
PLAY
DRAGON BALL Z
EPISODE 62


PLAY
DRAGON
BALL Z
EPISODE 62


DRAGON BALL Z
EPISODE 62


DRAGON BALL Z


Fly Away (Fly Away)


企画 森下孝三
じょうにひろがるパノラマ

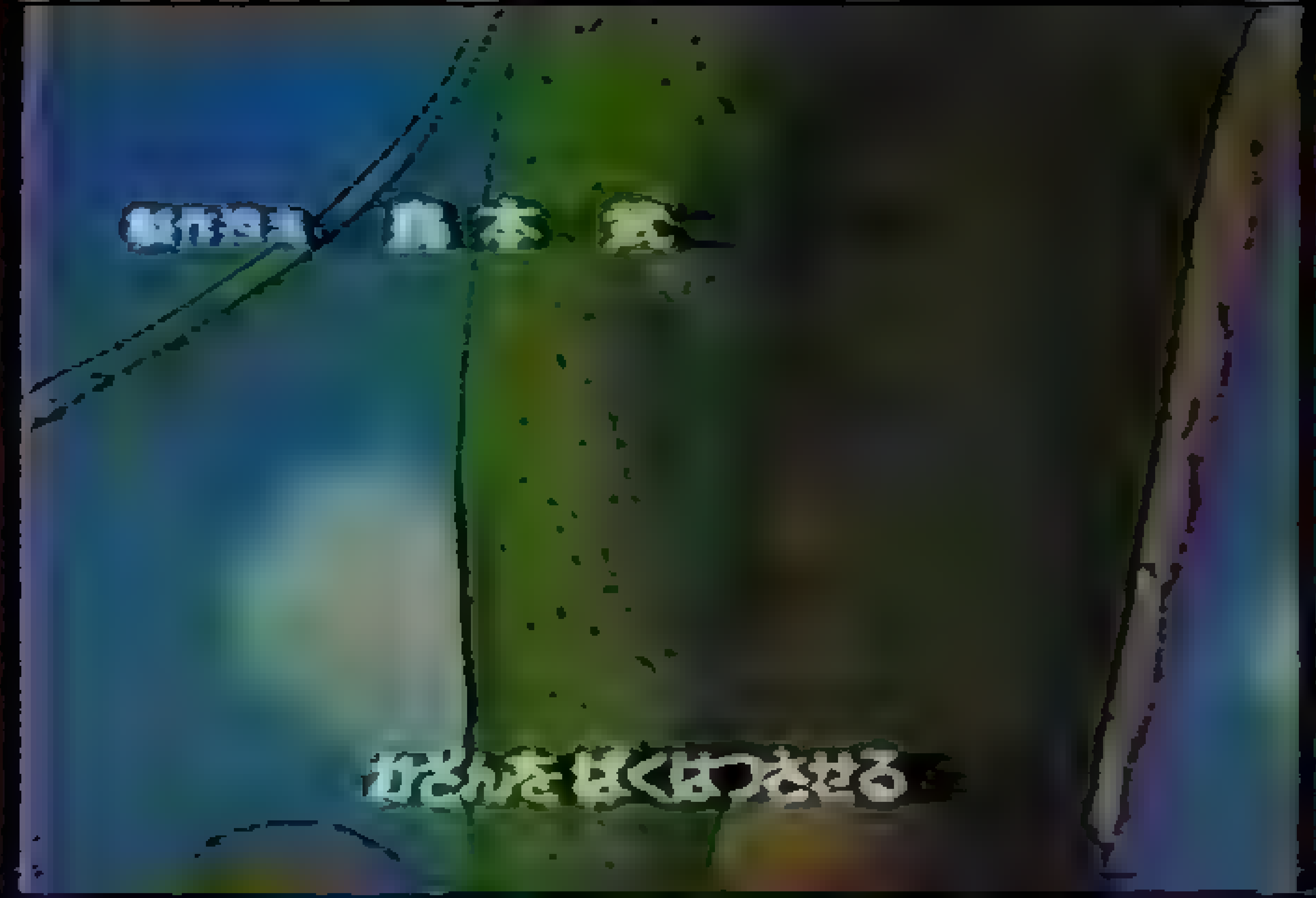

企画 森下孝三
からだじゅうに ひろがるパノラマ


原作 鳥山 明
からだじゅうにひろがるパノラマ





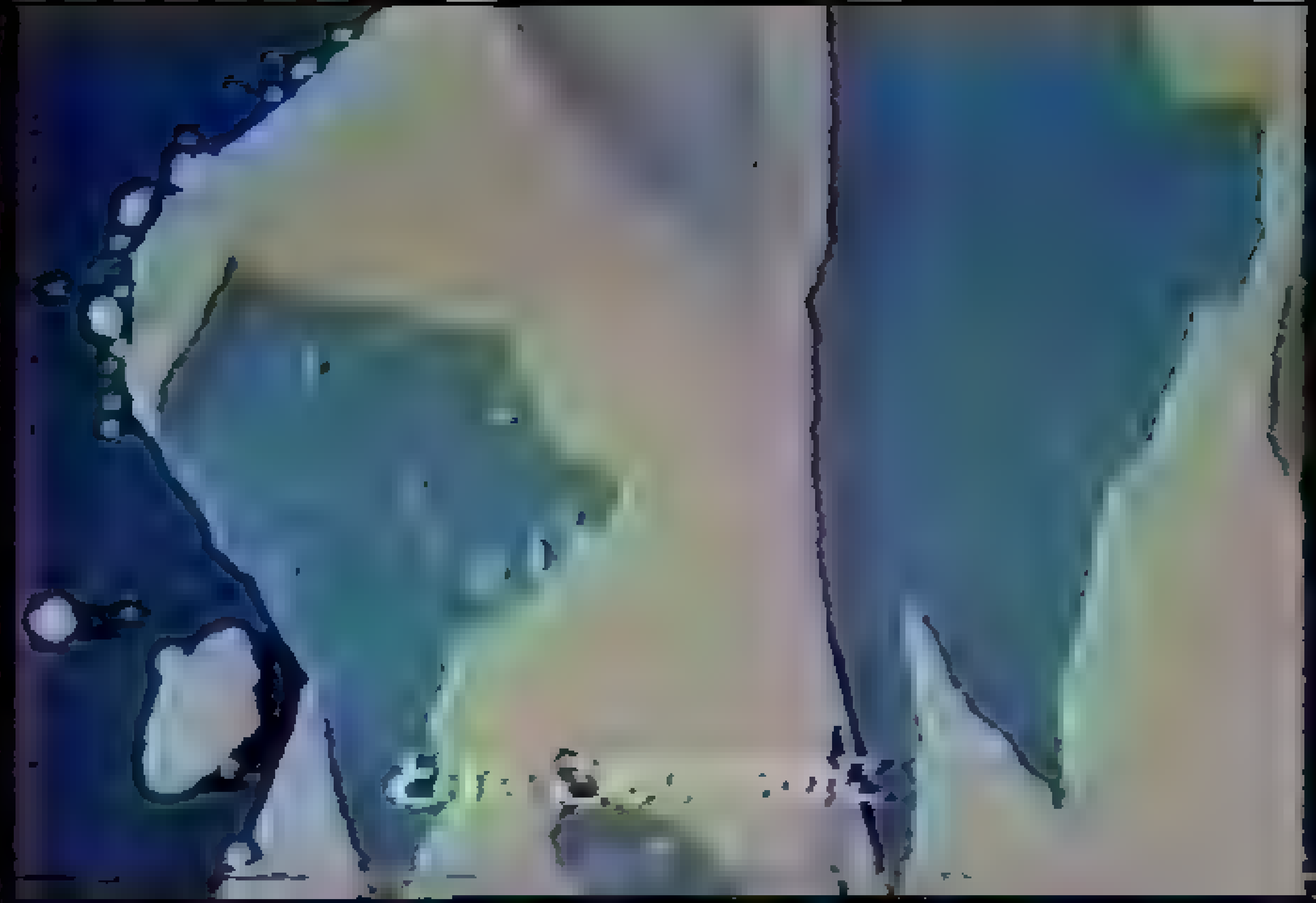













とけた こおりのなかに




きょうりゅうかいだら たまのり しこみたいね

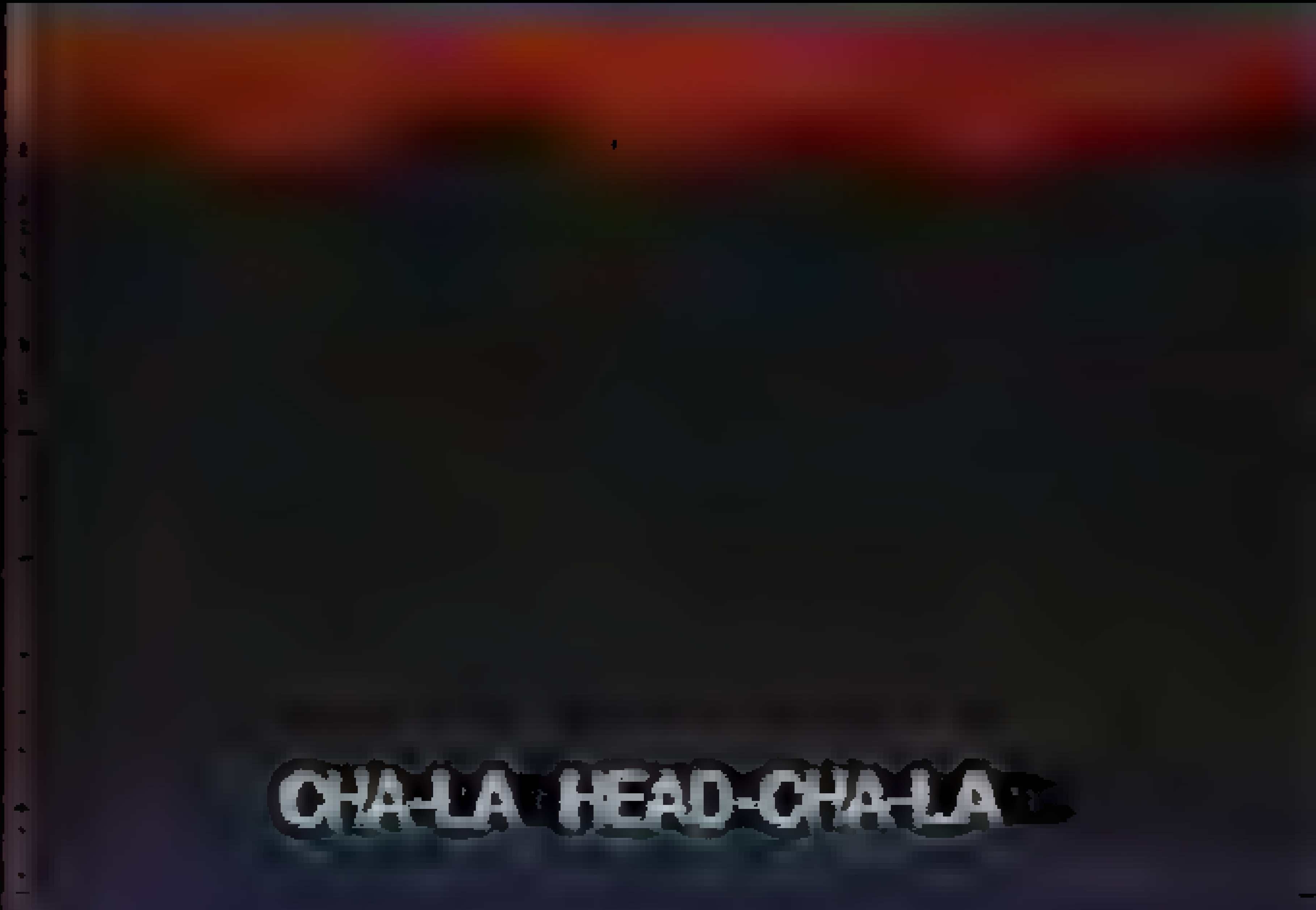

きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいね





きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいね


CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ	エンディングテーマ
「CHA-LA HEAD-CHA-LA」	「でてこいとびきりZENKAIパワー!」
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 清岡千穂	作曲 池　毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 MANNA

(コロムビアレコード)

なにがおきても きぶんは へのへのかっぱ

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

唄・影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきり ZENKAIパワー！」

作詞 荒川稔久

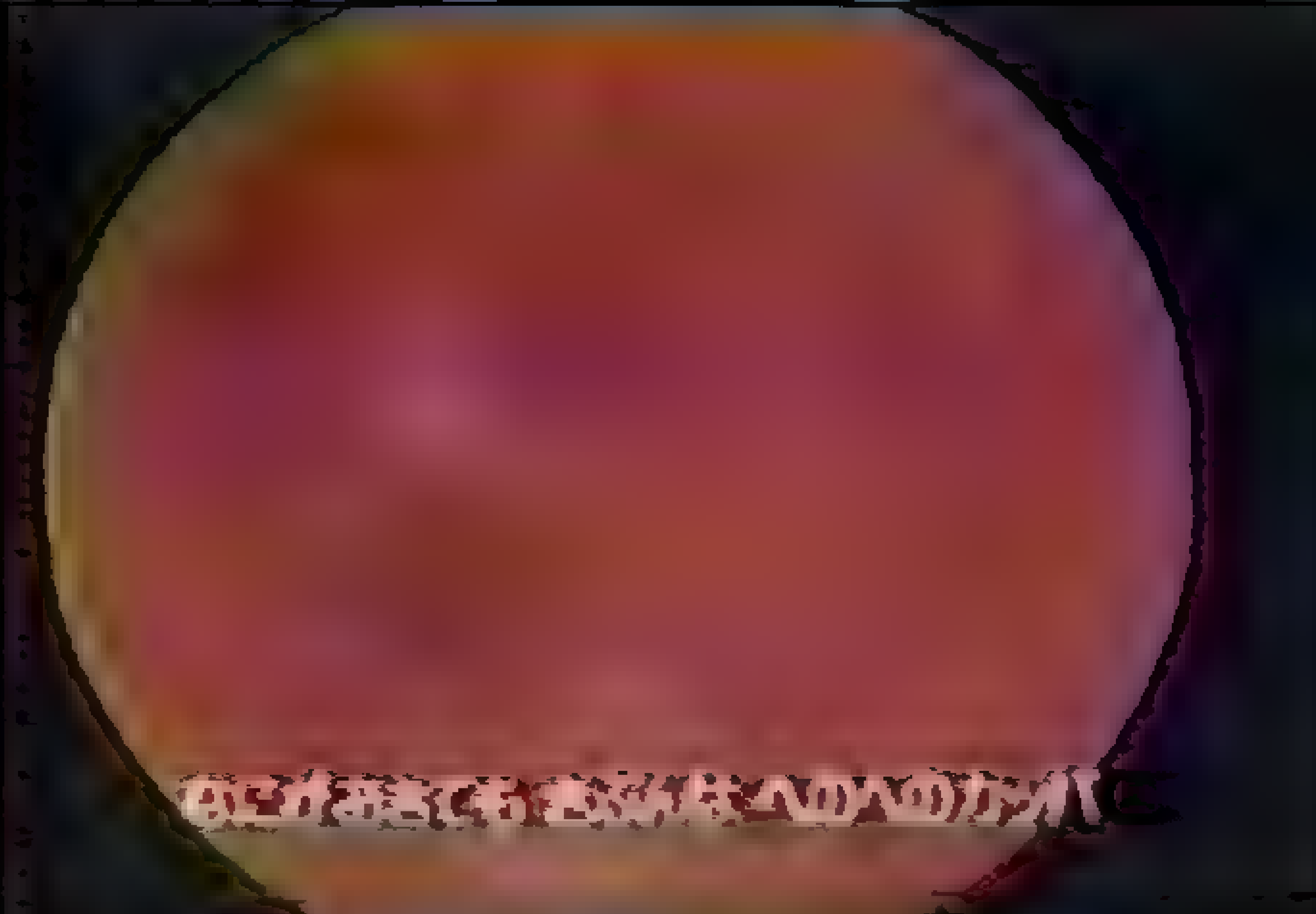
作曲 池　毅

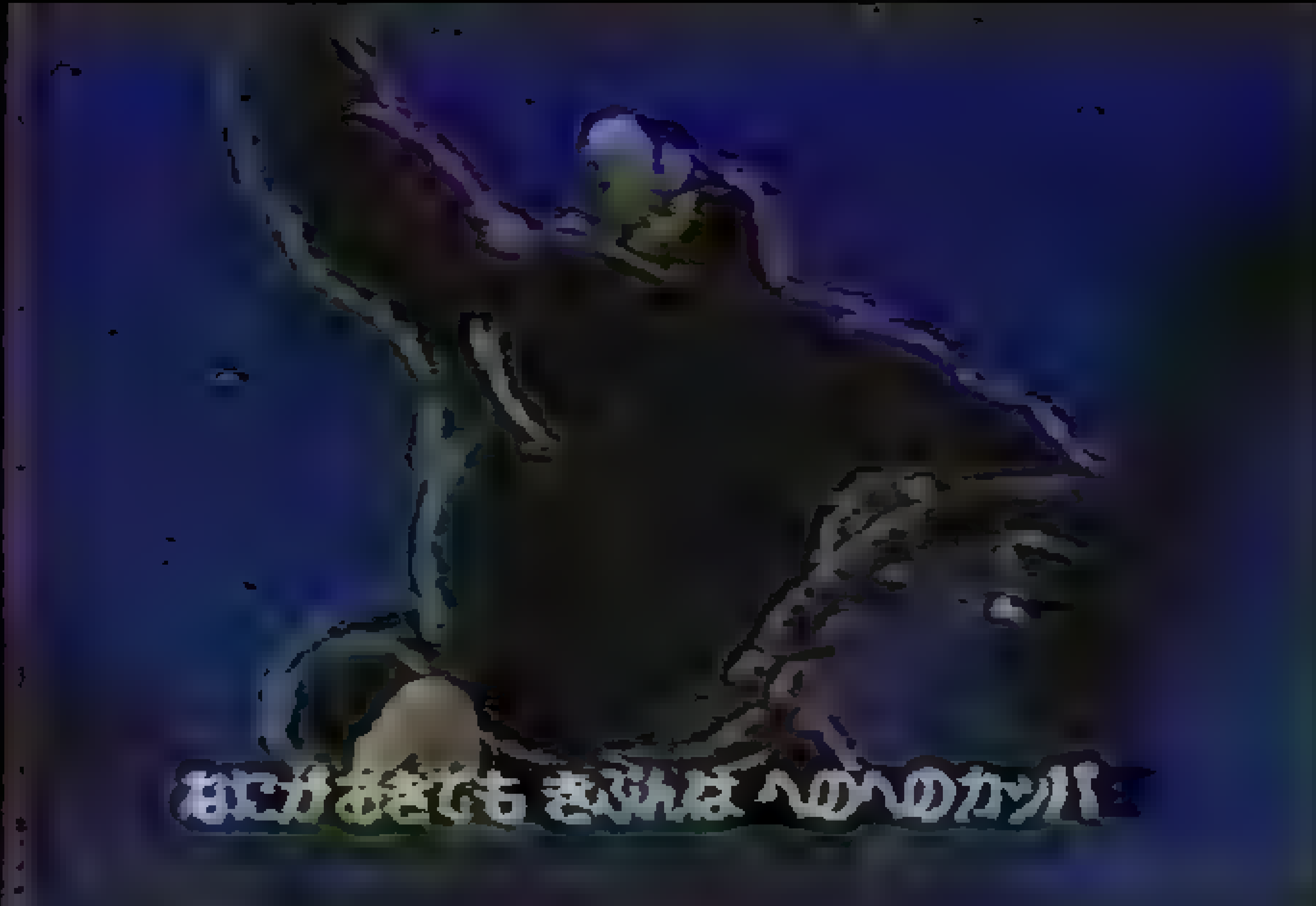
編曲 山本健司

唄・MANNA

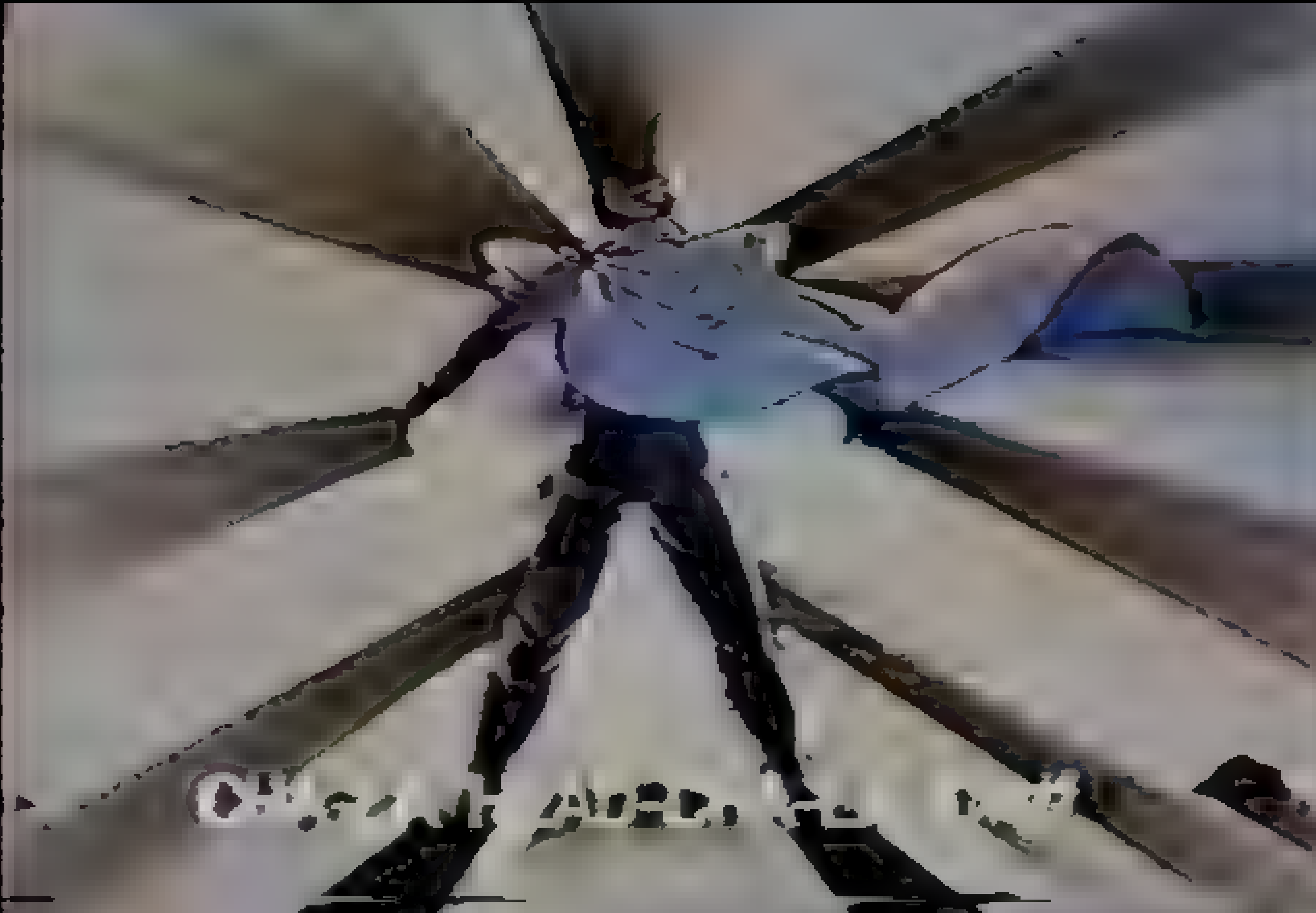
（コロムビアレコード）

なにがおきても きぶんはへのへのカッパ



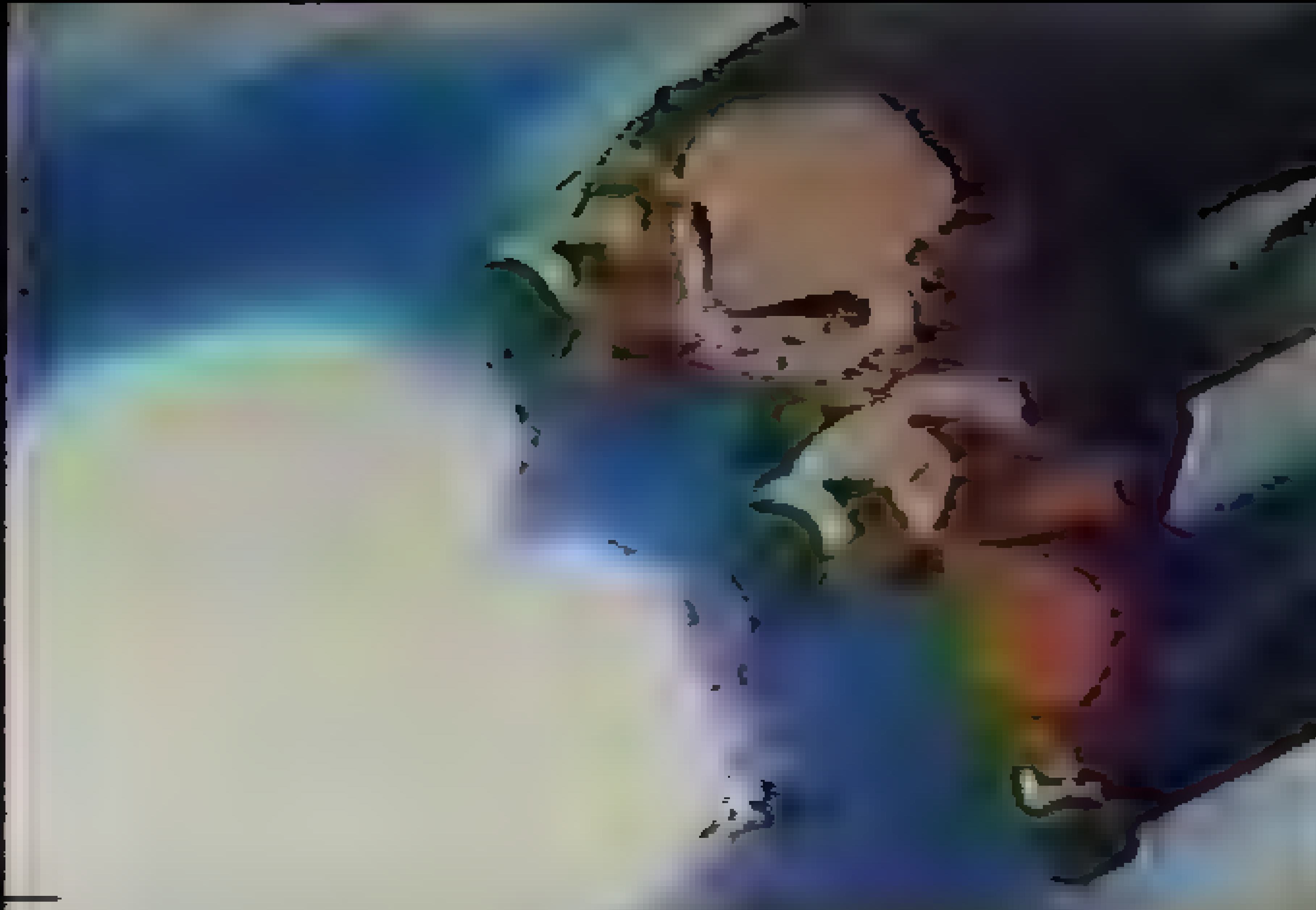

おにがきても きぶんは へのへのカッパ





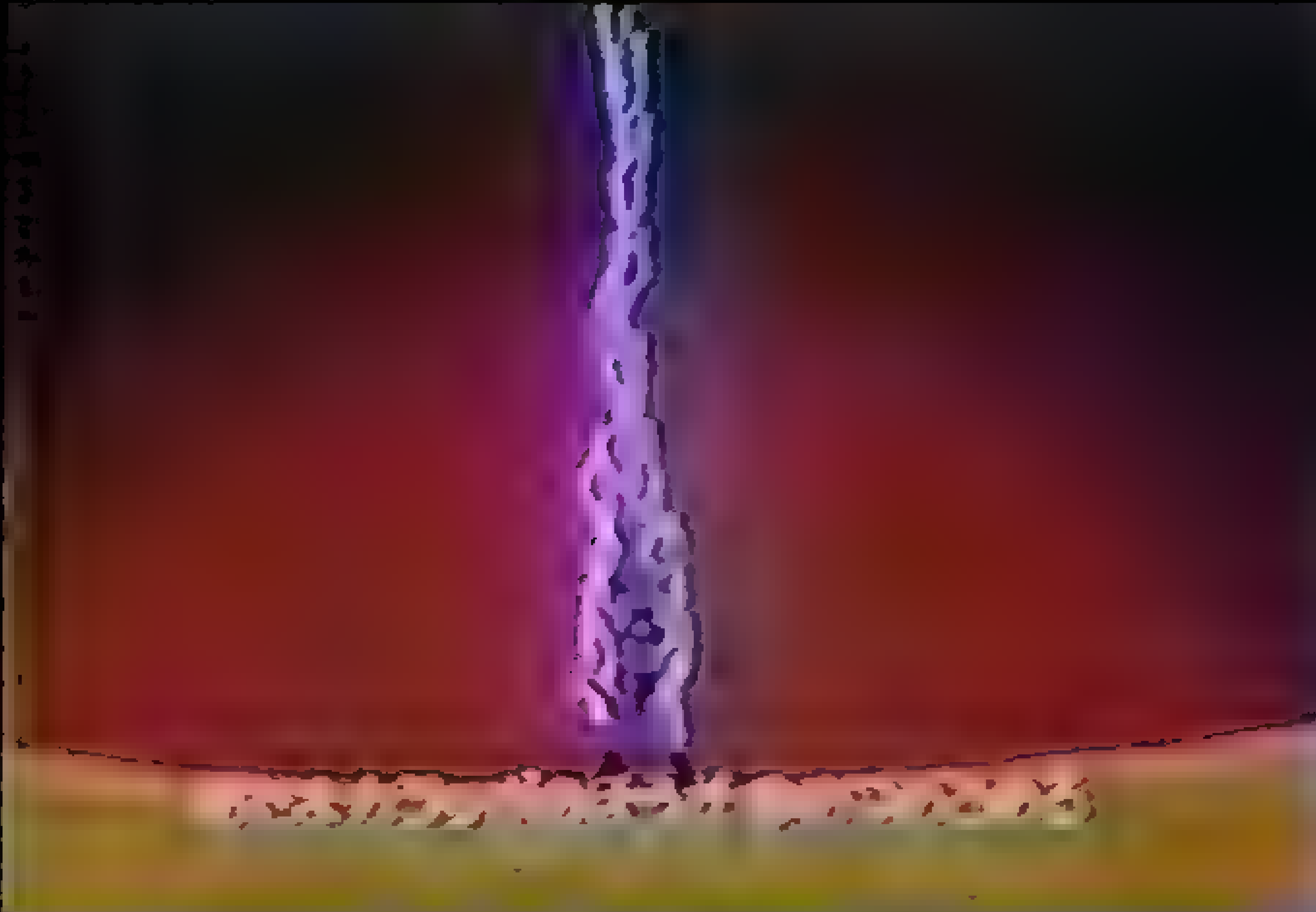






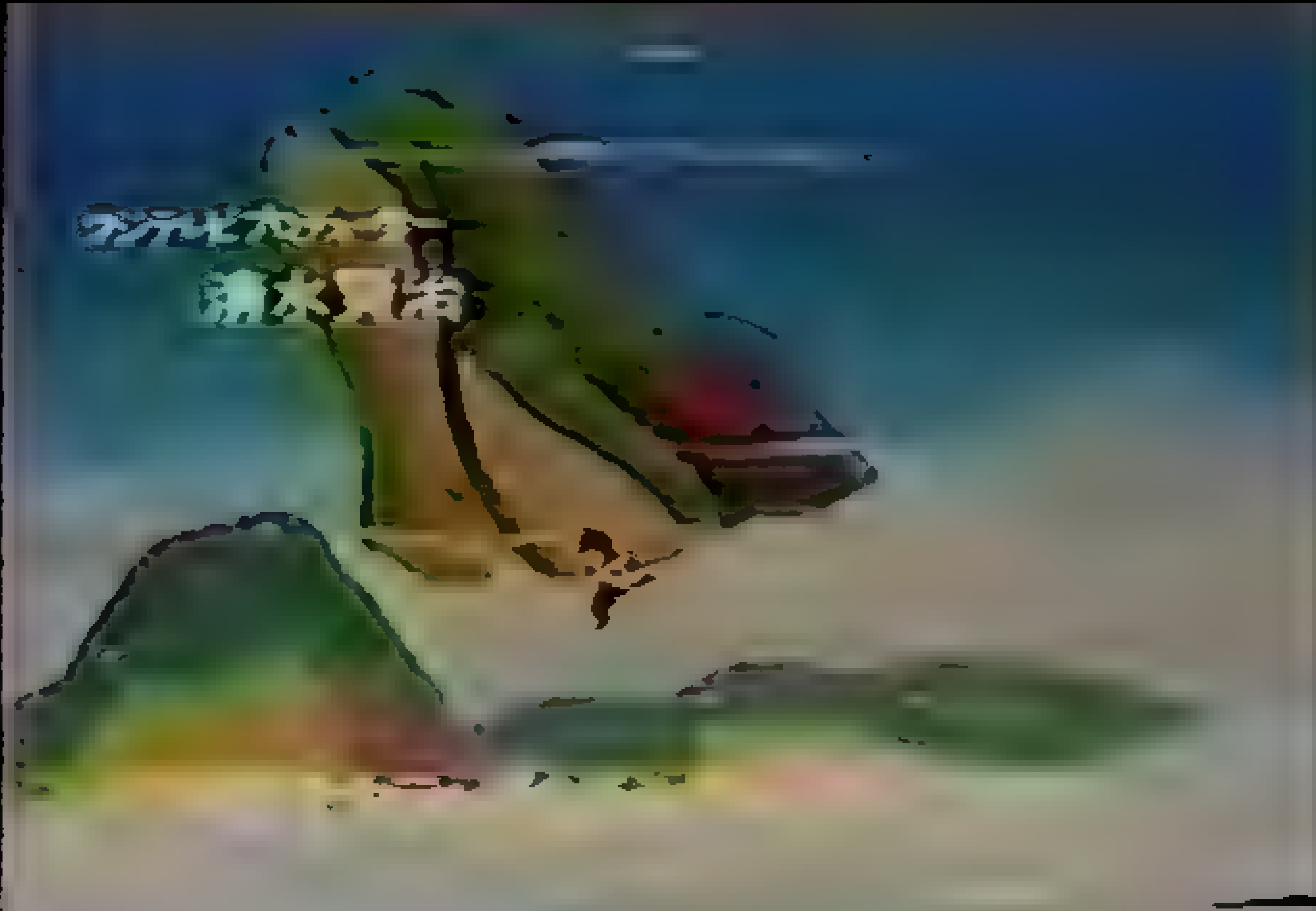

CHA-LA HEAD-CHA-LA

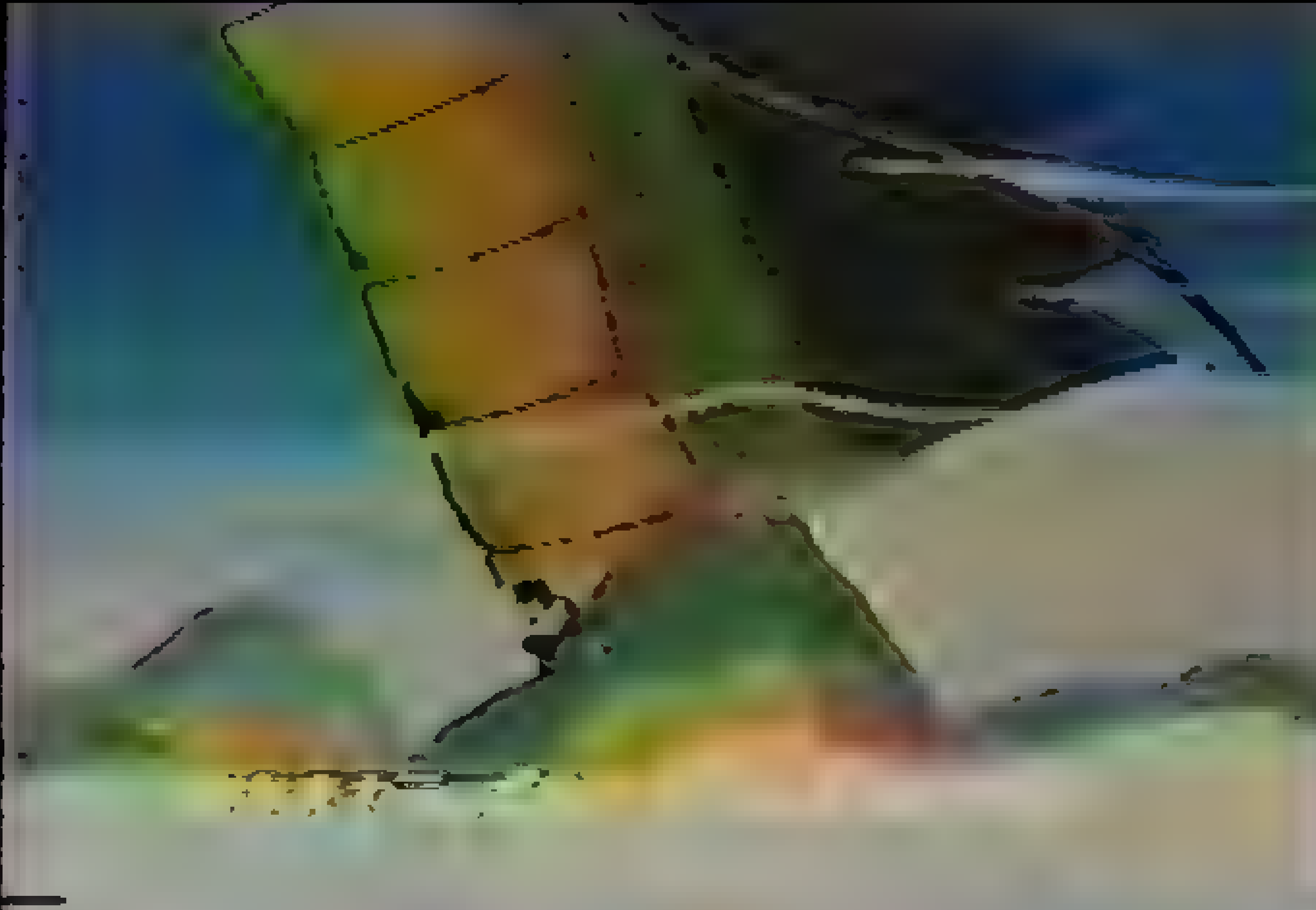

CHA-LA HEAD-CHA-LA

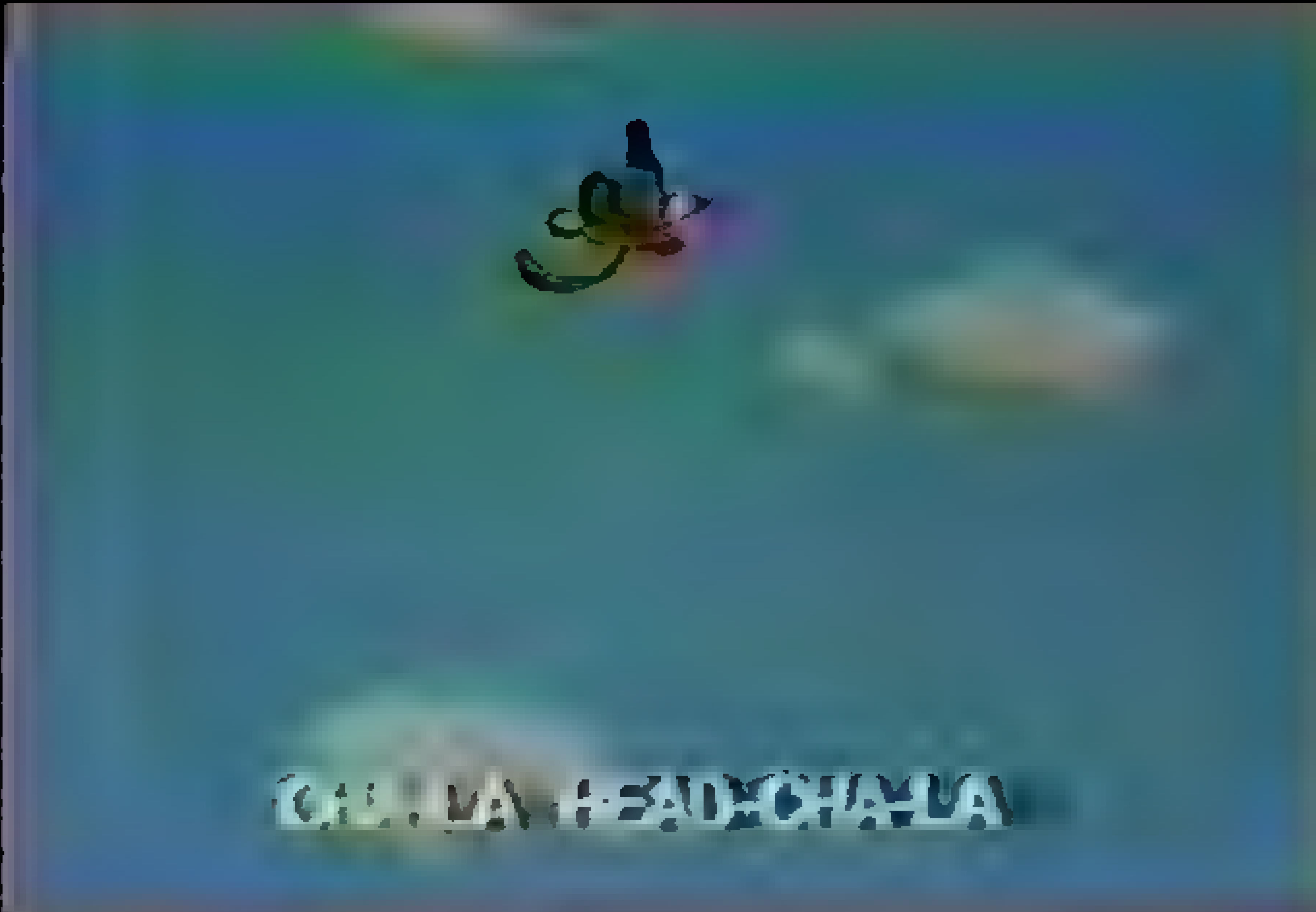













ネガをウルトラZで





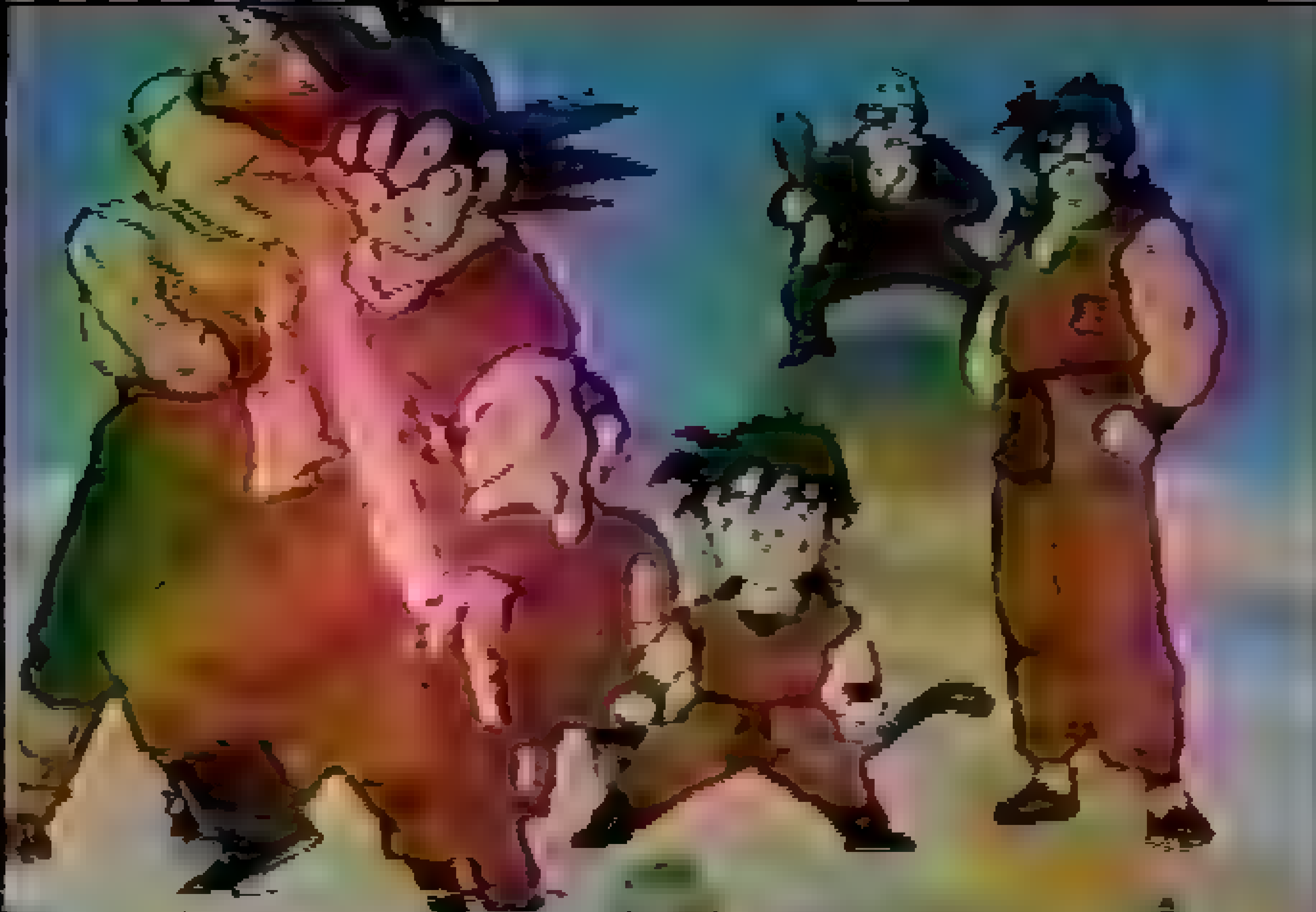


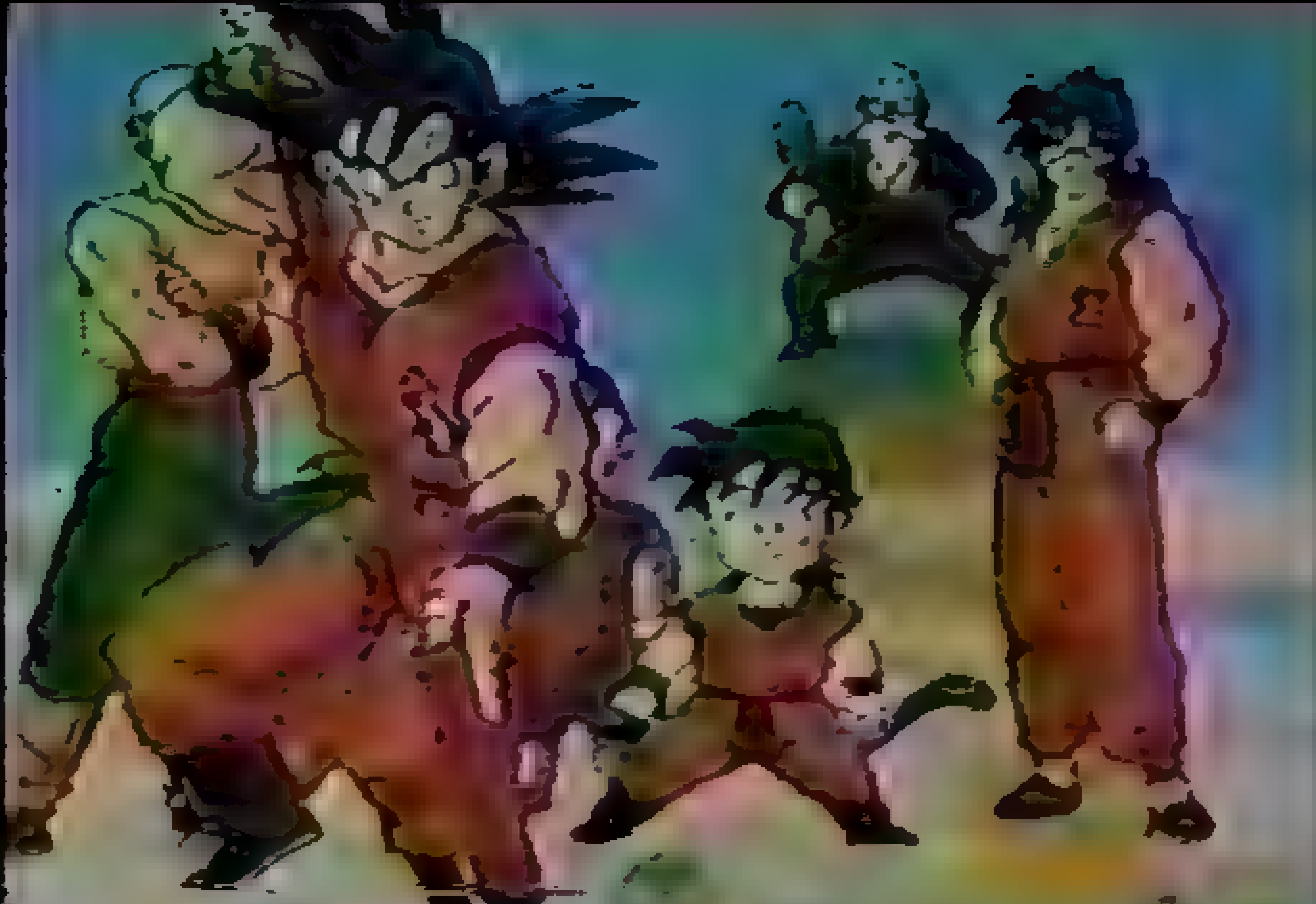


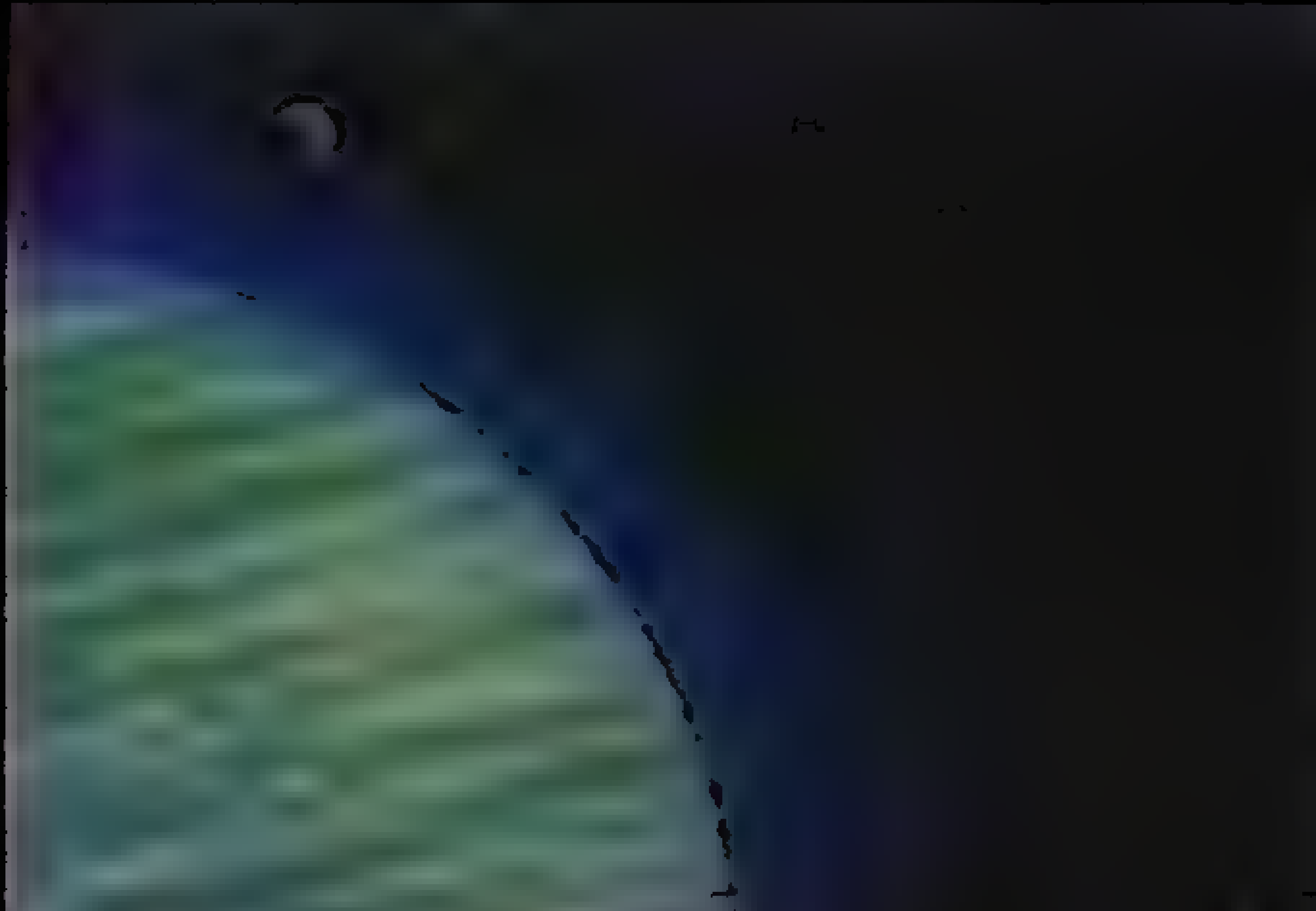



フジテレビ

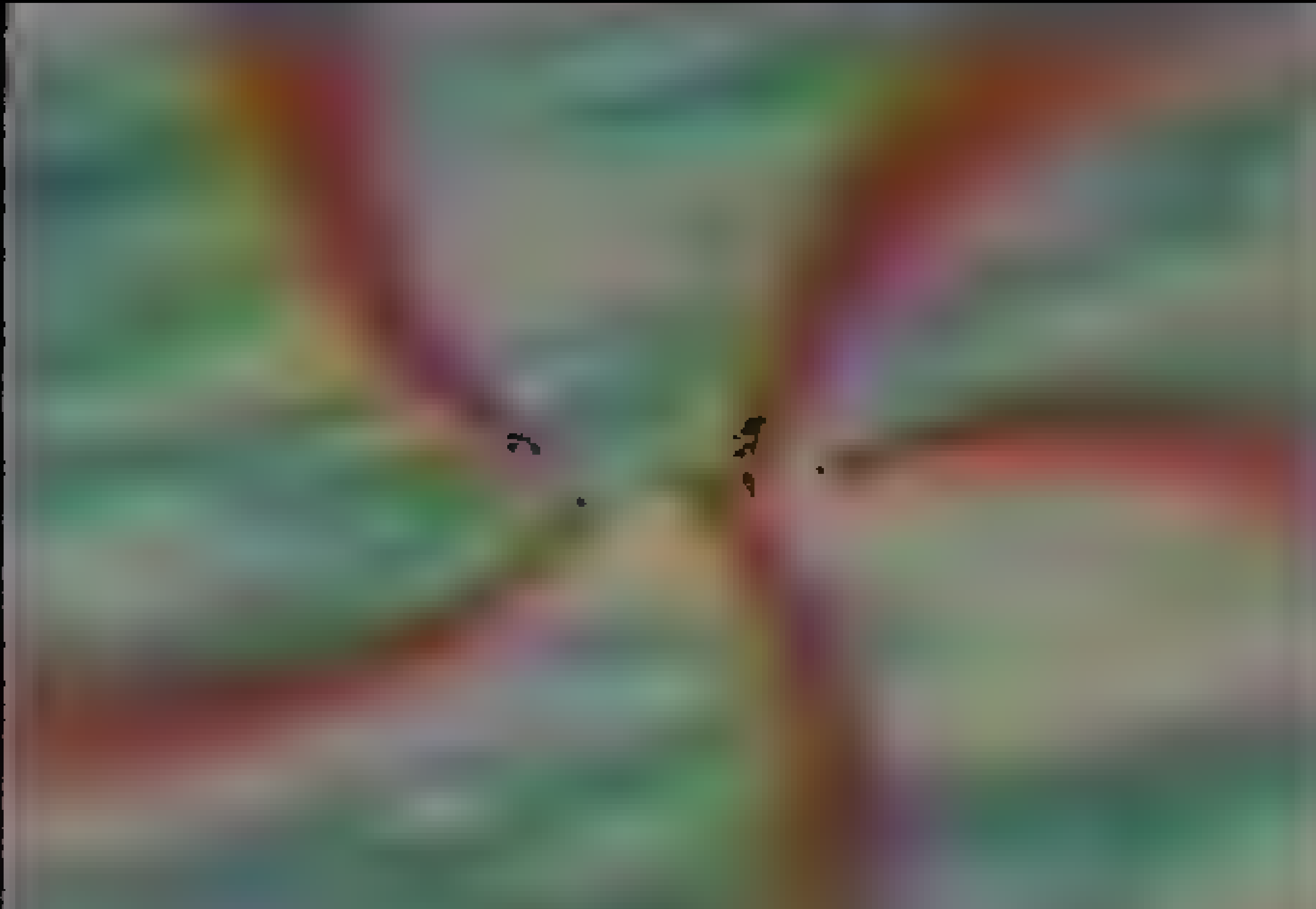

フジテレビ

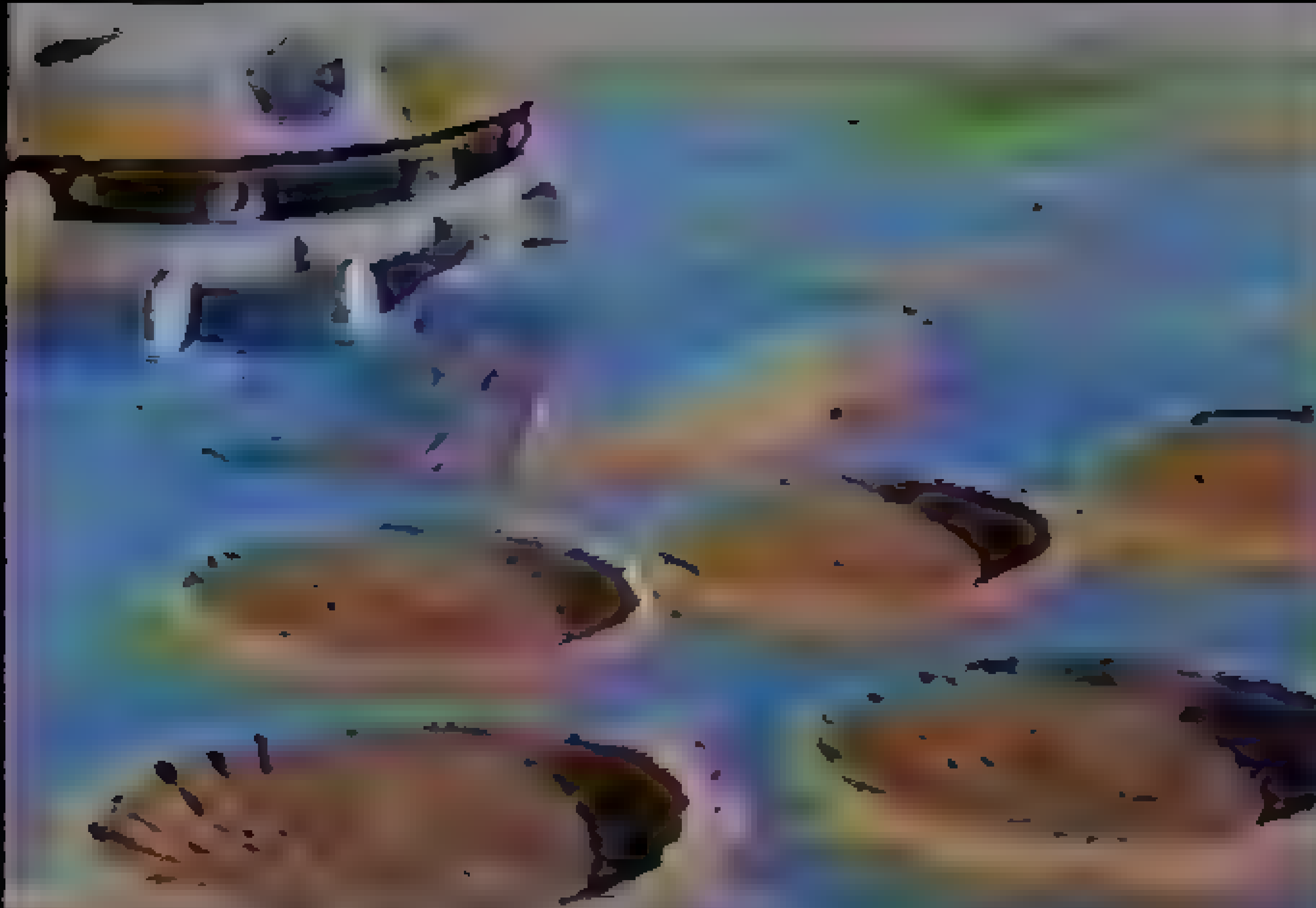






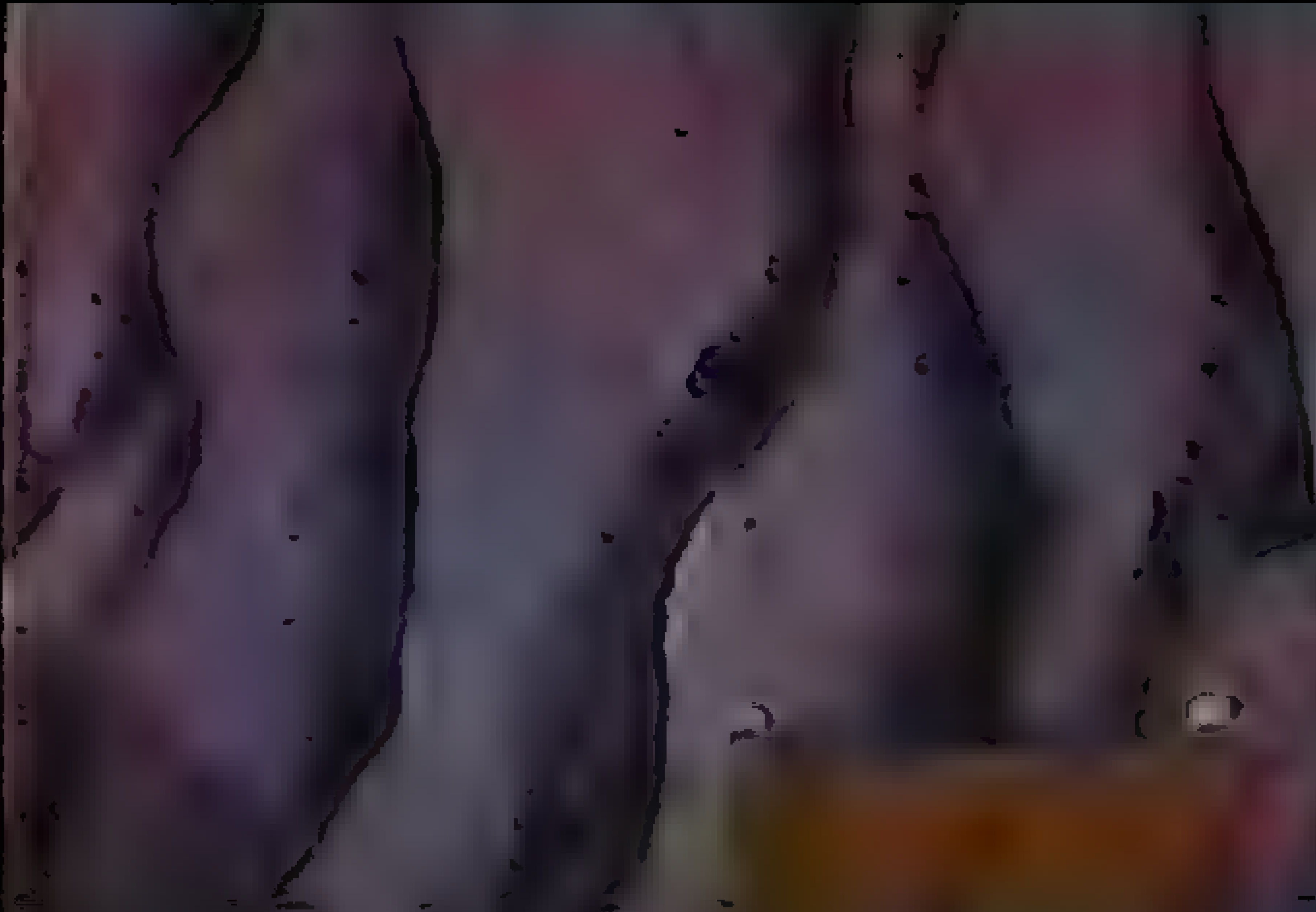












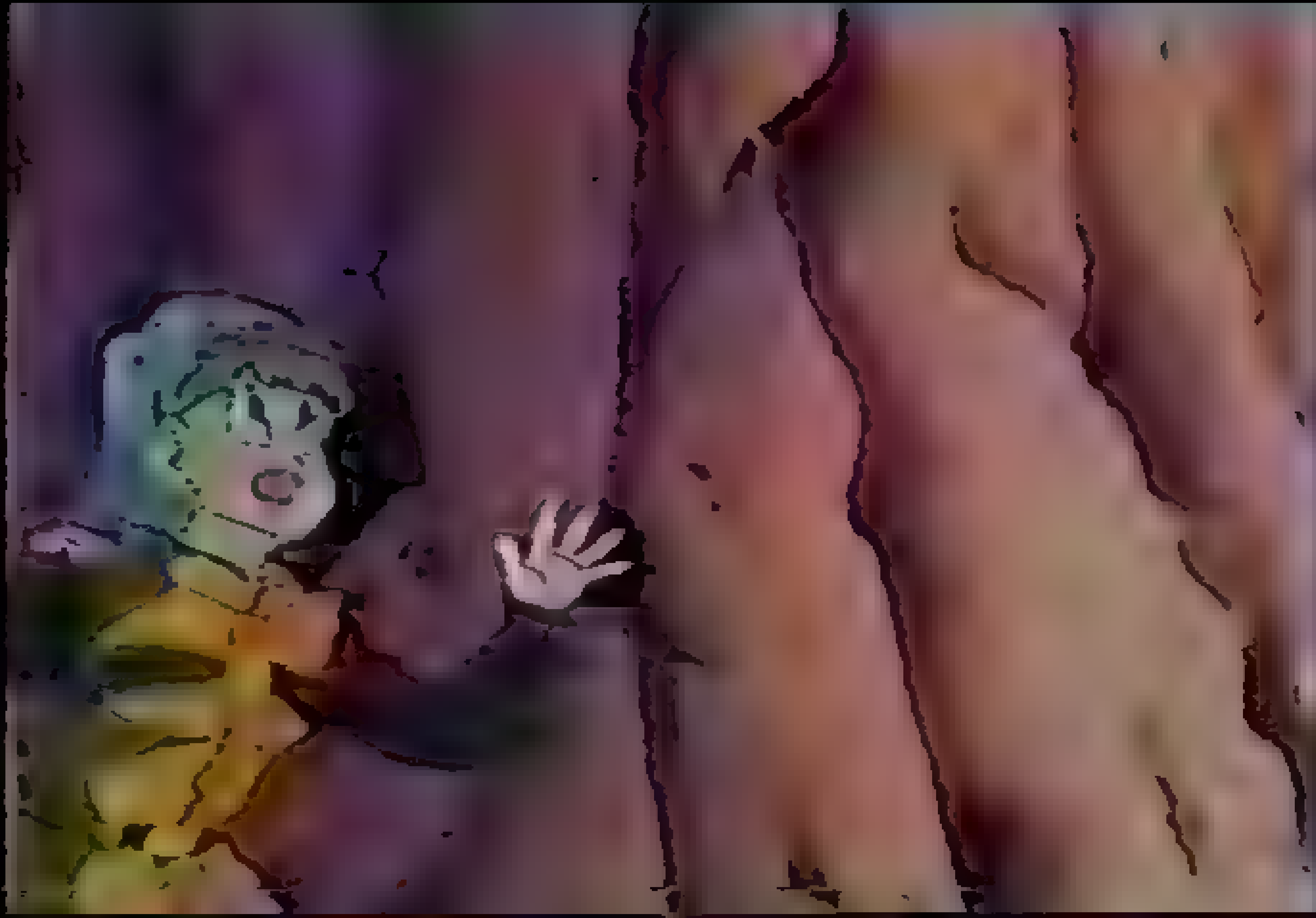

What do you want!




Bloomer! I'm going to
take this Dragon Ball!

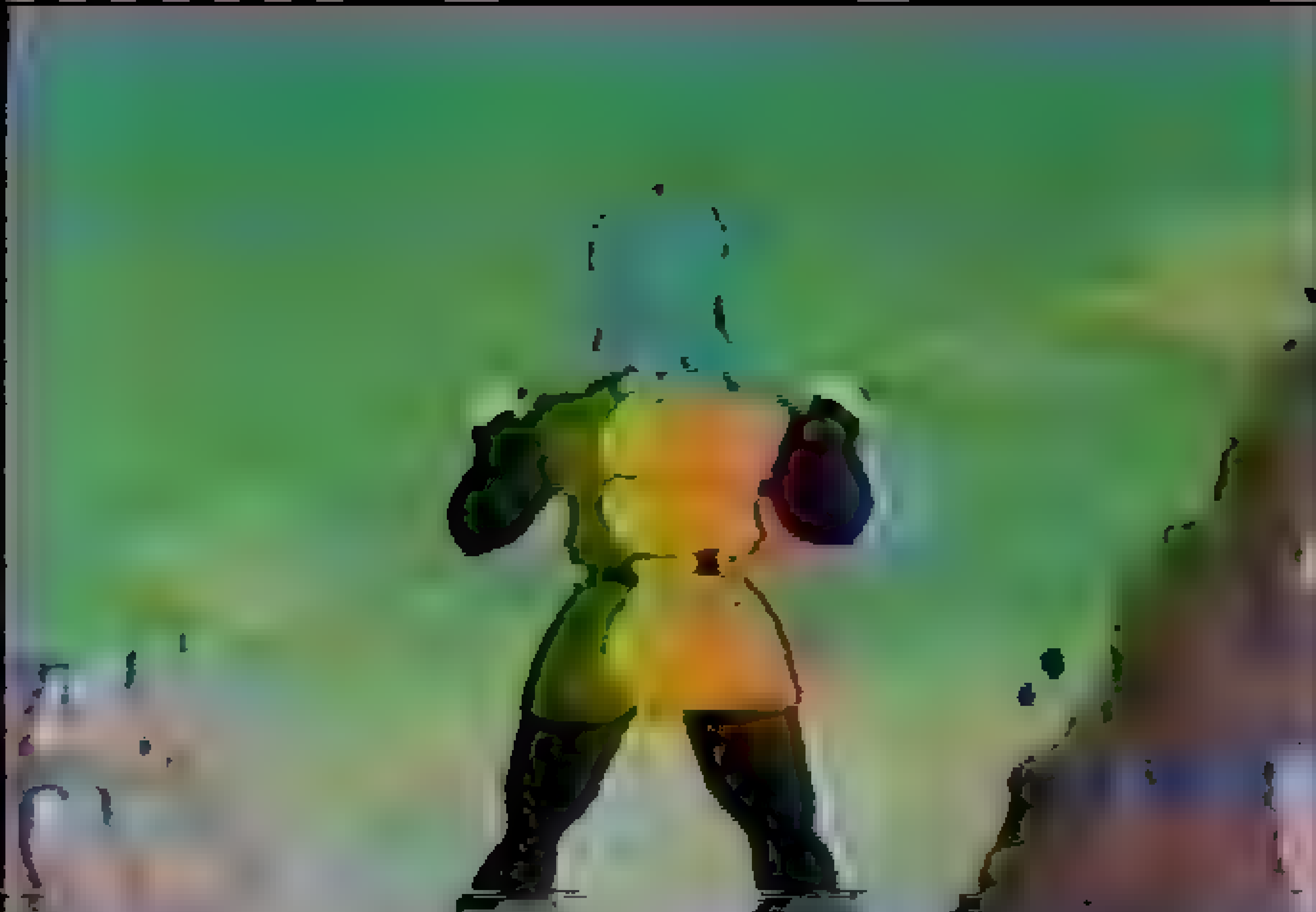



Hurry! This way now!

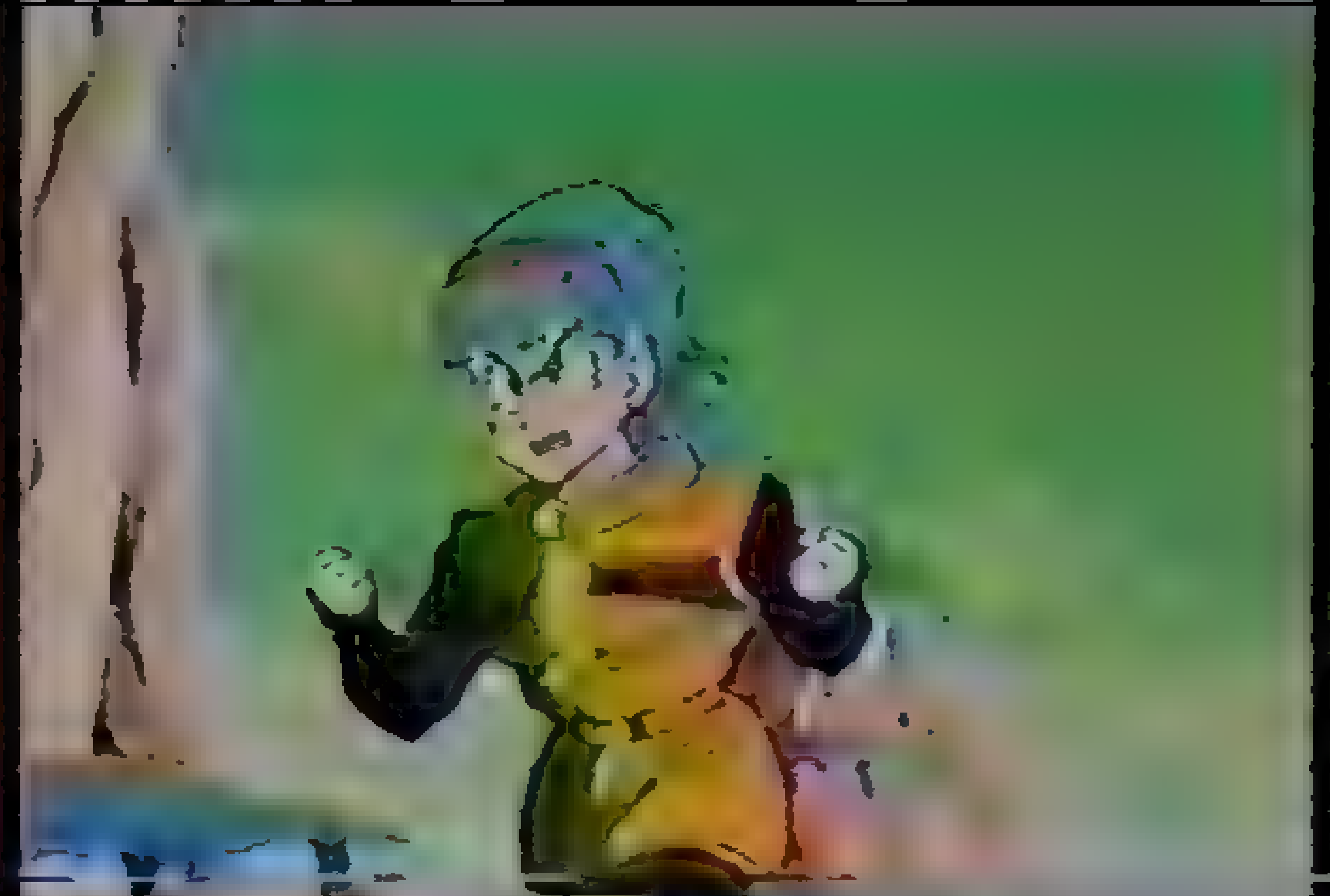


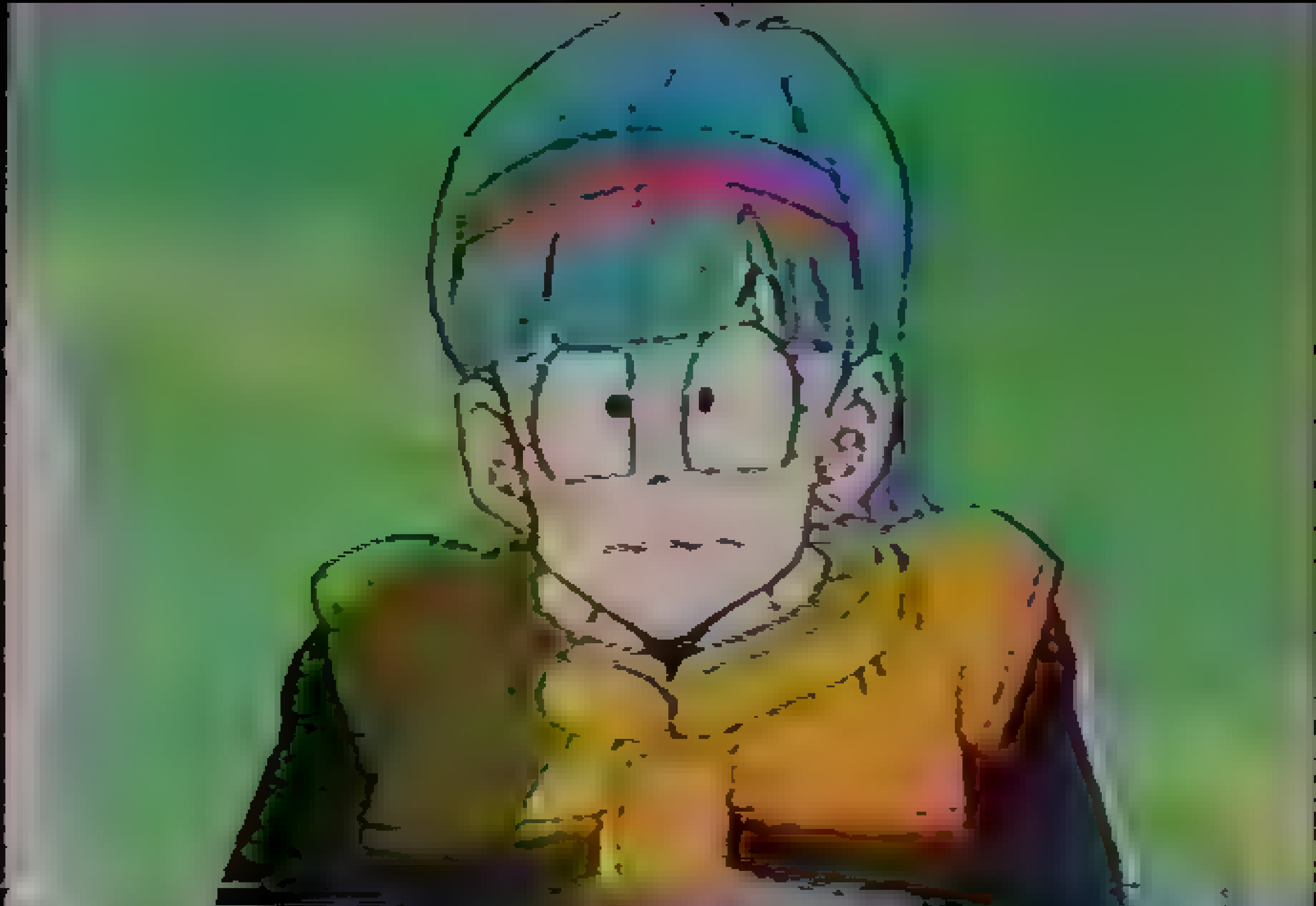

What's going on here?


Hey Gohan!




I can't believe those two!

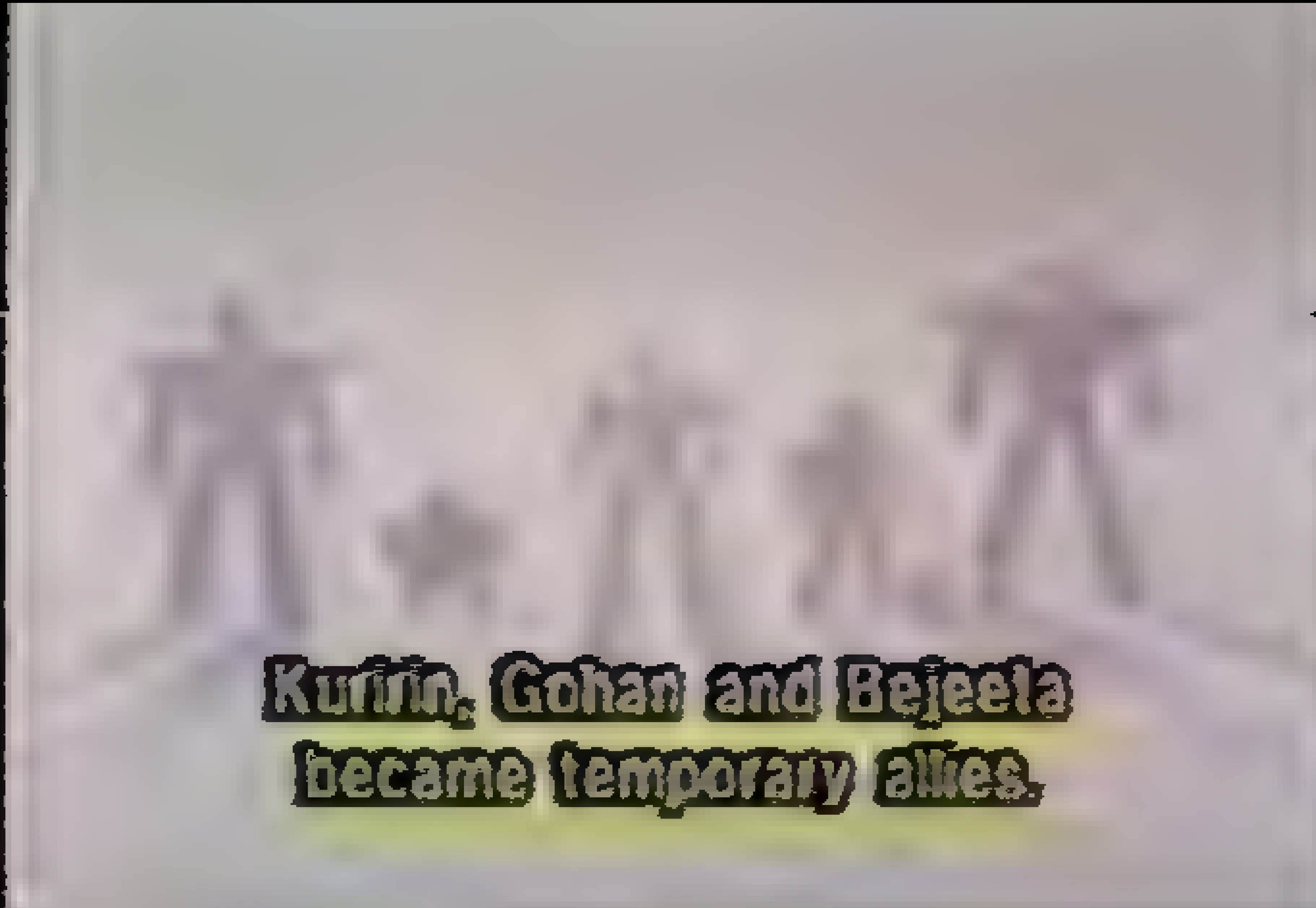


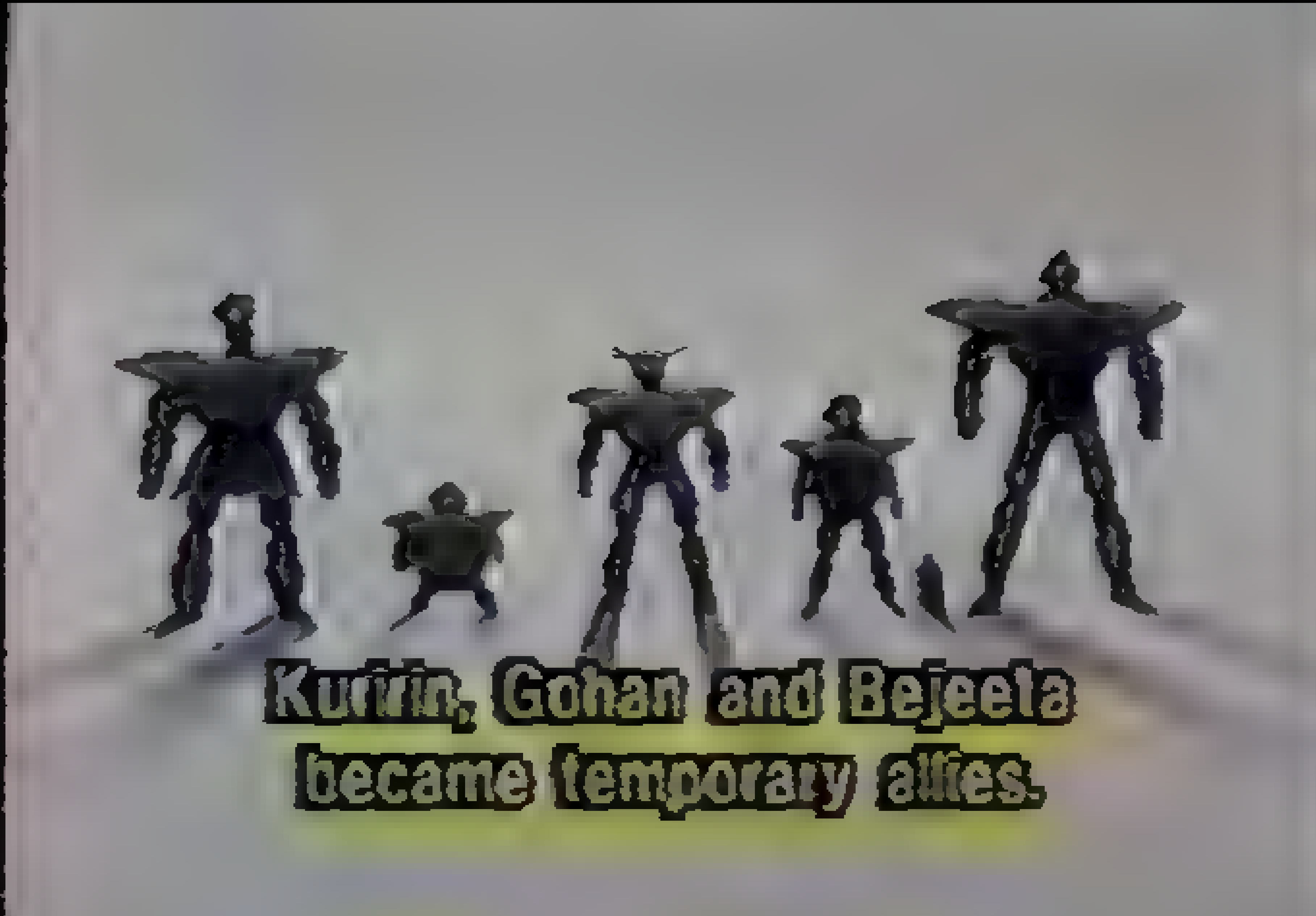





Wasn't Bejeeta with them too?


With the prospect of a
terrifying enemy approaching,

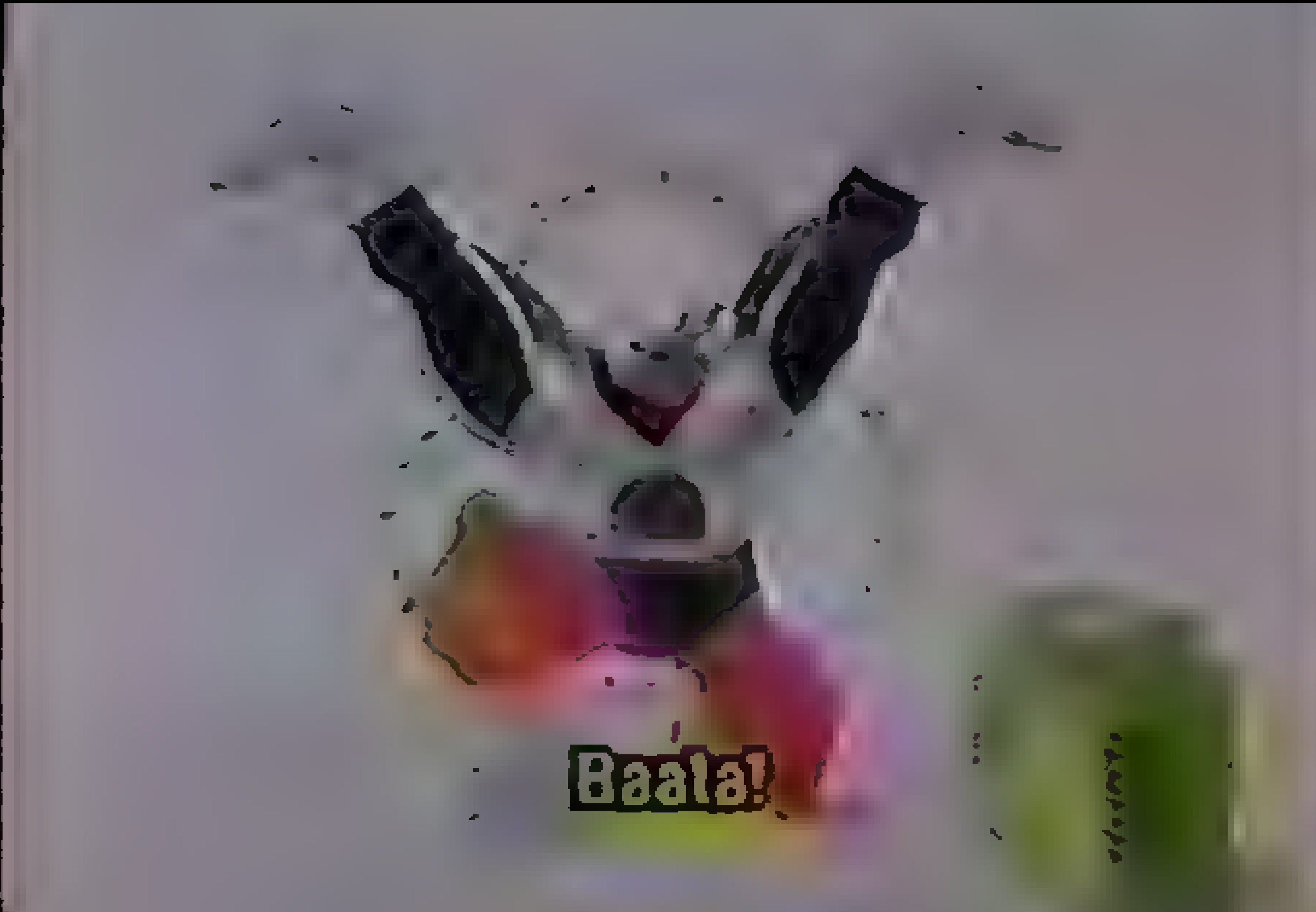

Kuririn, Gohan and Bejeeta
became temporary allies.

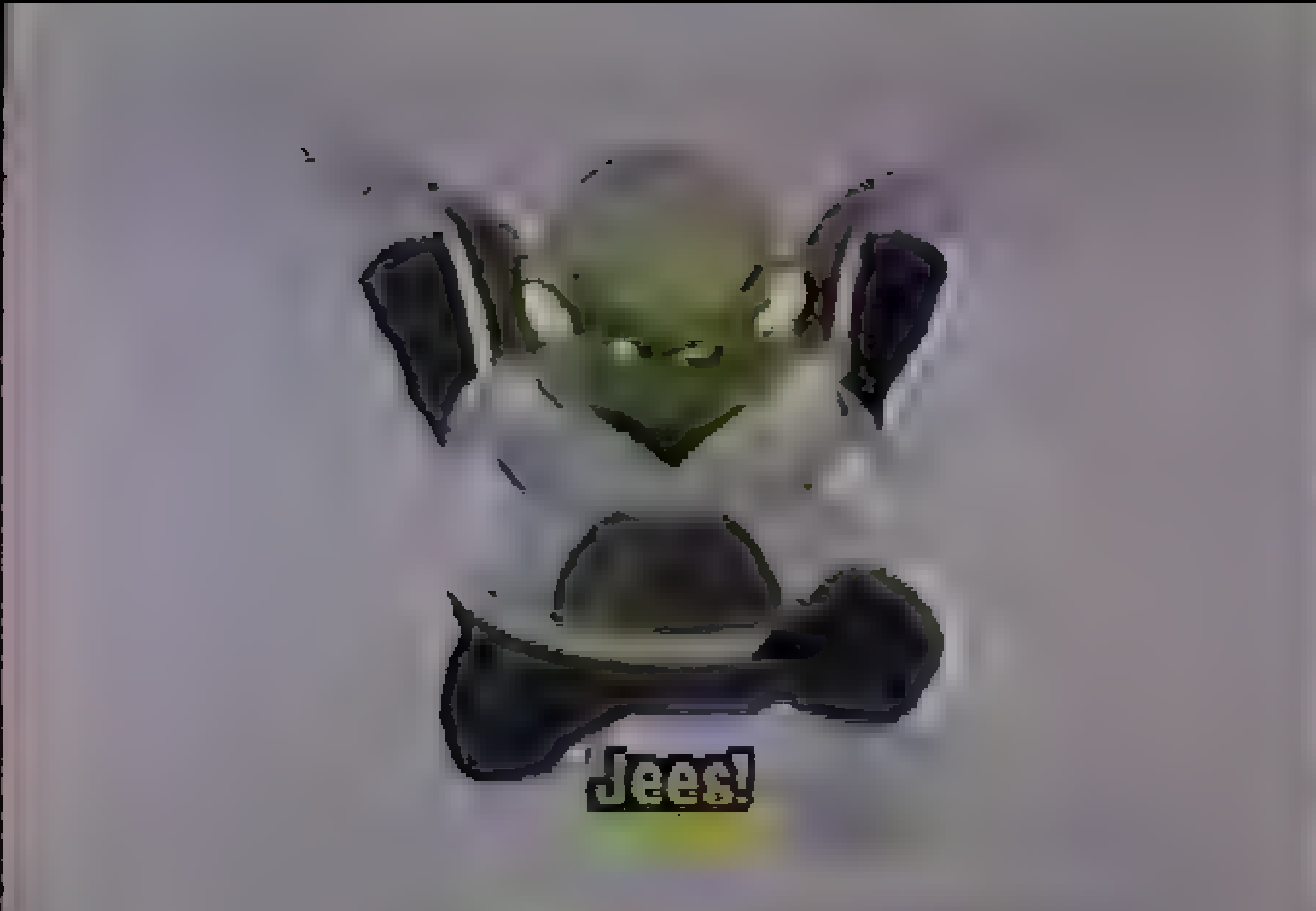

Kuririn, Gohan and Bejeeta
became temporary allies.


But




Rikoom!

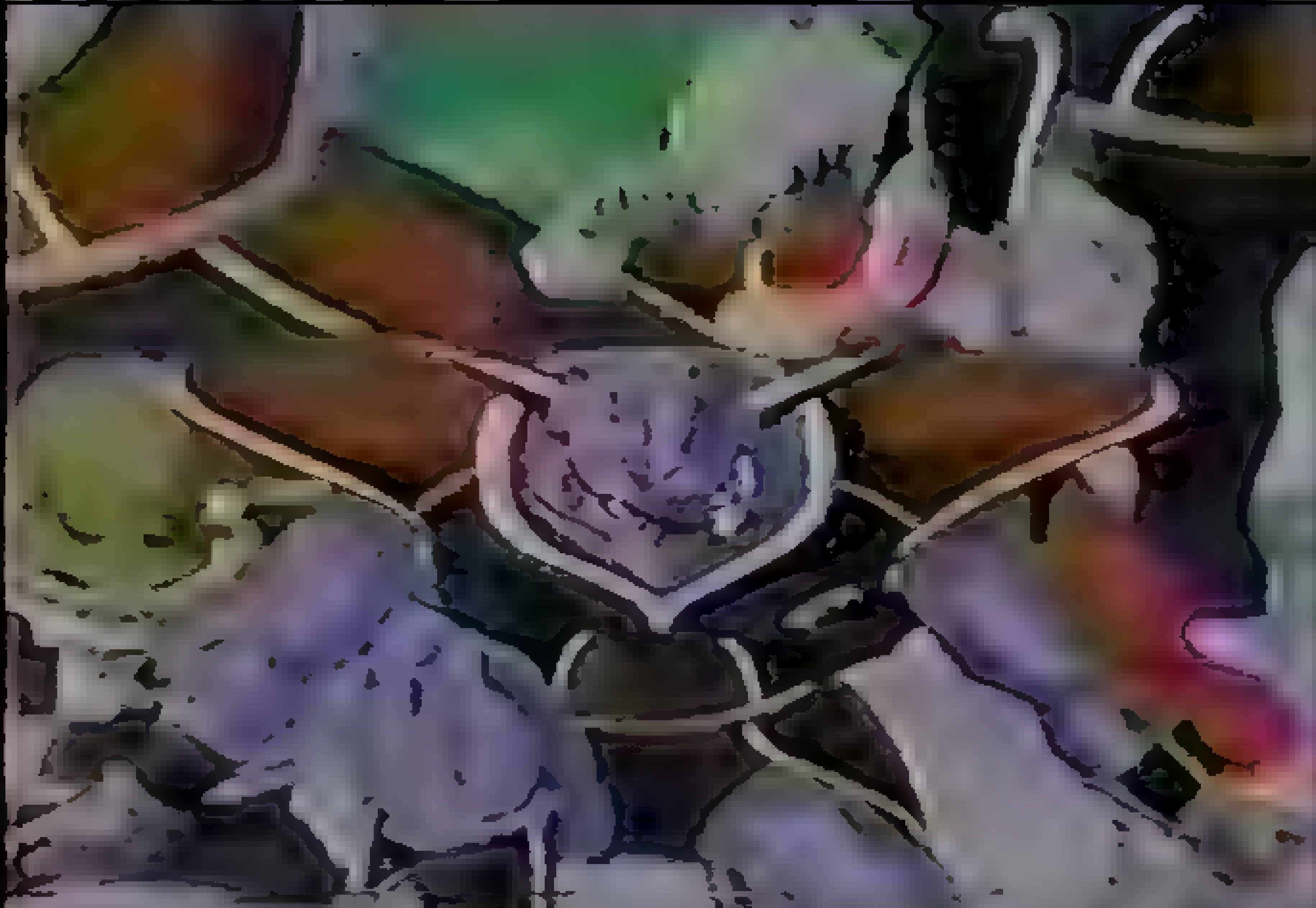

Baala!

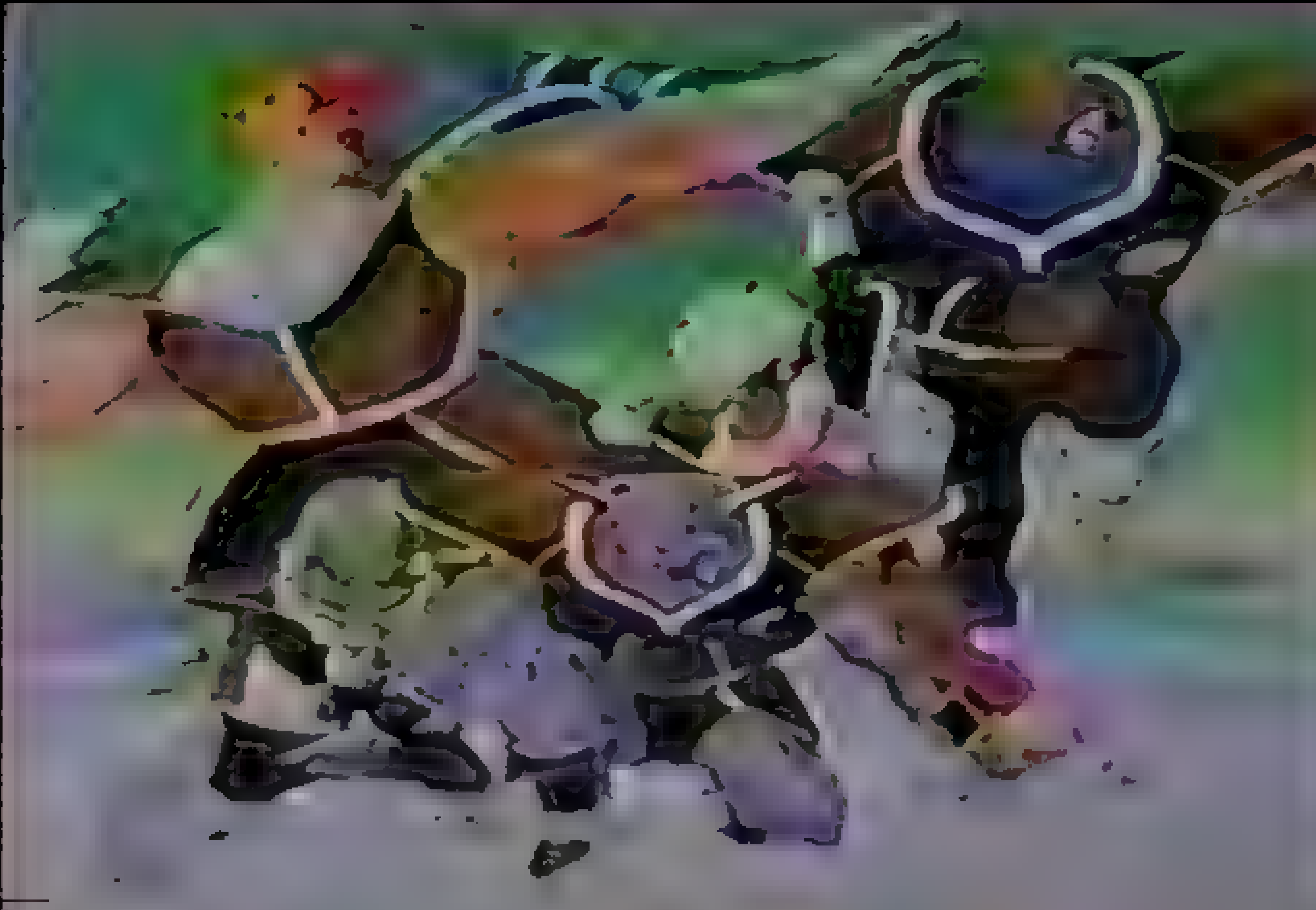

Jees!


Gould!


Gnyu!


All present!

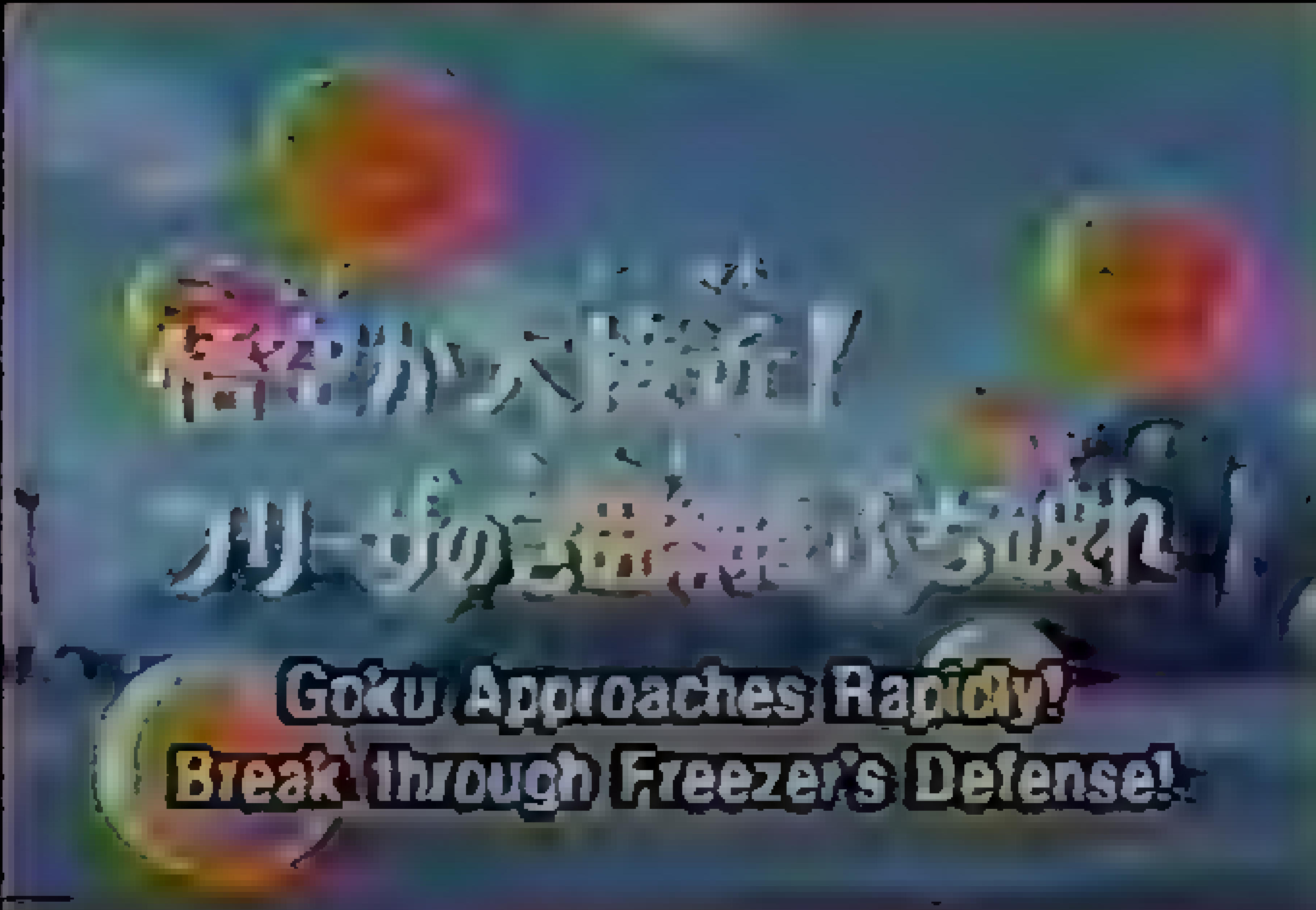


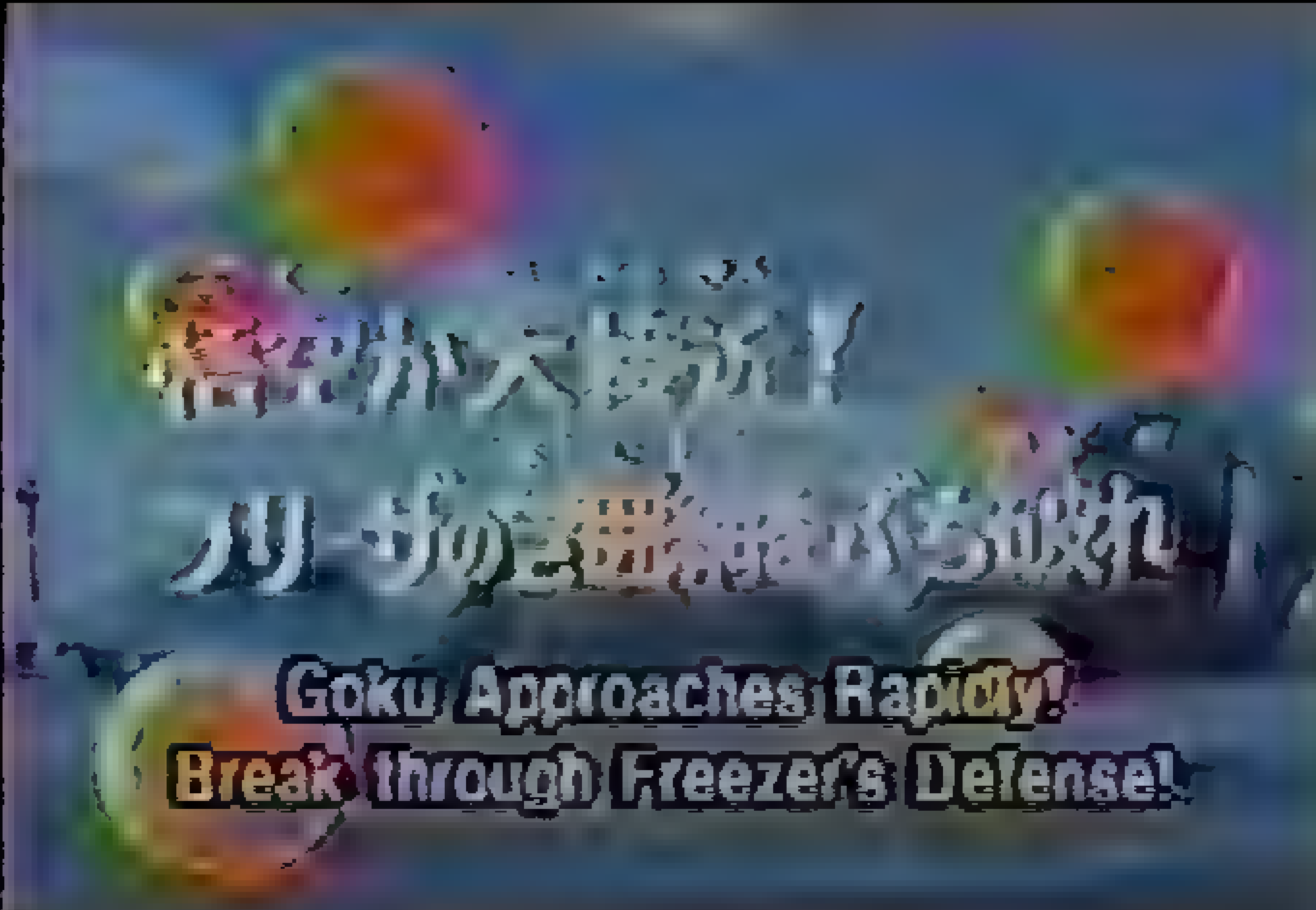


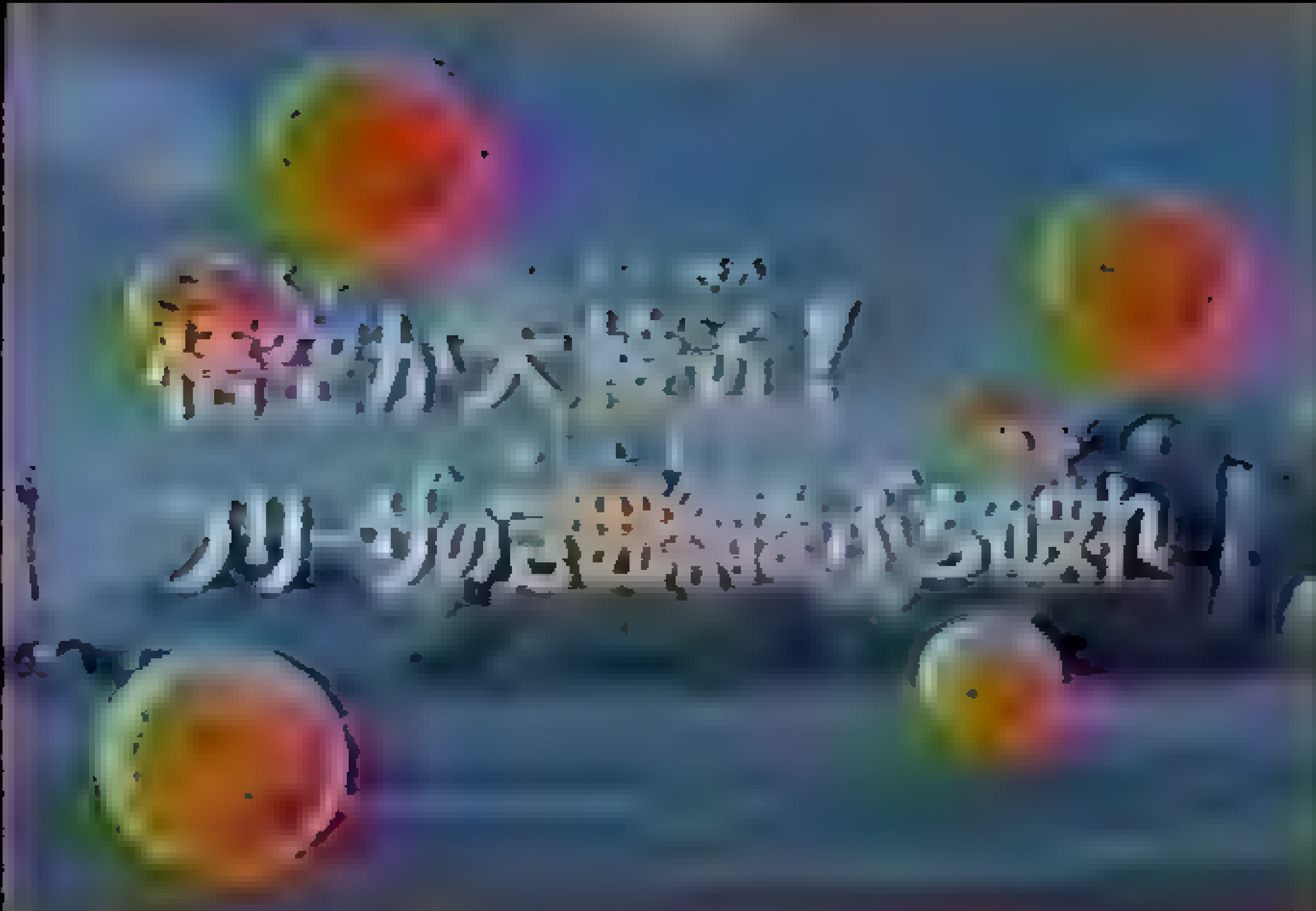

The Gnyu Special Corps!

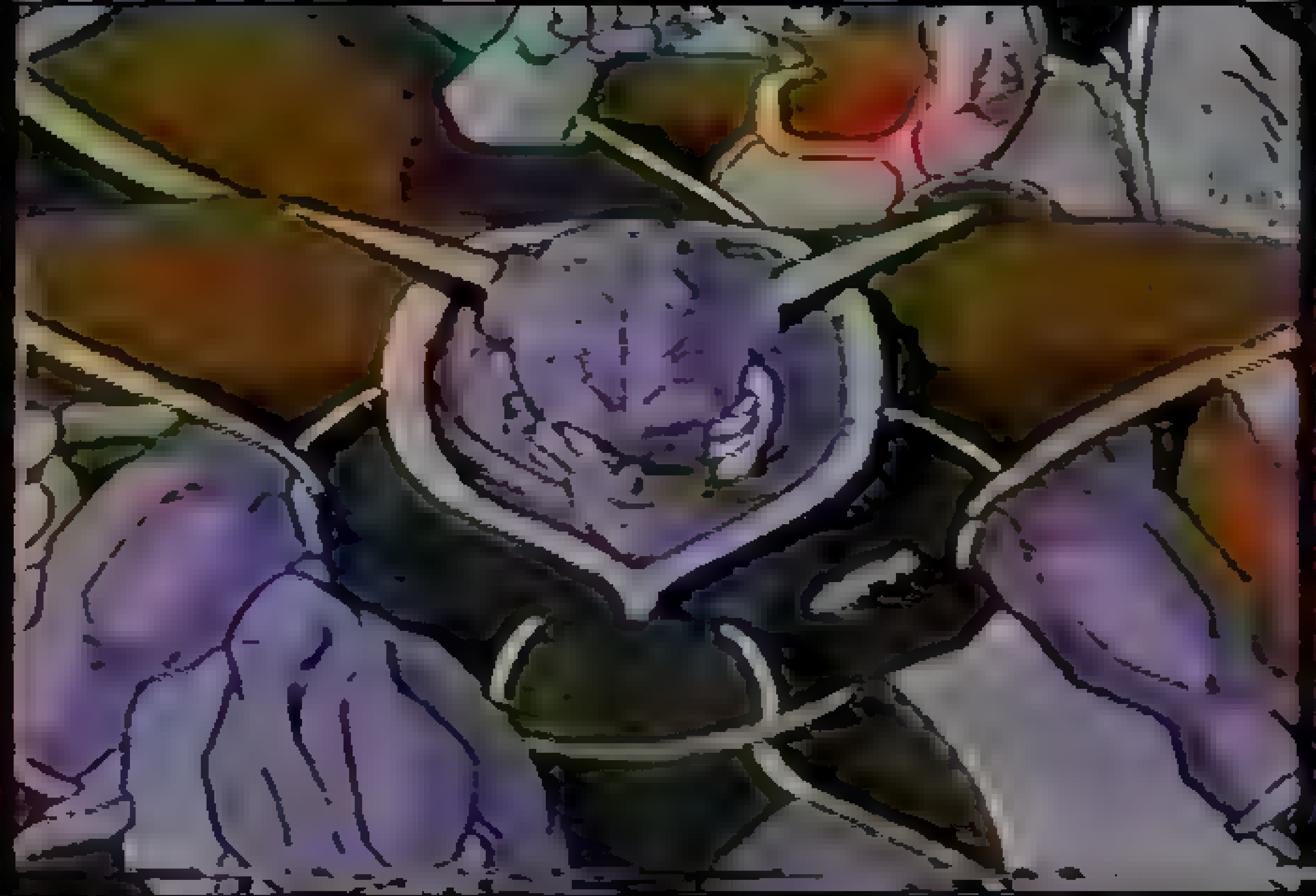


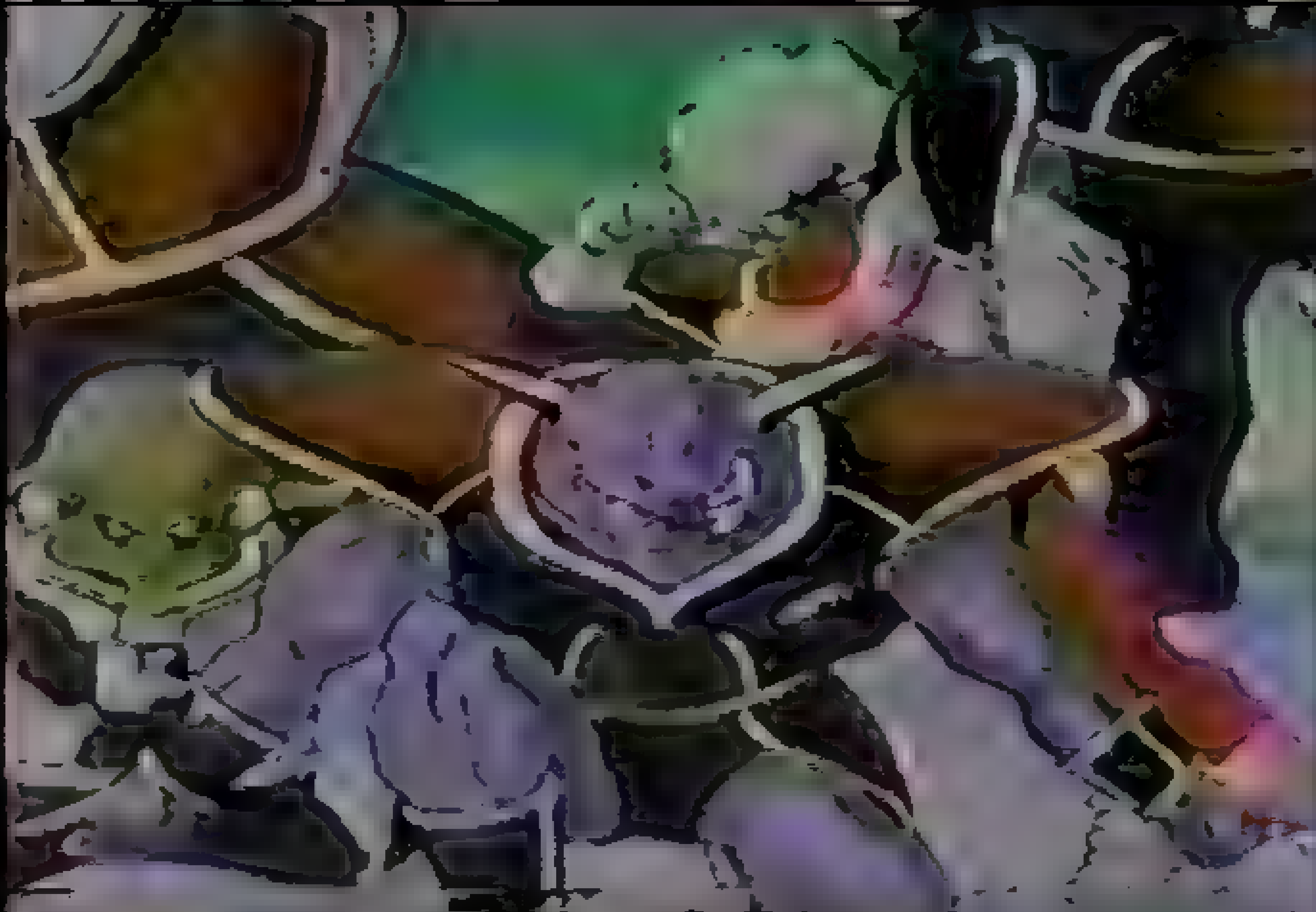

Goku Approaches Rapidly!
Break through Freezer's Defense!

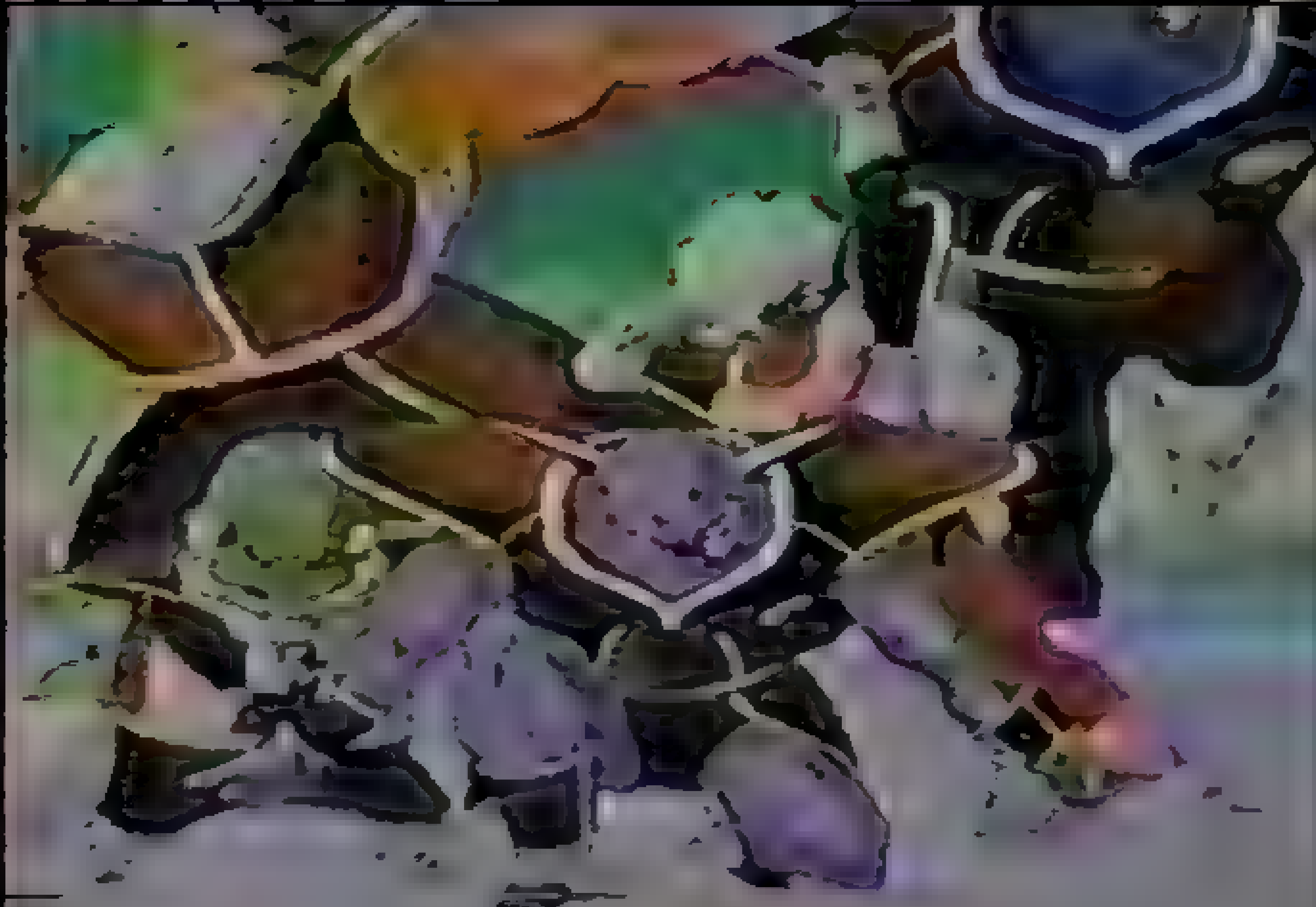

Goku Approaches Rapidly!
Break through Freezer's Defense!


Goku Approaches Rapidly!
Break through Freezer's Defense!

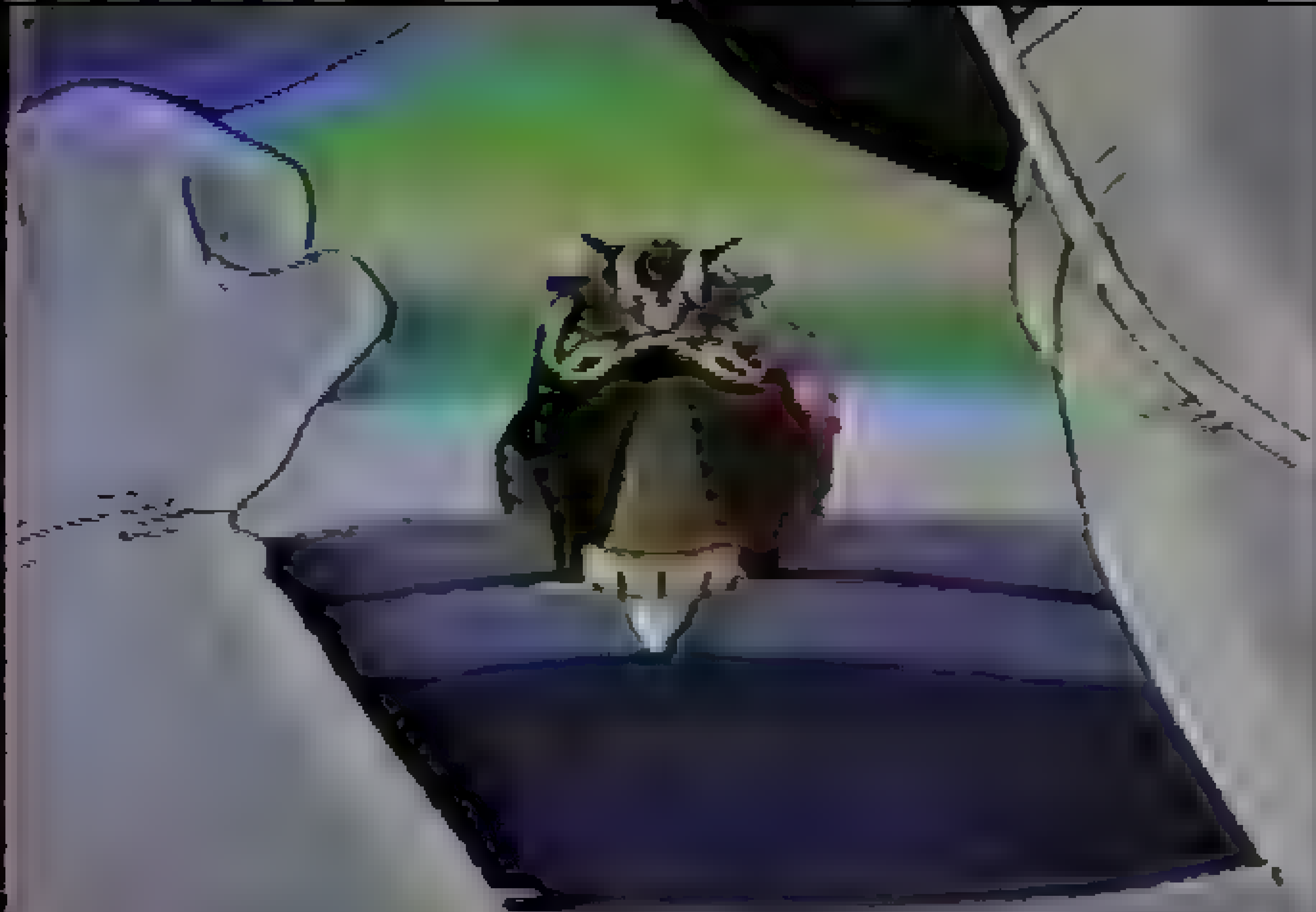

悟空が大苦戦！









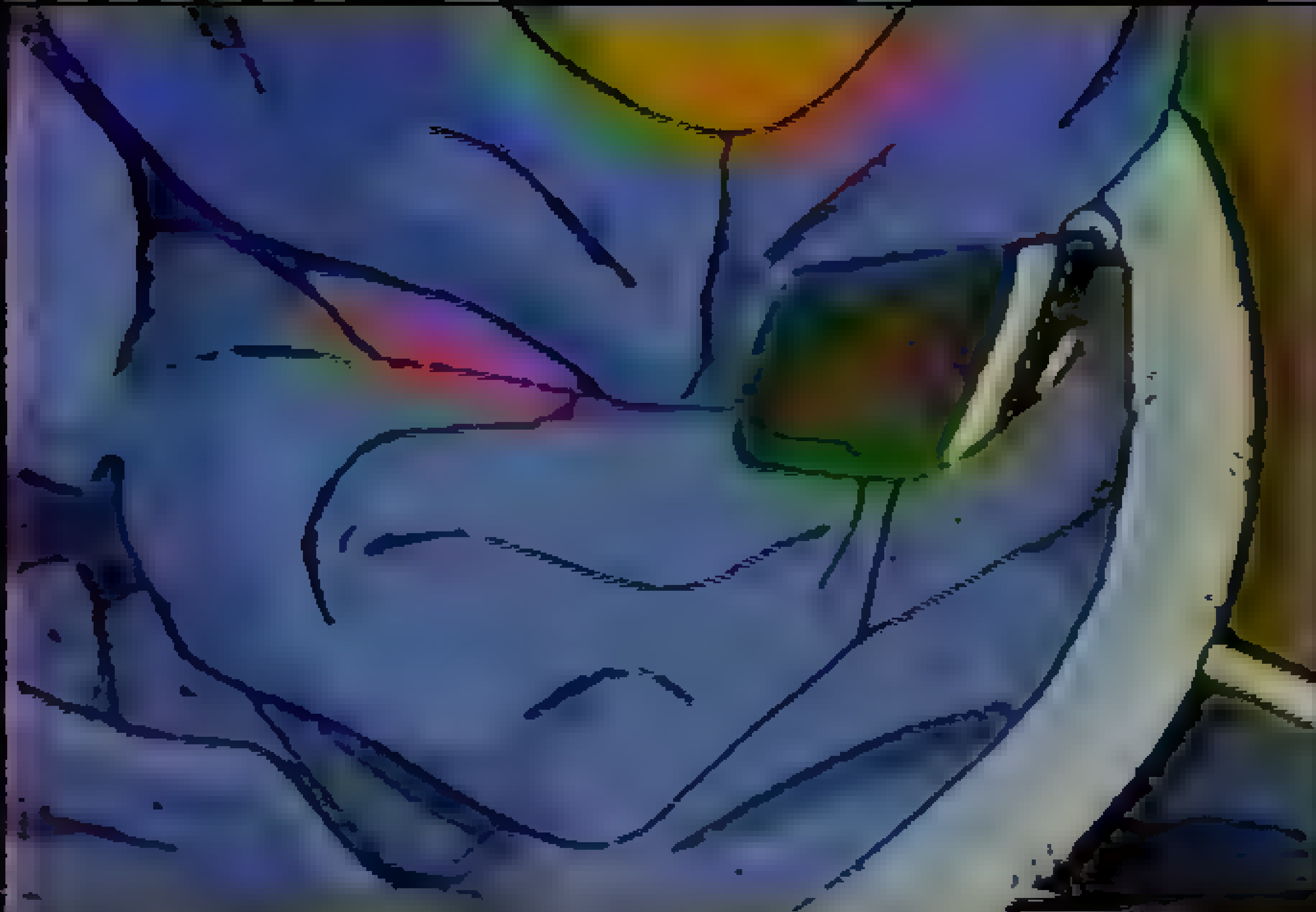


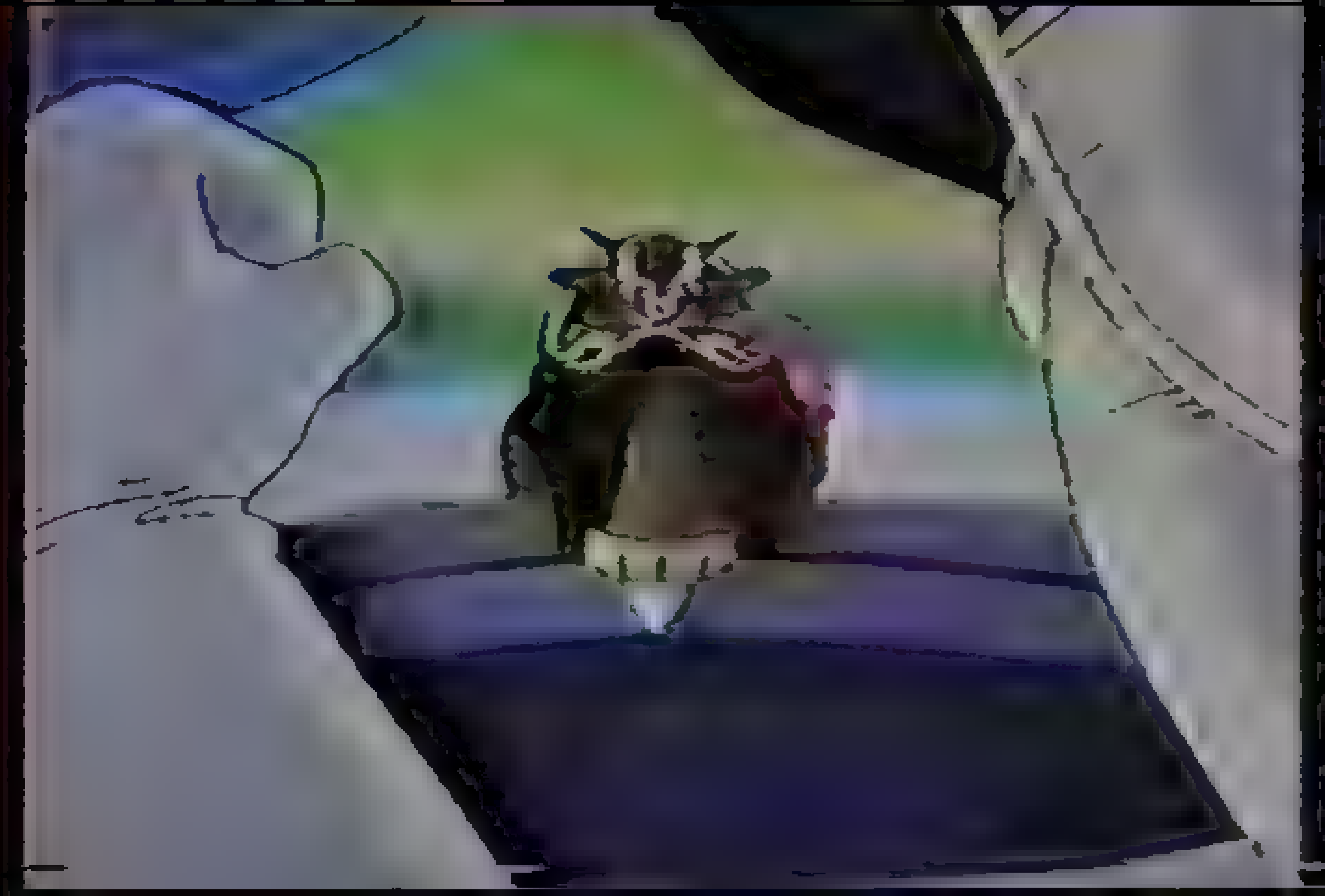












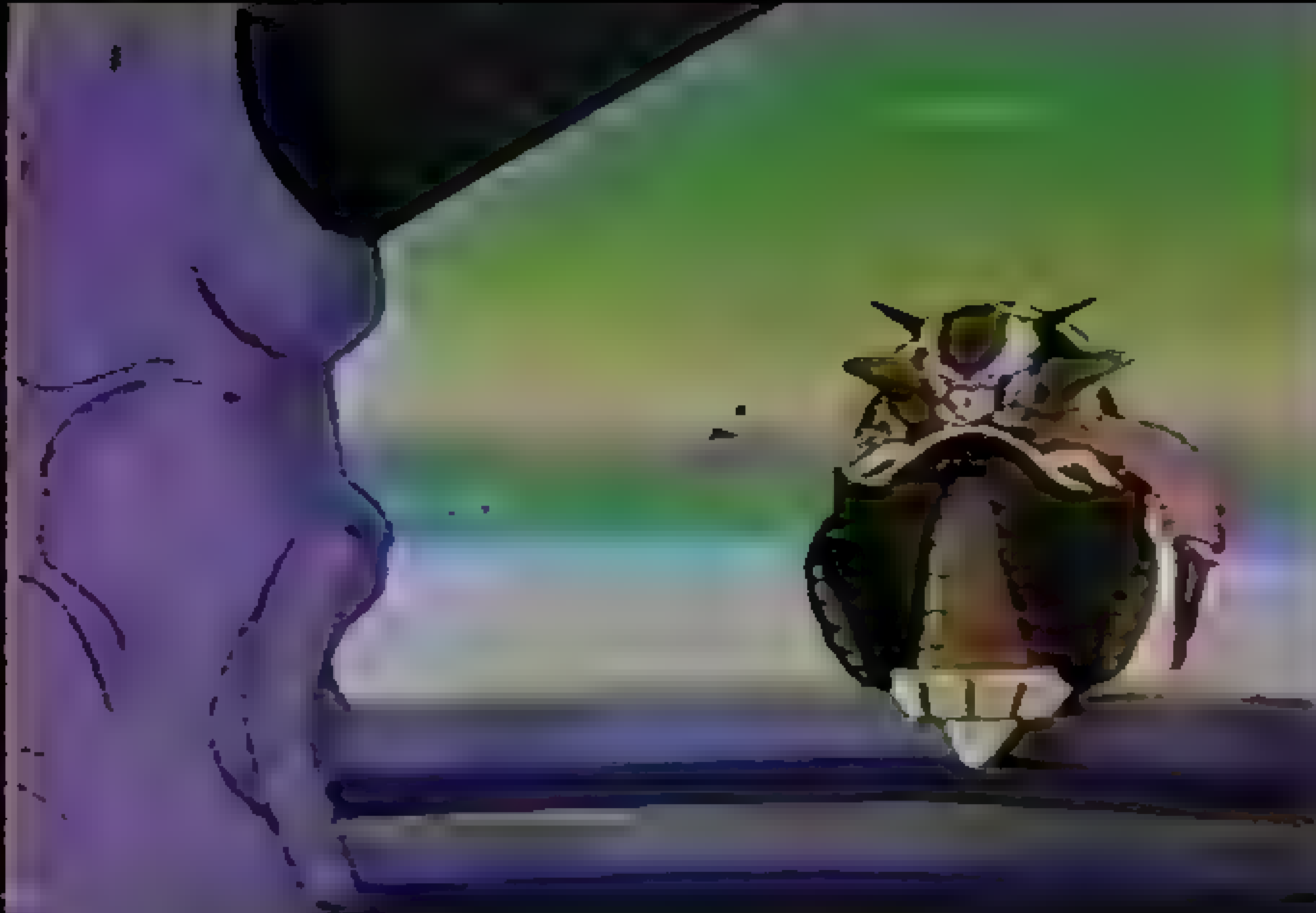

I'm glad you're here.
I've been waiting for you.




Thank you very much,
Lord Freezer.


Thank you very much,
Lord Freezer.


Please tell us what
our orders are this time.




That traitor, Bejeeta, stole my
Dragon Balls and escaped.

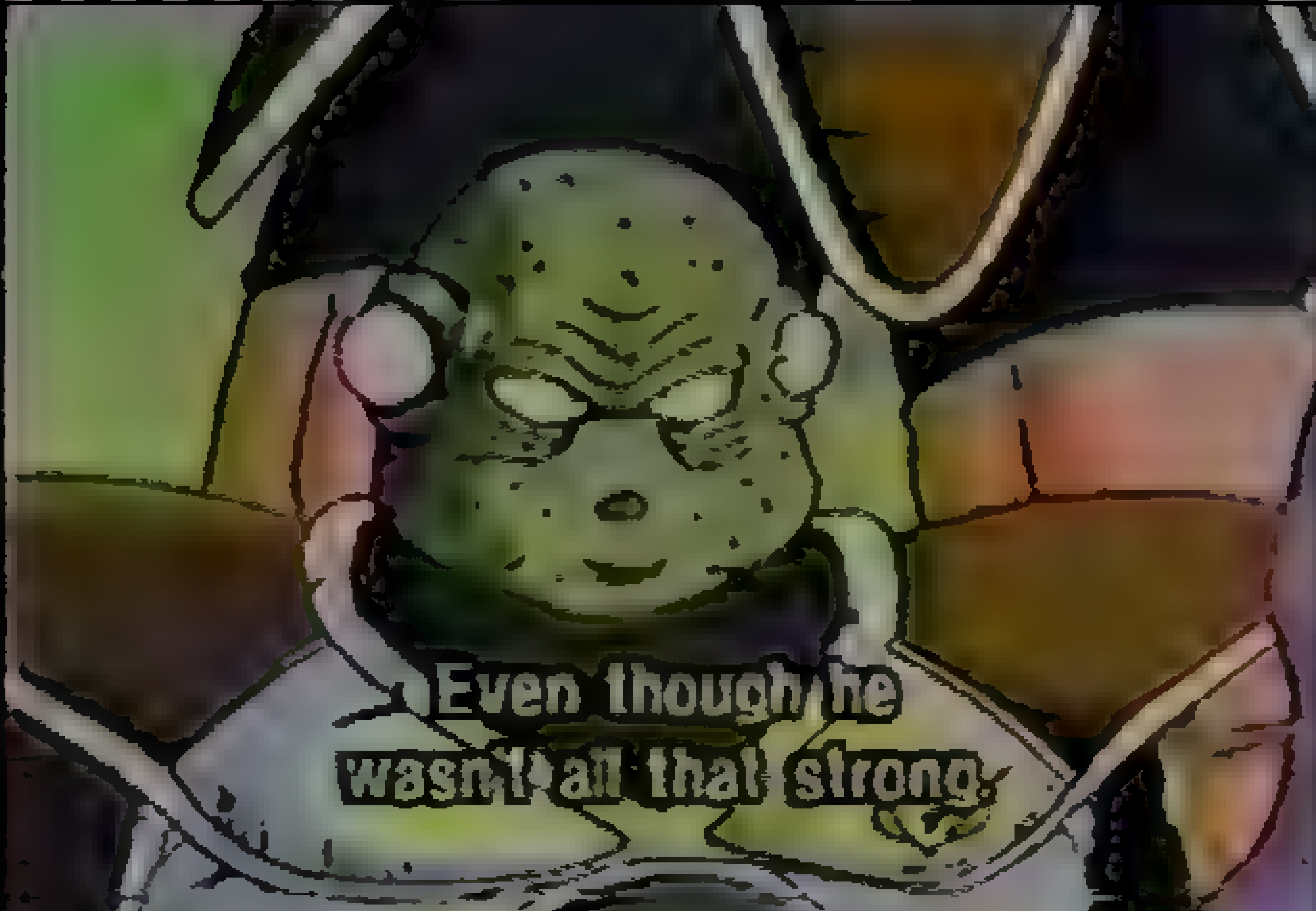

That traitor, Bejeeta, stole my
Dragon Balls and escaped.

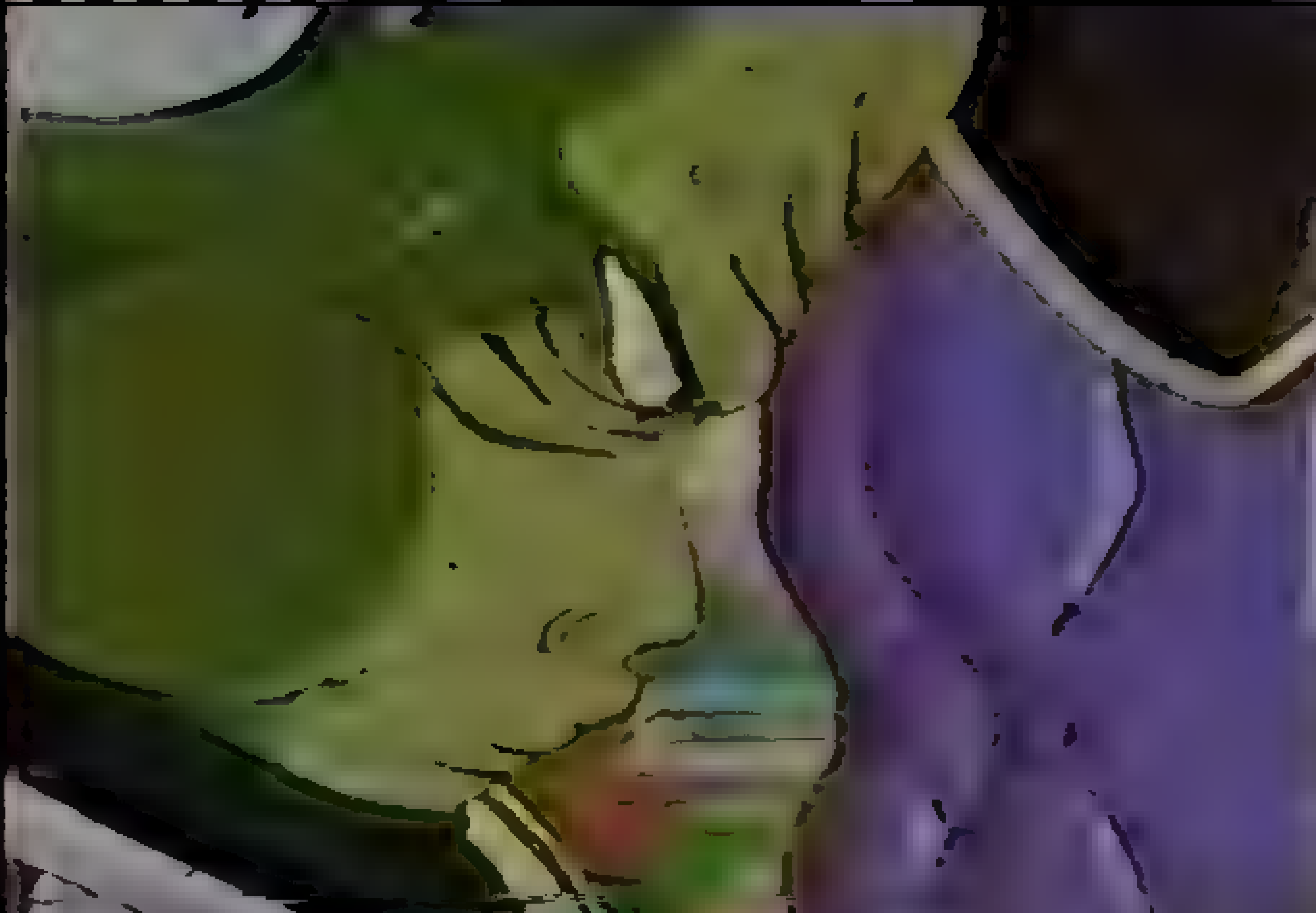

That traitor, Bejeela, stole my
Dragon Balls and escaped.


Bejeeta?


That Saiyan!


He was always so high and mighty!

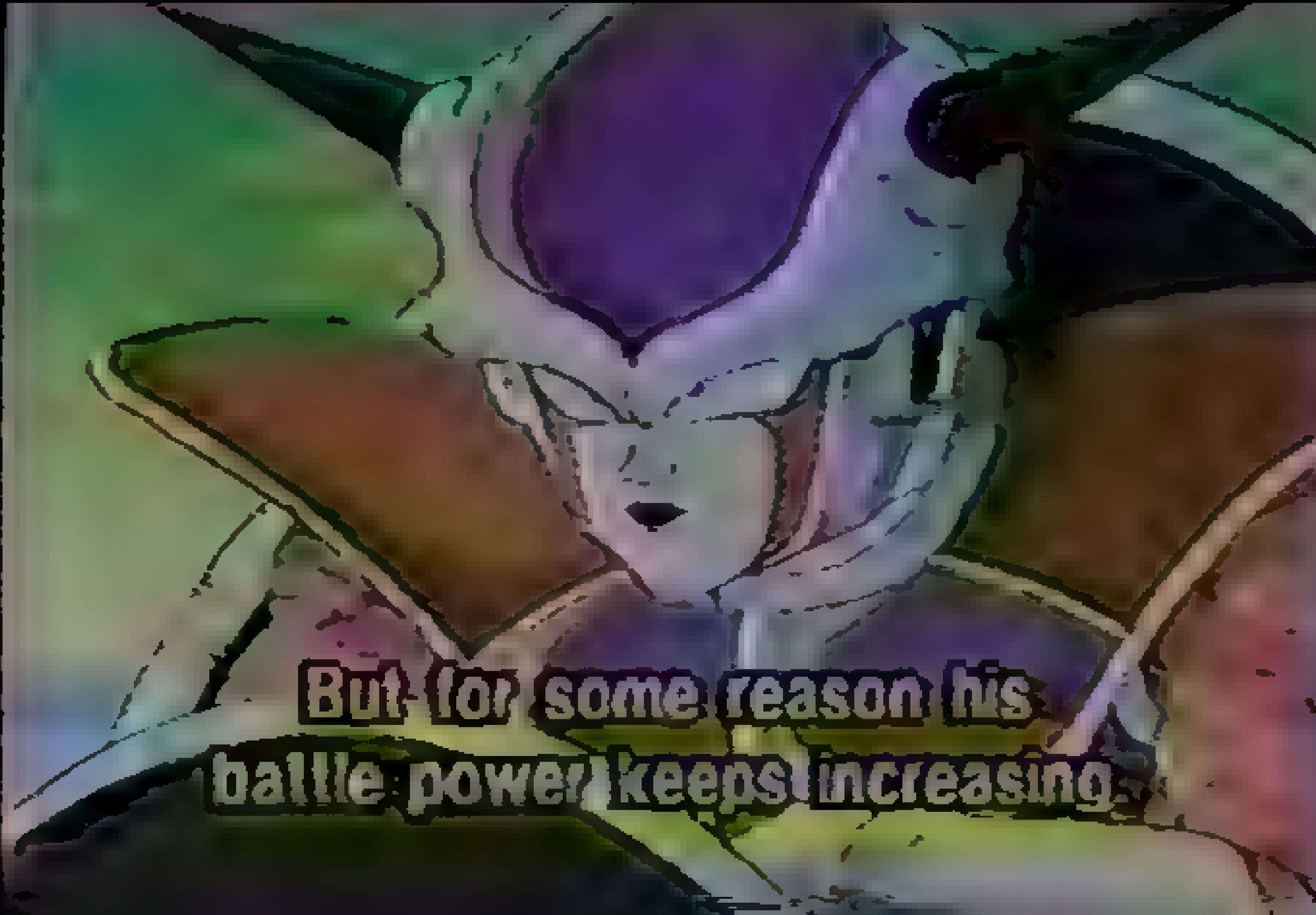

Even though he
wasn't all that strong.

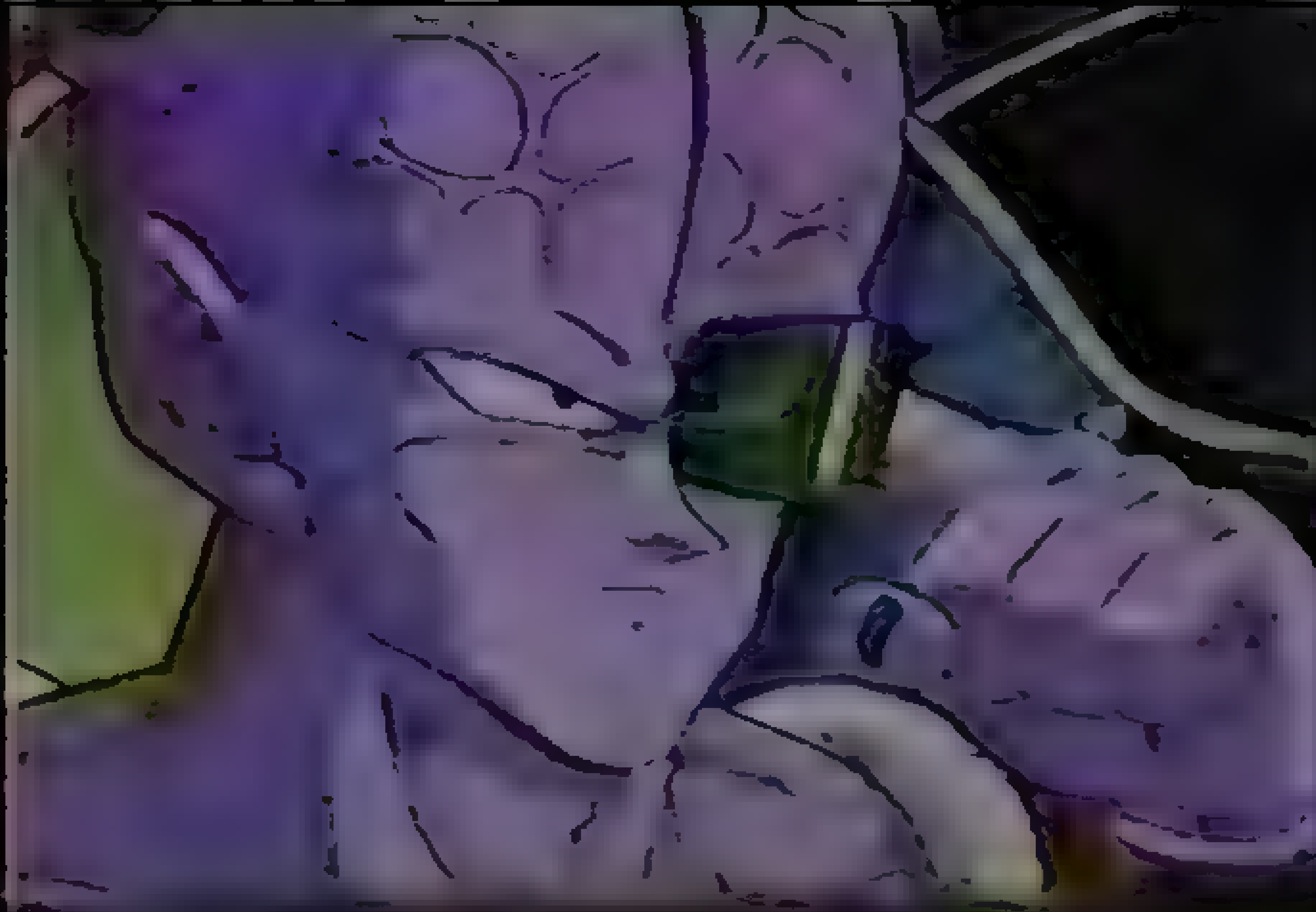



Bejeeta betrayed Lord Freezer?



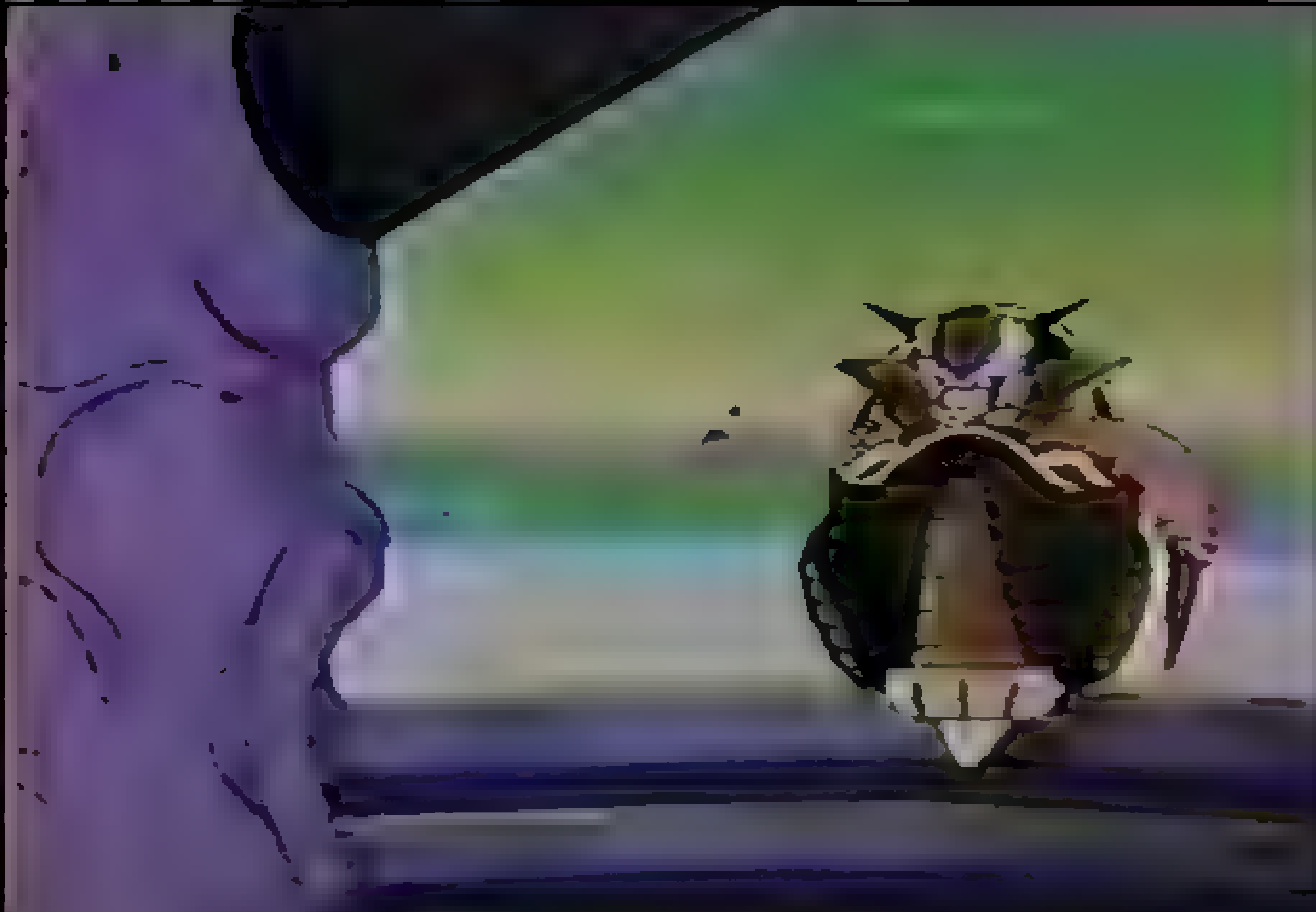

But for some reason his
battle power keeps increasing.

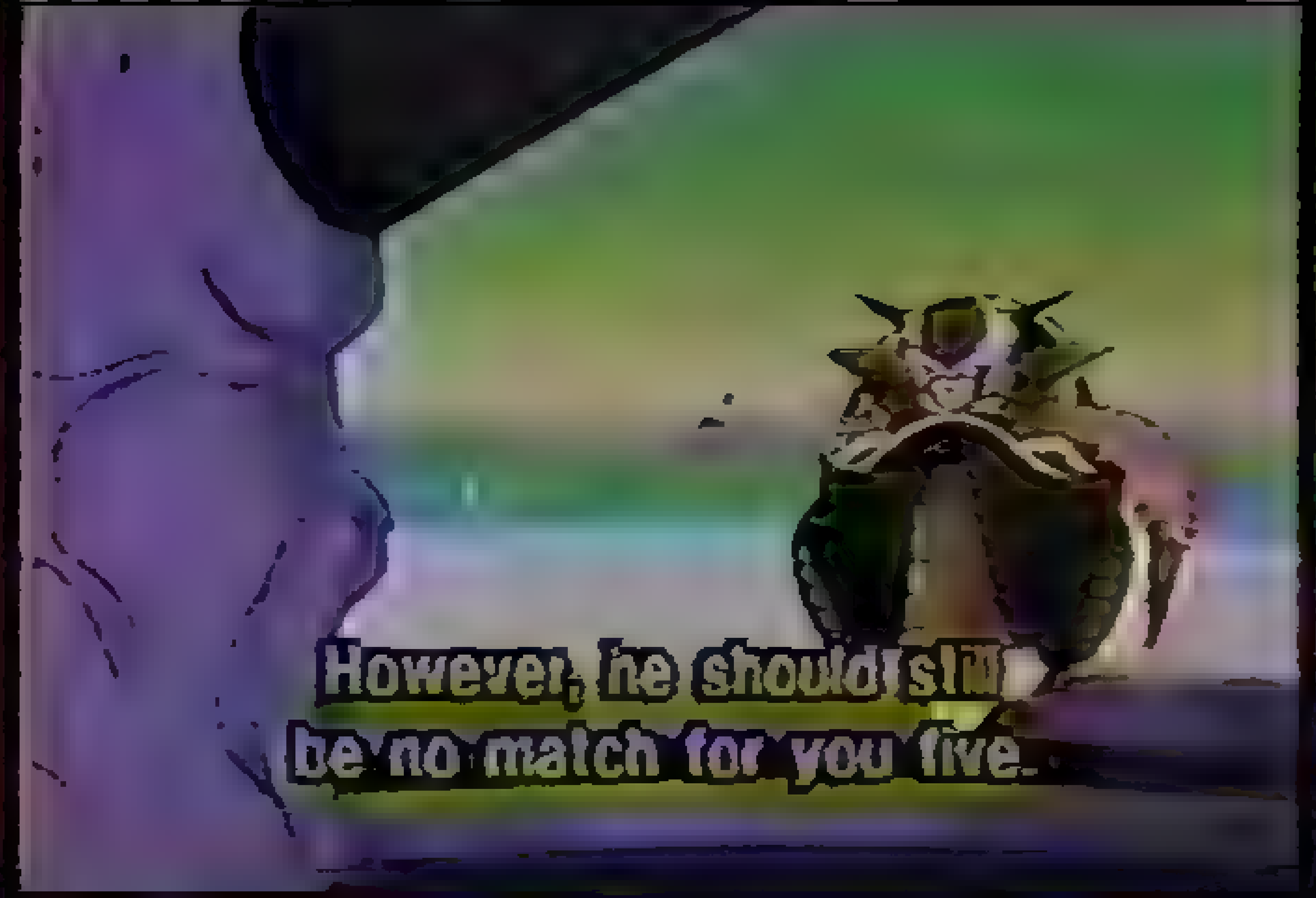

But for some reason his
battle power keeps increasing.



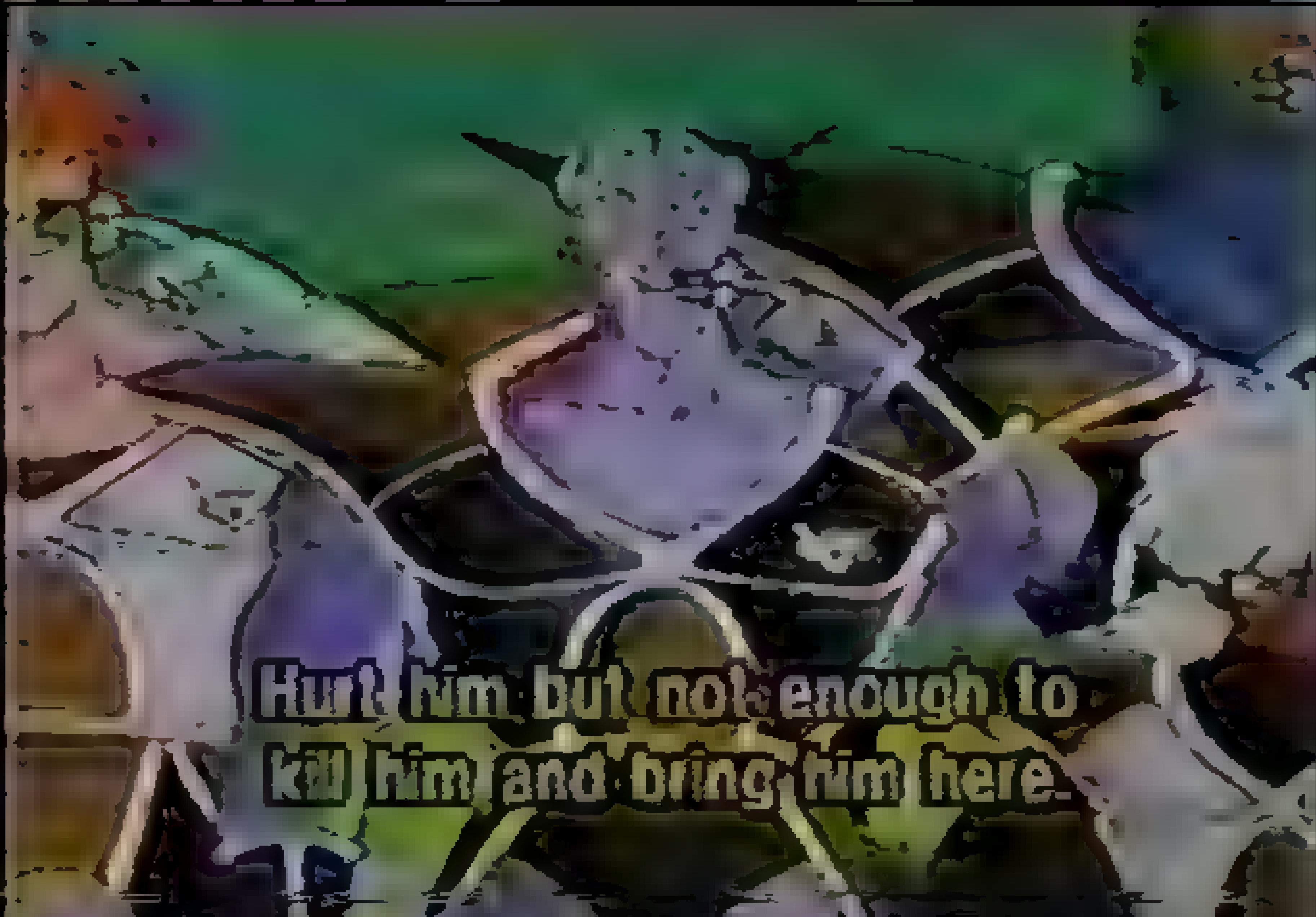


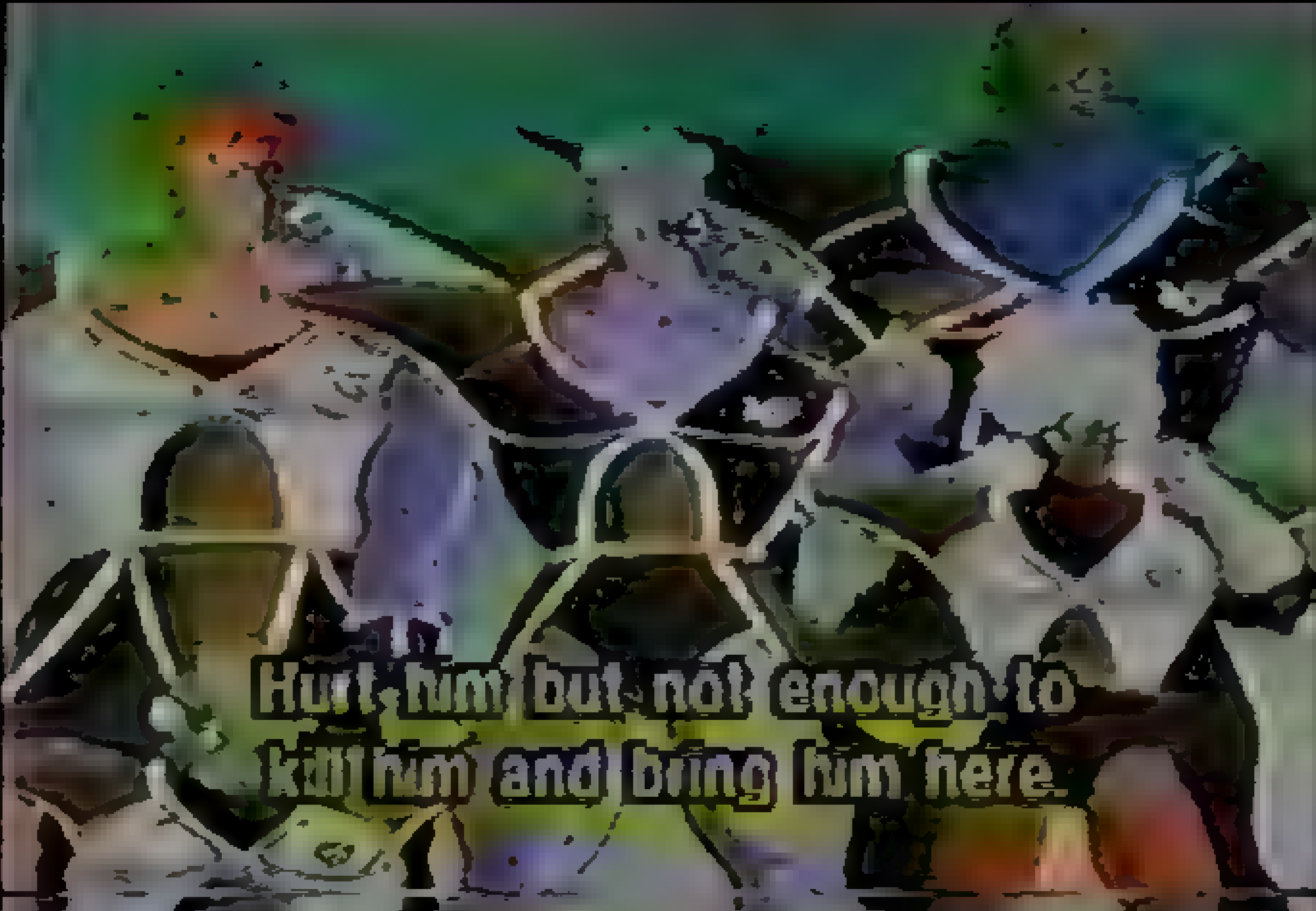





However, he should still
be no match for you five.


However, he should still
be no match for you five.

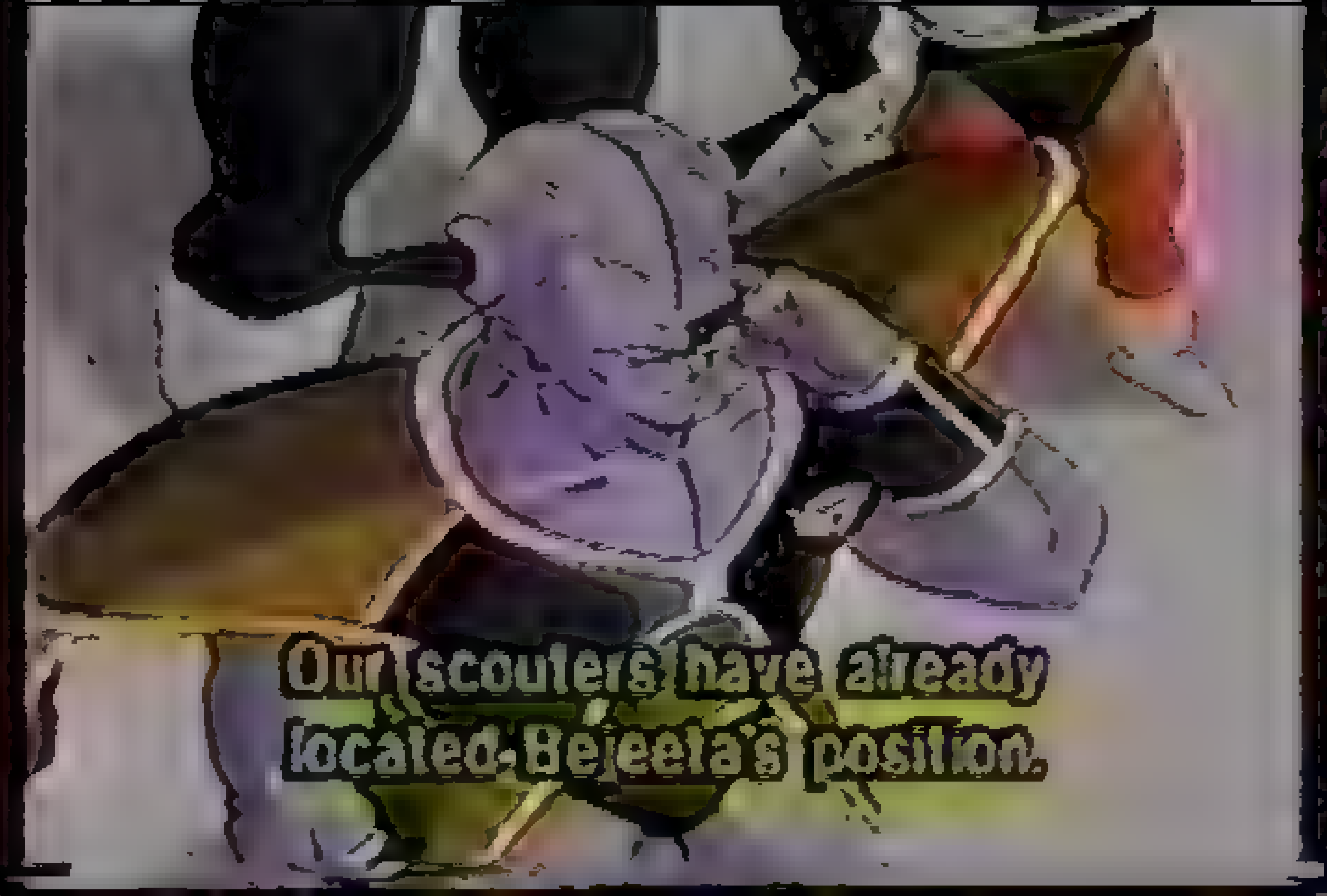

Hurt him but not enough to
kill him and bring him here.

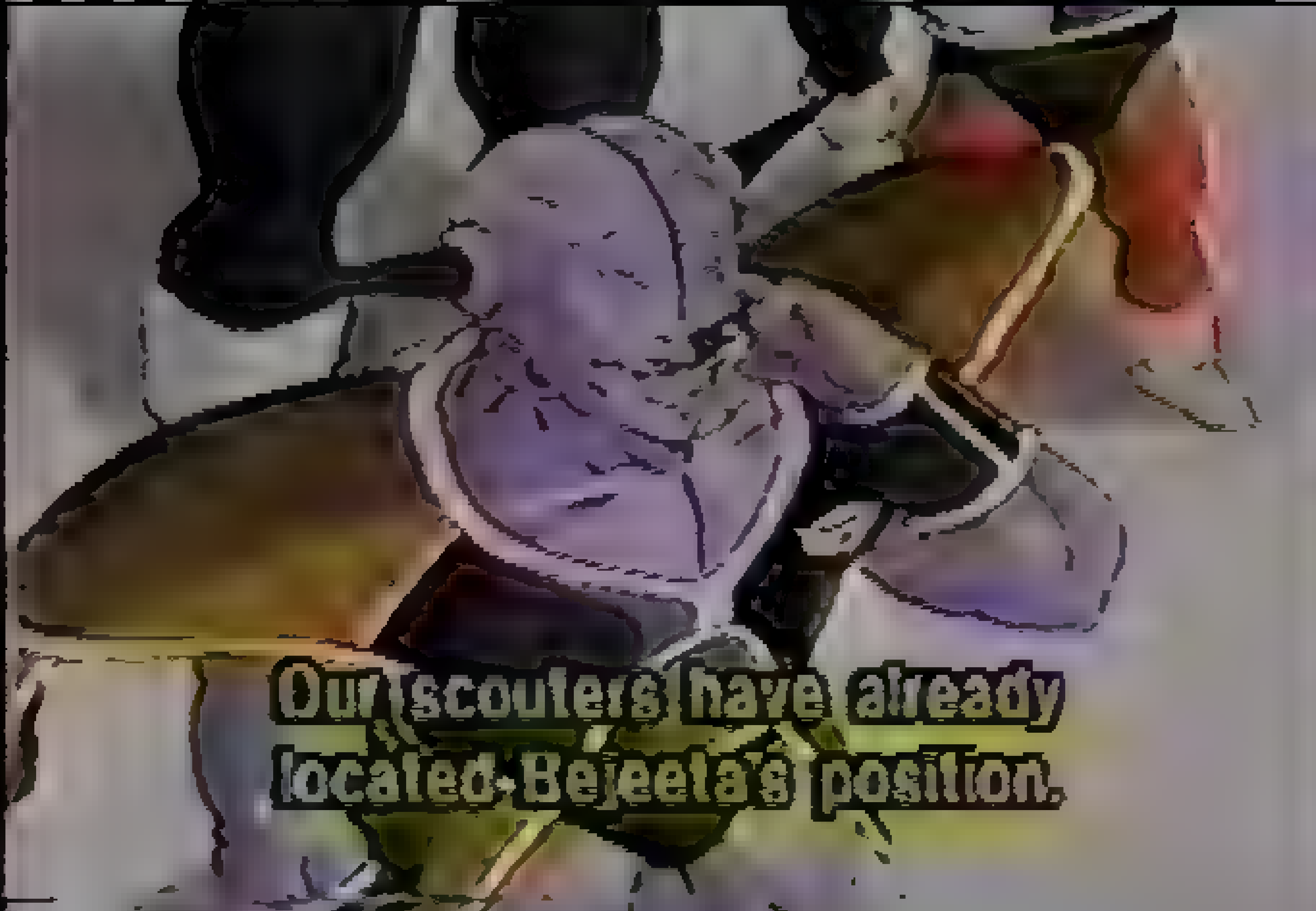

Hurt him but not enough to
kill him and bring him here.

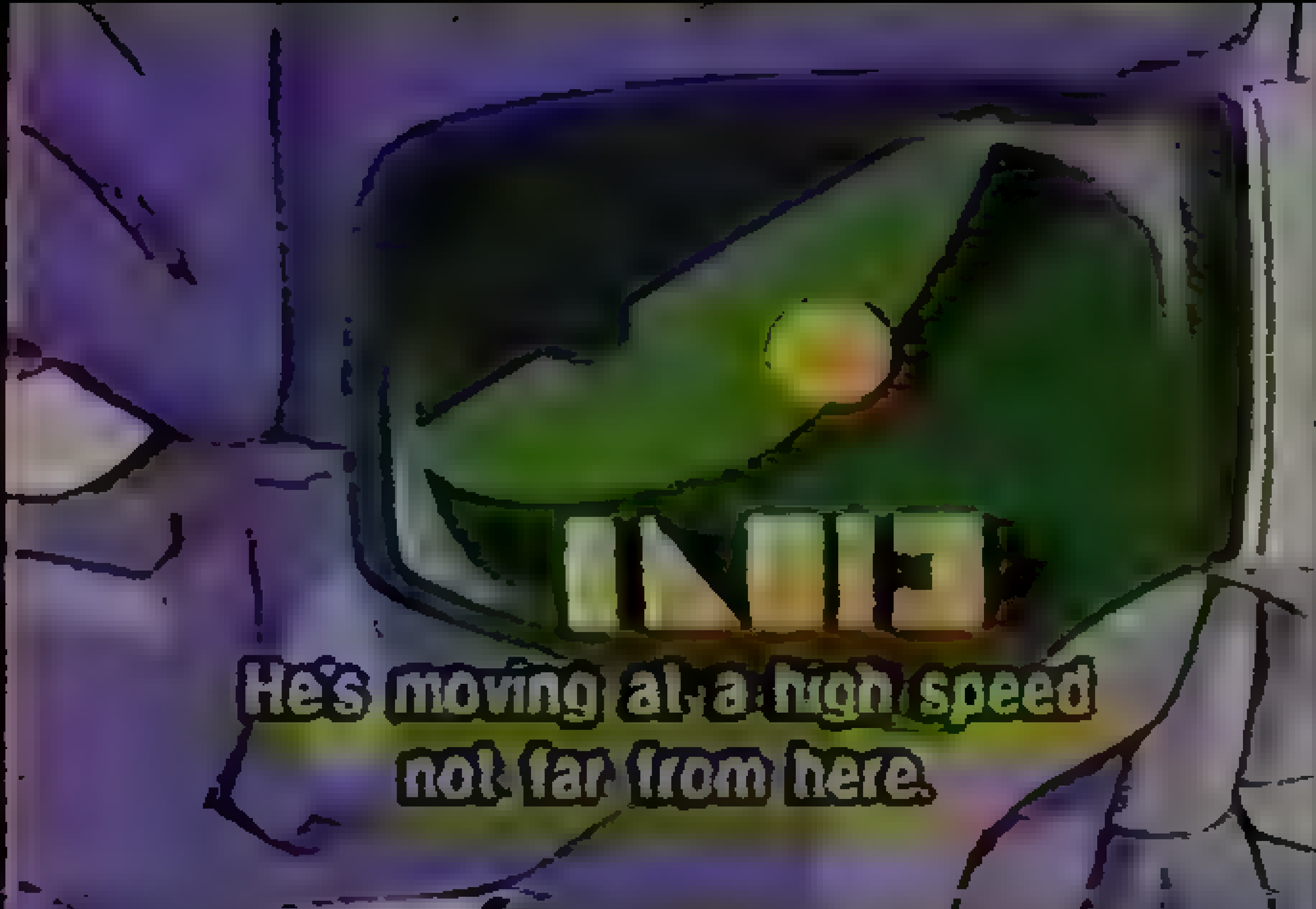

I want to force him to tell me
where he hid the Dragon Balls.


I want to force him to tell me
where he hid the Dragon Balls.


An easy task.


Our scouters have already
located Bejeeta's position.


Our scouters have already
located Bejeeta's position.

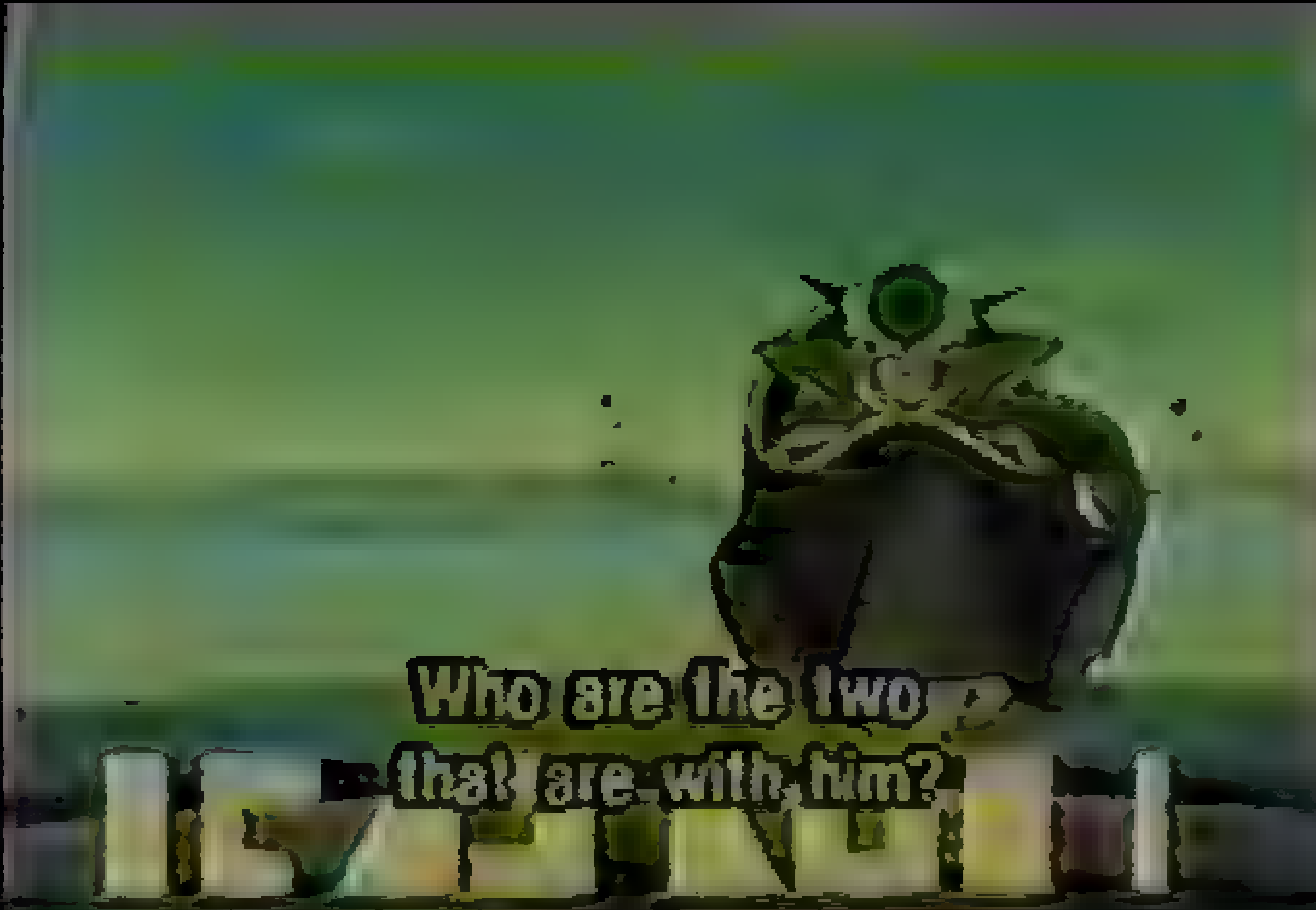

He's moving at a high speed
not far from here.

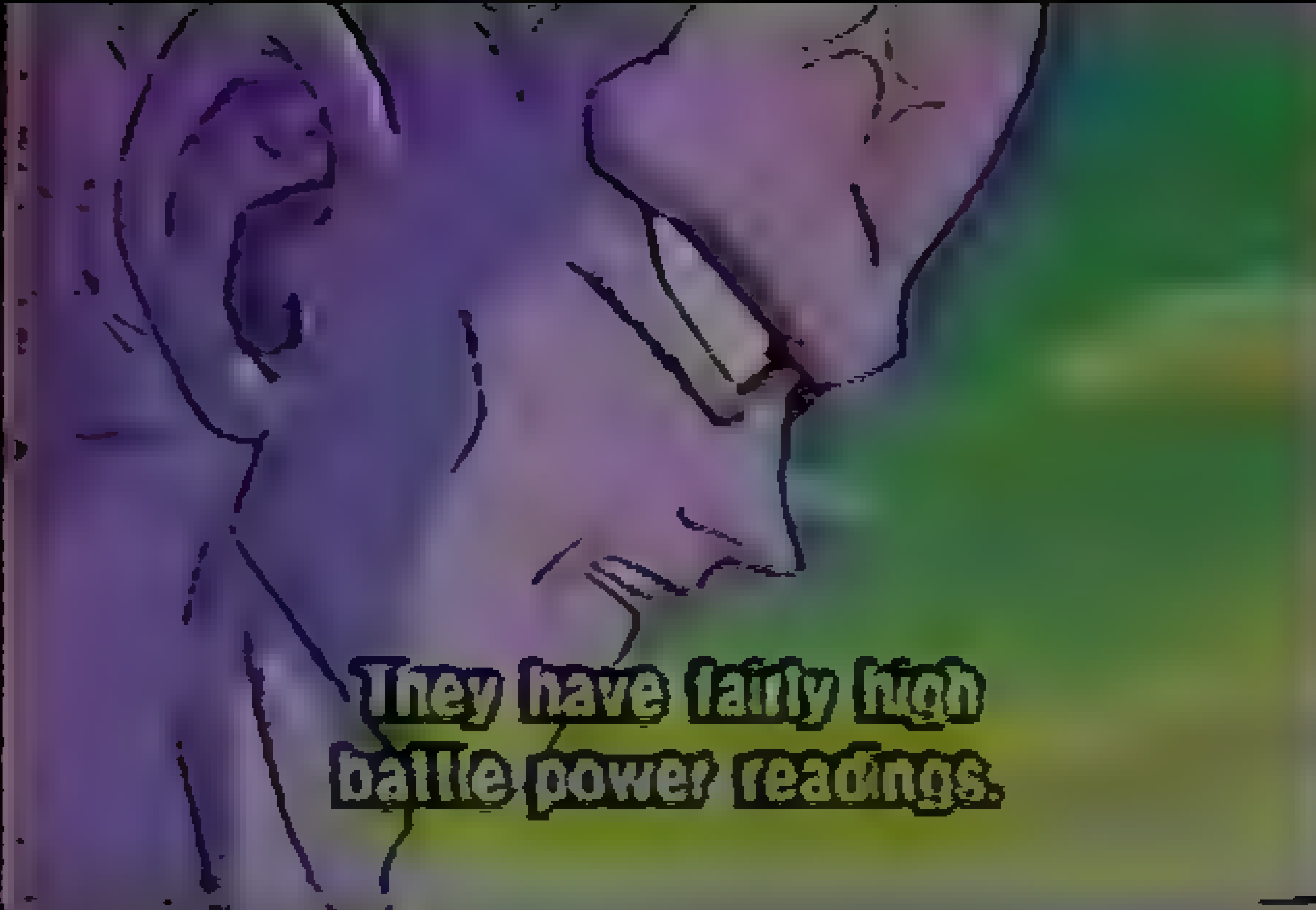

He's moving at a high speed
not far from here.

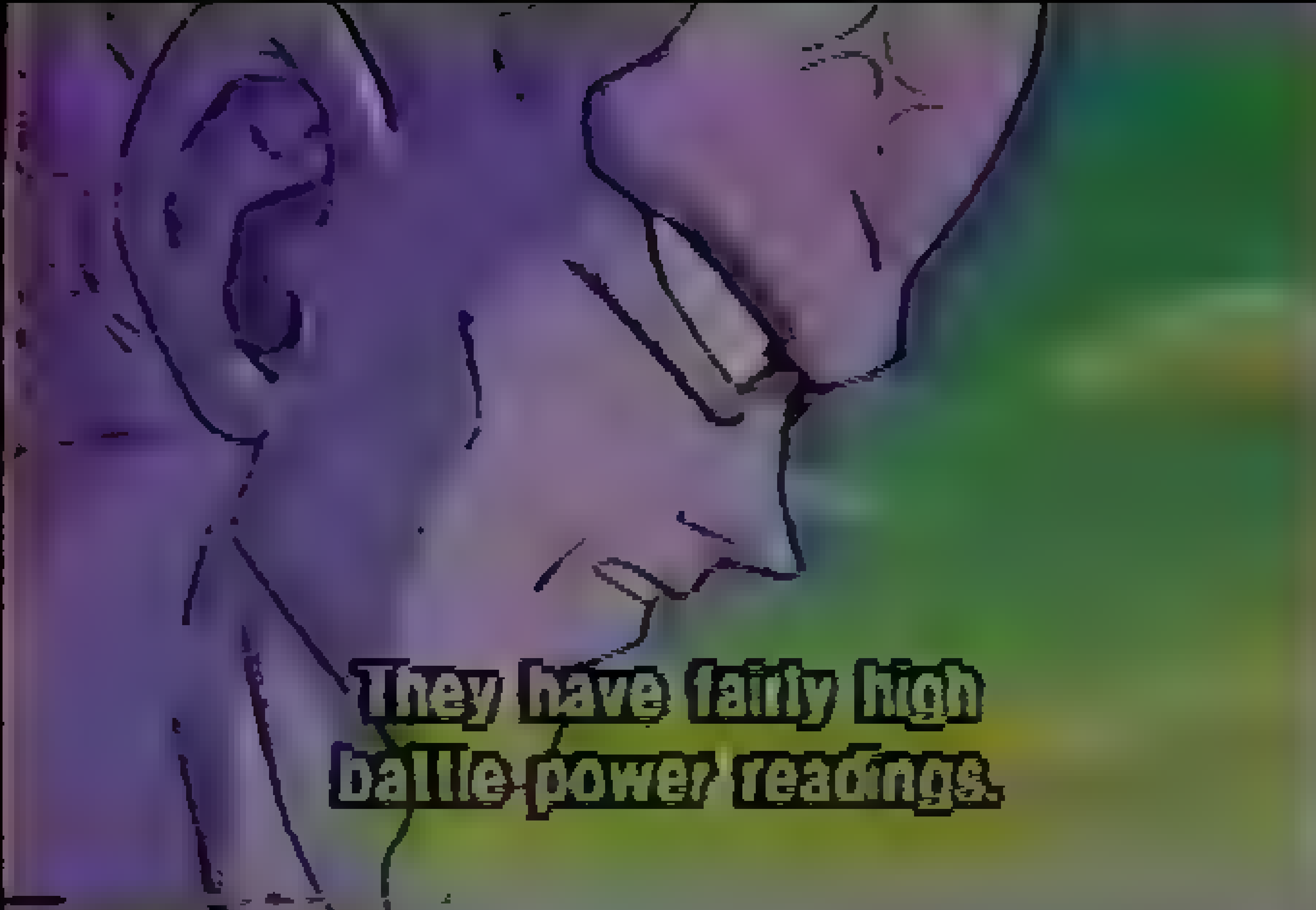

He's moving at a high speed
not far from here.

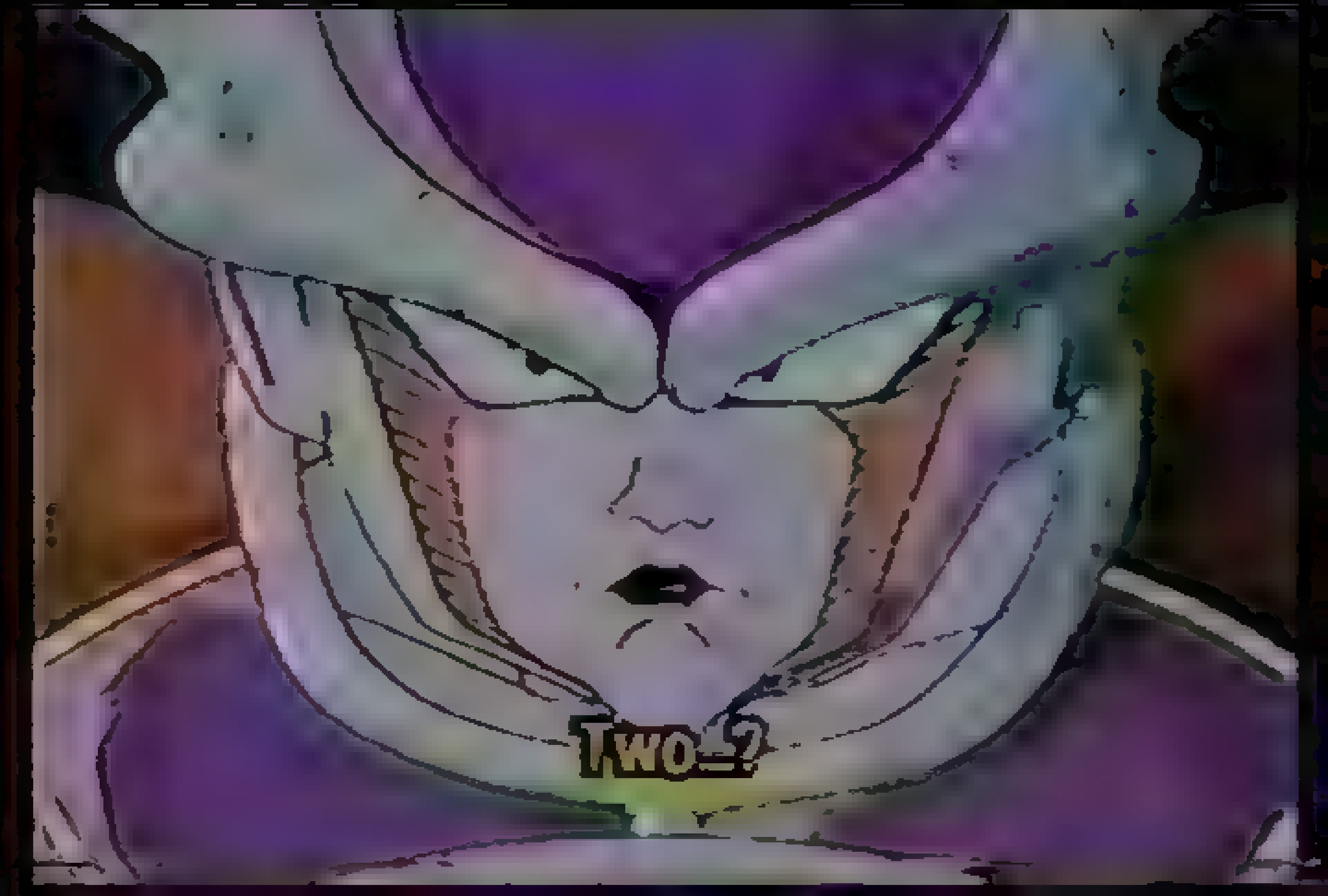


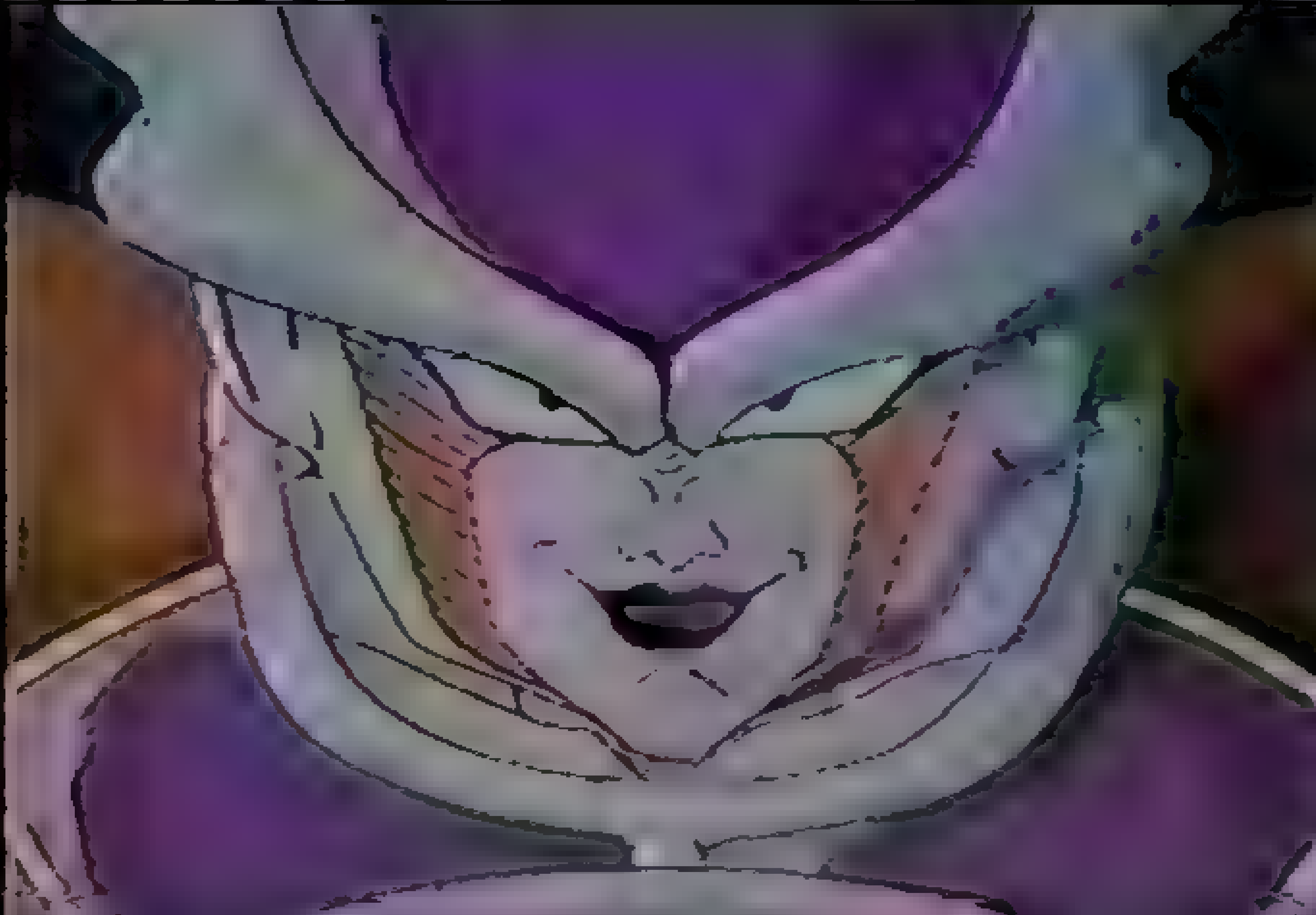

What's wrong?


Who are the two
that are with him?


They have fairly high
battle power readings.


They have fairly high
battle power readings.


Two-?




They are children that have
interferred with us before.

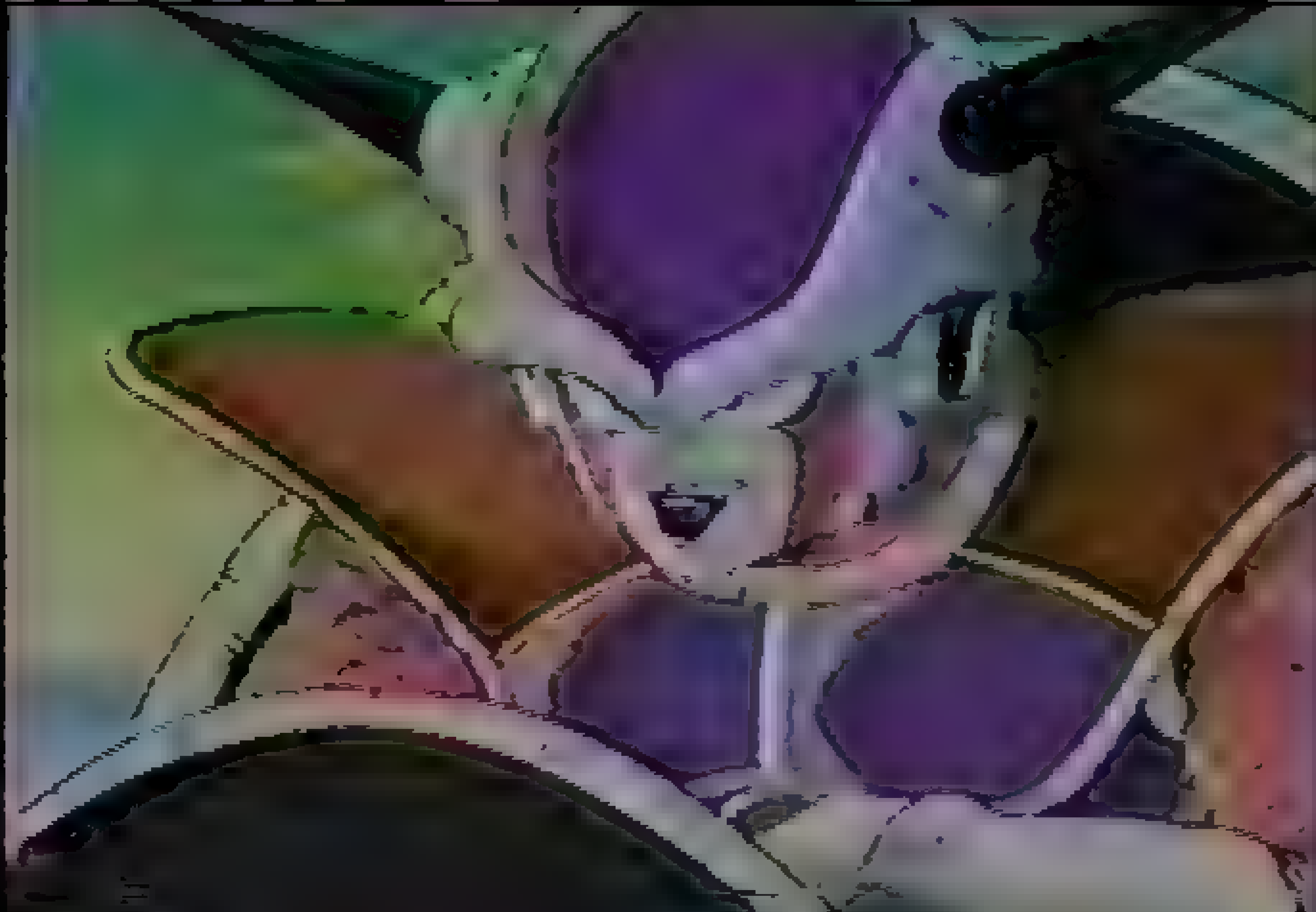

So they were
collaborating after all


What shall we do?



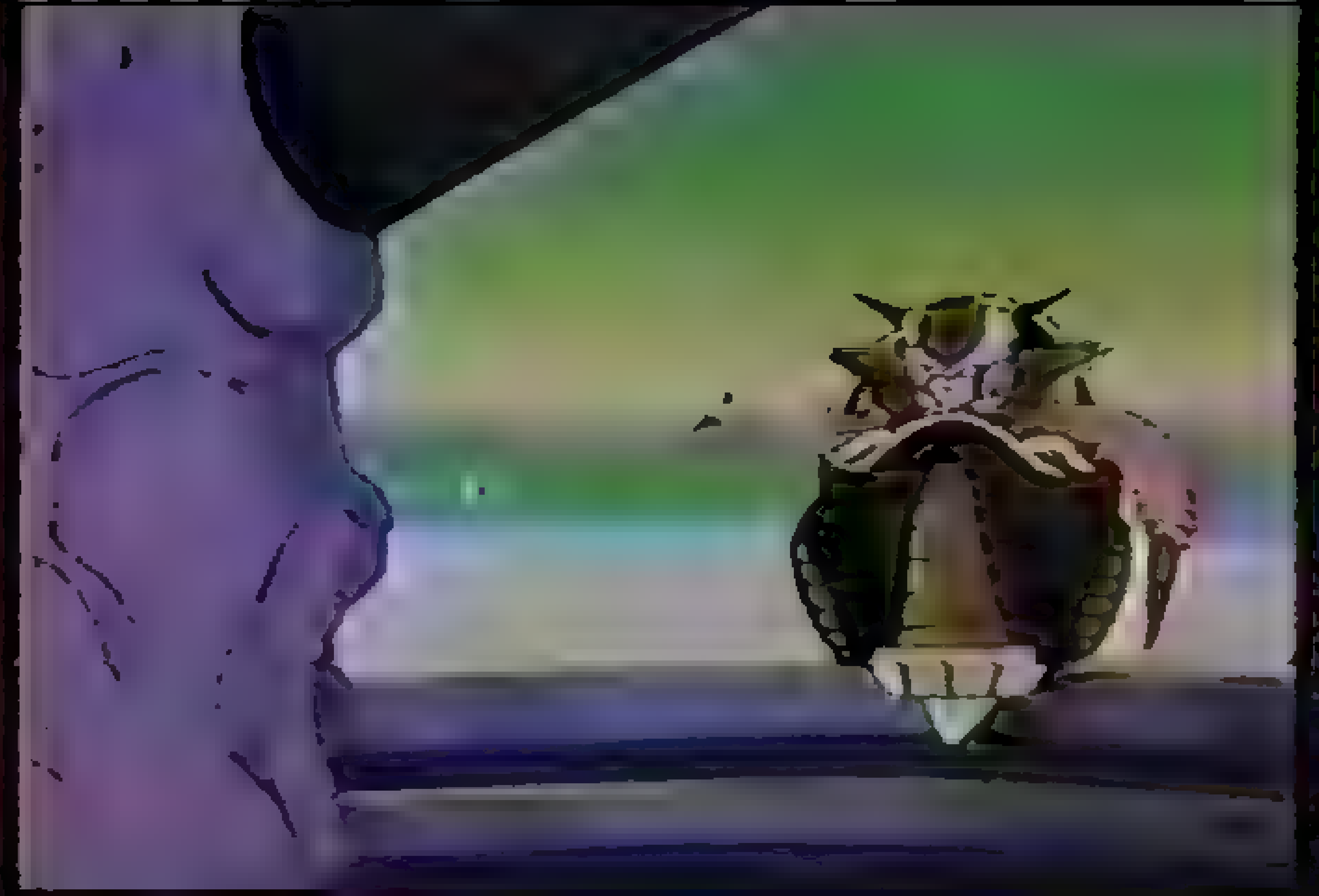




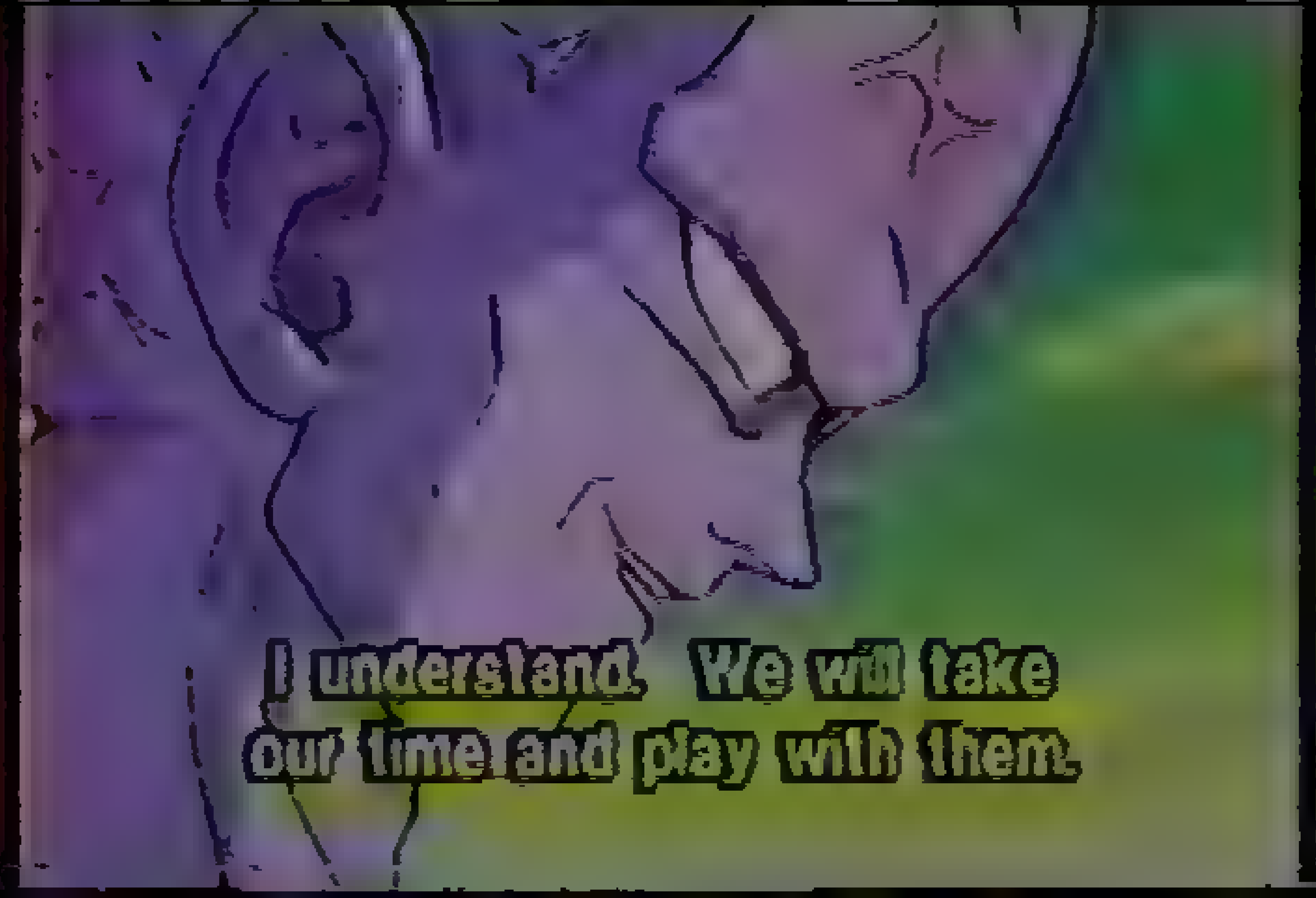



Kill them.


Great!



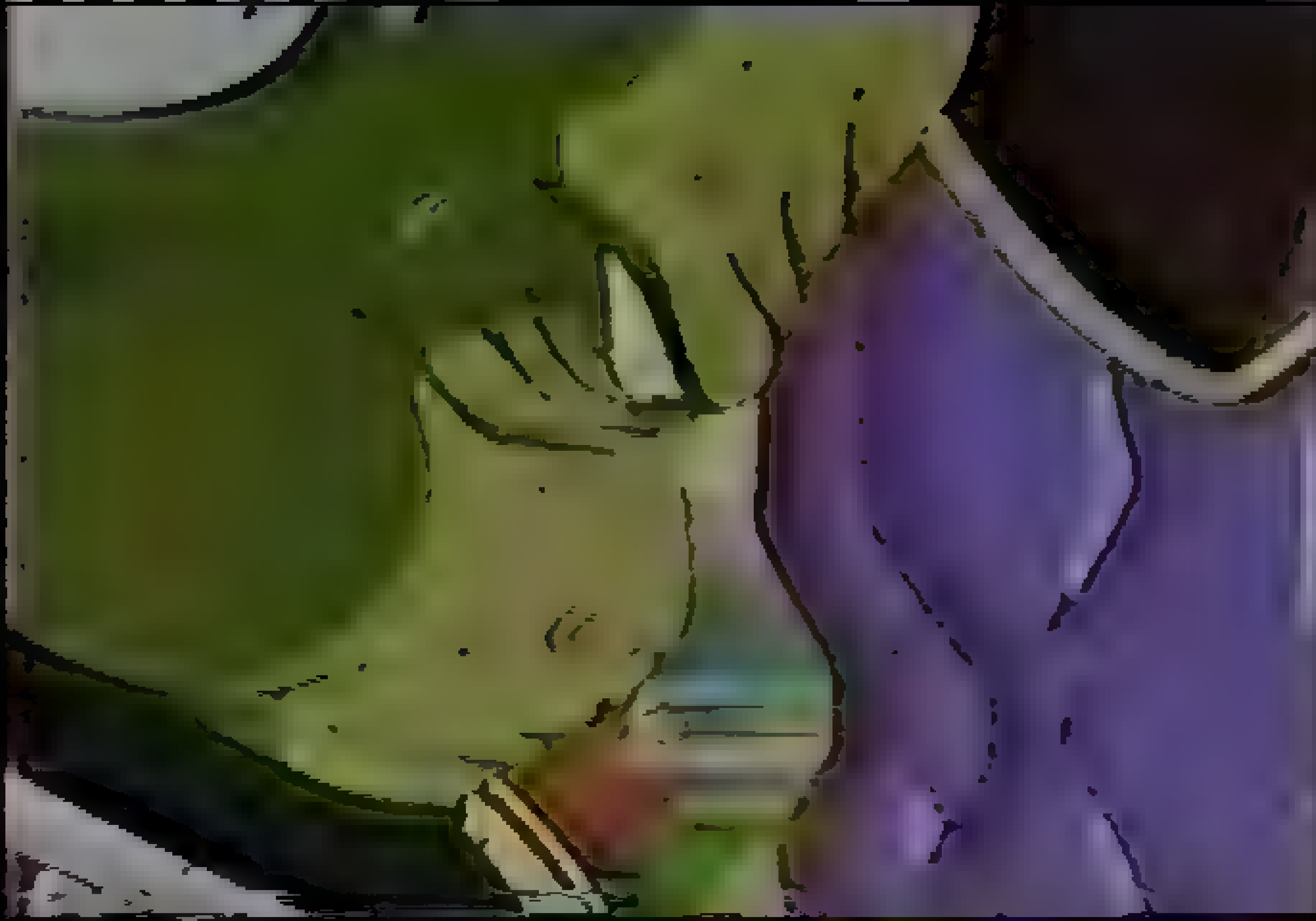

I understand. We will take
our time and play with them.


I understand. We will take
our time and play with them.



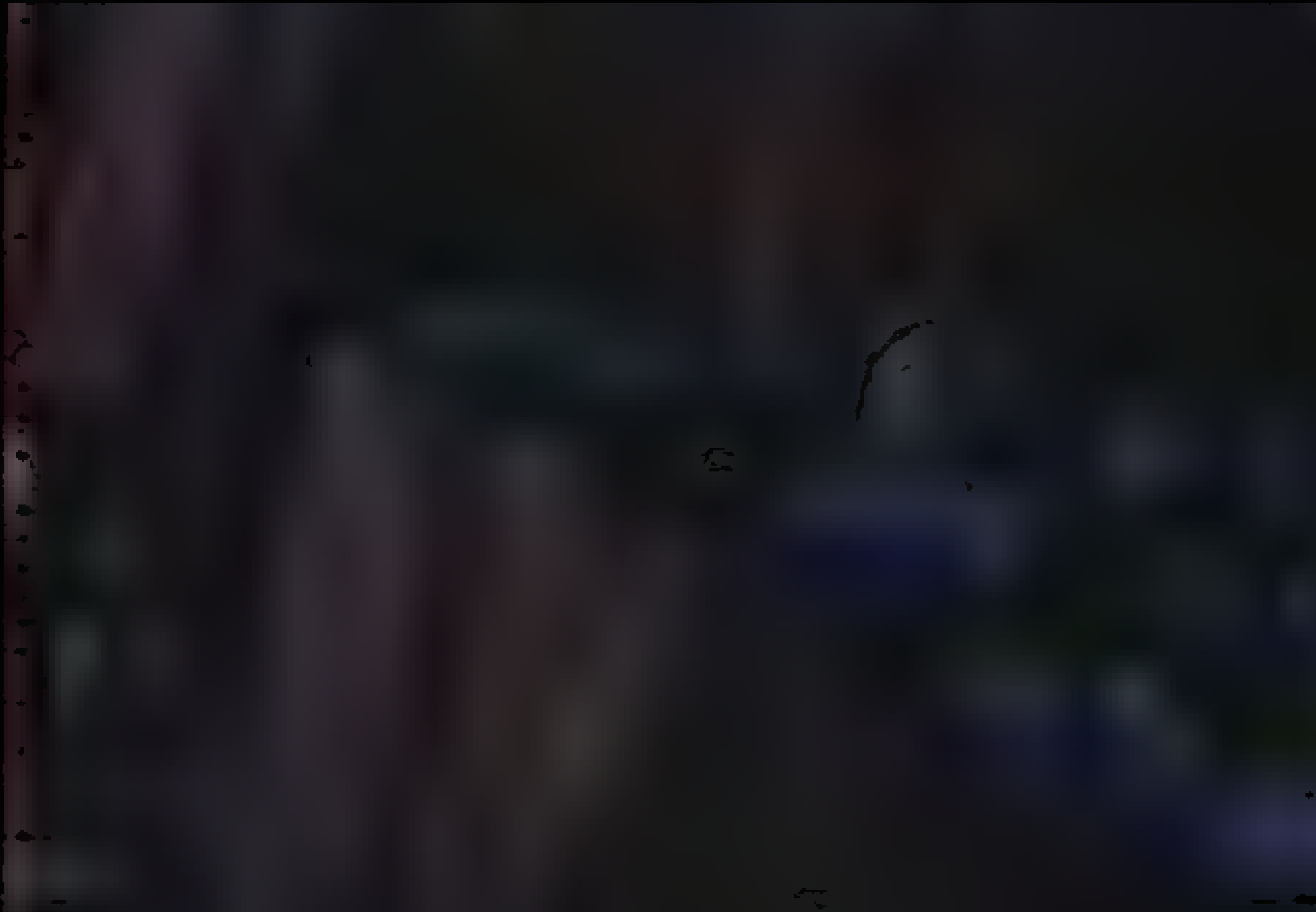




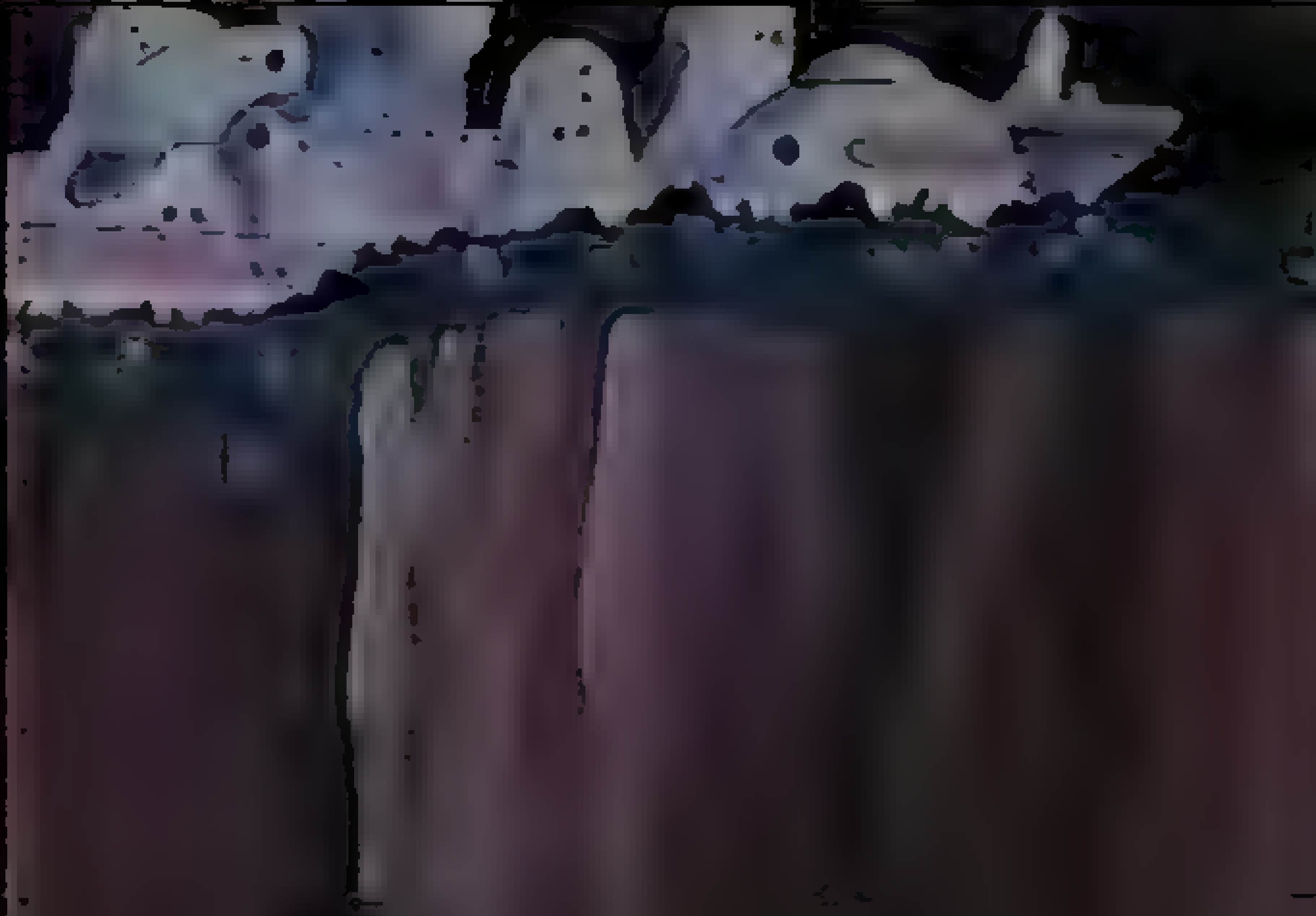






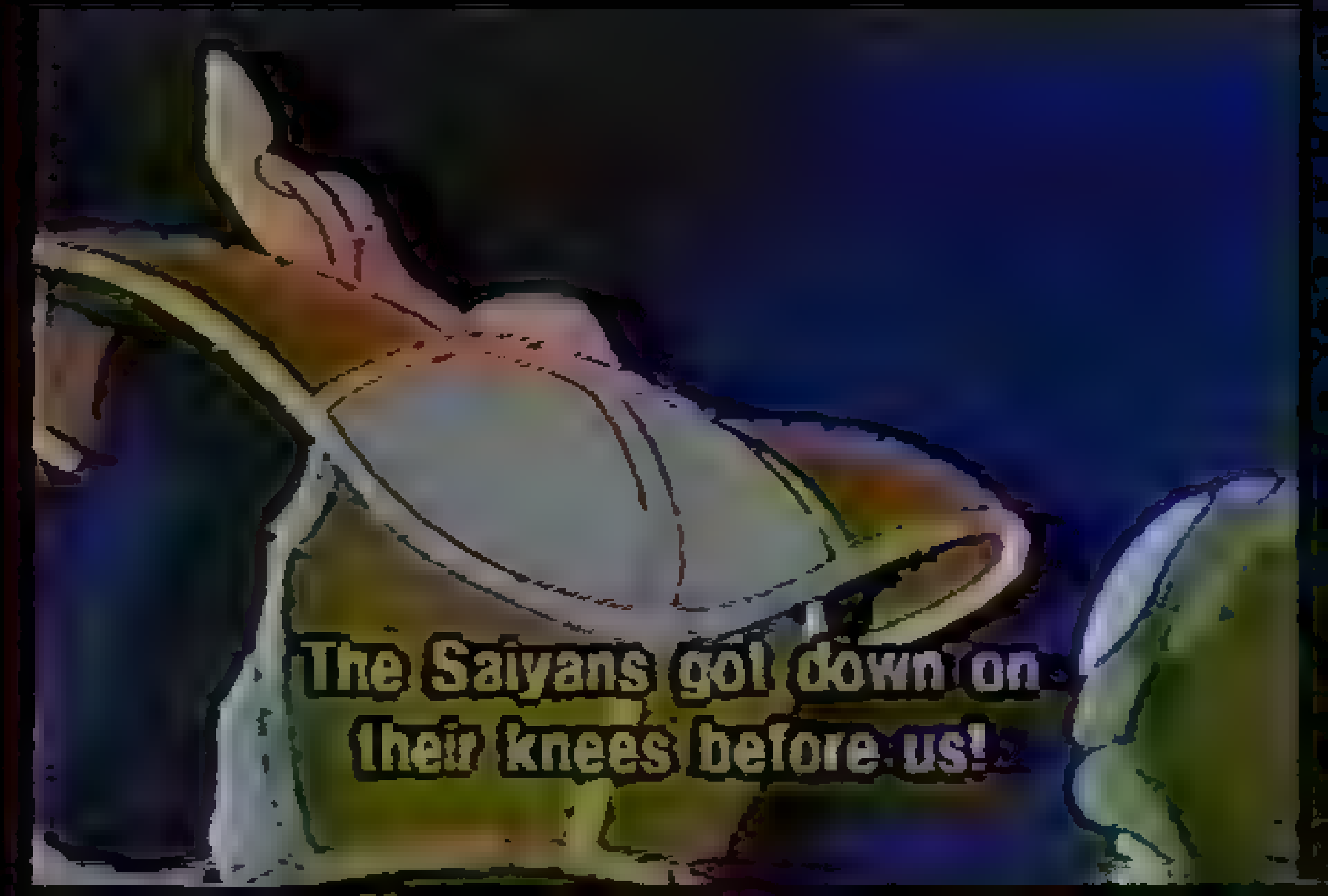









The Saiyans got down on
their knees before us!


The Saiyans got down on
their knees before us!


So you're nothing better
than a monkey to us!

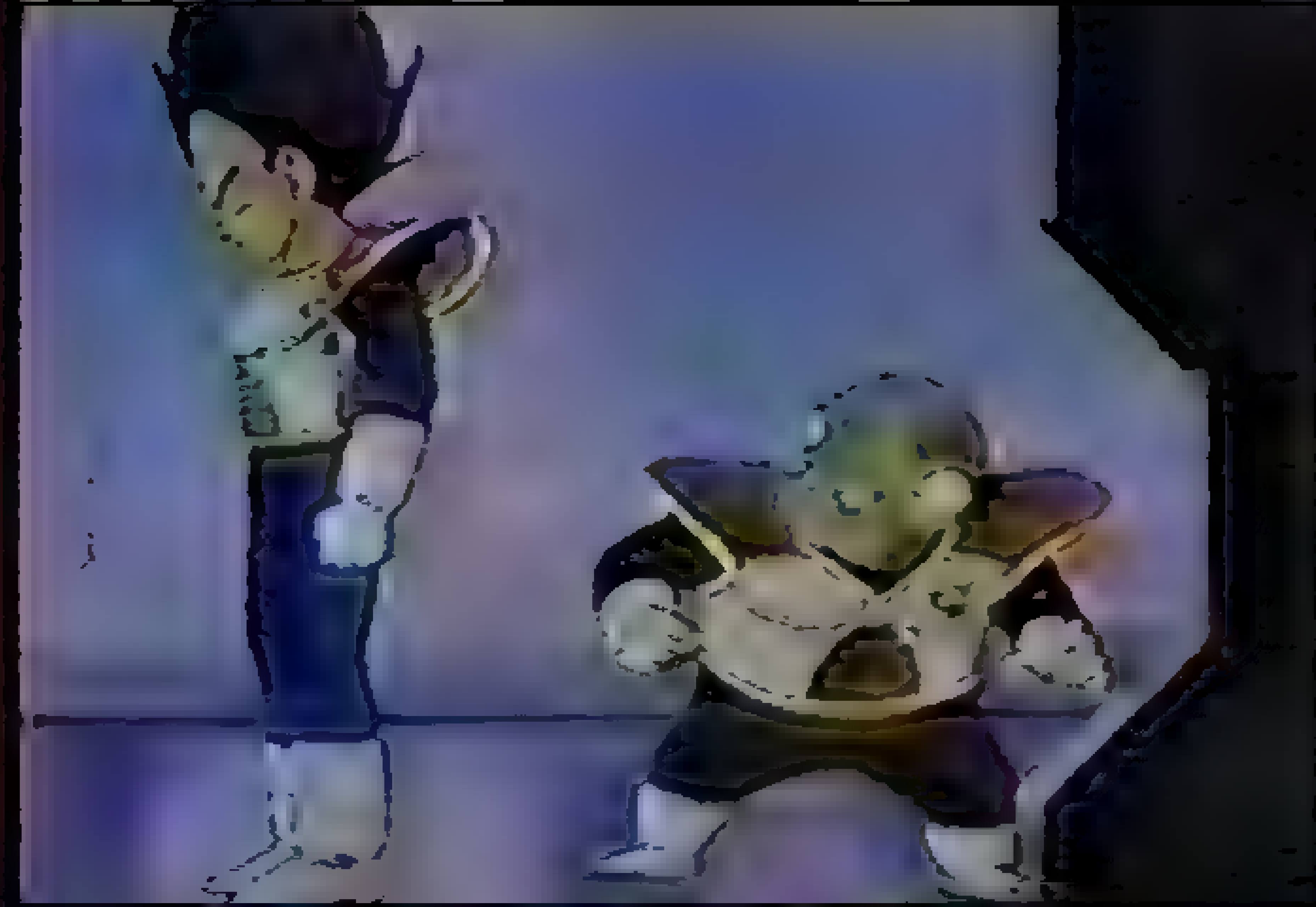

So you're nothing better
than a monkey to us!

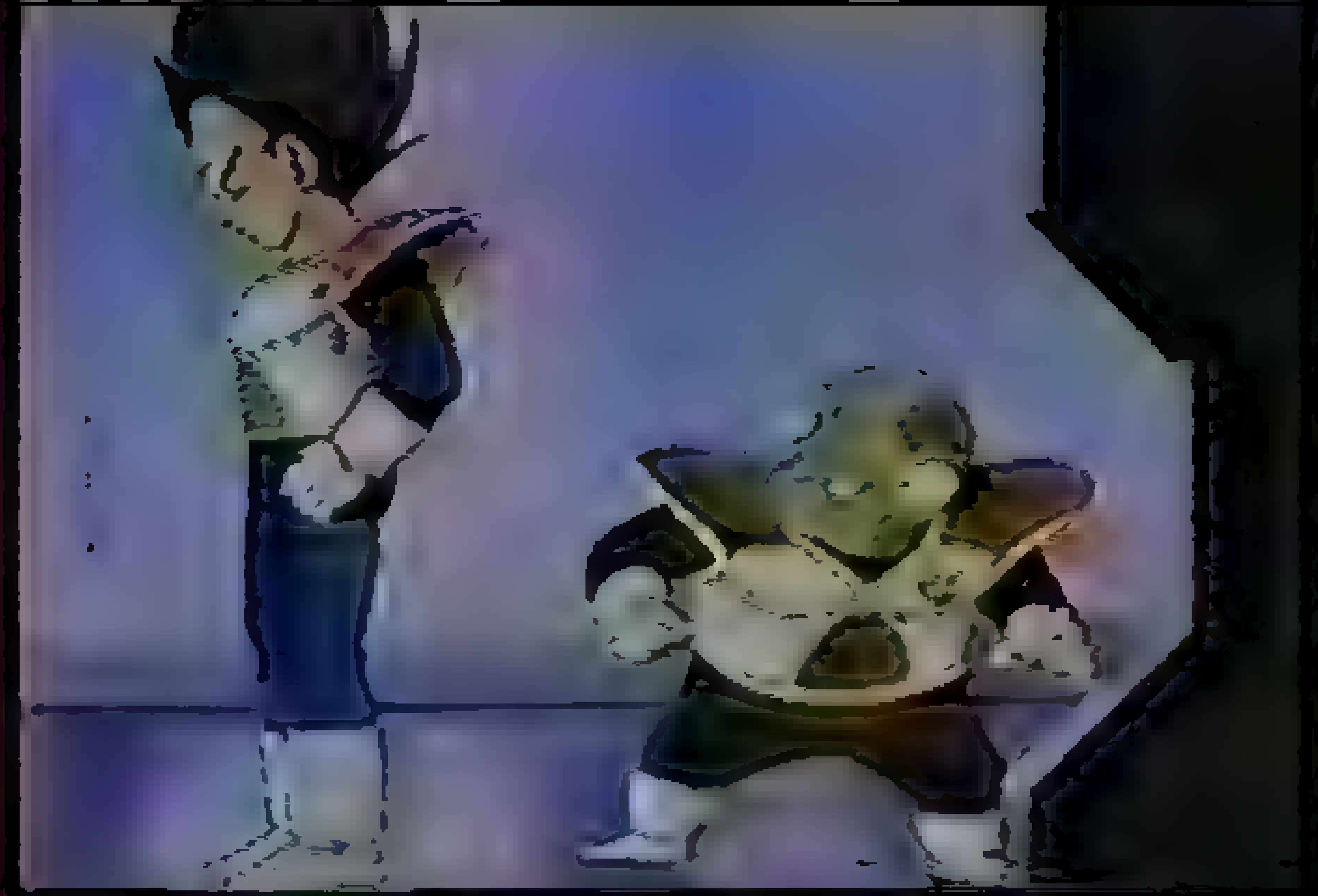


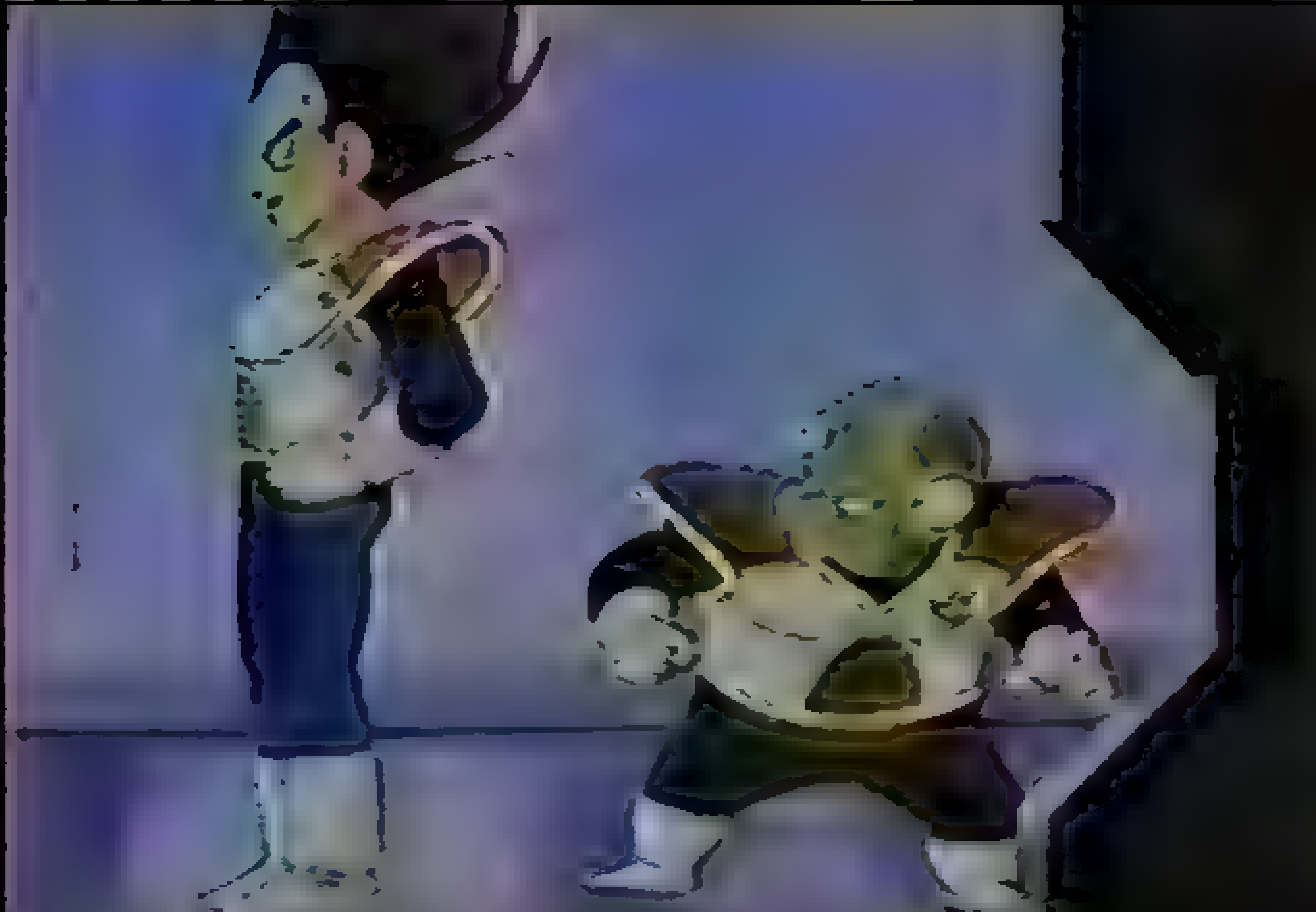

Don't think you've become
just as good as us because

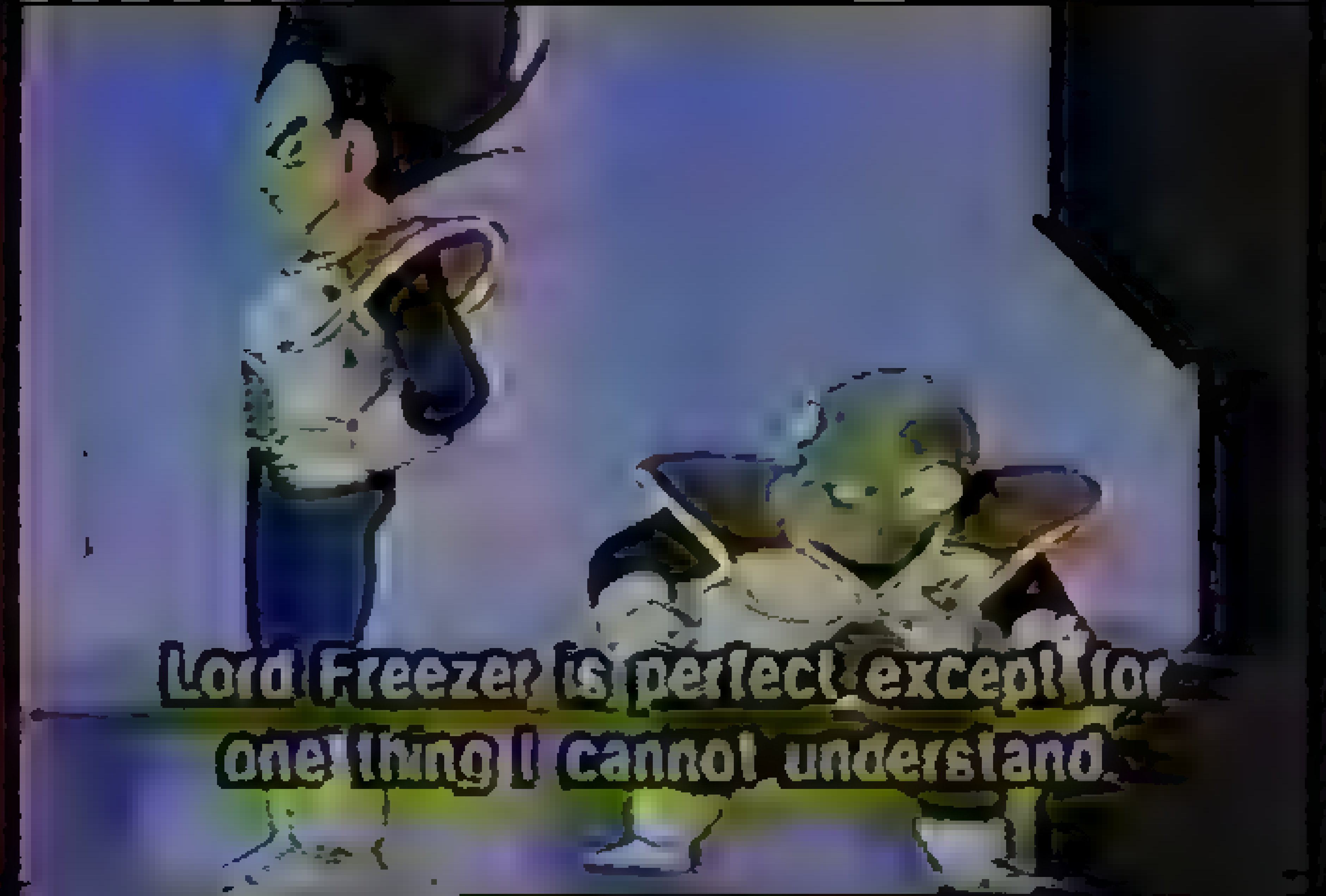

Don't think you've become
just as good as us because

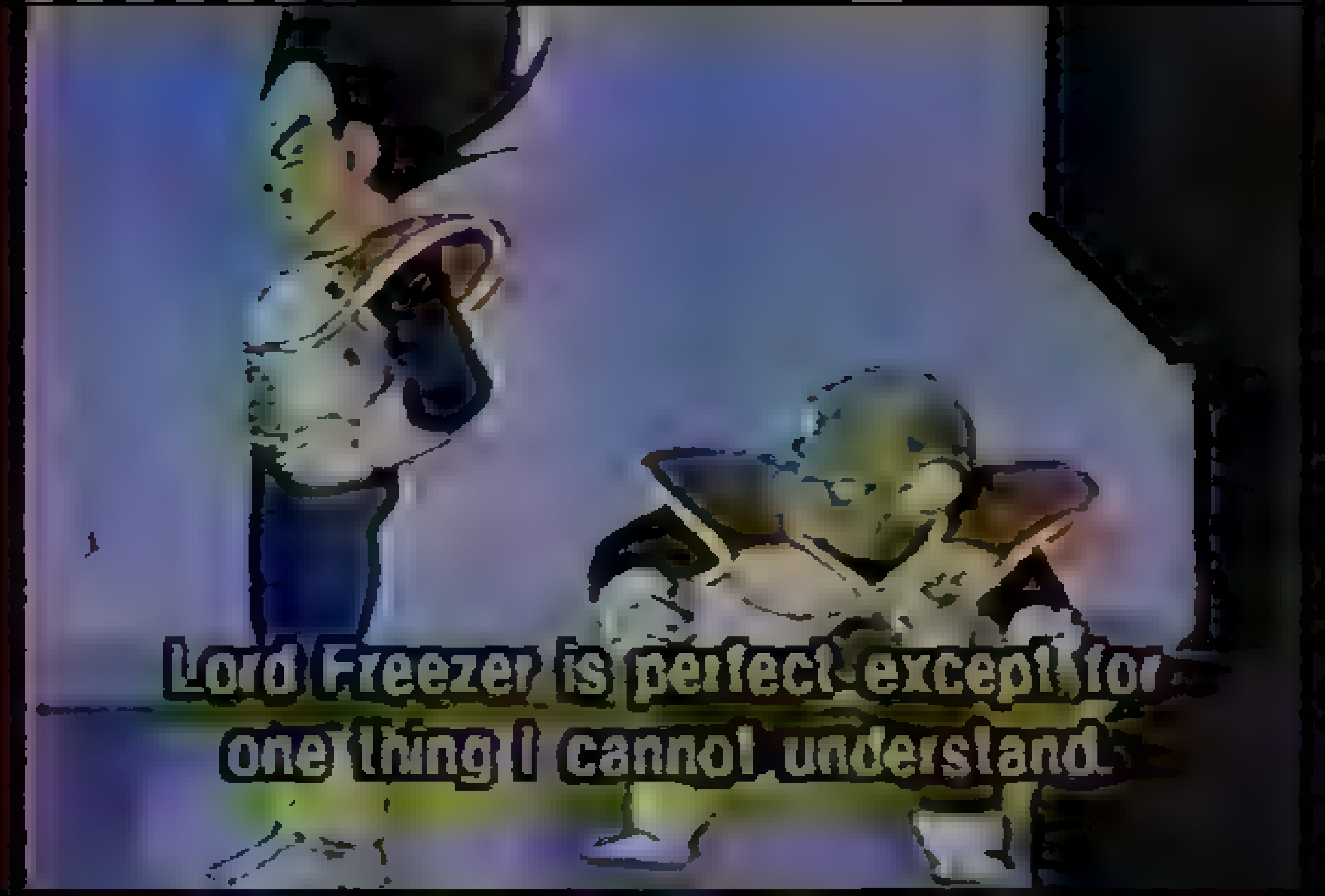

Lord Freezer took a
special interest in you!



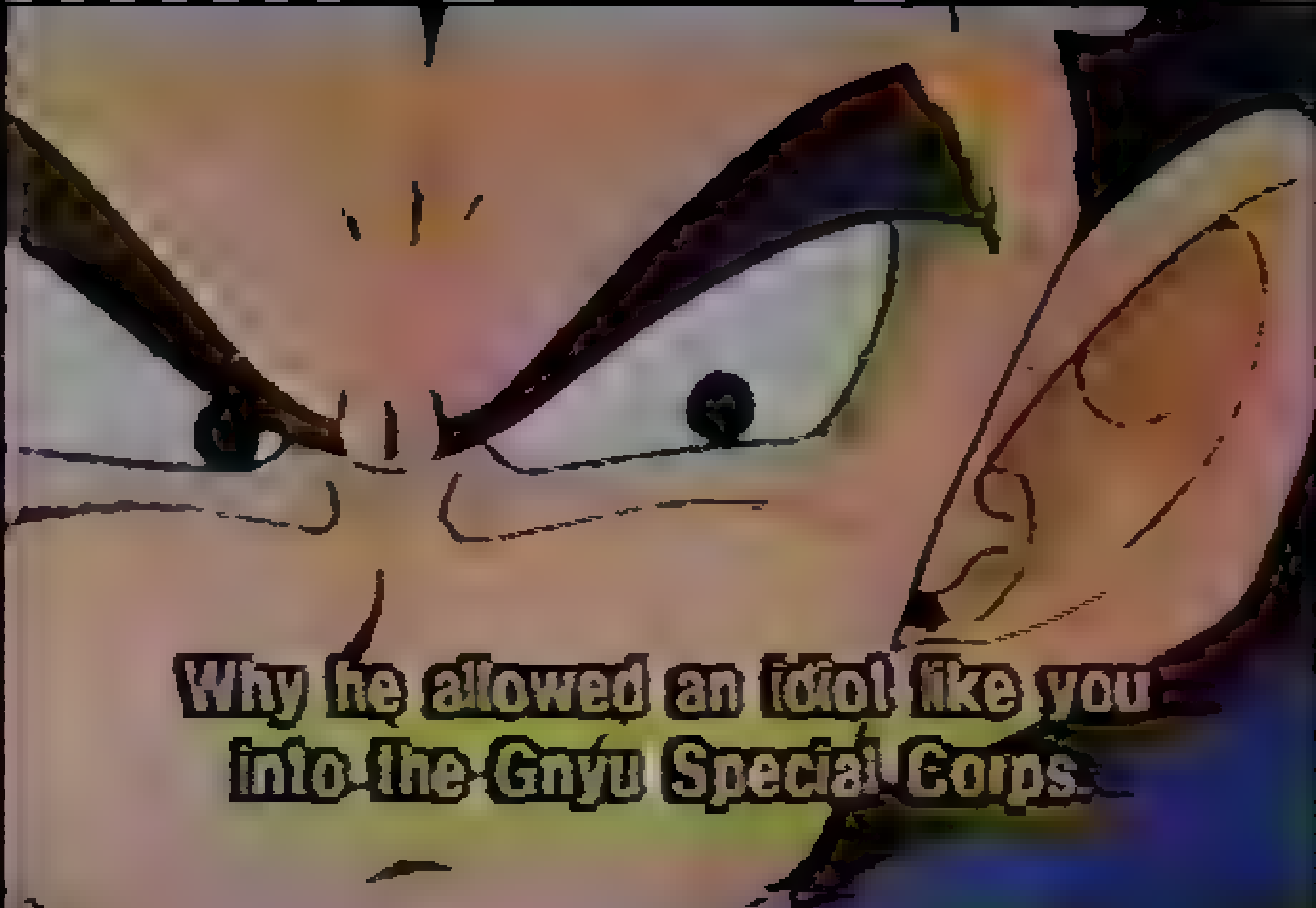


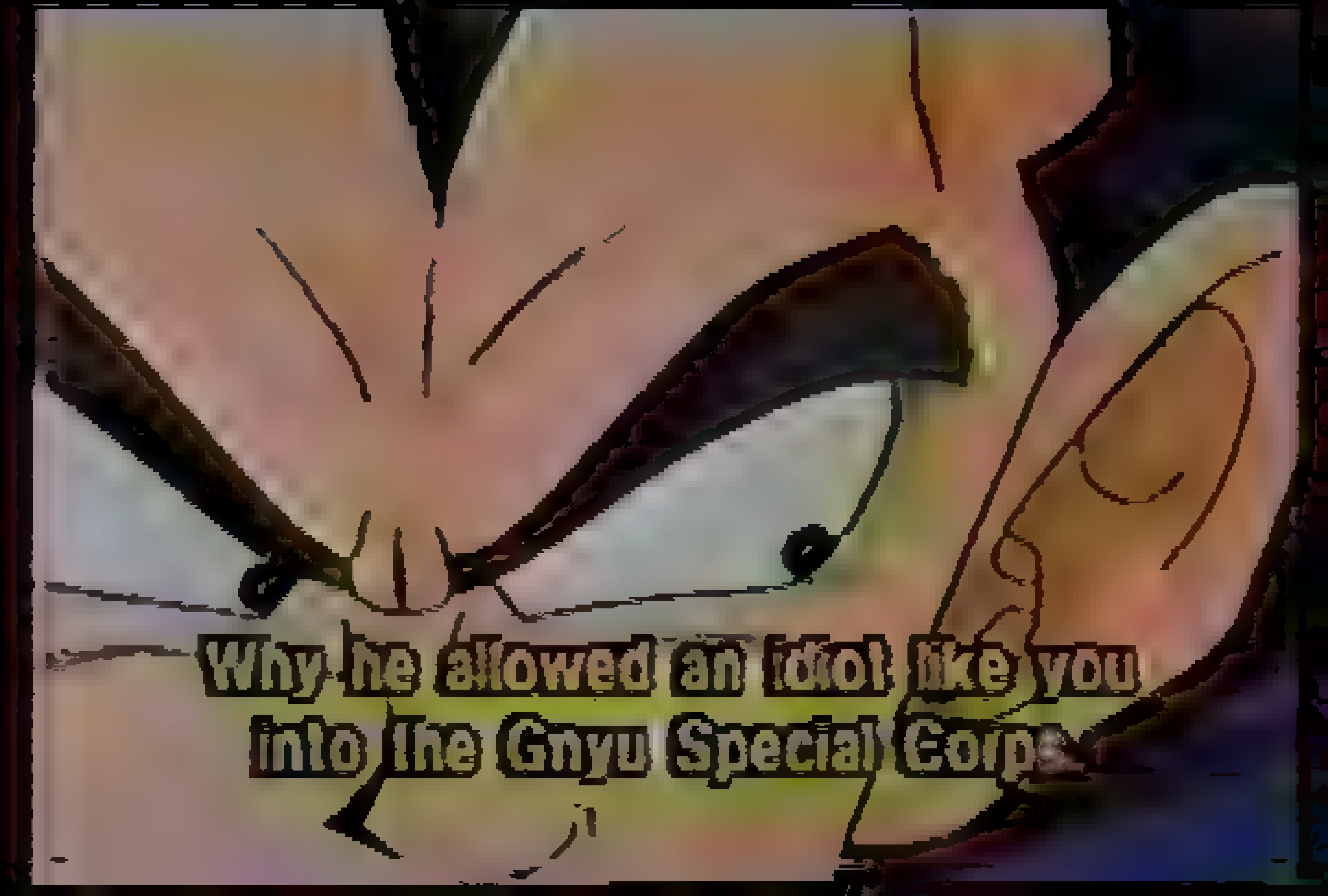


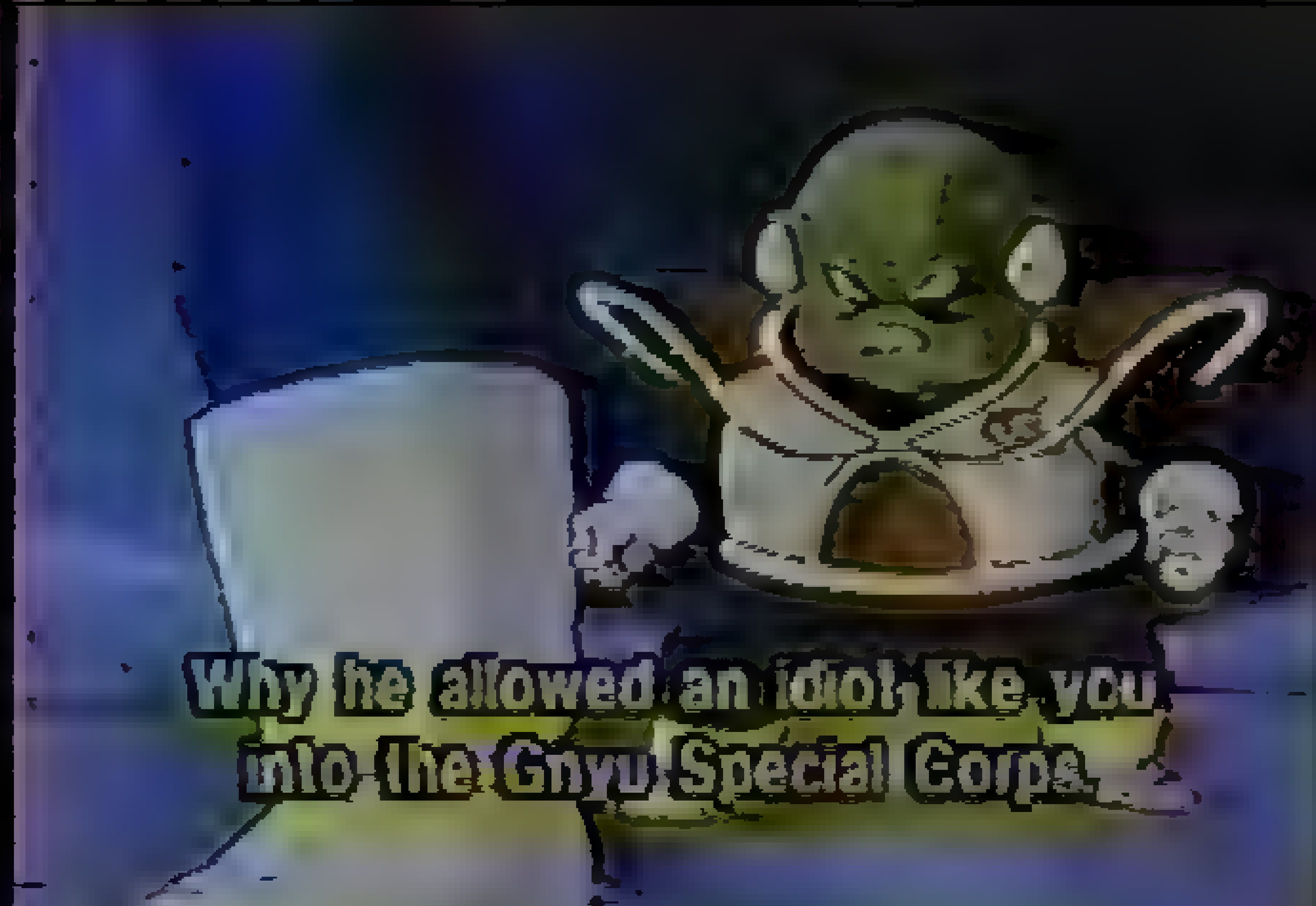

Lord Freezer is perfect except for
one thing I cannot understand.


Lord Freezer is perfect except for
one thing I cannot understand.




Why he allowed an idiot like you
into the Gnyu Special Corps.


Why he allowed an idiot like you
into the Gnyu Special Corp


Why he allowed an idiot like you
into the Gnyu Special Corps.


Say that again!


Don't breathe next to me.
It stinks and I can't stand it.

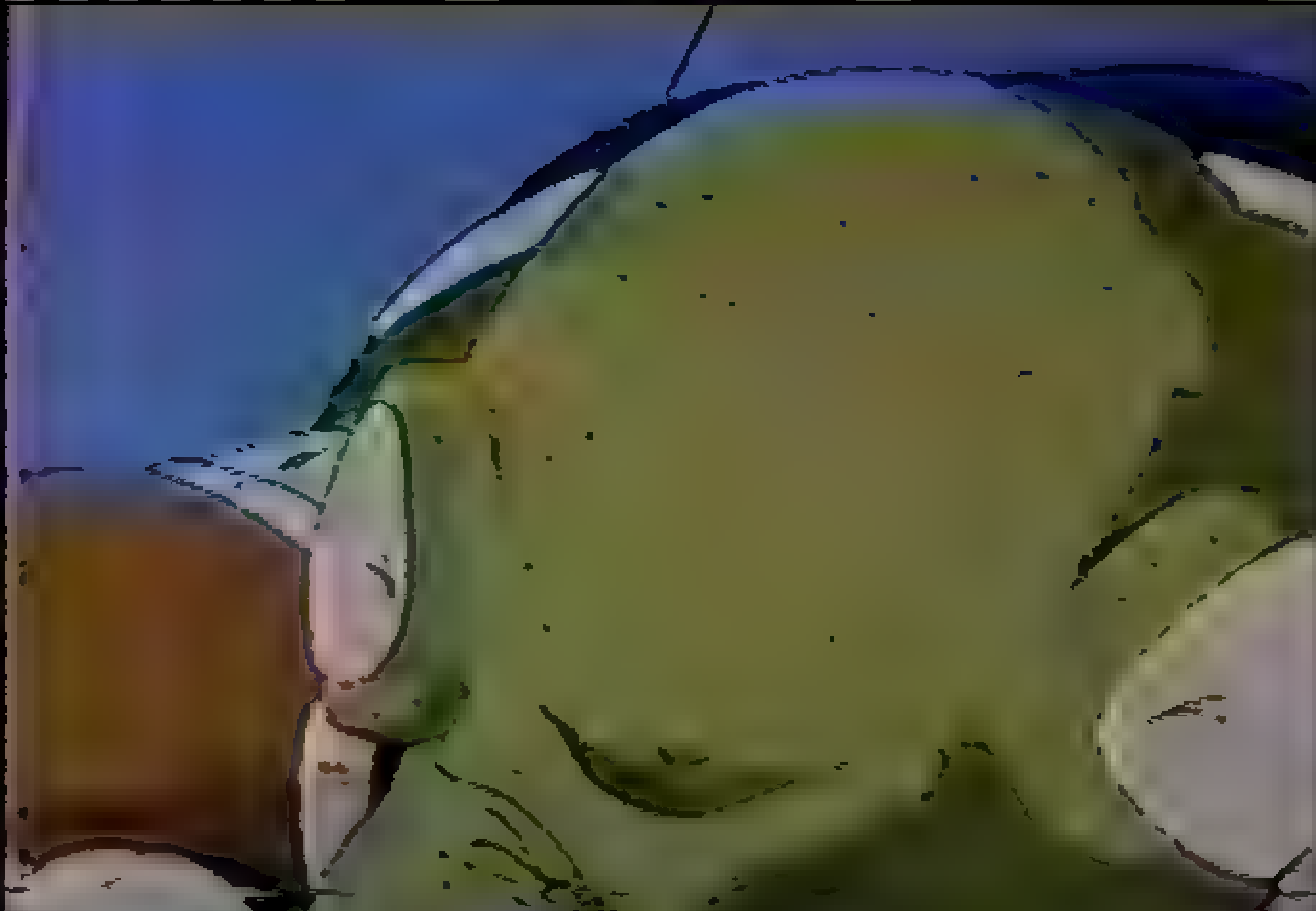

Don't breathe next to me.
It stinks and I can't stand it.


I'll show you whether
I'm an idiot or not!

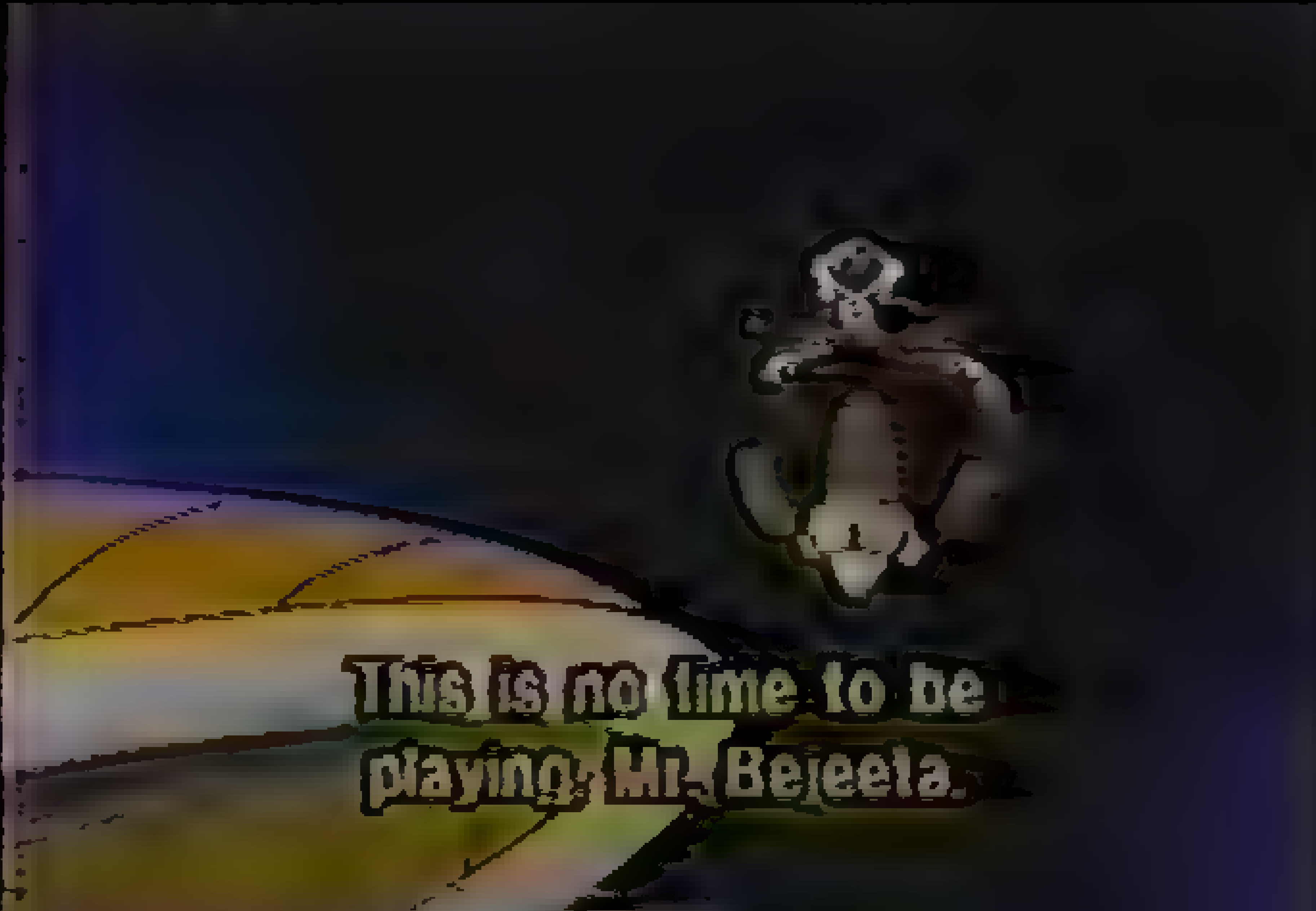

I'll show you whether
I'm an idiot or not!



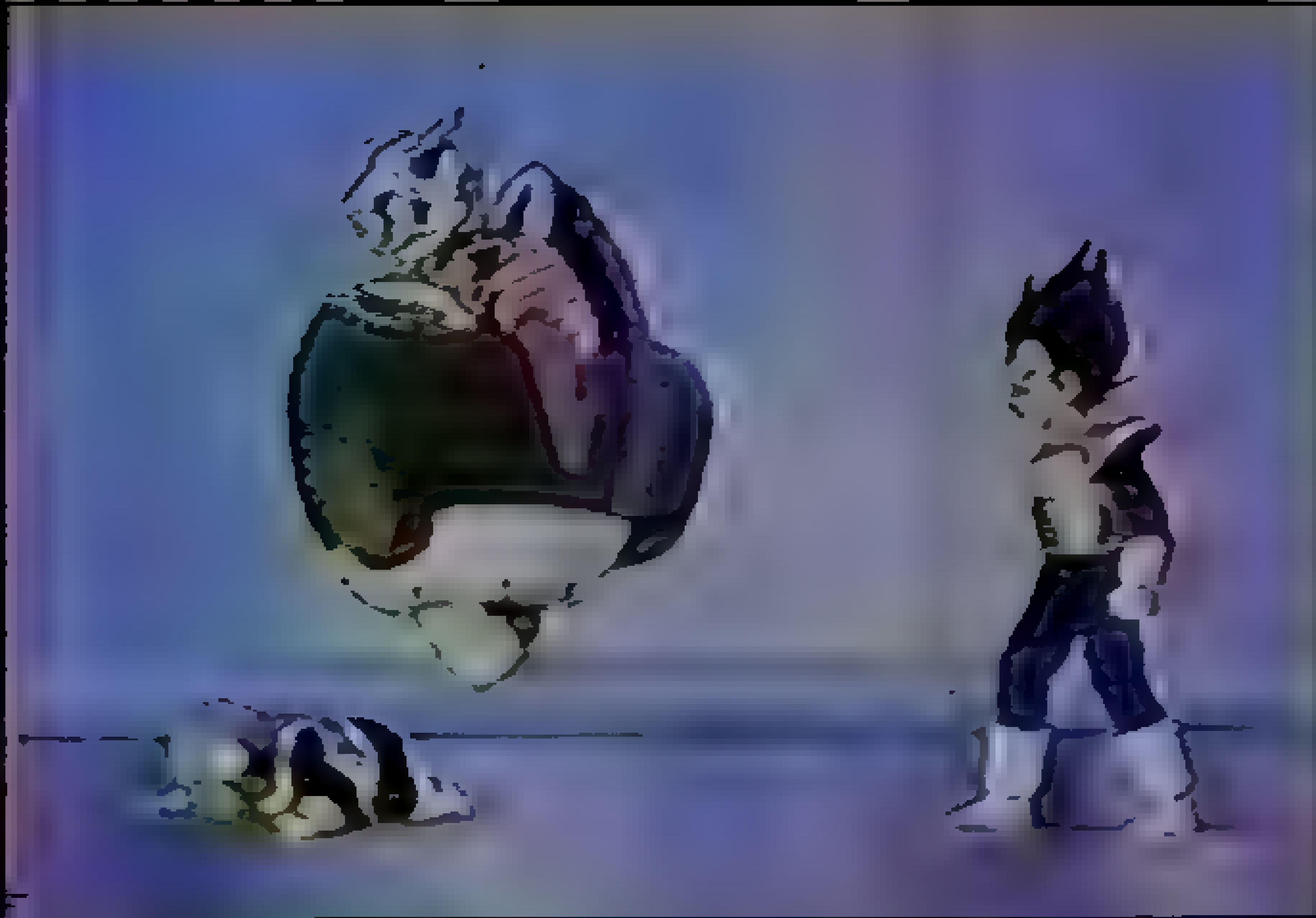


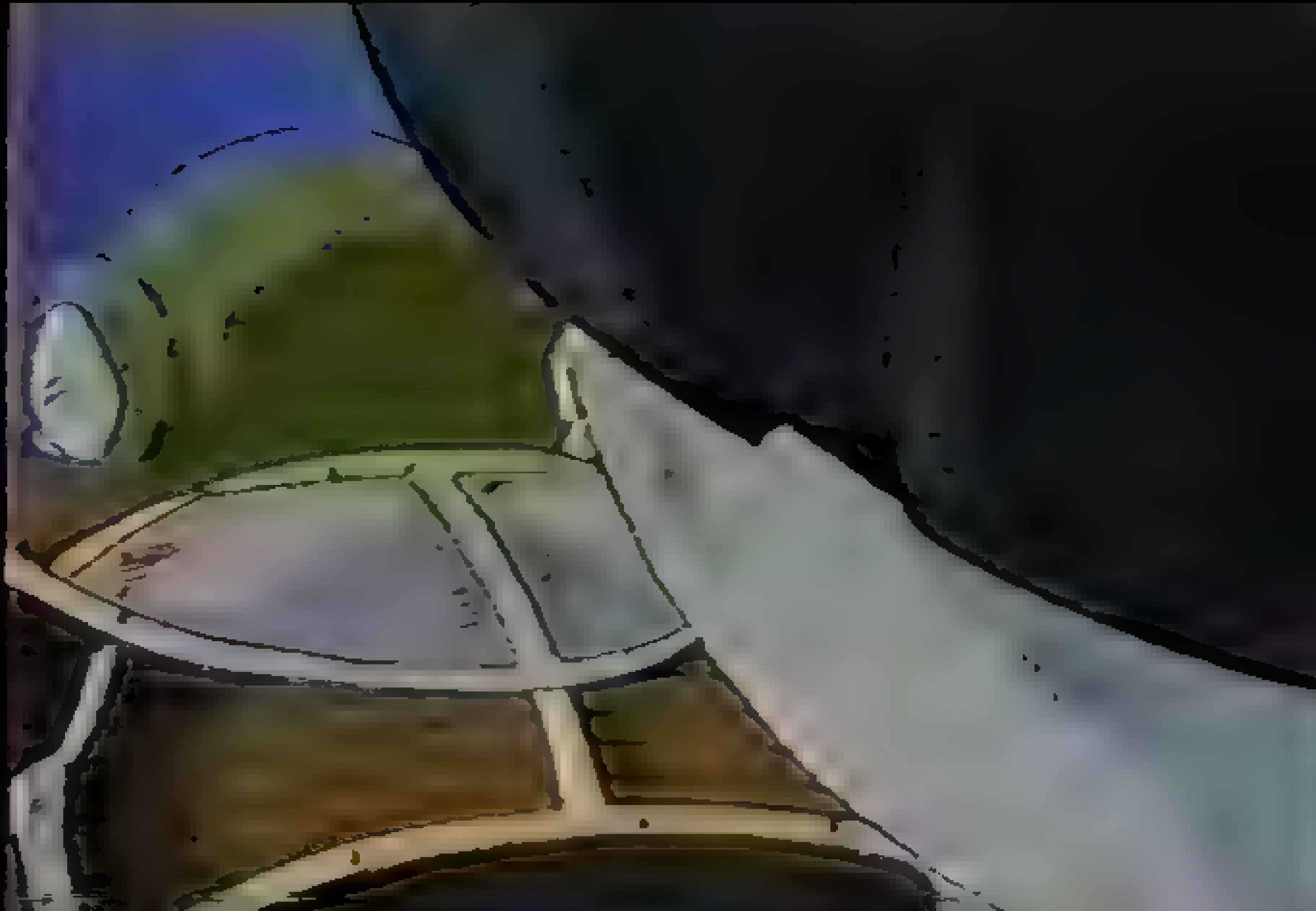



This is no time to be
playing, Mr. Bejeela.


This is no time to be
playing, Mr. Bejeela.











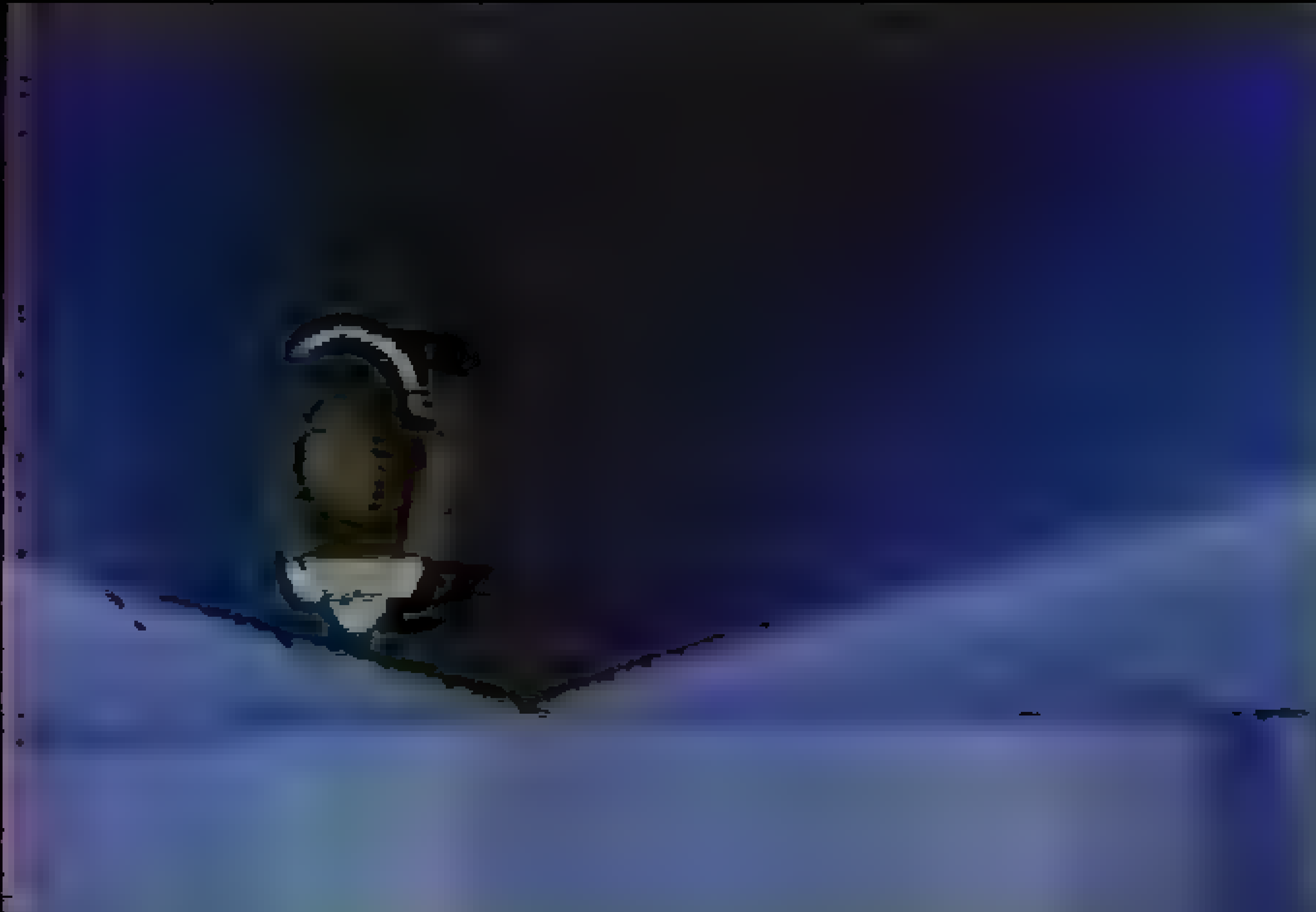

I found a very nice planet.
I should get a good price for it.


Let's go there together.


Let's go there together.


Understood

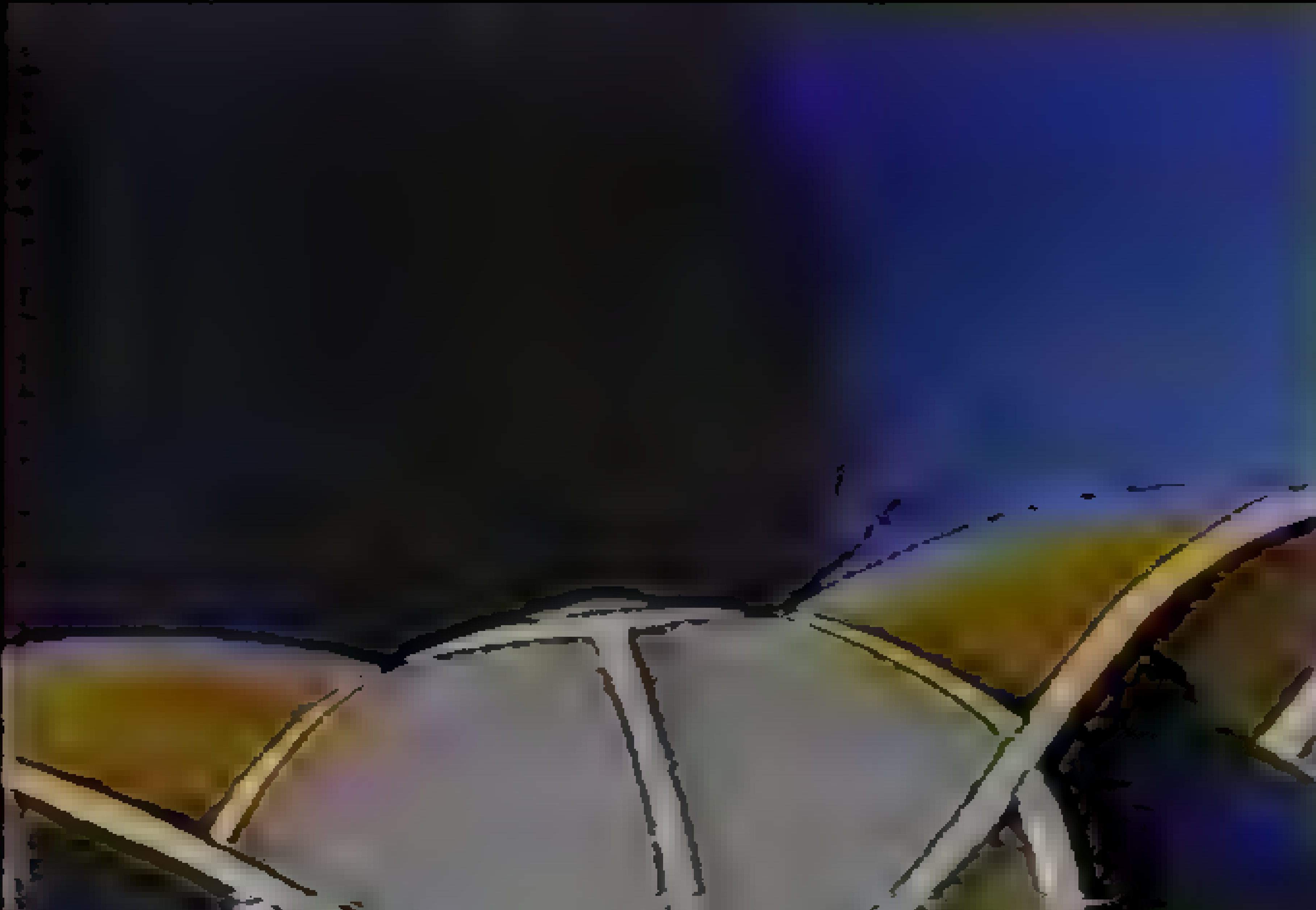







You're still alive.
You're a lucky one.


You're still alive.
You're a lucky one.









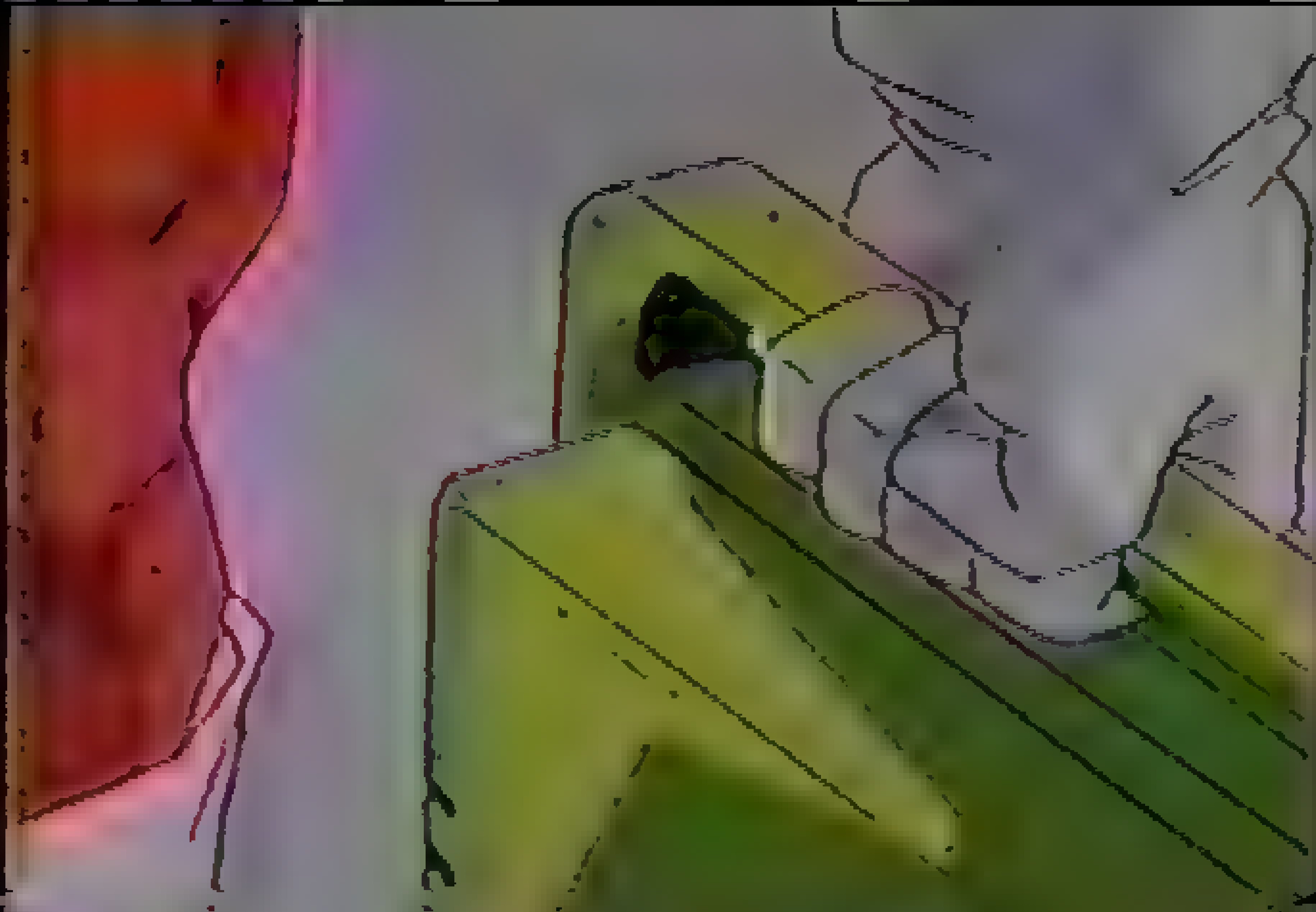



That Bejeeta..!


That Bejeeta...!


What's wrong, Gould? Do you
have to go relieve yourself?


It's nothing.

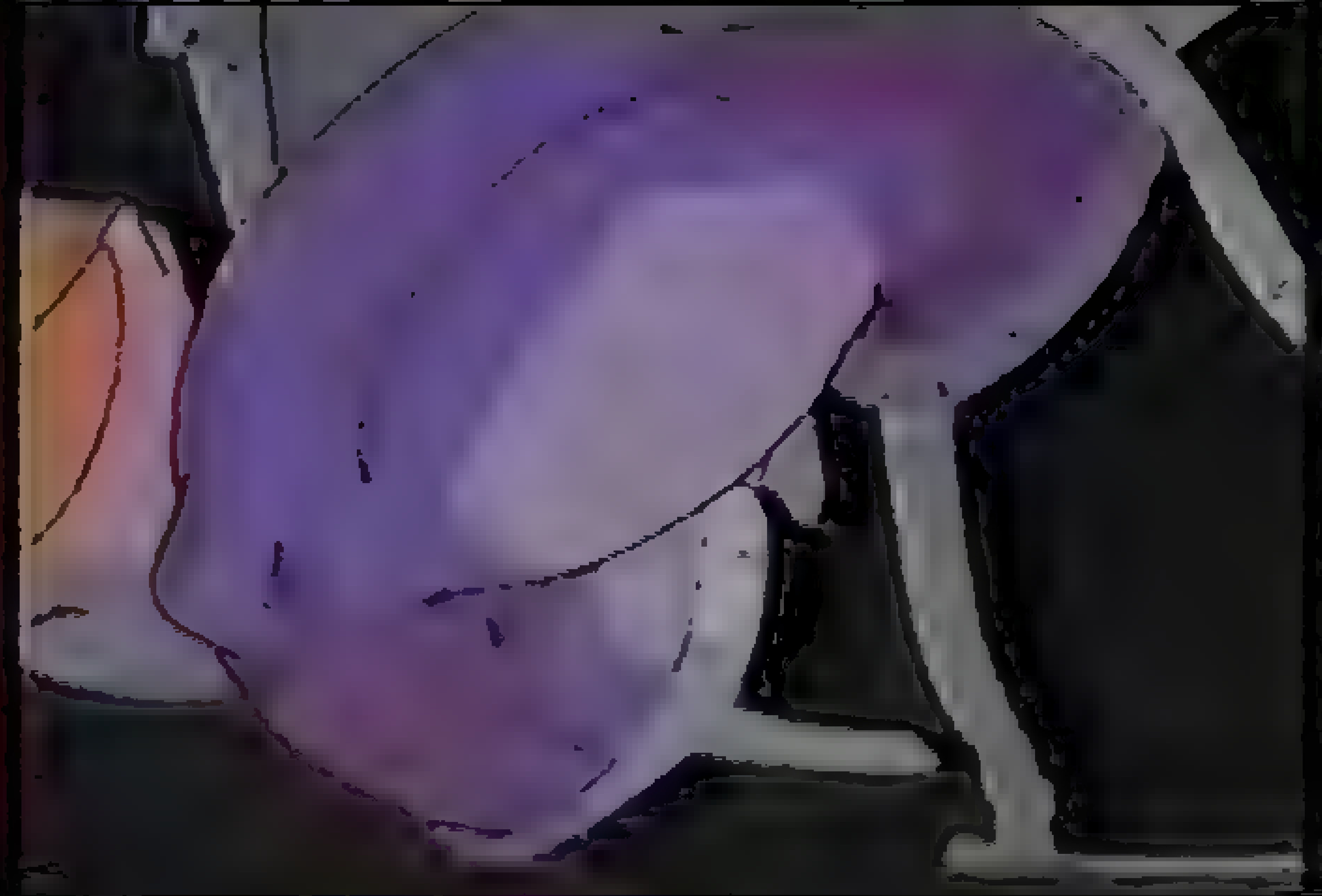





The scouter you ordered is
in this case, Lord Freezer.

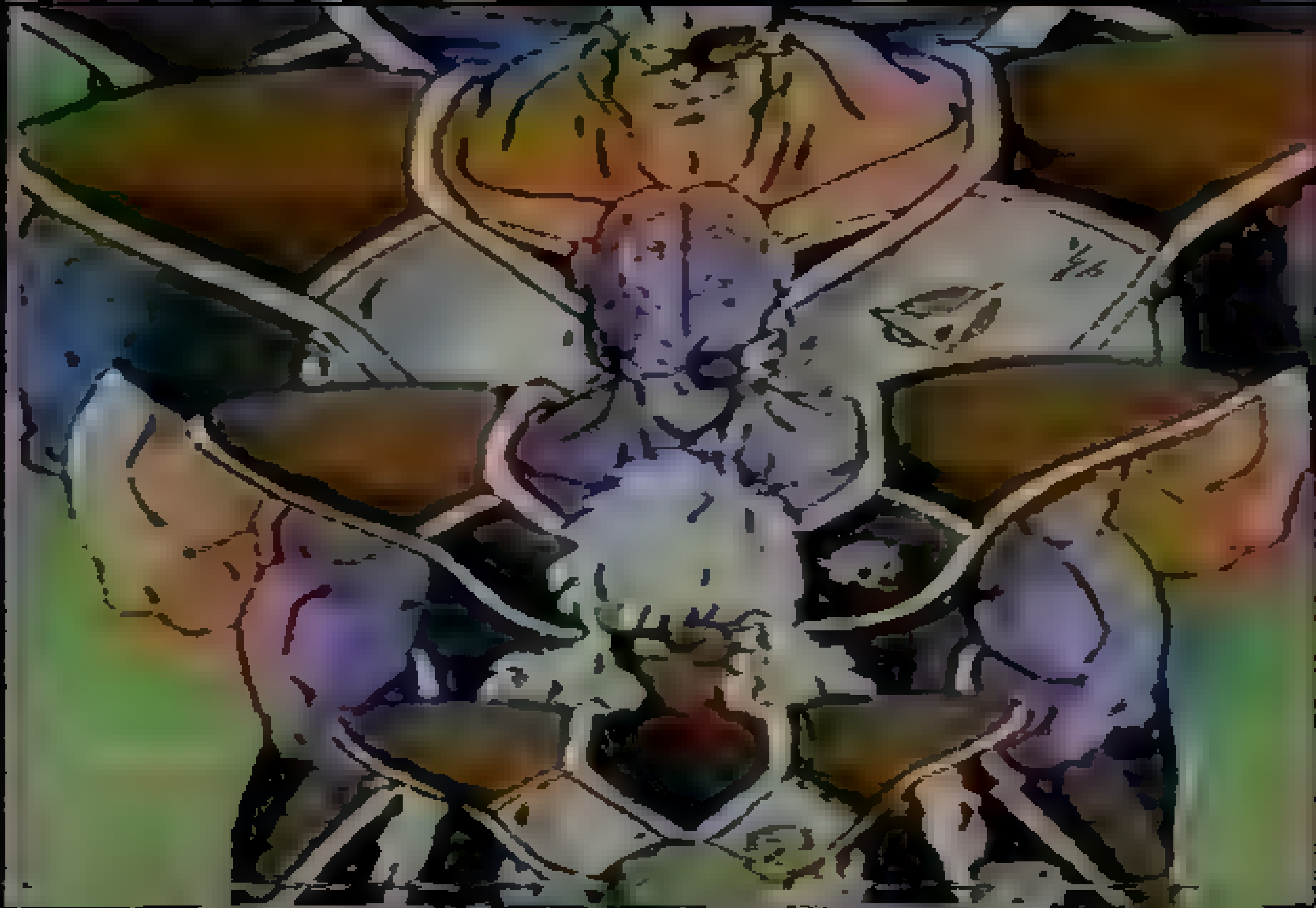

Good work.


Good work.











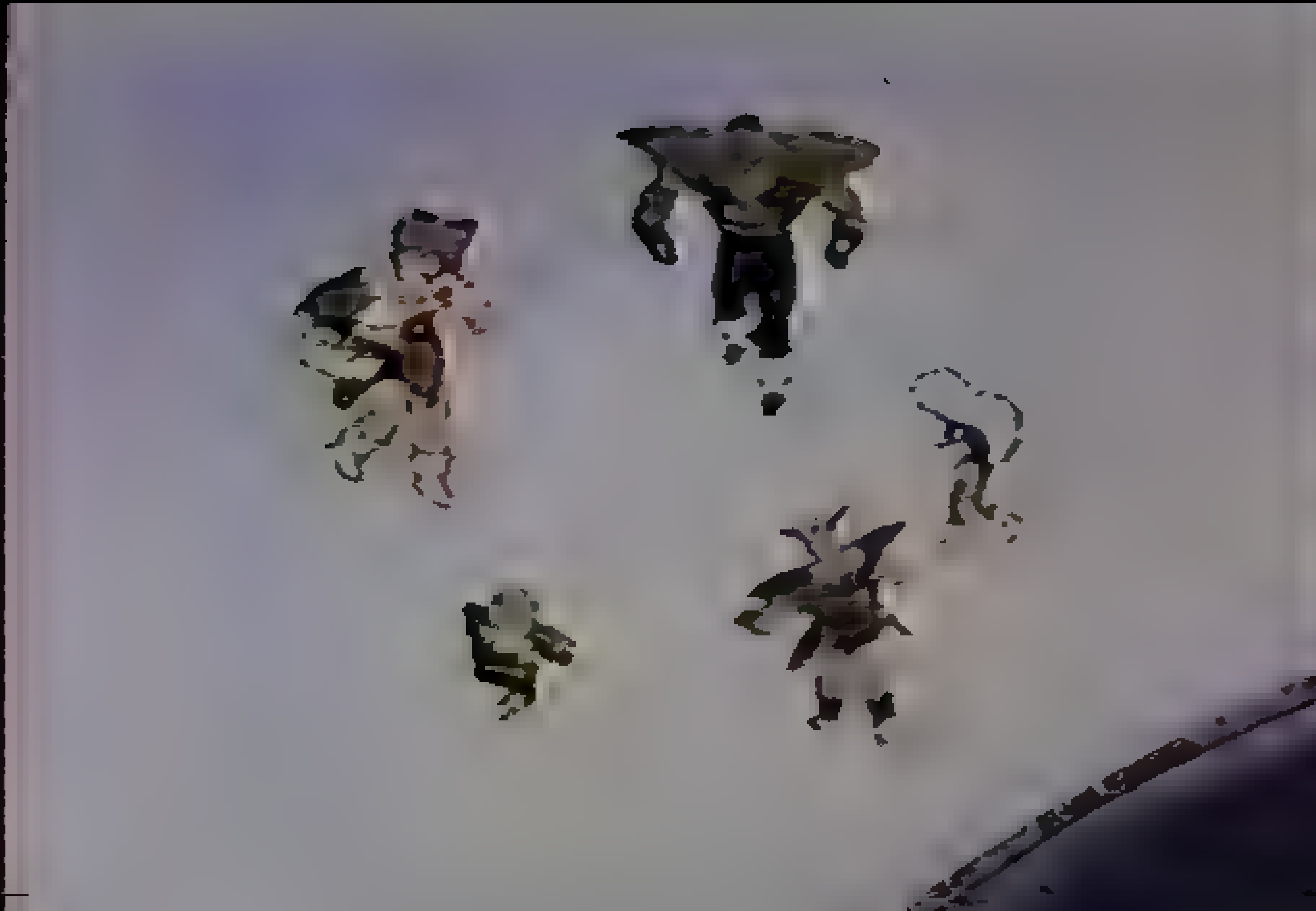

We will take our leave now.

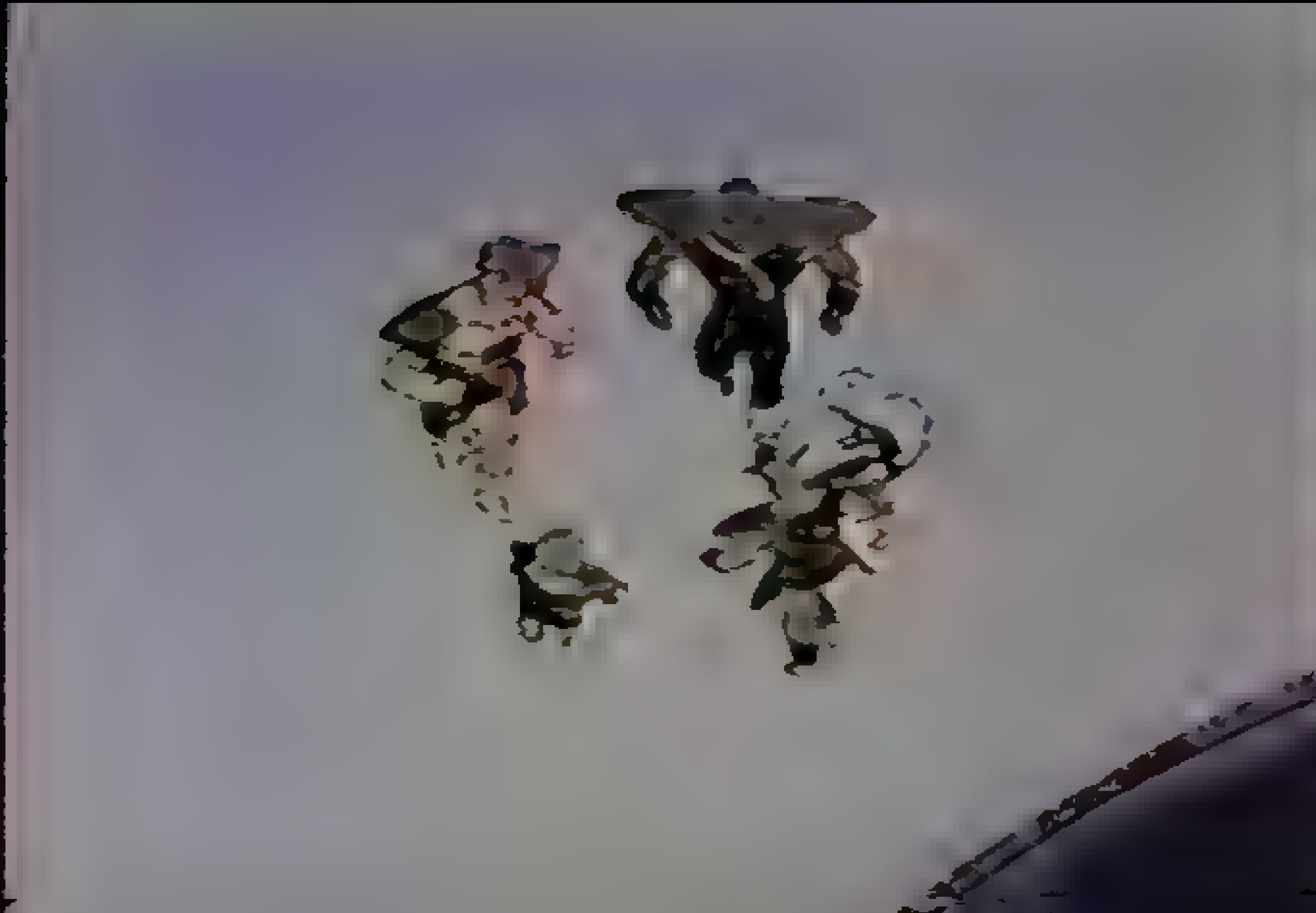


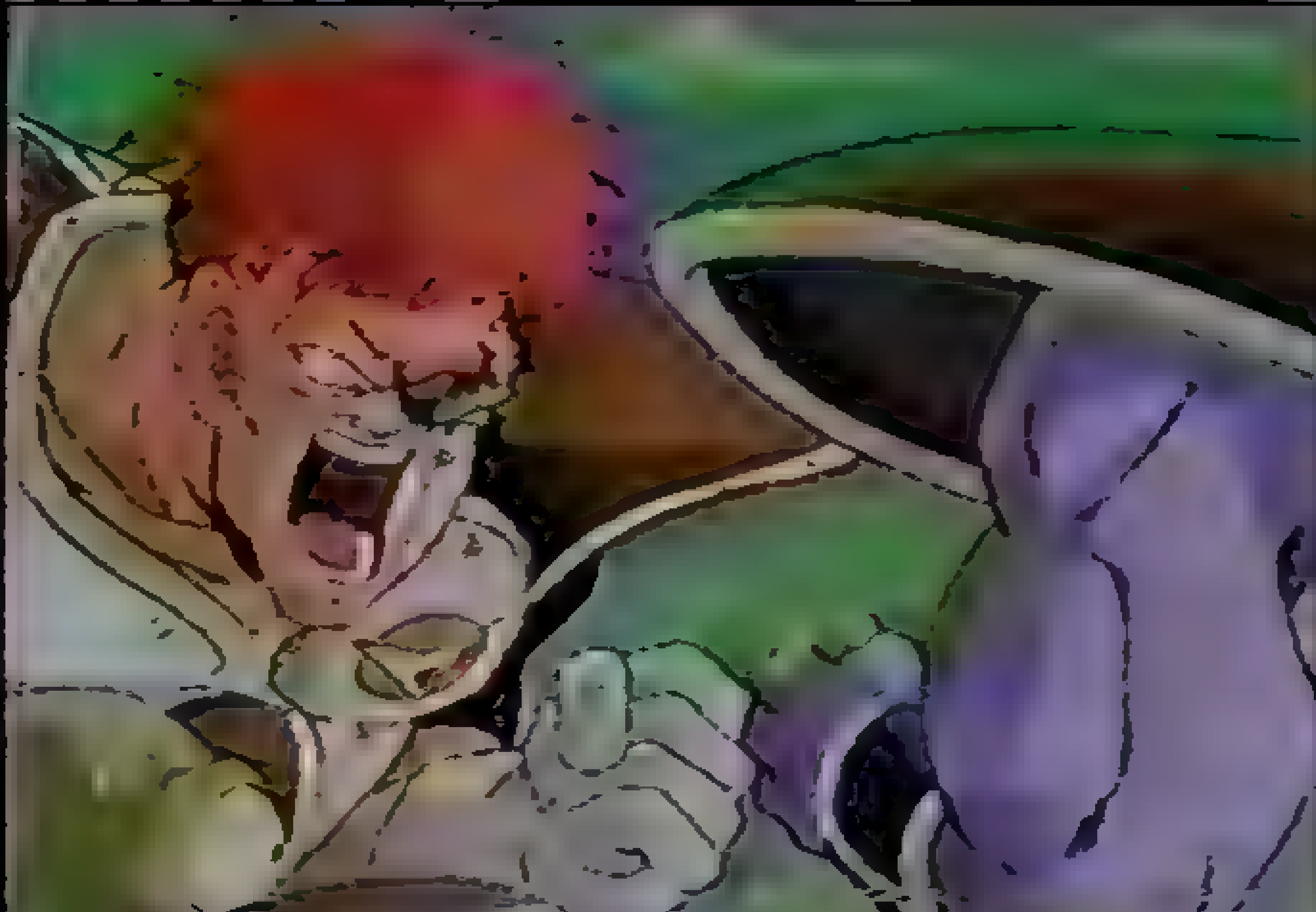

To battle!















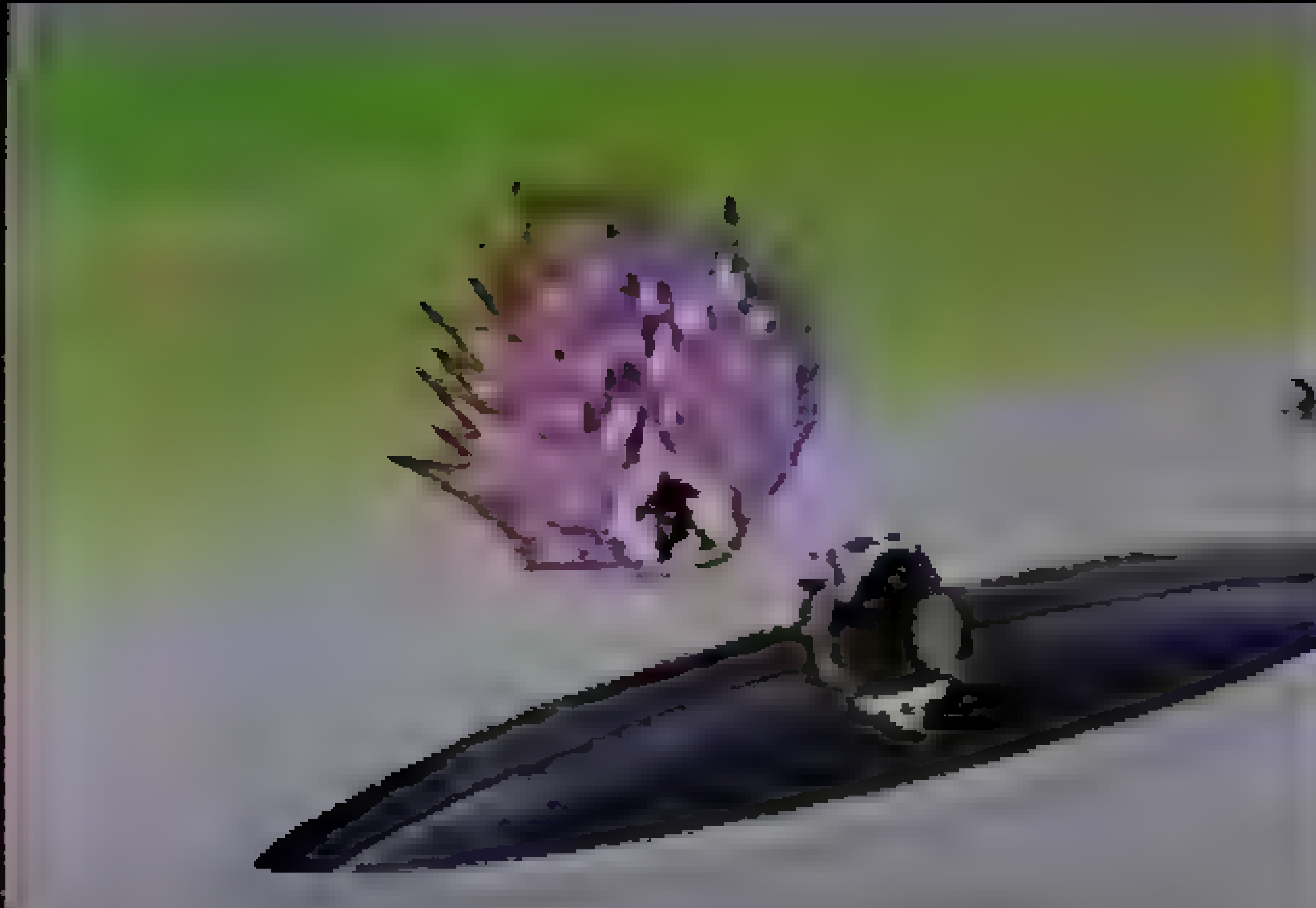










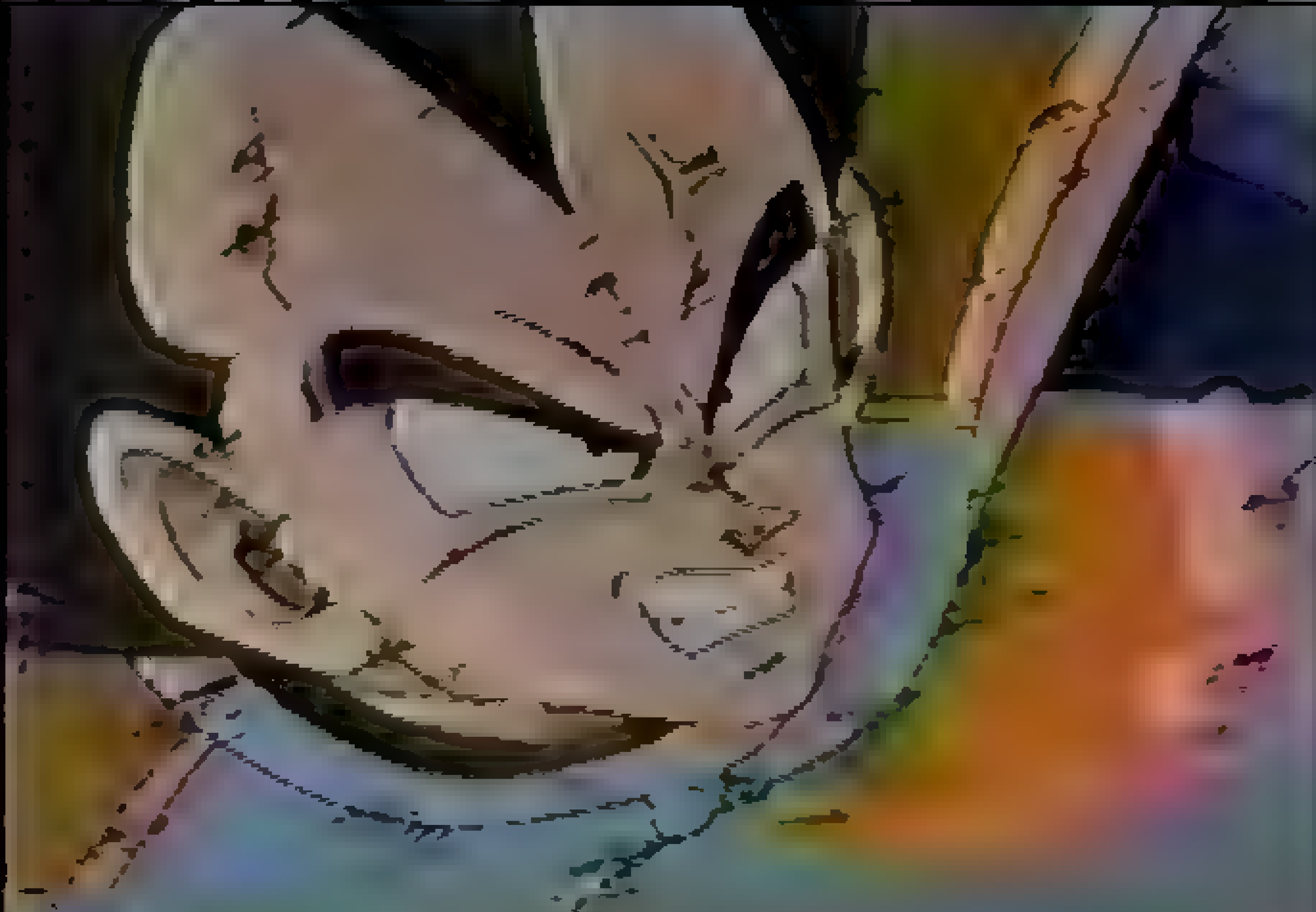






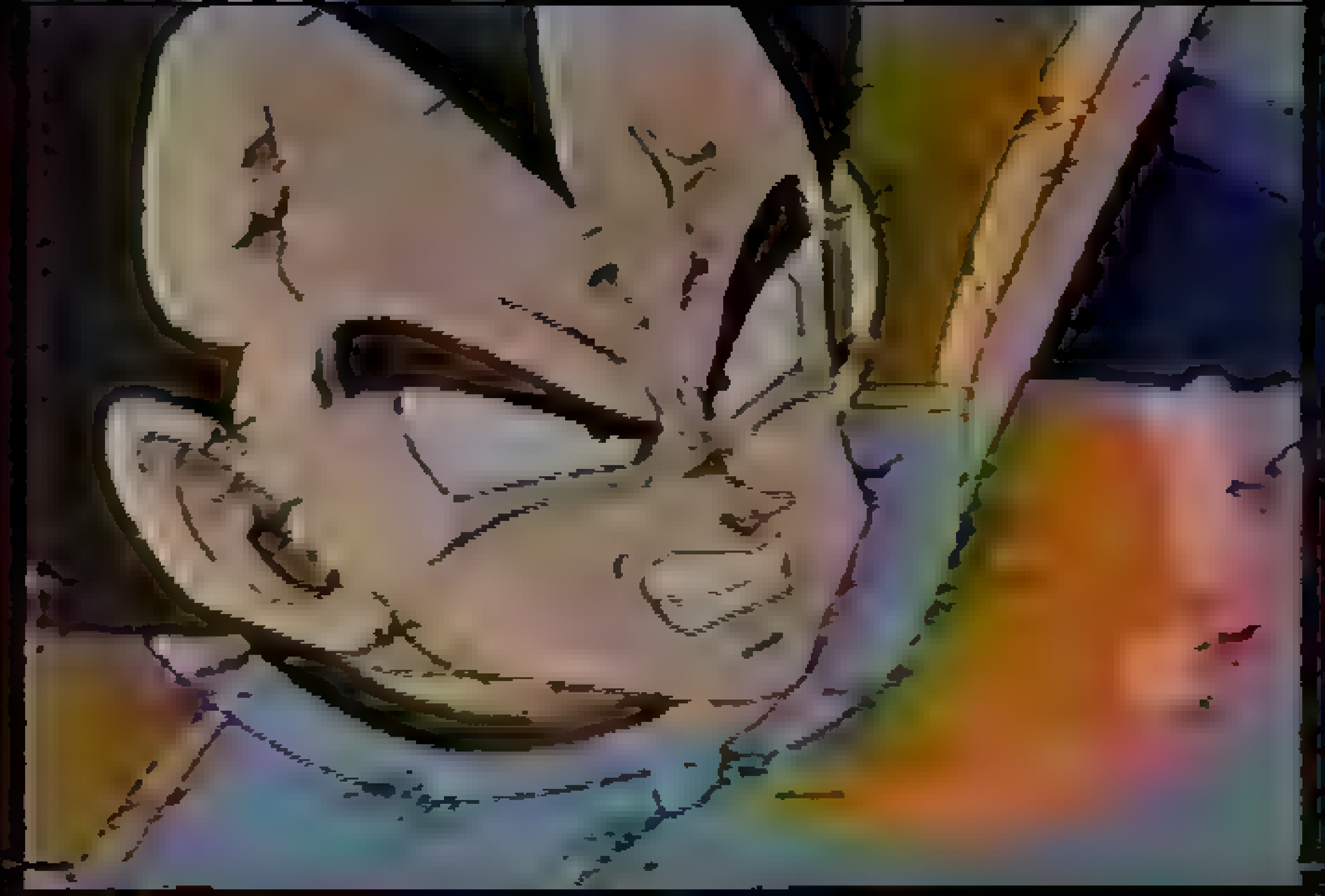






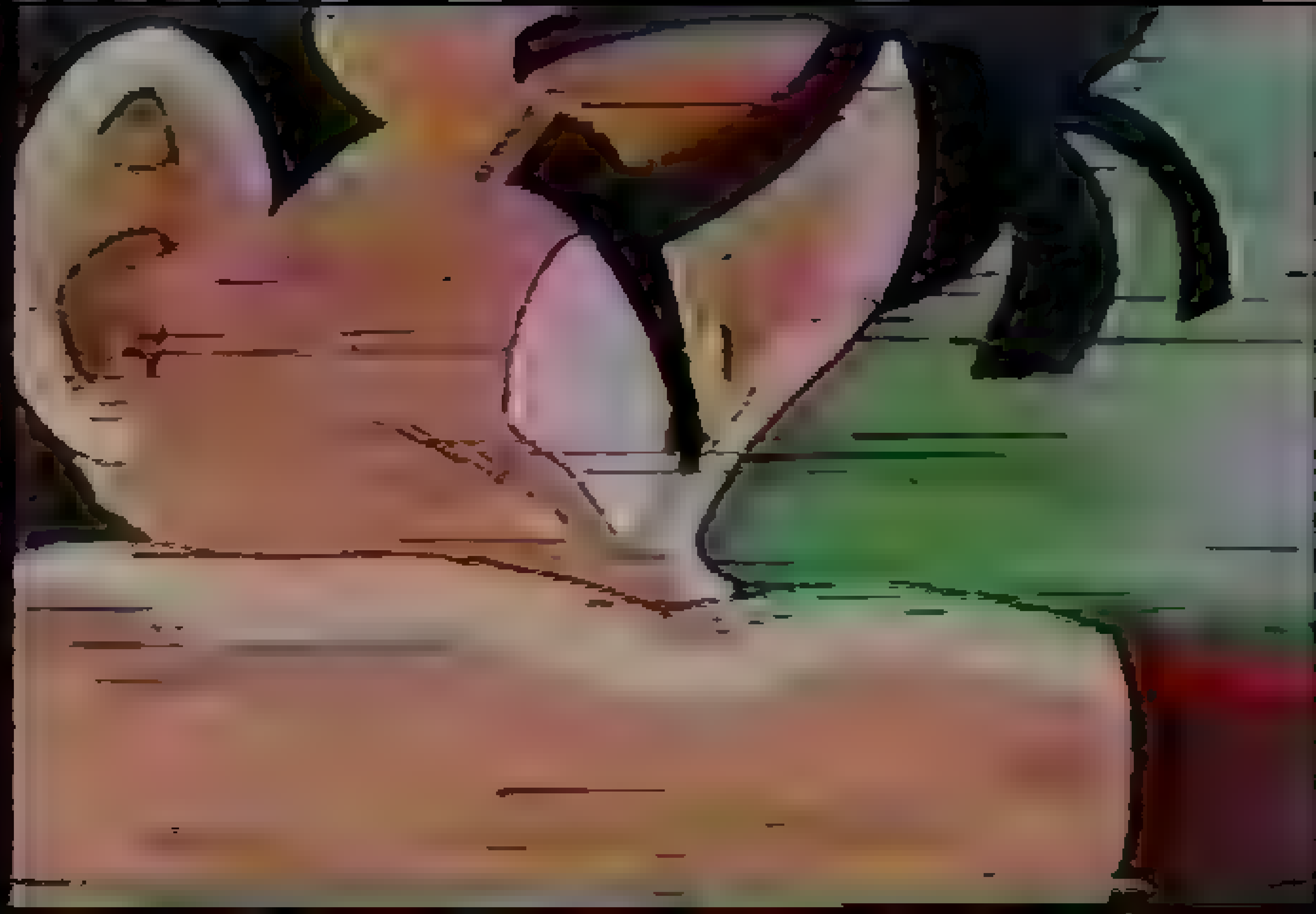

They're coming after us!

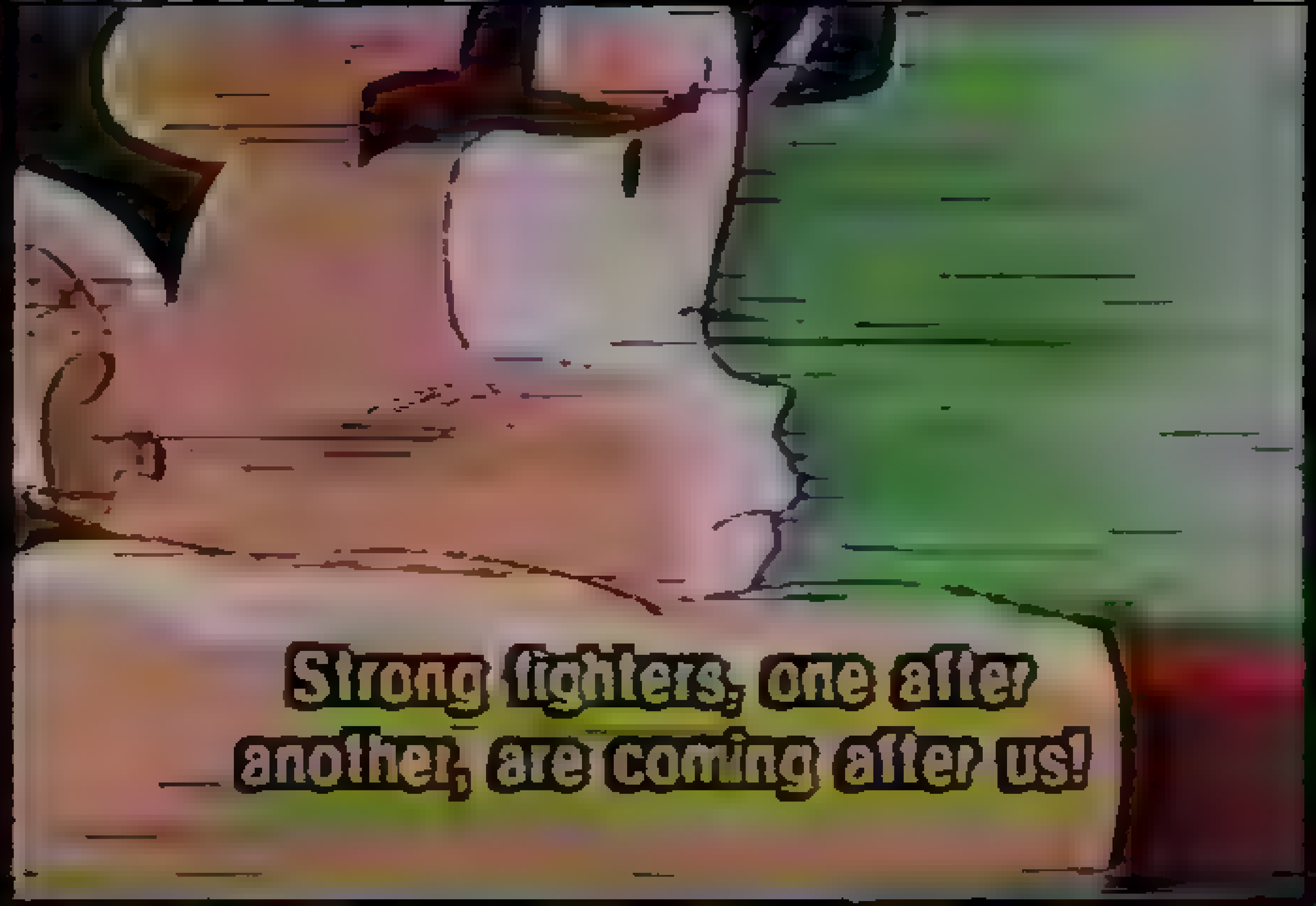


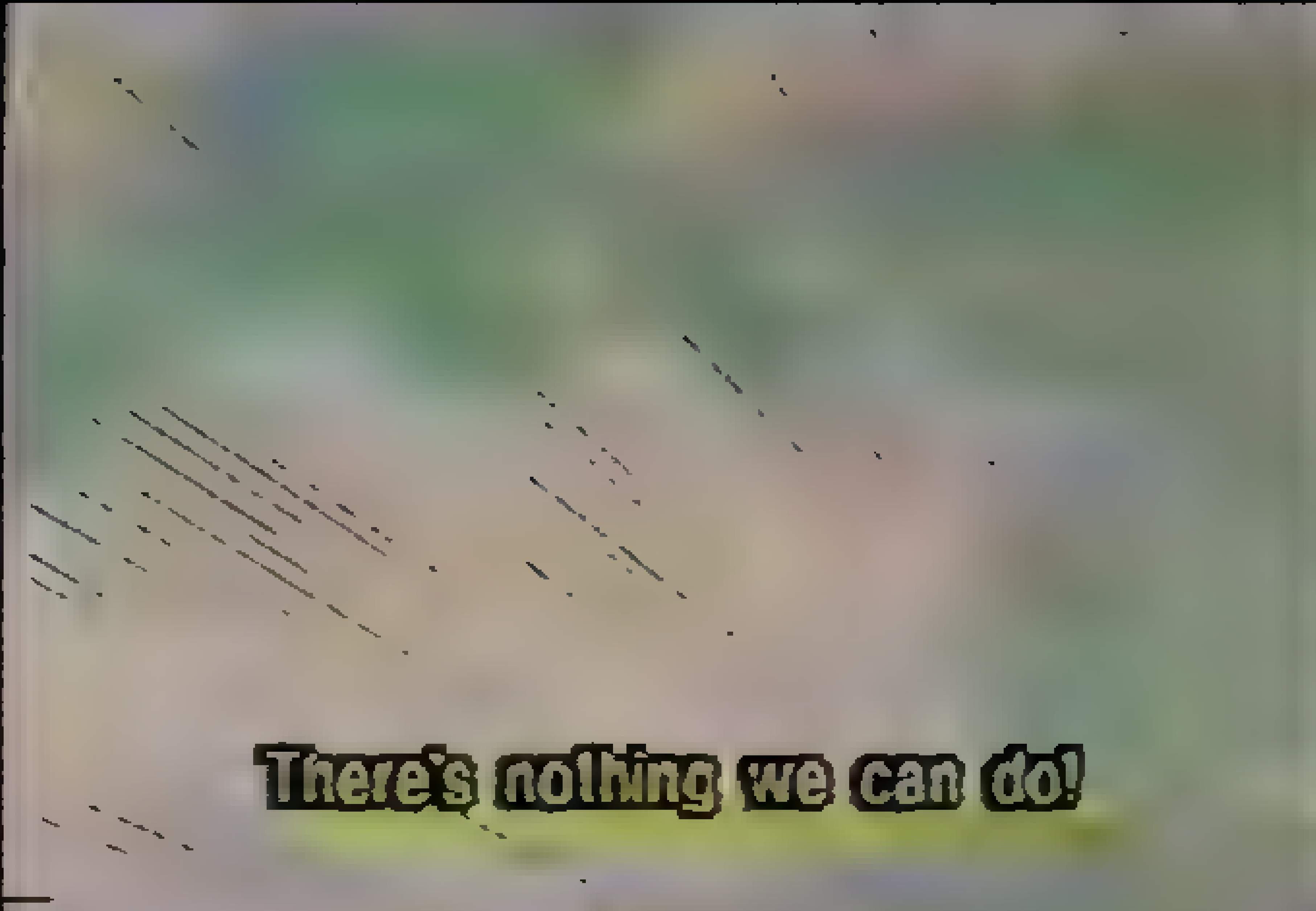



So fast!

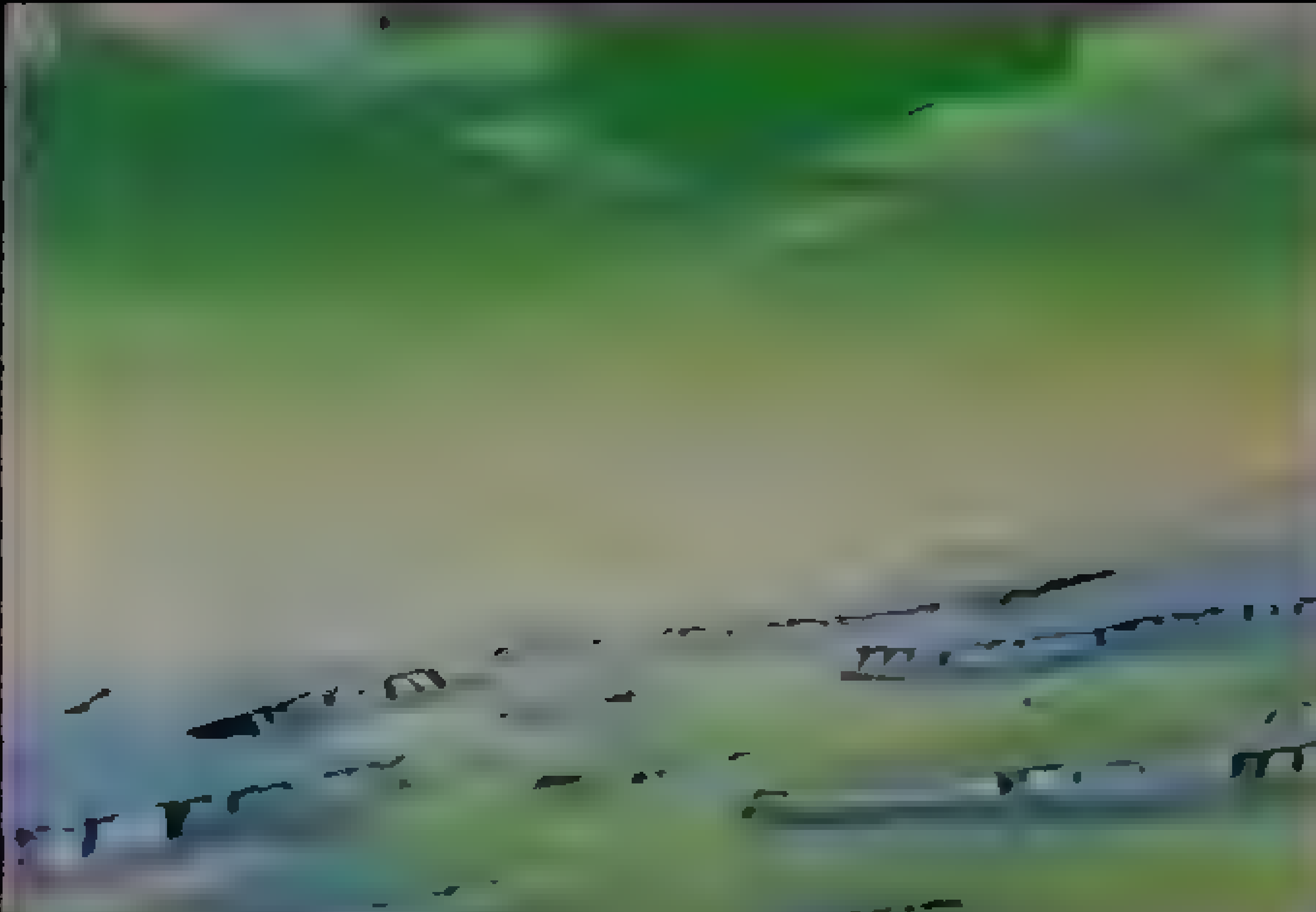

Hurry! They'll catch up to us!

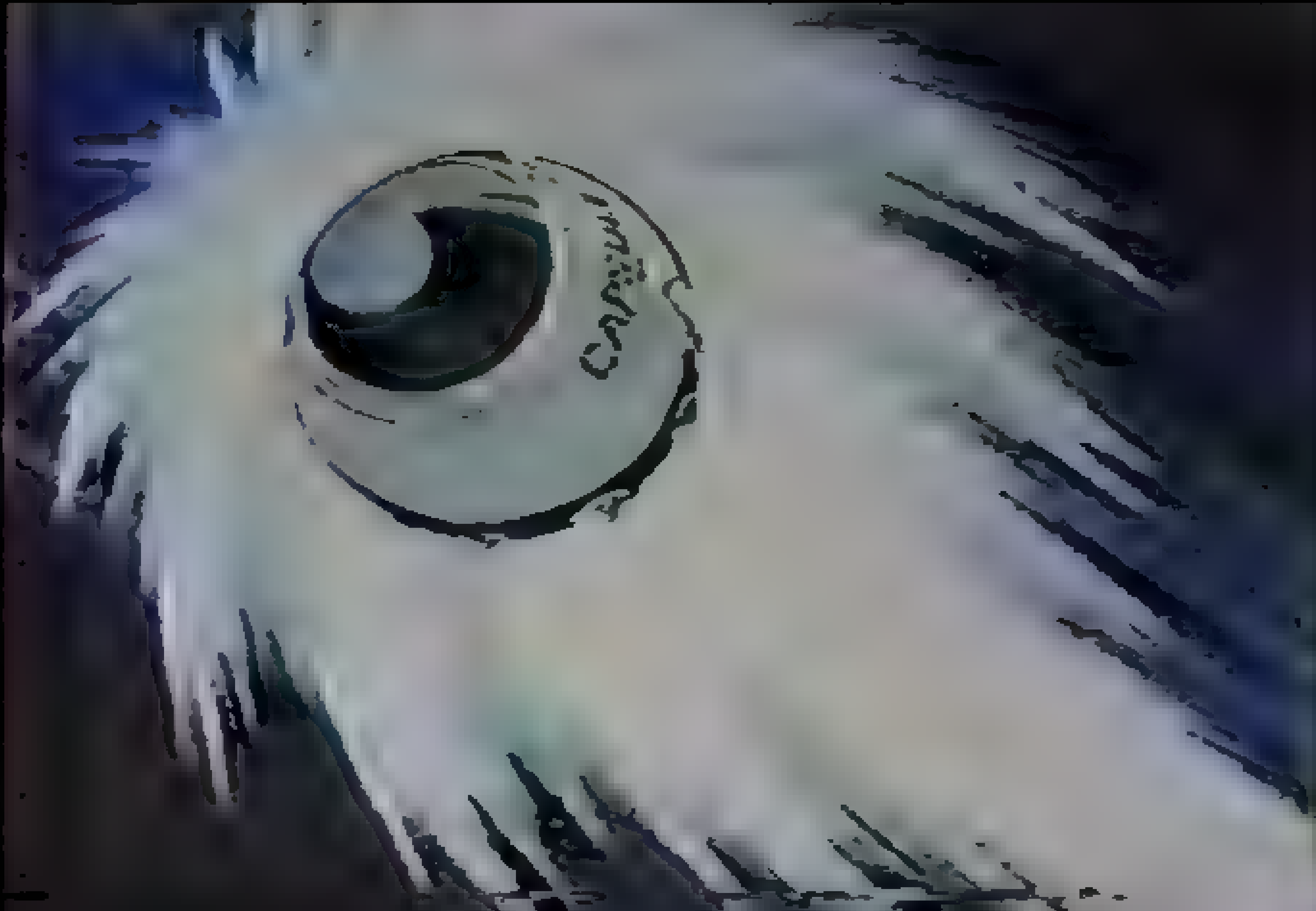



Strong fighters, one after another, are coming after us!


There's nothing we can do!

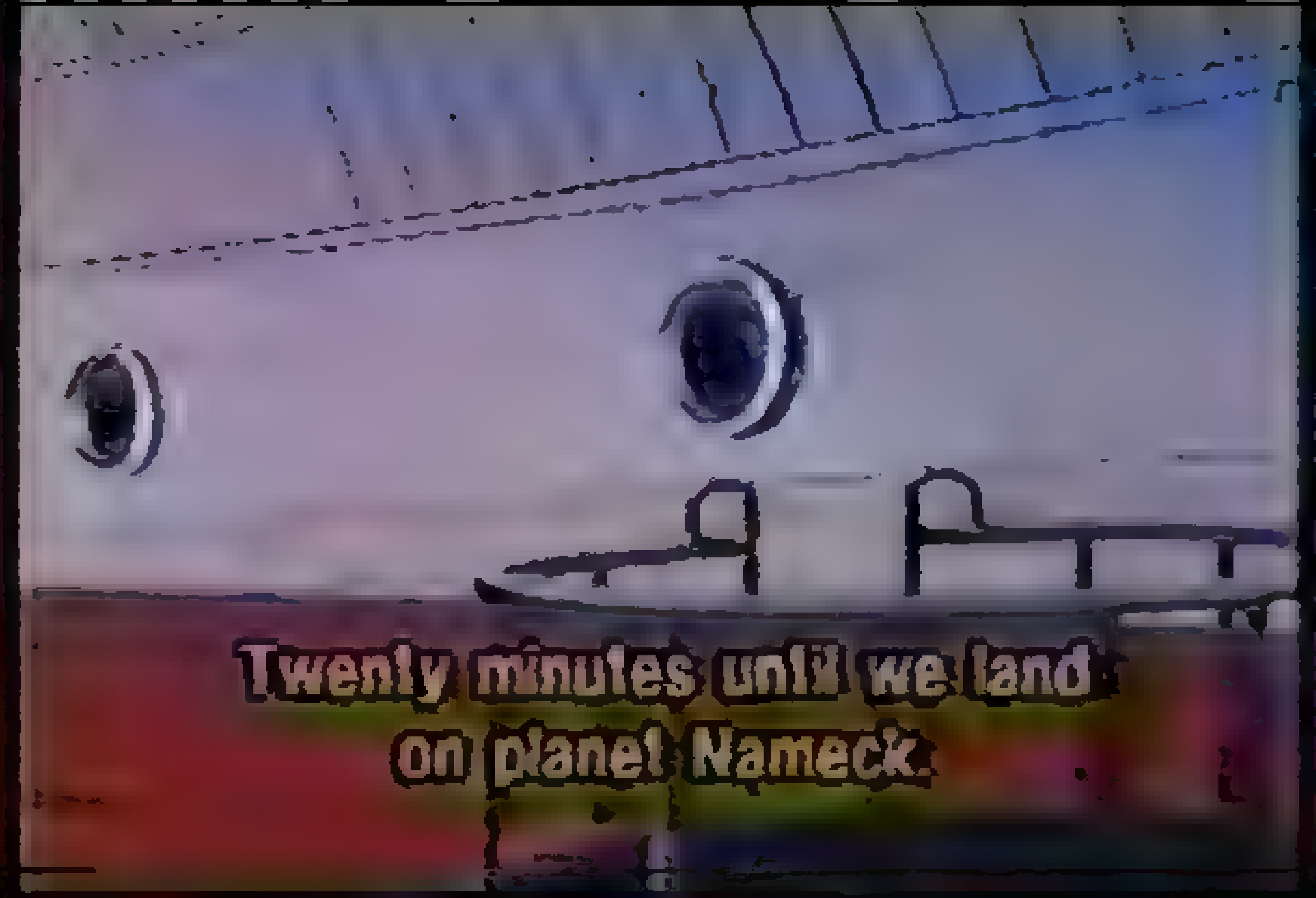

Dad!



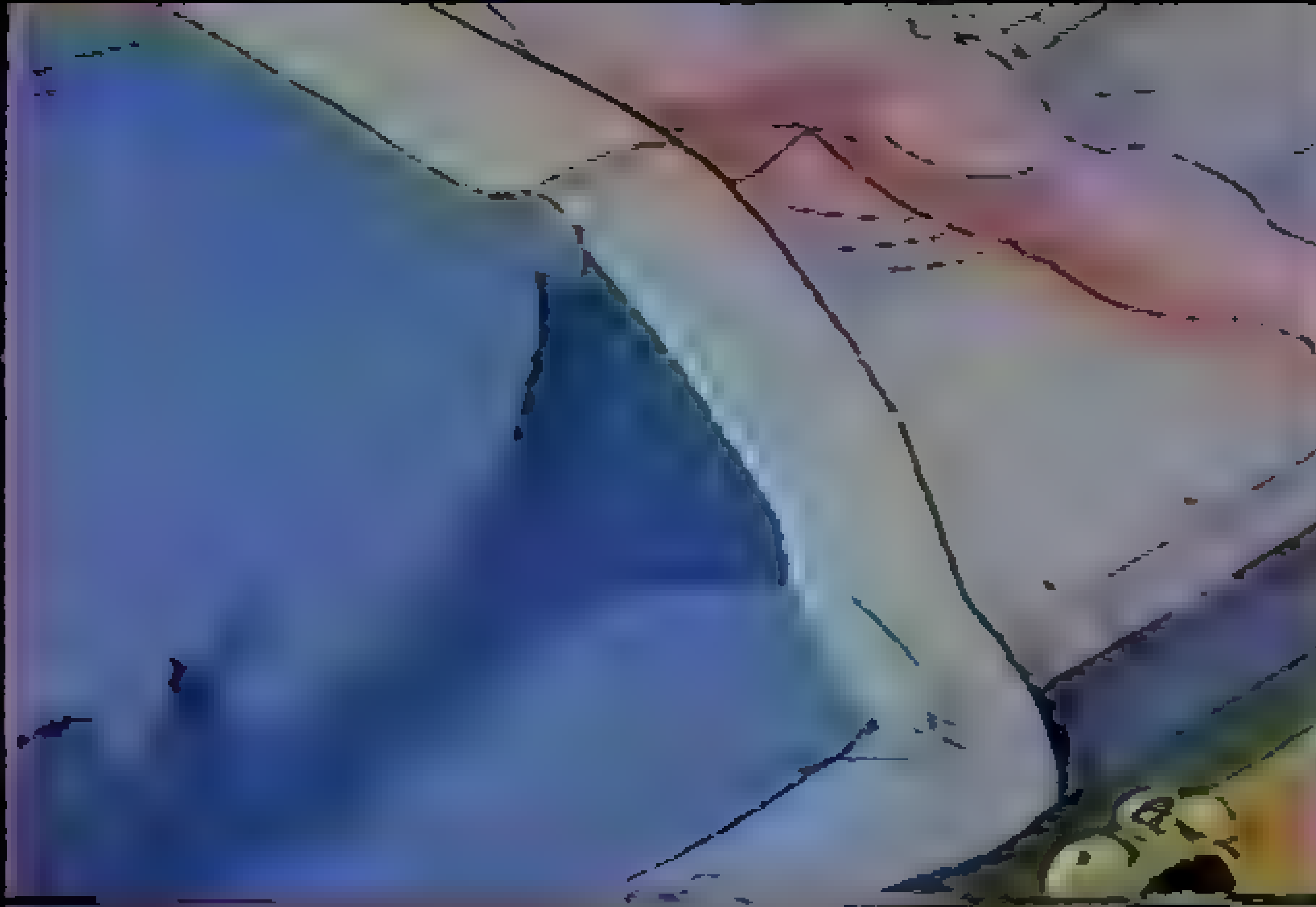





Twenty minutes until we land
on planet Nameck


Twenty minutes until we land
on planet Nameck.

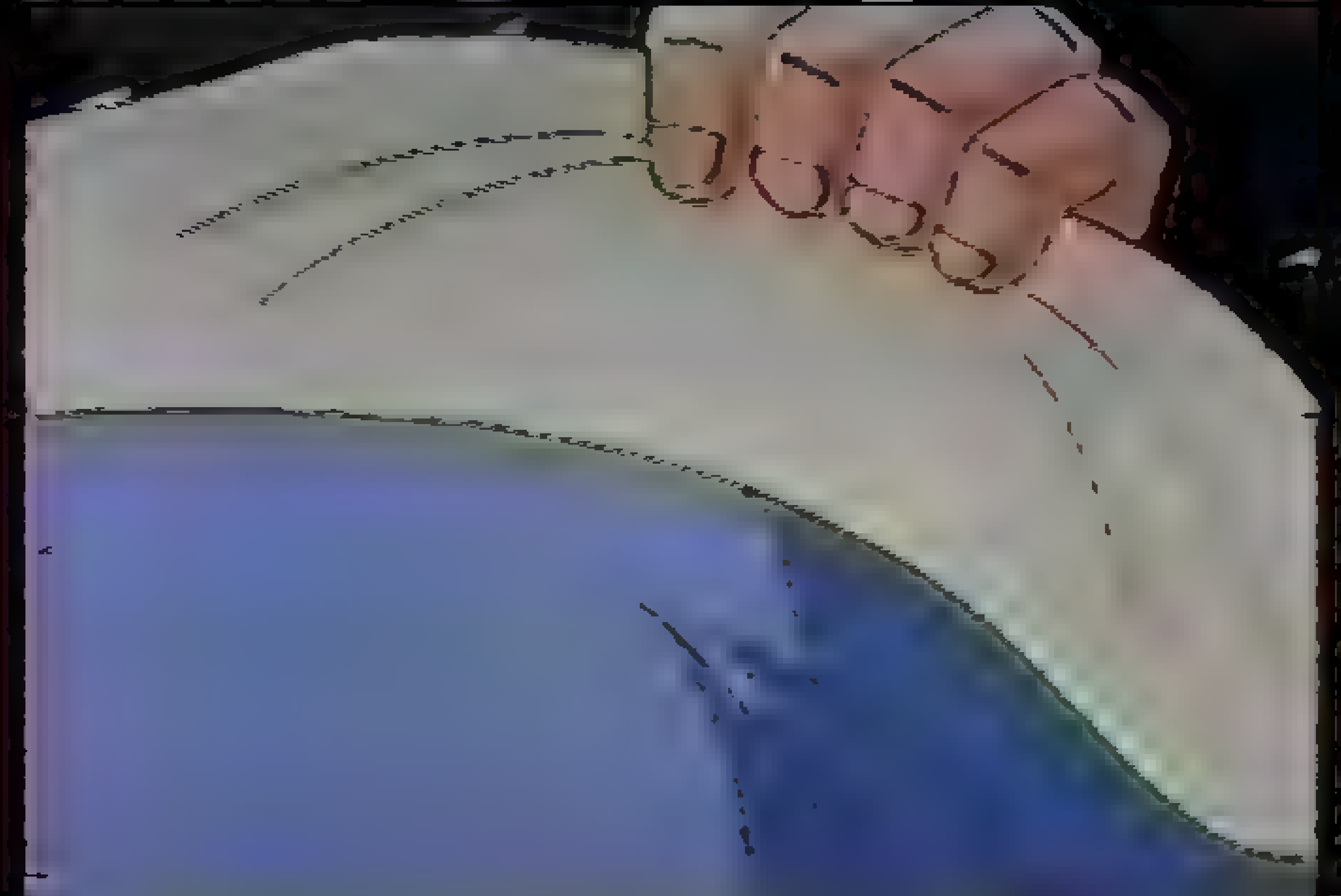


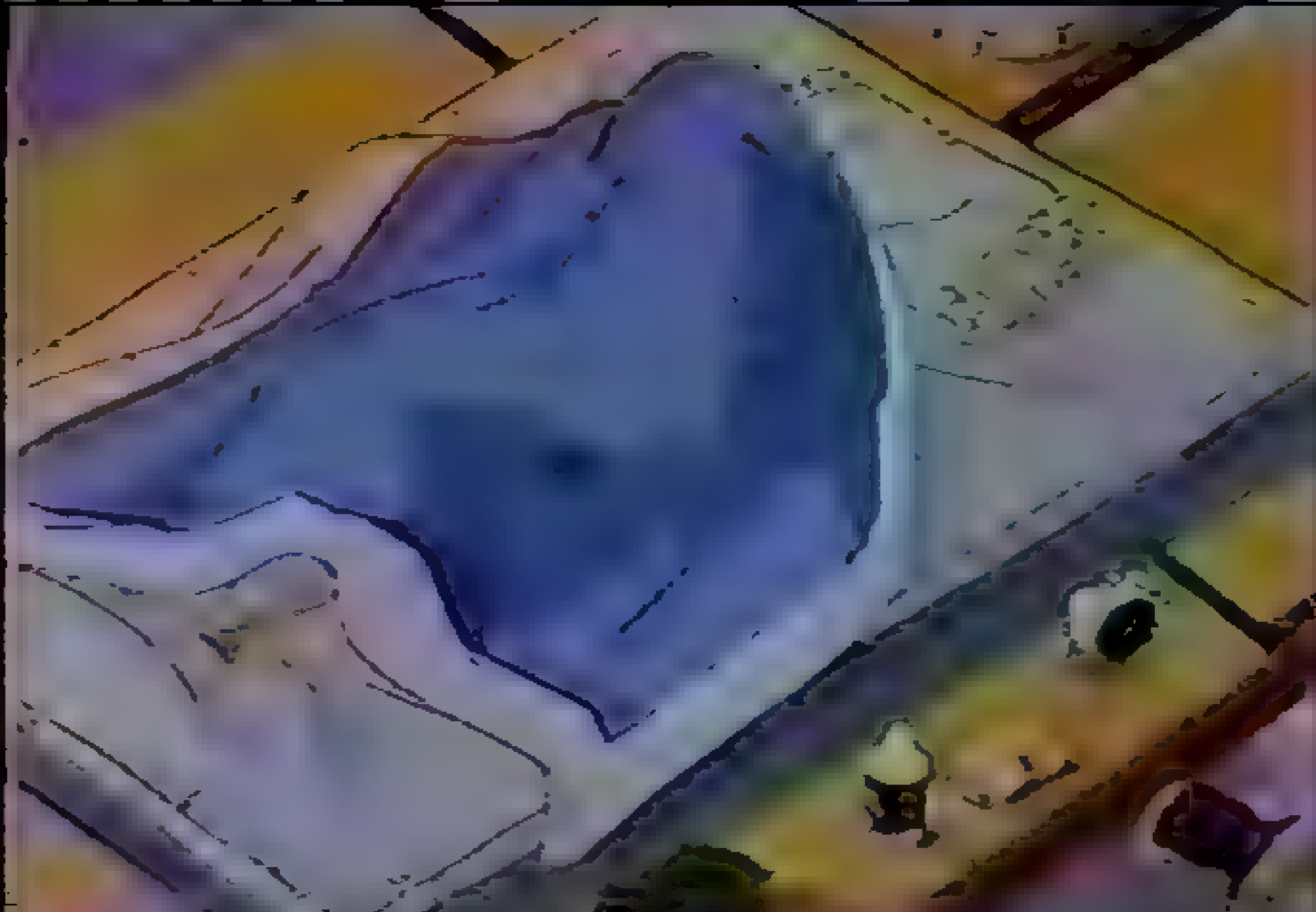


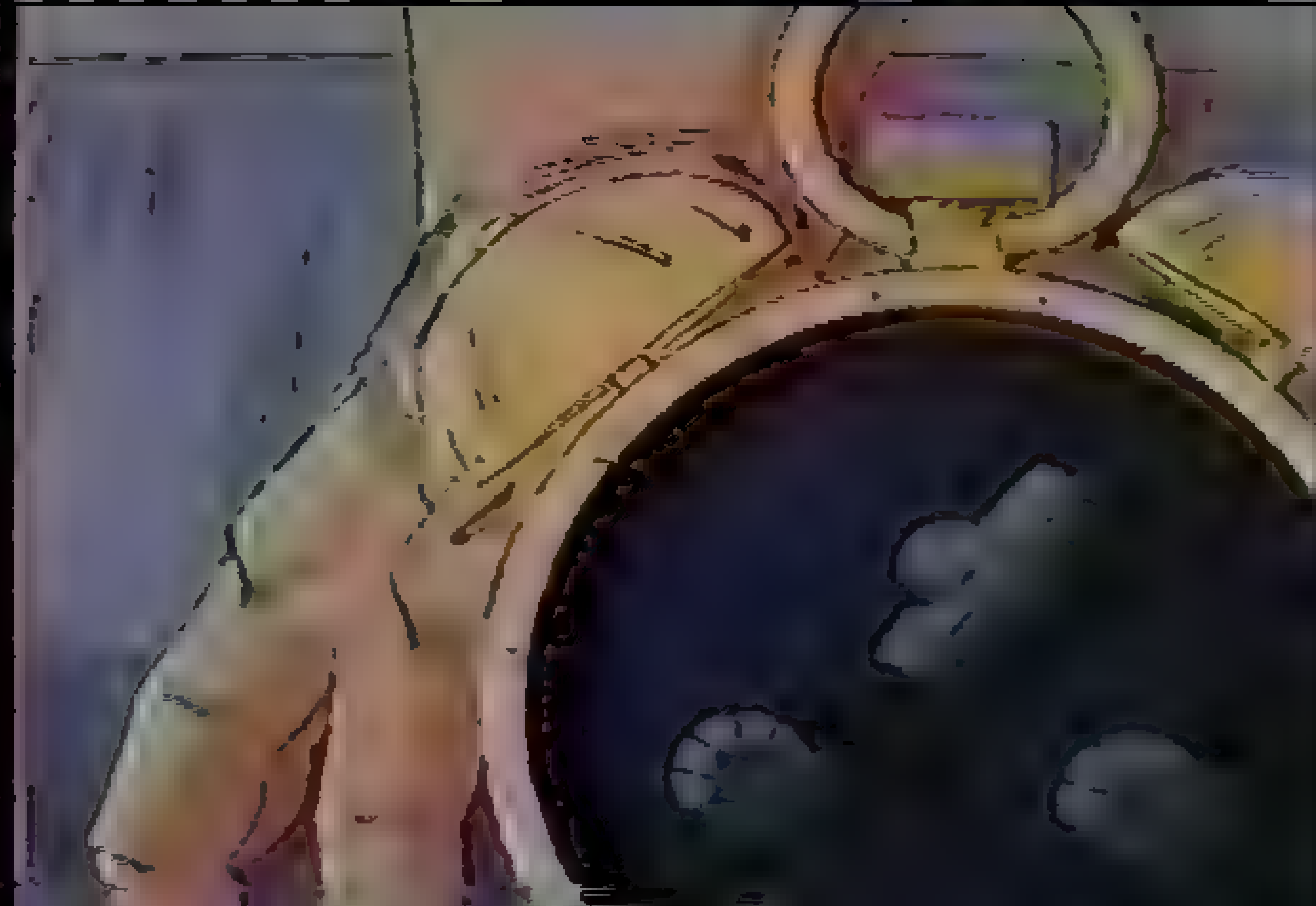


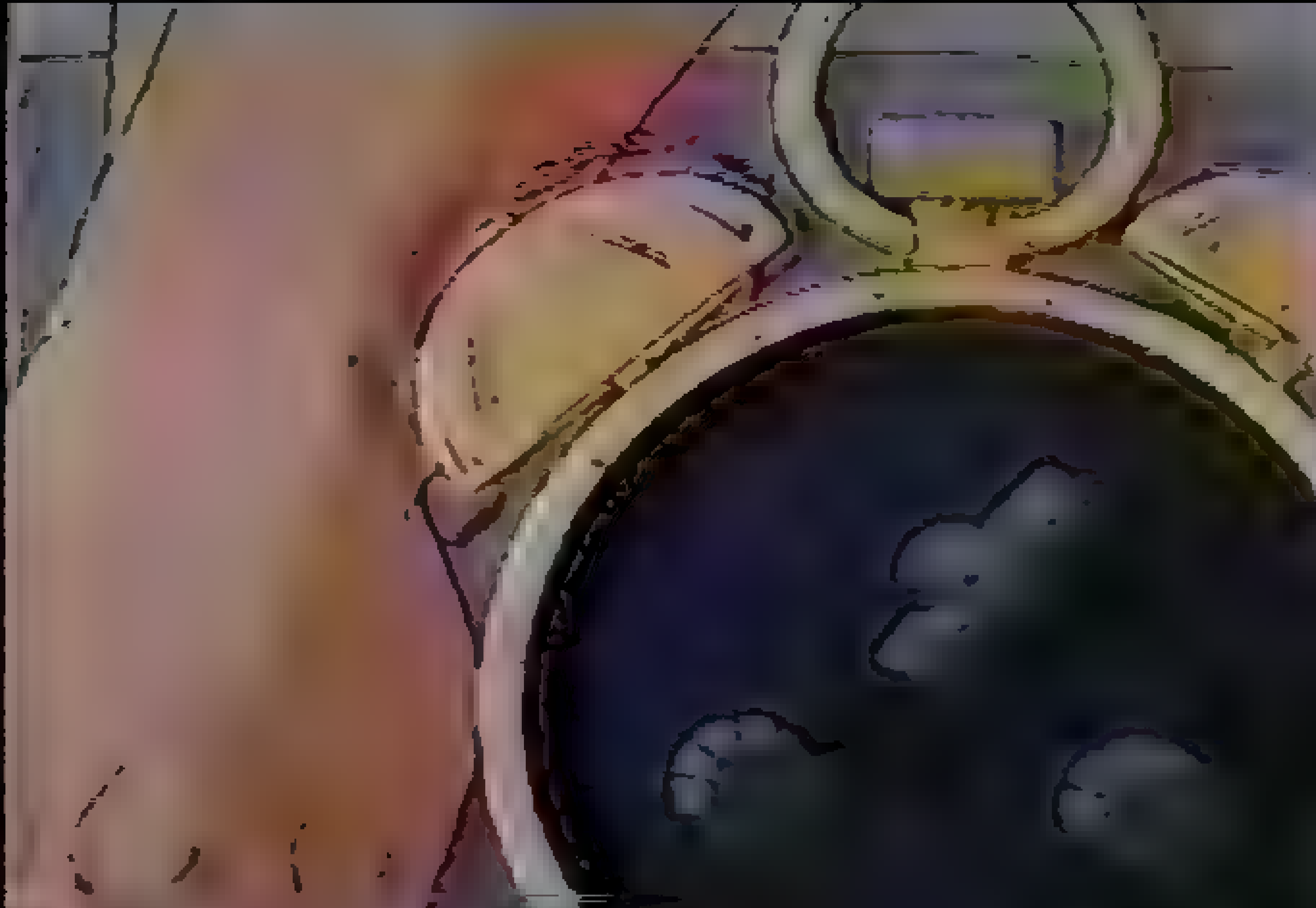


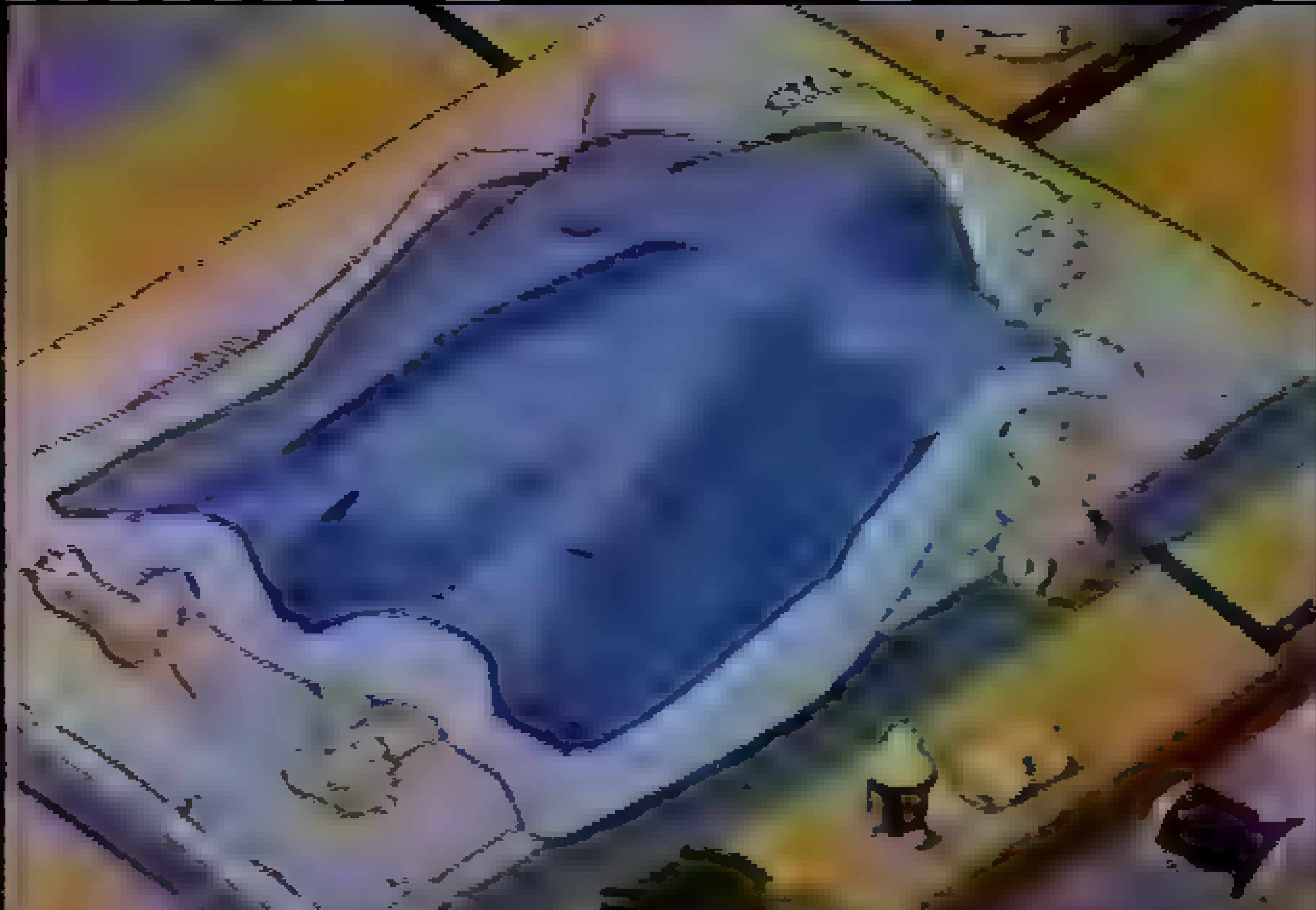


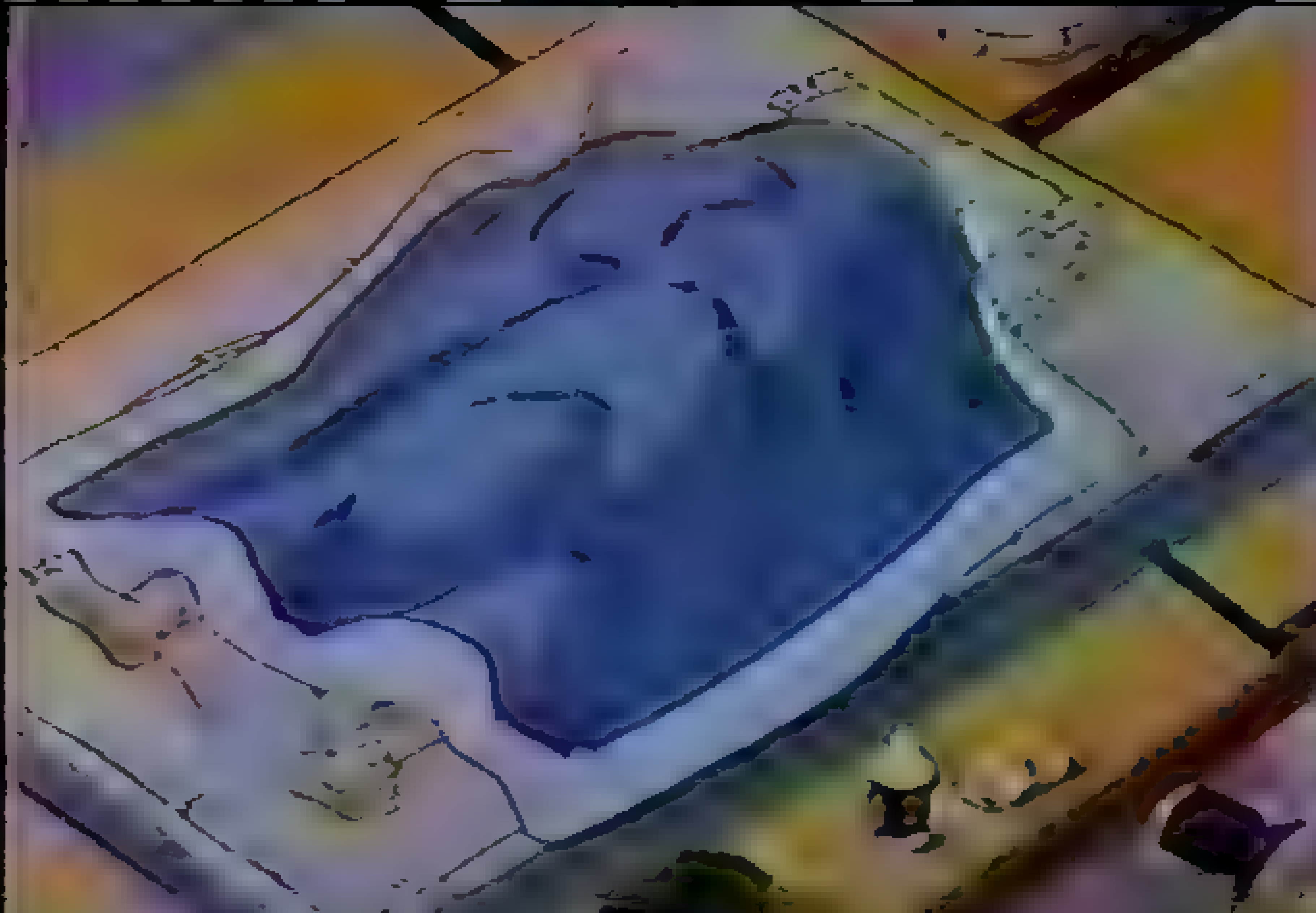


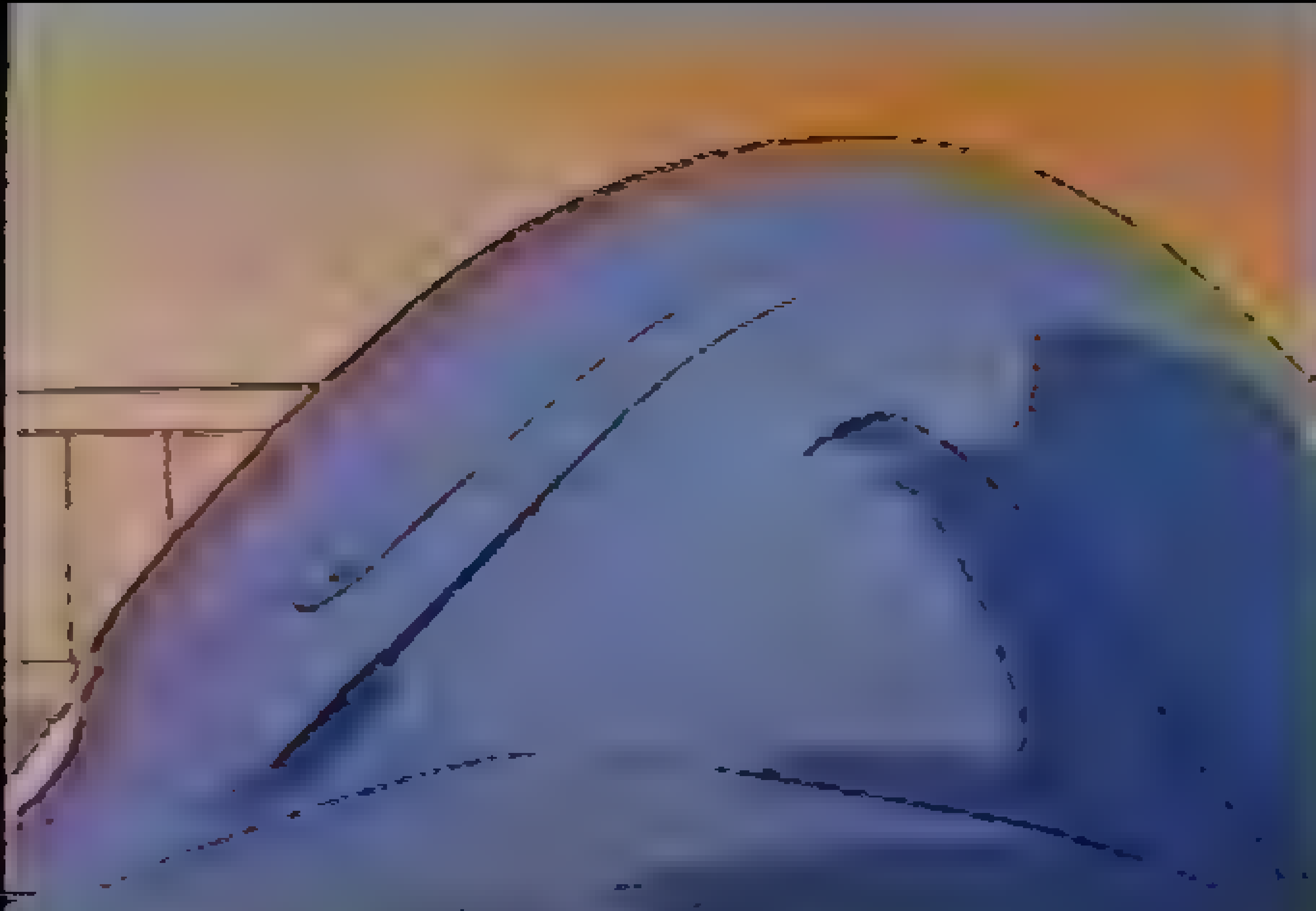


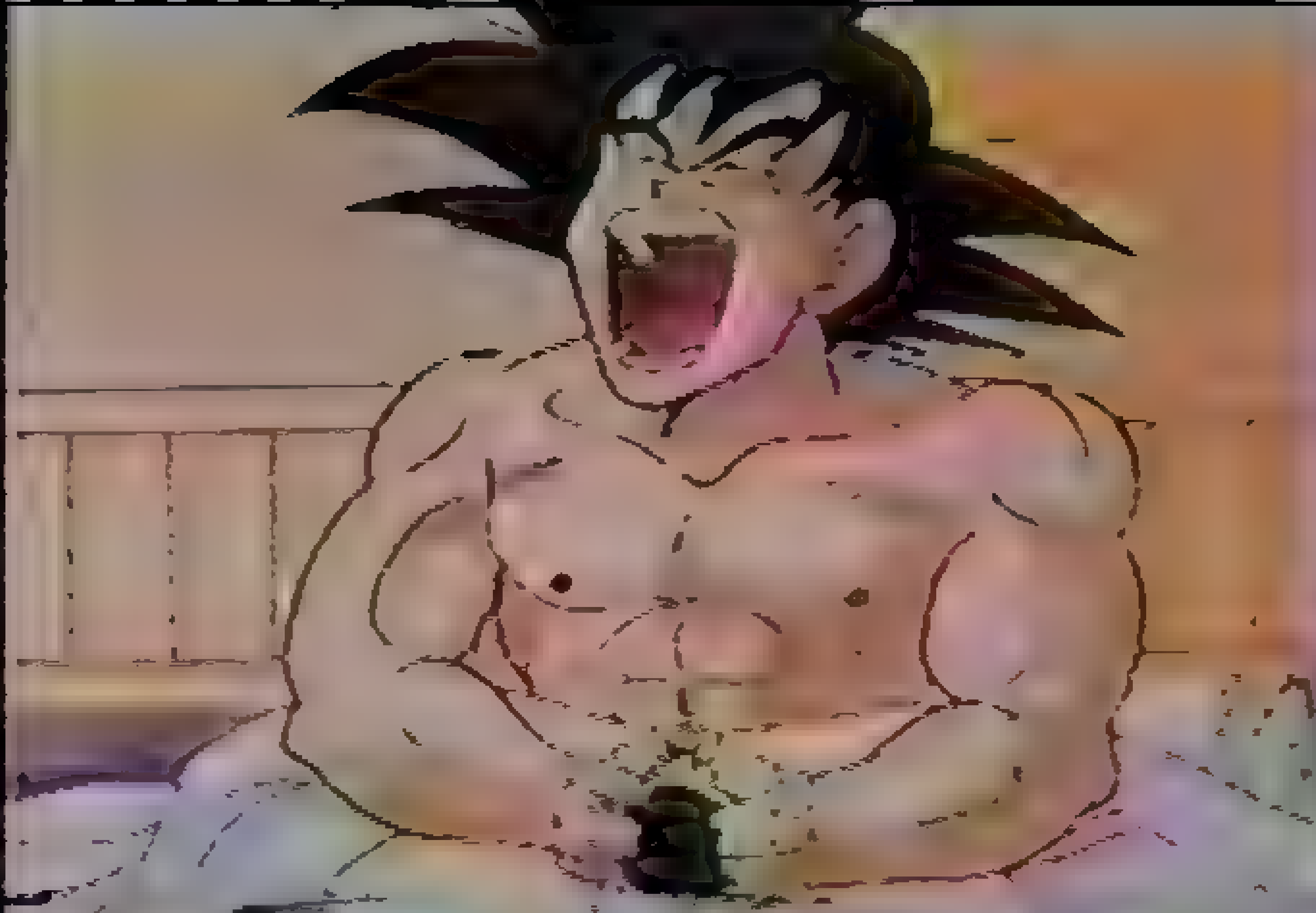


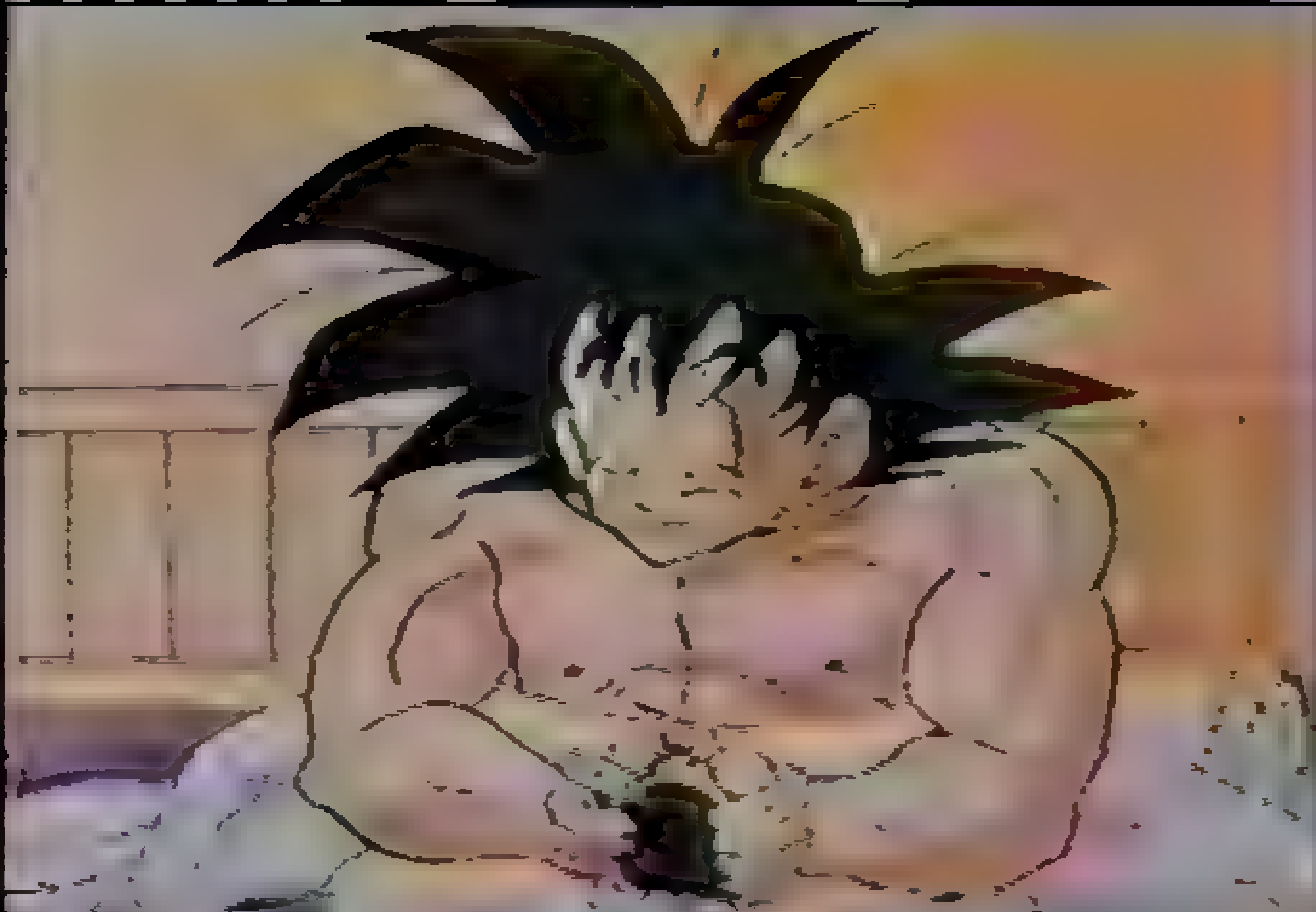


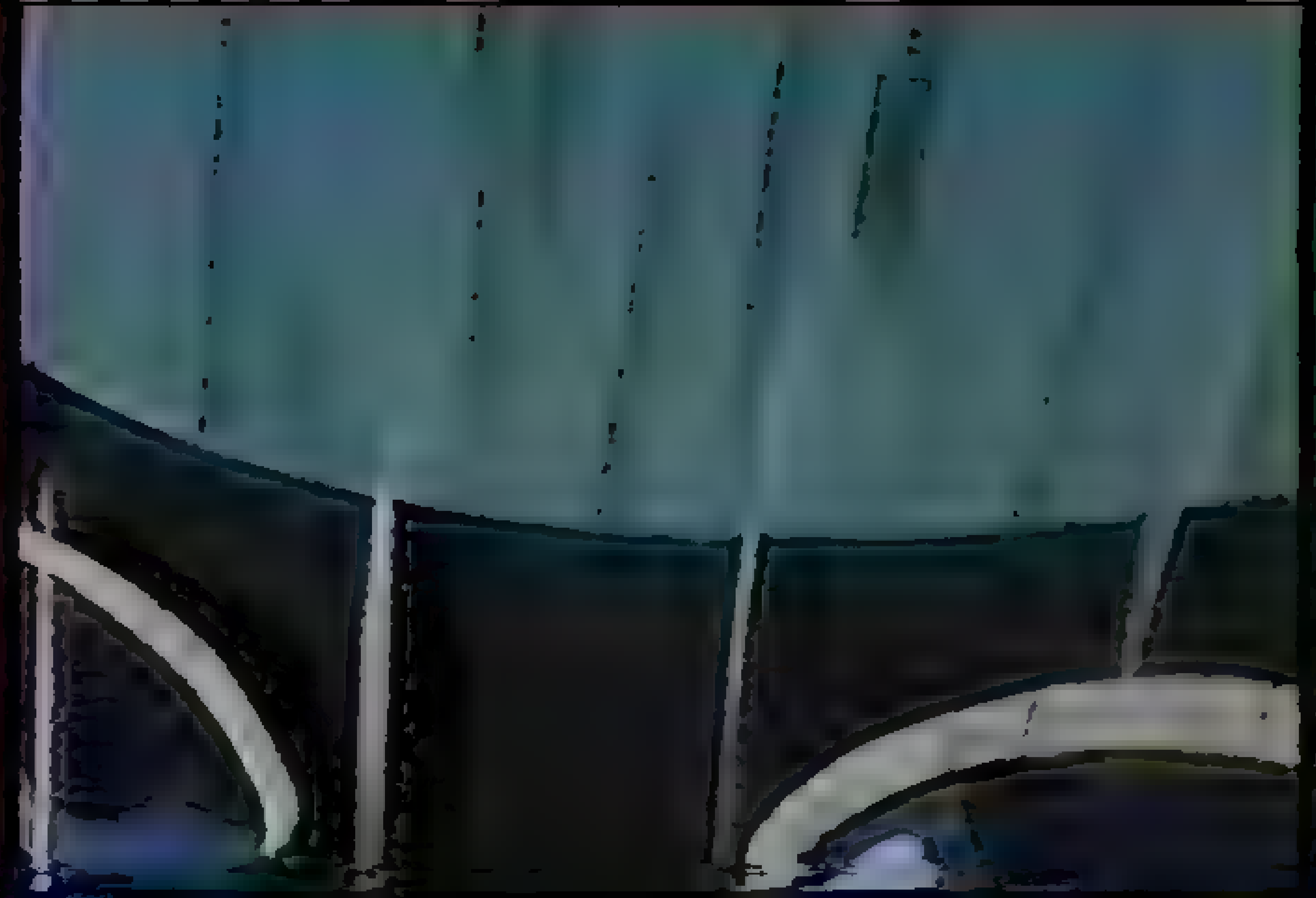




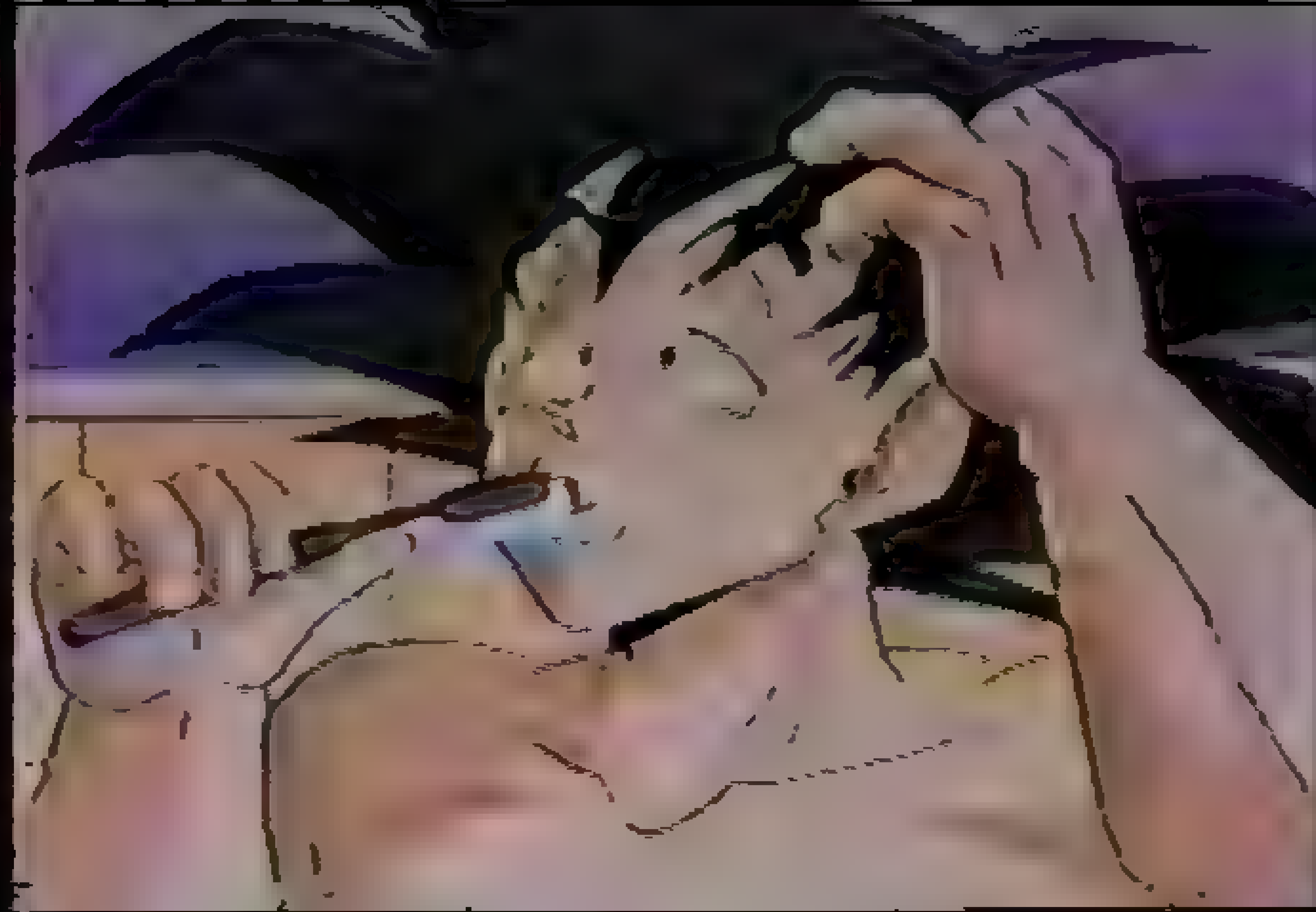






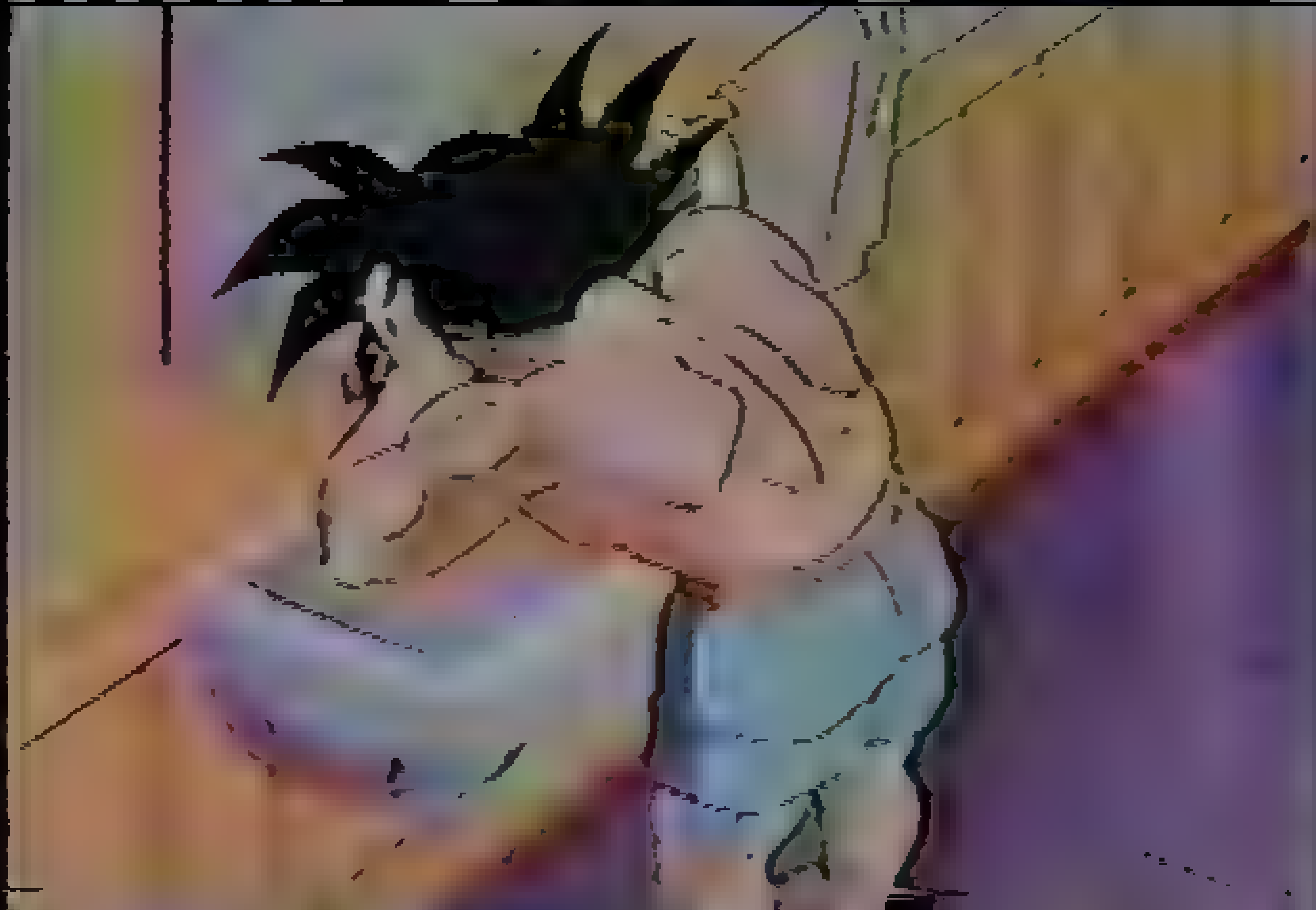










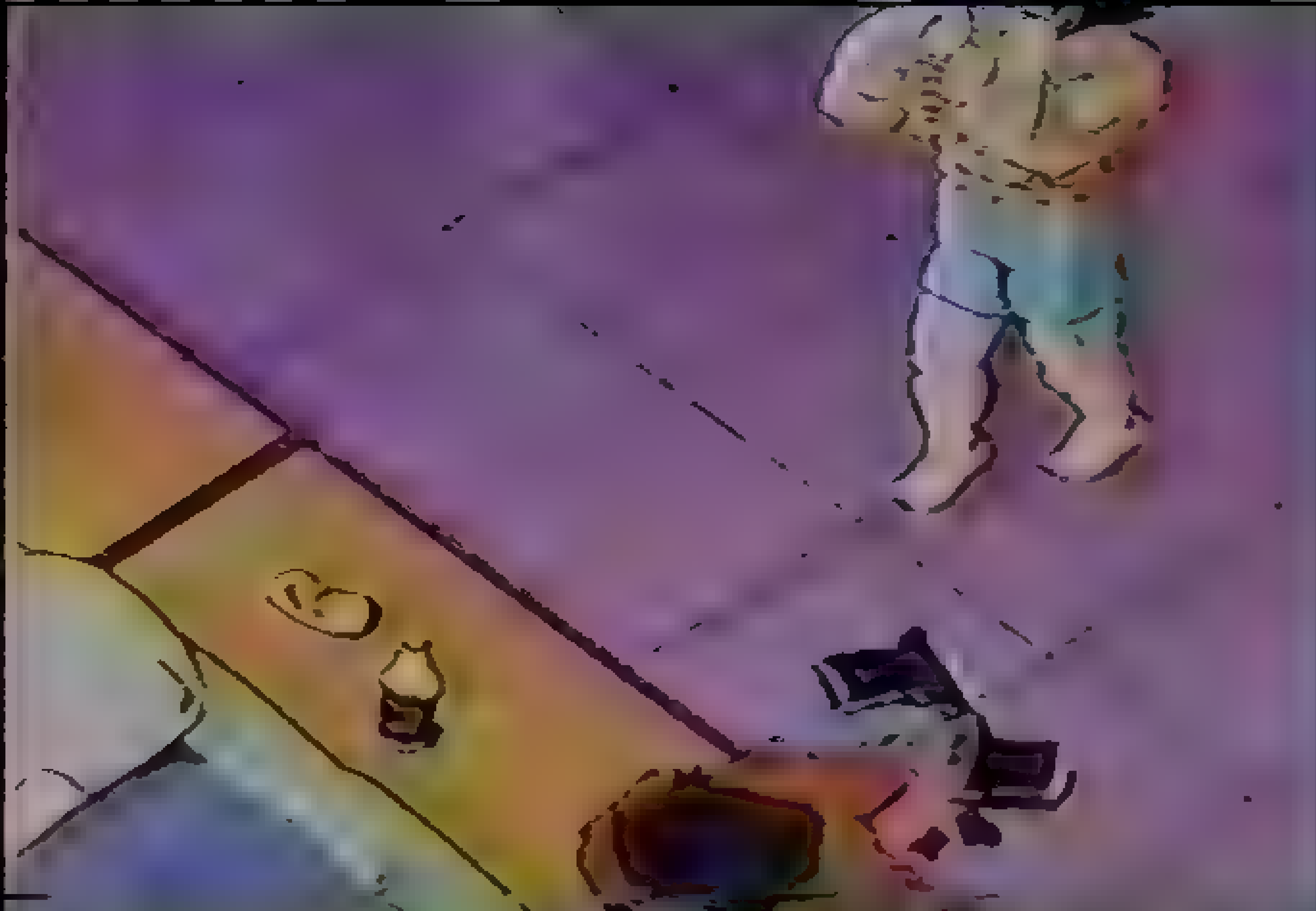


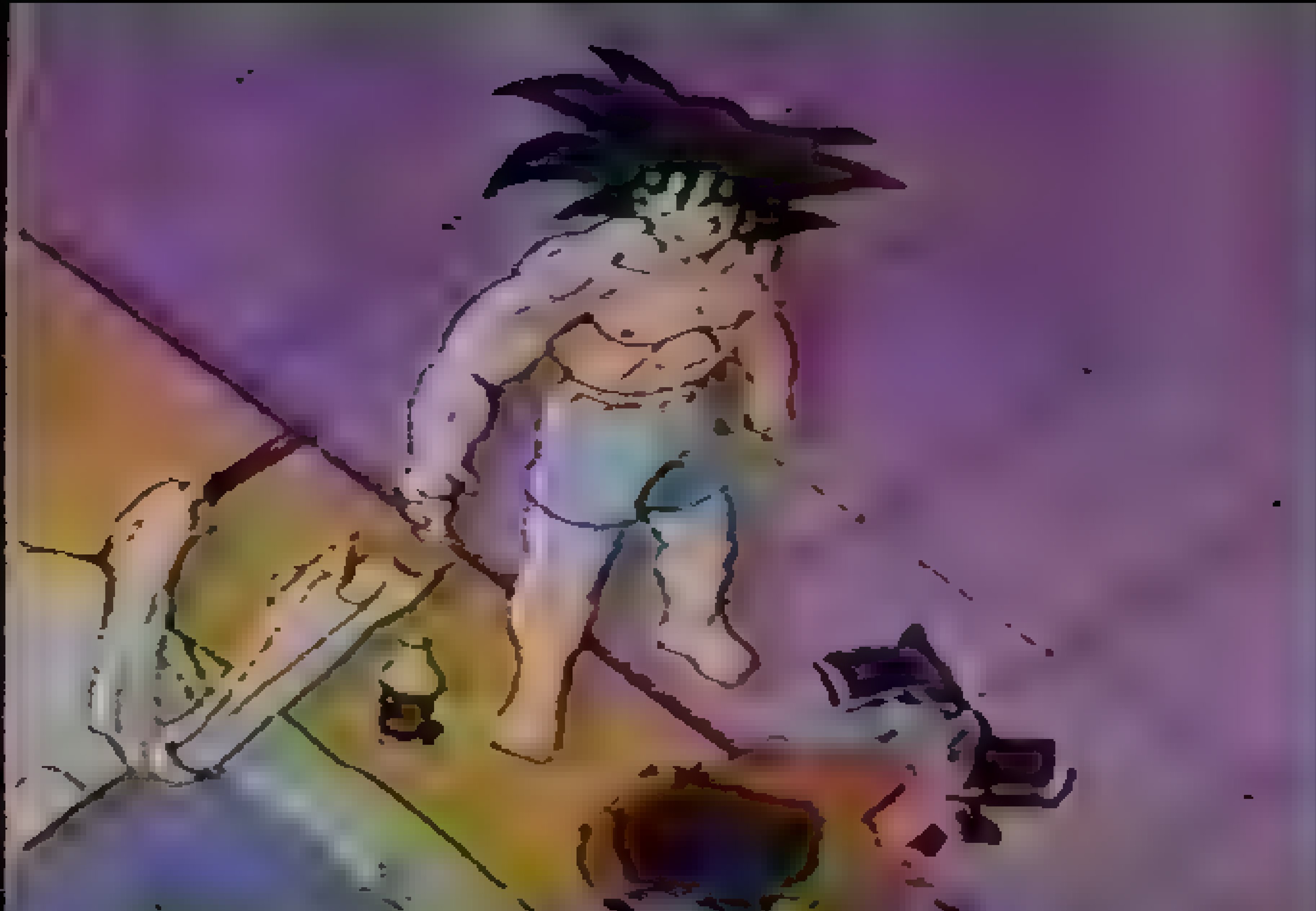


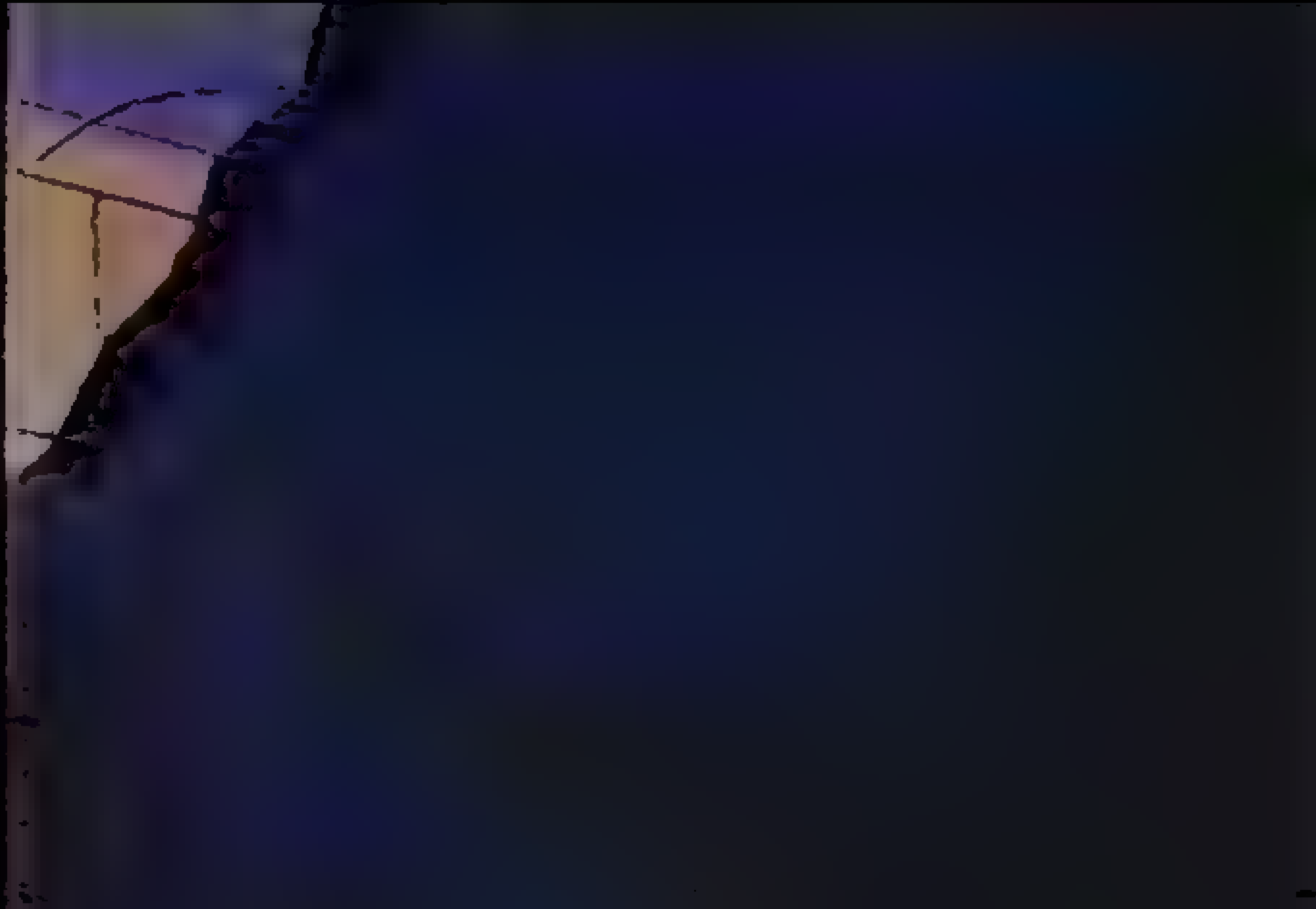


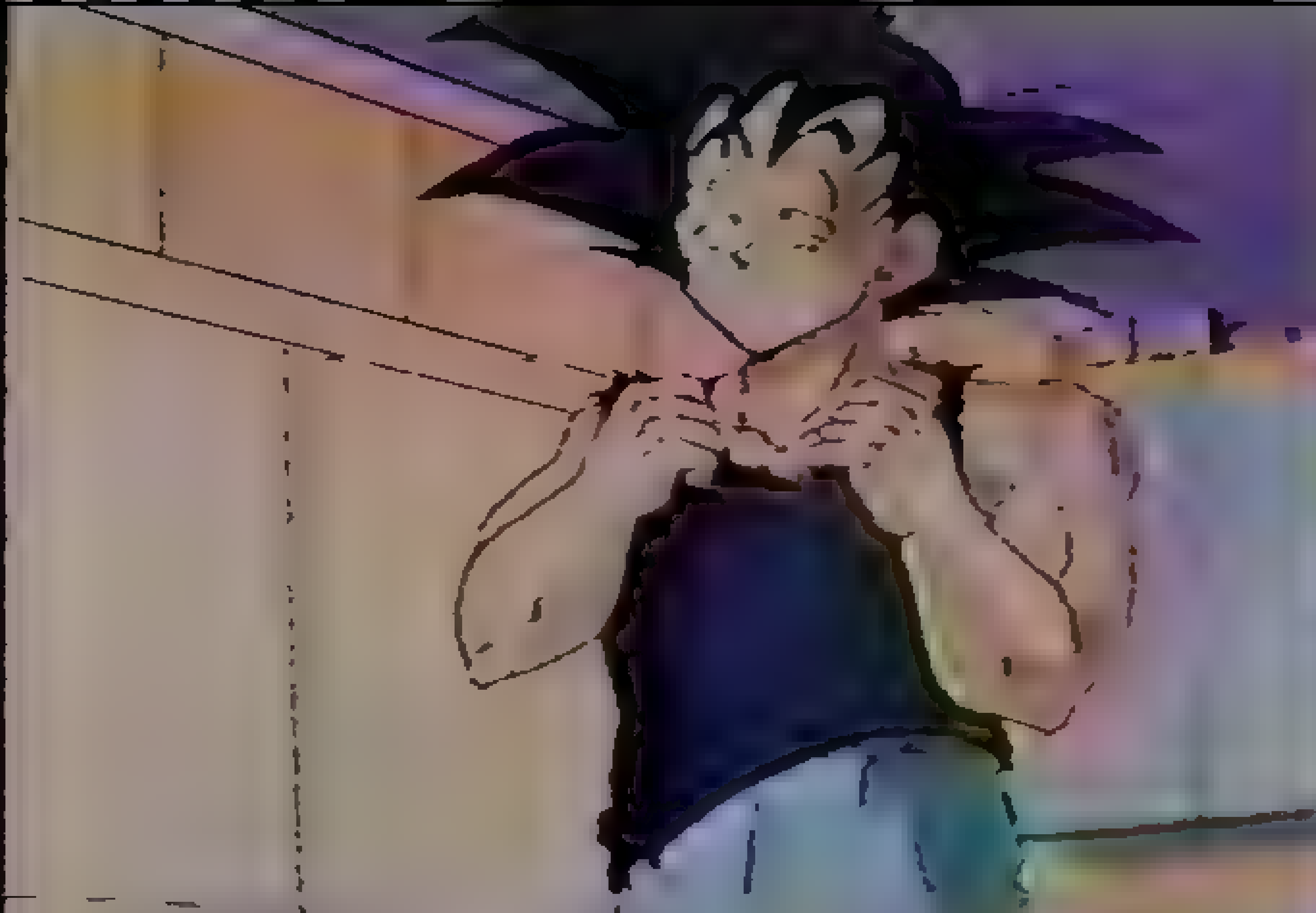


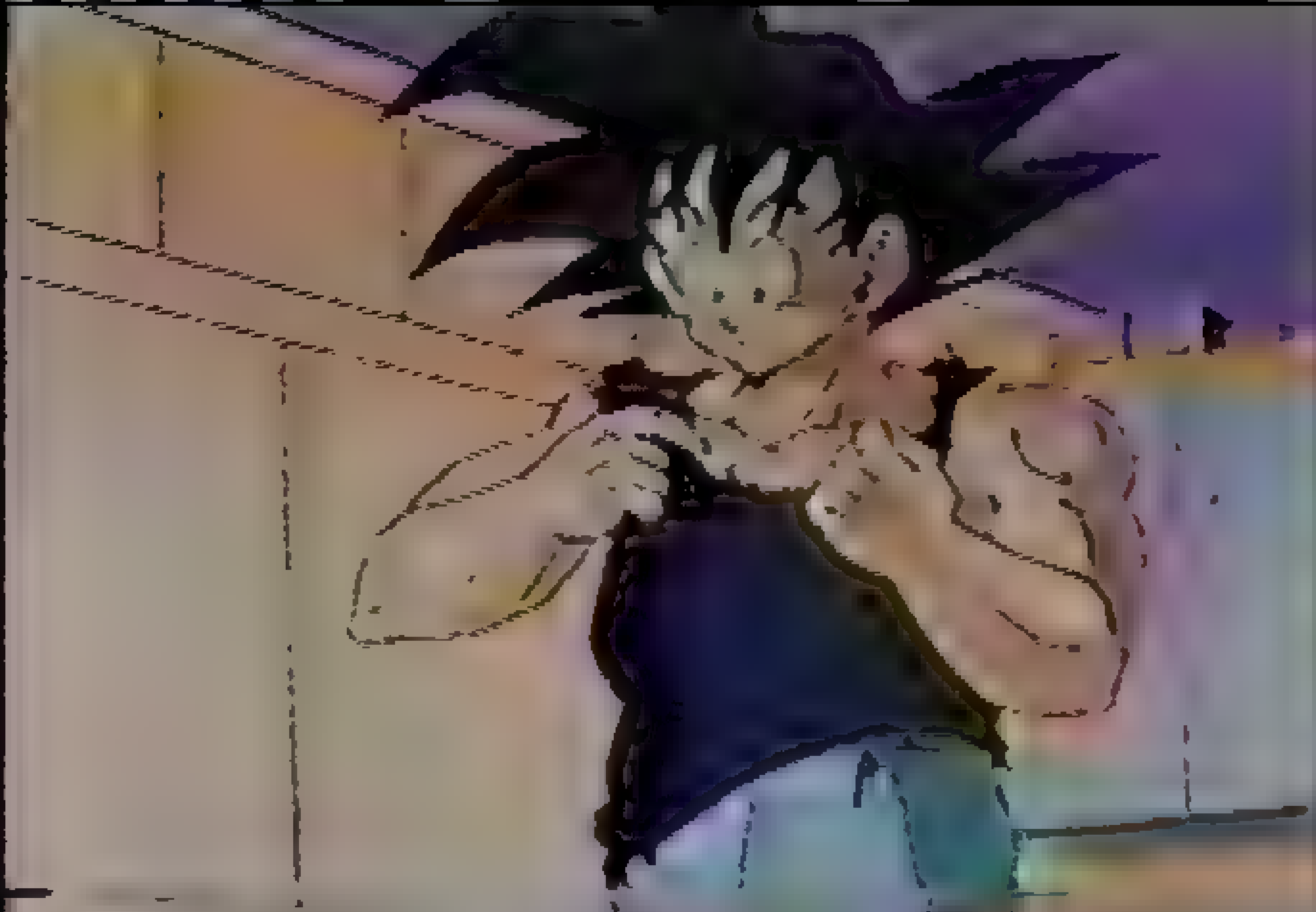




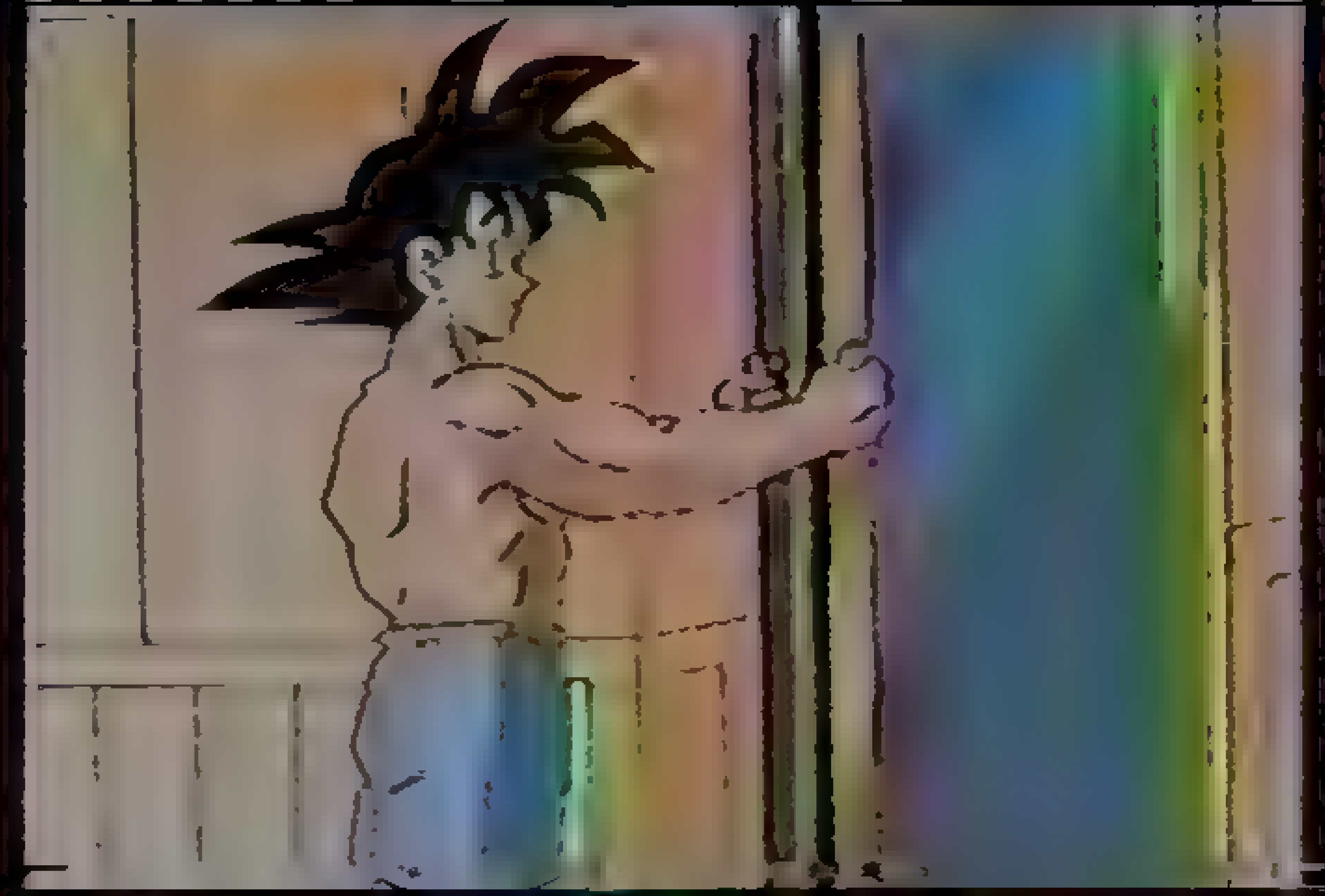


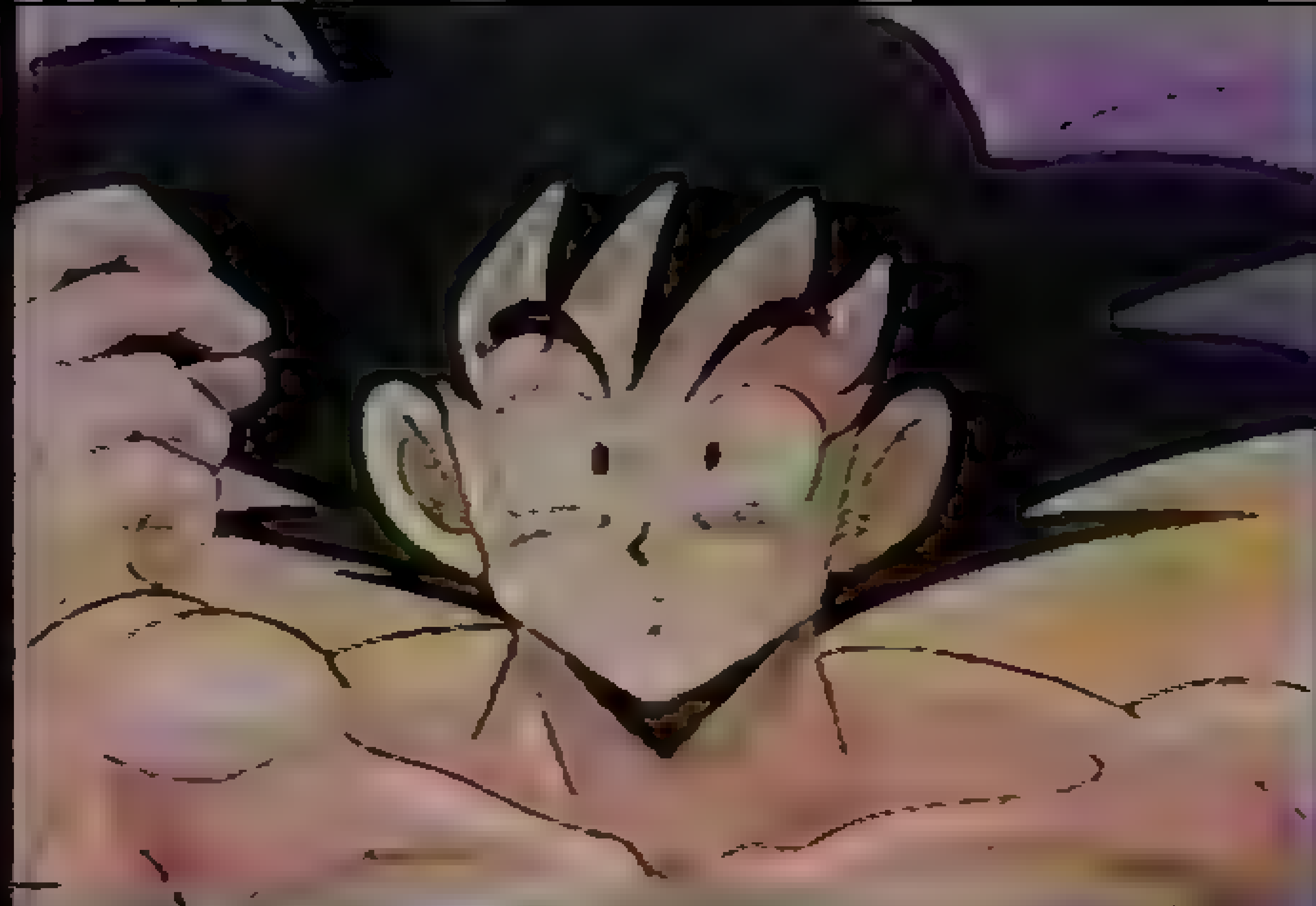


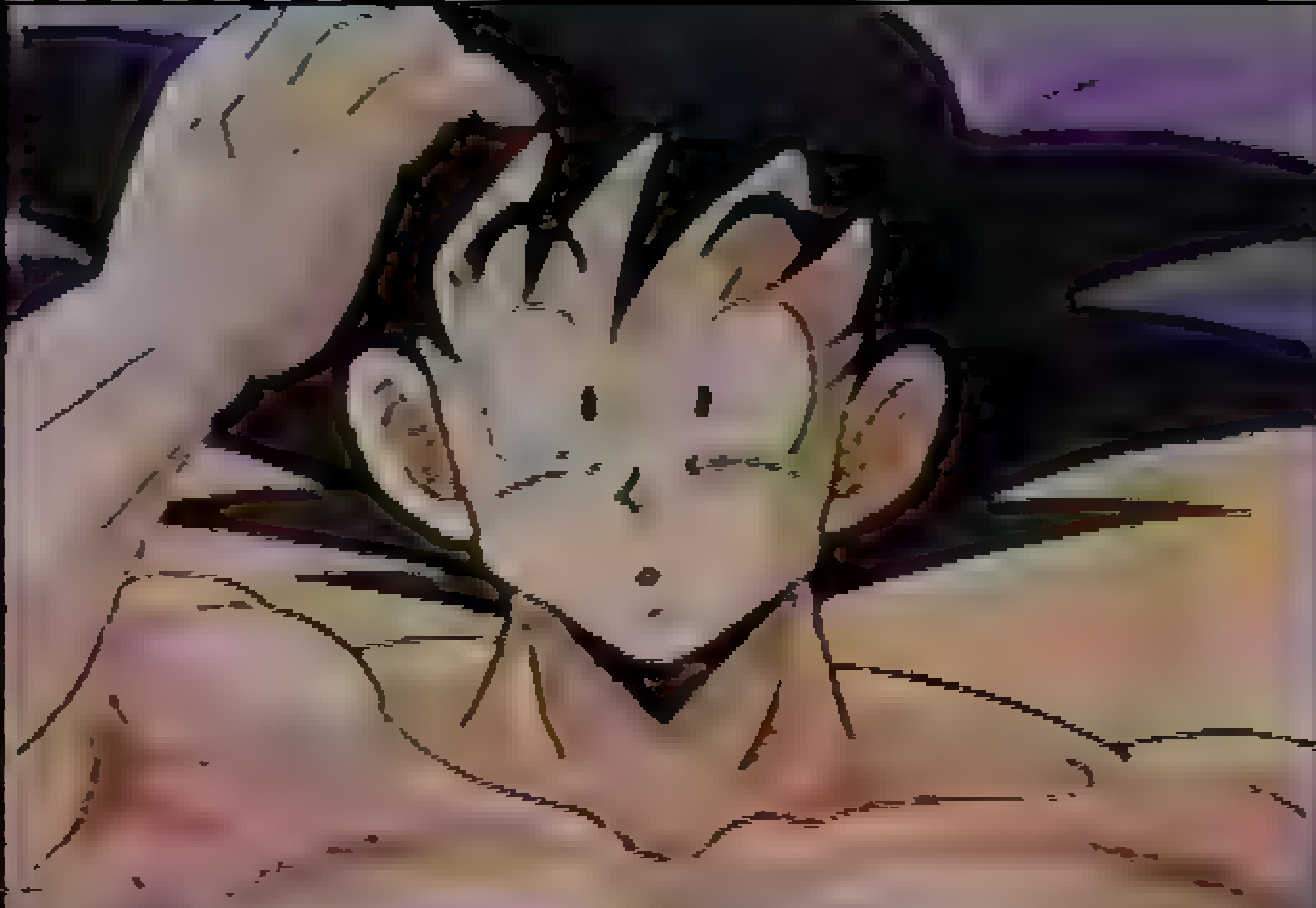





That's right.



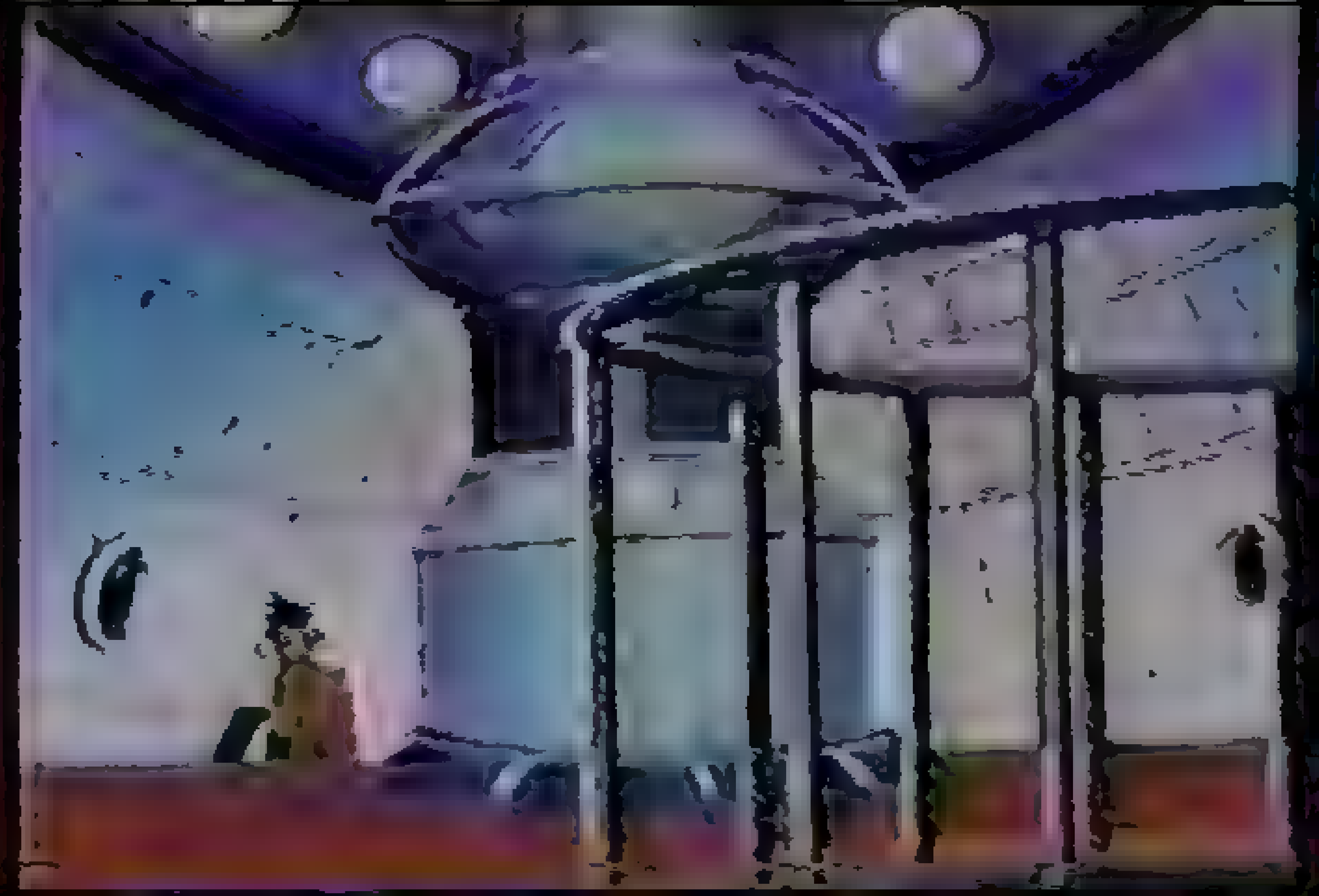




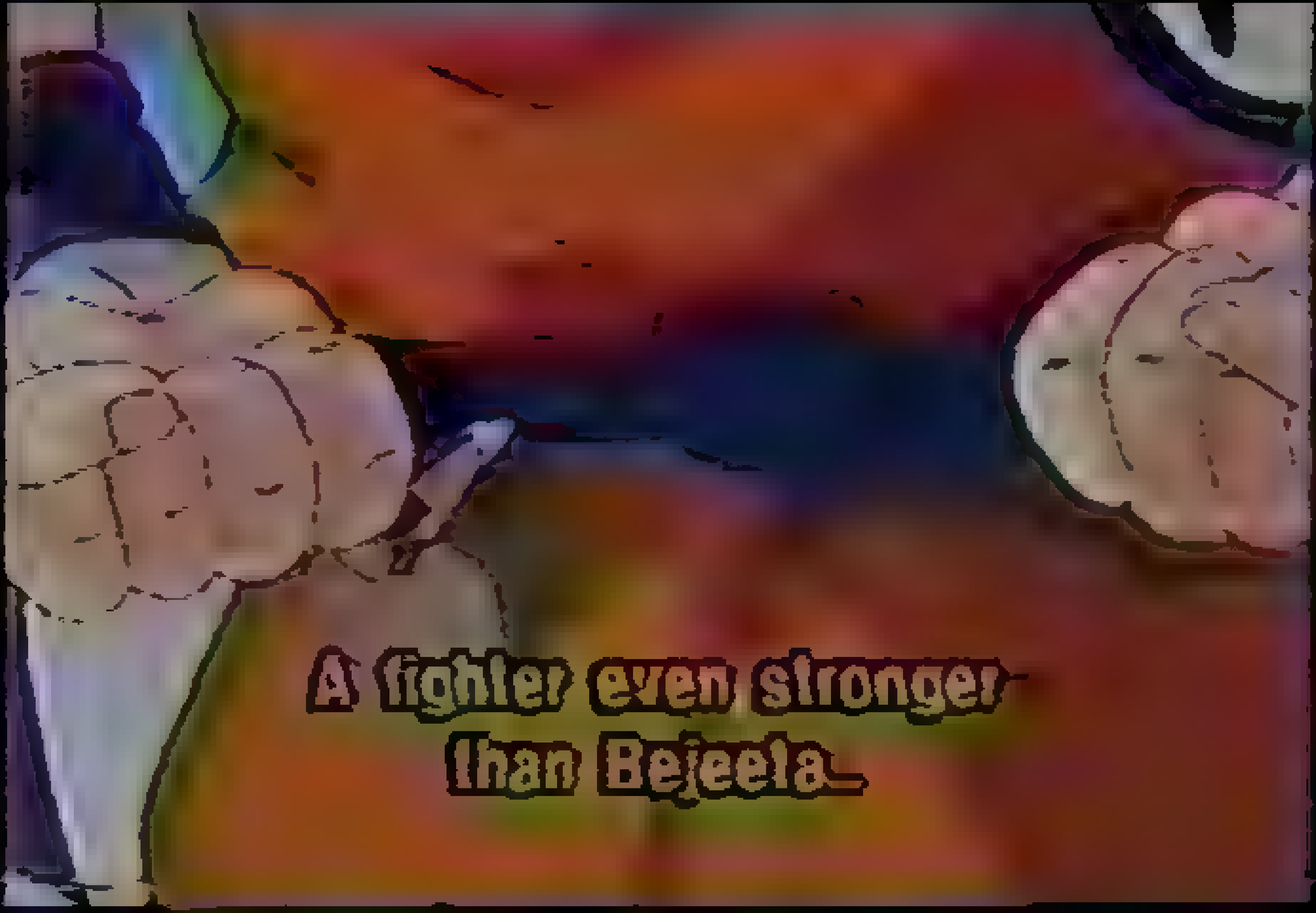

Lord Kaio didn't have to
send along this many.


Lord Kaio didn't have to
send along this many


Lord Kaio didn't have to
send along this many



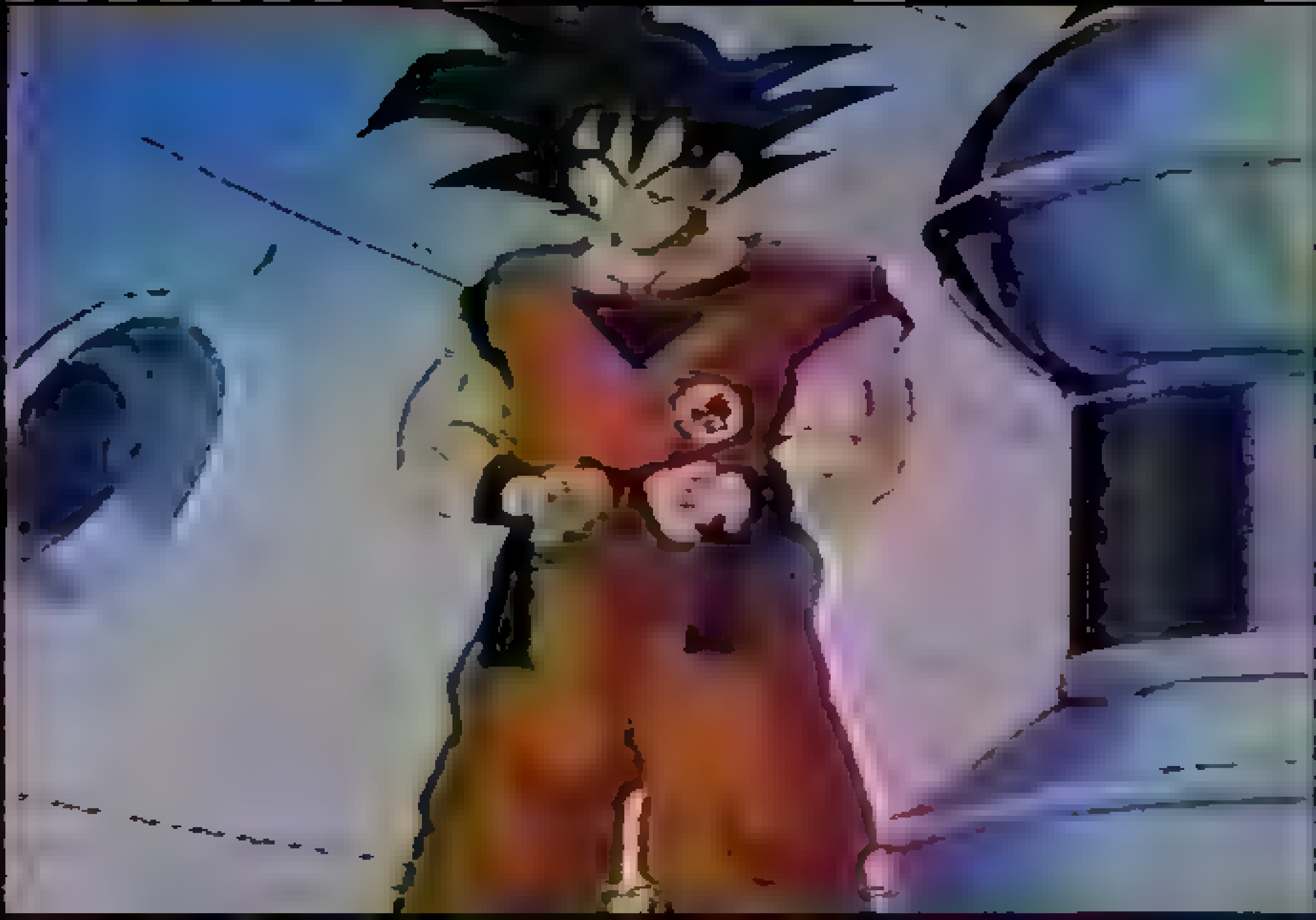



A fighter even stronger than Bejeeta...

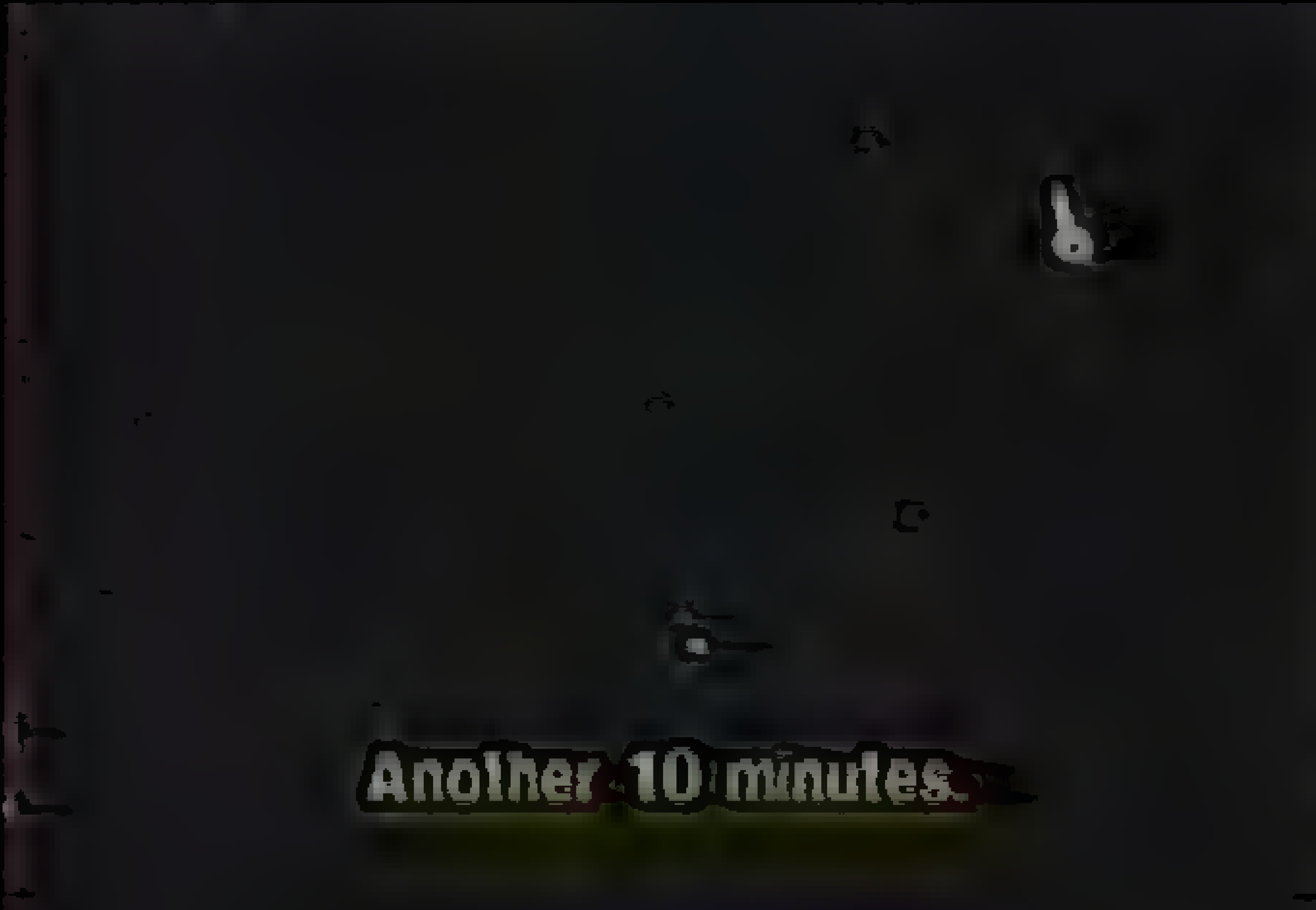

A fighter even stronger
than Bejeeta...

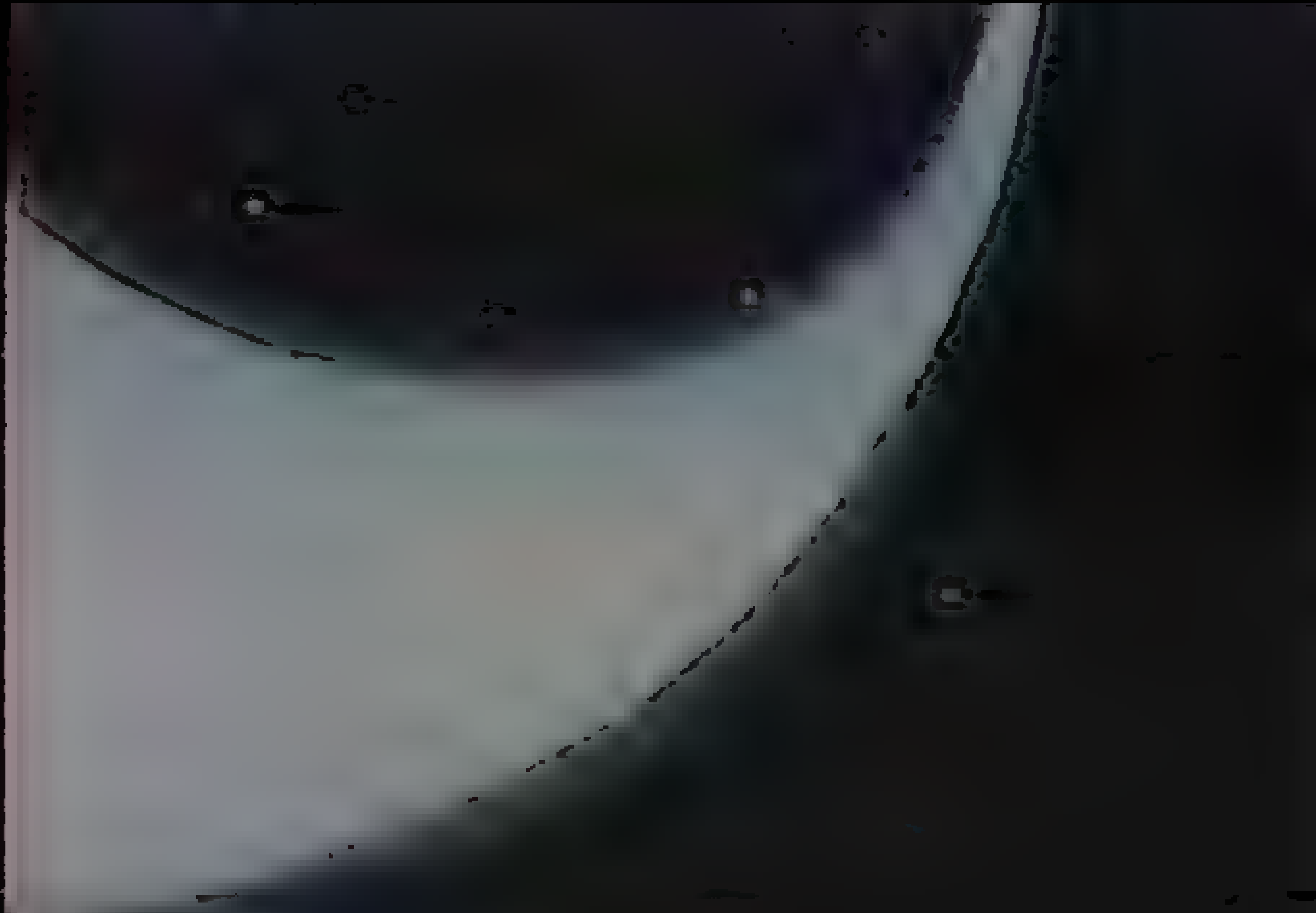

Stay alive everyone.





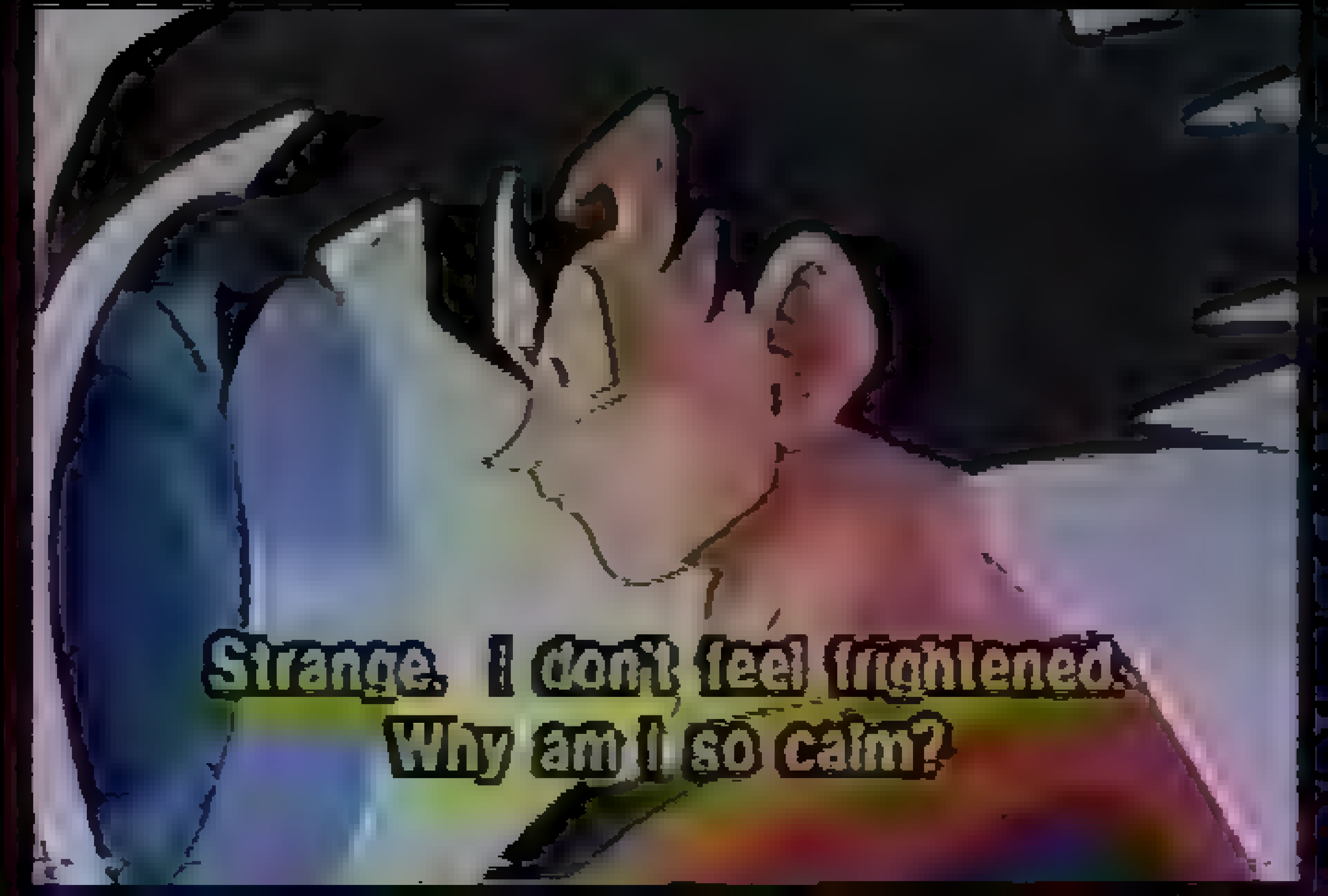



Another 10 minutes.






Strange. I don't feel frightened.
Why am I so calm?


Strange. I don't feel frightened.
Why am I so calm?







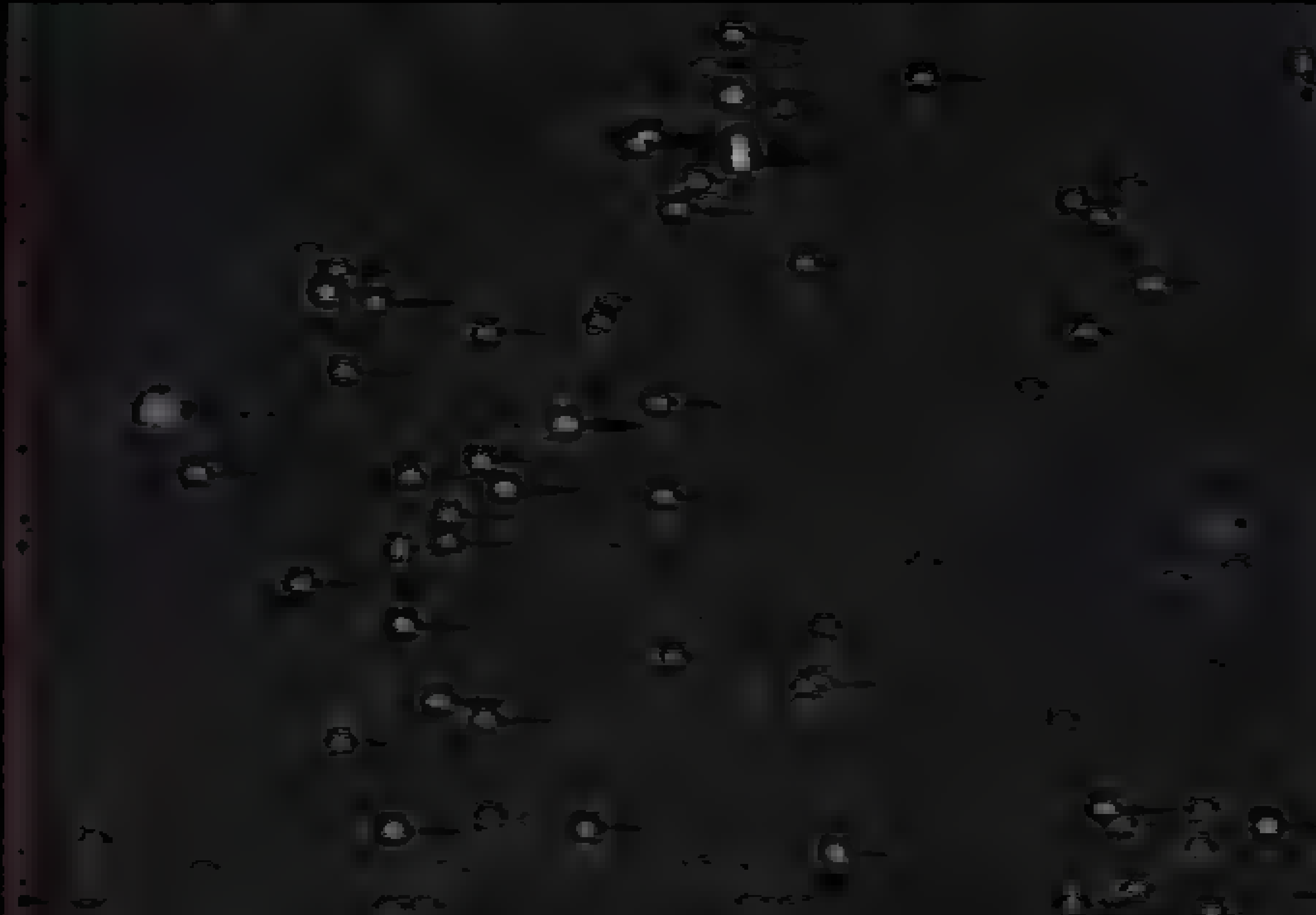

There are unbelievable
fighters down there...

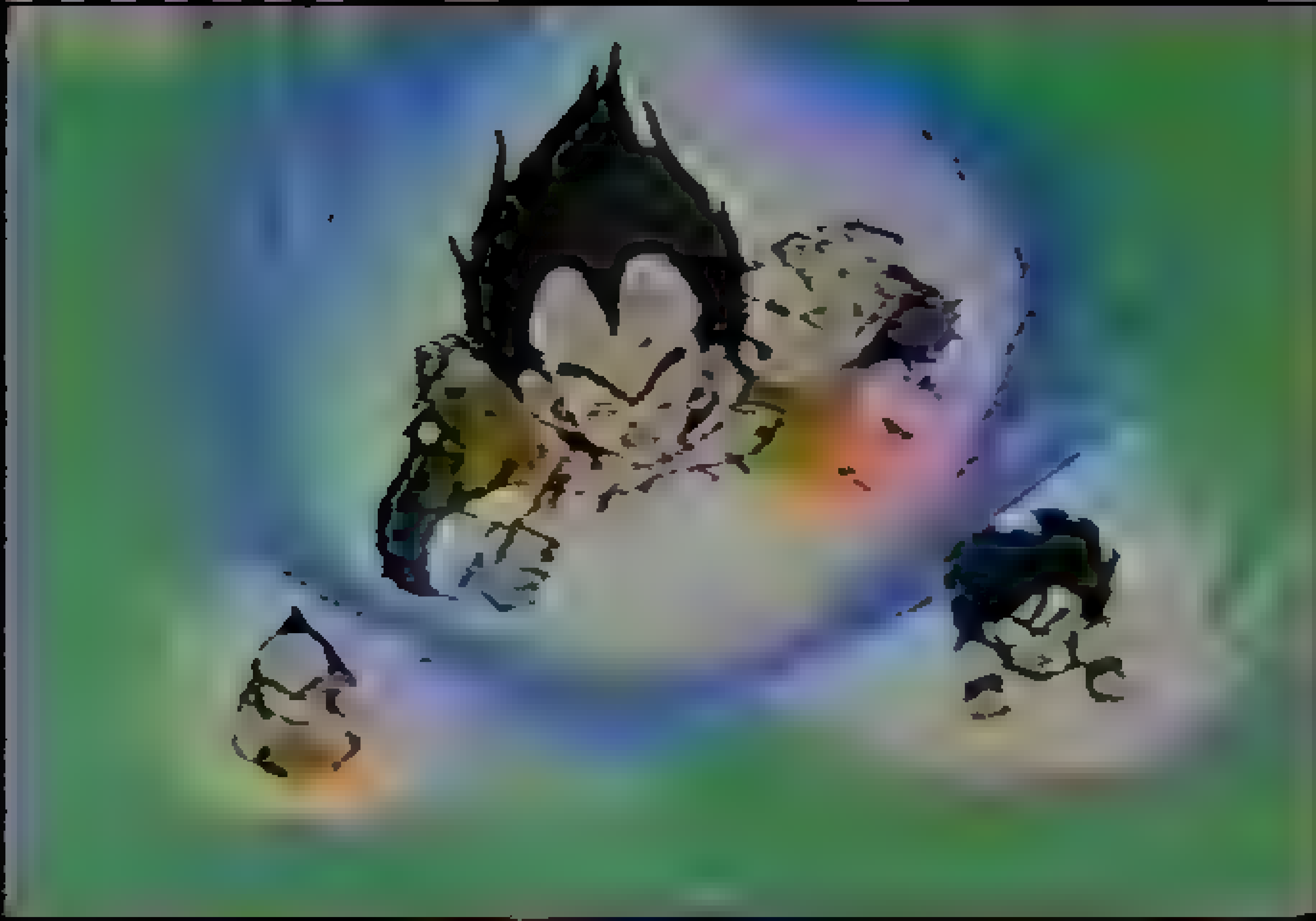


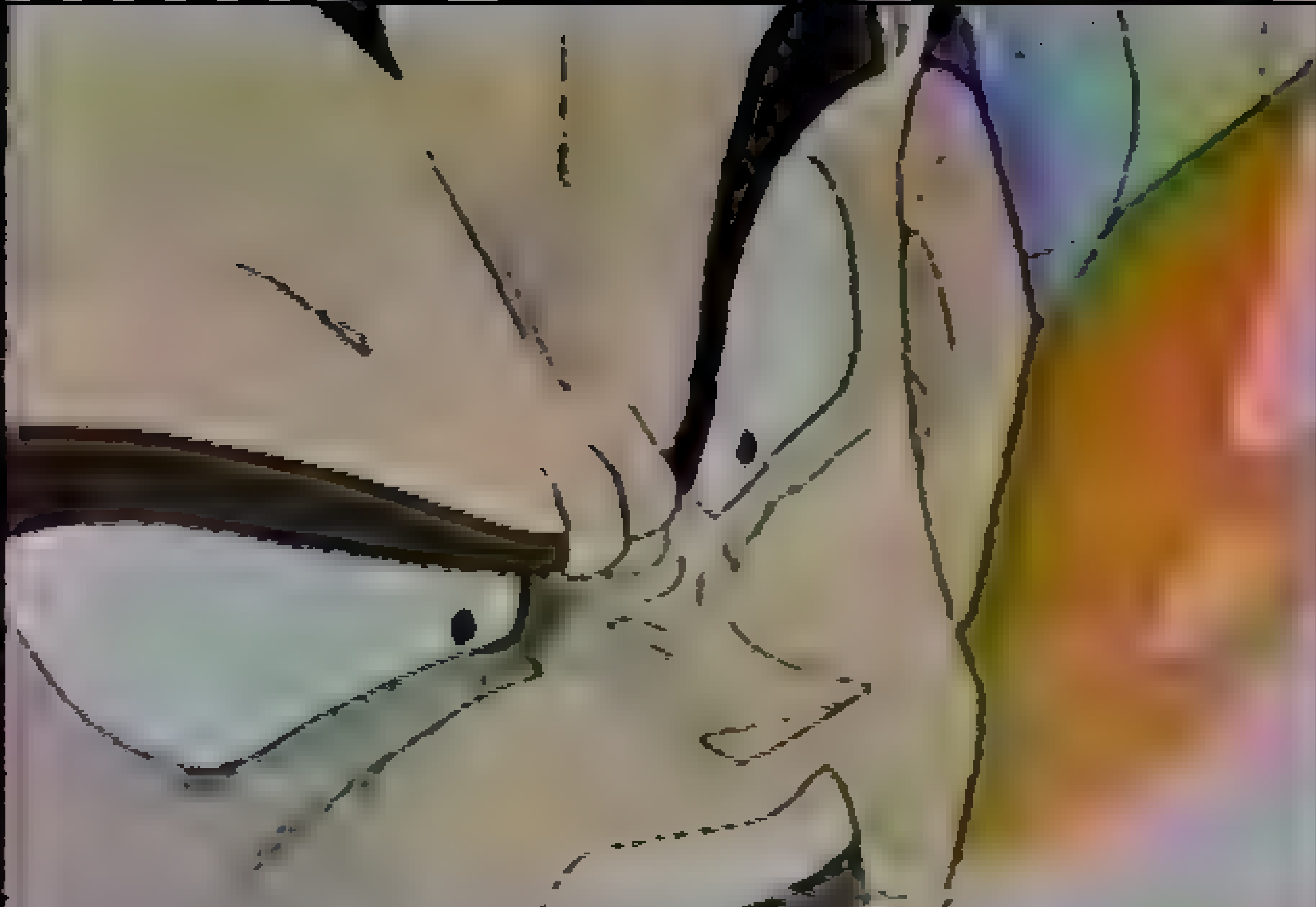

But I don't feel anything


I wonder if all that killer
training affected my head?


I wonder if all that killer
training affected my head?

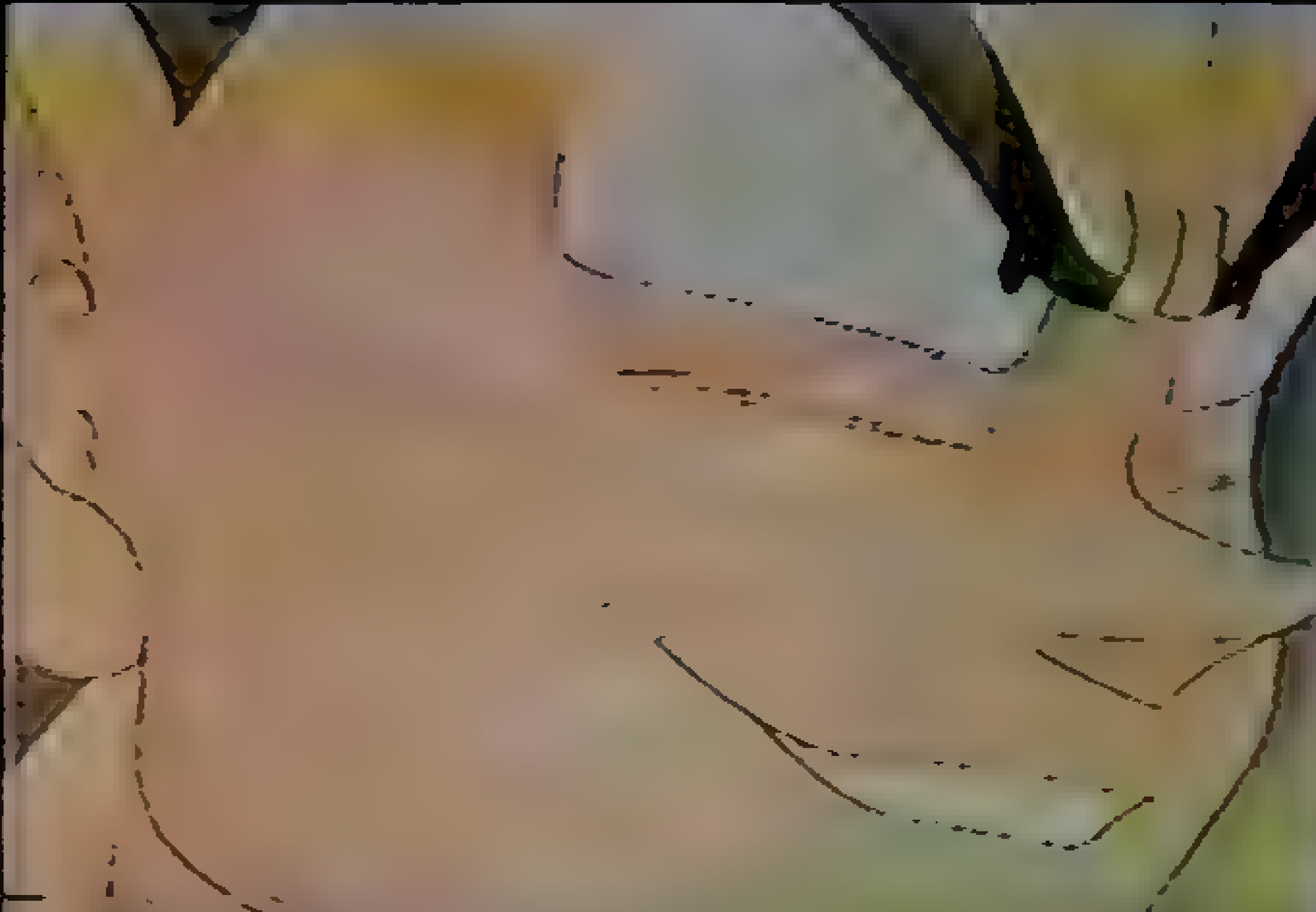







Over there!







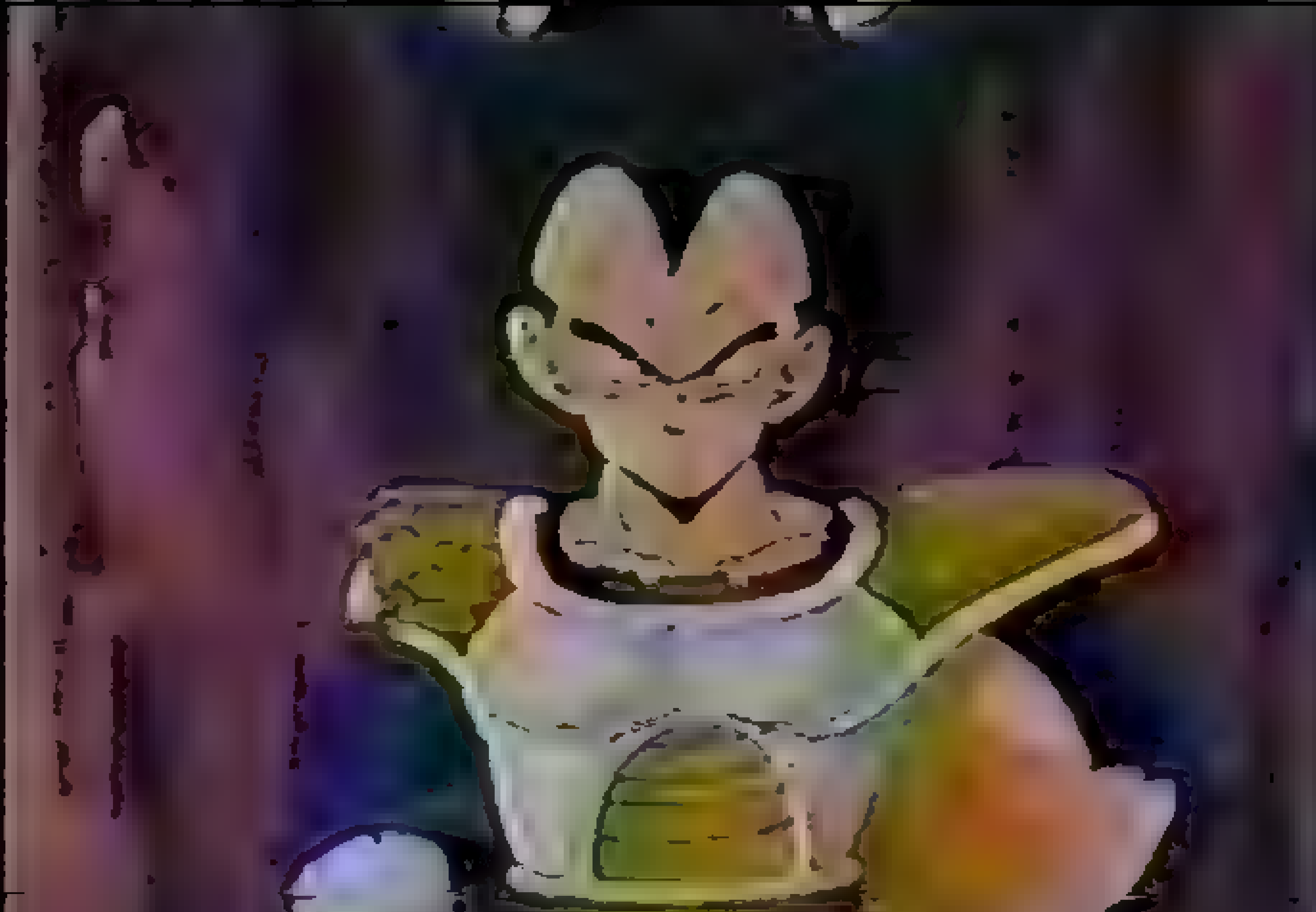

I've got them!


I've got them!

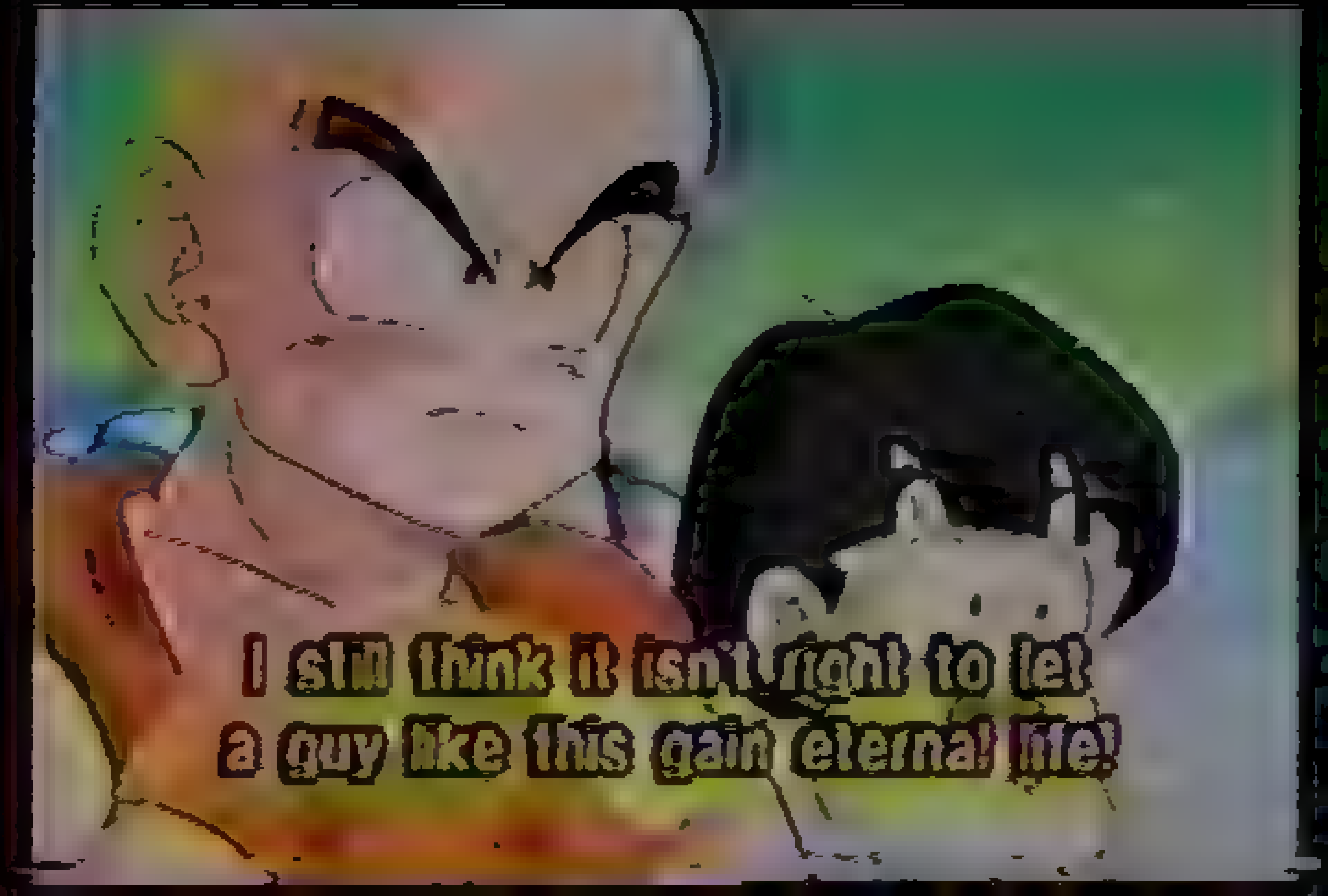


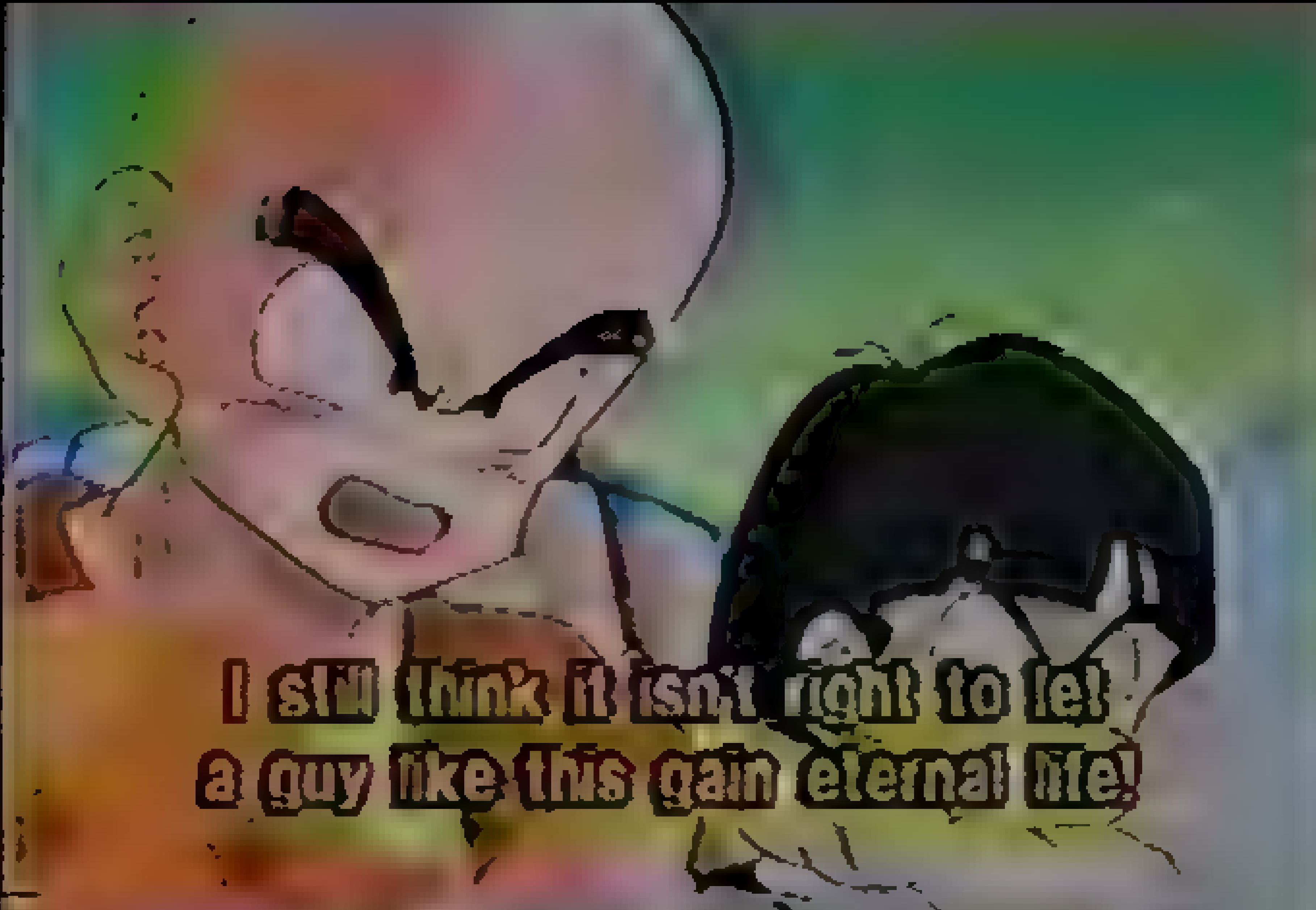

Hurry and come!

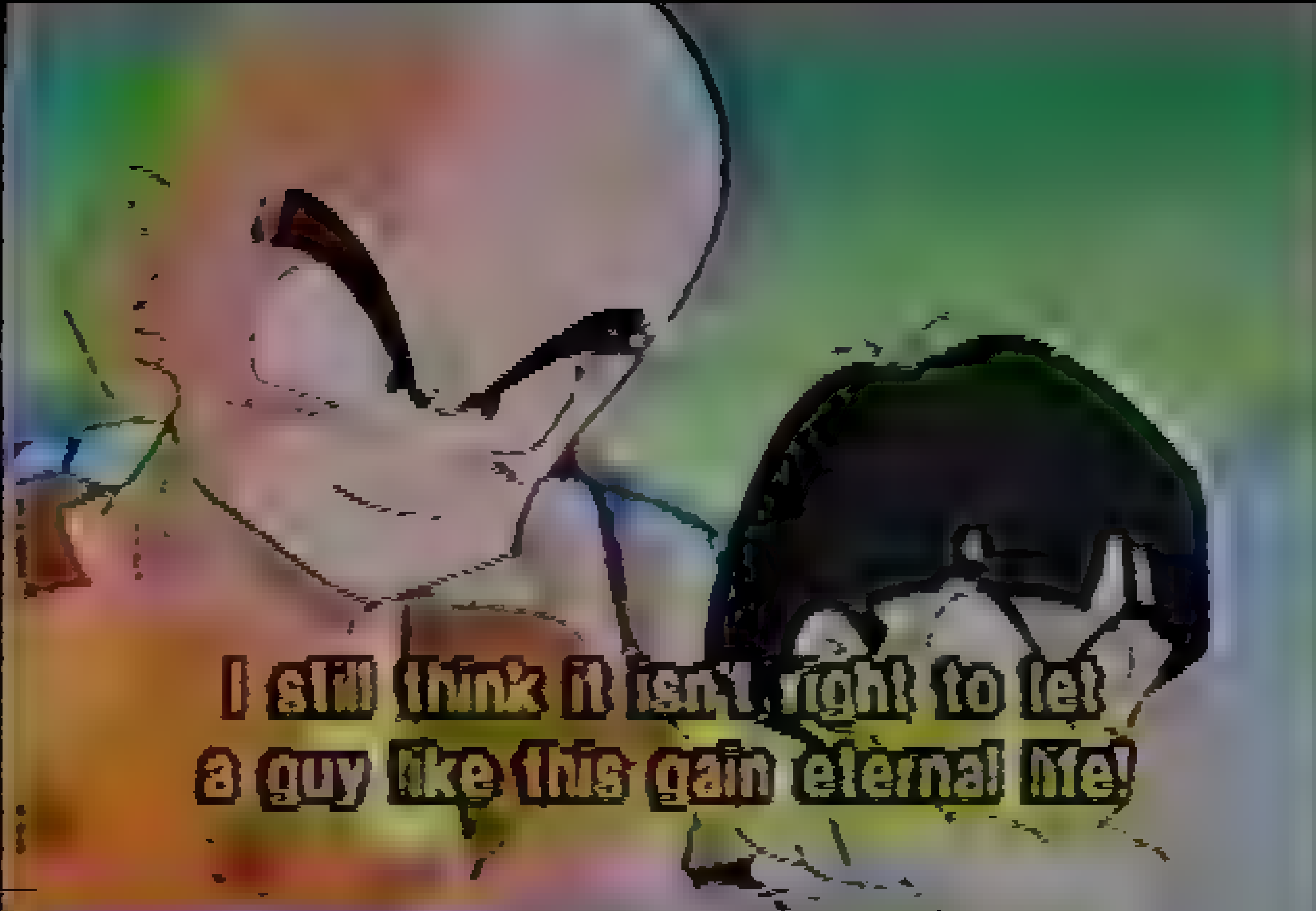

What's wrong!
Hurry and come!

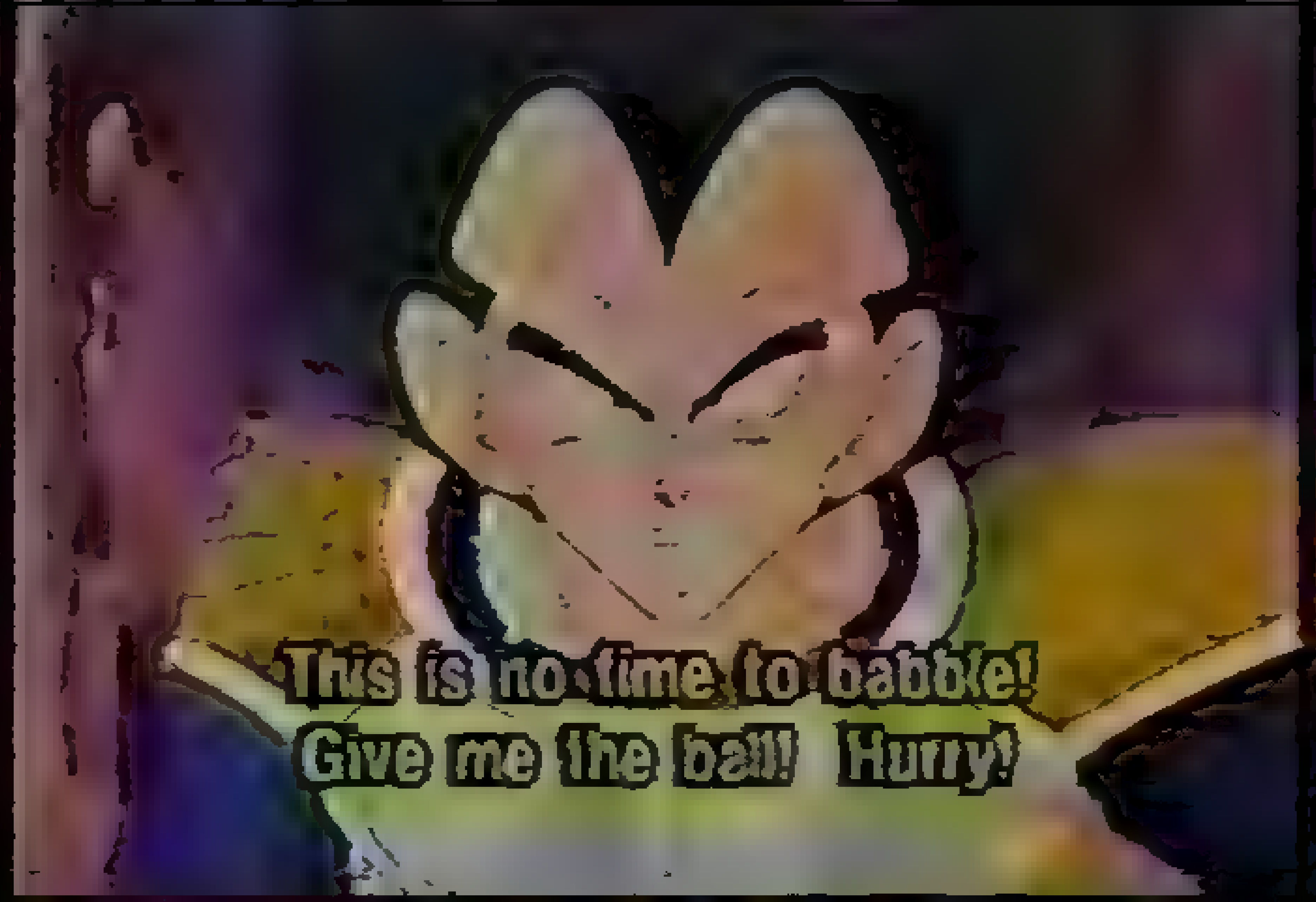


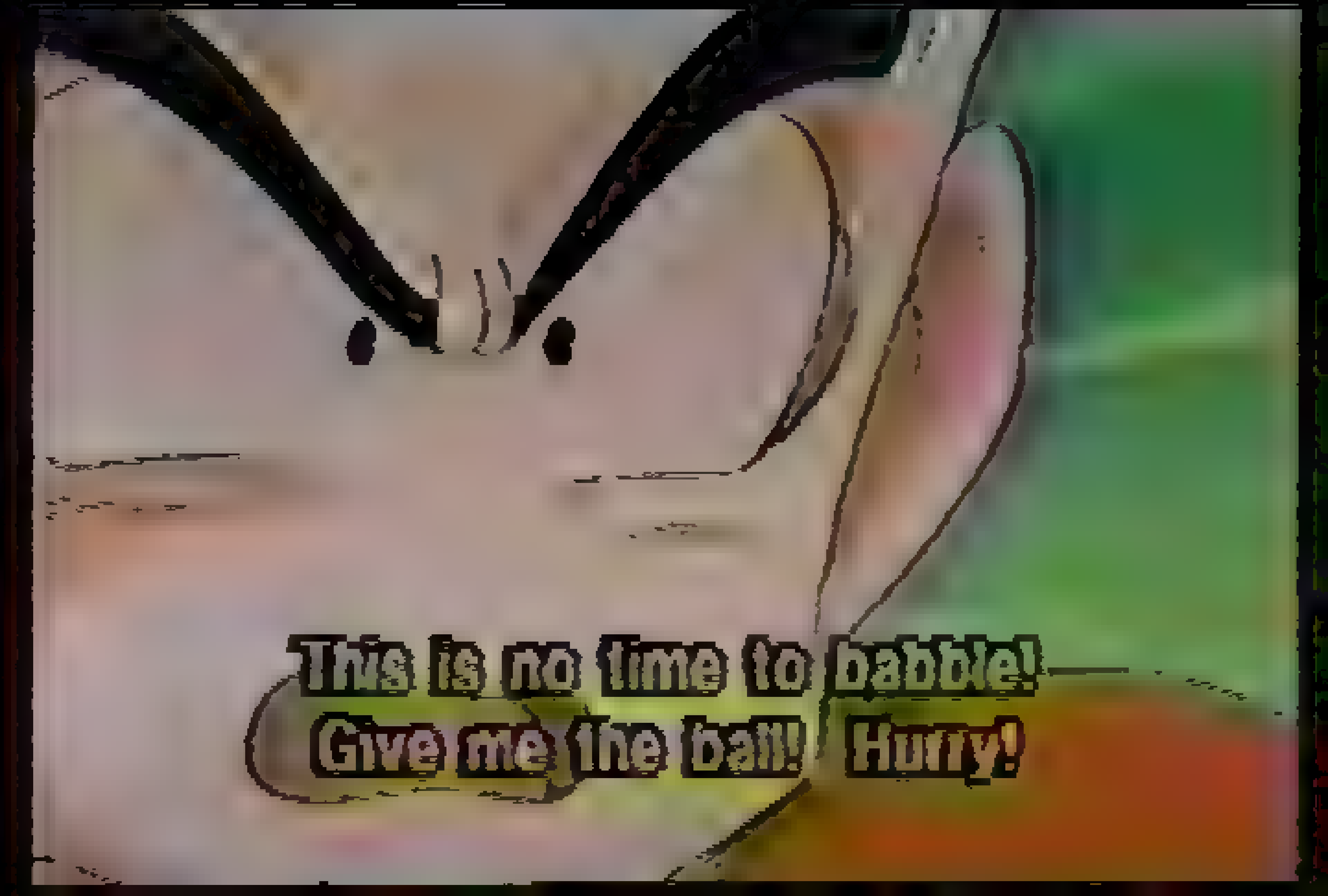

Why you...!


I still think it isn't right to let
a guy like this gain eternal life!


I still think it isn't right to let
a guy like this gain eternal life!


I still think it isn't right to let
a guy like this gain eternal life!

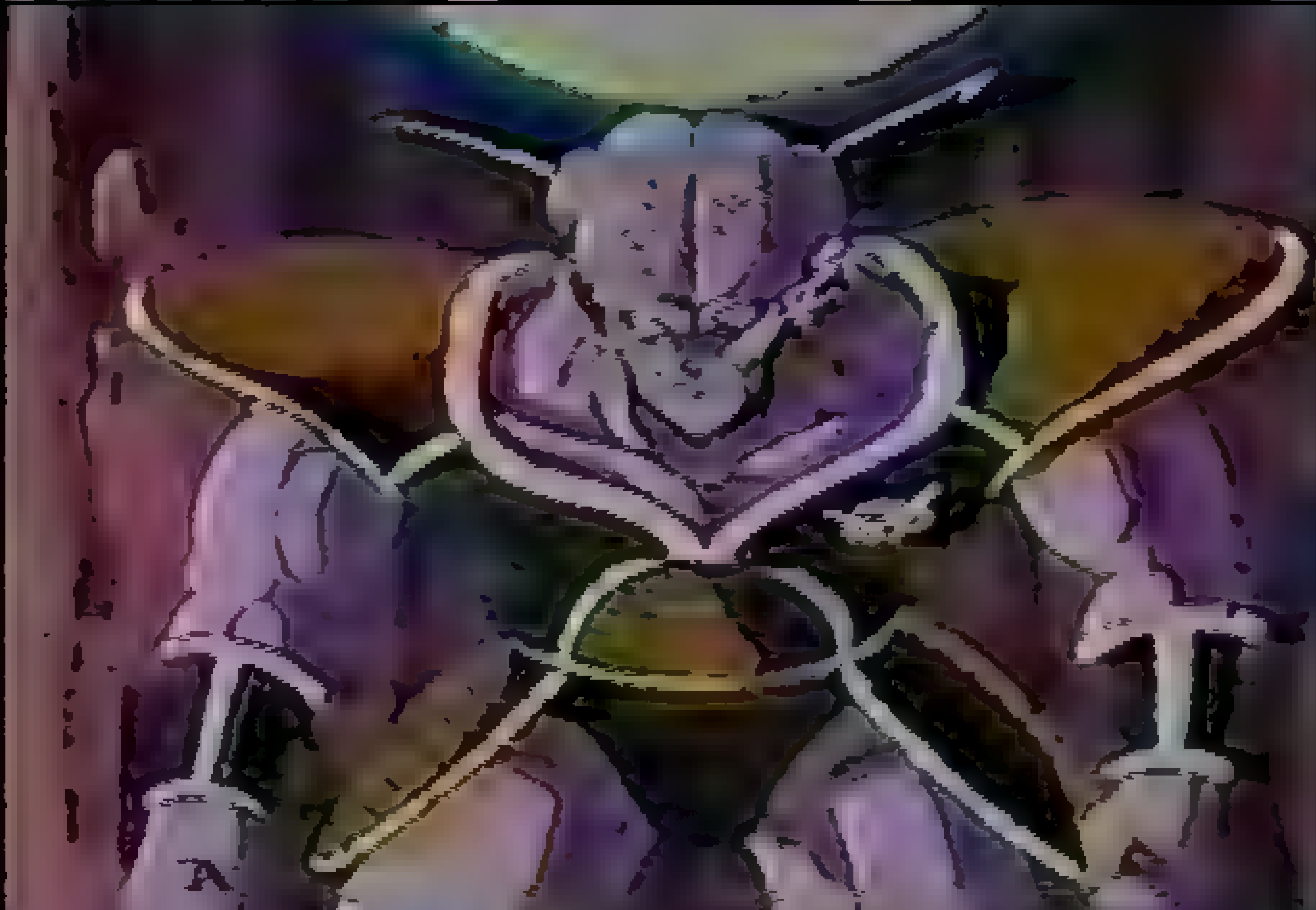

This is no time to babble!
Give me the ball! Hurry!


This is no time to babble!
Give me the ball! Hurry!

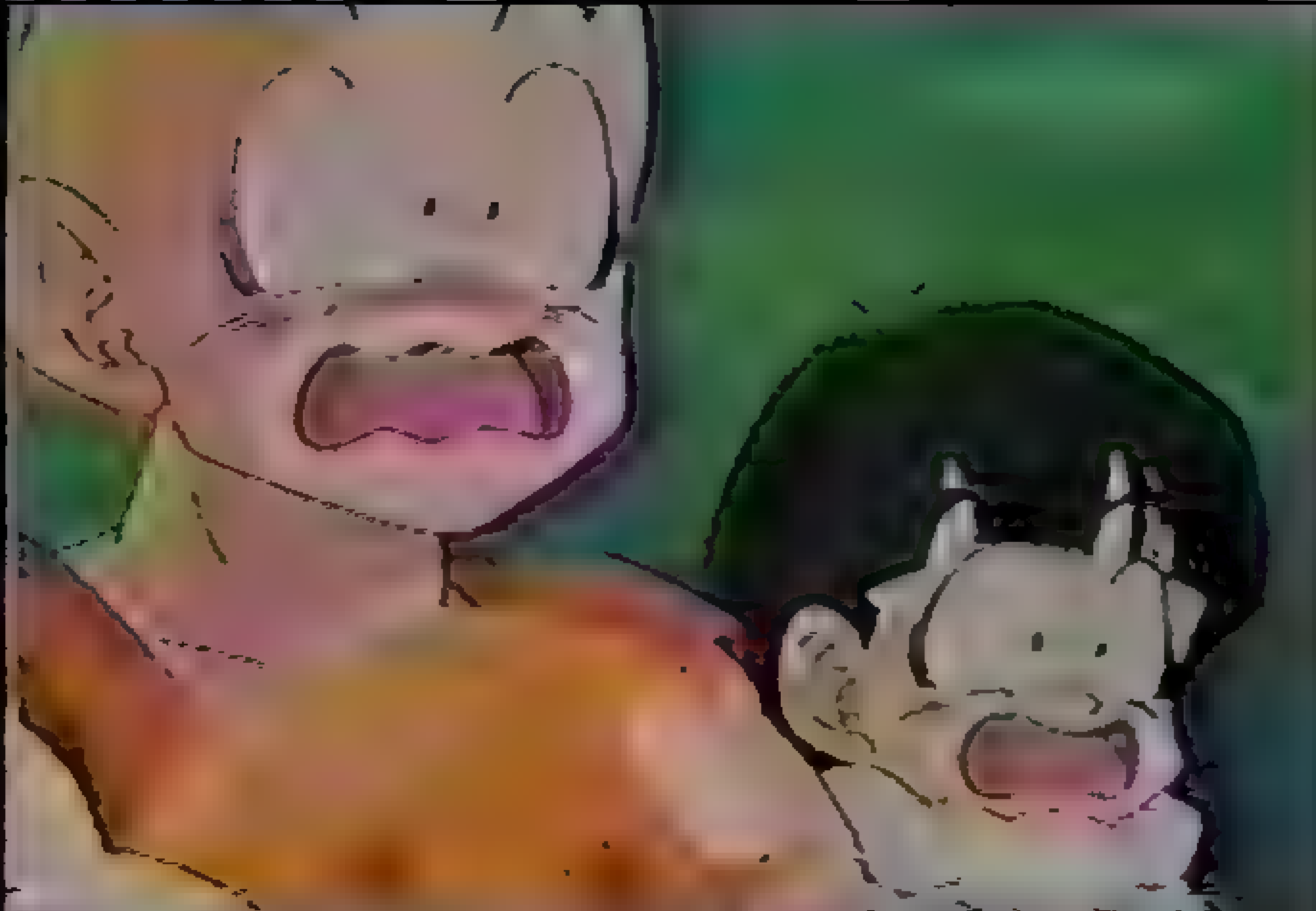





We don't have time to waste!









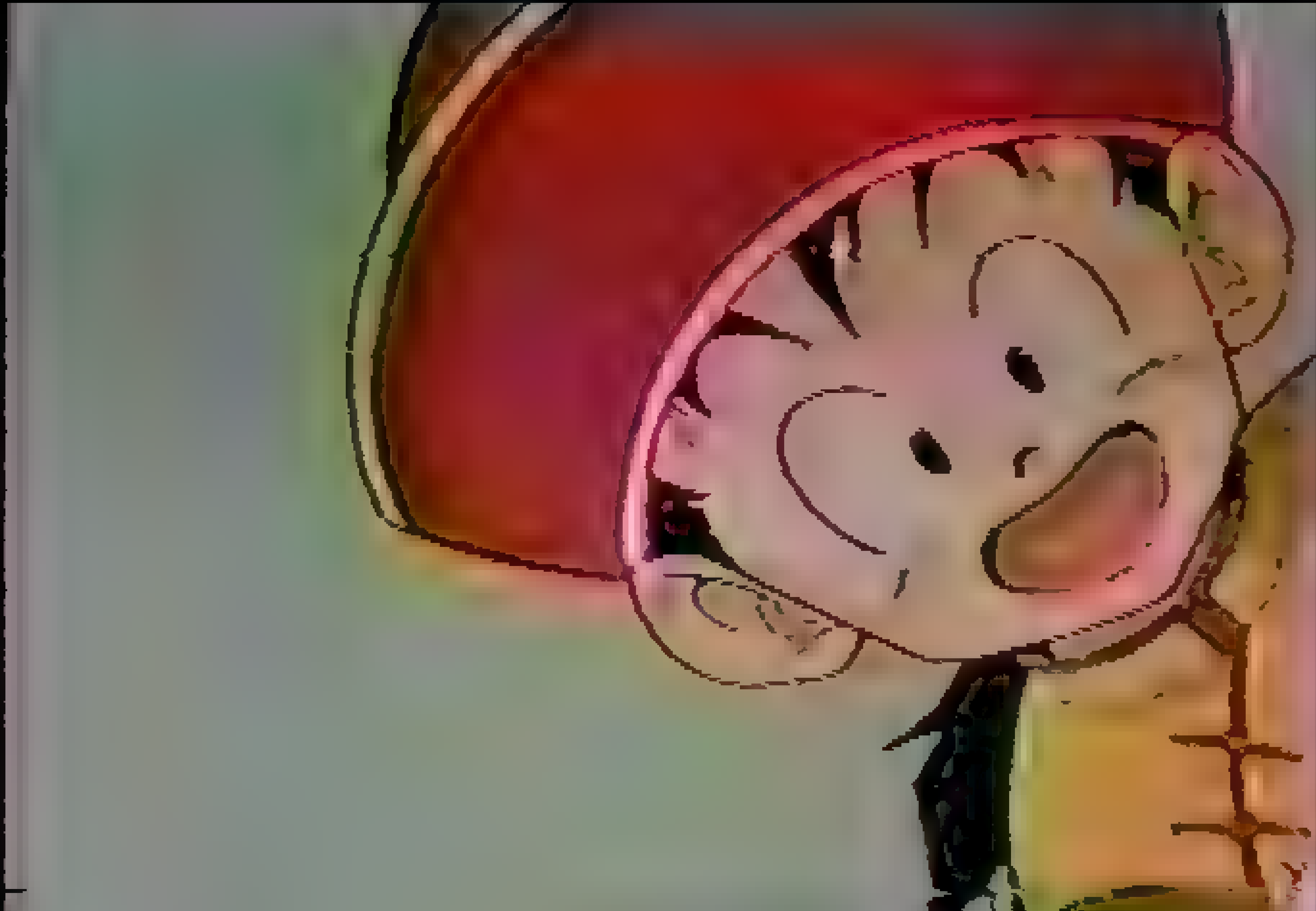

Hello, Little Bejeeta.


Hello, Little Bejeela.


It's been a while...










DRAGON
Z




I was so close!


I was so close!

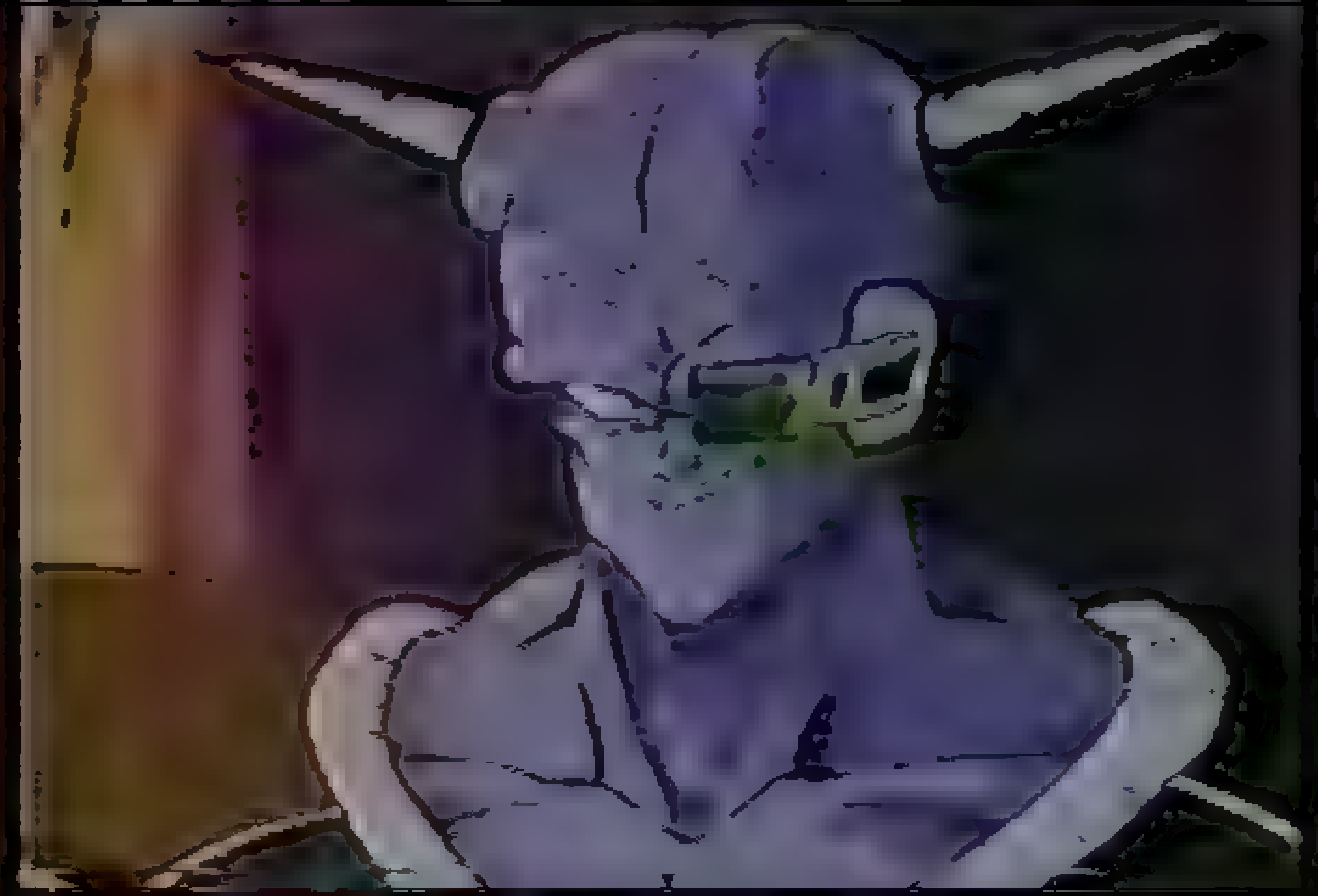



They were so fast, we didn't
sense them coming!


They were so fast, we didn't
sense them coming!







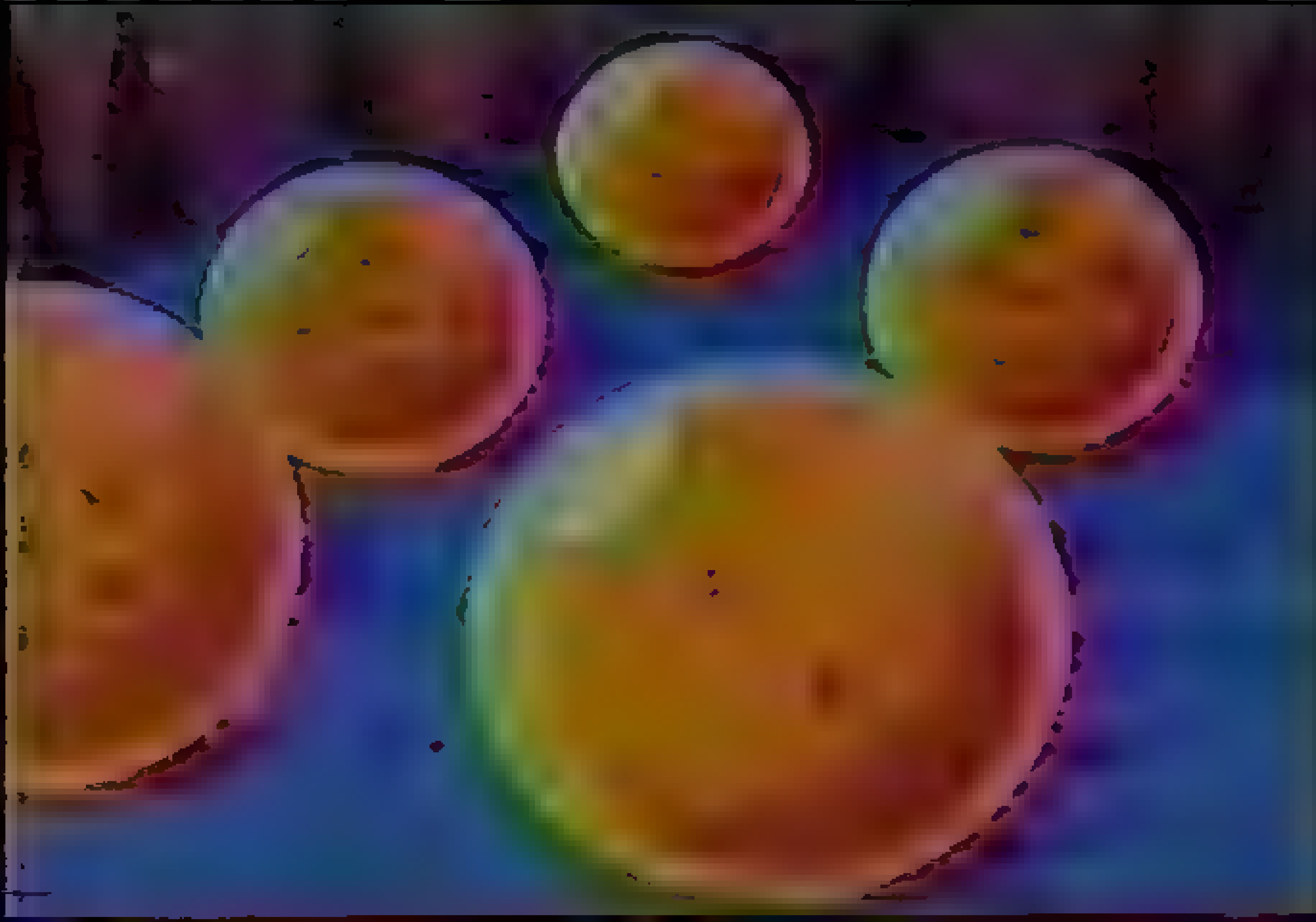



So are those the
Dragon Balls?



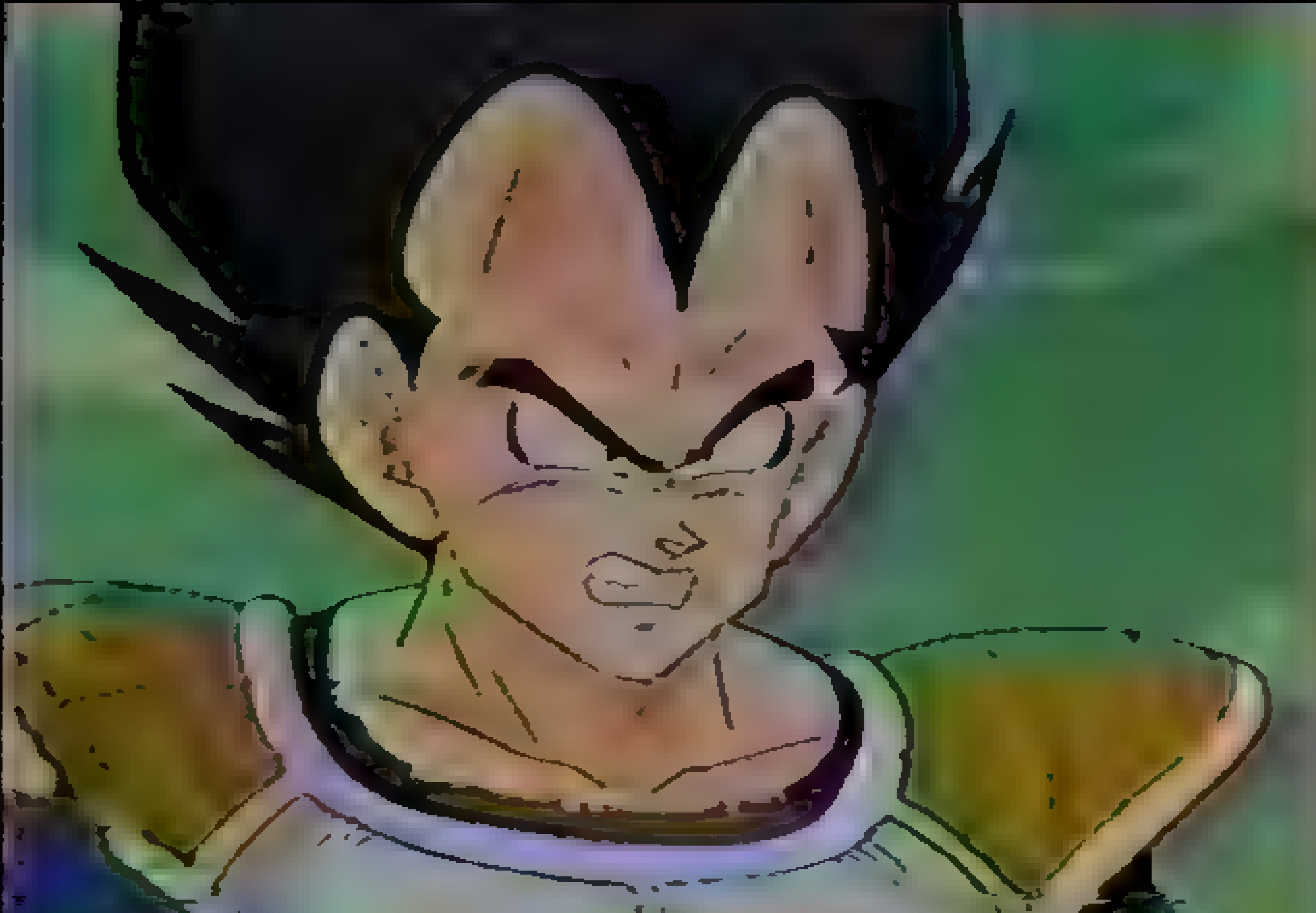

There are five over here.


There are five over here.







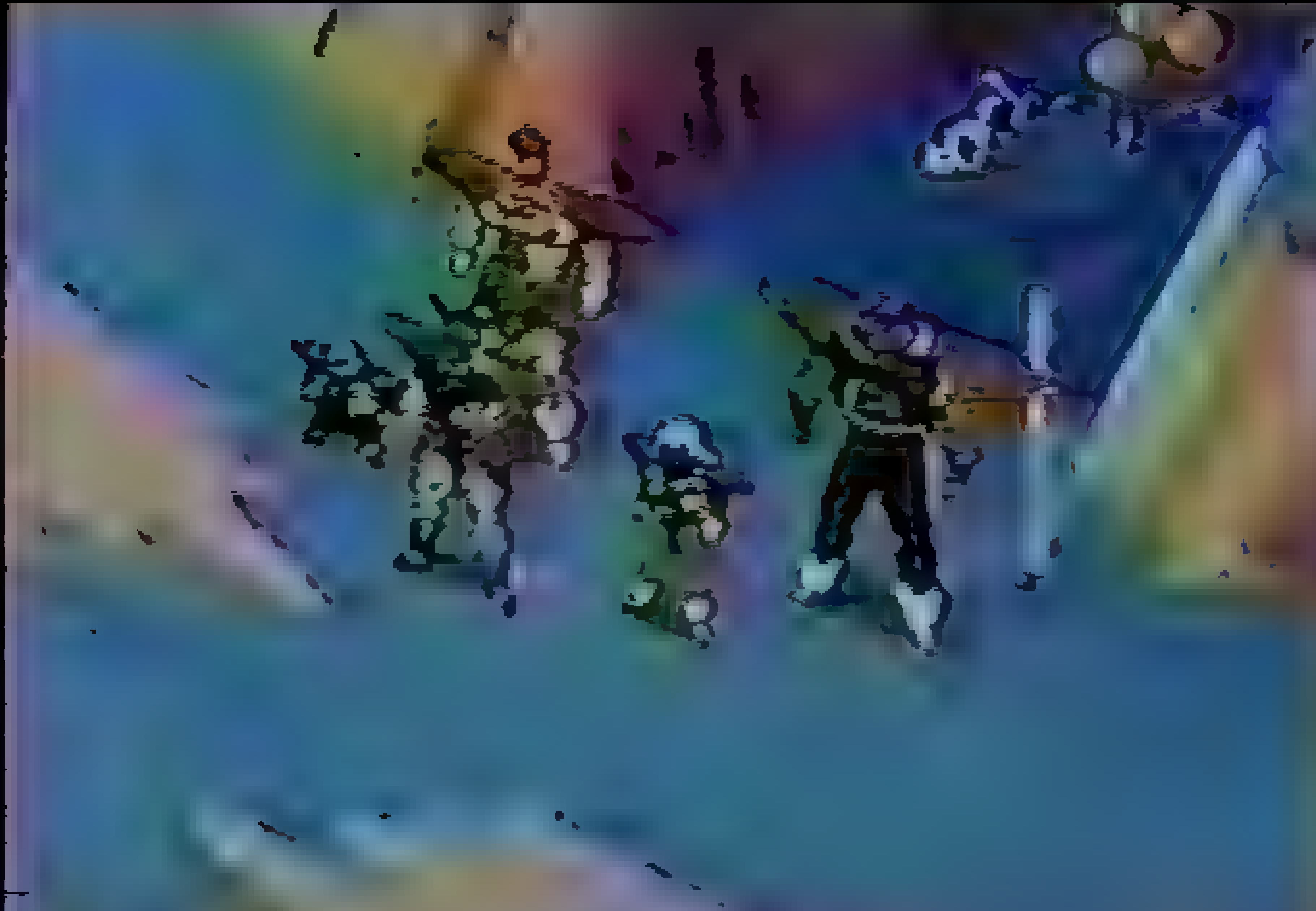


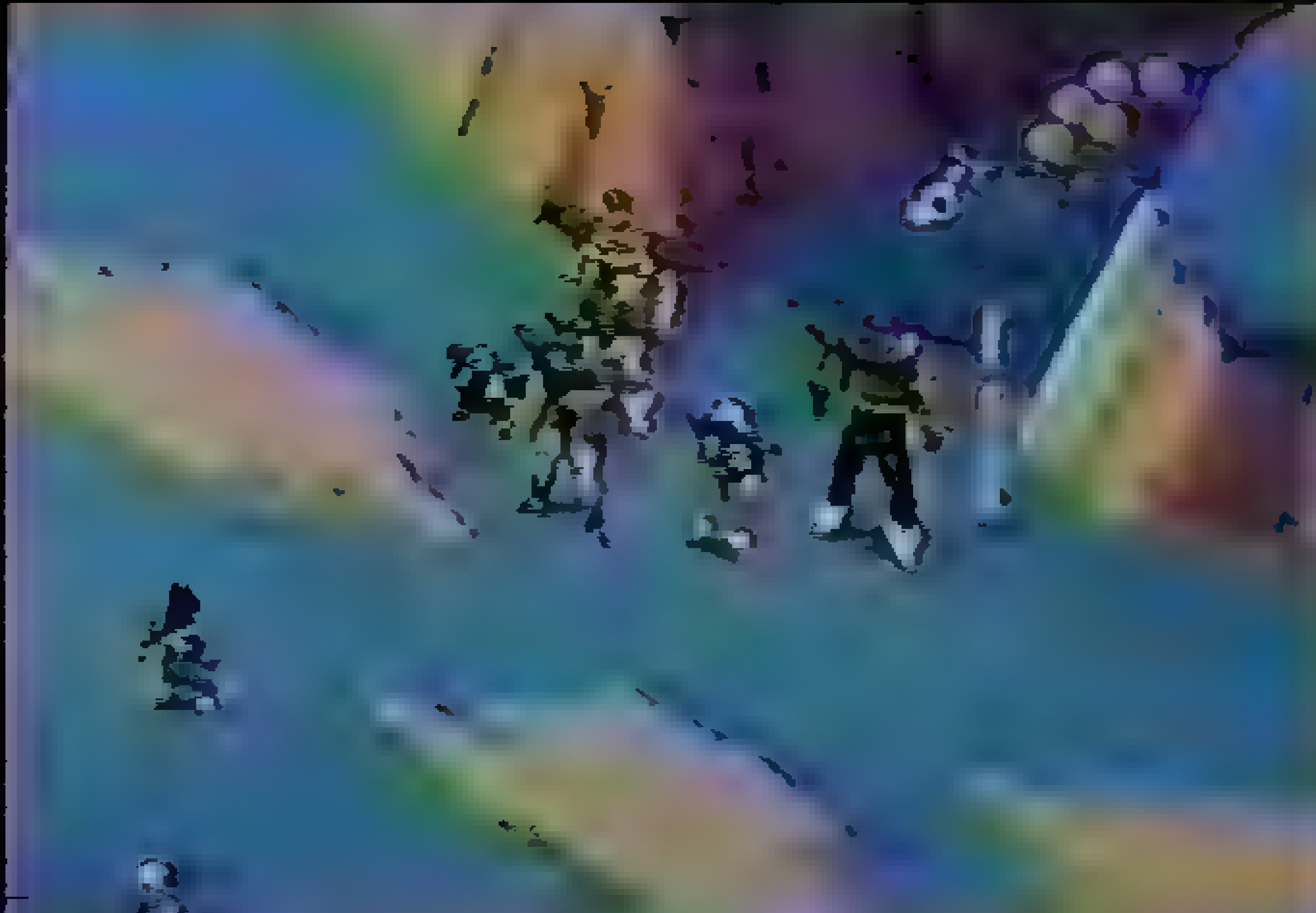


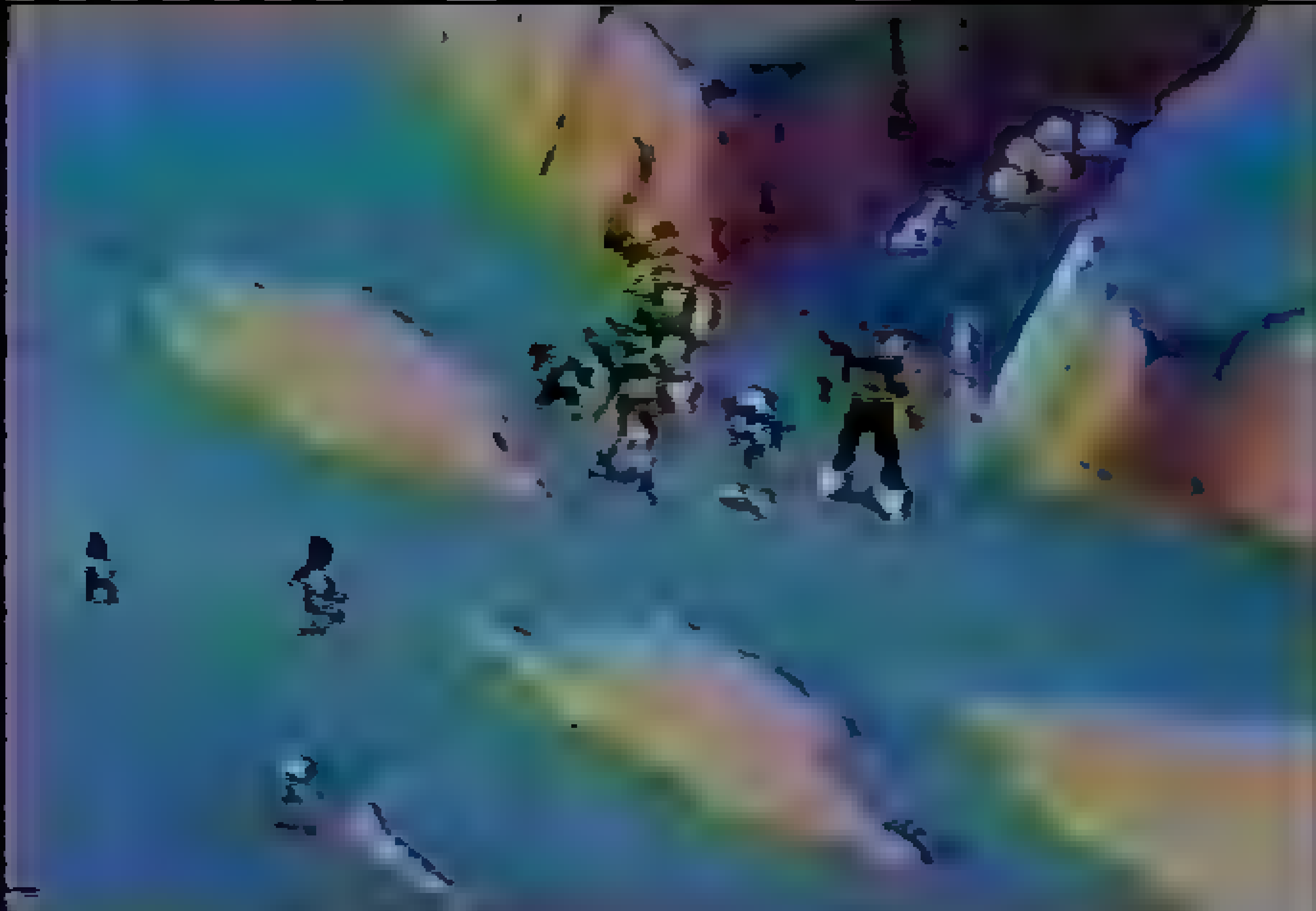


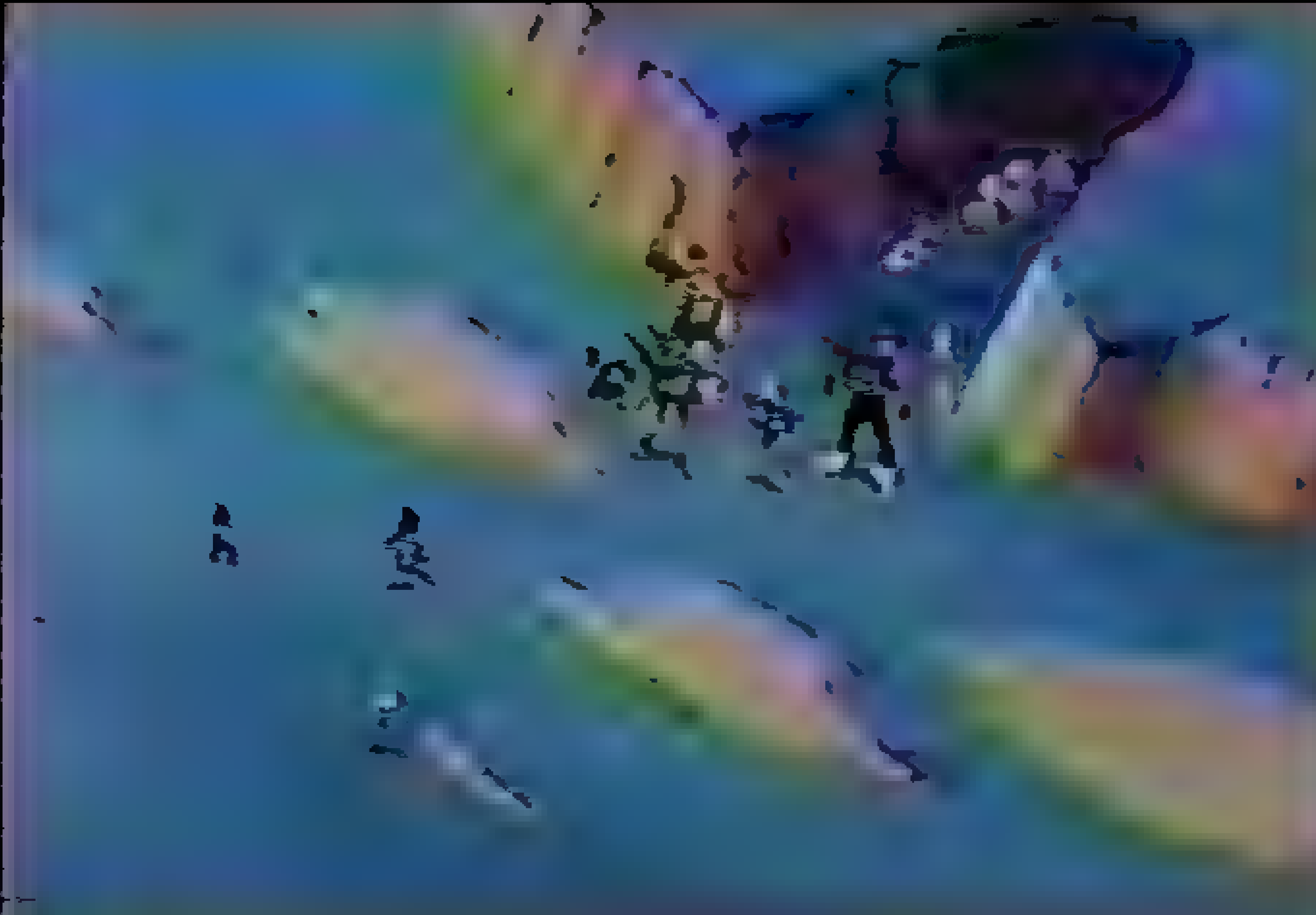






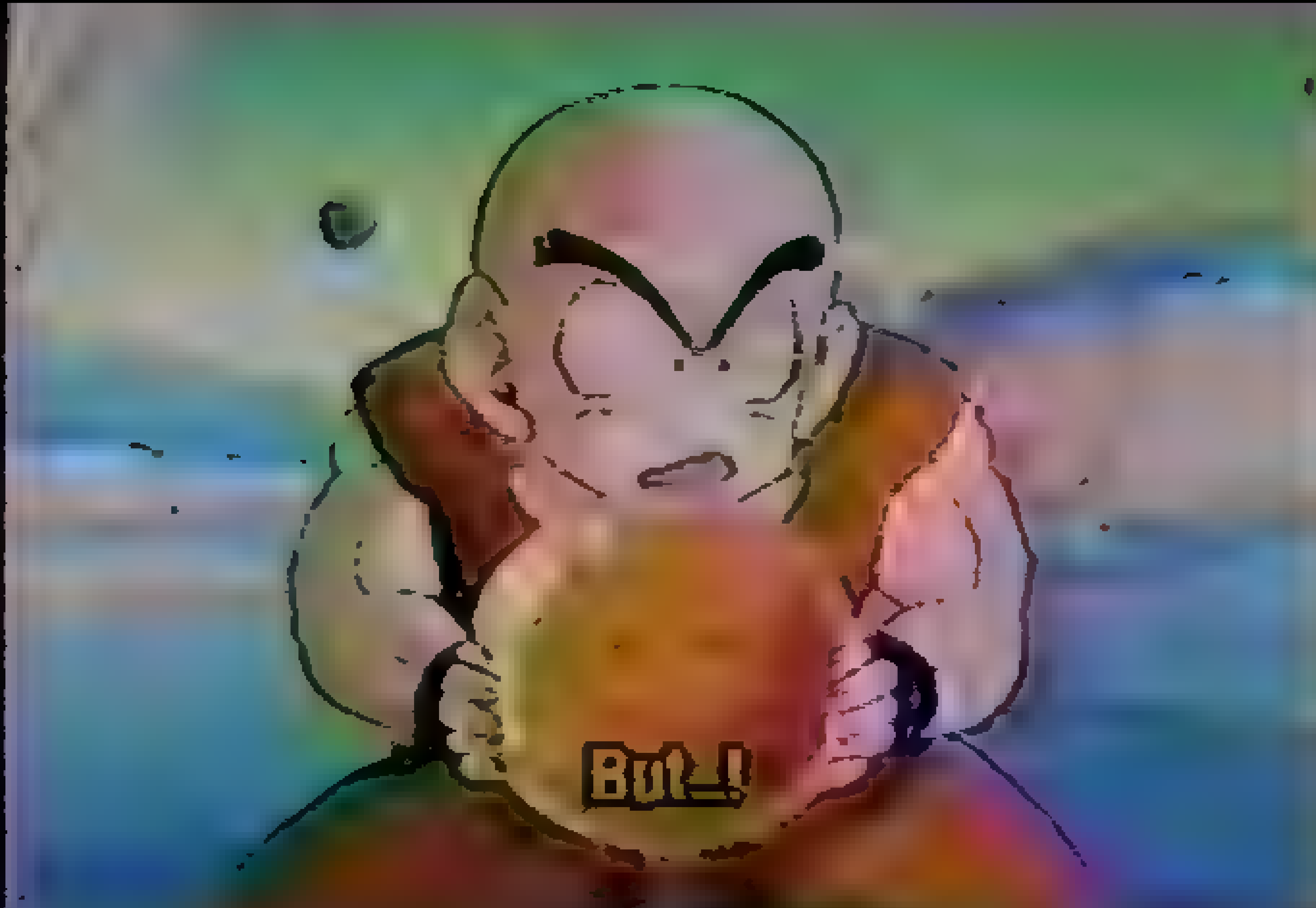




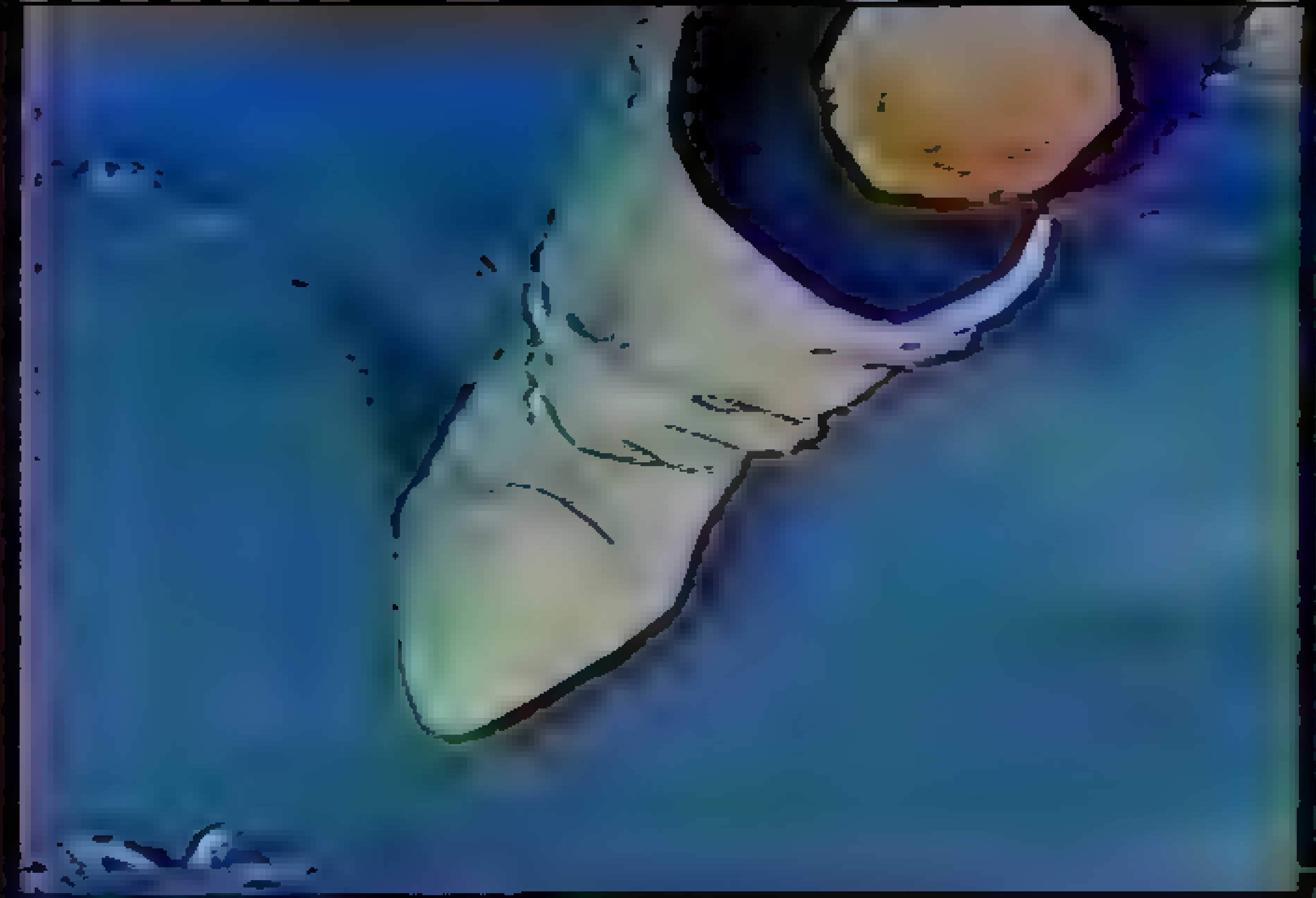


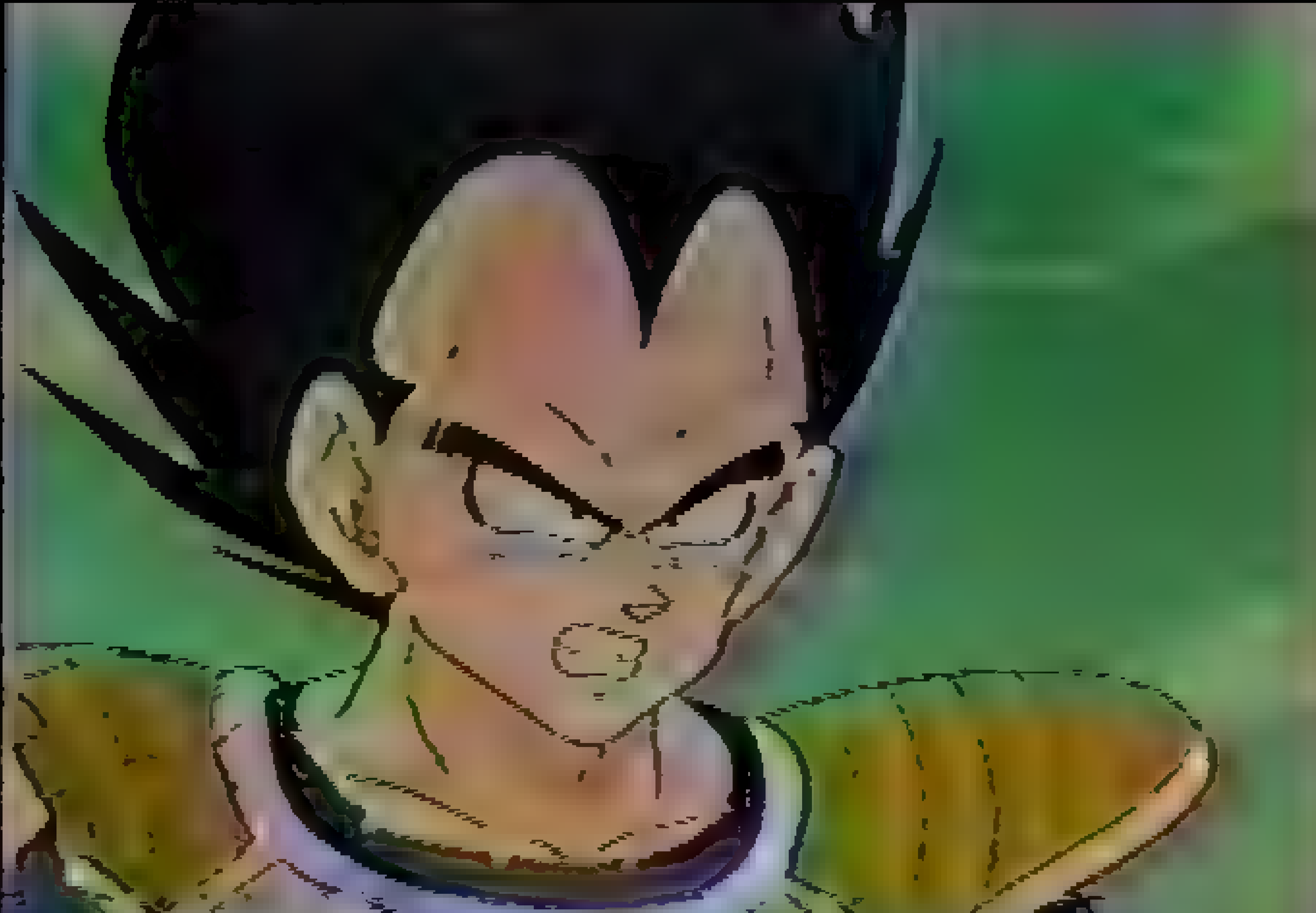



It's because you guys wasted time!


But_!

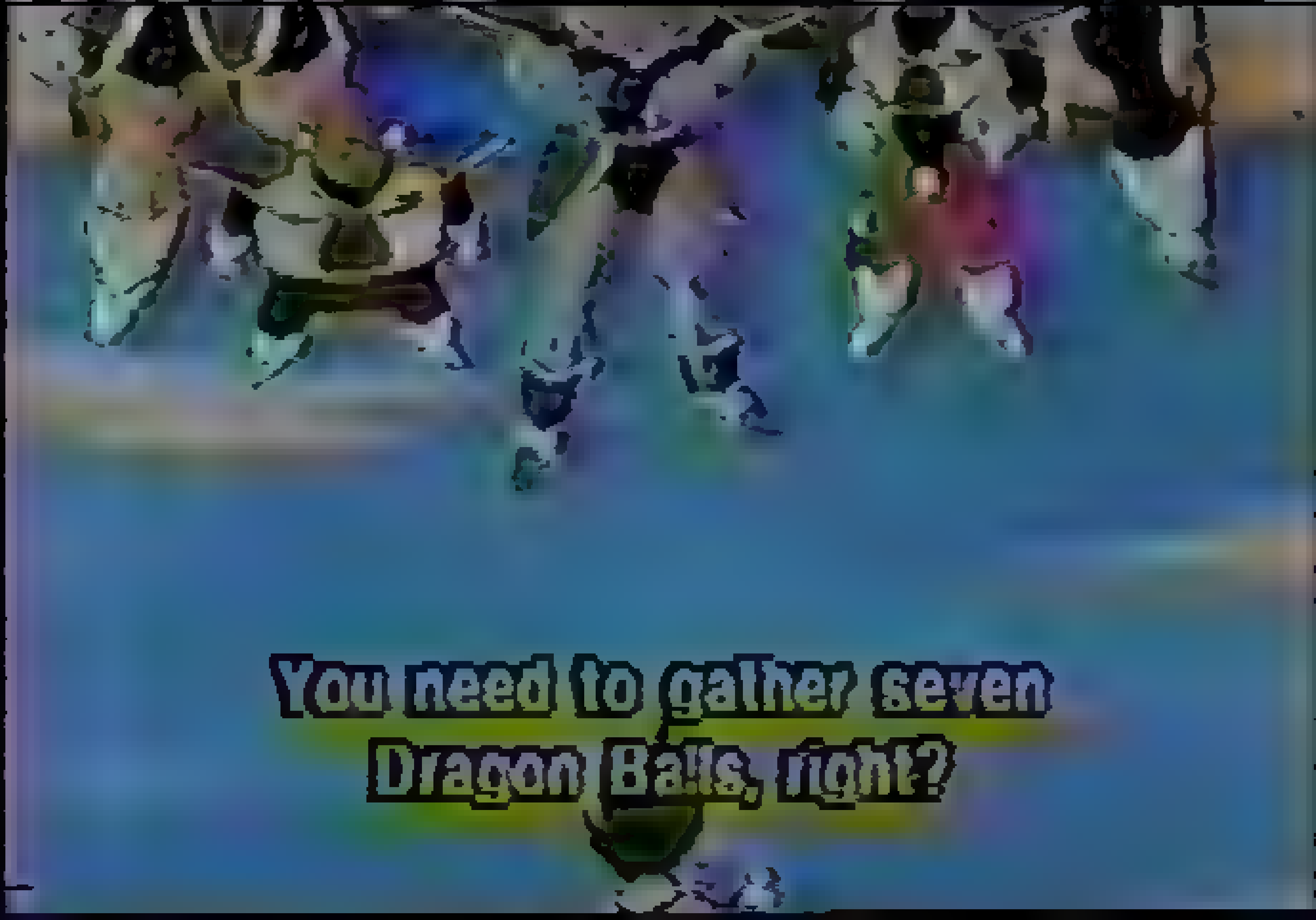


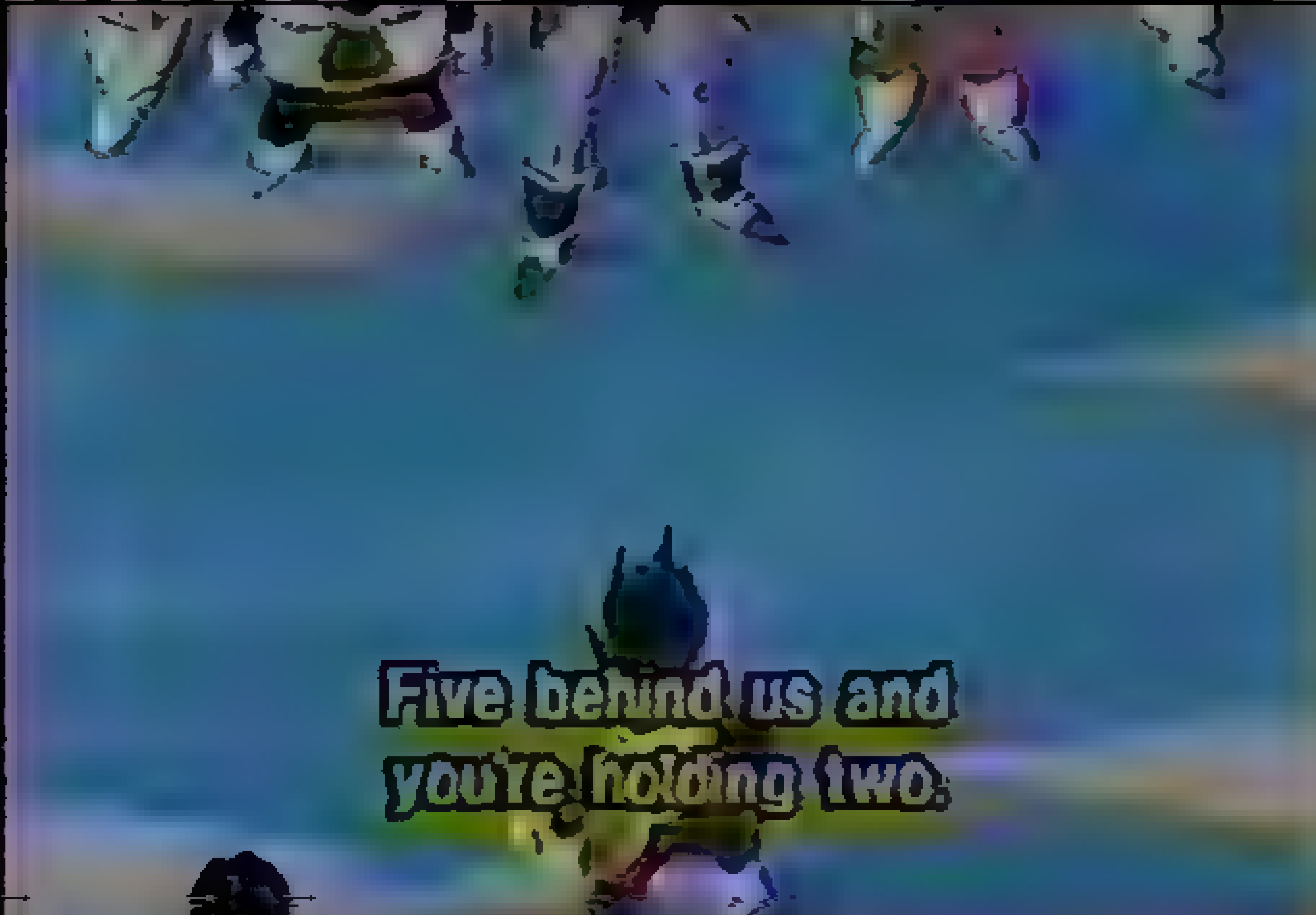


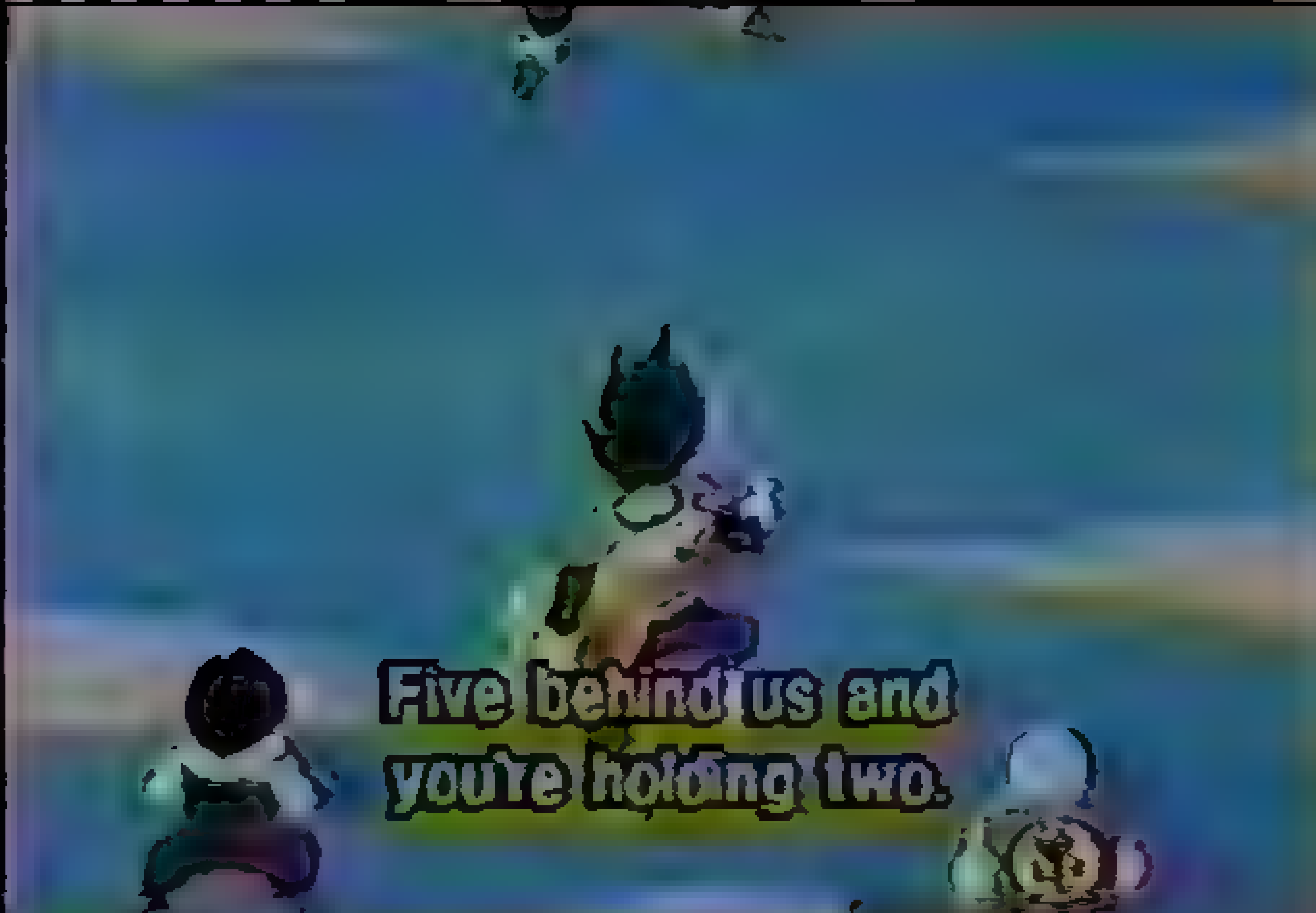



This will make
Lord Freezer happy.

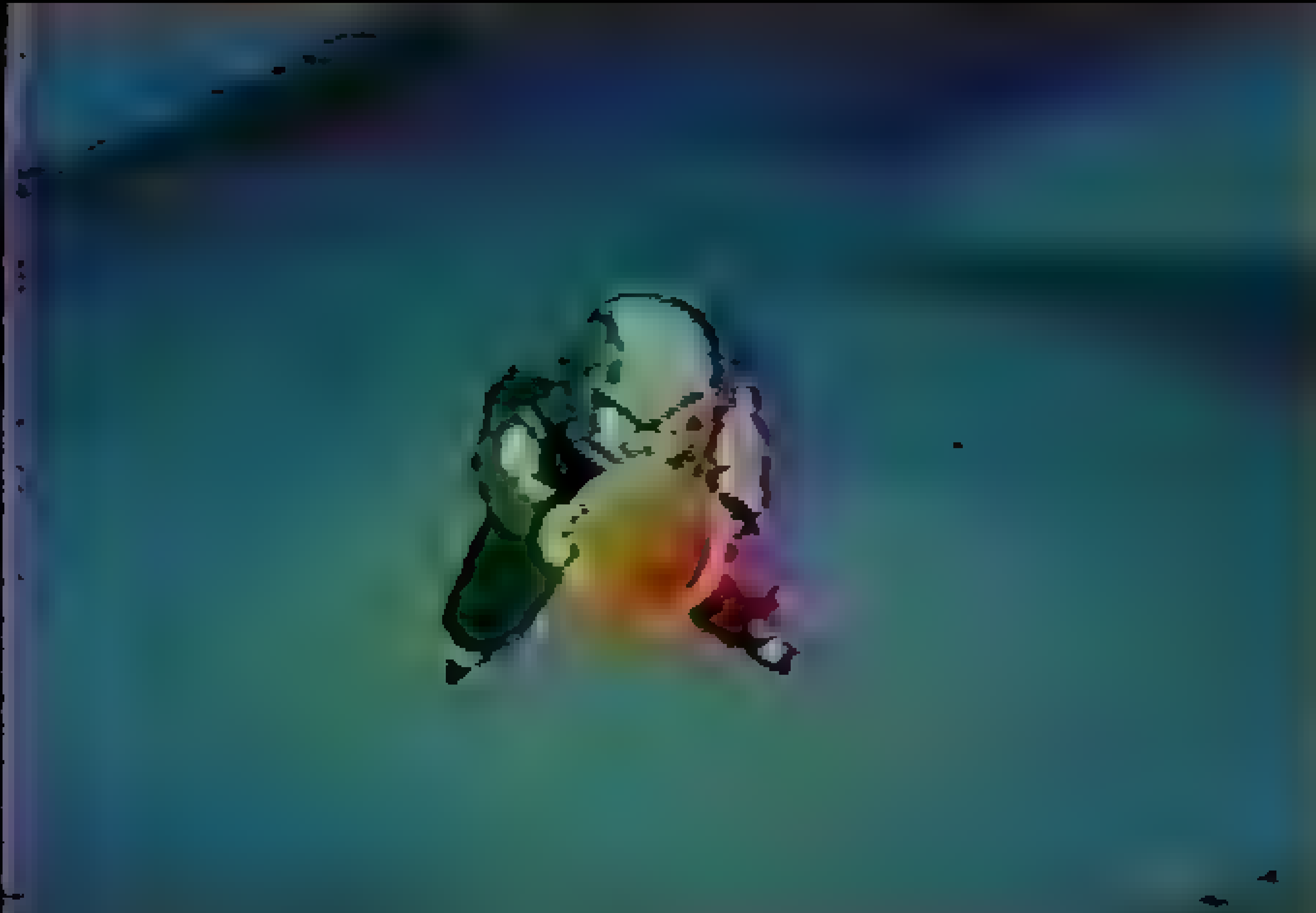

This will make
Lord Freezer happy.


You need to gather seven
Dragon Balls, right?

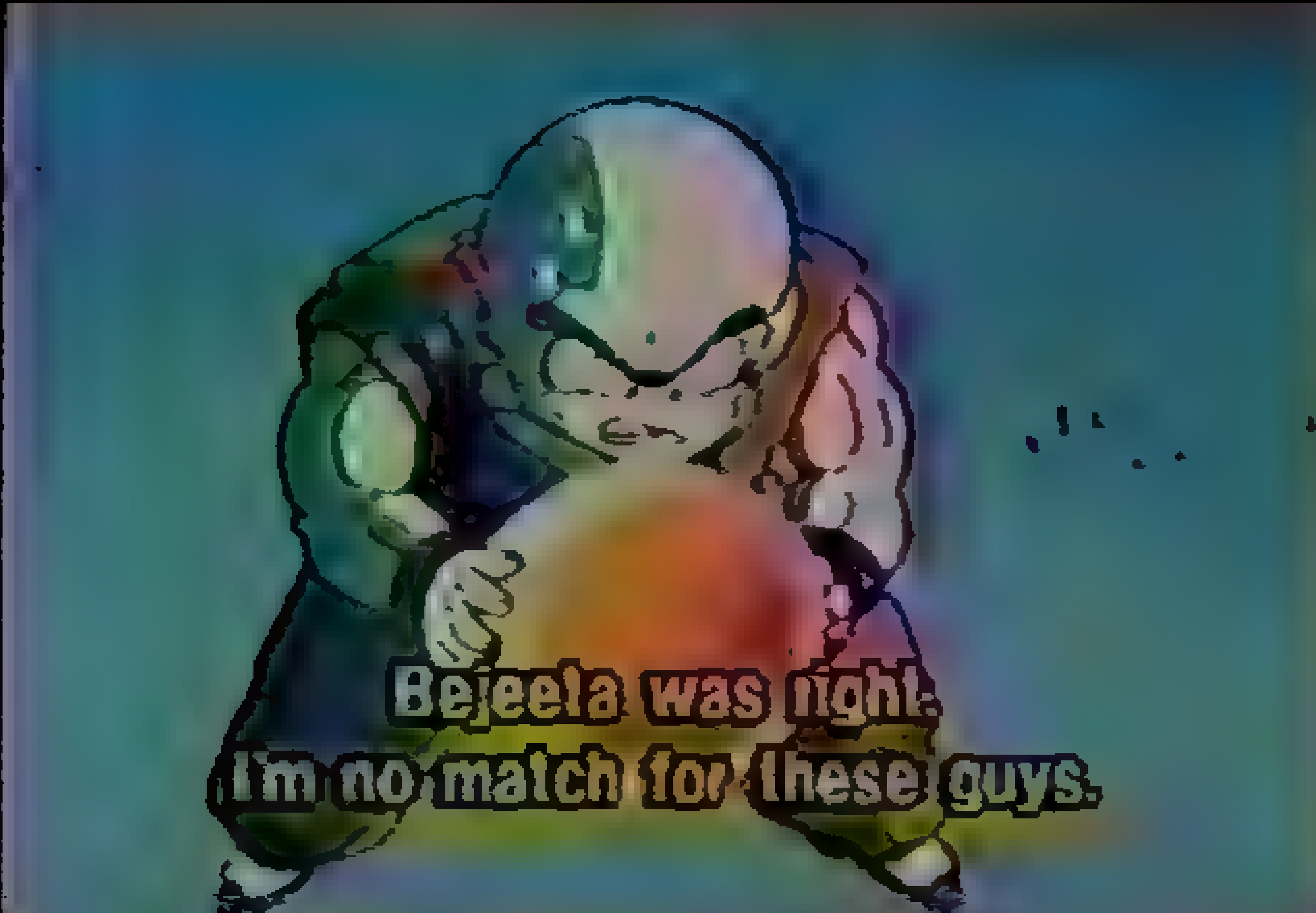

Five behind us and
you're holding two.


Five behind us and
you're holding two.


We've got all seven here.

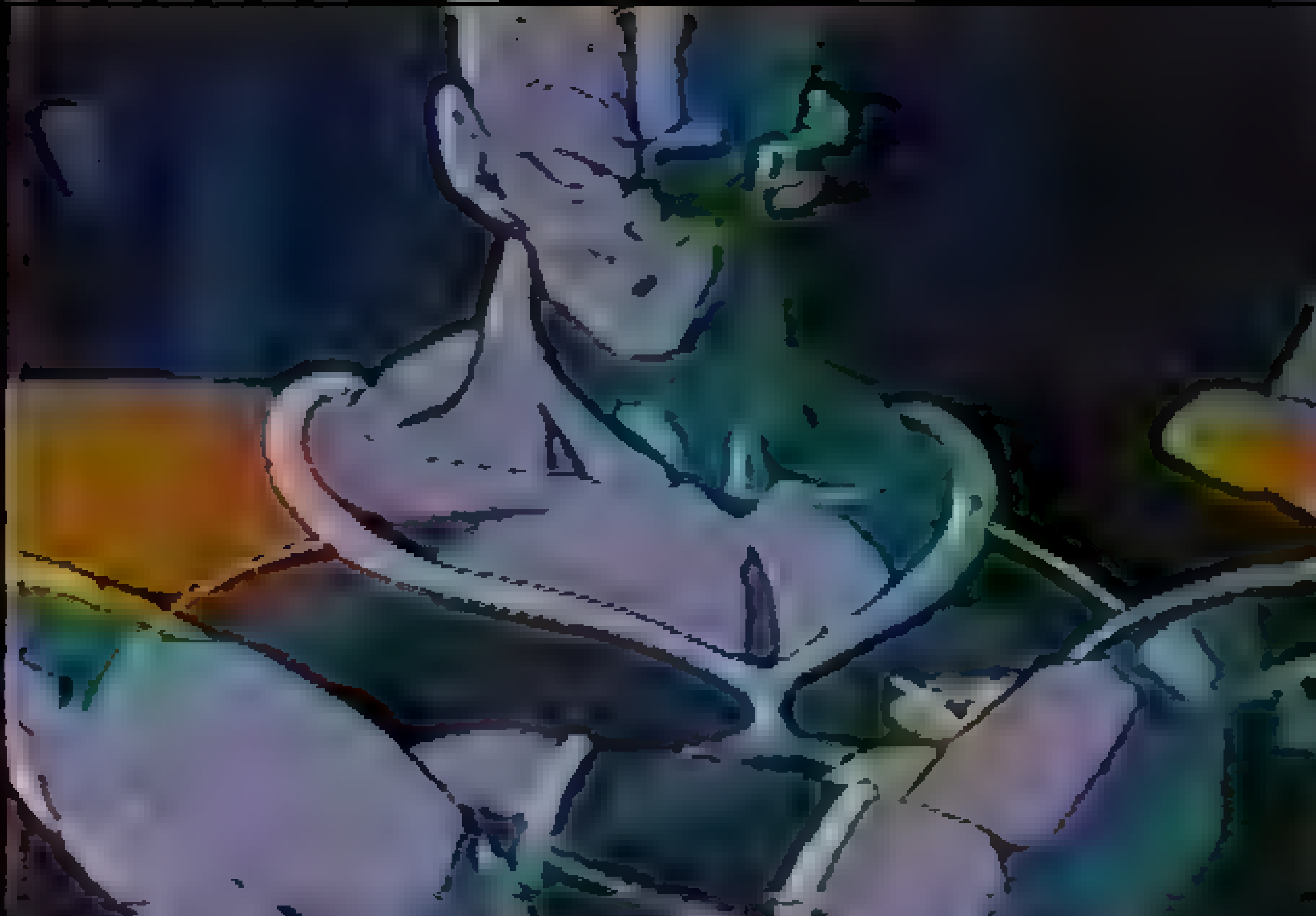



Bejeeta was right.
I'm no match for these guys.

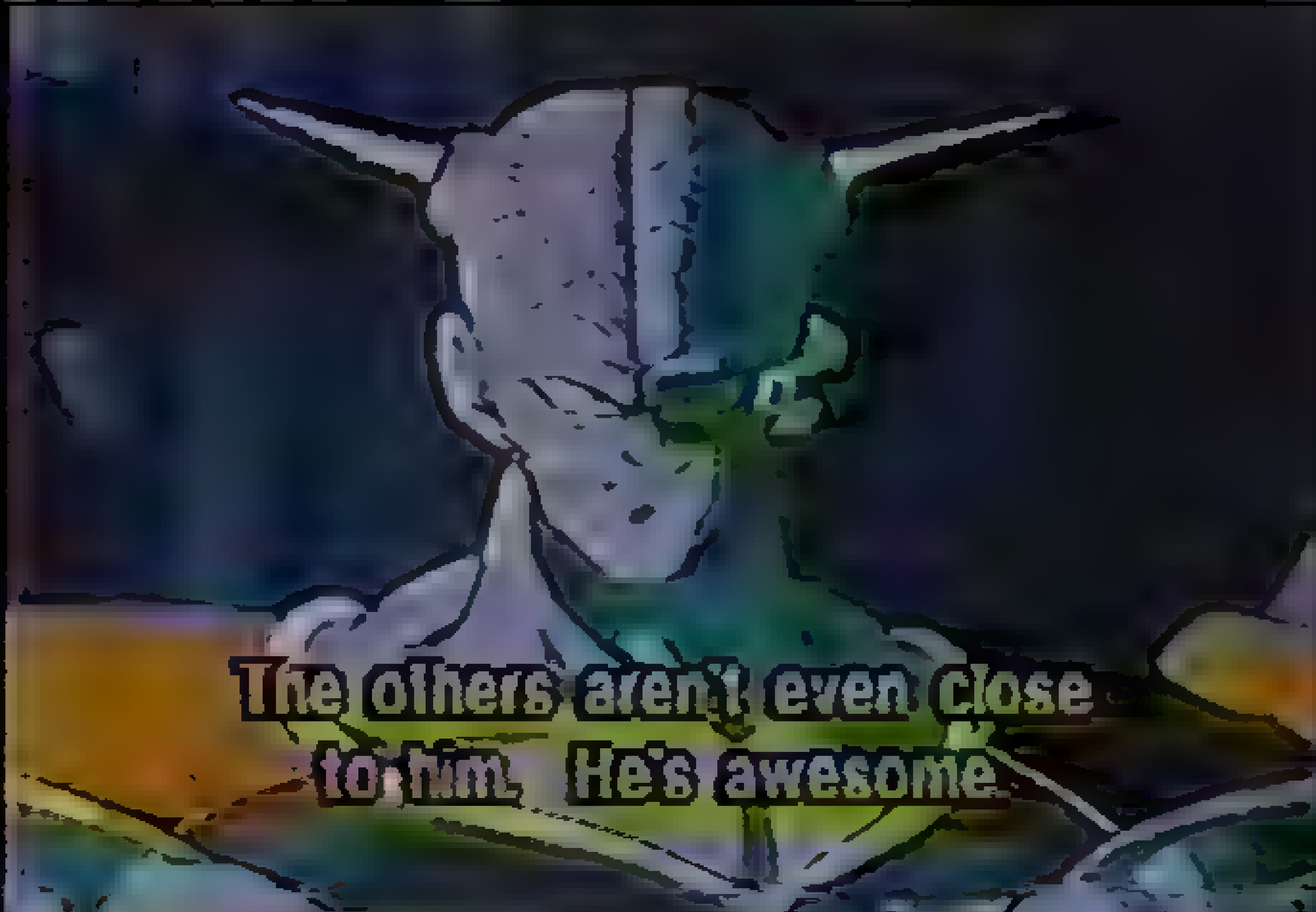

Bejeela was right.
I'm no match for these guys.







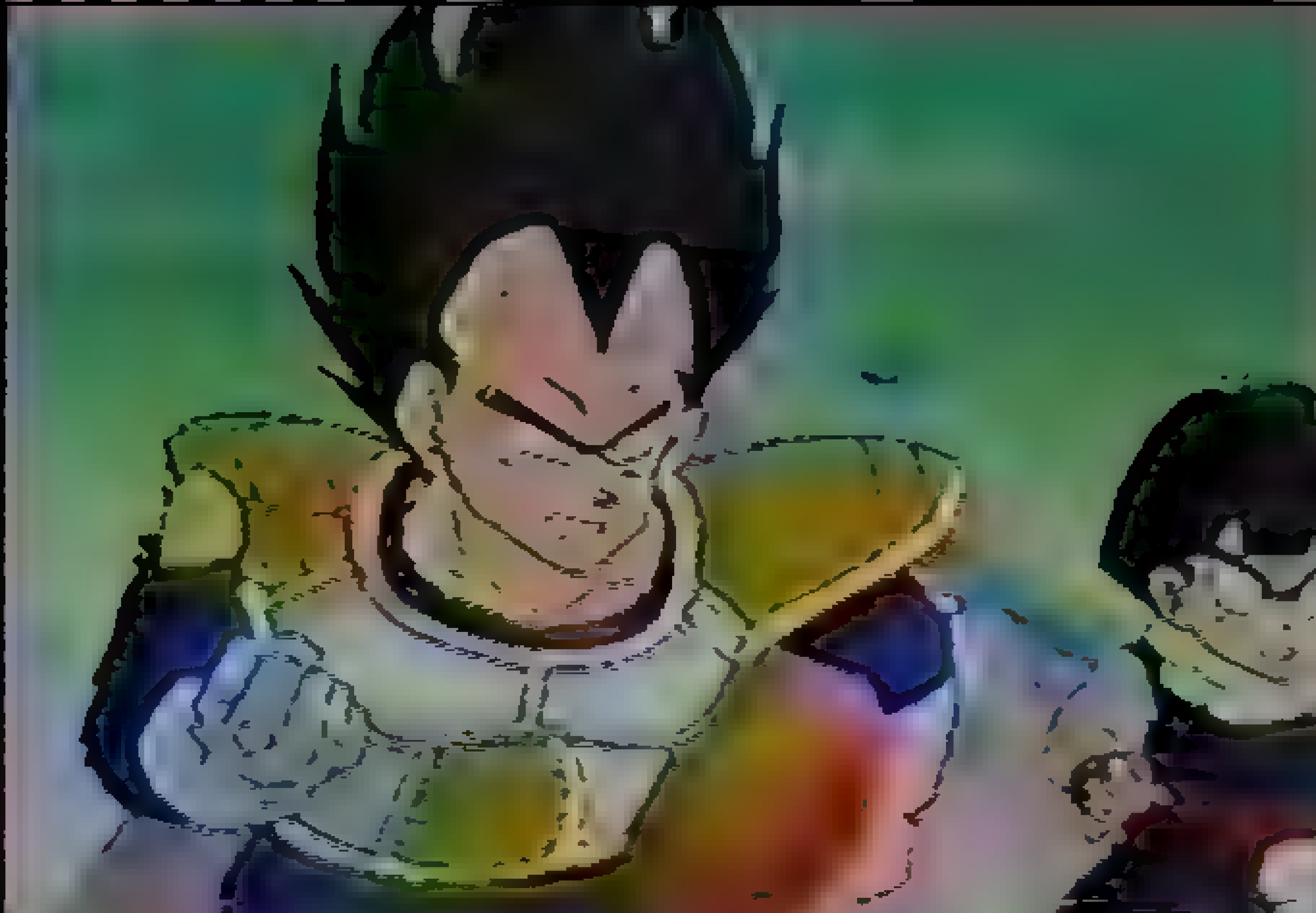



The others aren't even close
to him. He's awesome.




I'm not letting the likes
of you take them!


I'm not letting the likes
of you take them!












Aren't you making
some kind of mistake?


You're nothing without
Lord Freezer's power!


You're nothing without
Lord Freezer's power!


Quit bluffing!


What!

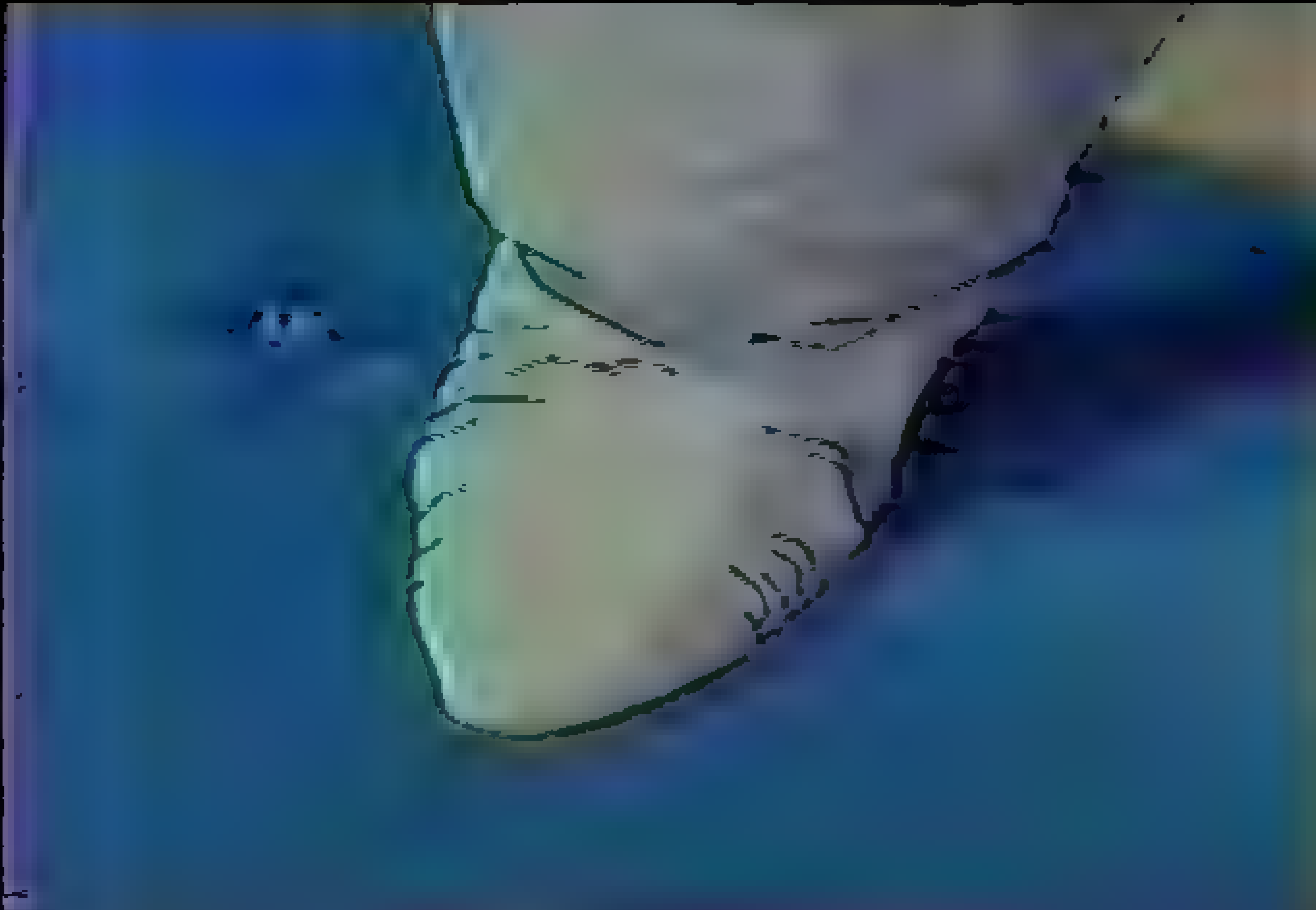

Come! Come on!

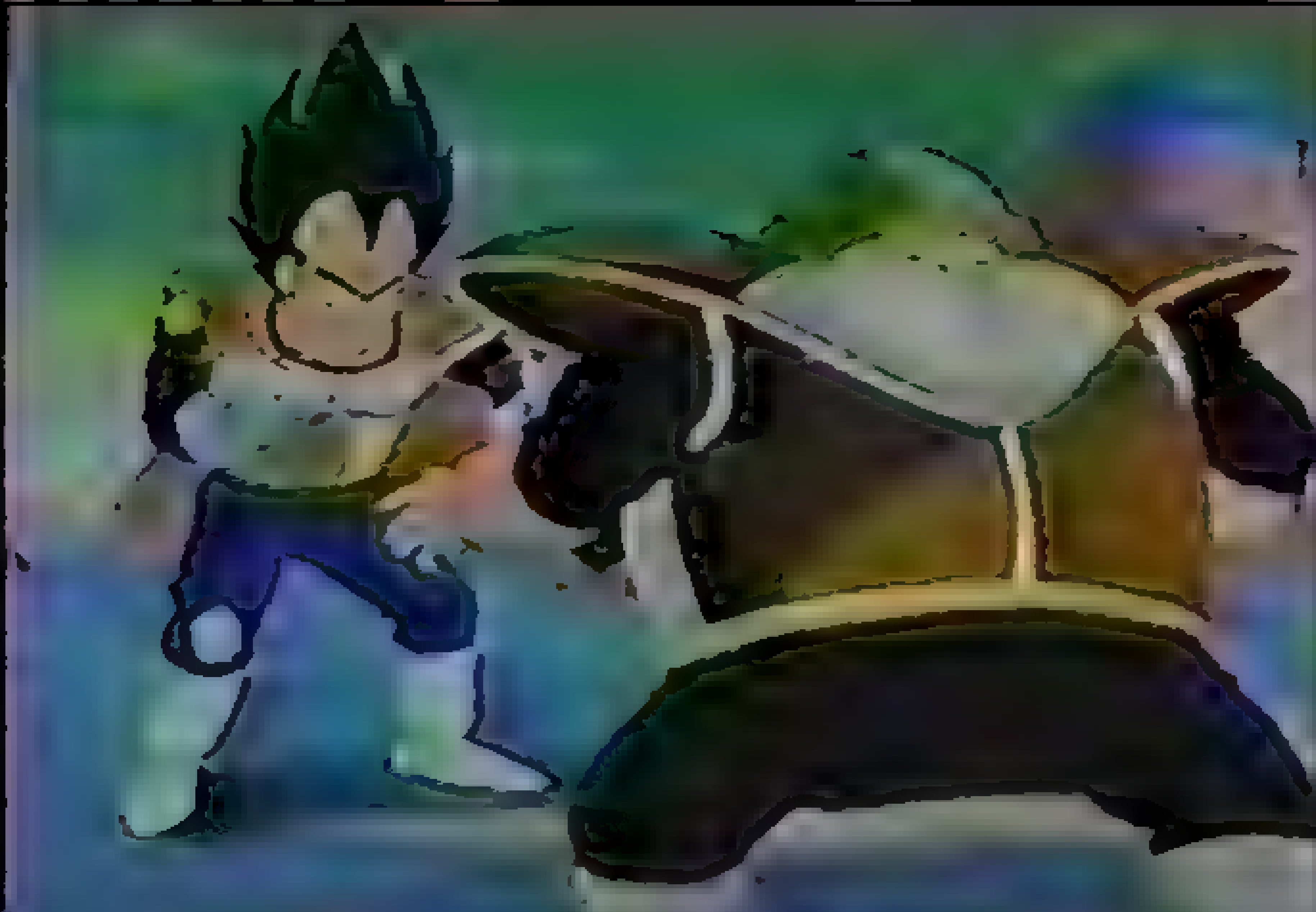

He's the only one that's
not all that strong


He's the only one that's
not all that strong.


Why is he one of them?


Why is he one of them?



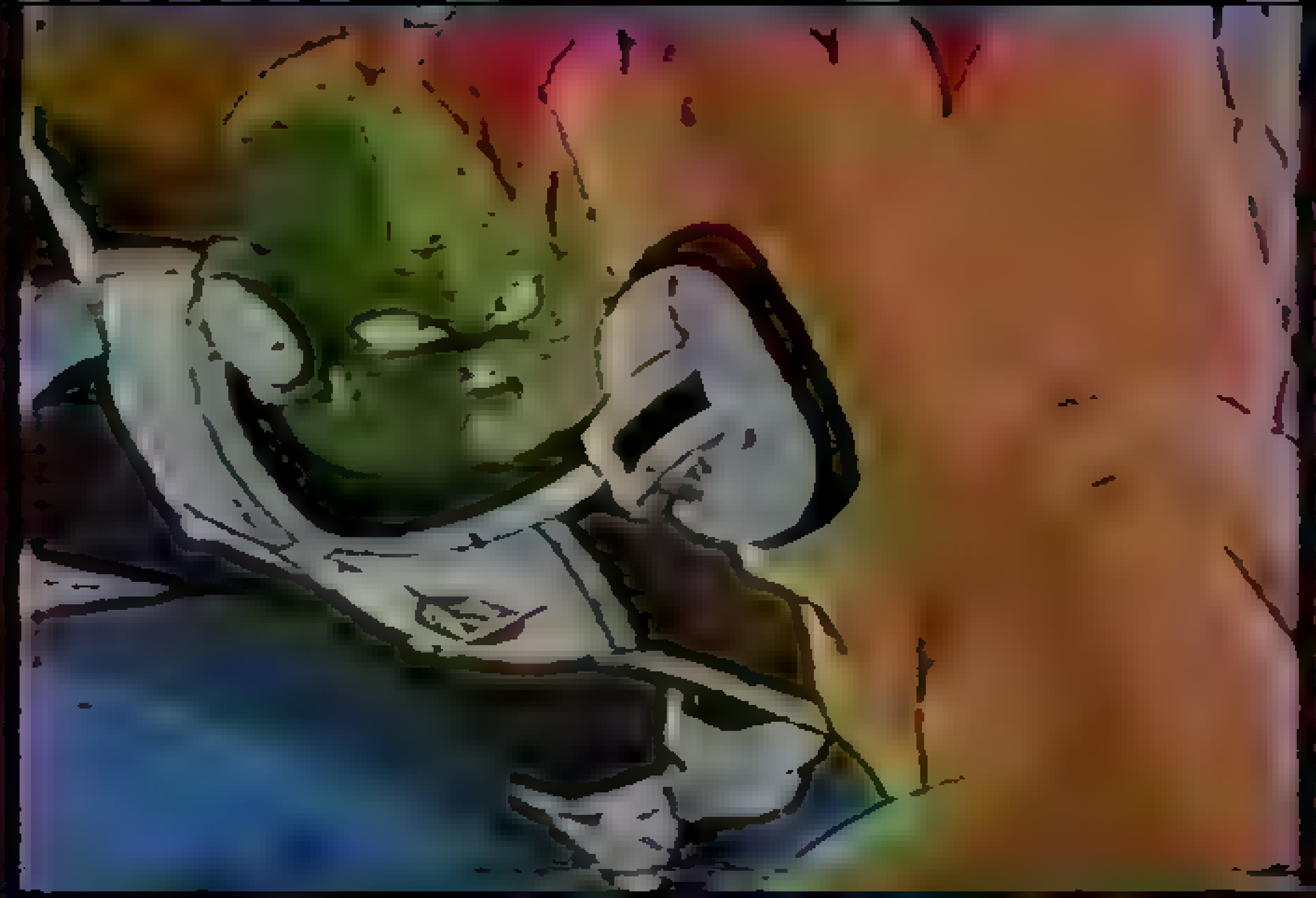



Don't come near me!
I can't stand the stink.


Don't come near me!
I can't stand the stink.



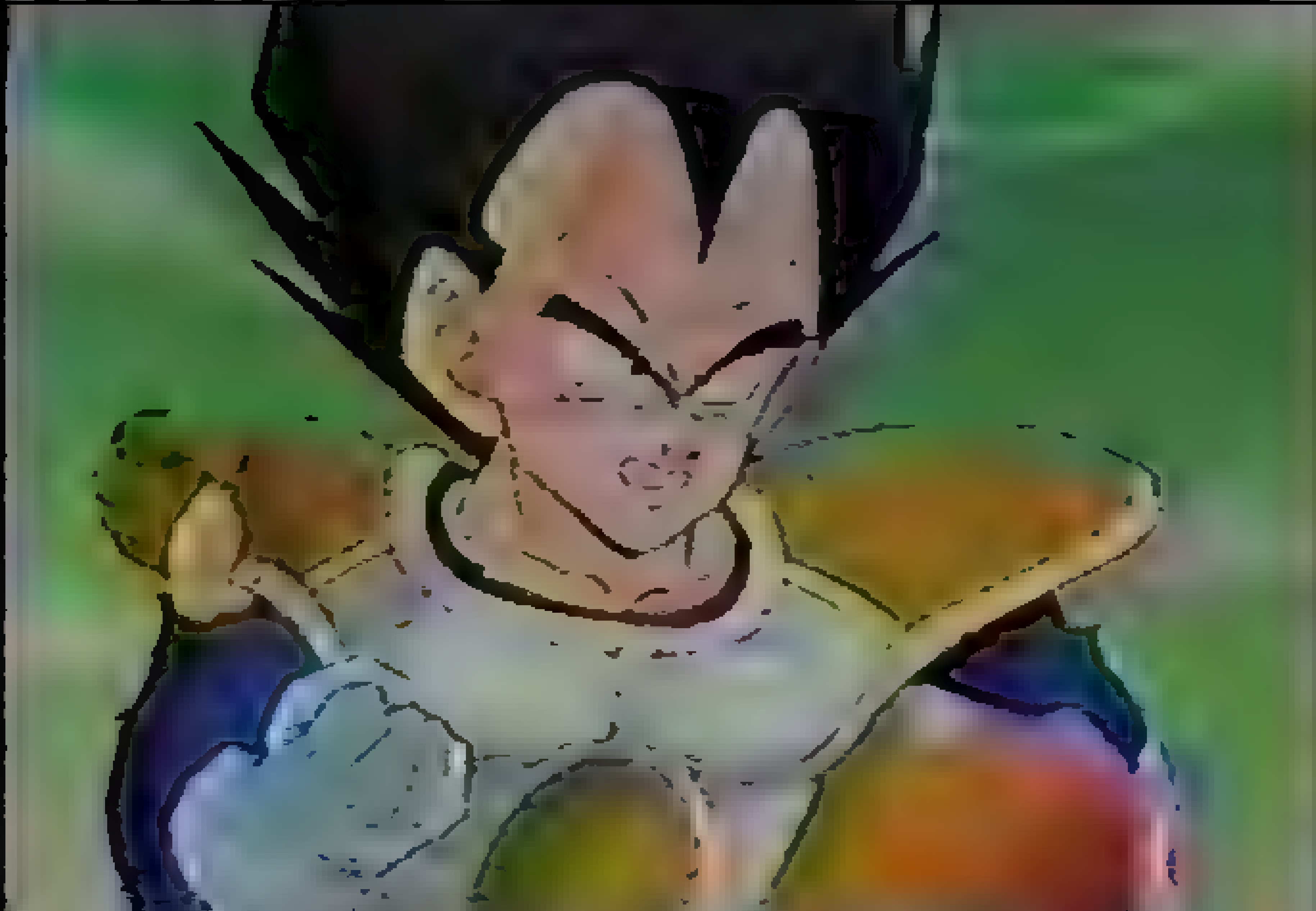

Die!

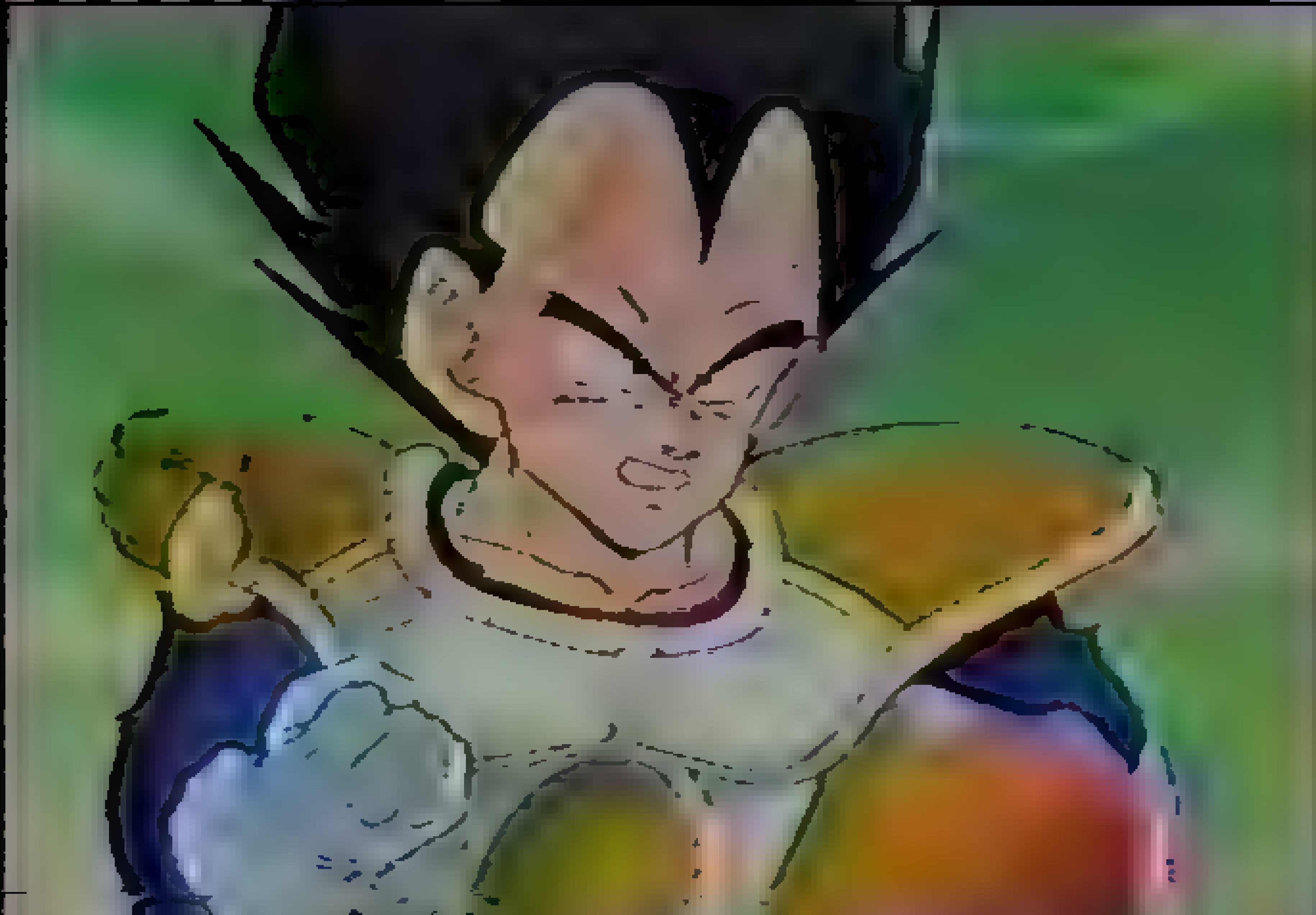



Don't act on your own, Gould!


Don't act on your own, Gould!


We haven't decided that
he's your prey yet.

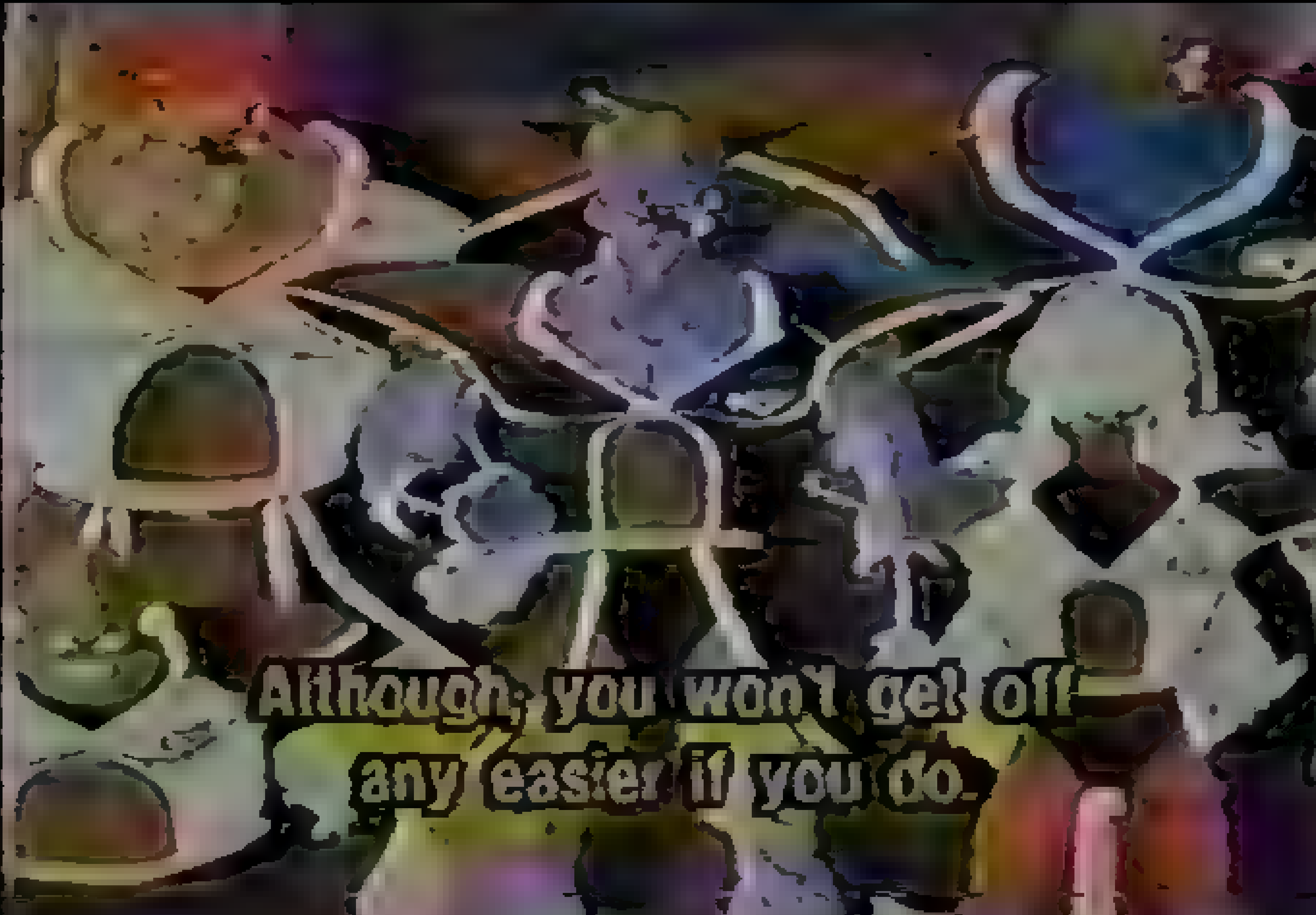






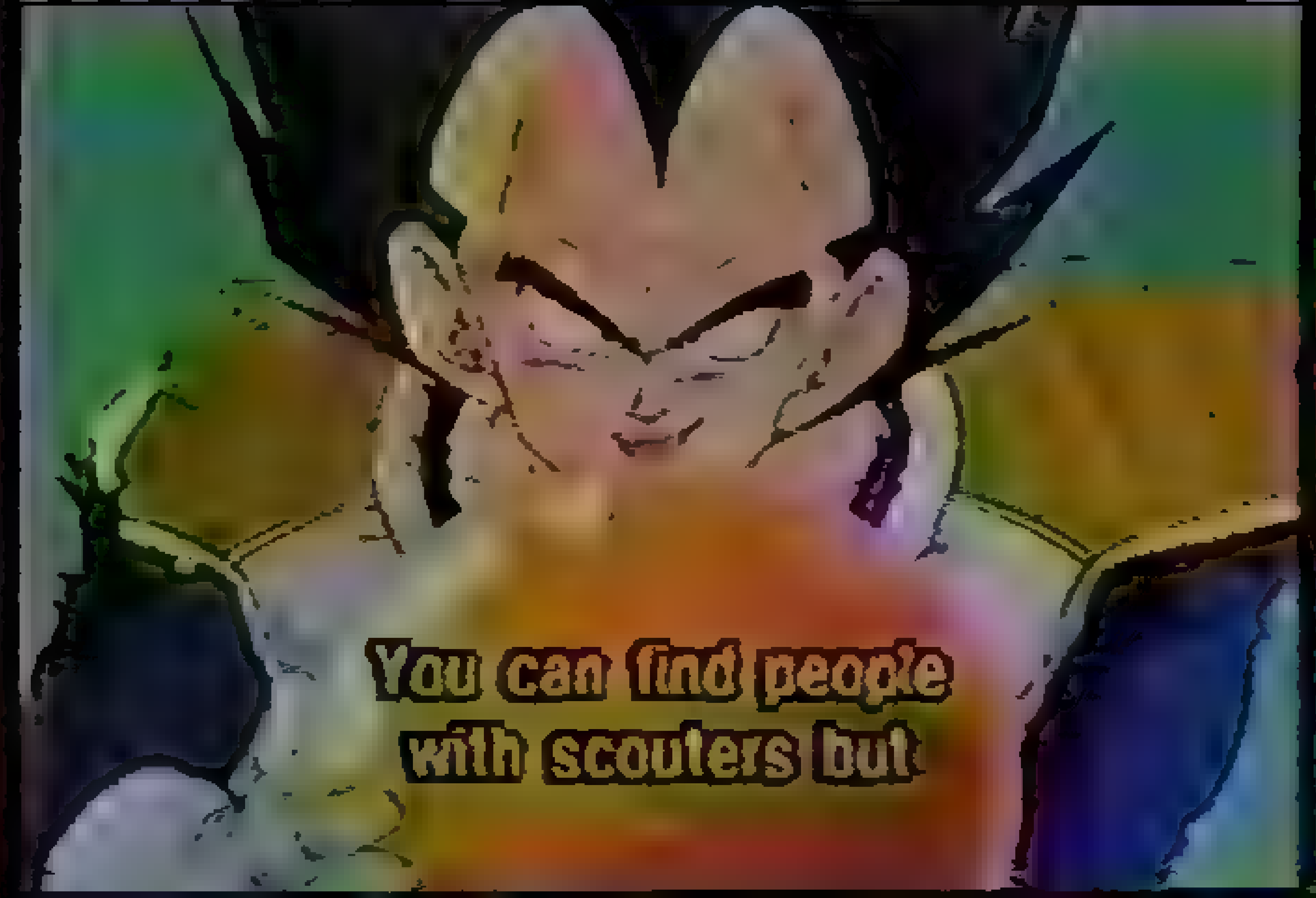

Hand them over now,
Bejeela.


Although, you won't get off
any easier if you do.


Although, you won't get off
any easier if you do.

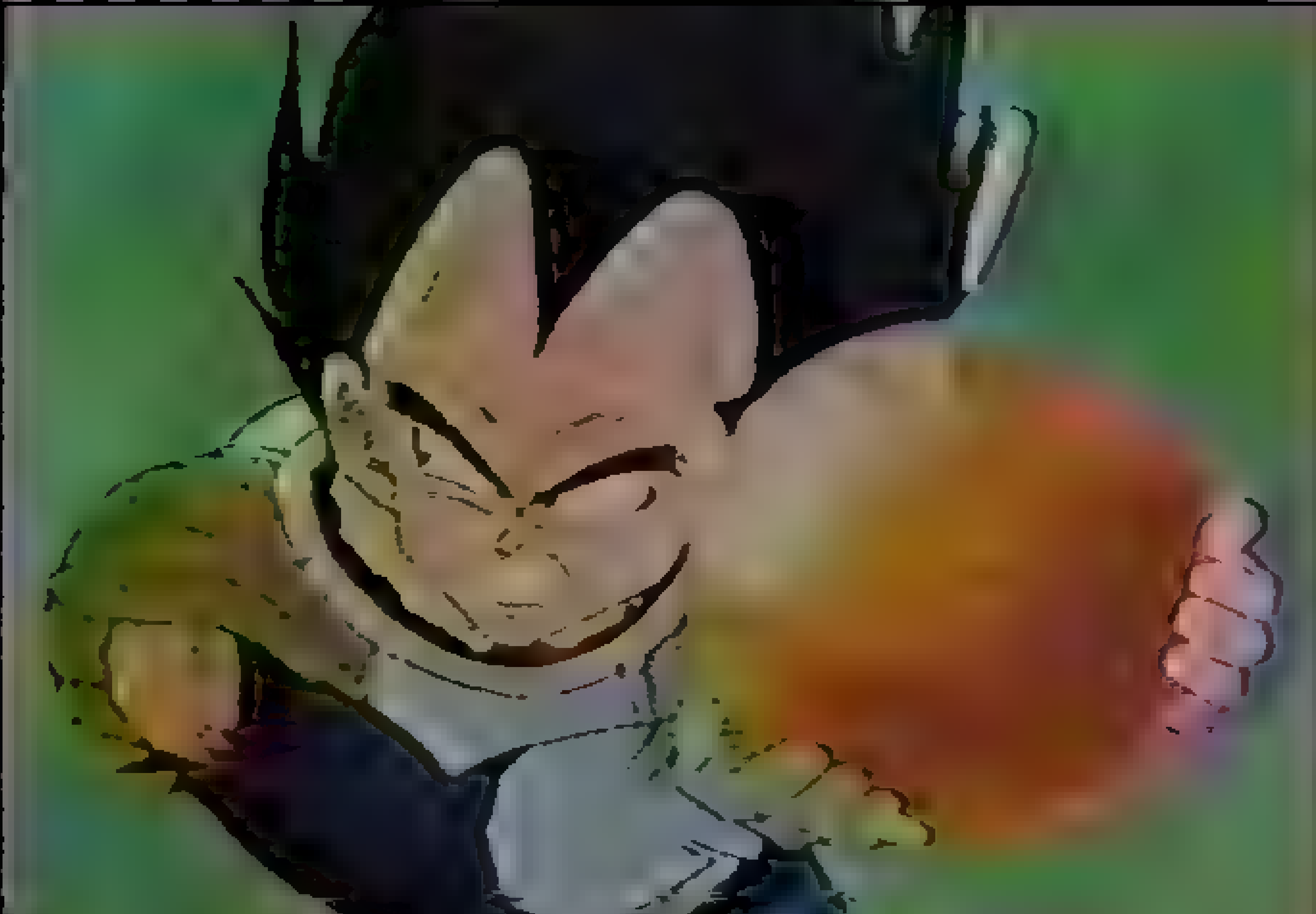



You can find people
with scouters but

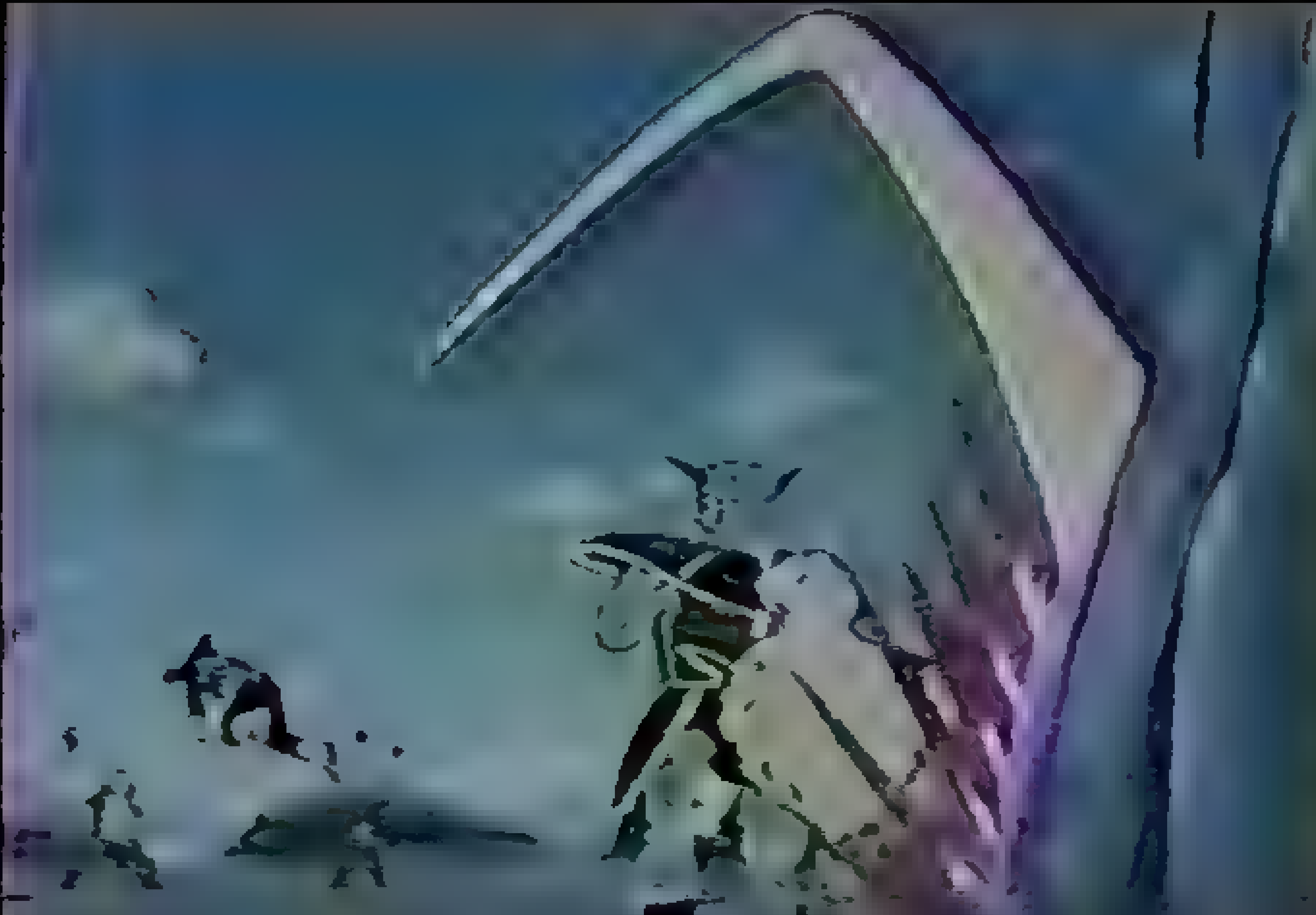

You can find people
with scouters but


you can't find
these, can you?

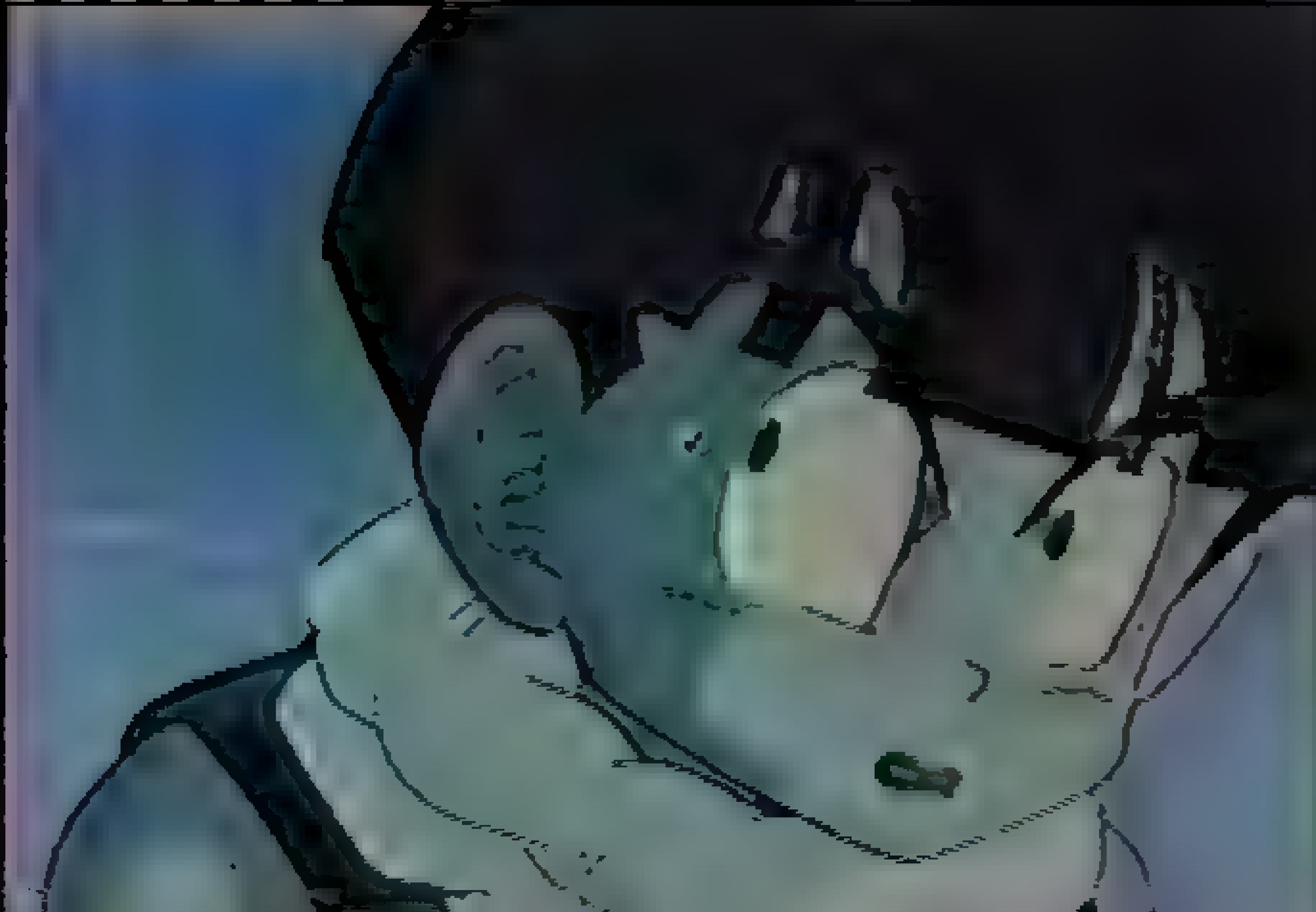

So what about it?

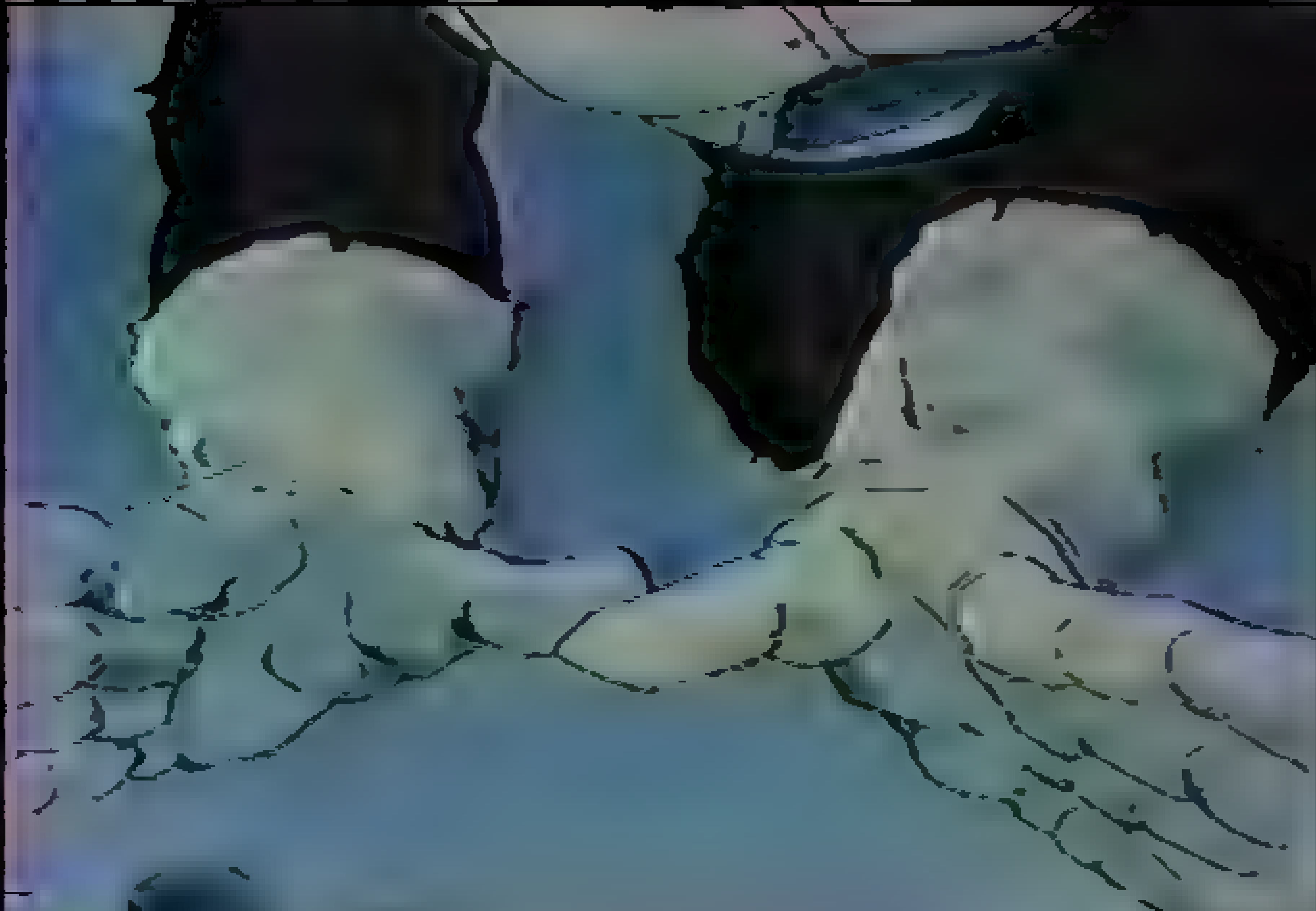


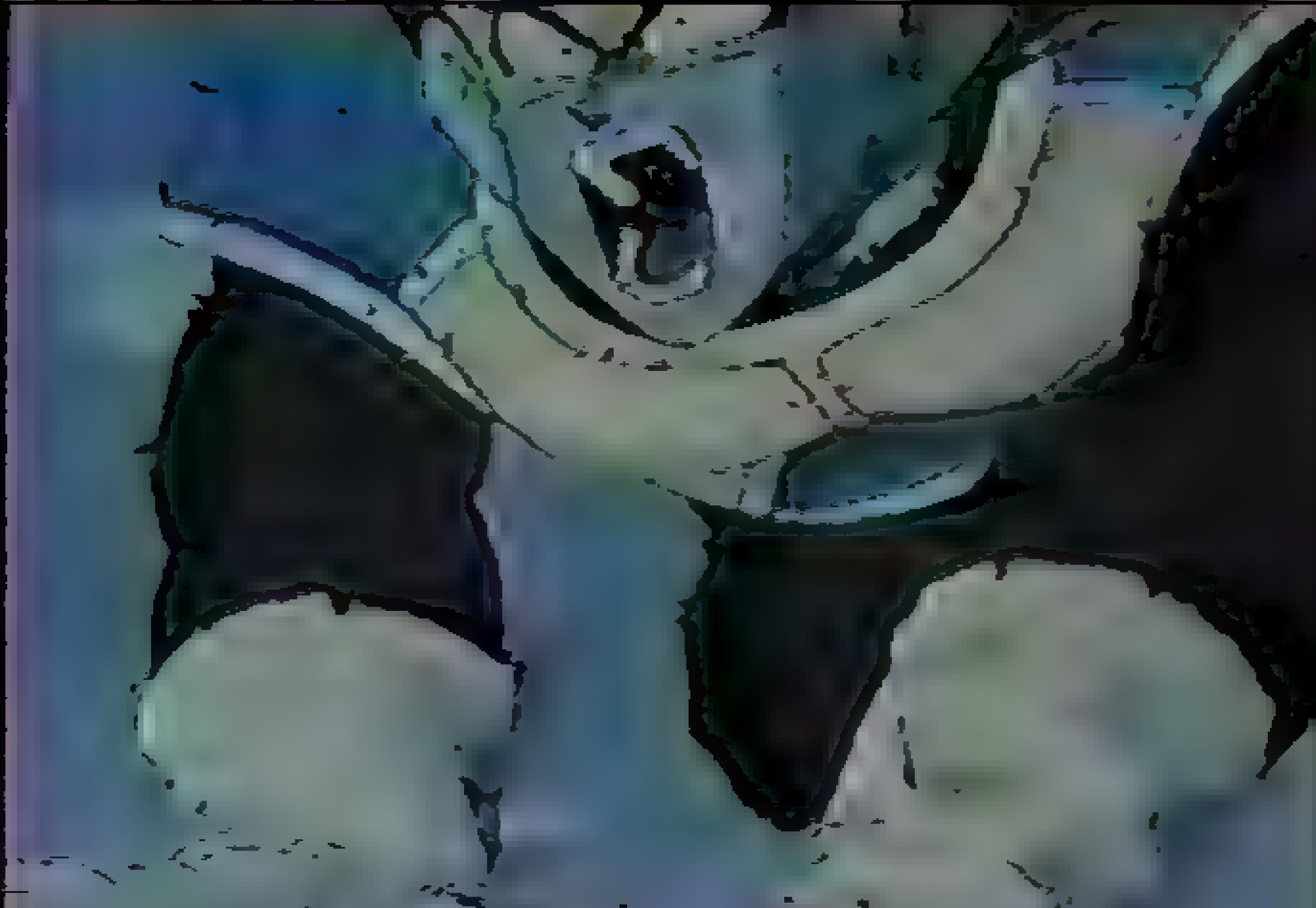

This!













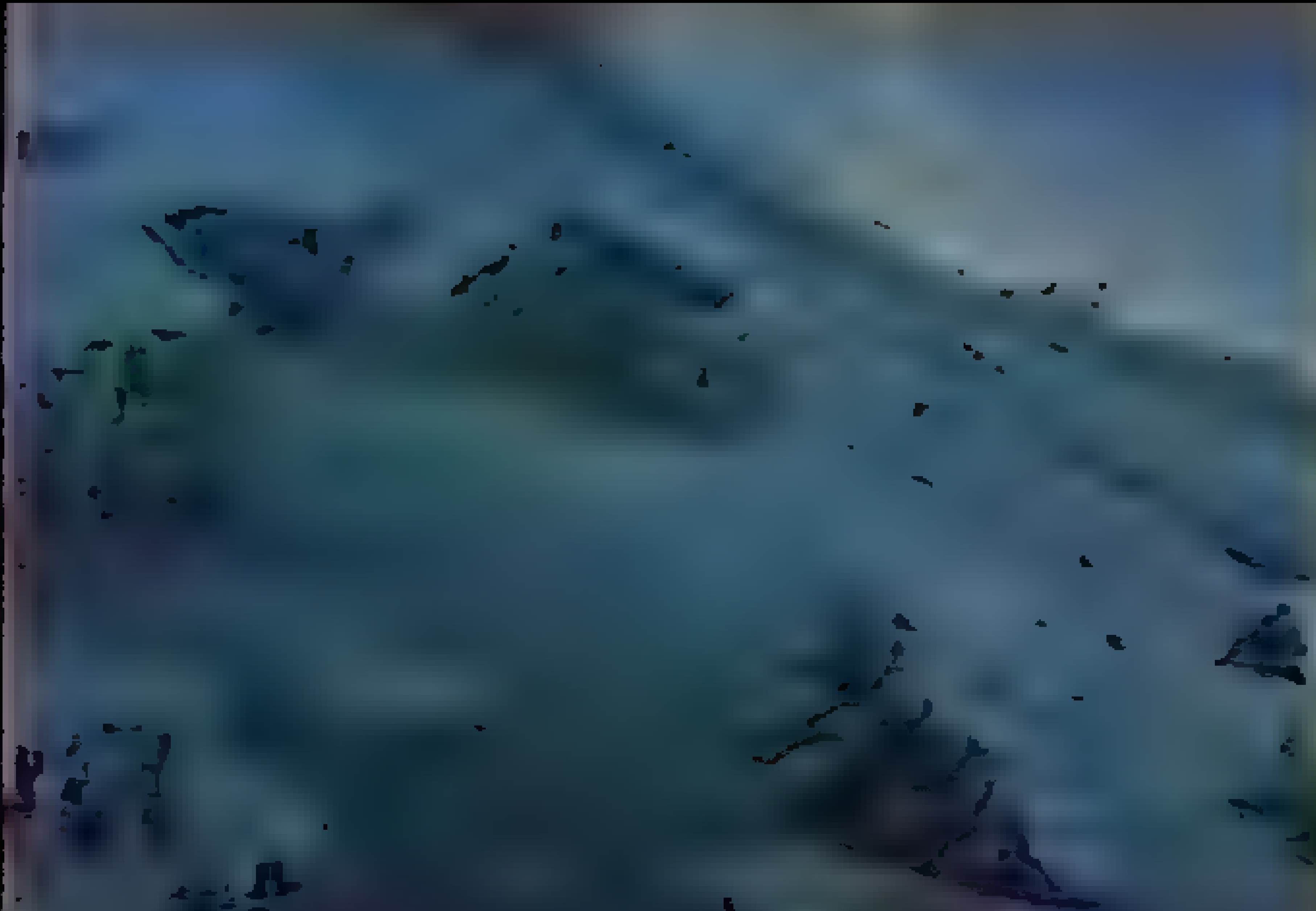


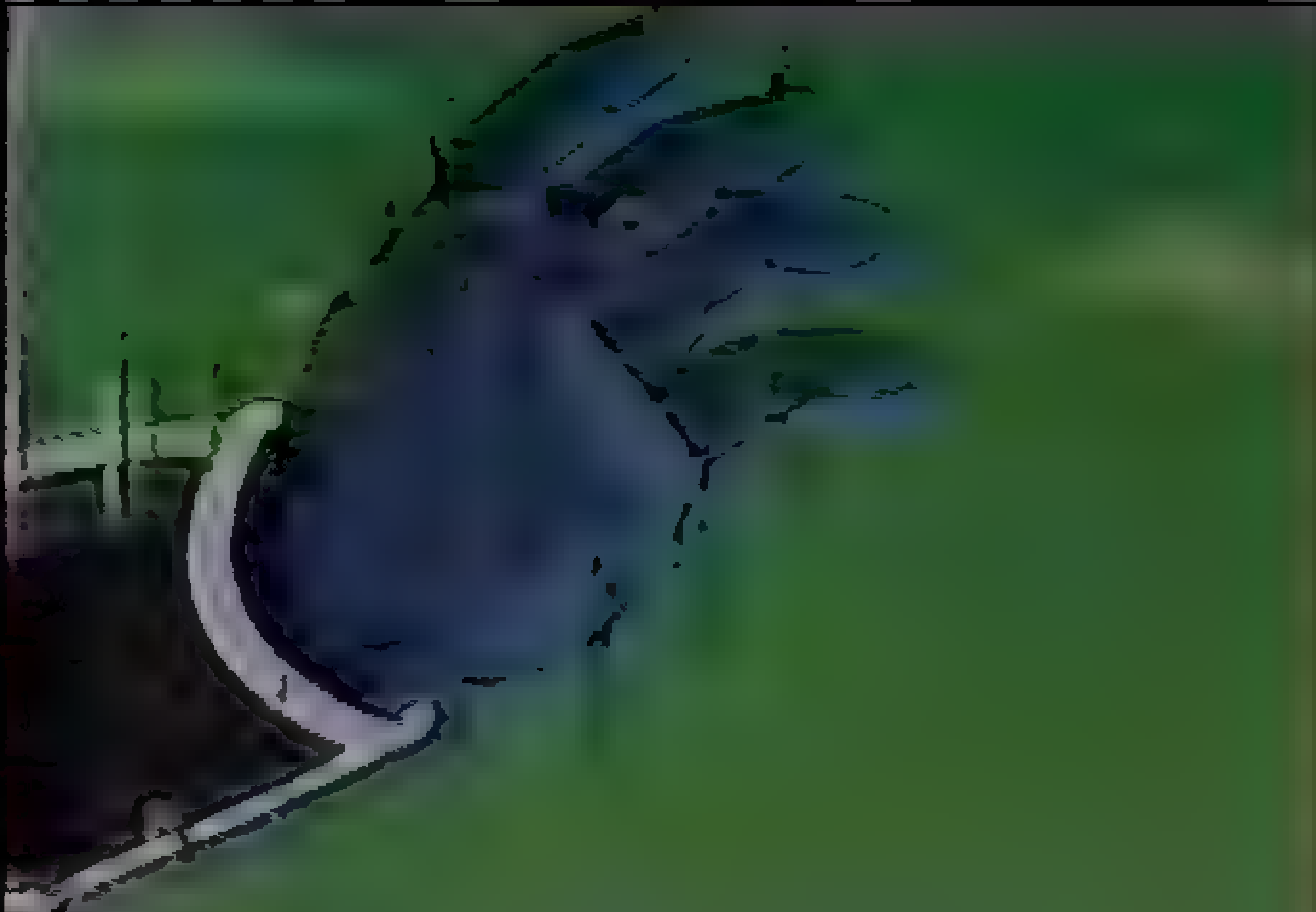




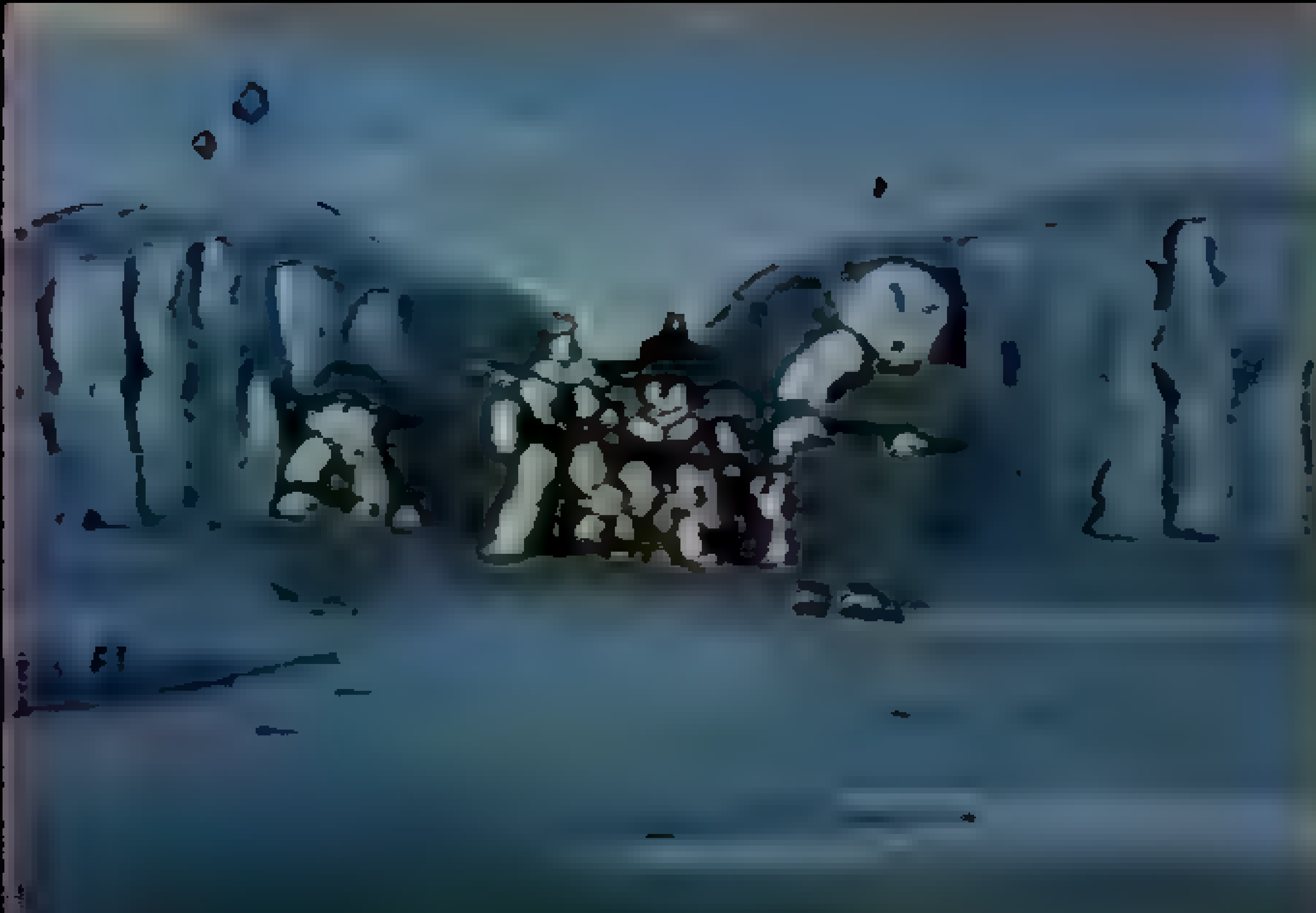


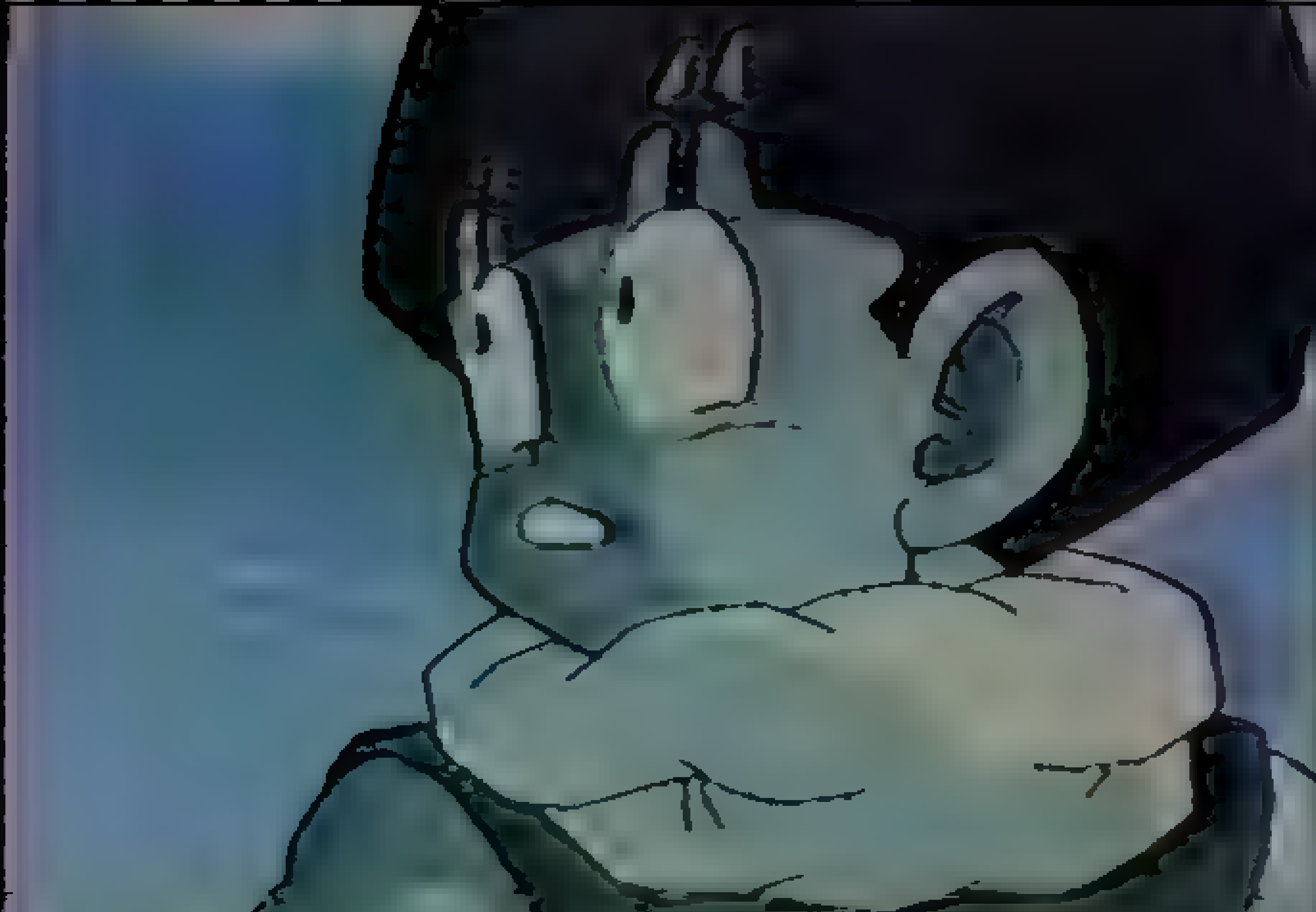


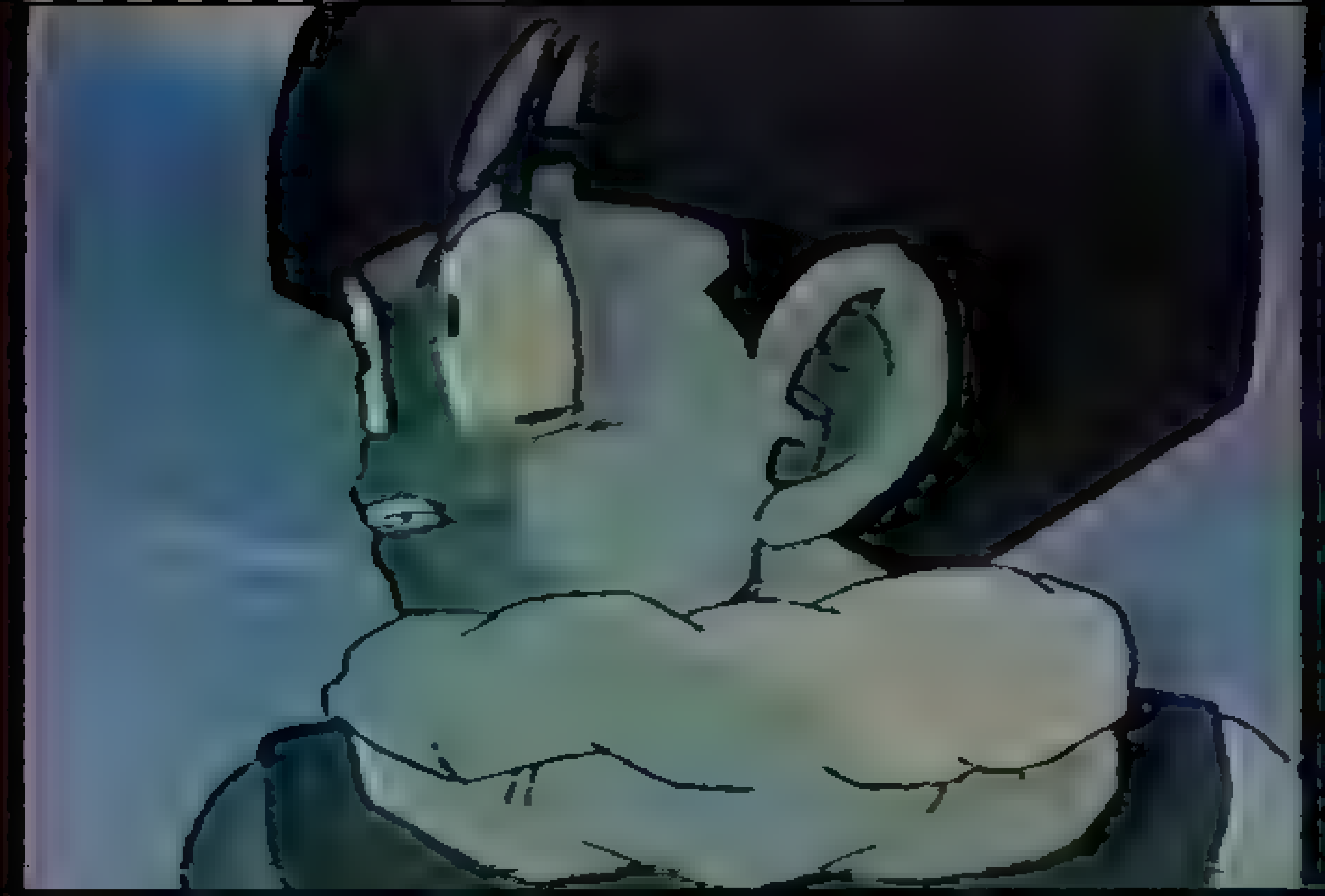


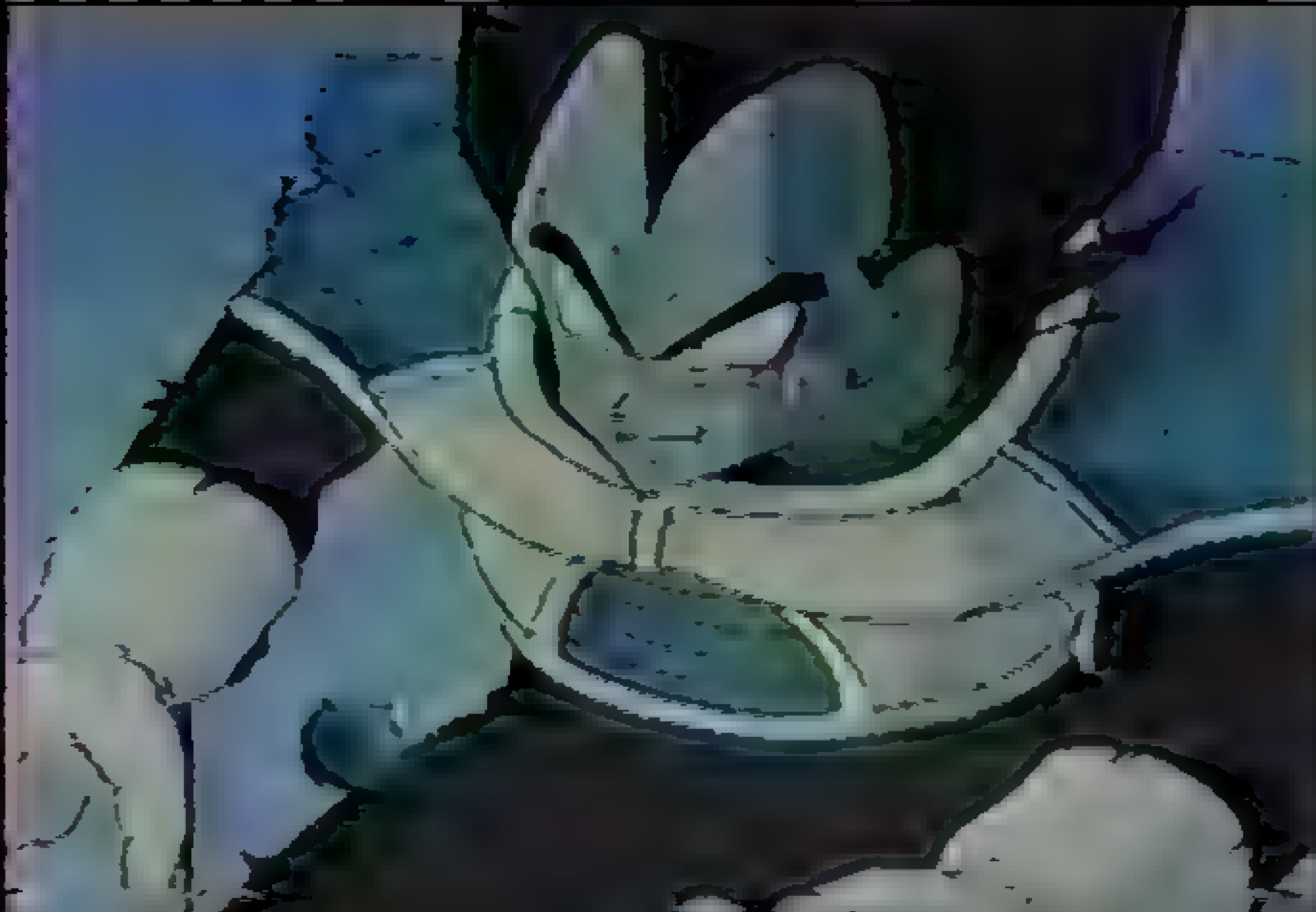




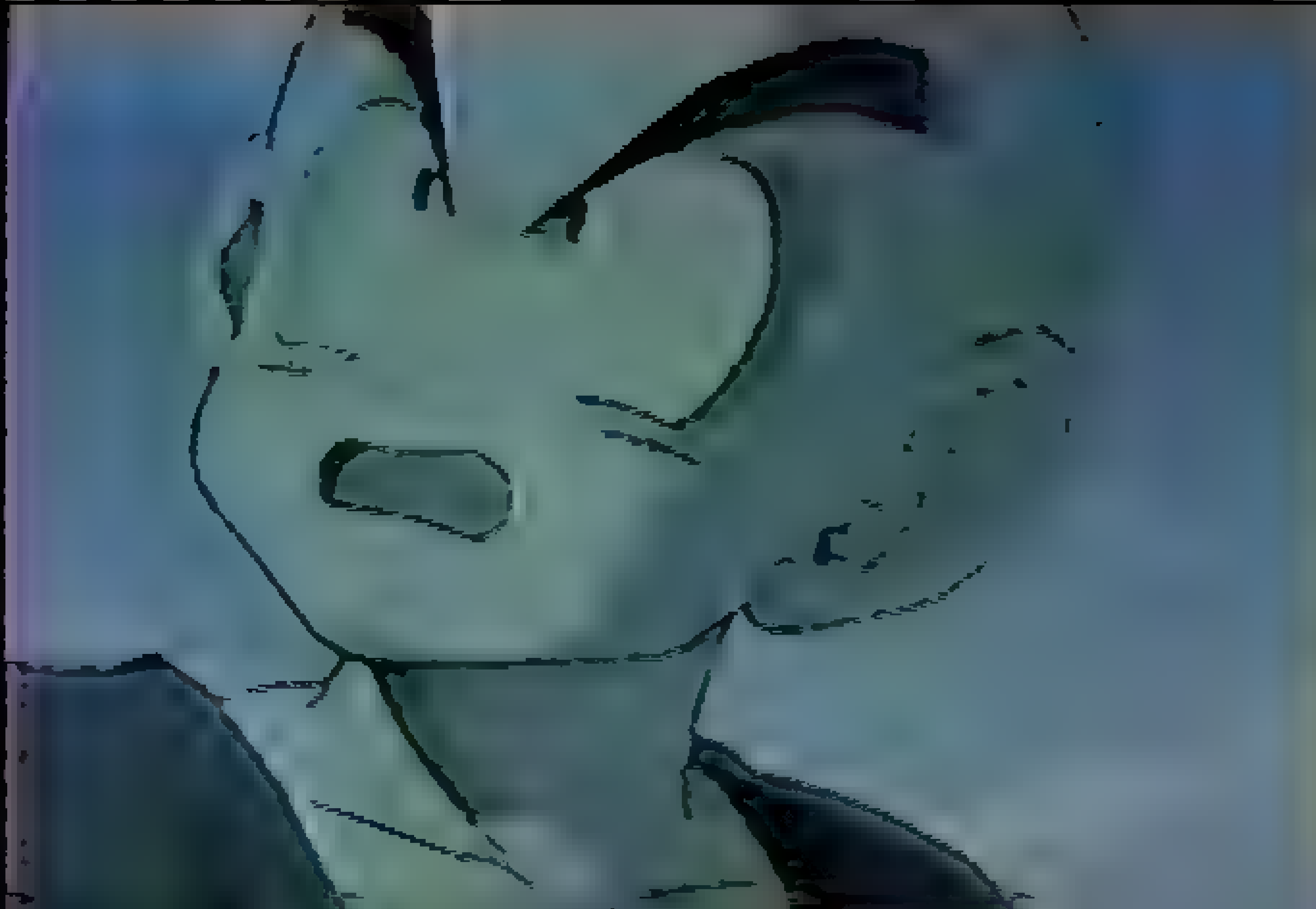




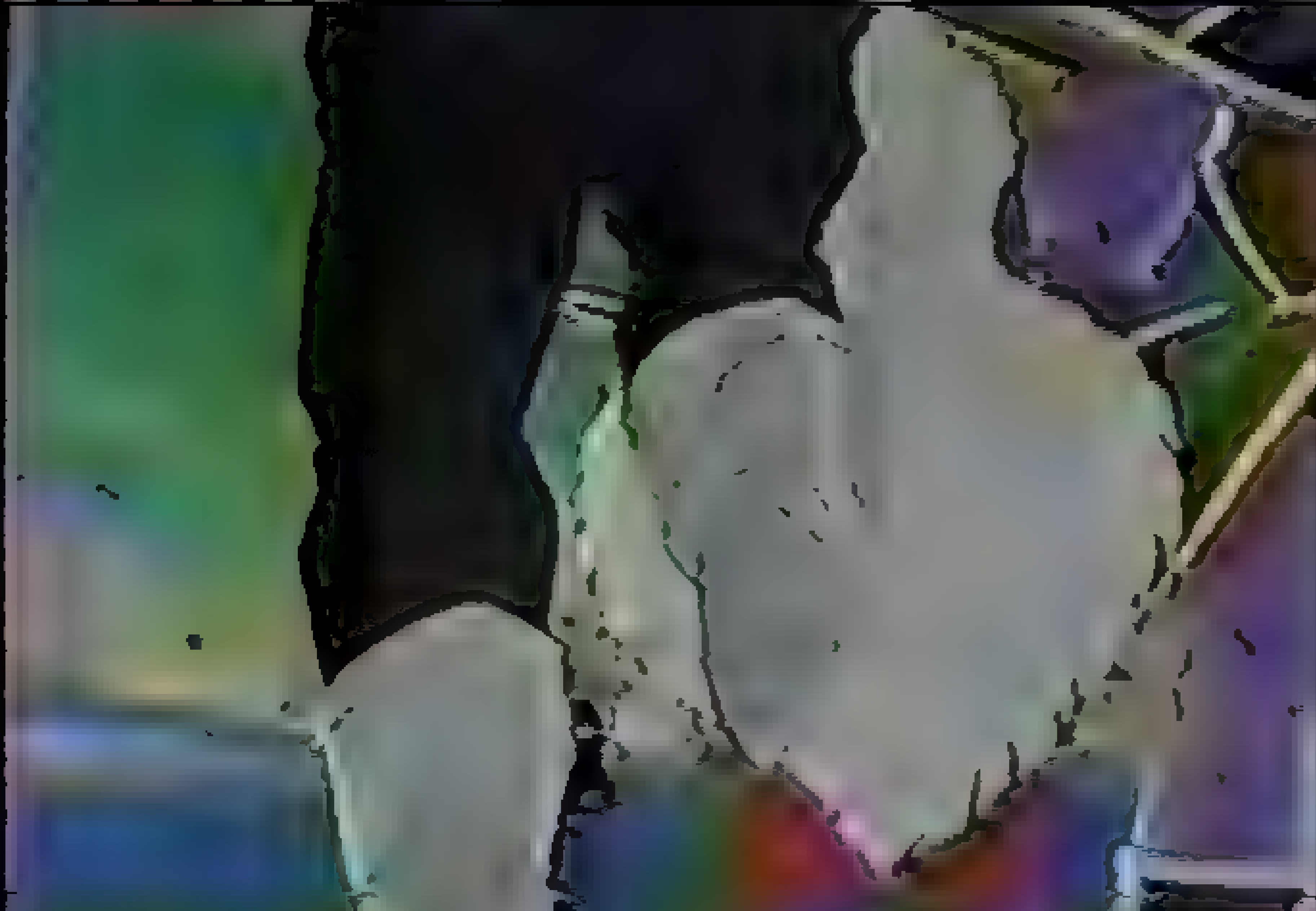










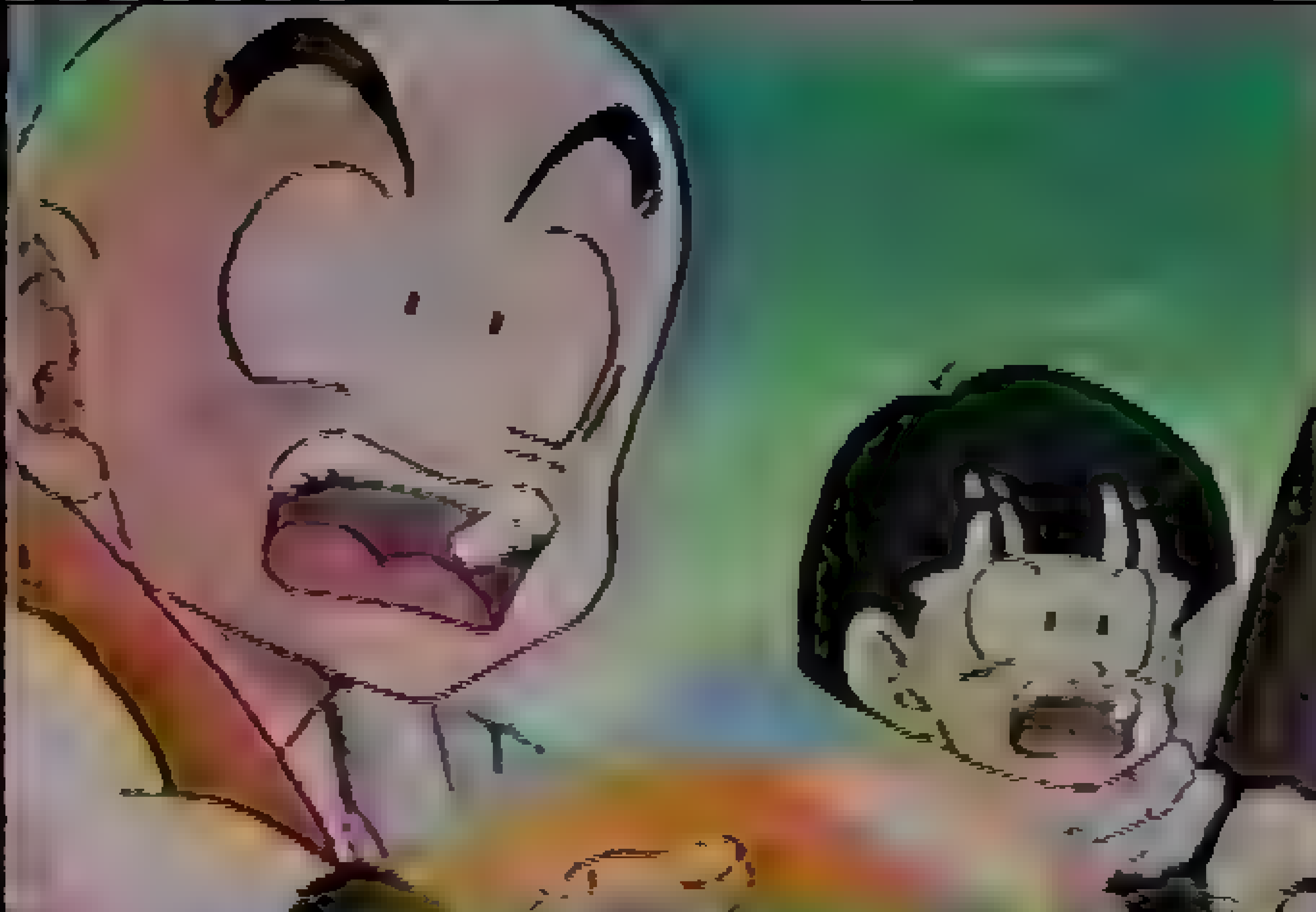


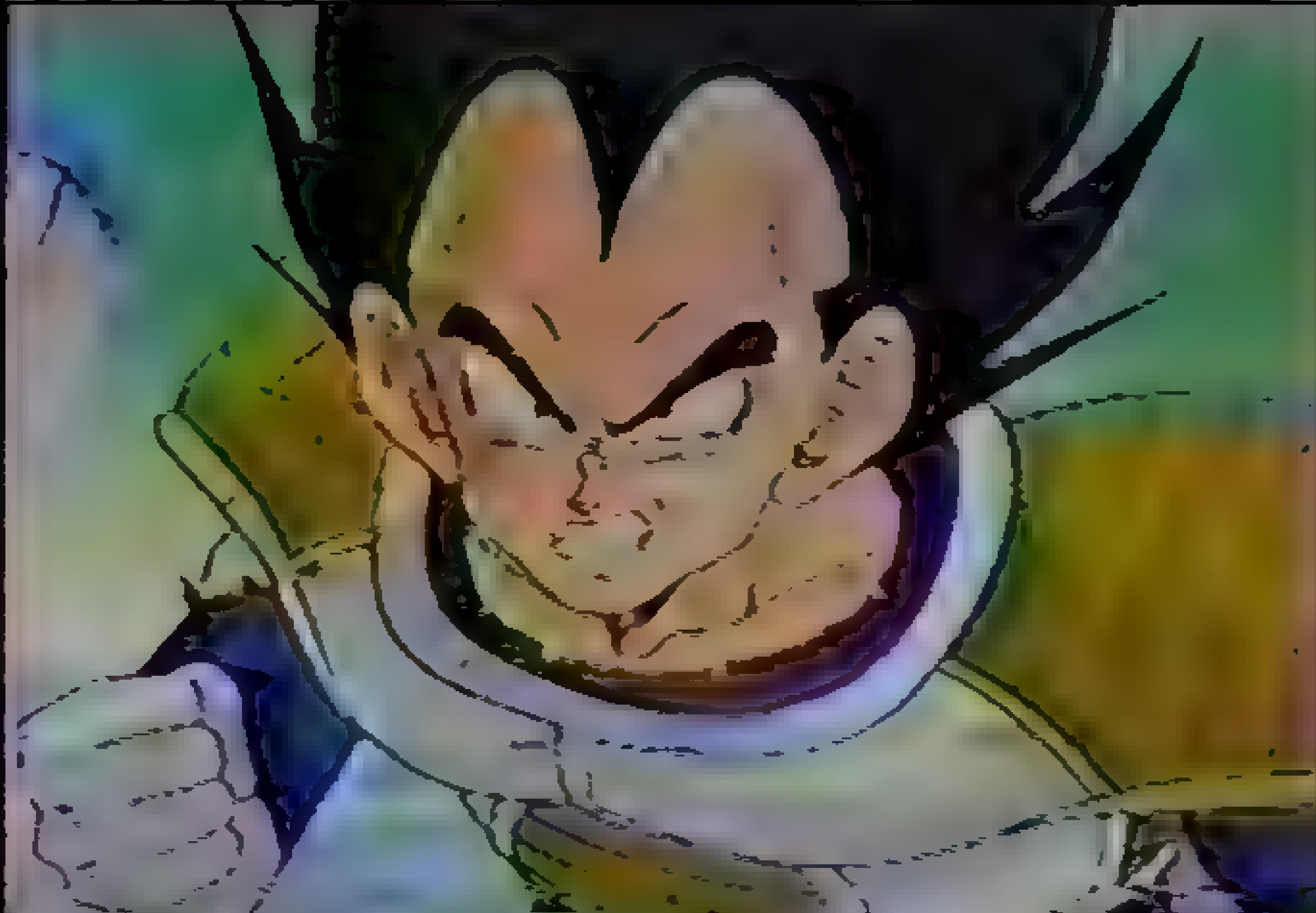

i'm back.

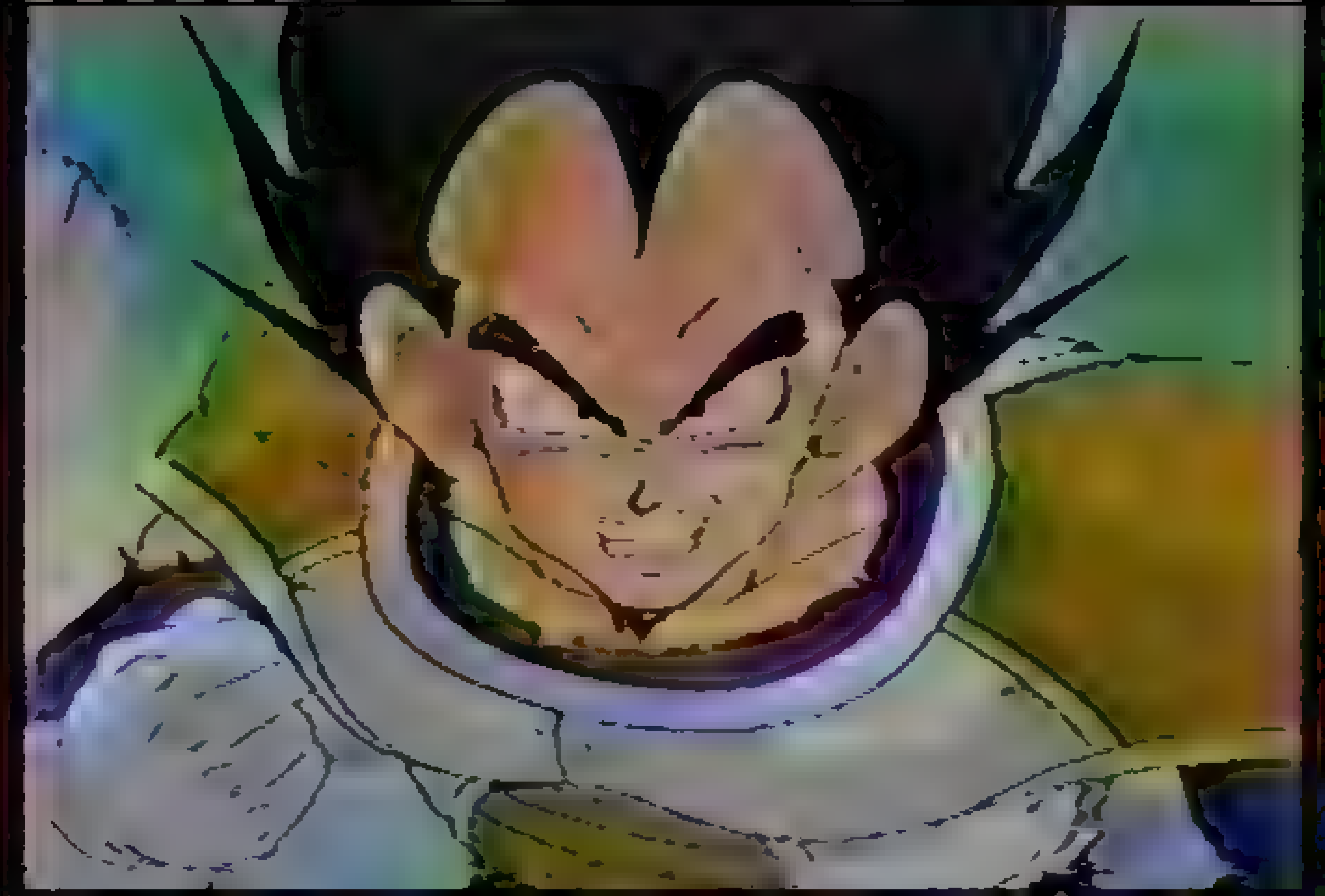













Looks like you tried
to throw it far away.


Looks like you tried
to throw it far away.


Too bad. Baala's the
fastest in the universe.


Too bad. Baata's the
fastest in the universe.

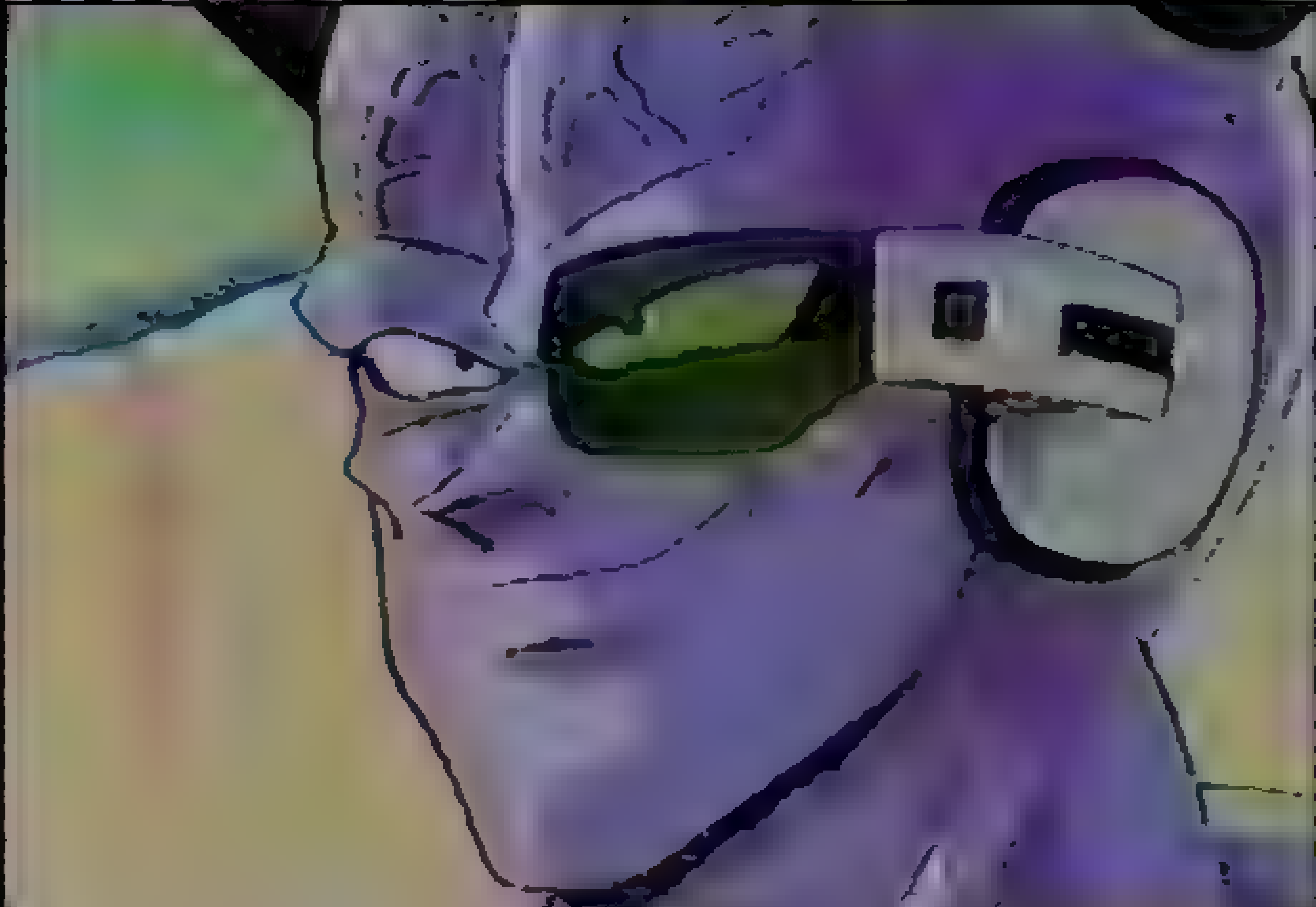

Too bad... Baala's the
fastest in the universe.




That's impossible...


That's impossible...

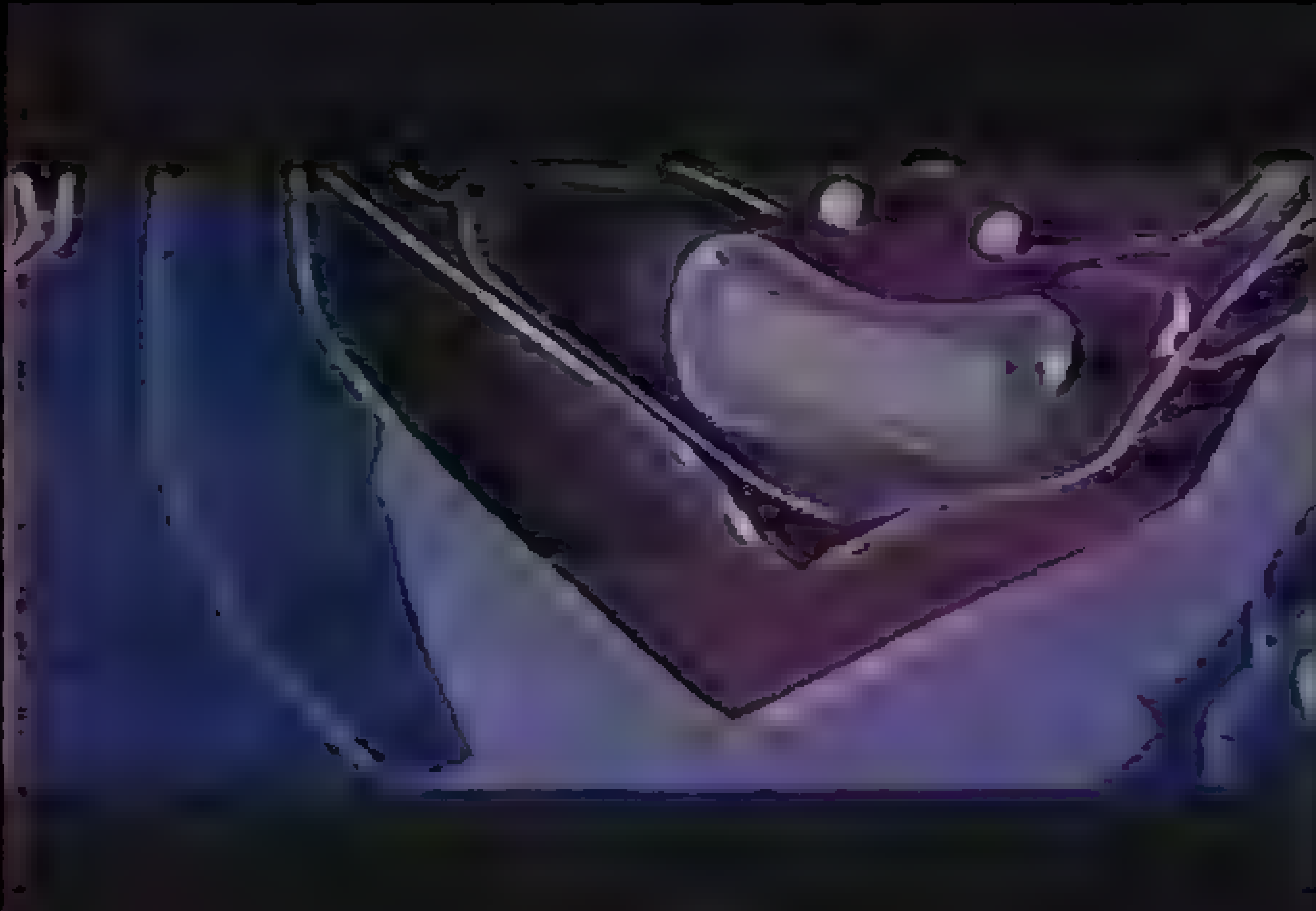





One more

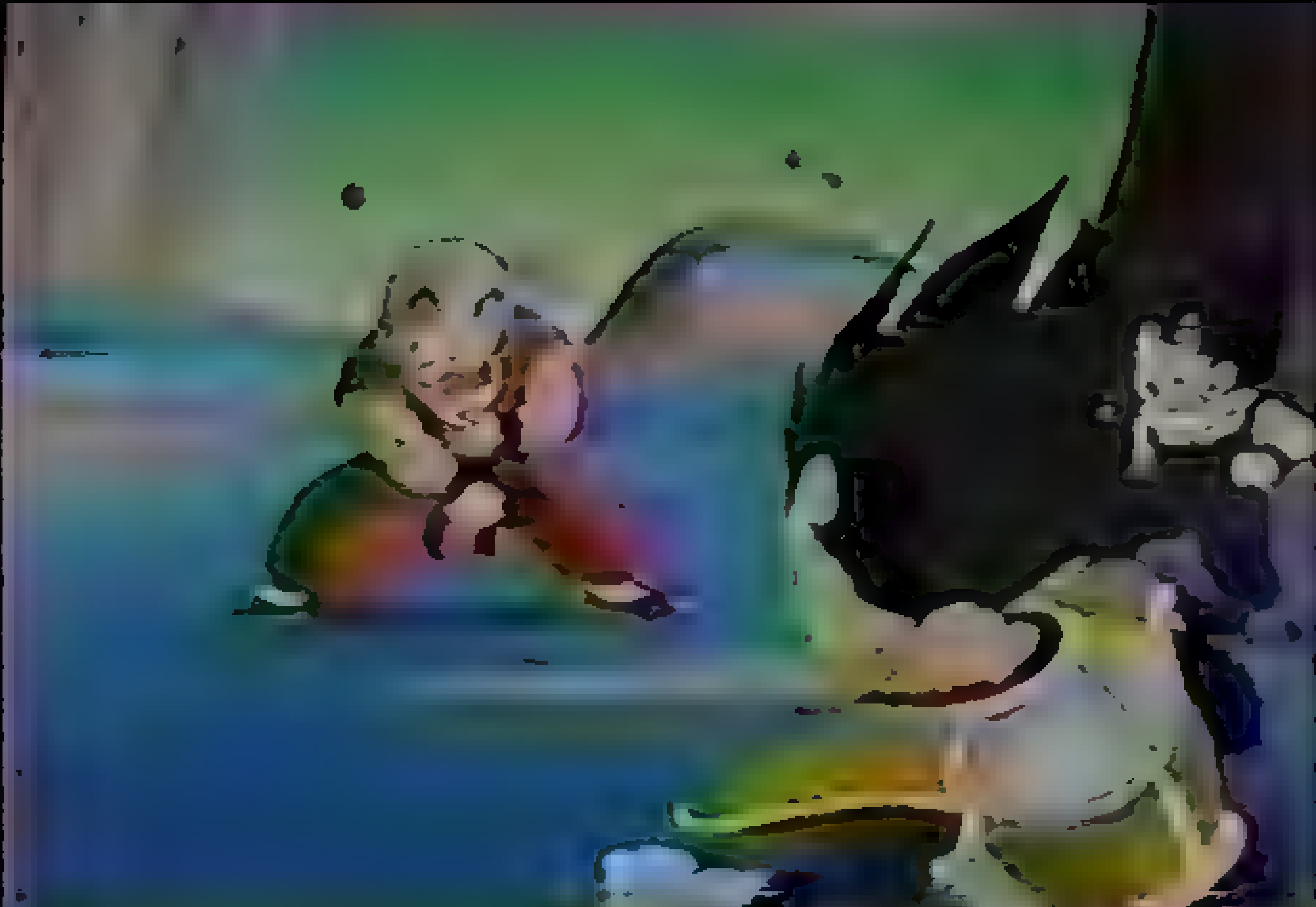

Destroy it!







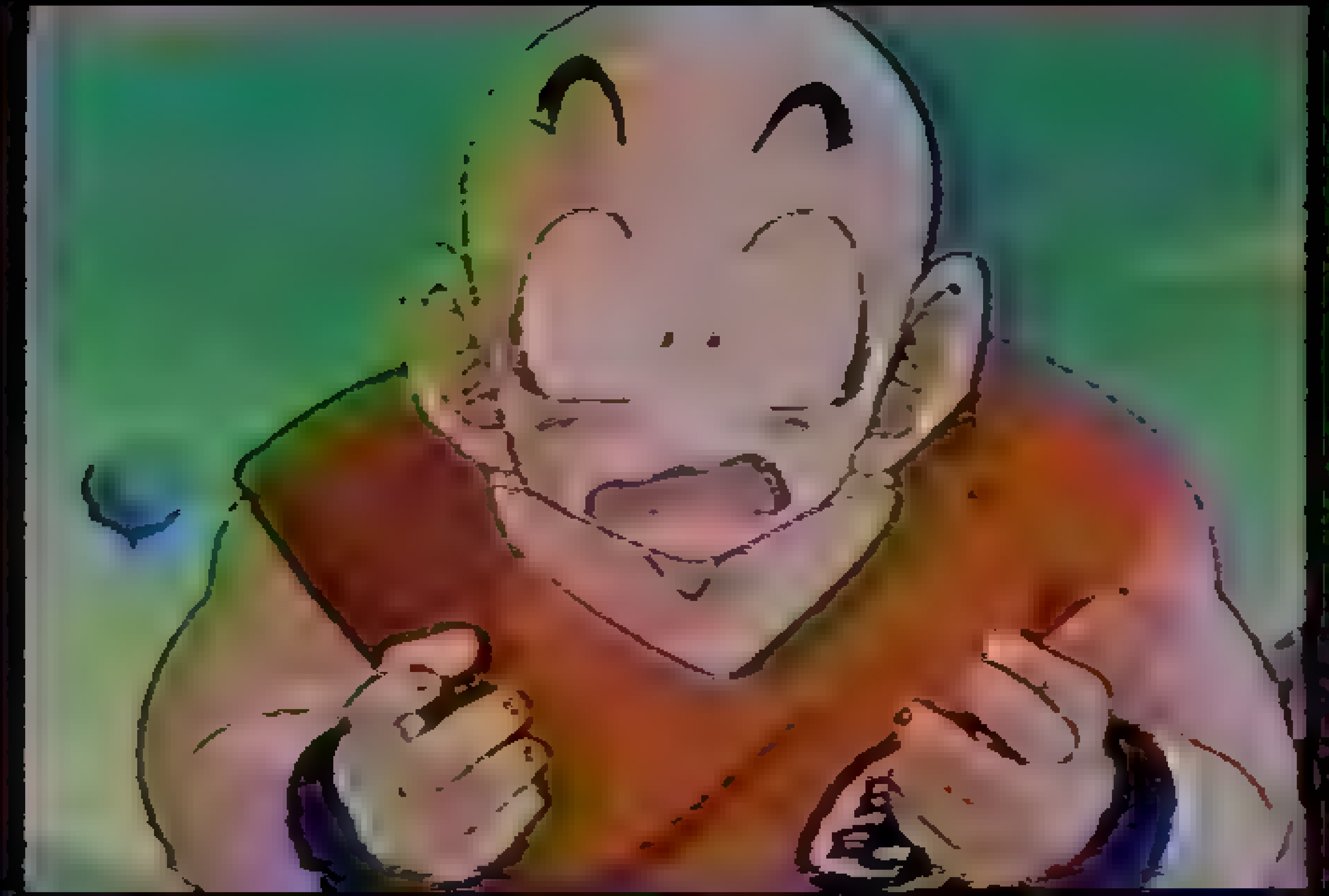





The Dragon Ball





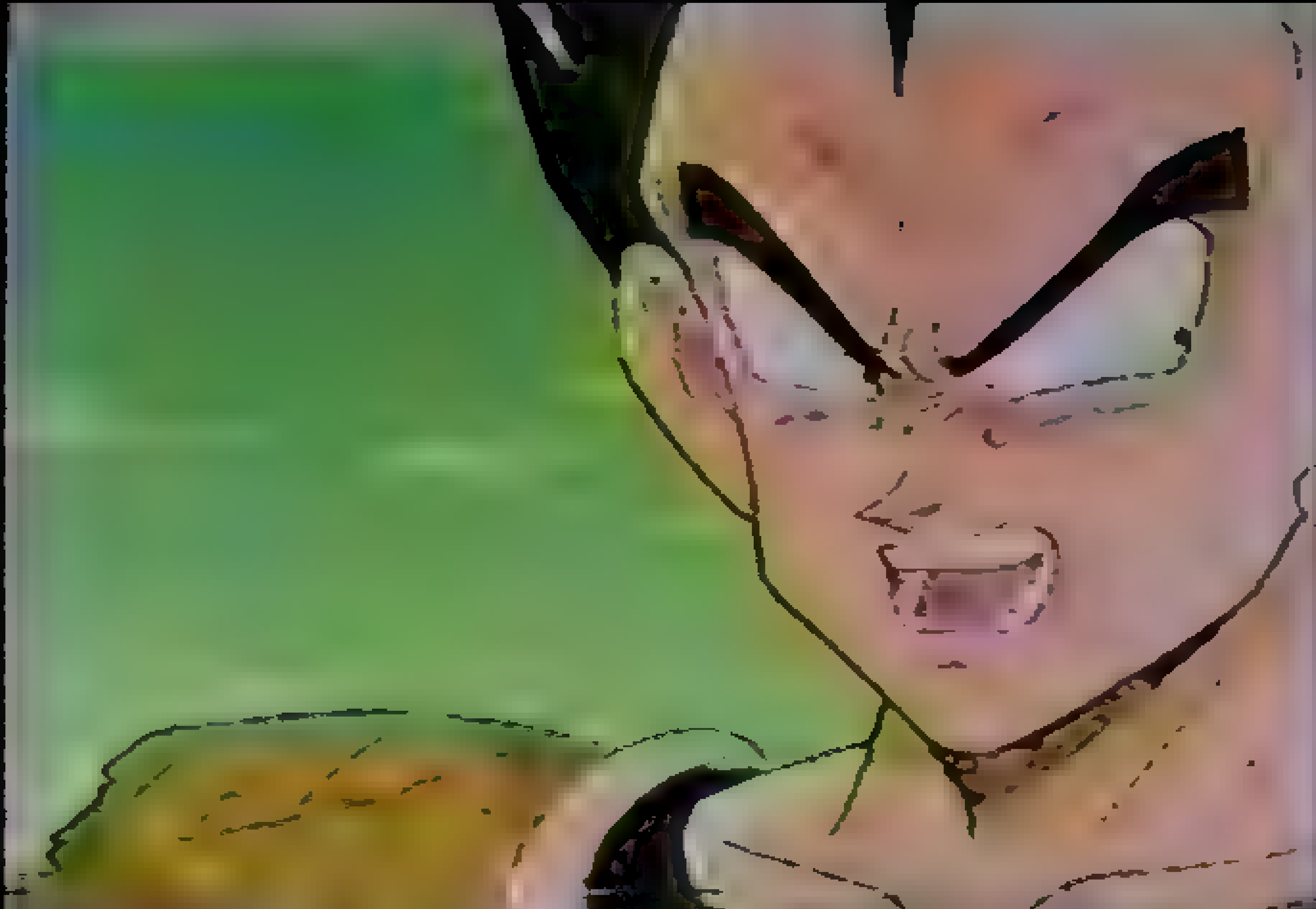



How...?




So the rumor was true?

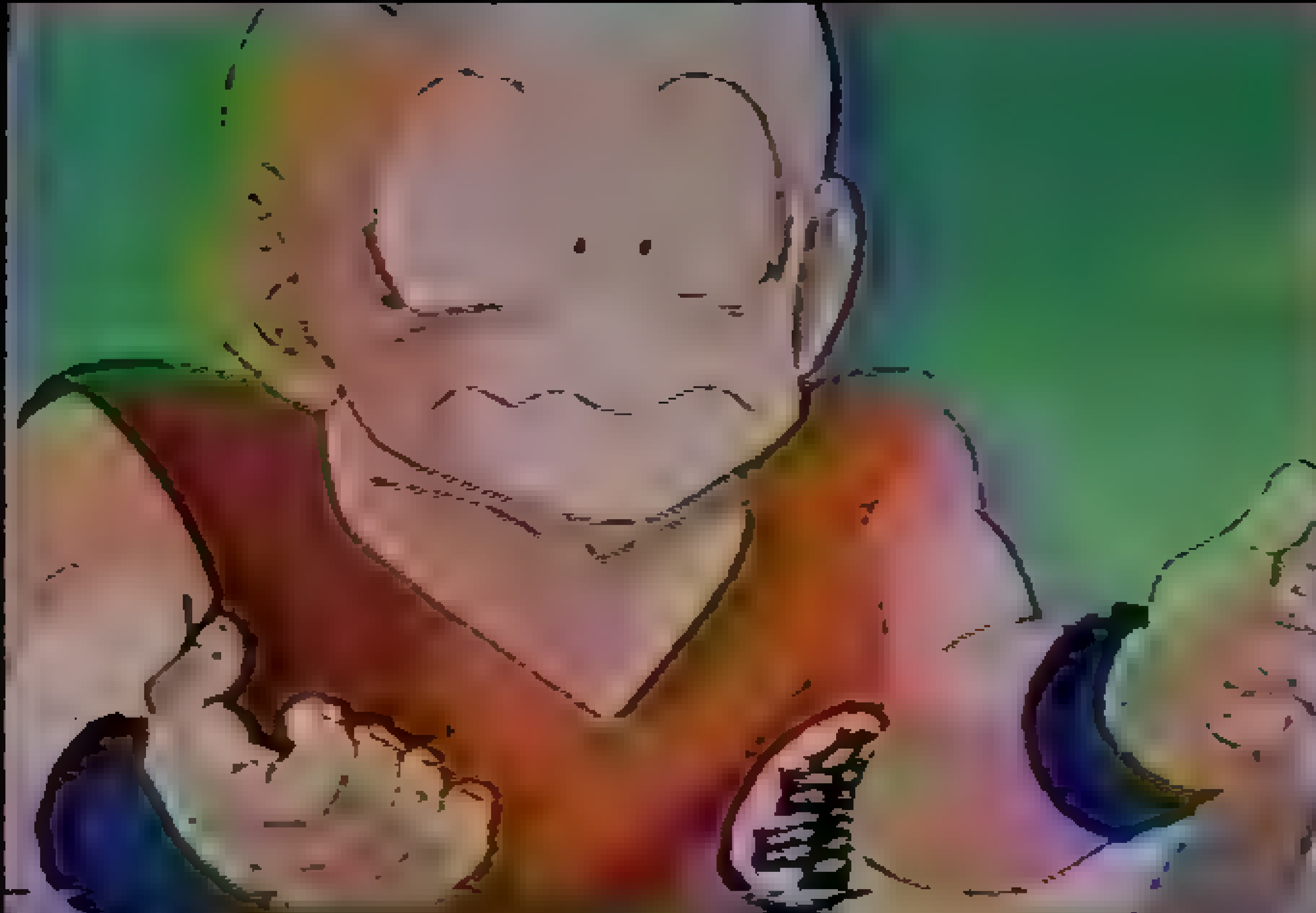

What rumor?




It's only for a second,
but Gould can stop time

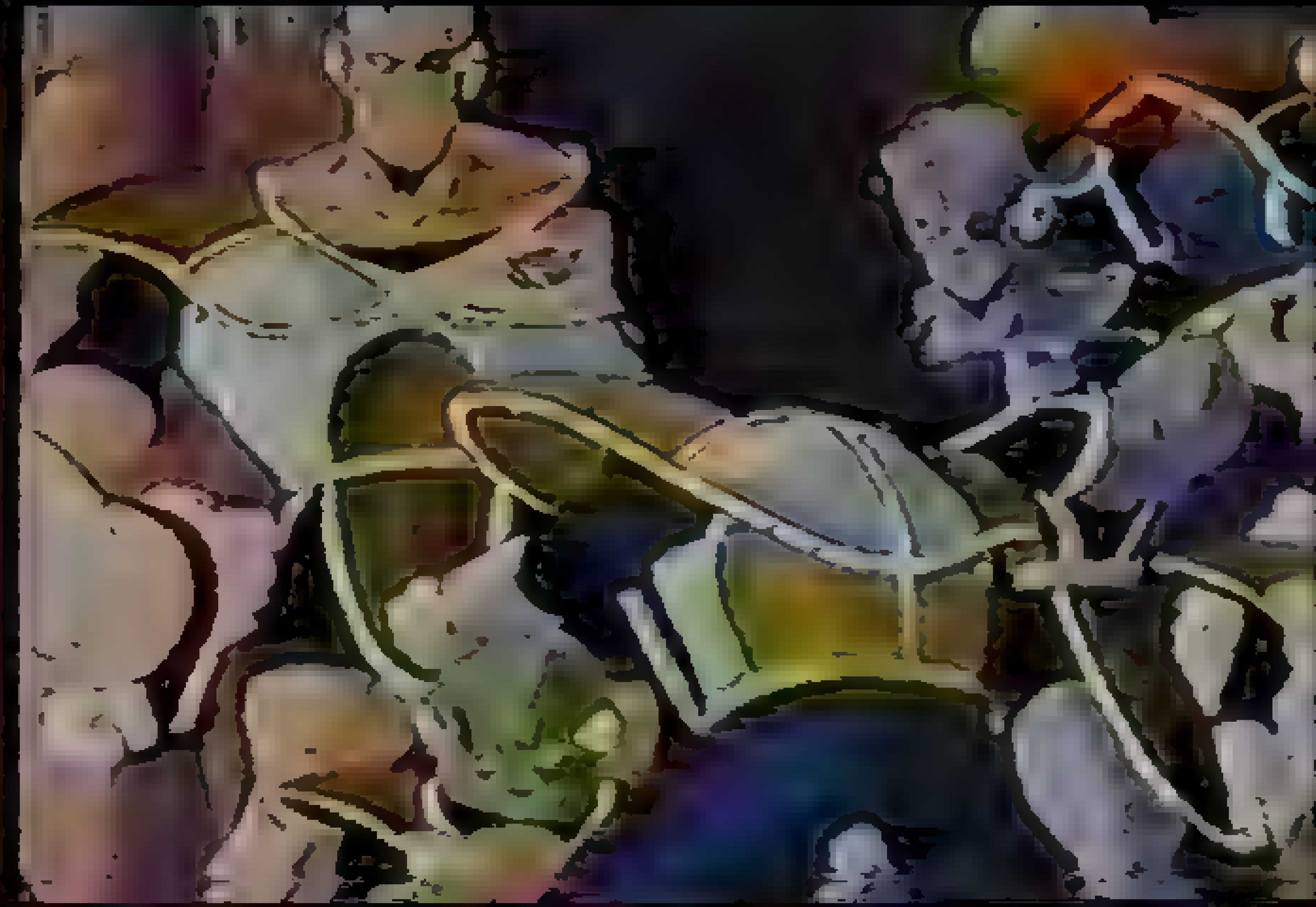

It's only for a second,
but Gould can stop time.

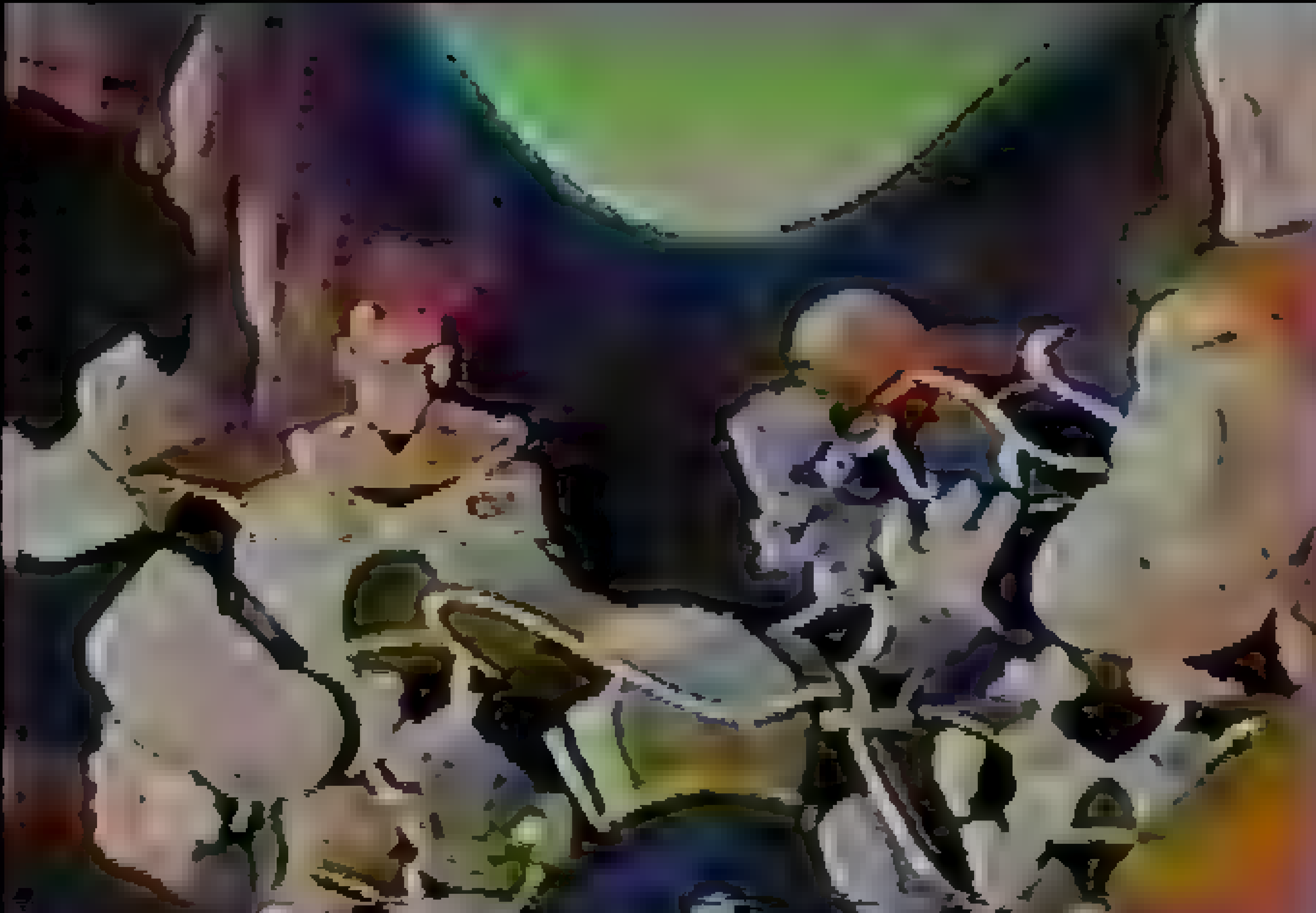





He can't...?


Yes, I can.



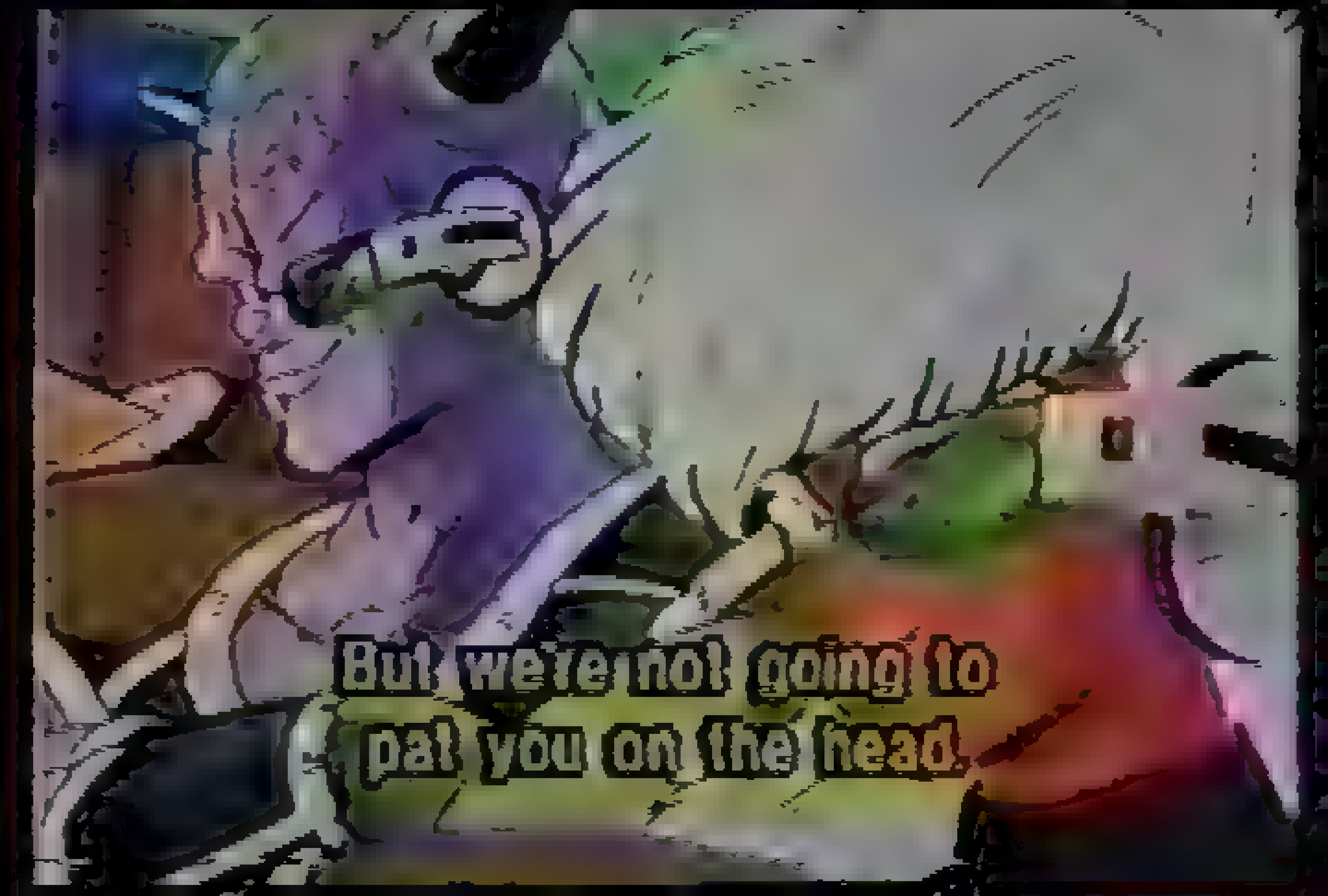


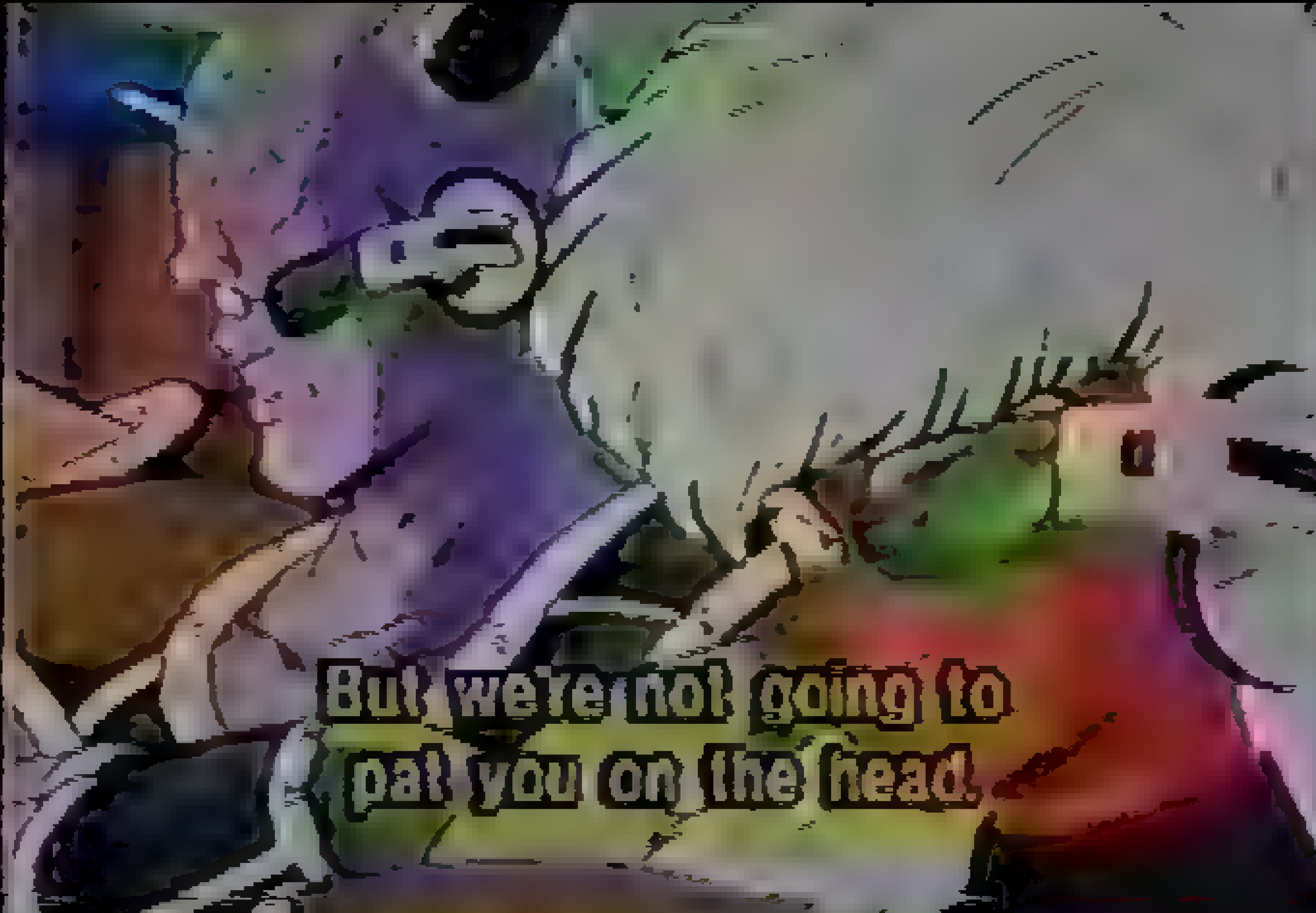

Now we have all of them.


It's your turn now.


We'll take good care of you.


We'll take good care of you.

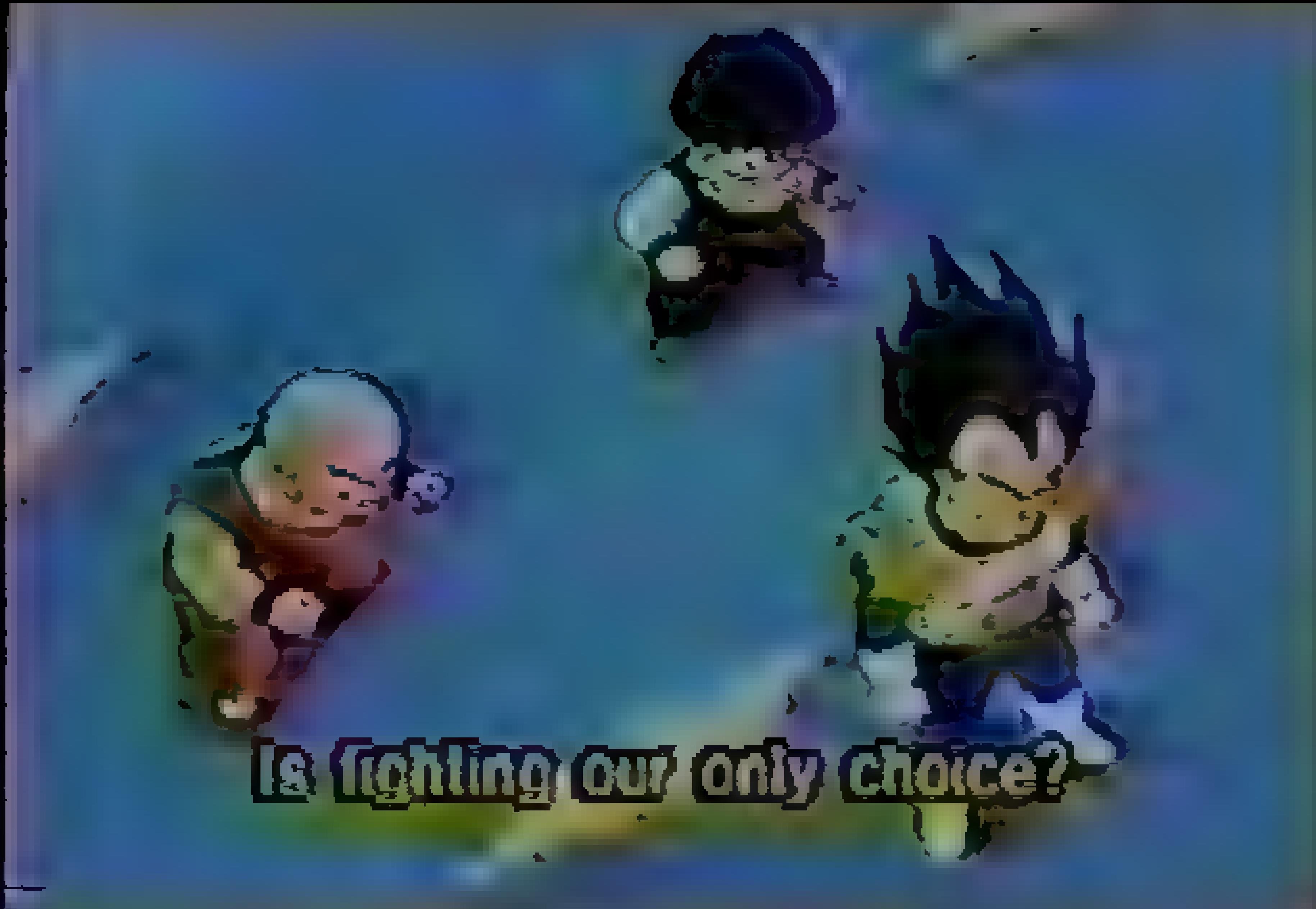

But we're not going to
pat you on the head.


But we're not going to
pat you on the head.


We're going to hurt you.

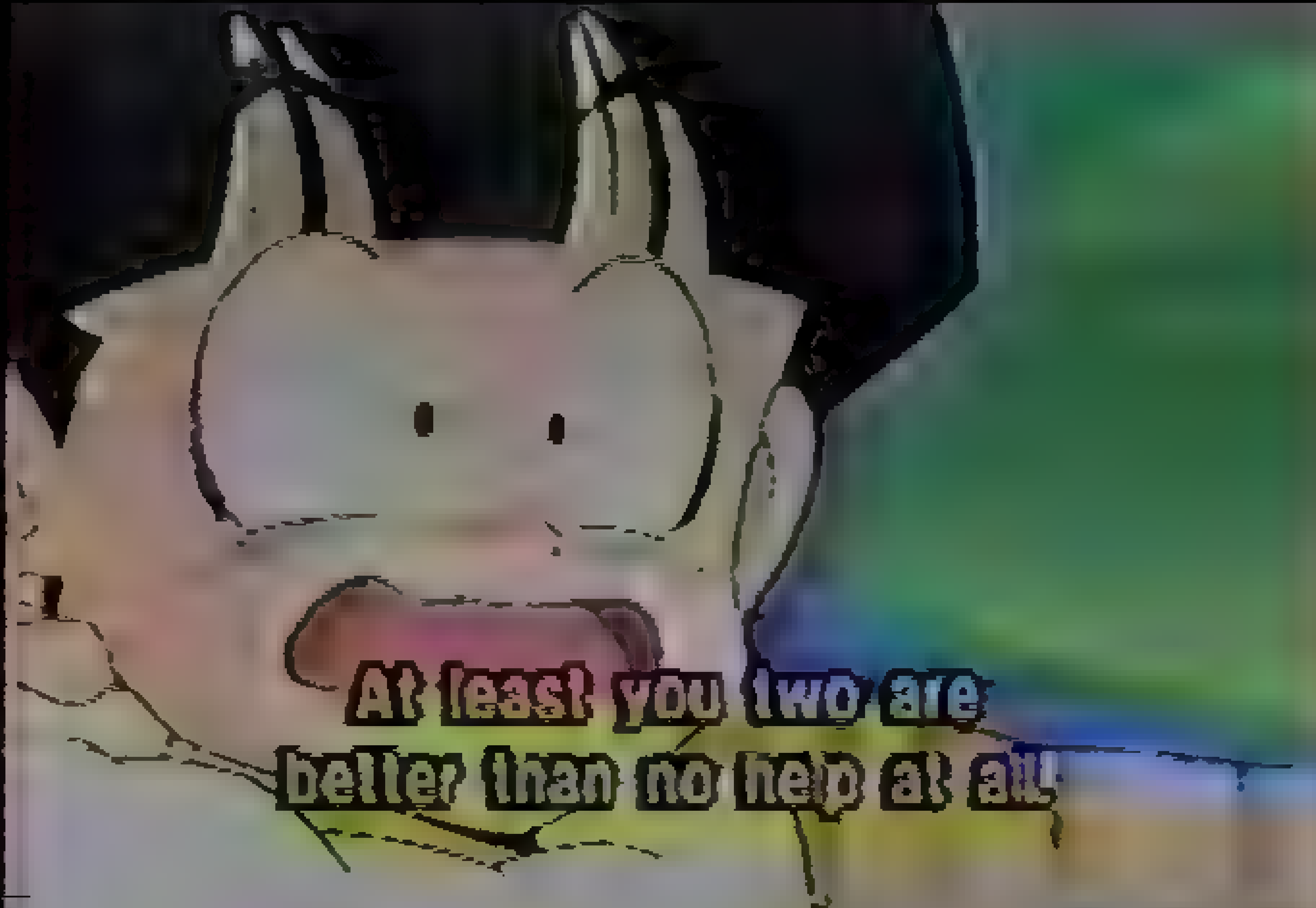

You don't have to
explain it to them!


You don't have to
explain it to them!

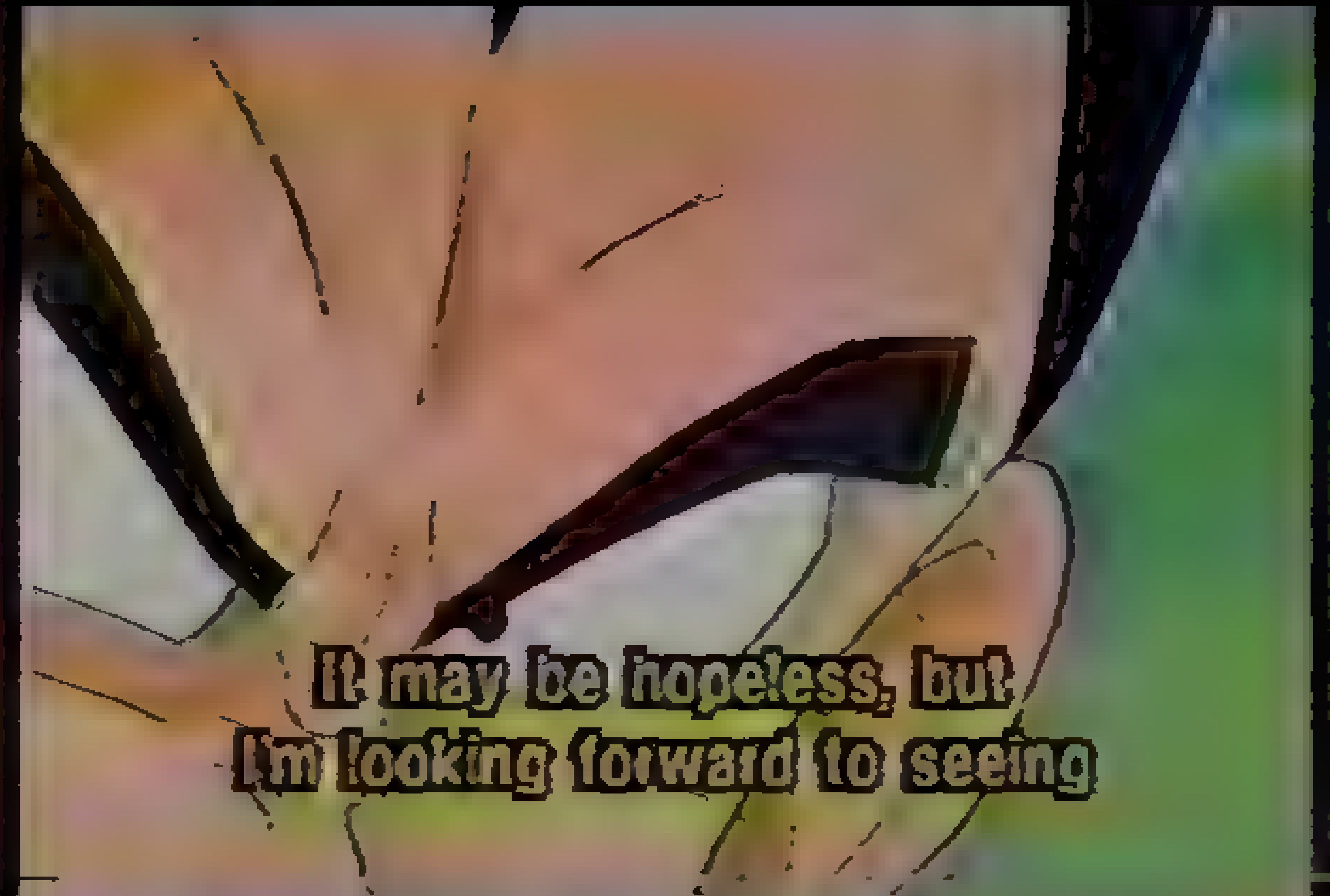

Is fighting our only choice?


I think you found out
it's useless to try to run.

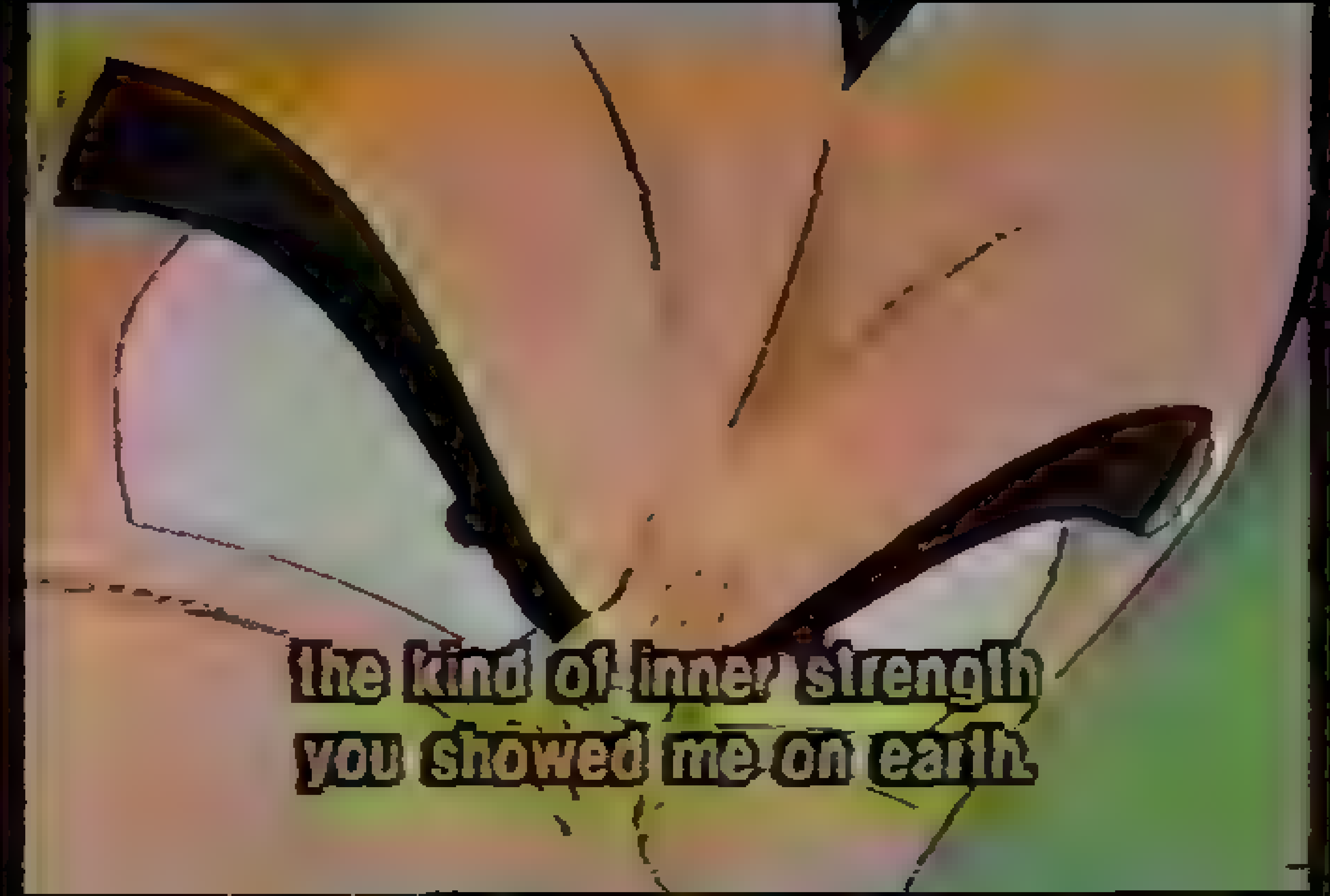

At least you two are
better than no help at all


At least you two are
better than no help at all

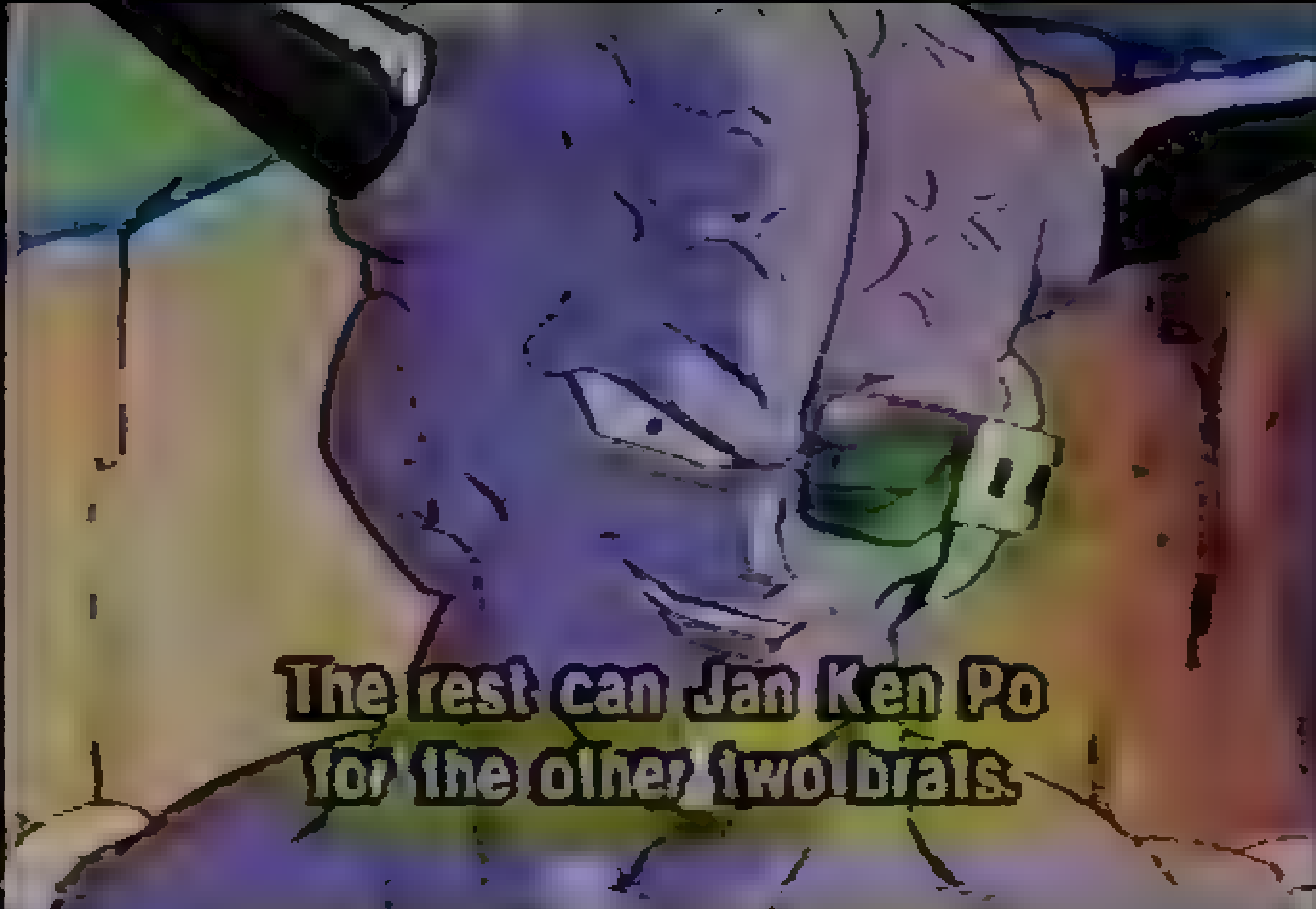


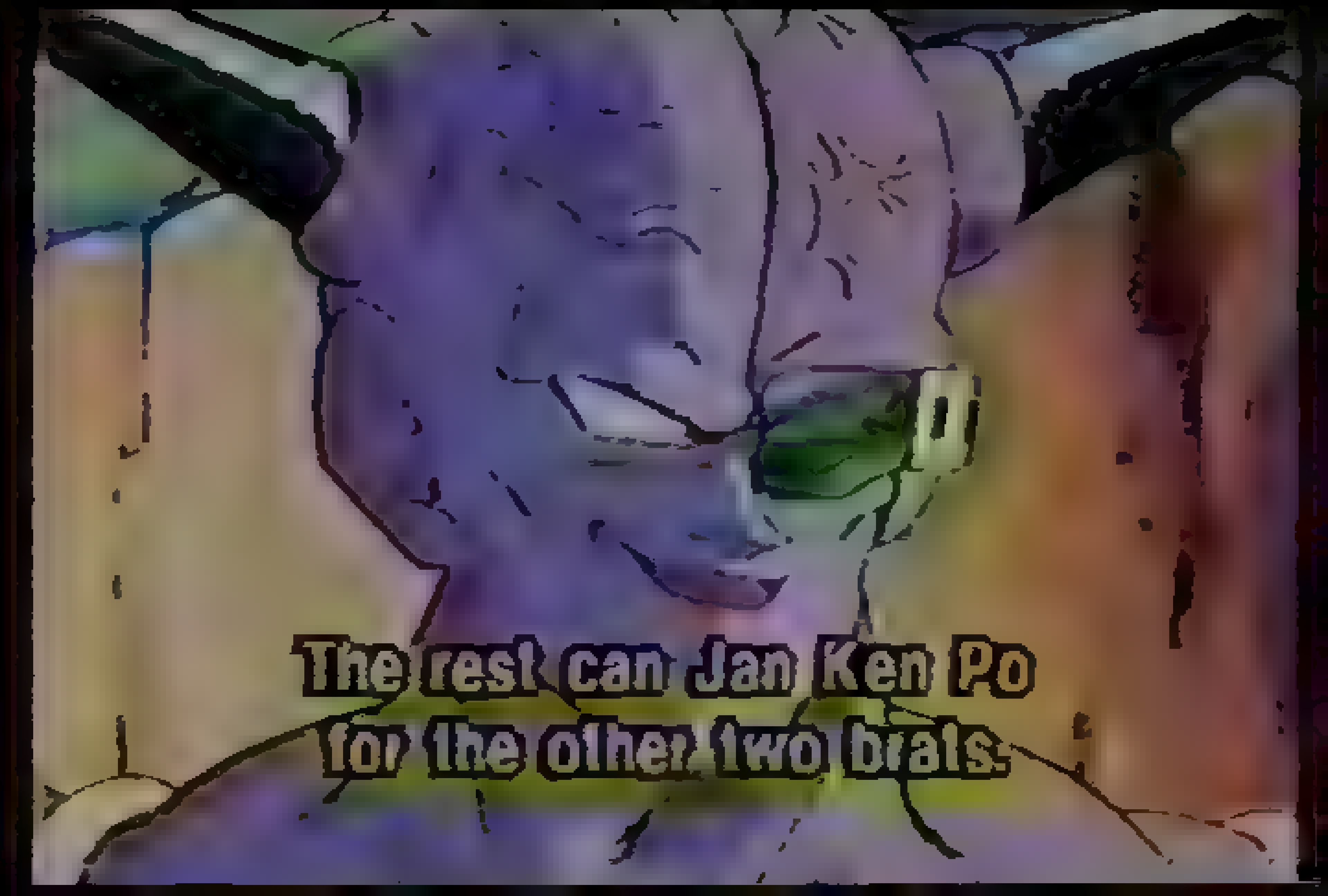

It may be hopeless, but
I'm looking forward to seeing

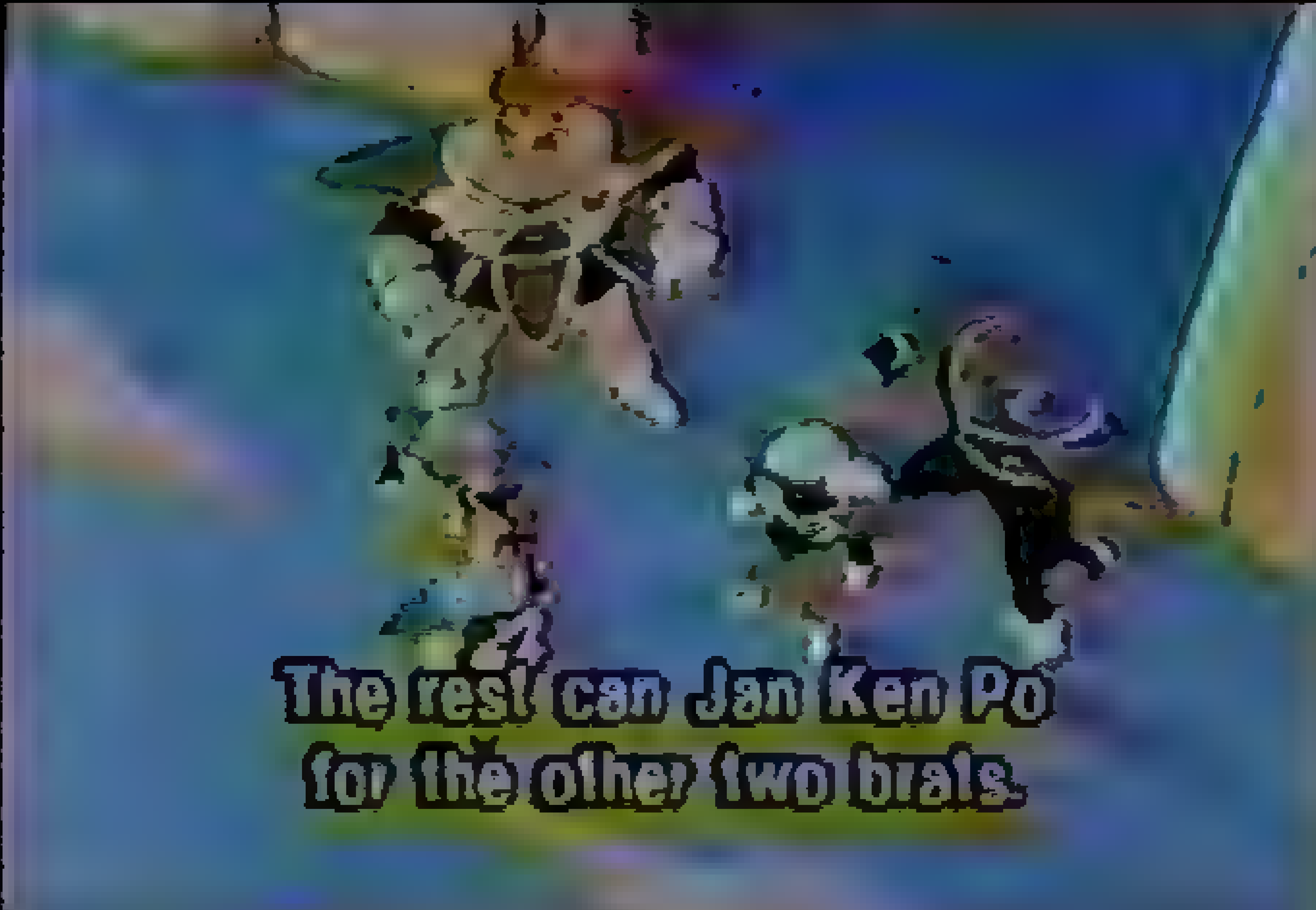

It may be hopeless, but
I'm looking forward to seeing

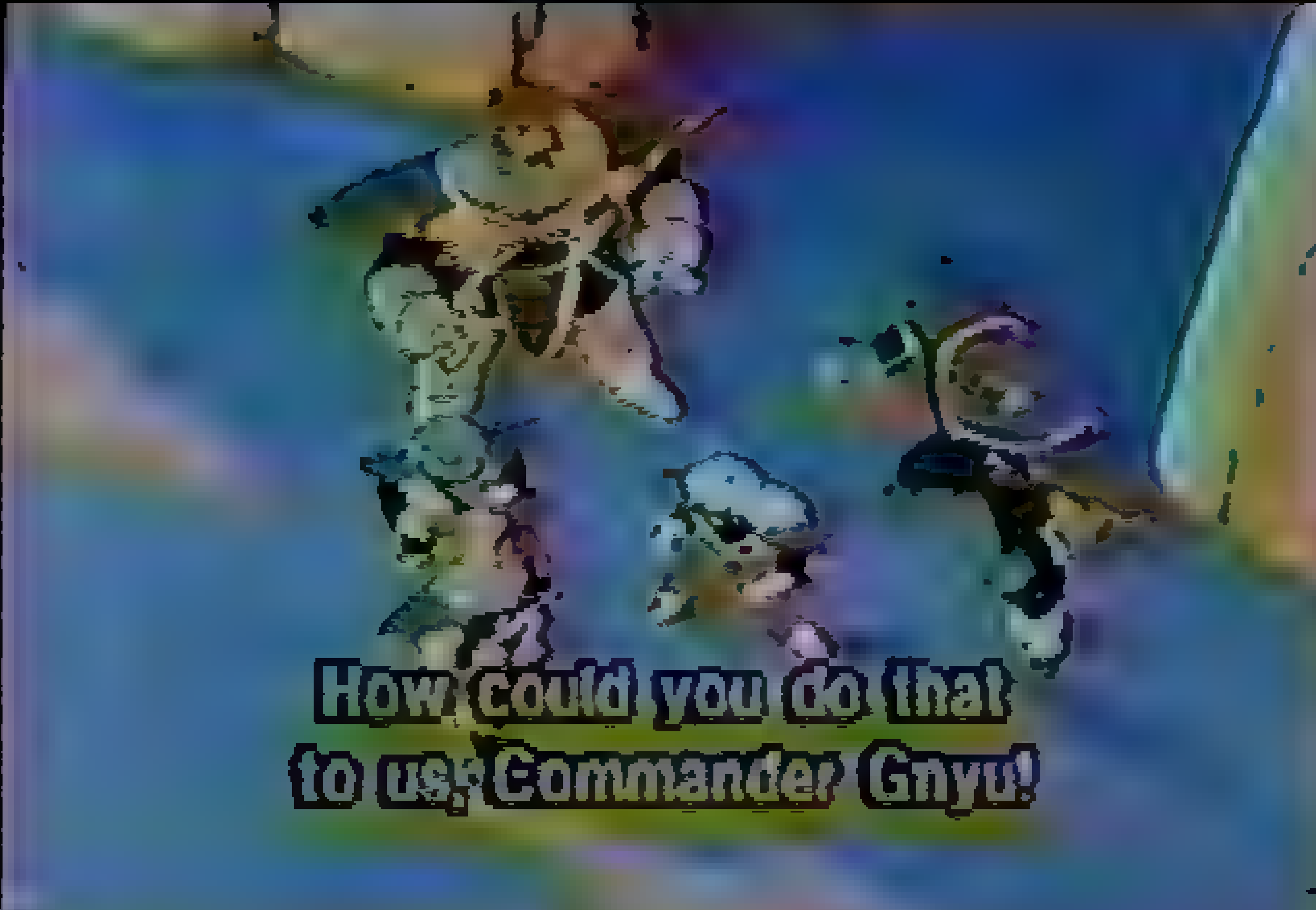

the kind of inner strength
you showed me on earth.


I'll take Bejeeta.


The rest can Jan Ken Po
for the other two brats.


The rest can Jan Ken Po
for the other two brats.


The rest can Jan Ken Po
for the other two brats.


How could you do that
to us, Commander Gnyu!


How could you do that
to us, Commander Gnyu!


You took the tastiest part
the last time, too!


You took the tastiest part
the last time, too!

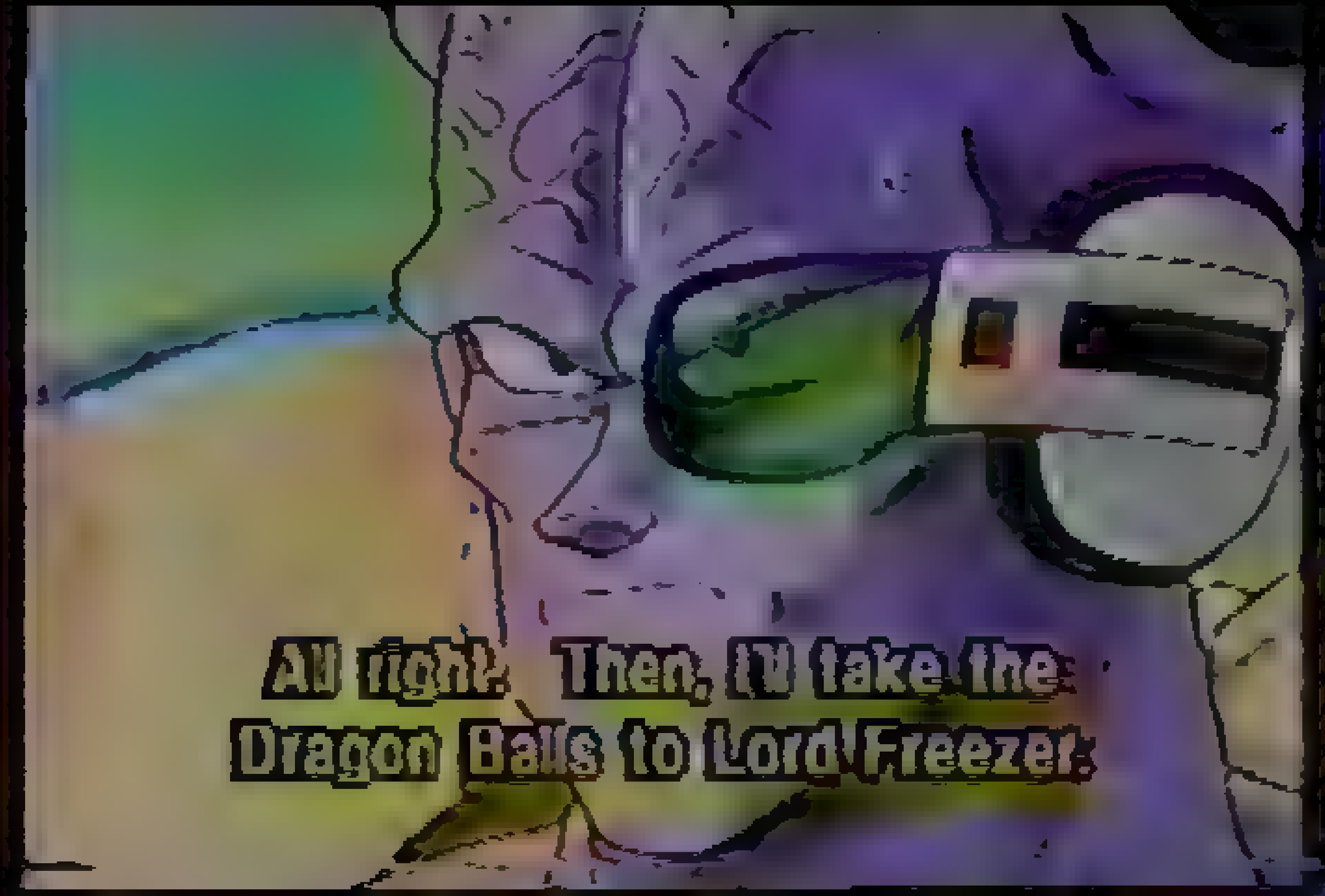



Please let me do it! I have
a grudge to settle with him.


Please let me do it! I have
a grudge to settle with him.


All right. Then, I'll take the
Dragon Balls to Lord Freezer.


All right. Then, I'll take the
Dragon Balls to Lord Freezer.


All right. Then, I'll take the
Dragon Balls to Lord Freezer.


You all do what you want!



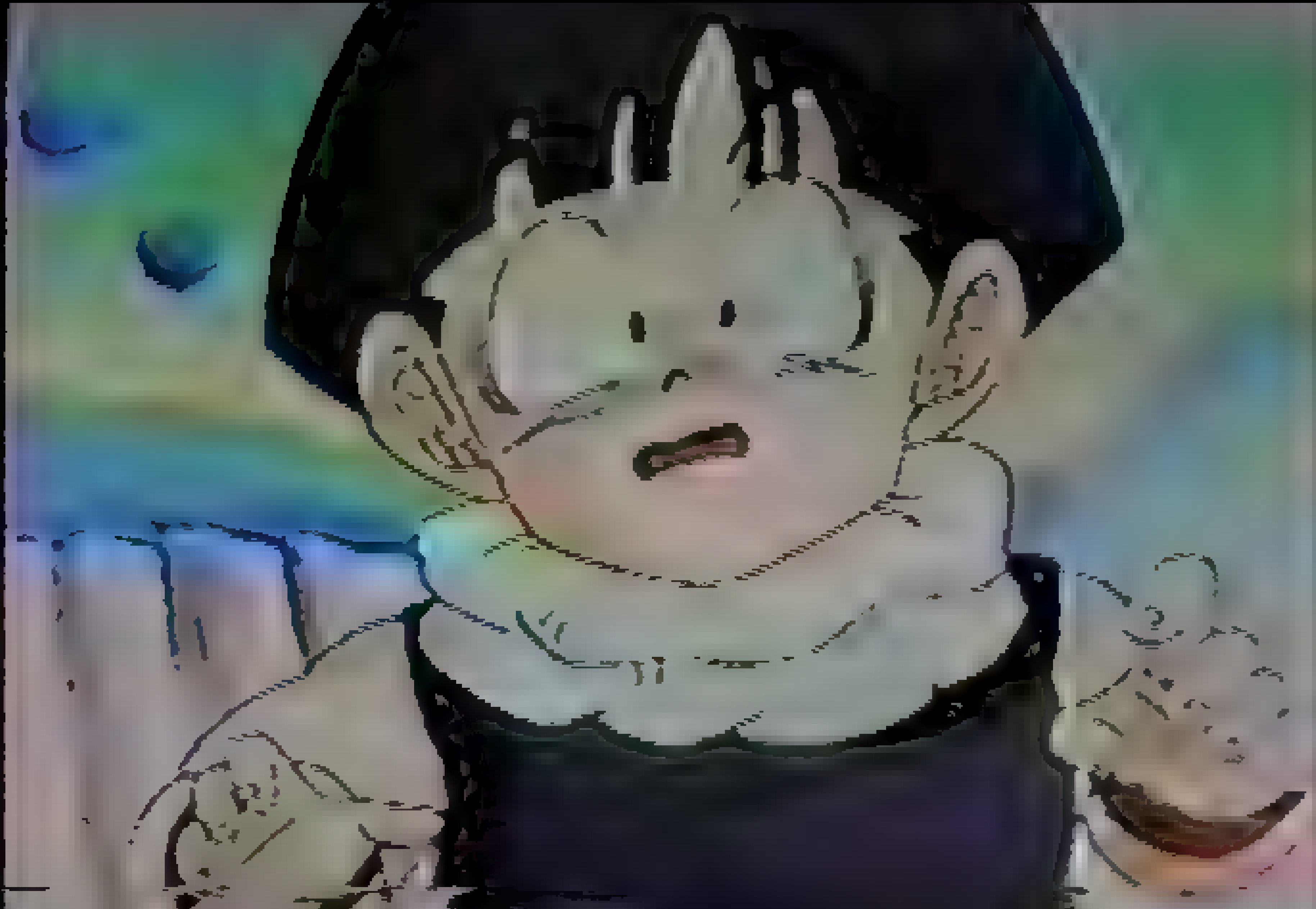



I'm kind, aren't I!


You're the best!

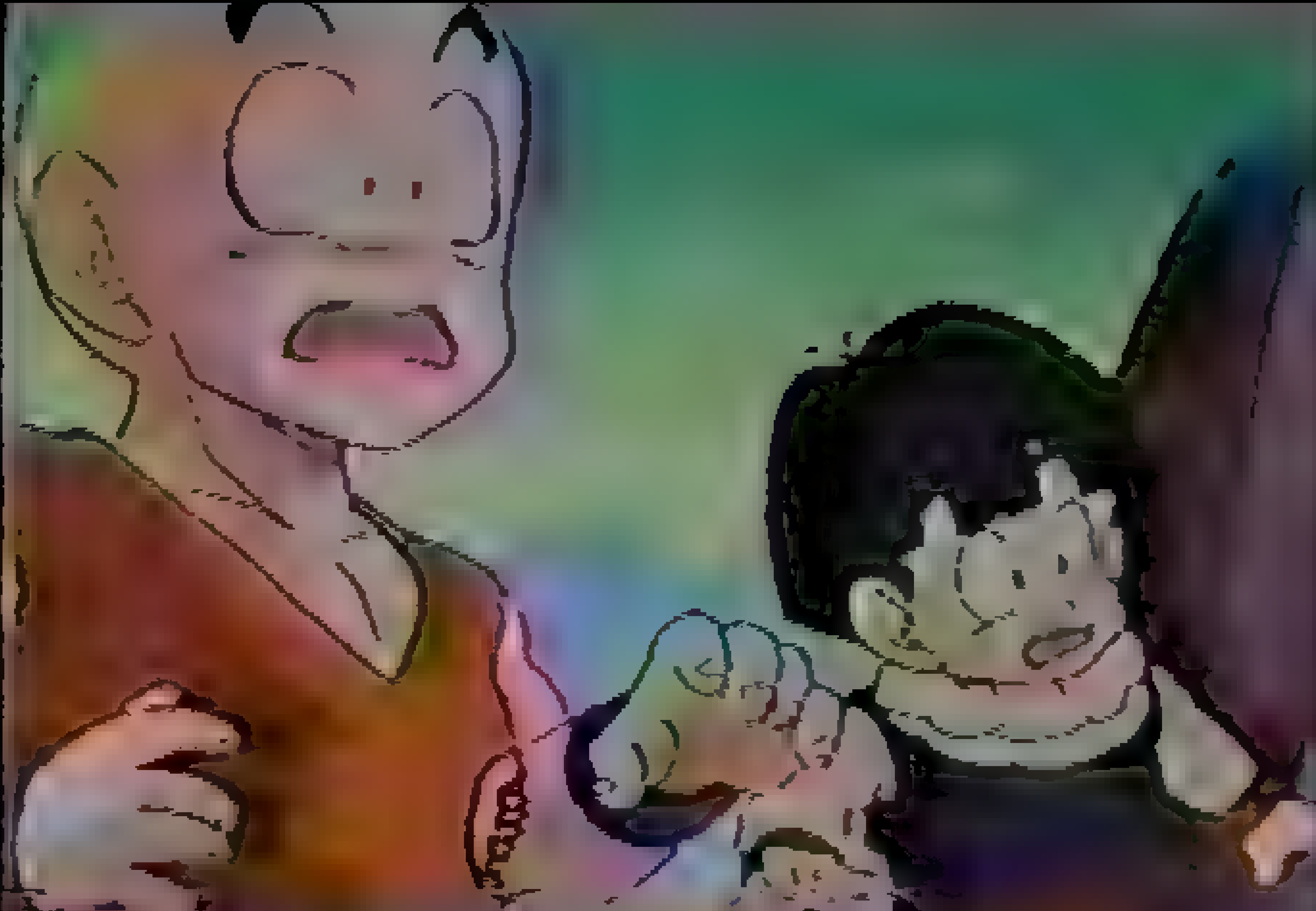

Bejeeta fust, then


Bejeeta first, then...



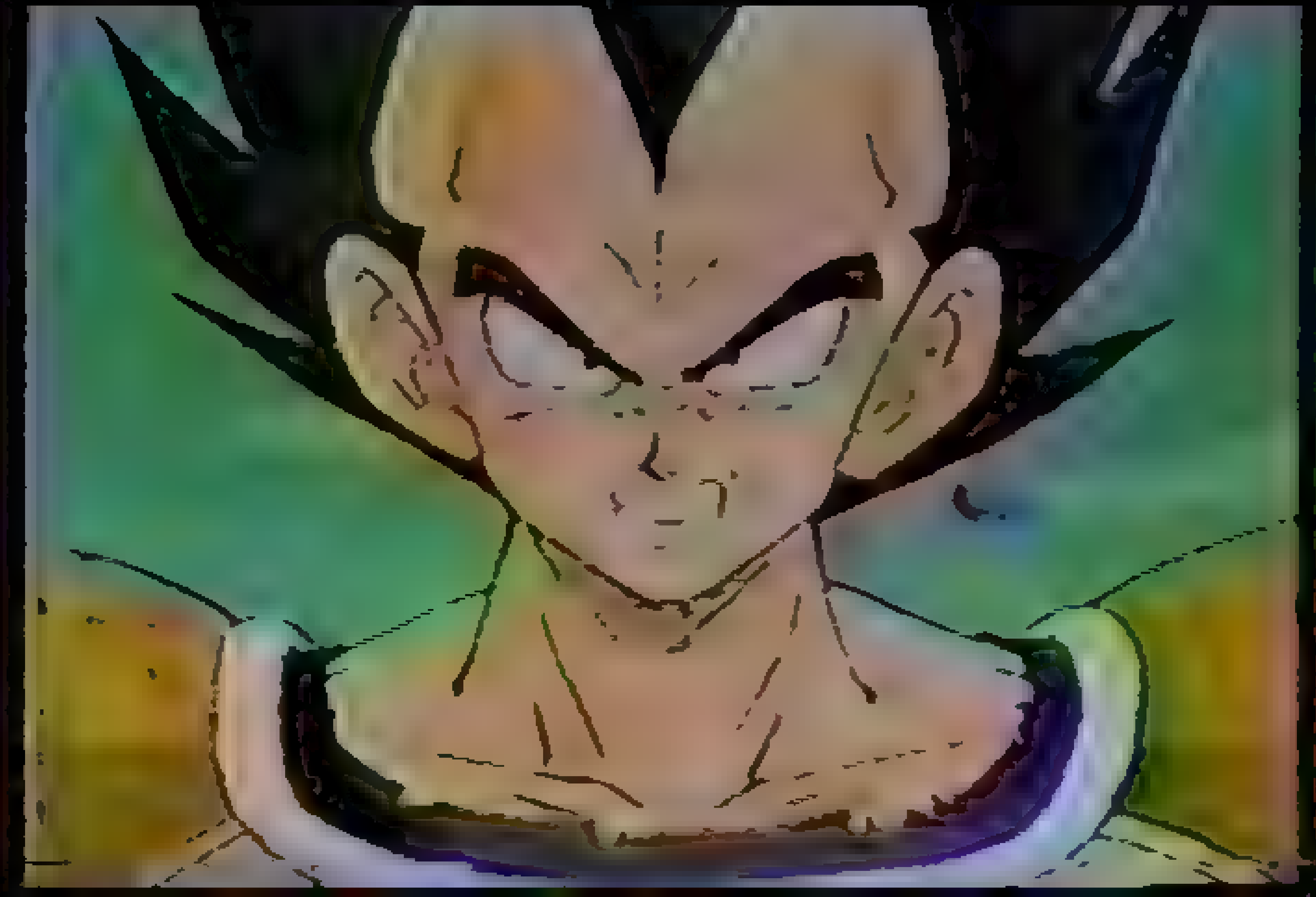



Them! They're a set!

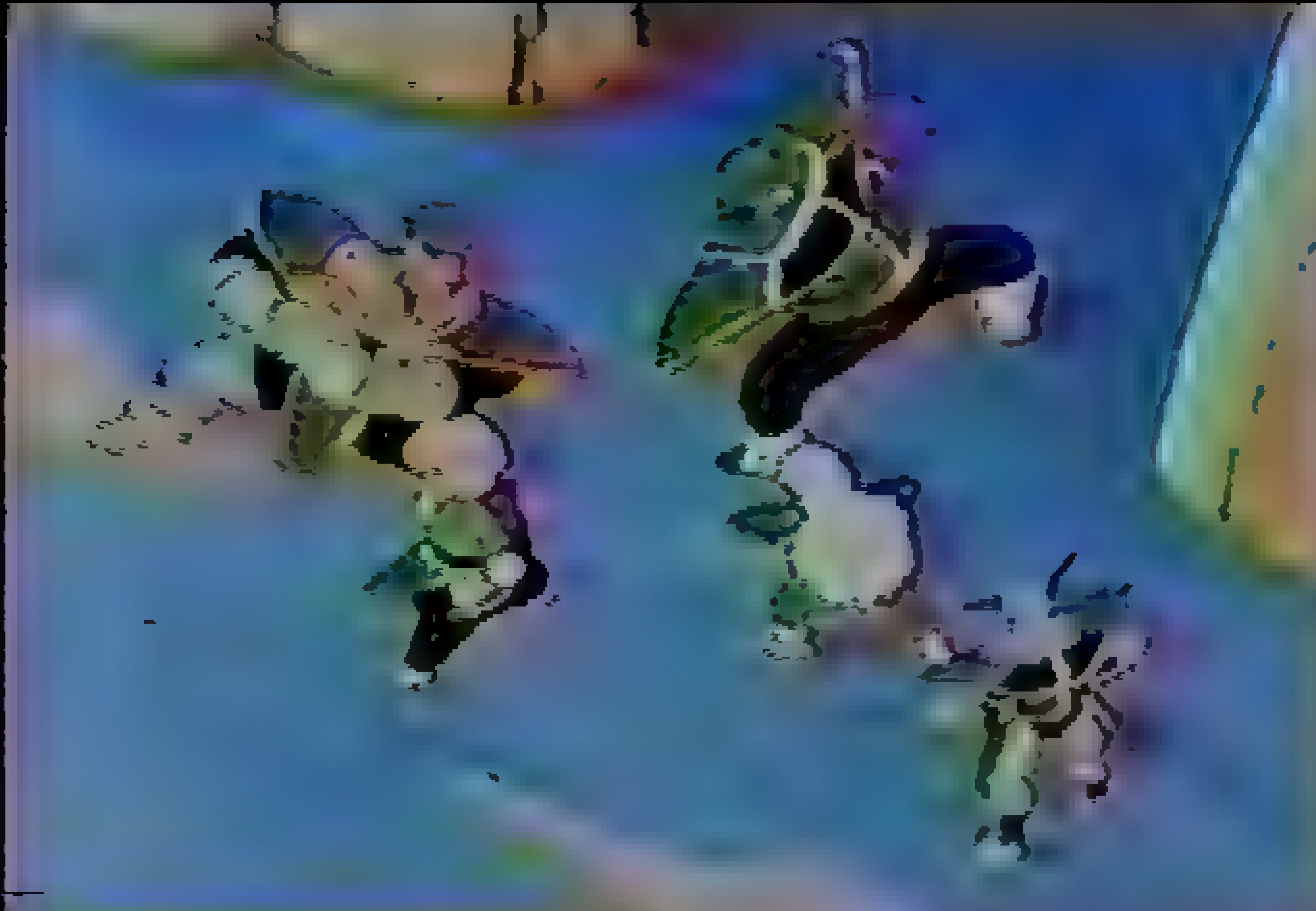


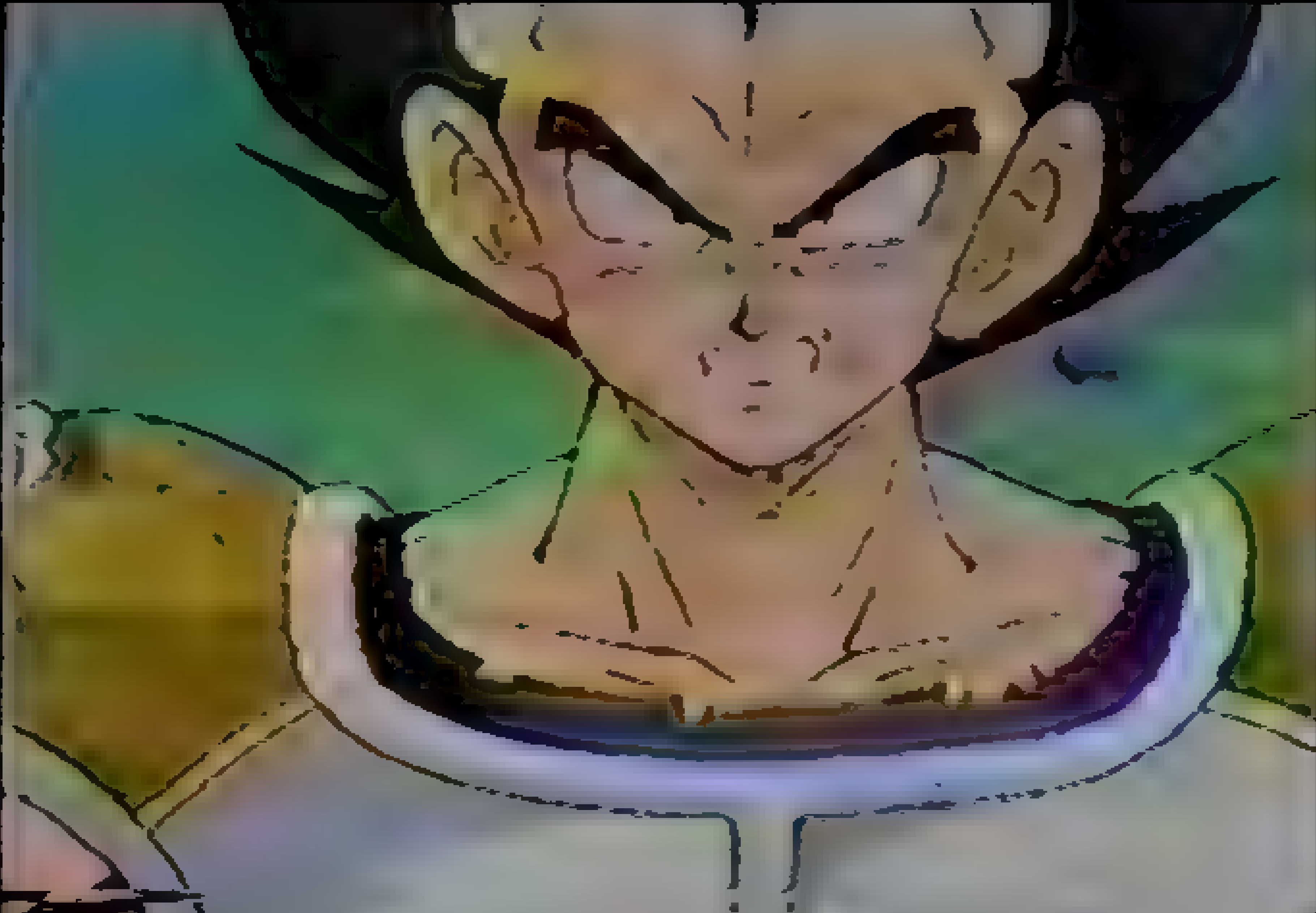



Let's go!





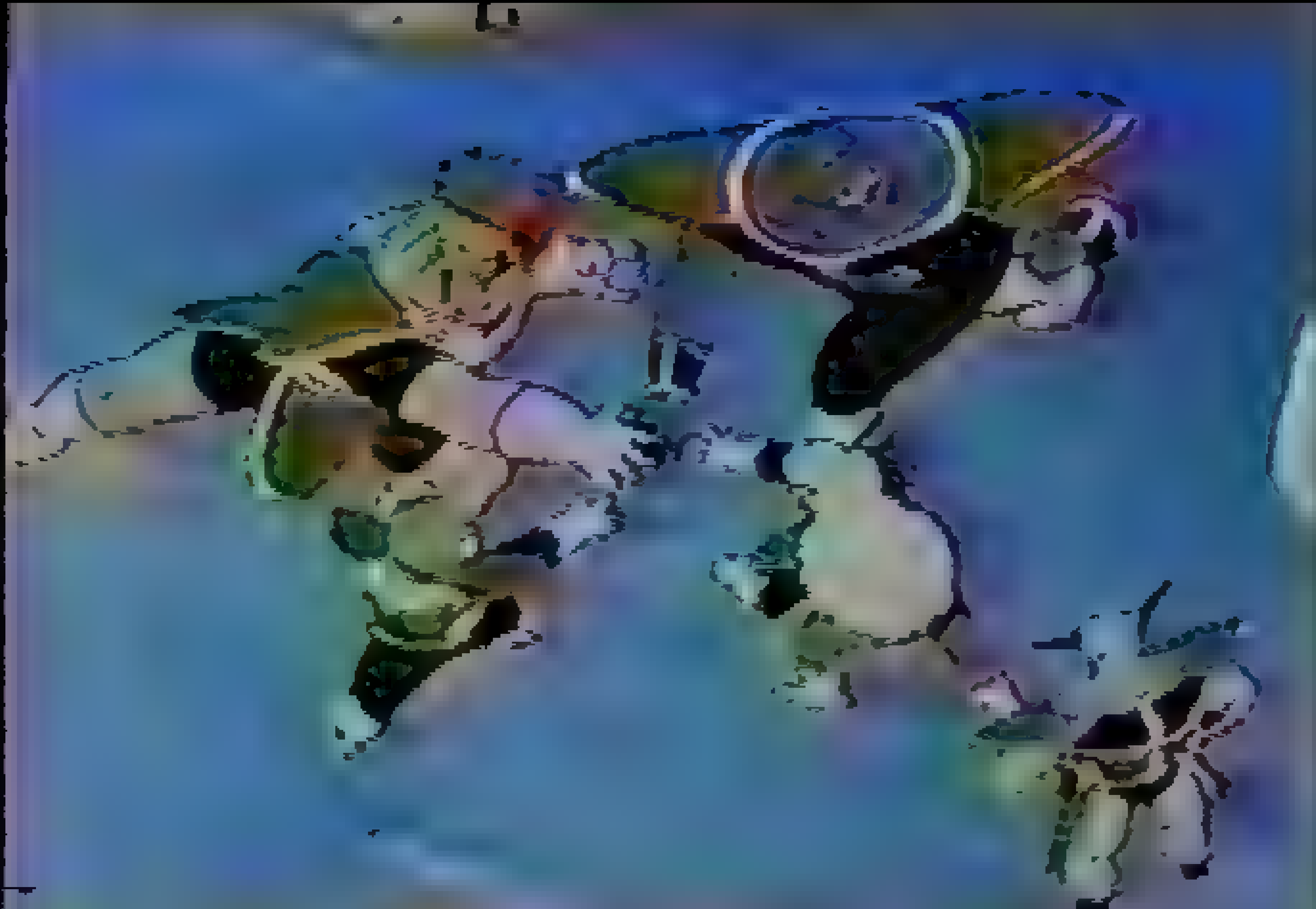




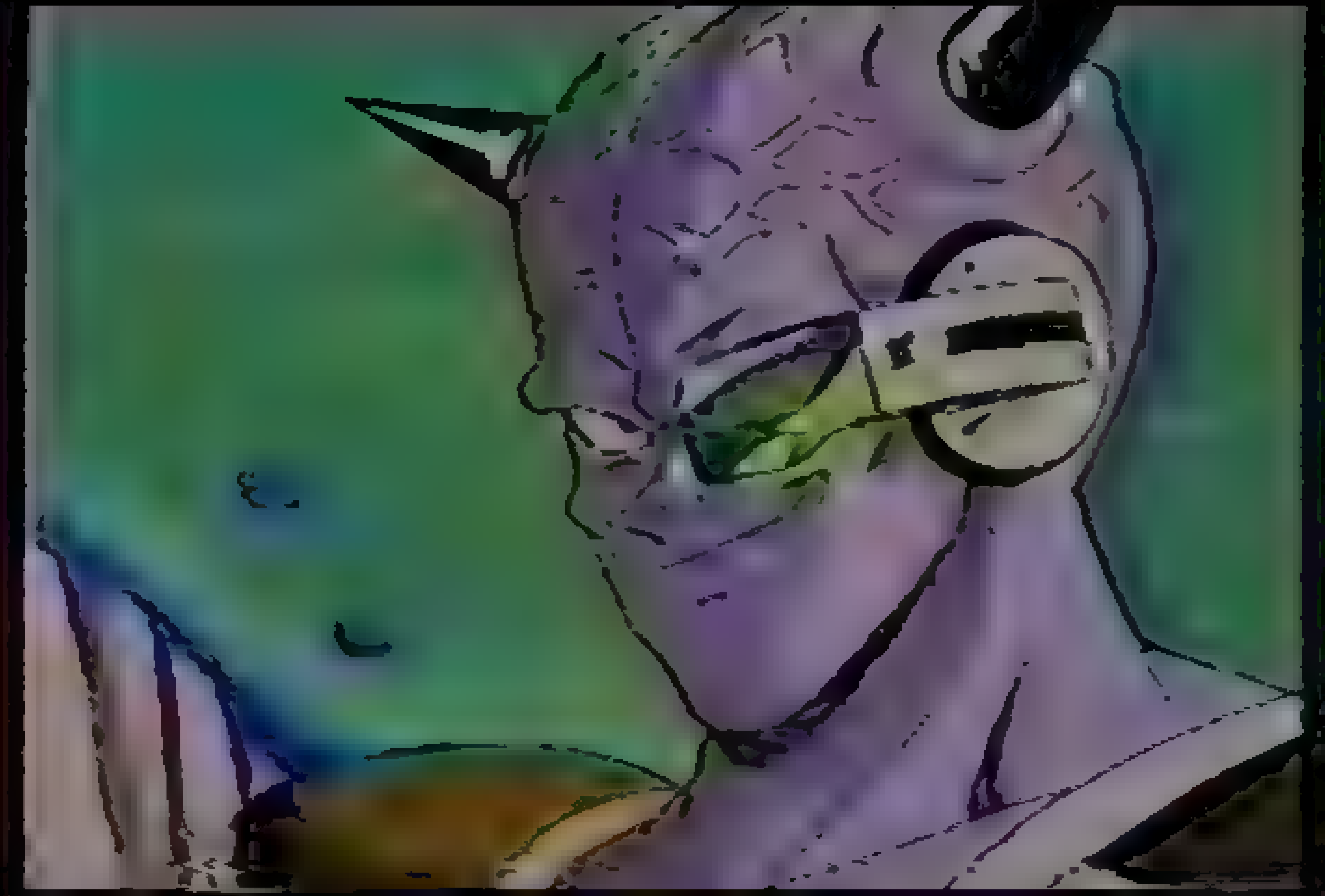




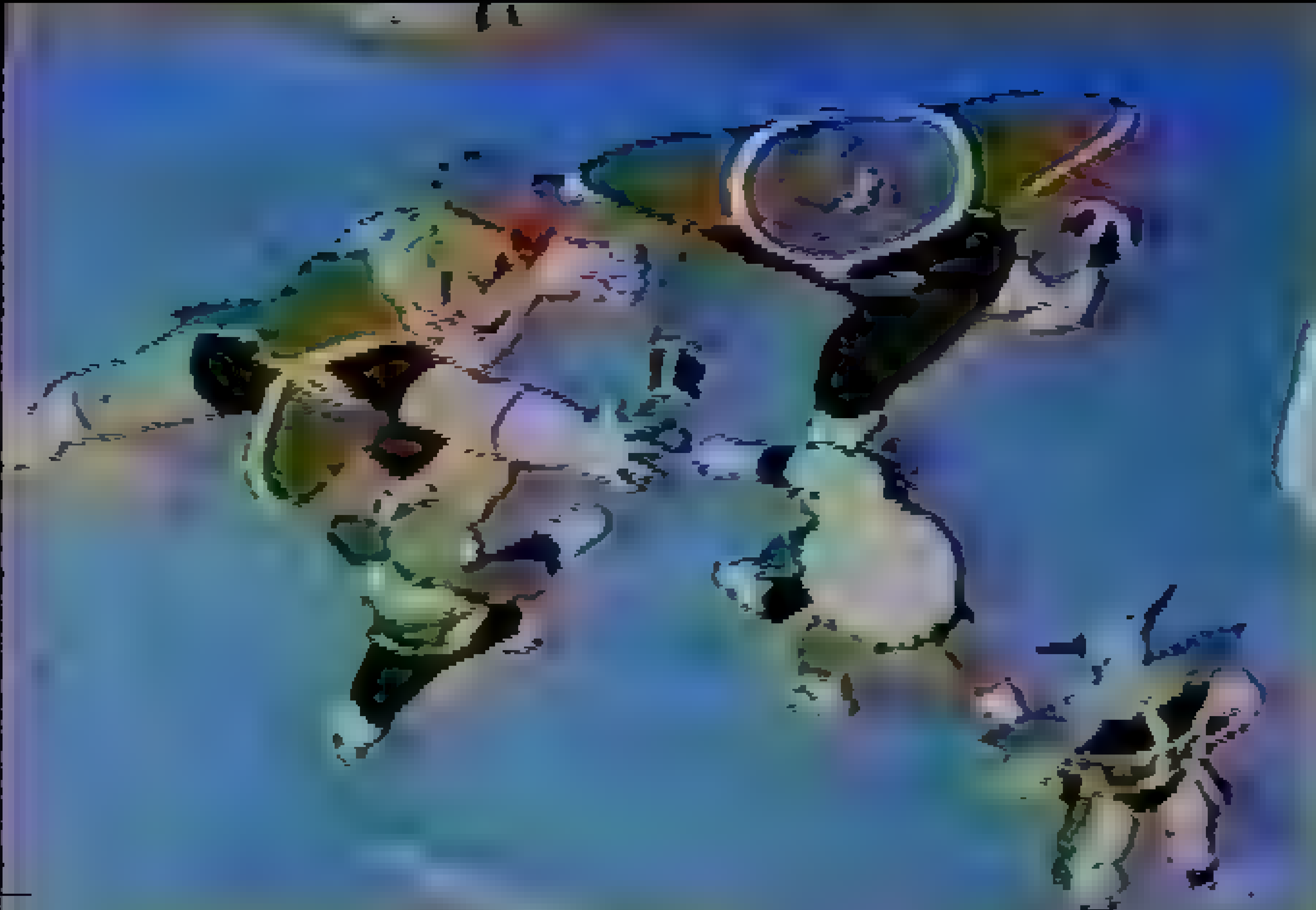

Can't we run now?







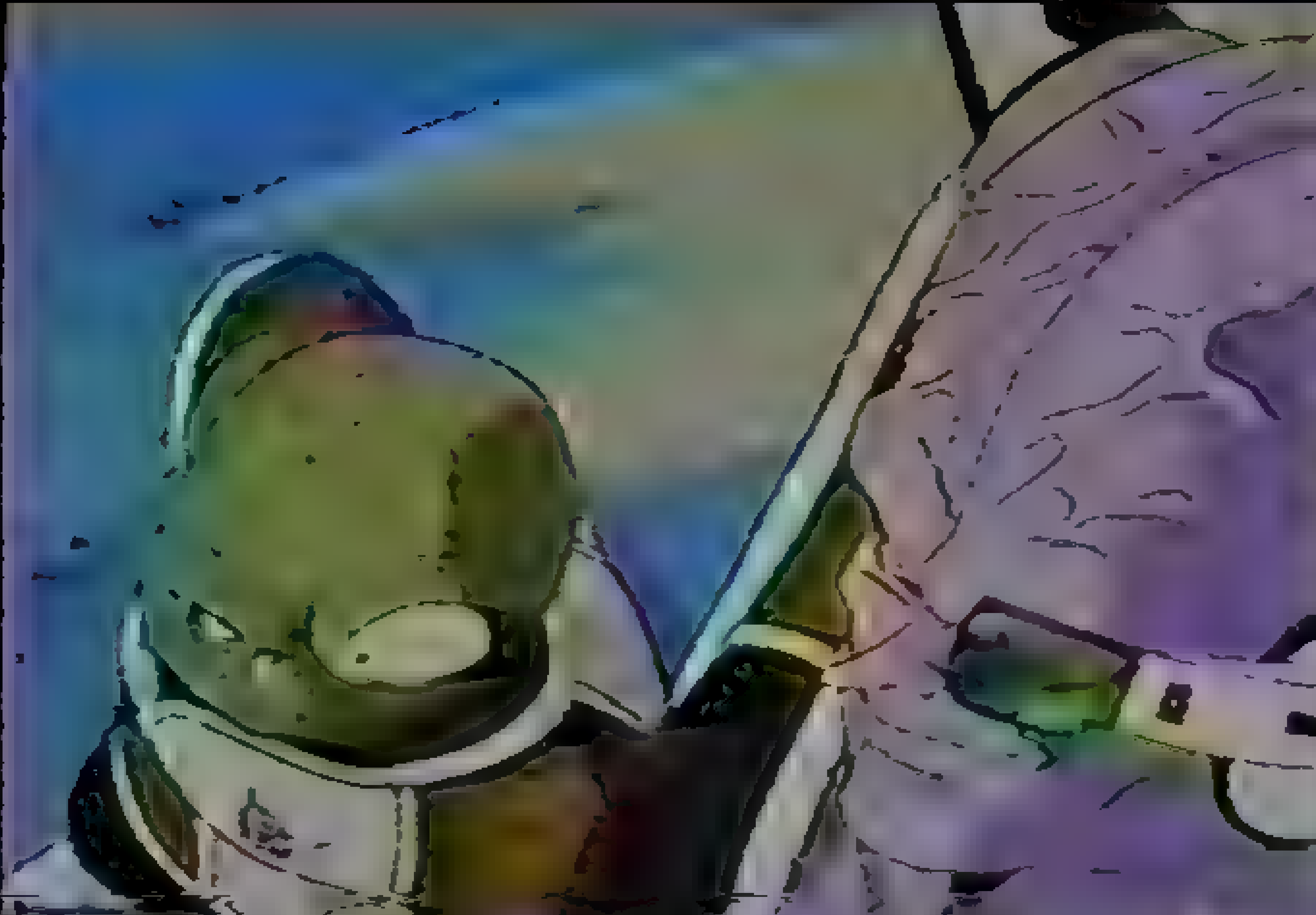




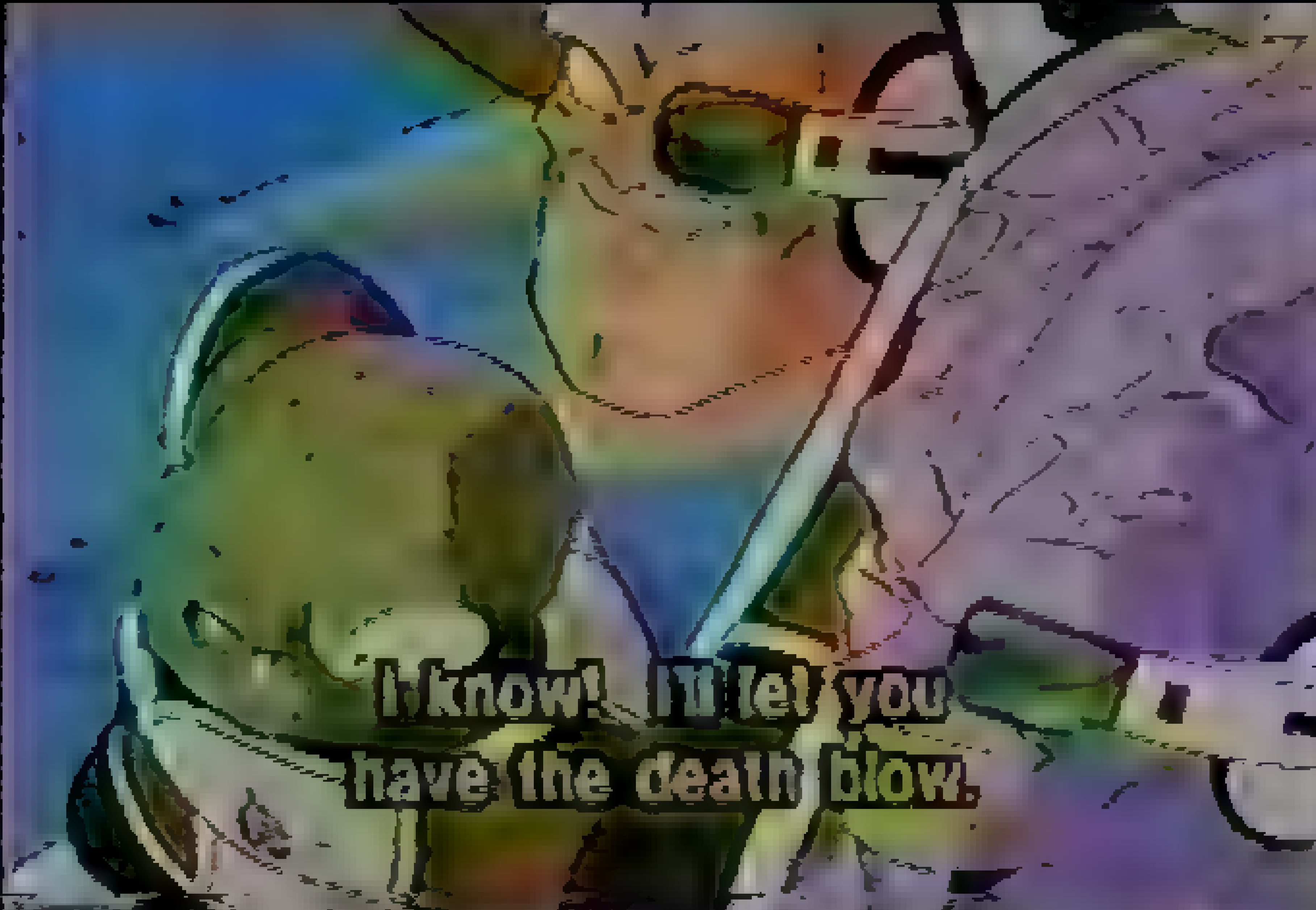



I get Bejeeta!

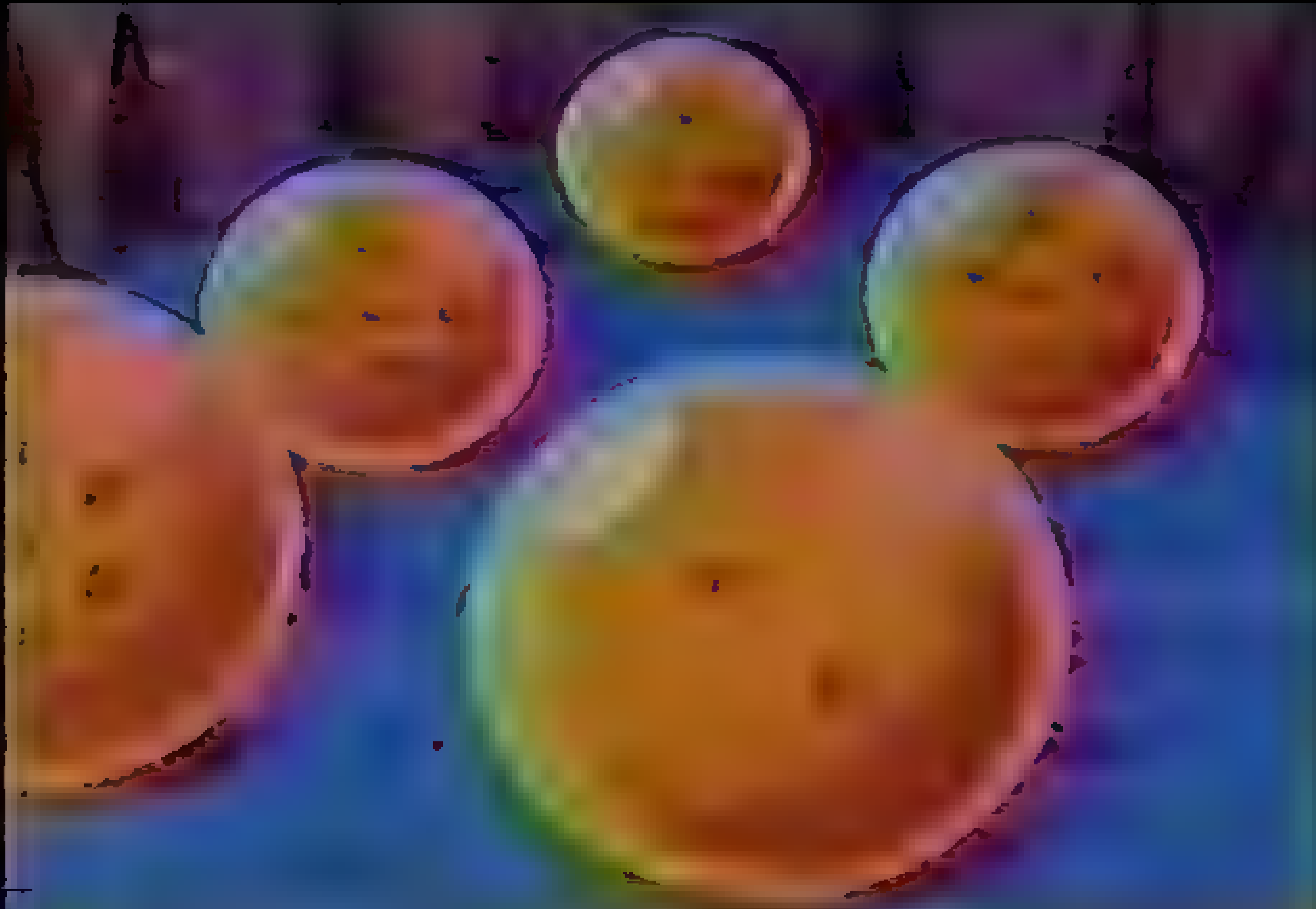


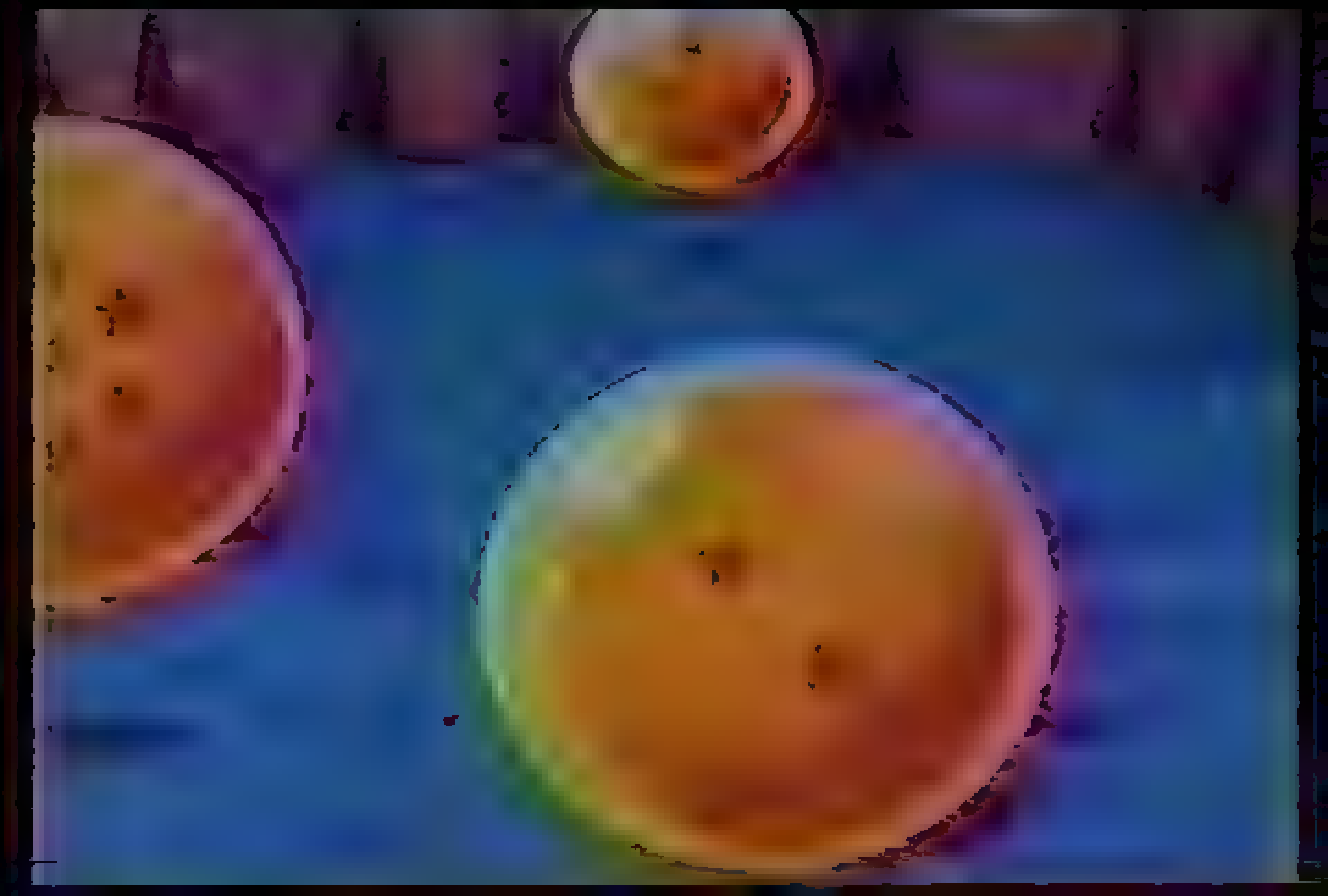


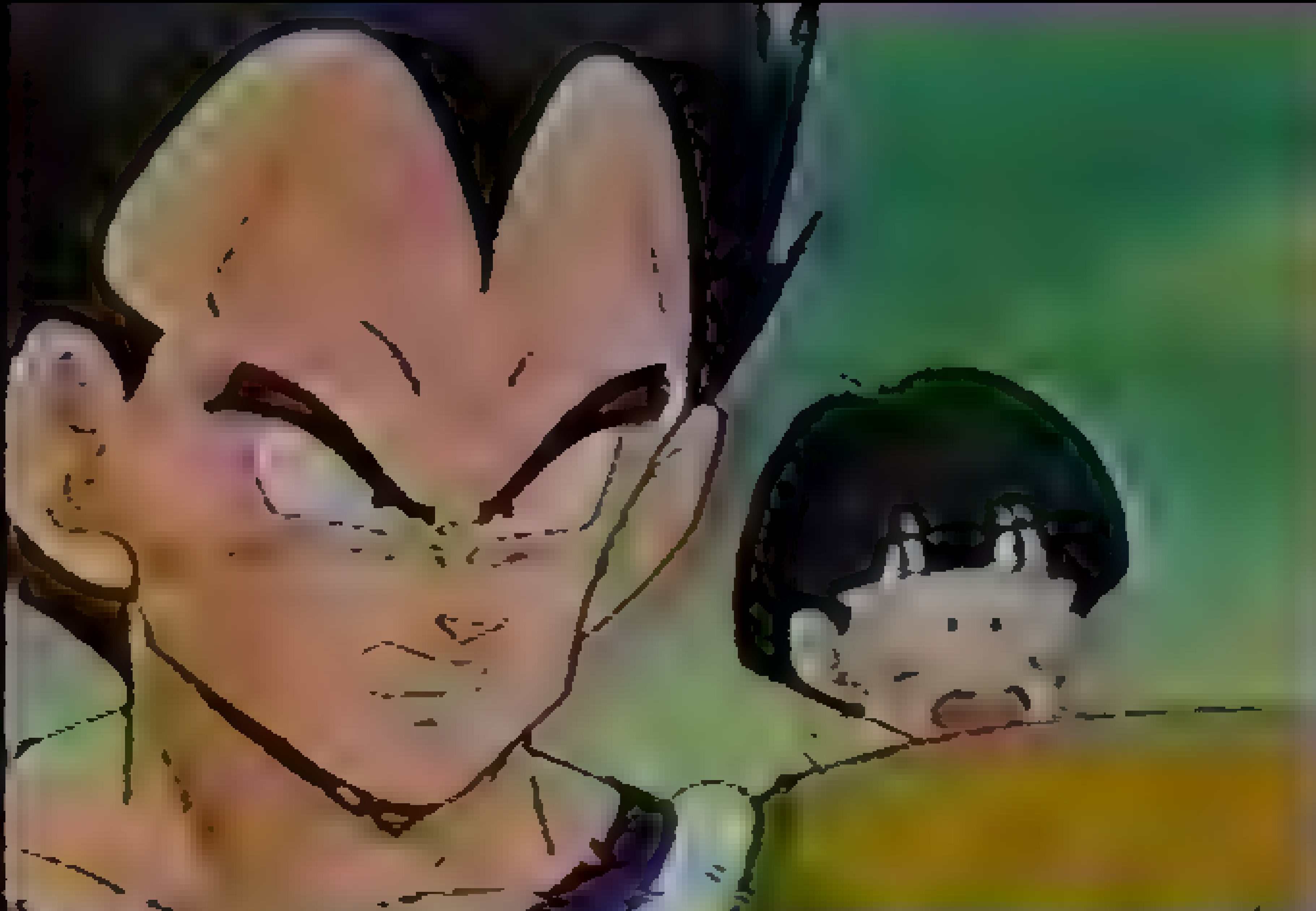

Don't grouse. At least
you get to fight him.

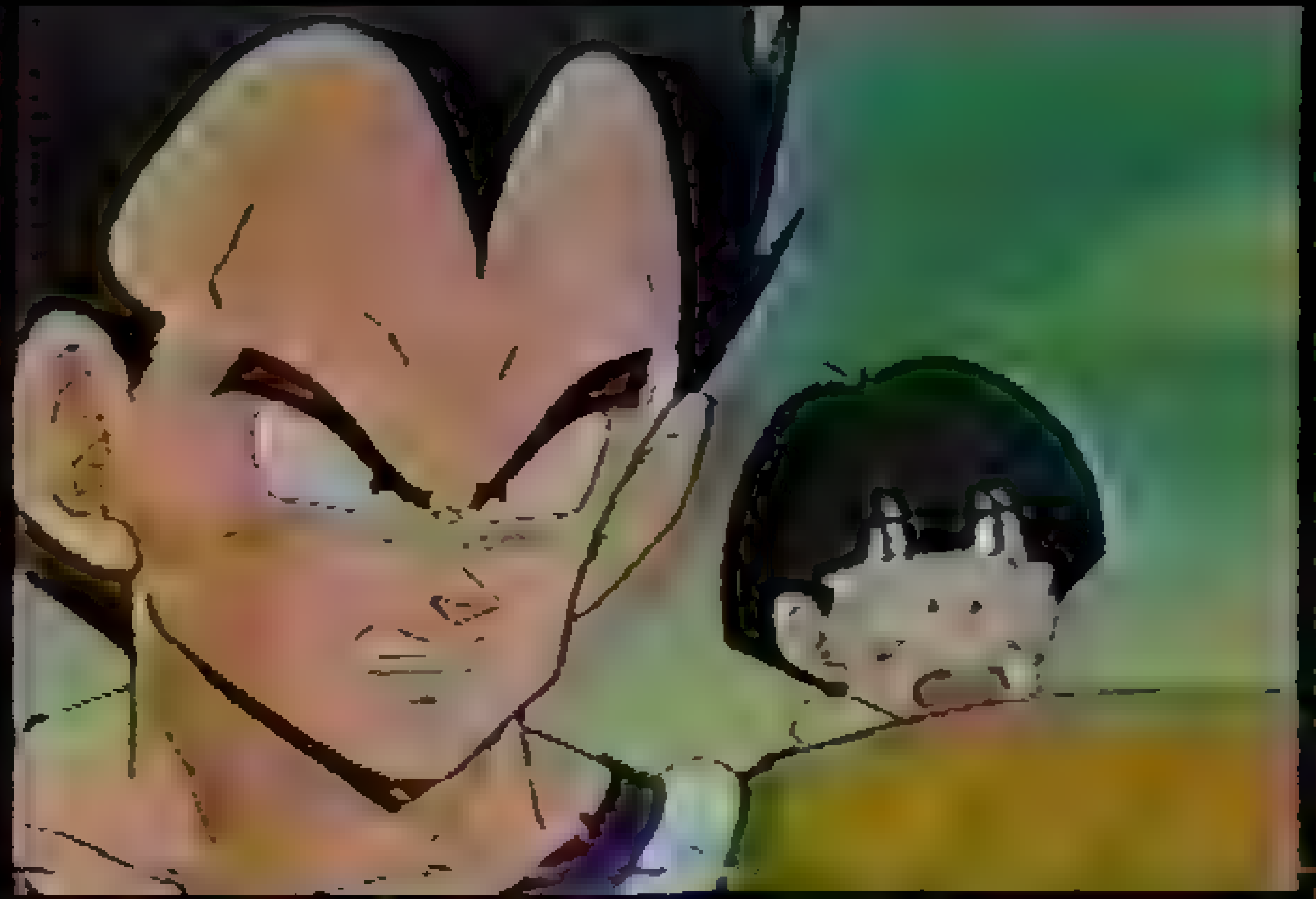

I know! I'll let you
have the death blow.


I know! I'll let you
have the death blow.

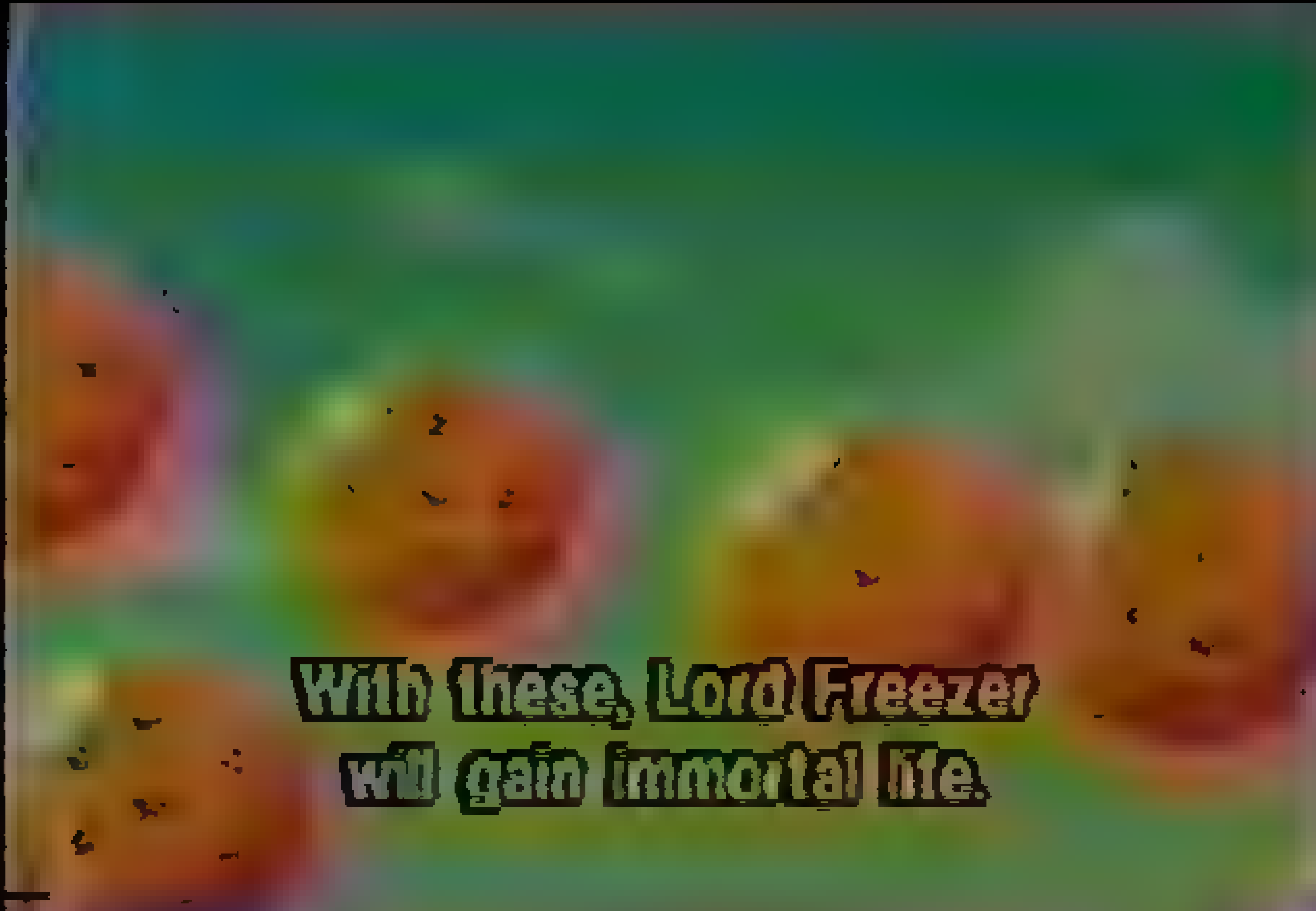









With these, Lord Freezer
will gain immortal life.

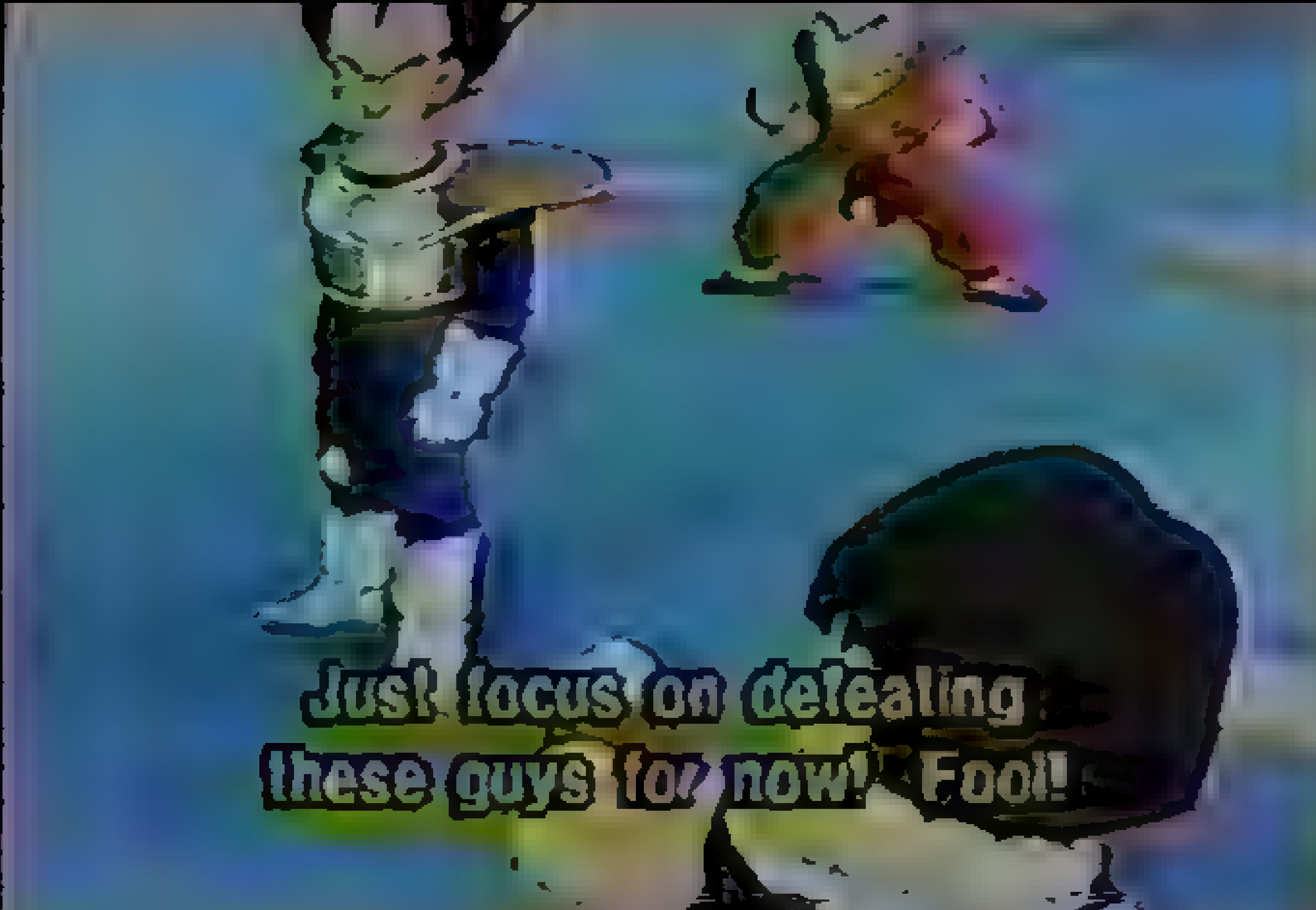

With these, Lord Freezer
will gain immortal life.

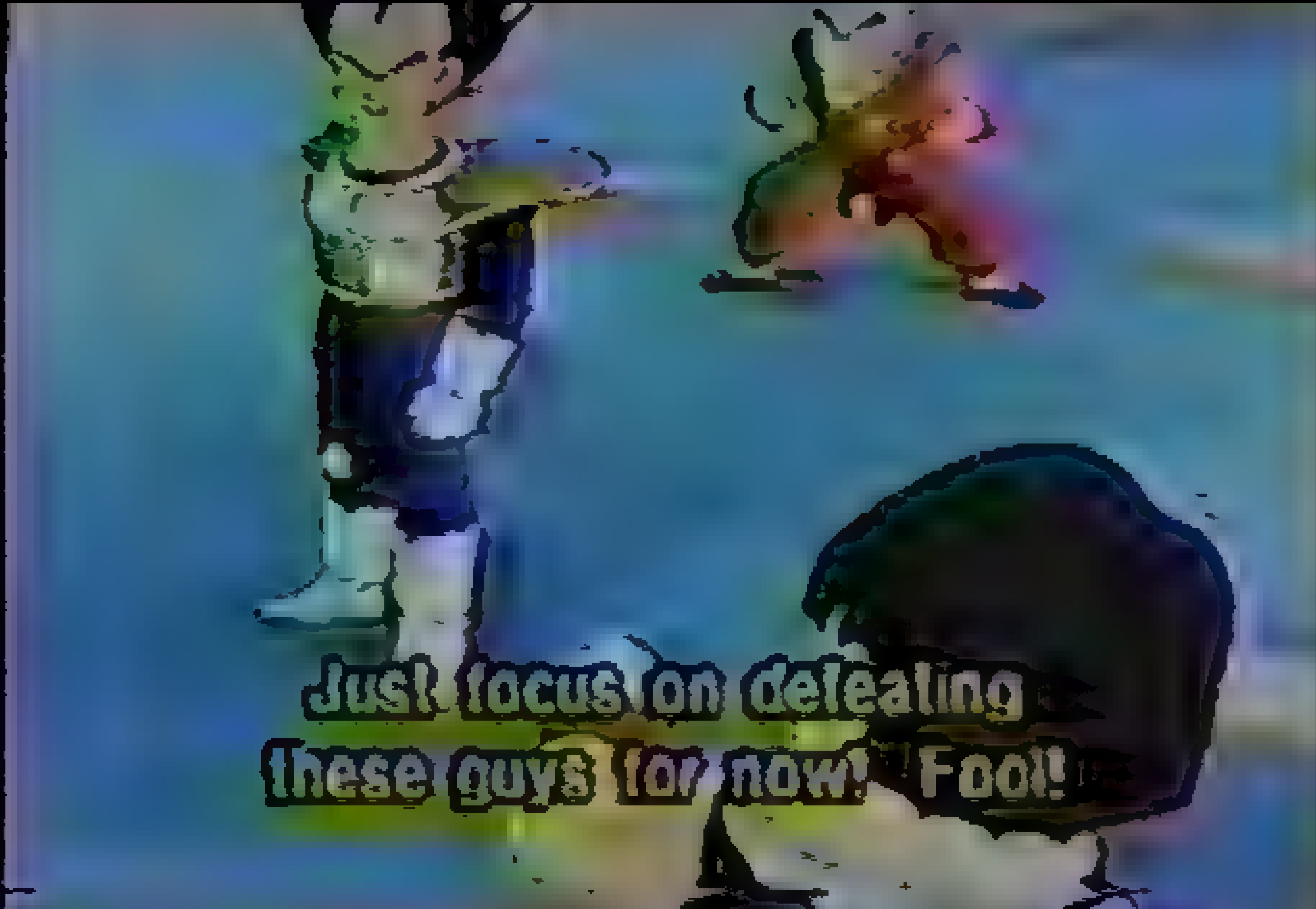



I won't let you have them!

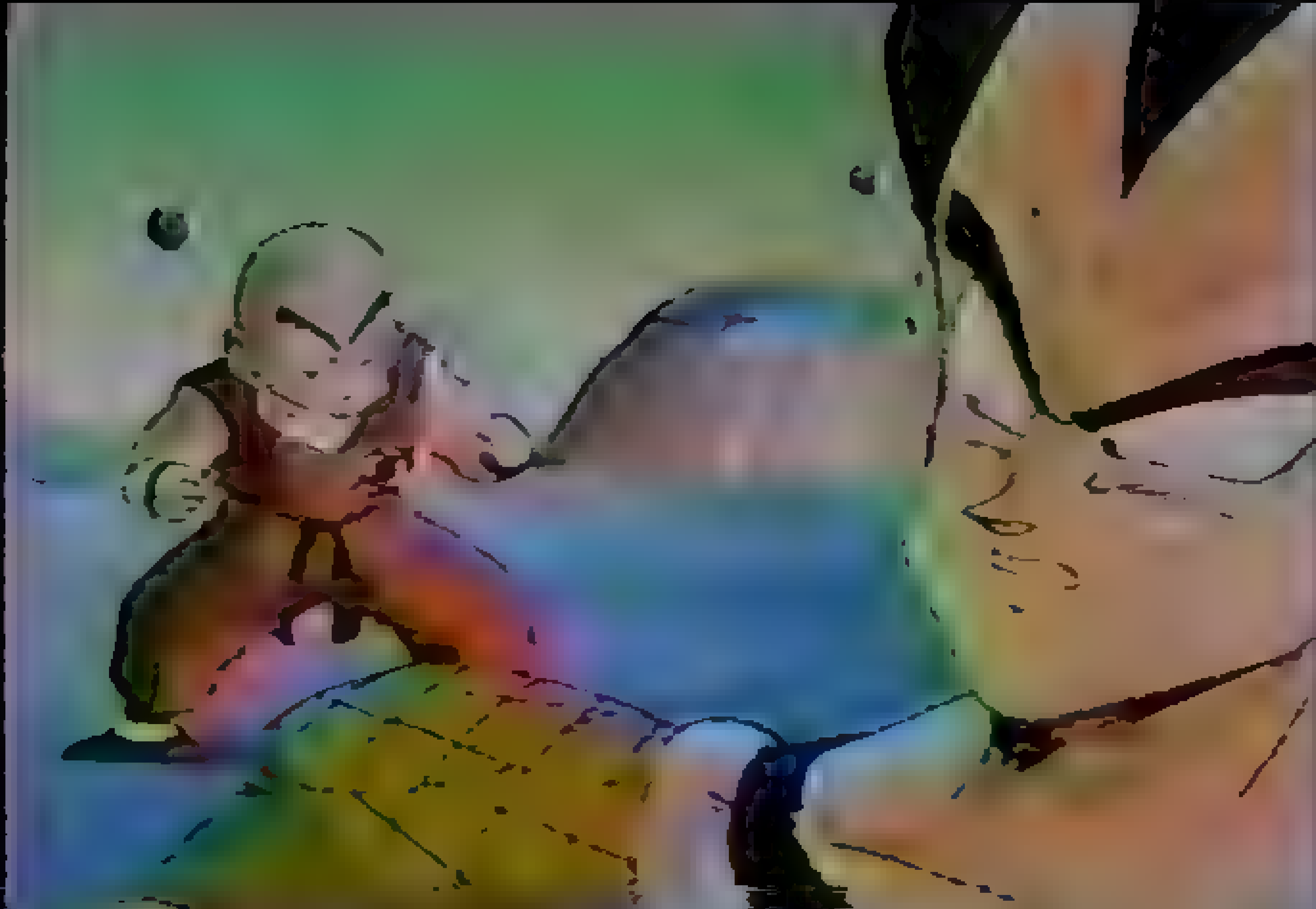

I won't let you have them!


Don't waste your energy!


Just focus on defeating
these guys for now! Fool!


Just focus on defeating
these guys for now! Fool!





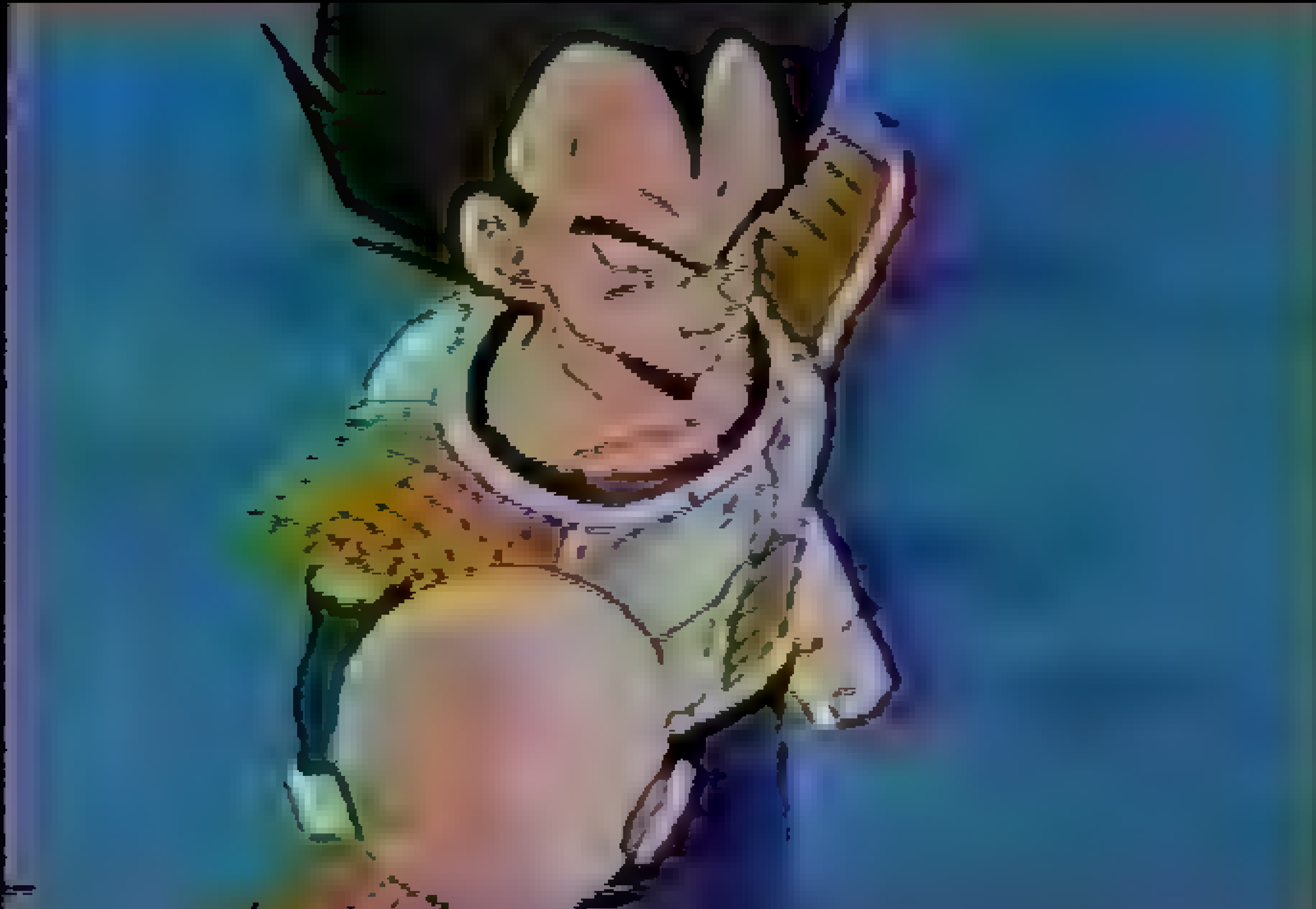

Come here a minute.

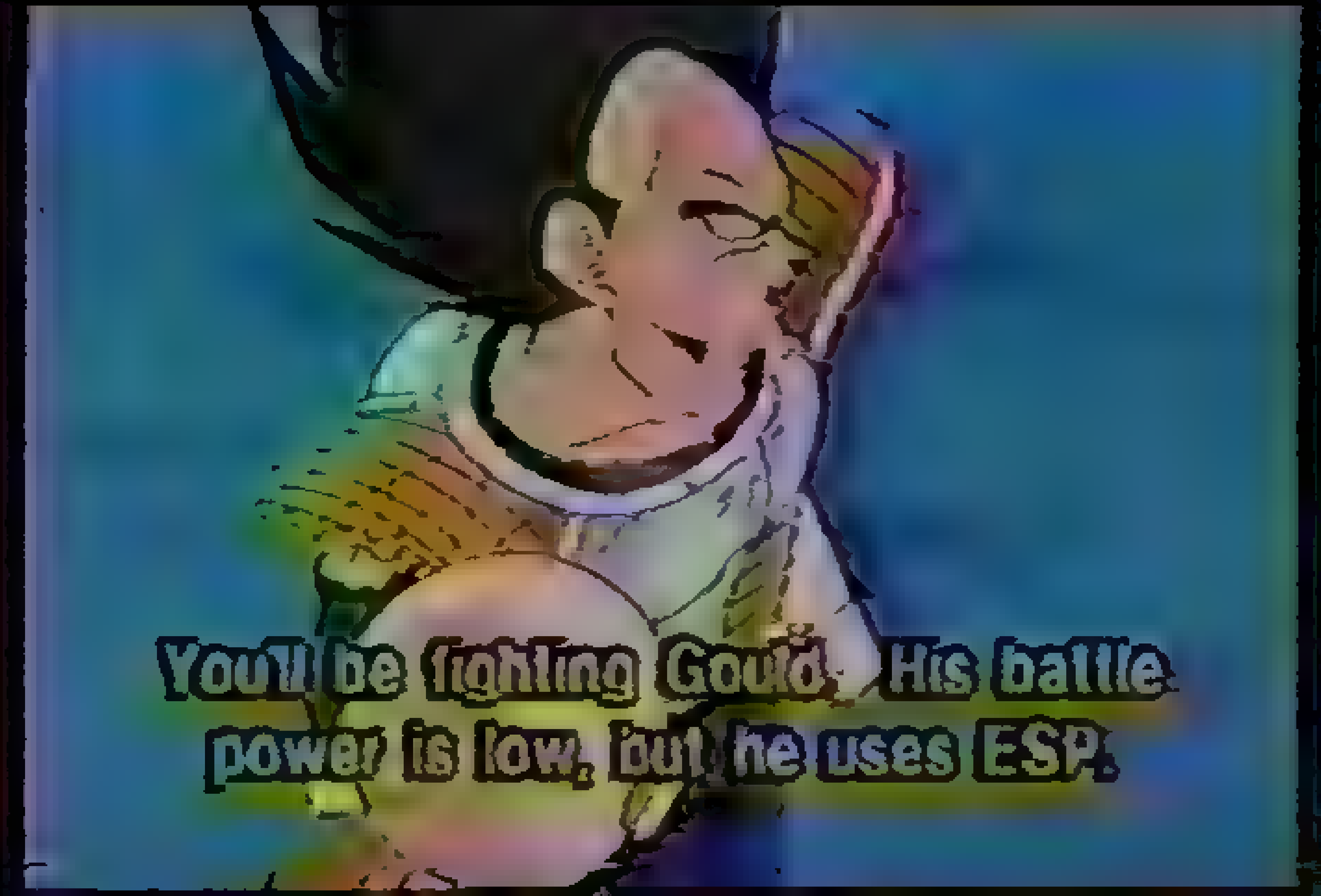


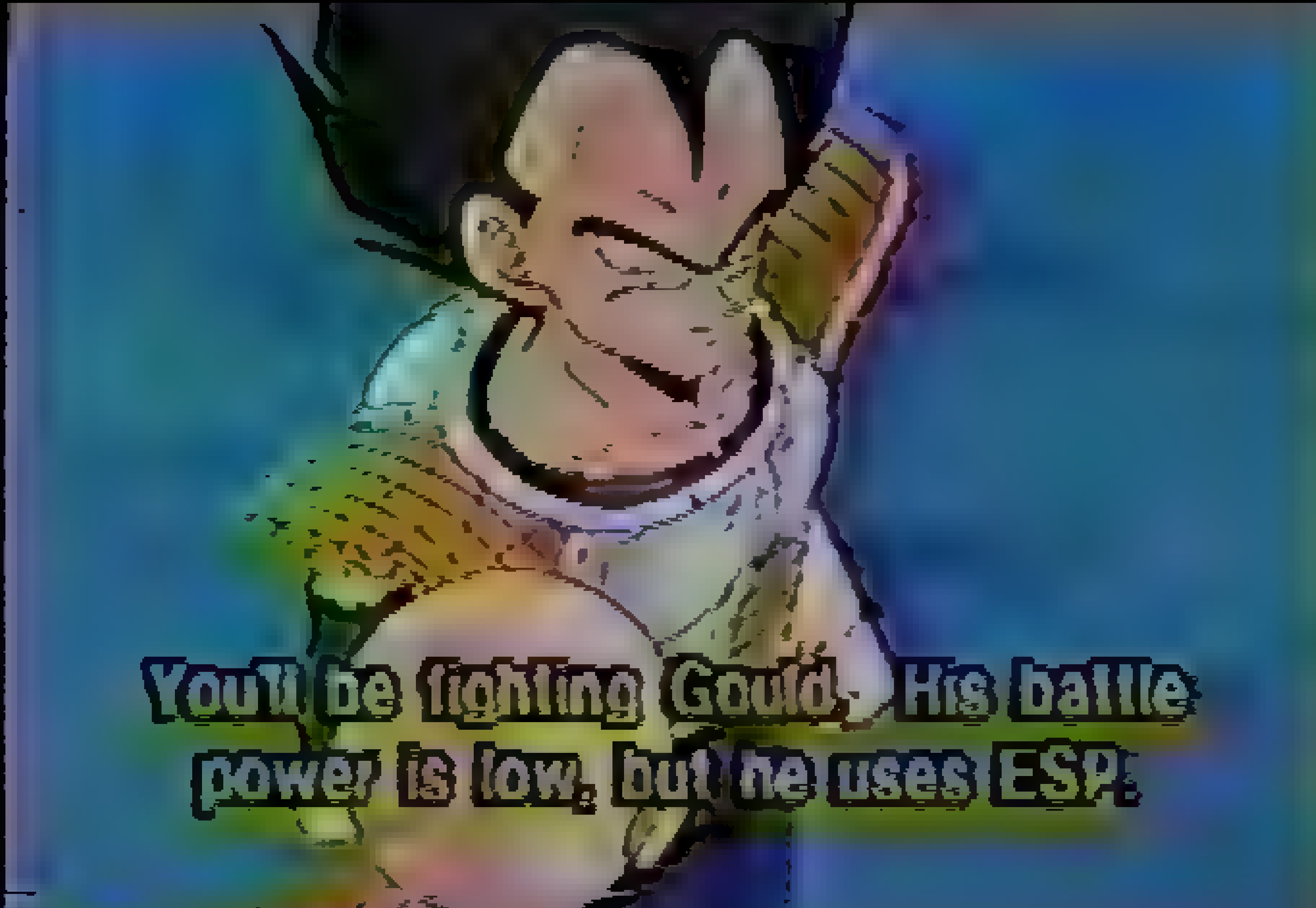

Strategy meeting?

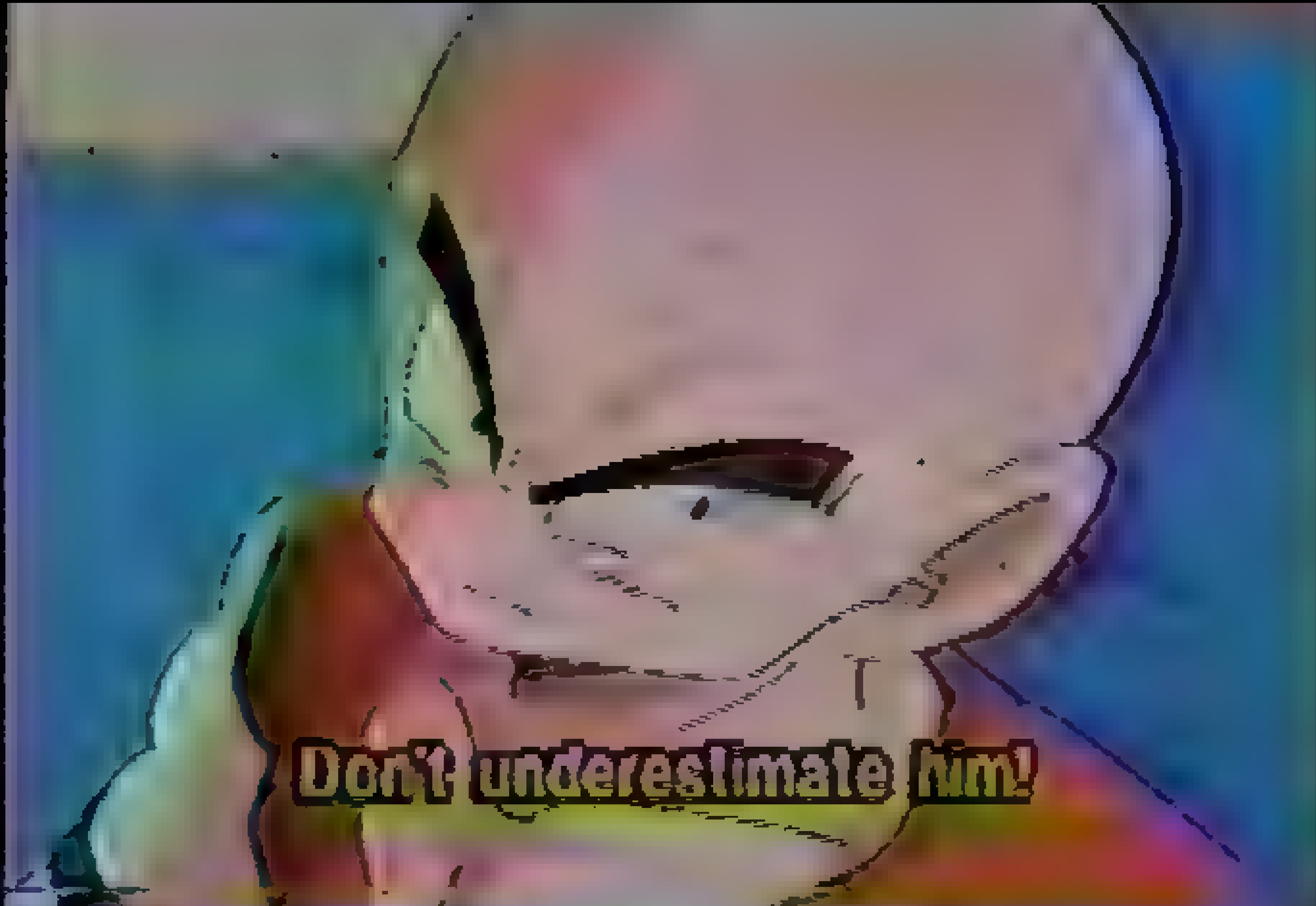







You'll be fighting Gould. His battle
power is low, but he uses ESP.


You'll be fighting Gould. His battle
power is low, but he uses ESP.


Don't underestimate him!



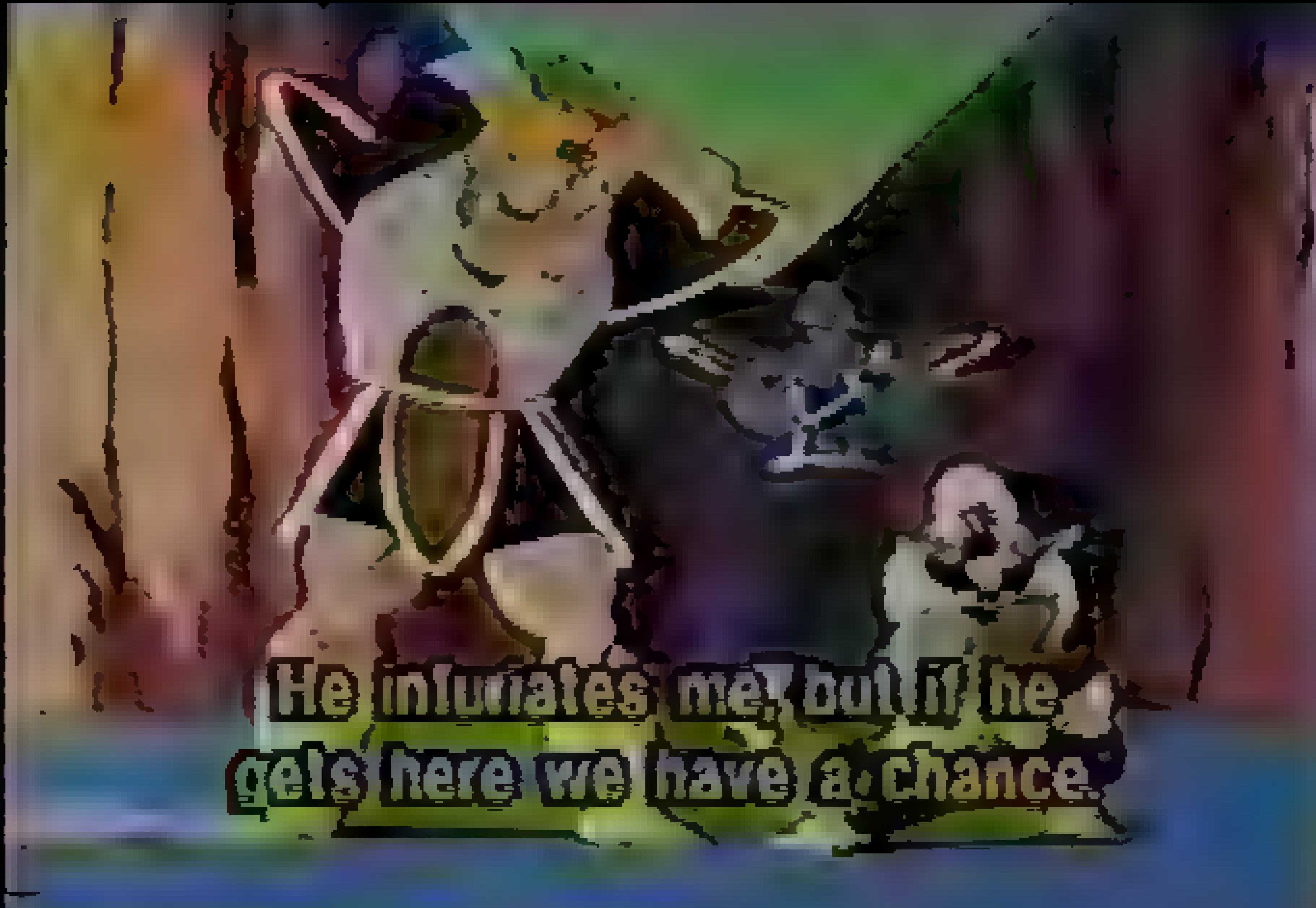

By the way...is Kakarott
really not on this planet?

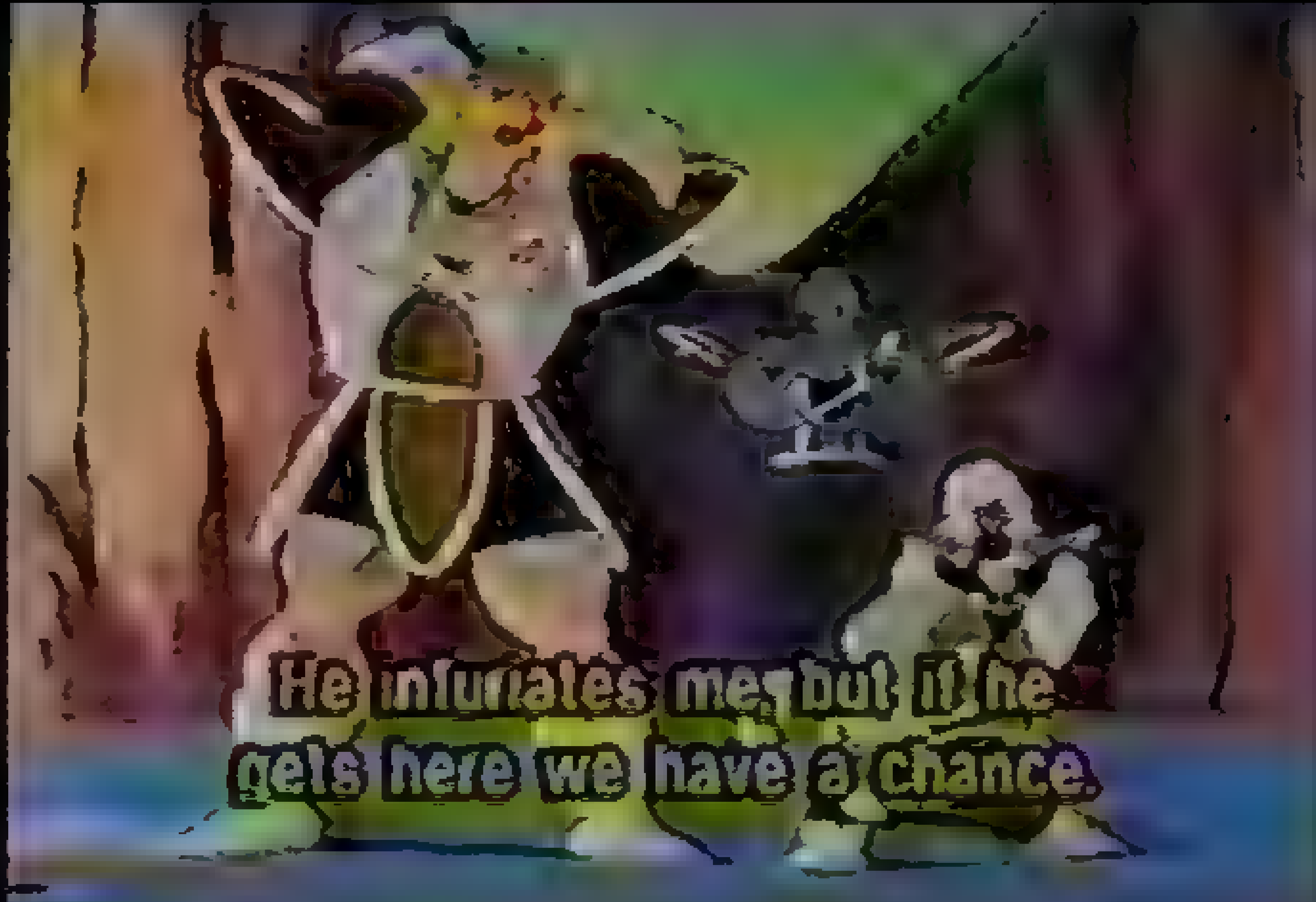

By the way...is Kakarott
really not on this planet?


He's not...
But he's on his way.


He's not...
But he's on his way.


Hurry, and get here!


He infuriates me, but if he
gets here we have a chance.


He infuriates me, but if he
gets here we have a chance.


He infuriates me, but if he gets here we have a chance.



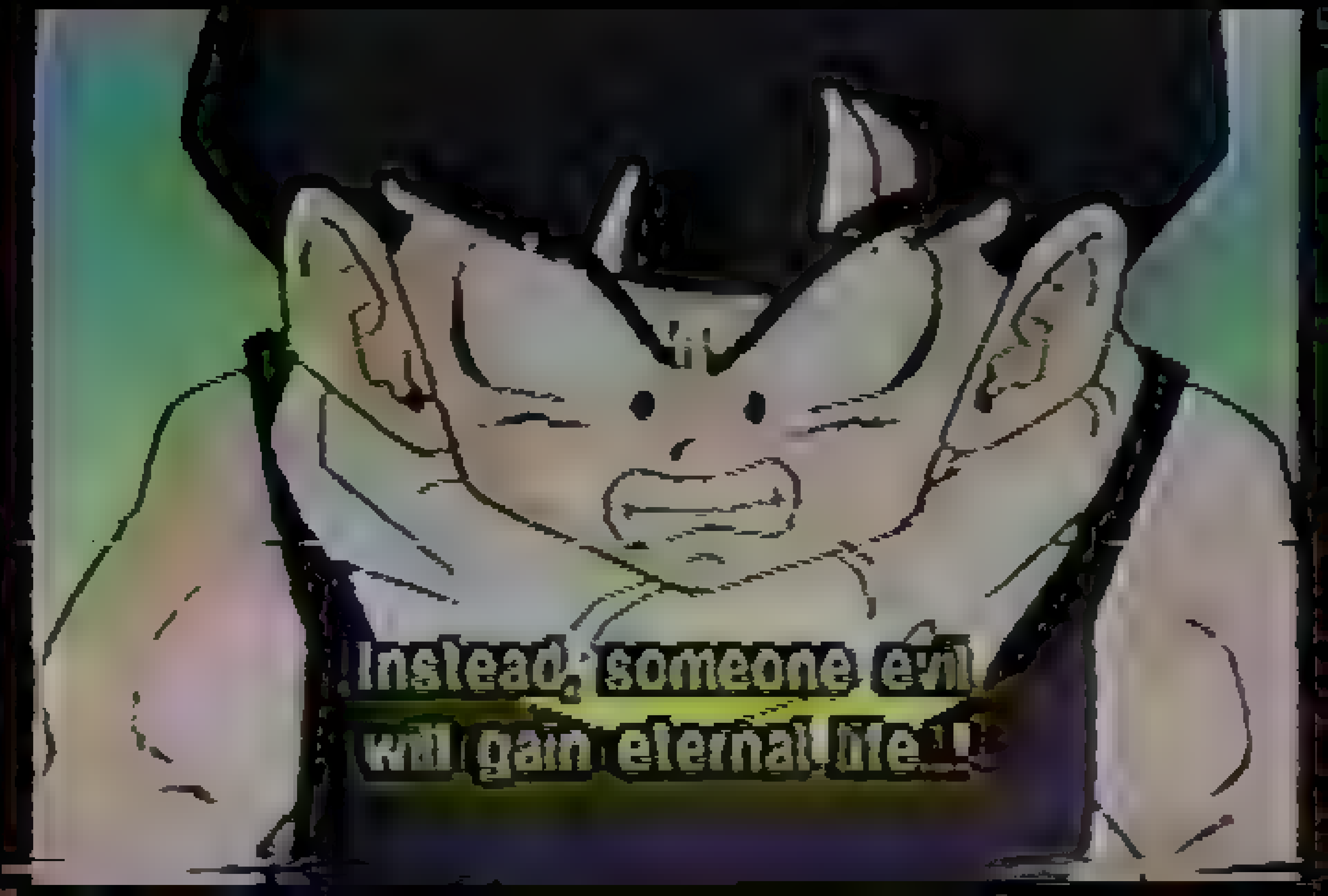



Why did we come to
this faraway planet?

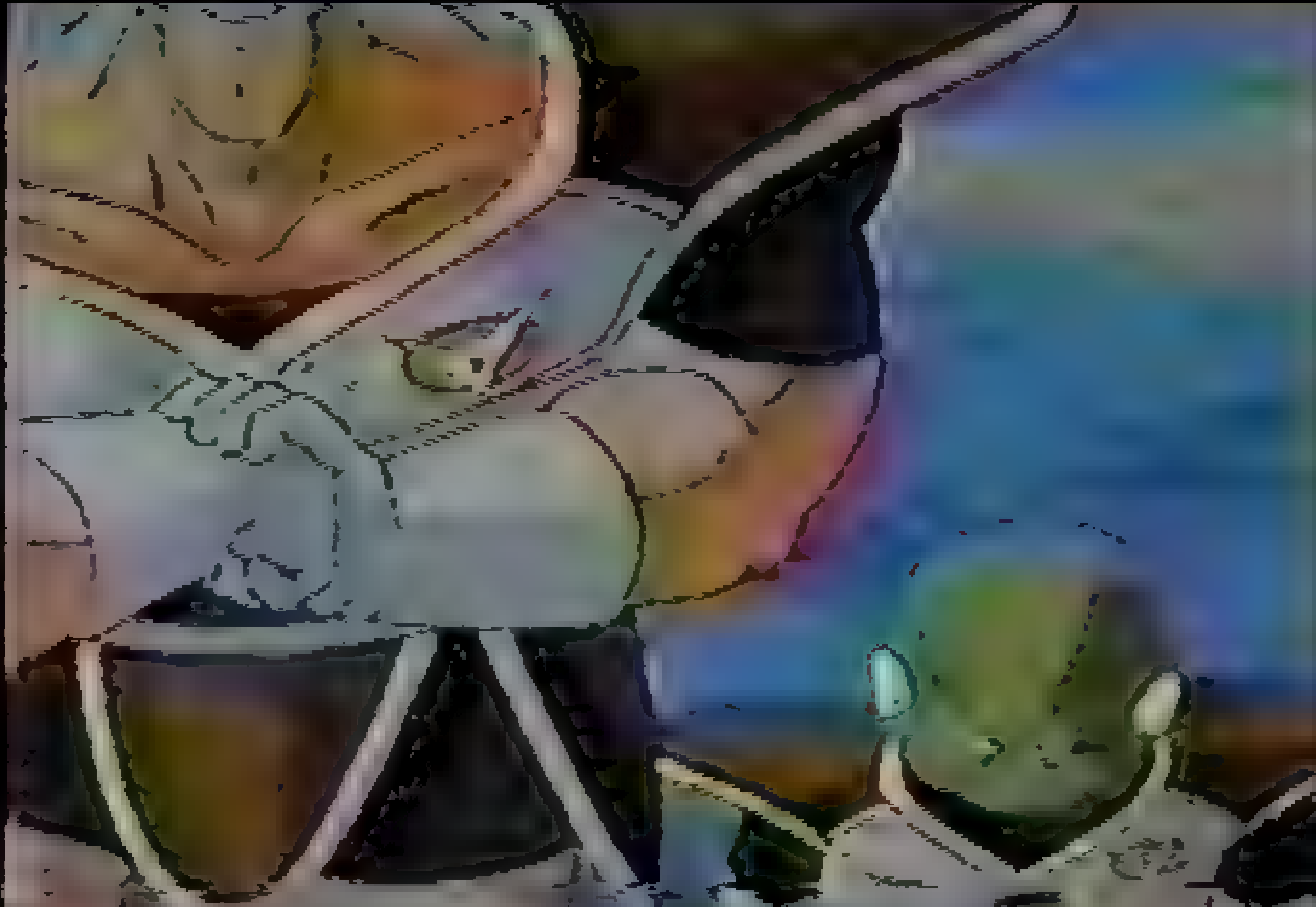

Why did we come to
this faraway planet?

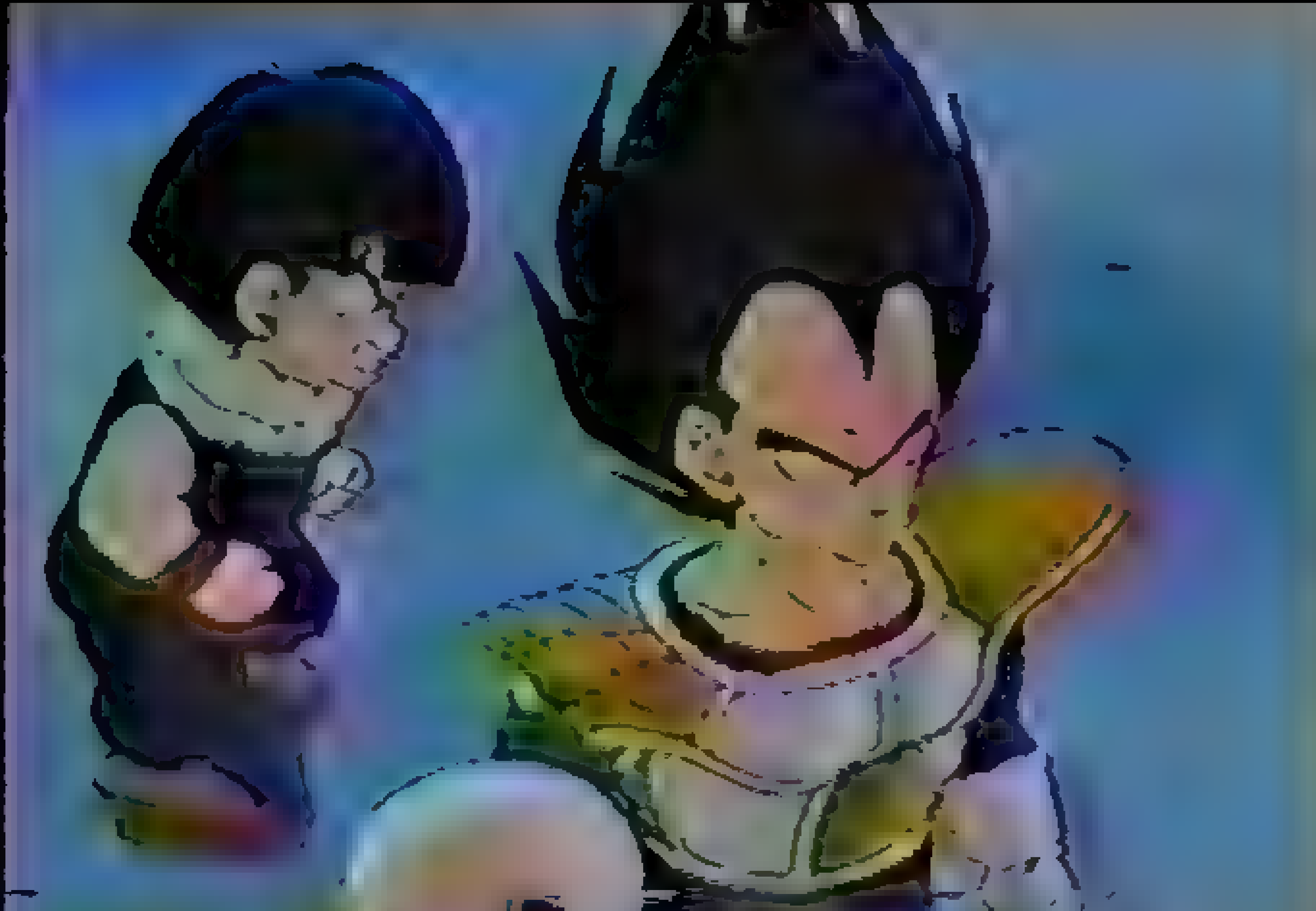

We couldn't gather
all the Dragon Balls.


Instead, someone evil
will gain eternal life...!

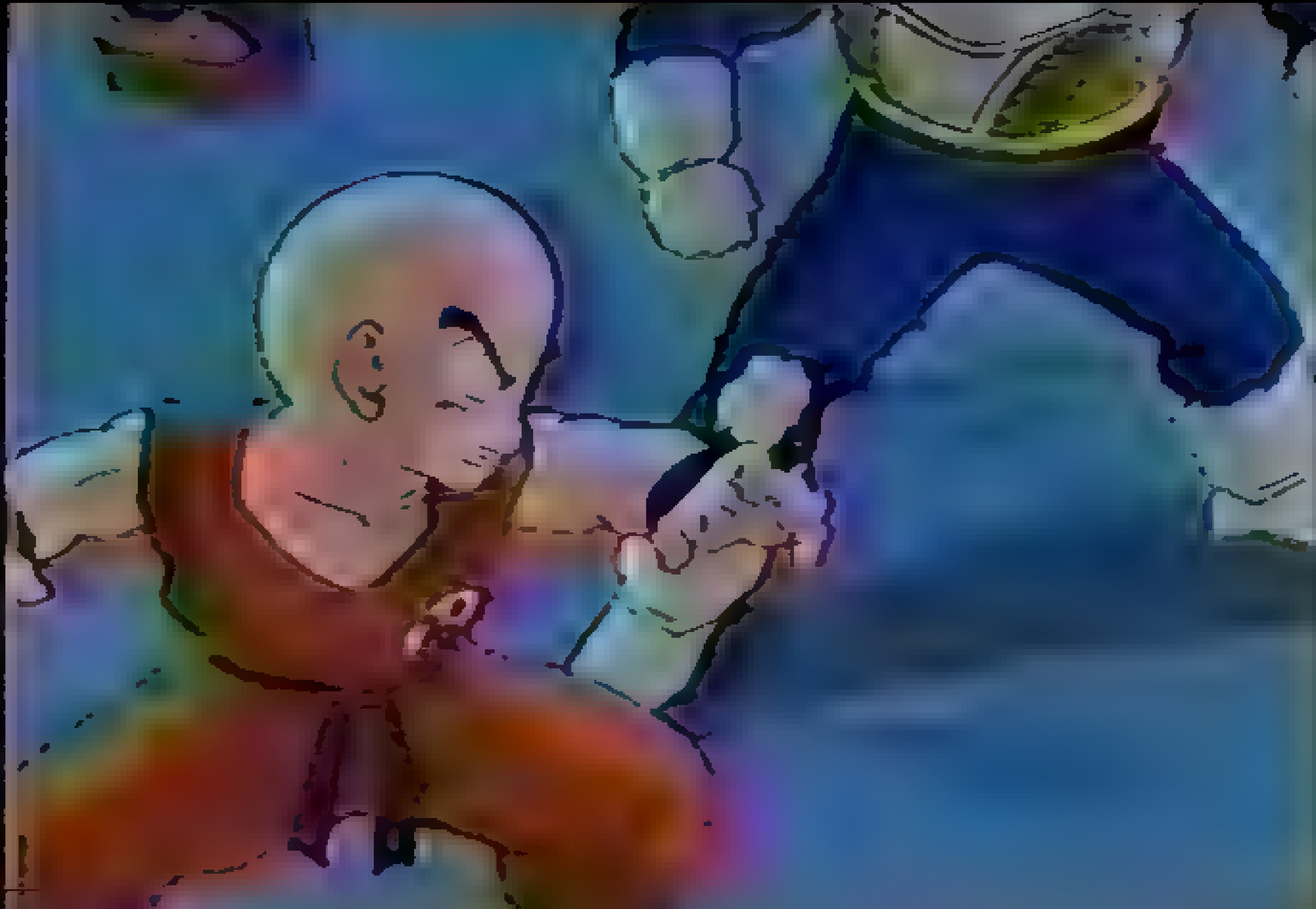

Instead, someone evil
will gain eternal life...!

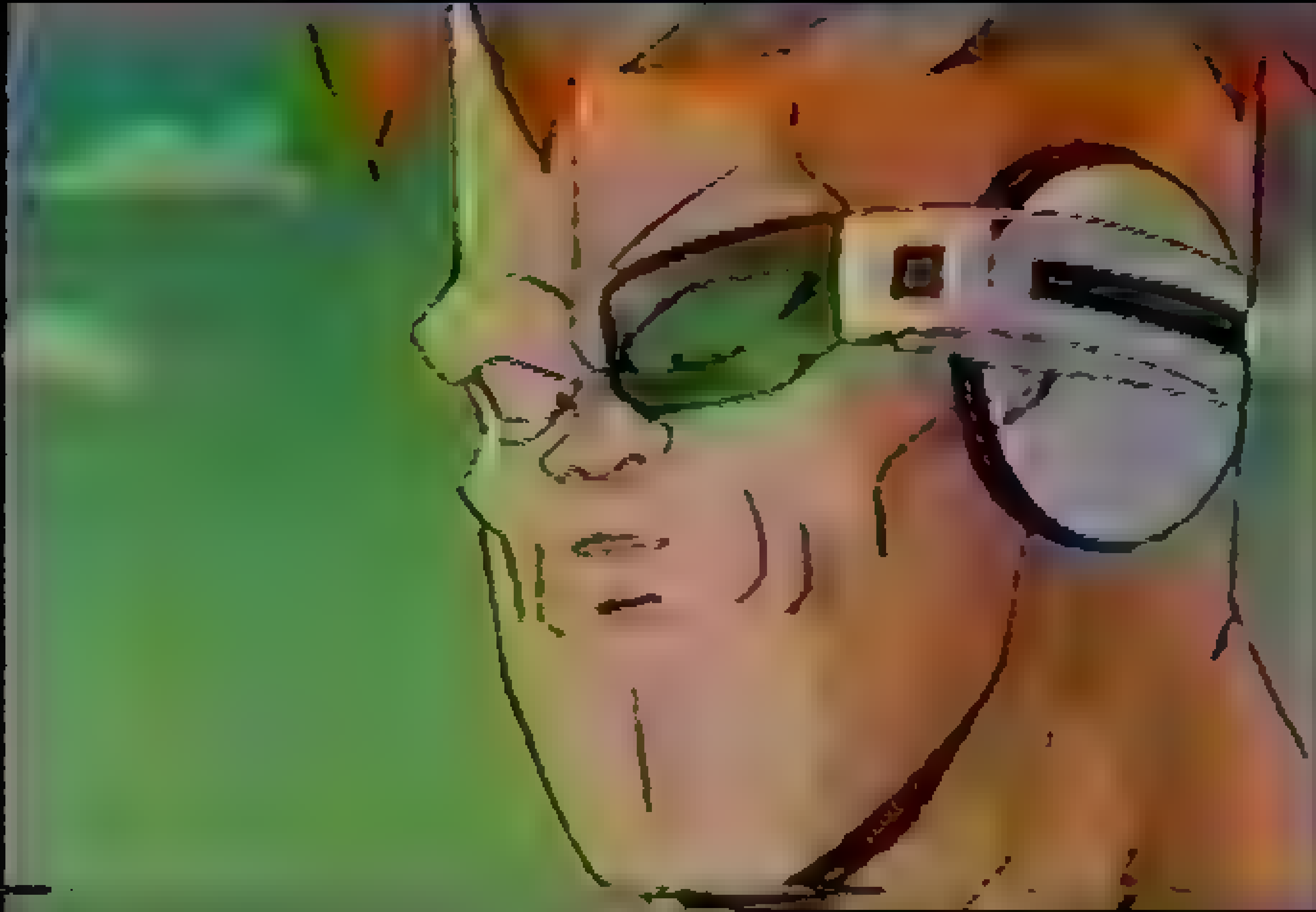




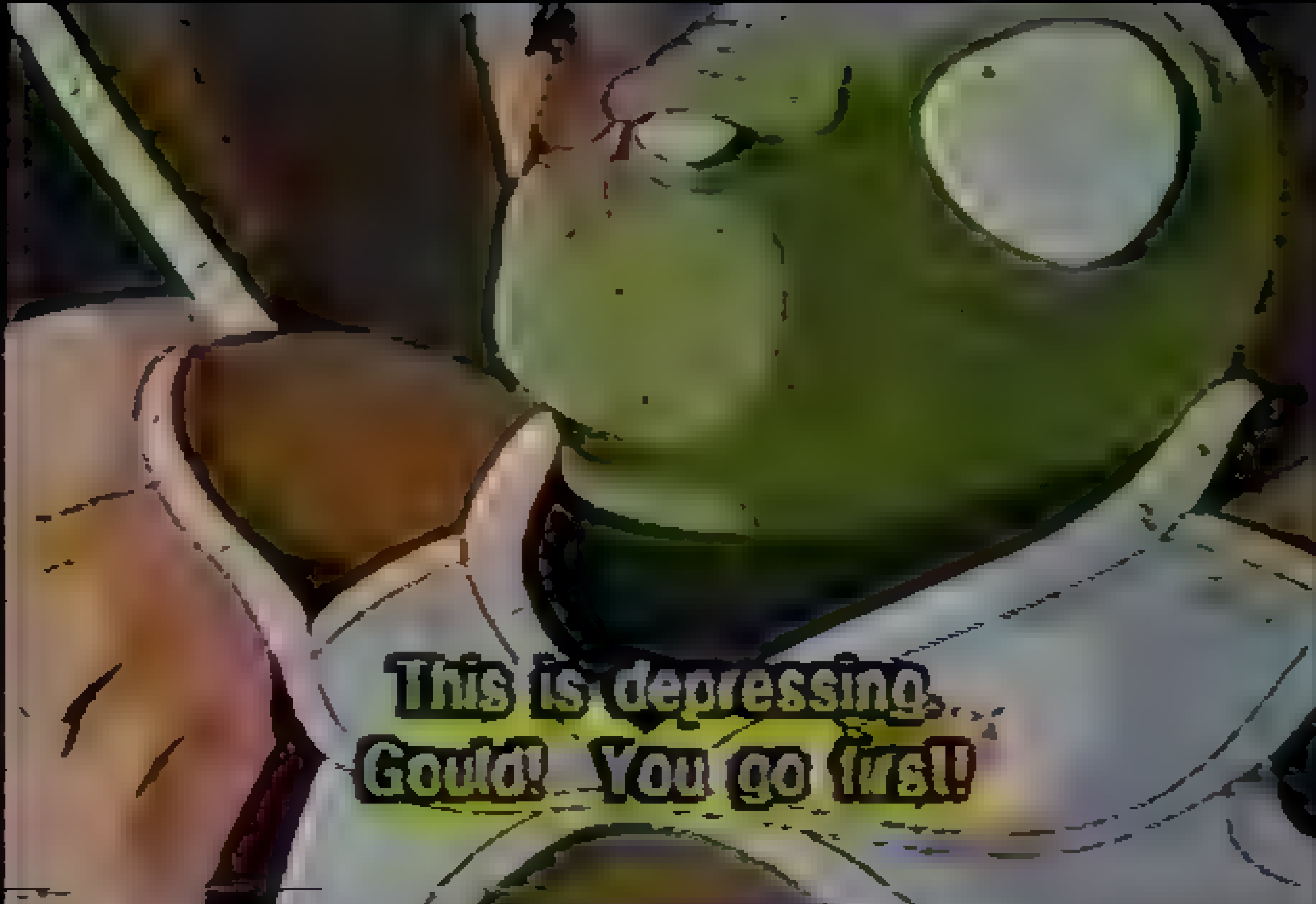




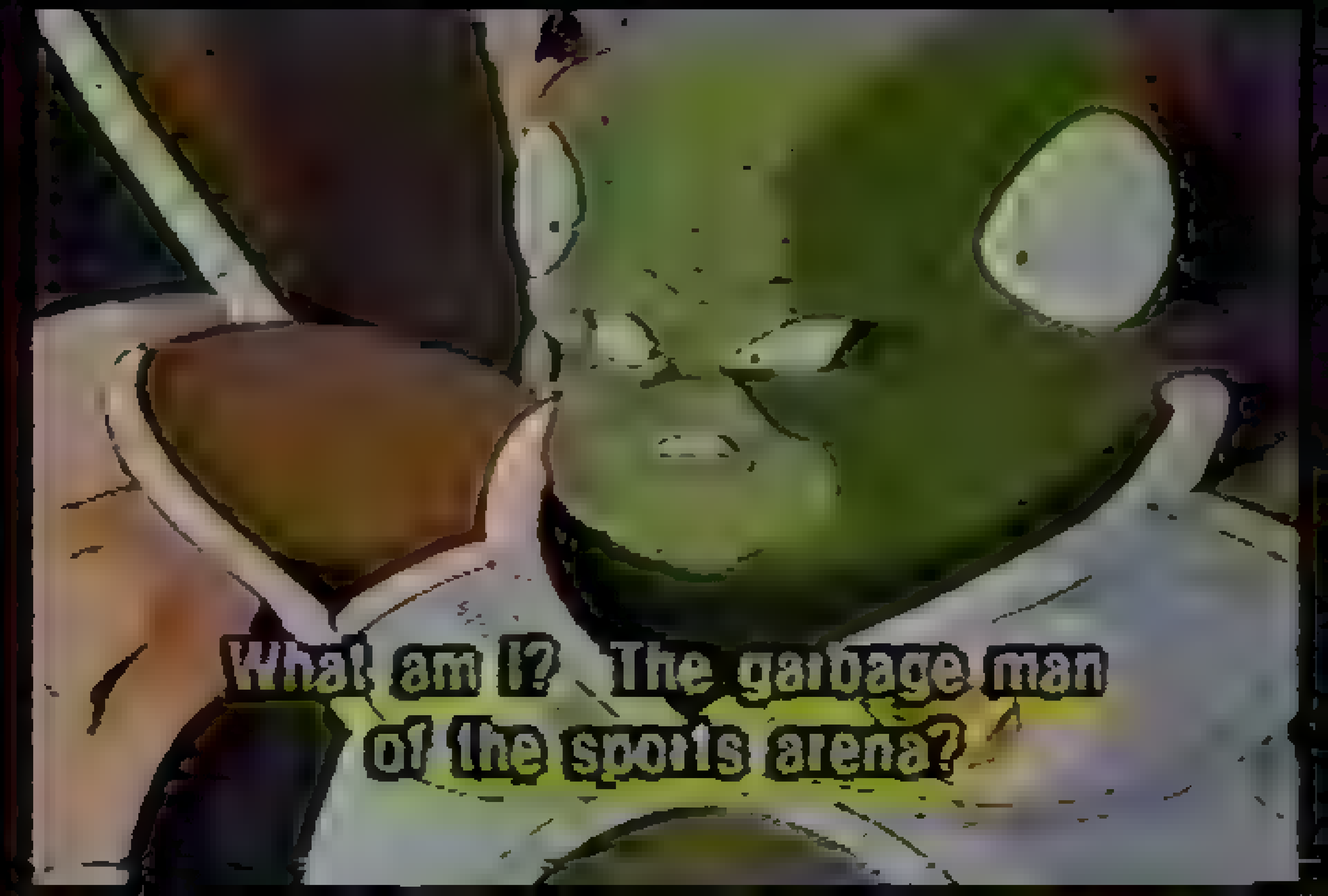


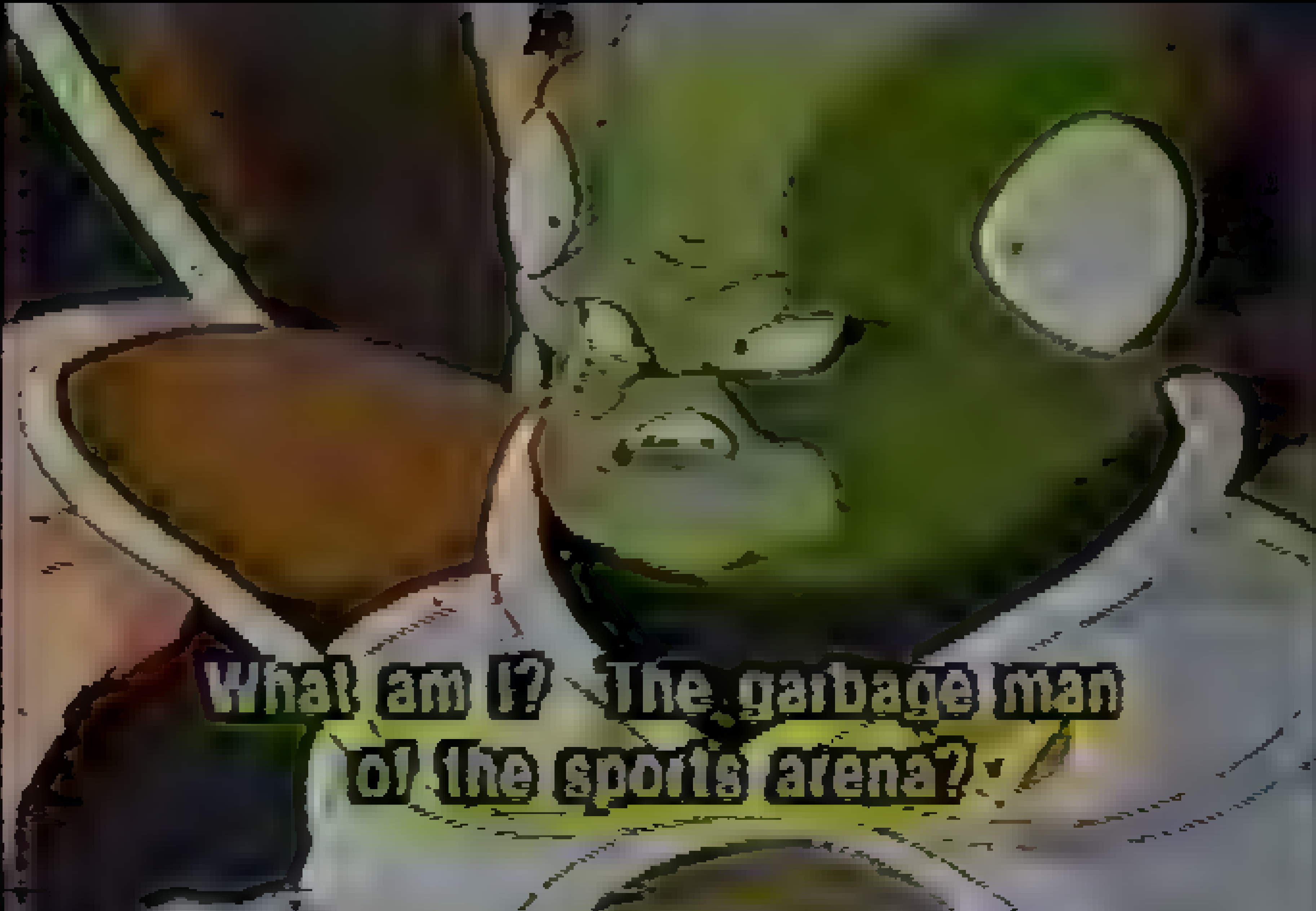



This is depressing.
Gould! You go first!


This is depressing.
Gould! You go first!




What am I? The garbage man
of the sports arena?


What am I? The garbage man
of the sports arena?


Make sure you leave
some for me, Rikoom!


Make sure you leave
some for me, Rikoom!


You're an idiotic
bunch, as usual.


You're an idiotic
bunch, as usual.


Remember the image-training
we did on the spaceship?

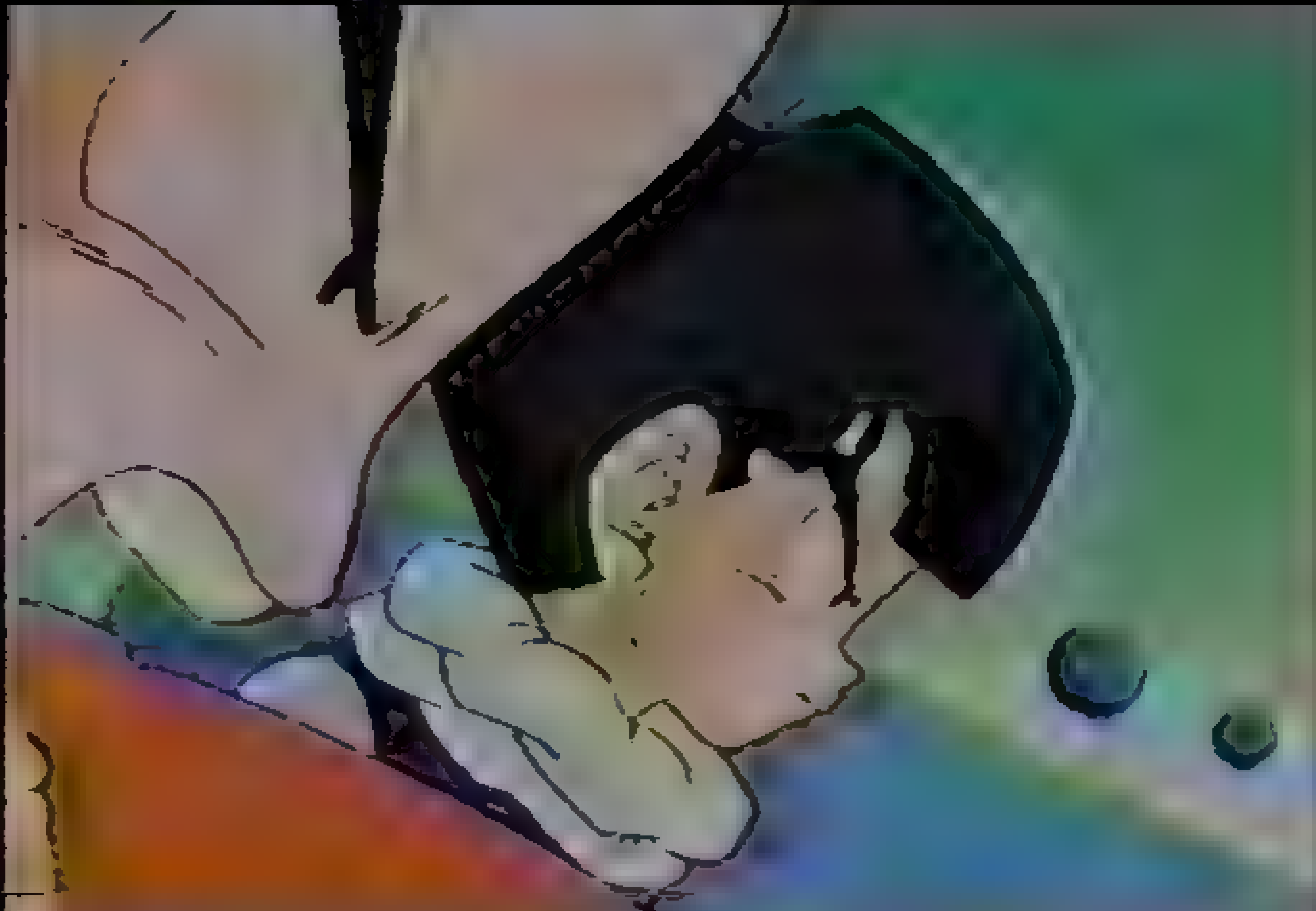

Remember the image-training
we did on the spaceship?



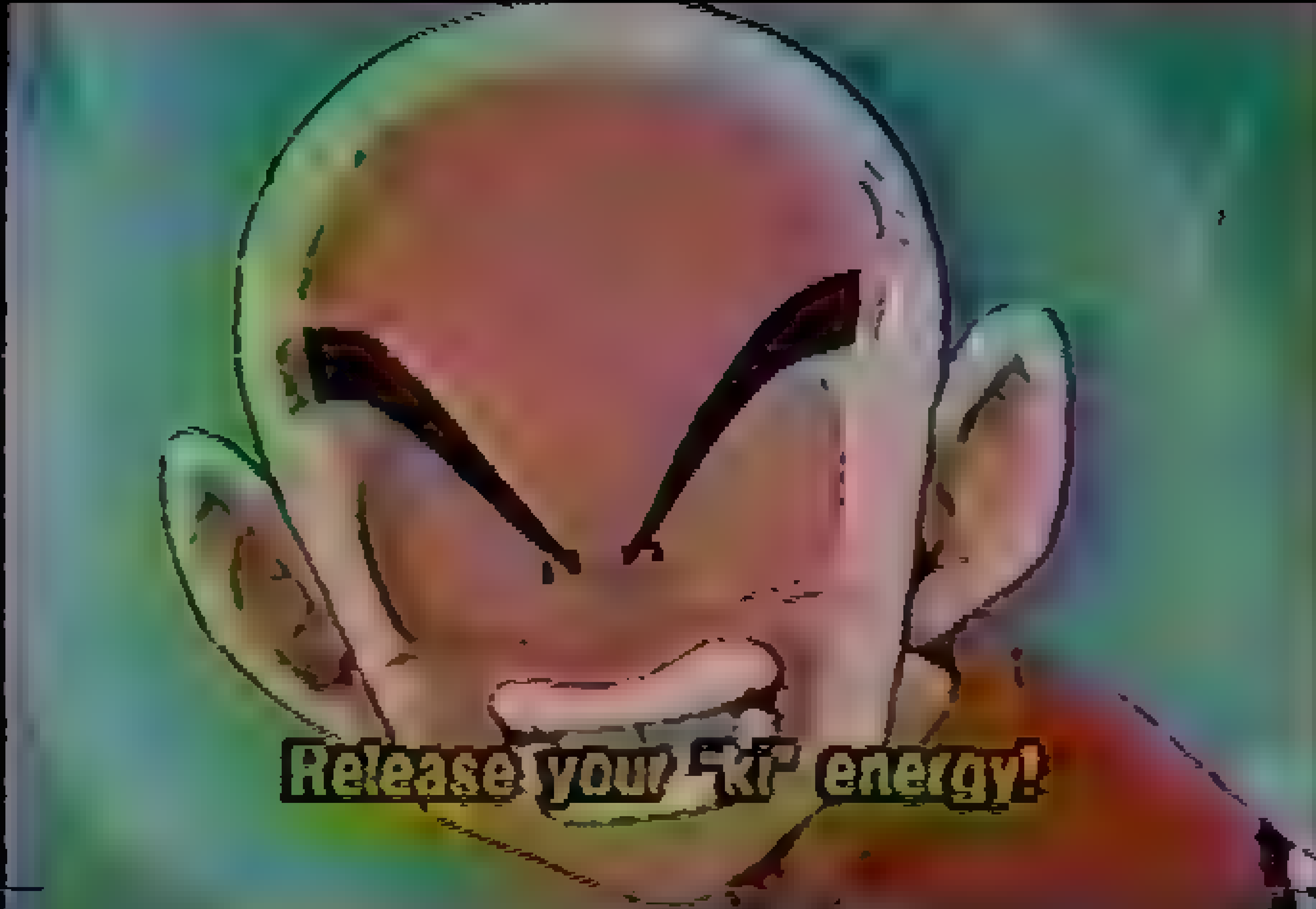



This is going to be
over before we know it.

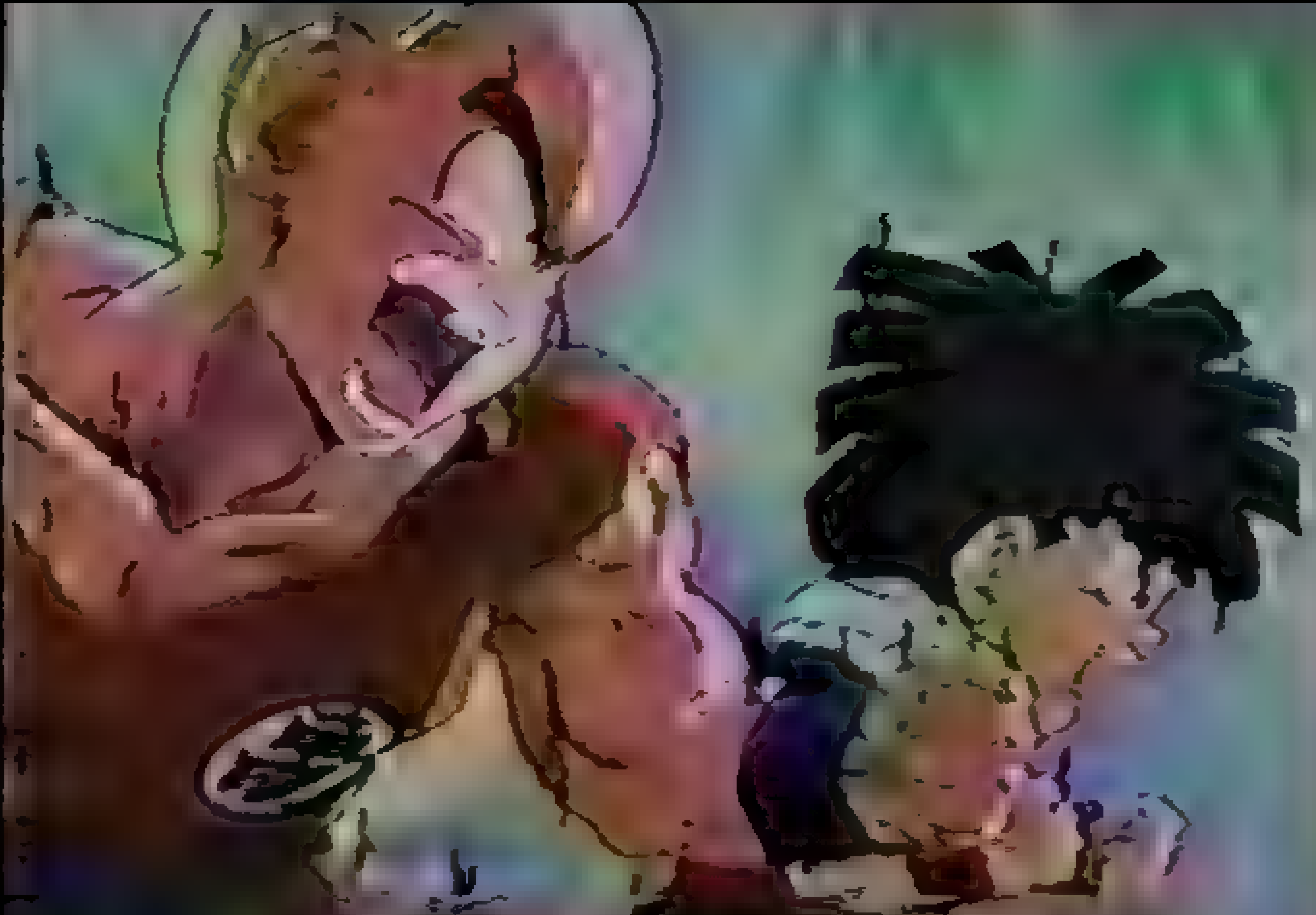


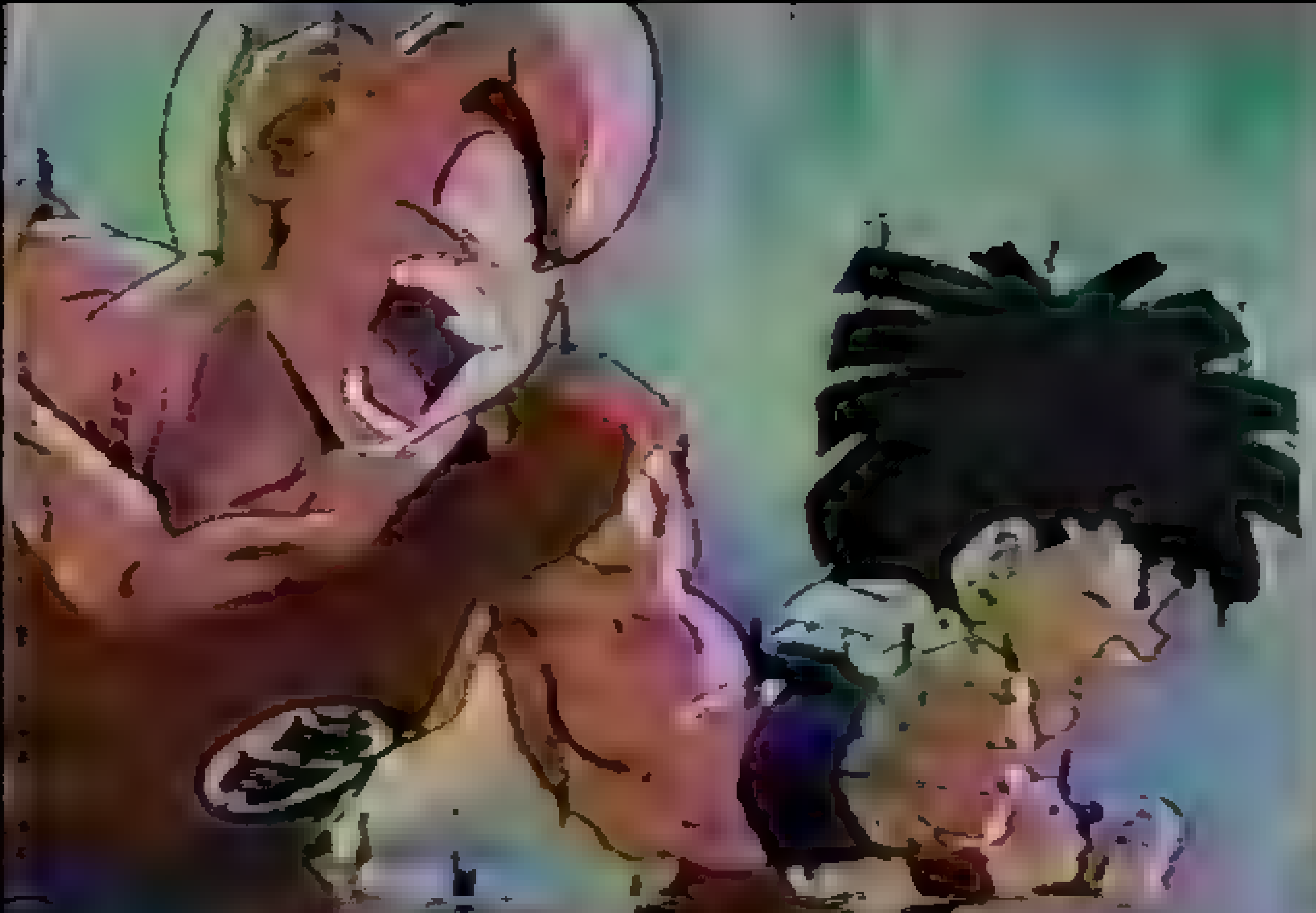



Here we go!


Release your "ki" energy!


Release your "ki" energy!

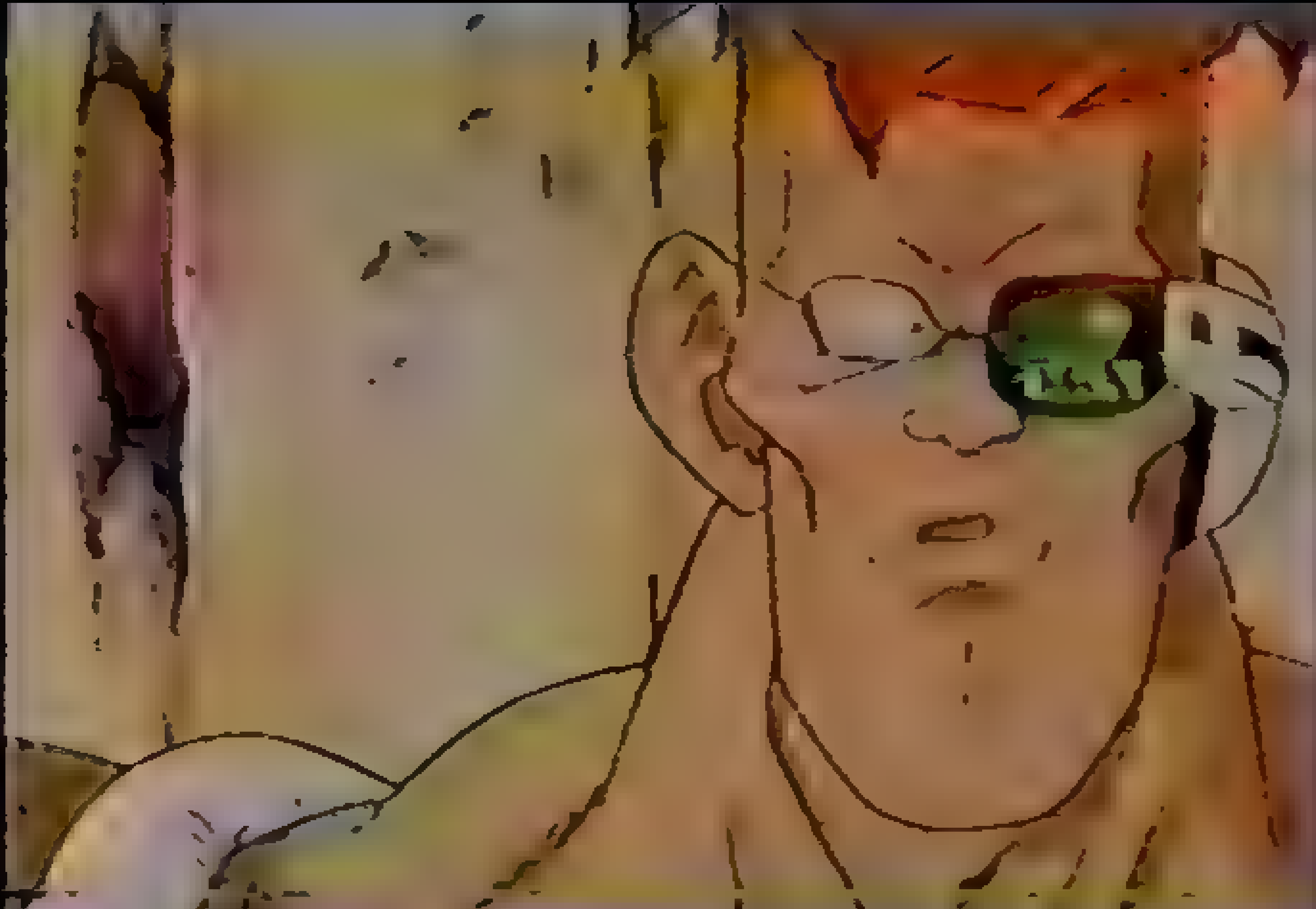








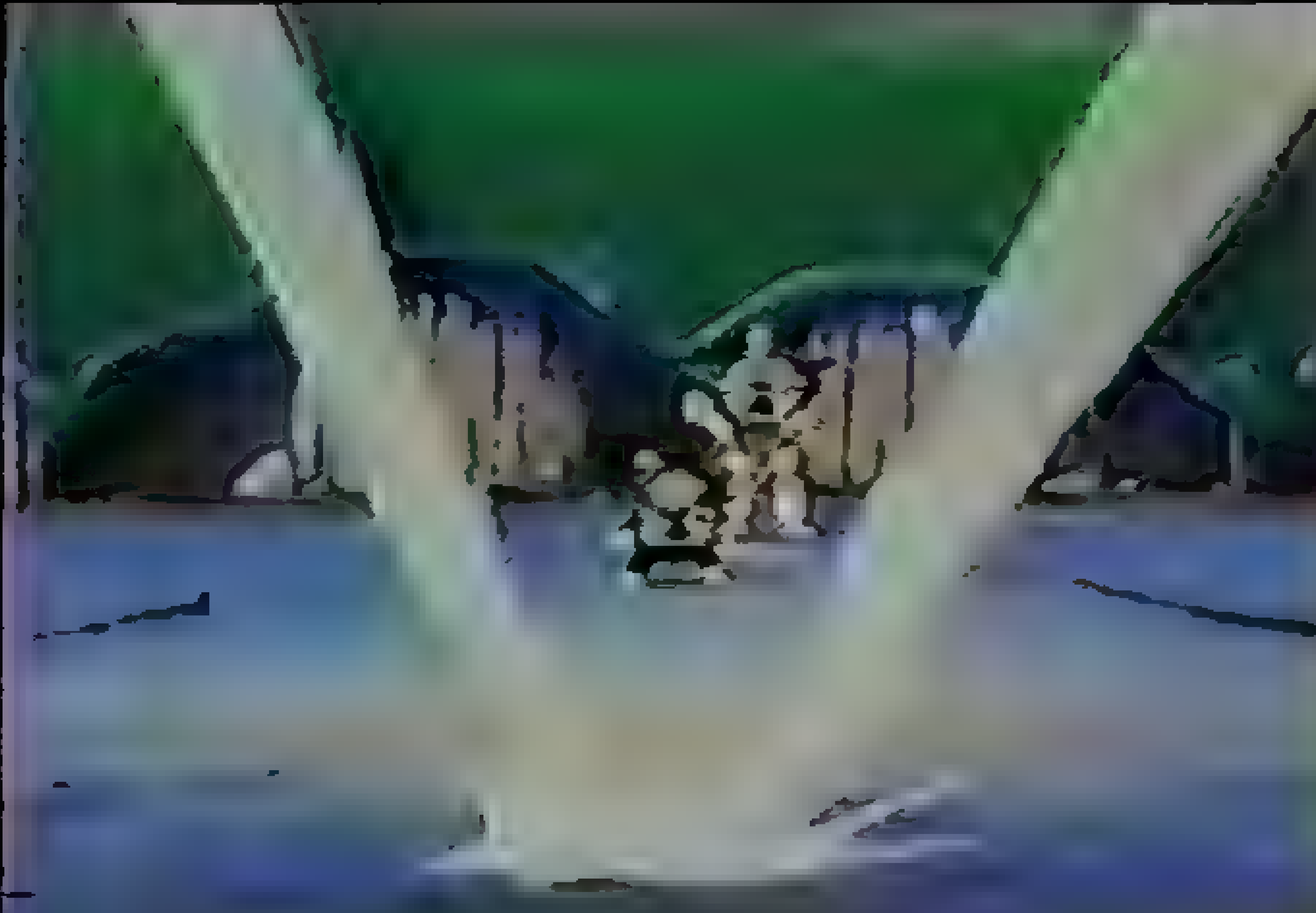




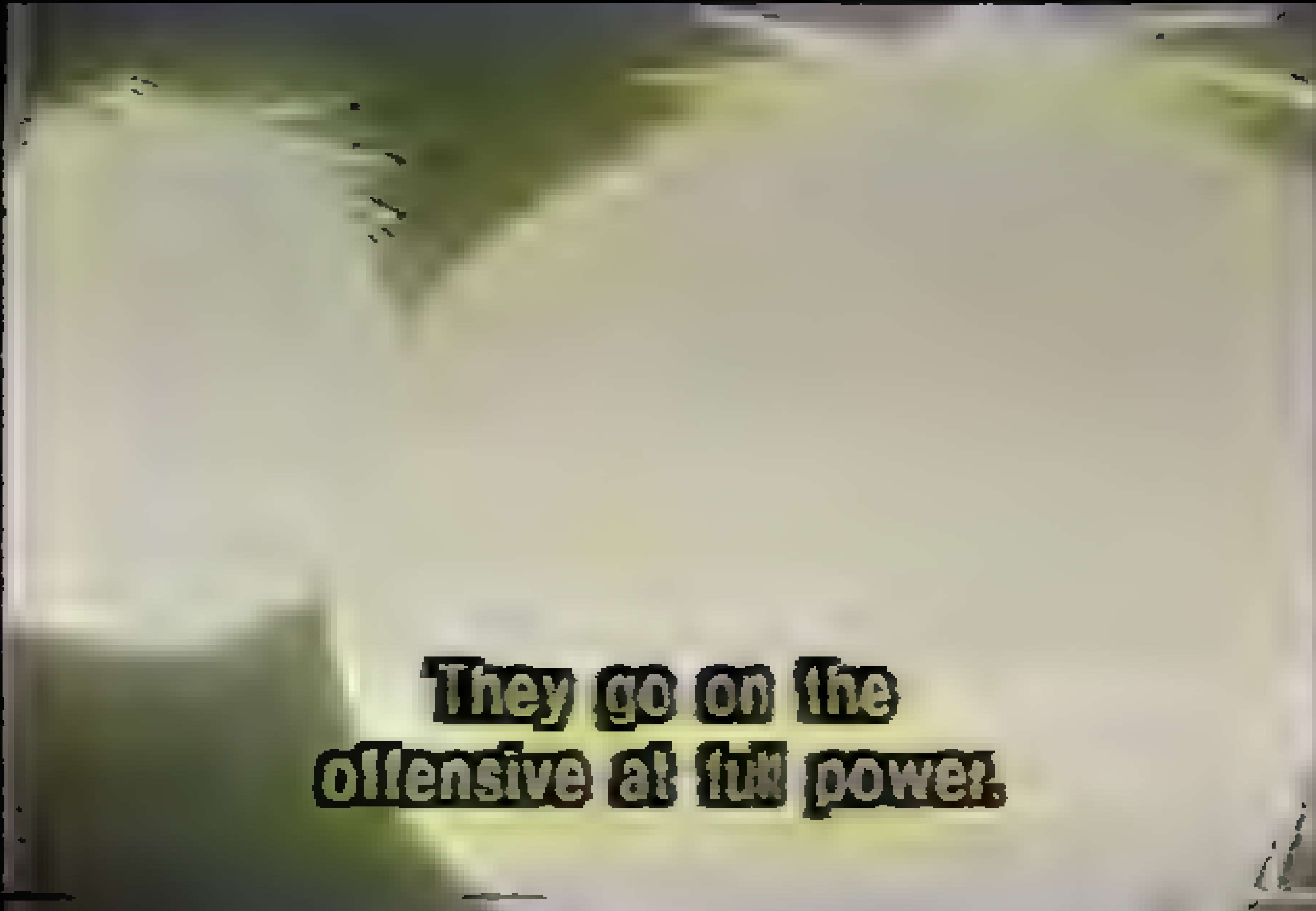

What!

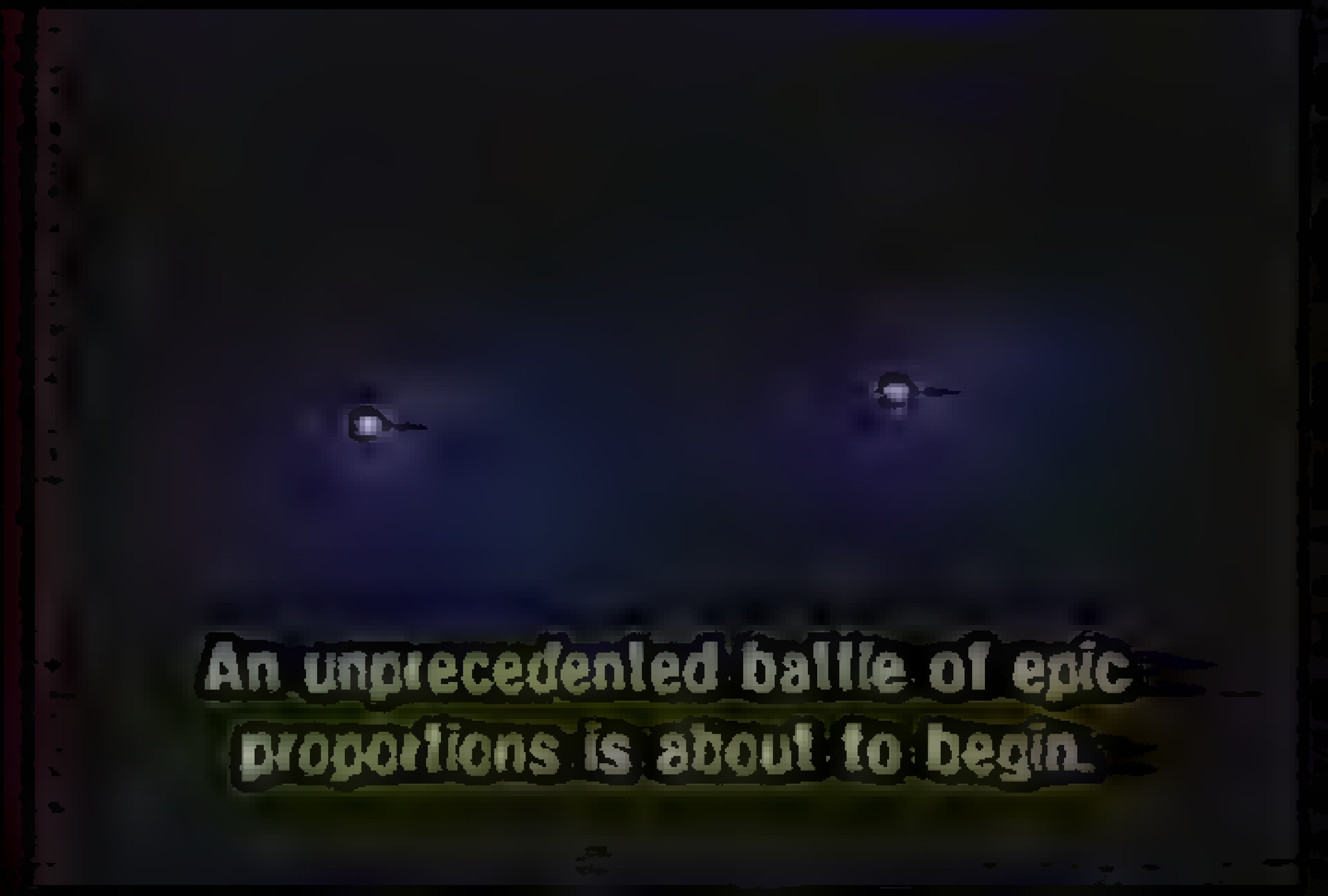

What_!

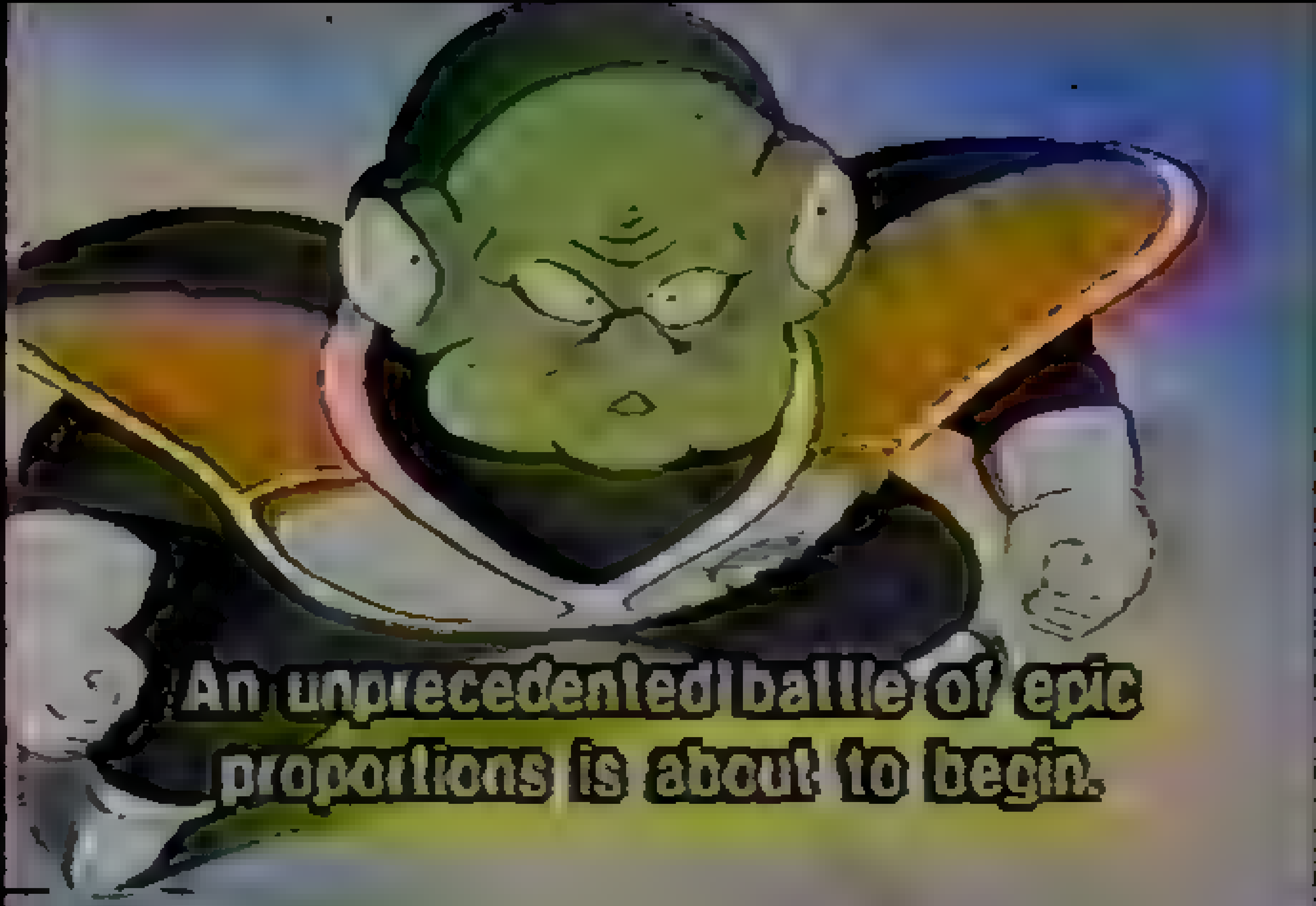


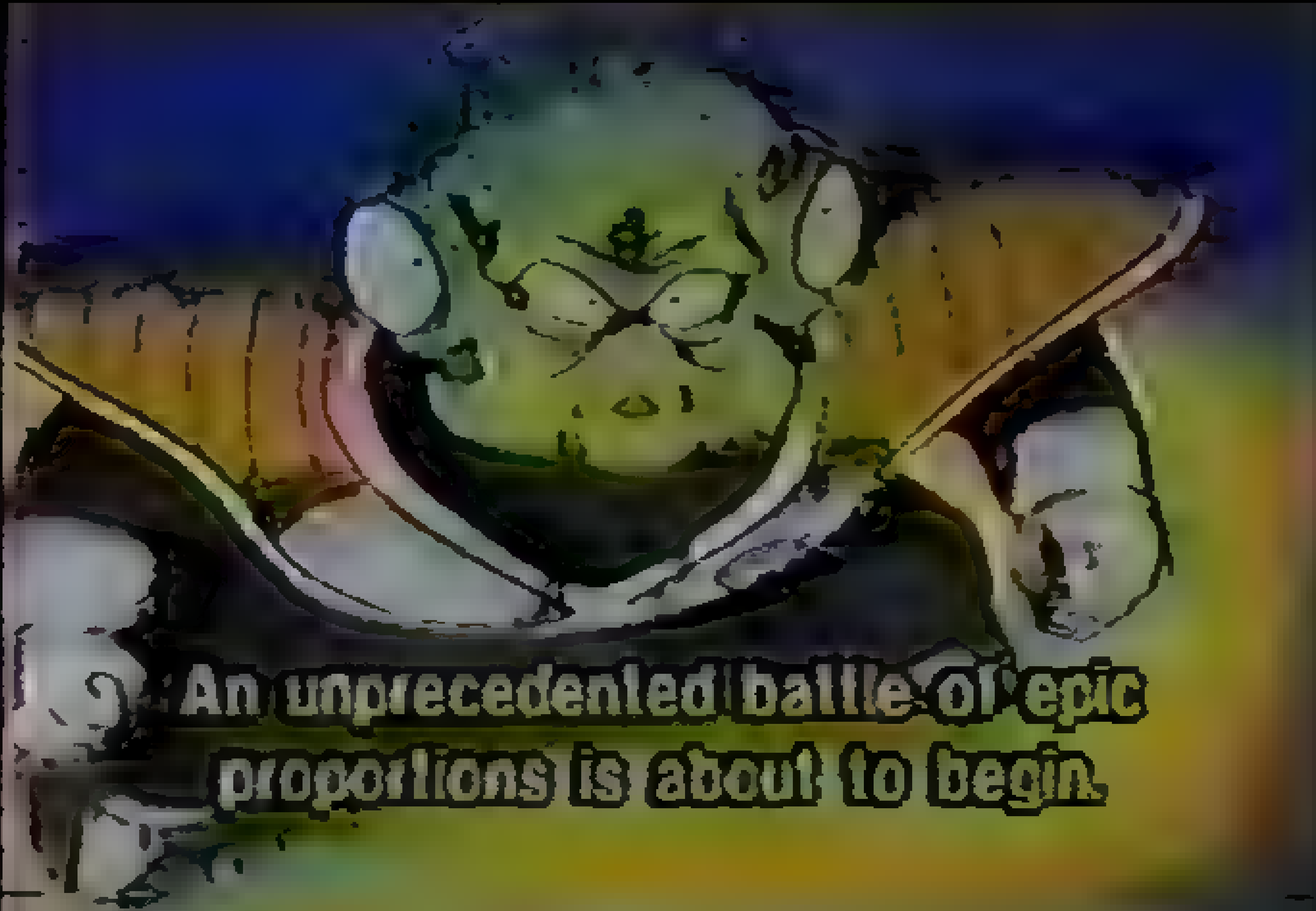


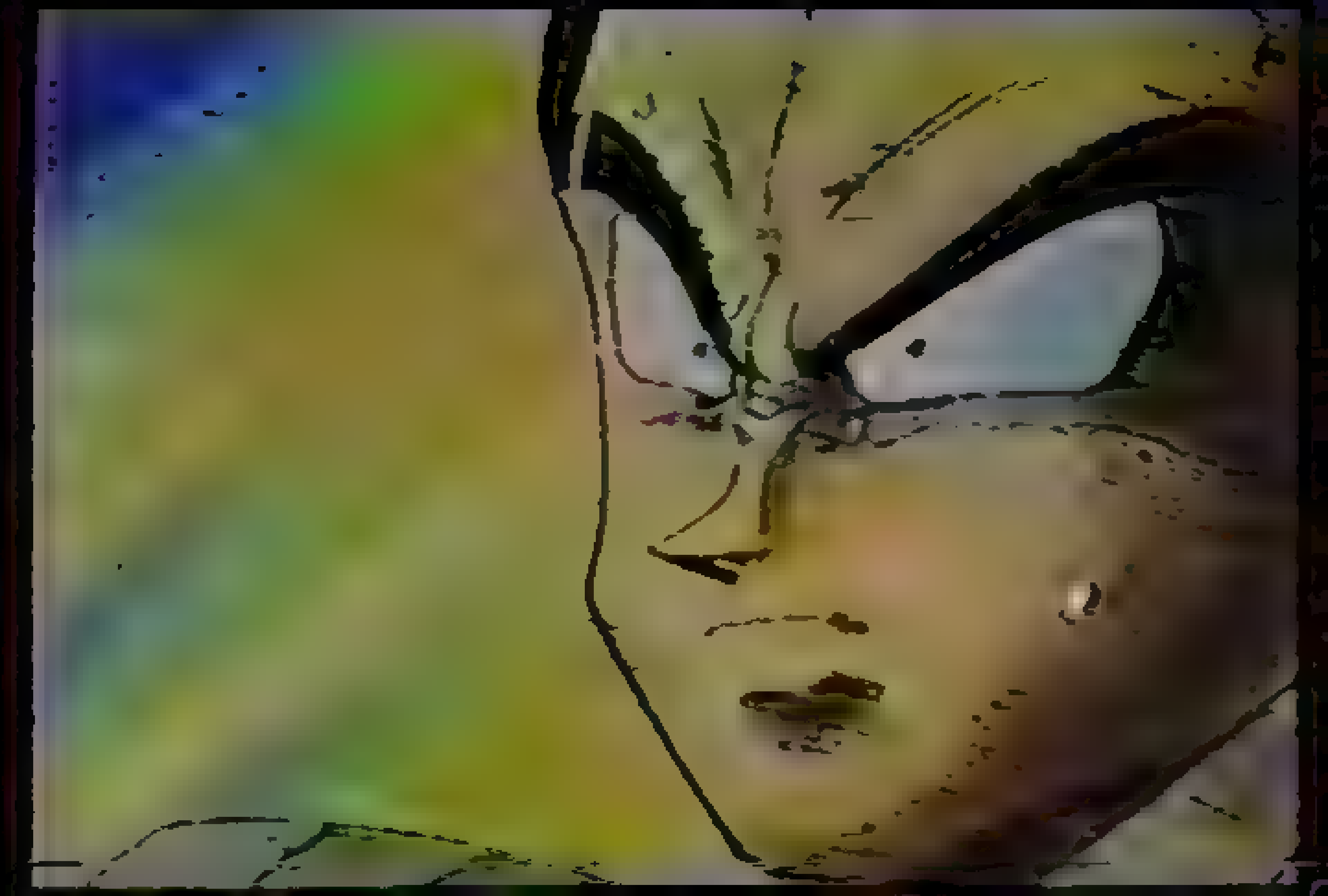


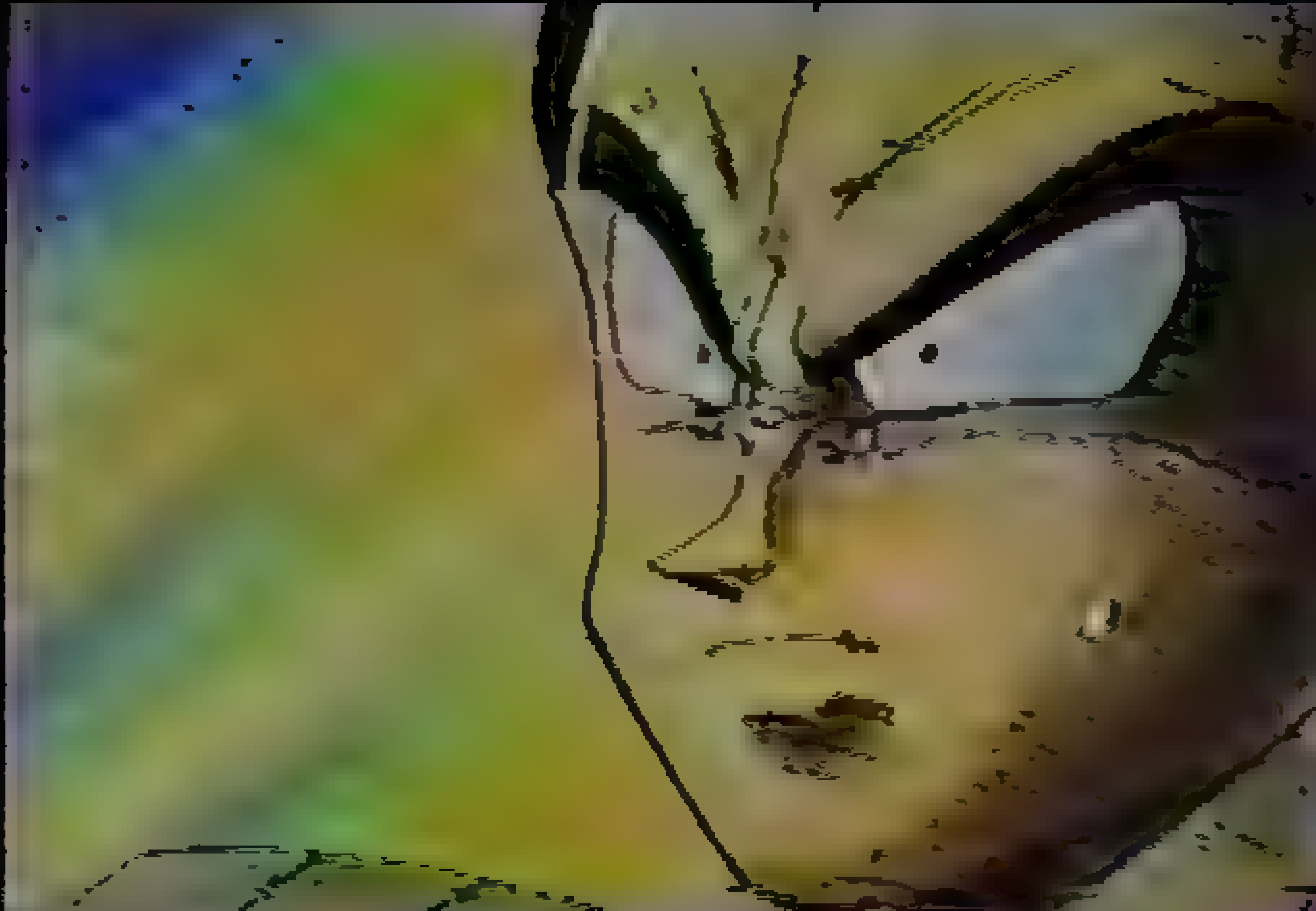

They go on the
offensive at full power.

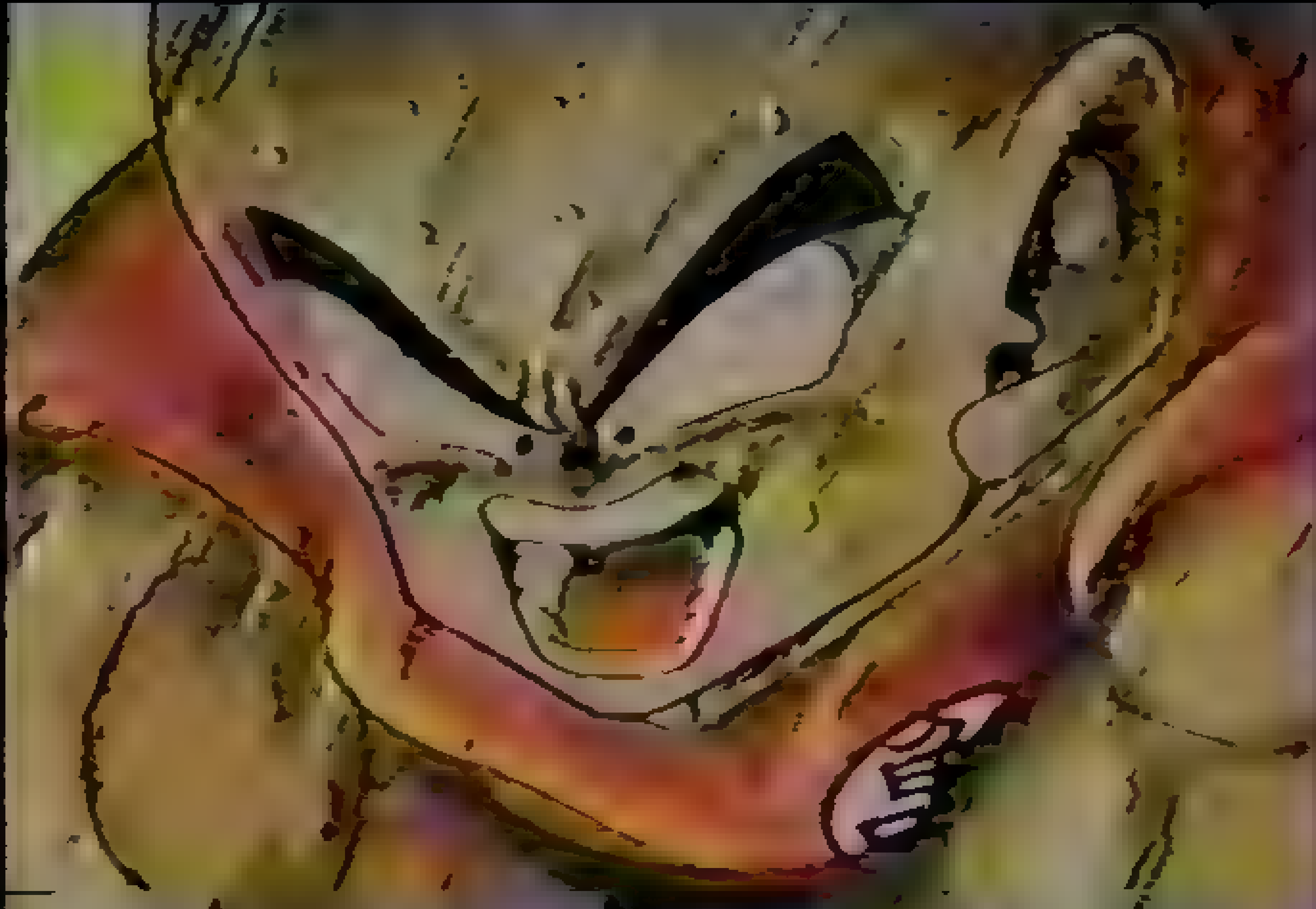

An unprecedented battle of epic
proportions is about to begin.

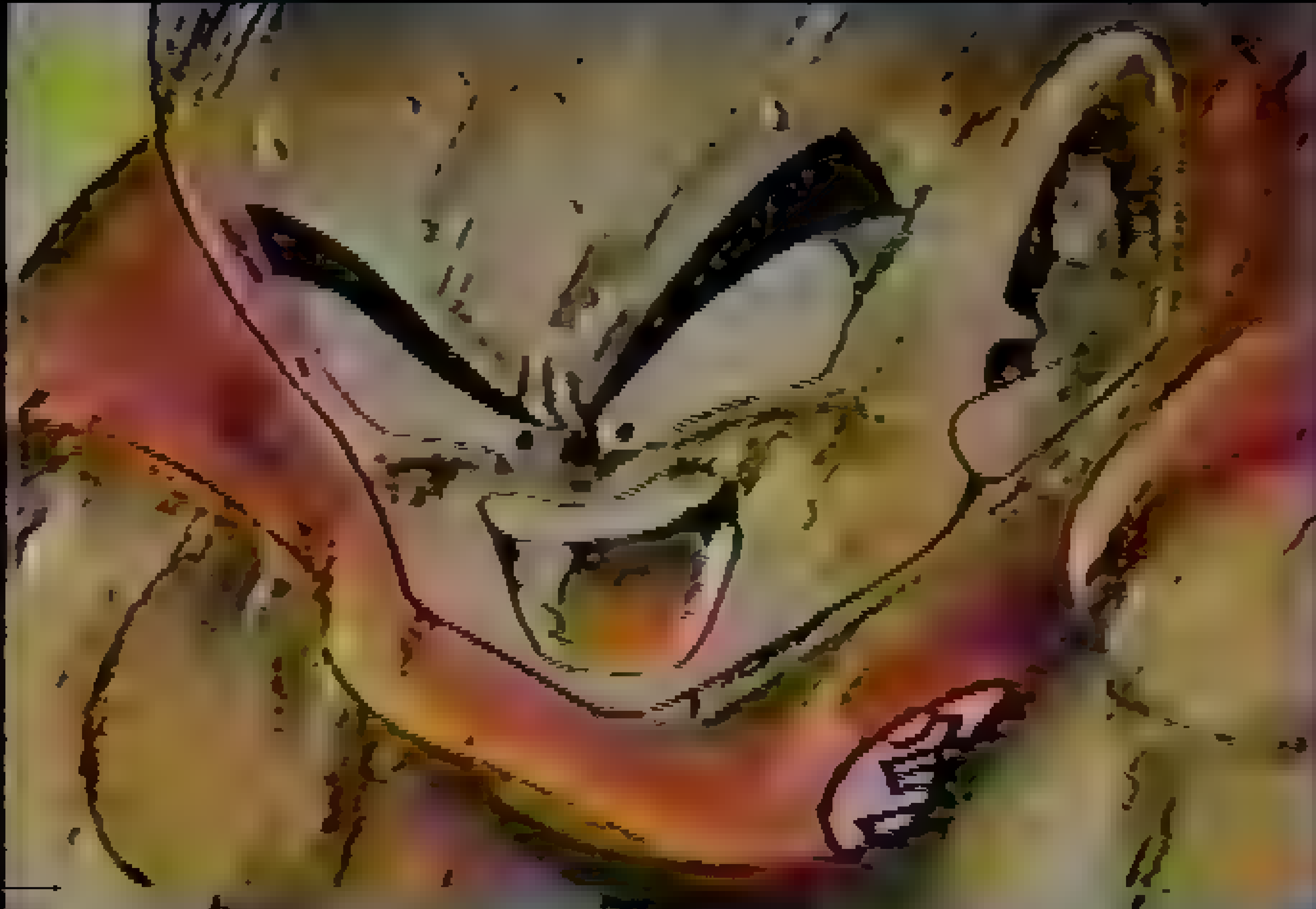

An unprecedented battle of epic
proportions is about to begin.


An unprecedented battle of epic
proportions is about to begin.











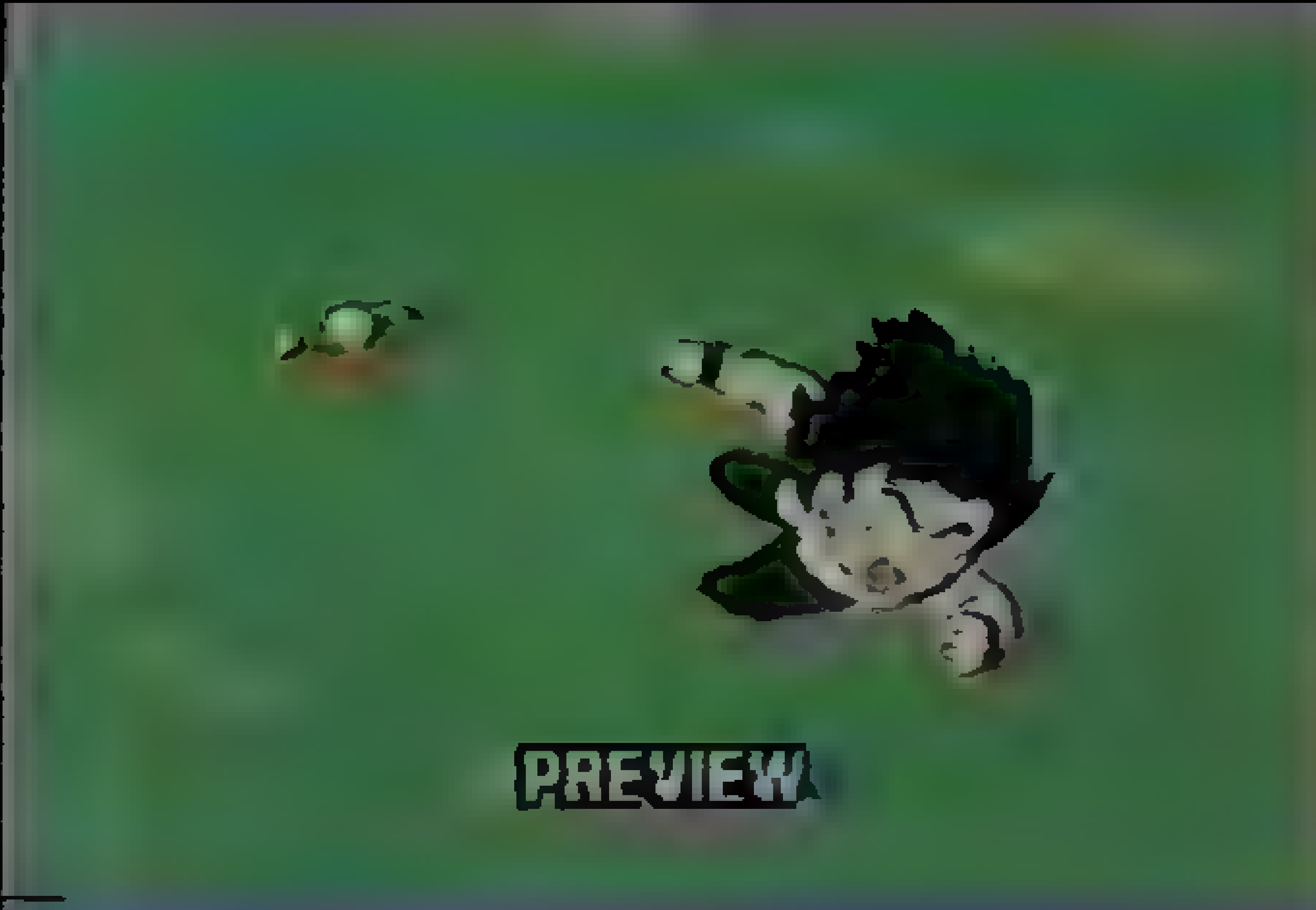



DRAGON BALL Z
PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

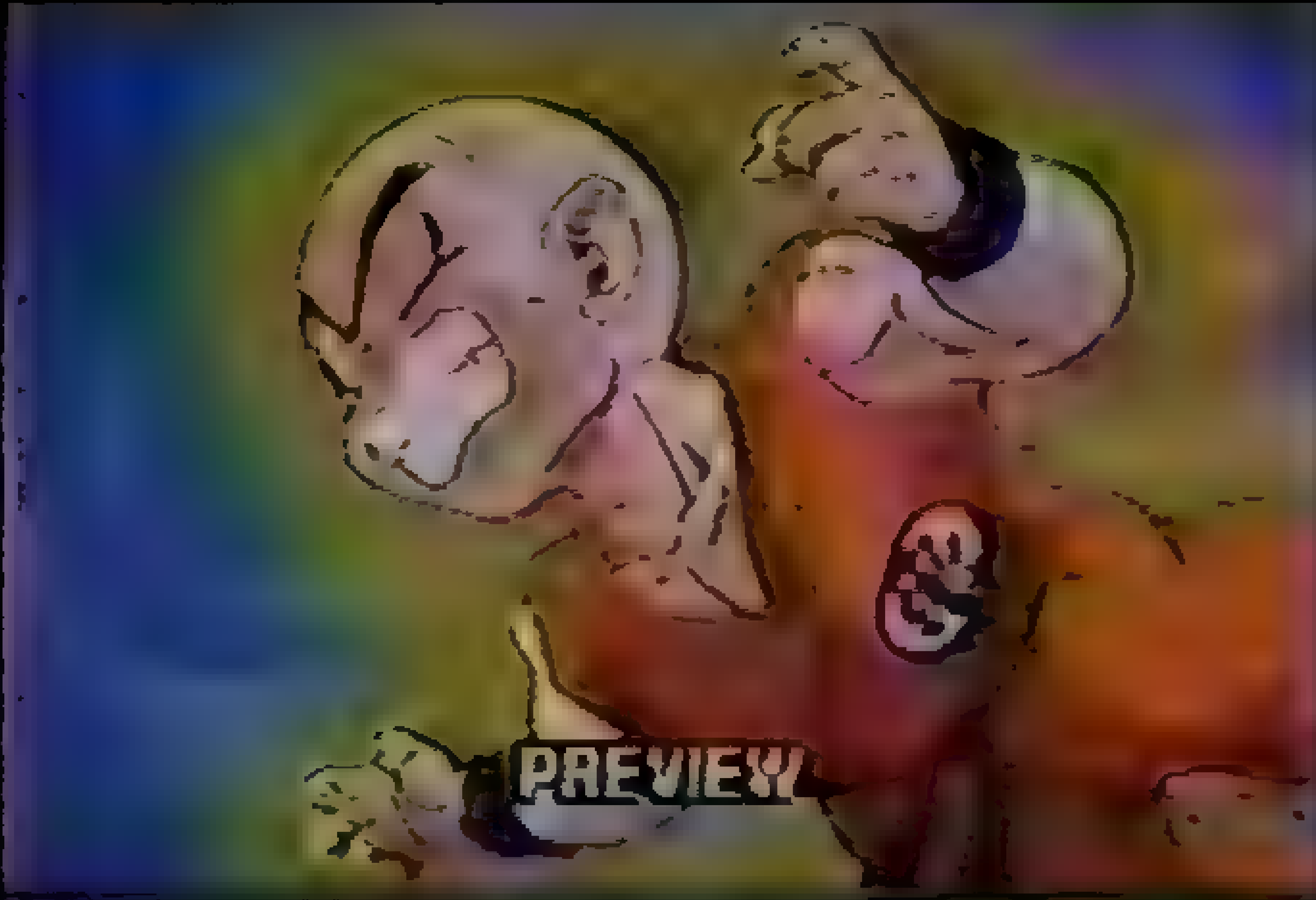

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

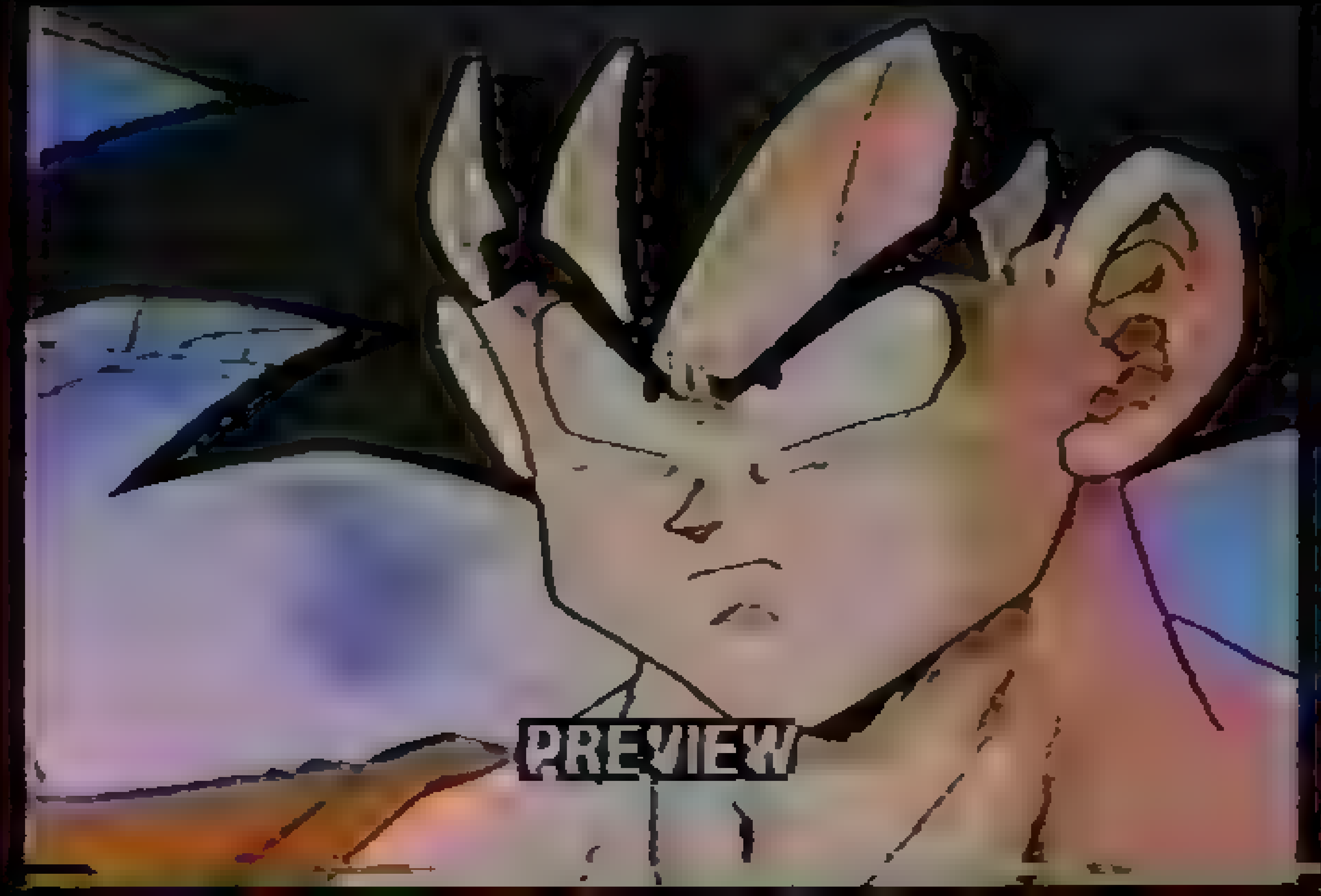

PREVIEW


PREVIEW

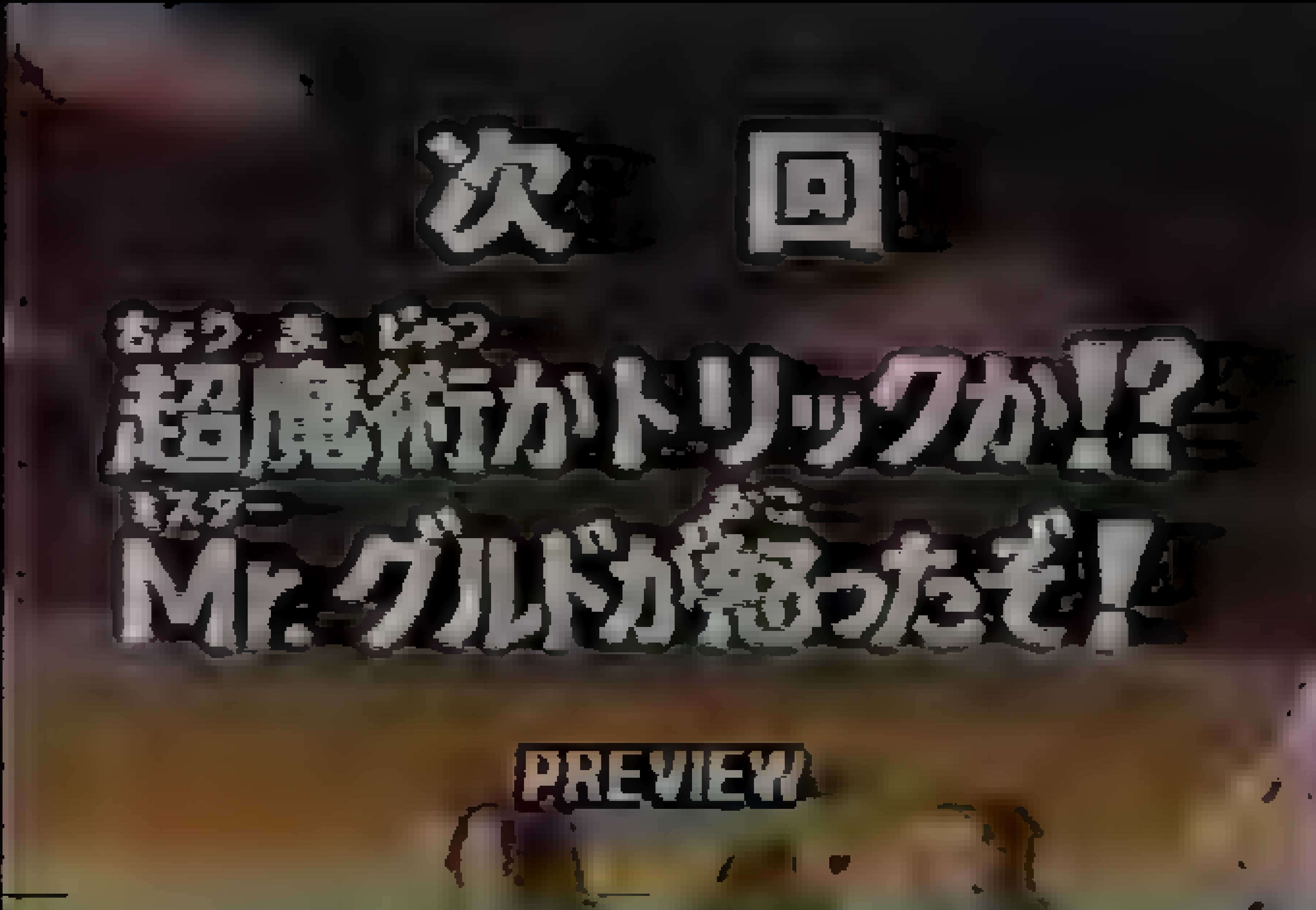

PREVIEW

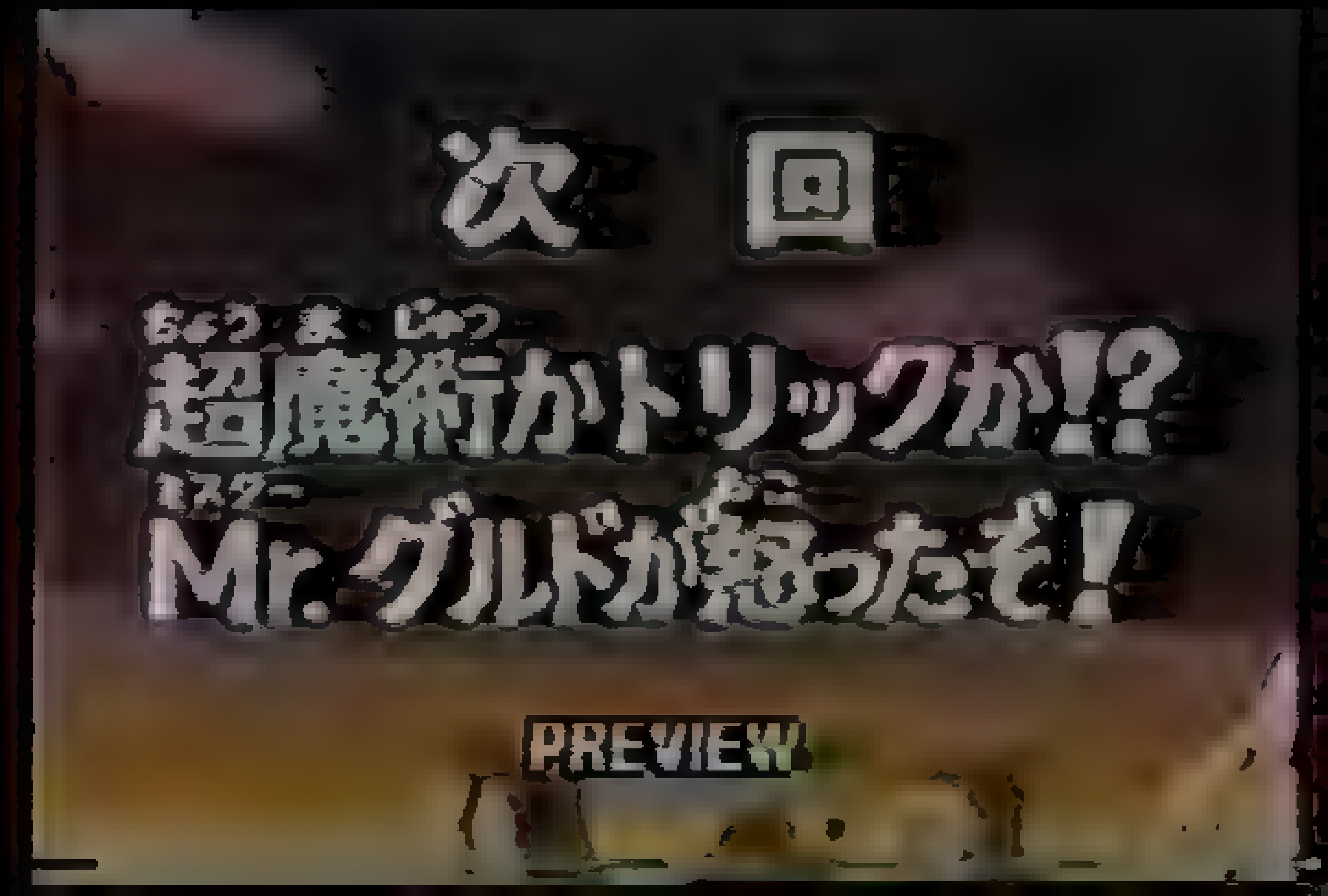

PREVIEW

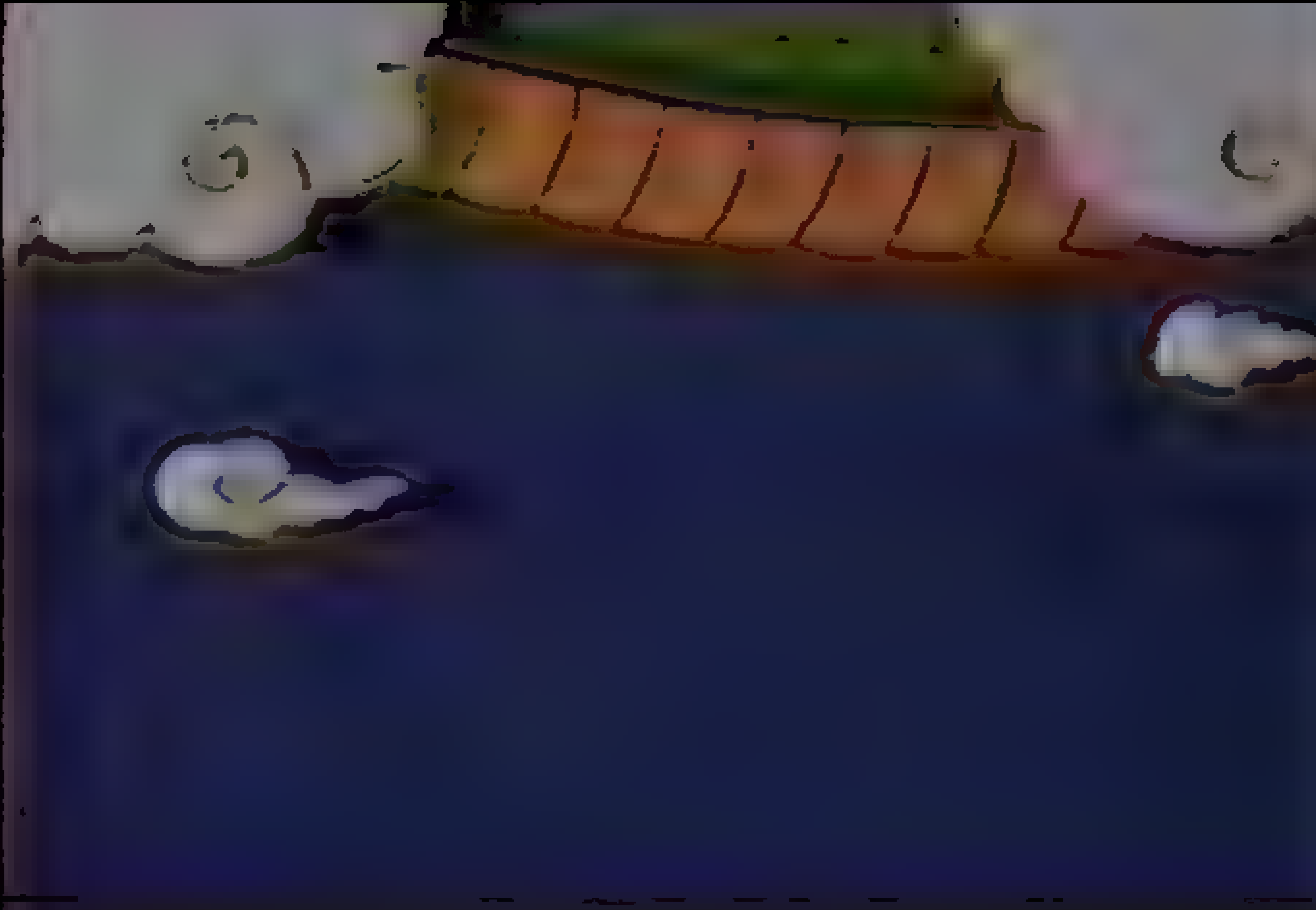

PREVIEW


PREVIEW

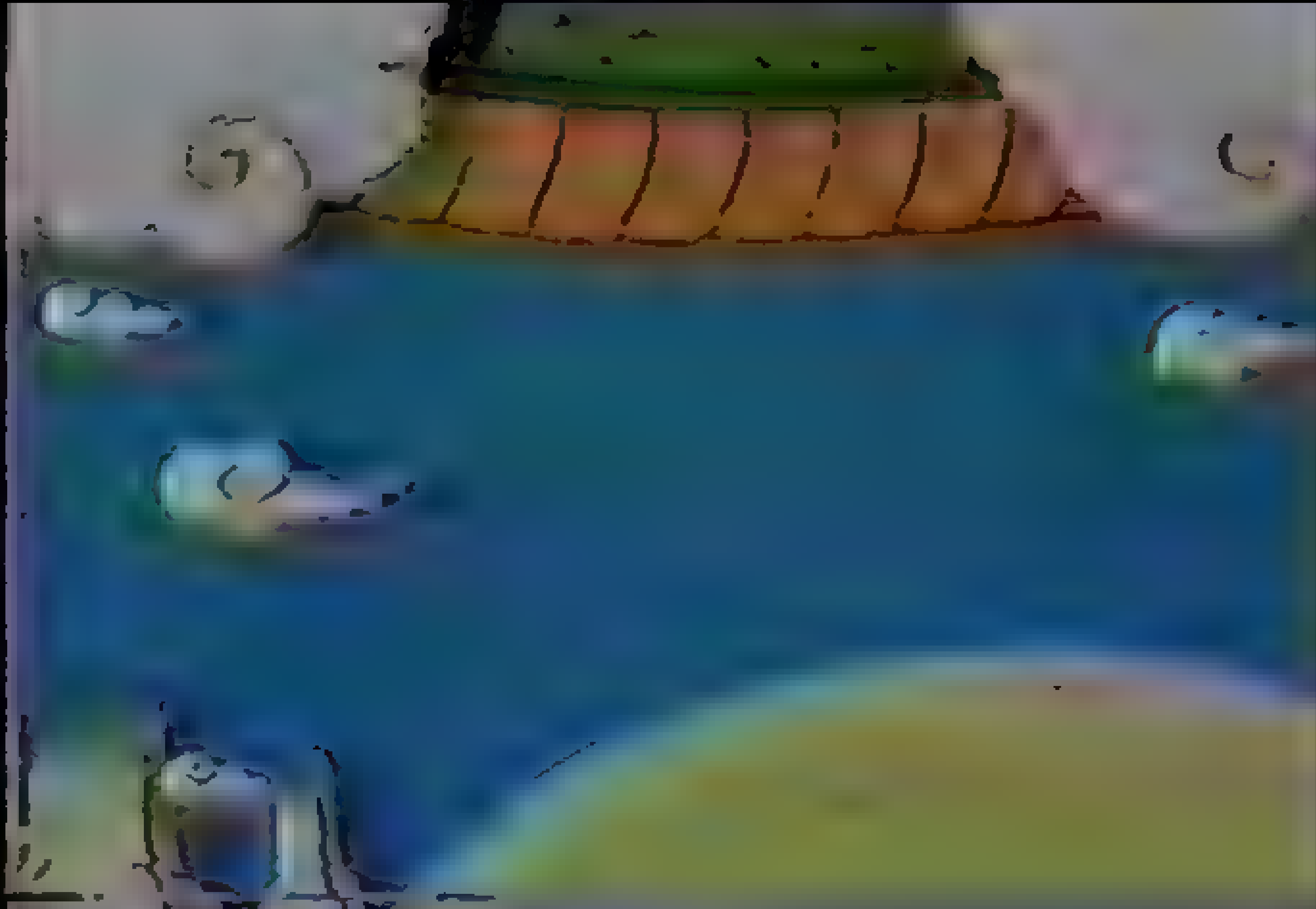

PREVIEW

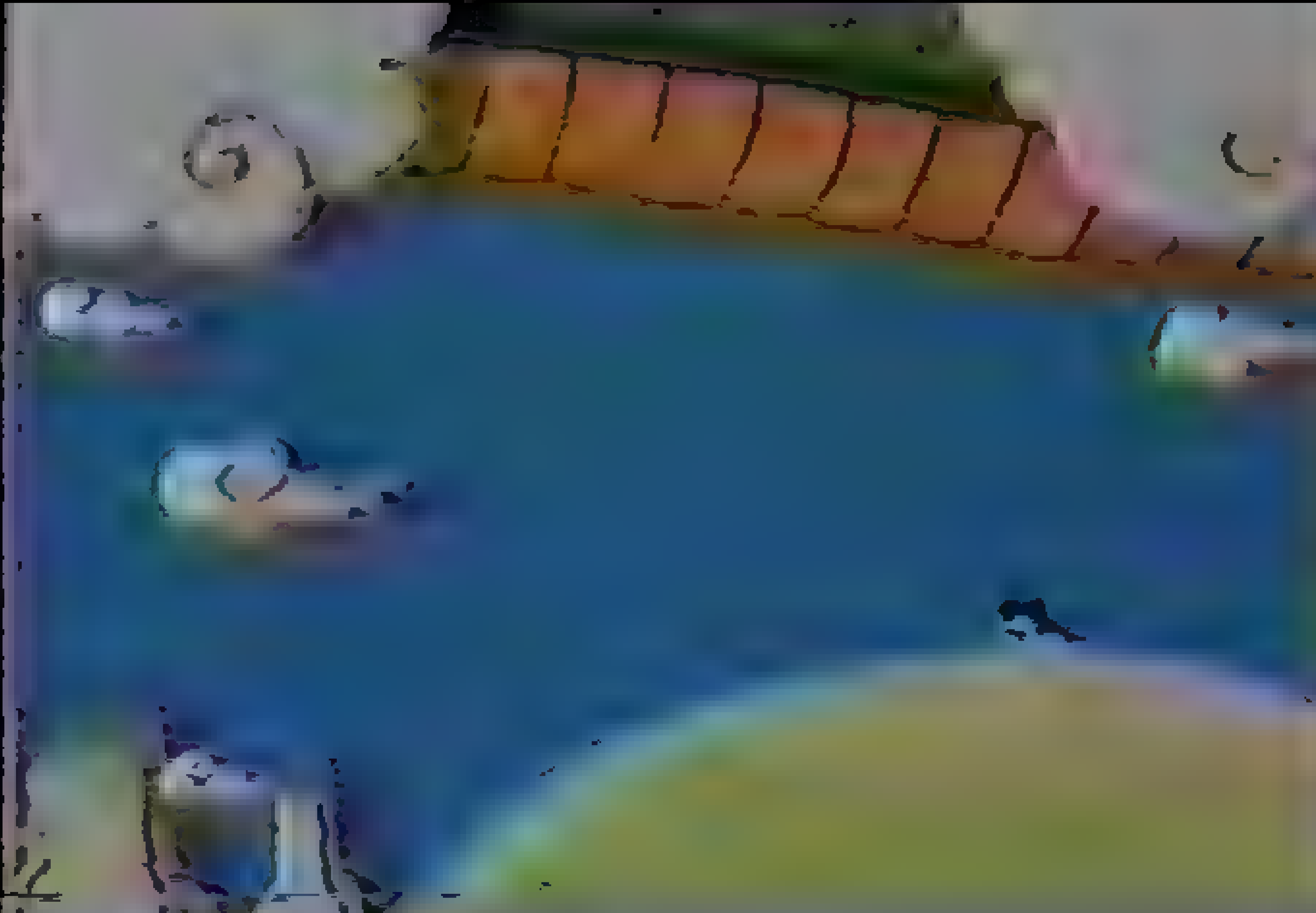

次回
超魔術かトリックか!?
Mr.グルドが怒ったぞ!
PREVIEW


次回
超魔術かトリックか!?
Mr.グルドが怒ったぞ!
PREVIEW



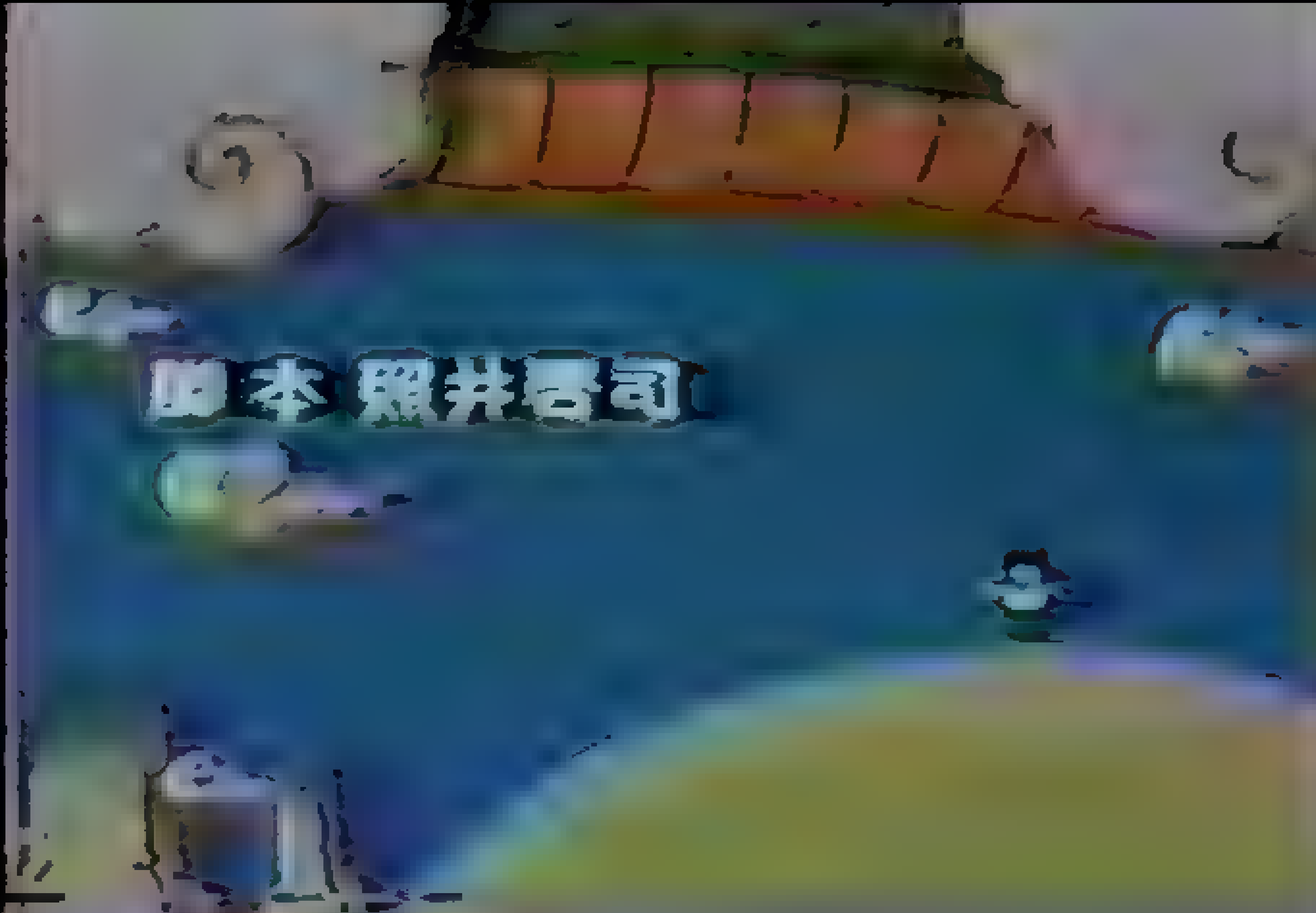


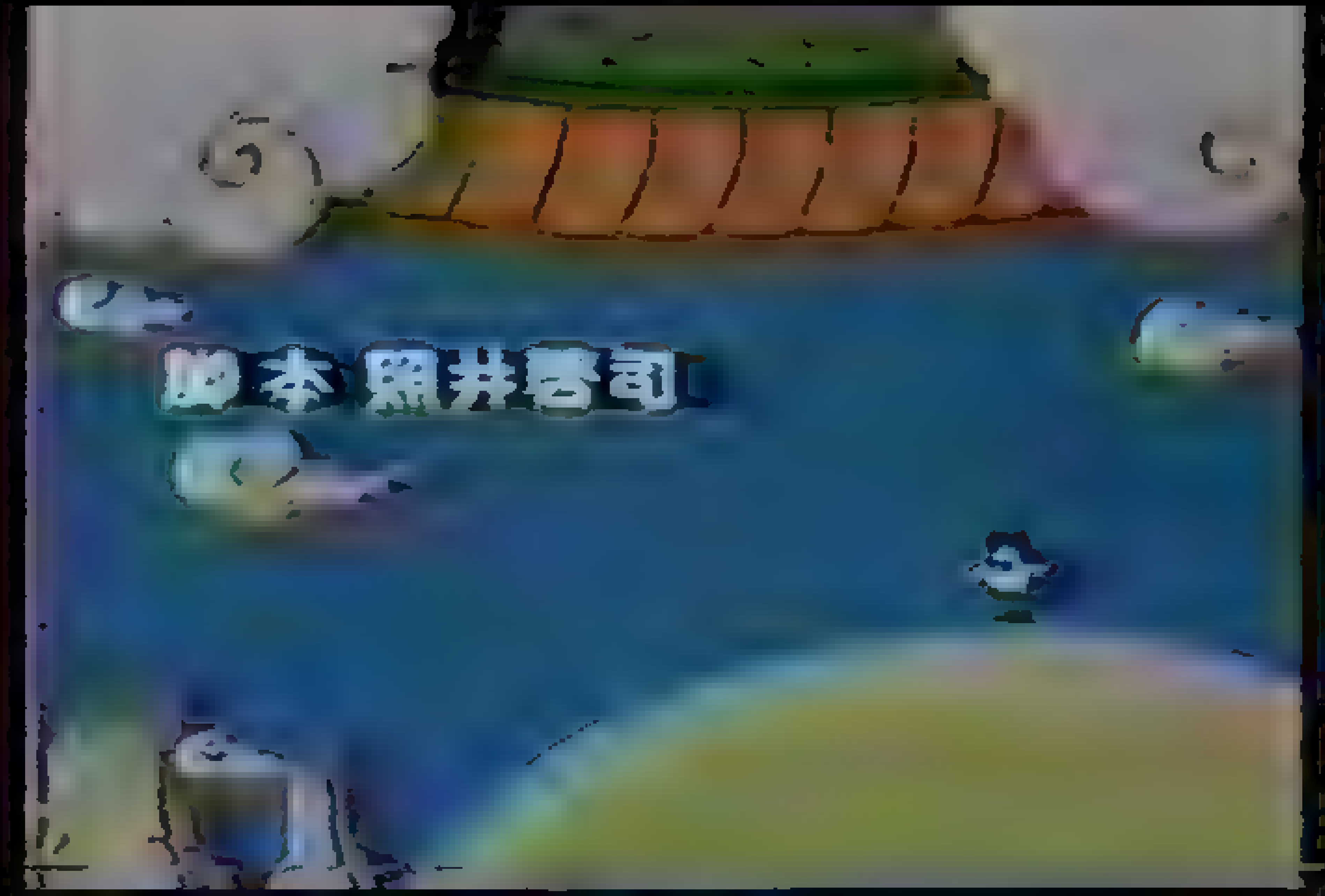


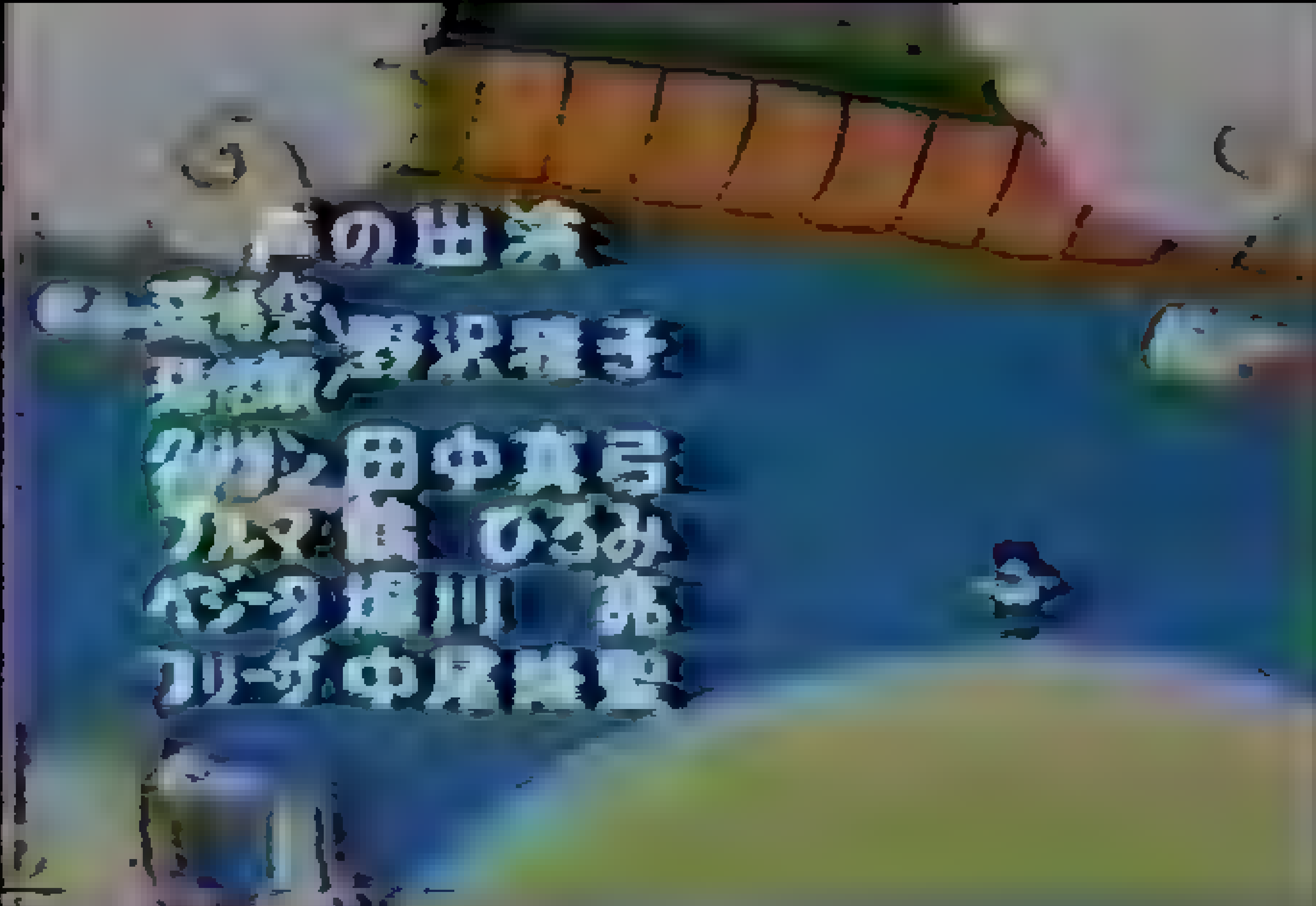


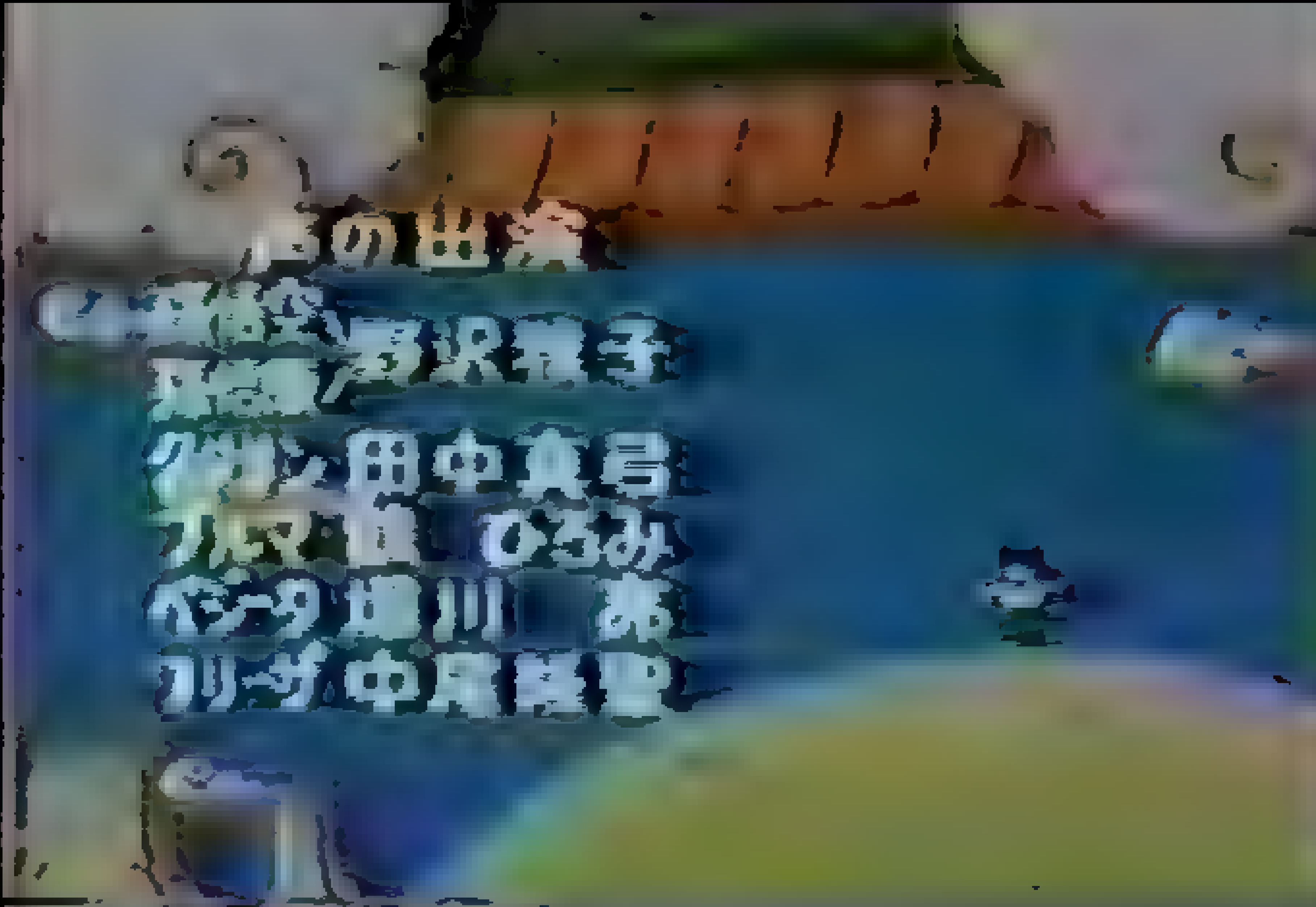


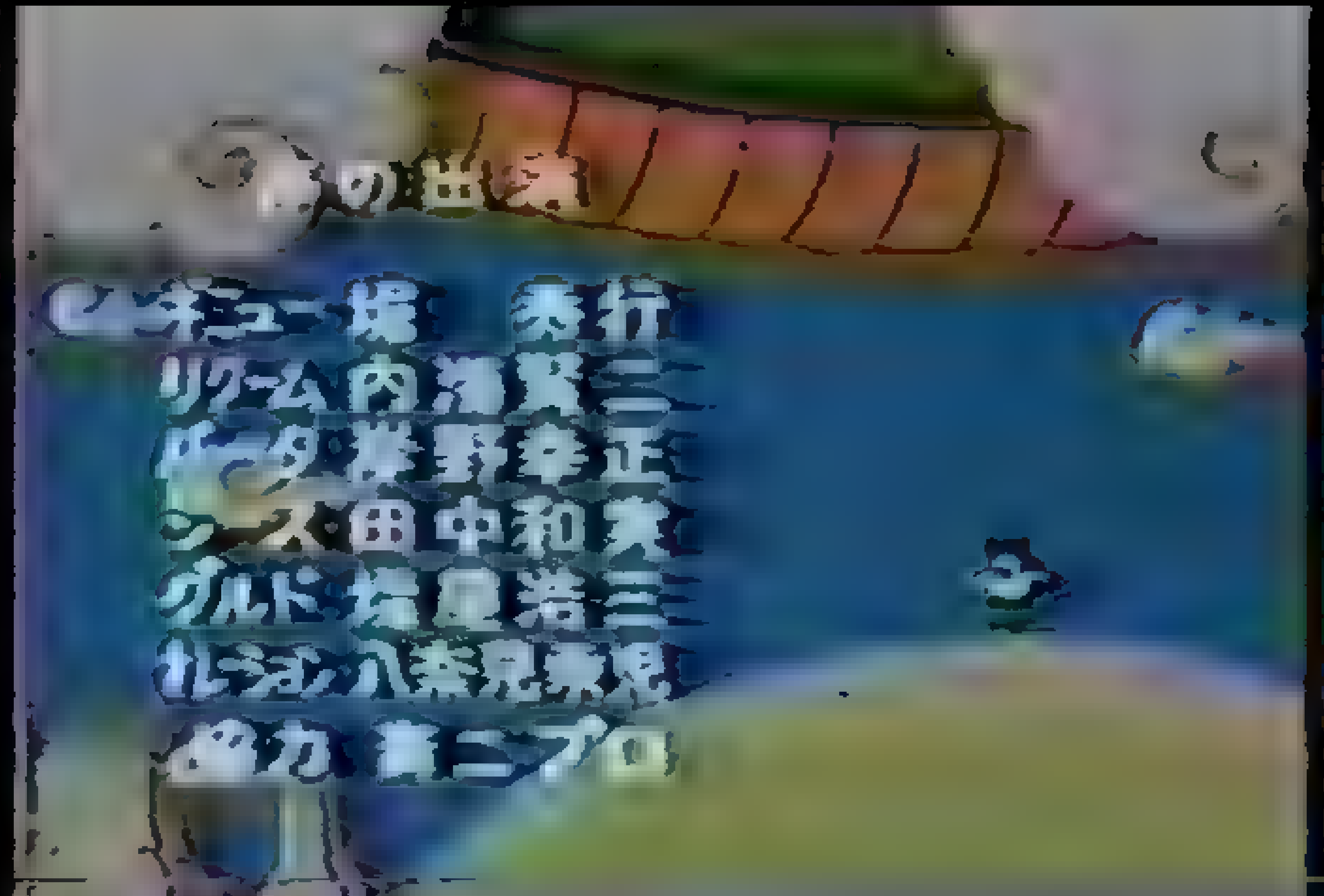


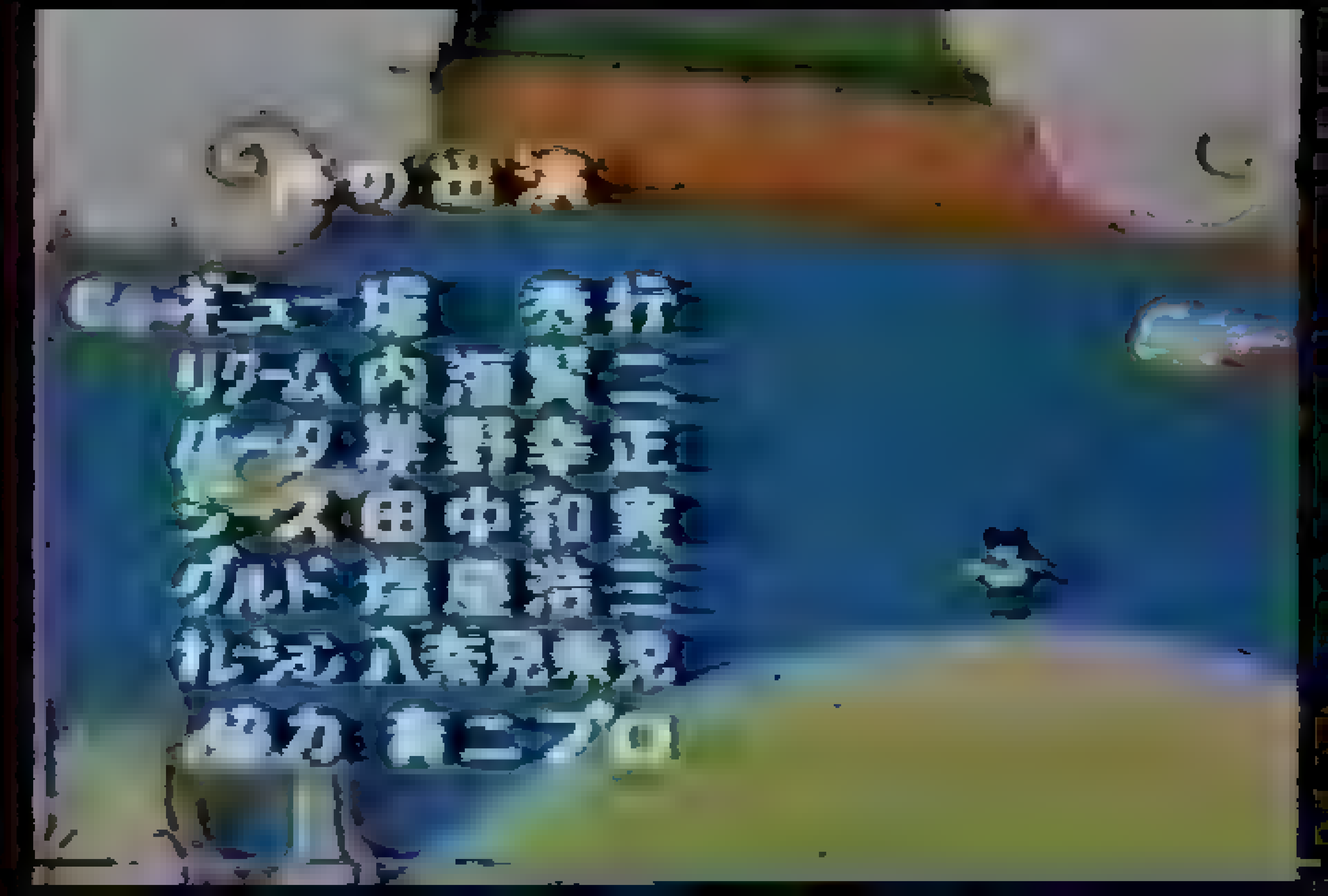


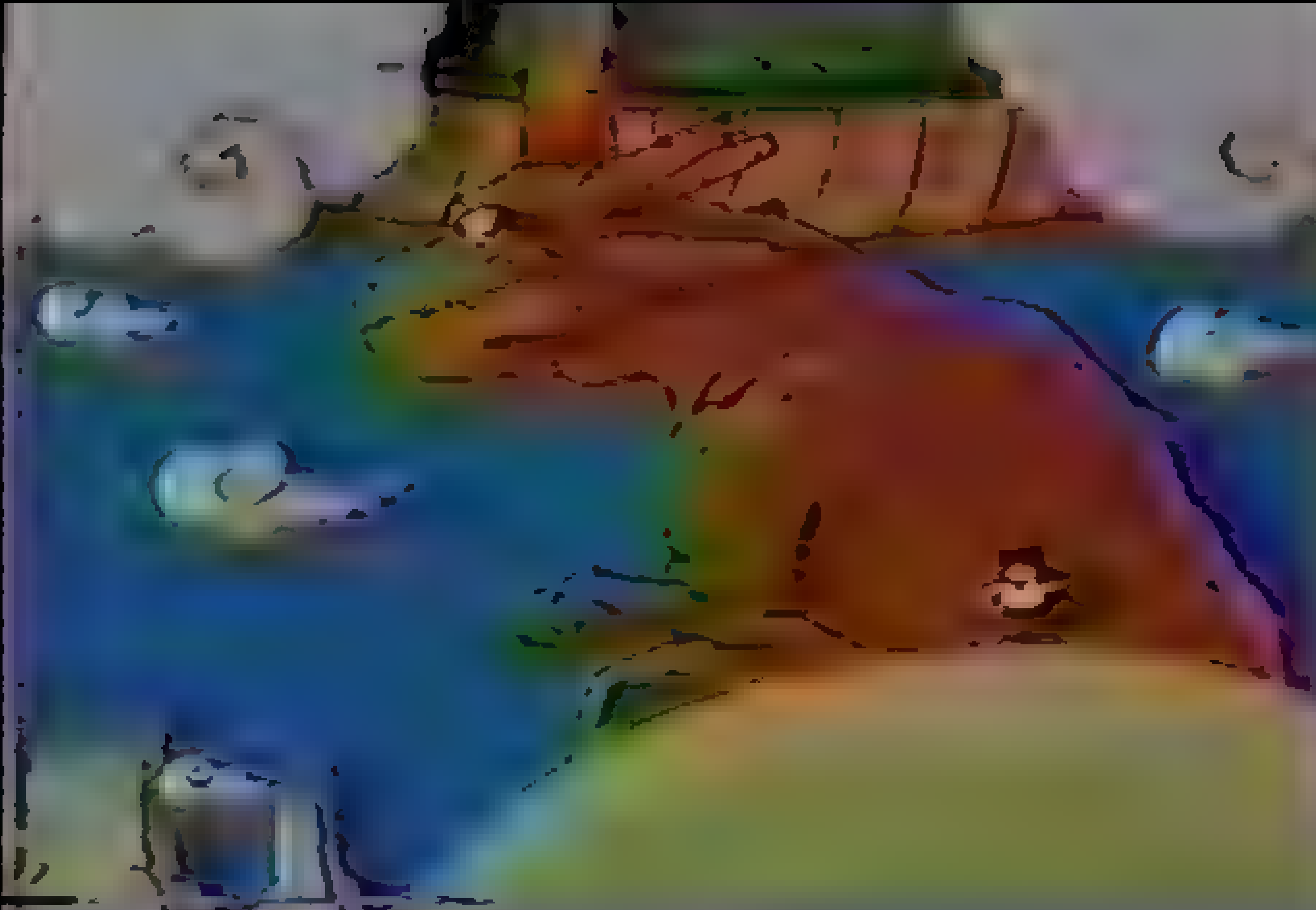



野沢雅子
田中真弓
鶴 ひろみ
堀川 亮
中尾隆聖

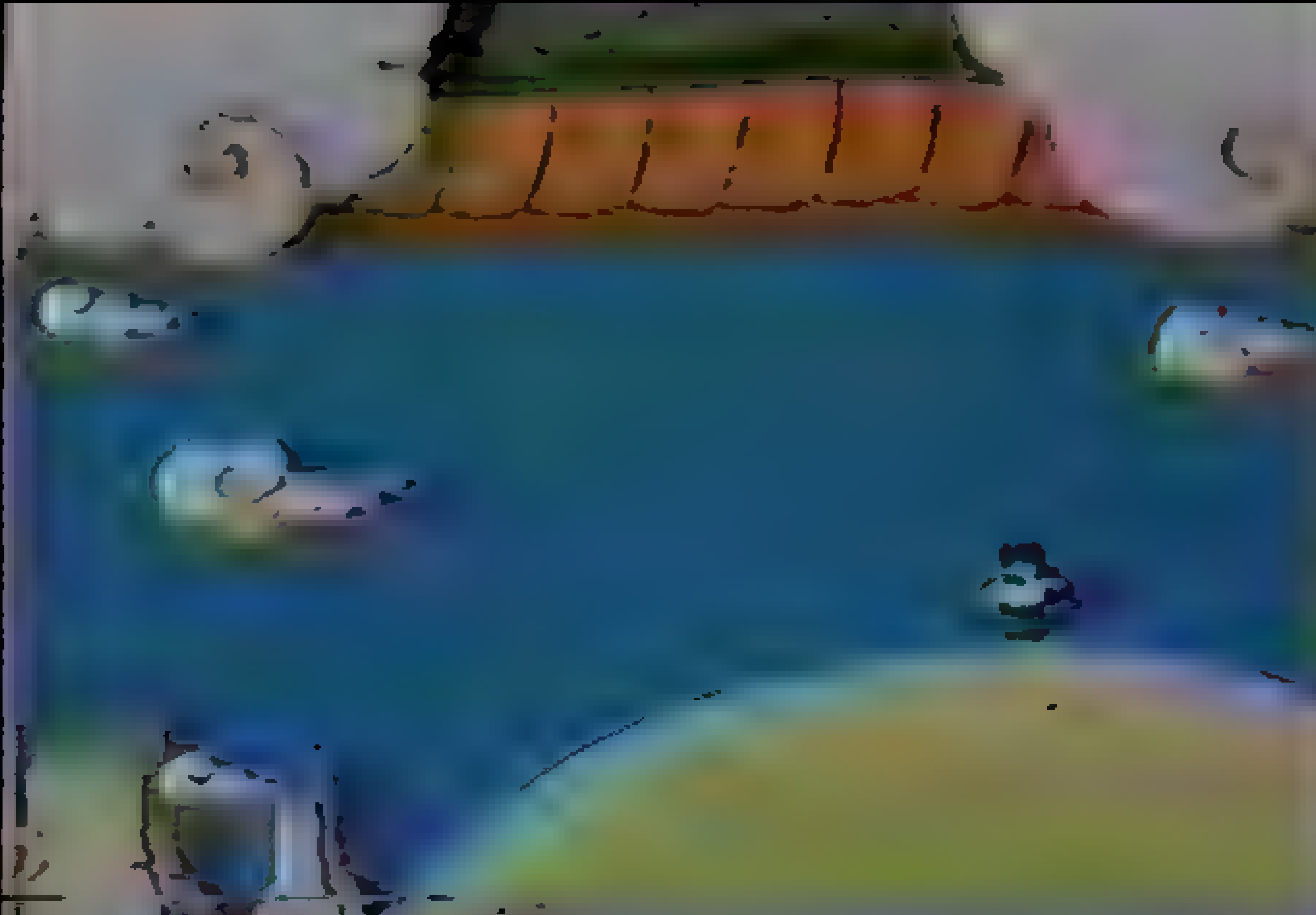

田中真弓
堀川 亮





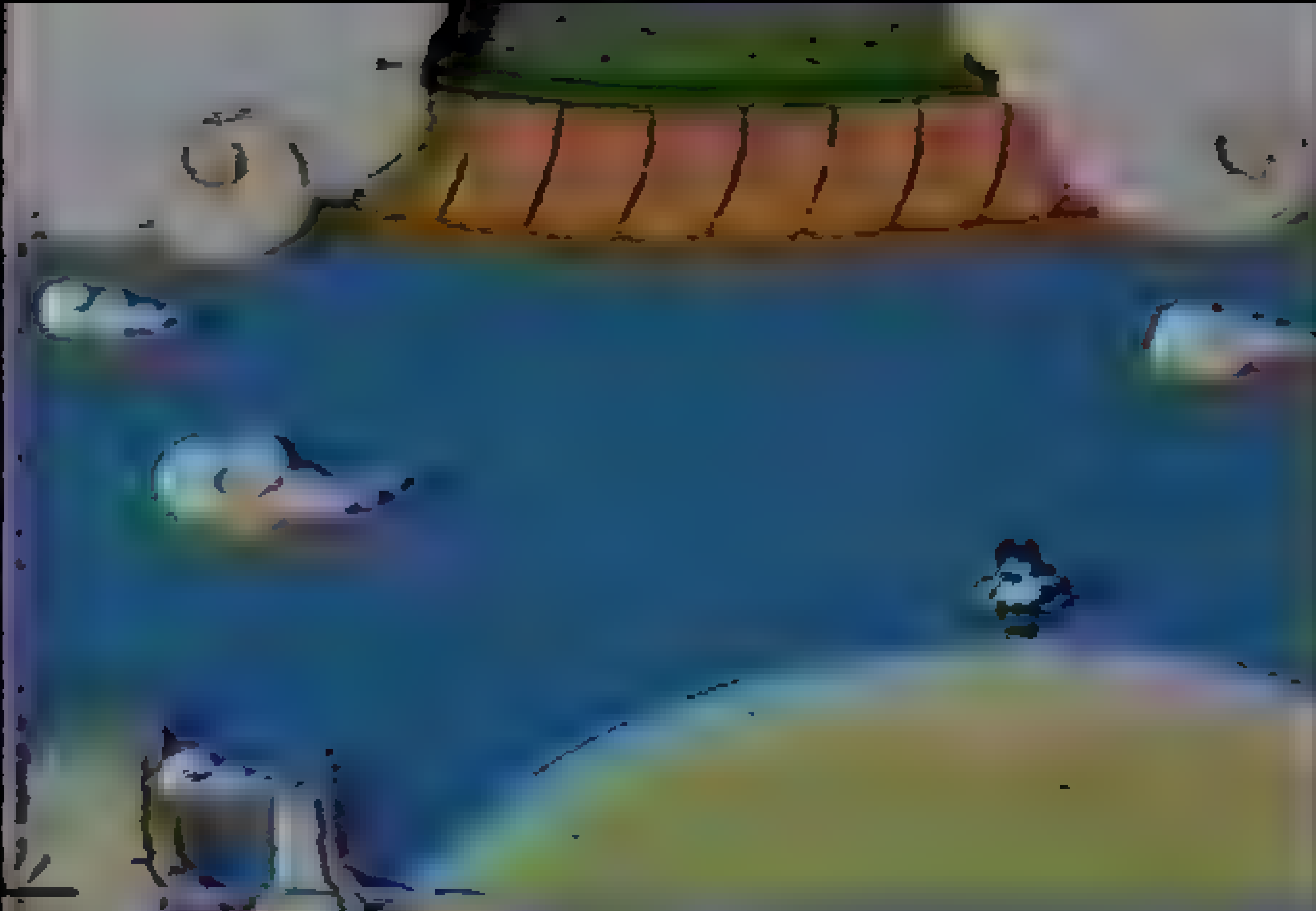


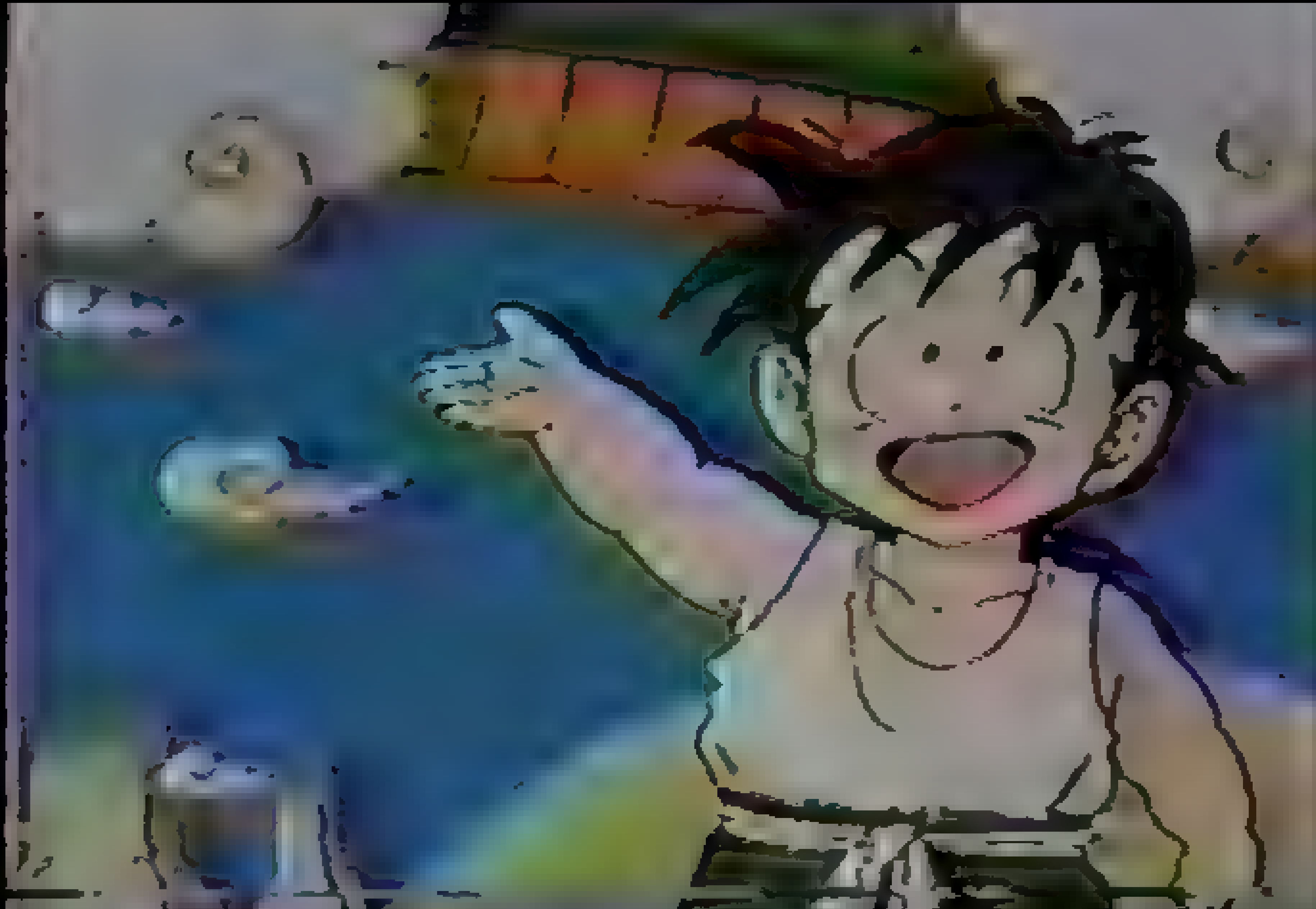


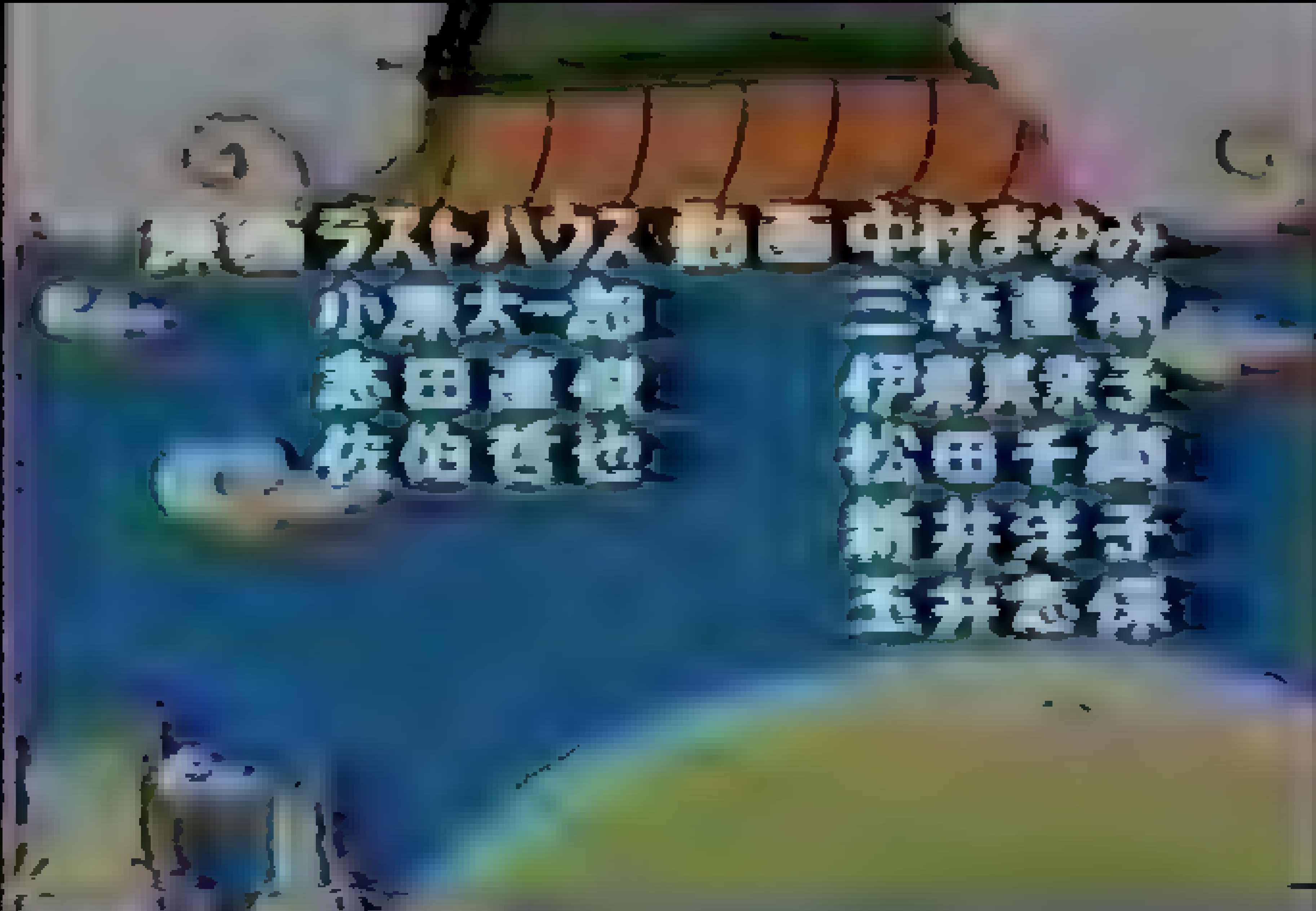


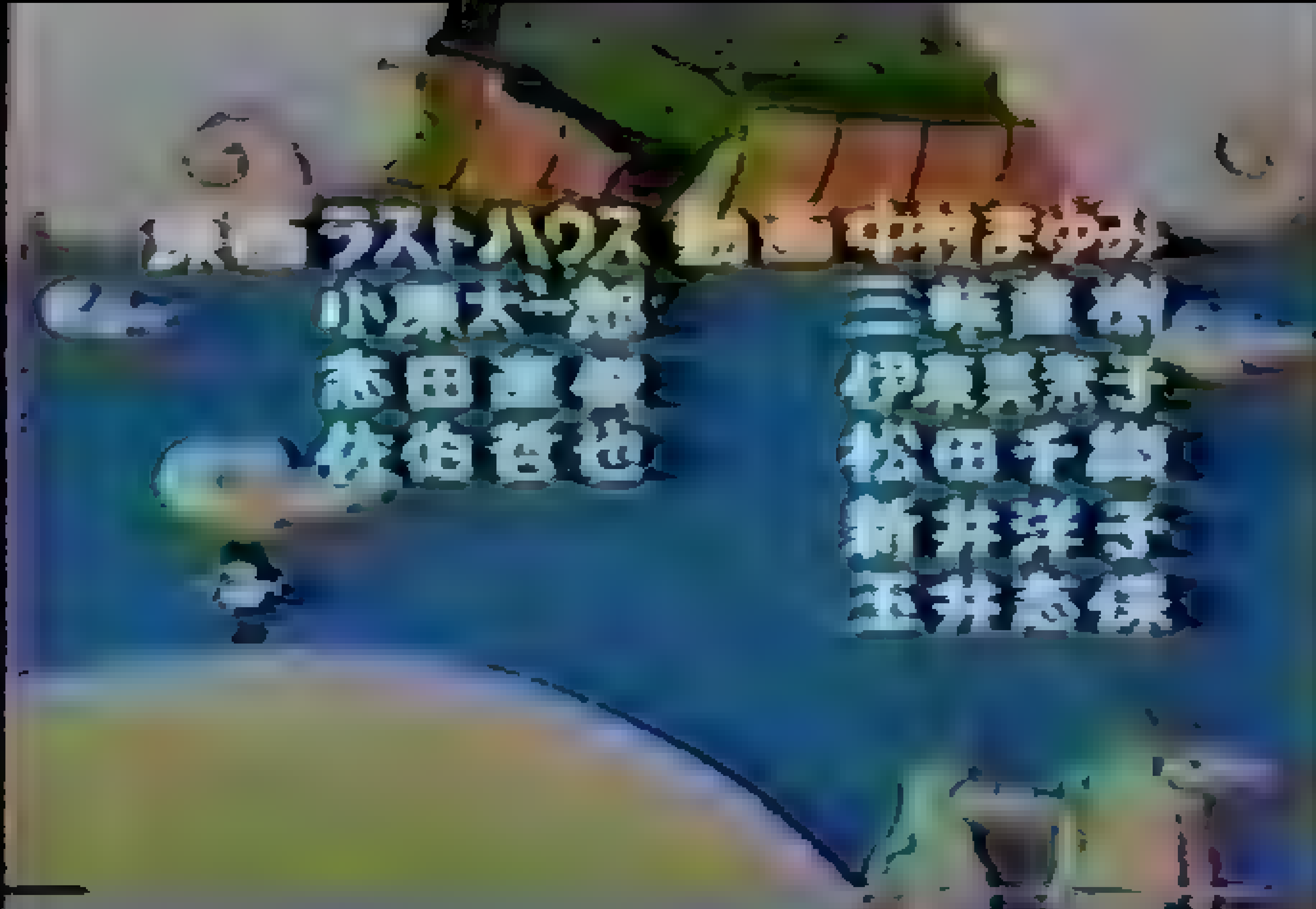


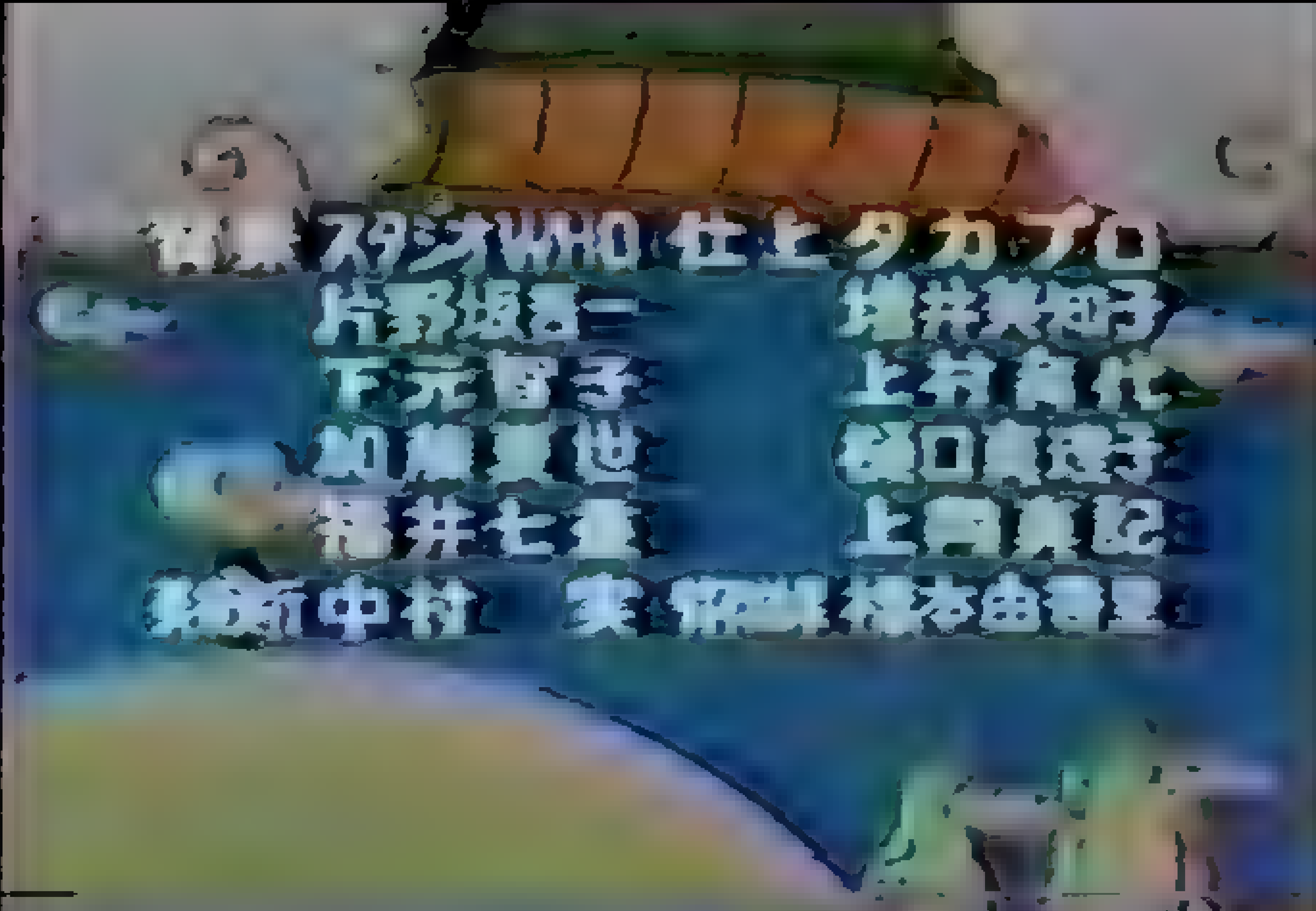


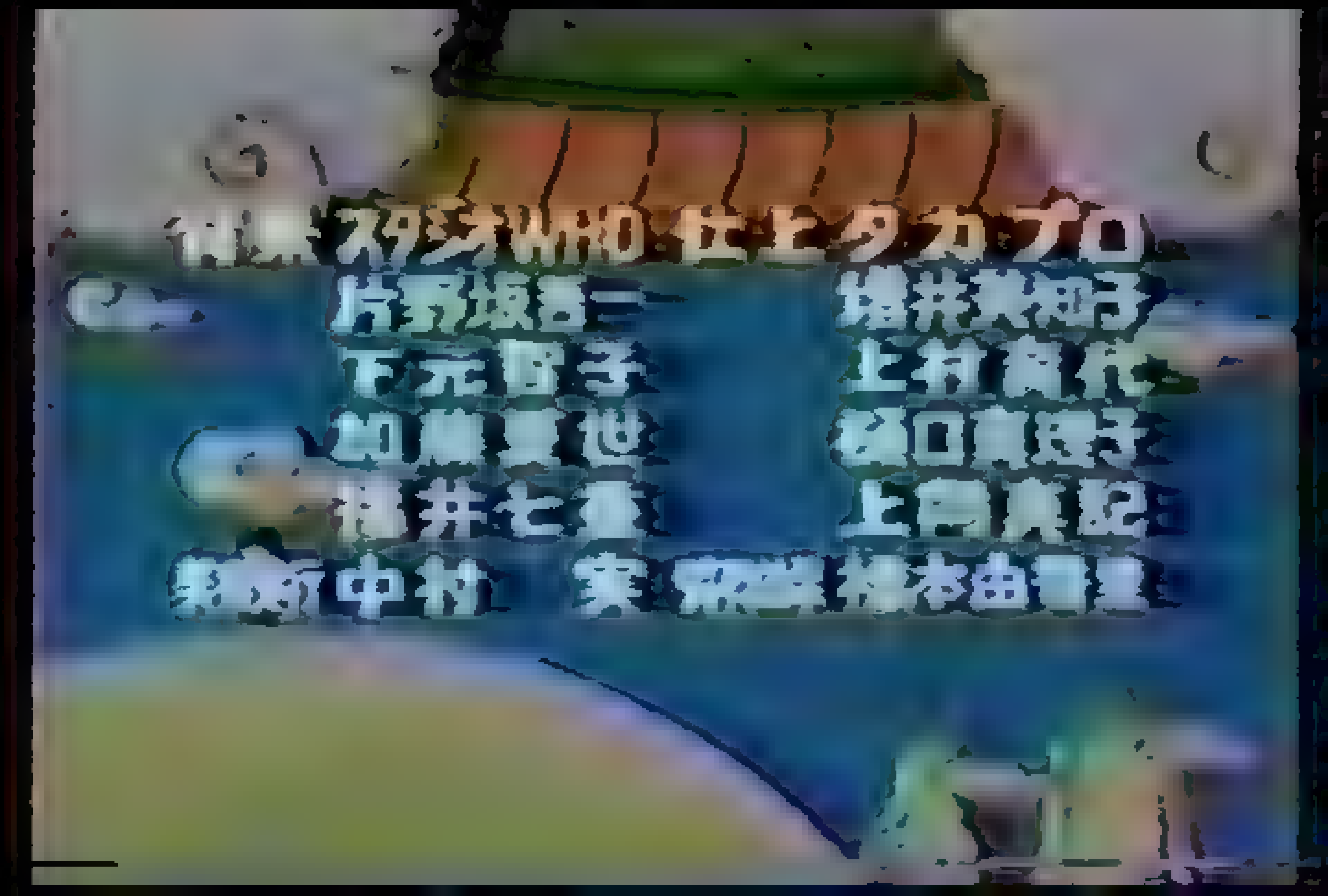




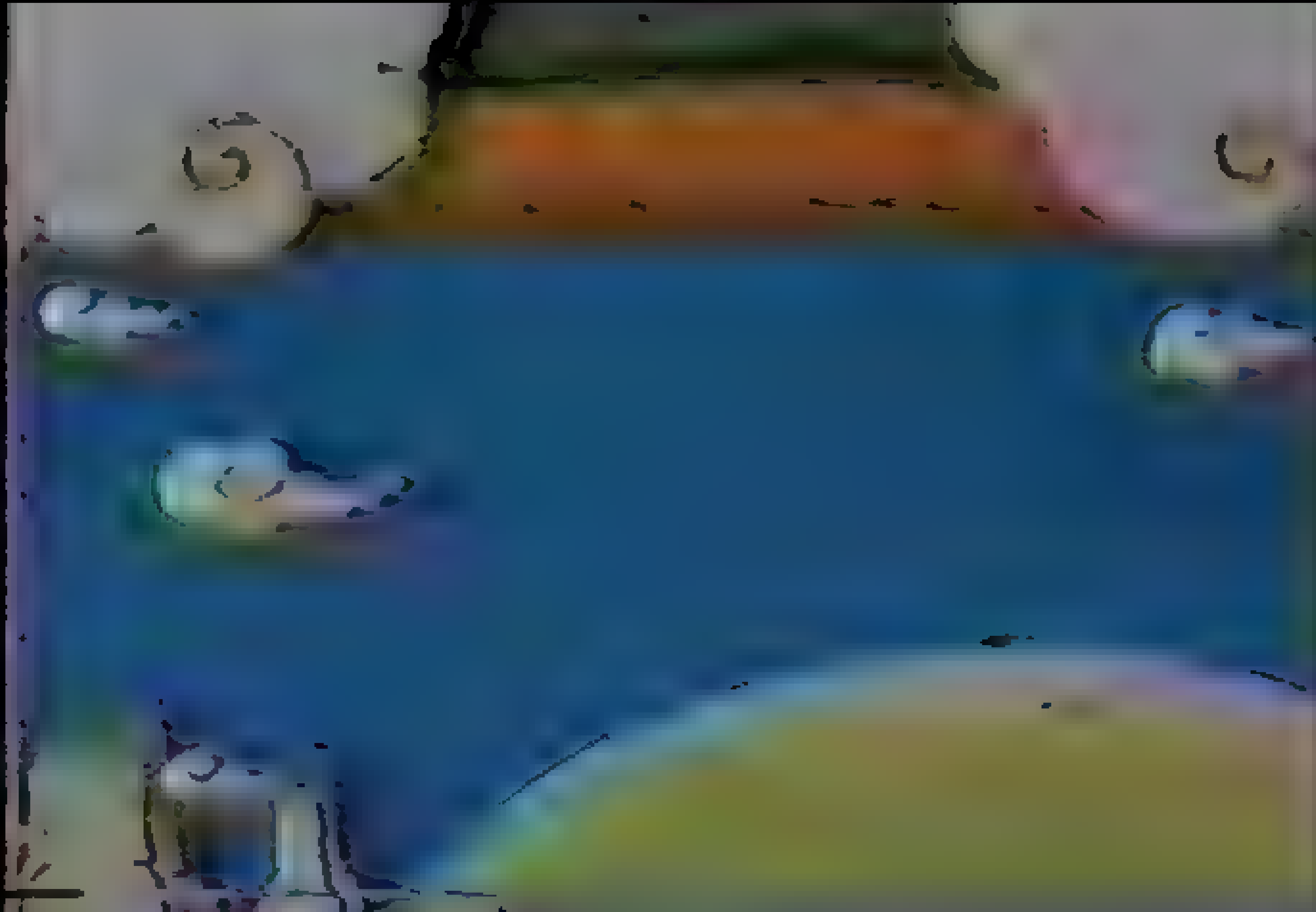


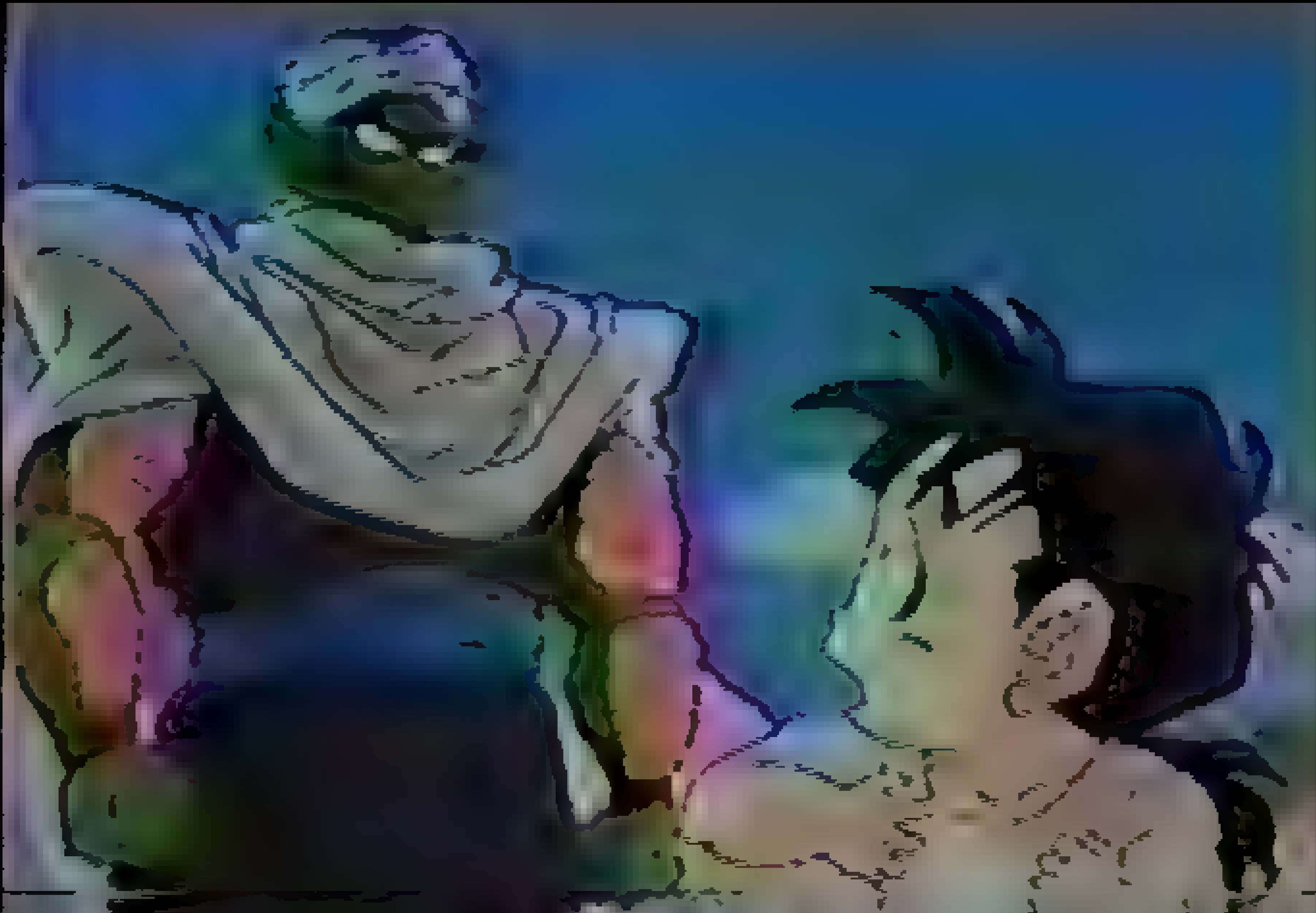

ラストハウス

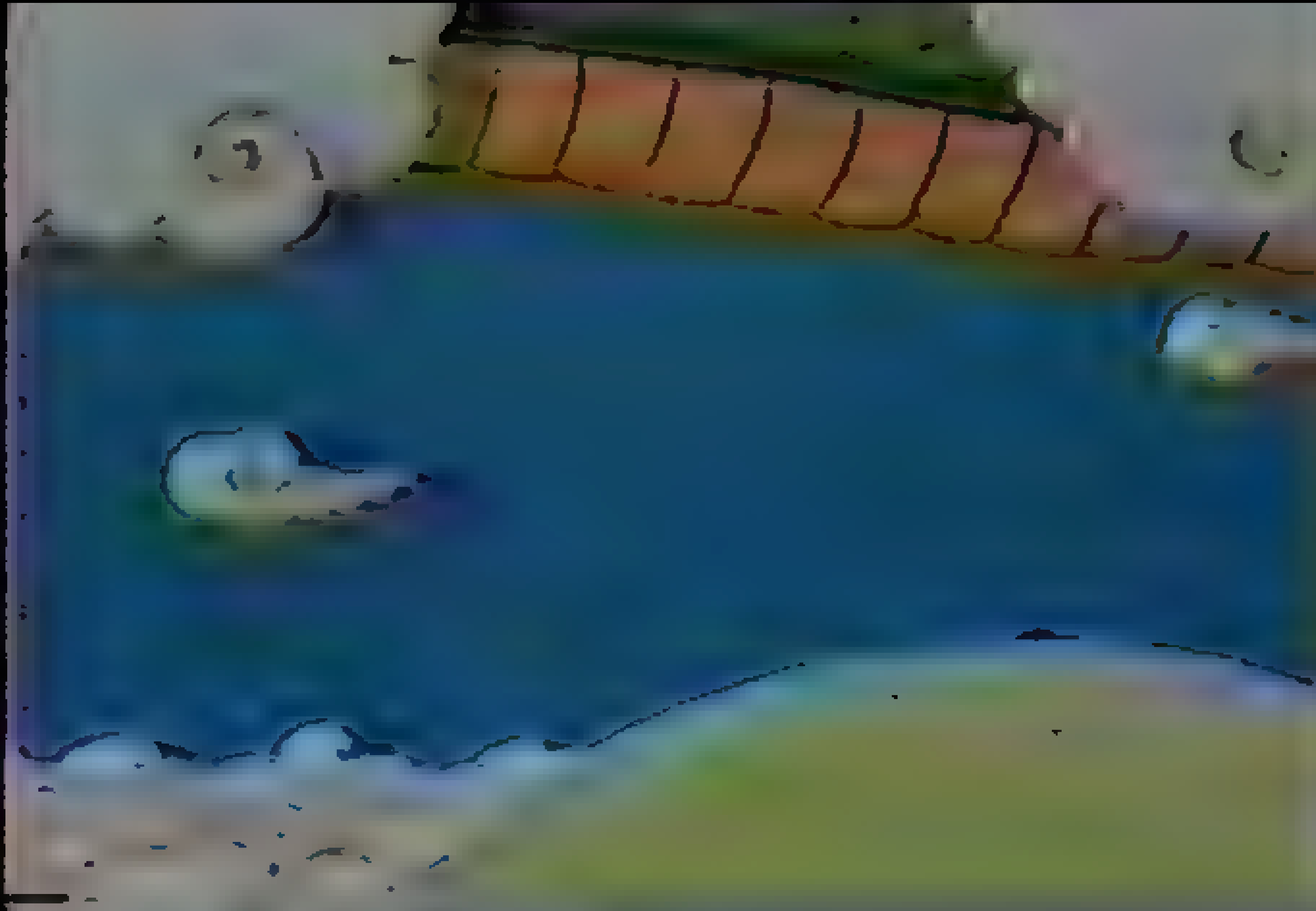

スタジオWHO
仕上 タカプロ

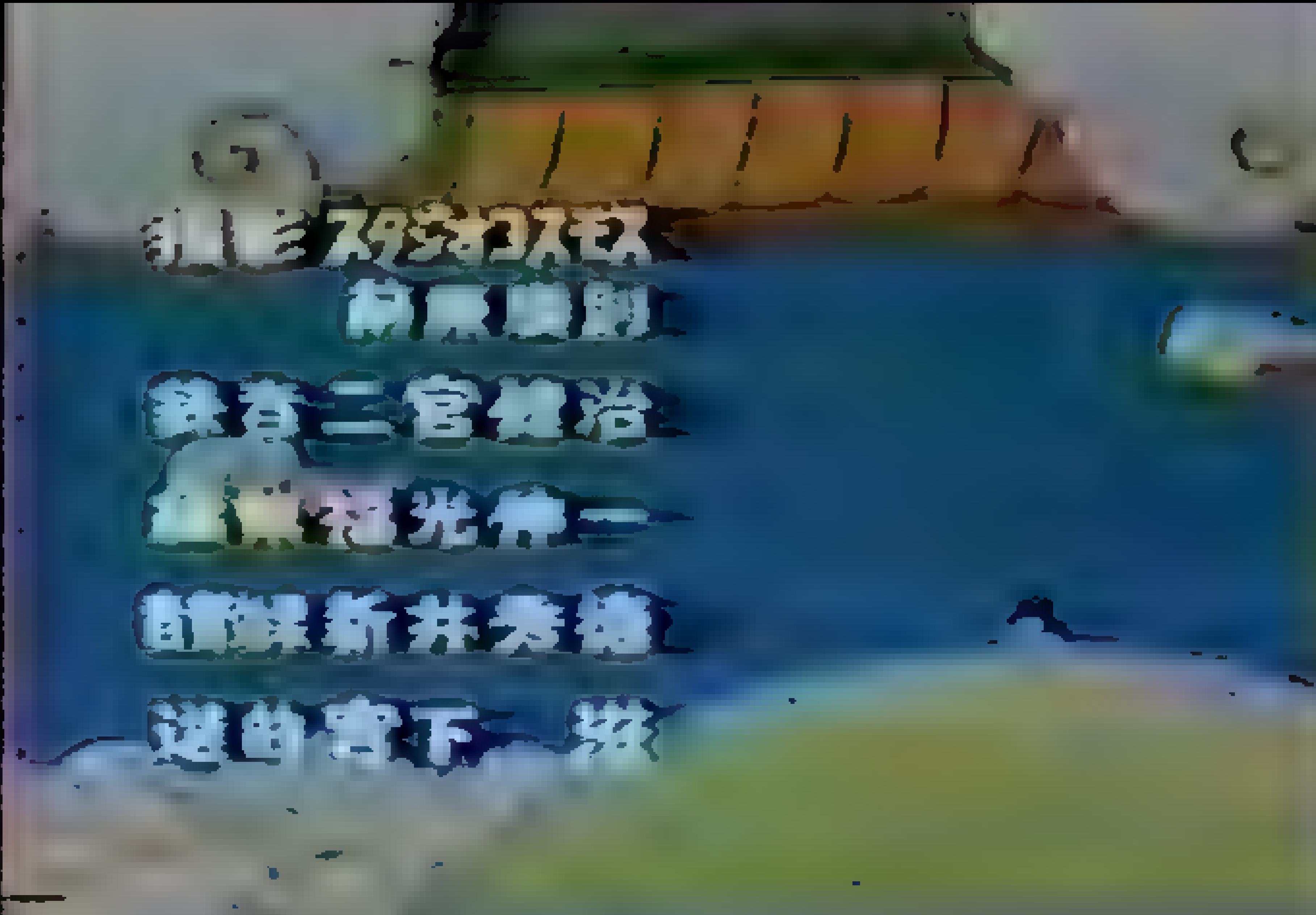


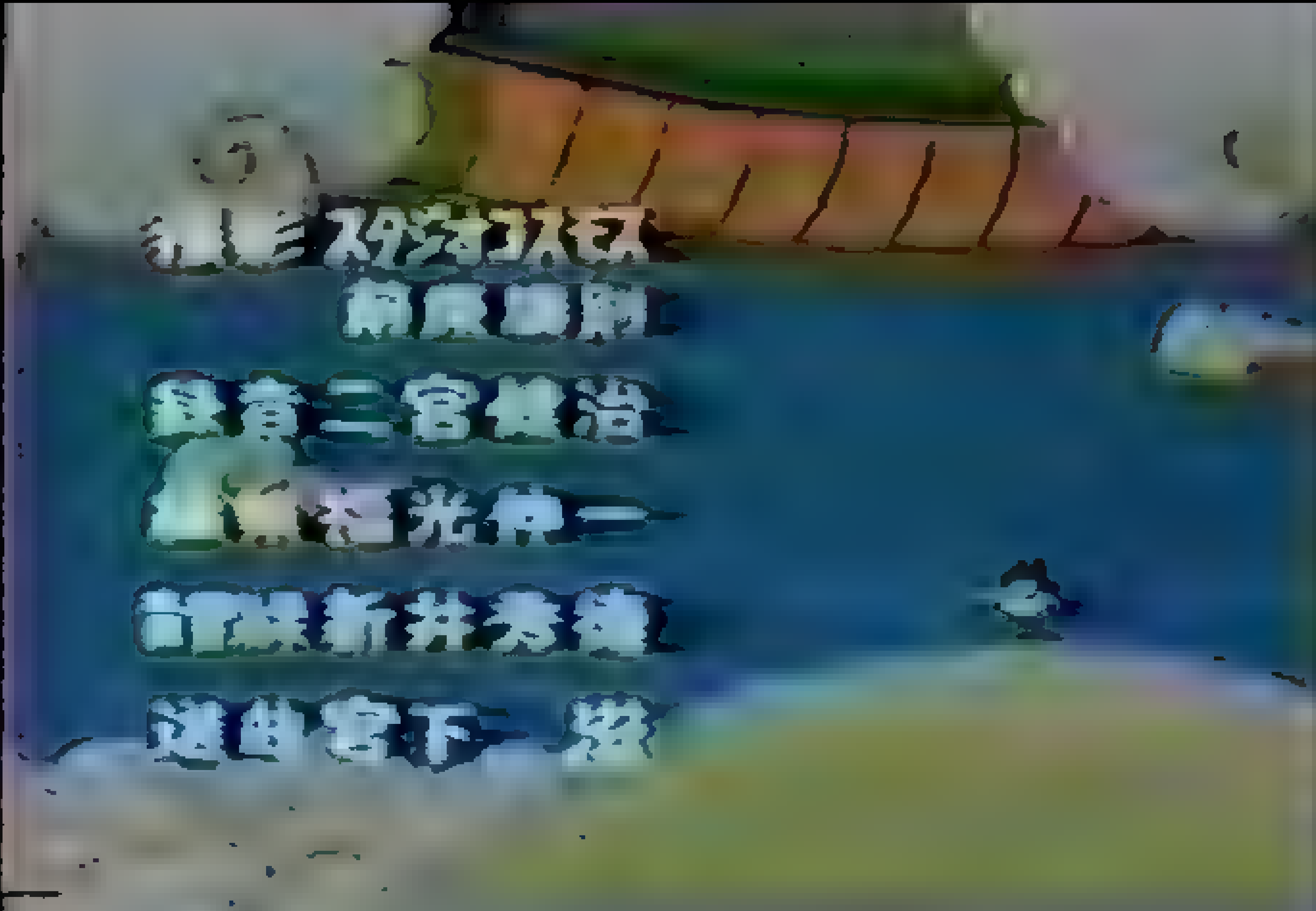


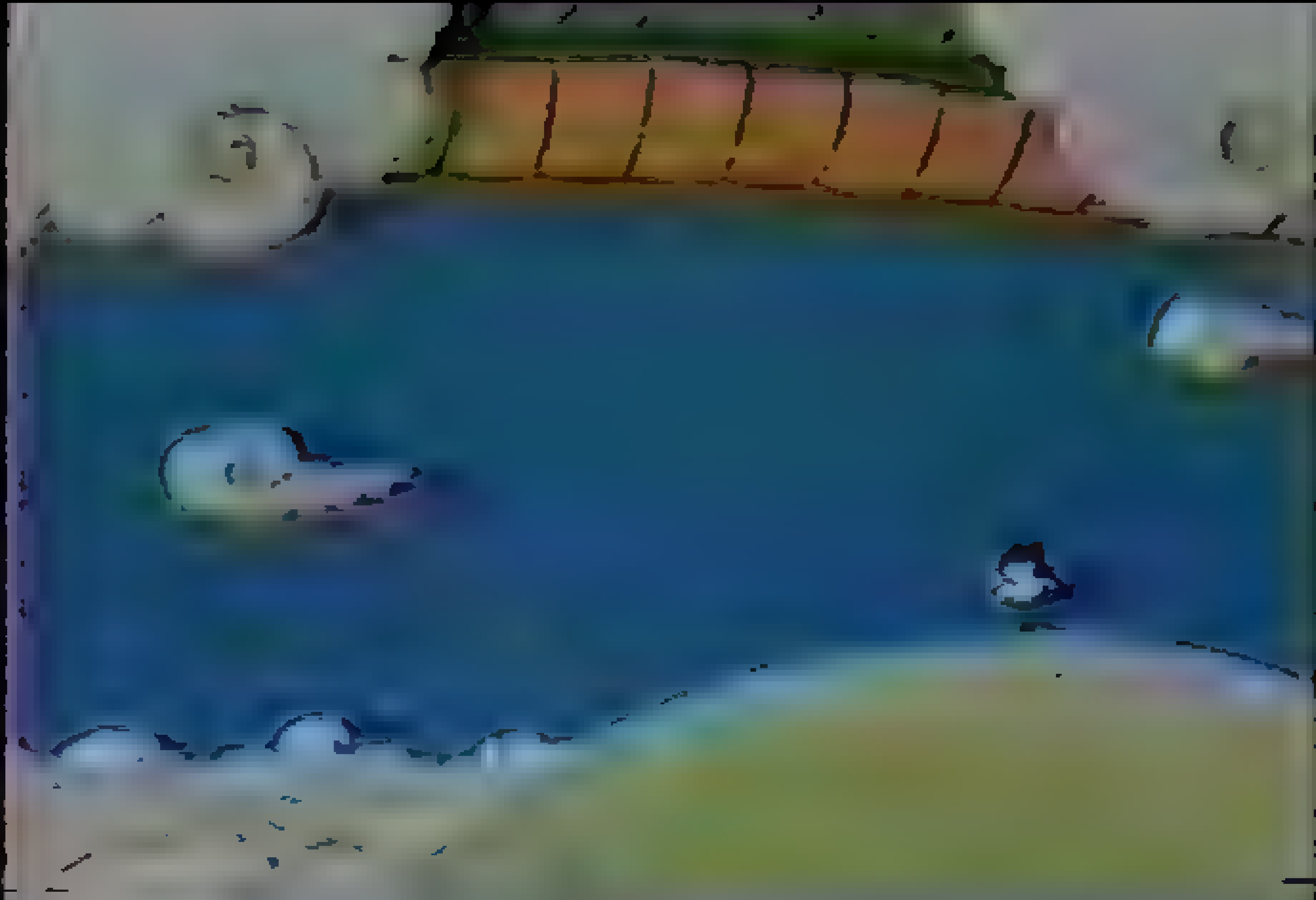




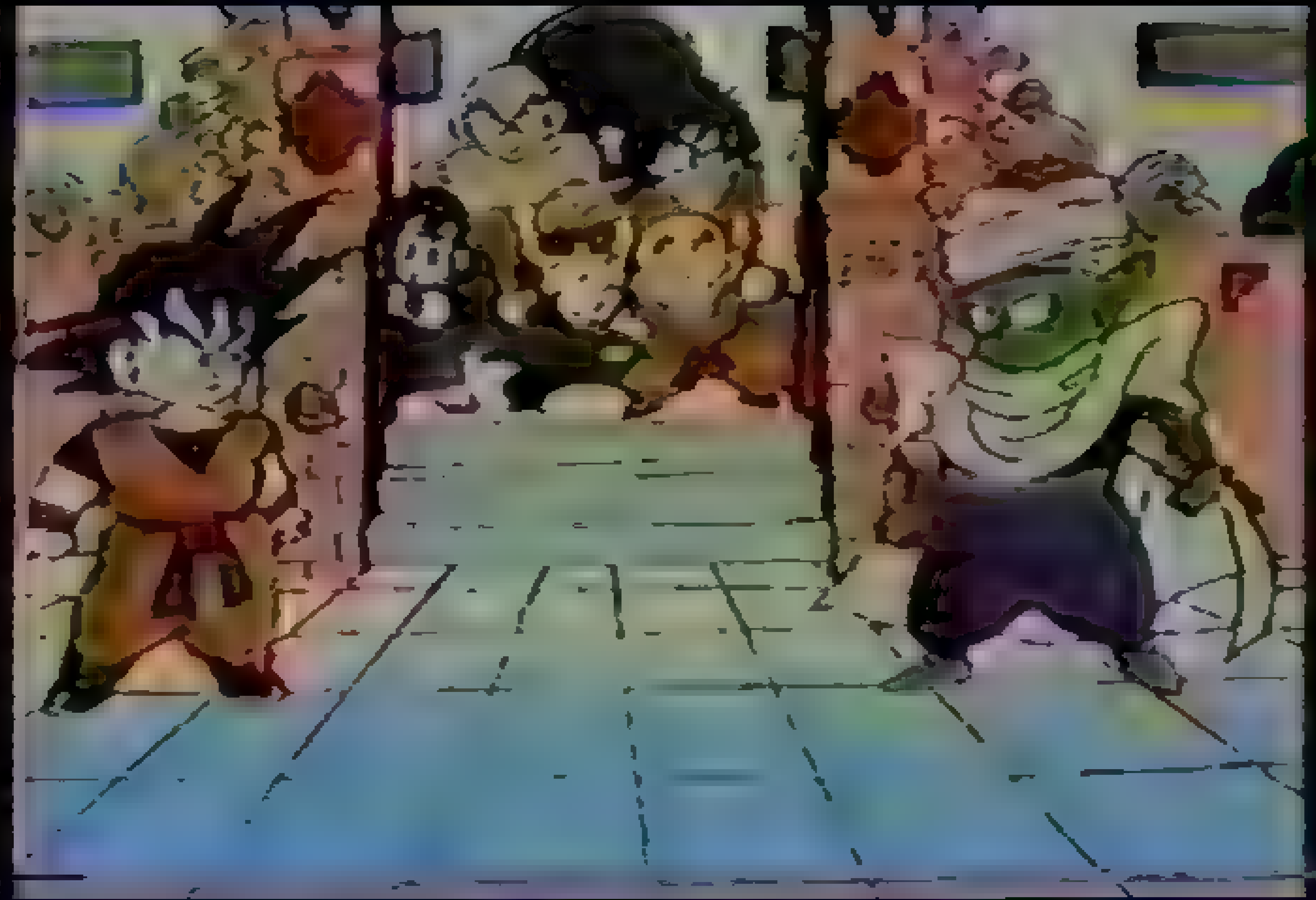




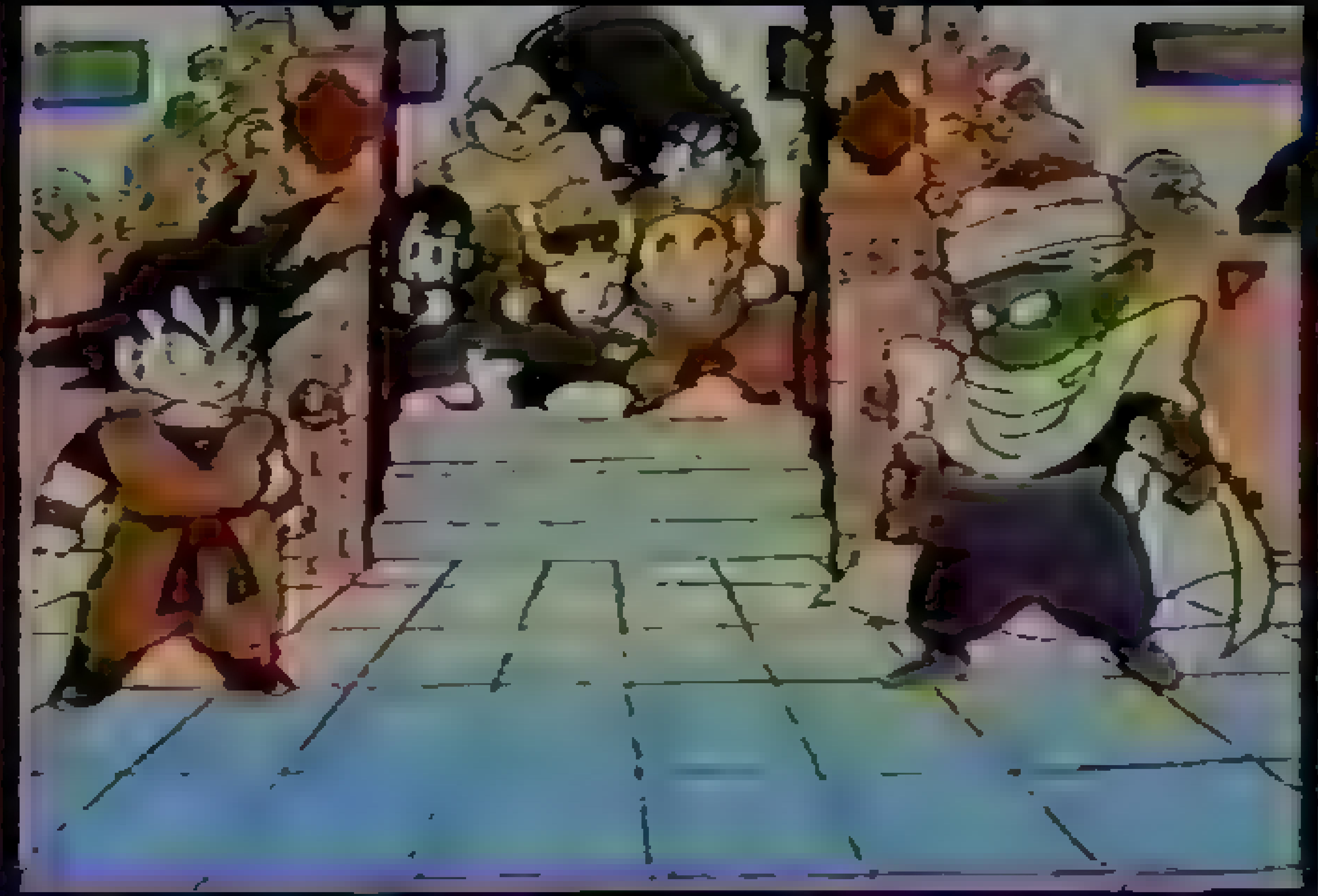

新井
宮下

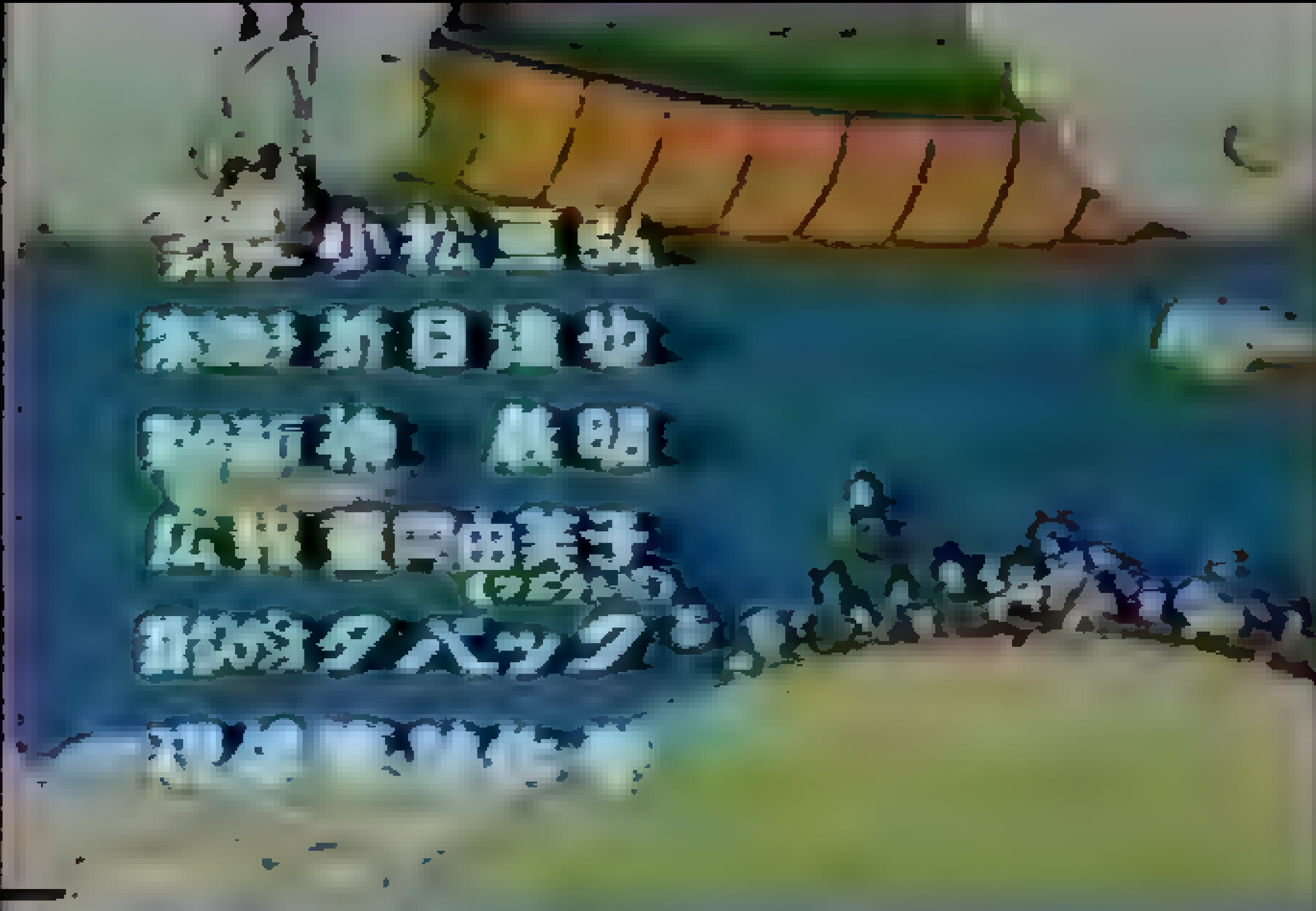


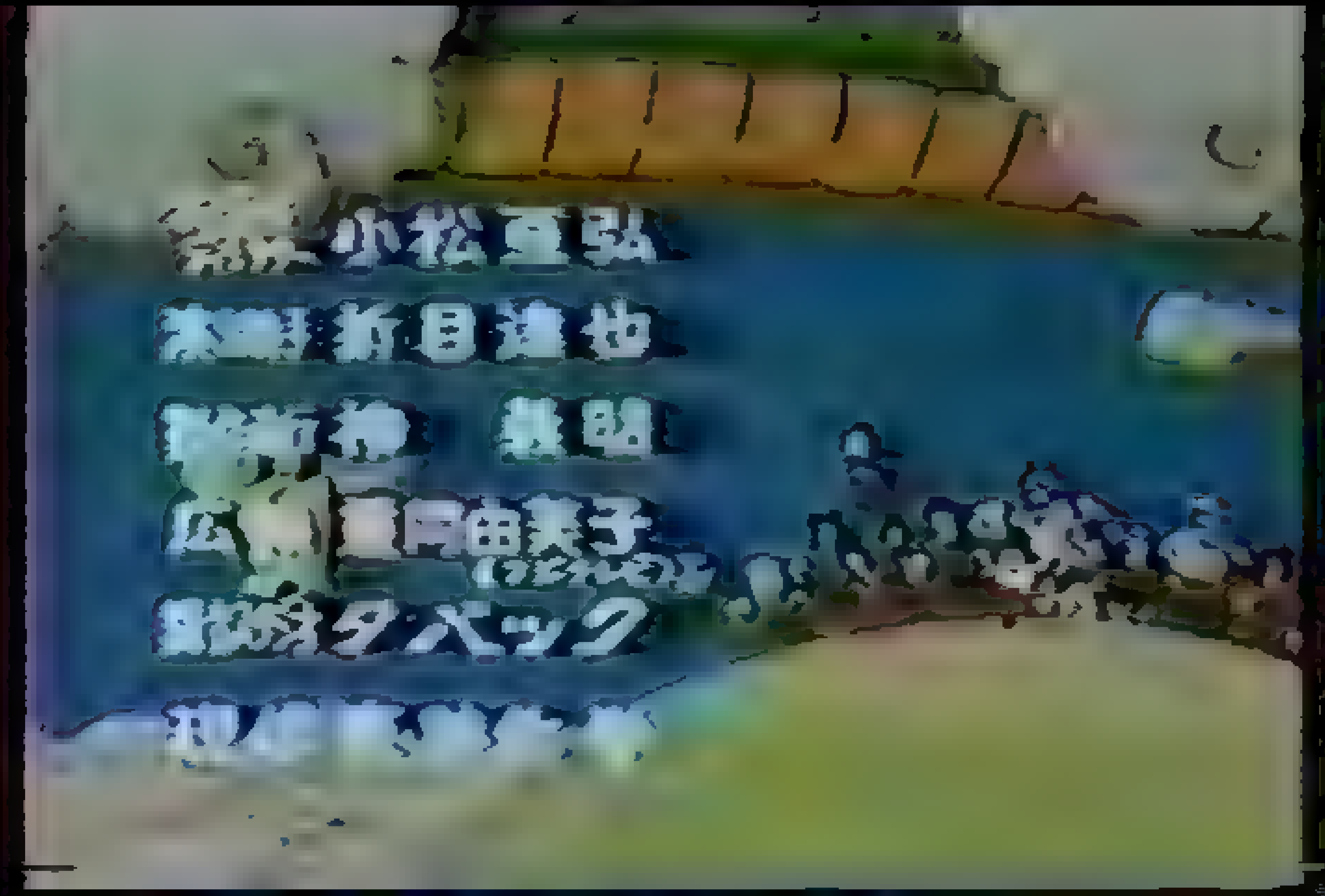


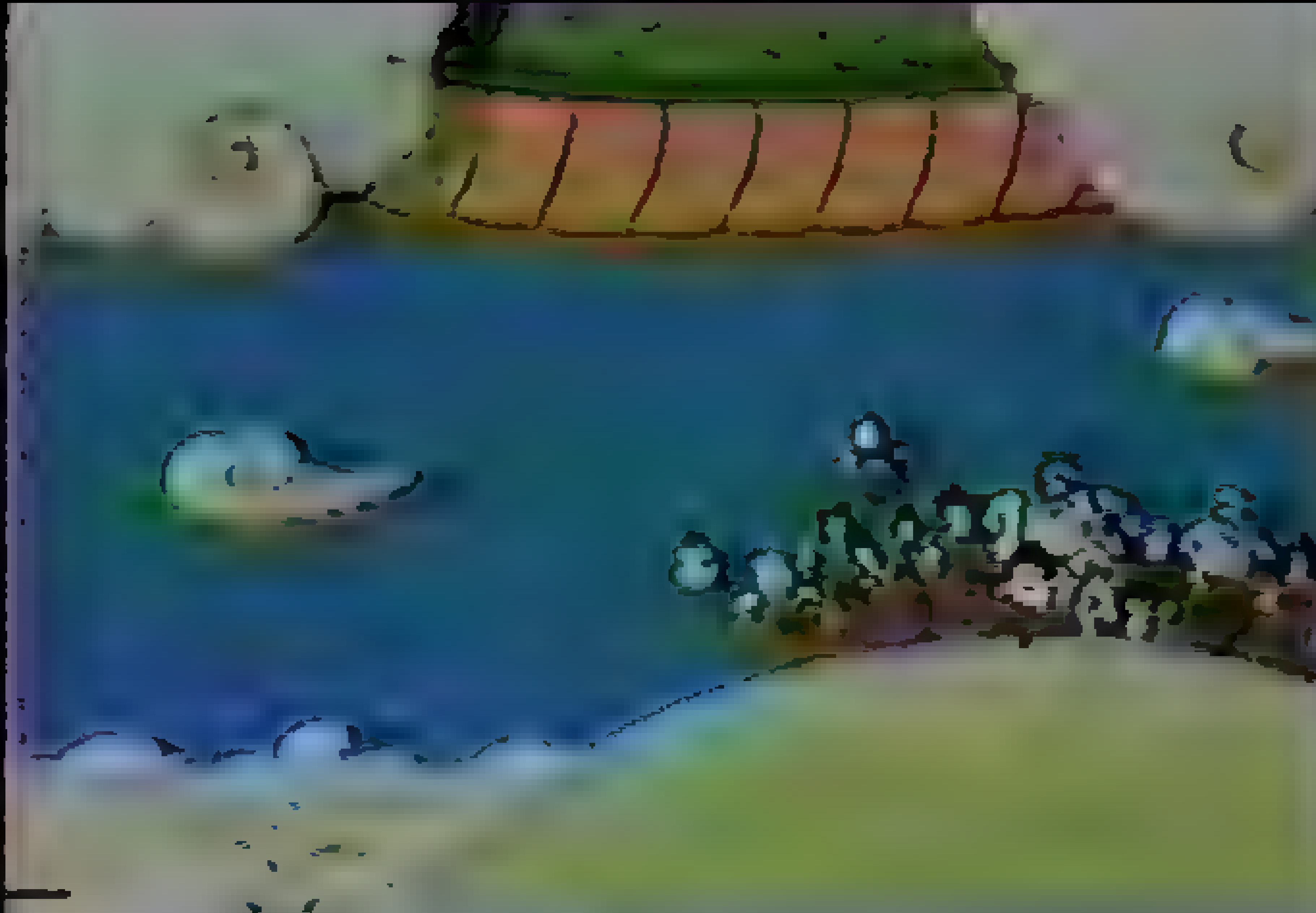


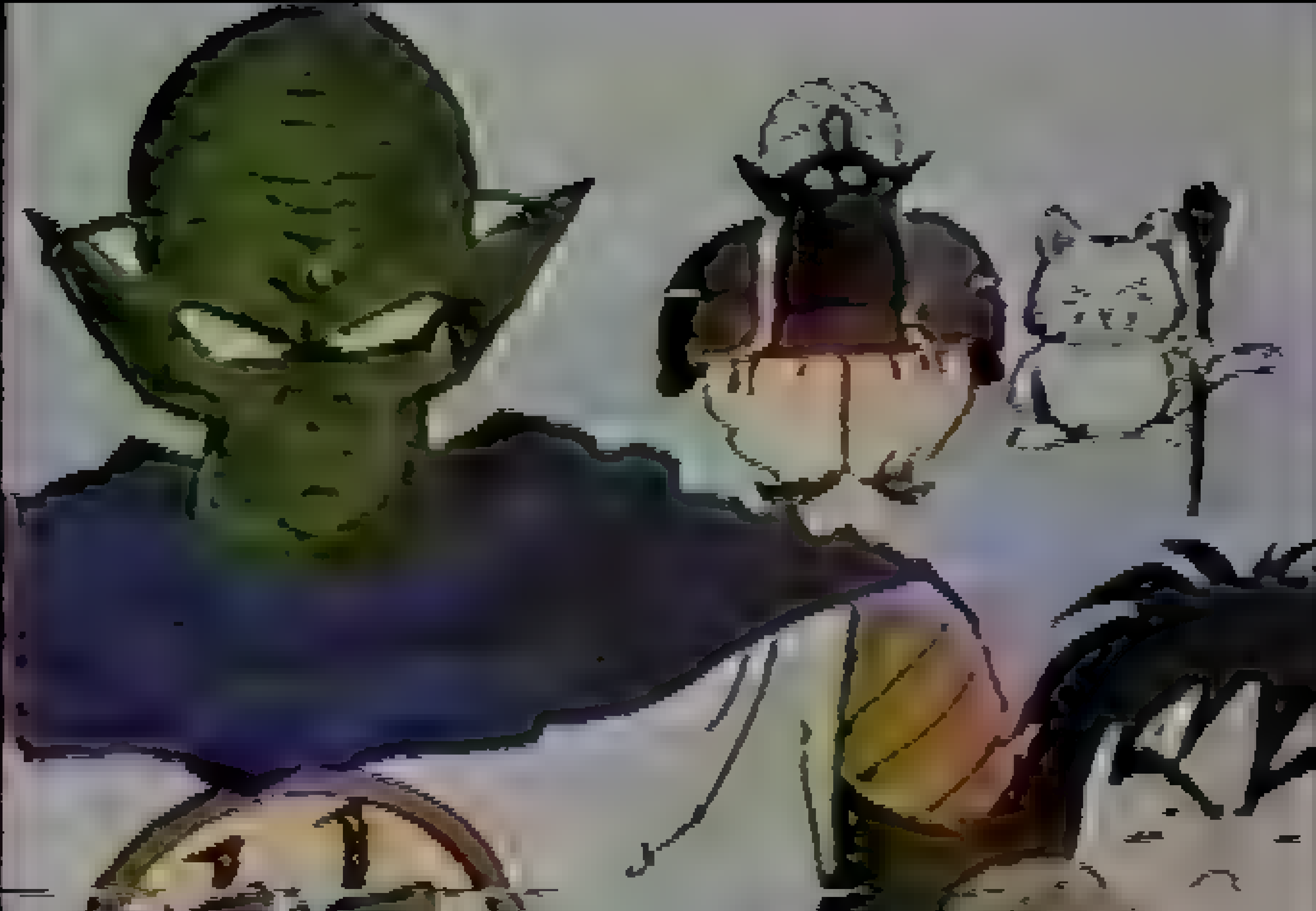


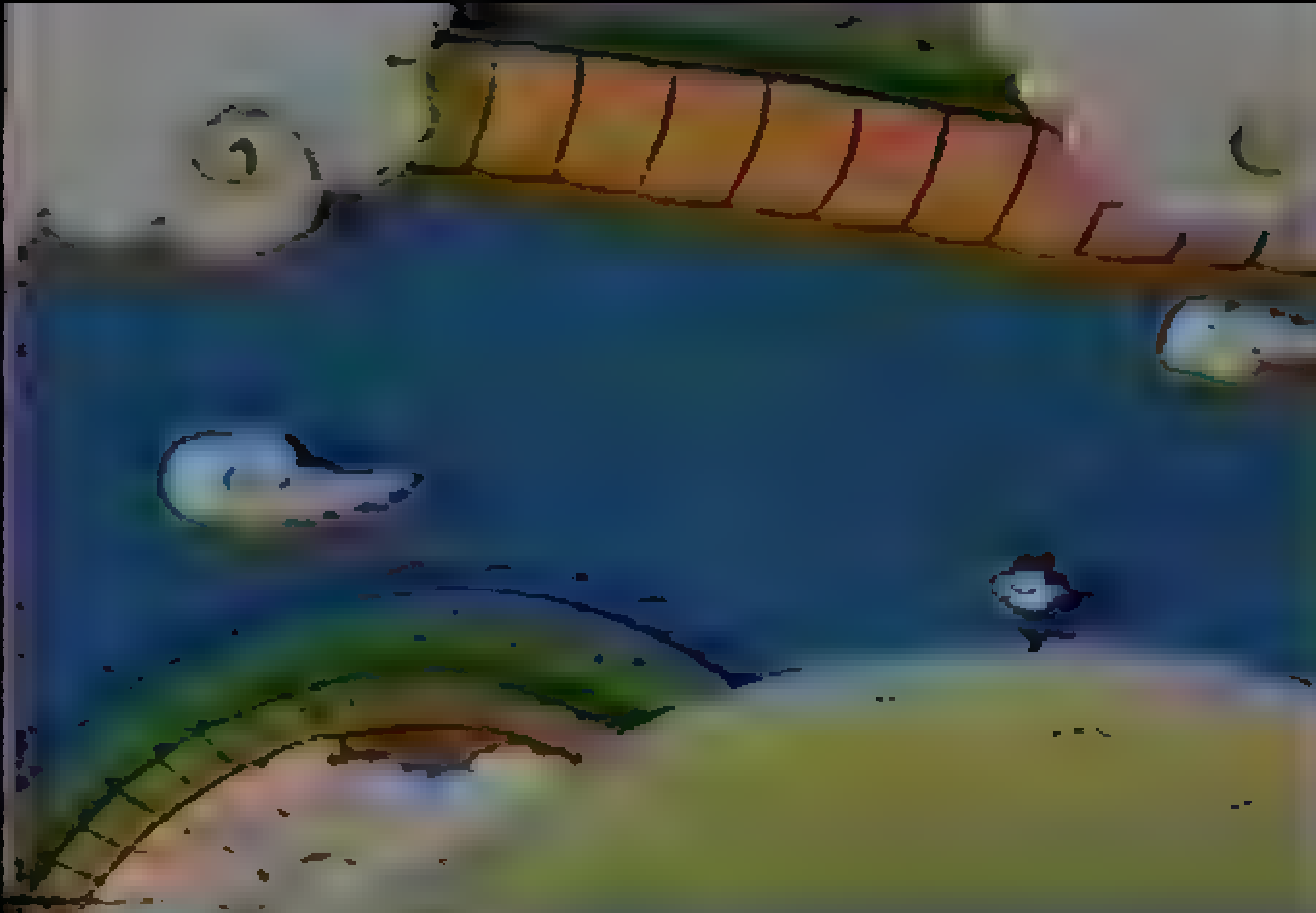


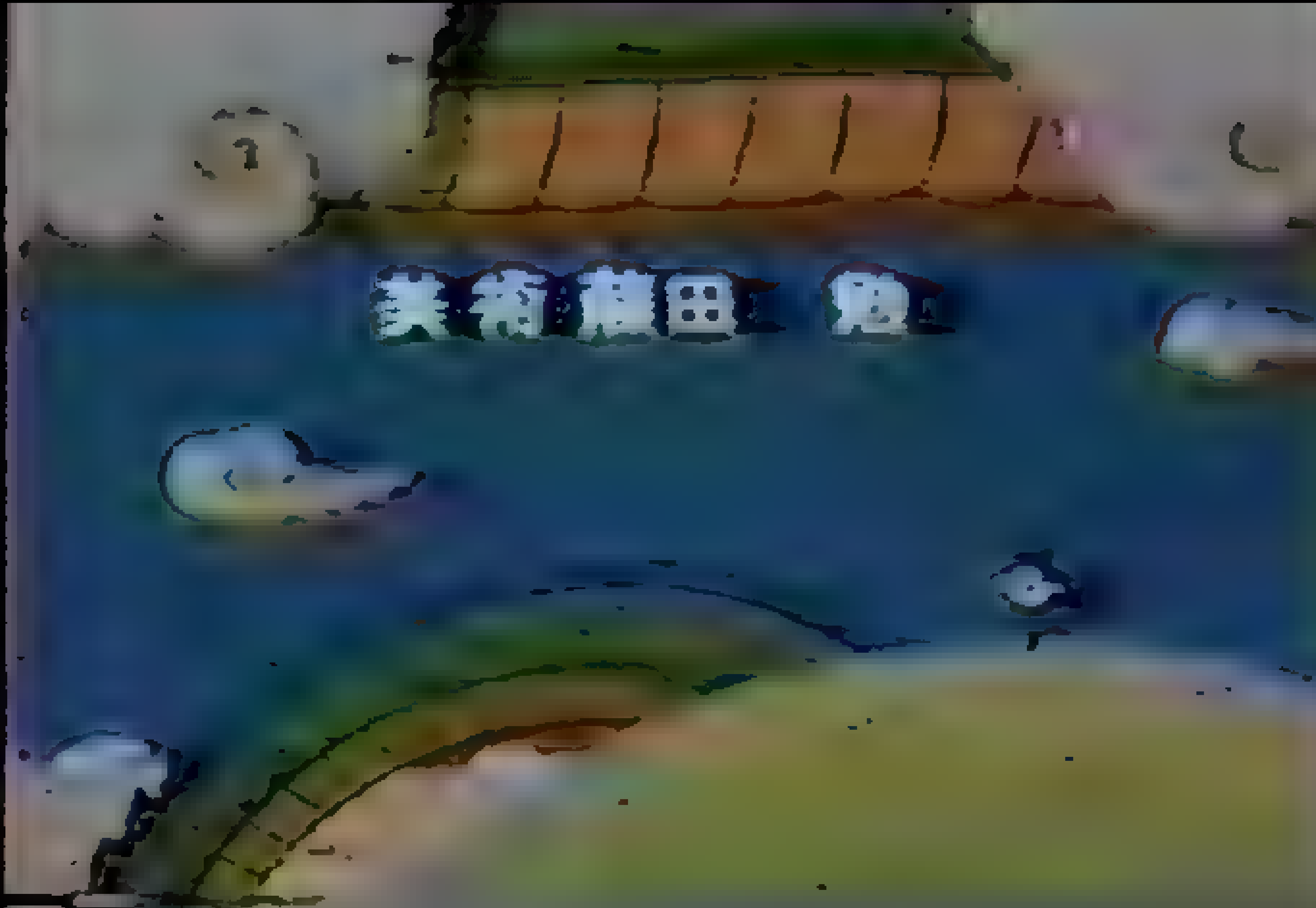


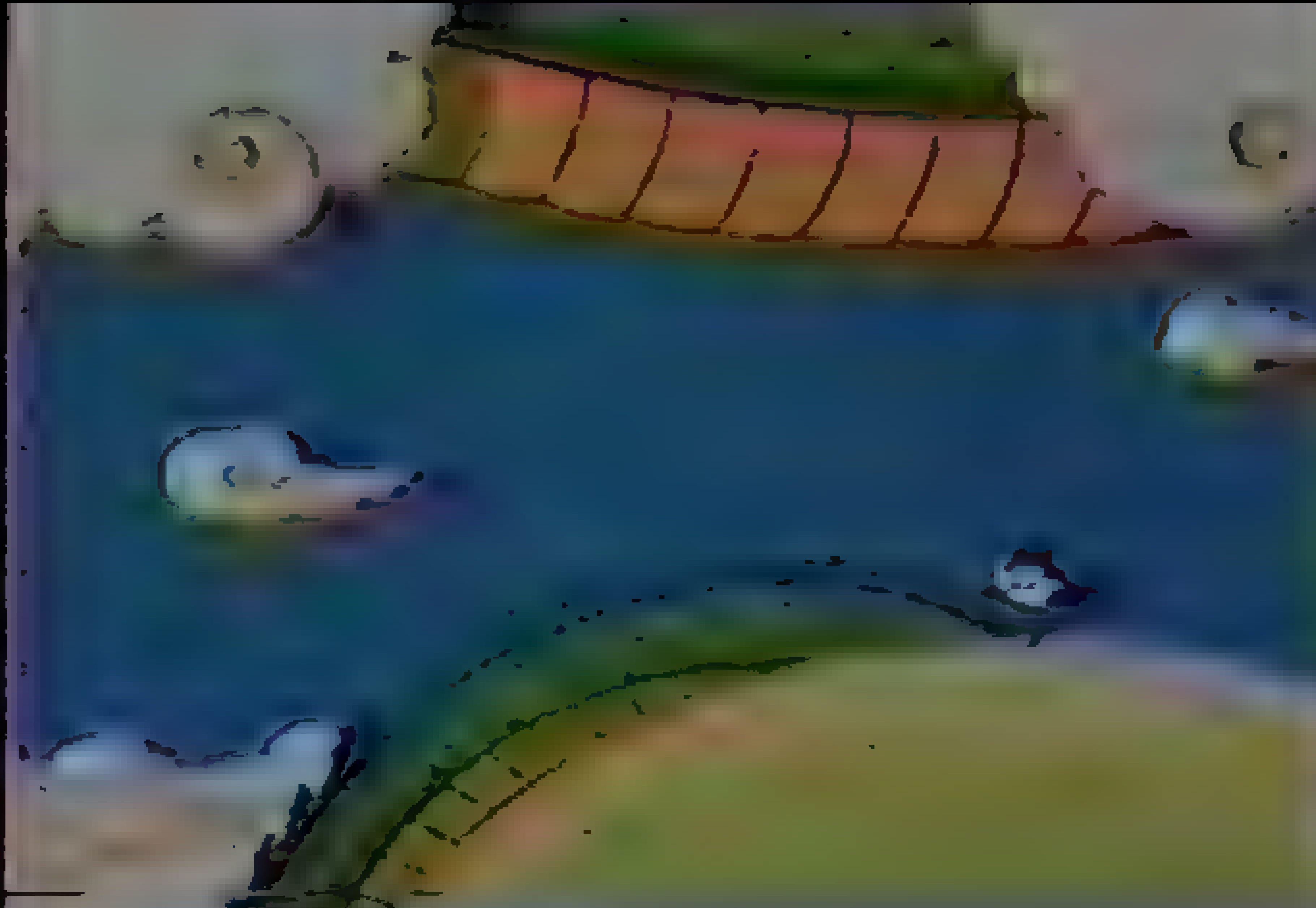










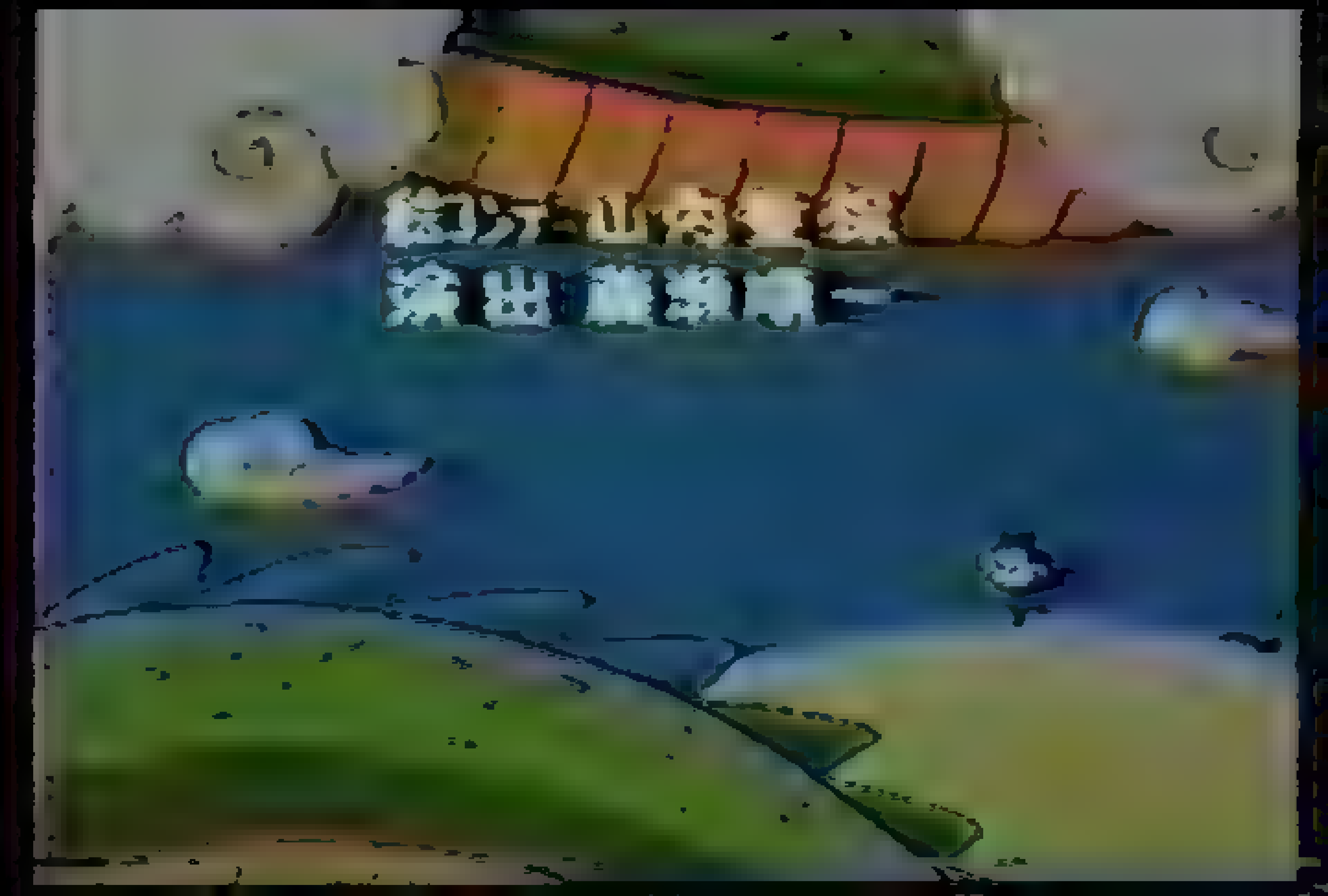












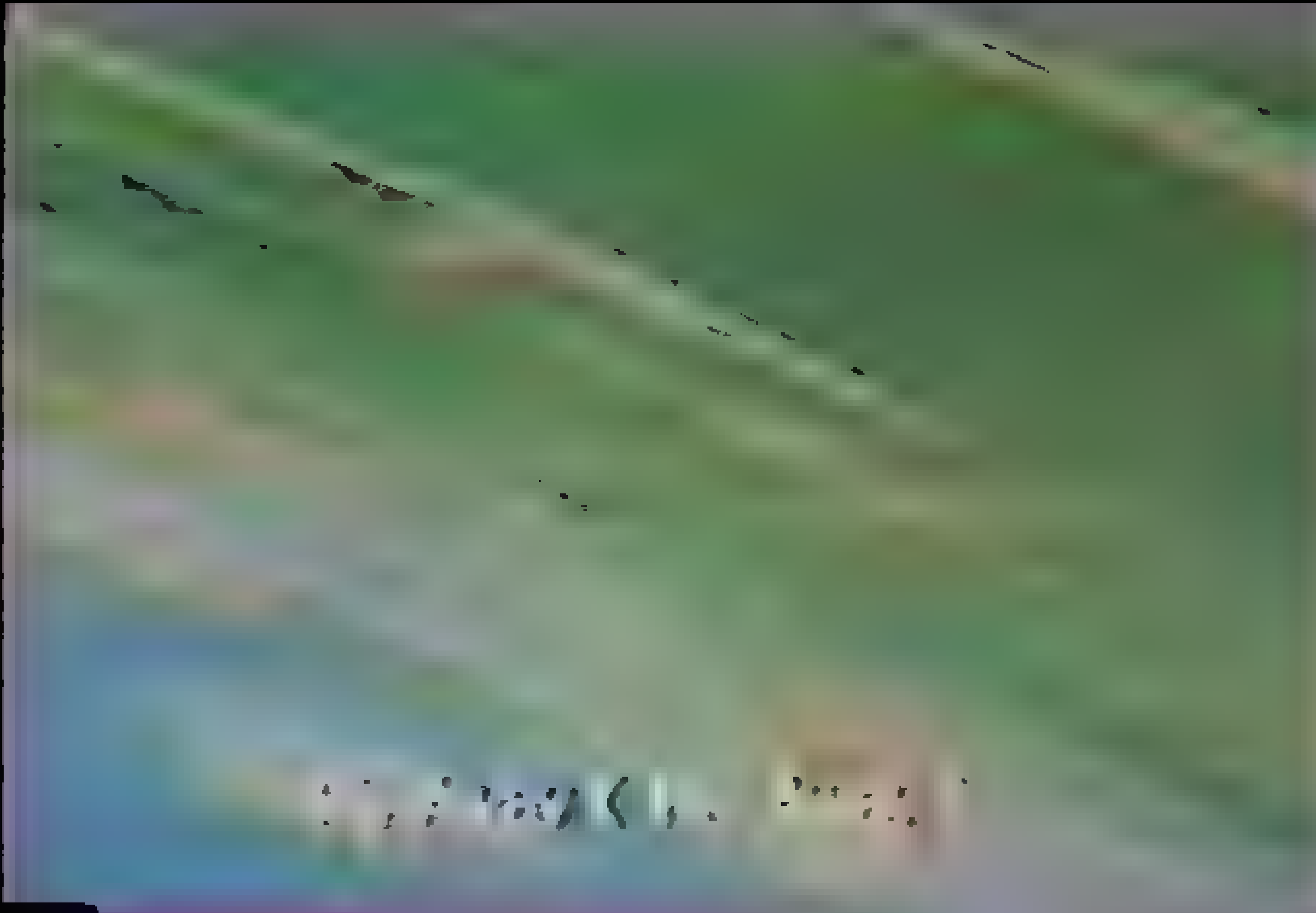

English Subtitle By
NIPPON GOLDEN NETWORK


English Subtitle By
NIPPON GOLDEN NETWORK


DRAGON BALL Z
EPISODE 63

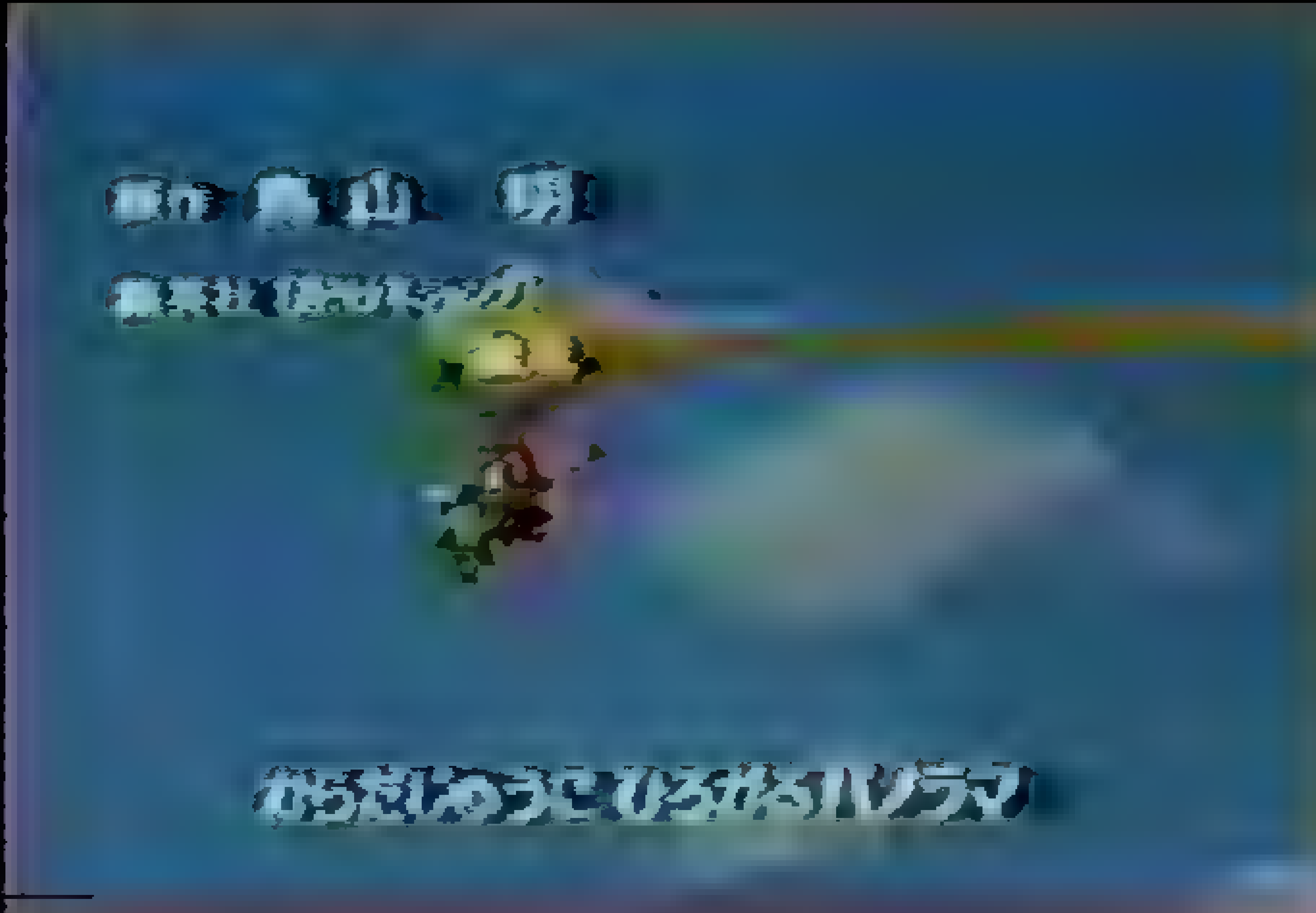

DRAGON
BALL Z

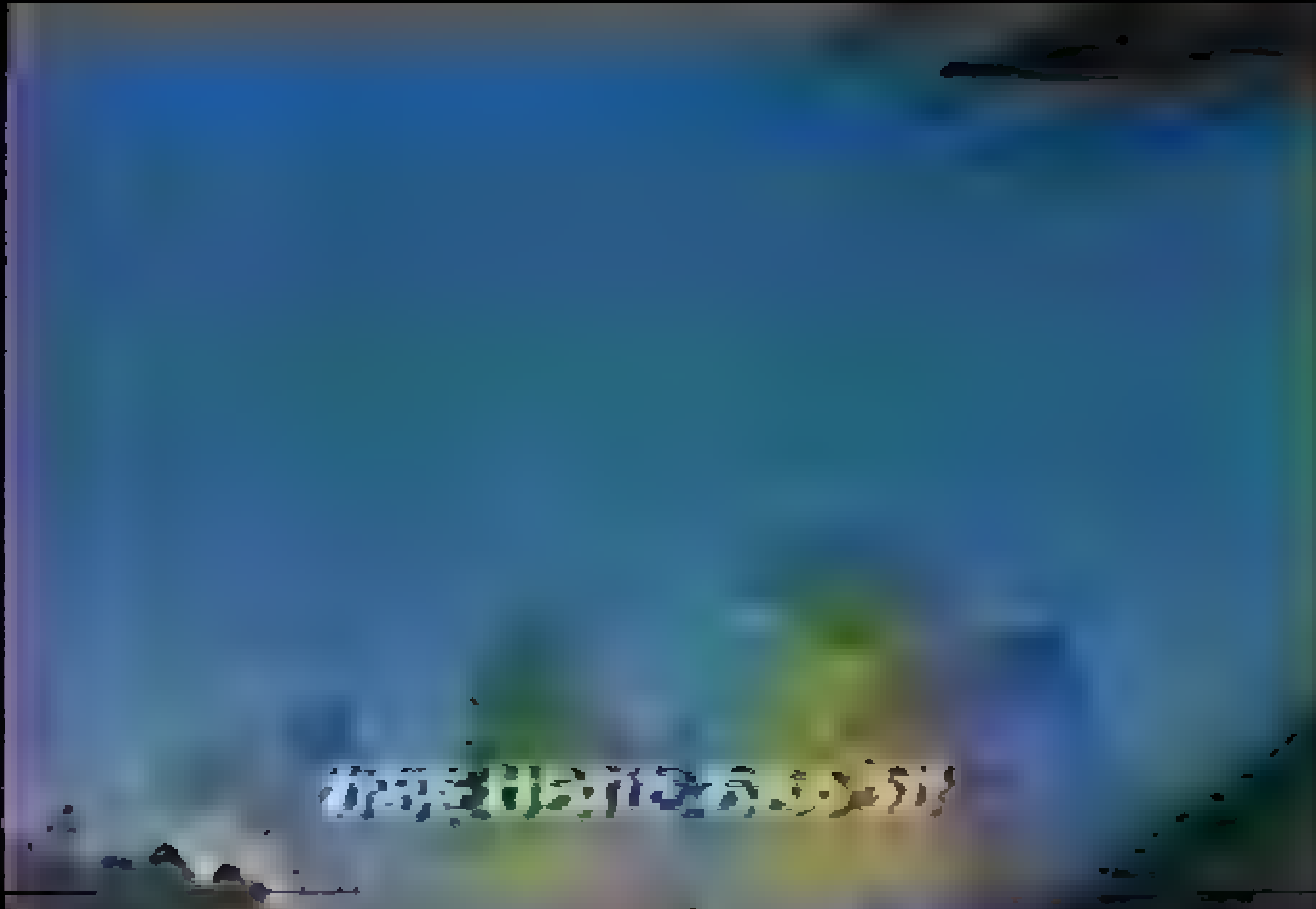

DRAGON









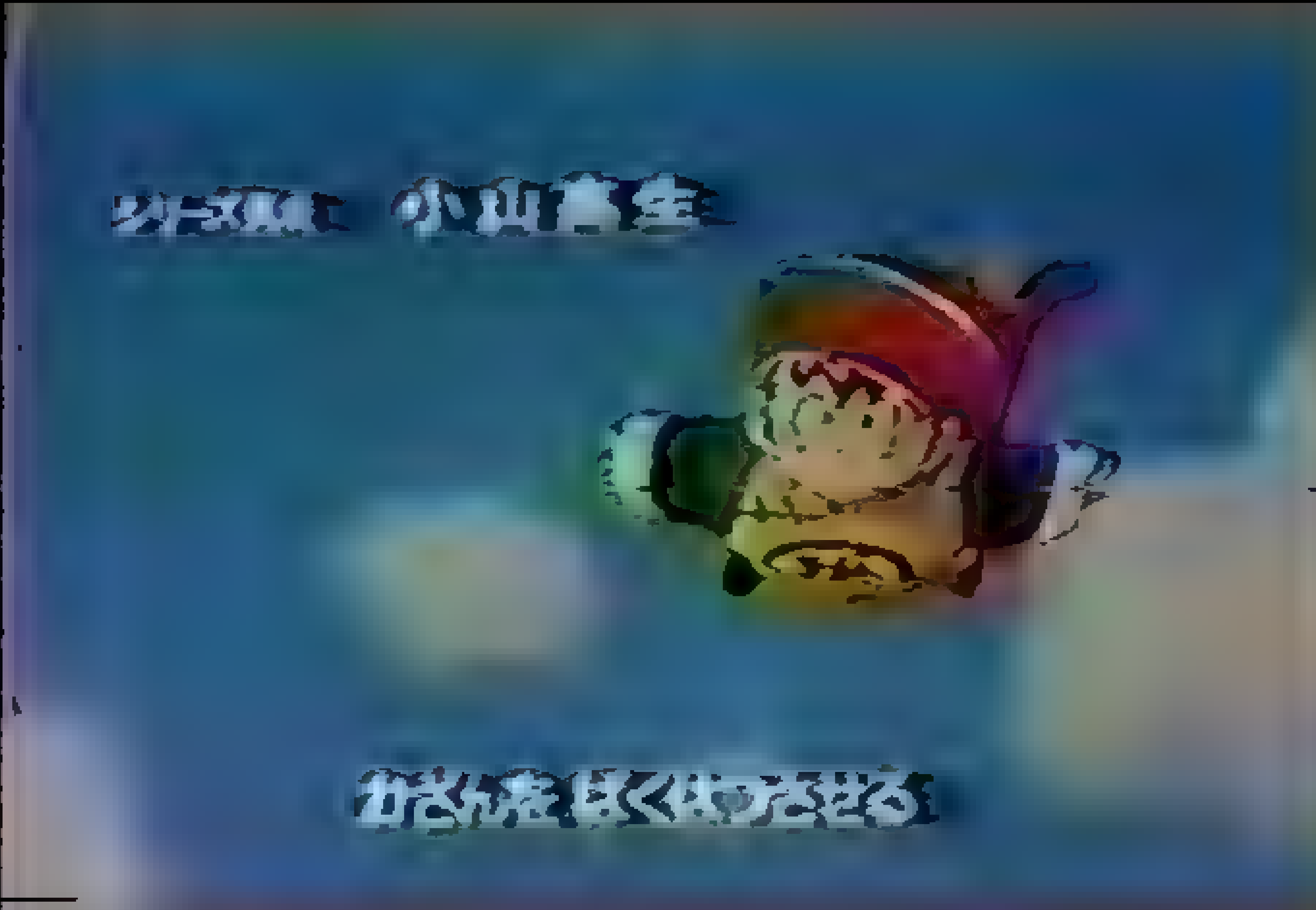




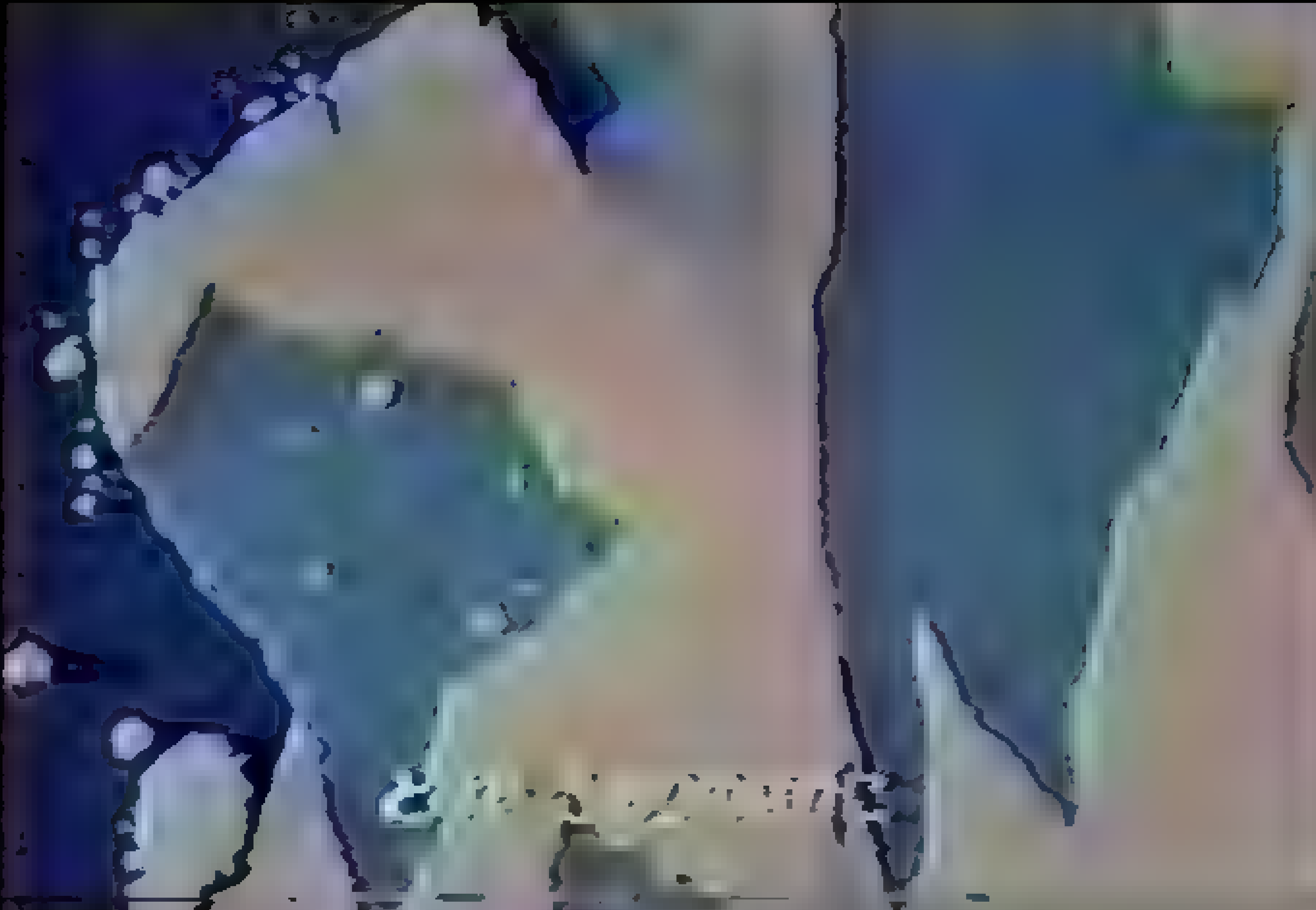



ばくはつさせる

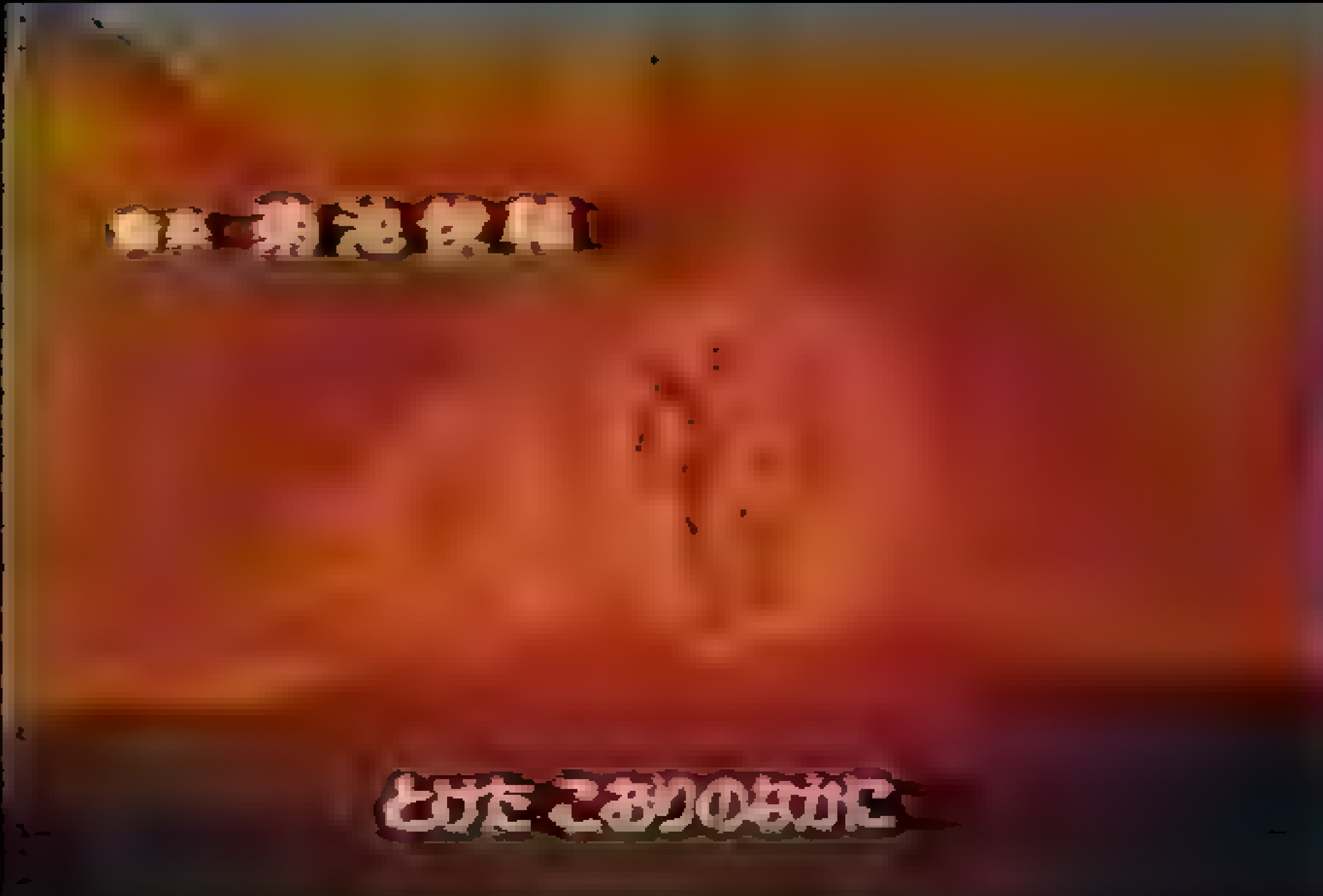



シナリオ 小山高生

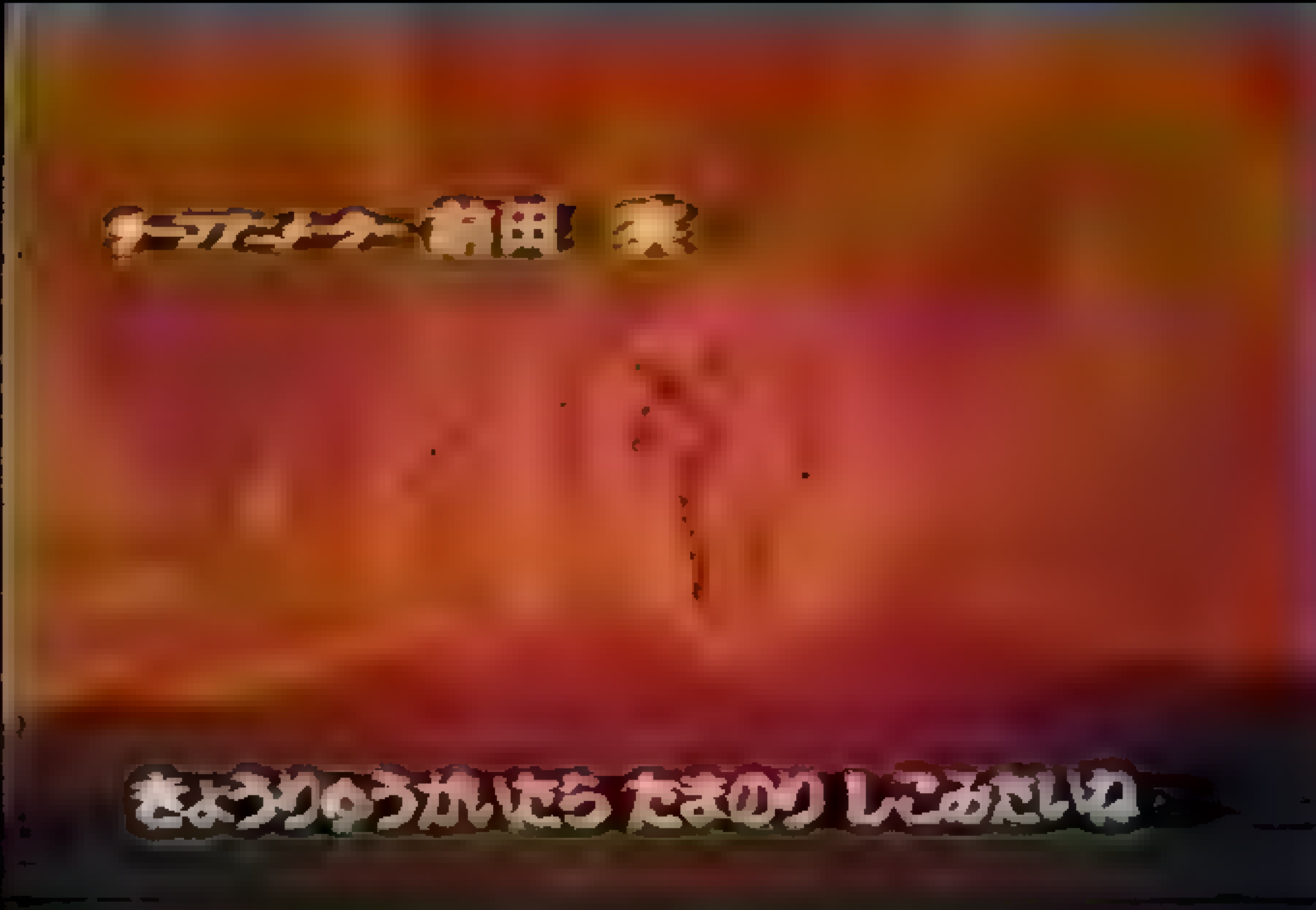


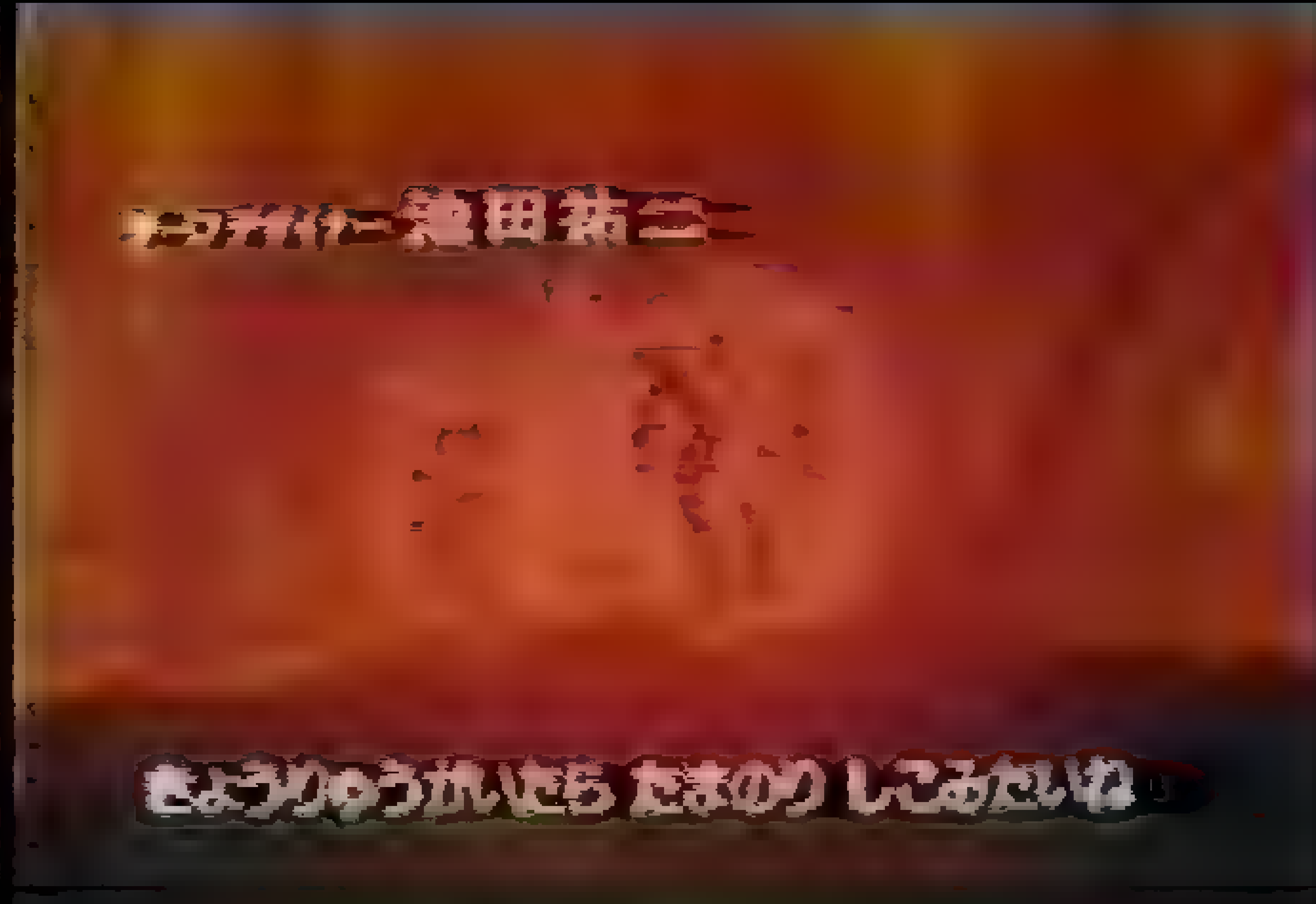



とけた こおりのなかに

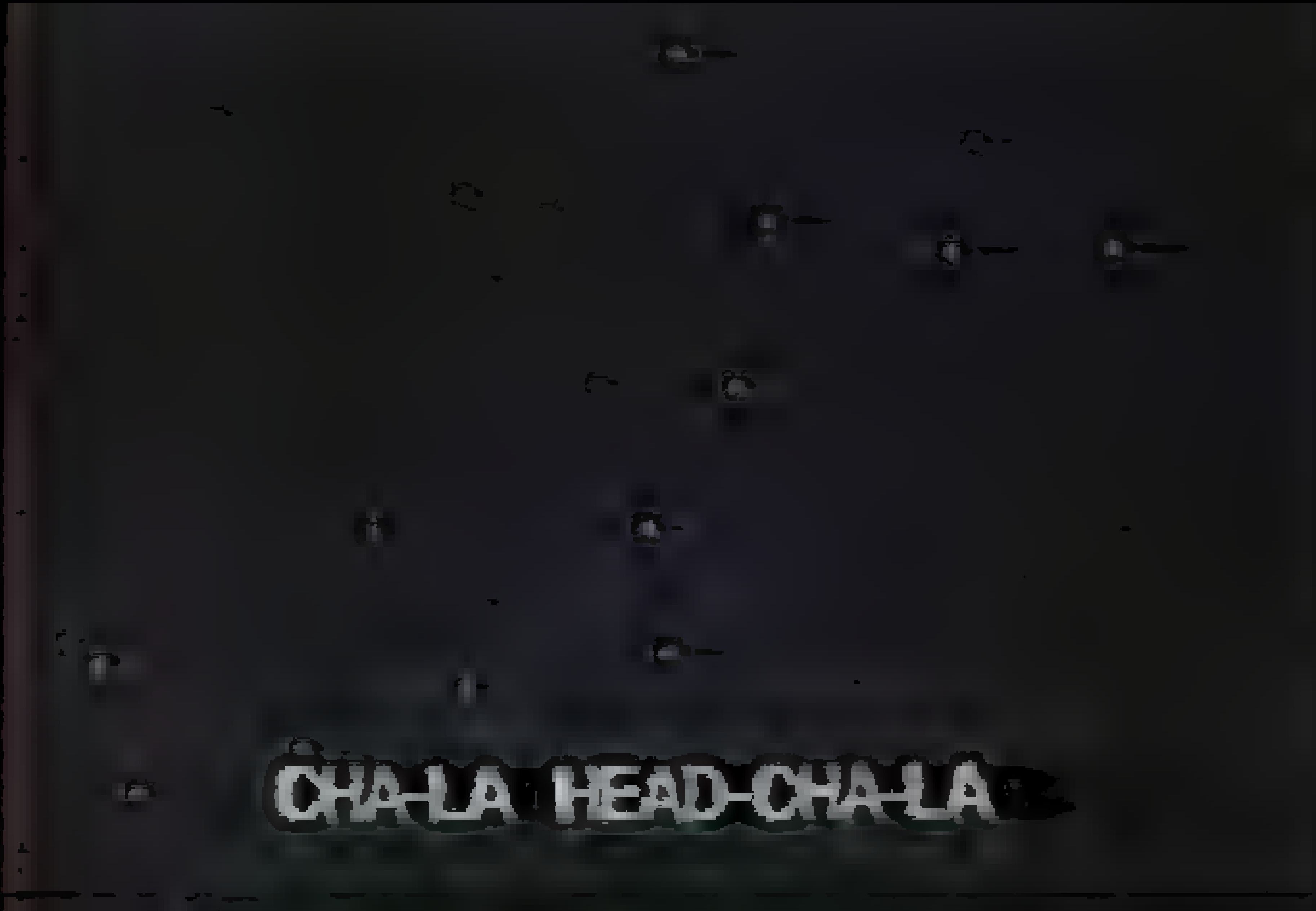

とけたこおりのなかに


ナレーター 前田
きょうりゅうがいたら たまのり してみたいな


きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいね


きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいね




CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ	エンディングテーマ
「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」	「でてこいとびきりZENKAIパワー！」
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 清岡千穂	作曲 池　毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌・影山ヒロノブ	歌・MANNA

（コロムビアレコード）

なにがおきても きぶんは へのへのカッパ

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

唄 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきりZENKAIパワー！」

作詞 荒川稔久

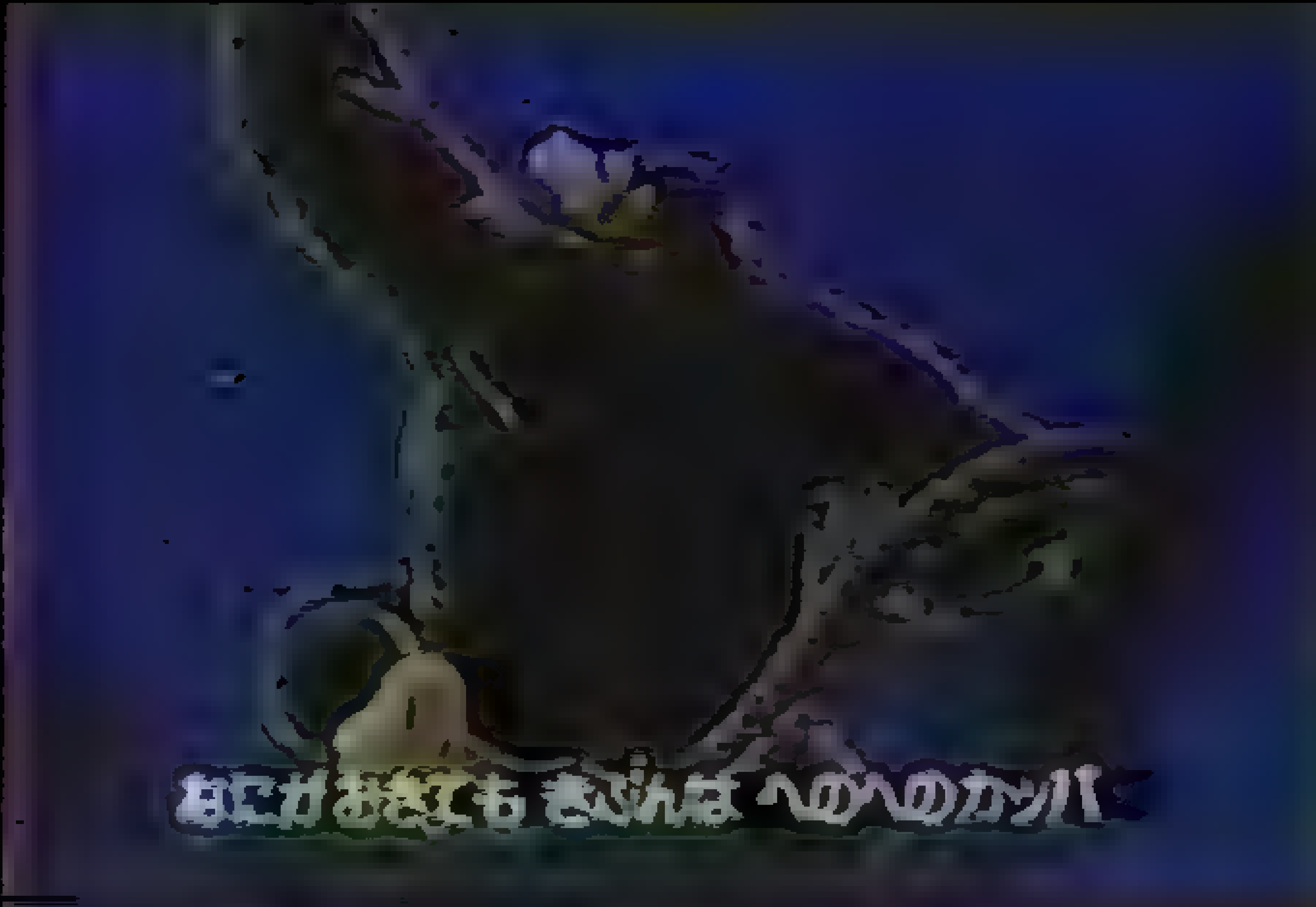
作曲 池　毅

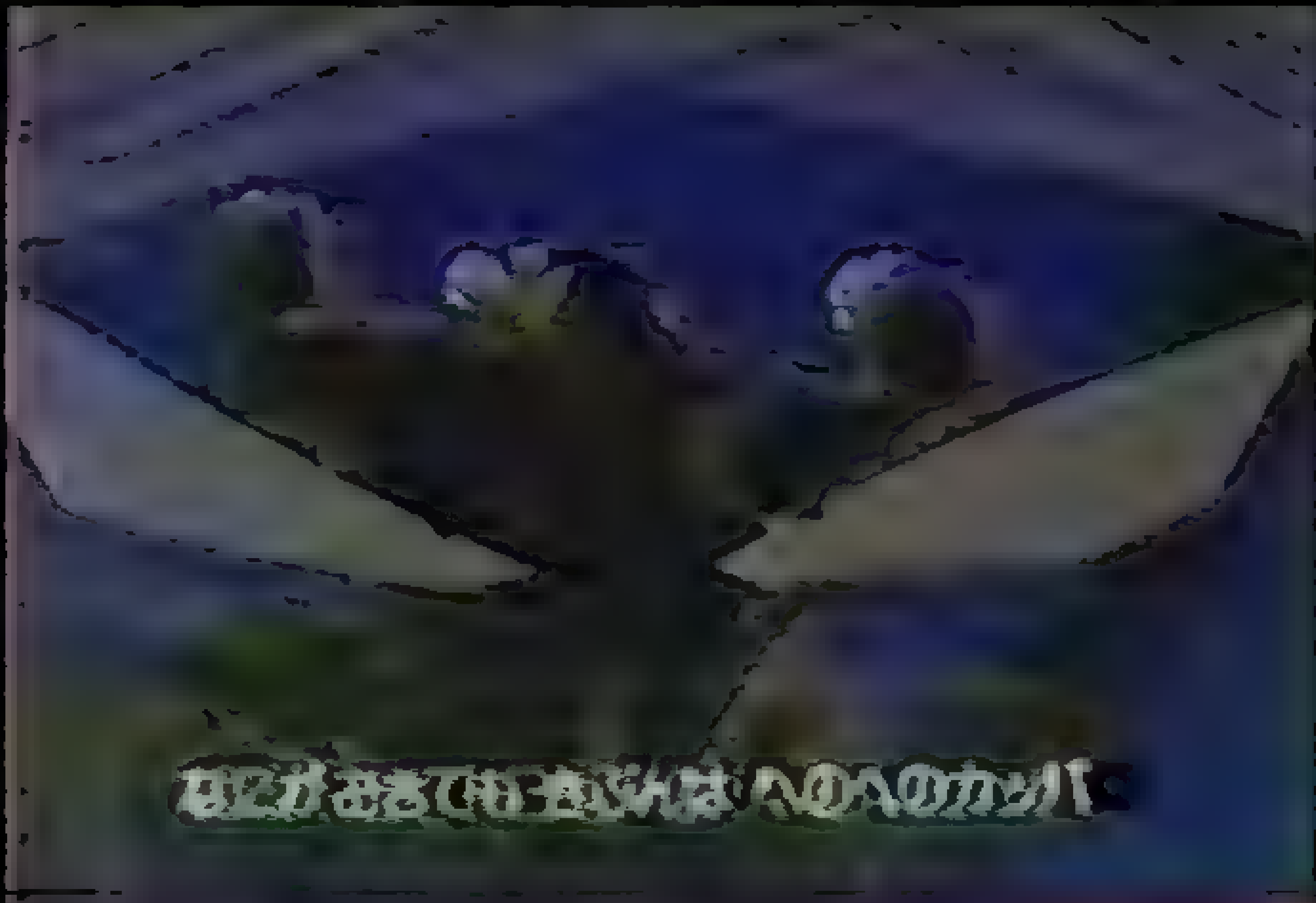
編曲 山本健司

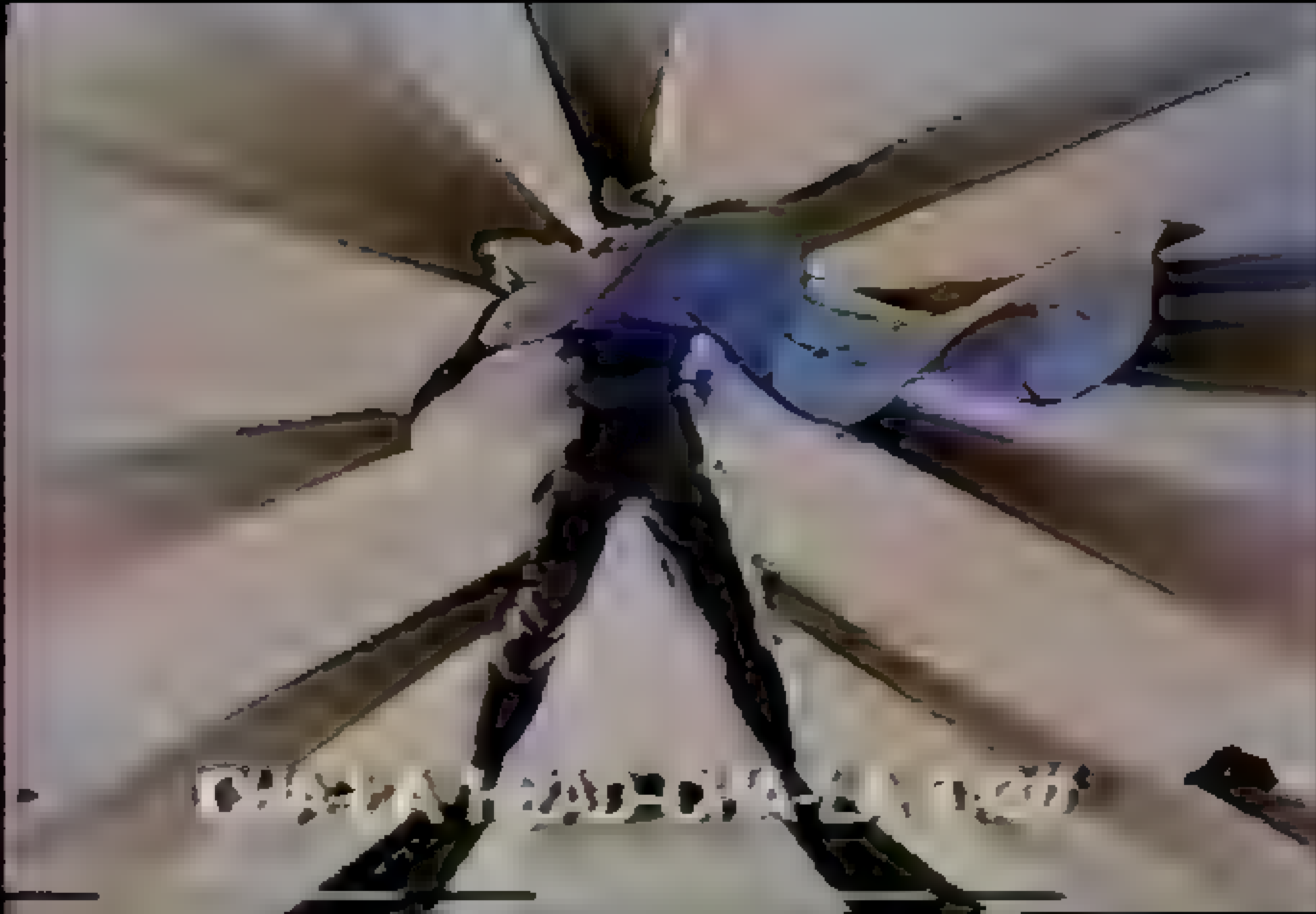
唄 MANNA

（コロムビアレコード）



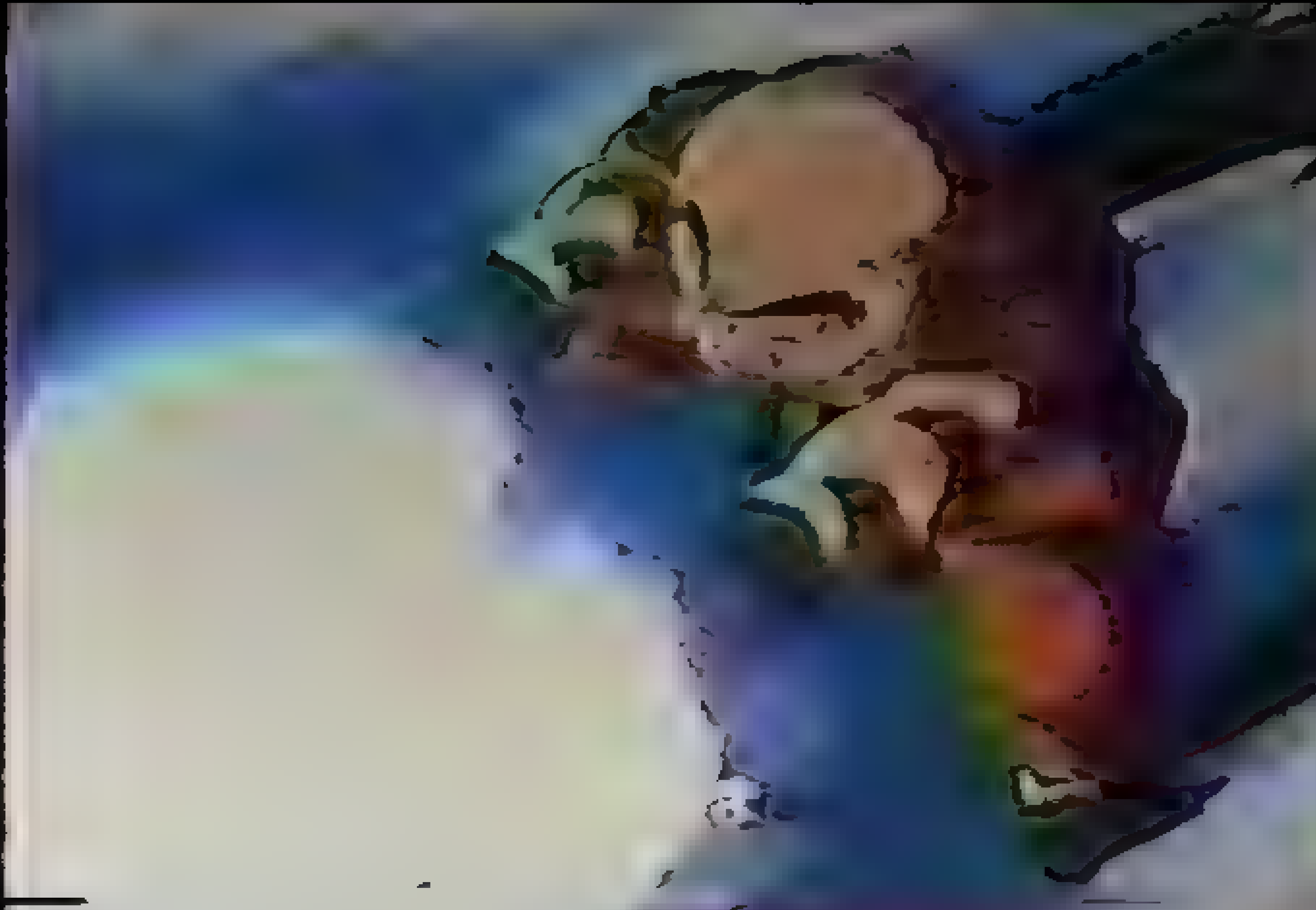

へのへのカッパ

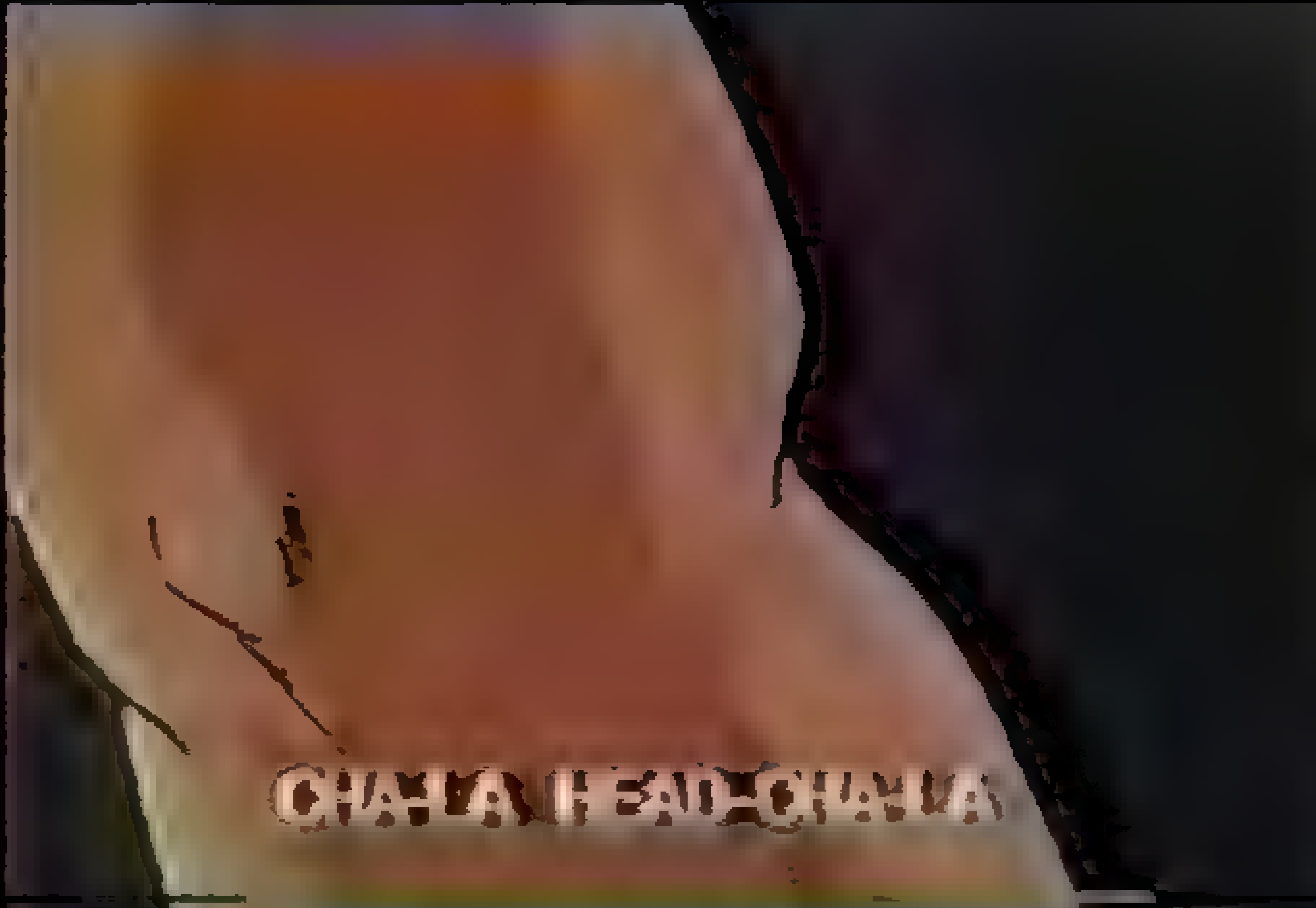




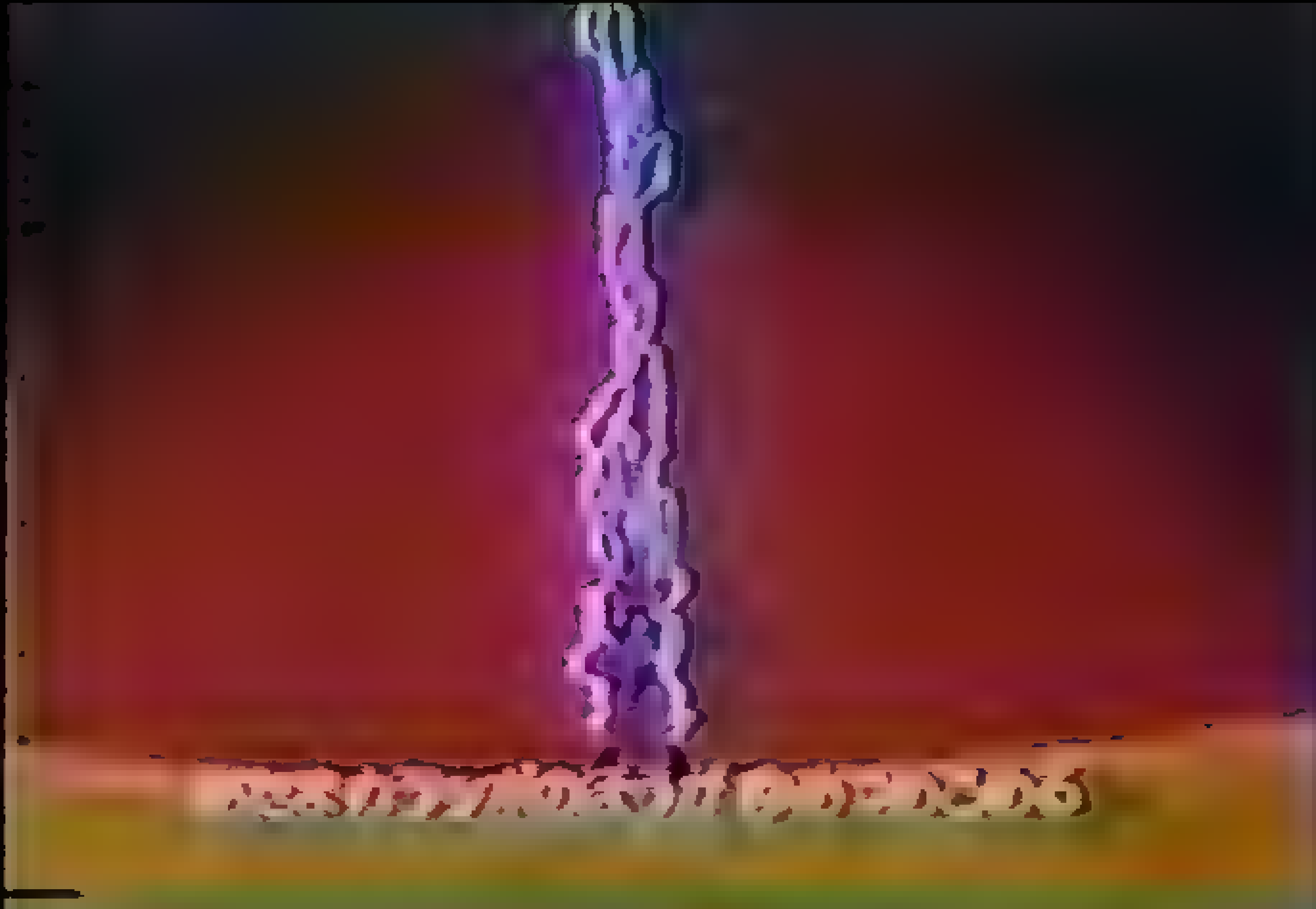


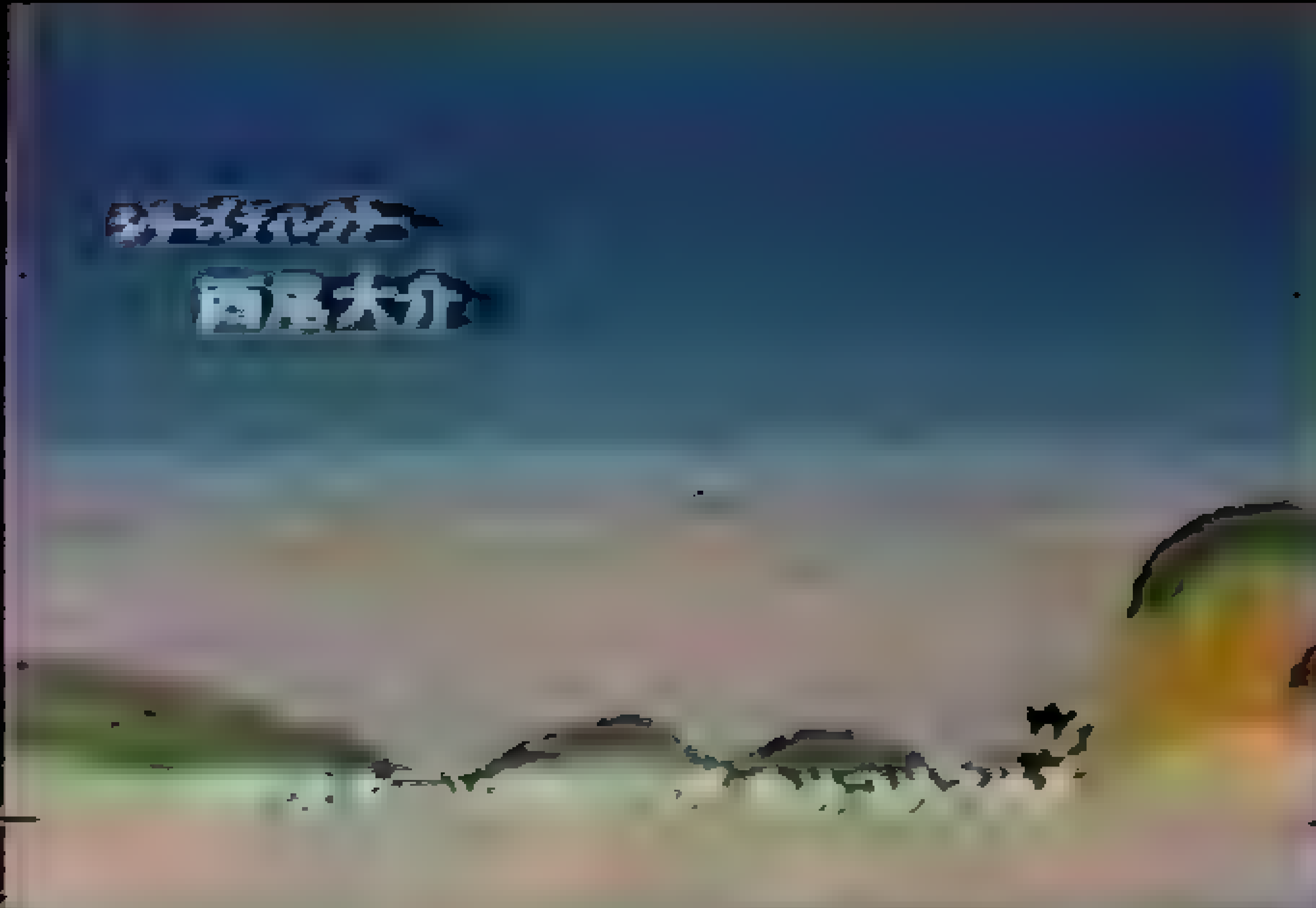




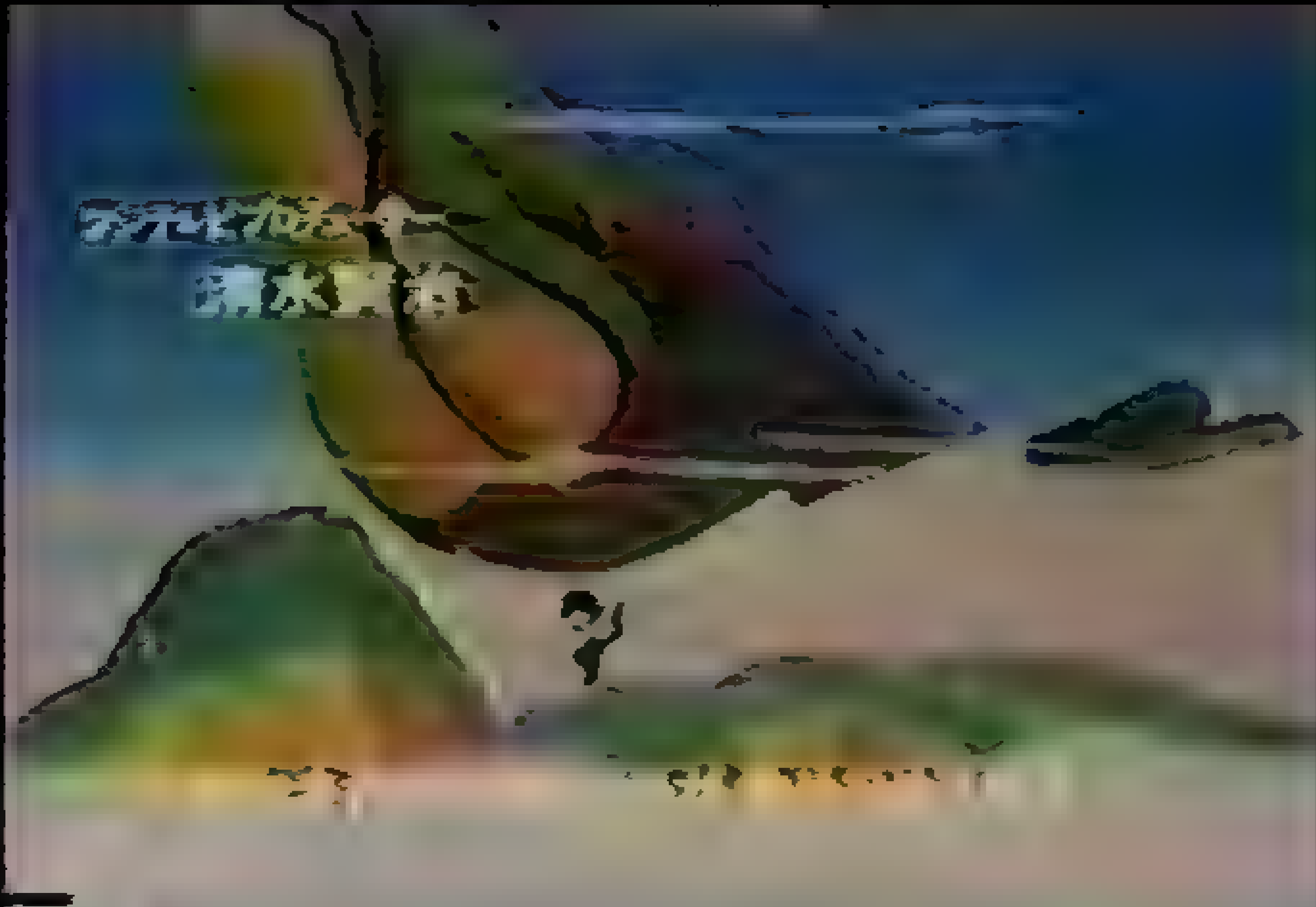



CHA-LA HEAD-CHA-LA

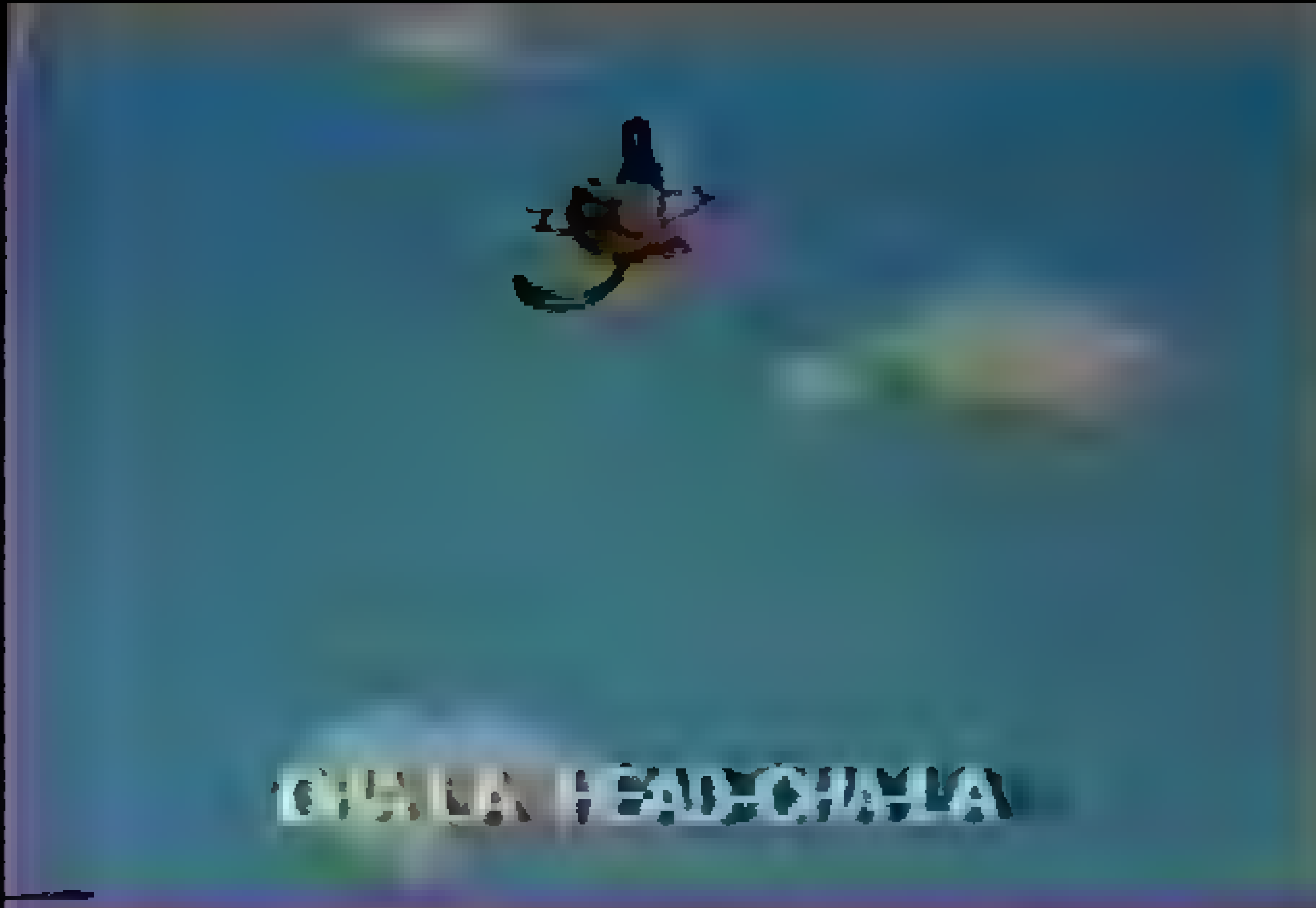




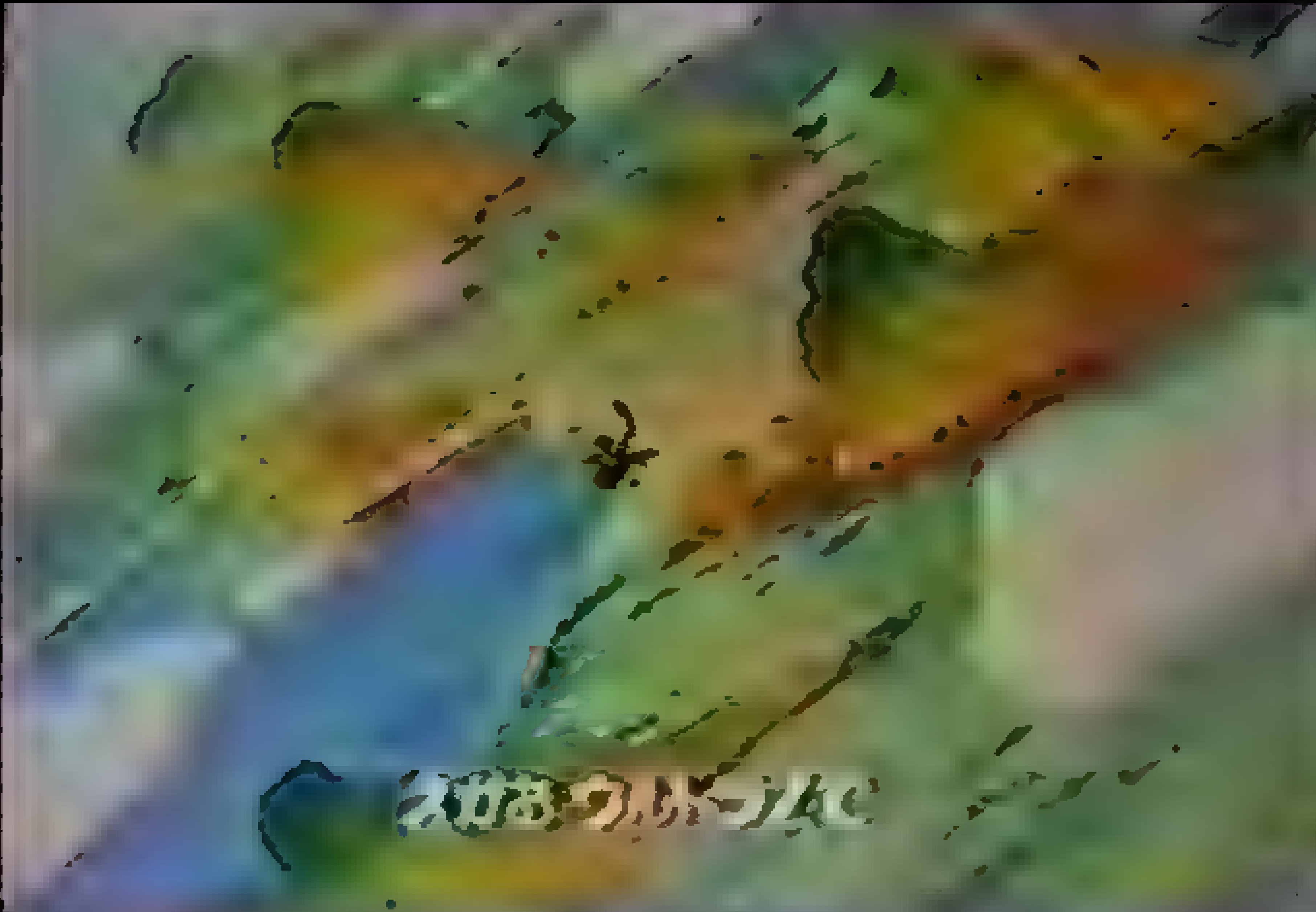




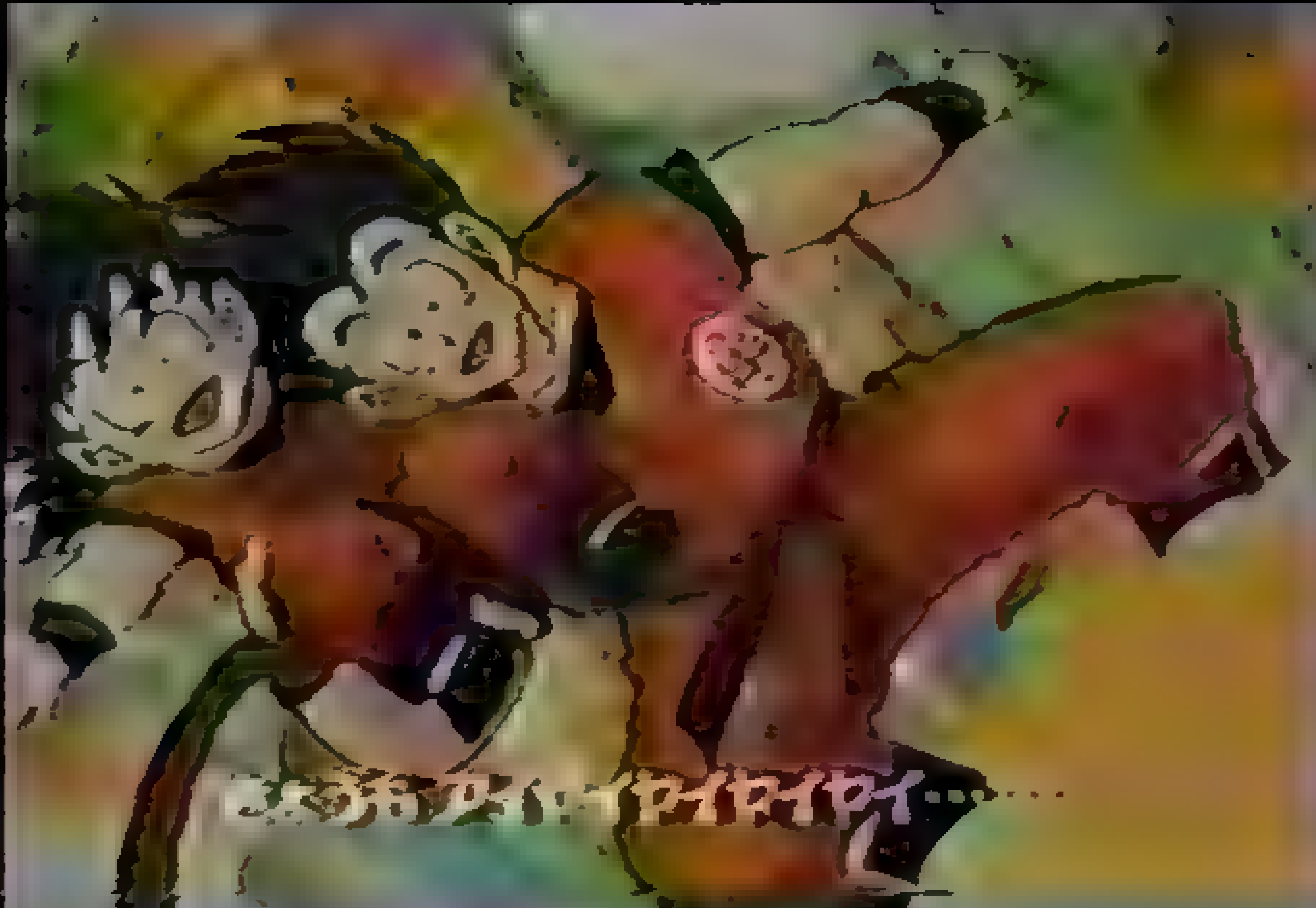




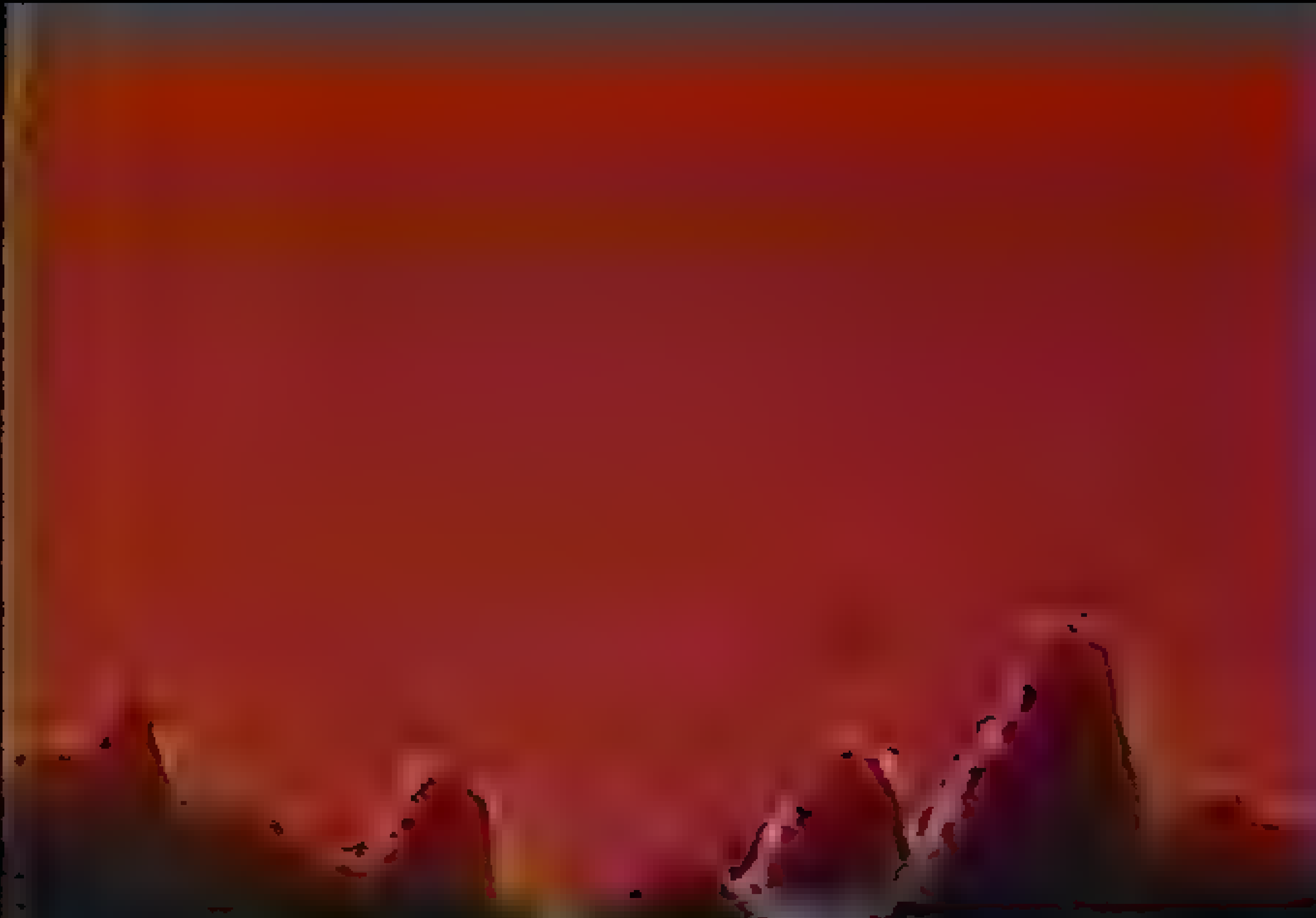













フジテレビ
東映

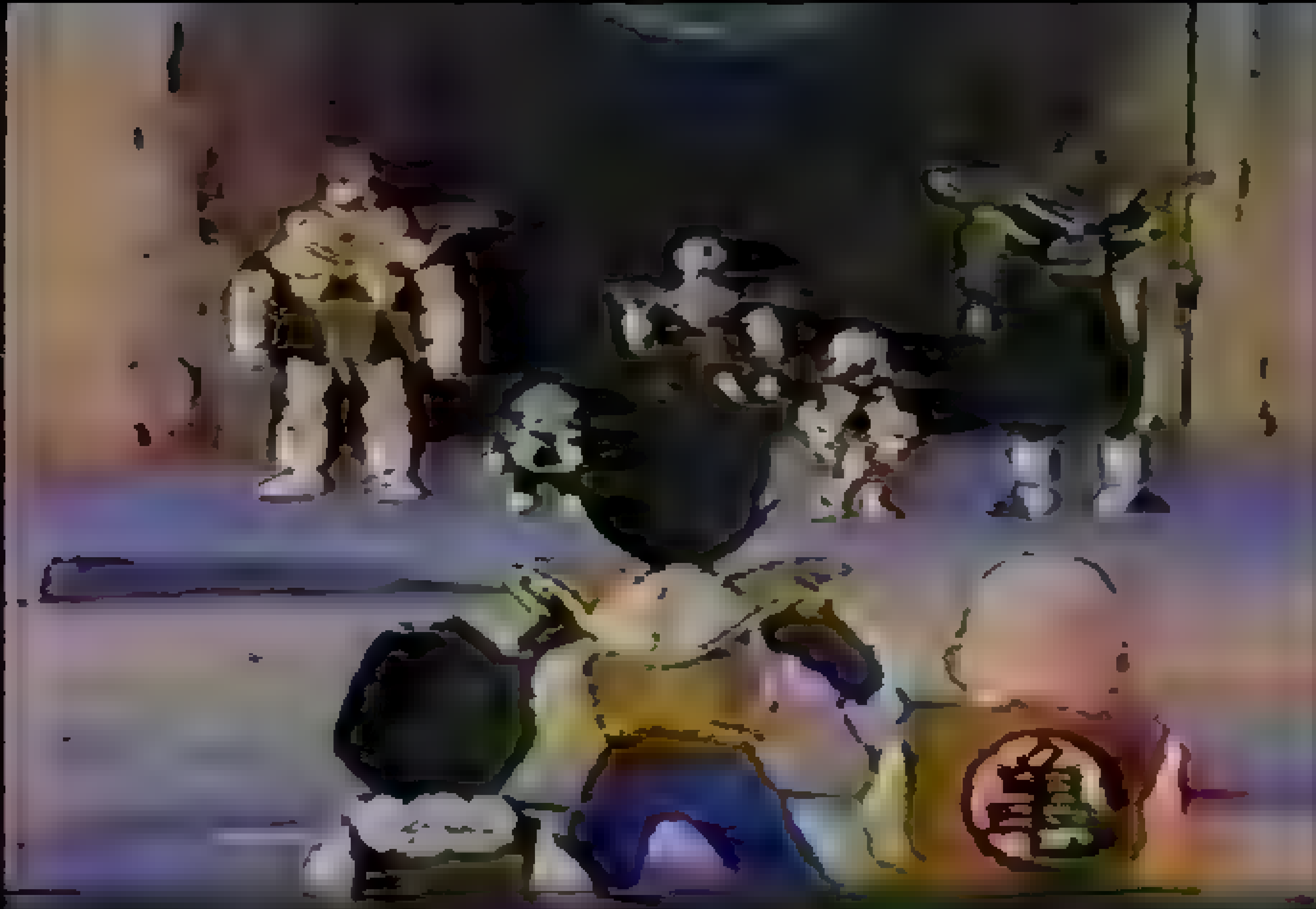

フジテレビ
東映





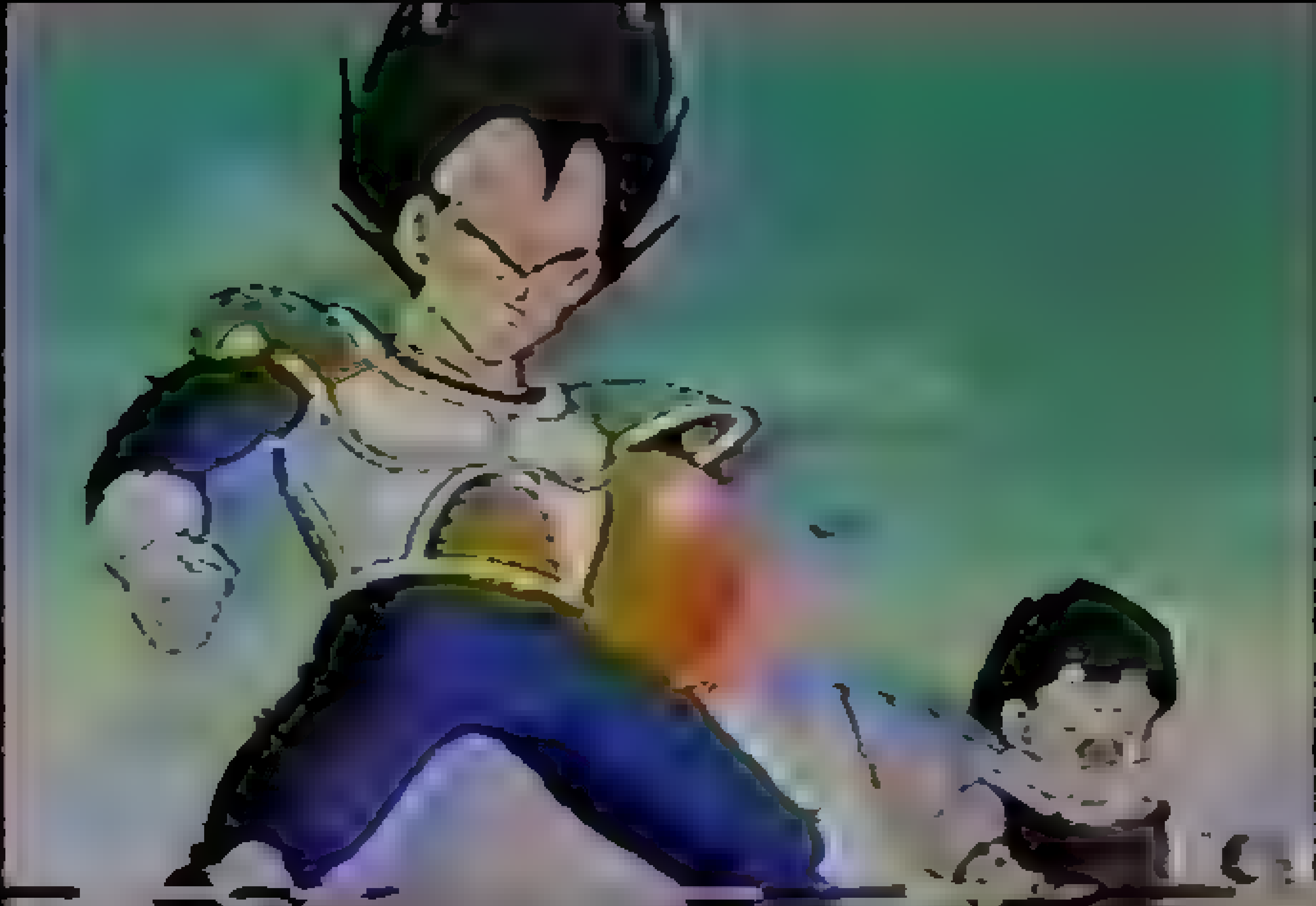










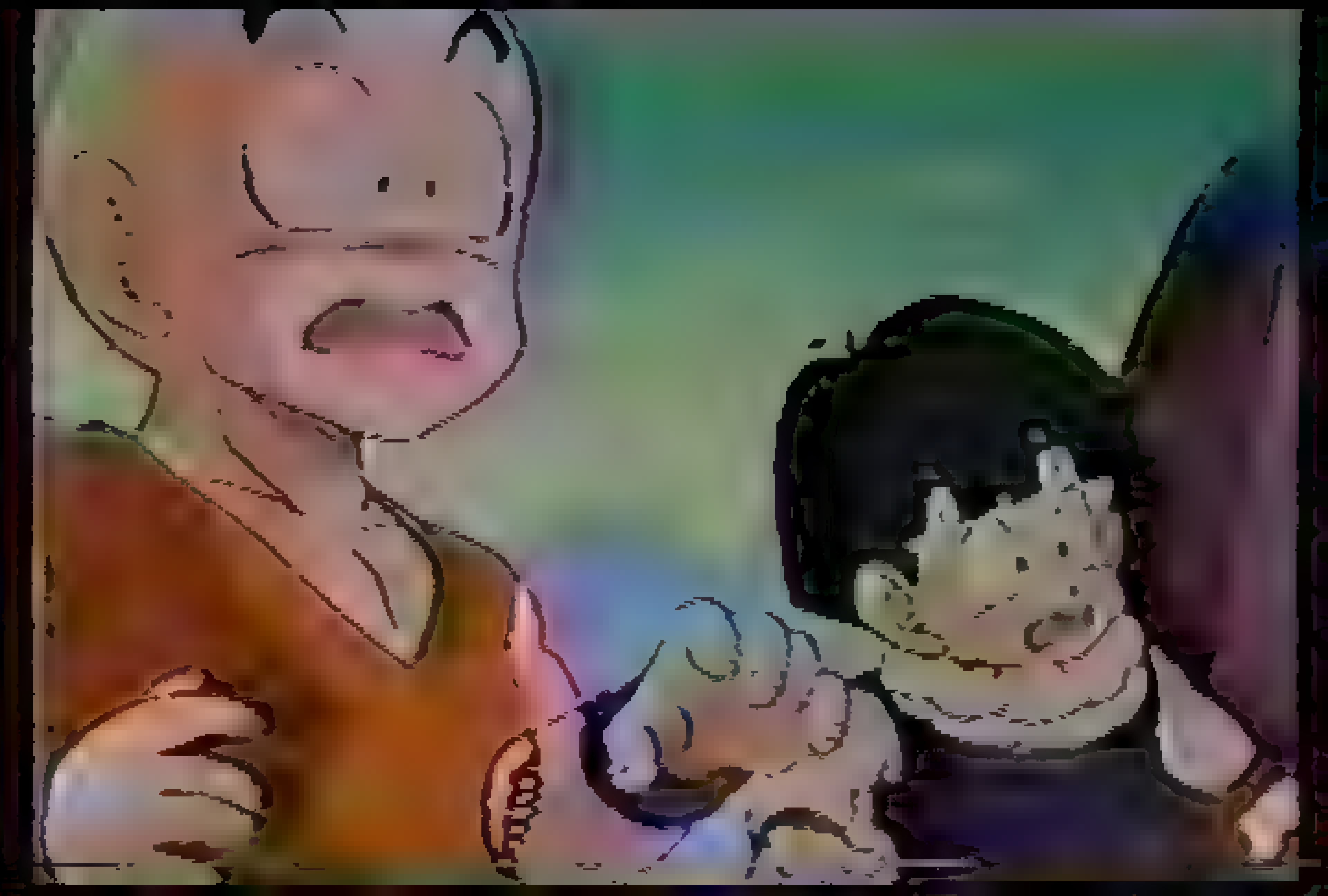





The seven Dragon Balls
have finally fallen into

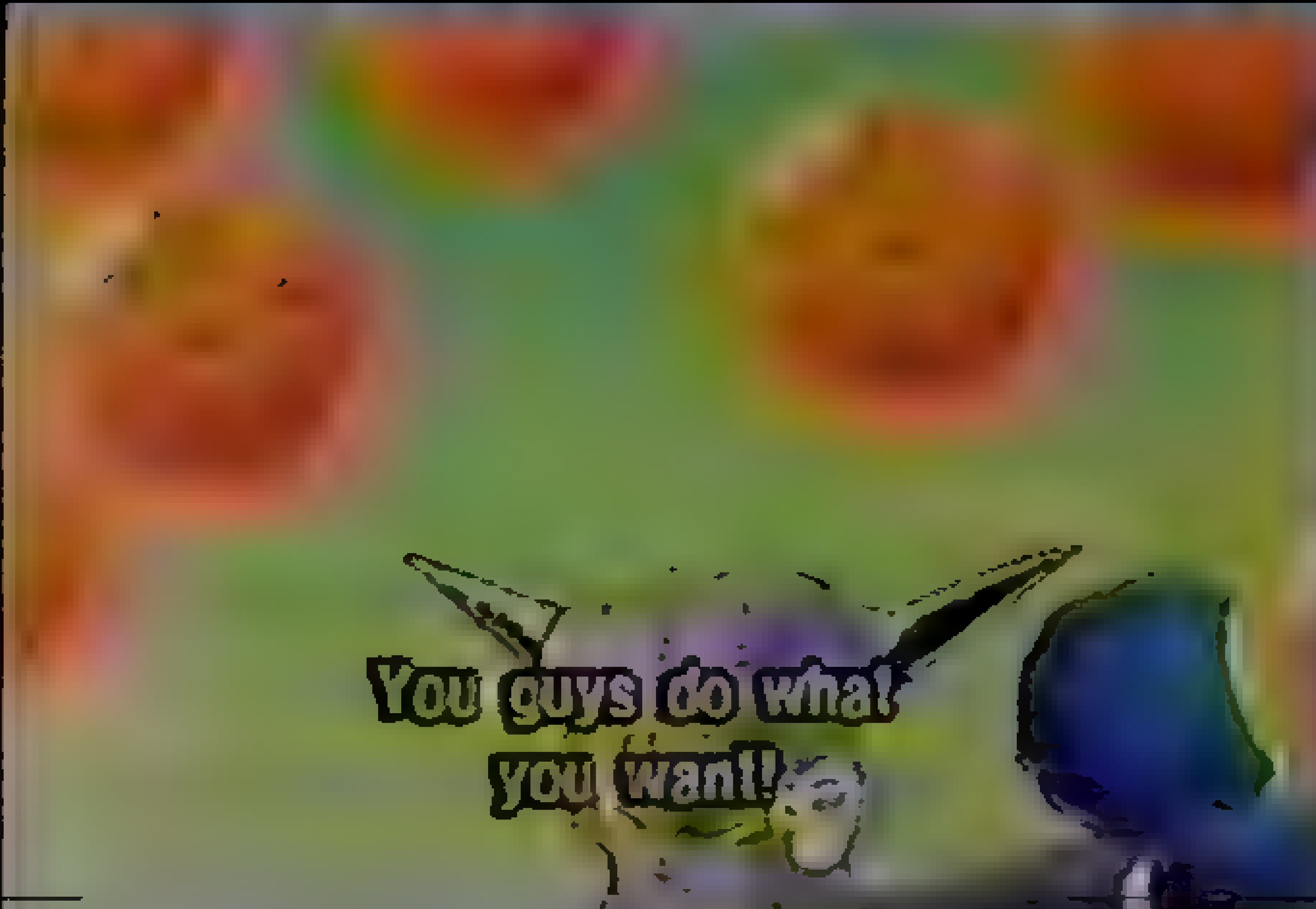

The seven Dragon Balls
have finally fallen into


the hands of the Gnyu
Special Corps.






All right... Then, I'll take the
Dragon Balls to Lord Freezer...

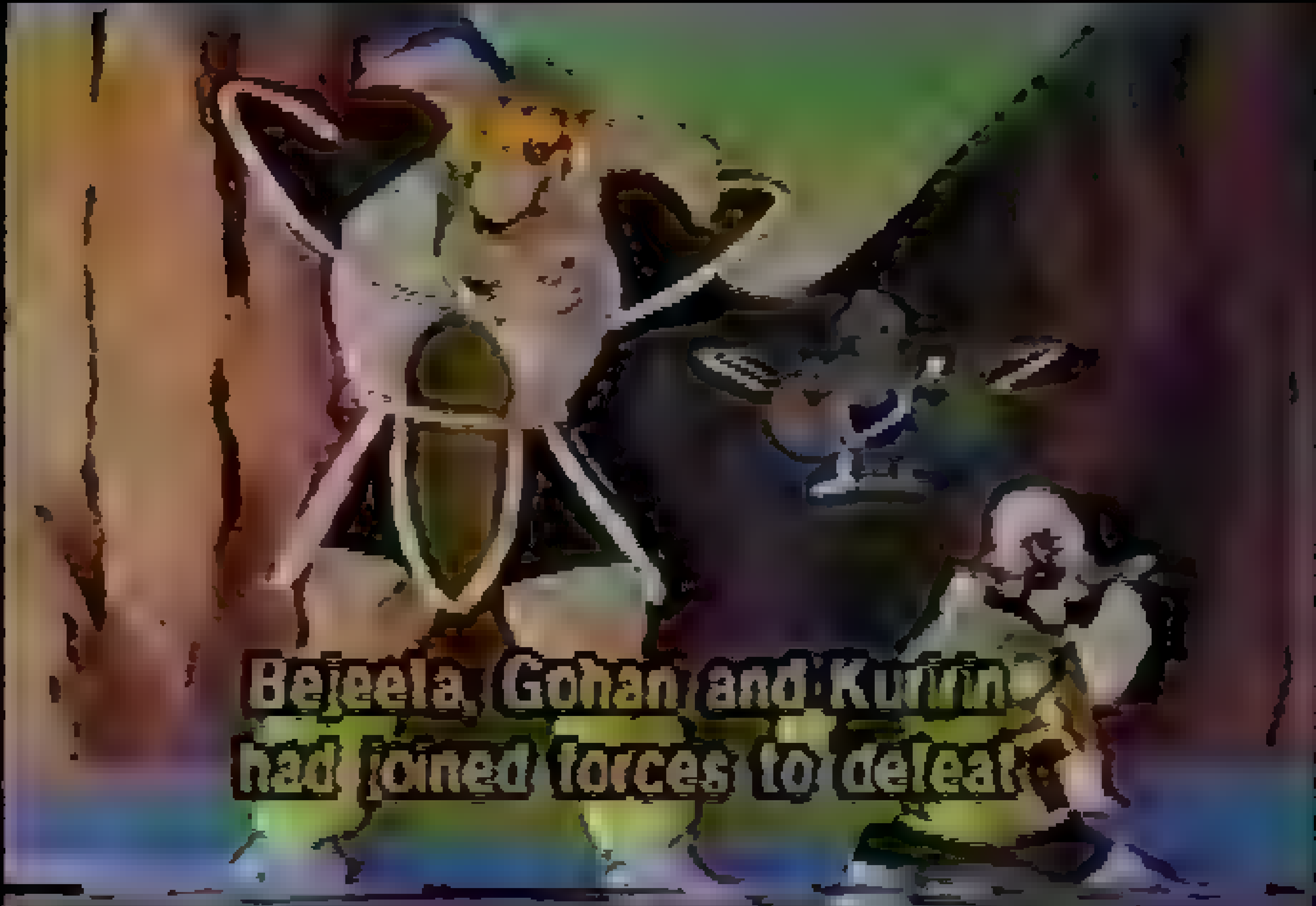

You guys do what you want!


You guys do what
you want!


You're the best!



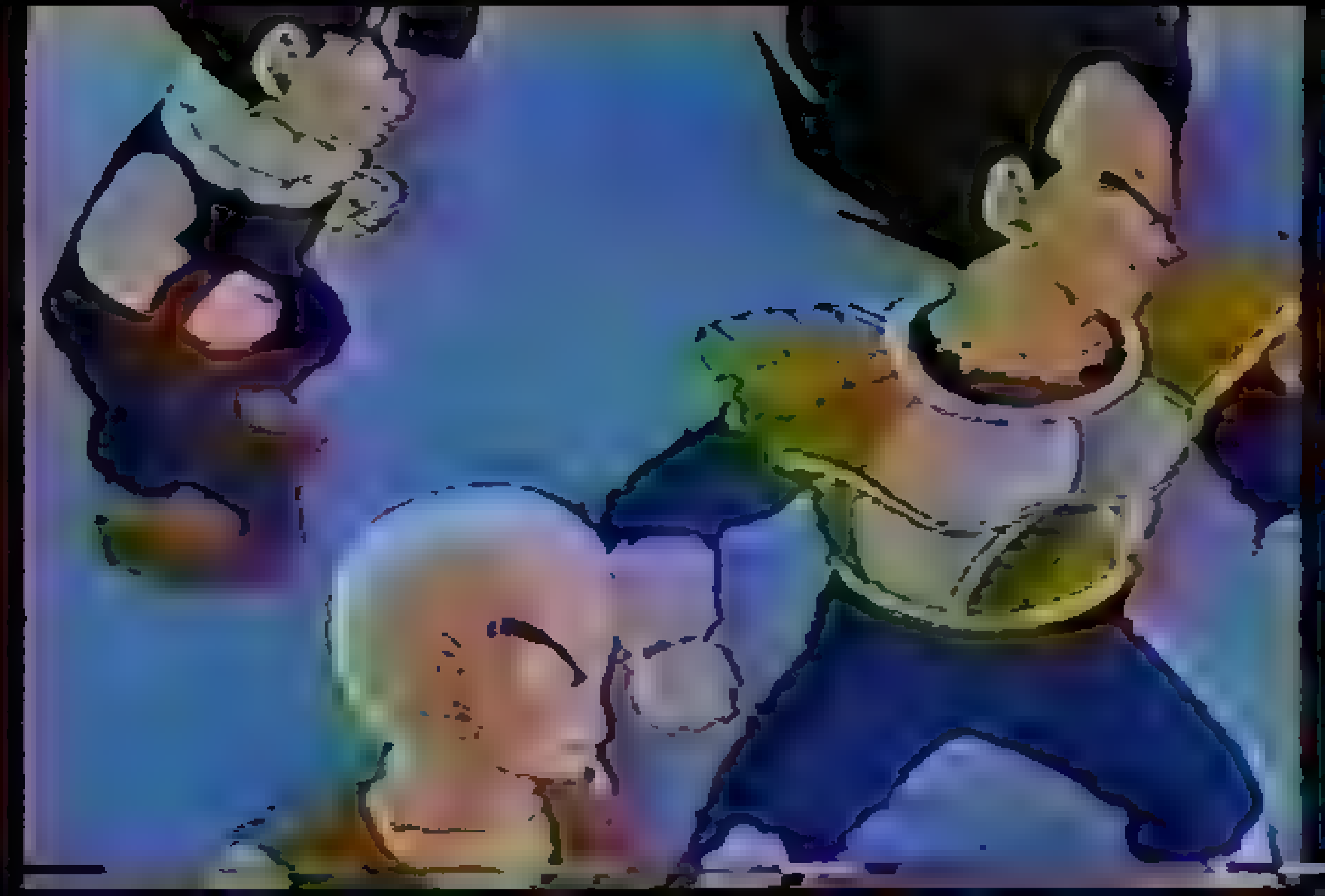


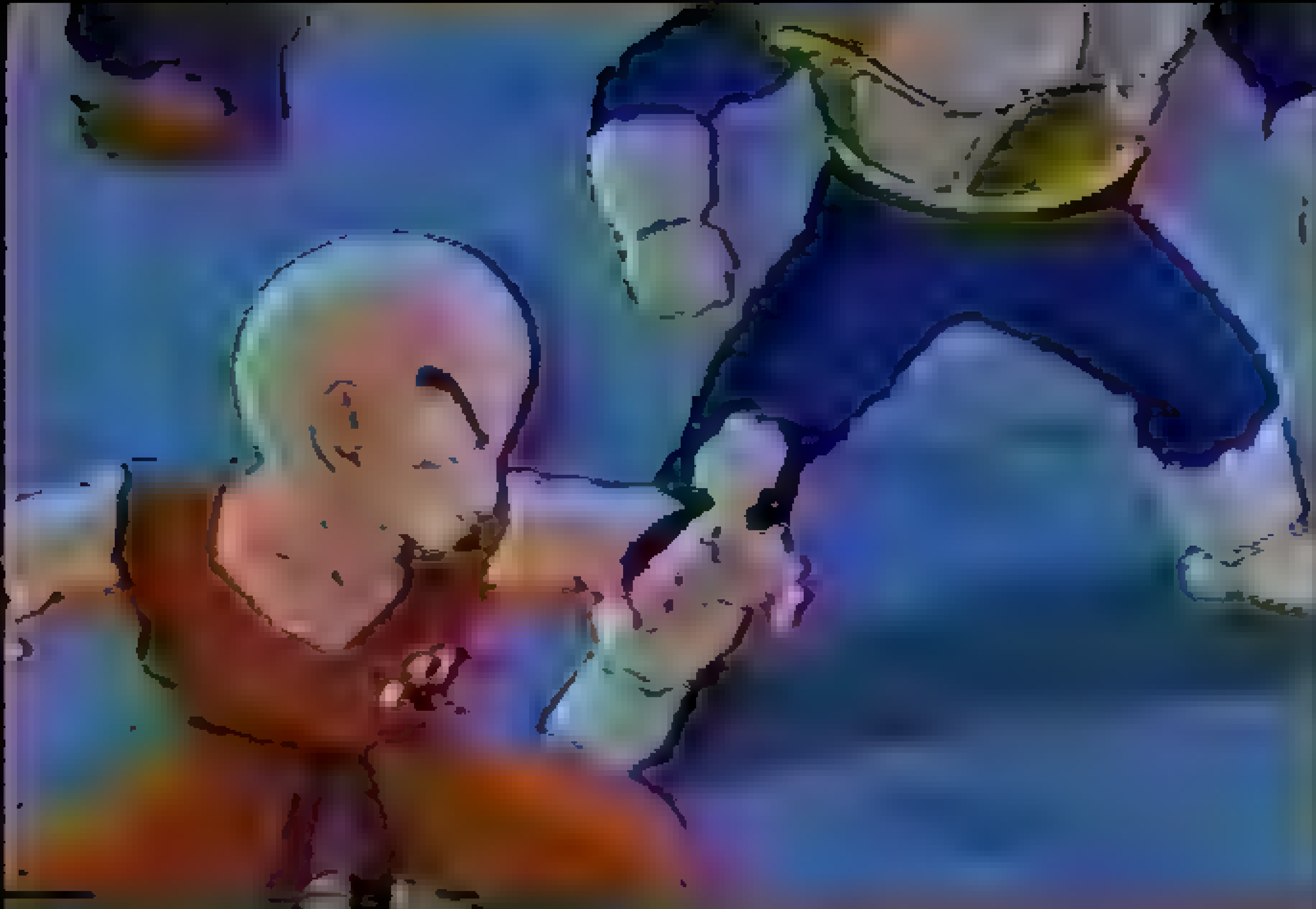

Bejeela, Gohan and Kuririn
had joined forces to defeat


Bejeela, Gohan and Kuririn
had joined forces to defeat


the evil Lord Freezer. But


the evil Lord Freezer... But...







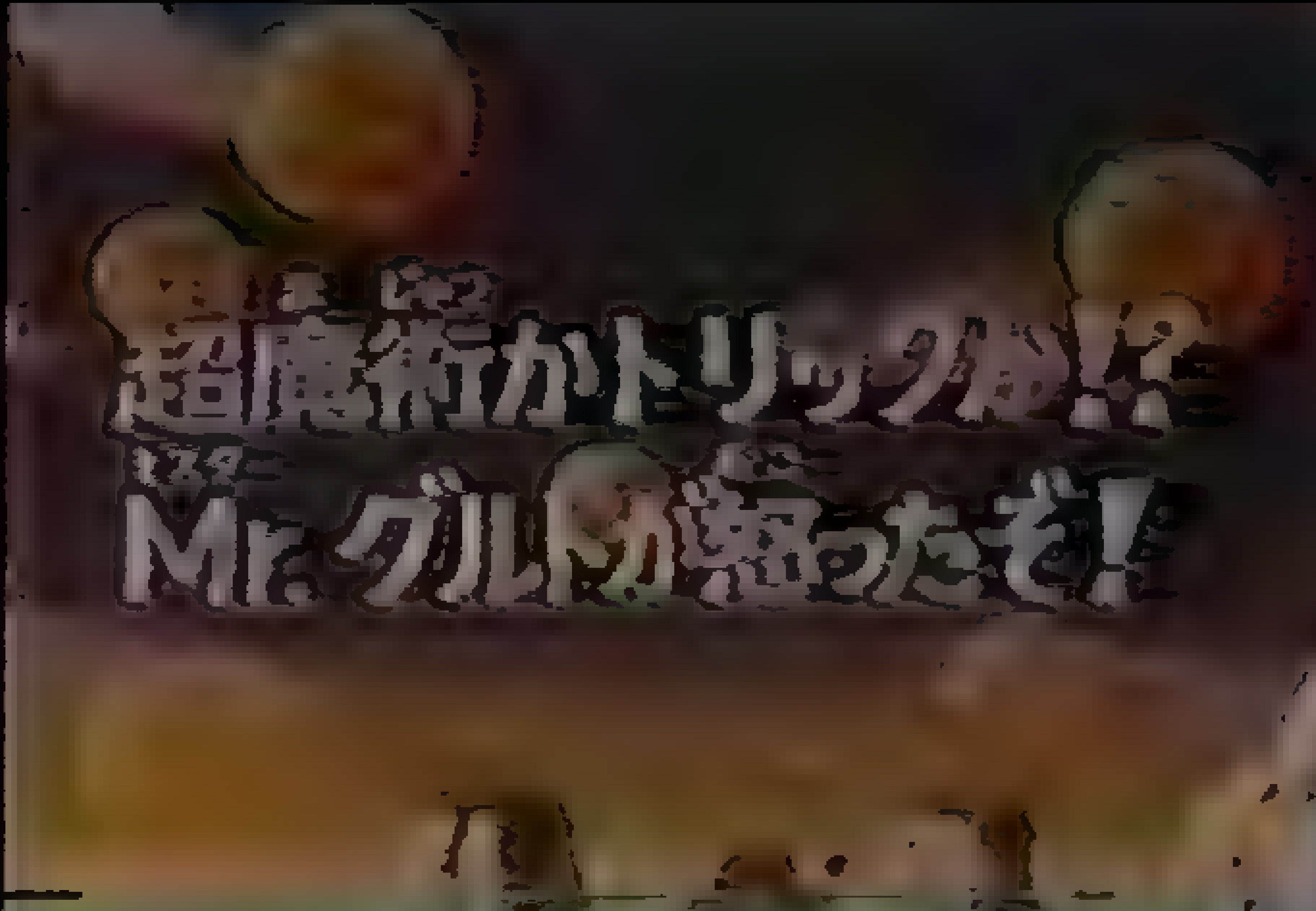

Gould! You take care of the
two little guys first.


Gould! You take care of the
two little guys first.








超魔術かトリックか!?


超魔術かトリックか!?
Mr.グルが怒ったぞ!
Awesome Magic or Trick?
Mr. Gould is Mad Now!


超魔術かトリックか!?
Mr.グルメが怒ったぞ!
Awesome Magic or Trick?
Mr. Gould is Mad Now!

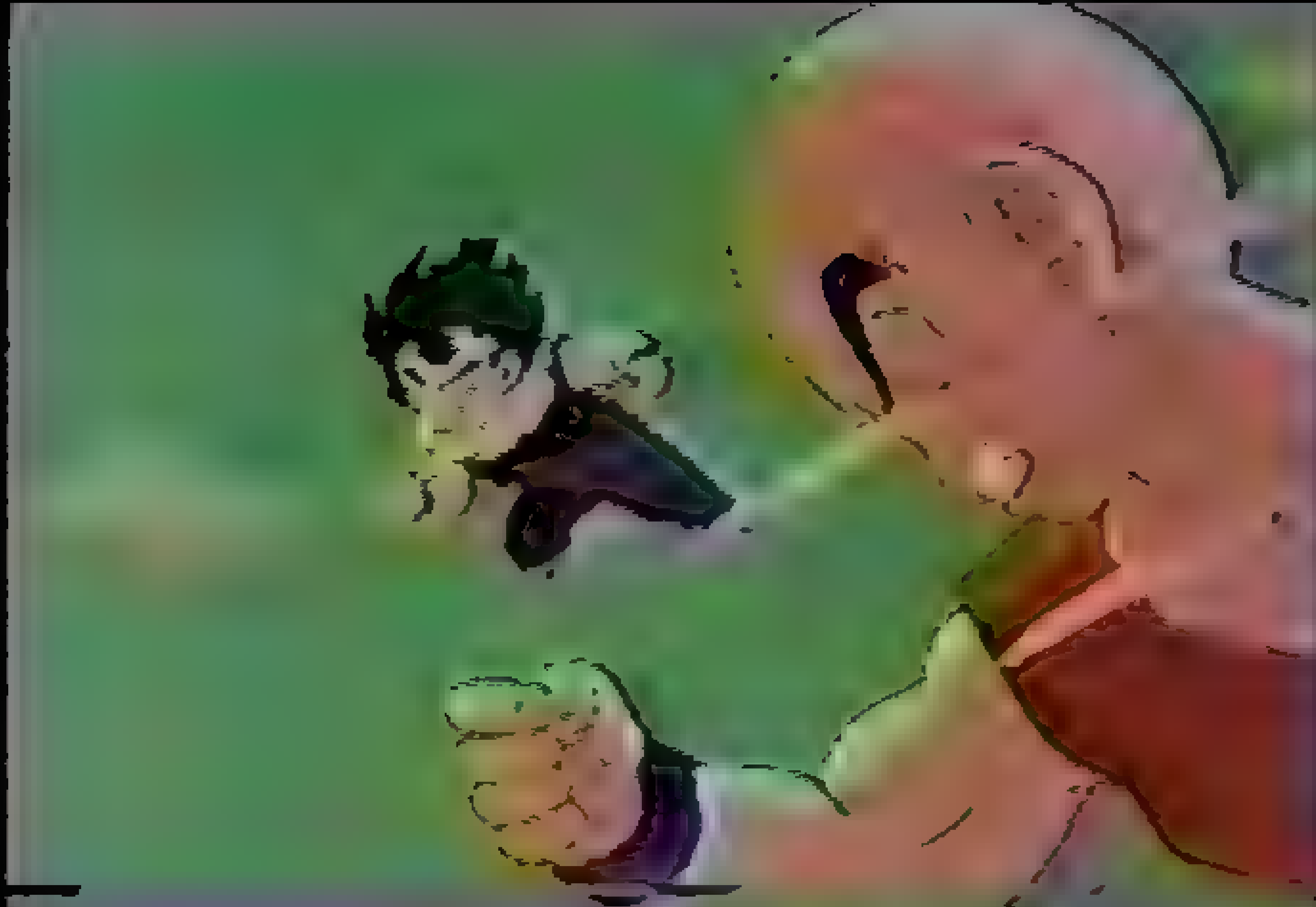

超魔術かトリックか!?
Mr.グルメ怒ったぞ!
Awesome Magic or Trick?
Mr. Gould is Mad Now!

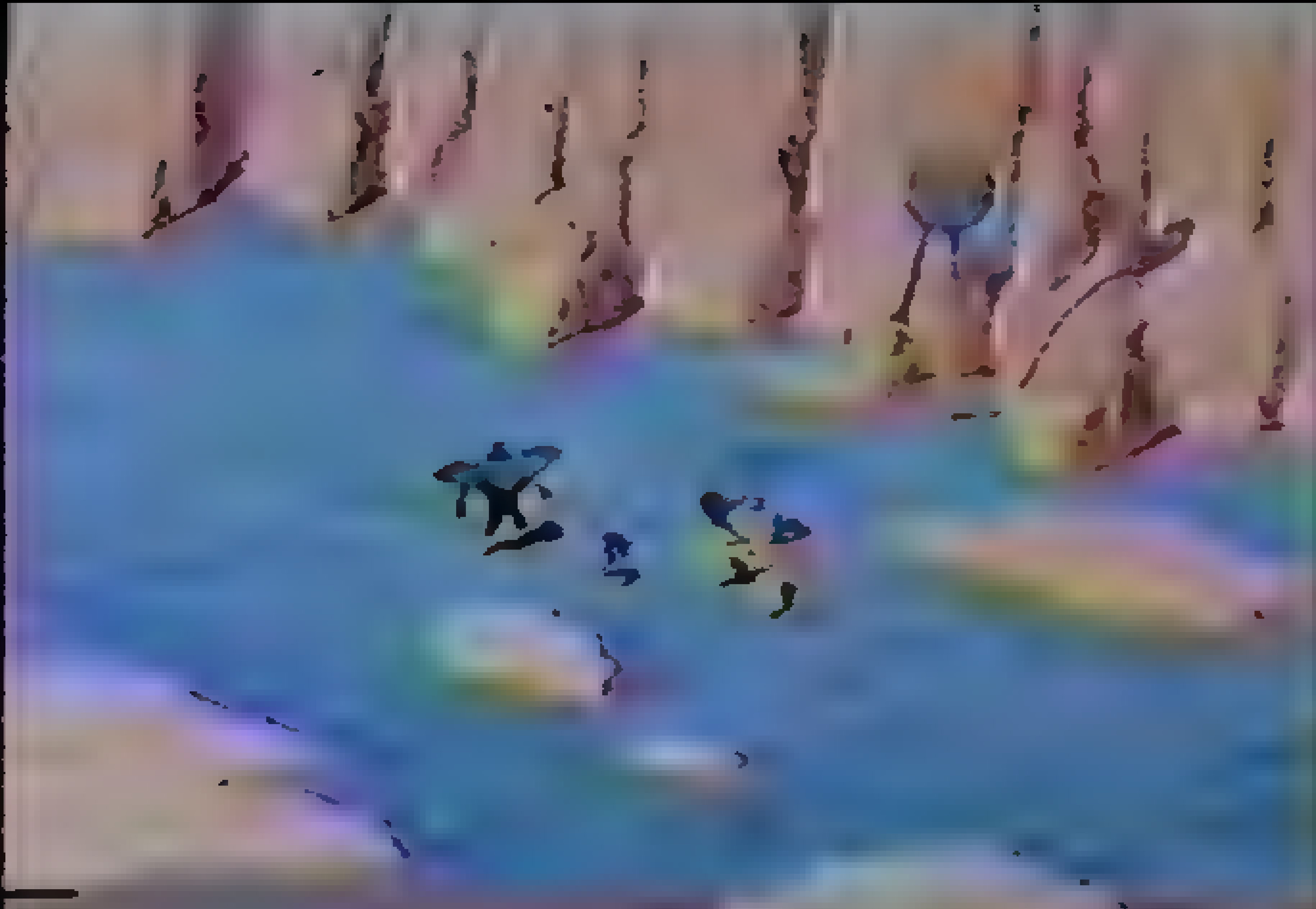


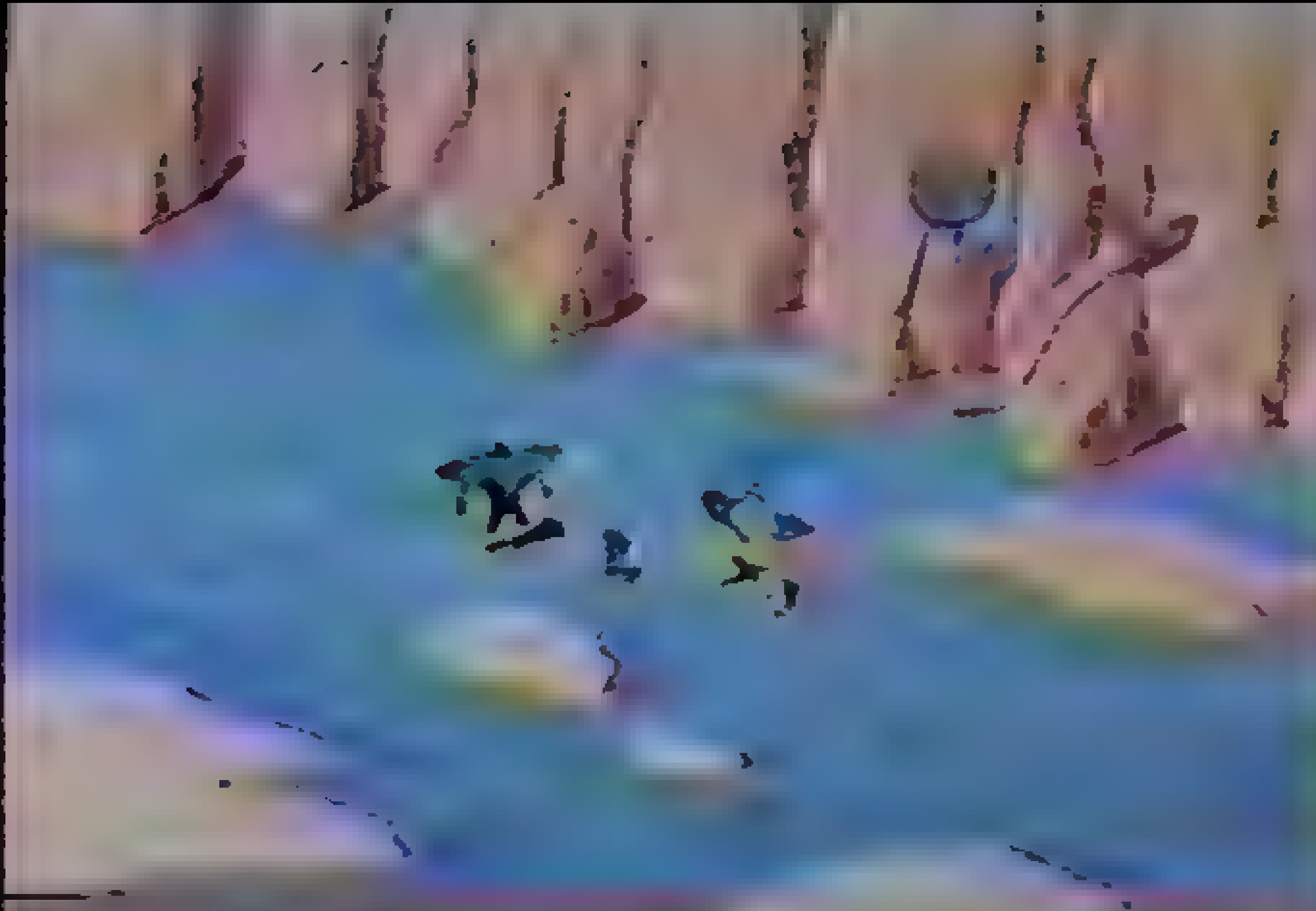


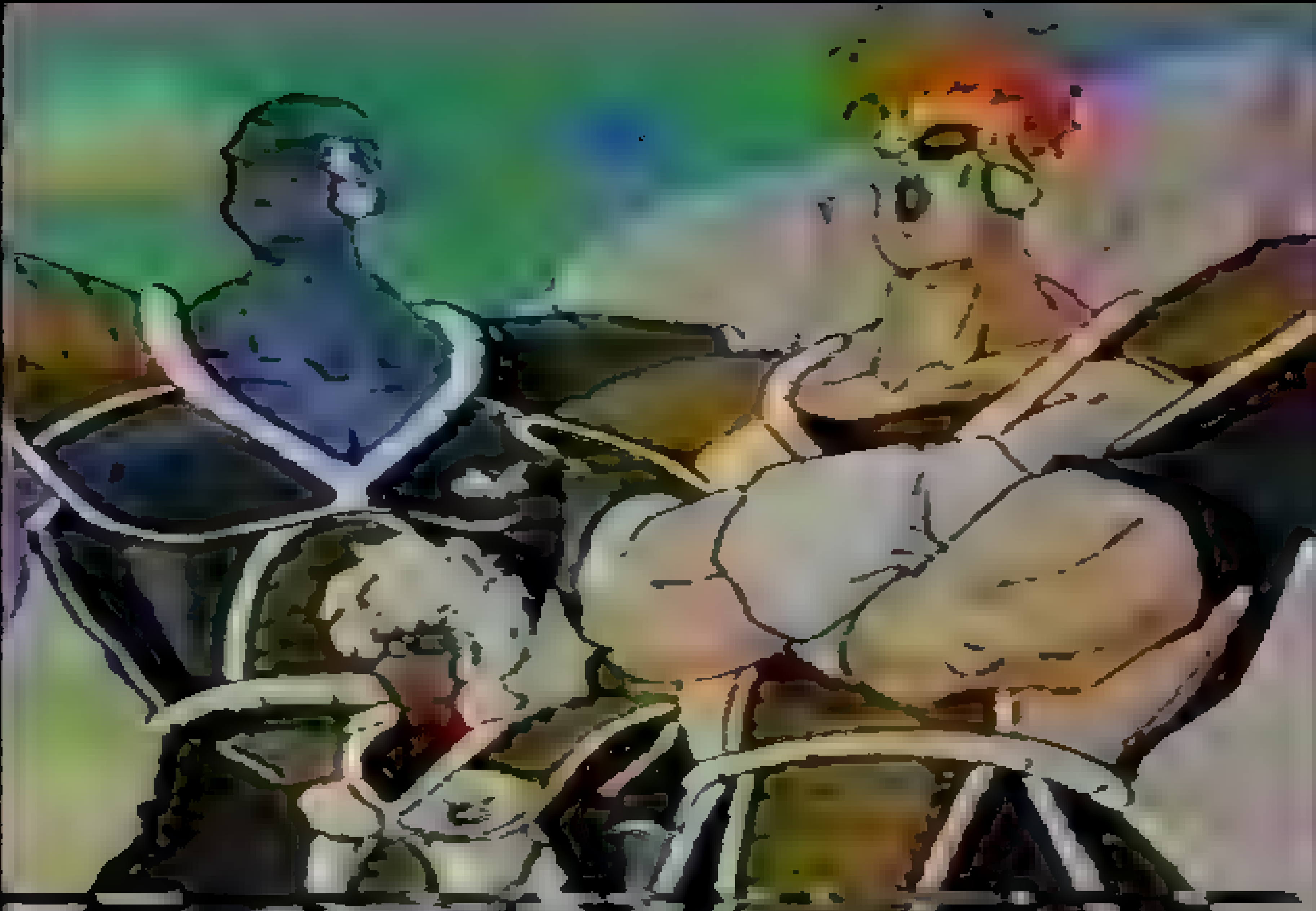




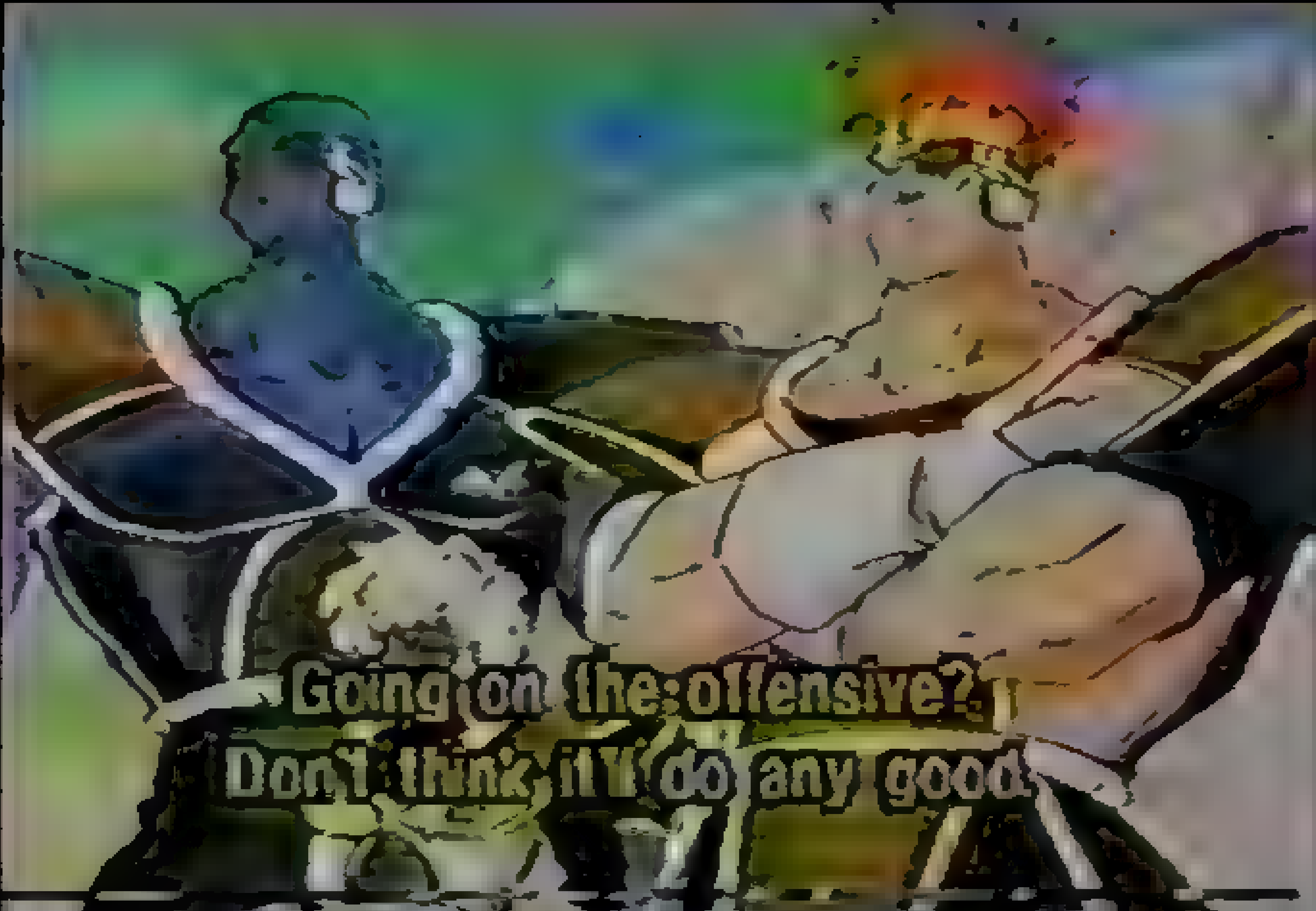




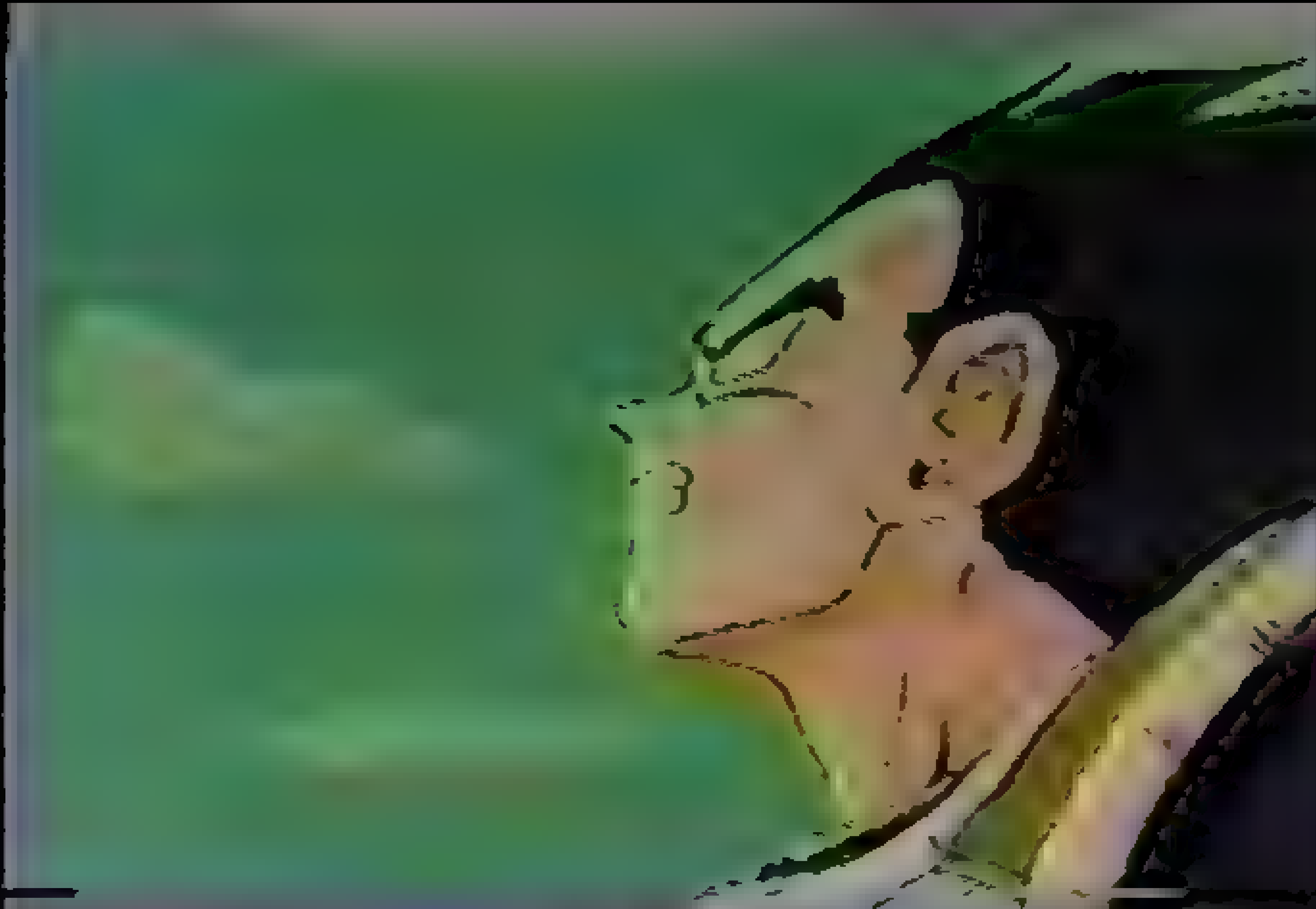


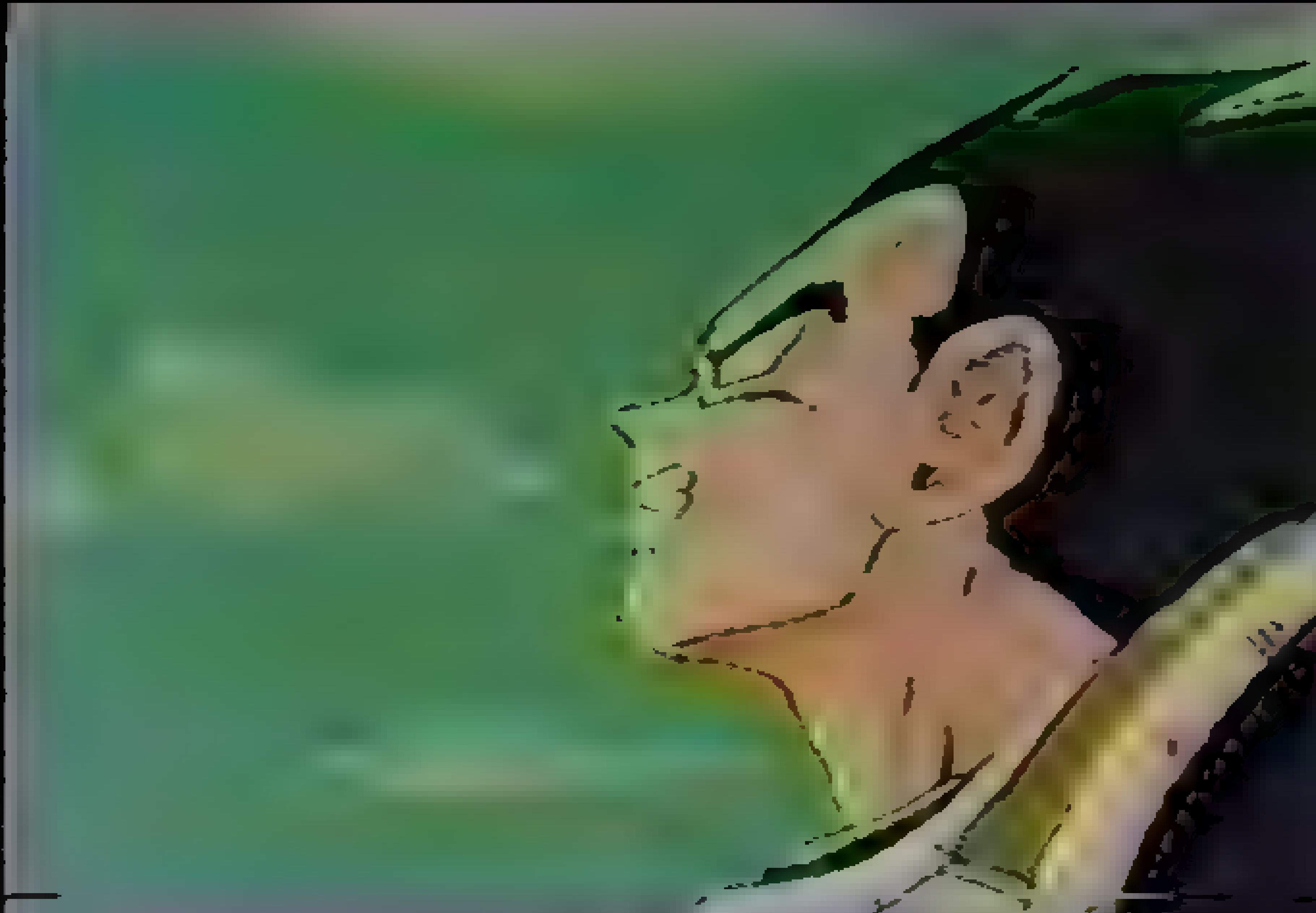



Going on the offensive?
Don't think it'll do any good


Going on the offensive?
Don't think it'll do any good

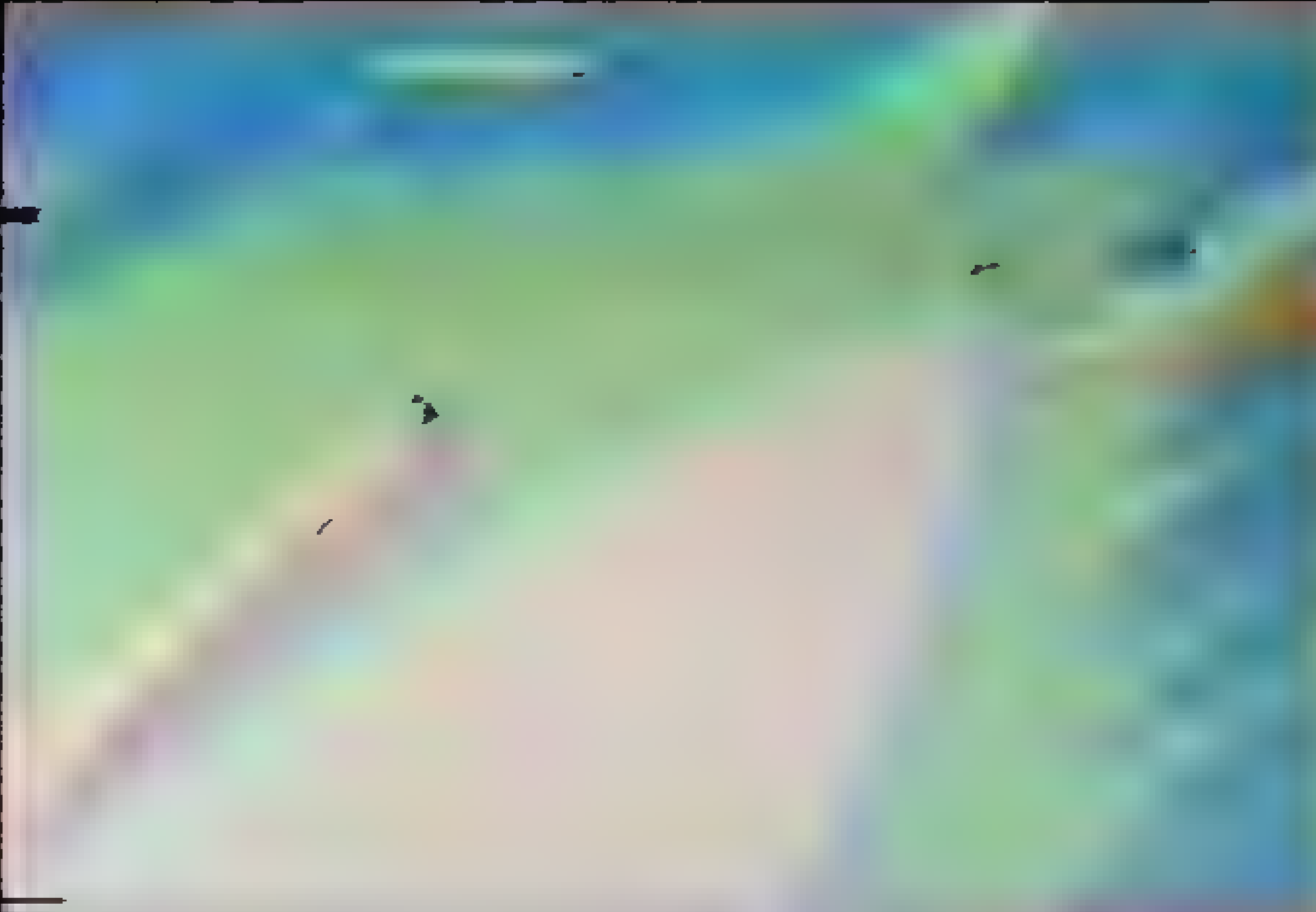


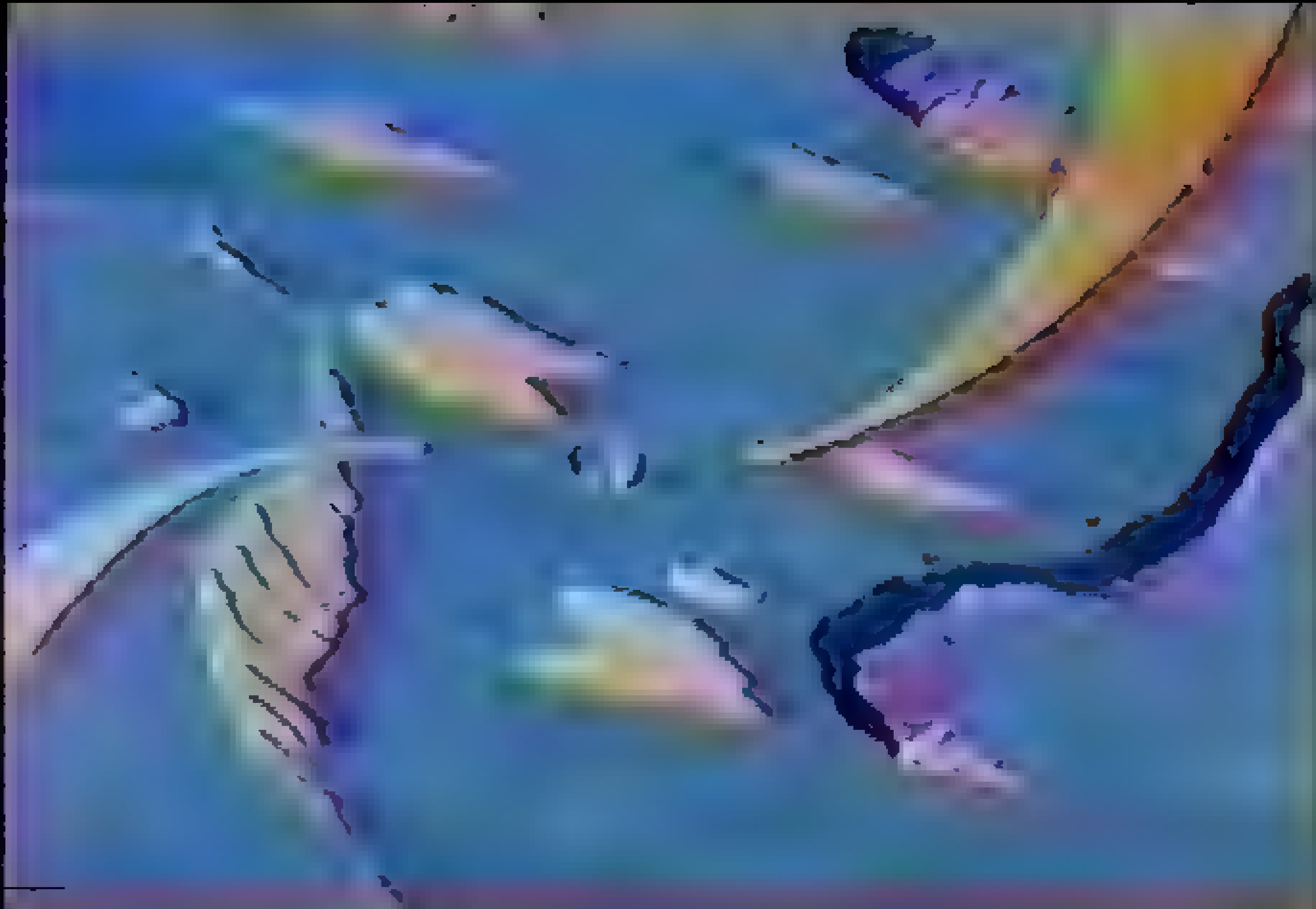


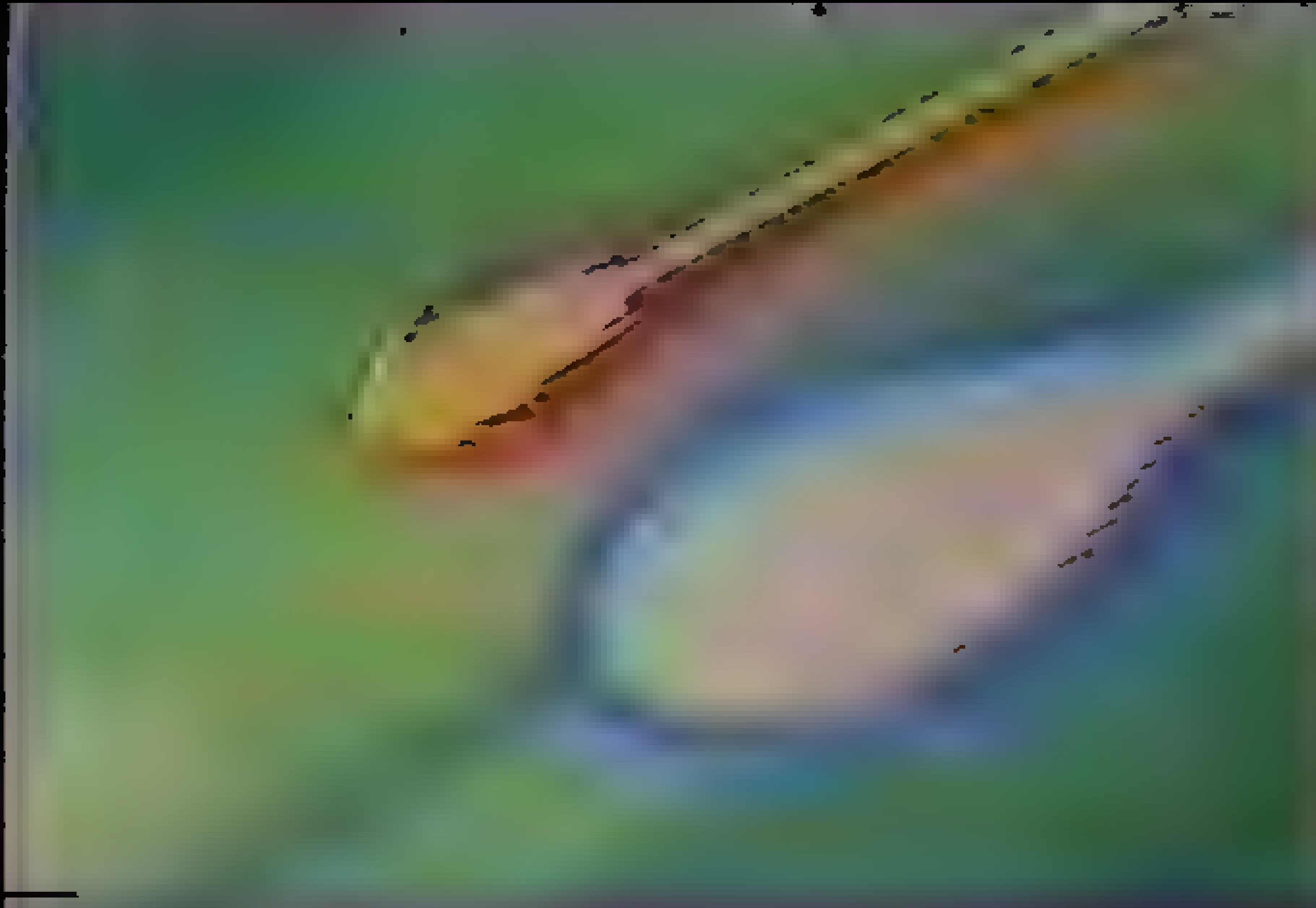














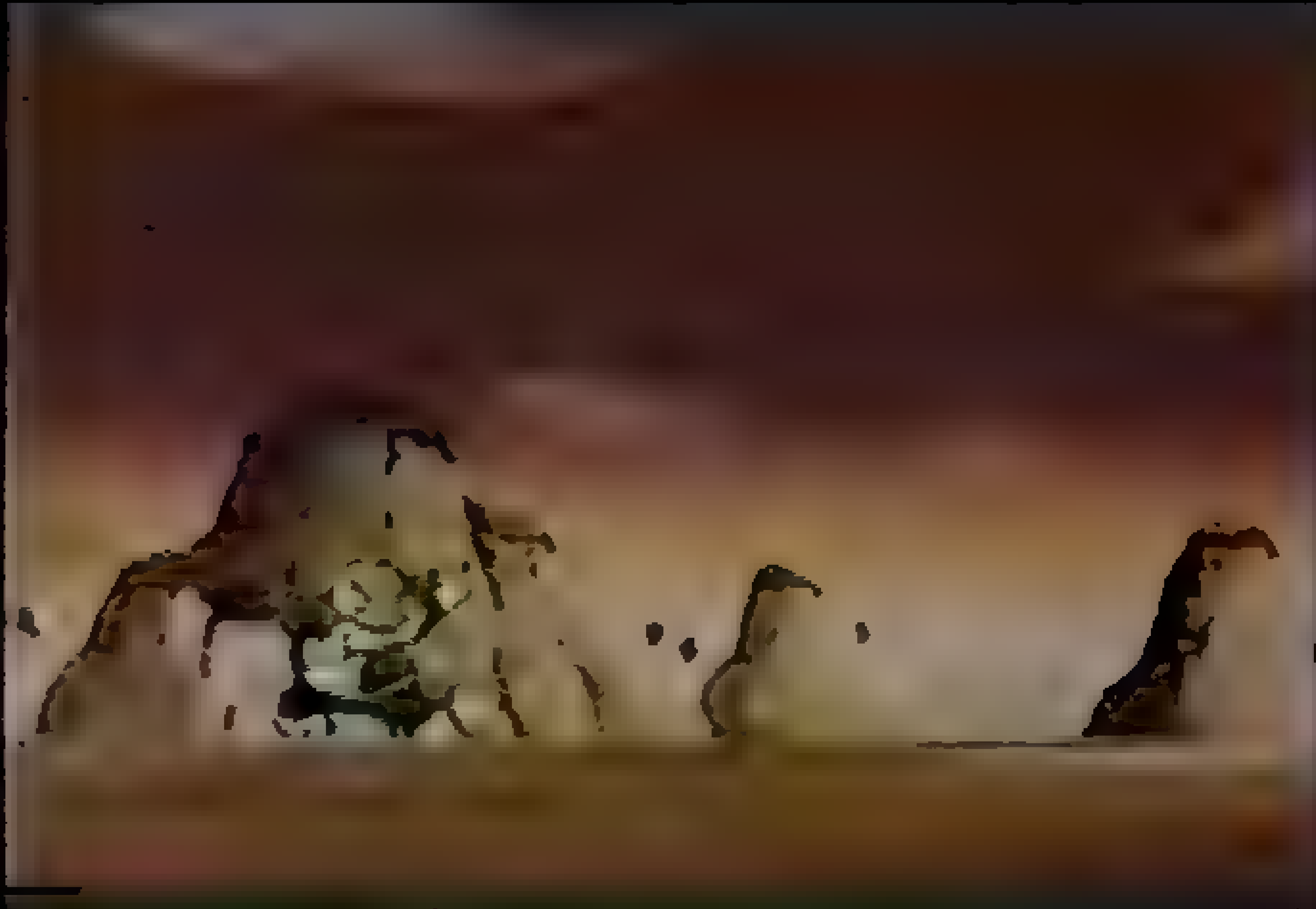

Idols


Stop!










Brais




They're gone!


Where are they!



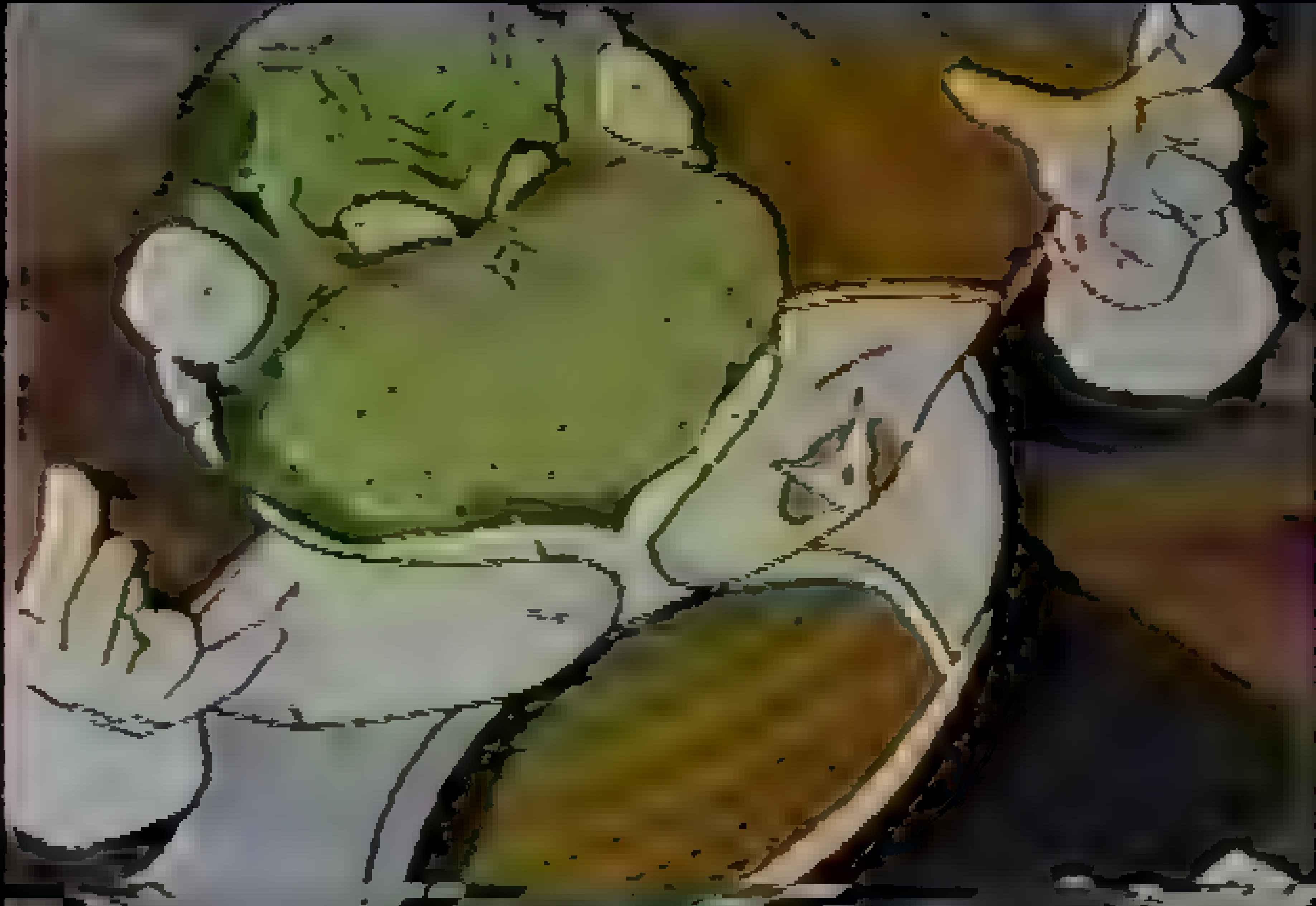

There they are!
Way over there!


There they are!
Way over there!

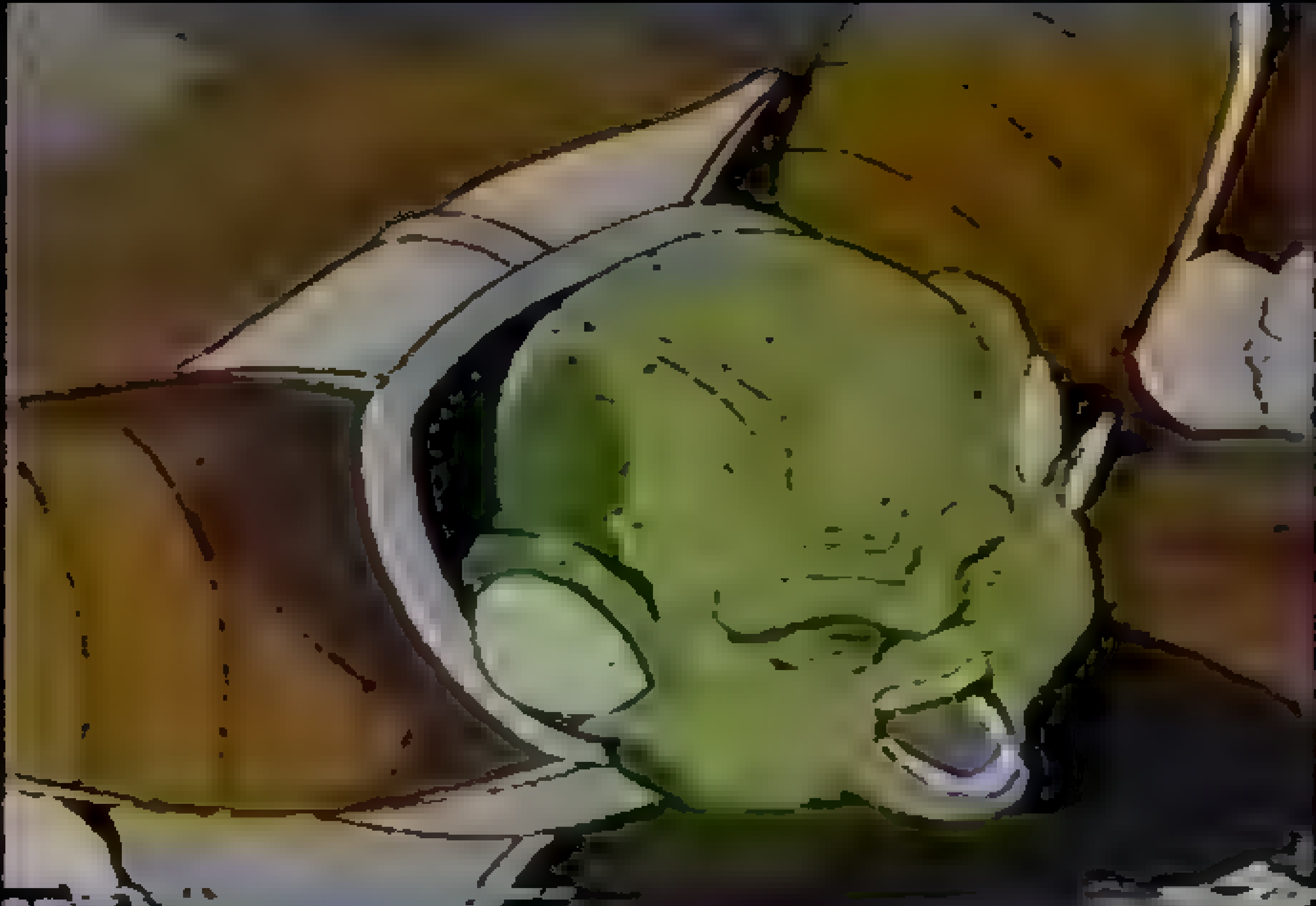

They moved in that
split second?

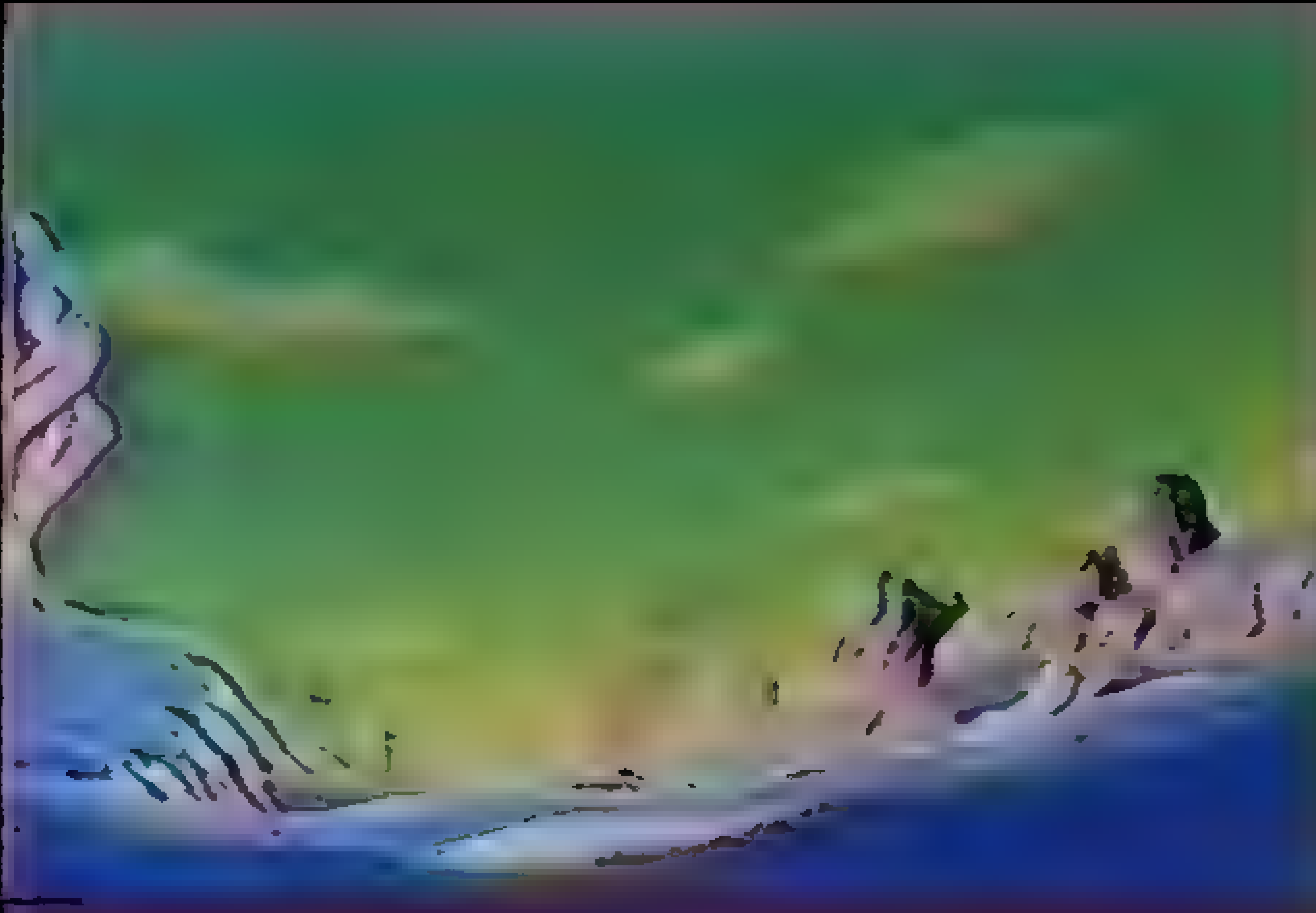

They moved in that
split second?

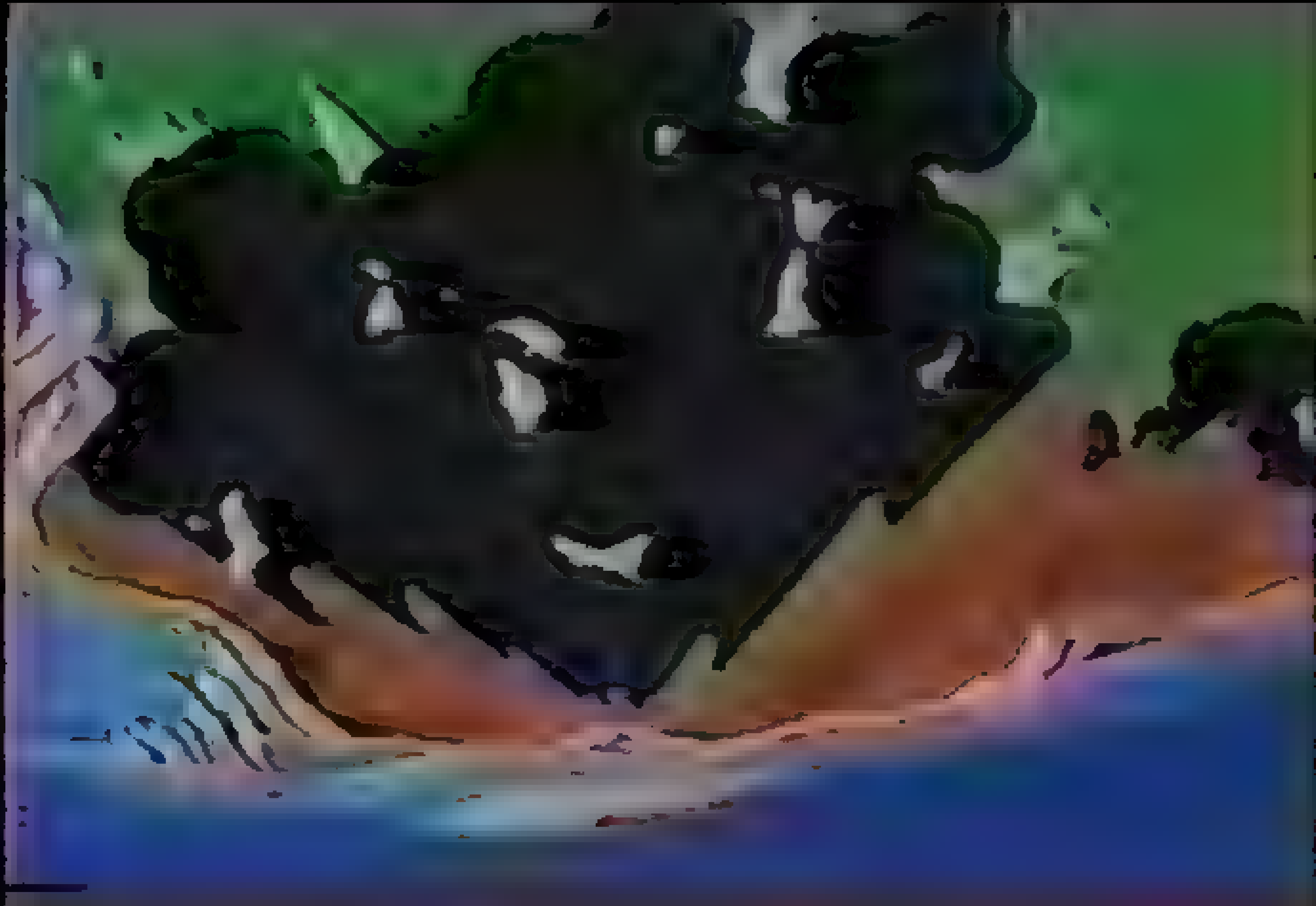




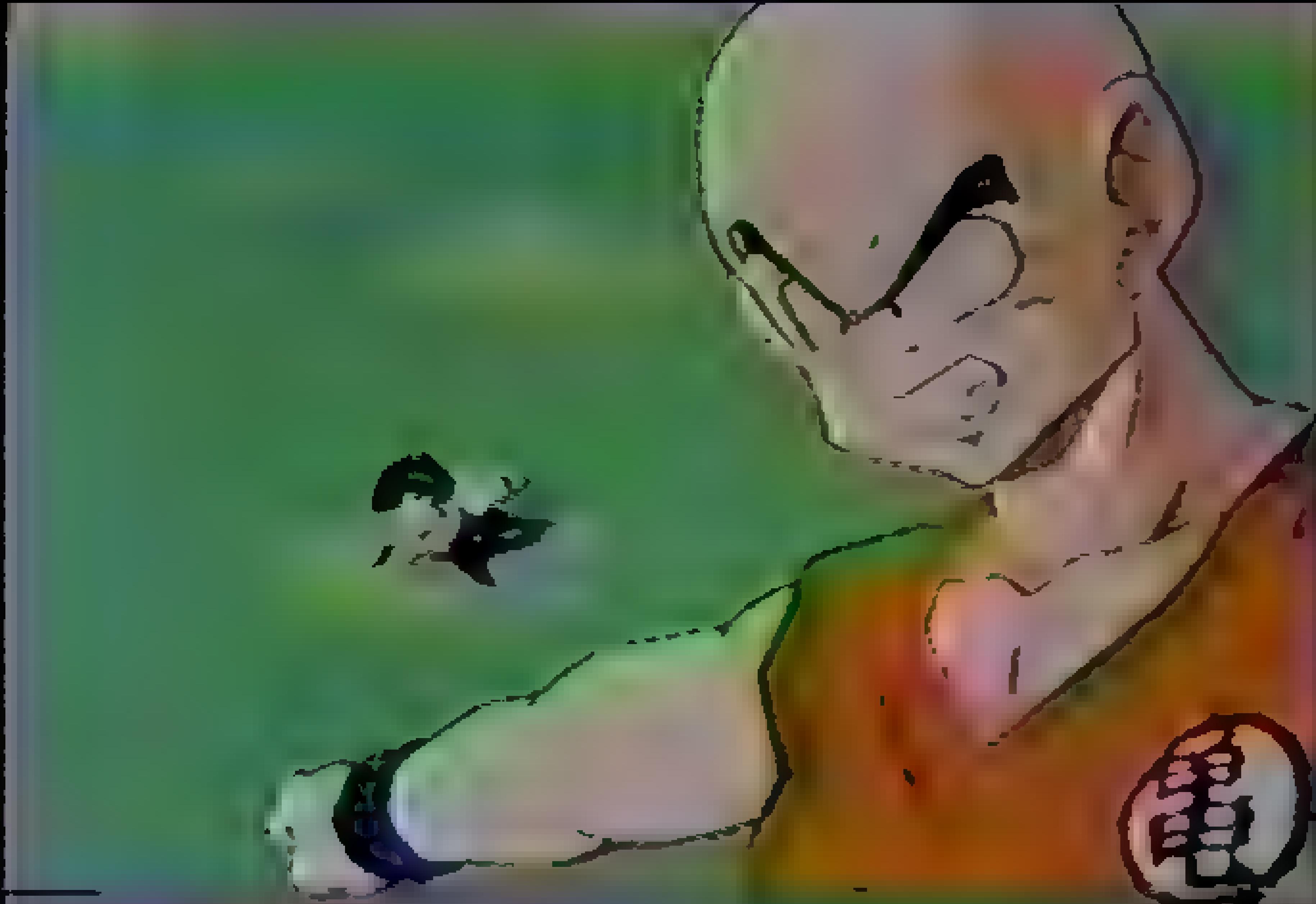

I can't hold it anymore !

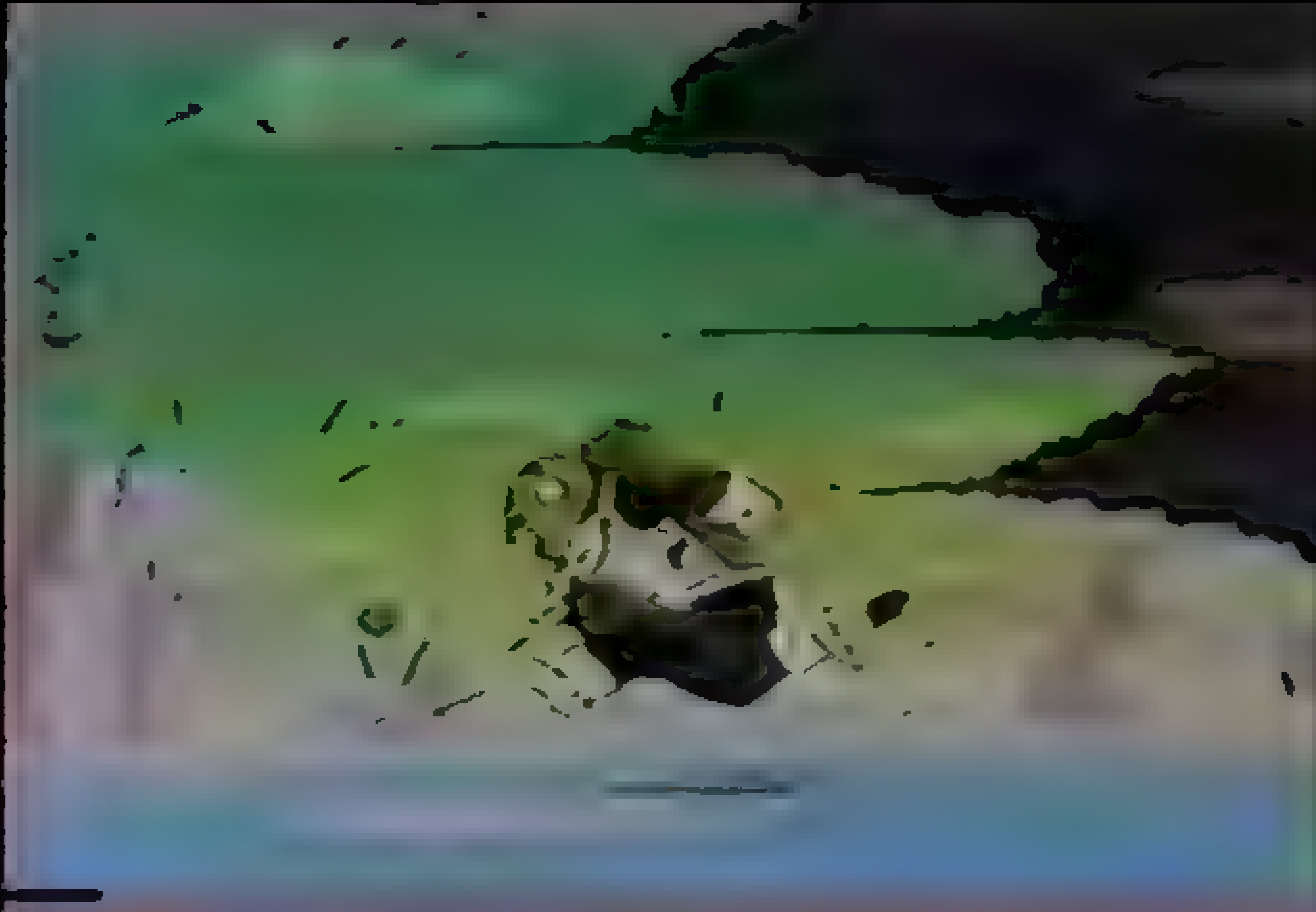






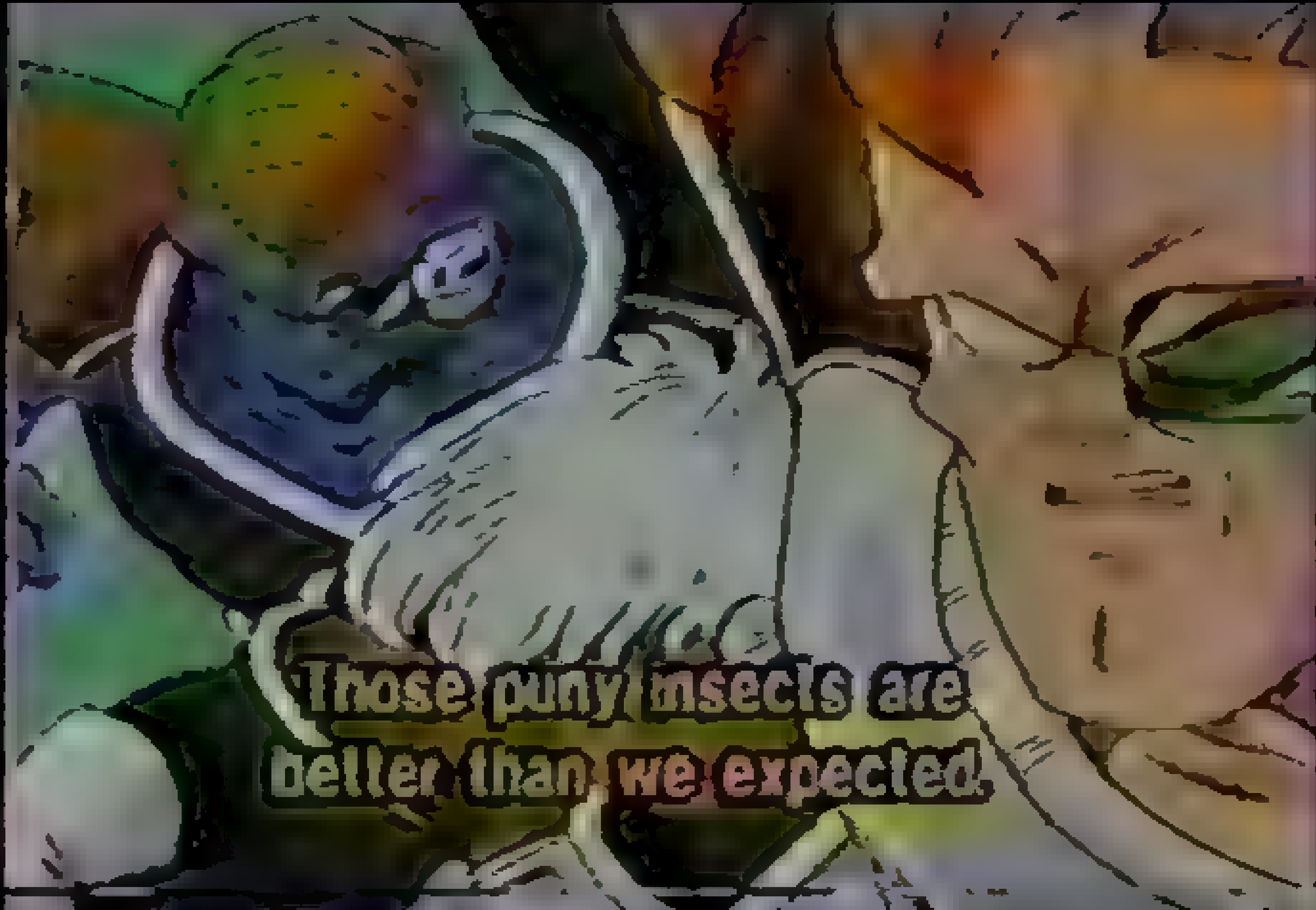



亀

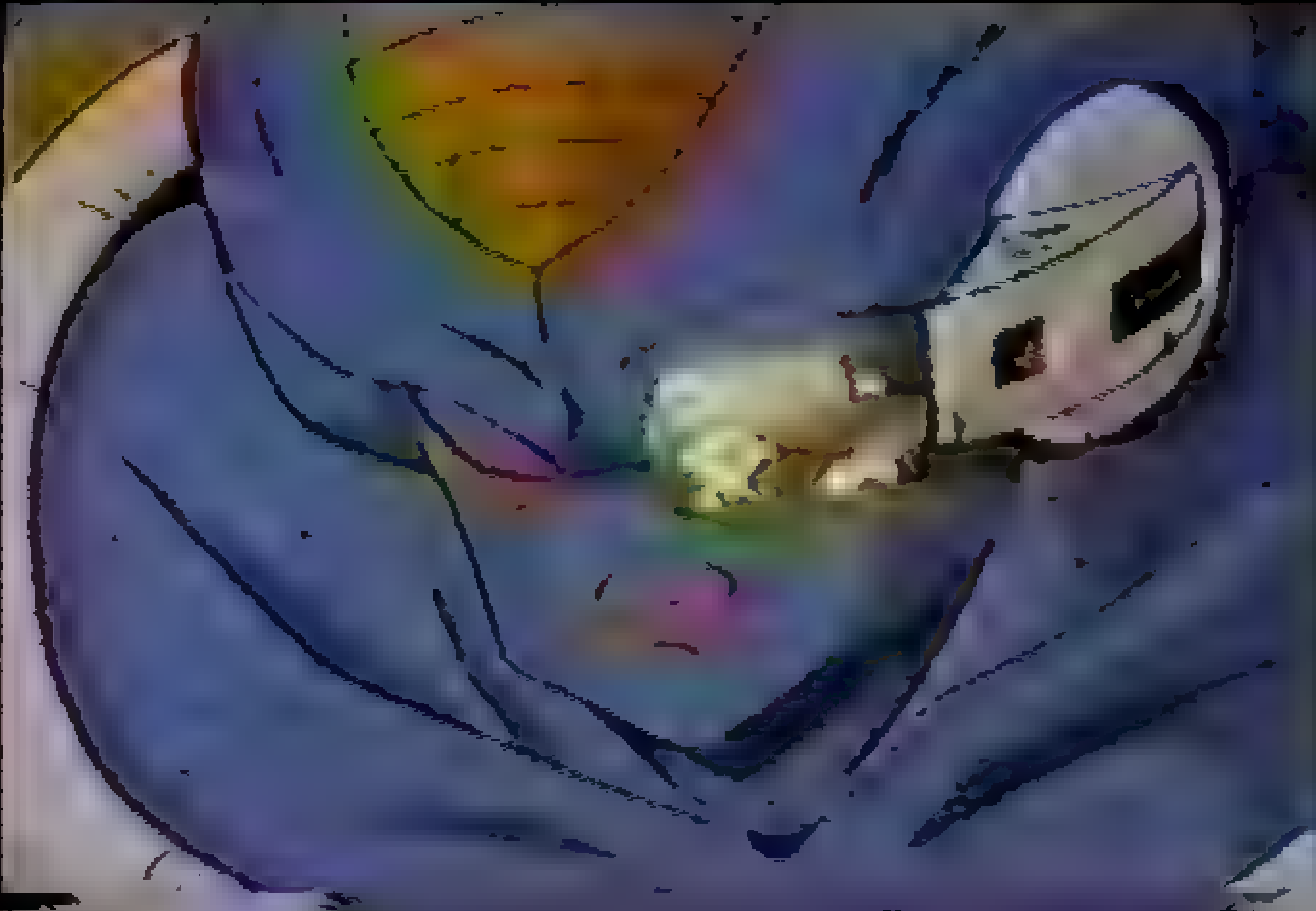


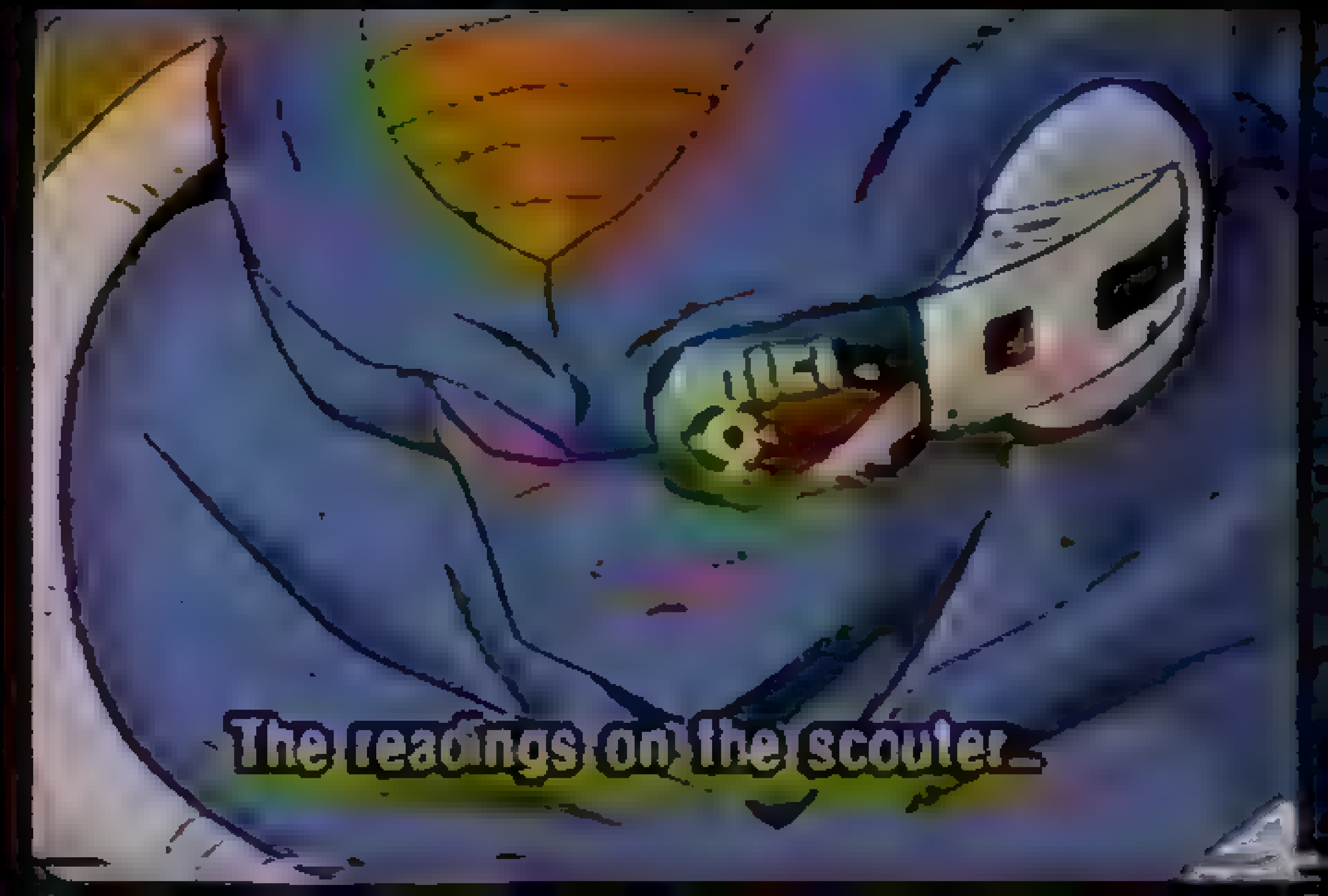




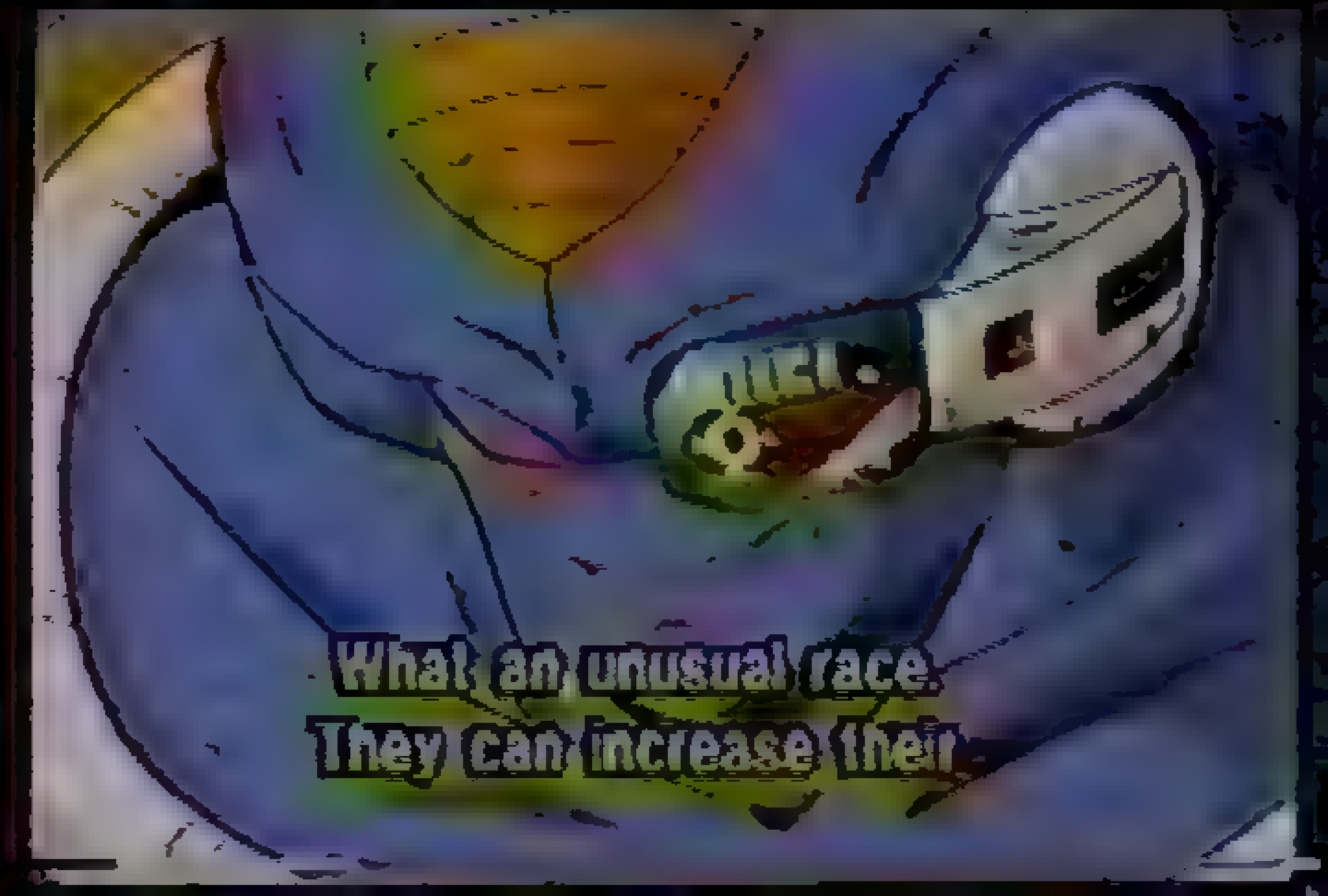

Those puny insects are
better than we expected.

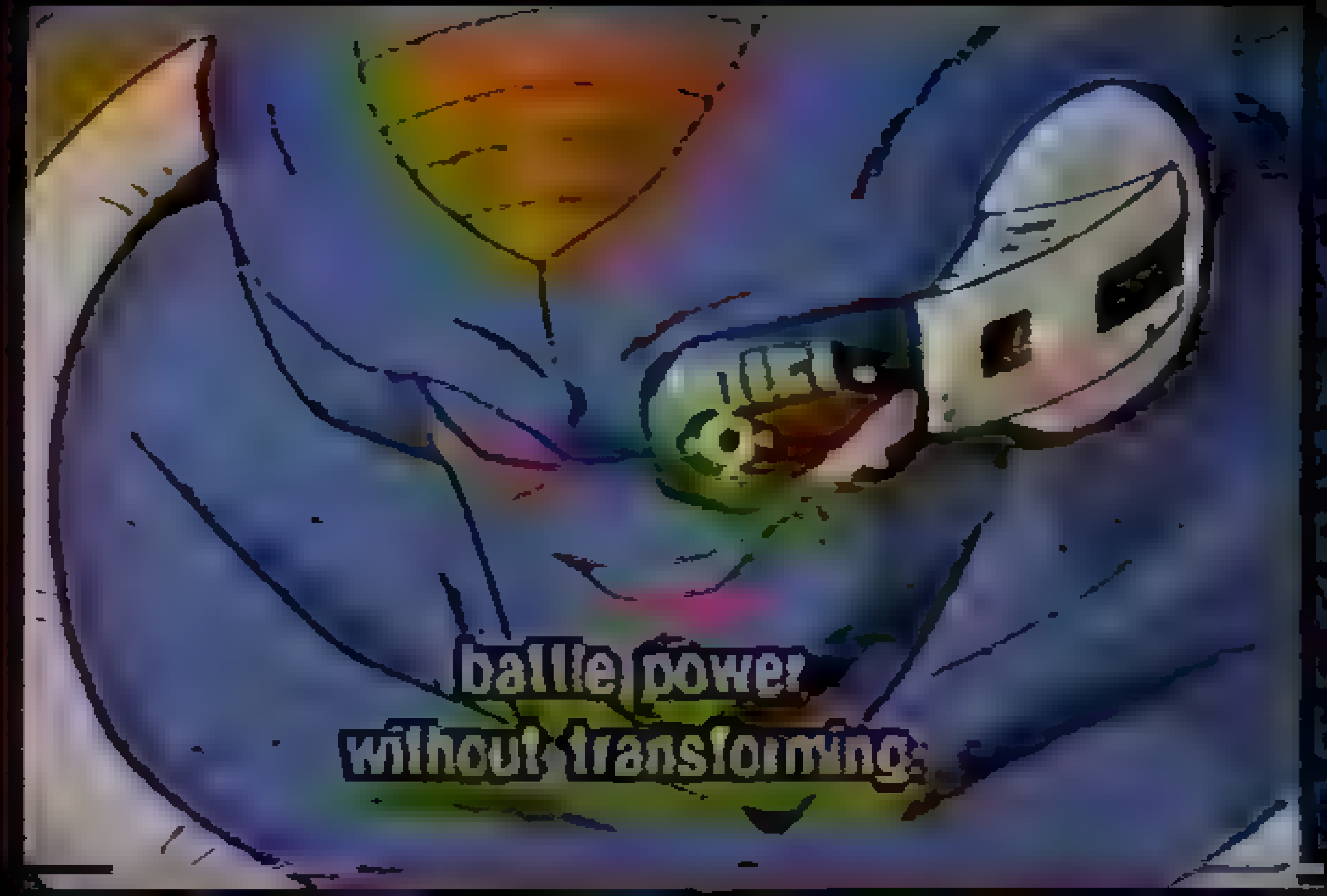

Those puny insects are
better than we expected.

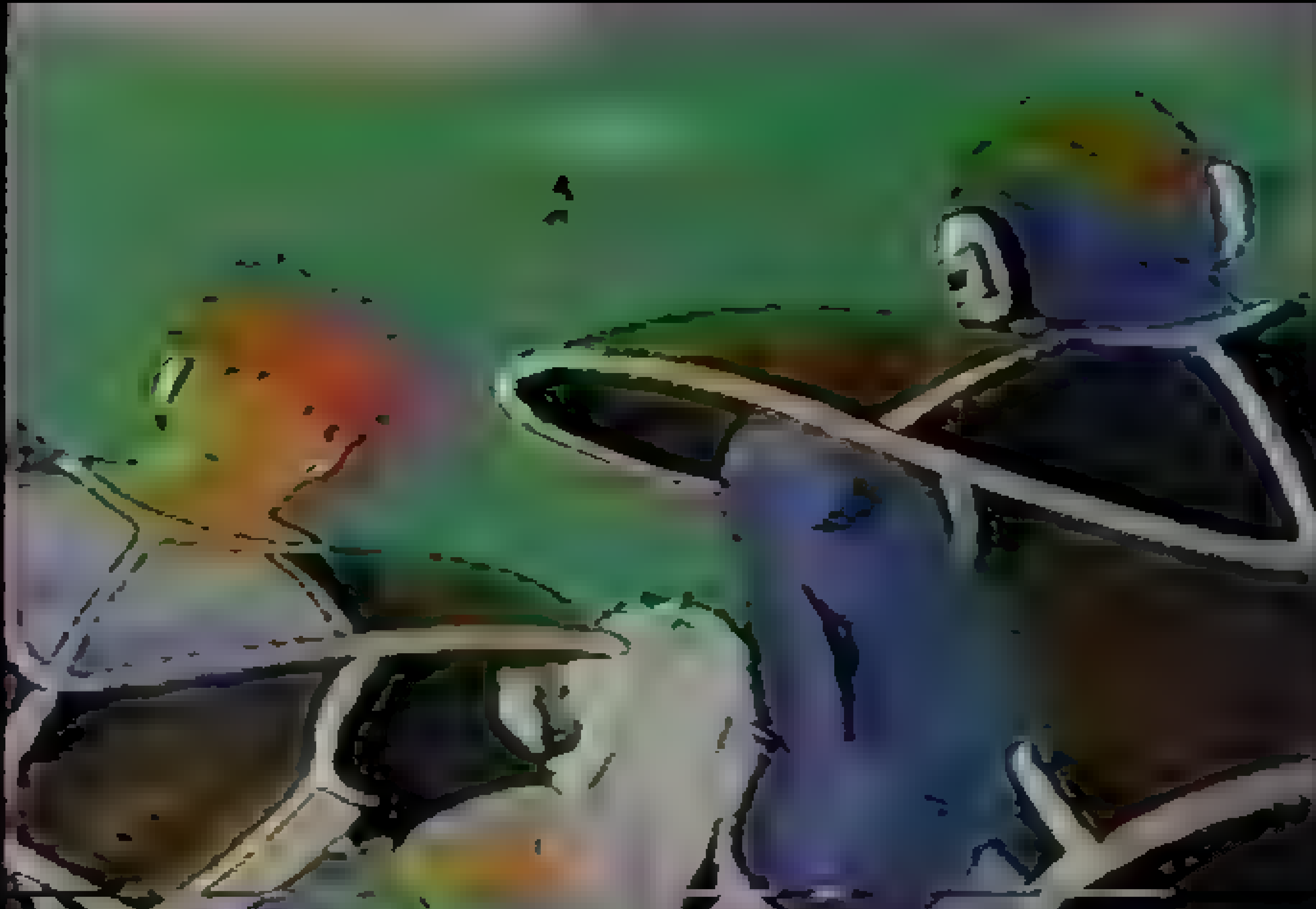



The readings on the scouter...

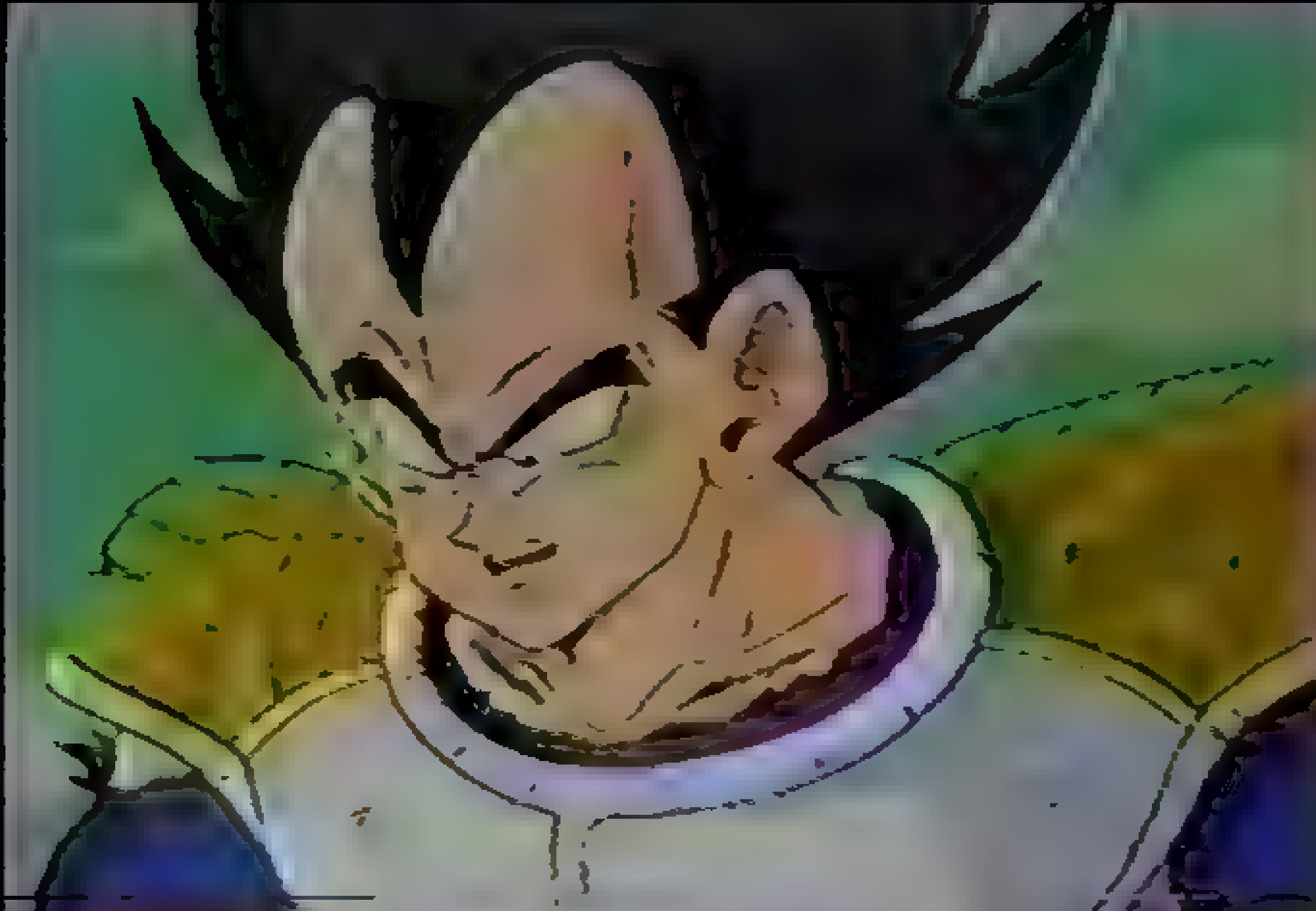

The readings on the scouter…


What an unusual race.
They can increase their


battle power
without transforming.

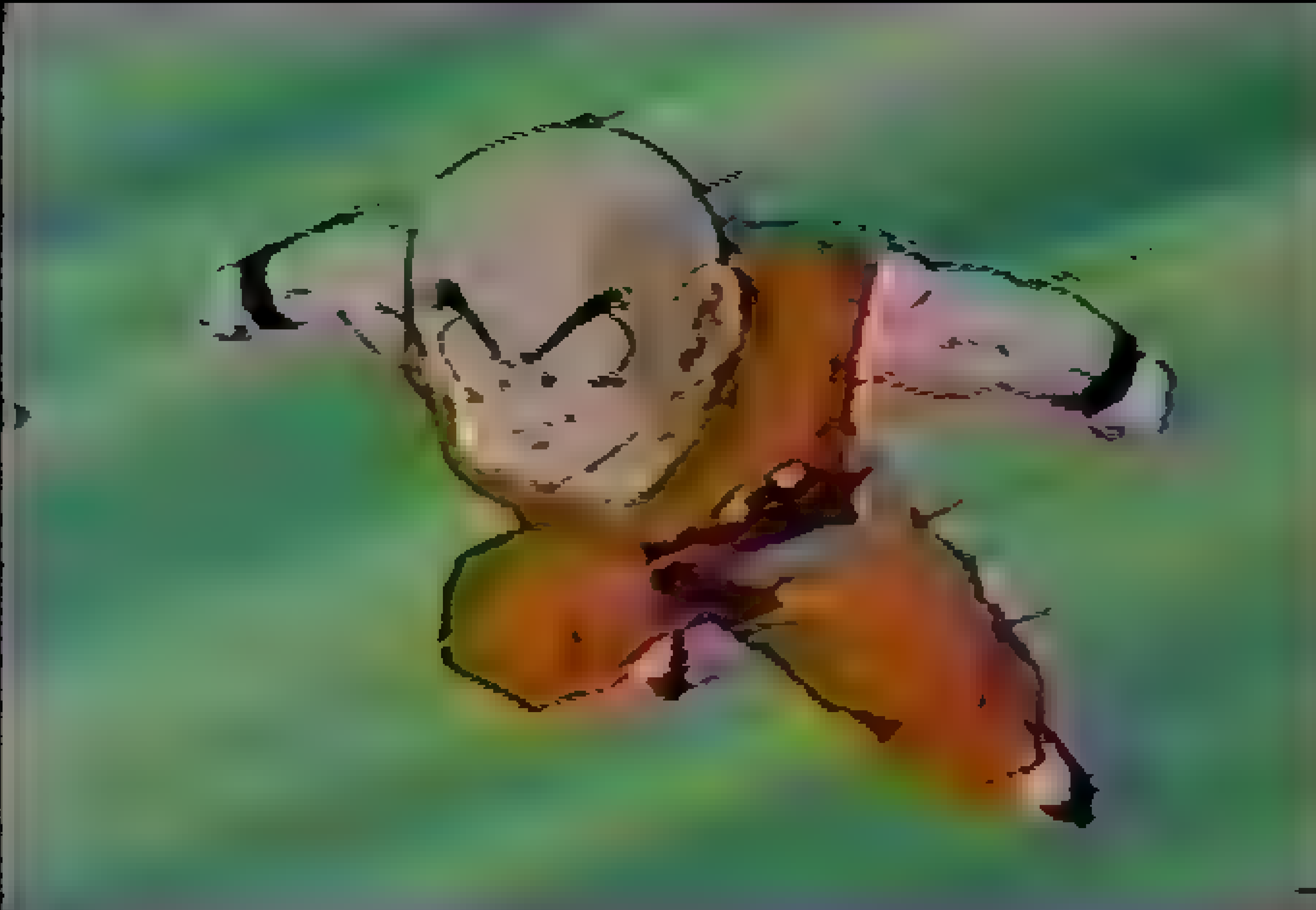


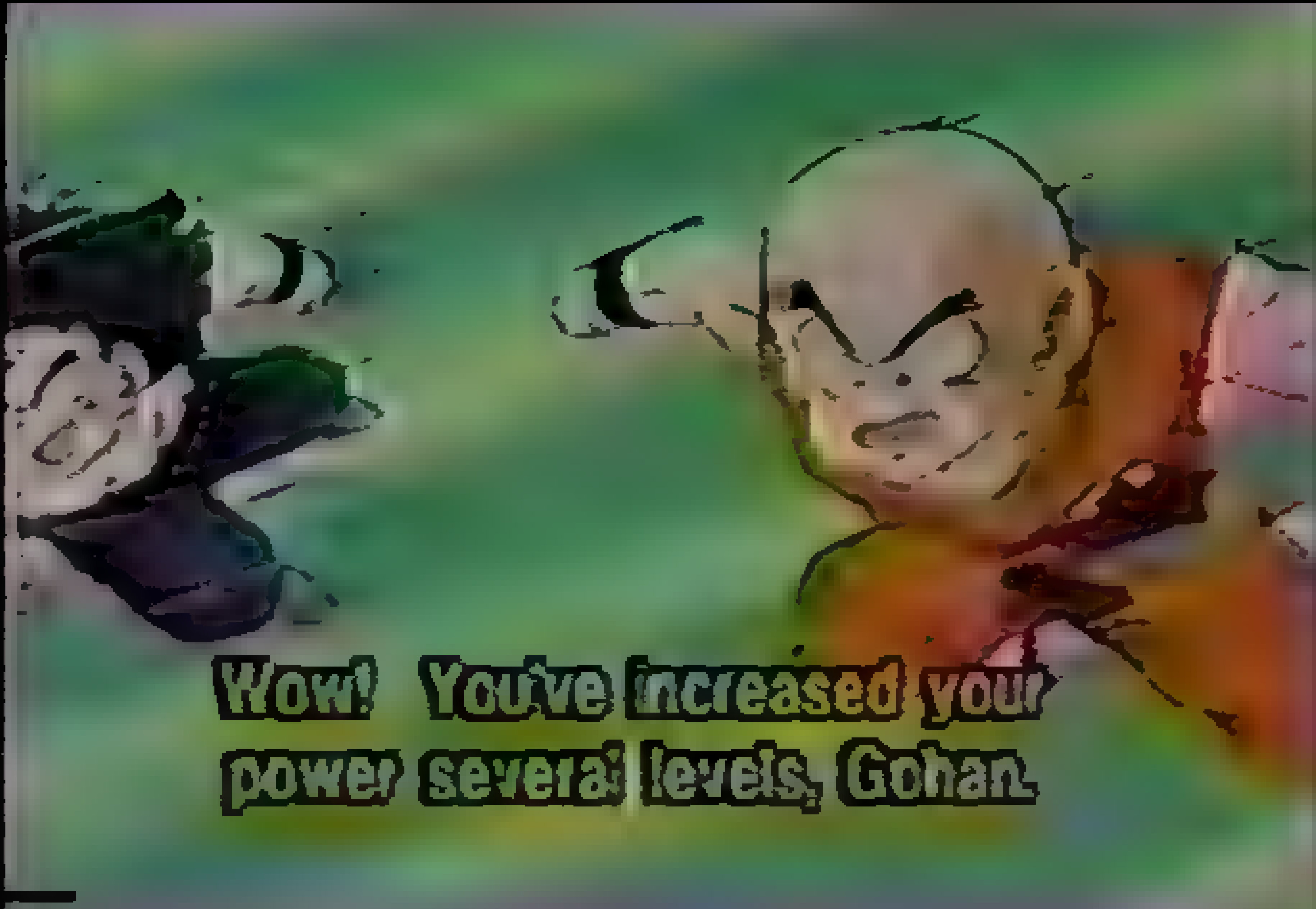

You've got good friends,
Little Bejeeta!




Their speed and power
can't compare to


when I fought
them last. But..




Wow! You've increased your
power several levels, Gohan.


Wow! You've increased your power several levels, Gohan.


I owe it to the Senior Elder
who released my hidden power.

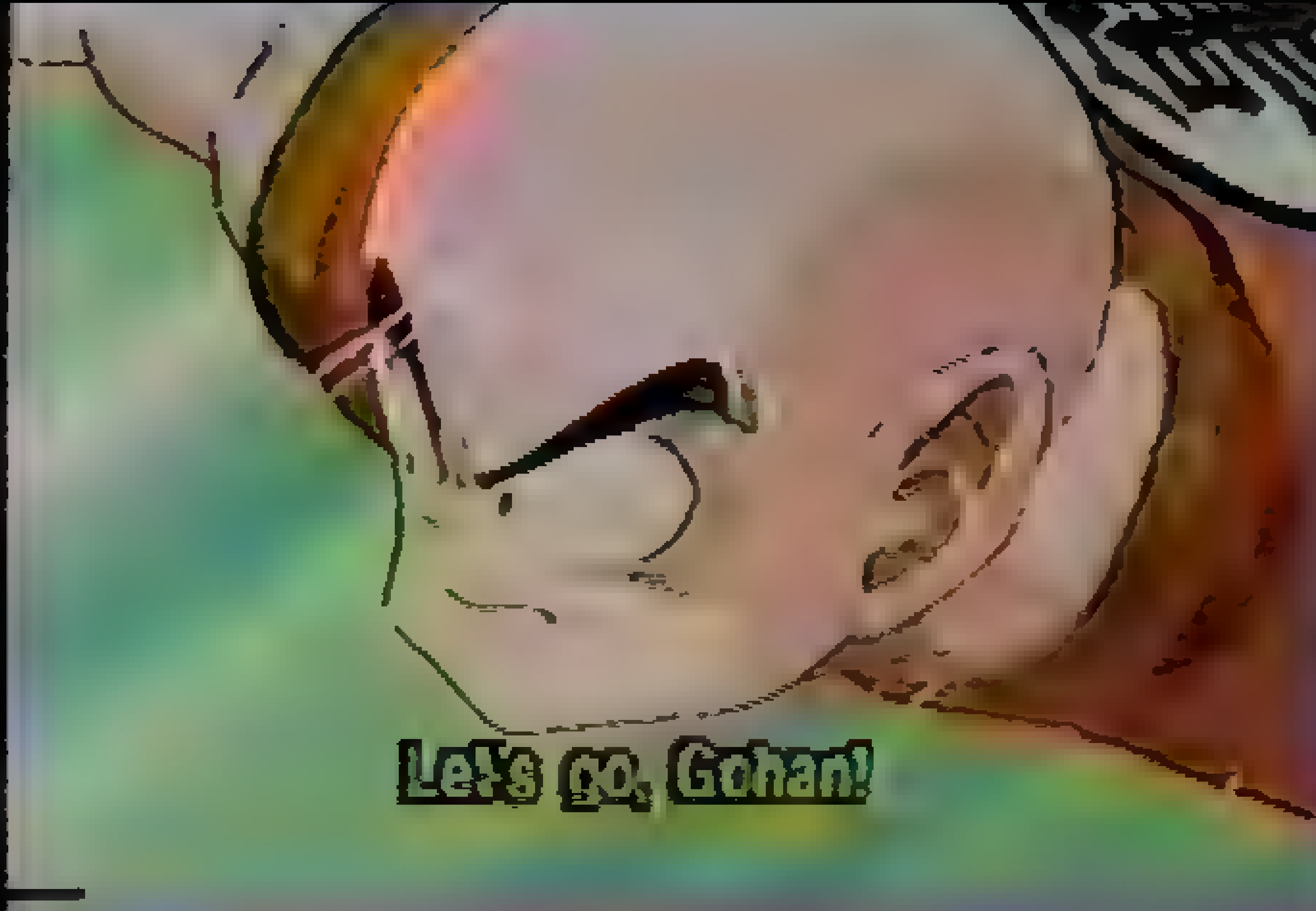

I owe it to the Senior Elder
who released my hidden power.


But he's run so far.

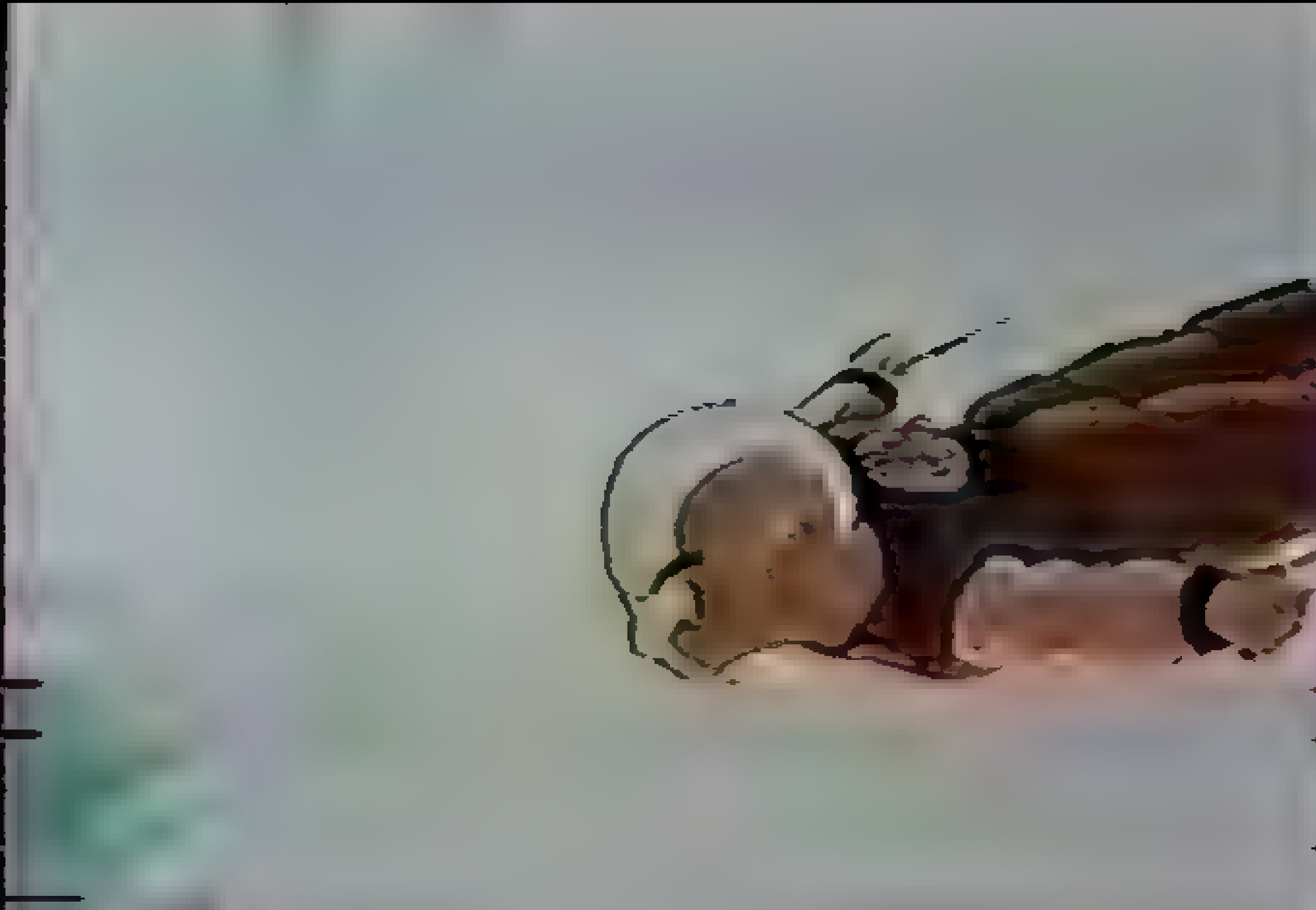

But he's run so far.



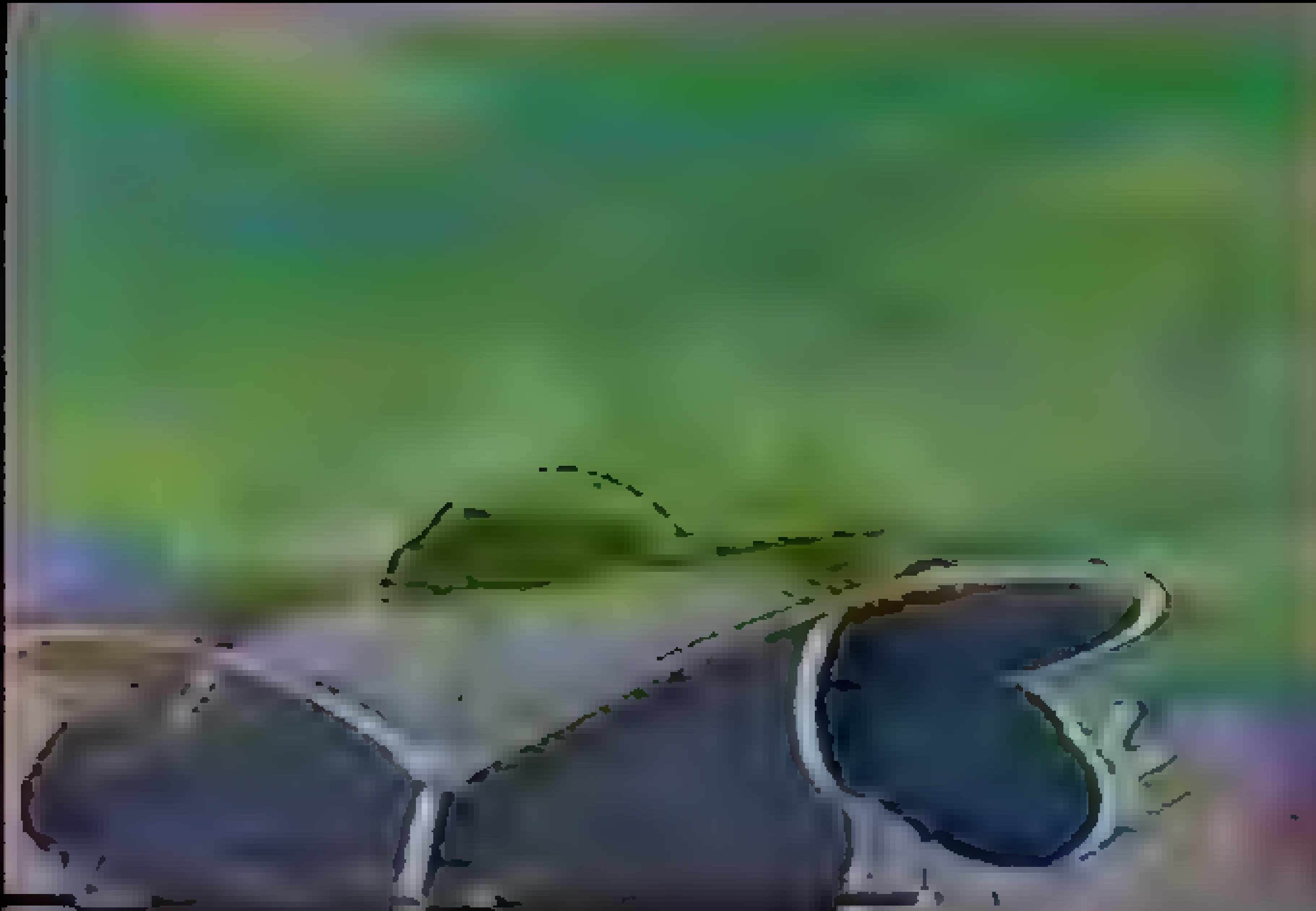

I'll be! he stopped
time again.


Let's go, Gohan!


Let's go, Gohan!



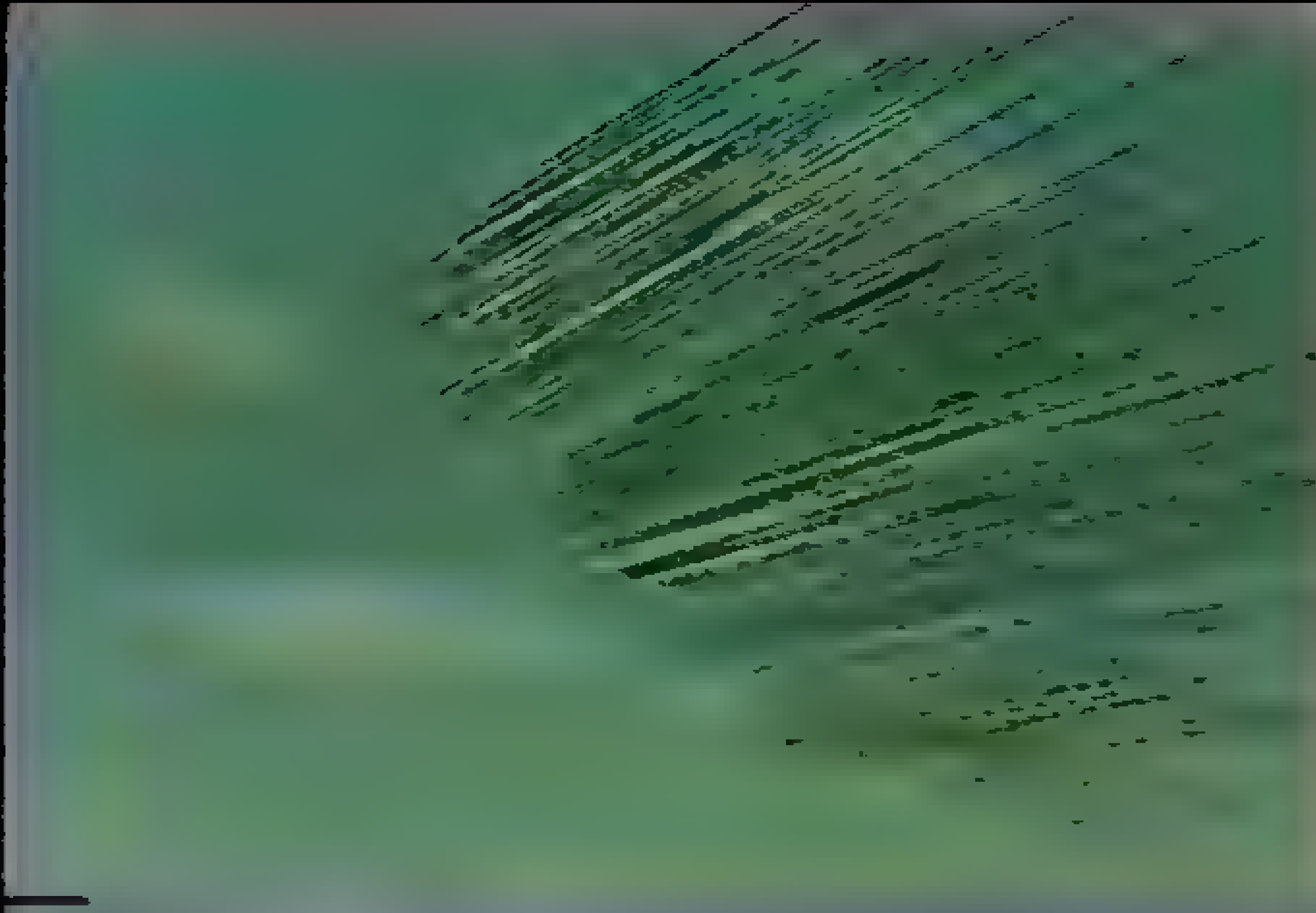


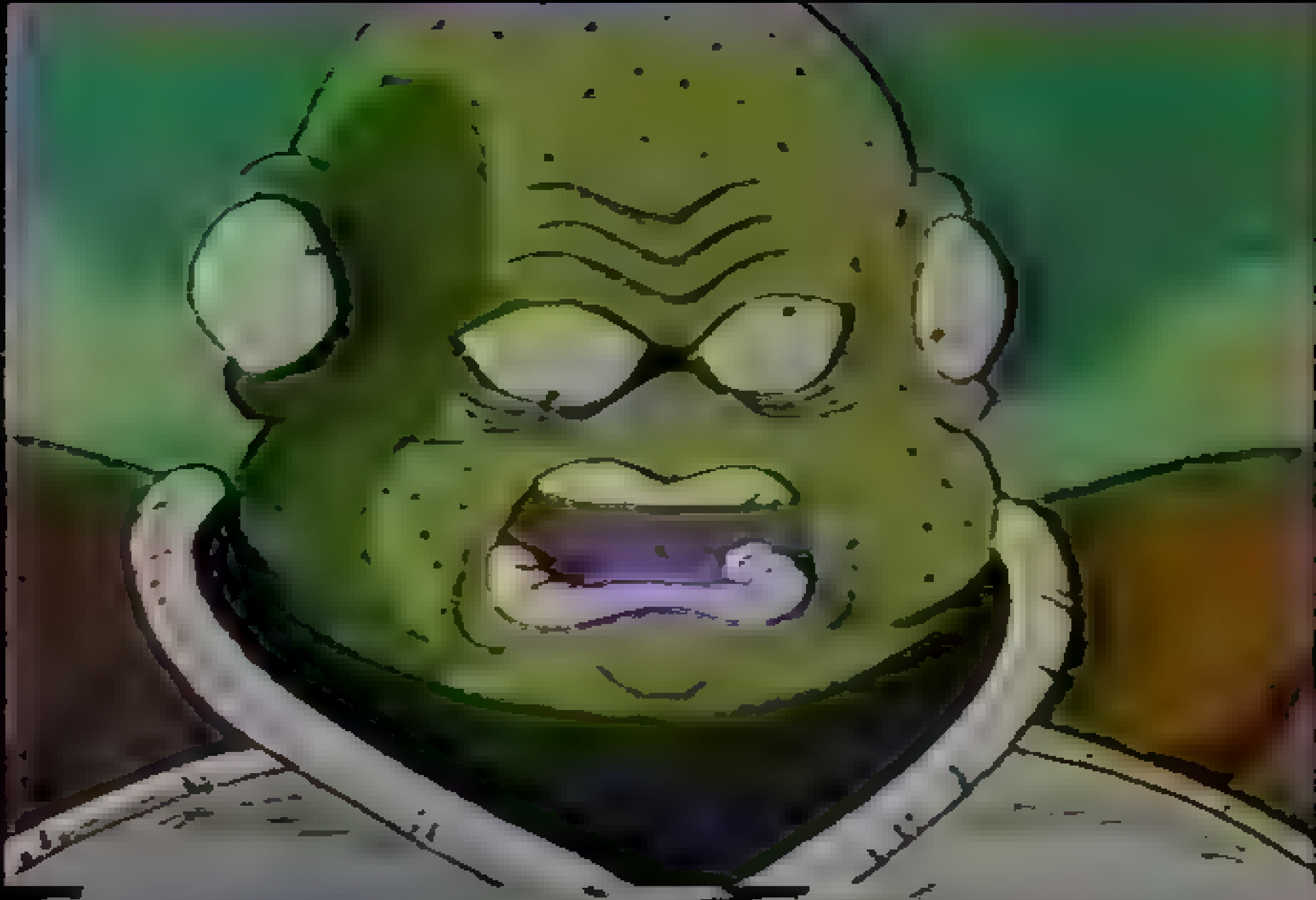





They disappeared!

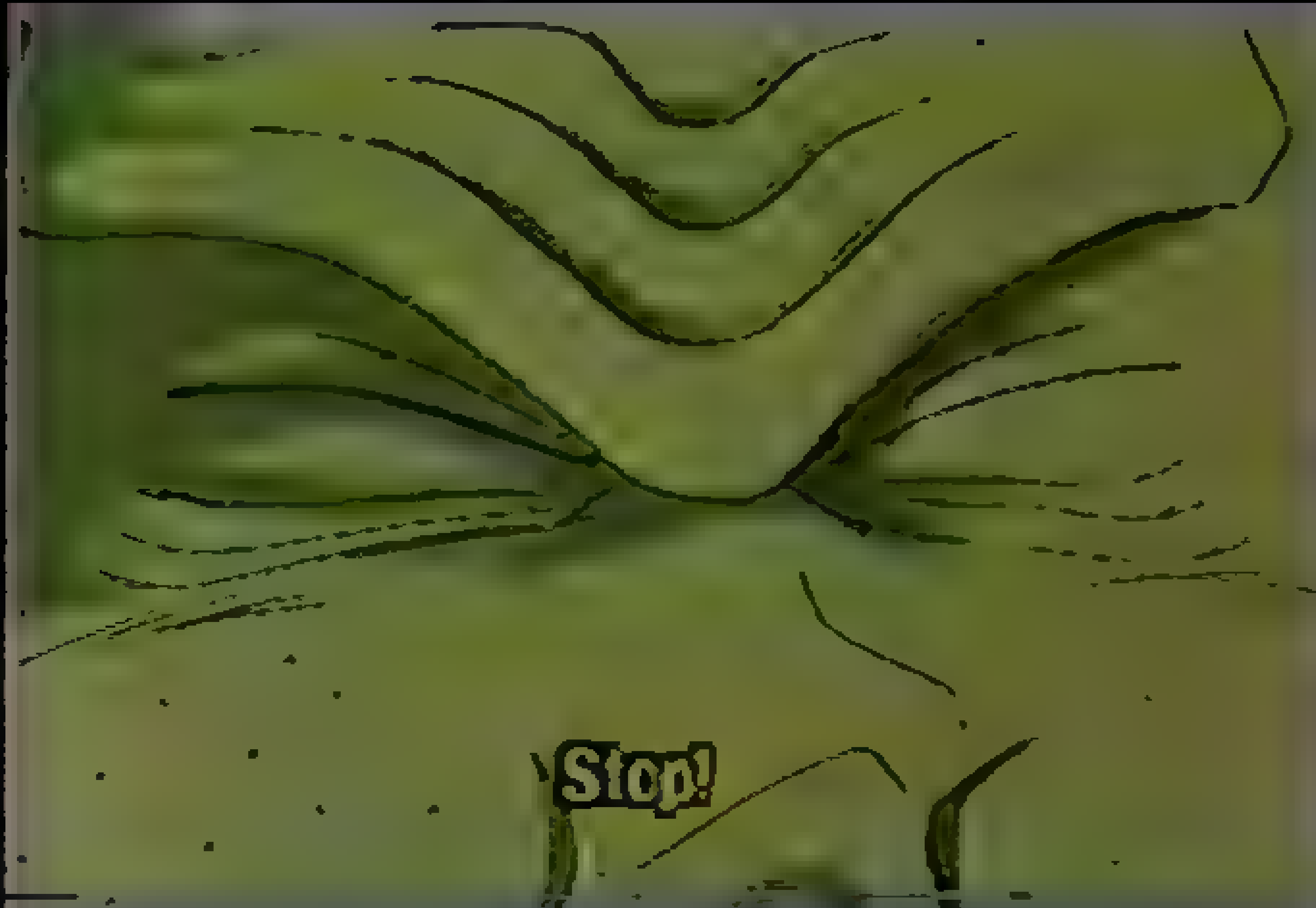


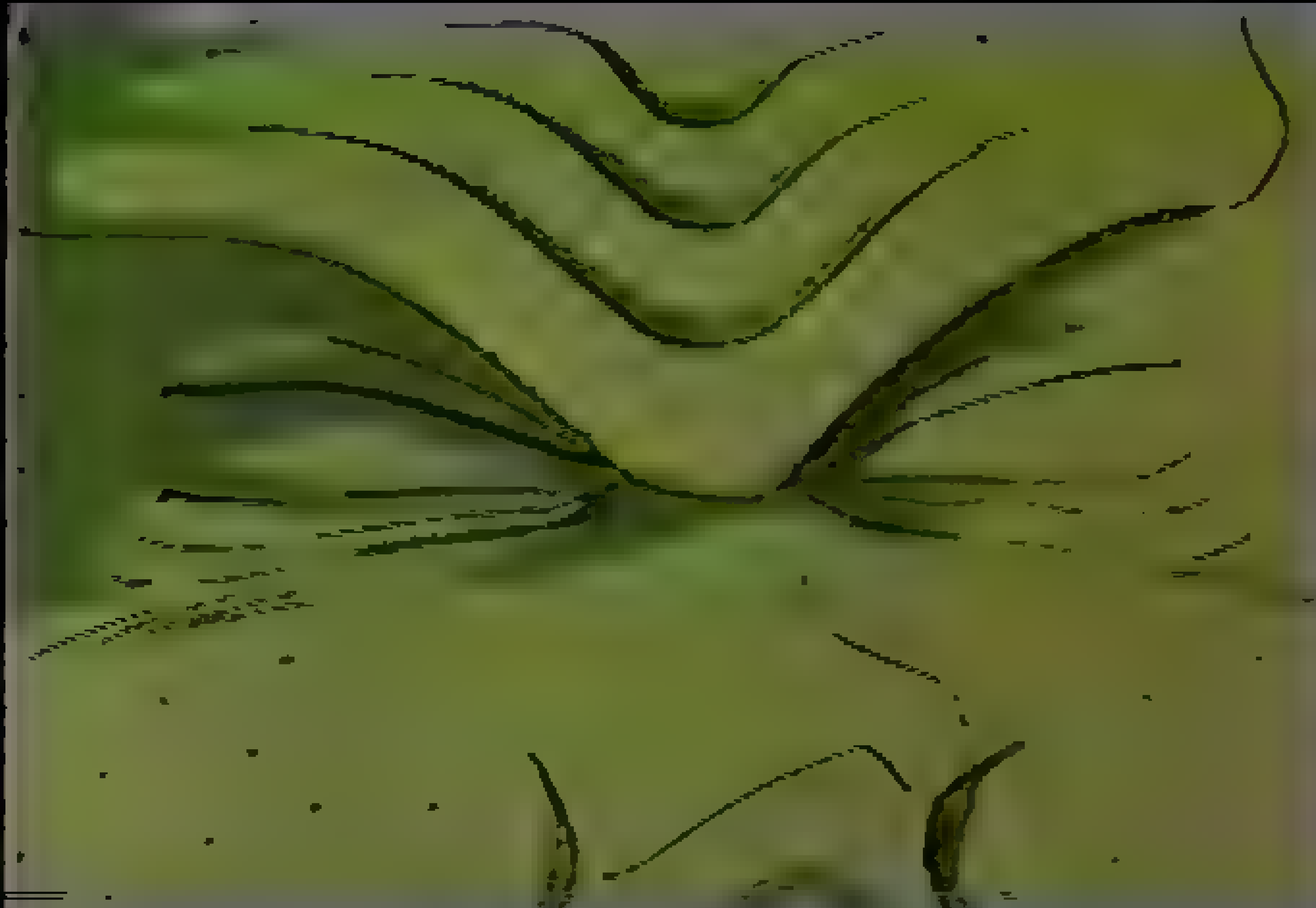









Stop!



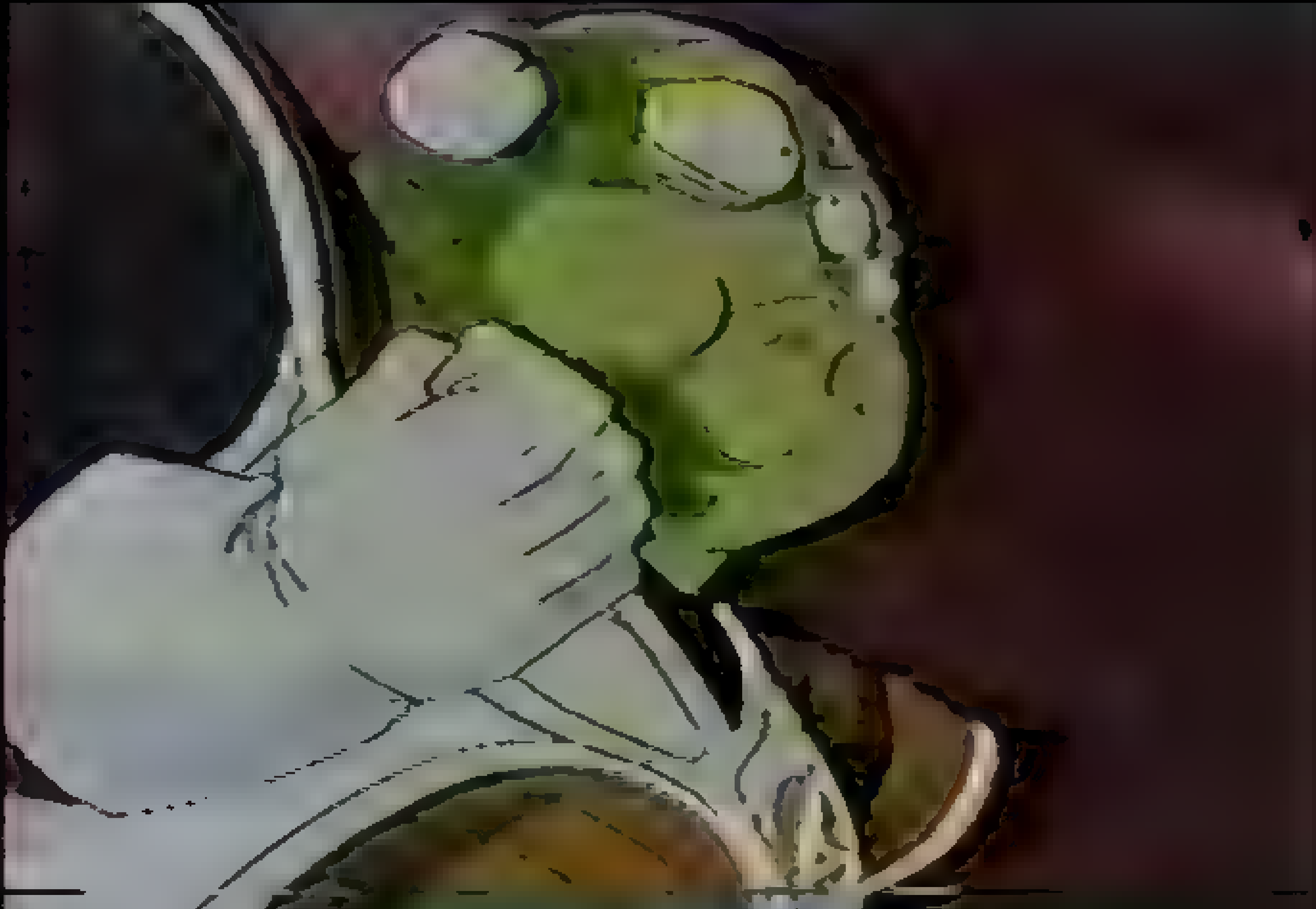



They've come this far?




Hold it.
I don't have to run.


Hold it.
I don't have to run.

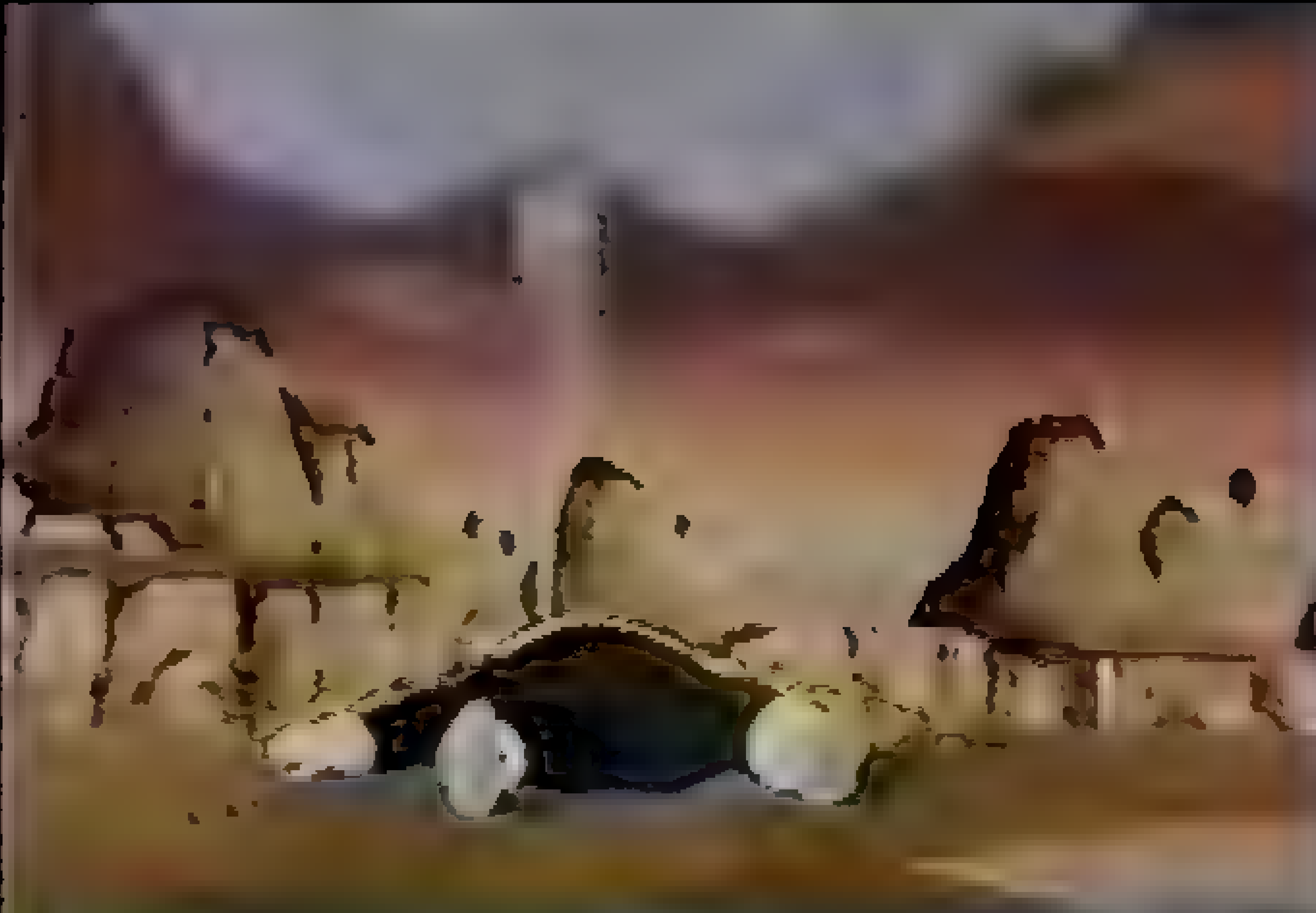



get that brat first.

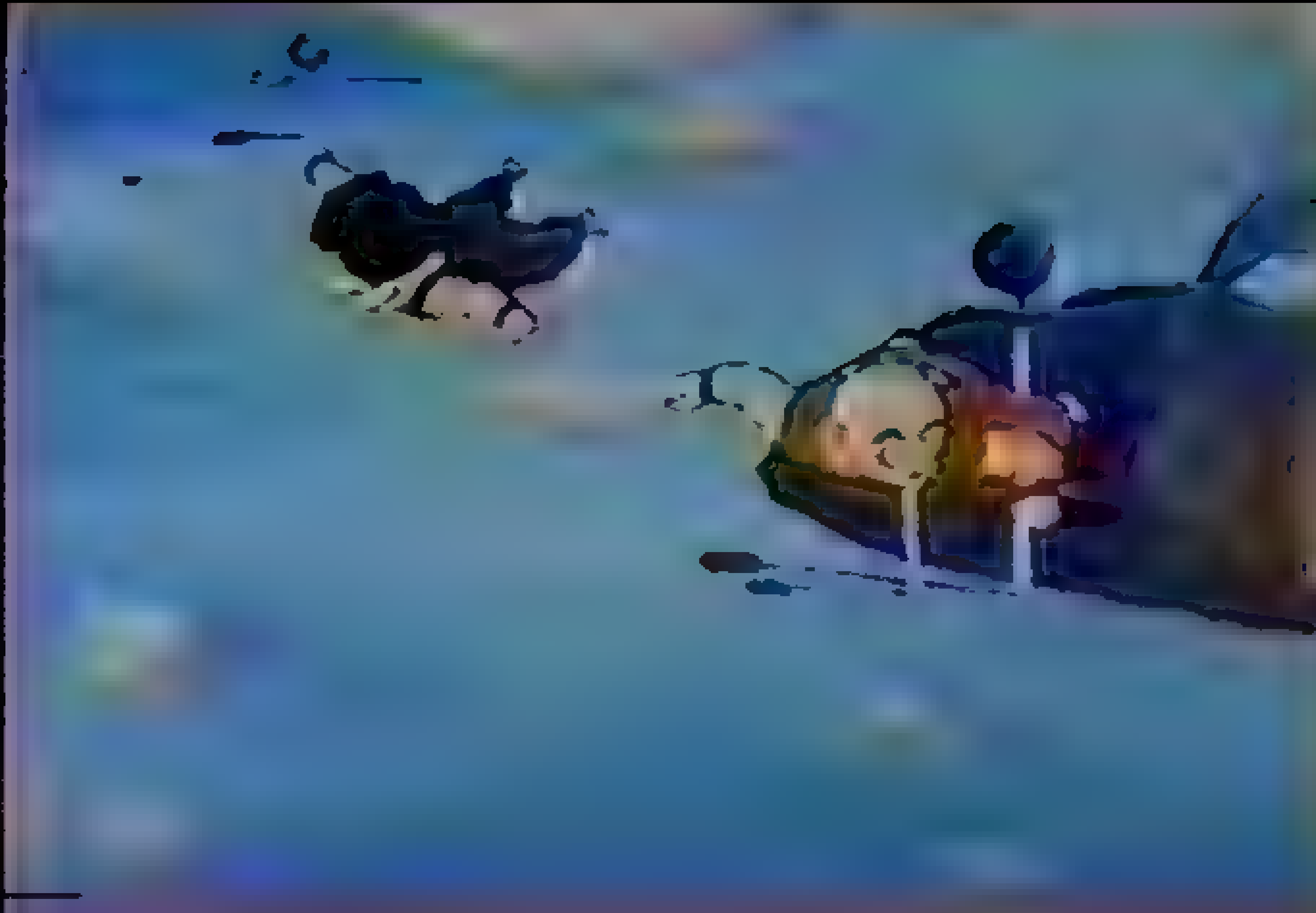




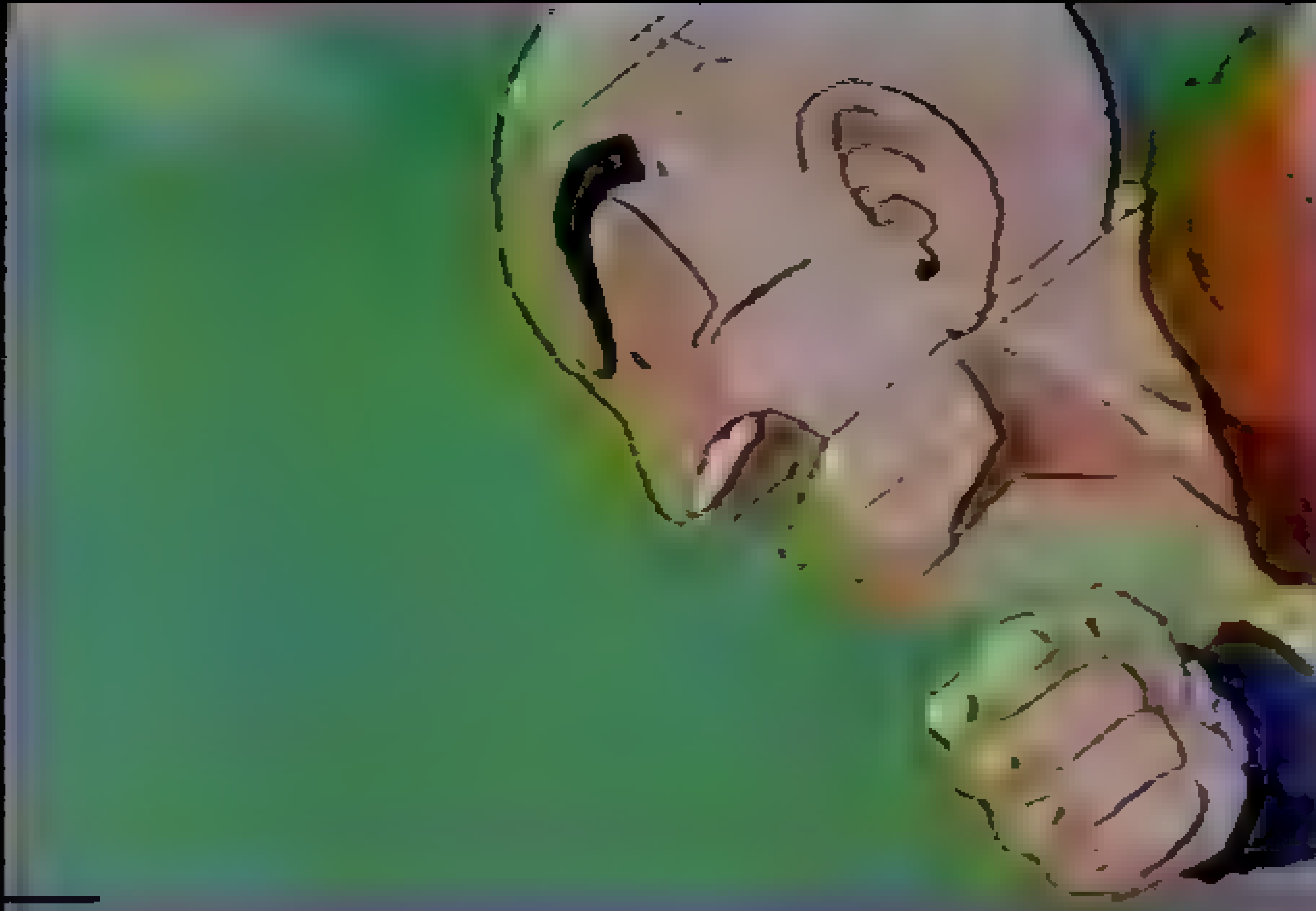













There!

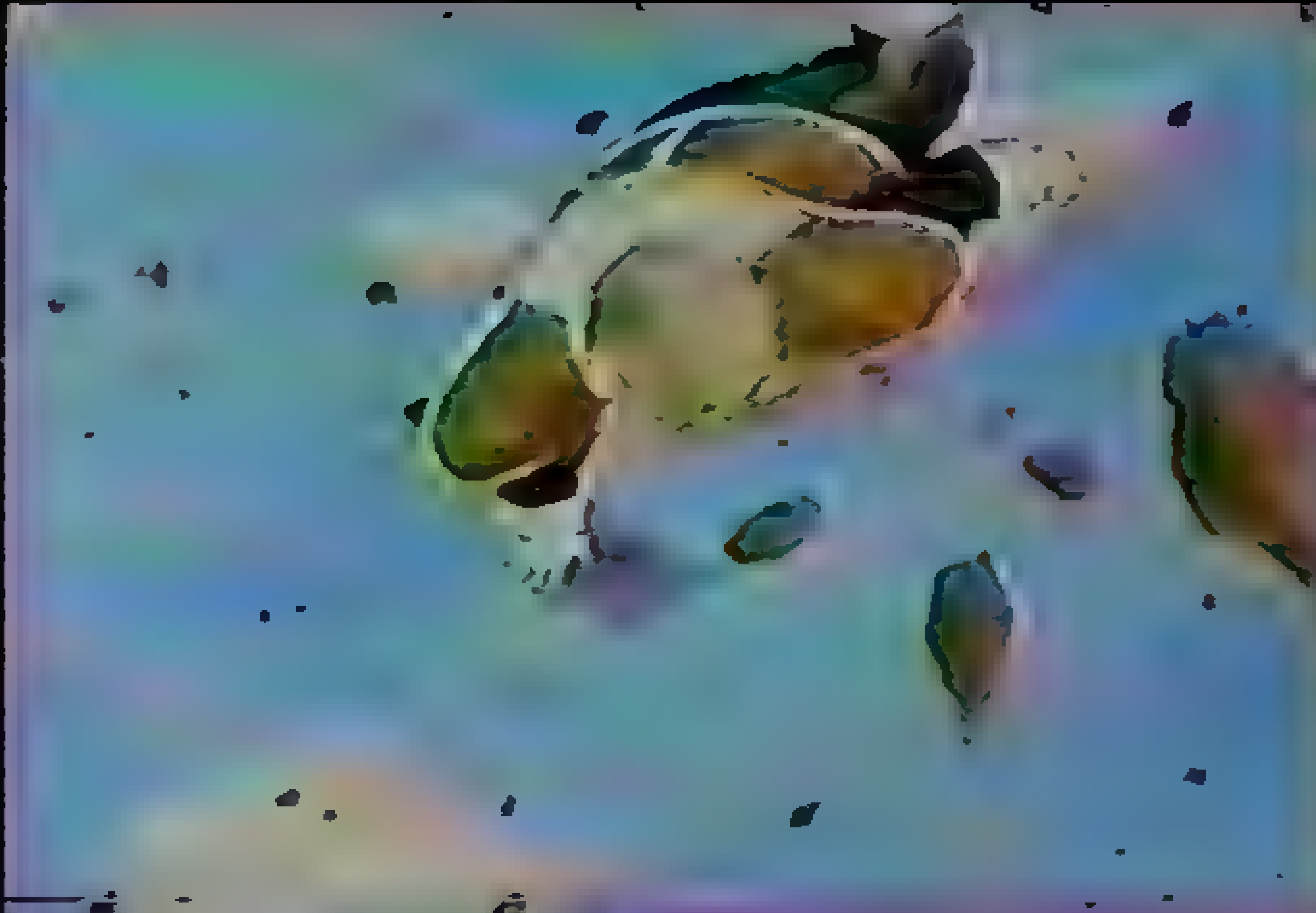















I almost had him!


Gould is hopeless!
He's having trouble.


Gould is hopeless!
He's having trouble.


We'll have to redo the bets.

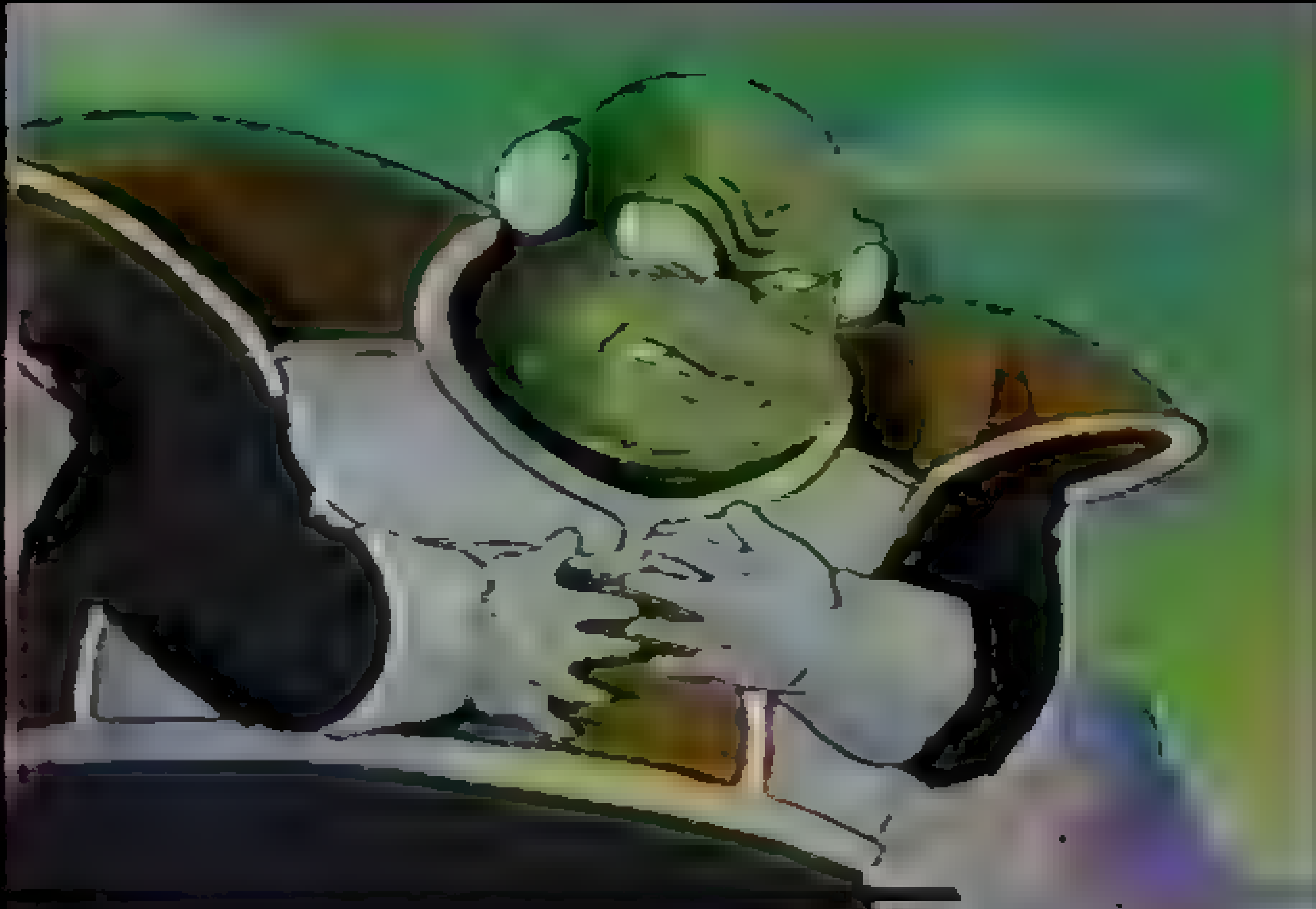

We'll have to redo the bets.


I bet one chocolate bar, he'll
do it within the next minute.


I bet one chocolate bar, he'll
do it within the next minute.

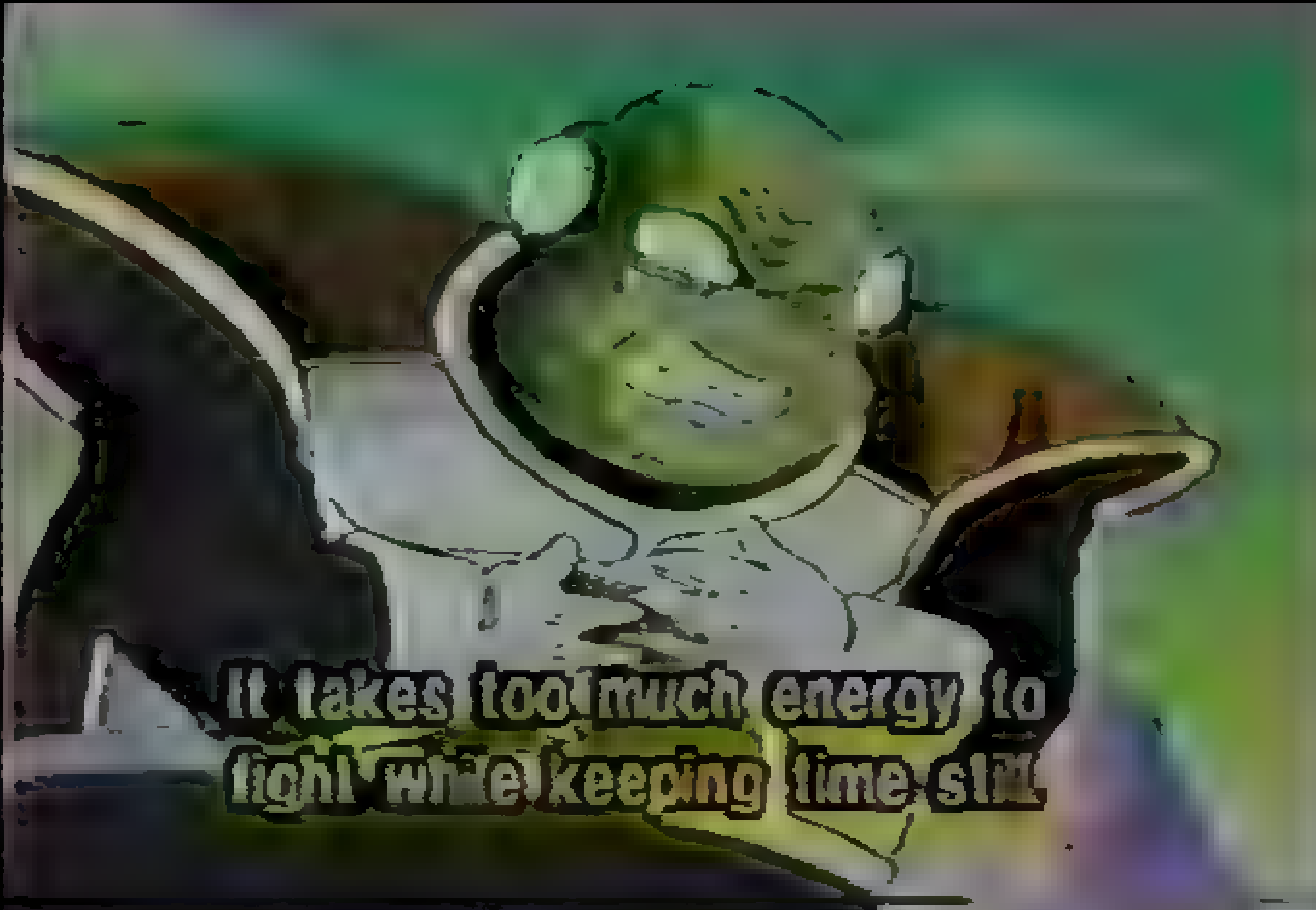

You're on.

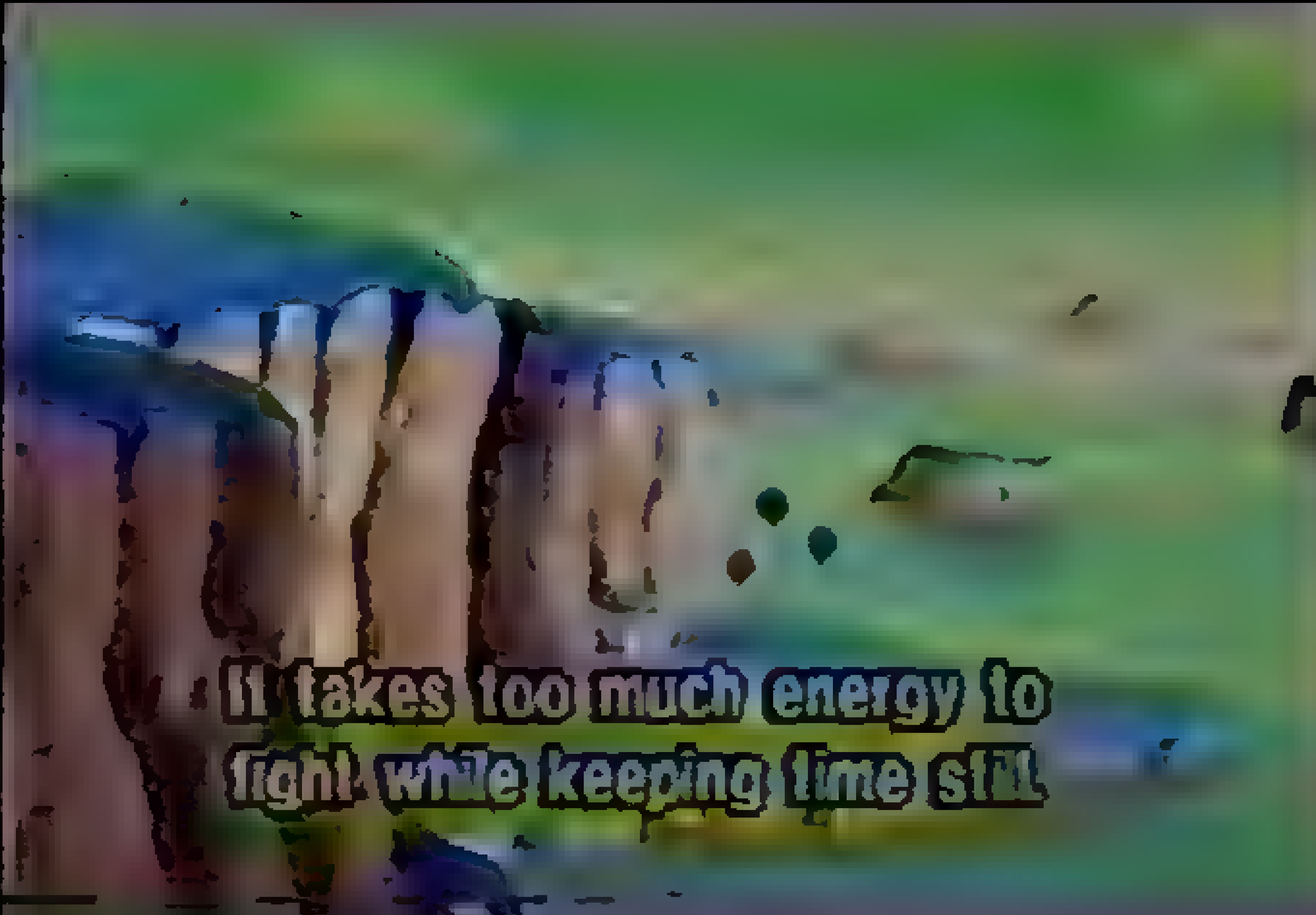


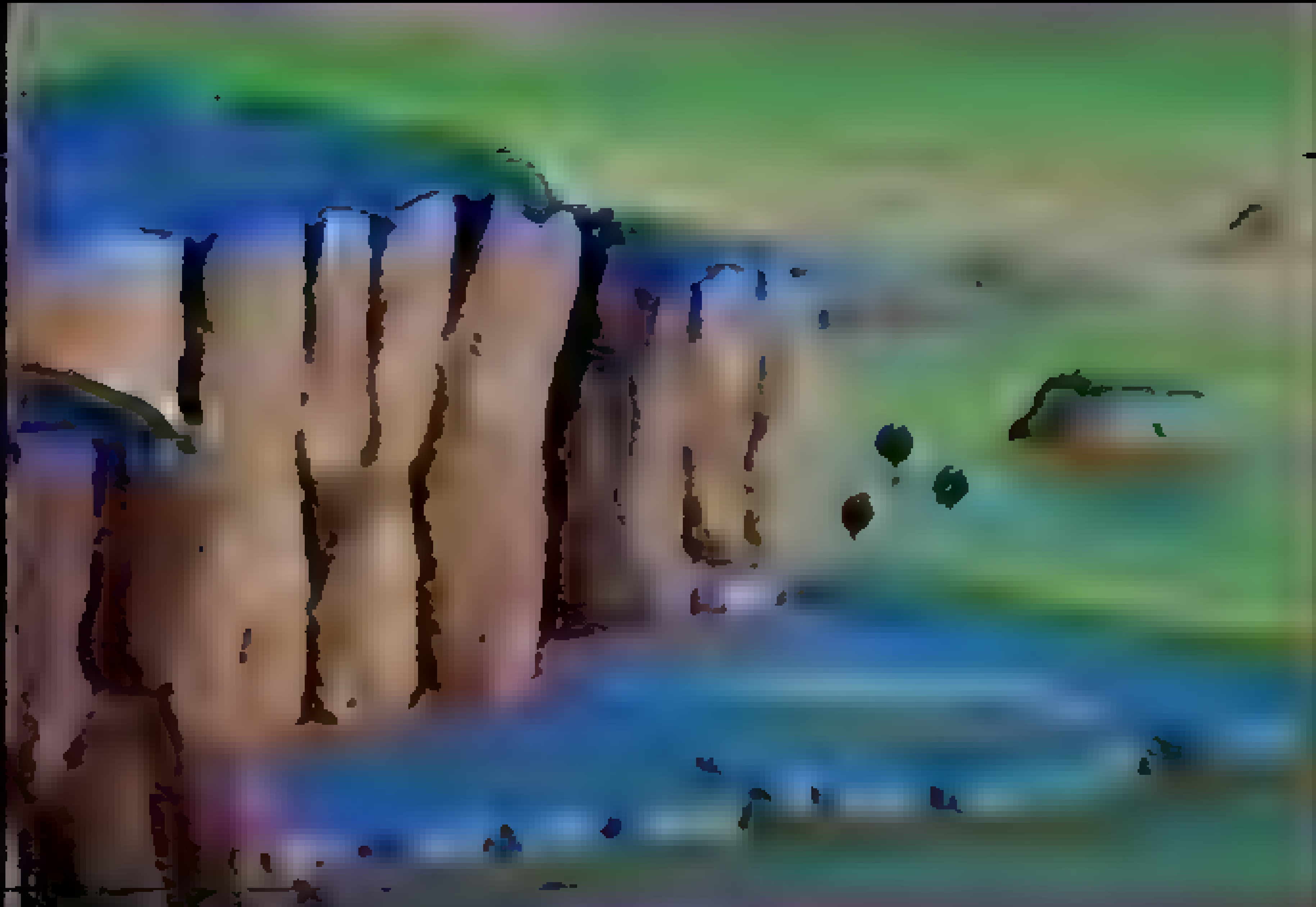


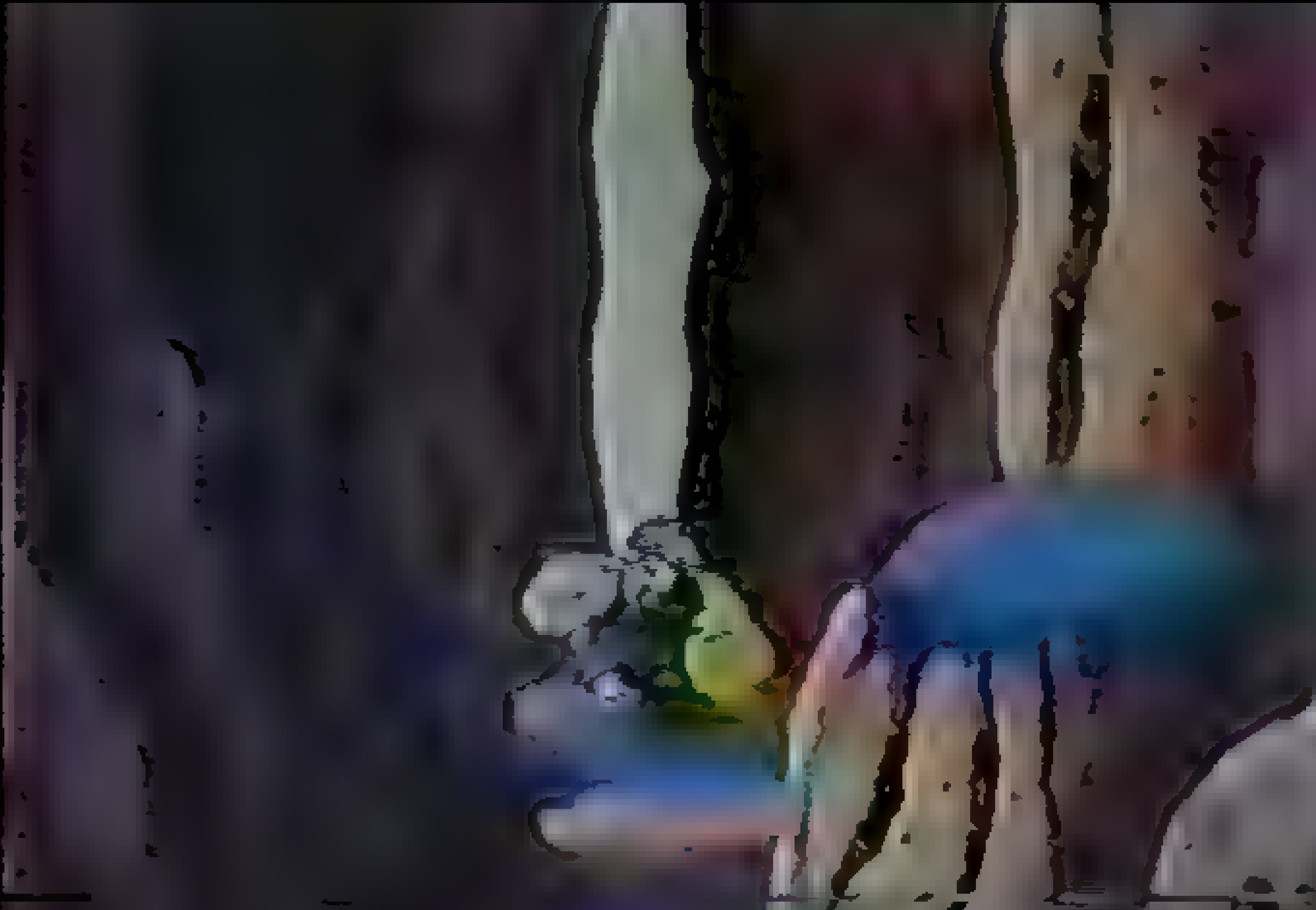


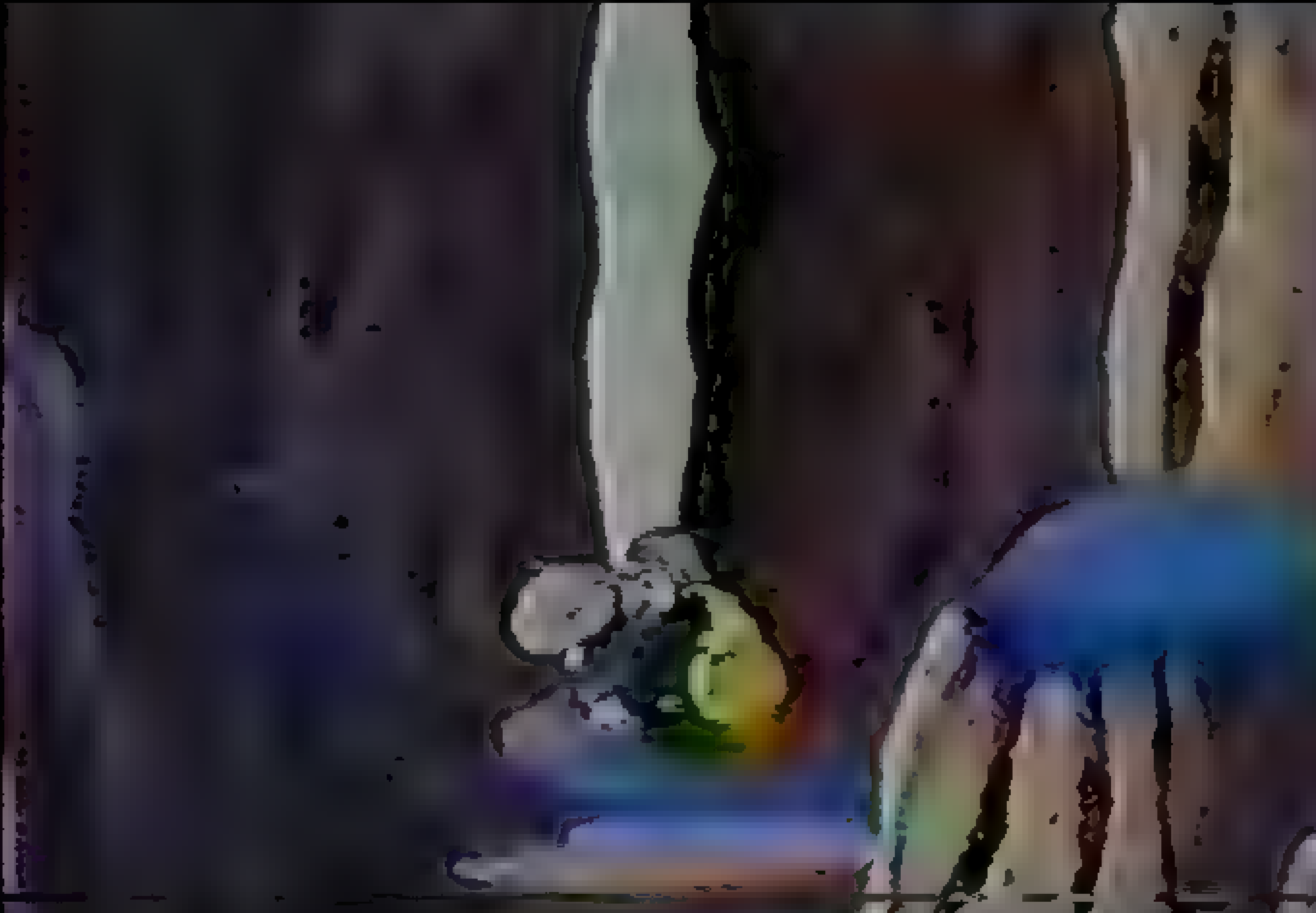

It takes too much energy to
fight while keeping time still

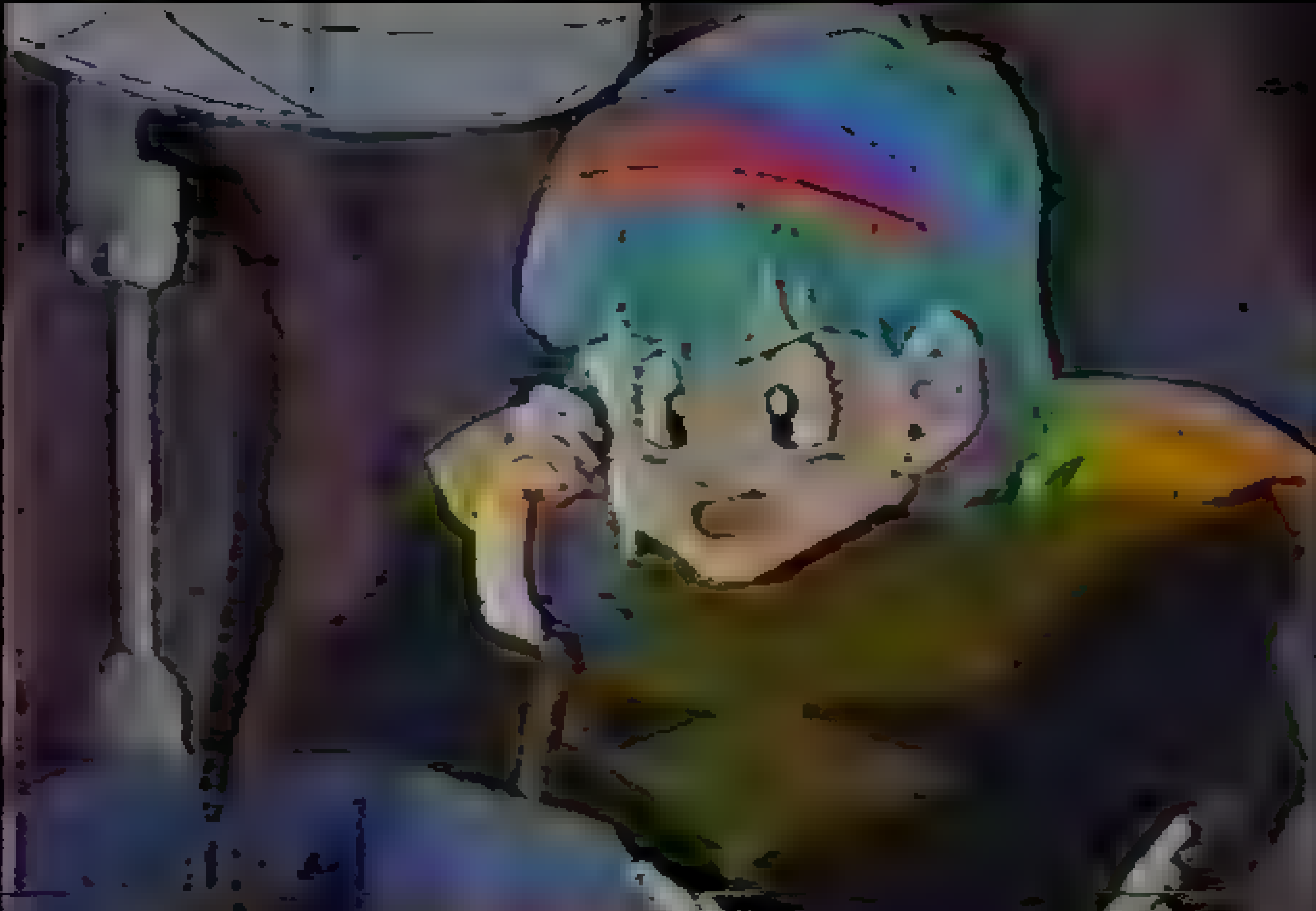

It takes too much energy to
fight while keeping time still


It takes too much energy to
fight while keeping time still










I don't know
what's going on!


Kurinn and Gohan took off
with the Dragon Ball


Kurinn and Gohan took off
with the Dragon Ball


we went through
so much to get!


Bejeela was with them too!


Bejeela was with them?


Bejeela was with them?


HOUSE


What is going on?




I wouldn't be scared
if I knew that!


I can't stay here
another day!


I can't stay here
another day!


But wasn't your space
capsule destroyed?


But wasn't your space
capsule destroyed?


But wasn't your space
capsule destroyed?


There's no way you
can come home!


There's no way you
can come home!




It's the sixth day since
Goku took off.


It's the sixth day since
Goku took off

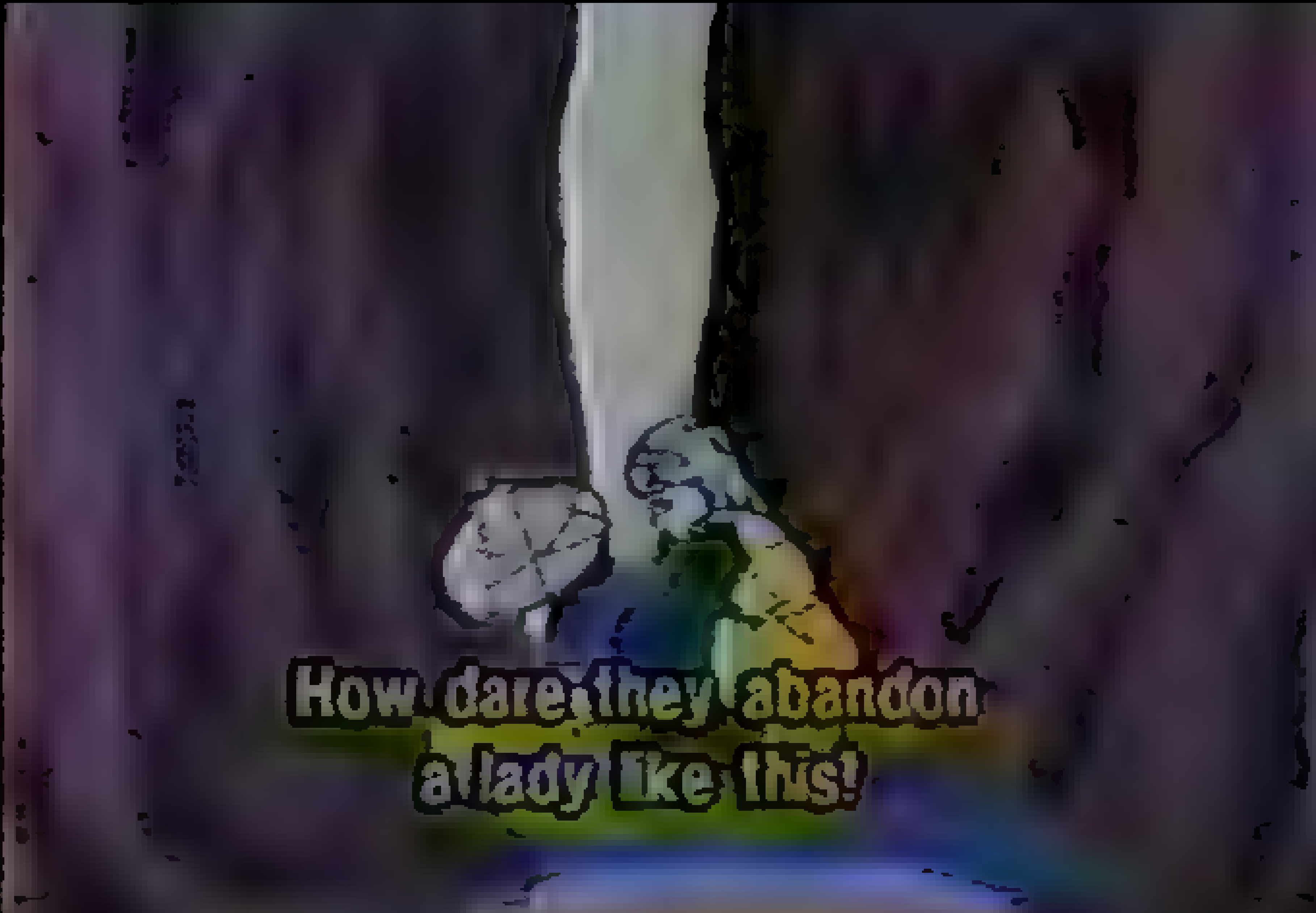

He should be there soon.

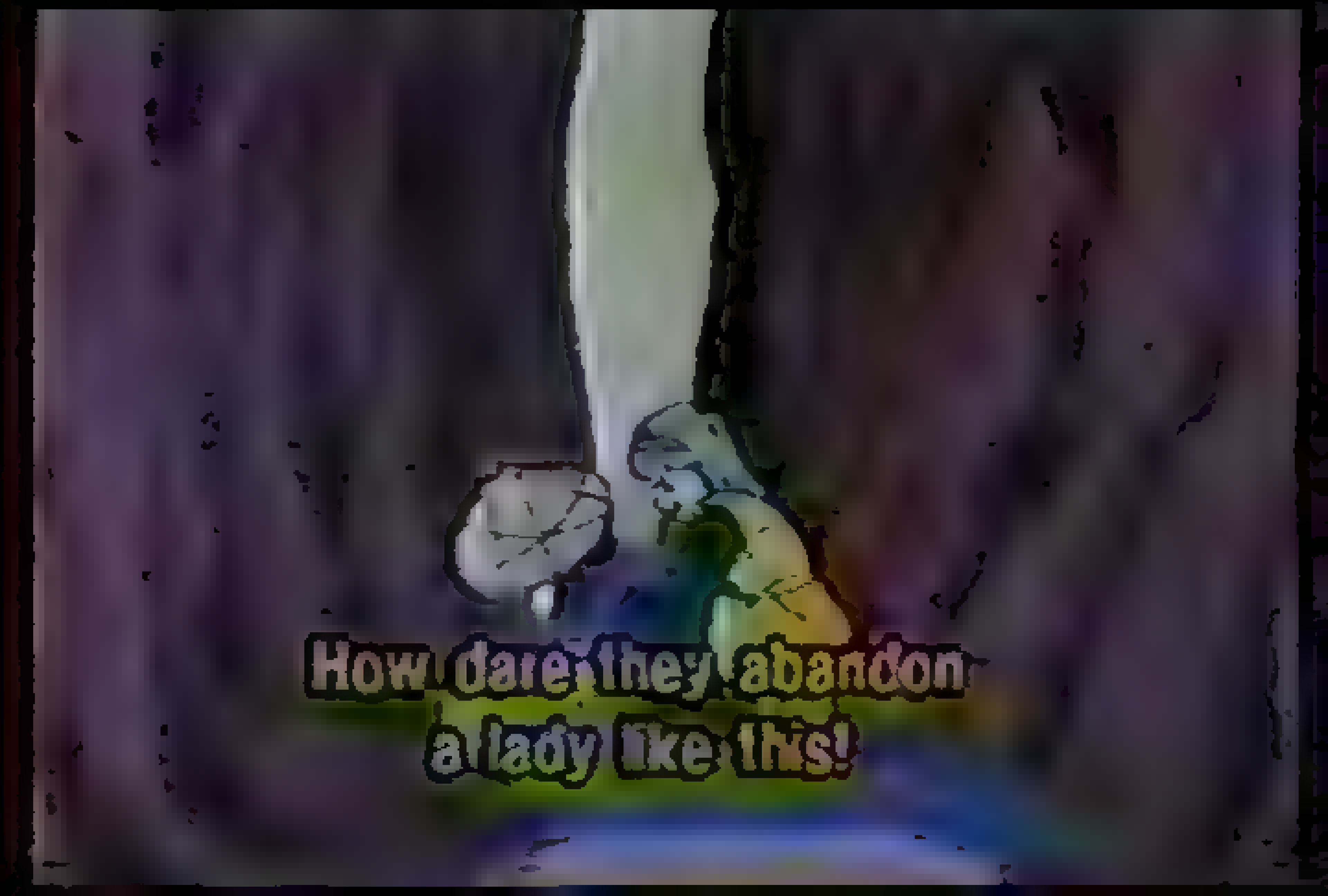

I can't hear you...

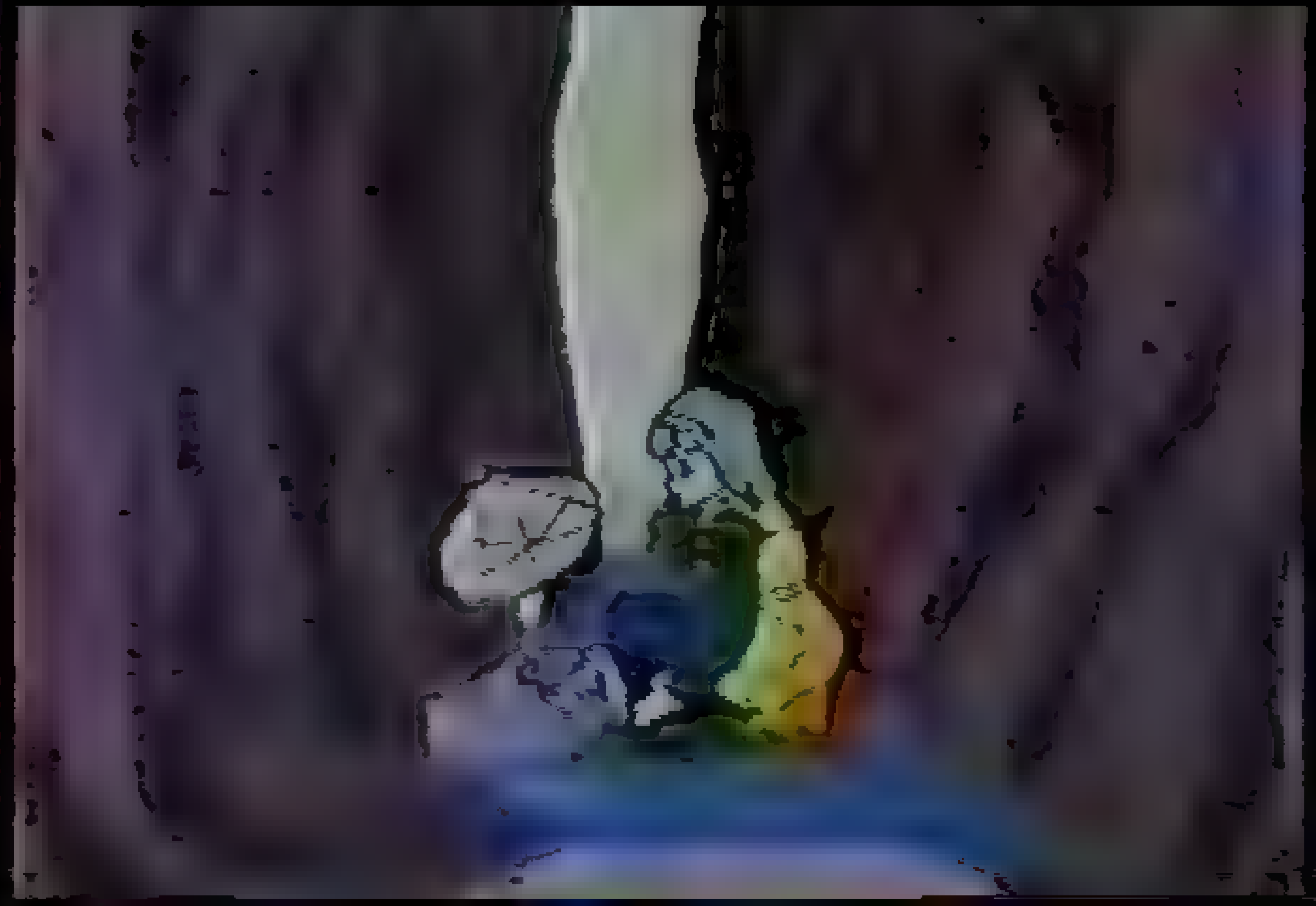

I can't hear you...

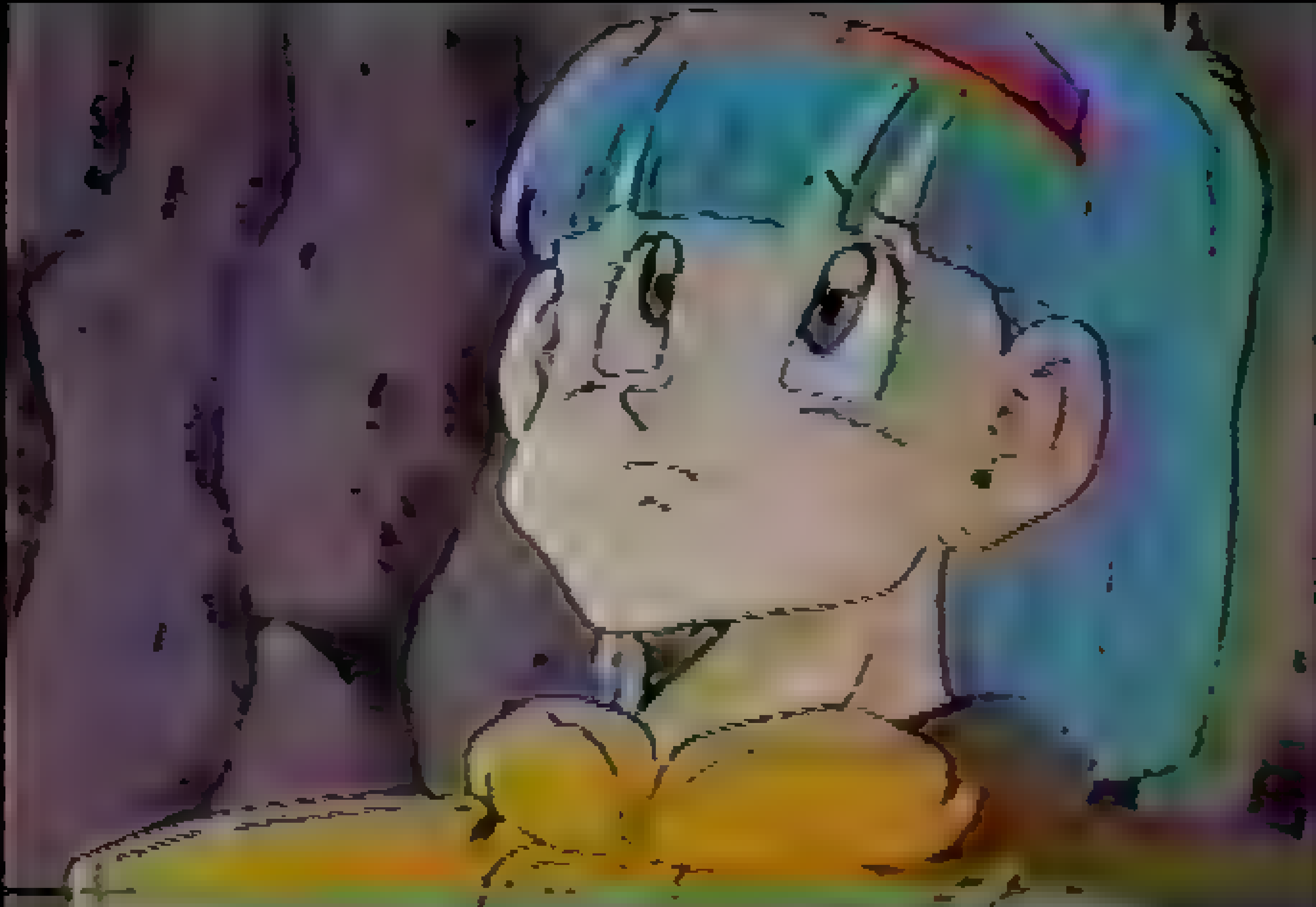



Got it!

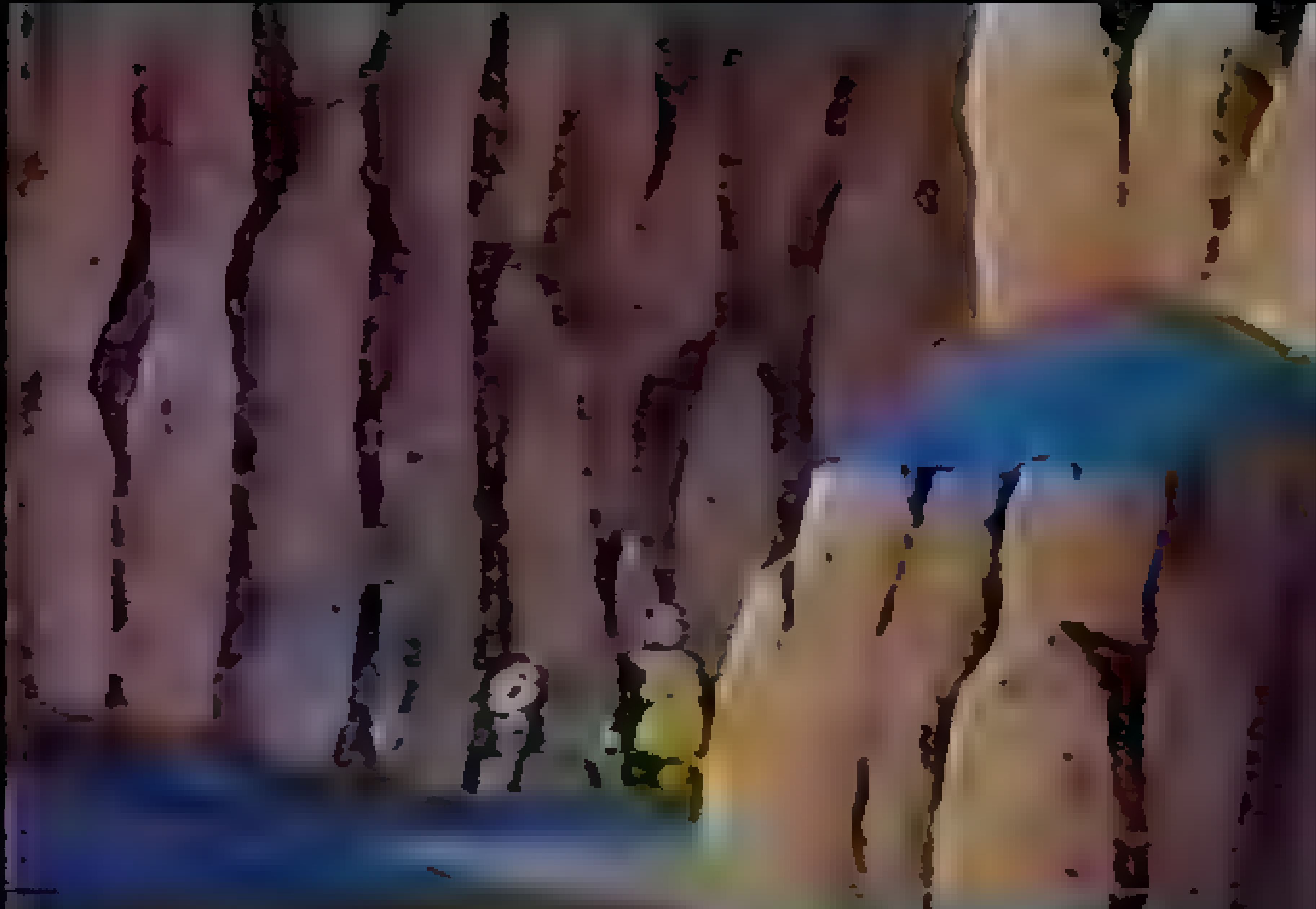

How dare they abandon
a lady like this!


How dare they abandon
a lady like this!

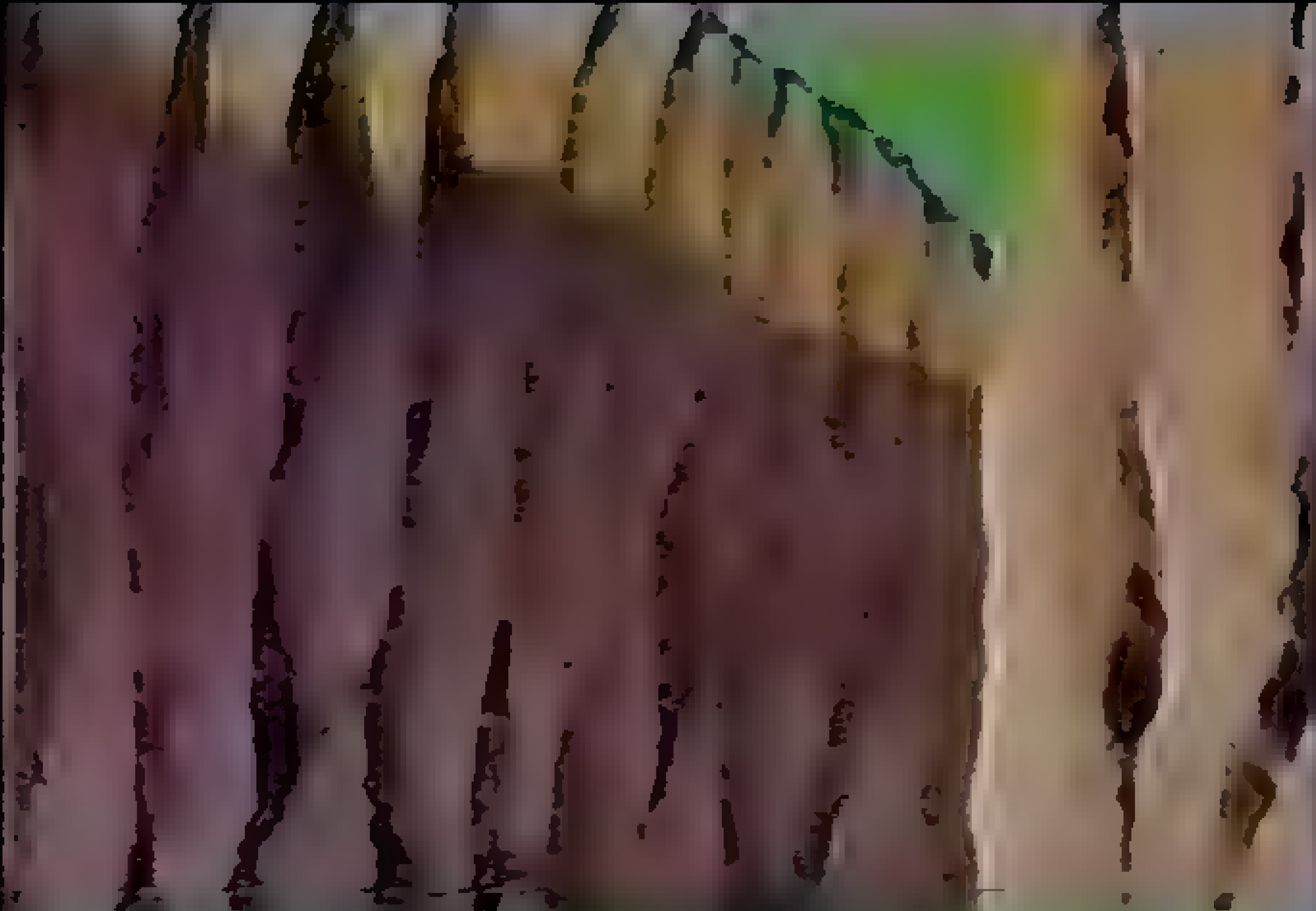


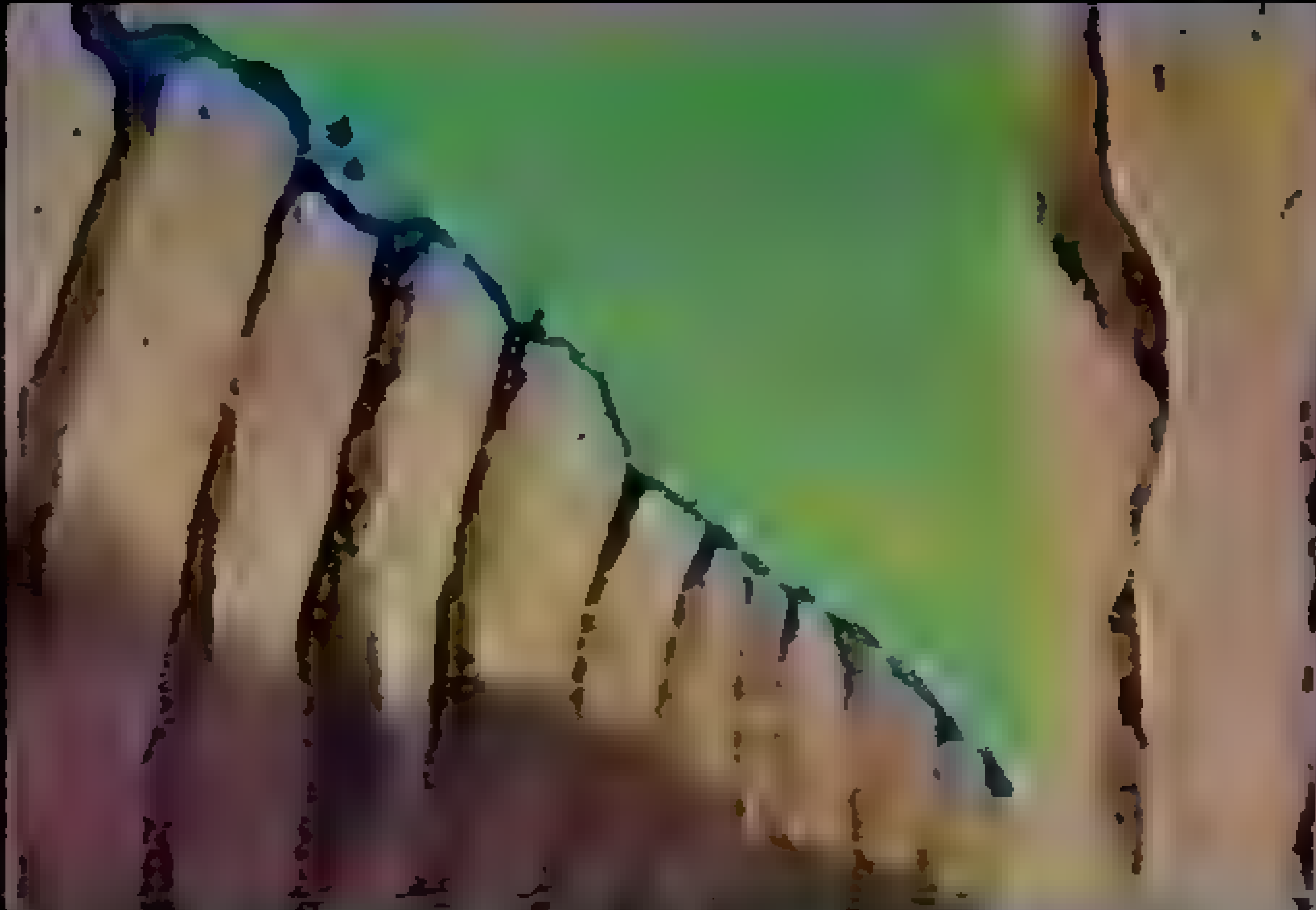



Goku_hurry and get here!







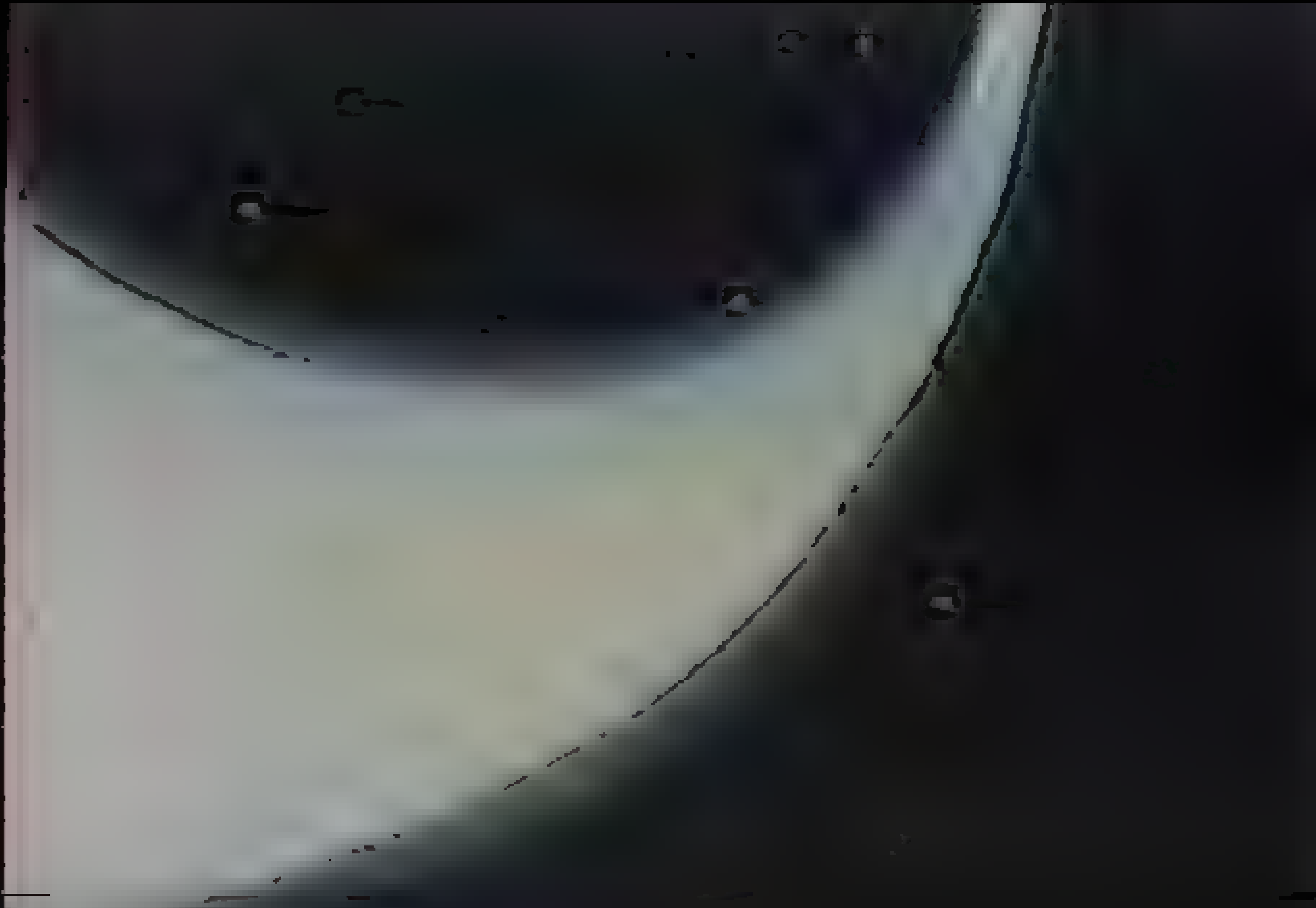


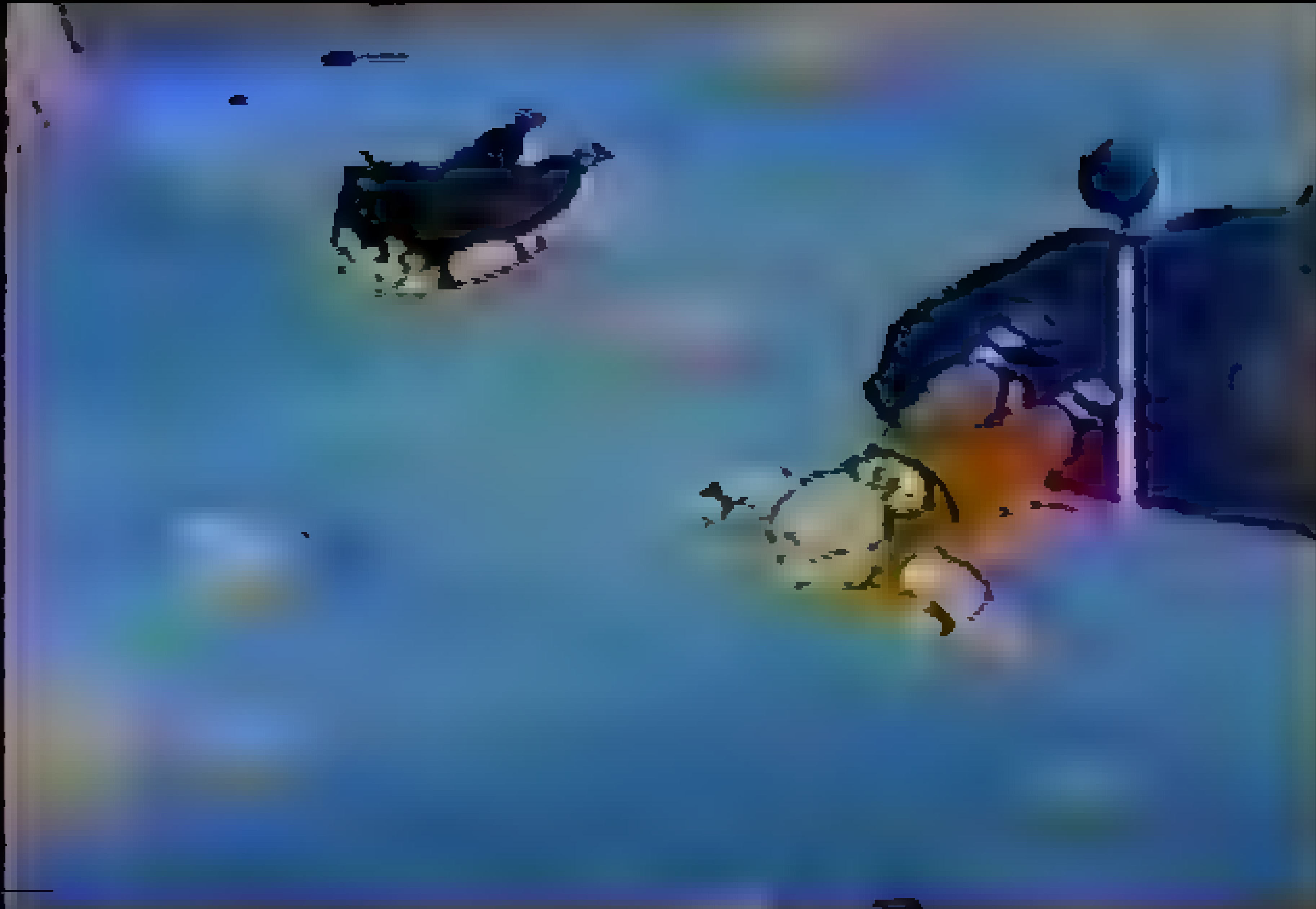


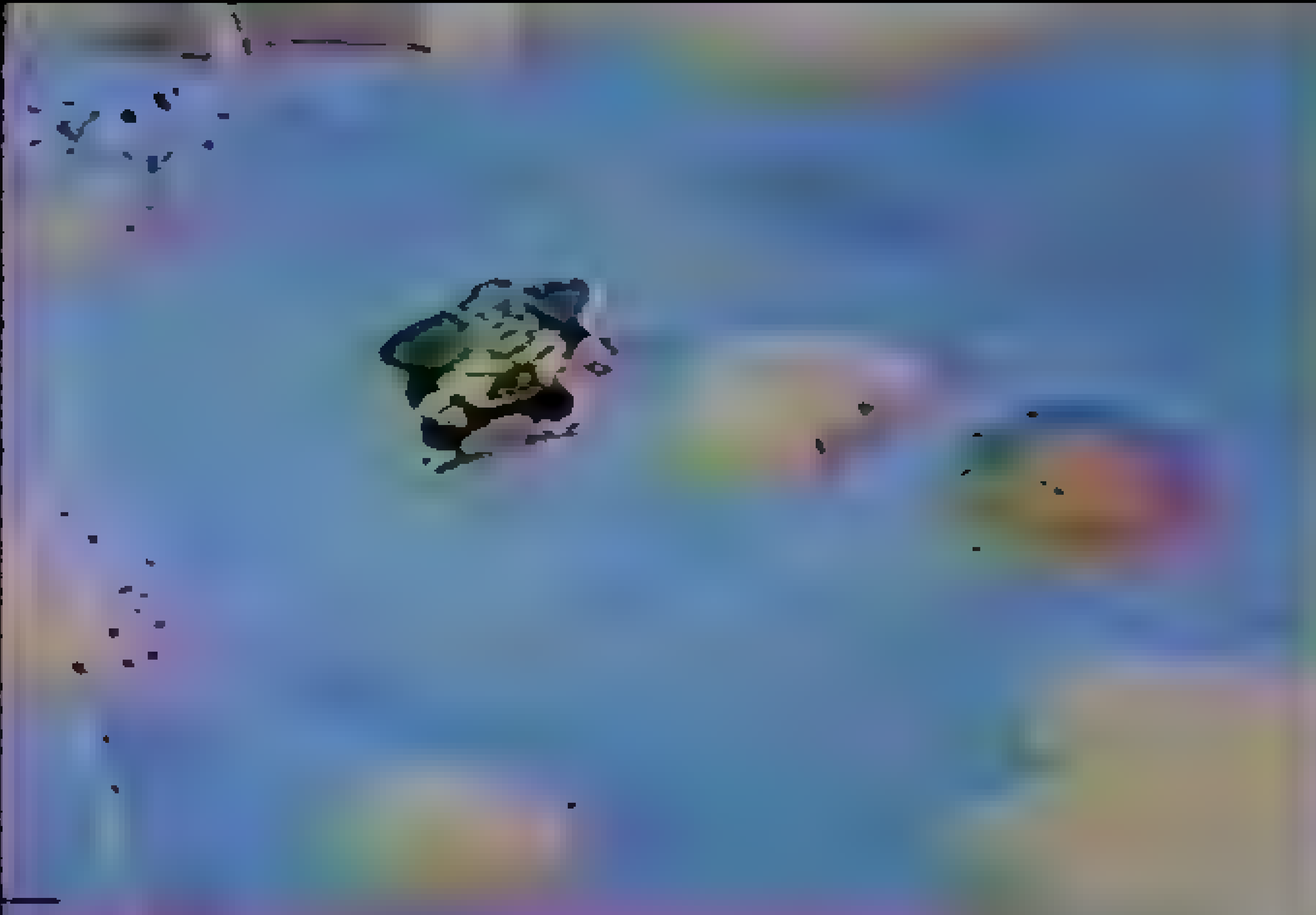


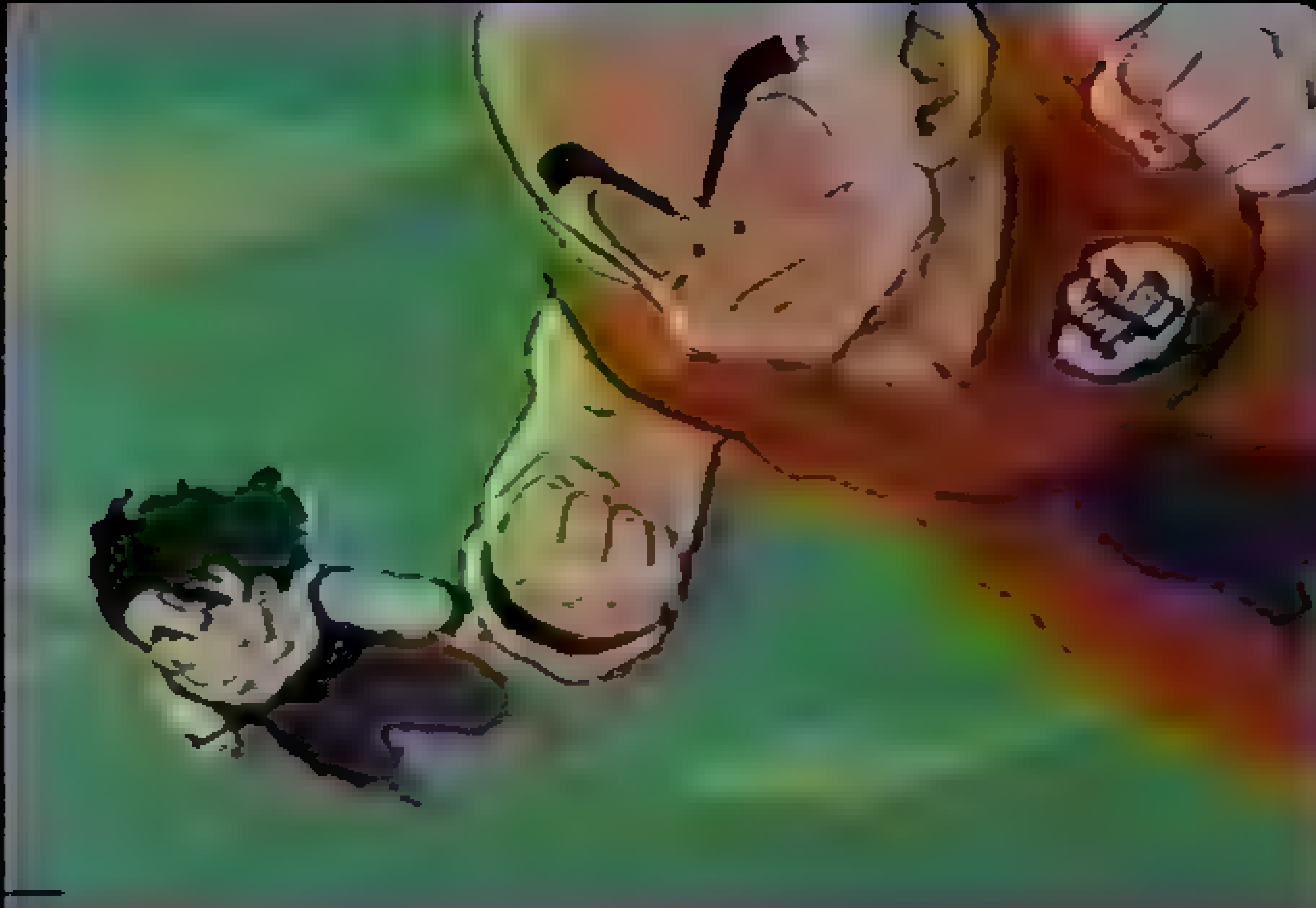


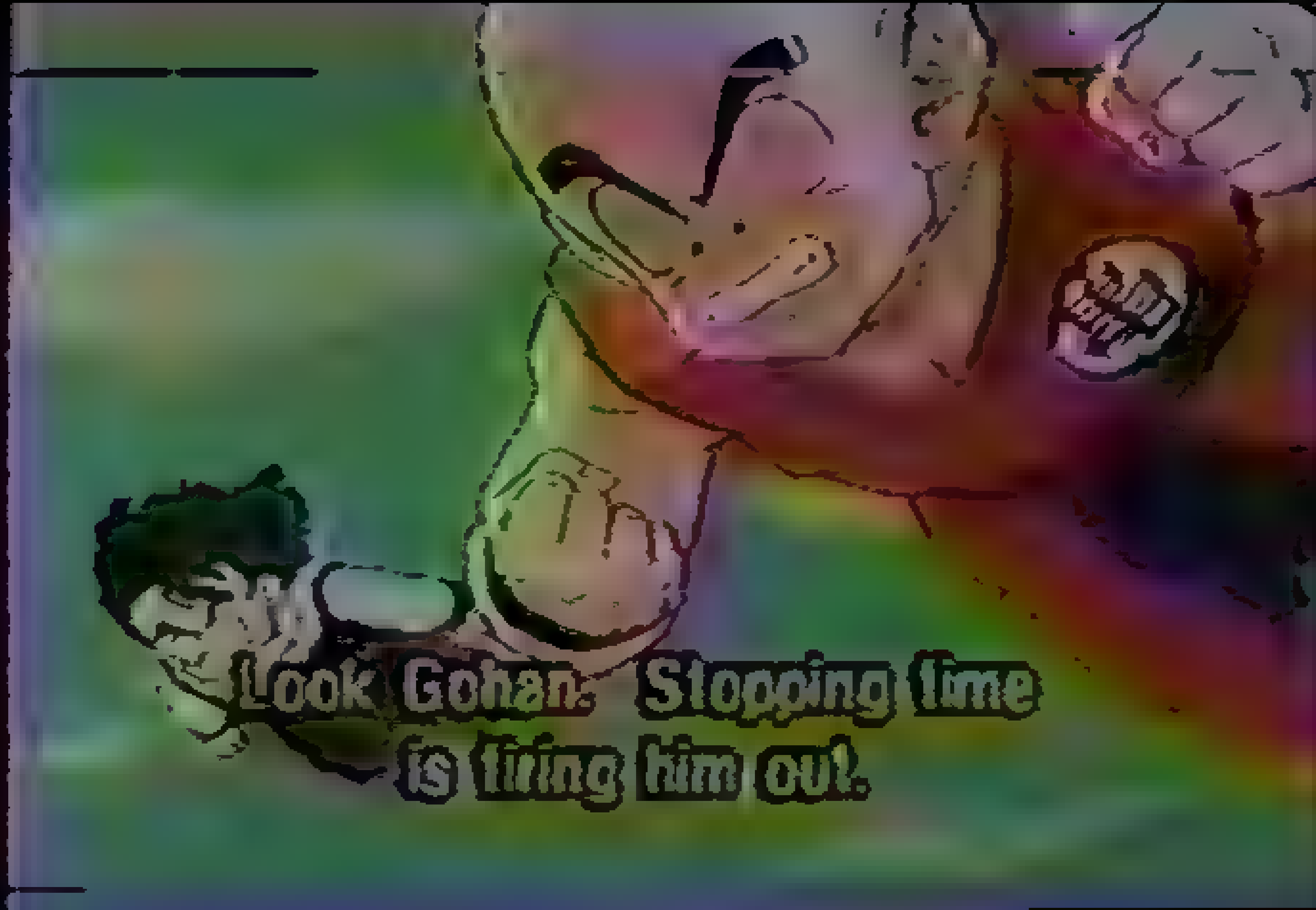

悟

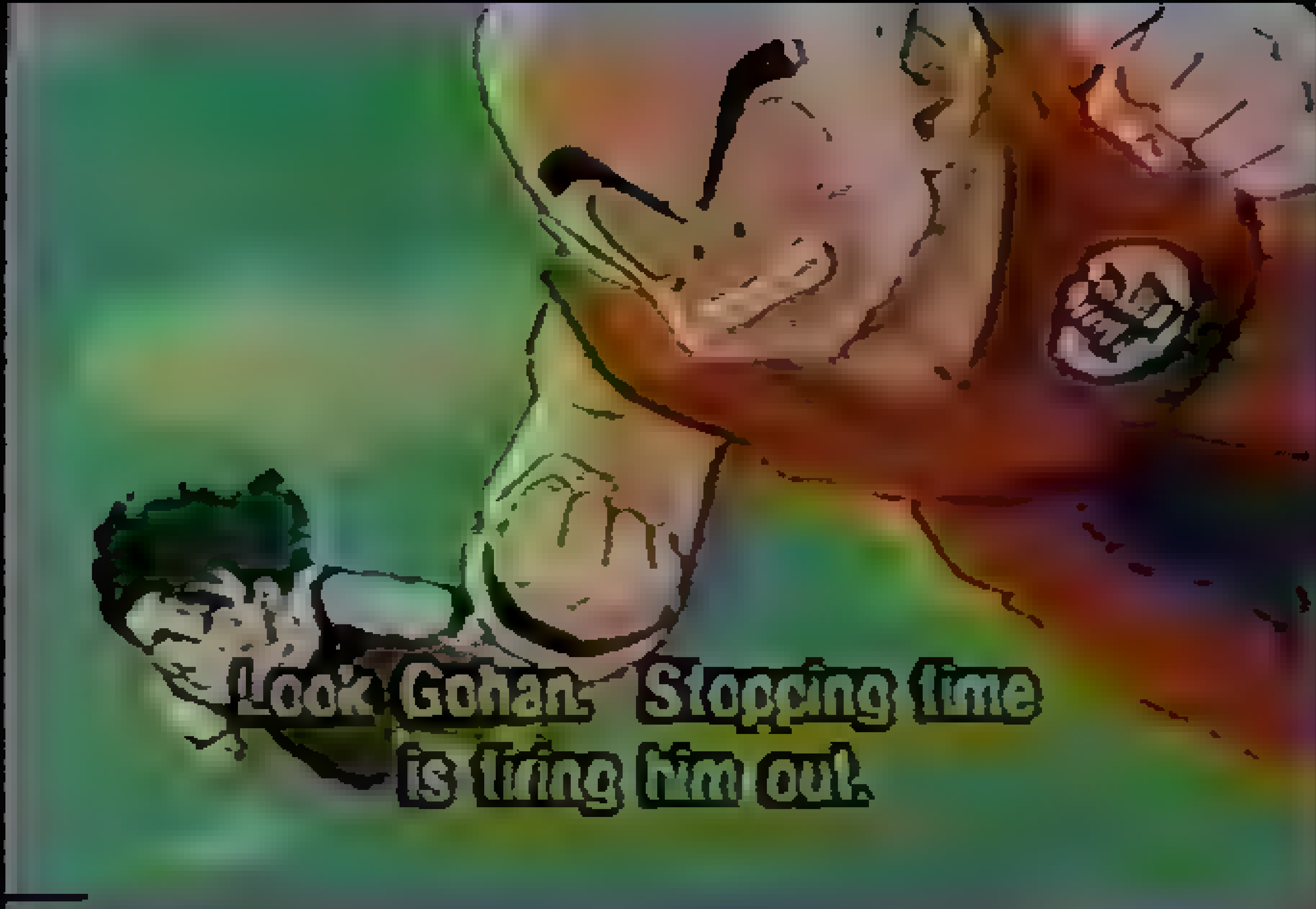






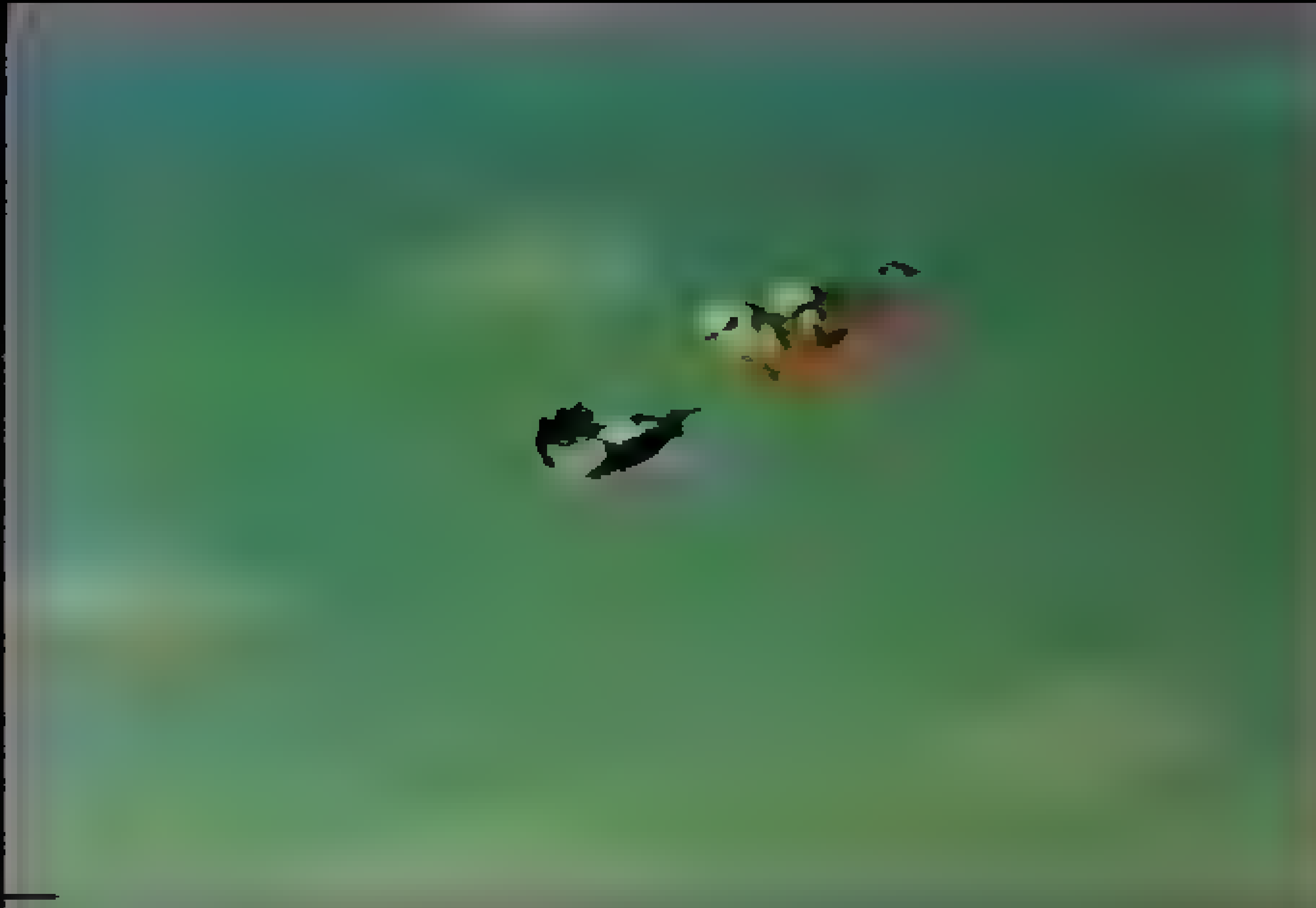



Look Gohan. Stopping time
is tiring him out.


Look Gohan. Stopping time
is tiring him out.


Let's continue with
the attack!

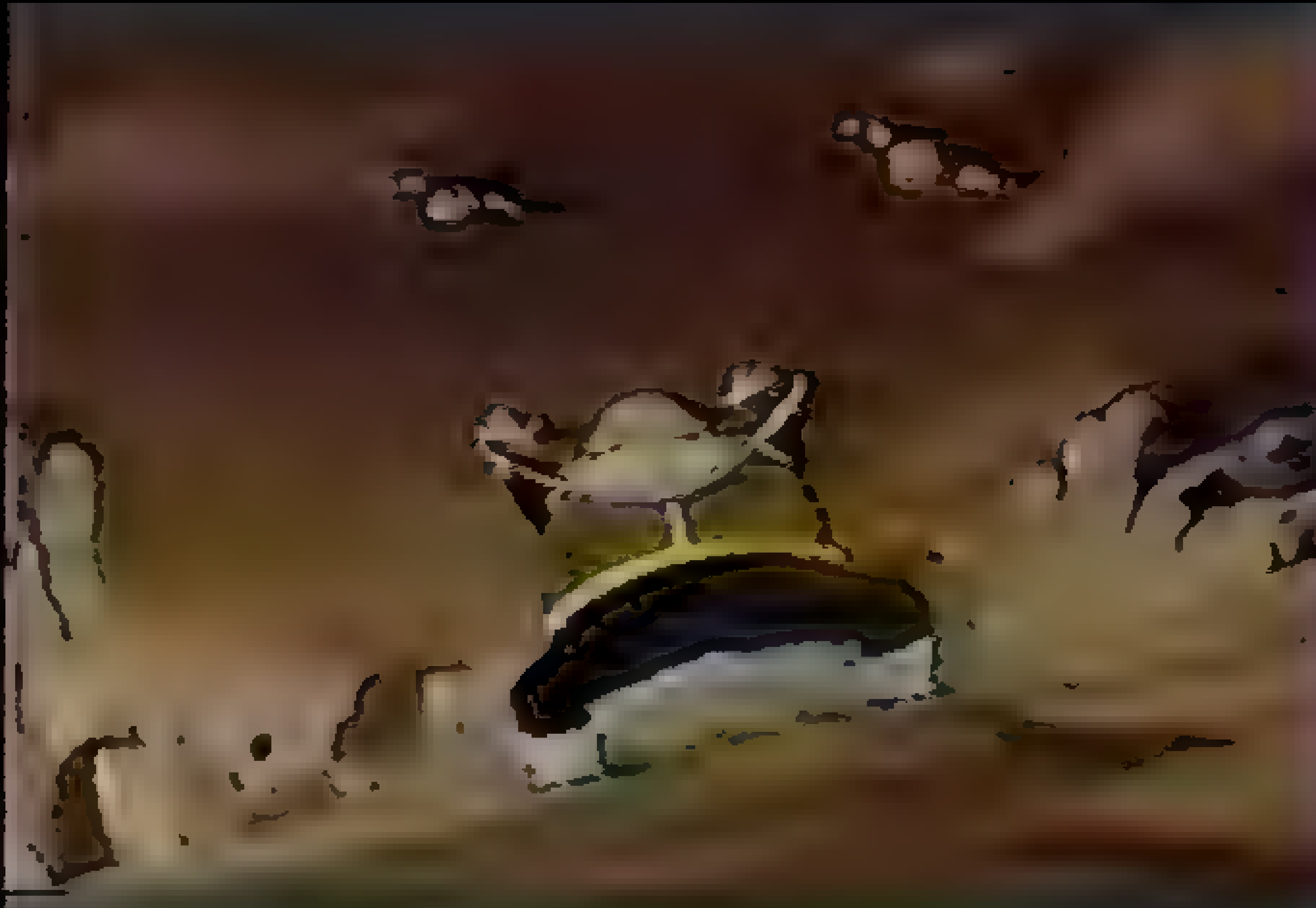

Let's continue with
the attack!



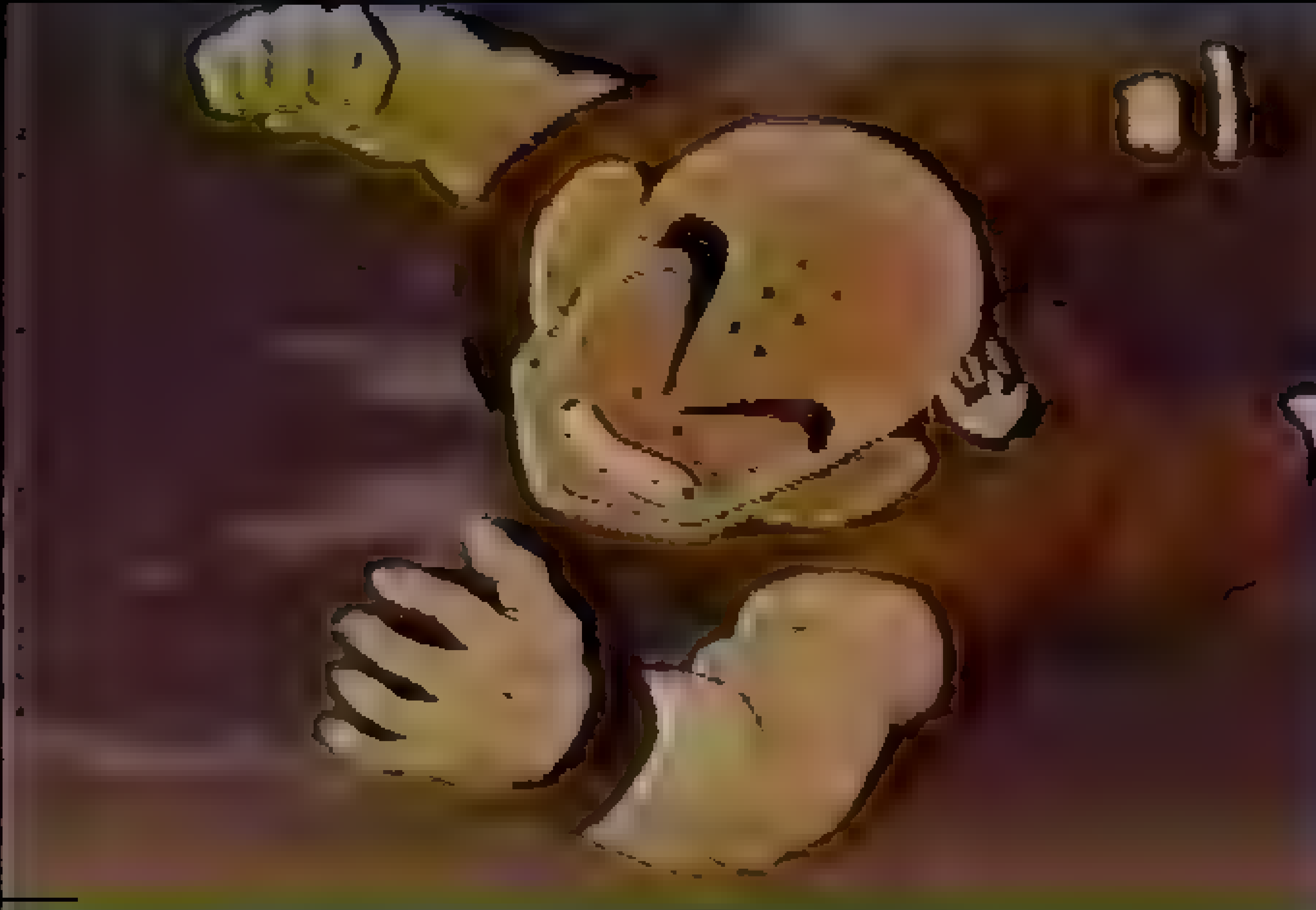




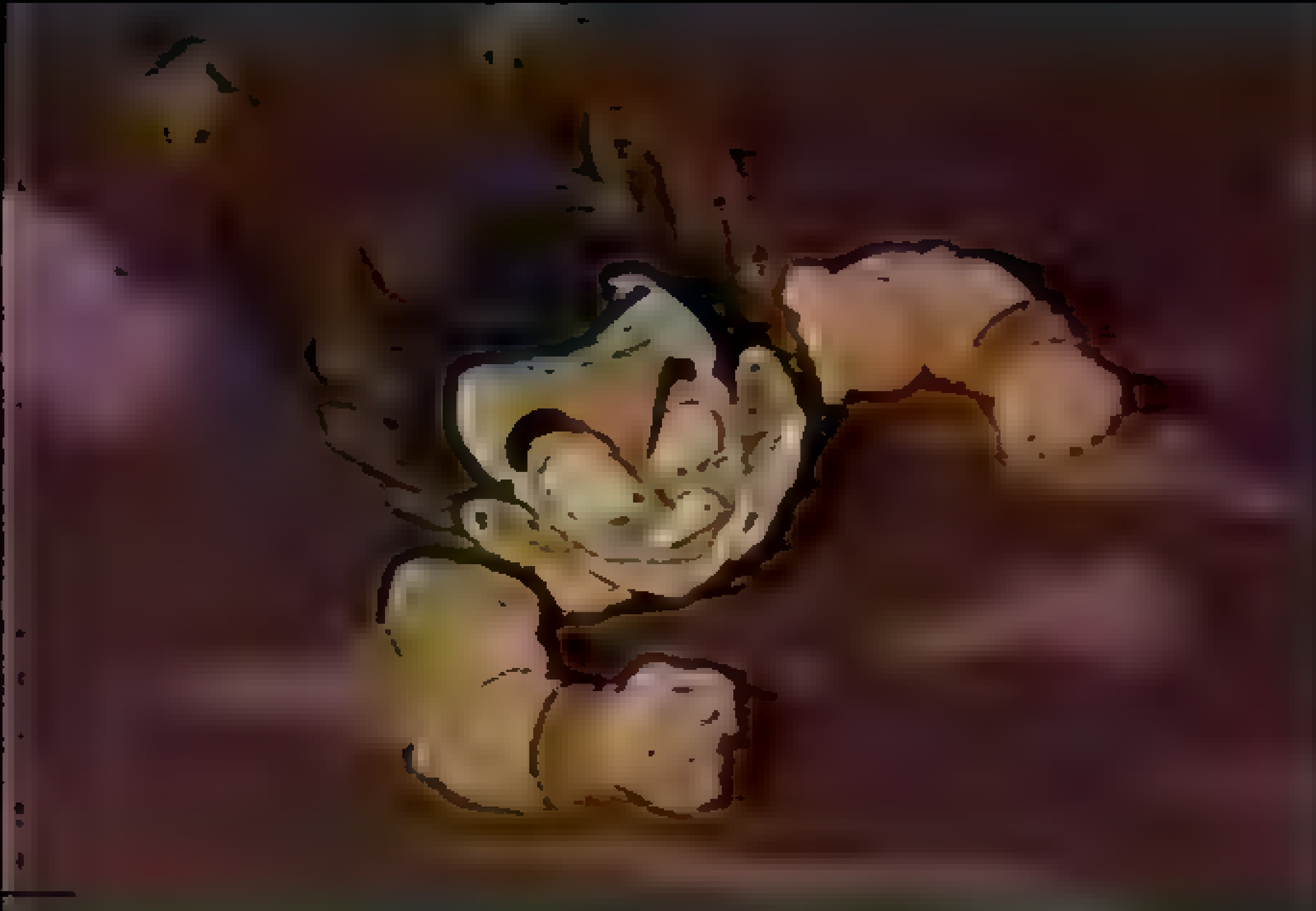

Stop!



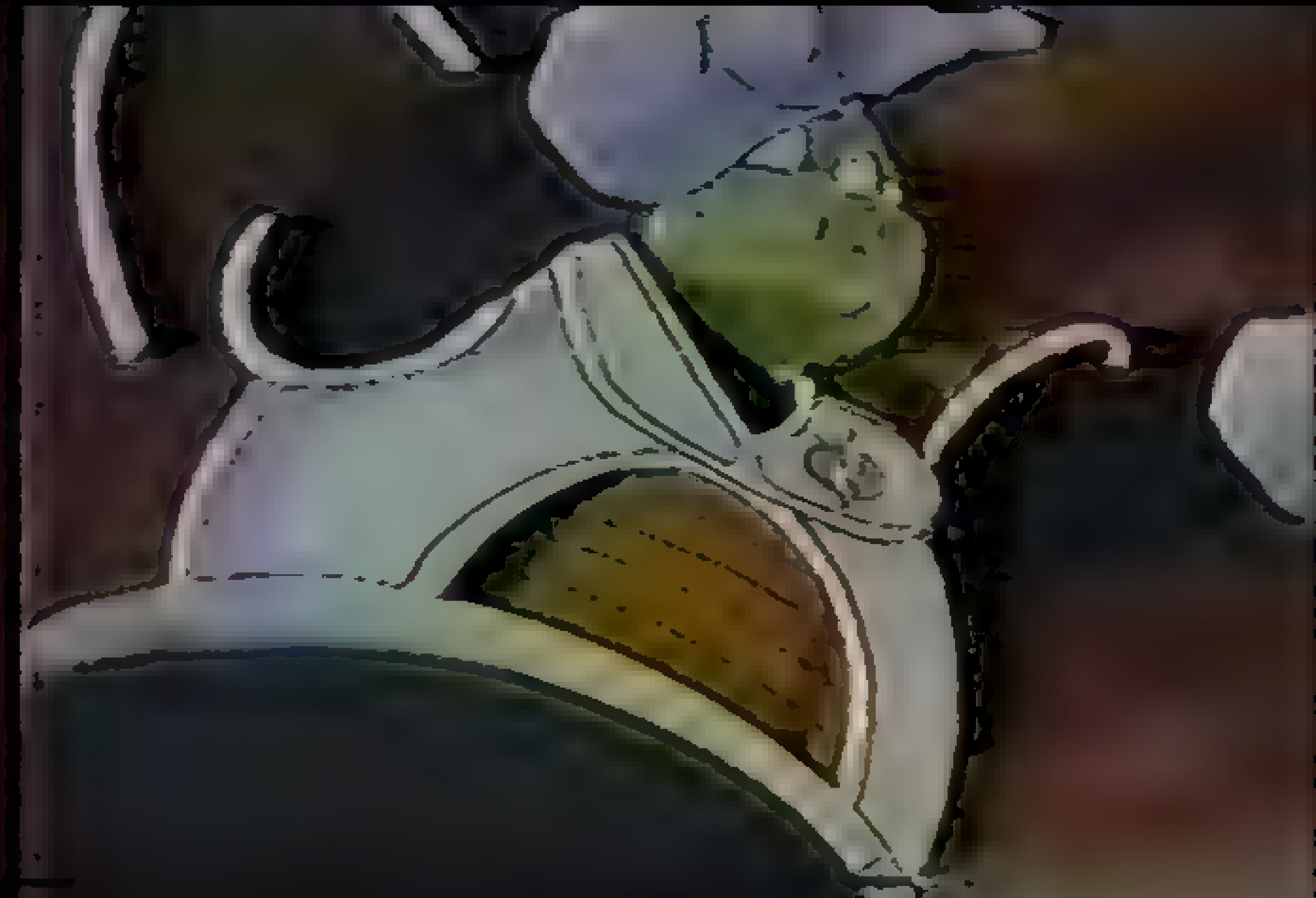


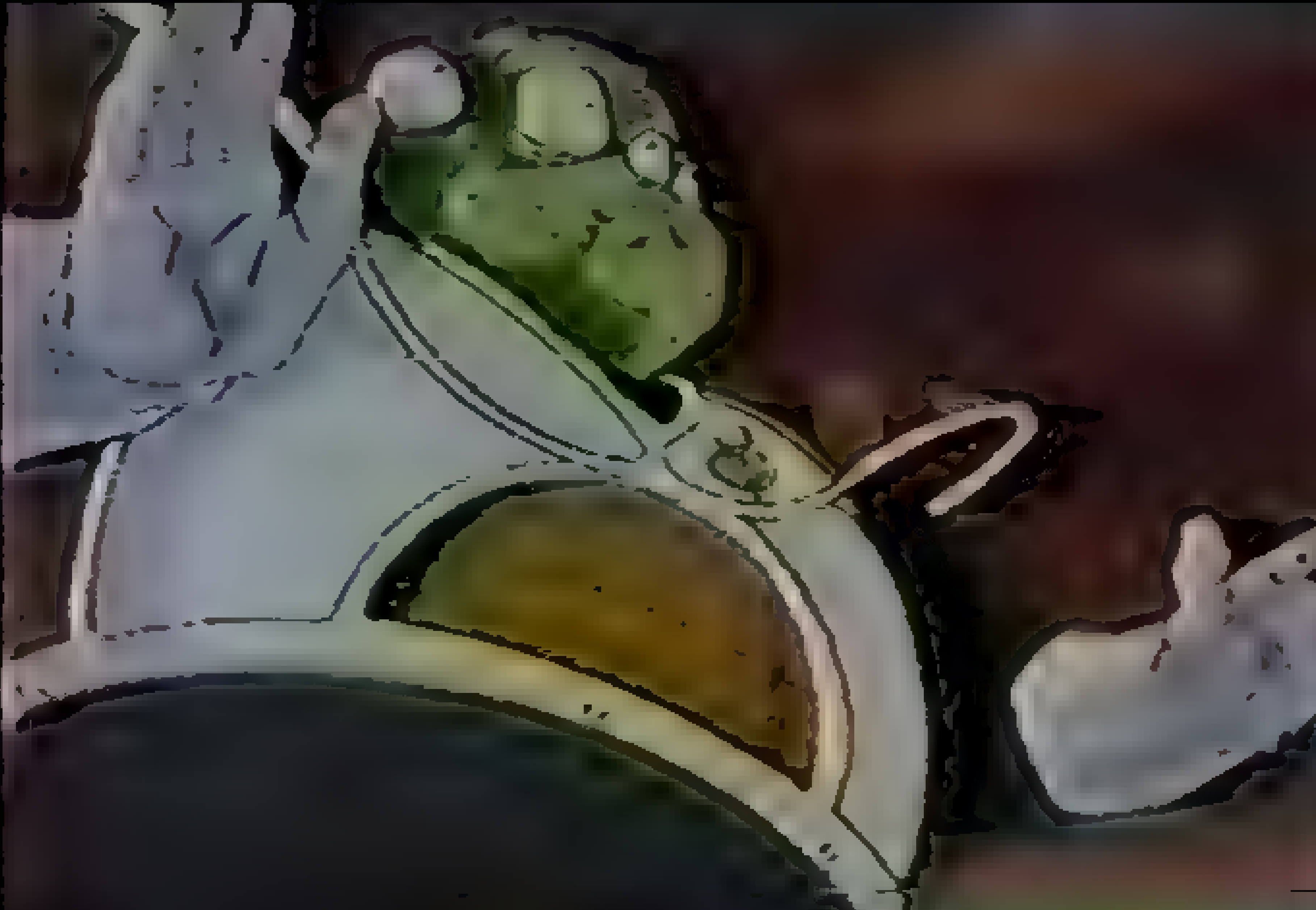












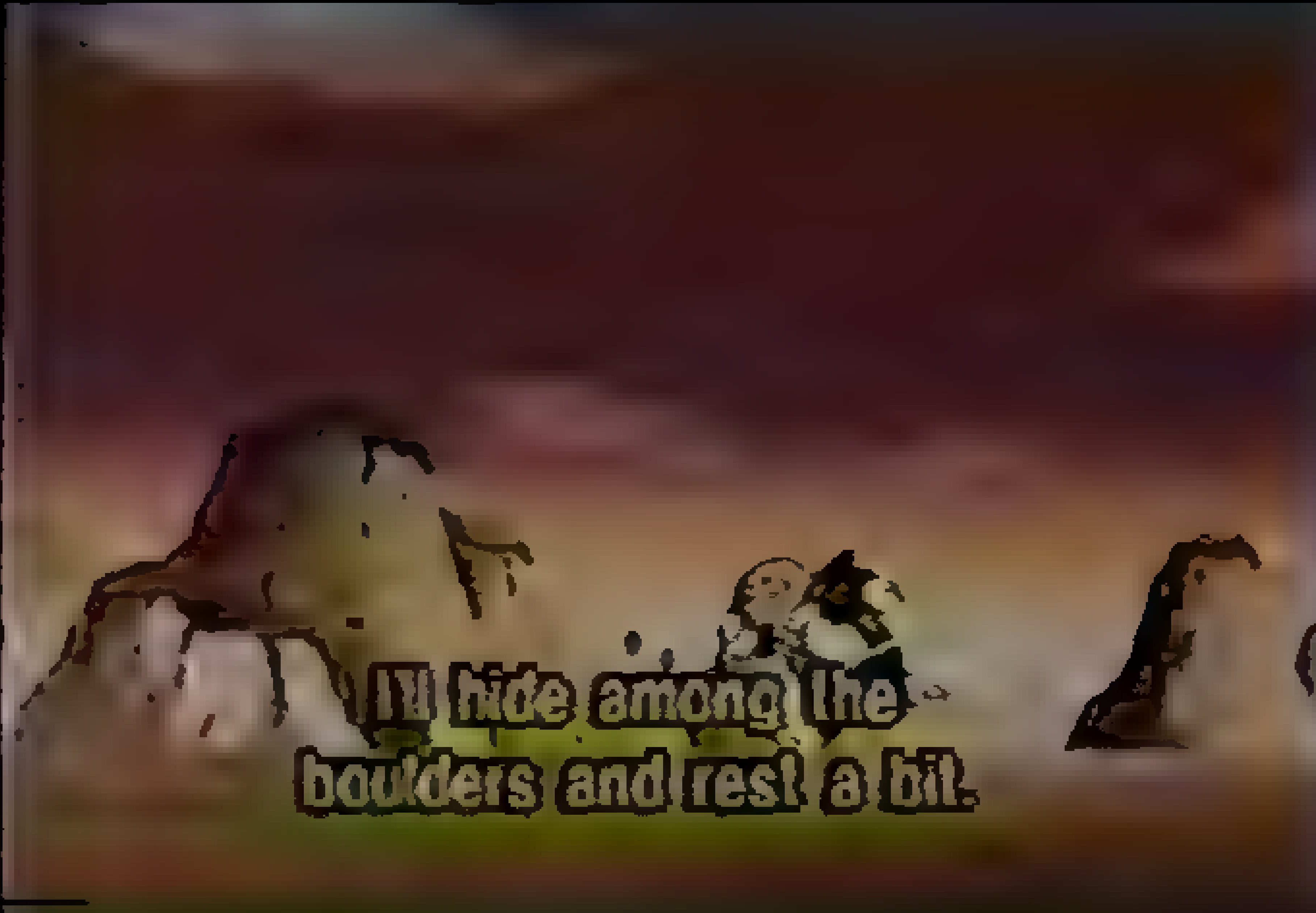



I can't do it!
I don't have the energy!



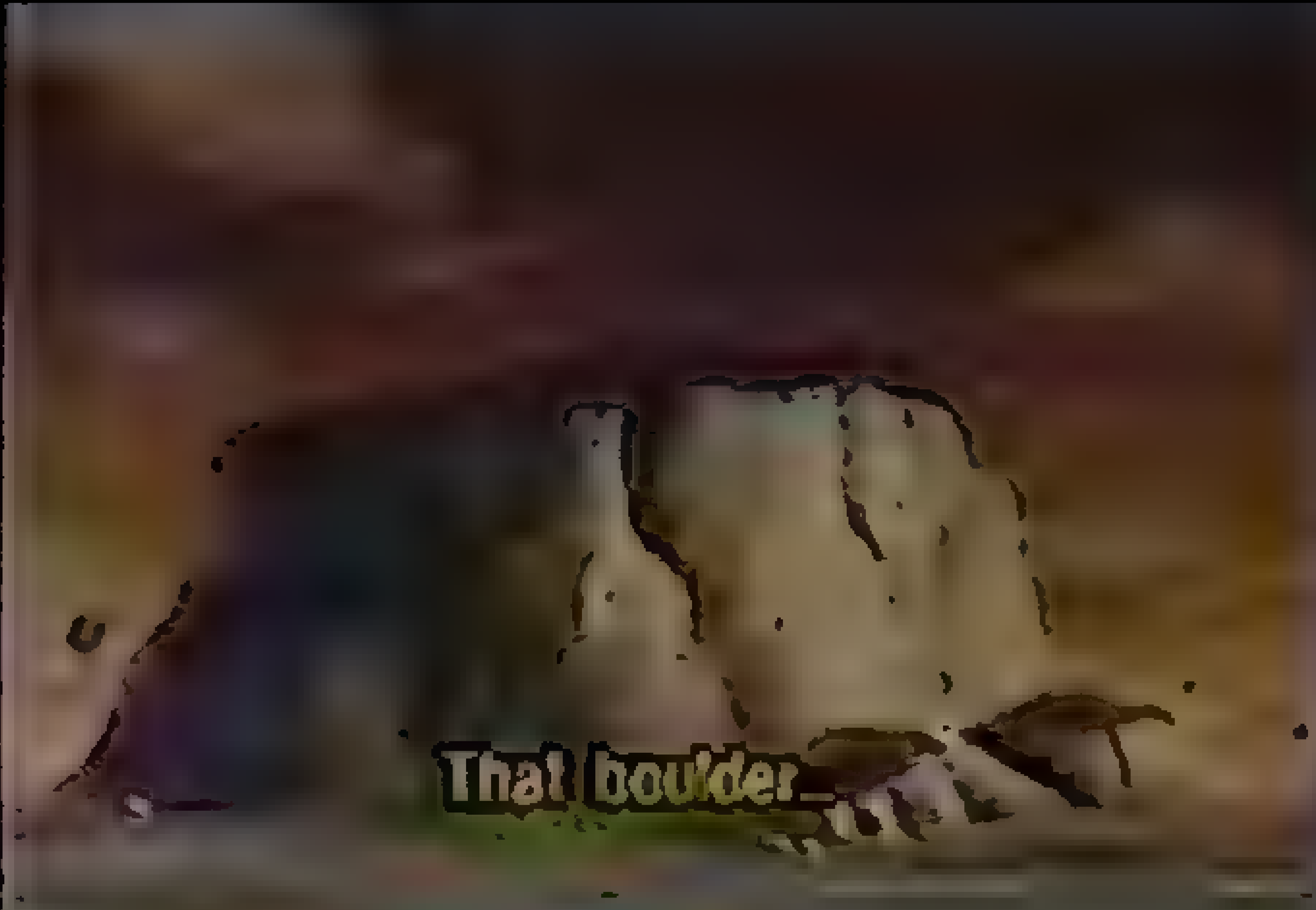


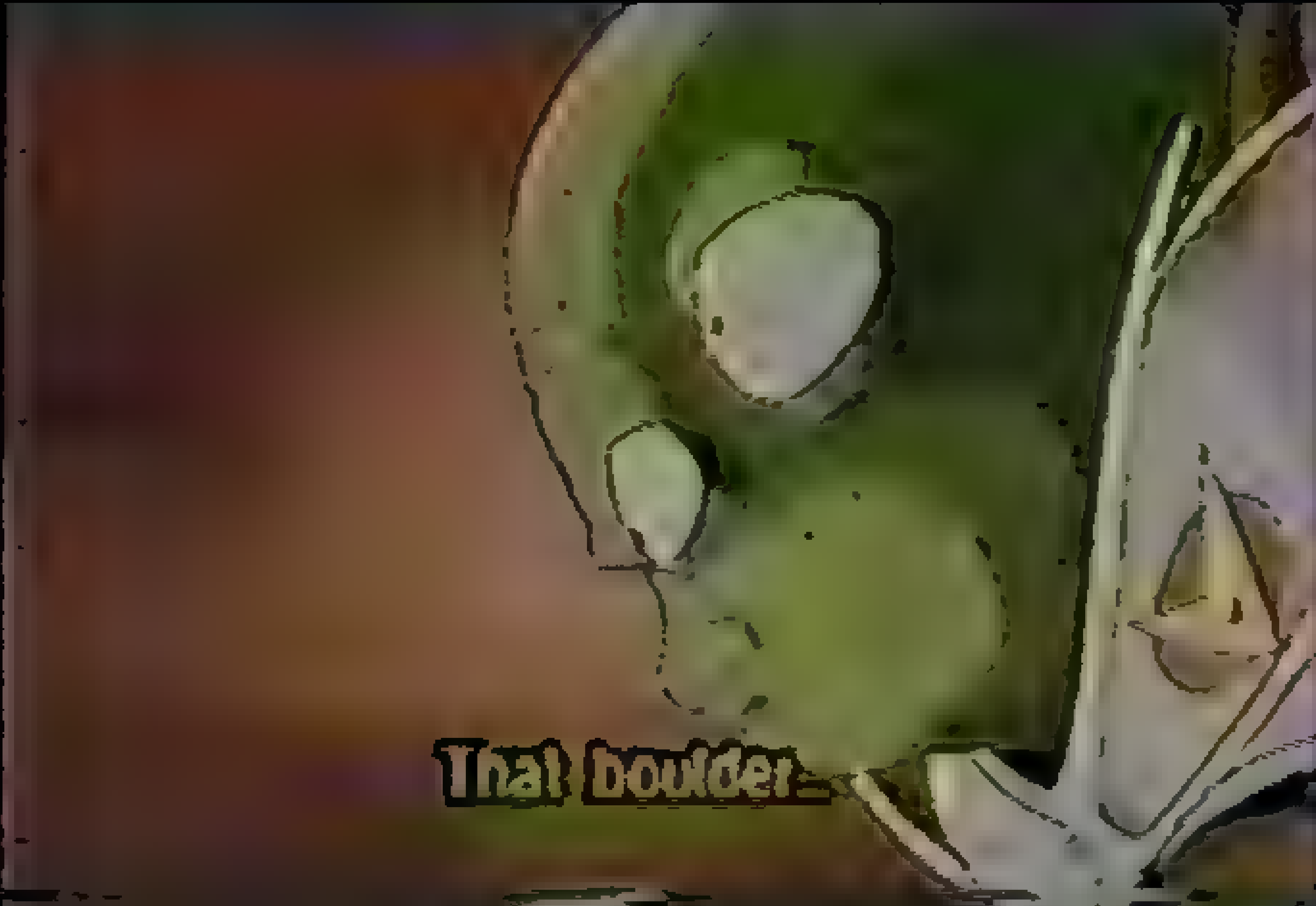



I'll hide among the
boulders and rest a bit.

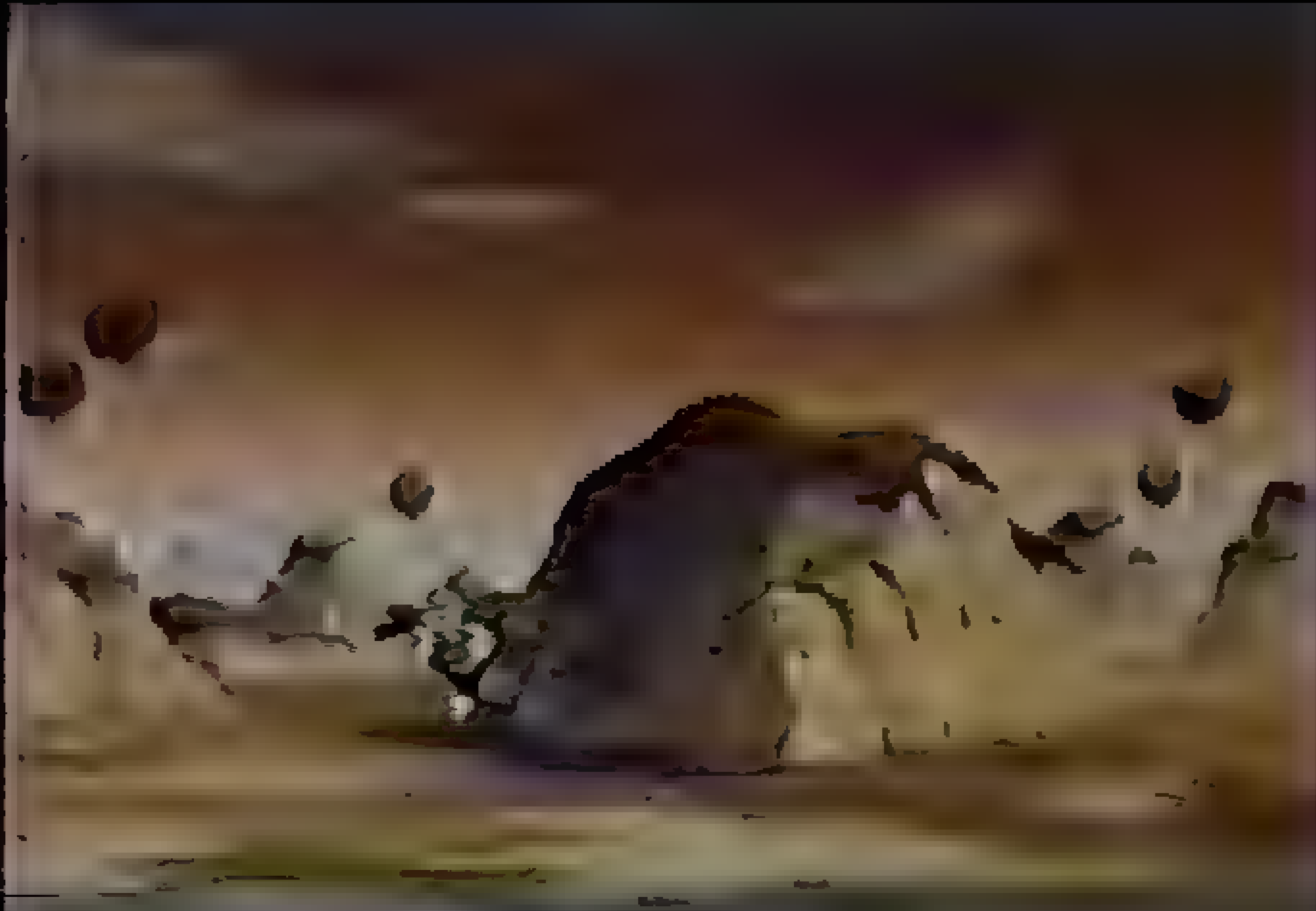


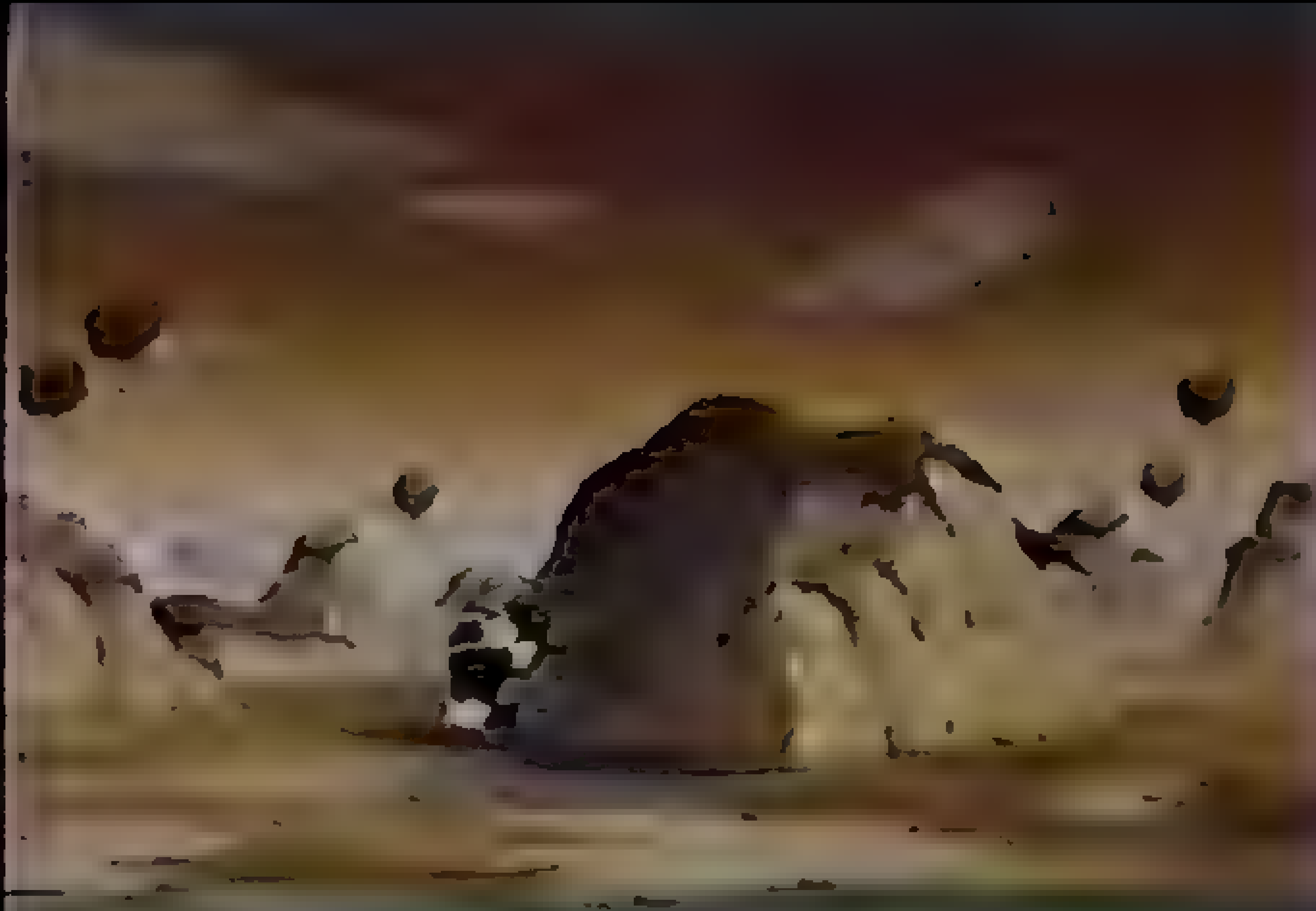


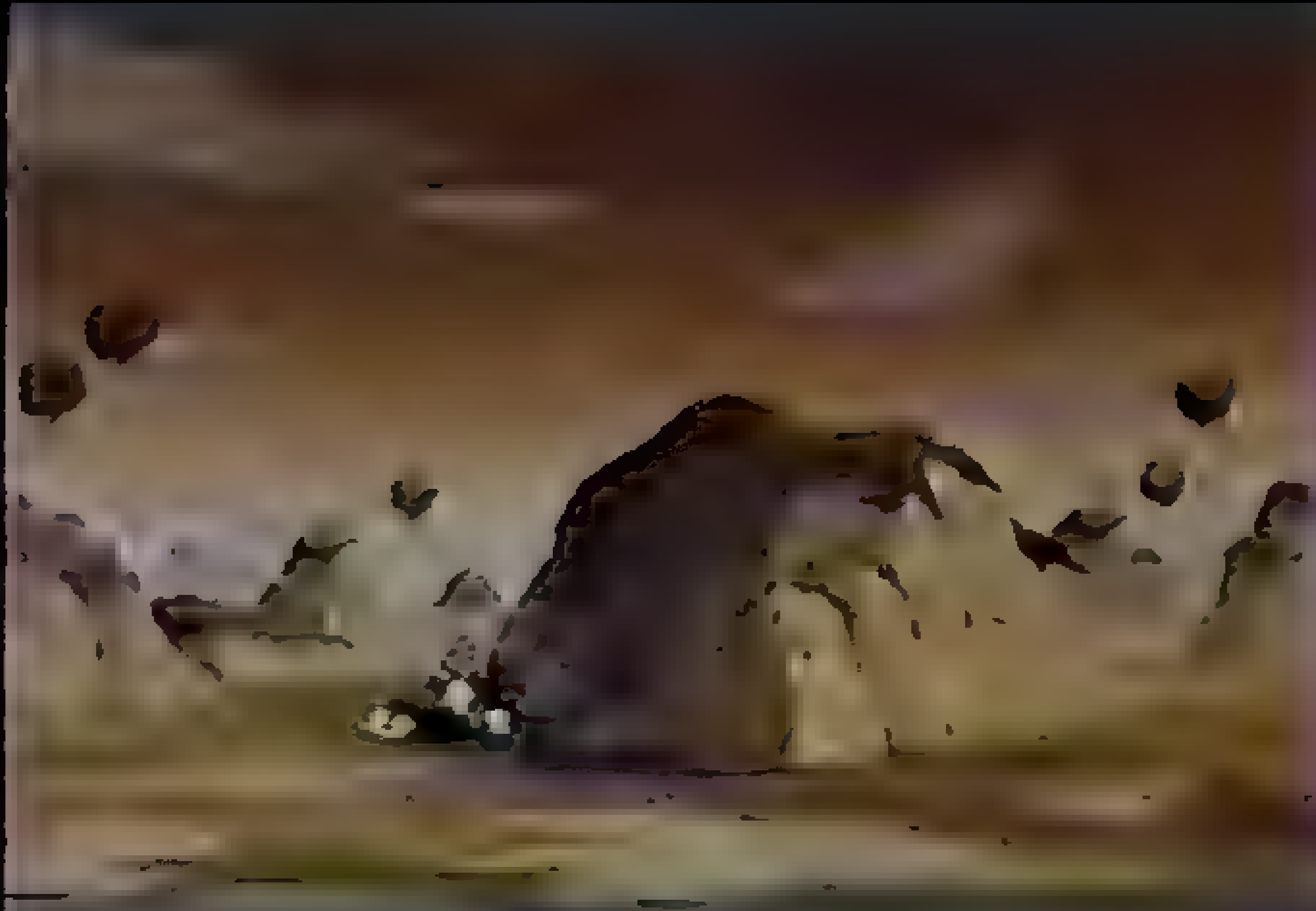

That boulder_


That boulder...







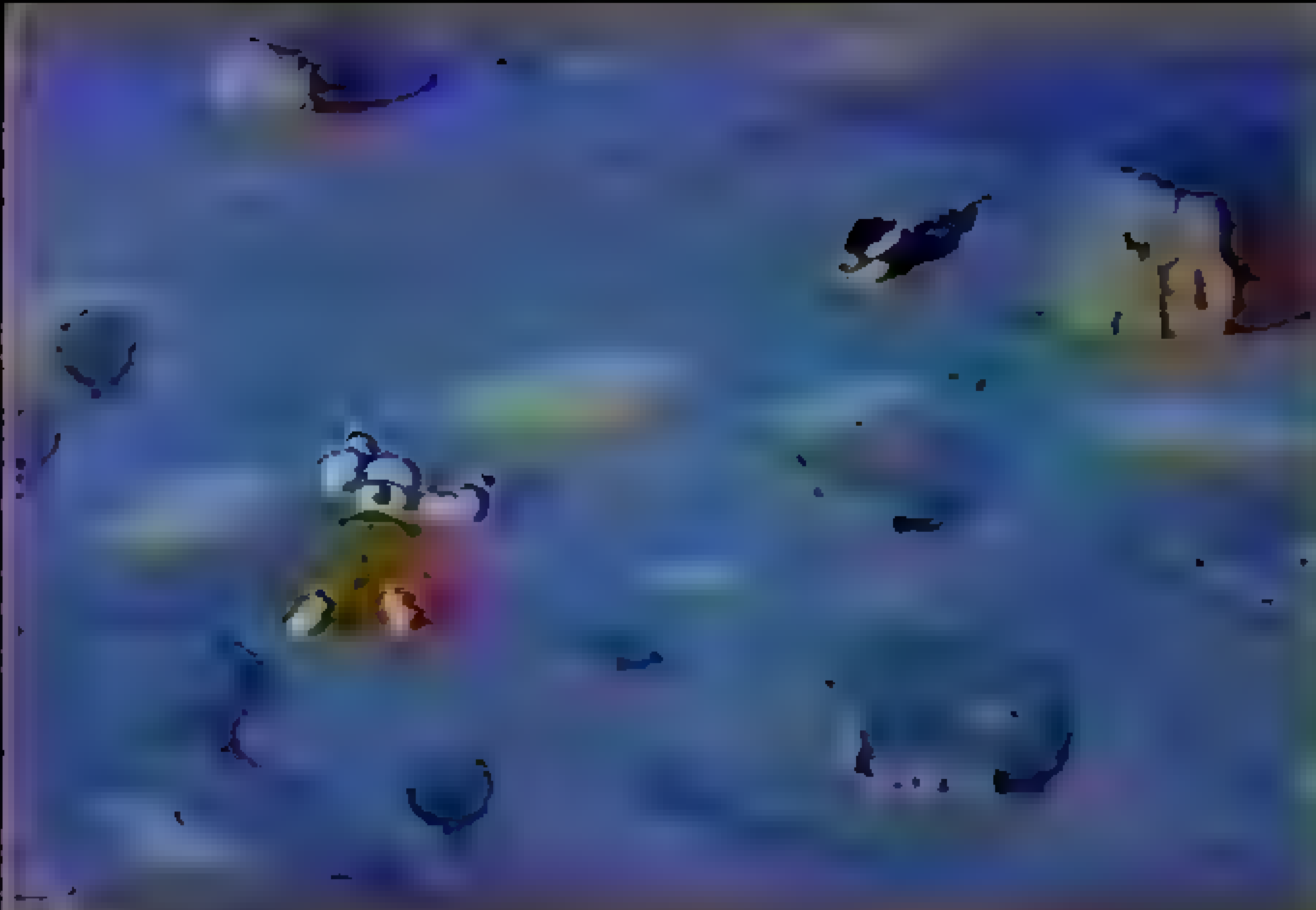


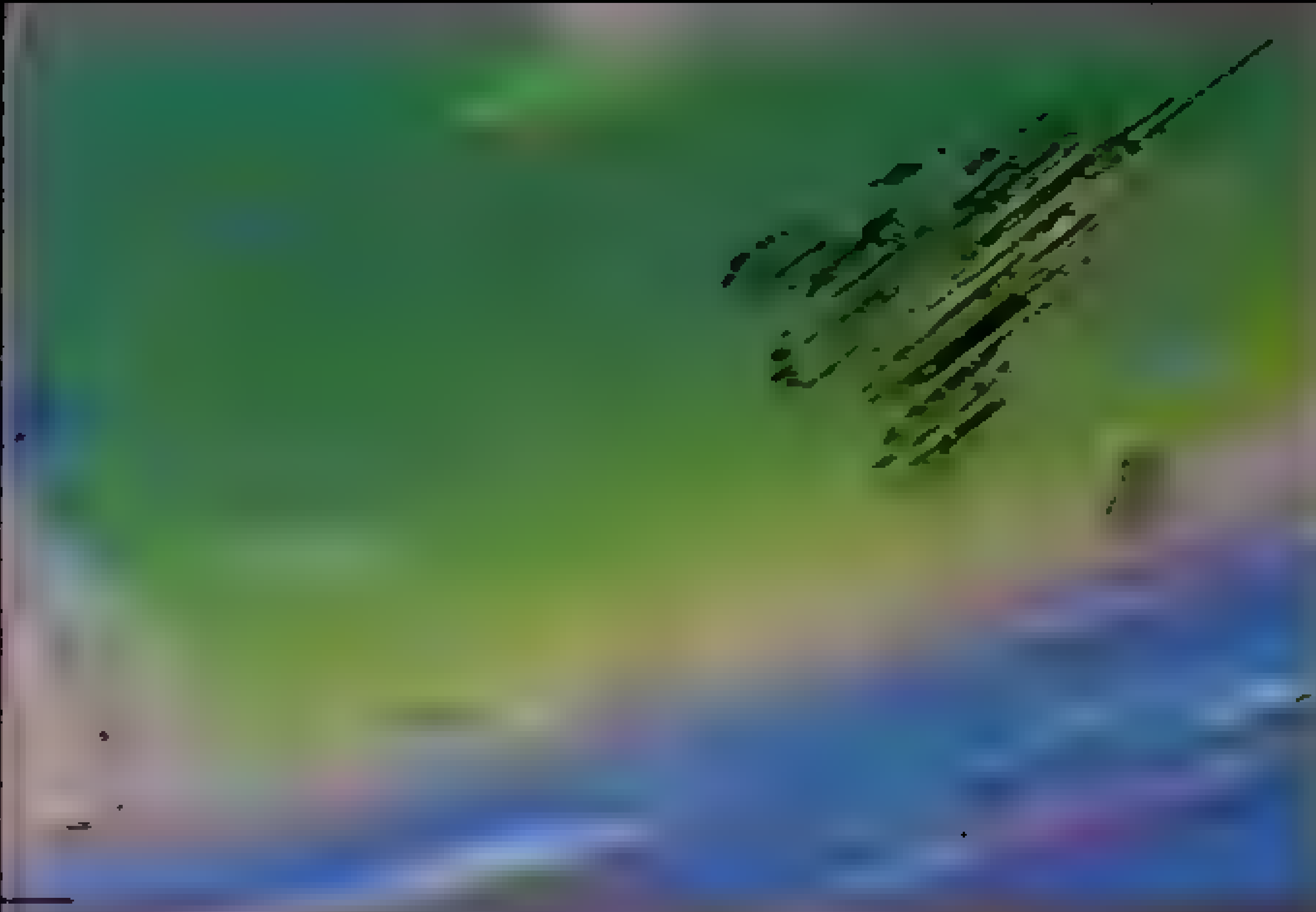






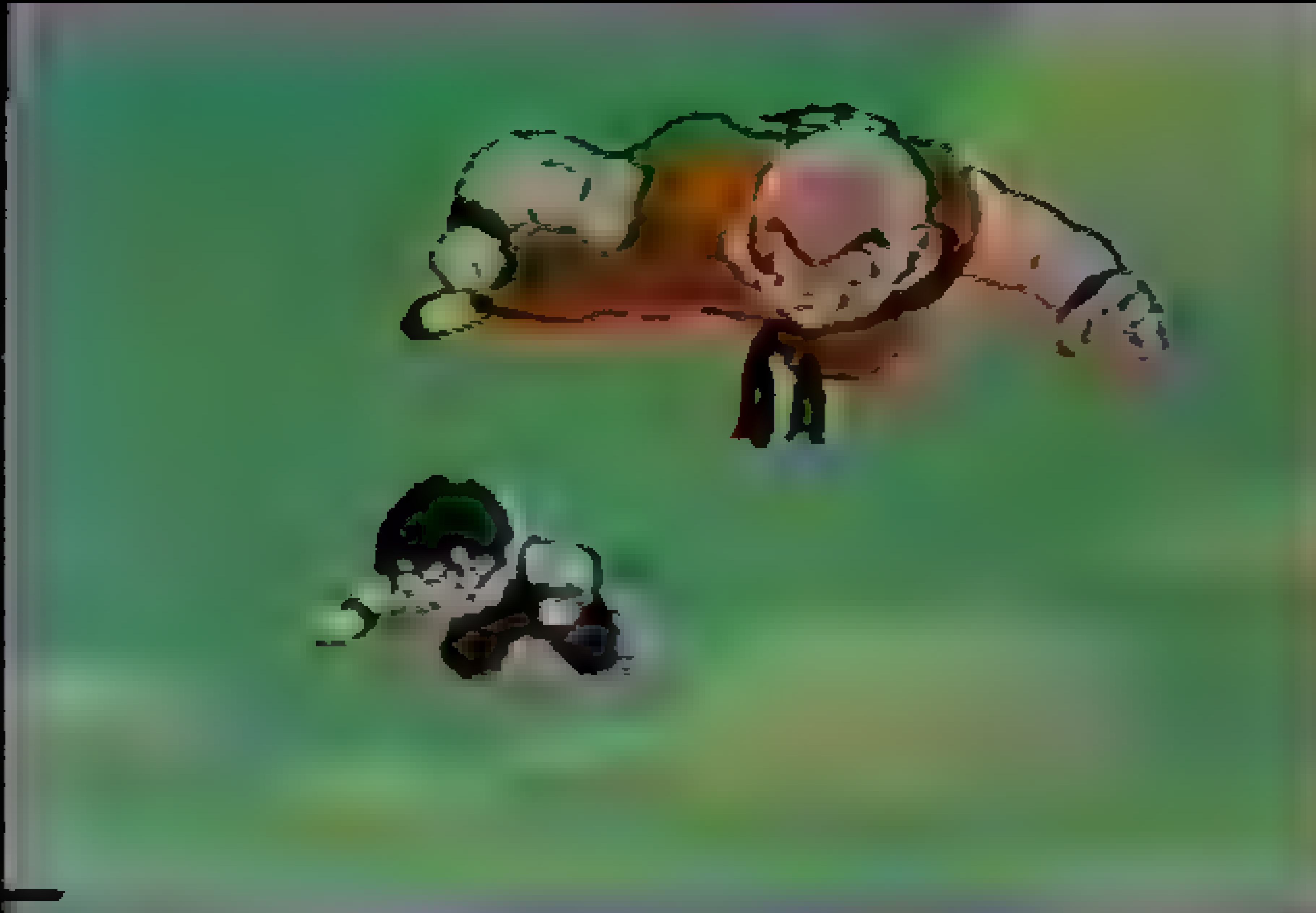


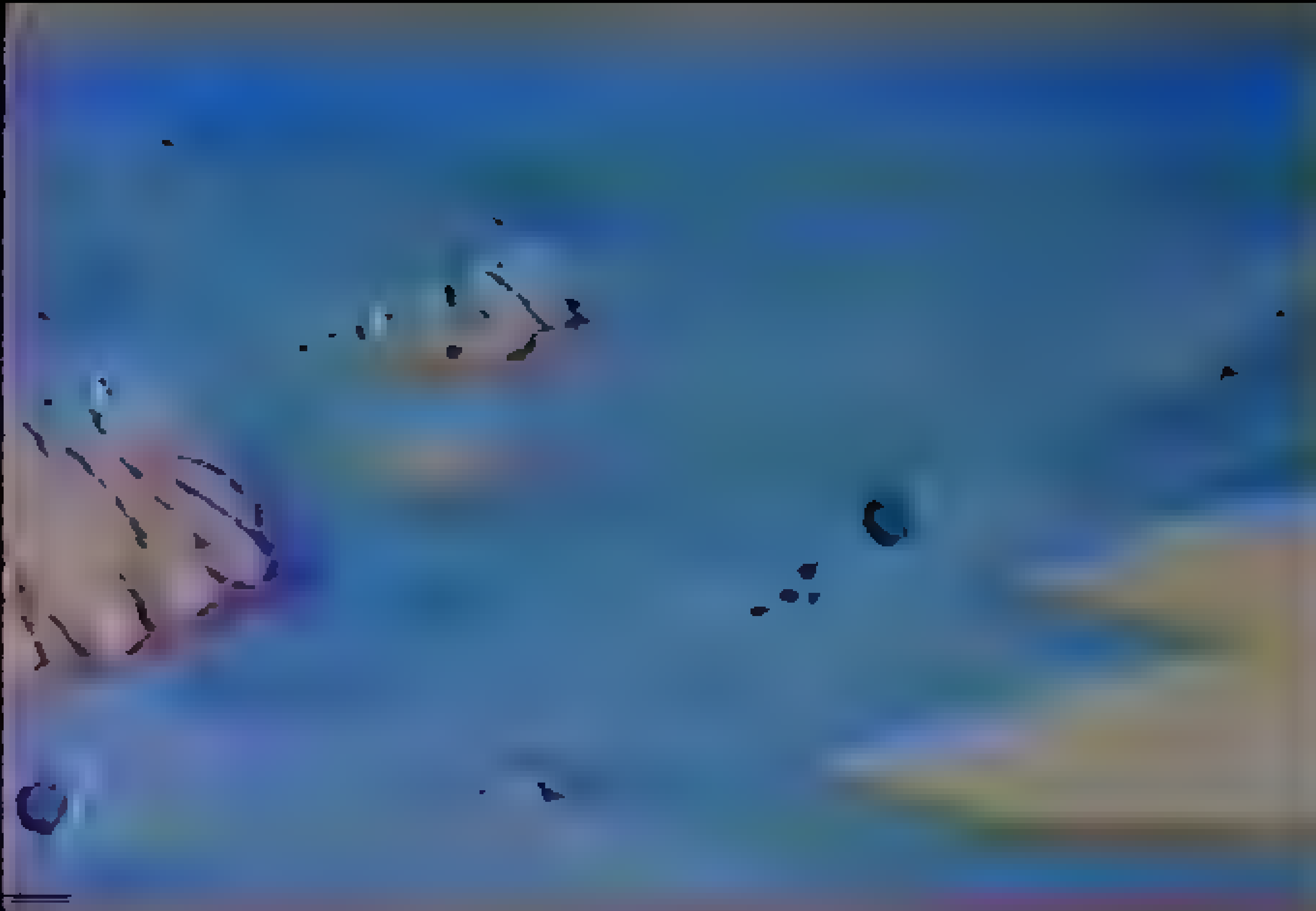






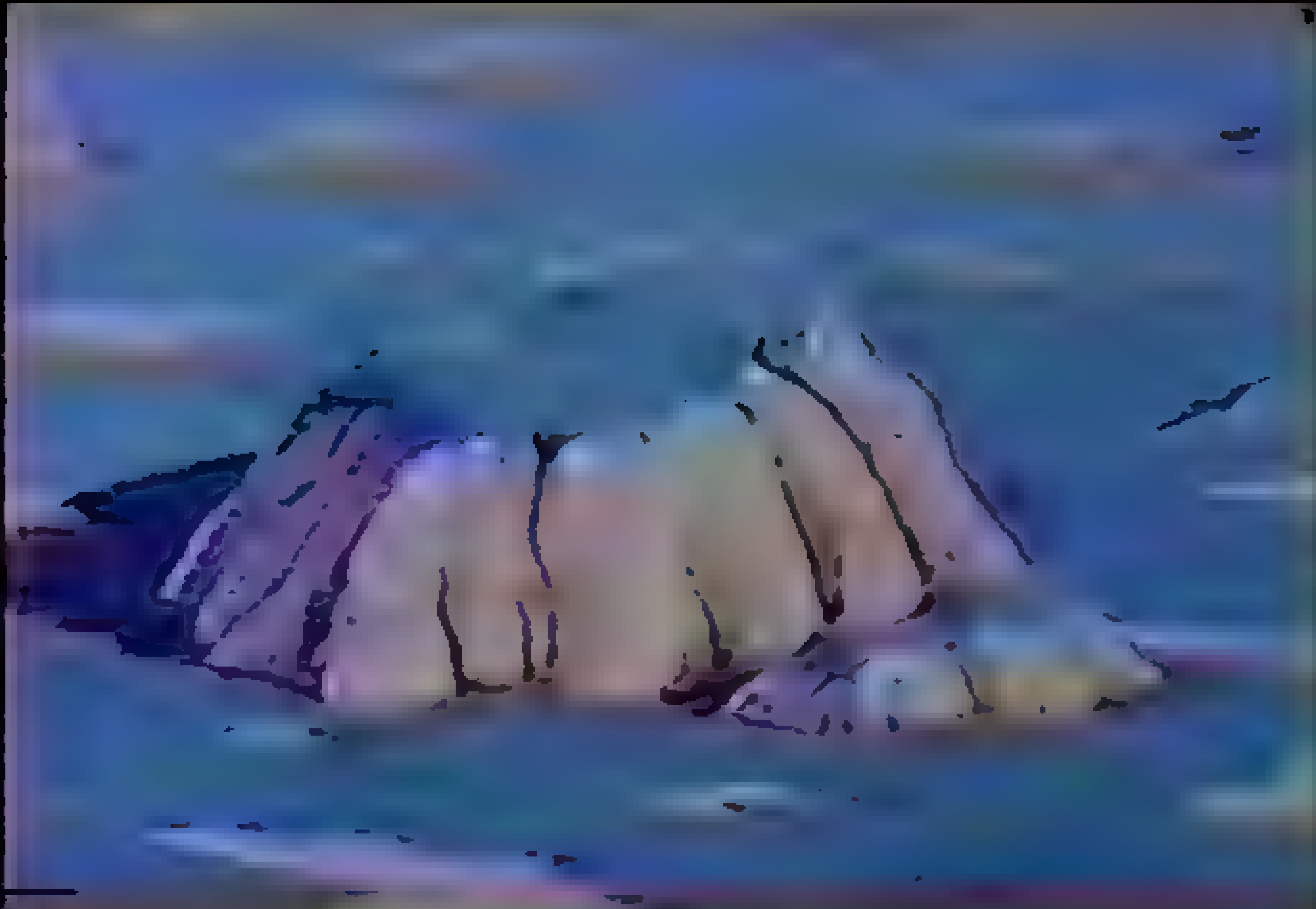

He's gone!





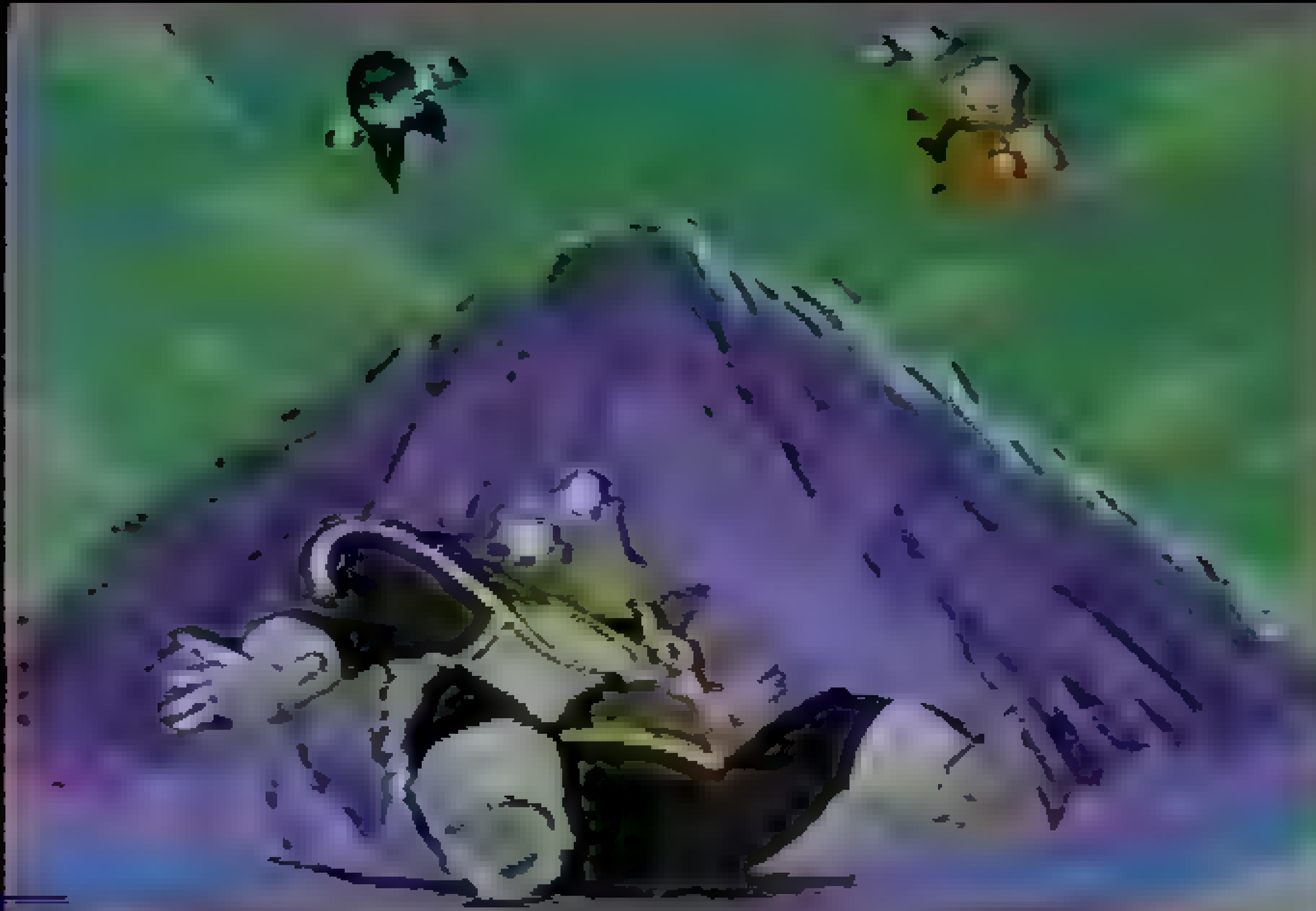


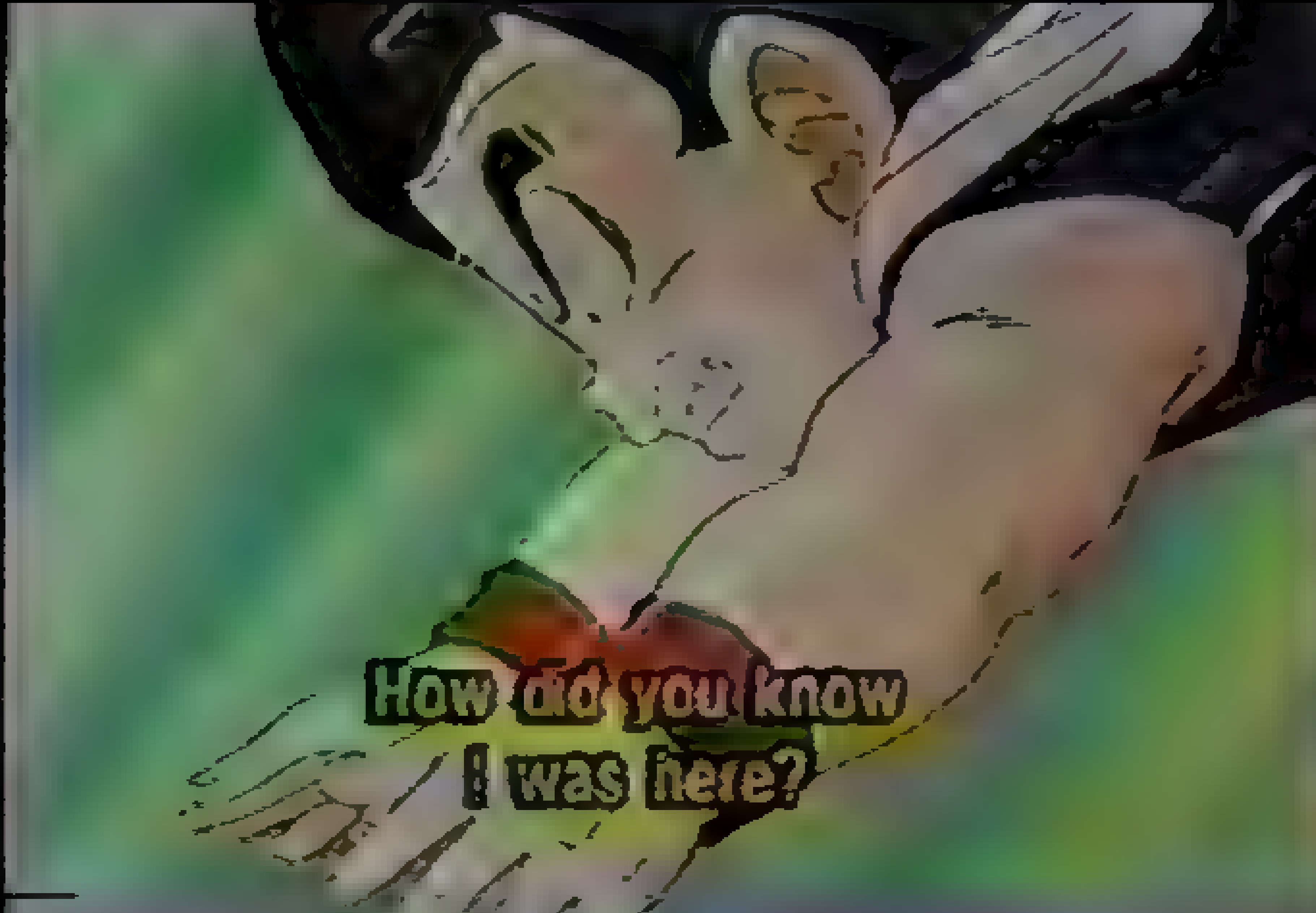






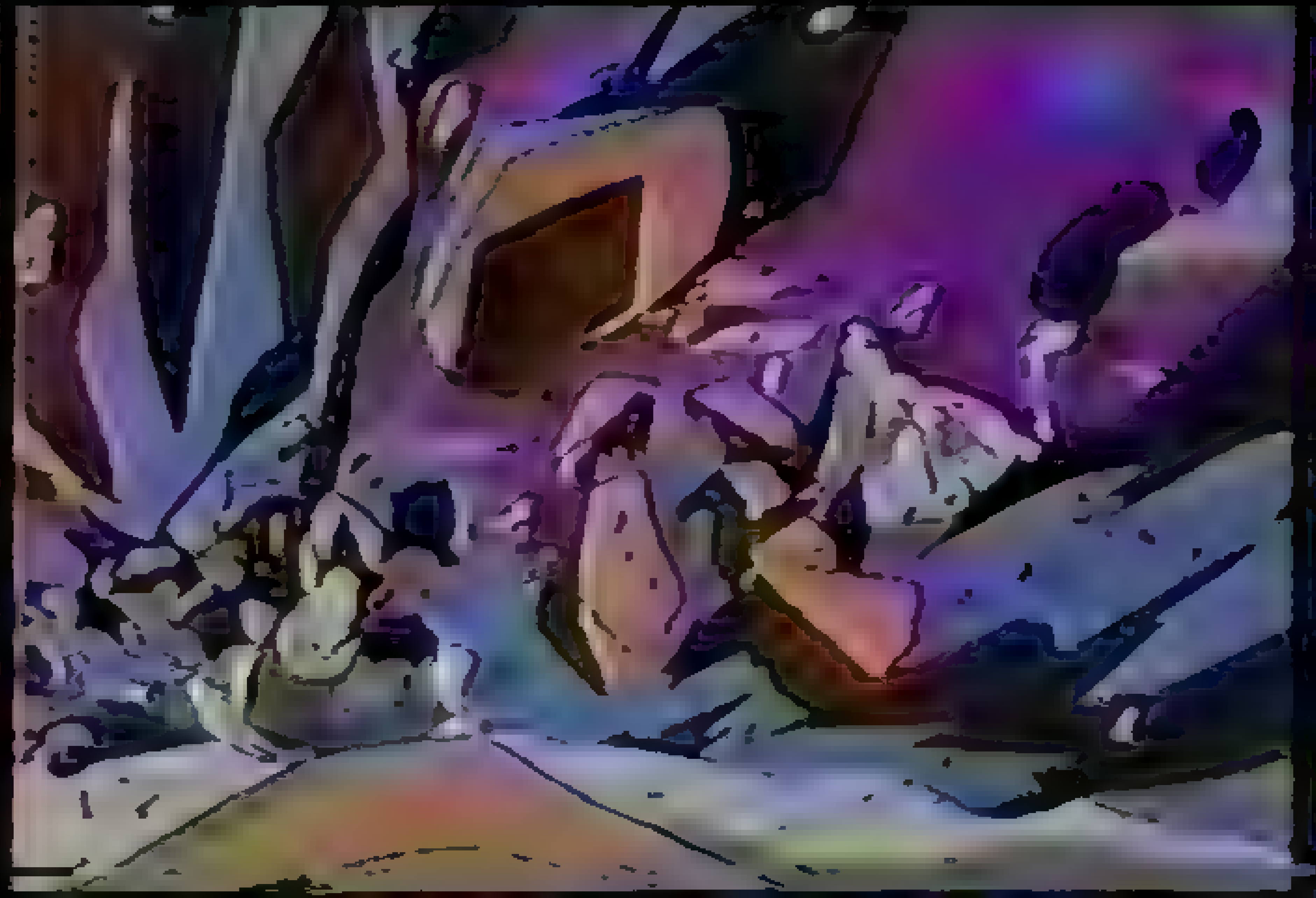

Over there!

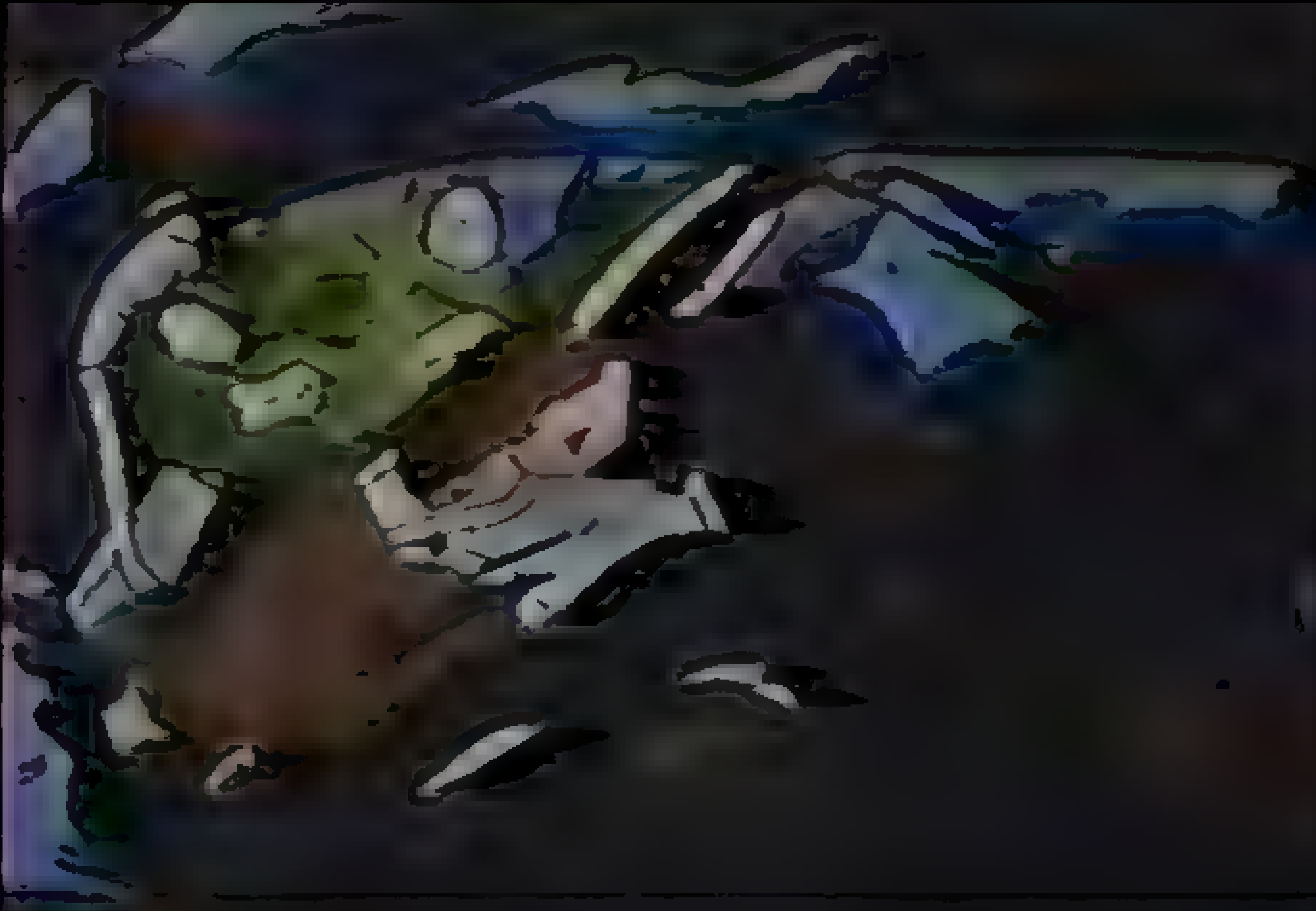


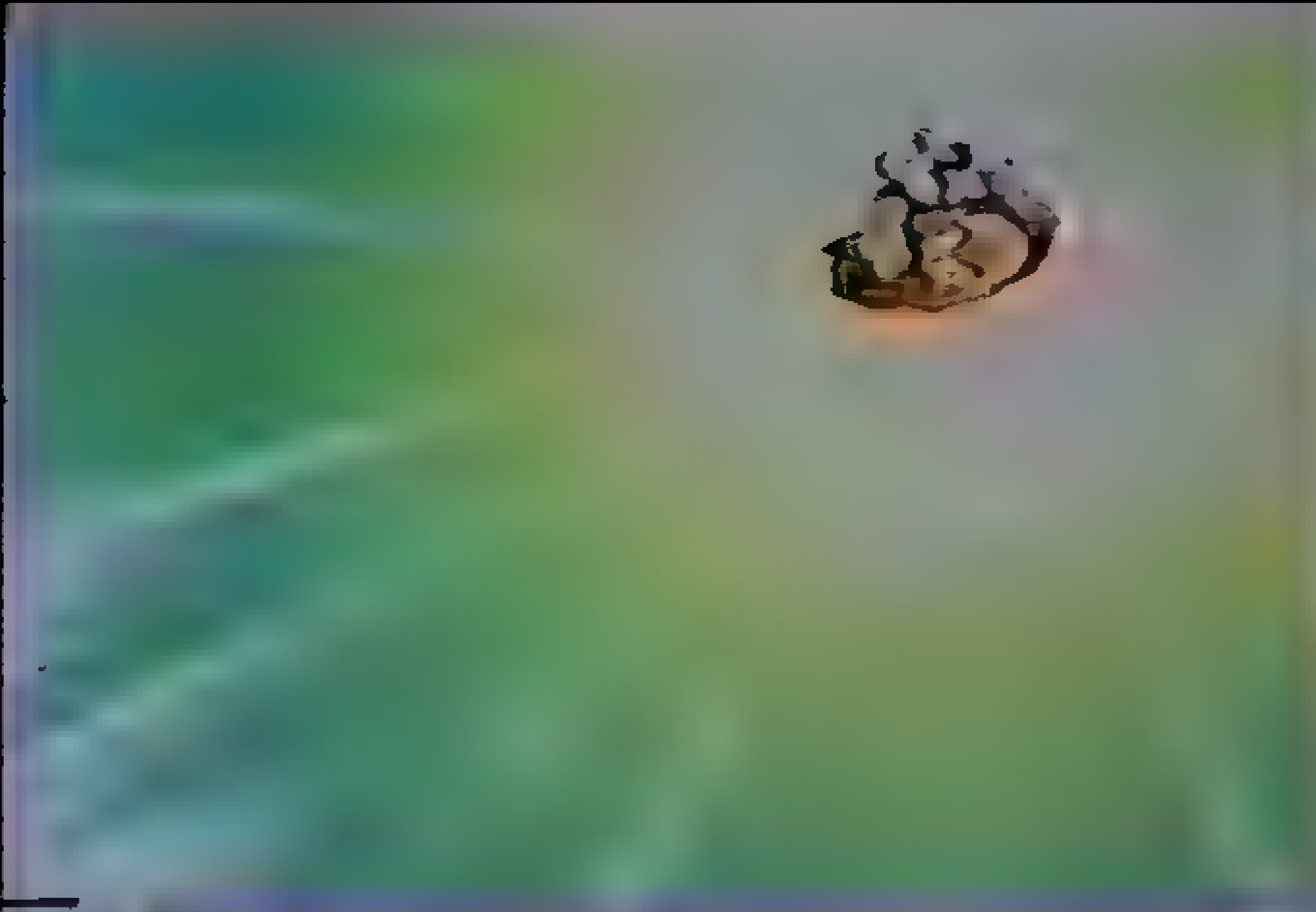

How did you know
I was here?



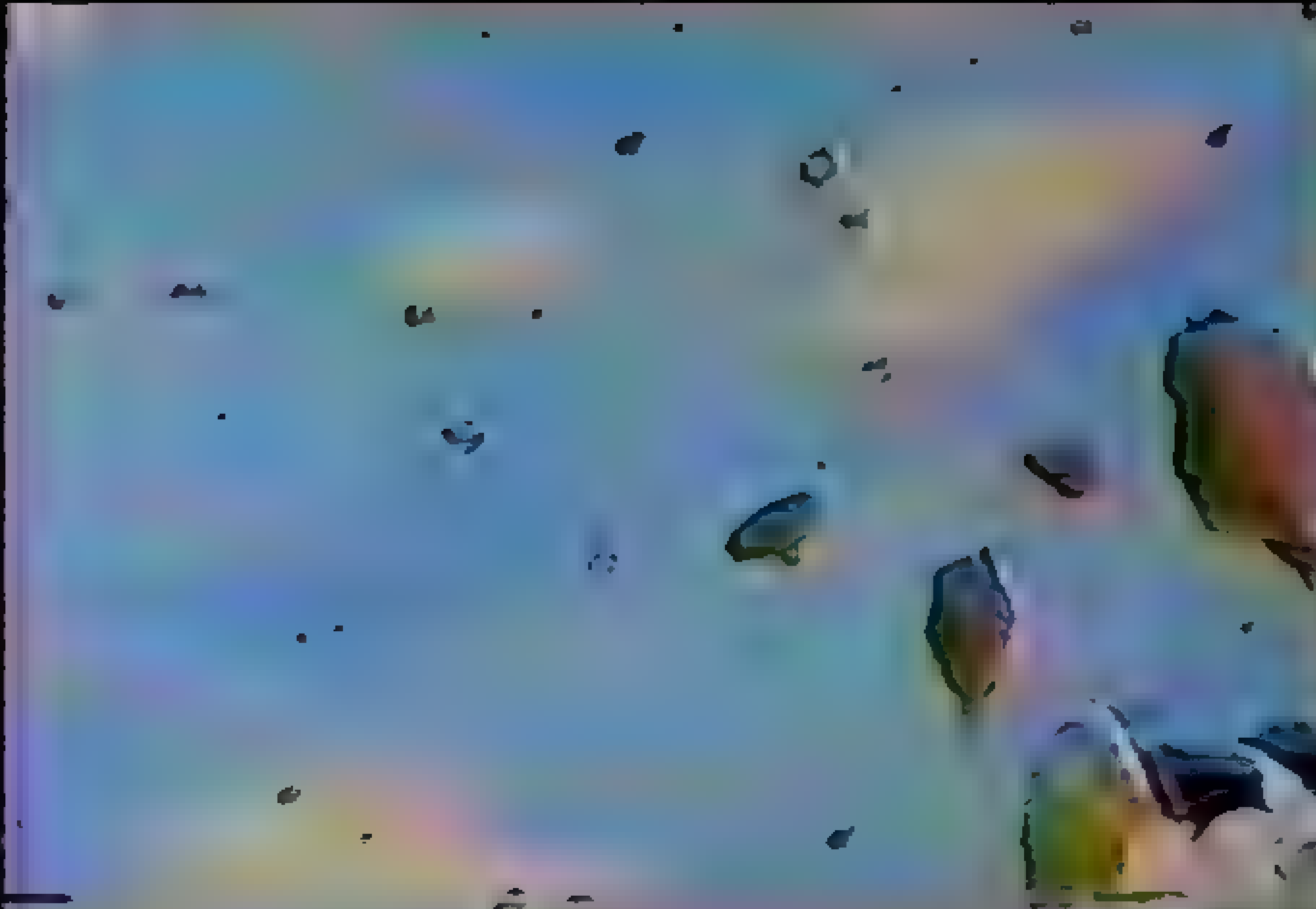


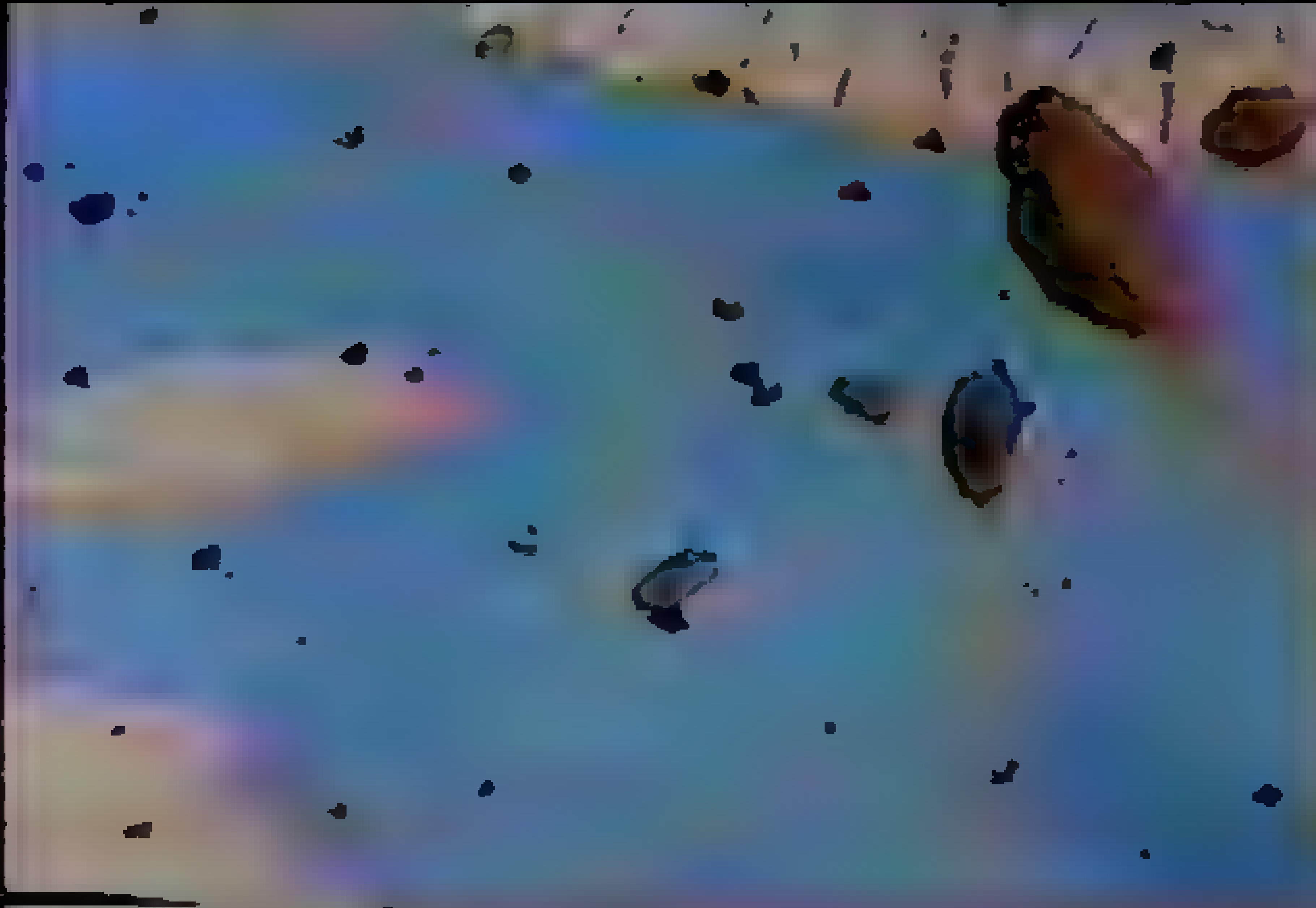


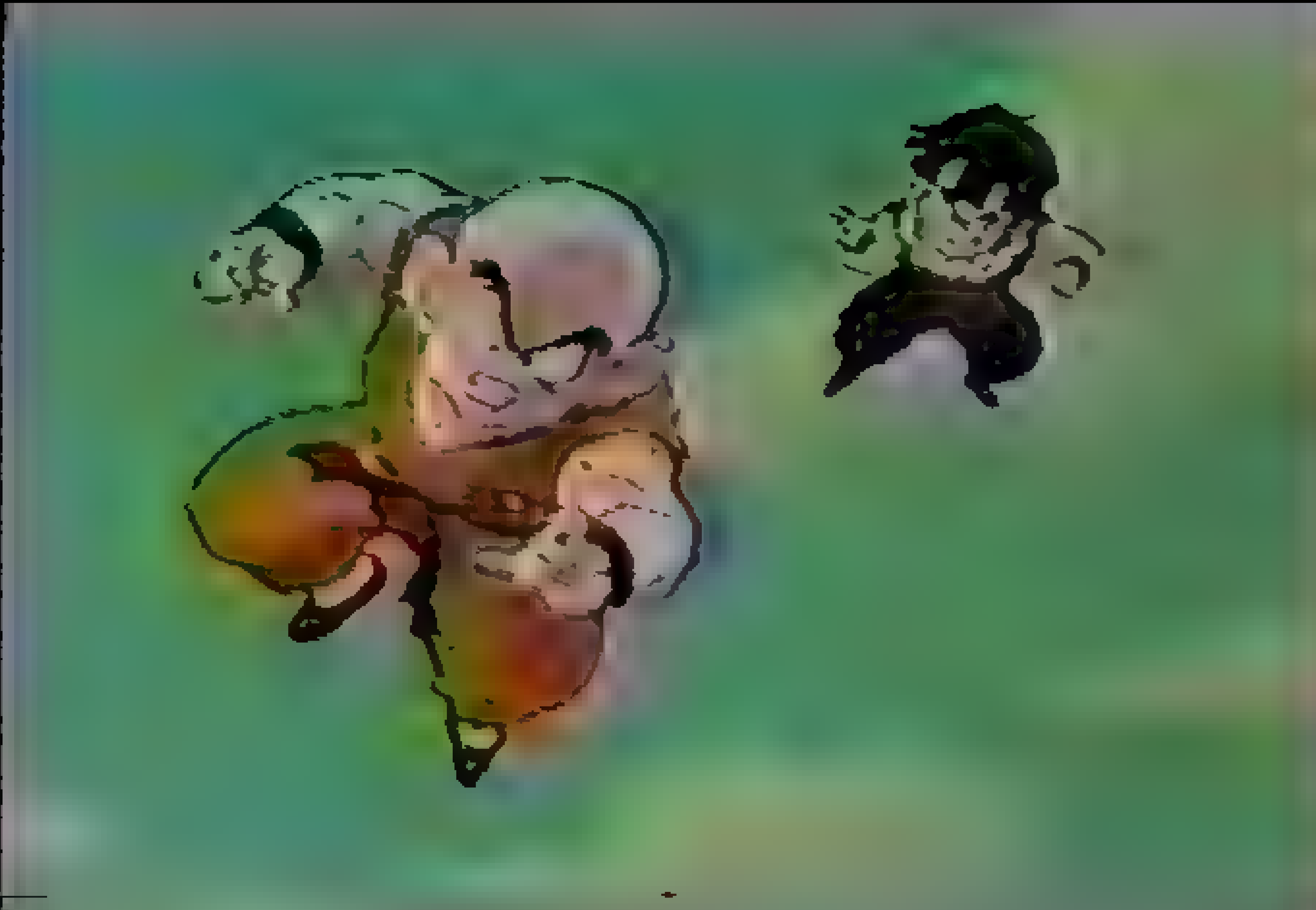


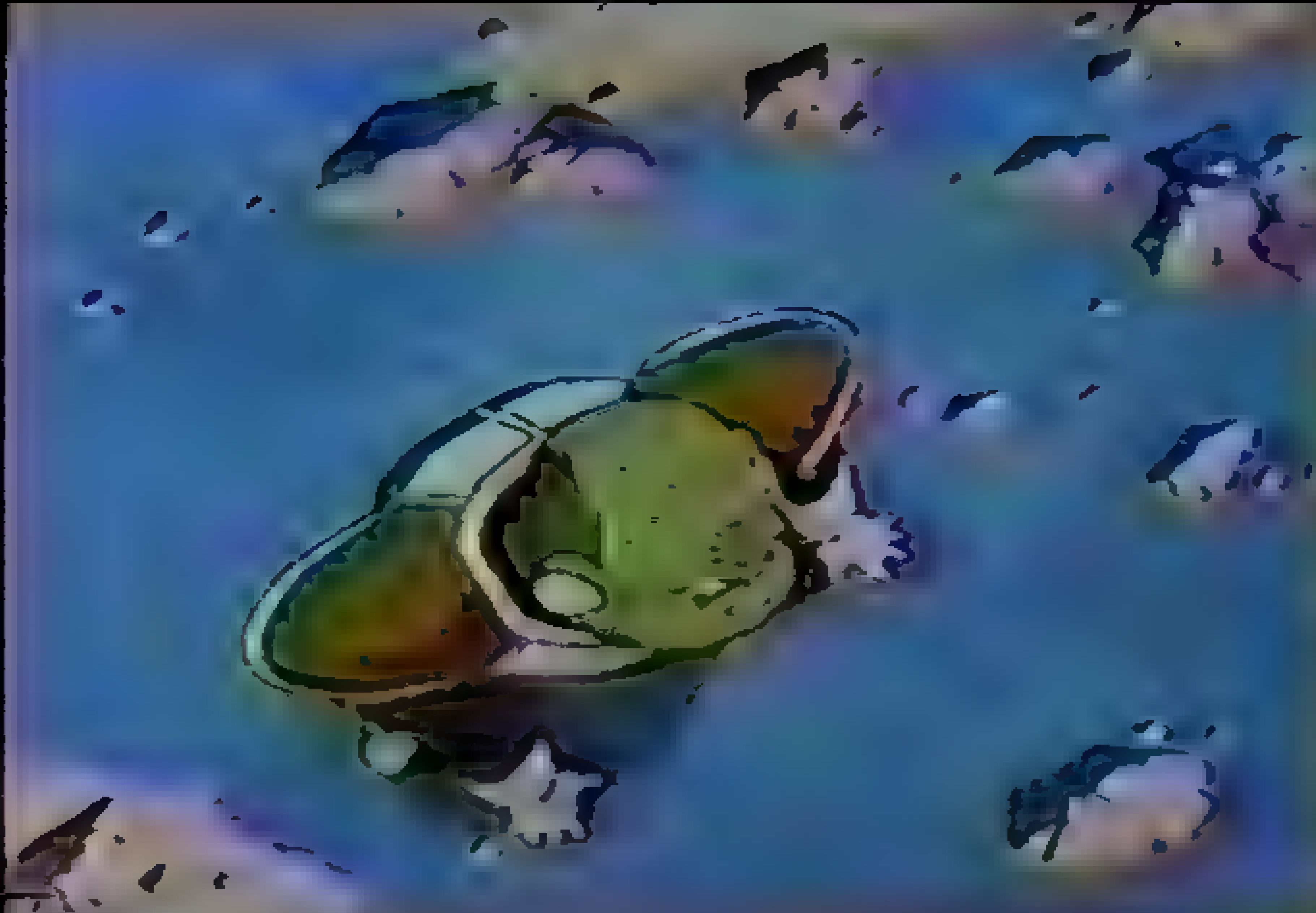


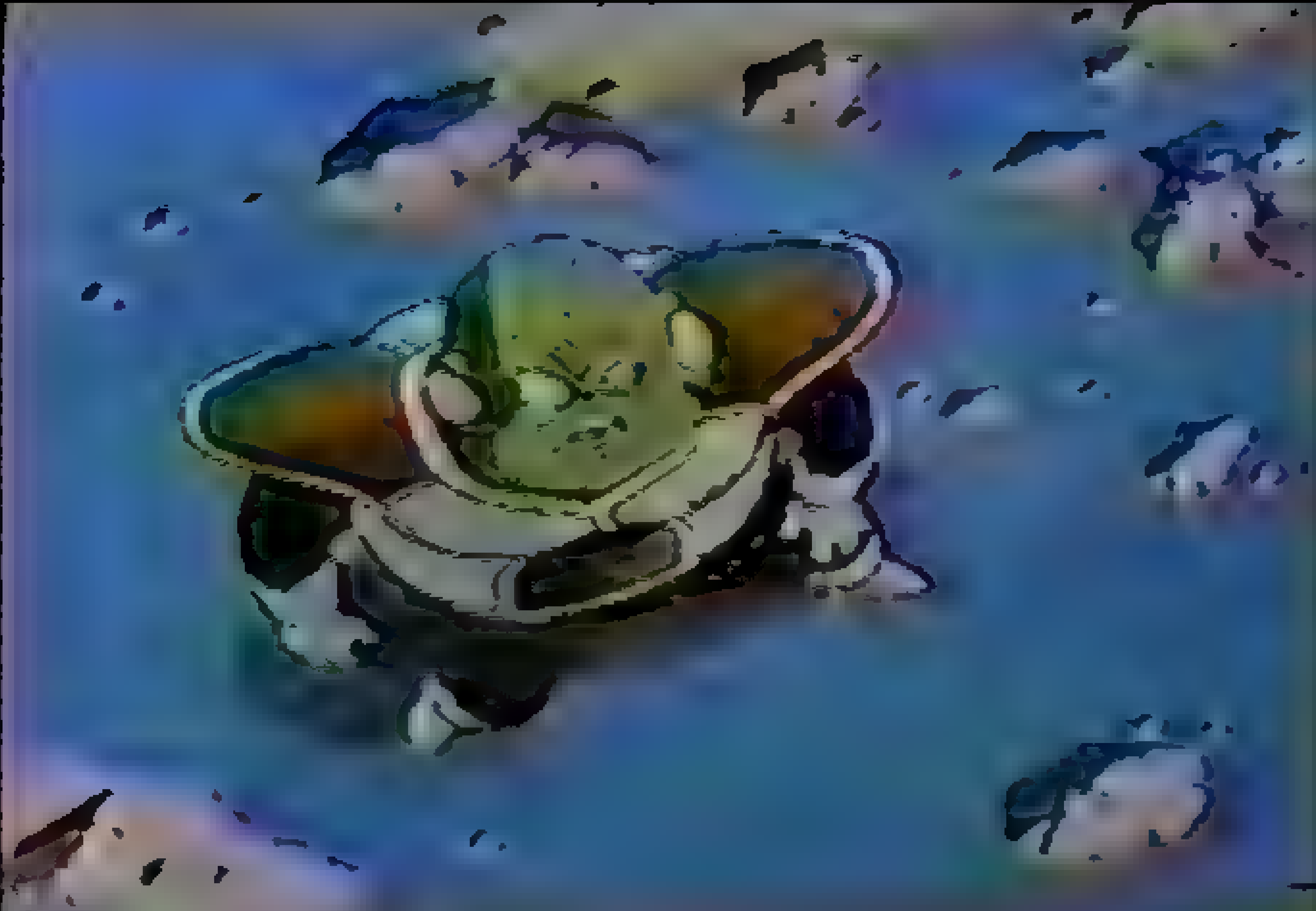















That Gould...!
He's pathetic.


That Gould..!
He's pathetic.


An embarrassment to
the Gnyu Corps.


You stupid Gould! If you
let those brats get you,

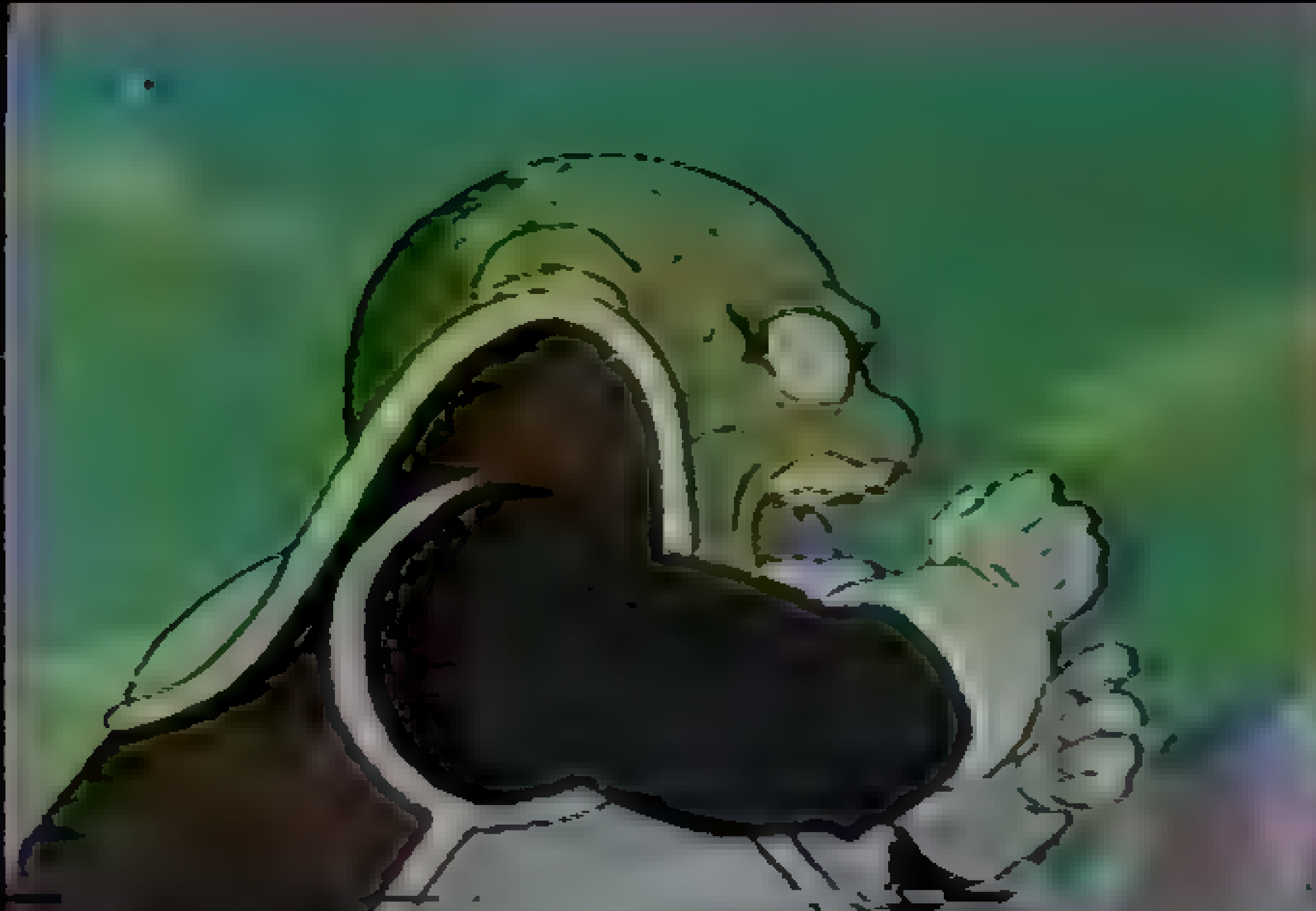

You stupid Gould! If you
let those brats get you,


we'll never play
with you again!


we'll never play
with you again!

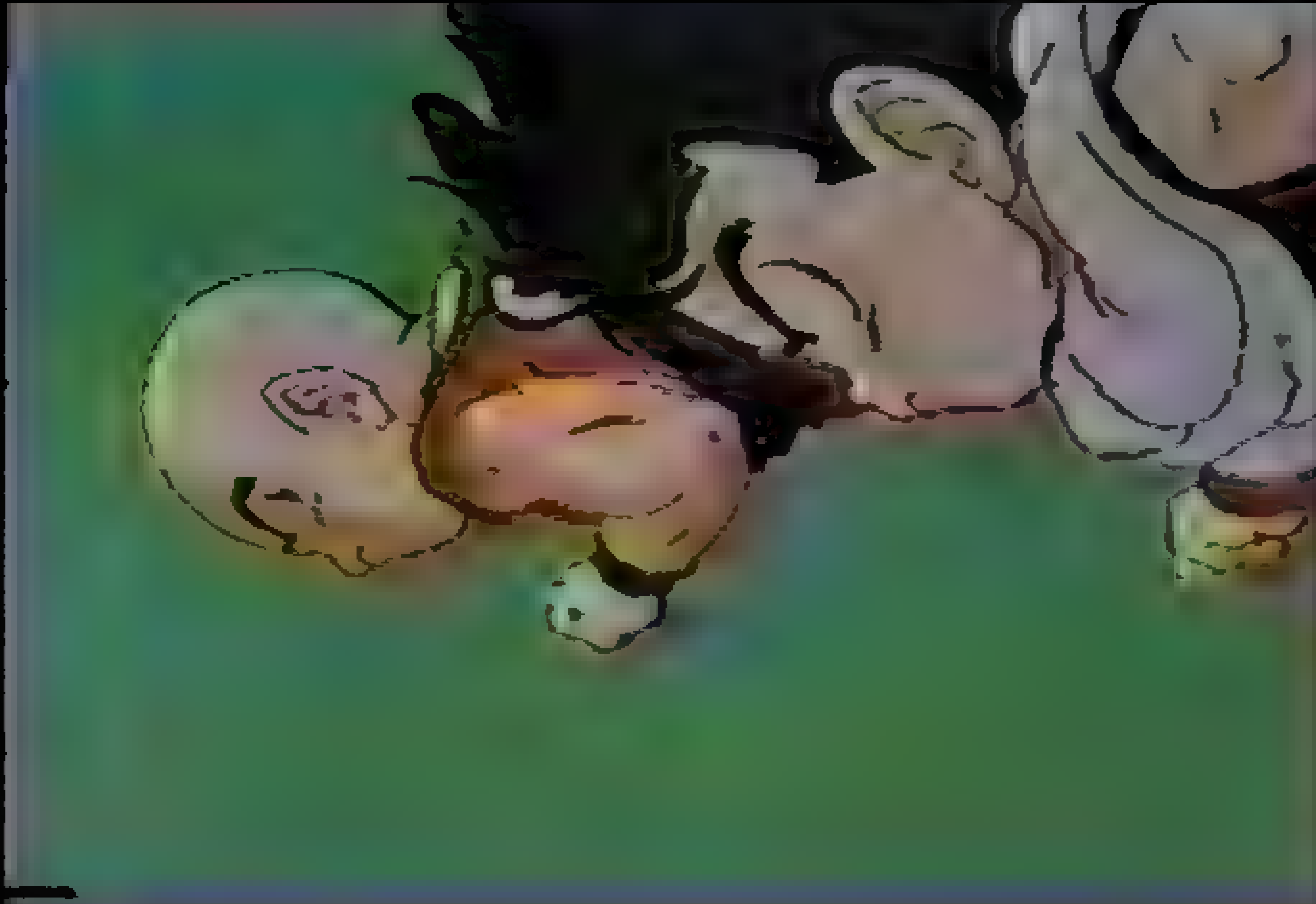

You'll have to eat your
afternoon snack all alone too!


You'll have to eat your
afternoon snack all alone too!



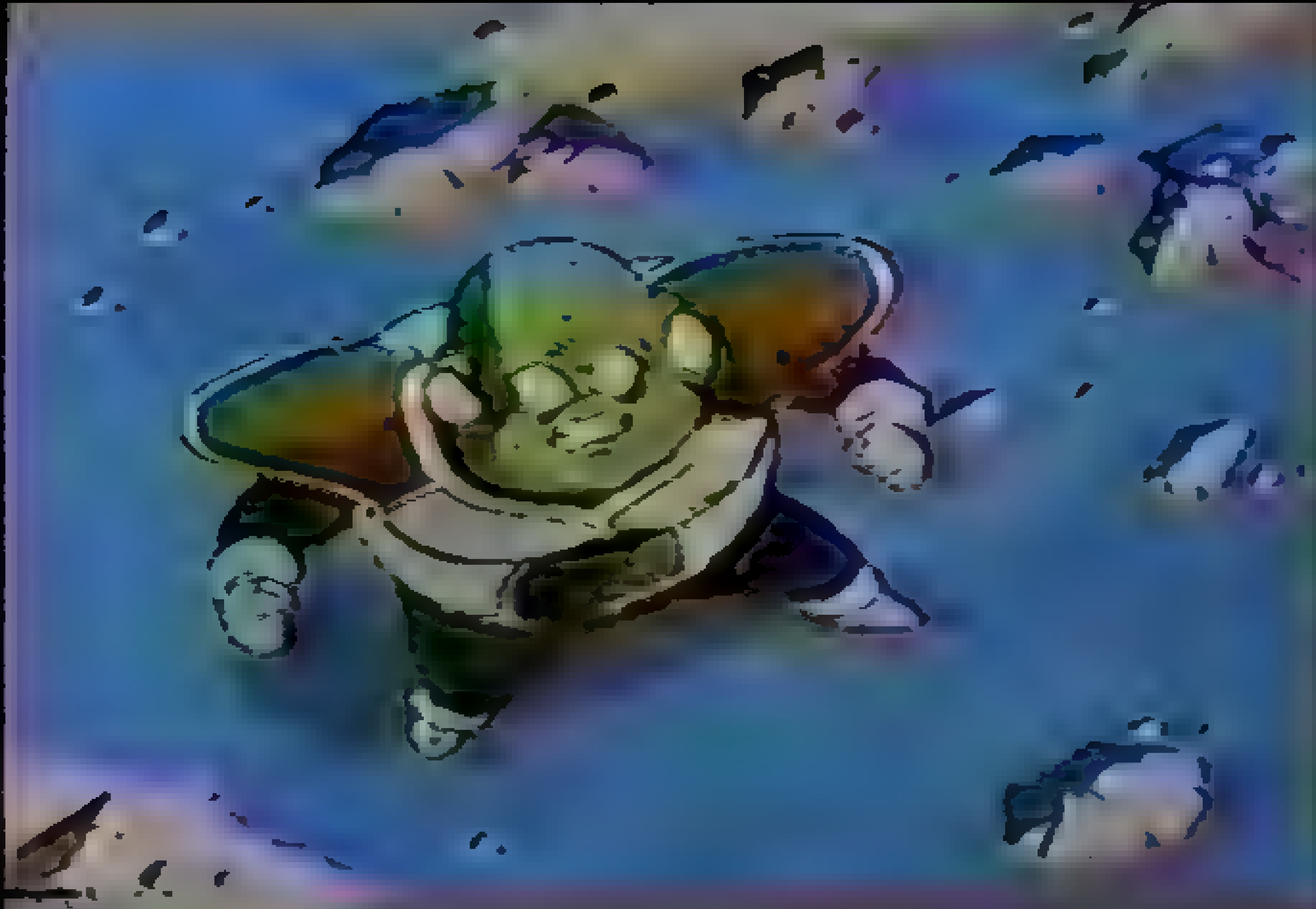

I just underestimated
them a bit!


I'll take care of these
maggots in no time!




This is our chance!
Go Gchan!



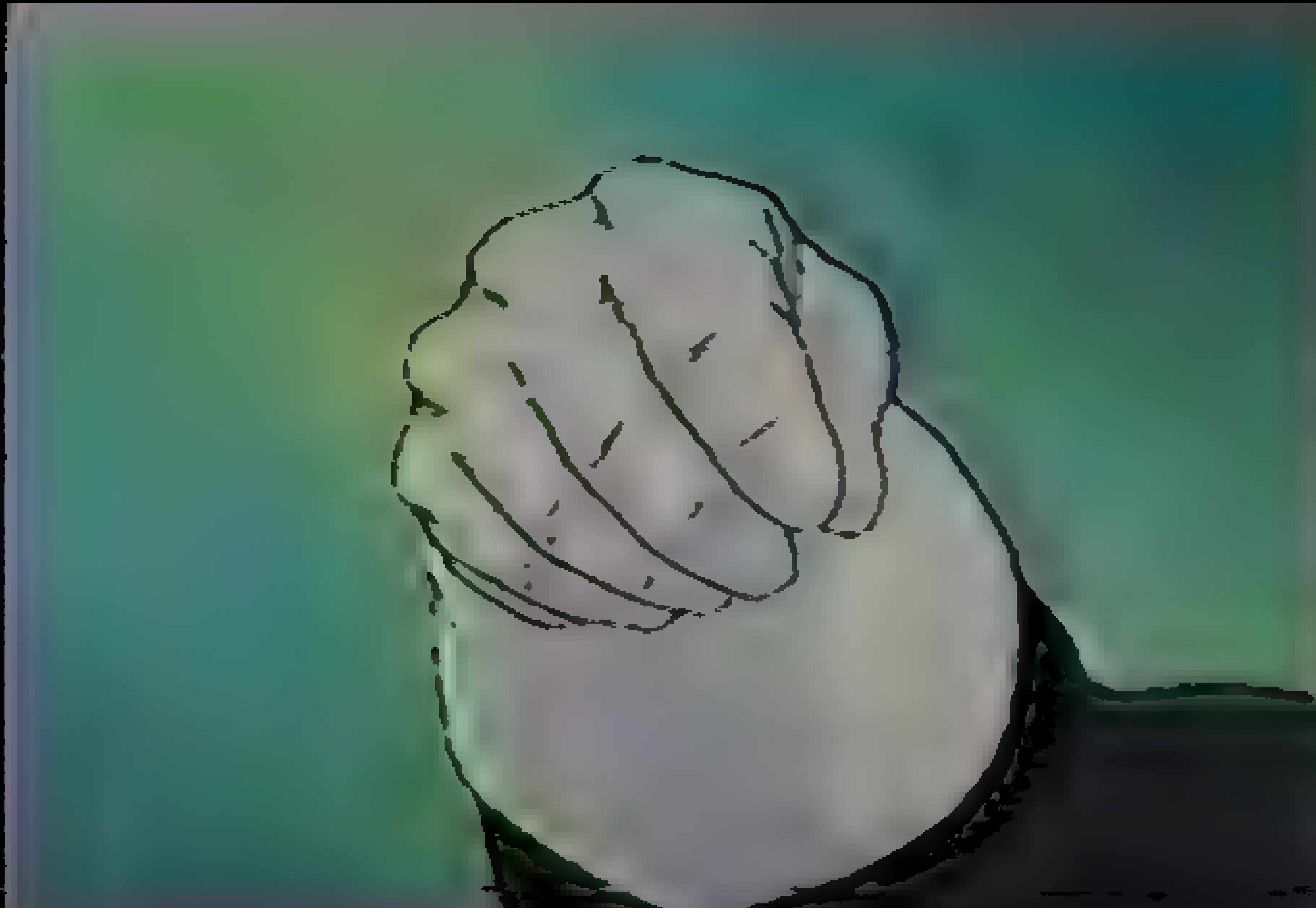



Here they come again!



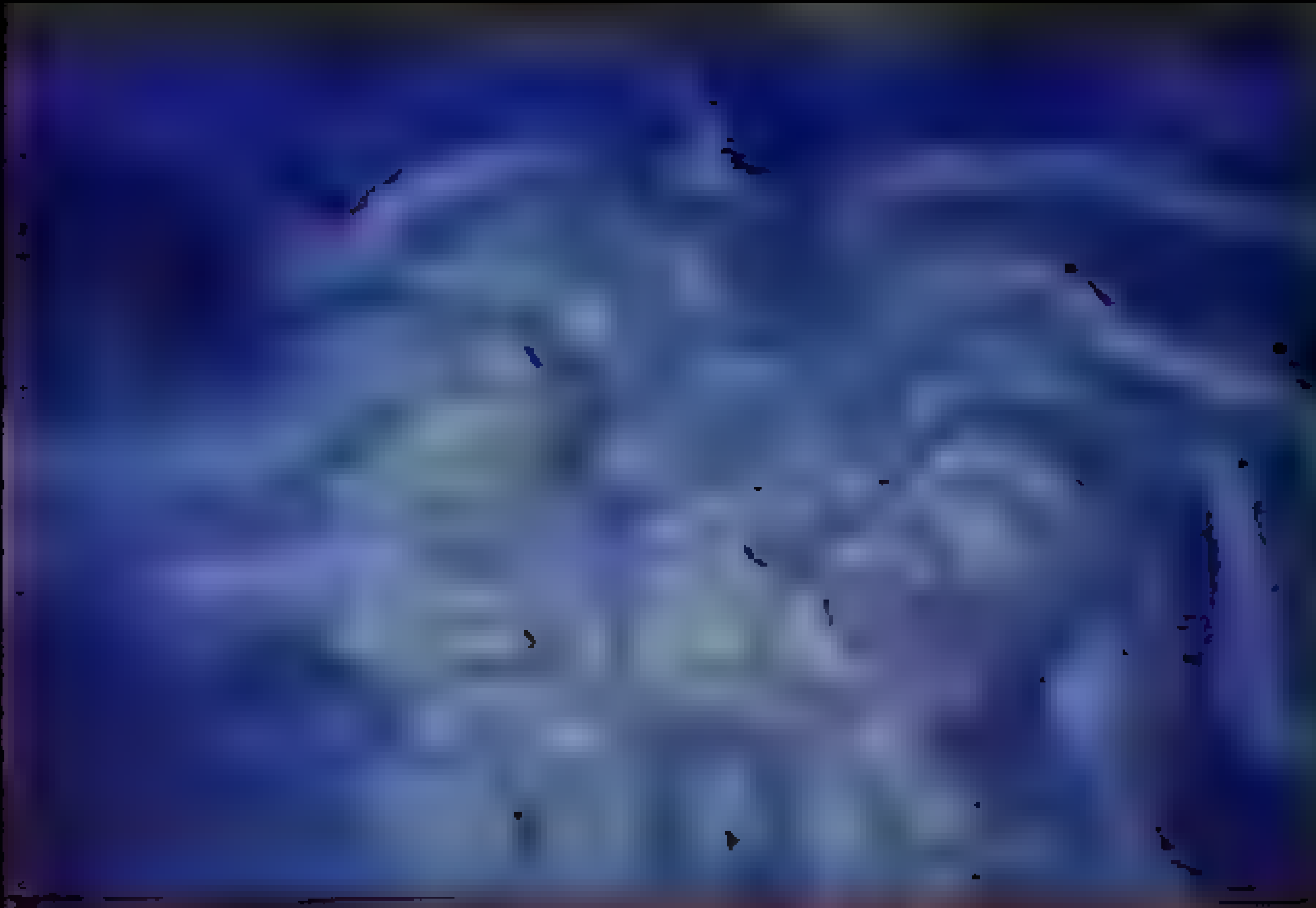

I'll have to use
my special technique!

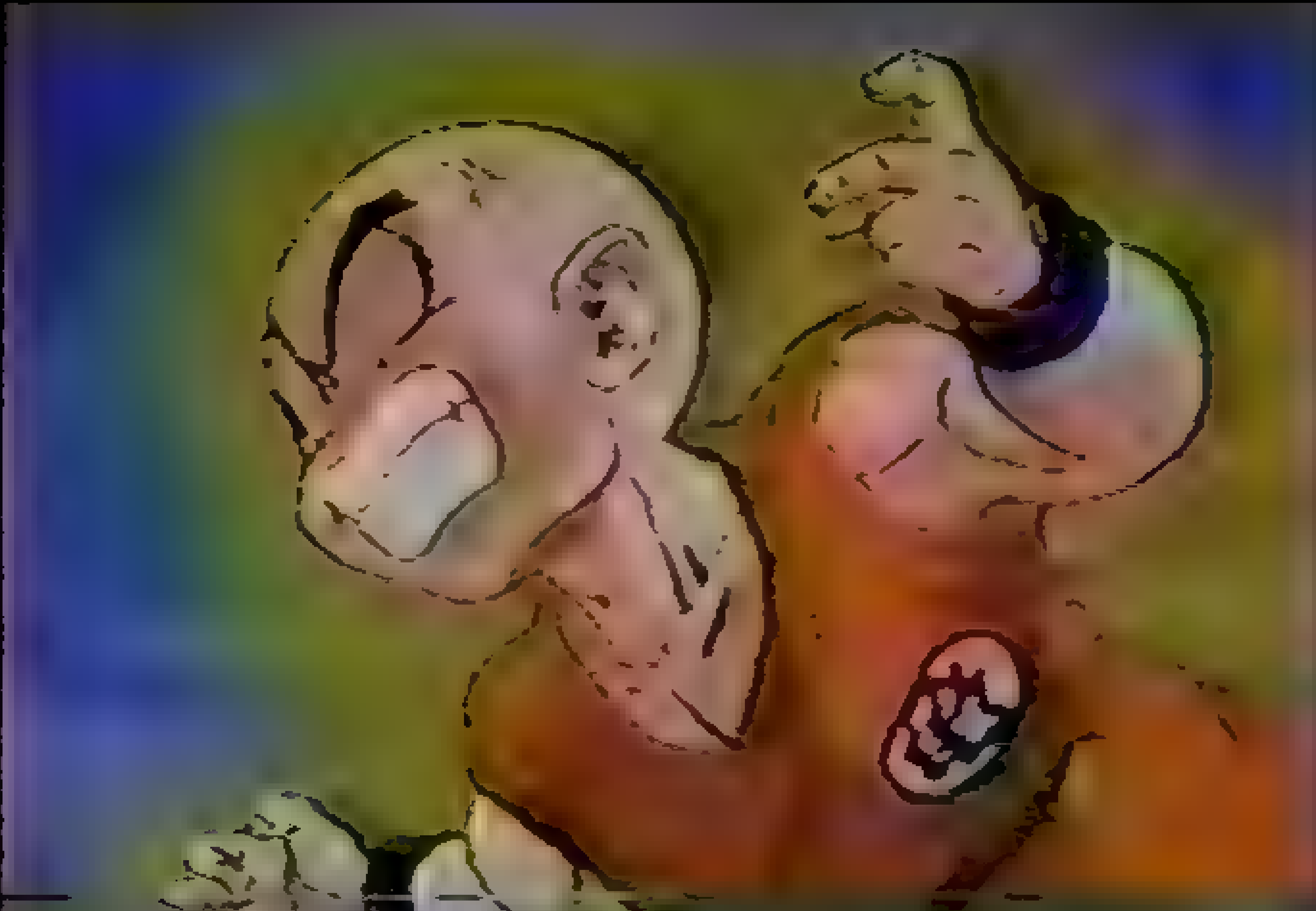

I'll have to use
my special technique!





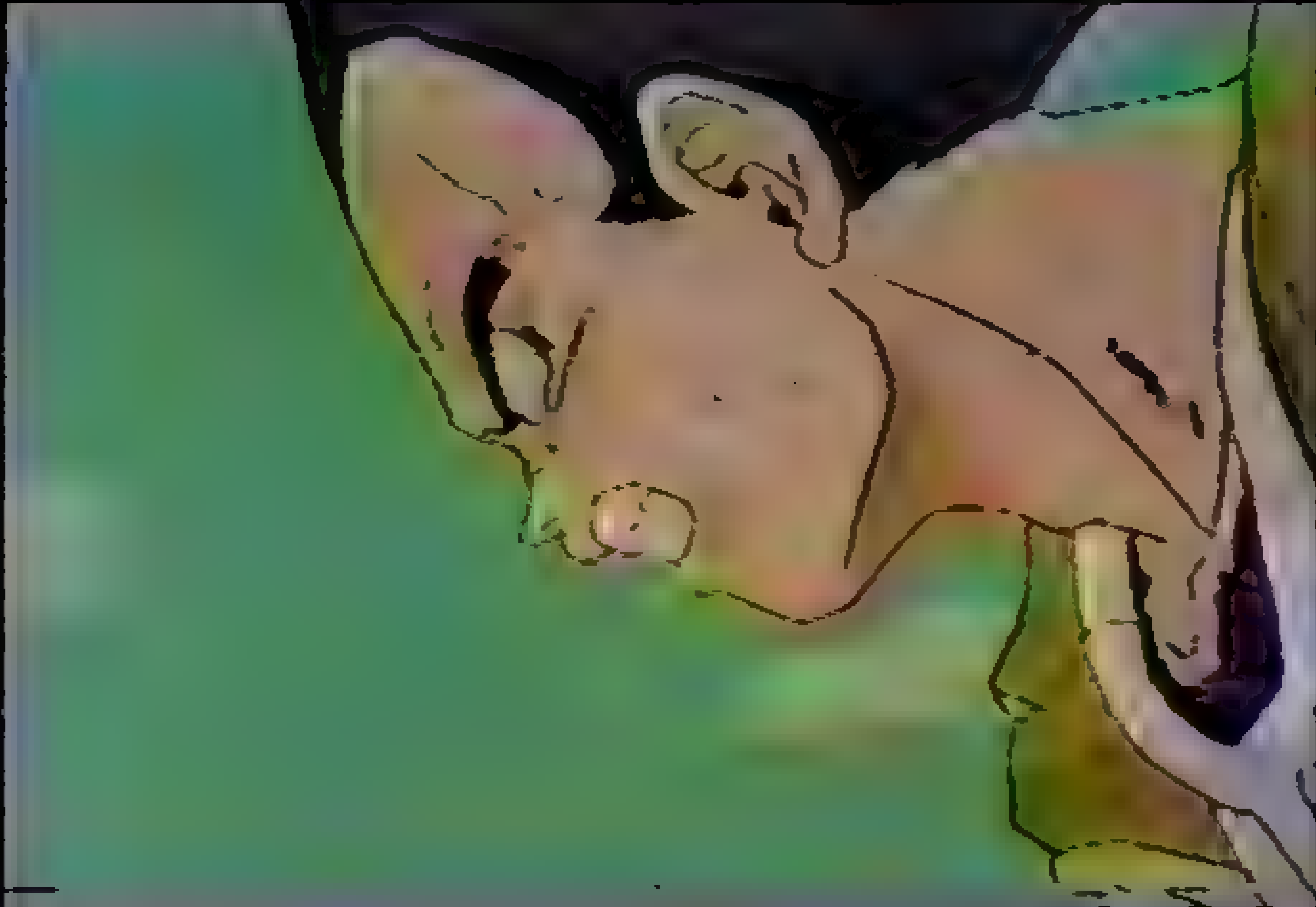














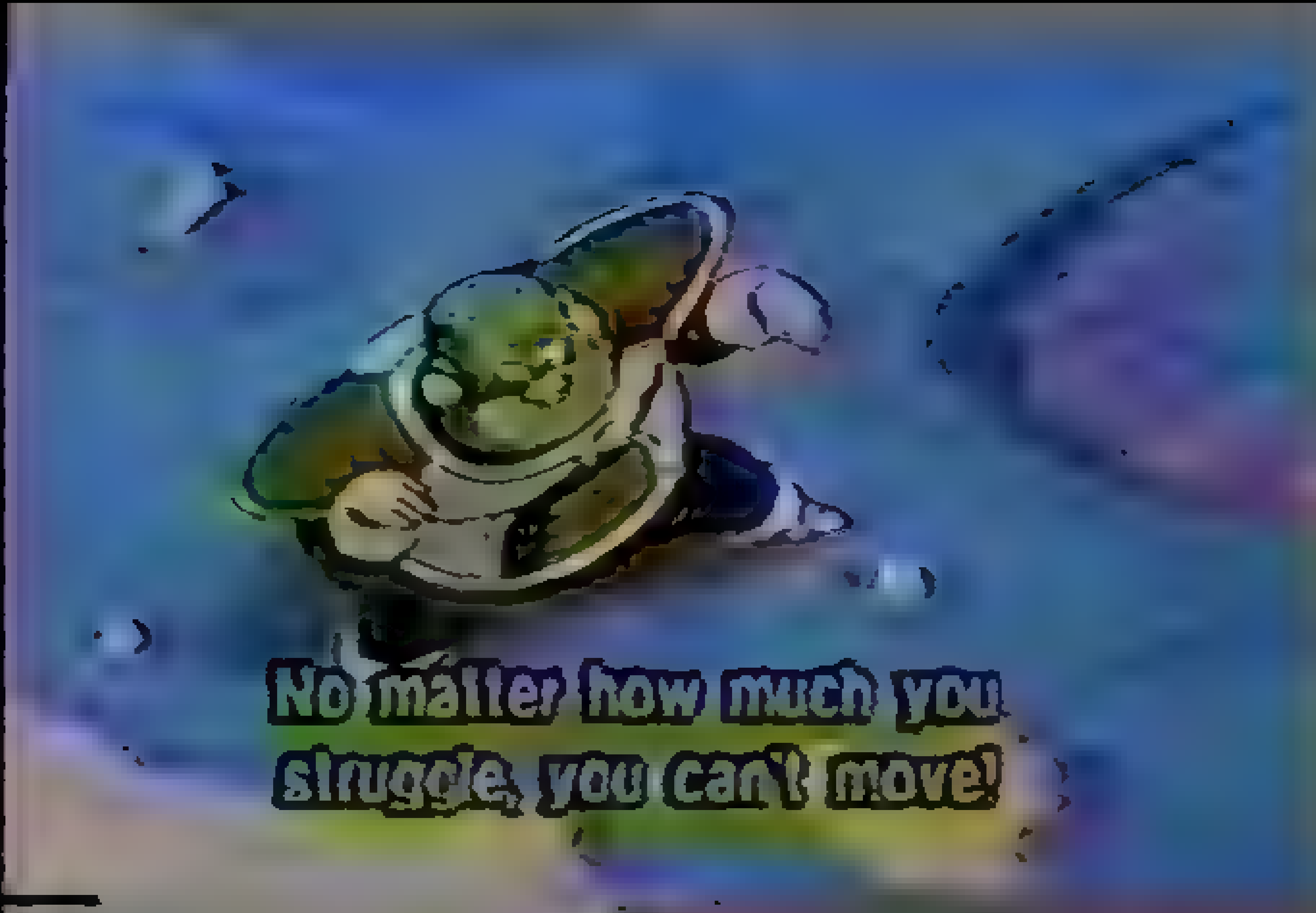


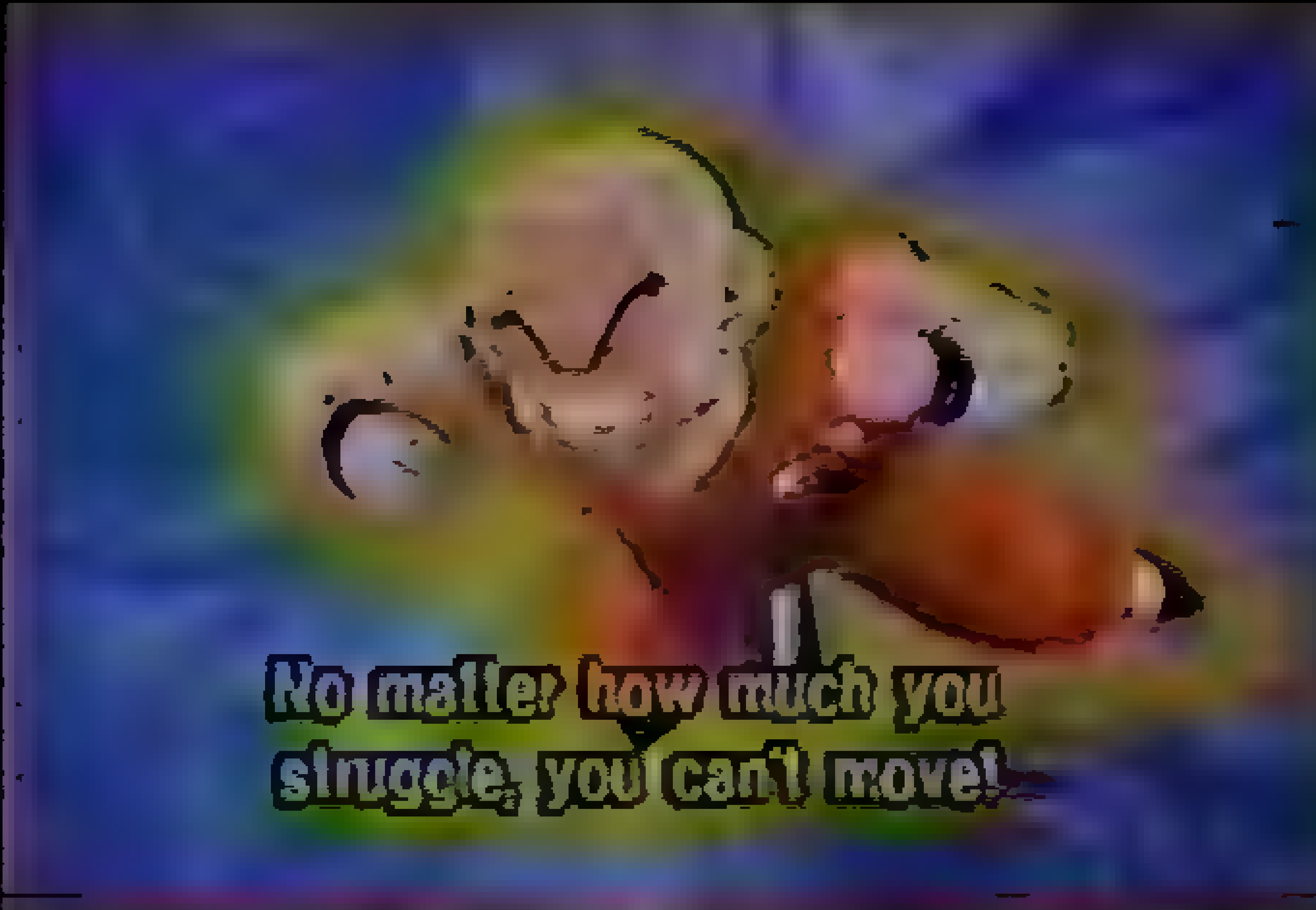

What is this ?

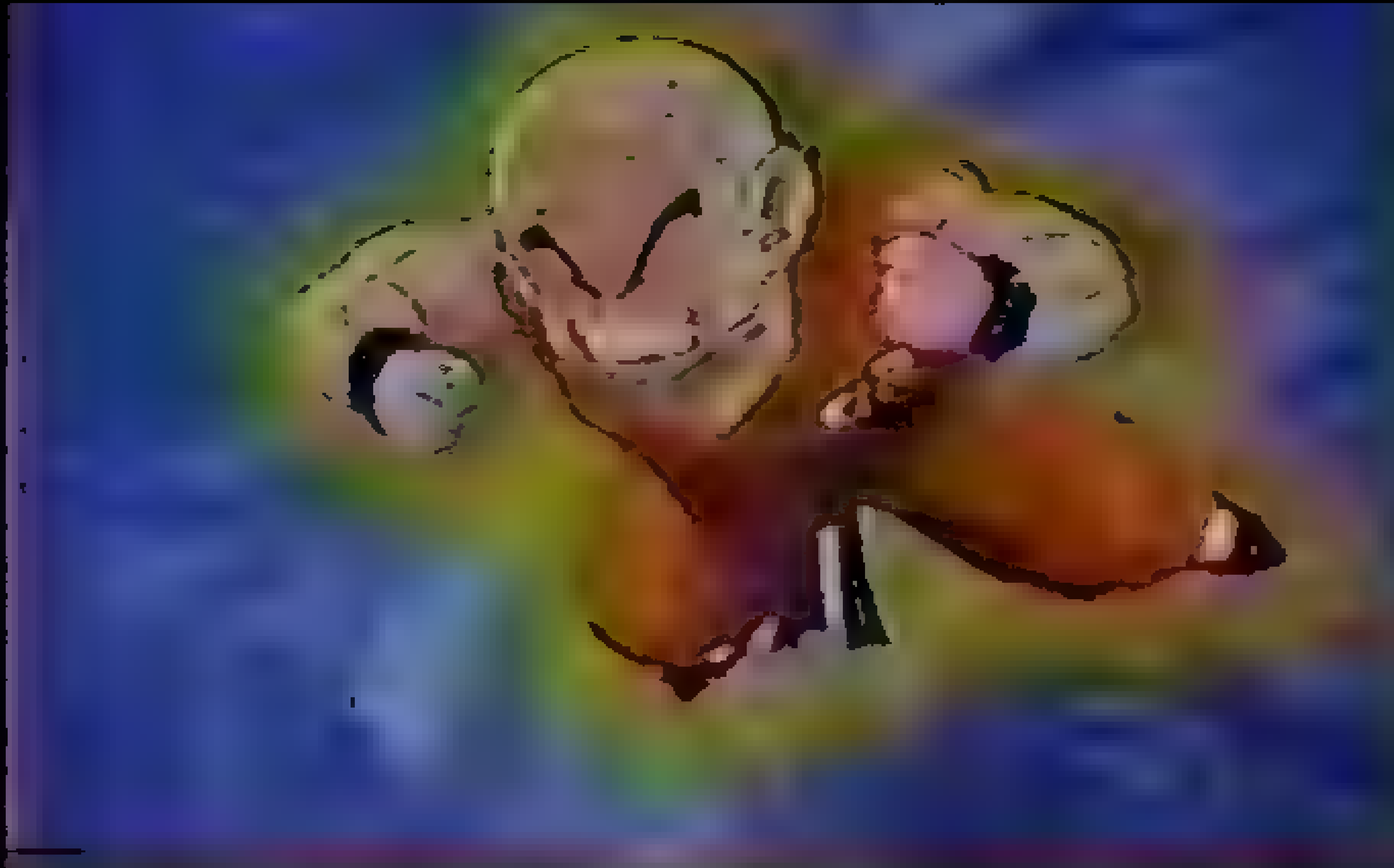

My body won't move...

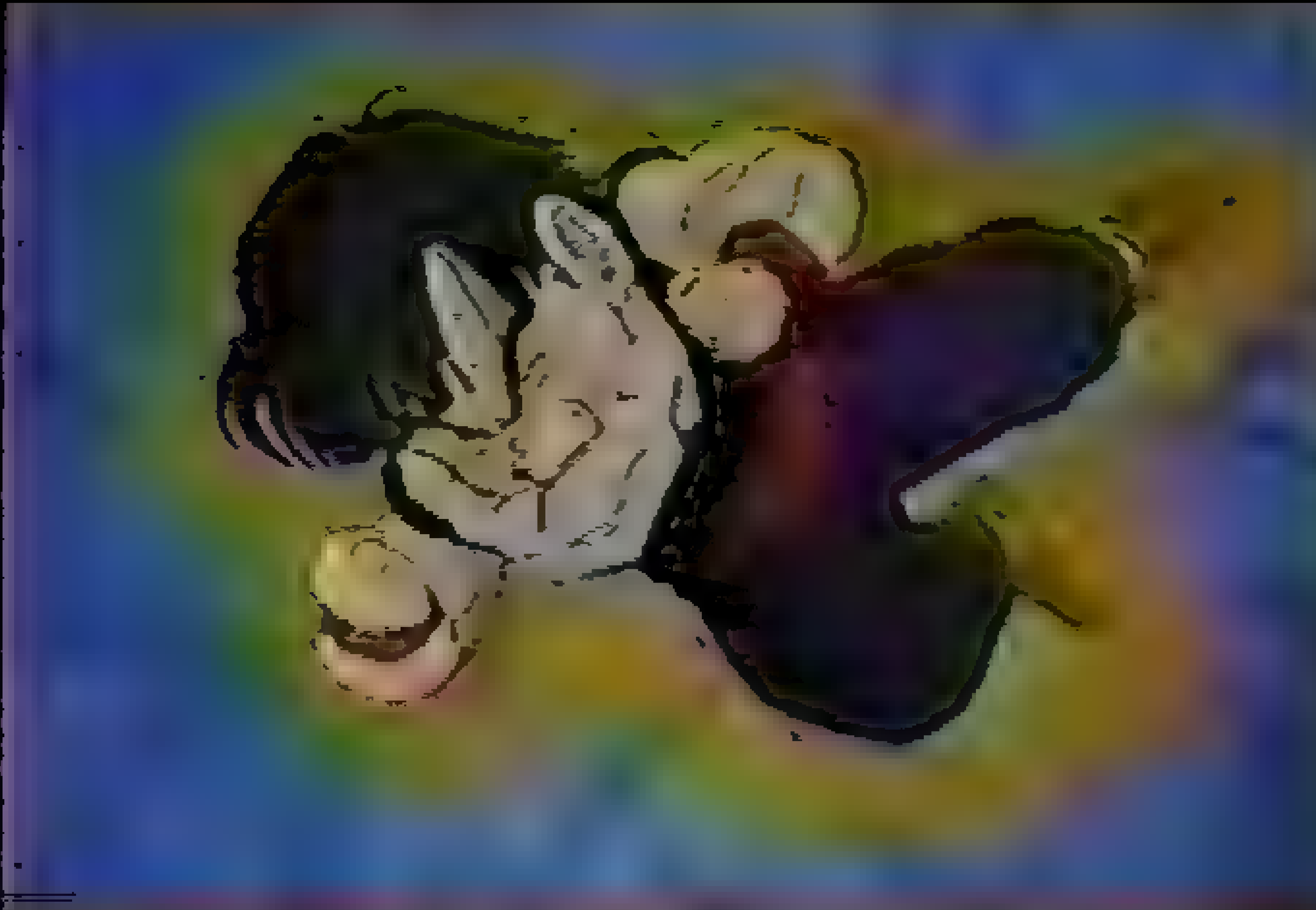



It's the Iron
Band Technique.


No matter how much you
struggle, you can't move!


No matter how much you
struggle, you can't move!





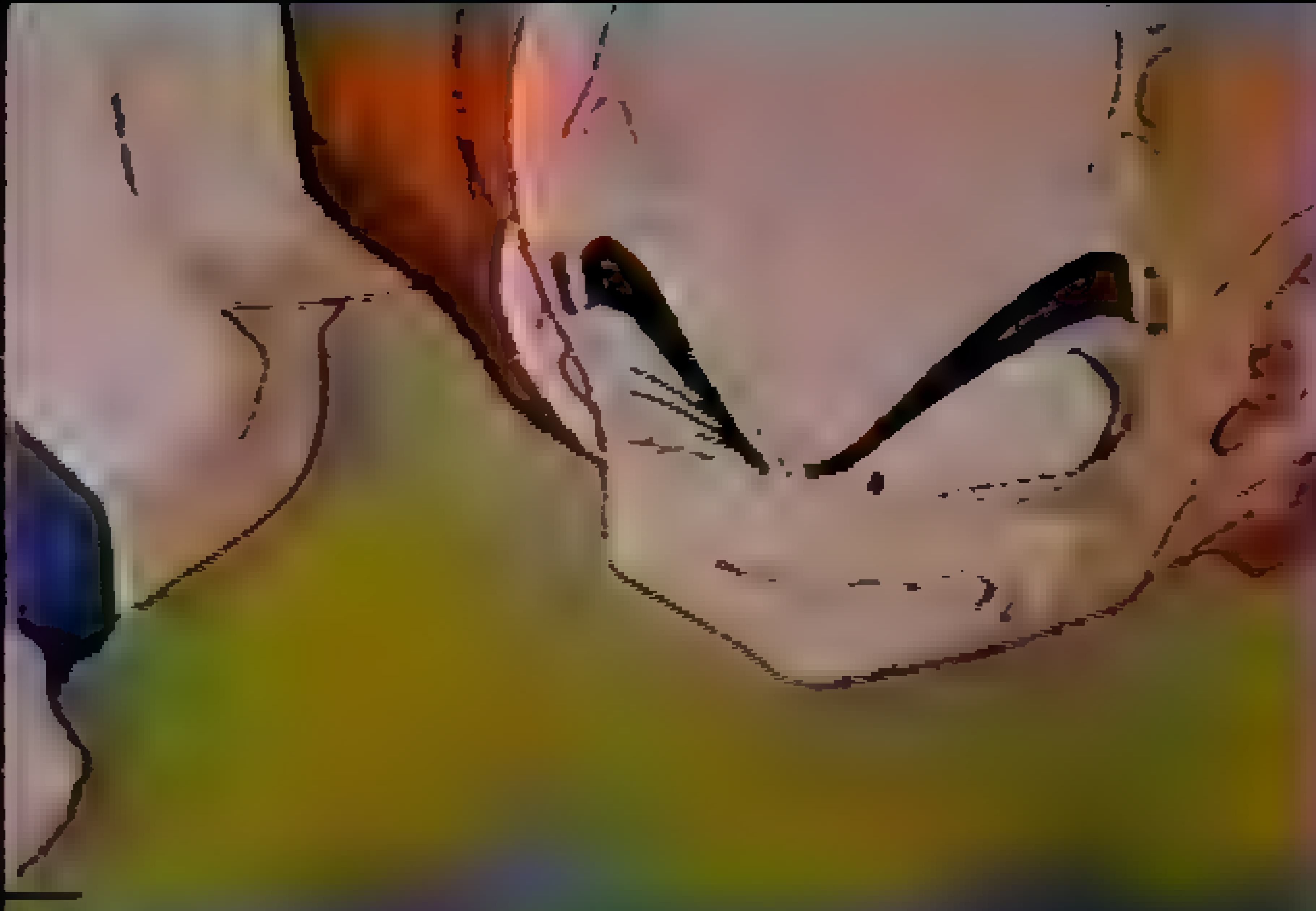



亀


DRAGON BALL Z


DRAGON BALL Z

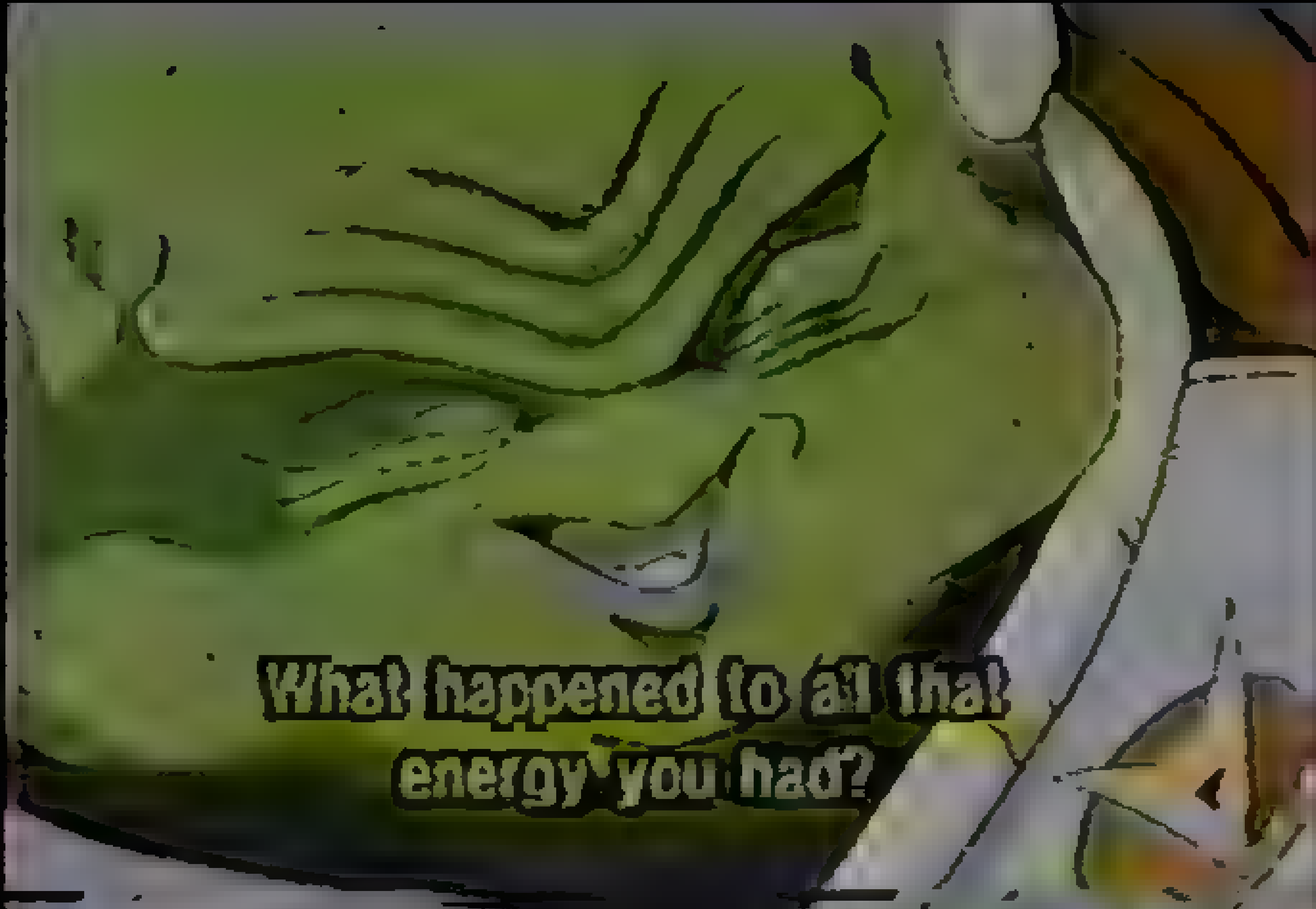




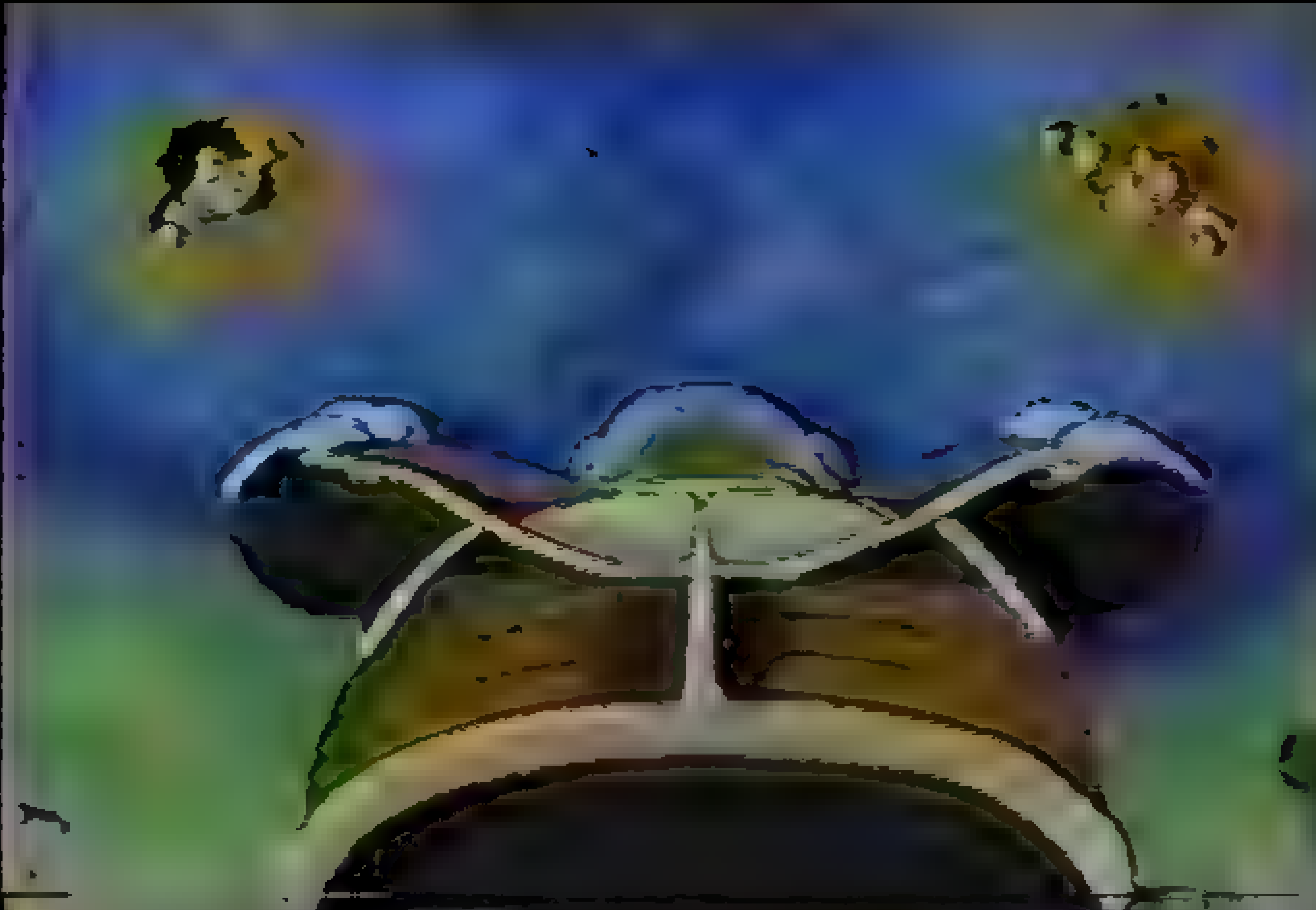

I can't move...!

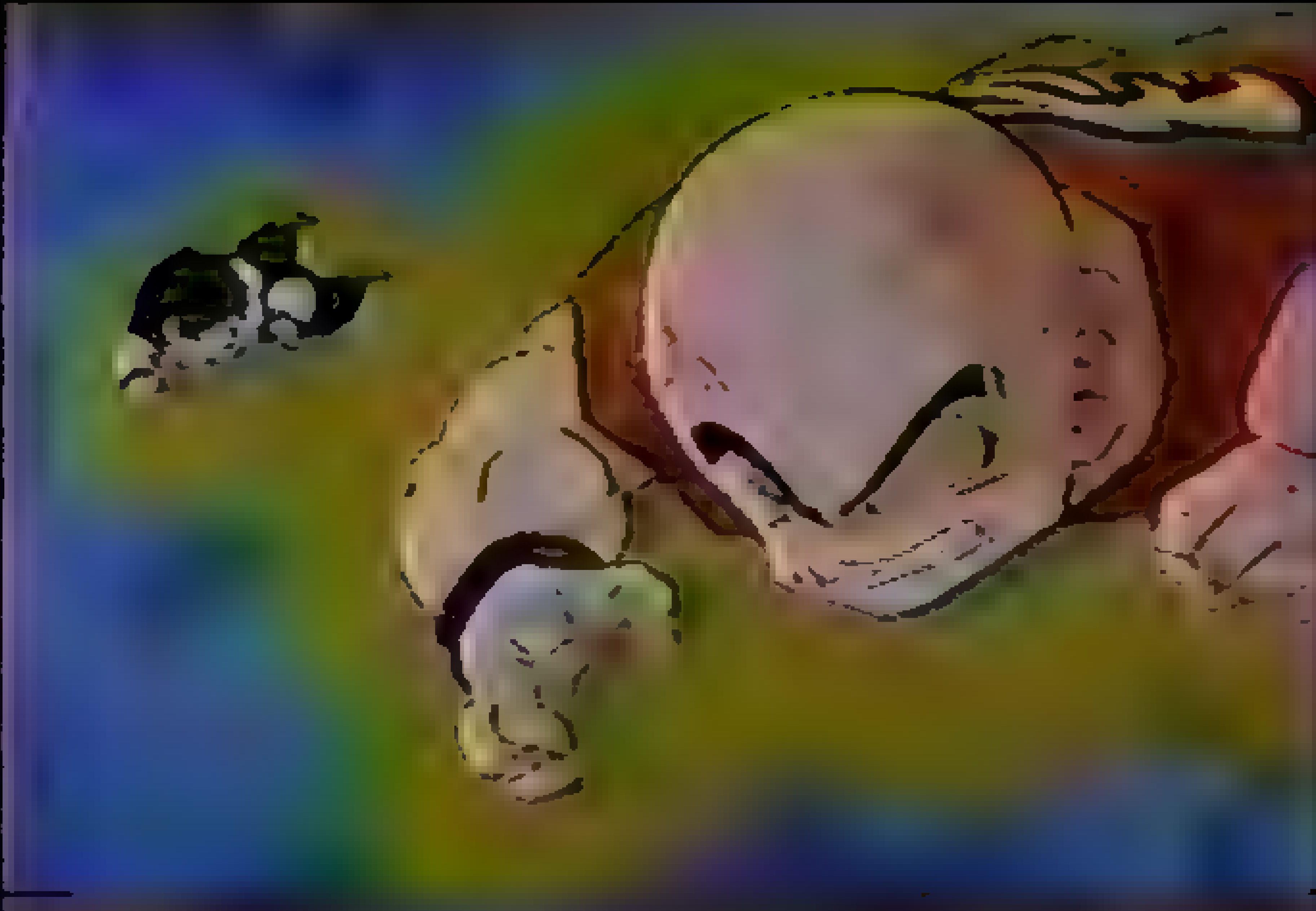


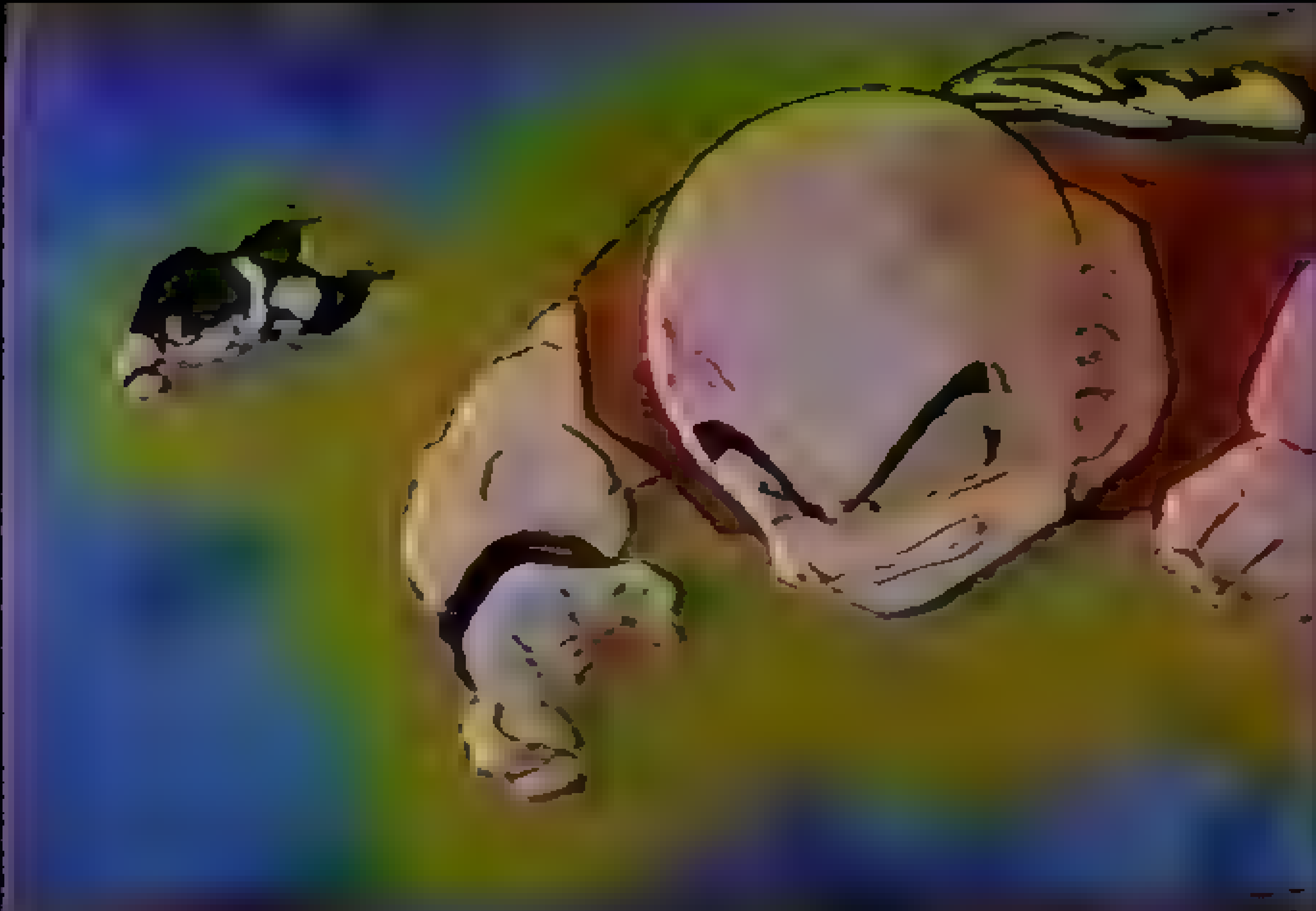


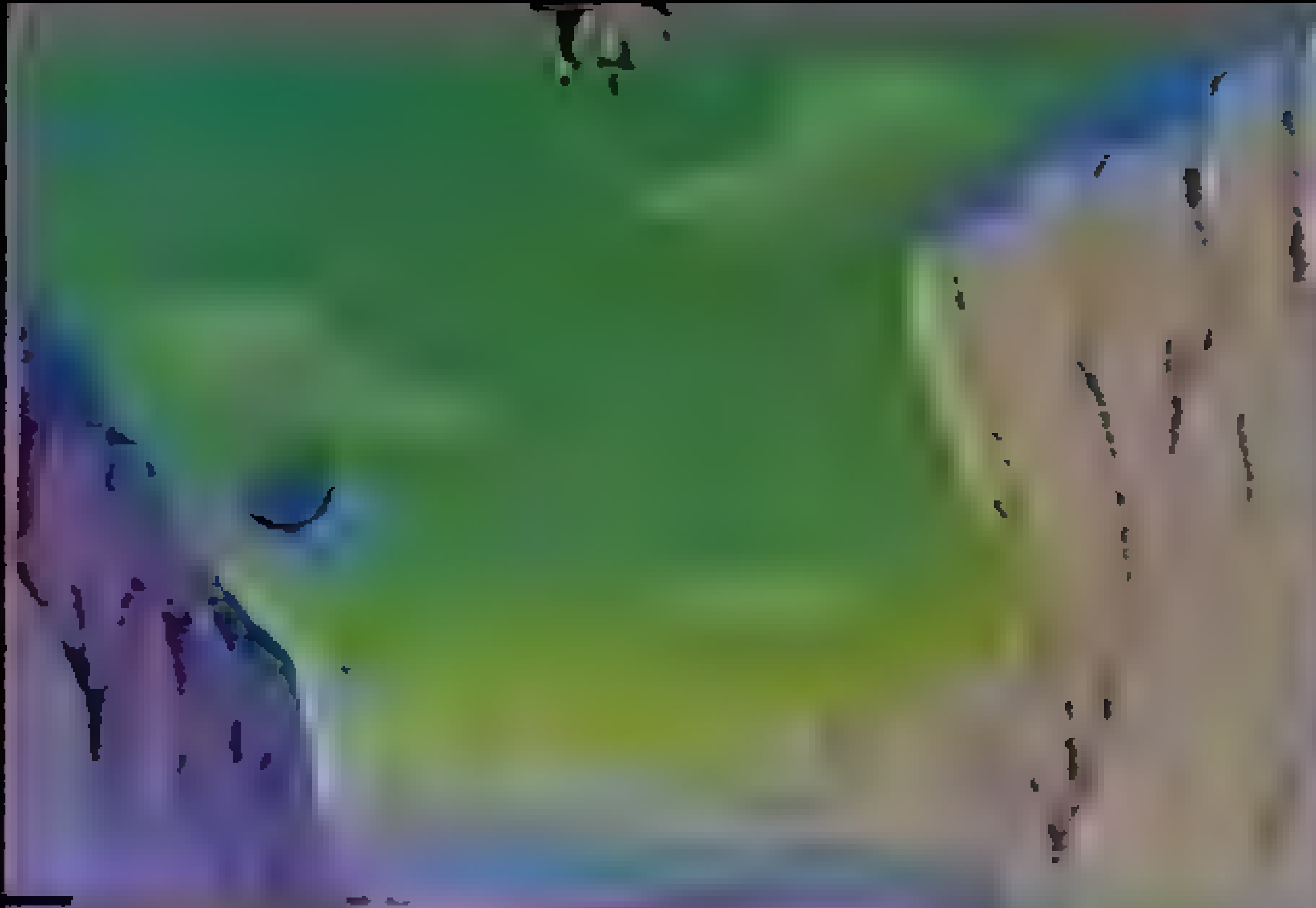

What happened to all that
energy you had?



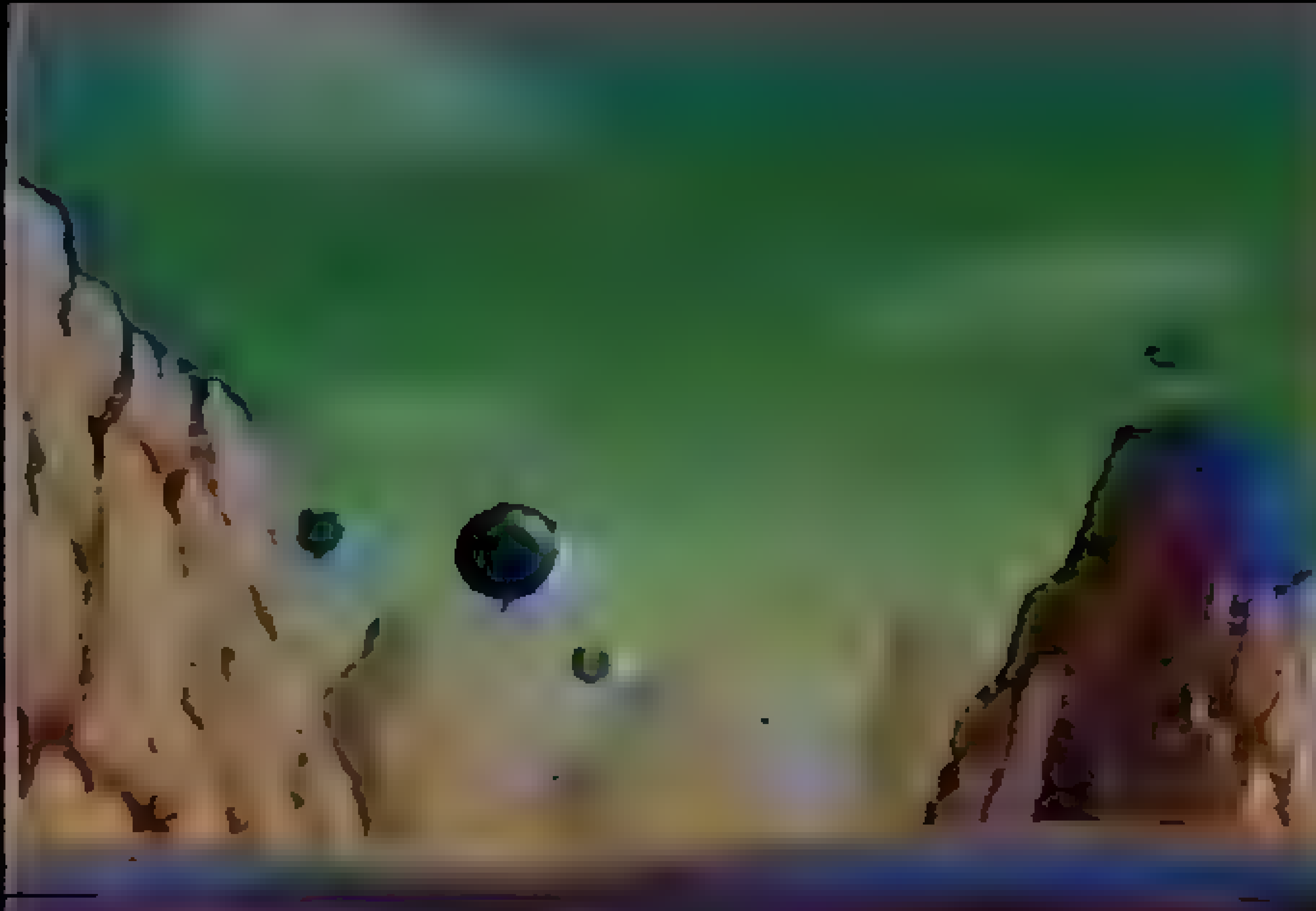


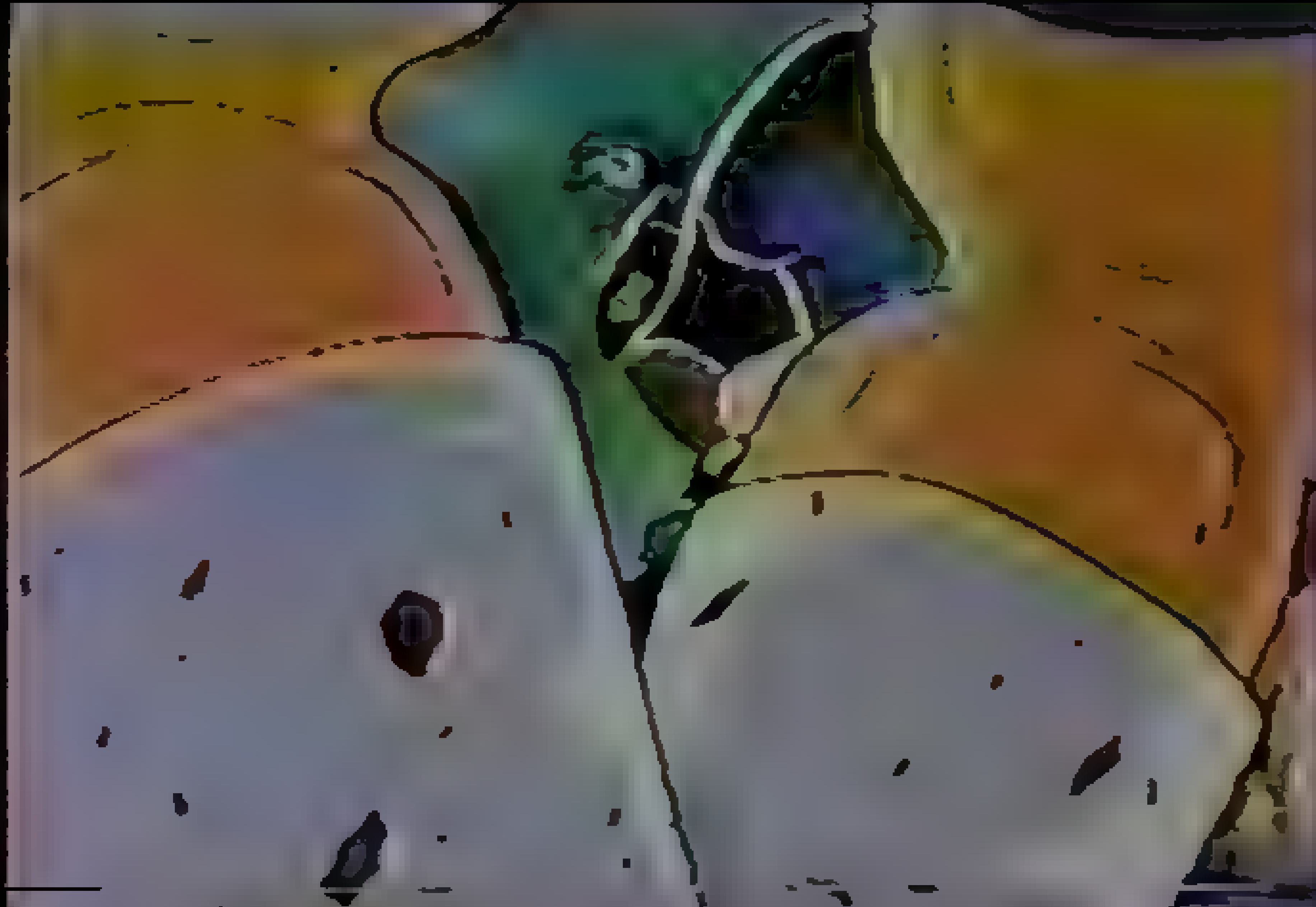


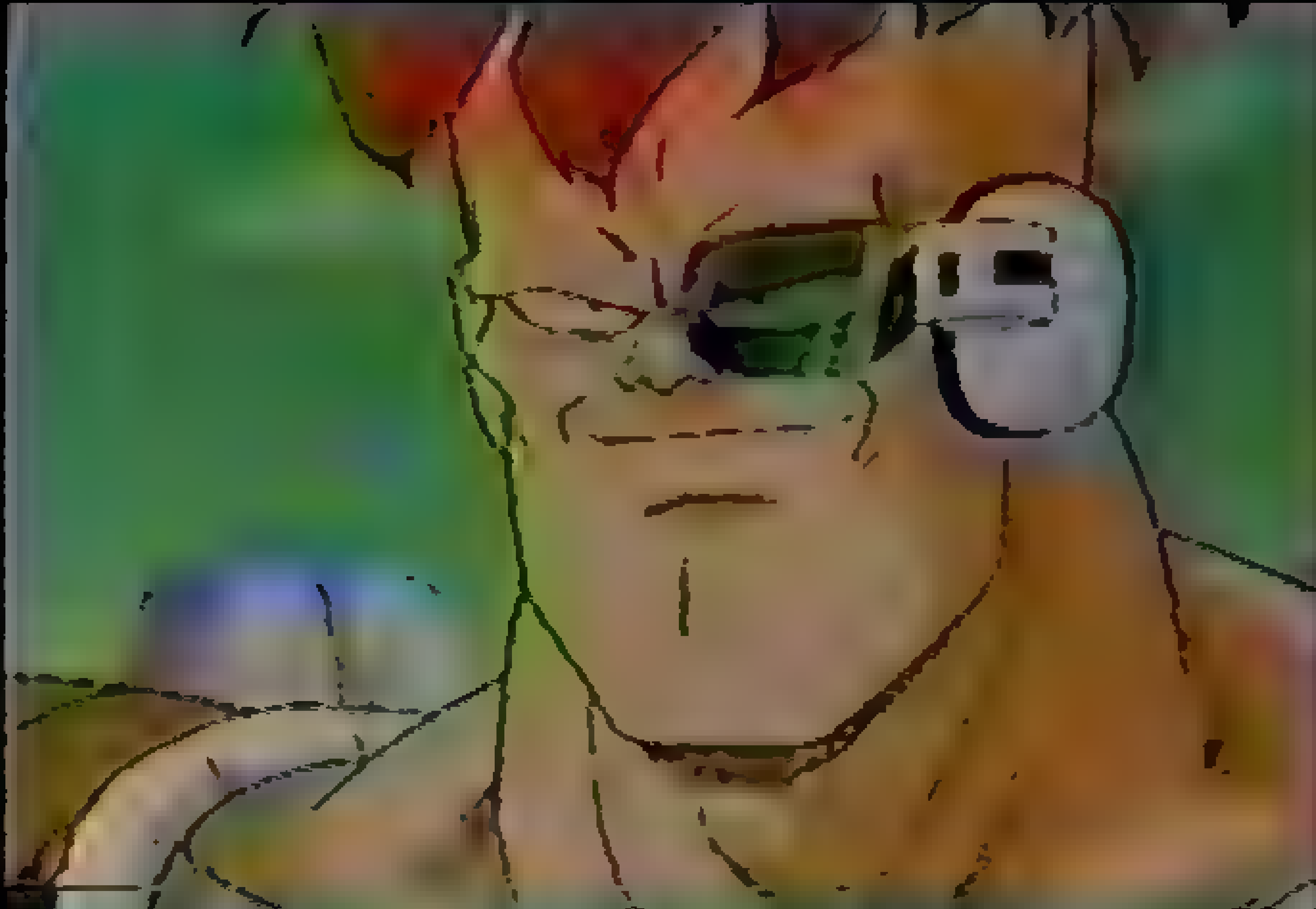










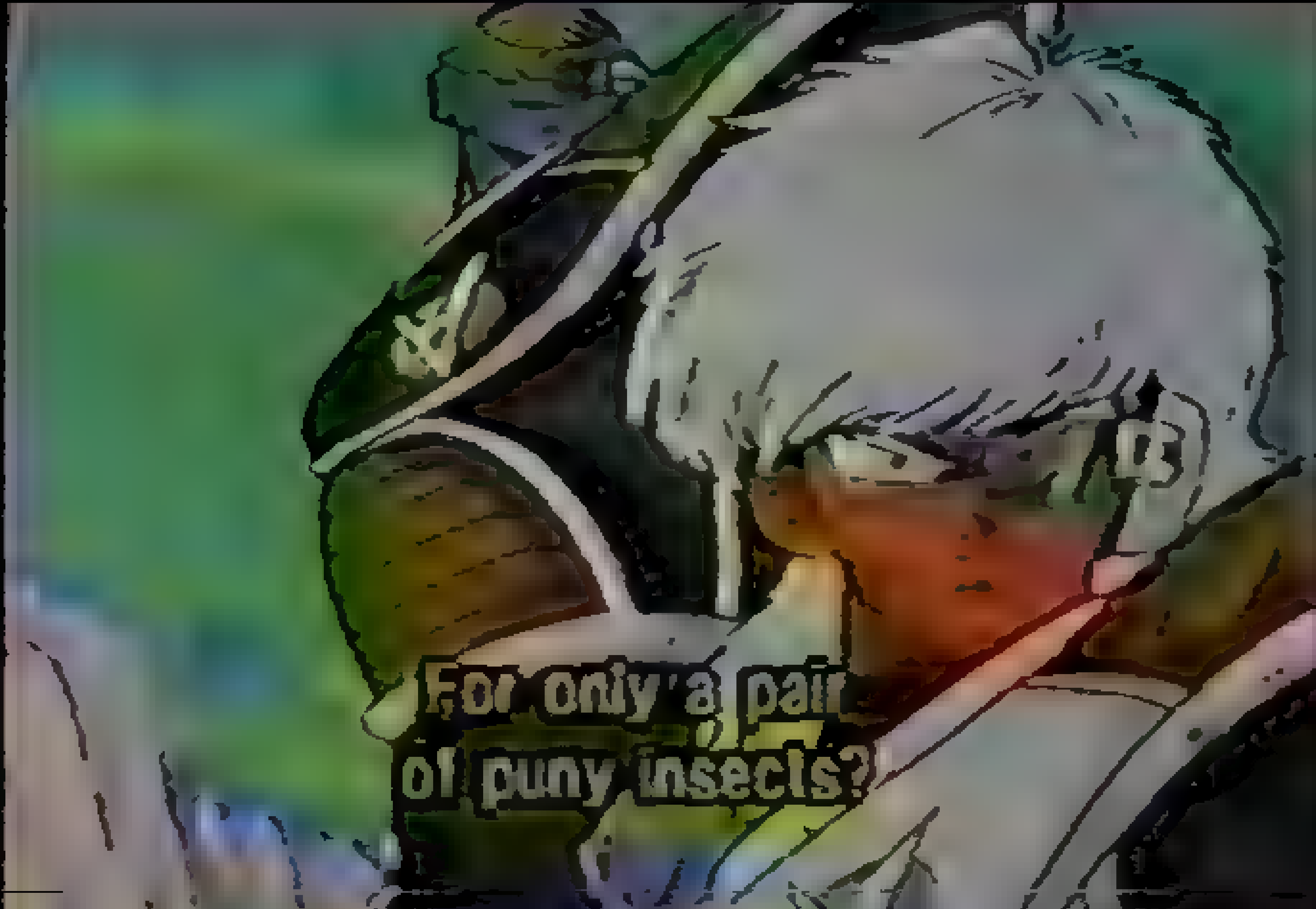



Looks like Gould
panicked quite a bit.


Looks like Gould
panicked quite a bit.


He doesn't reveal the Iron
Band Technique very often.


For only a pair
of puny insects?


For only a pair
of puny insects?


Rikoom! Hand over
the chocolate.


Rikoom! Hand over
the chocolate!

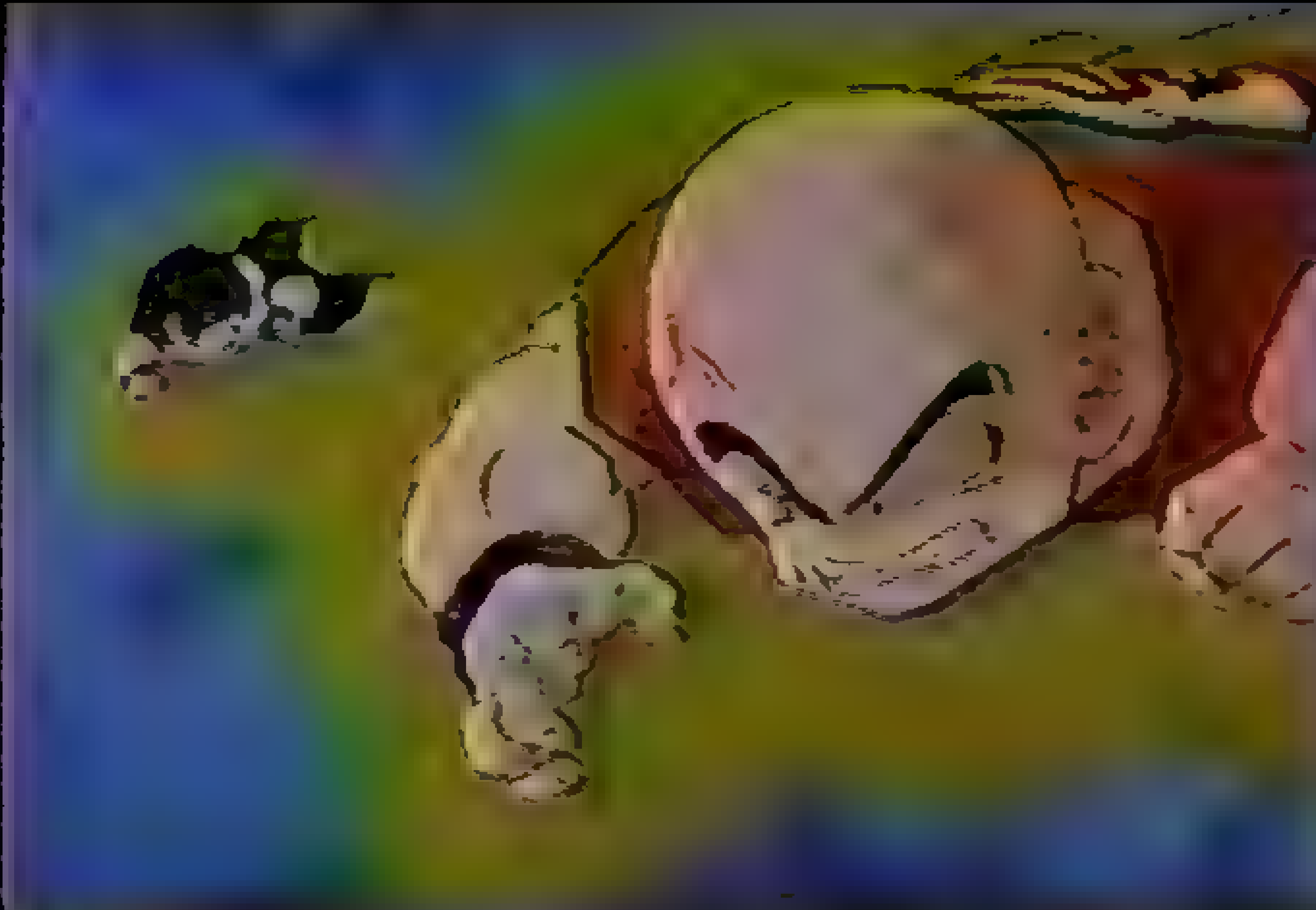

Ow bet. A minute
is long gone.

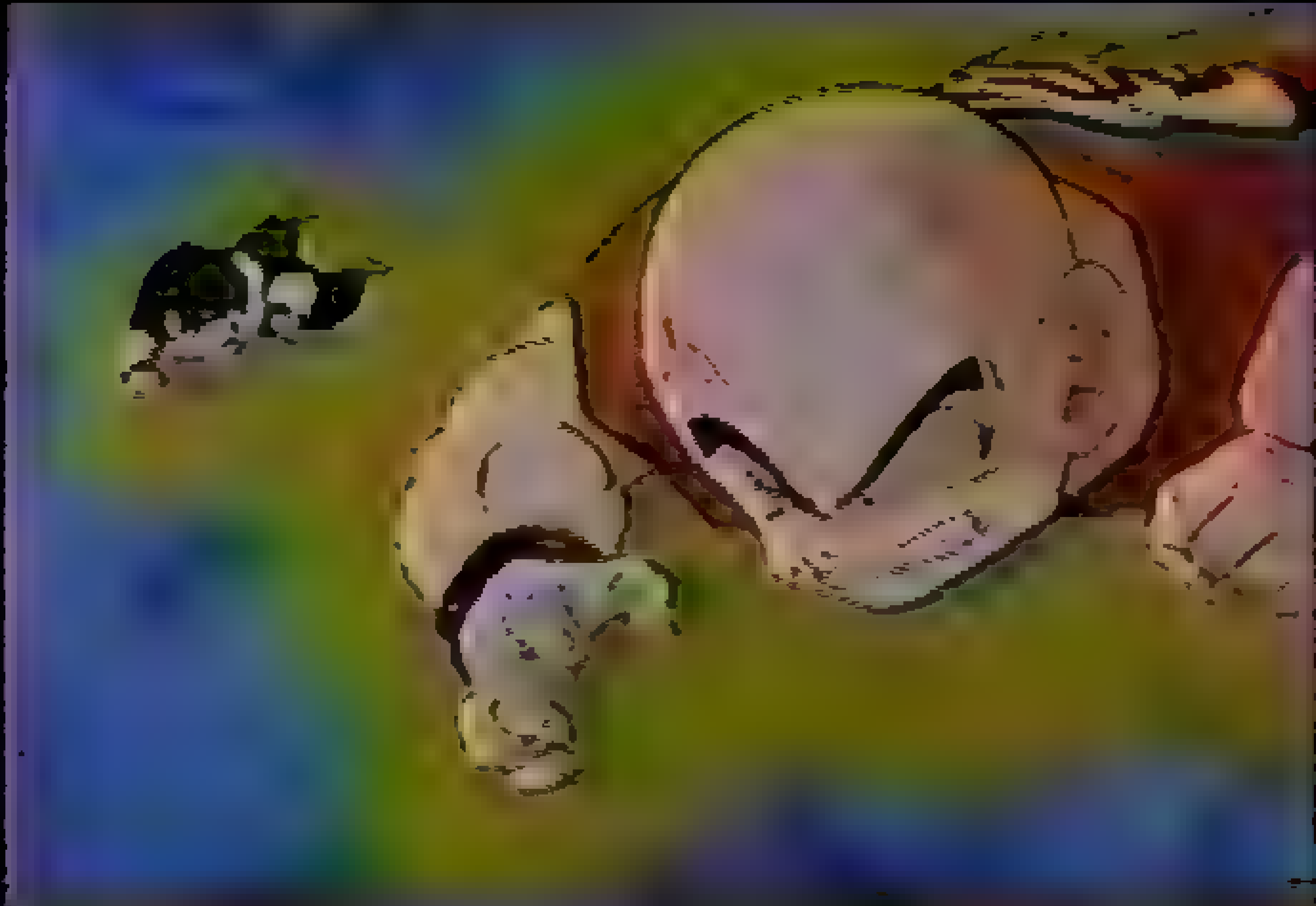

Our bet. A minute
is long gone.

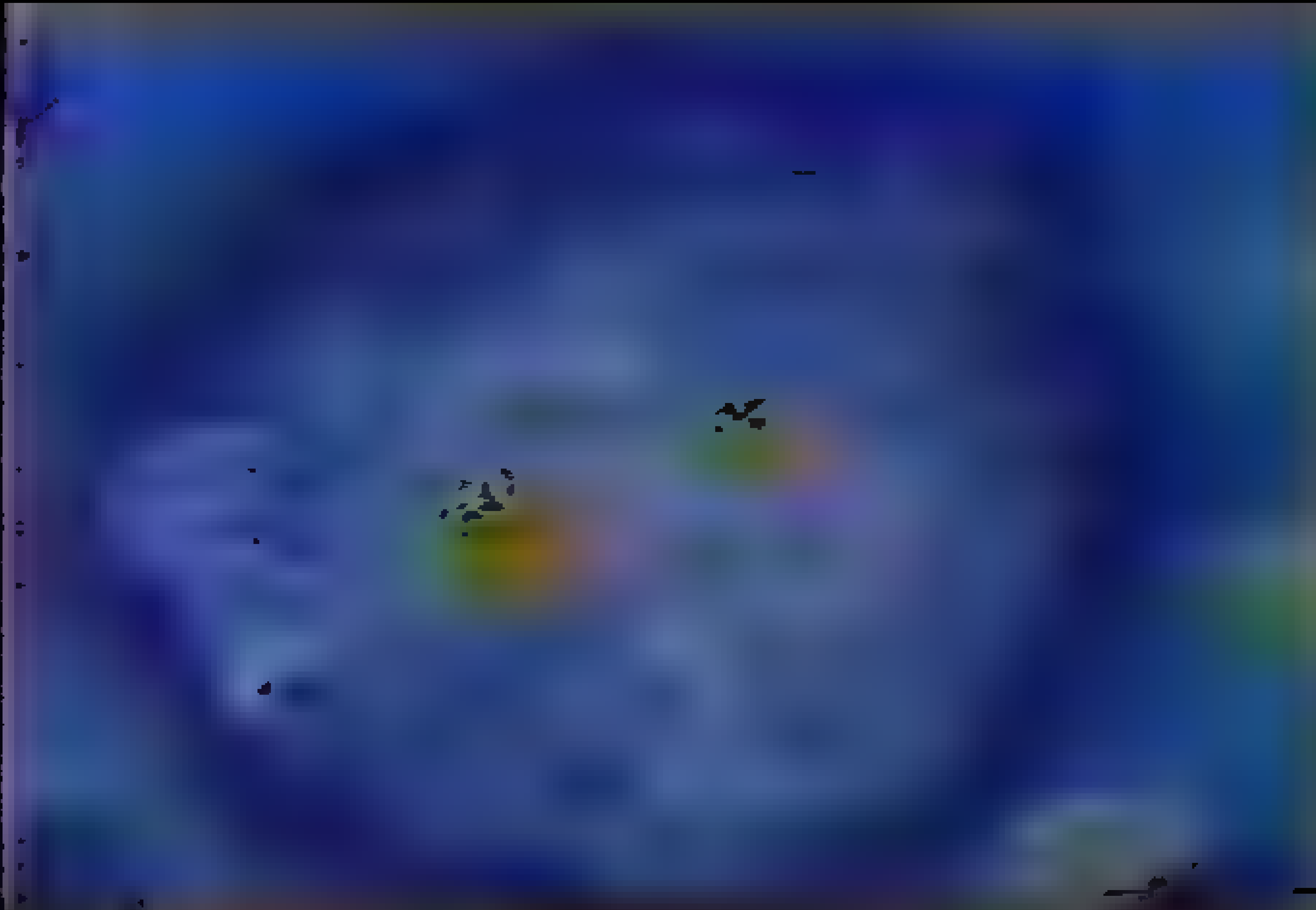

Okay!
That rotten Gould!

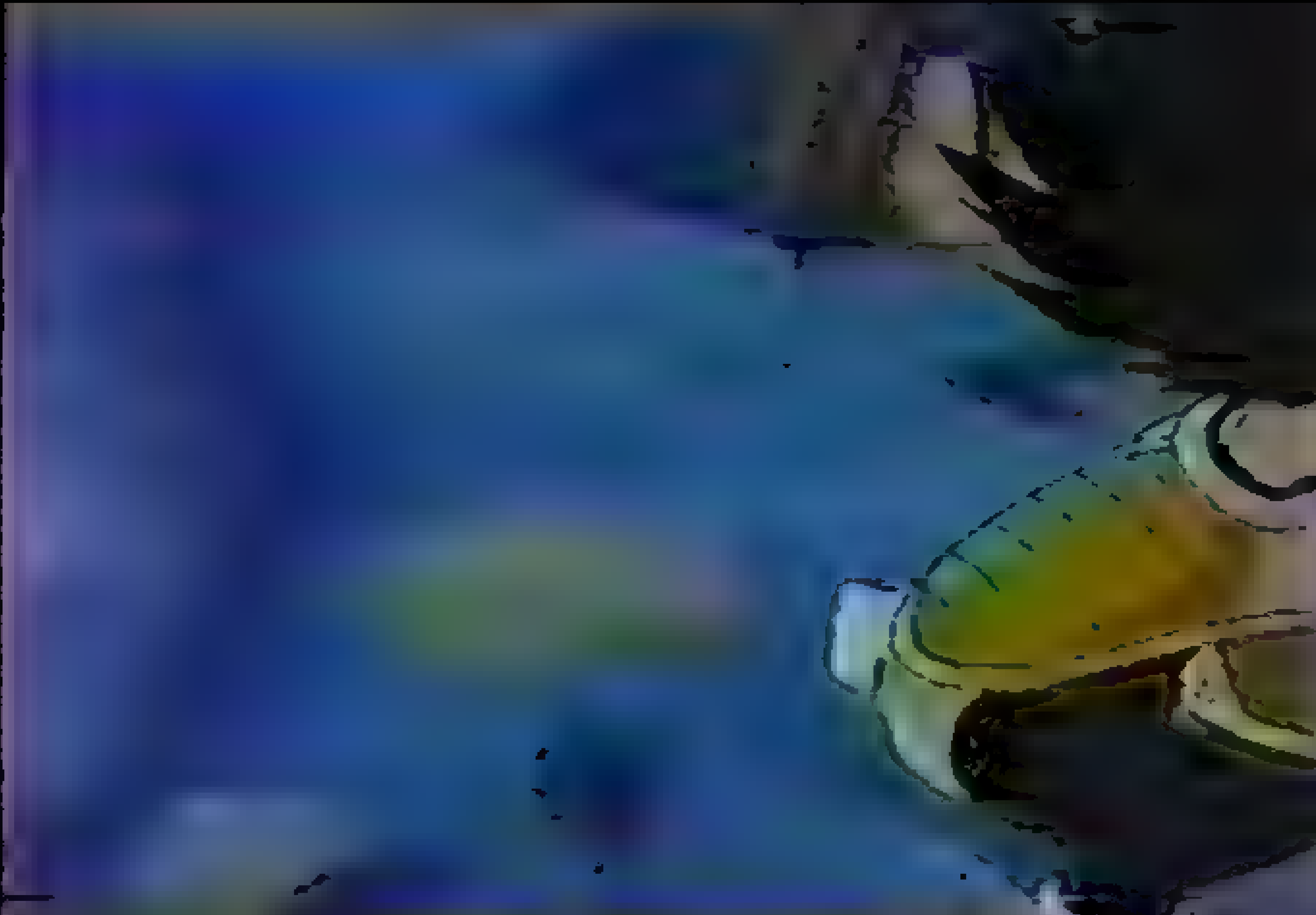

Okay!
That rotten Gould!

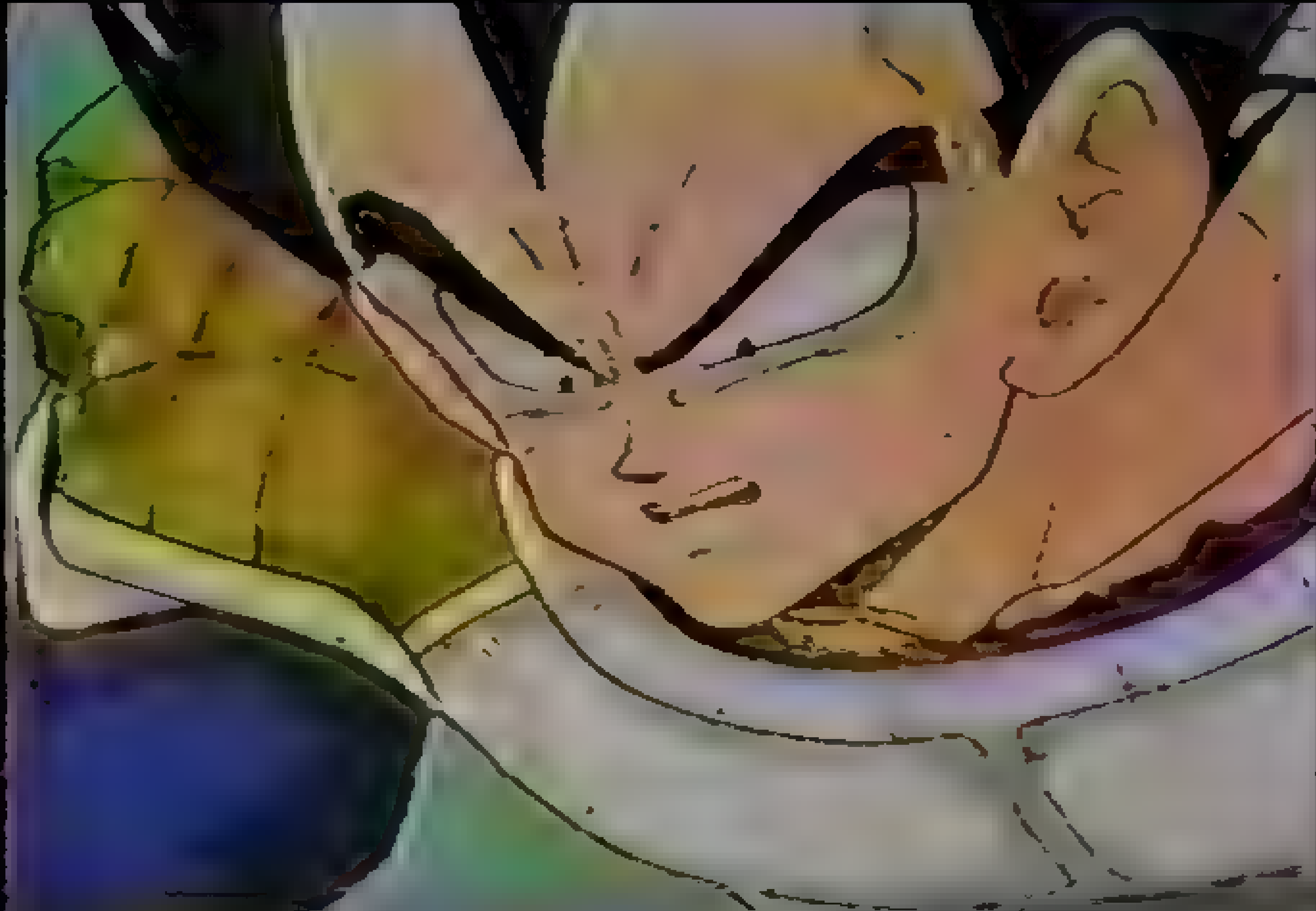








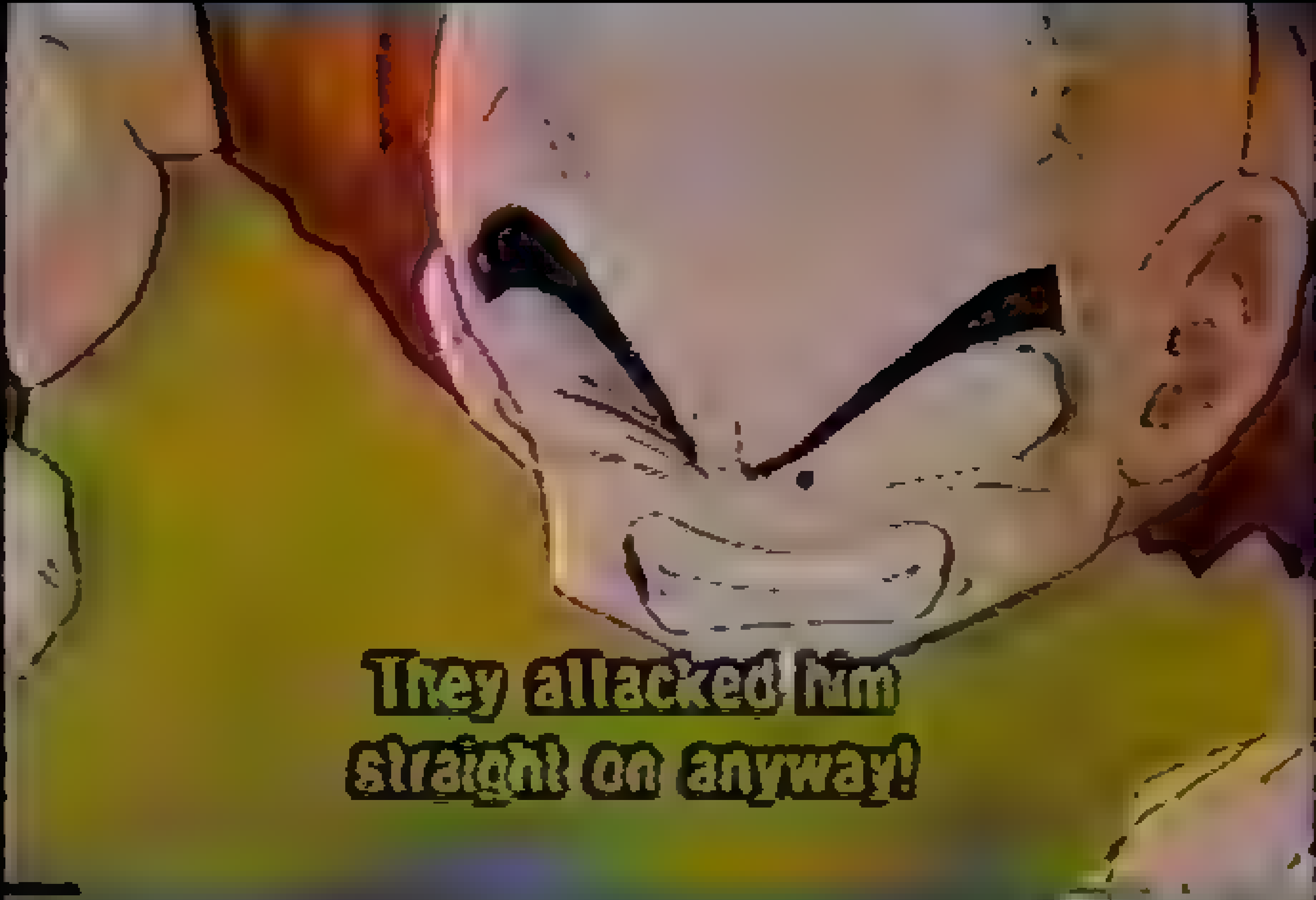





Those fools! After I warned
them about his ESP!


Those fools! After I warned
them about his ESP!


Those fools! After I warned
them about his ESP!


They attacked him
straight on anyway!

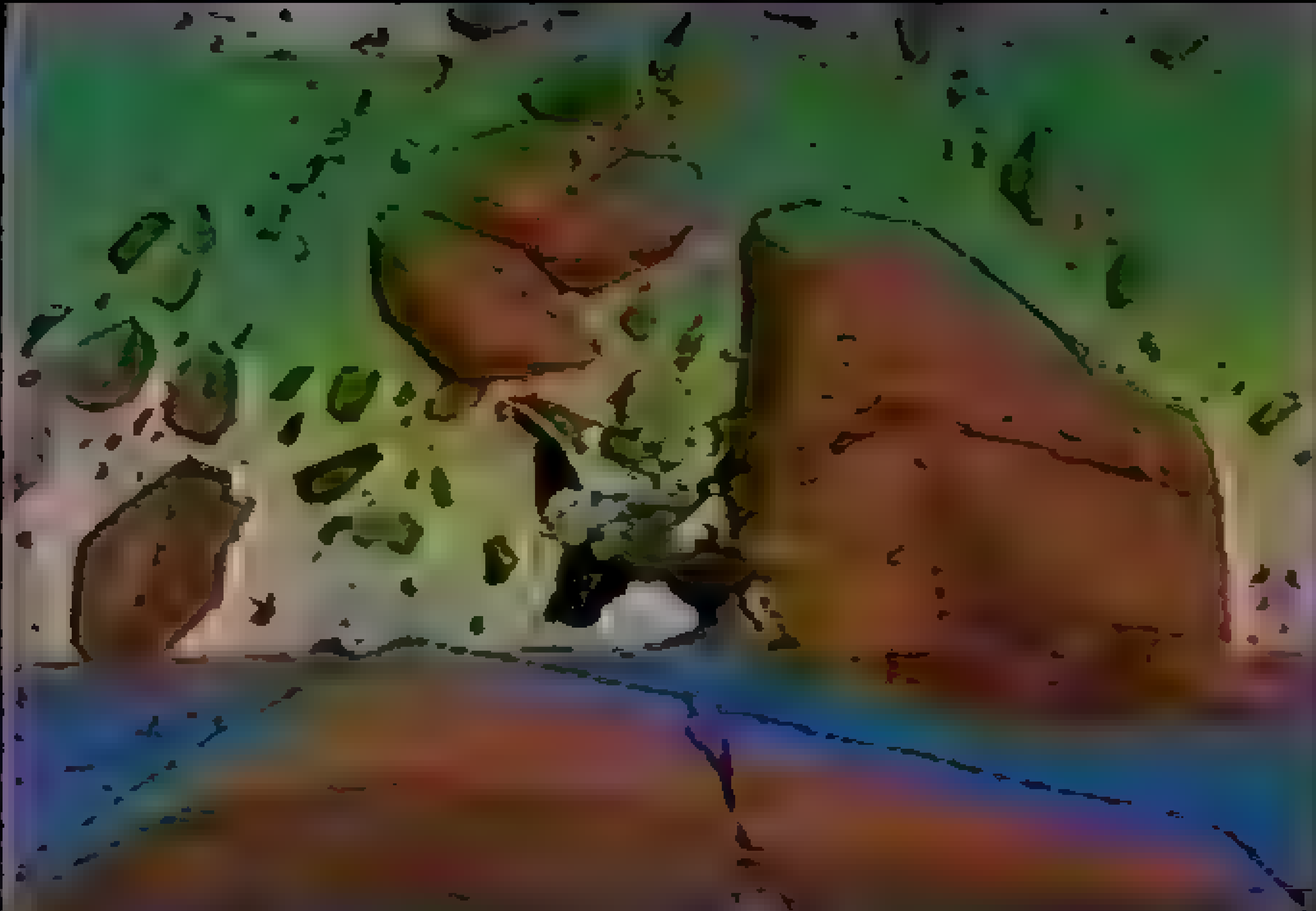




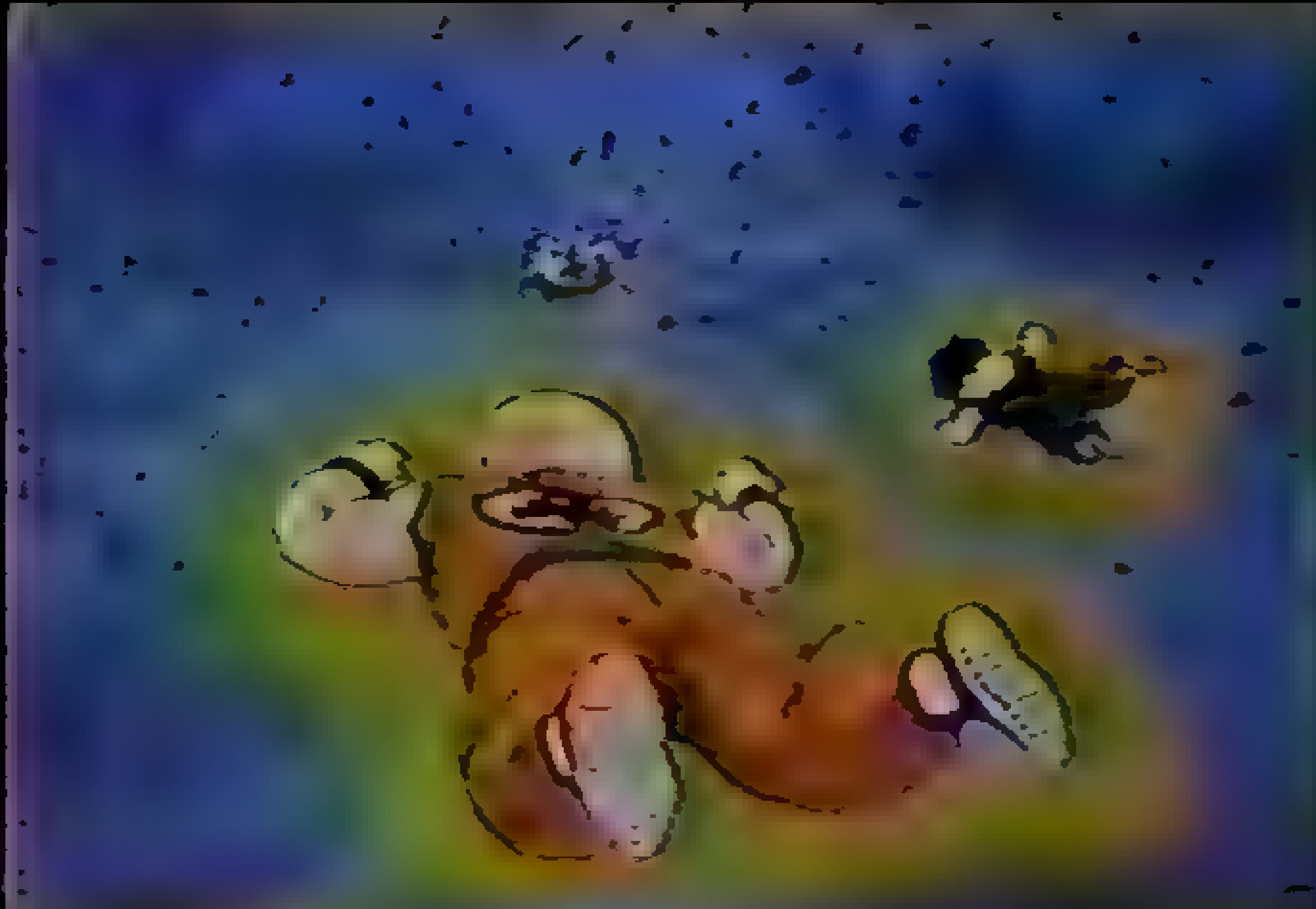

I'll make you pay for
embarrassing me like you did.

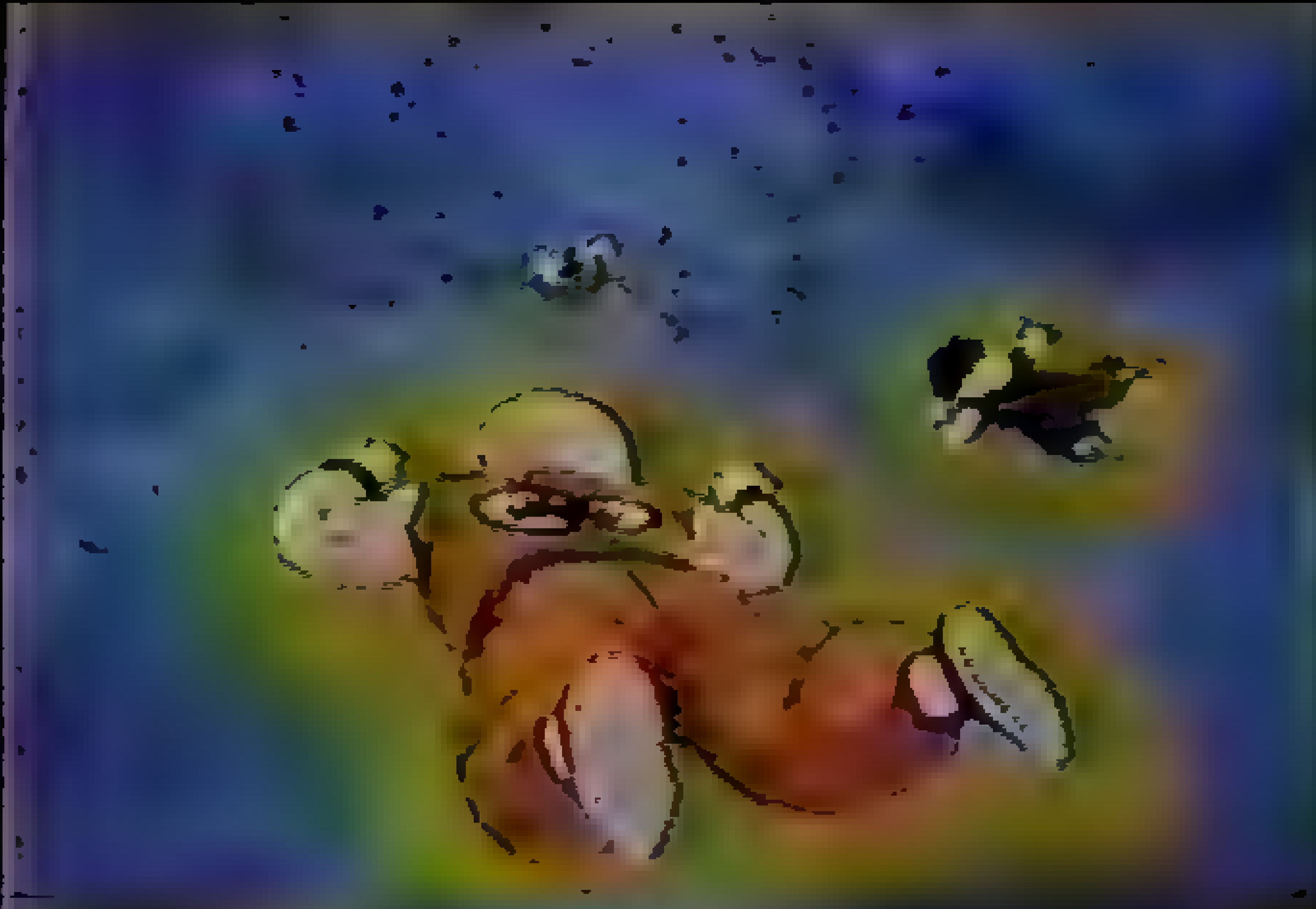

I'll make you pay for
embarrassing me like you did.

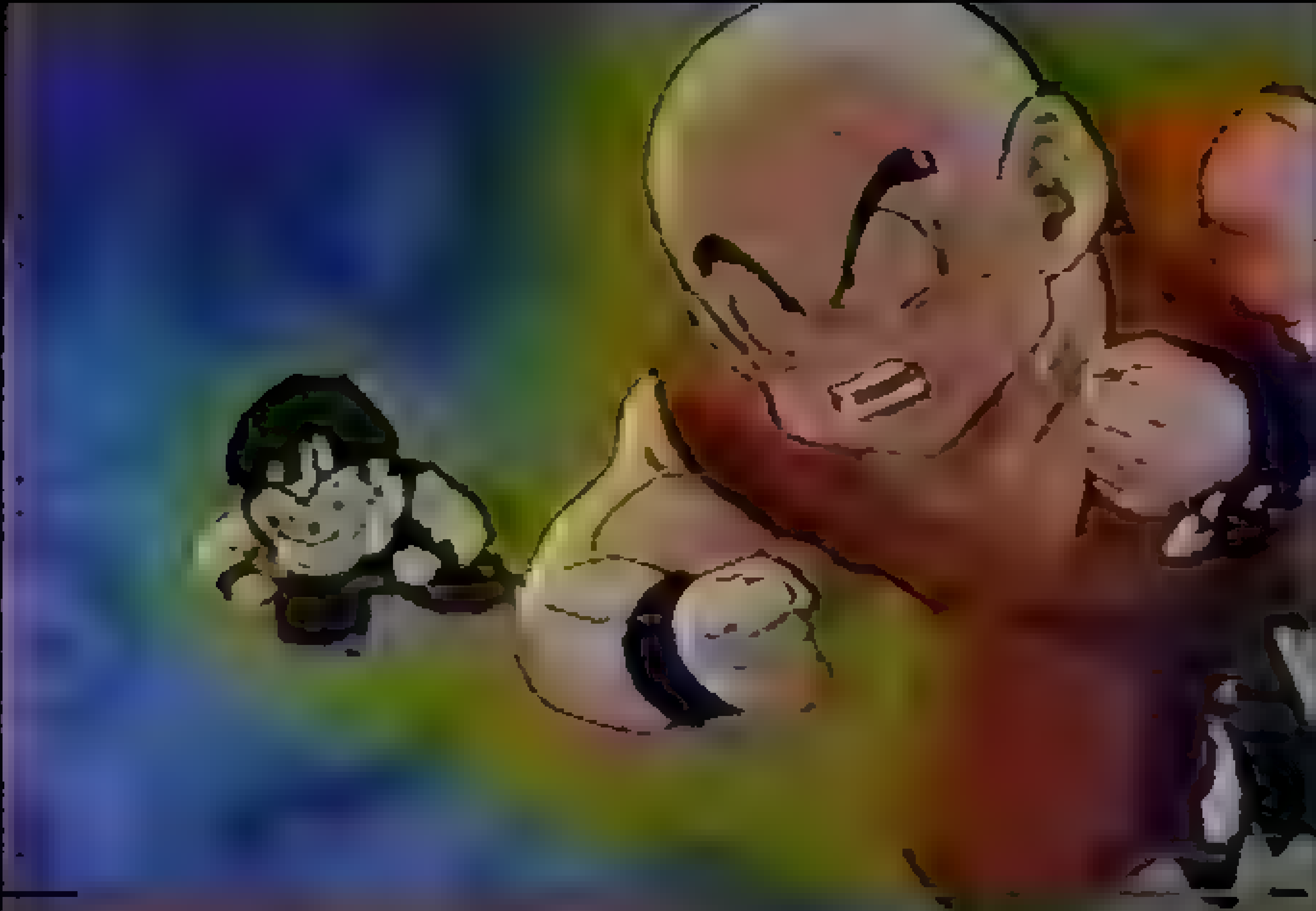


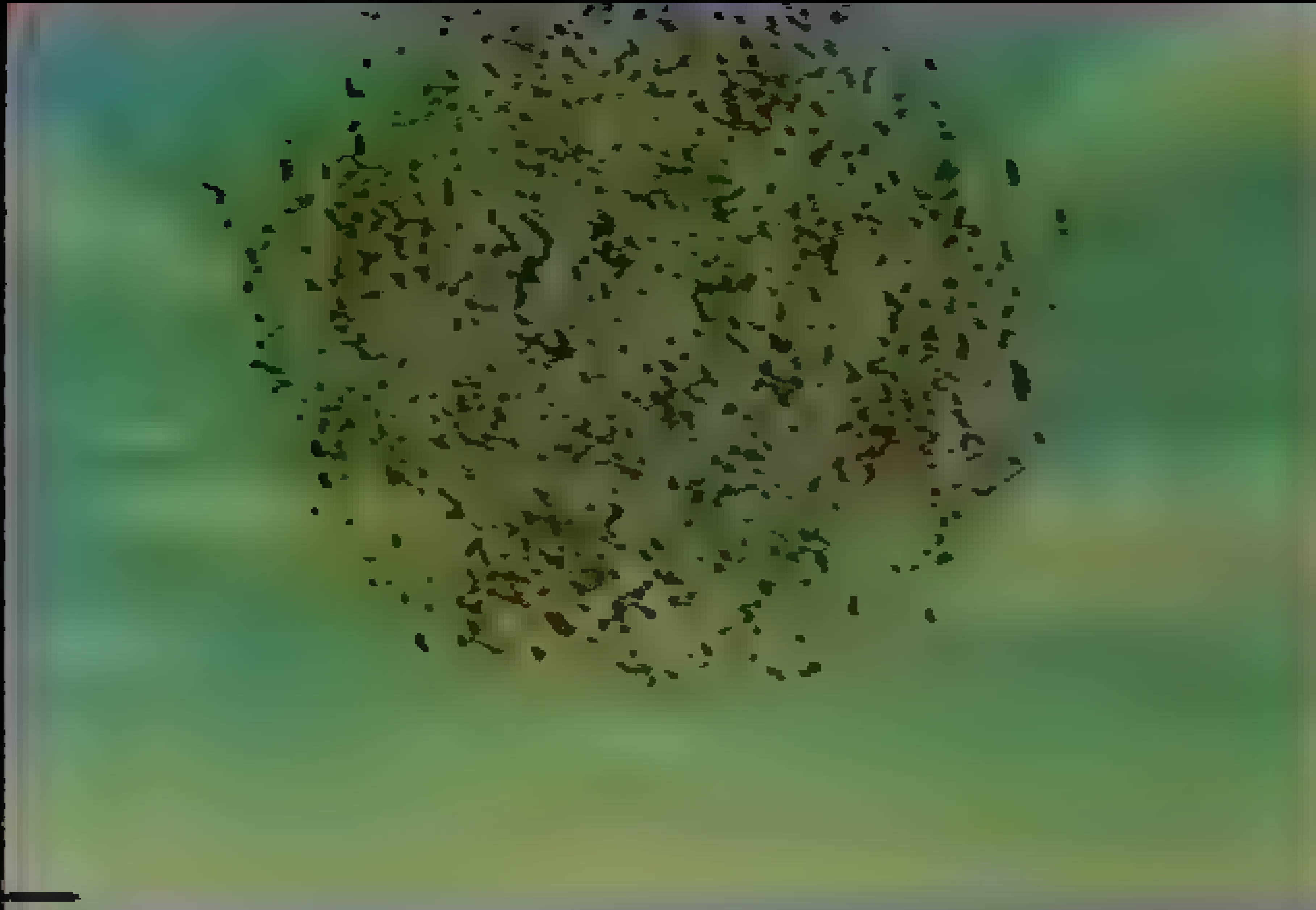
















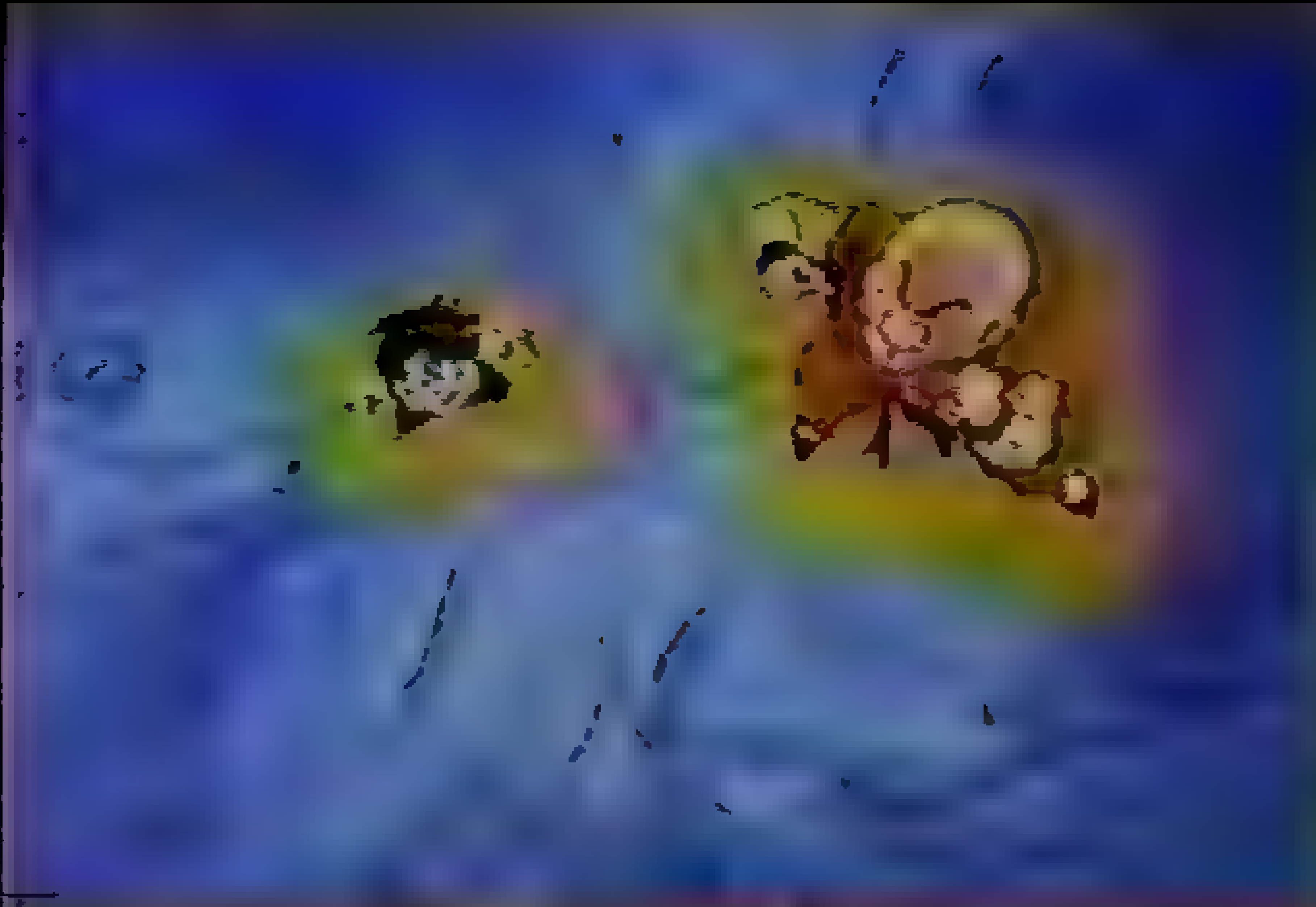



Good power!

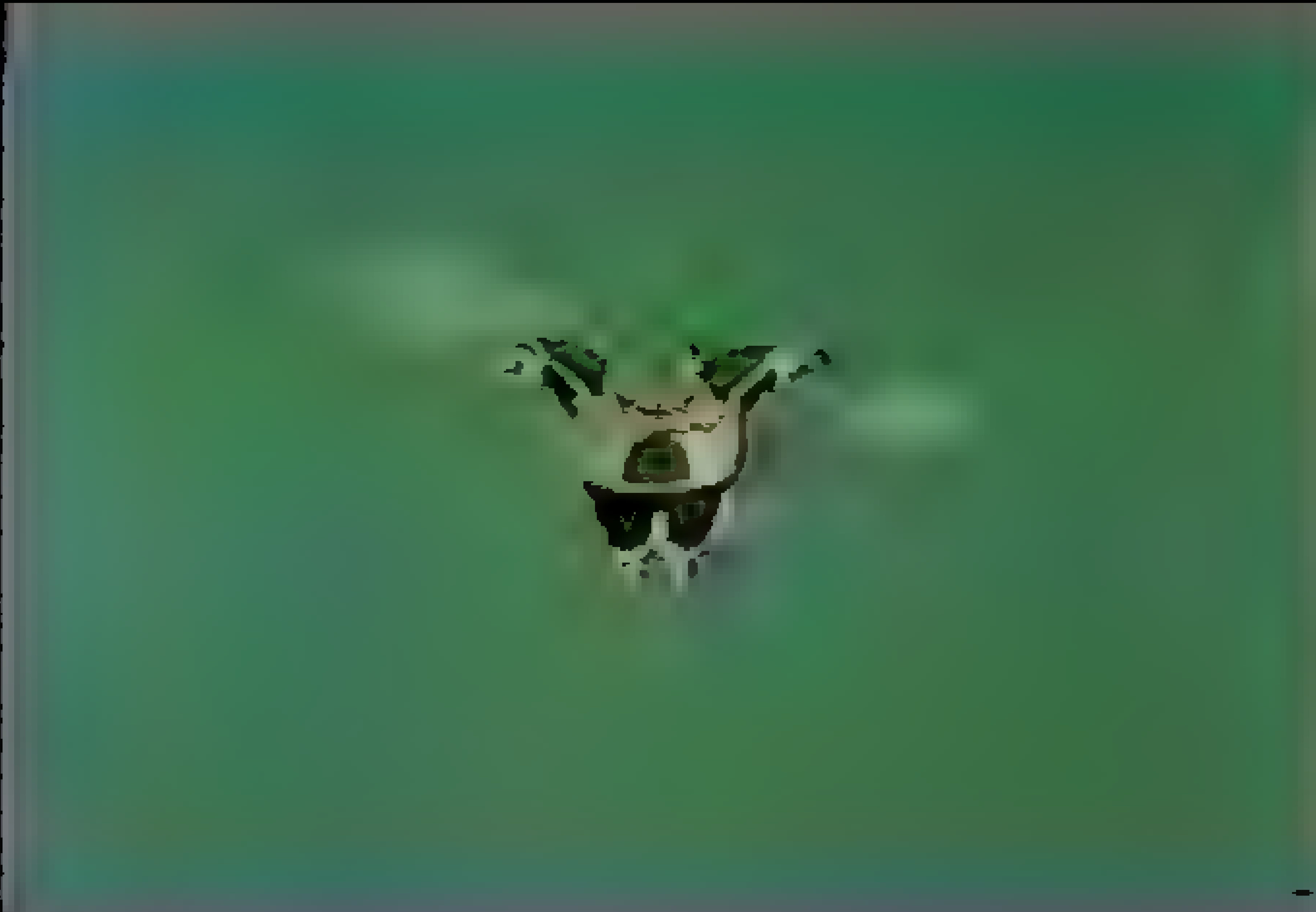

Go on!
Don't hold back!


Go on!
Don't hold back!

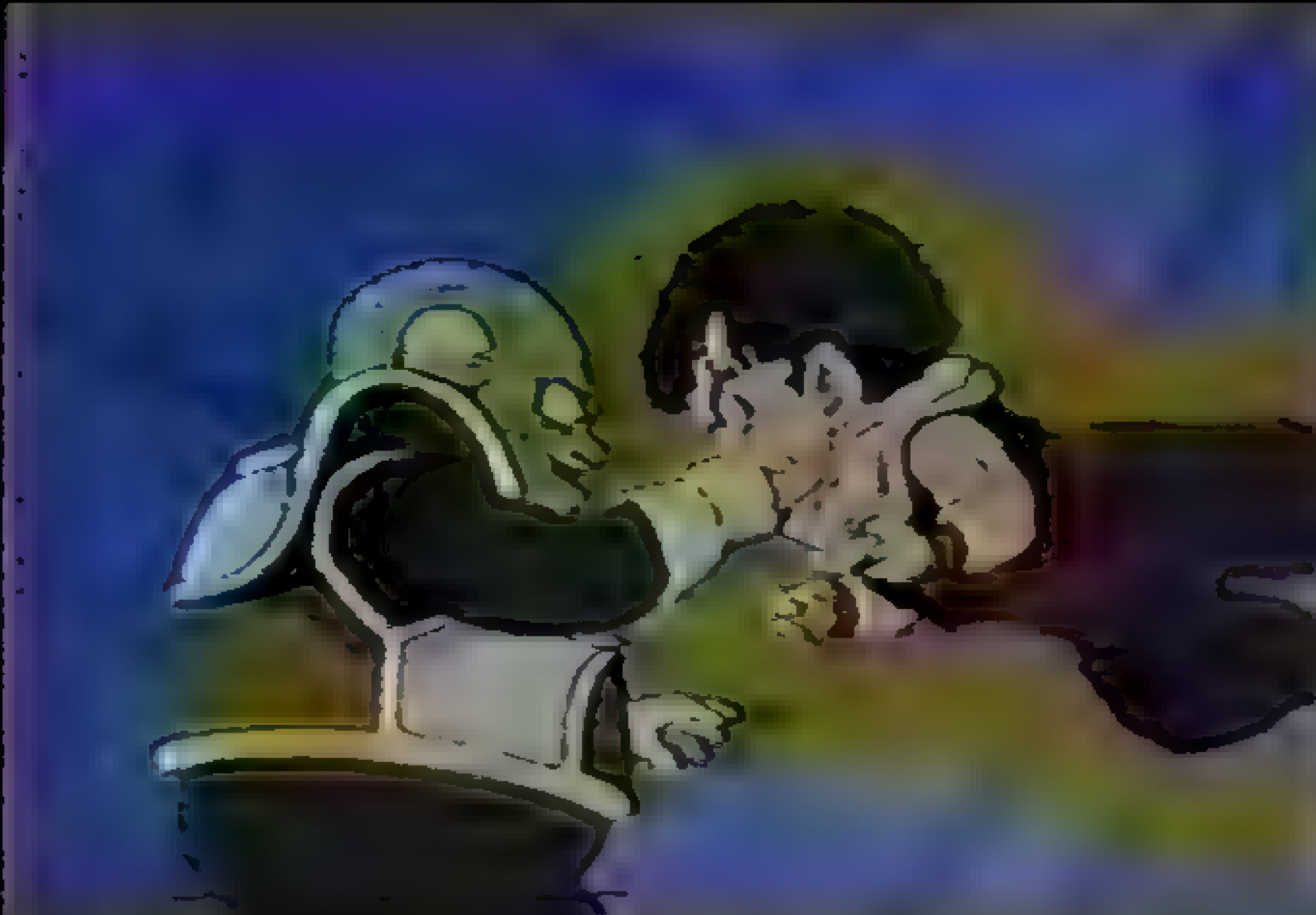






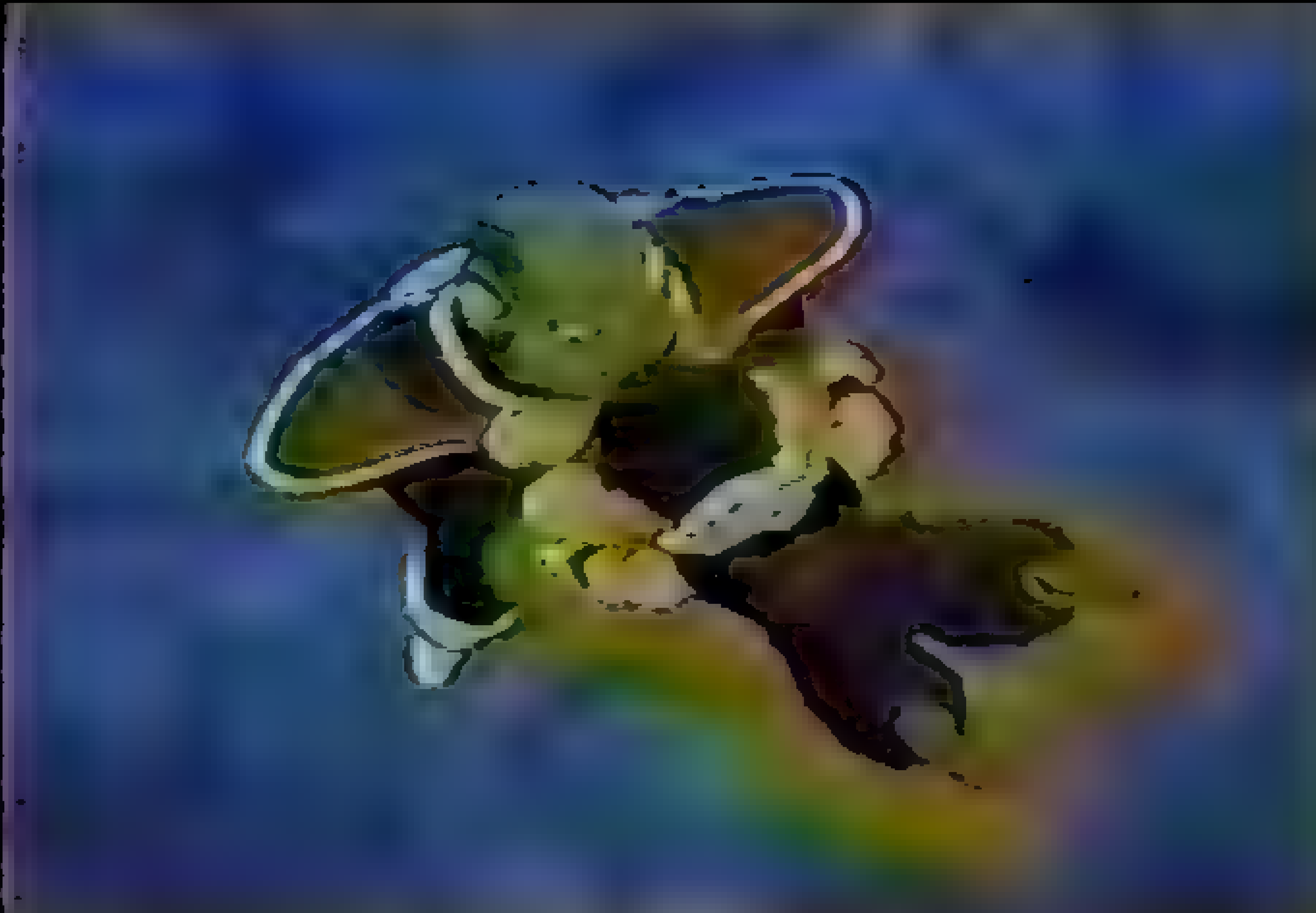







What tender-looking meat.


What tender-looking meat.



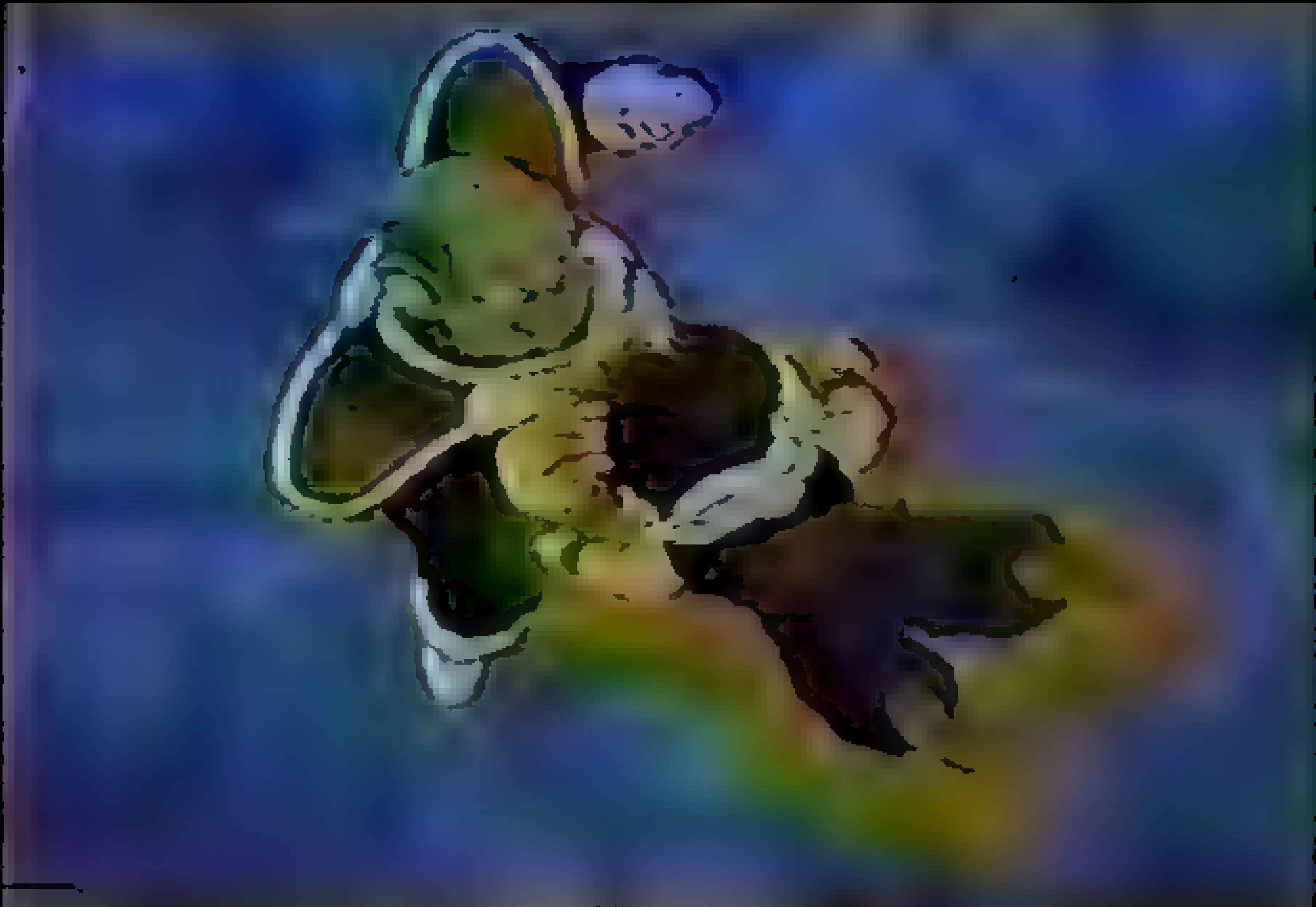


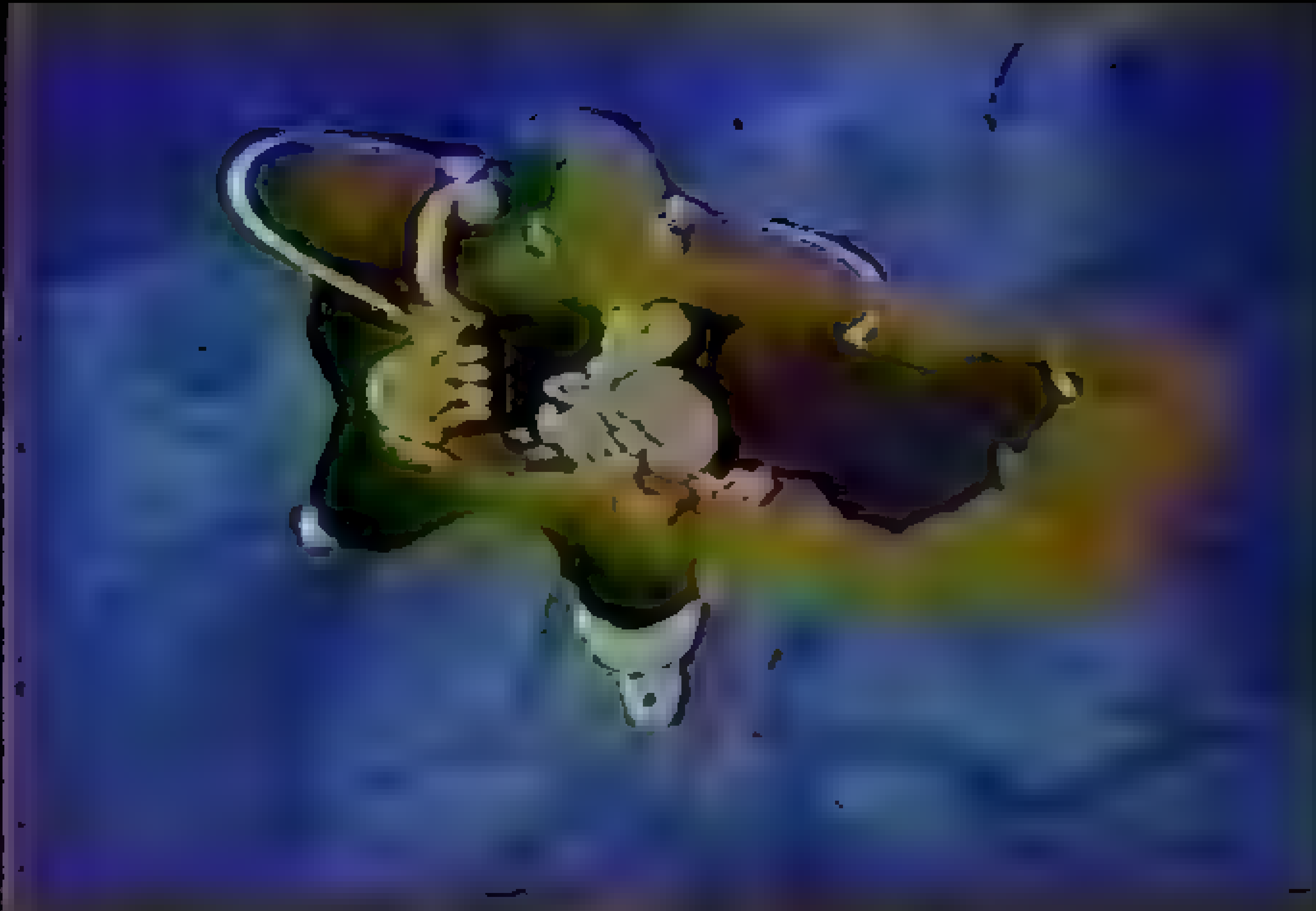


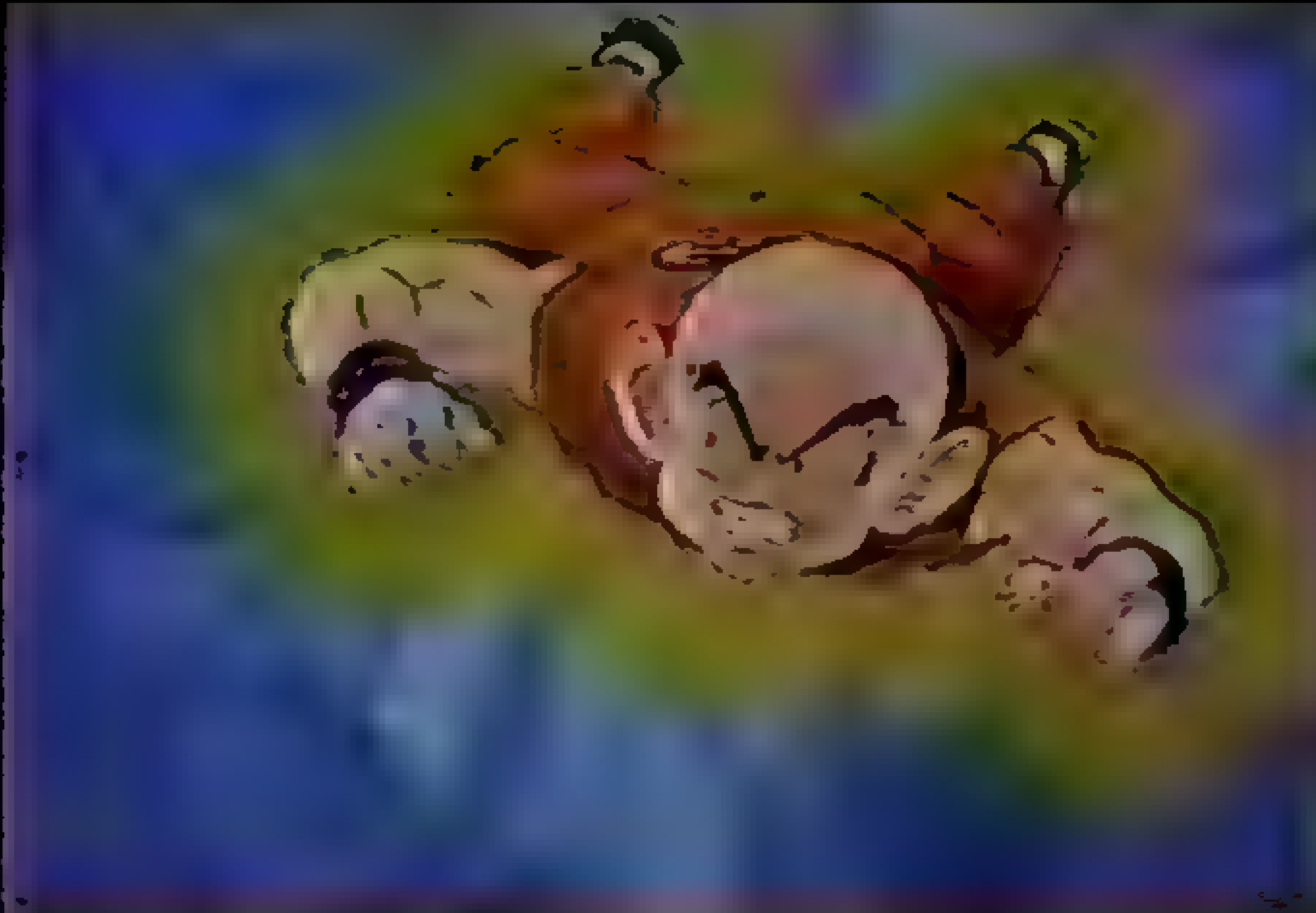

One hundred lashes for you!

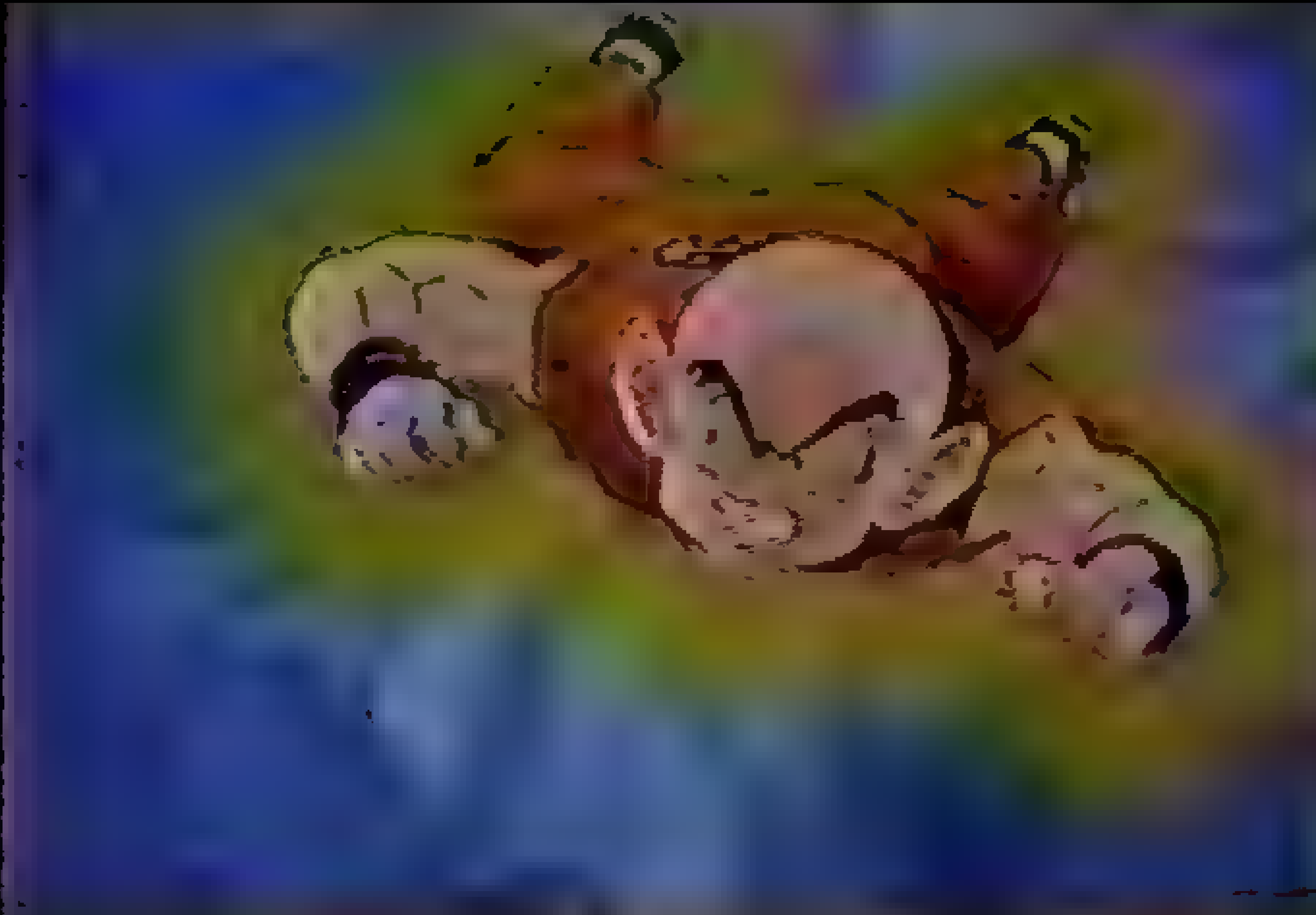

One hundred lashes for you!





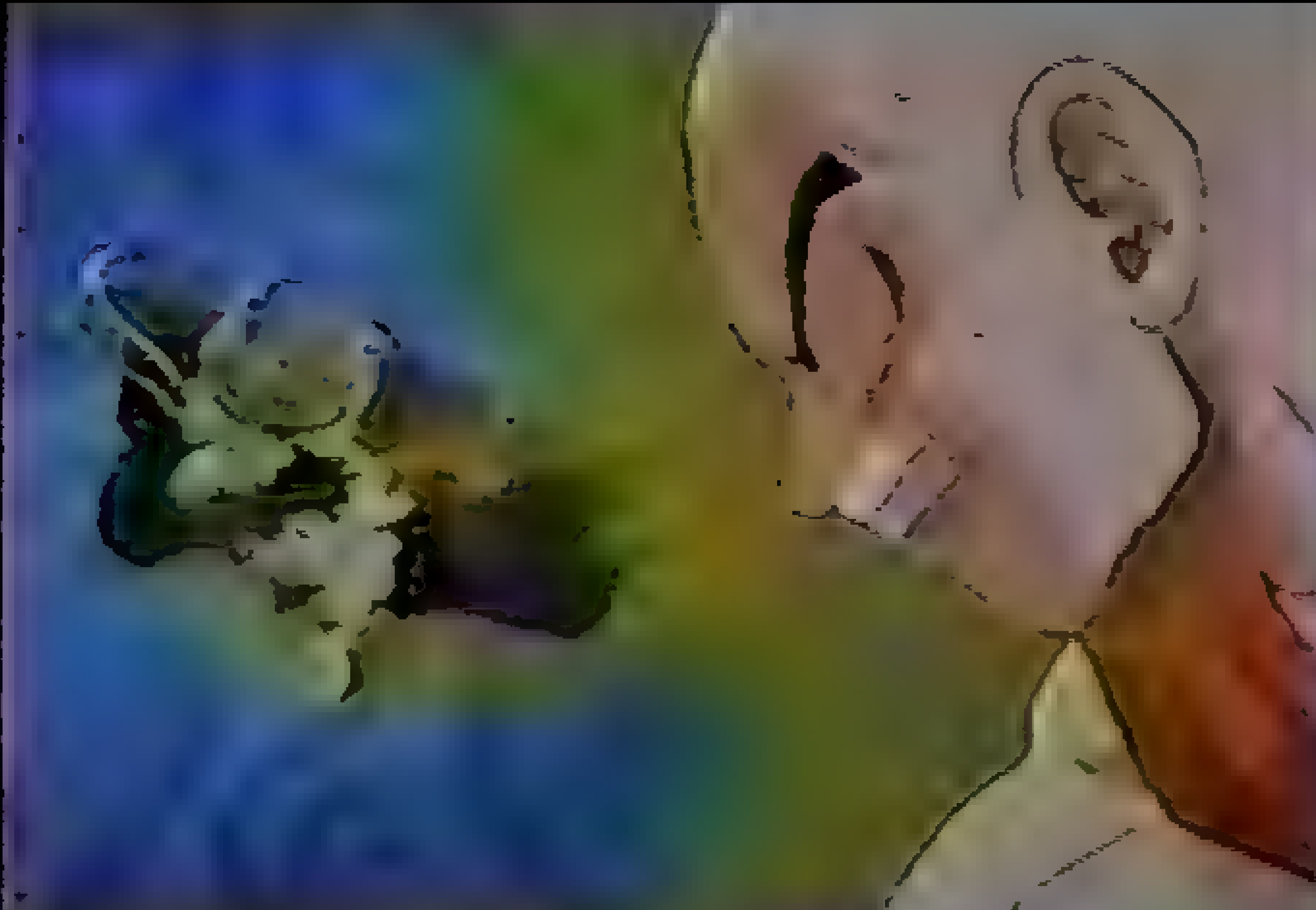


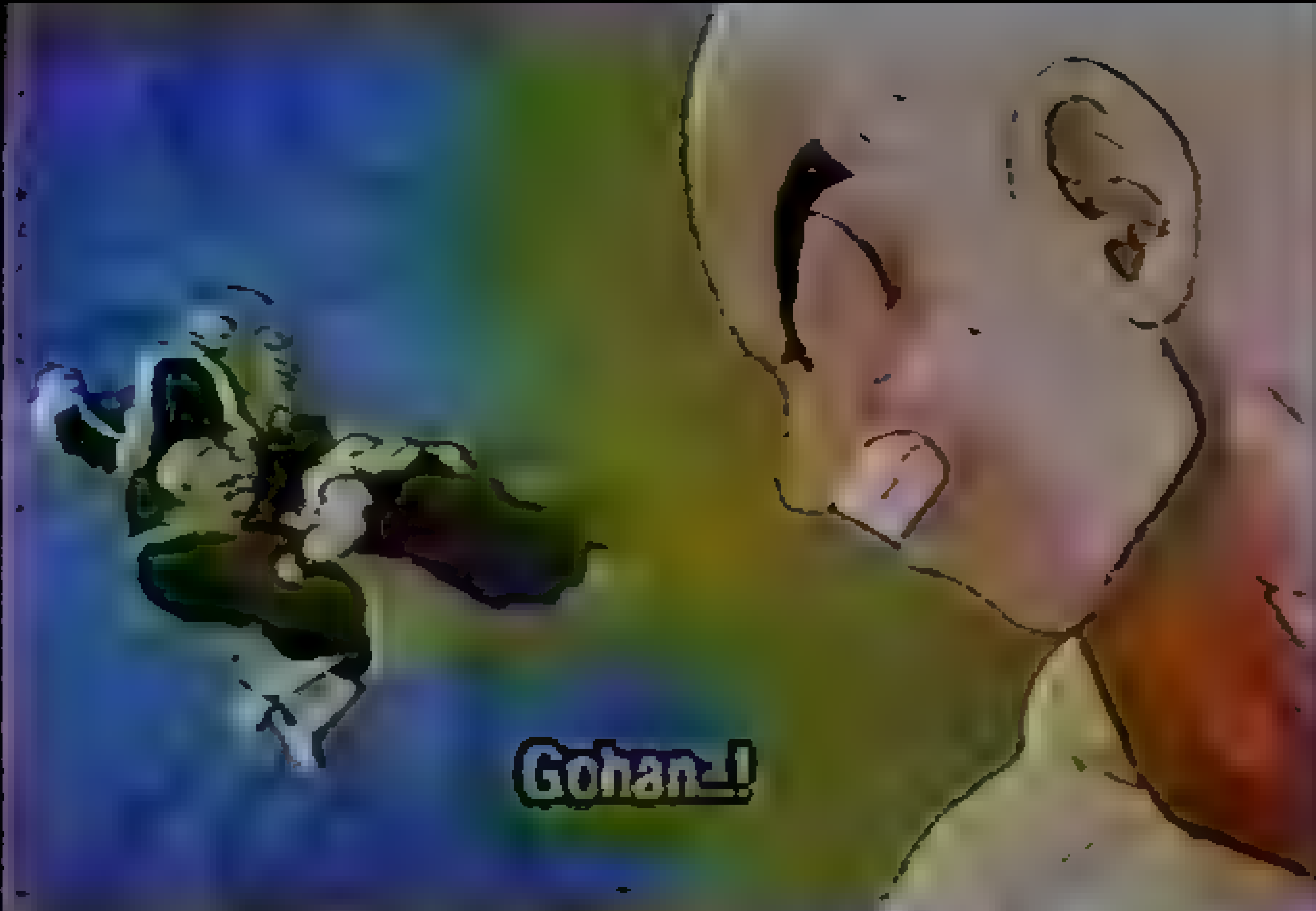




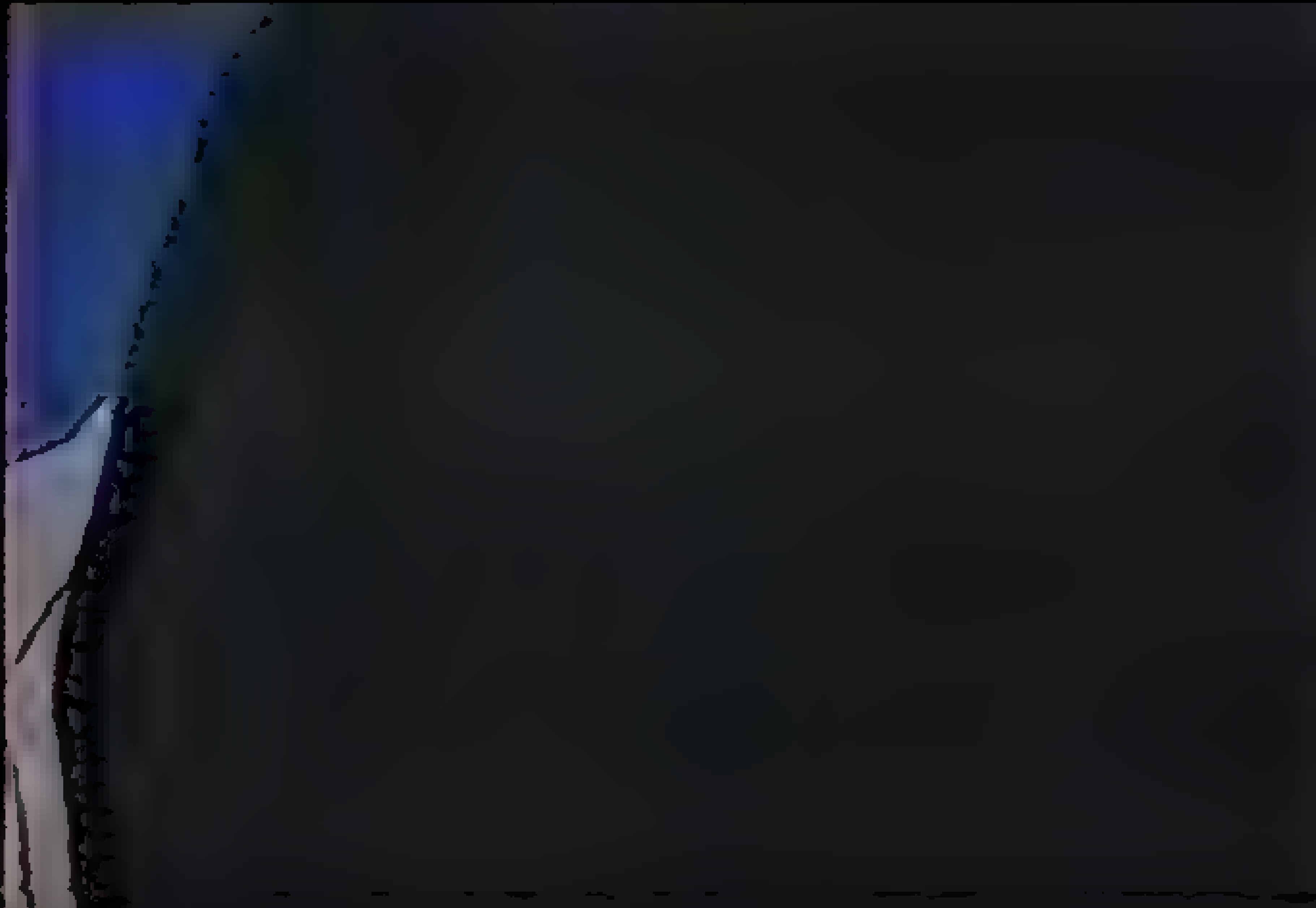







Gohan...!

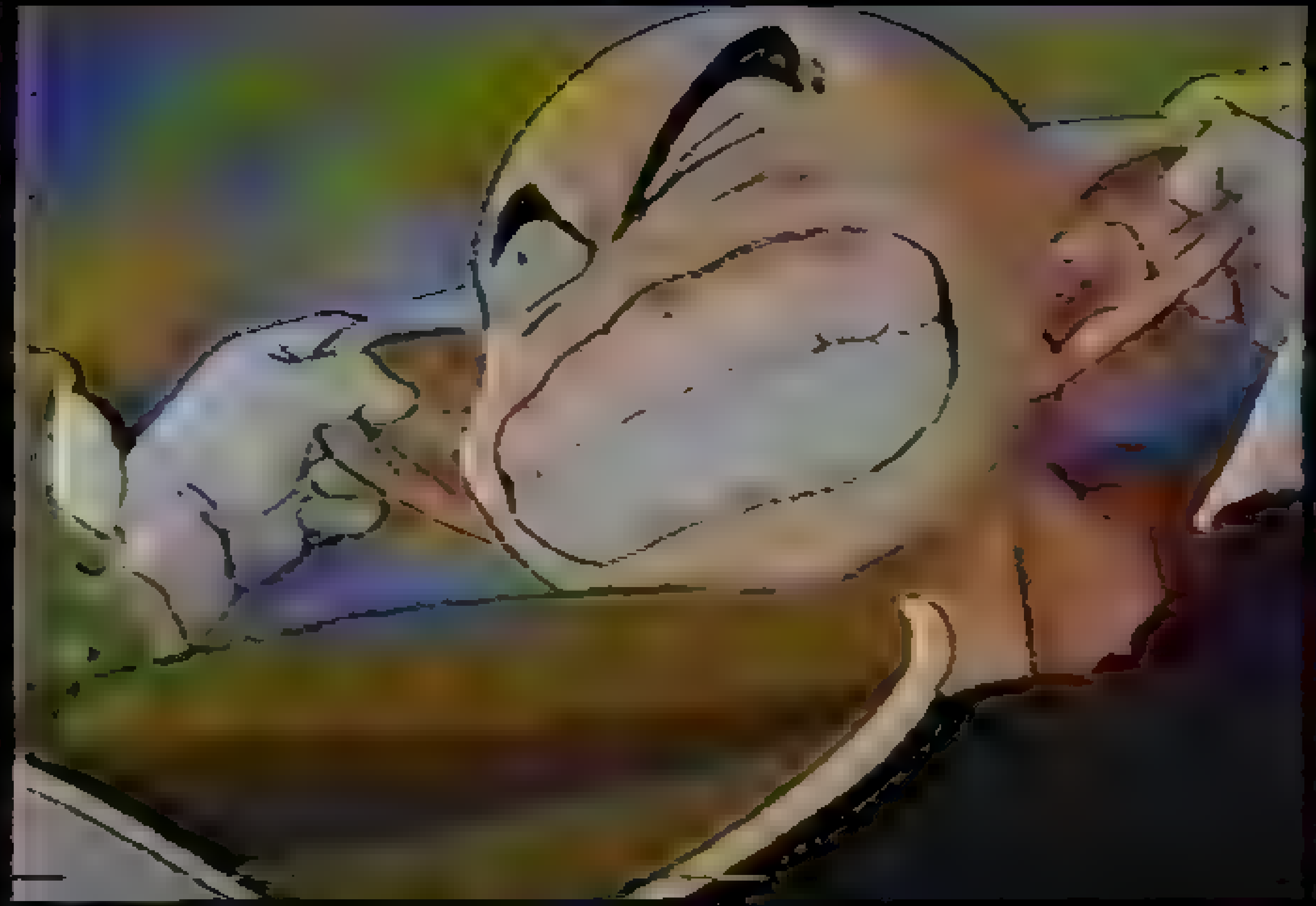


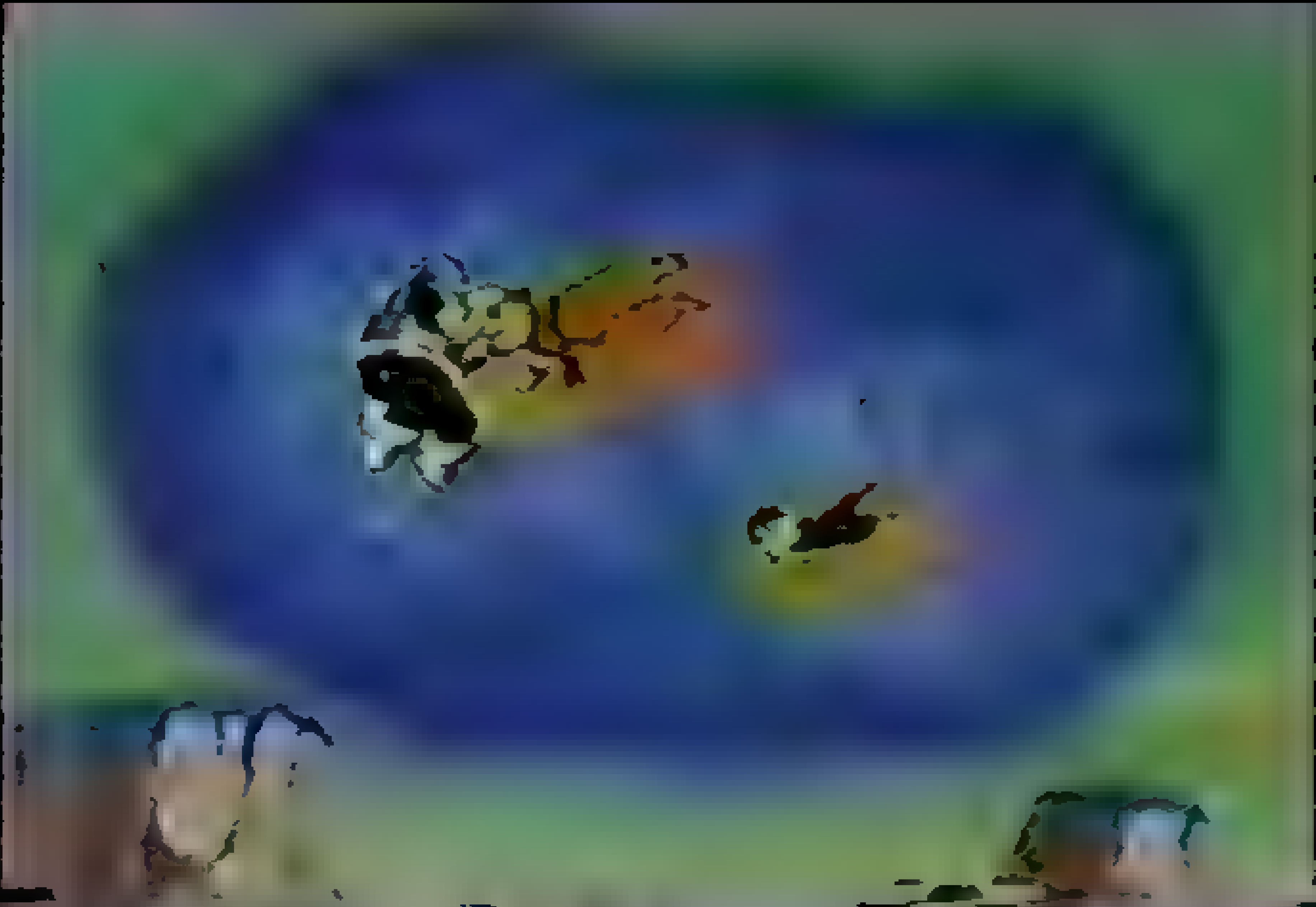




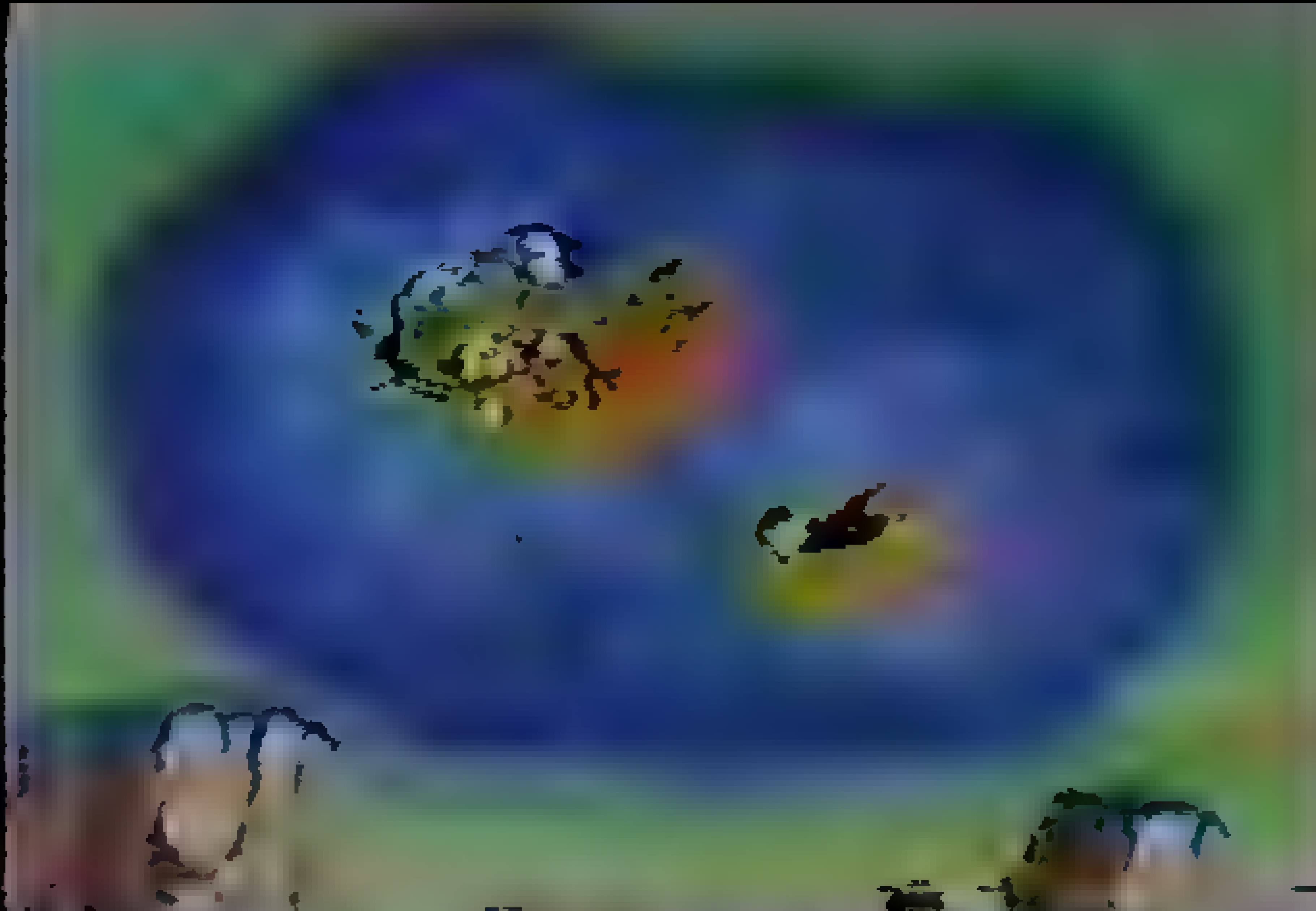

I'll hit you too, to be fair.



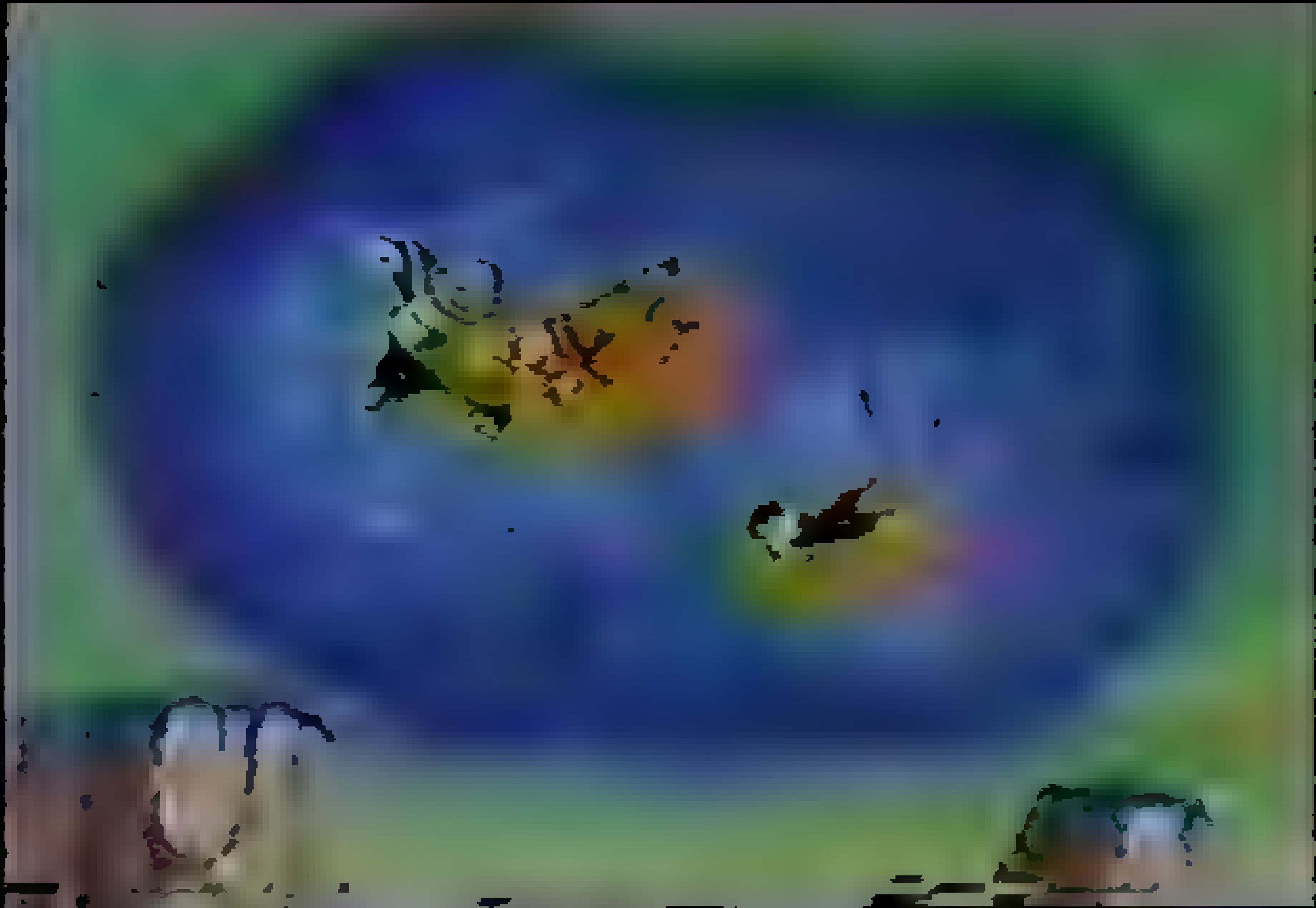





Don't you dare mock me!











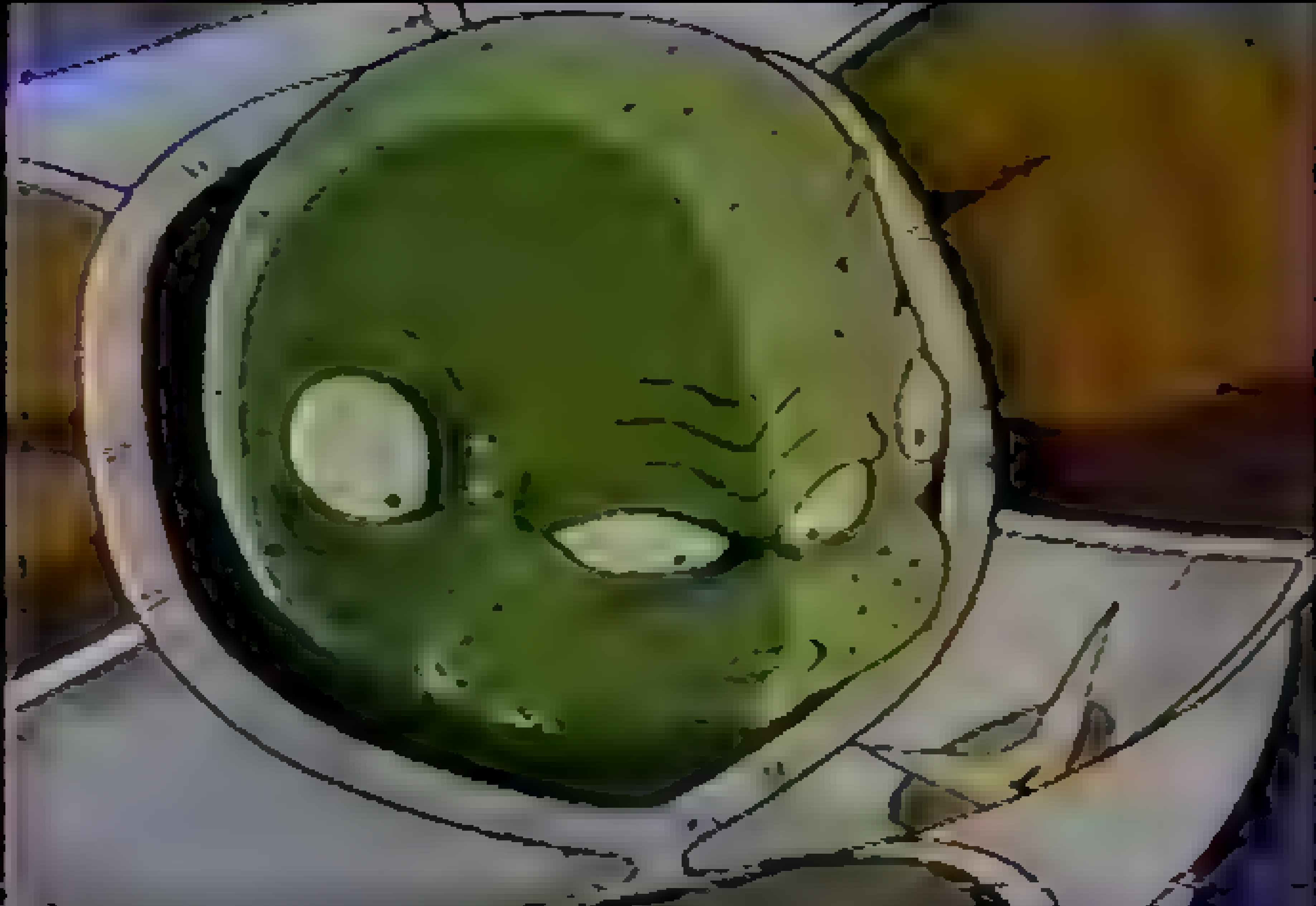

Gould! How long are
you going to take!

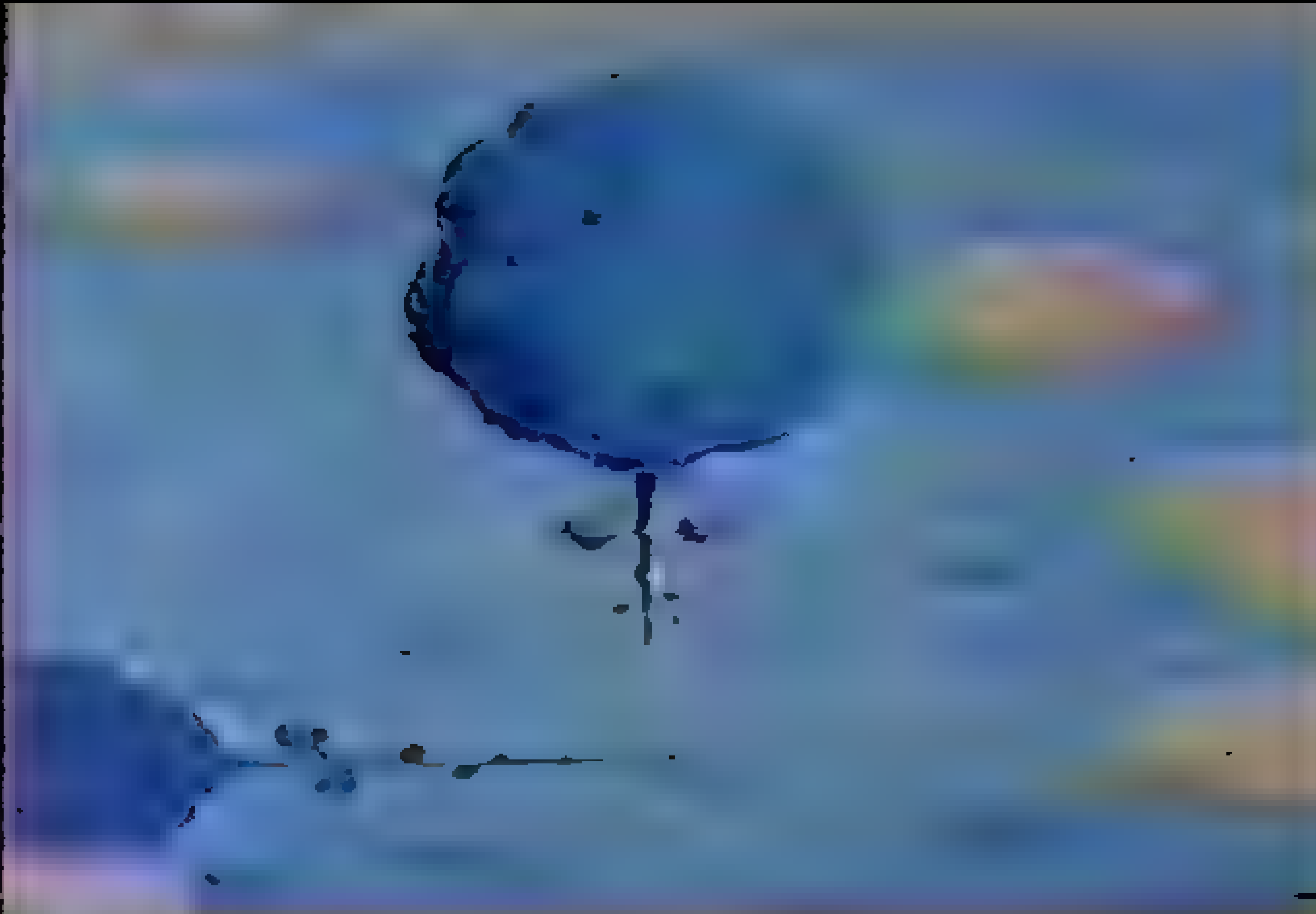

Gould! How long are
you going to take!


There are others waiting
for you to finish!

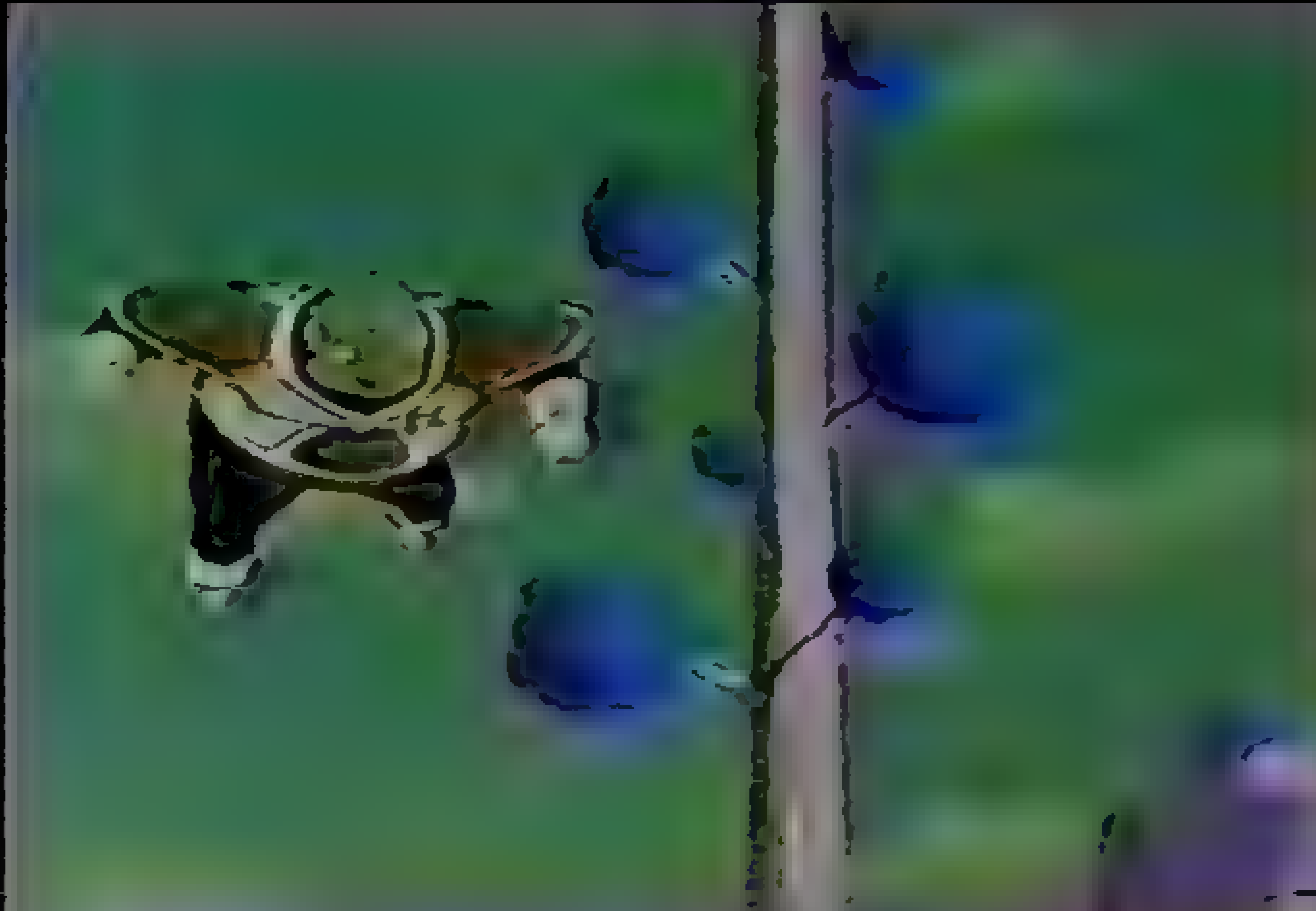

Hurry and finish them off!


Hurry and finish them off!



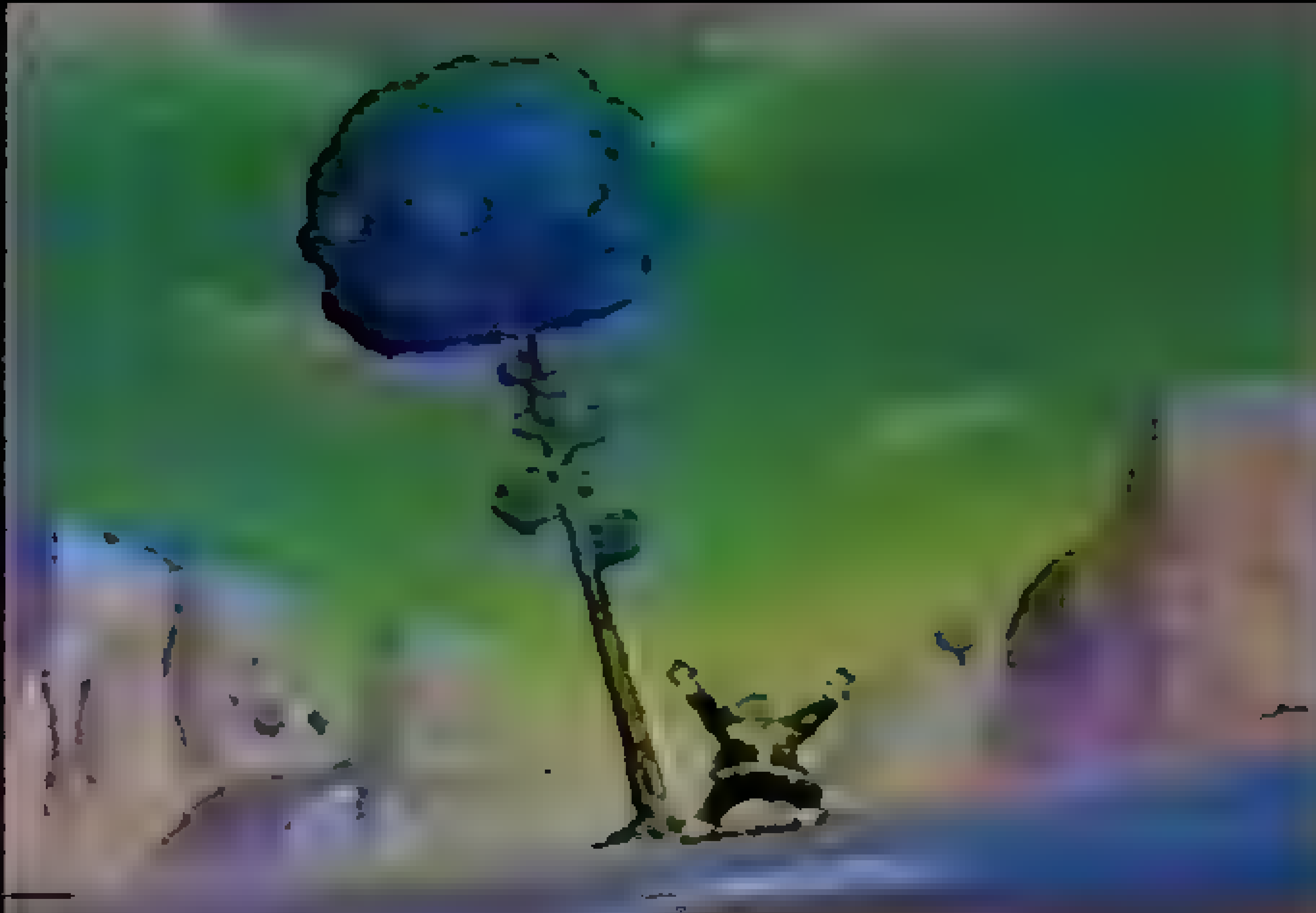


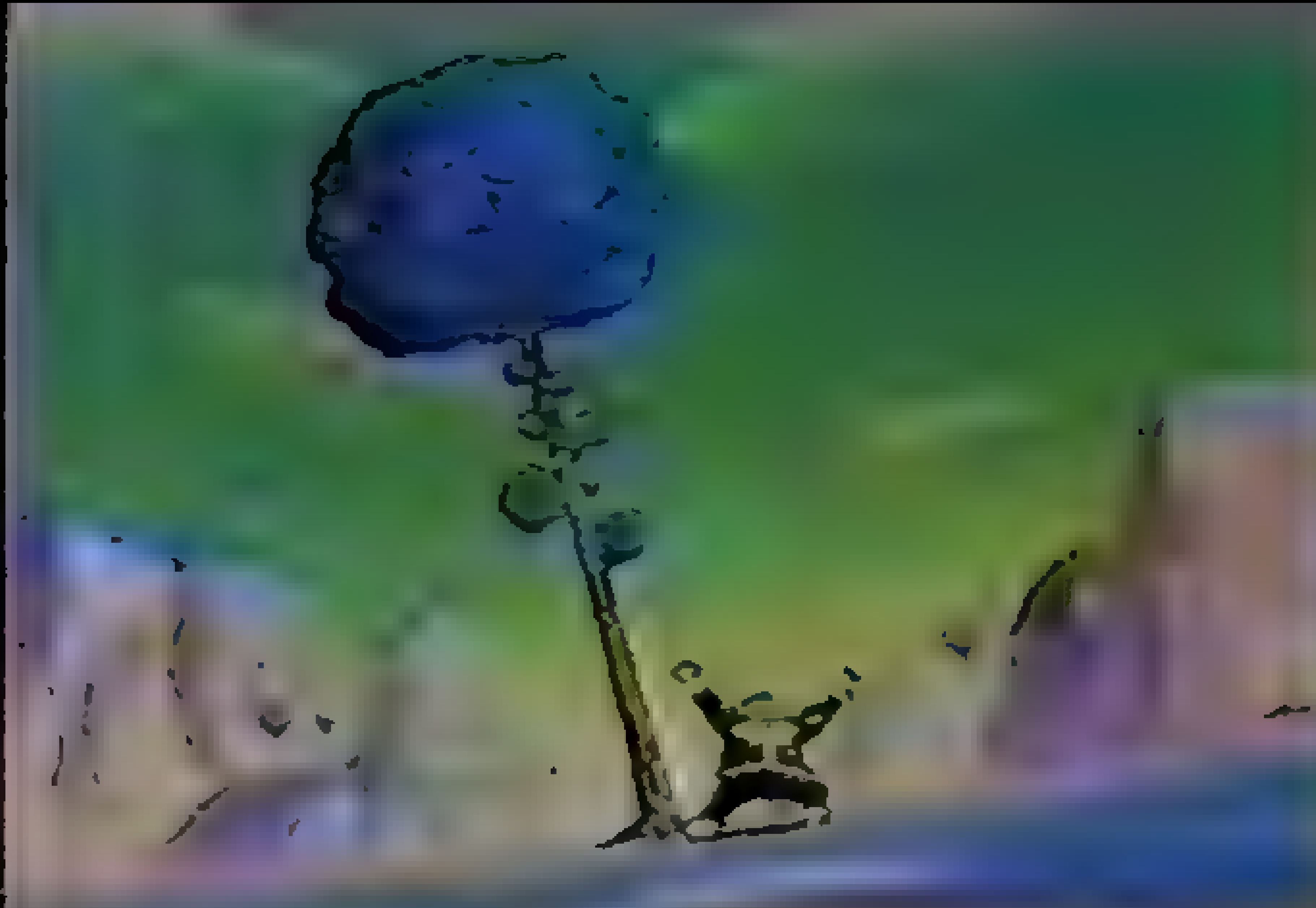


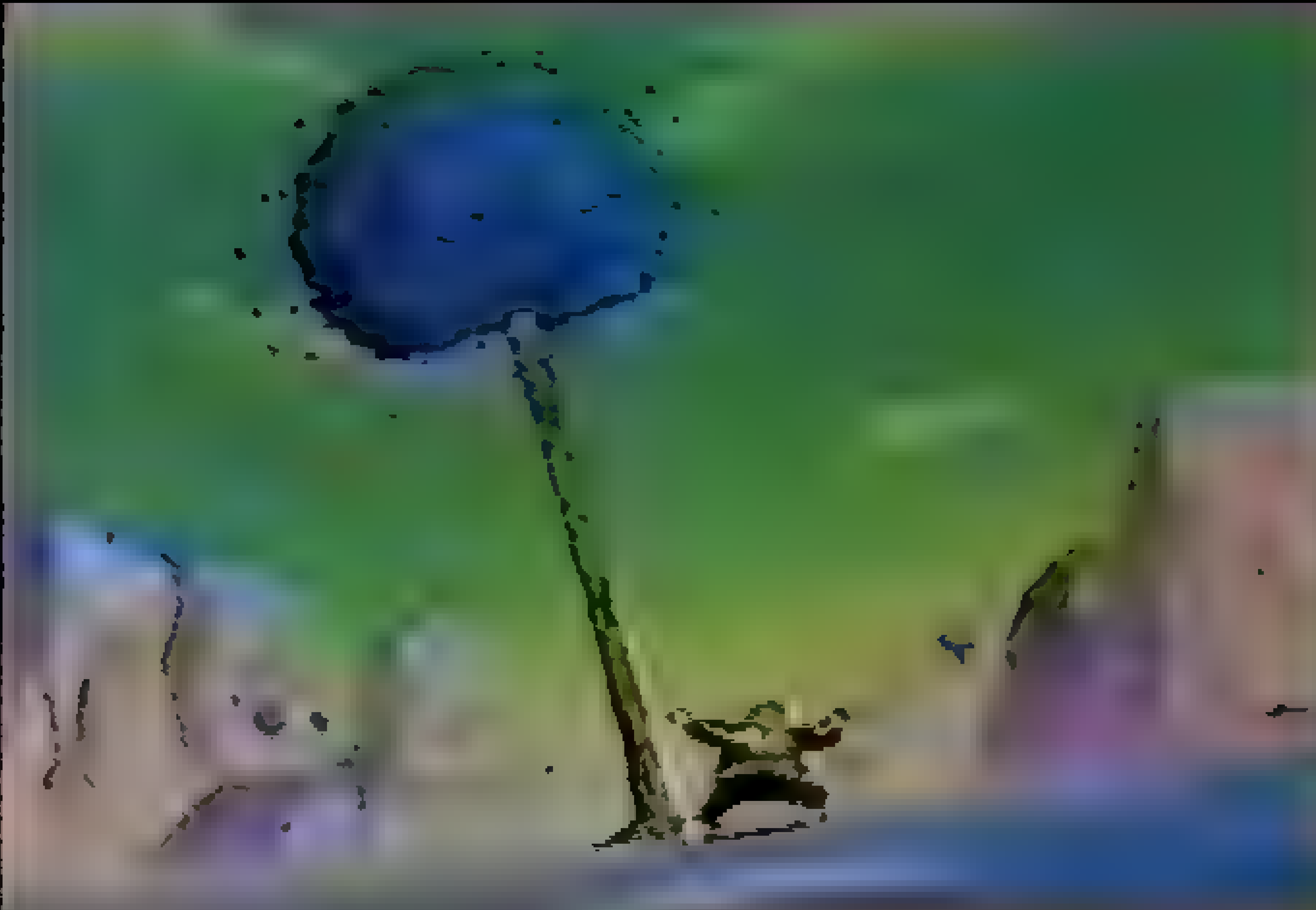


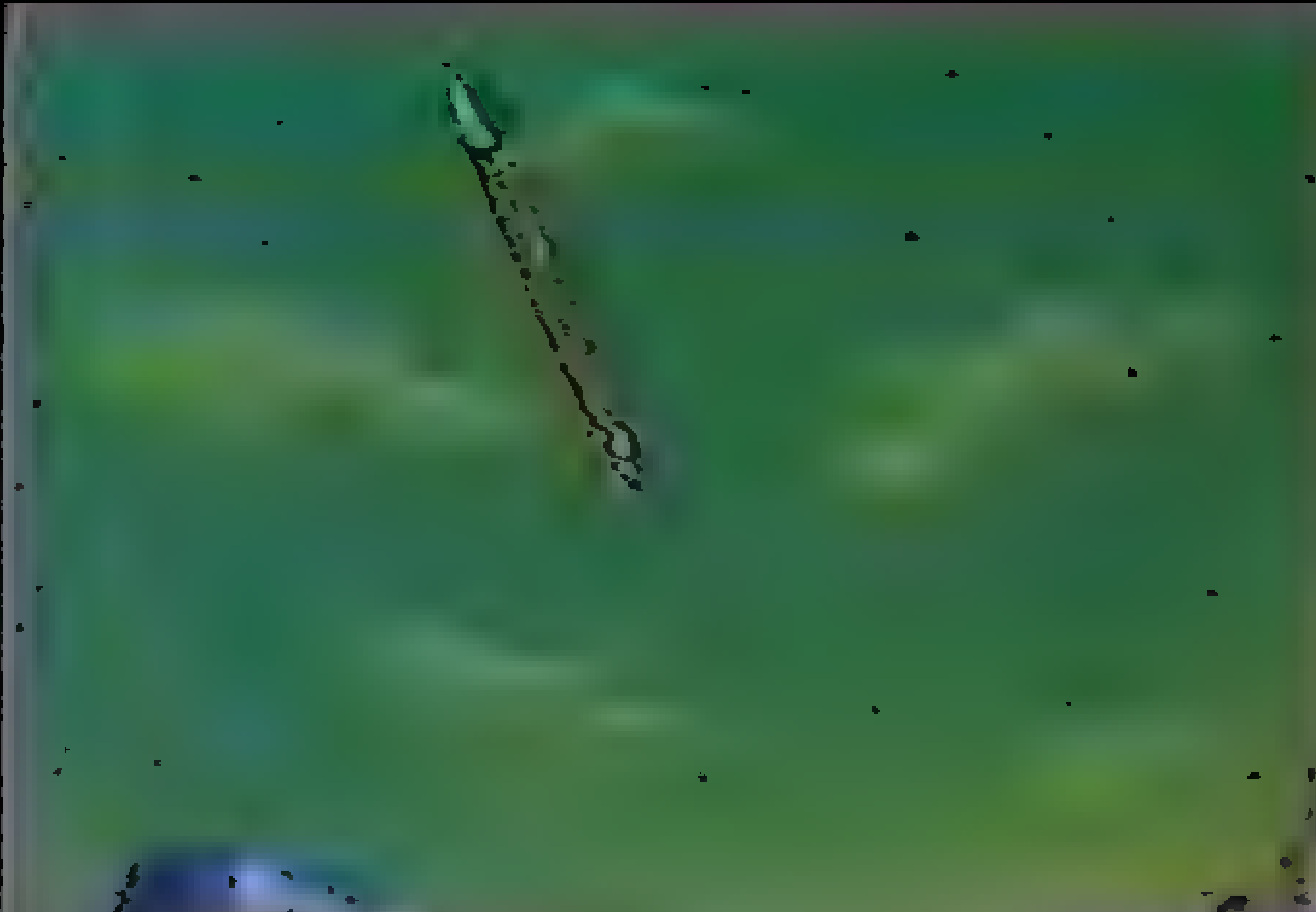




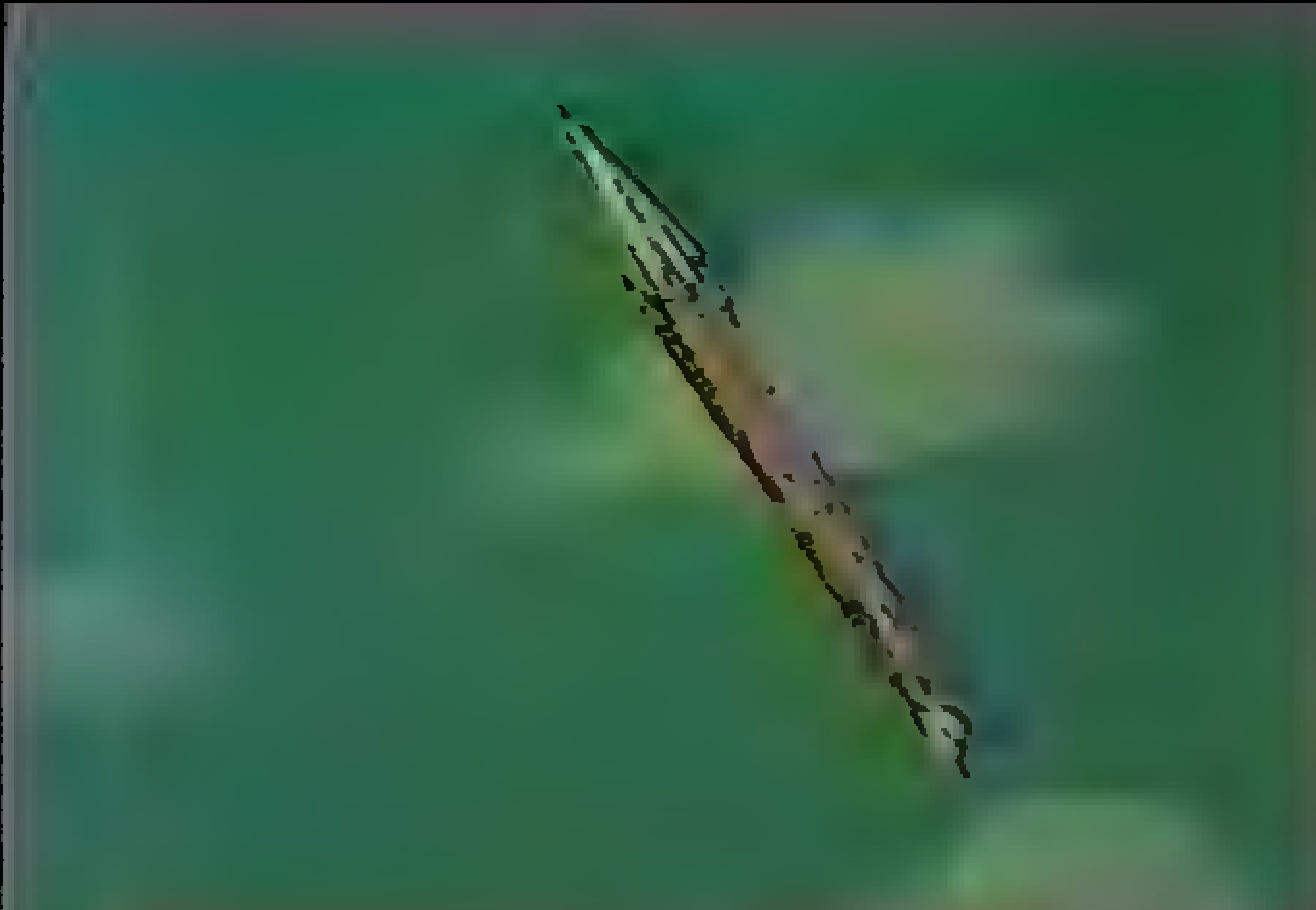


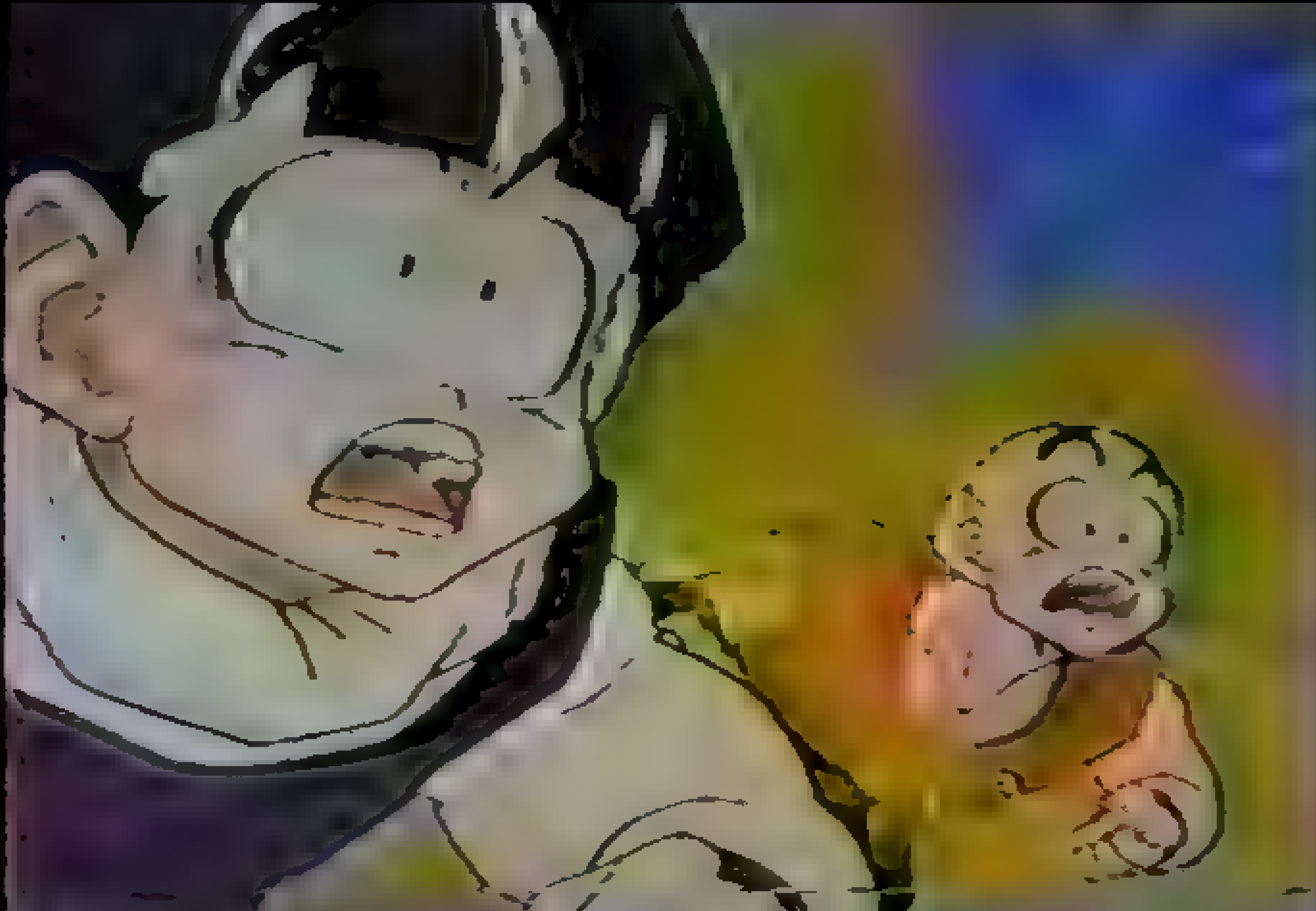


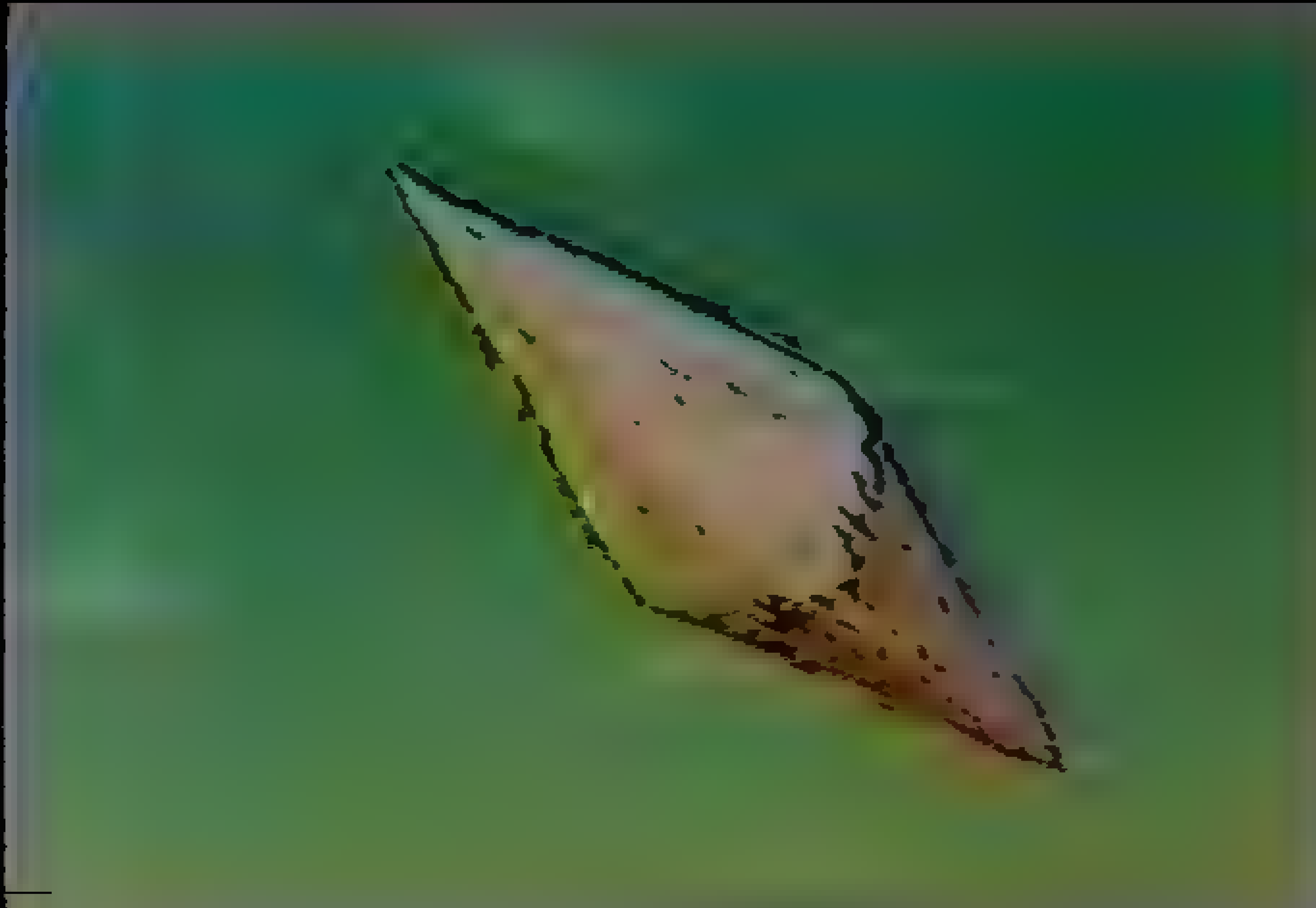


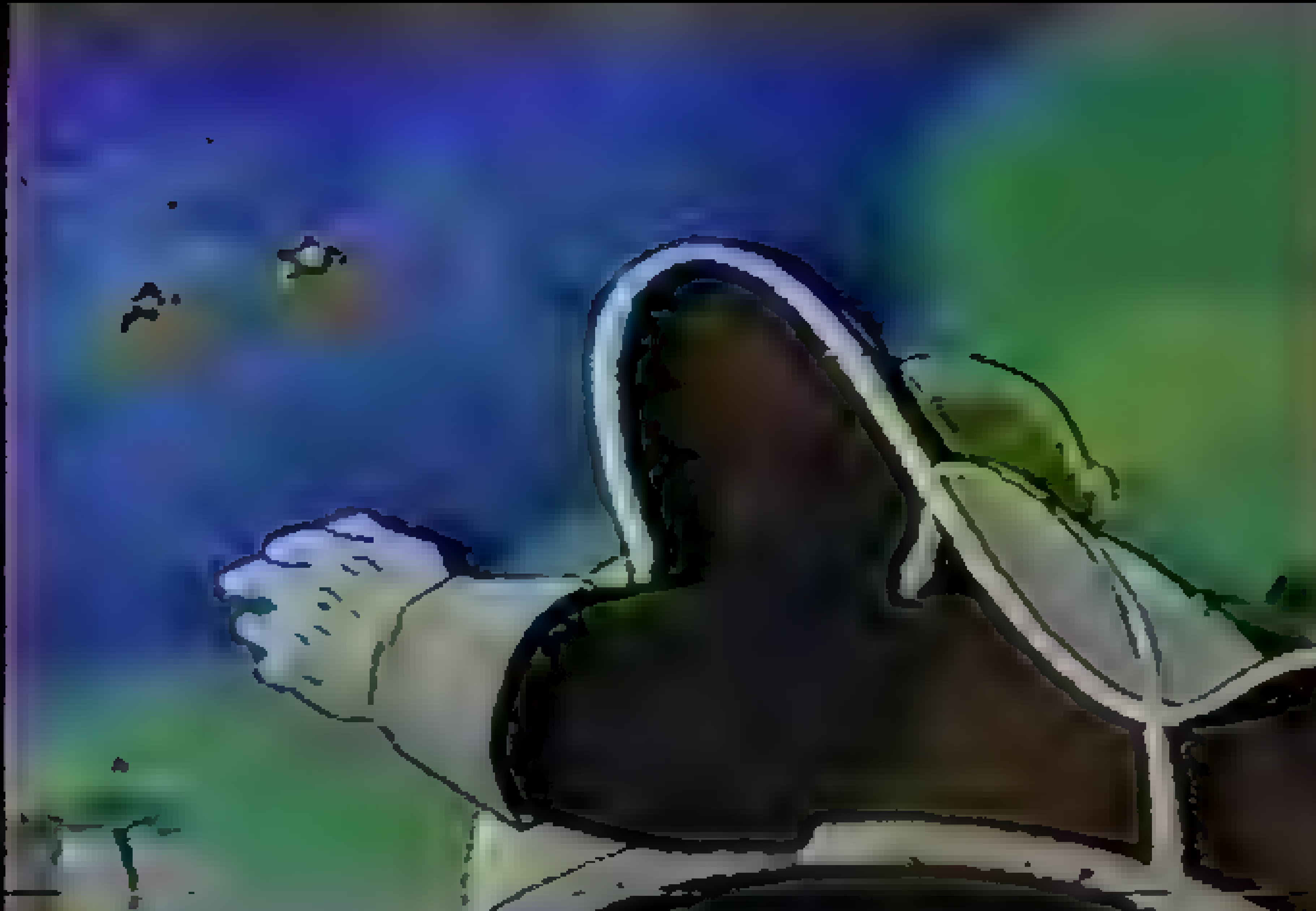








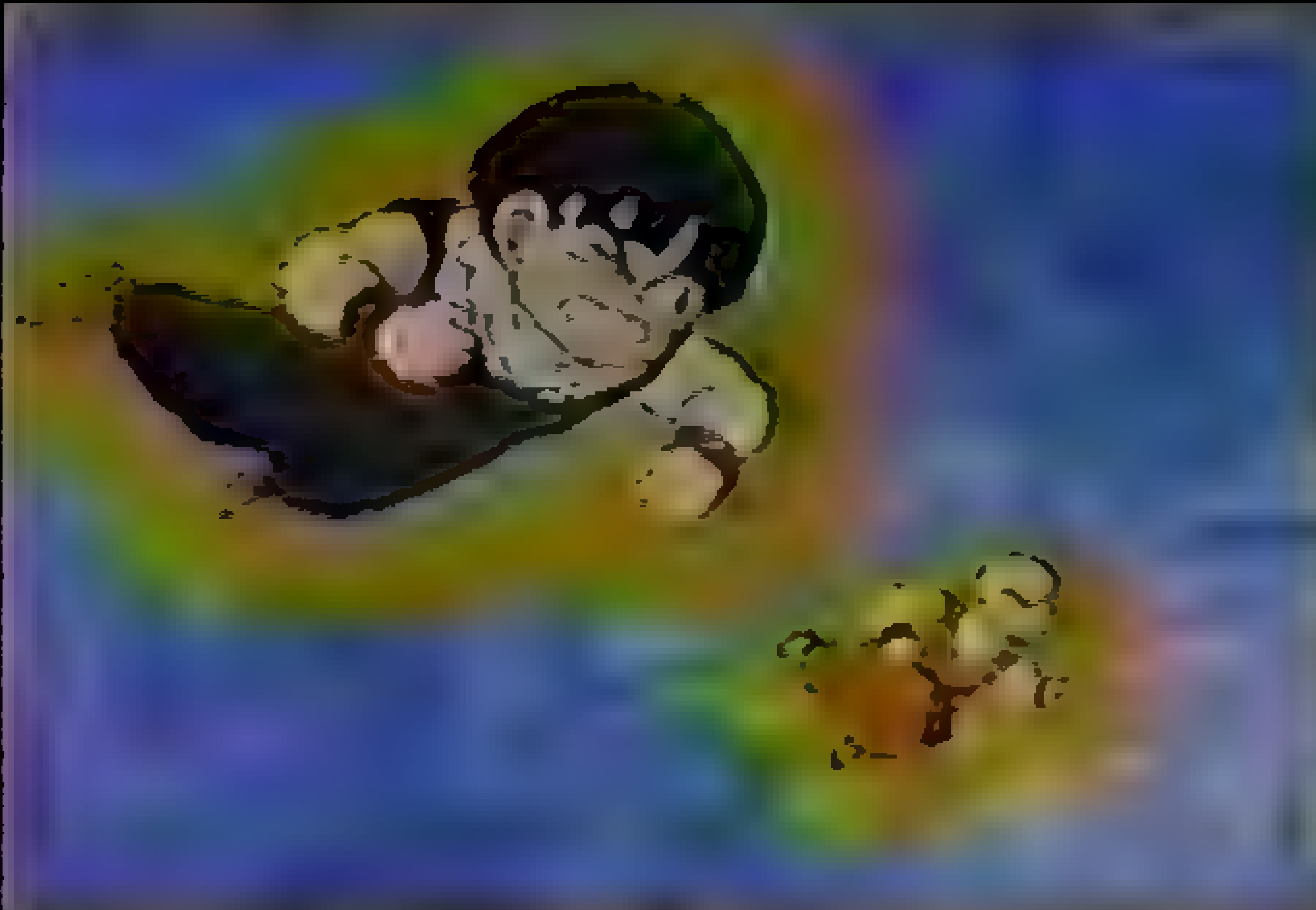


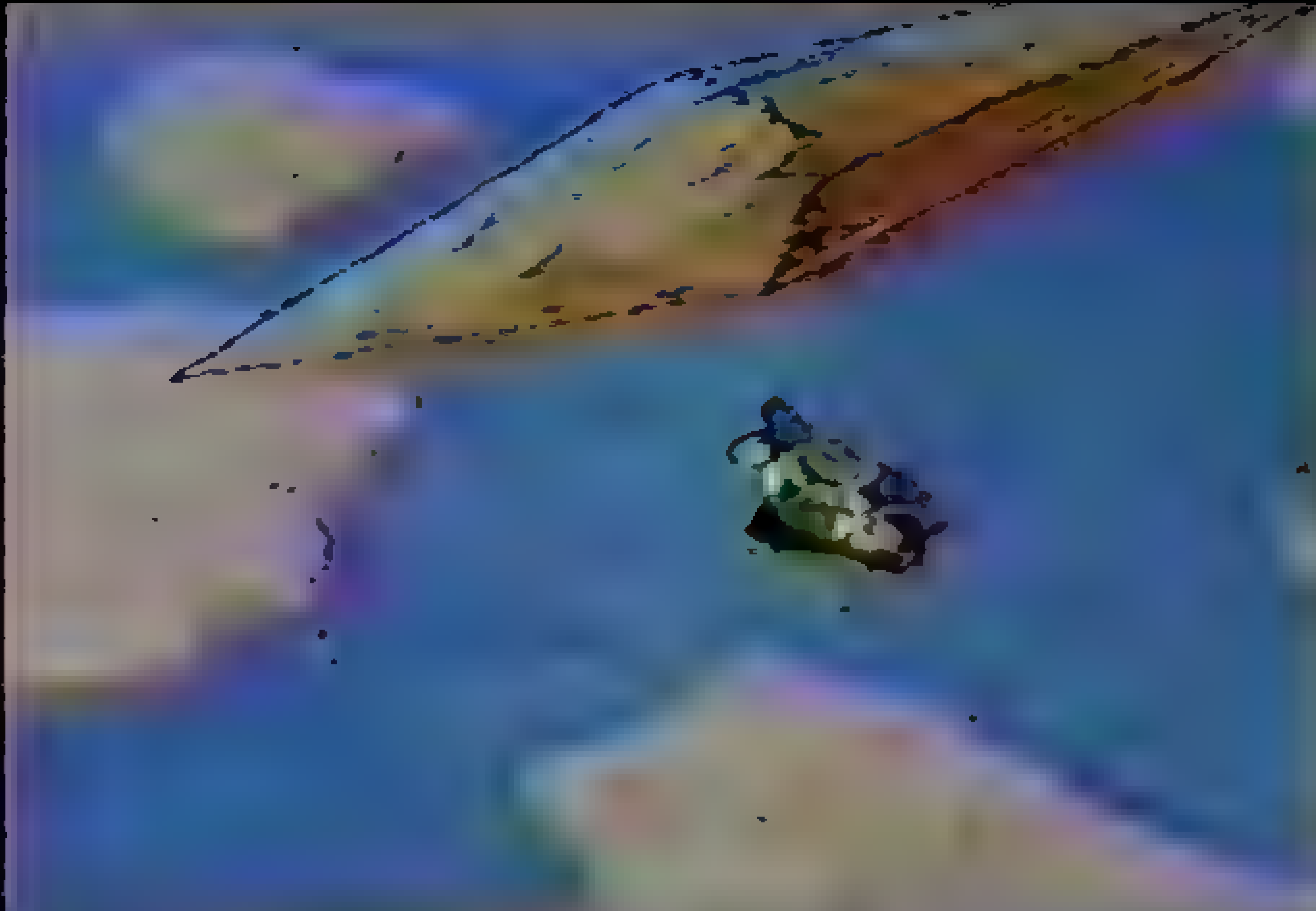



I'll skewer you both!


I'll skewer you both!

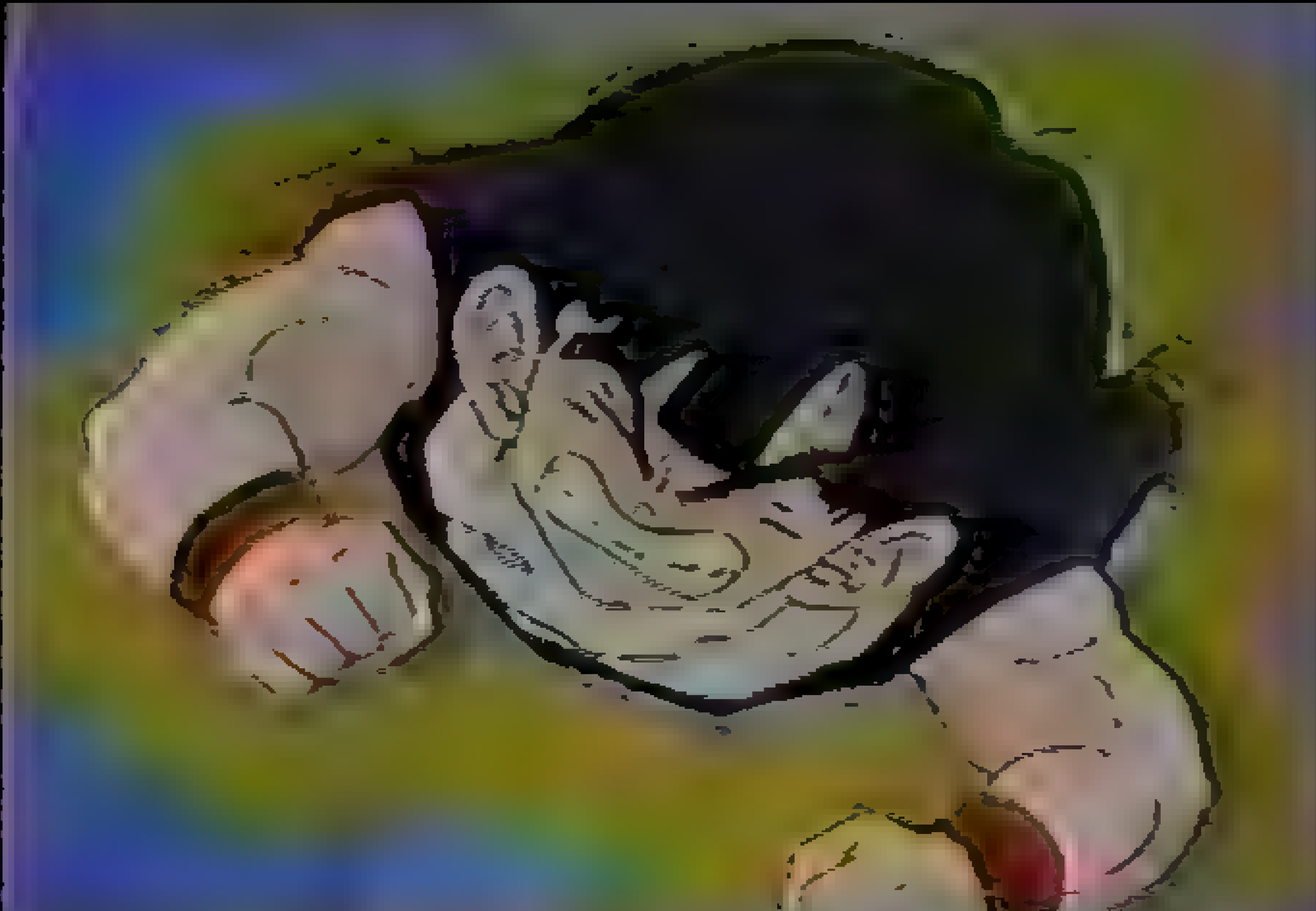

You may taste good roasted!

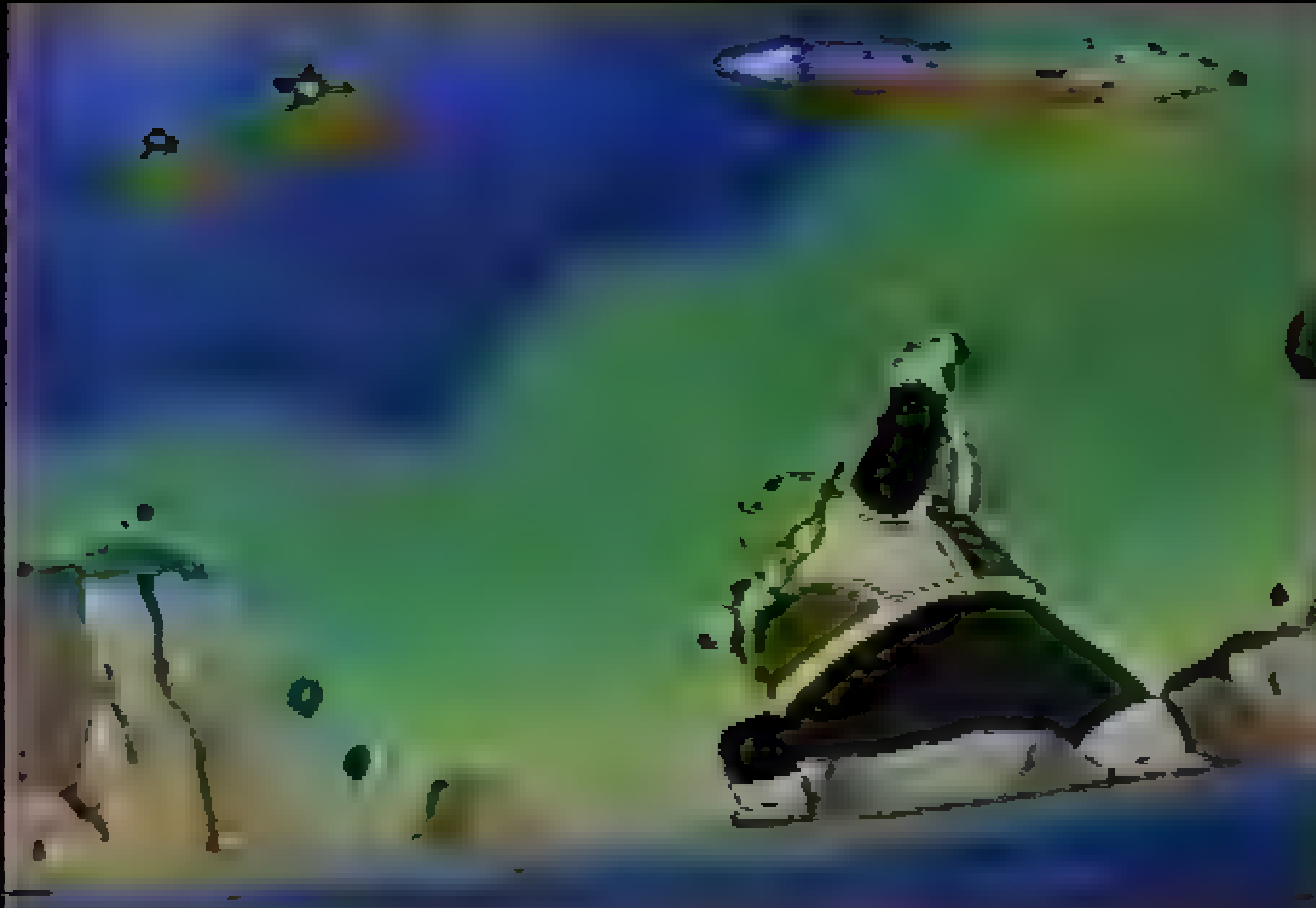





I'll bet you want
to get away!



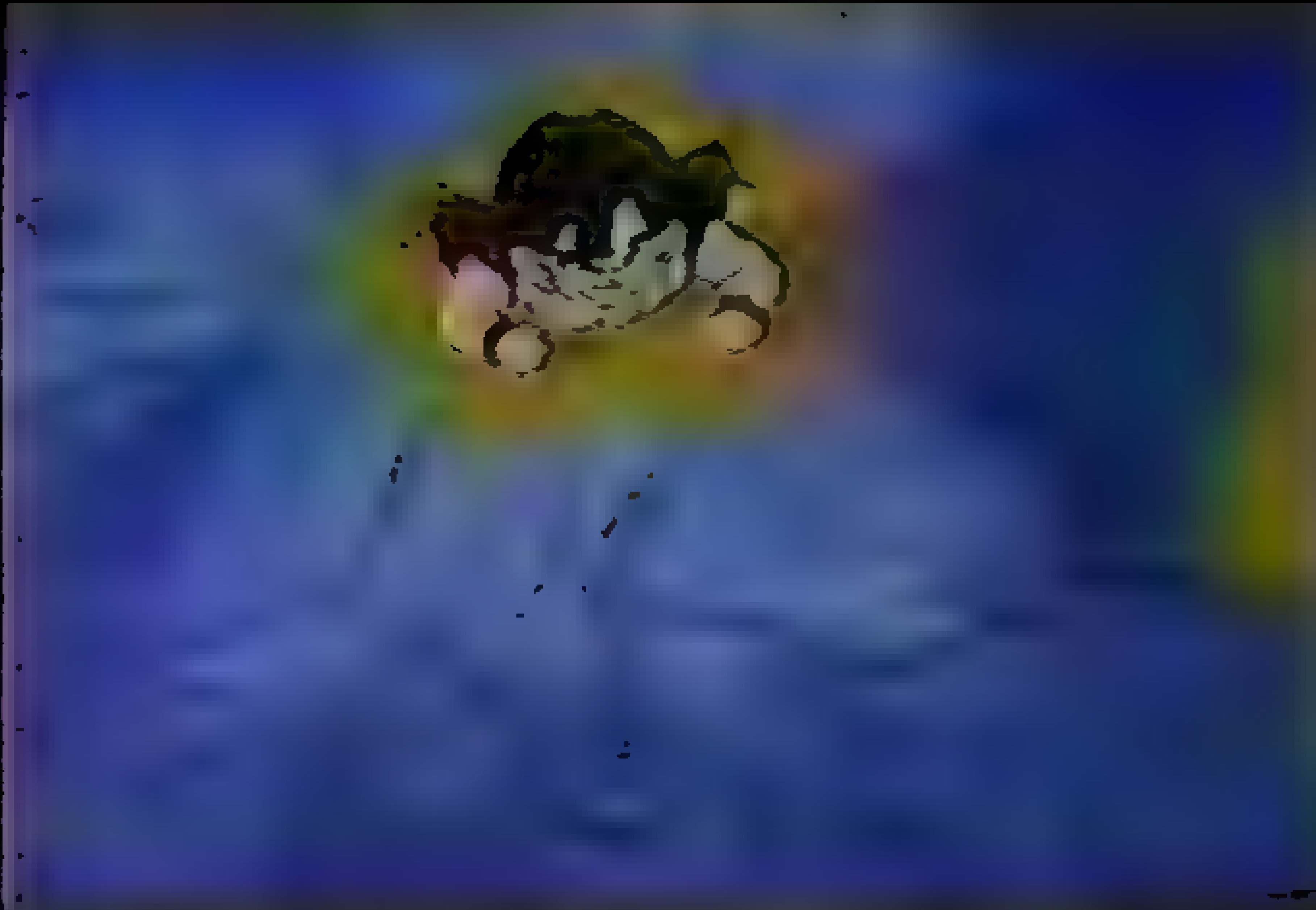


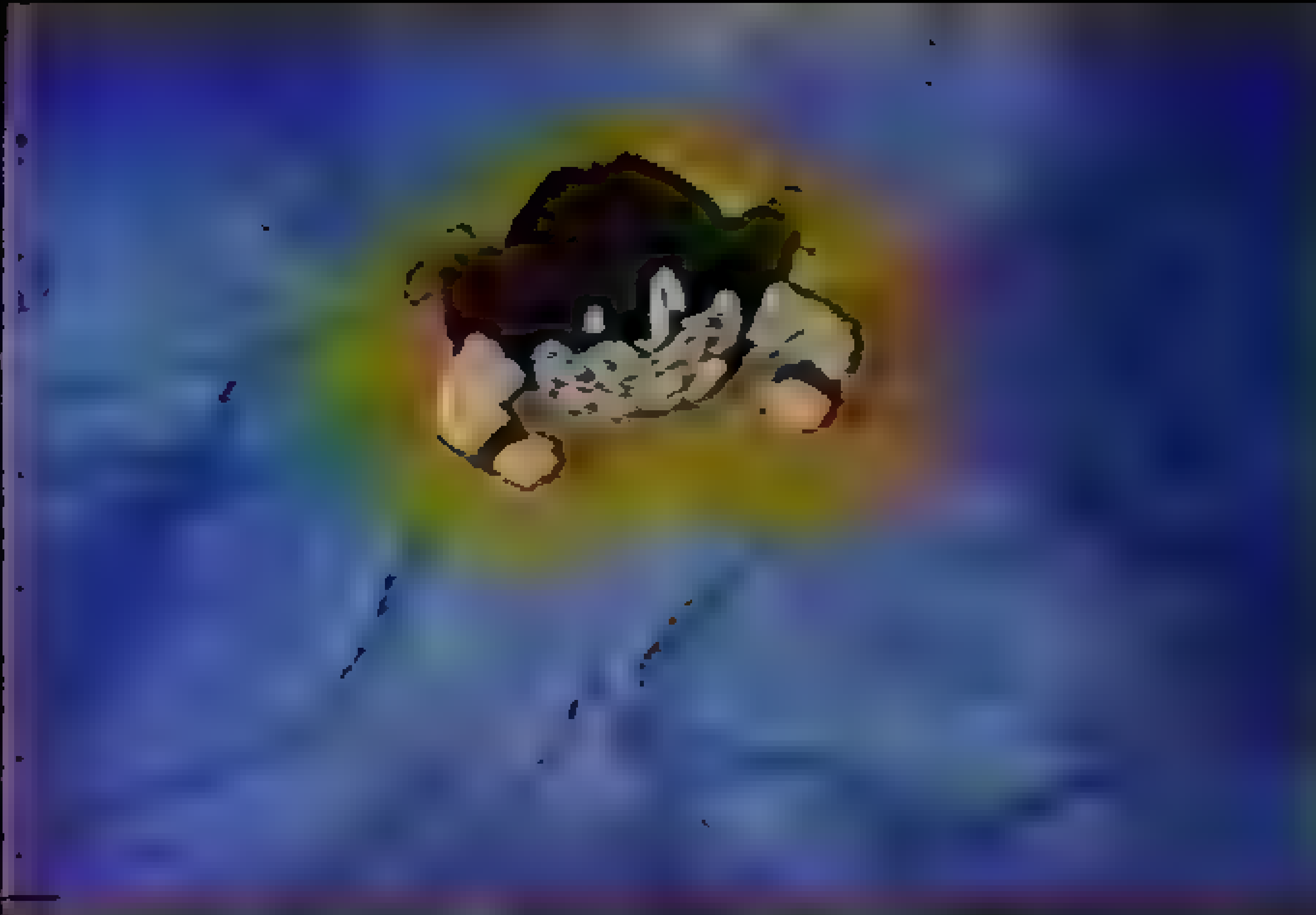



What's wrong? If you don't hurry
this big stick will skewer you!


What's wrong? If you don't hurry
this big stick will skewer you!

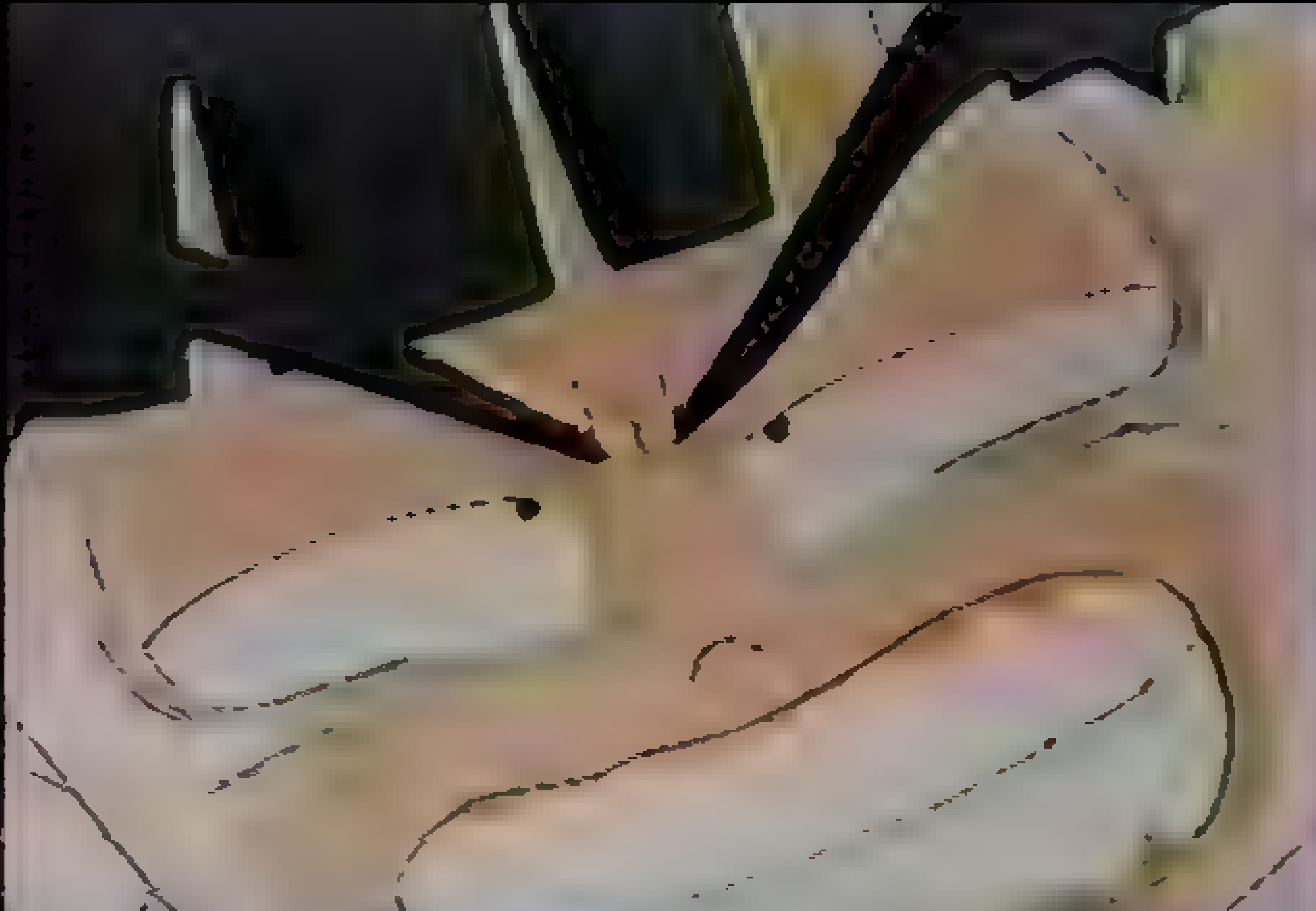

What's wrong? If you don't hurry
this big stick will skewer you!



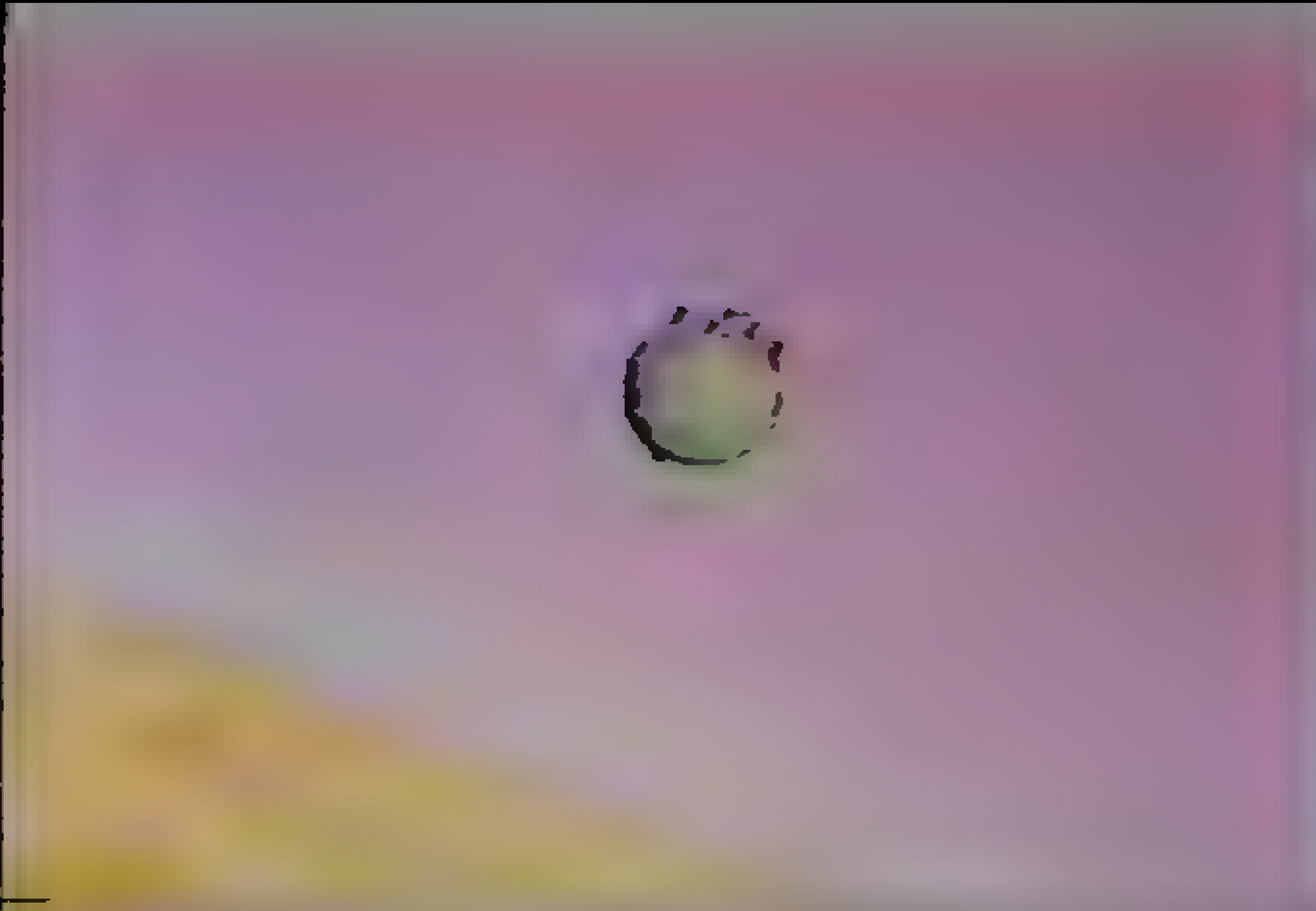


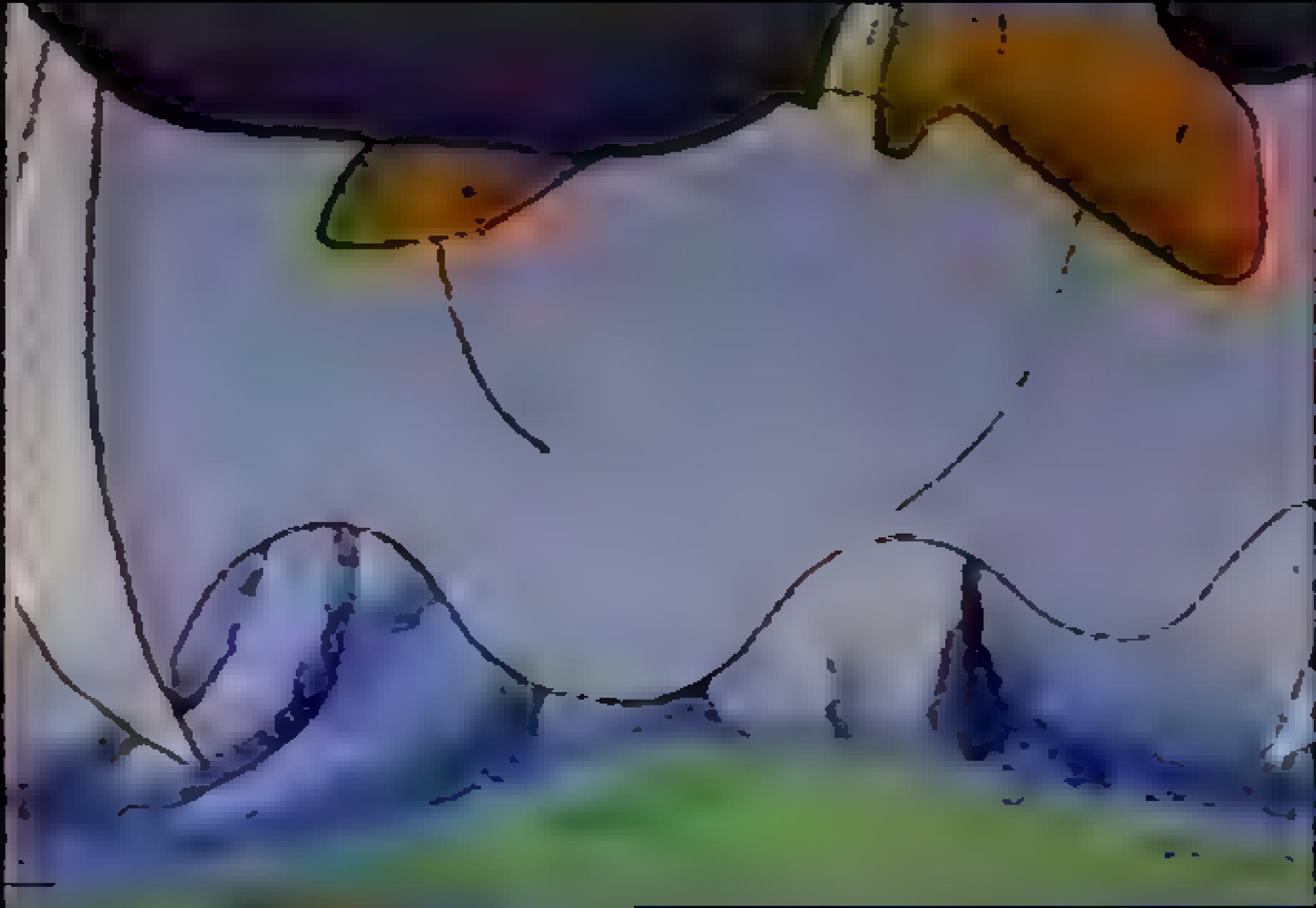

Dad-! Uncle Piccolo!


Dad_! Uncle Piccolo!











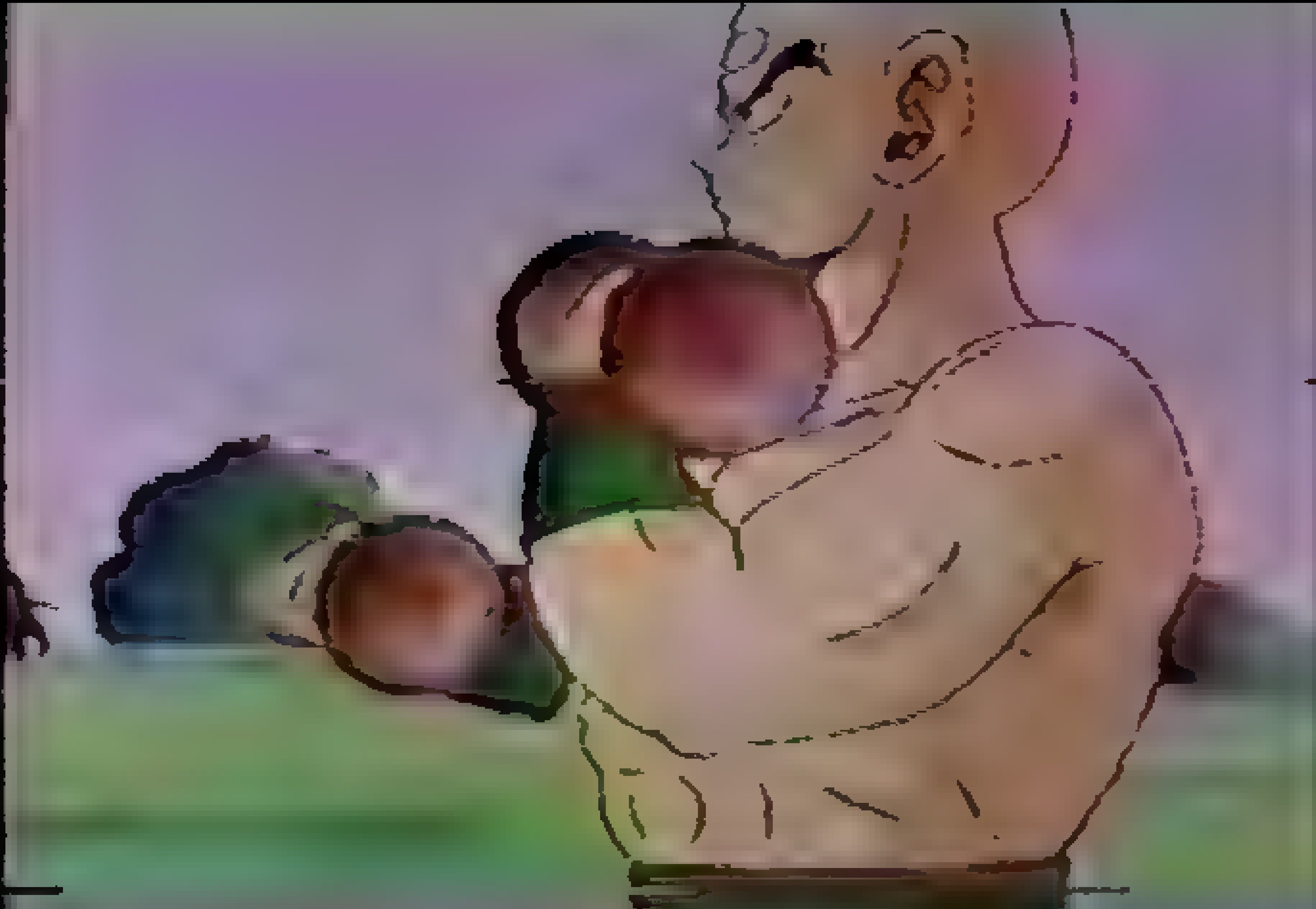


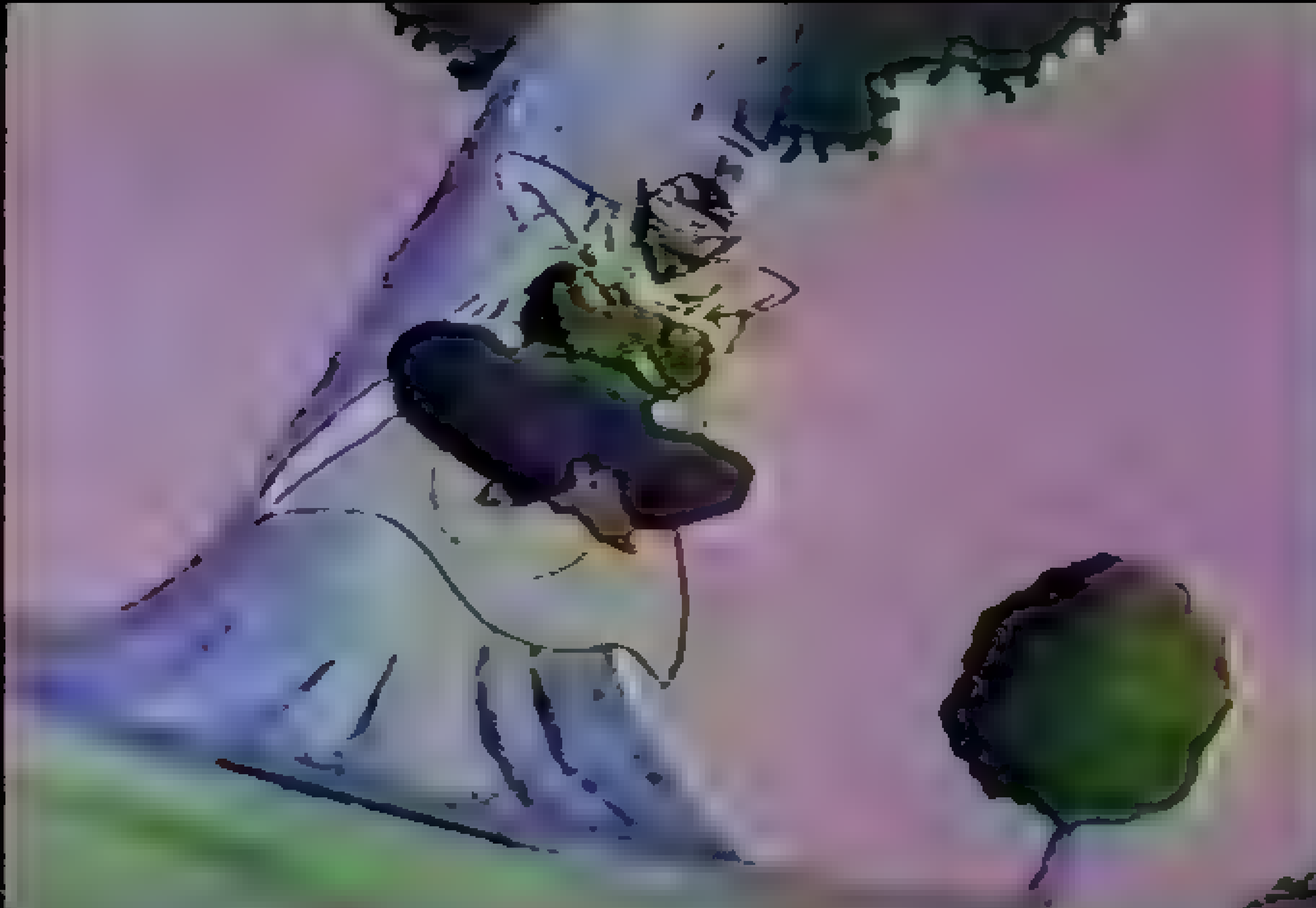


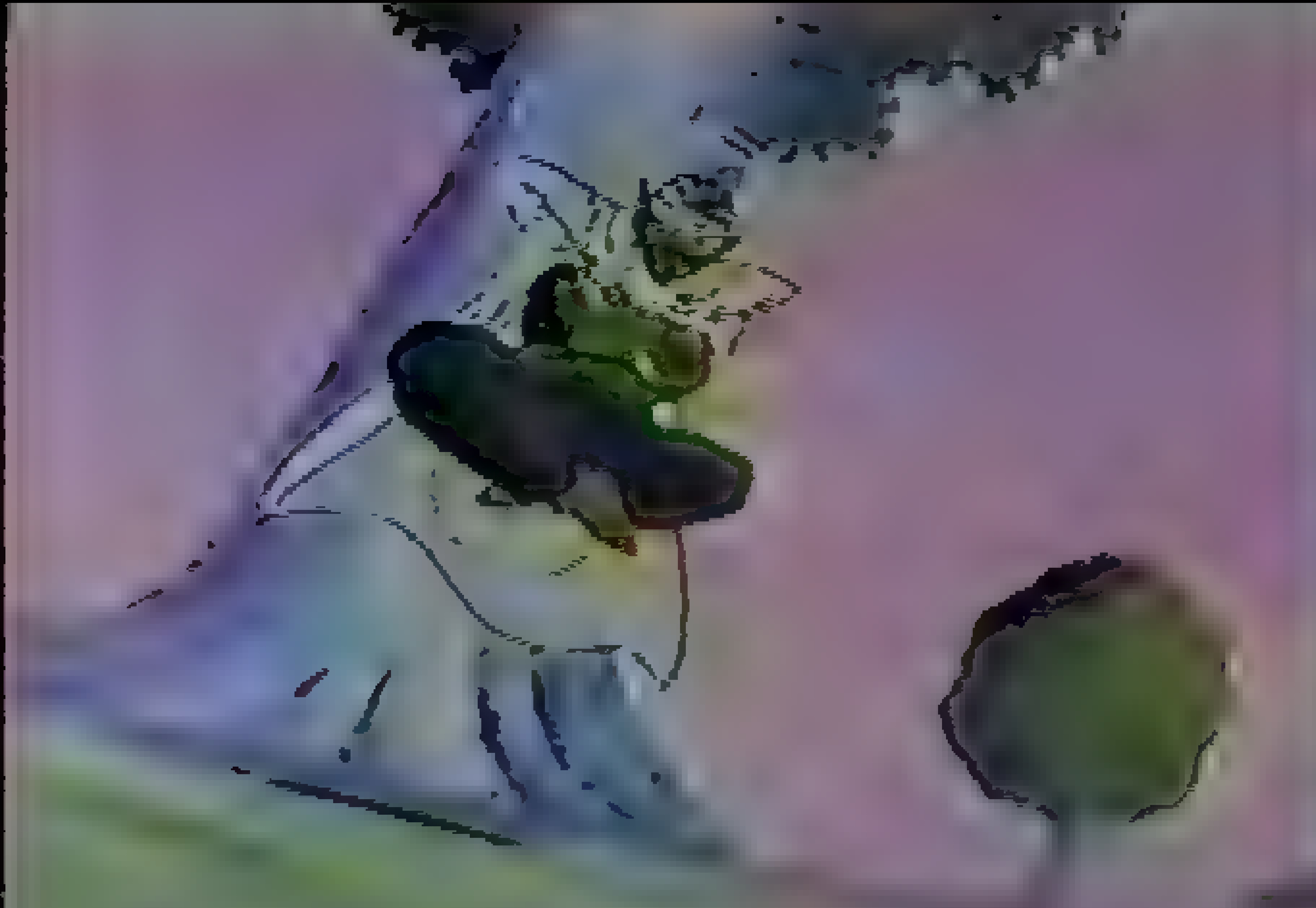

Gohan!

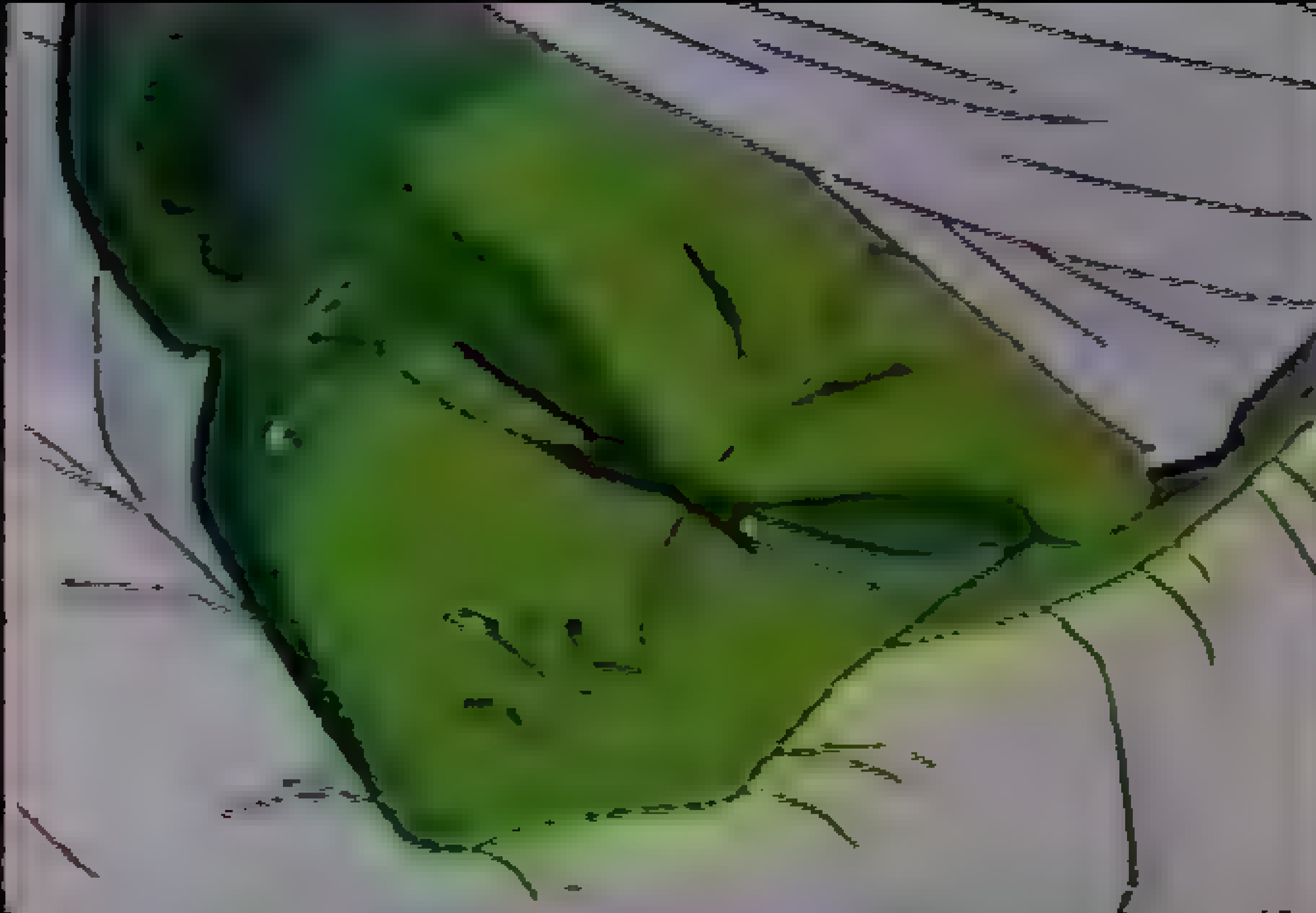













Gohan's in danger!

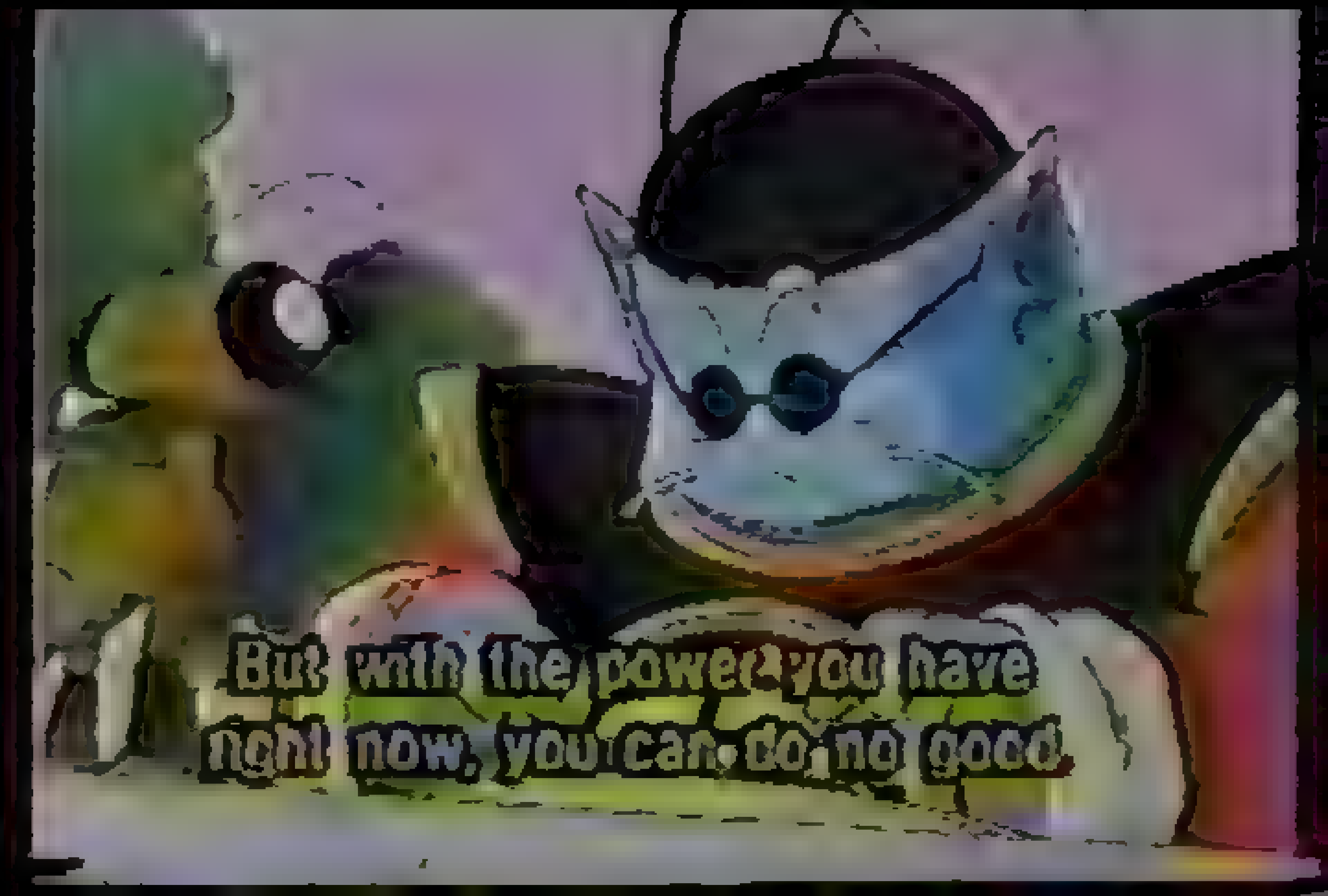




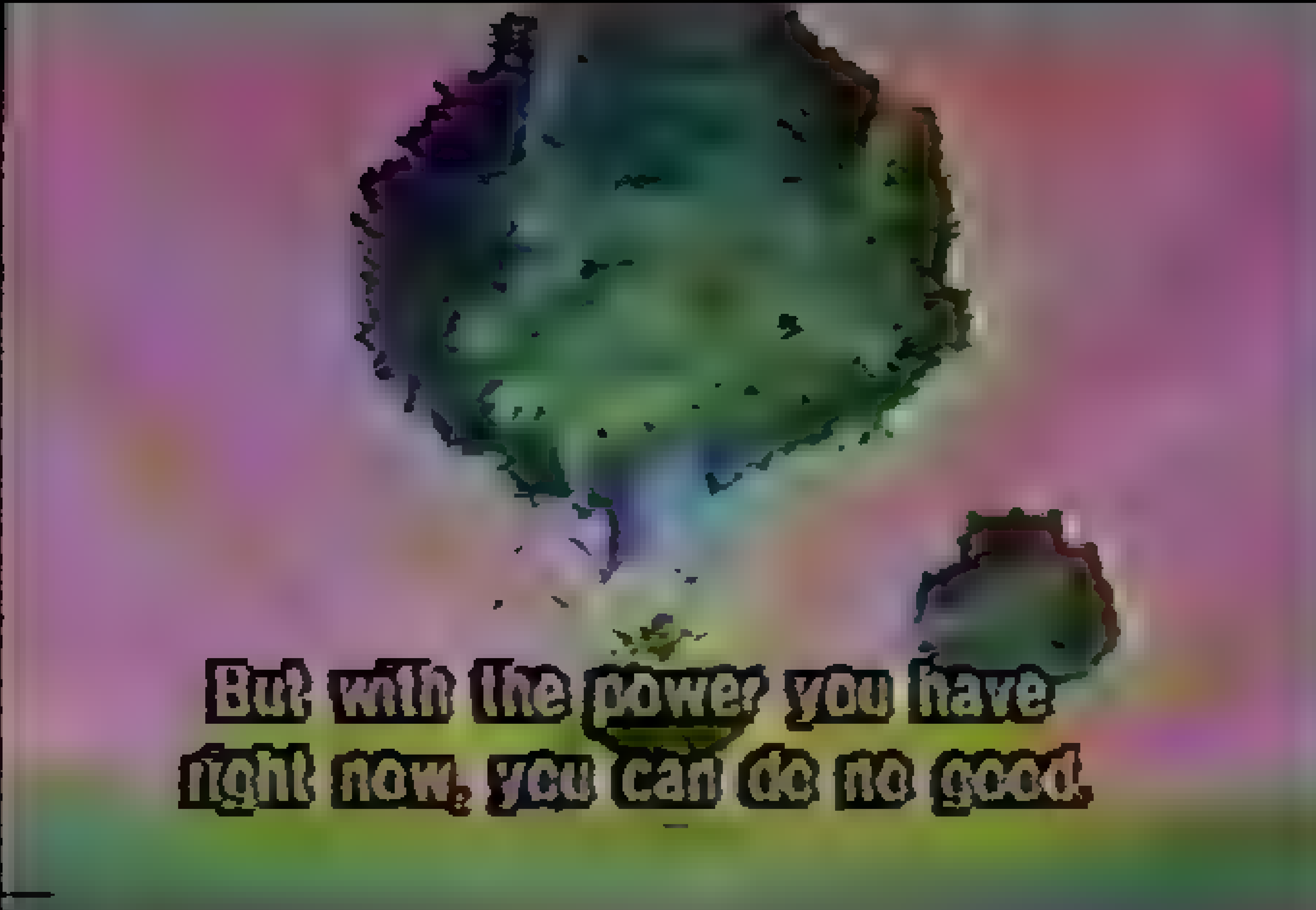


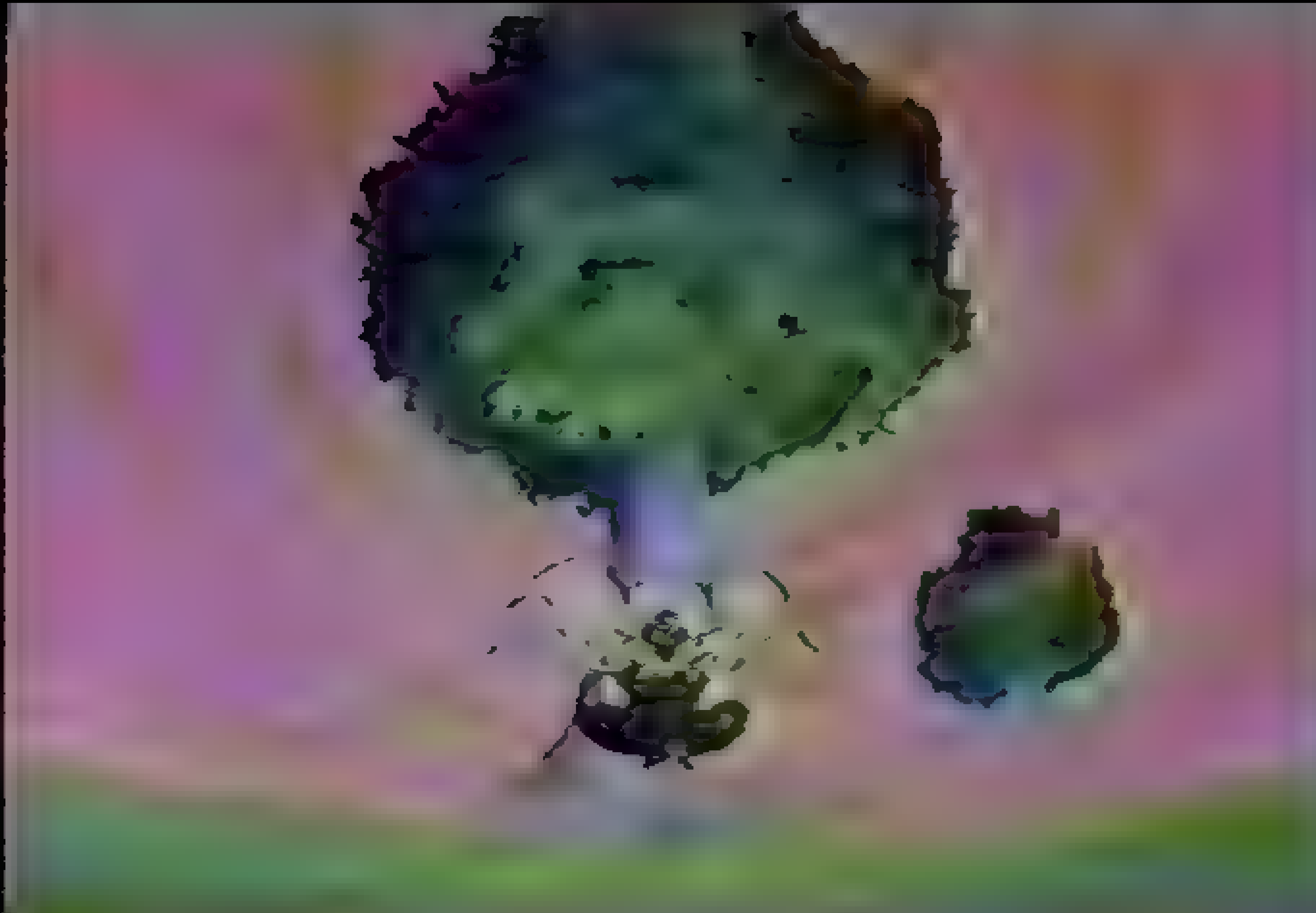

Piccolo...? Are you sensing
the "ki" energy on


the faraway planet
of Nameck?

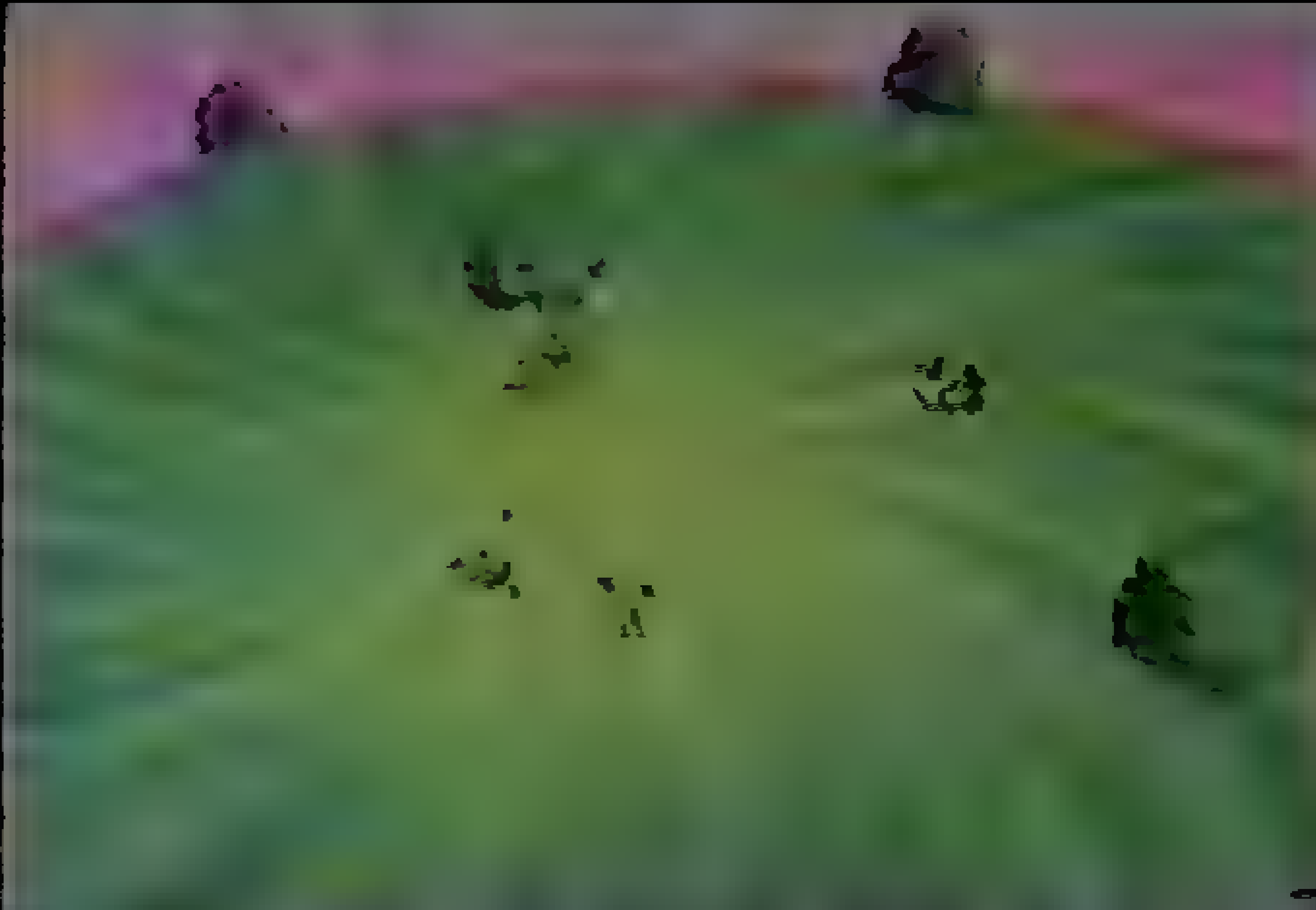

But with the power you have
right now, you can do no good.

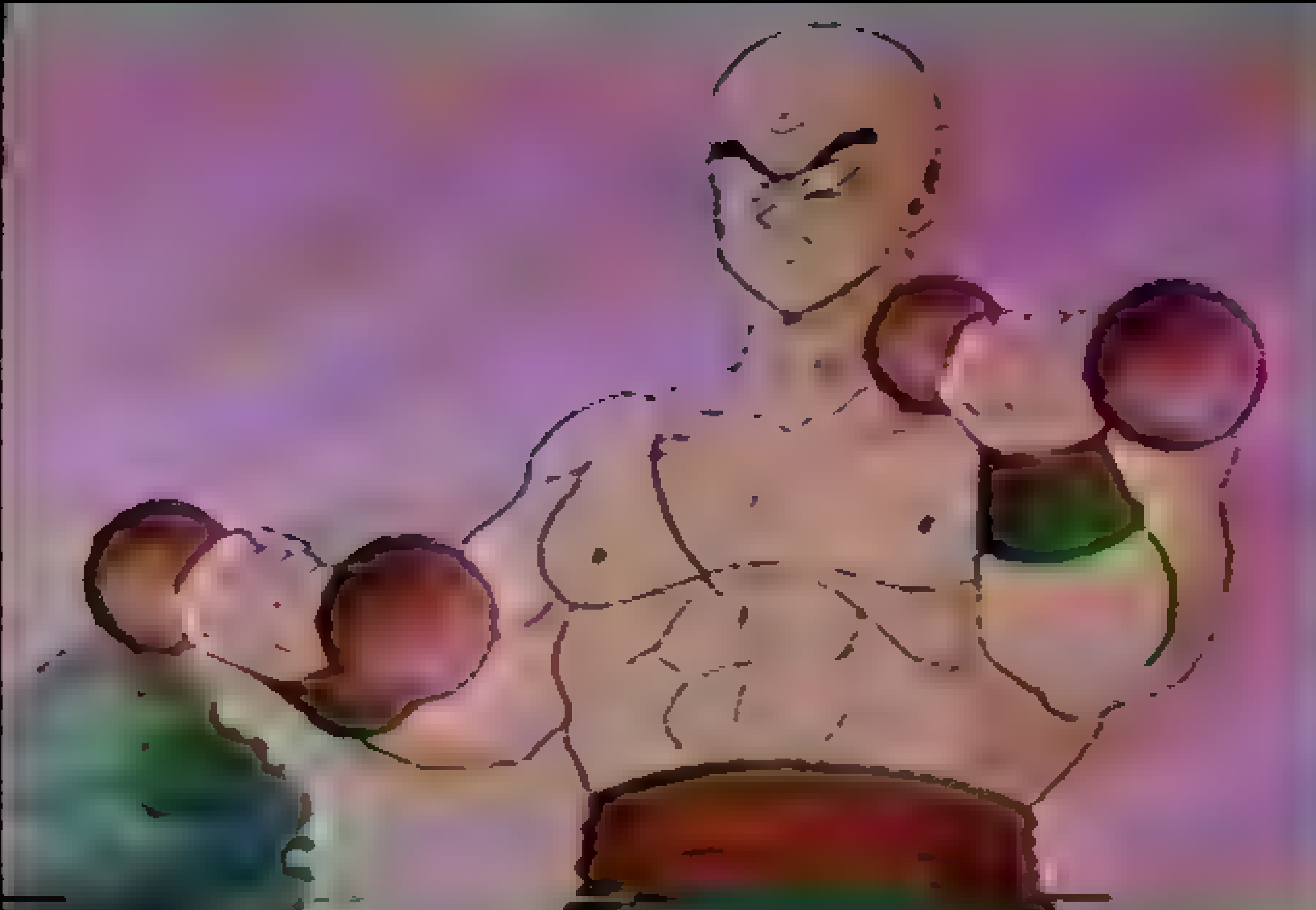

But with the power you have
right now, you can do no good.

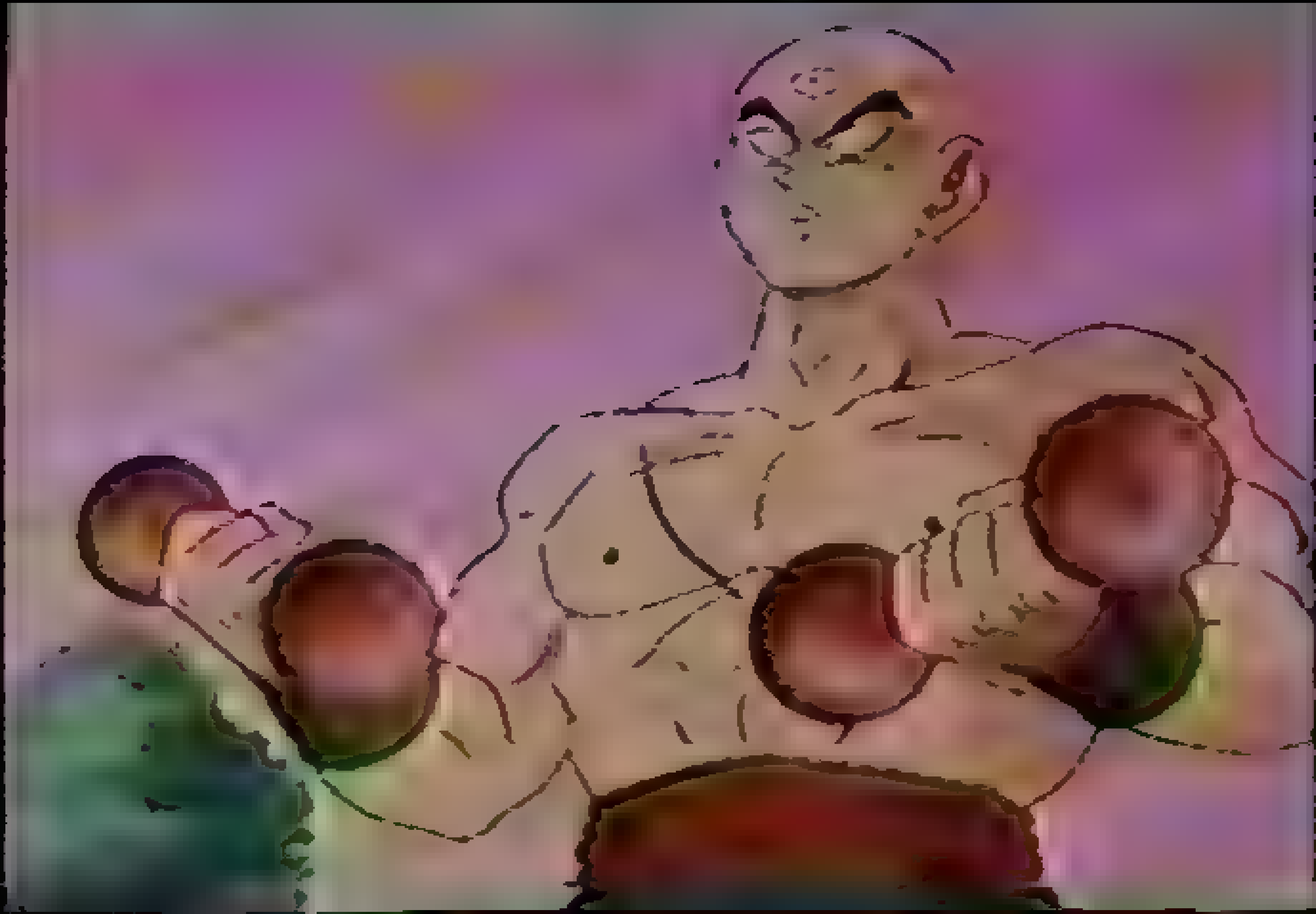

But with the power you have
right now, you can do no good.

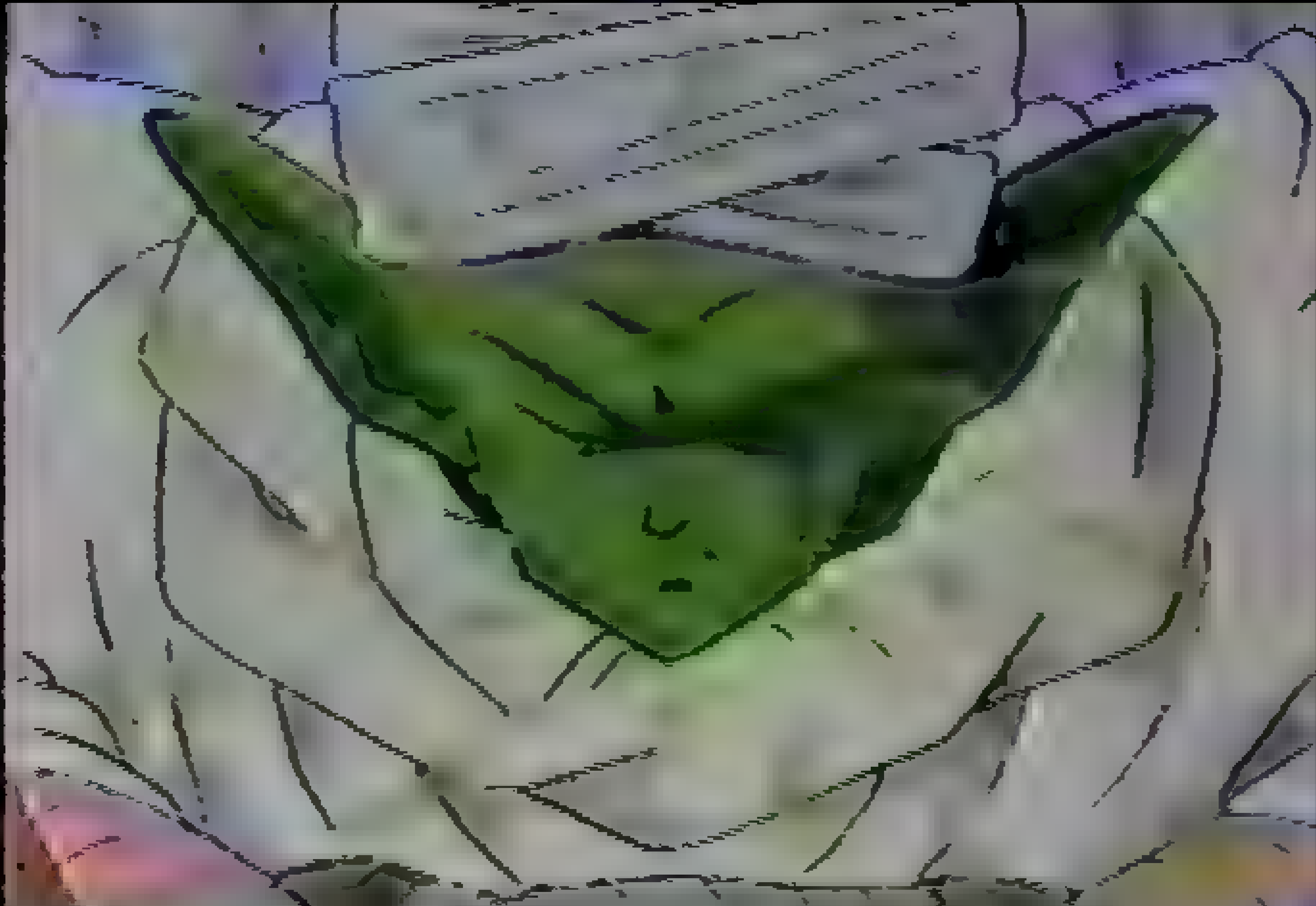


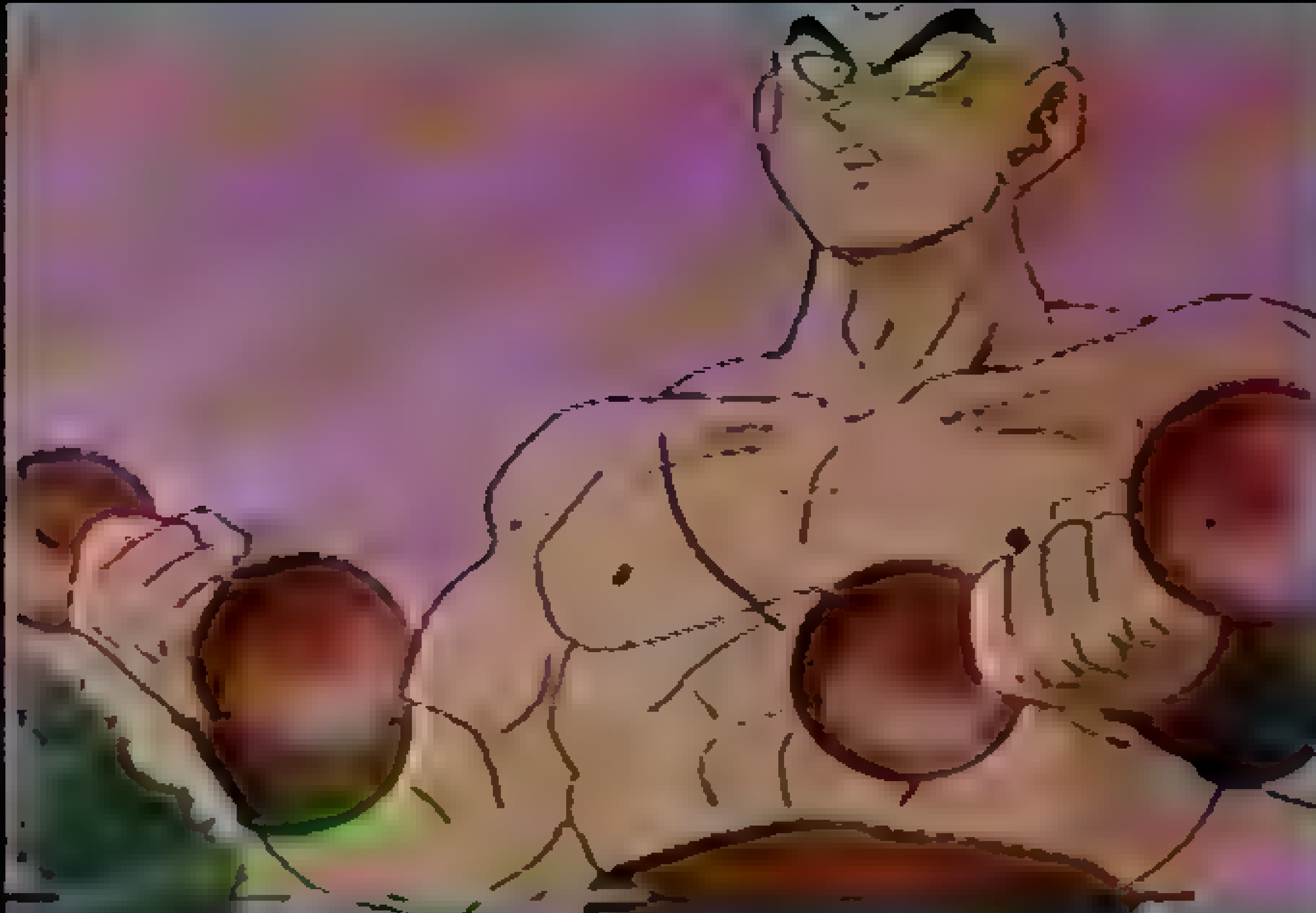


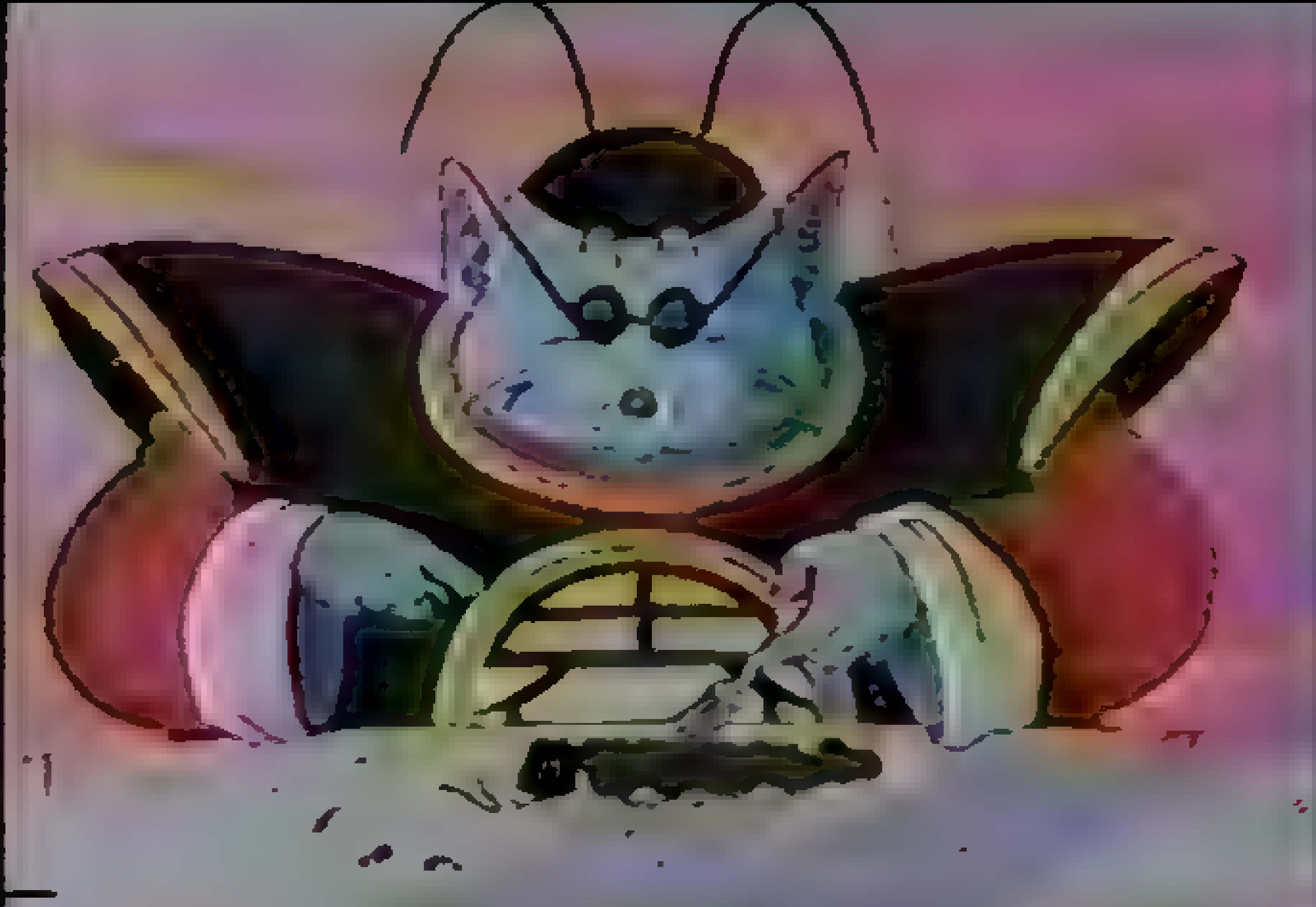




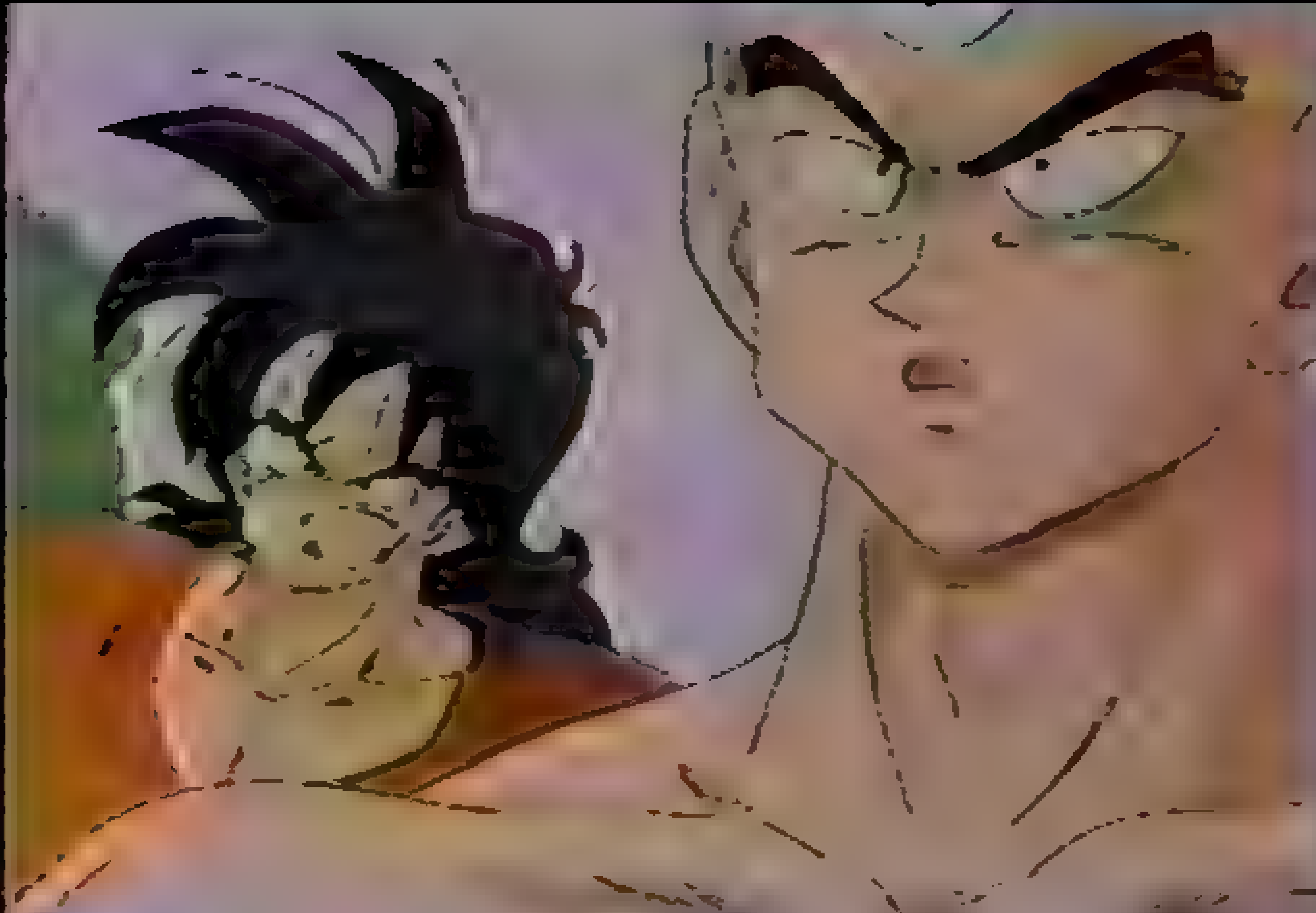








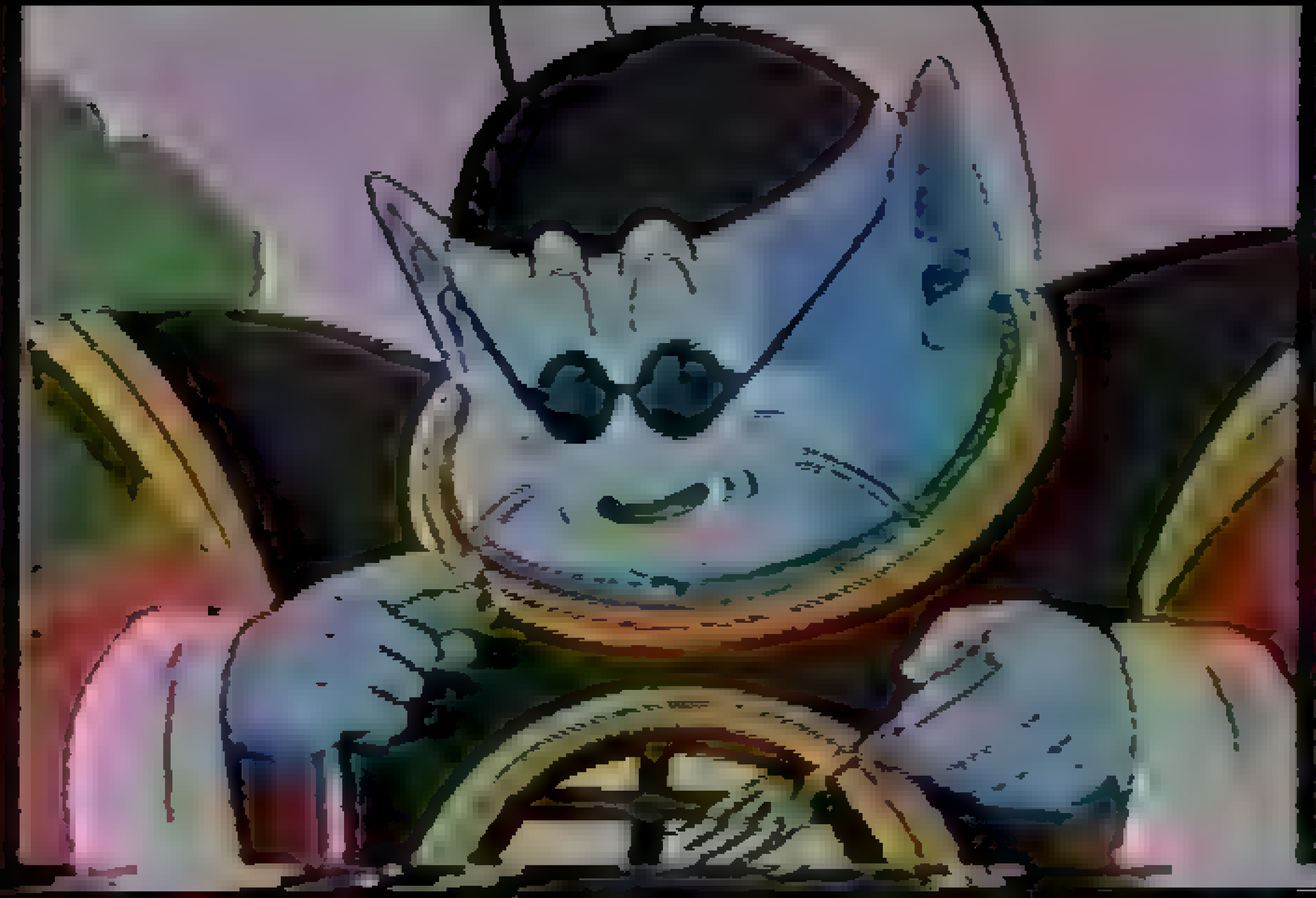








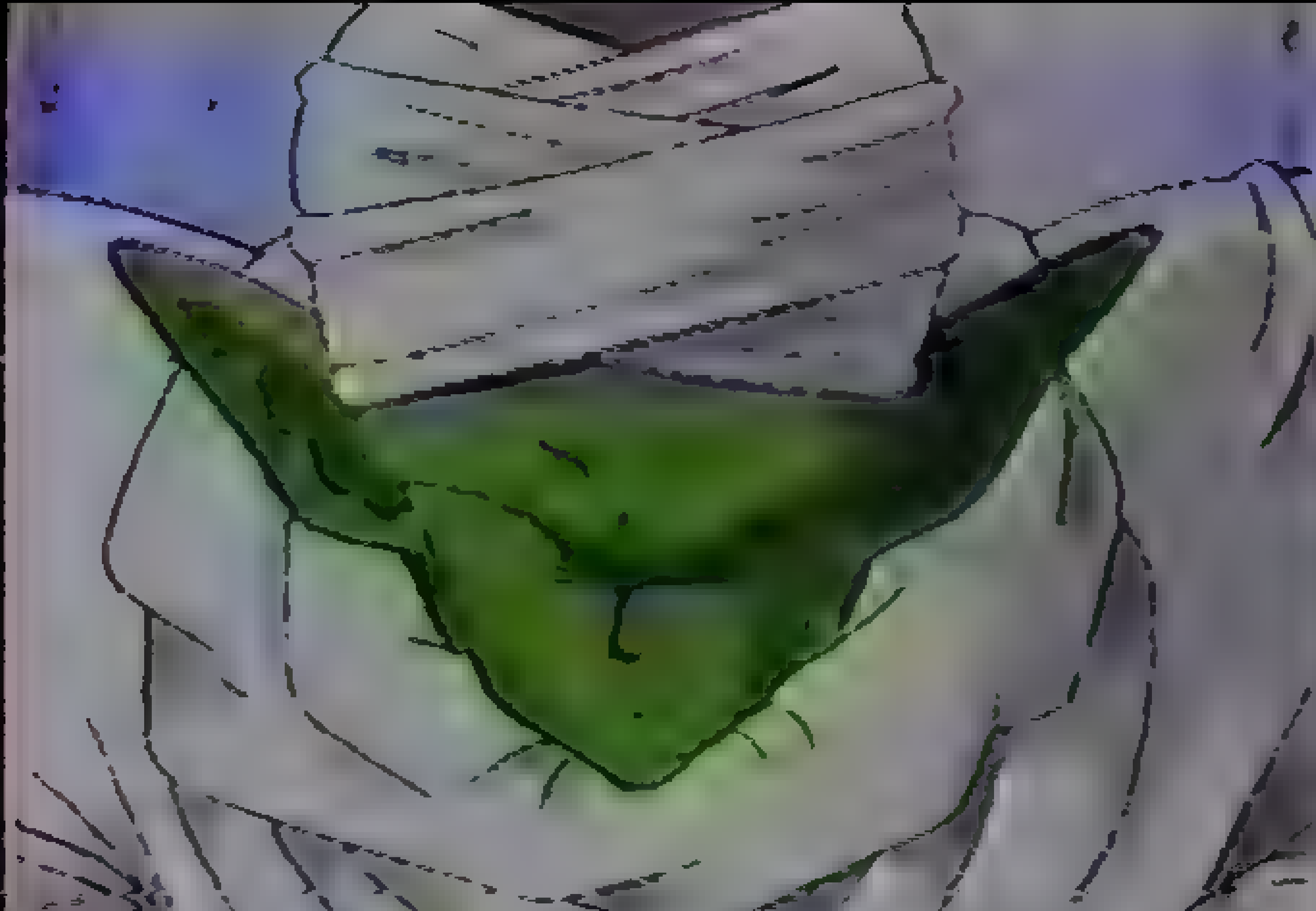

Piccolo!




You can't eat if
you can't cut!



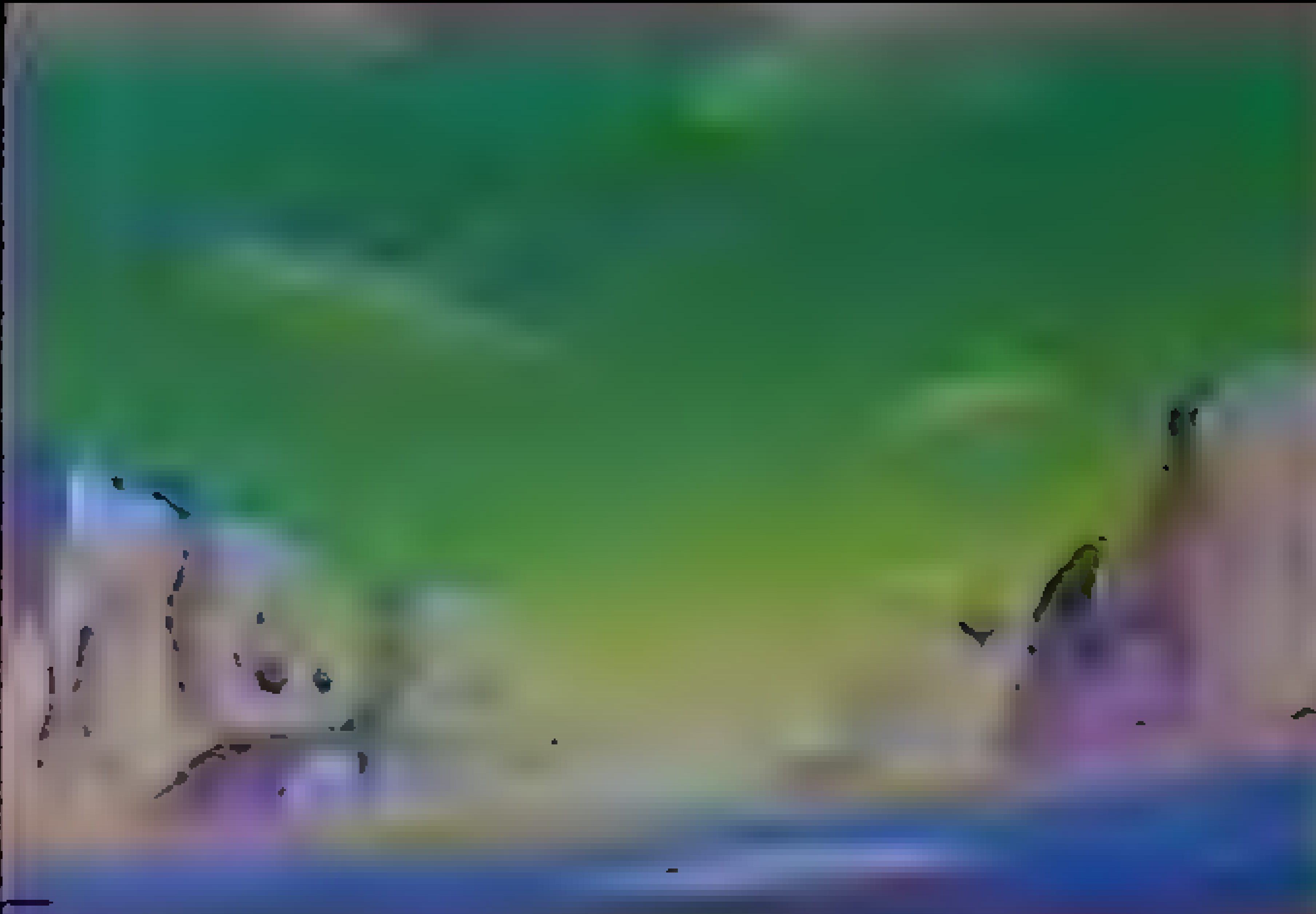


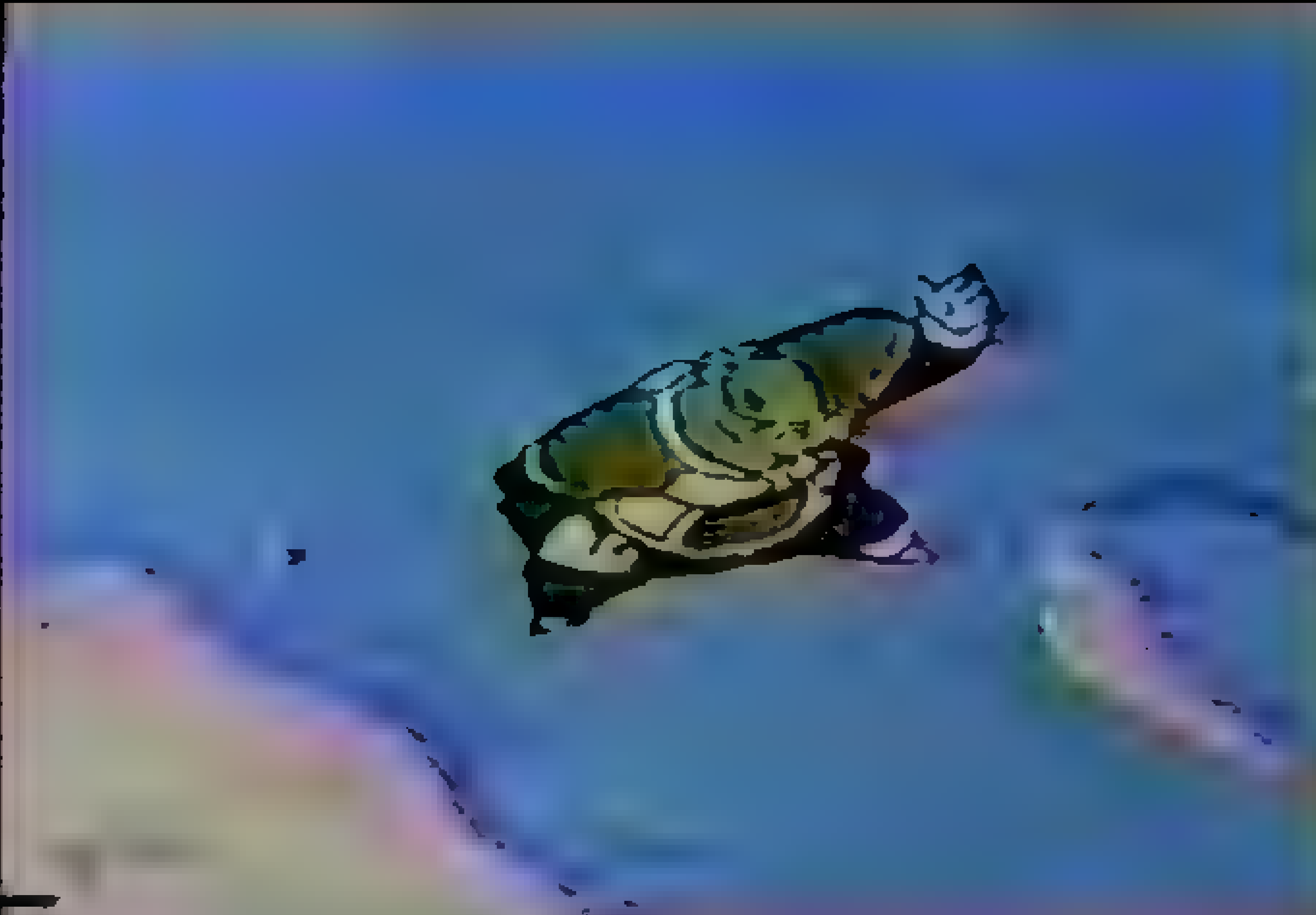




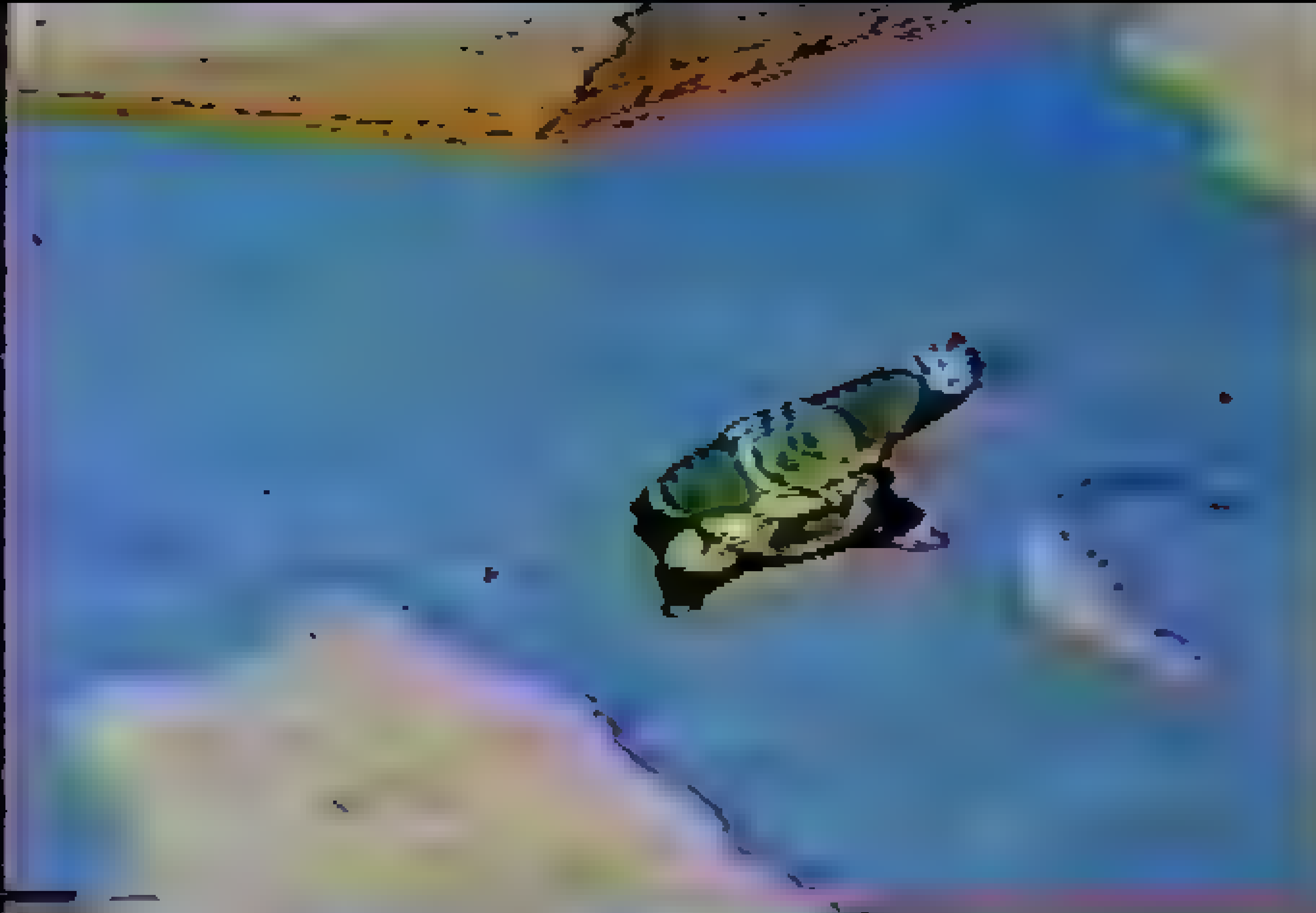








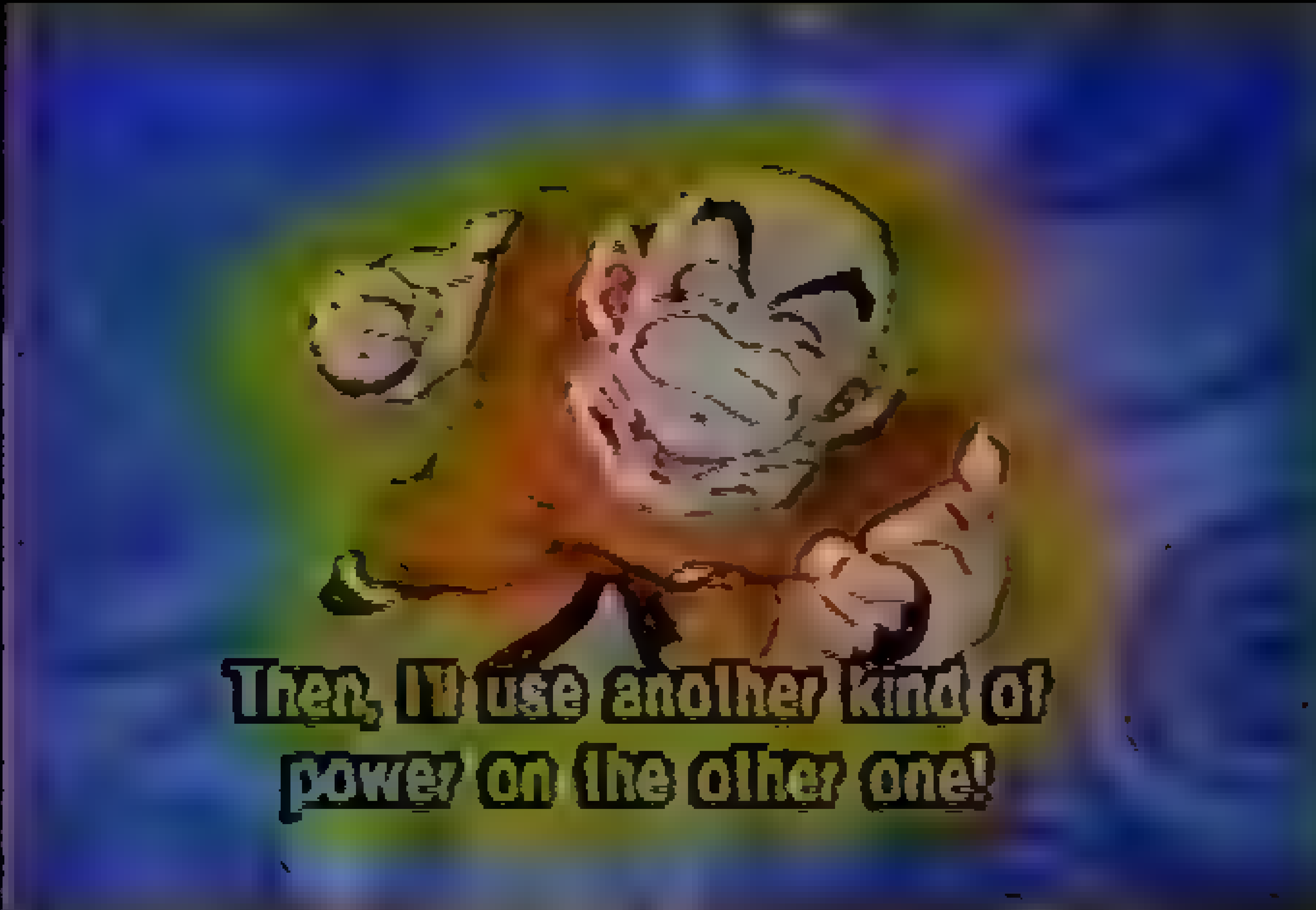

You can't move?
Poor things.




I'll take care of the
brat in the yellow first.

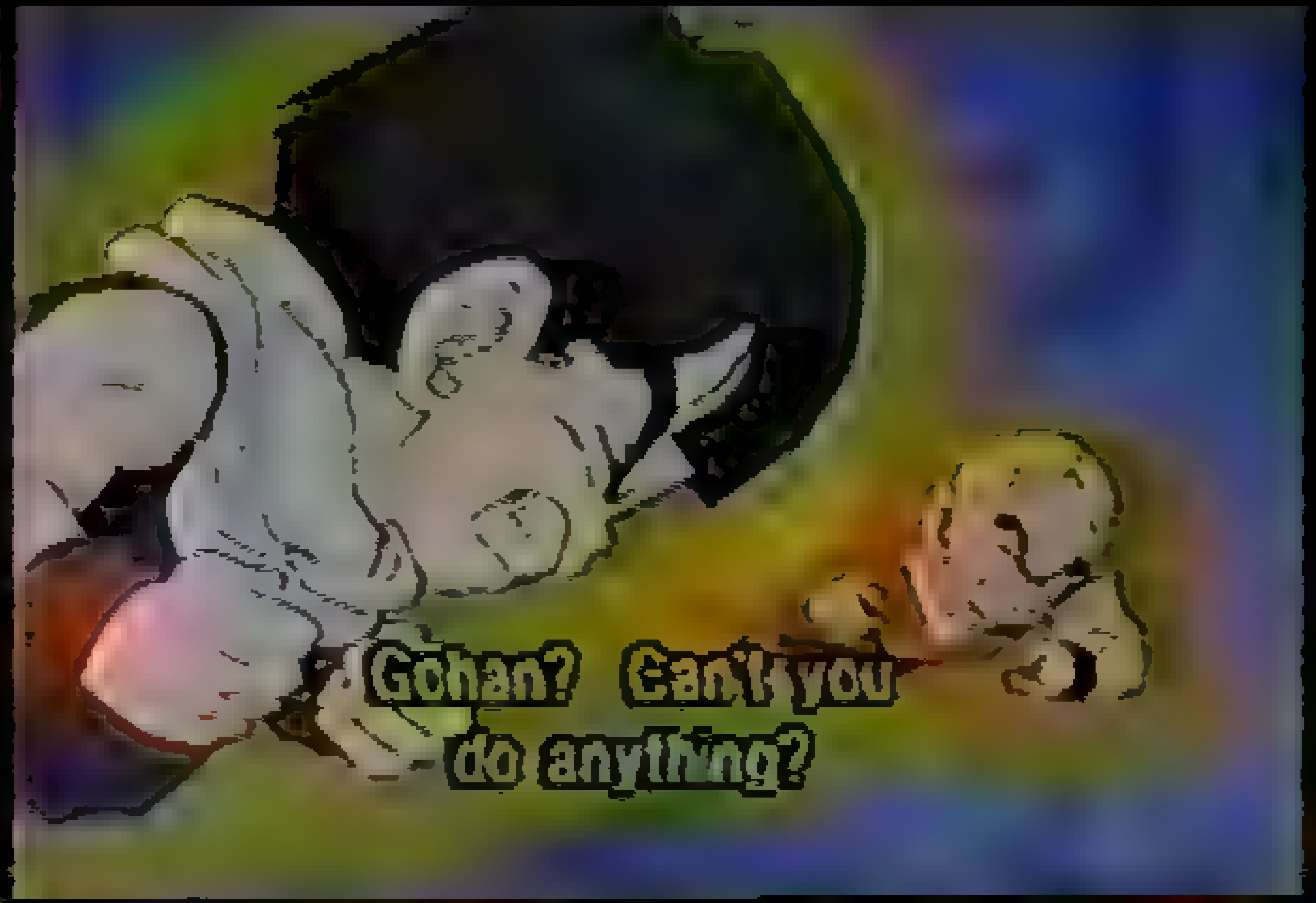

I'll take care of the
brat in the yellow first.


Then, I'll use another kind of
power on the other one!


Then, I'll use another kind of
power on the other one!




Gohan? Can't you do anything?

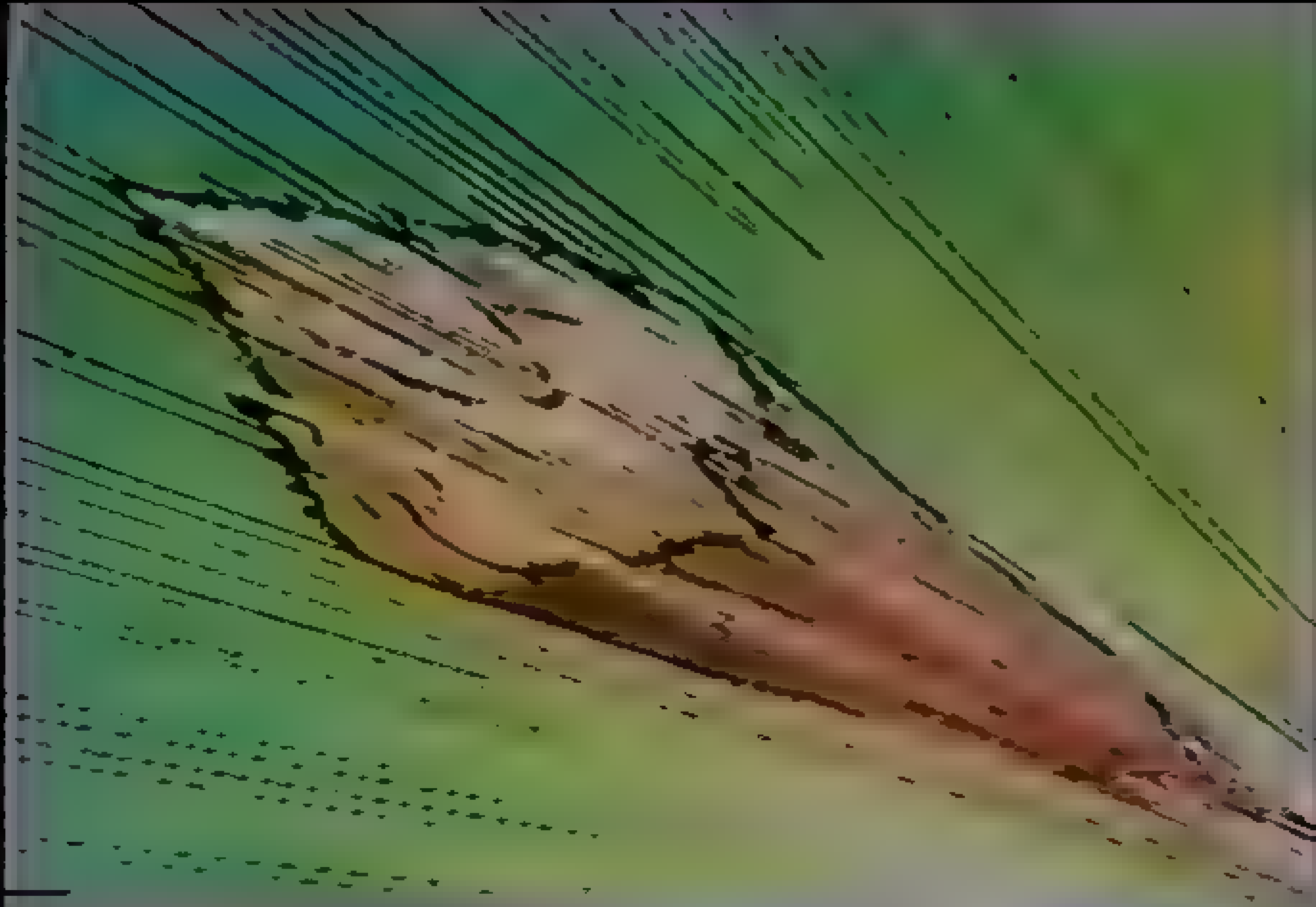

Gohan? Can't you
do anything?


I can't! All my nerves are dead!


I can't! All my nerves are dead!

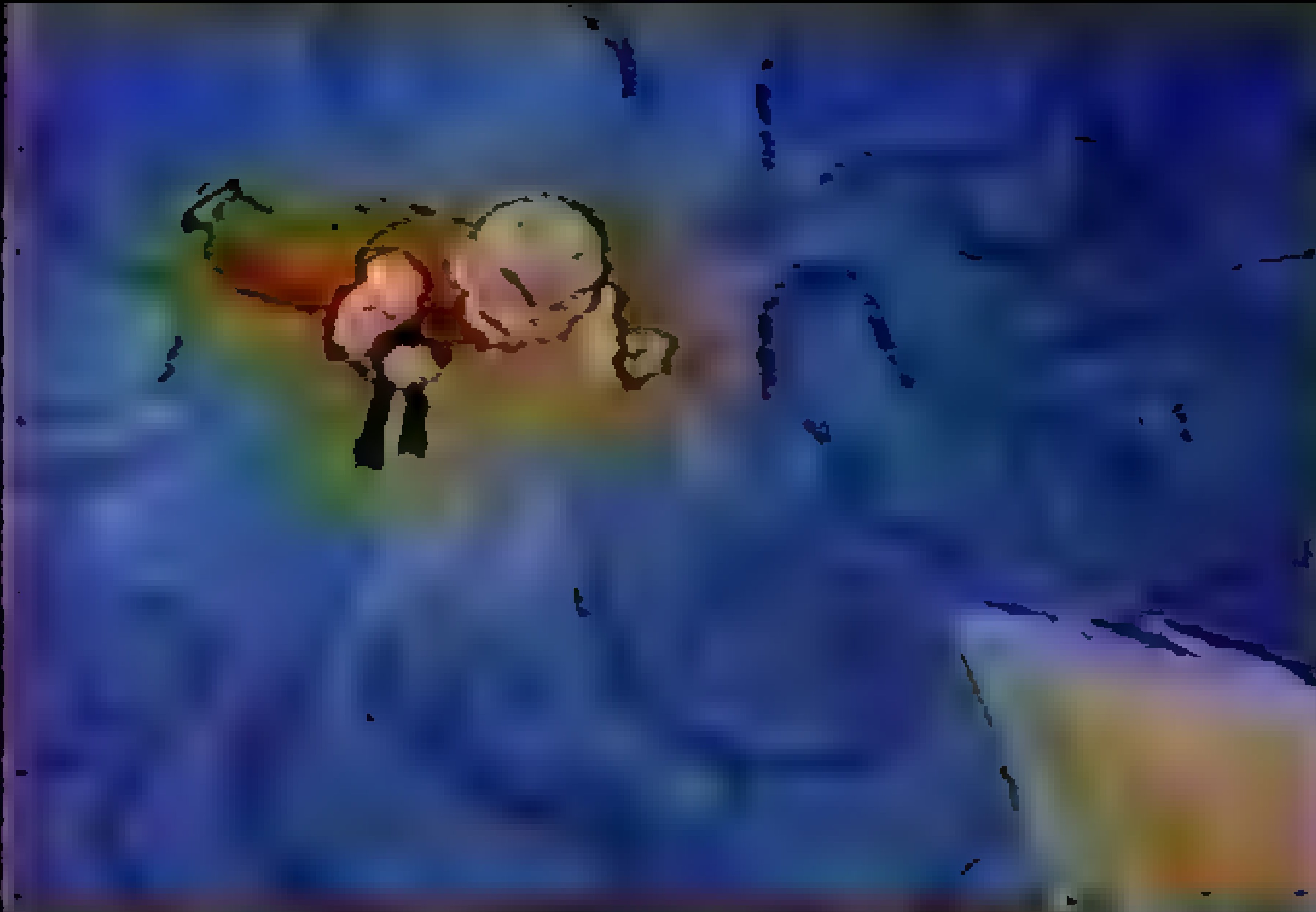


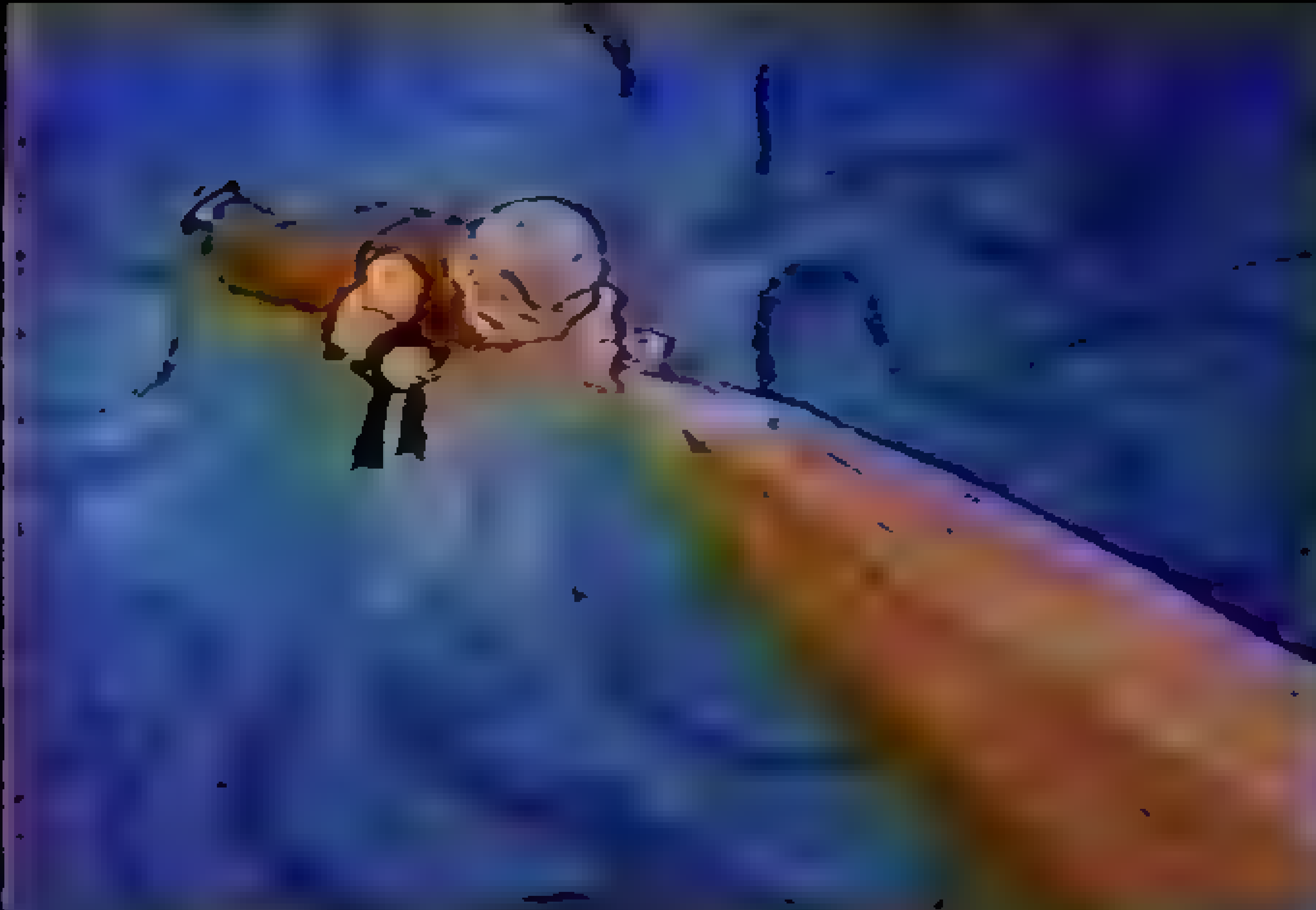

Here I go!

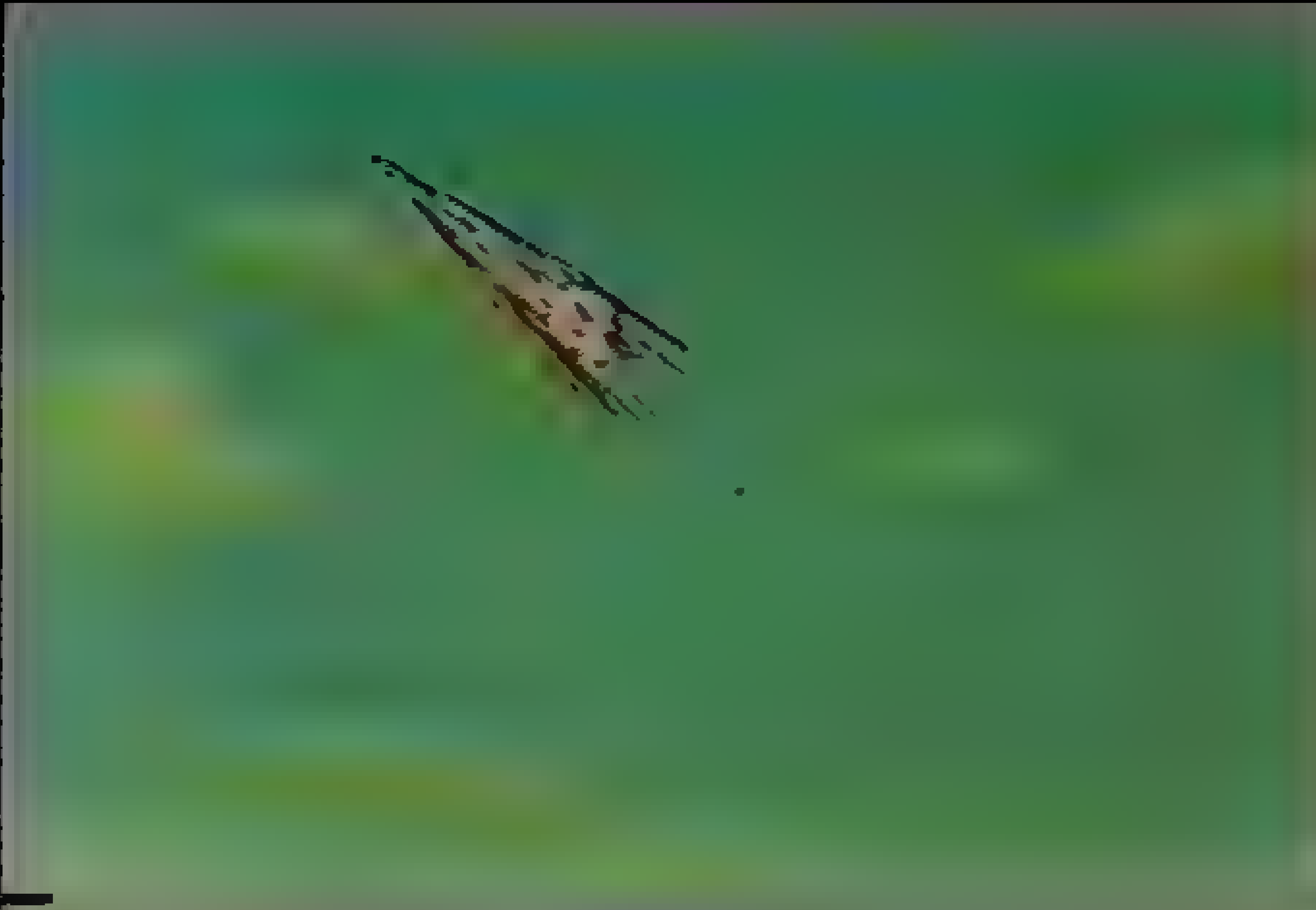




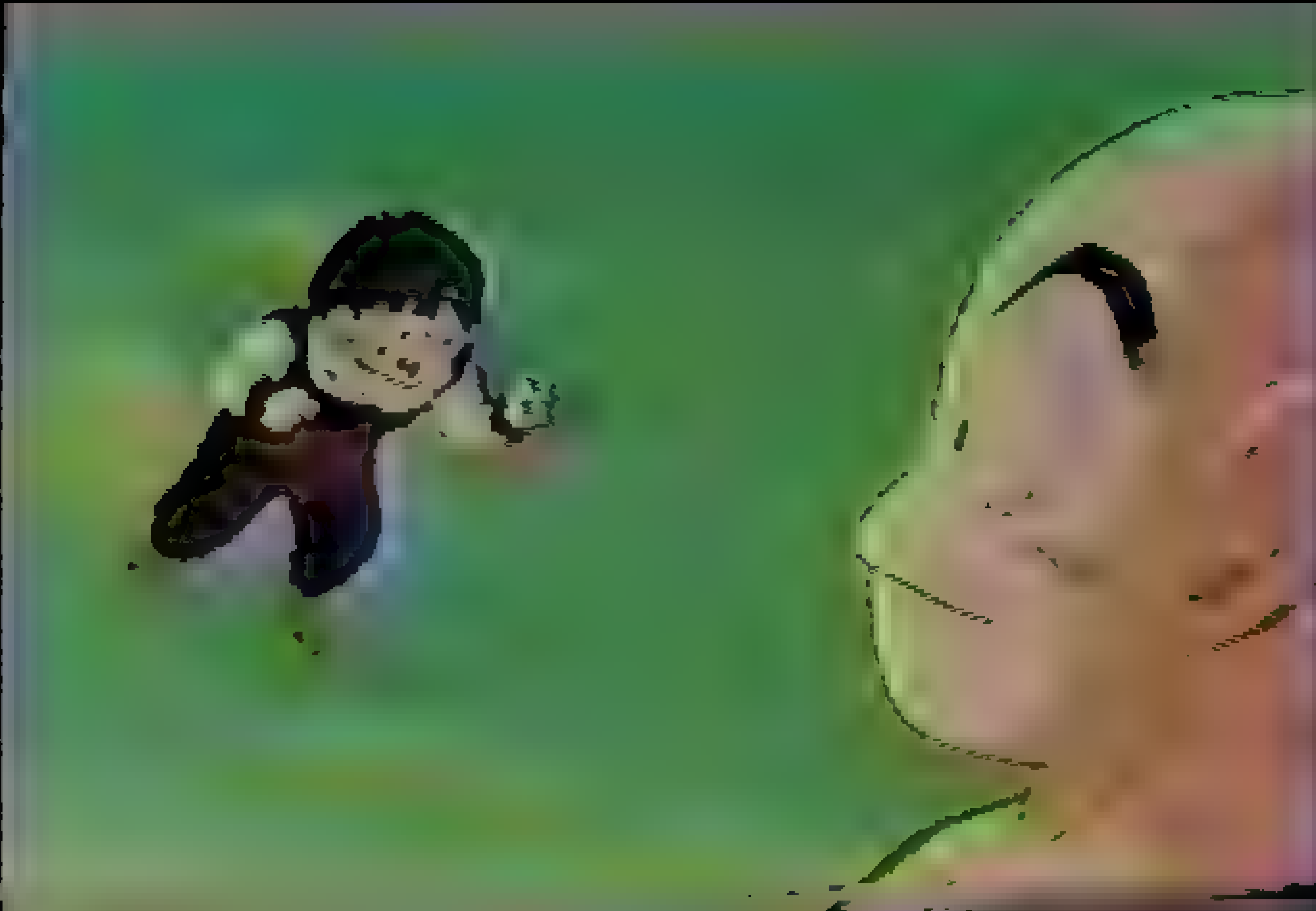


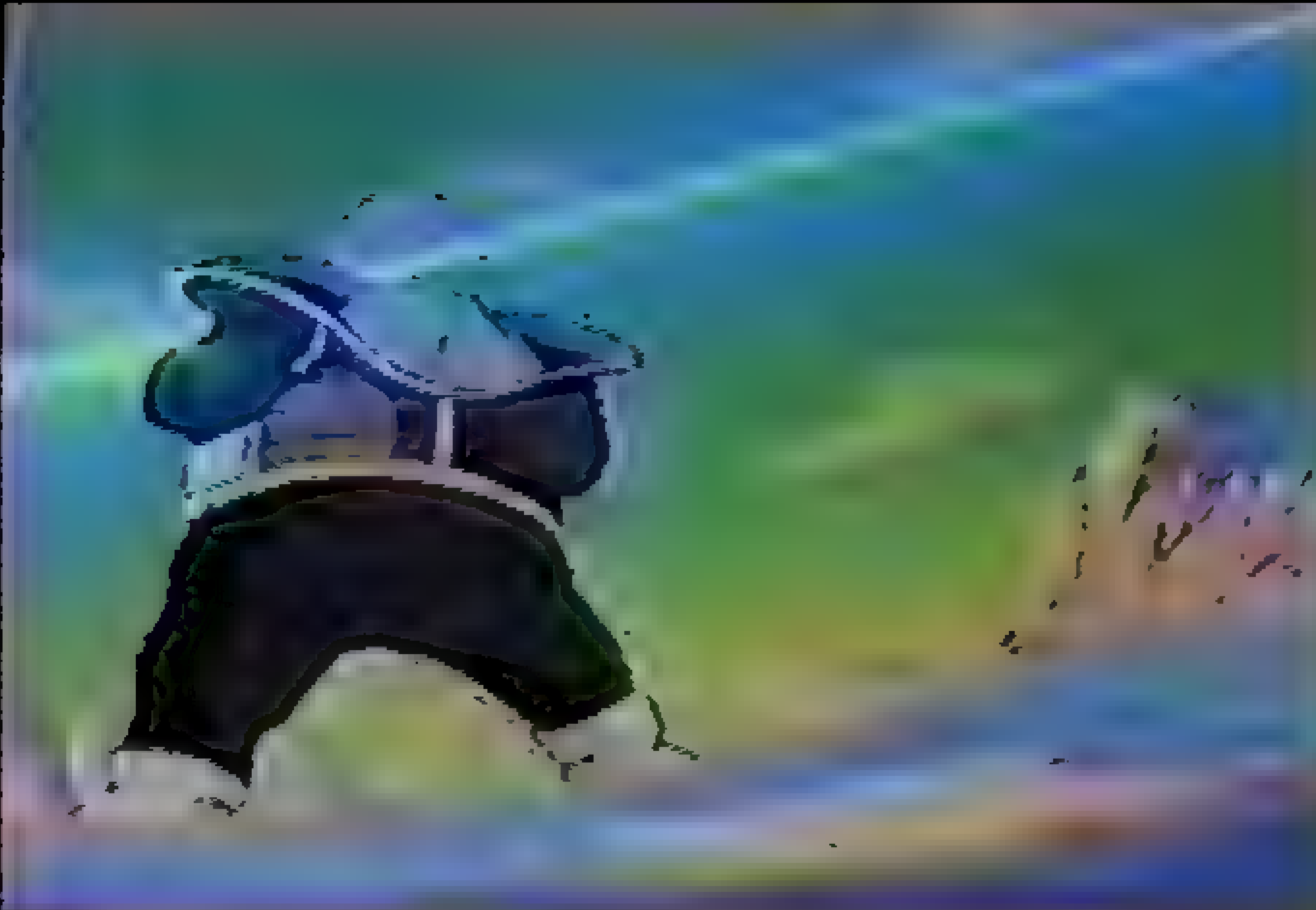


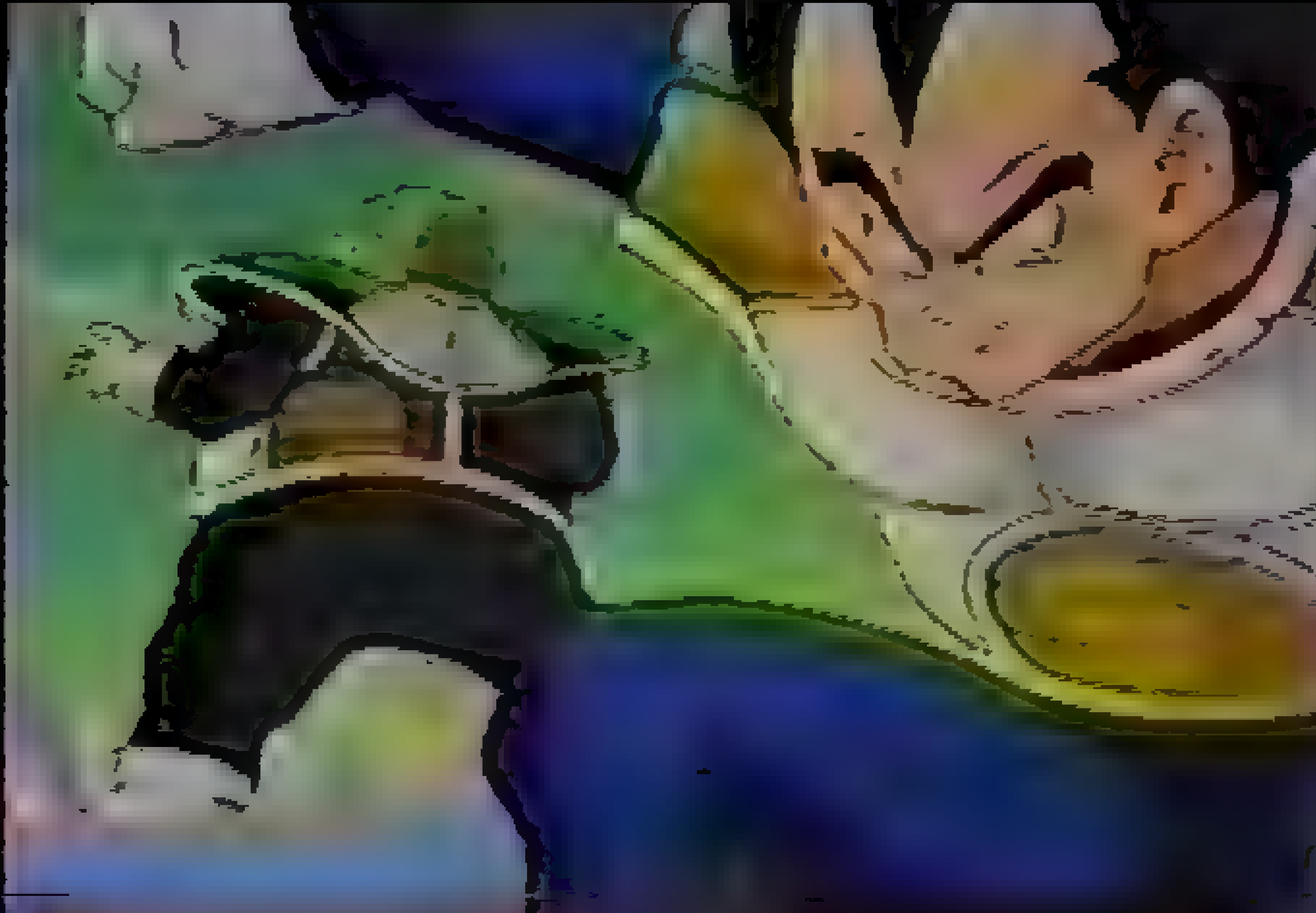


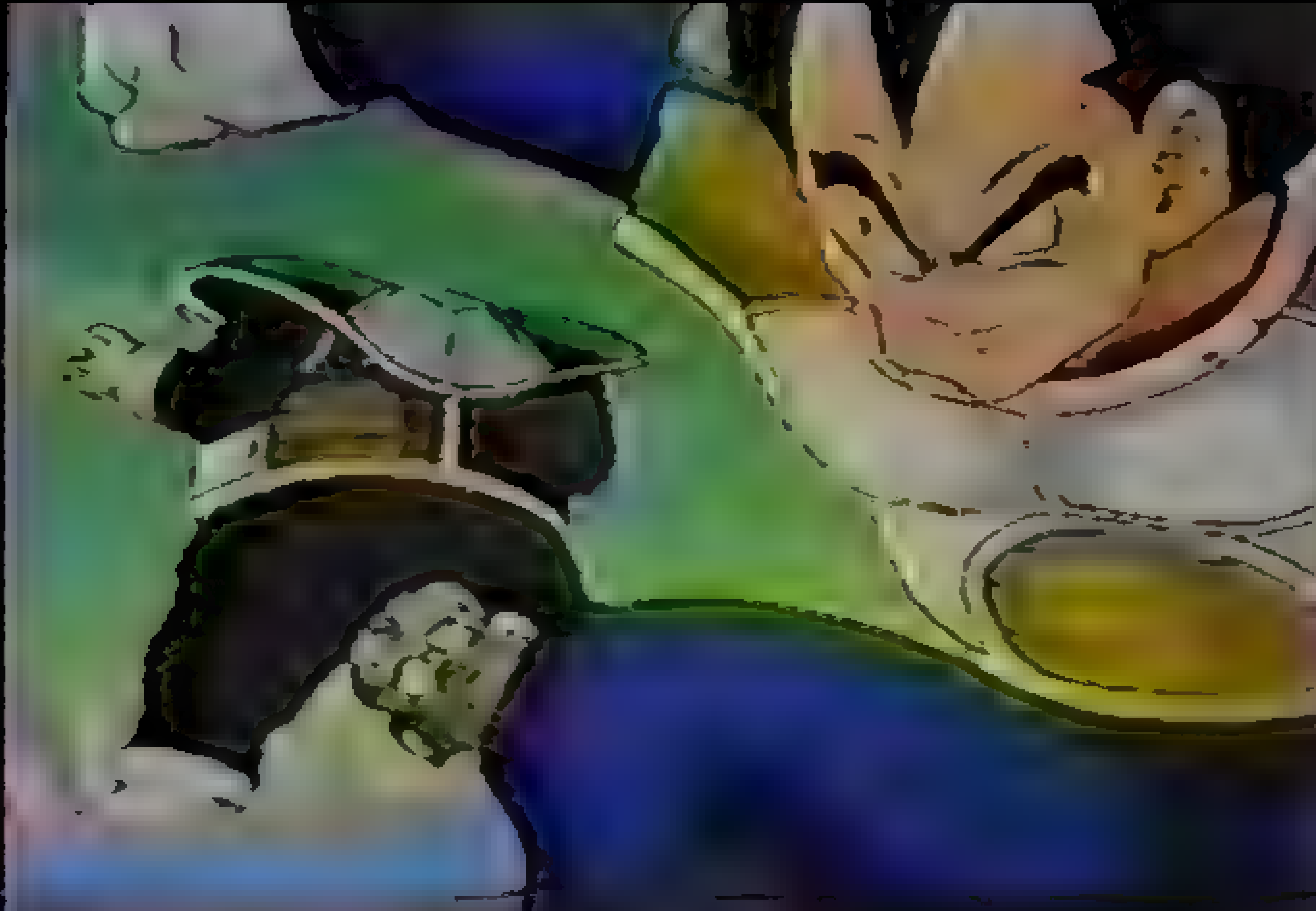


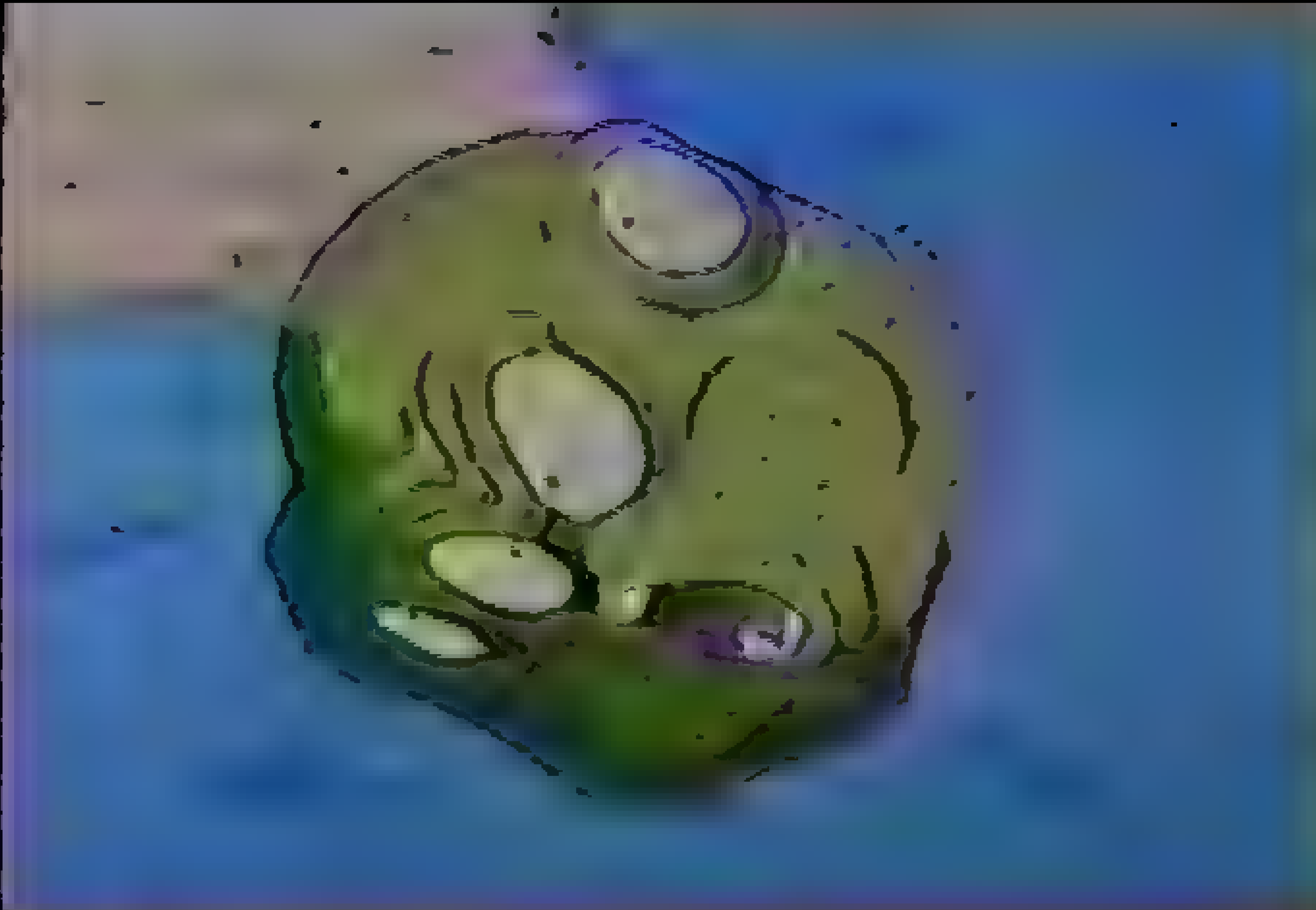

I'm free!

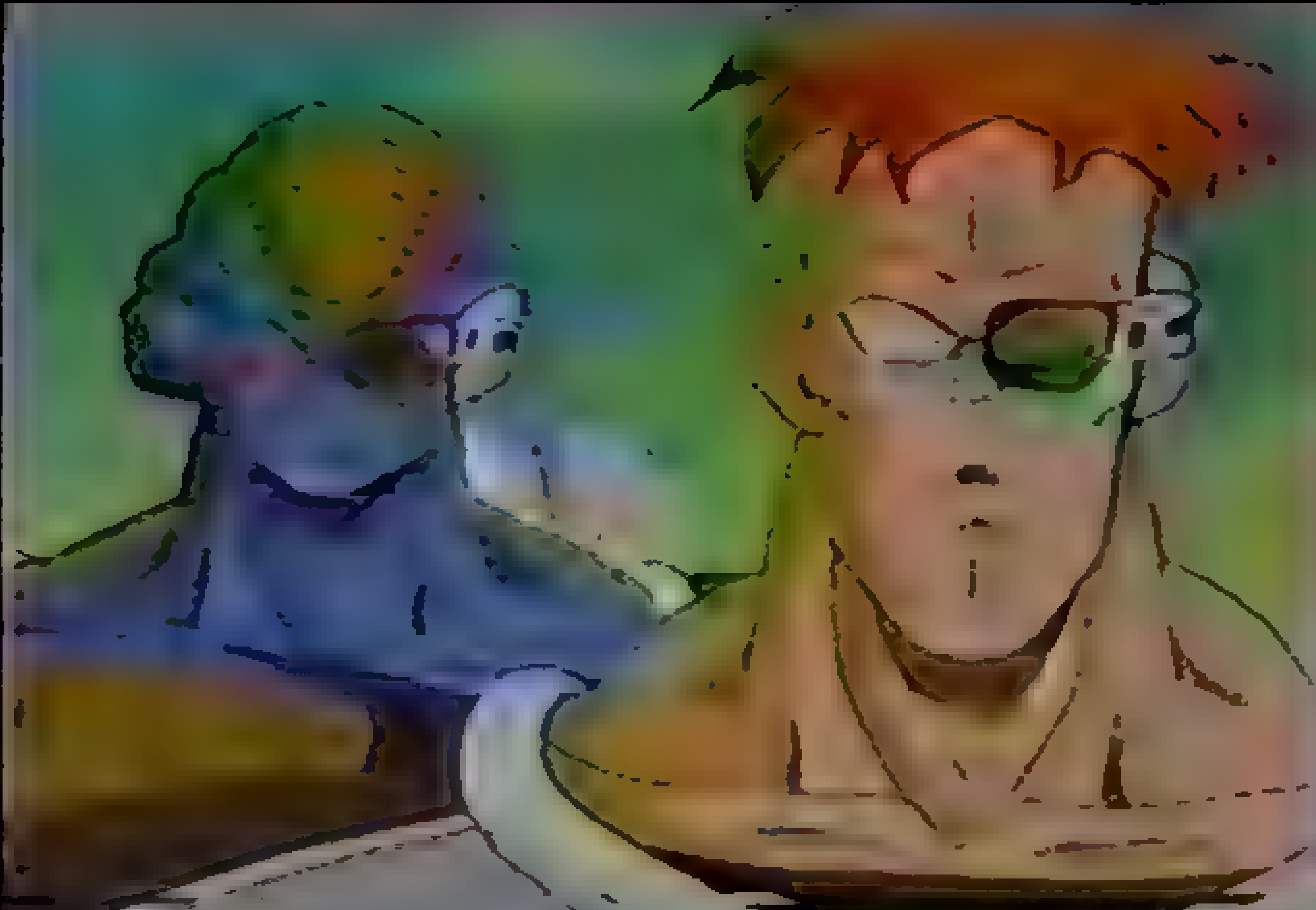


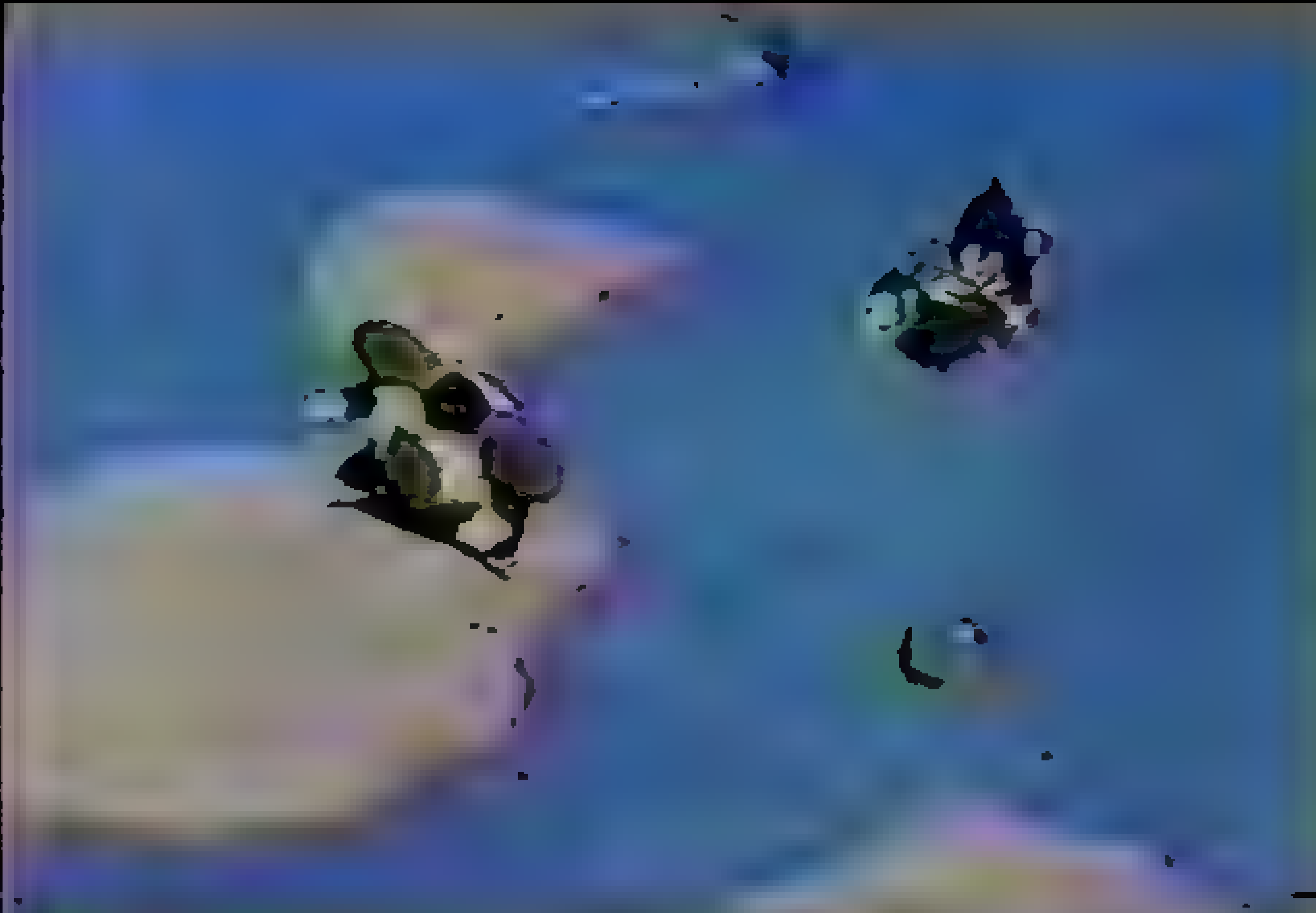


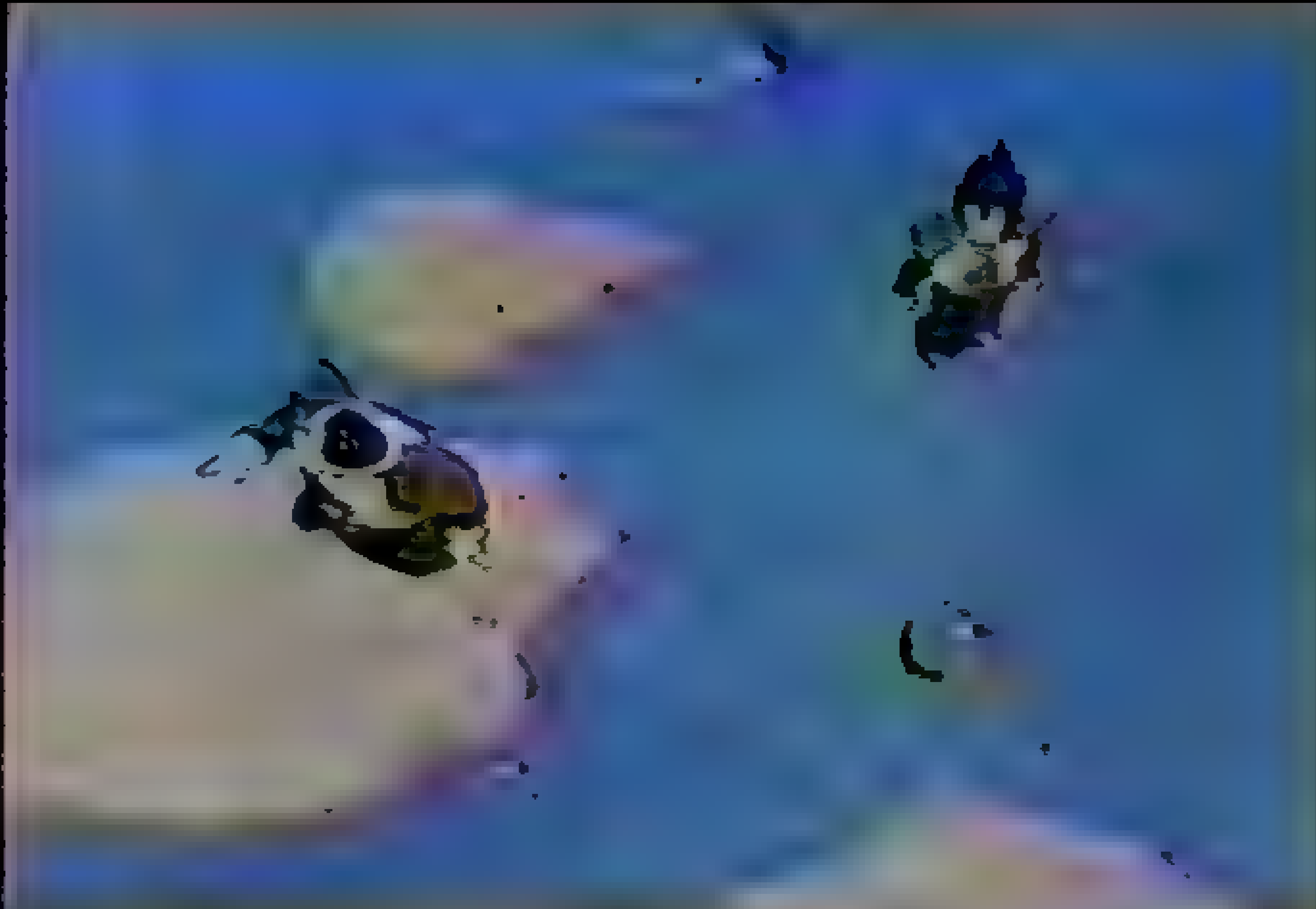






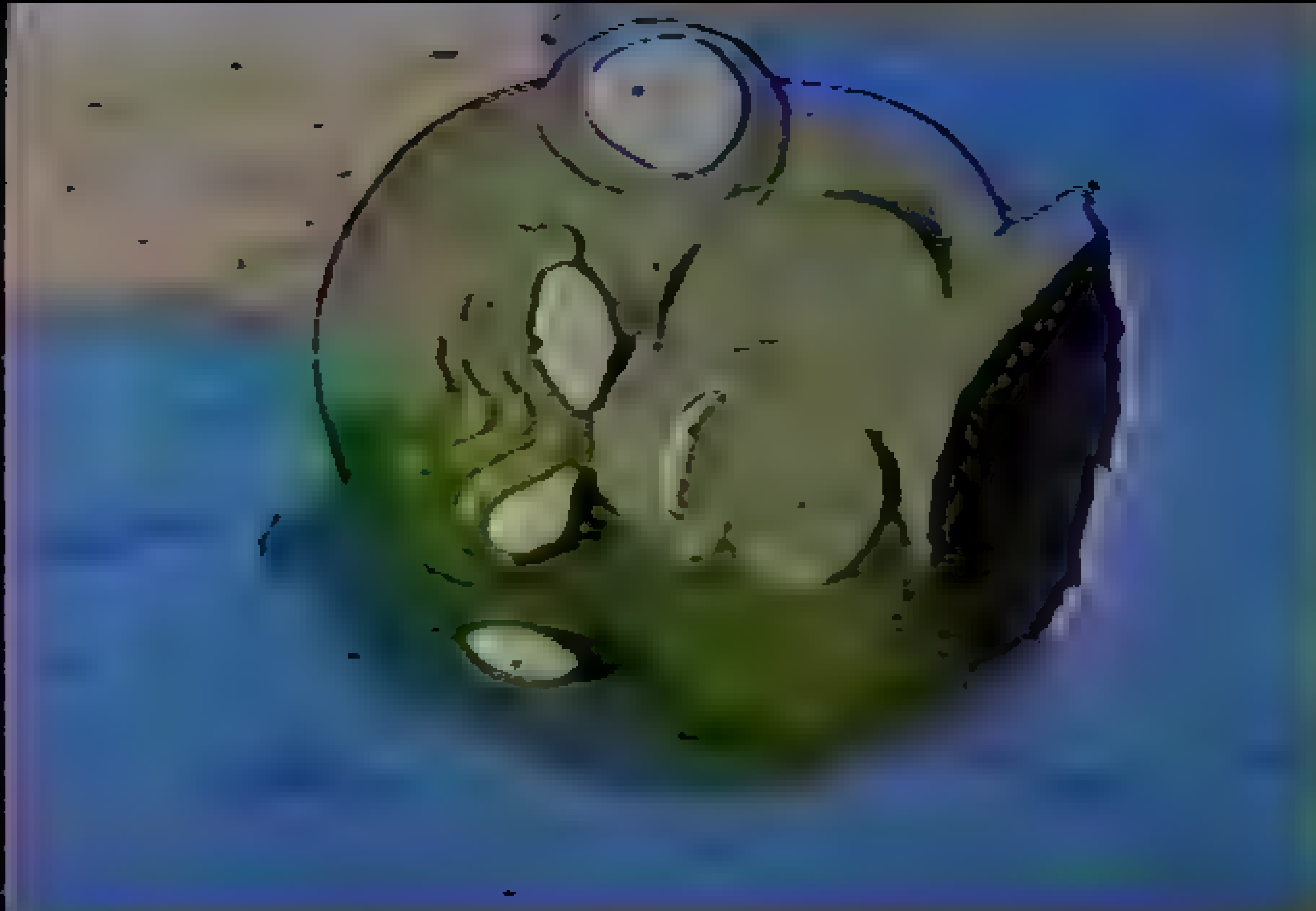


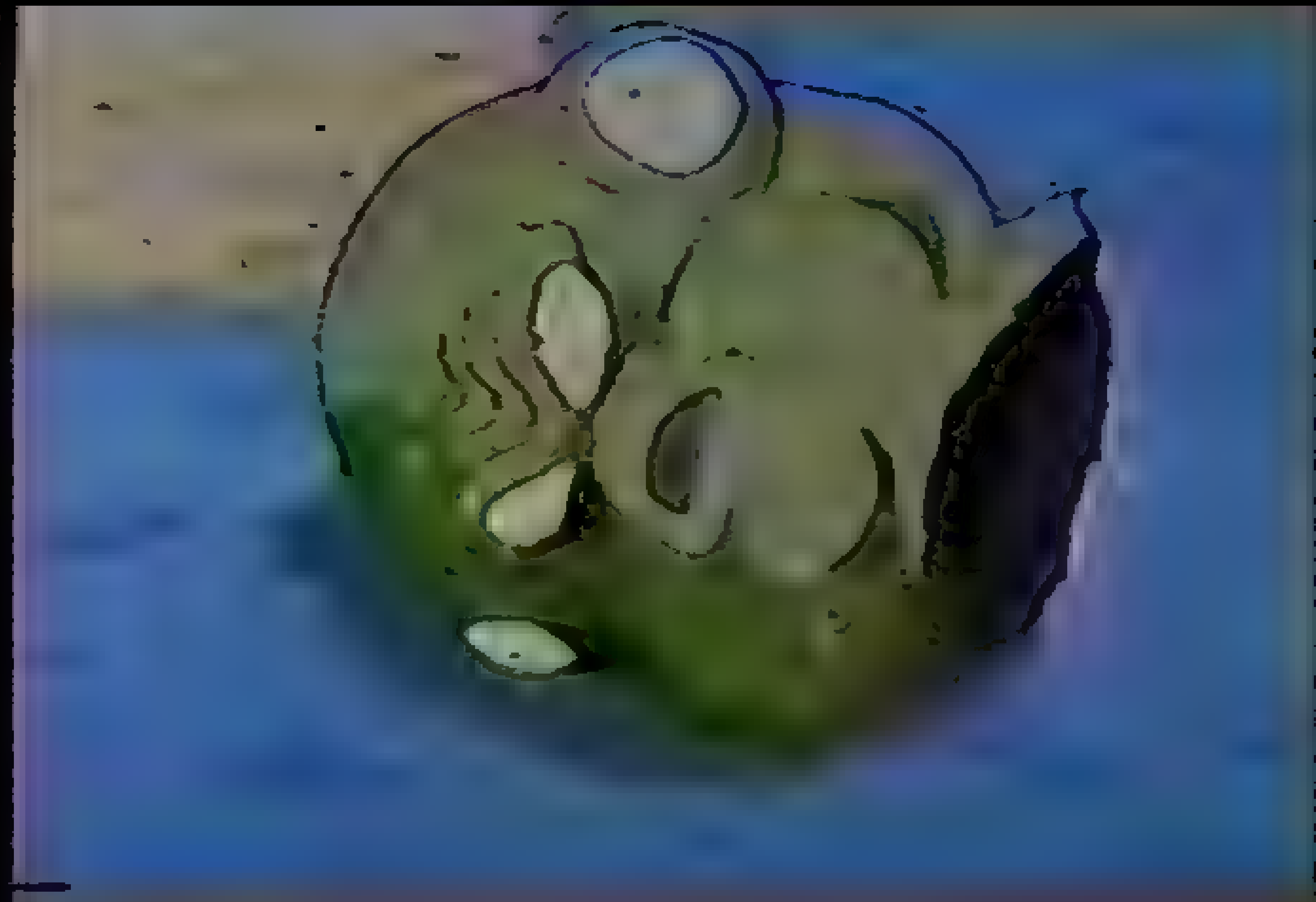












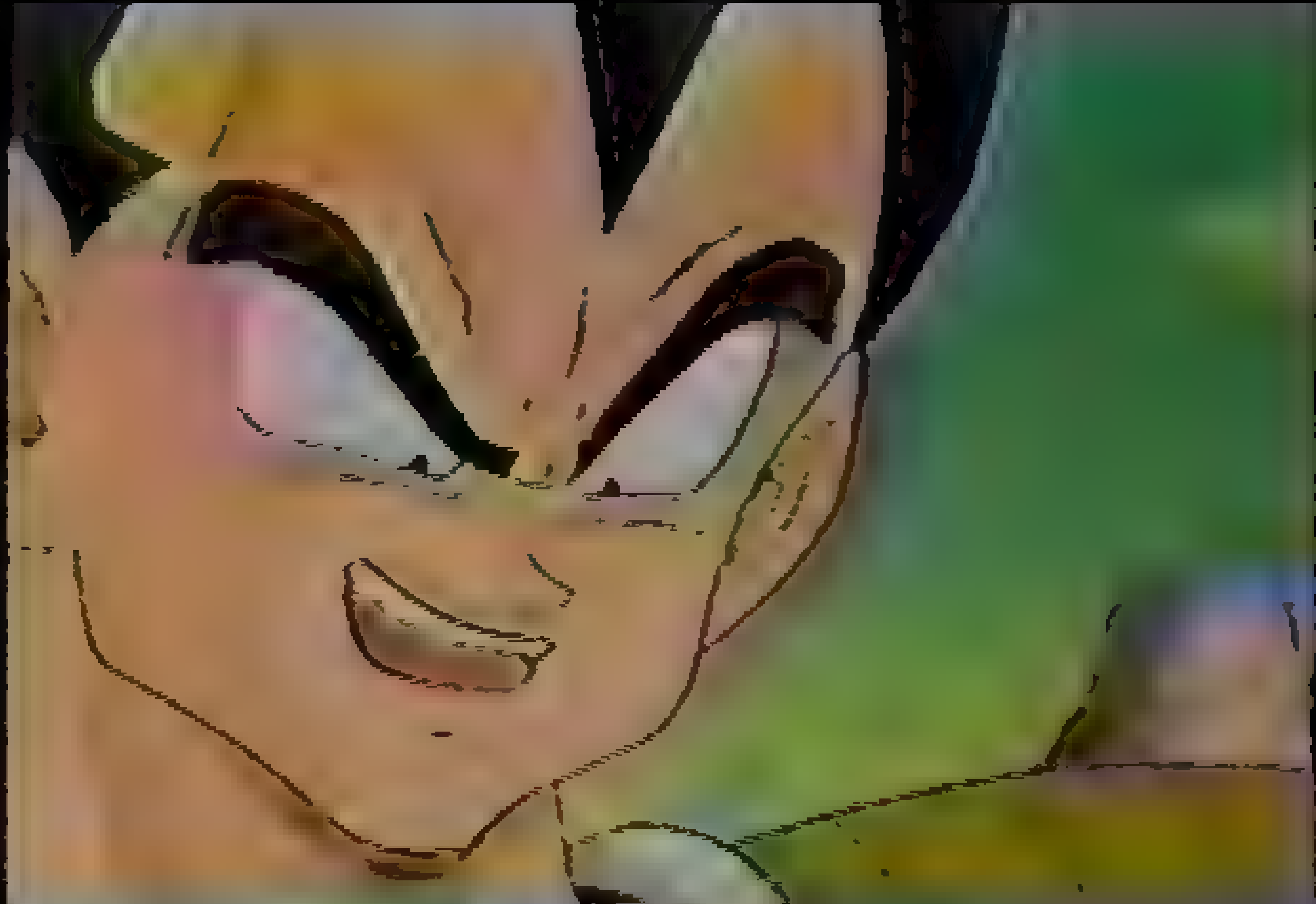

That was dirty, Bejeeta.






That fight was supposed to
be between the brats and me.


That fight was supposed to
be between the brats and me.




You guys decided that
on your own.


You guys decided that
on your own.


There's nothing dirty in war.


There's nothing dirty in war.


For me to be defeated by a
monkey of a lower race like you..

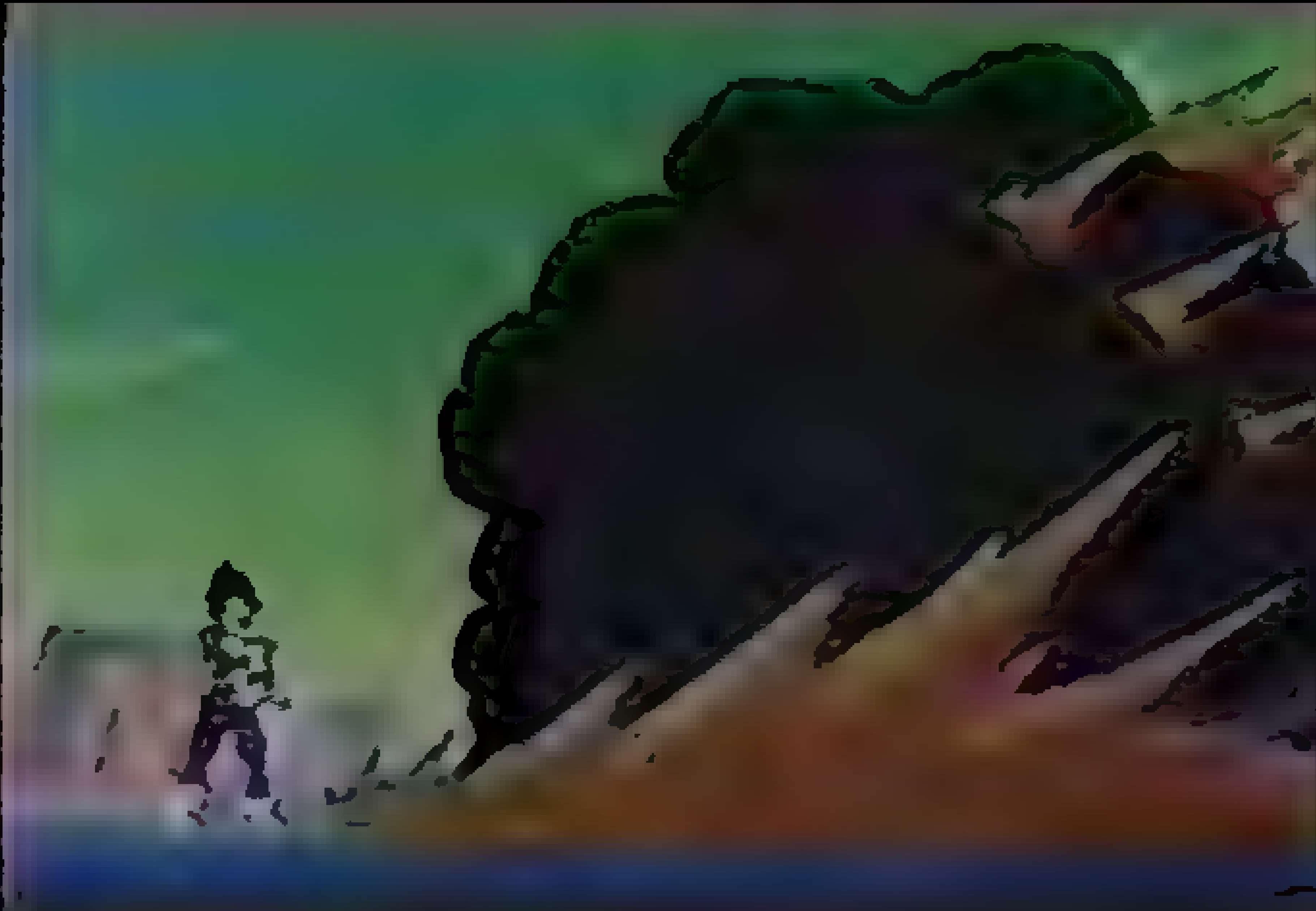

For me to be defeated by a
monkey of a lower race like you...


For me to be defeated by a
monkey of a lower race like you...

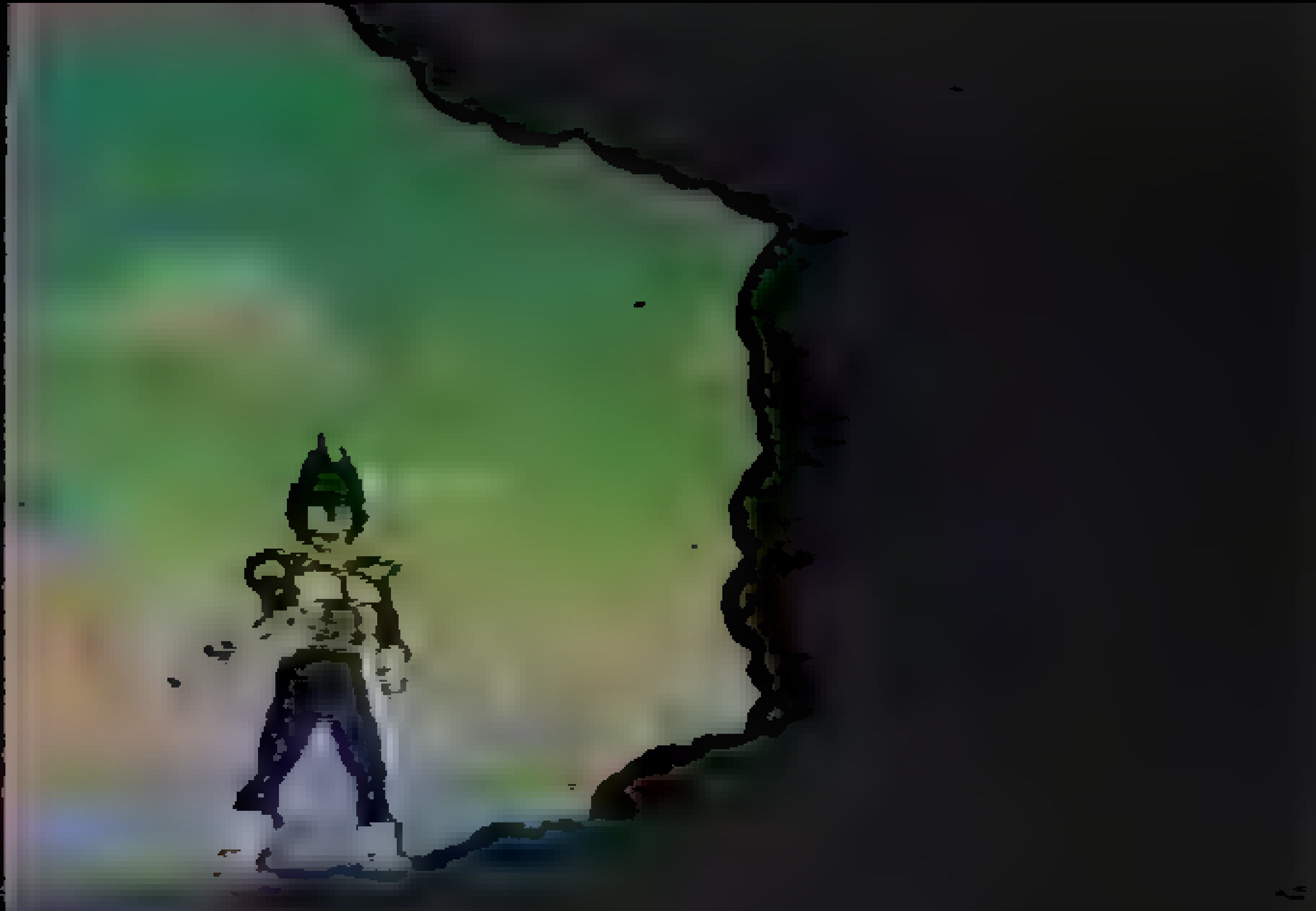

It makes me mad.


I don't want to hear
that from you.


I don't want to hear
that from you.

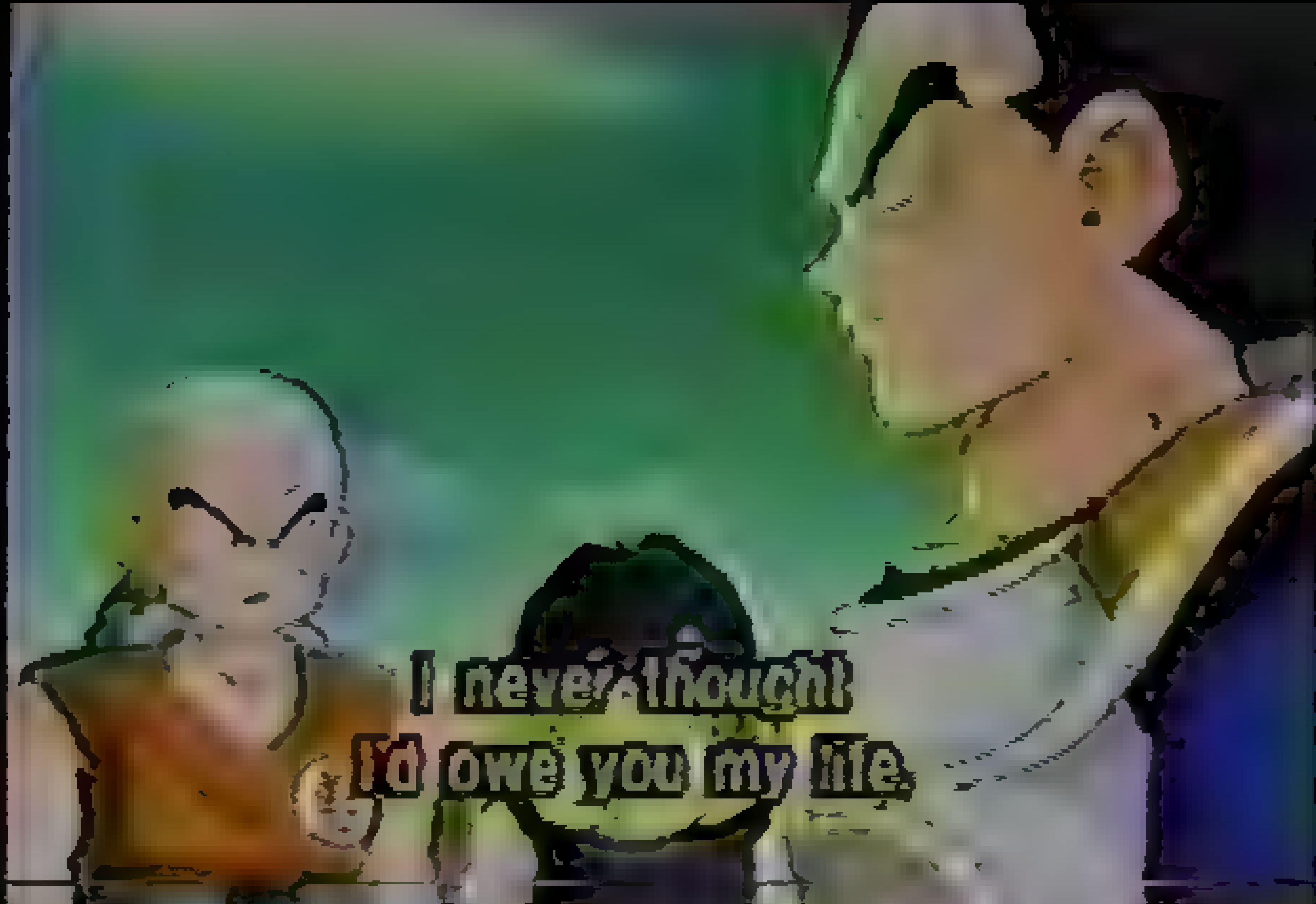


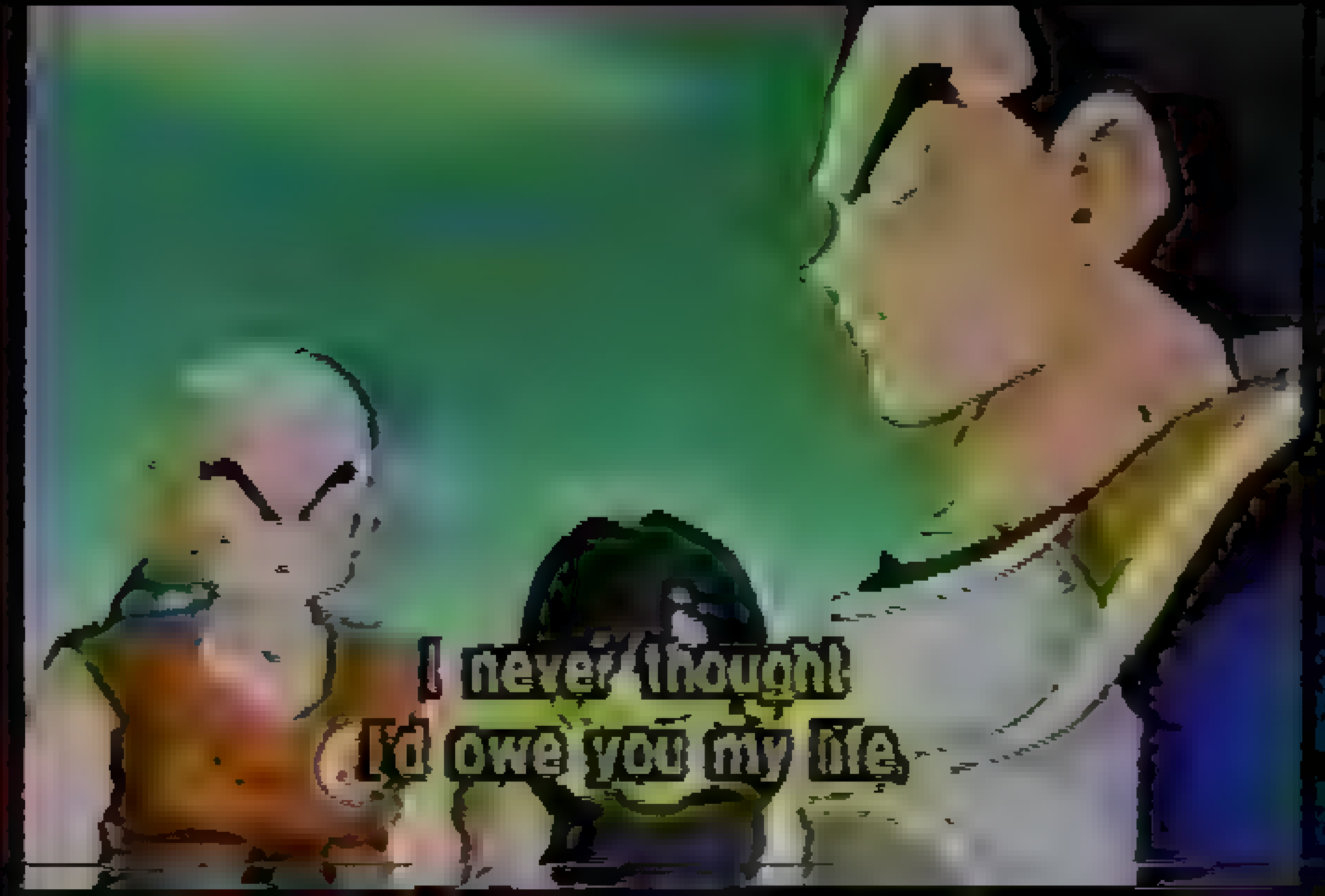


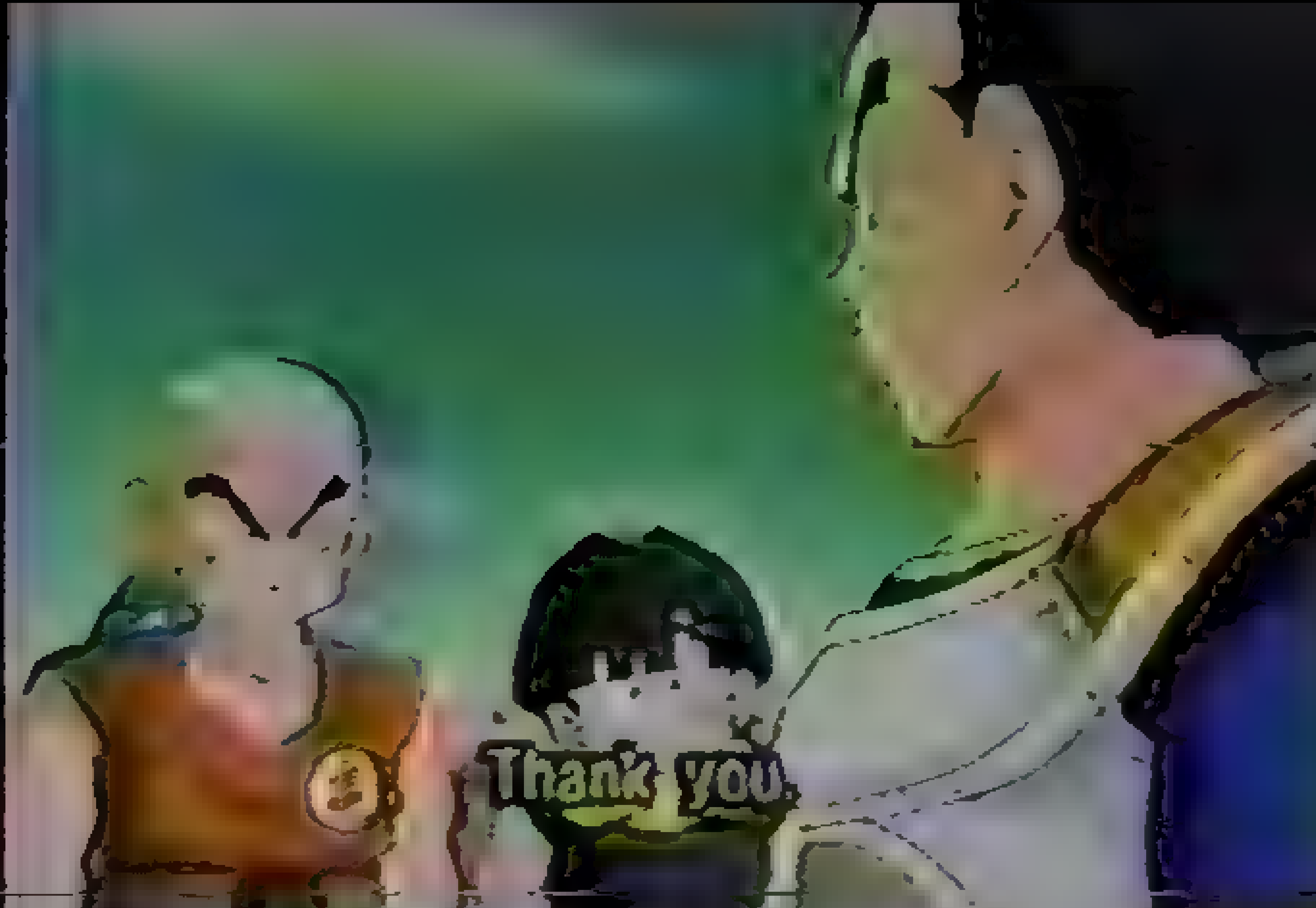







I never thought
I'd owe you my life.


I never thought
I'd owe you my life.

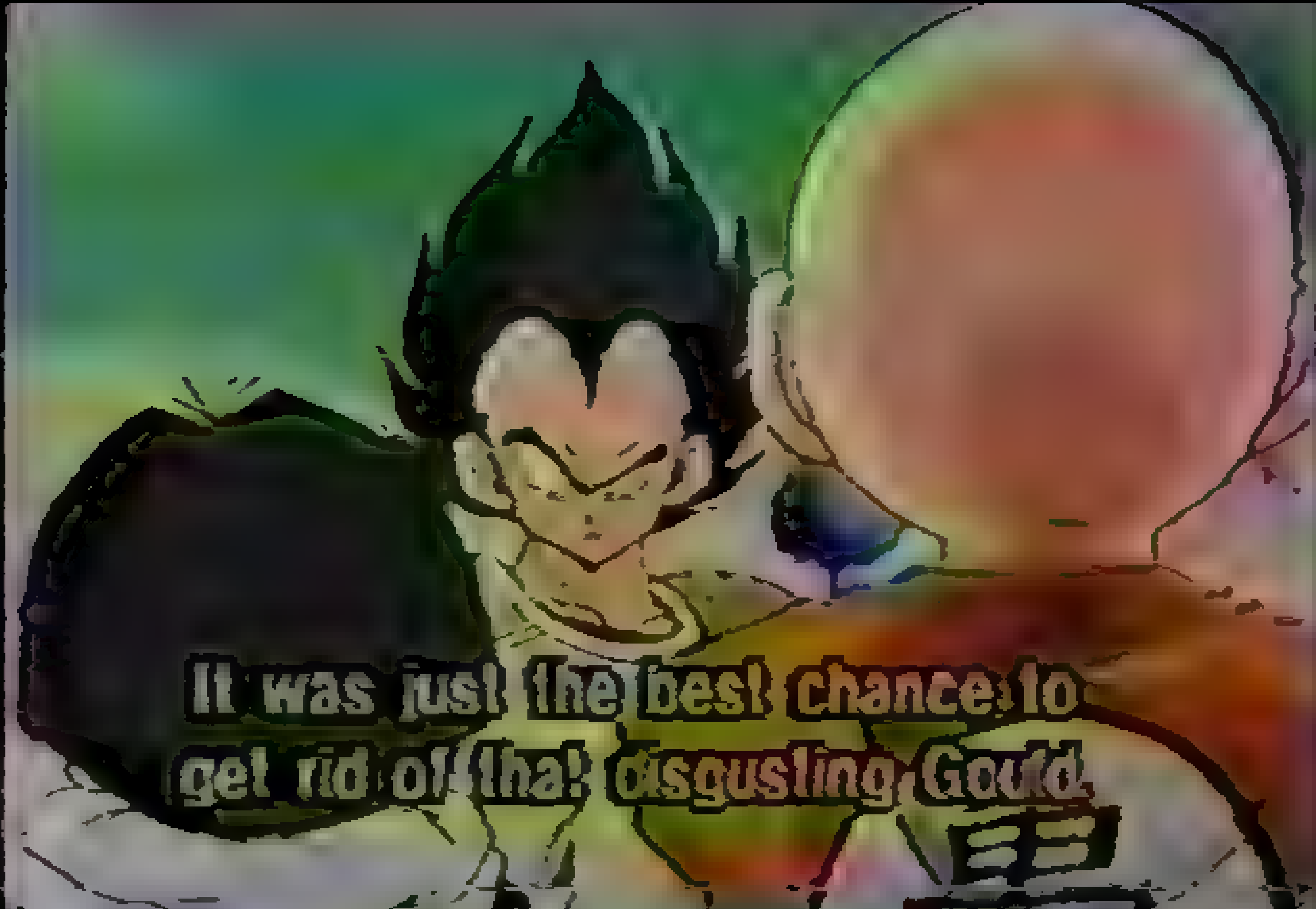

Thank you.


Don't get me wrong. Do you think I saved you?


Don't get me wrong. Do you
think I saved you?


Don't get me wrong. Do you
think I saved you?




It was just the best chance to
get rid of that disgusting Gould.


It was just the best chance to
get rid of that disgusting Gould.

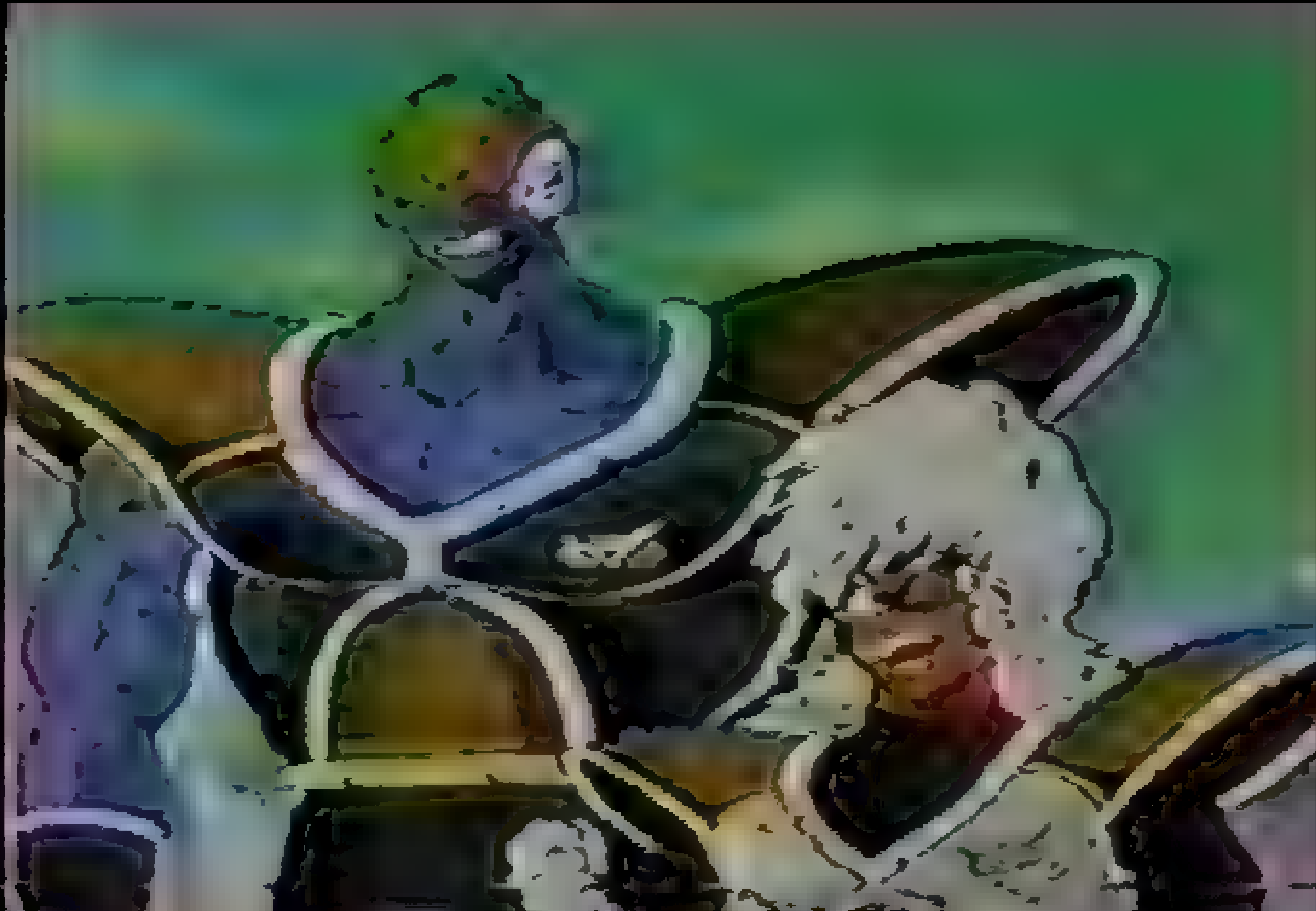

It was just the best chance to
get rid of that disgusting Gould.


No time to be relieved.
Get ready.


No time to be relieved.
Get ready.


You won't get lucky
next time!






That Gould, got
himself killed!


That Gould got
himself killed!


What a problem.


With one missing, our battle
pose won't look good.


With one missing, our battle pose won't look good.


With one missing, our battle
pose won't look good





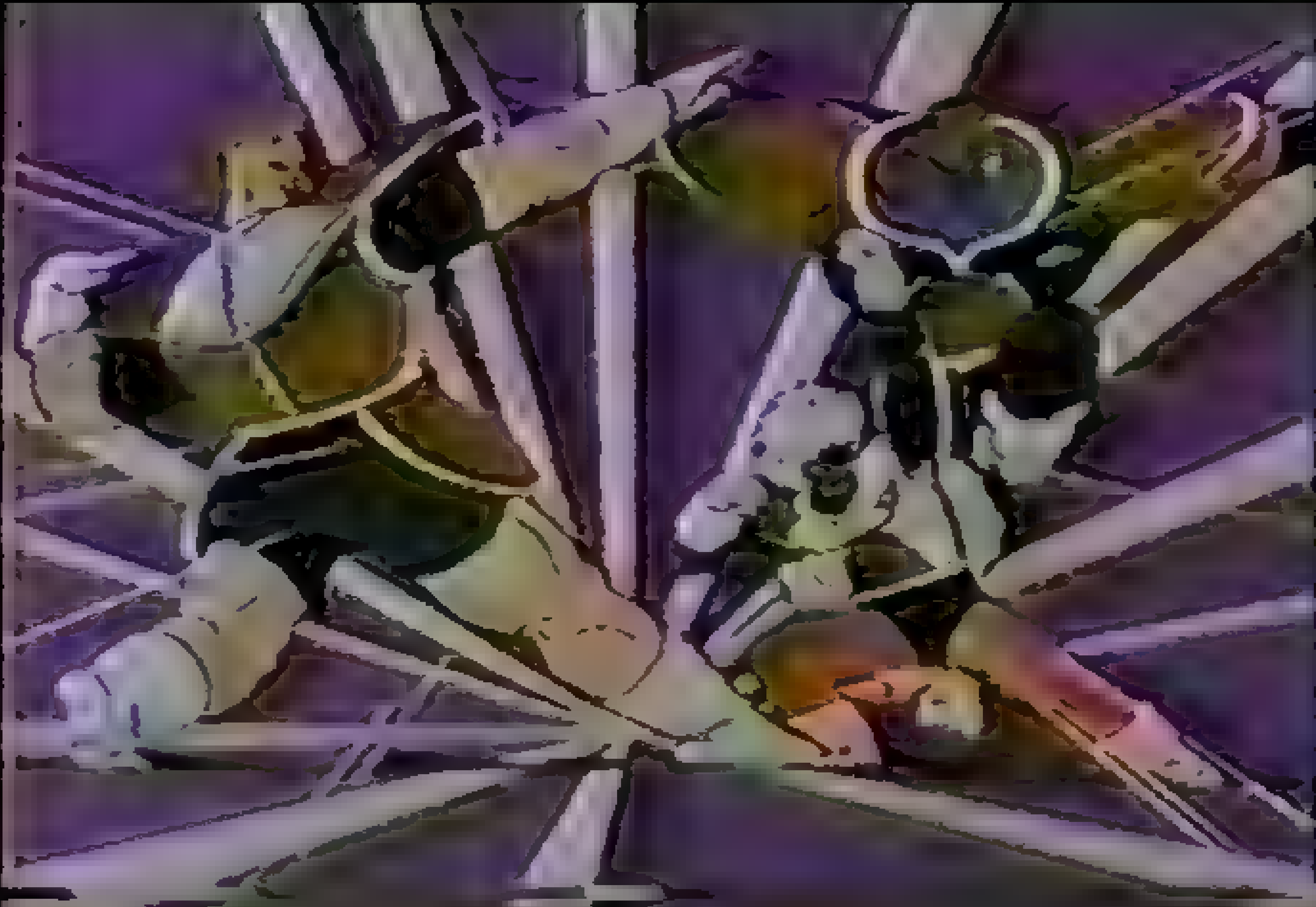



Rikoom!

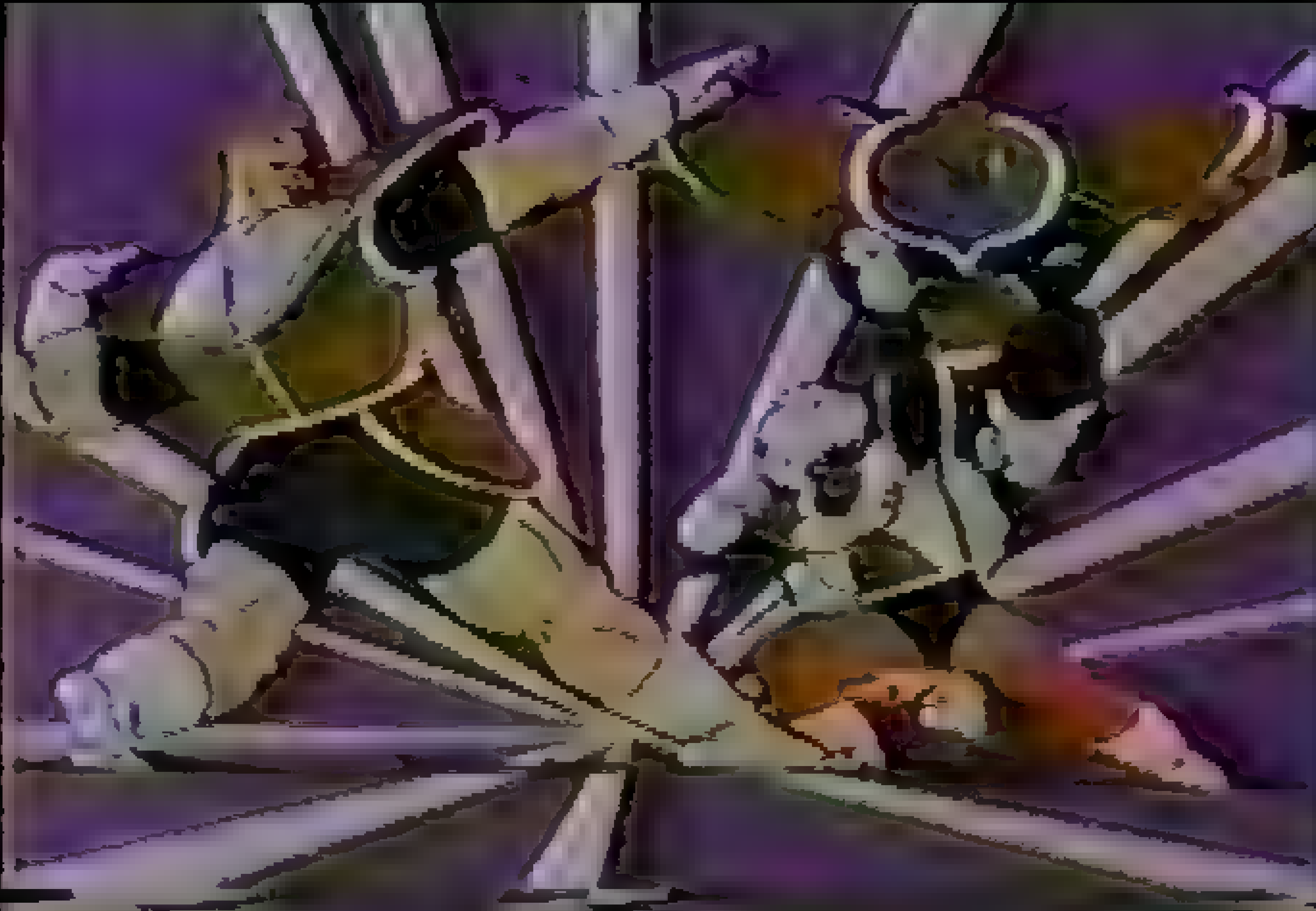


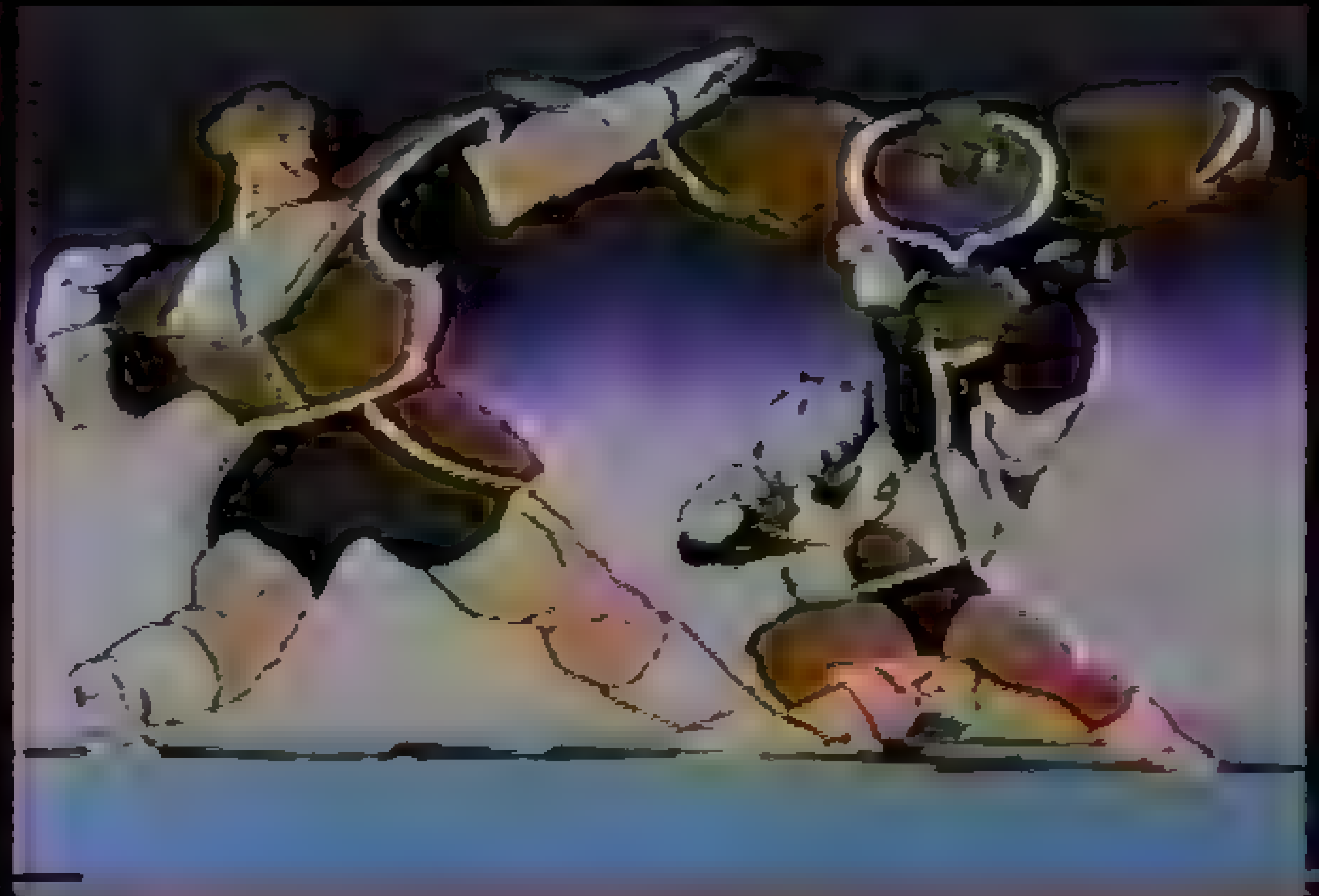

Baala!


Jees!




The Ginyu Special Corps!





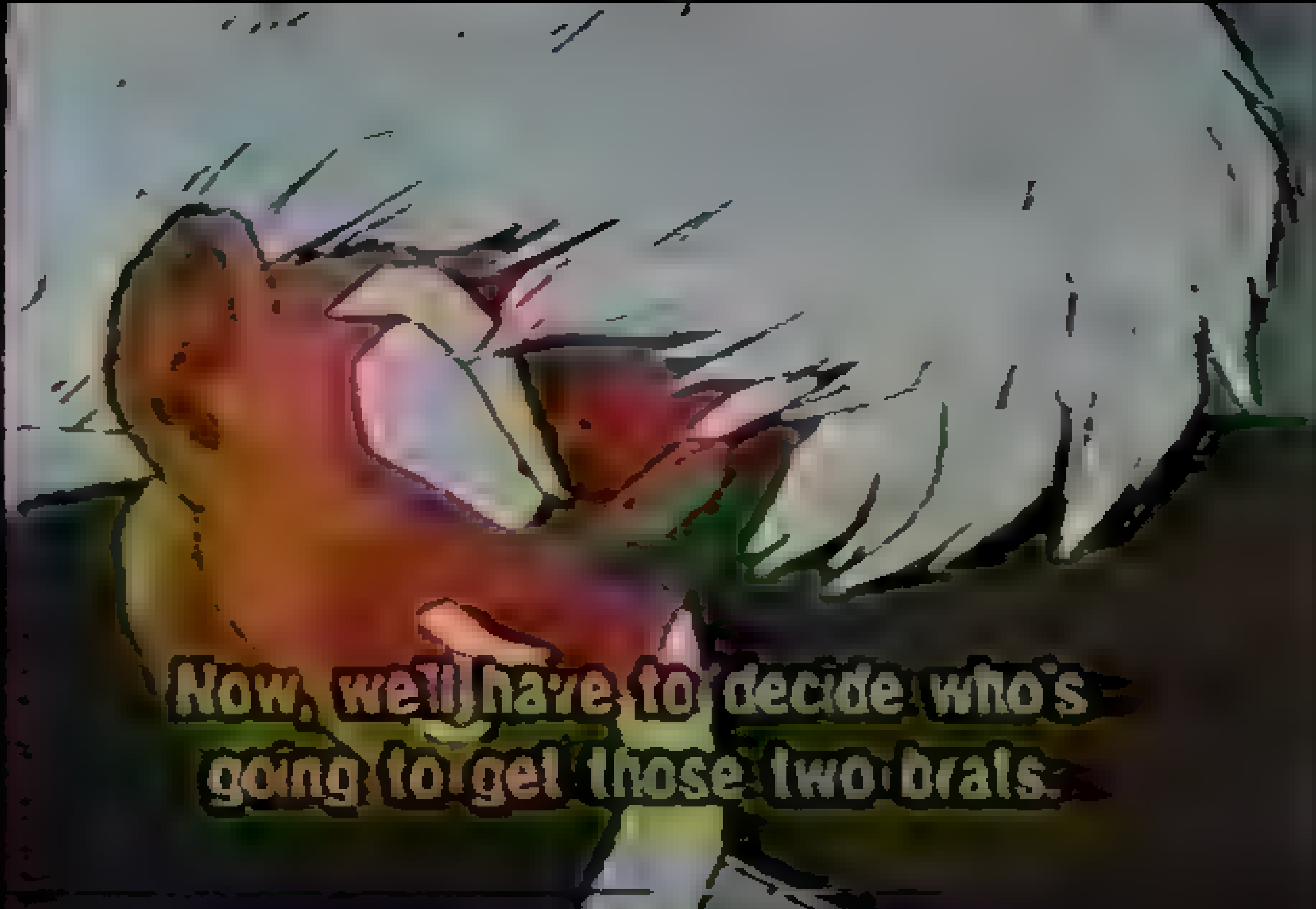

It doesn't look good, does it?




We'll have to ask
Commander Gnyu to think of


We'll have to ask
Commander Gnyu to think of


another pretty pose
for us to take.

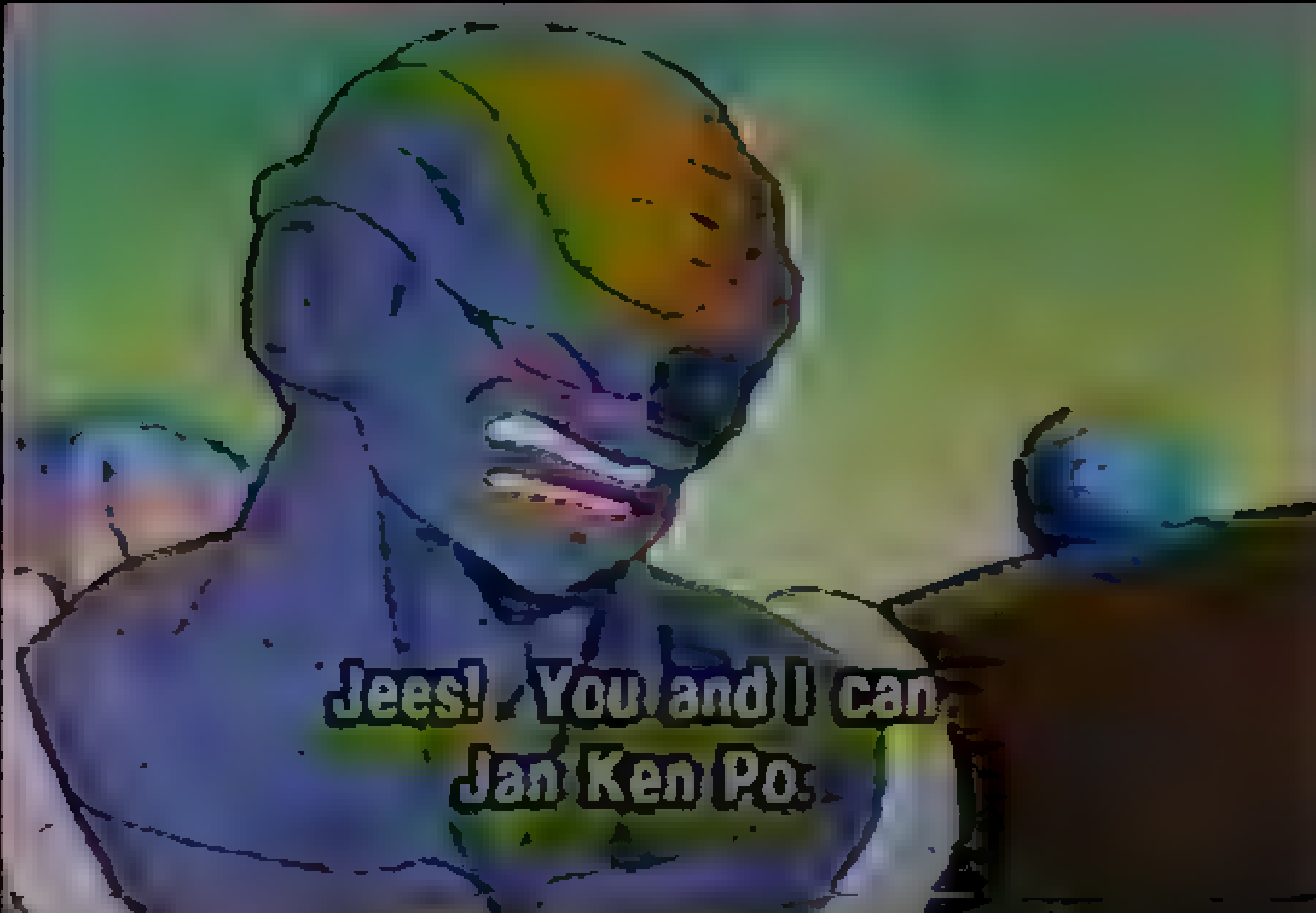

Now, we'll have to decide who's
going to get those two brats.


Now, we'll have to decide who's
going to get those two brats.


Now, we'll have to decide who's
going to get those two brats.


I got Bejeeta.



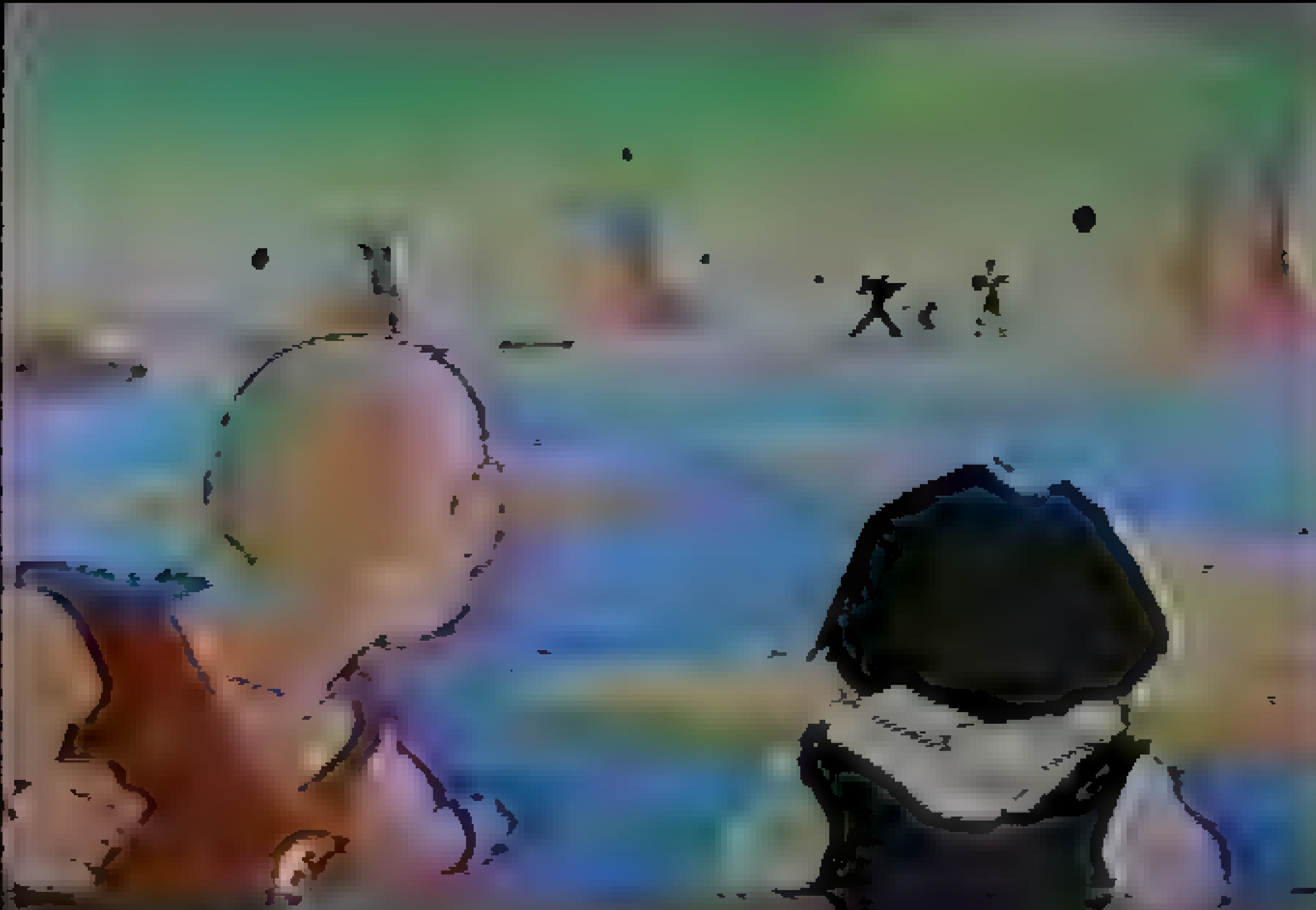

Jees! You and I can
Jan Ken Po.



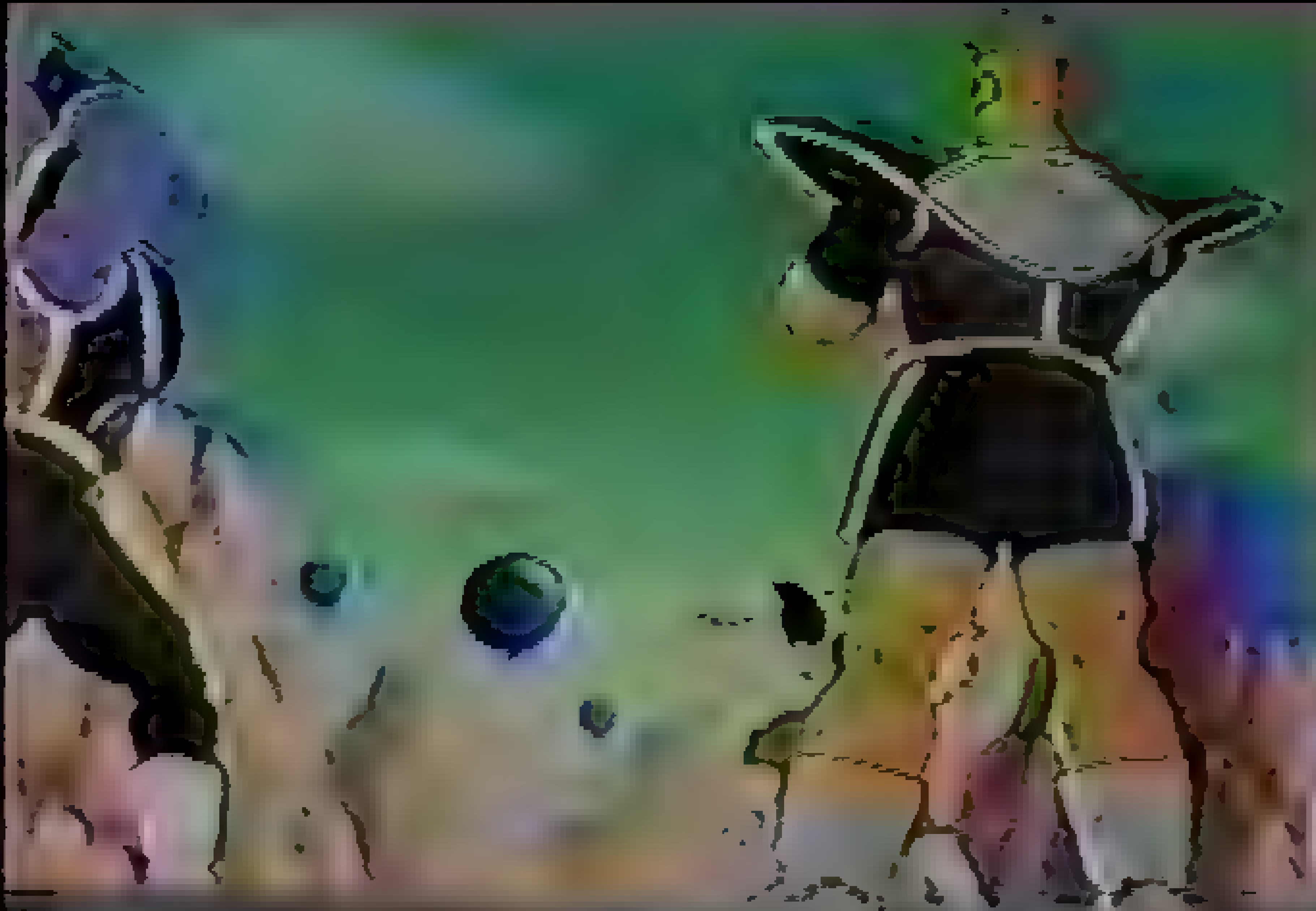


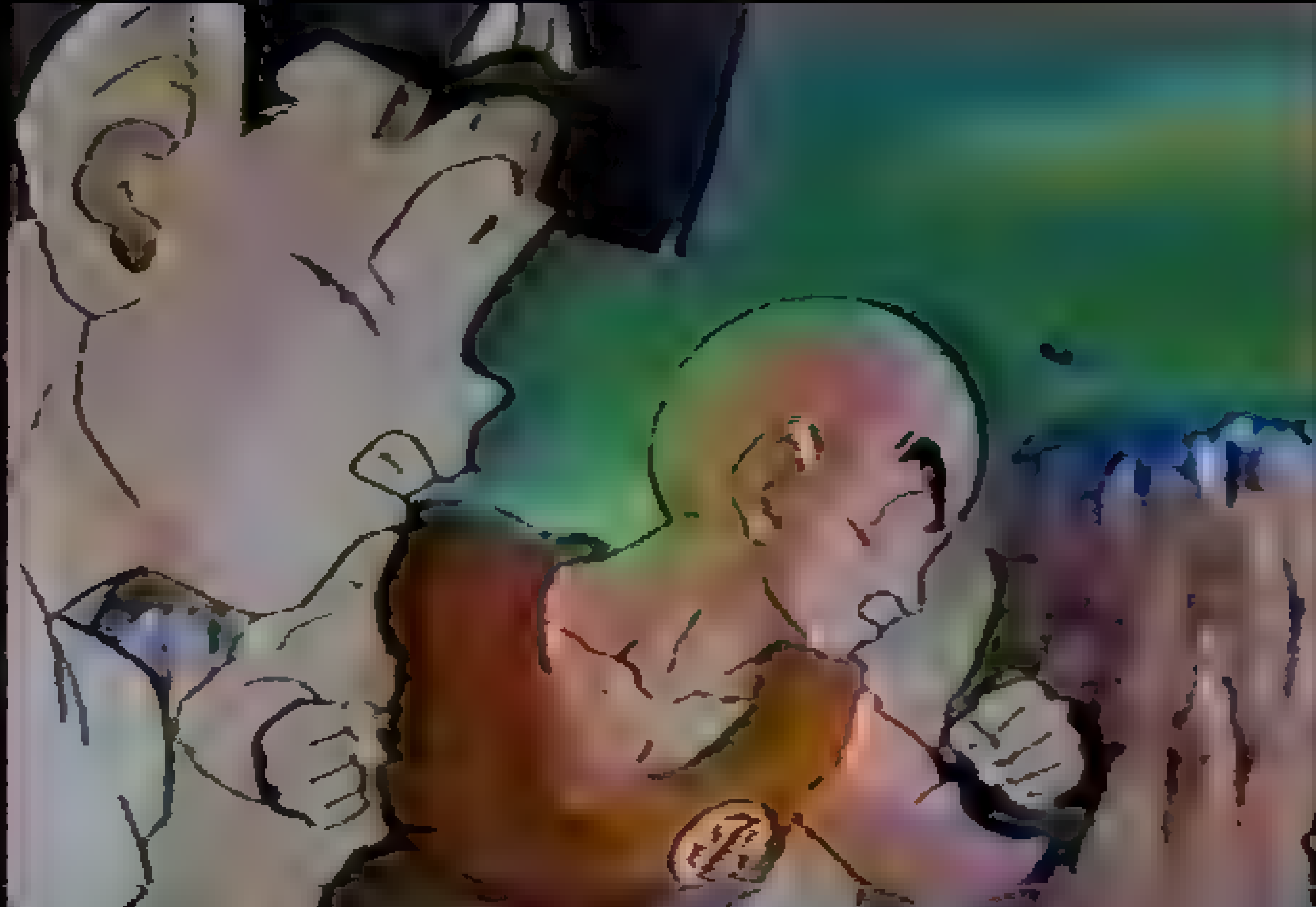








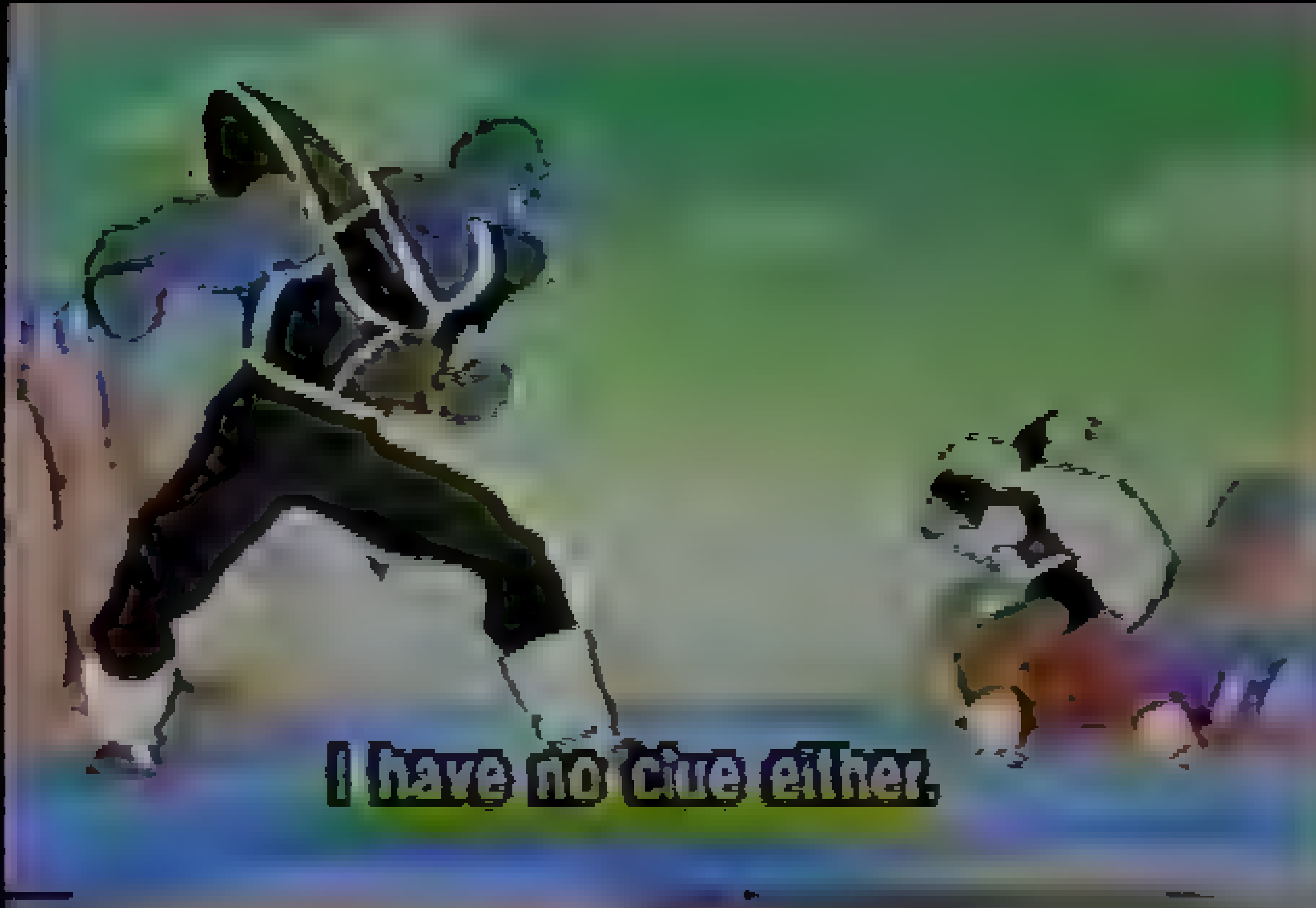






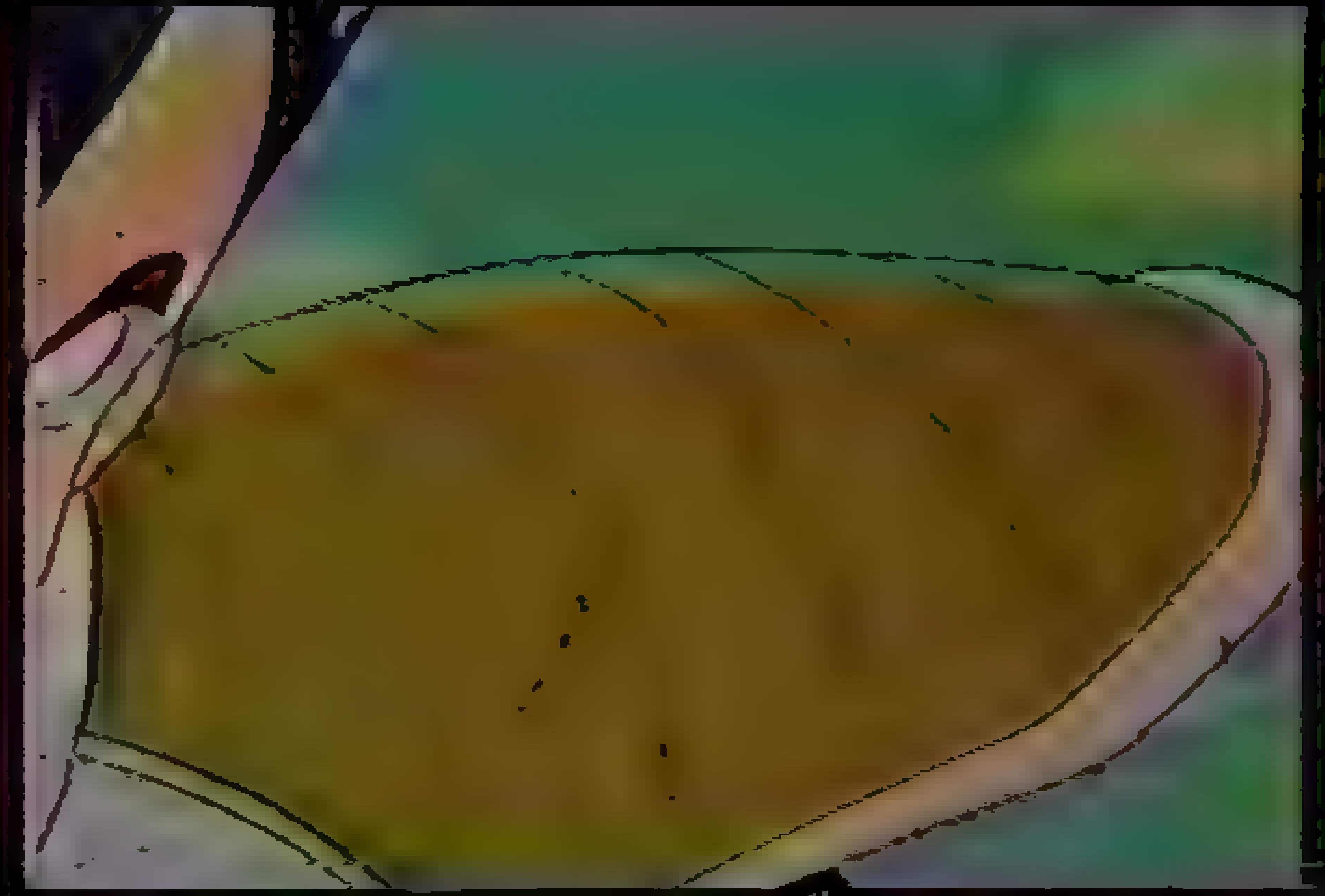

I don't understand them.


I don't understand them.


I have no clue either.



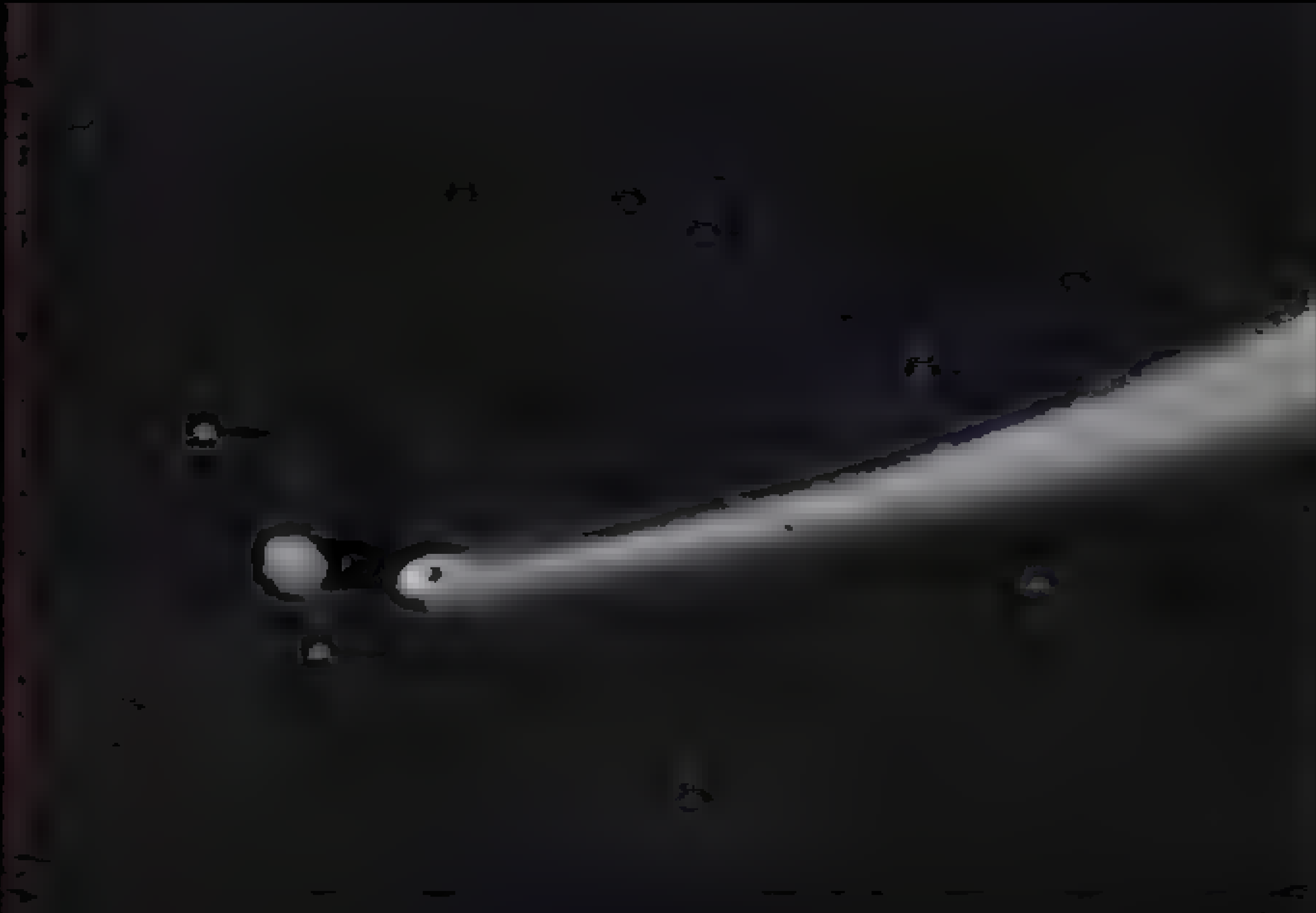


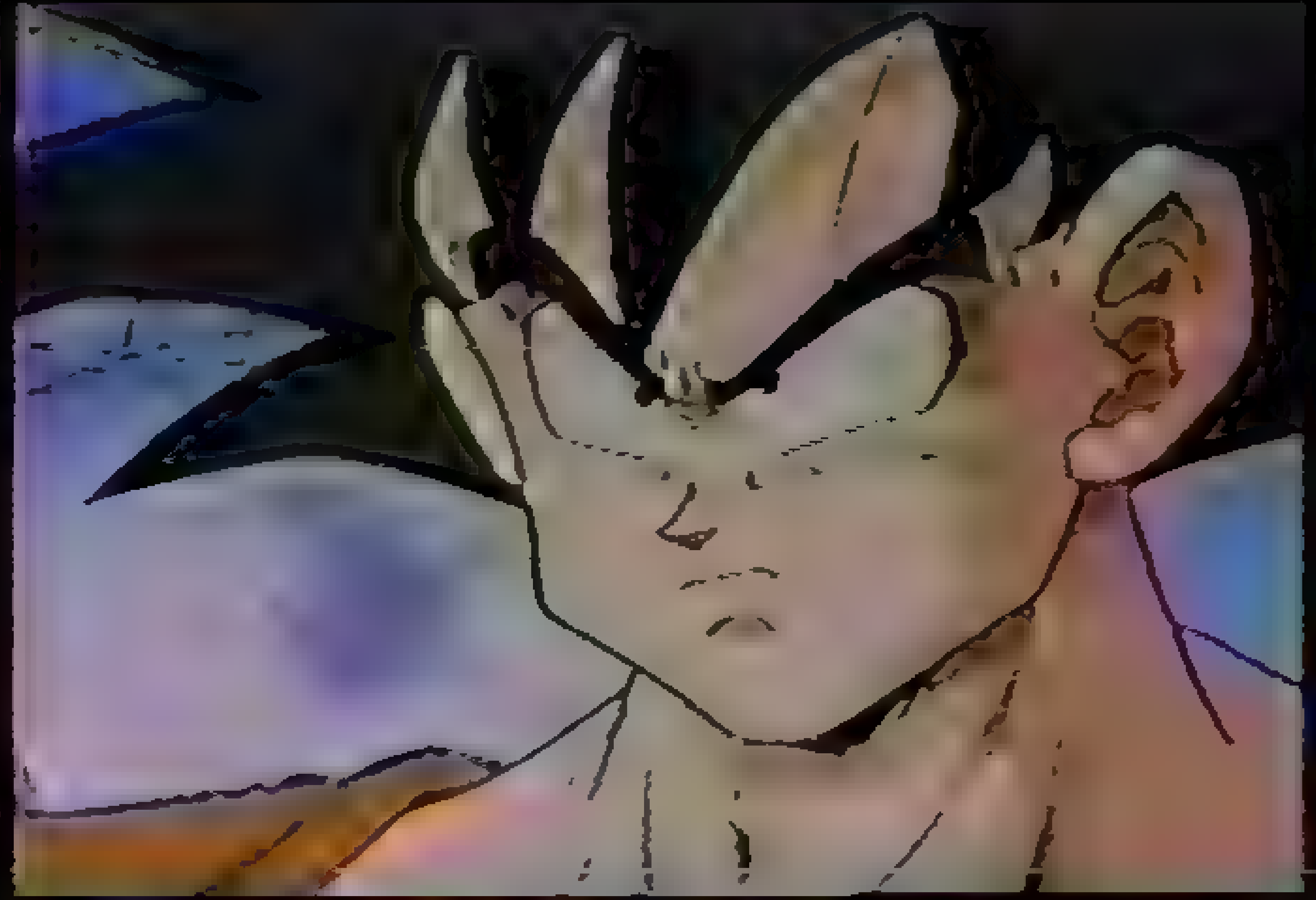




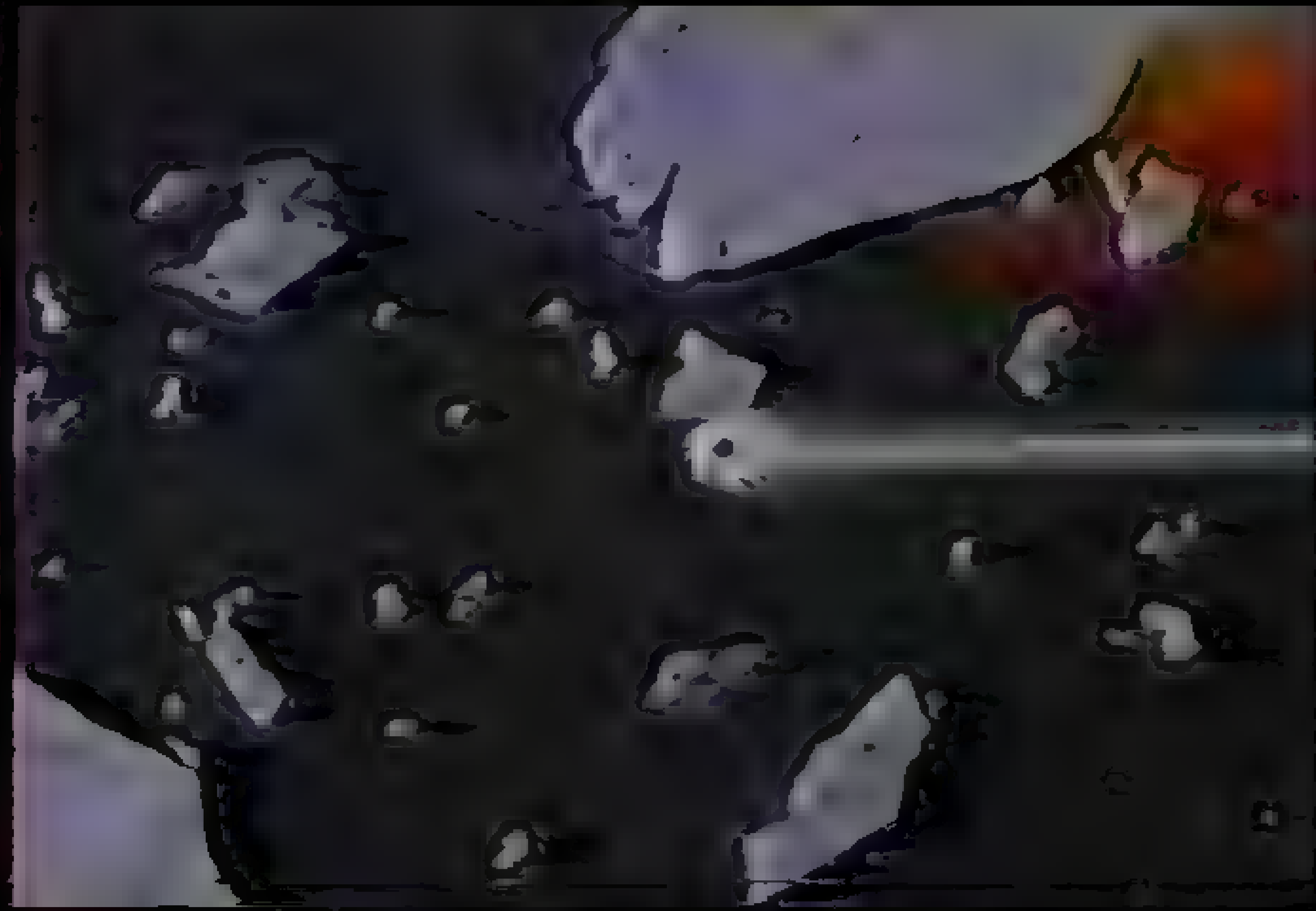


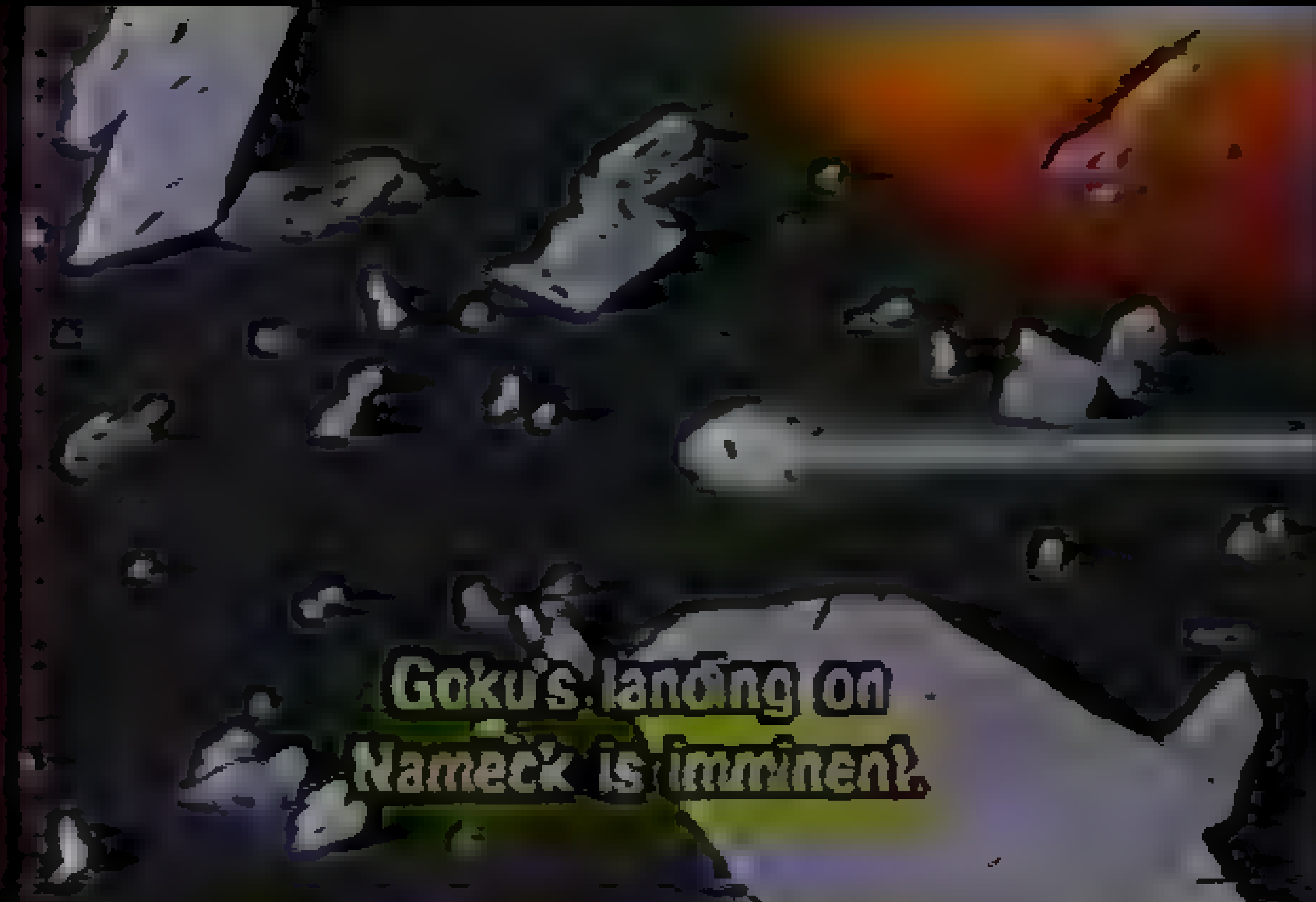

Now, the real Hell begins!

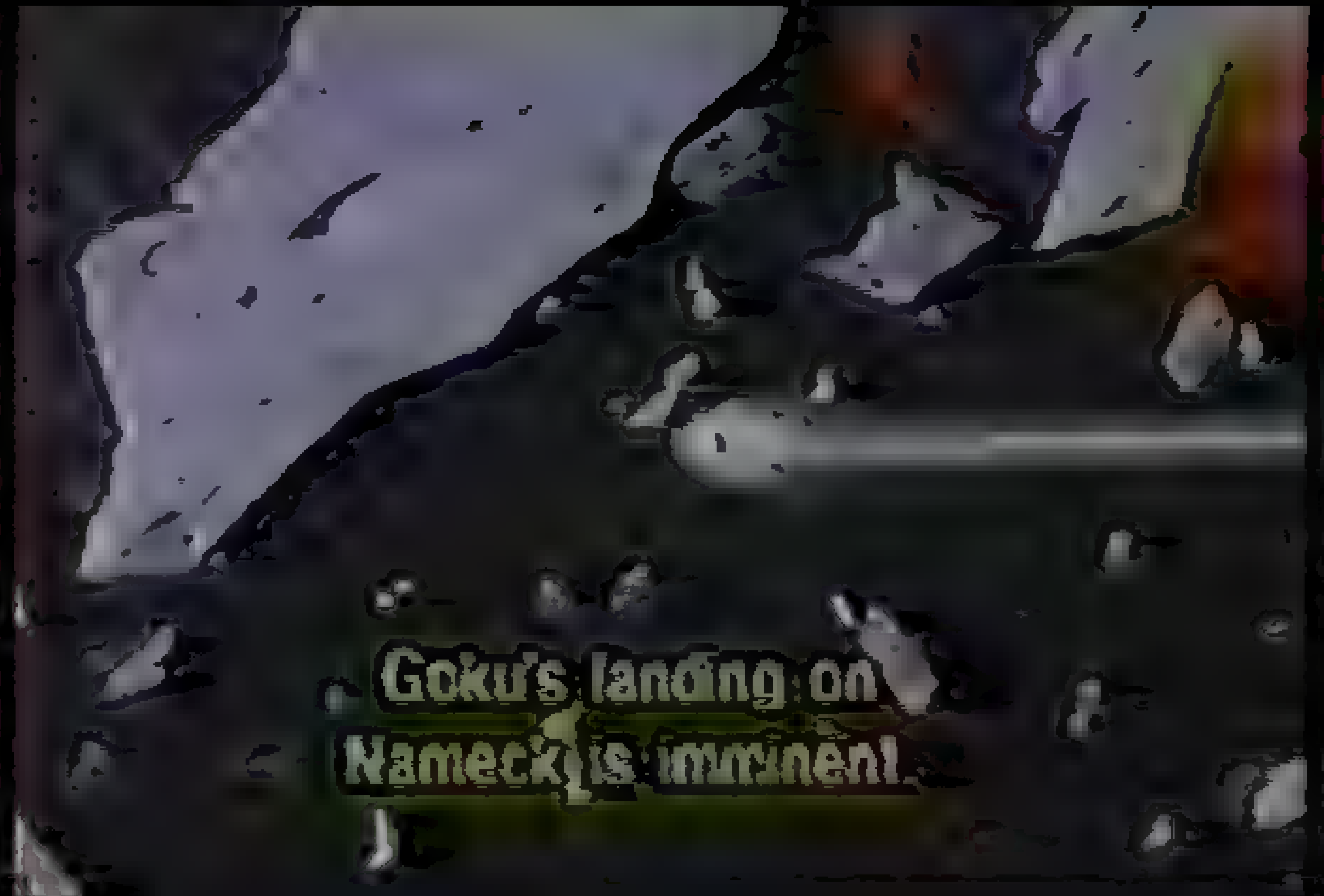


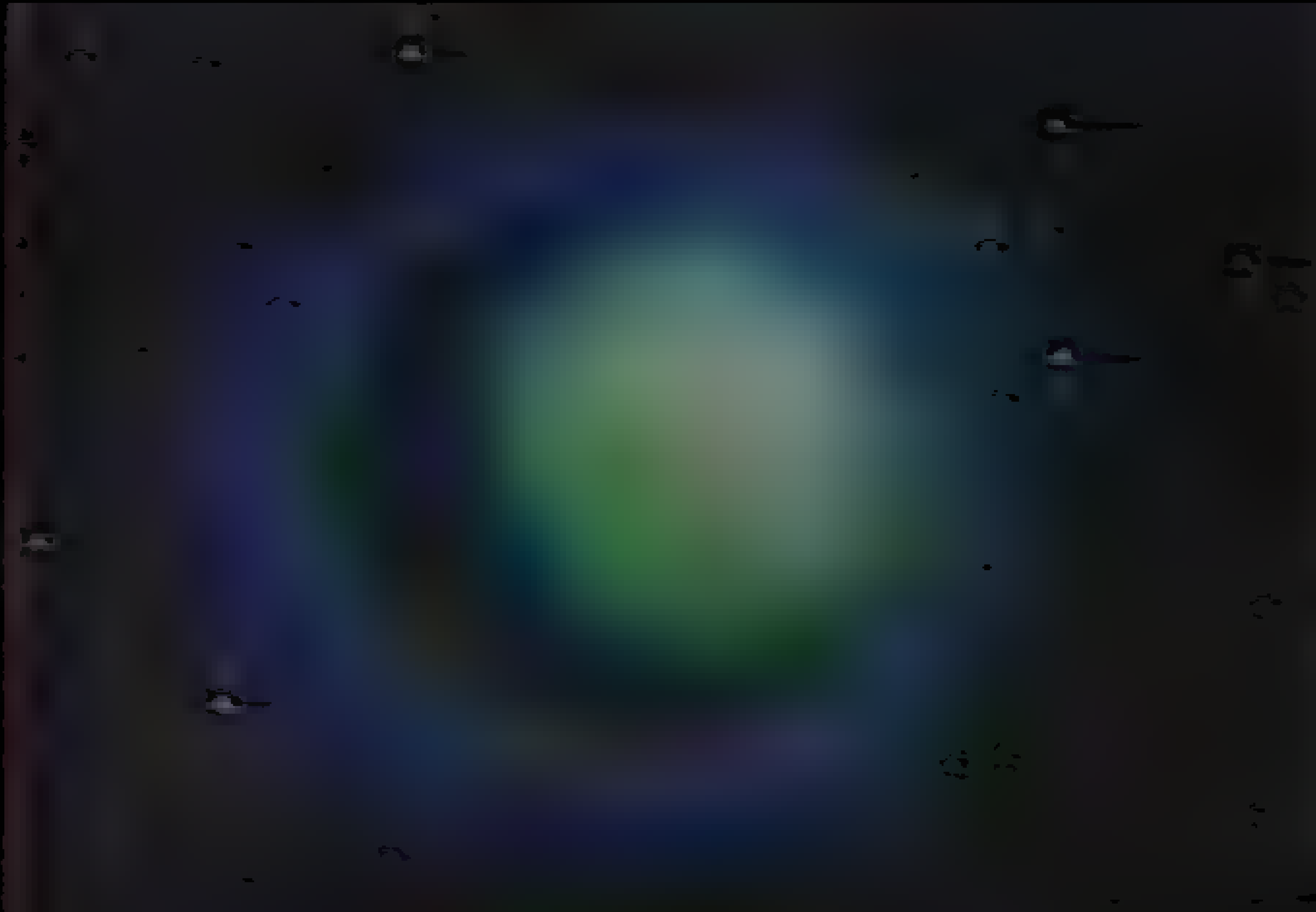


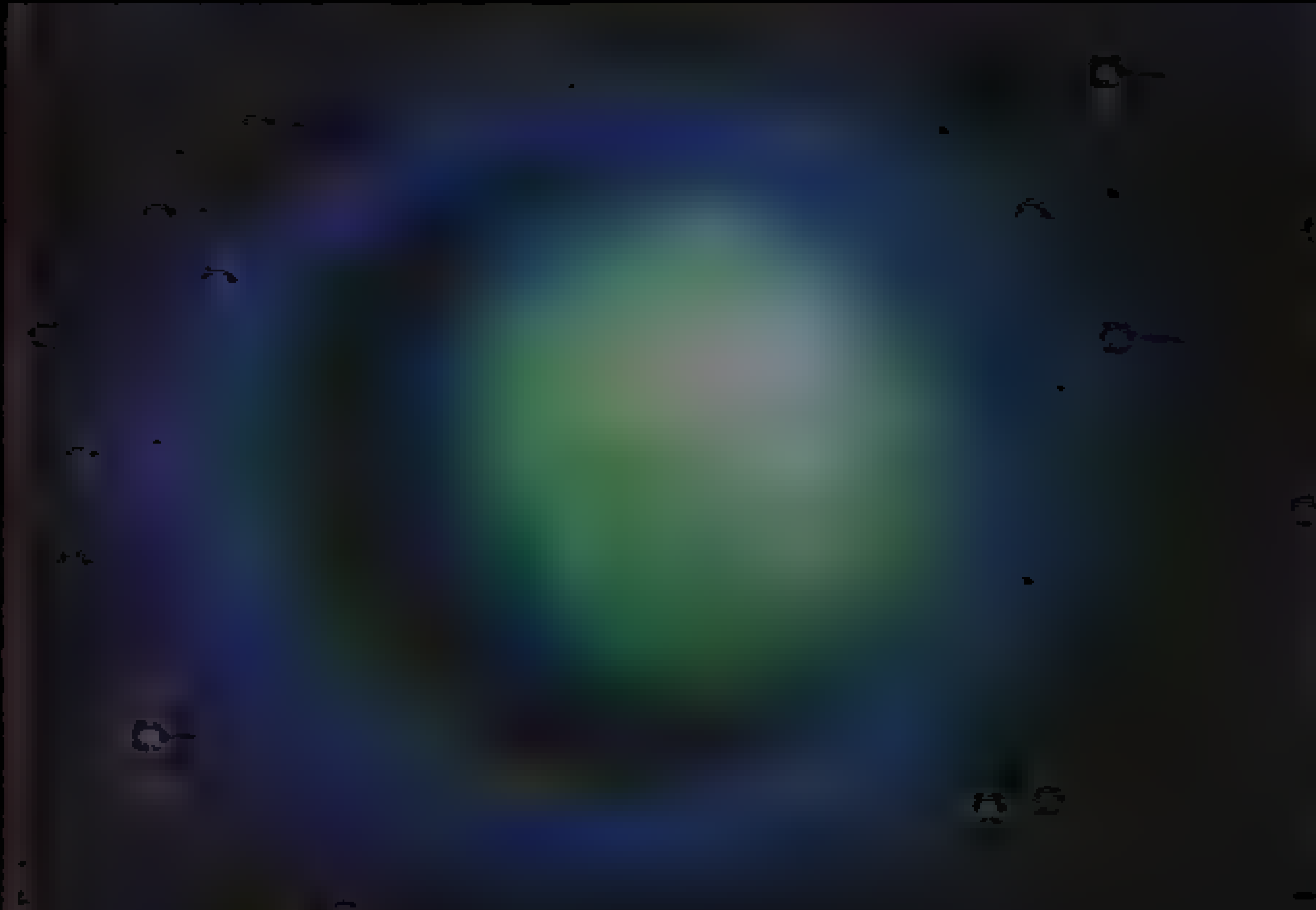





Goku's landing on
Nameck is imminent.


Goku's landing on
Nameck is imminent!



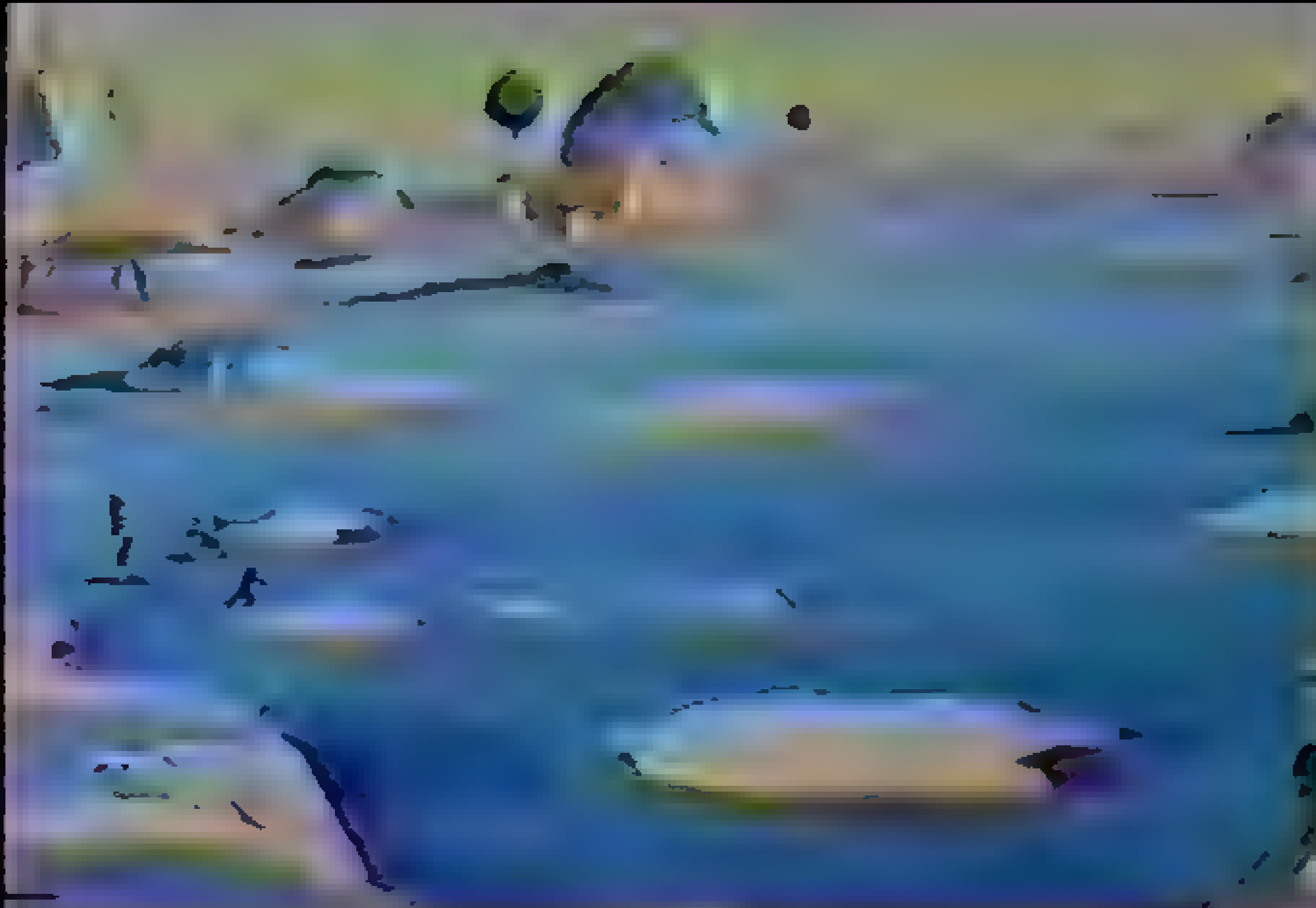


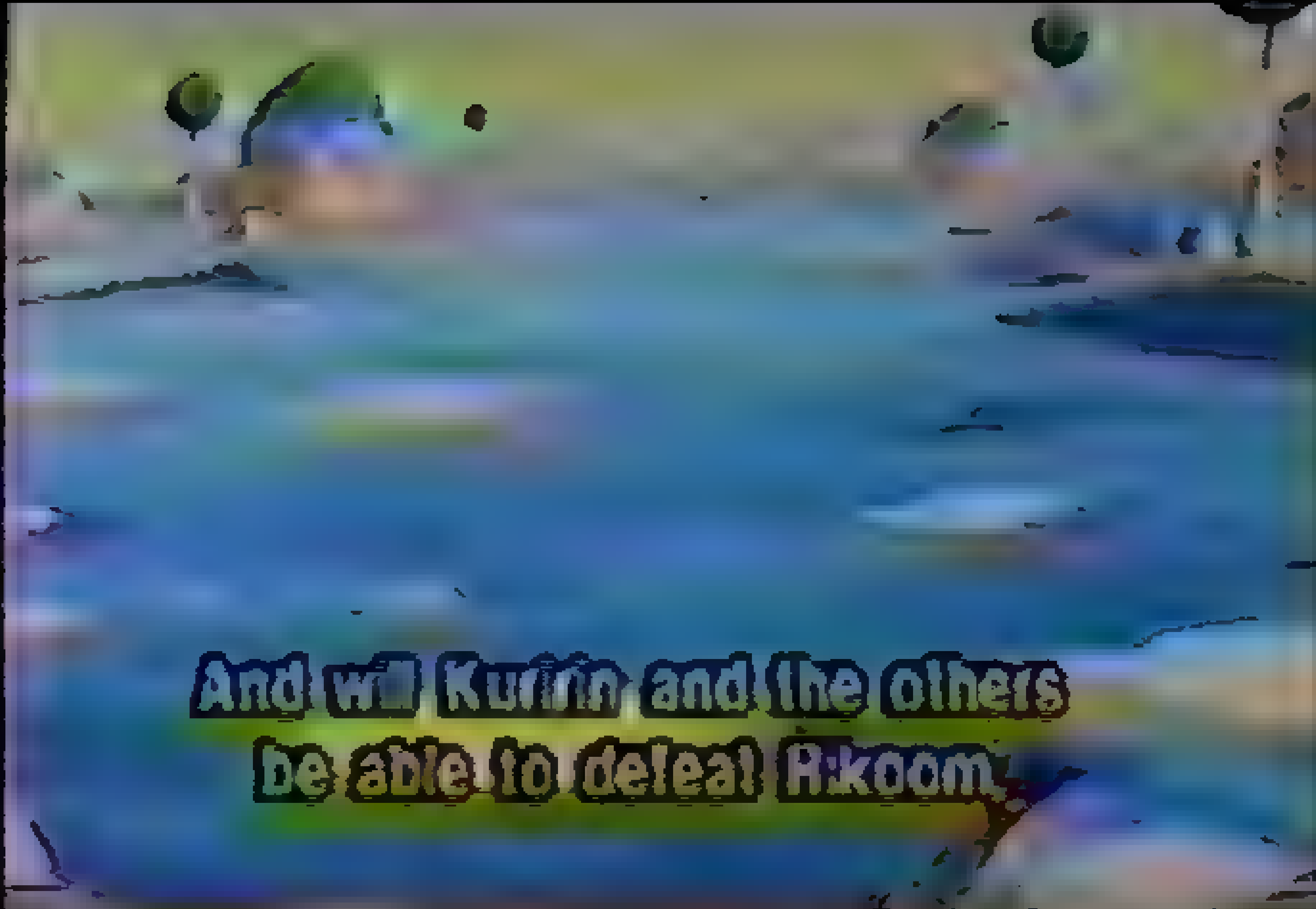

But the most evil ruler in
the universe, Lord Freezer,

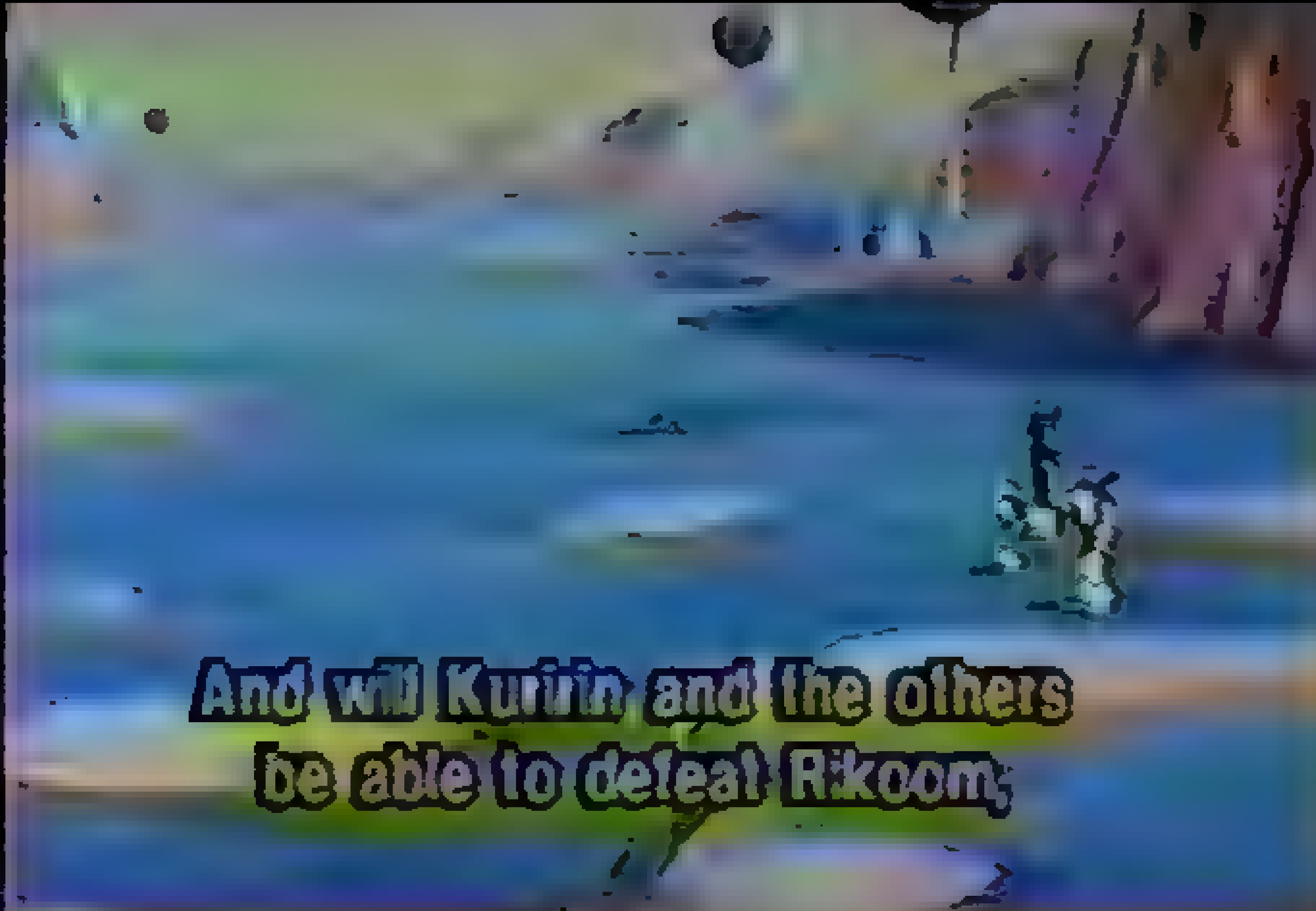

But the most evil ruler in
the universe, Lord Freezer.

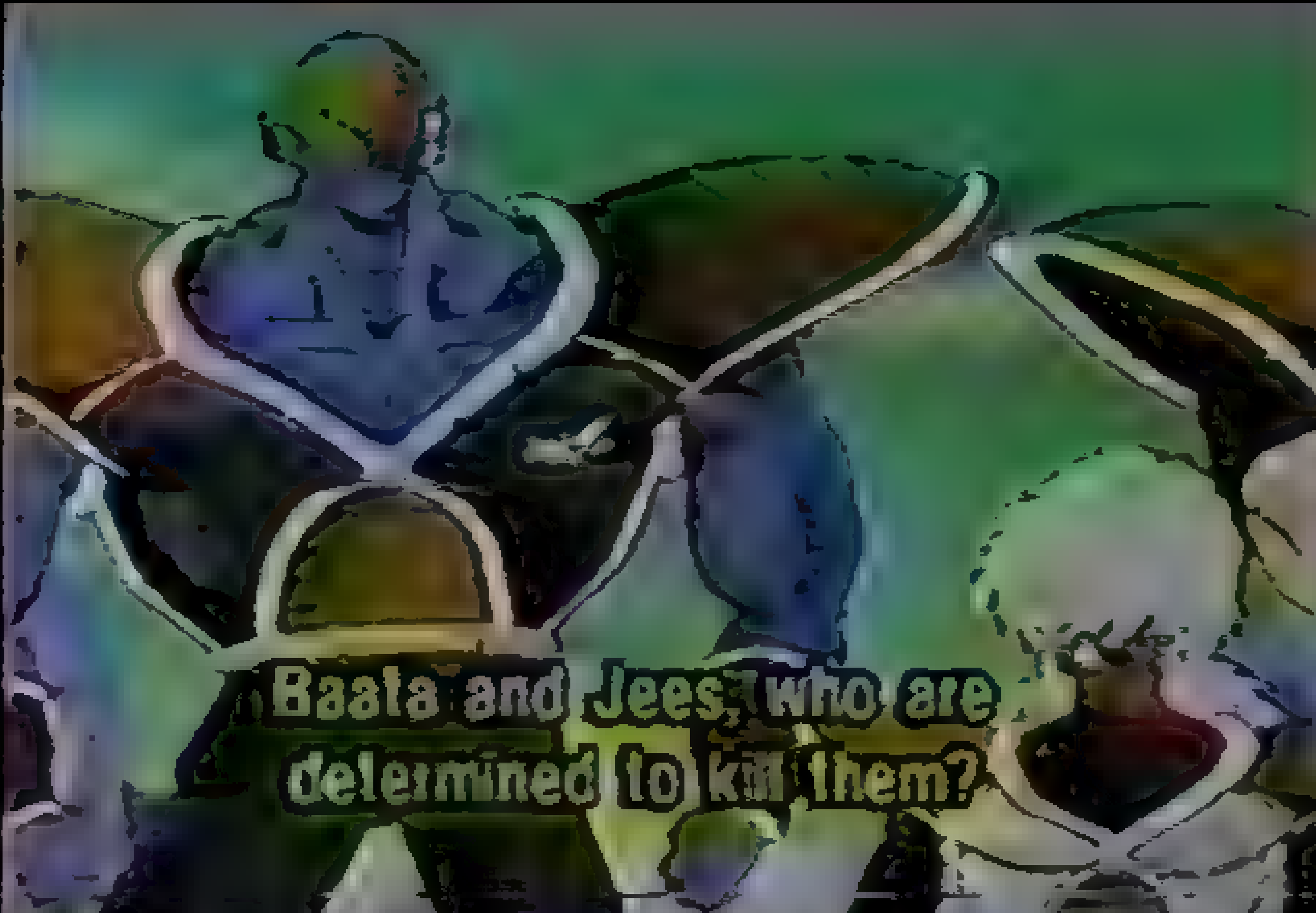

But the most evil ruler in
the universe, Lord Freezer,

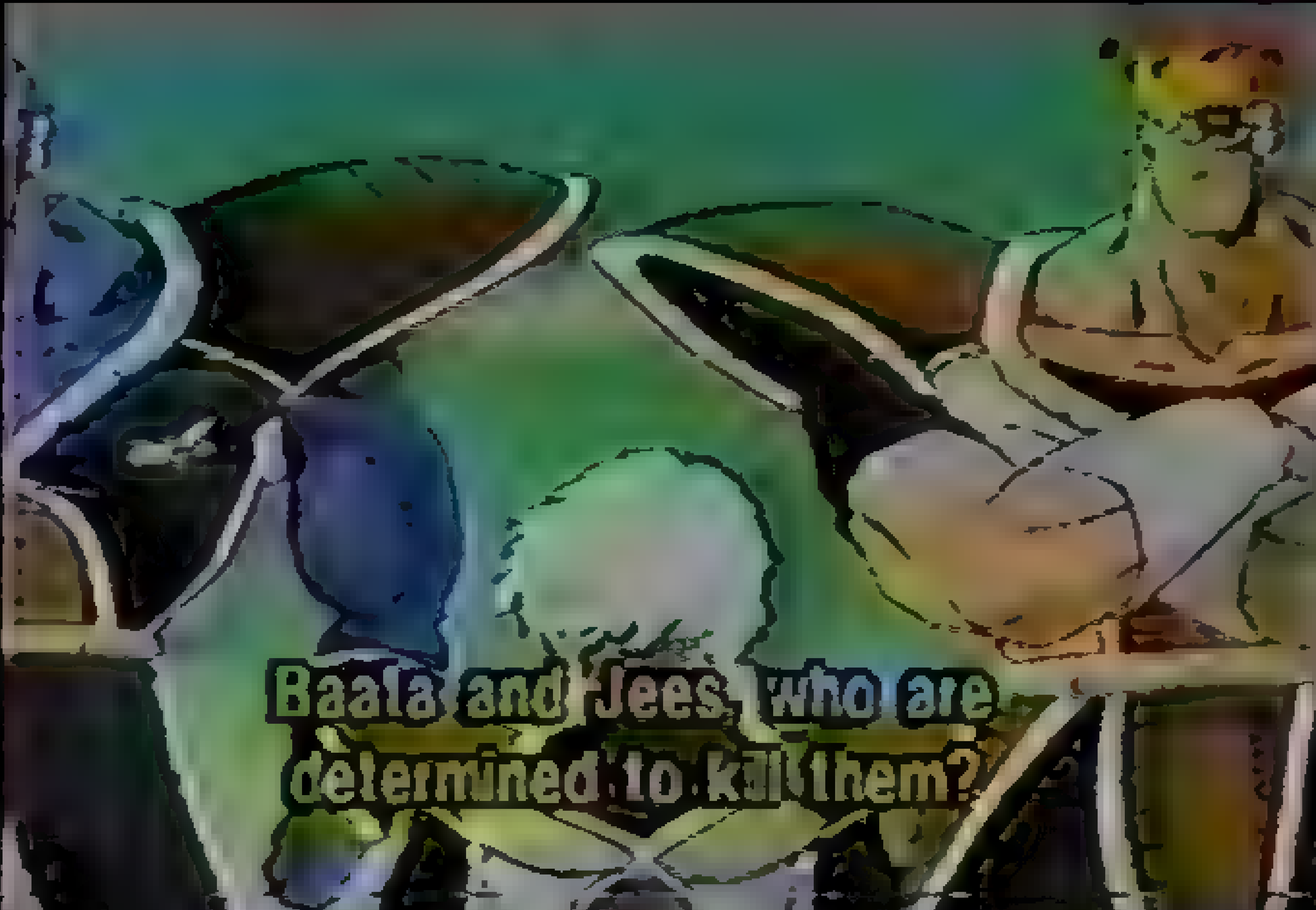

is there waiting for him.

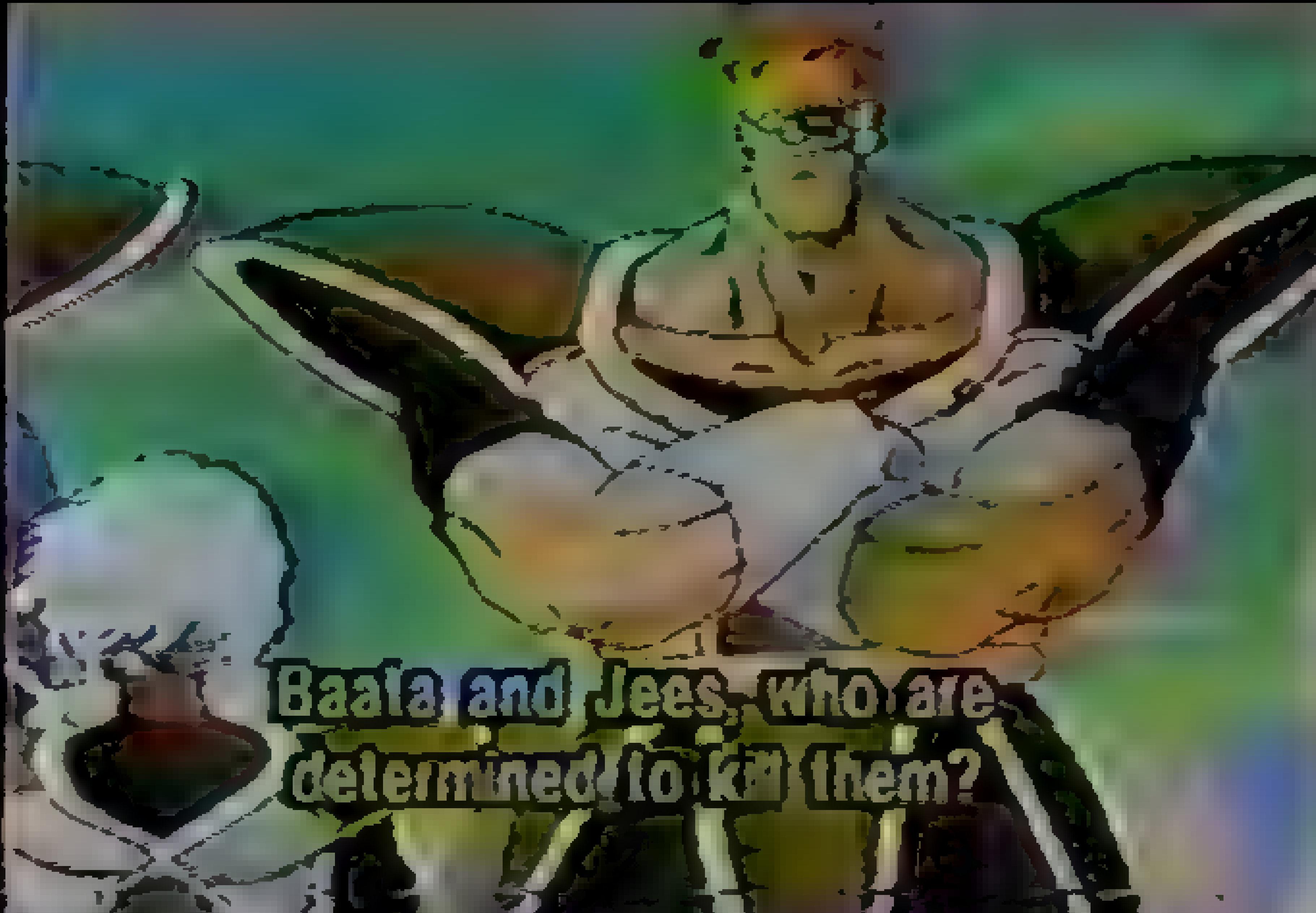



And will Kuririn and the others
be able to defeat Rikoom.


And will Kuririn and the others
be able to defeat Rikoom;

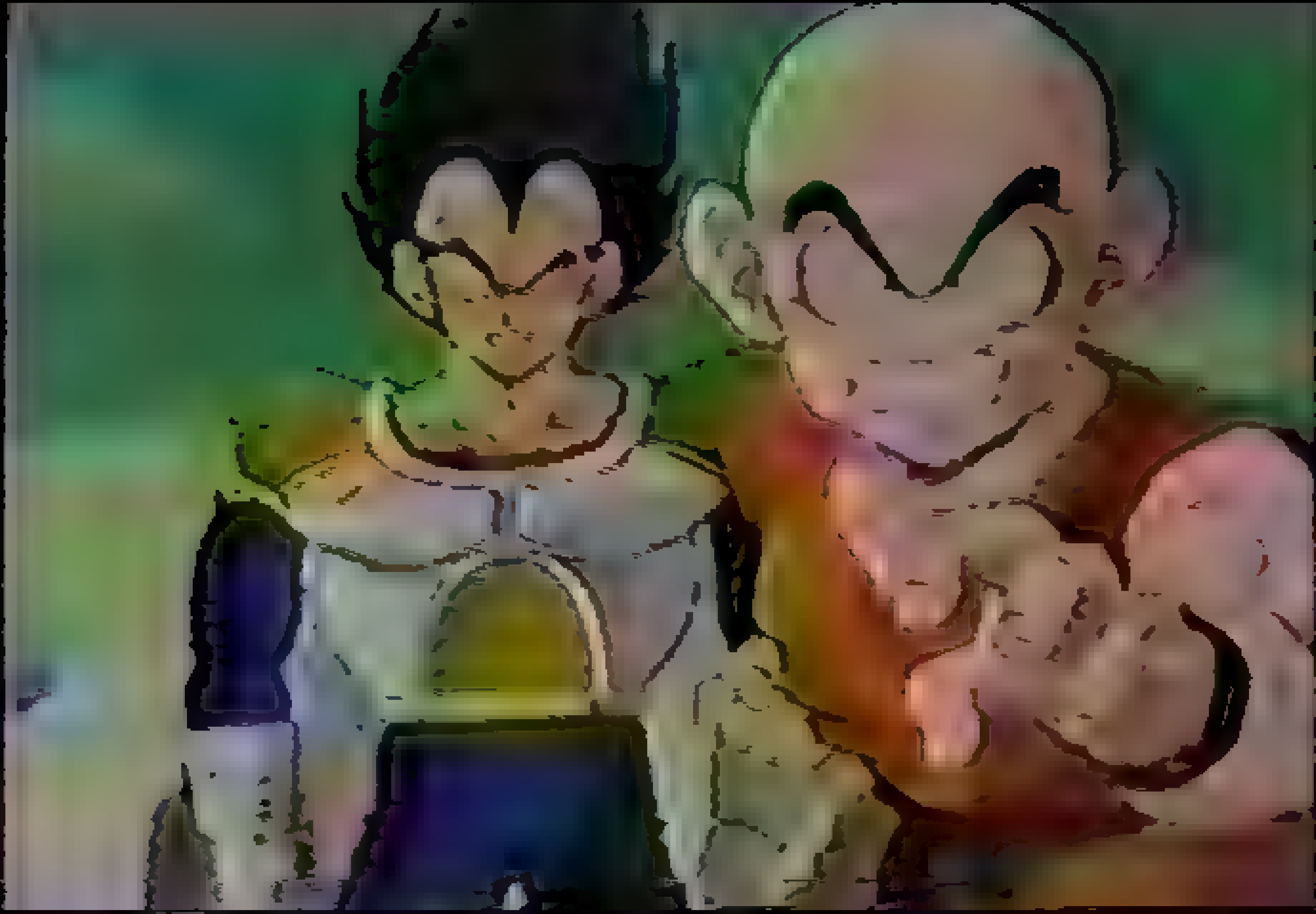

Baata and Jees, who are
determined to kill them?

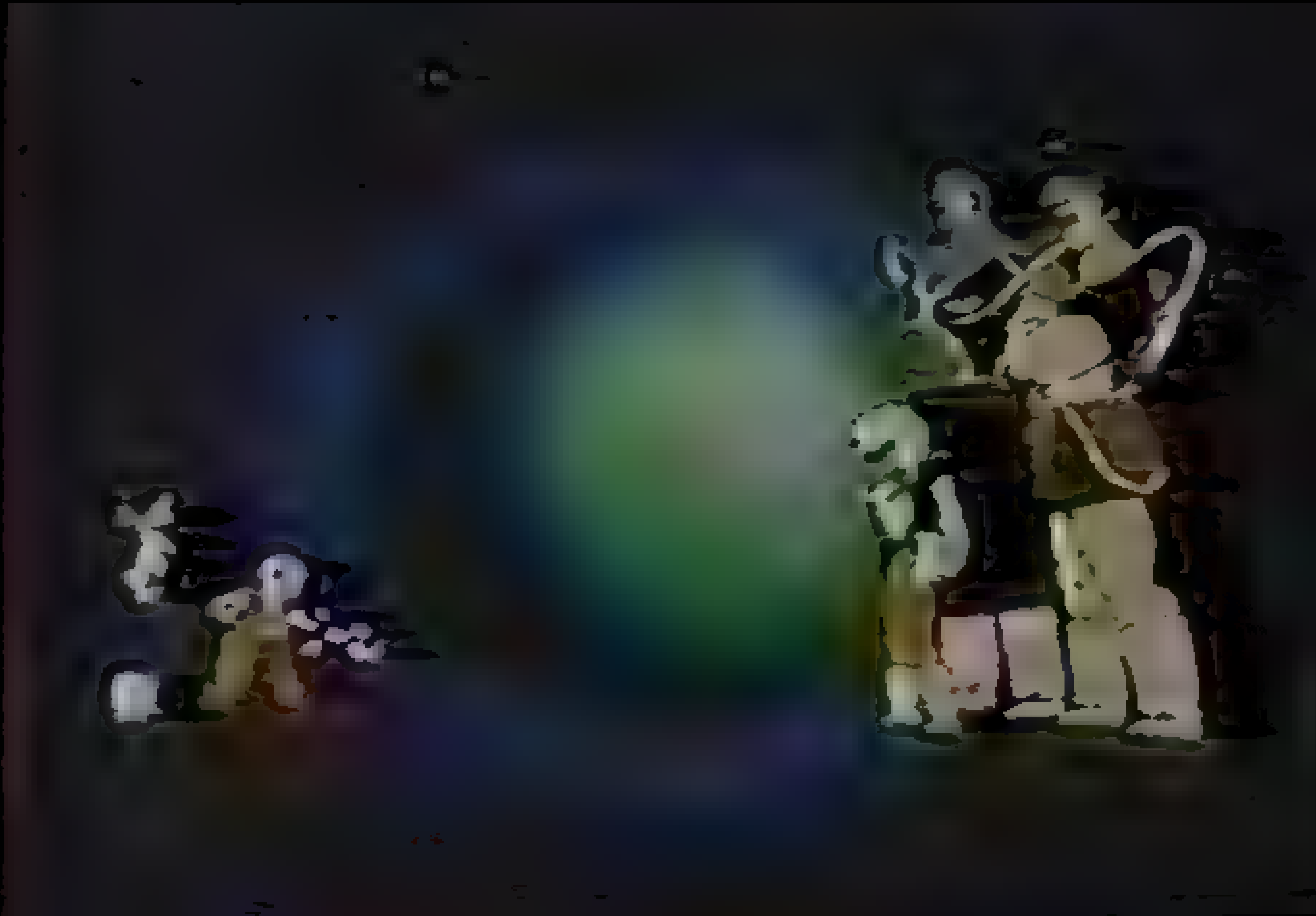

Baala and Jees, who are
determined to kill them?


Baata and Jees, who are
determined to kill them?



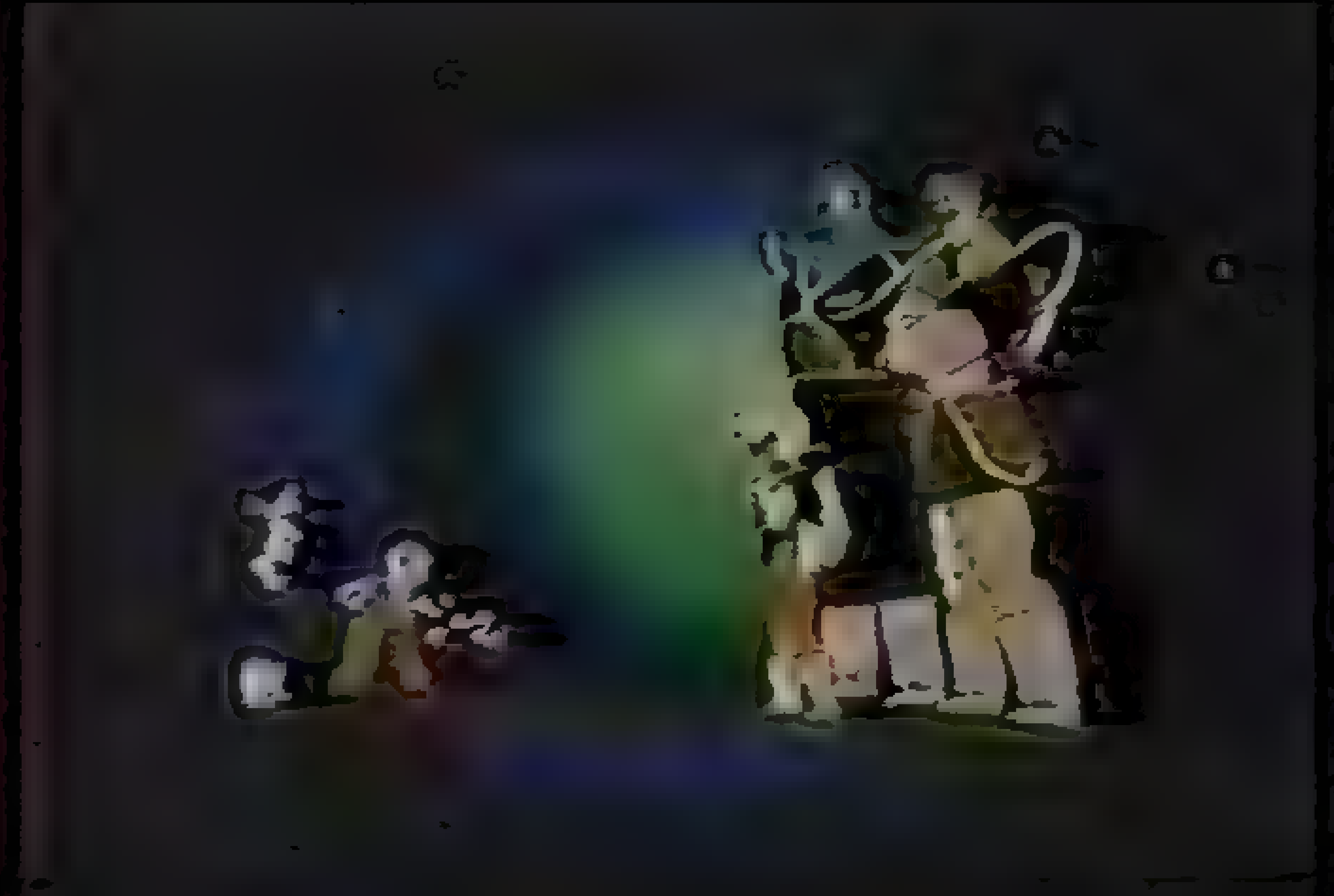




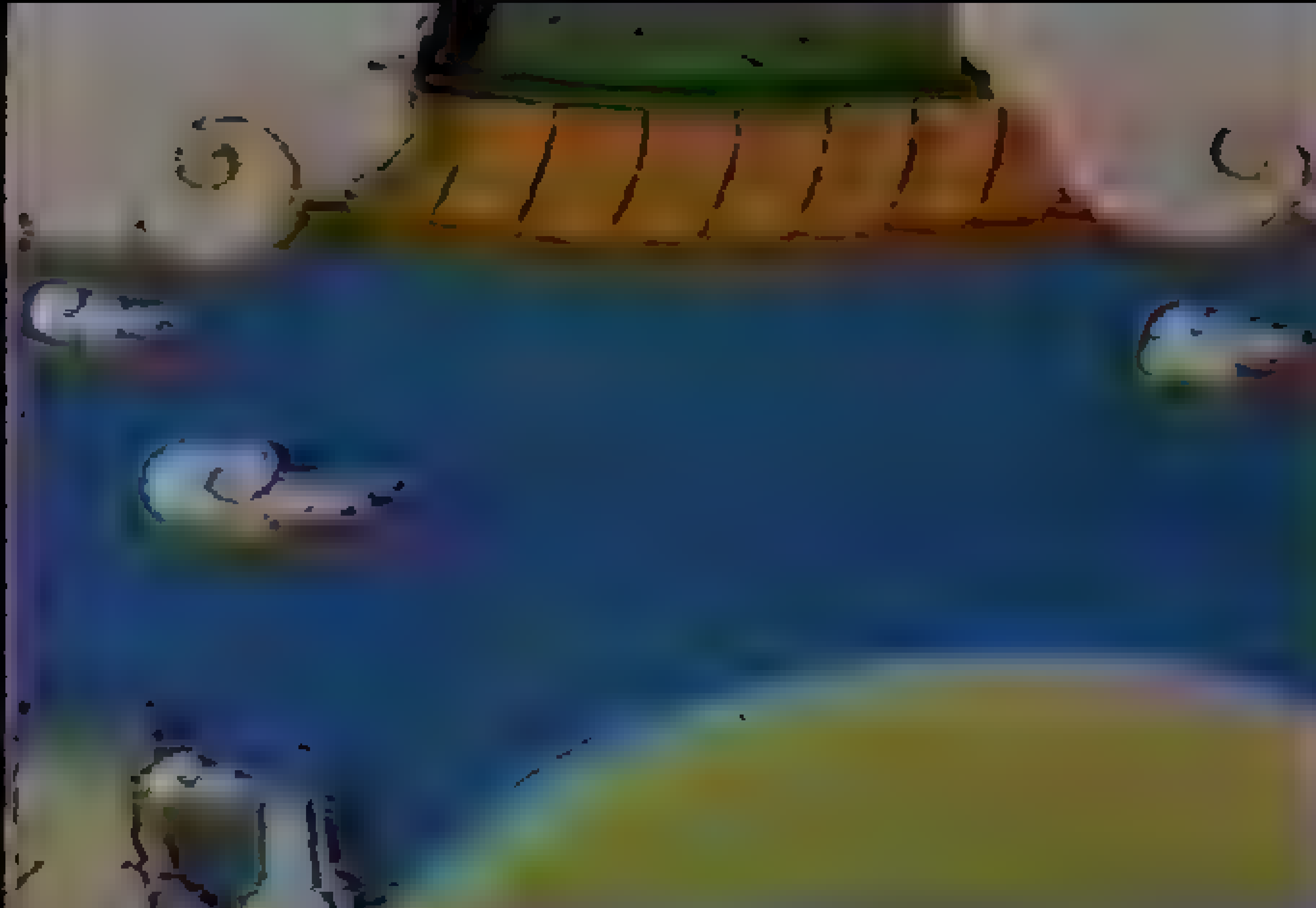


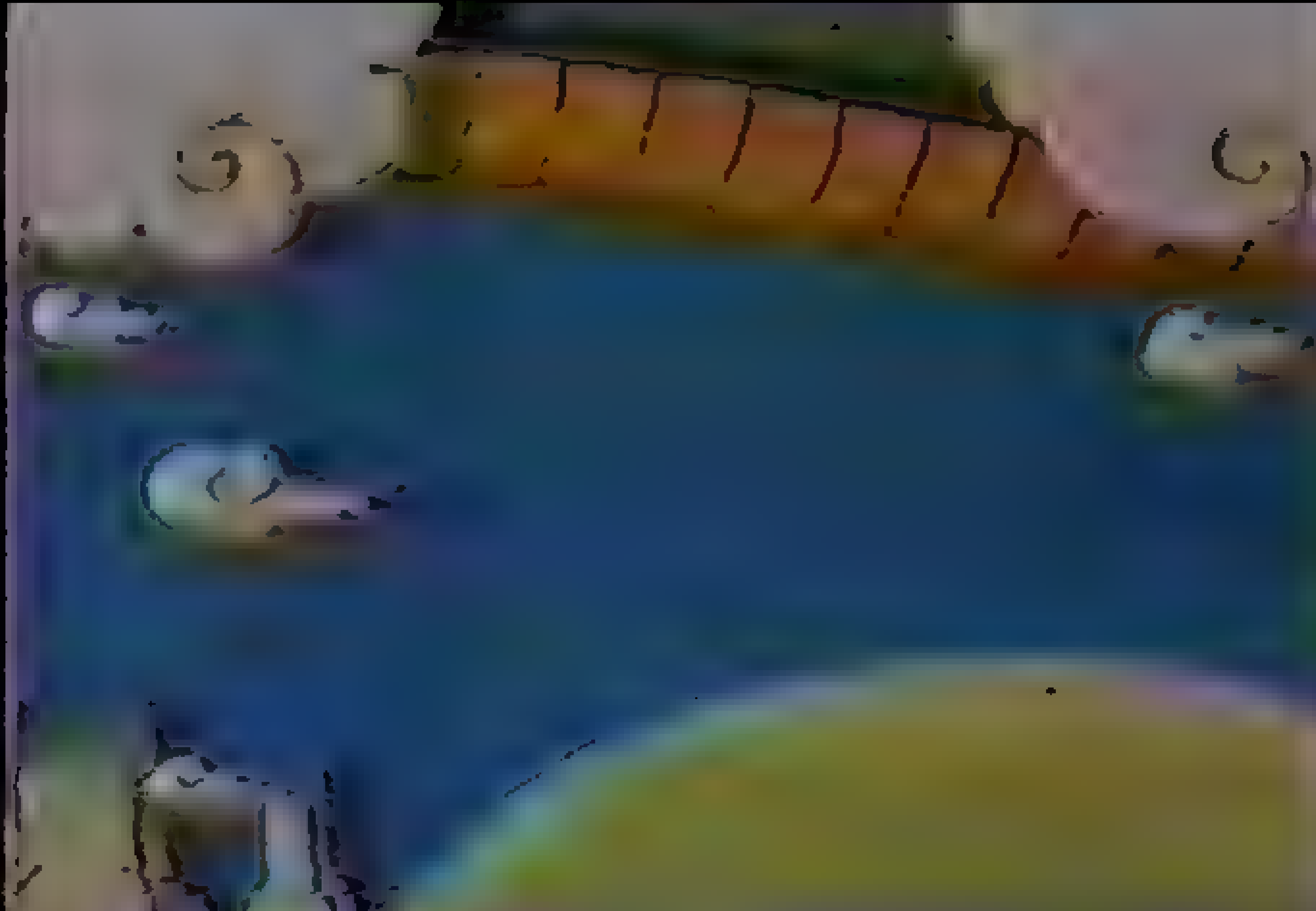


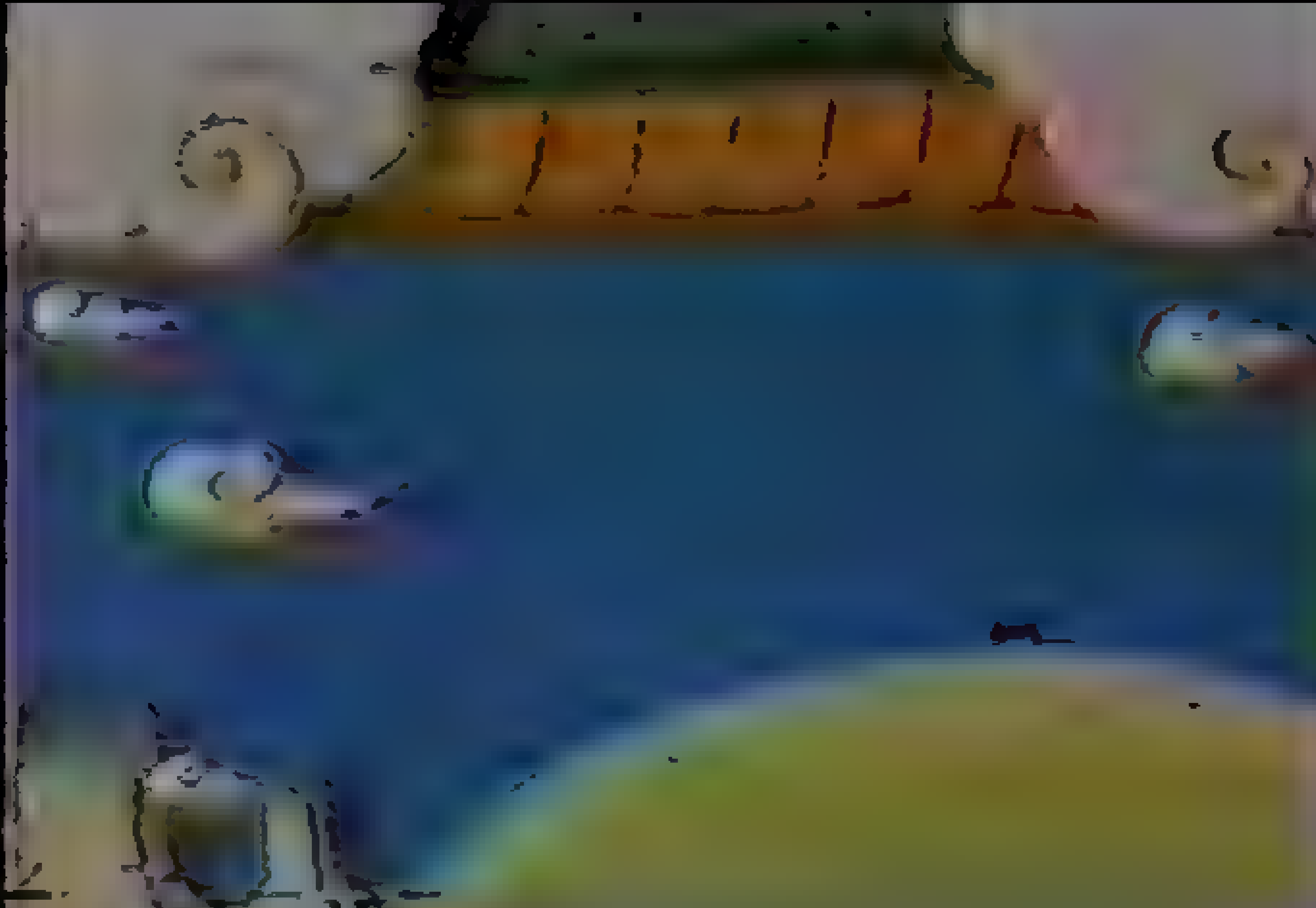






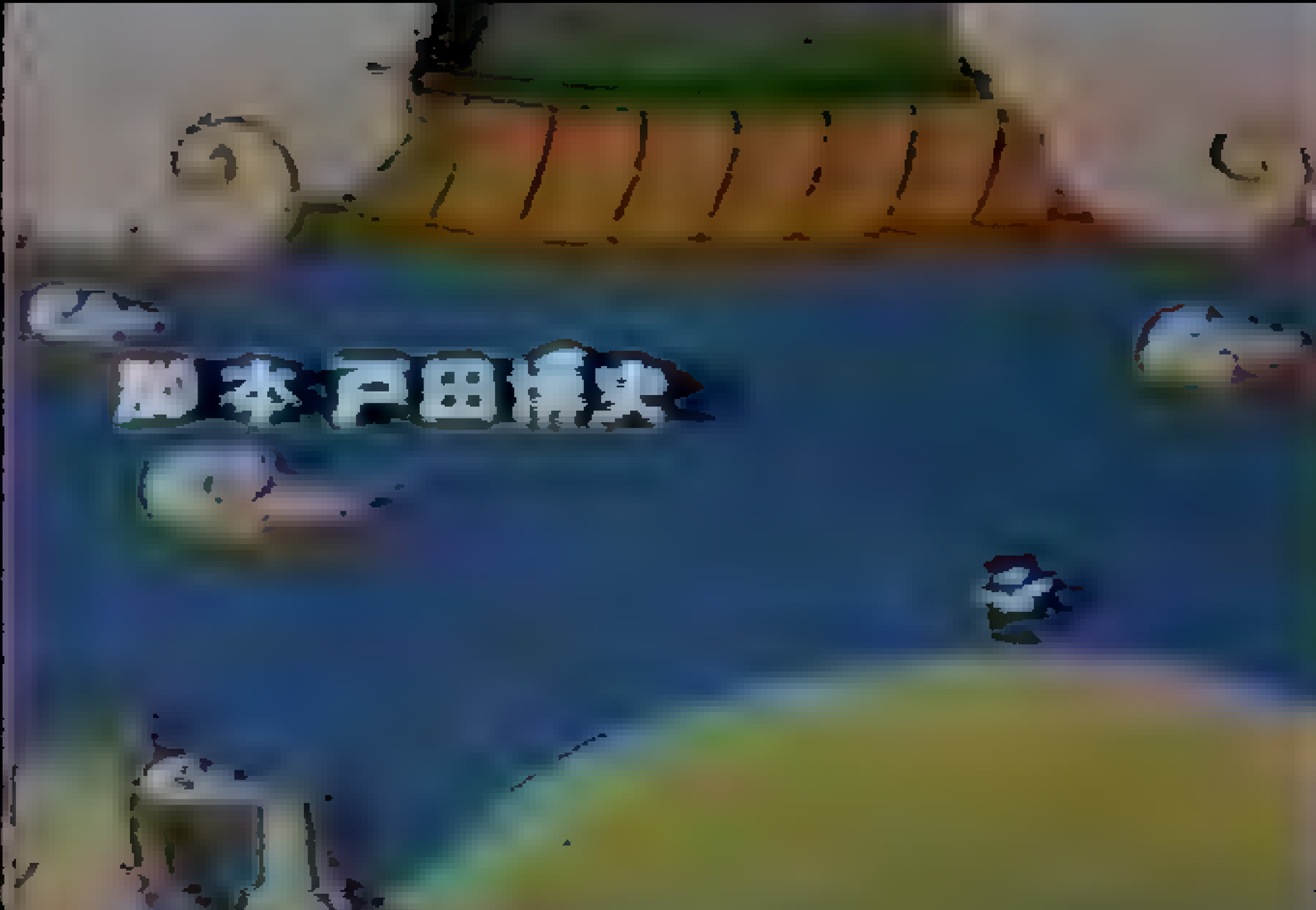


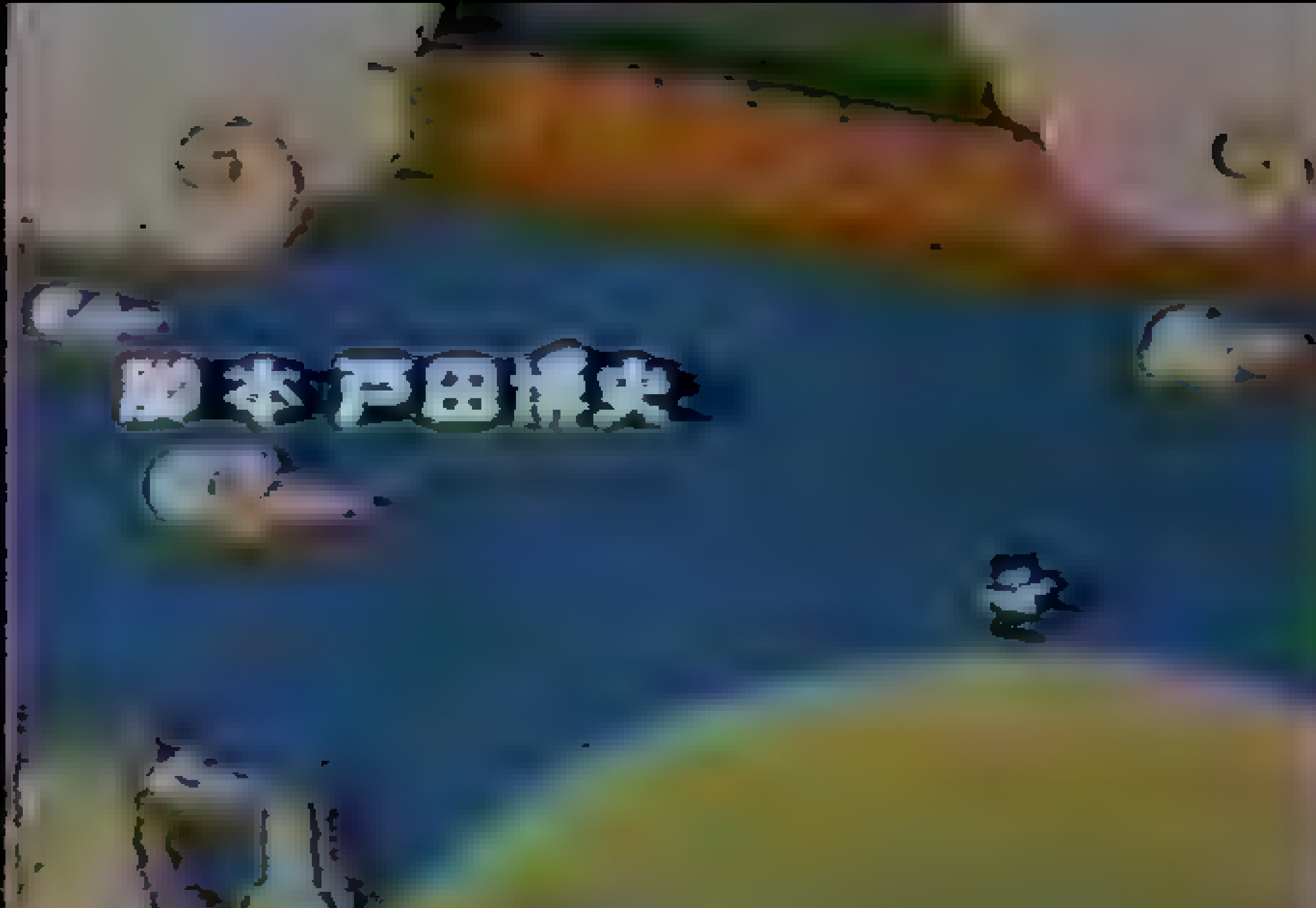


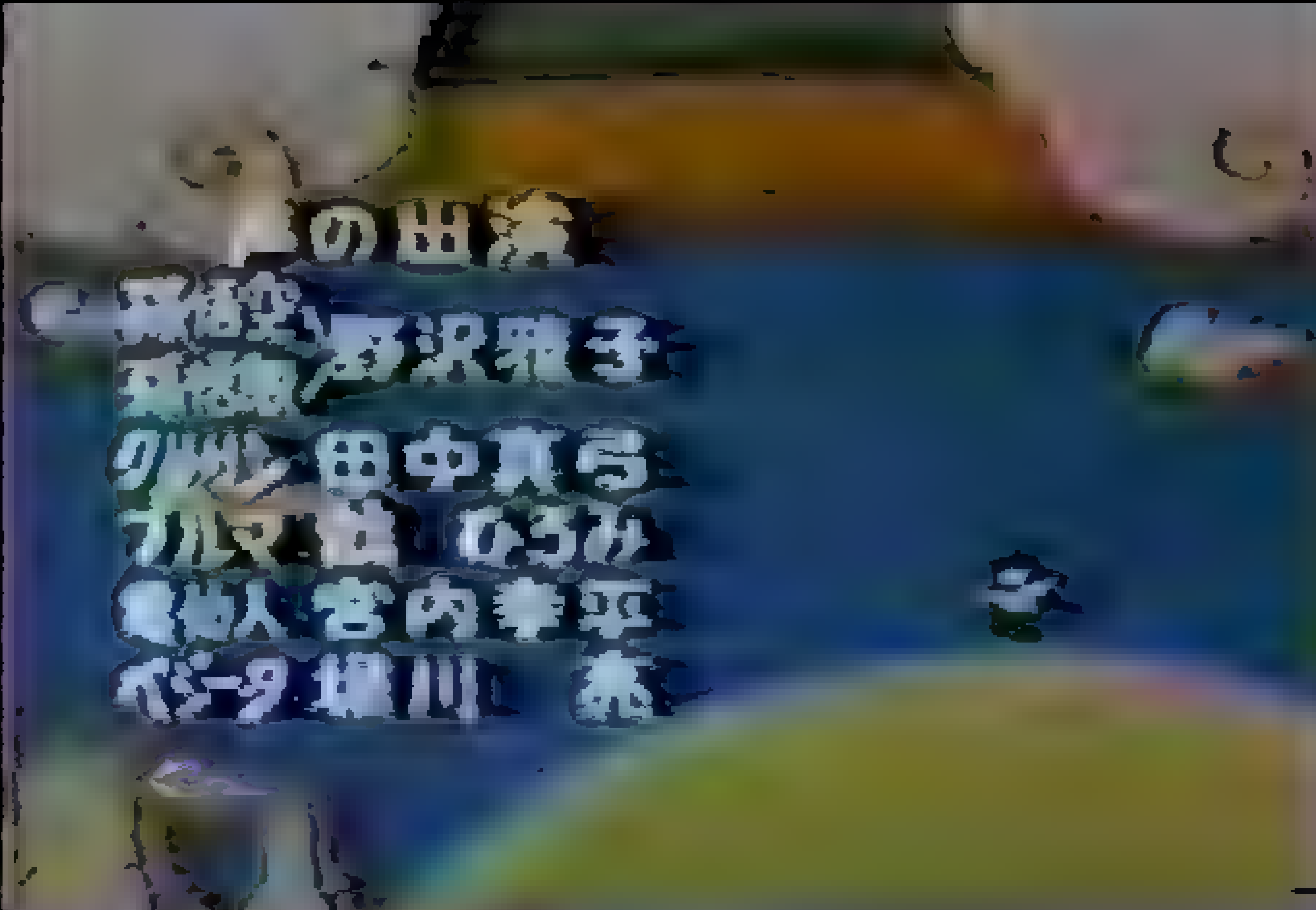


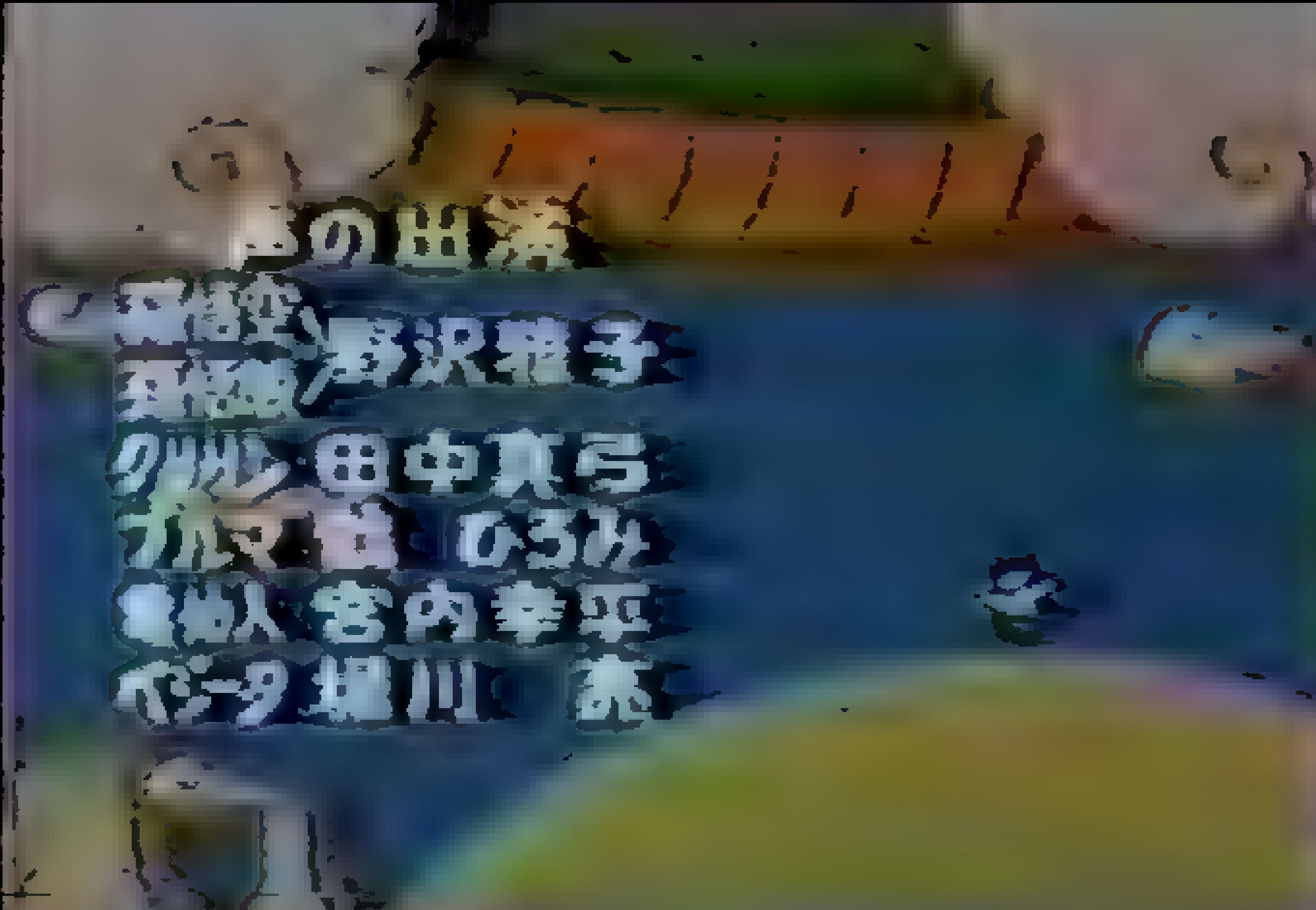


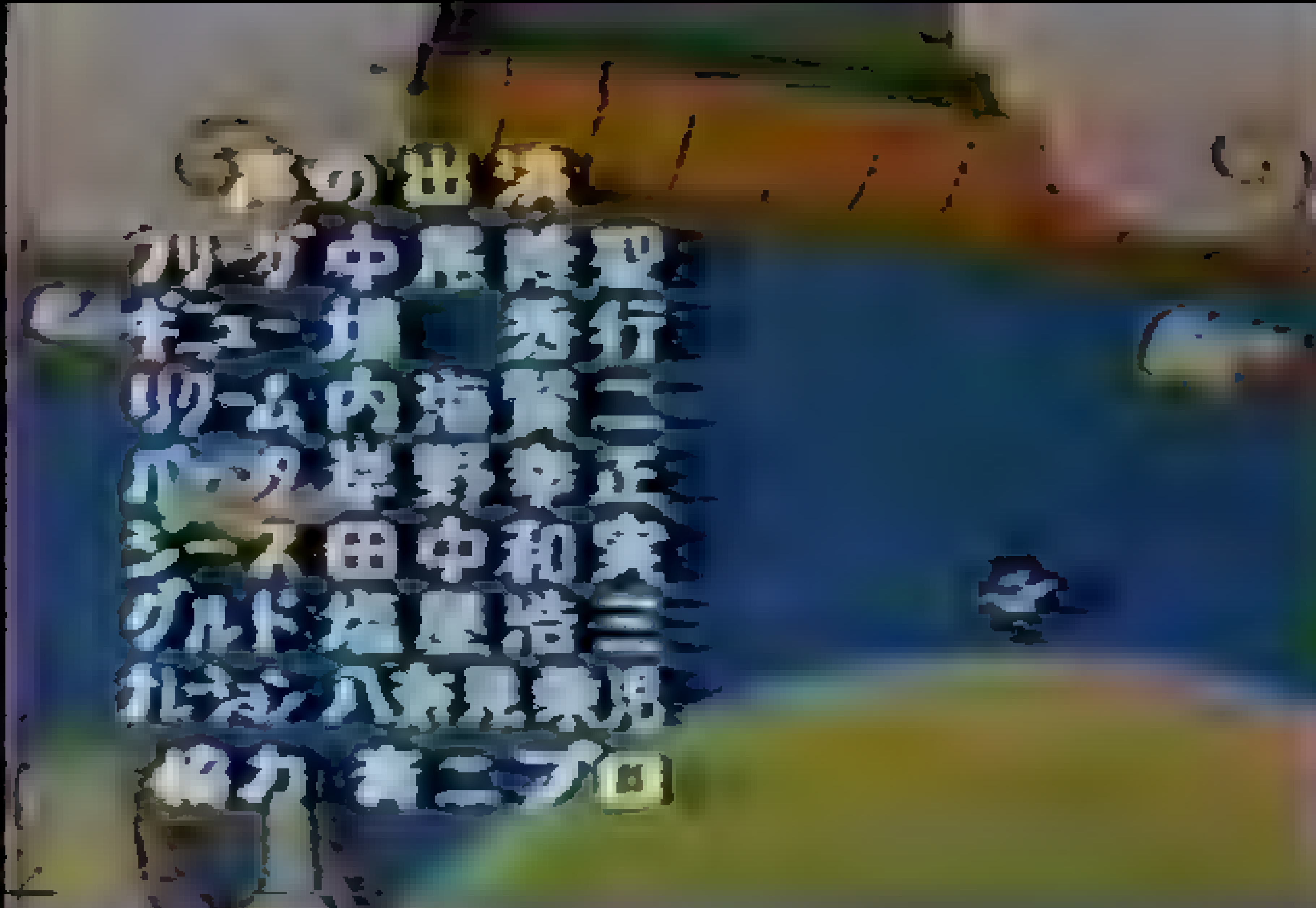


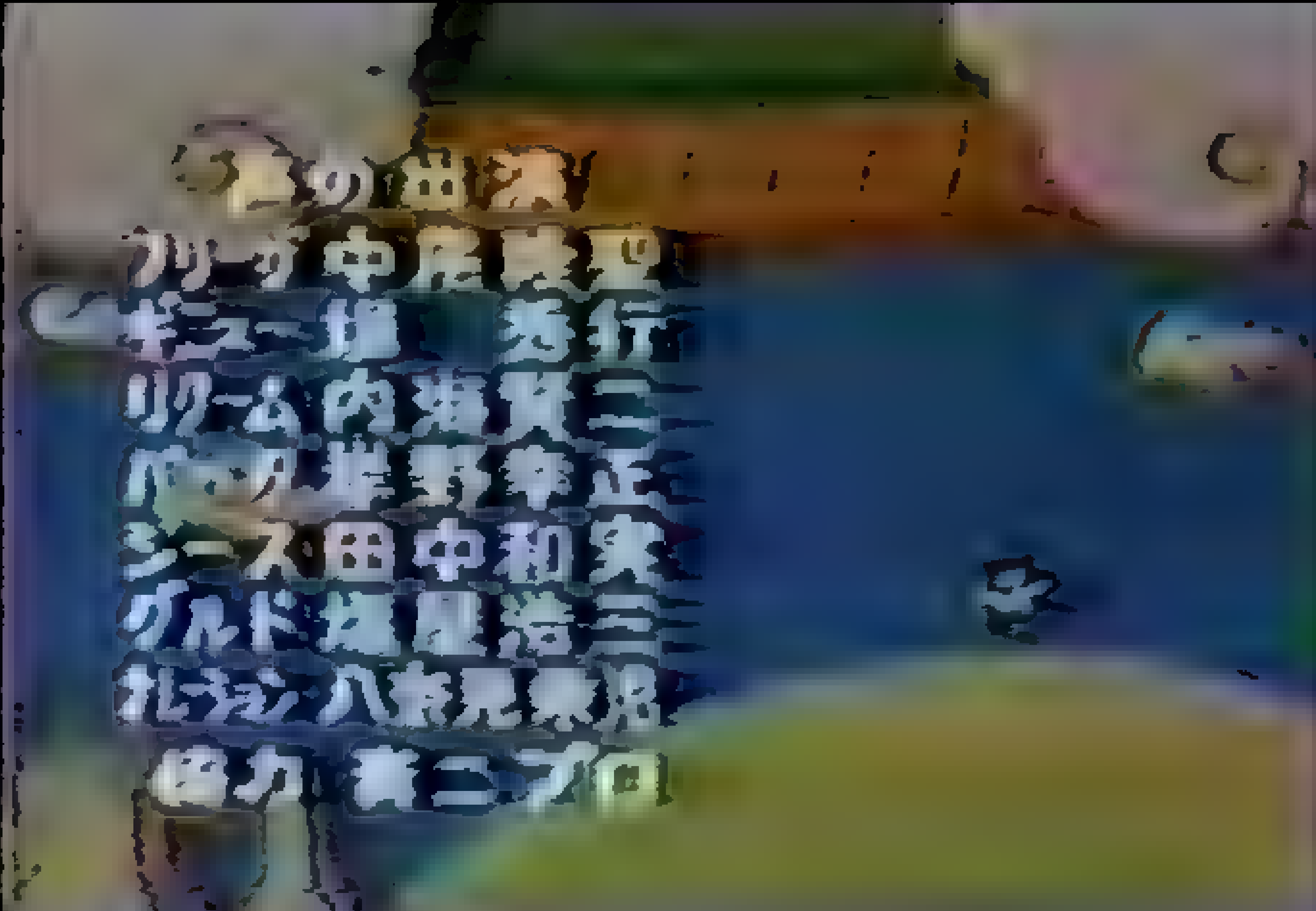


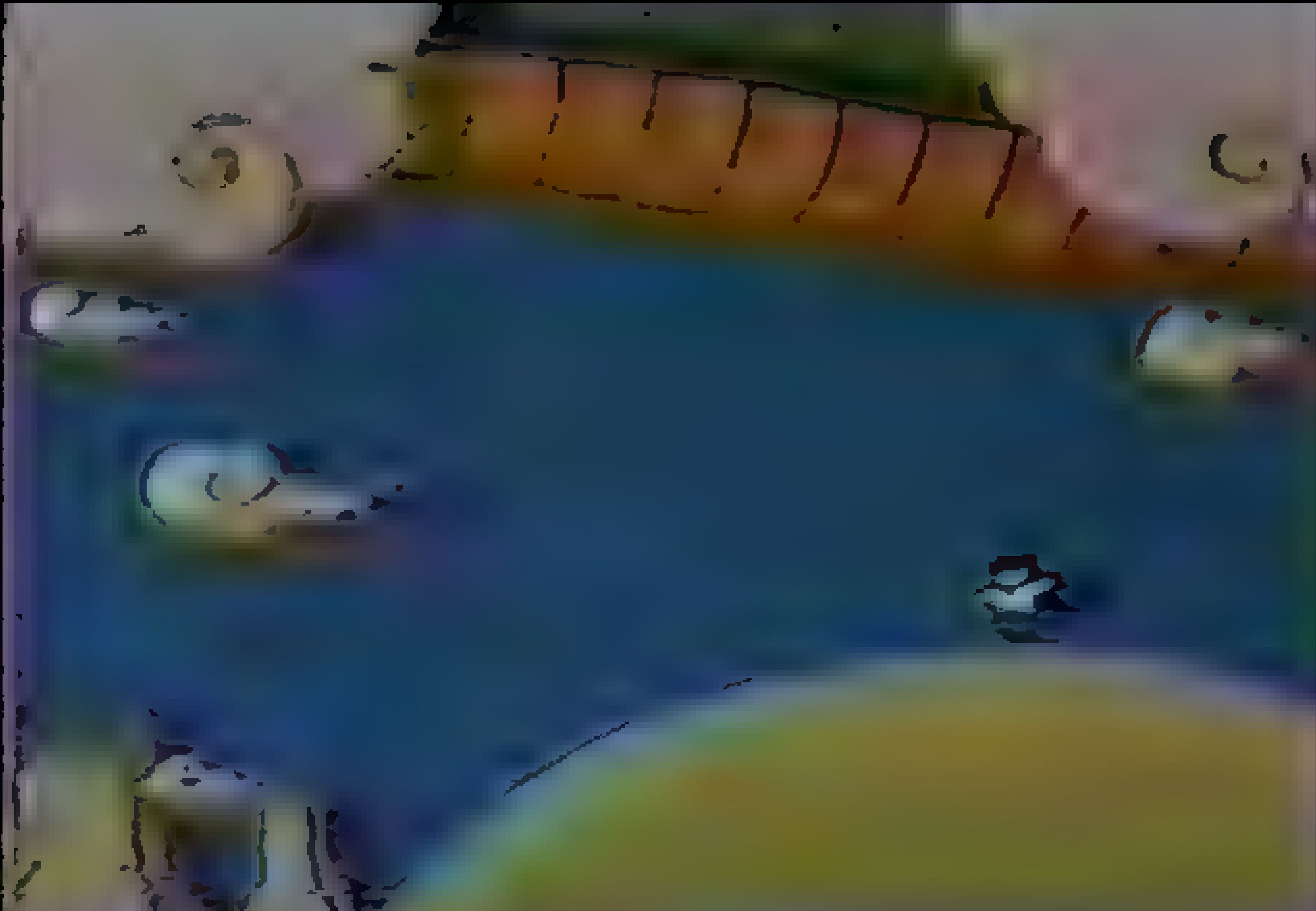


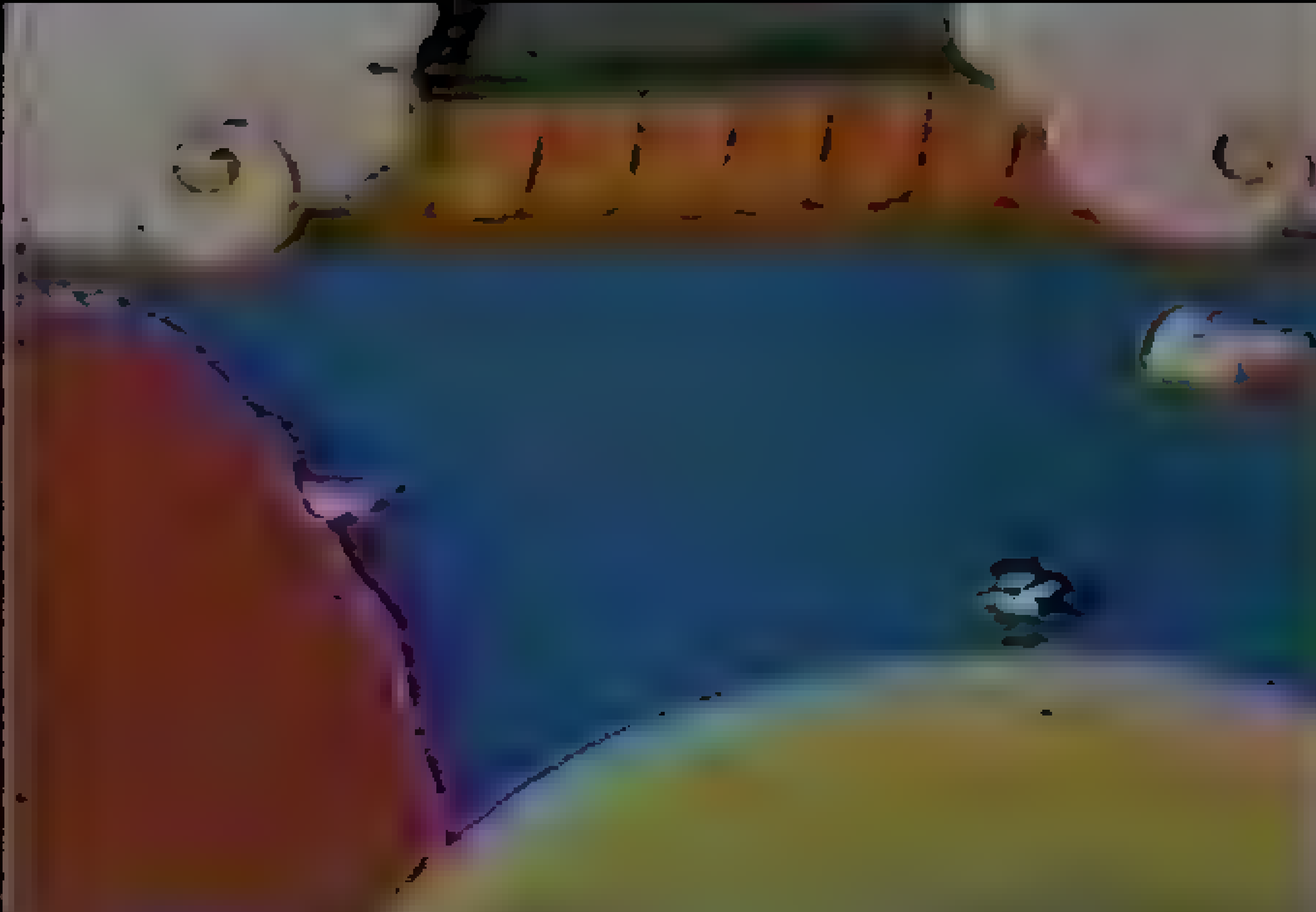

の出演
野沢雅子
田中真弓
ひろみ
宮内幸平
堀川 亮

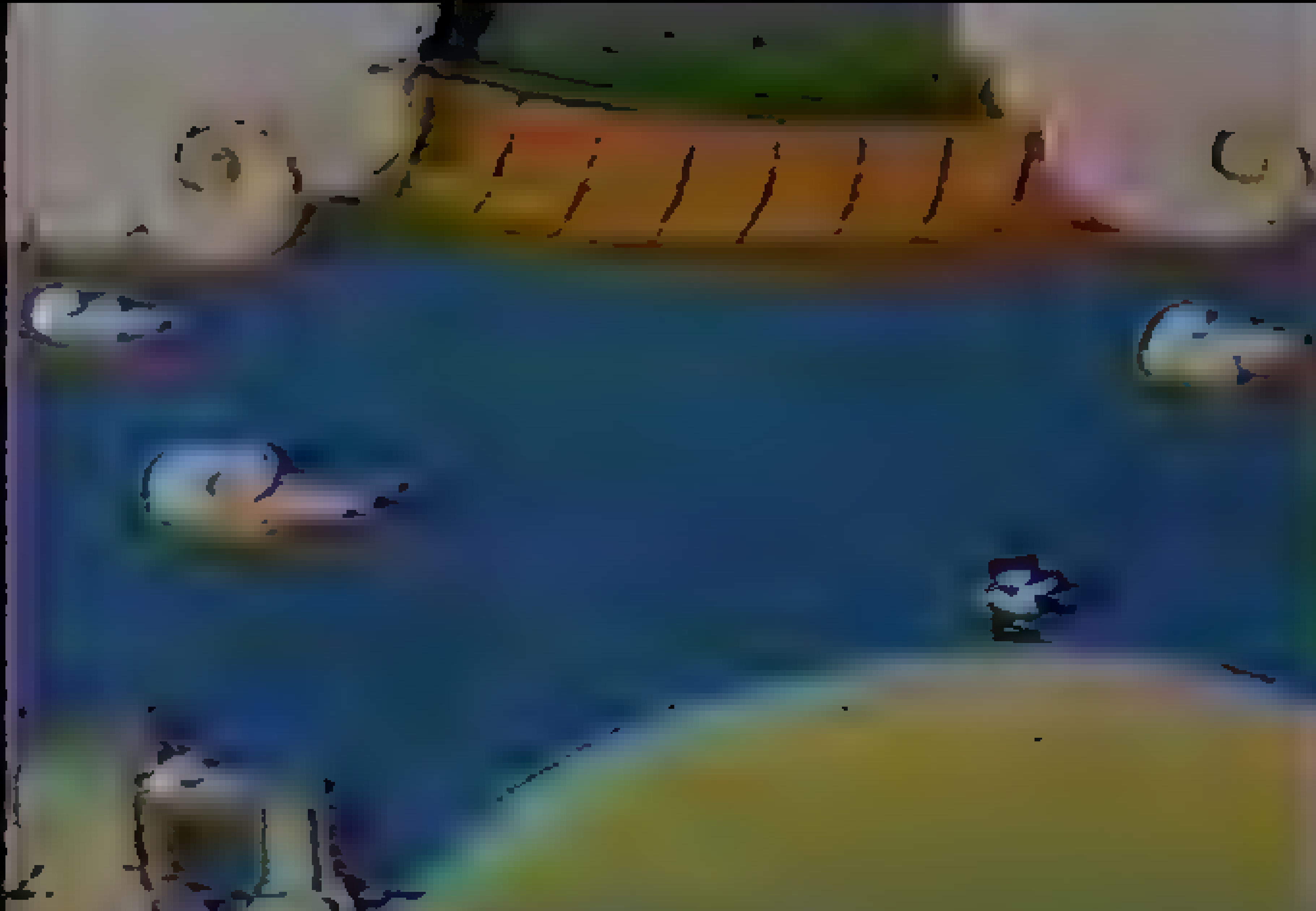

野沢雅子
クリリン 田中真弓
ひろみ
宮内幸平



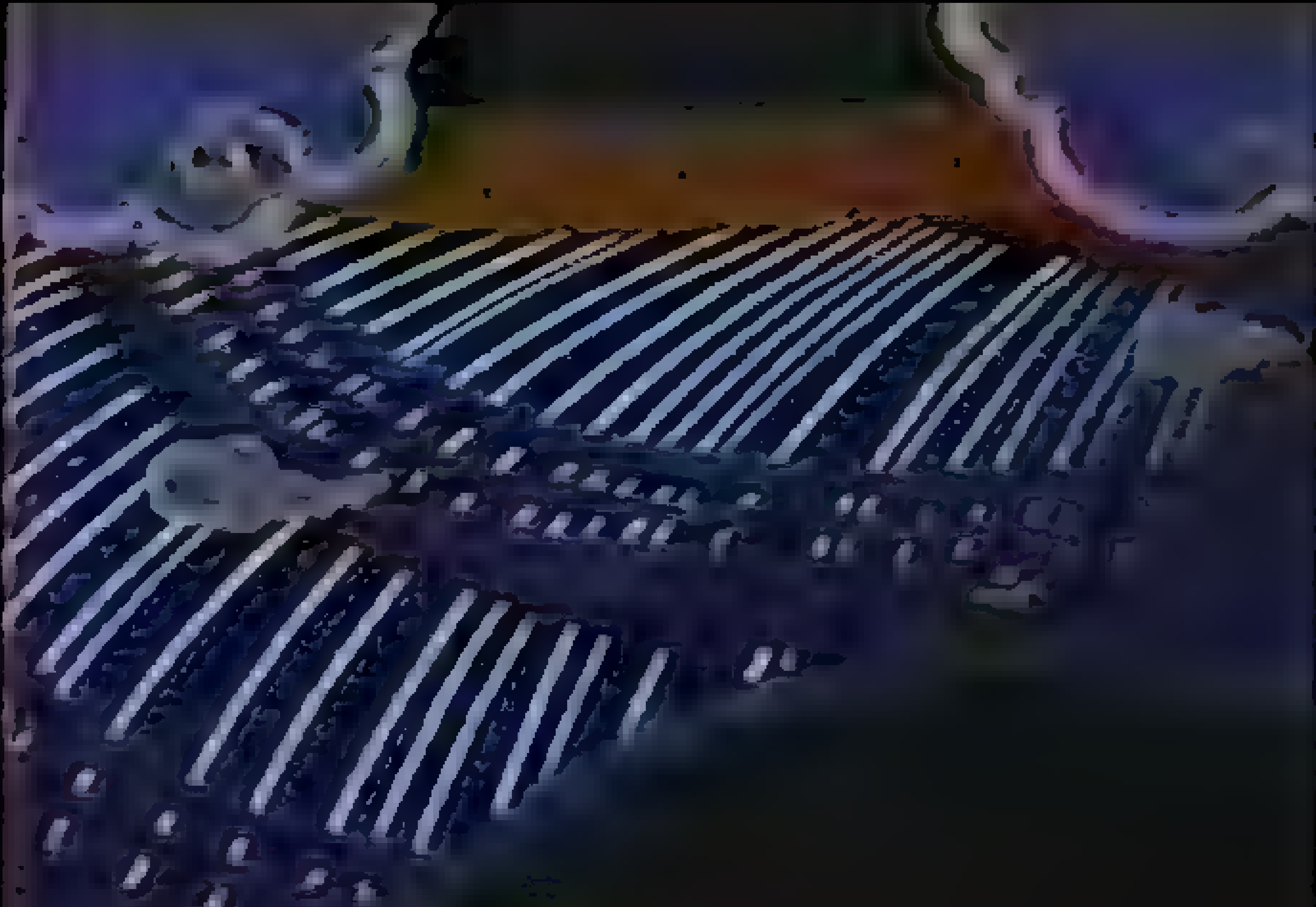






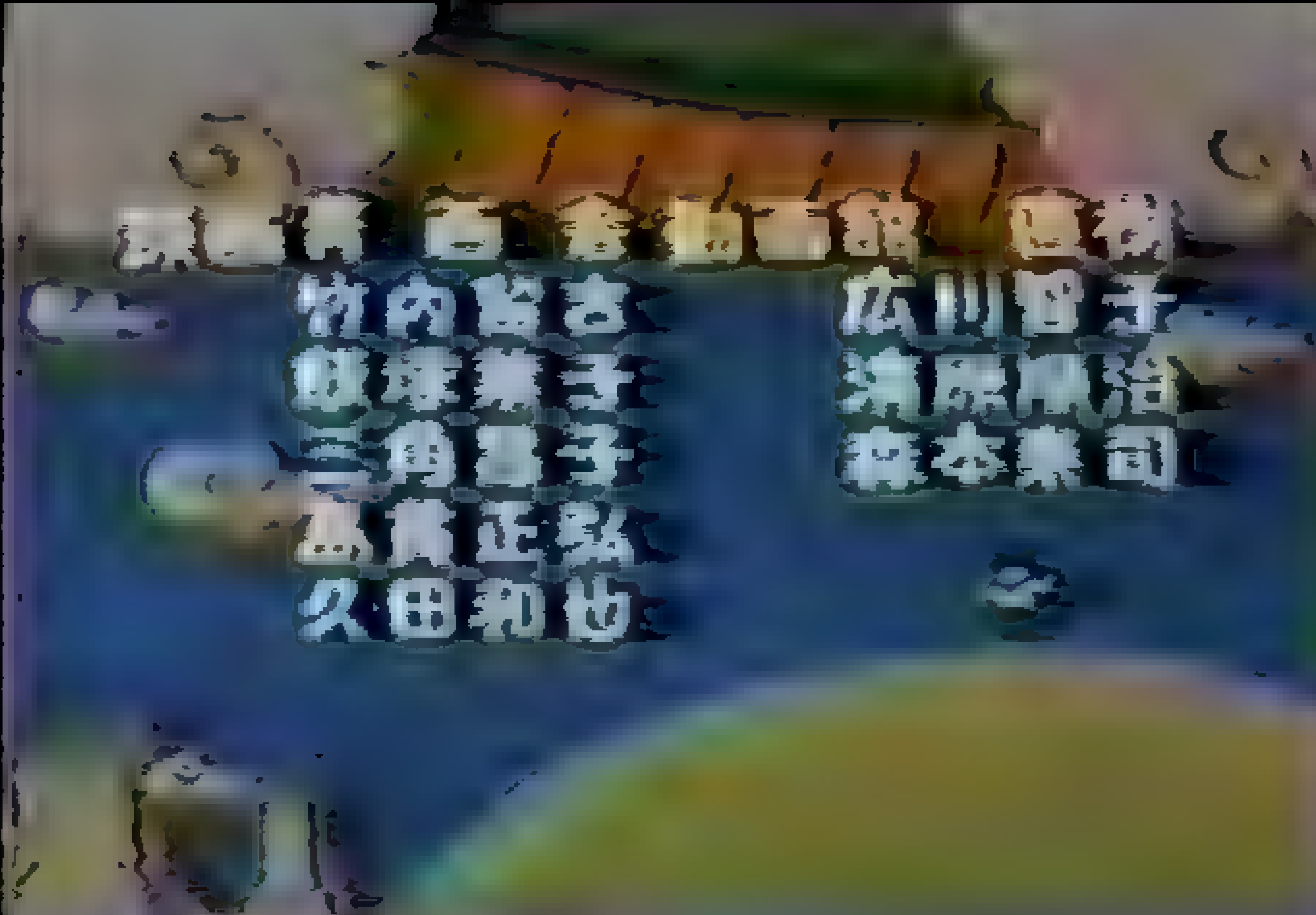


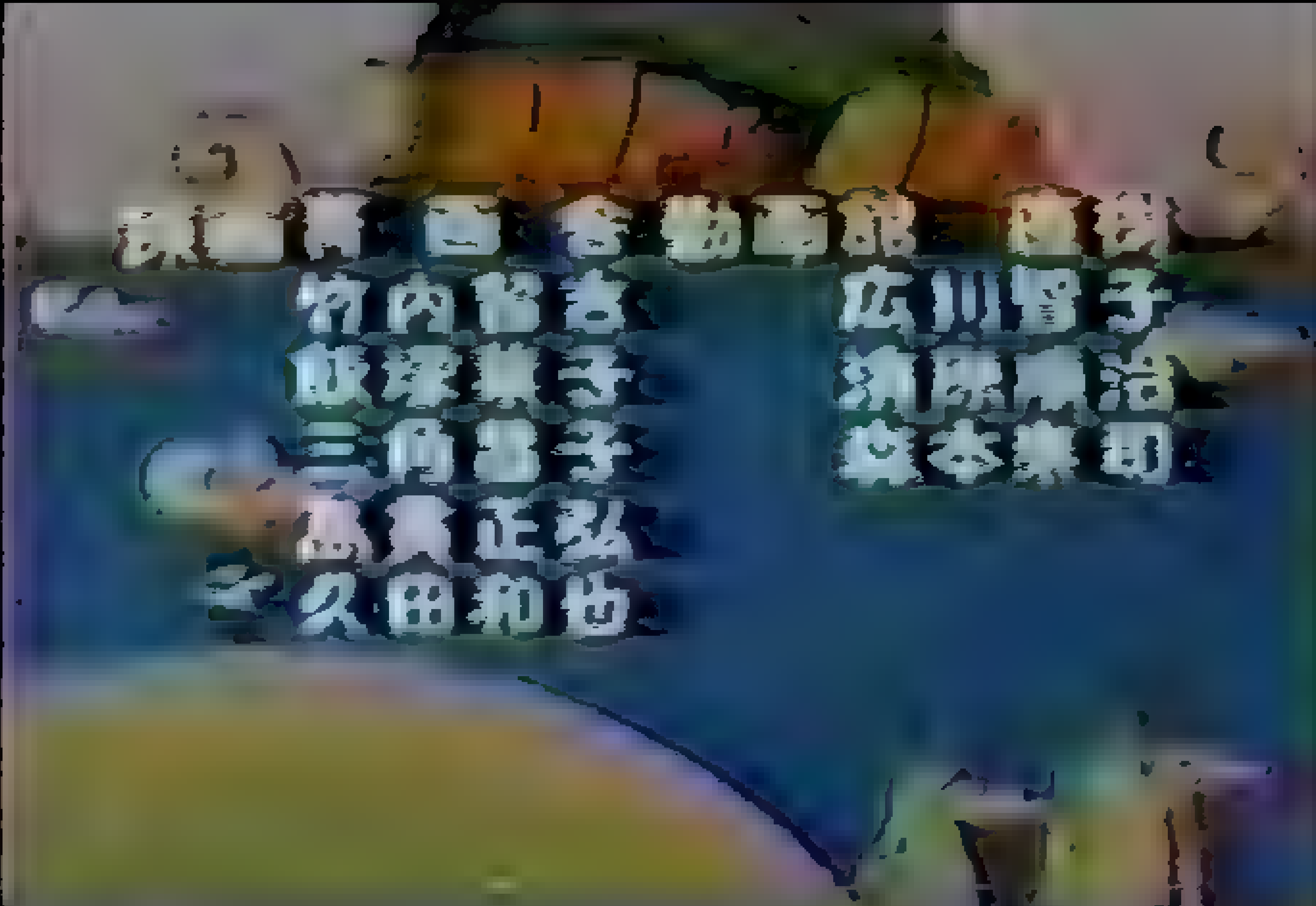


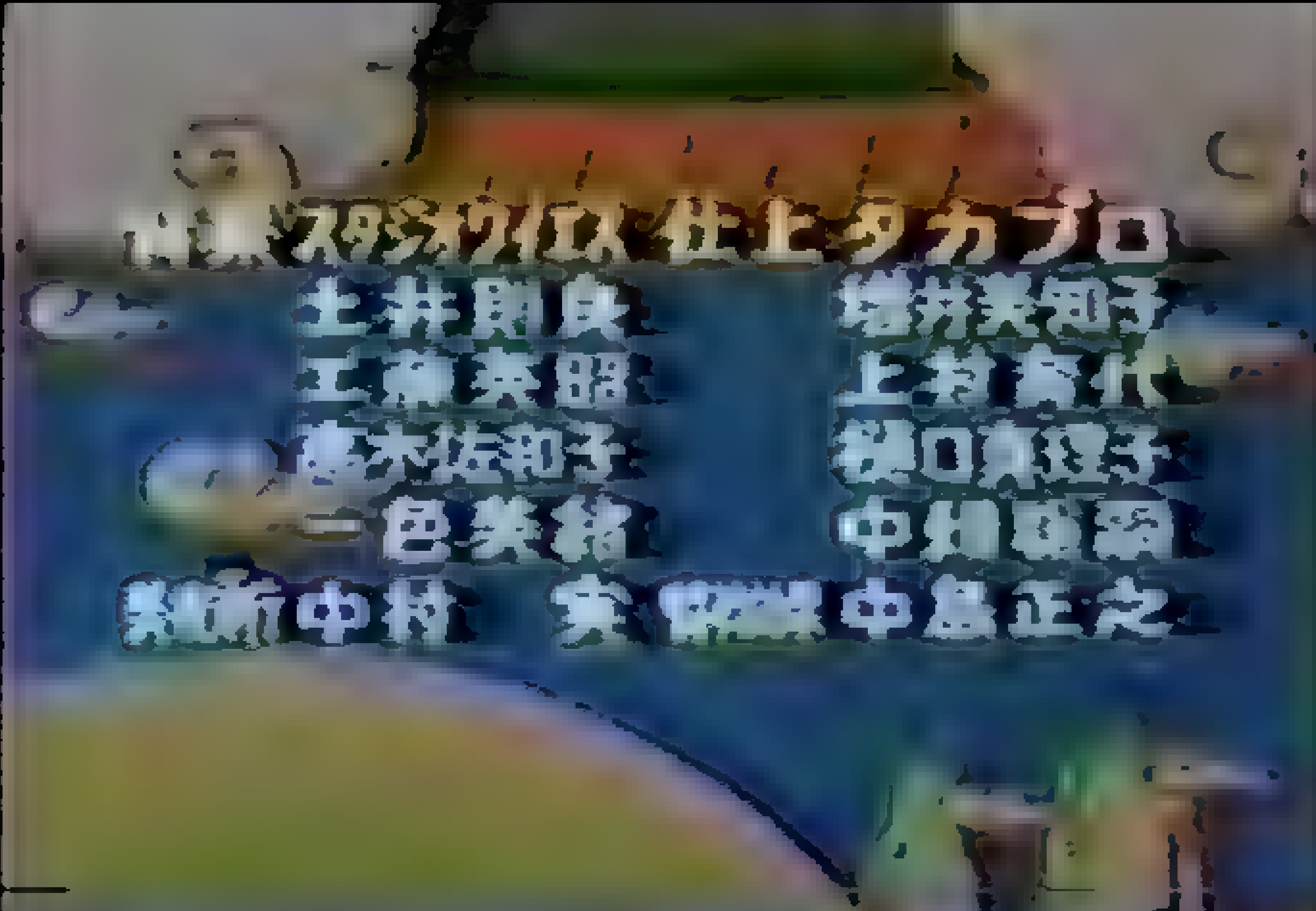


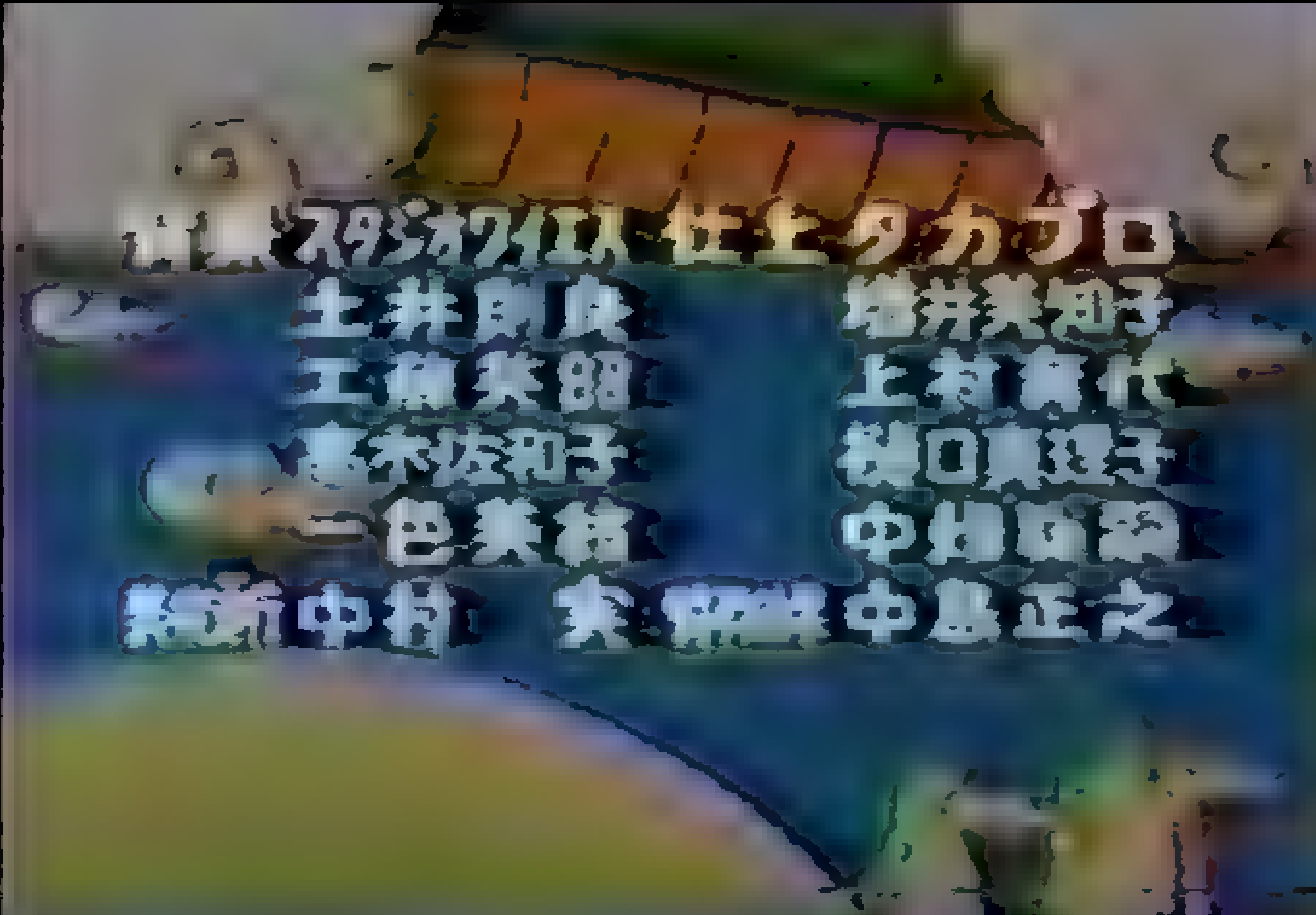


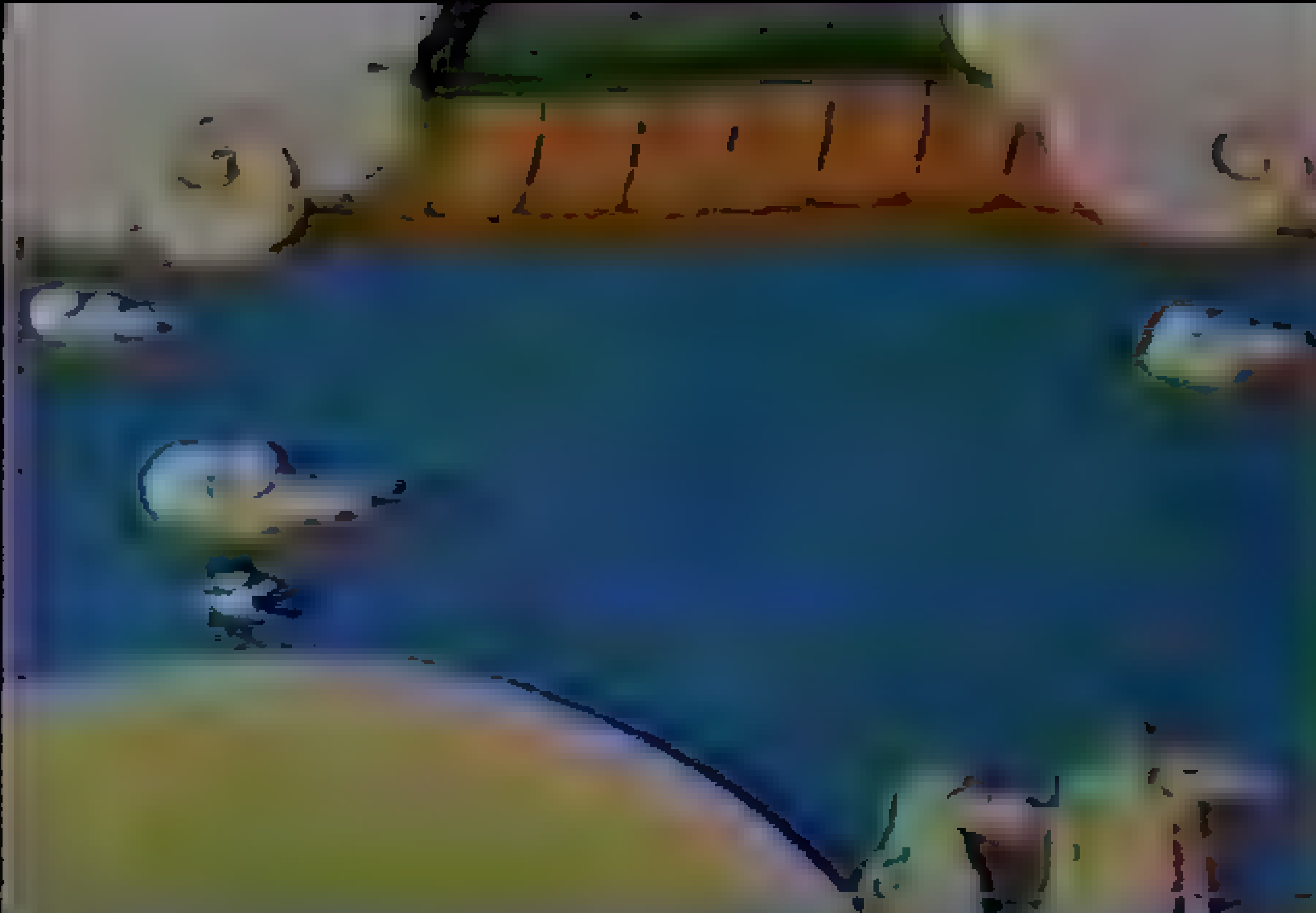


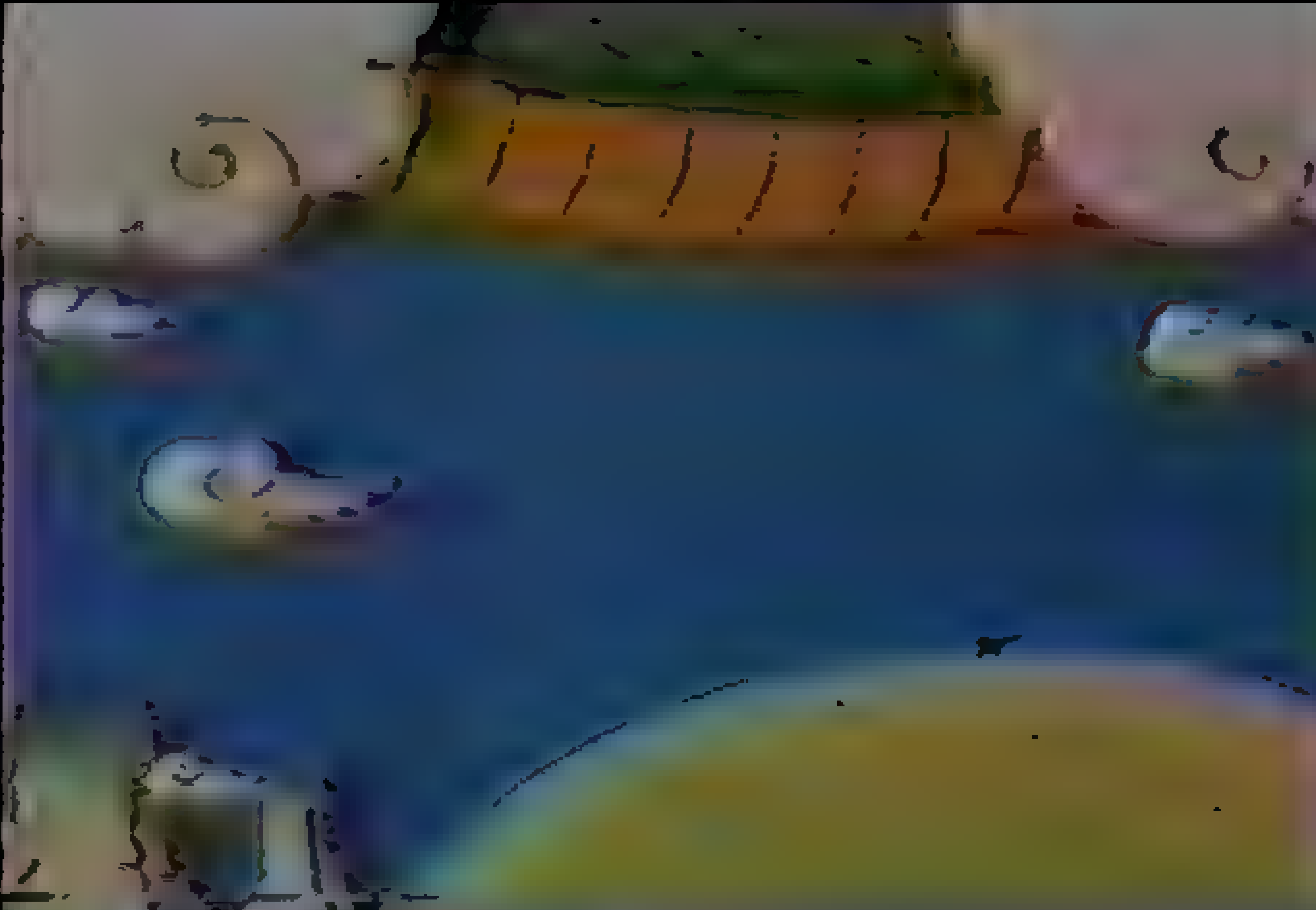


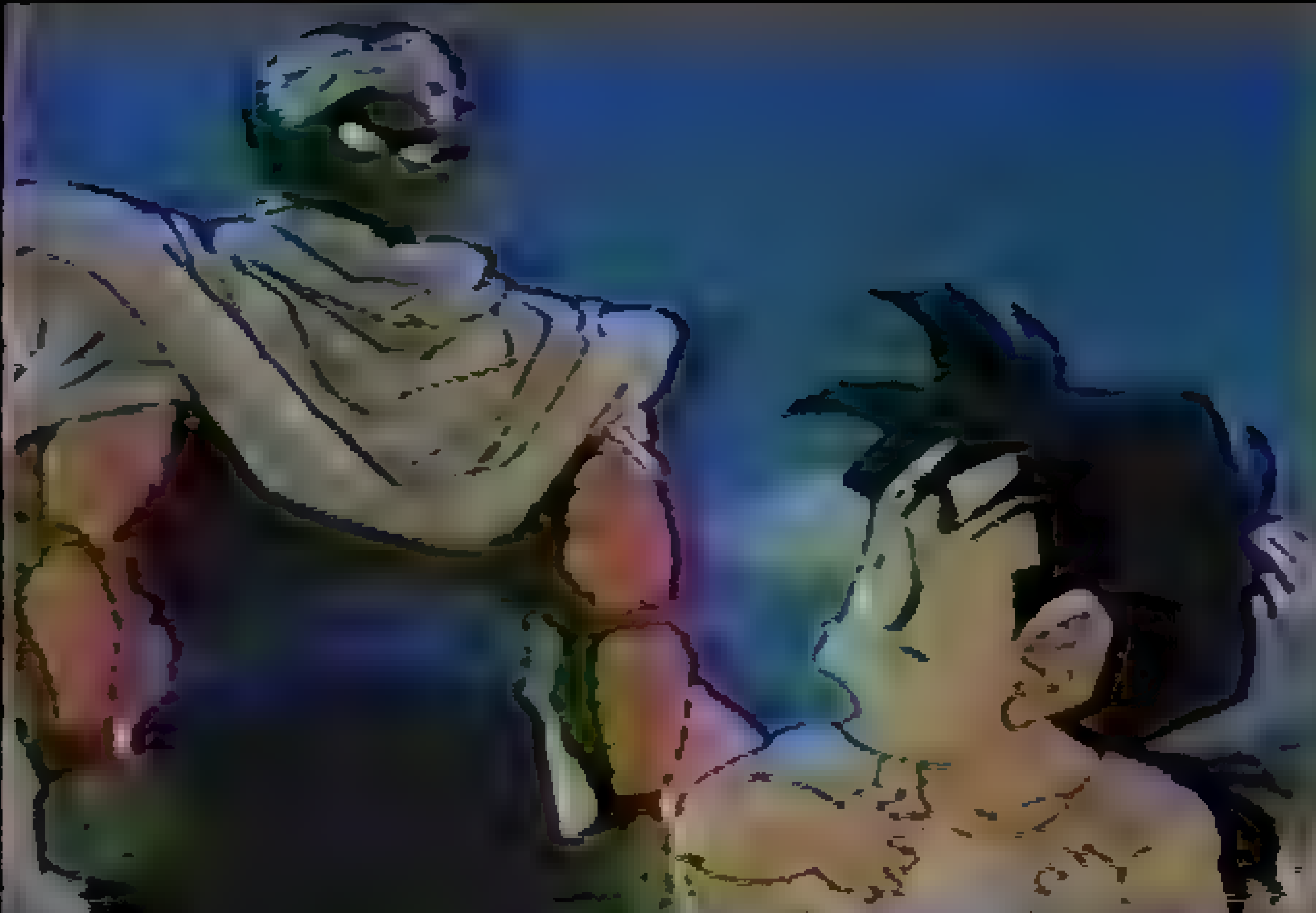


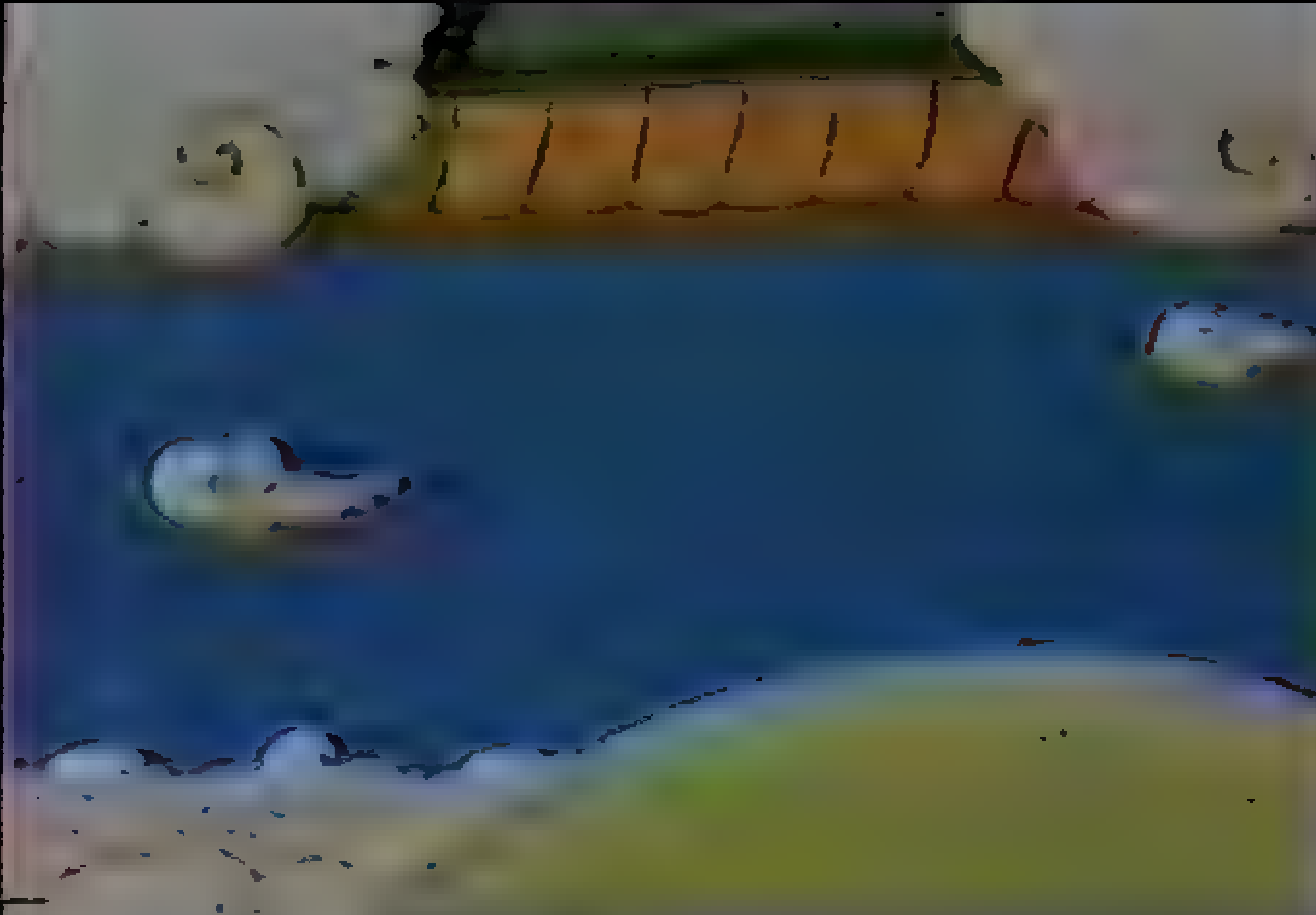

仕上 タカプロ
中島正之

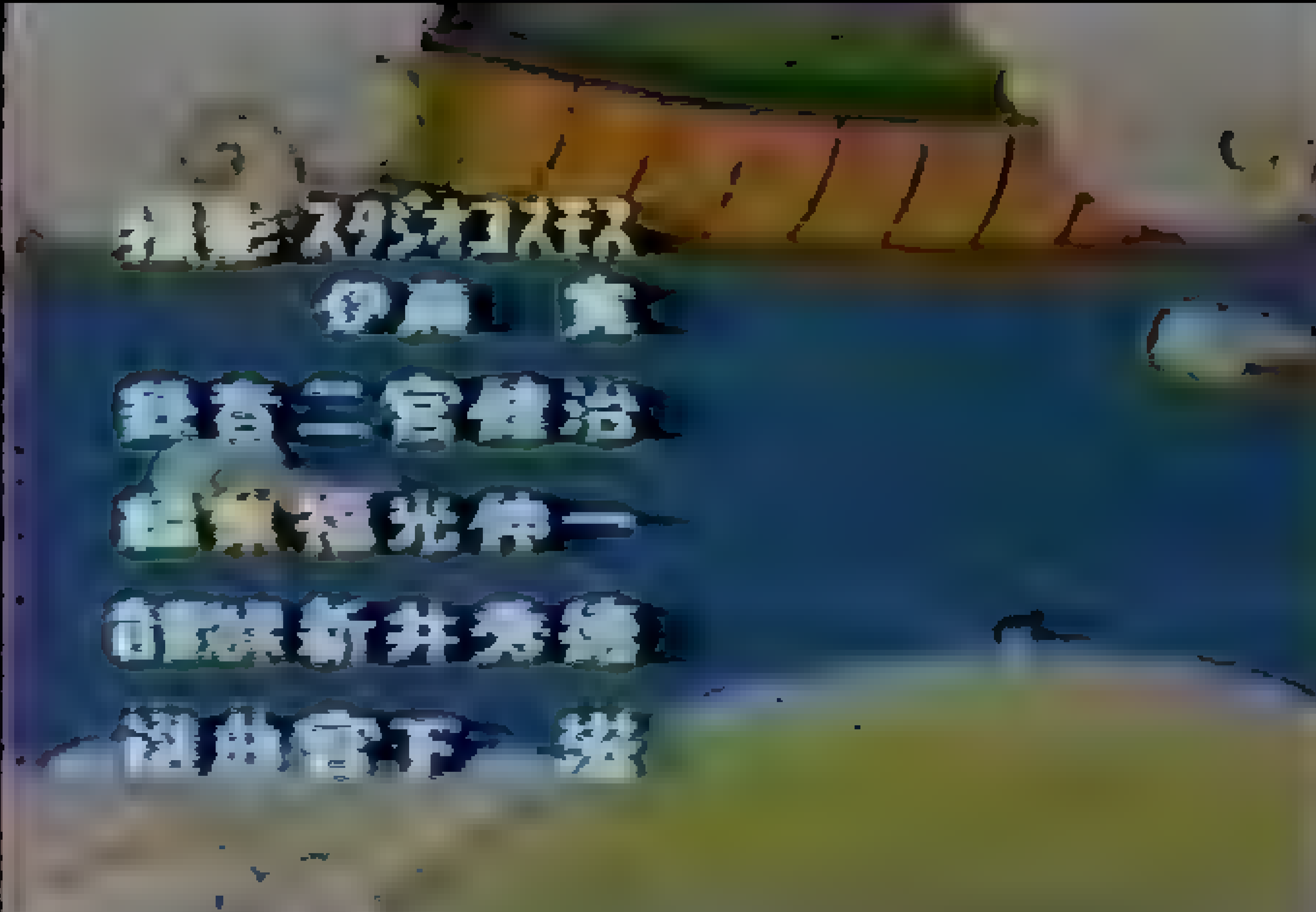


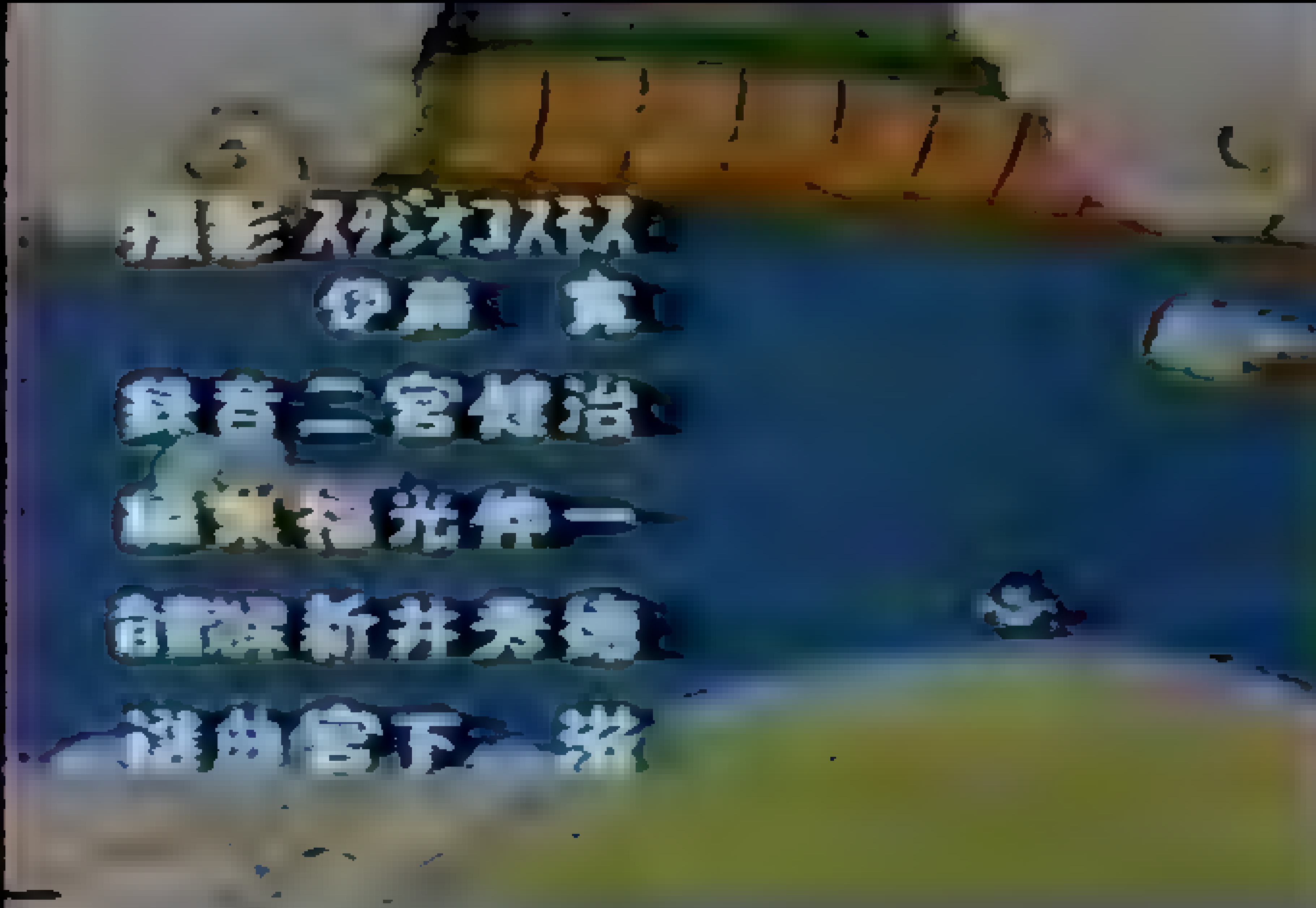


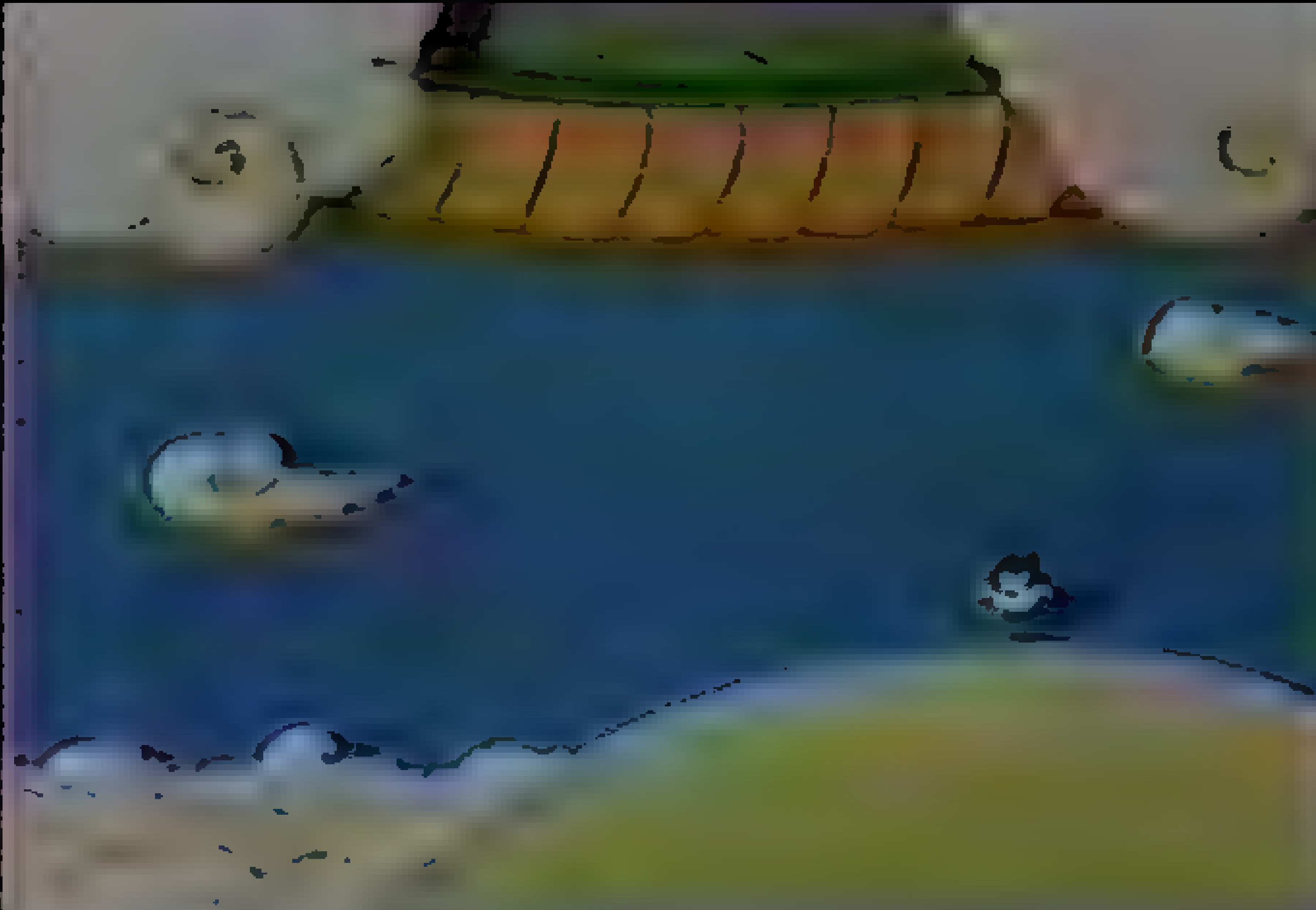


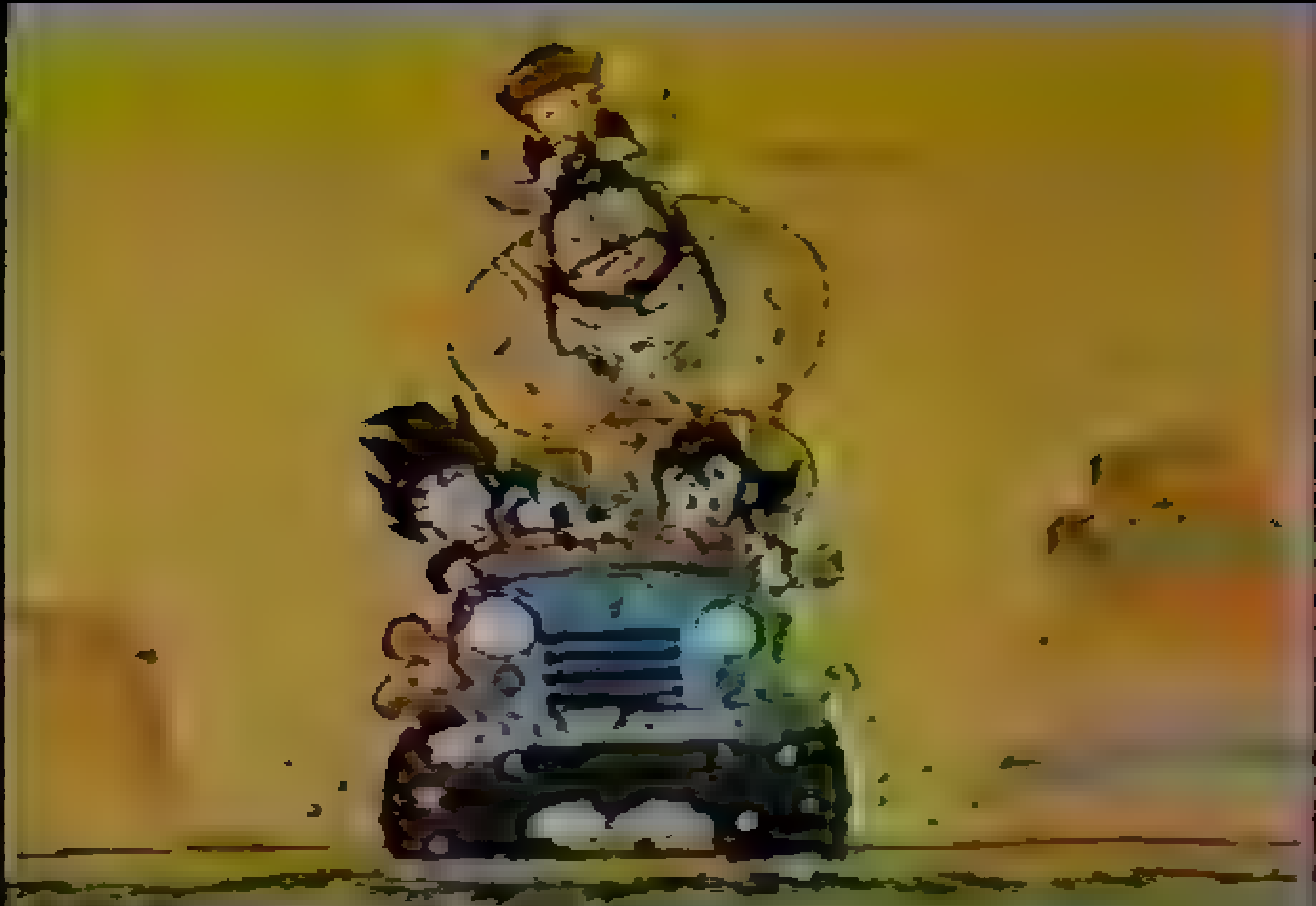







スタジオコスモス
録音 二宮健治

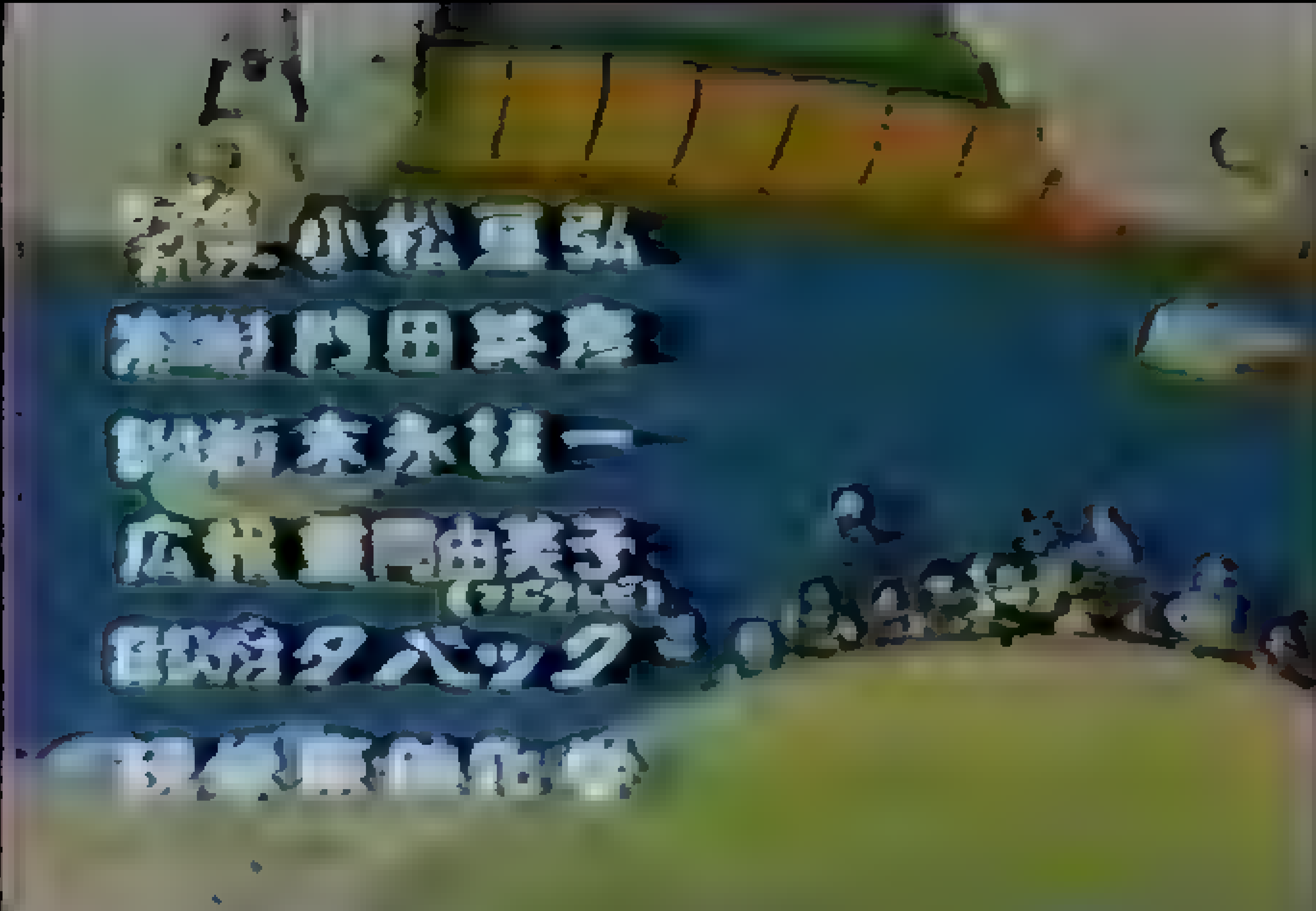


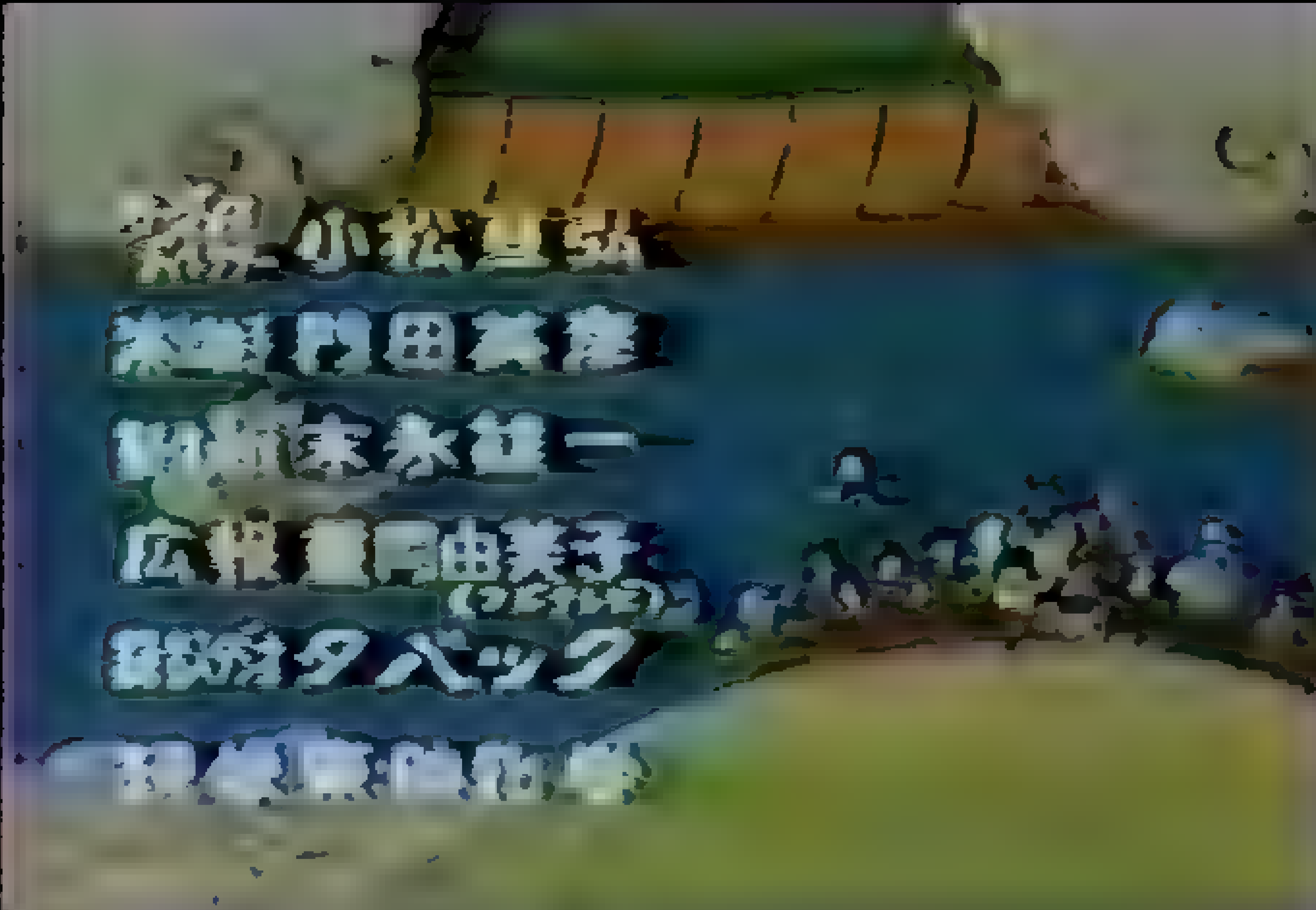


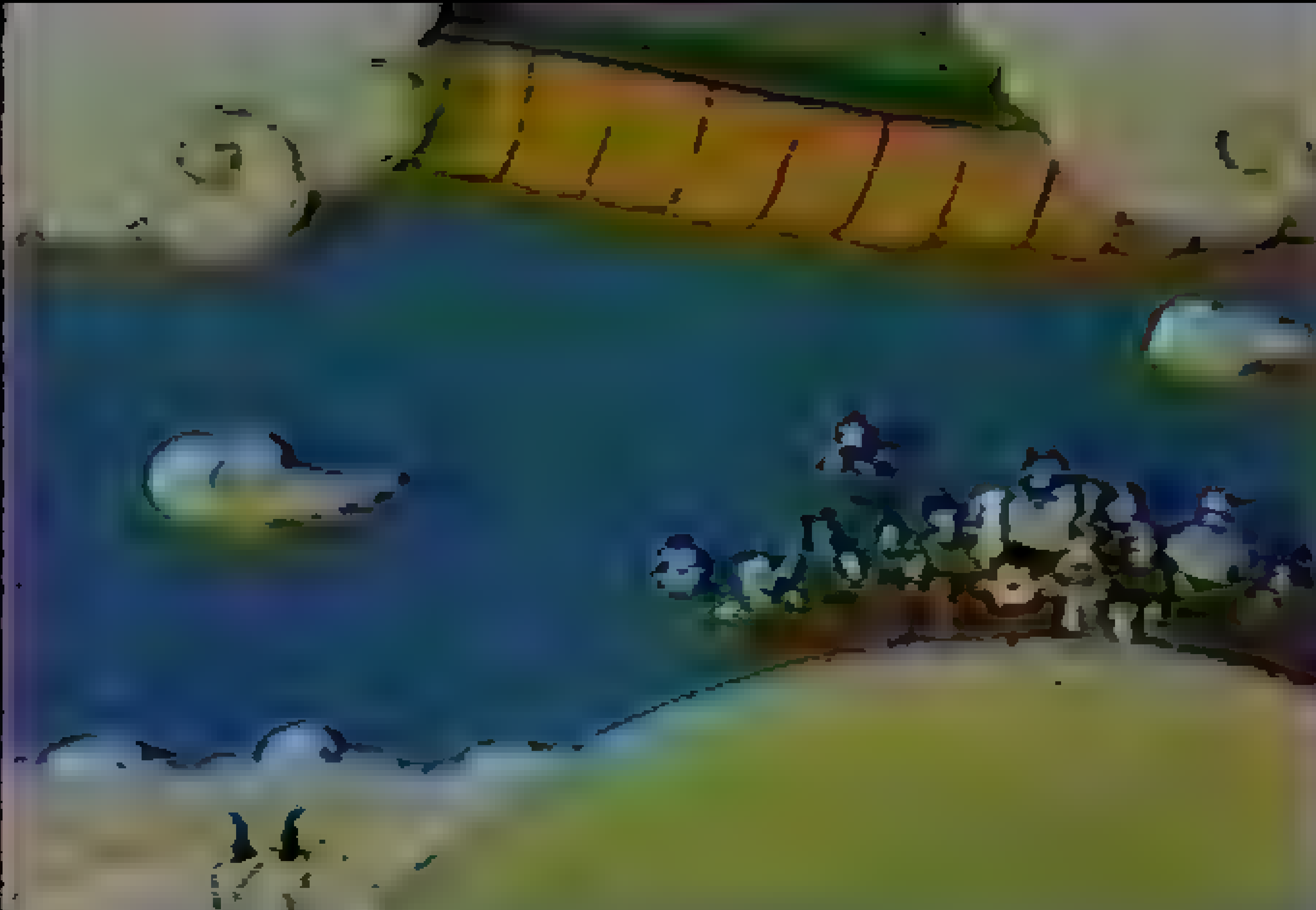






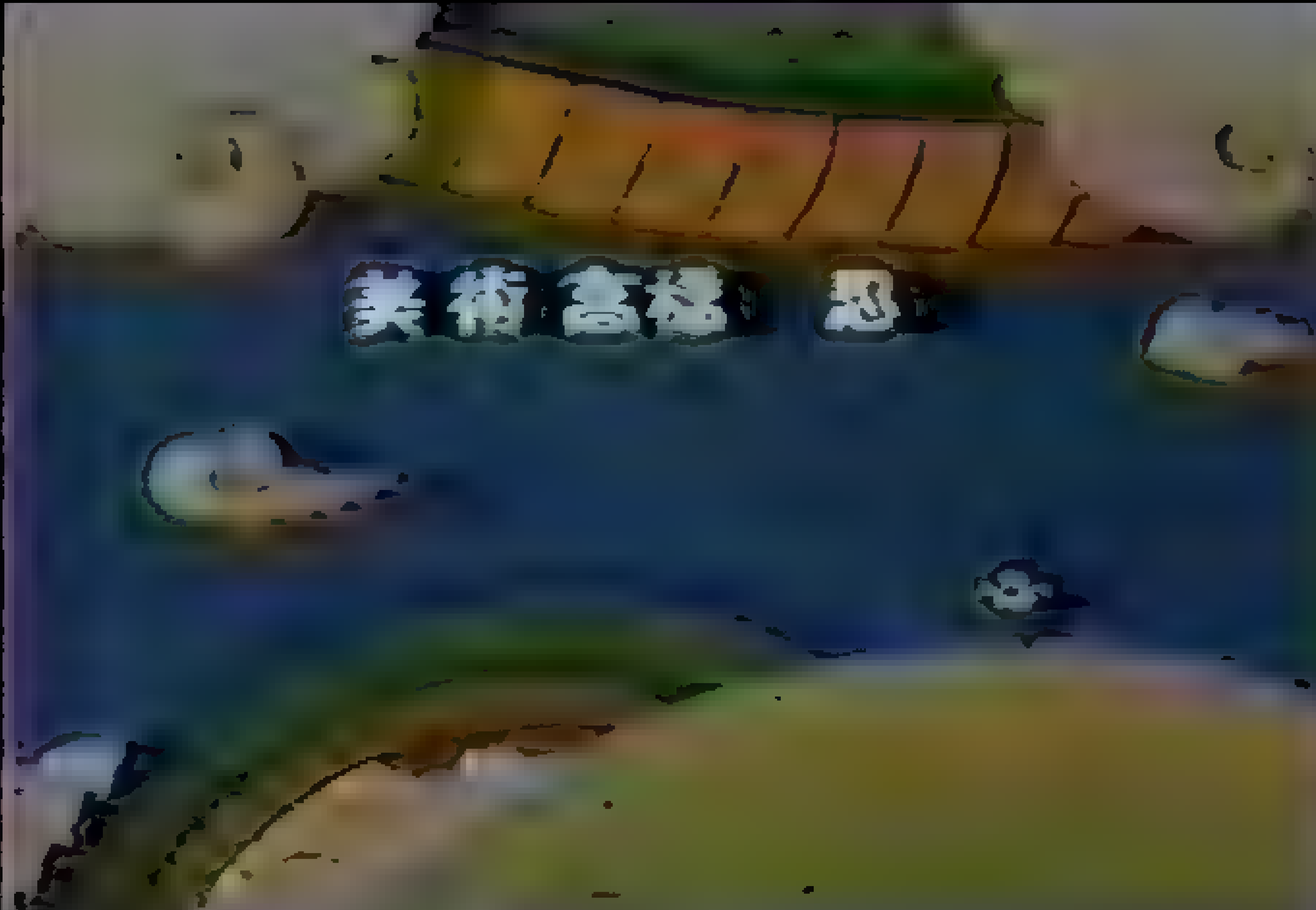














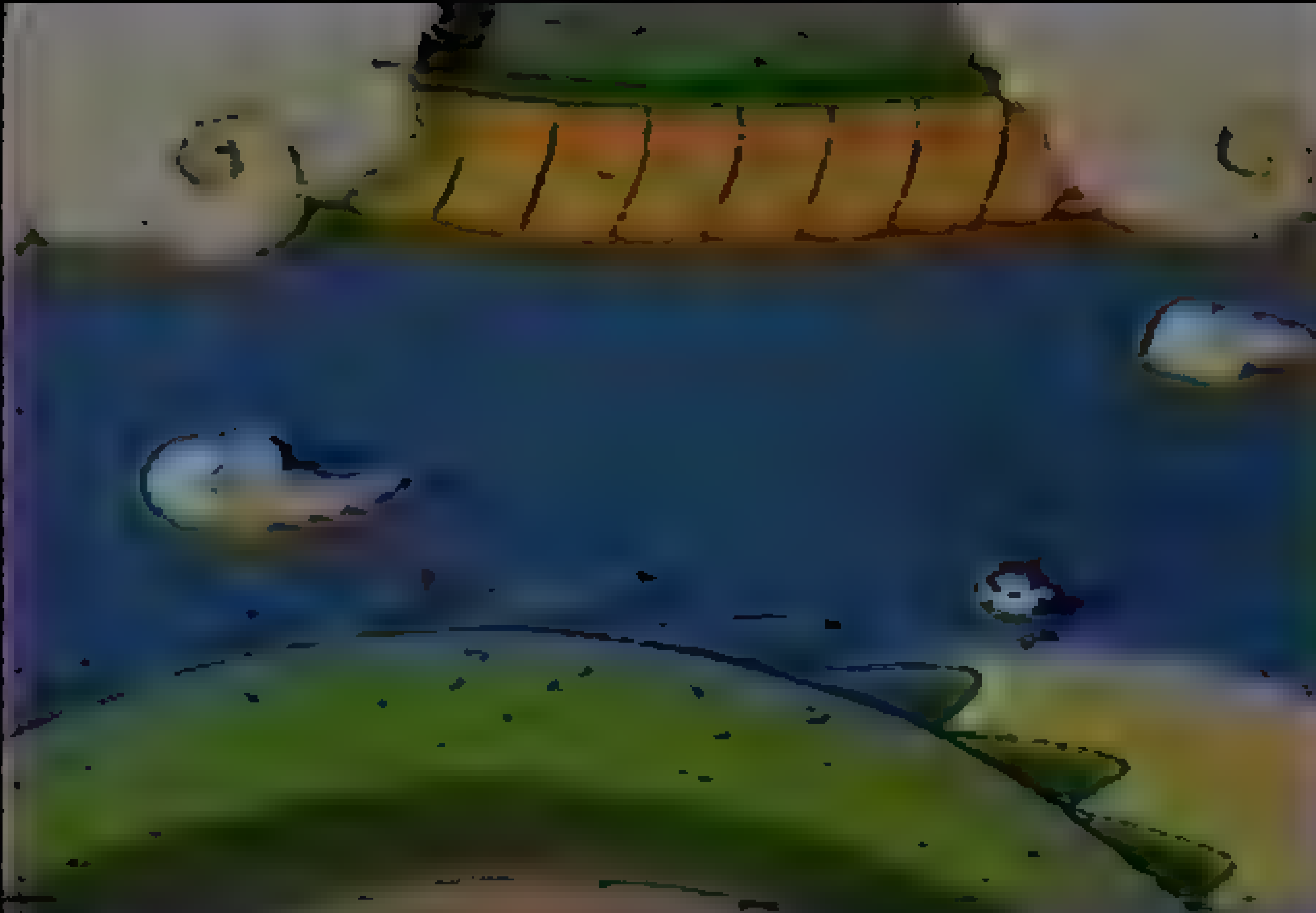









演出 菊池一仁



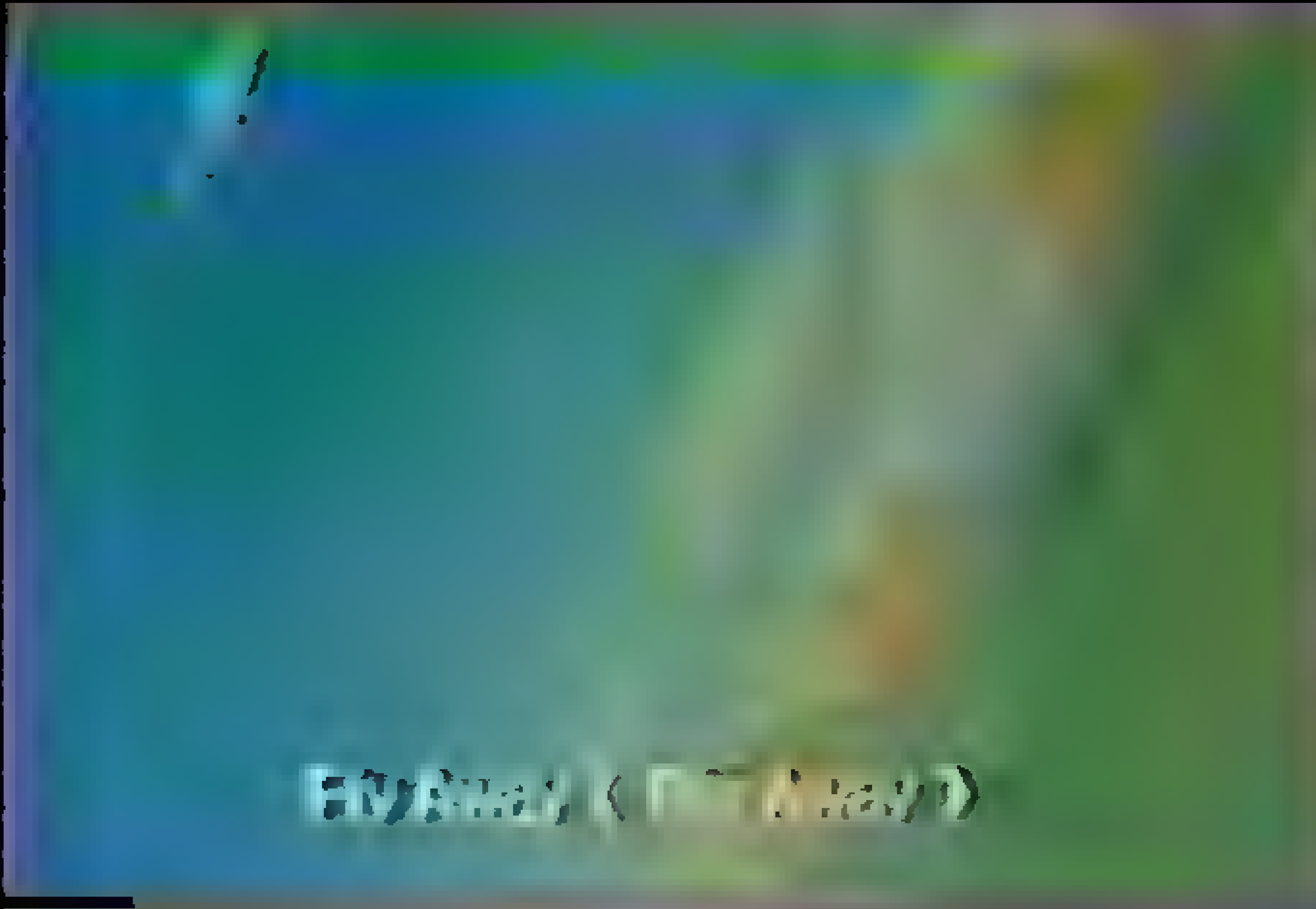

English Subtitle By
NIPPON GOLDEN NETWORK

PLAY


DRAGON BALL Z
EPISODE 64

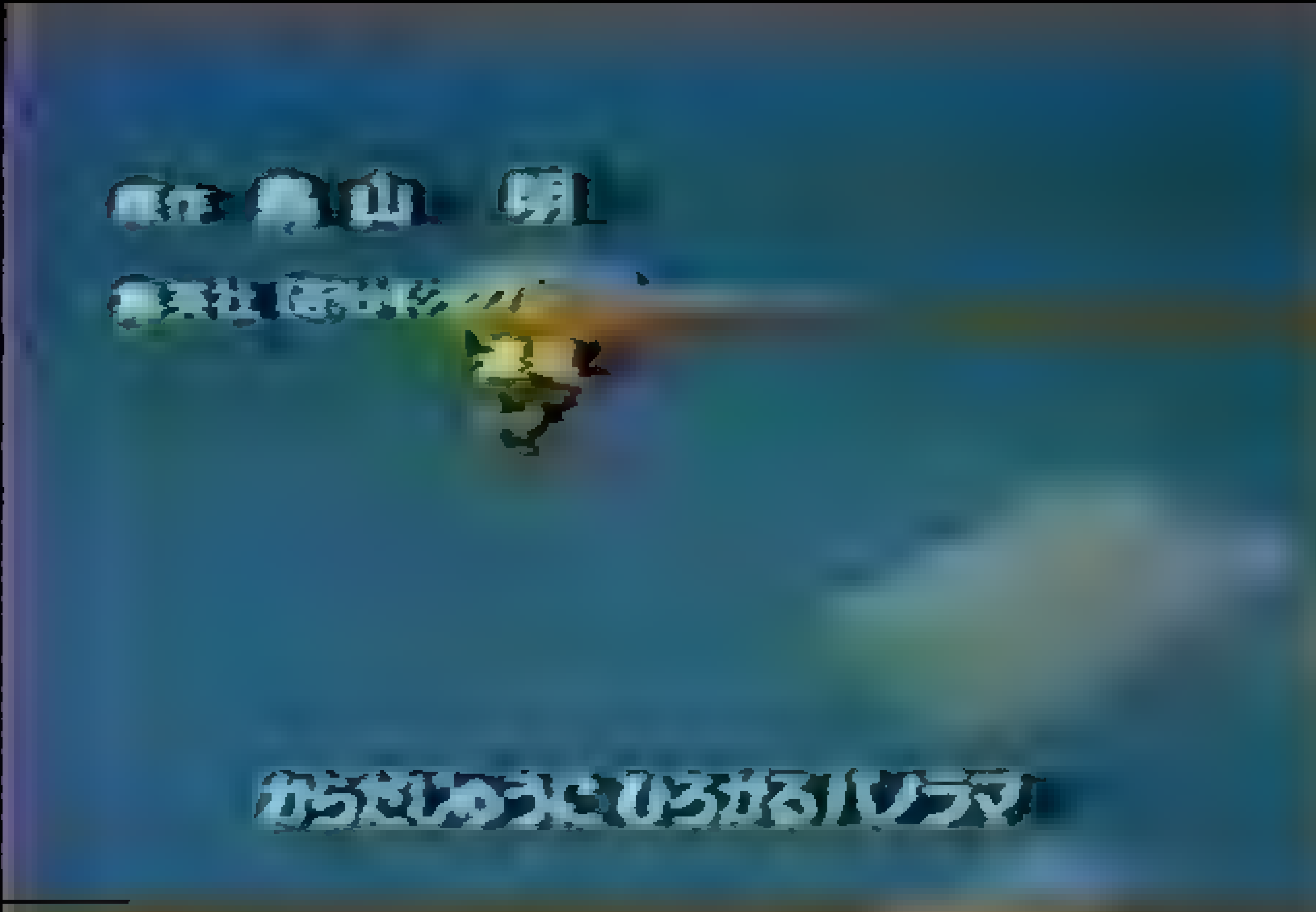

DRAGON BALL Z

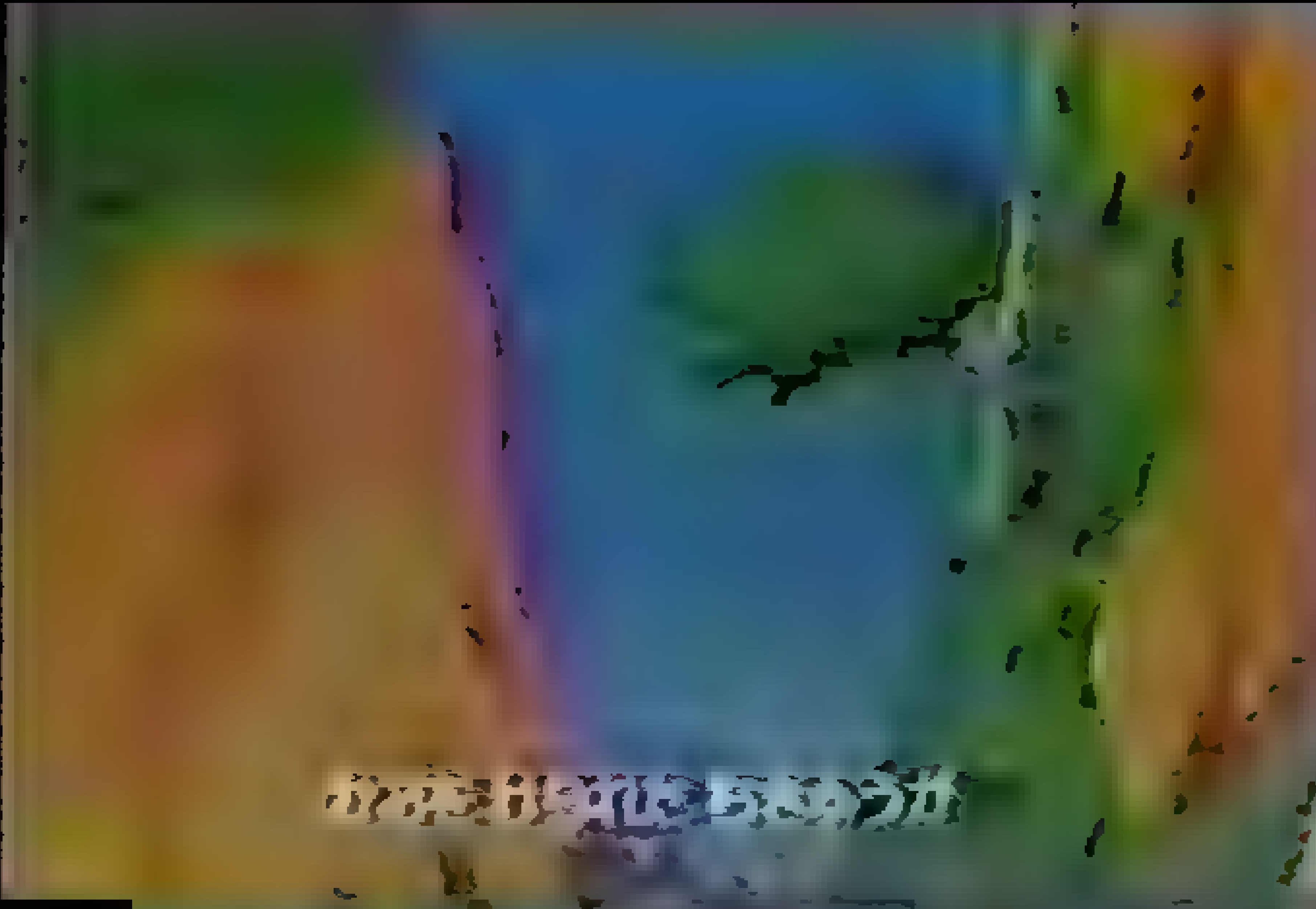









原作 鳥山 明
からだじゅうにひろがるパノラマ



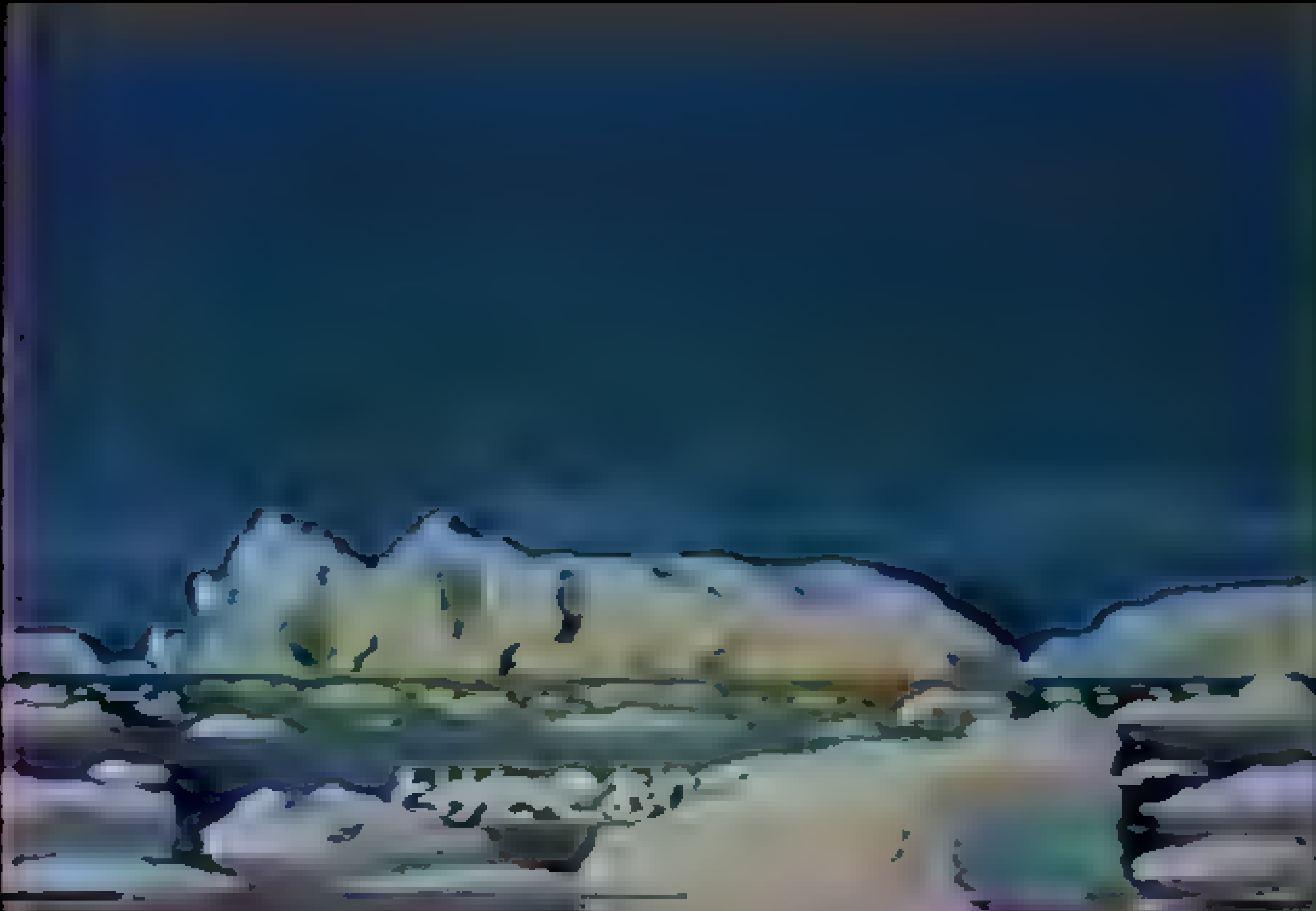


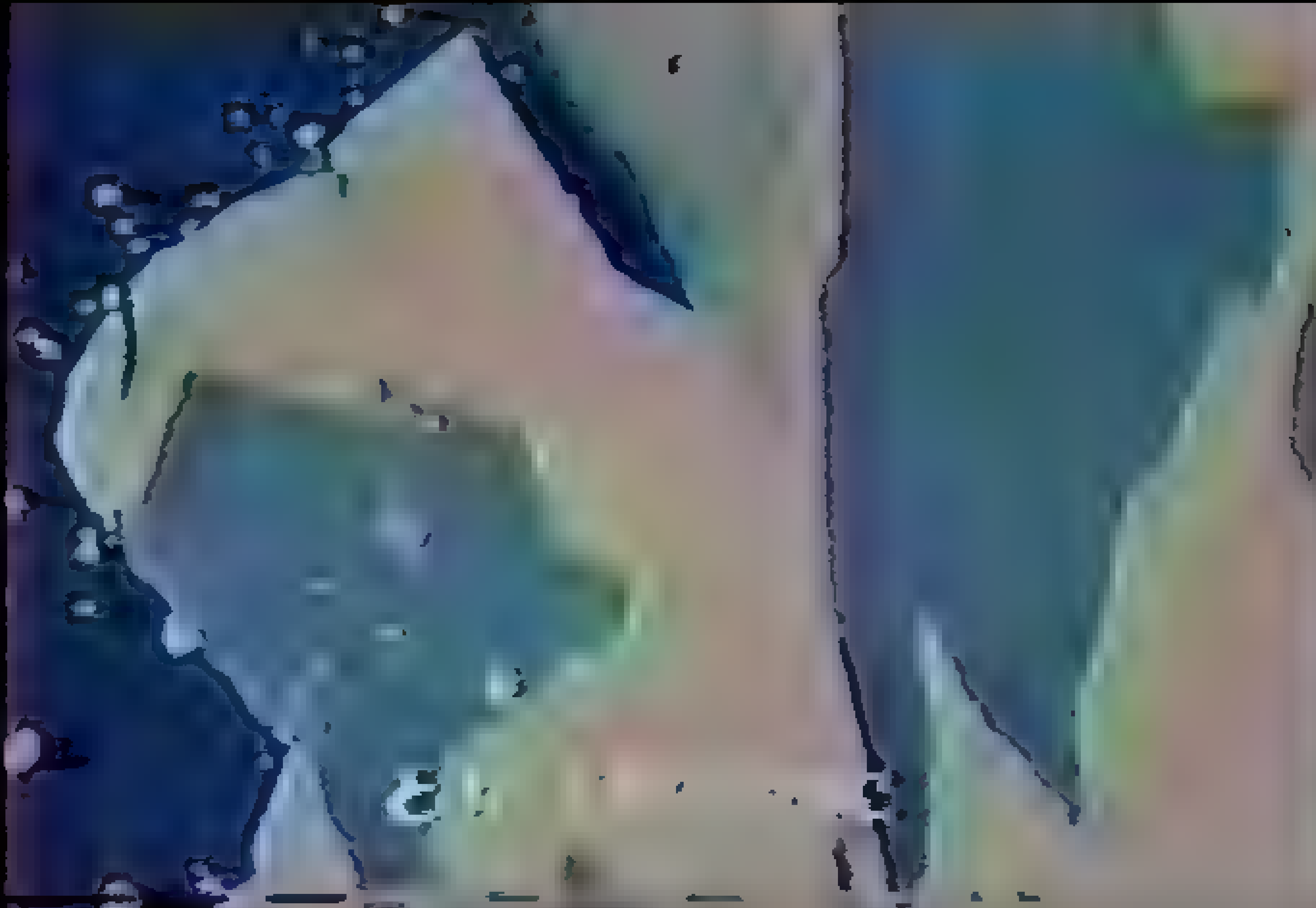








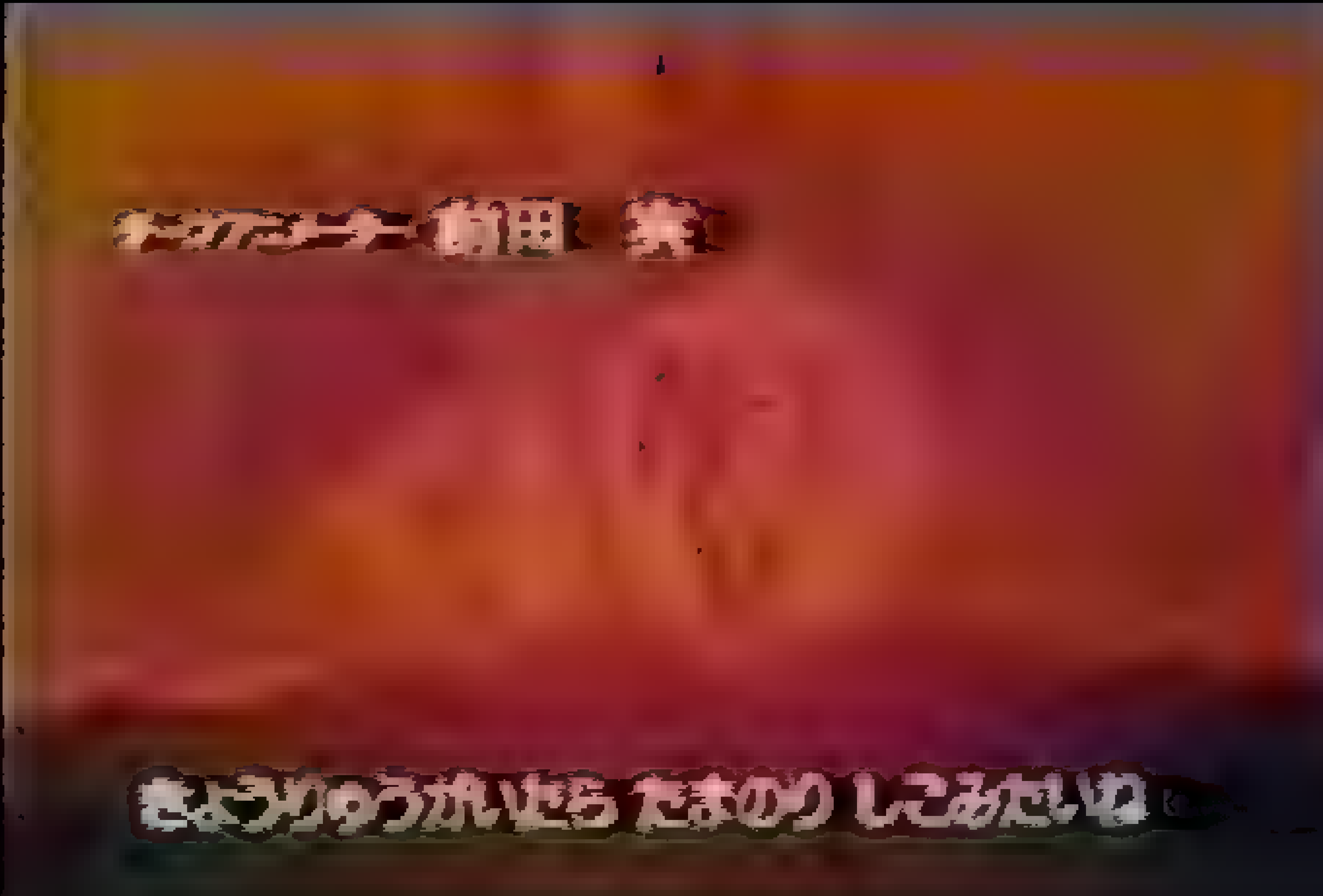






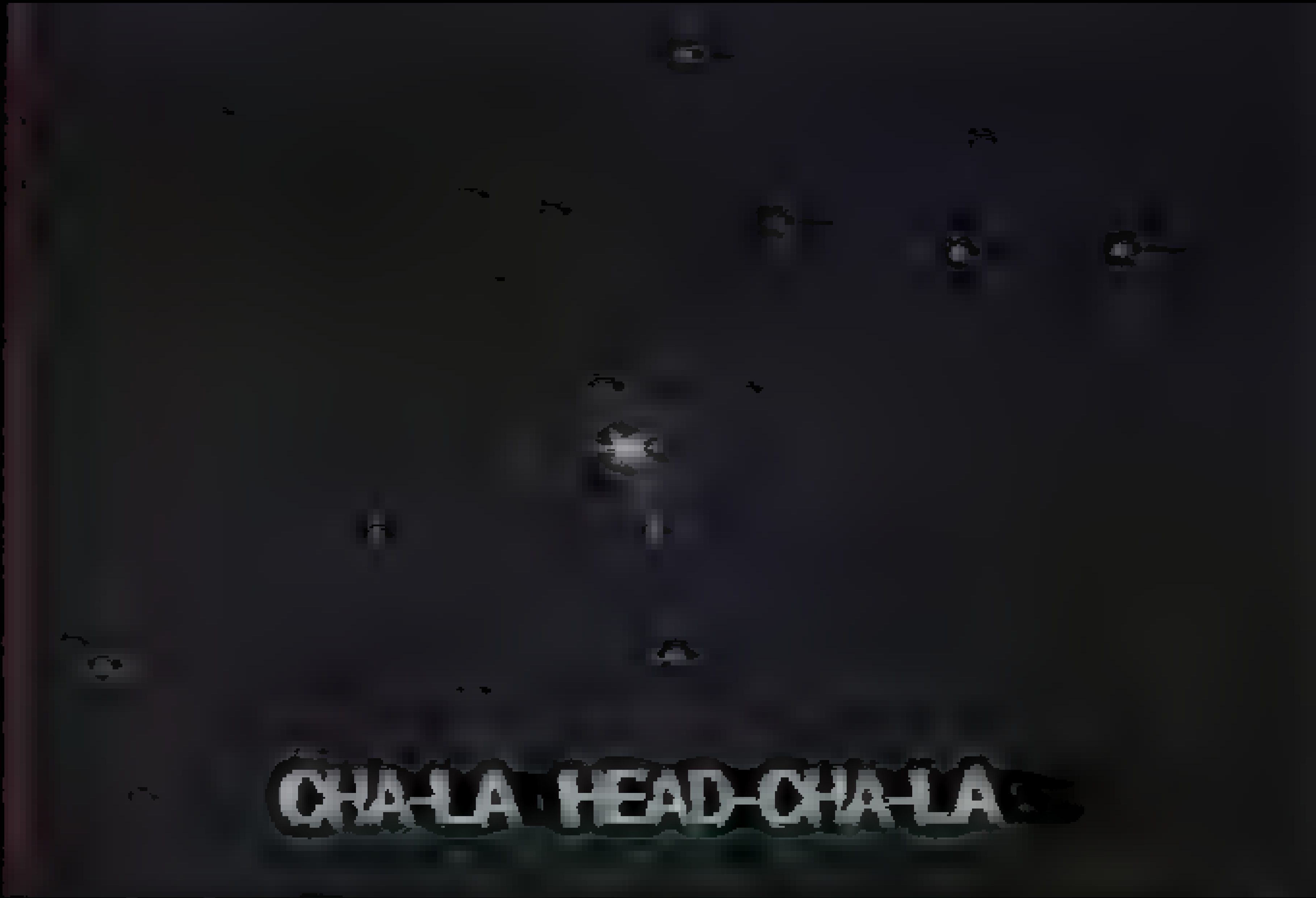



きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいね








CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

唄 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきりZENKAIパワー!」

作詞 荒川稔久

作曲 池　毅

編曲 山本健司

唄 MANNA

（コロムビアレコード）

なにがおきても きぶんは へのへのカッパ

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌・影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきりZENKAIパワー！」

作詞 荒川稔久

作曲 池　毅

編曲 山本健司

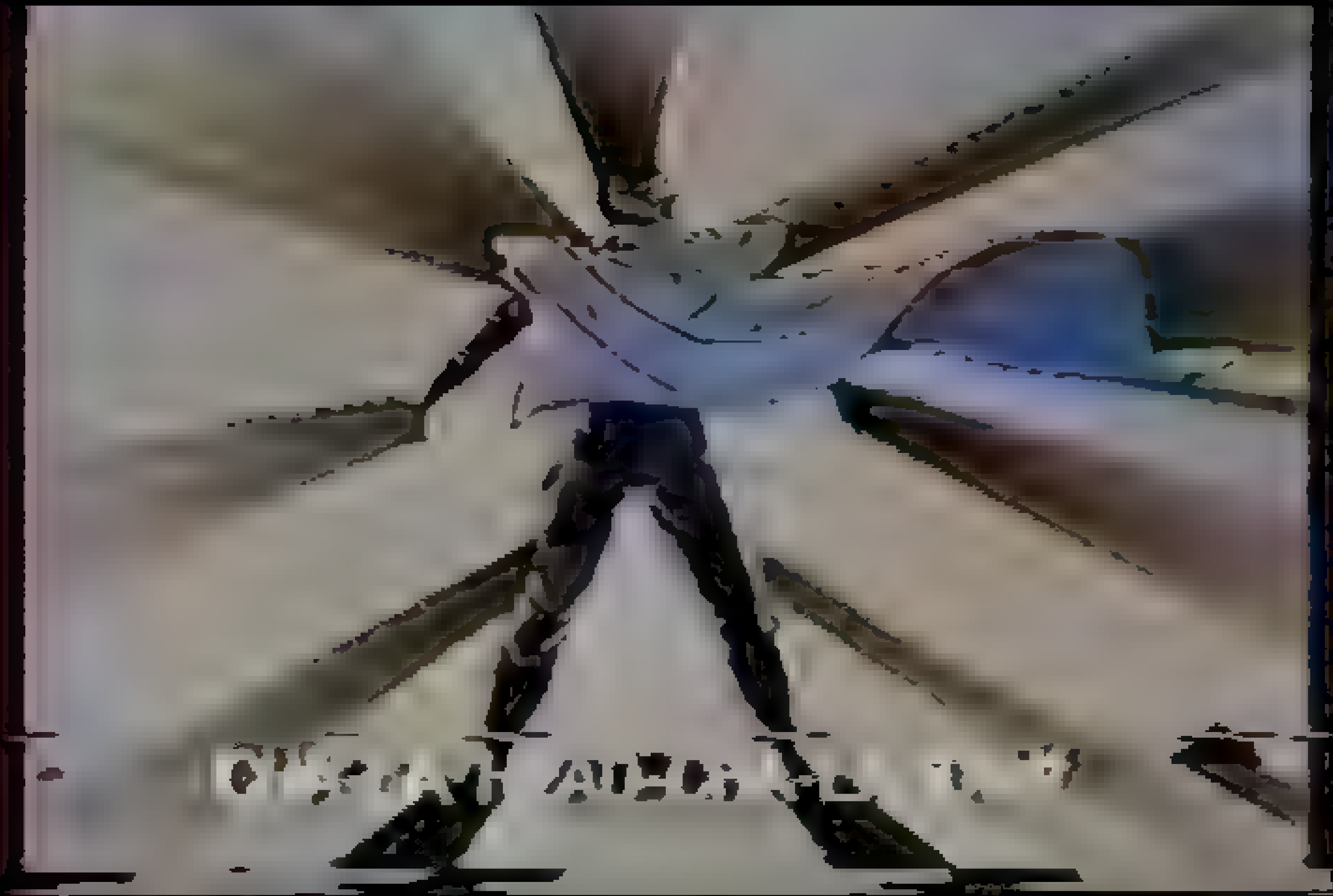
歌・MANNA

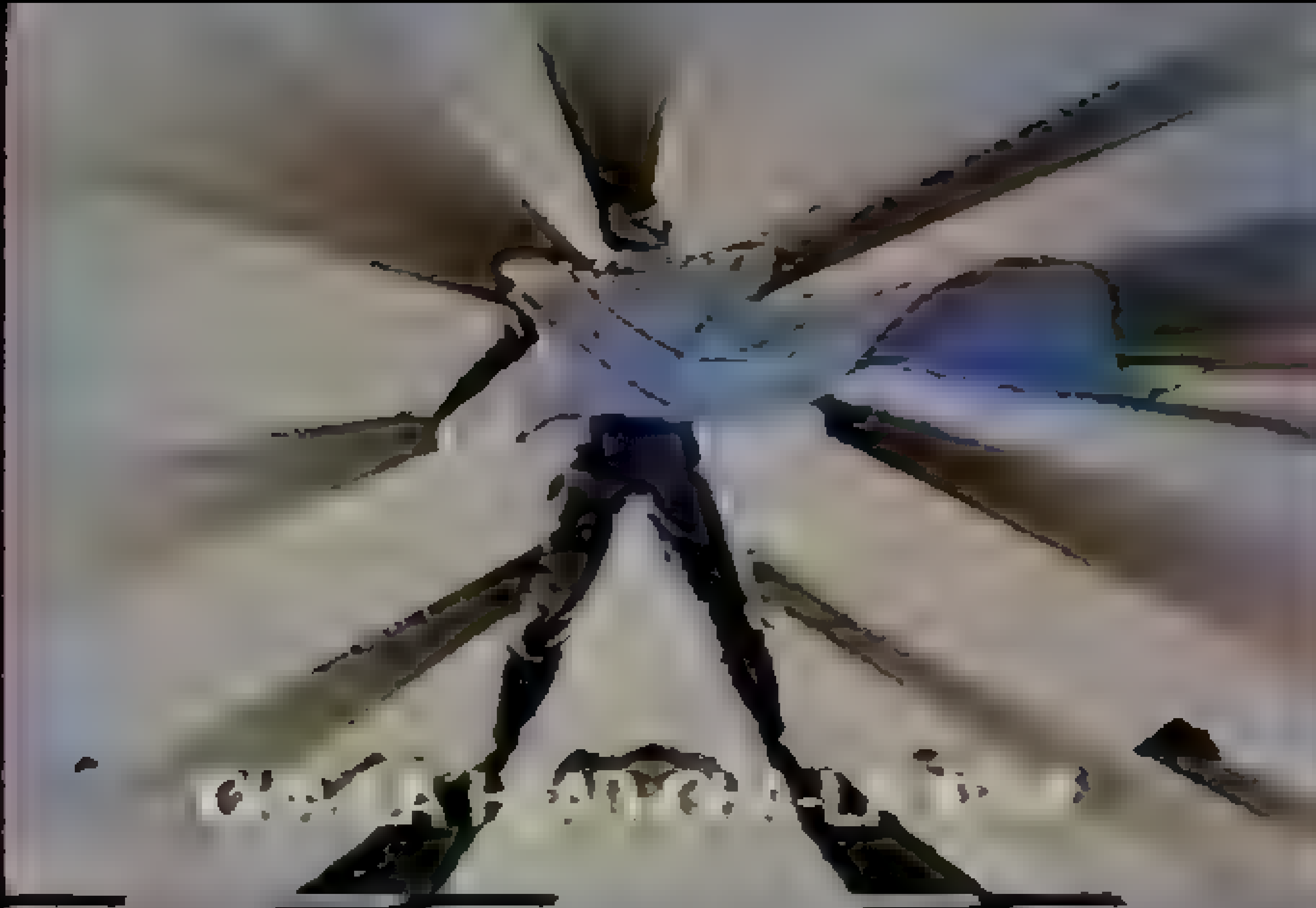
（コロムビアレコード）

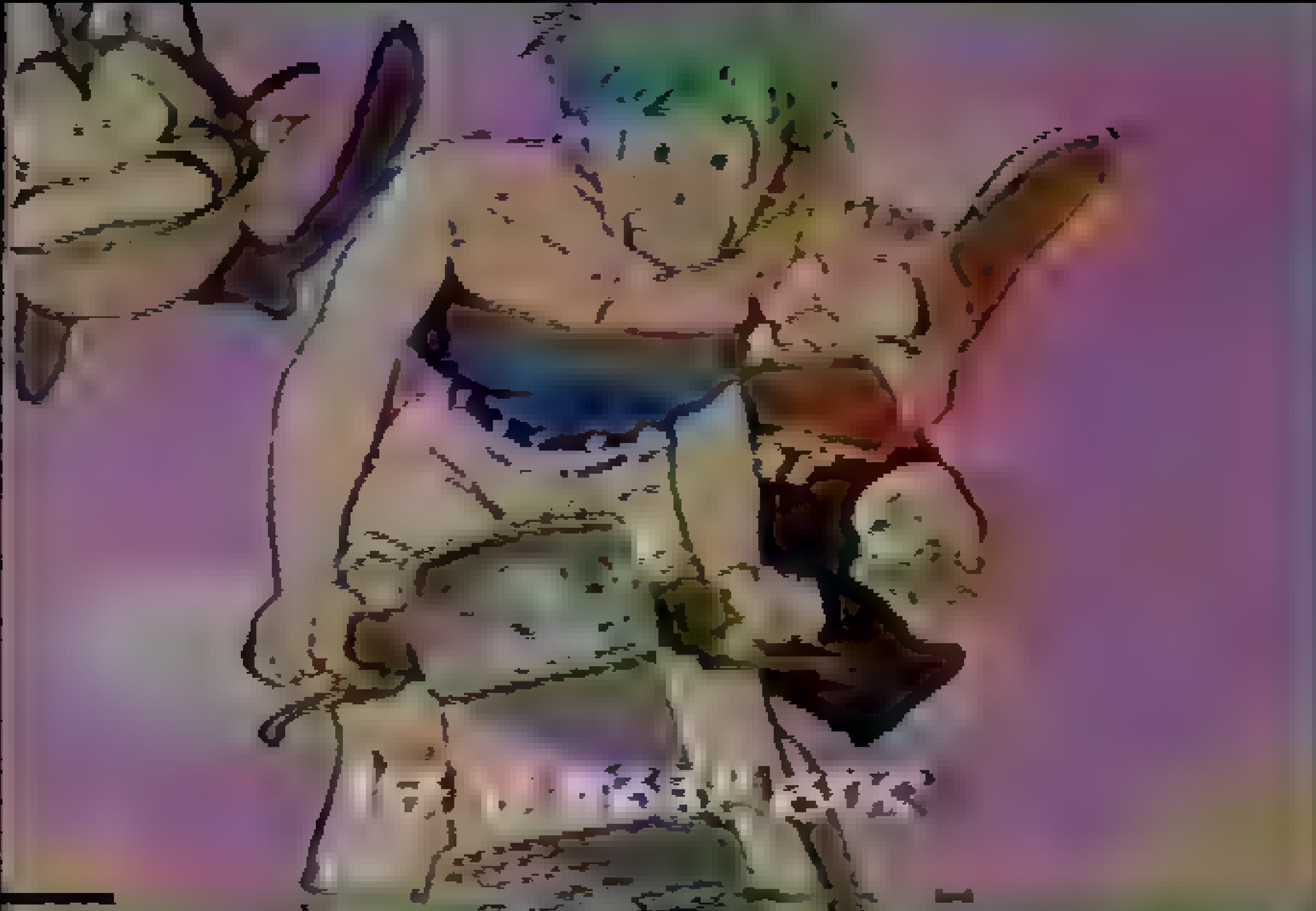



なにがおきても きみは へのへのカッパ


CHA-LA HEAD-CHA-LA



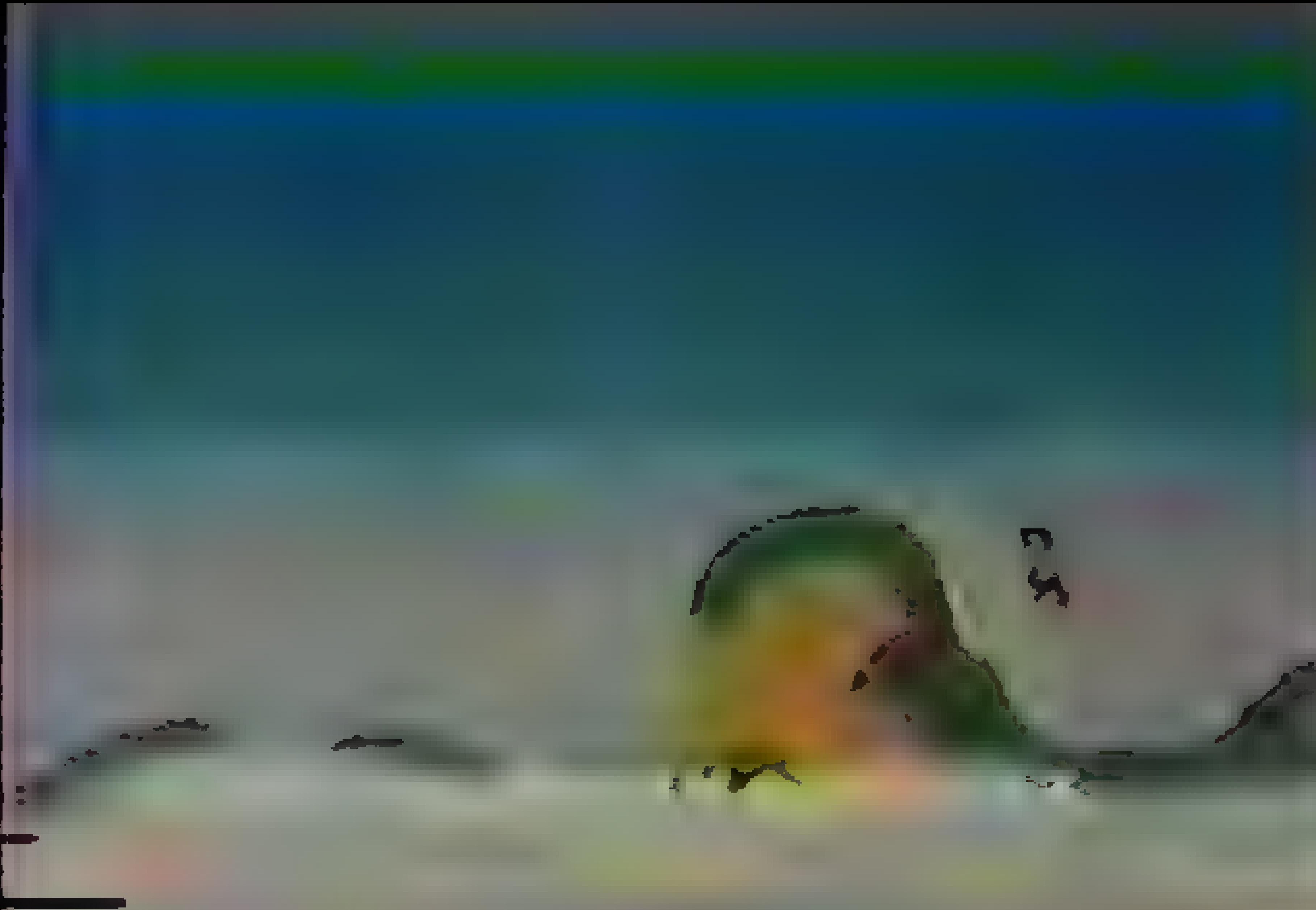




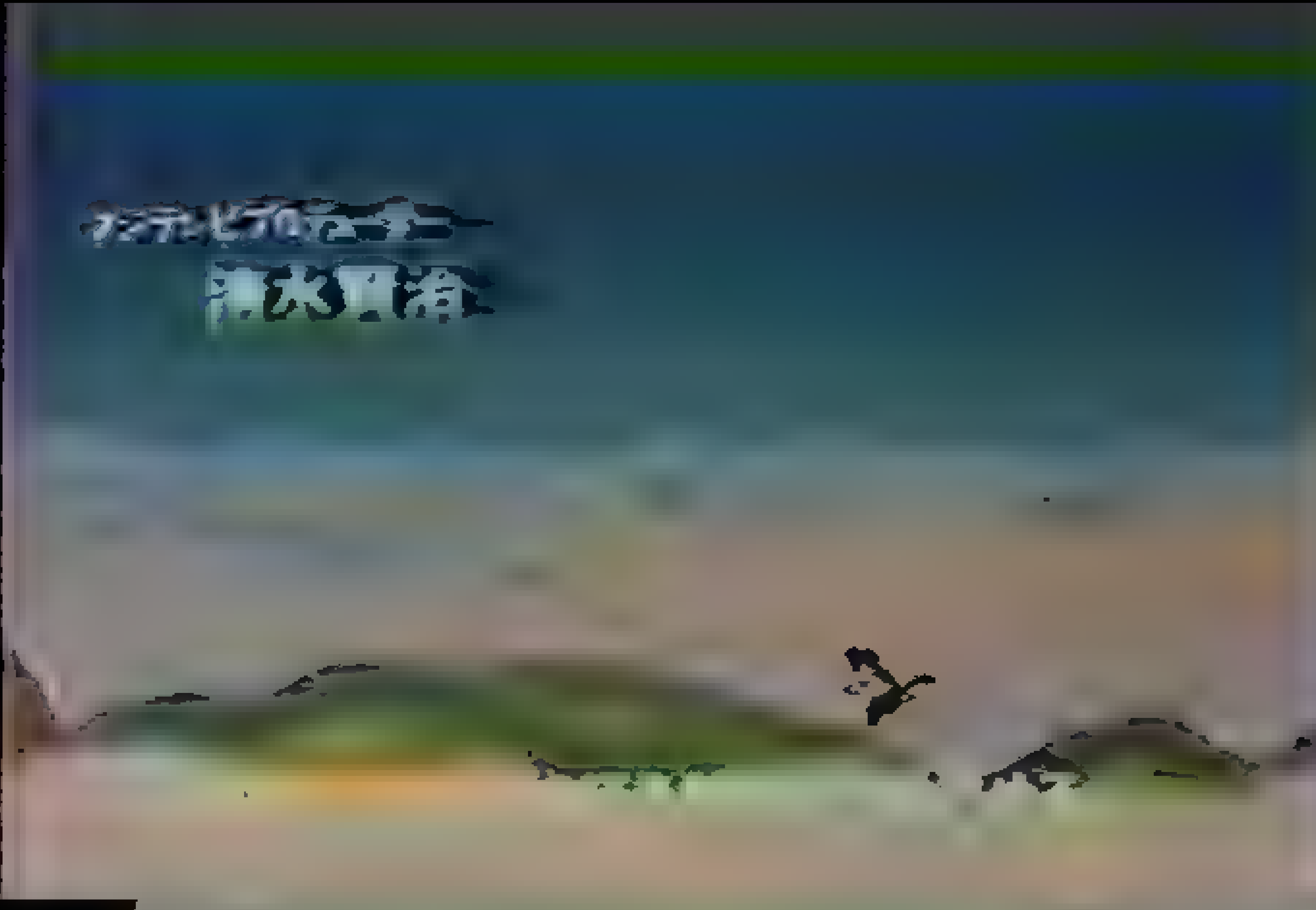


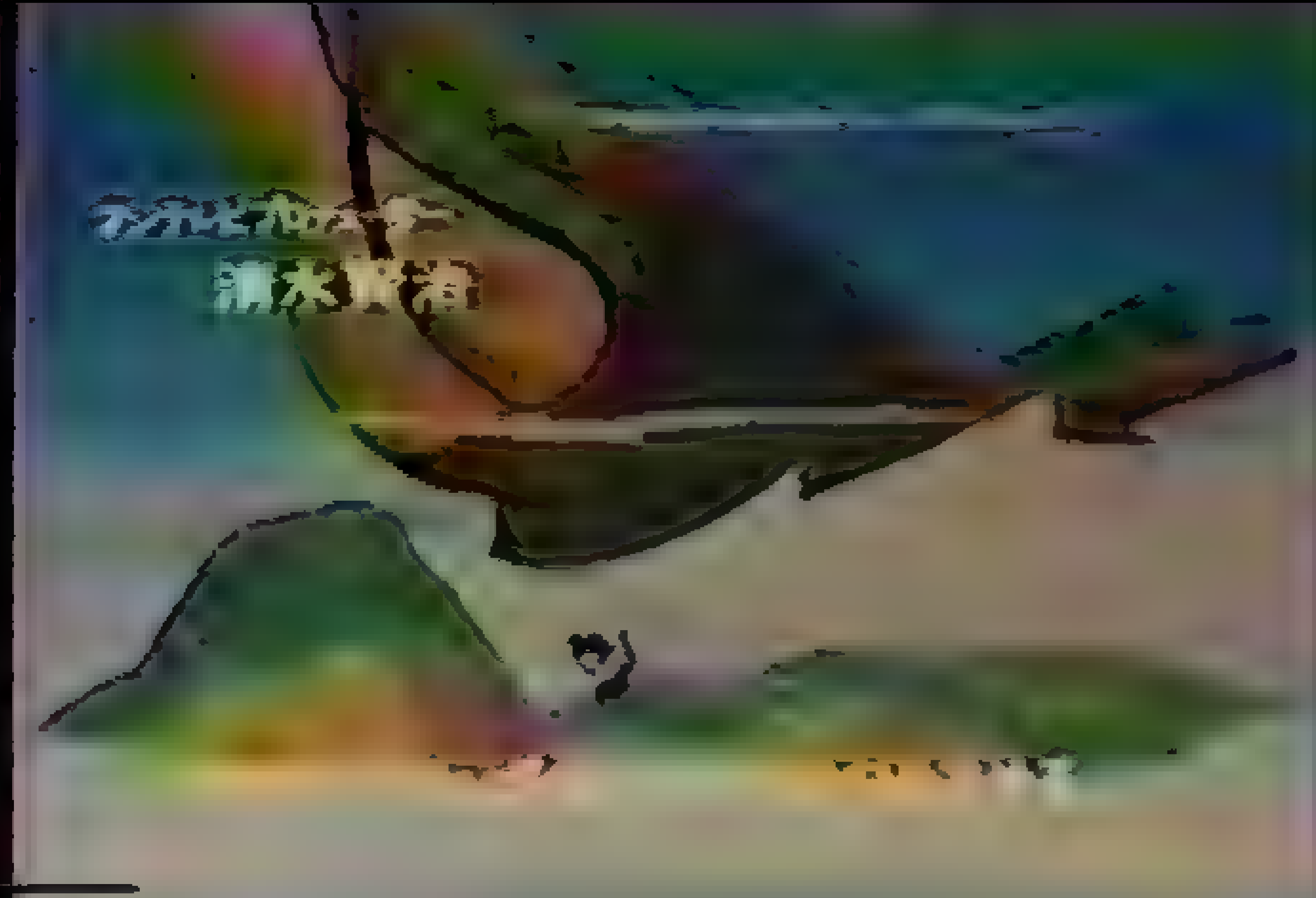

CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA



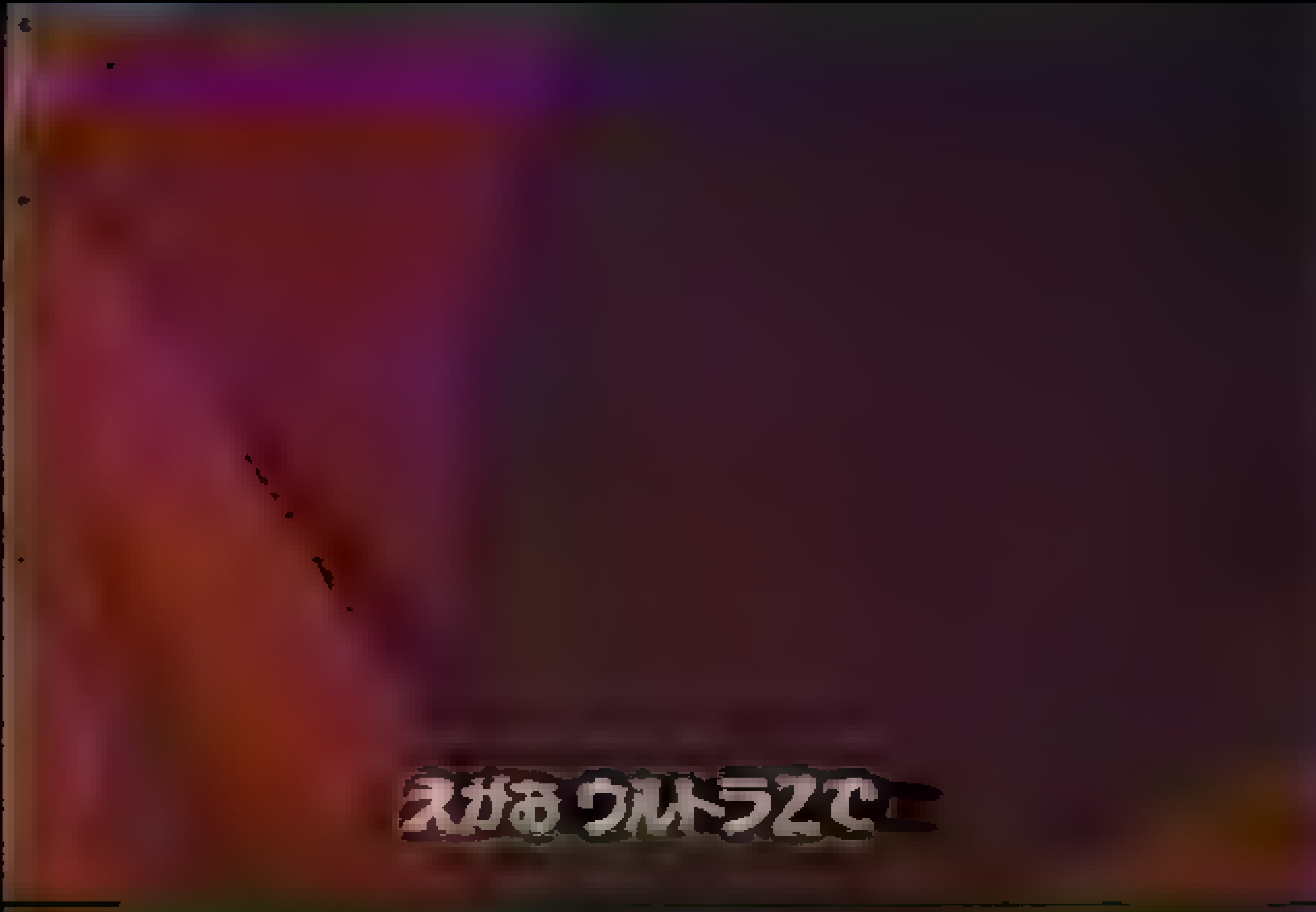




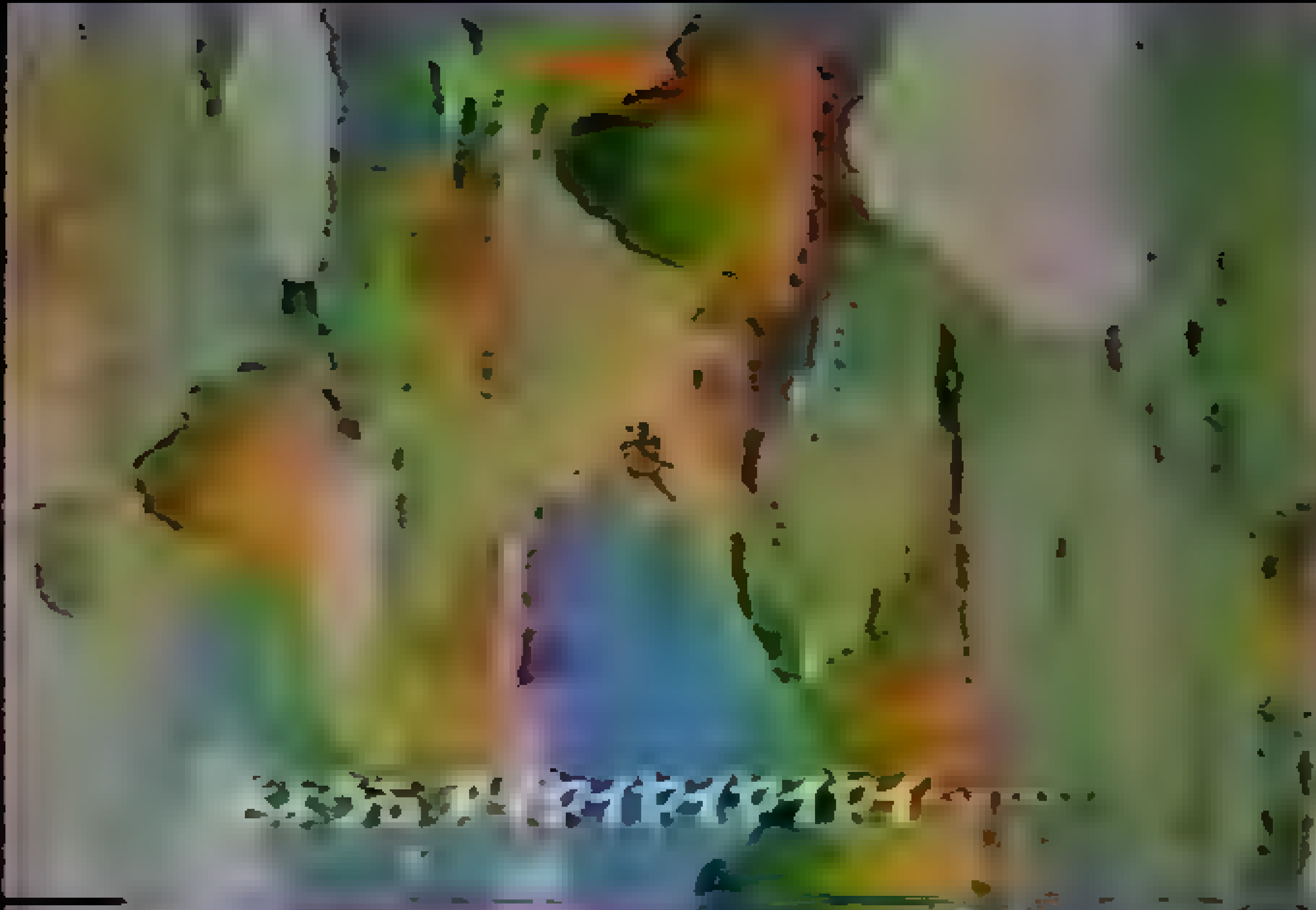


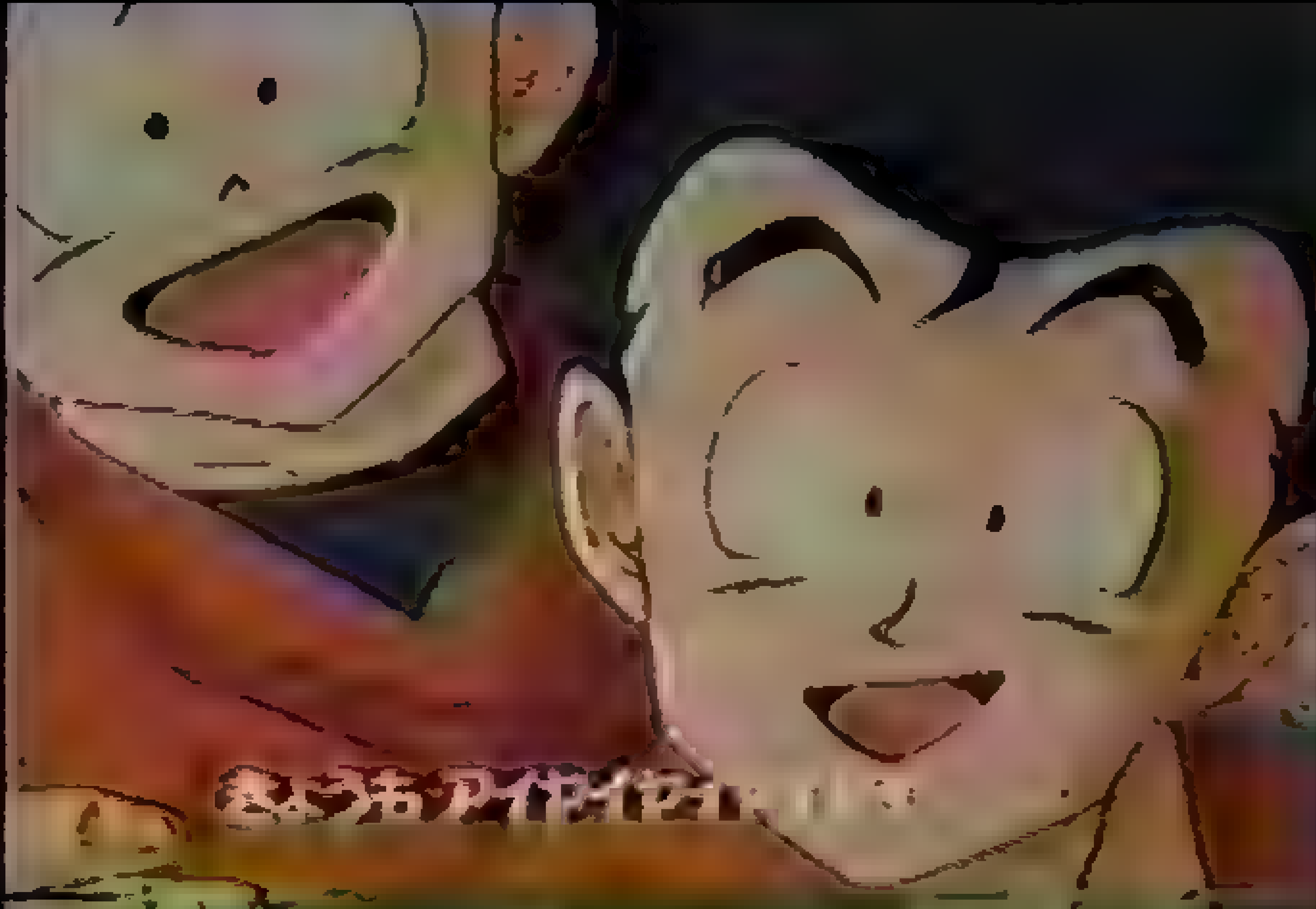





えがお ウルトラZで





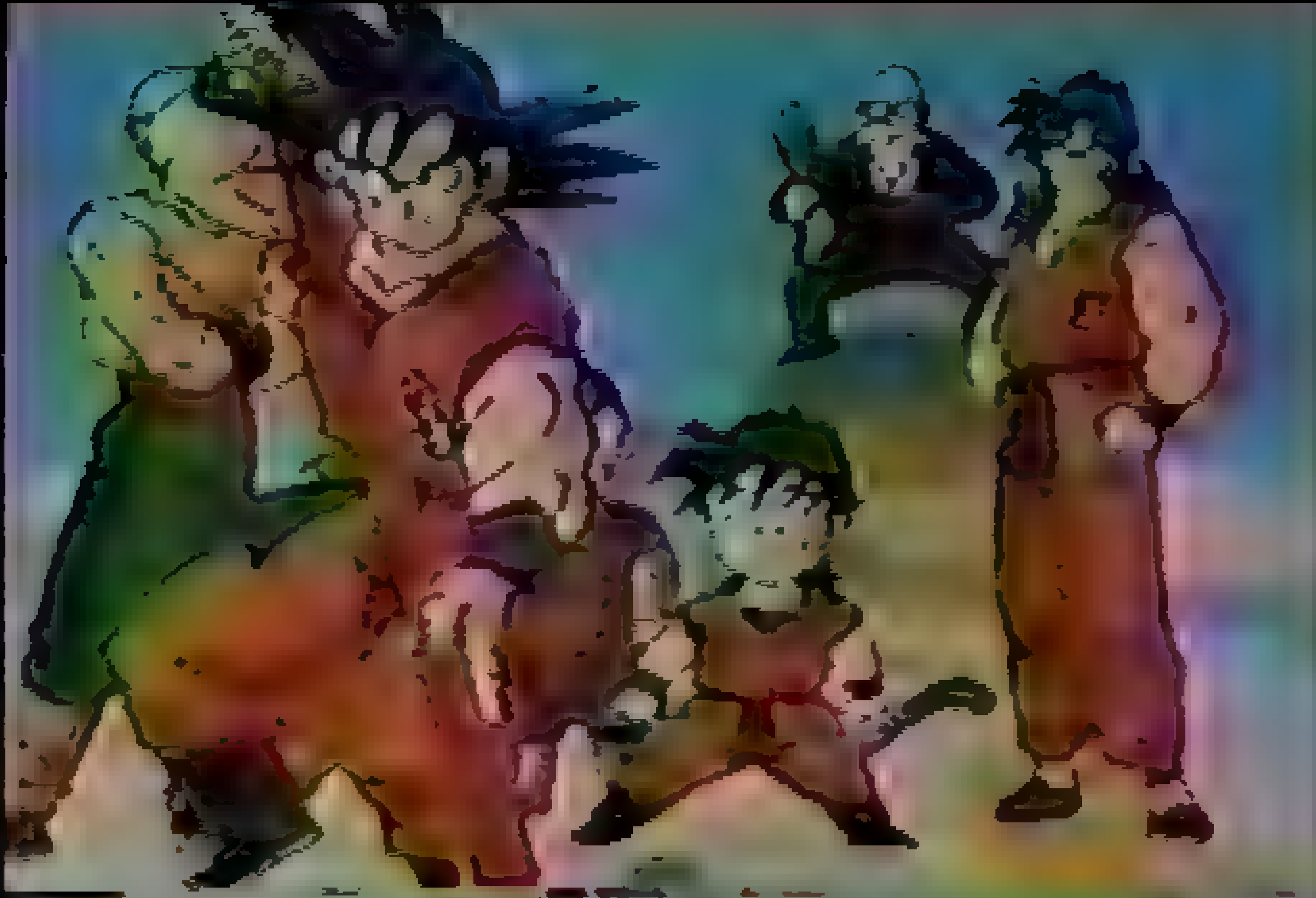


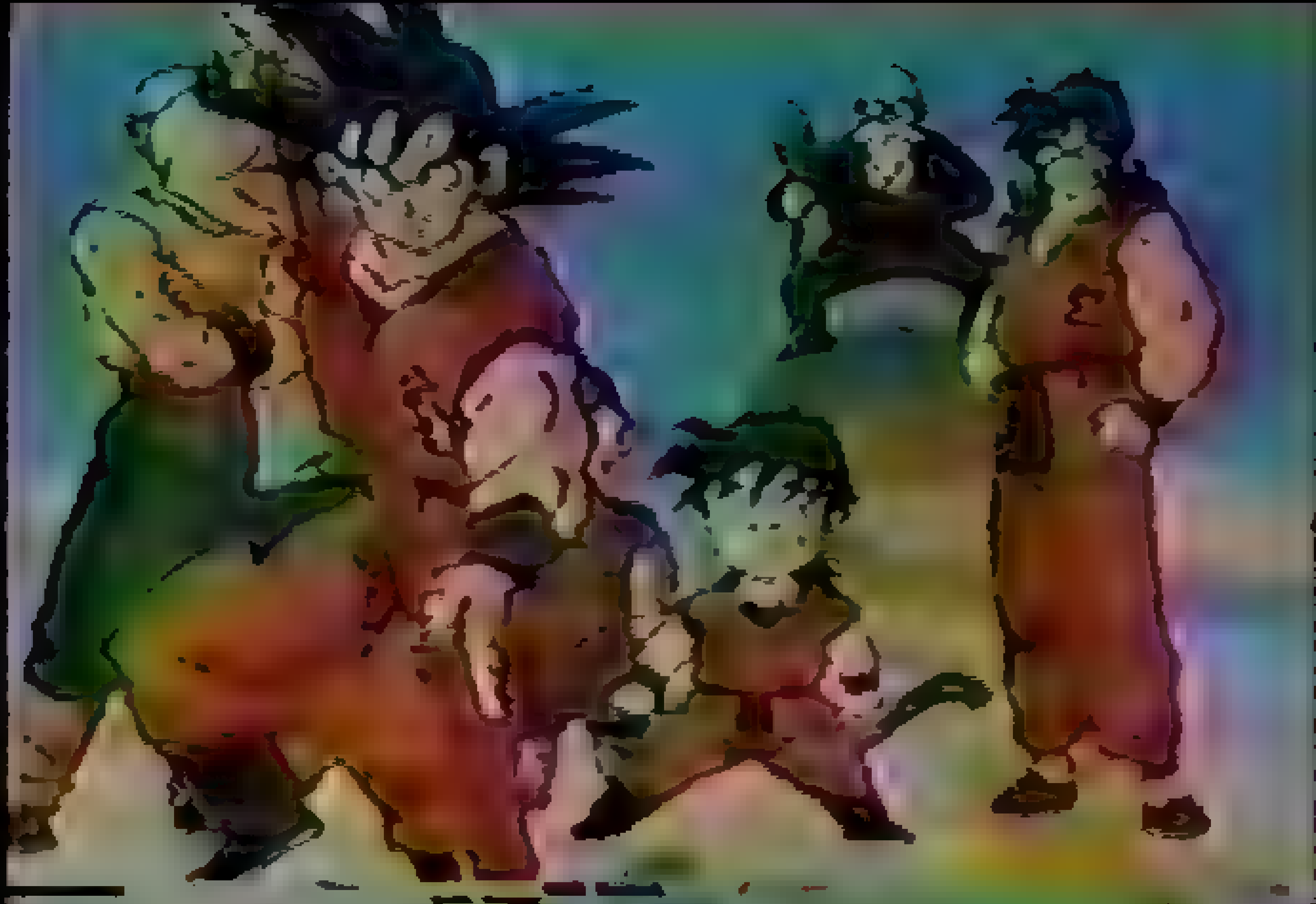


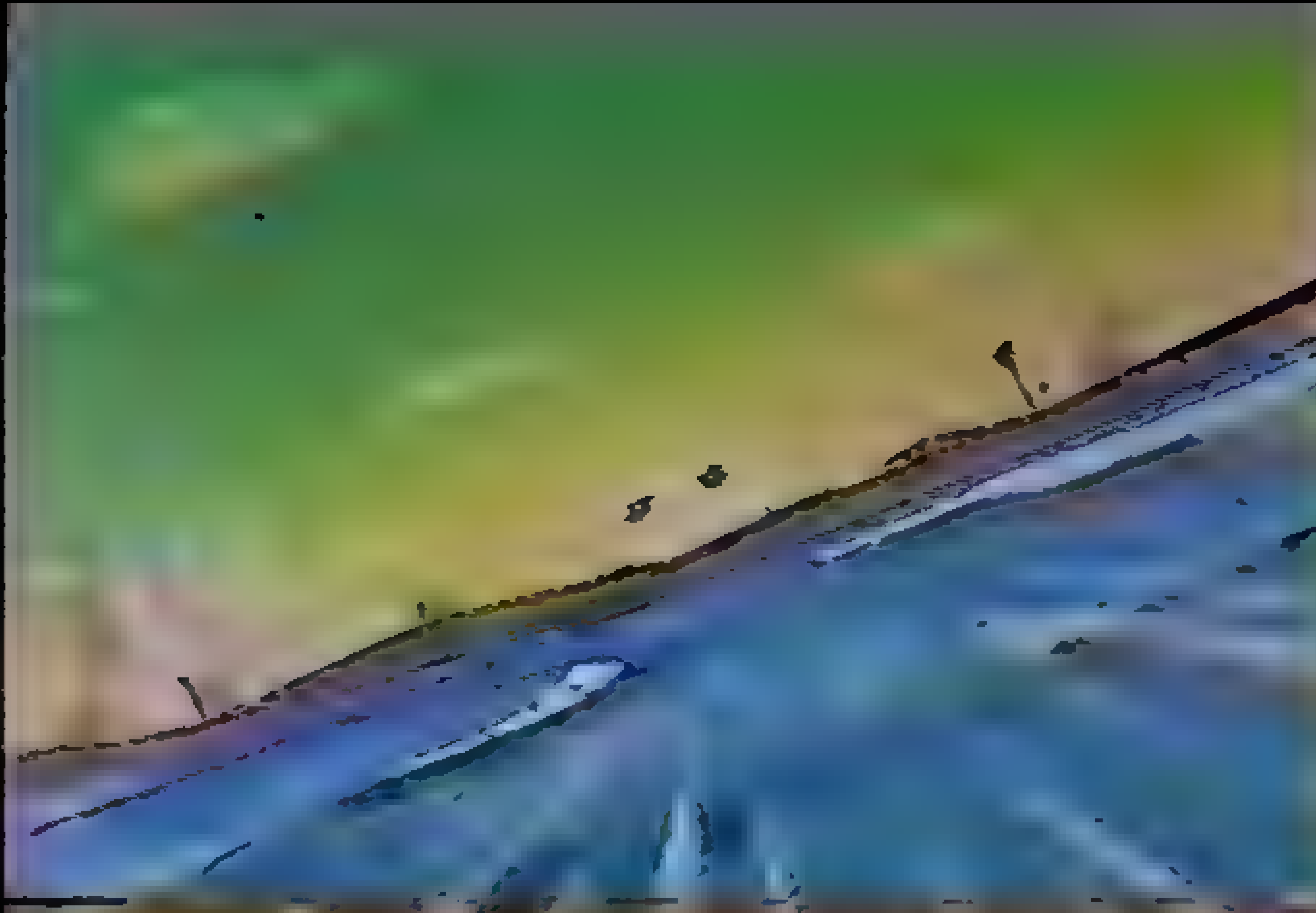



フジテレビ
東映

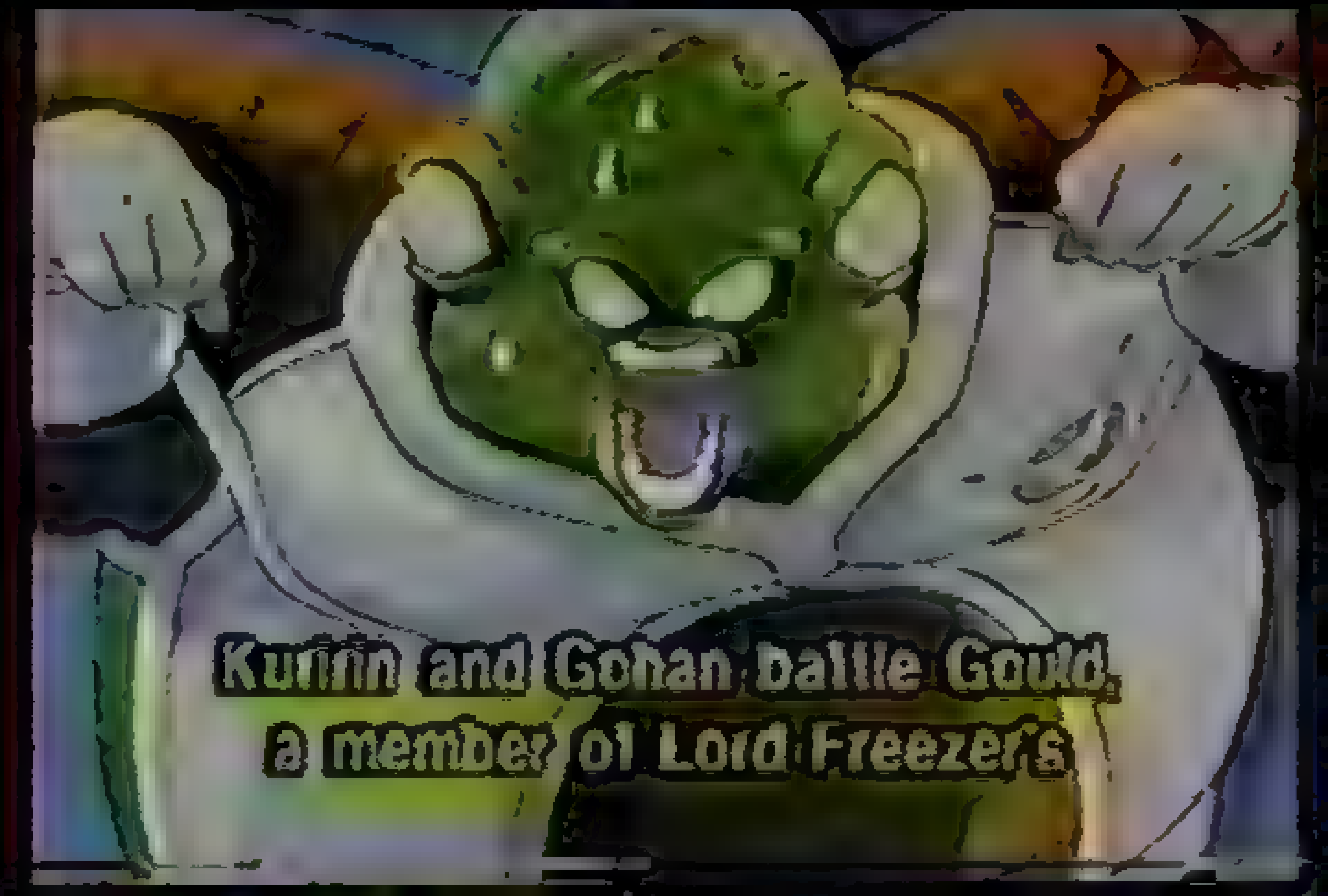

フジテレビ
東映



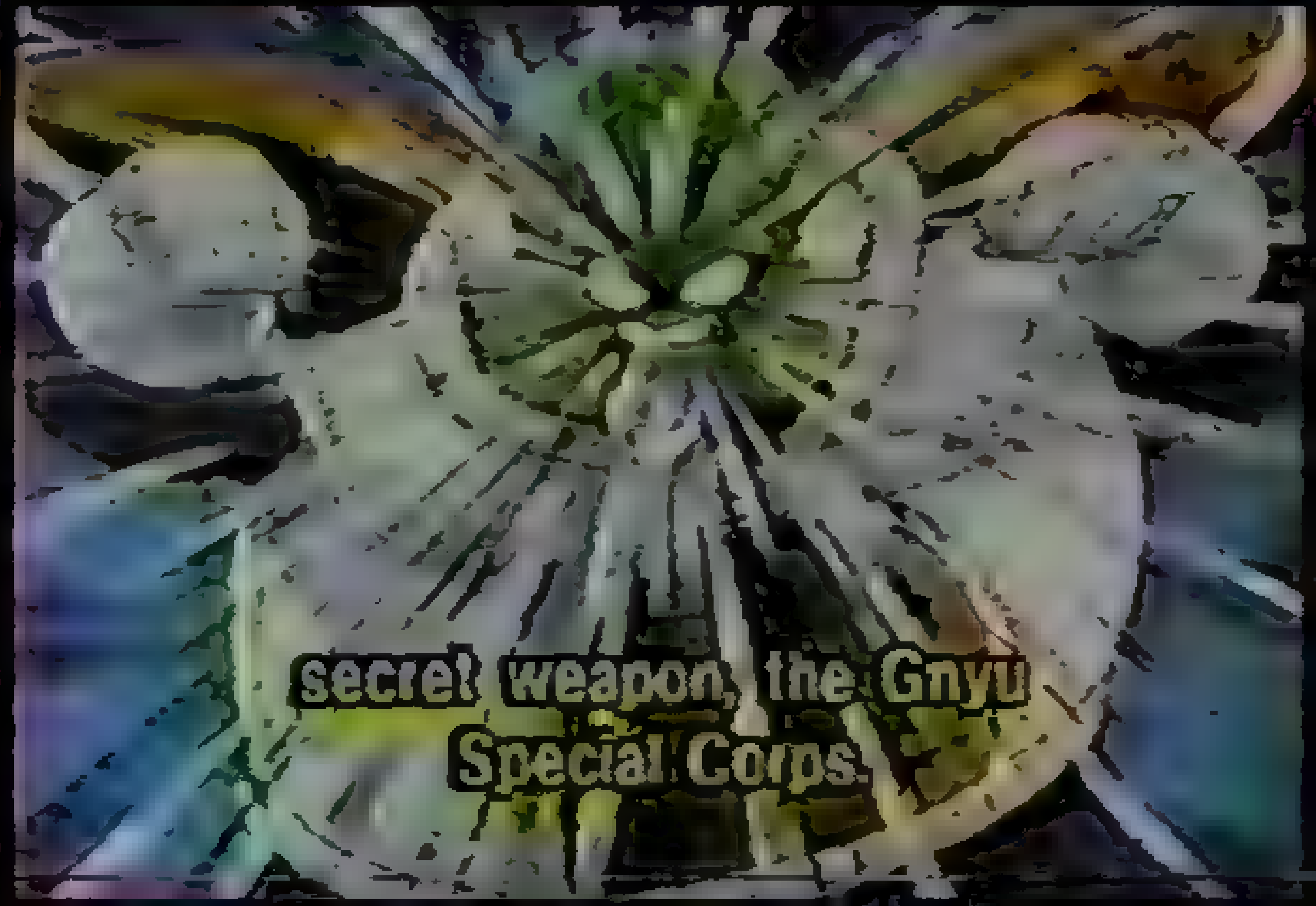






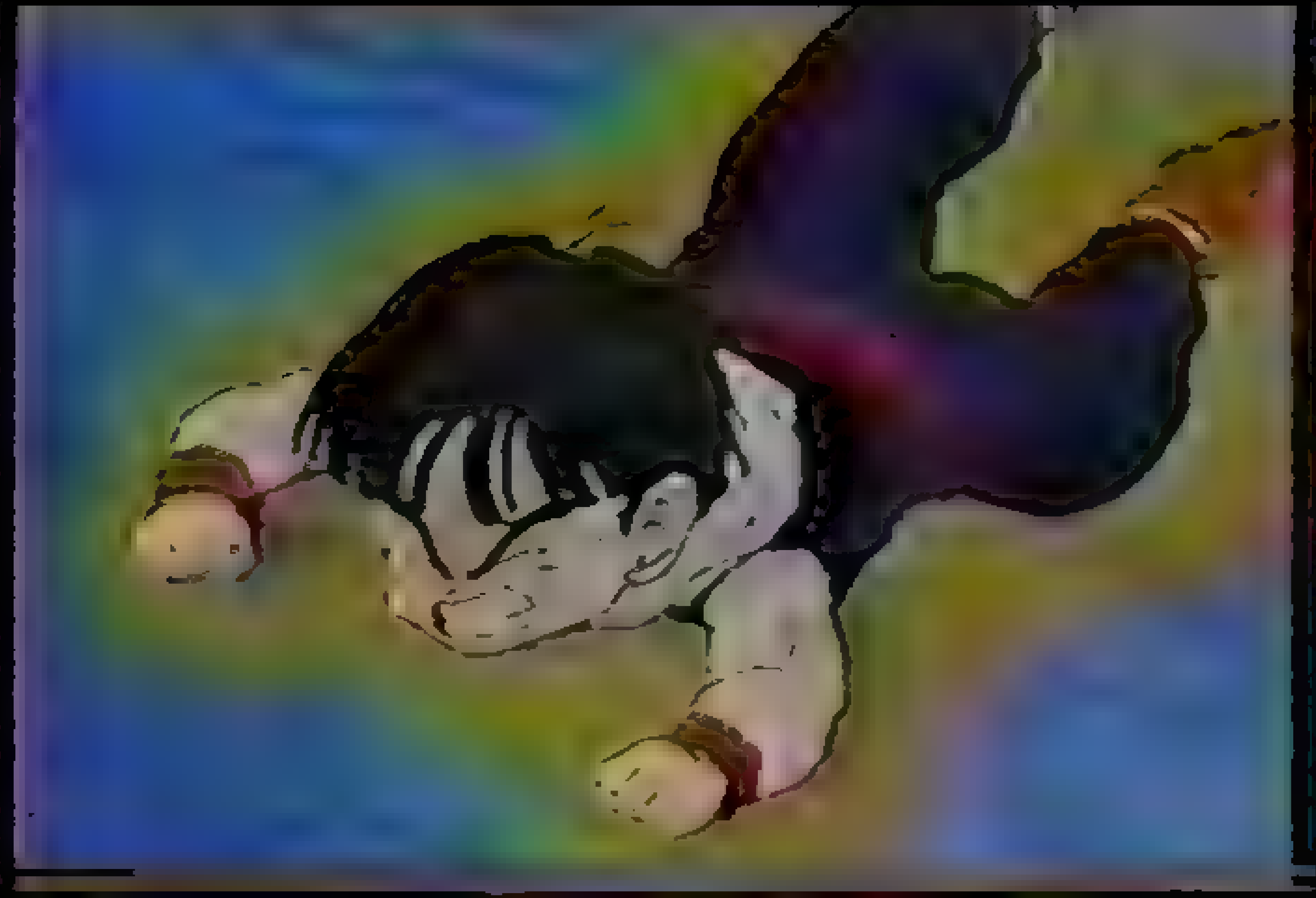

Kuririn and Gohan battle Gould,
a member of Lord Freezer's

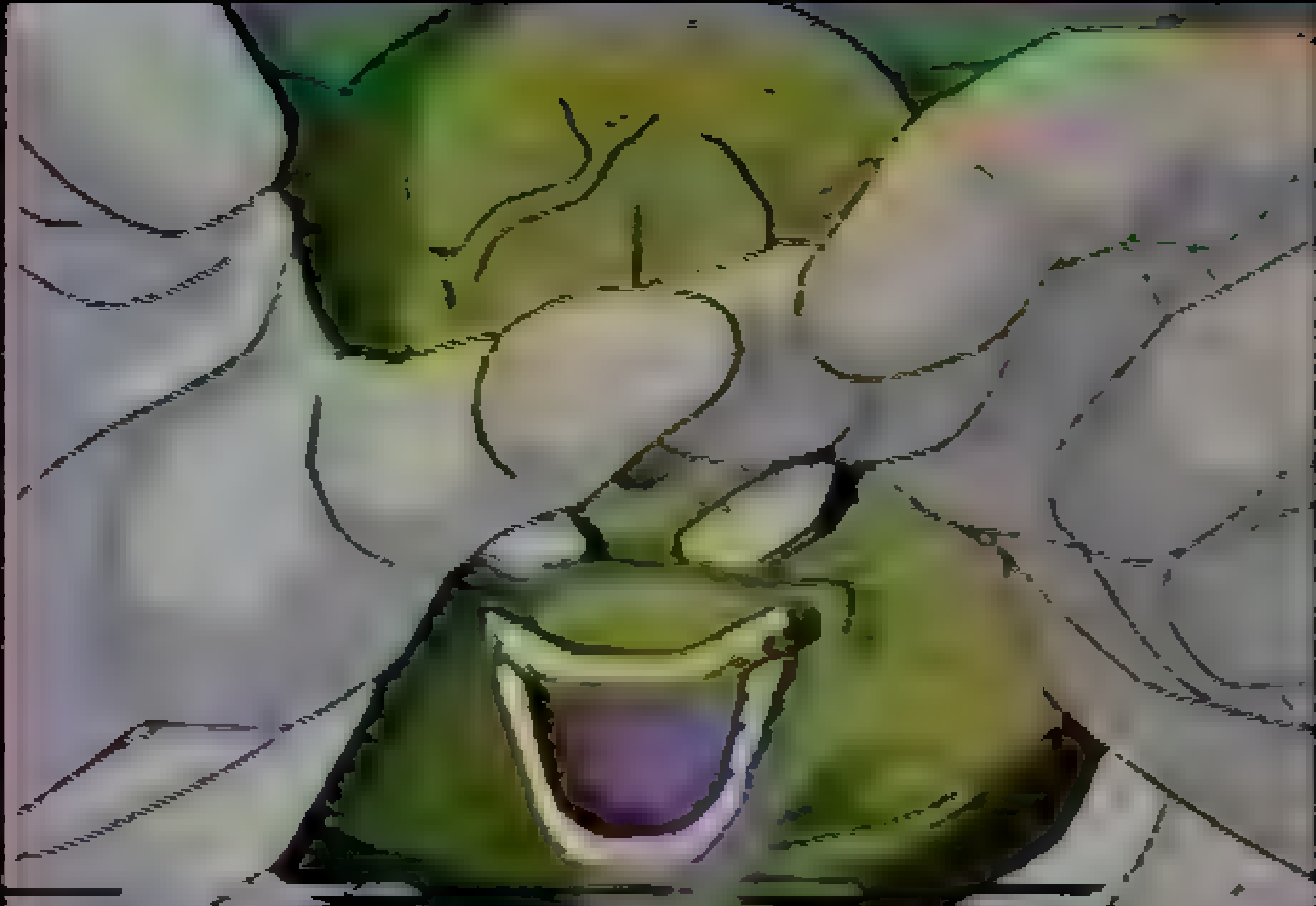

Kuririn and Gohan battle Gould,
a member of Lord Freezer's


secret weapon, the Gnyu
Special Corps.

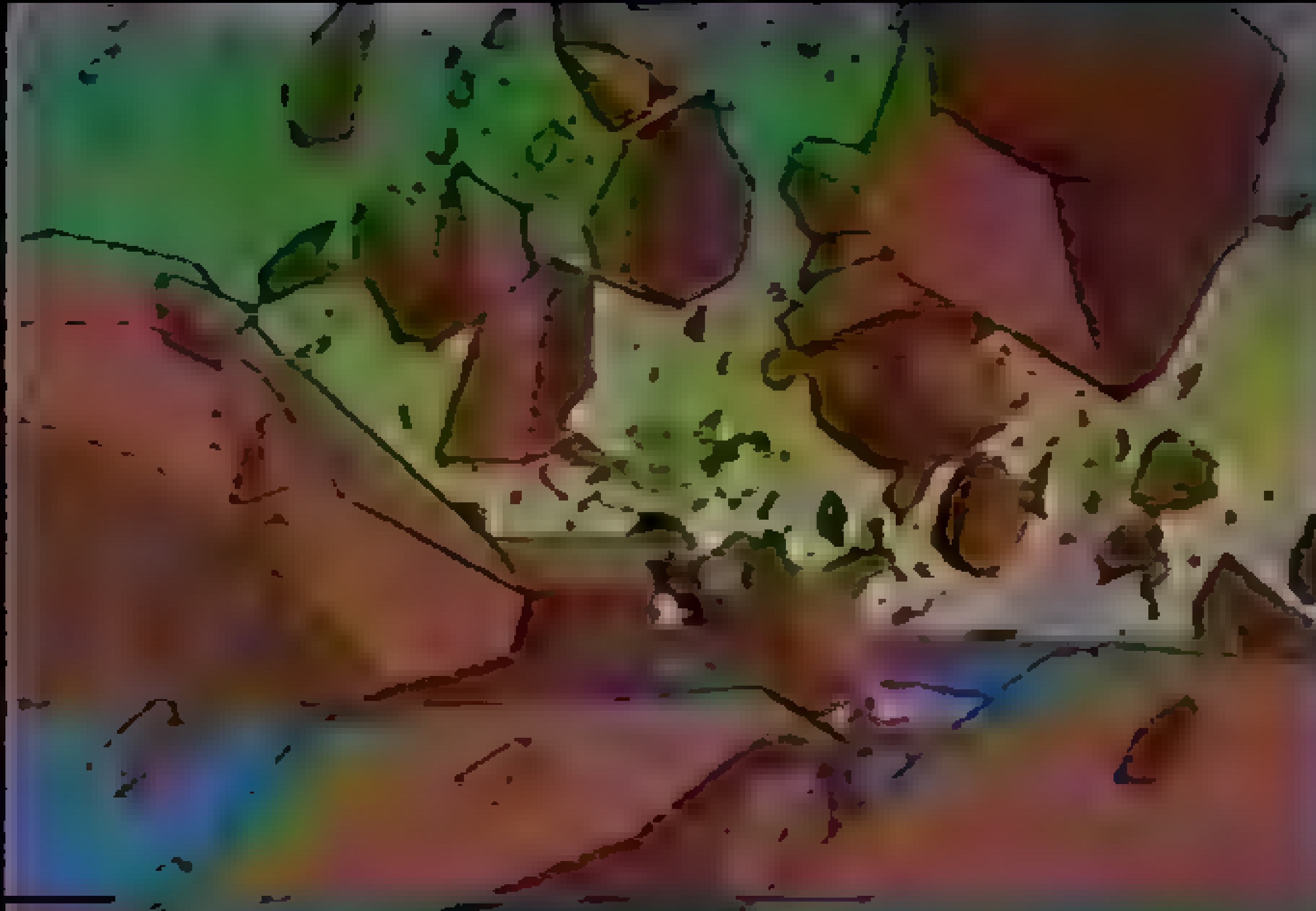

secret weapon, the Gnyu
Special Corps.


secret weapon, the Gnyu
Special Corps.











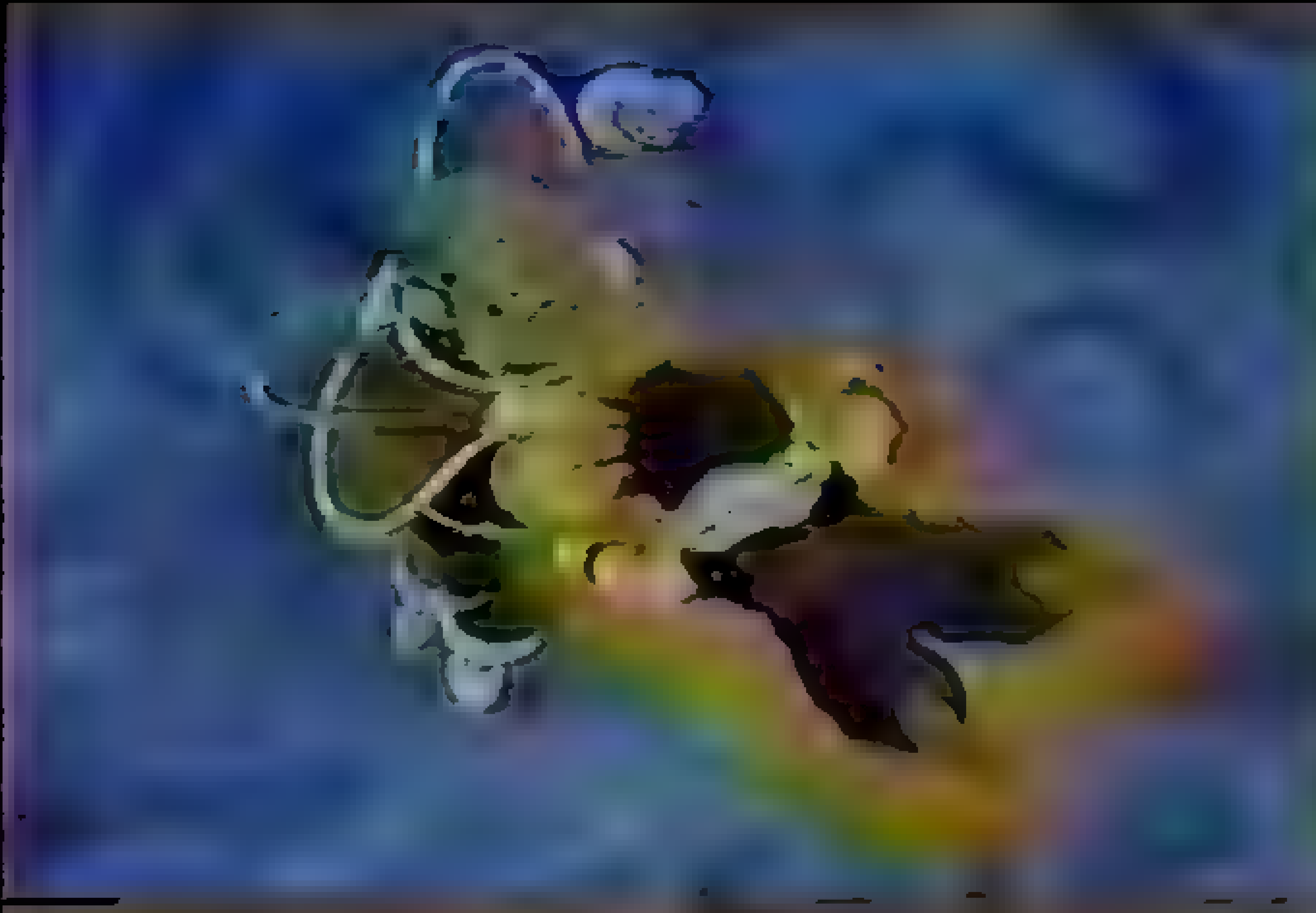




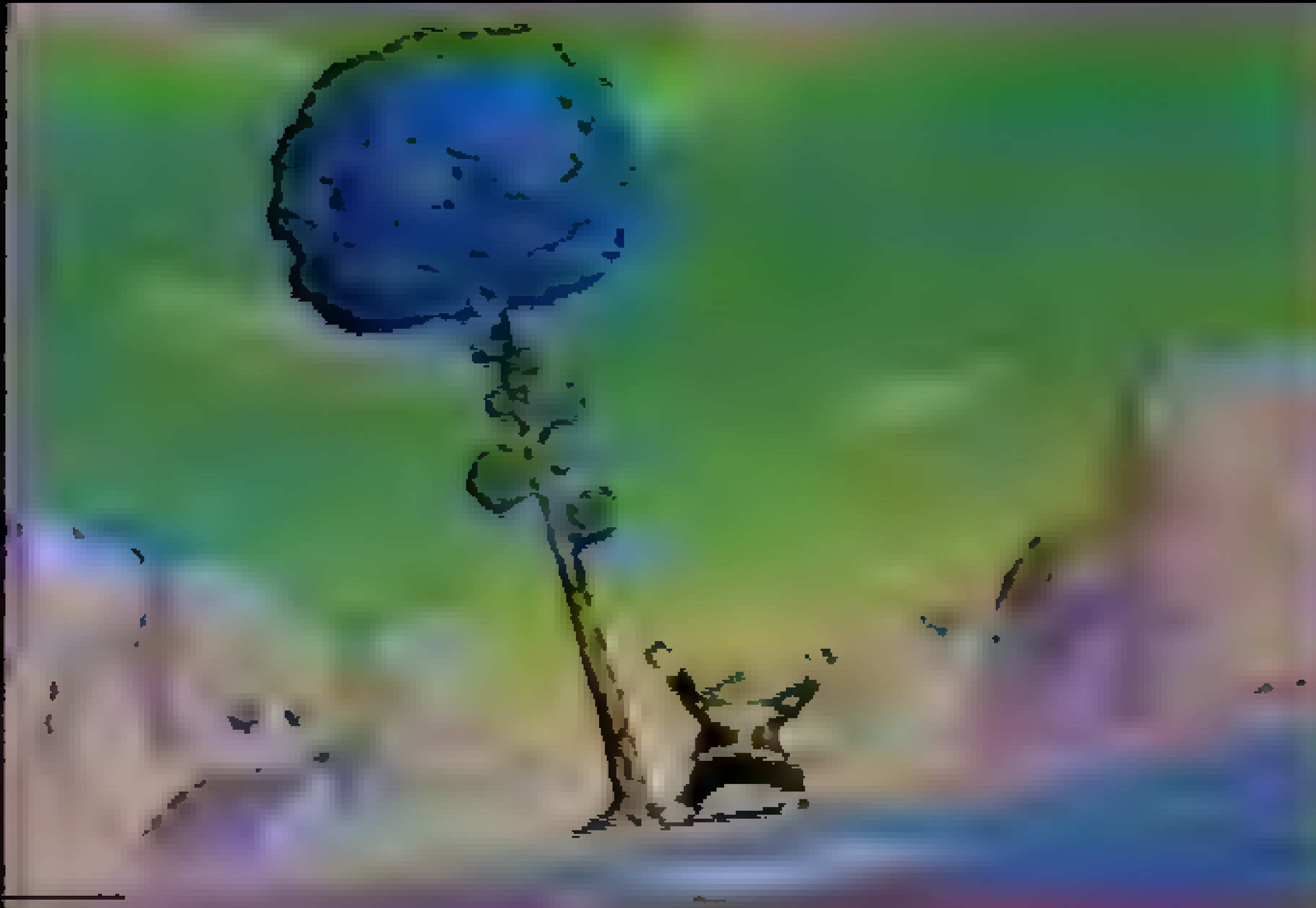


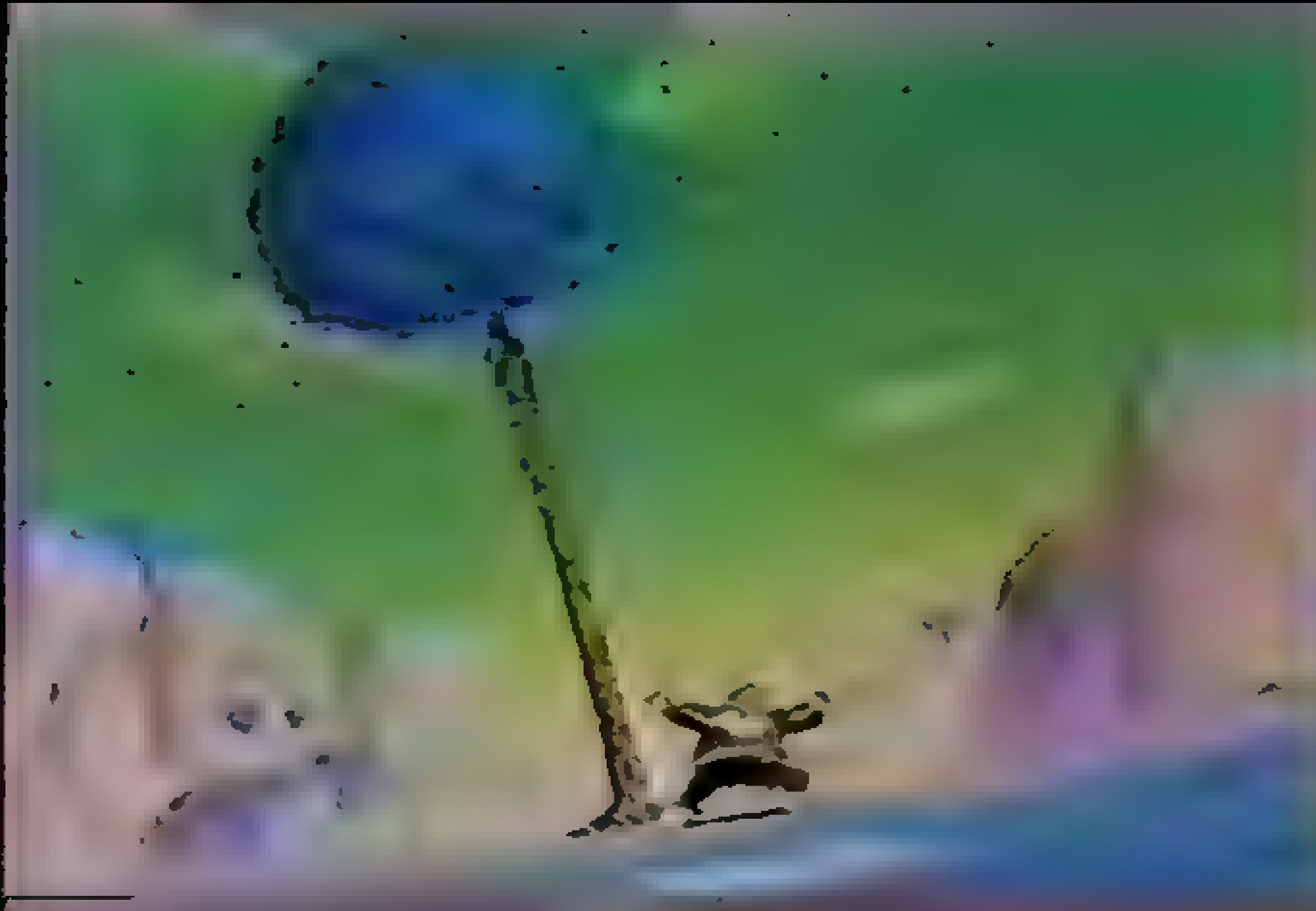


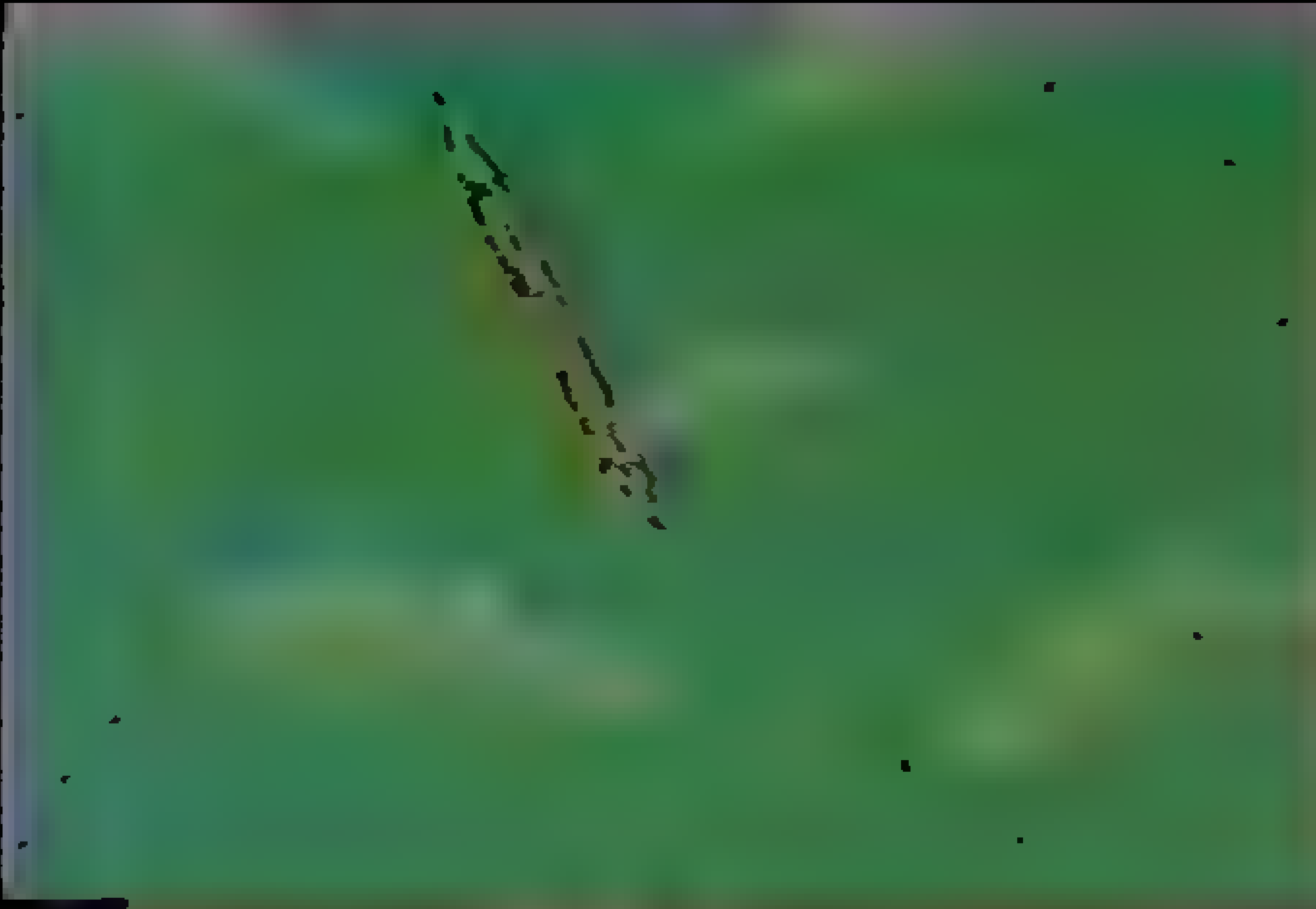


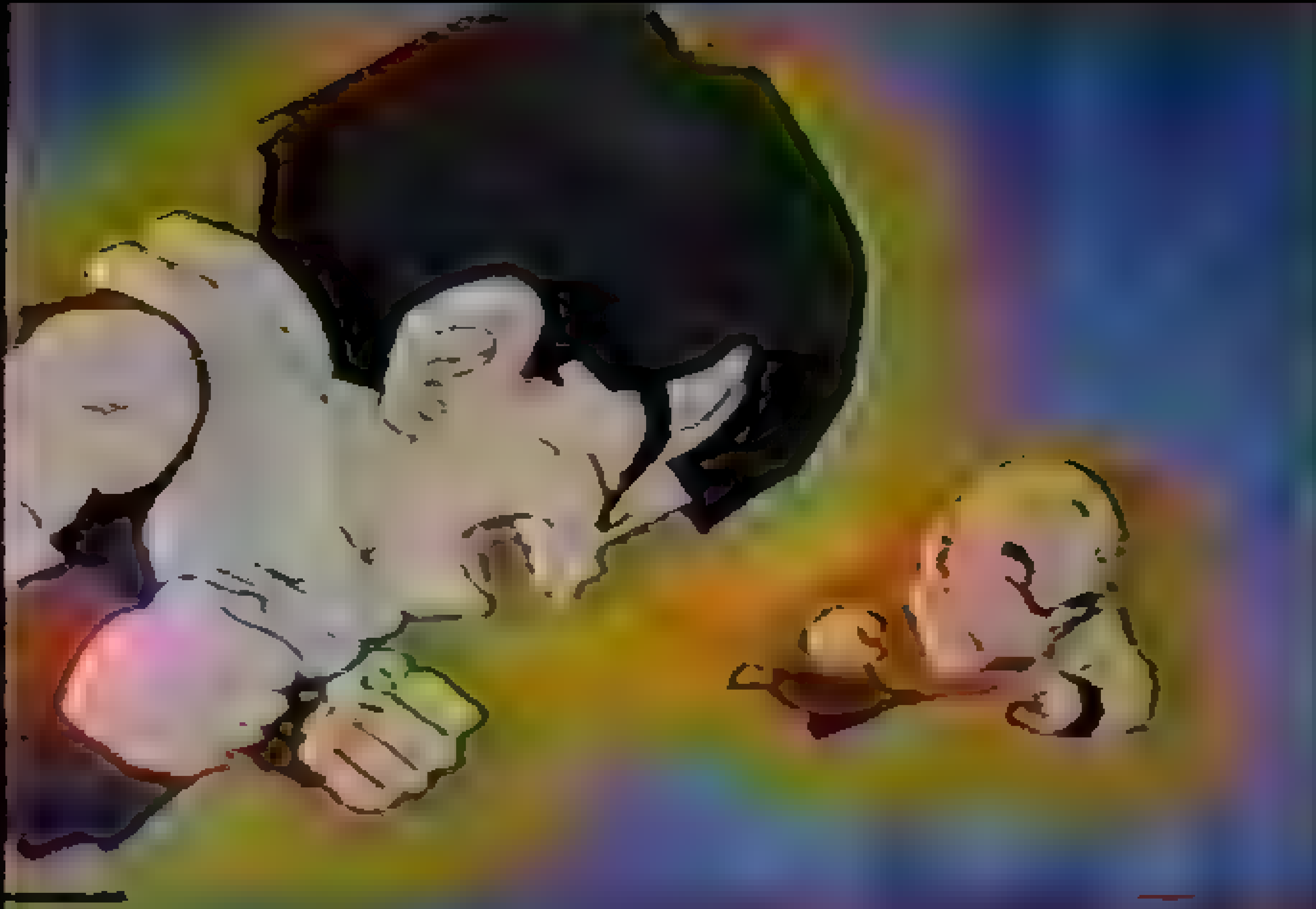


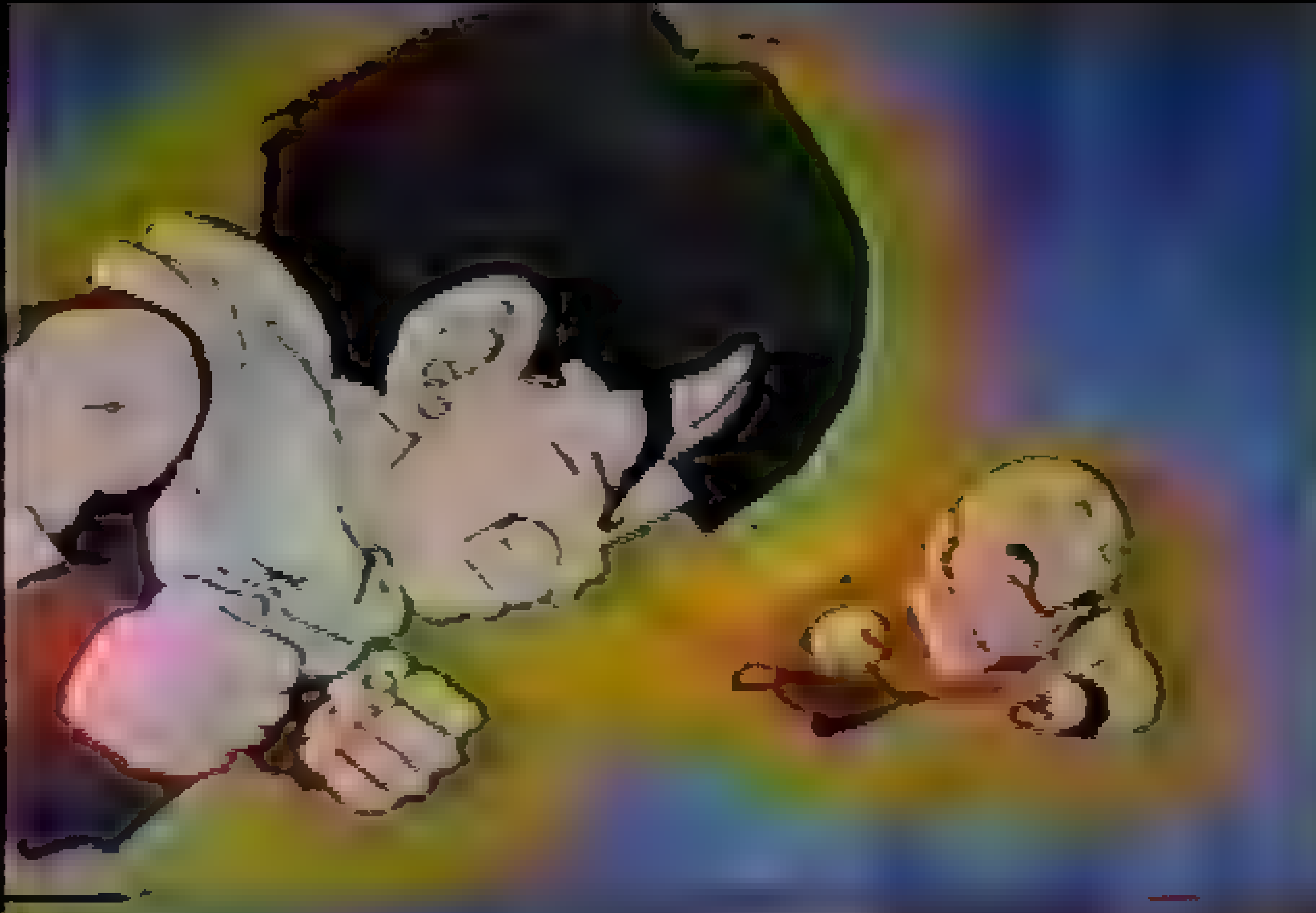




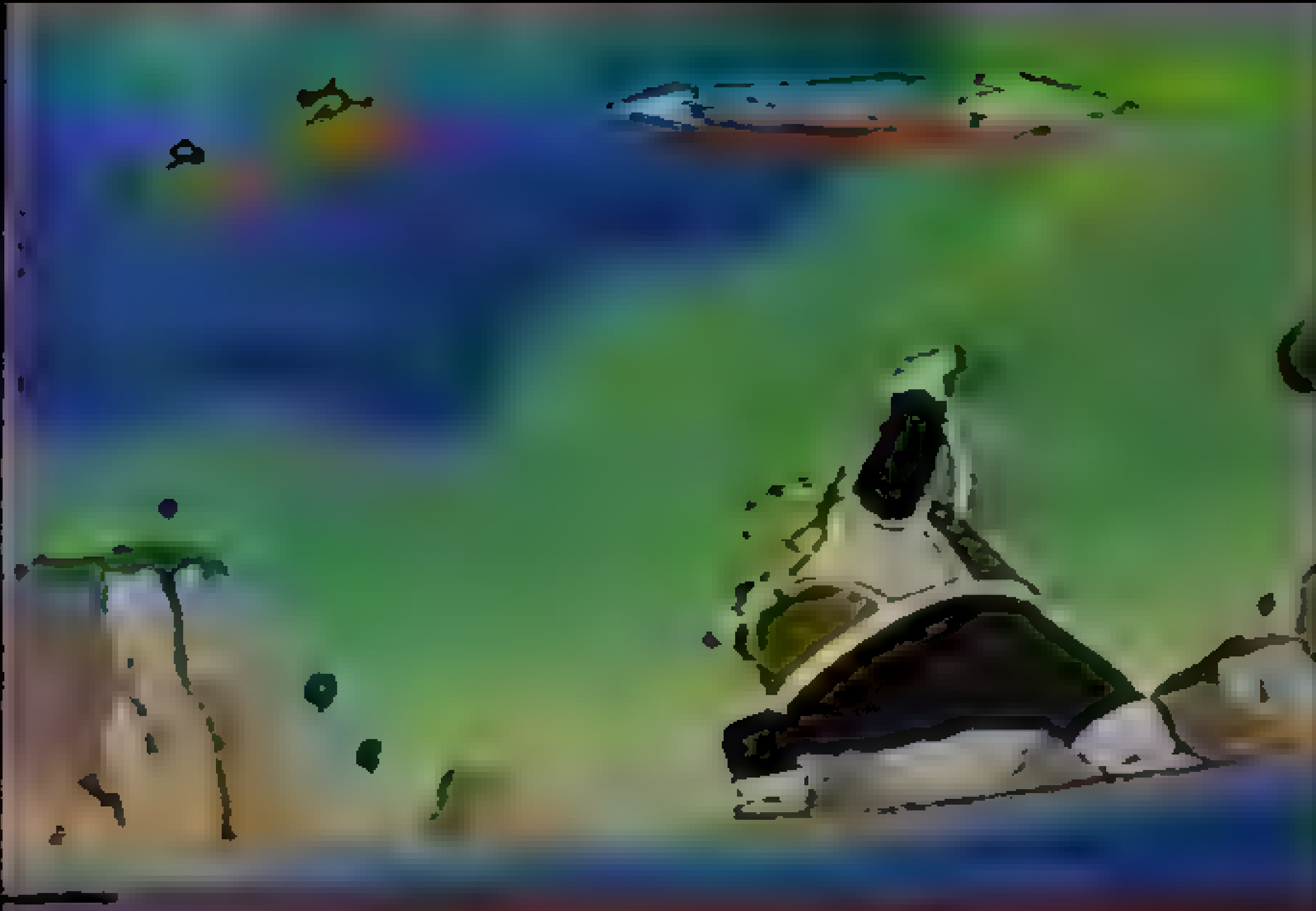


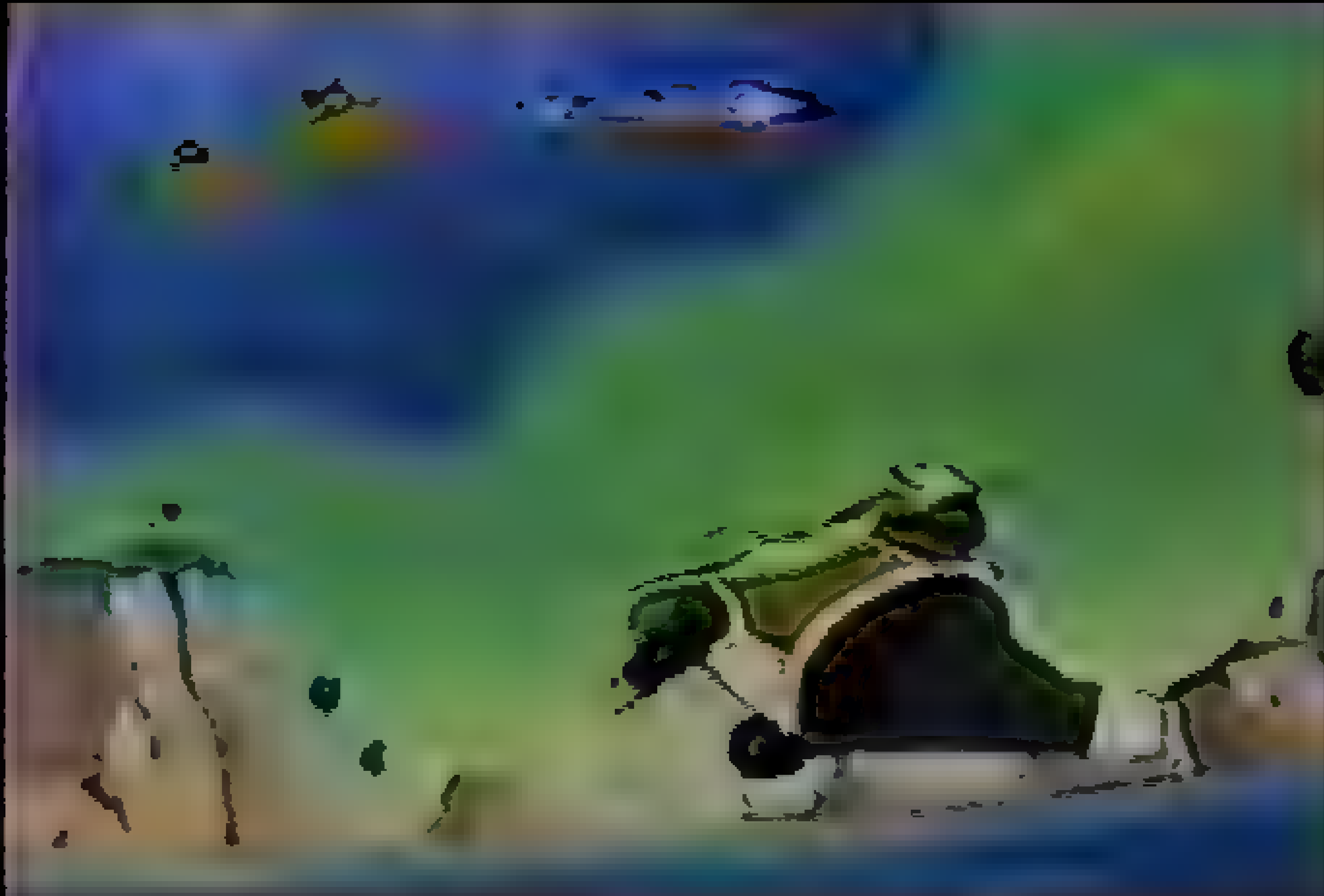


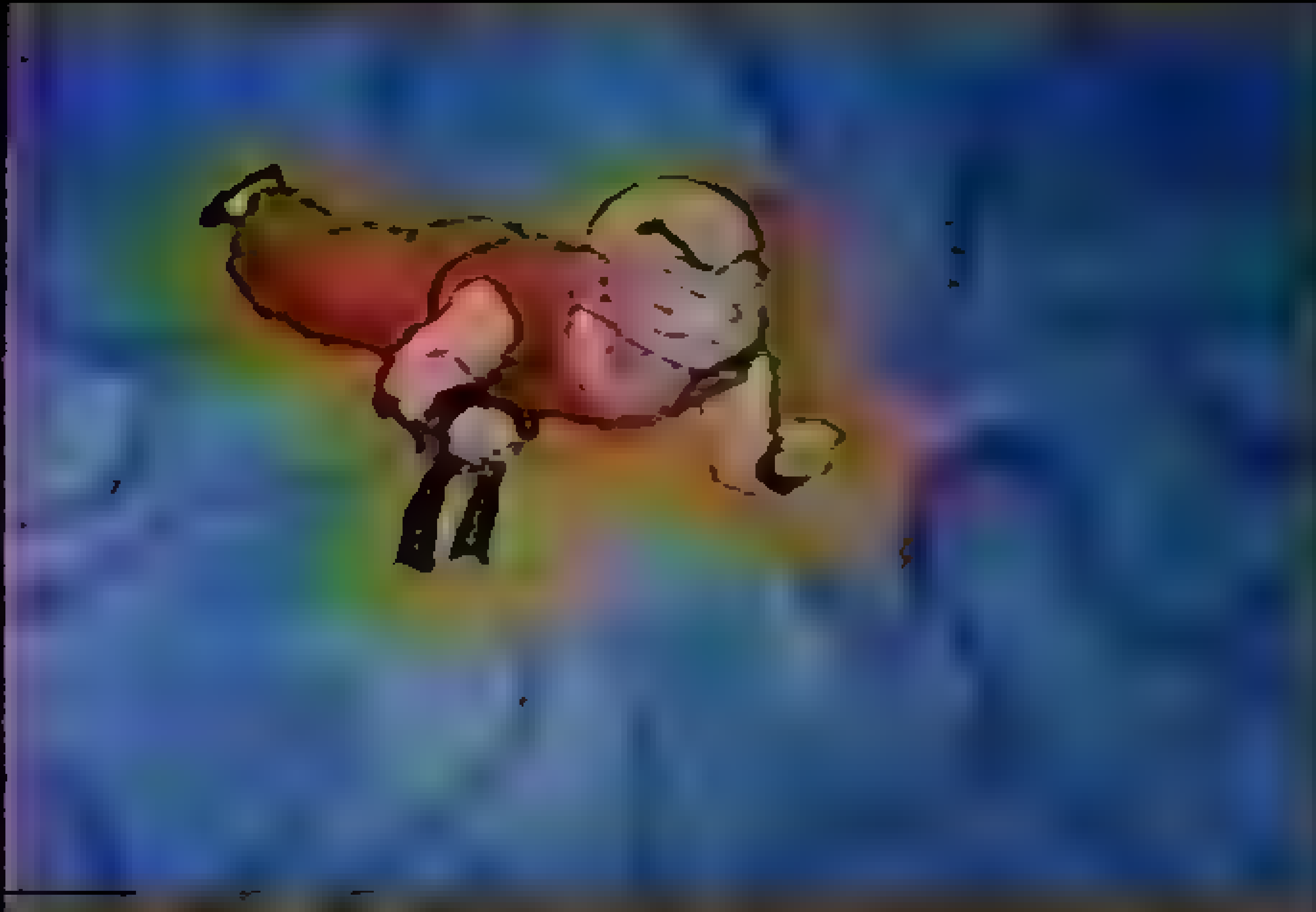


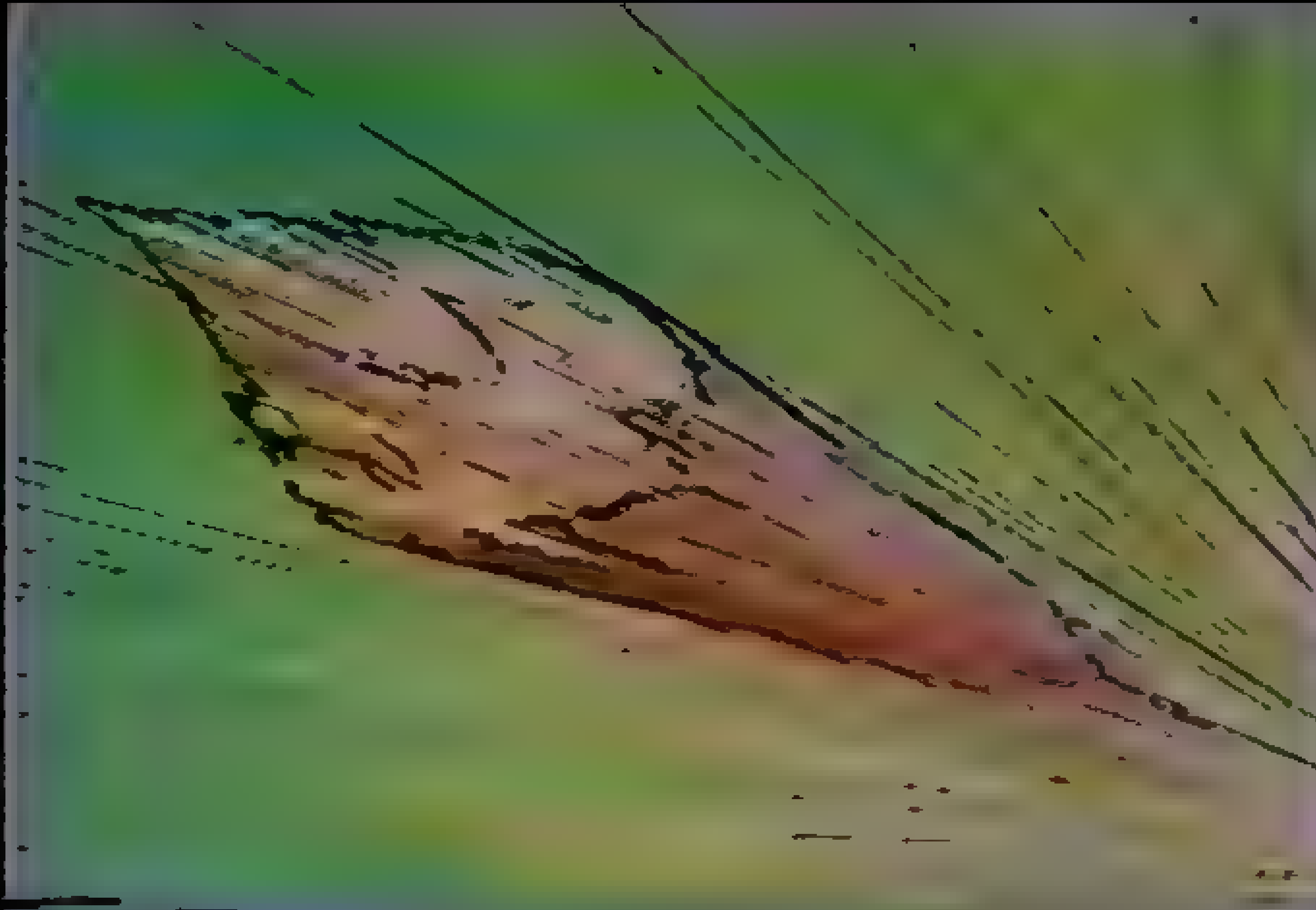


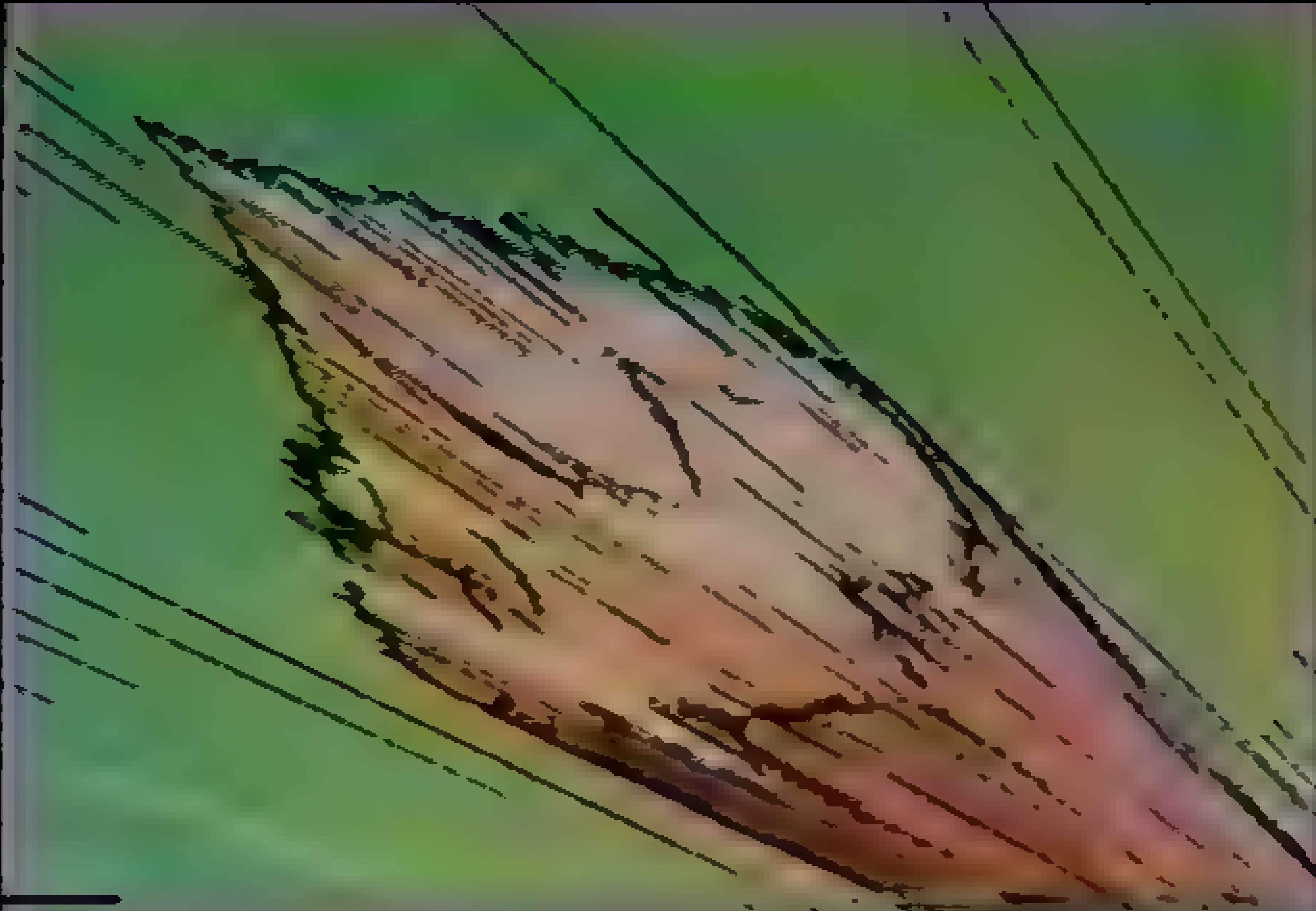




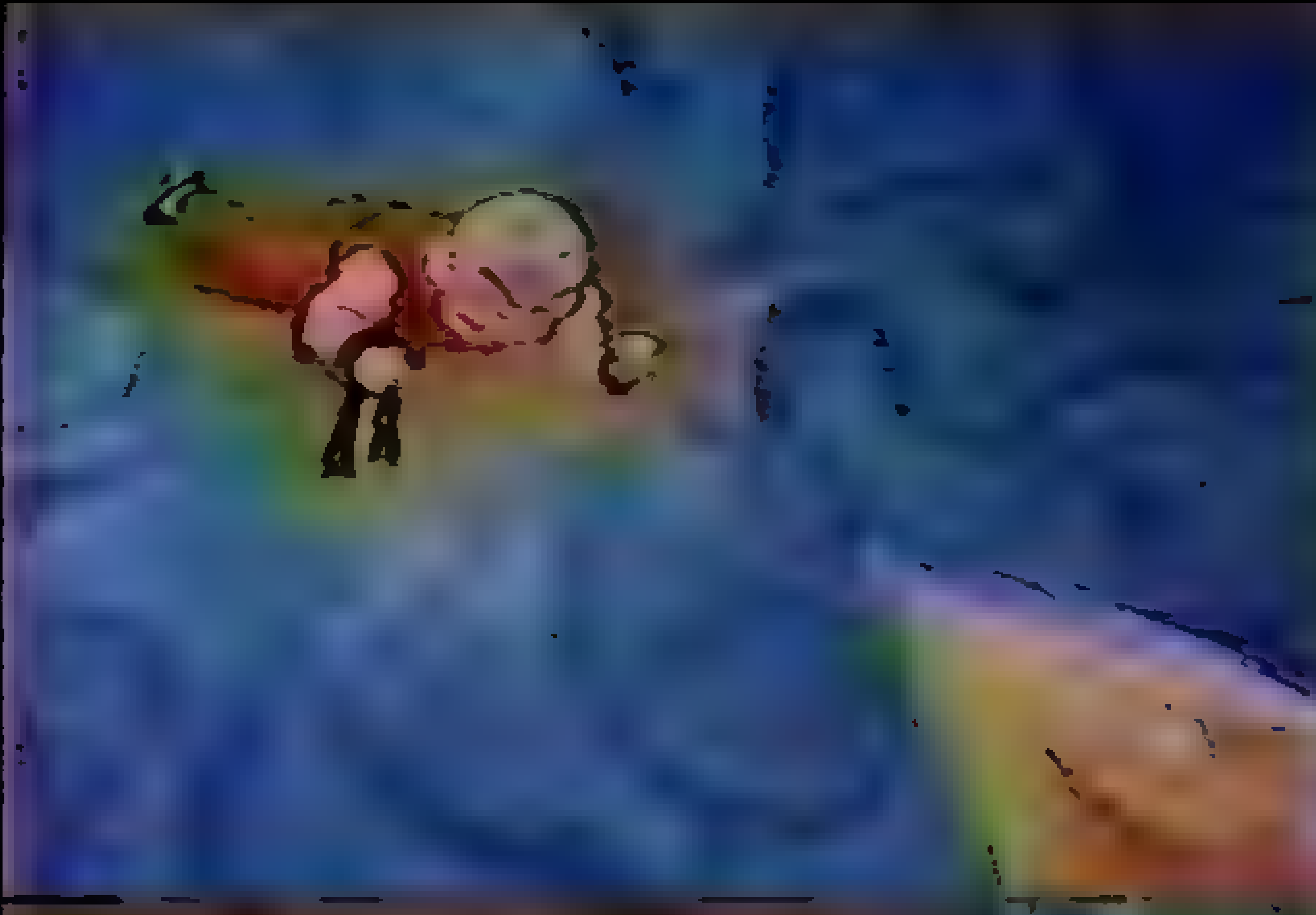


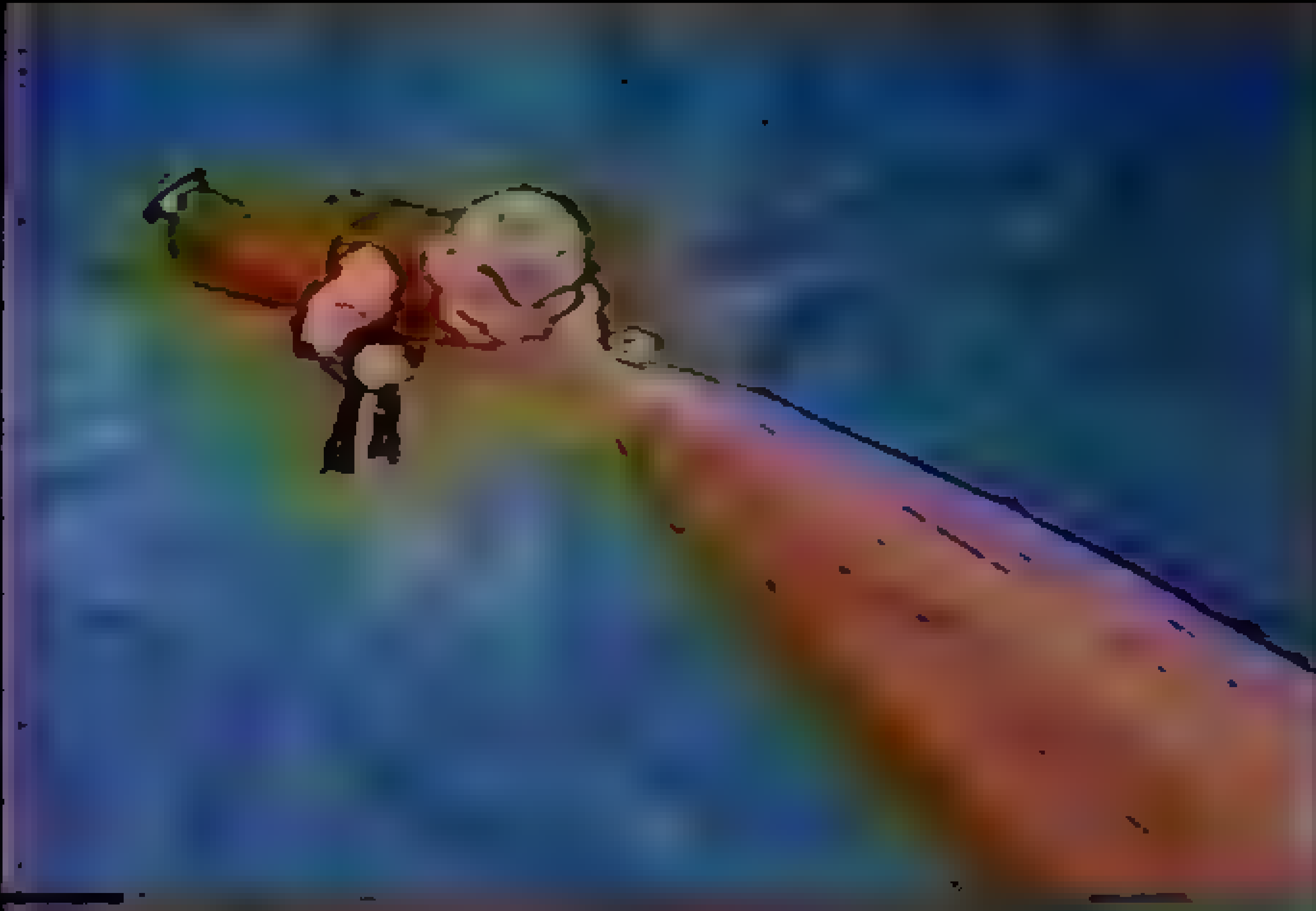


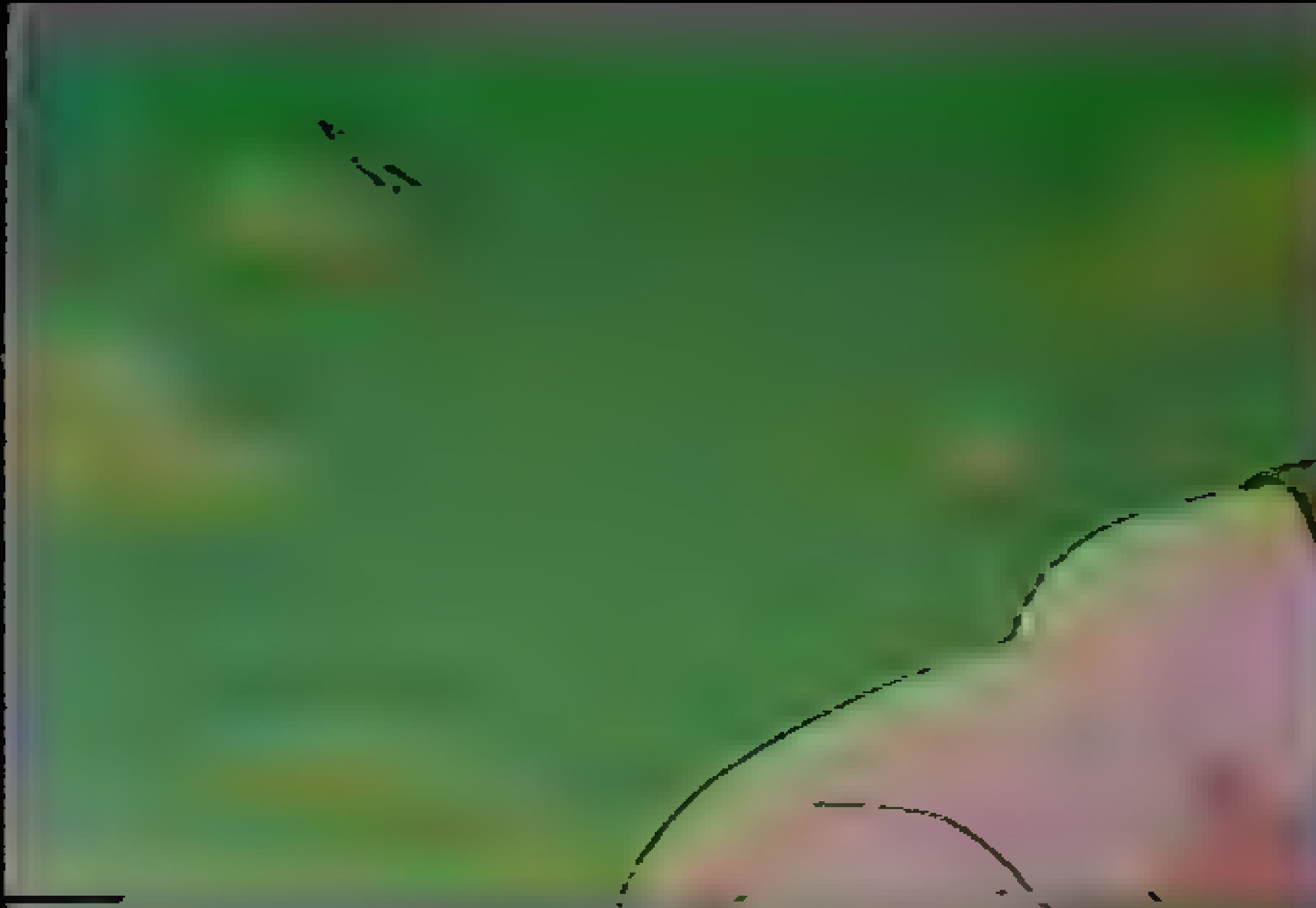




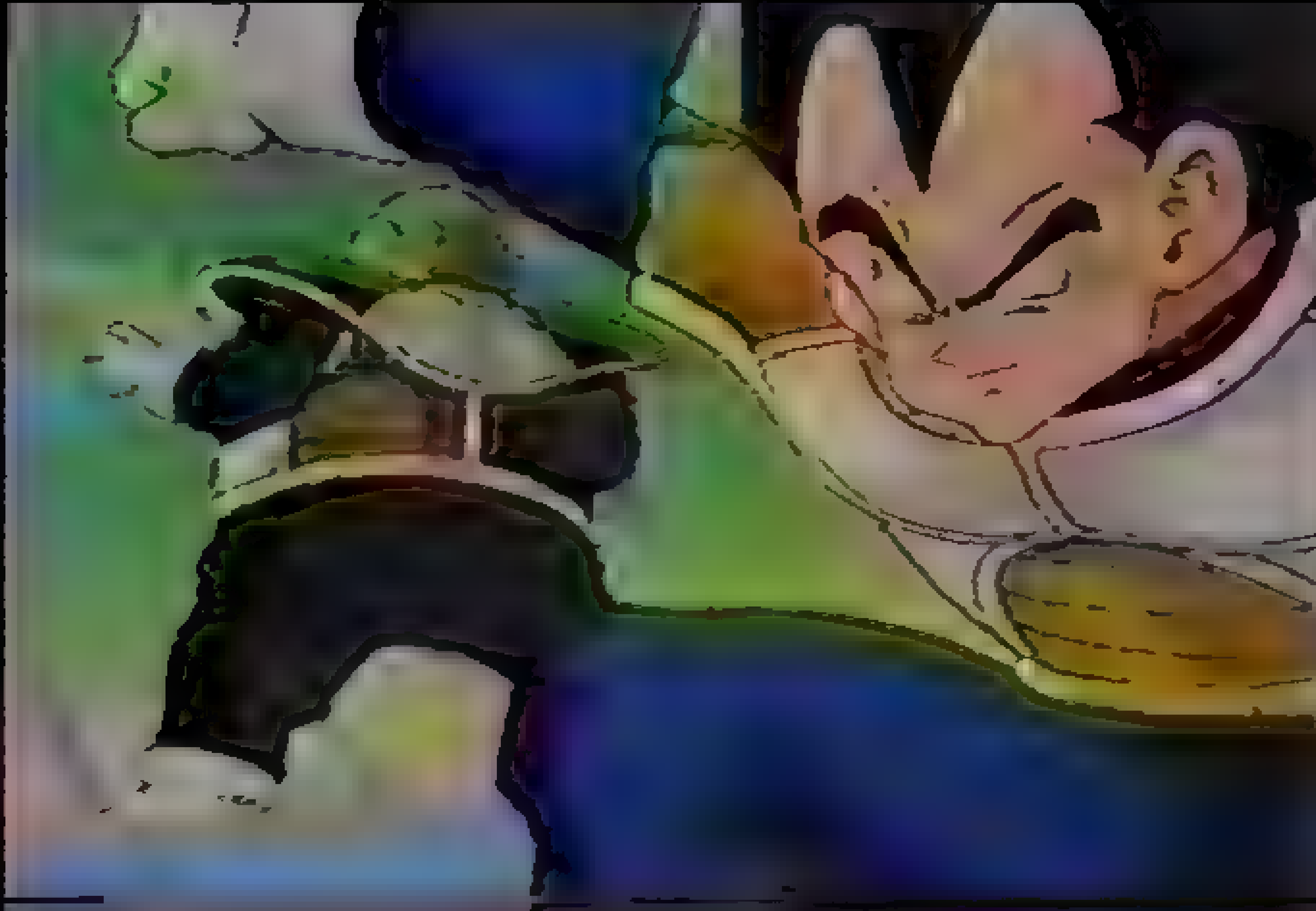


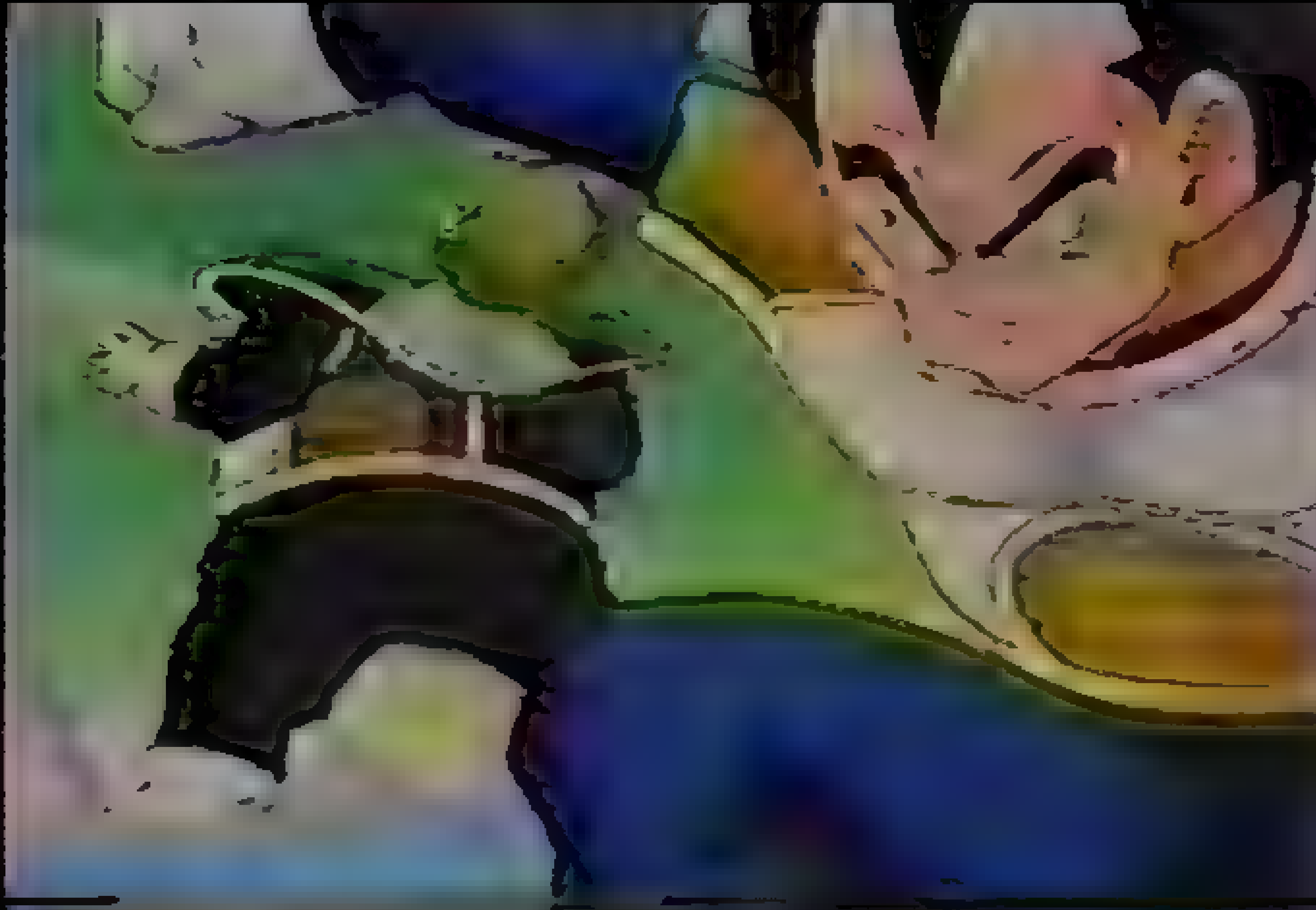






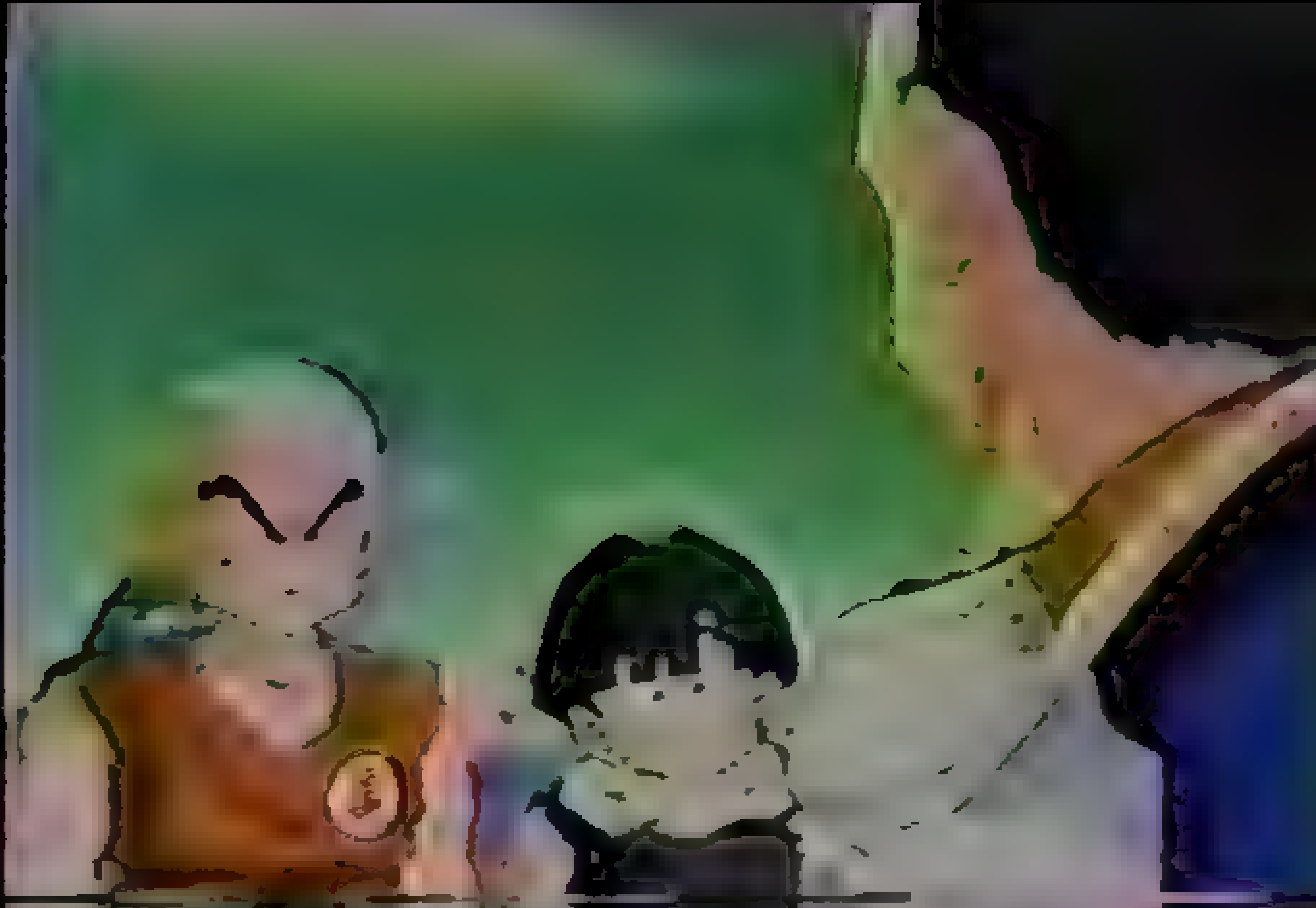







But at the last moment,
they're saved by Bejeeta.

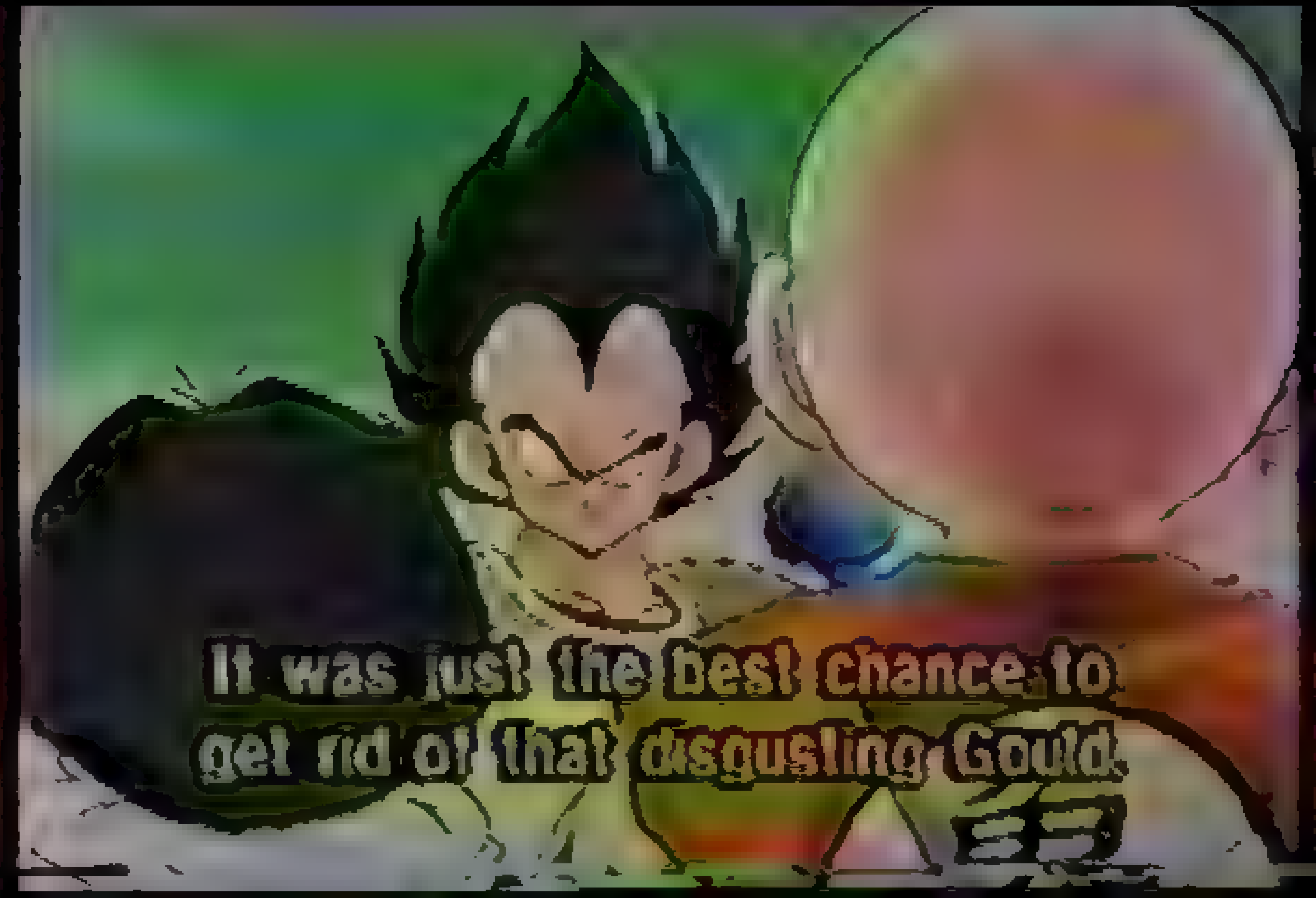

But at the last moment,
they're saved by Bejeeta.

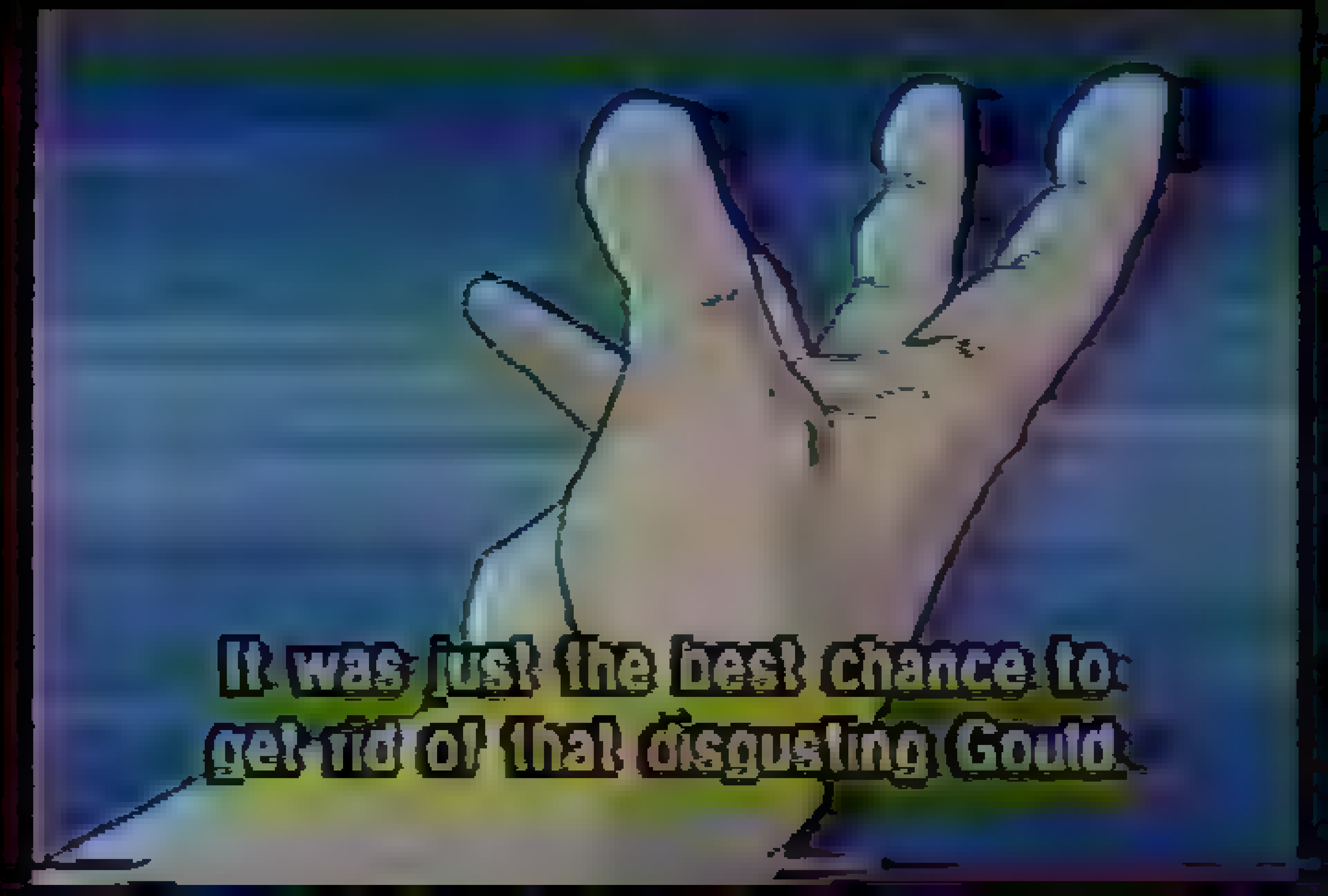



Don't get me wrong.
Do you think I saved you?


Don't get me wrong.
Do you think I saved you?


It was just the best chance to
get rid of that disgusting Gould.


It was just the best chance to
get rid of that disgusting Gould.


It was just the best chance to
get rid of that disgusting Gould.

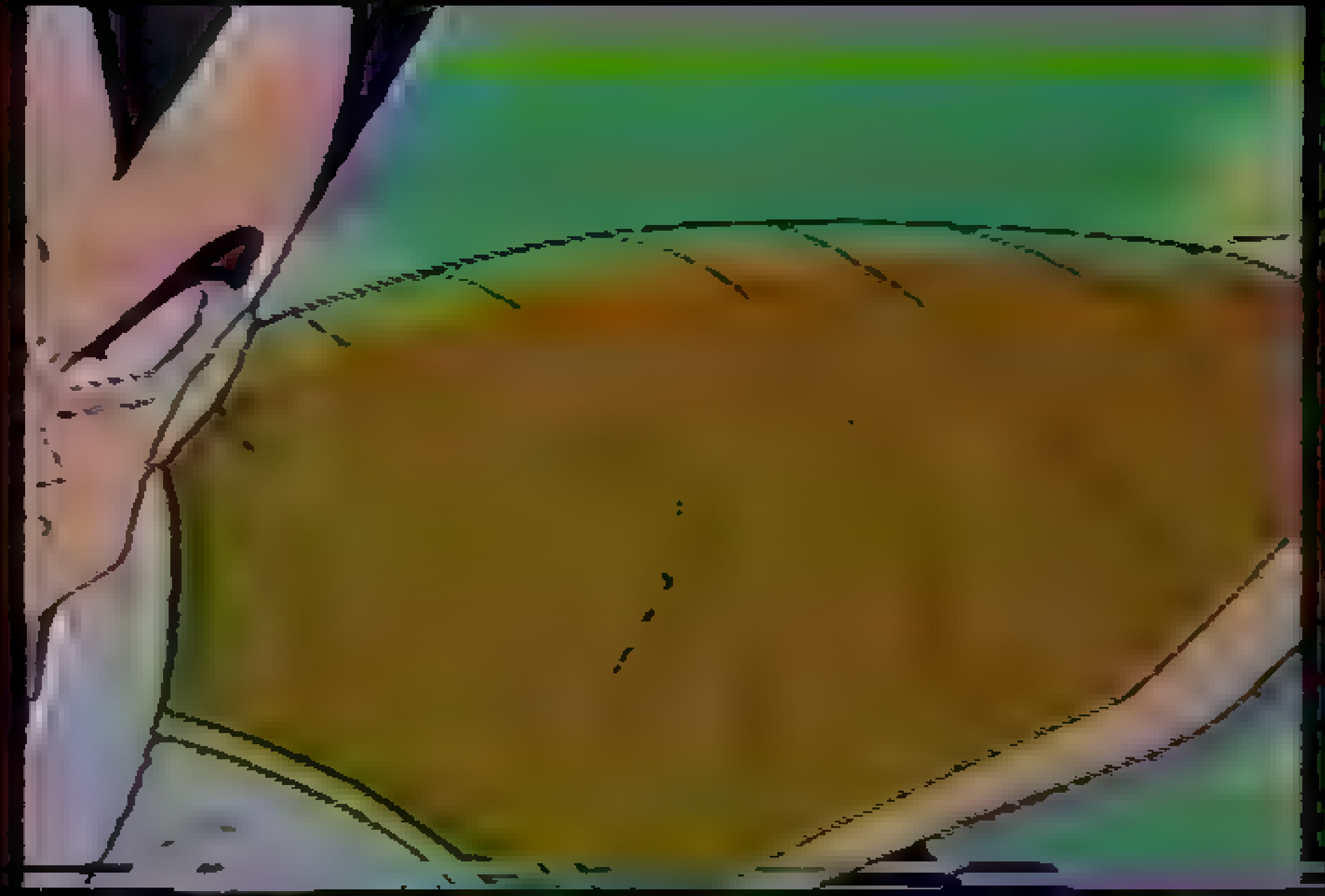



Rikoom!



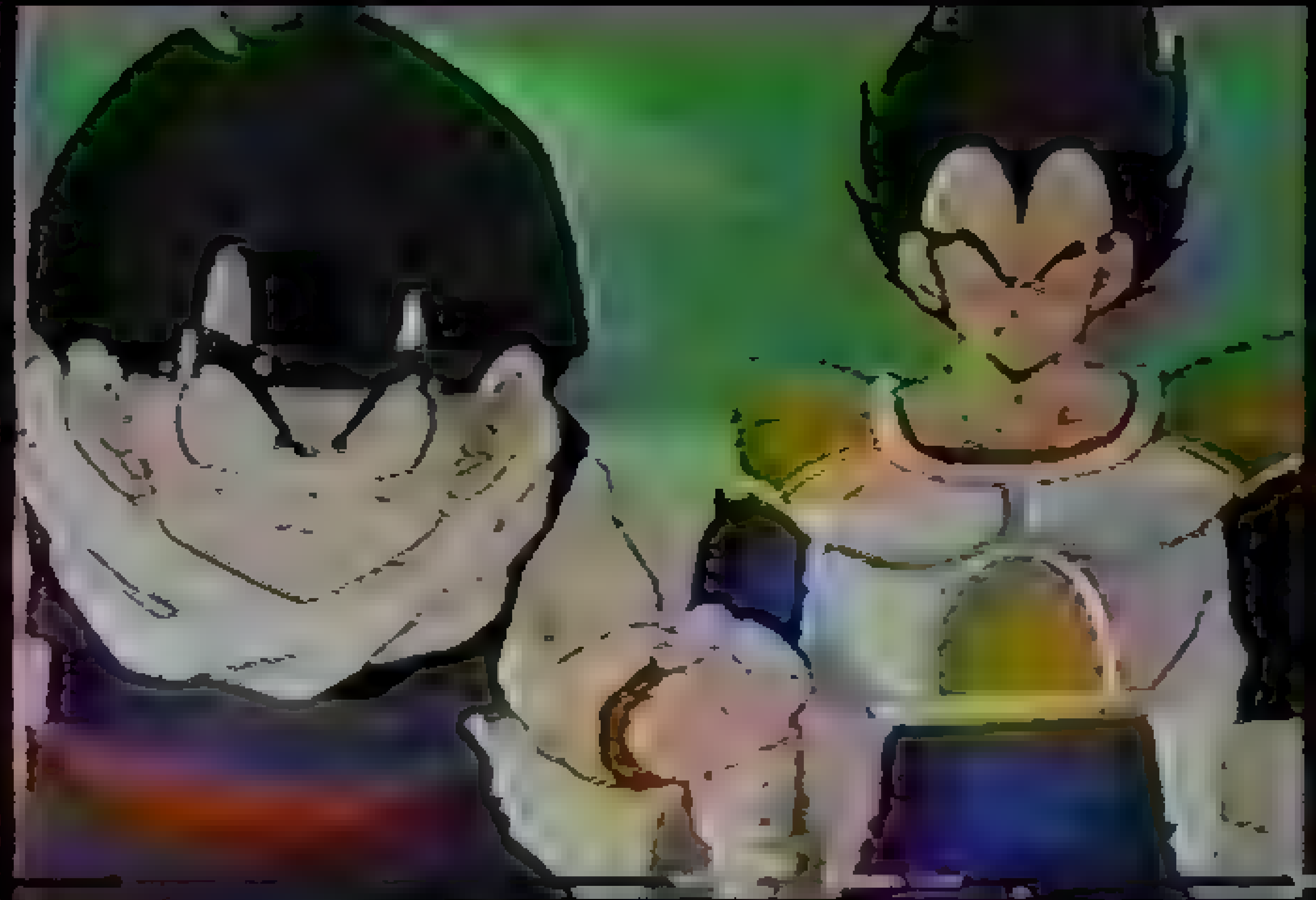

Baala!

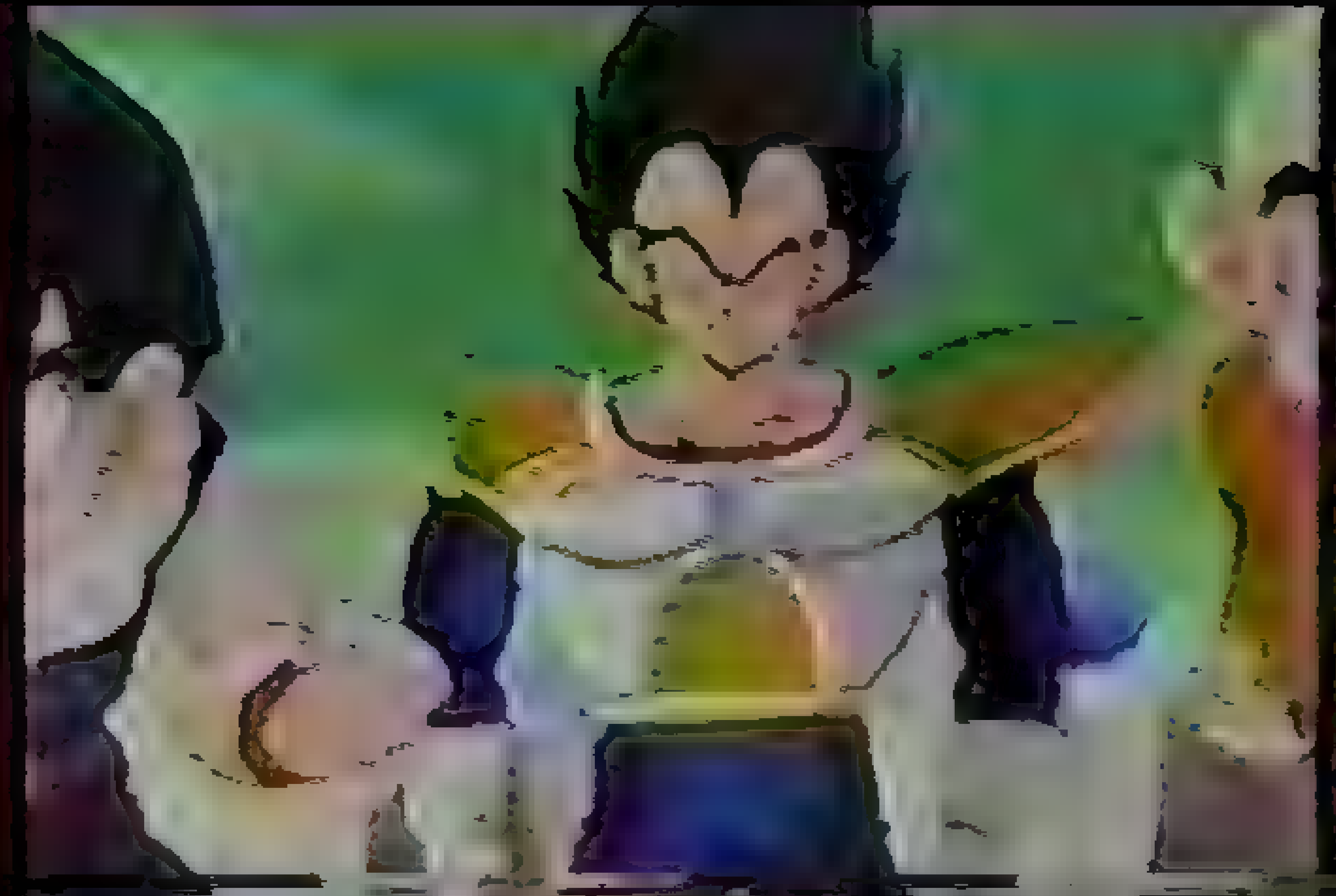

Jees!

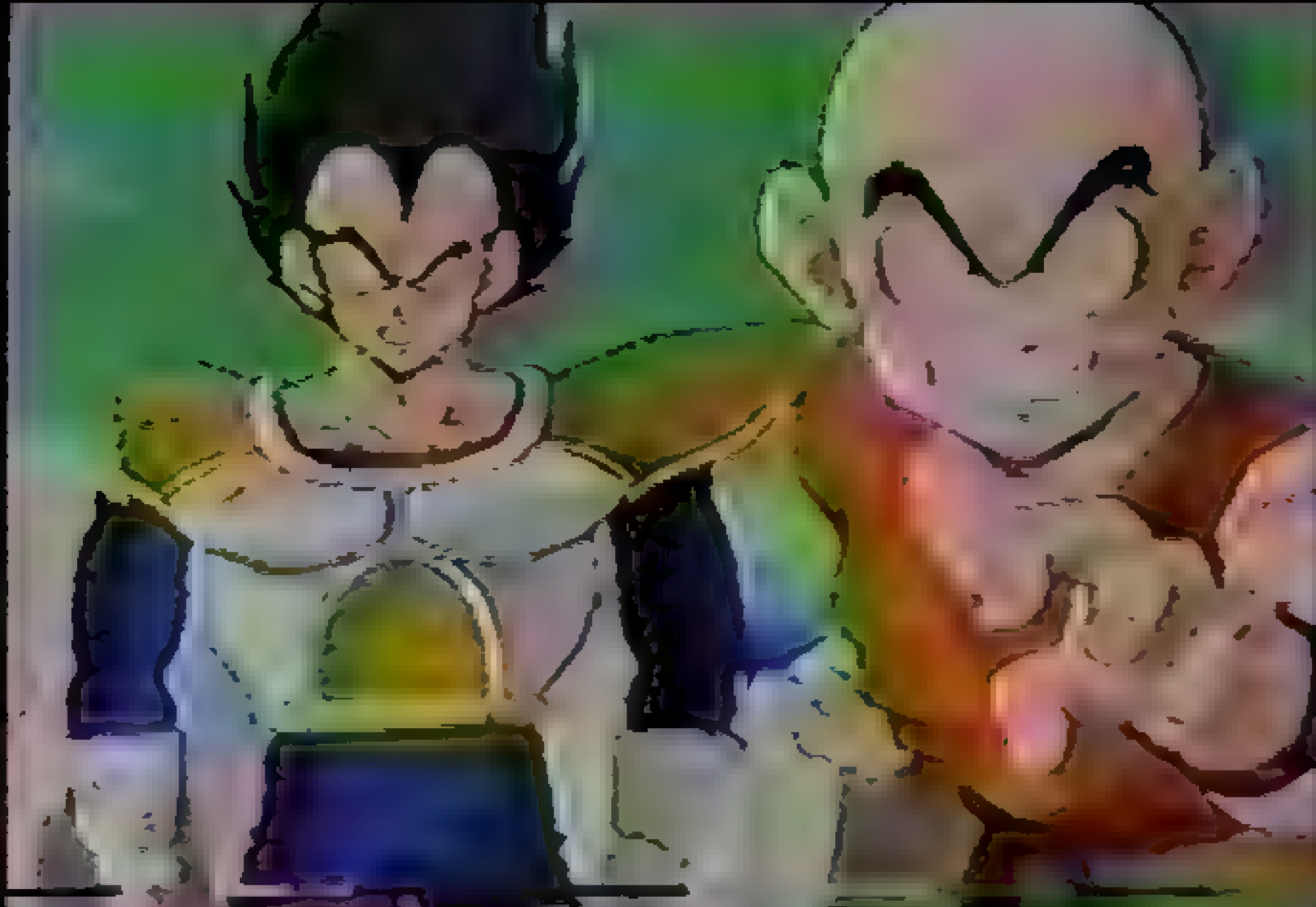


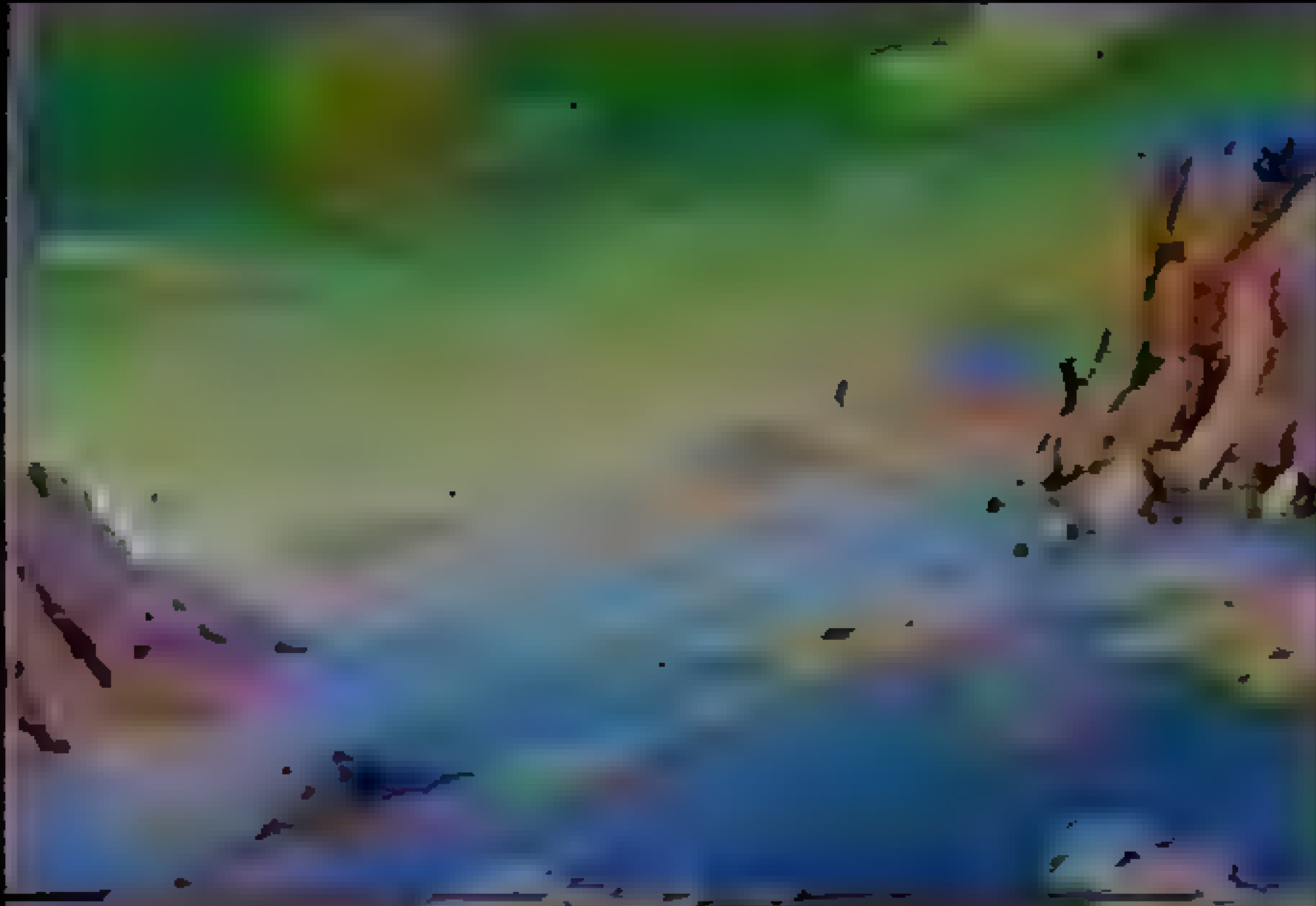

Now, the real Hell begins!


Now, the real Hell begins!

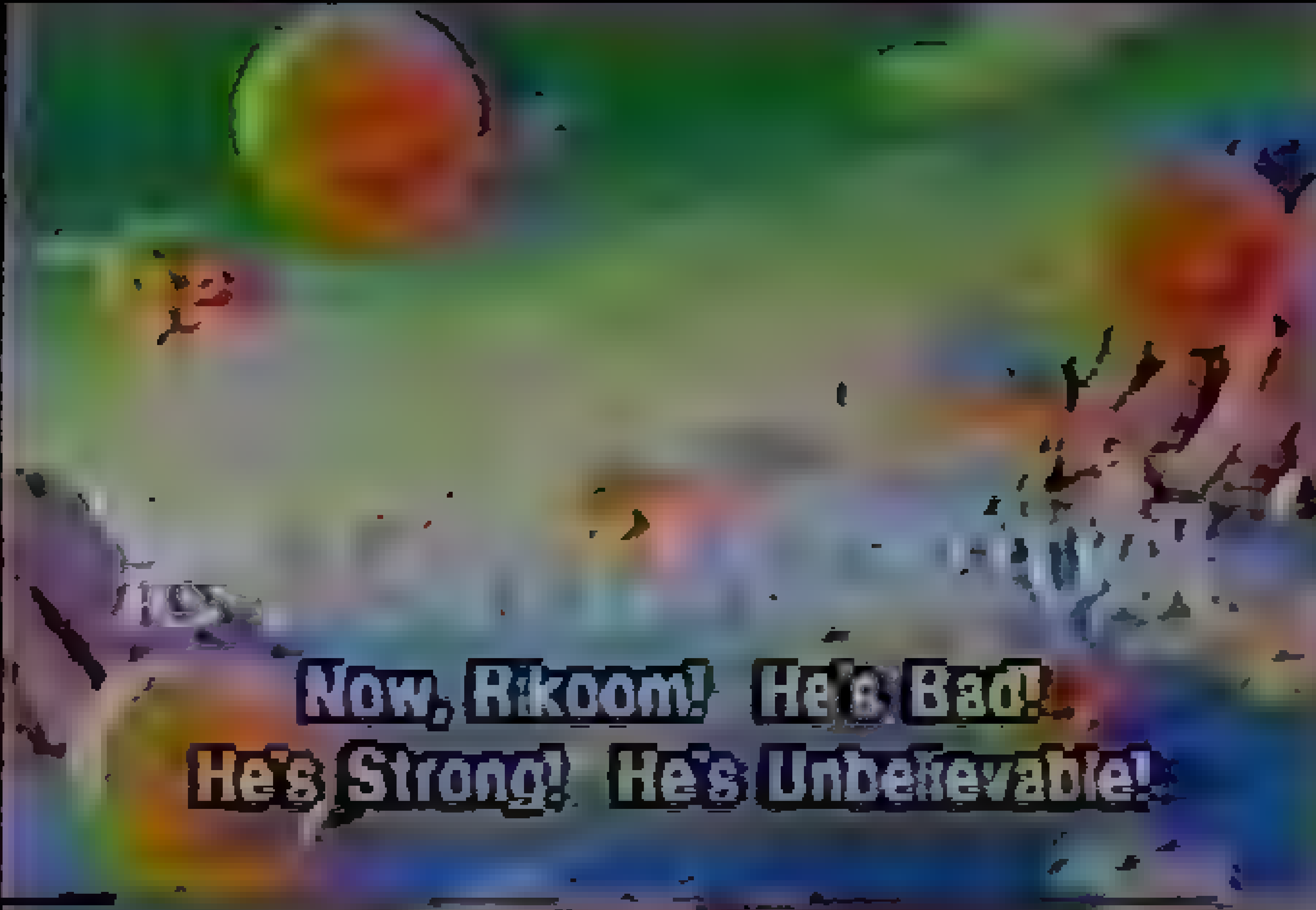


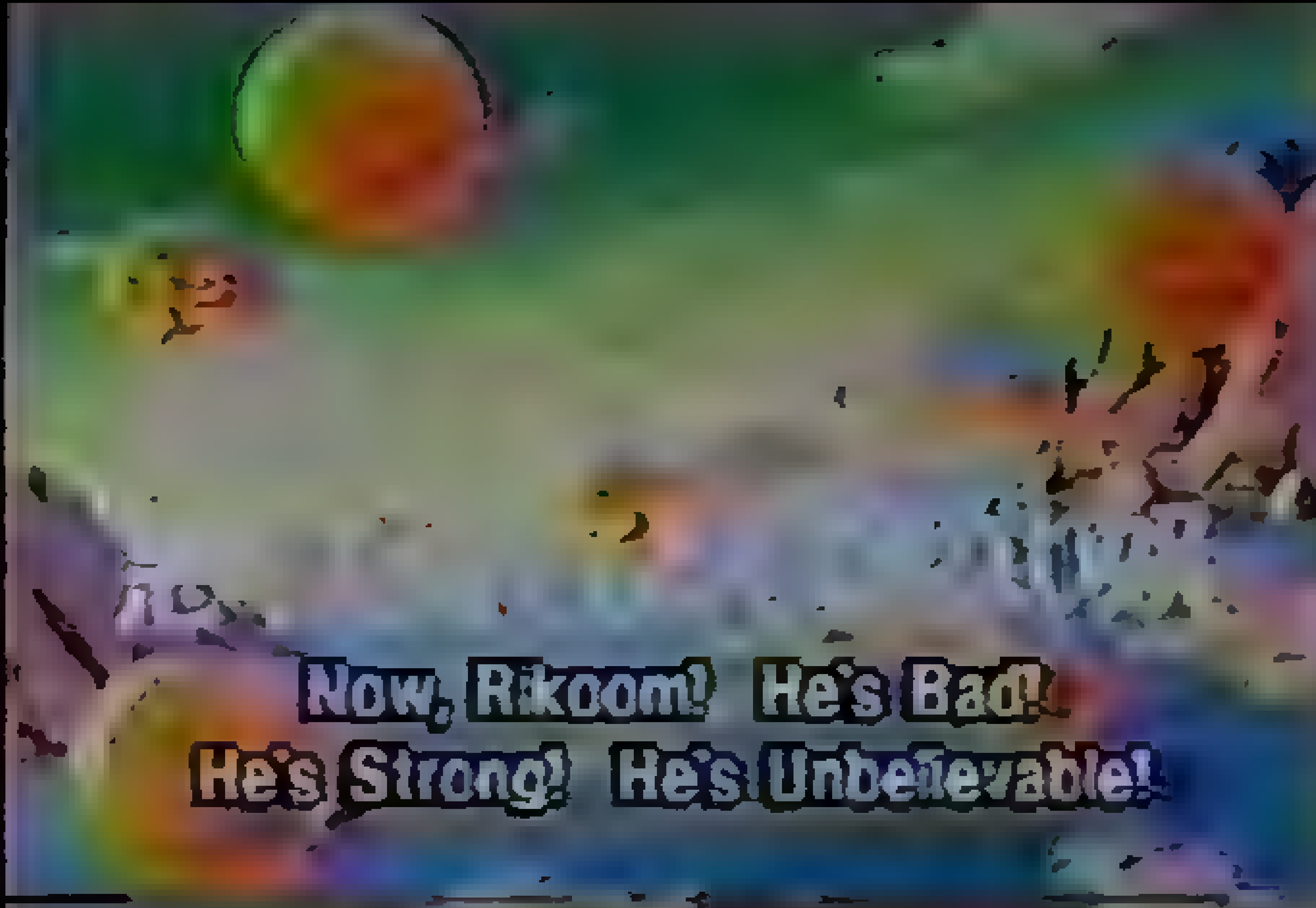






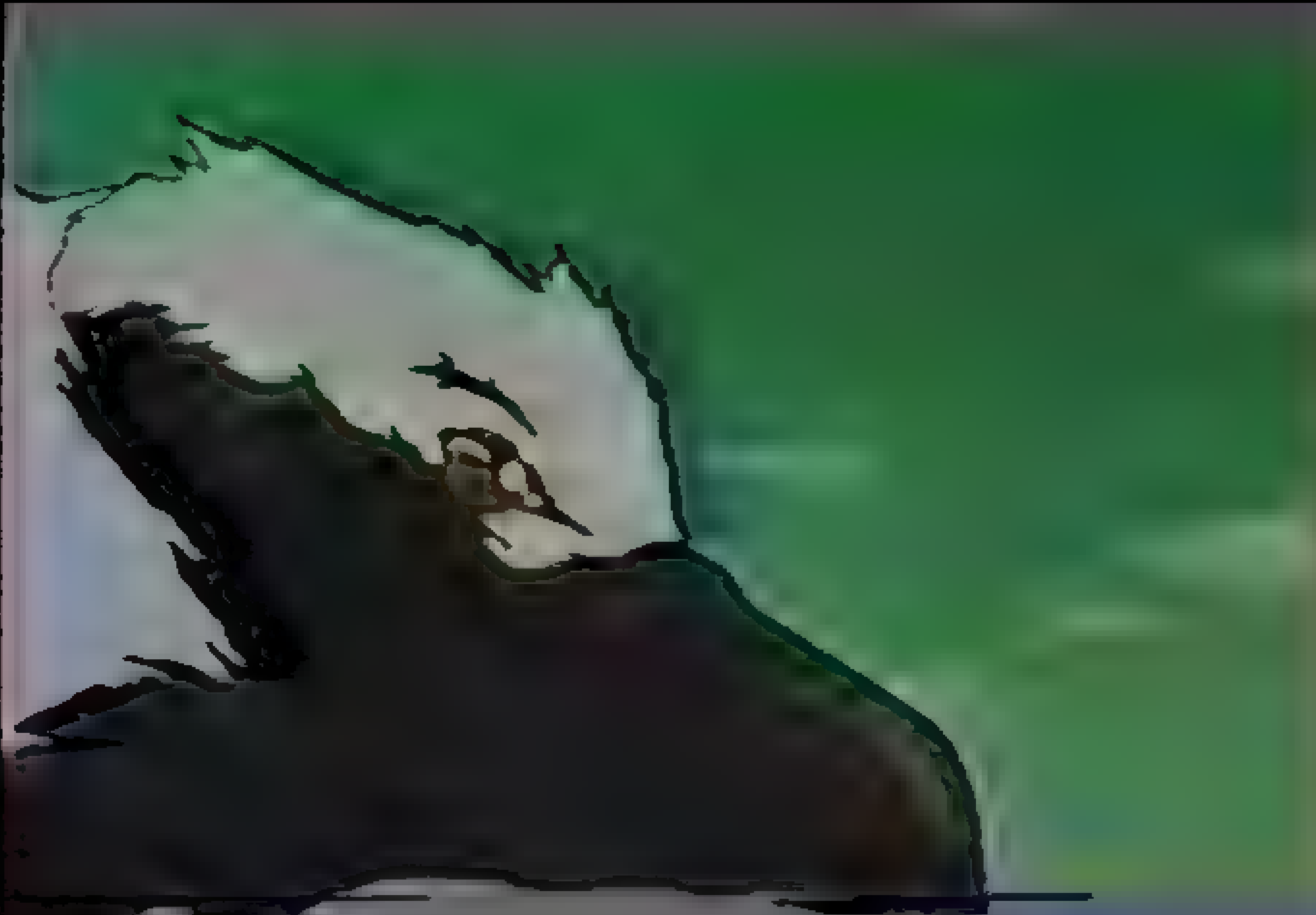

Now, Rikoom! He's Bad!
He's Strong! He's Unbelievable!

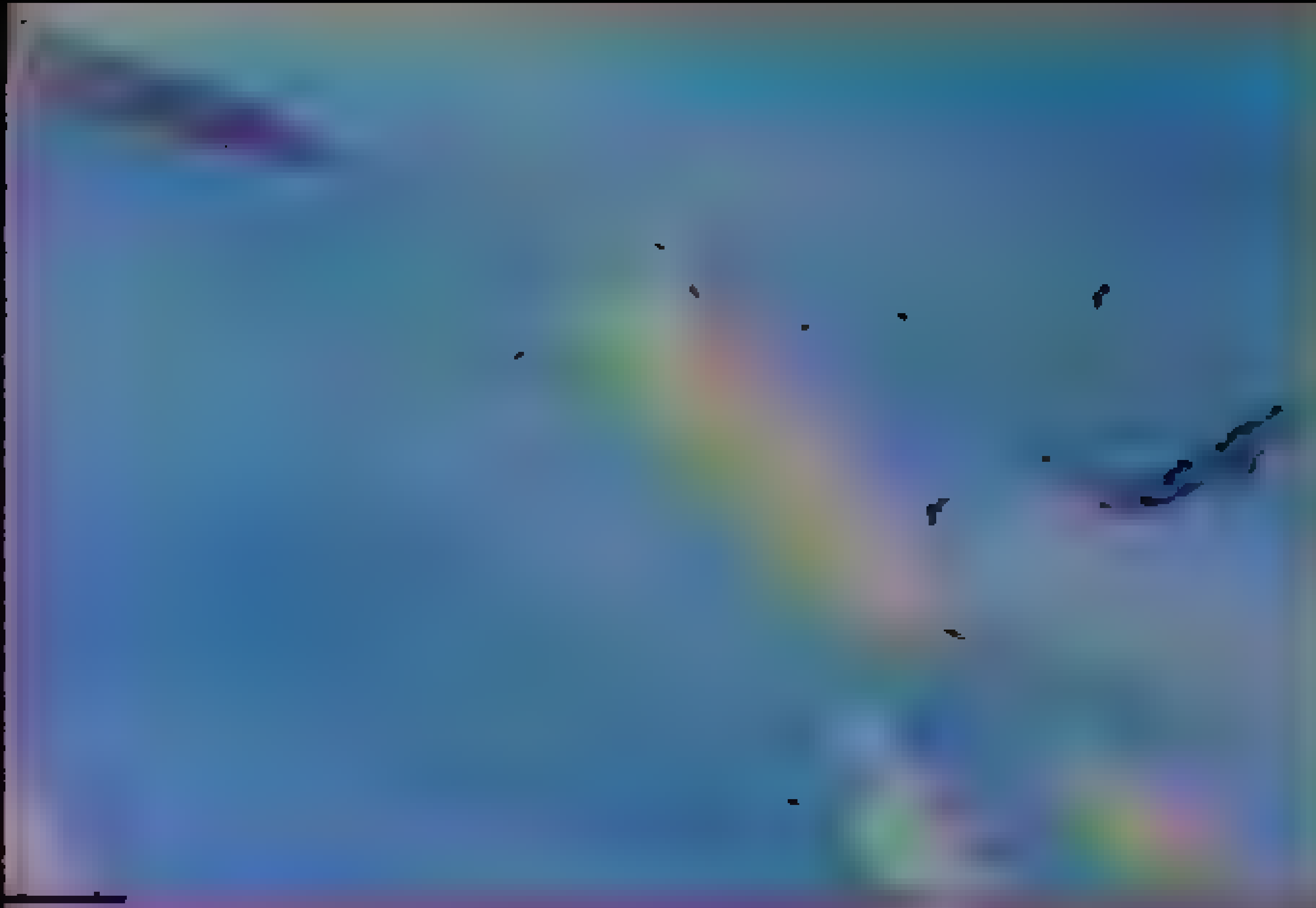

Now, Rikoom! He's Bad!
He's Strong! He's Unbelievable!

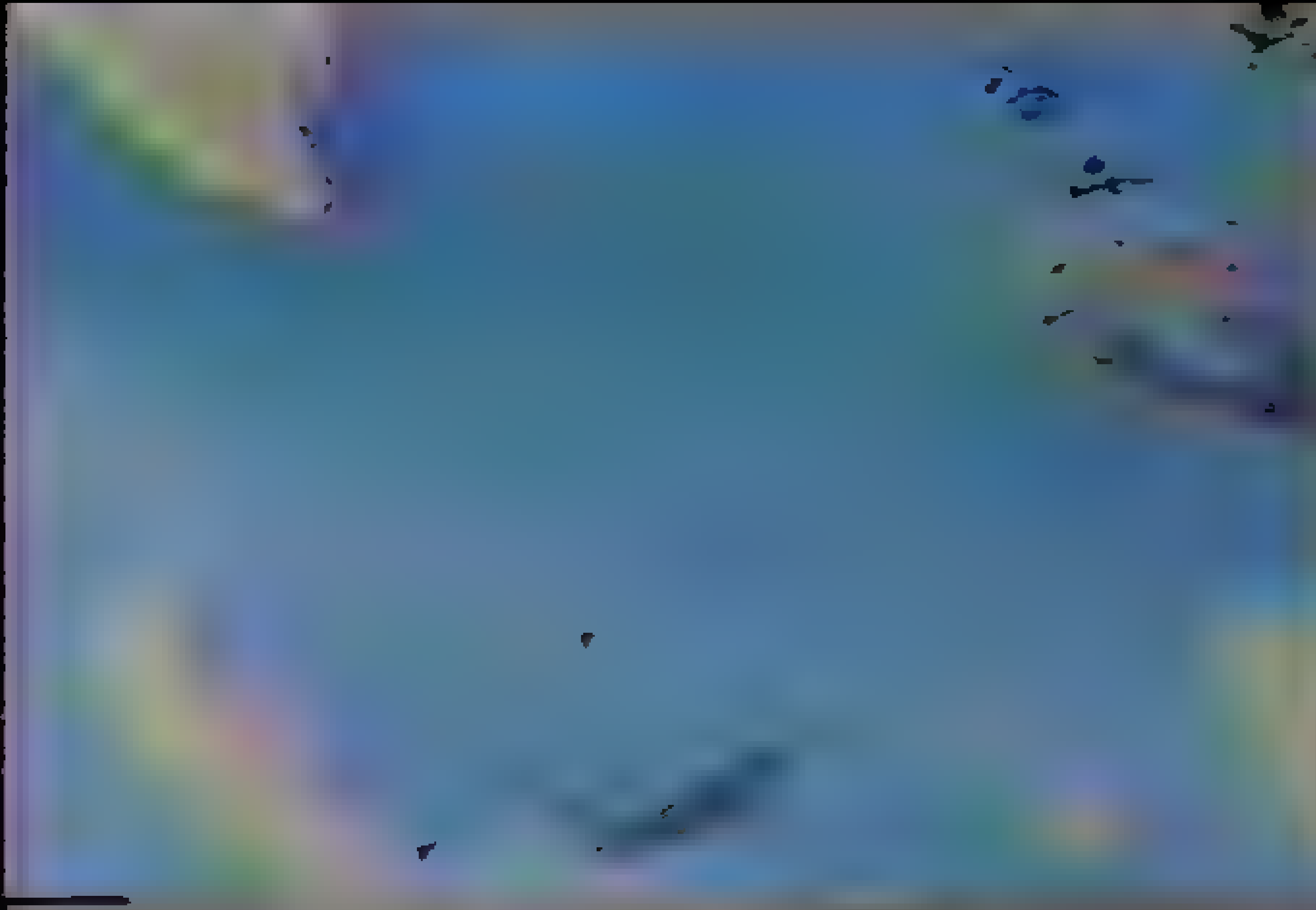

Now, Rikoom! He's Bad!
He's Strong! He's Unbelievable!

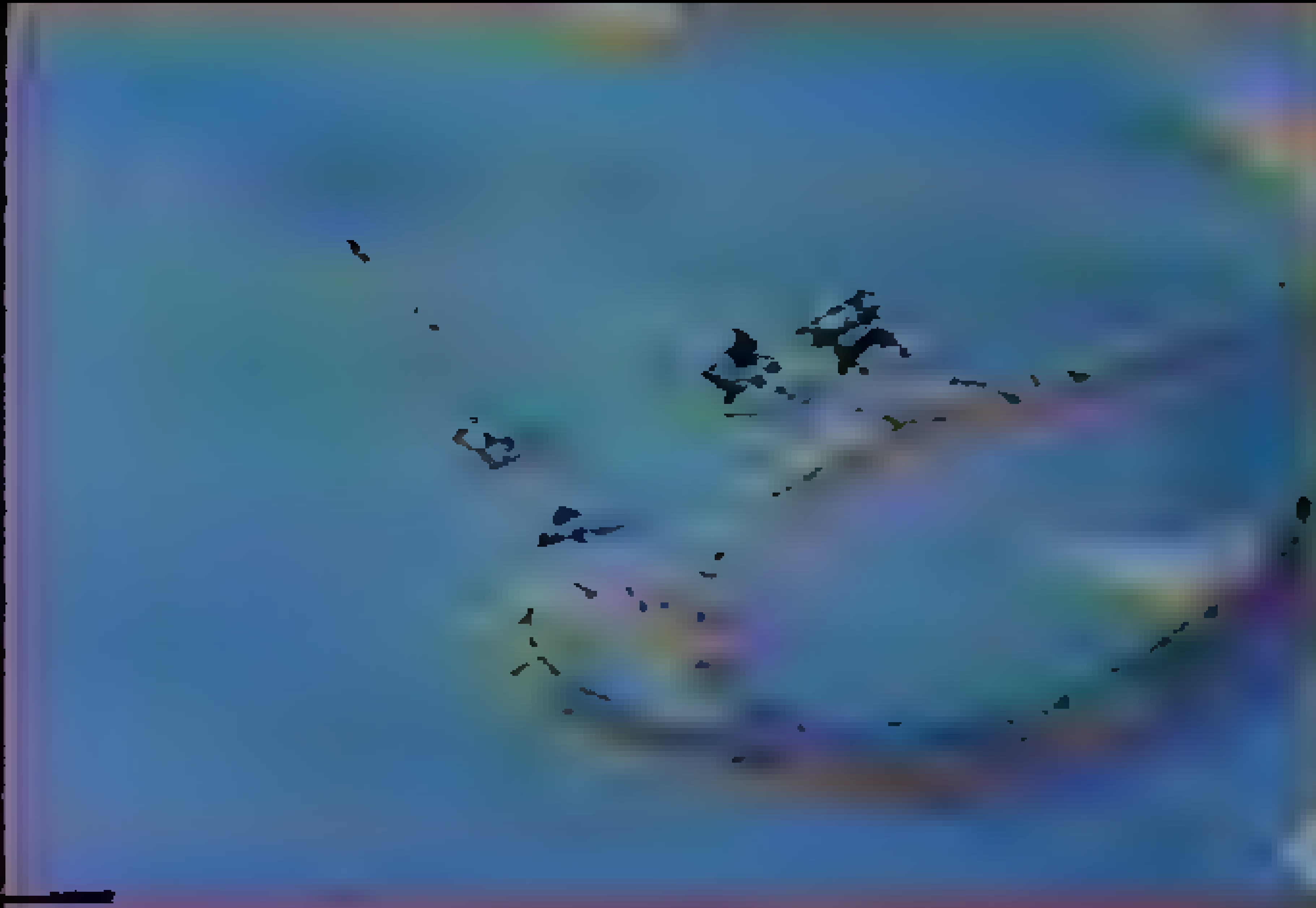


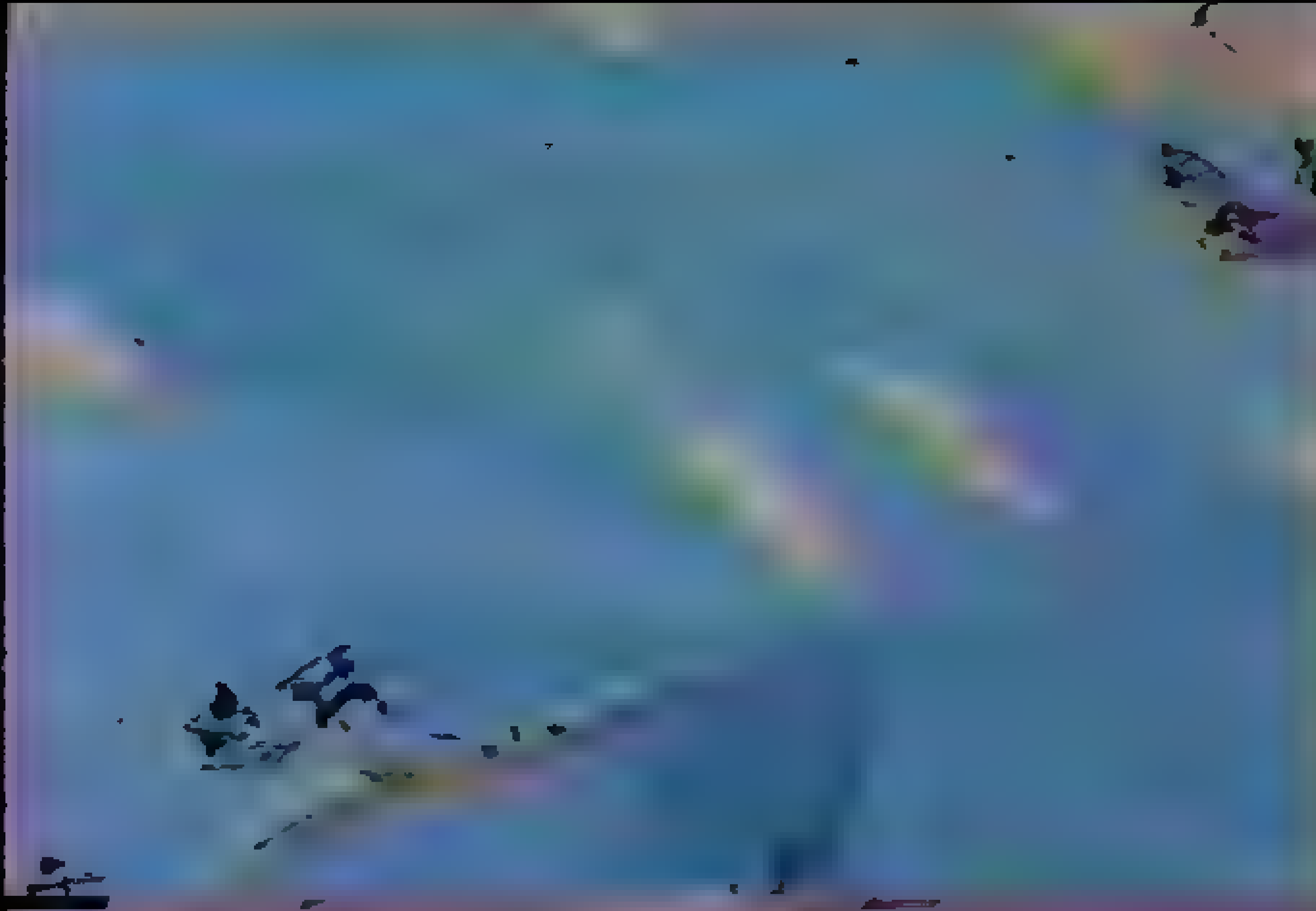
















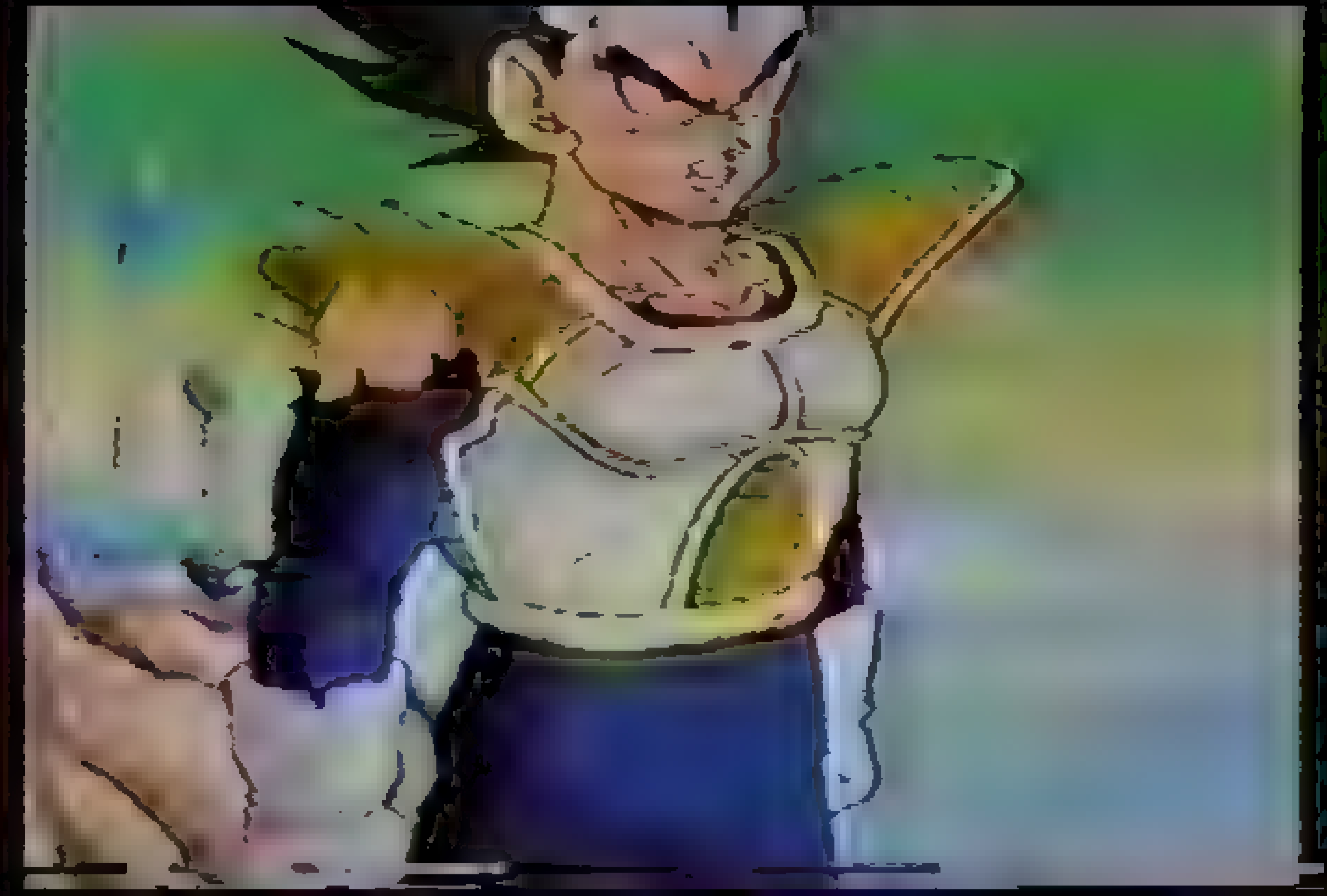


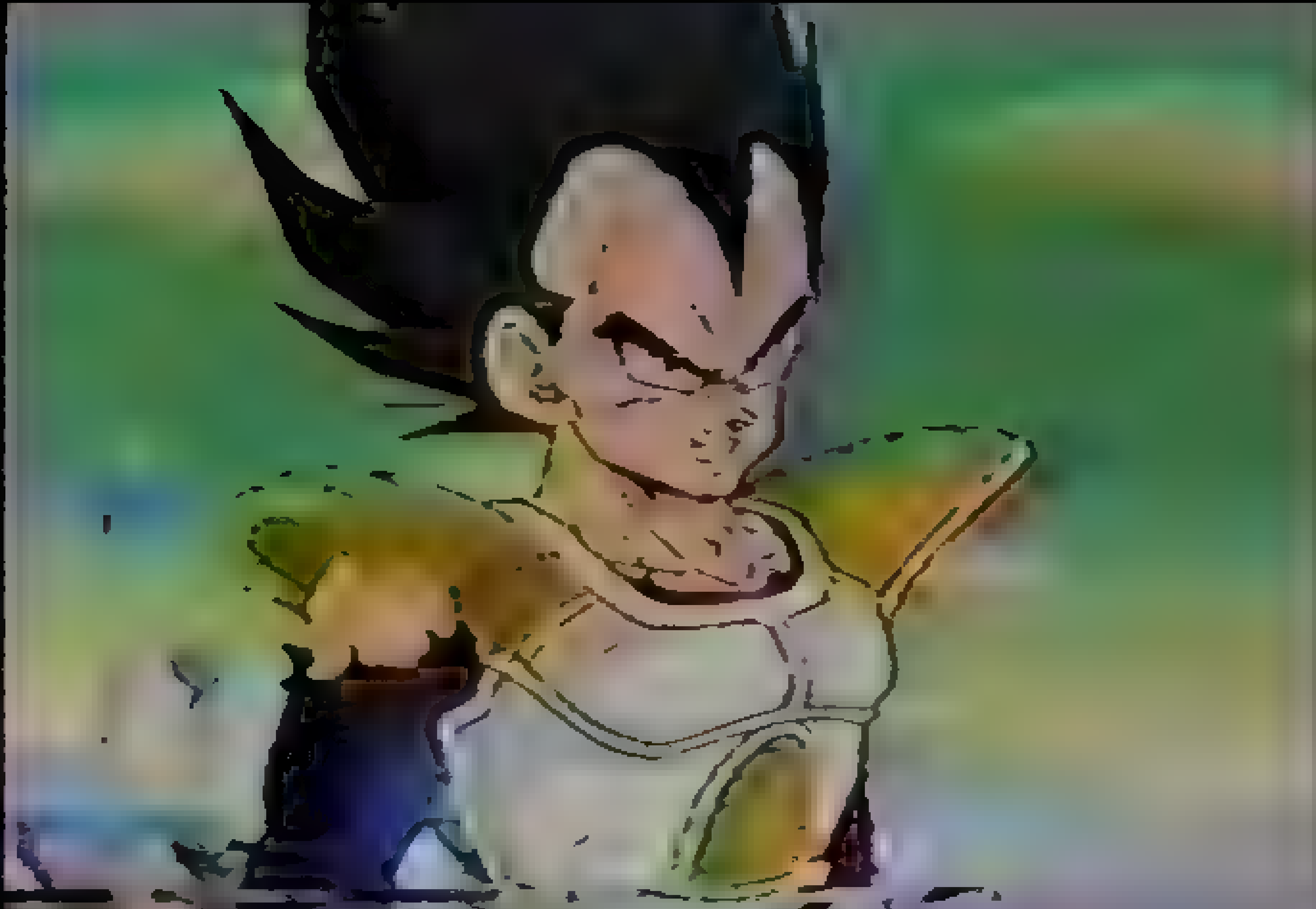




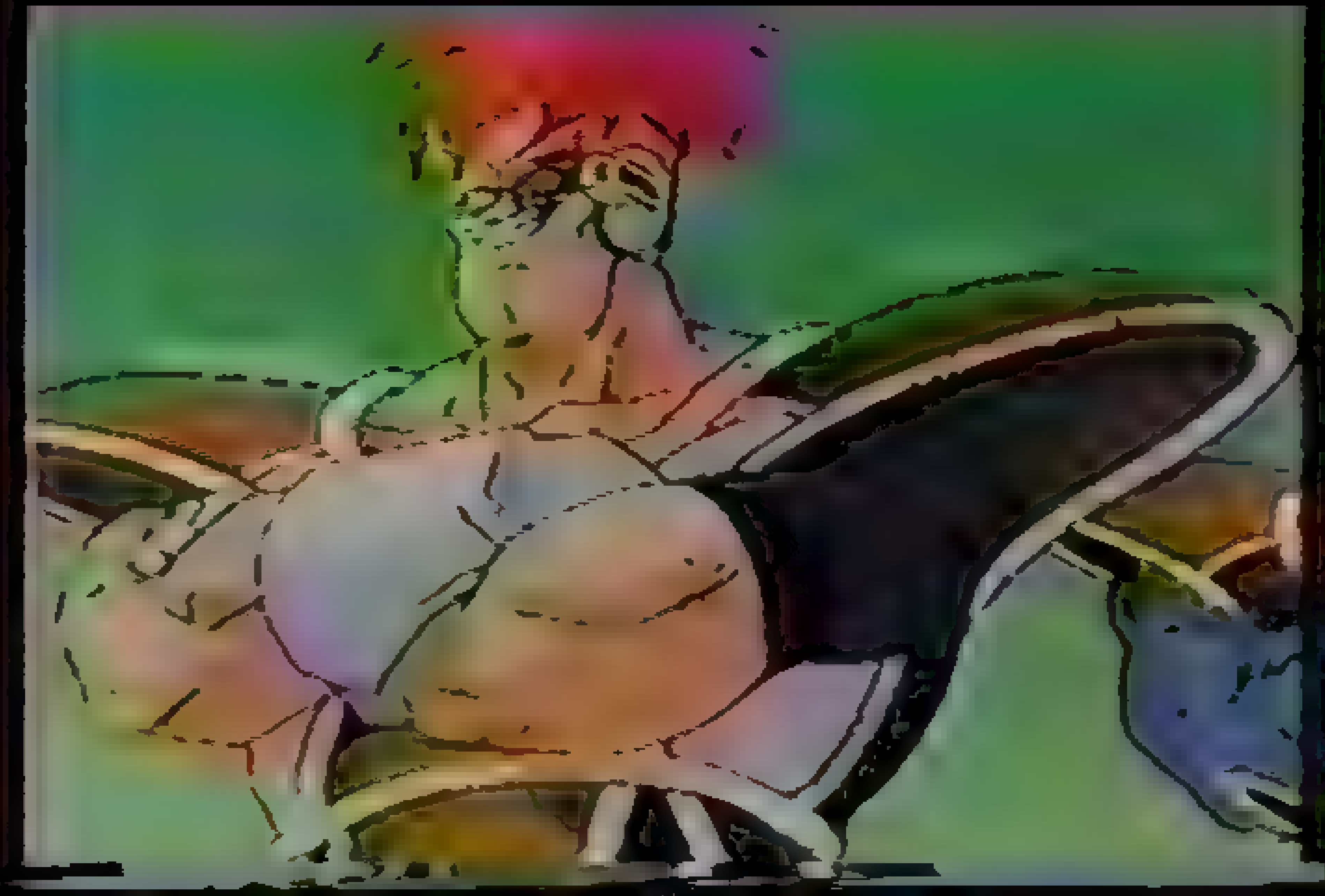


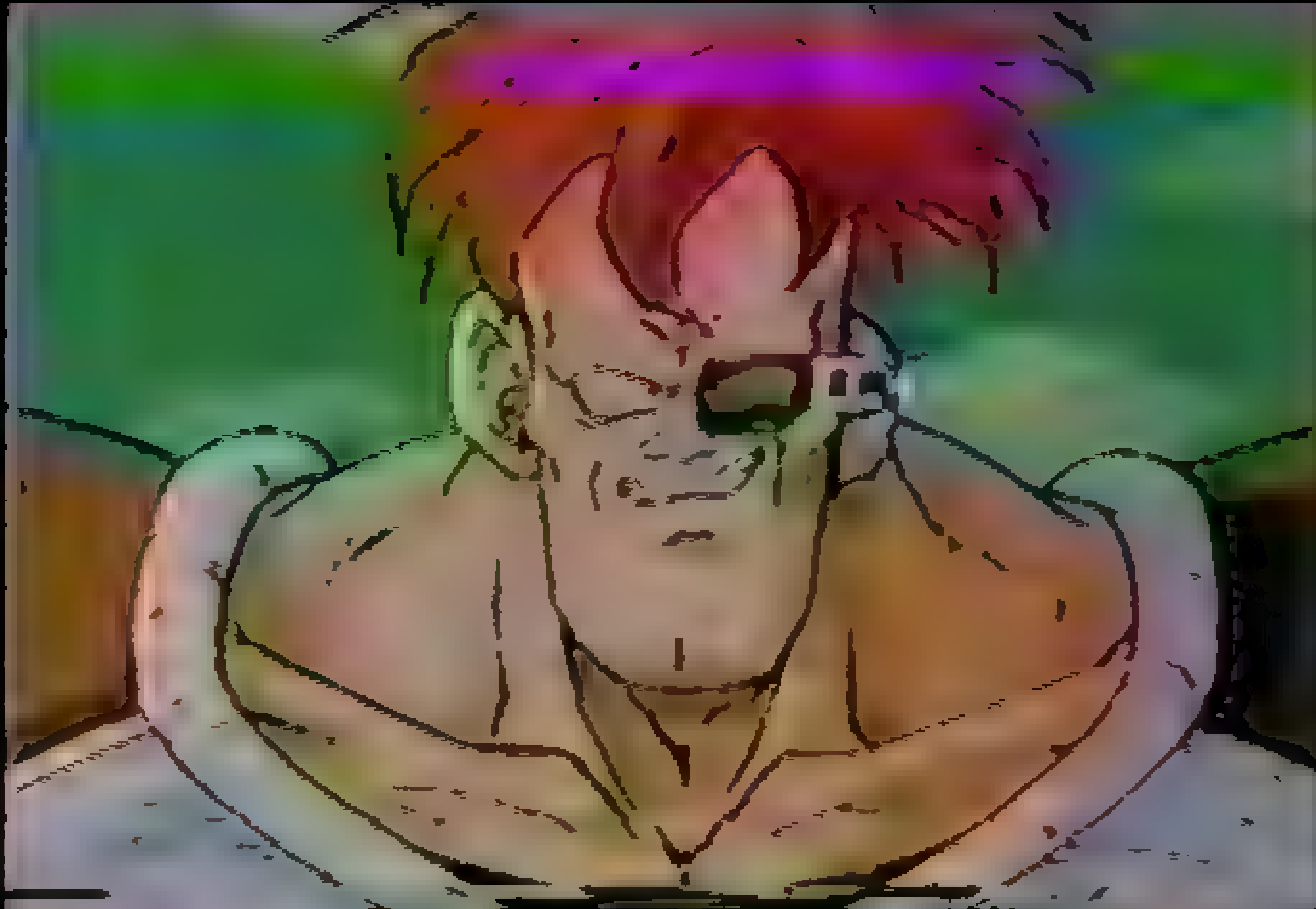


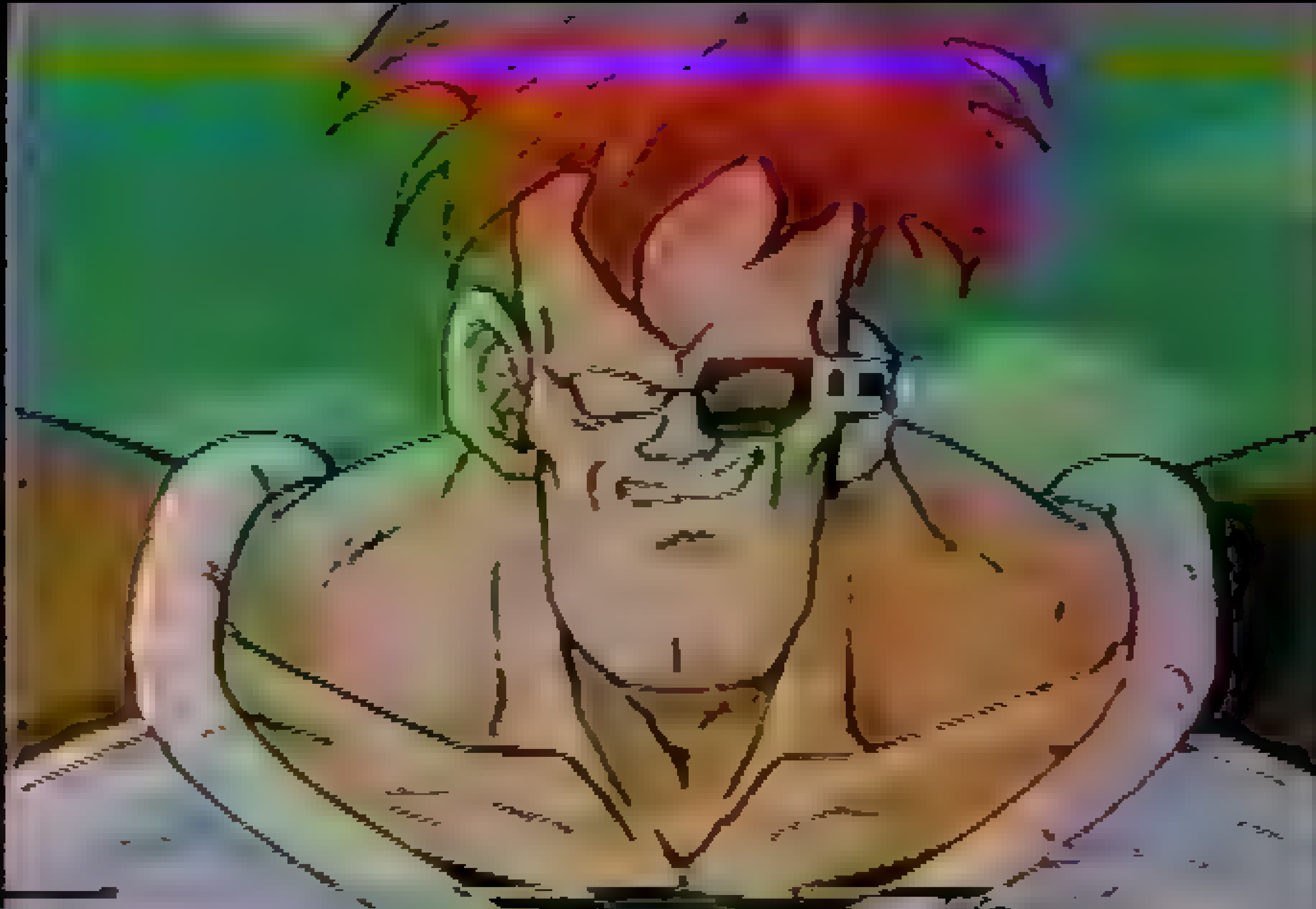


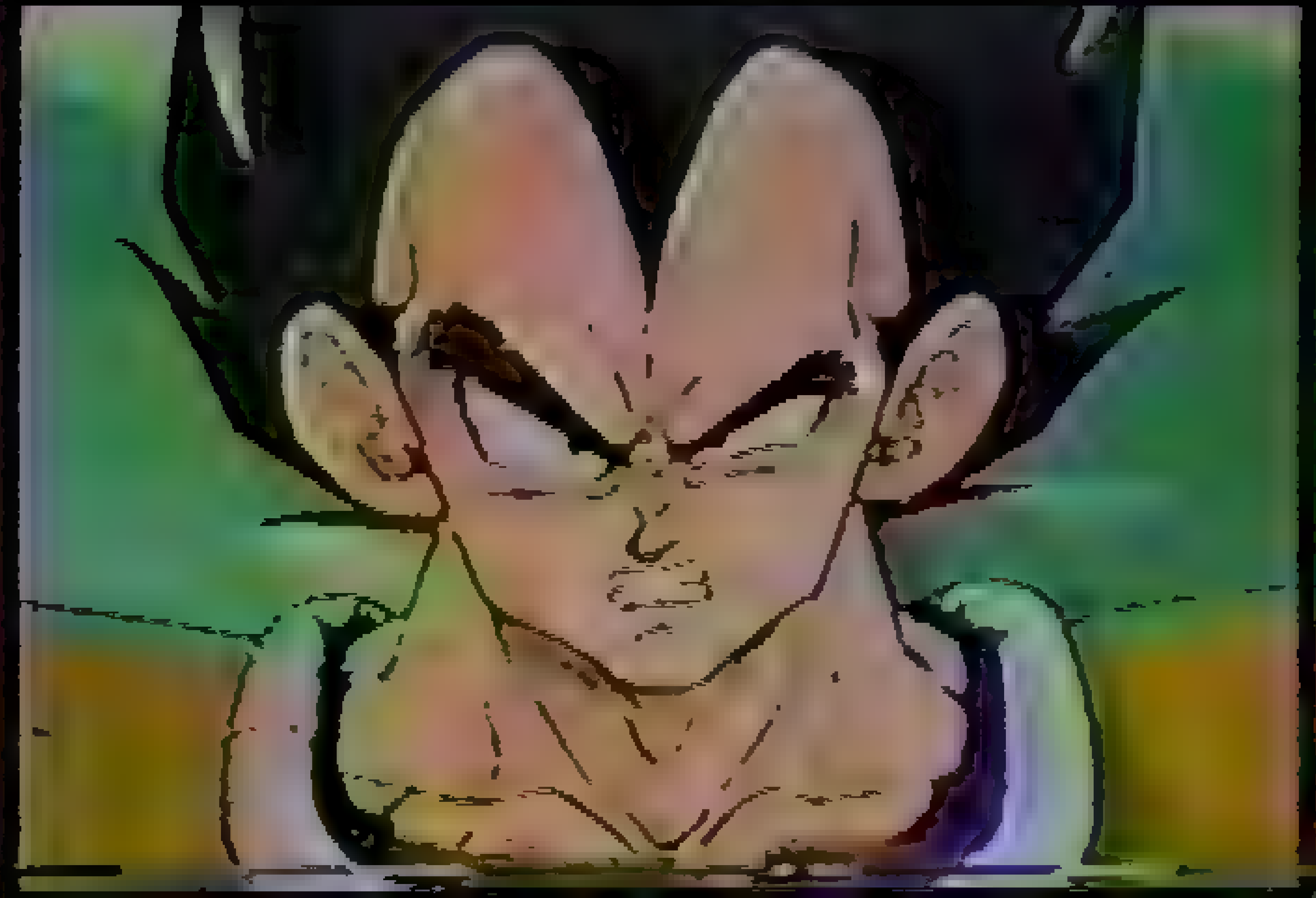


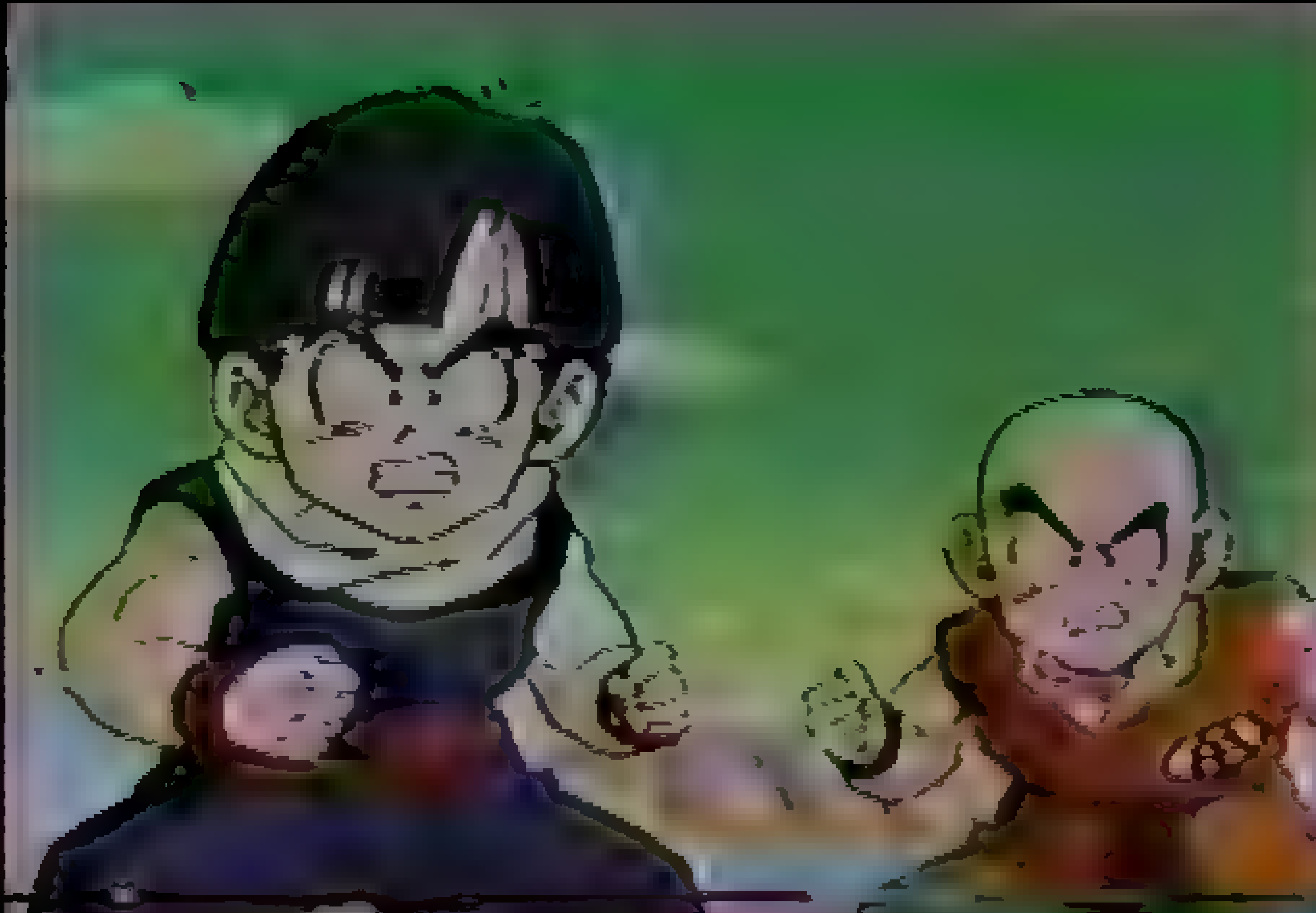


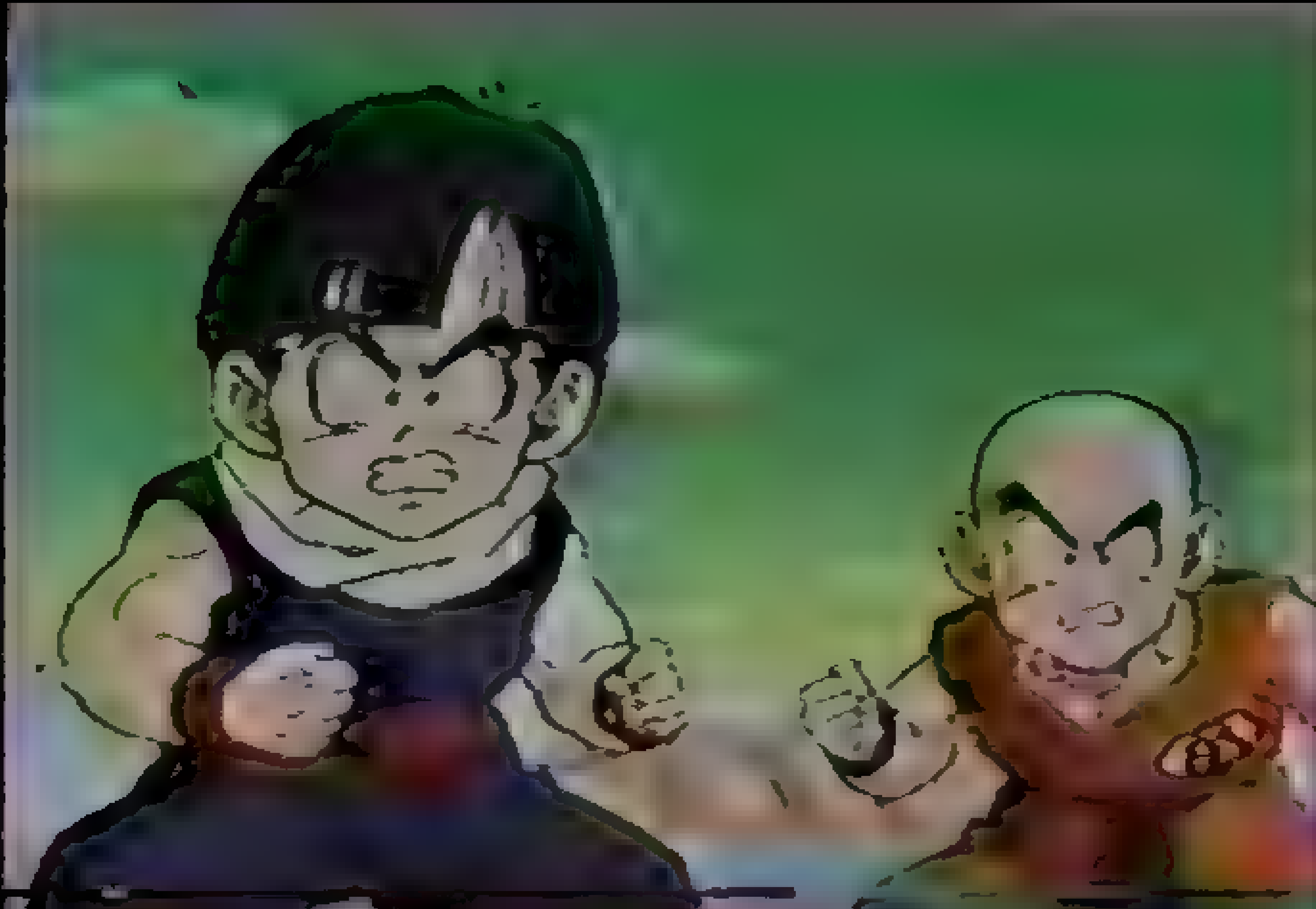








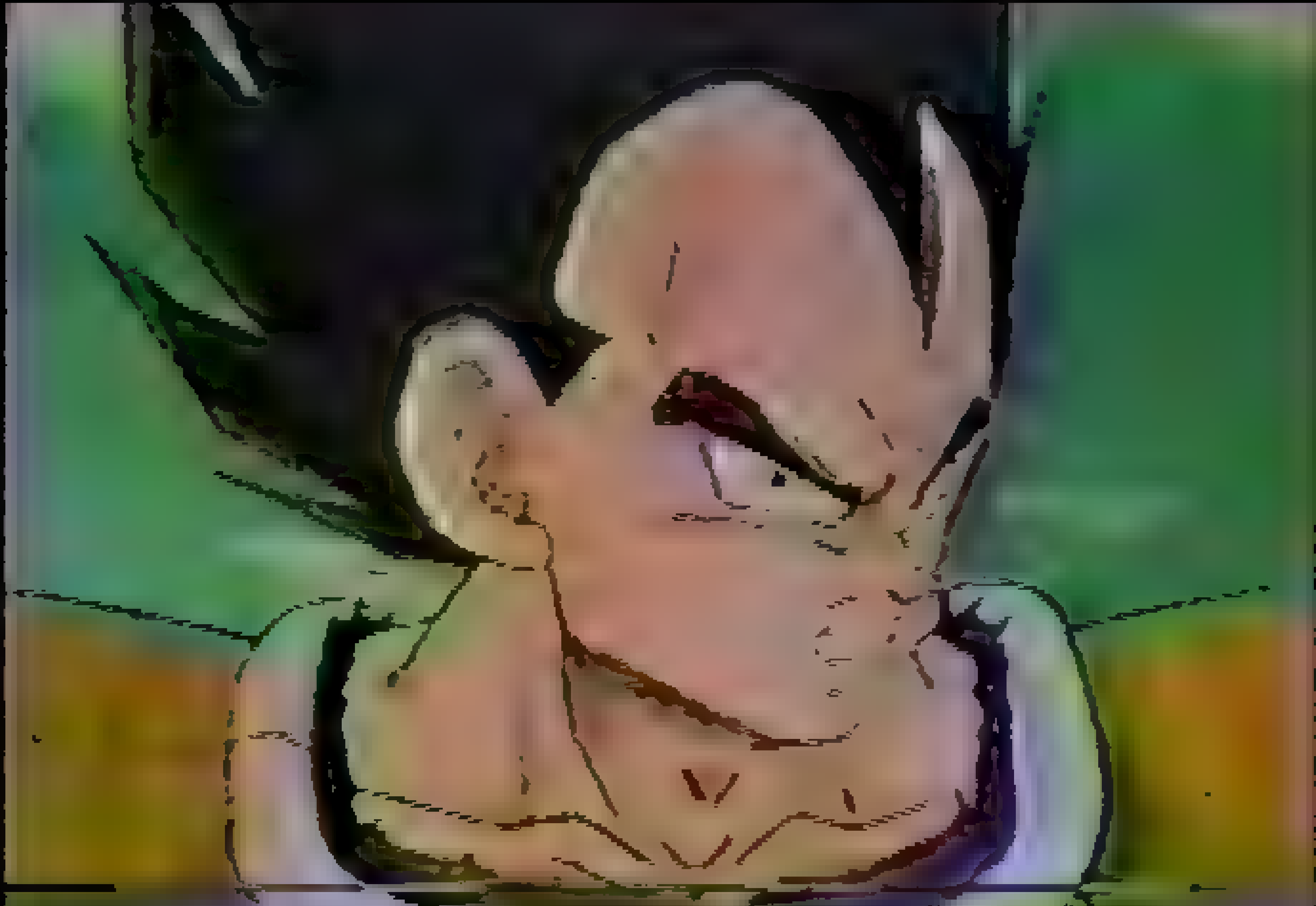


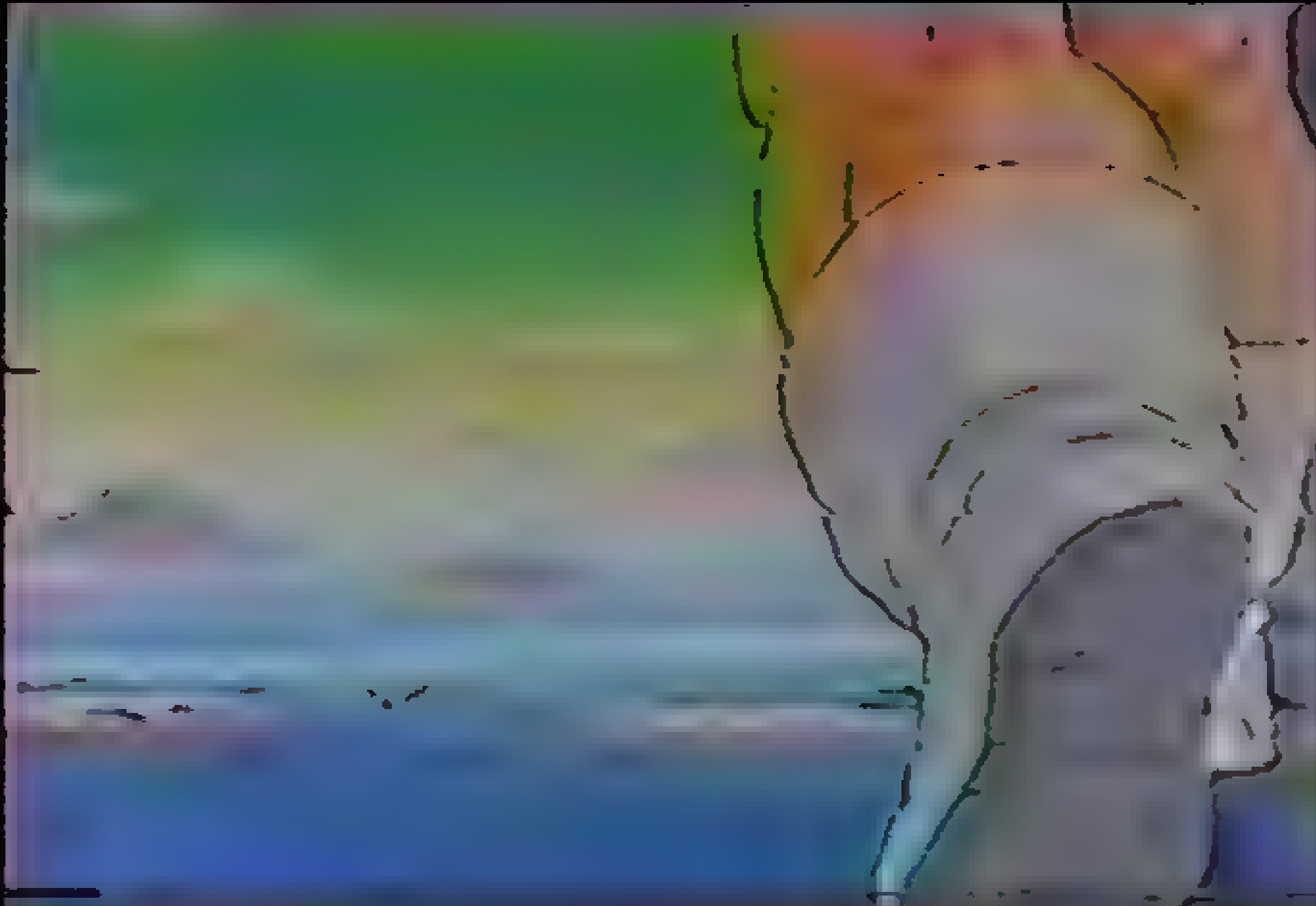





Well, Little Bejeeta?
It's our turn now.

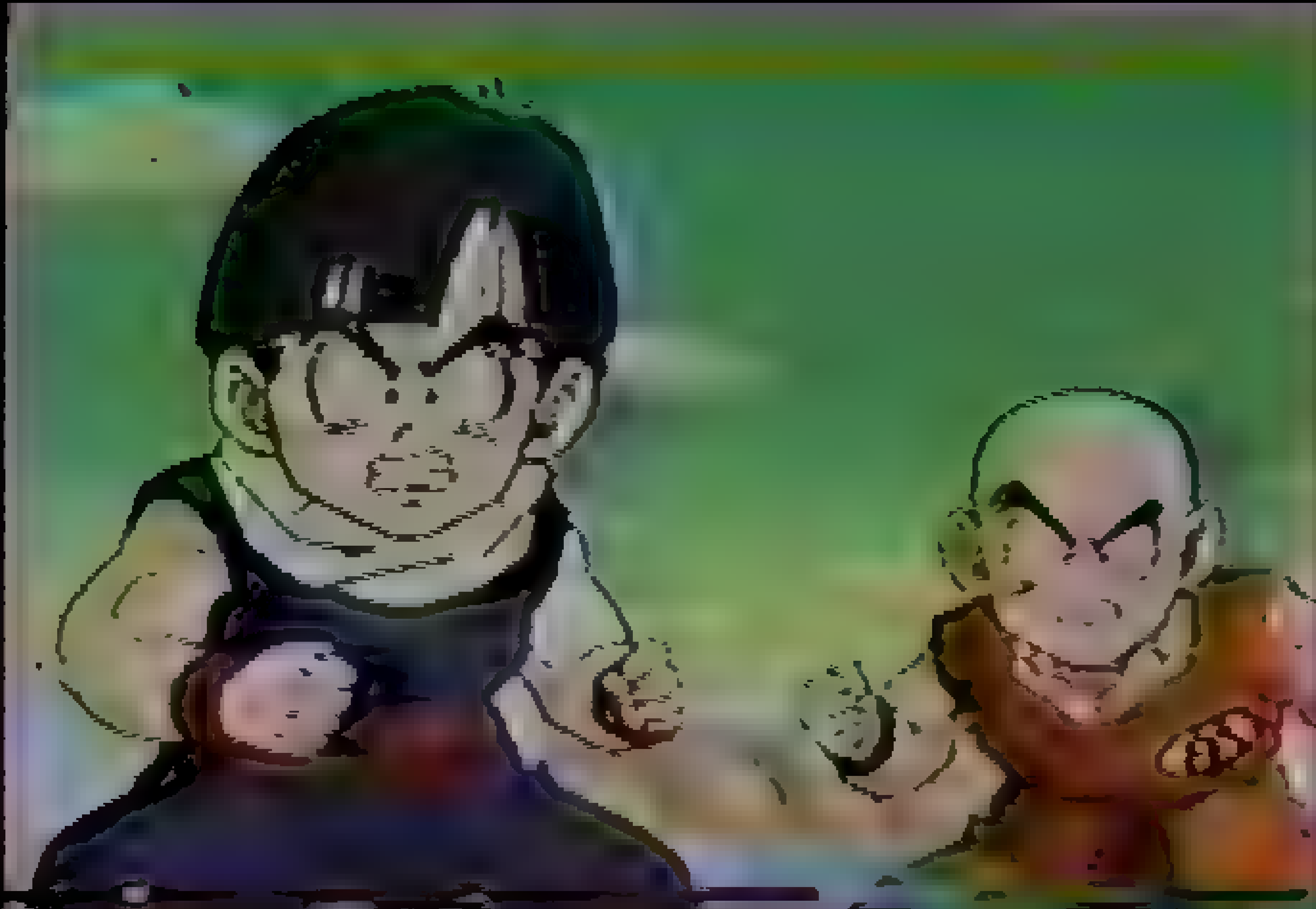

Well, Little Bejeeta?
It's our turn now.



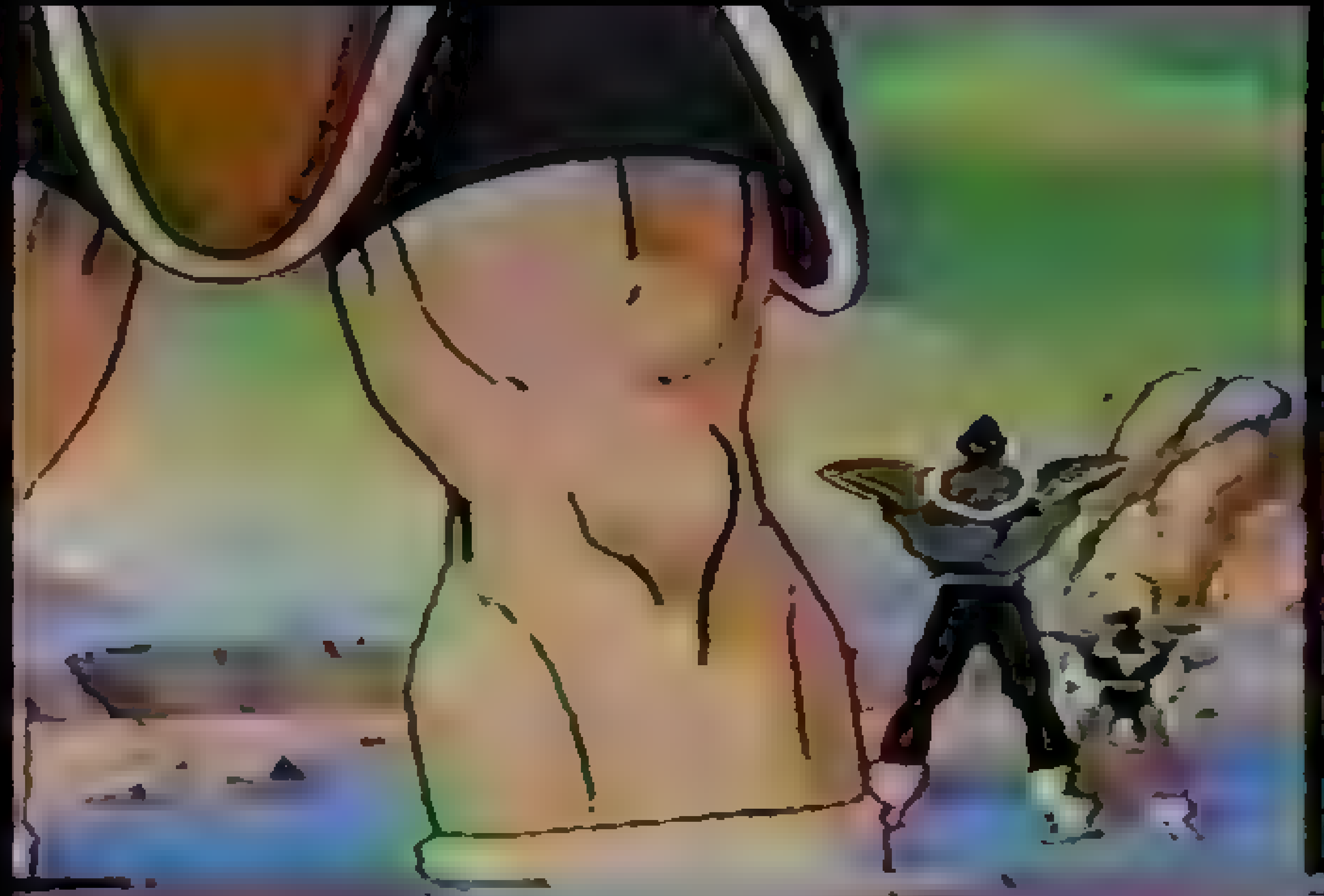


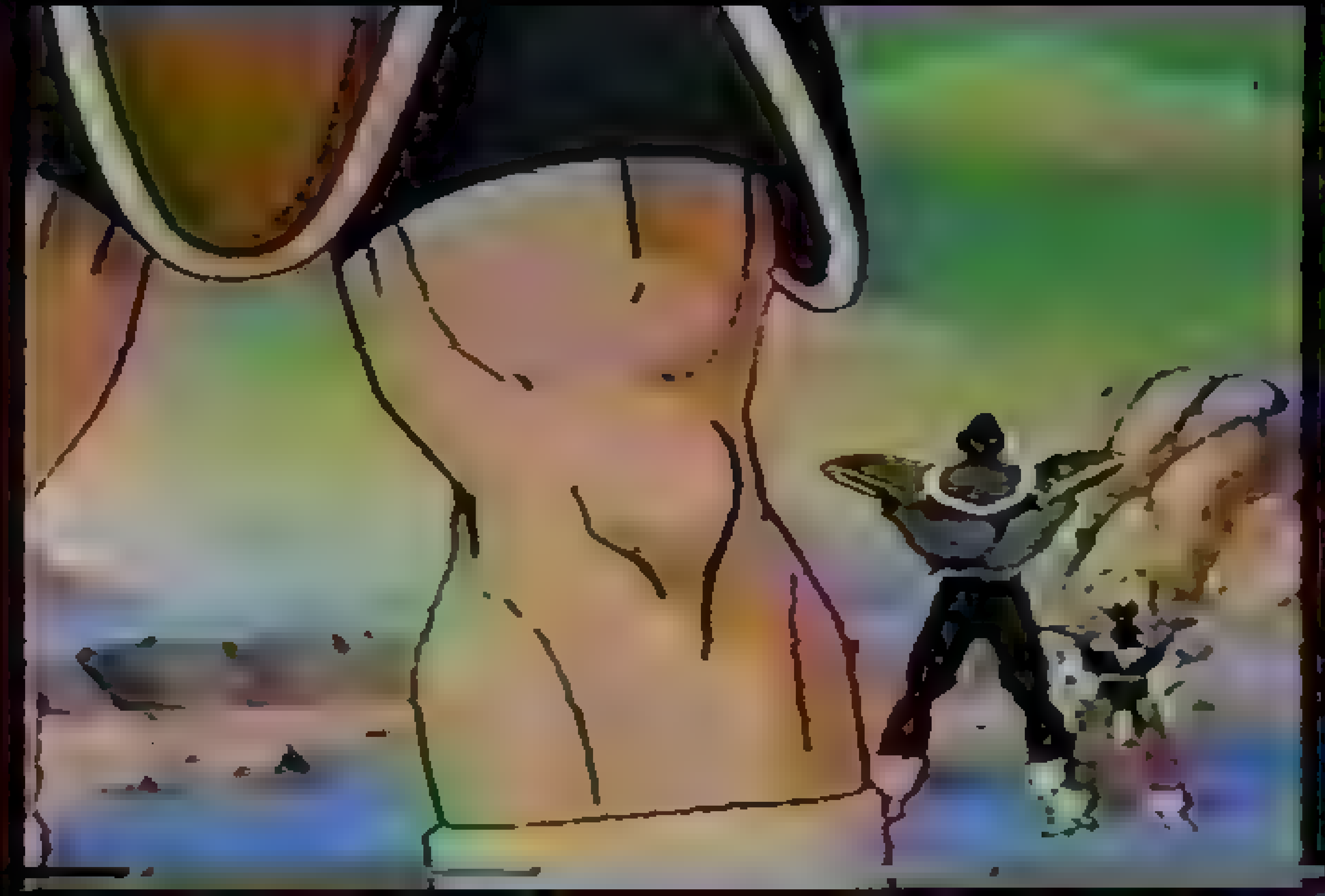

You two little fish there.


Trying to help Bejeeta.




Do whatever you can.



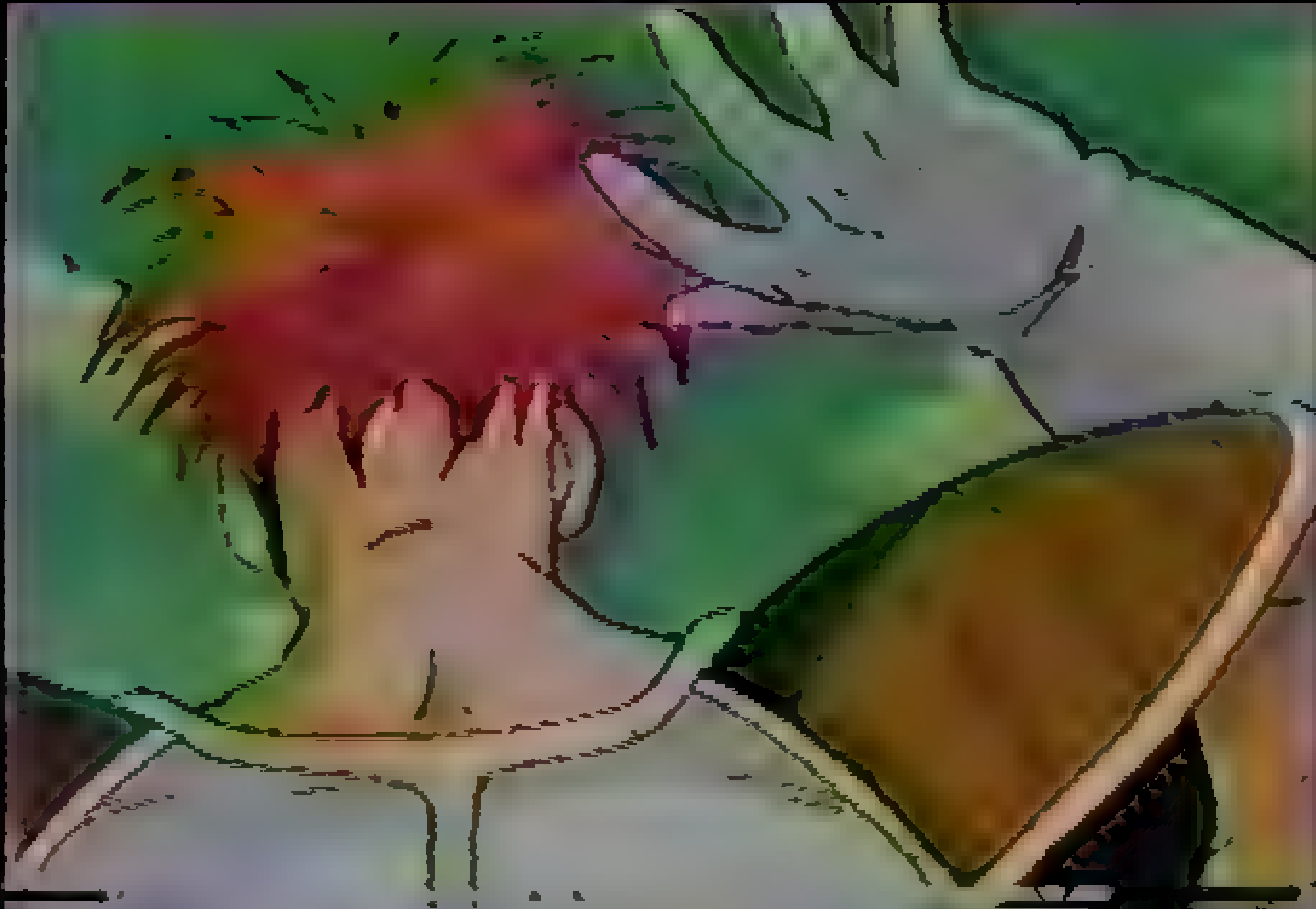



Don't kill the brats!
We get to do that!

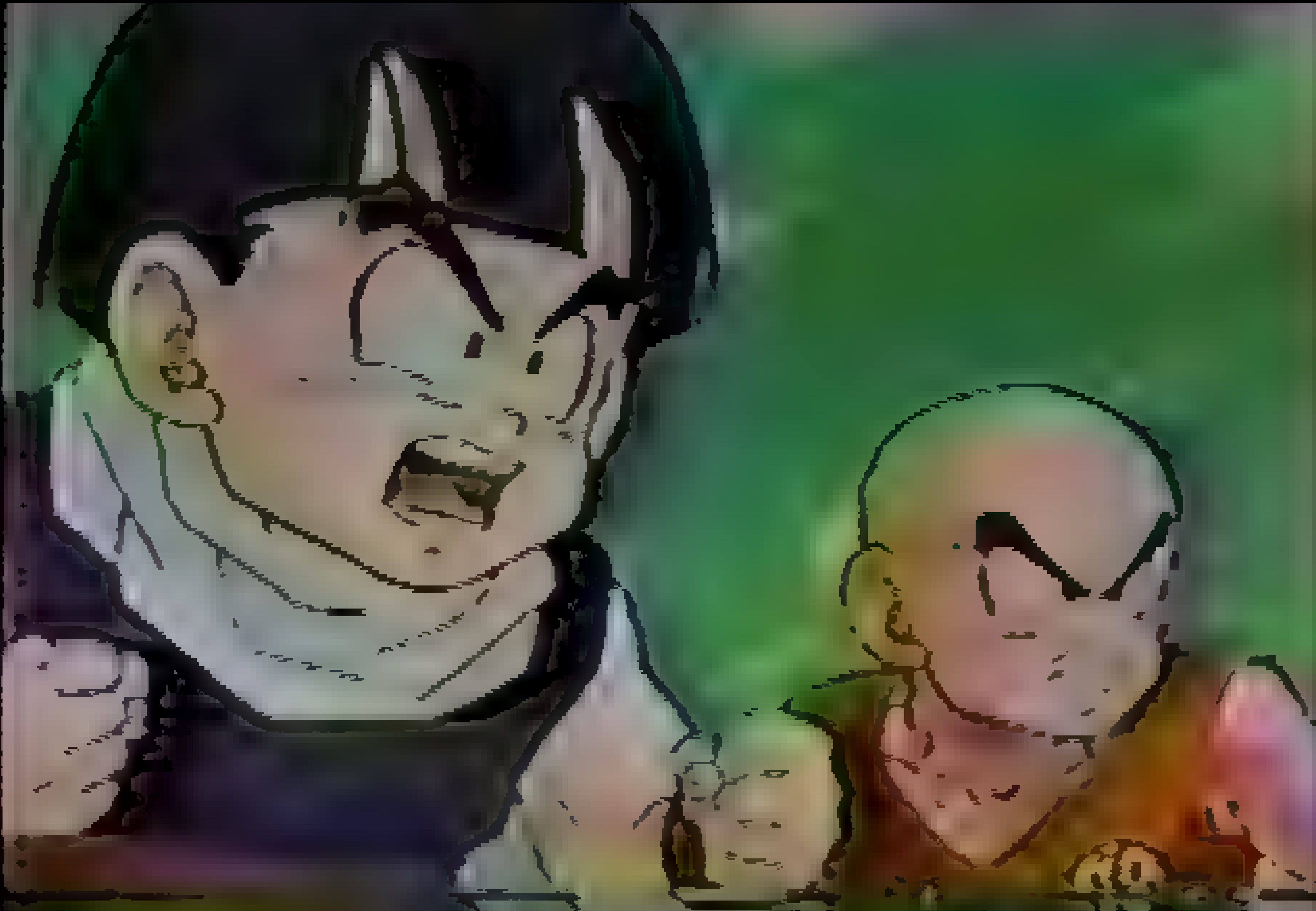

Don't kill the brats!
We get to do that!


Save the good parts
for us, too!

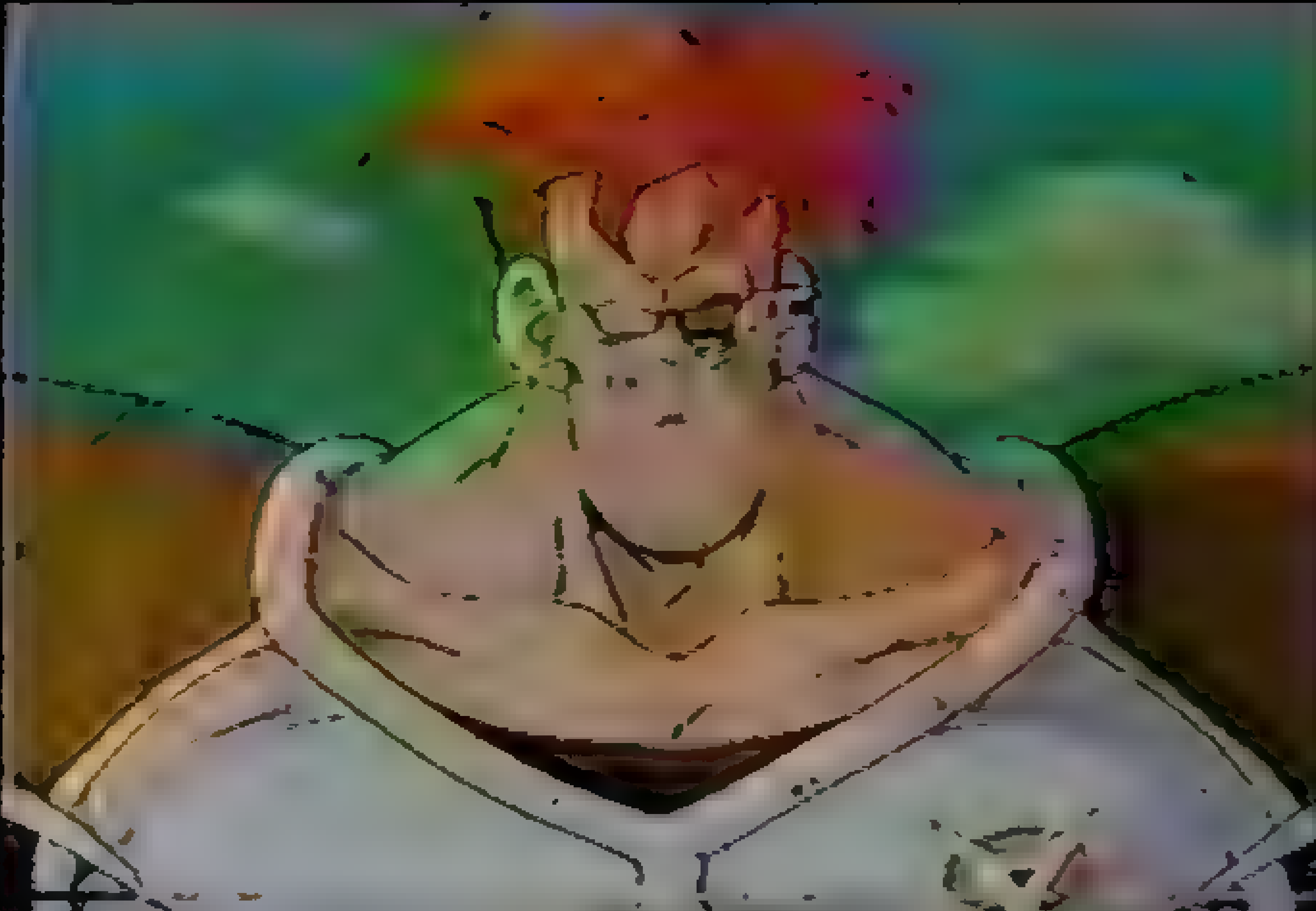

Save the good parts
for us, too!

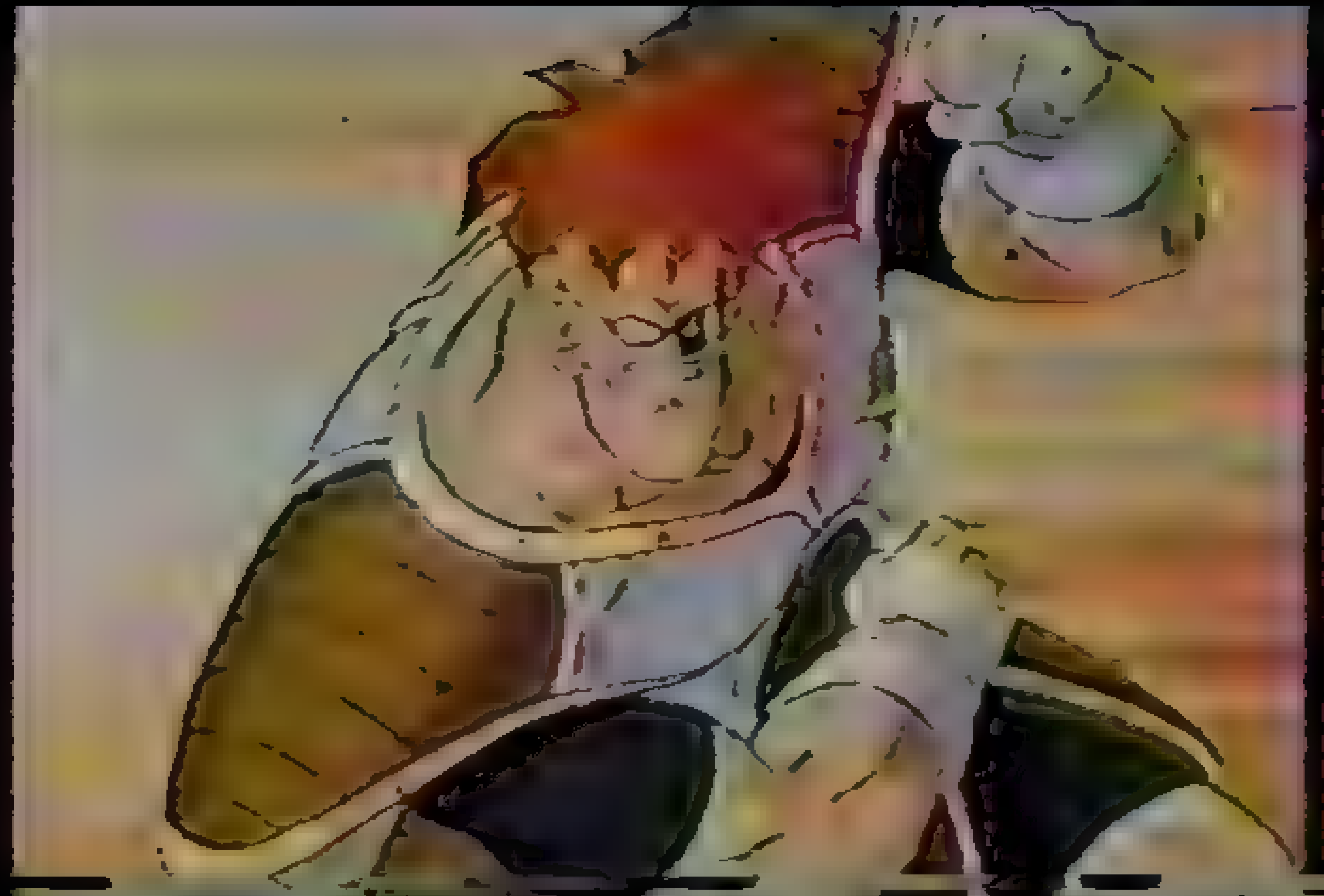







Why that...!

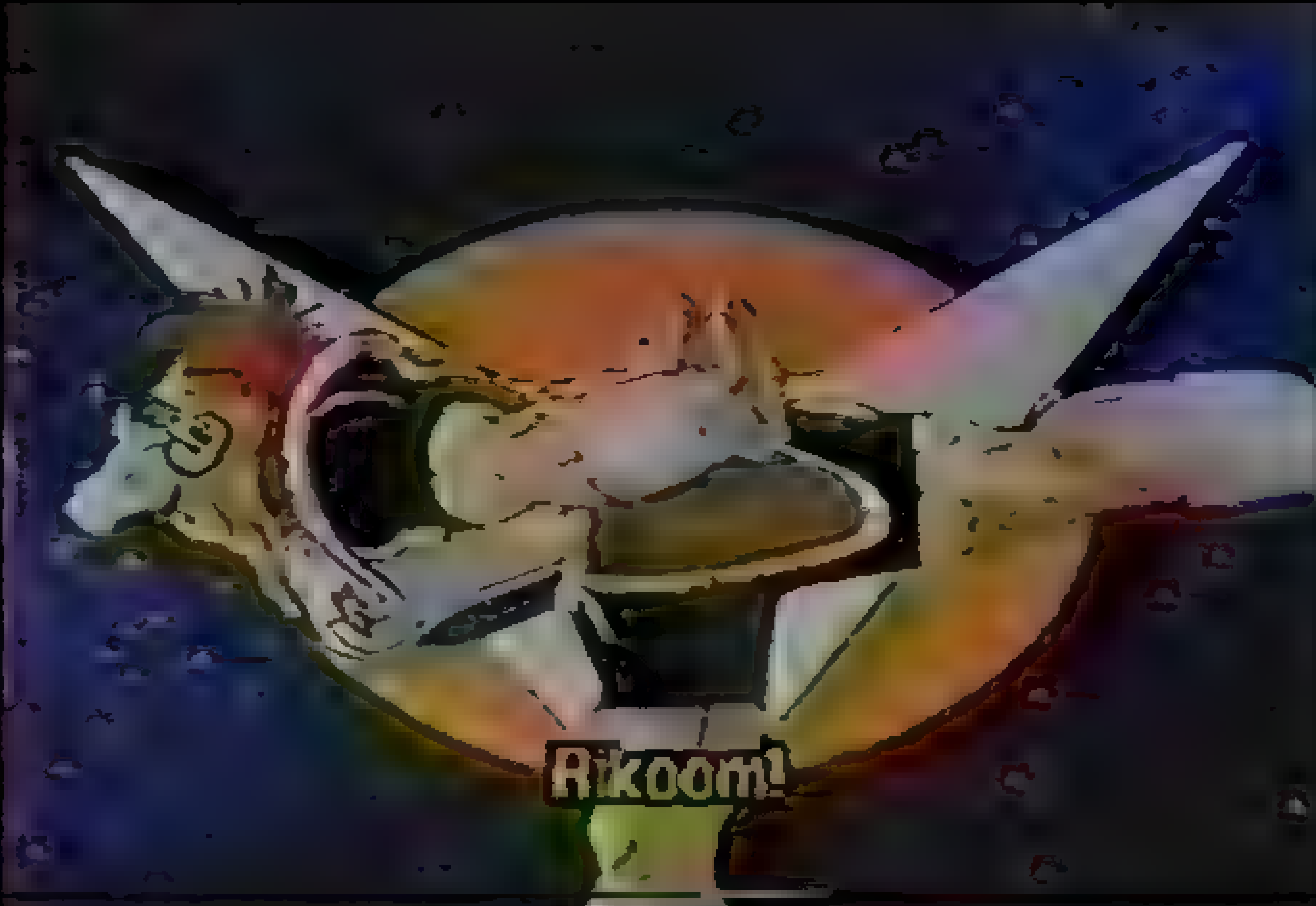




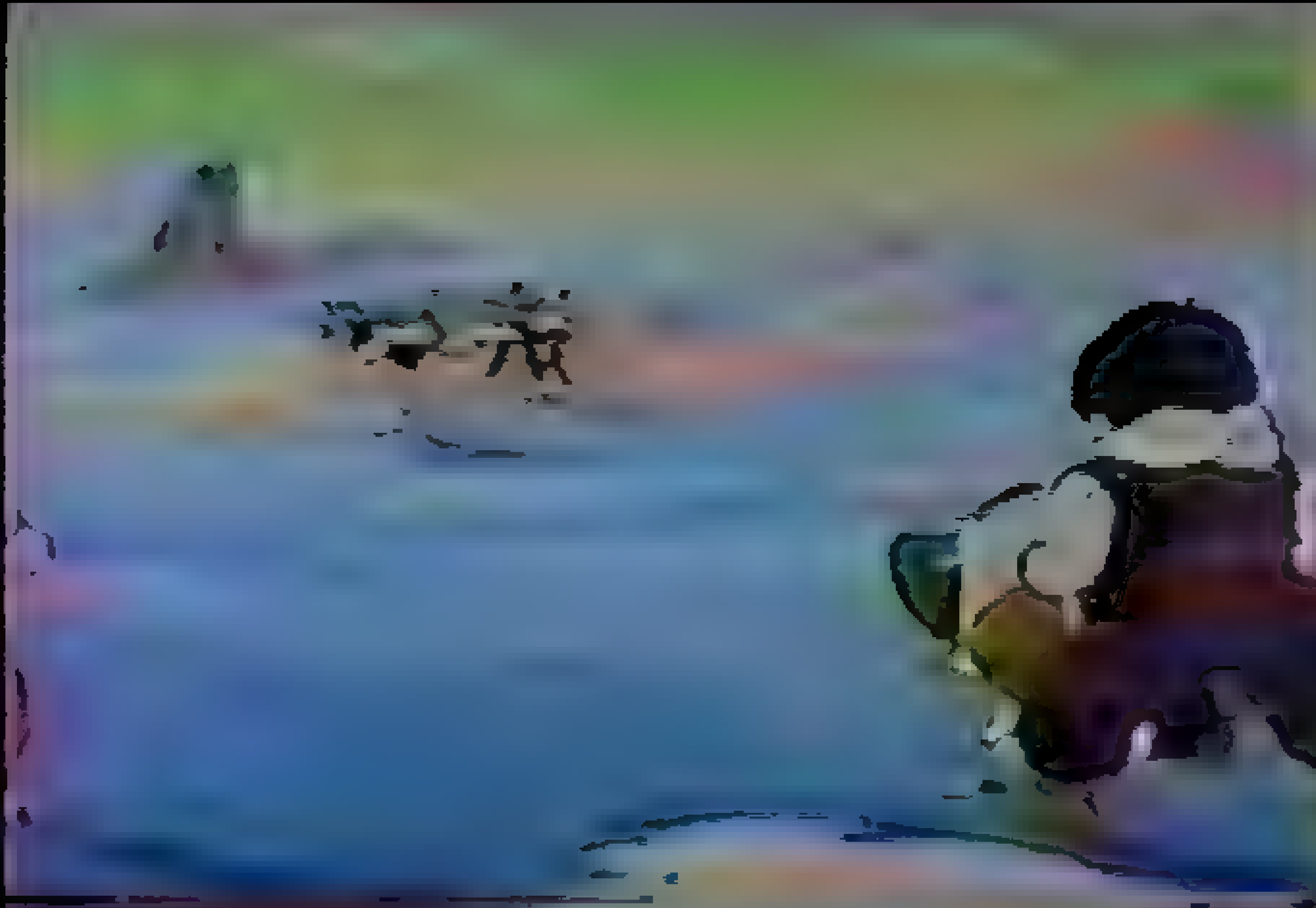

Gnyu Special Corps!


Gnyu Special Corps!

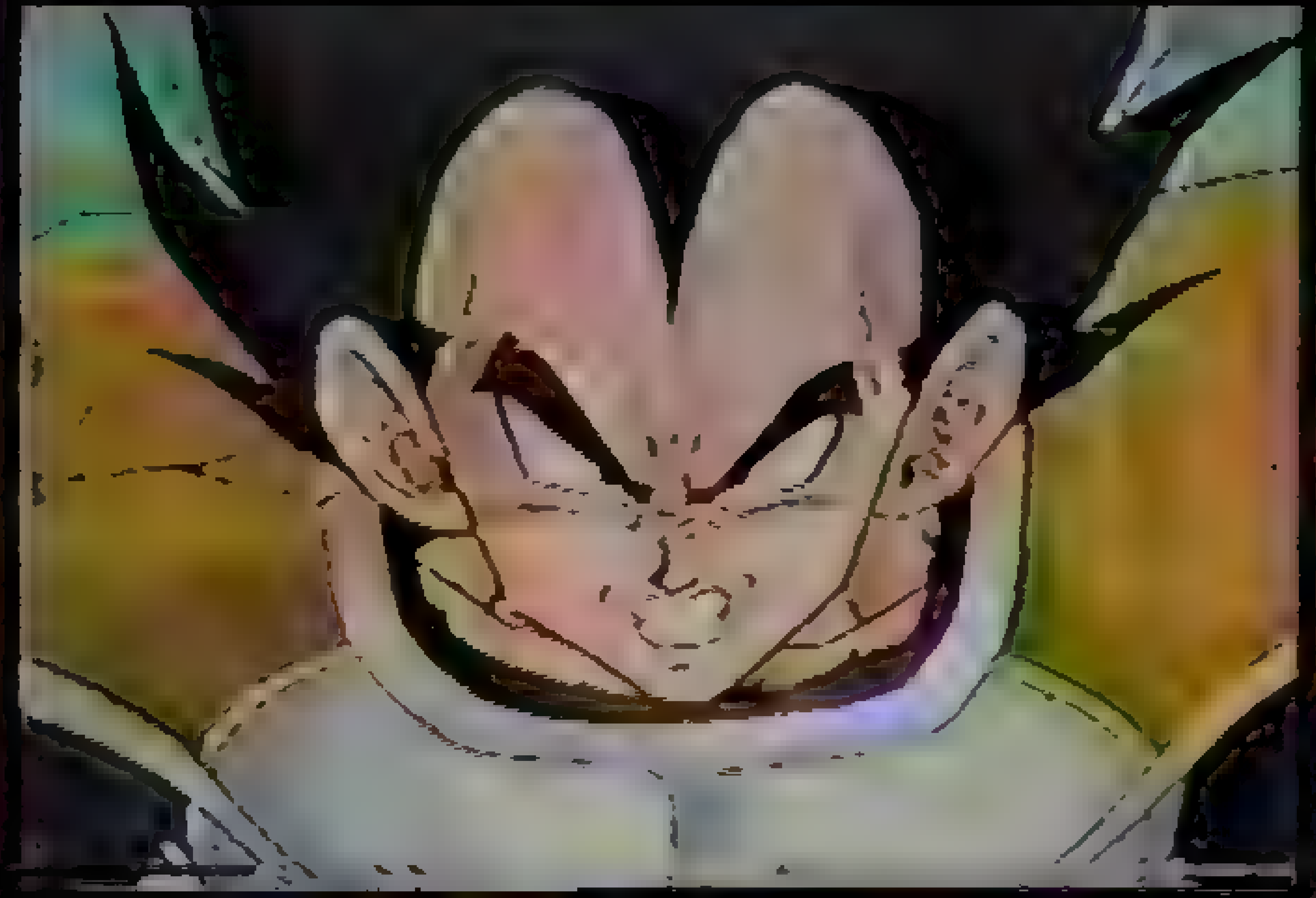


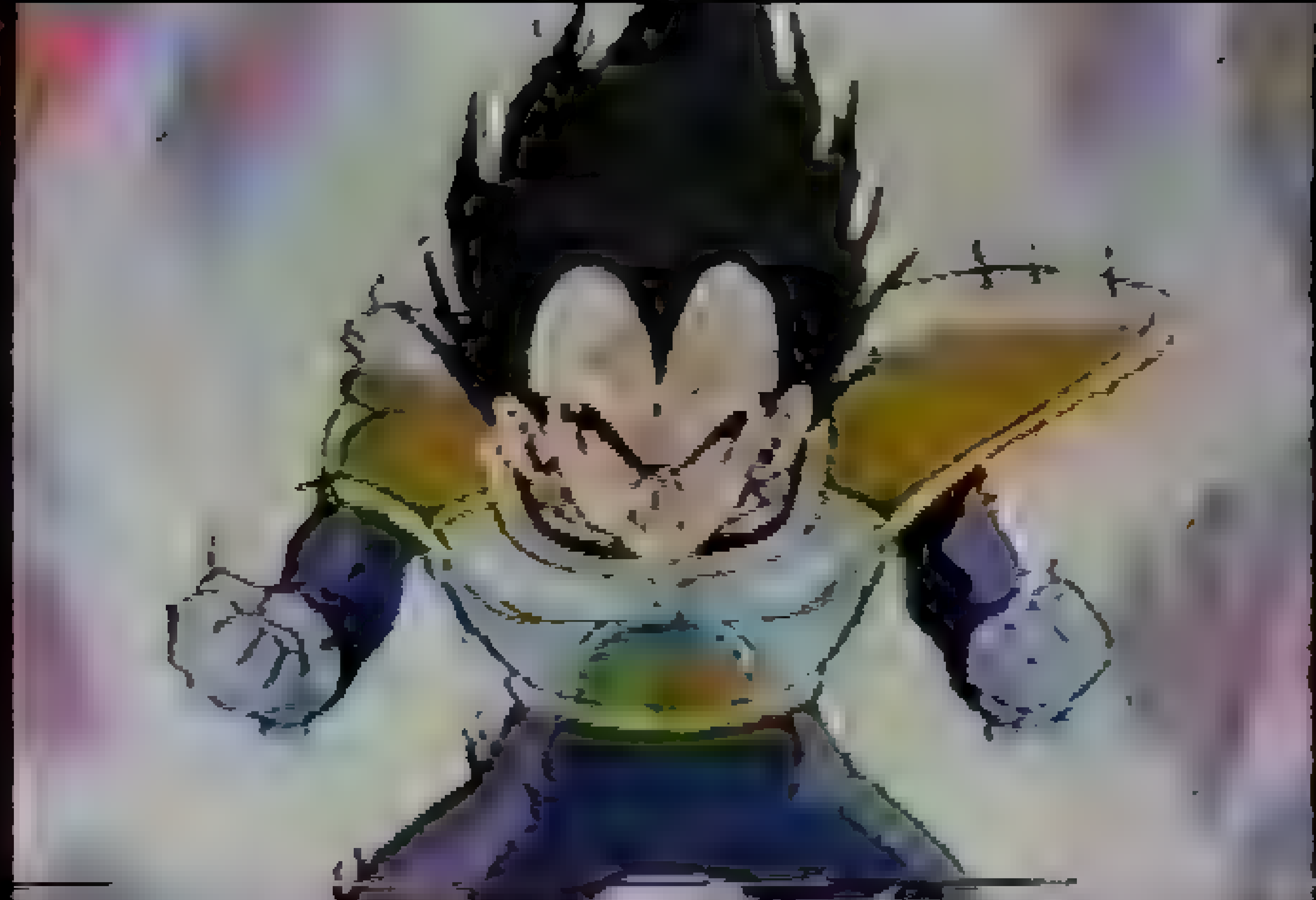

Ahkoom!

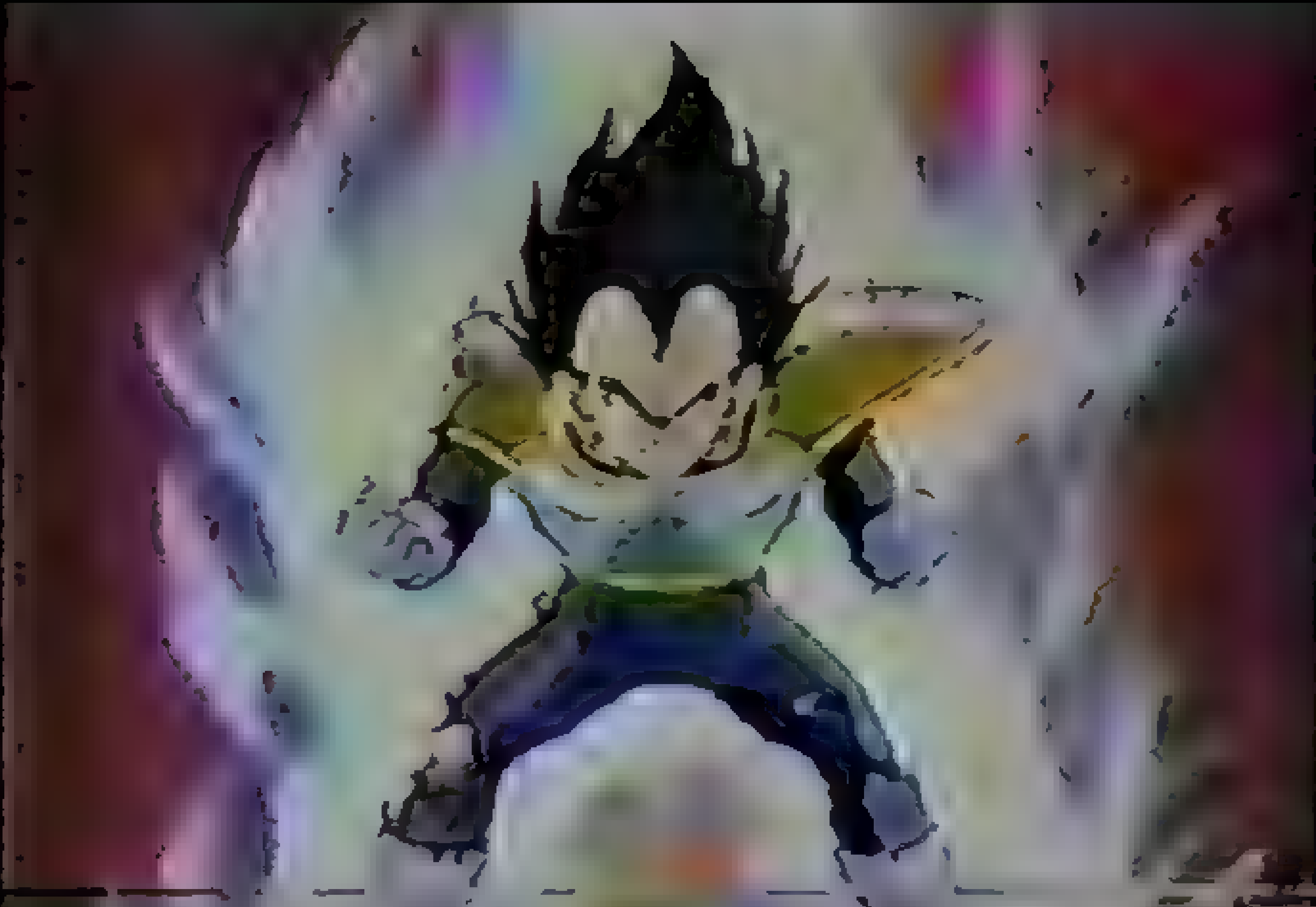






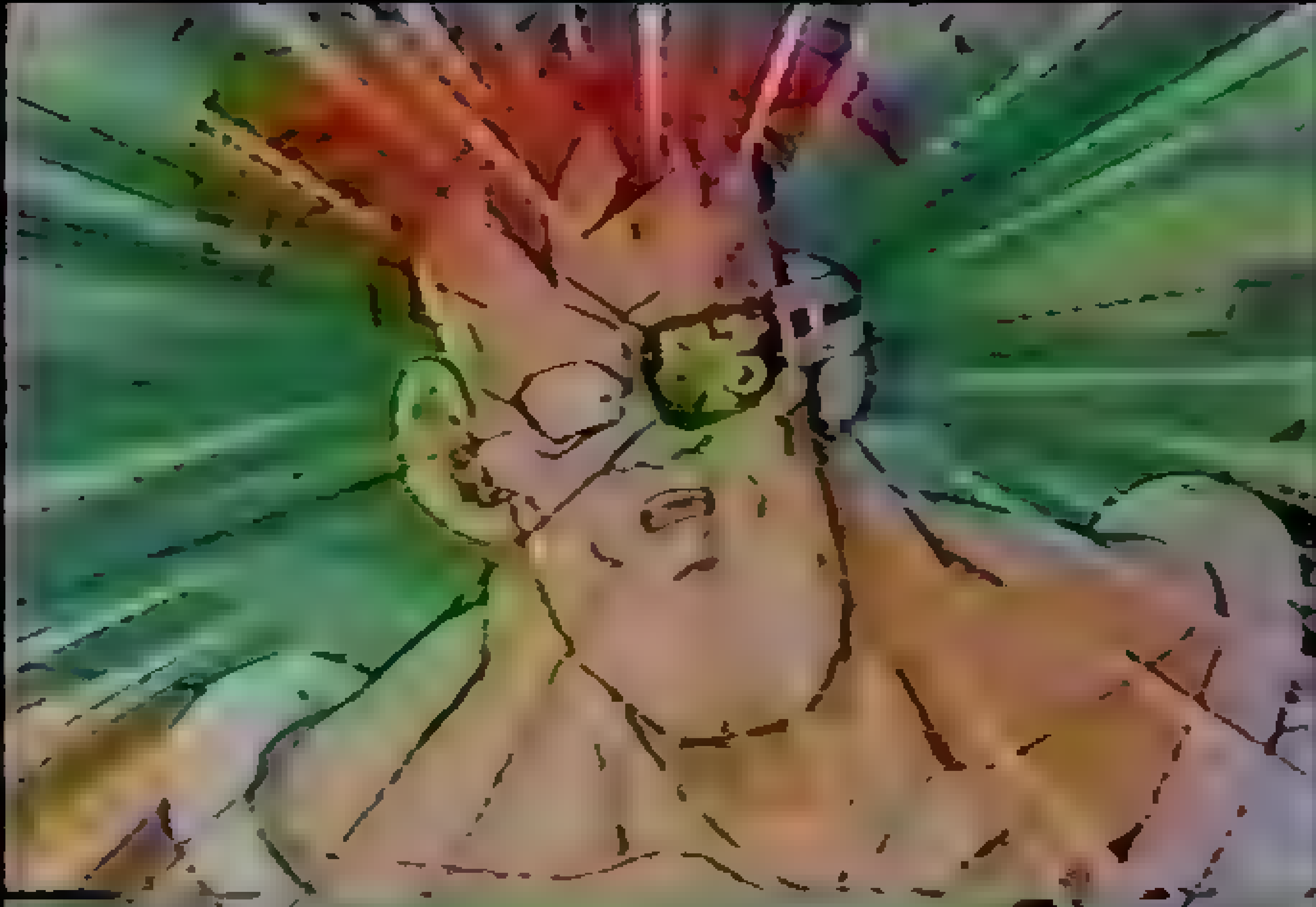




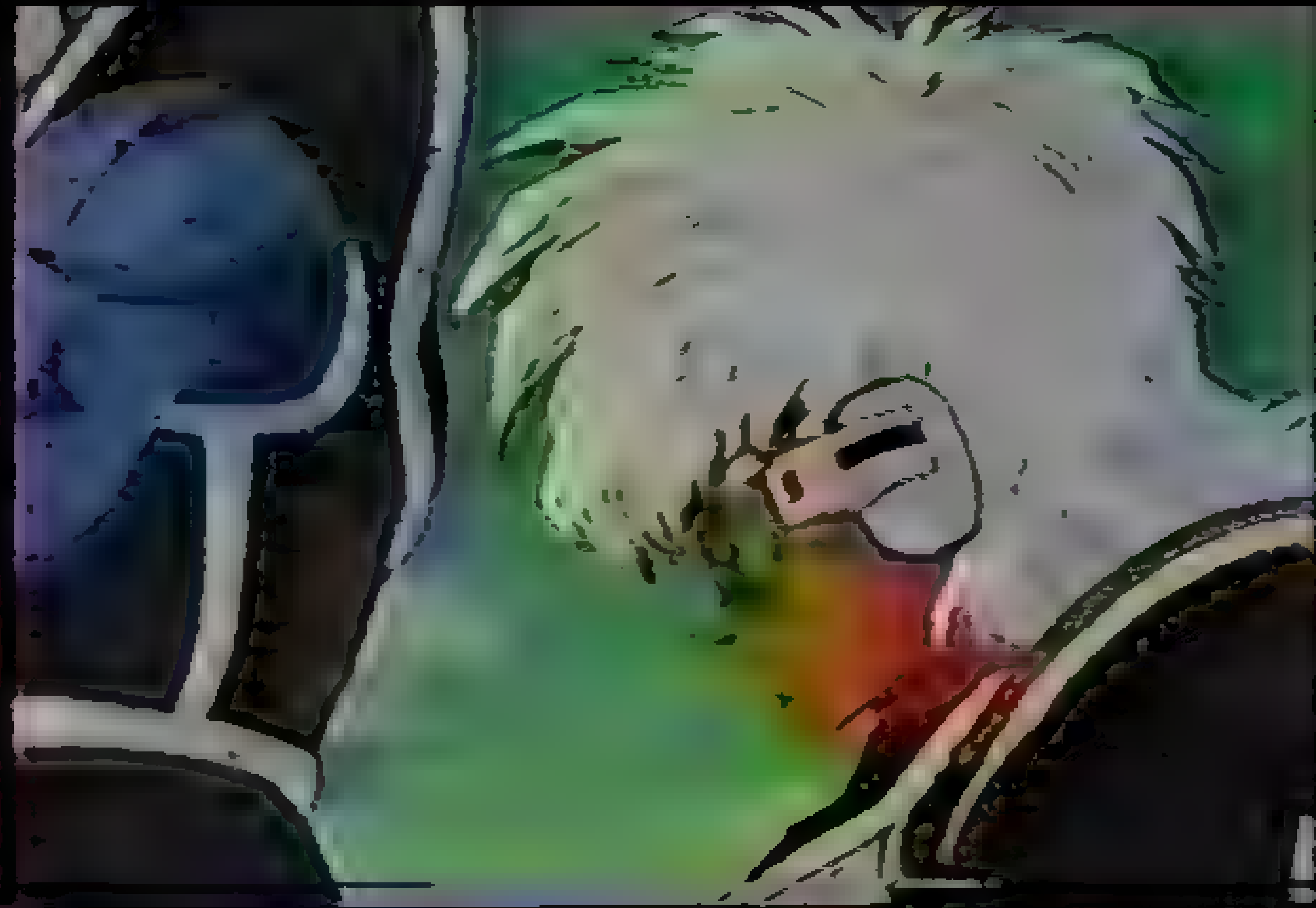








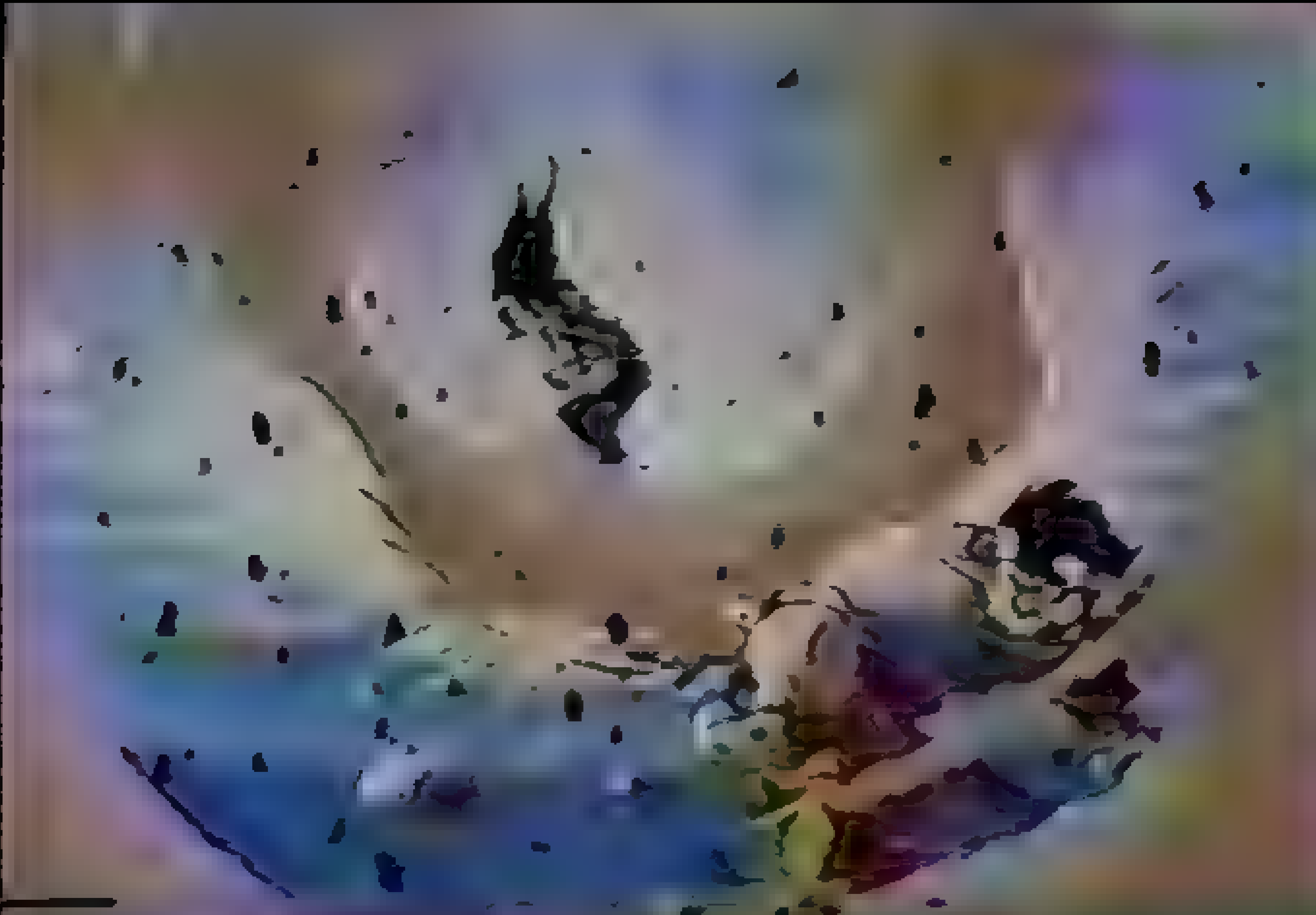


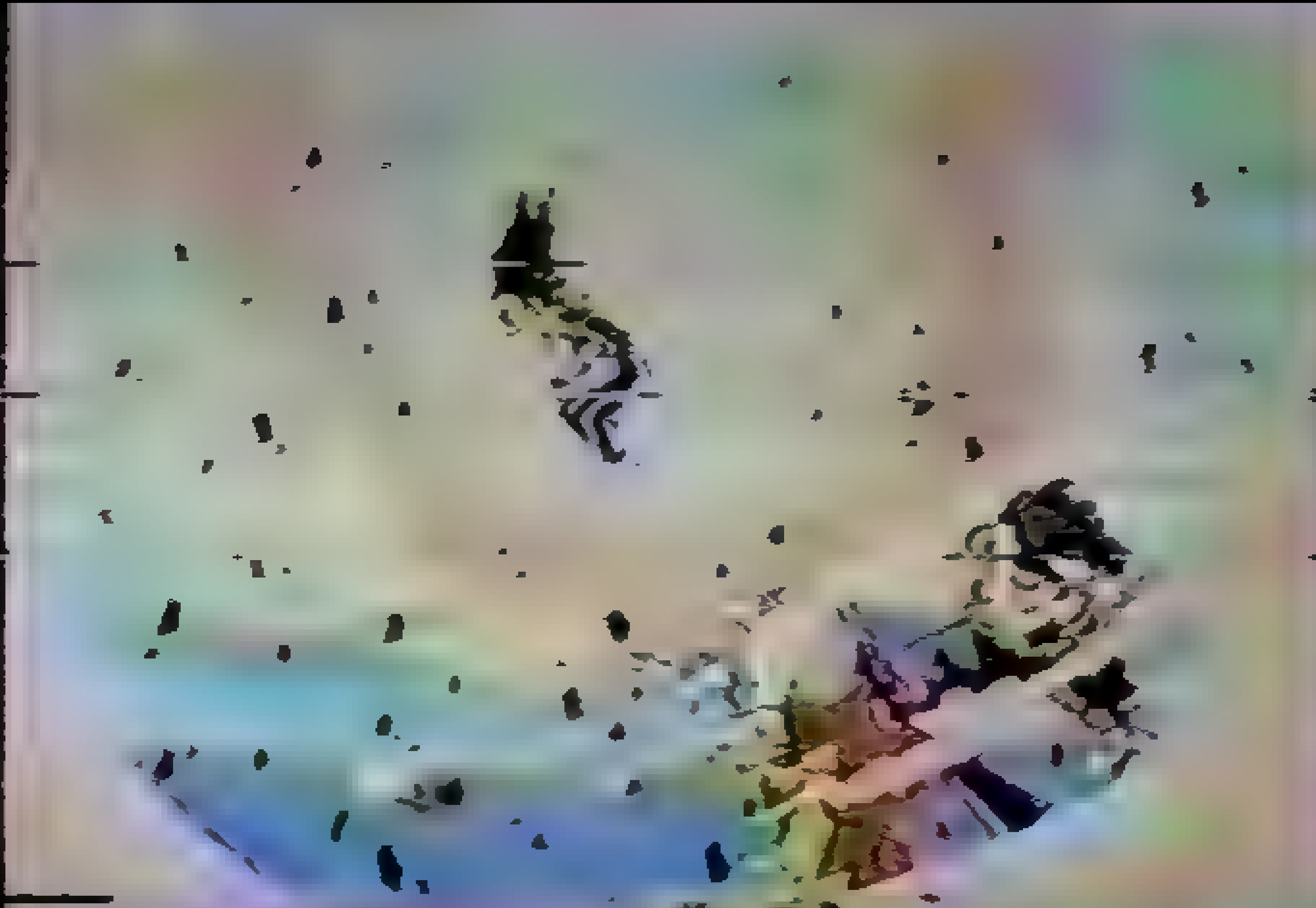


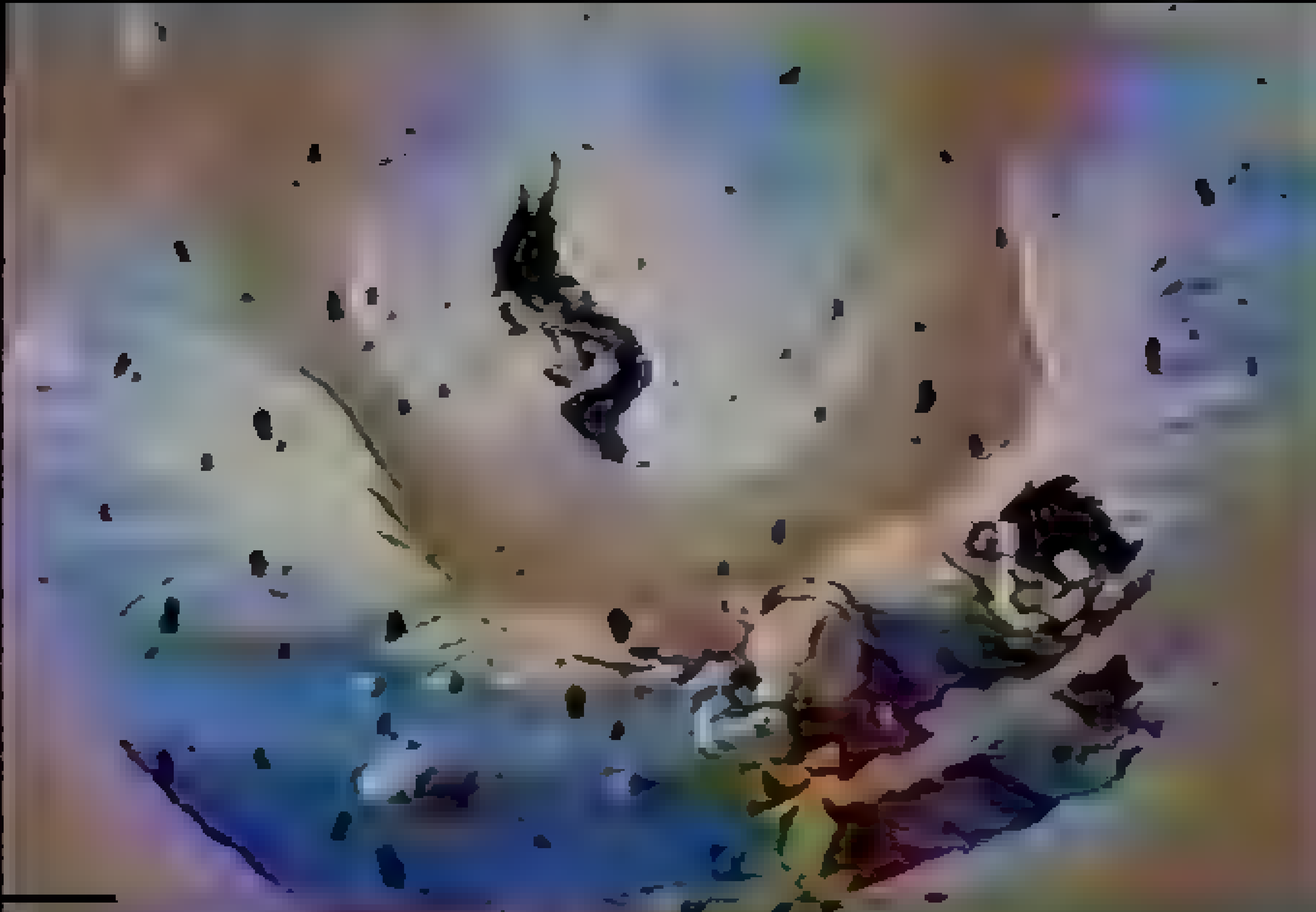

What's going on here?

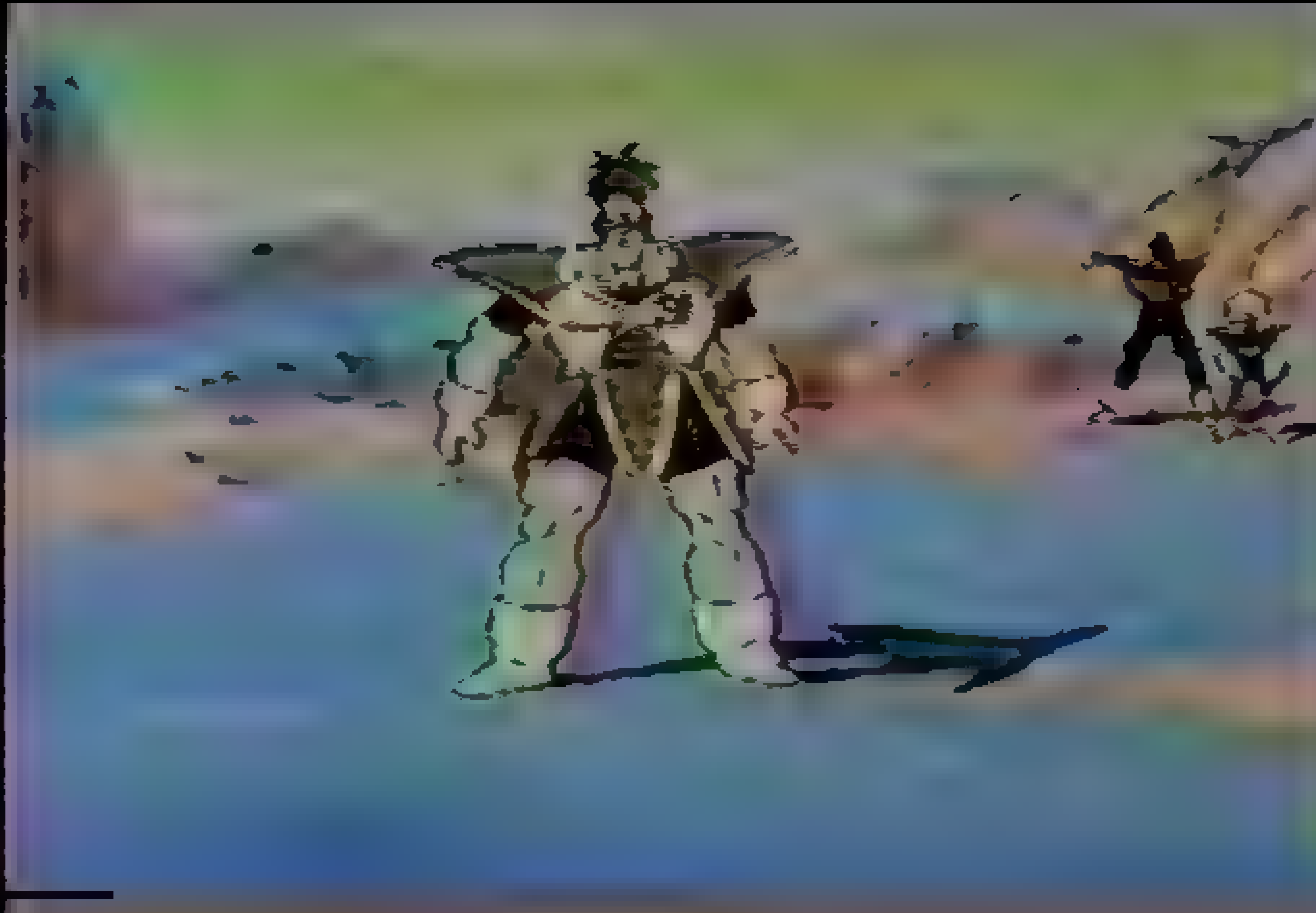

Bejeeta's battle power's
jumped to almost 30,000!

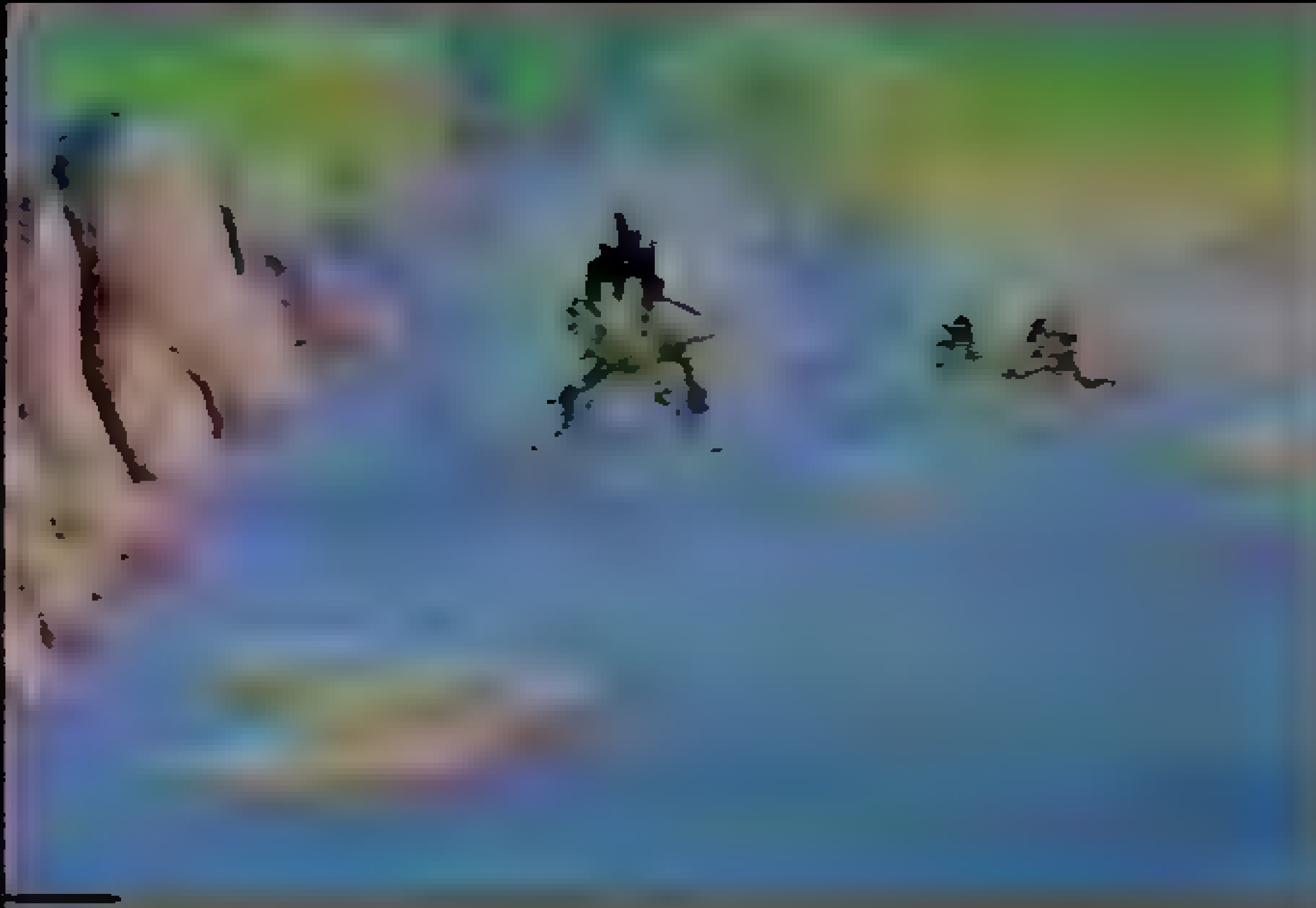

Bejeeta's battle power's
jumped to almost 30,000!

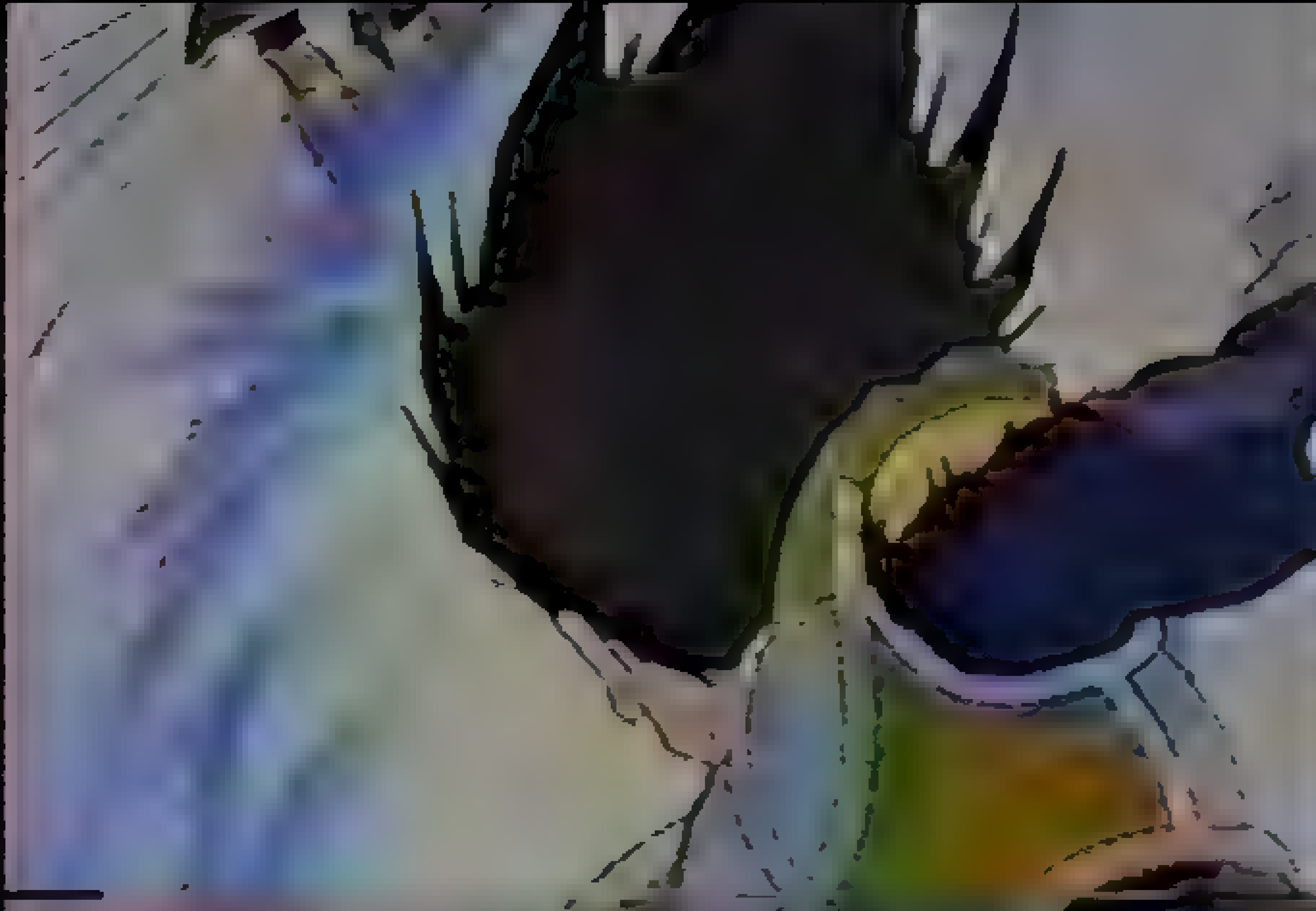


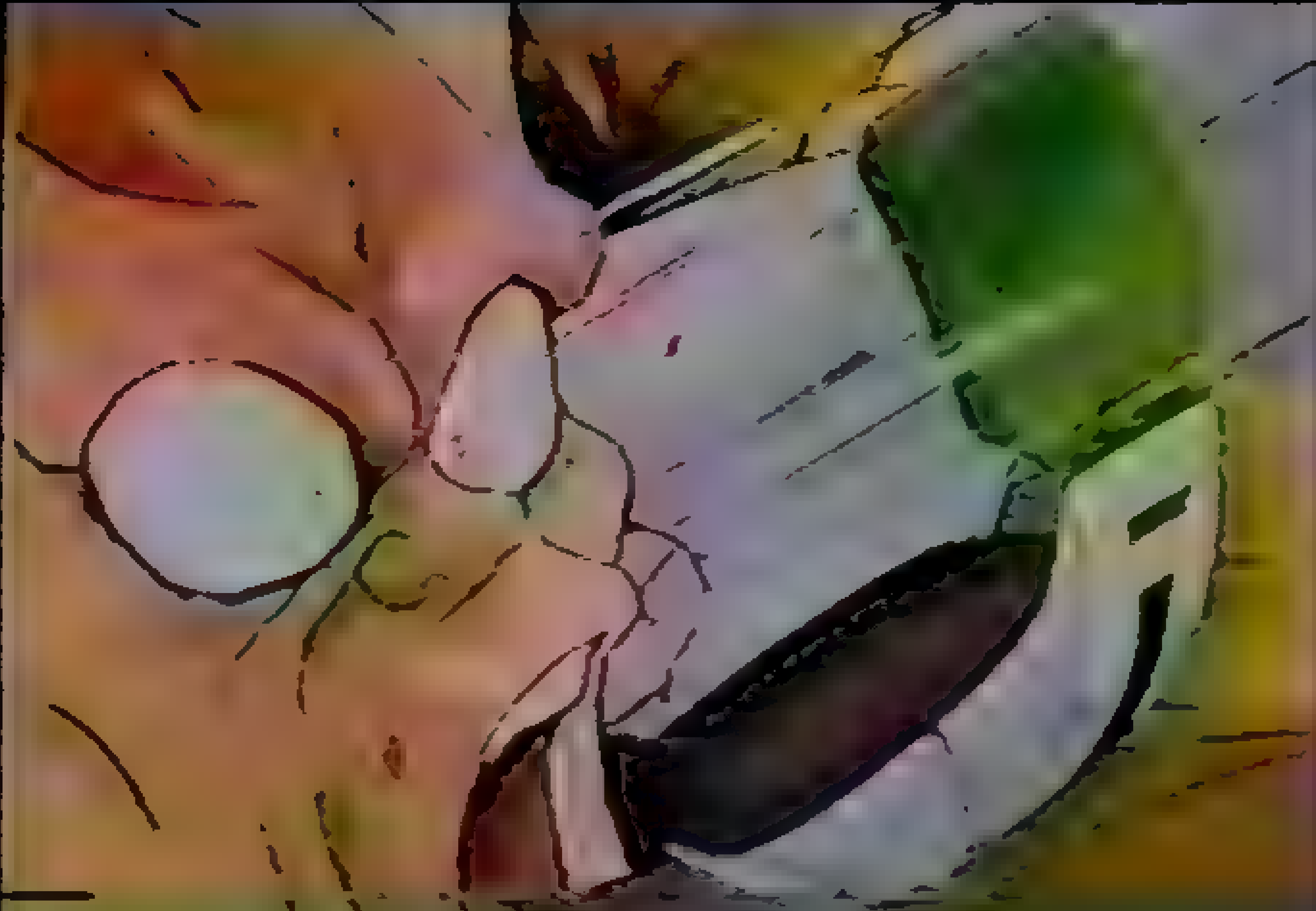




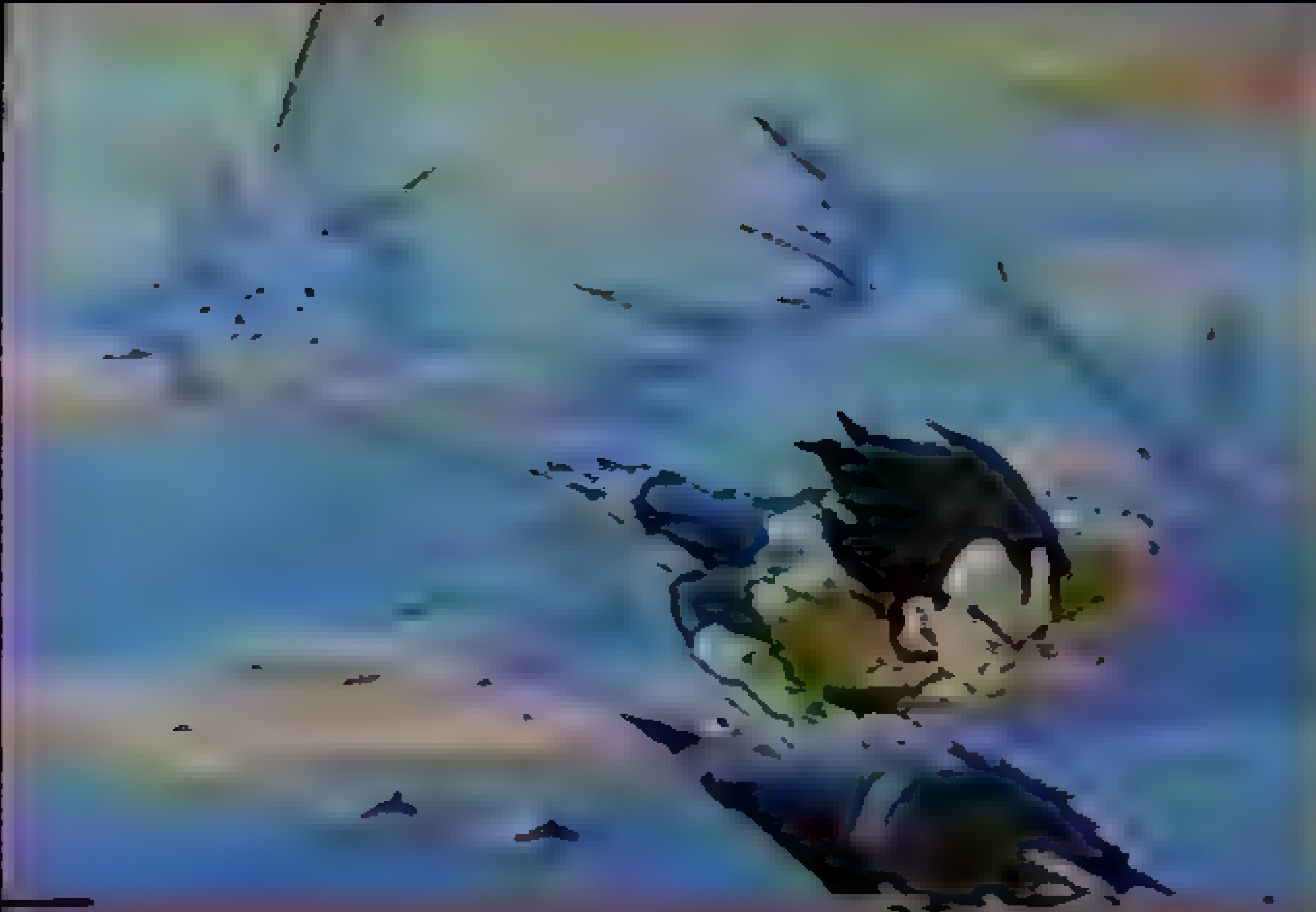


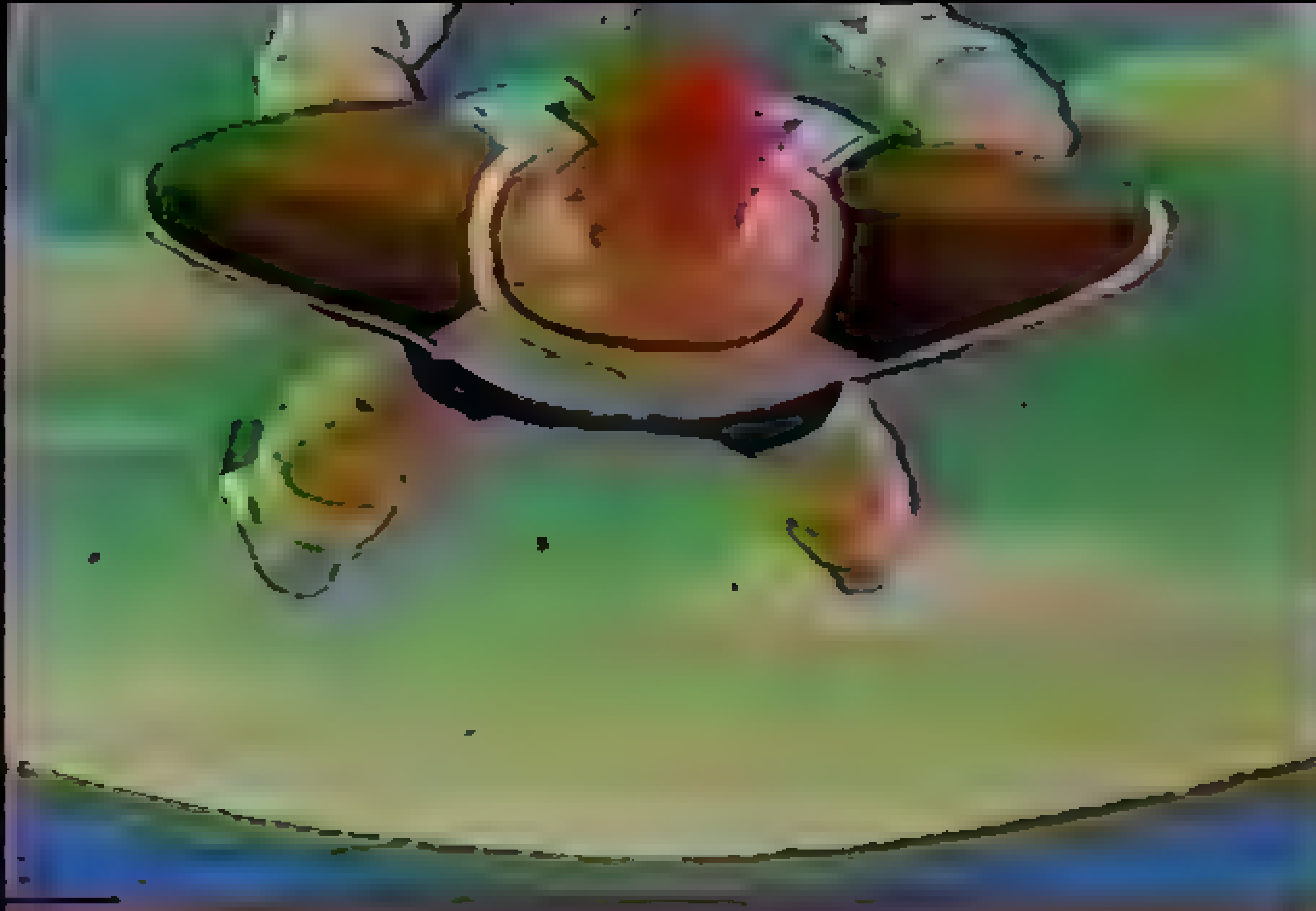


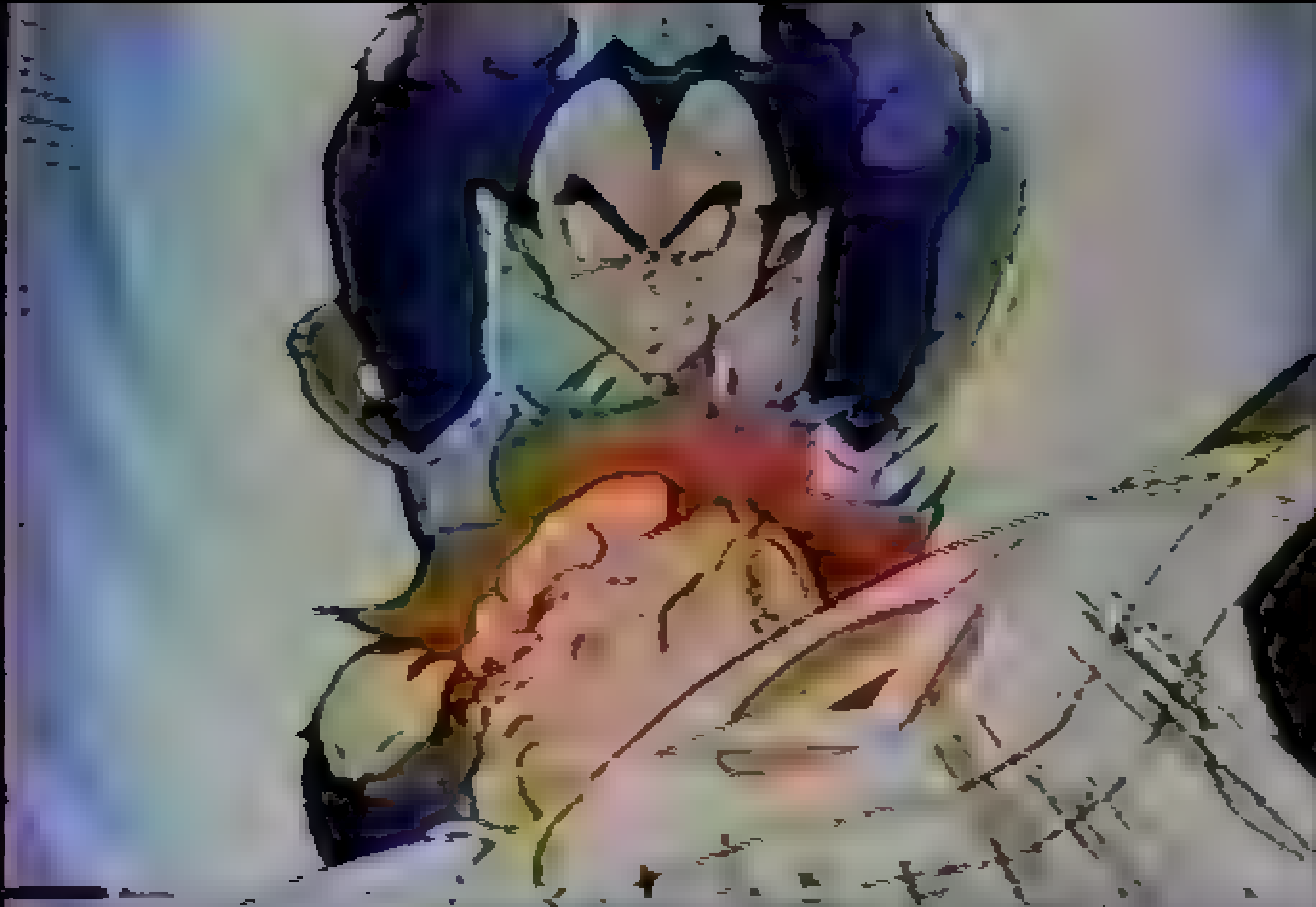


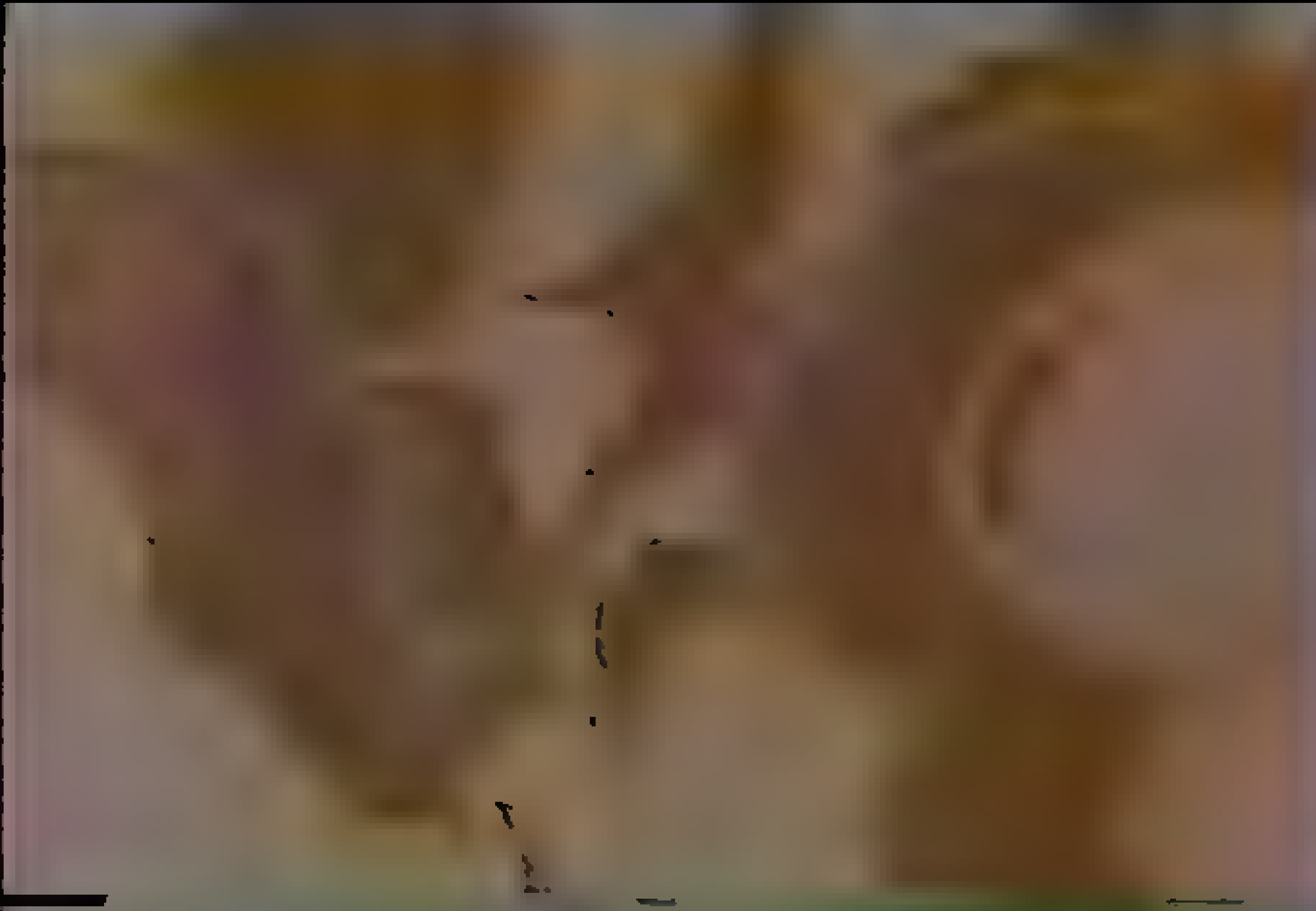


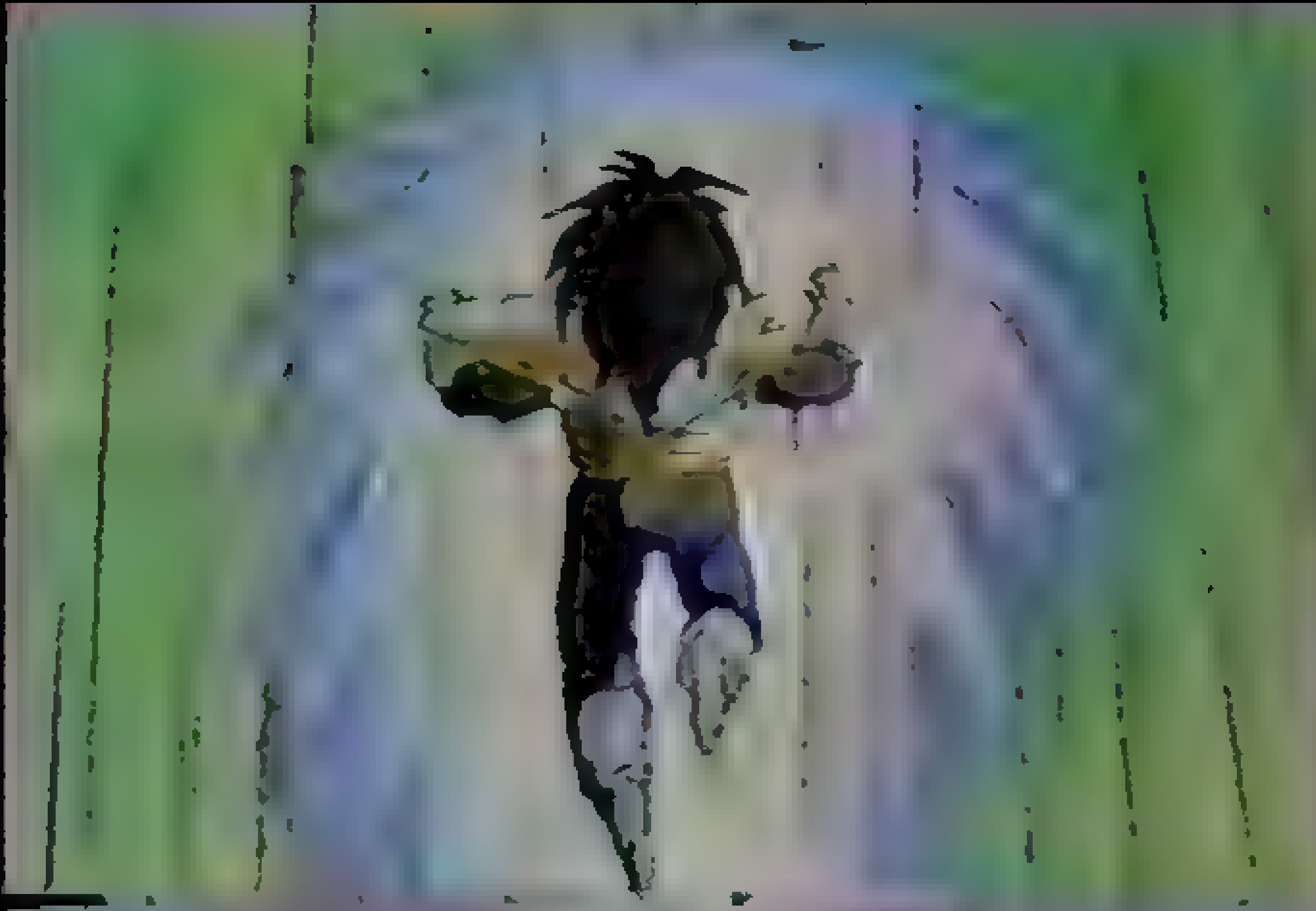


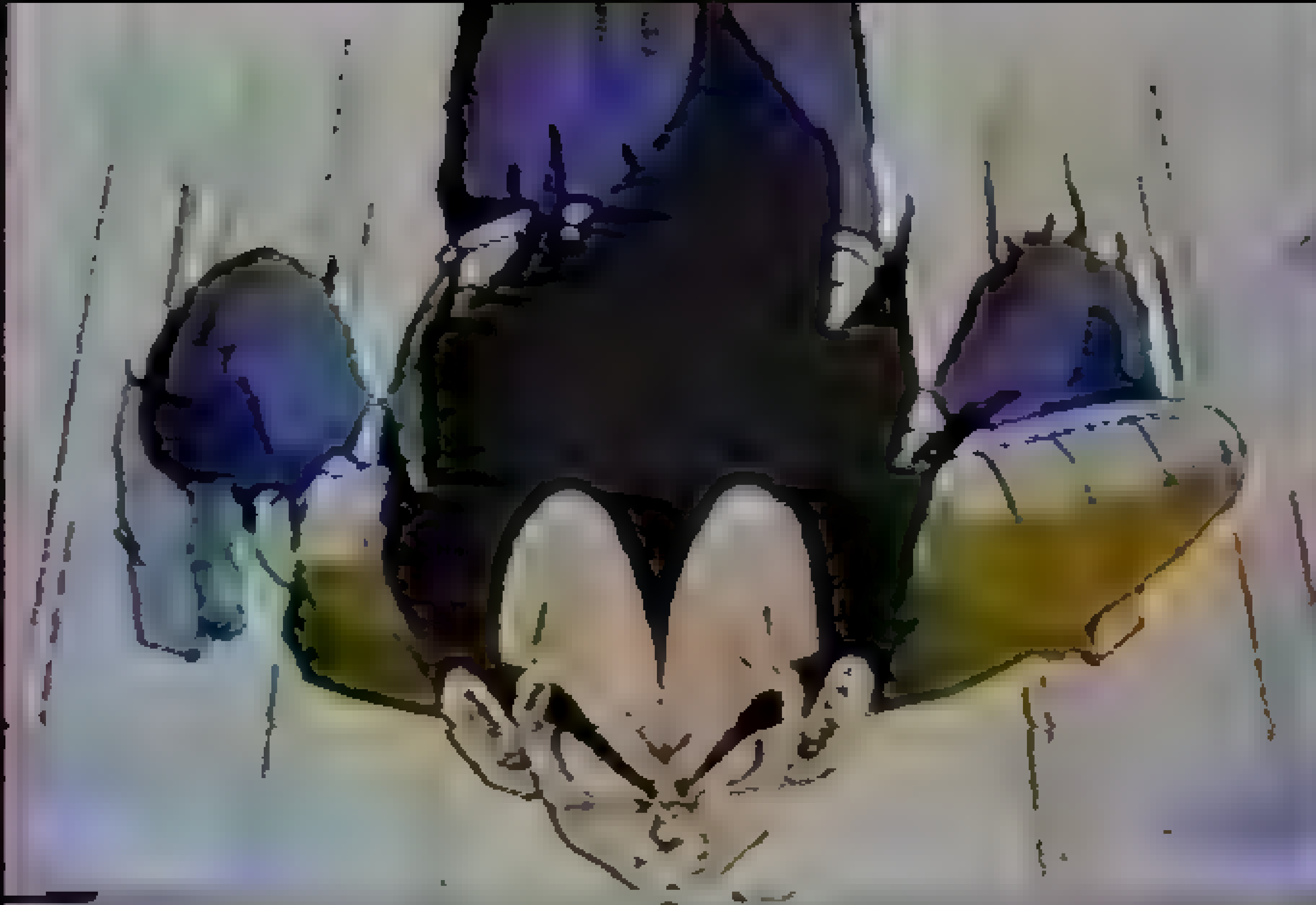


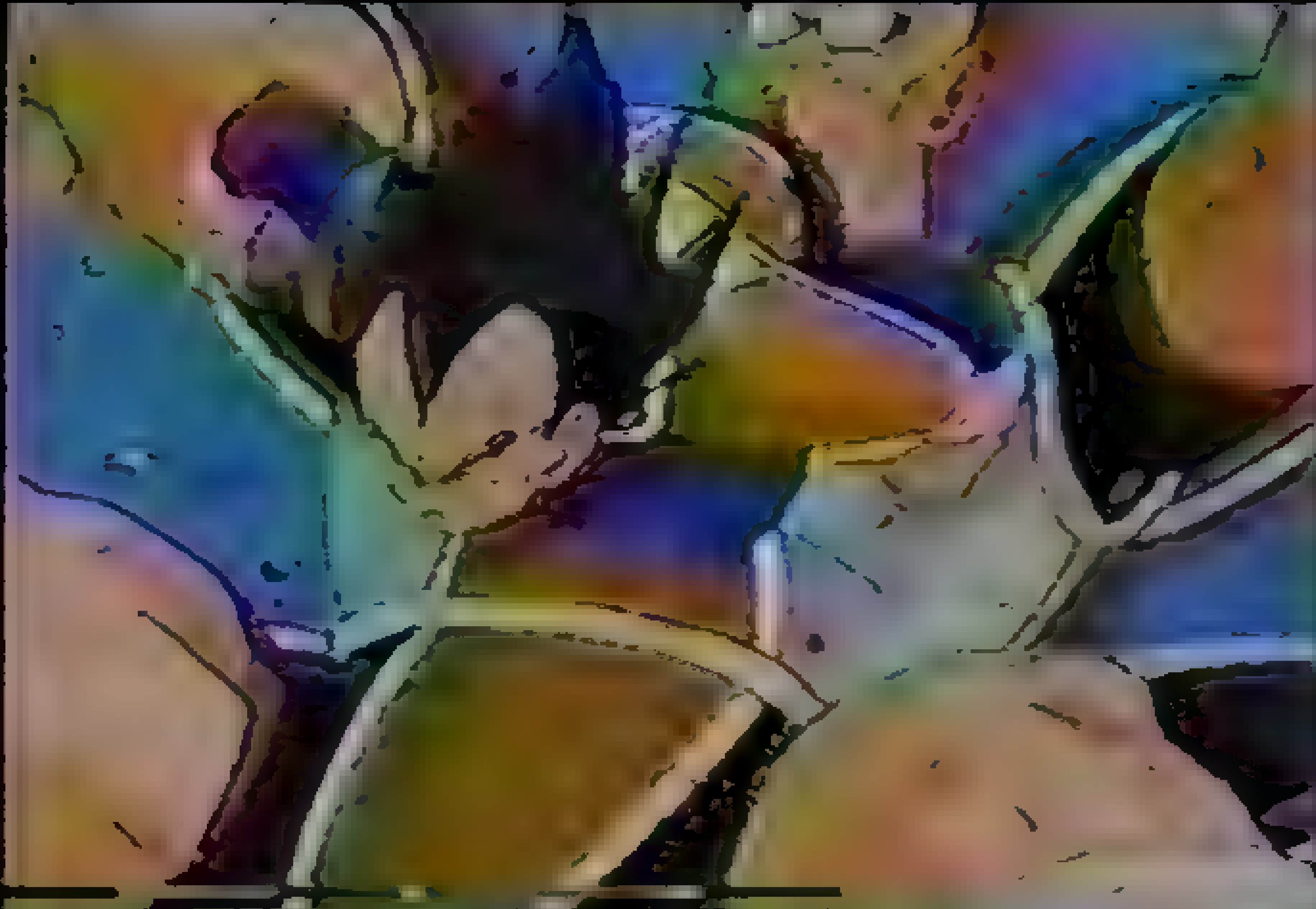


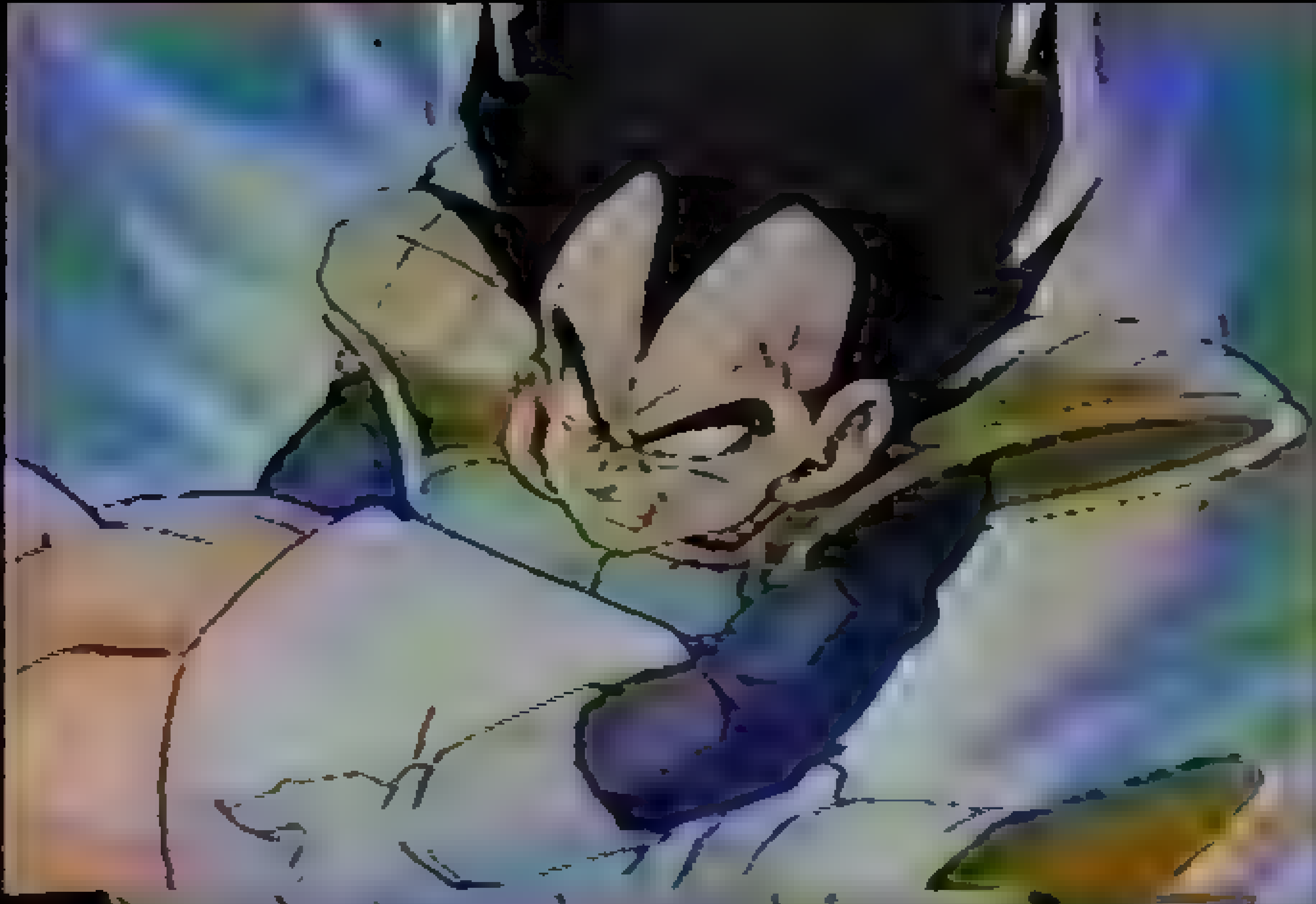






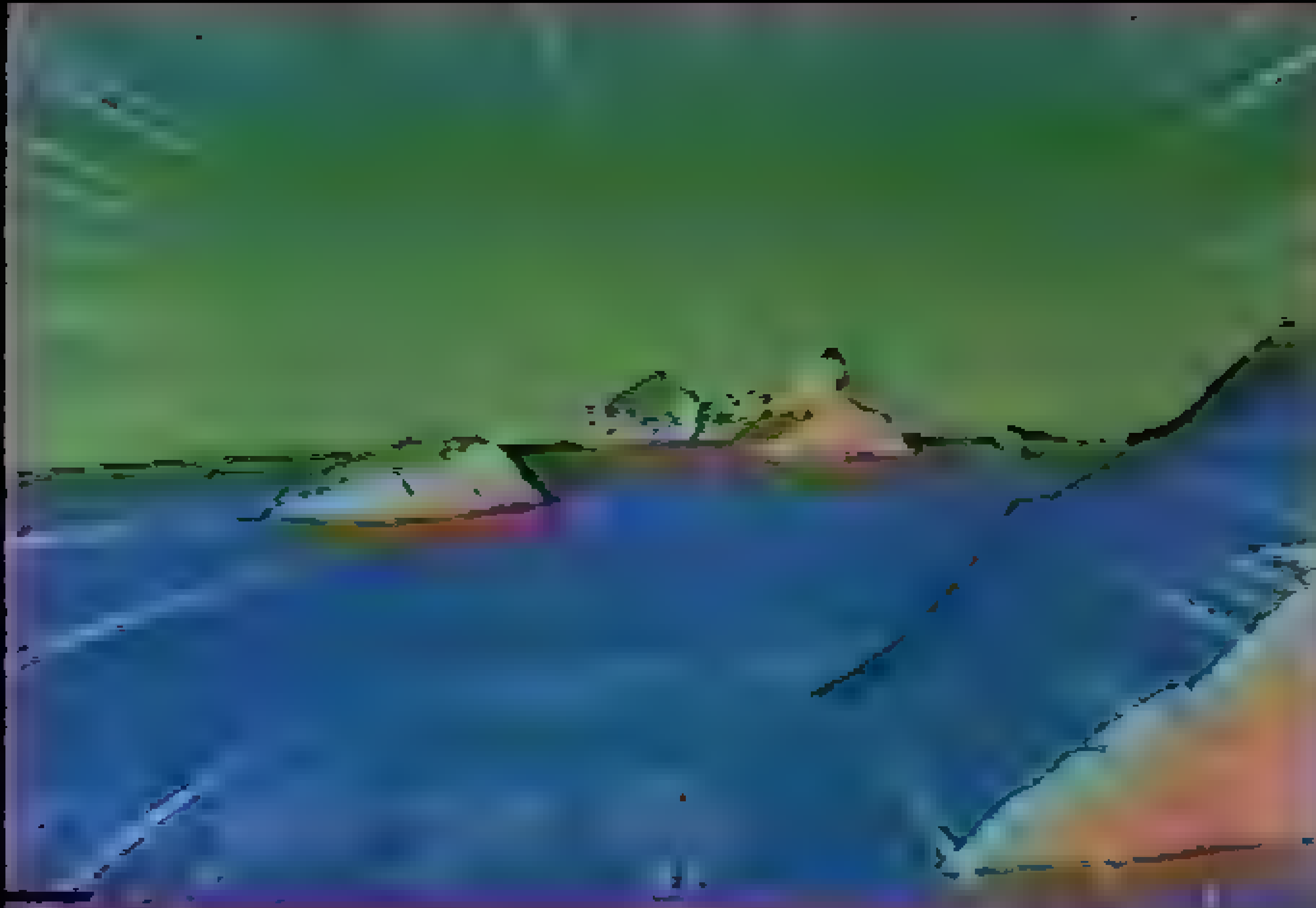


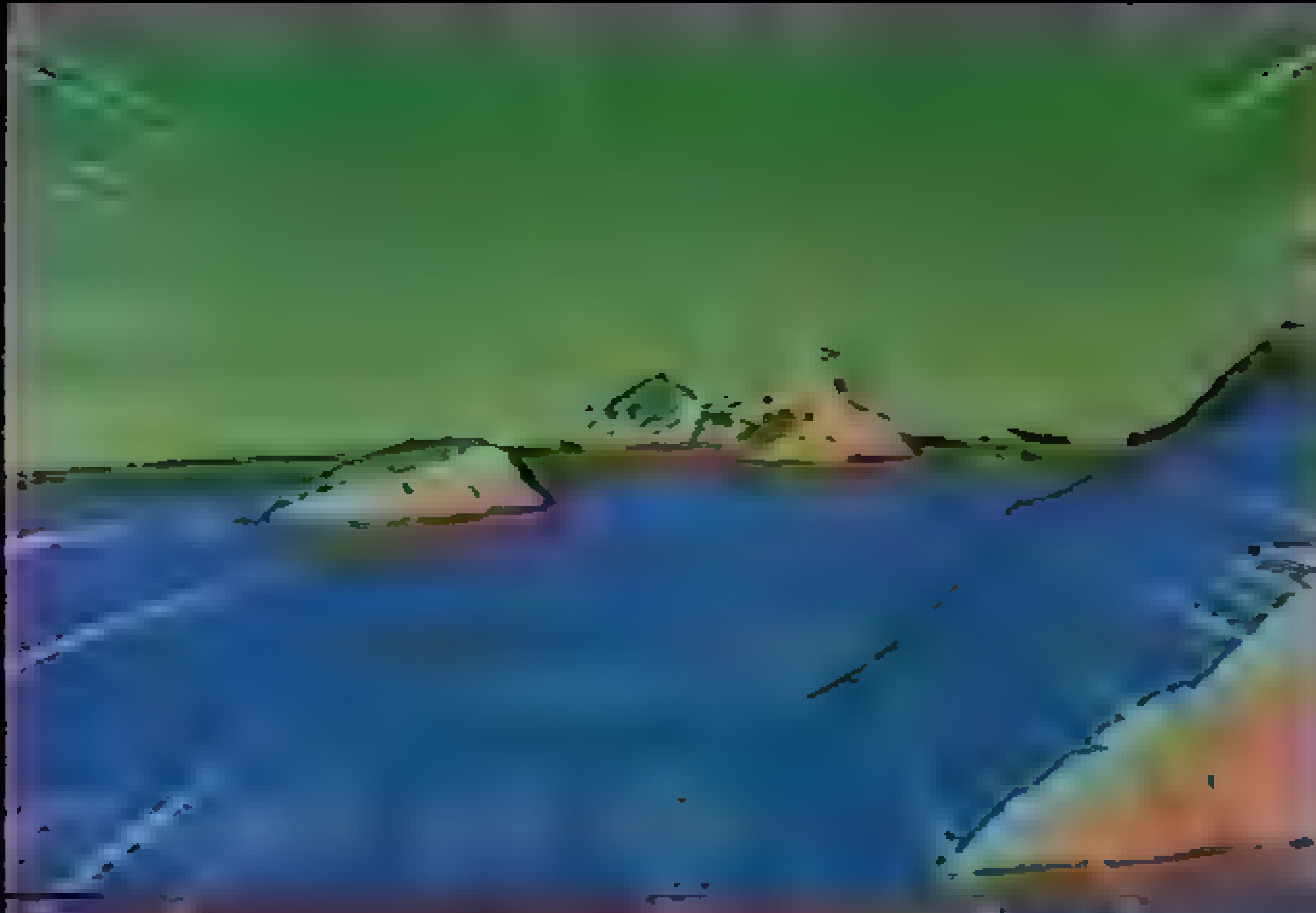


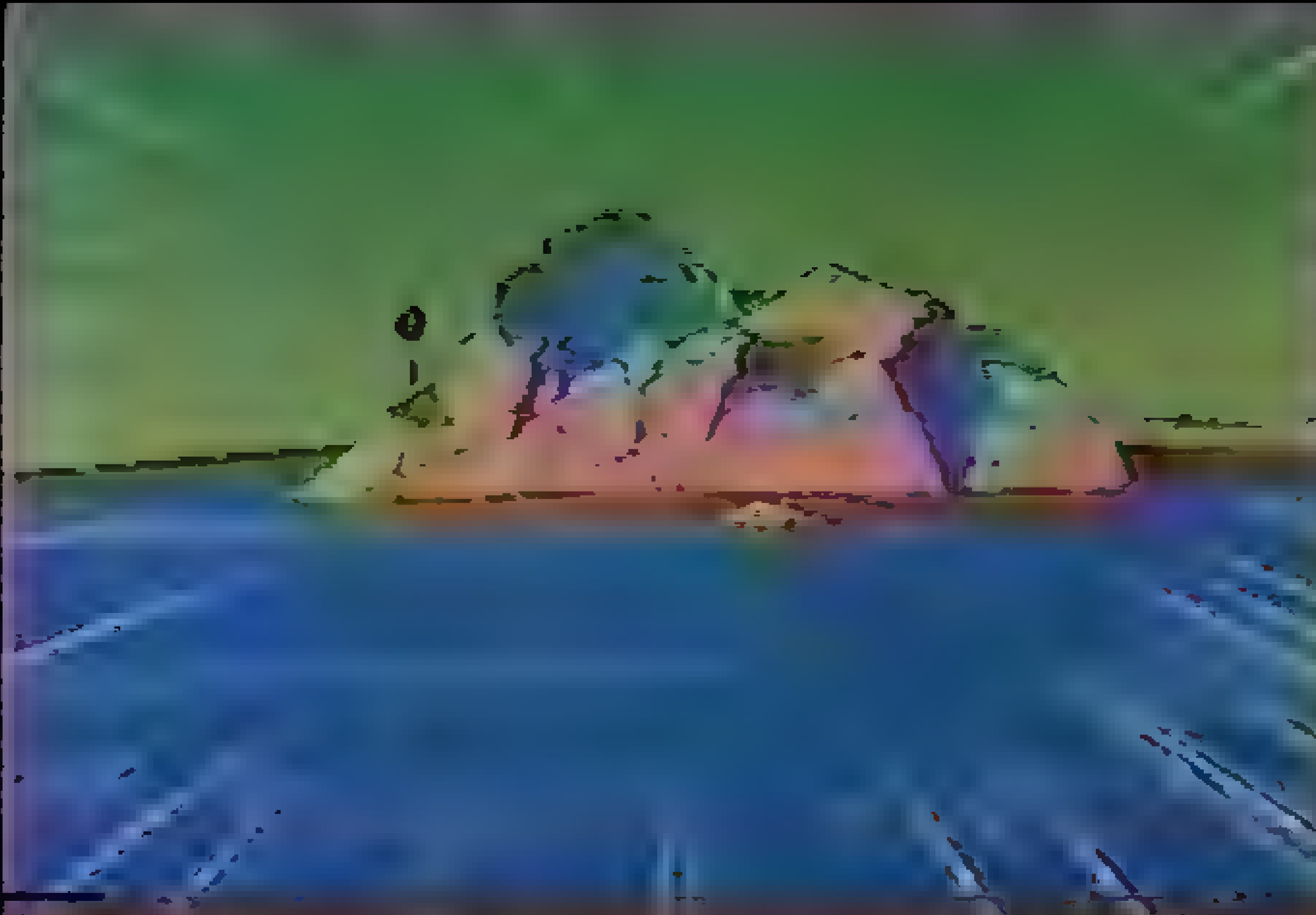


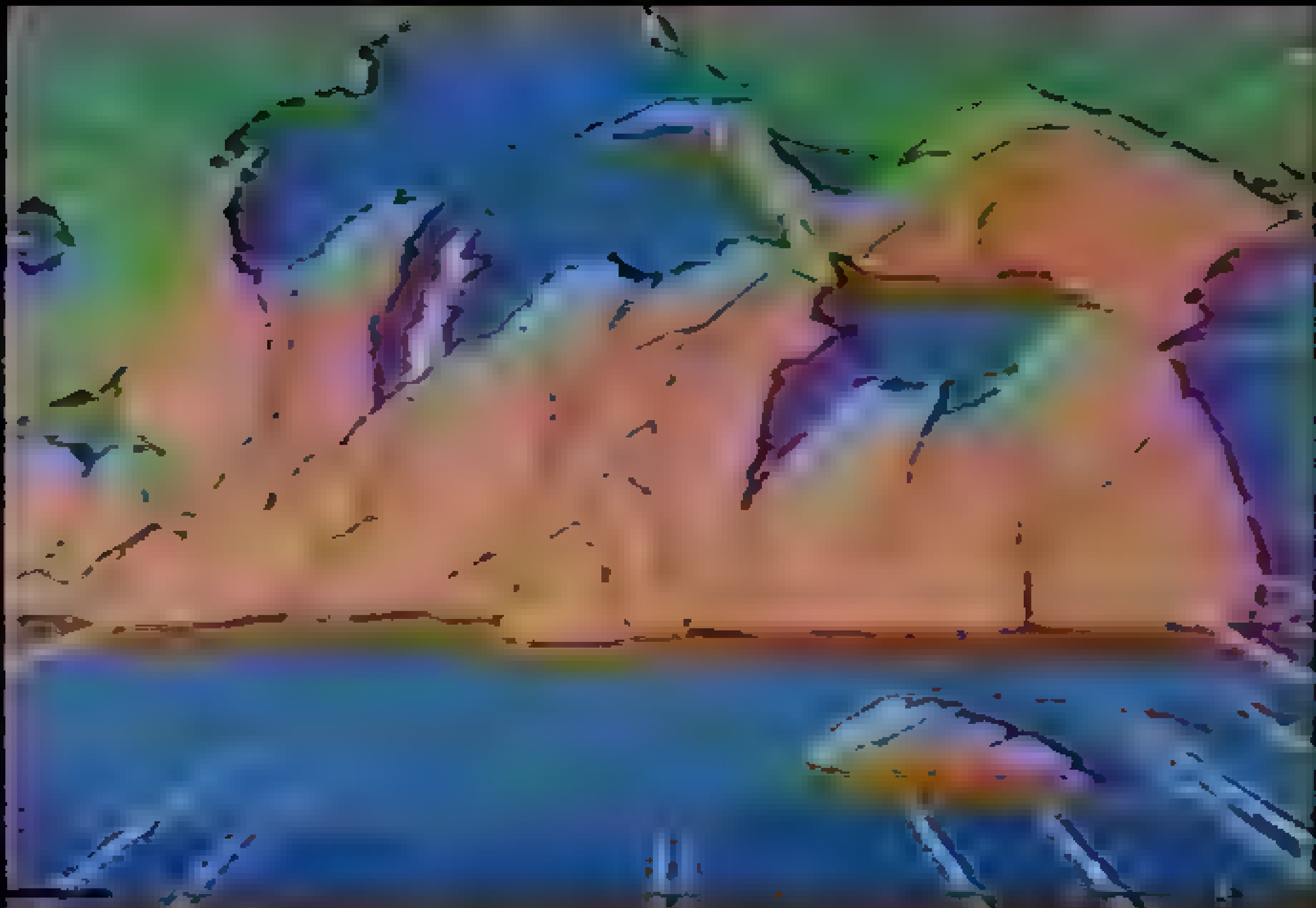


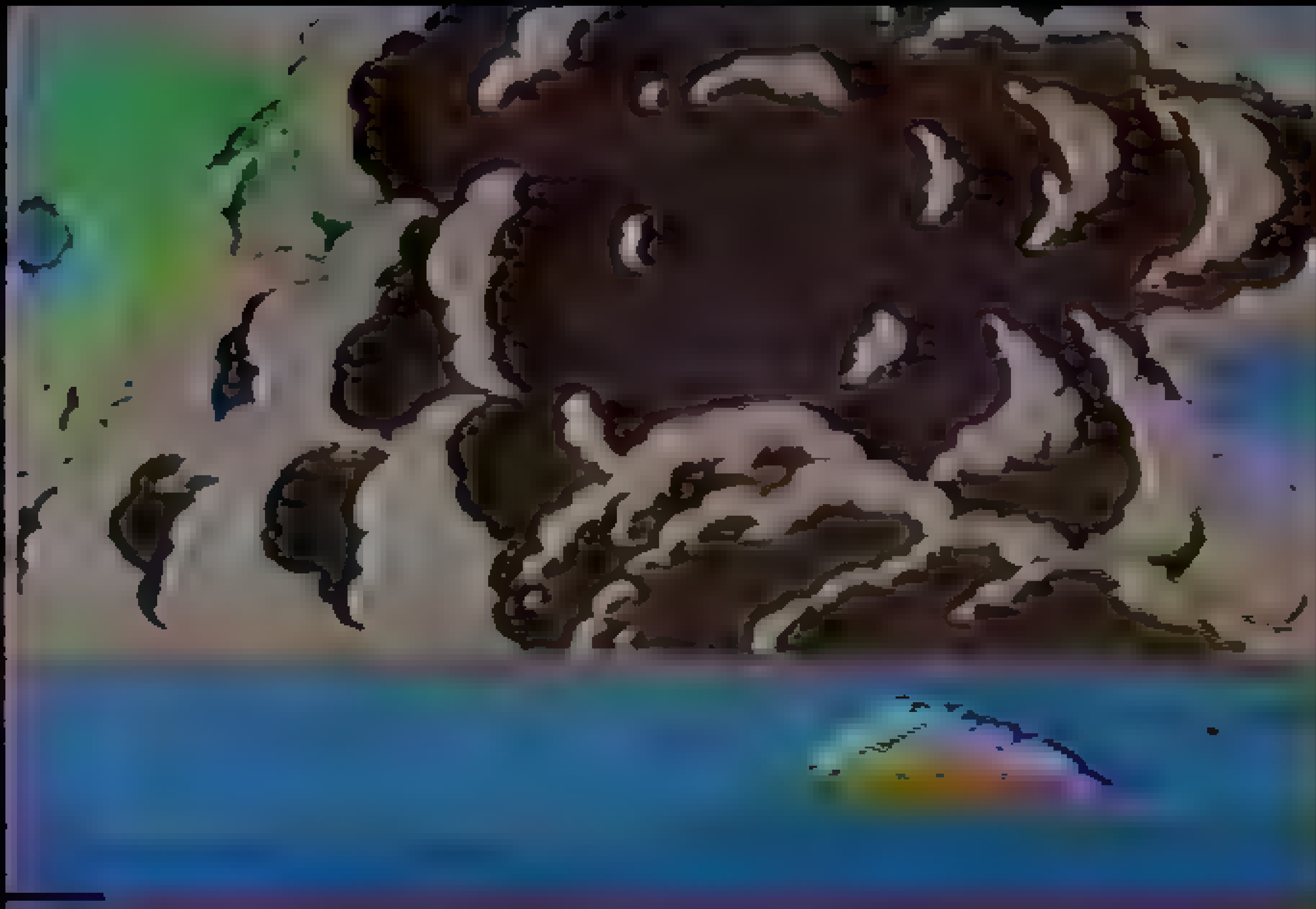








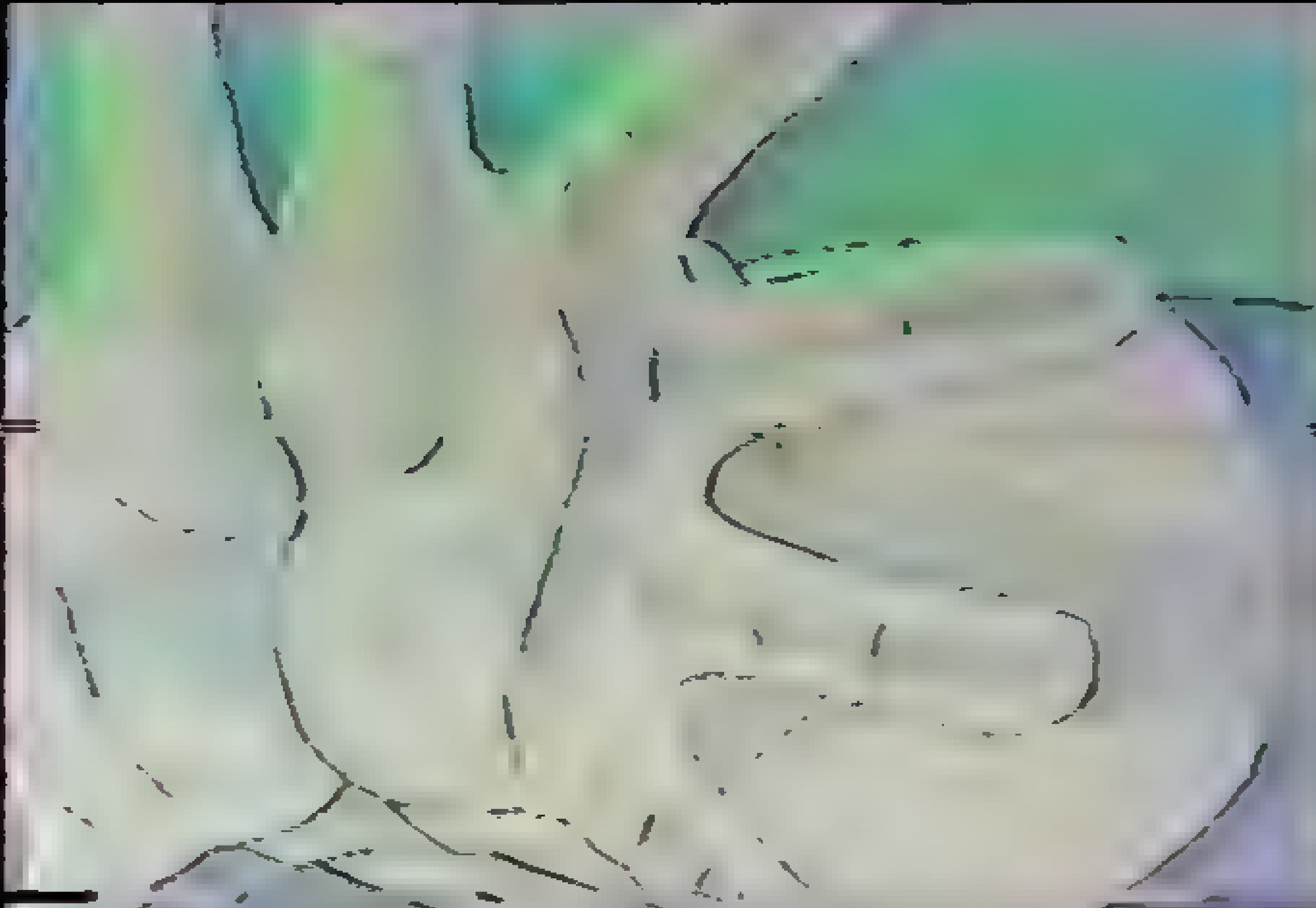




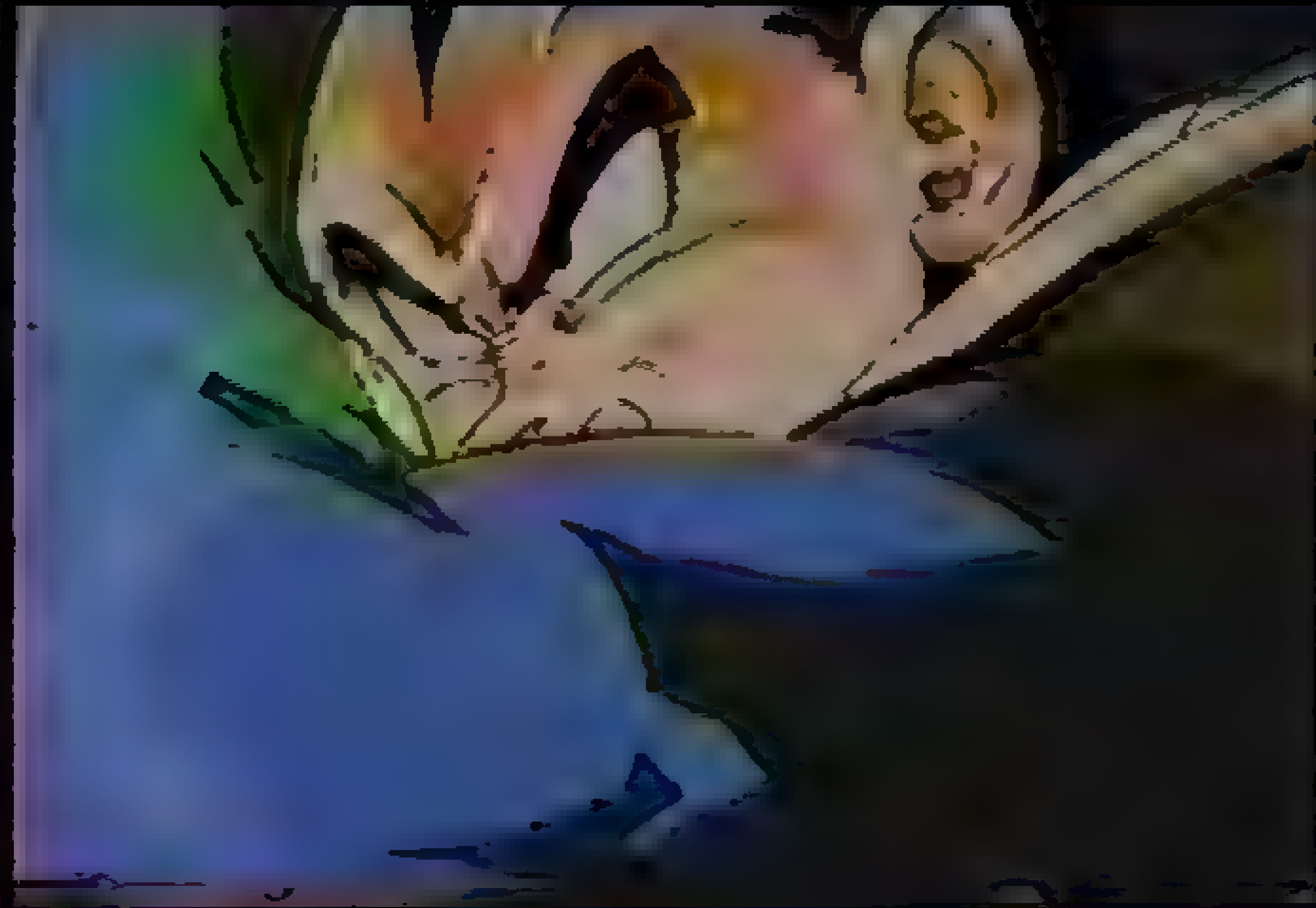




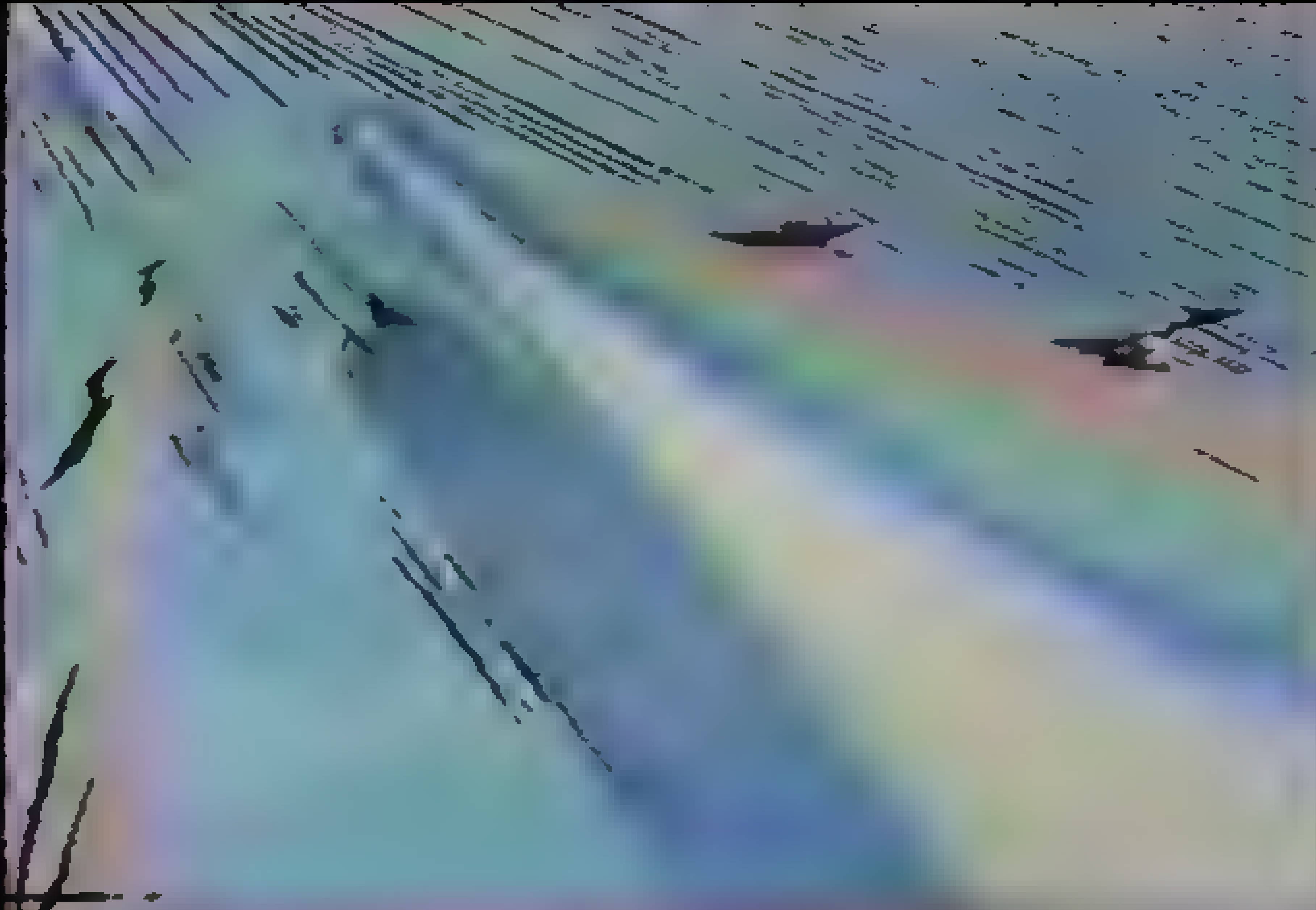


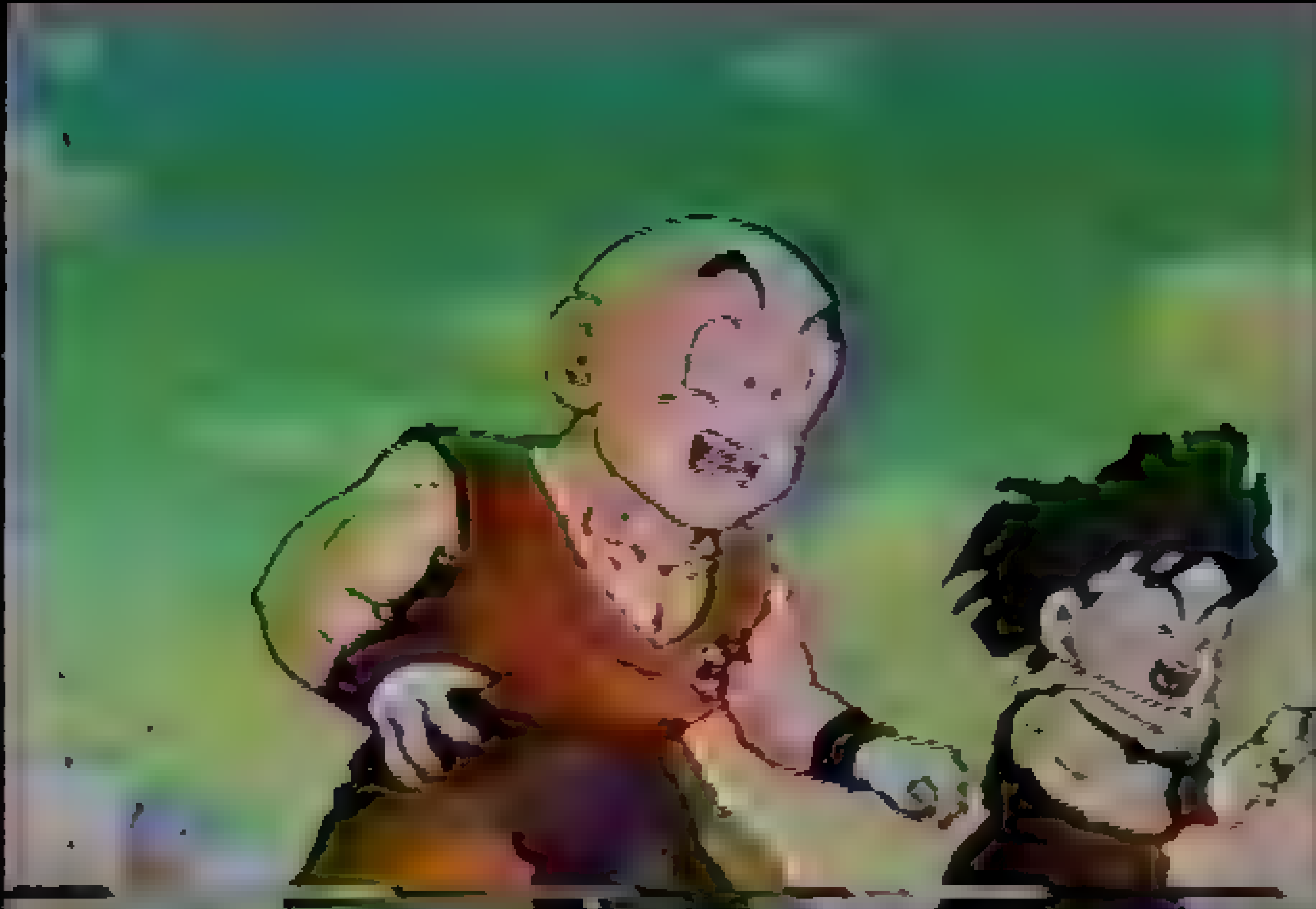






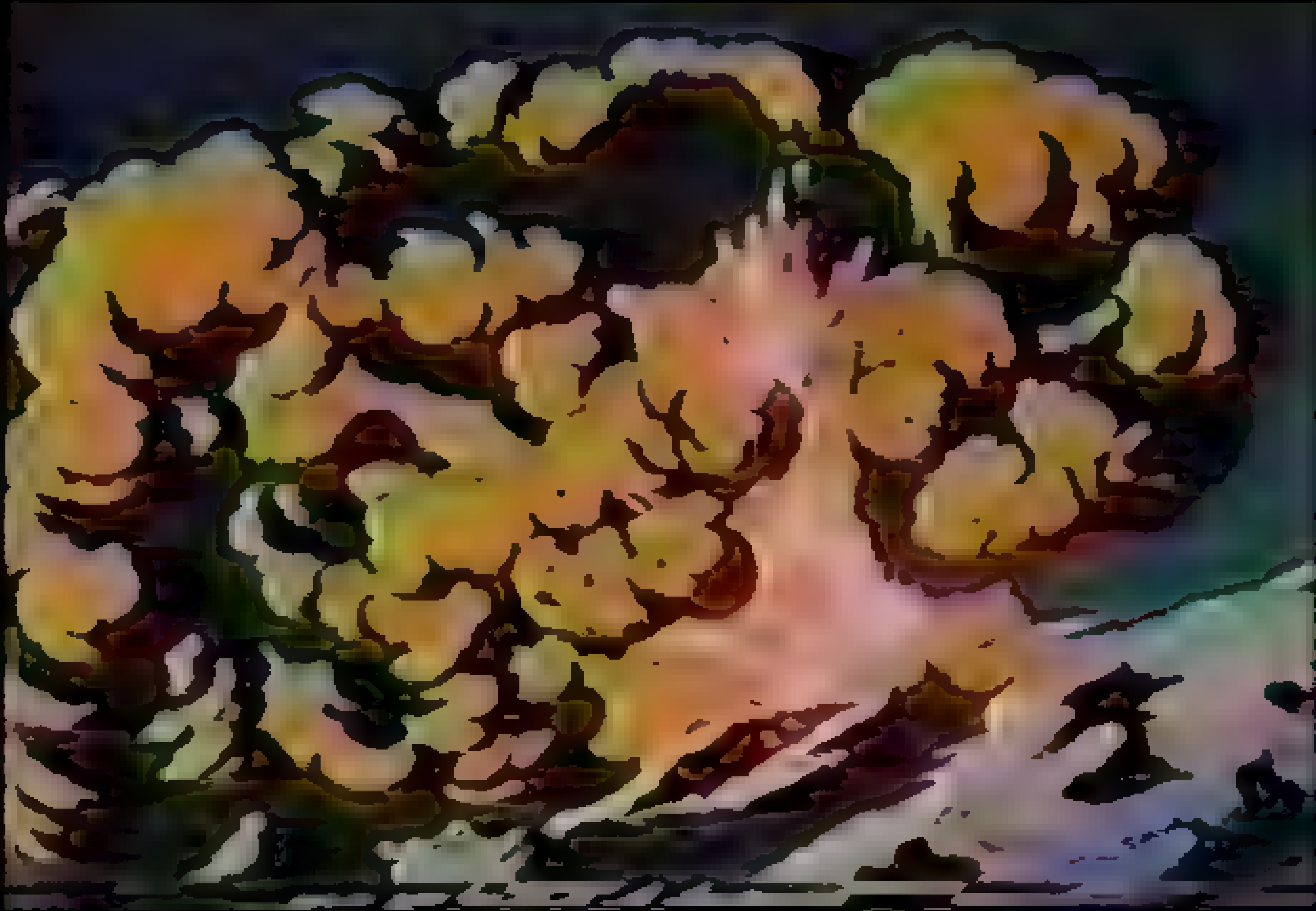


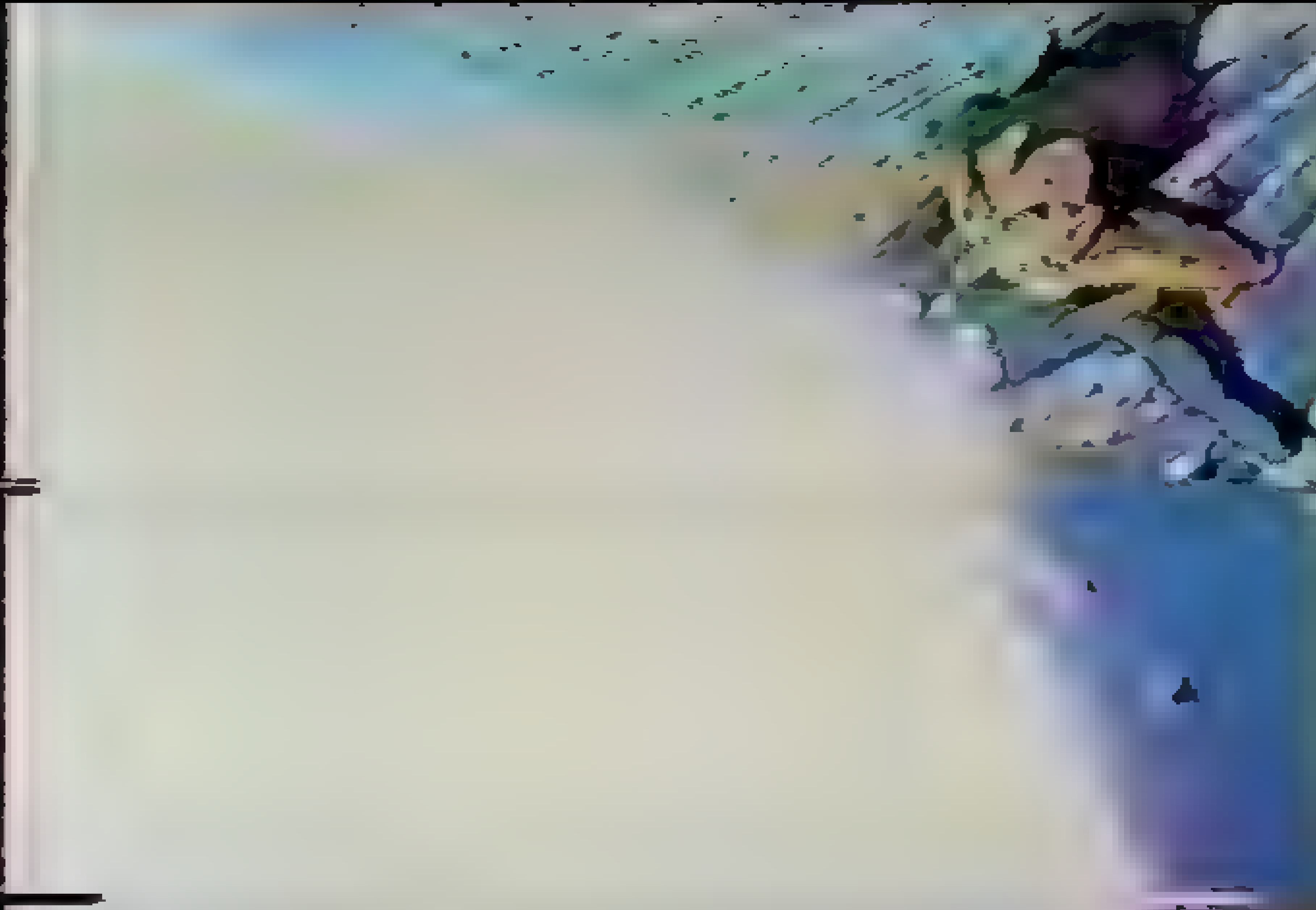












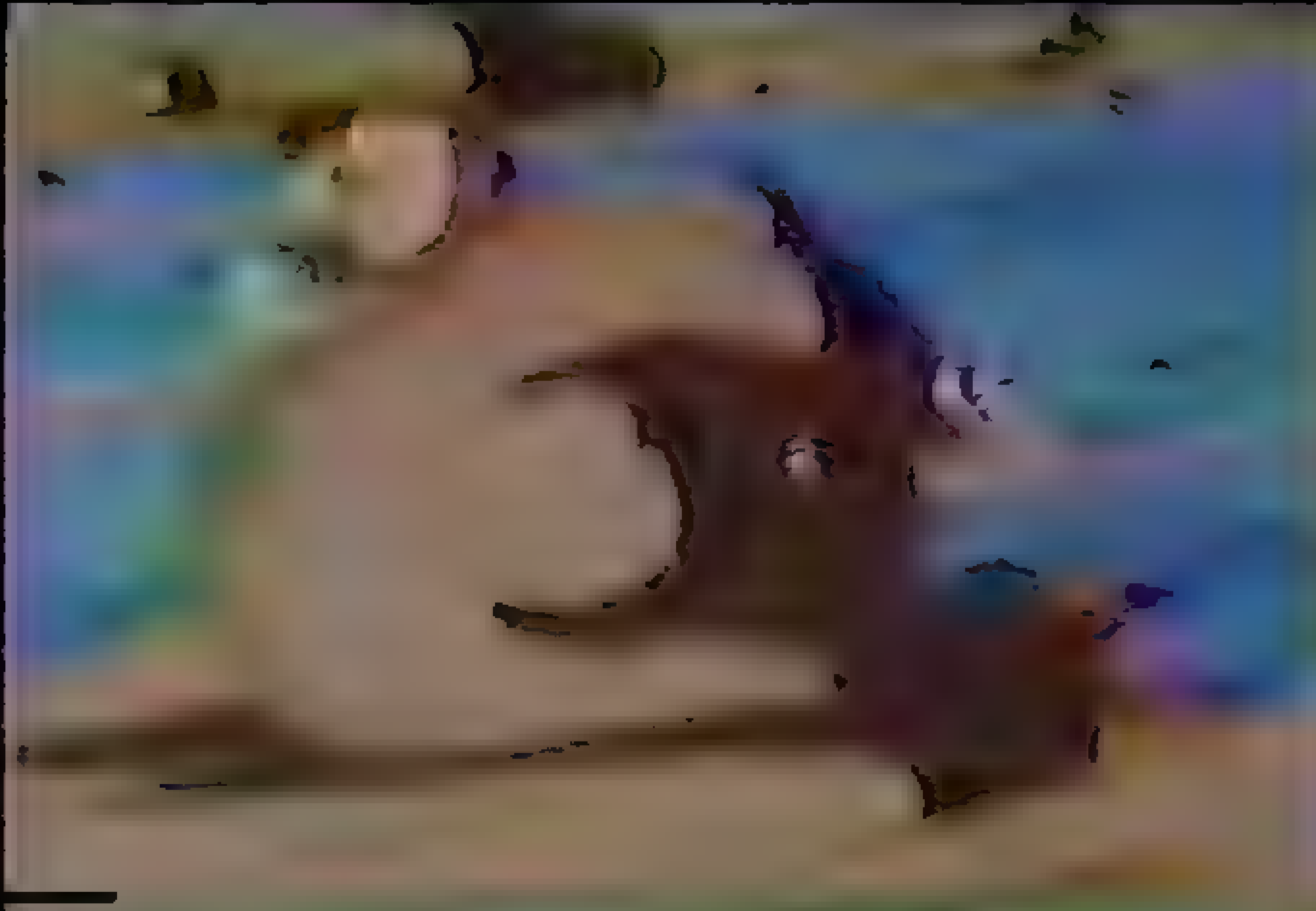

There's lots more!

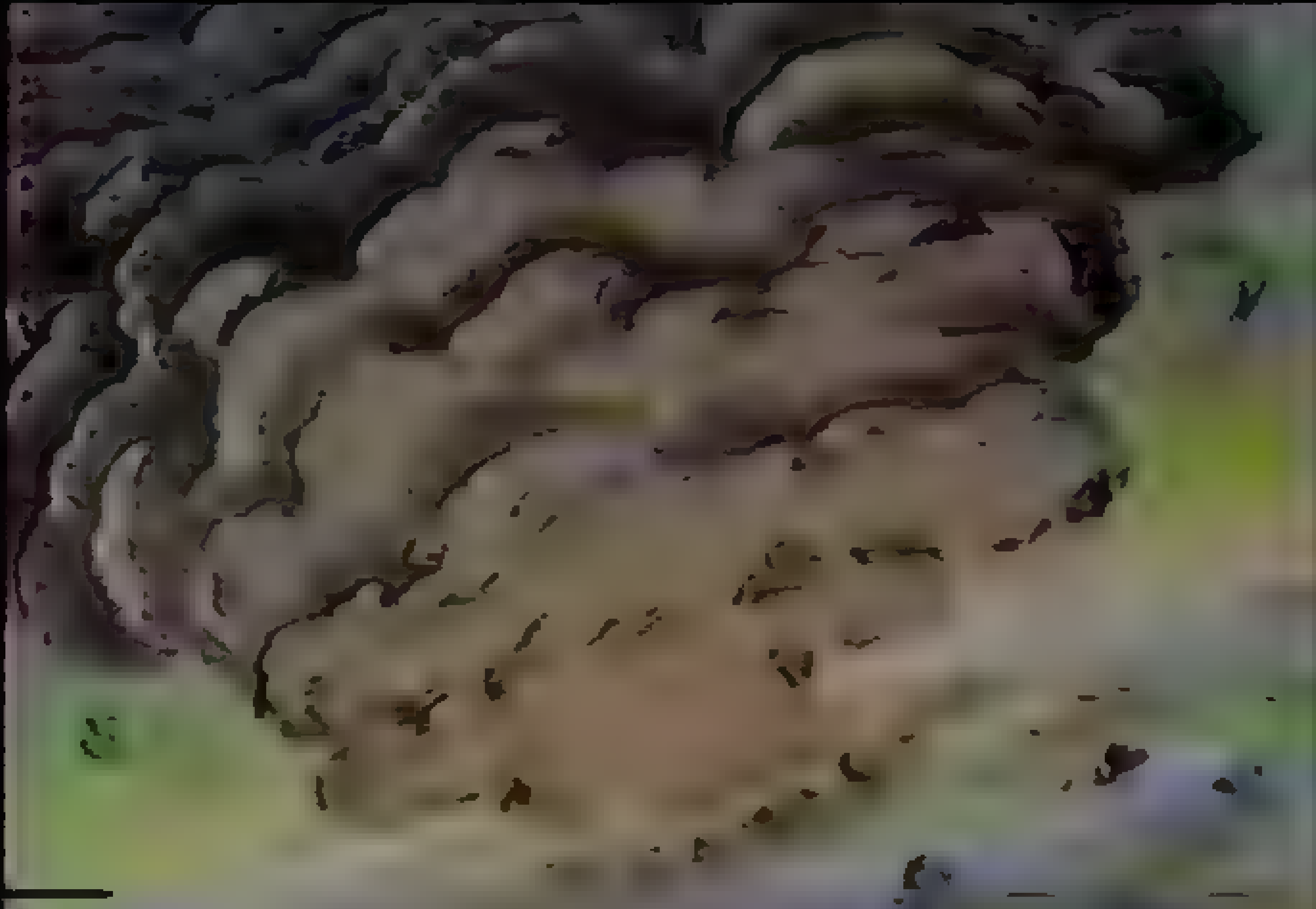


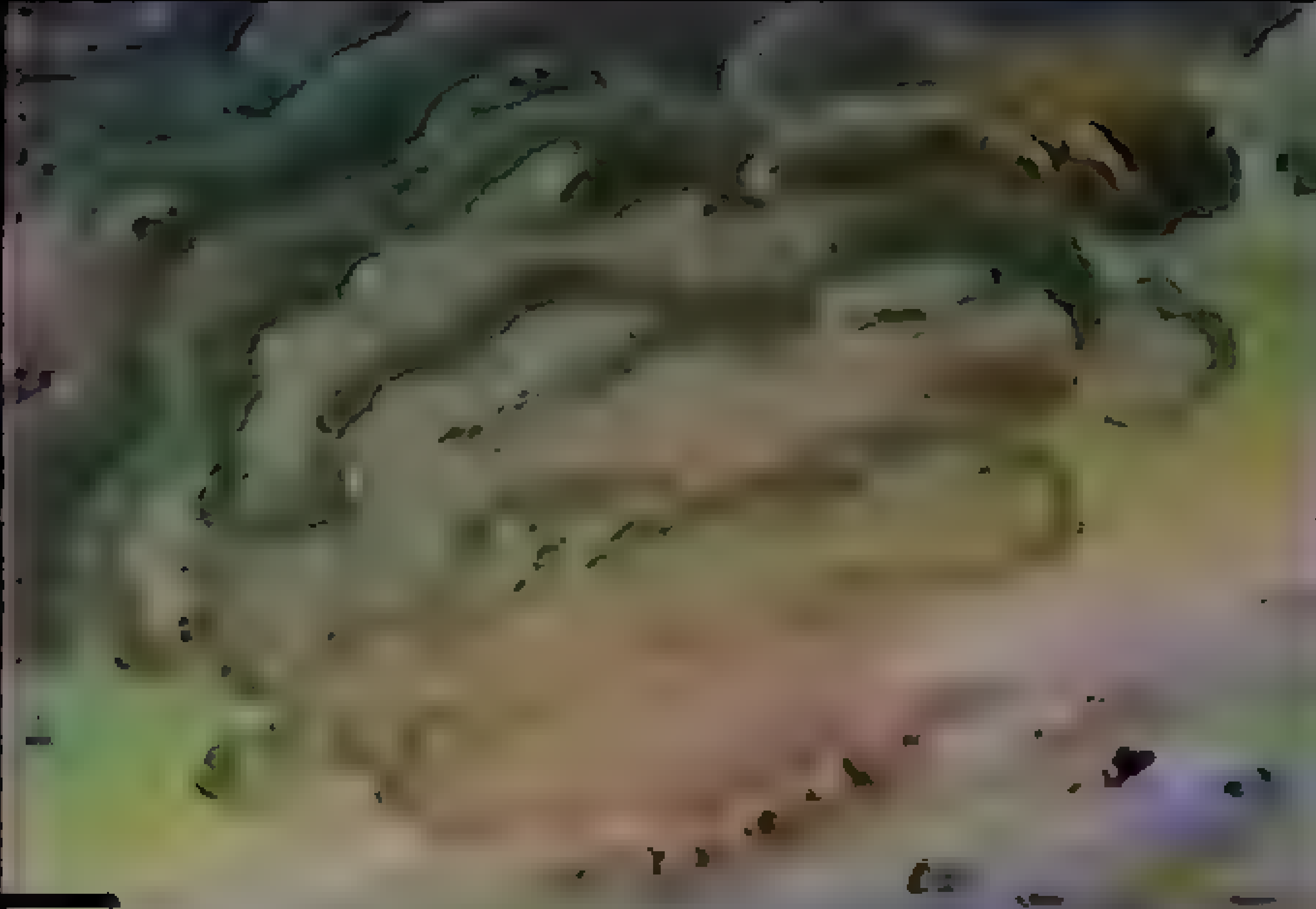


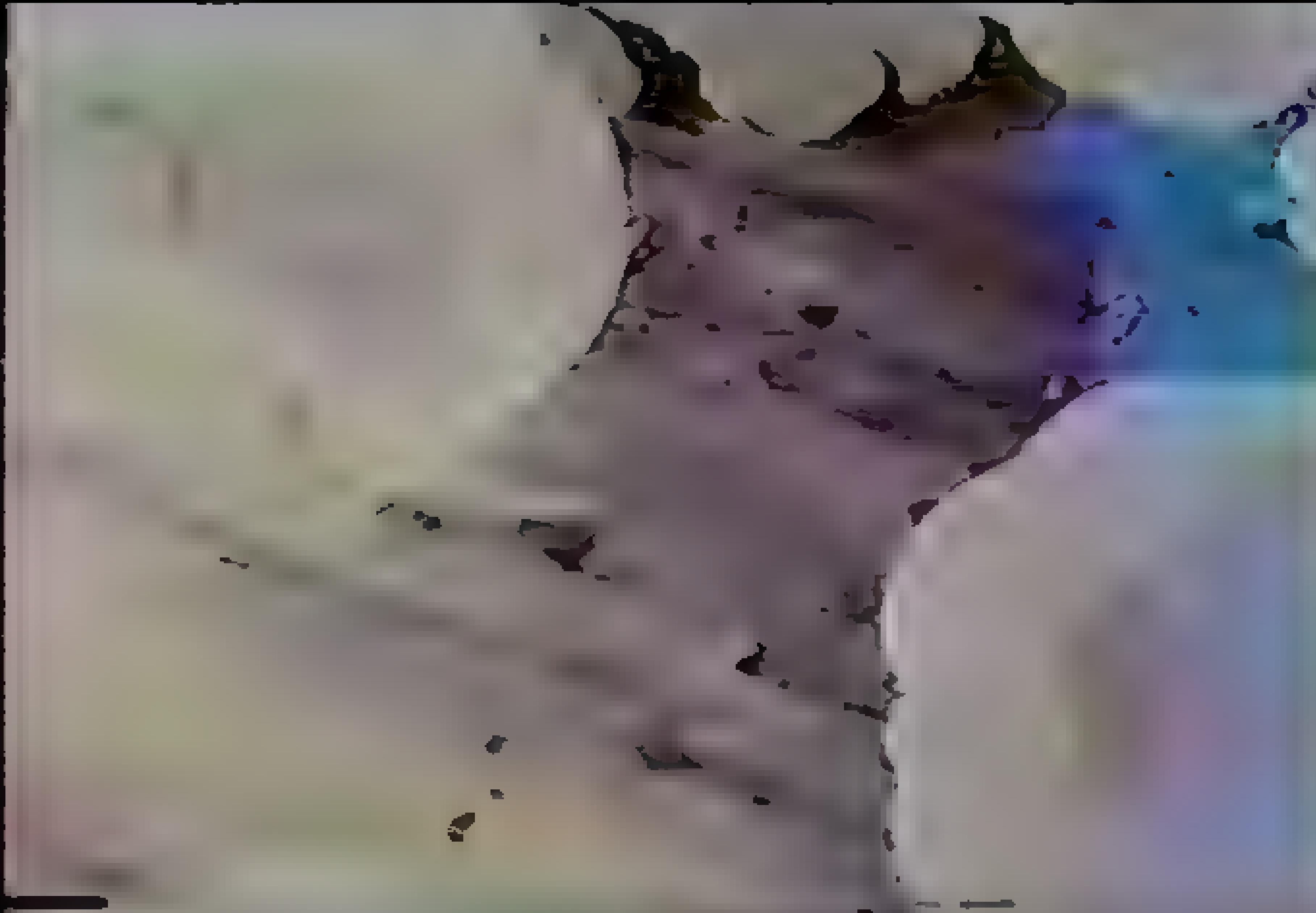


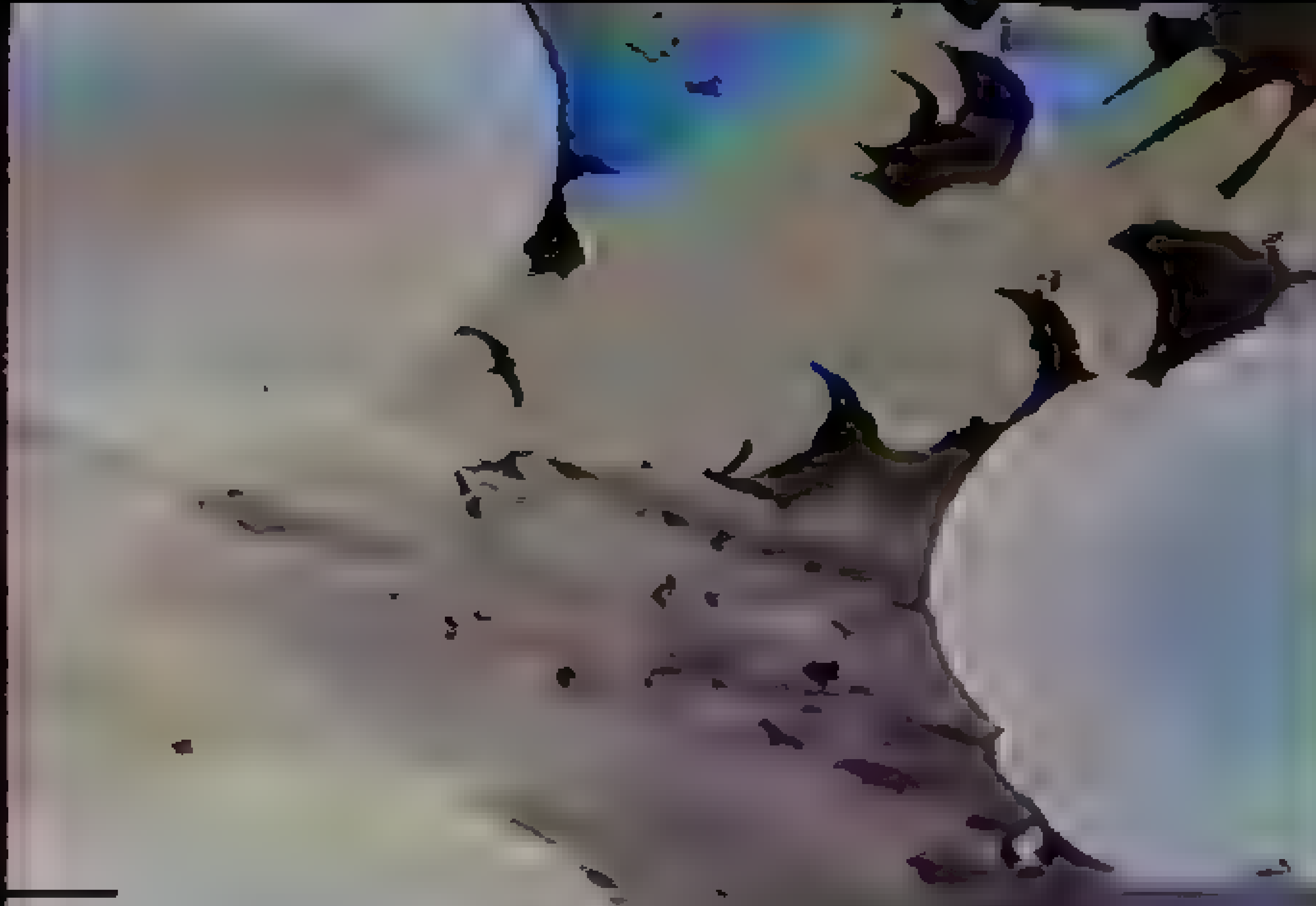


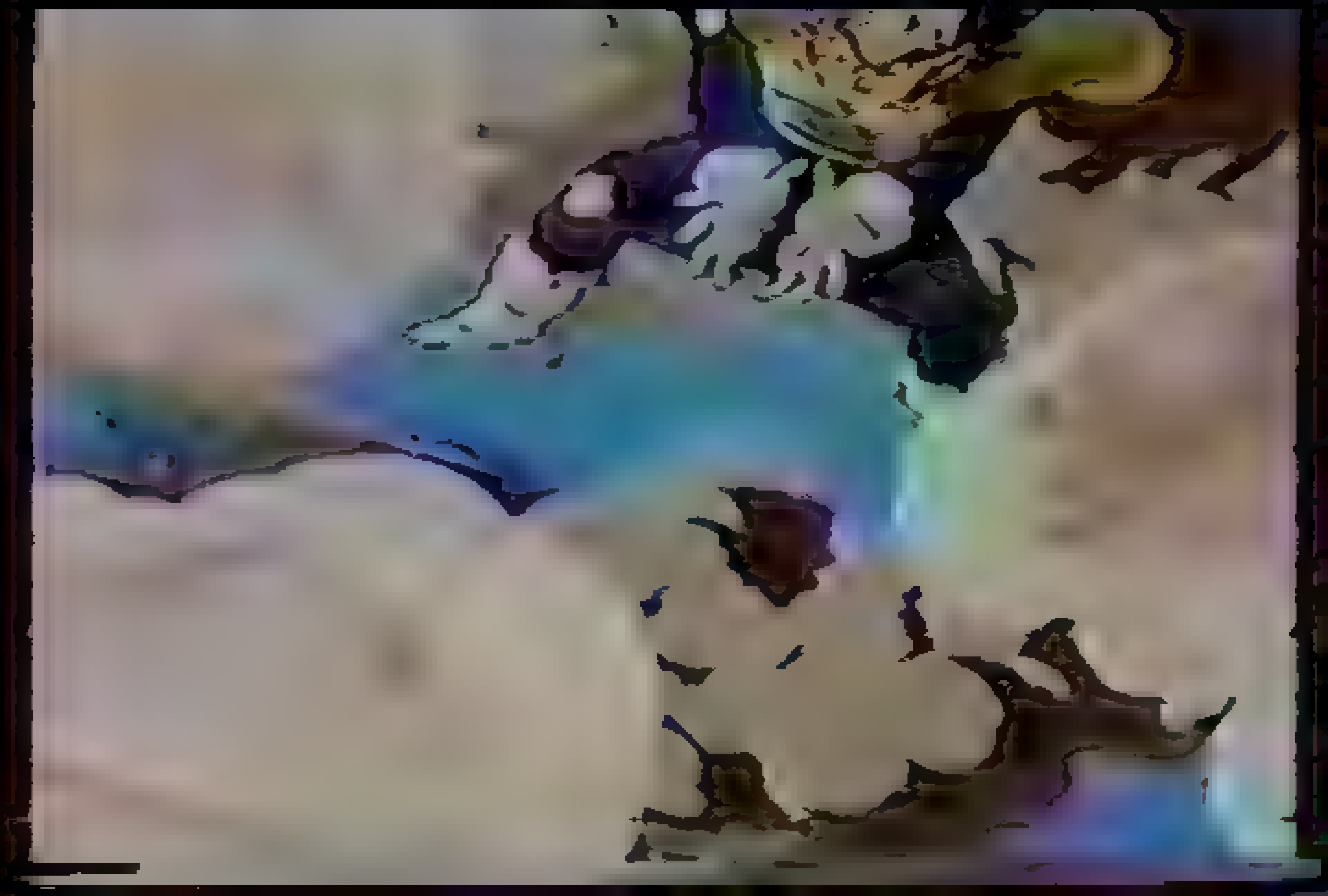


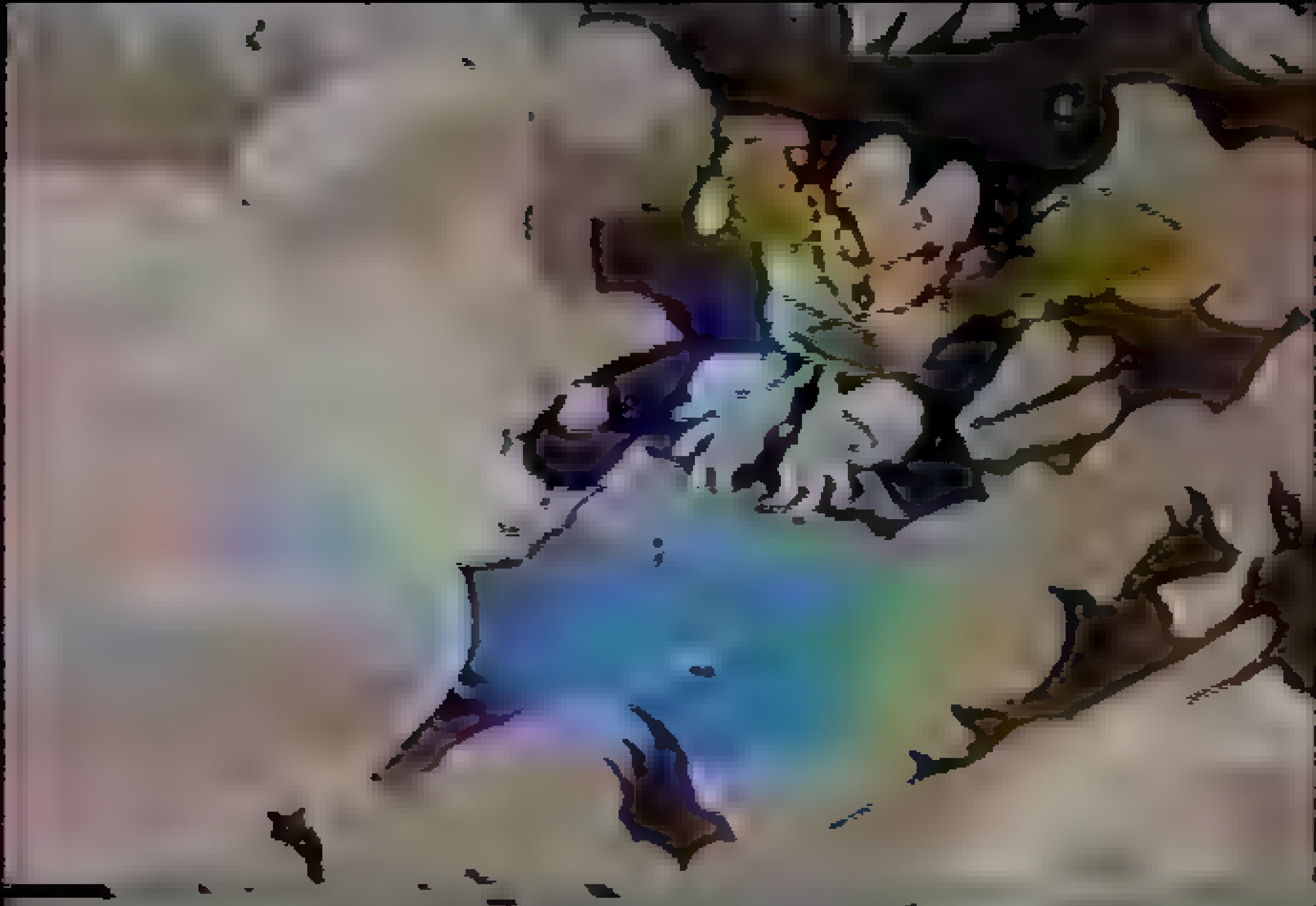


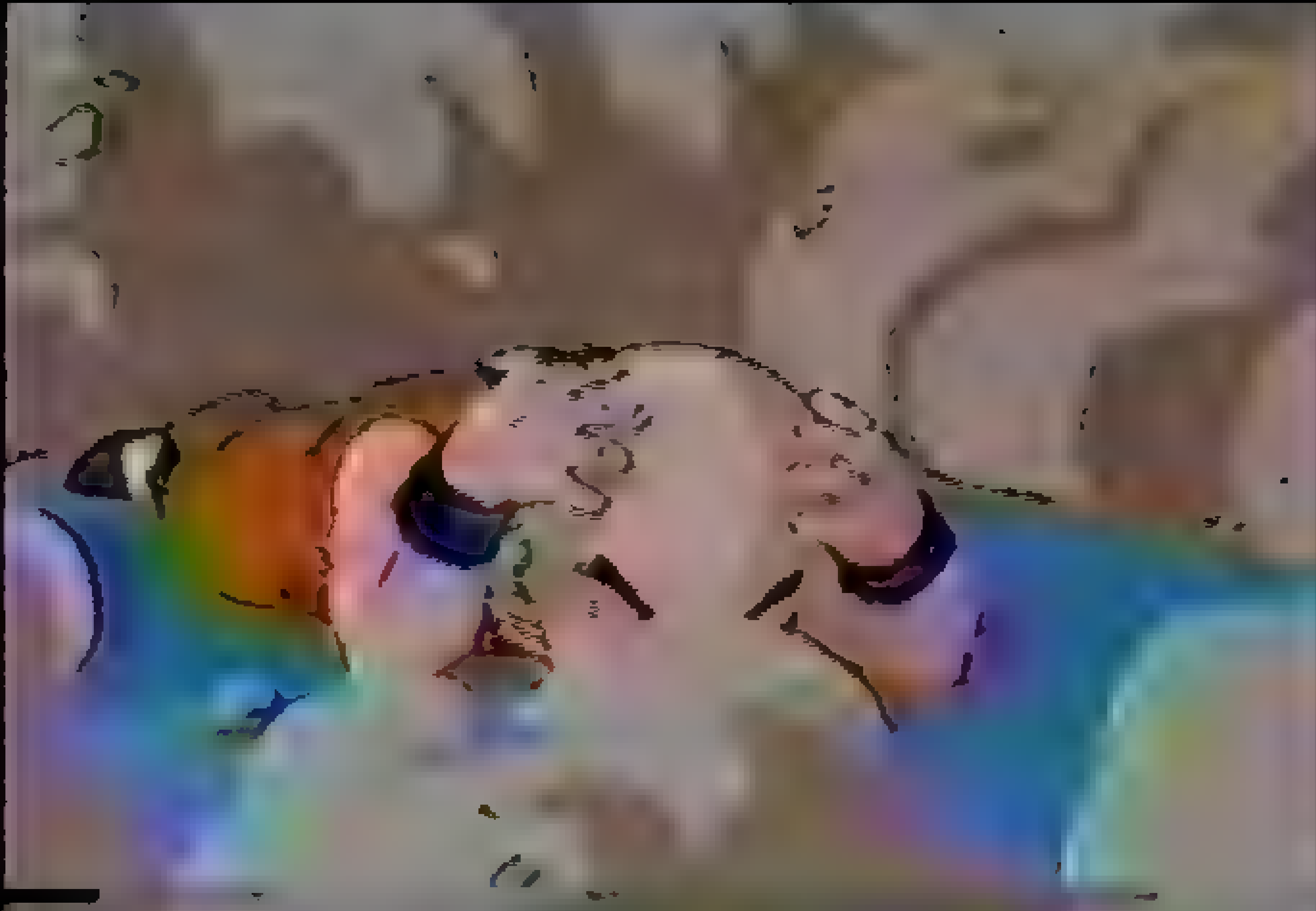


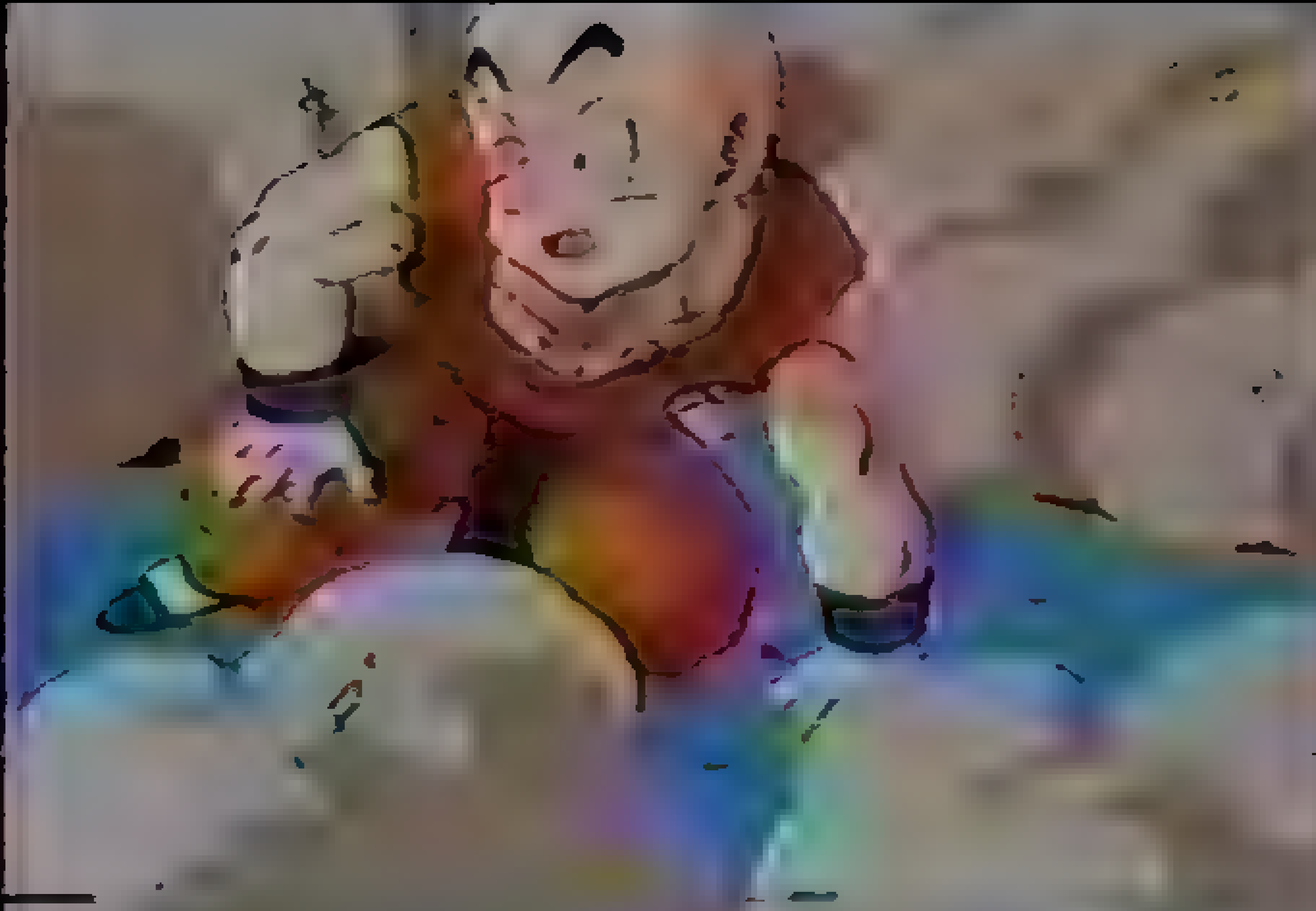













He did it.



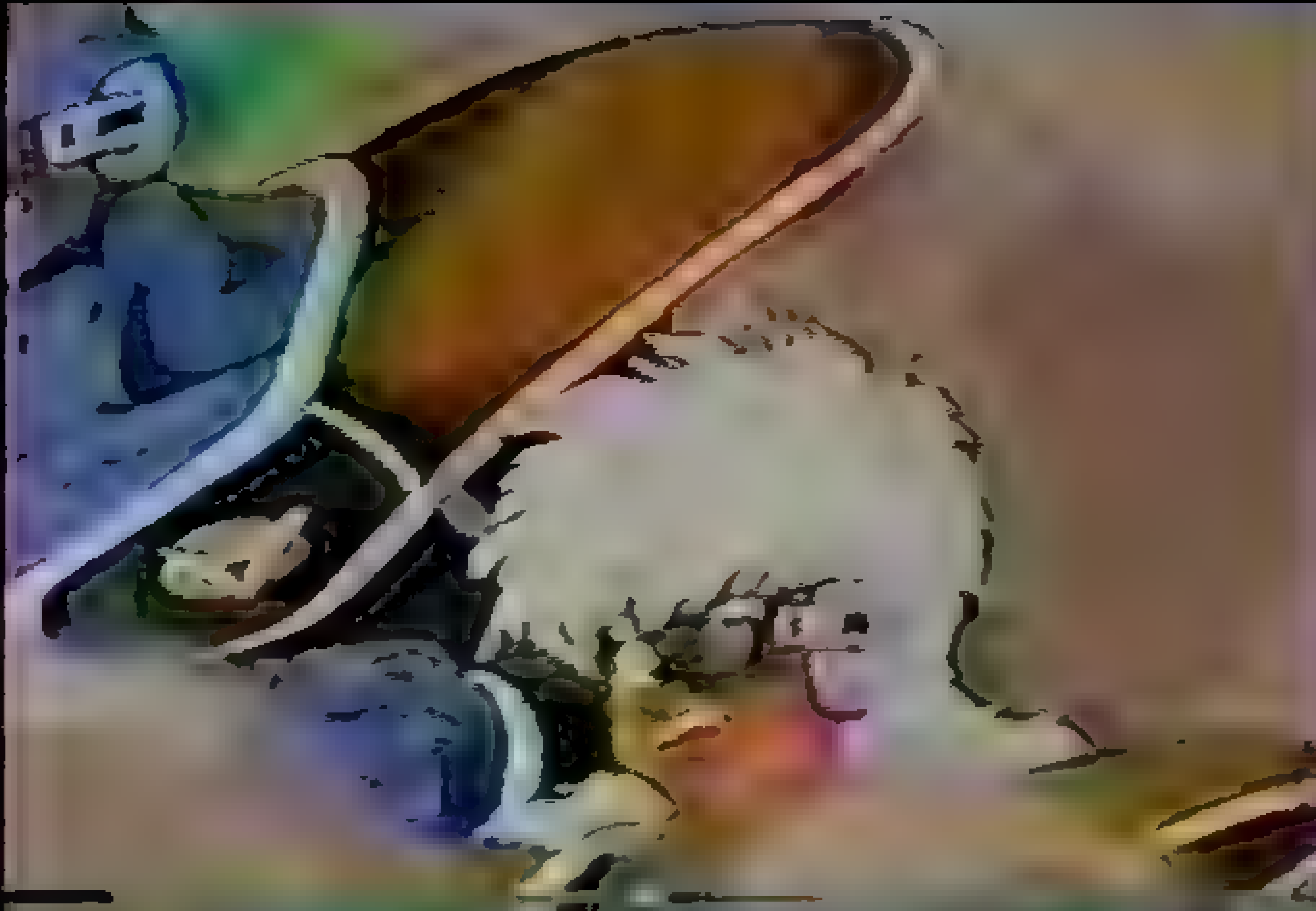



Wow...All it took was
a split second.


Wow...All it took was
a split second.


Bejeela has more power
than we could imagine.



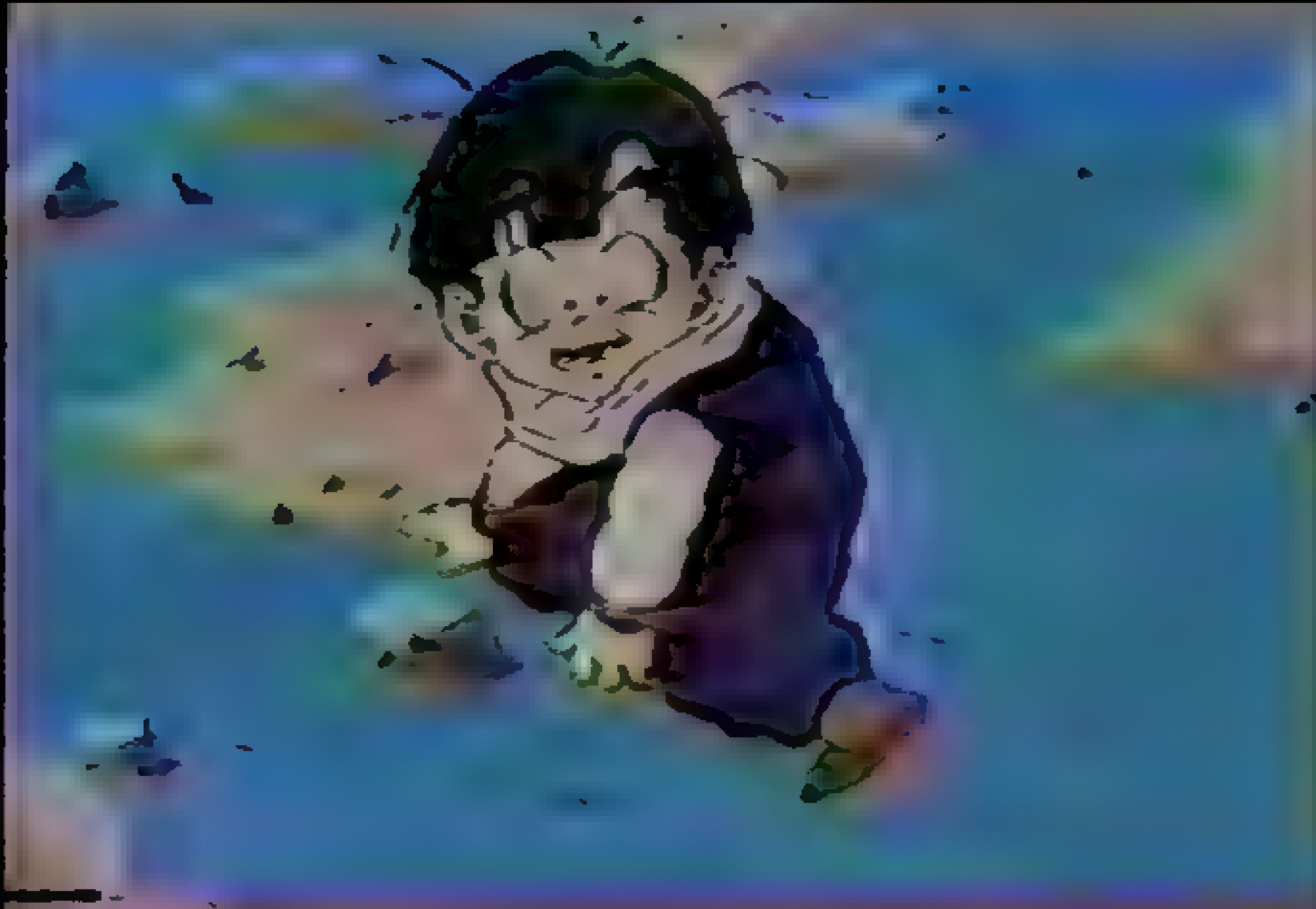






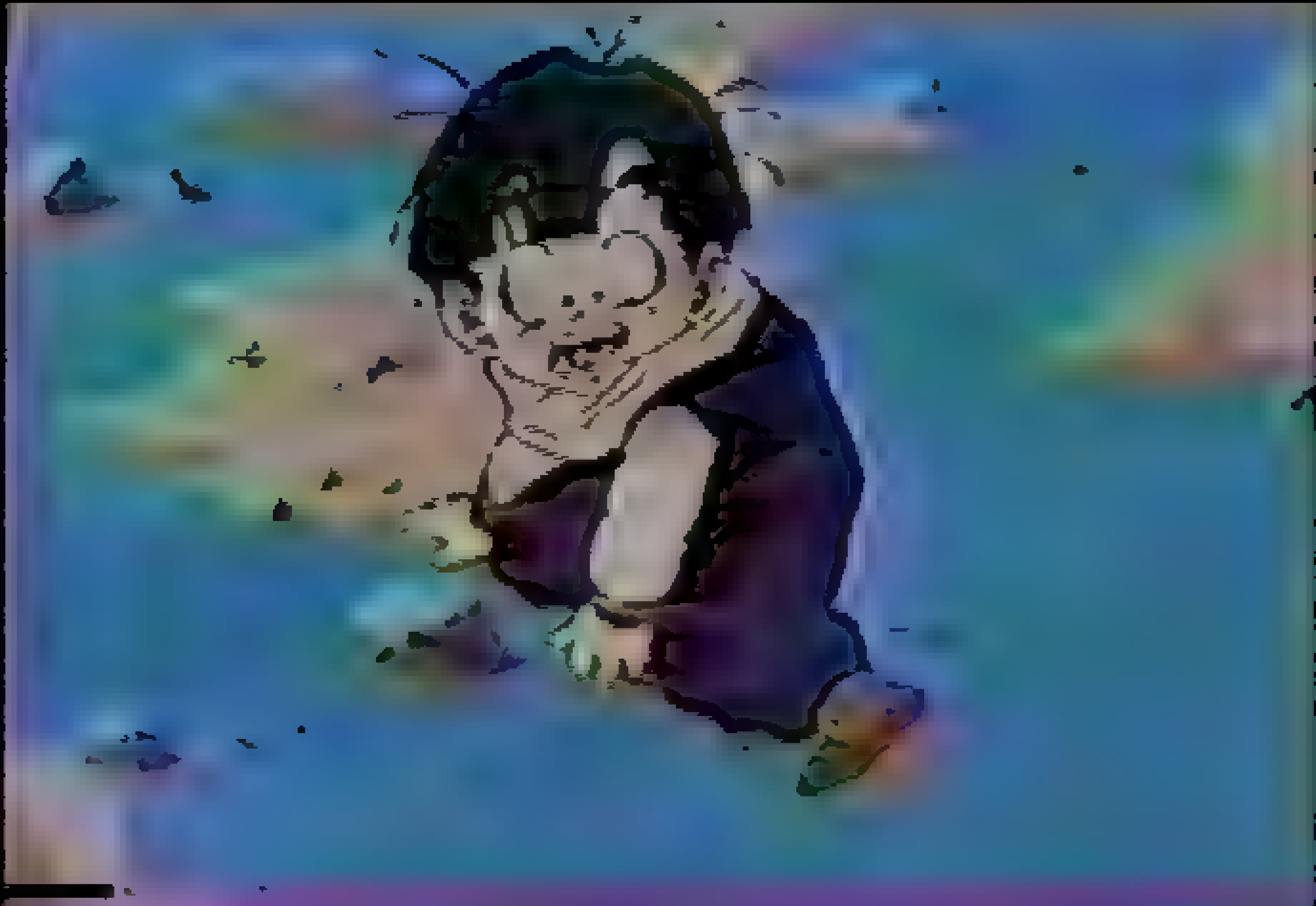



Impossible...right?




It's "ki" energy!
He's alive!

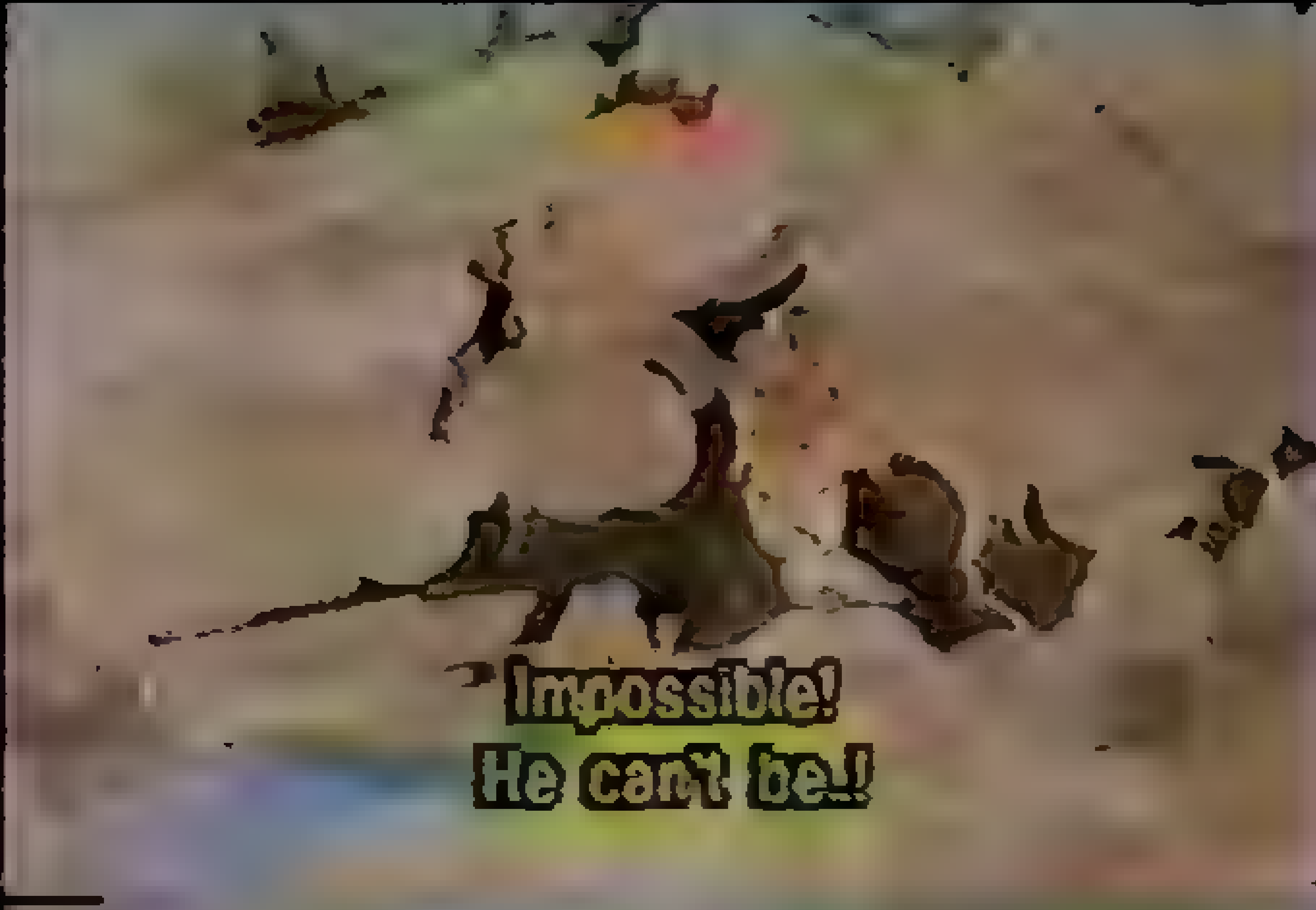

It's "ki" energy!
He's alive.

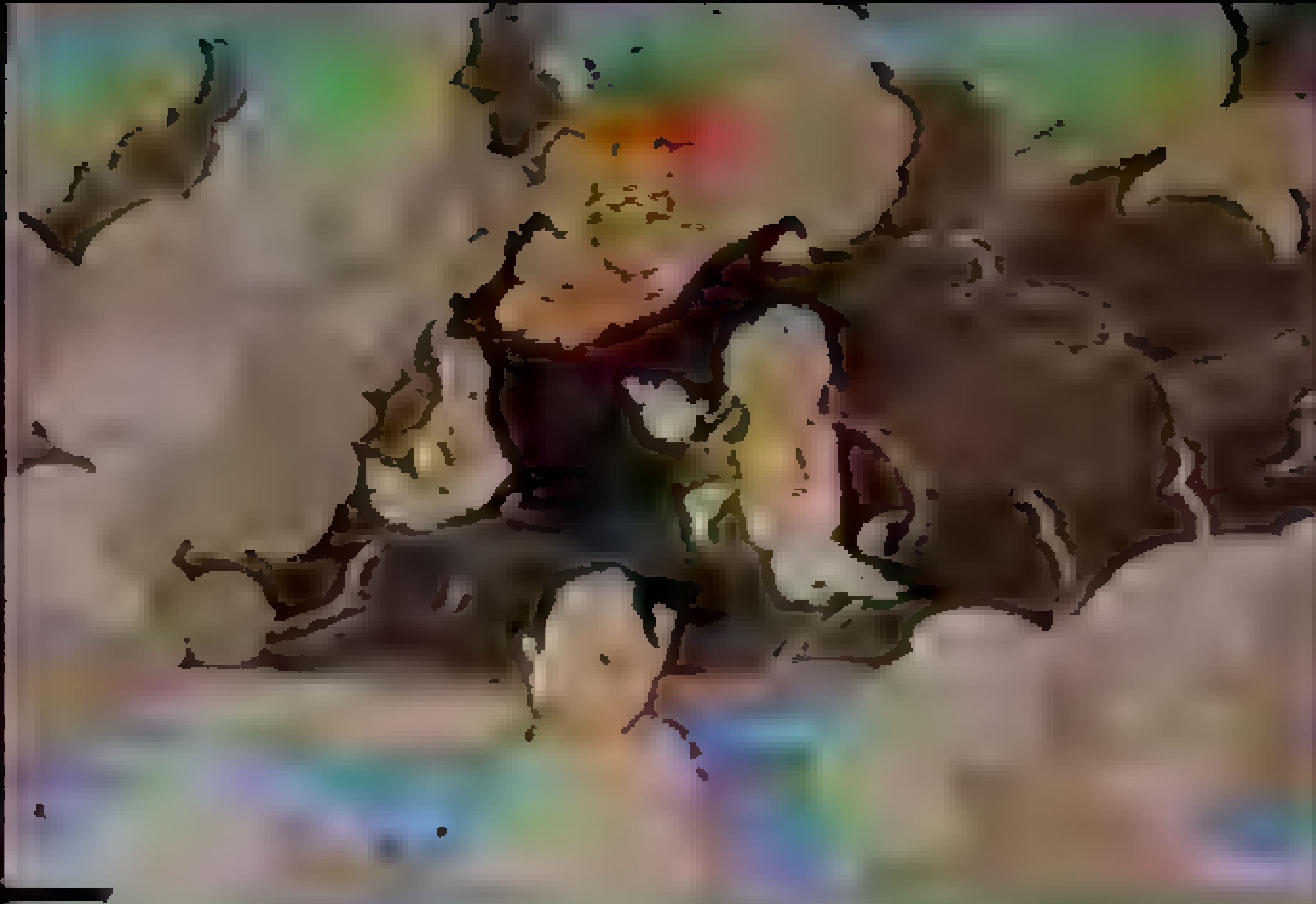


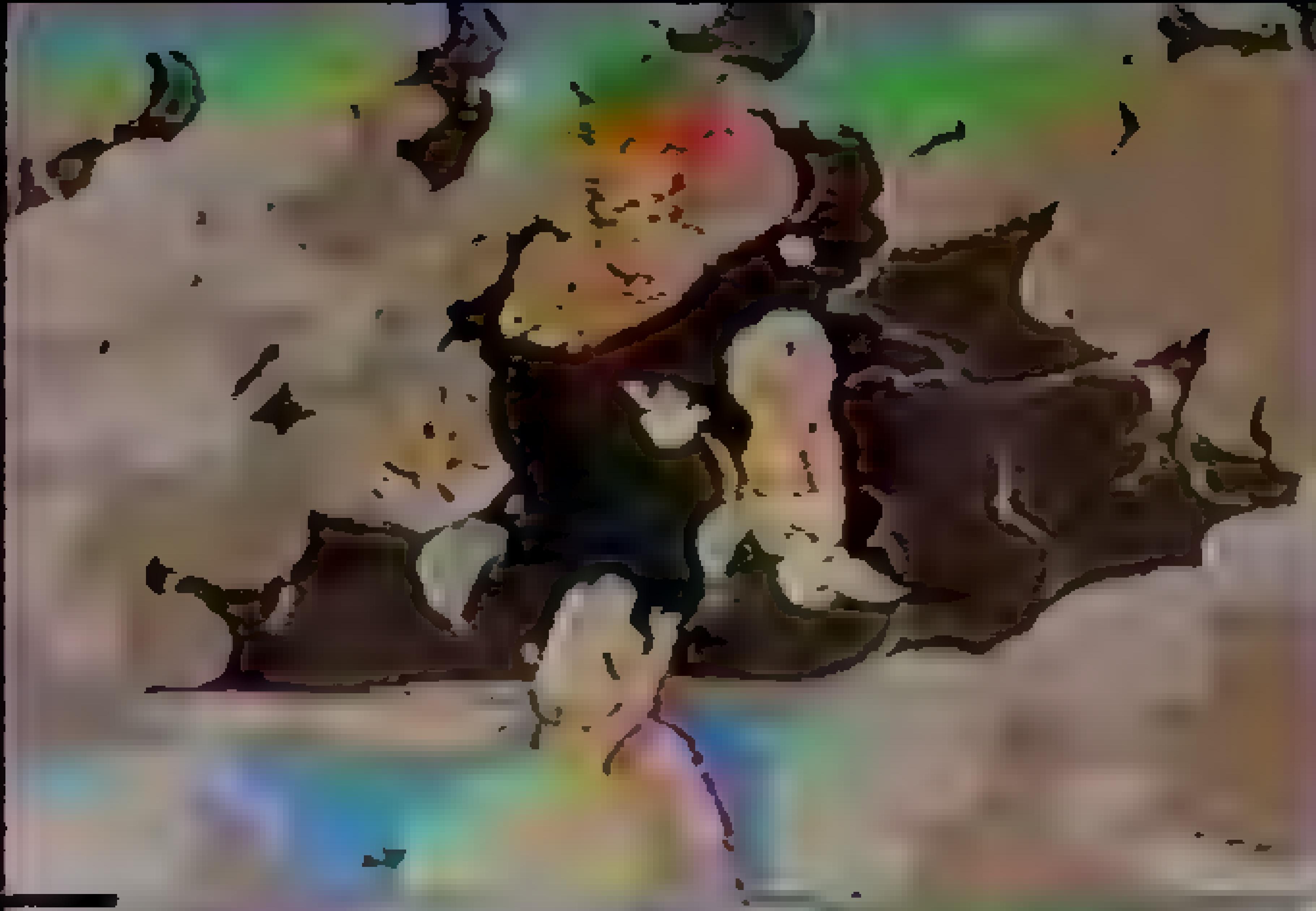

He's still alive...!

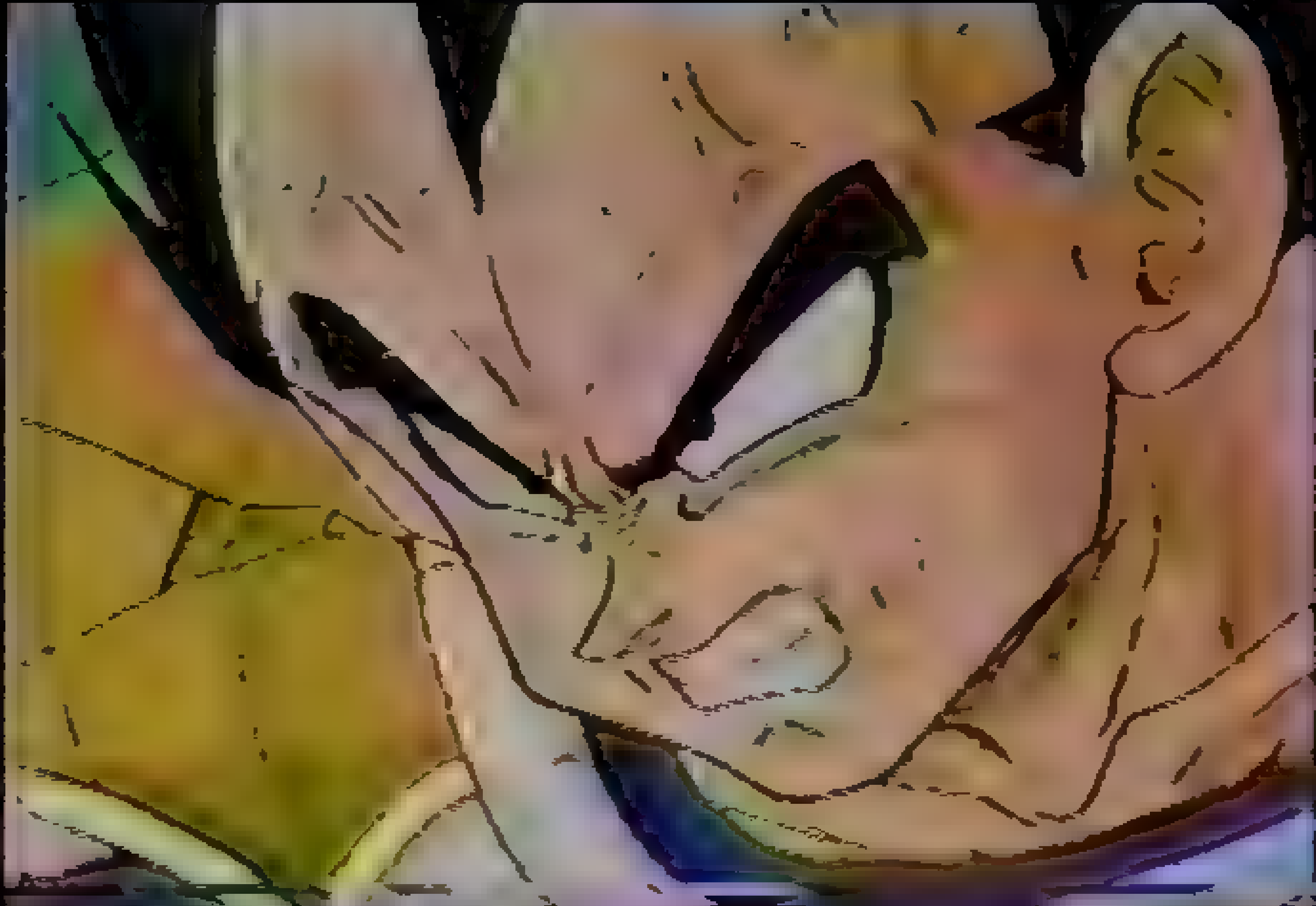



Impossible!
He can't be!

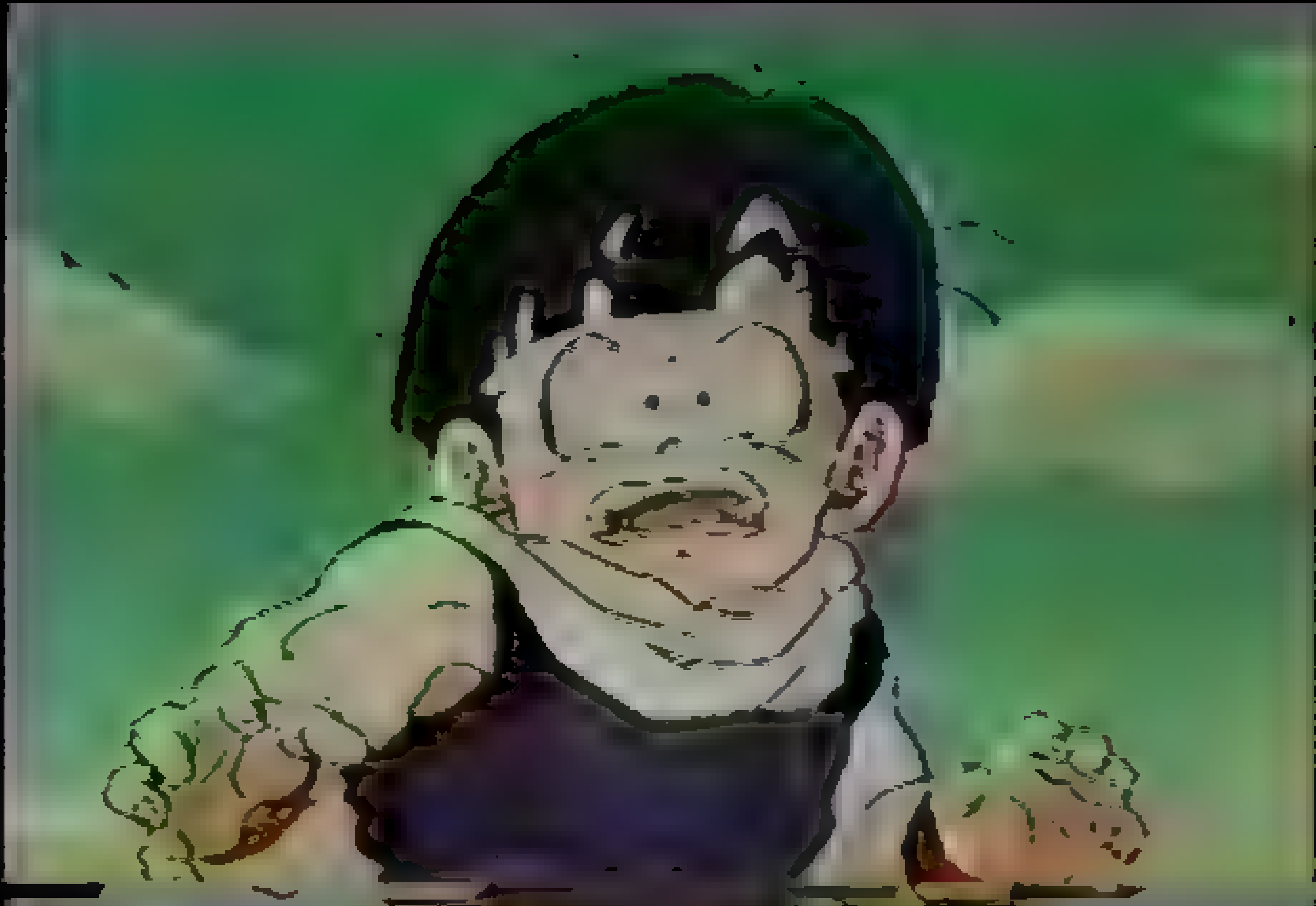

Impossible!
He can't be.!









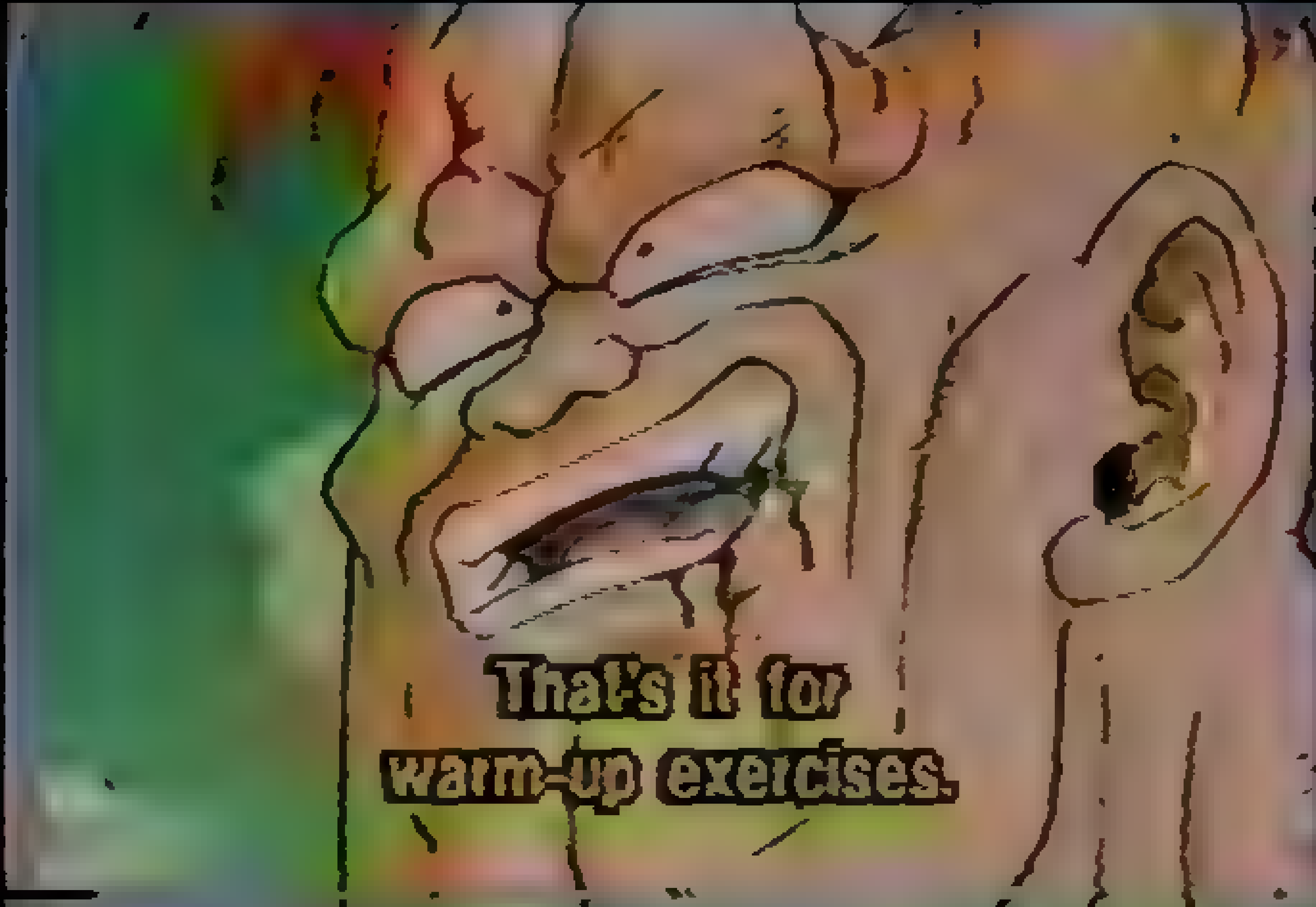


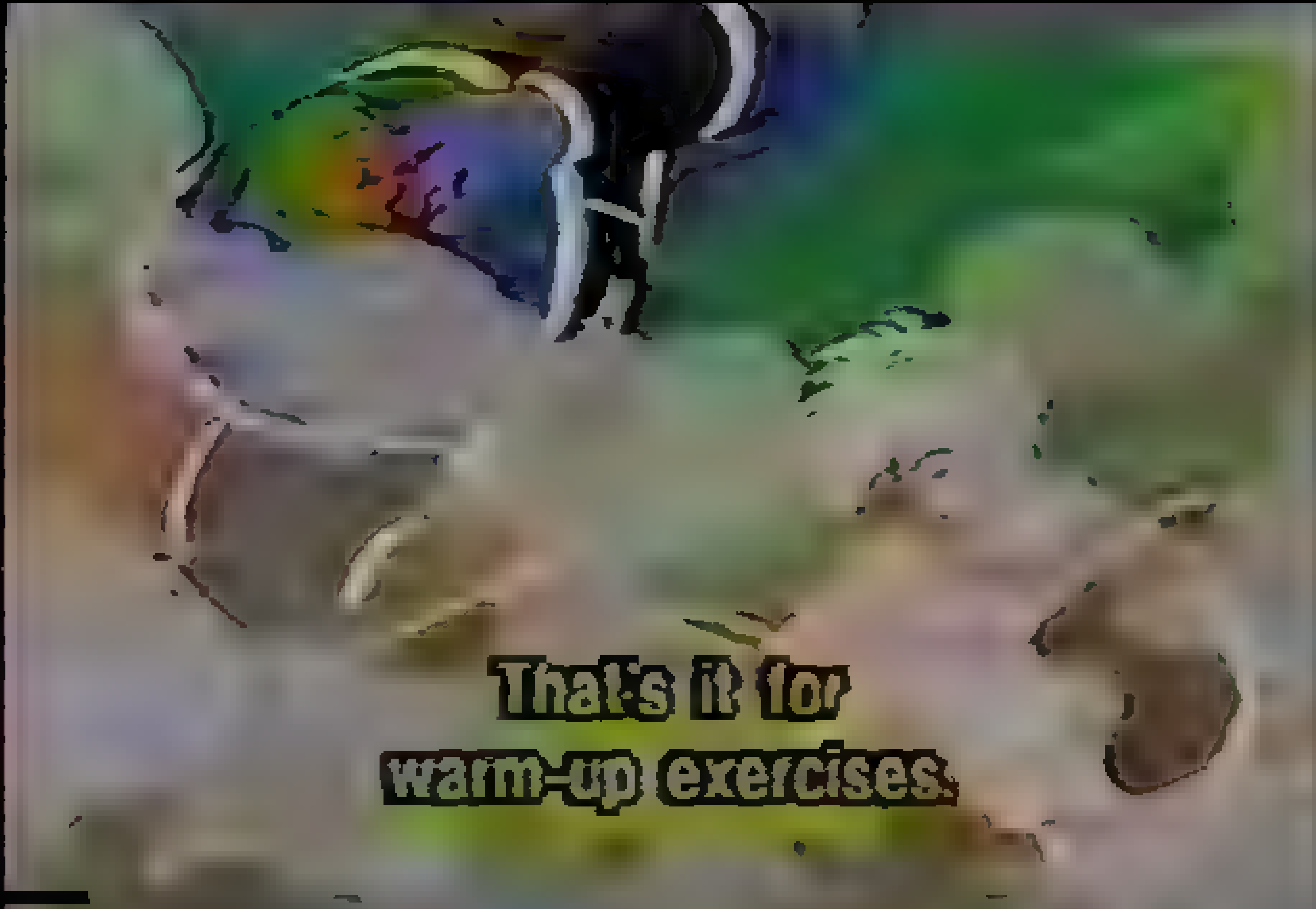

He's hardly been hurt!

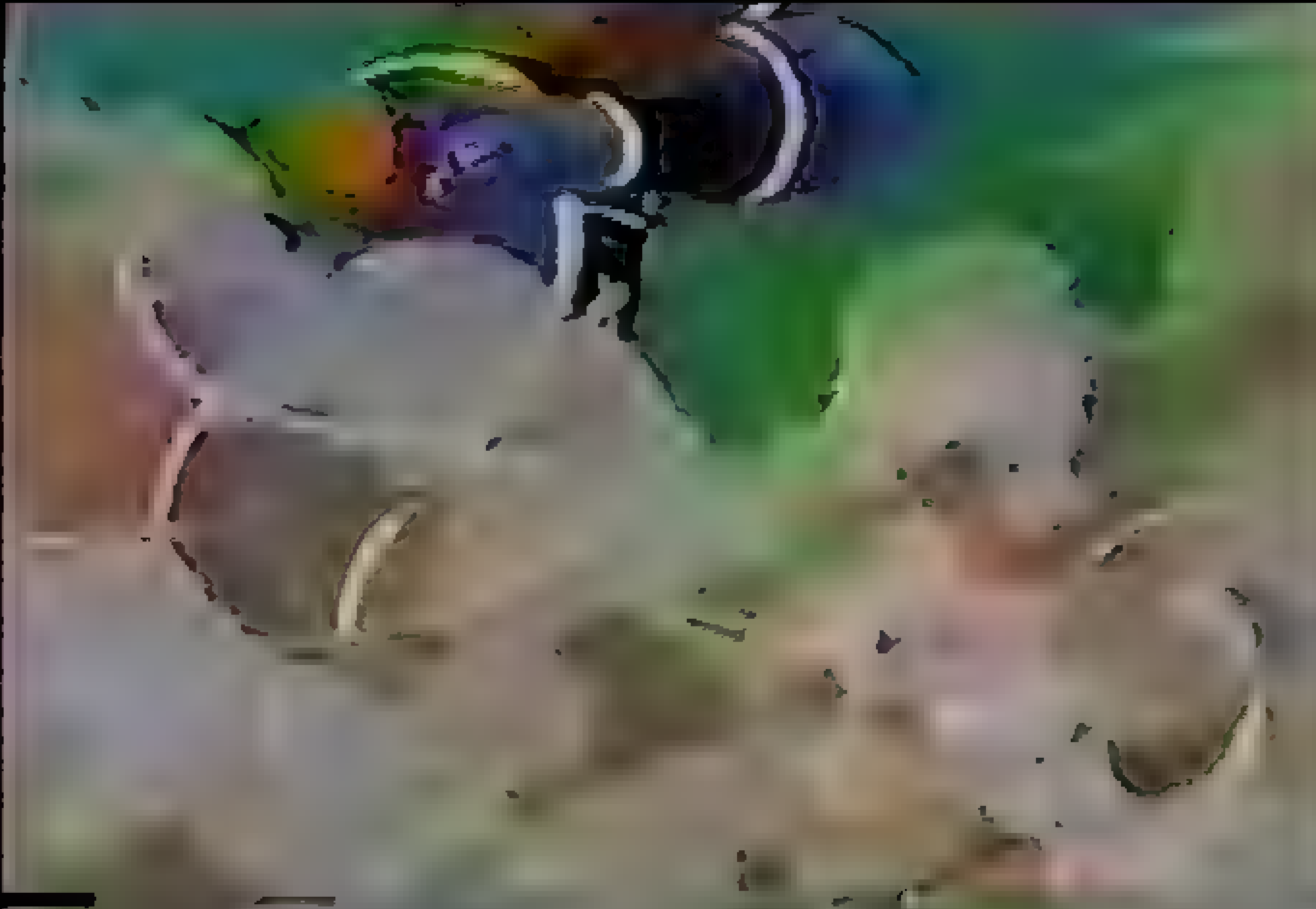

He's hardly been hurt!


He's hardly been hurt!



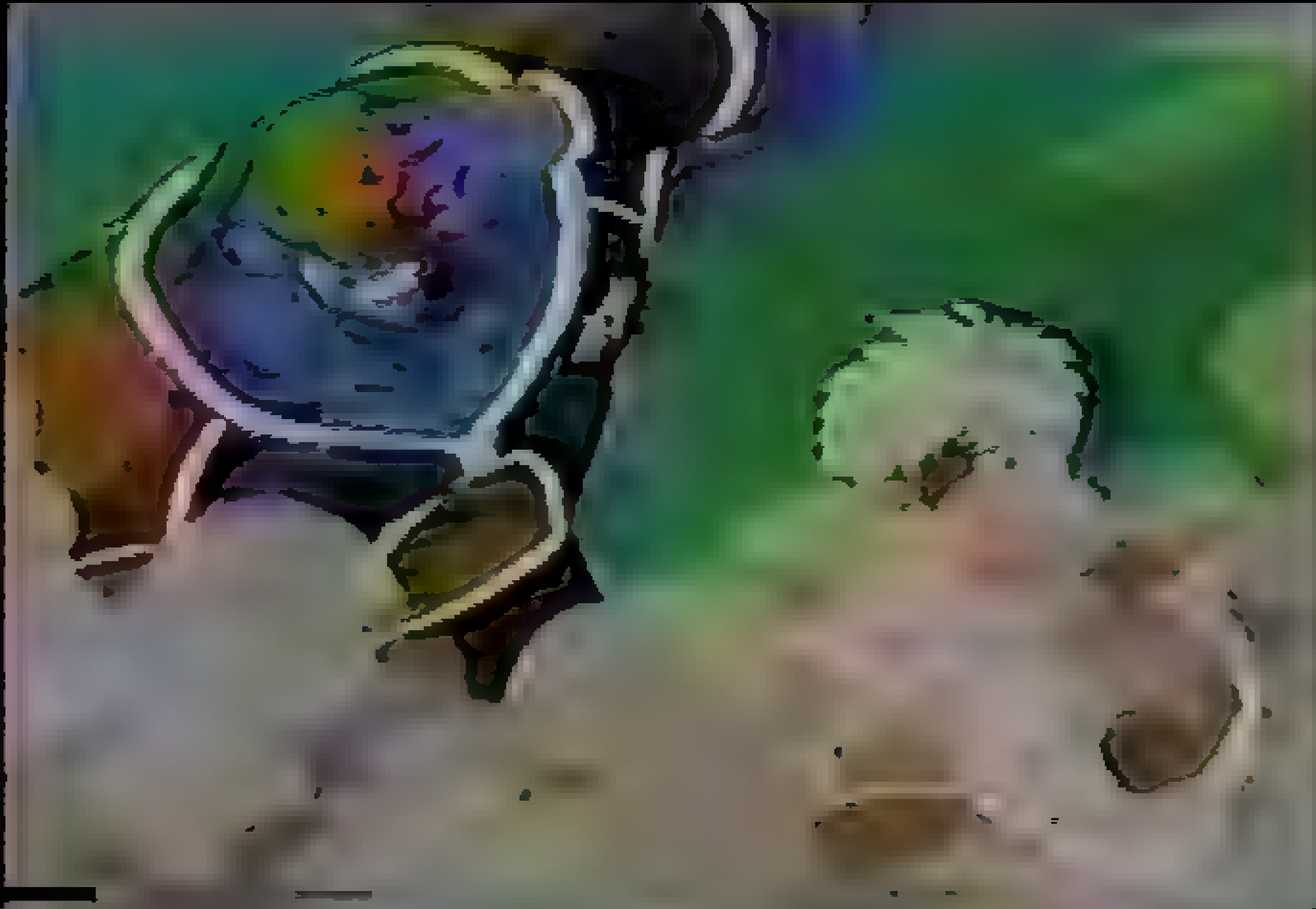

That's it for
warm-up exercises.


That's it for
warm-up exercises.



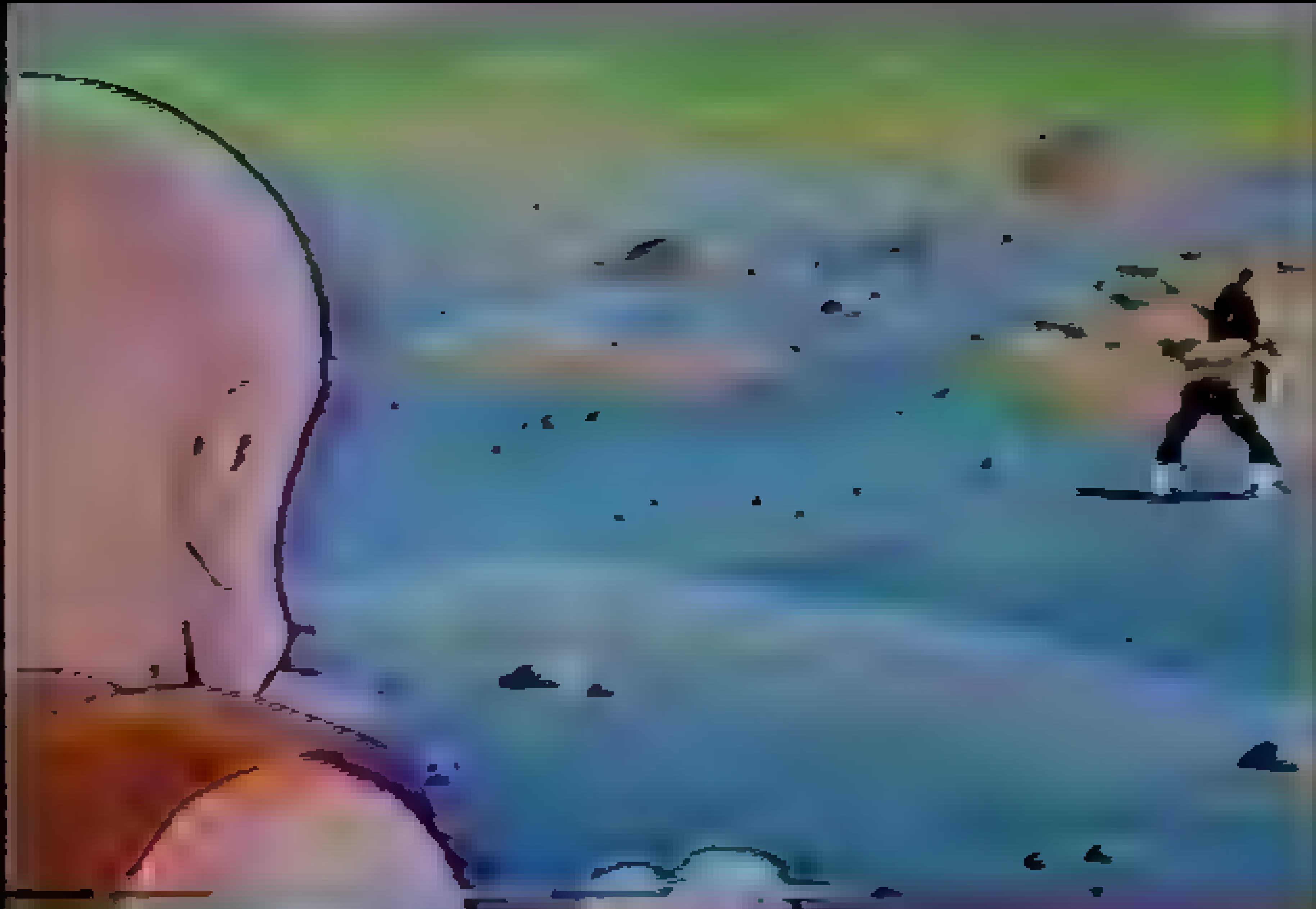

That Rikoom!
Showing off!


We're covered with
dust thanks to him!



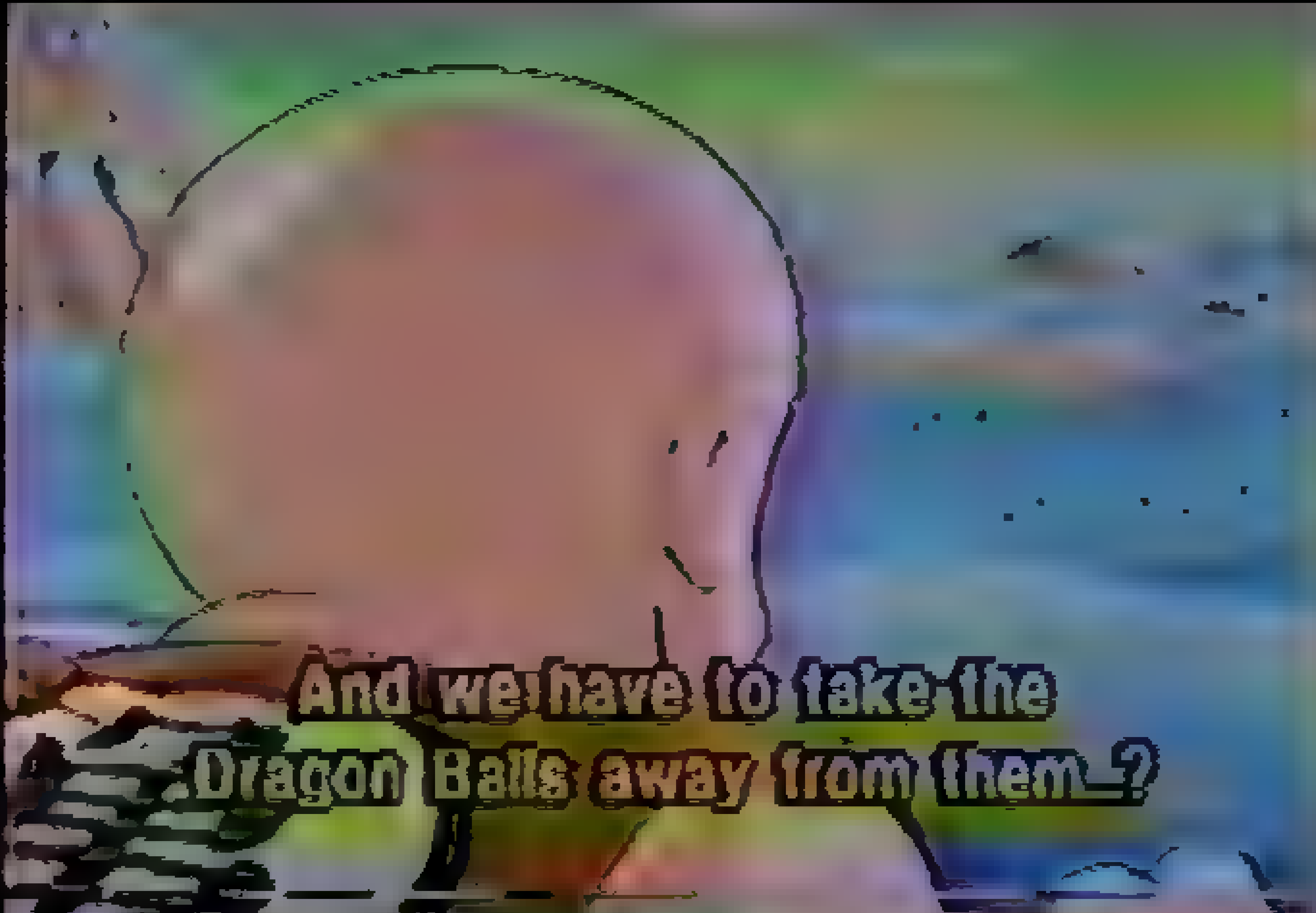

Dry cleaning is
pretty expensive!

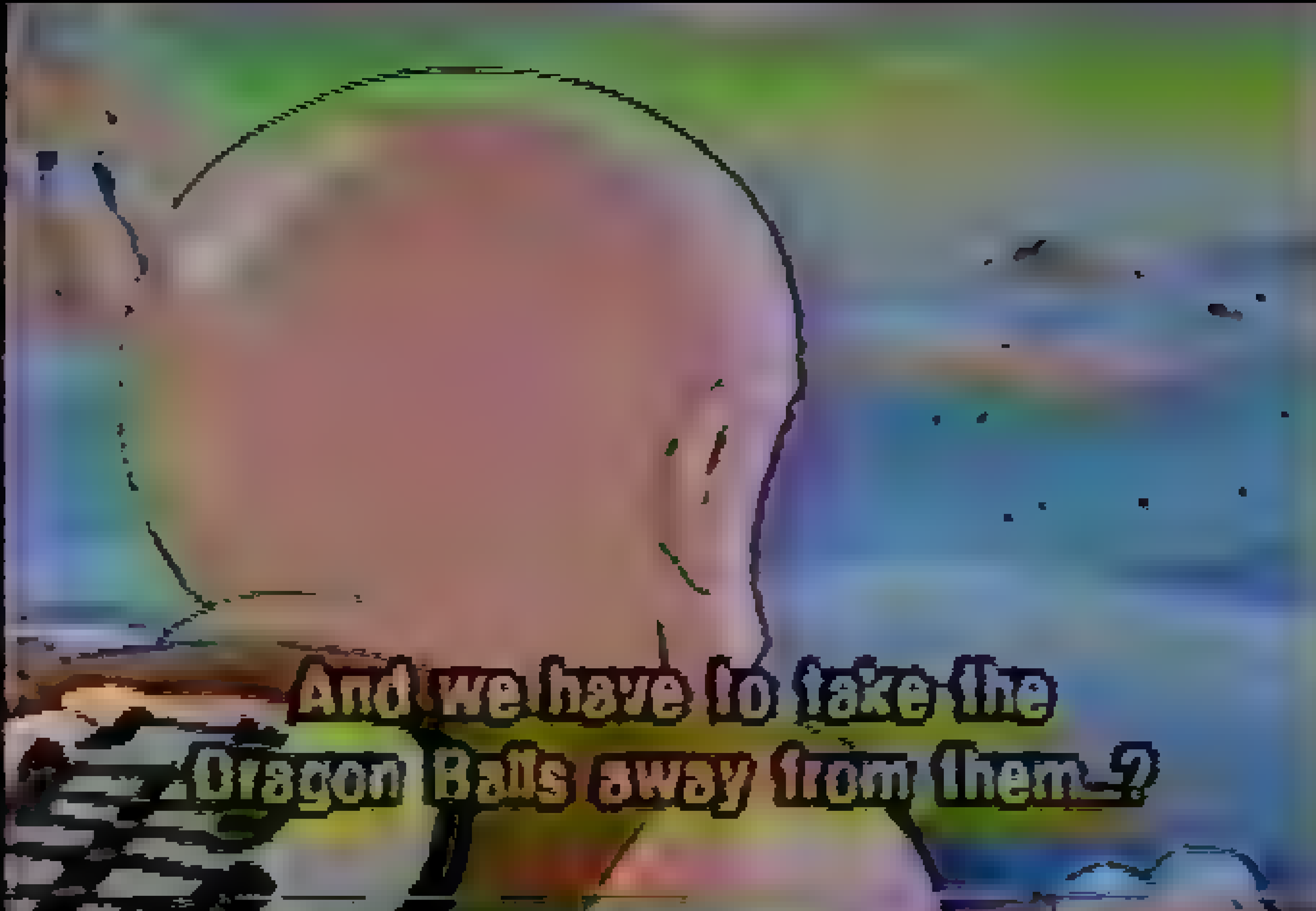







He's unbelievable...


And we have to take the
Dragon Balls away from them...?


And we have to take the
Dragon Balls away from them...?








Oh no!





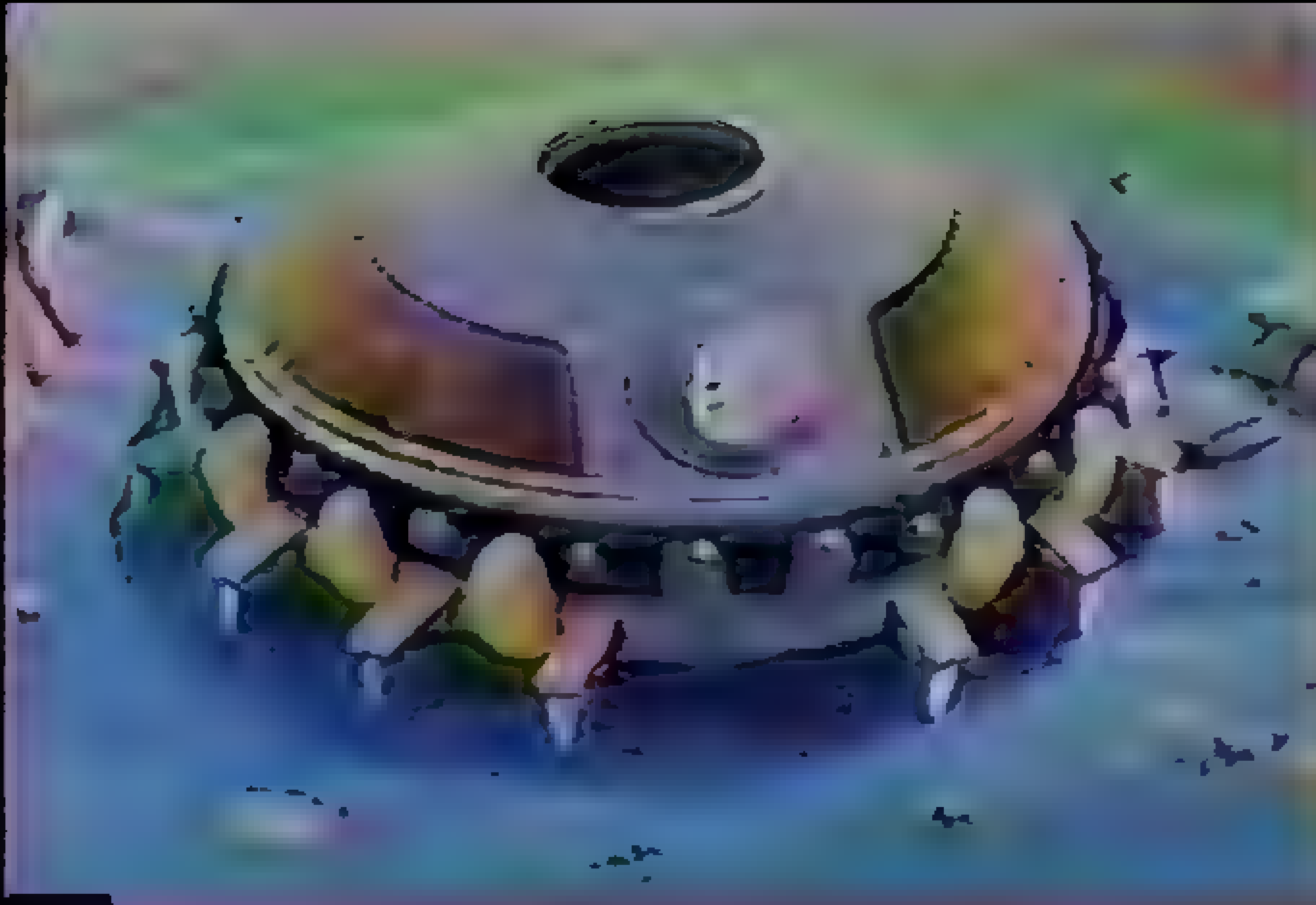

That was close.
I almost messed up.

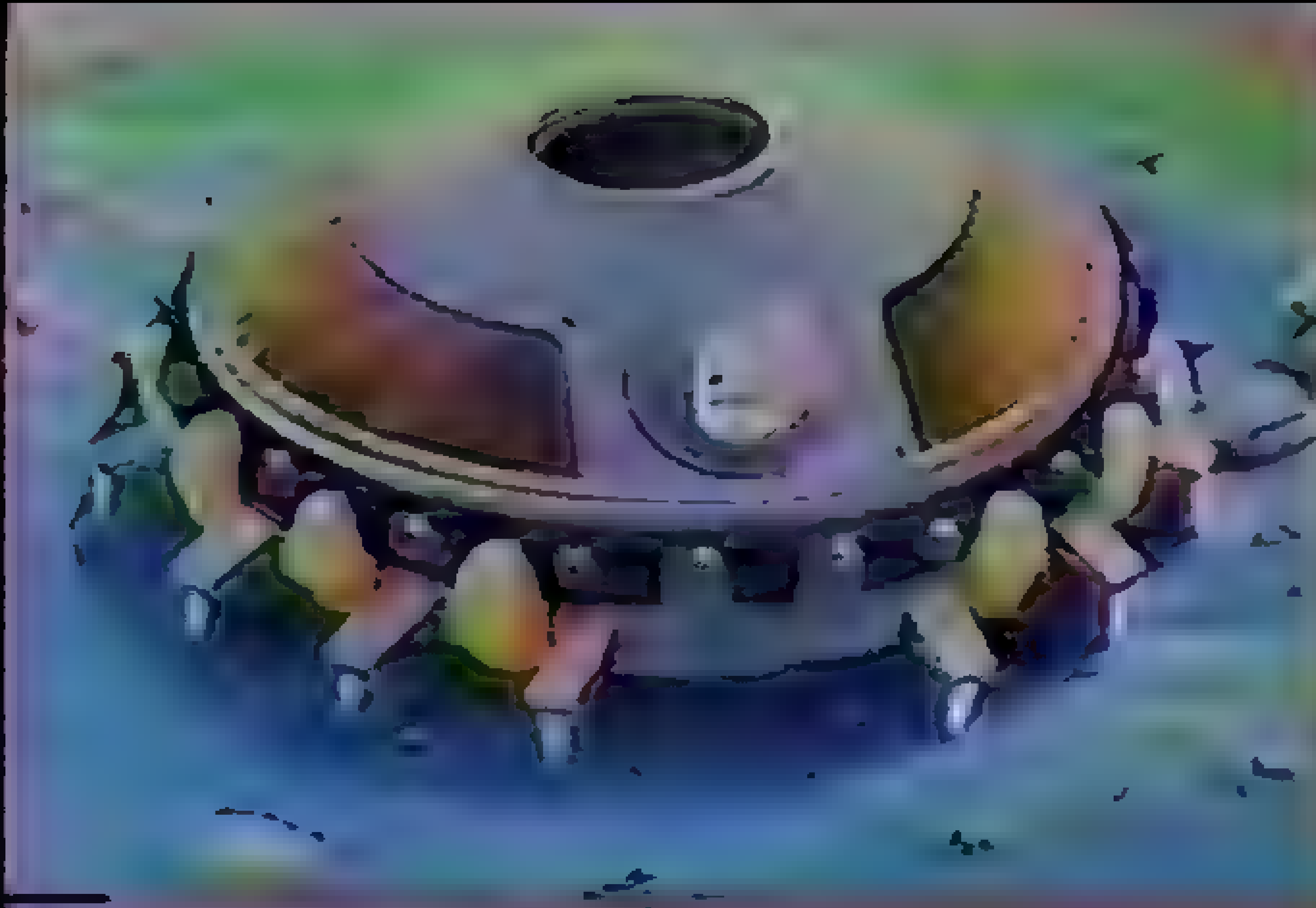

That was close.
I almost messed up.

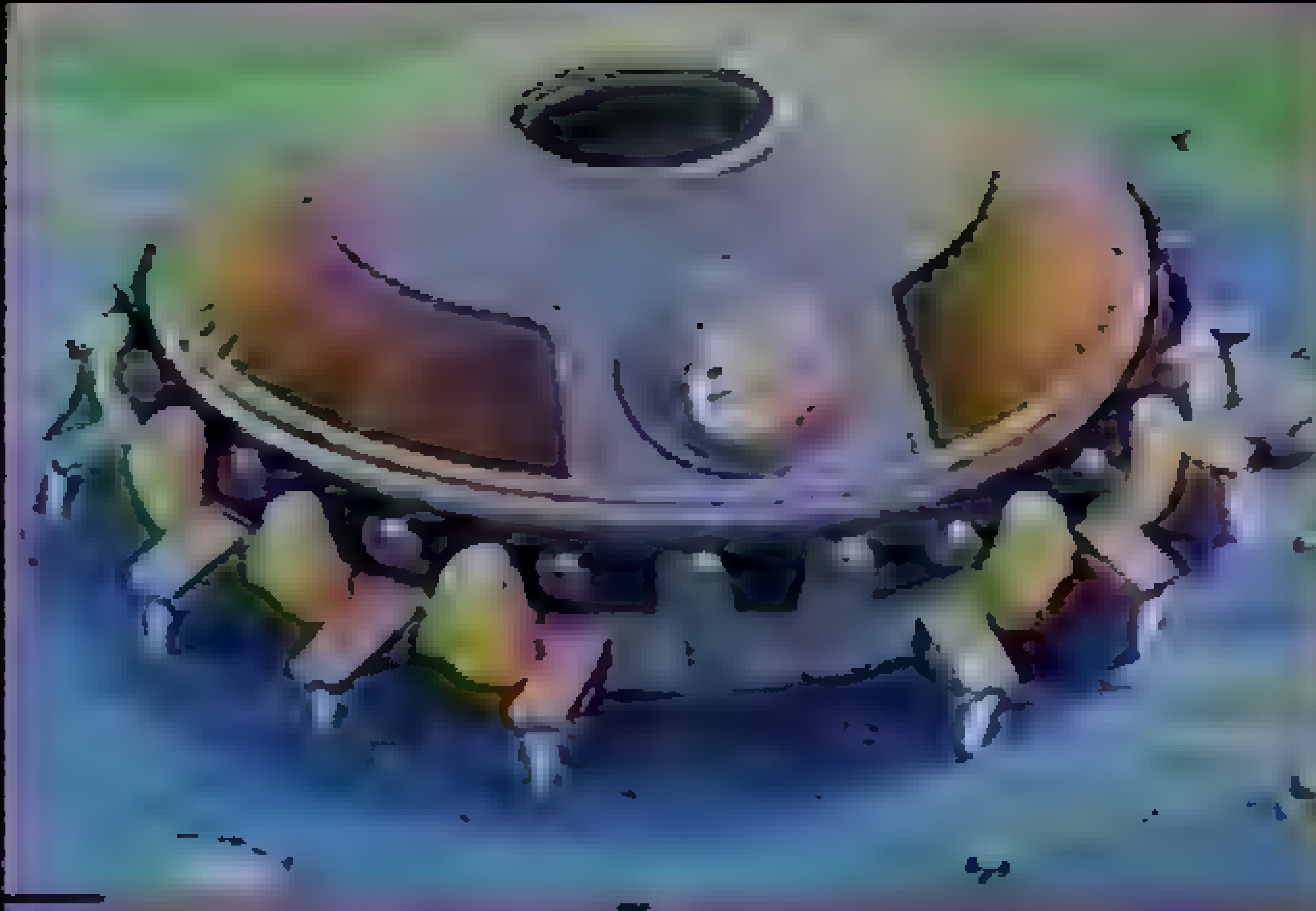

I have to get these to
Lord Freezer safely

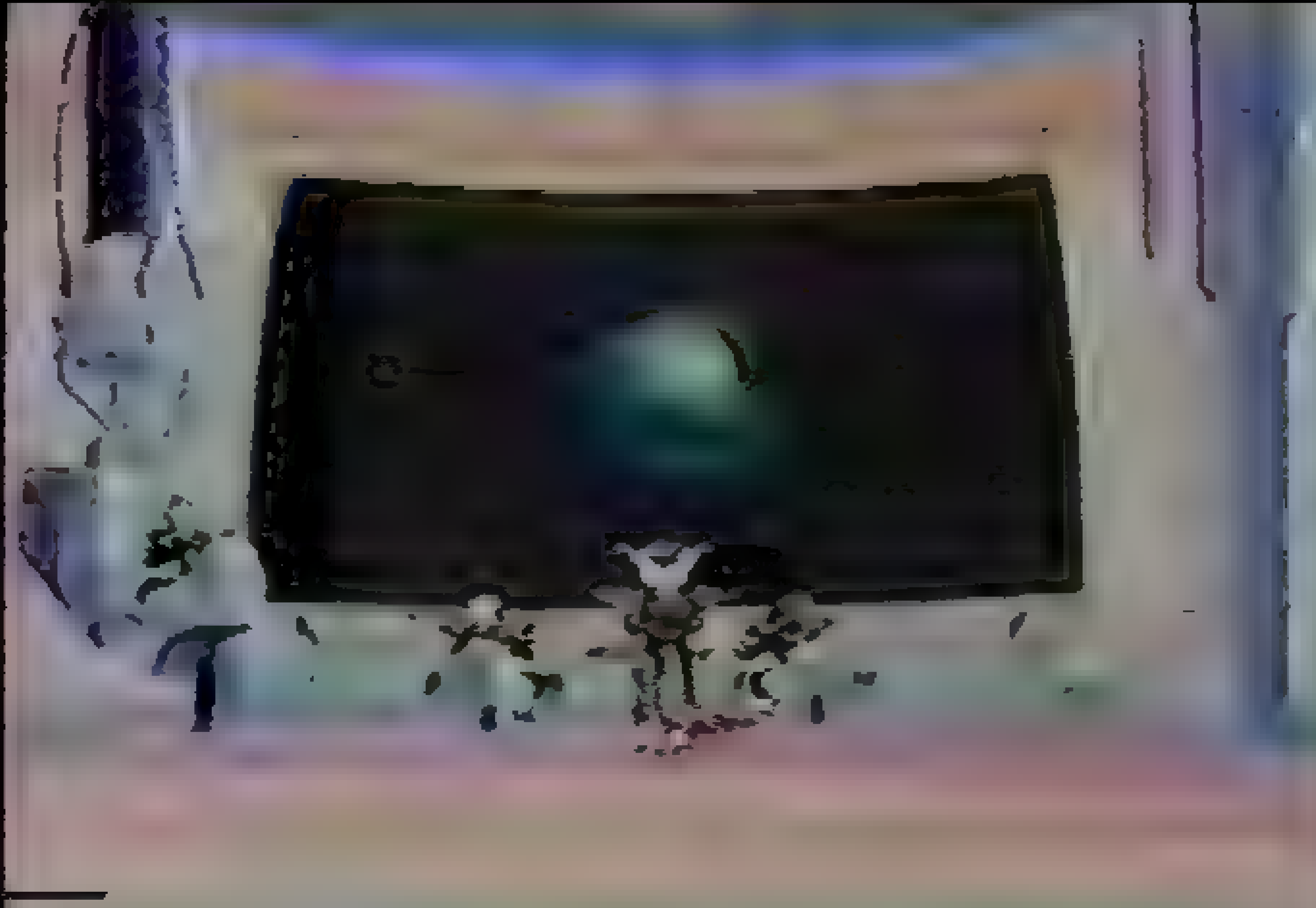

I have to get these to
Lord Freezer safely.

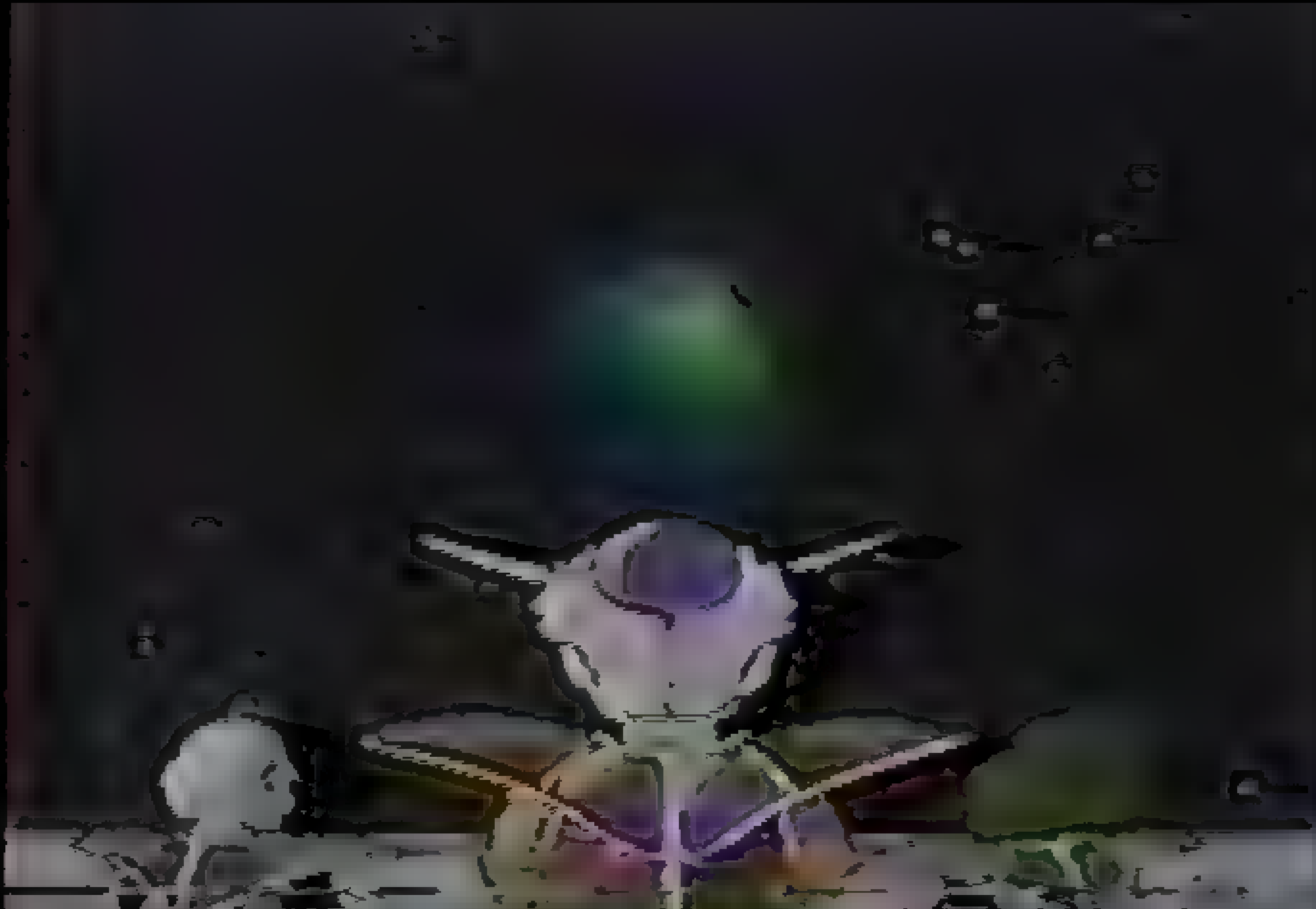


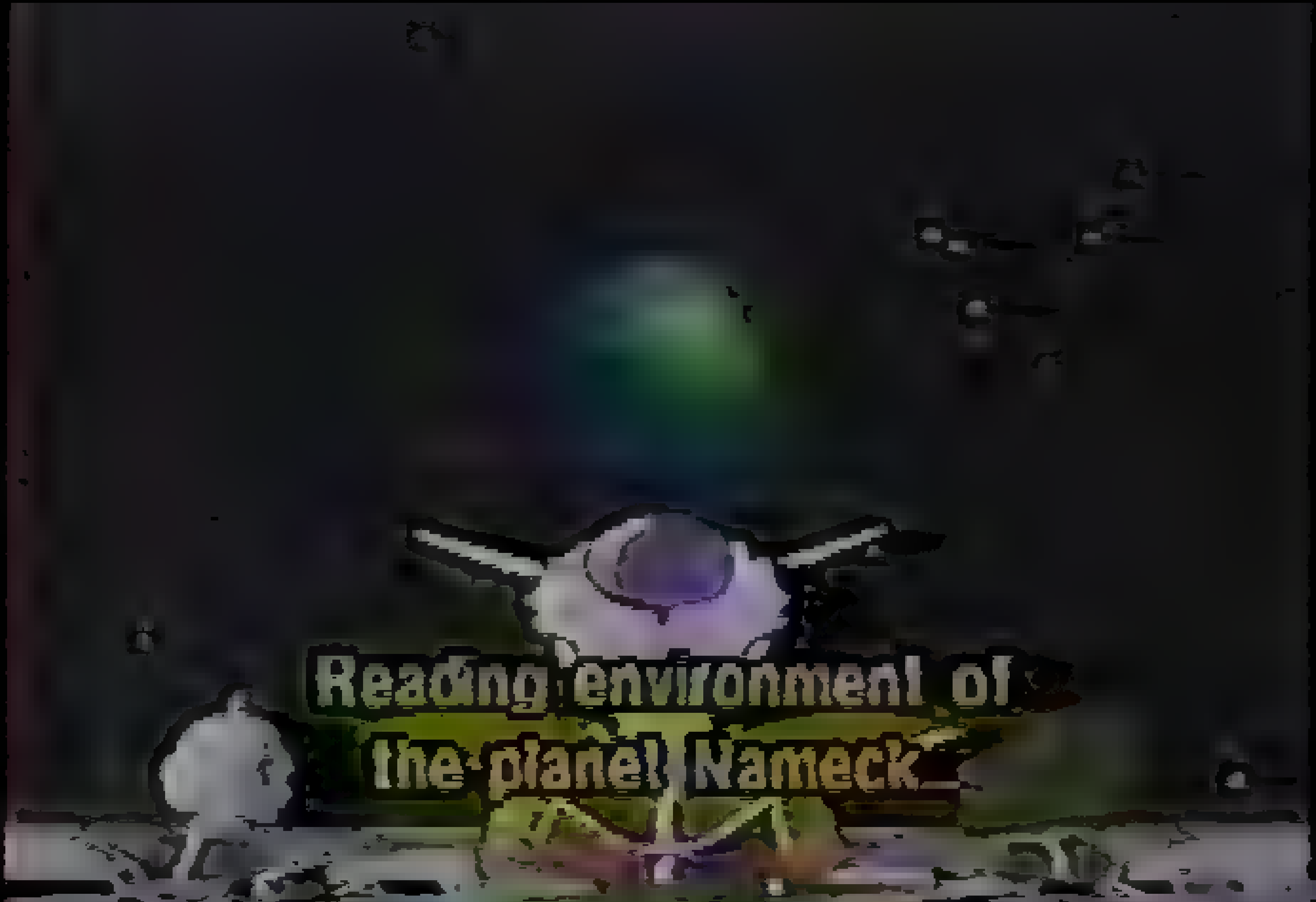











Reading environment of
the planet Nameck

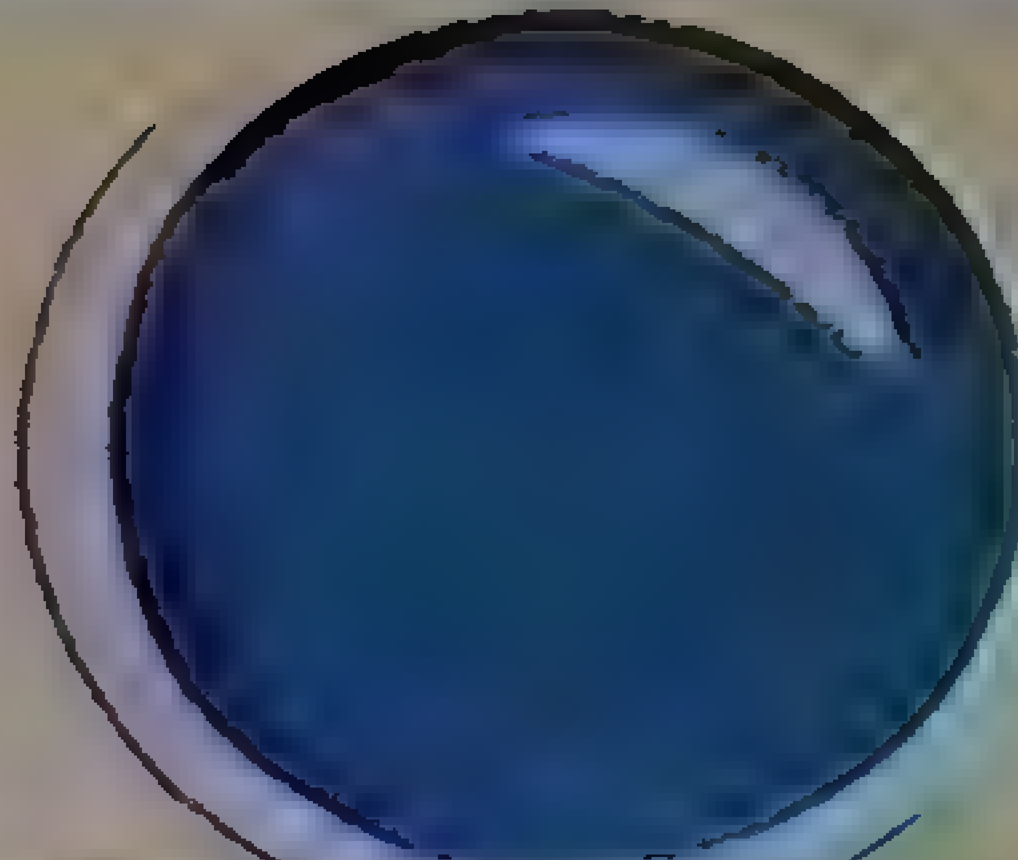

Reading environment of
the planet Nameck


Low cultural level


No valuable minerals...


Low levels of industrialization,
commerce and architecture.


Low levels of industrialization,
commerce and architecture.



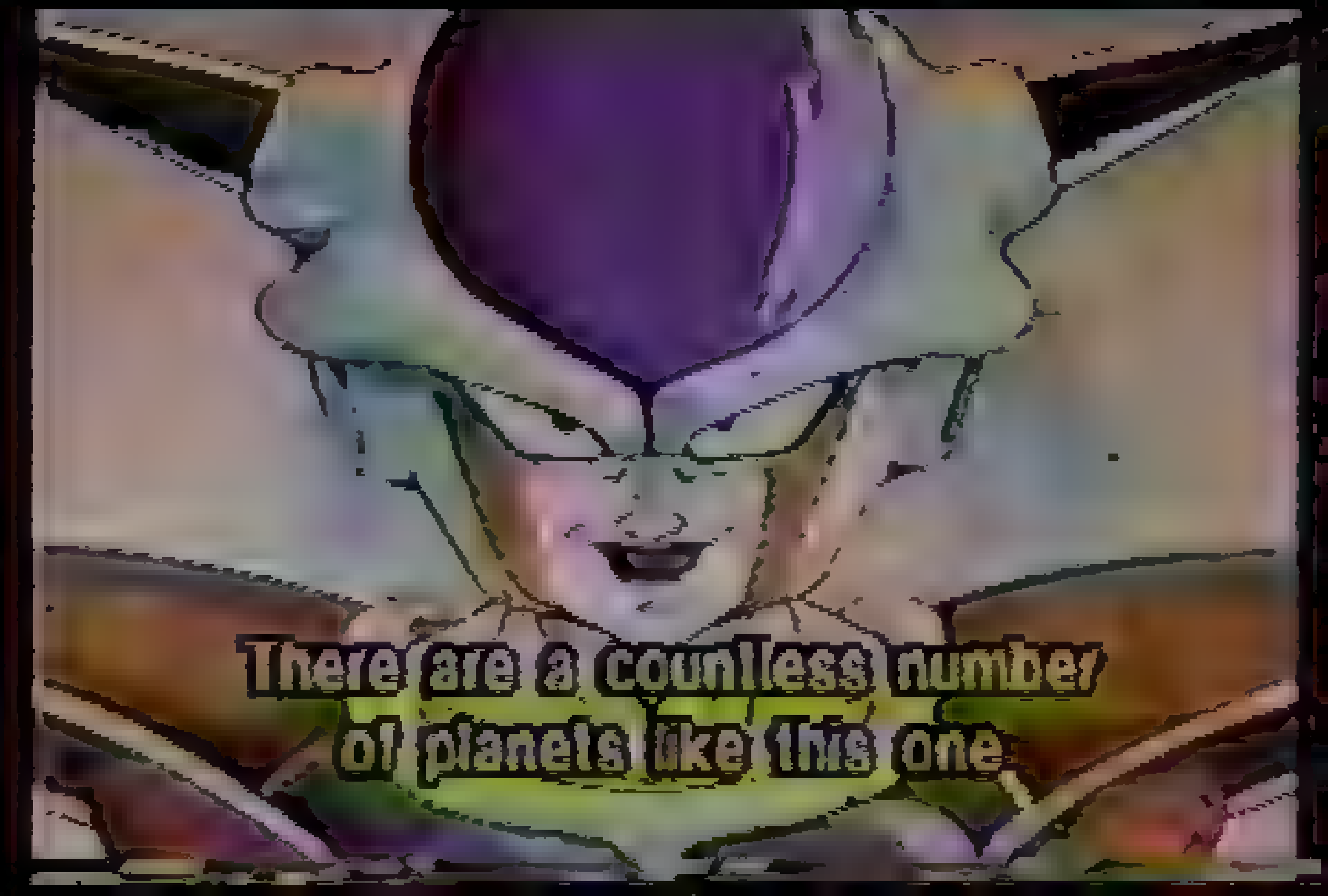
Low levels of industrialization, commerce and architecture.




What a worthless plane!


I suppose I can use
it as a prison planet.

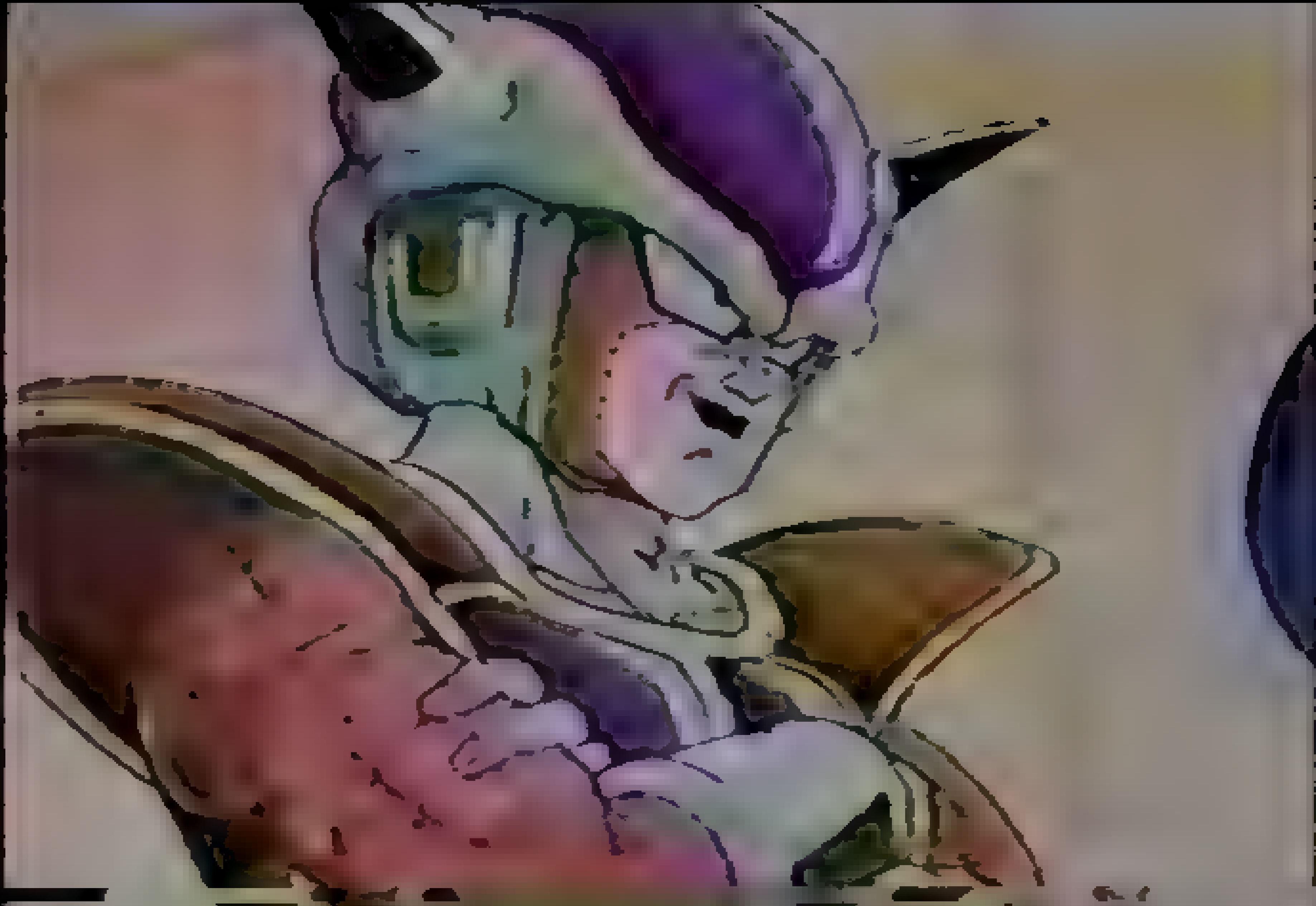

I suppose I can use
it as a prison planet.


There are a countless number
of planets like this one


in the universe.


I don't think it'll do any
good to develop it.





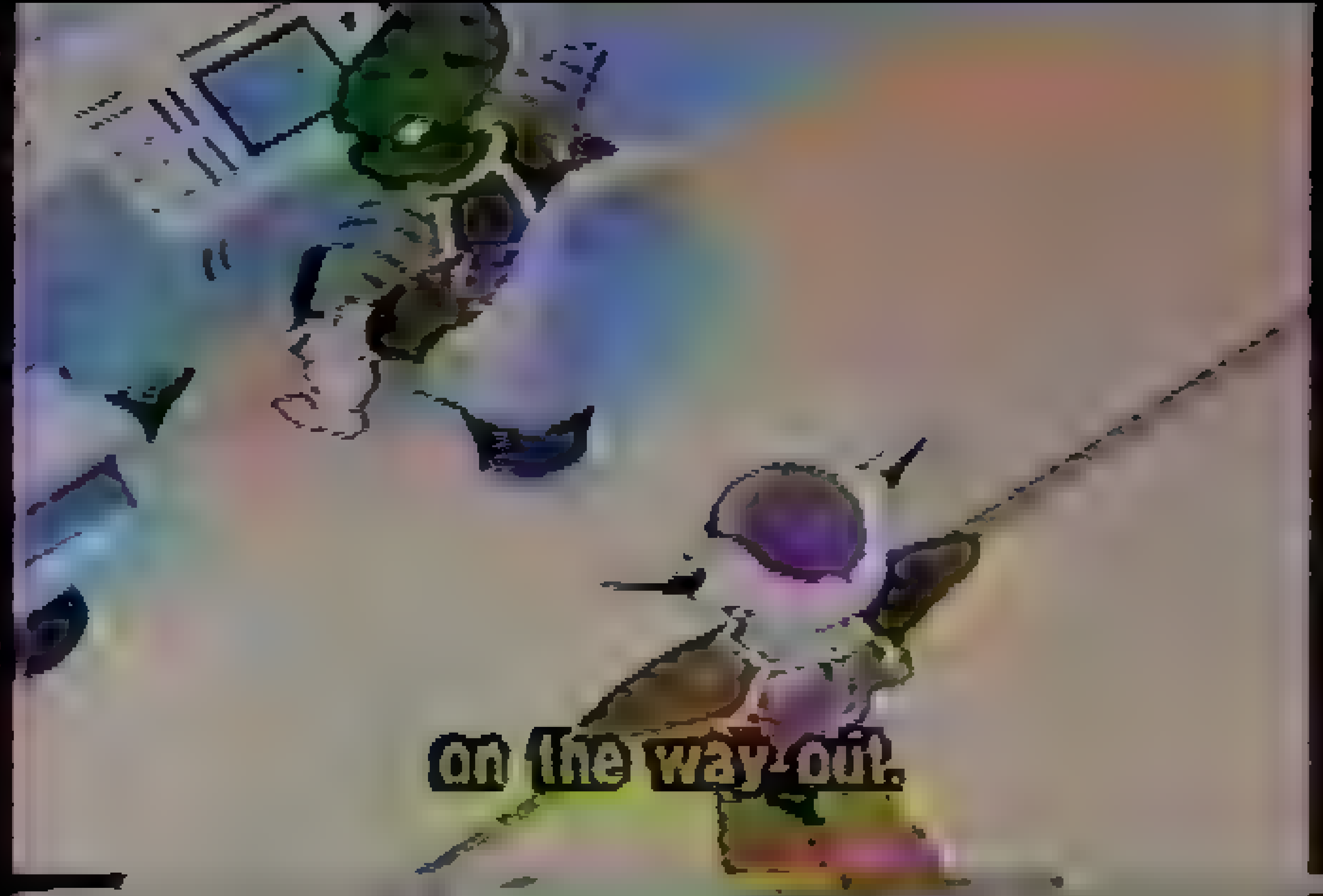

I'll be receiving the
Dragon Balls soon, too.


There's no need to
stay here any longer.


There's no need to
stay here any longer.


I know. I'll turn this planet
into a fireworks display.


I know. I'll turn this planet
into a fireworks display


on the way out.


Fireworks?


In celebration of my
immortality. A big blast.

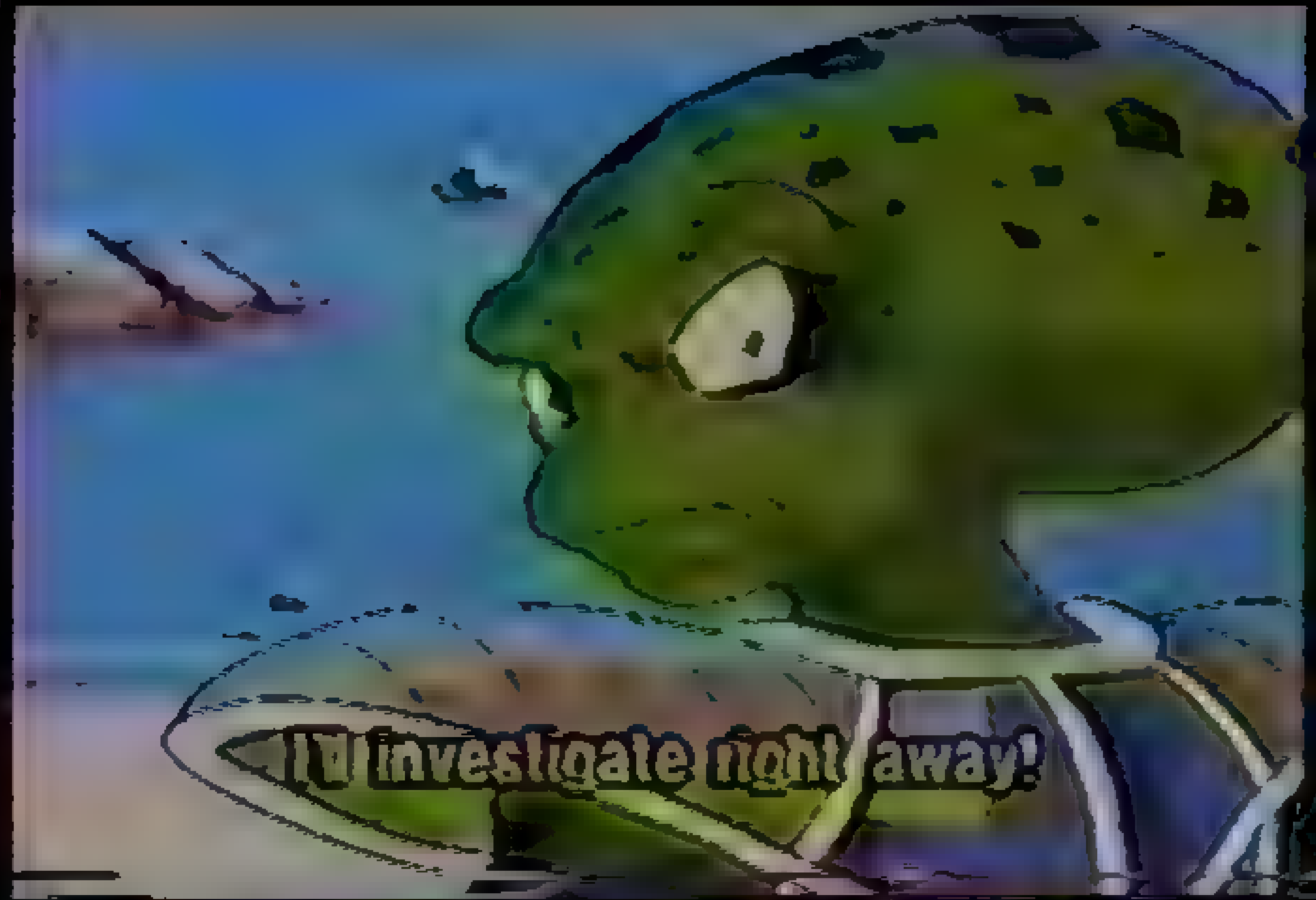

In celebration of my
immortality. A big blast.


In celebration of my
immortality. A big blast.

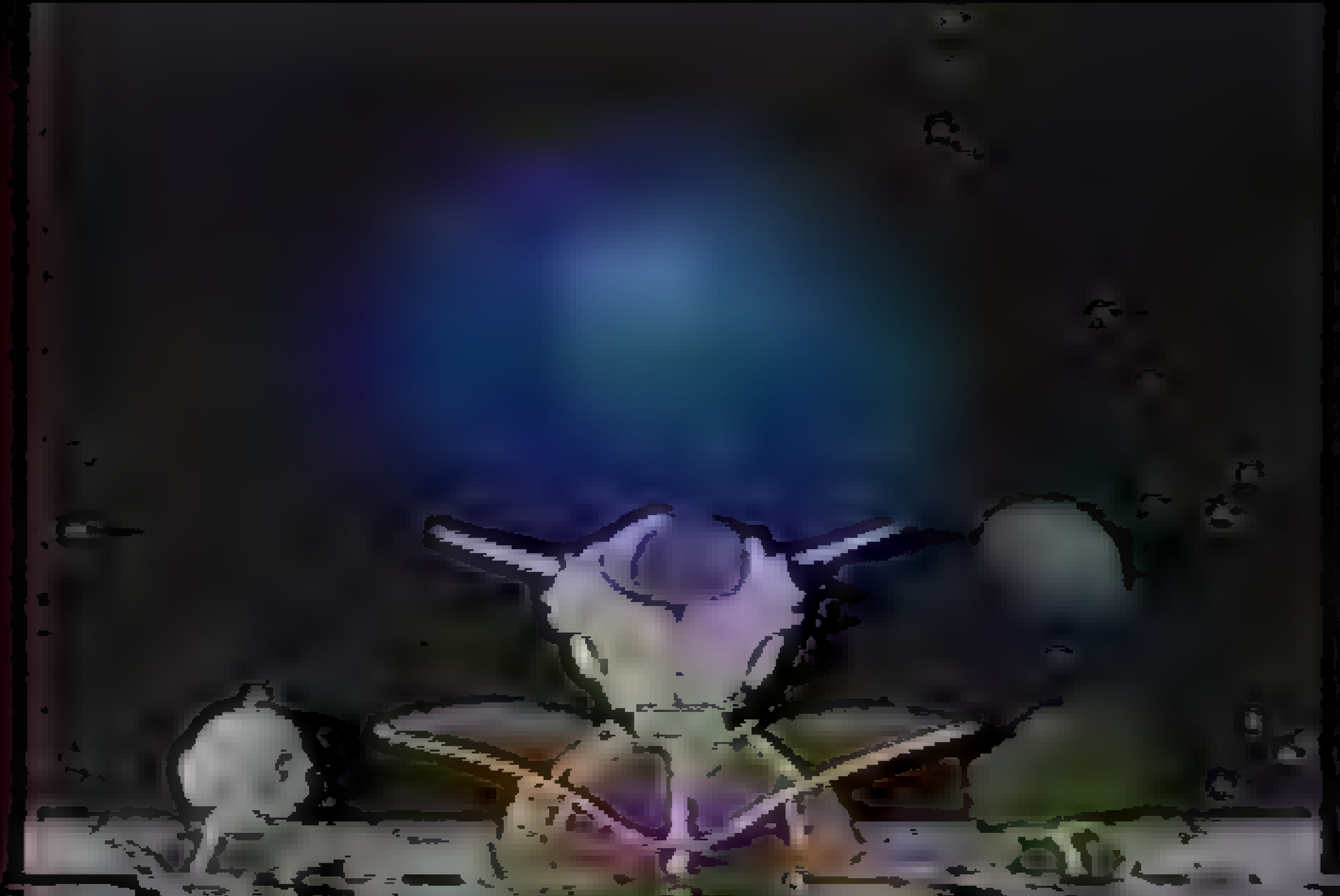


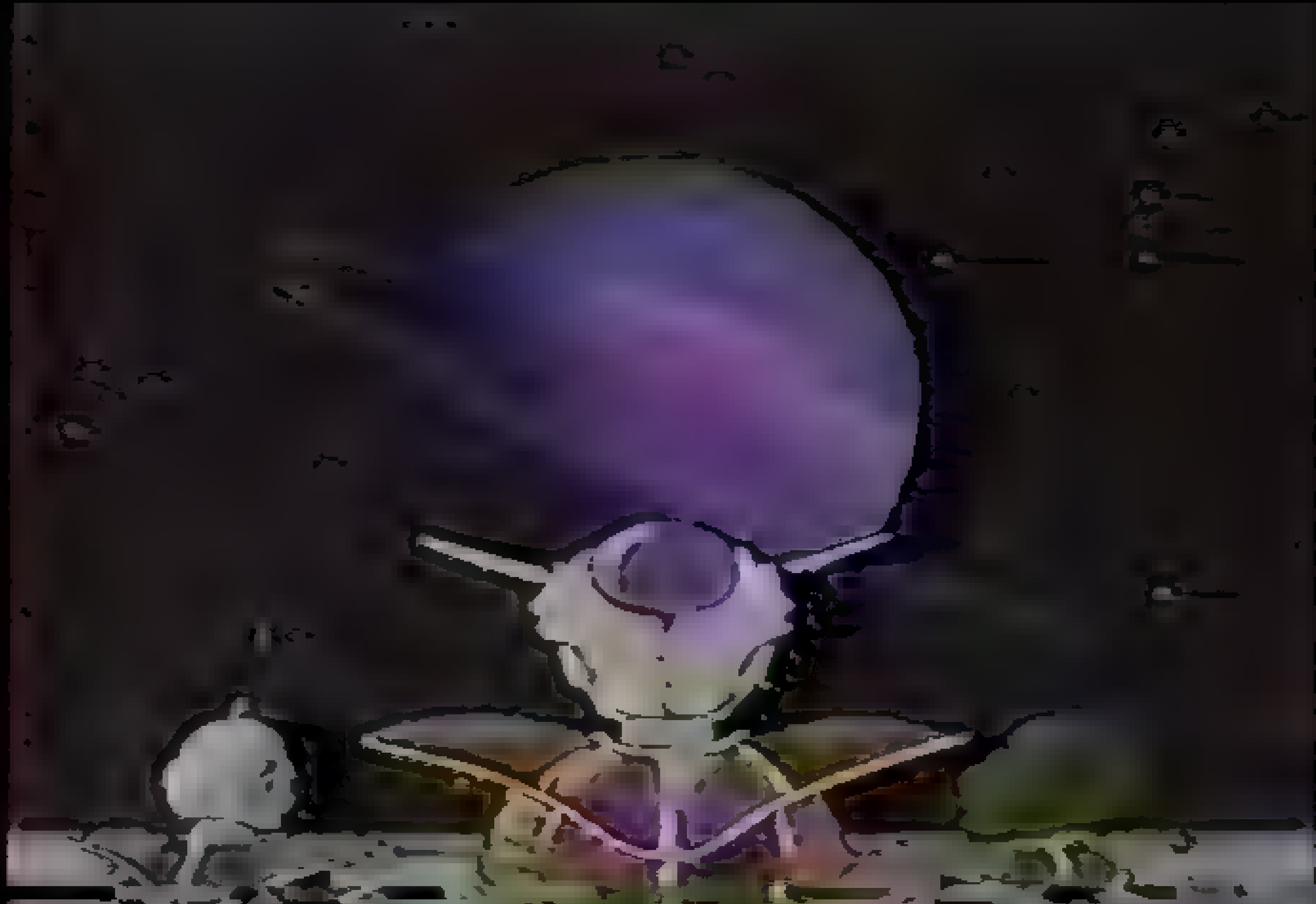

Is there any other planet
that looks like it may

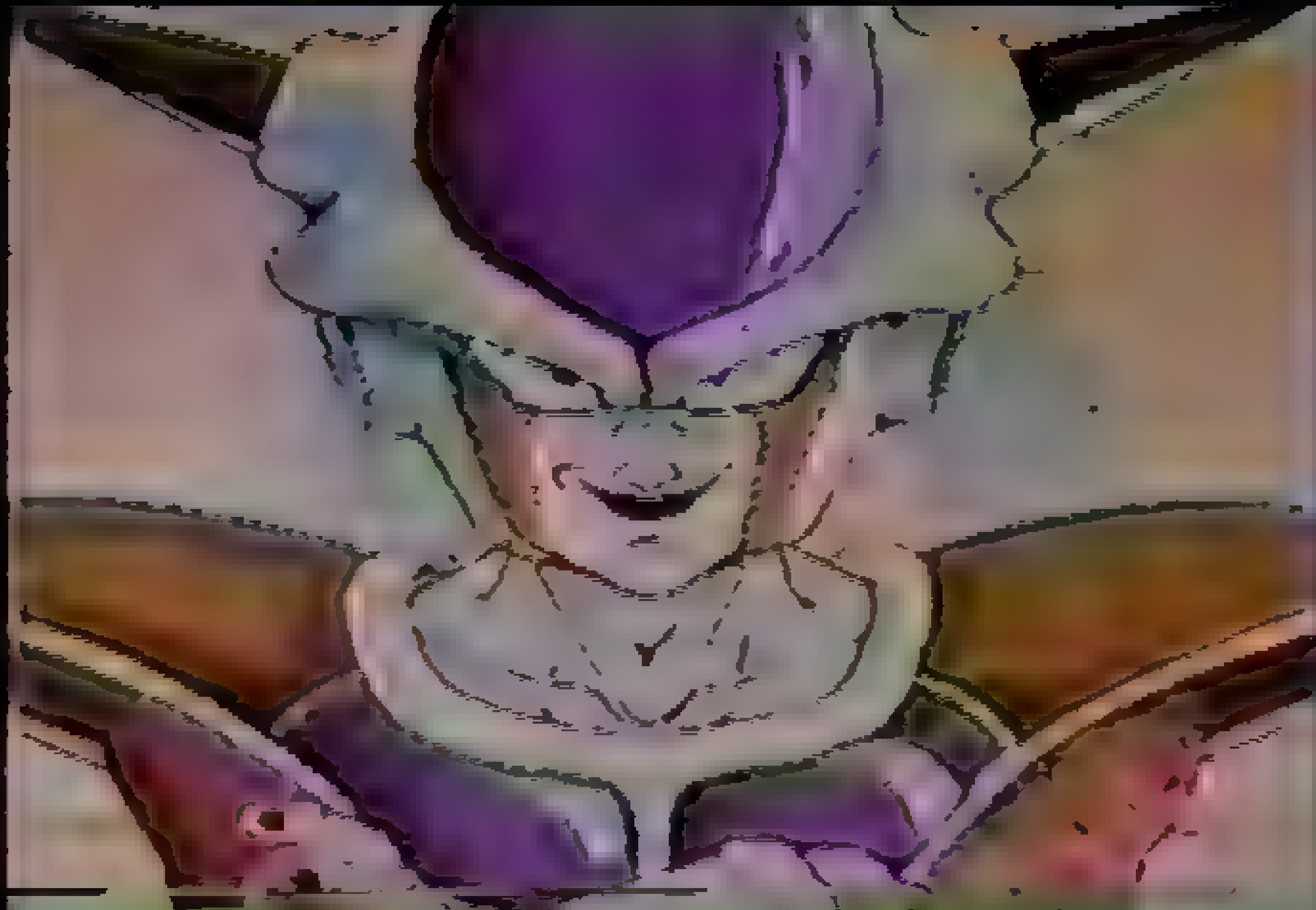

Is there any other planet
that looks like it may


I'll investigate right away!


I'll investigate right away!





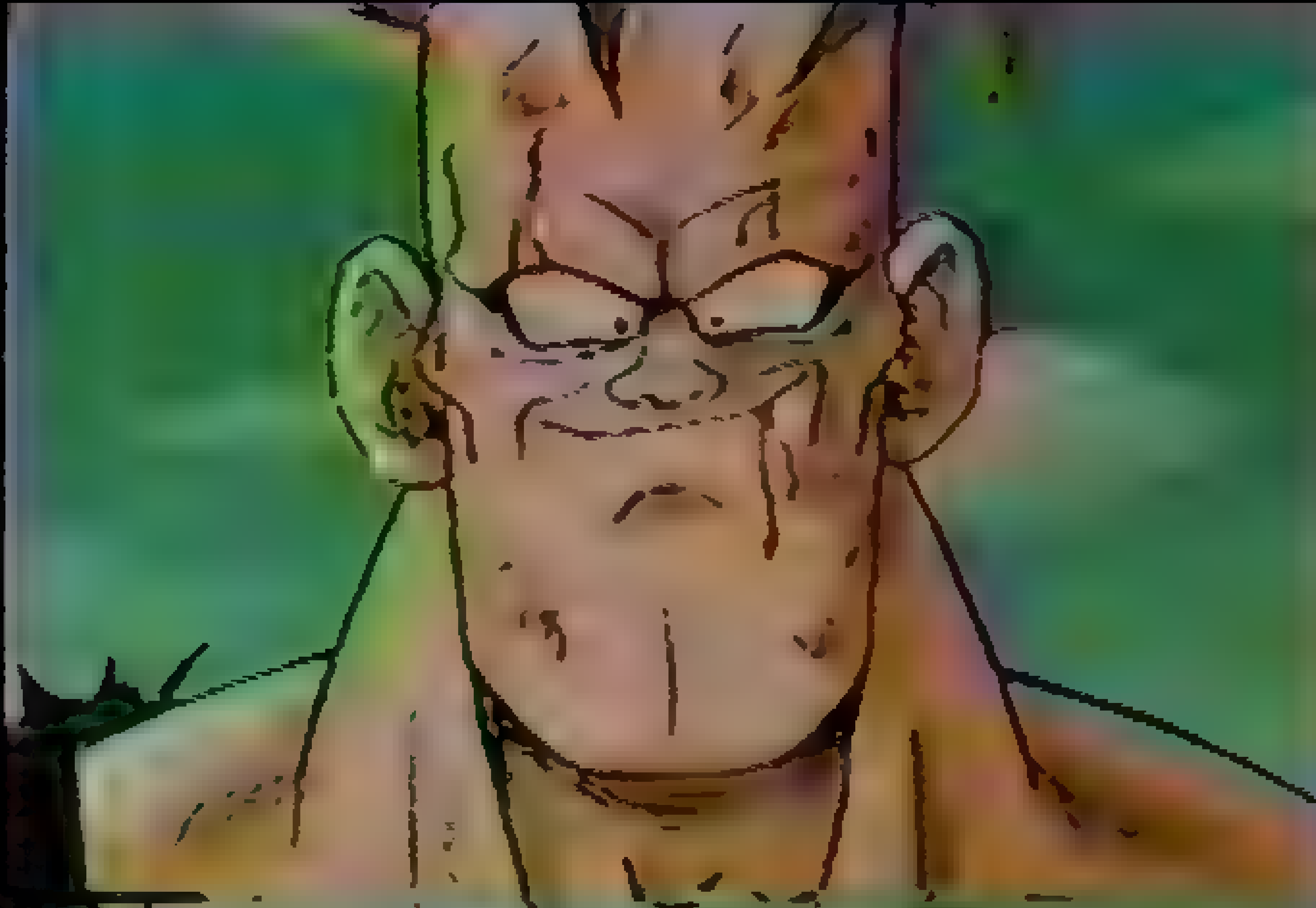



I'm looking forward
to the Dragon Balls

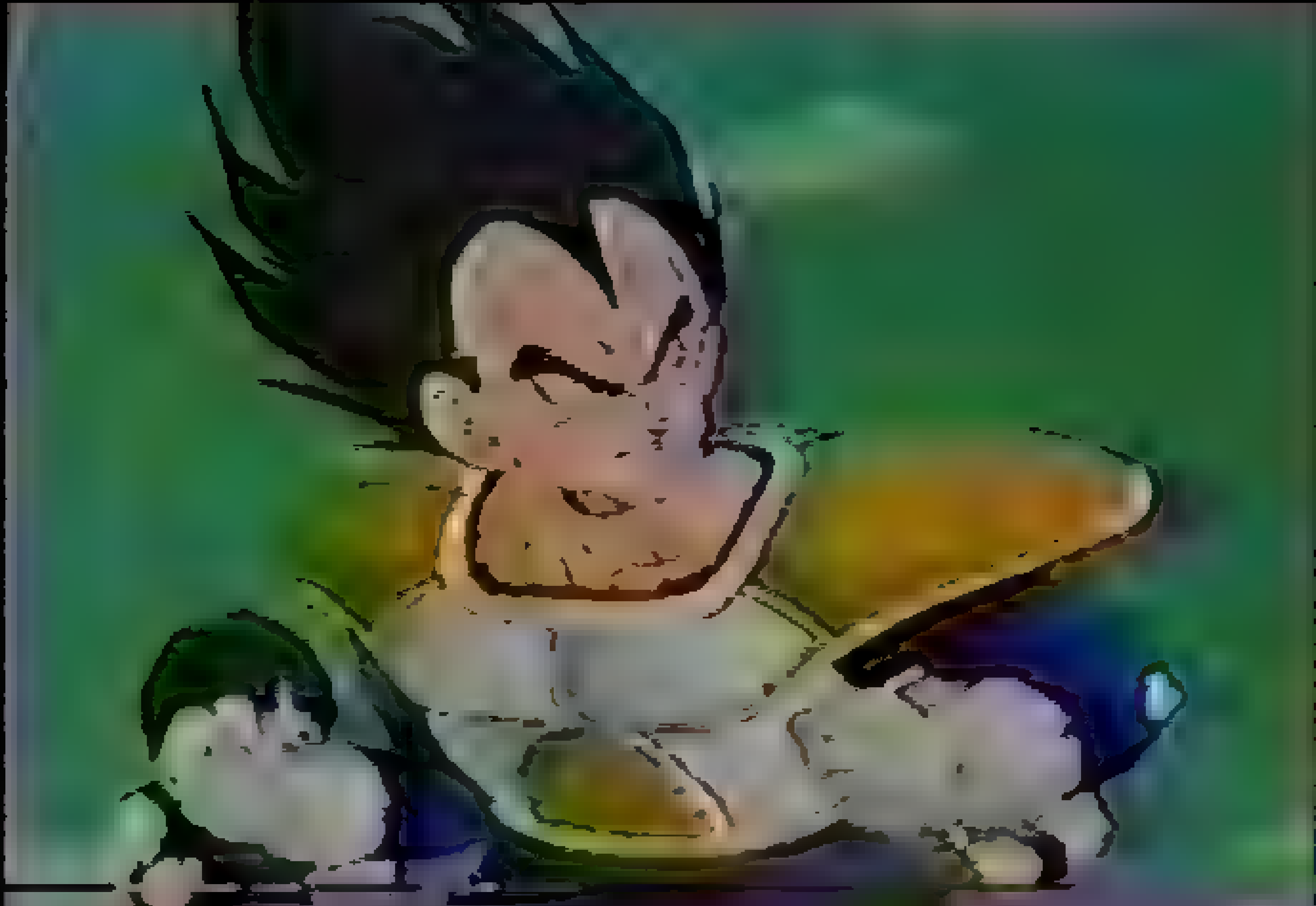

I'm looking forward
to the Dragon Balls.

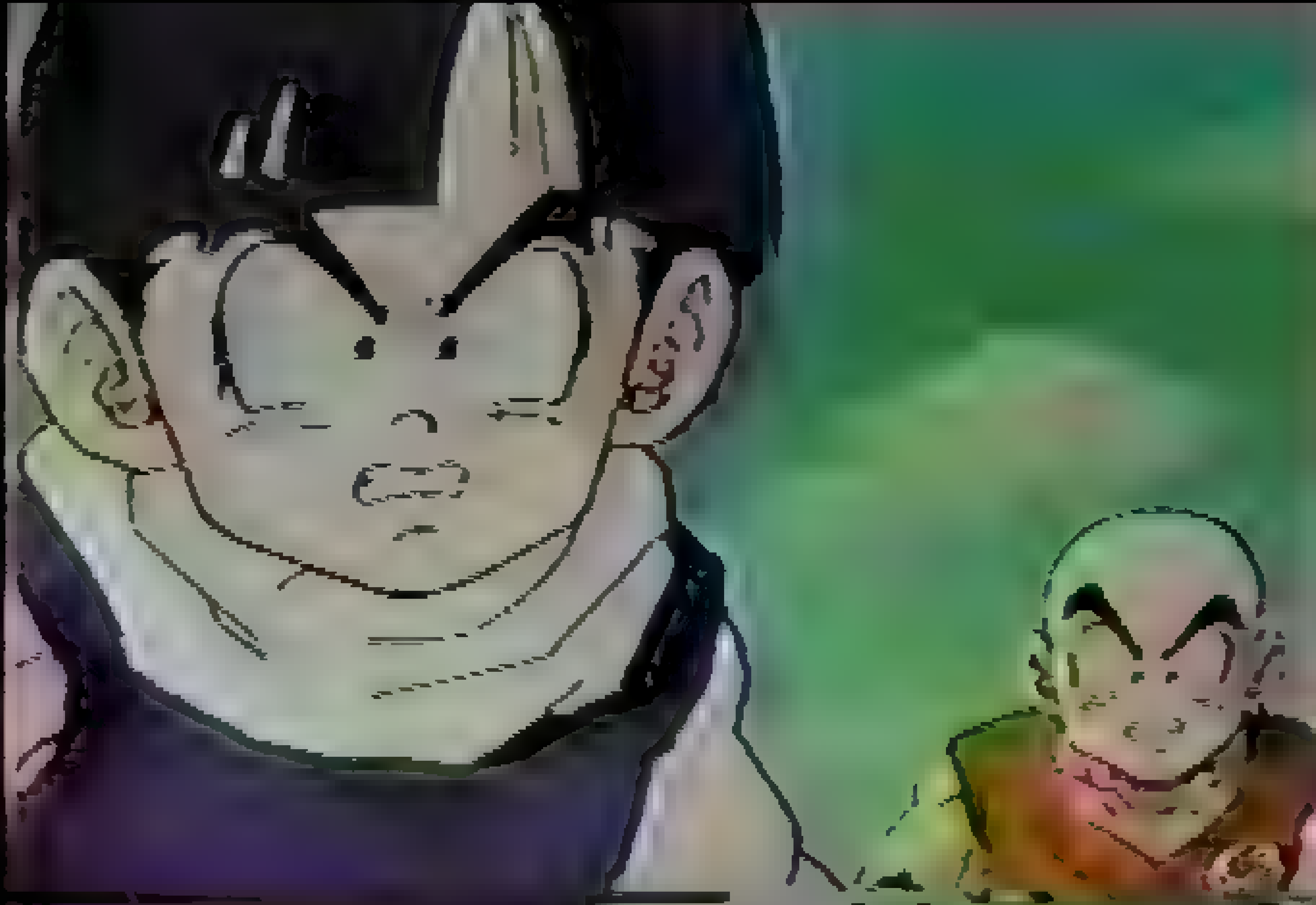


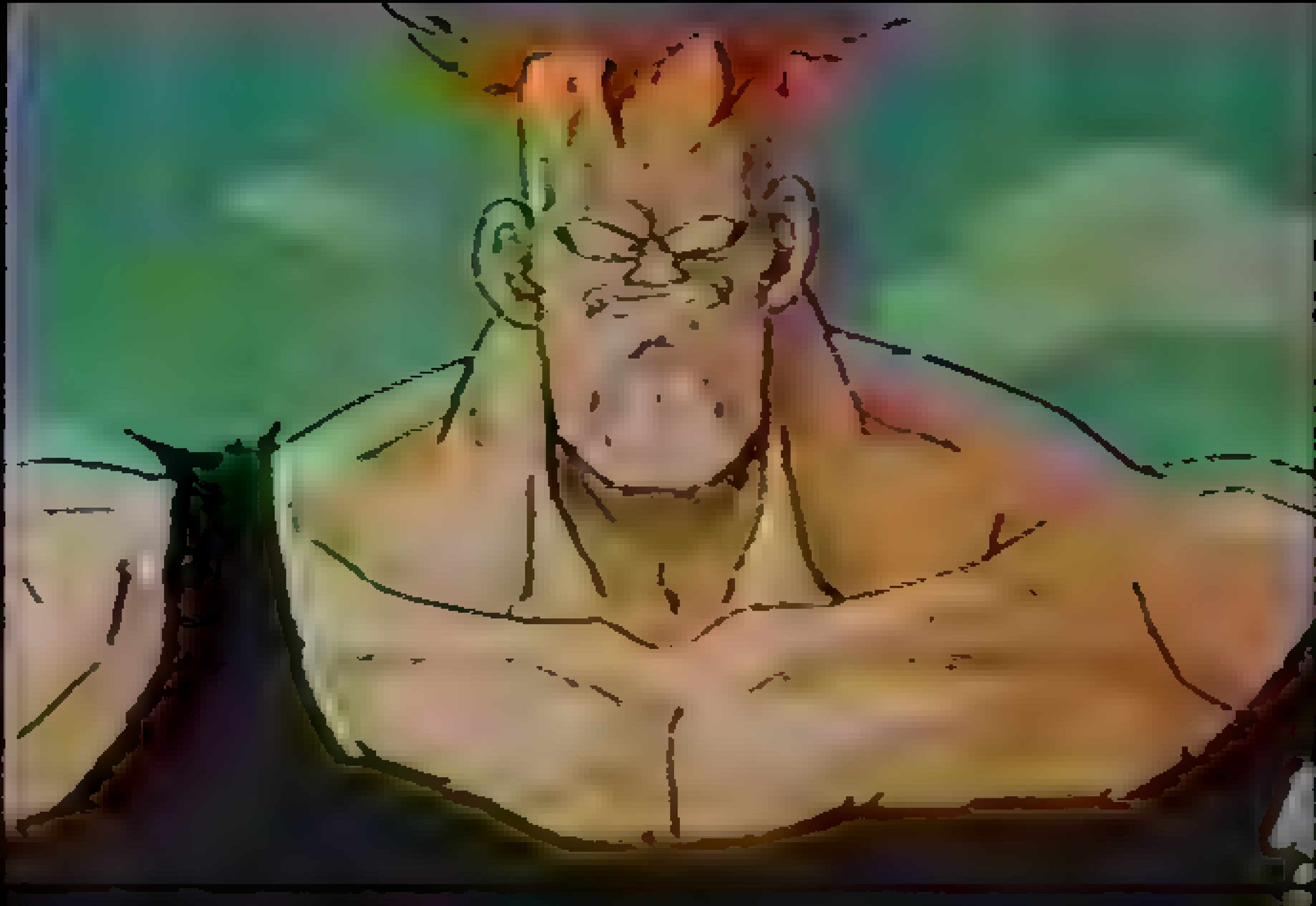





Shall we begin?










Rikoom!





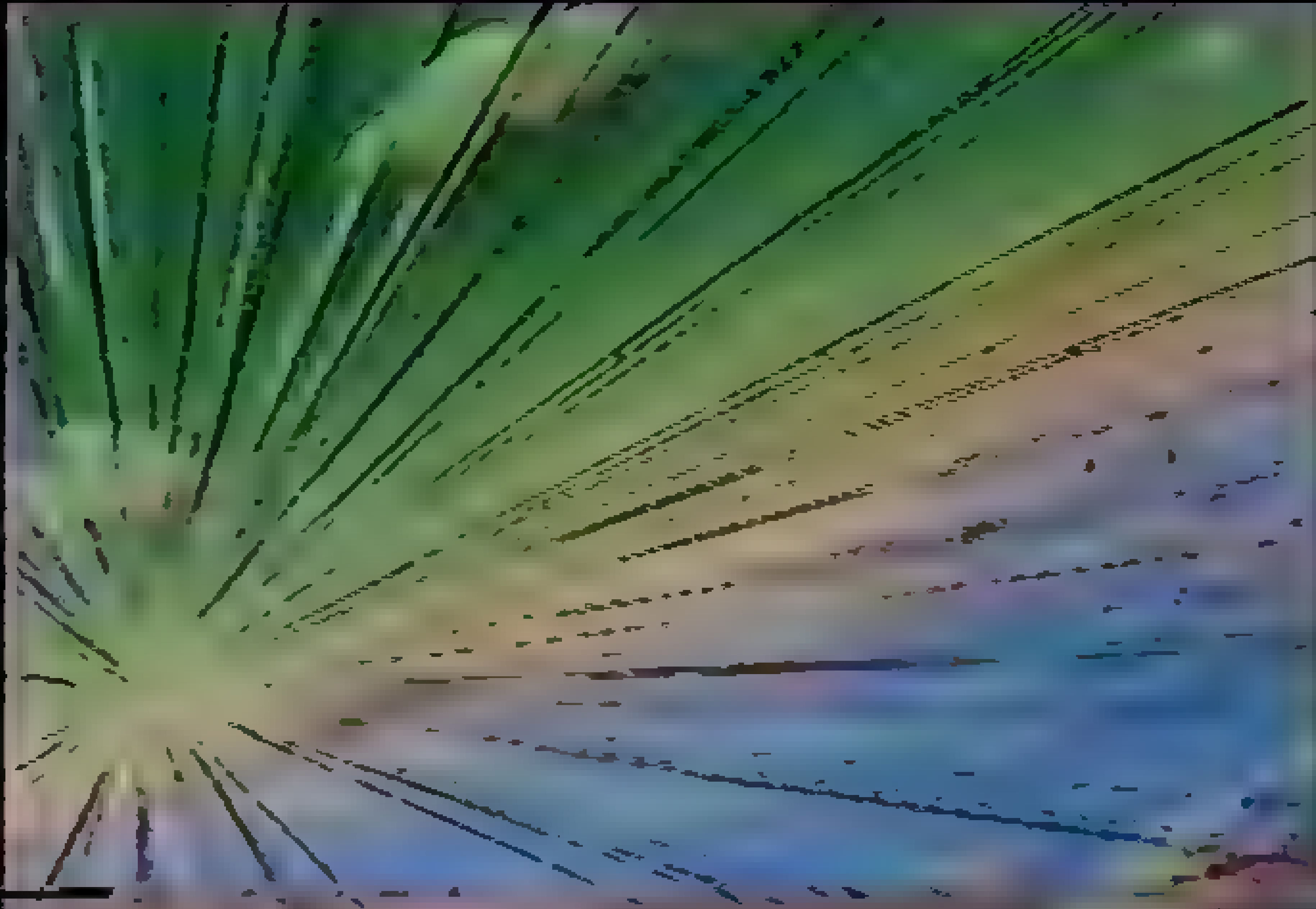


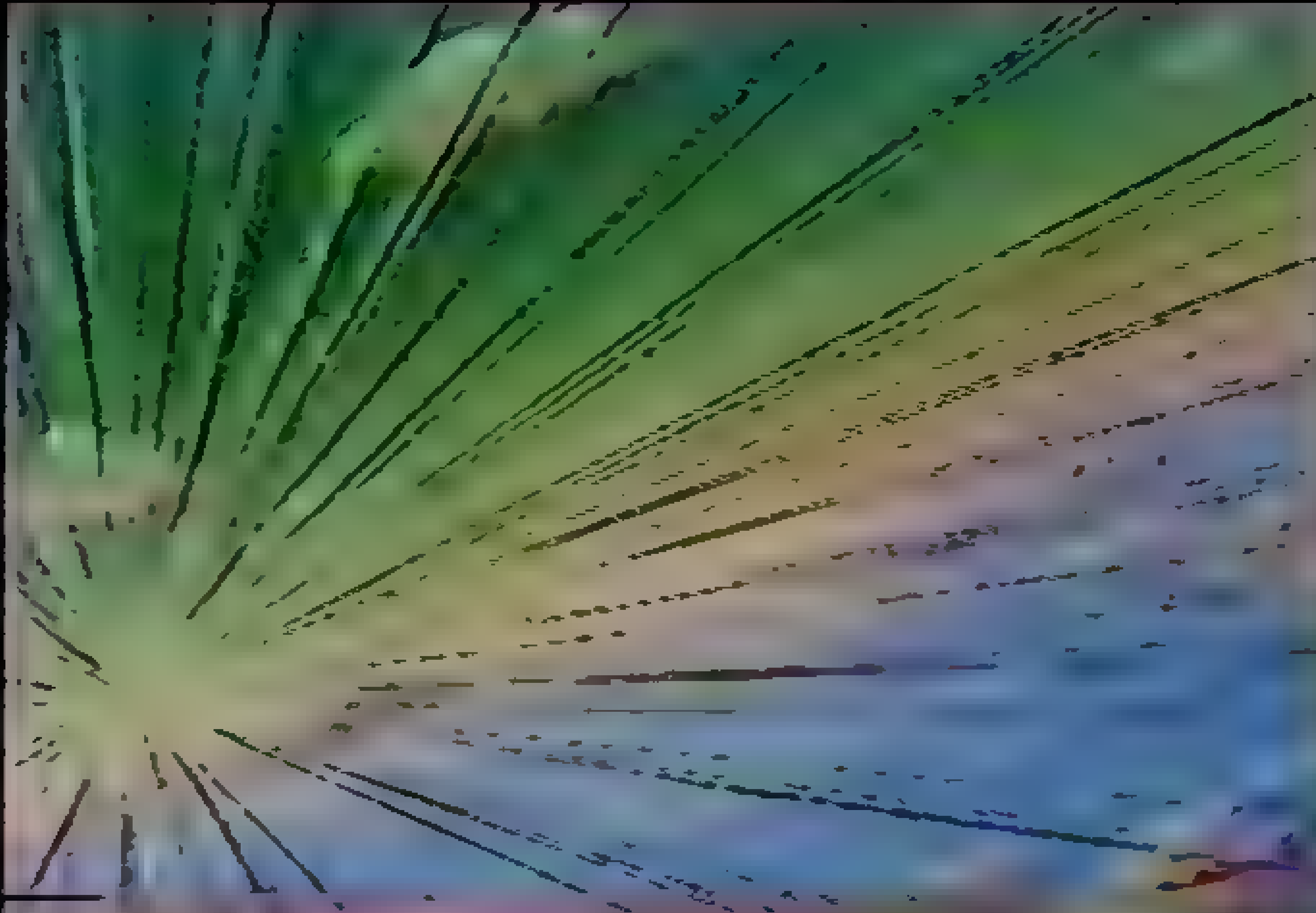

Mr. Bejeeta!

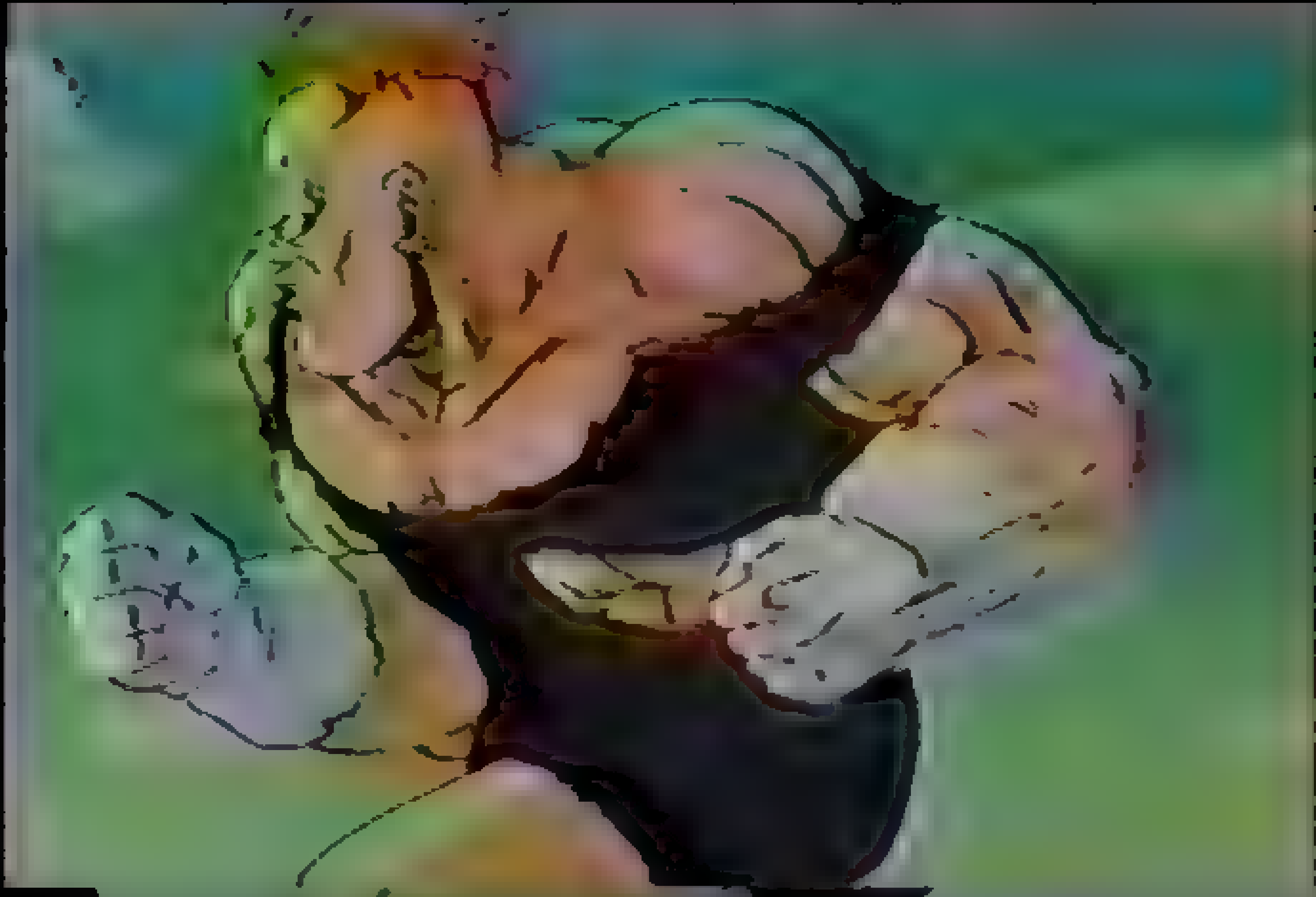






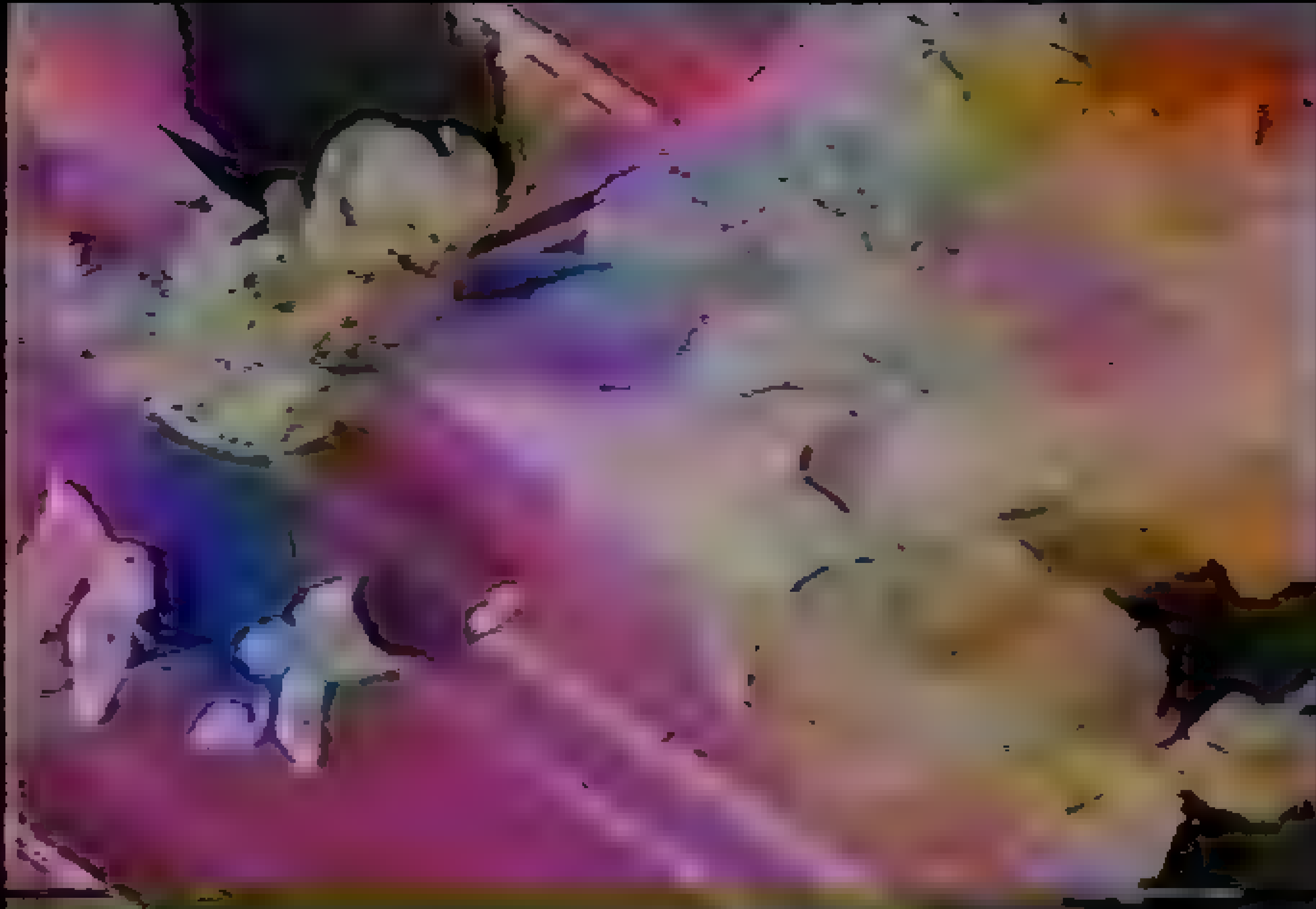


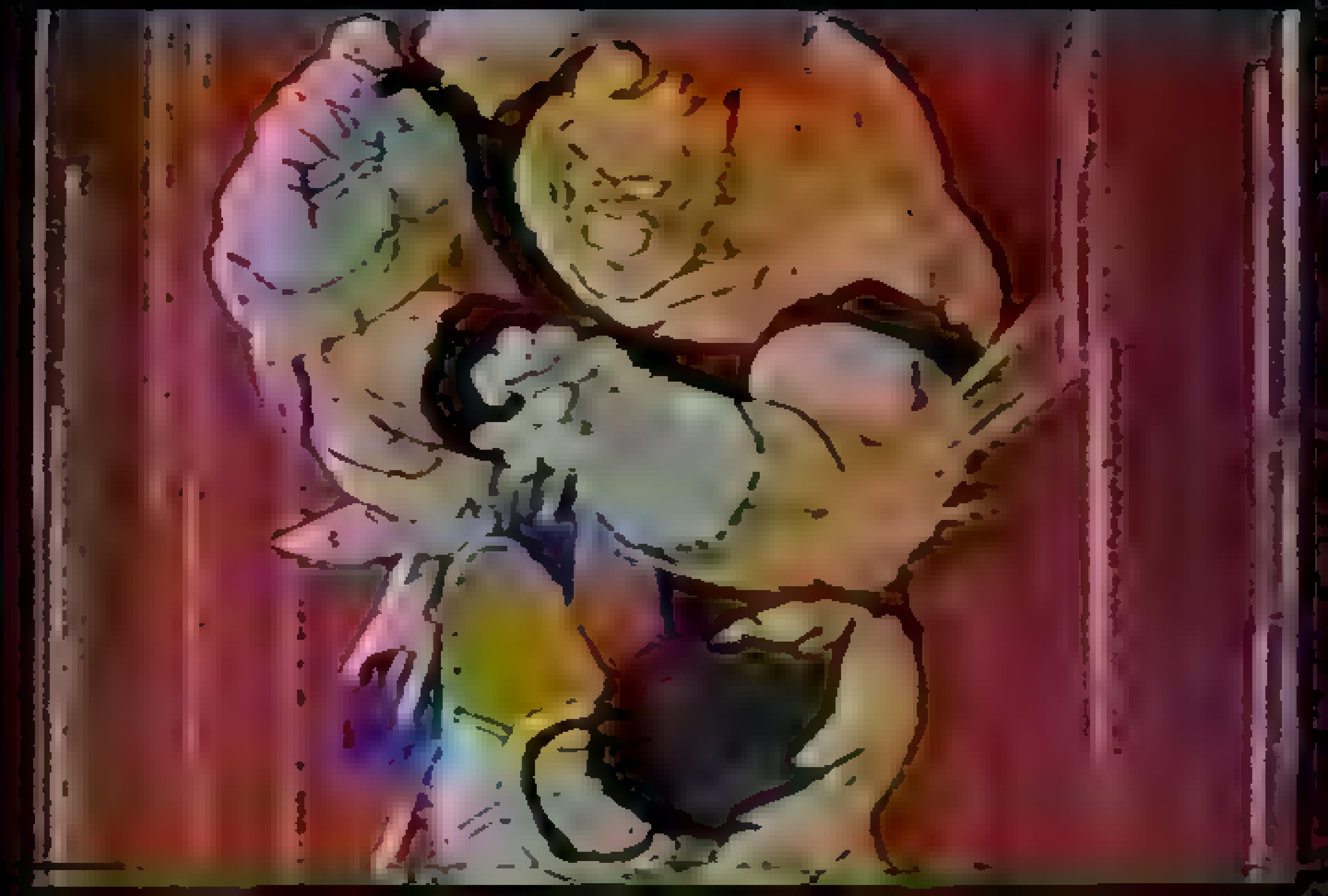














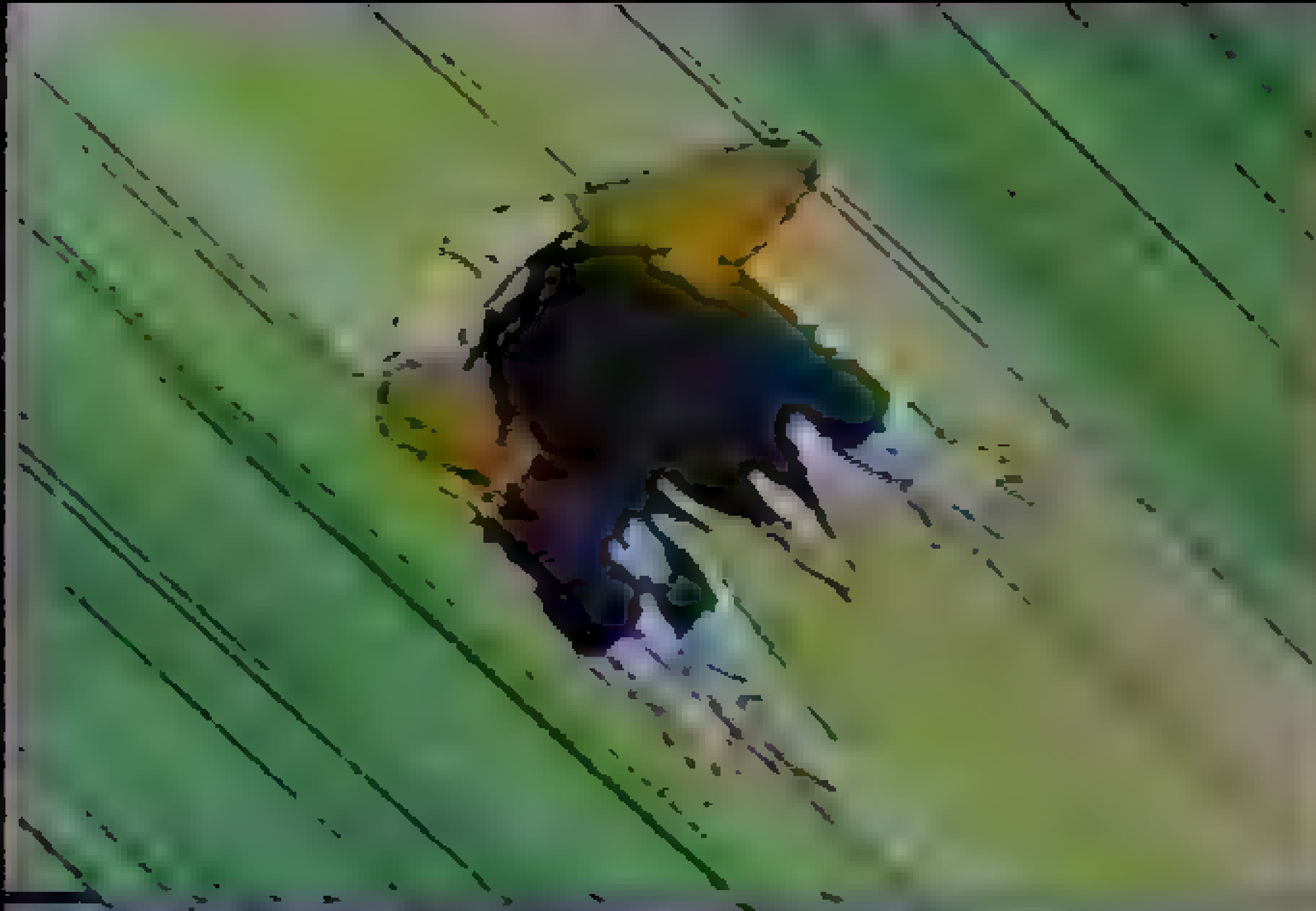


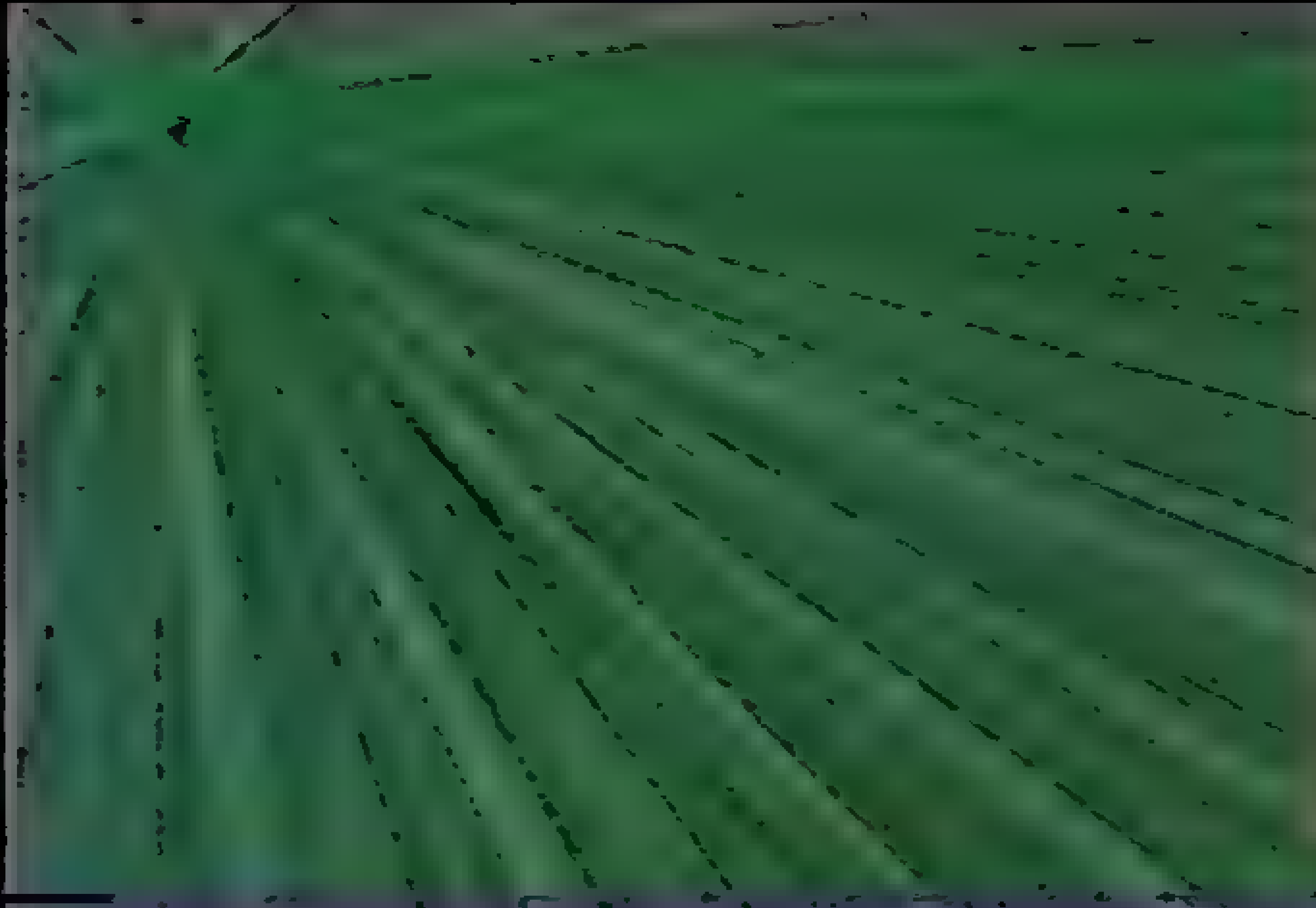

Good Little Bejeeta!
You're better than I thought!

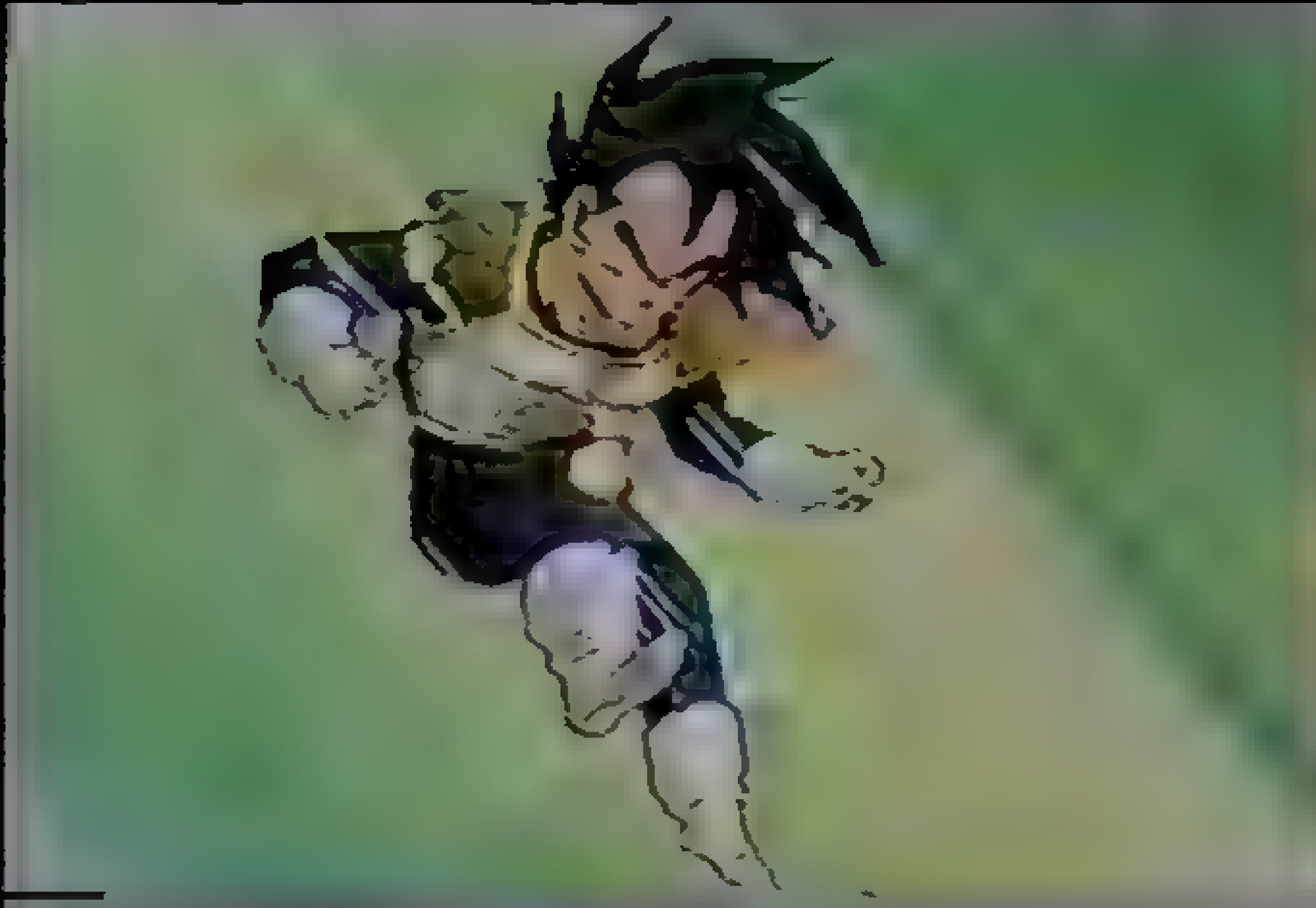

Good Little Bejeeta!
You're better than I thought!


Rikoom Elbow!



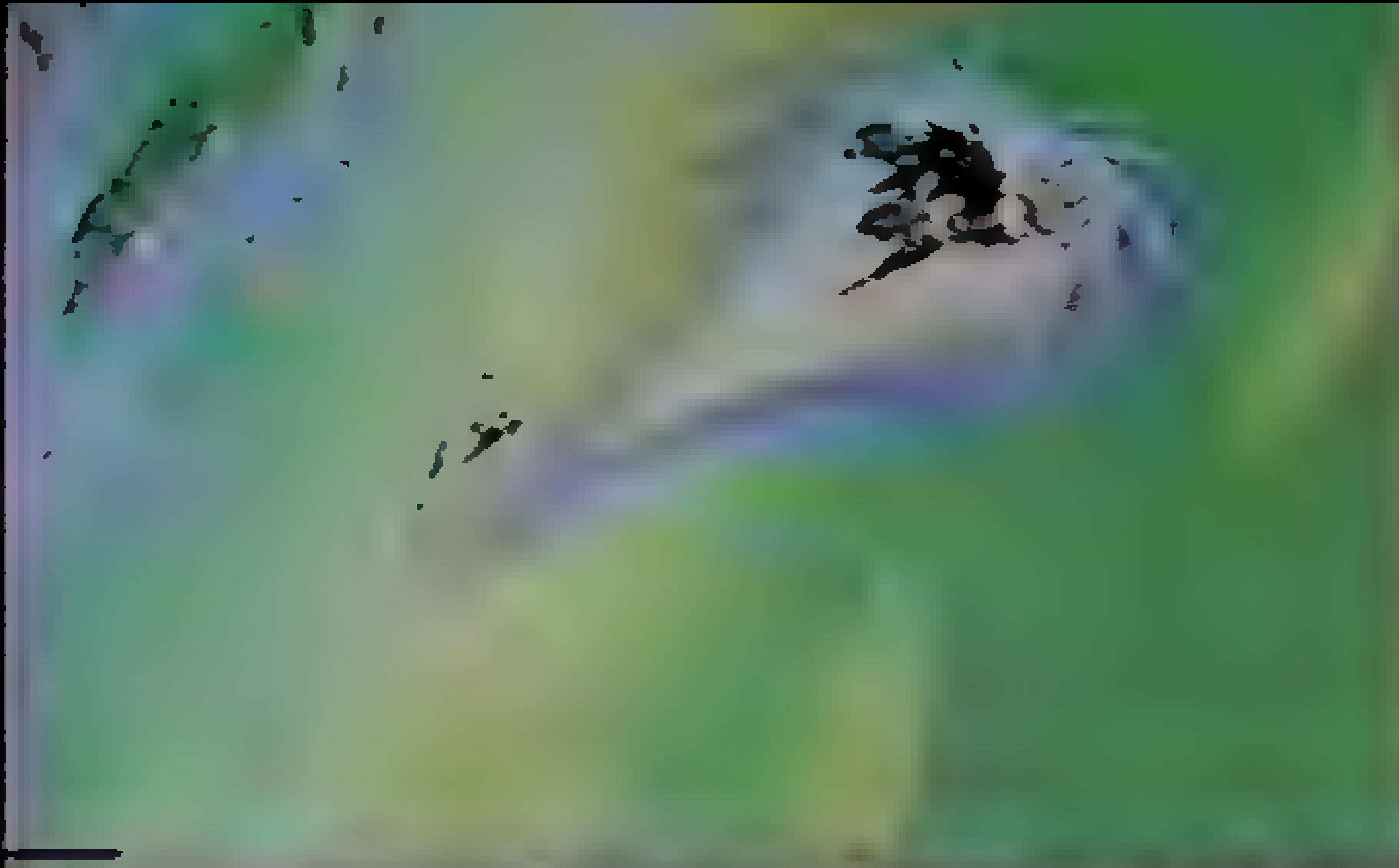






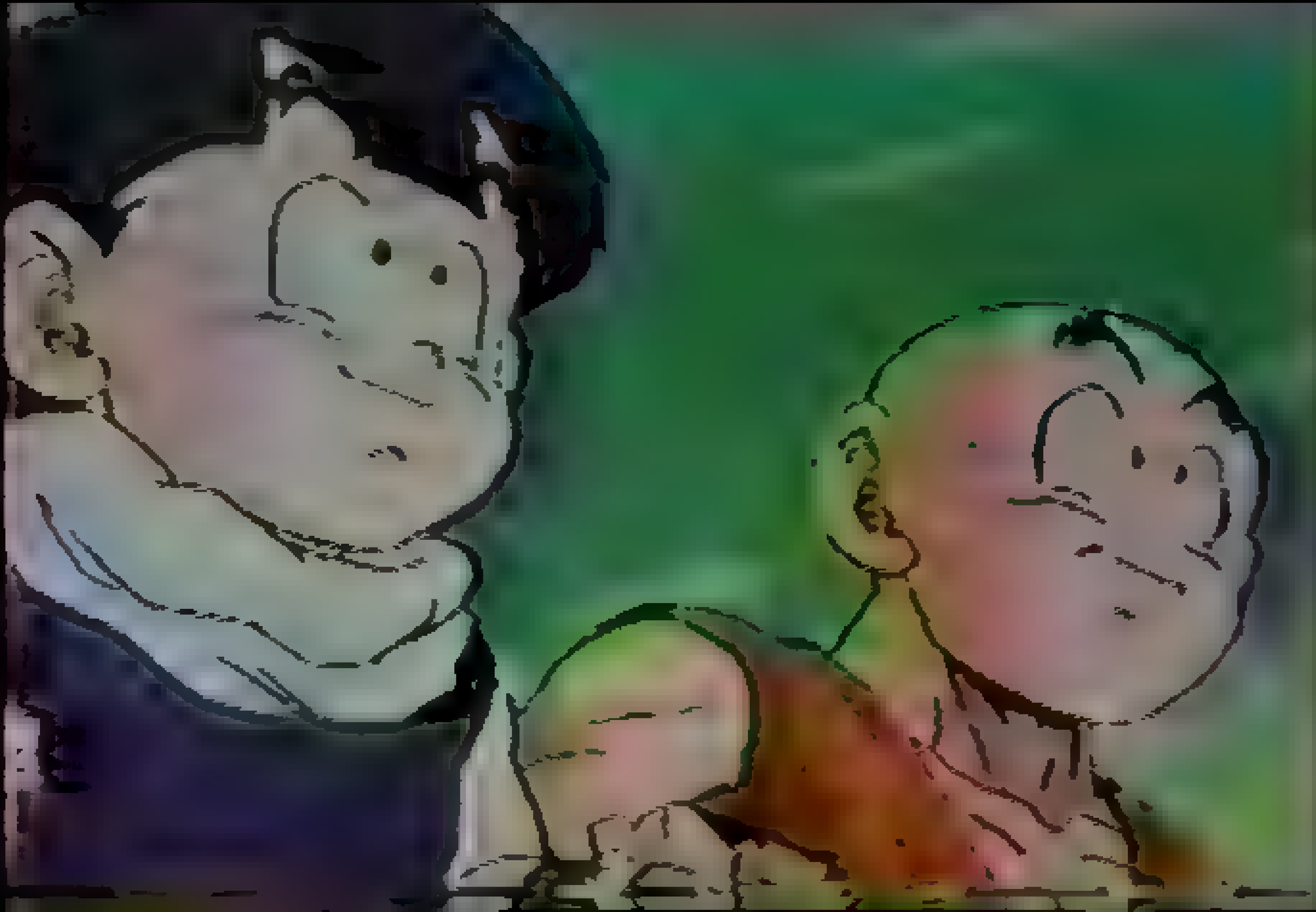


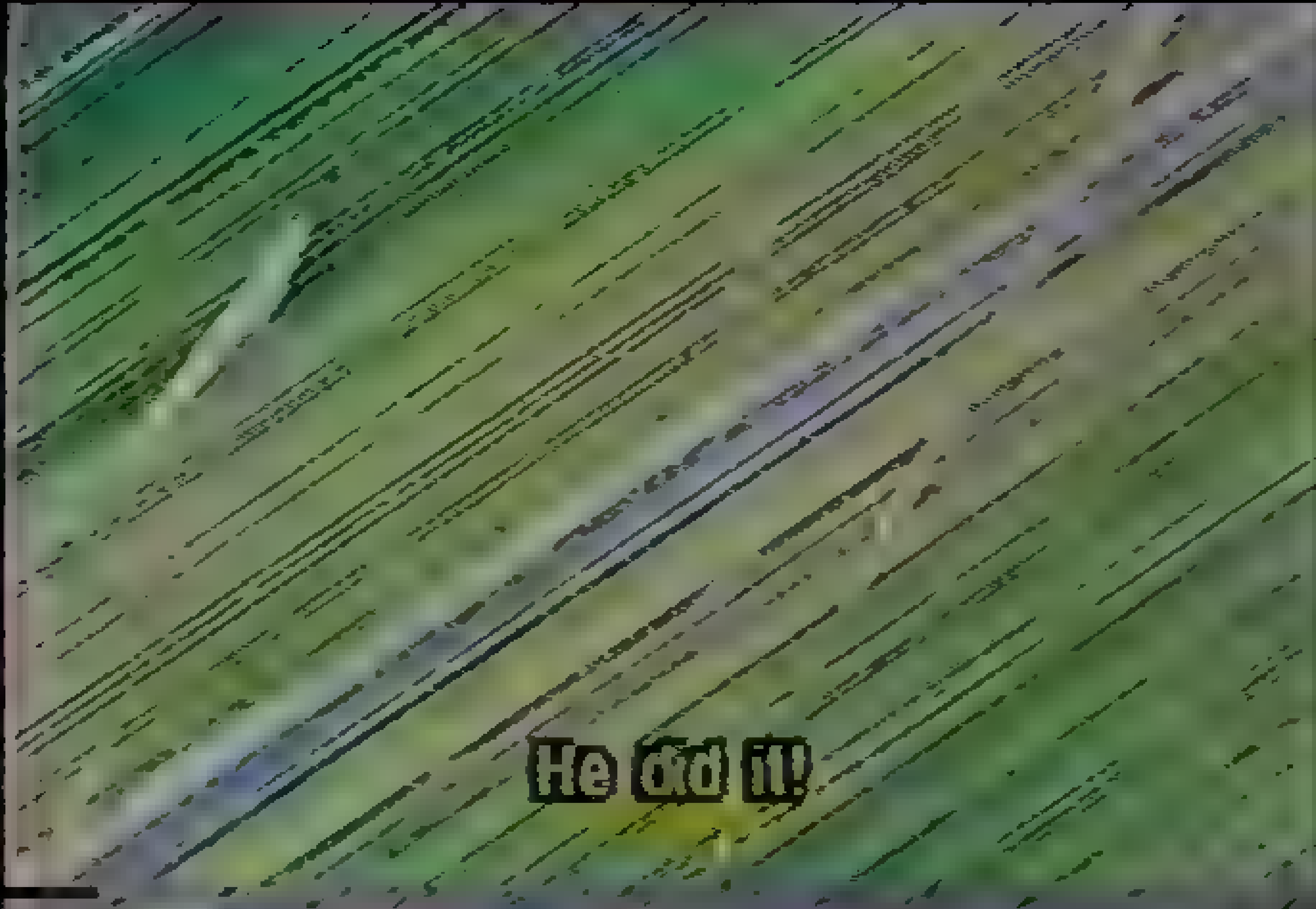




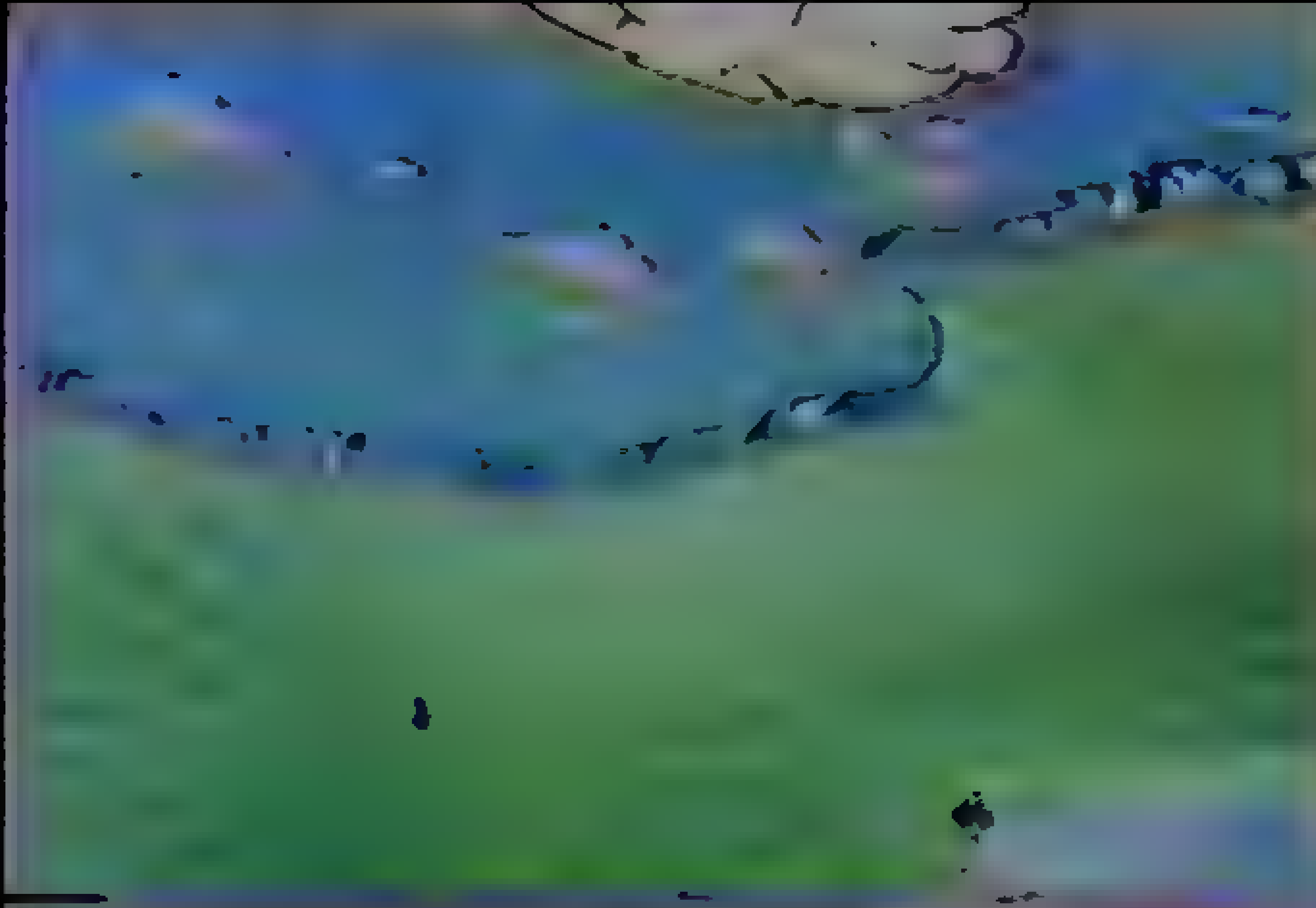


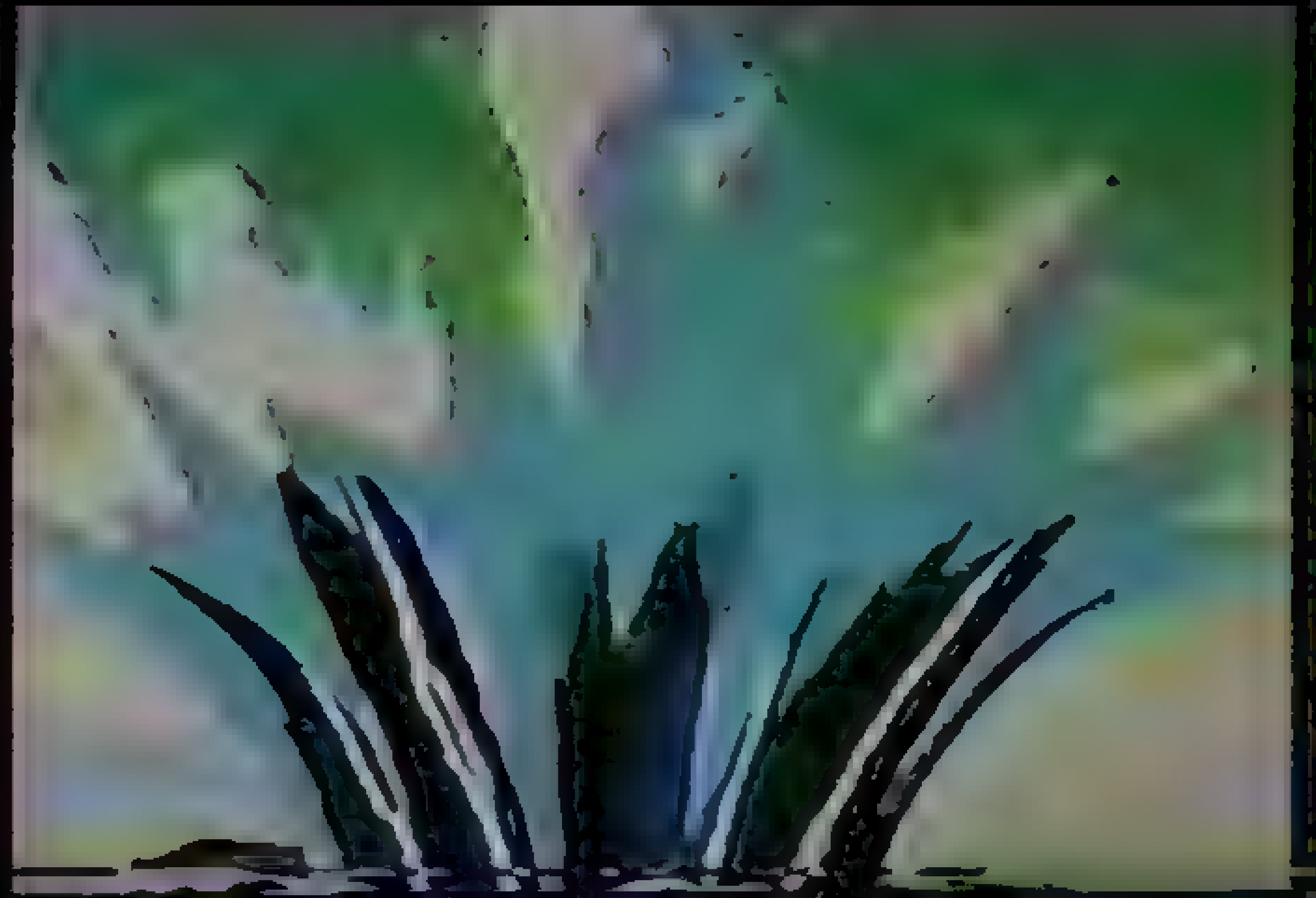




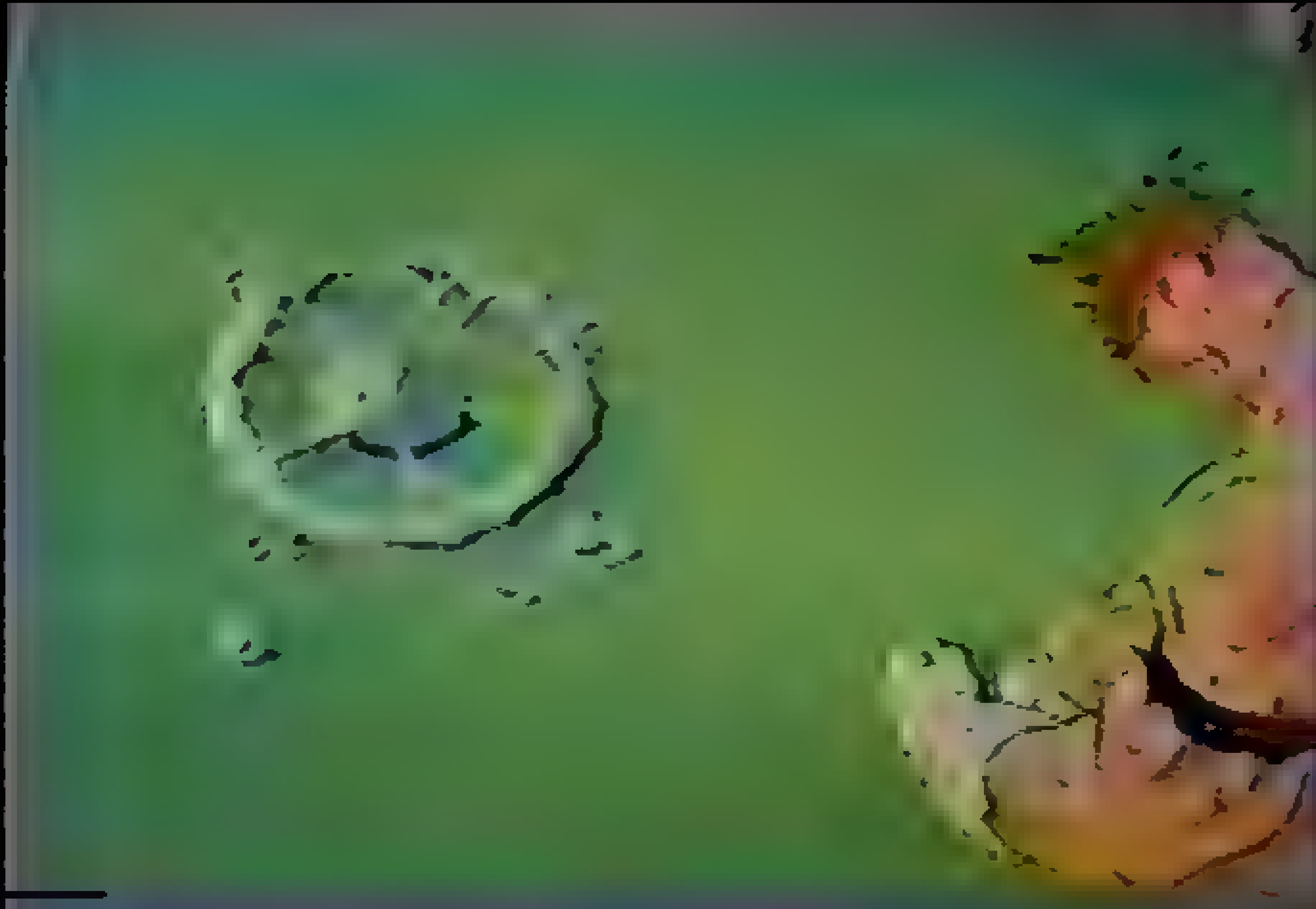

He did it!

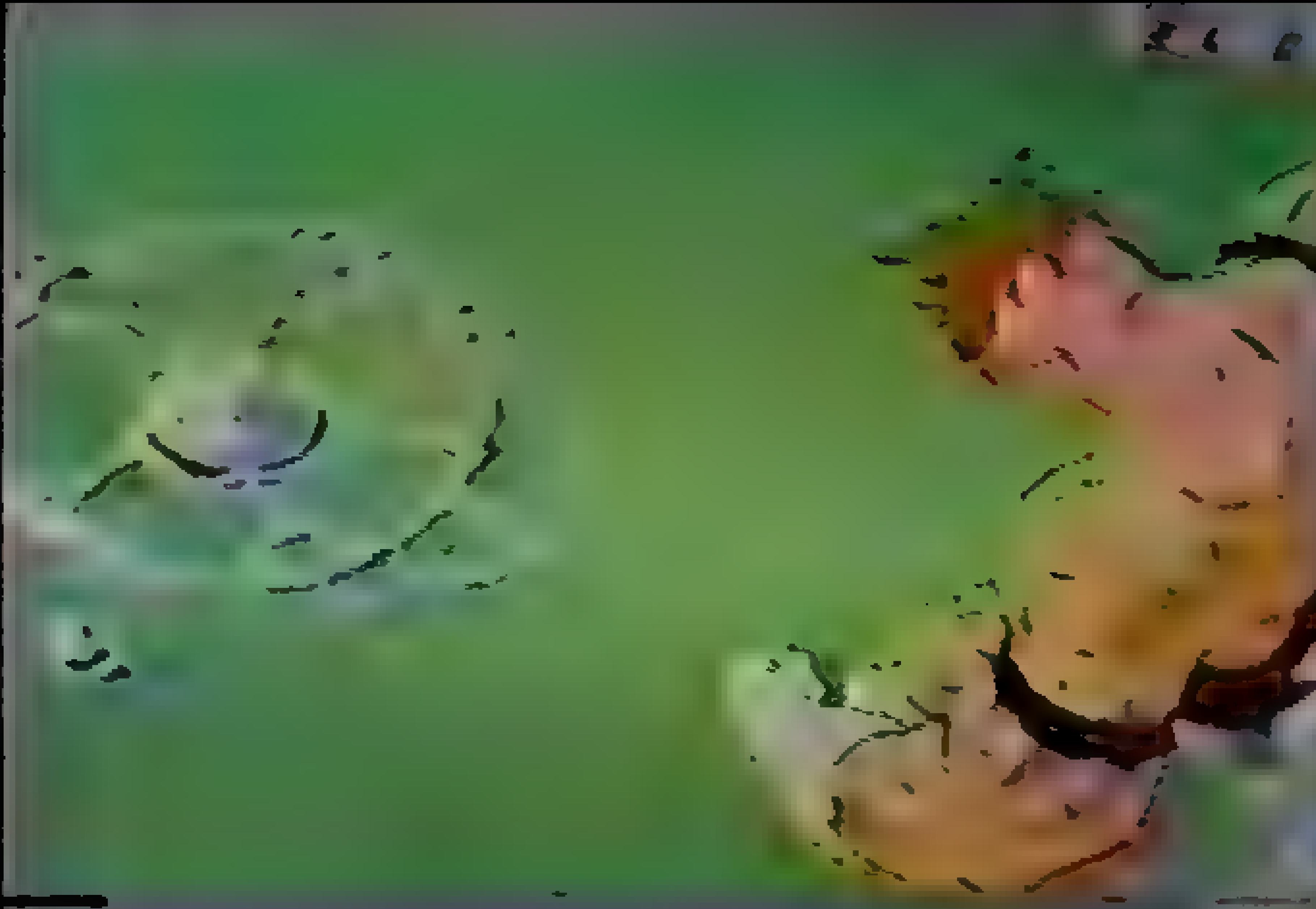

More speed!

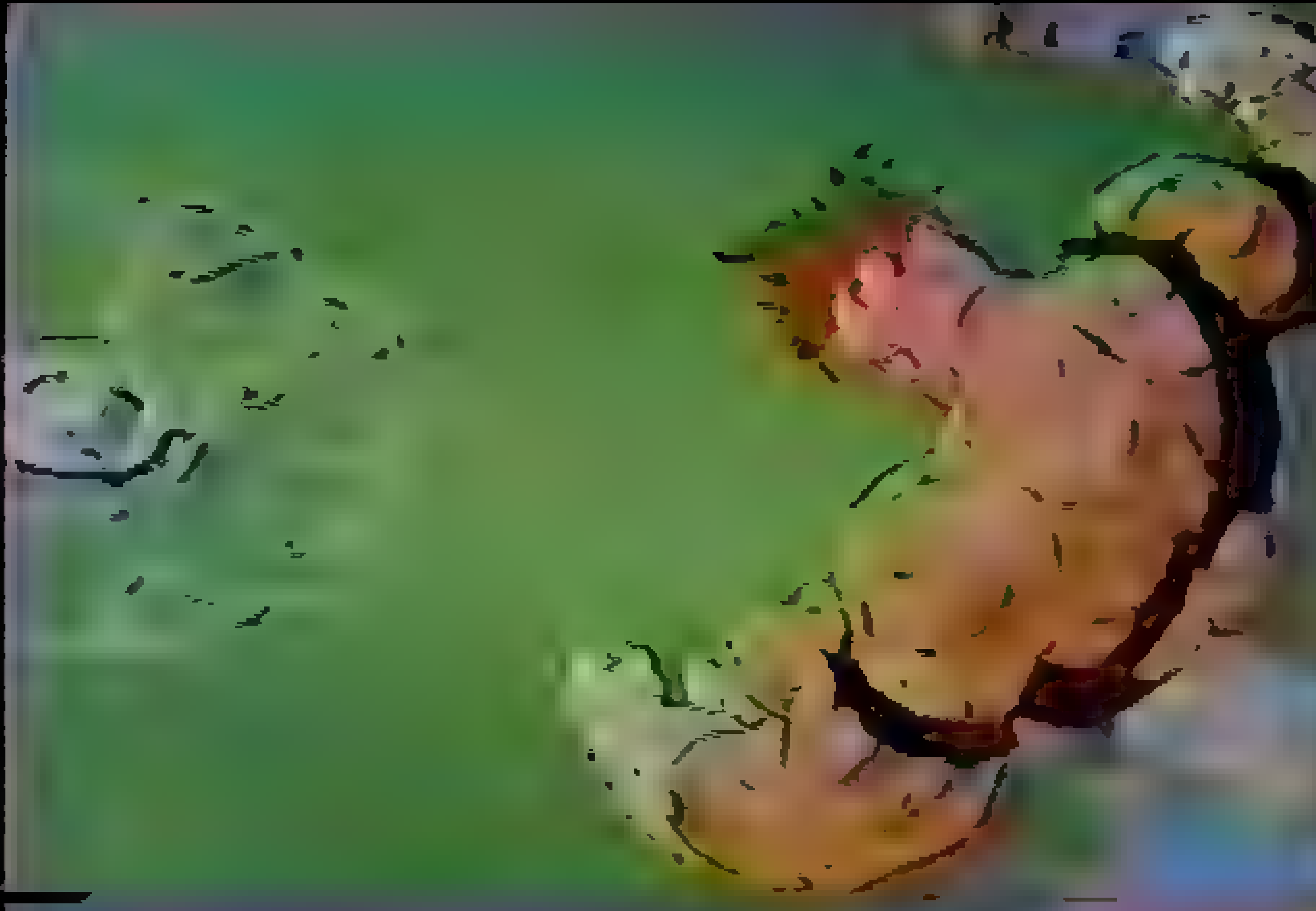


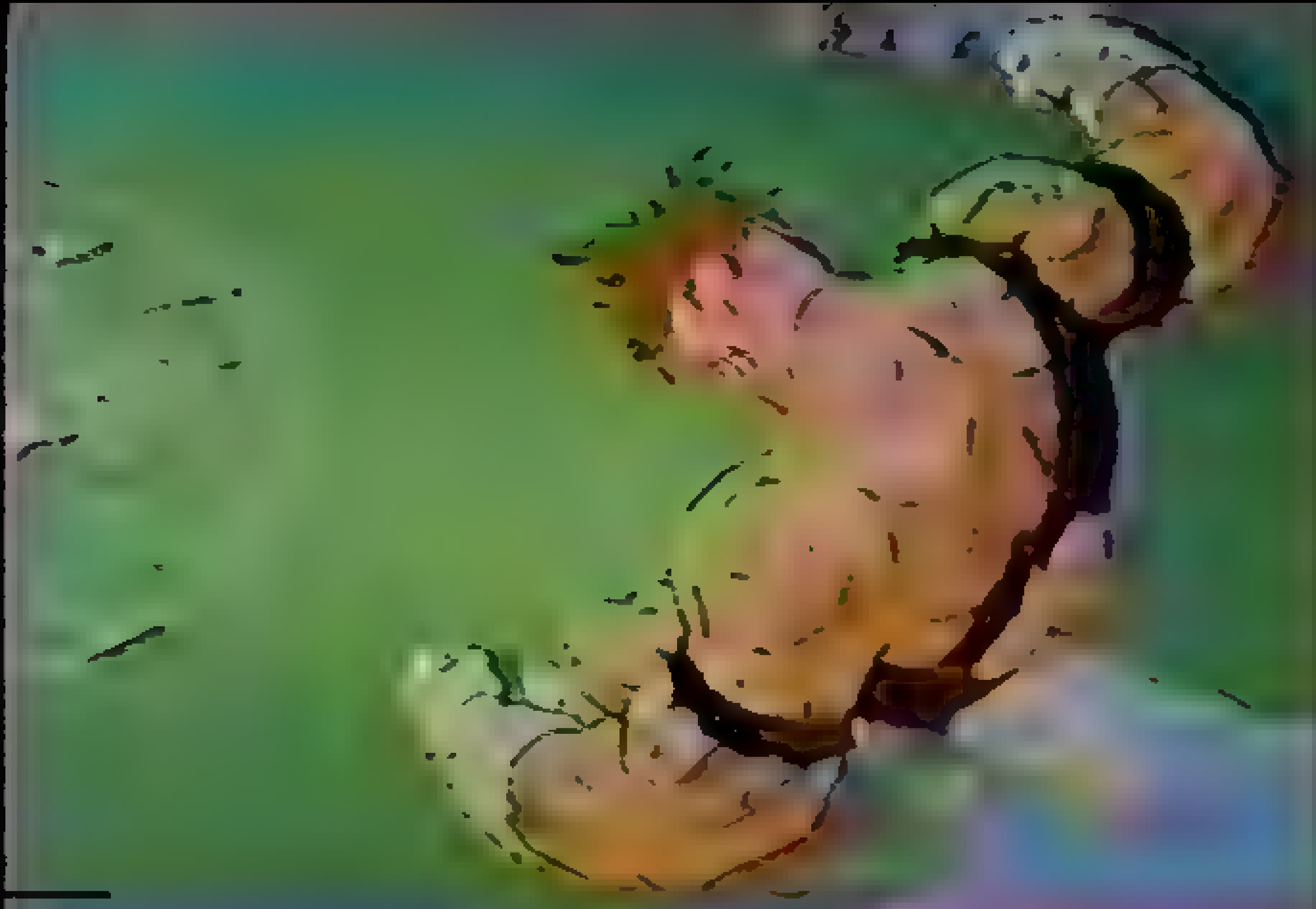




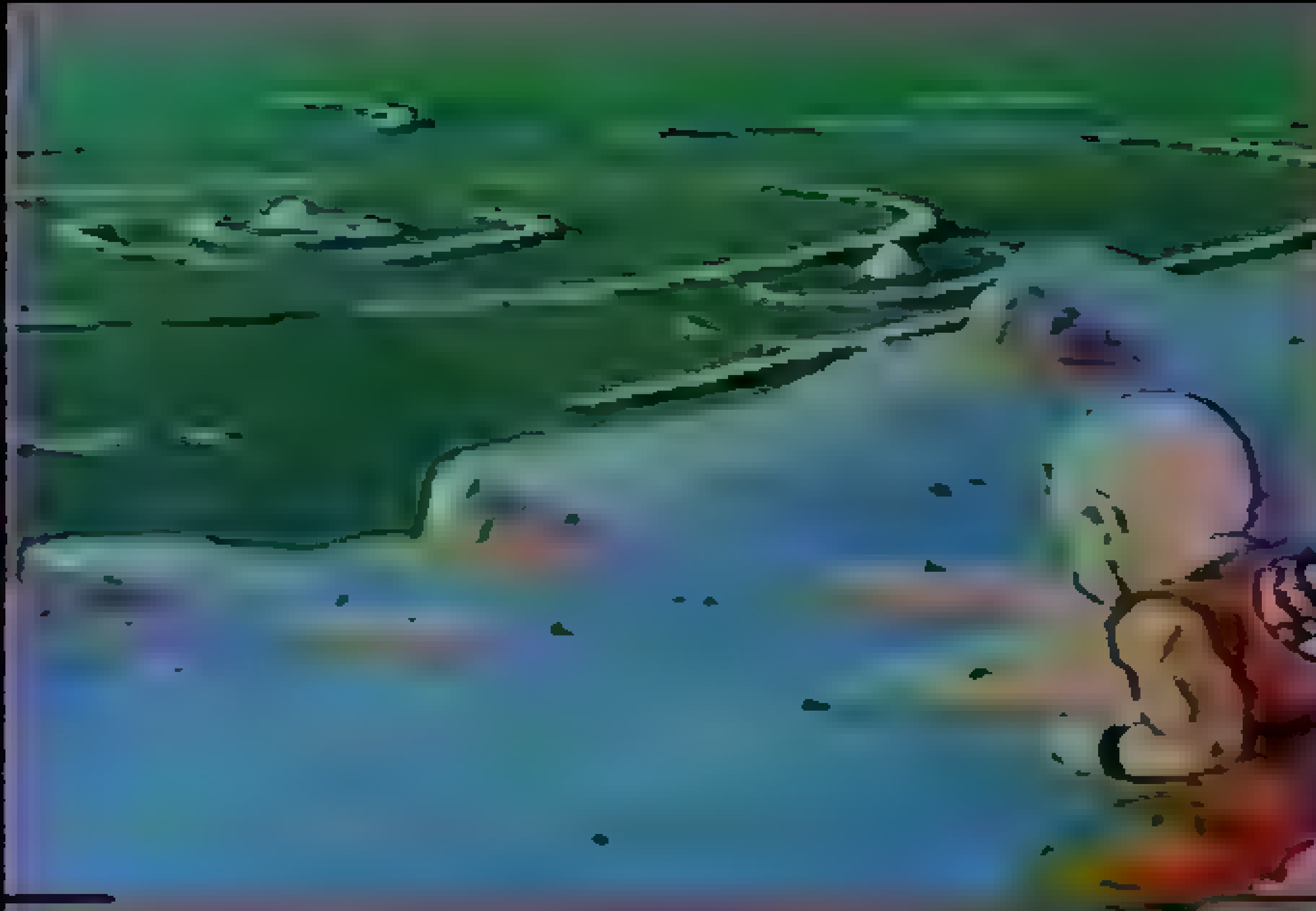


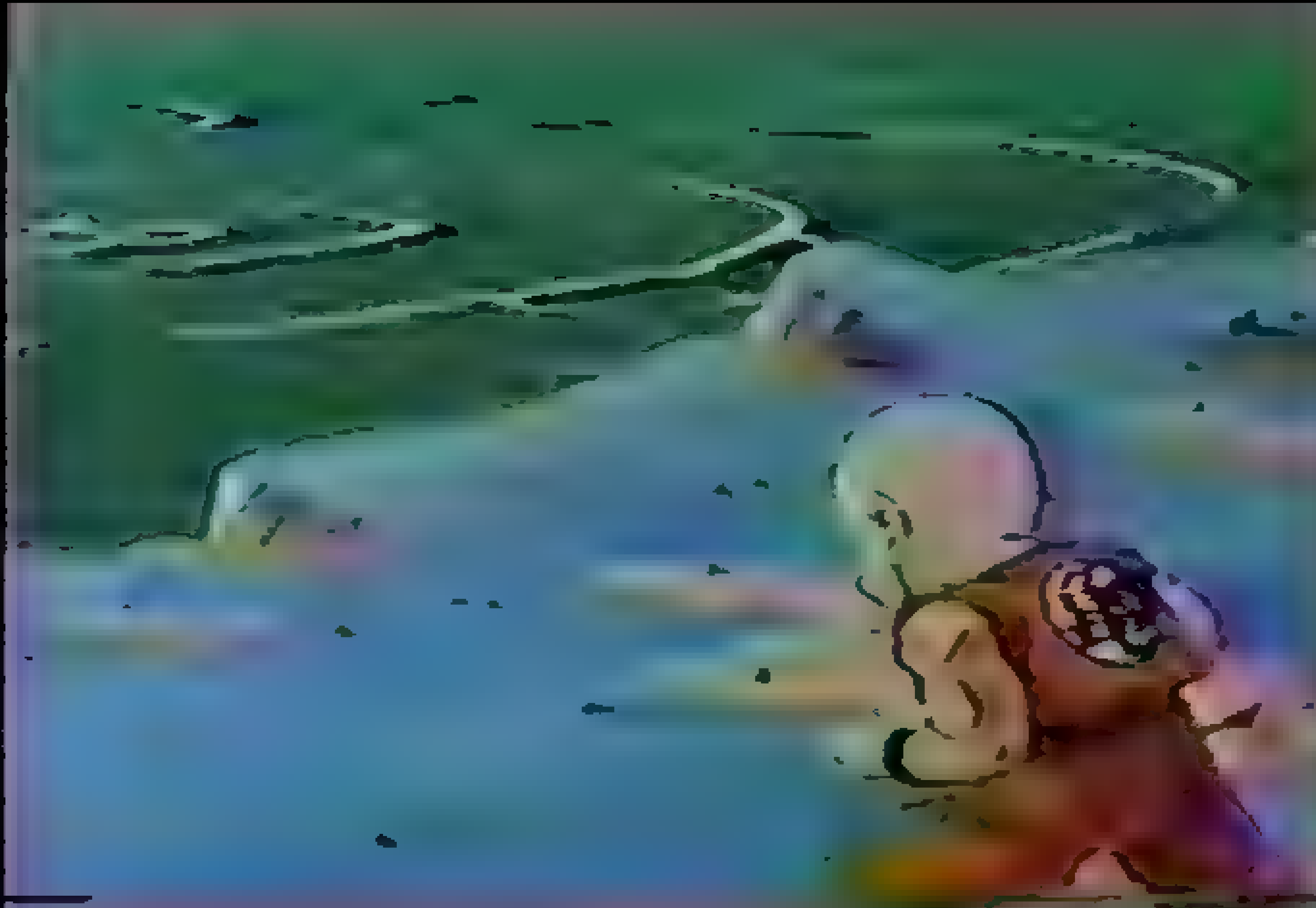


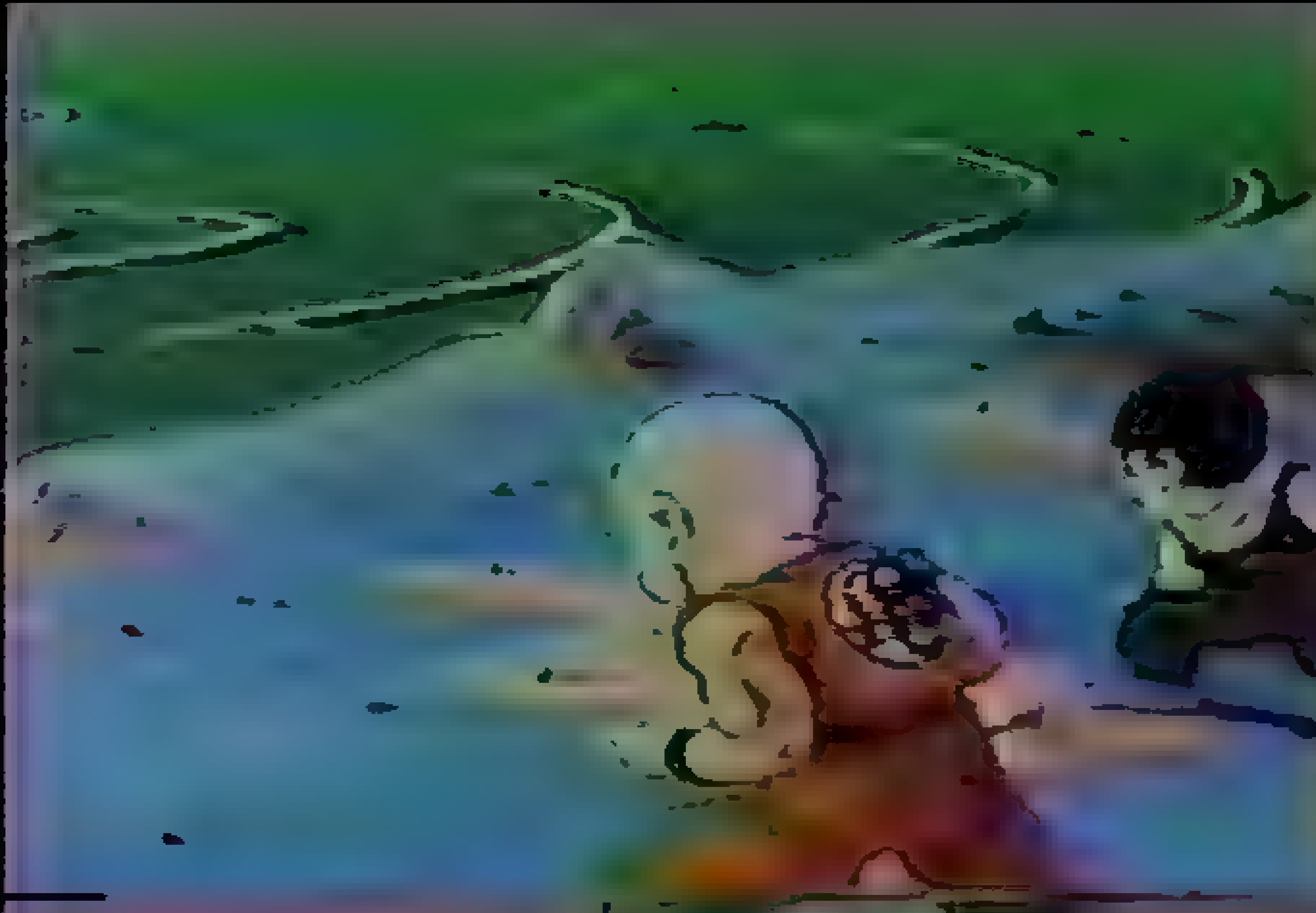






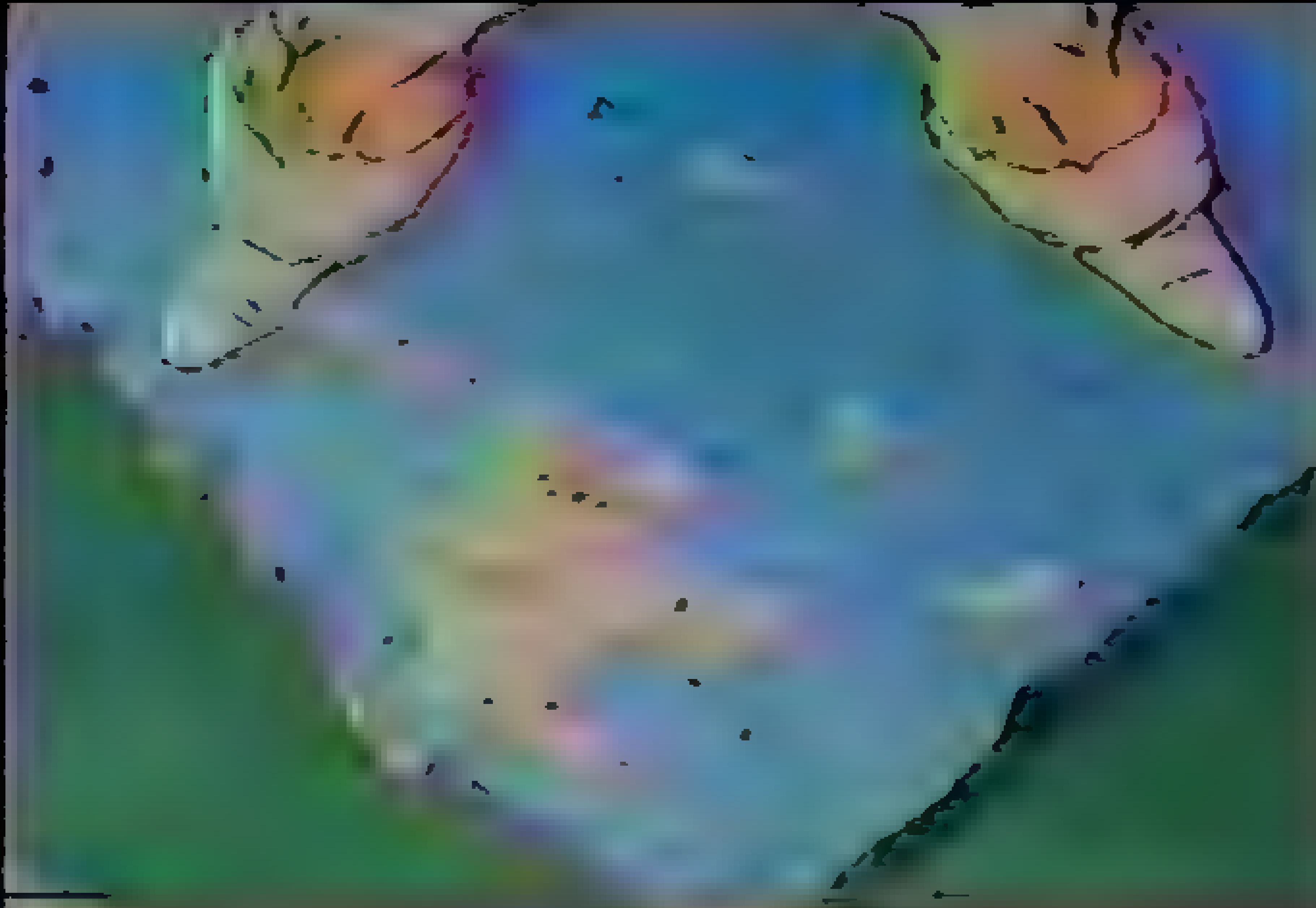


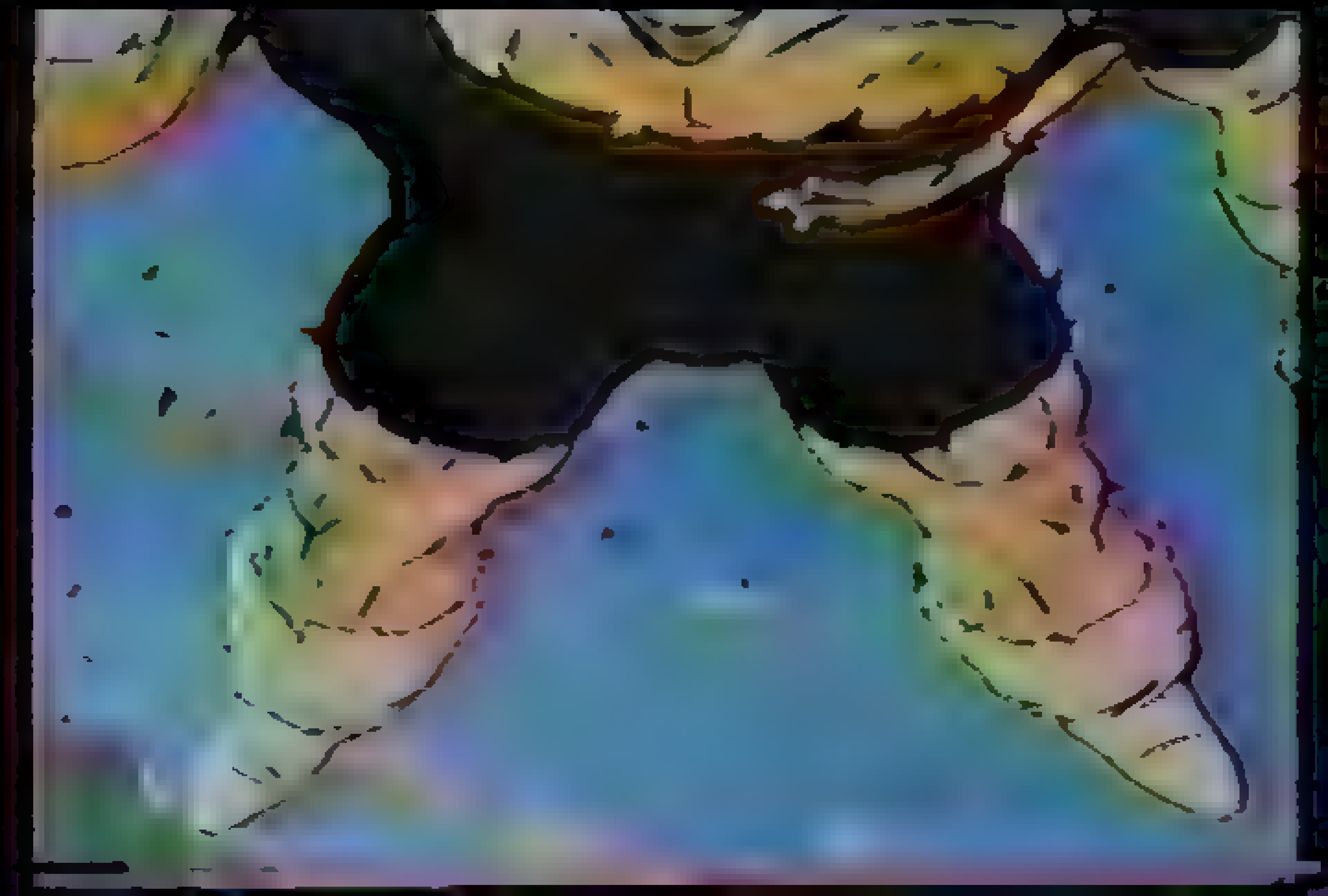




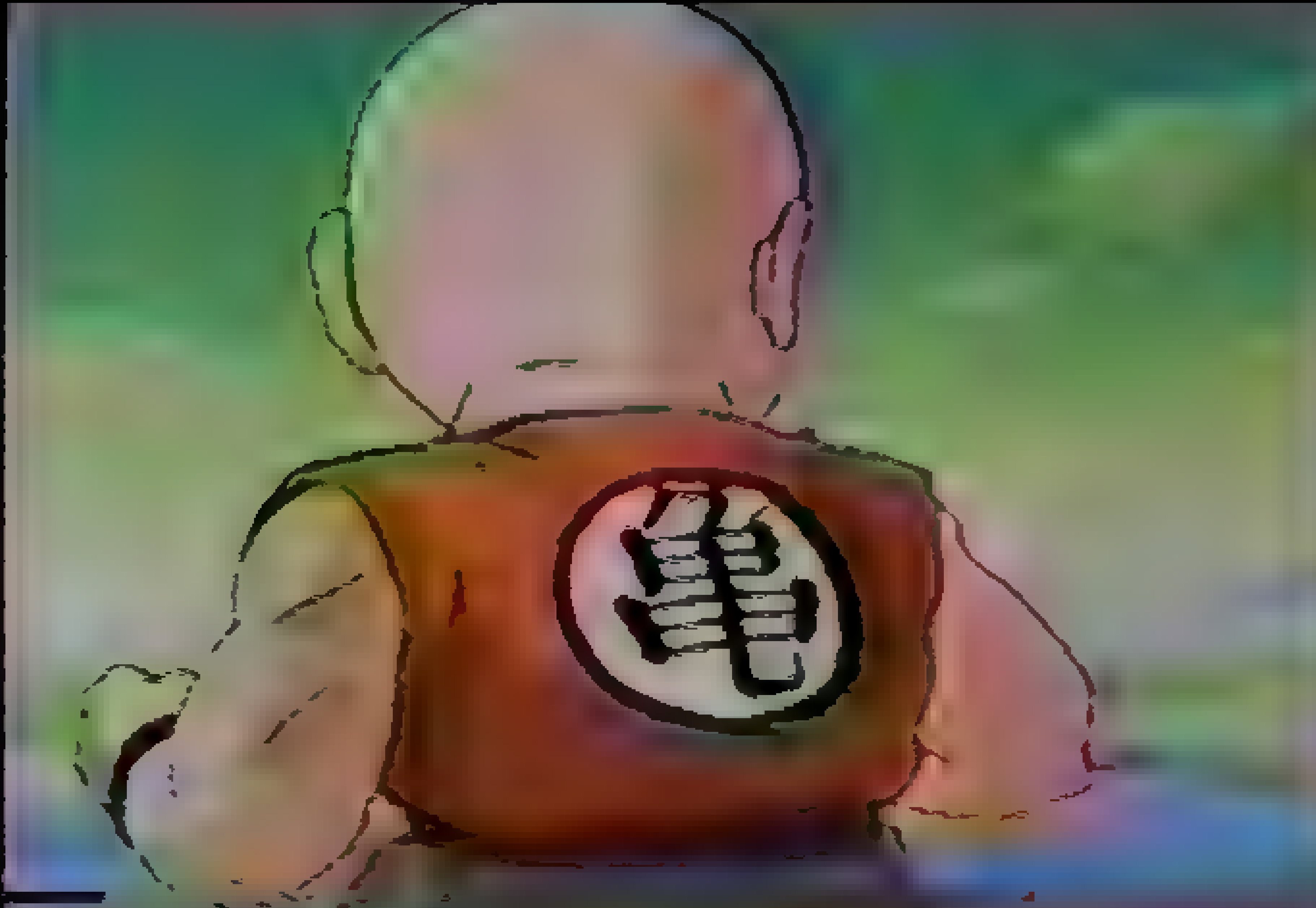


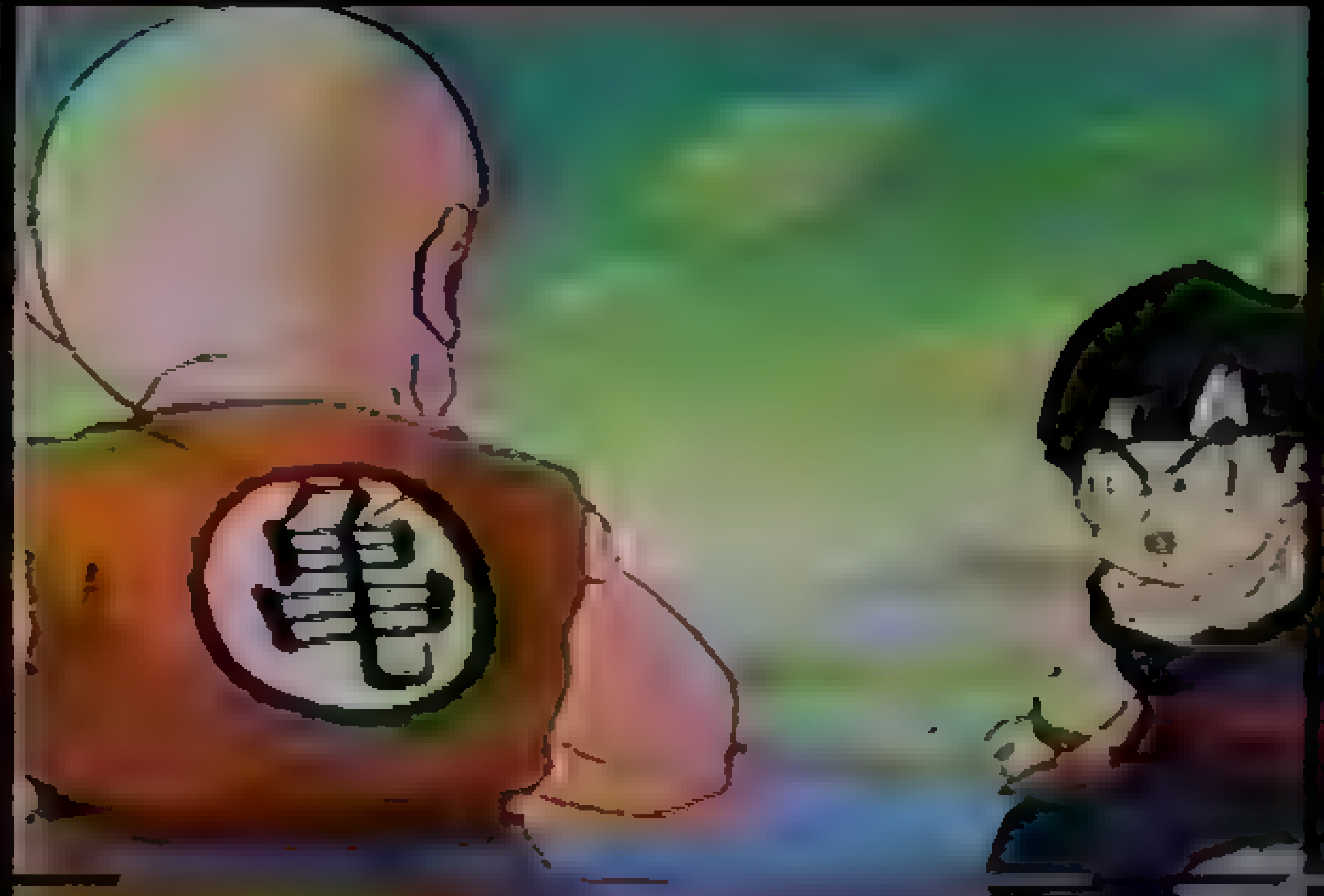

Great Rikoom!

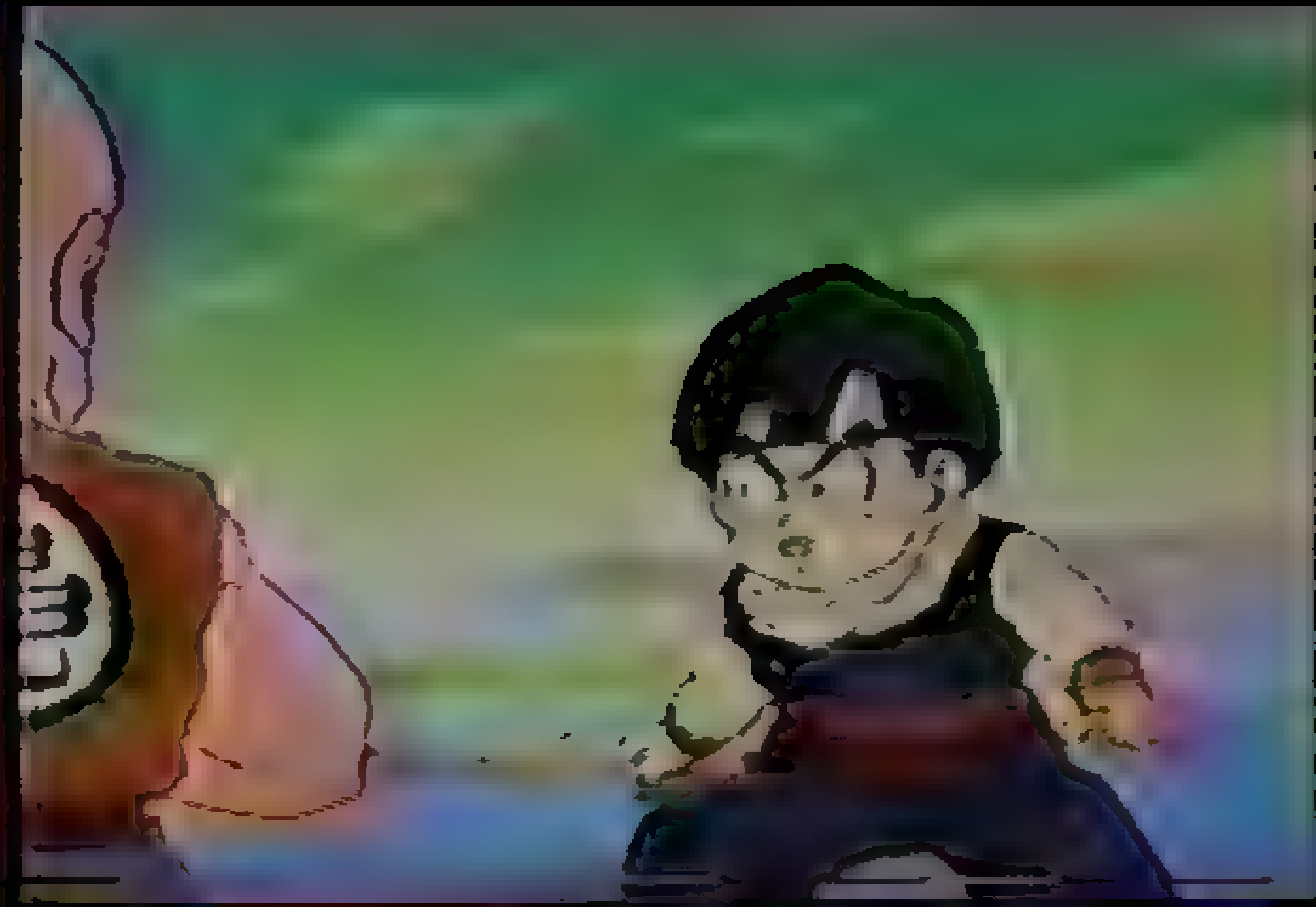


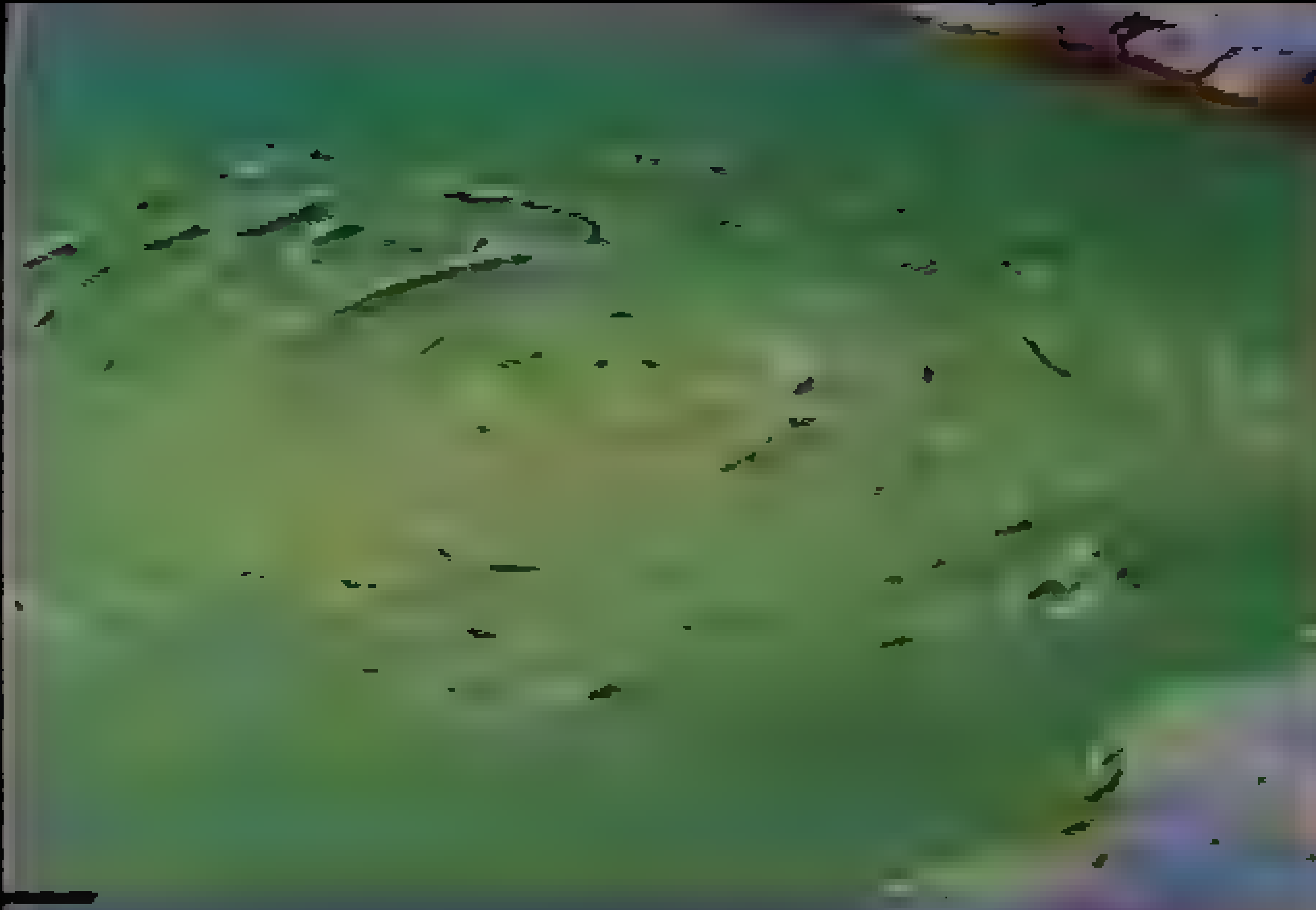


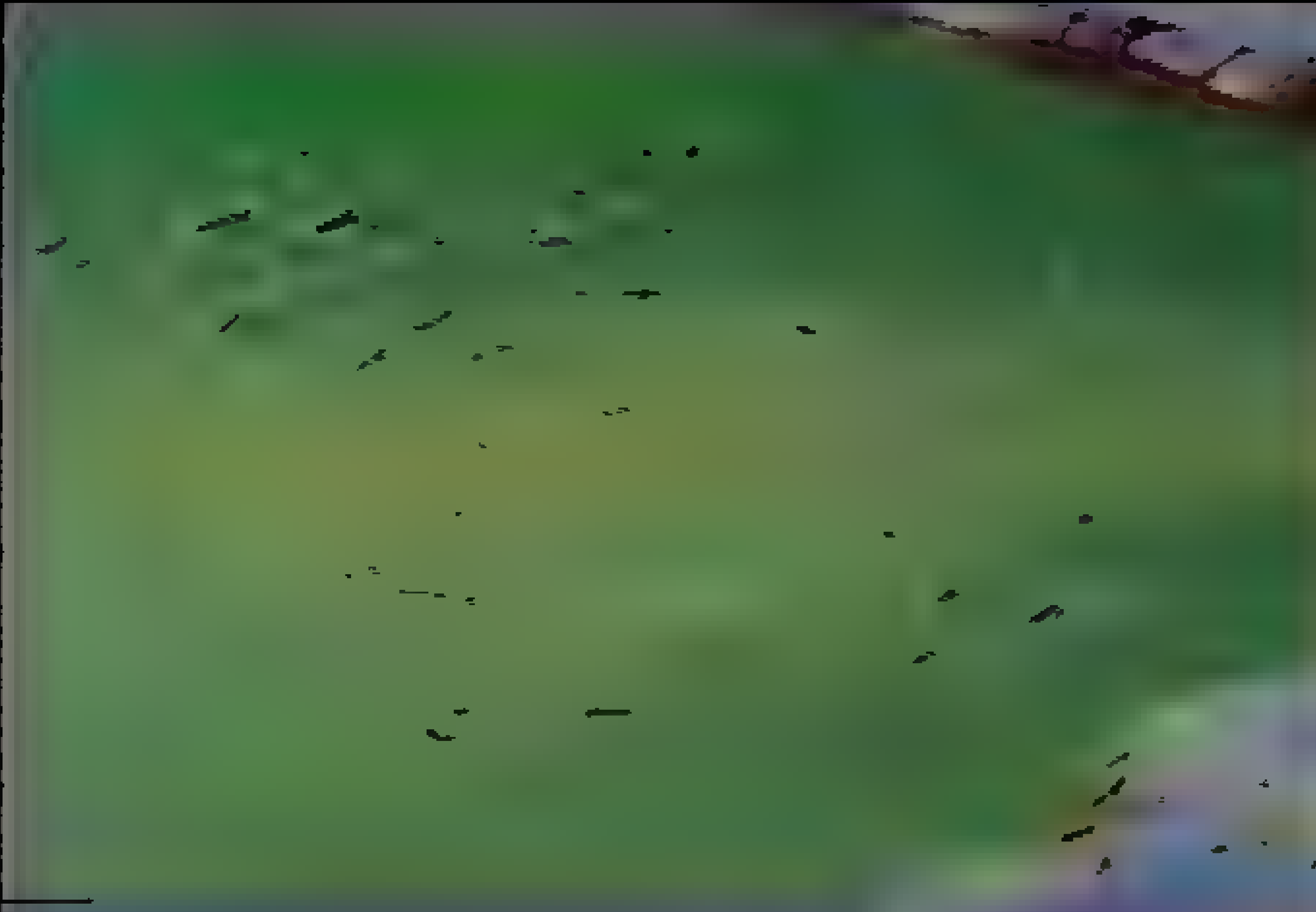

Thanks guys!

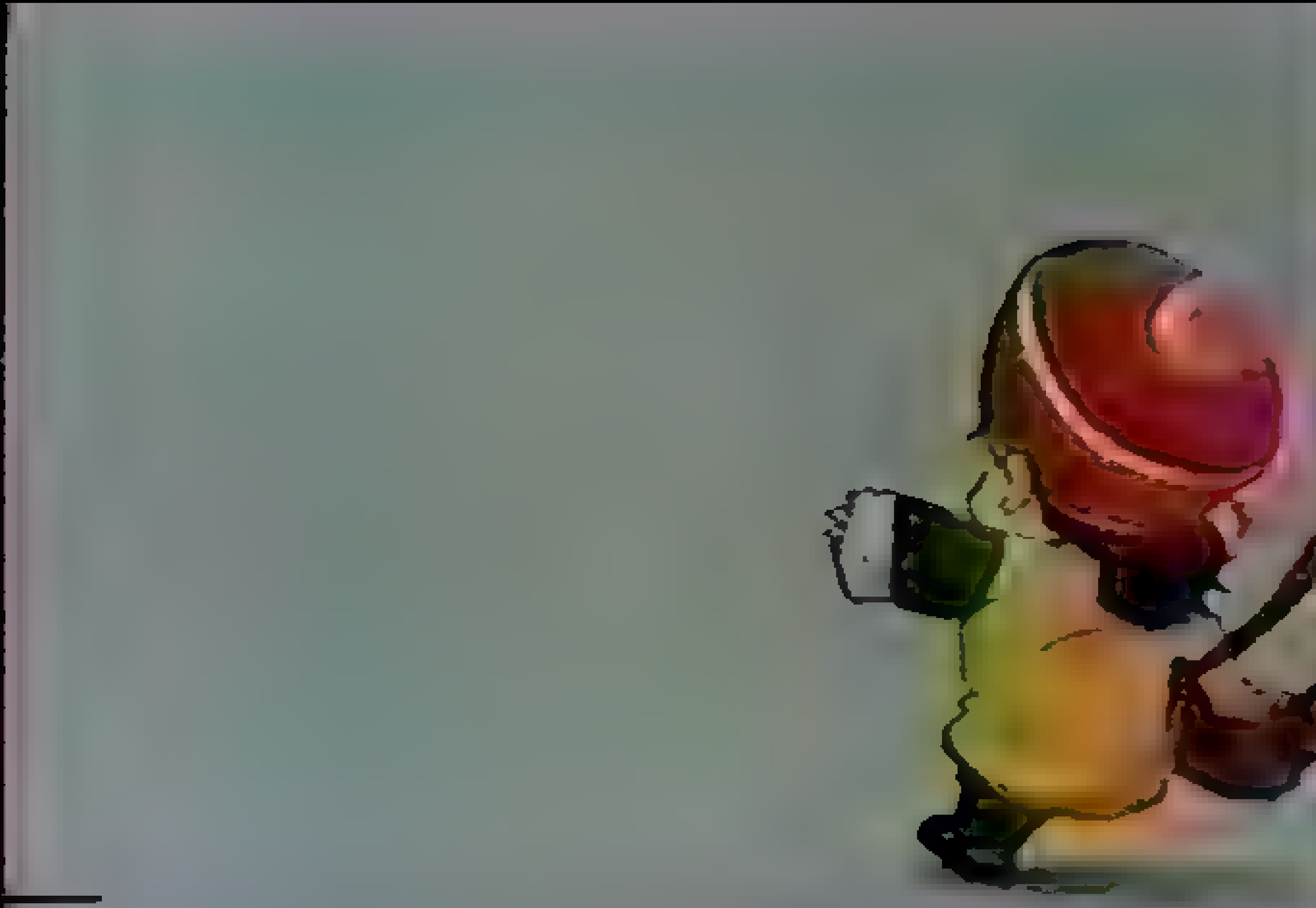




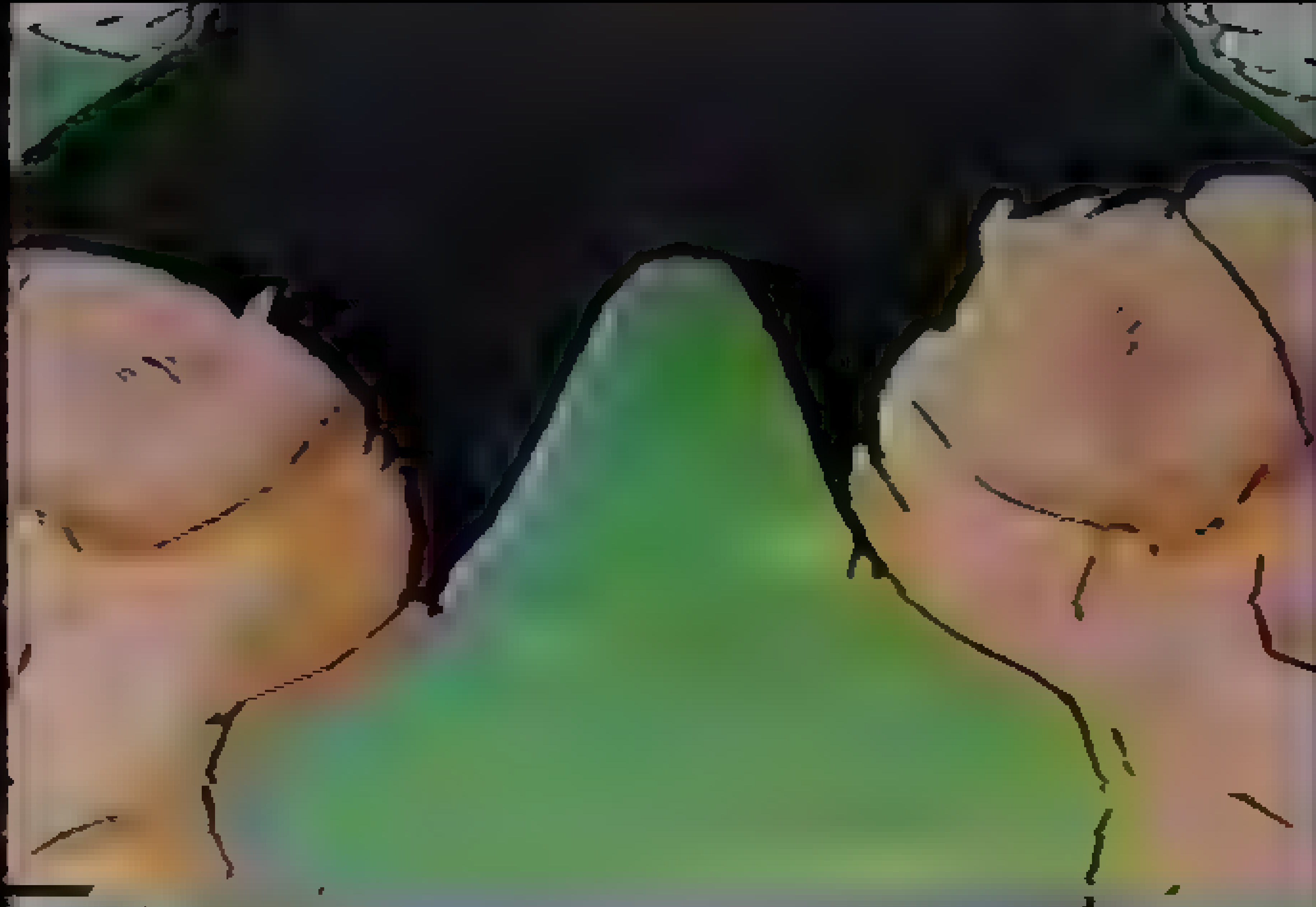


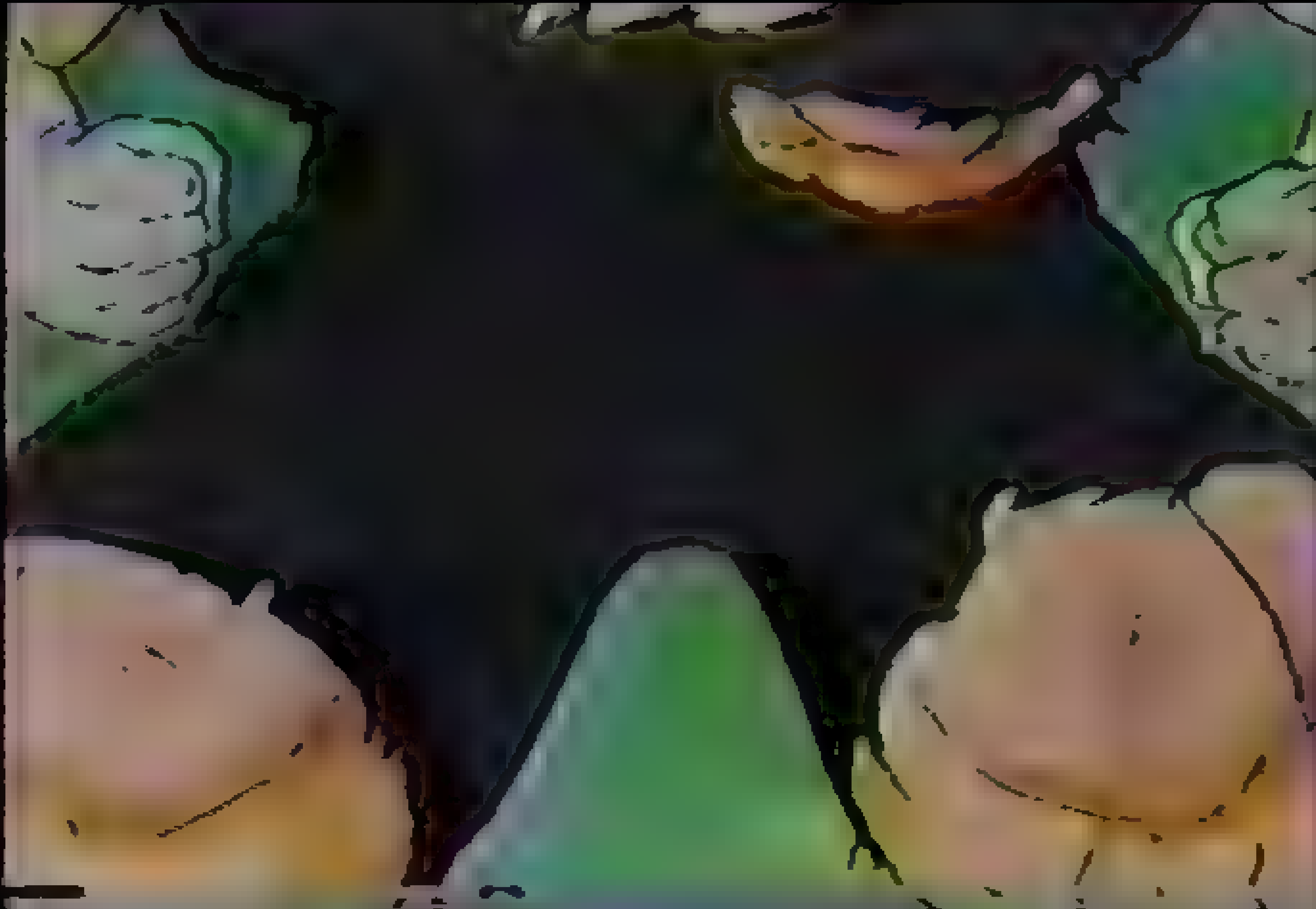




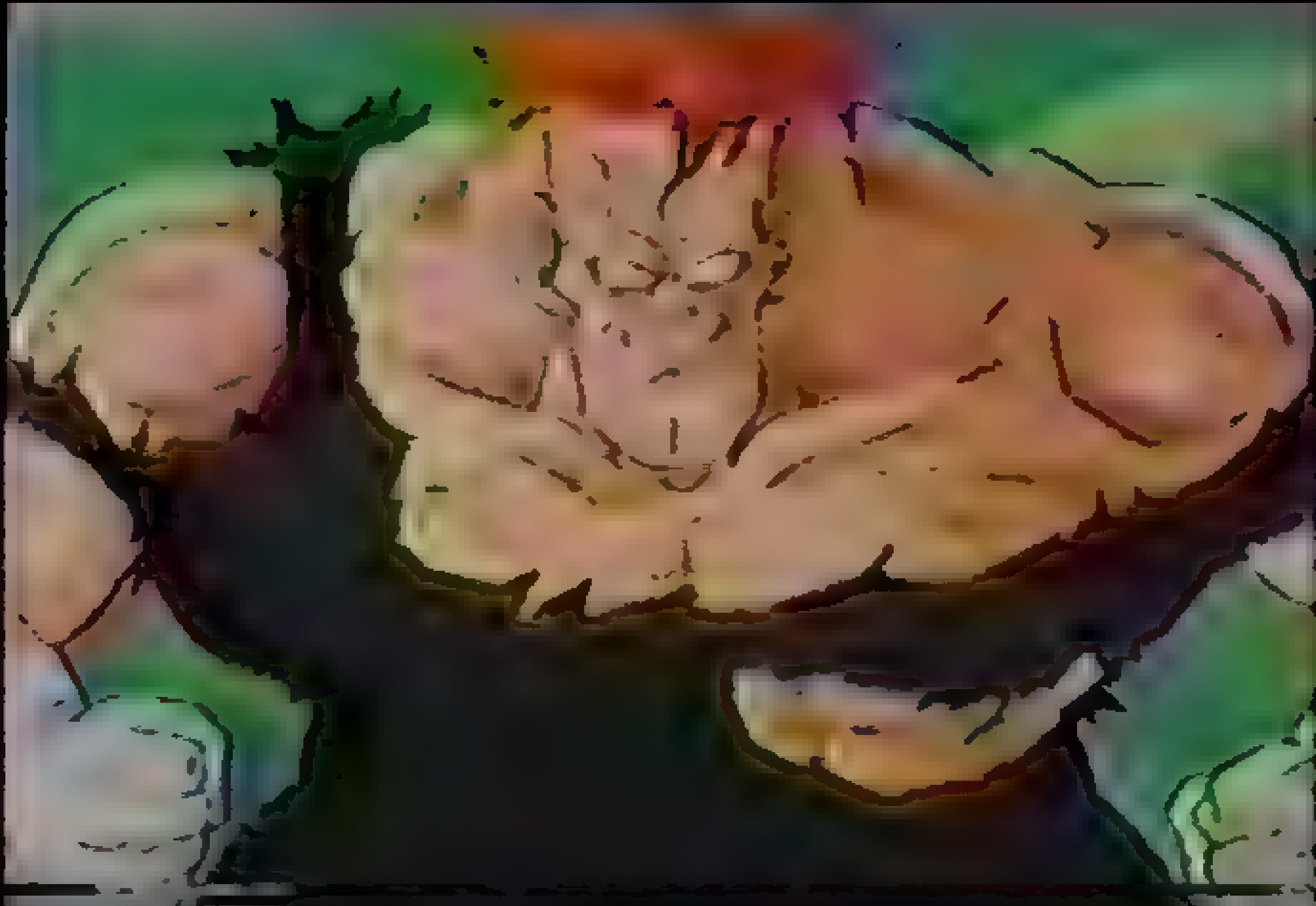



DRAGON
Z

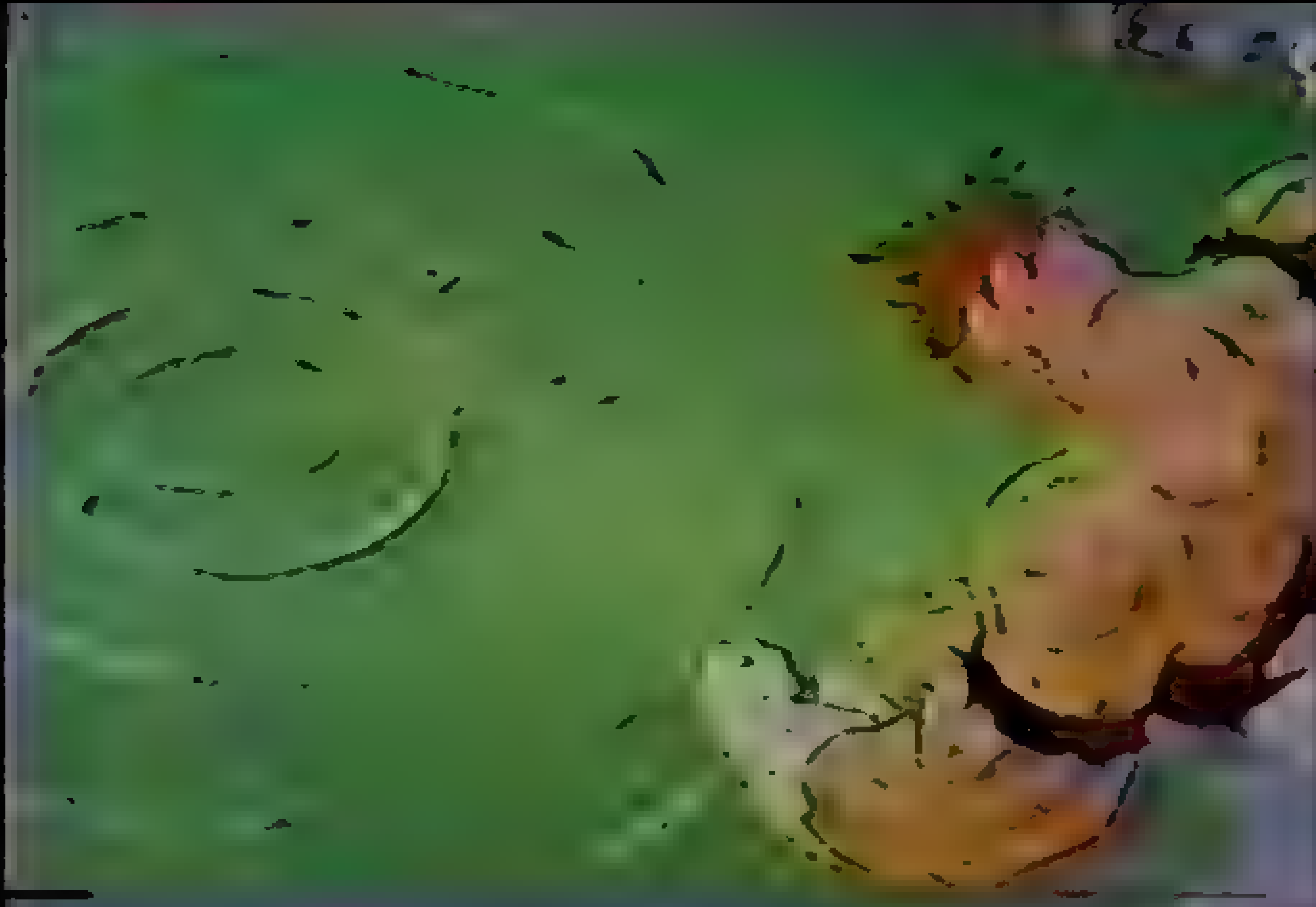


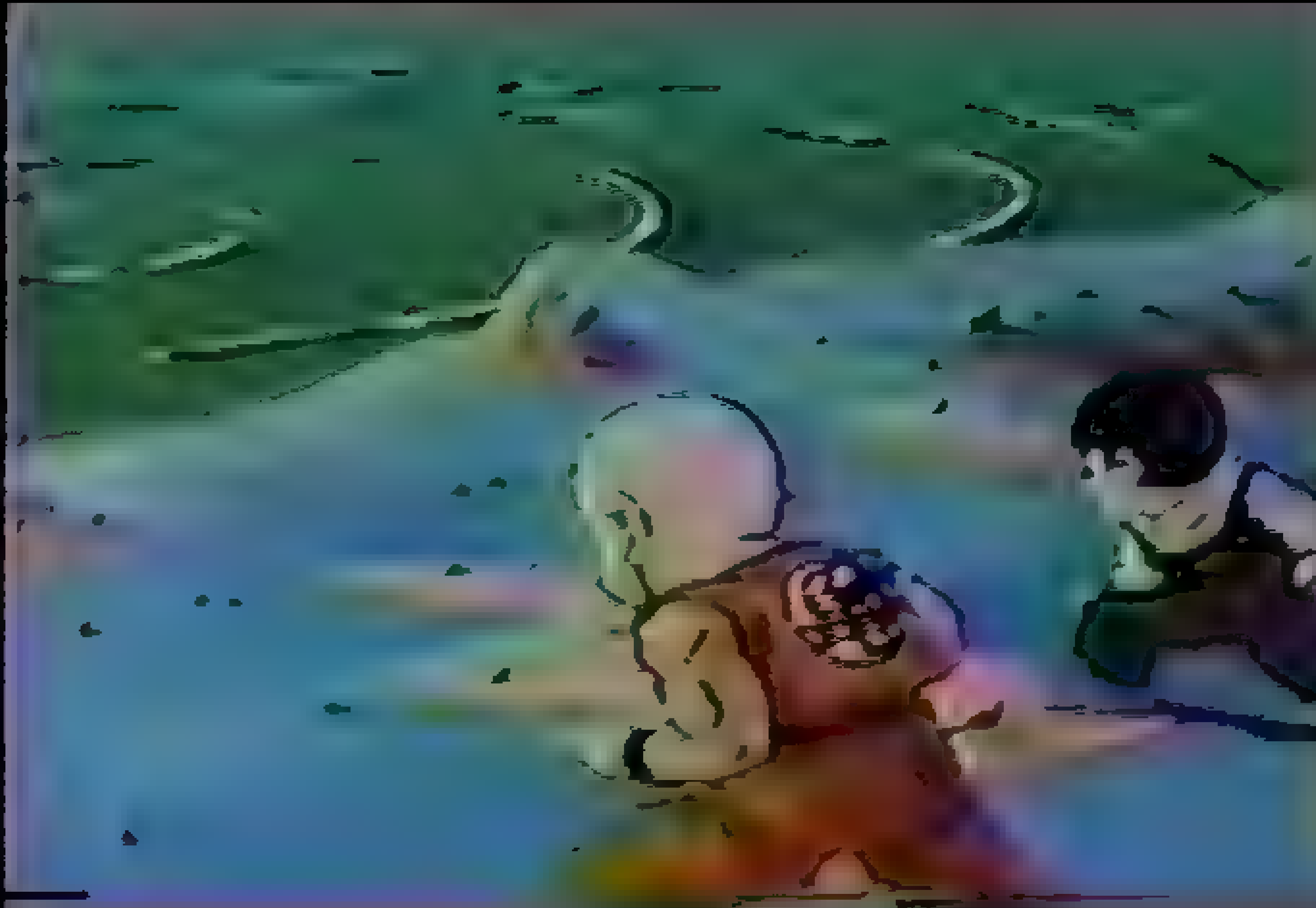


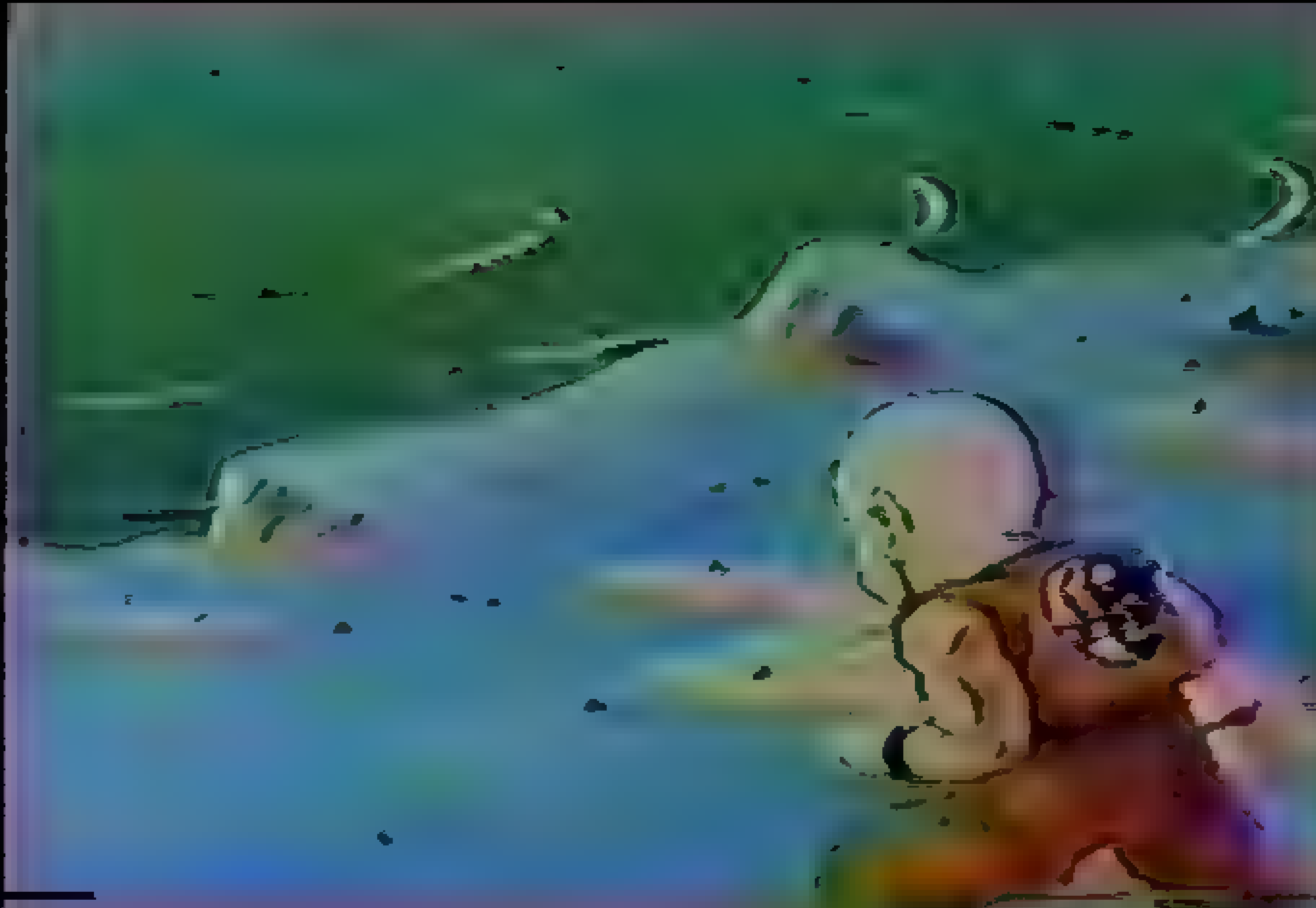


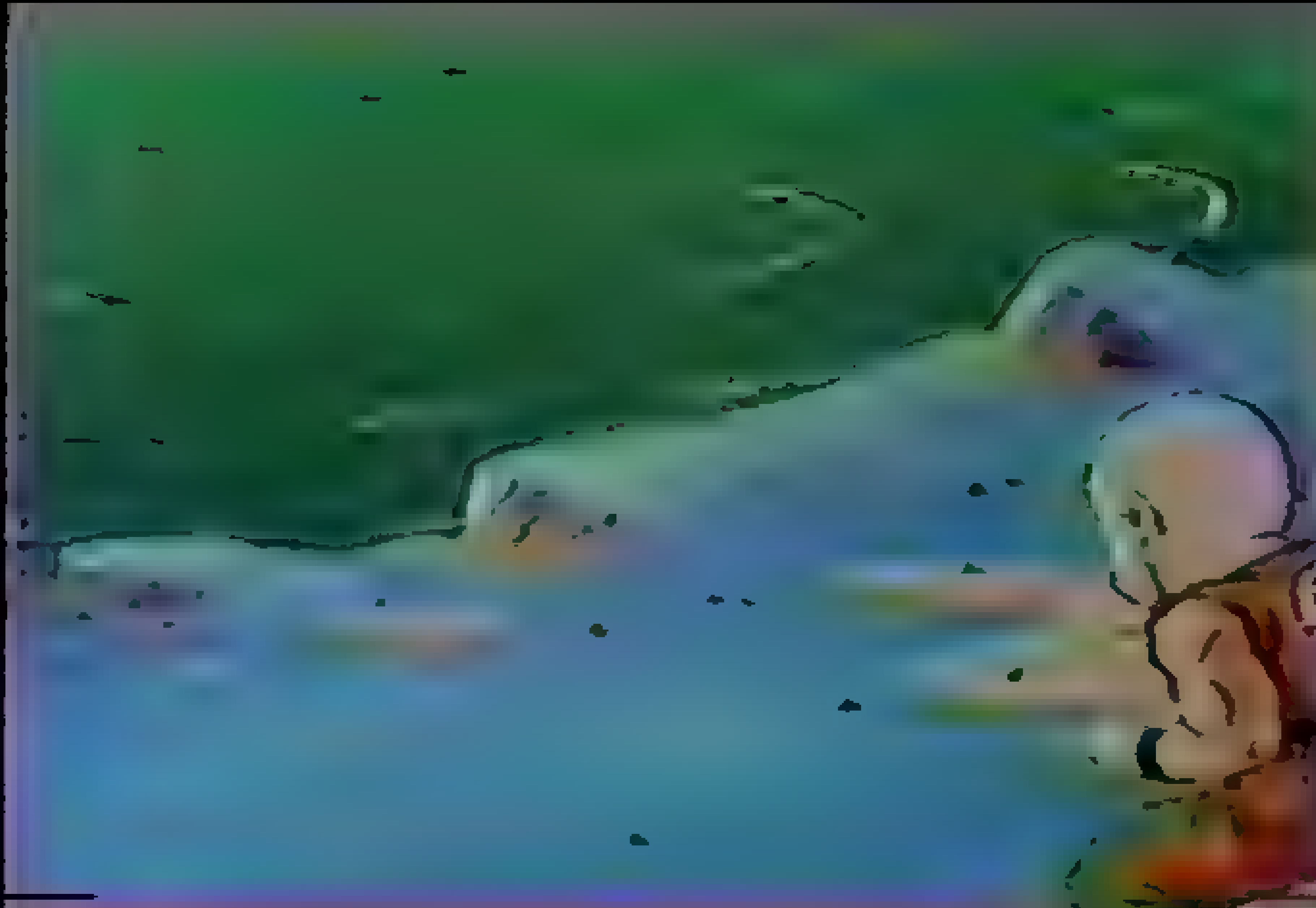


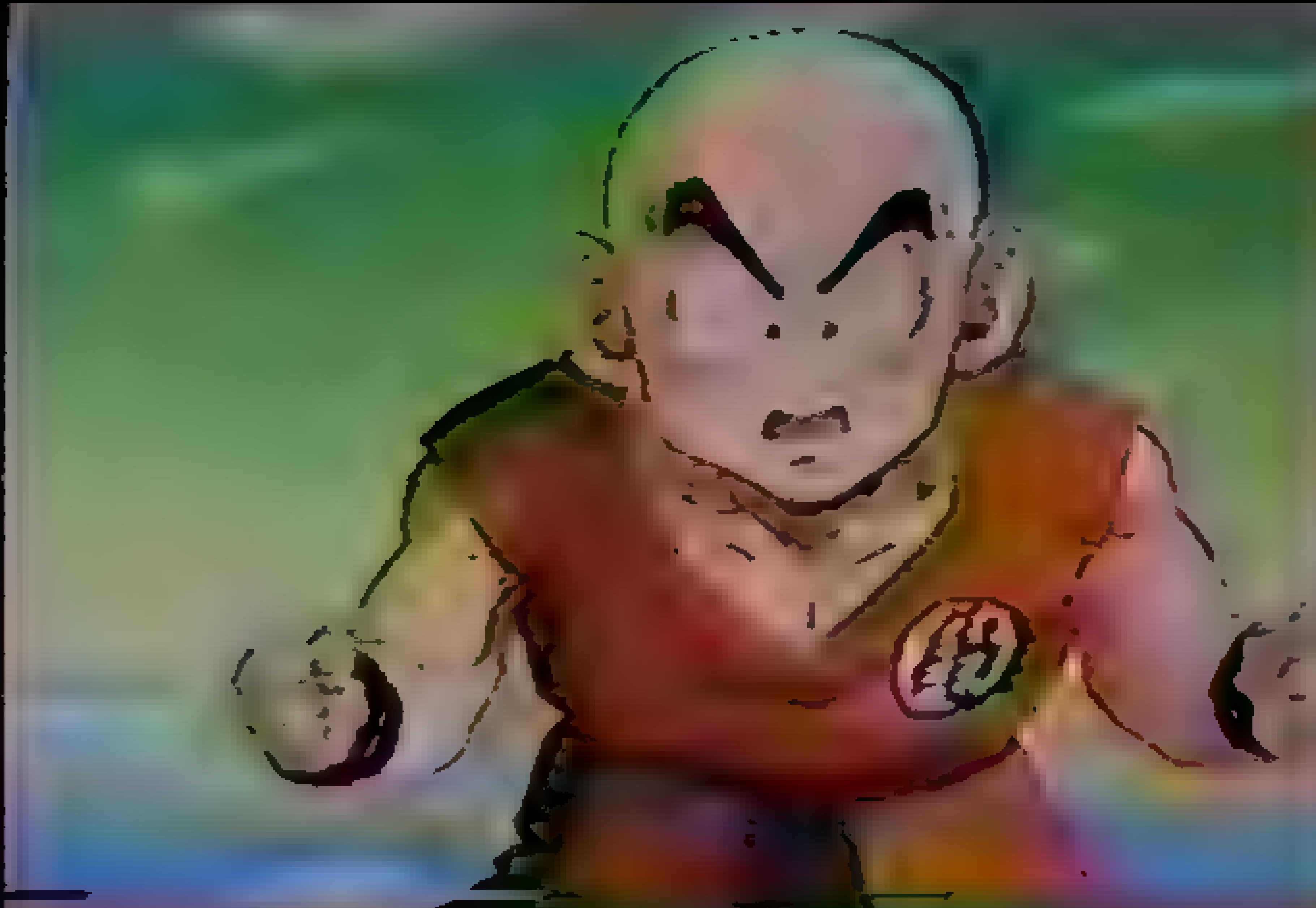




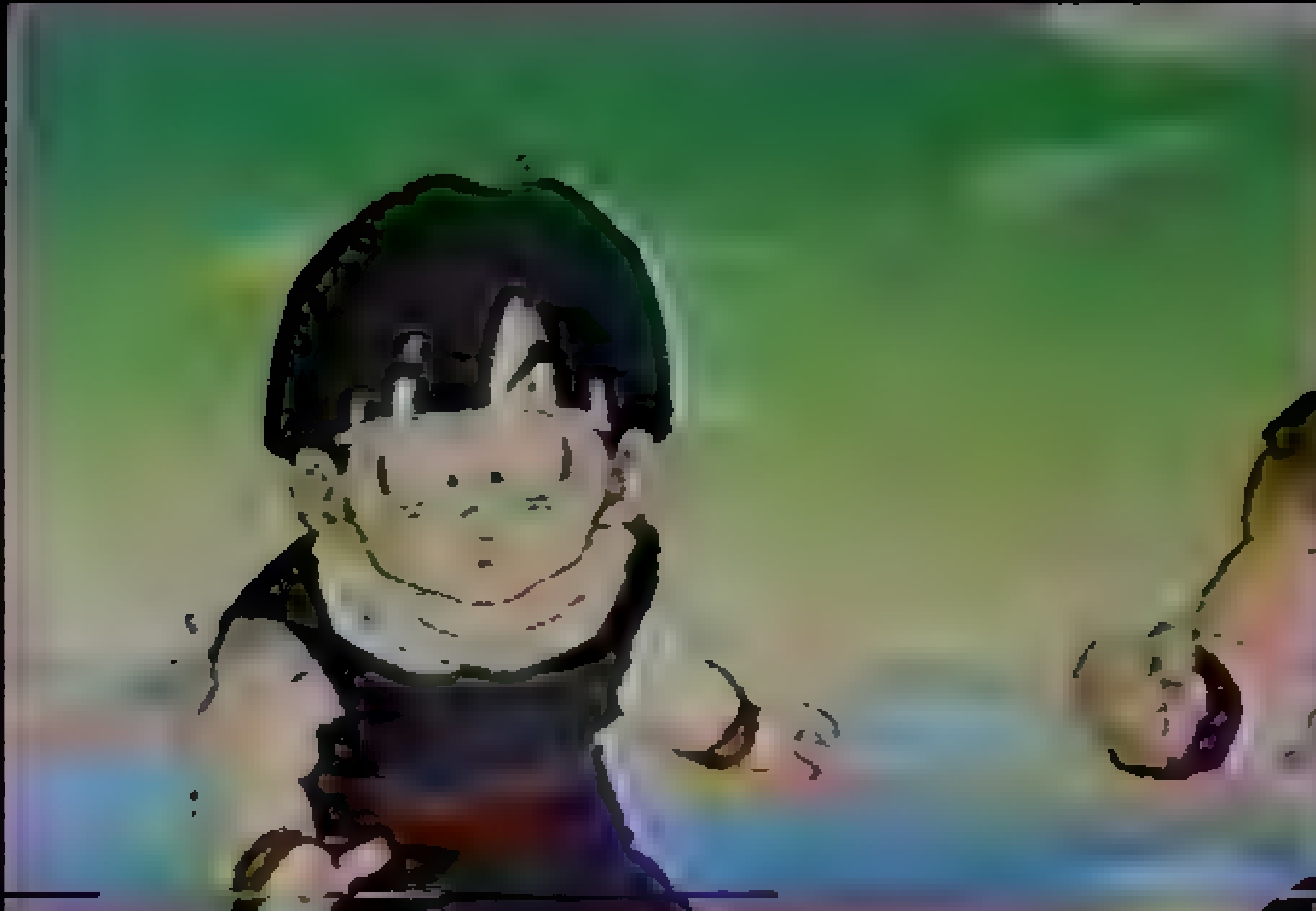


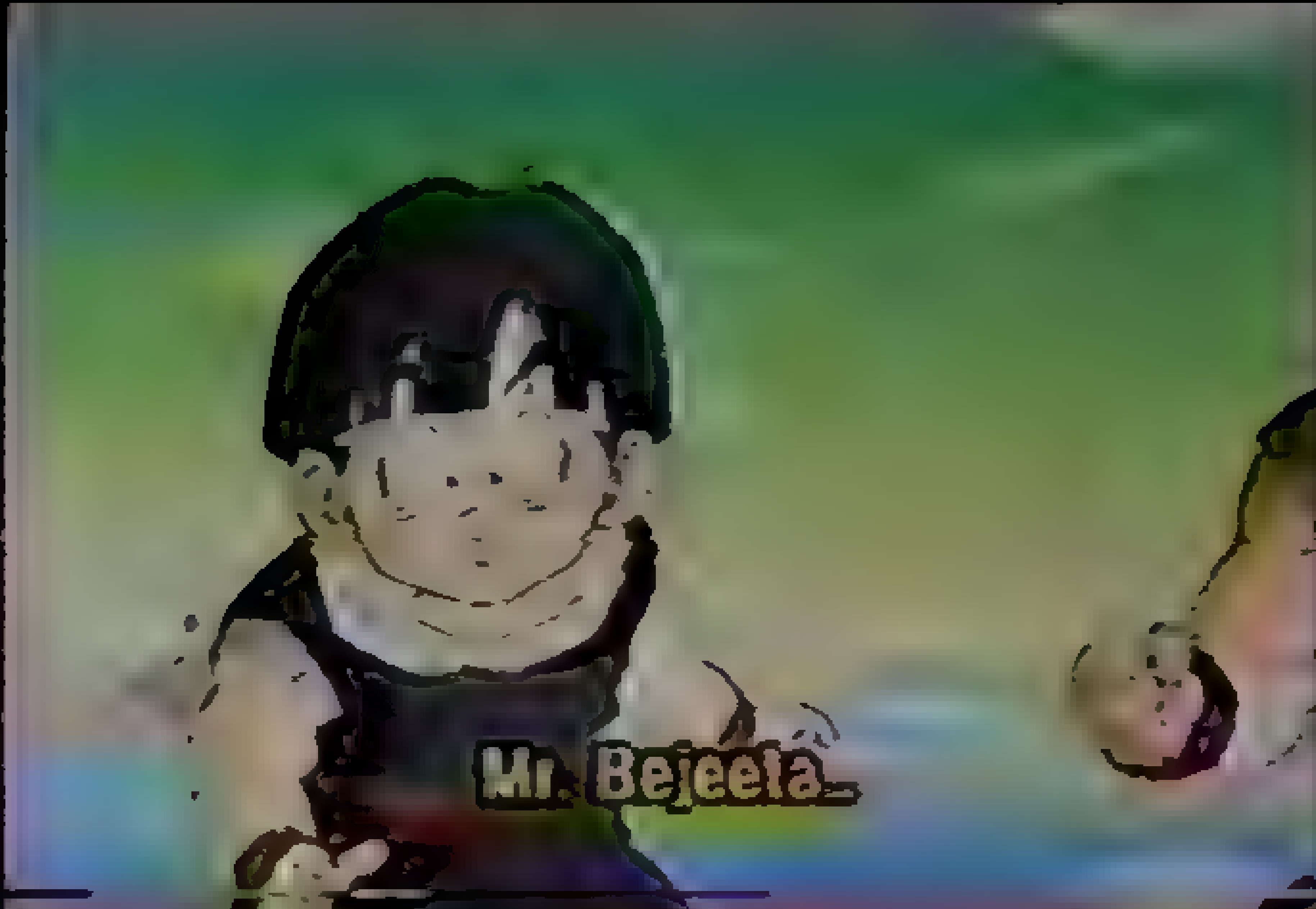










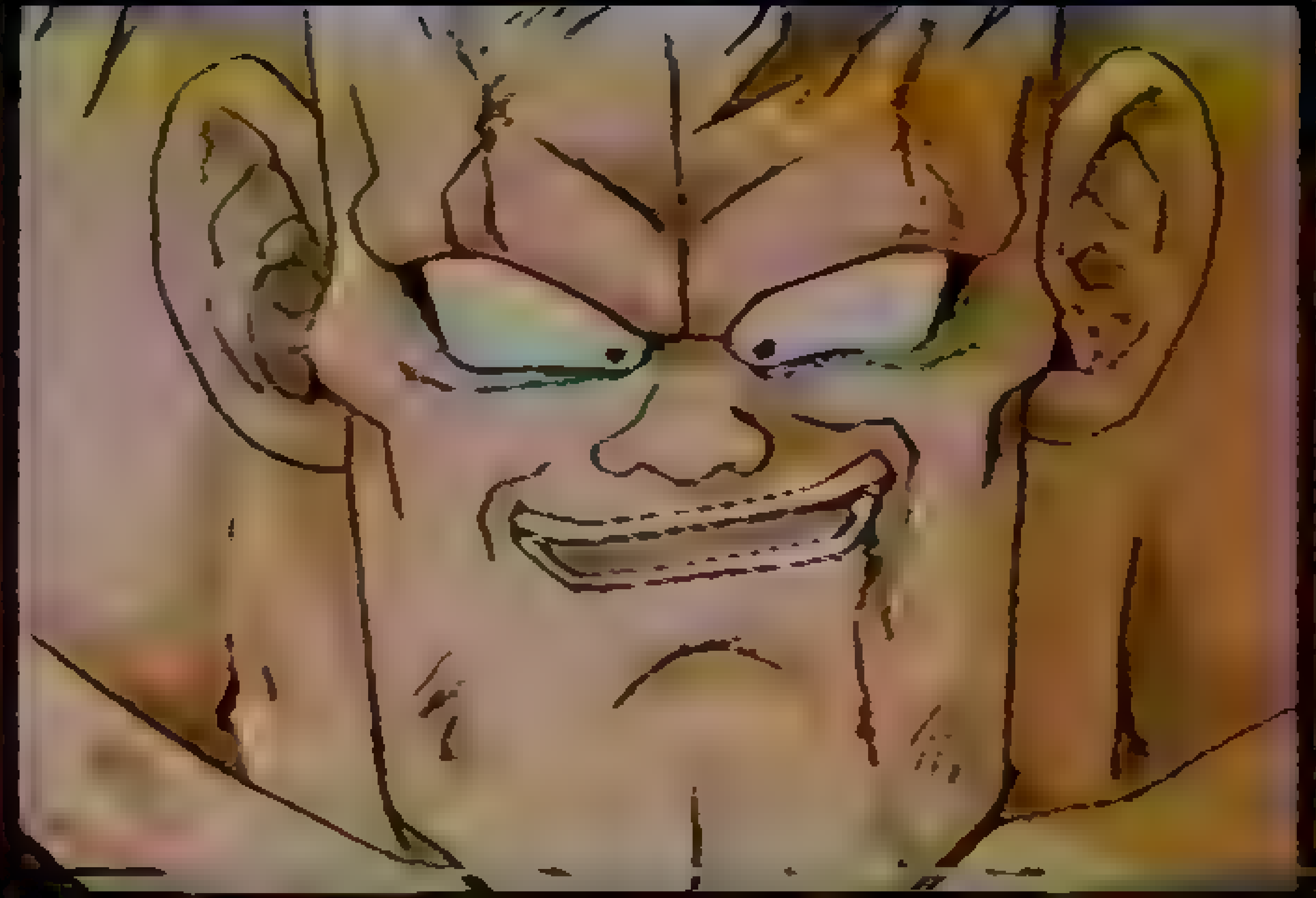

Mr. Bejeeta...





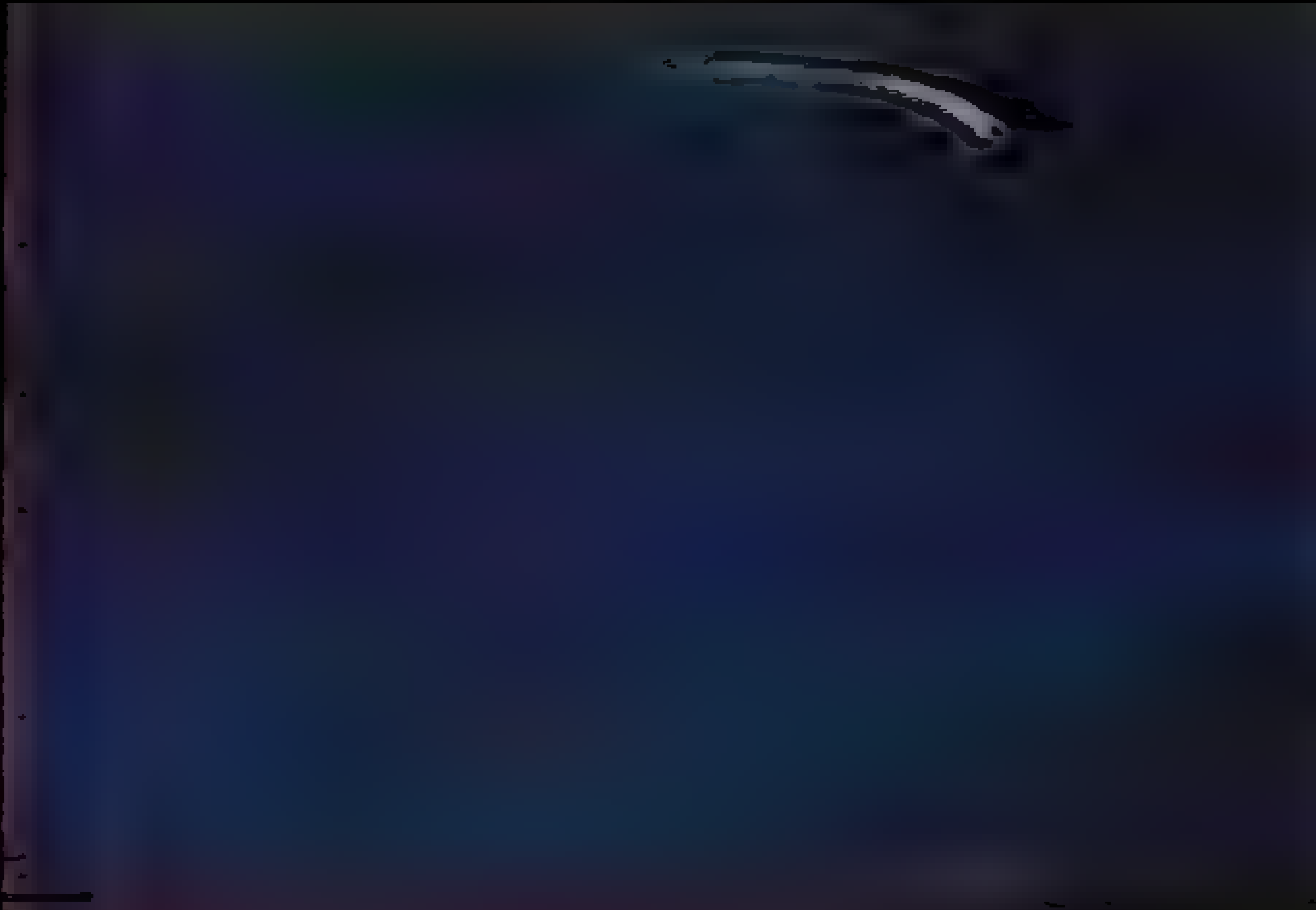



What's wrong, Little Bejeeta?



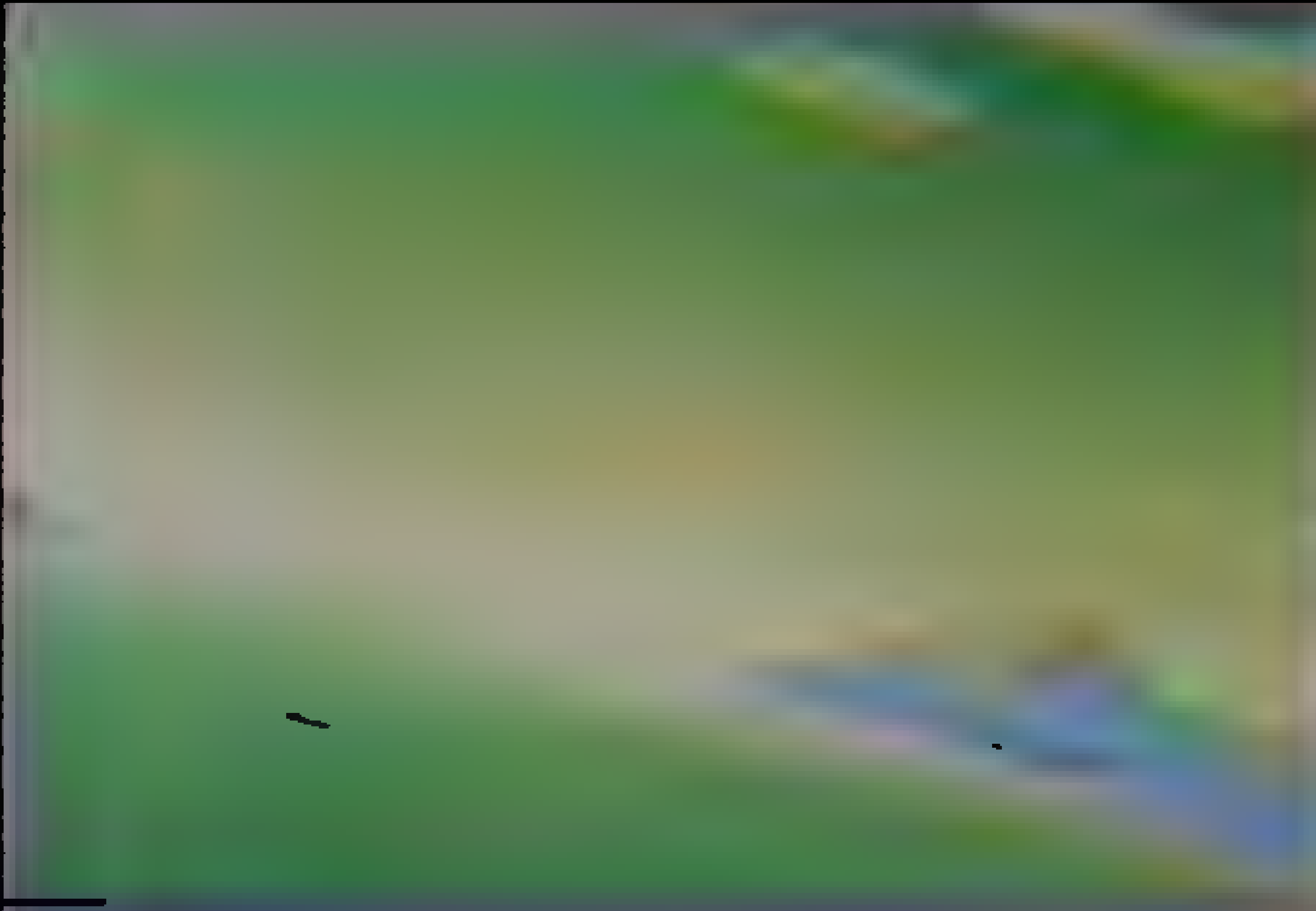

Don't tell me this is
all you've got?

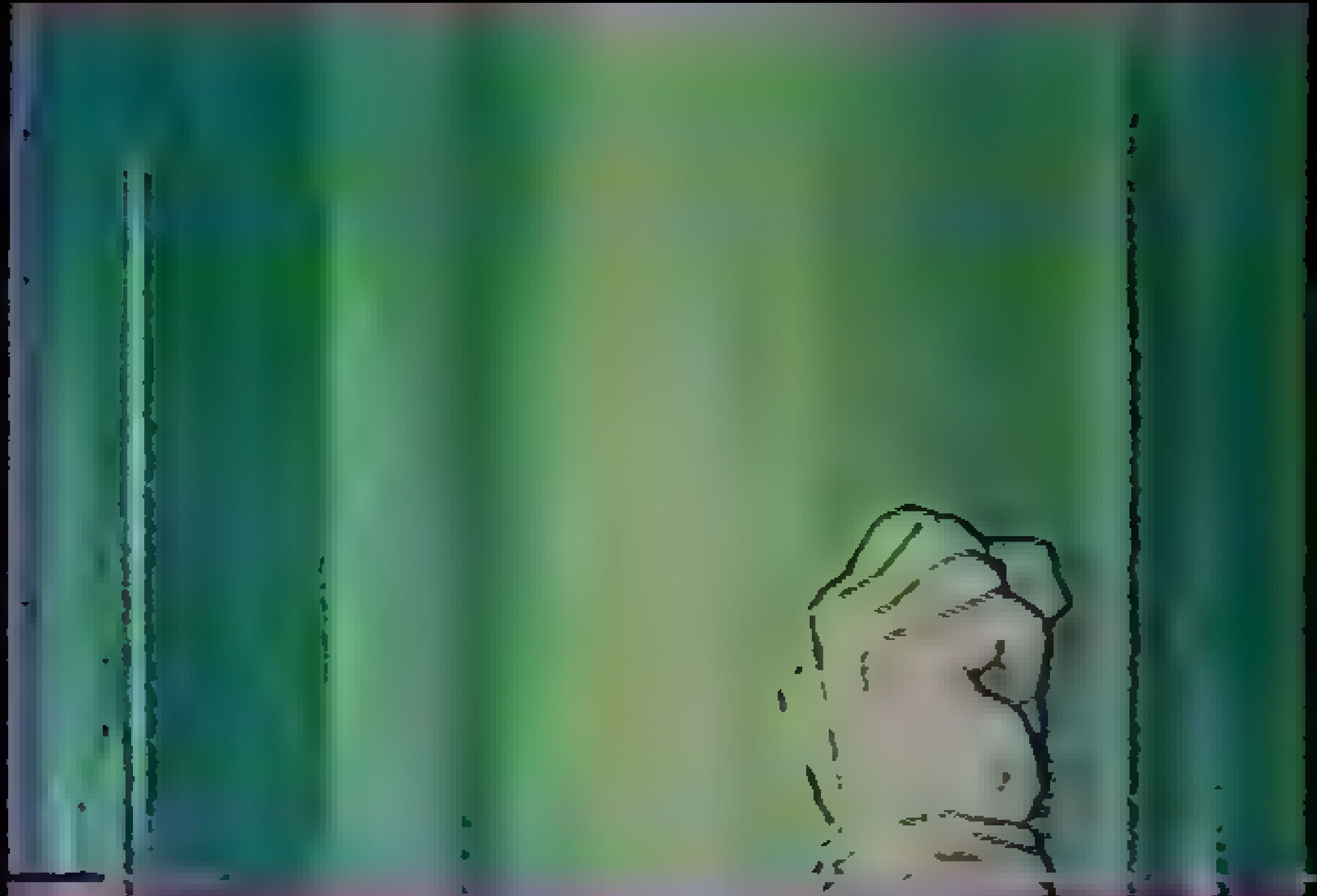

Don't tell me this is
all you've got?

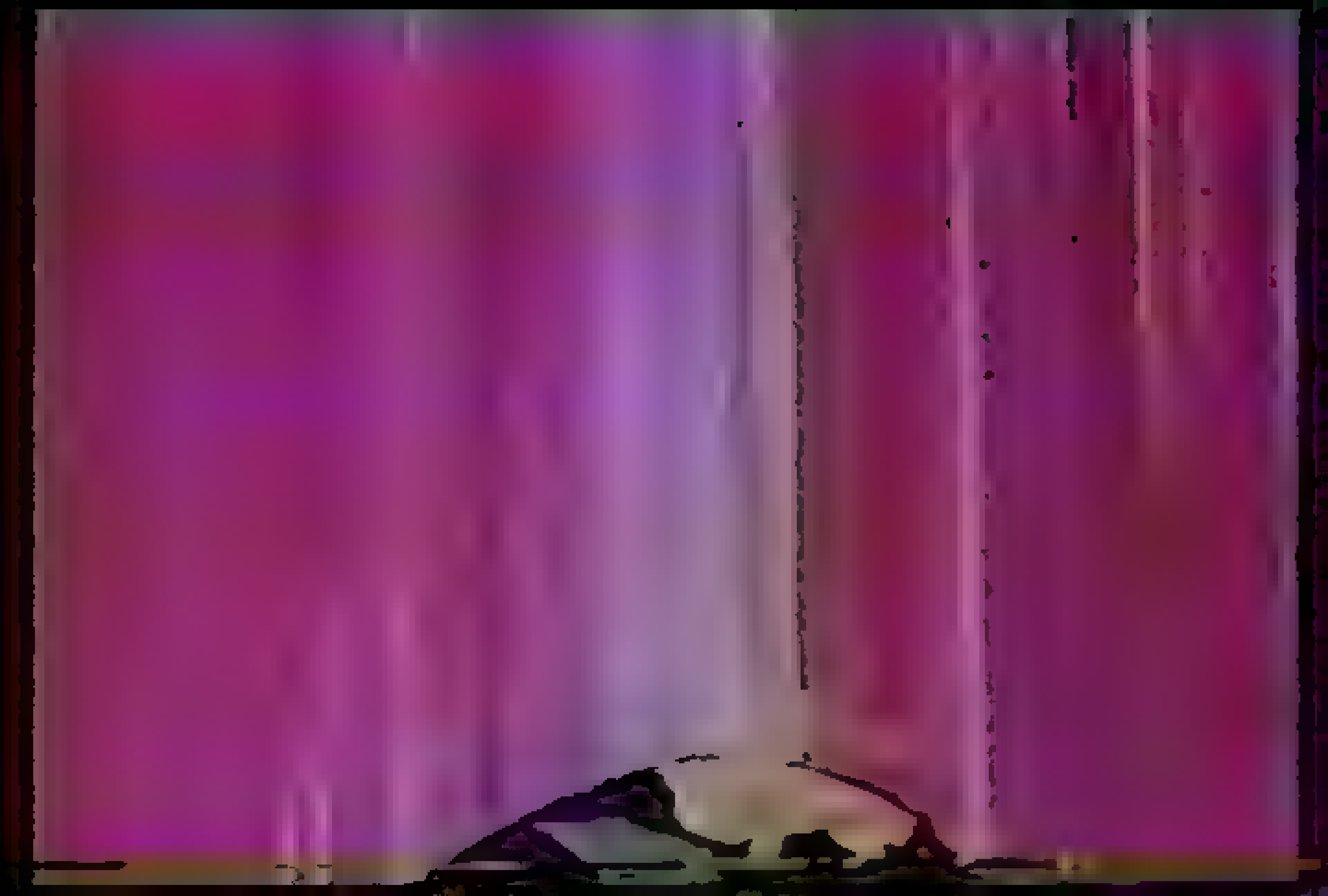




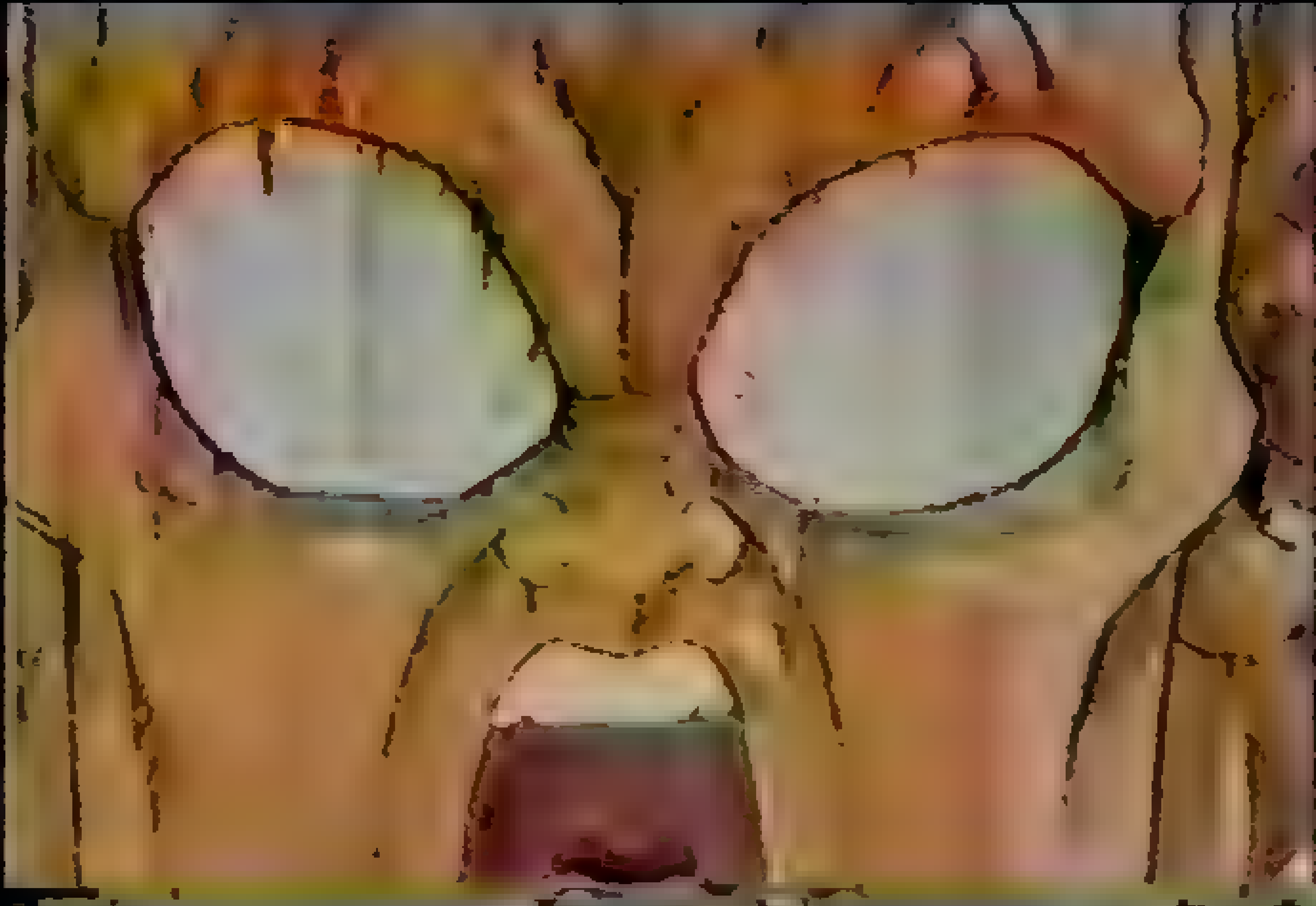








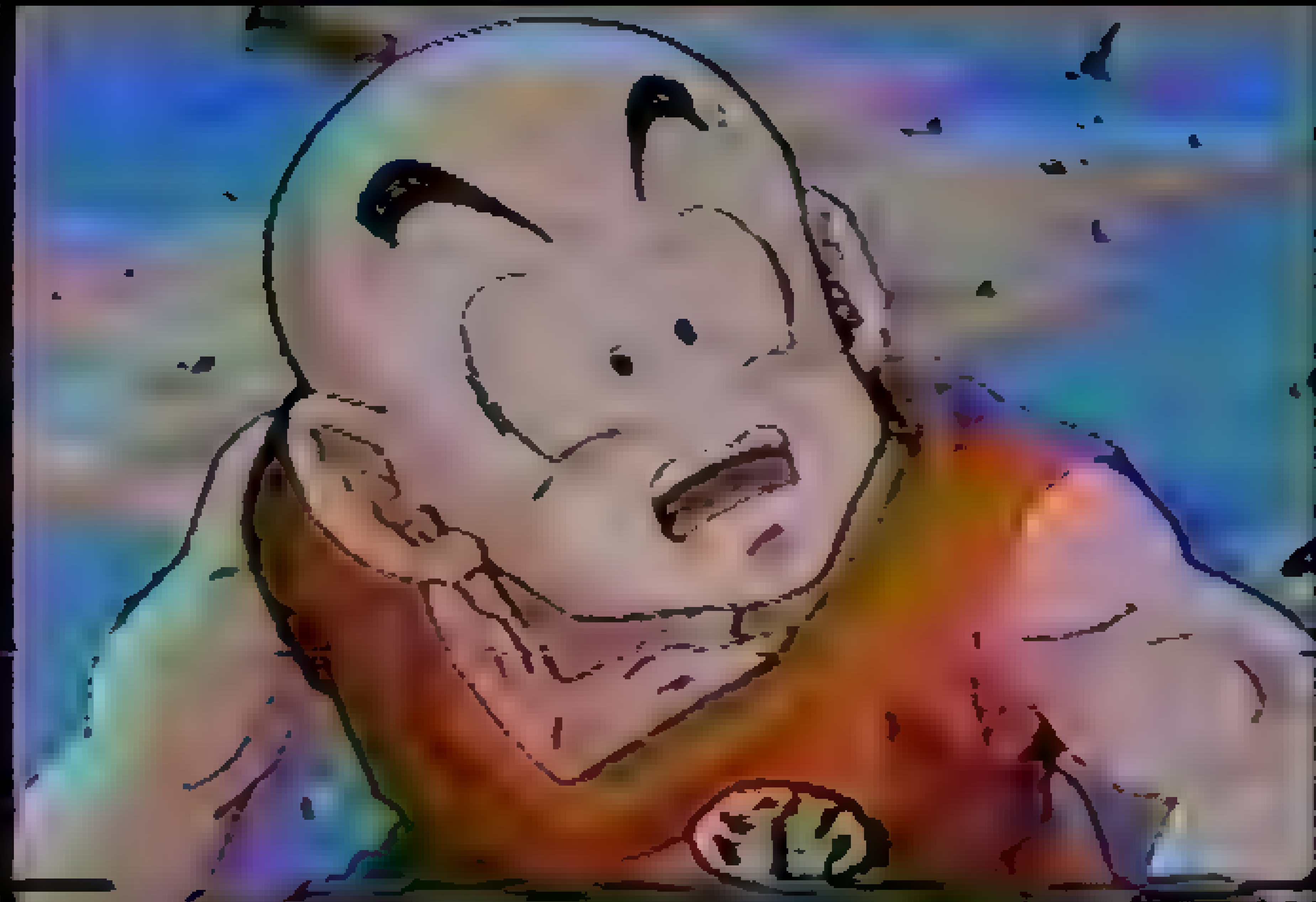


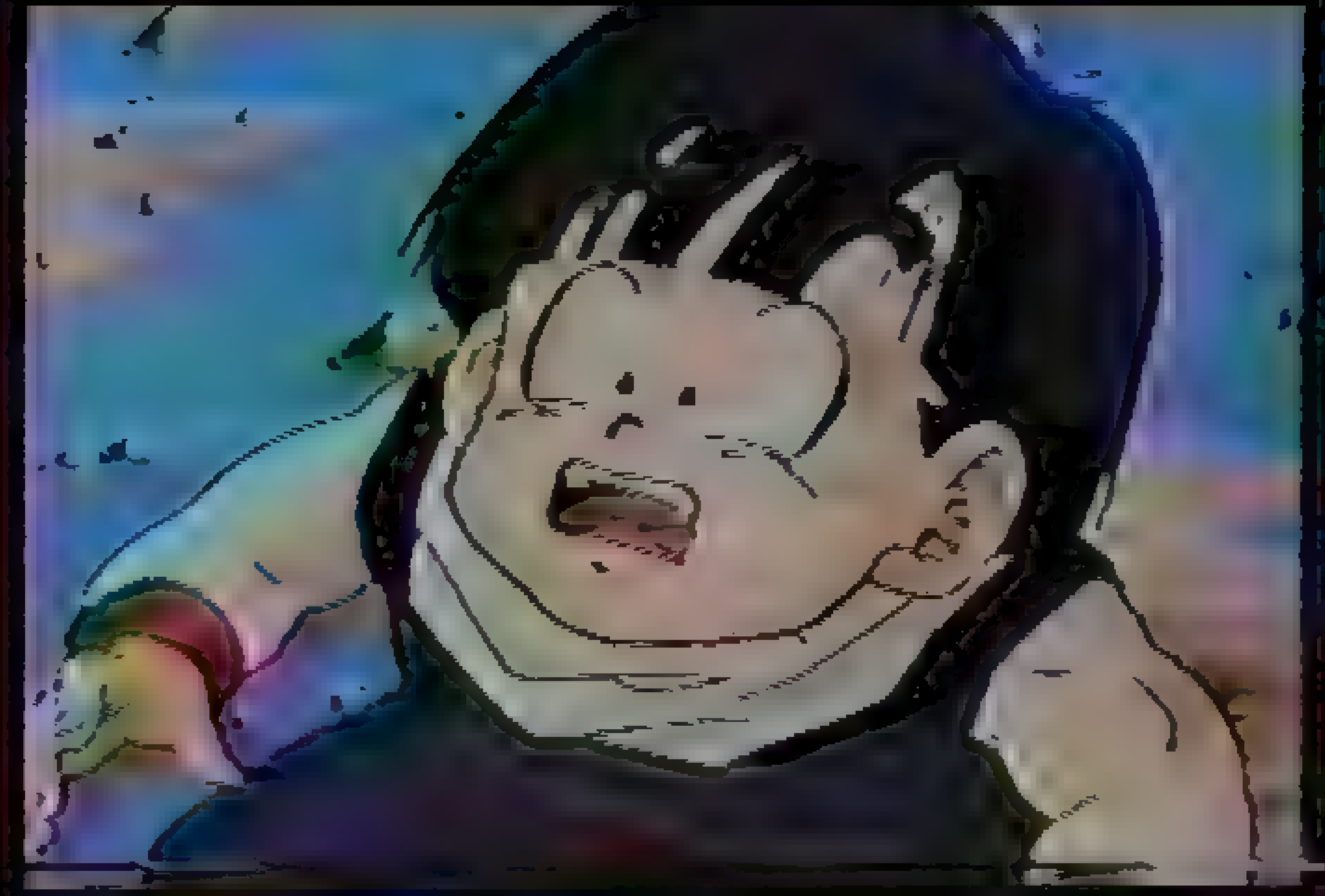










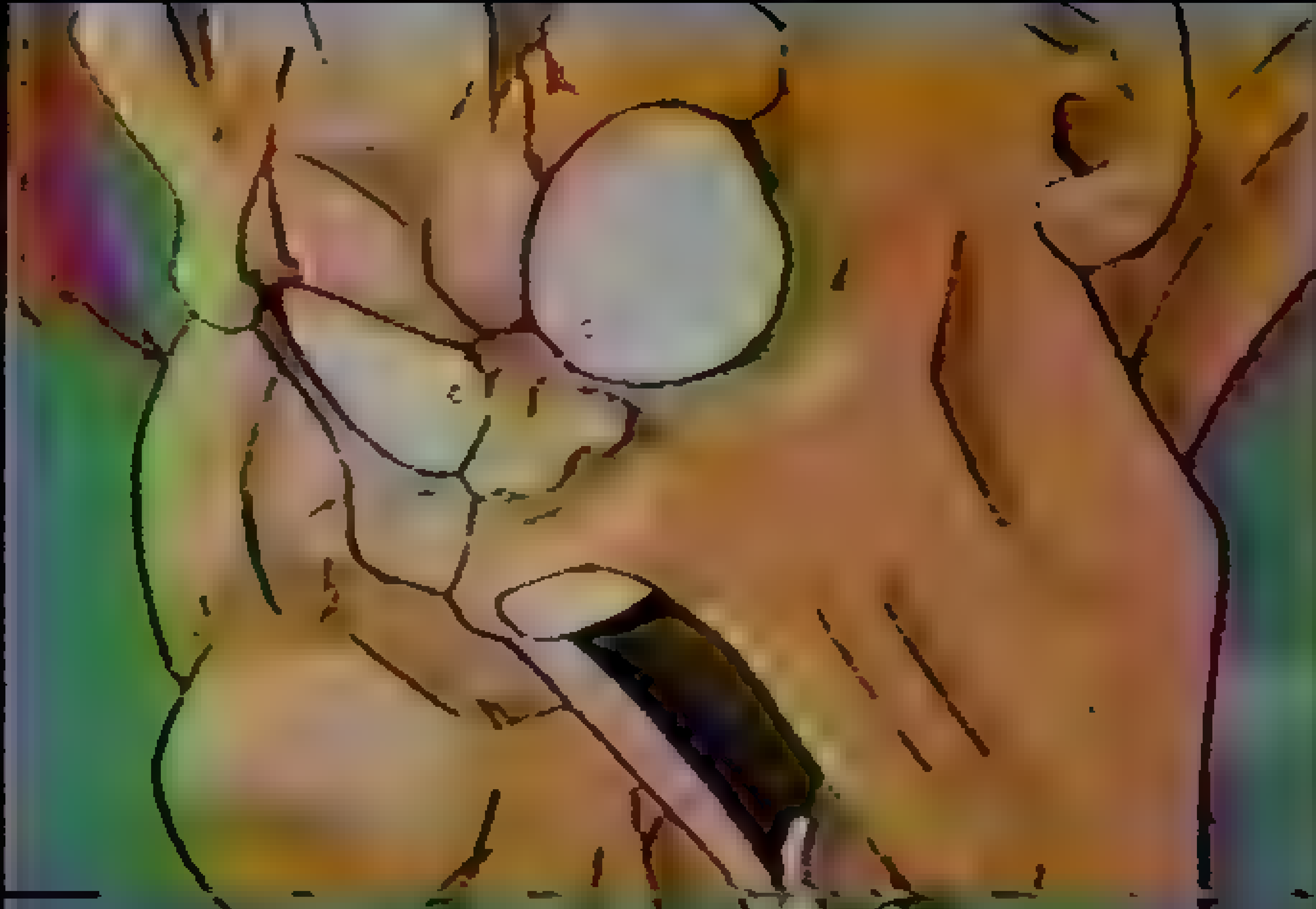


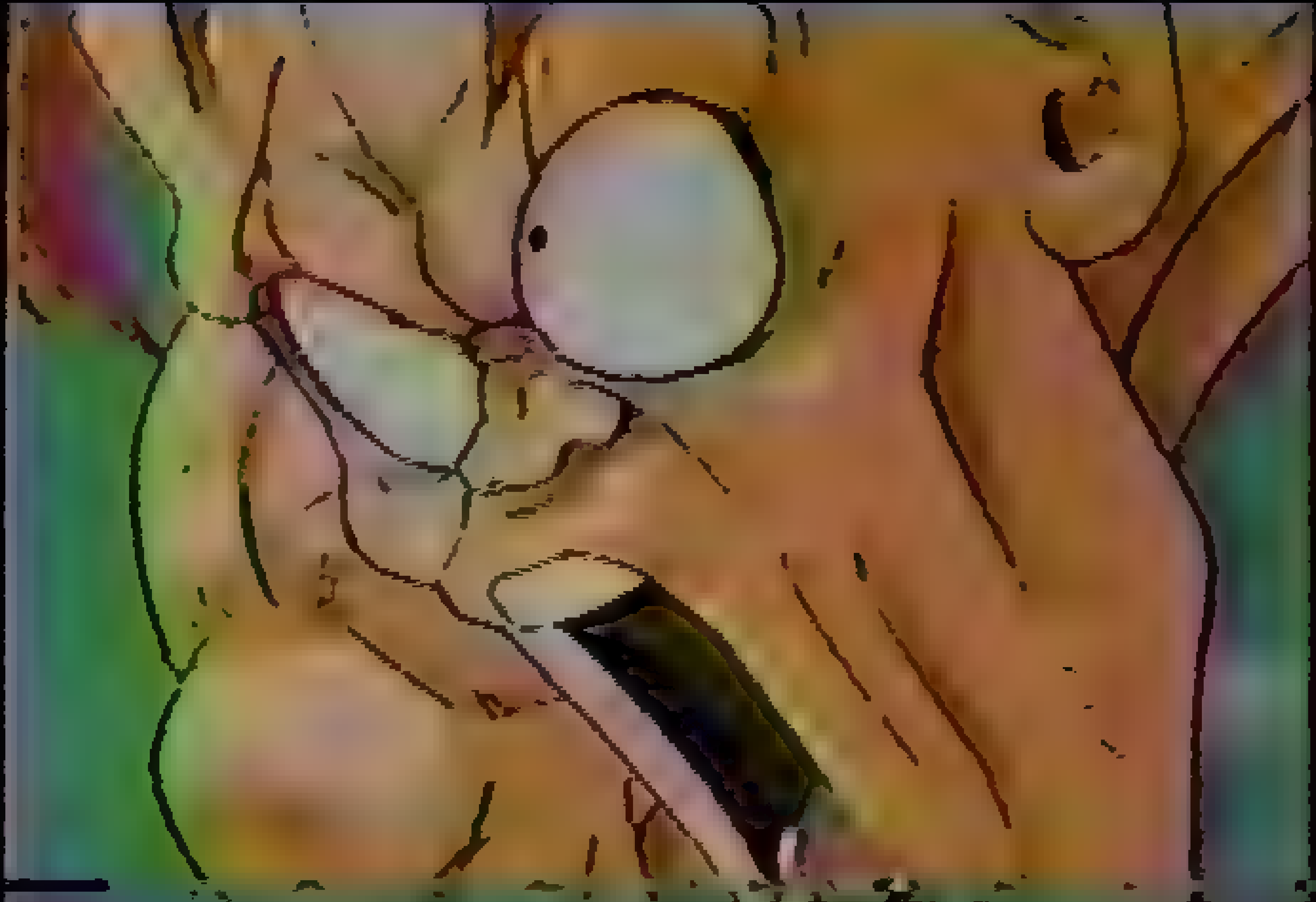




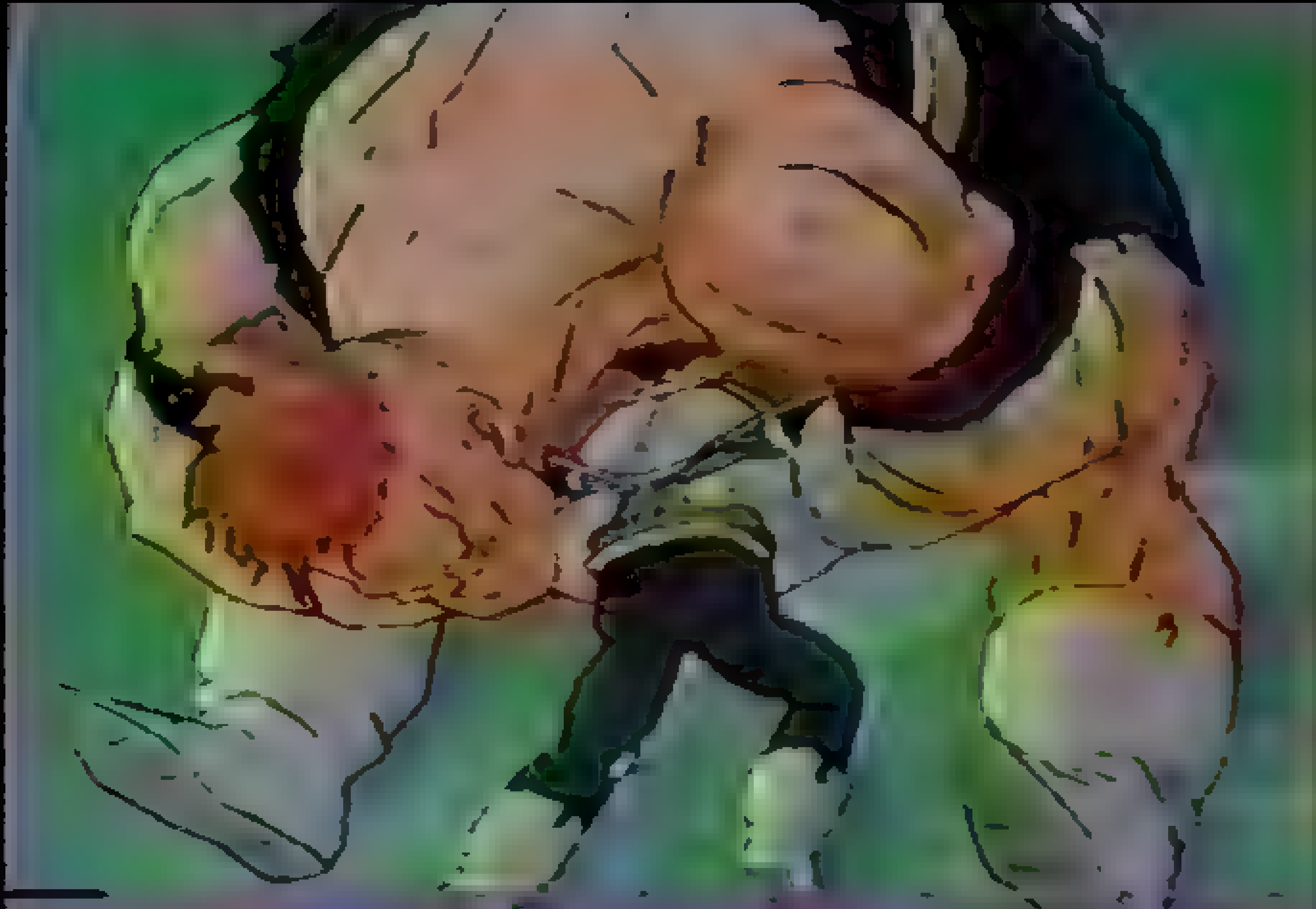




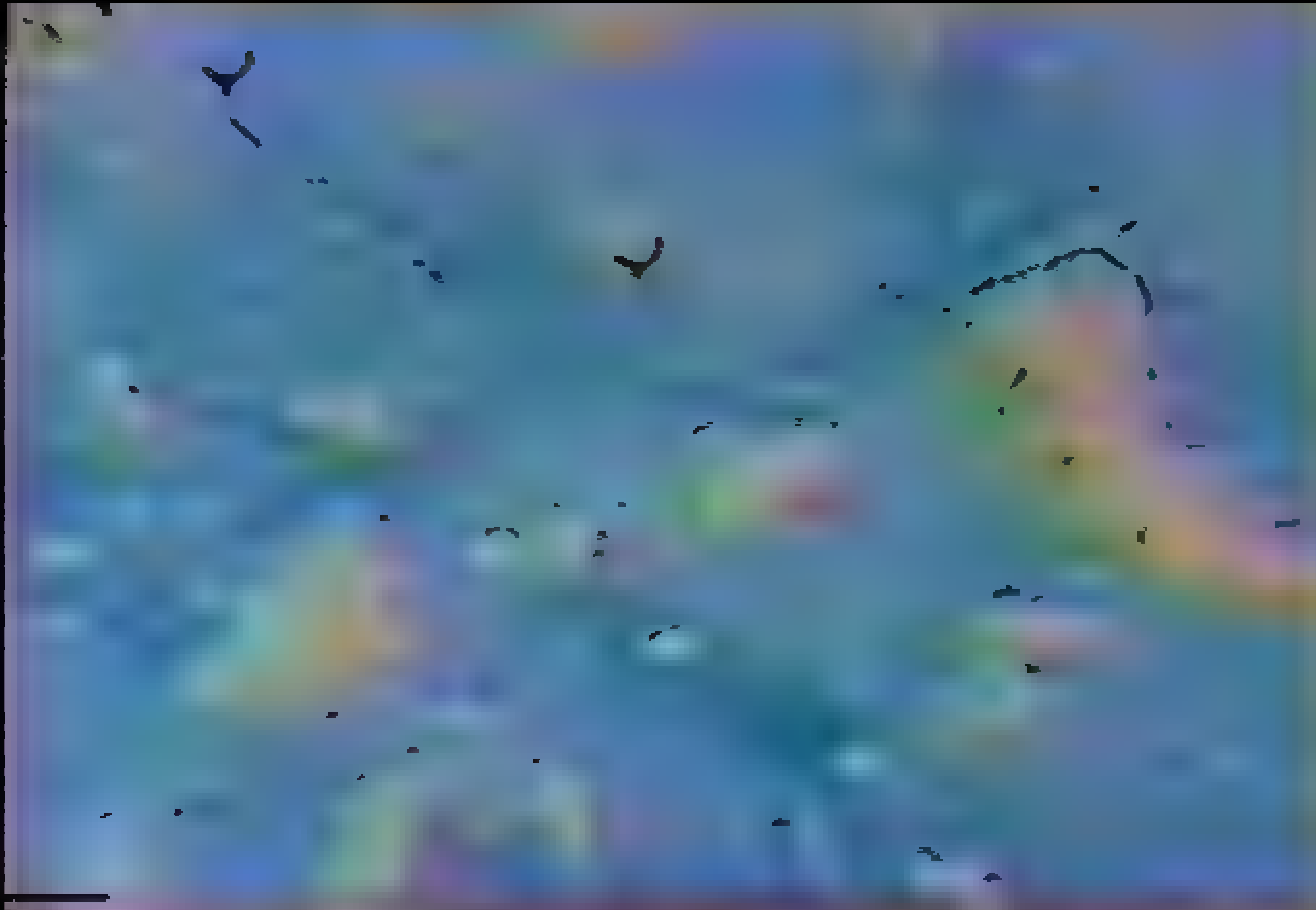


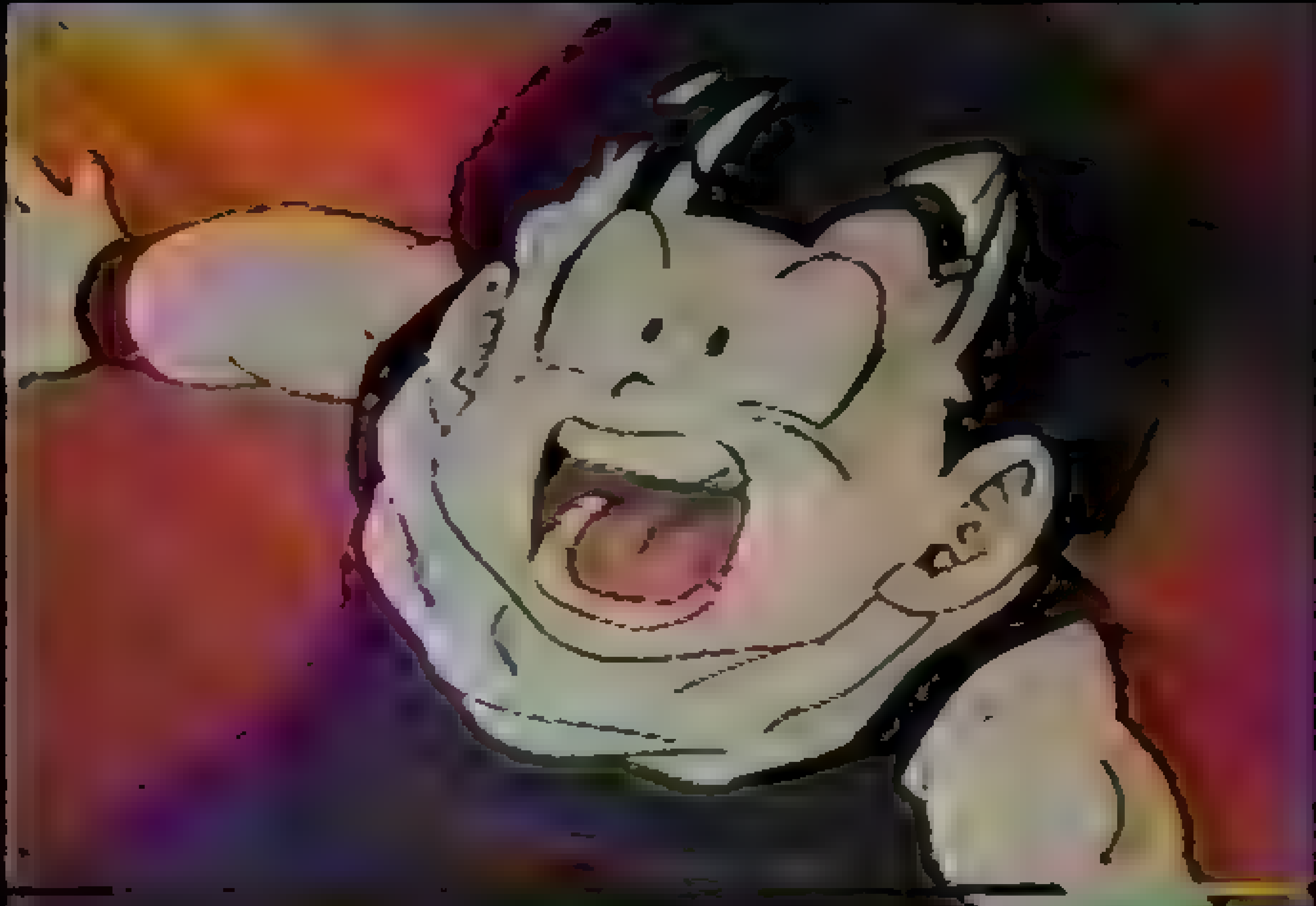







You're still going!
I'm glad!

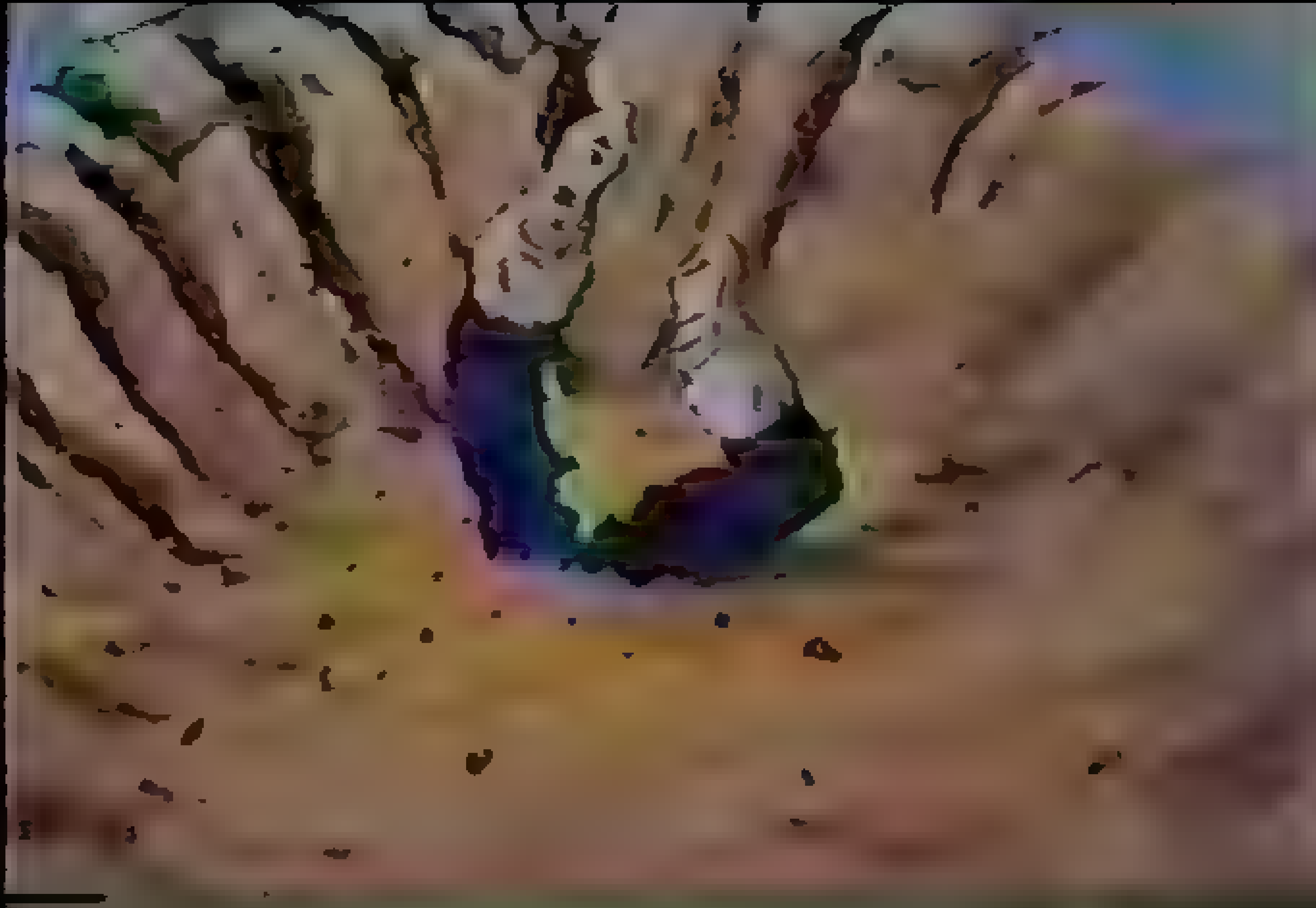


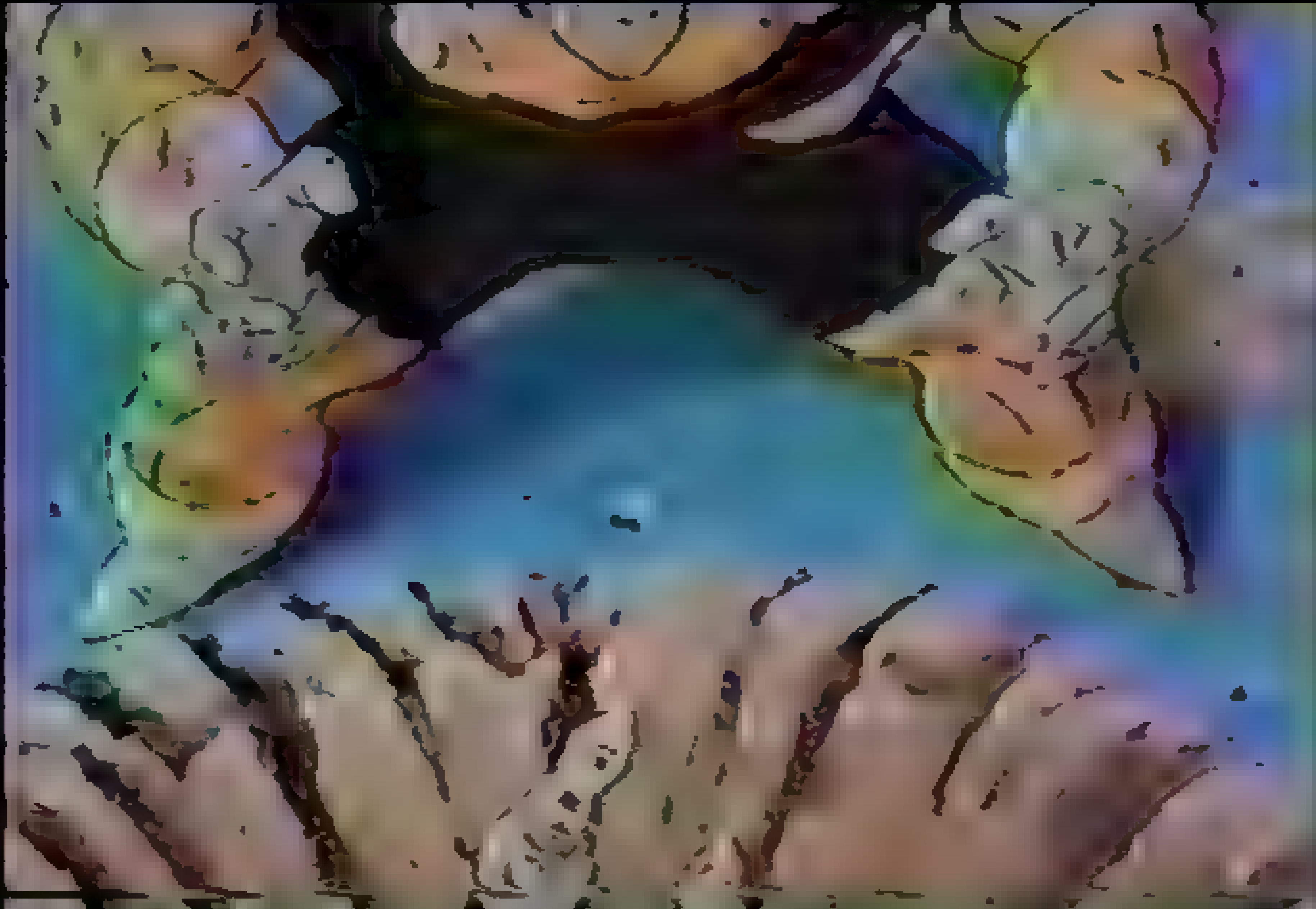


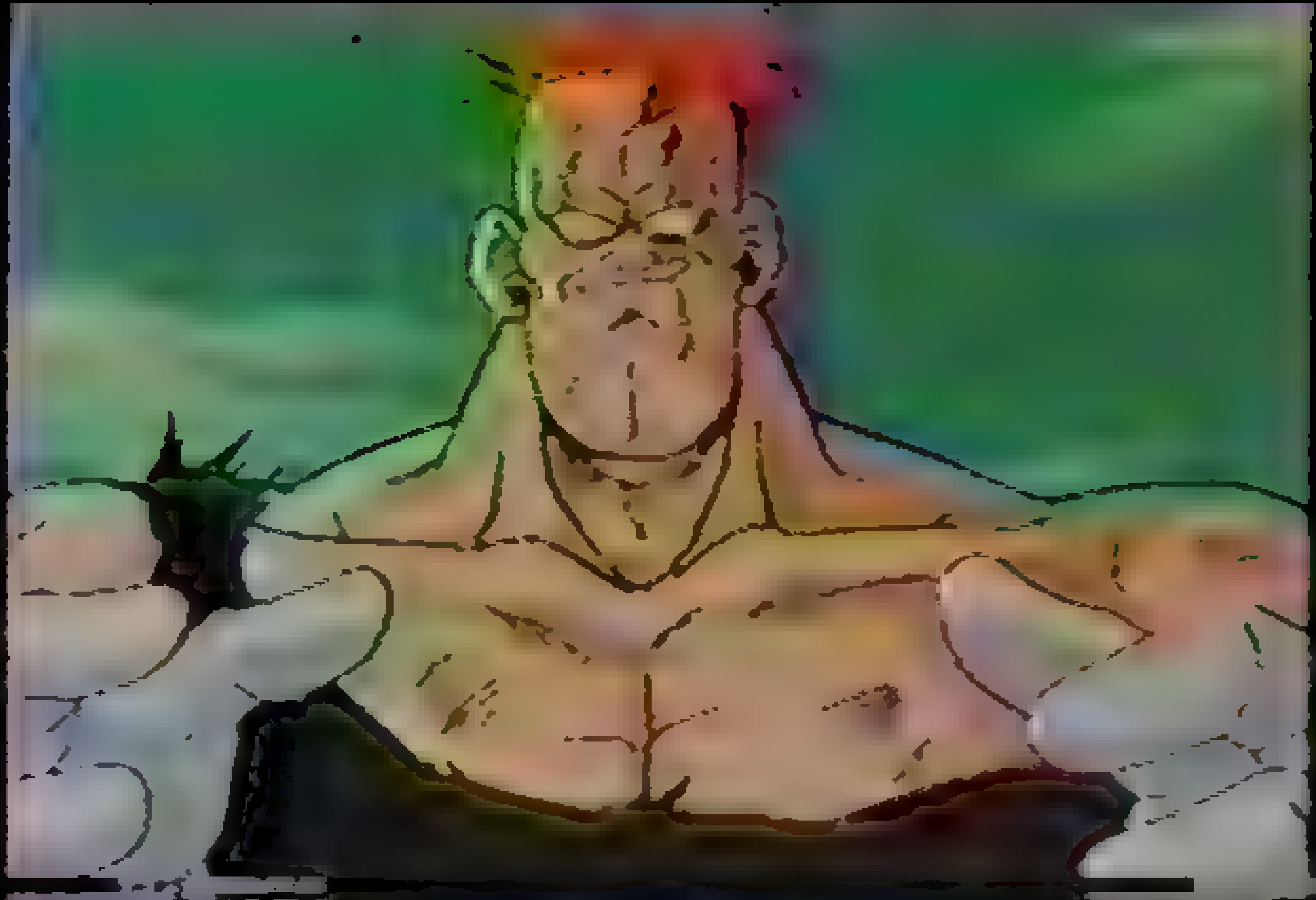


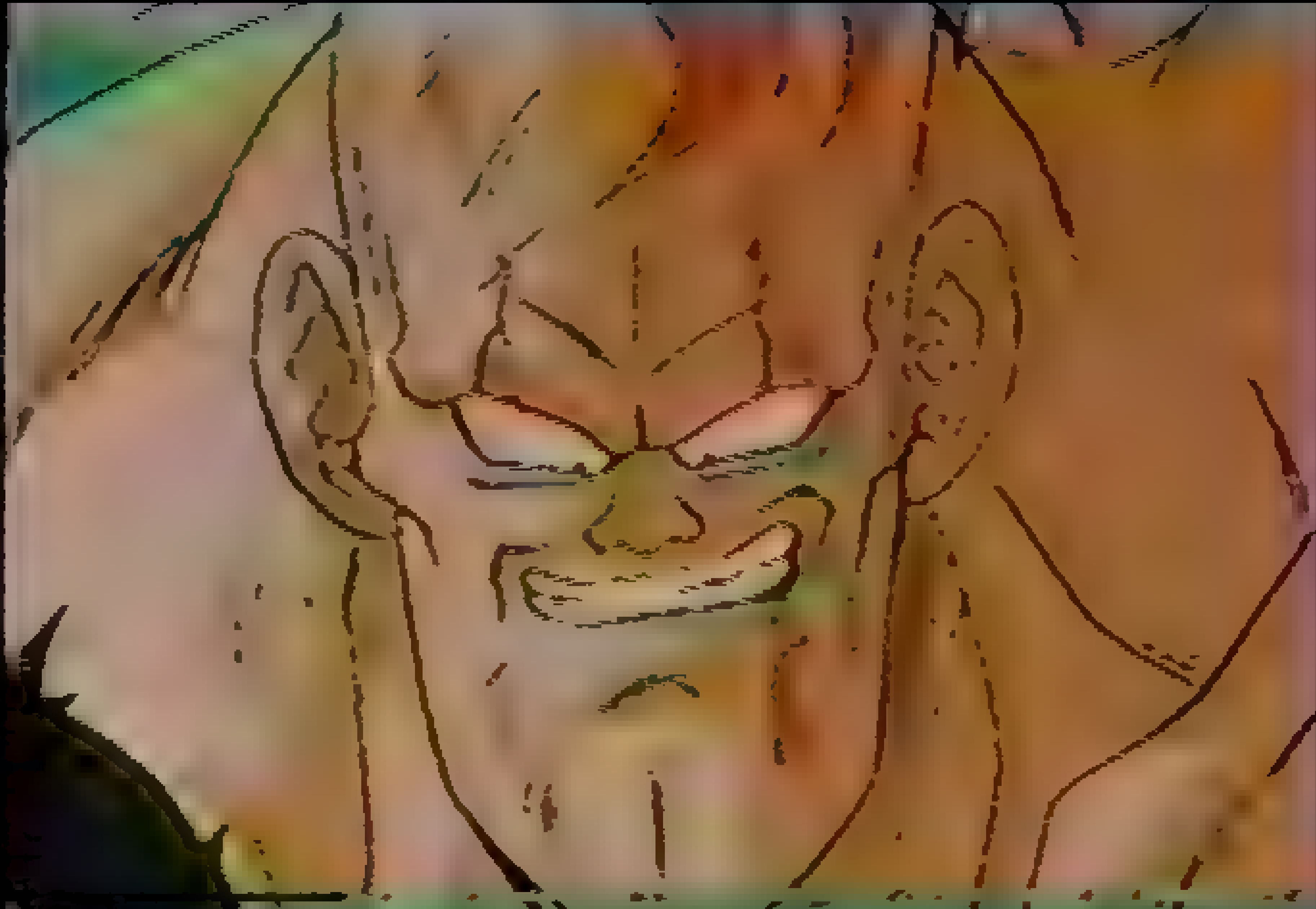


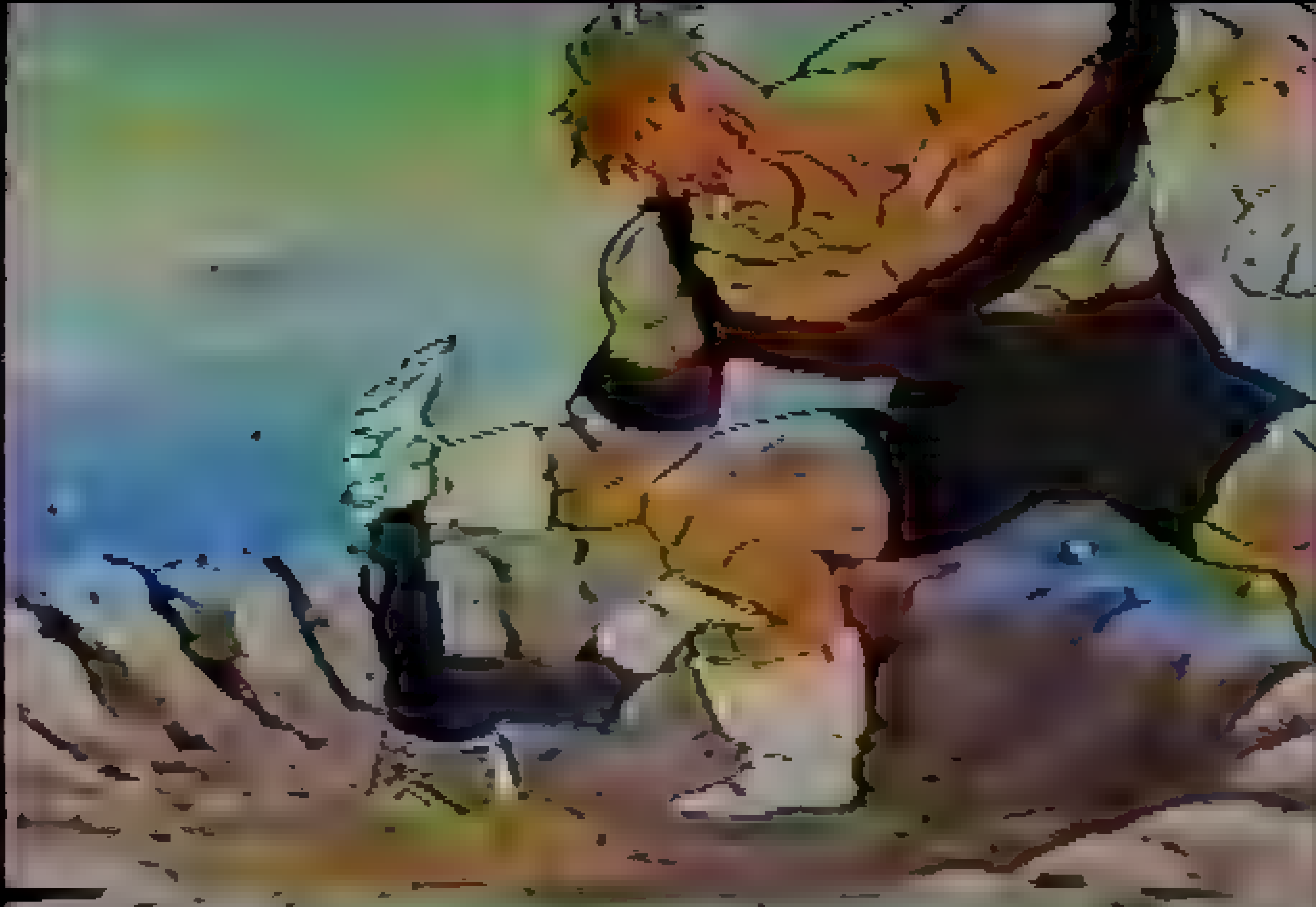




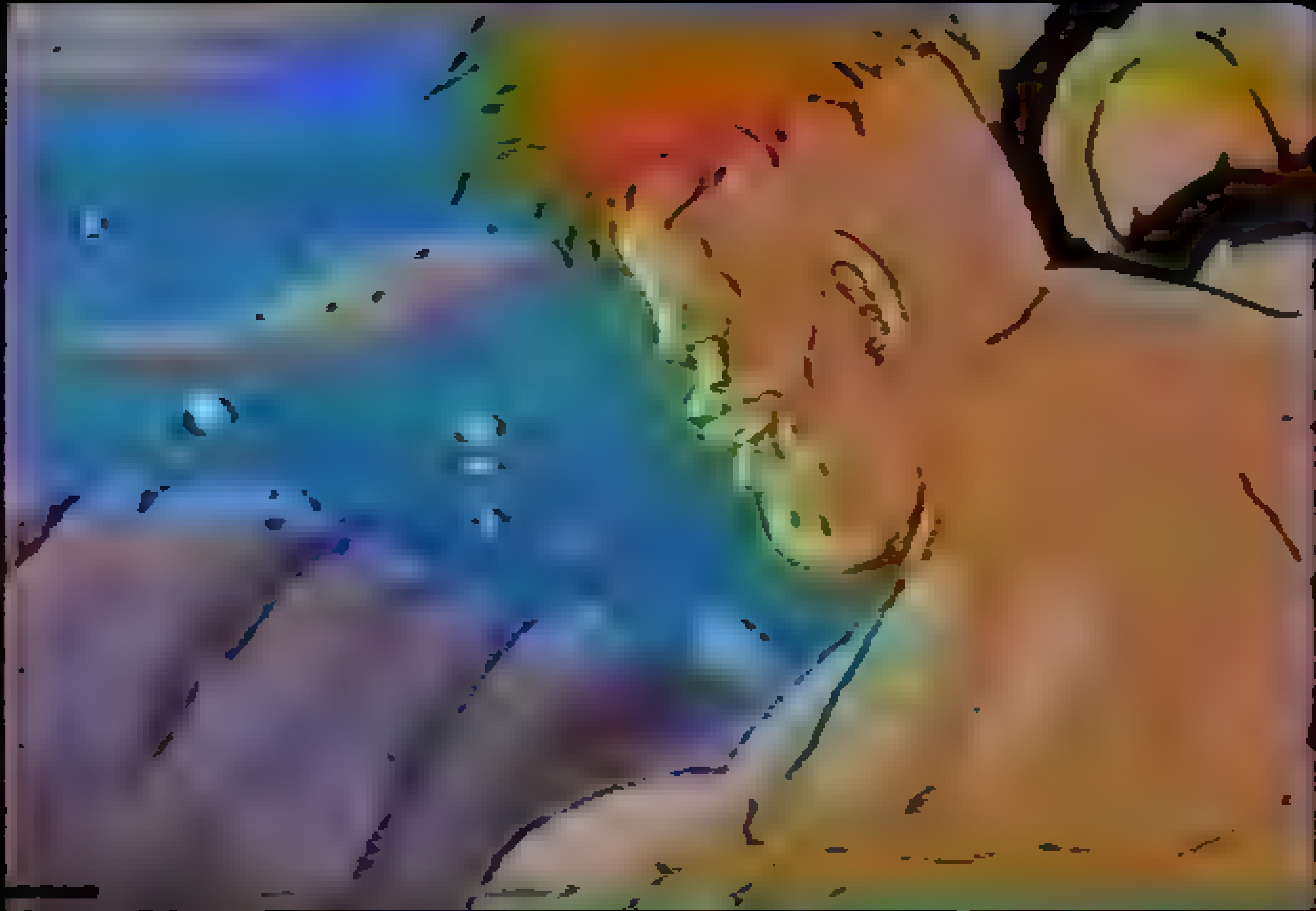









Hey? Are you okay?

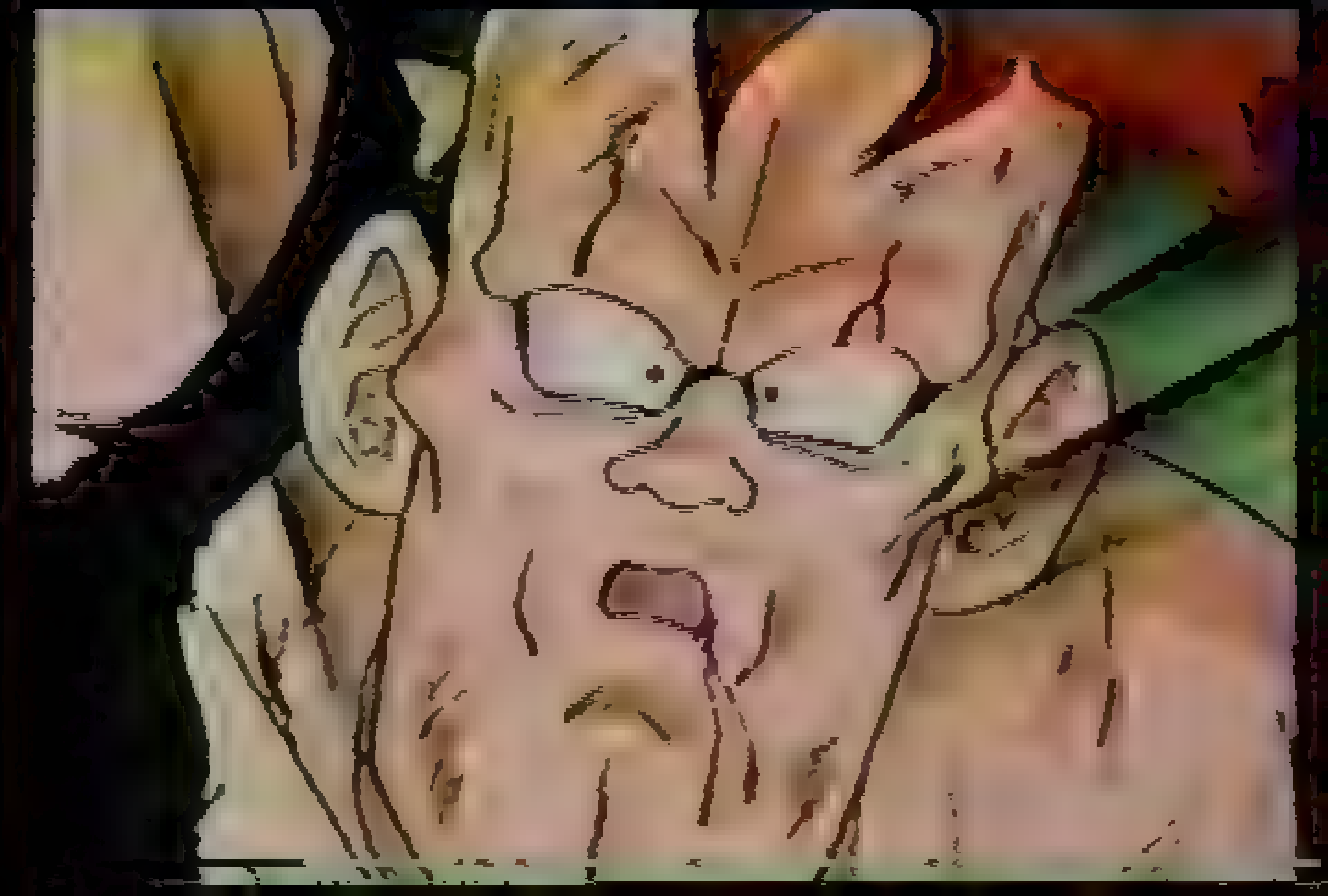



You haven't croaked yet, have you?


You haven't croaked
yet, have you?

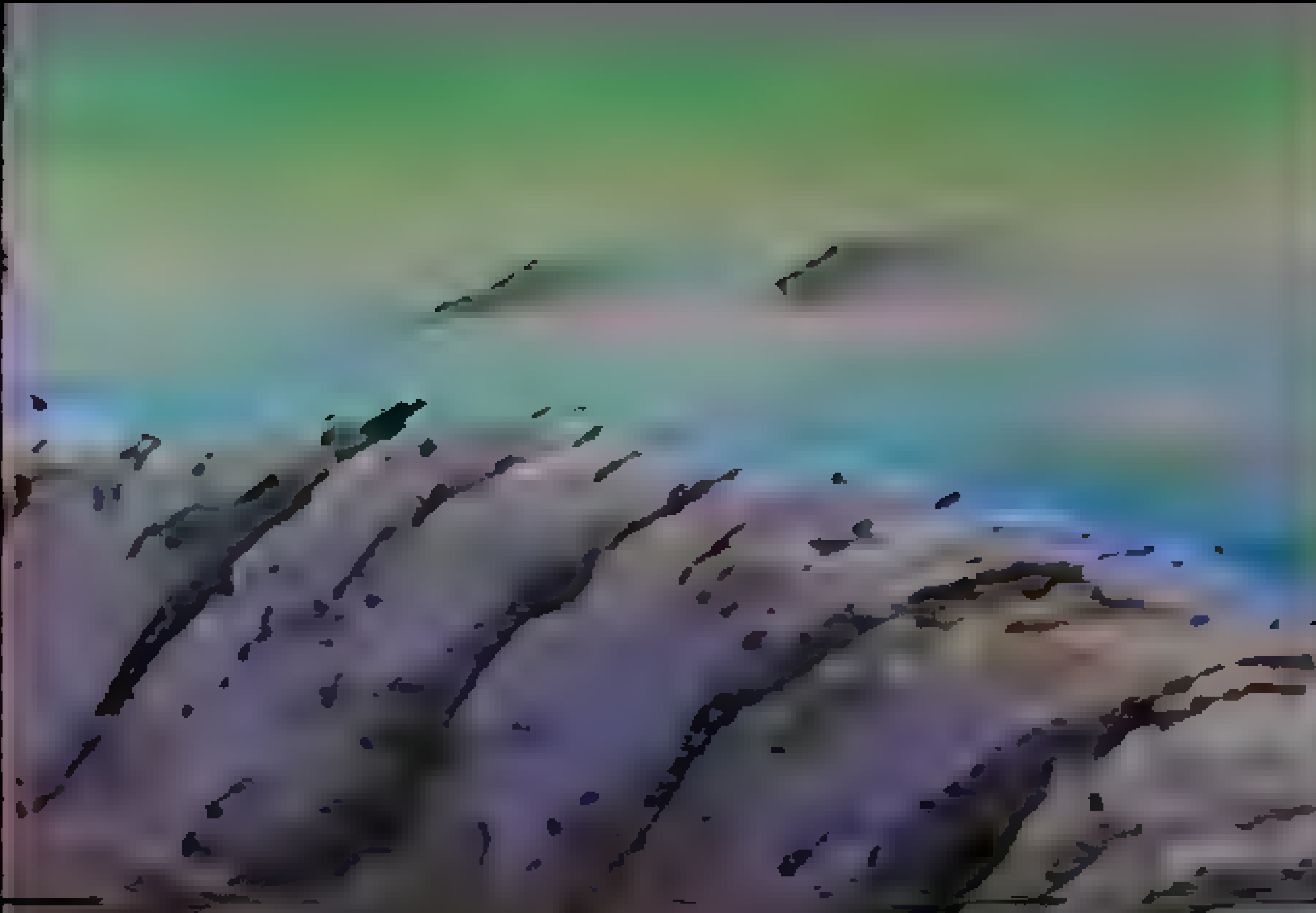




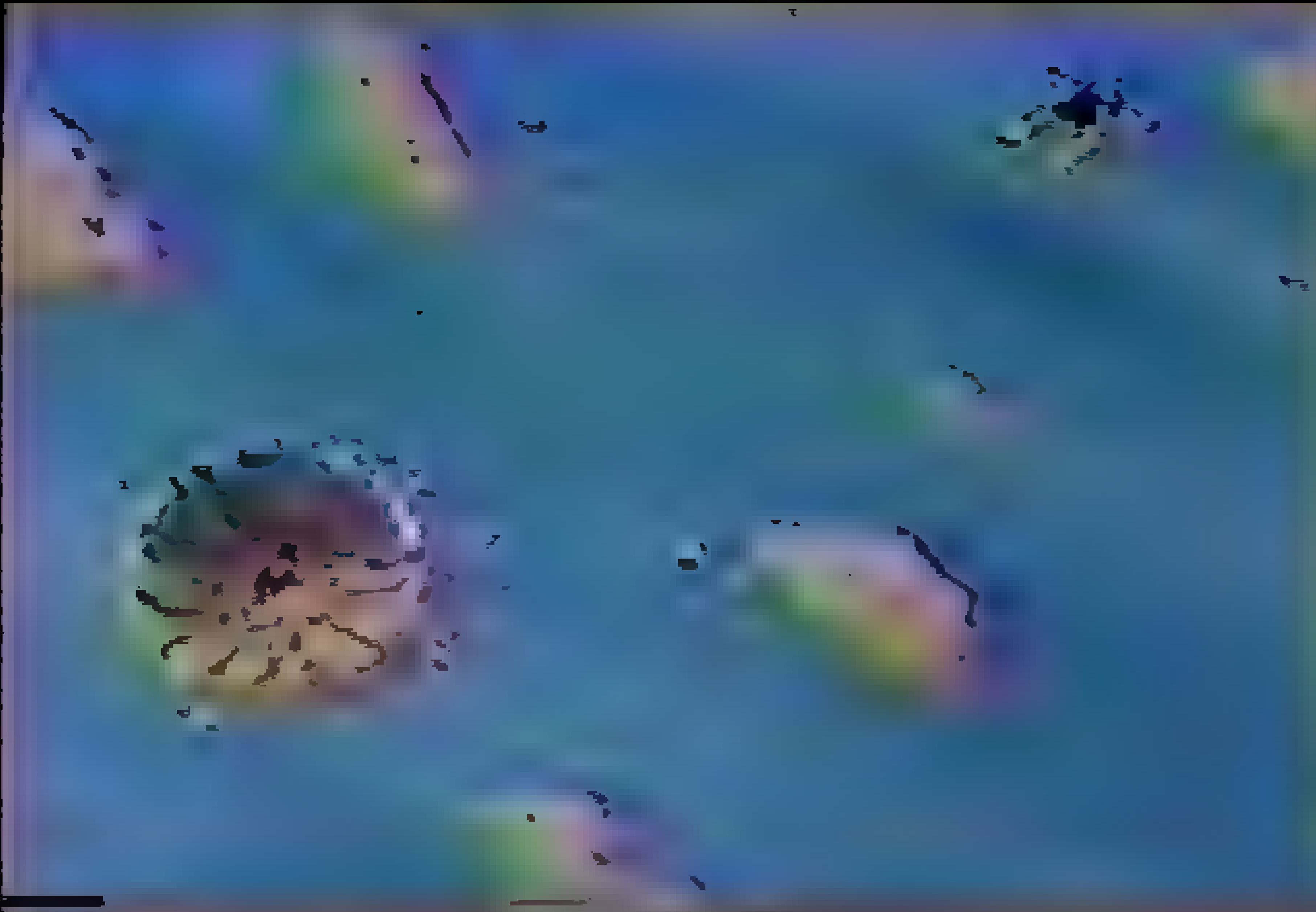


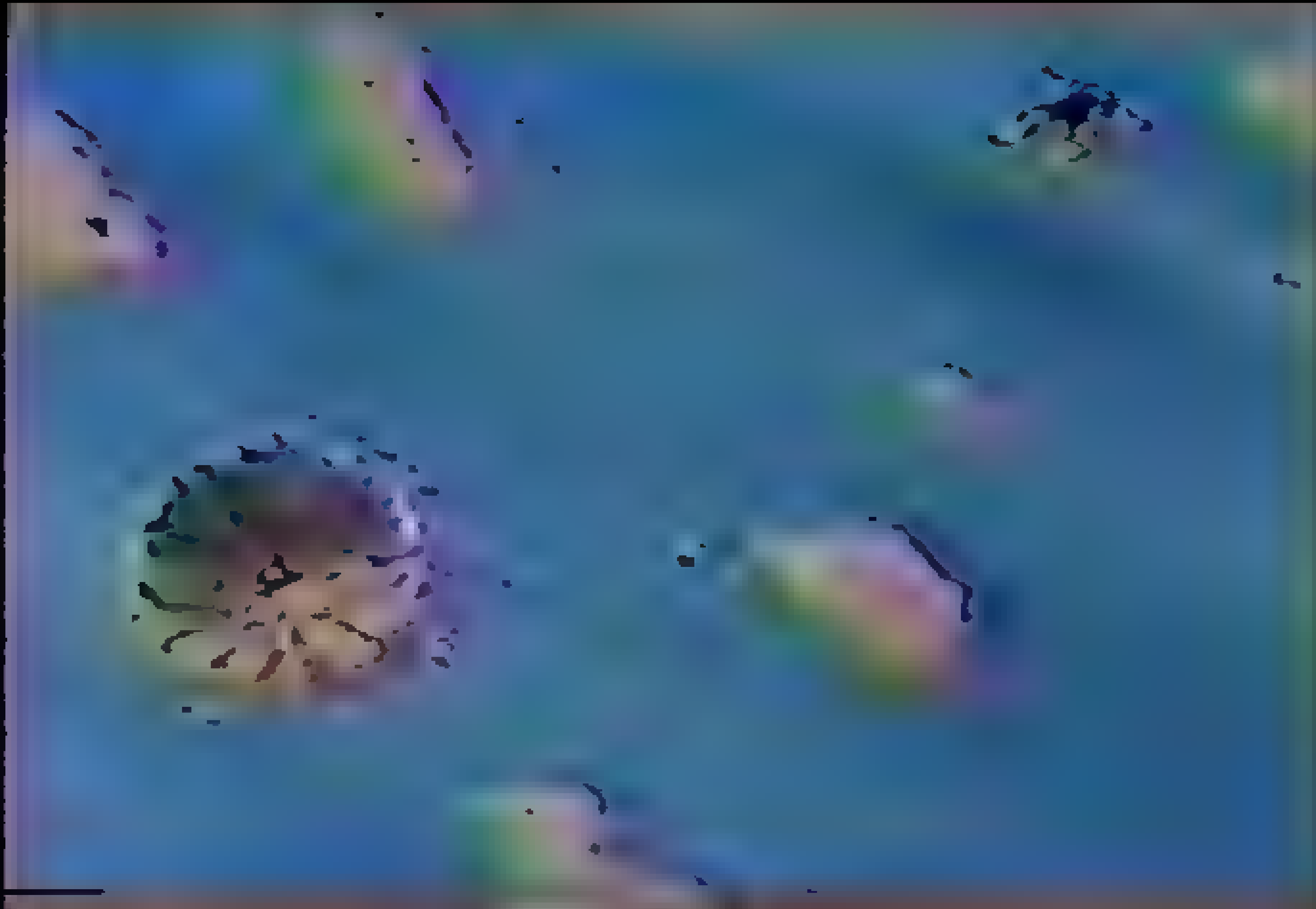


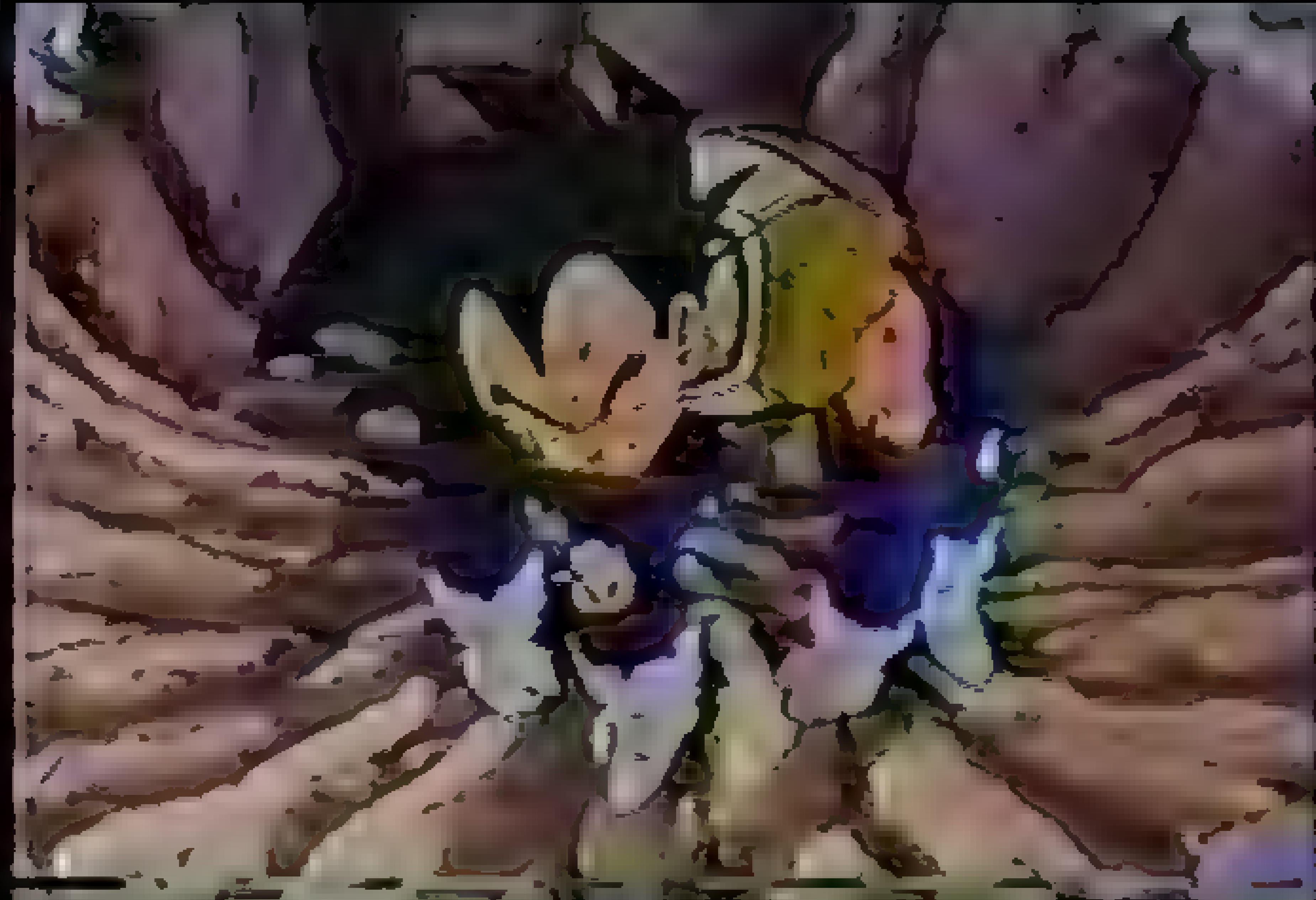




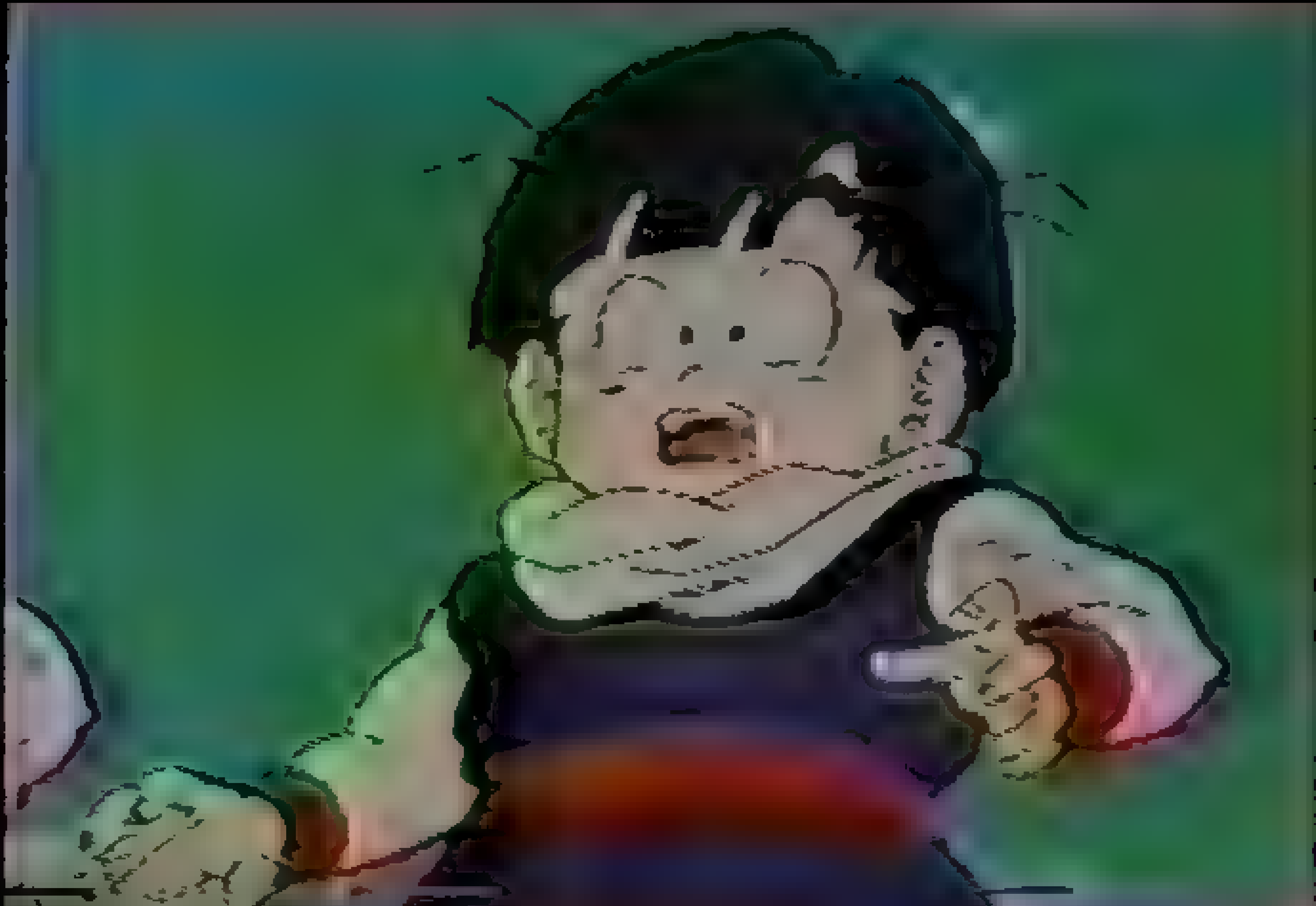




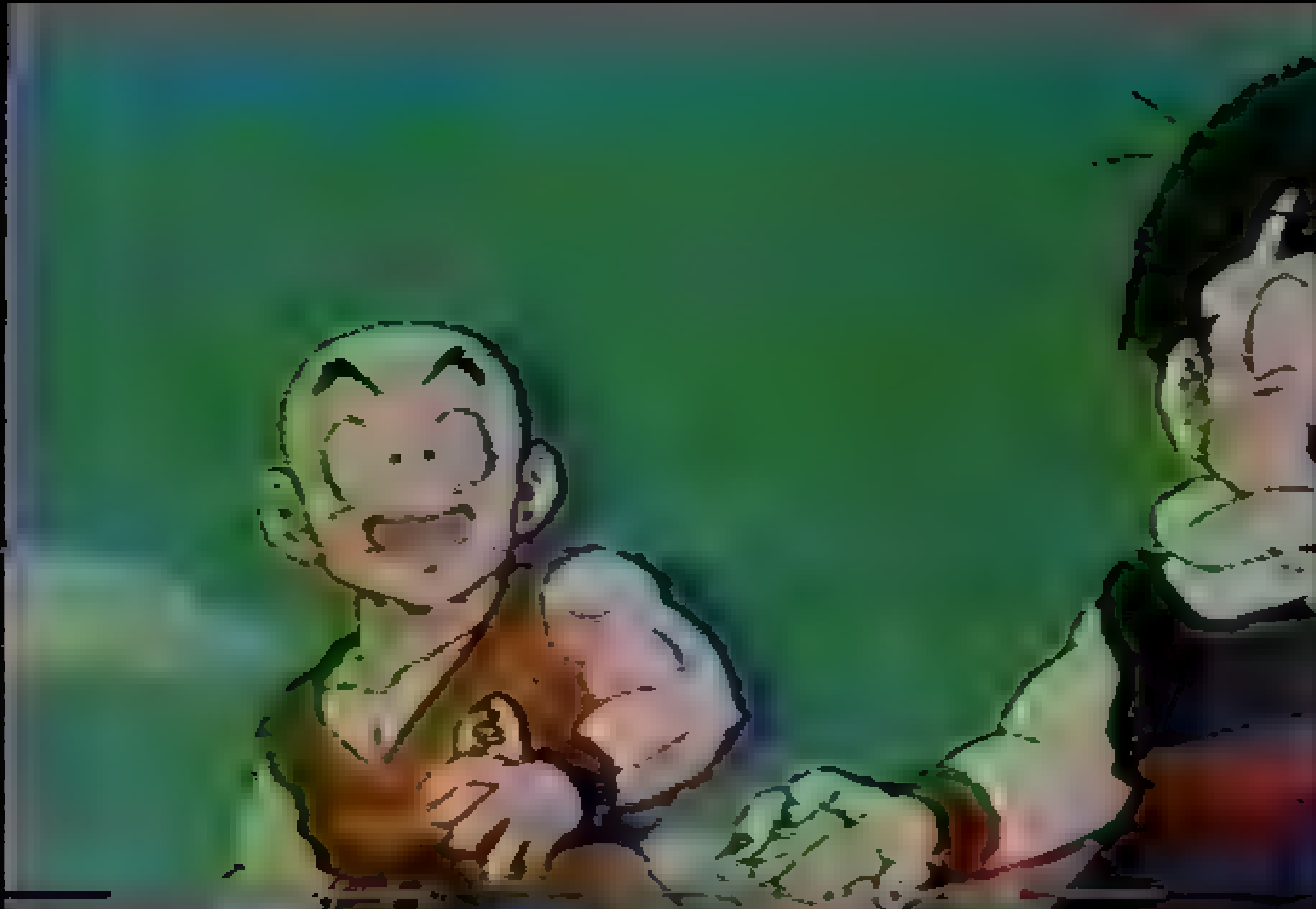


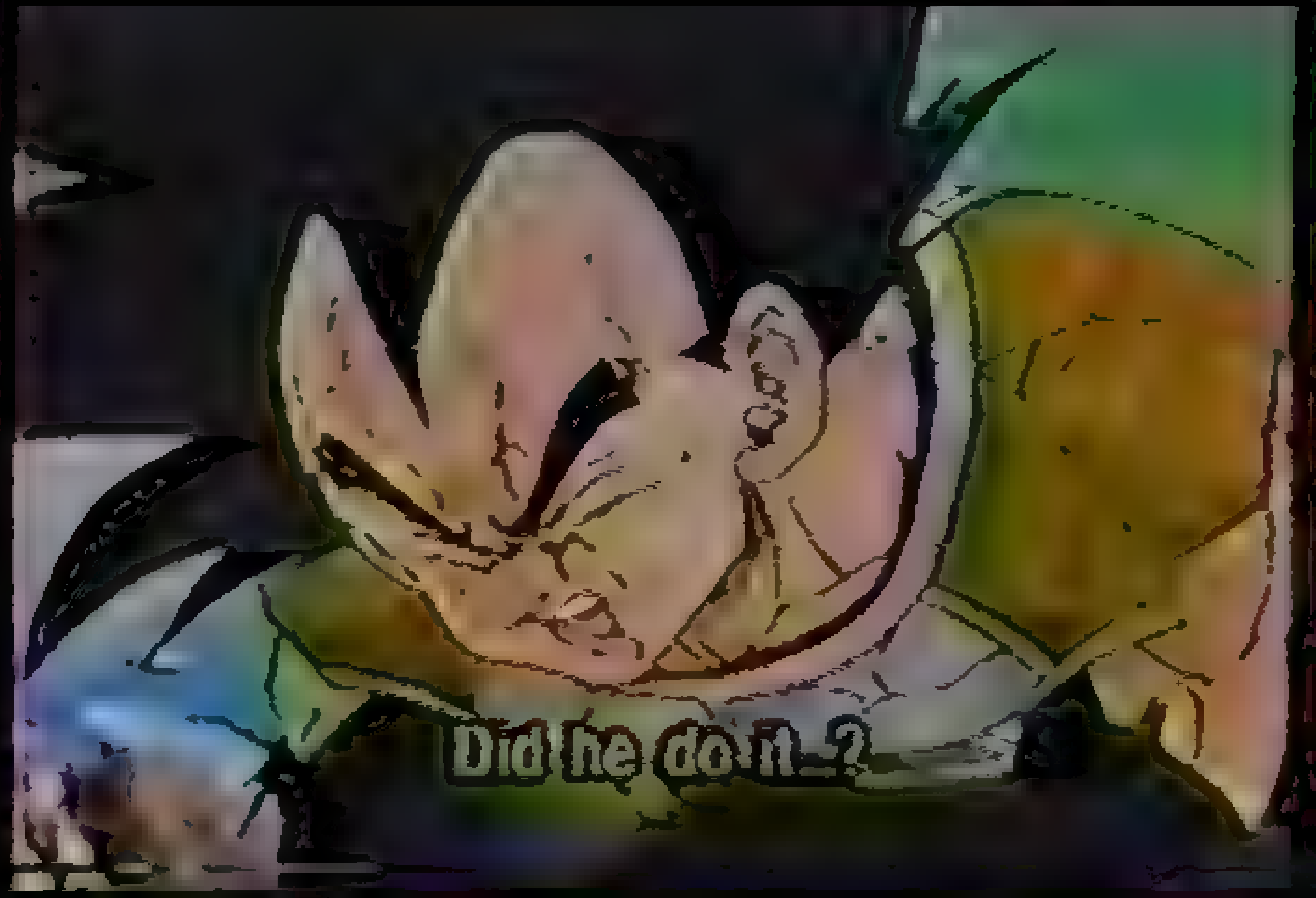








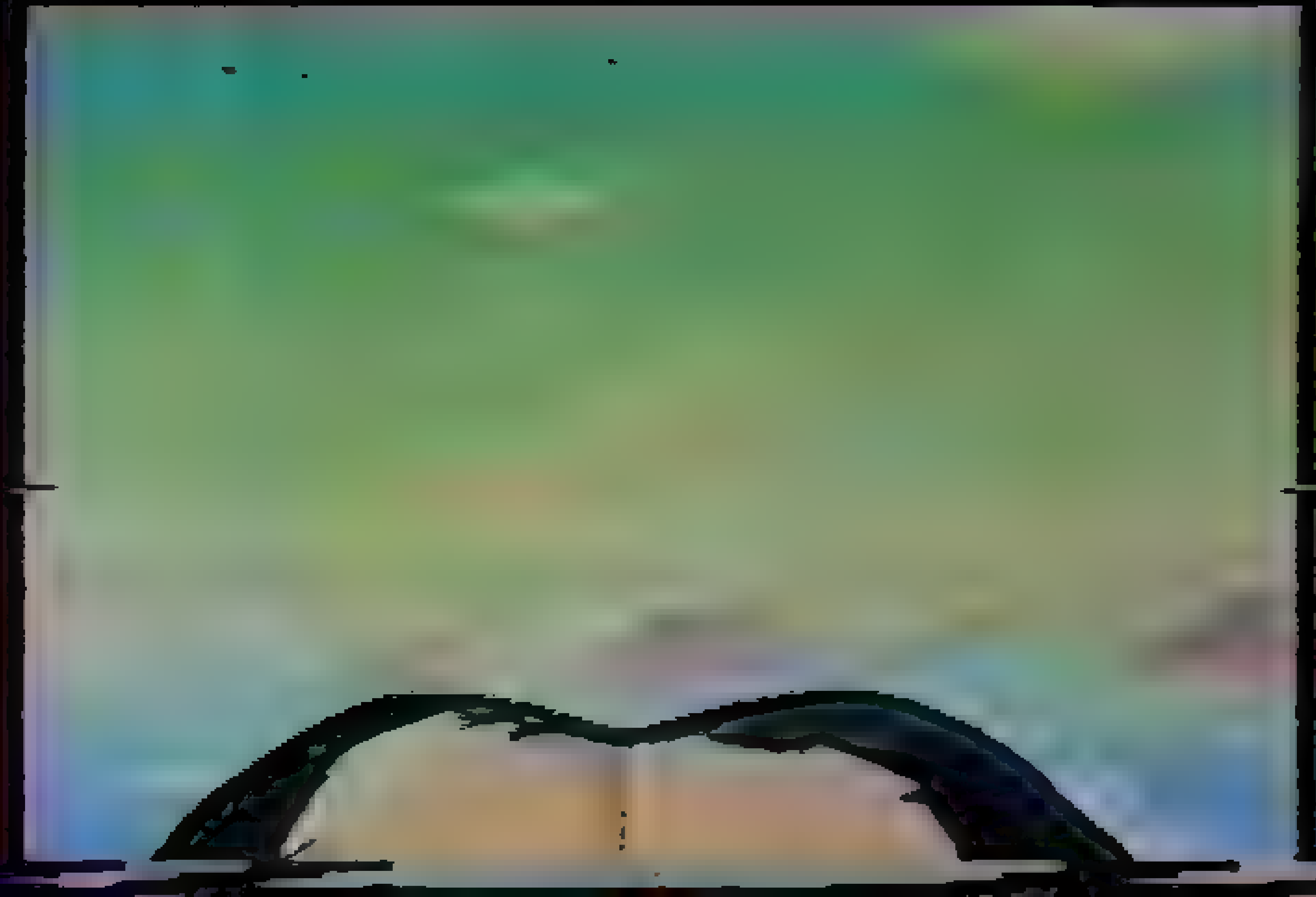



Did he do it...?

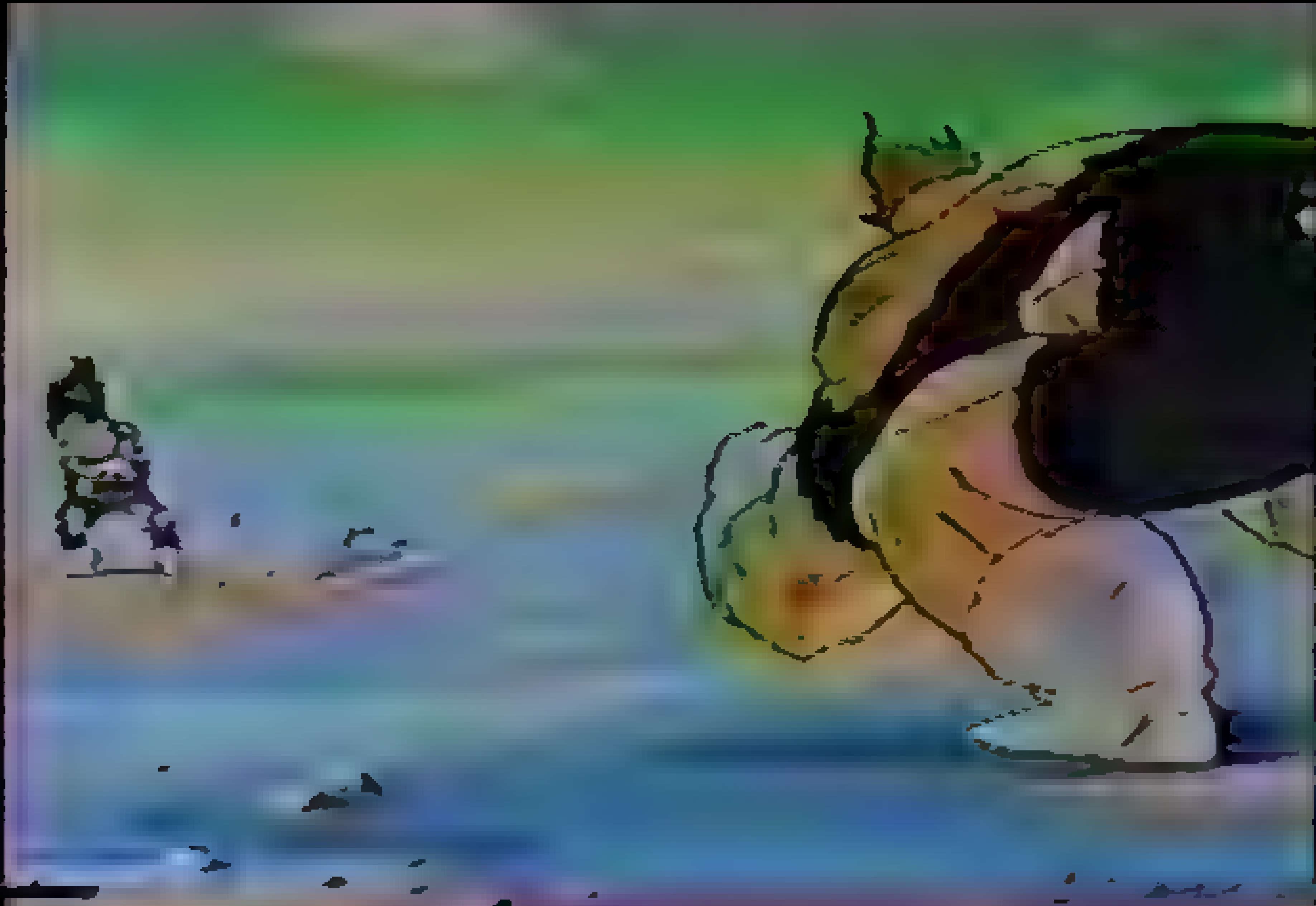


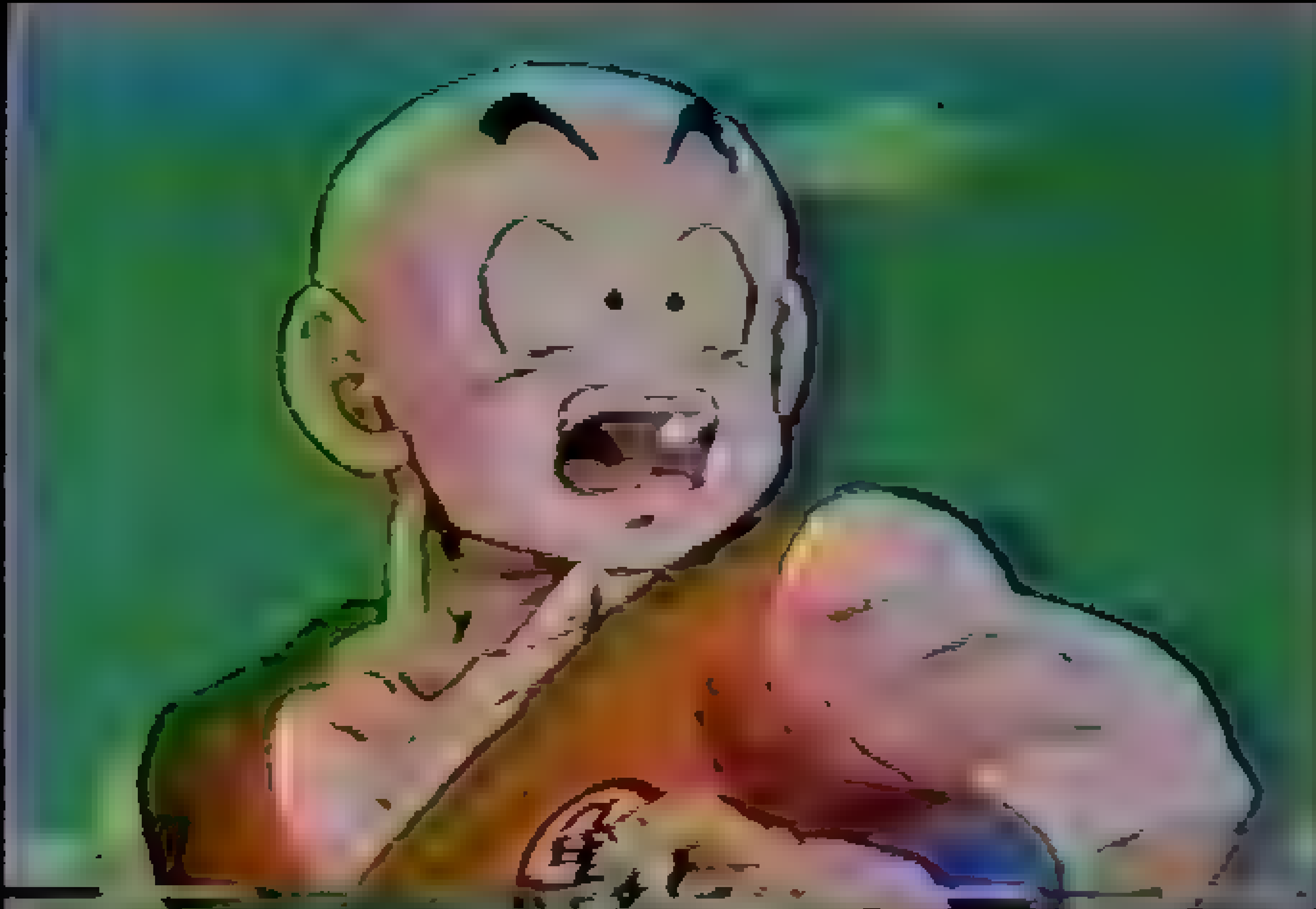




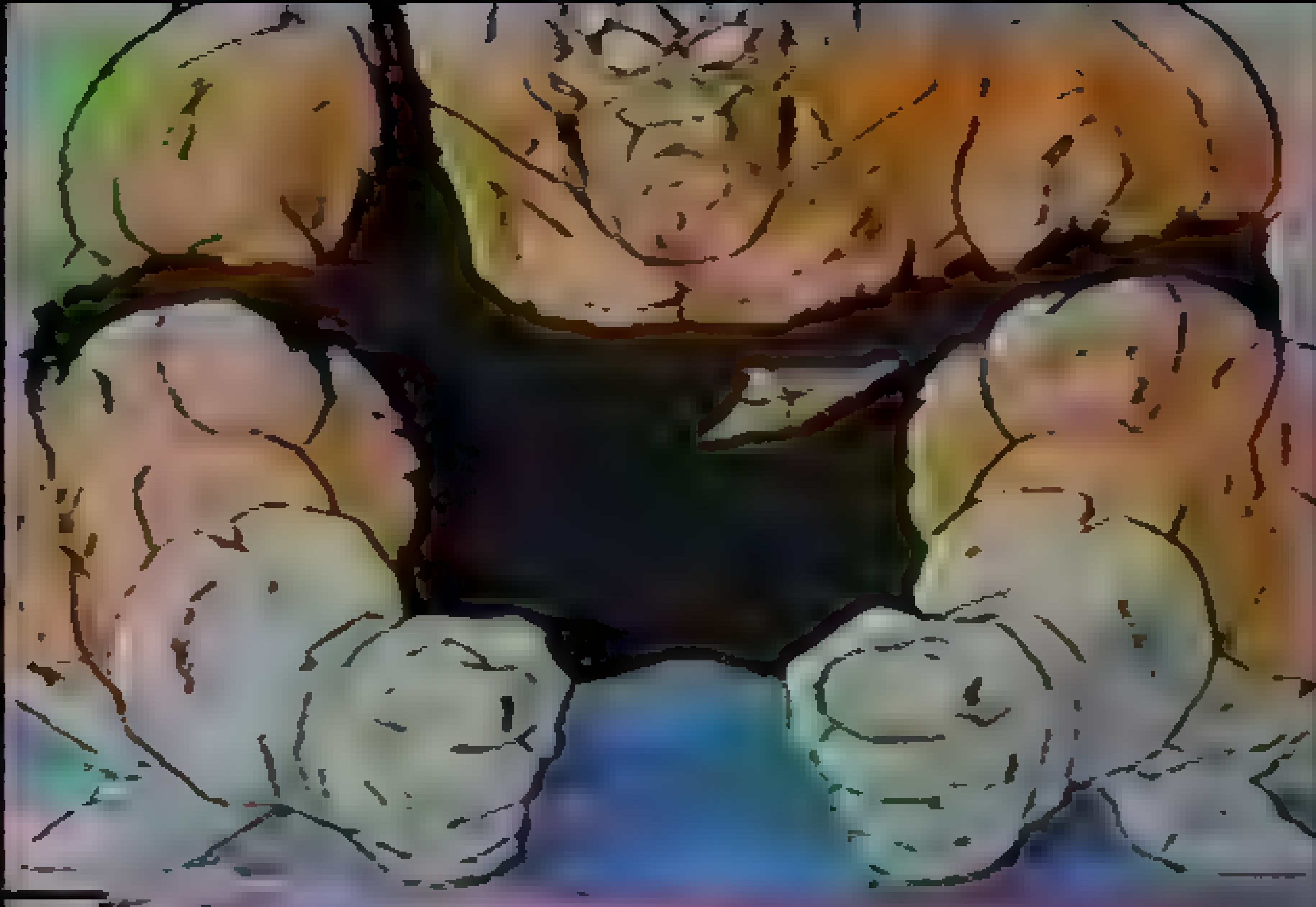













Good, good!
That's the way!

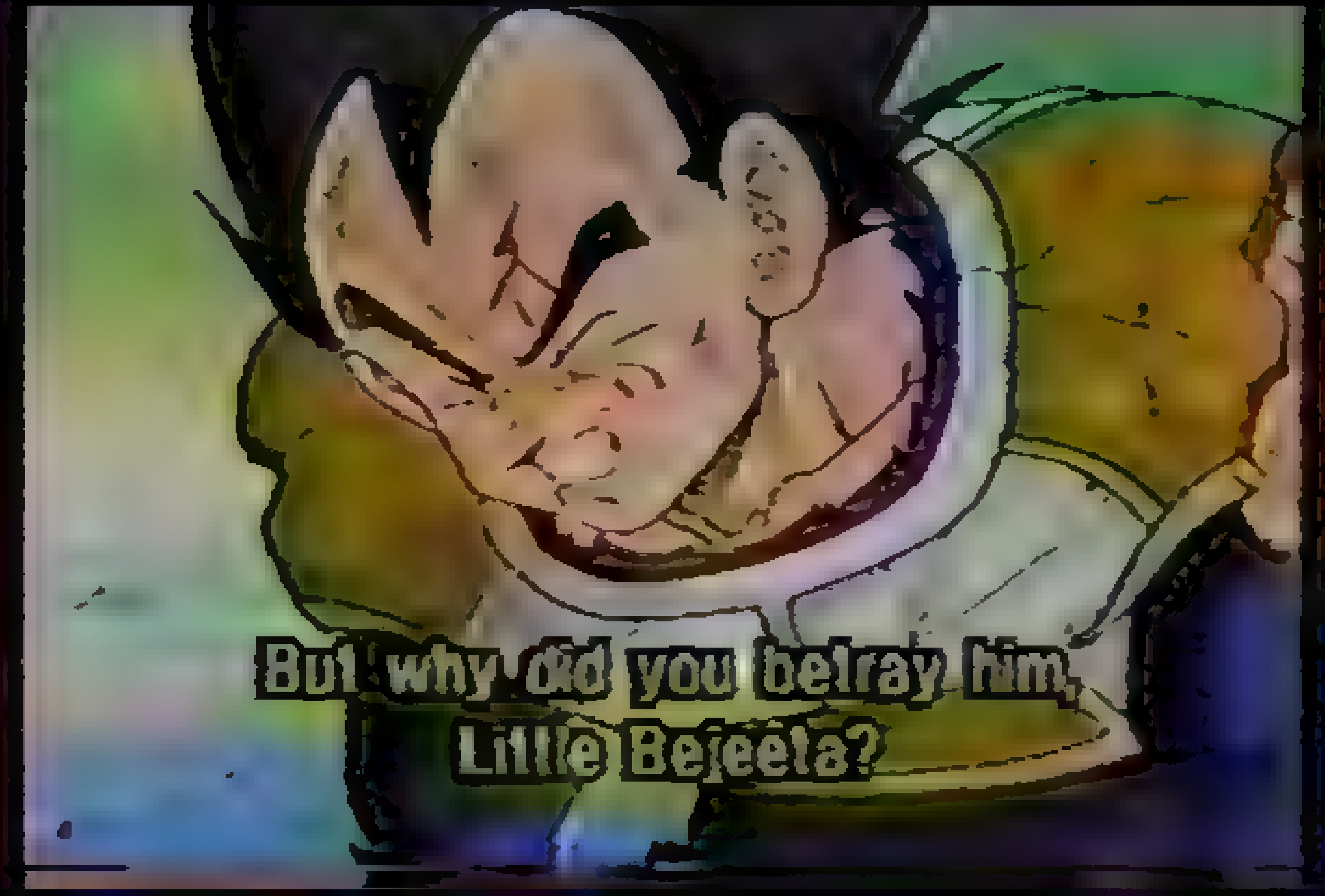

Good, good!
That's the way!


It's no wonder Lord Freeze
used to think highly of you.


It's no wonder Lord Freezer
used to think highly of you.


It's no wonder Lord Freezer
used to think highly of you.


But why did you betray him,
Little Bejeeta?

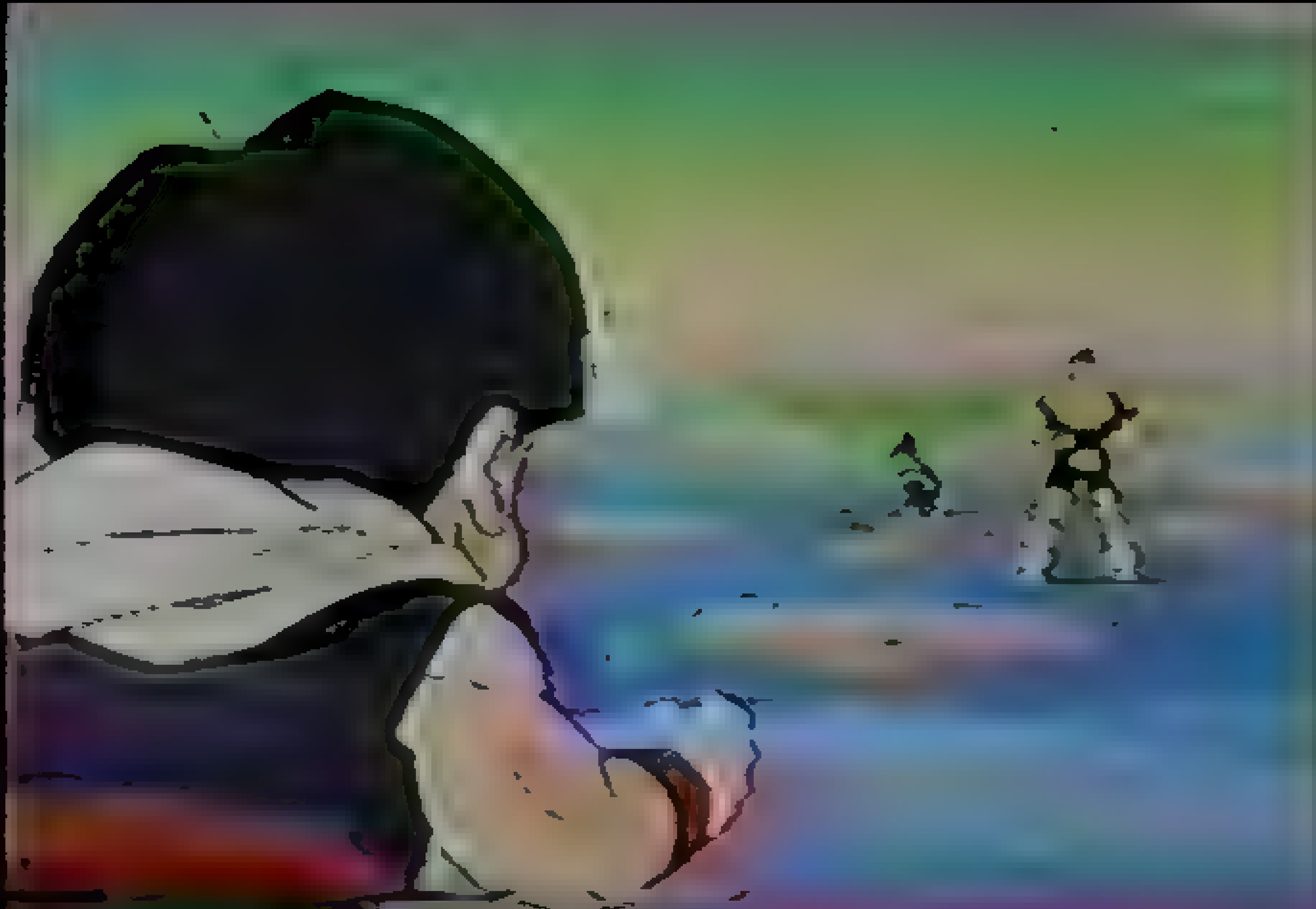

But why did you betray him,
Little Bejeeta?




That Rikoom's a bad one.

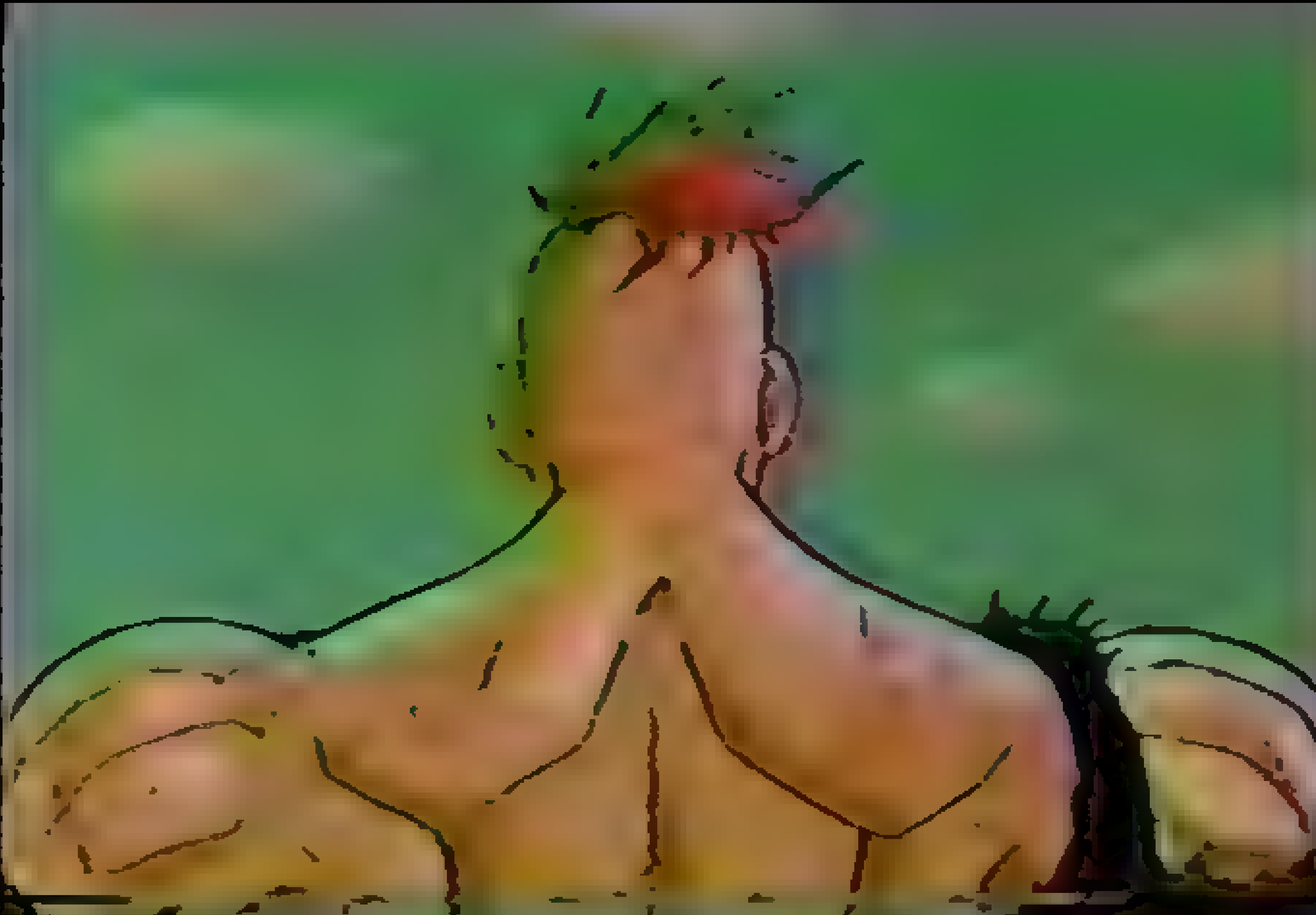

That Rikoom's a bad one.


He's got a terrible personality.



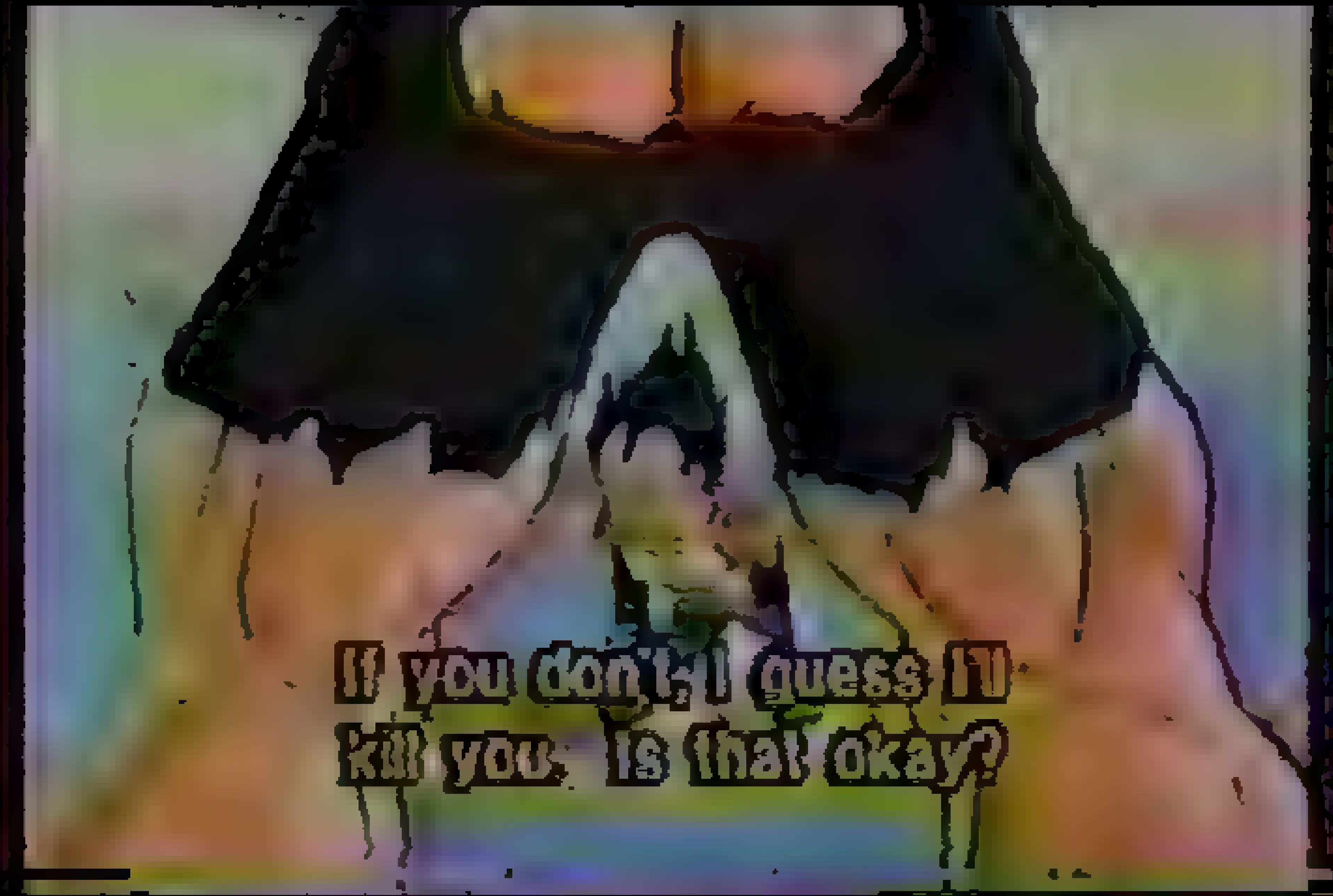



I can't believe him...




Don't you have a technique
you can really get me with?

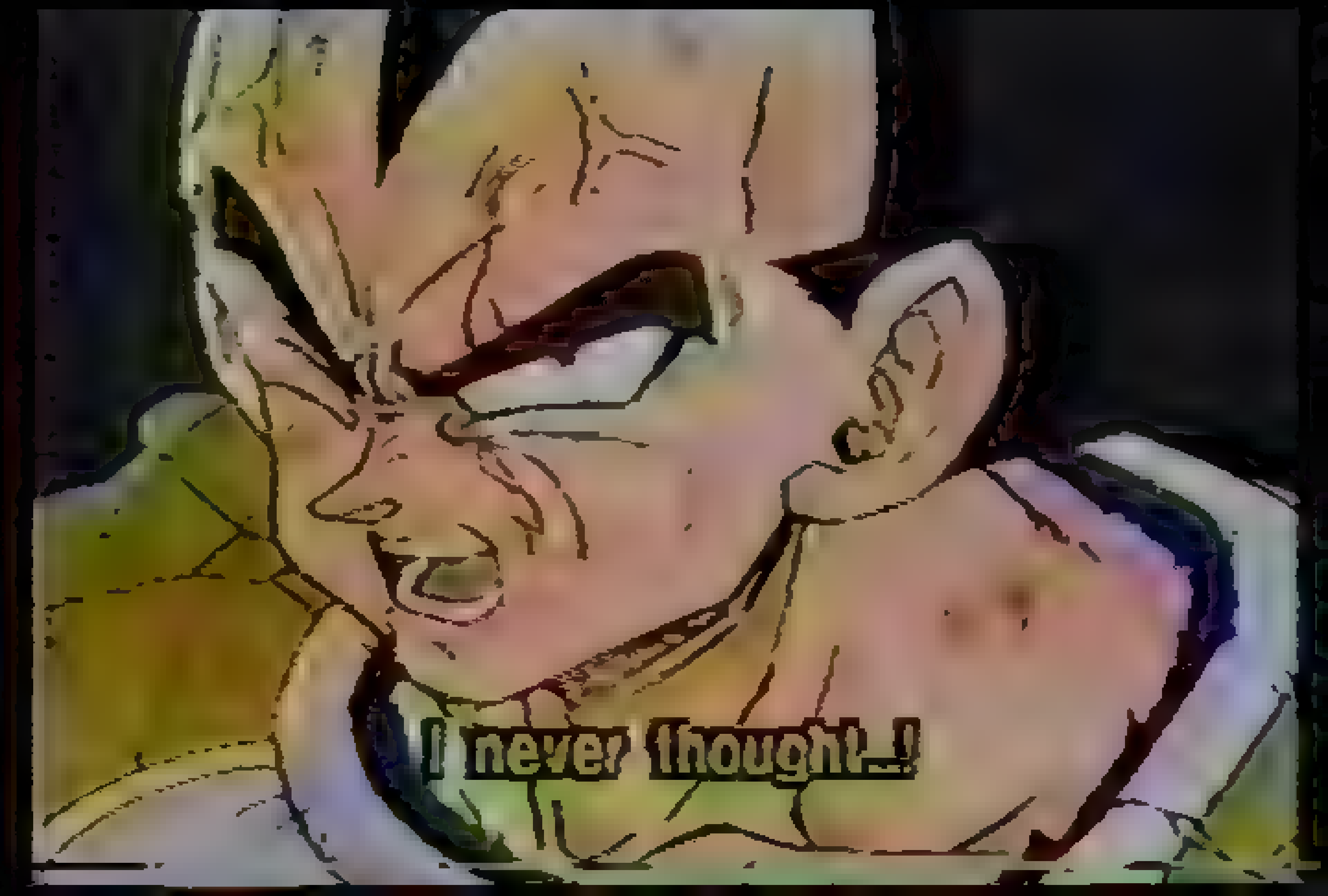

Don't you have a technique
you can really get me with?

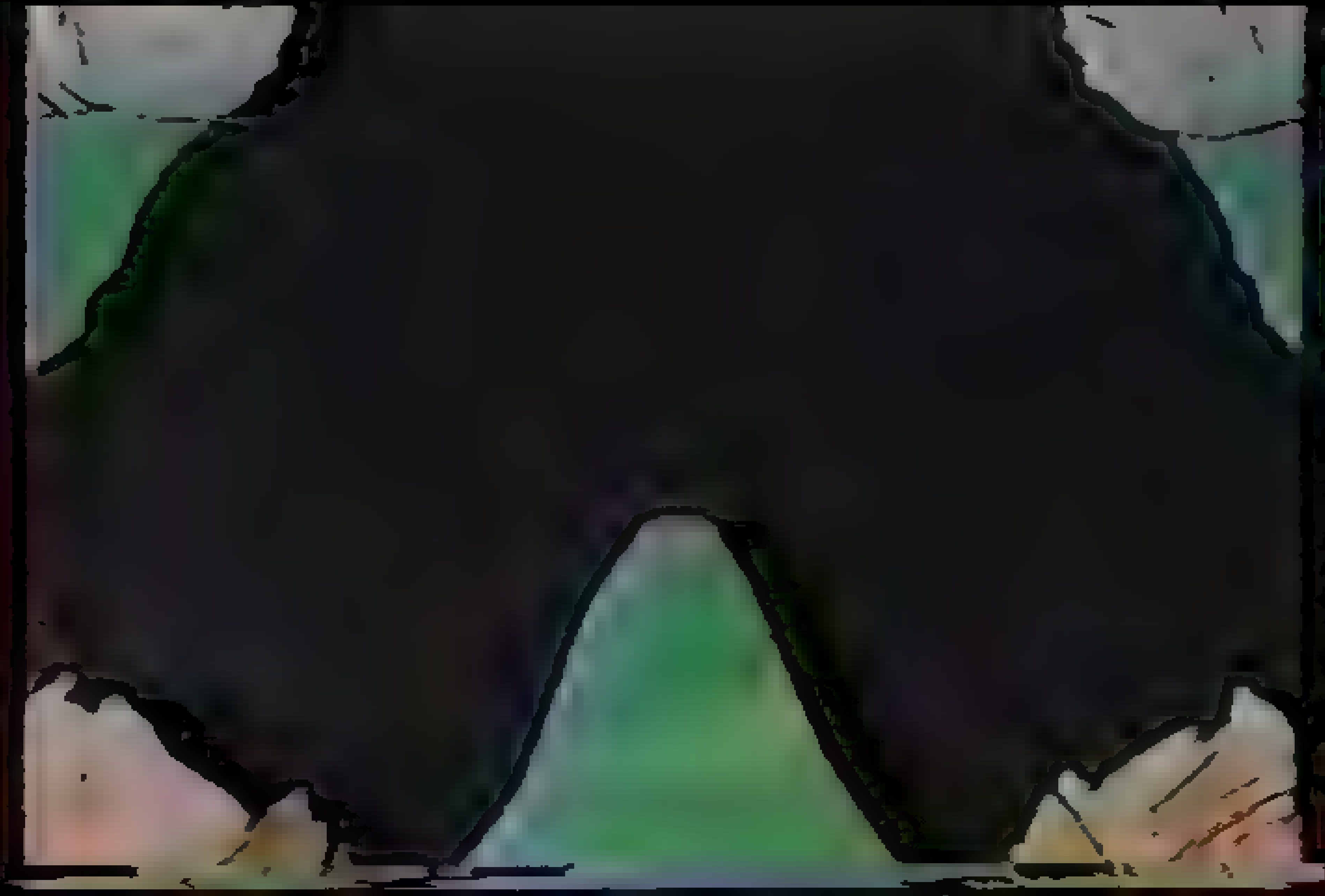

If you don't, I guess I'll
kill you. Is that okay?




You monster!

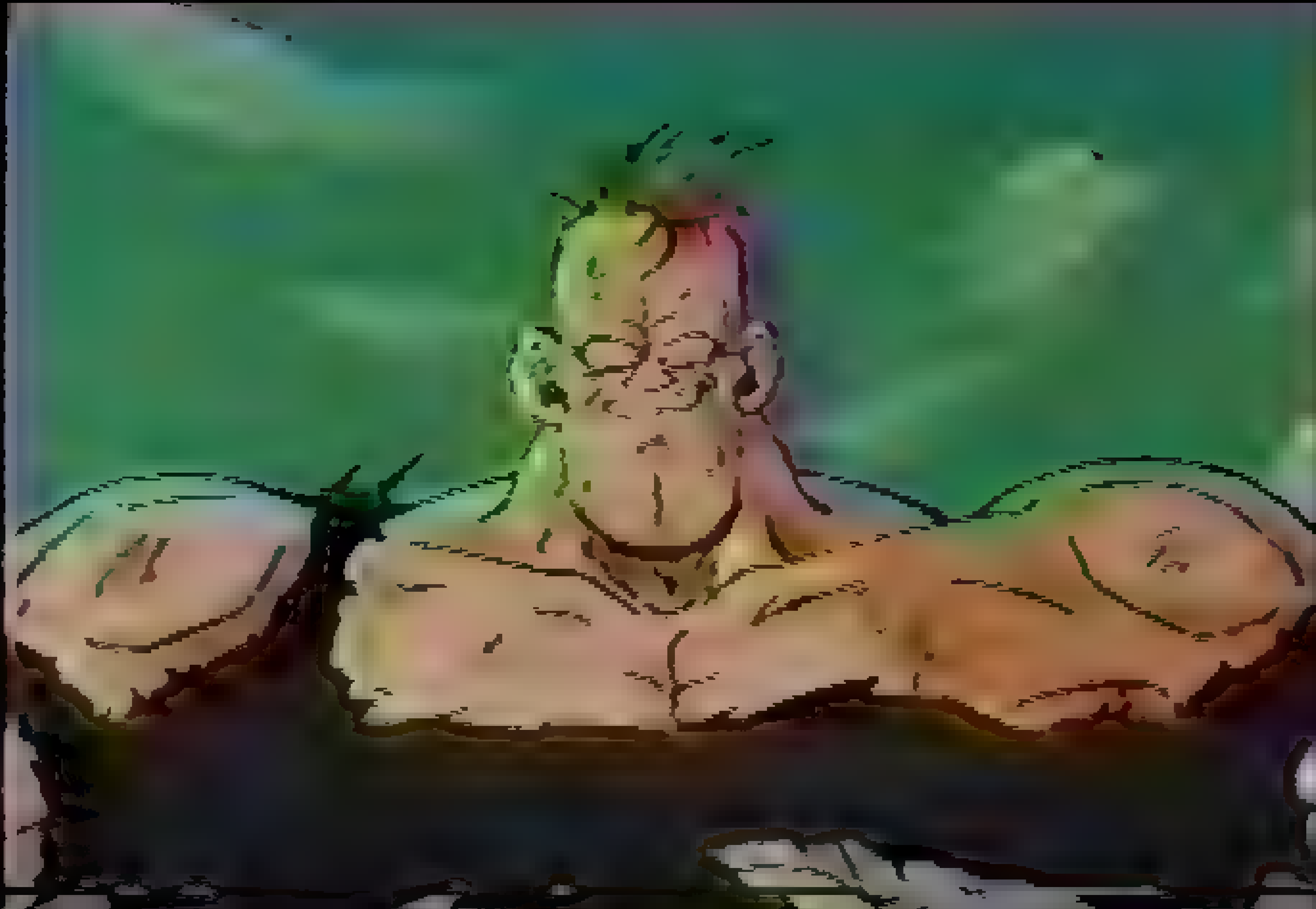


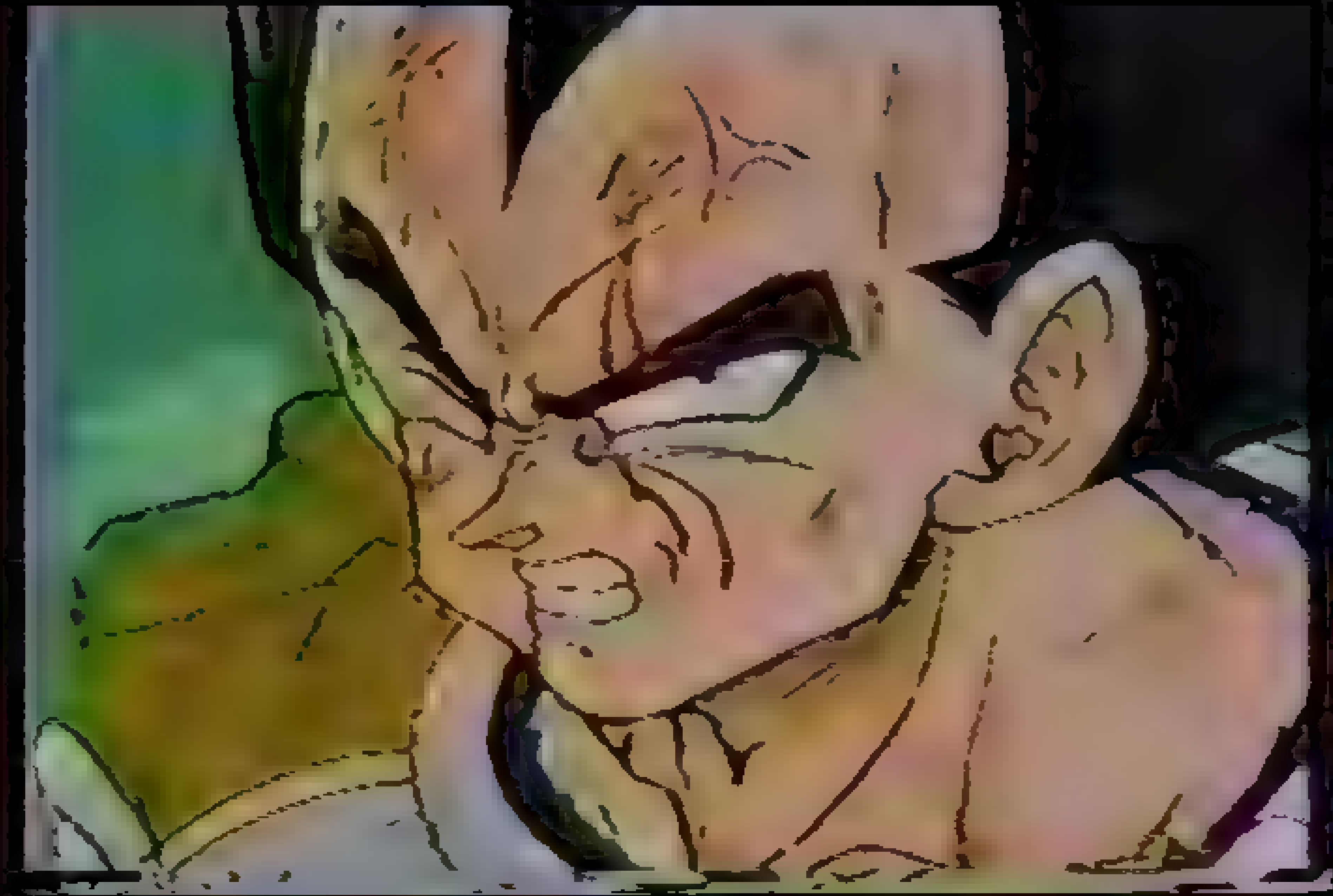

I never thought...!




He's treating me like
a helpless baby!


He's treating me like
a helpless baby!

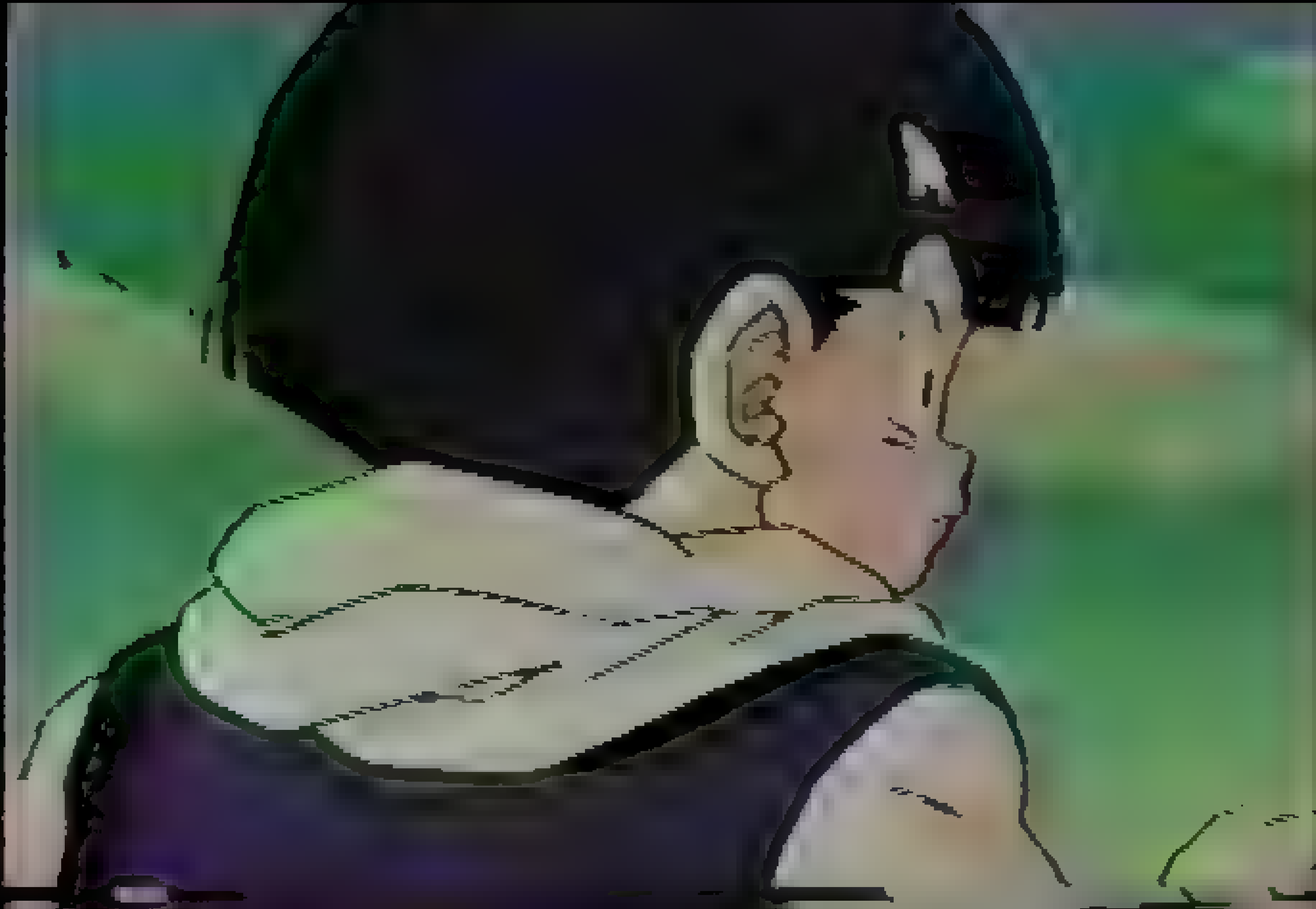





He'll kill me if I don't
do something.

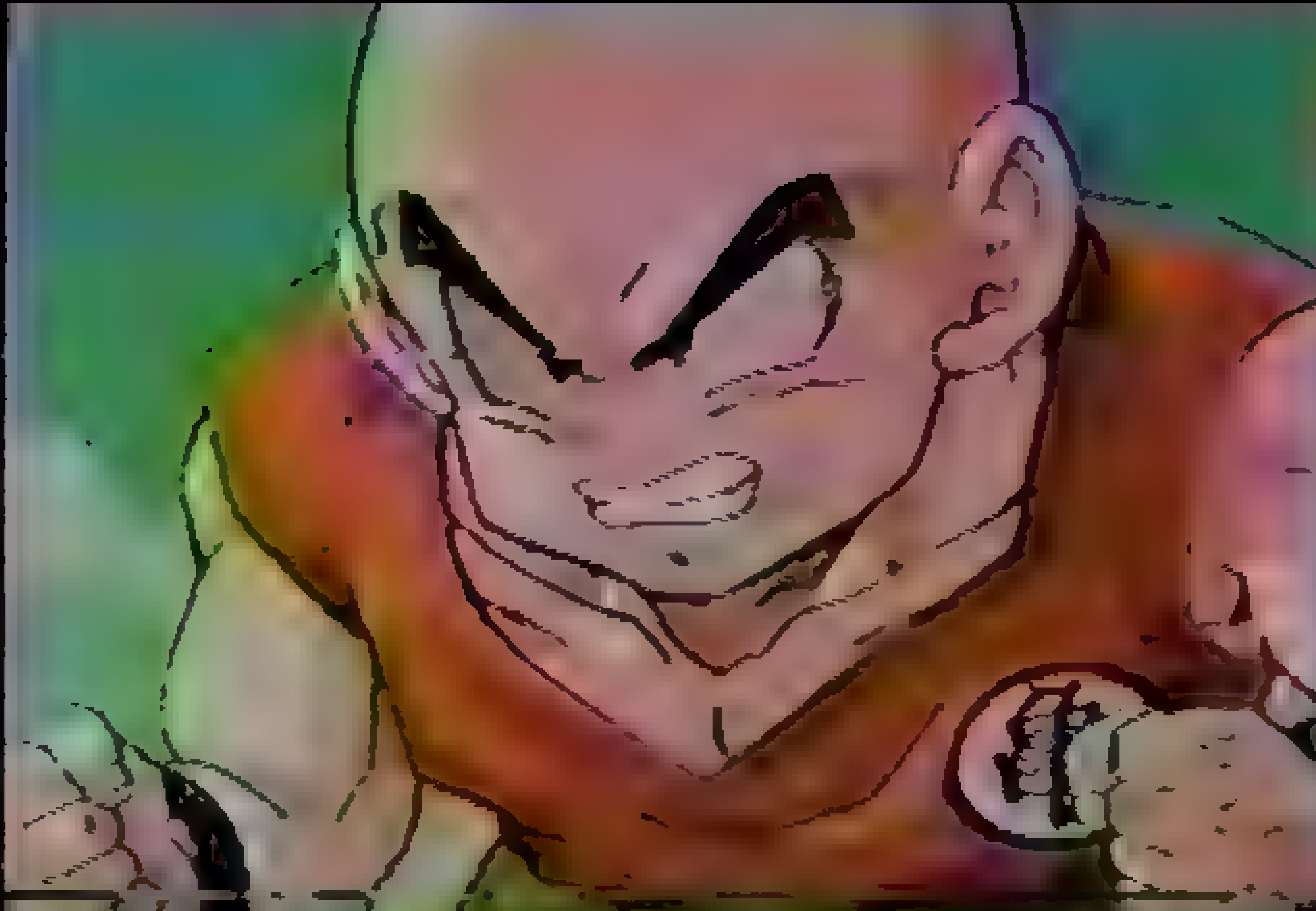

He'll kill me if I don't
do something.






When Bejeeta is killed,
it'll be our turn next.


When Bejeeta is killed,
it'll be our turn next.




There's no possible
way we can win.


There's no possible
way we can win.


Even Goku won't be able to...

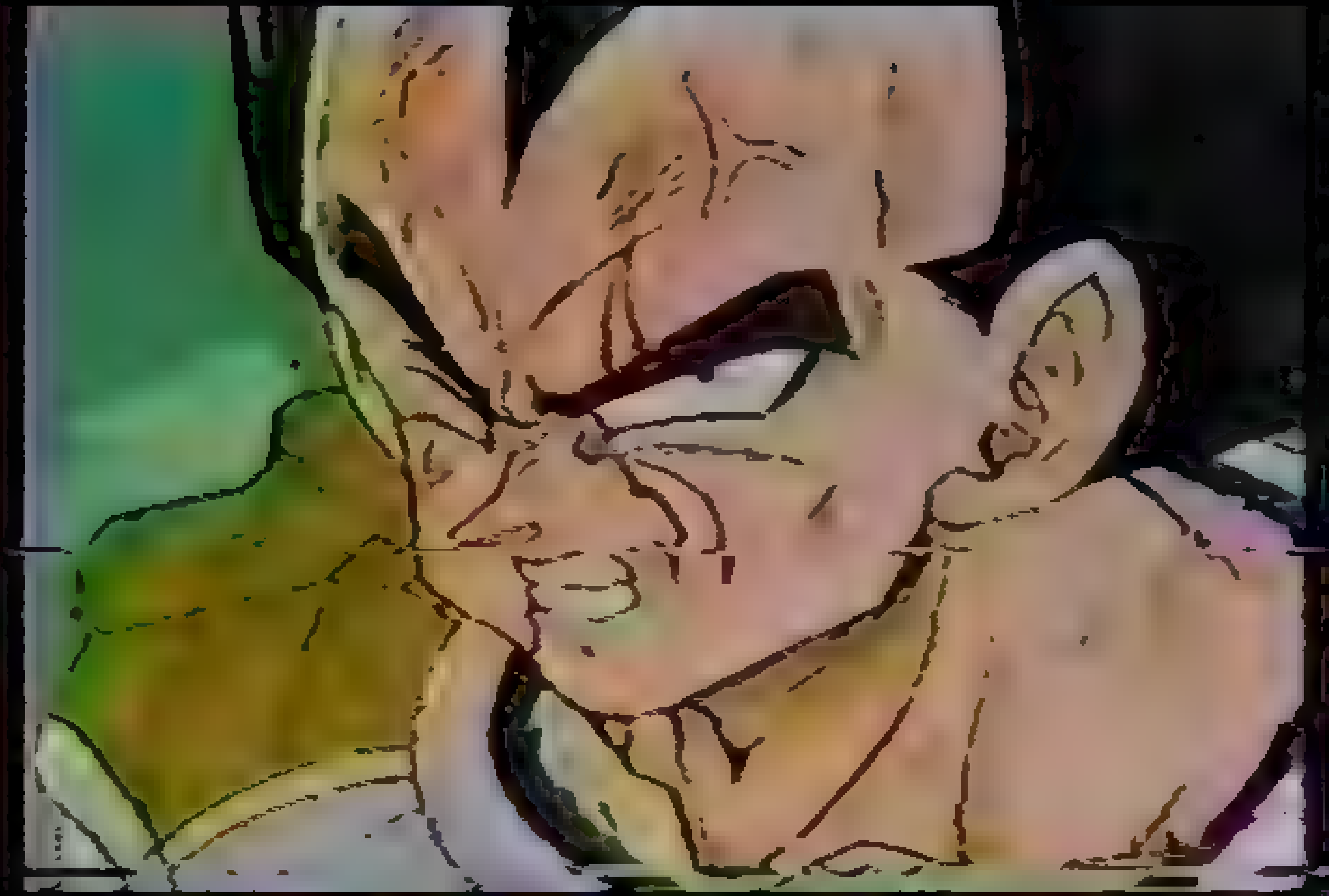

So, we've got nothing to lose.


So we've got nothing to lose.

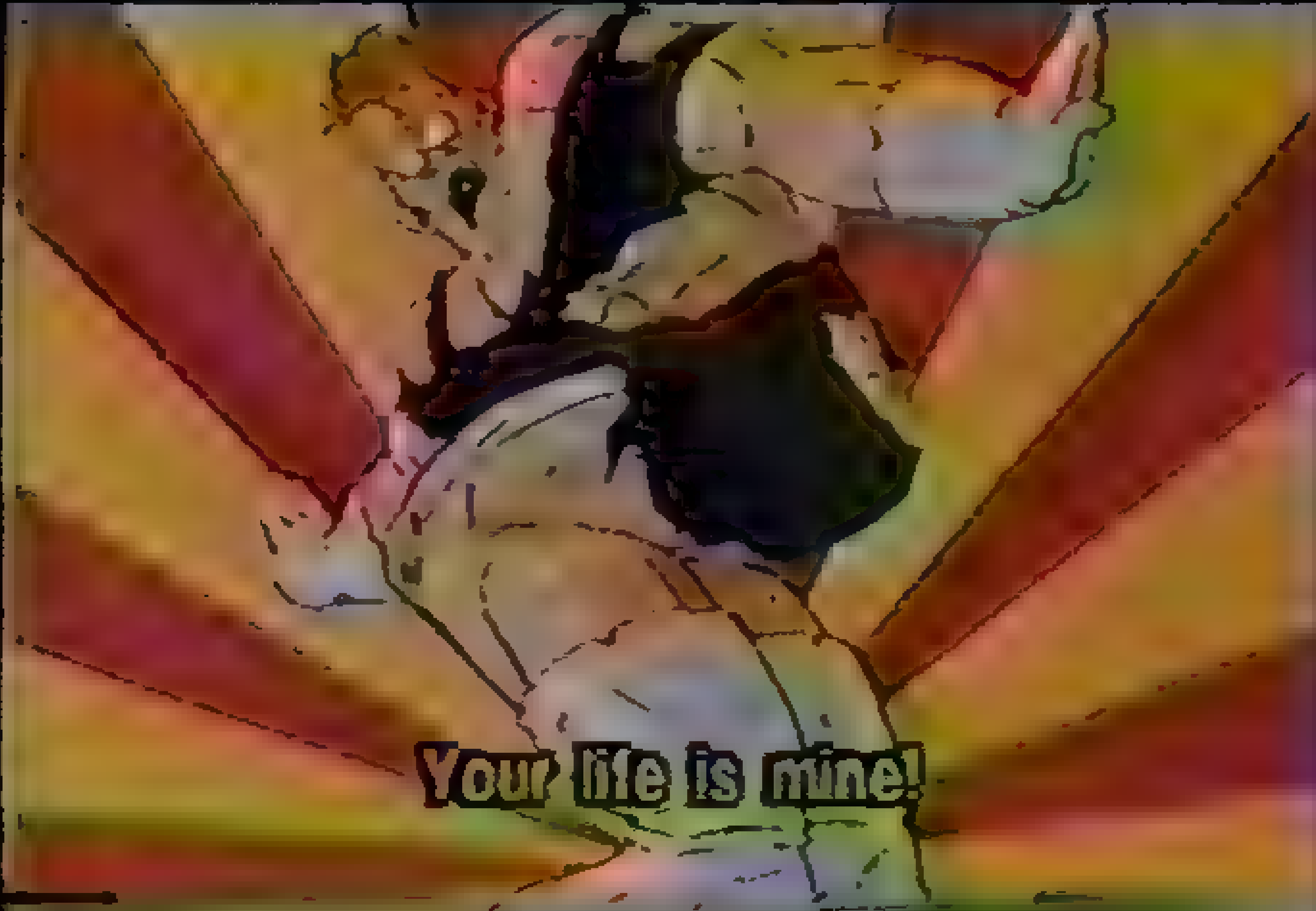

Let's attack!

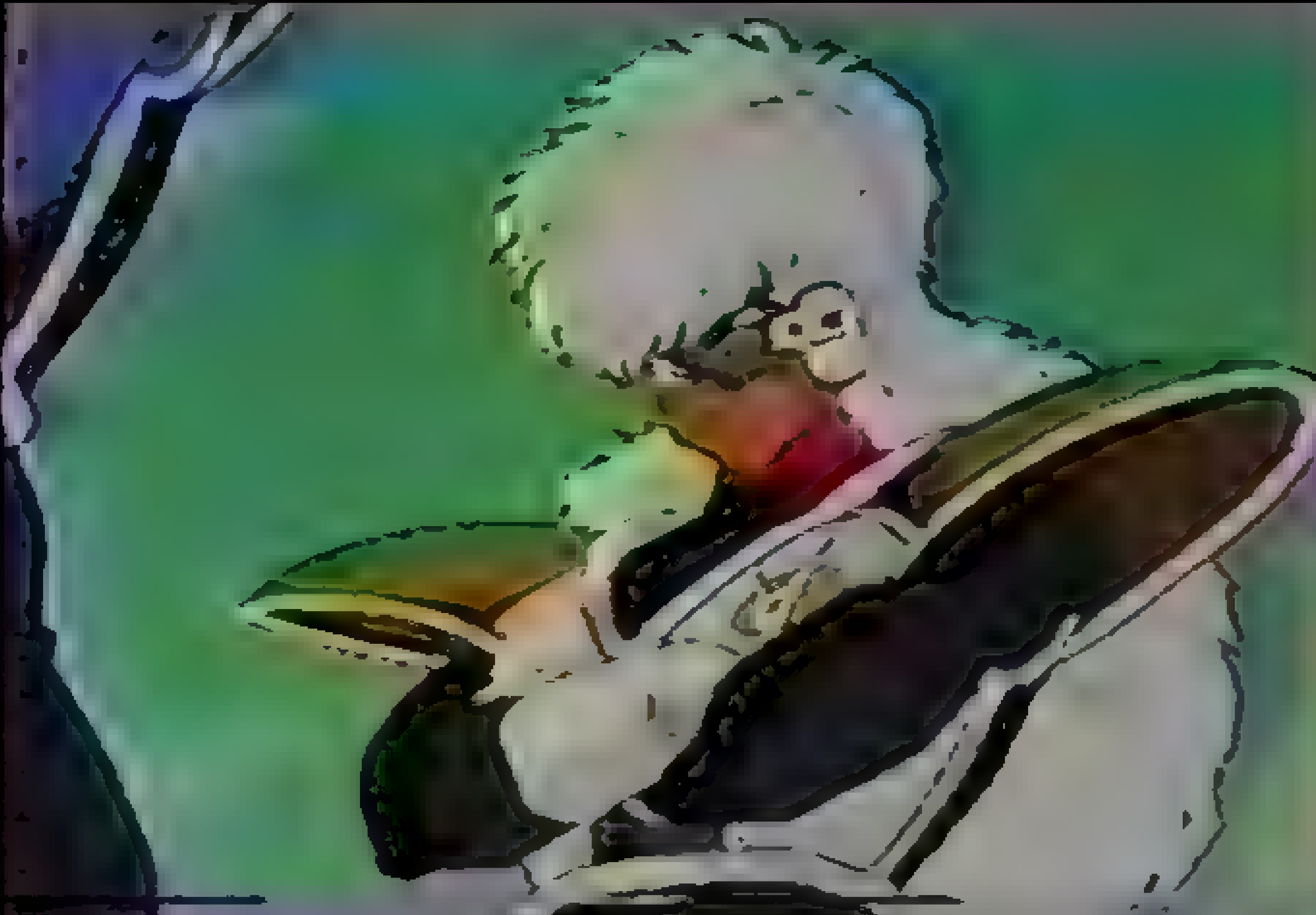









Your life is mine!




There goes Rikoom
with his final pose!

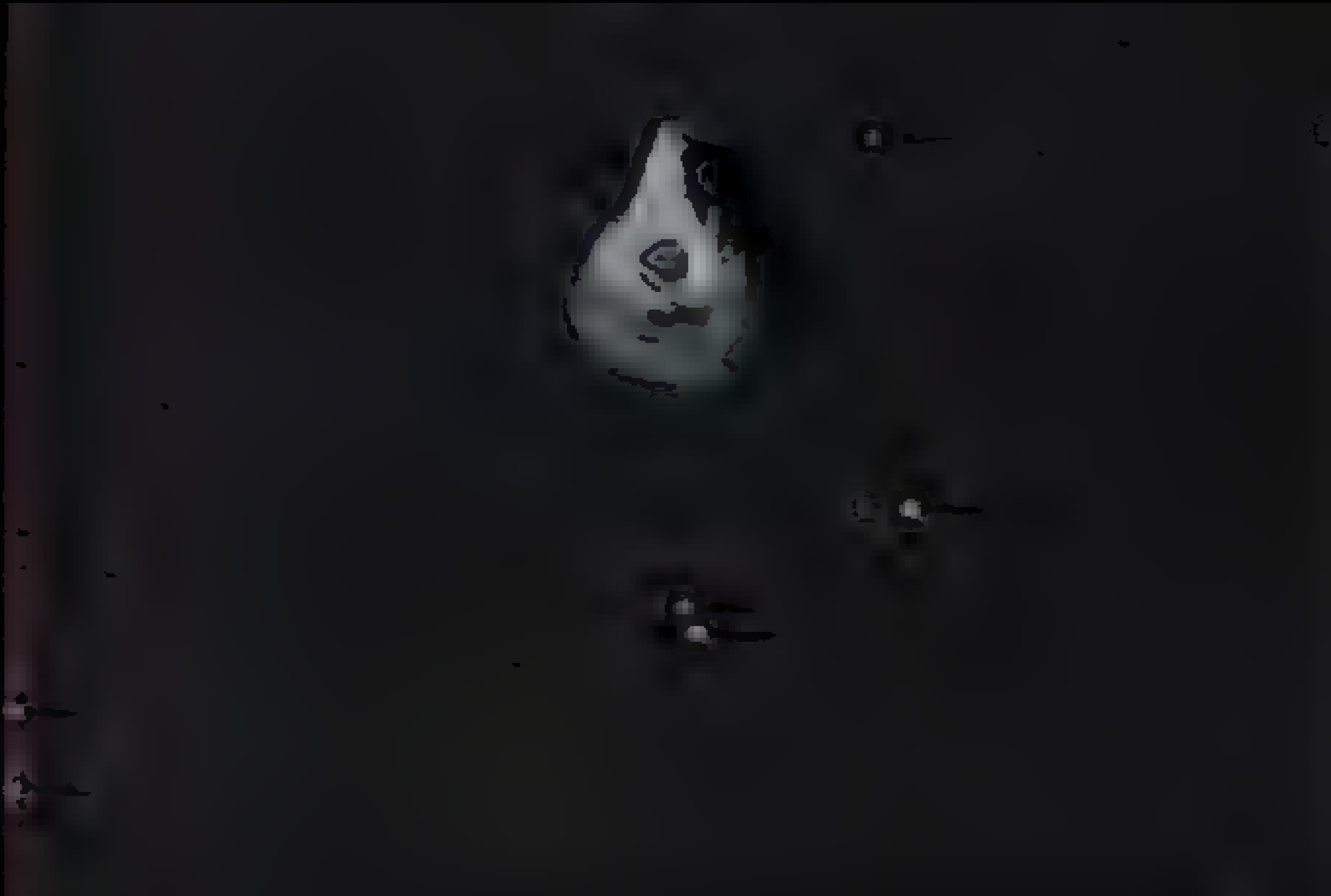

There goes Rikoom
with his final pose!




Poor Little Bejeela.
A flower's life is so short.


Poor Little Bejeeta.
A flower's life is so short.





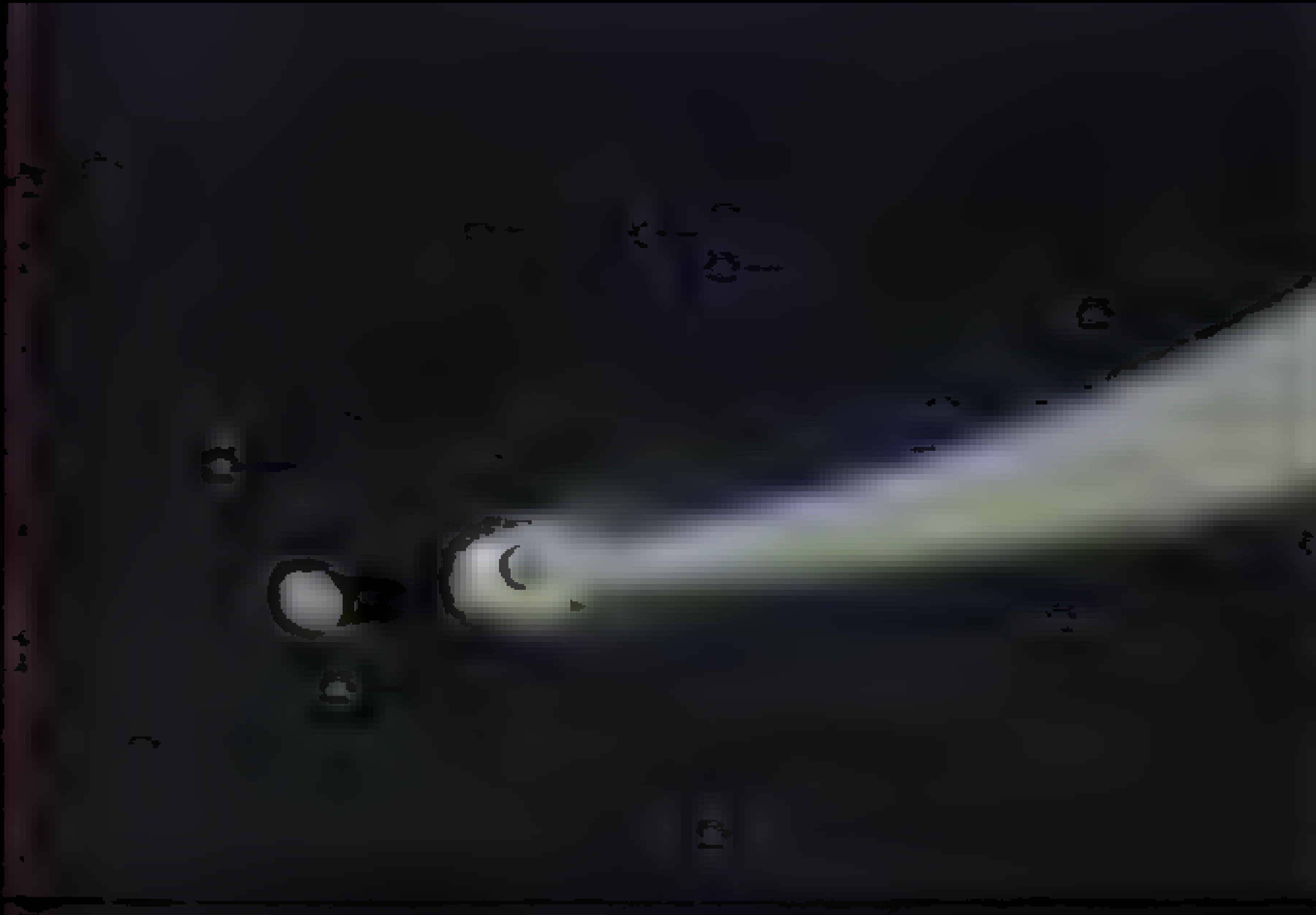




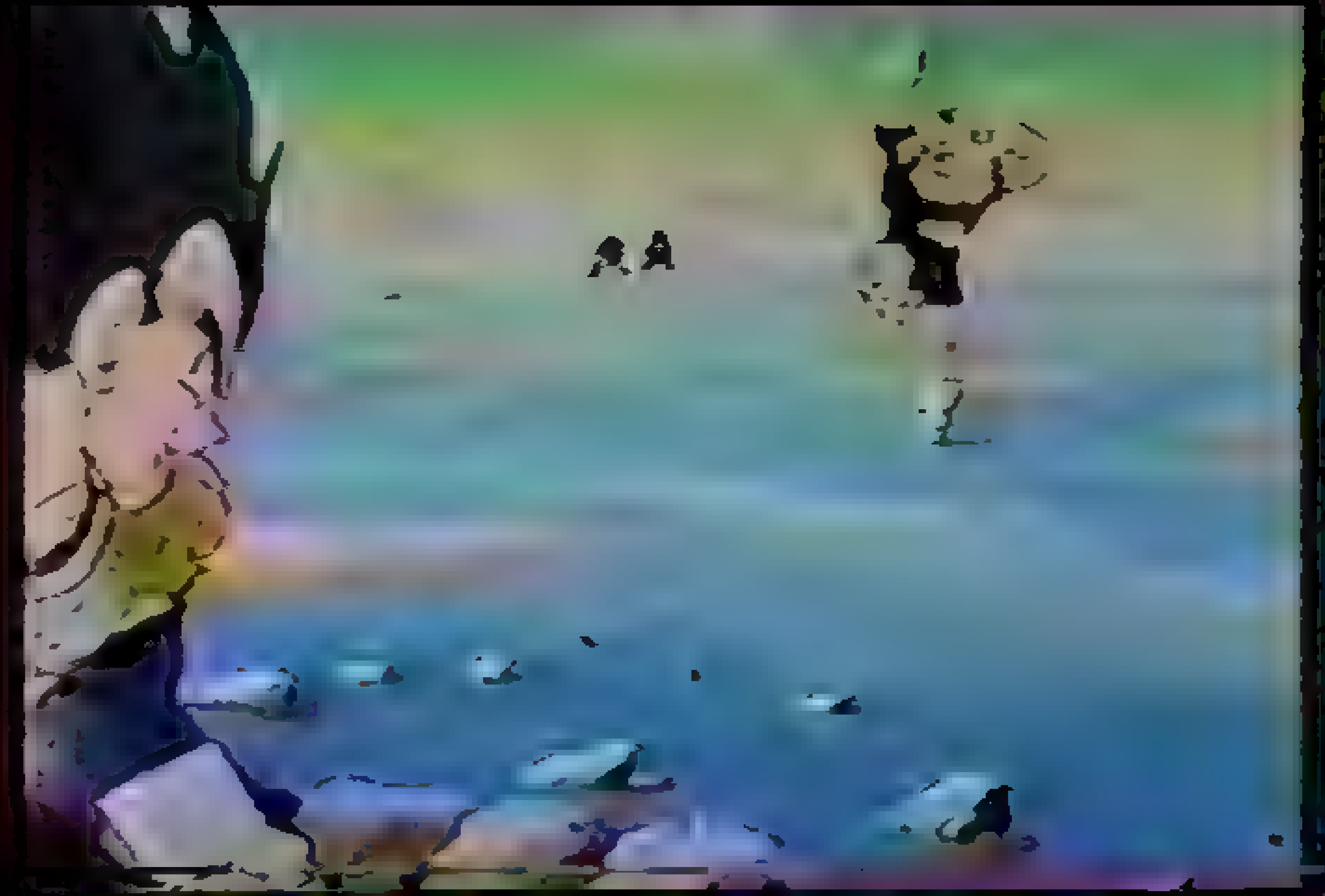












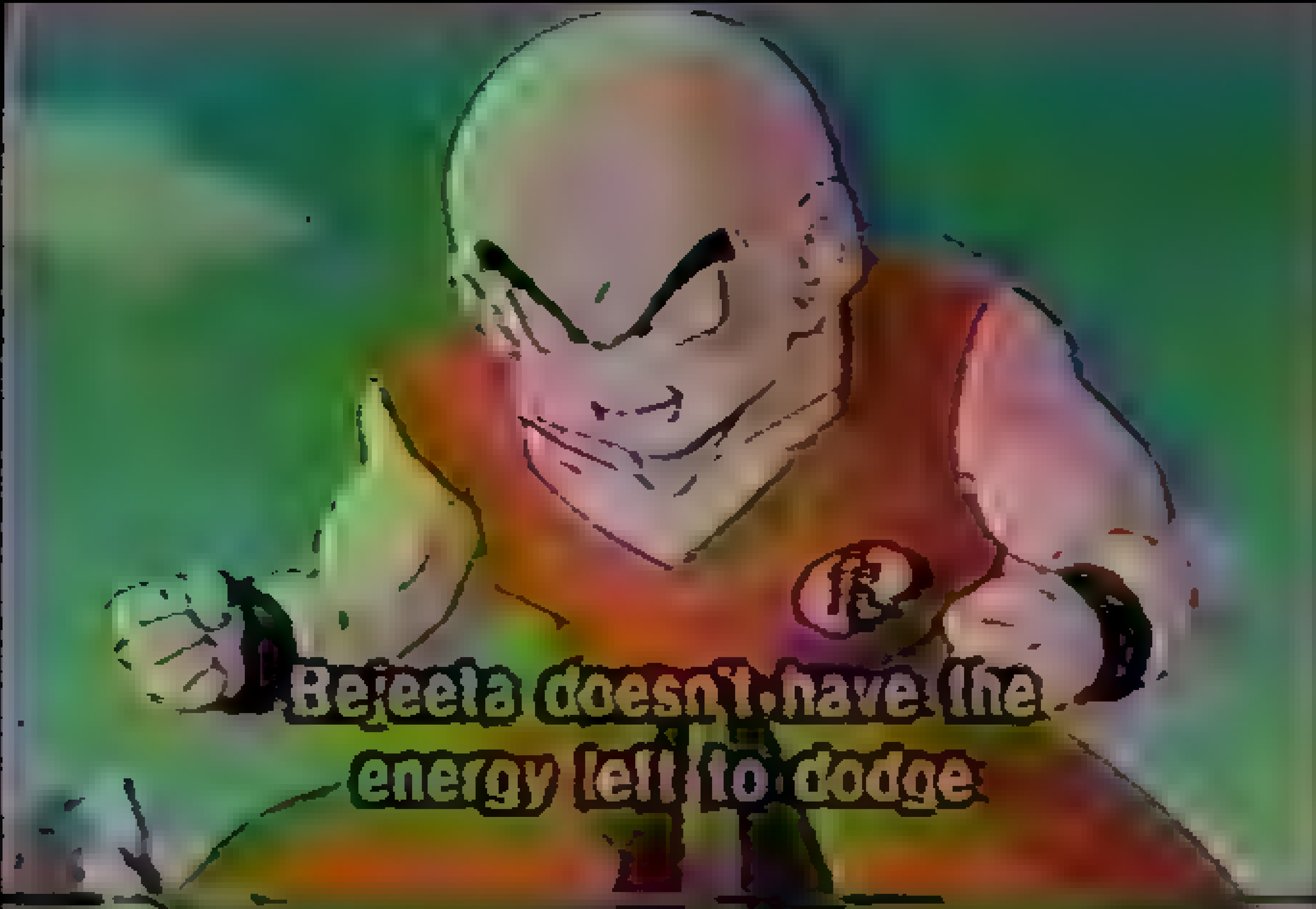

This is the end!






Let's go, Gohan!




Bejeeta doesn't have the
energy left to dodge


Rikoom's swift attacks!


Rikoom's swift attacks!





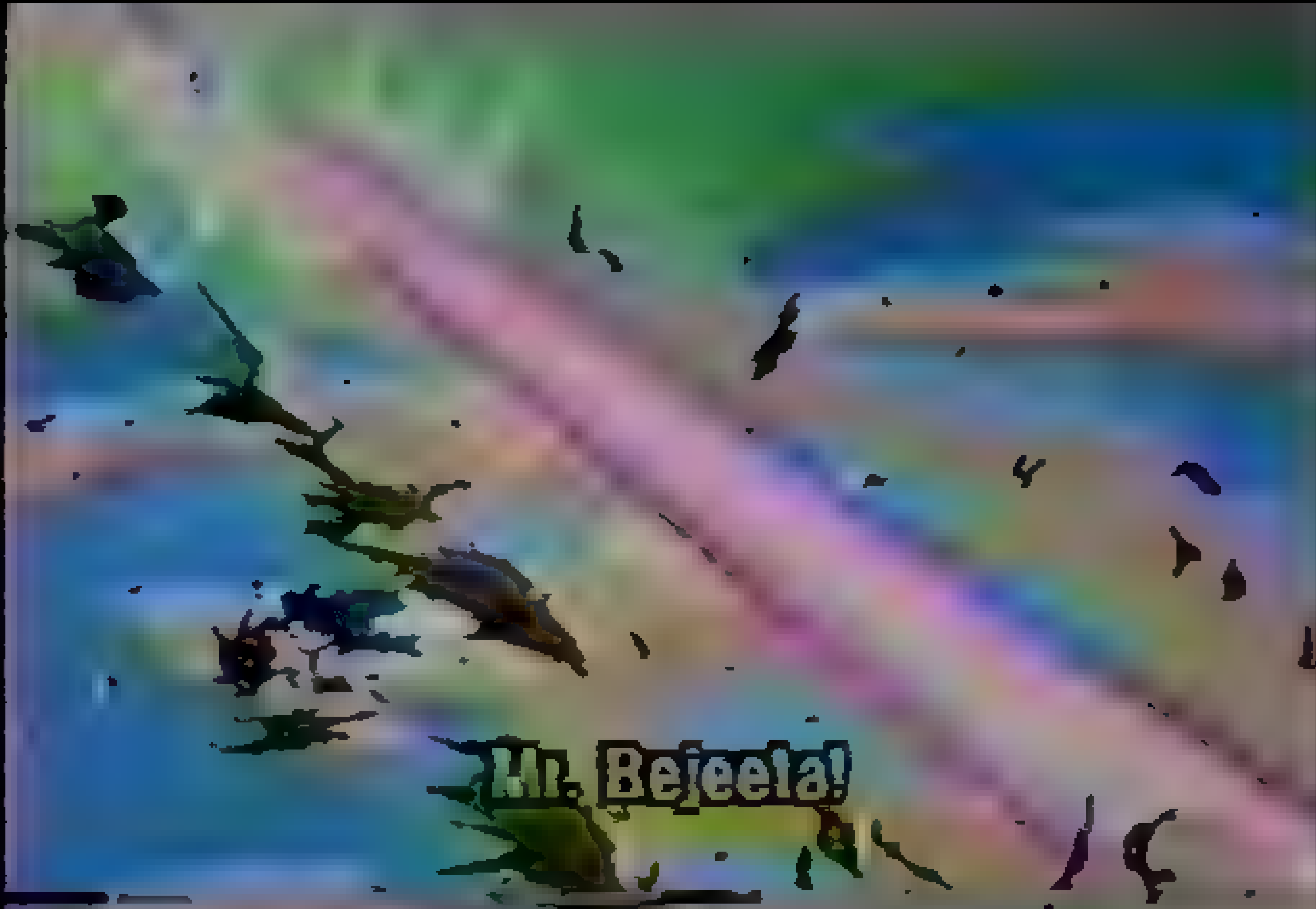


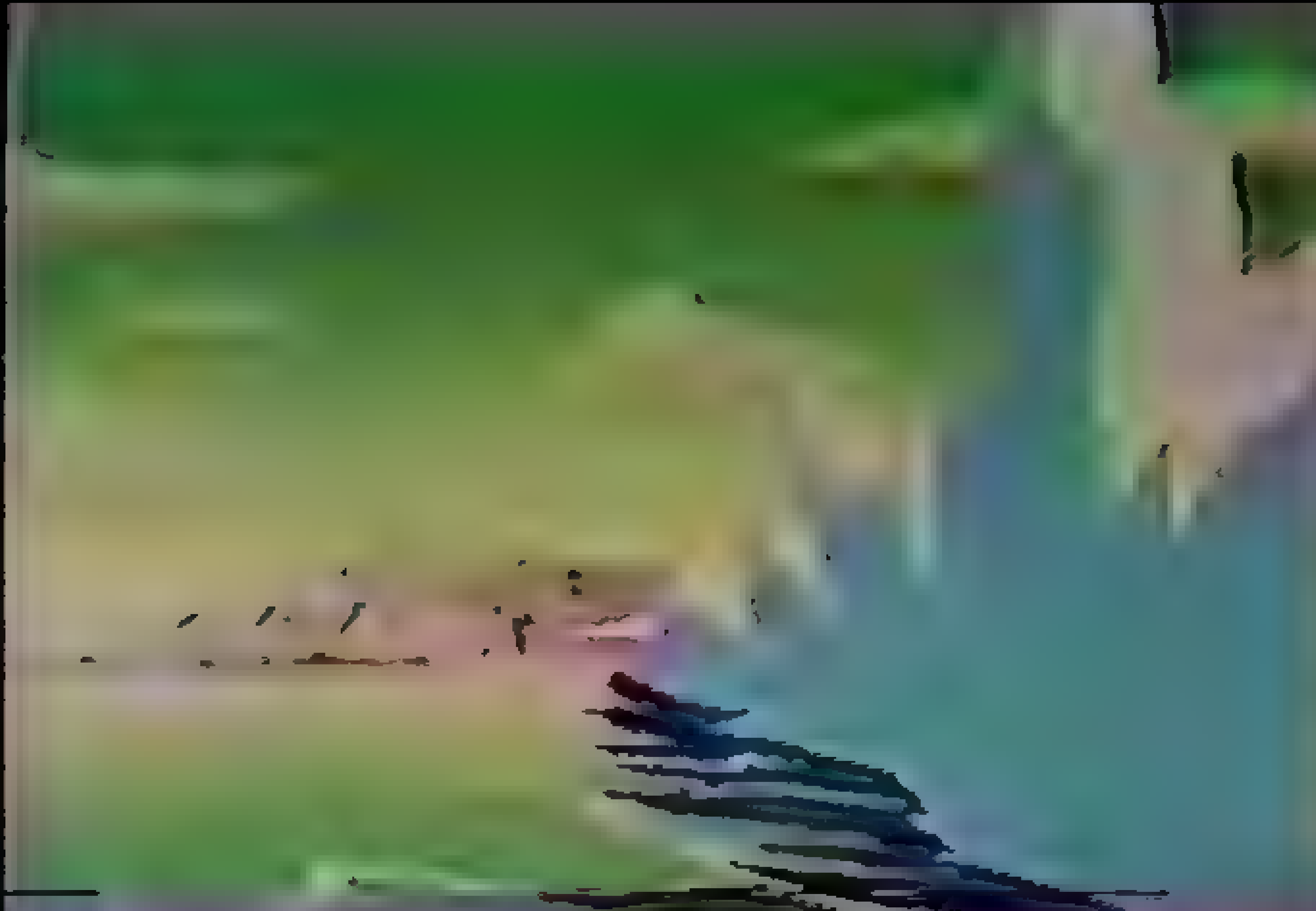




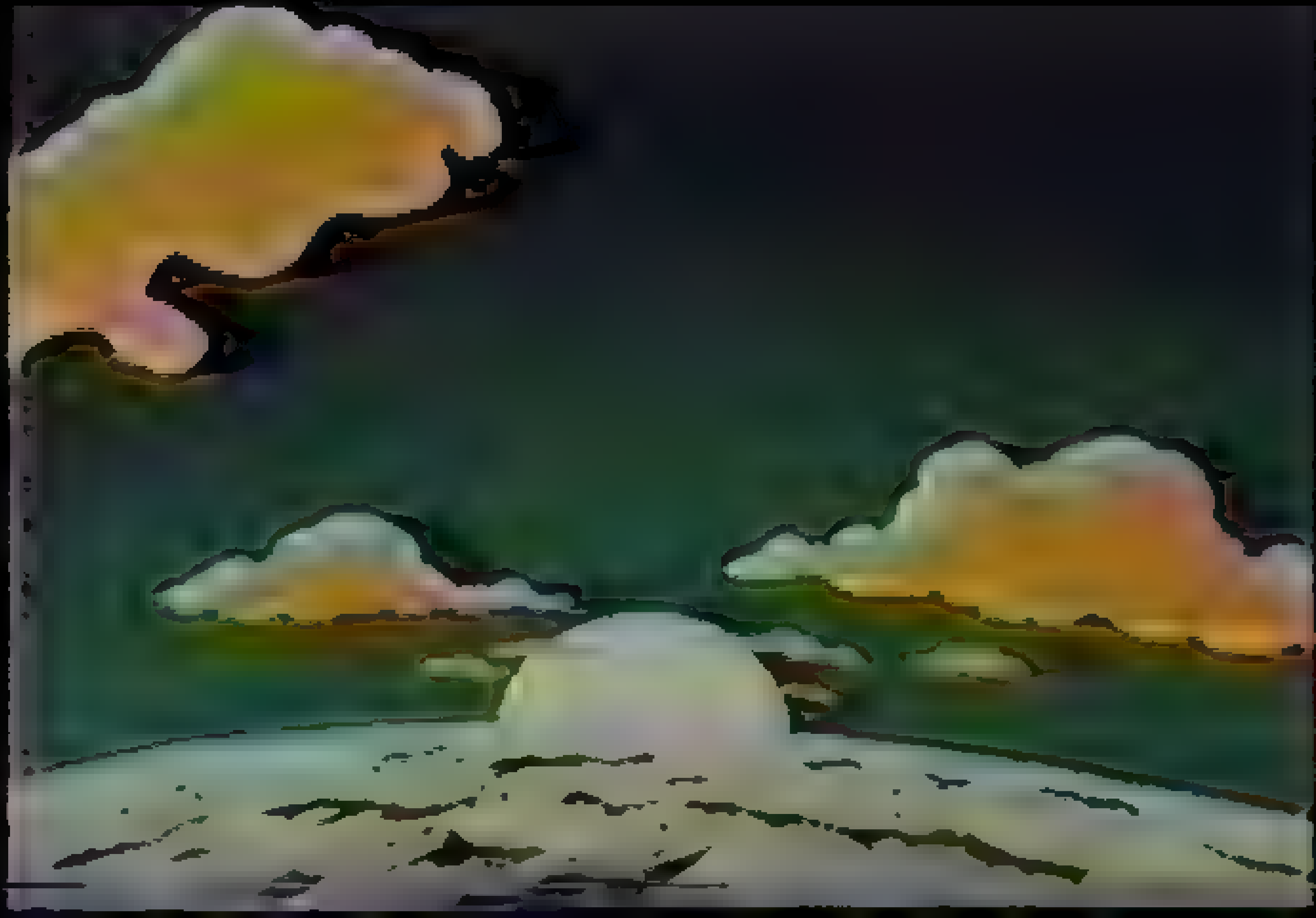


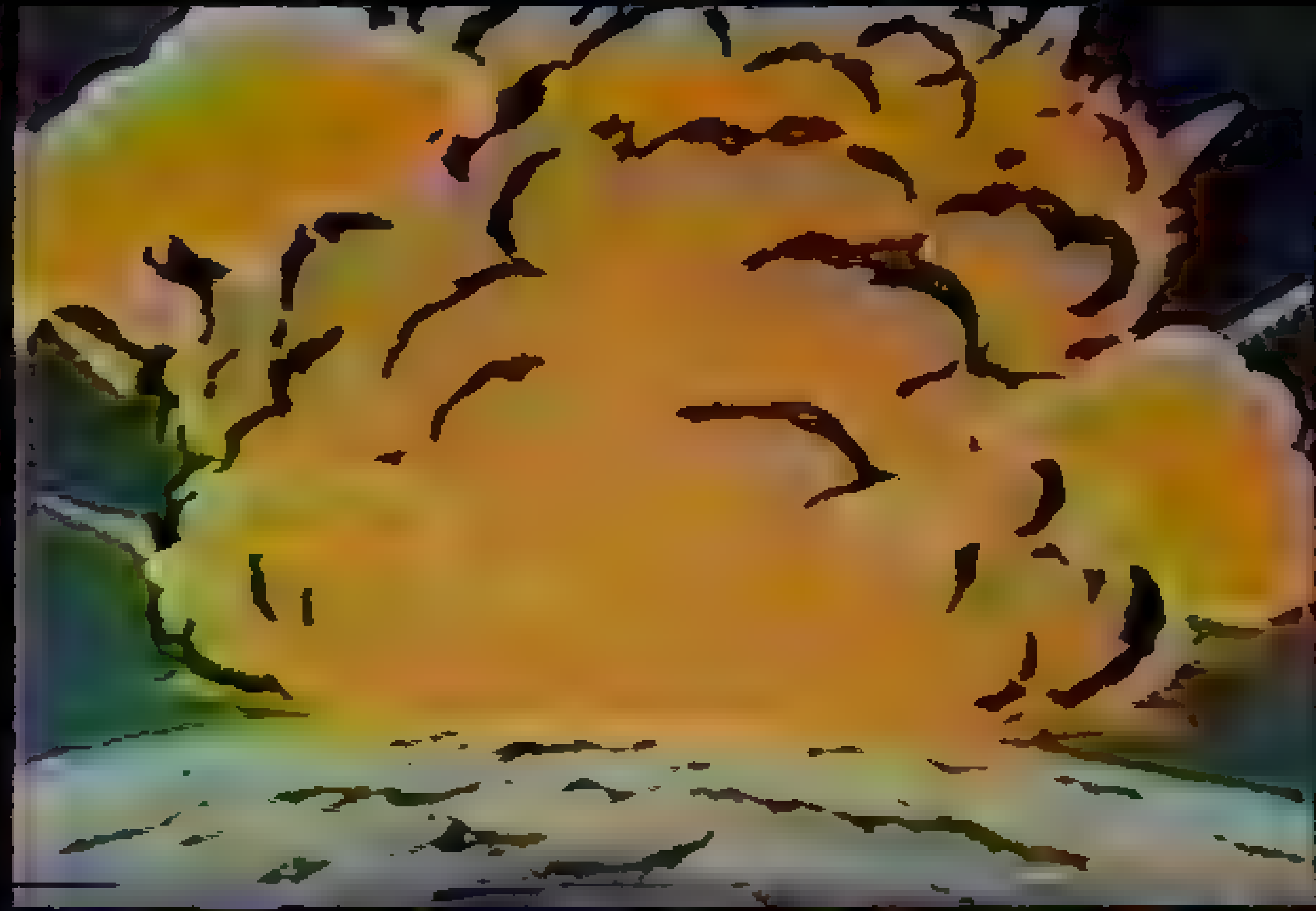


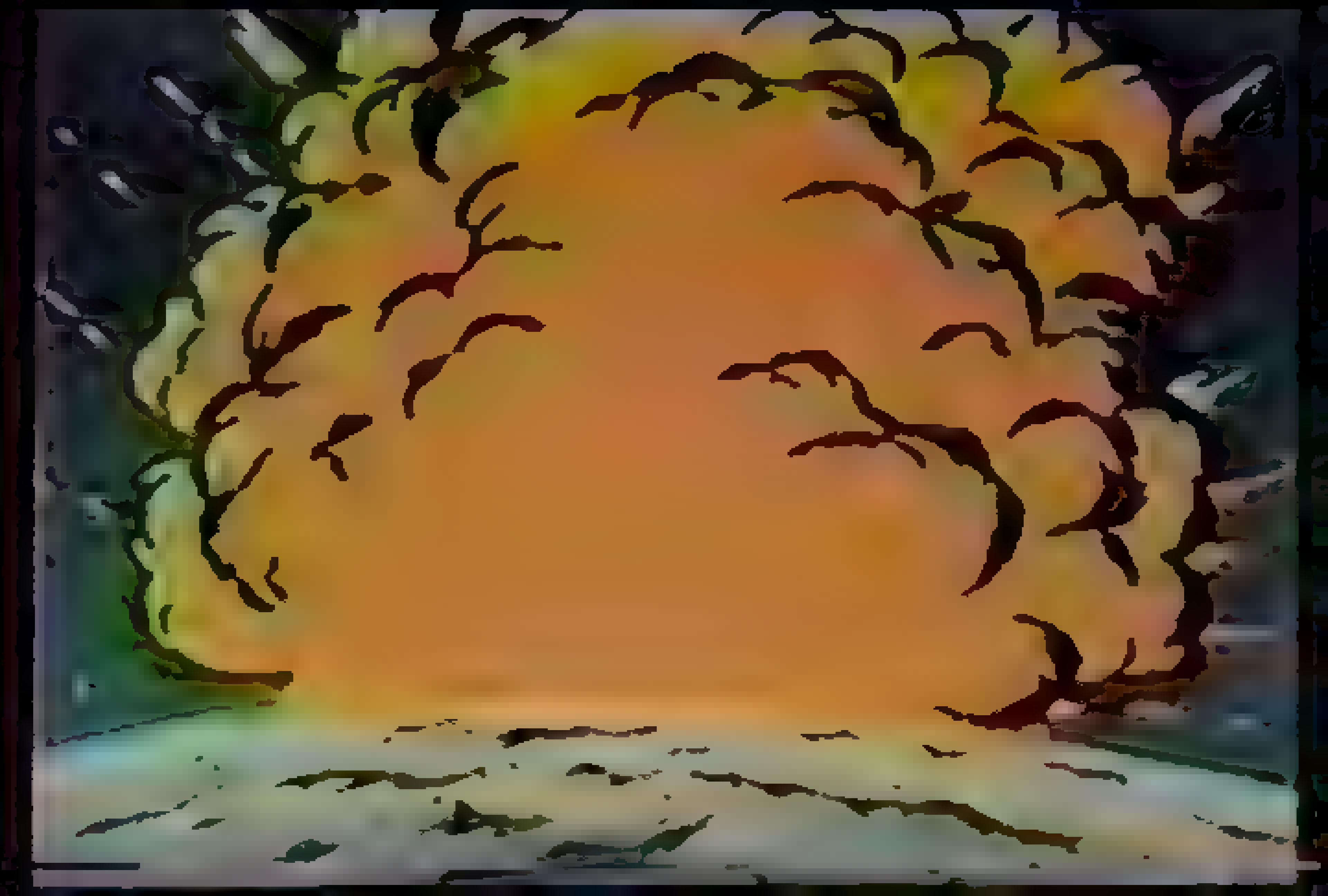

Mr. Bejeeta!



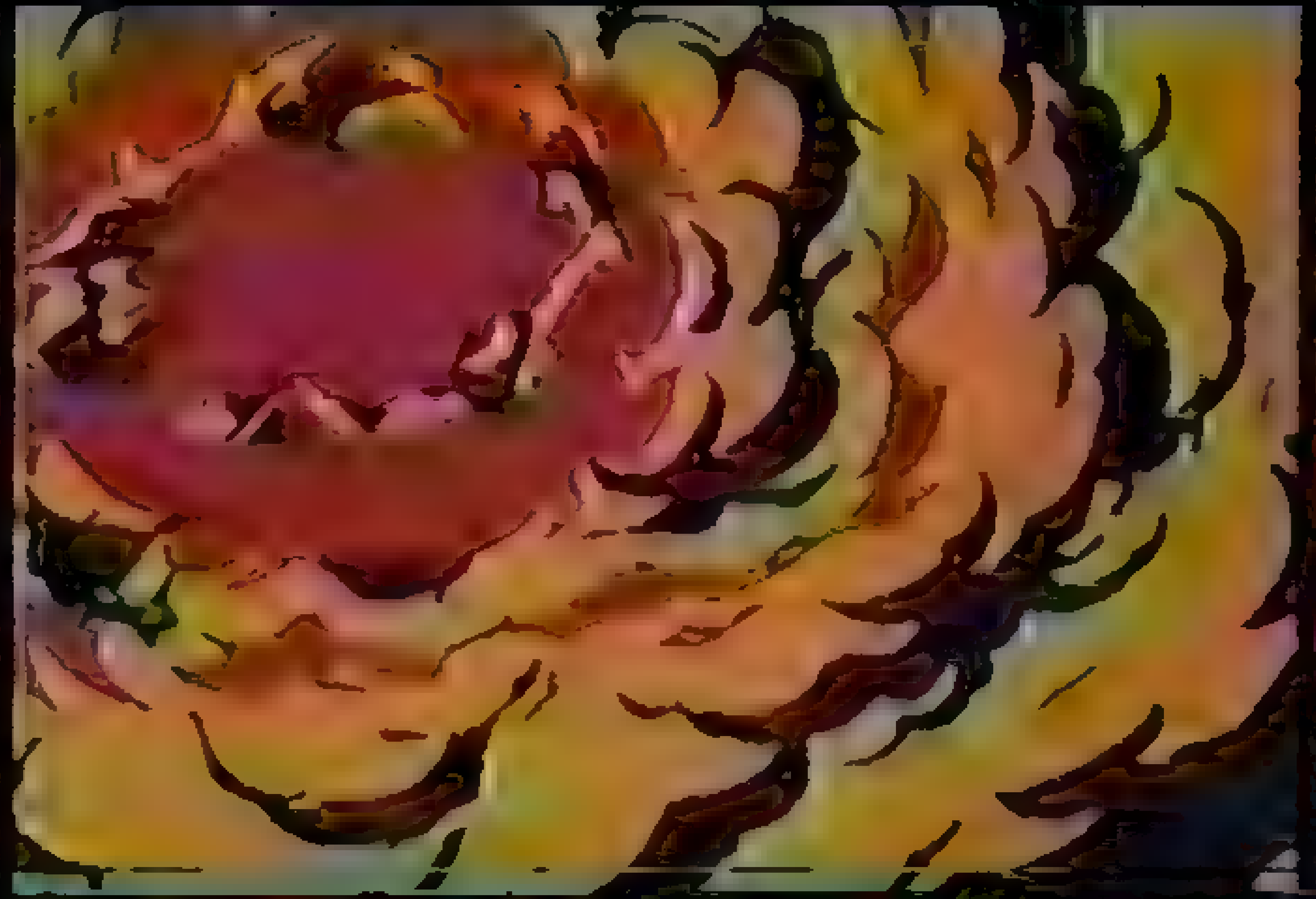










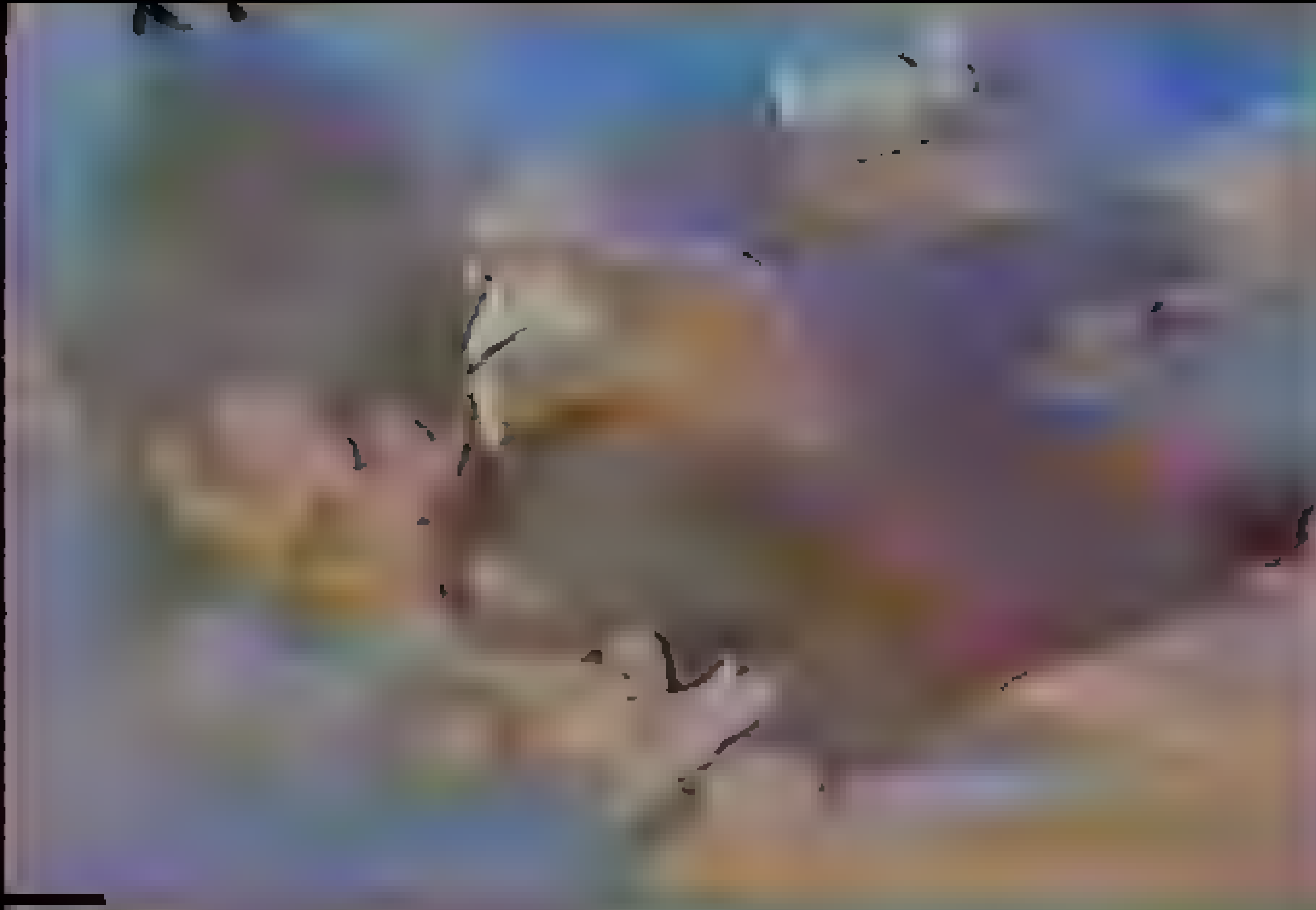


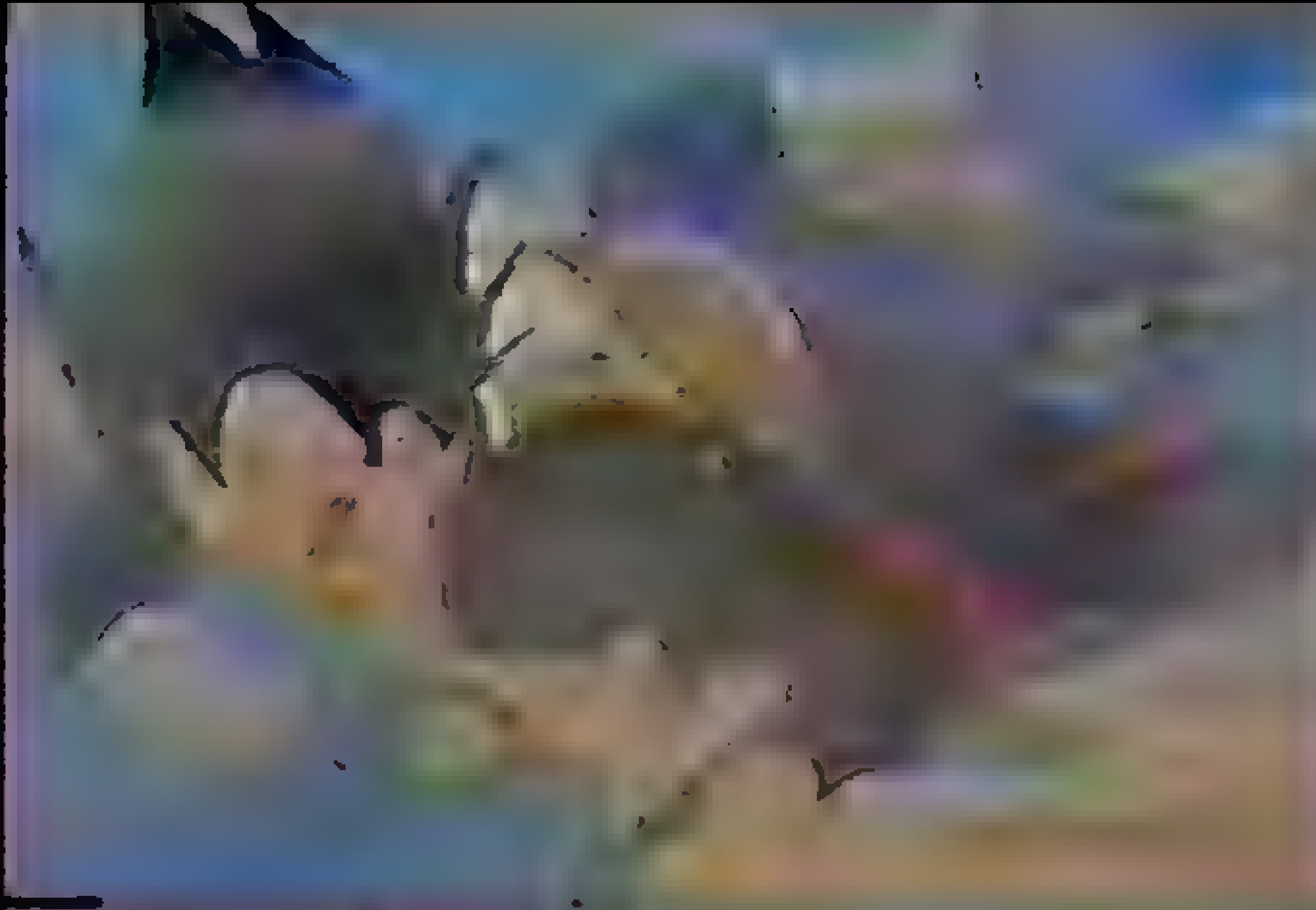


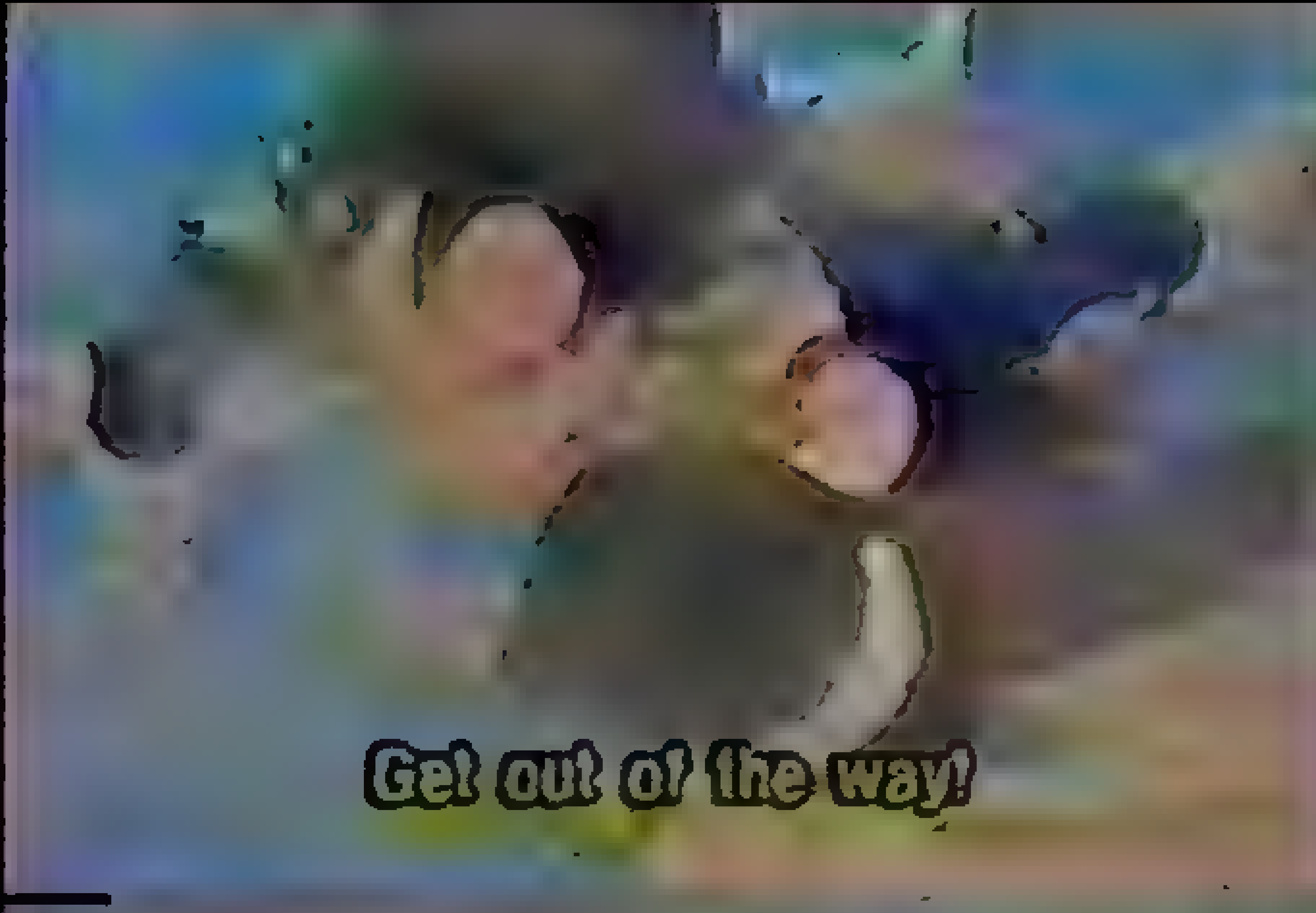






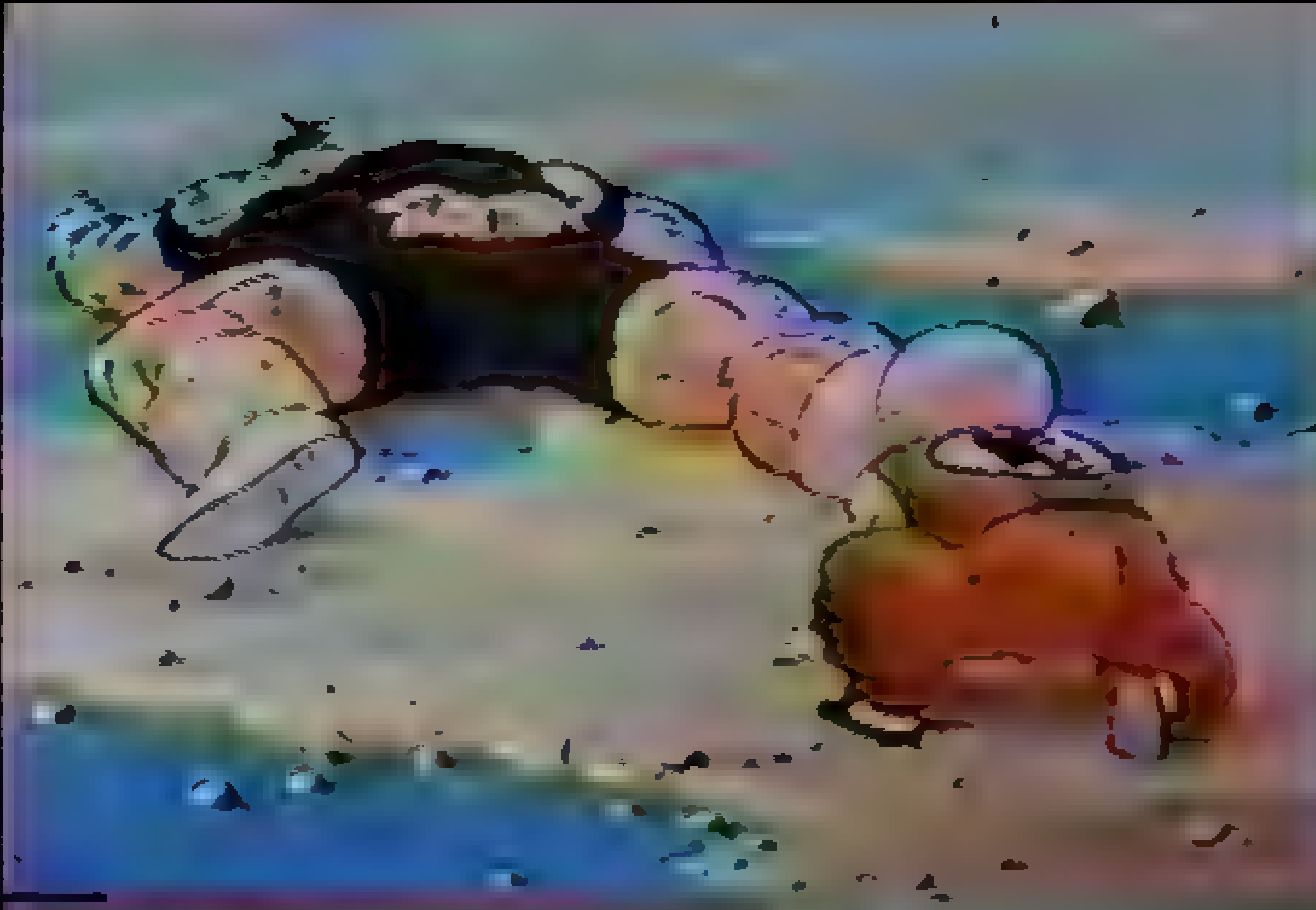


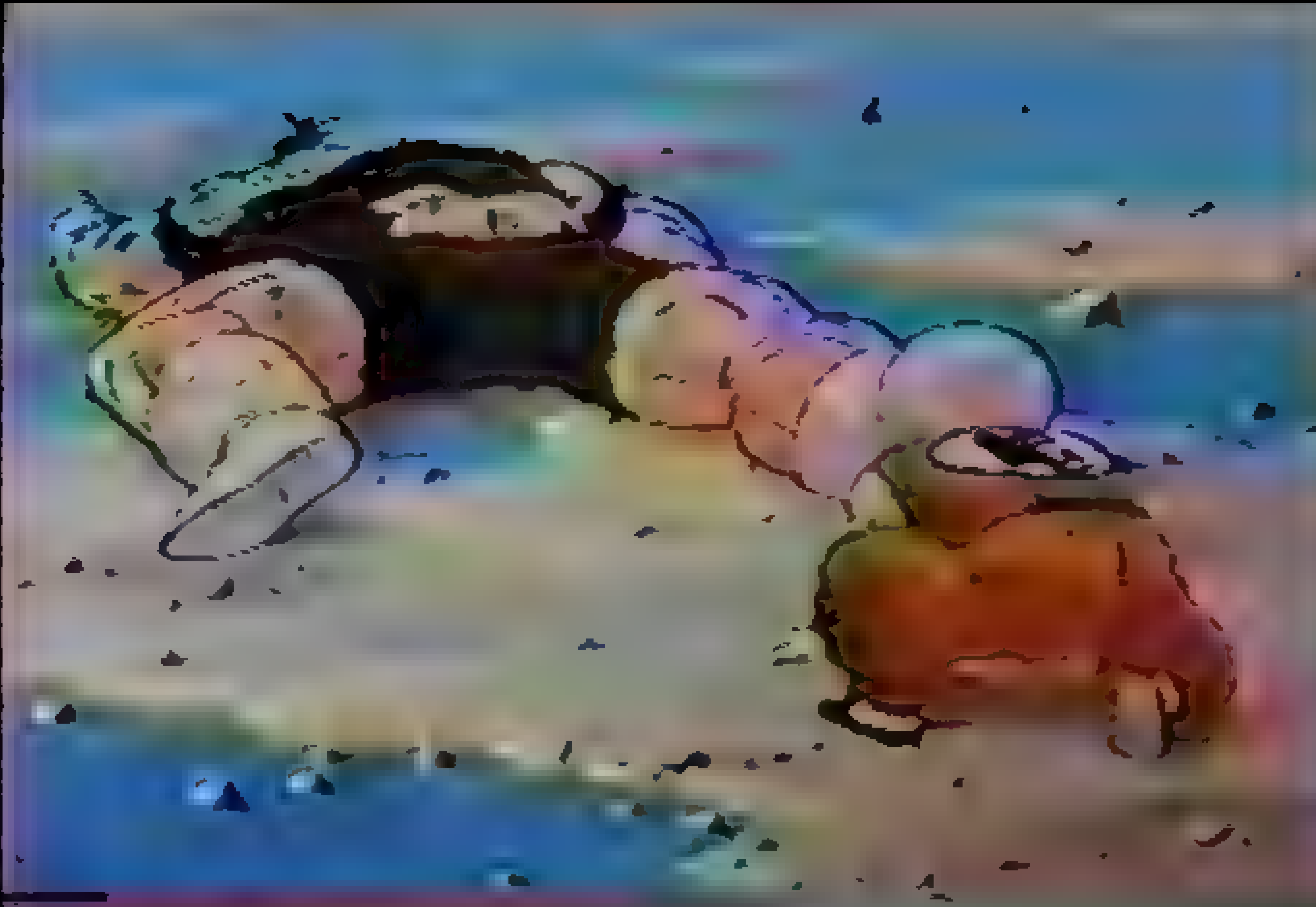


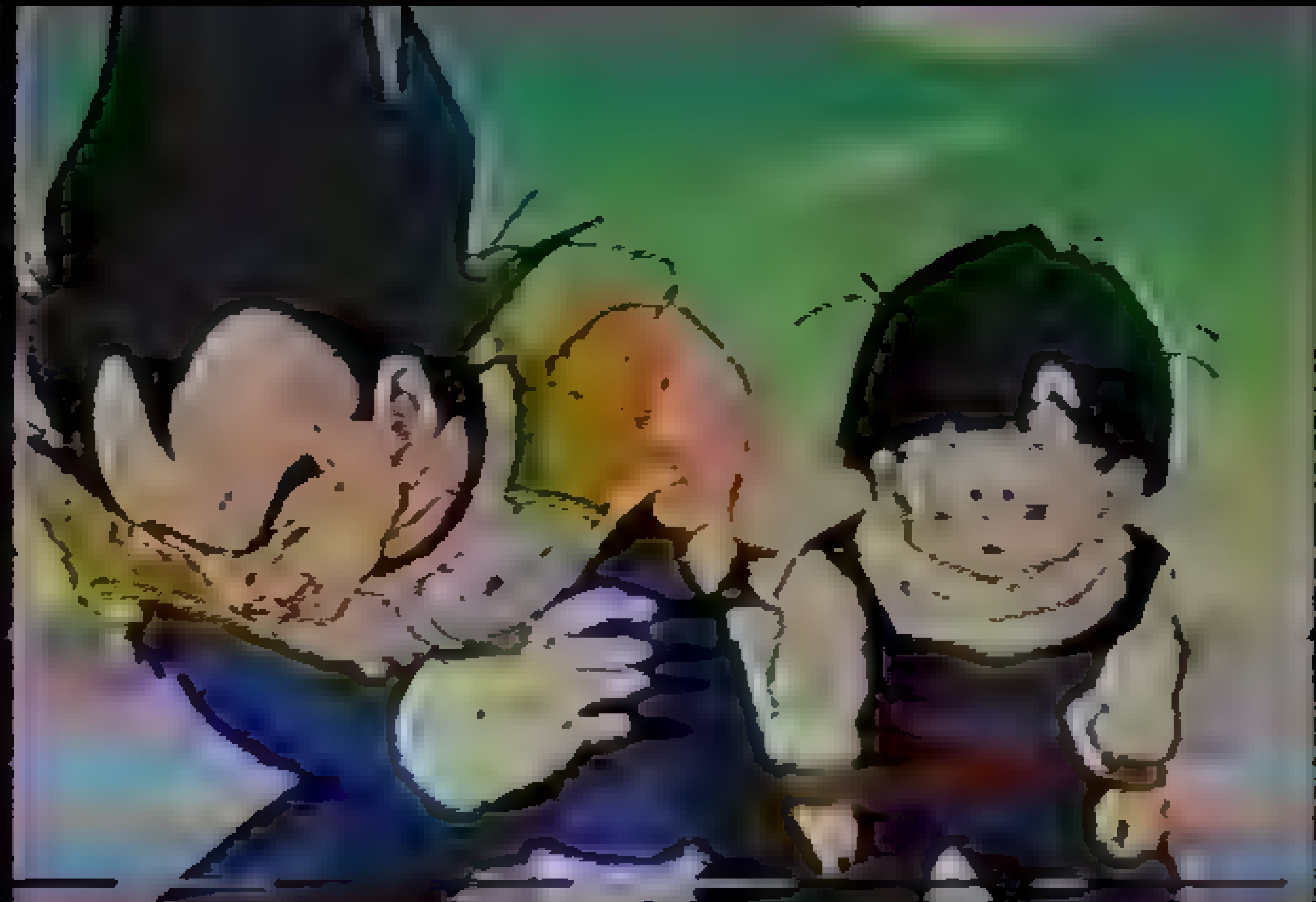

Get out of the way!


Get out of the way!


I didn't need you to do that!

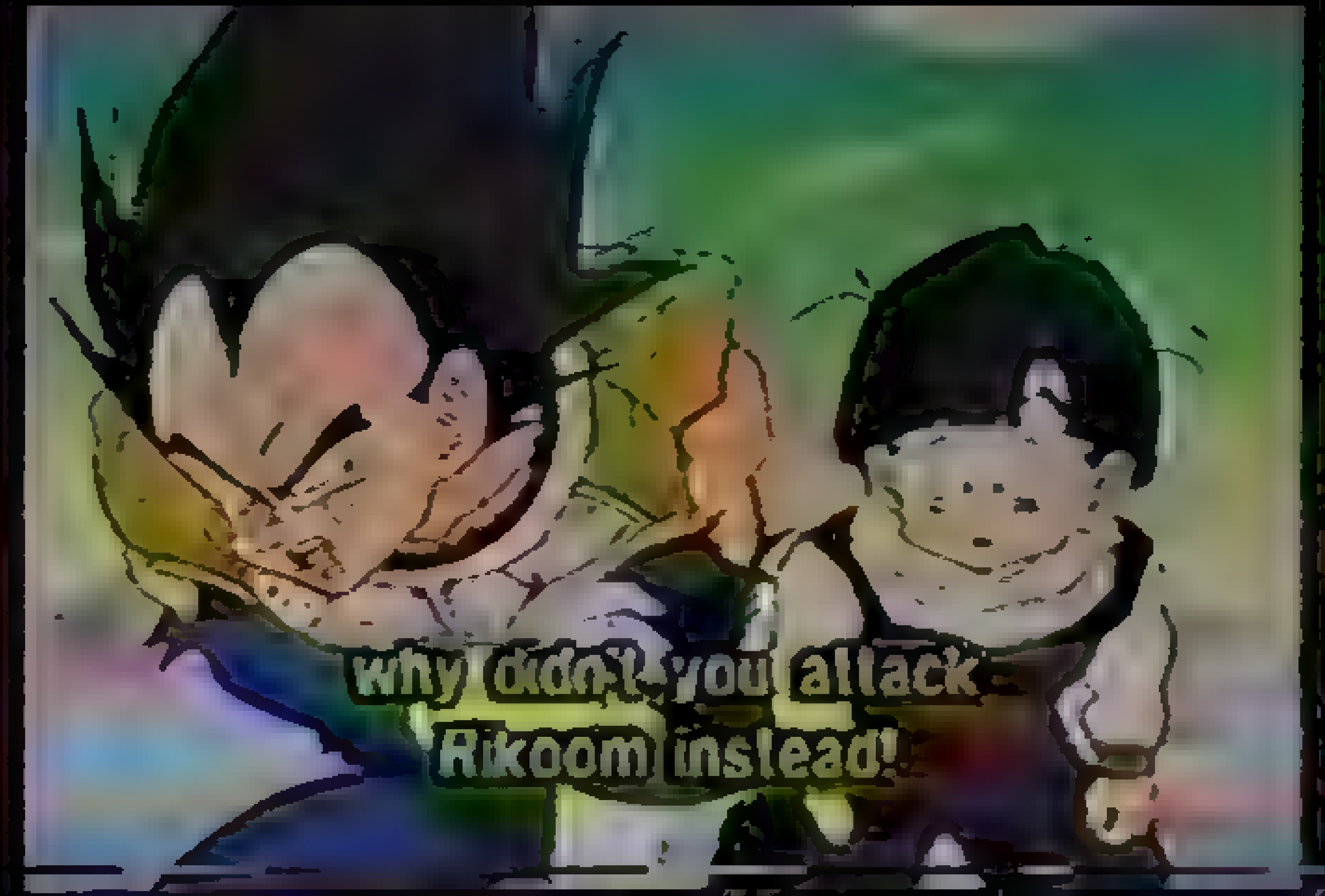




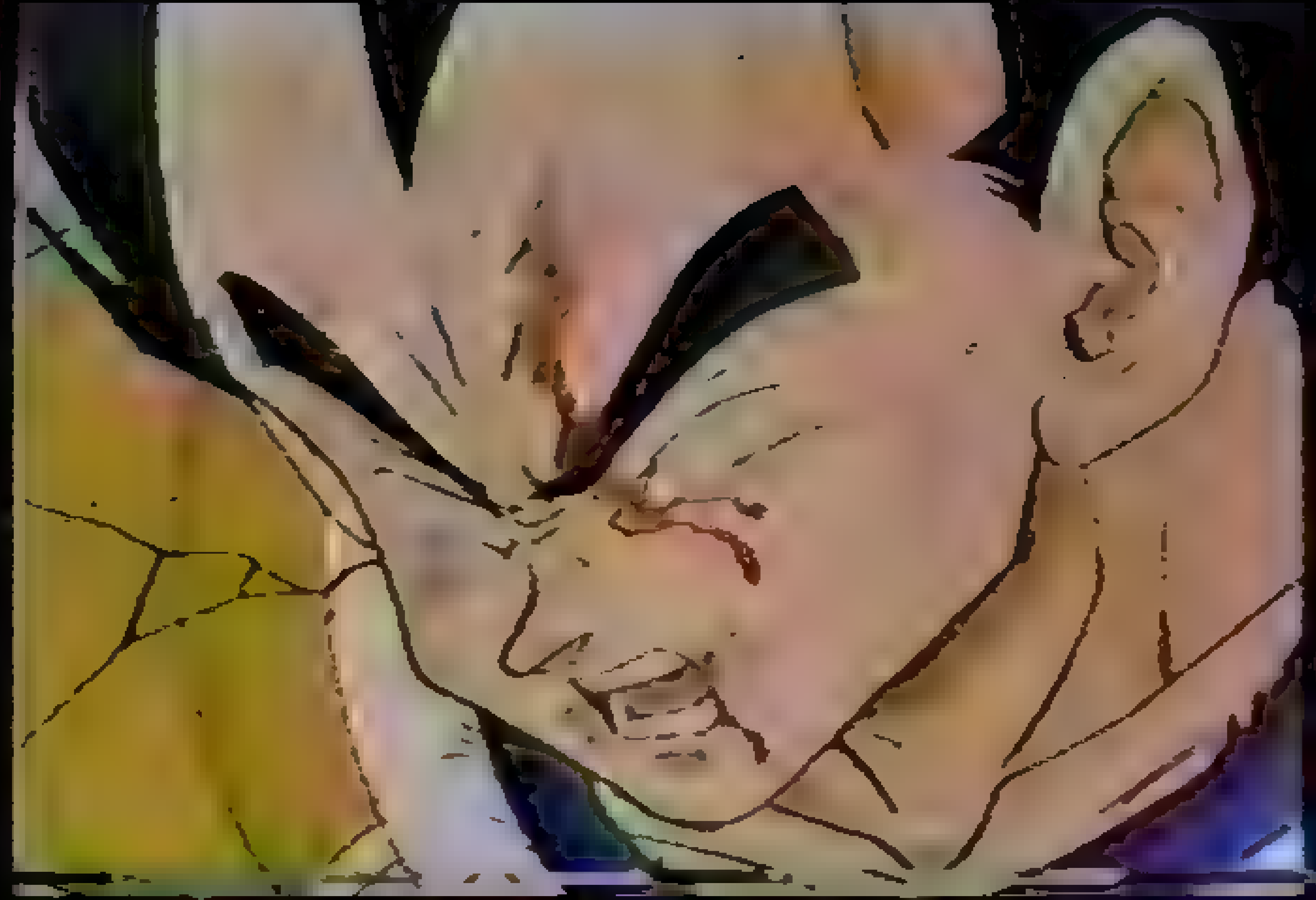


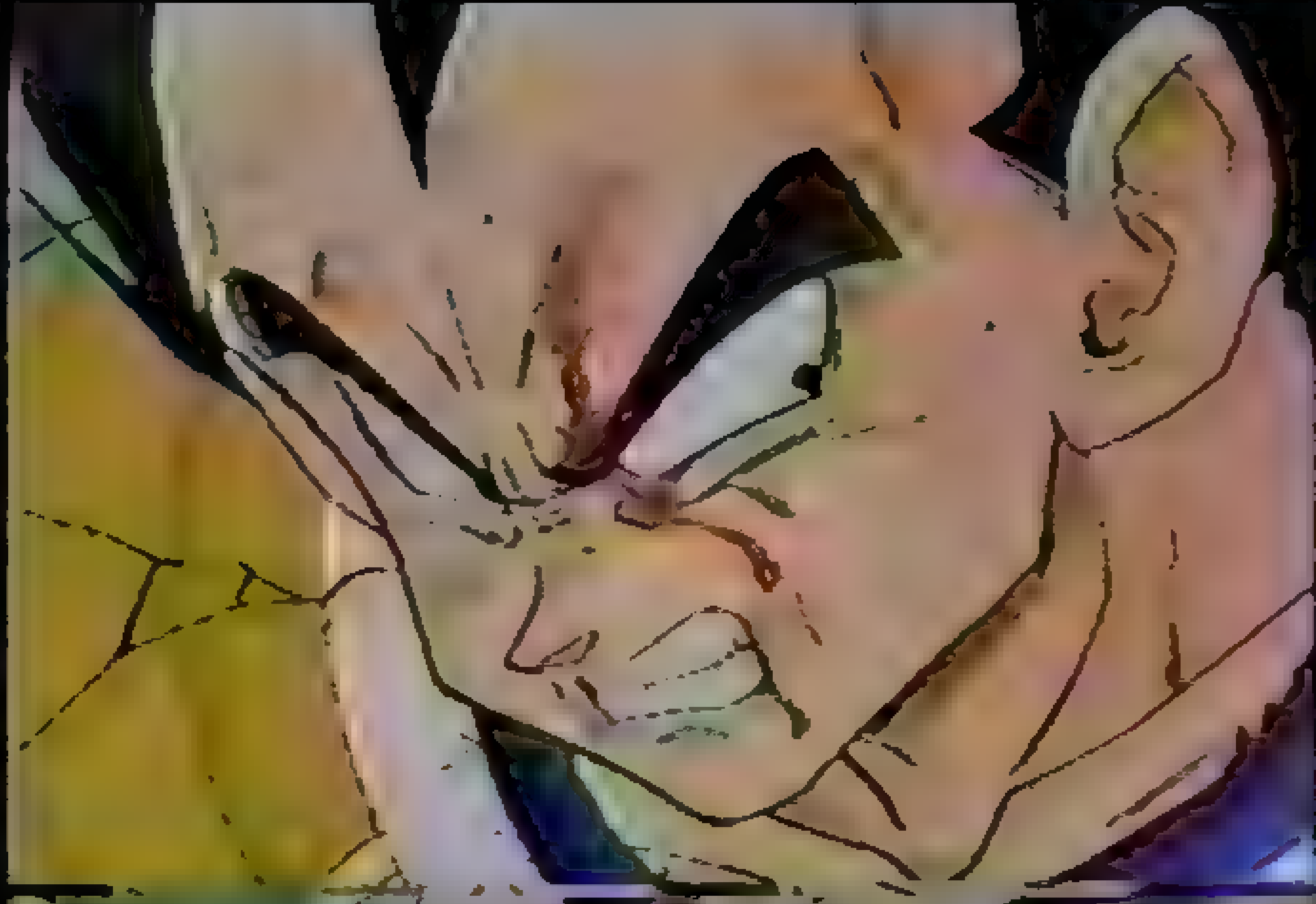

You fools! If you have the
time to save me,


You fools! If you have the
time to save me,


why didn't you attack
Rikoom instead!

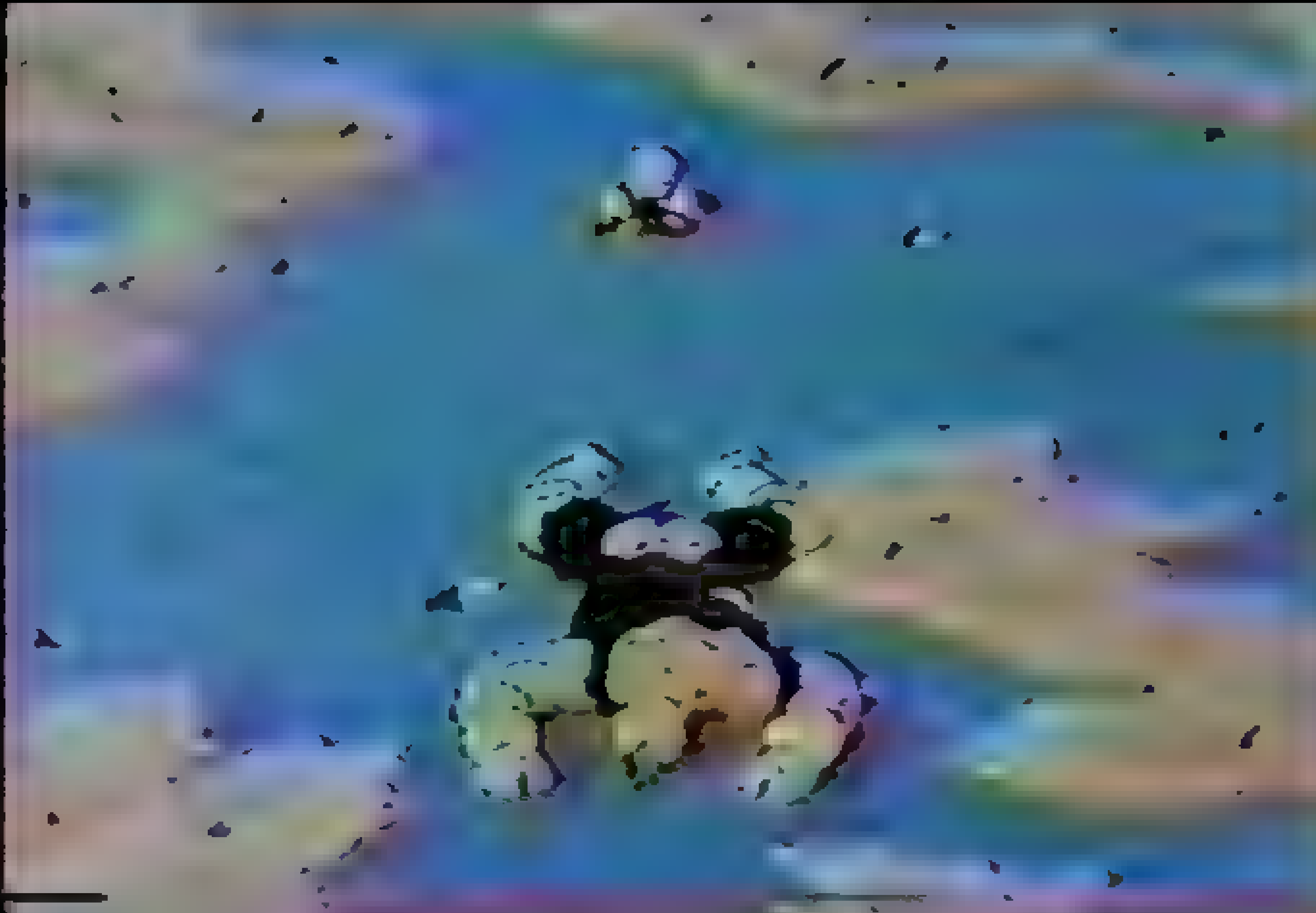

why didn't you attack
Rikoom instead!

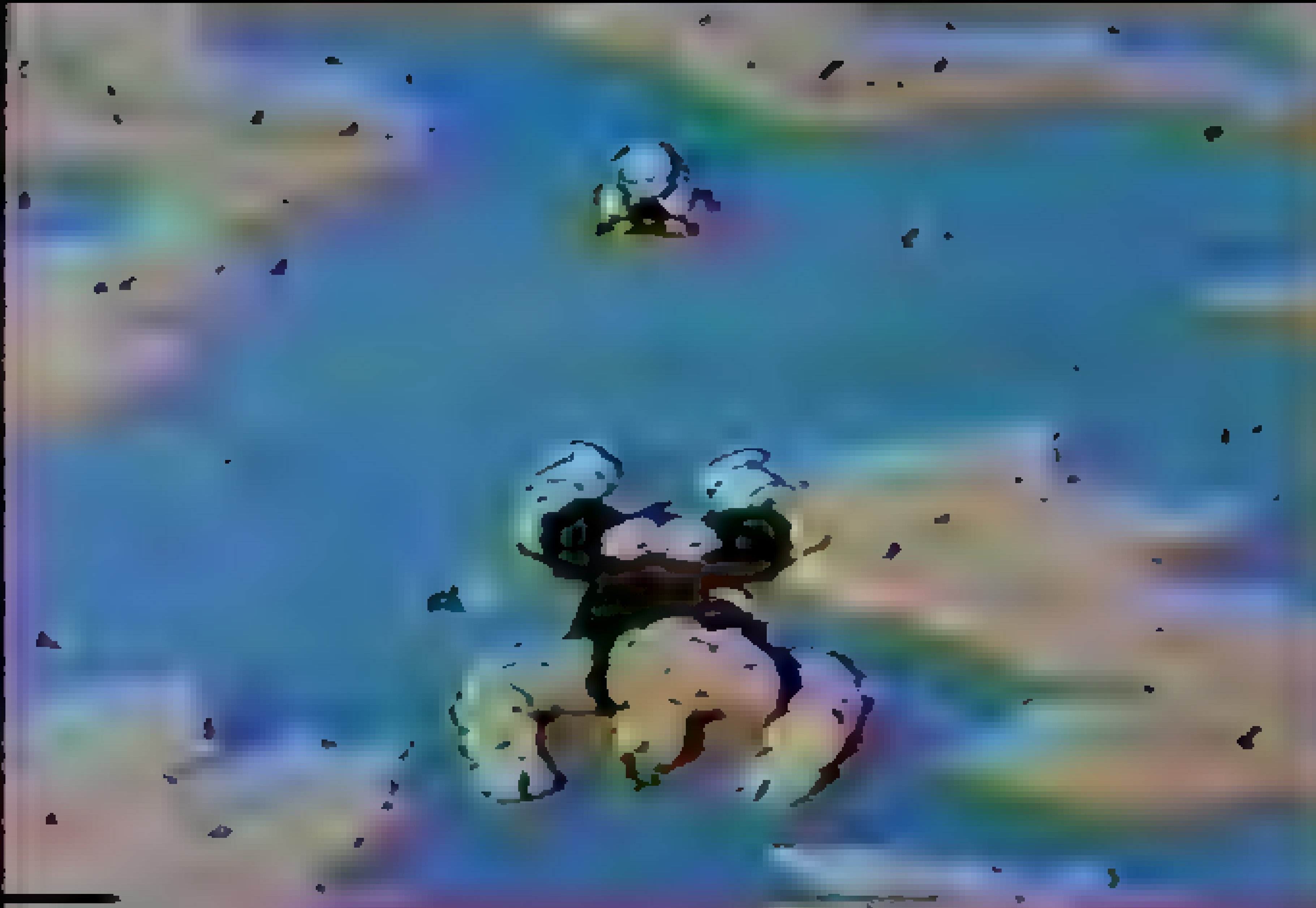


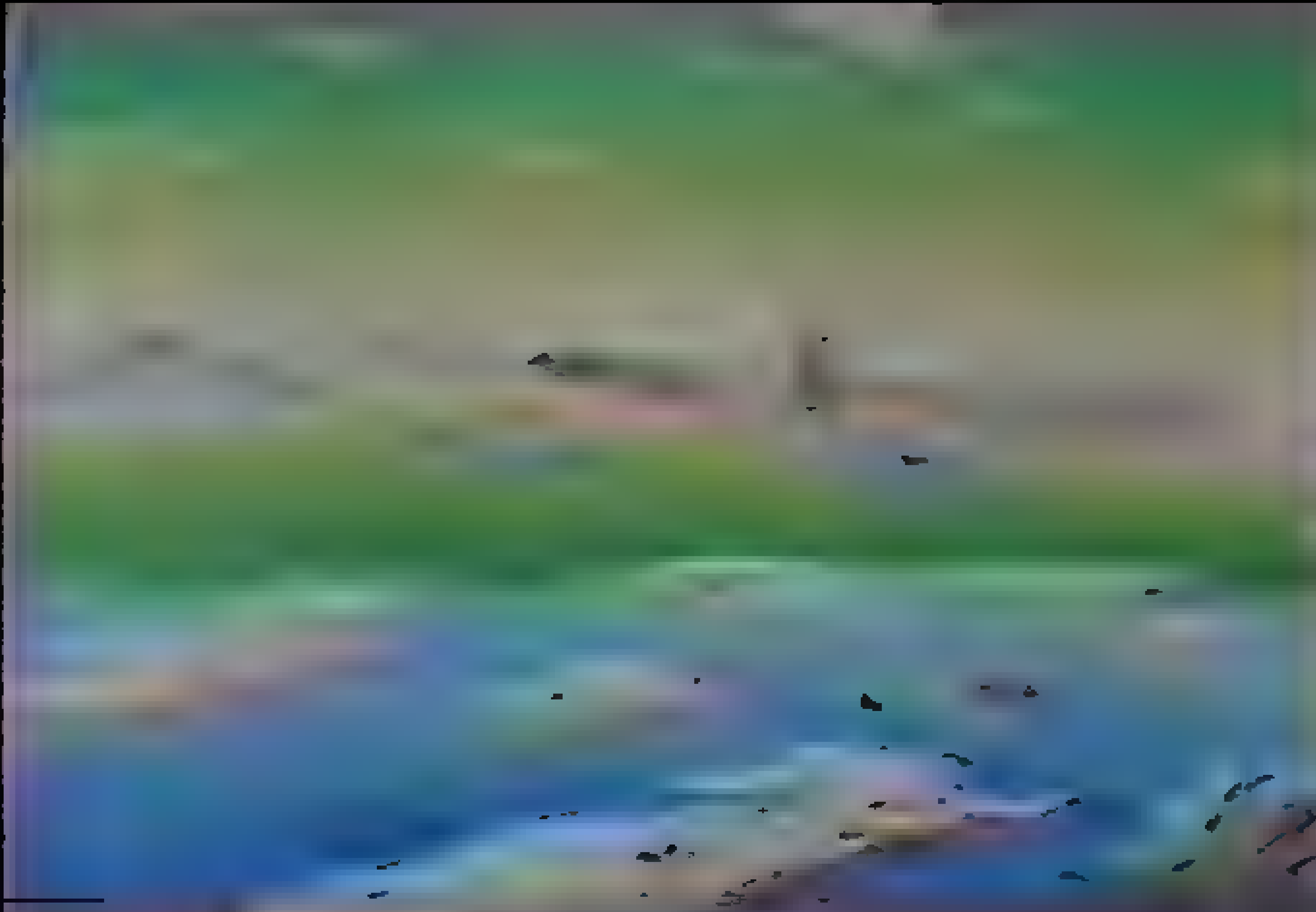


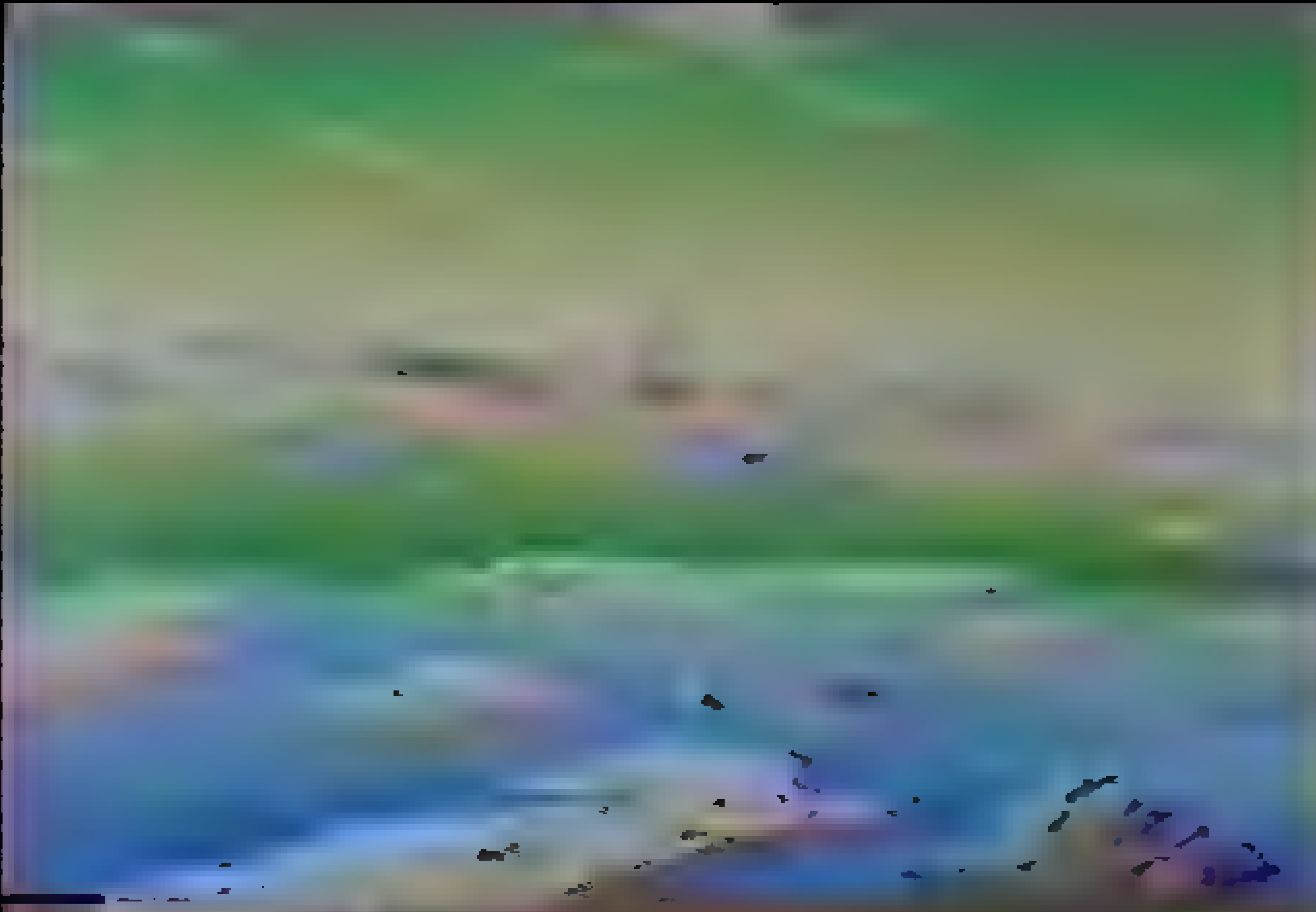

Your softness makes me sick!

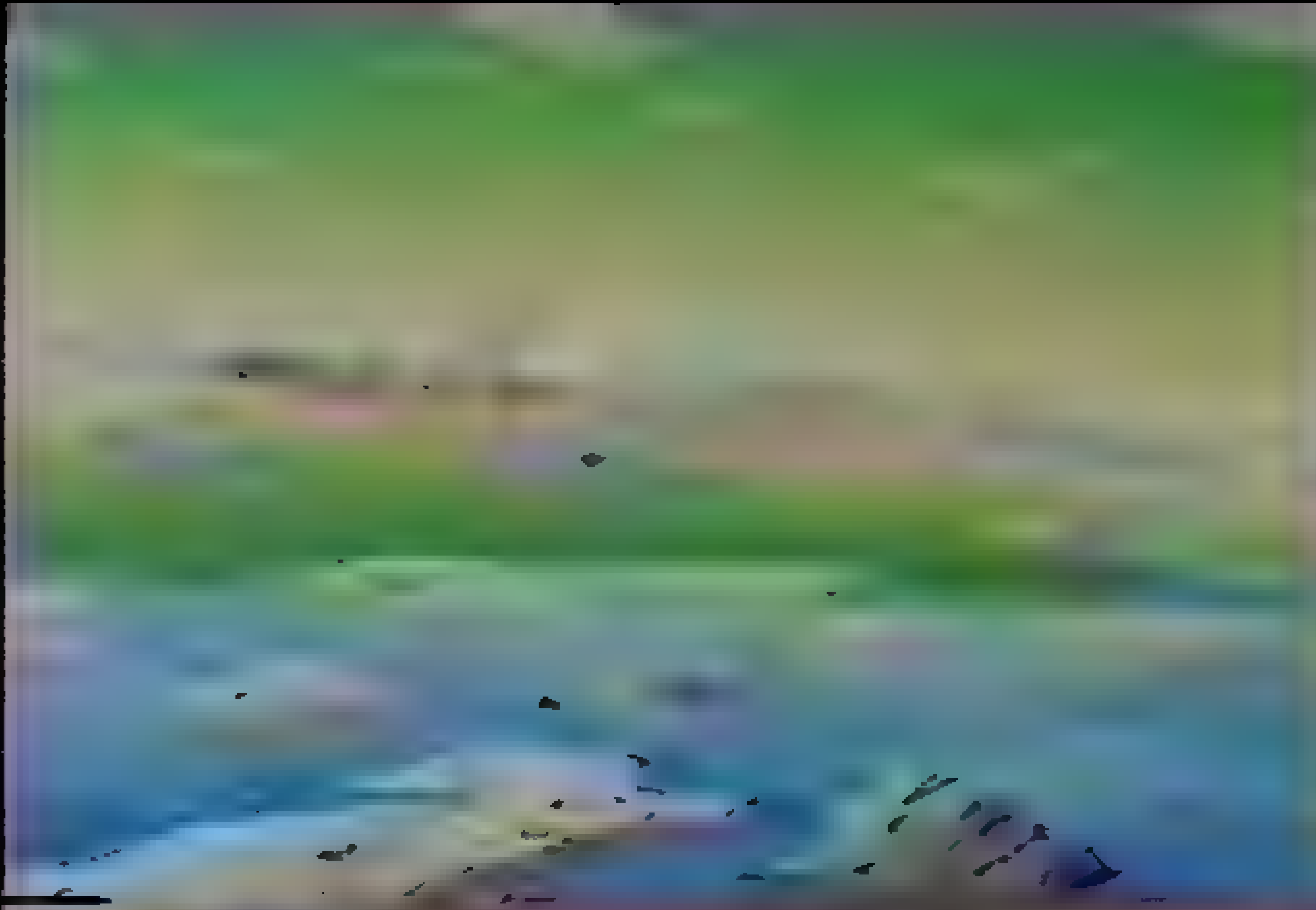

Your softness makes me sick!

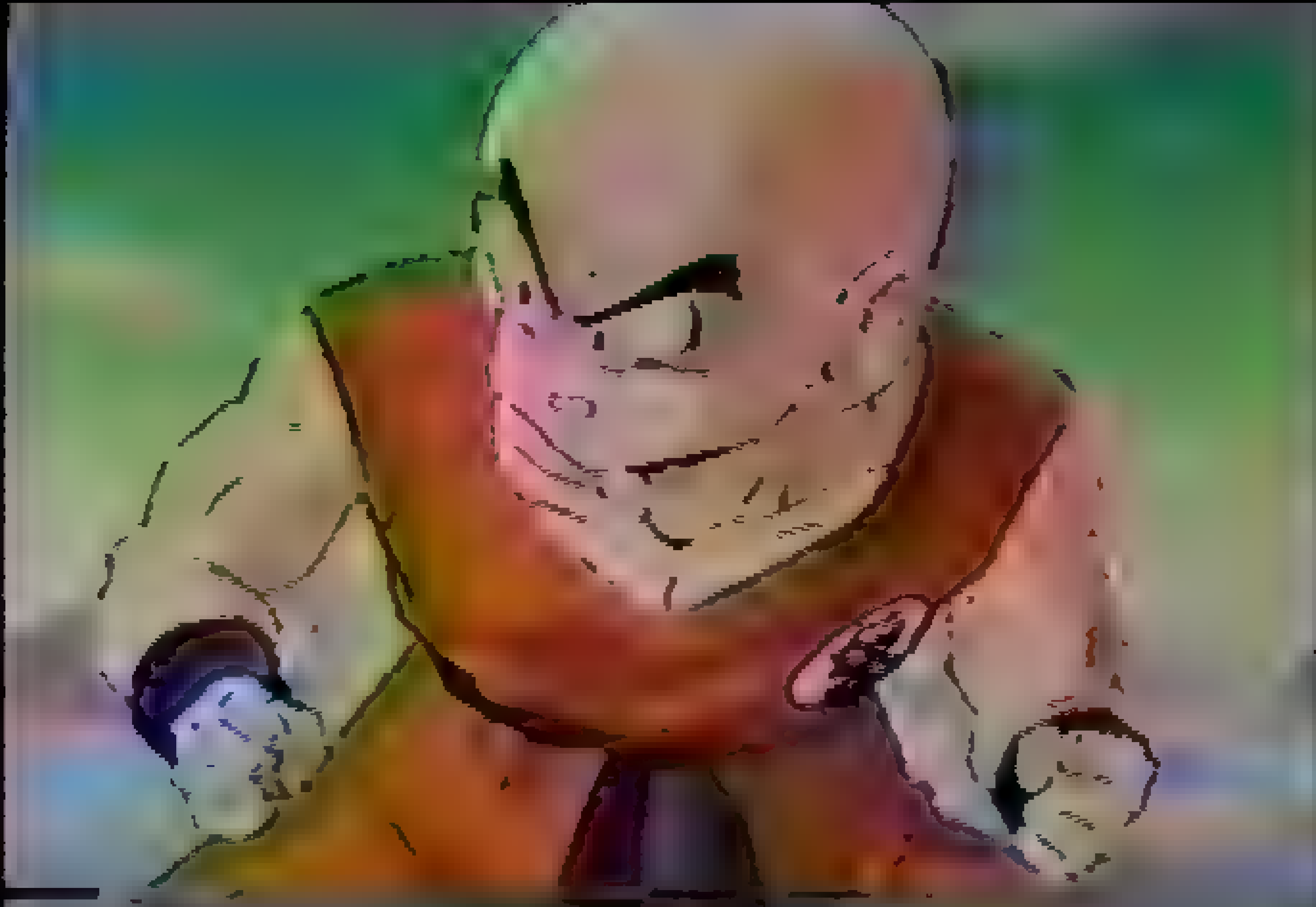










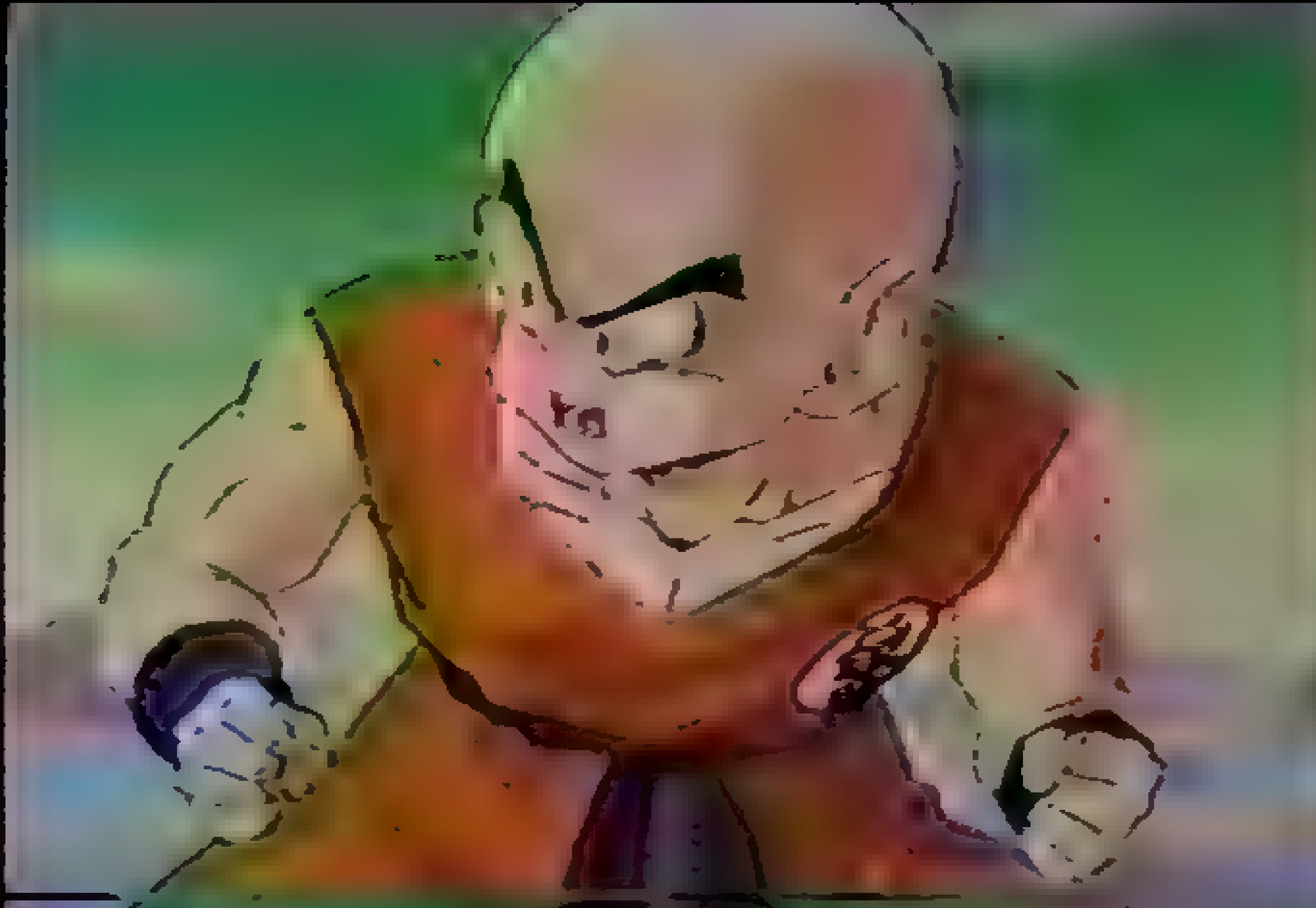


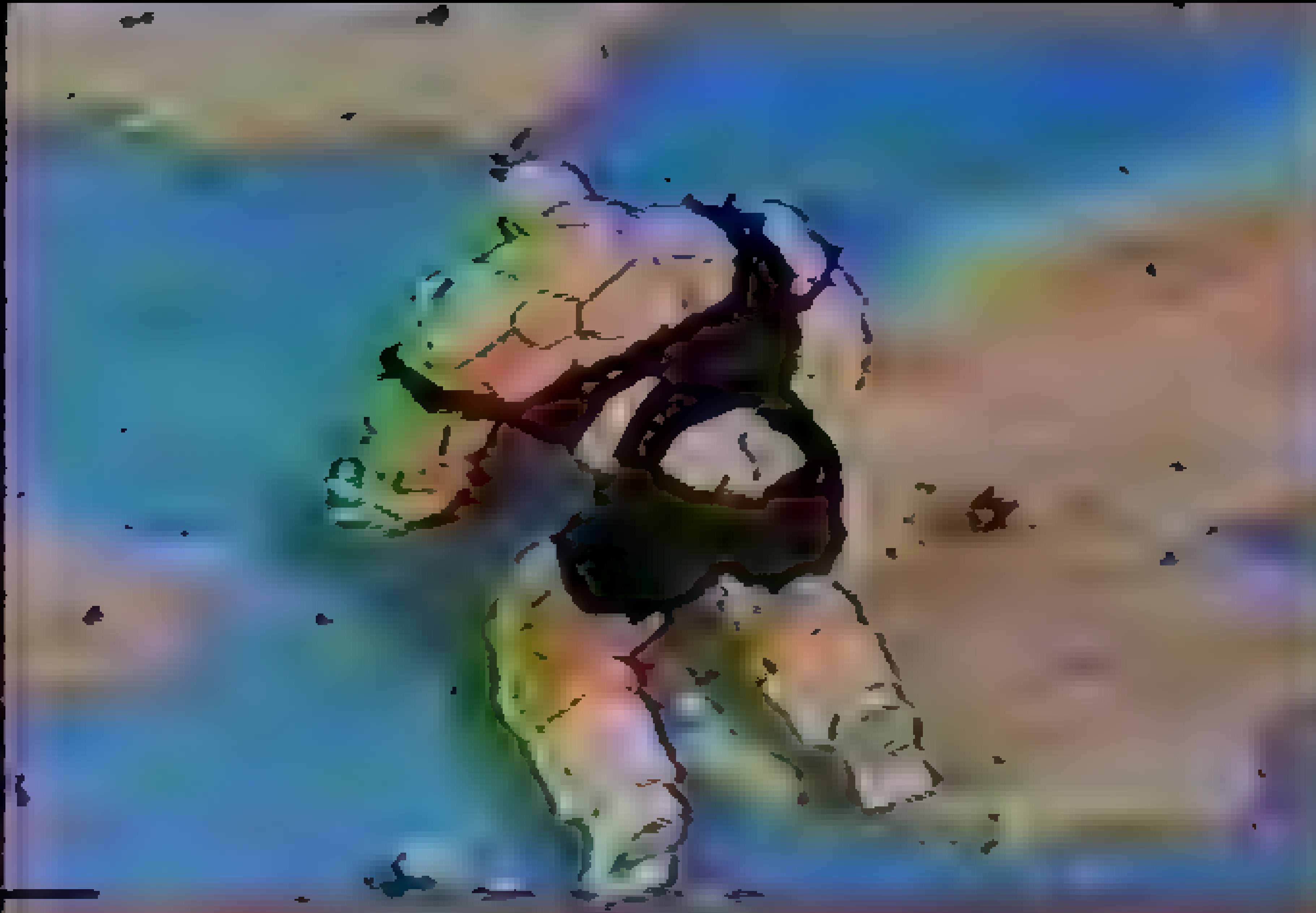

The ground got blown away
so bad, it changed the

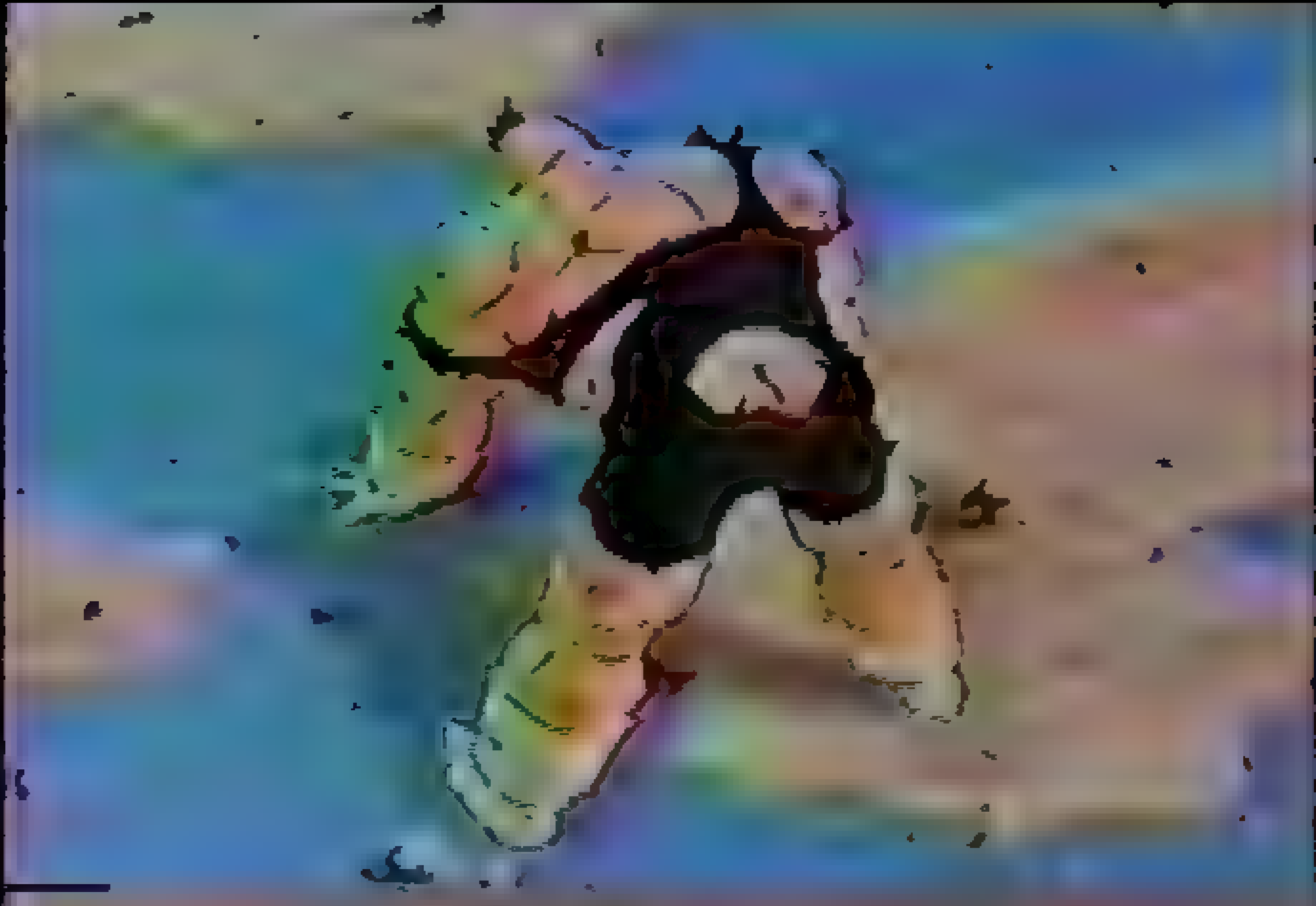

The ground got blown away
so bad, it changed the


shape of the entire planet.
He's frightening.


shape of the entire planet.
He's frightening.








That one was pretty good.

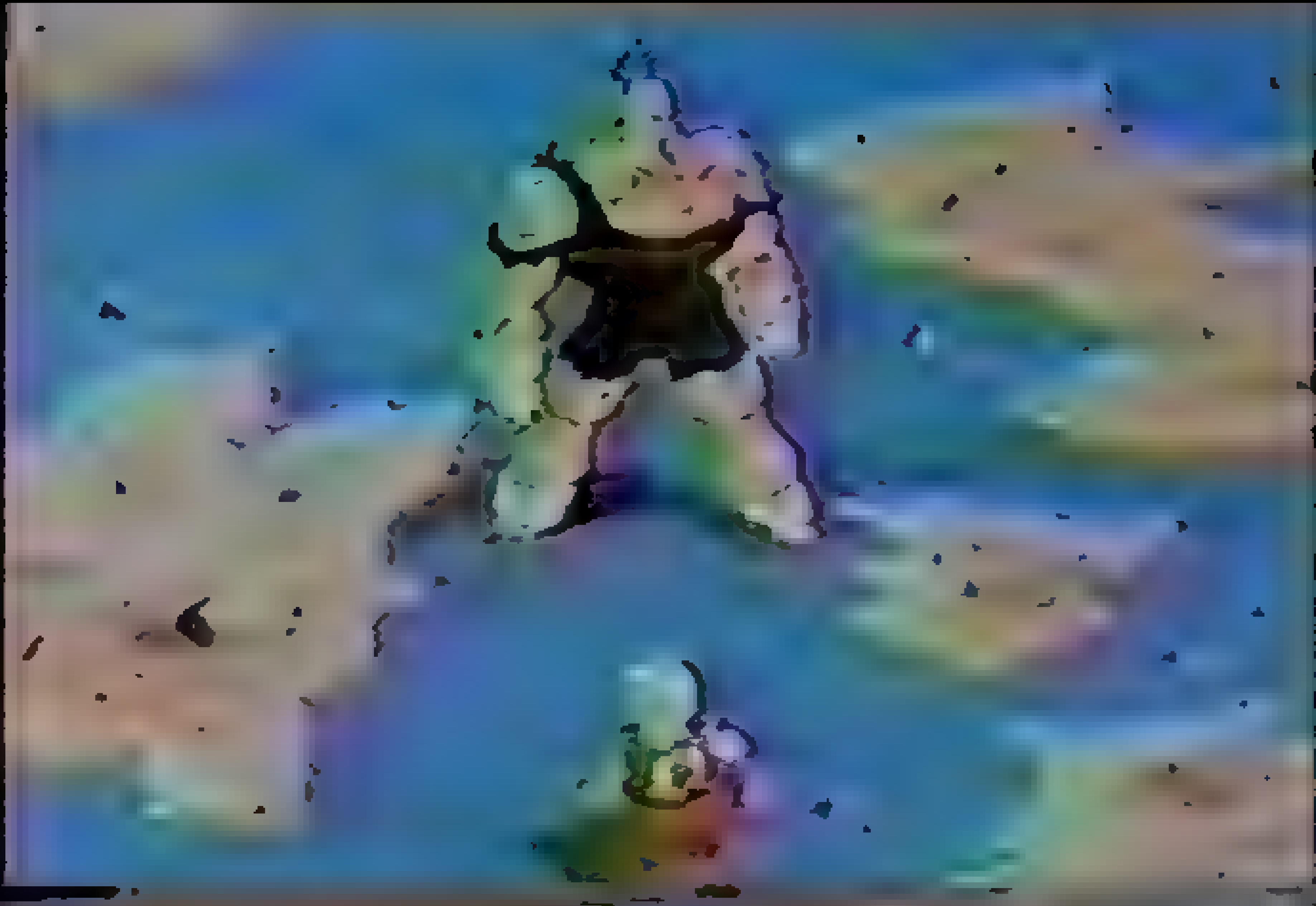

You came at me from above
so it slammed my mouth shut.


You came at me from above
so it slammed my mouth shut.


Look at my tooth...
thanks to you.

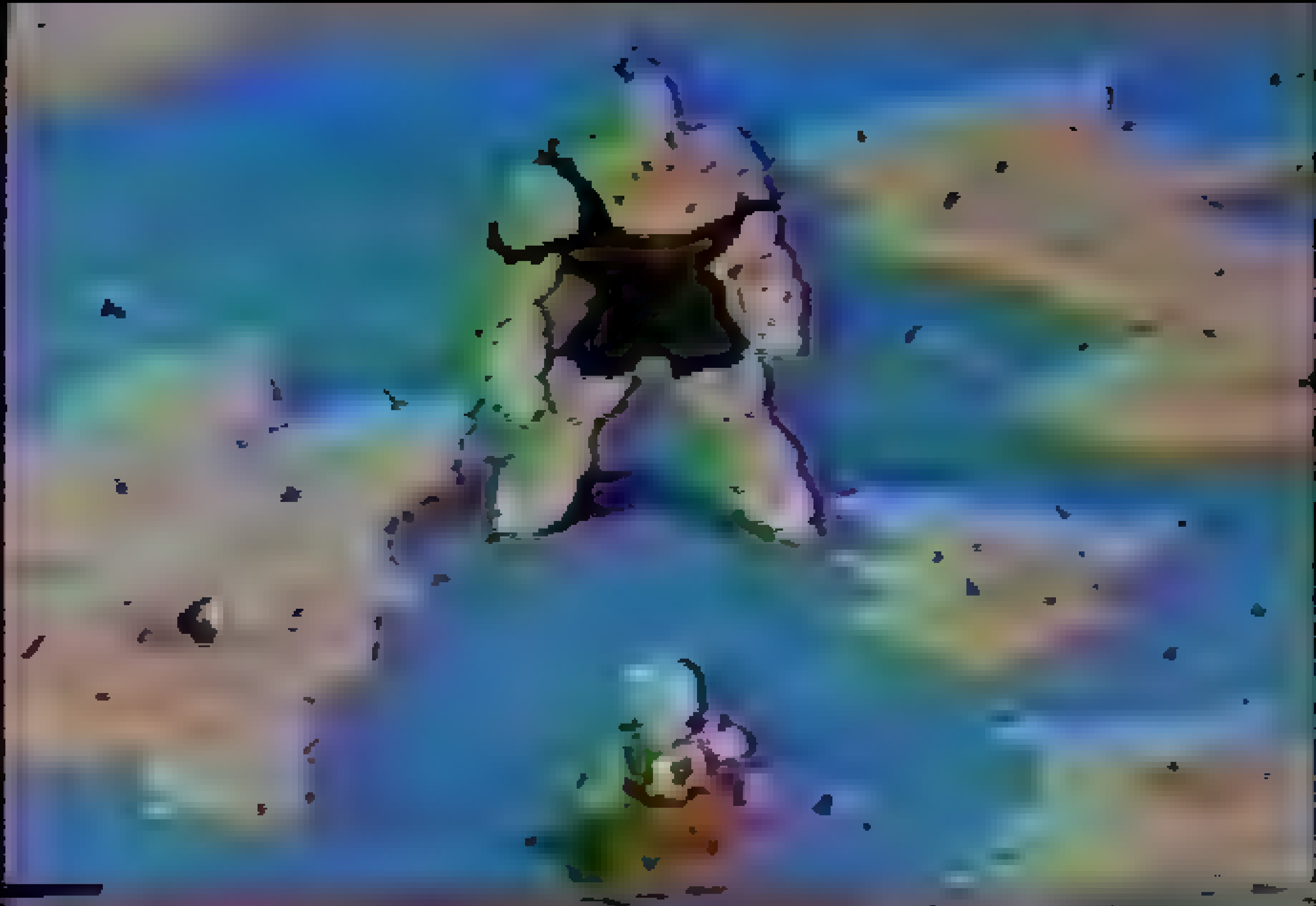

Look at my tooth...
thanks to you.


I think I'm a little mad.

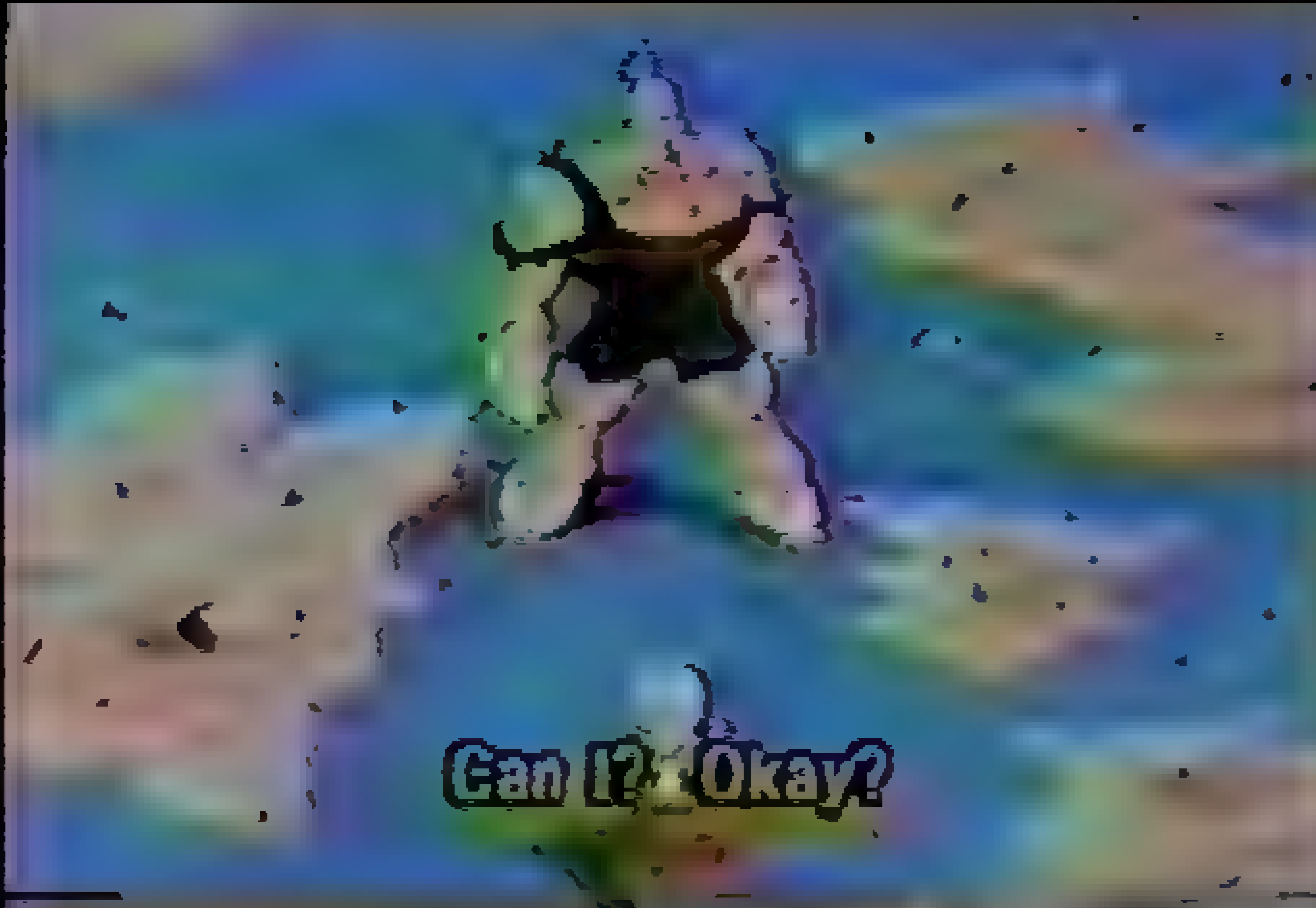


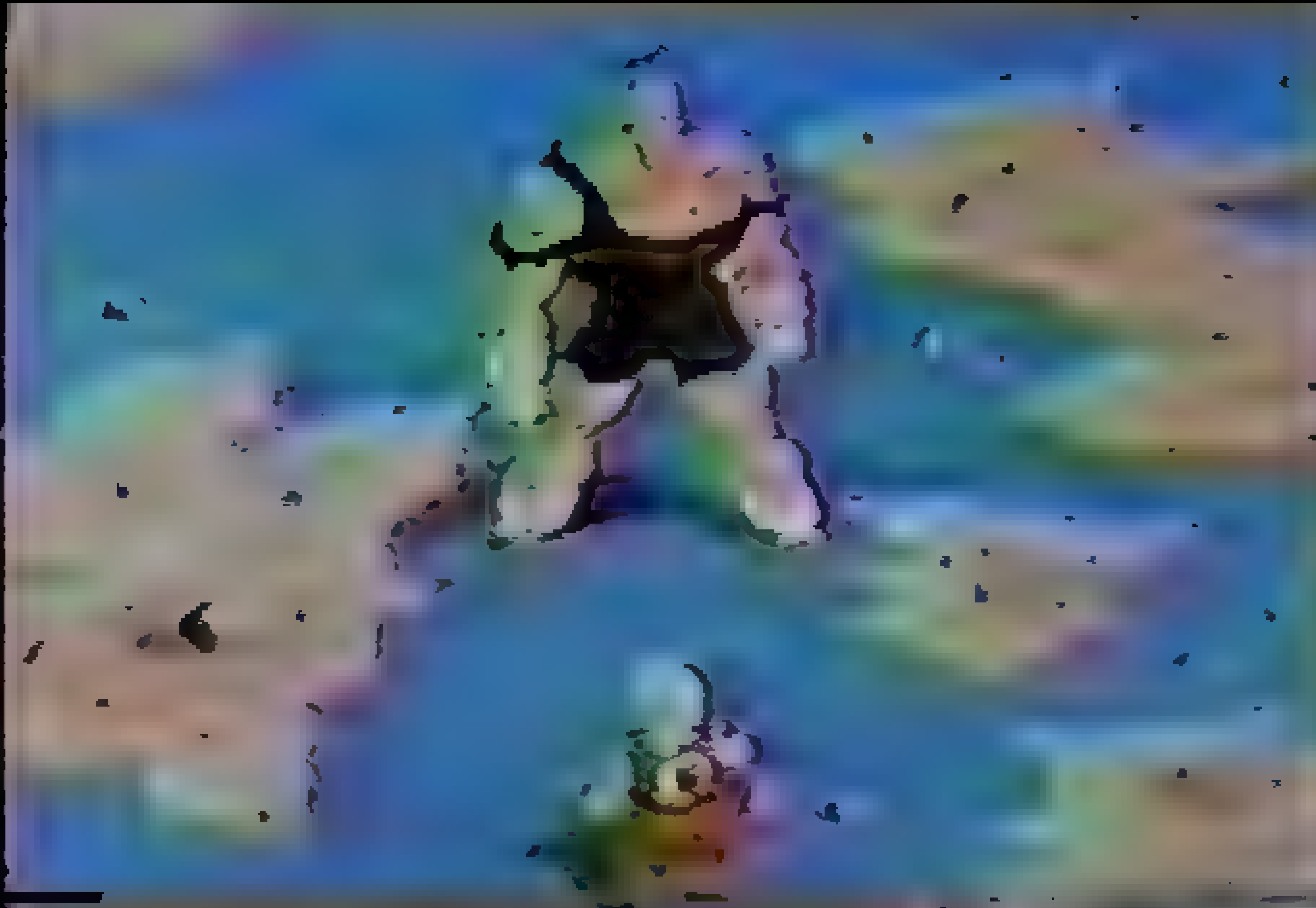

Baala! Jees!






Let me get the two brats too!

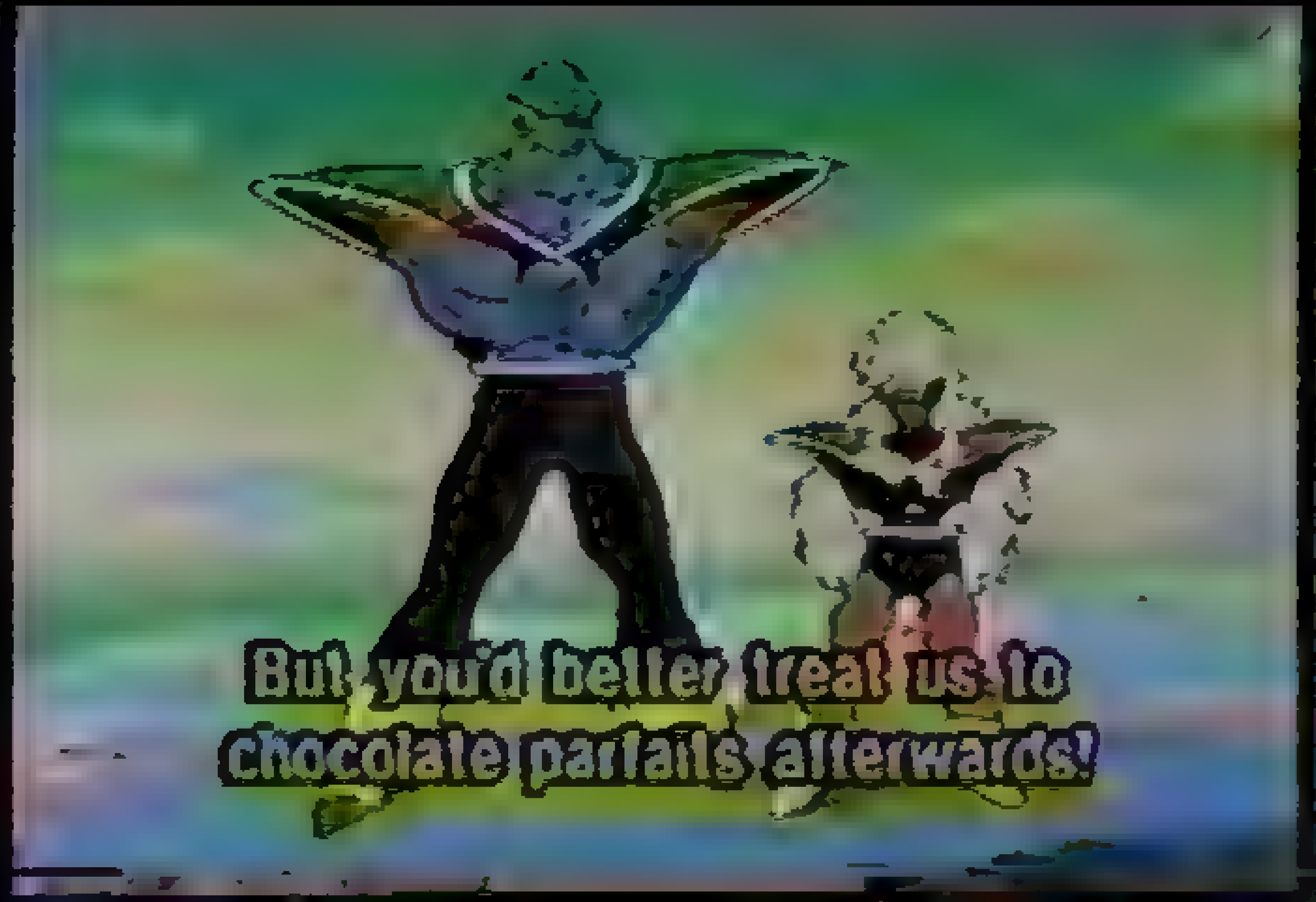

Can I? Okay?



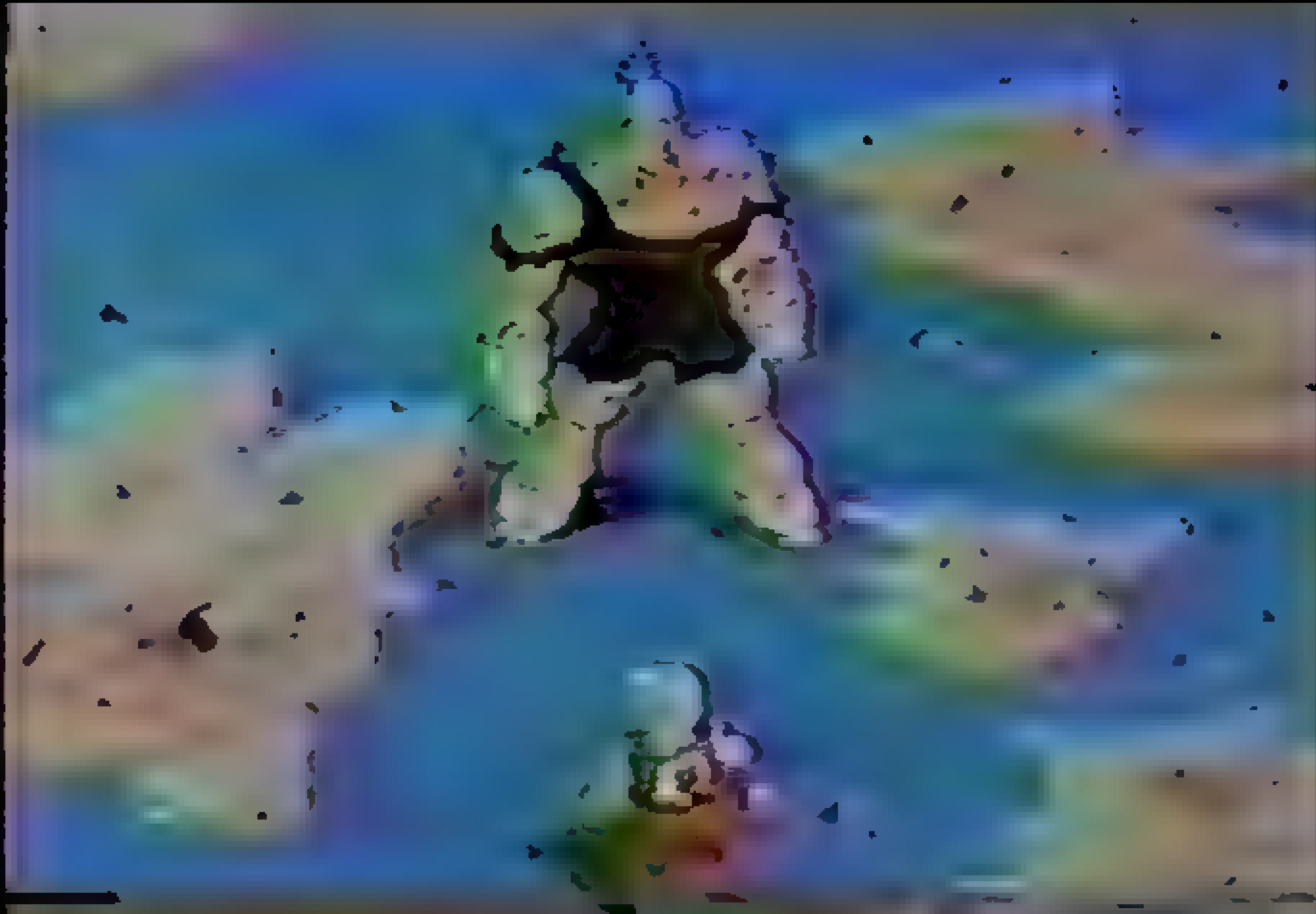

I guess so!

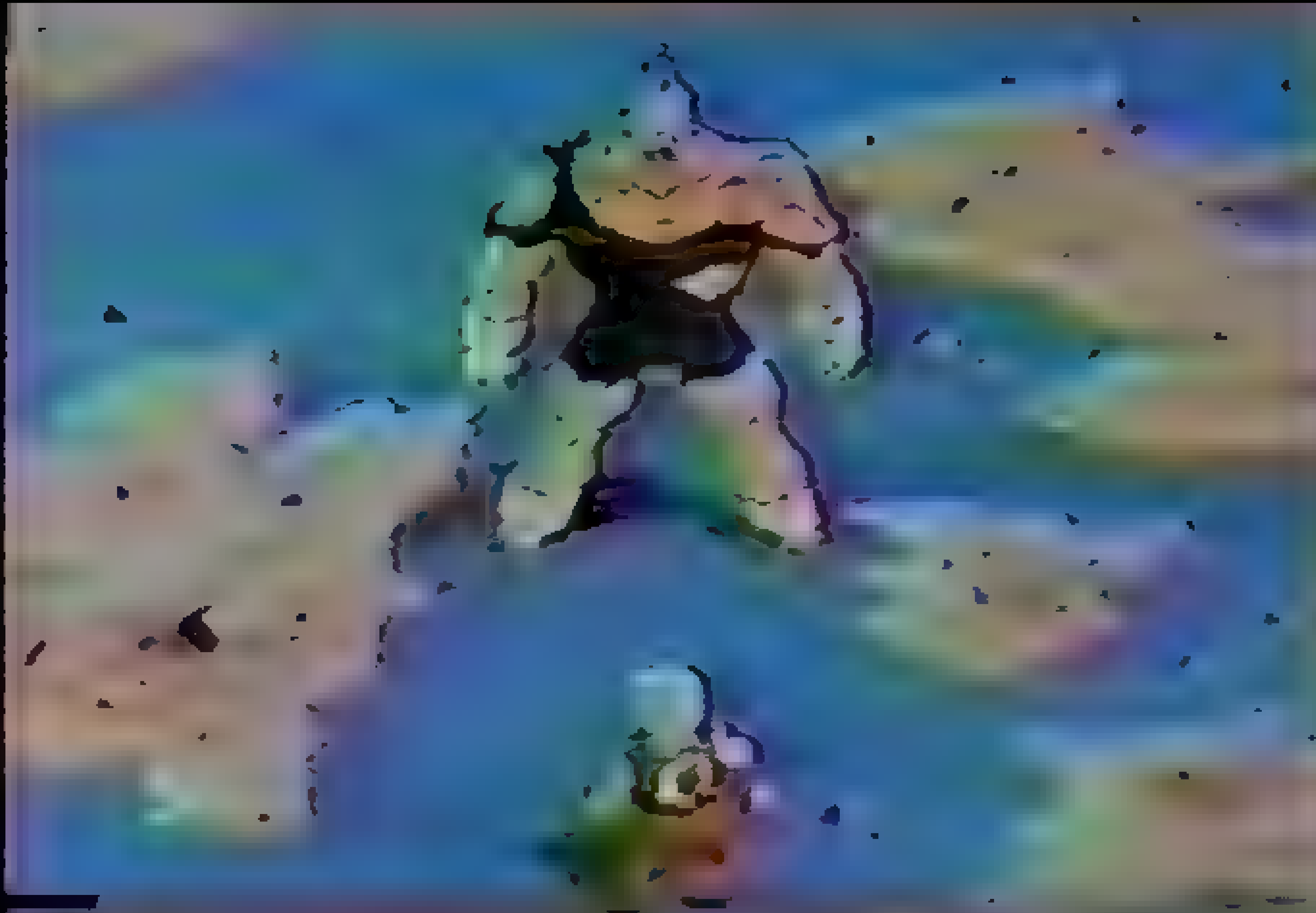

Go ahead!


Go ahead!

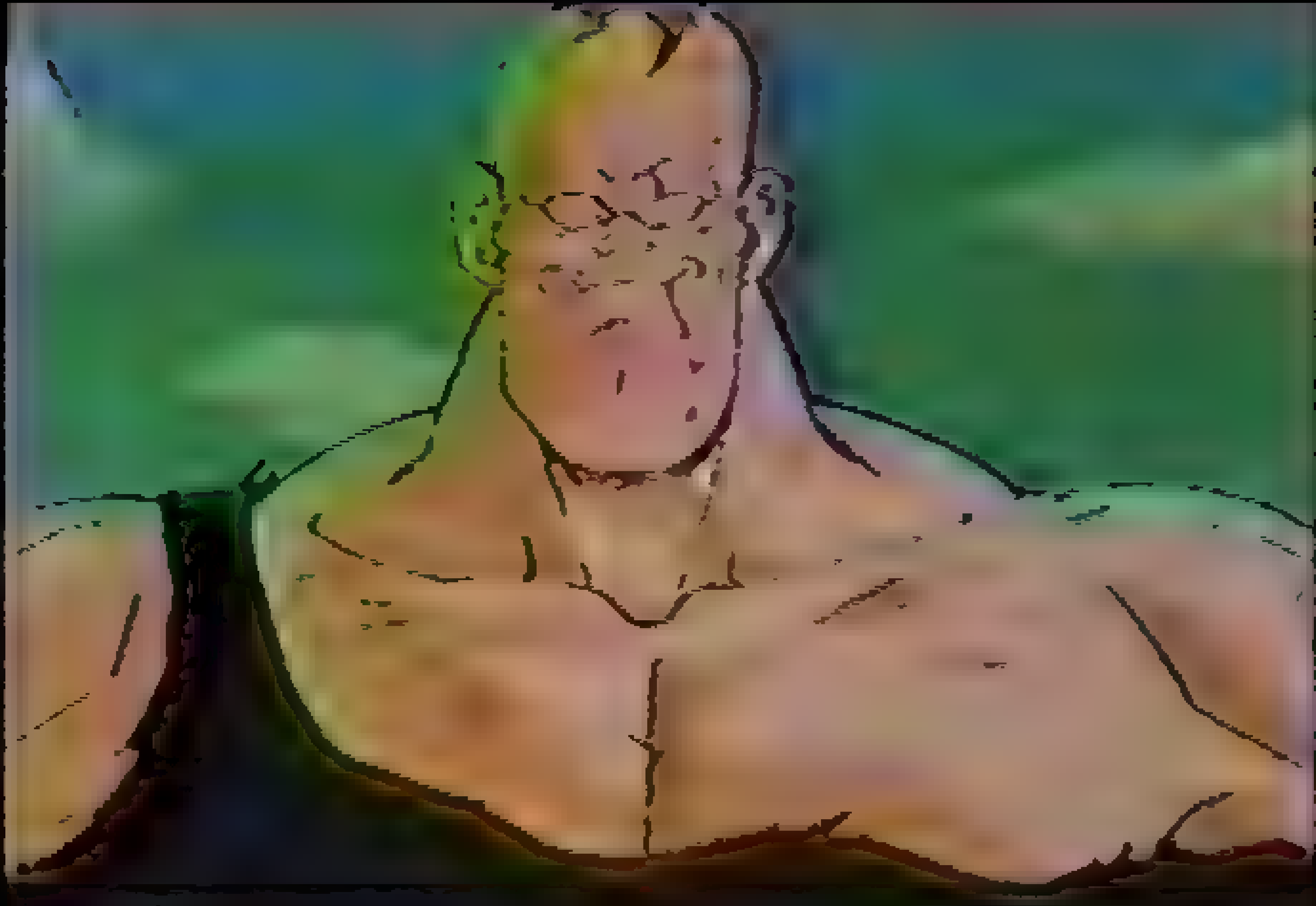

But you'd better treat us to
chocolate parfaits afterwards!

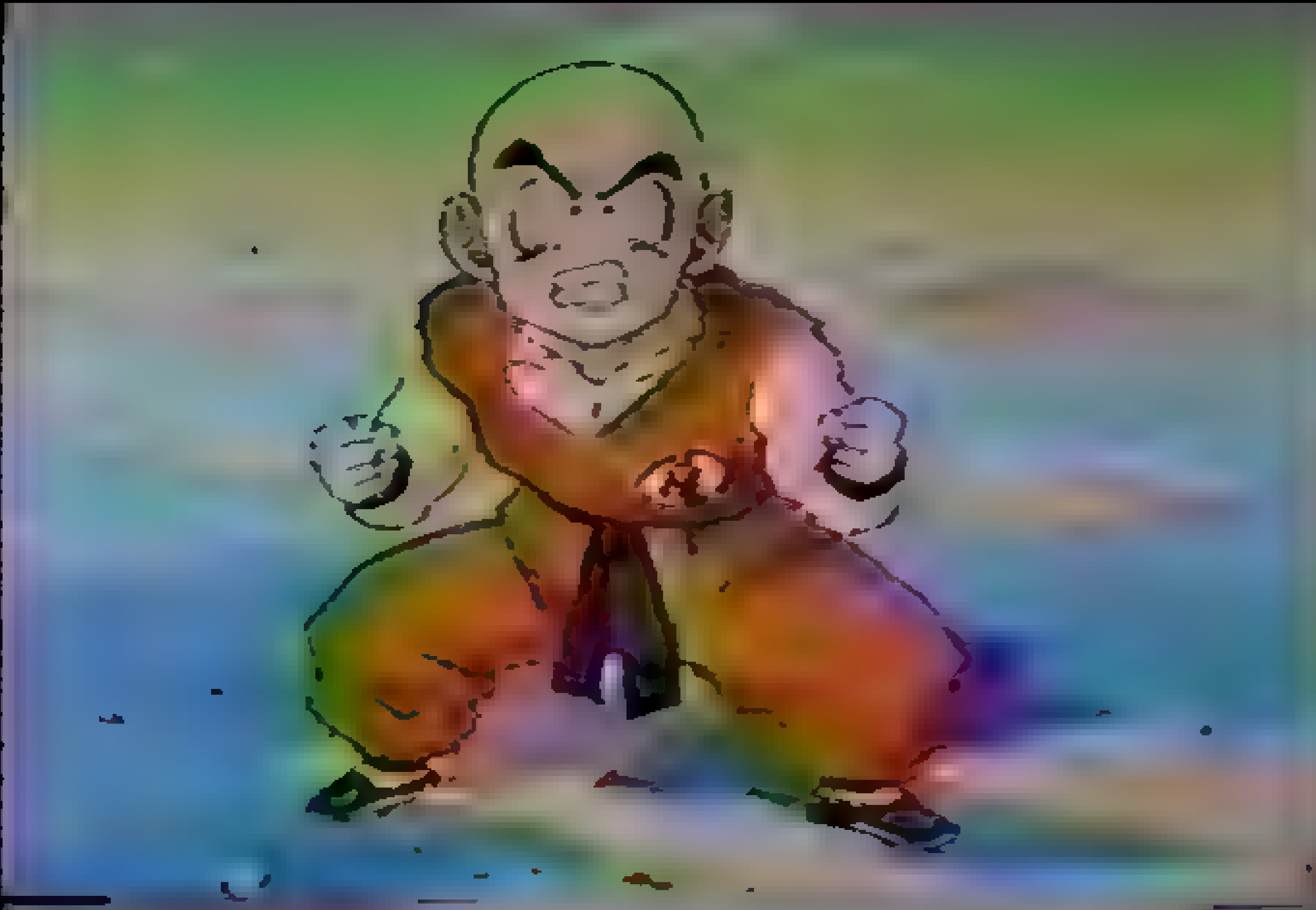

But you'd better treat us to
chocolate parfaits afterwards!

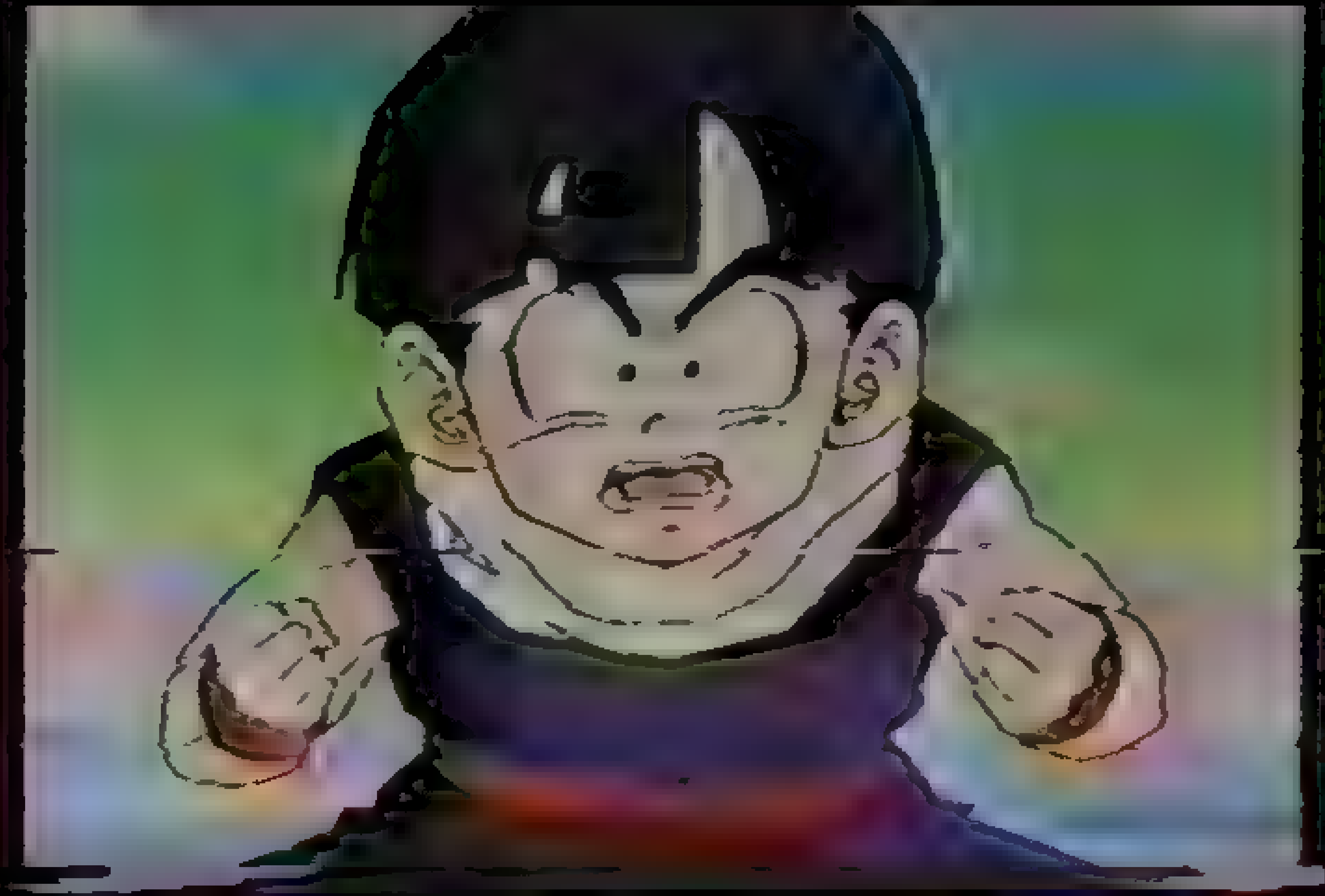


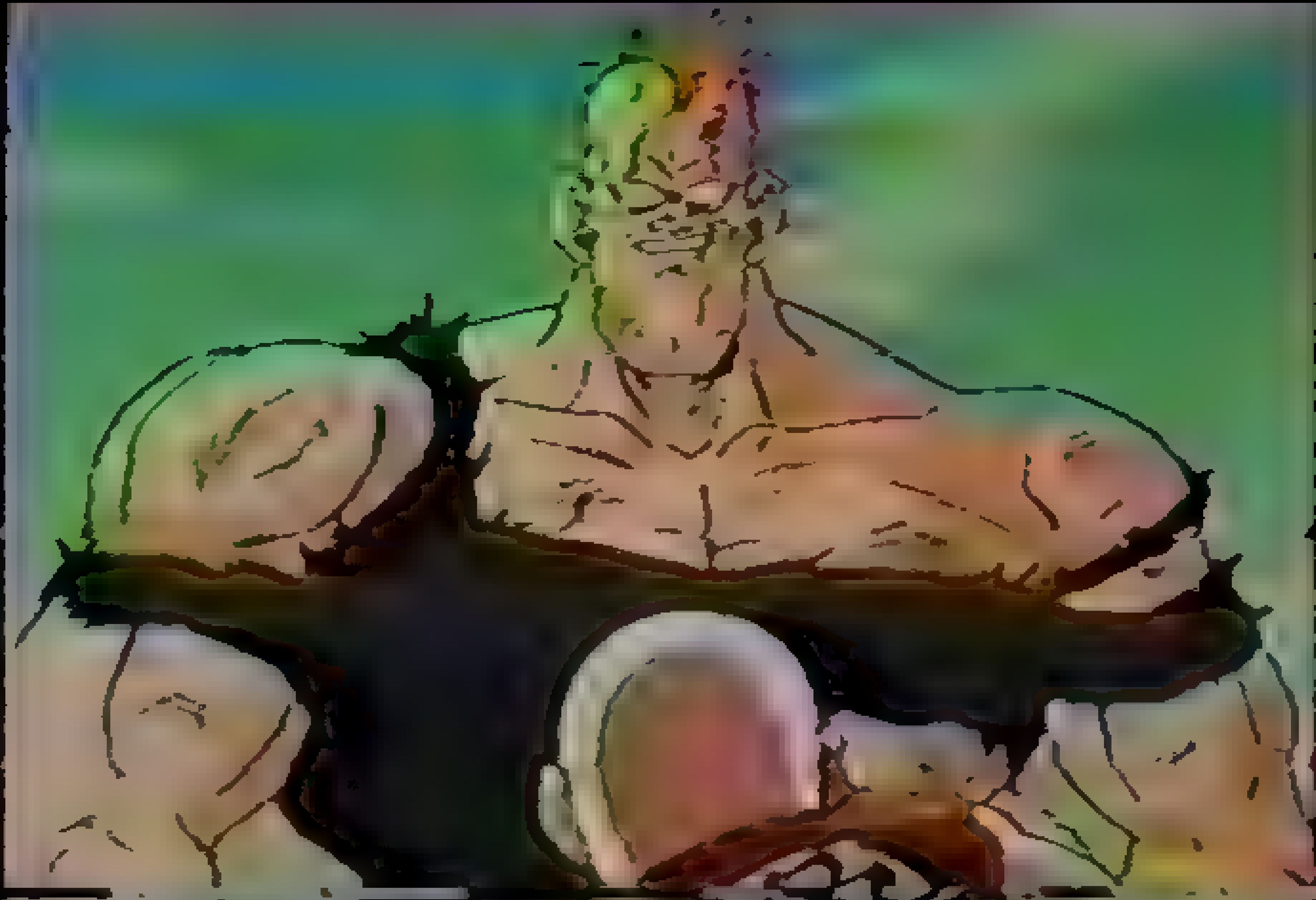


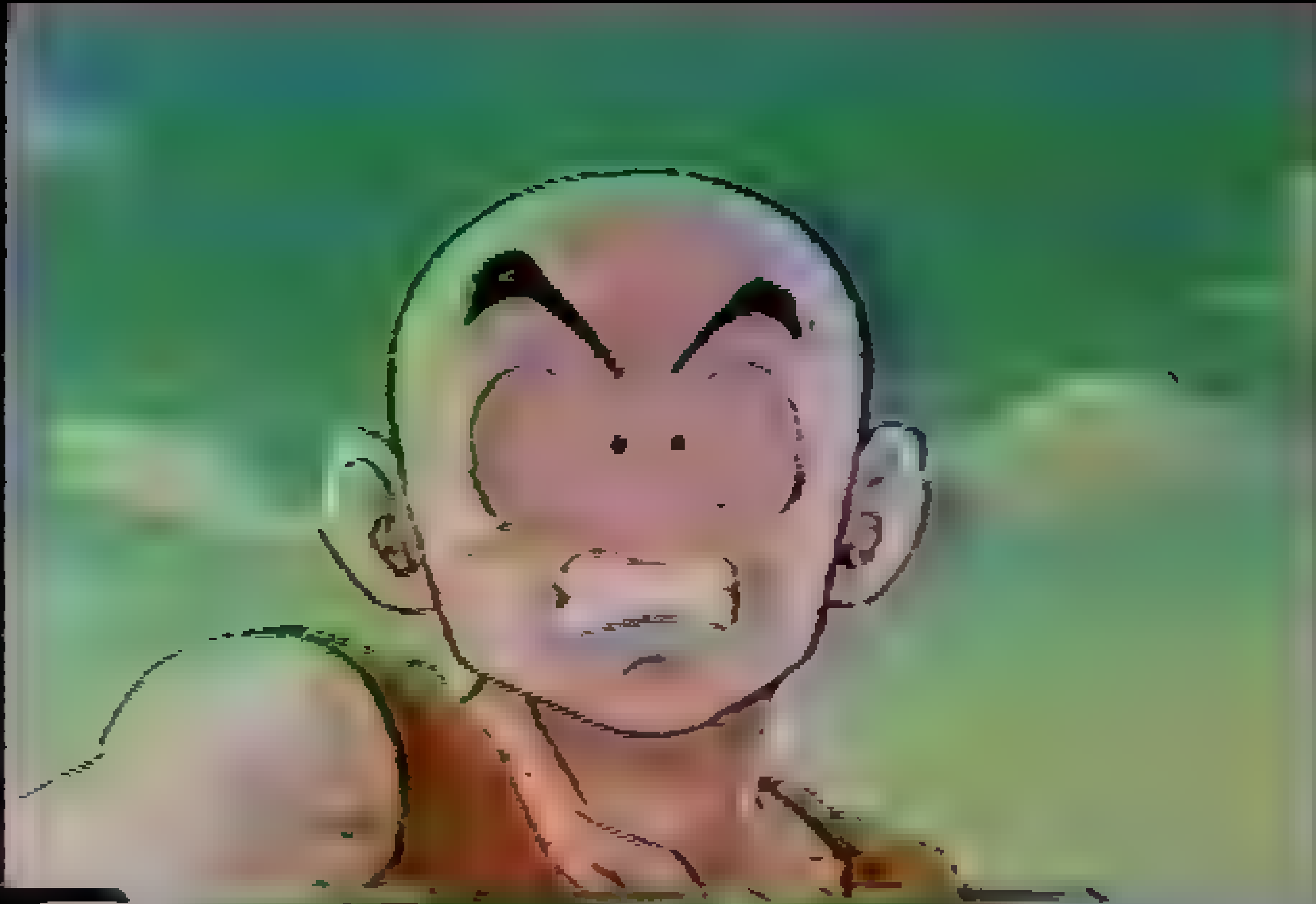

That's the deal,
little maggots.





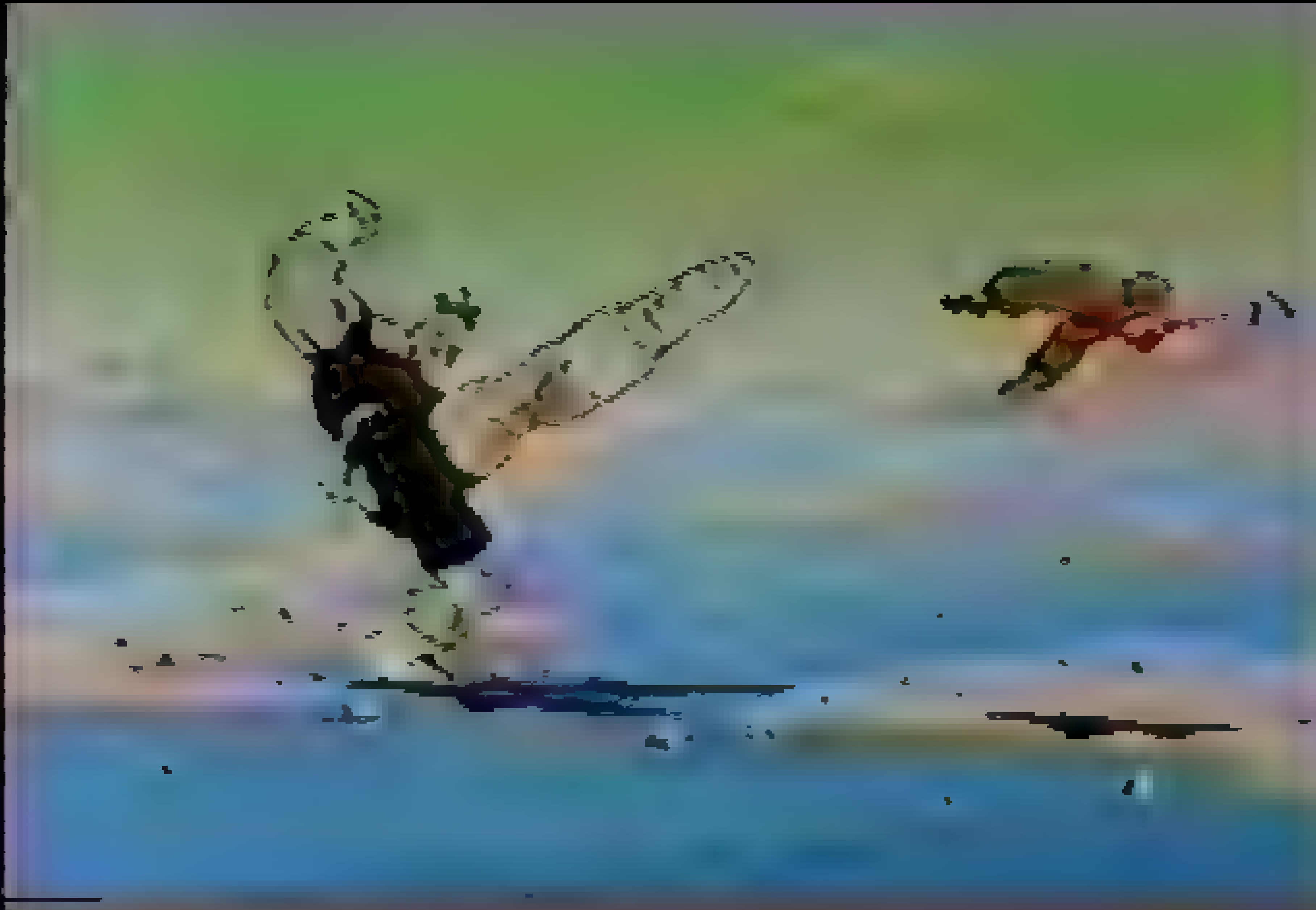








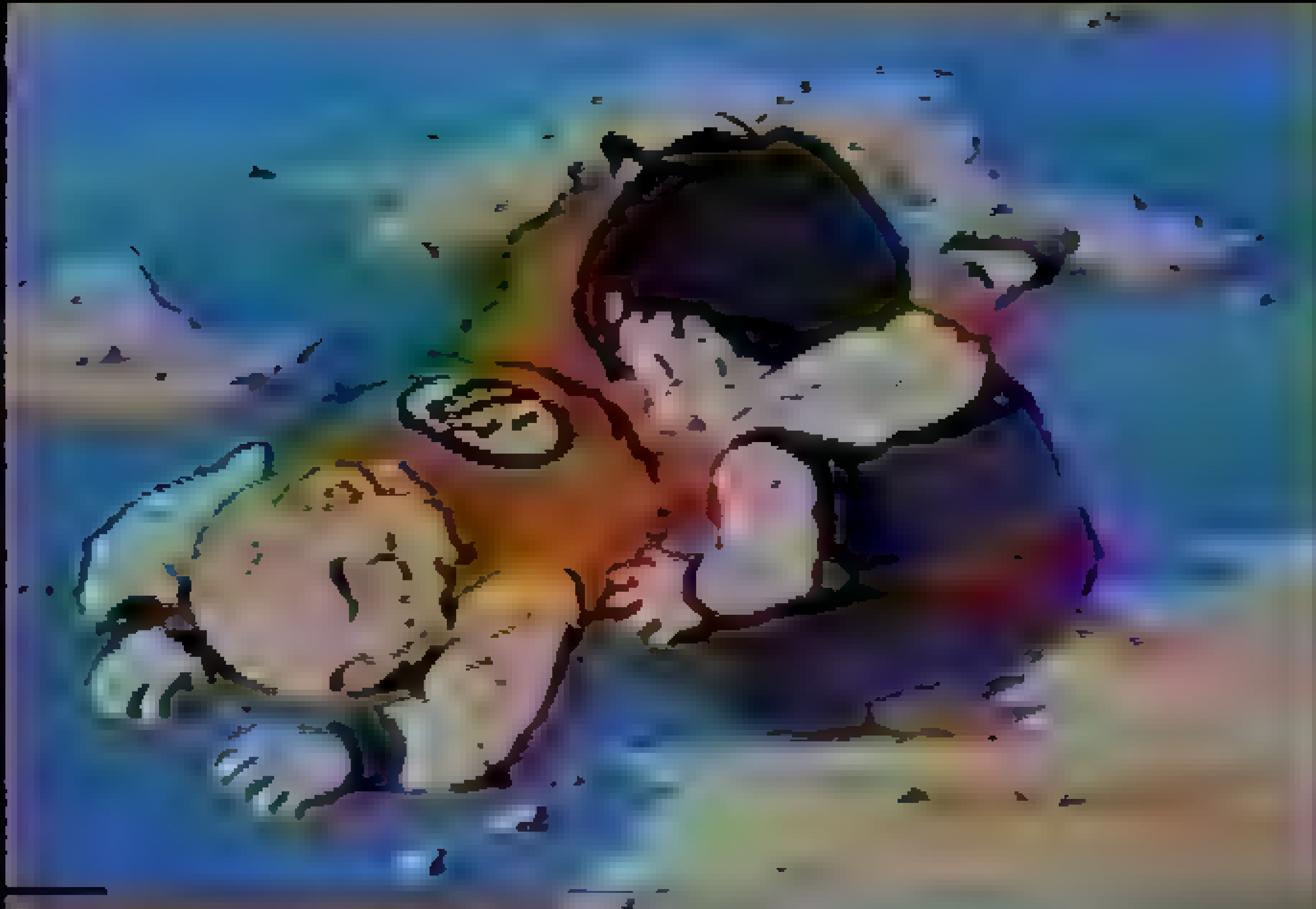






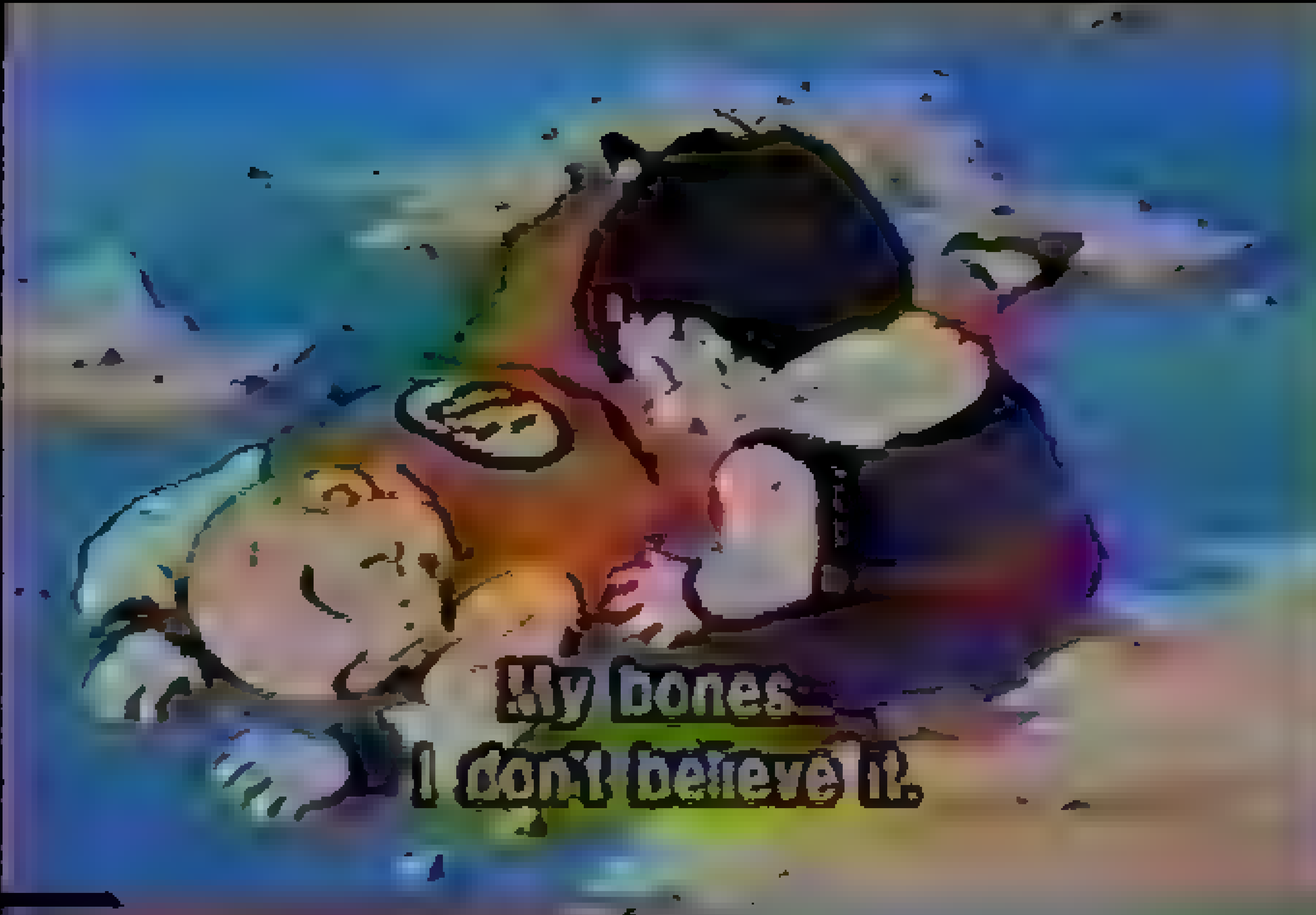



Kuriiin!





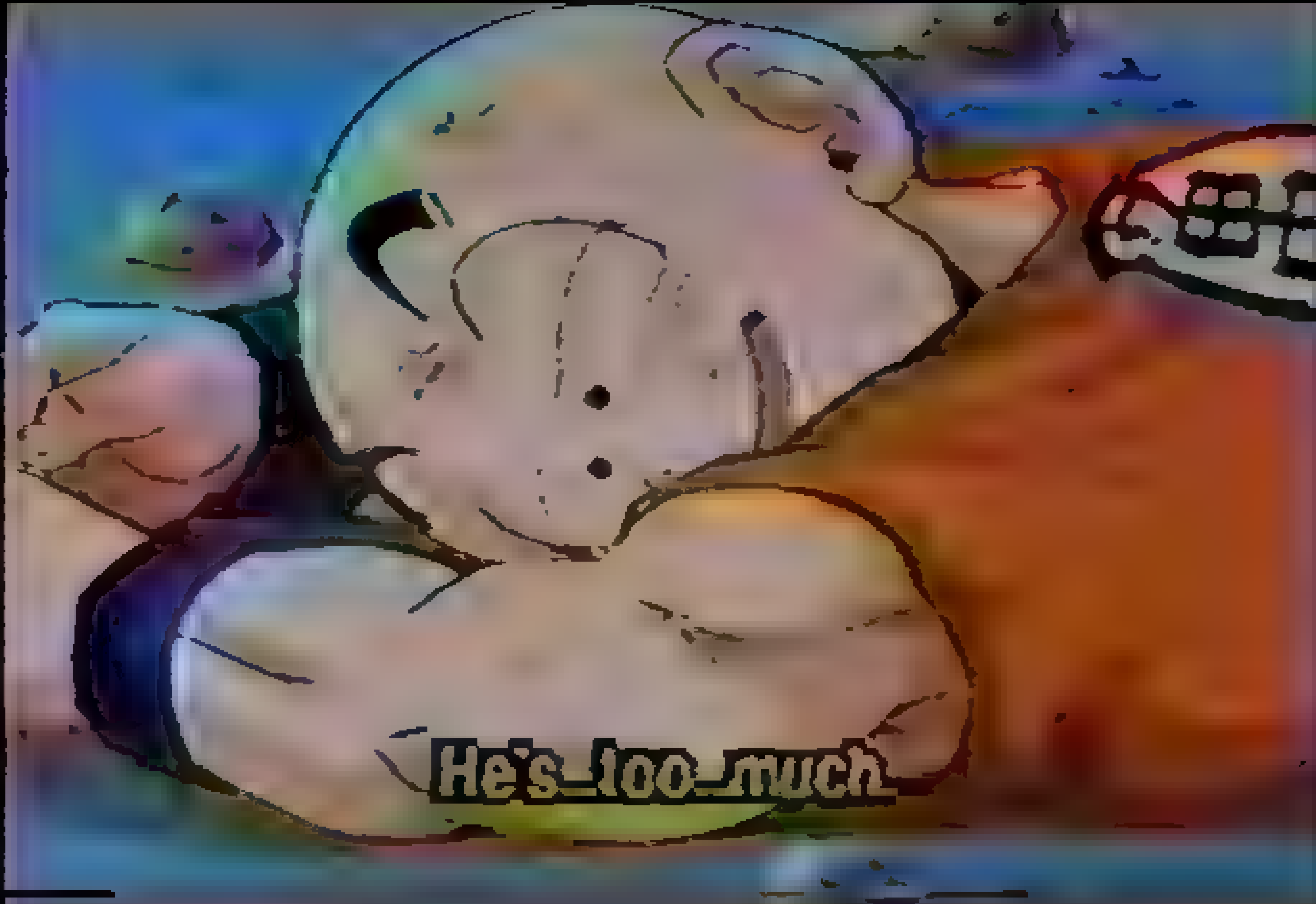

My bones...
I don't believe it.

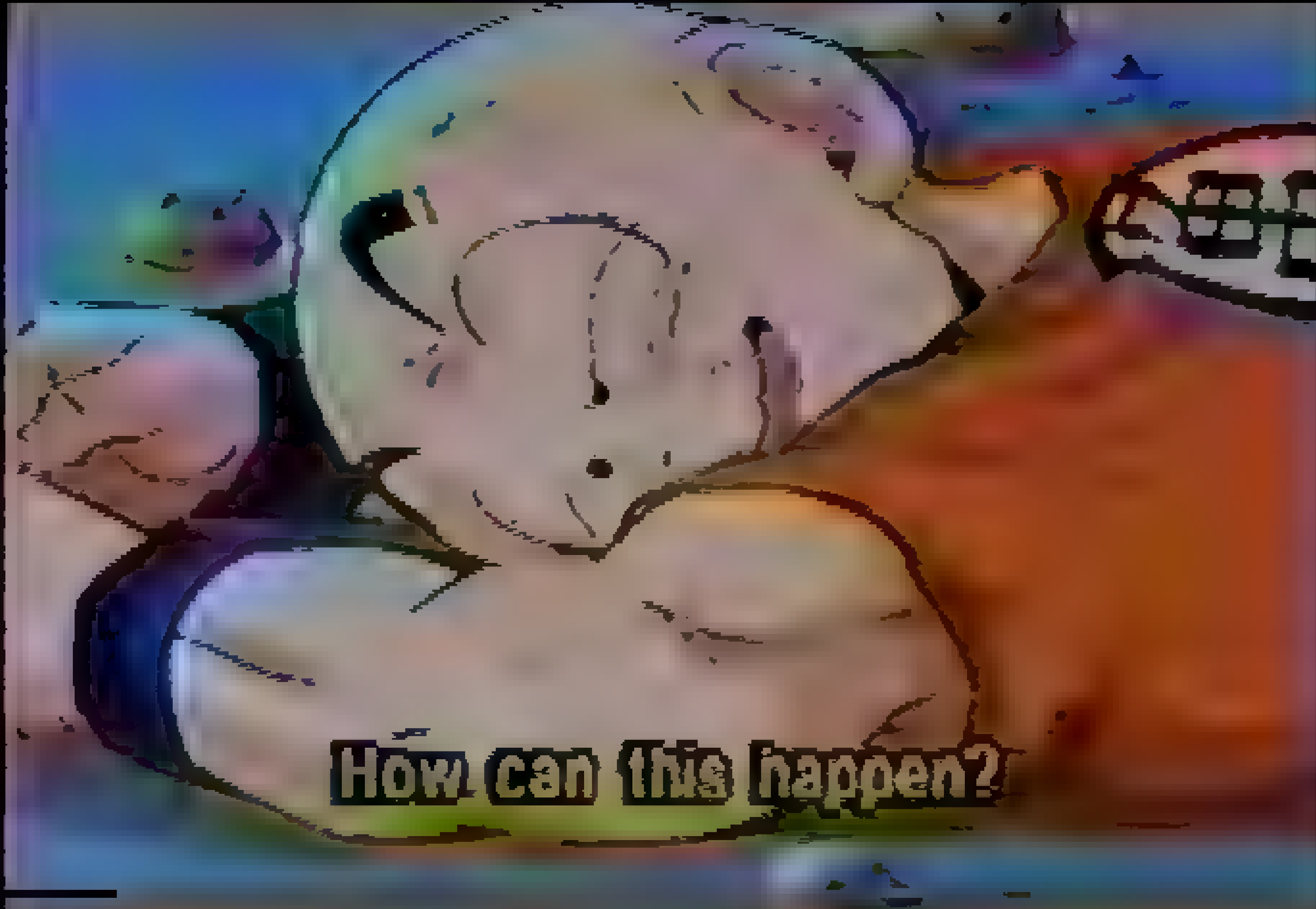

My bones...
I don't believe it.

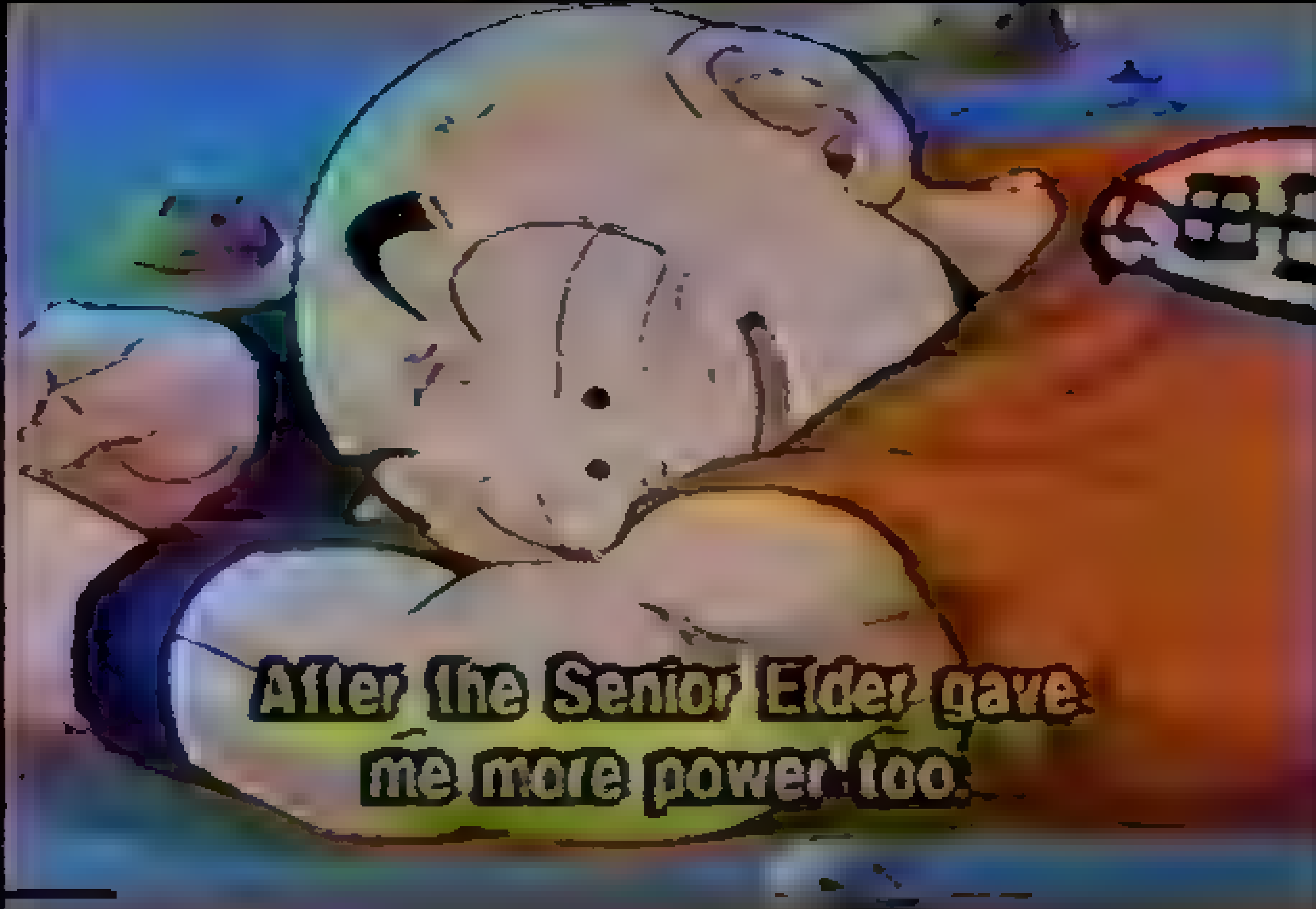

All it took was one hit...

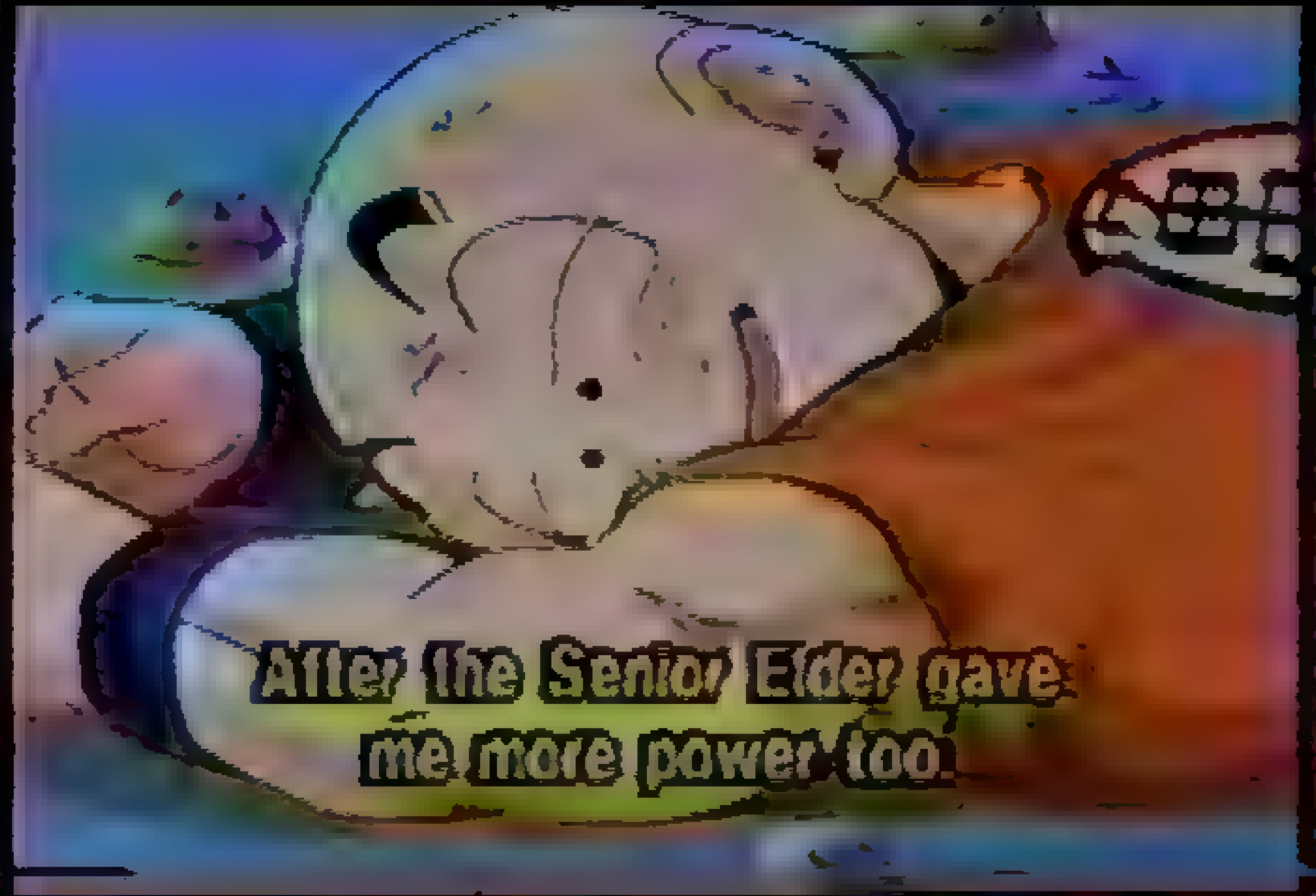


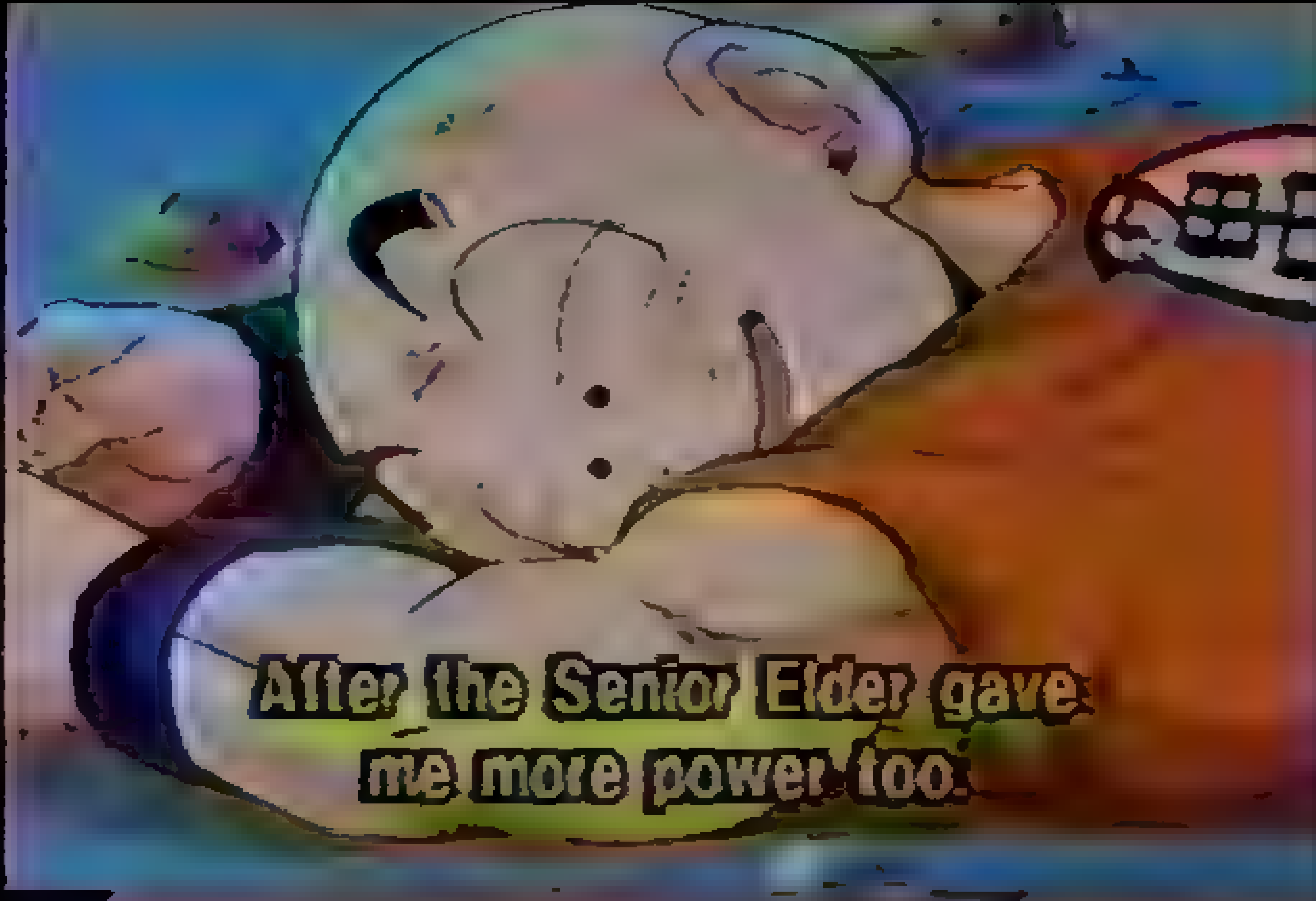

He's too much


He's too much


How can this happen?

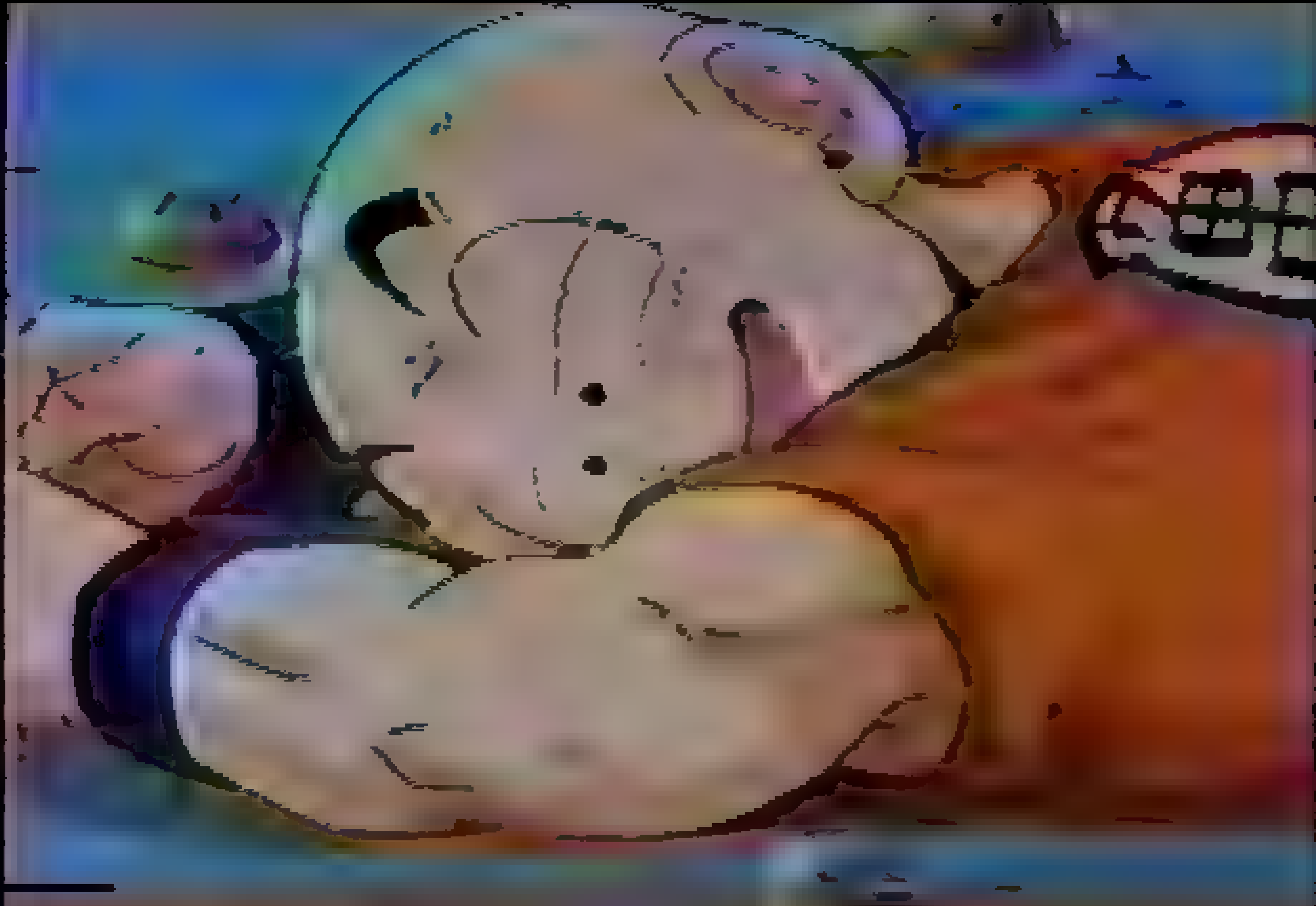

After the Senior Elder gave
me more power too.

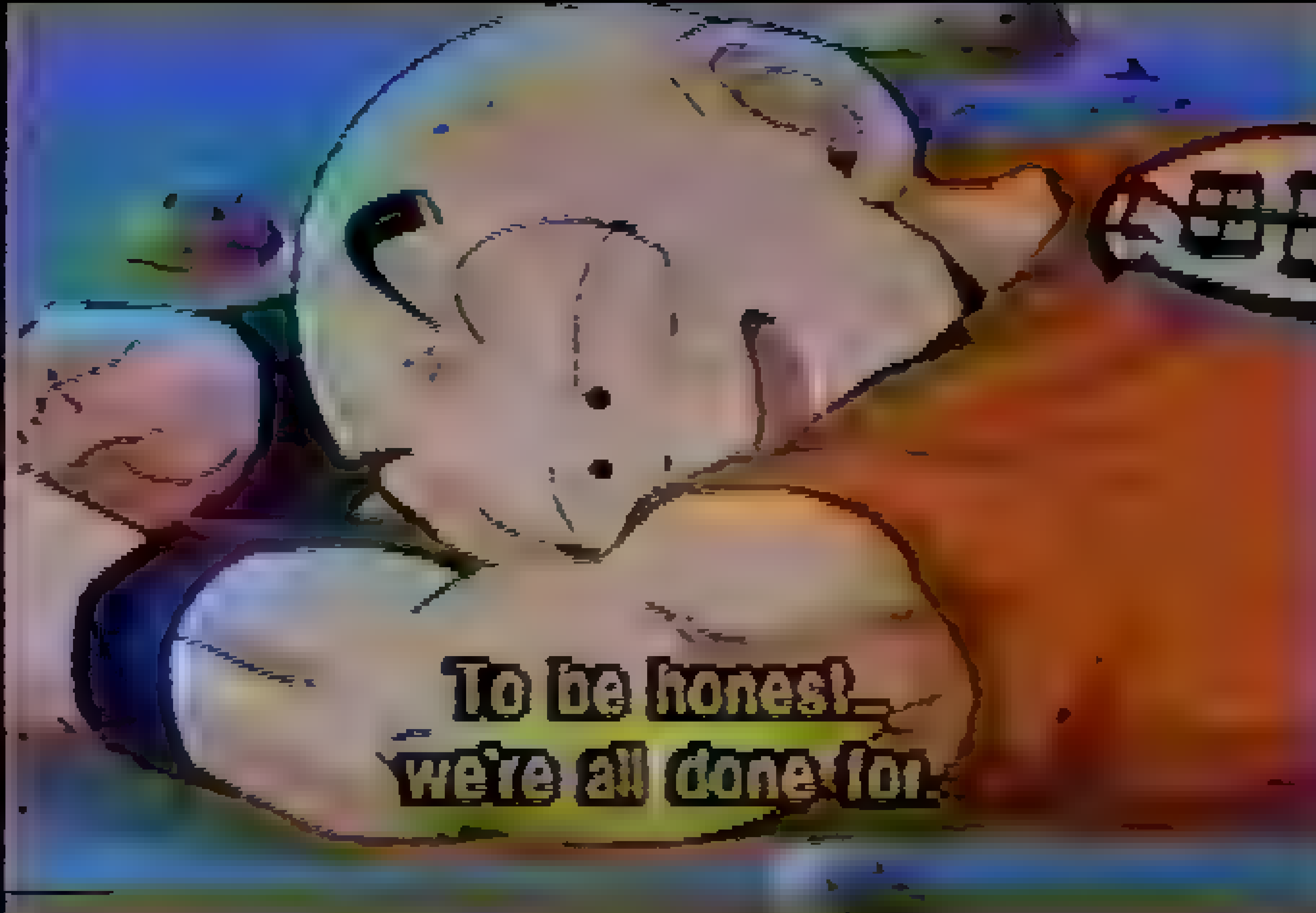

After the Senior Elder gave
me more power too.


After the Senior Elder gave
me more power too.


I couldn't do anything...


Get a hold of
yourself, Kunnn!




To be honest...
we're all done for.


To be honest...
we're all done for.



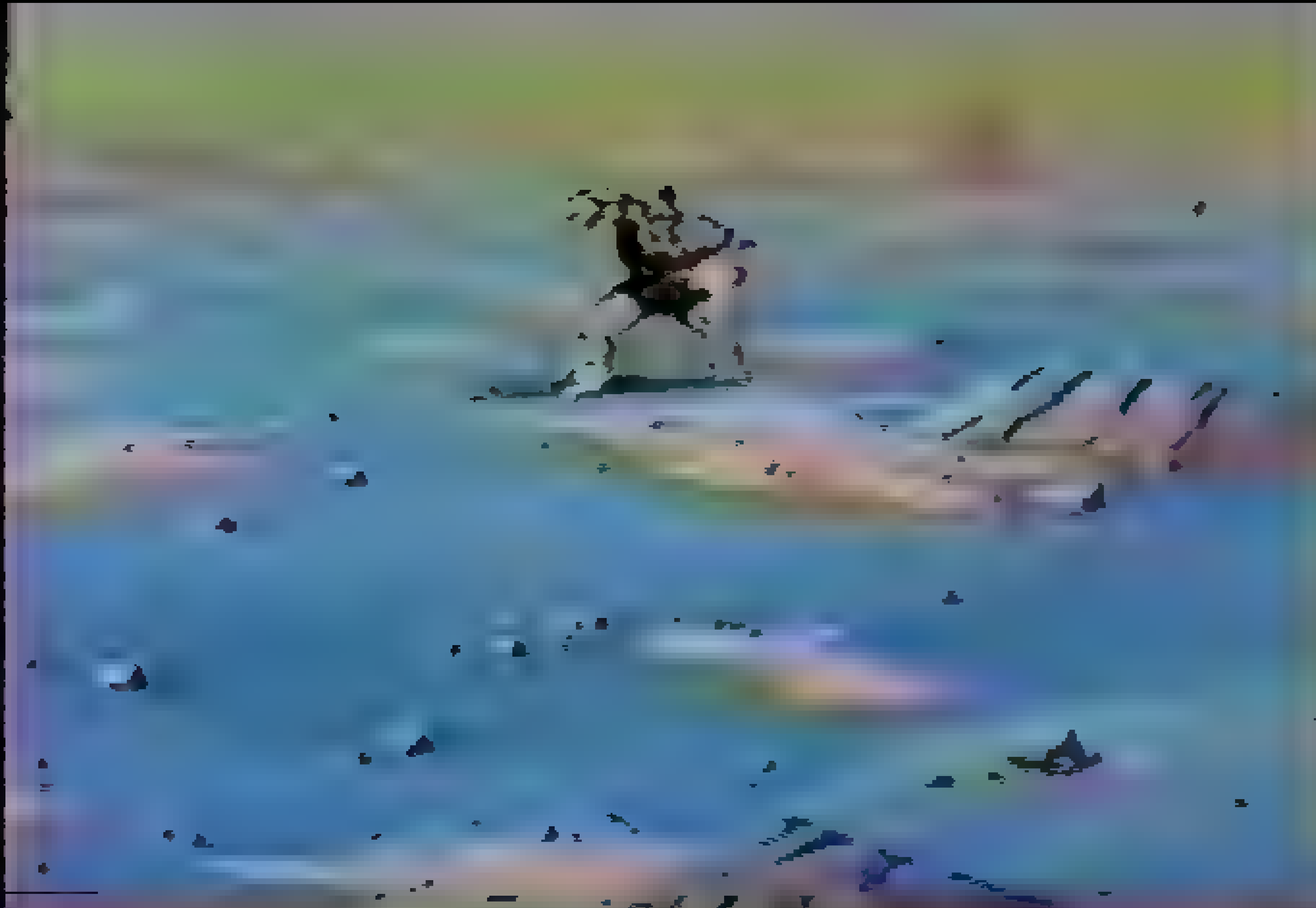

We can't fight. They'll catch
us right away if we run.


We can't fight. They'll catch
us right away if we run.


They took the Dragon Balls.
Nothing good has happened.

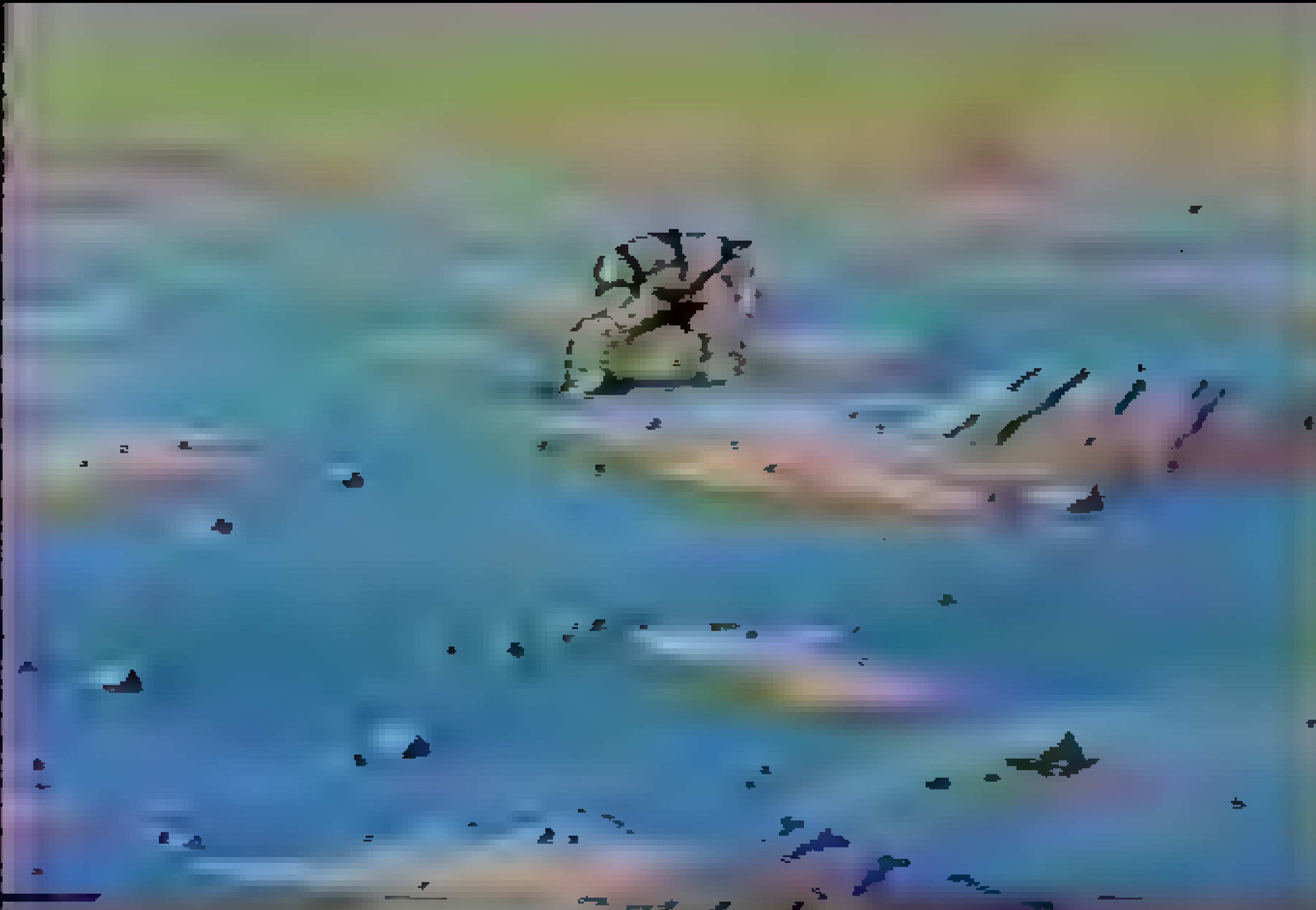

They took the Dragon Balls.
Nothing good has happened.


They took the Dragon Balls.
Nothing good has happened.




Rats!
I got carried away.


Rats!
I got carried away.

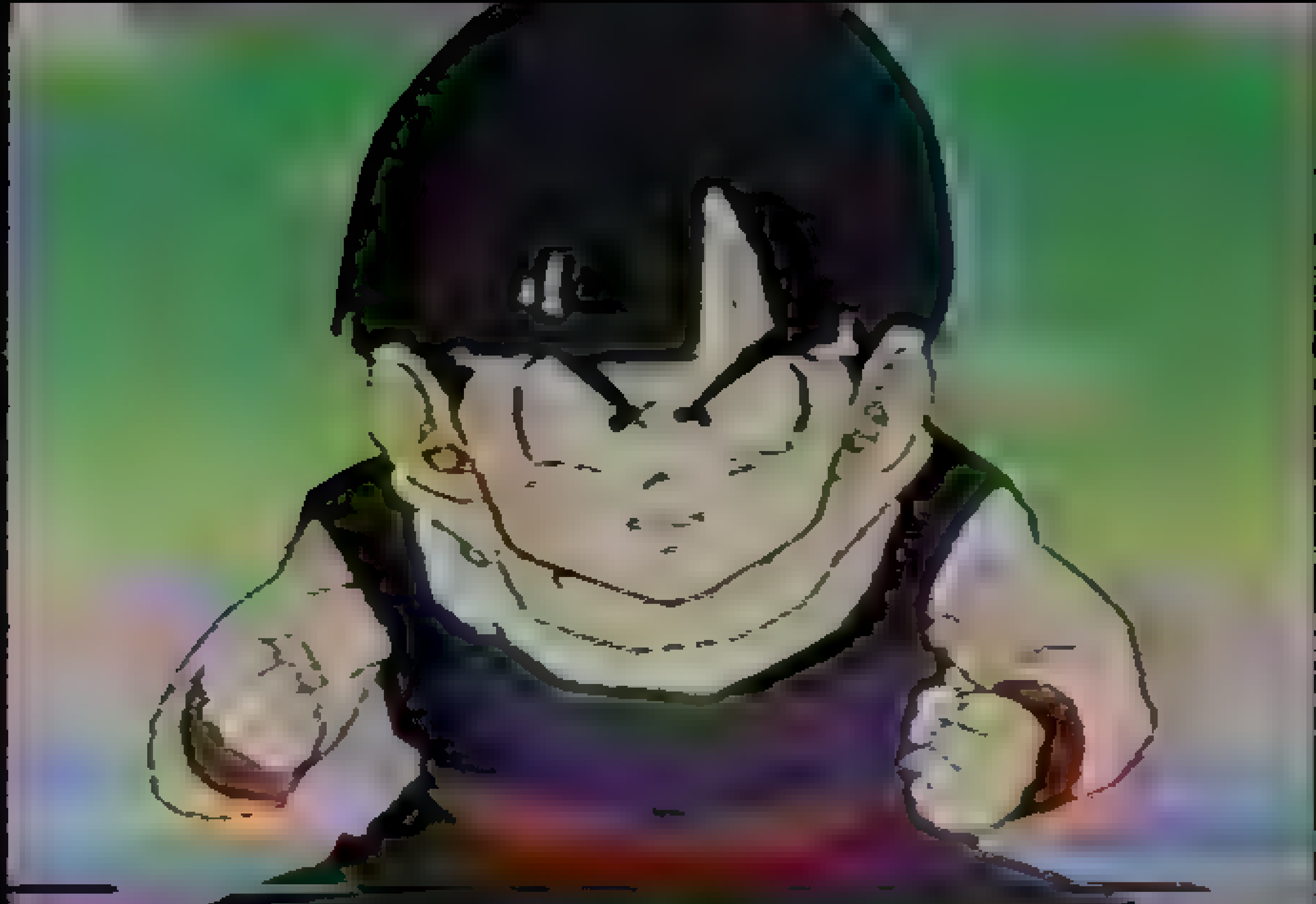



I wanted to play a little more
with him! Too bad!

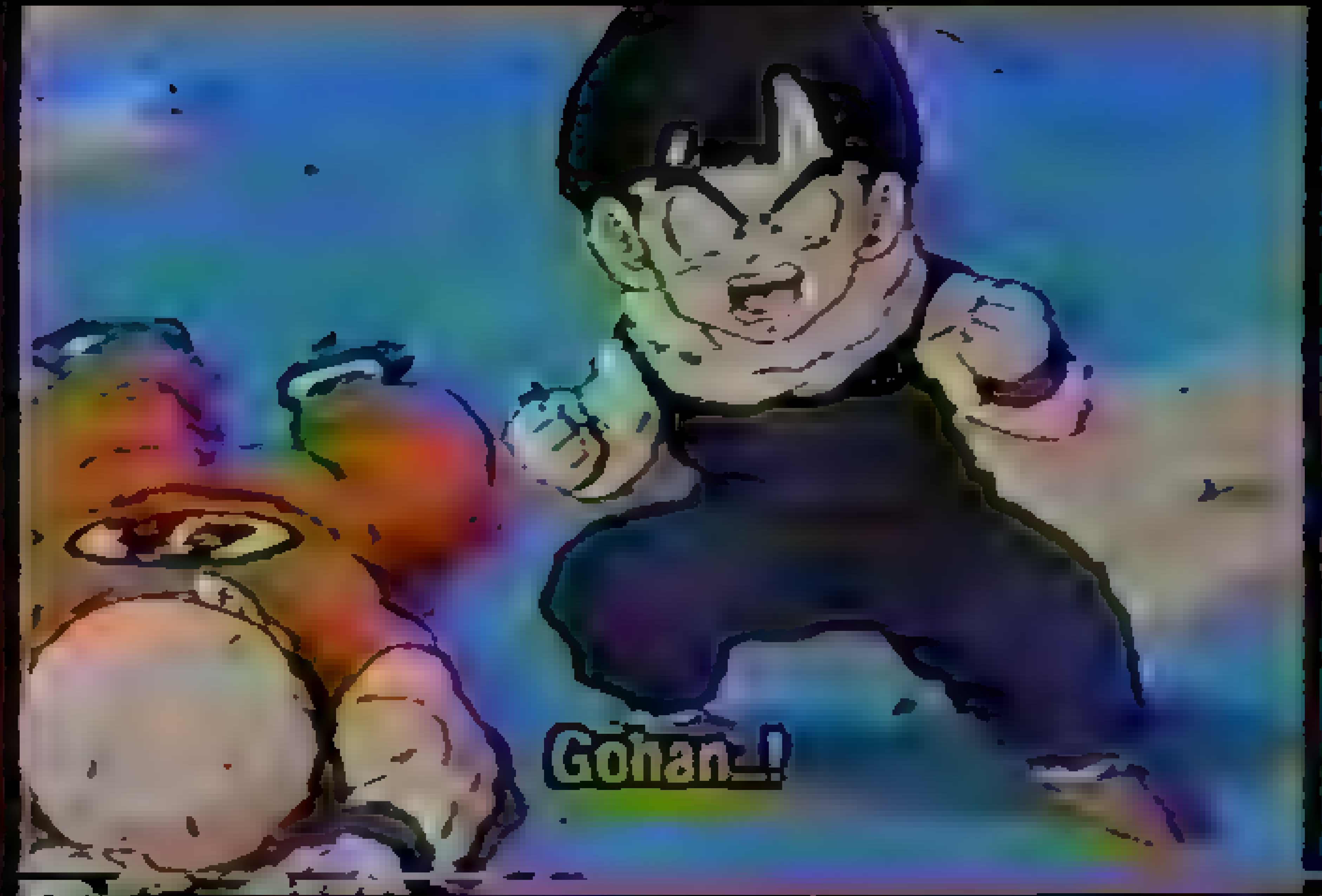

I wanted to play a little more
with him! Too bad!


Now, the other little brat.


Now, the other little brat.






Gohan...!

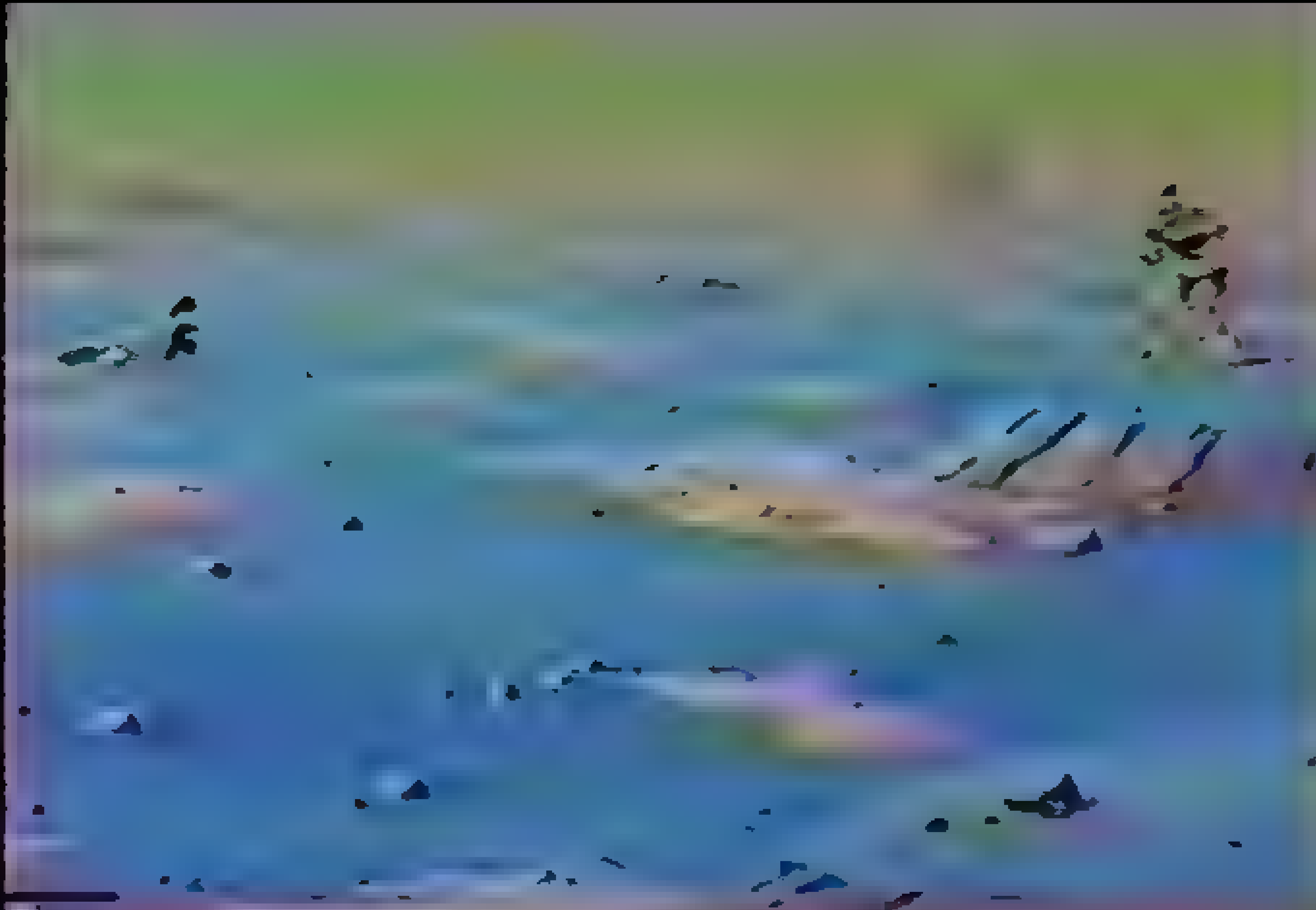

I'm going to give it all I've got!
Please watch me!

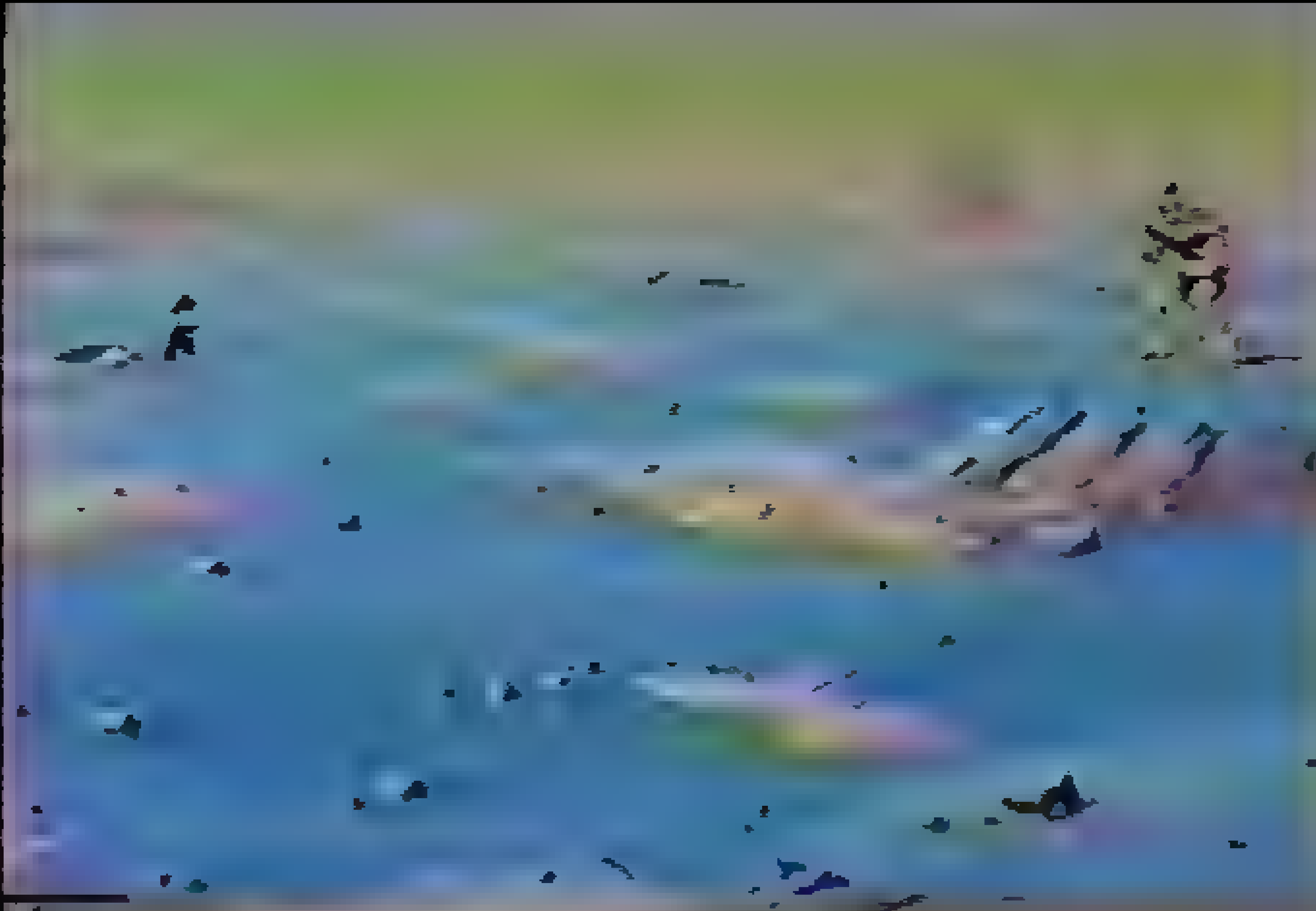

I'm going to give it all I've got!
Please watch me!

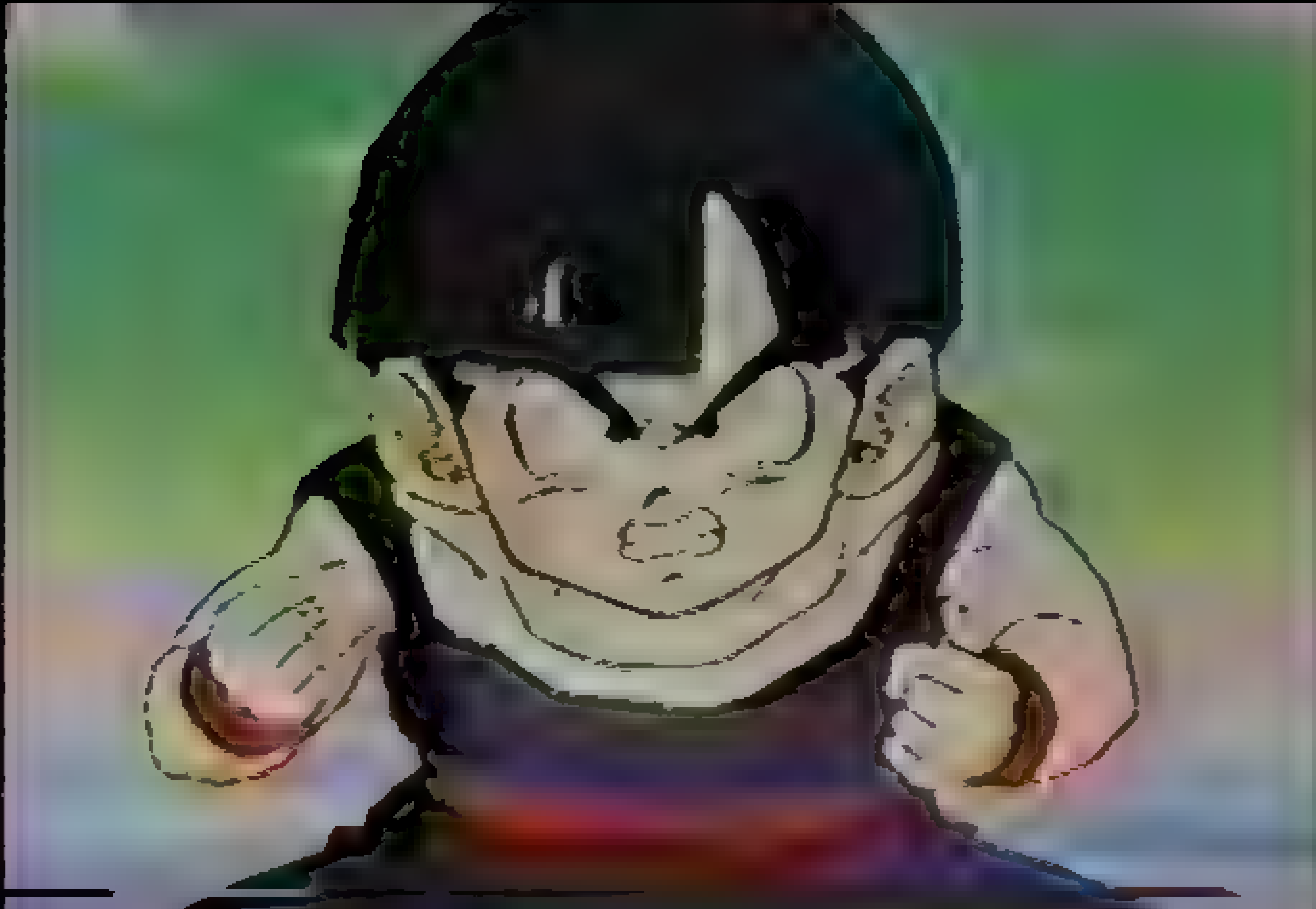

I'm going to give it all I've got!
Please watch me!



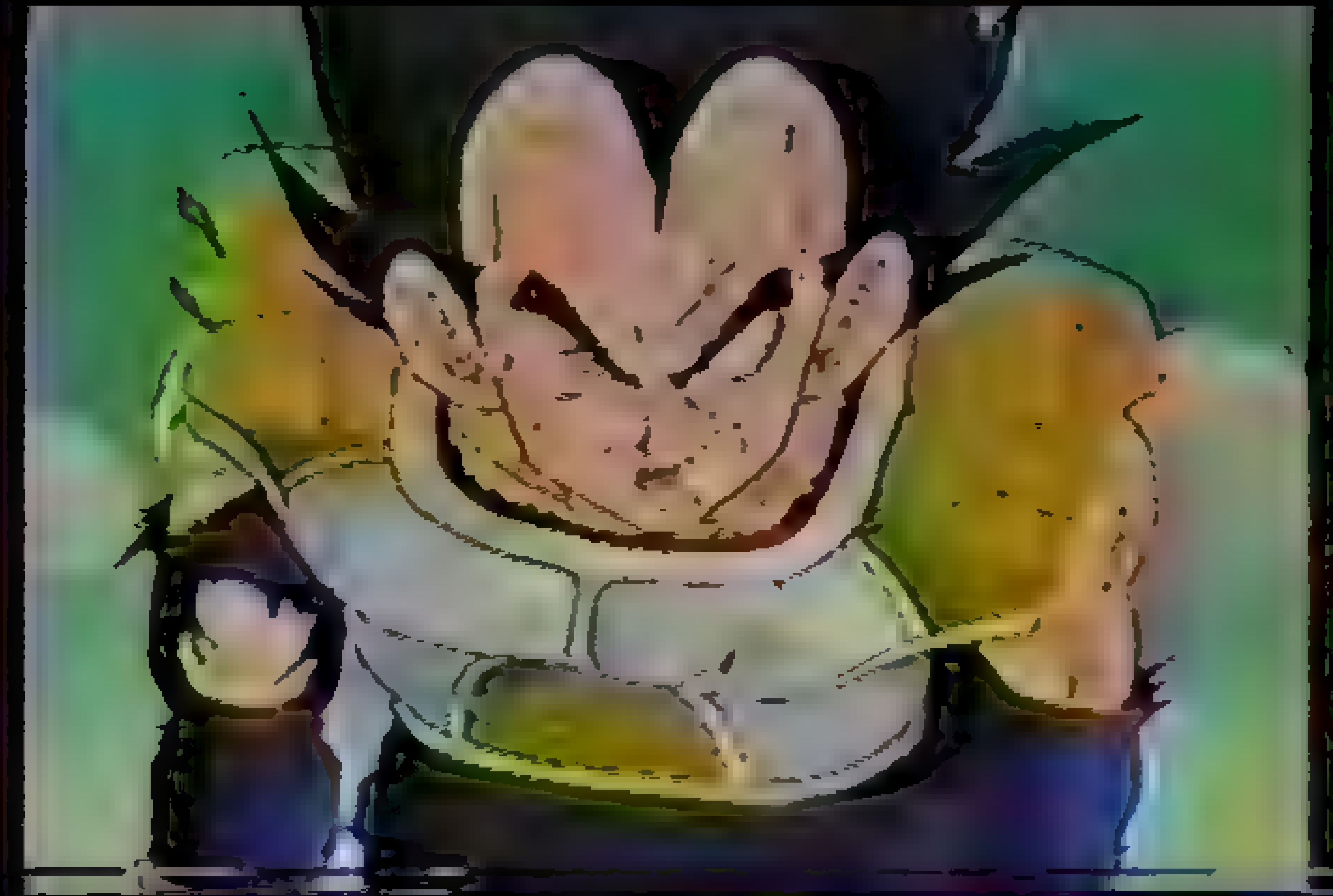

That sounds fun.





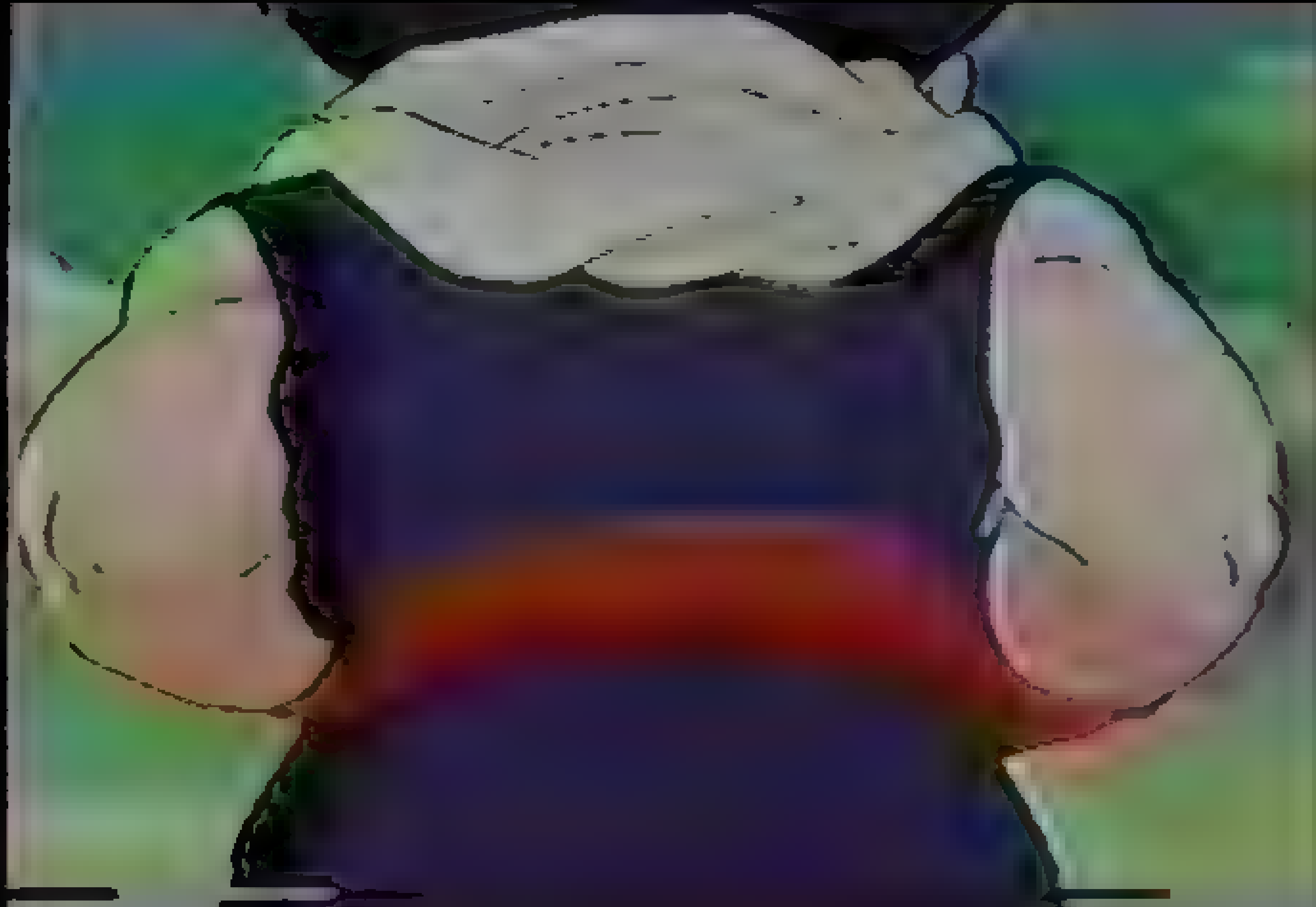


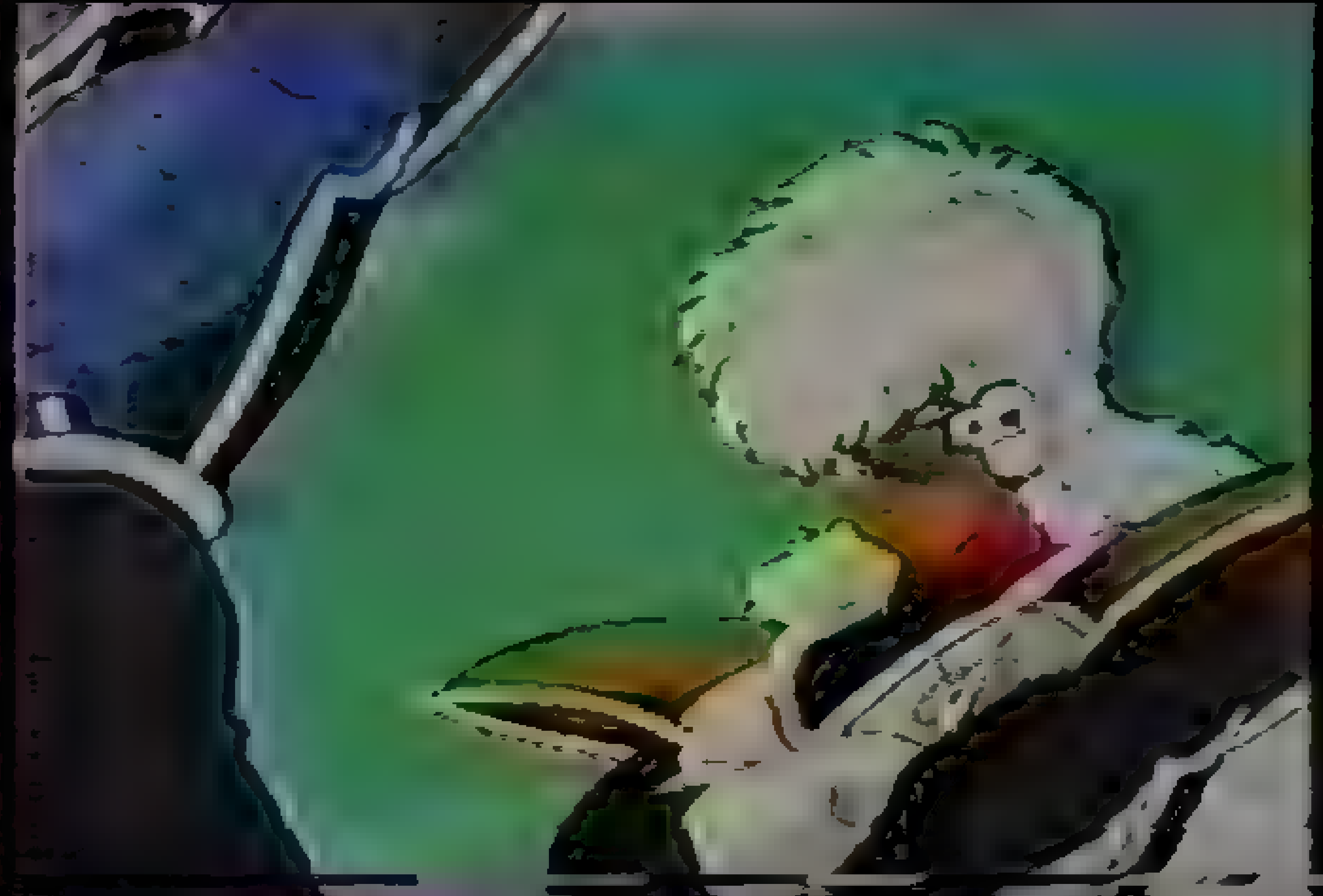


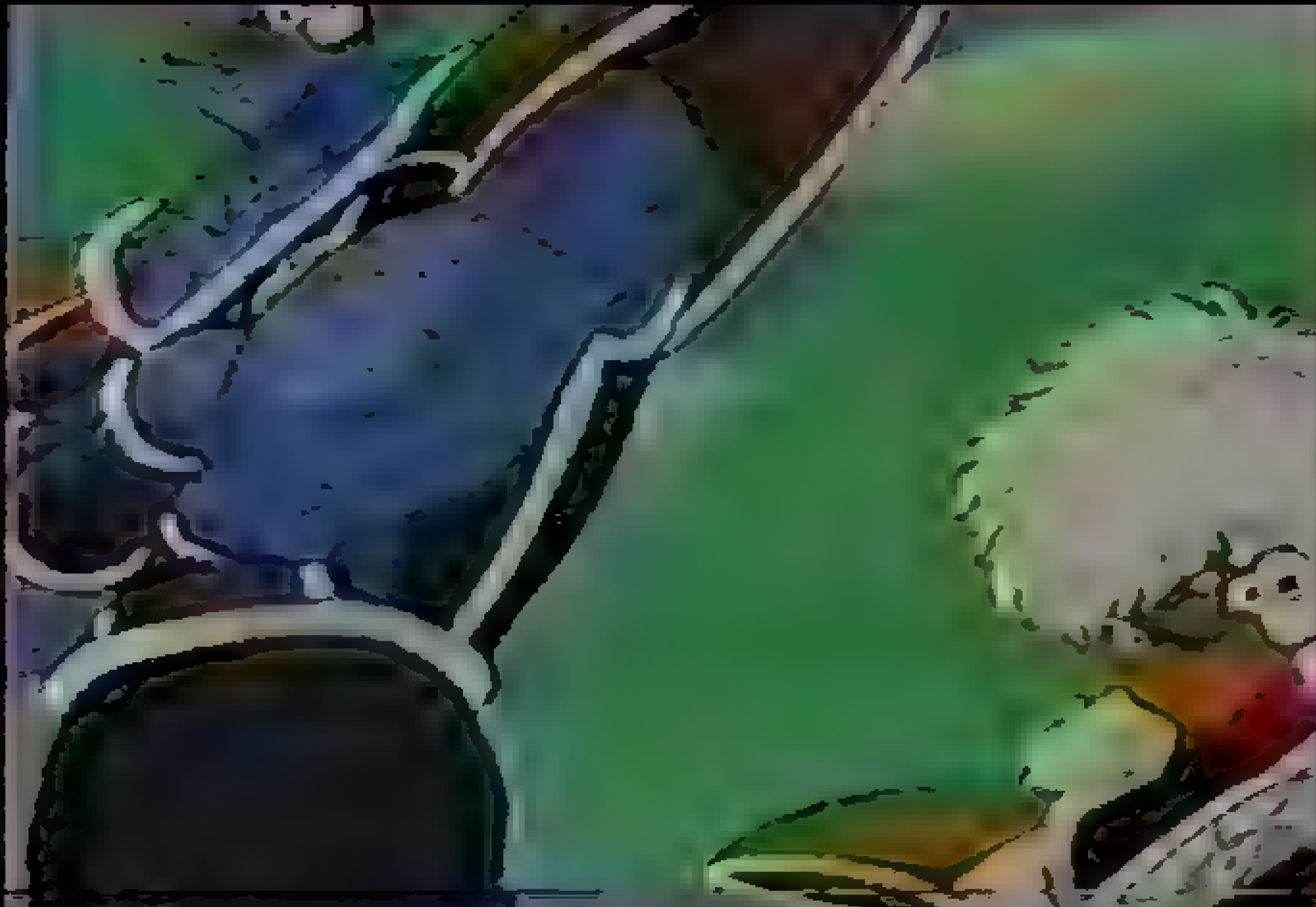


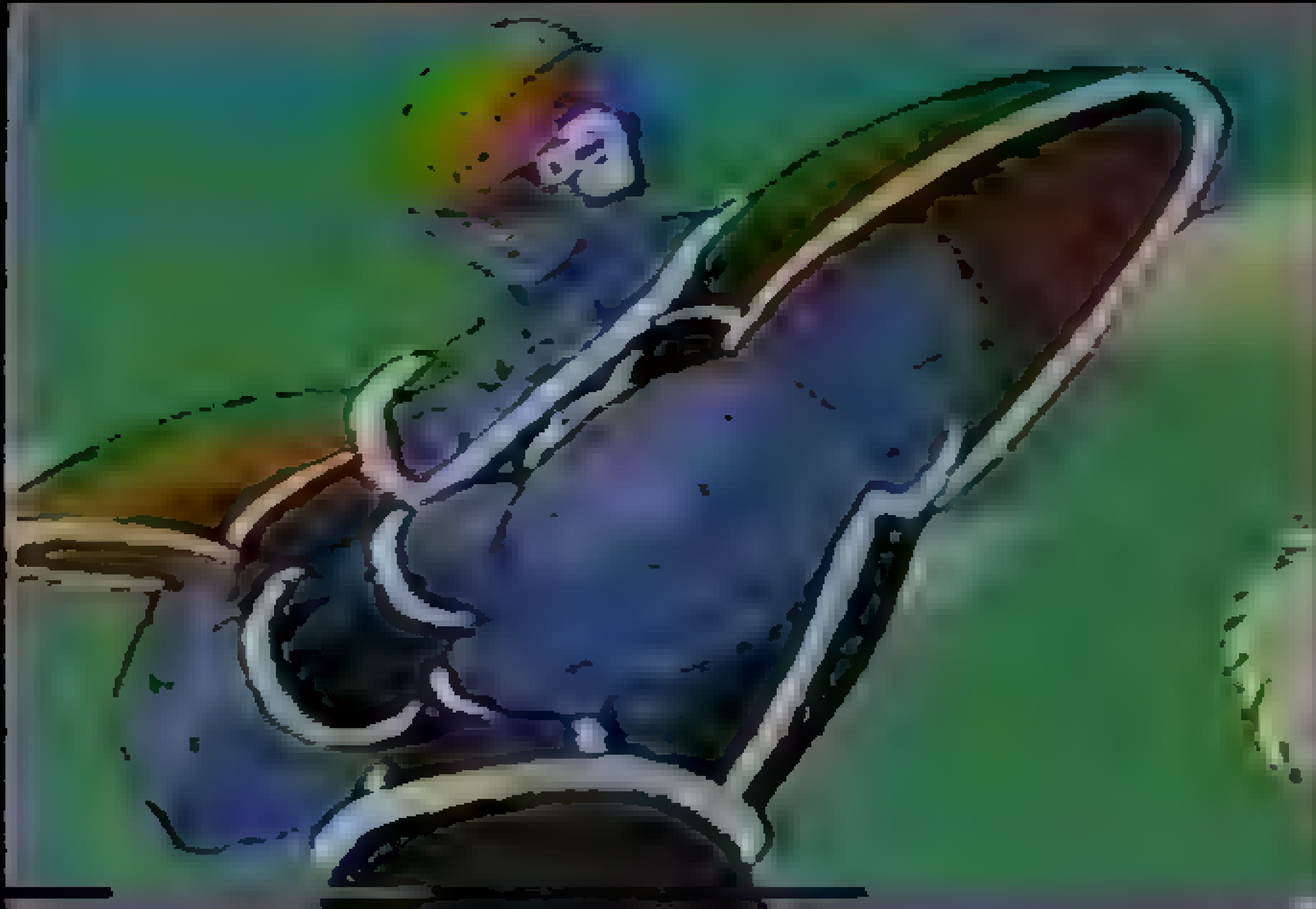


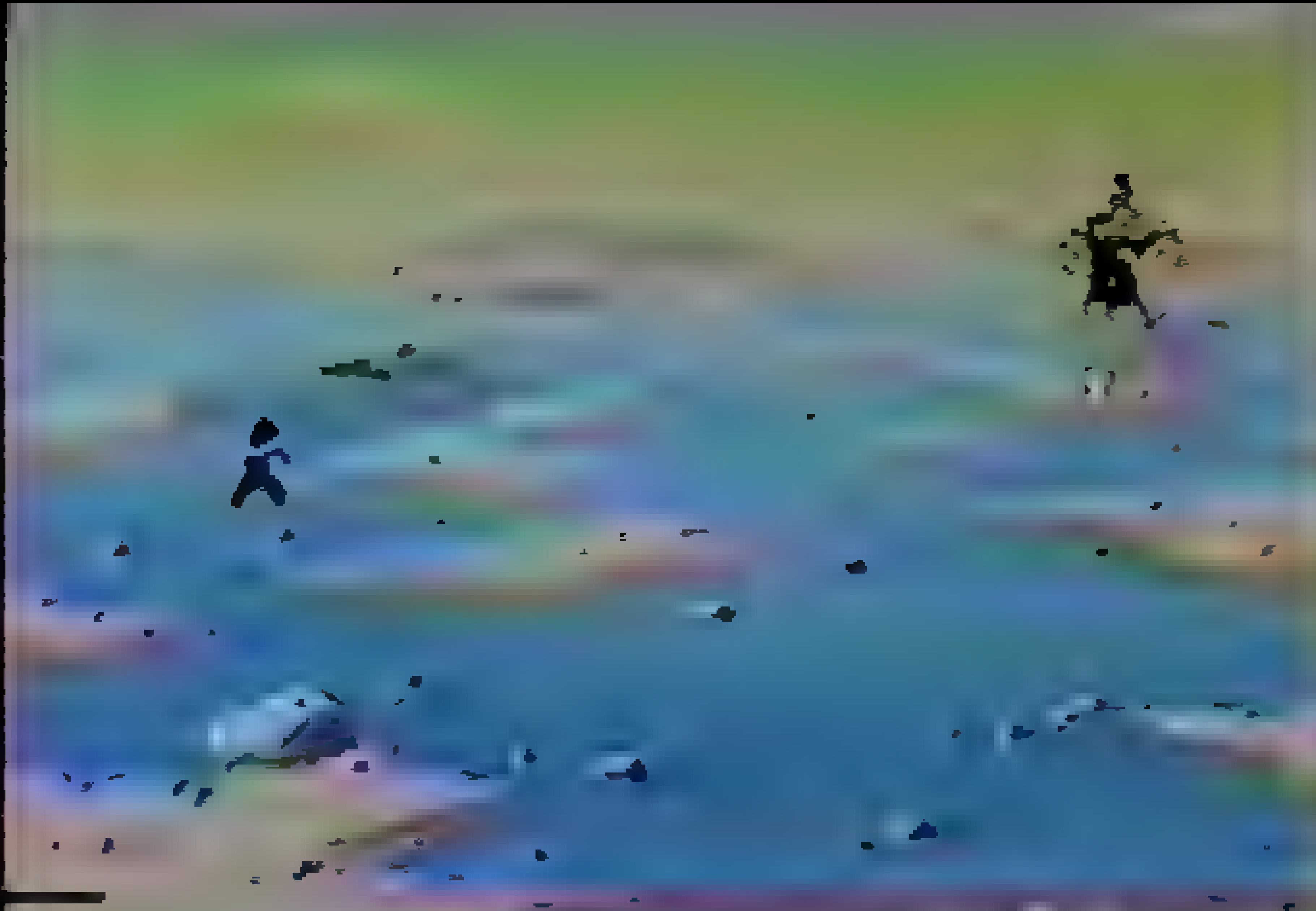




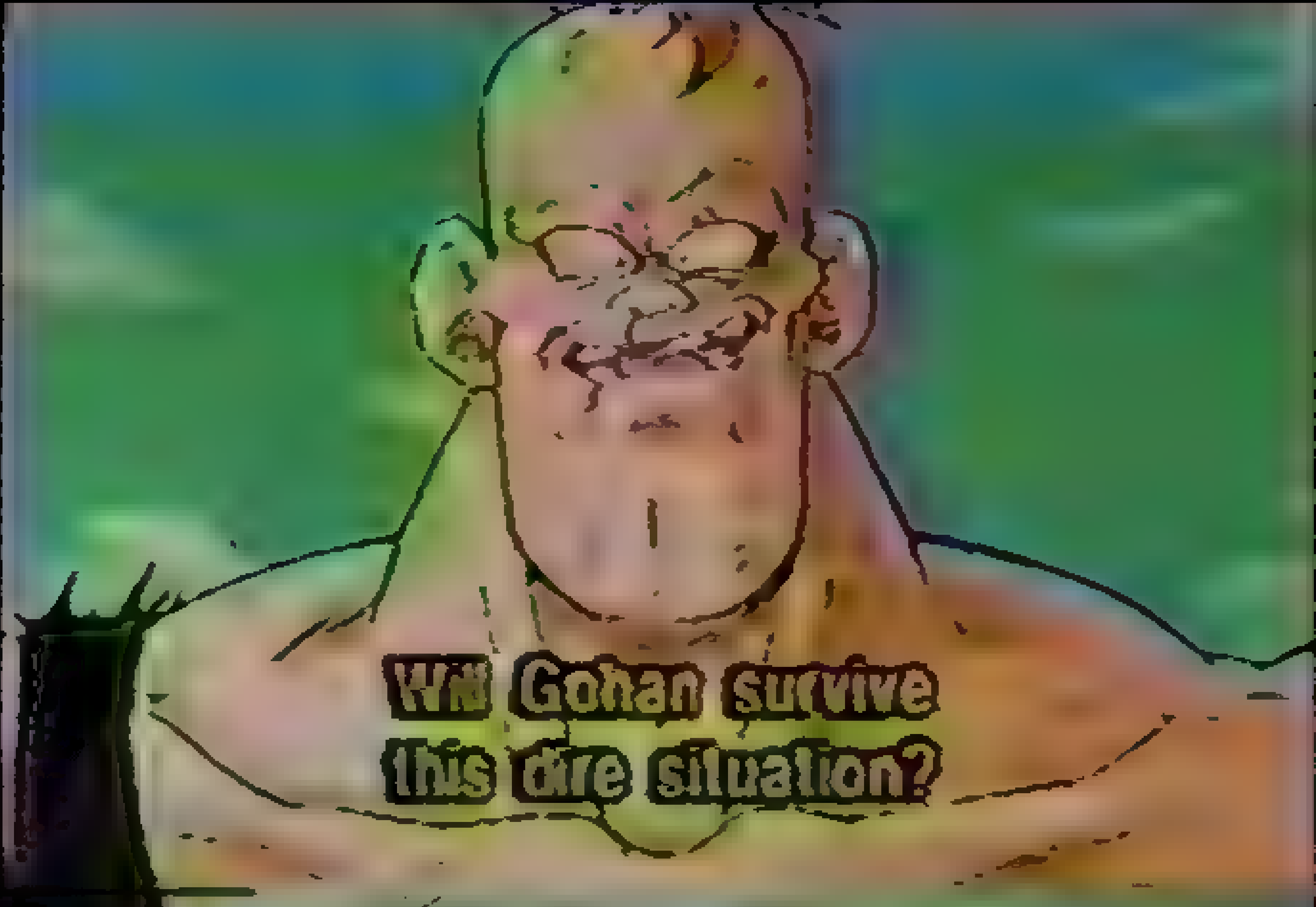


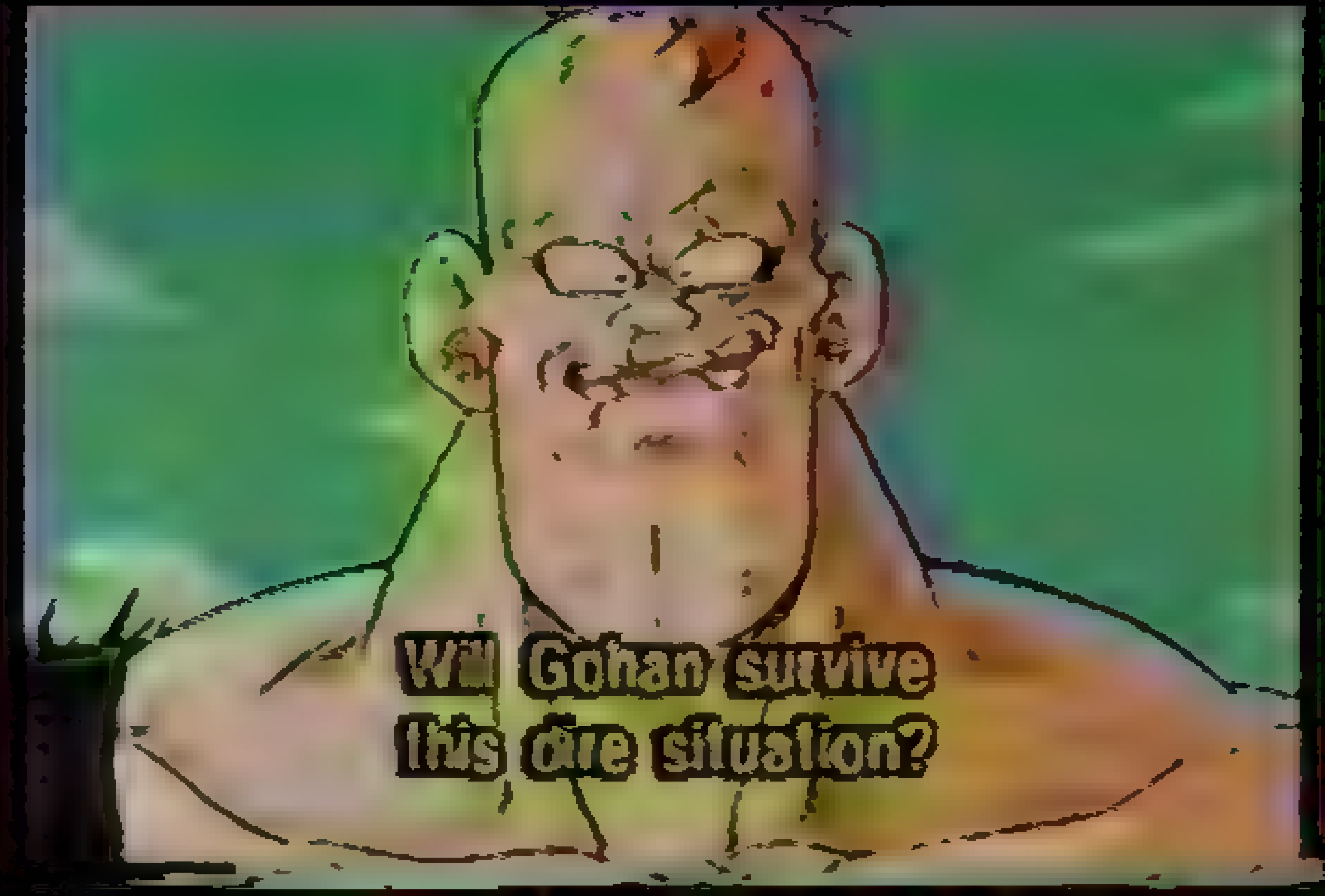


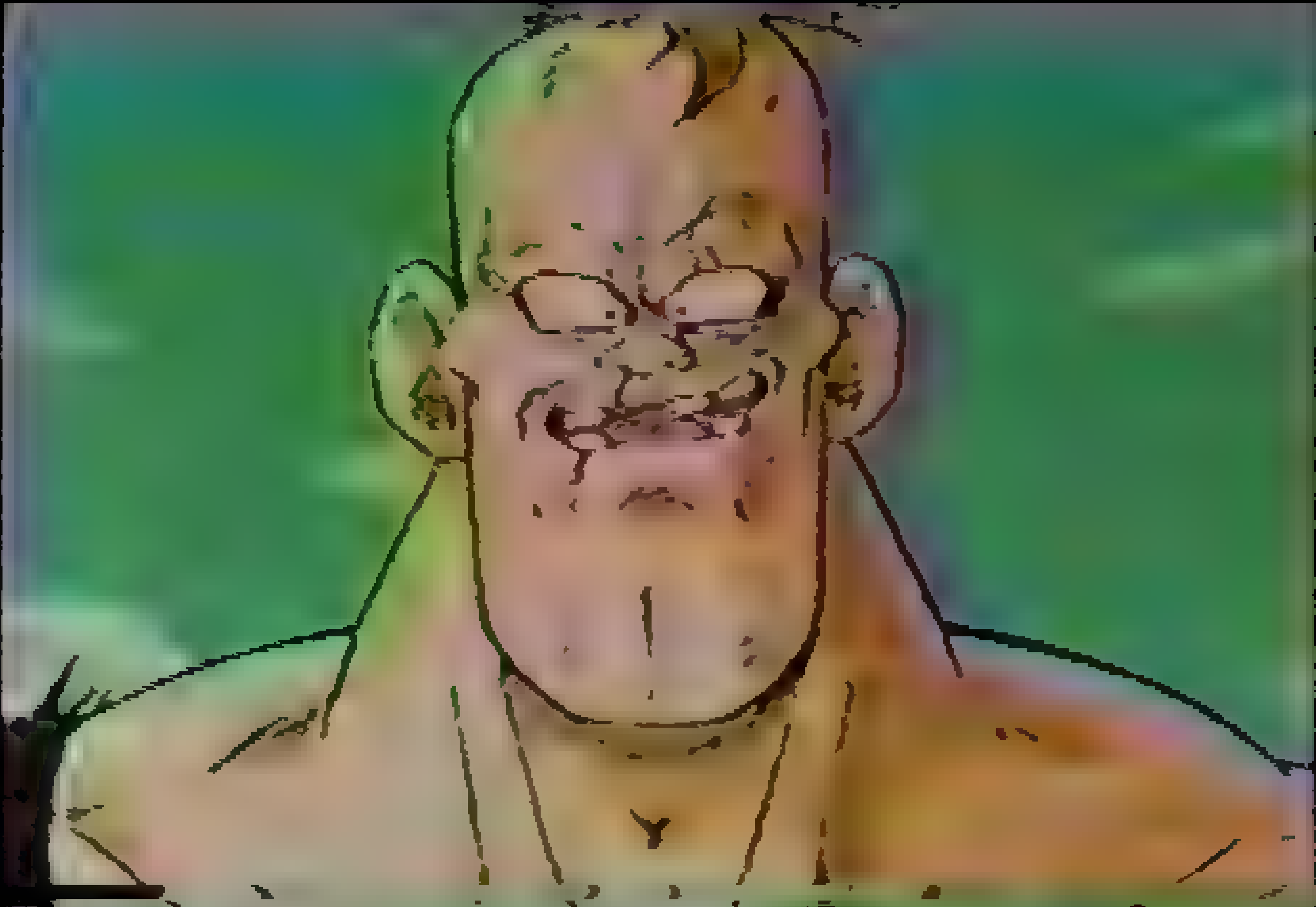




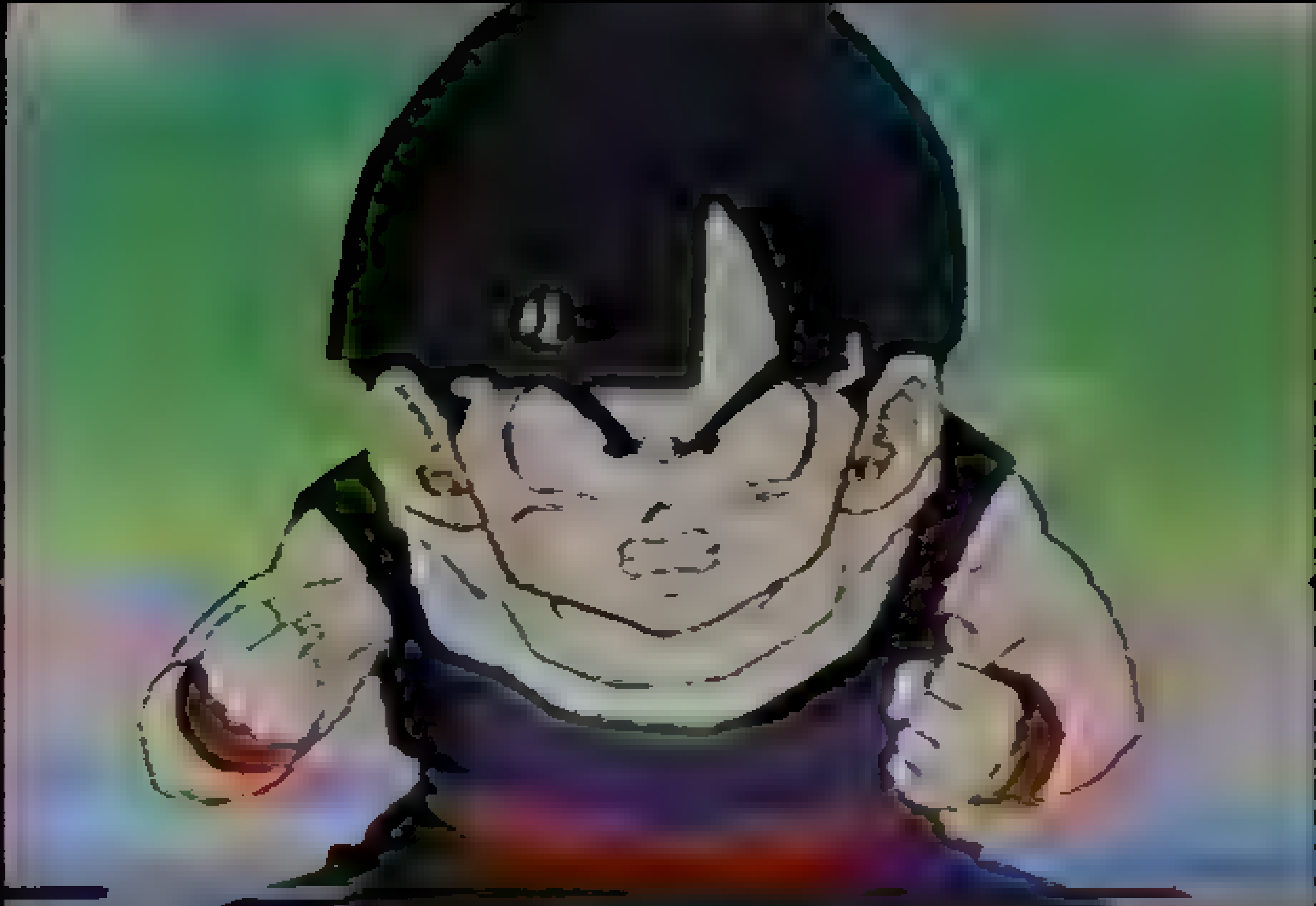

Rikoom is an enemy
beyond imagination.

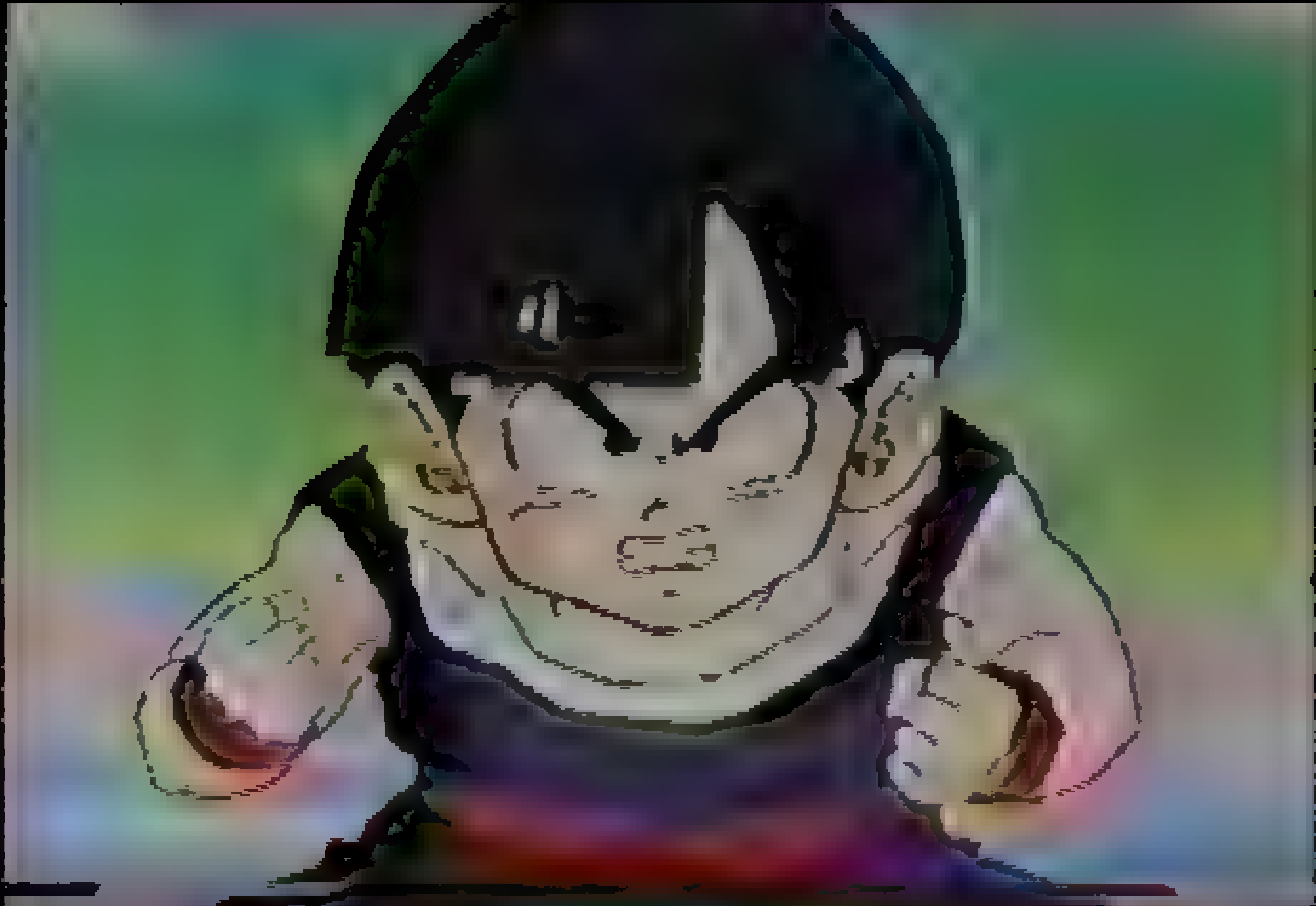

Will Gohan survive
this dire situation?

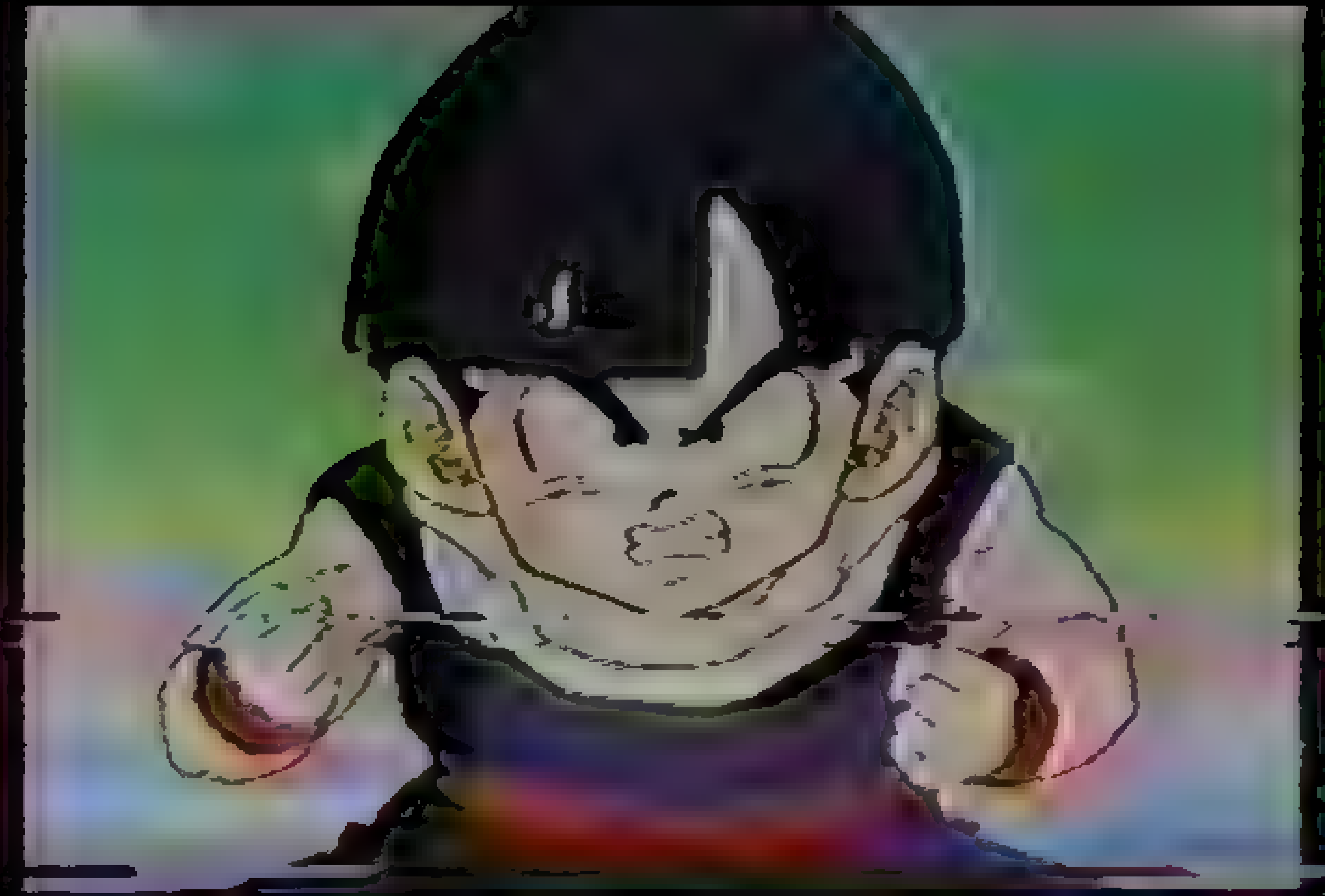

Will Gohan survive
this dire situation?



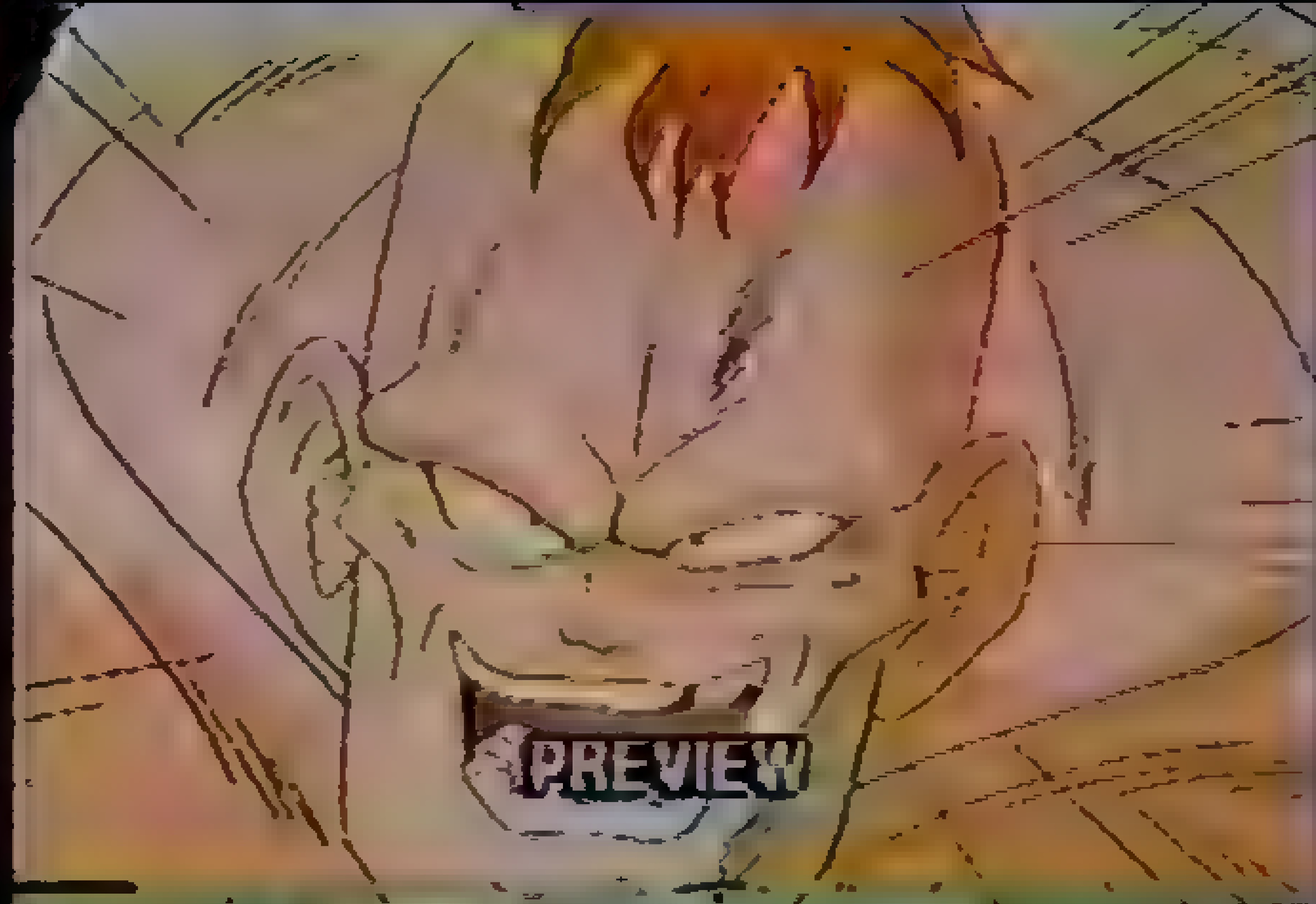








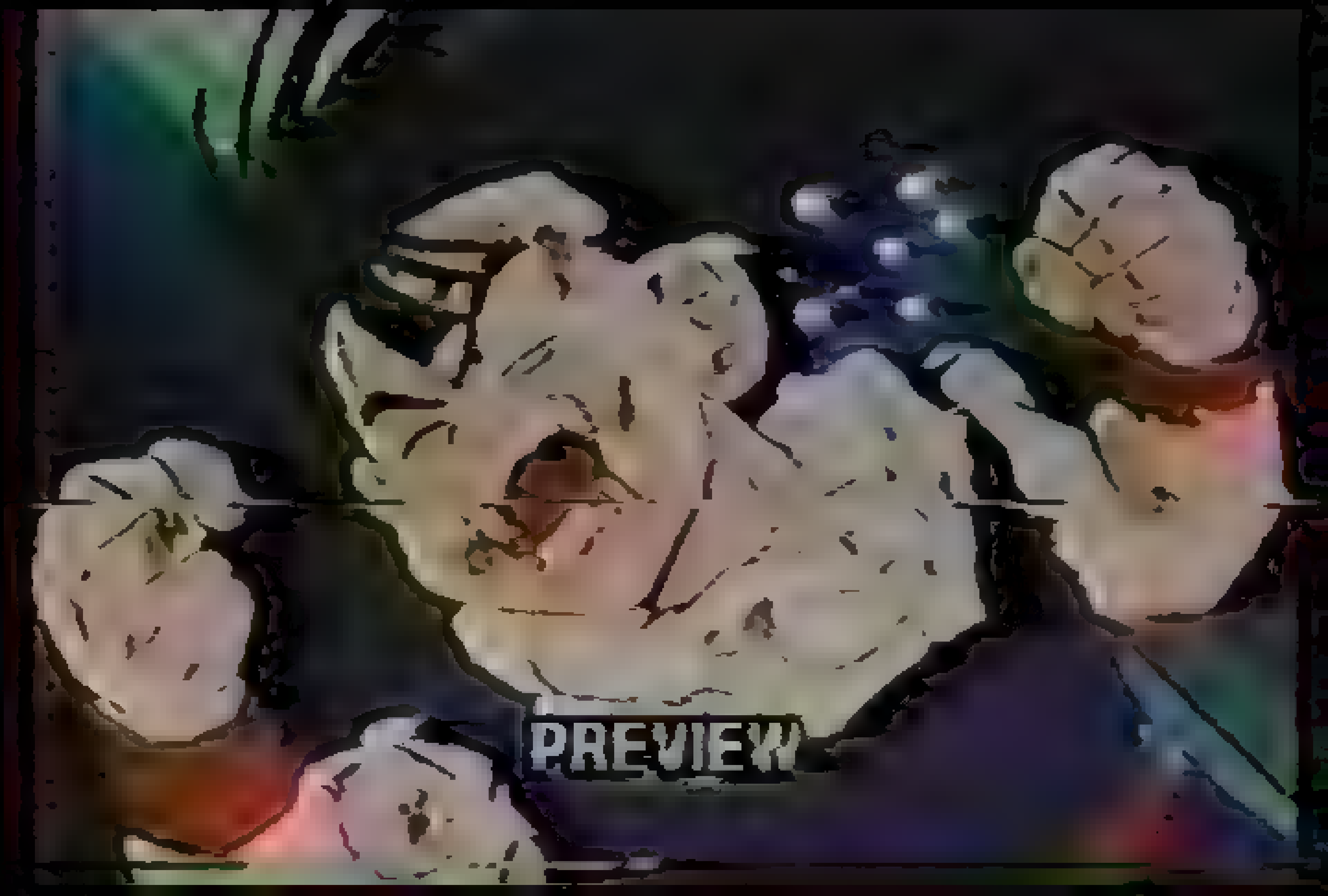

DRAGON
BALL Z
PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

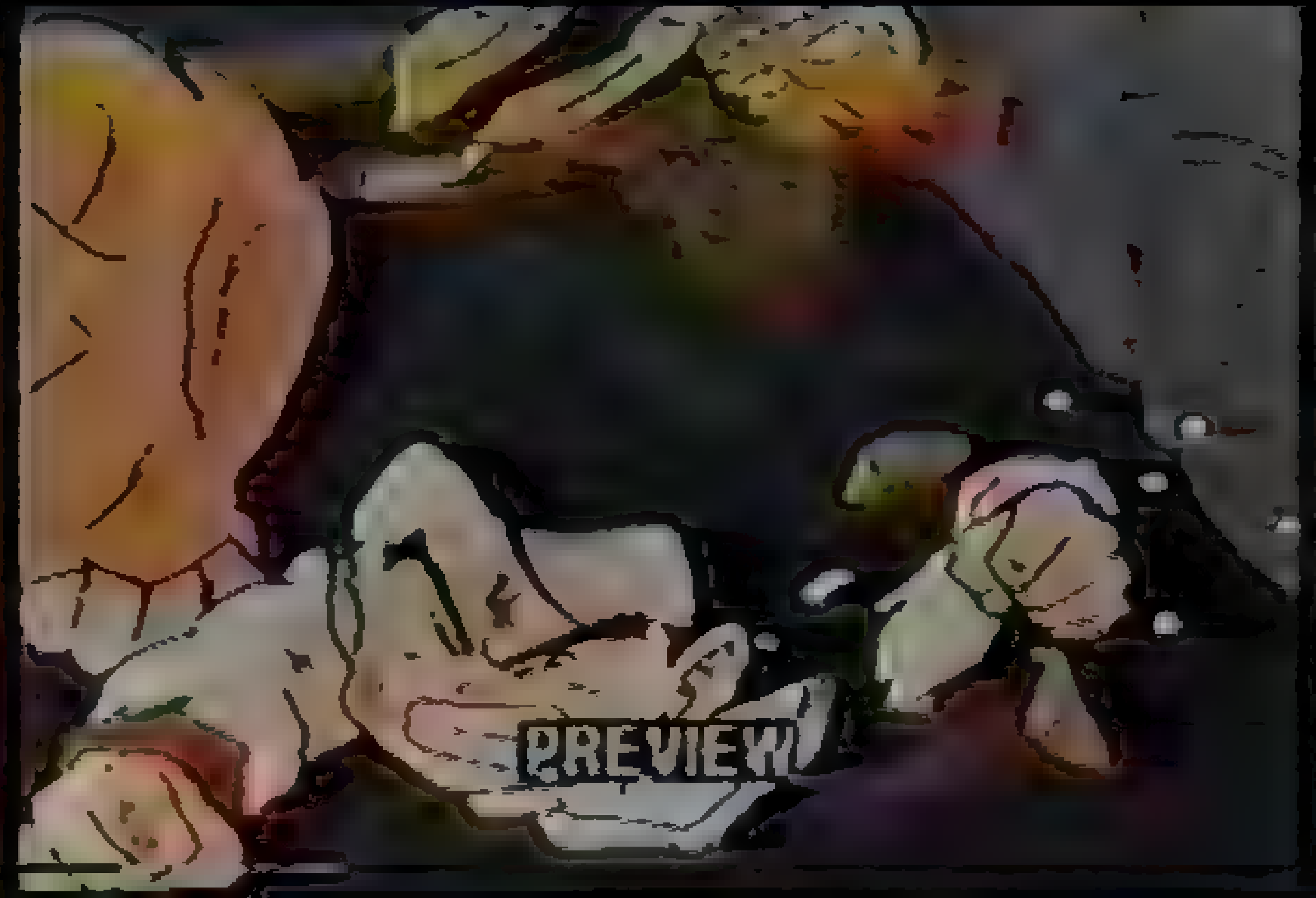

PREVIEW

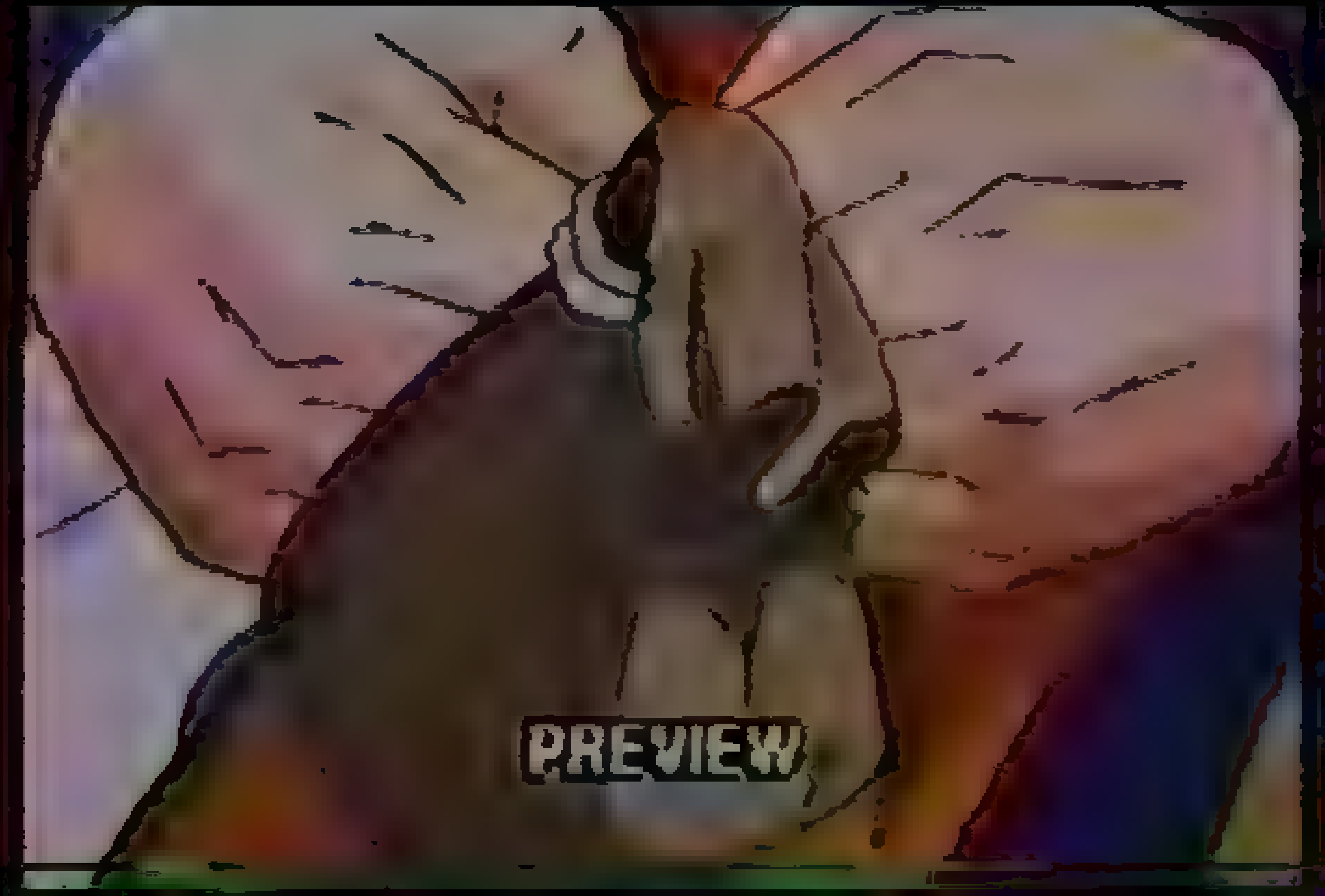

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

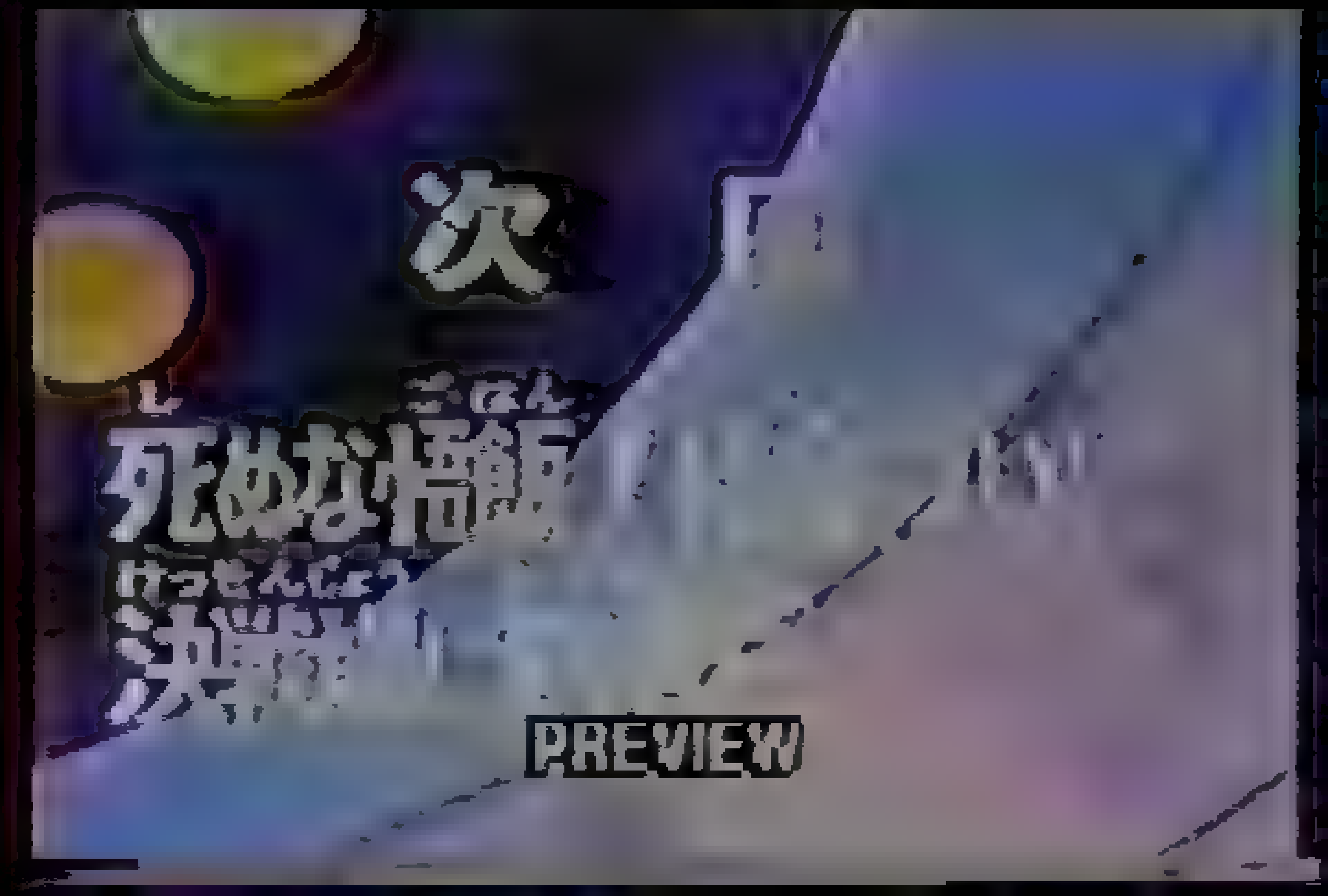

PREVIEW

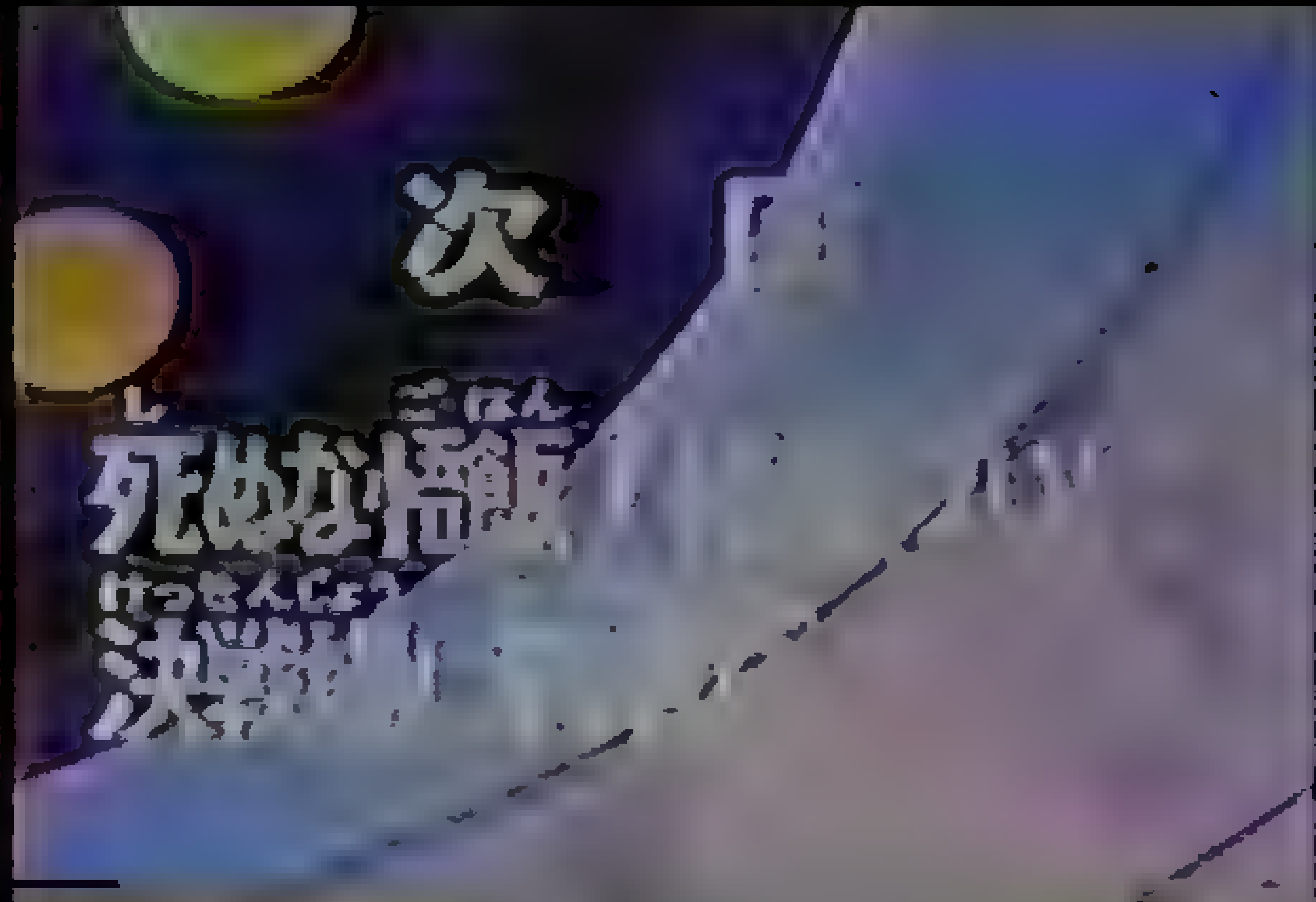

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


次
死ぬな悟飯
PREVIEW

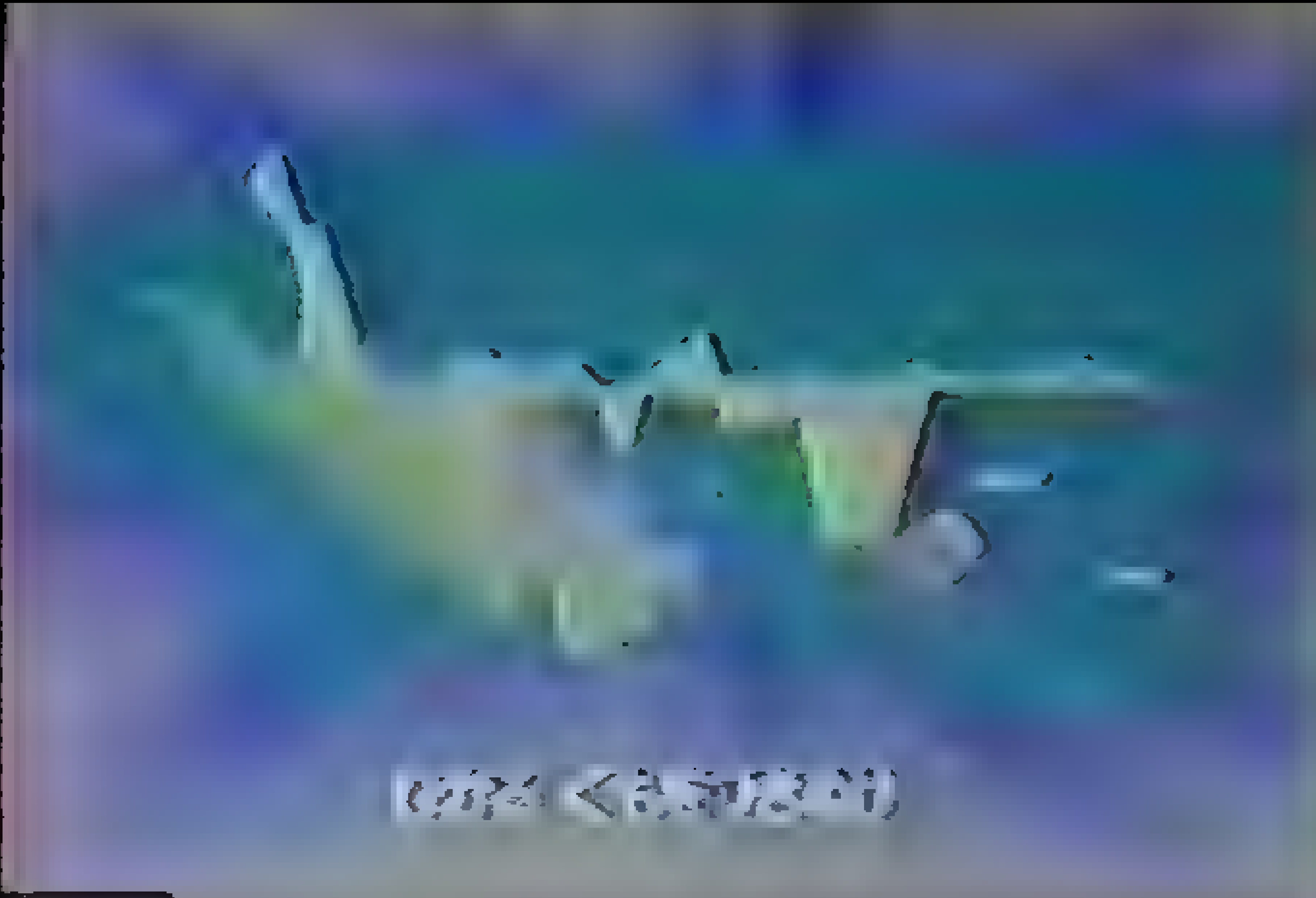

次

FUJI TELEVISION
NETWORK, INC


DRAGON BALL Z
EPISODE 65


DRAGON BALL Z
EPISODE 65

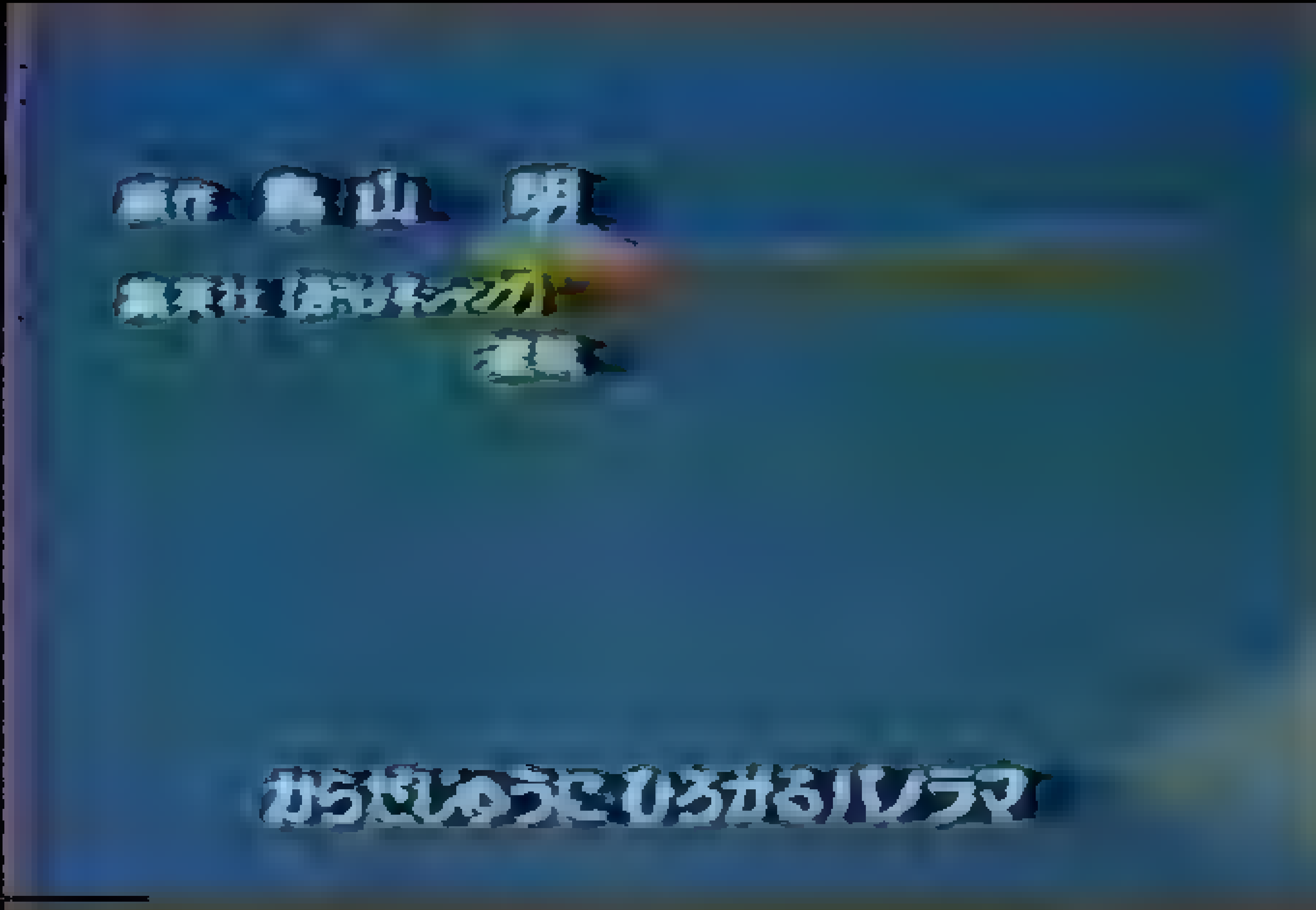

DRAGON BALL Z







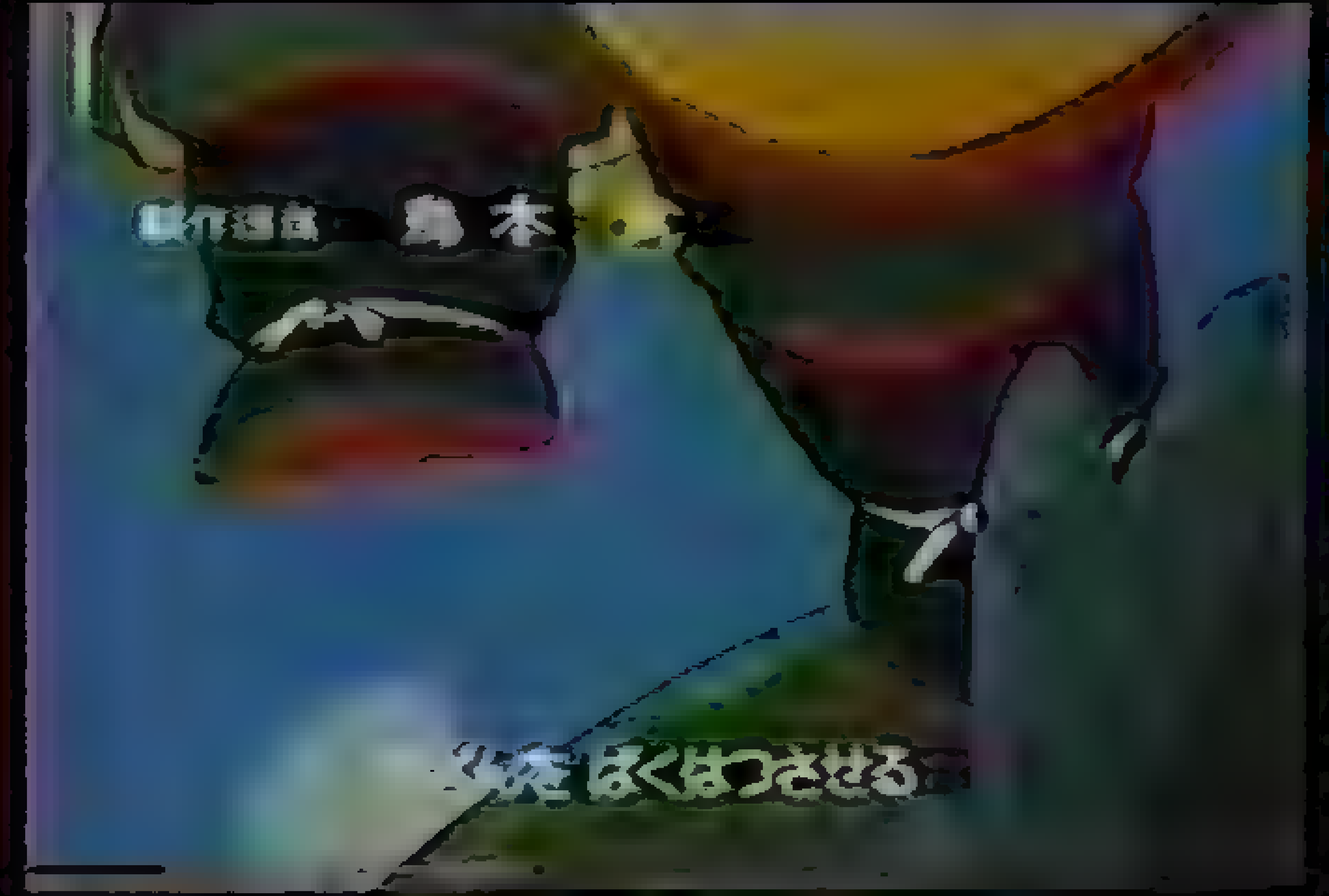


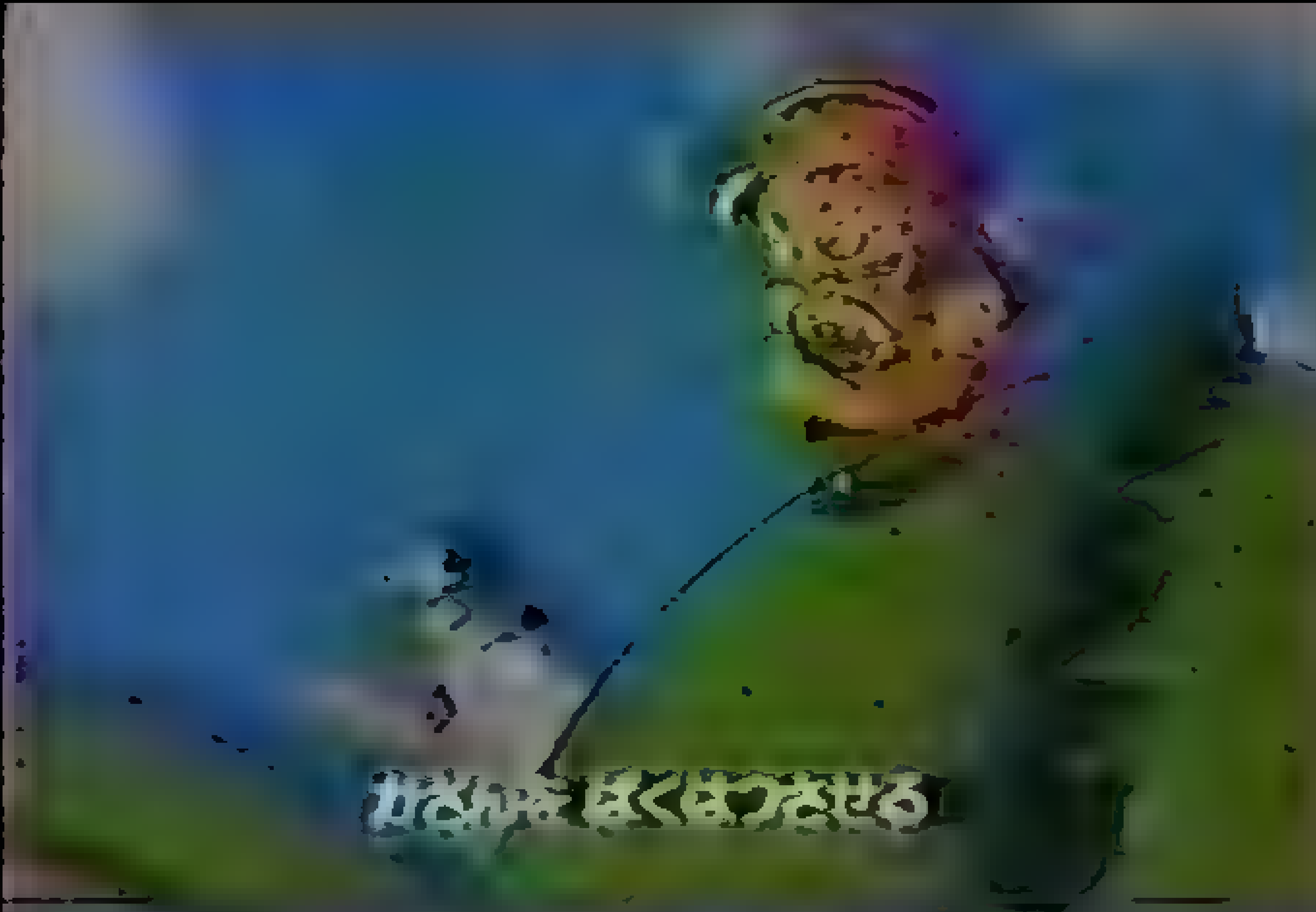

からだじゅうにひろがるパノラマ

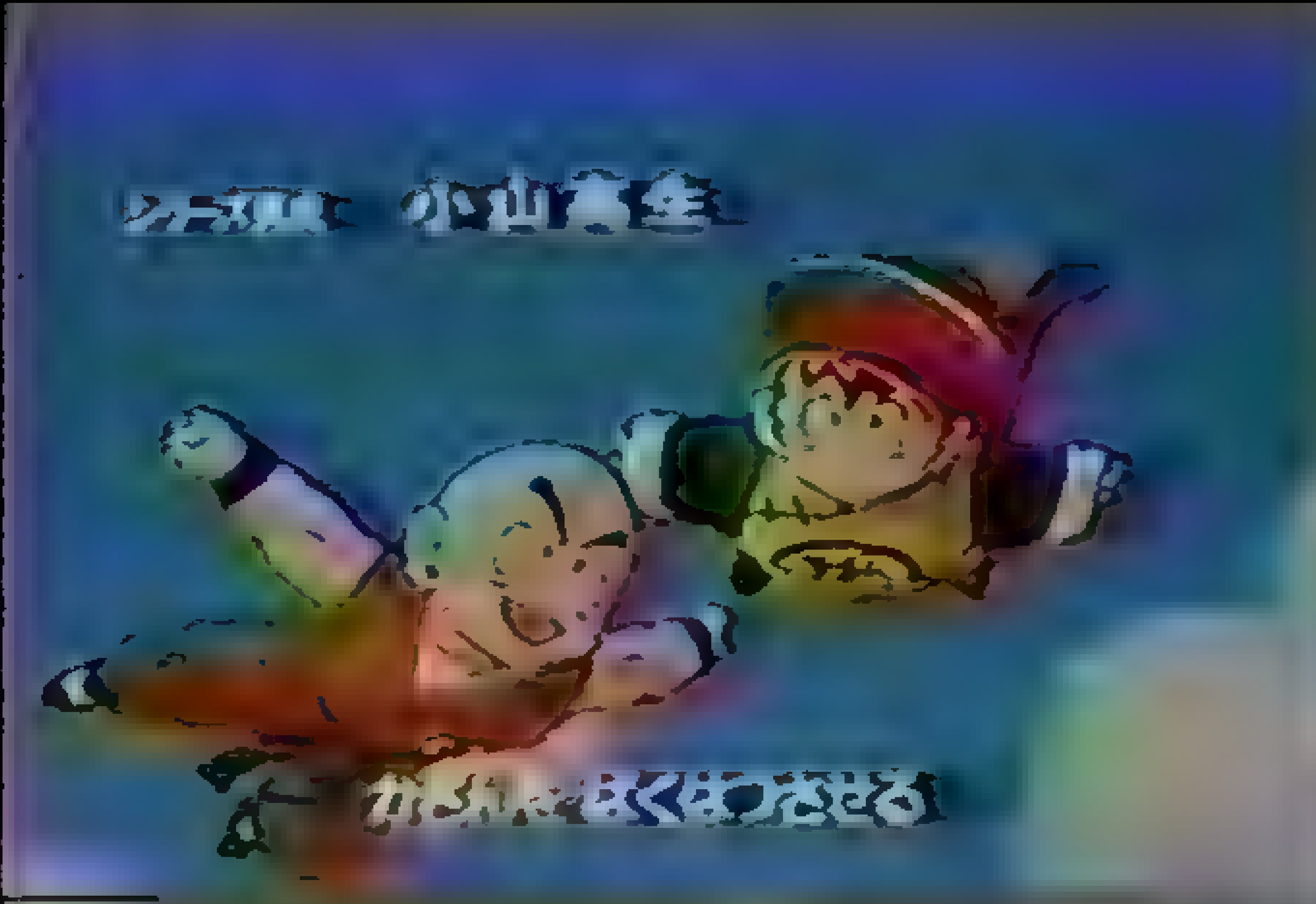




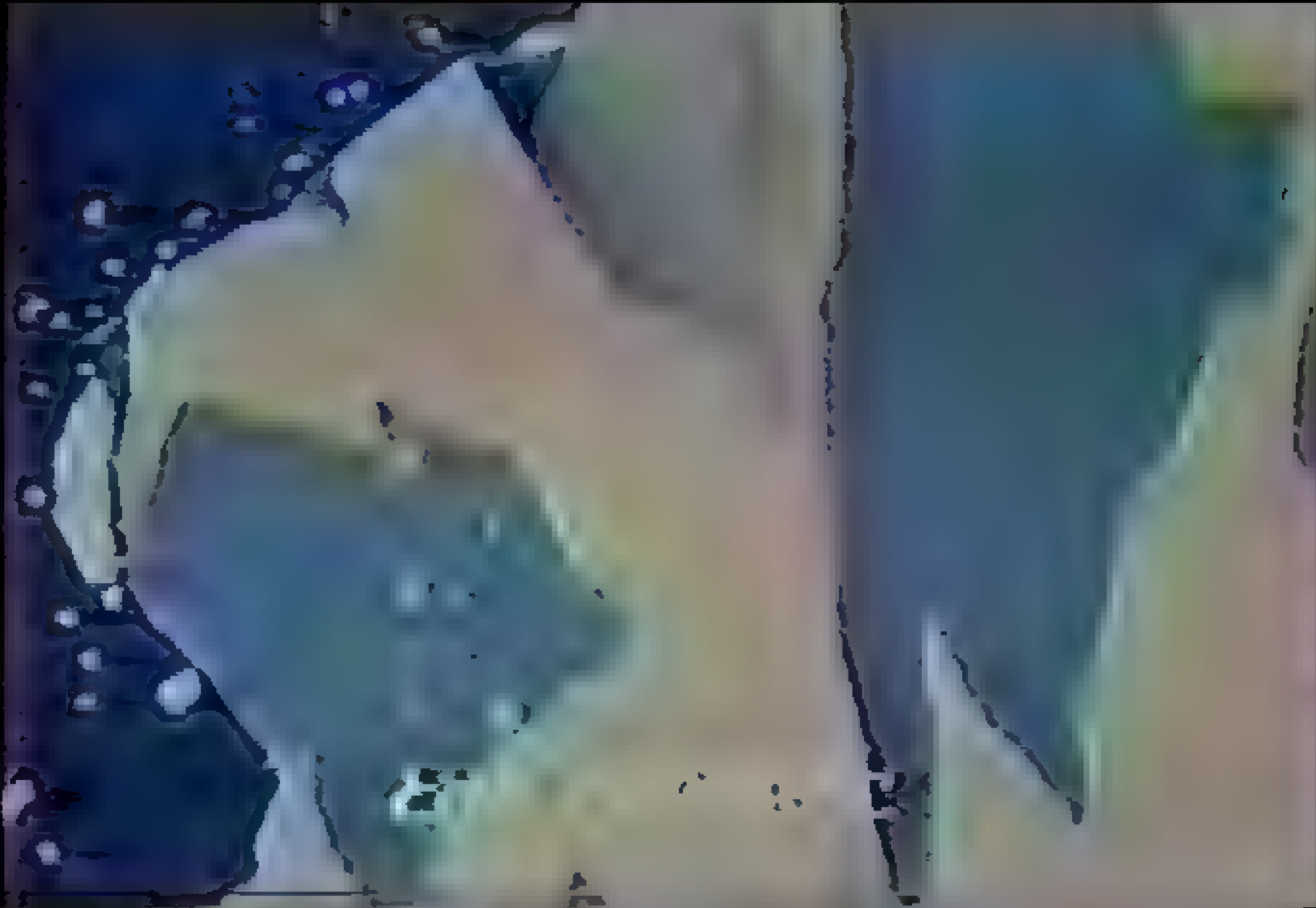



ばくはつさせる





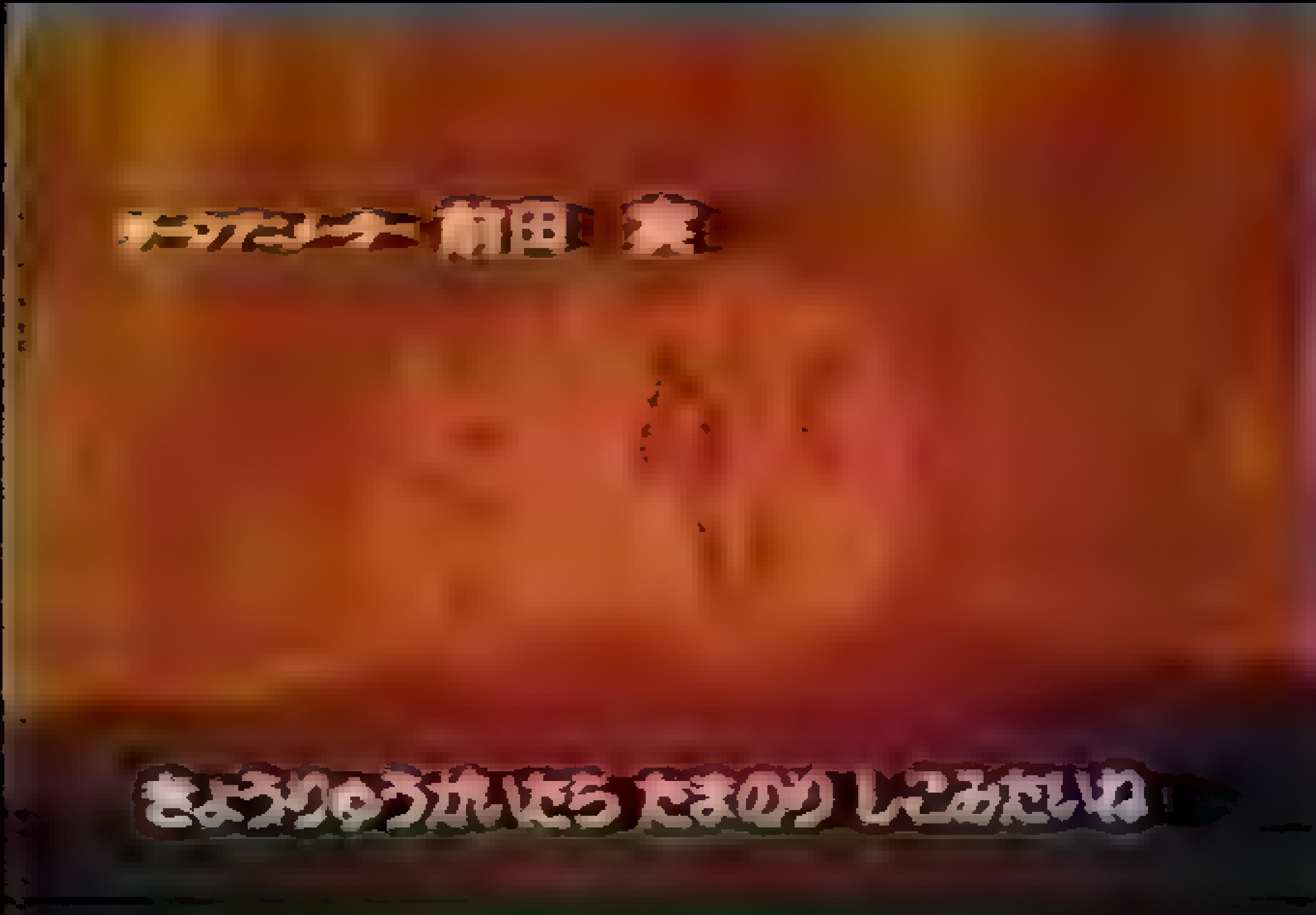





とけたこおりのなかに

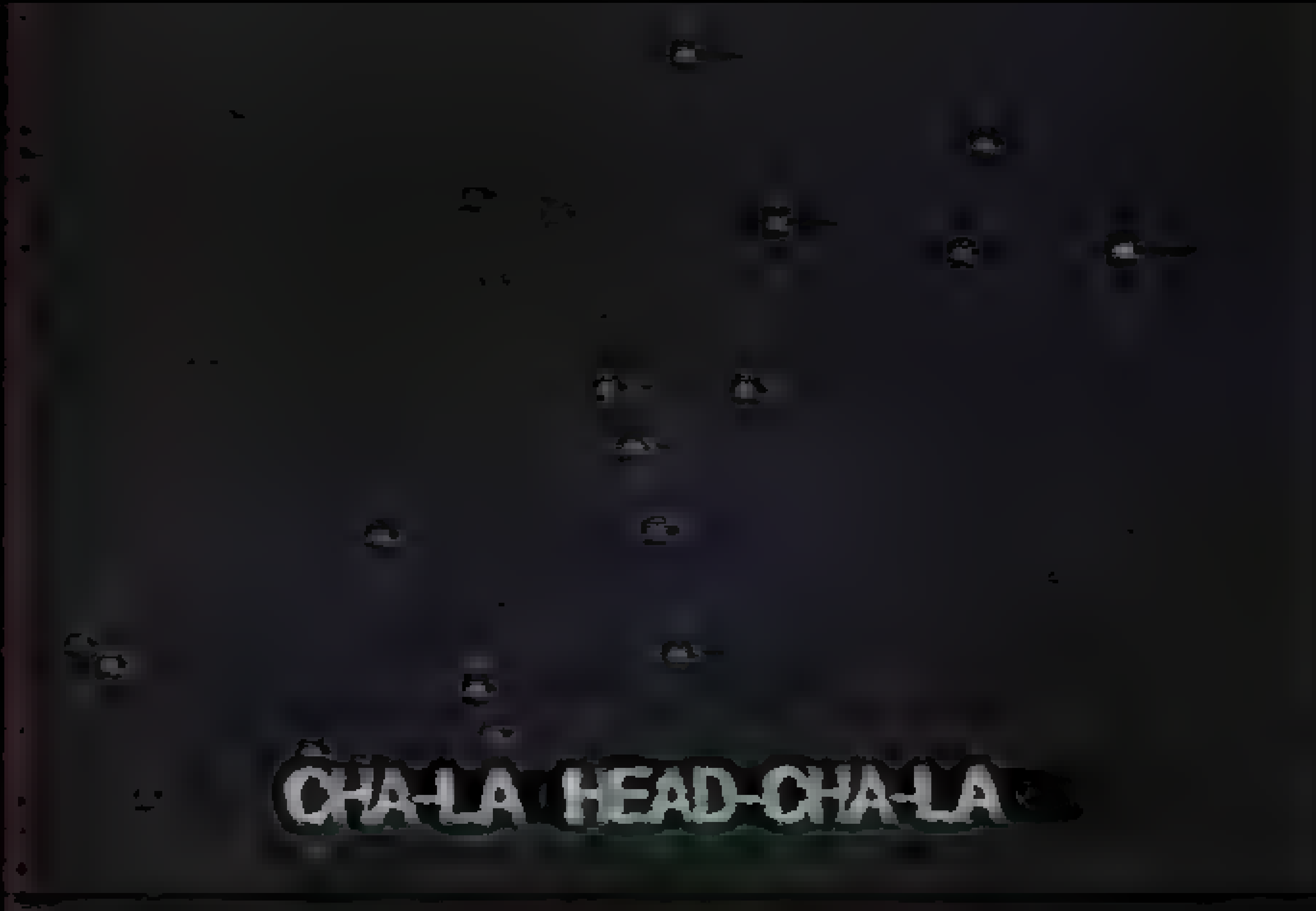

とけた こおりのなかに


きょうりゅうがいたら たまのり しこみたいね


デザイナー 前田
きょうりゅうがいたら たまのり してみたいね


きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいね




CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA
(チャラ・ヘッチャラ)」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌・影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきり
ZENKAIパワー!」

作詞 荒川稔久

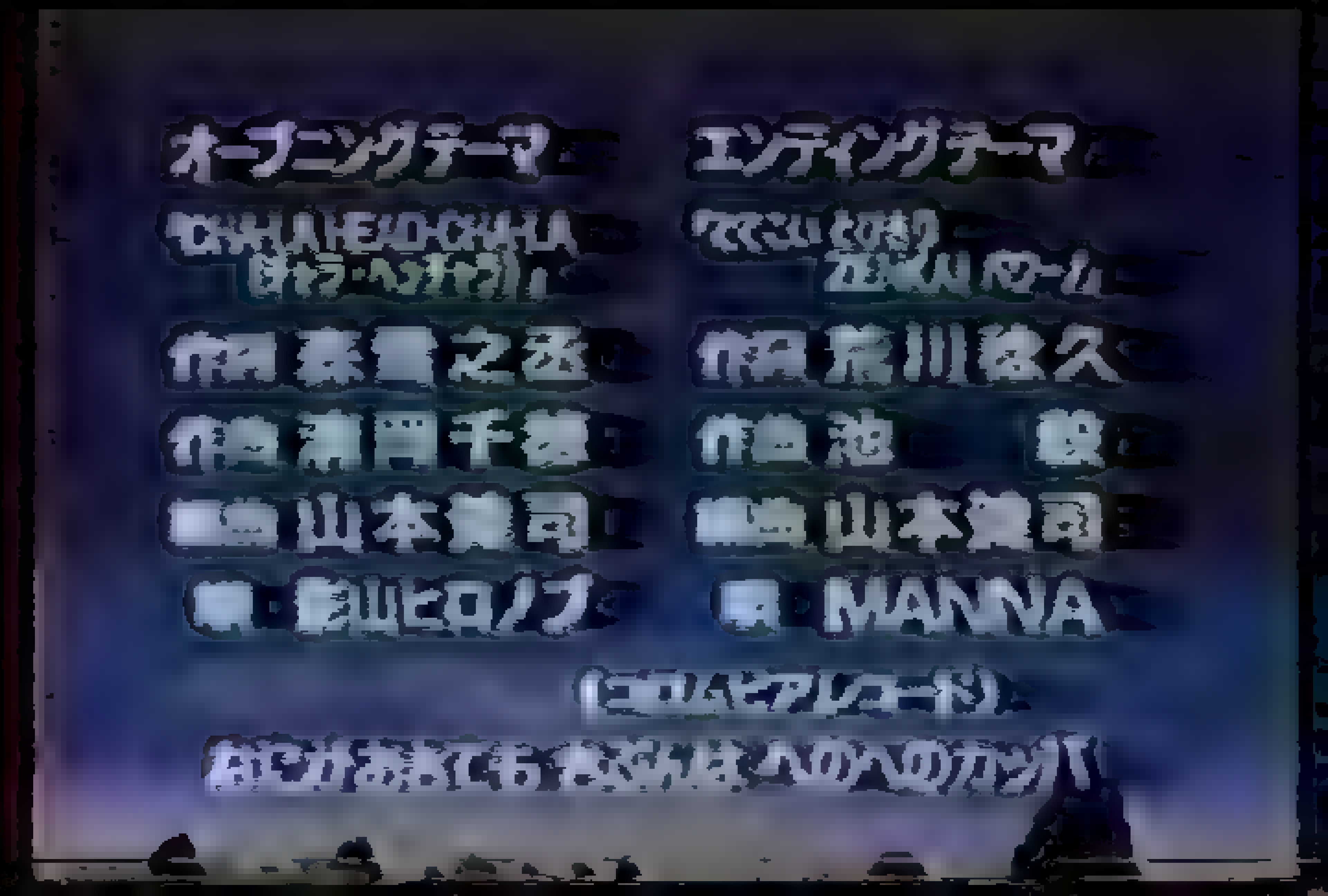
作曲 池　毅

編曲 山本健司

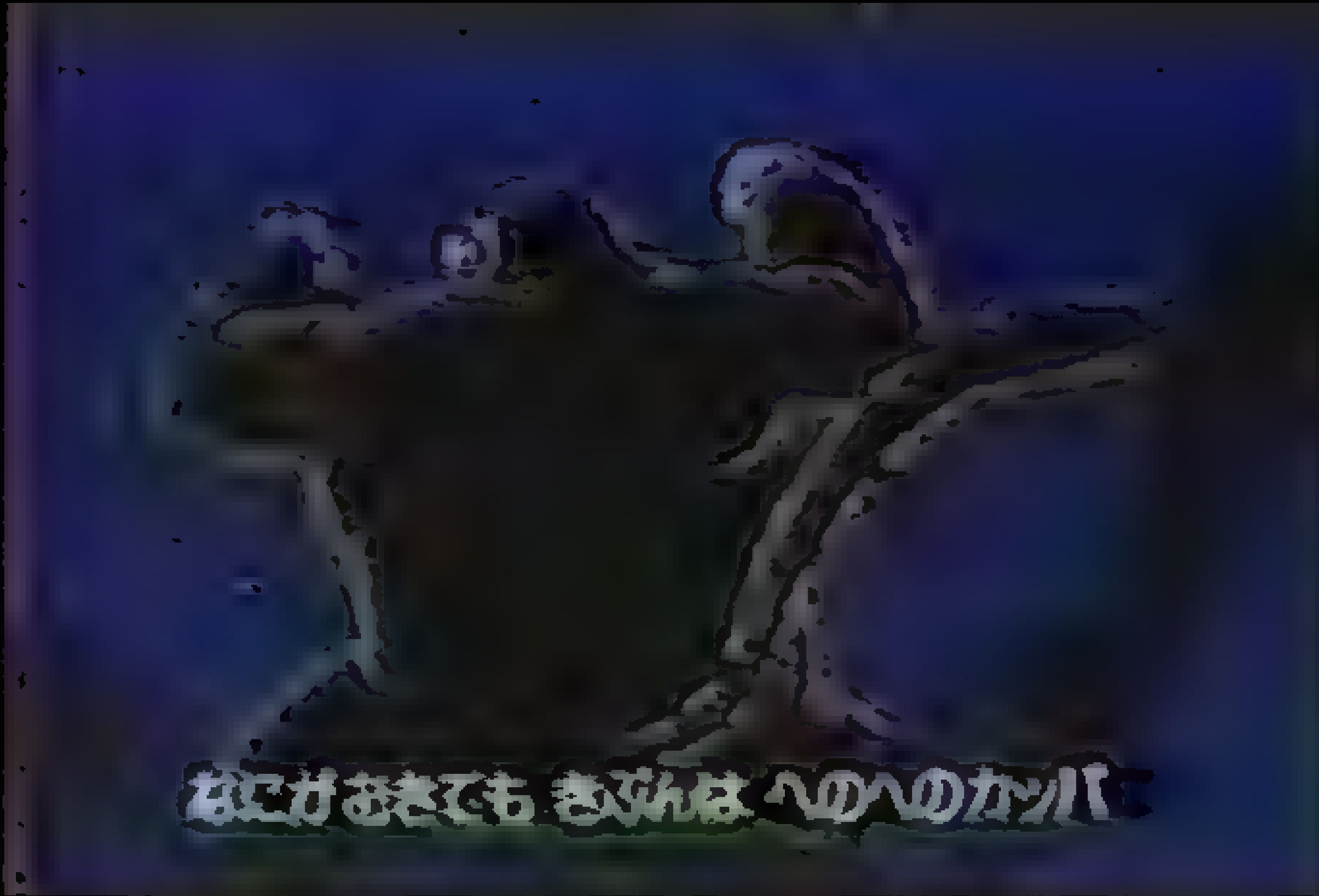
歌・MANNA

(コロムビアレコード)

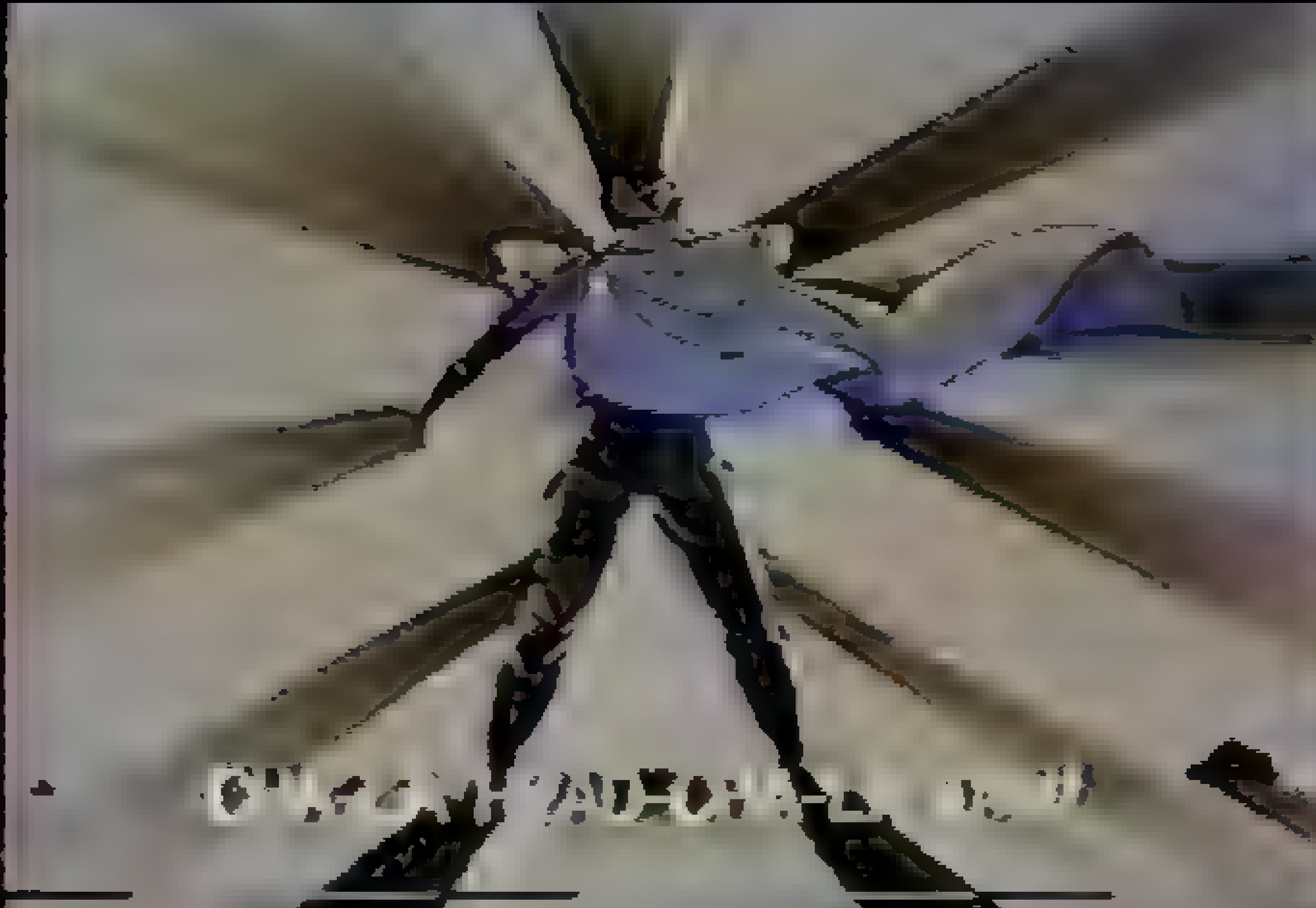
なにがおきても きぶんは へのへのカッパ


オープニングテーマ
CHA-LA HEAD-CHA-LA
(チャラ・ヘッチャラ)
作詞 森雪之丞
作曲 清岡千穂
編曲 山本健司
歌・影山ヒロノブ
エンディングテーマ
でてこいとびきり
ZENKAIパワー
作詞 荒川稔久
作曲 池毅
編曲 山本健司
歌・MANNA
(コロムビアレコード)

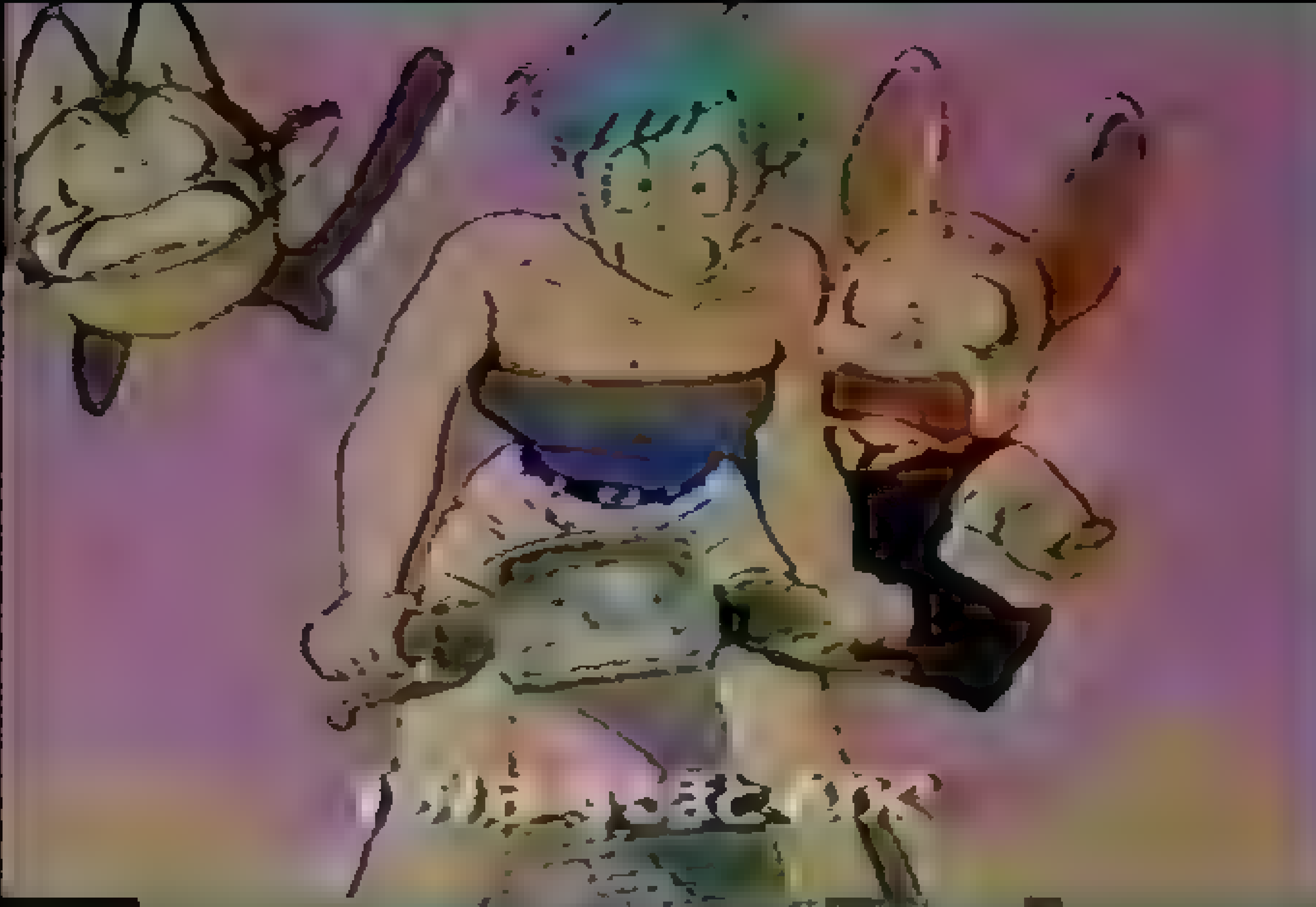



なにがおきても きぶんは へのへのカッパ


CHA-LA HEAD-CHA-LA









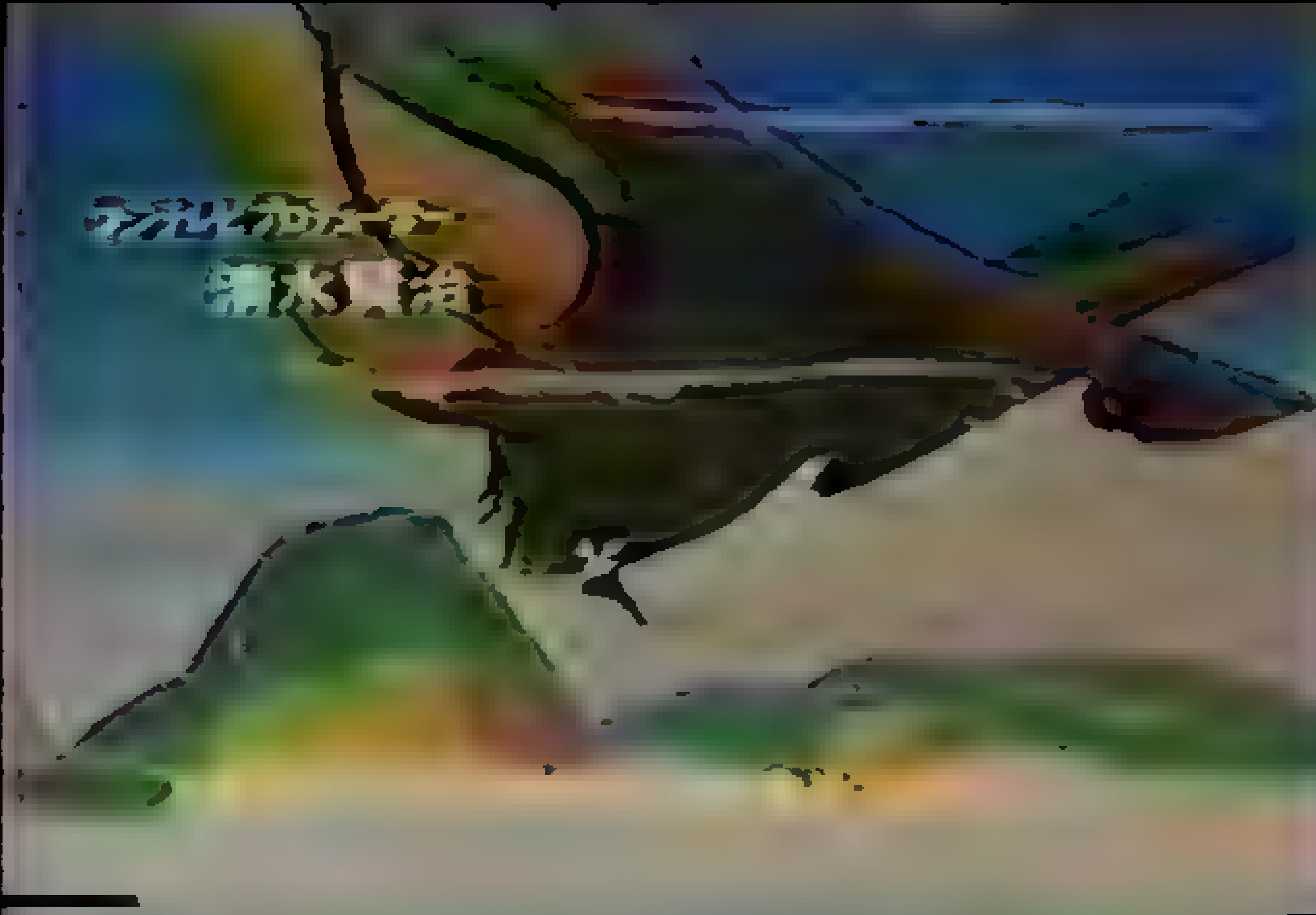

CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA







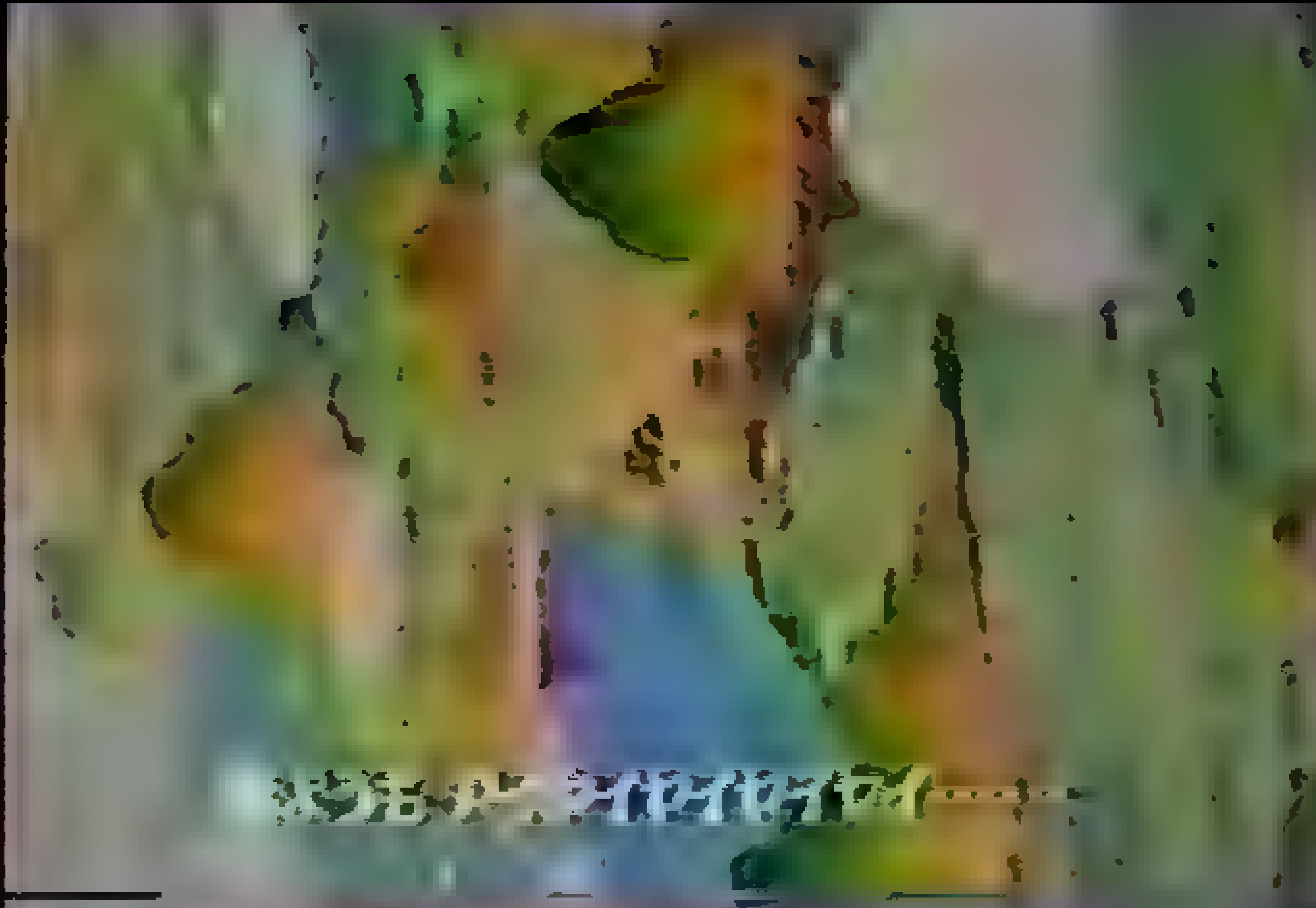










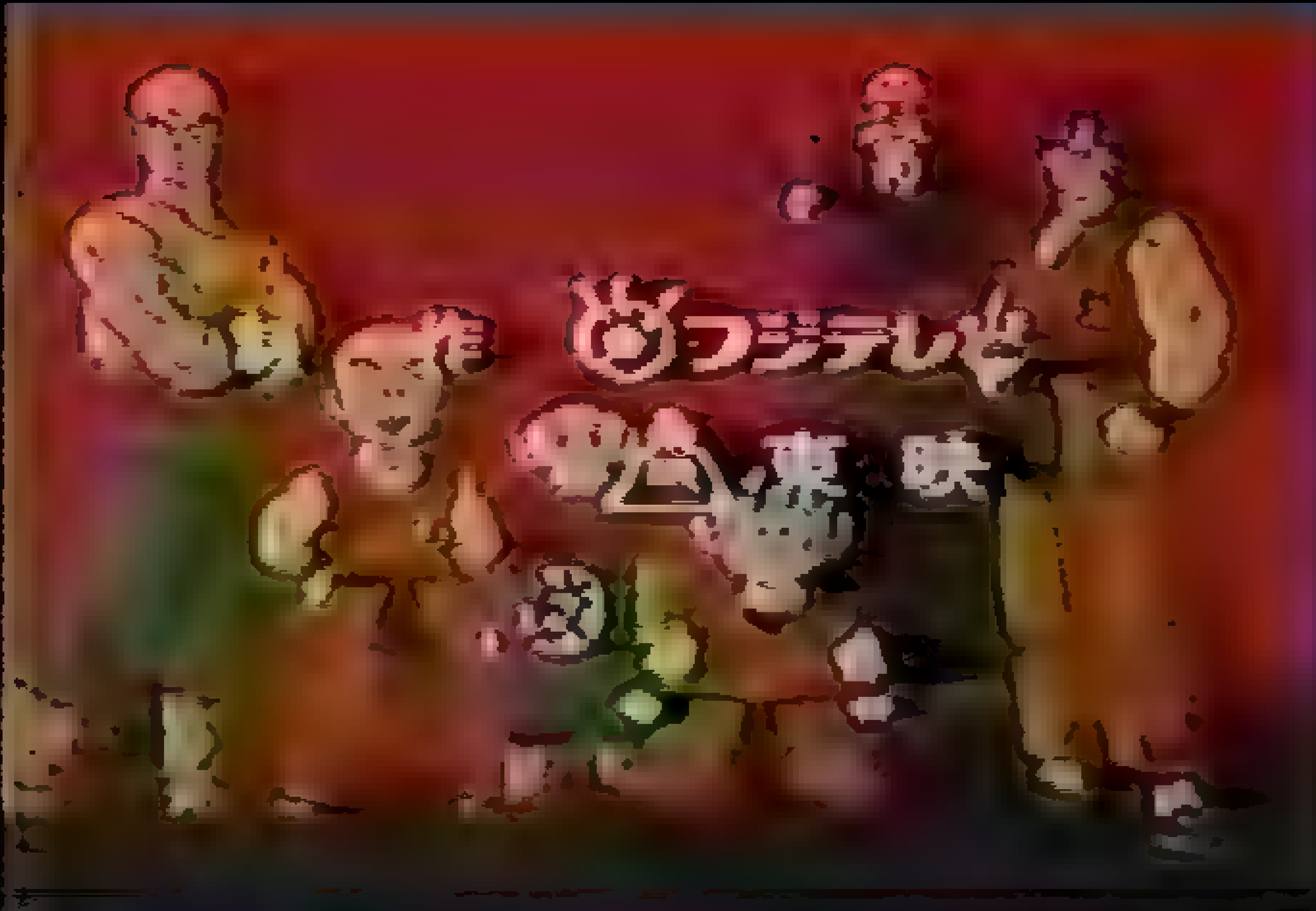


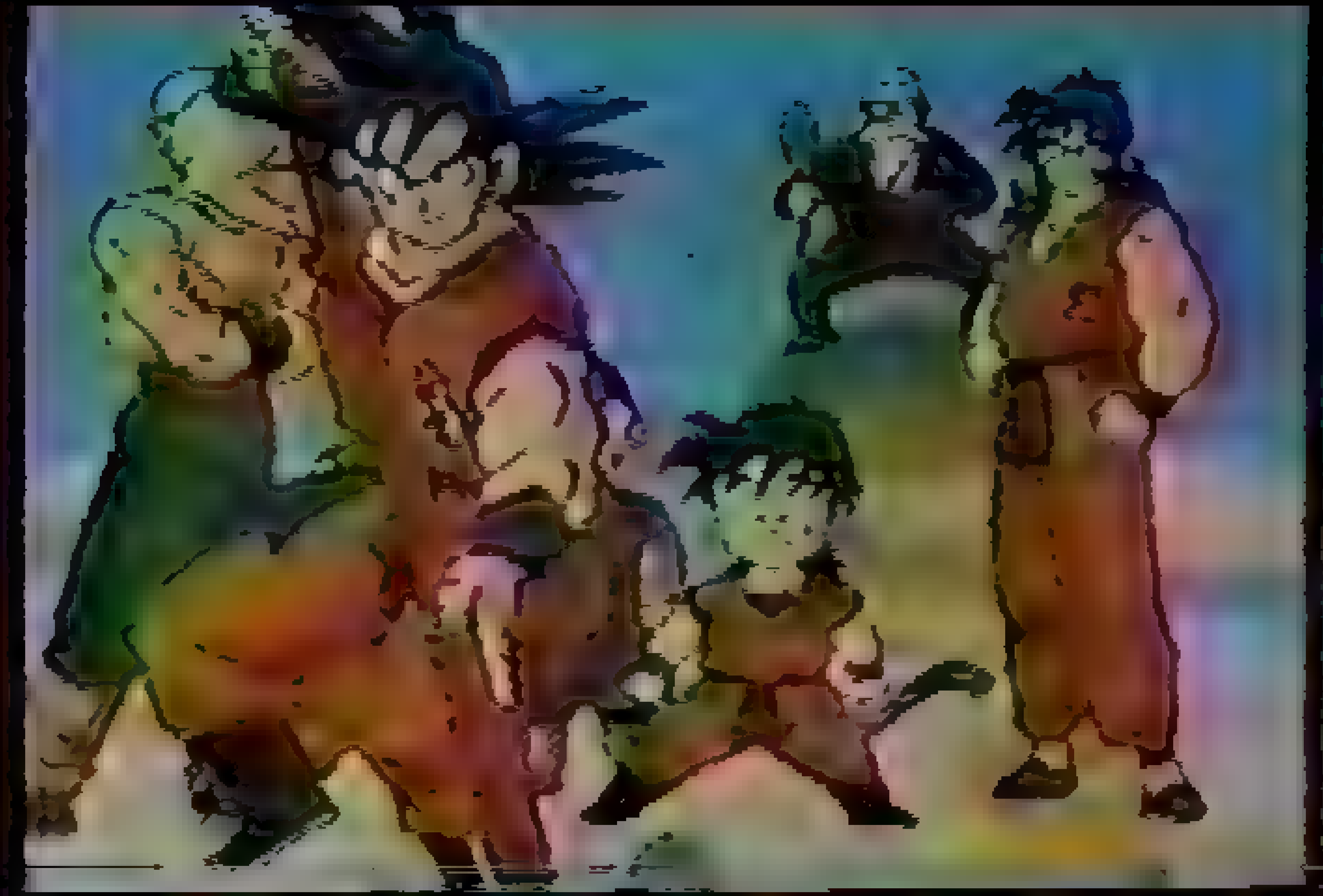


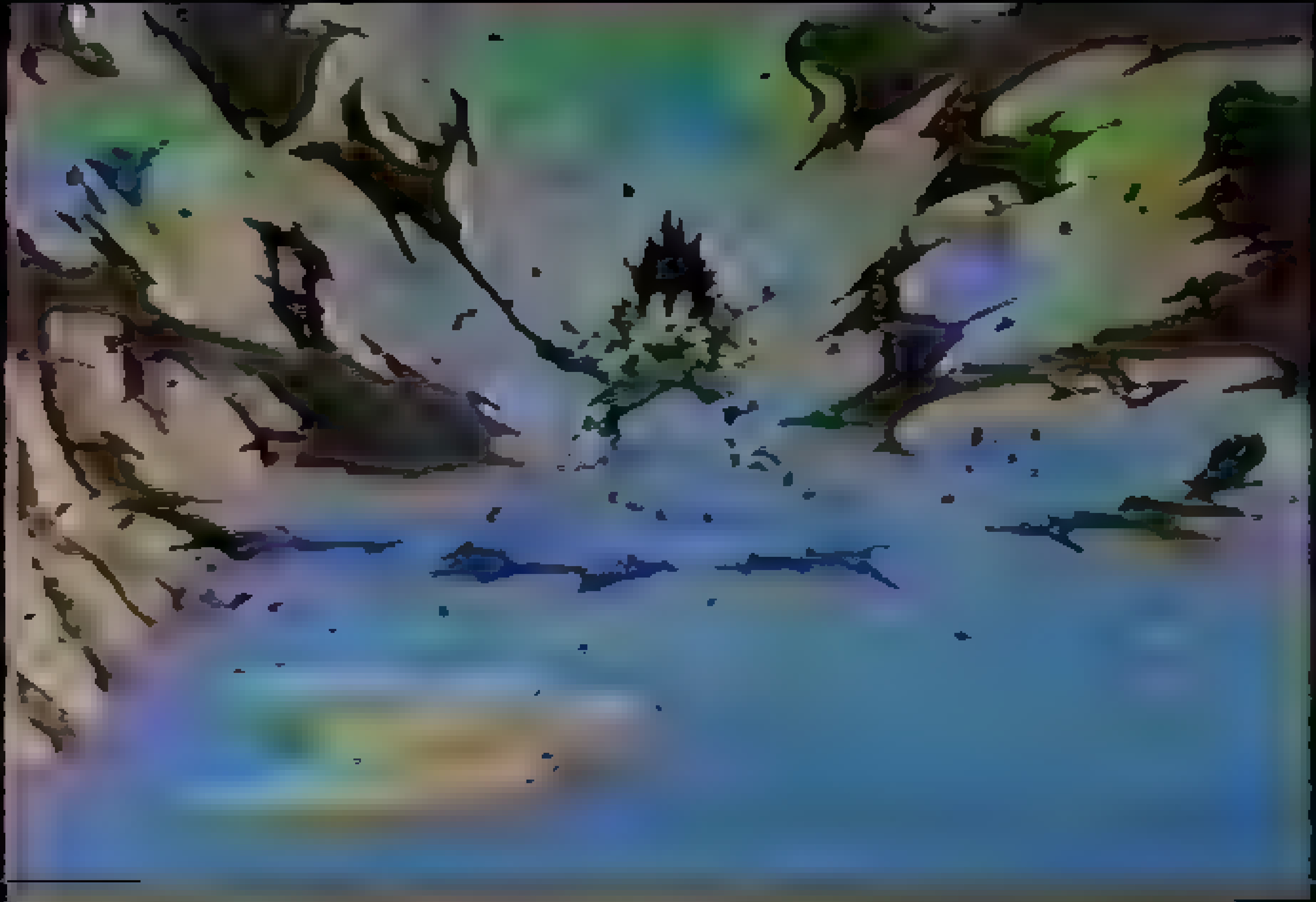




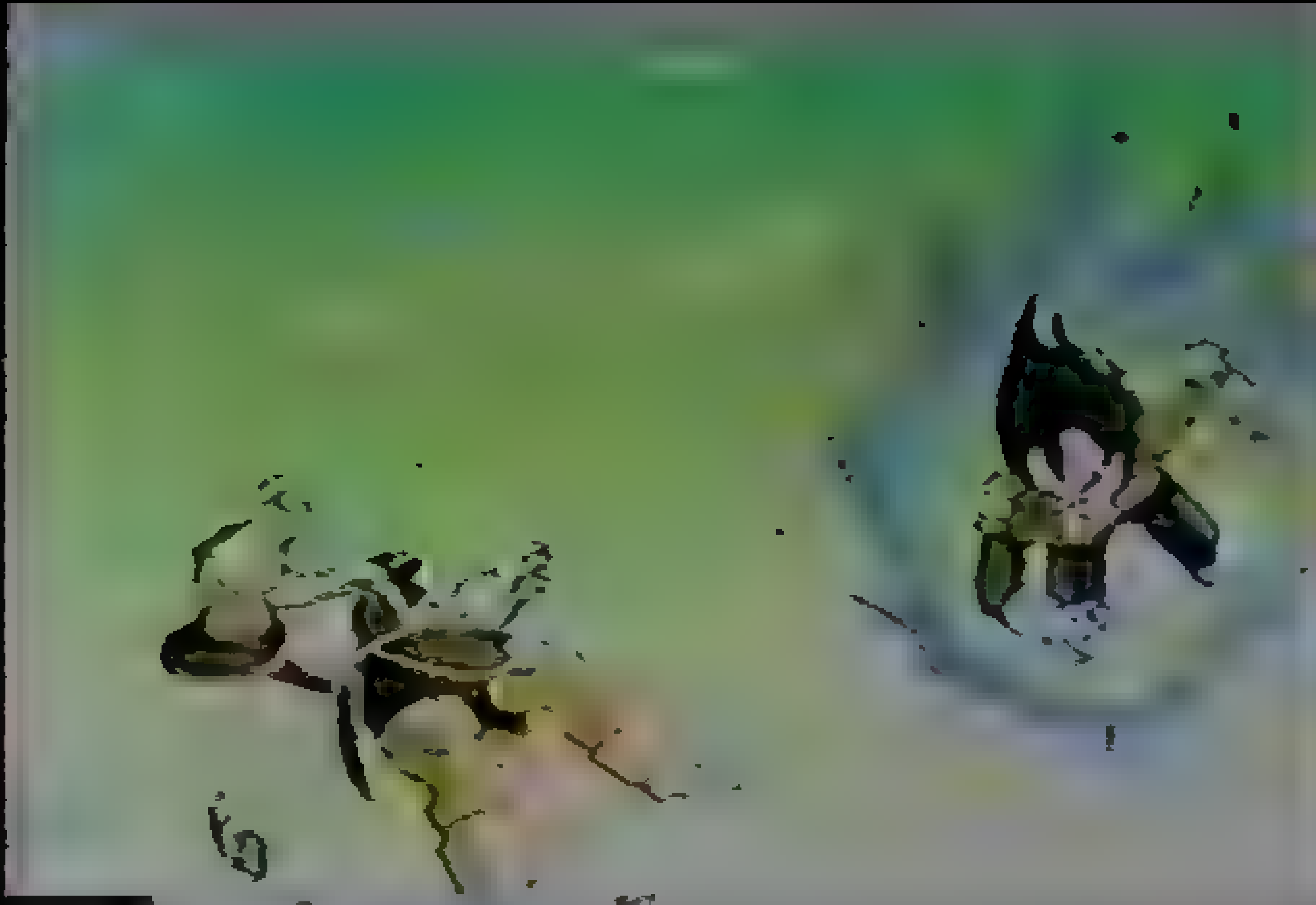

フジテレビ
東映


フジテレビ
東映





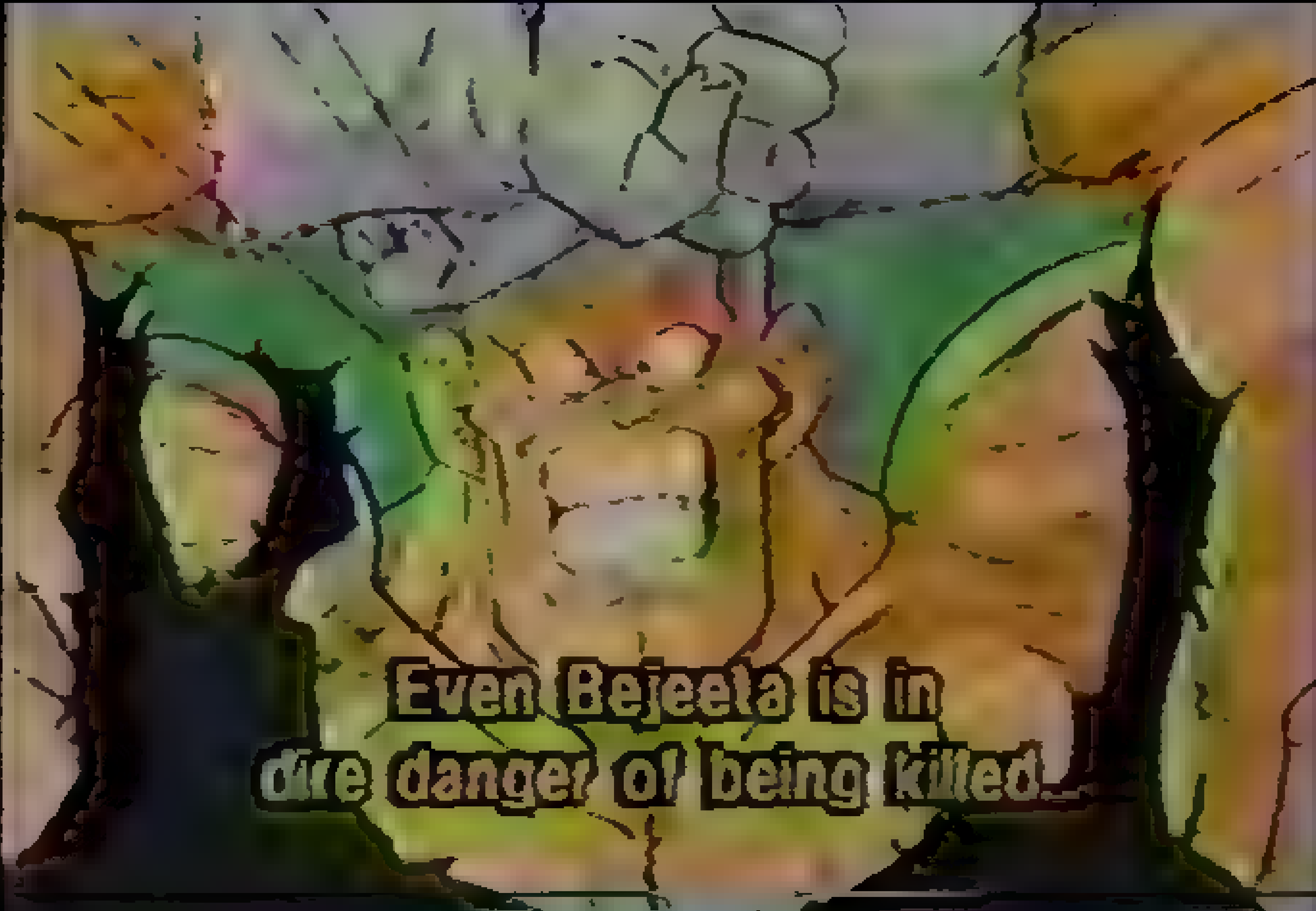





The Gnyu Special Corps
have unbelievable power.


The Gnyu Special Corps
have unbelievable power.

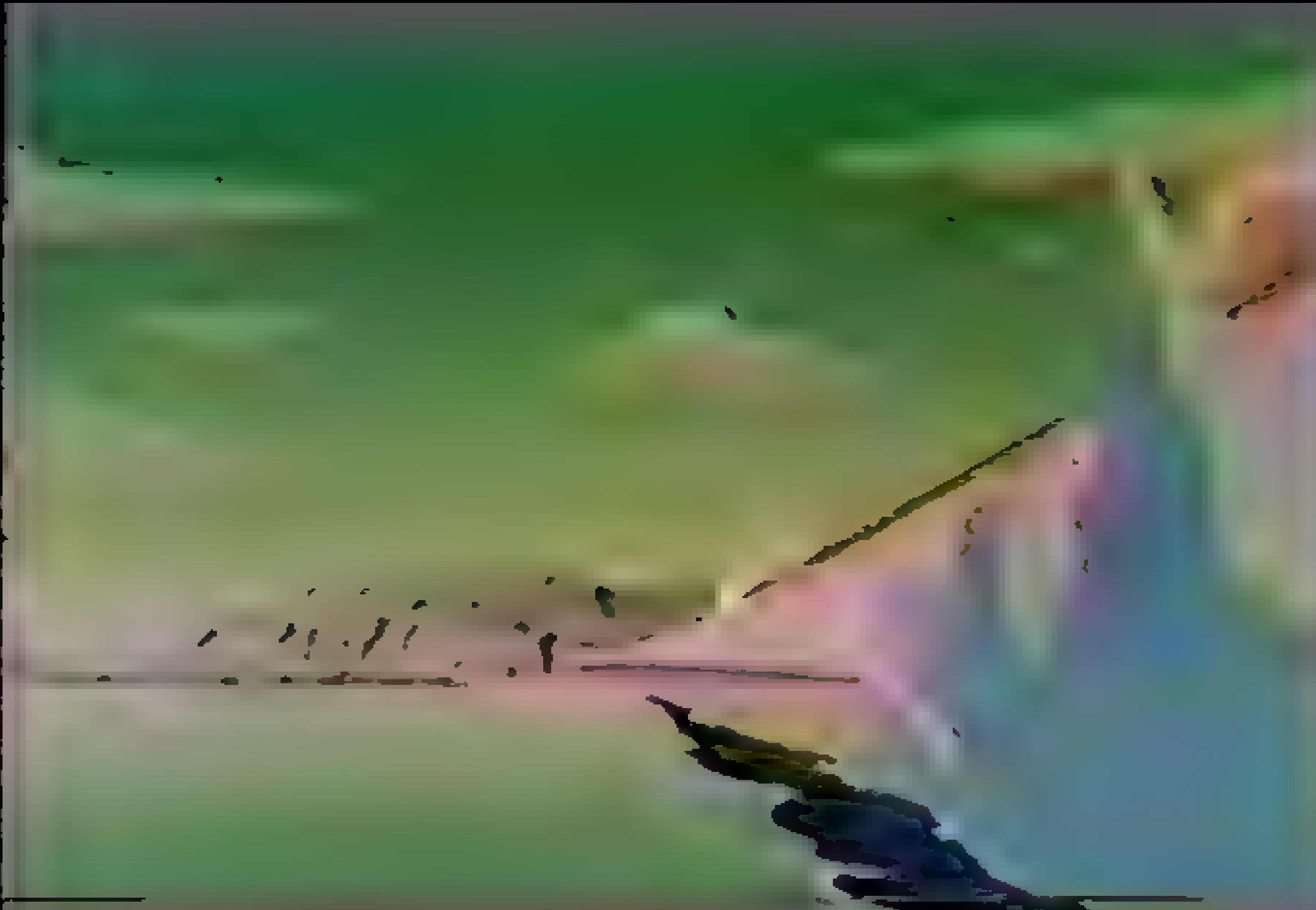

Even Bejeela is in
dire danger of being killed.

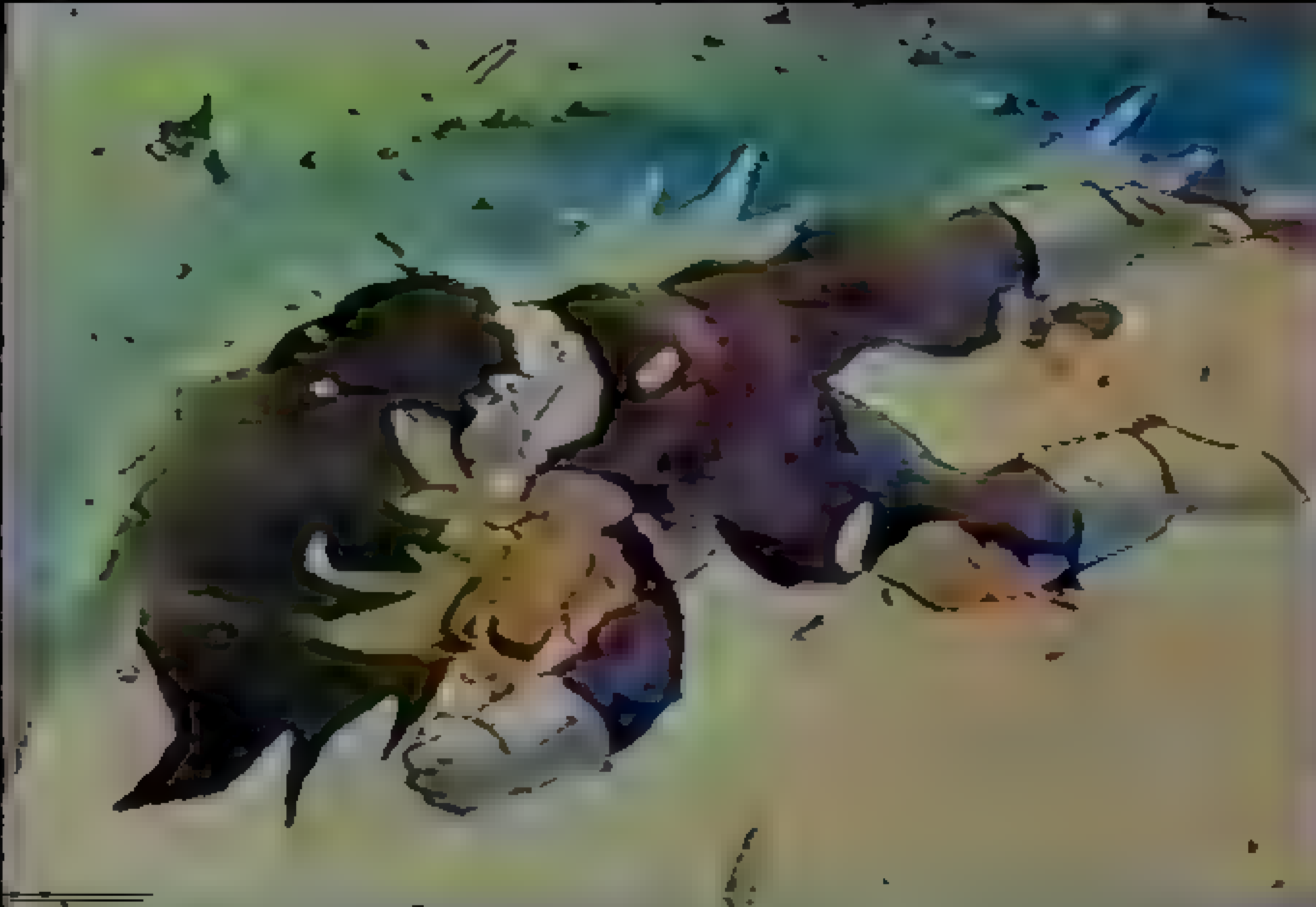

Even Bejeeta is in
dire danger of being killed...



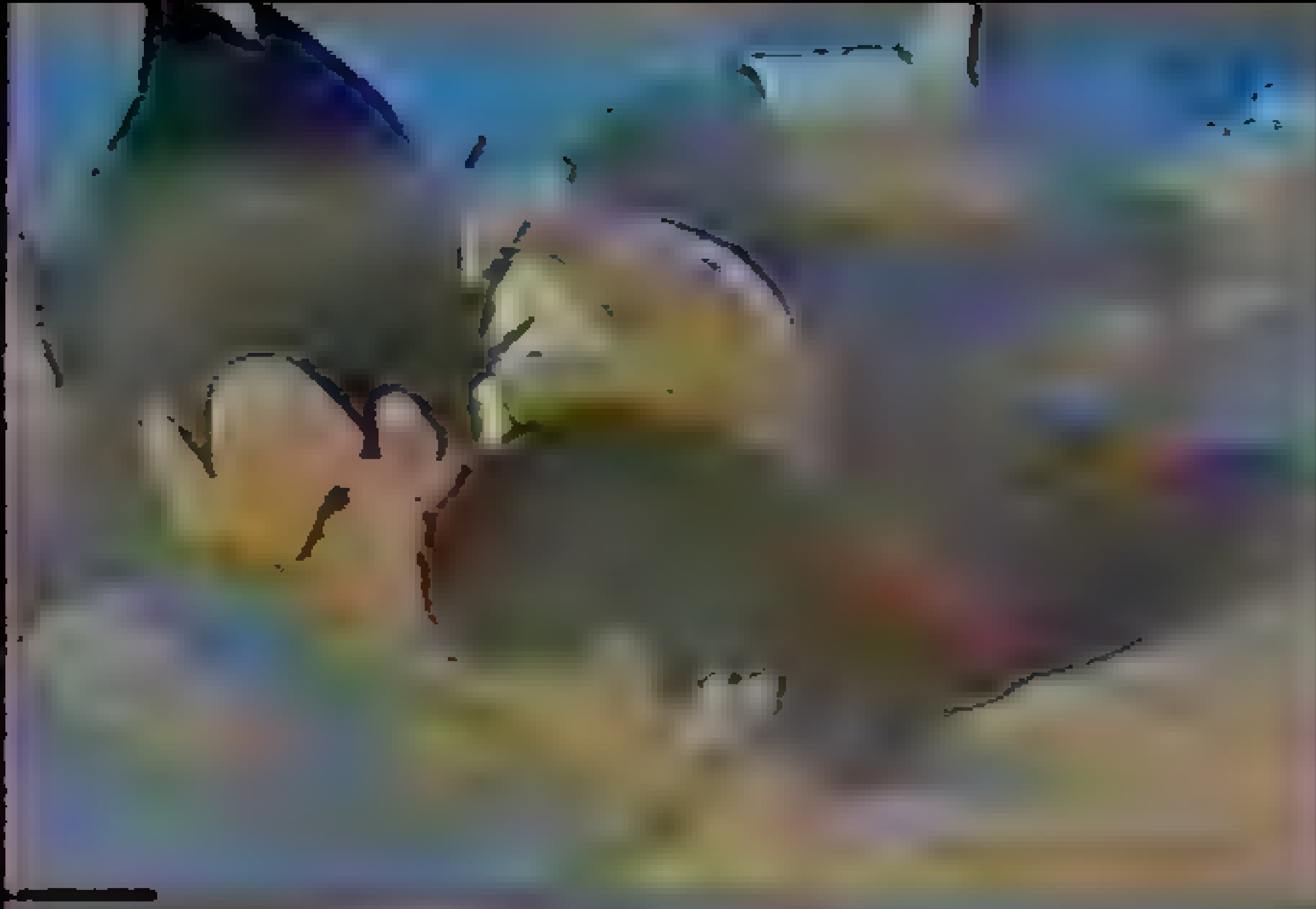

However, that's when...

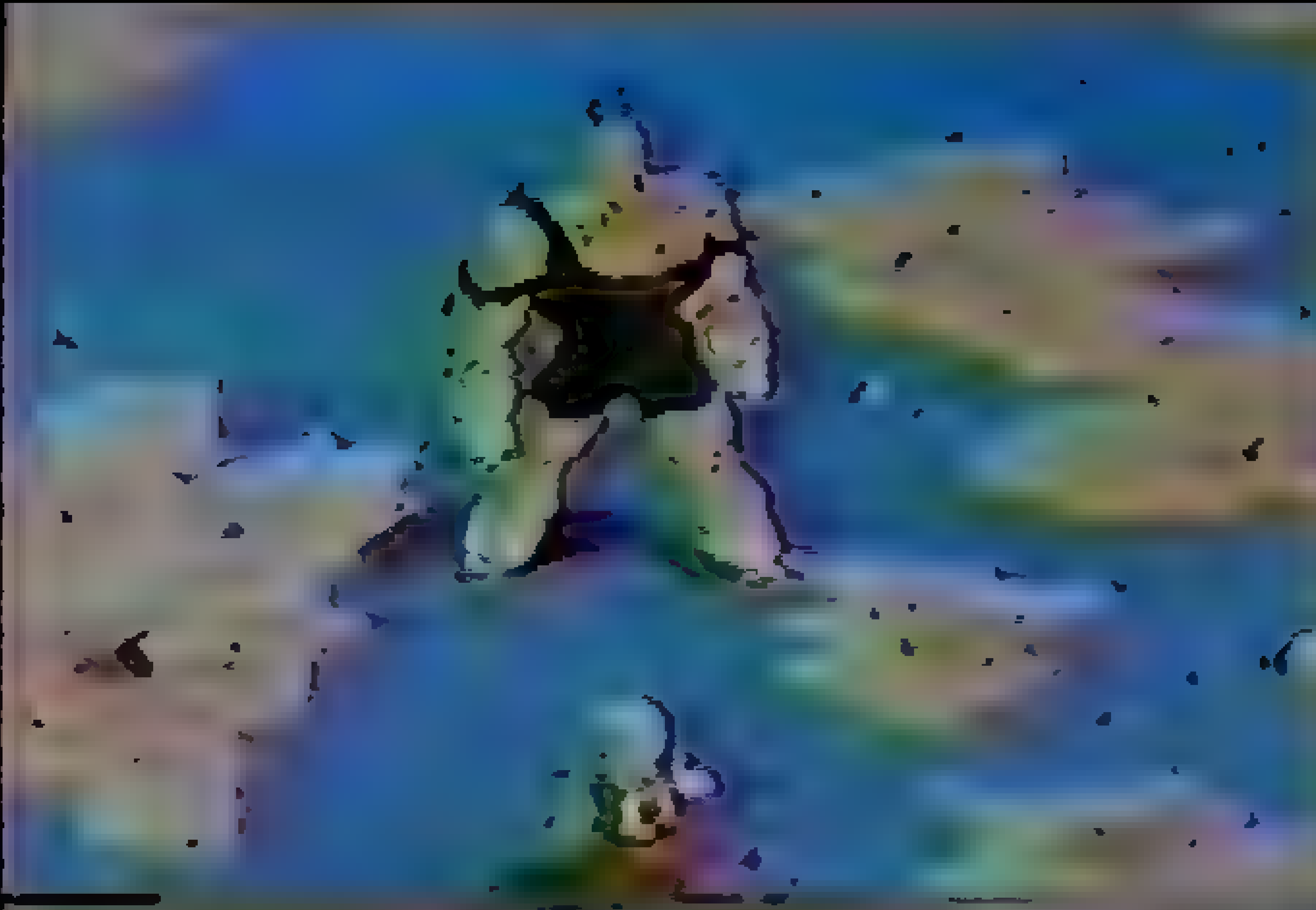








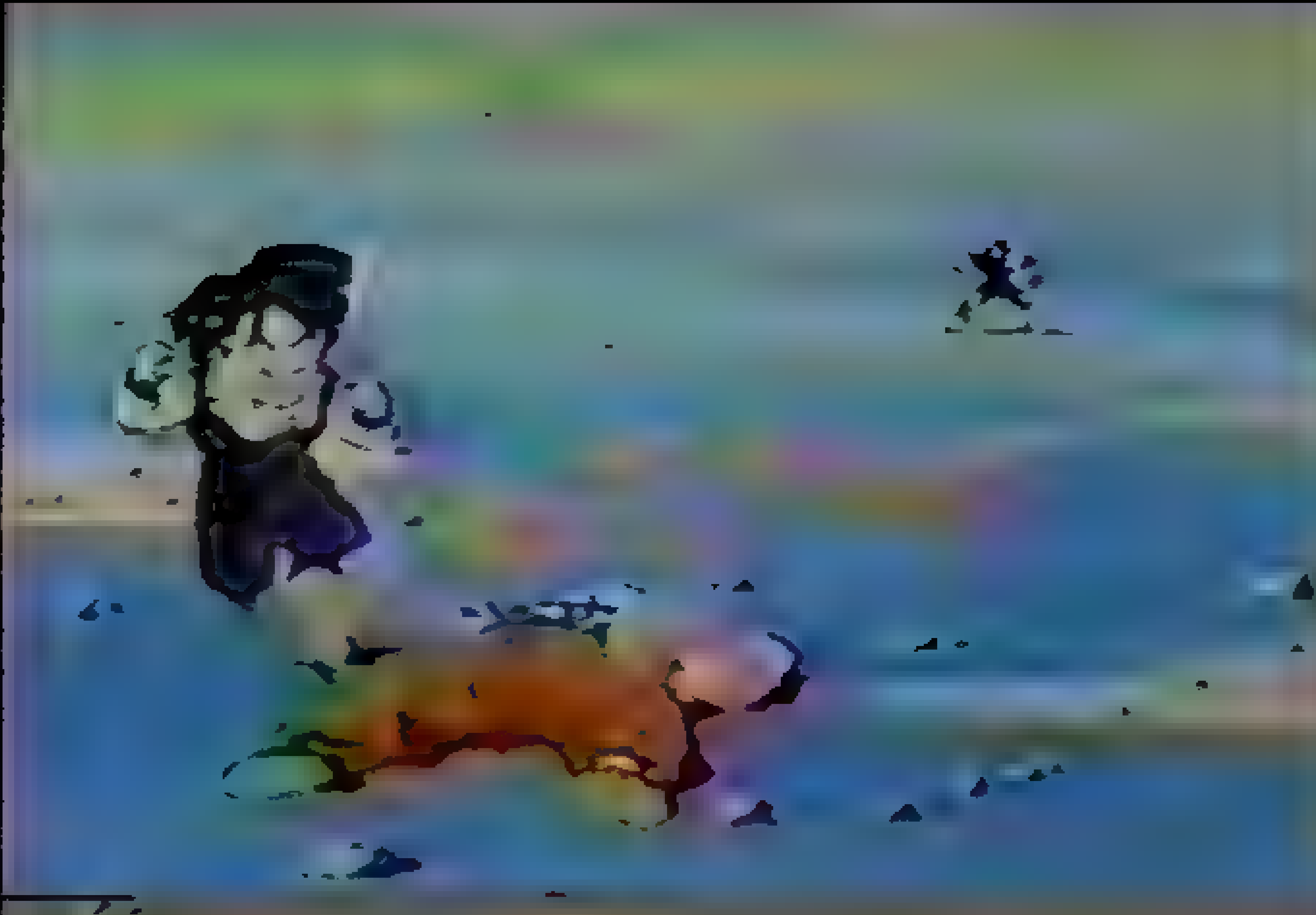





Baala! Jees!

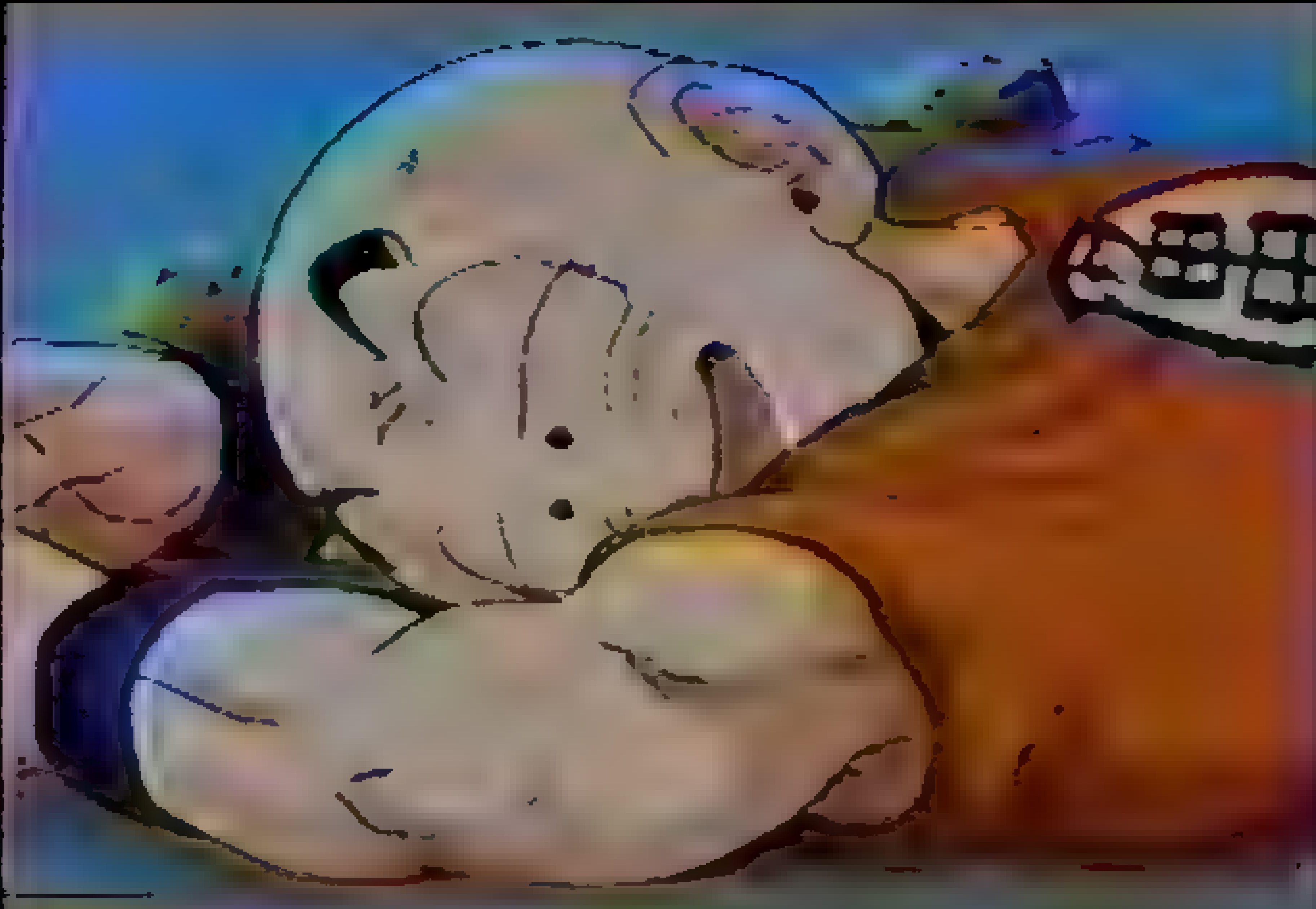

Let me get the two brats too!


And even Kuririn...




To be honest...
we're all done for.


To be honest...
we're all done for.

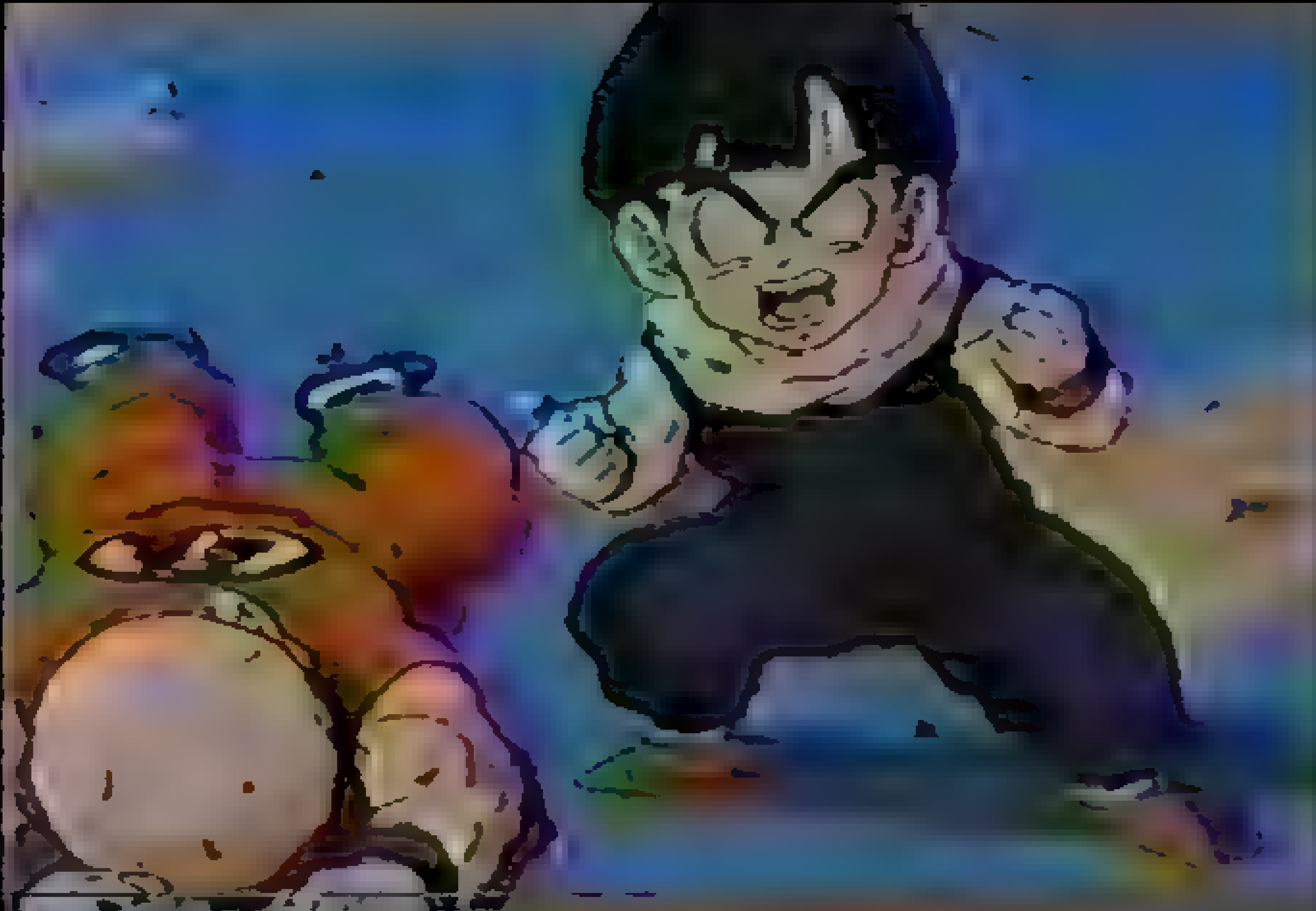



We can't fight. They'll catch us right away if we run.


We can't fight. They'll catch
us right away if we run.

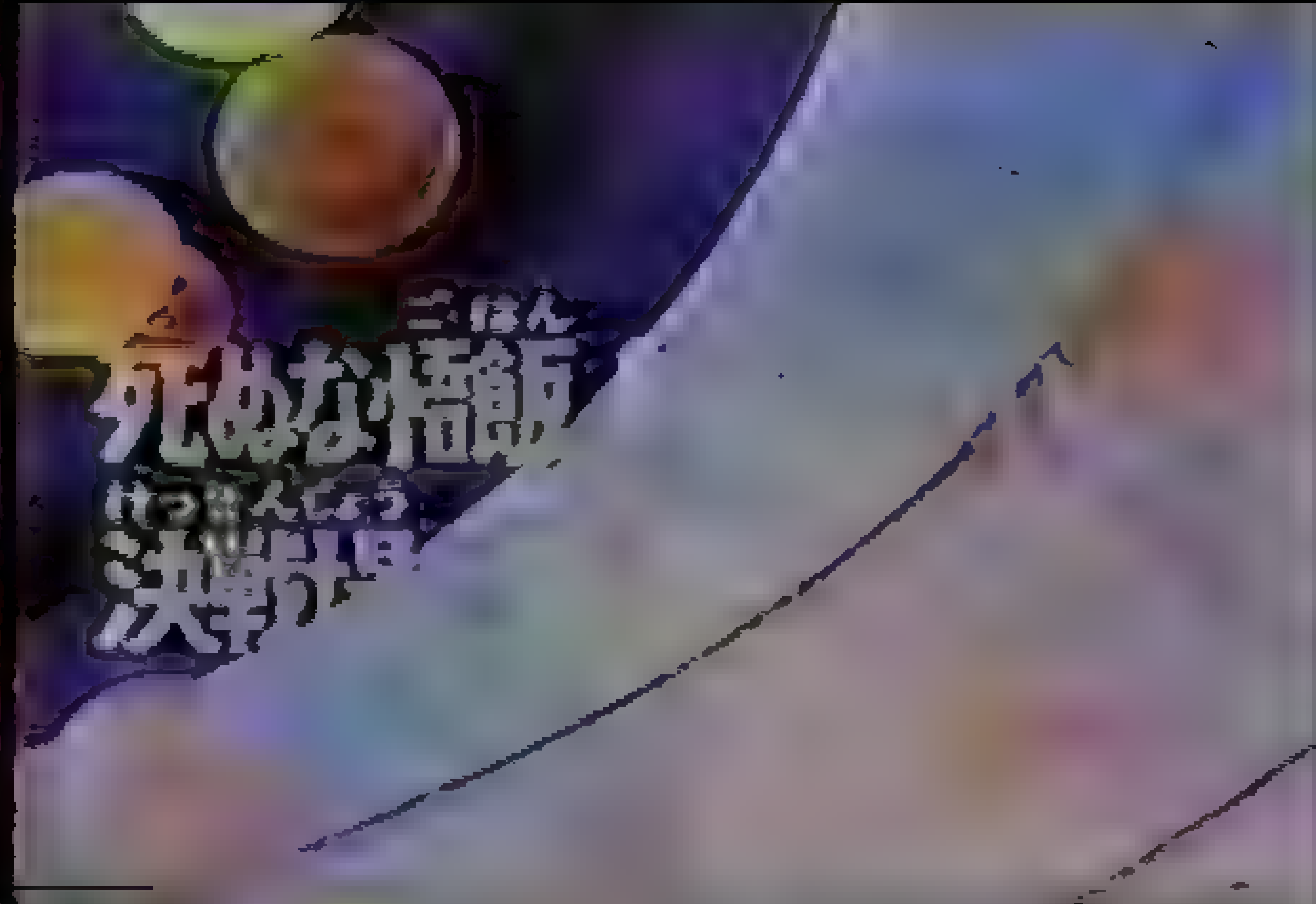

They took the Dragon Balls.
Nothing good has happened.

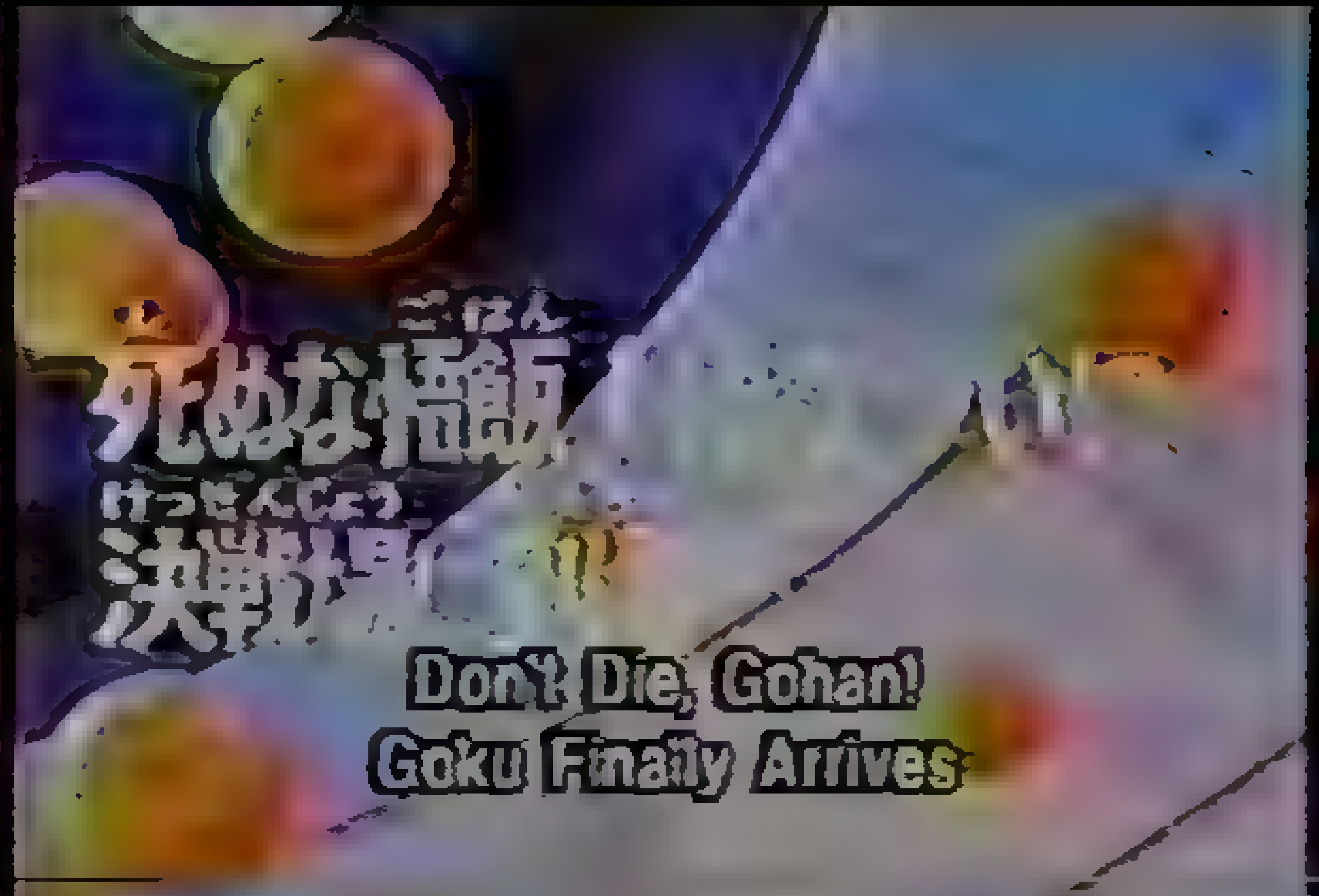

They took the Dragon Balls.
Nothing good has happened.

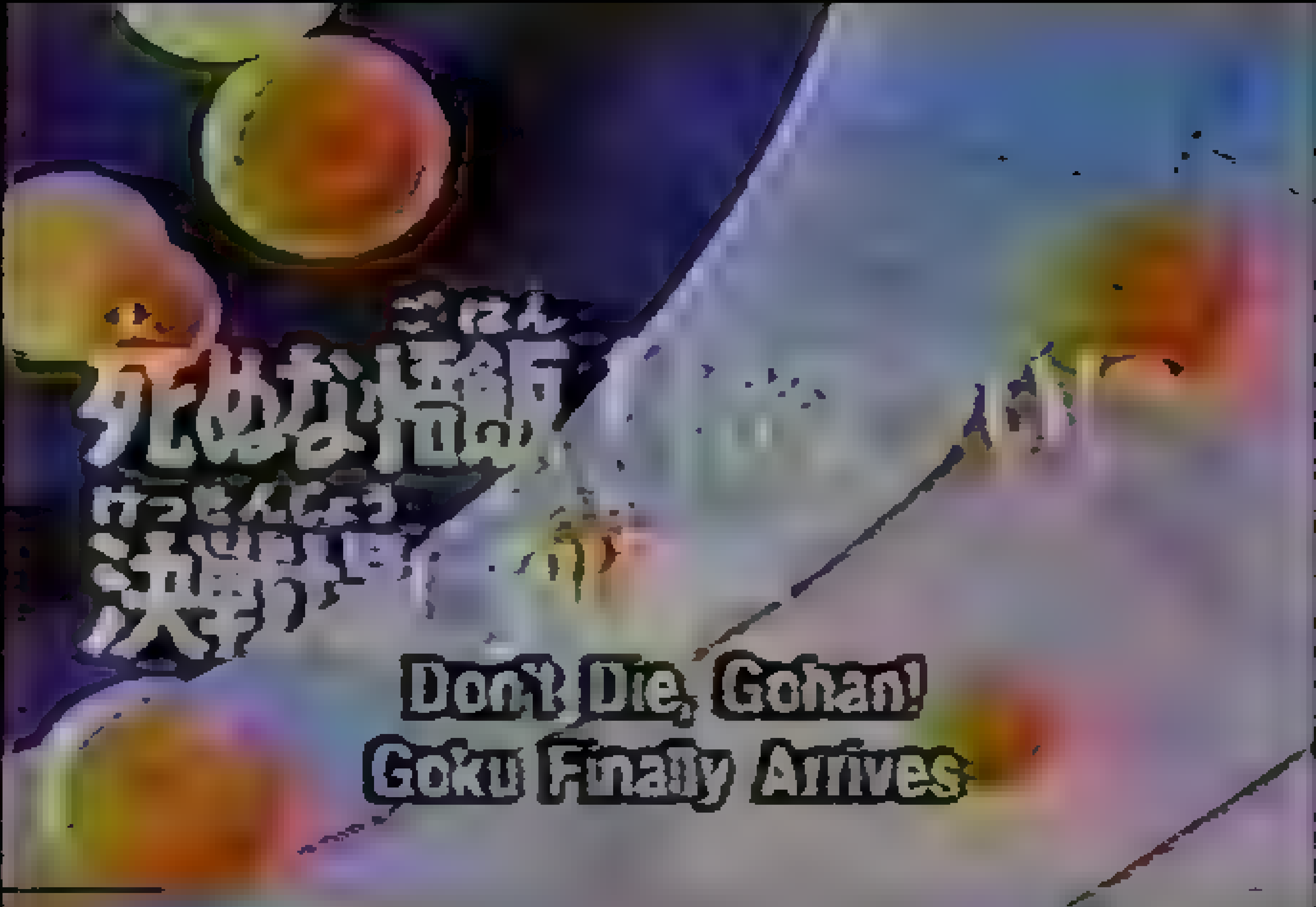



I'm going to give it
all I've got!

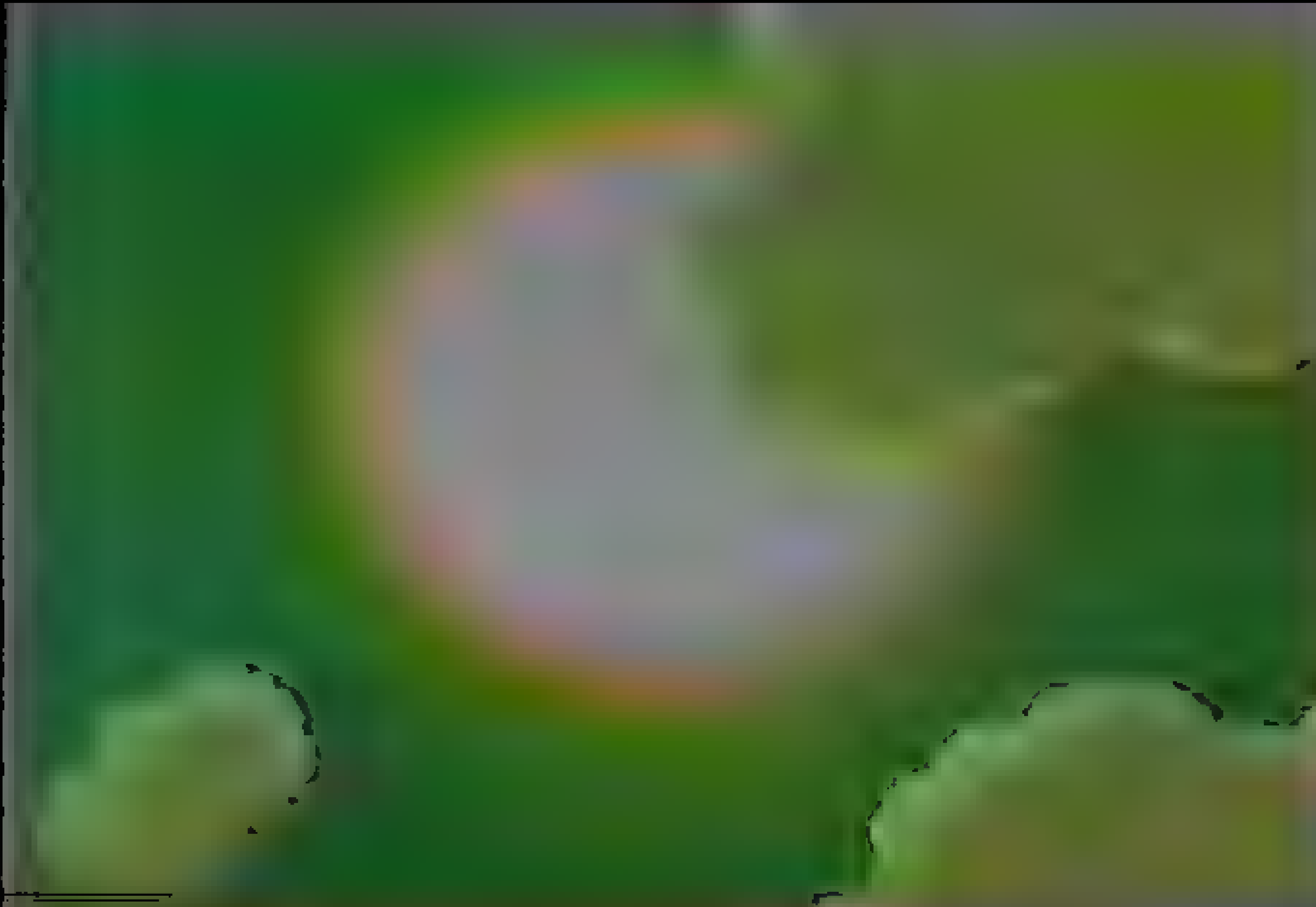

I'm going to give it
all I've got!

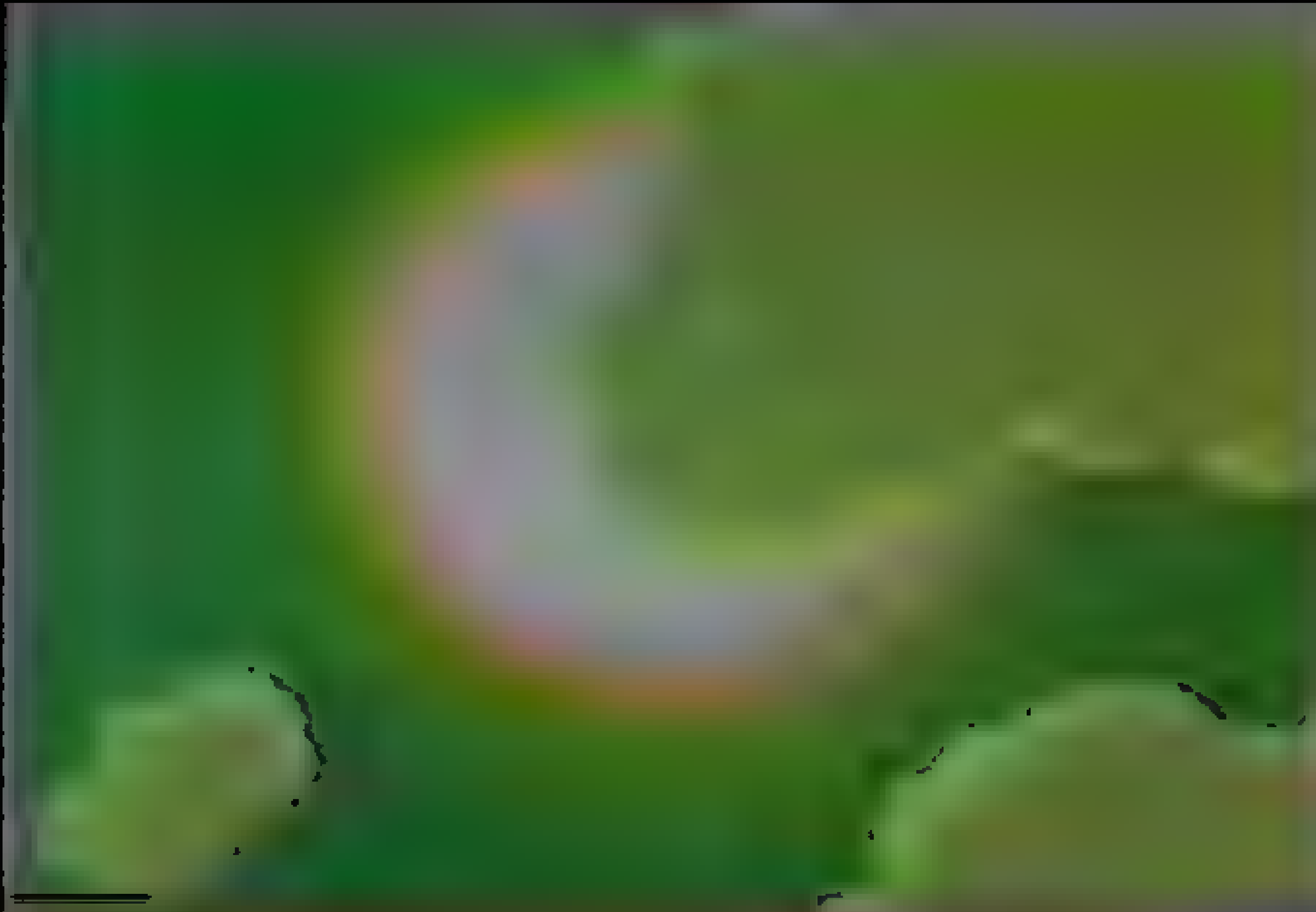

死ぬな悟飯

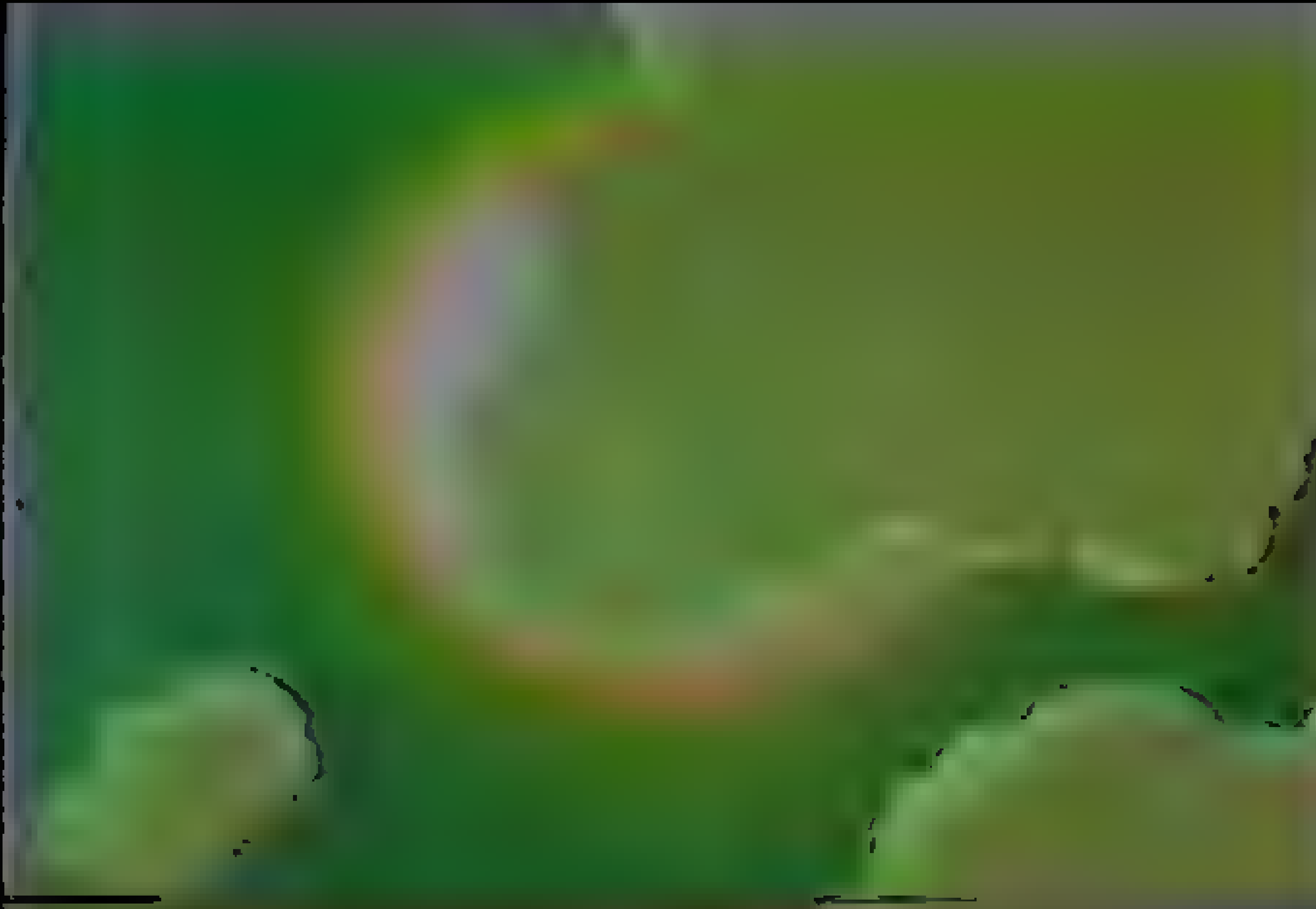

Don't Die, Gohan!
Goku Finally Arrives

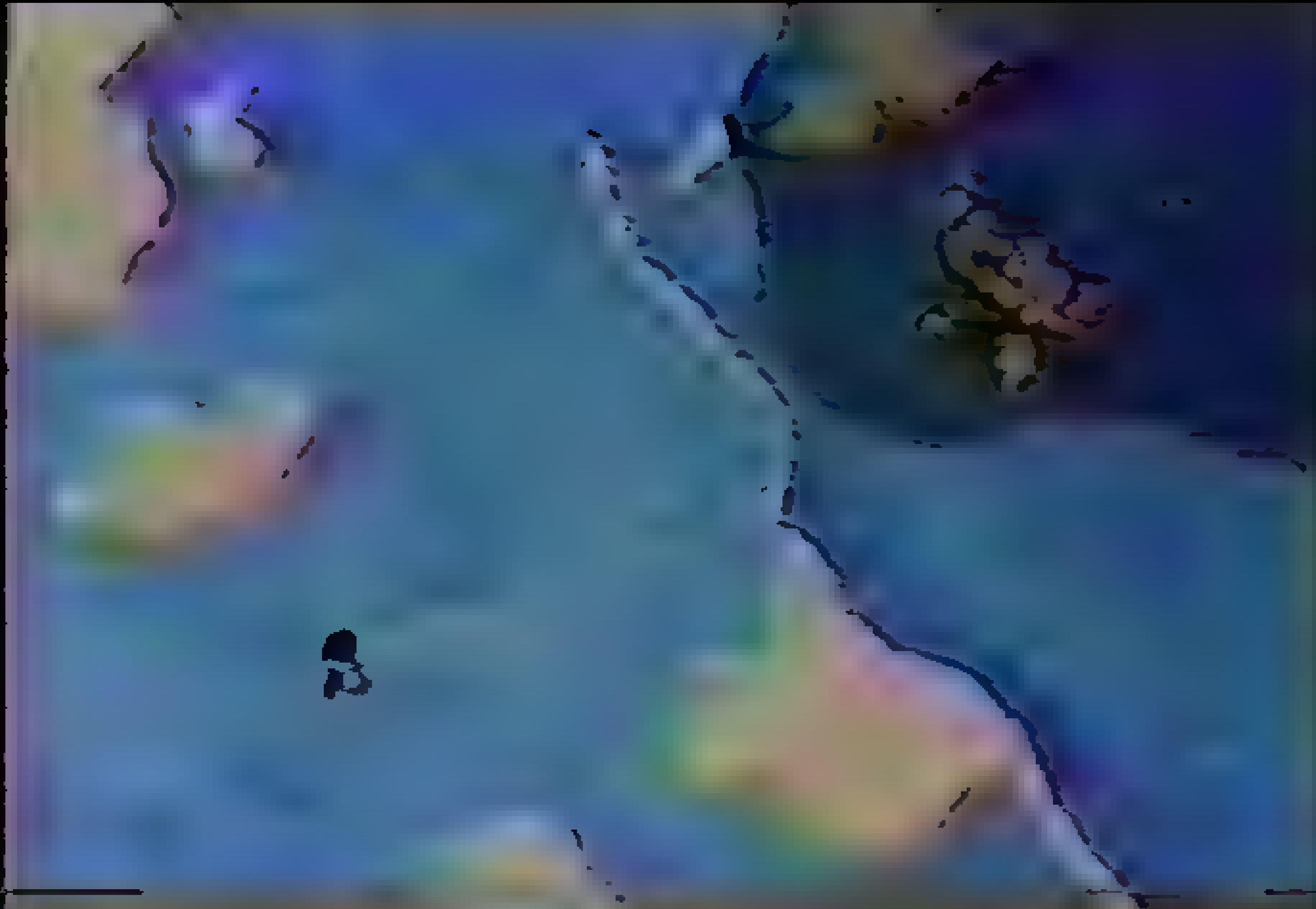

死ぬな悟飯
Don't Die, Gohan!
Goku Finally Arrives

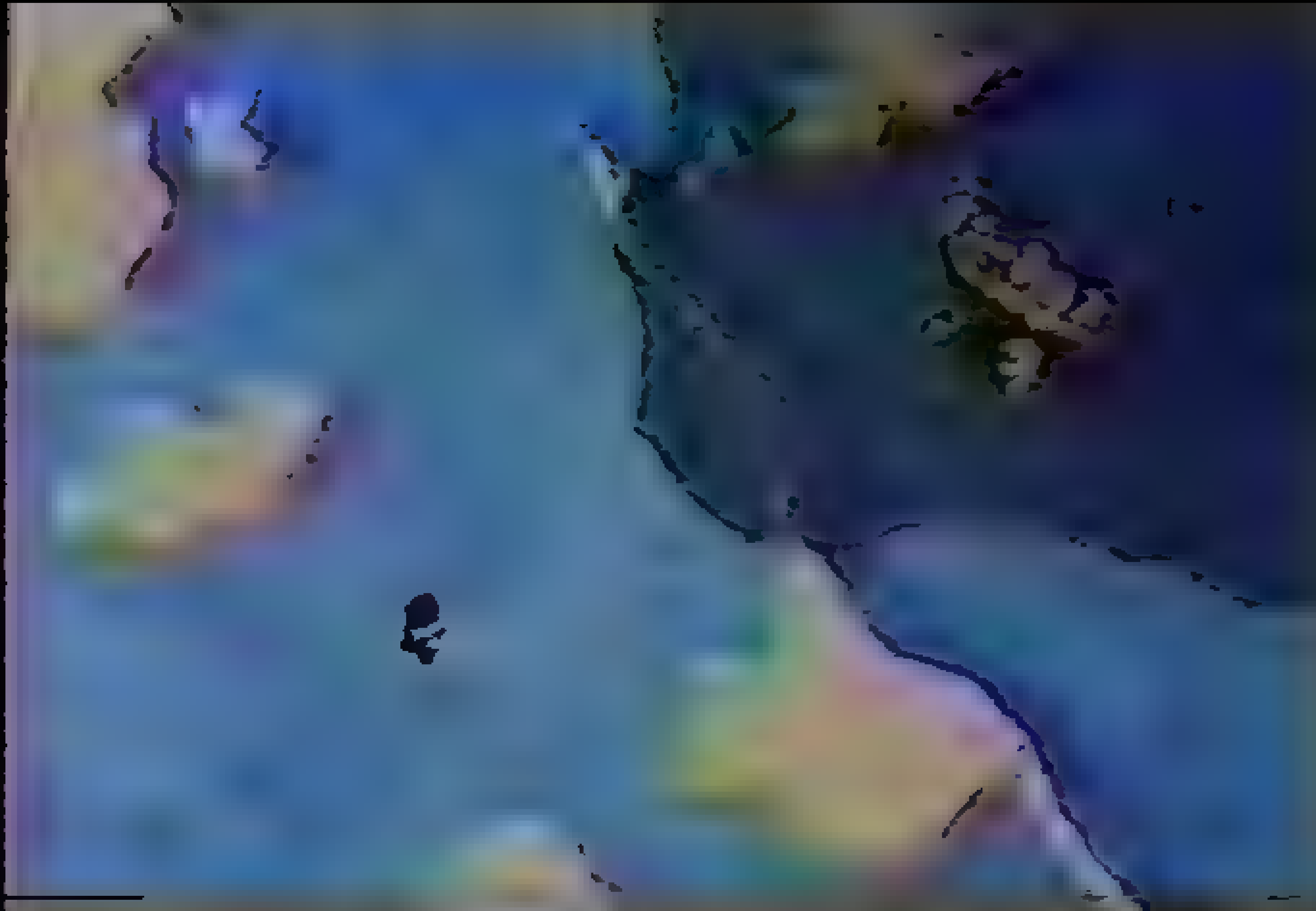

死ぬな悟飯
Don't Die, Gohan!
Goku Finally Arrives

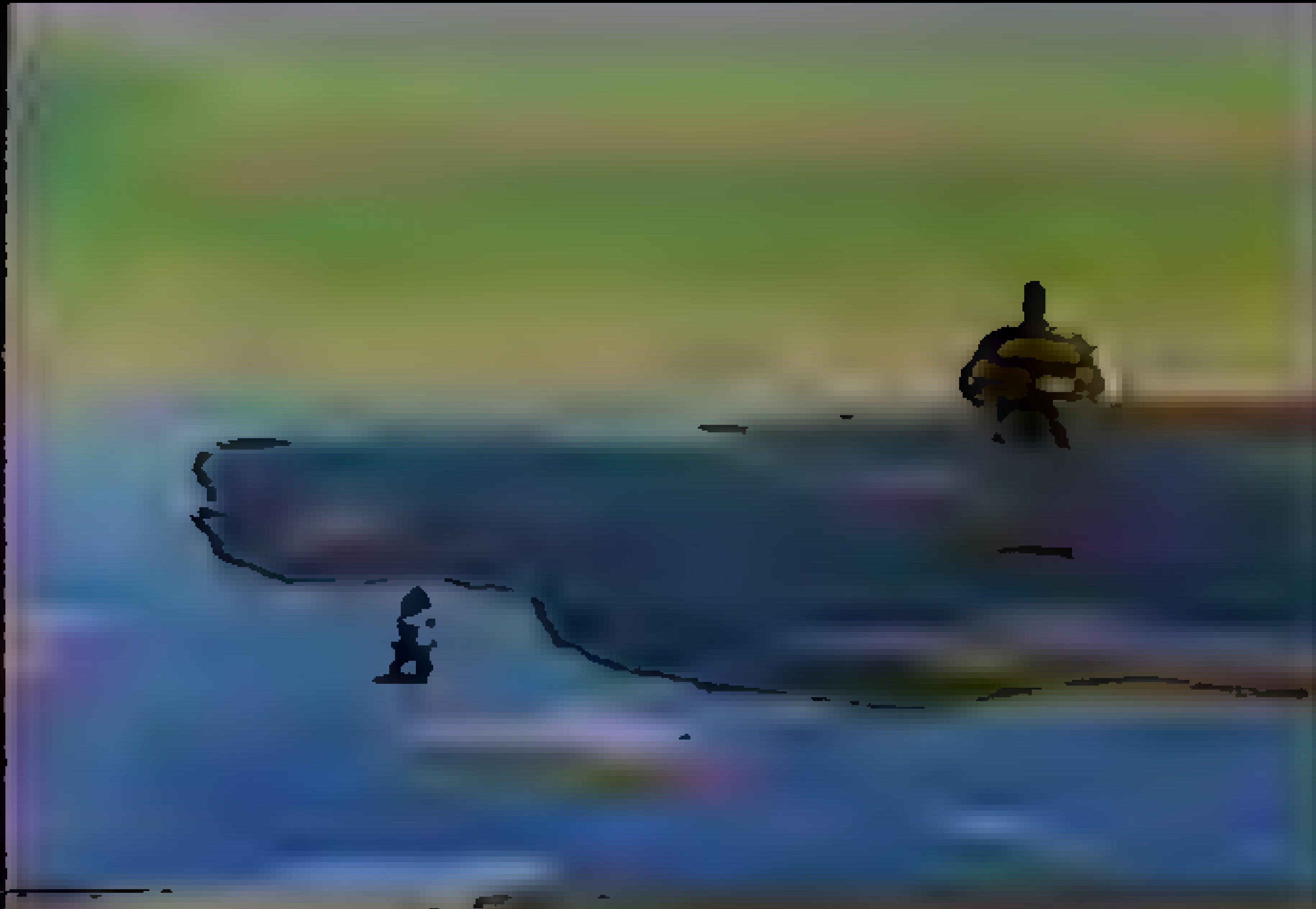












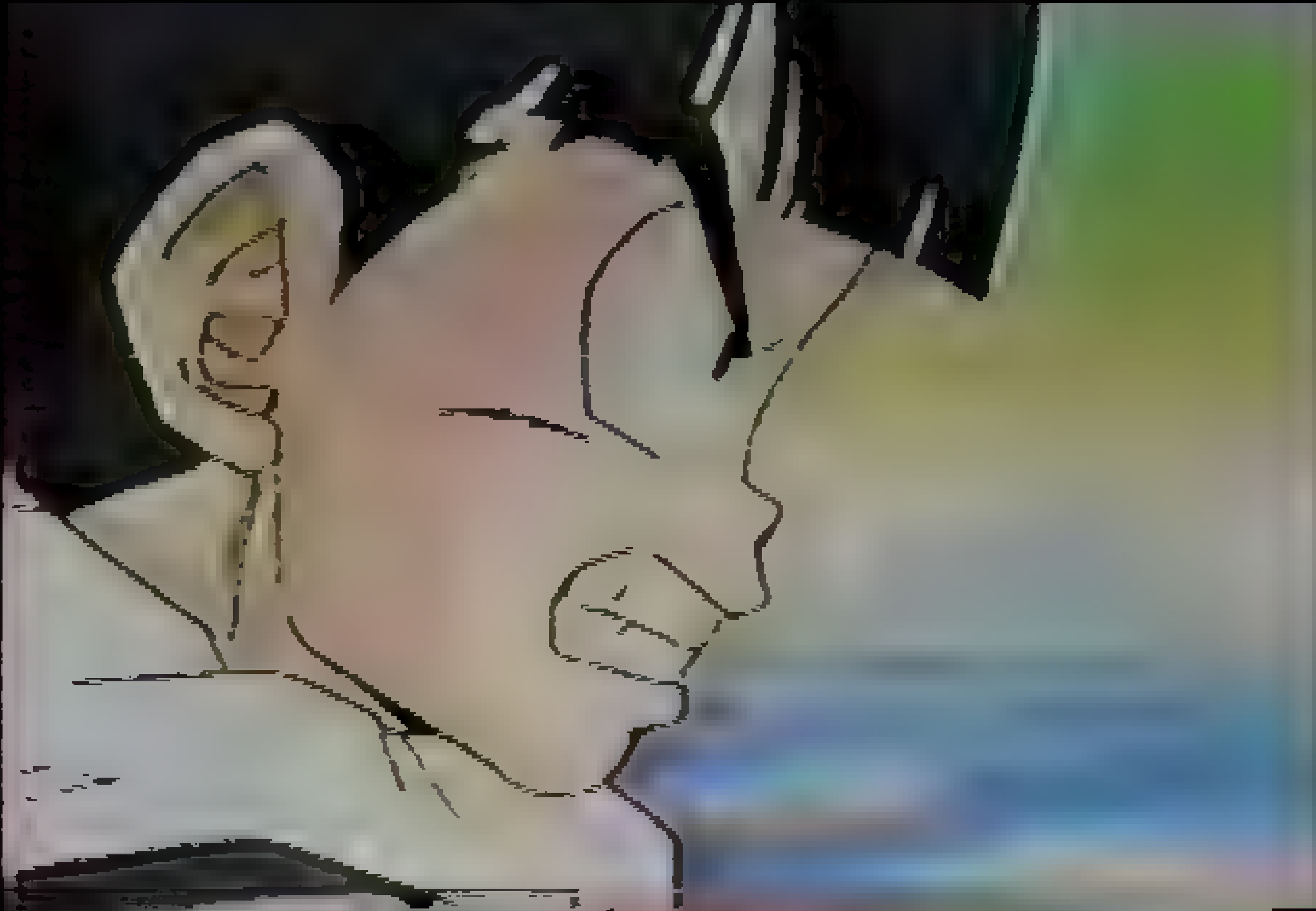

Sure, little guy.
Give me your best shot.

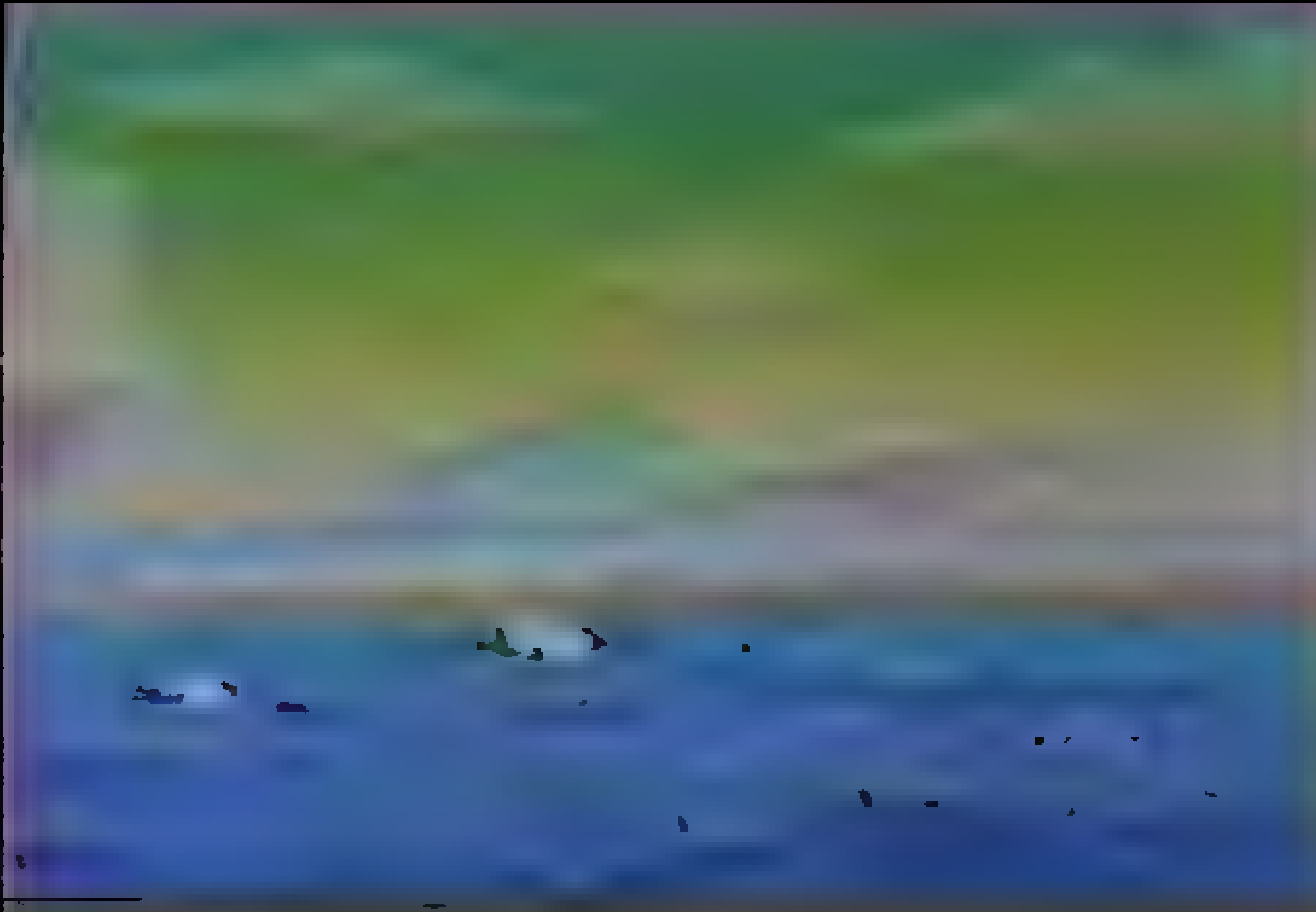

Sure, little guy.
Give me your best shot.

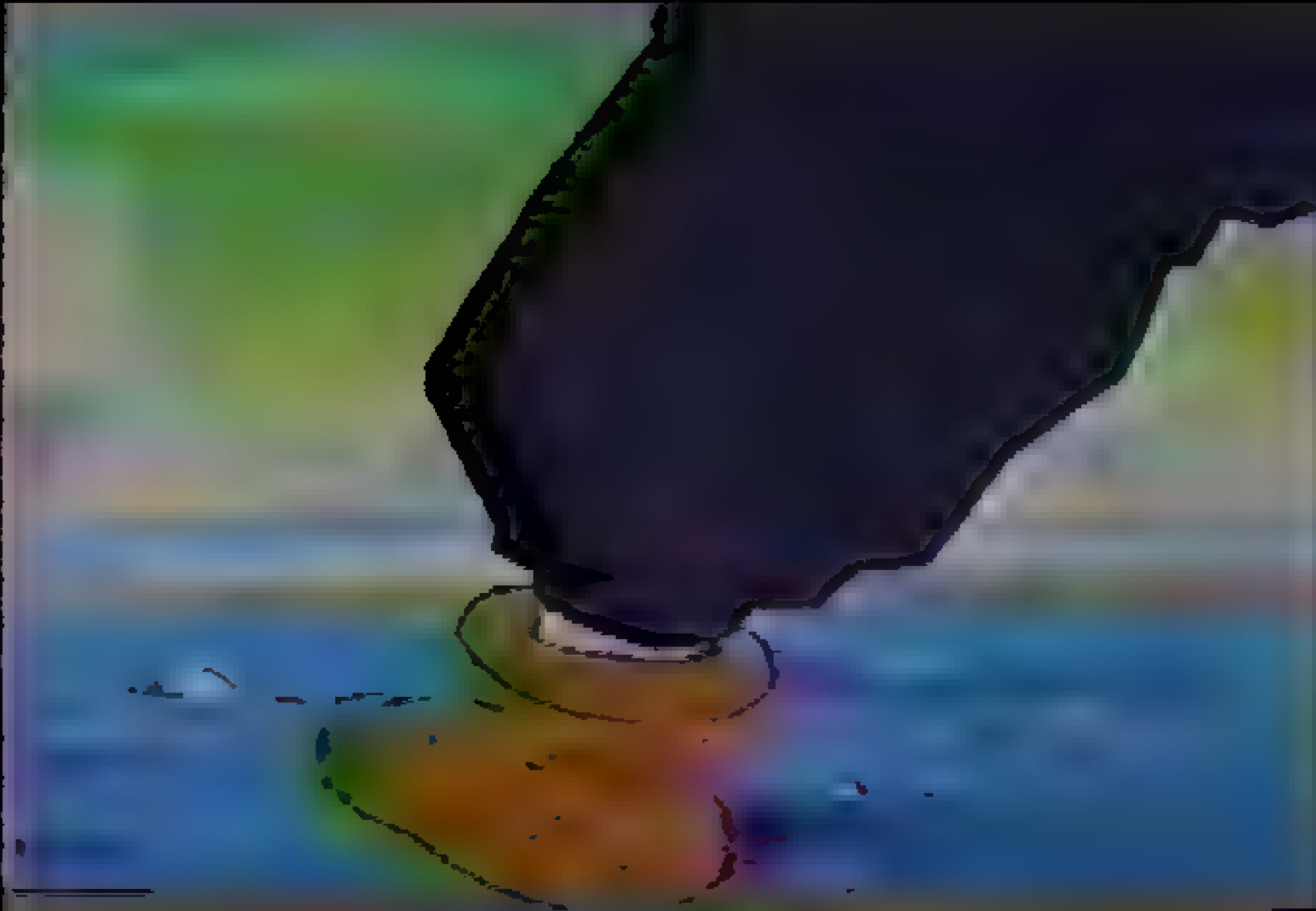

Uncle Rikoom will take all the
time you want and play with you.

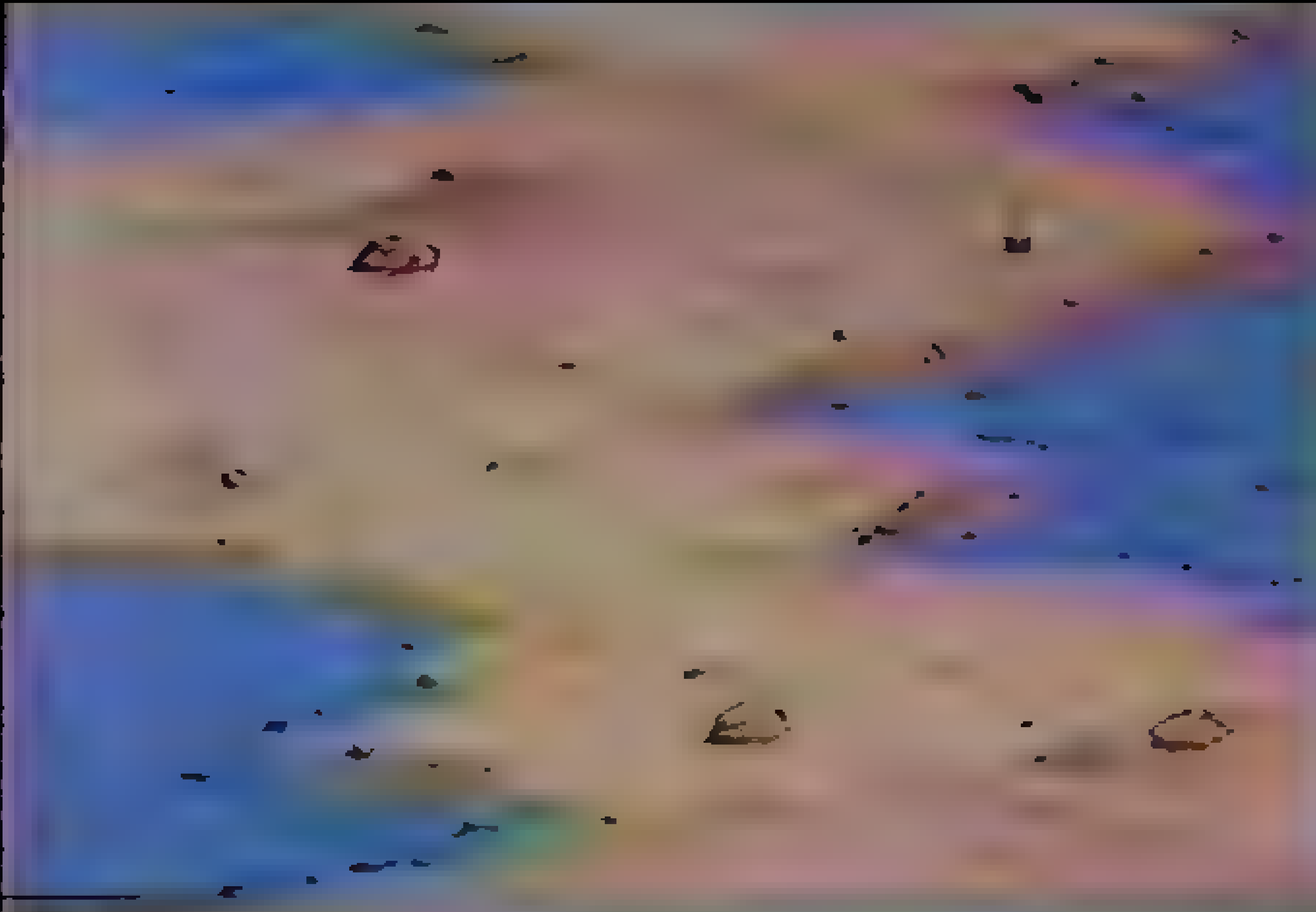

Uncle Rikoom will take all the
time you want and play with you.

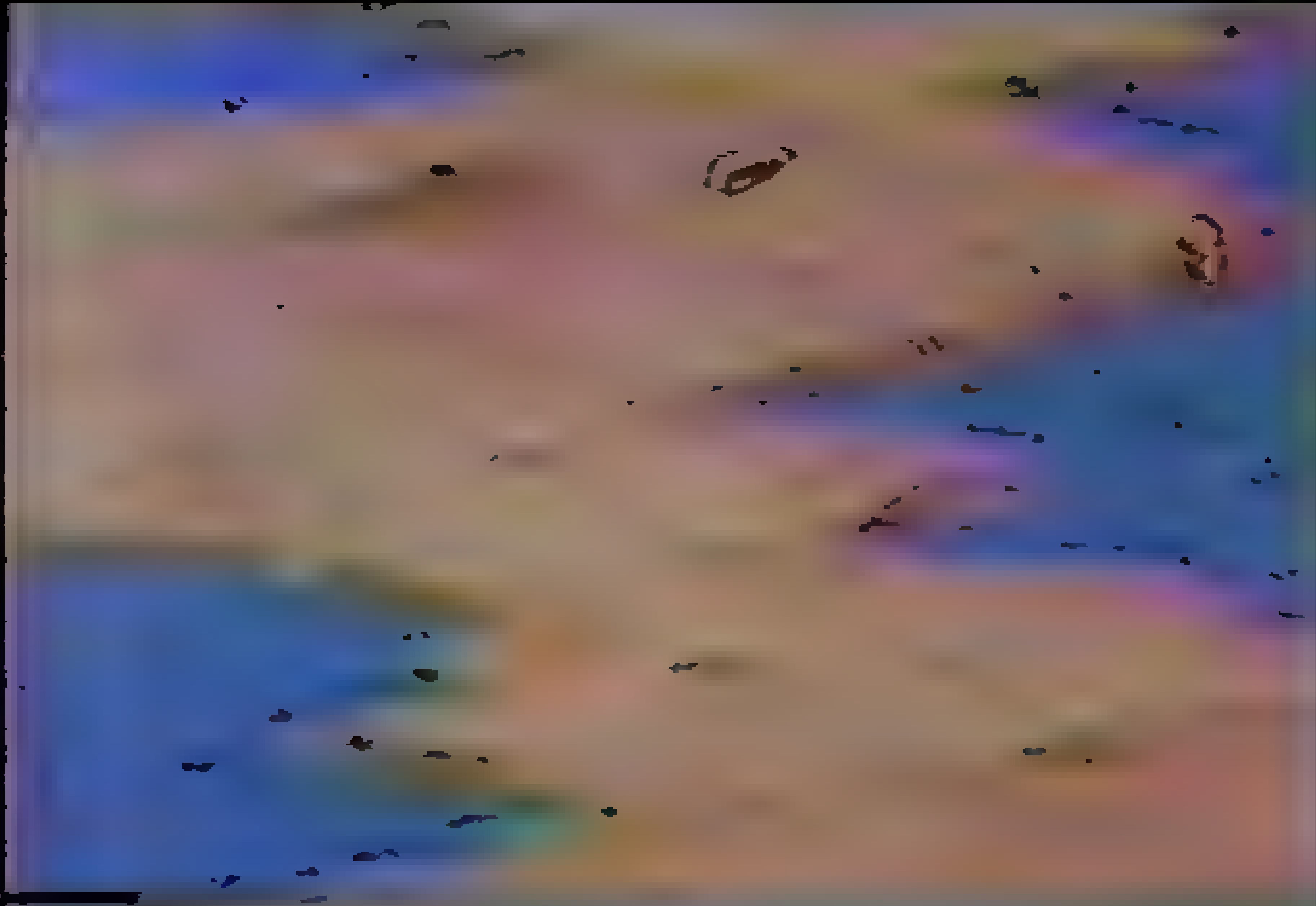

Uncle Rikoom will take all the
time you want and play with you.









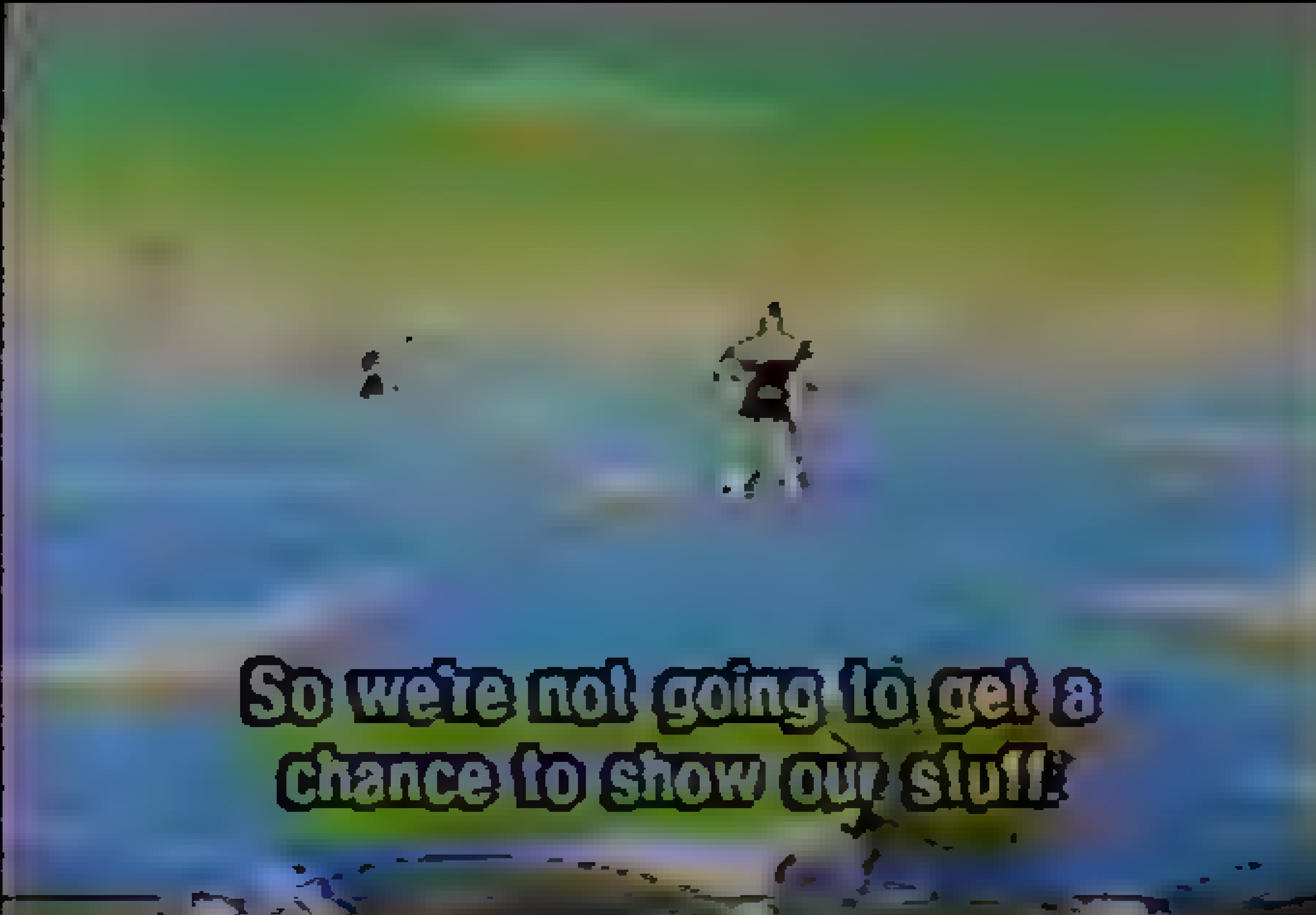


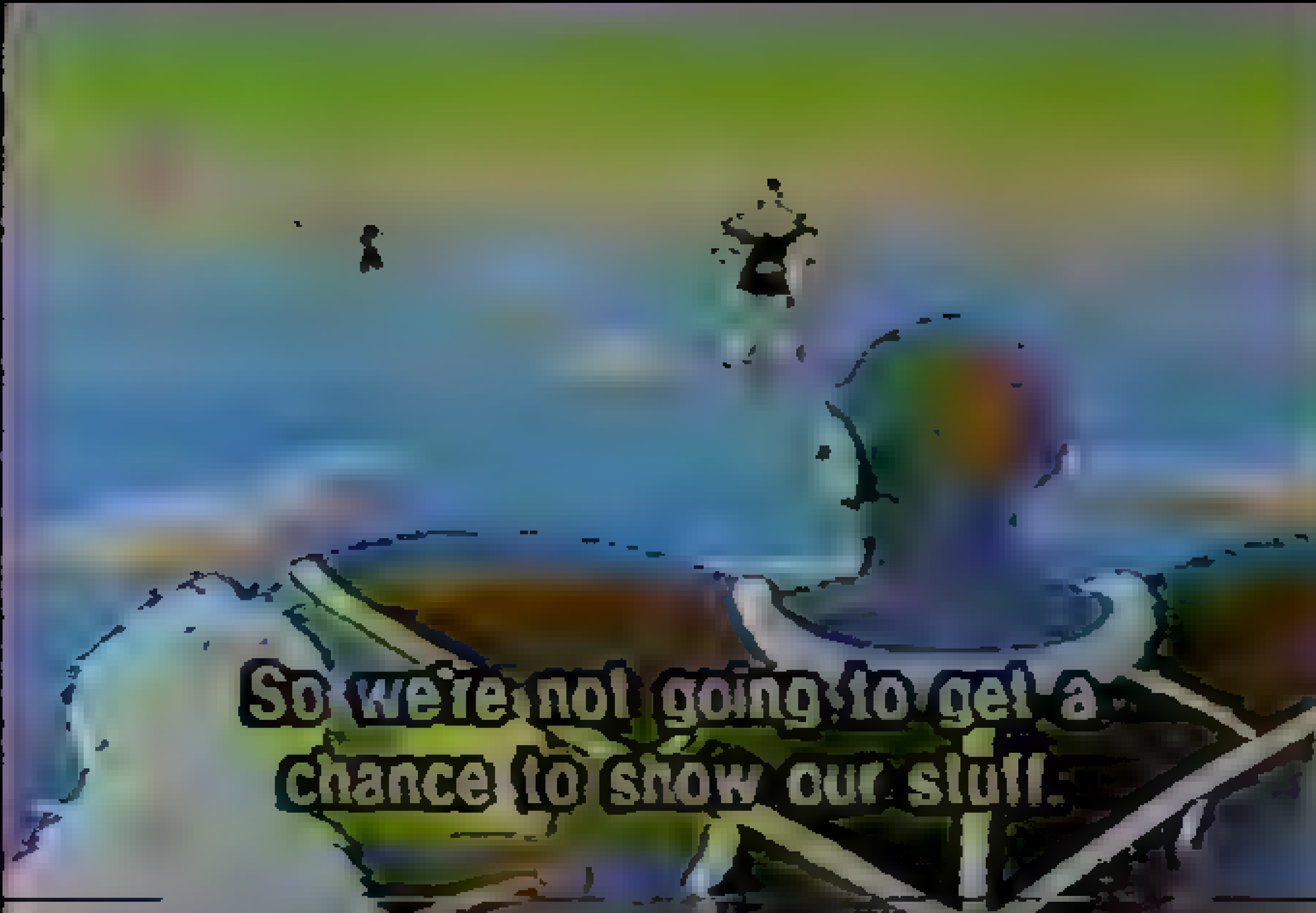








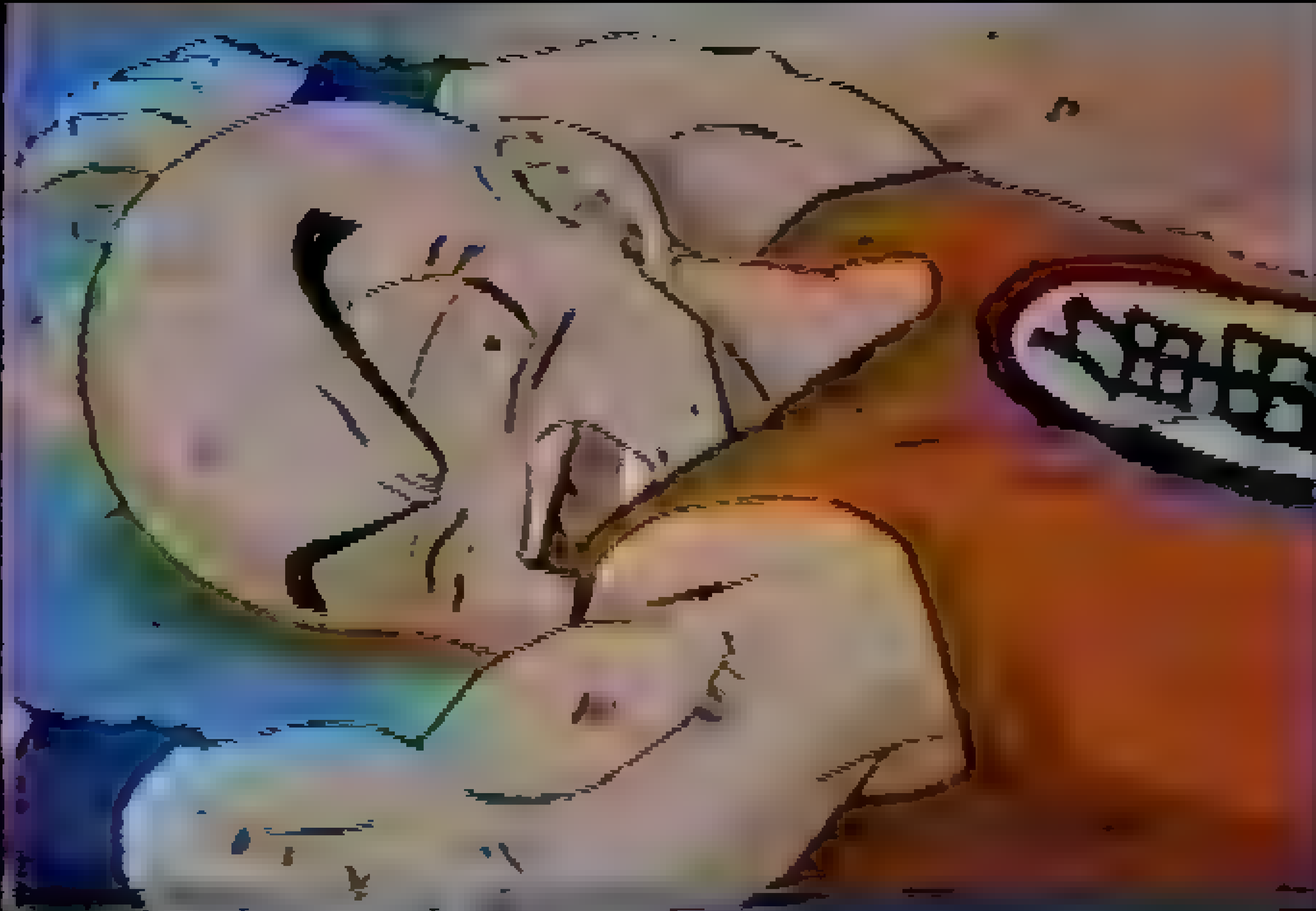

So we're not going to get a
chance to show our stuff!


So we're not going to get a
chance to show our stuff.

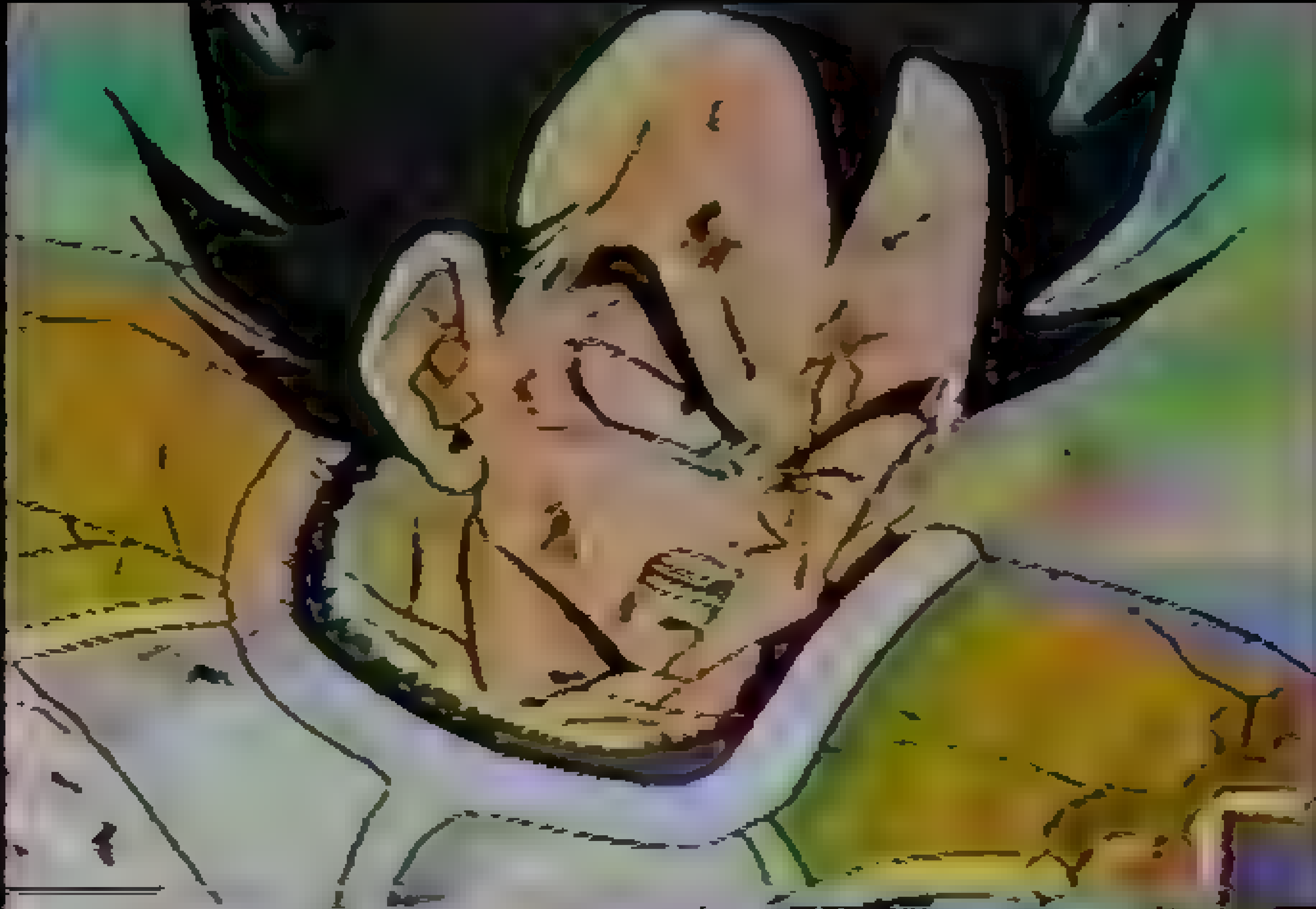

That's okay. Can't brag about
killing brats like them anyway.


That's okay. Can't brag about
killing brats like them anyway.


That's okay. Can't brag about
killing brats like them anyway.

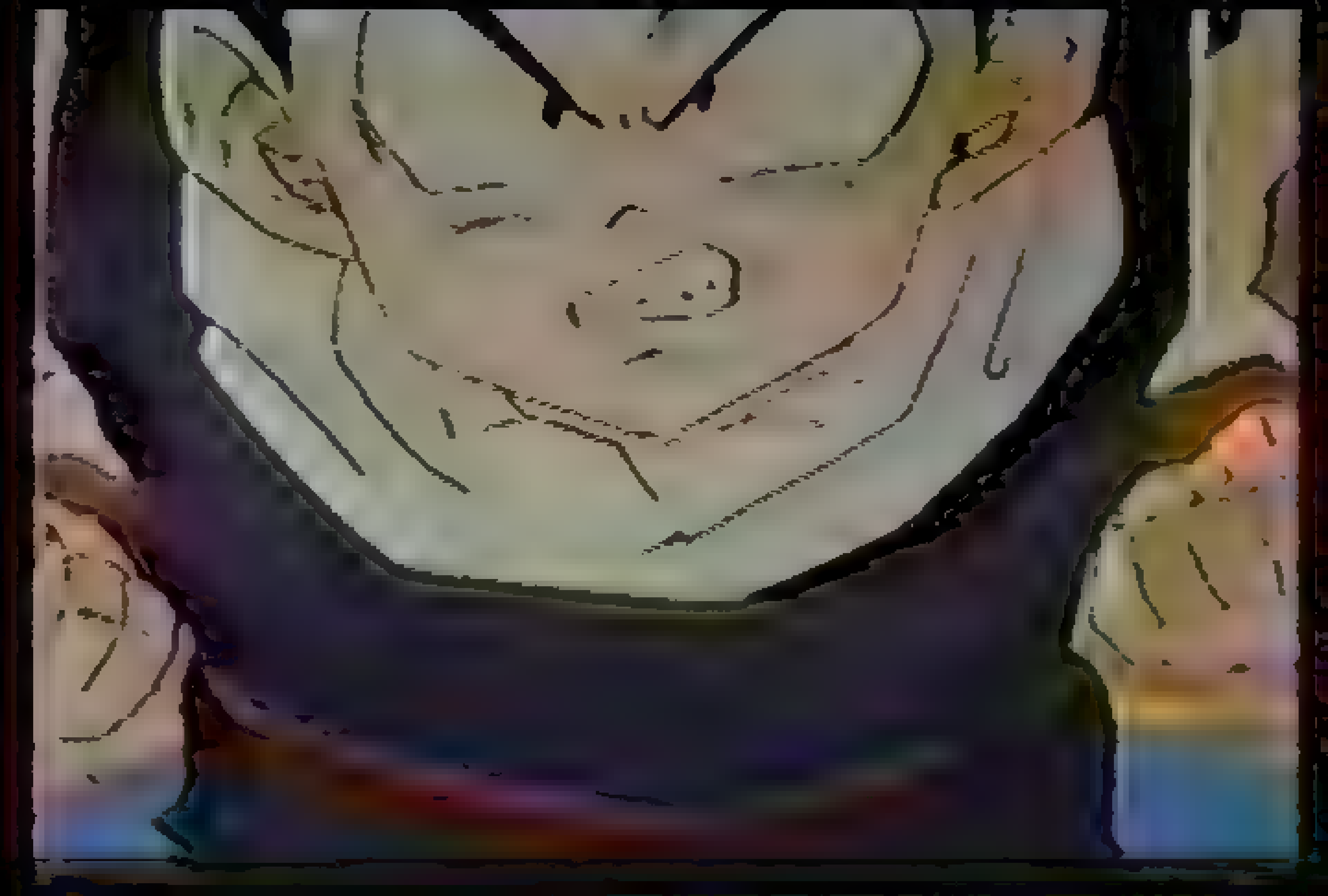


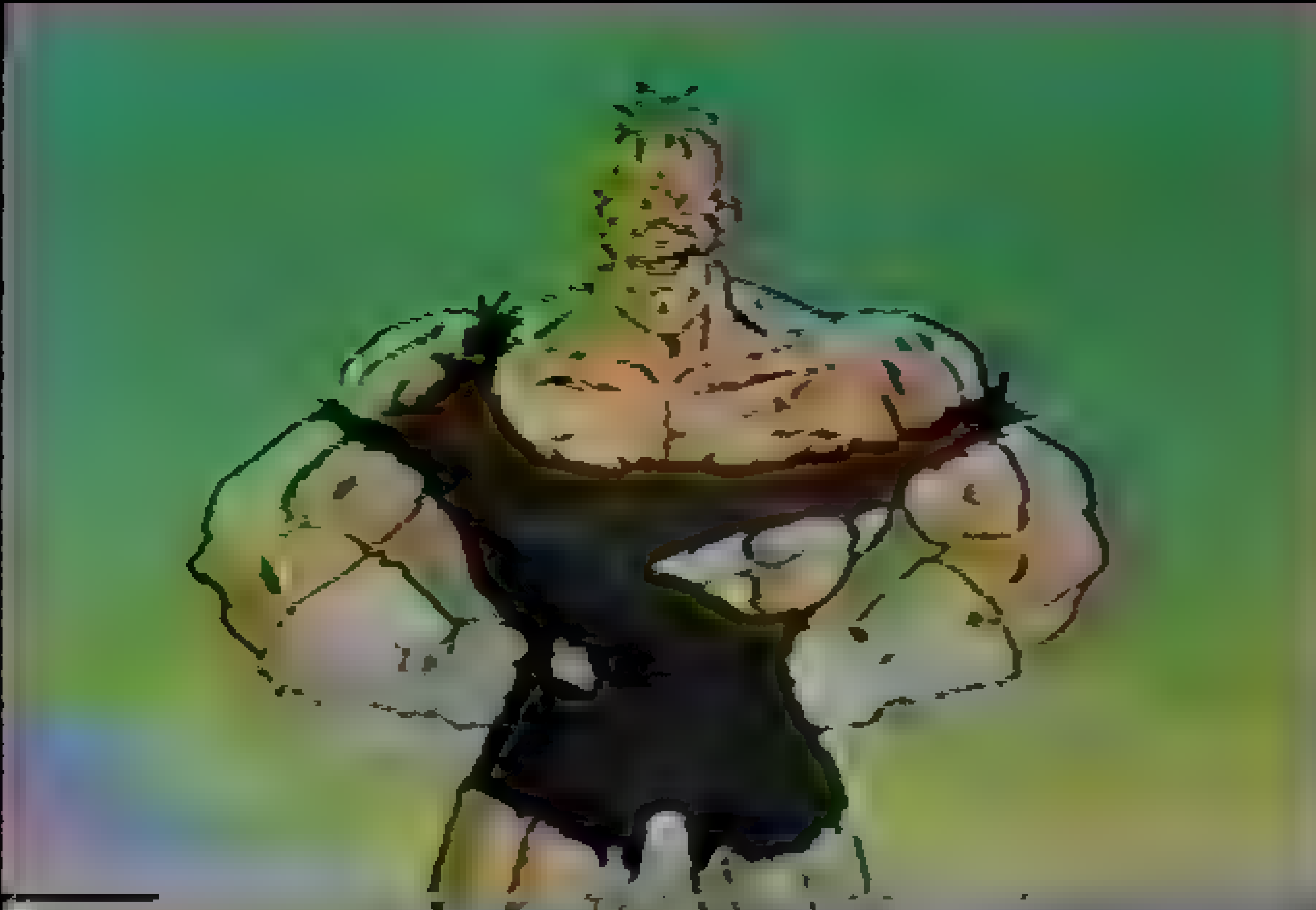

Gohan_



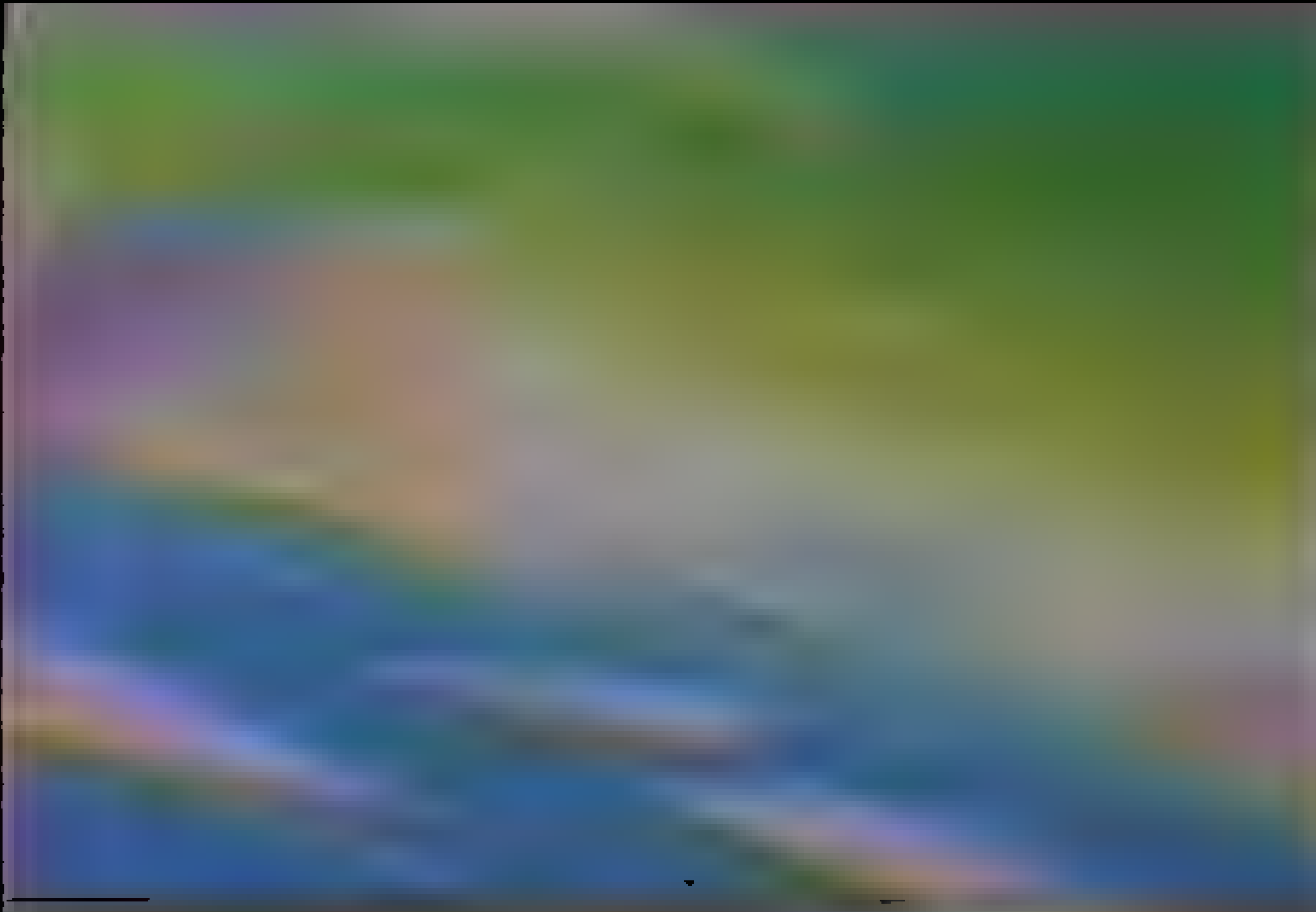








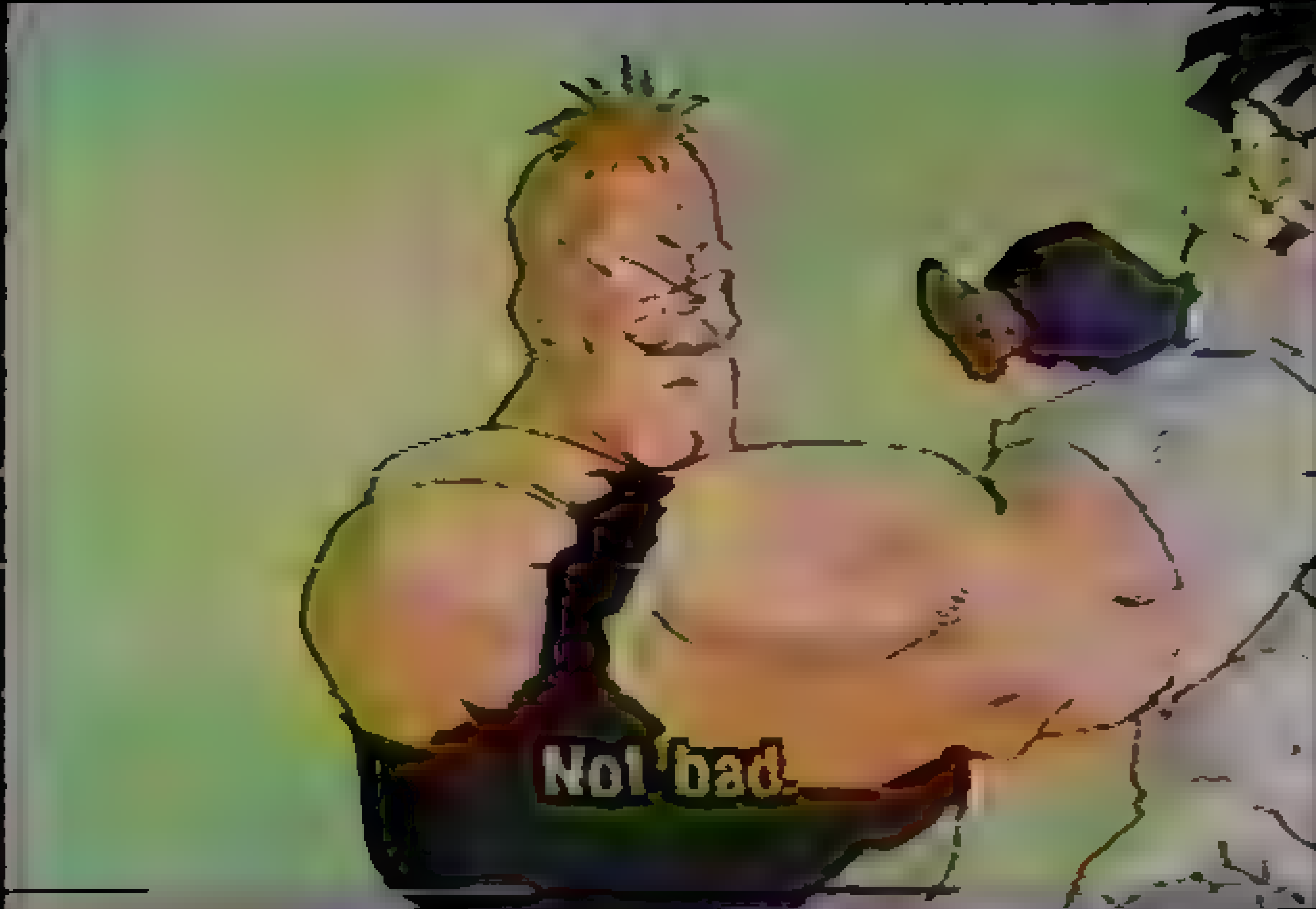




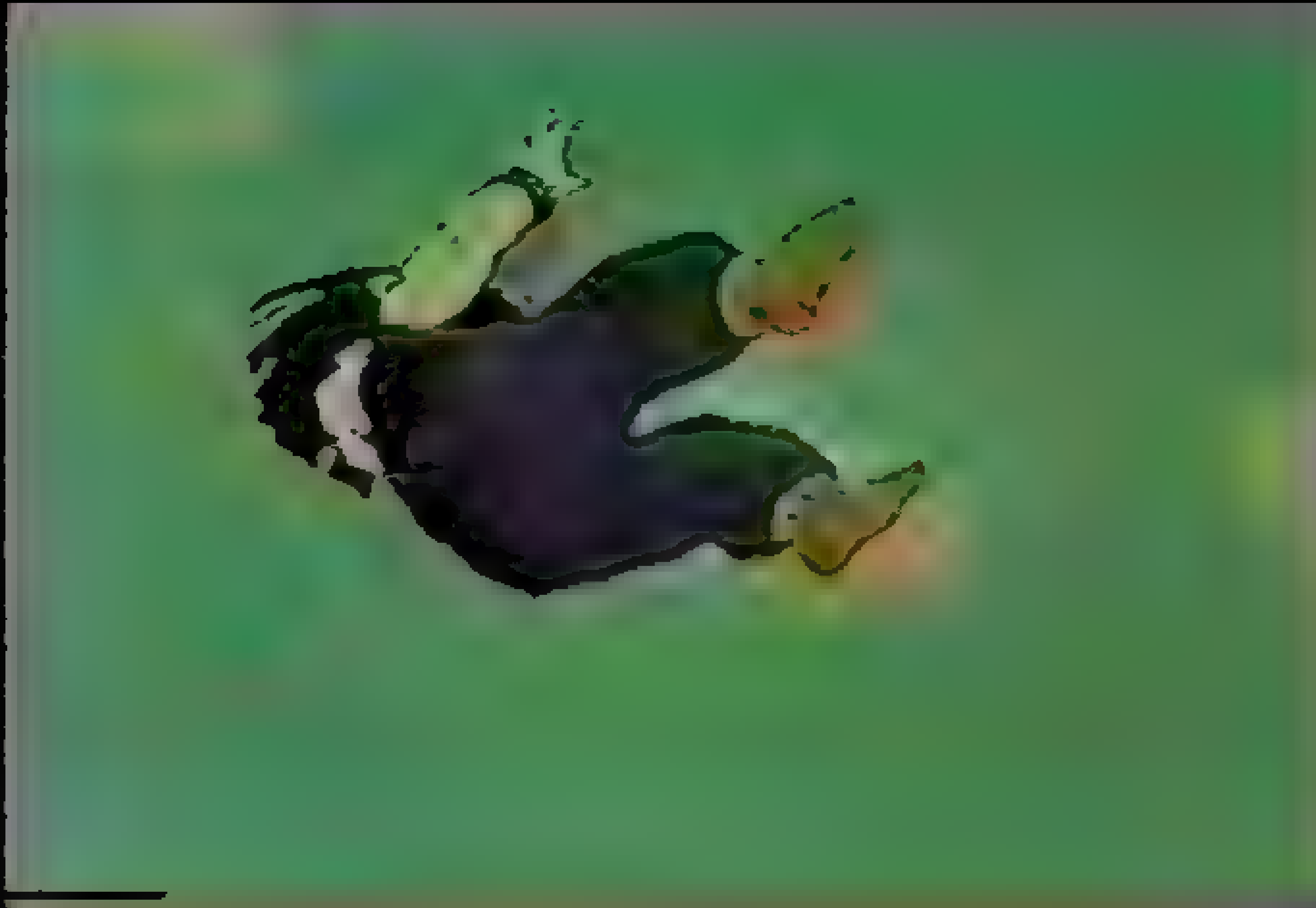




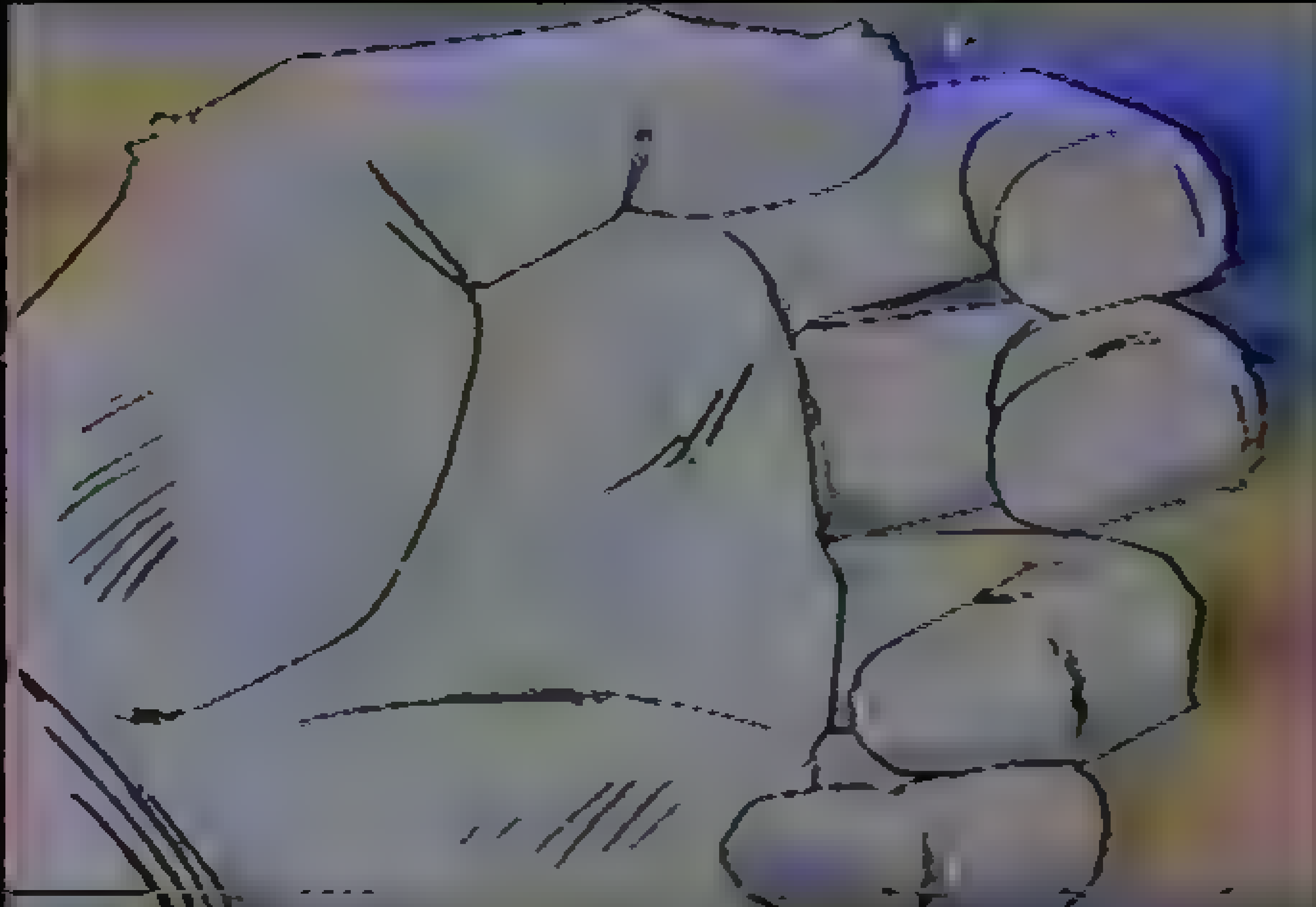


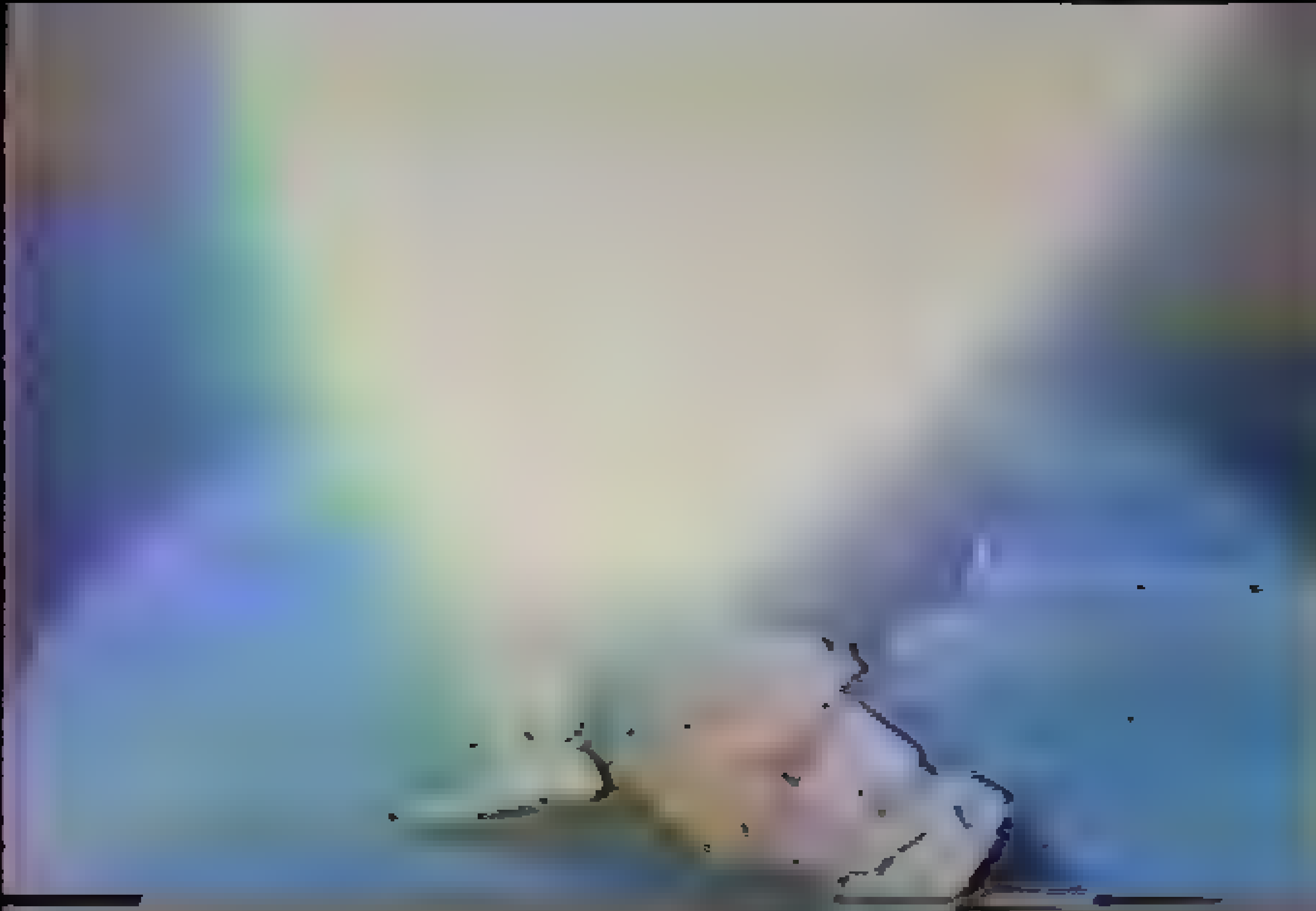

Not bad


How's this?

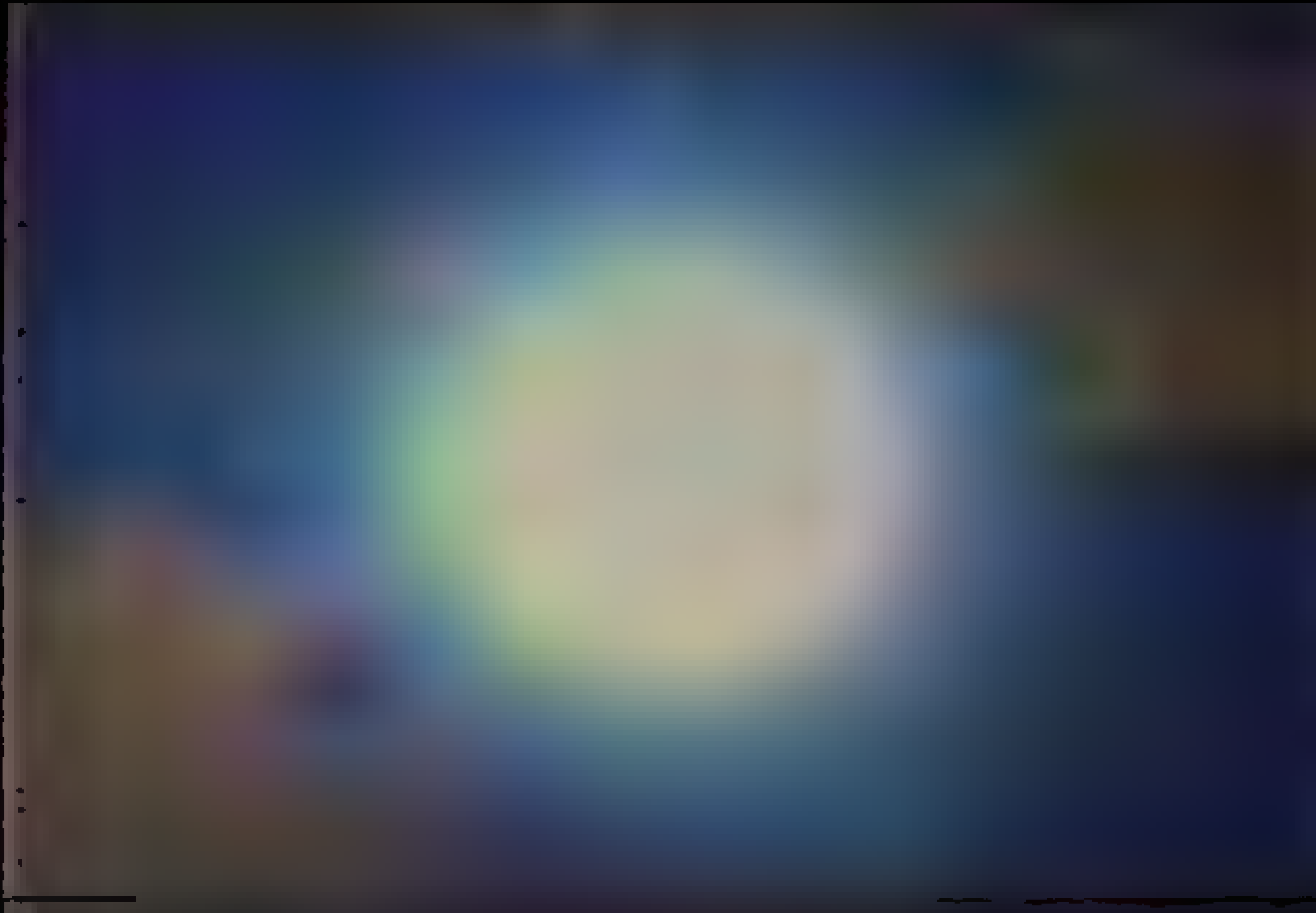




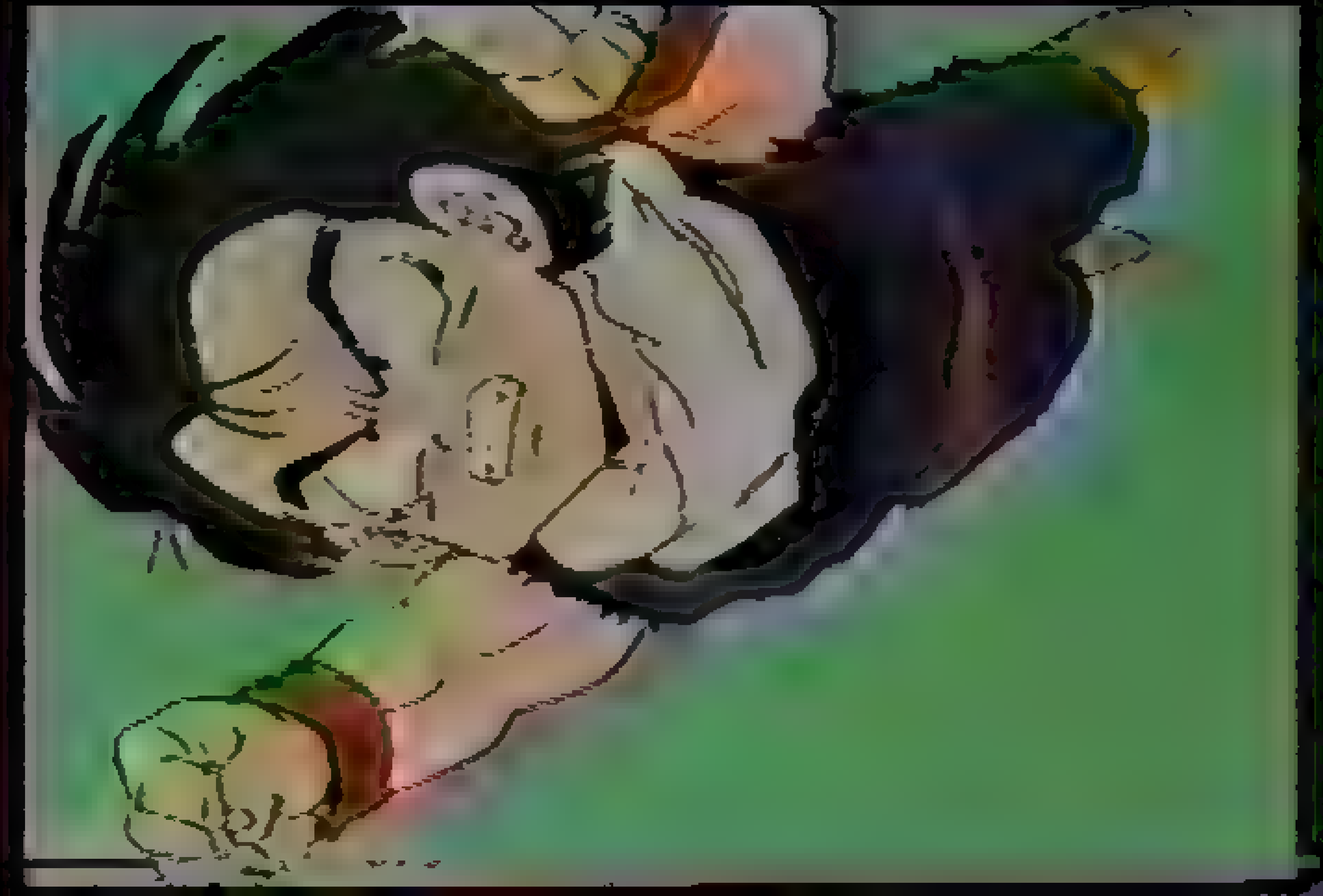
















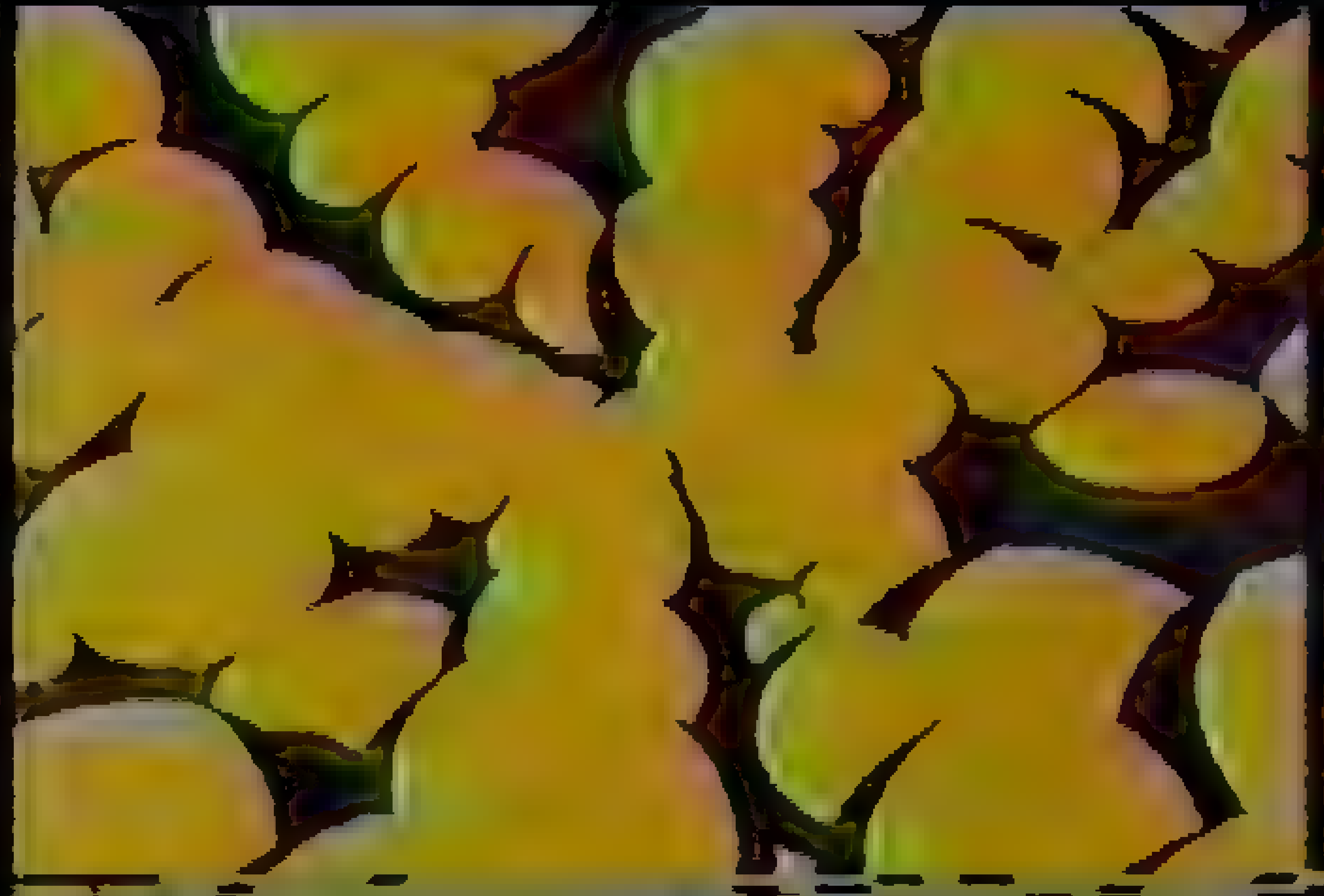




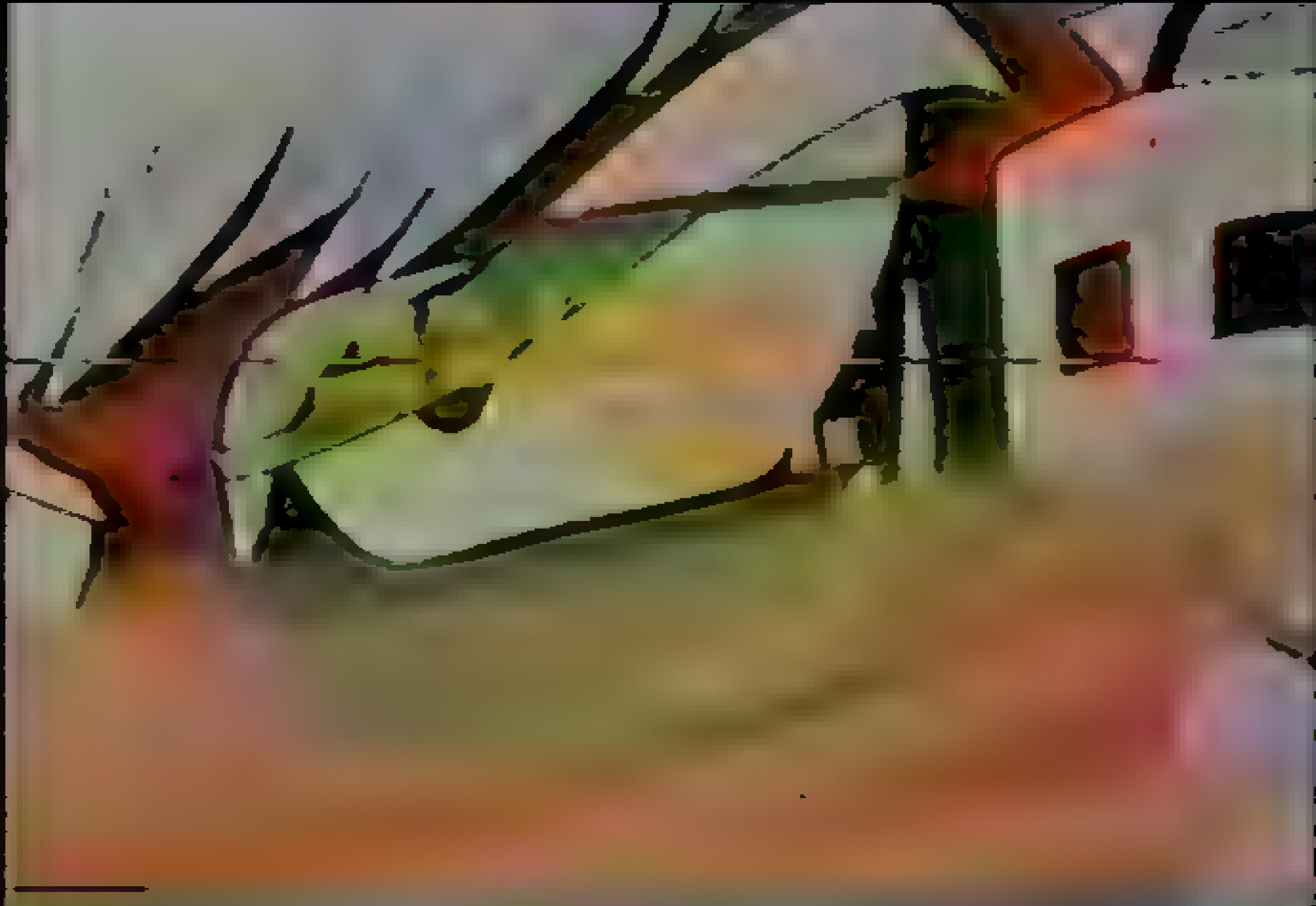


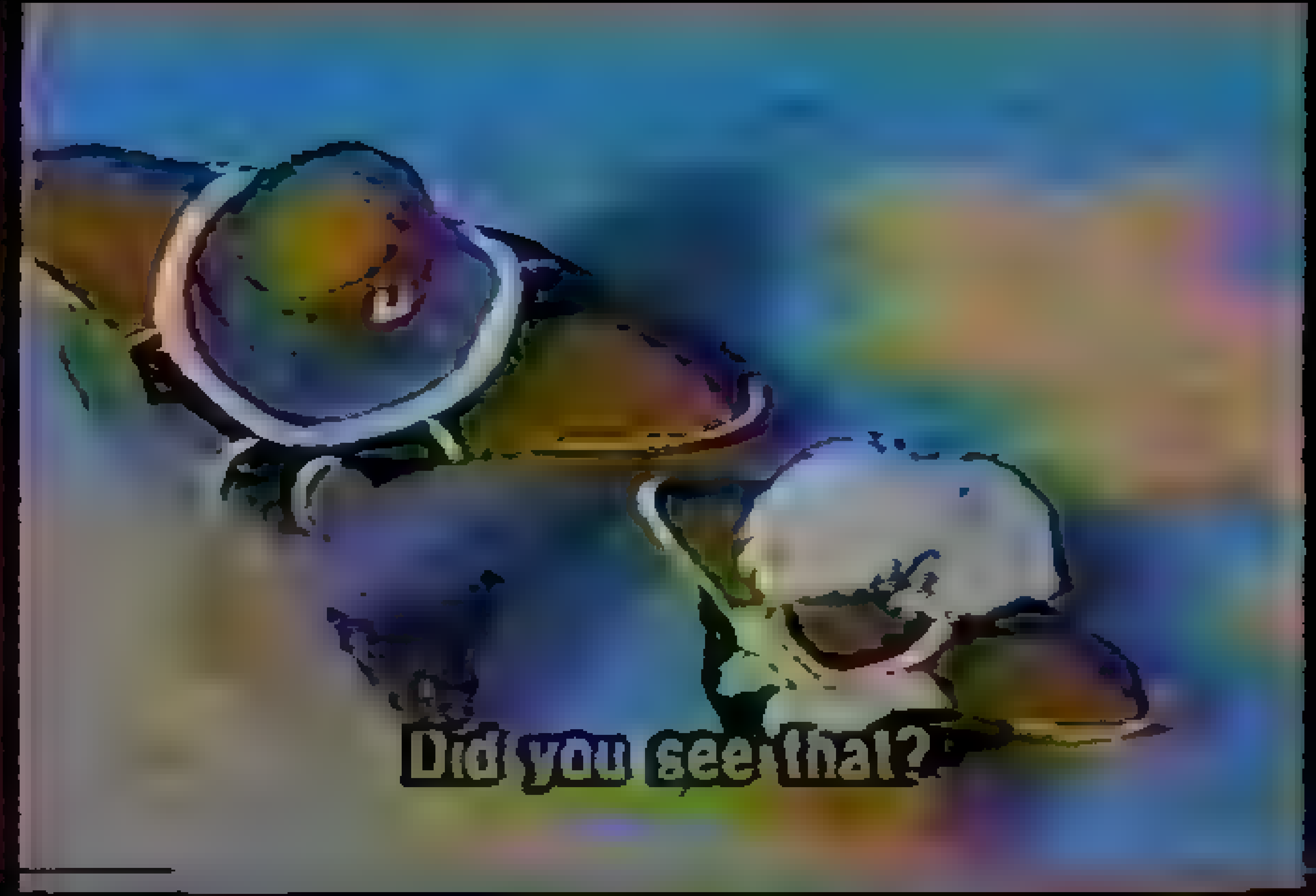


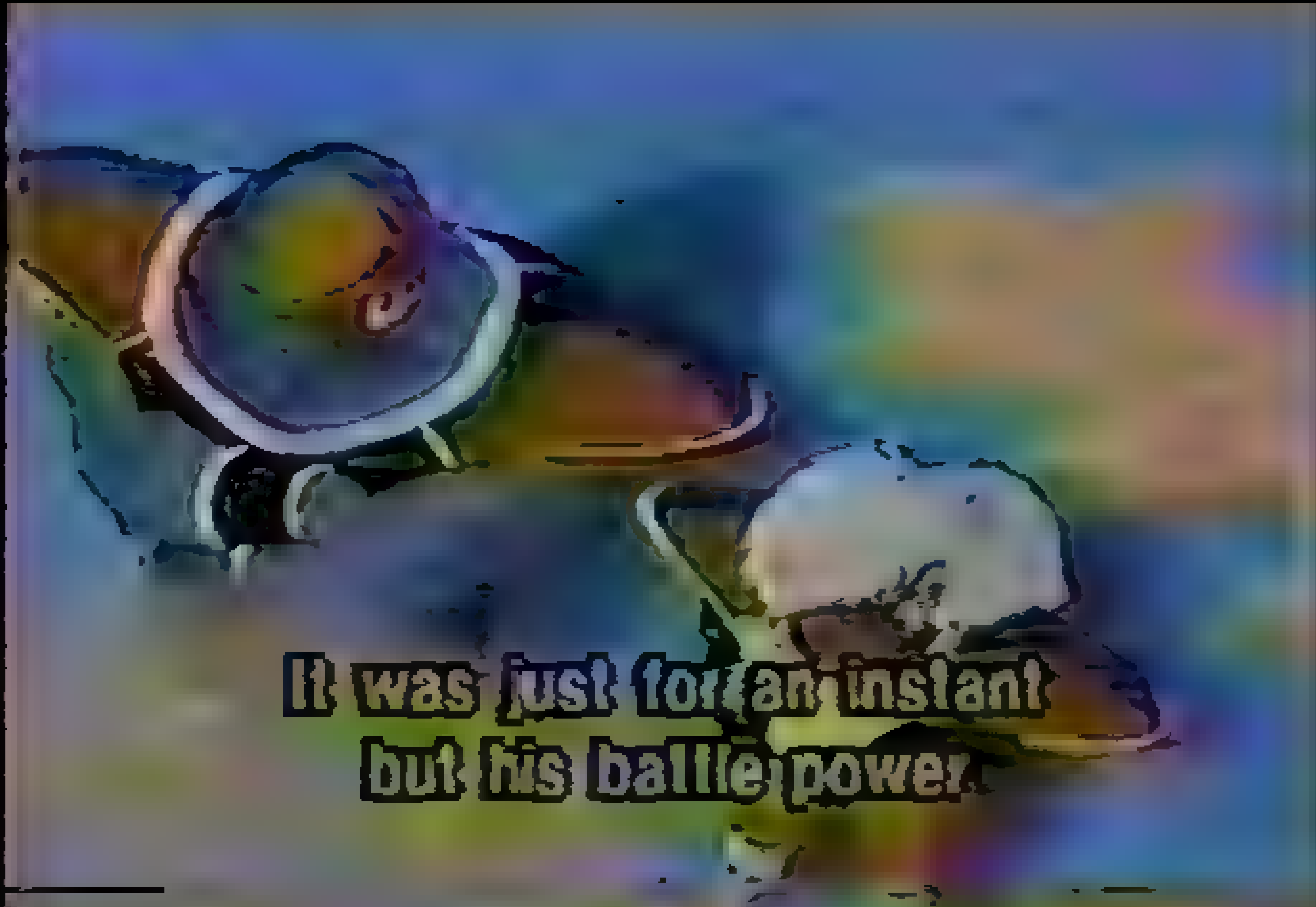




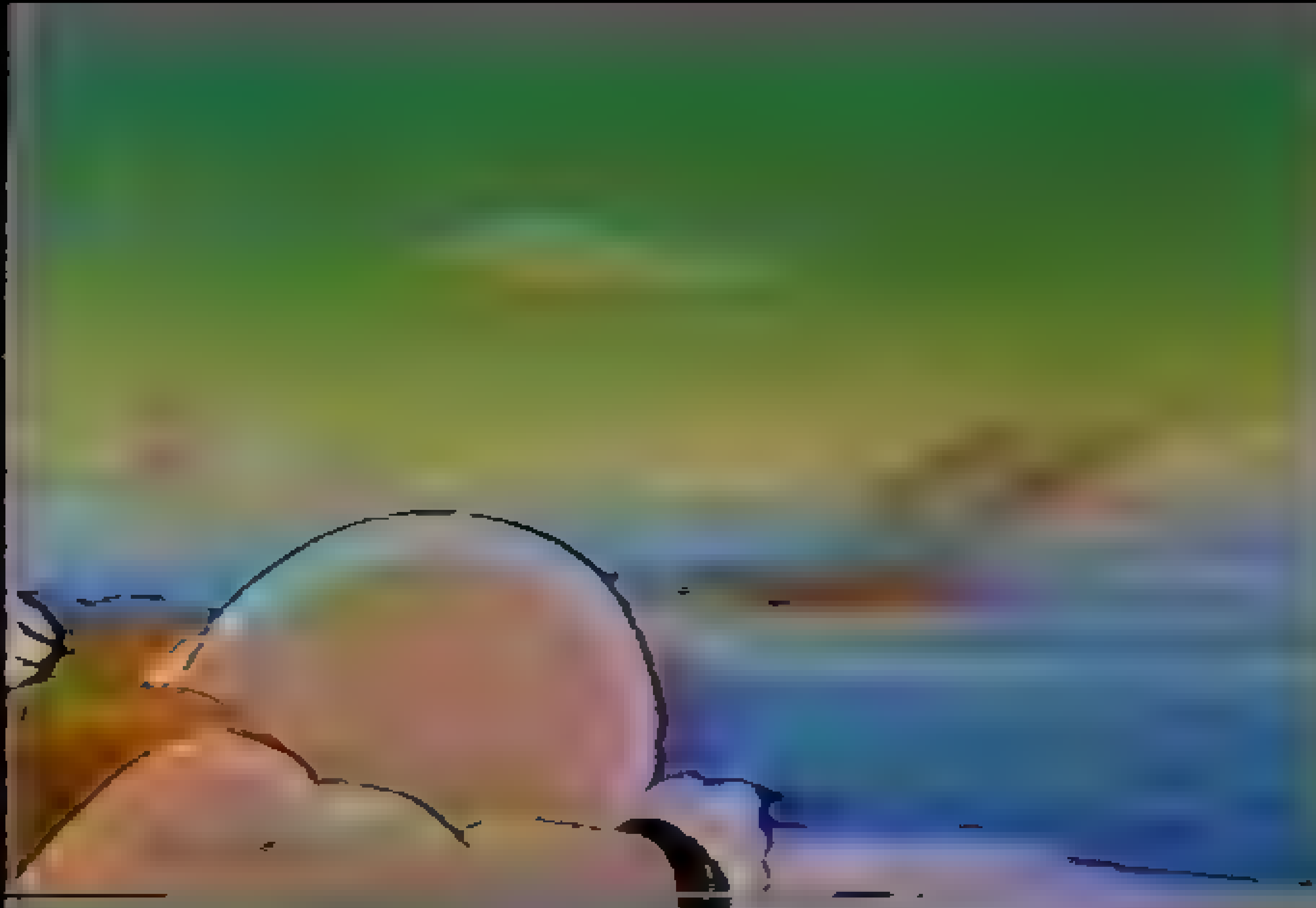





Did you see that?


It was just for an instant
but his battle power


shot above 20,000




Gohan_!

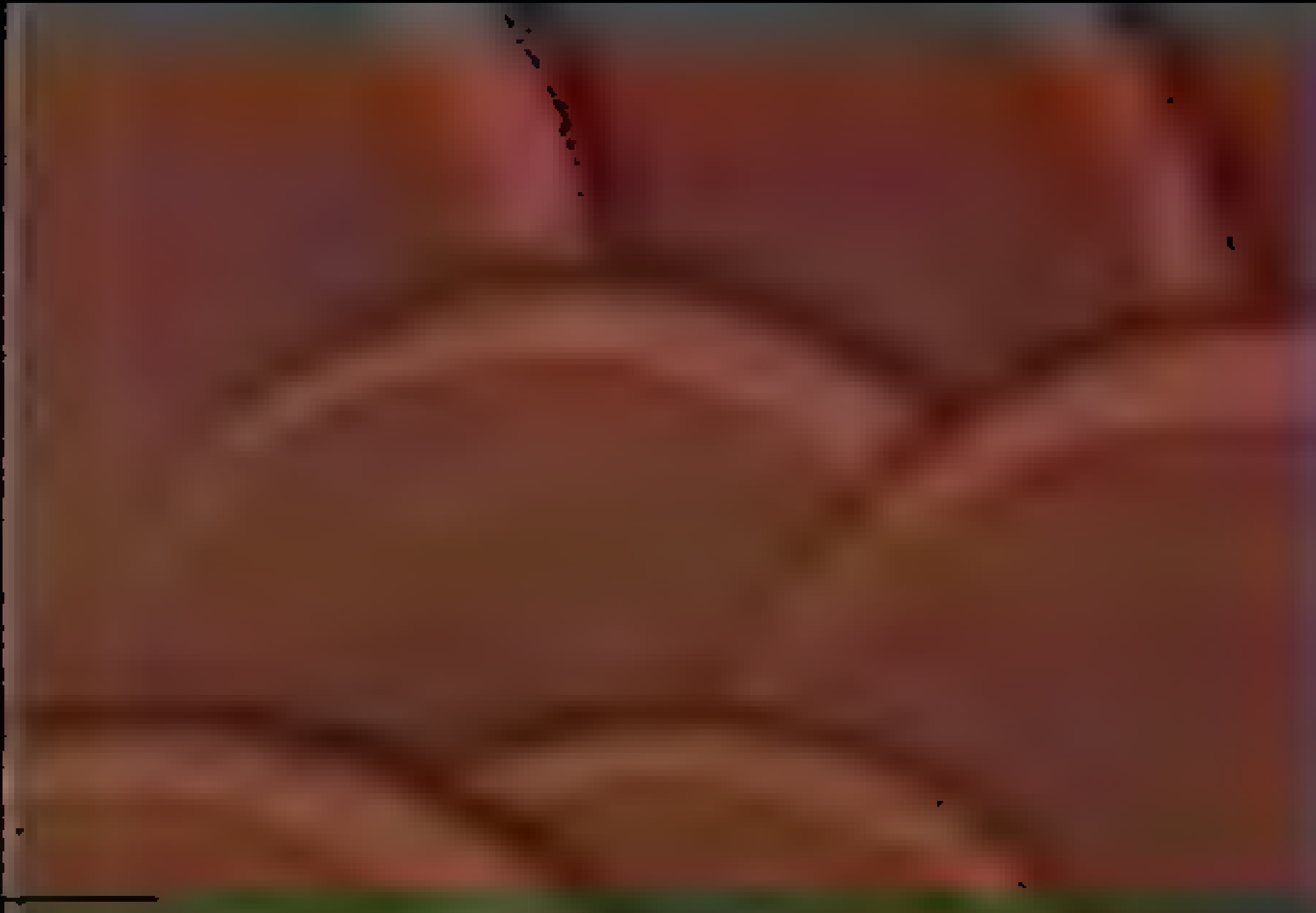





















Very good.
My hands got all dirty.


Very good.
My hands got all dirty.


Now then…


Now then...







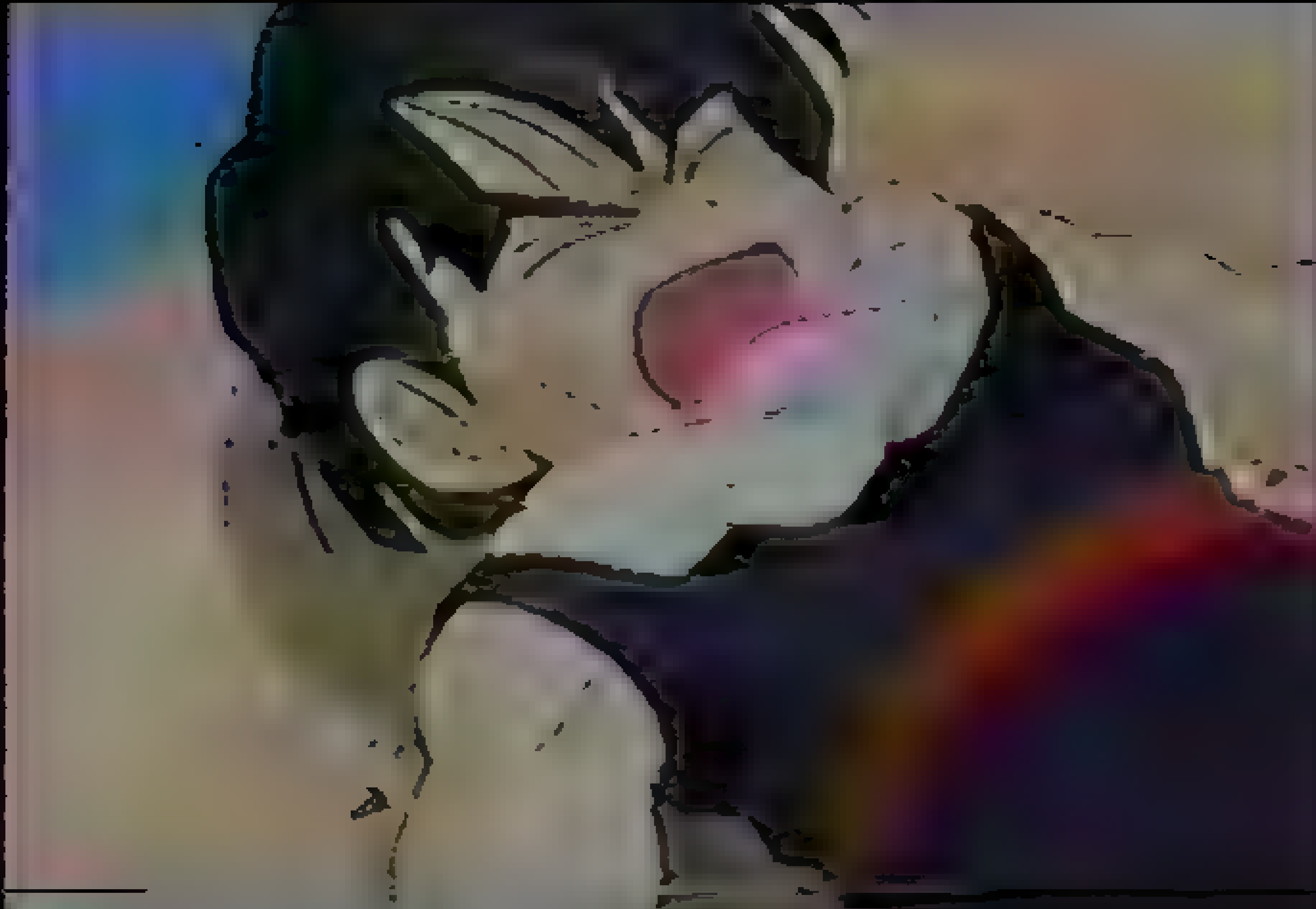






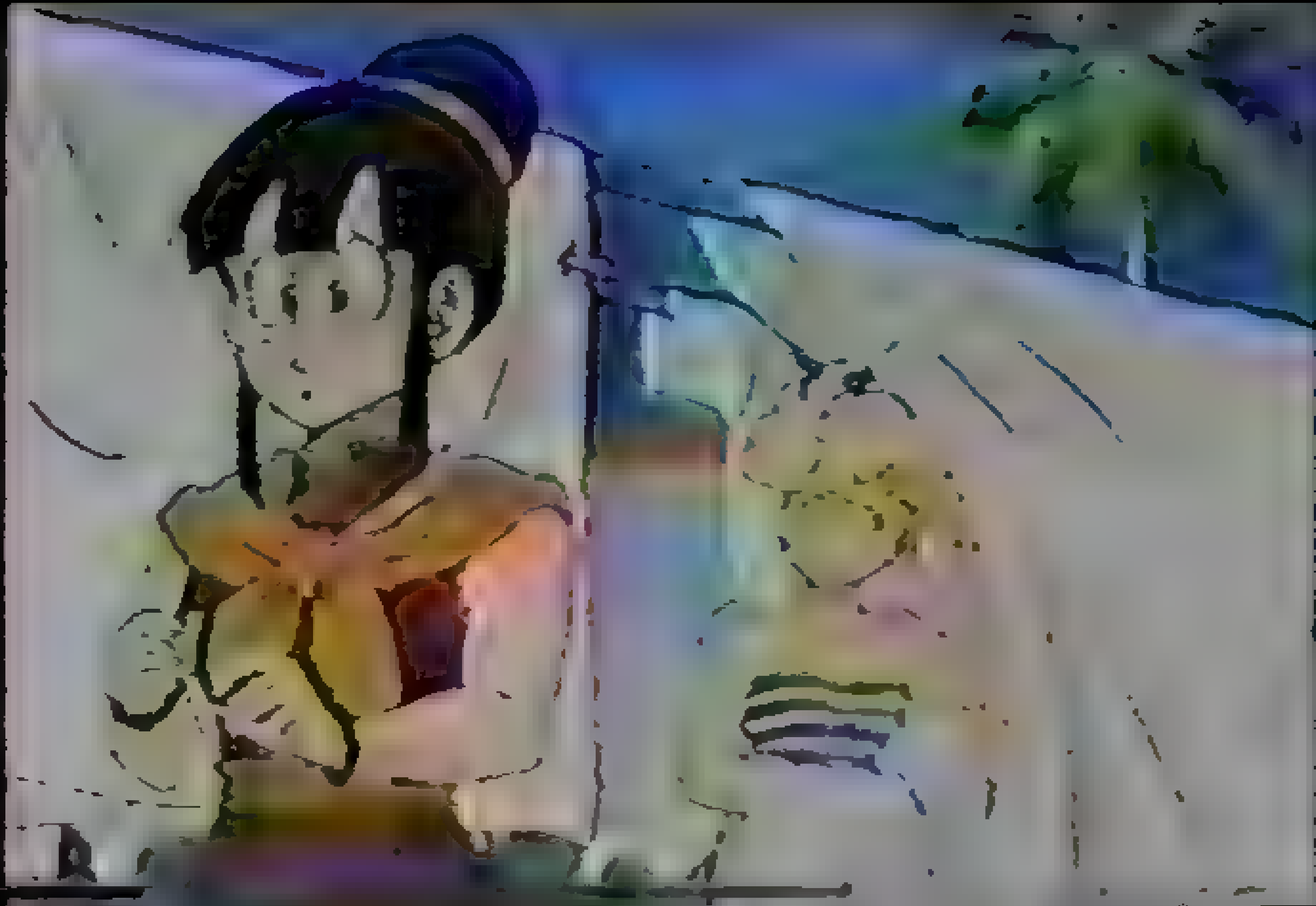




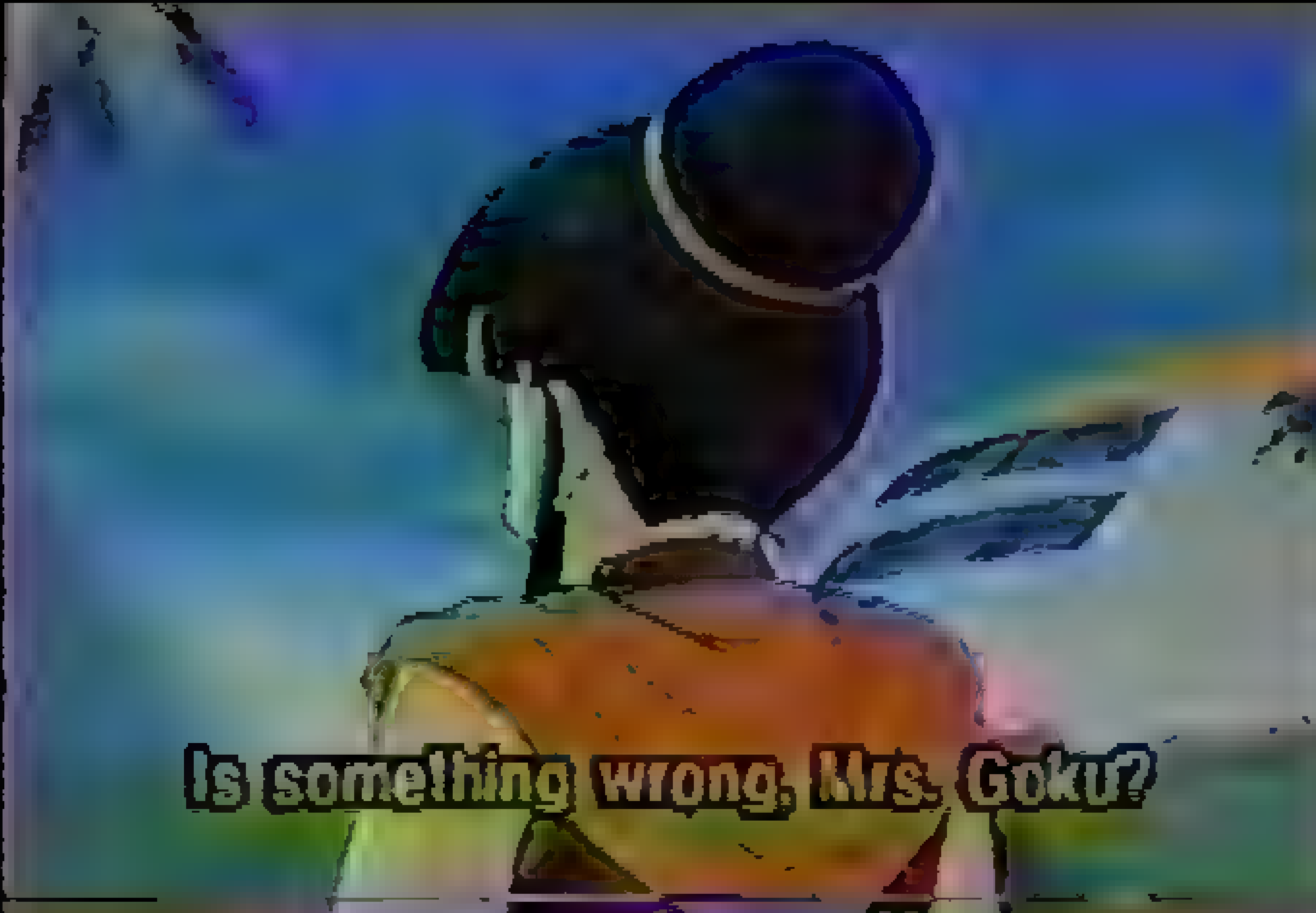






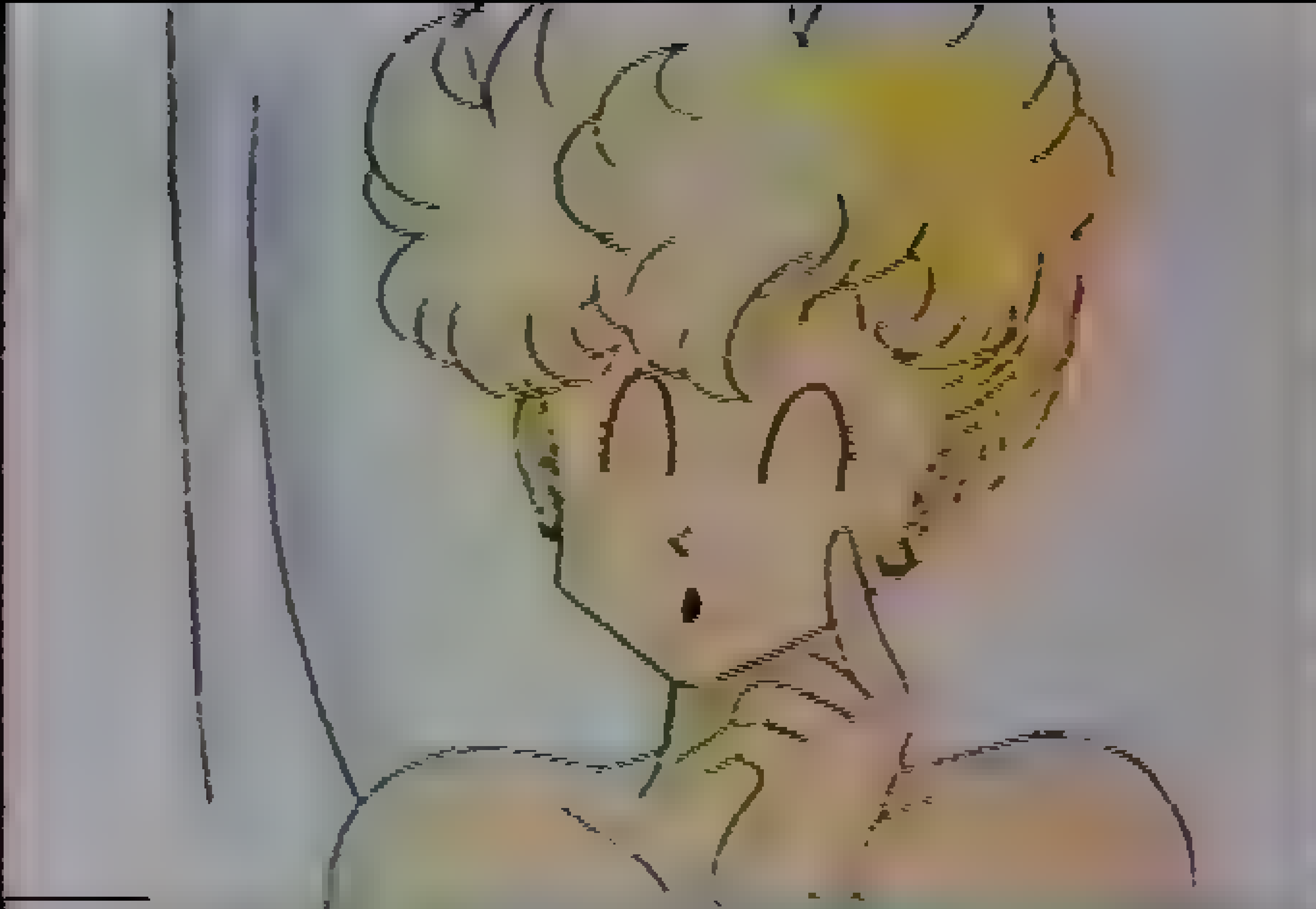


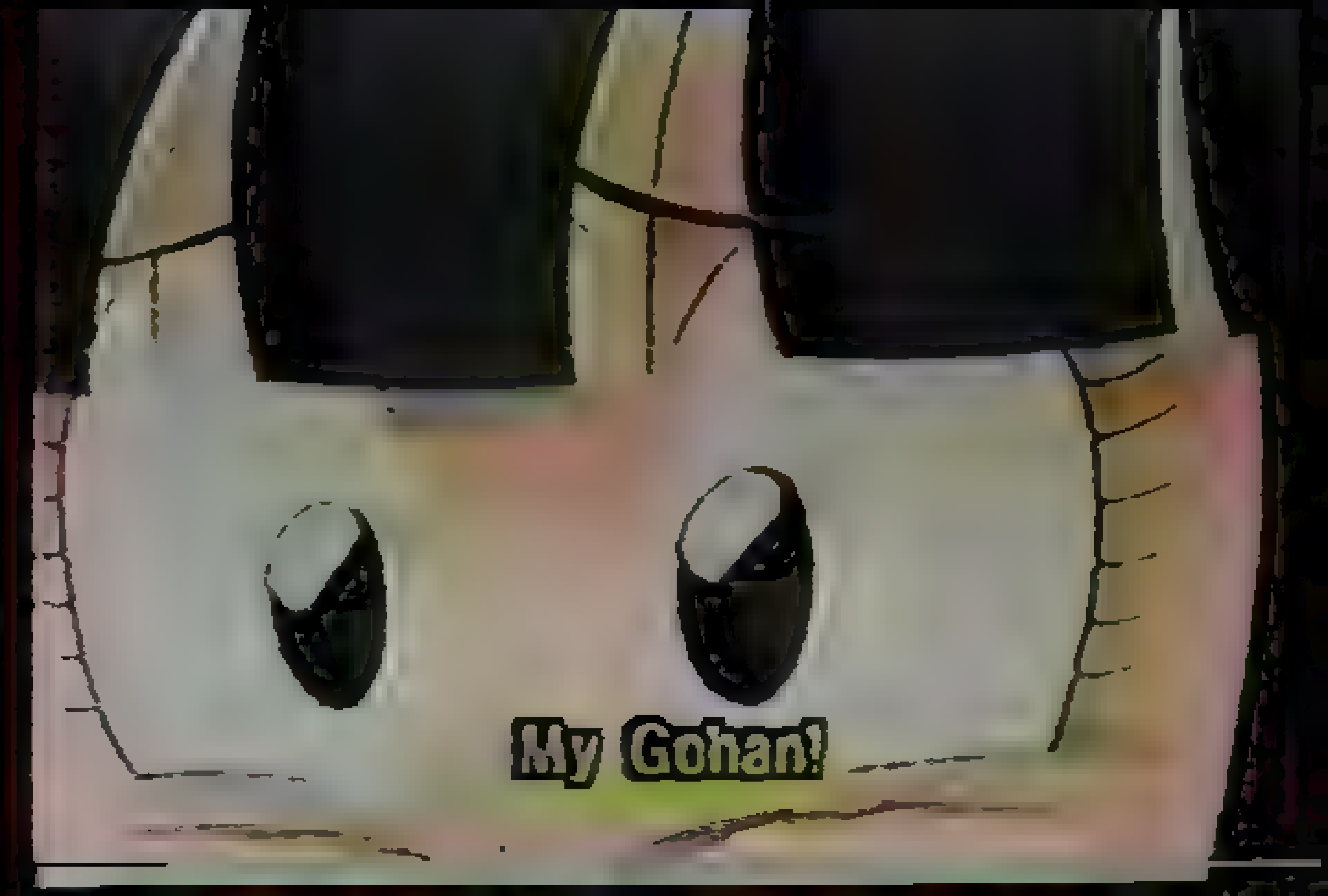

Is something wrong, Mrs. Goku?


Is something wrong, Mrs. Goku?

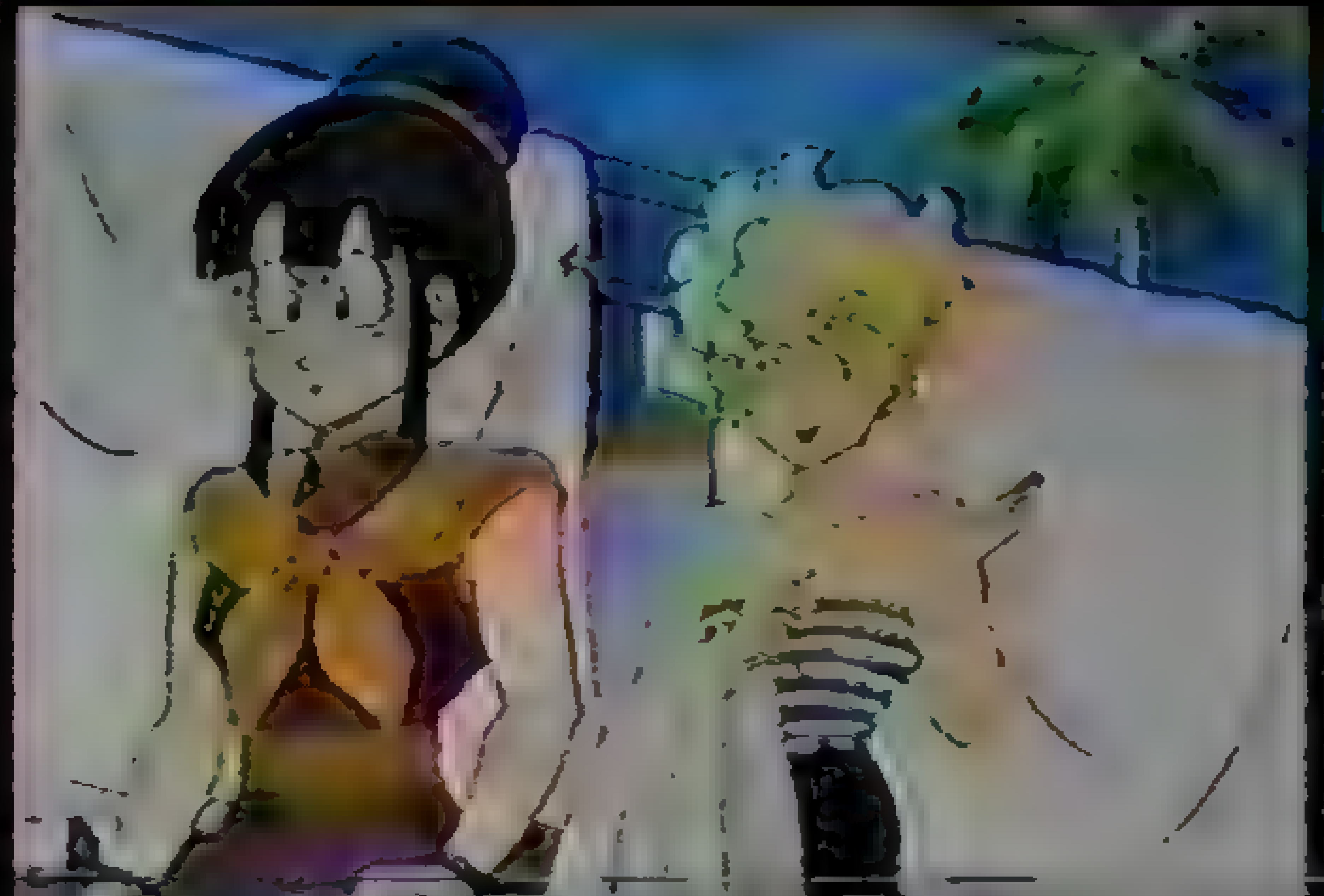

Gohan is...


He's in danger!




My Gohan!


My Gohan!



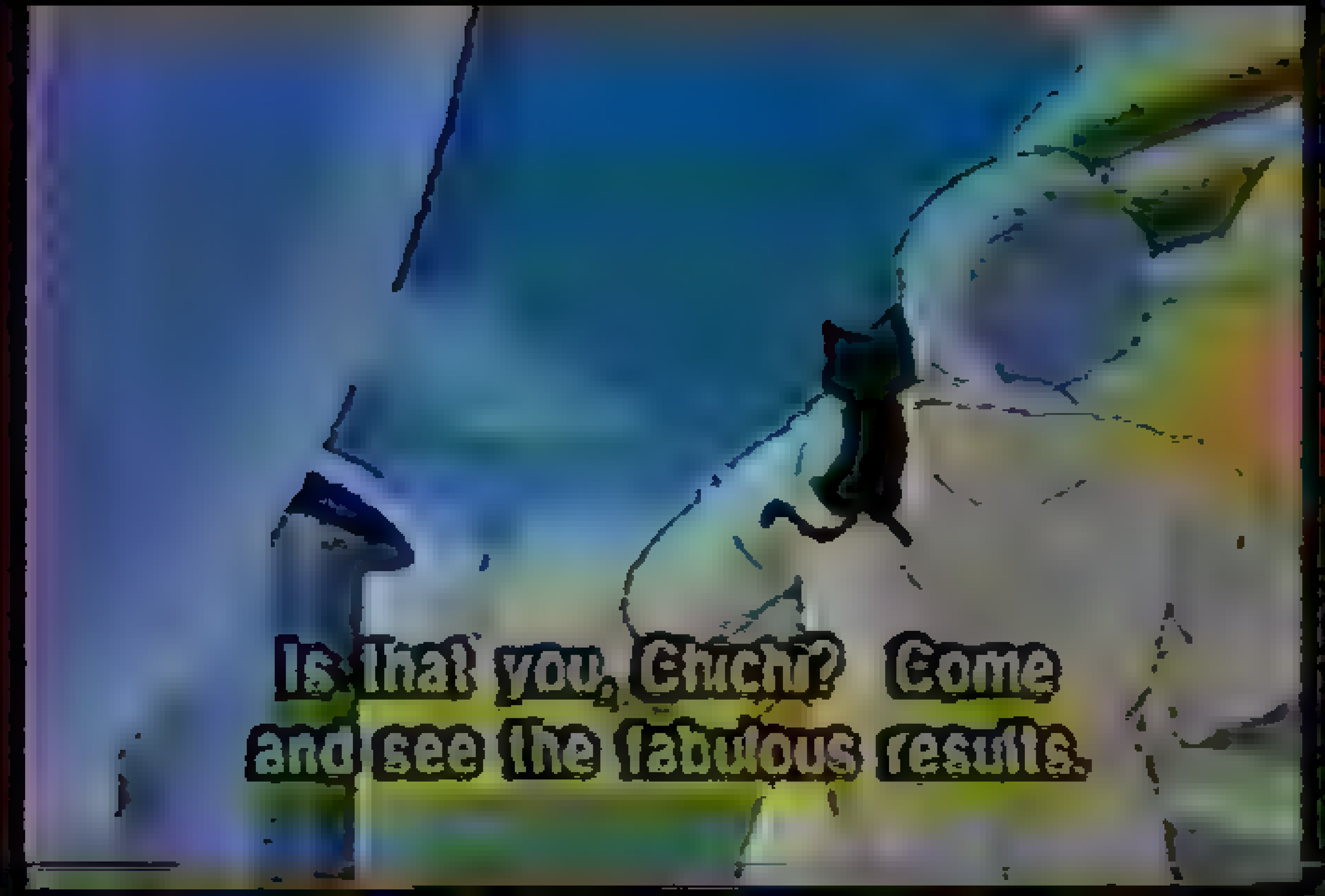

Get a hold of yourself!
Gohan is fine.


My Bloomer said so too.

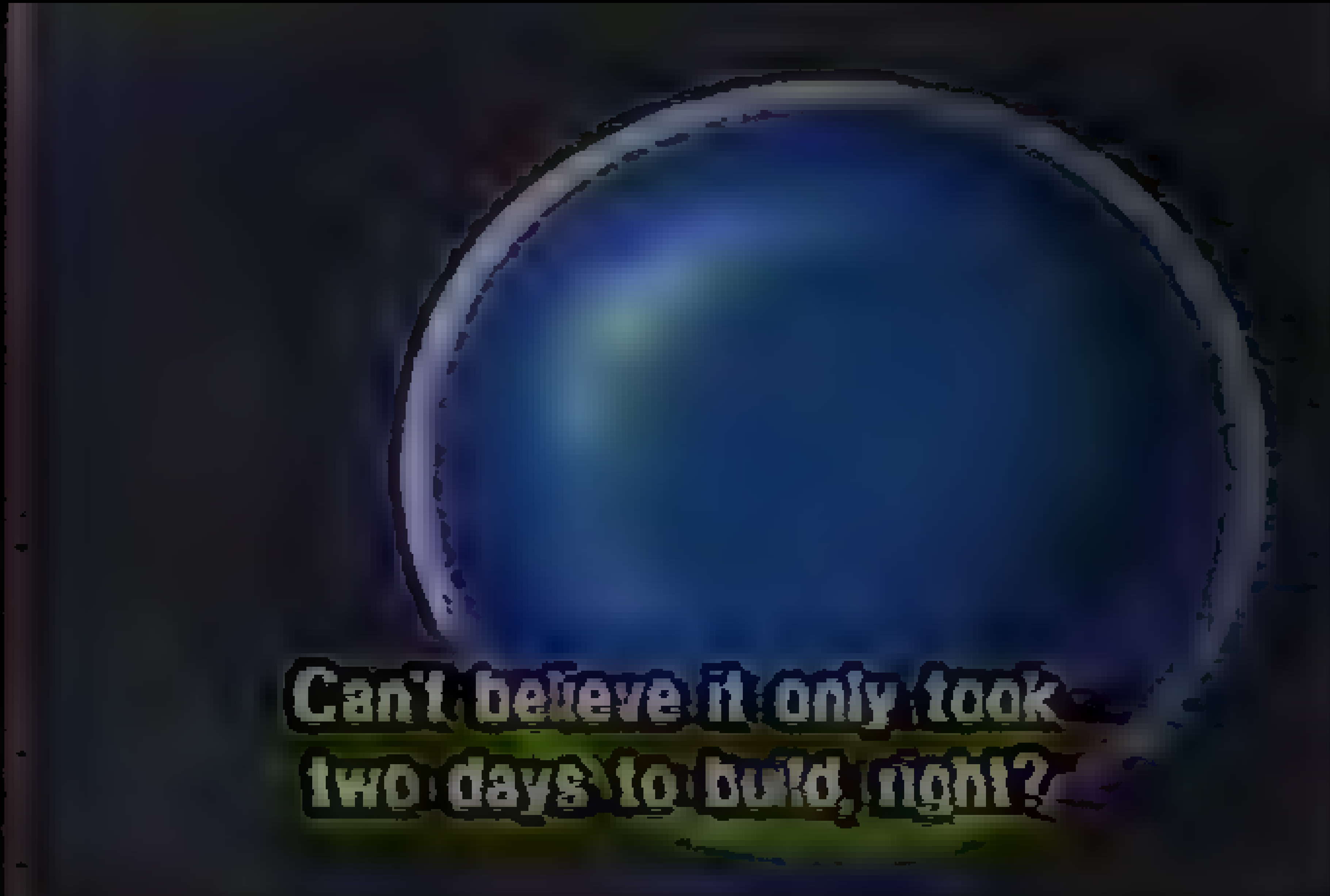

My Bloomer said so too.

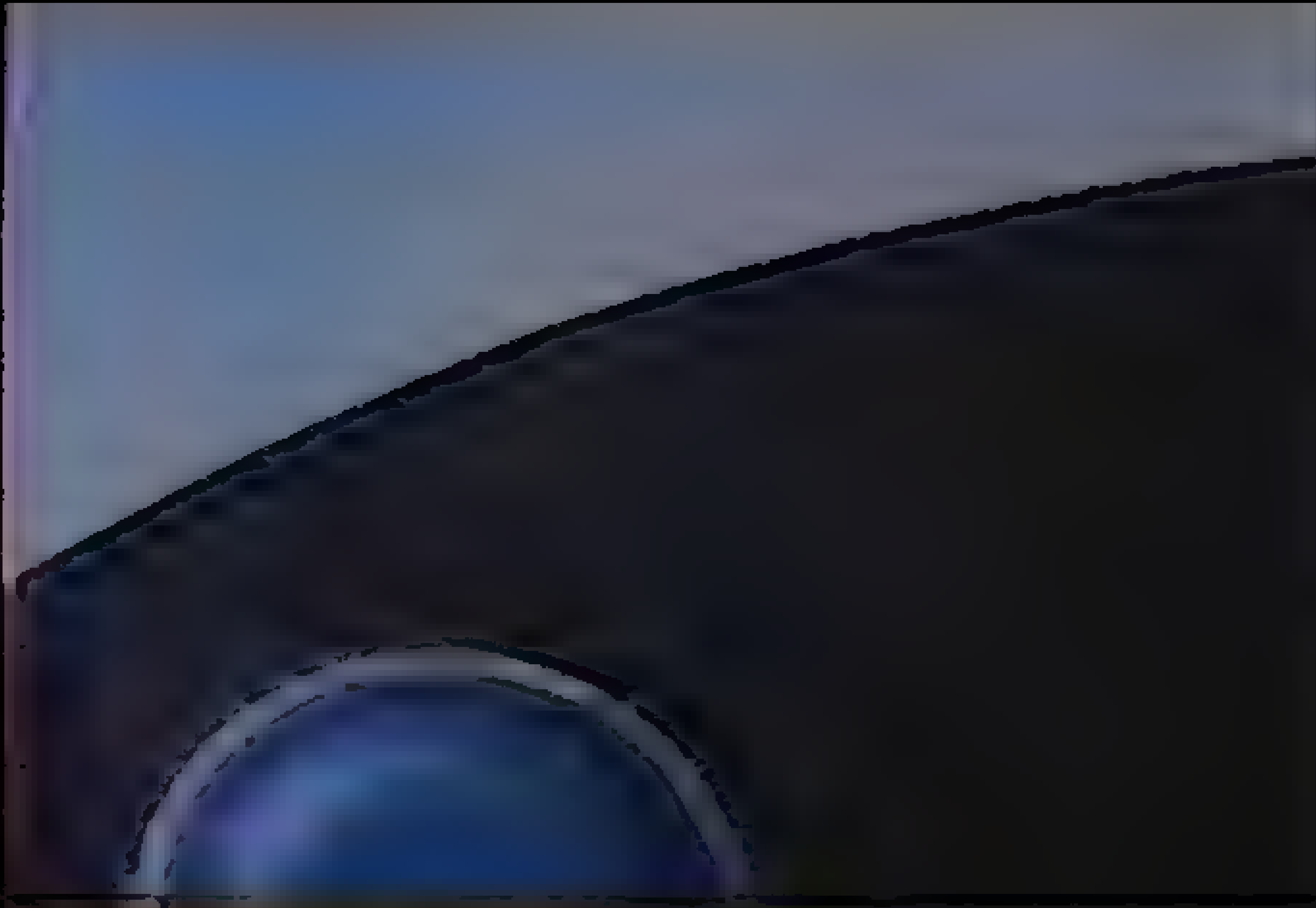

Is it done!

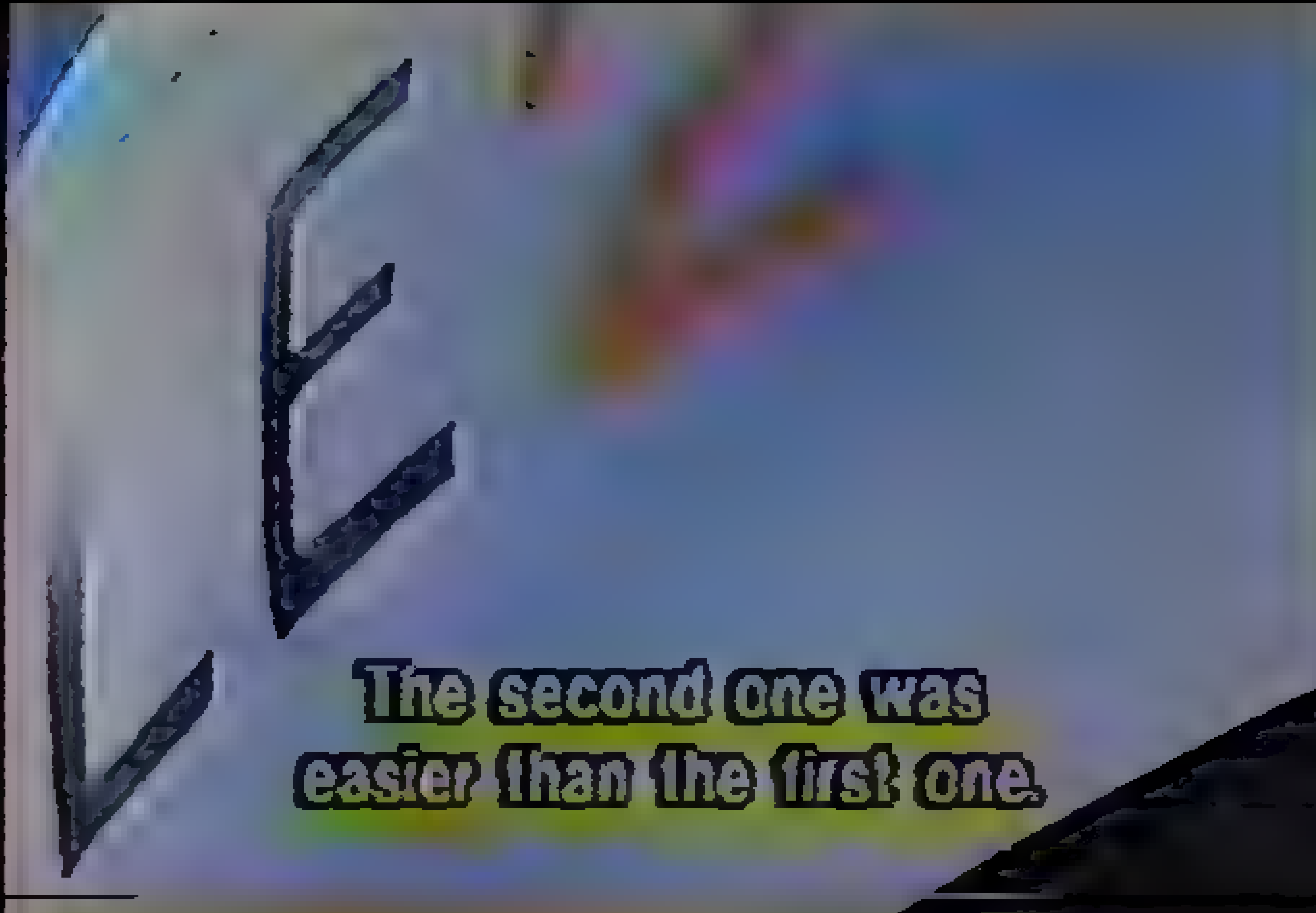

Is that you, Chichi? Come
and see the fabulous results.


Is that you, Chuchi? Come
and see the fabulous results.


Can't believe it only took
two days to build, right?


Can't believe it only took
two days to build, right?



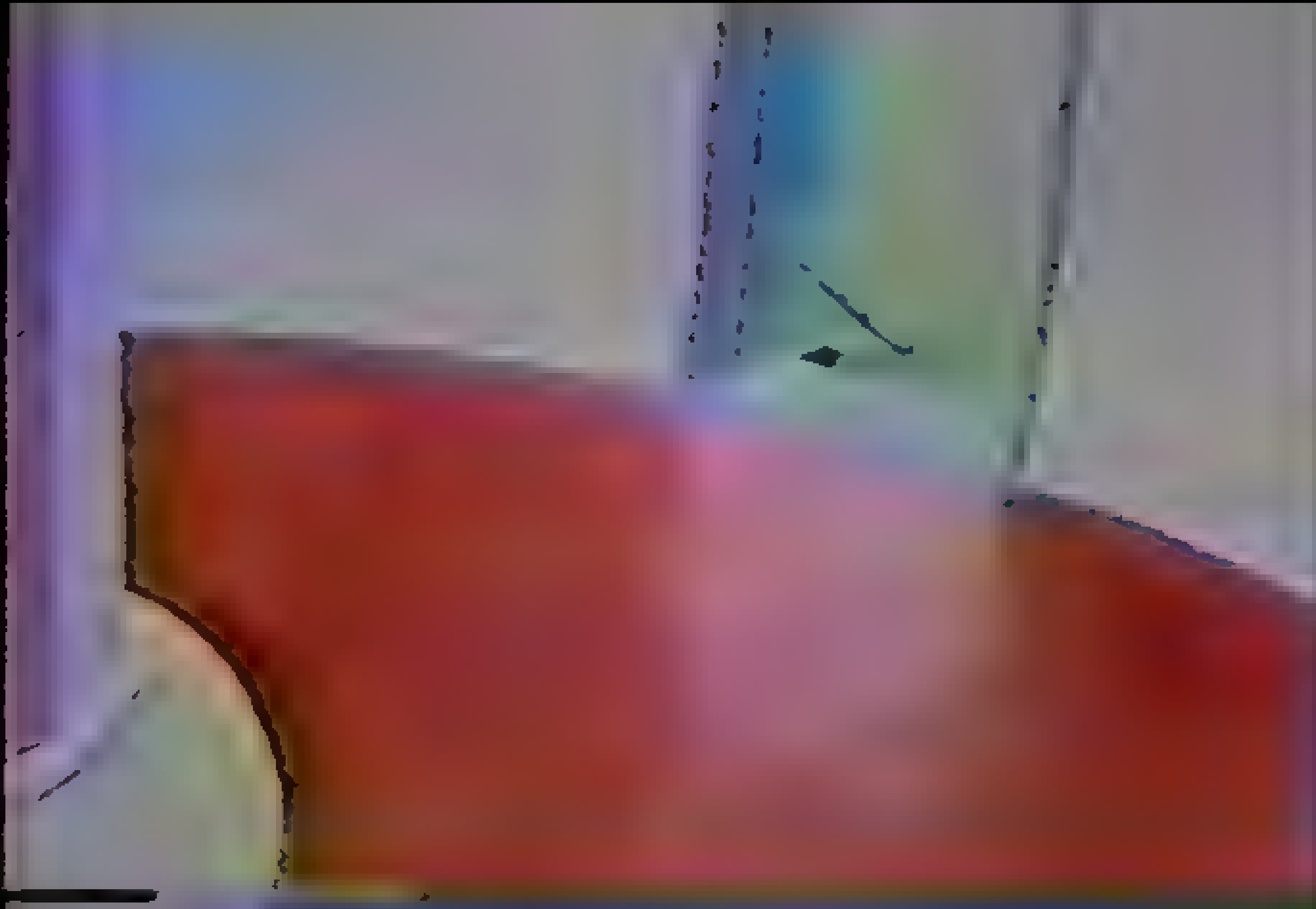

The second one was
easier than the first one.

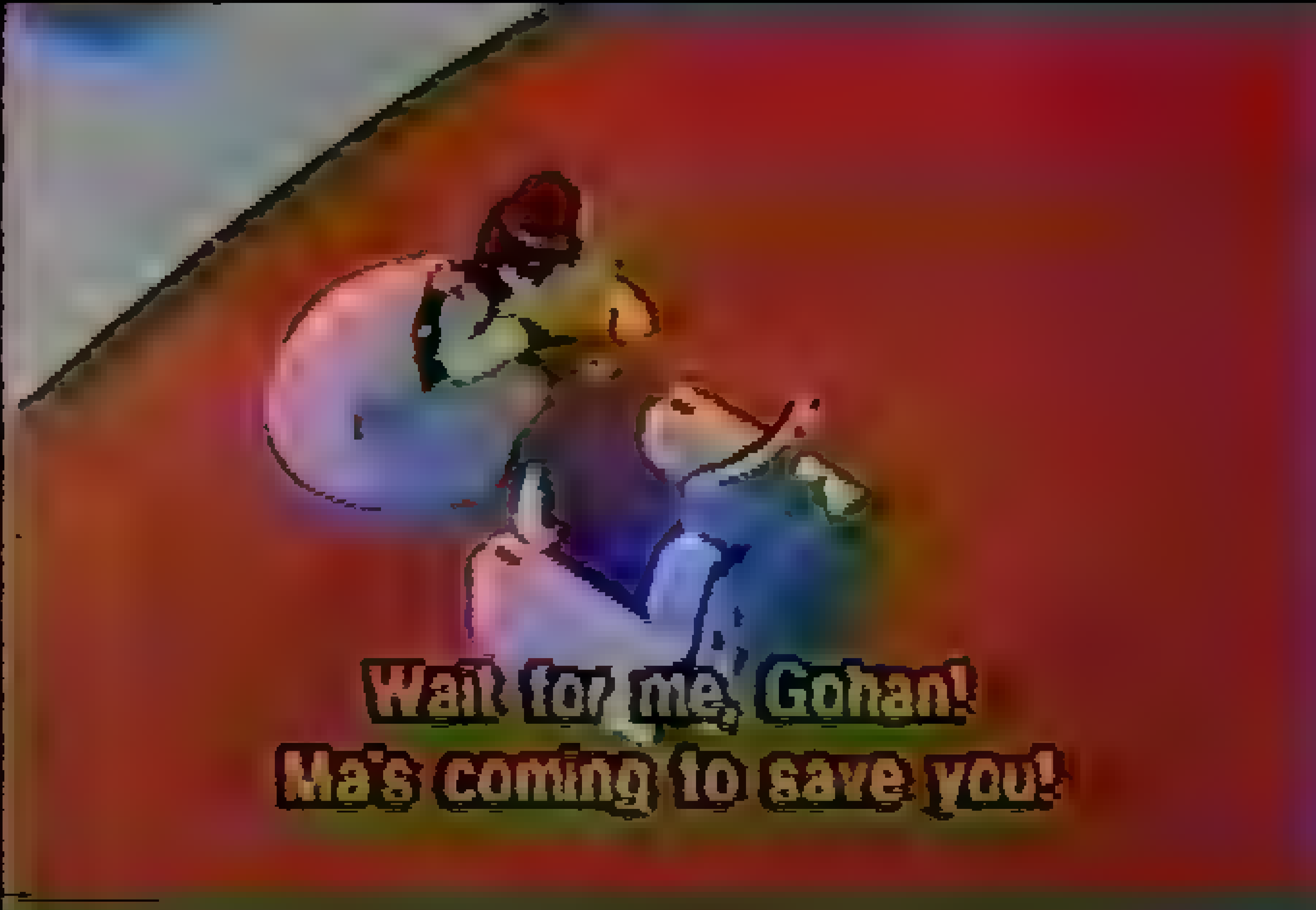

Even the location of the
speakers is right on target.


Even the location of the
speakers is right on target.




All that's left is a test flight.

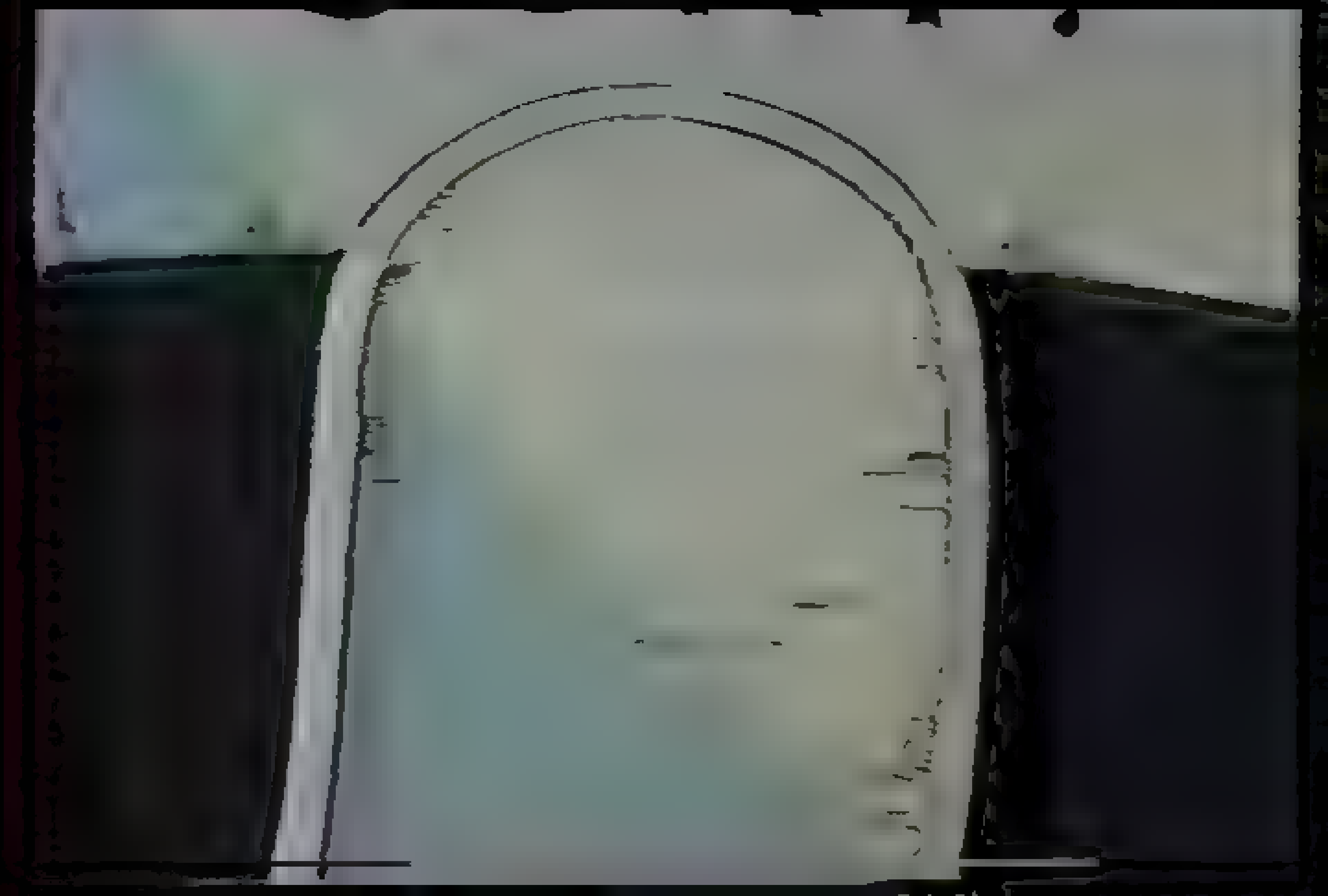


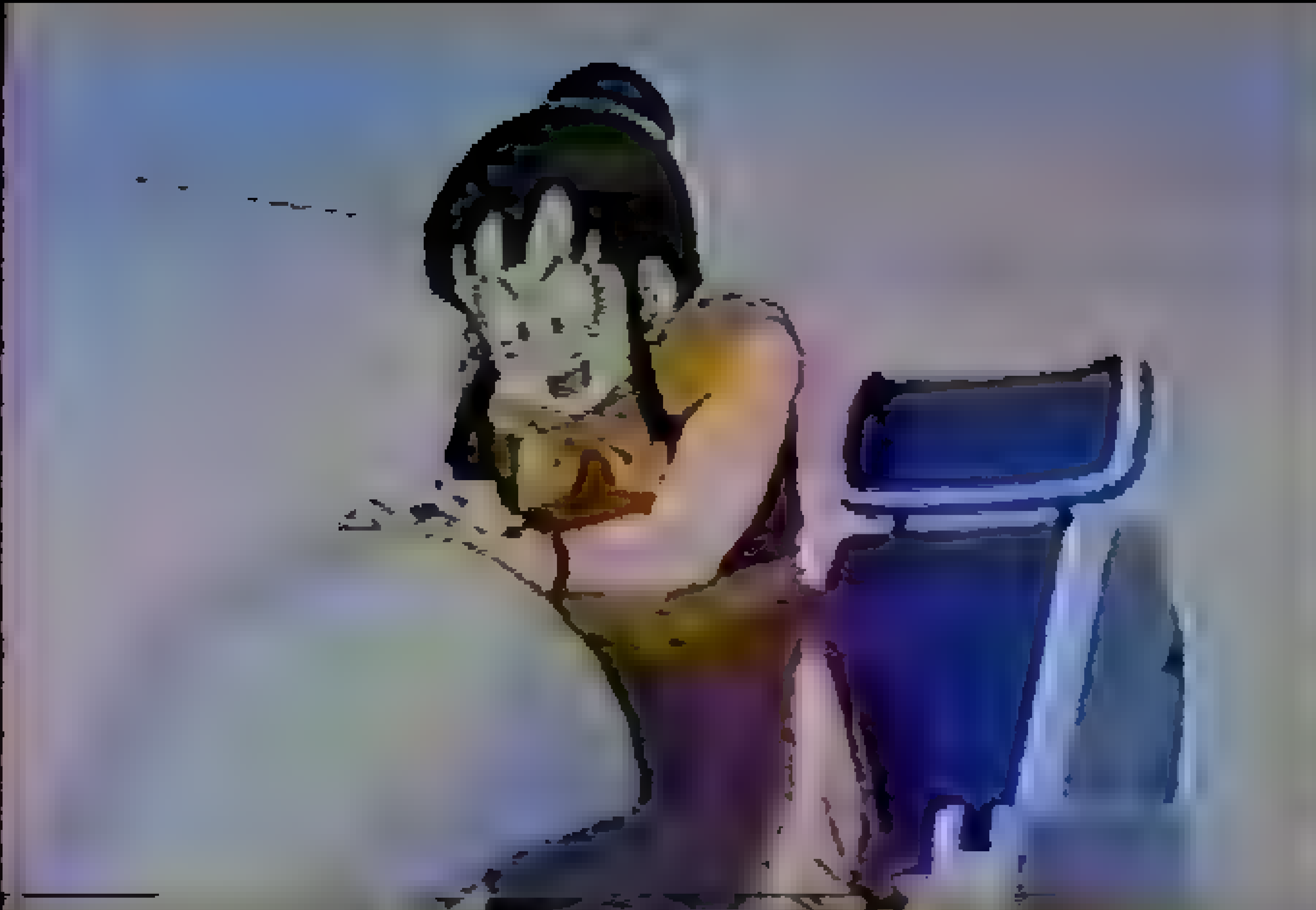

Wait for me, Gohan!
Ma's coming to save you!


Wait for me, Gohan!
Ma's coming to save you!


CAPSUL
CORP
Chichi! You have to listen
to my instructions!


CAPSUL
CORP.
Chichi! You have to listen
to my instructions!

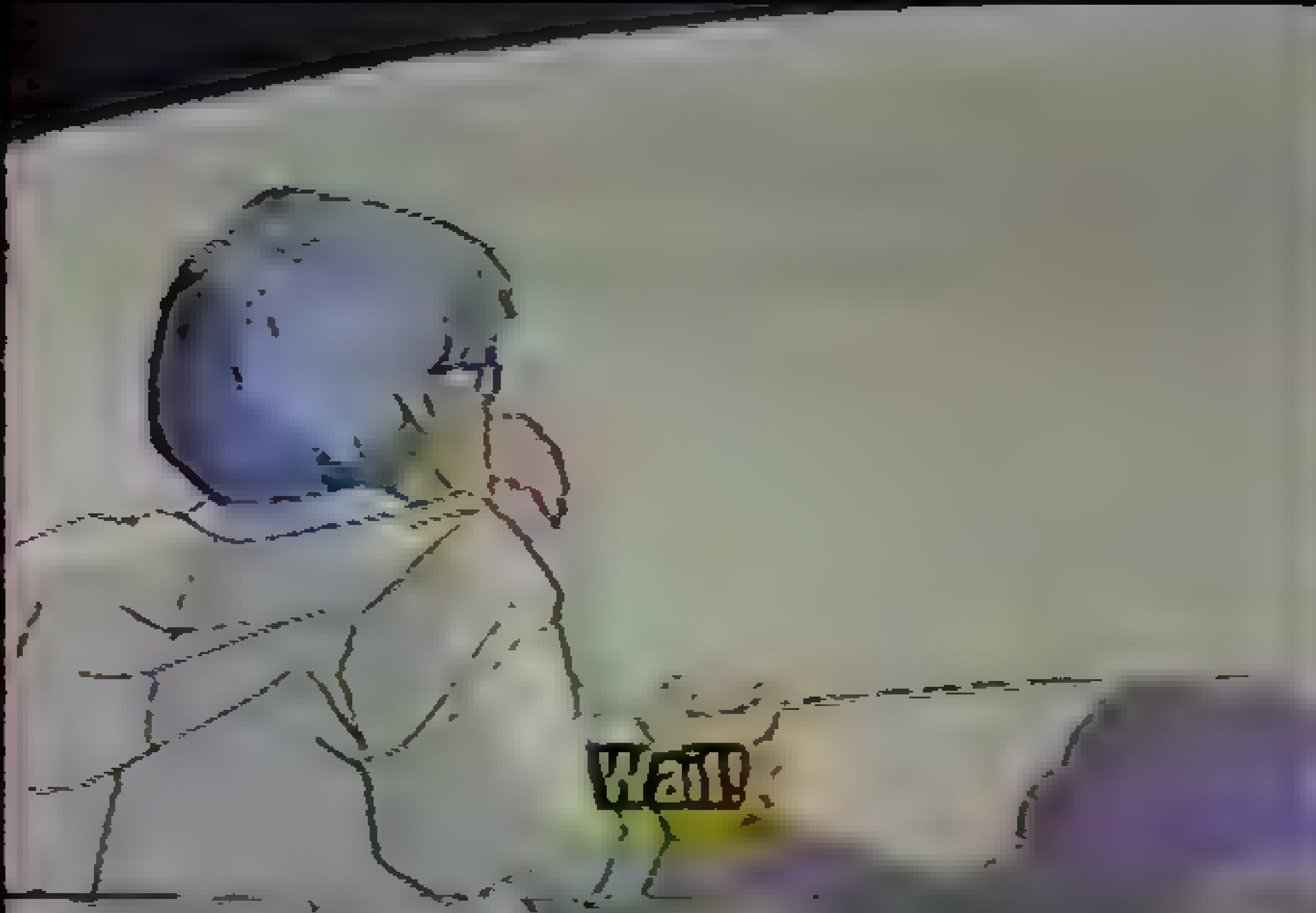


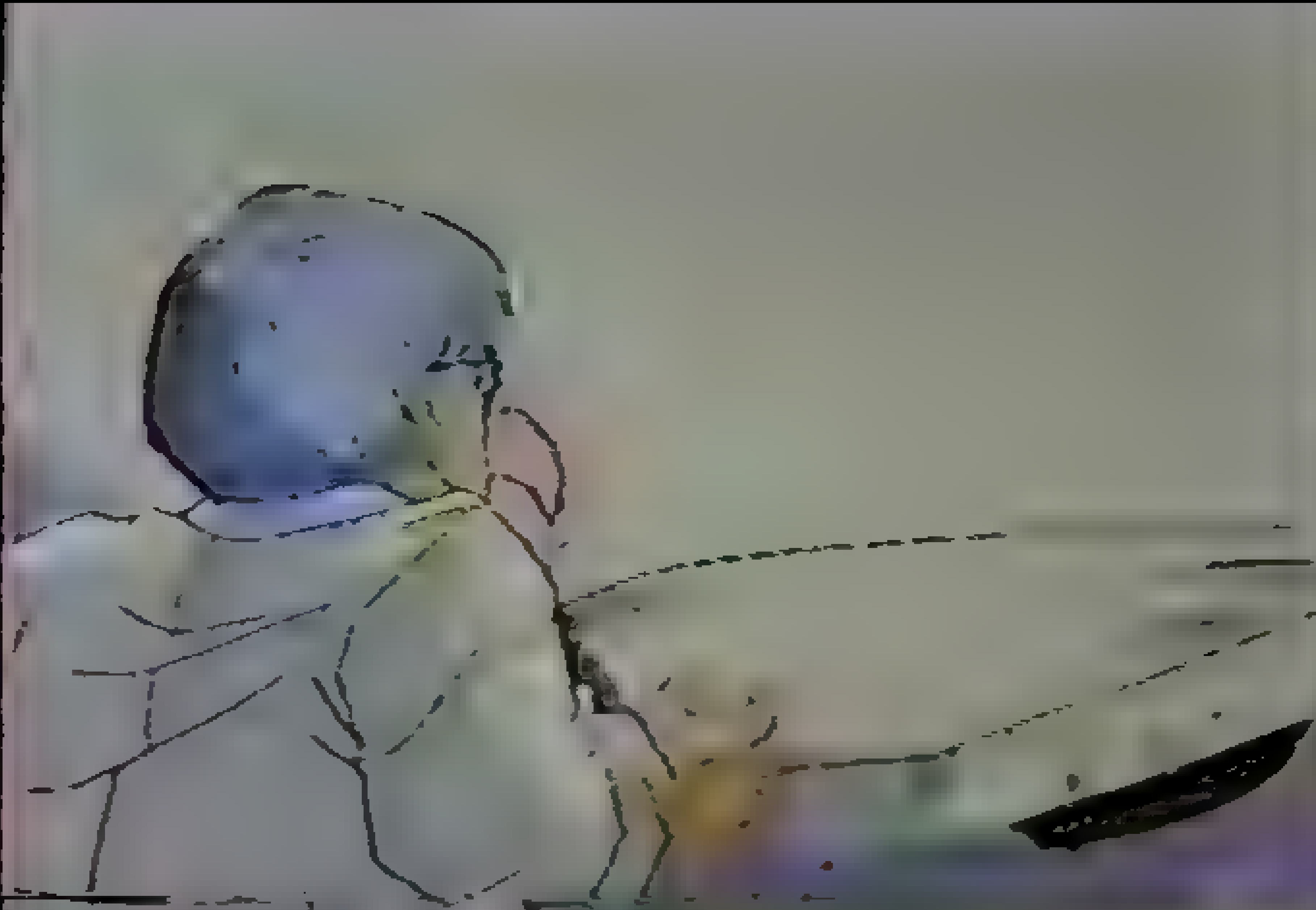


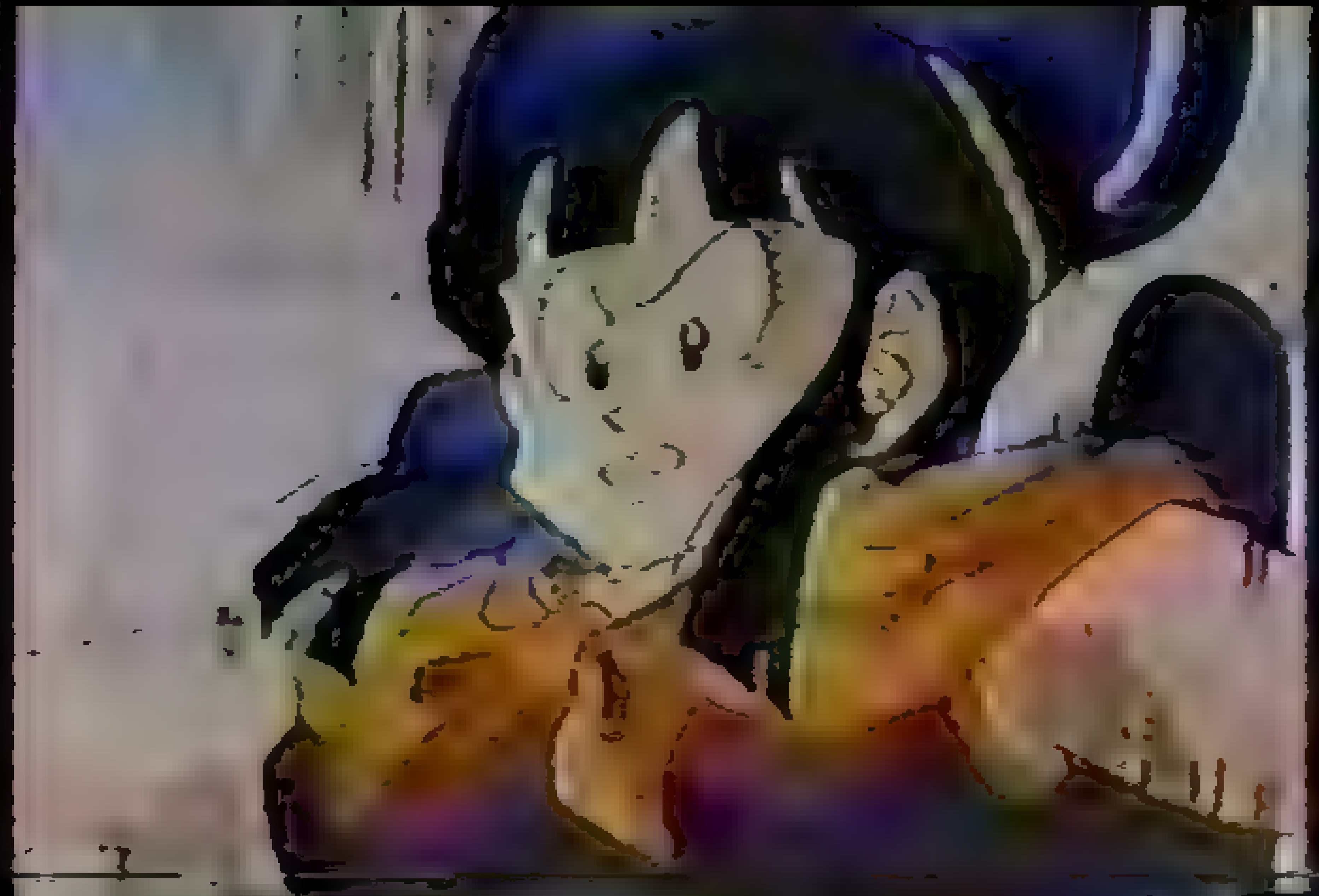

Which one is the takeoff switch!


CAPSULE 2
CORP.

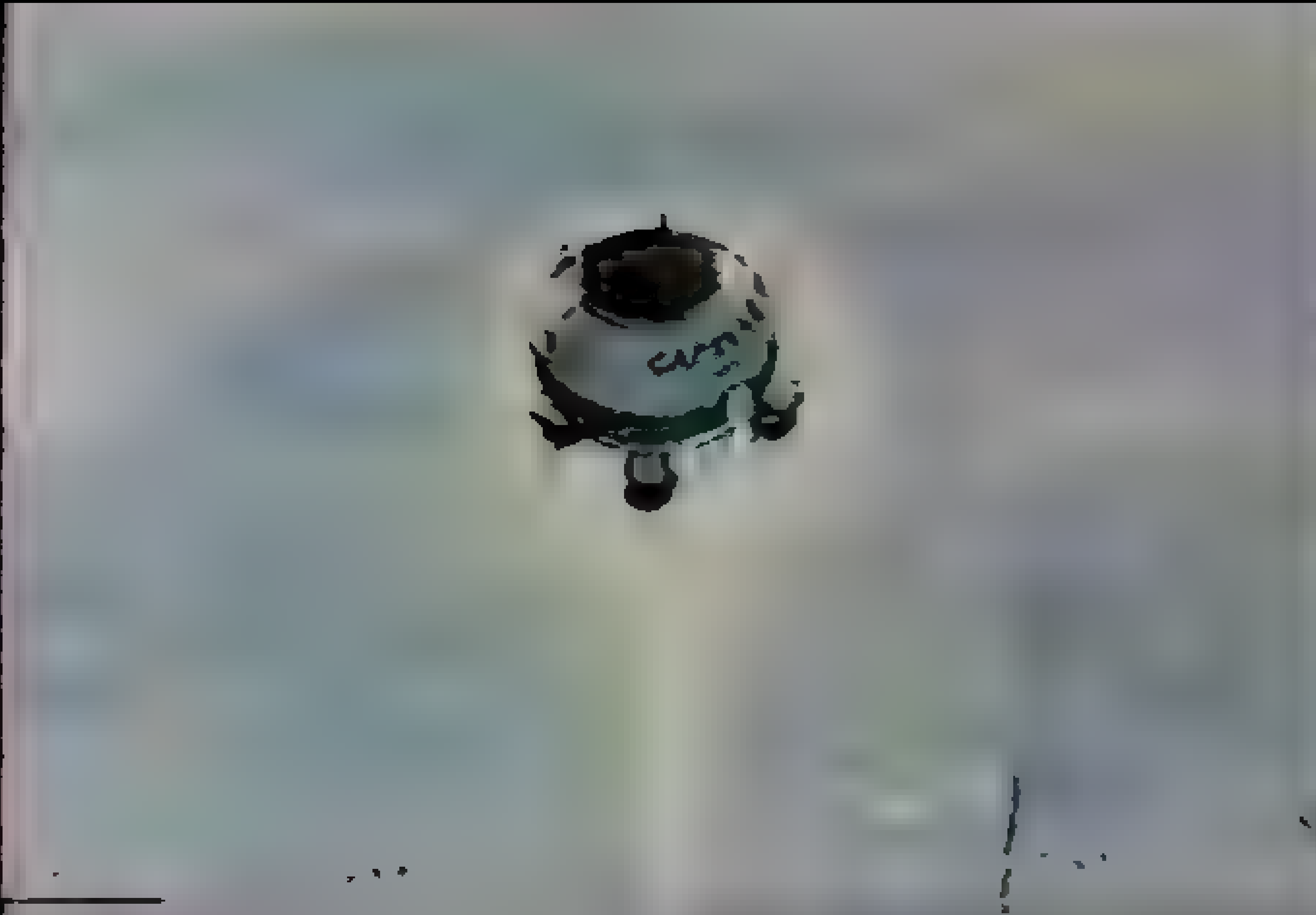

CAPSULE 2
CORP.

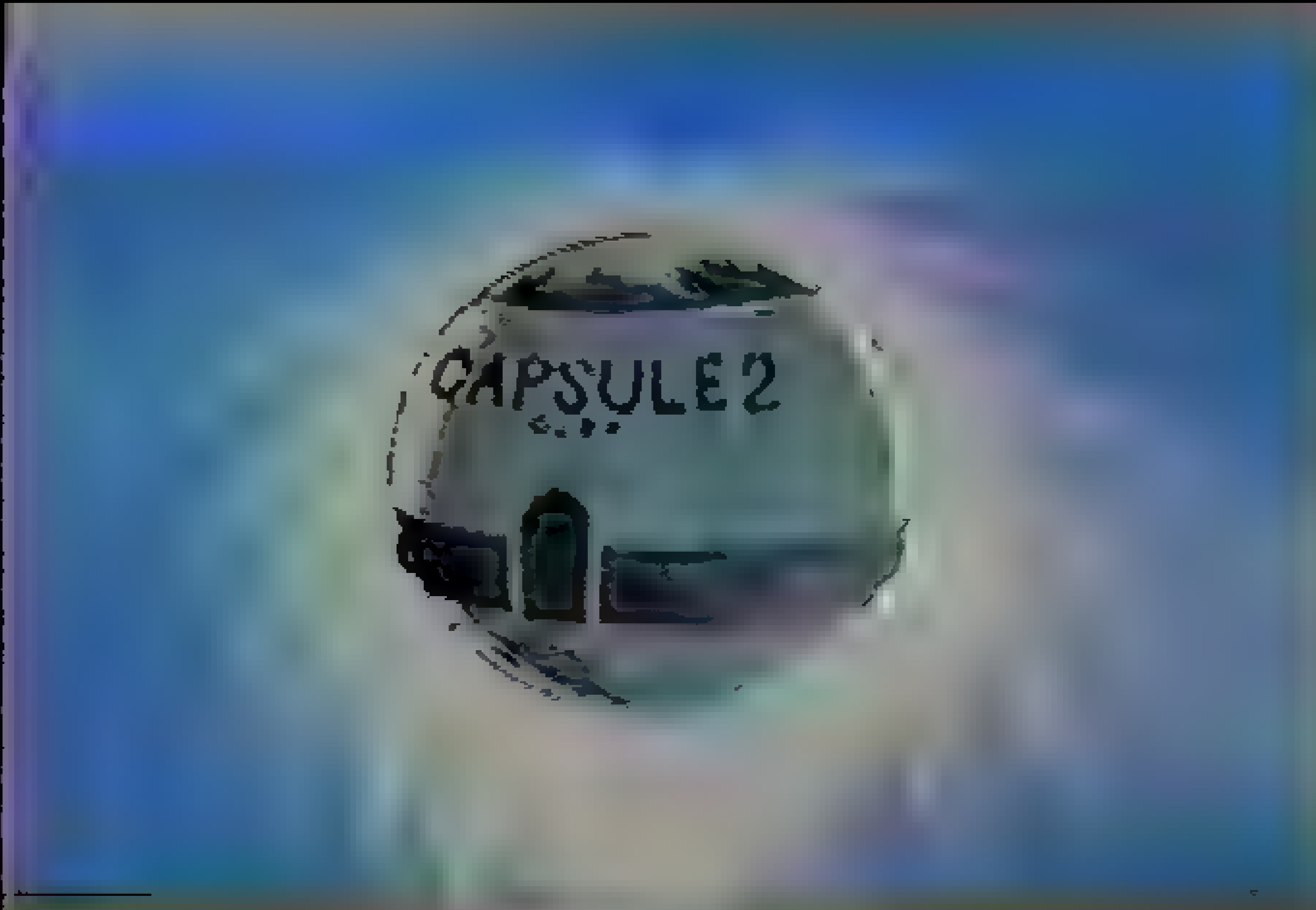

Wait!

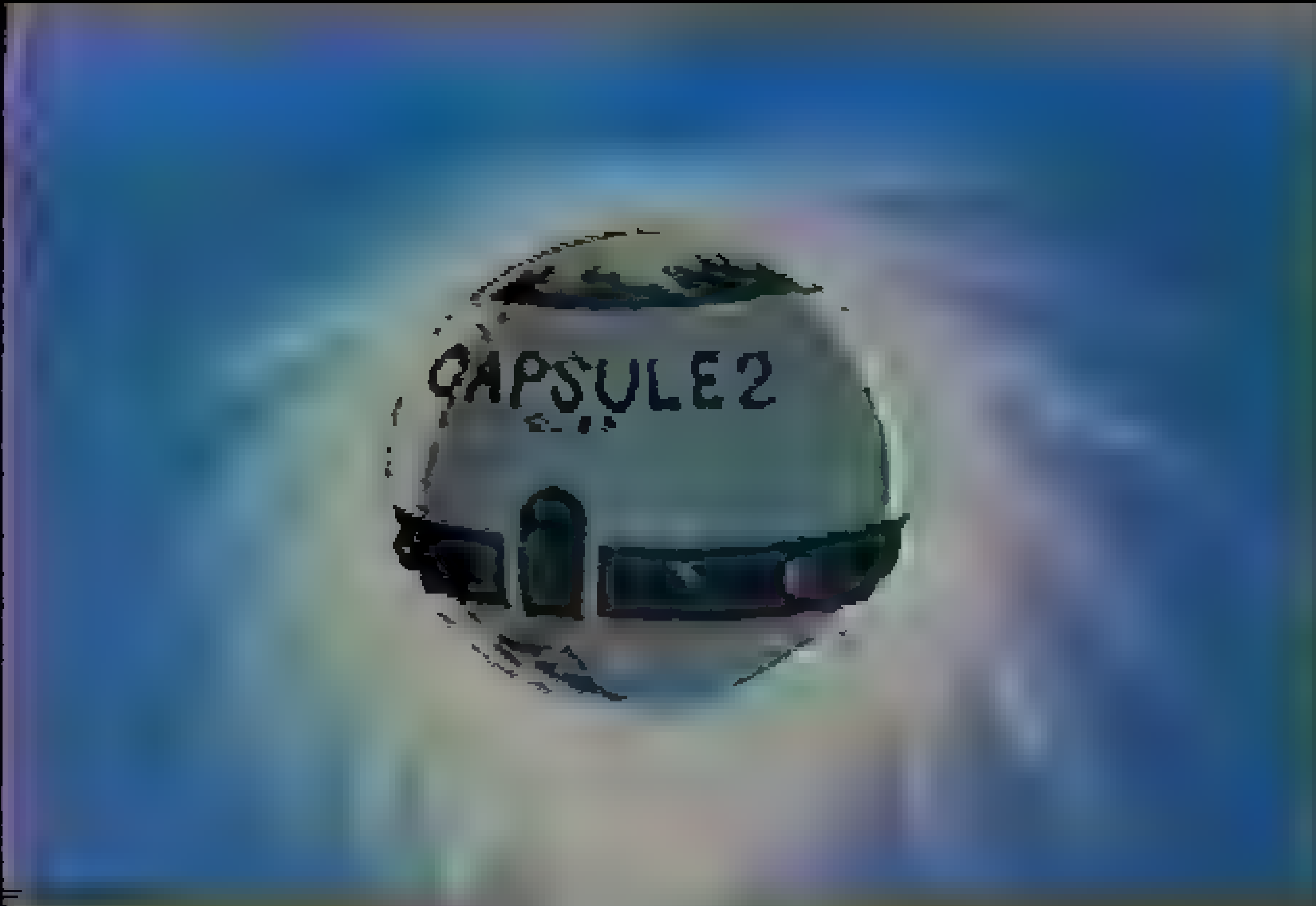


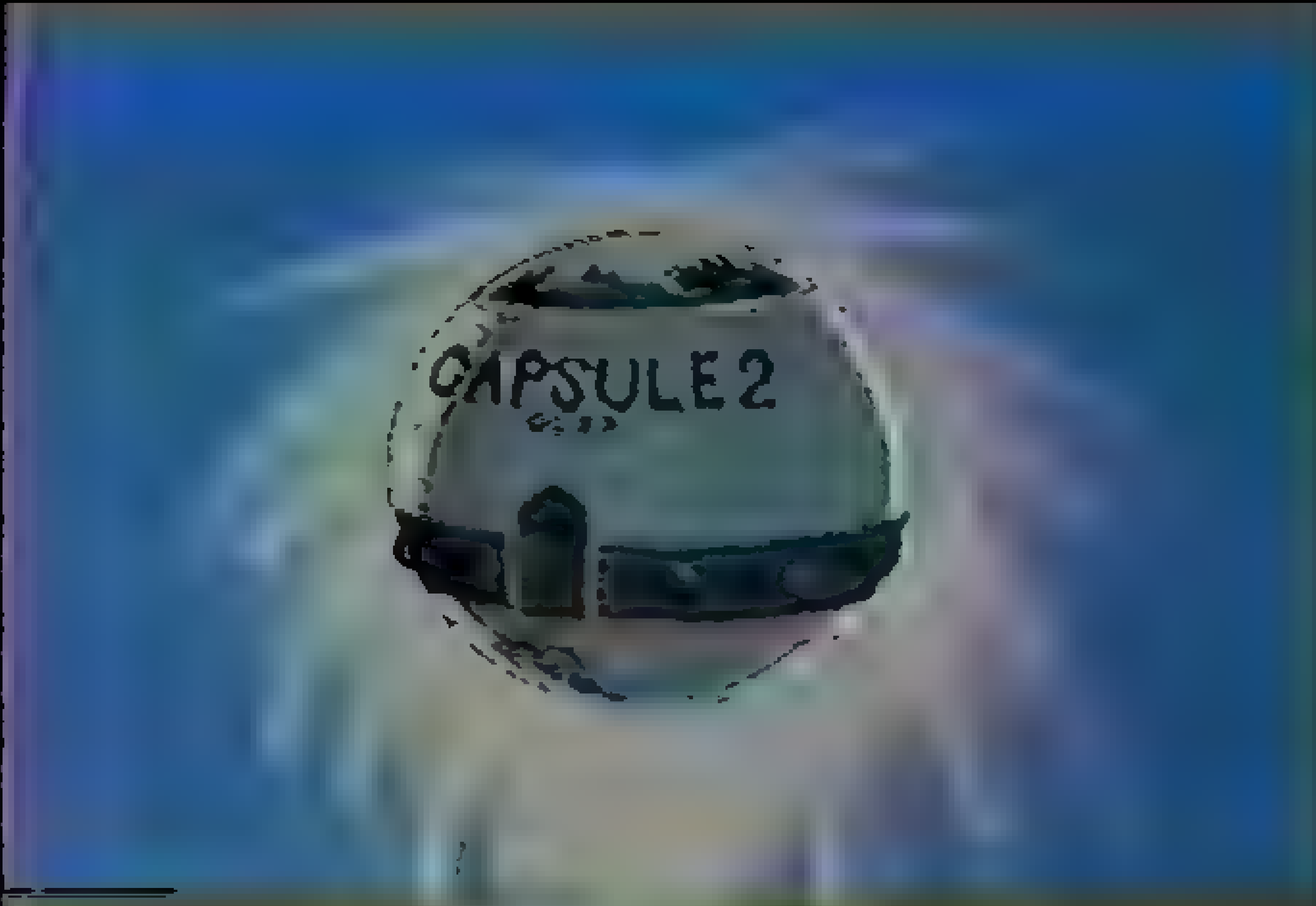



Gohan!




CAPSULE 2

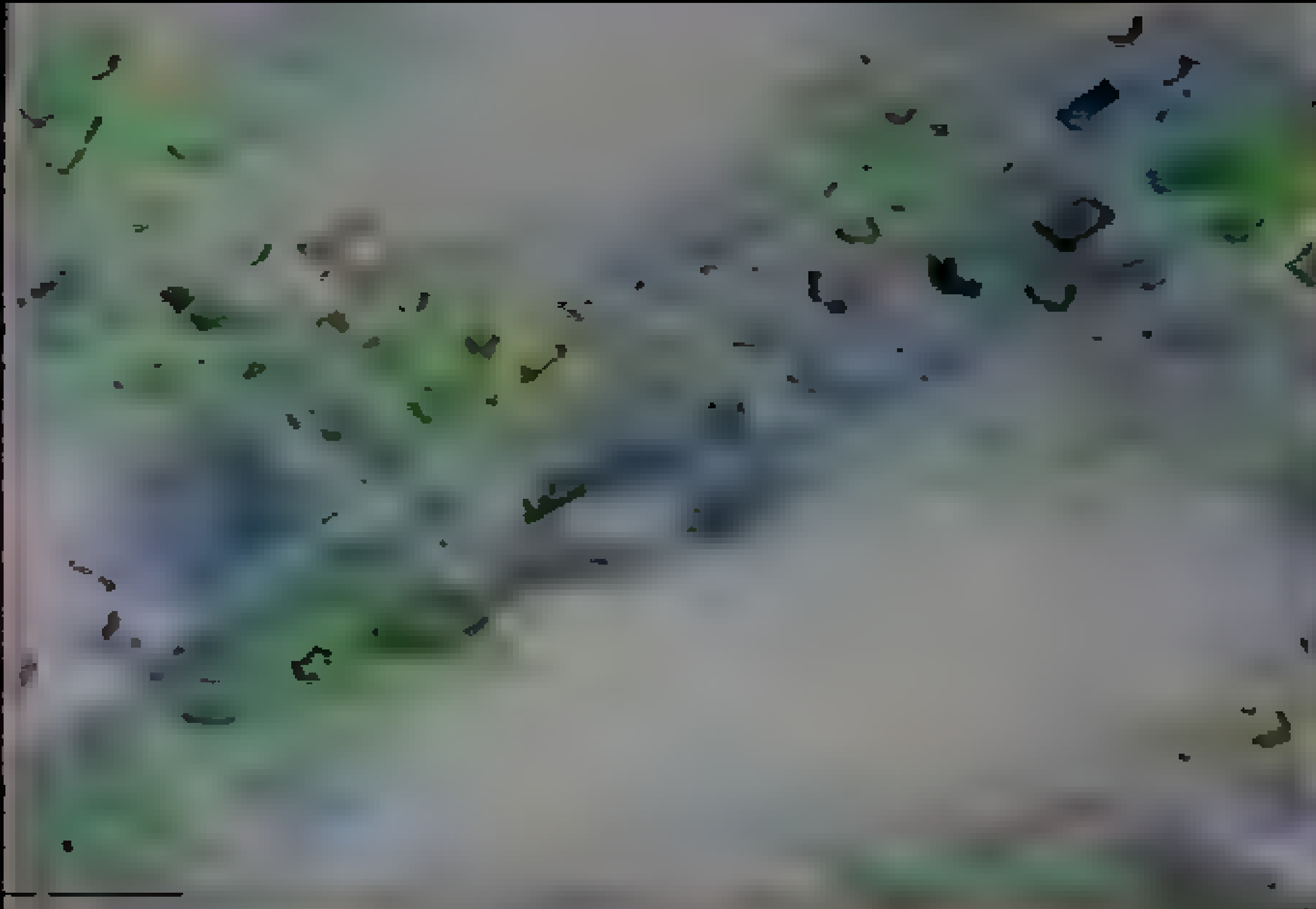

CAPSULE 2


CAPSULE 2


CAPSULE 2

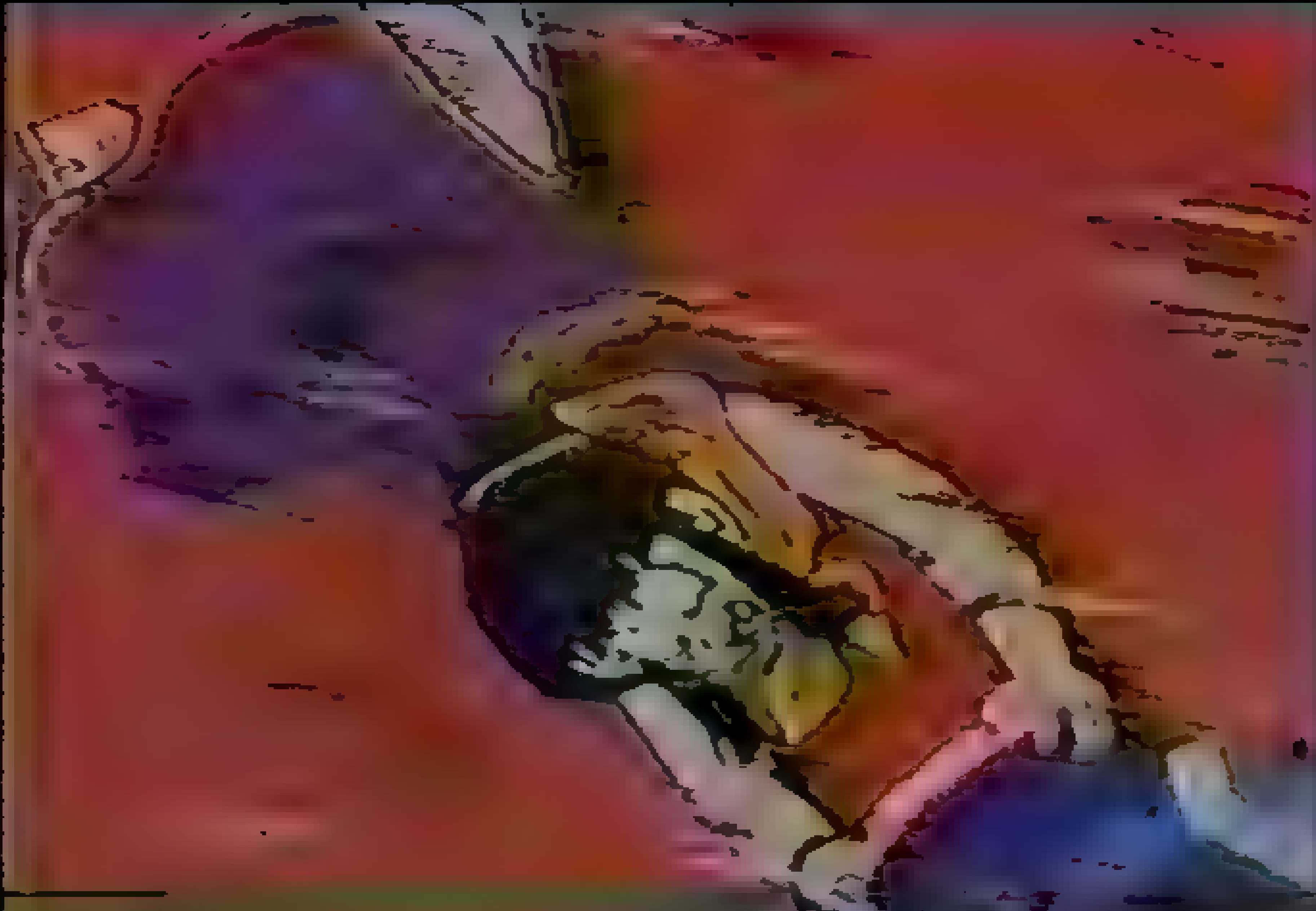




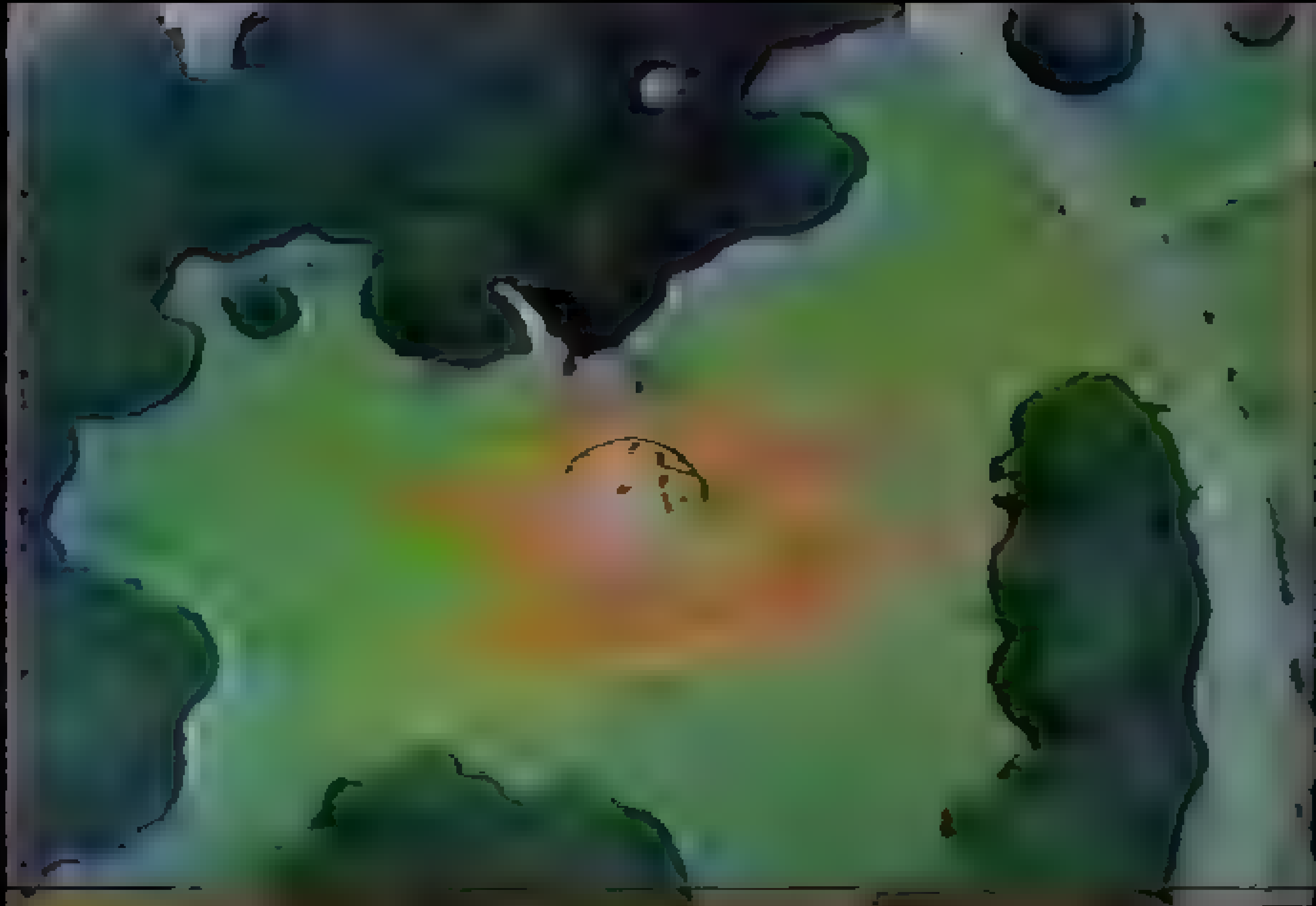


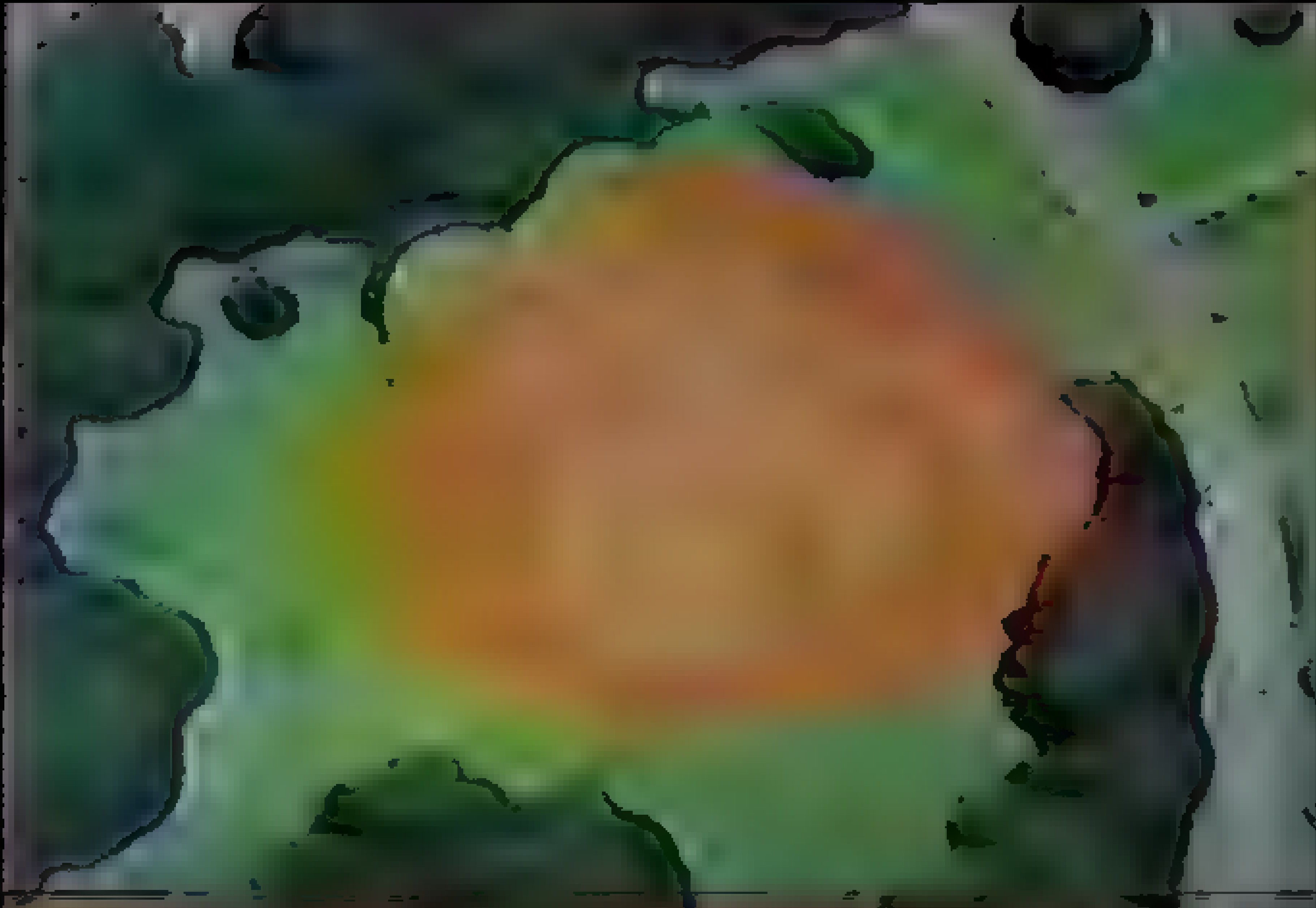


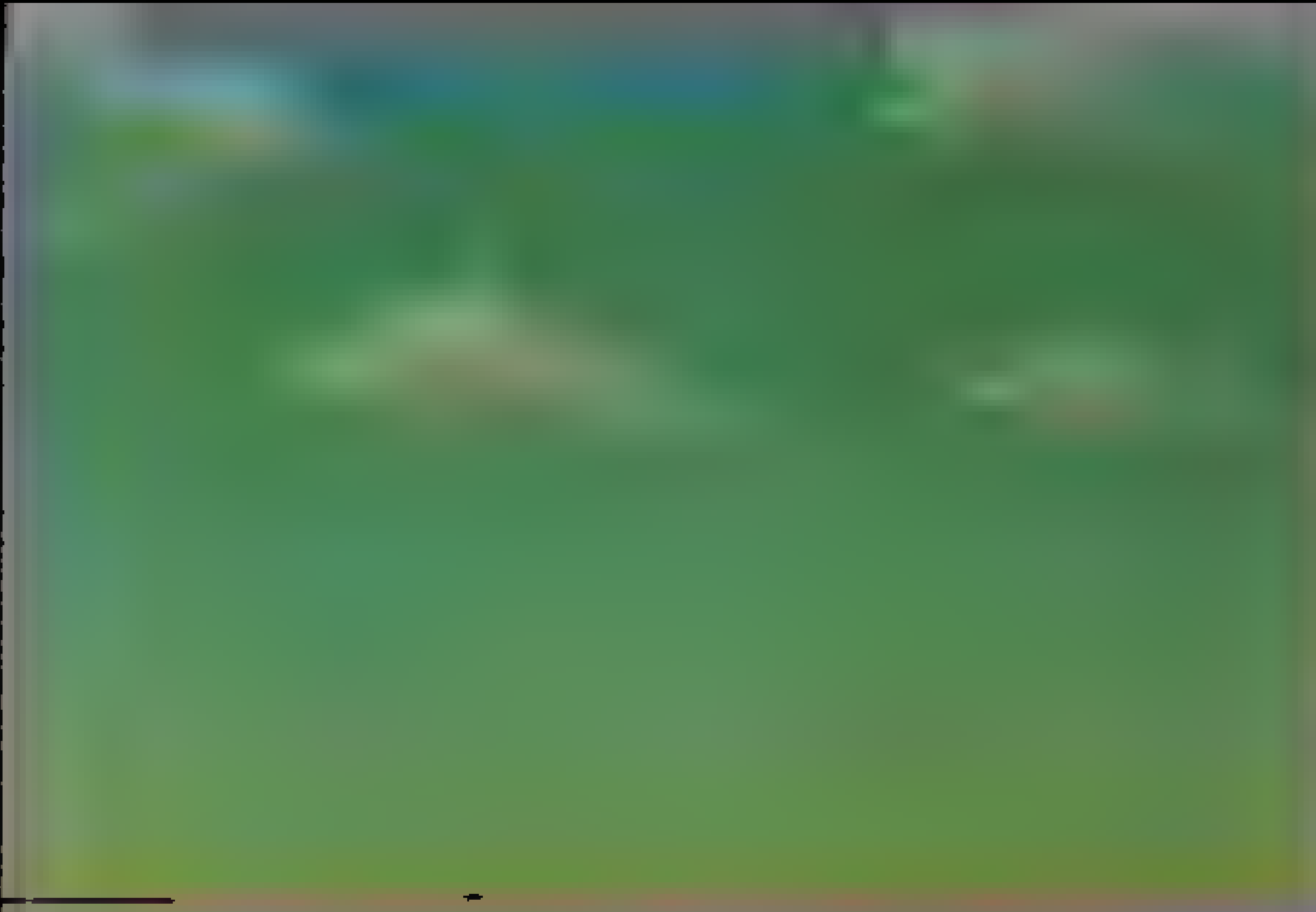

I told you so.



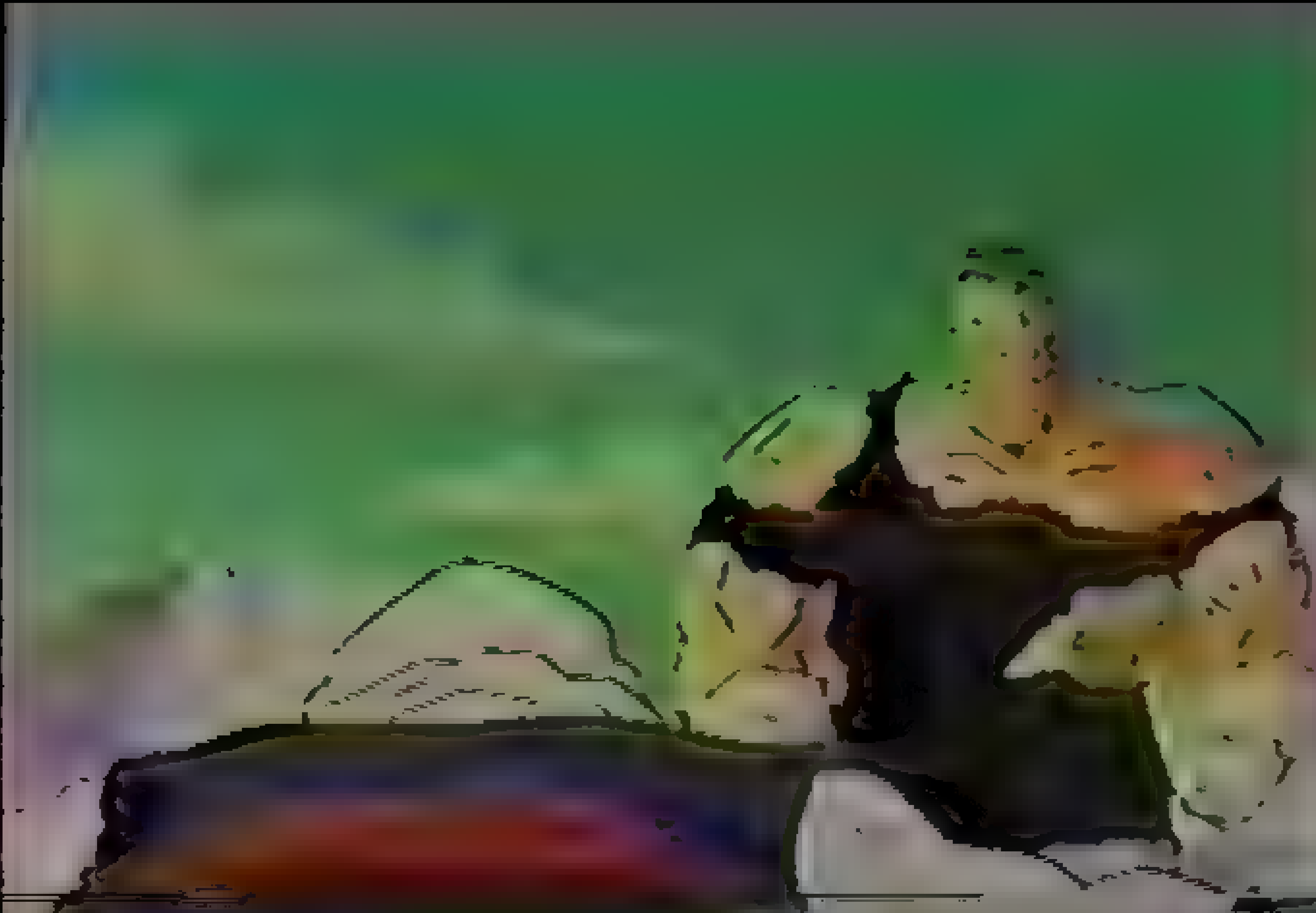

Gohan!

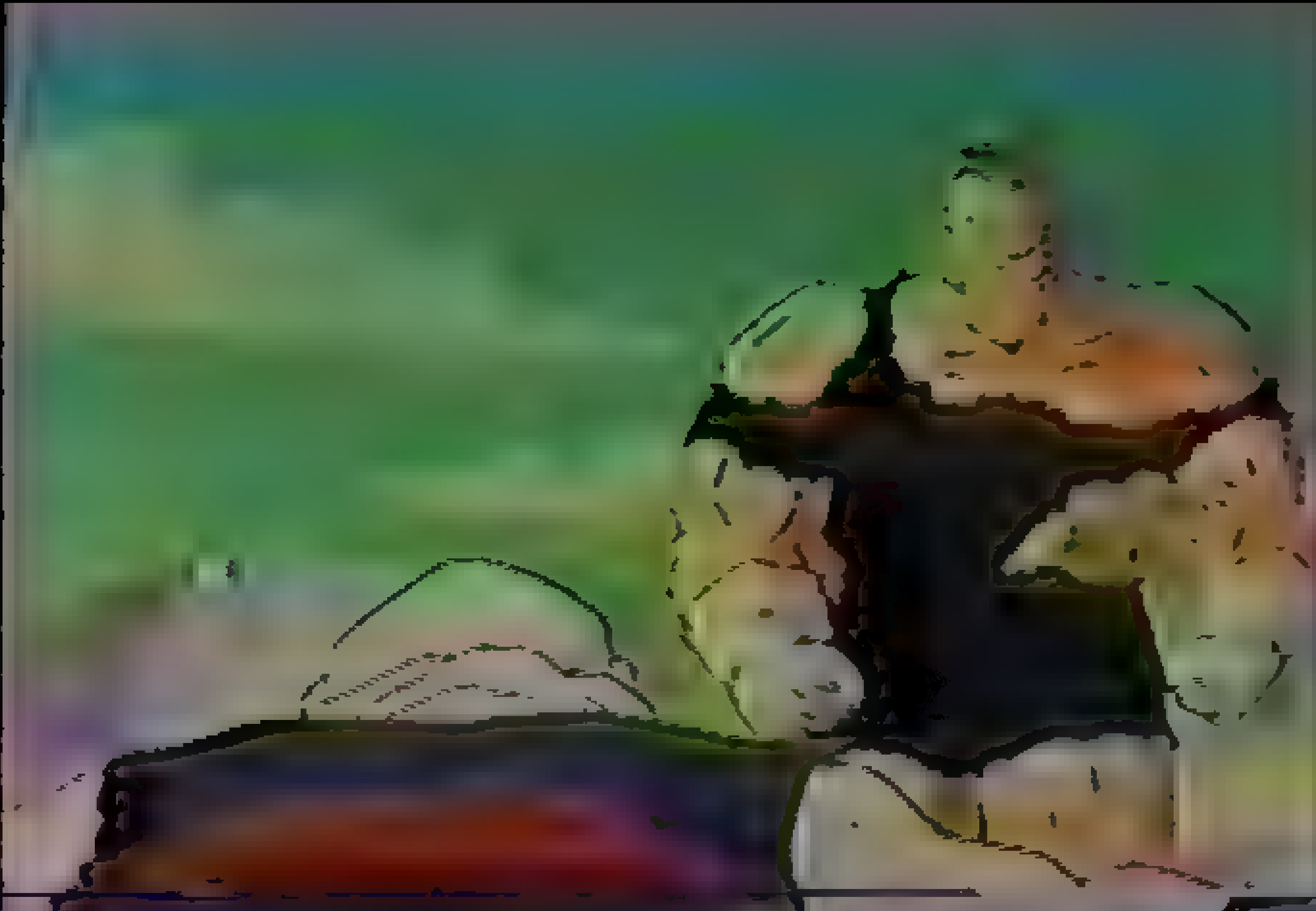


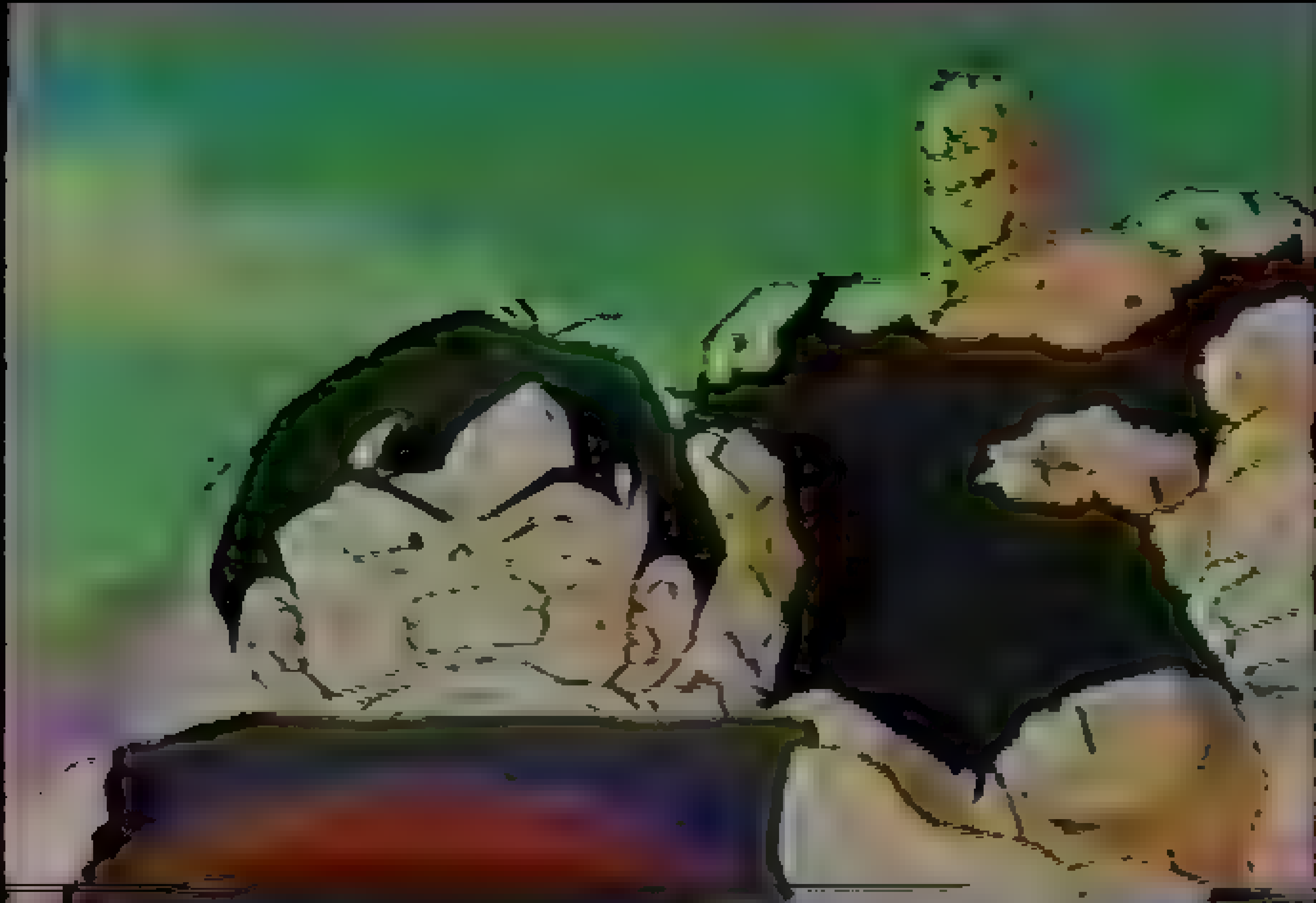


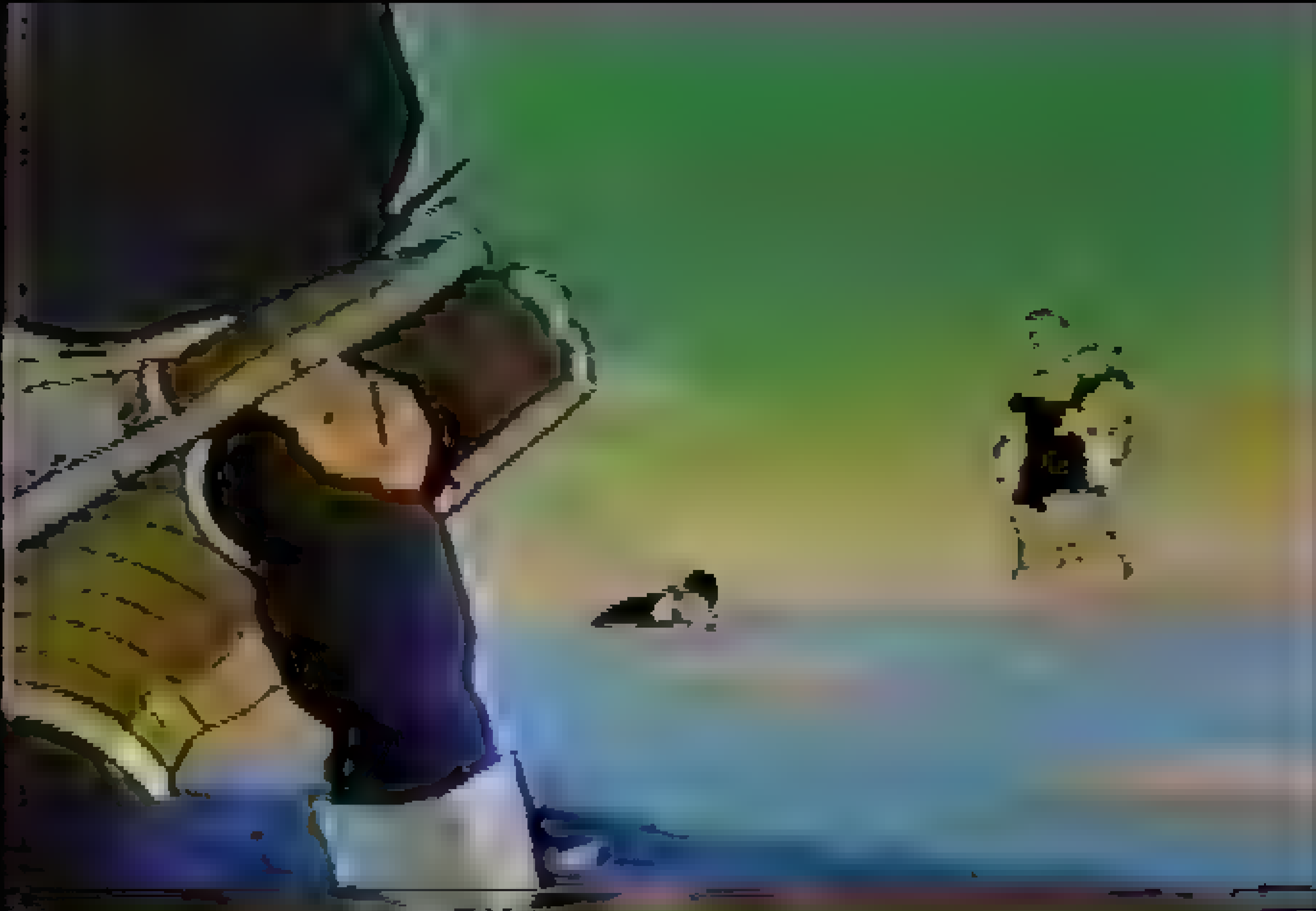


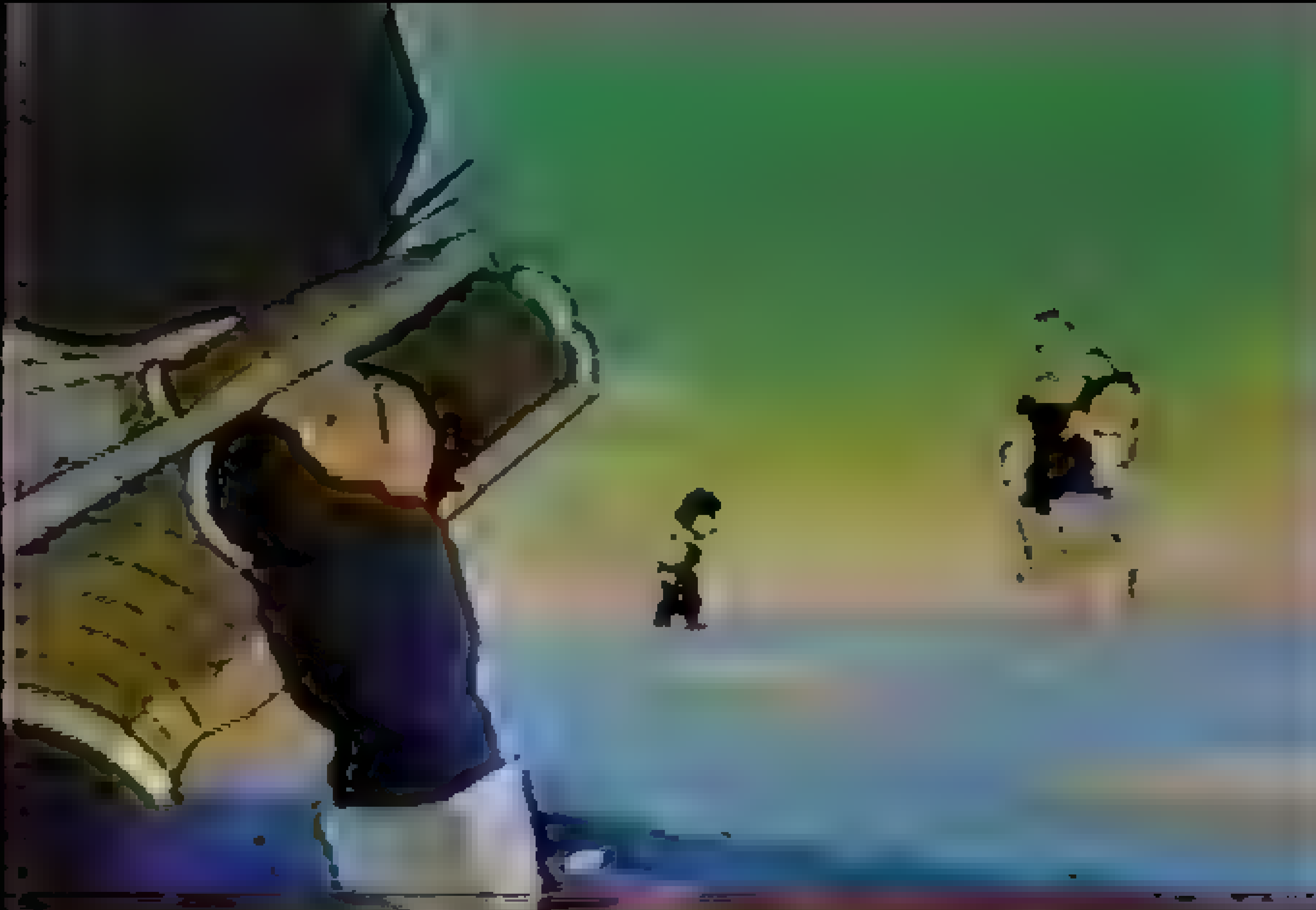

Are you alive?

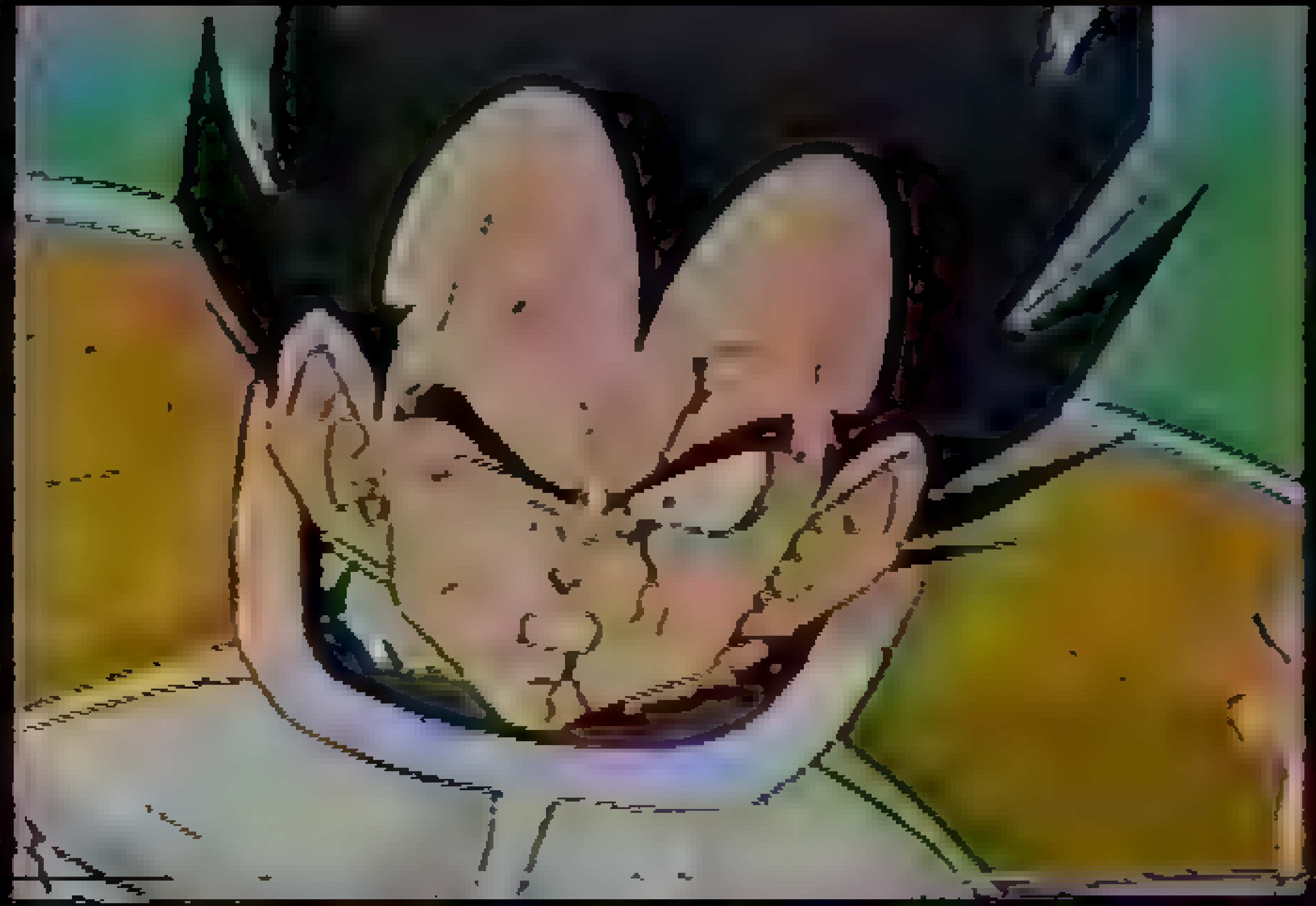


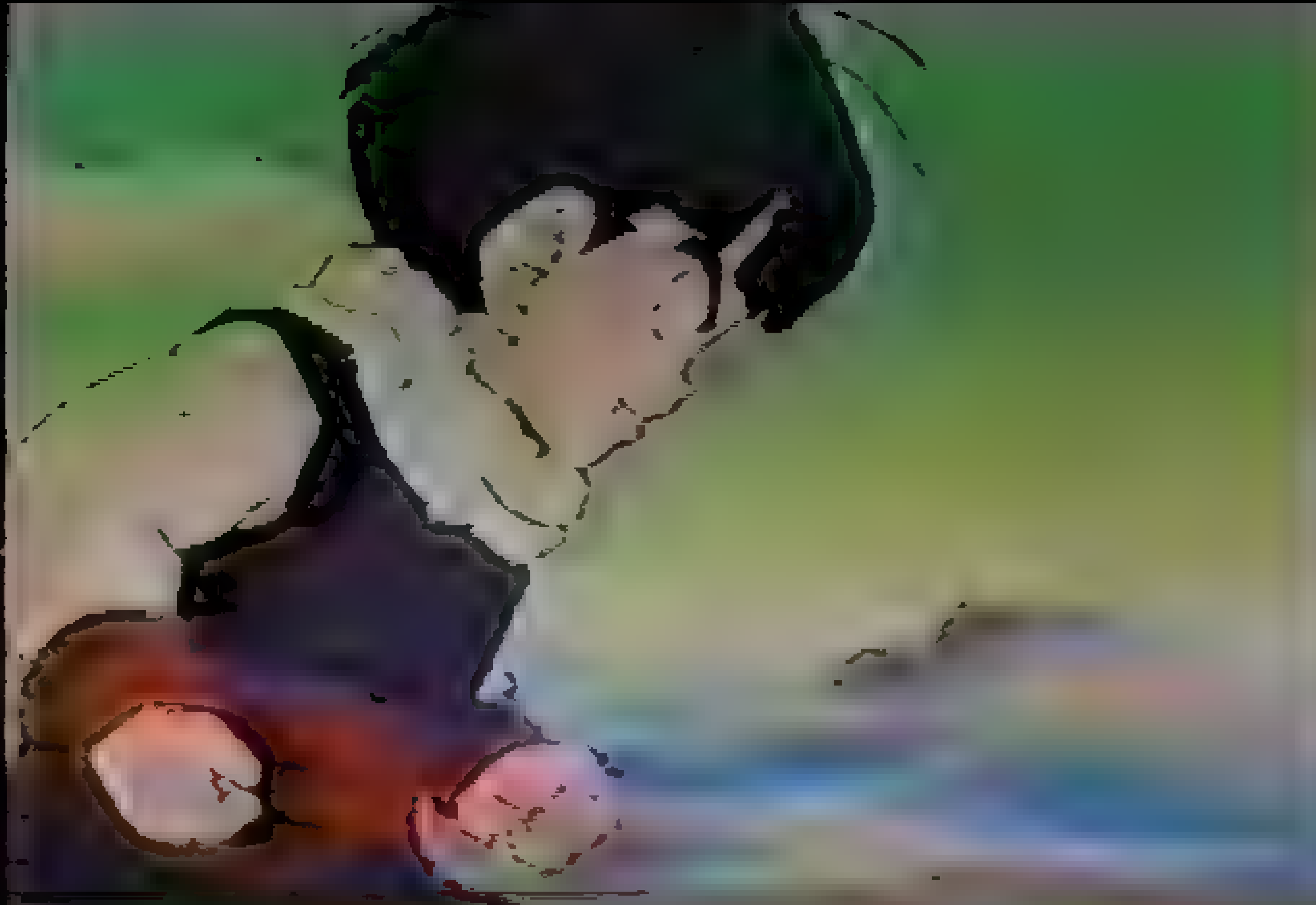










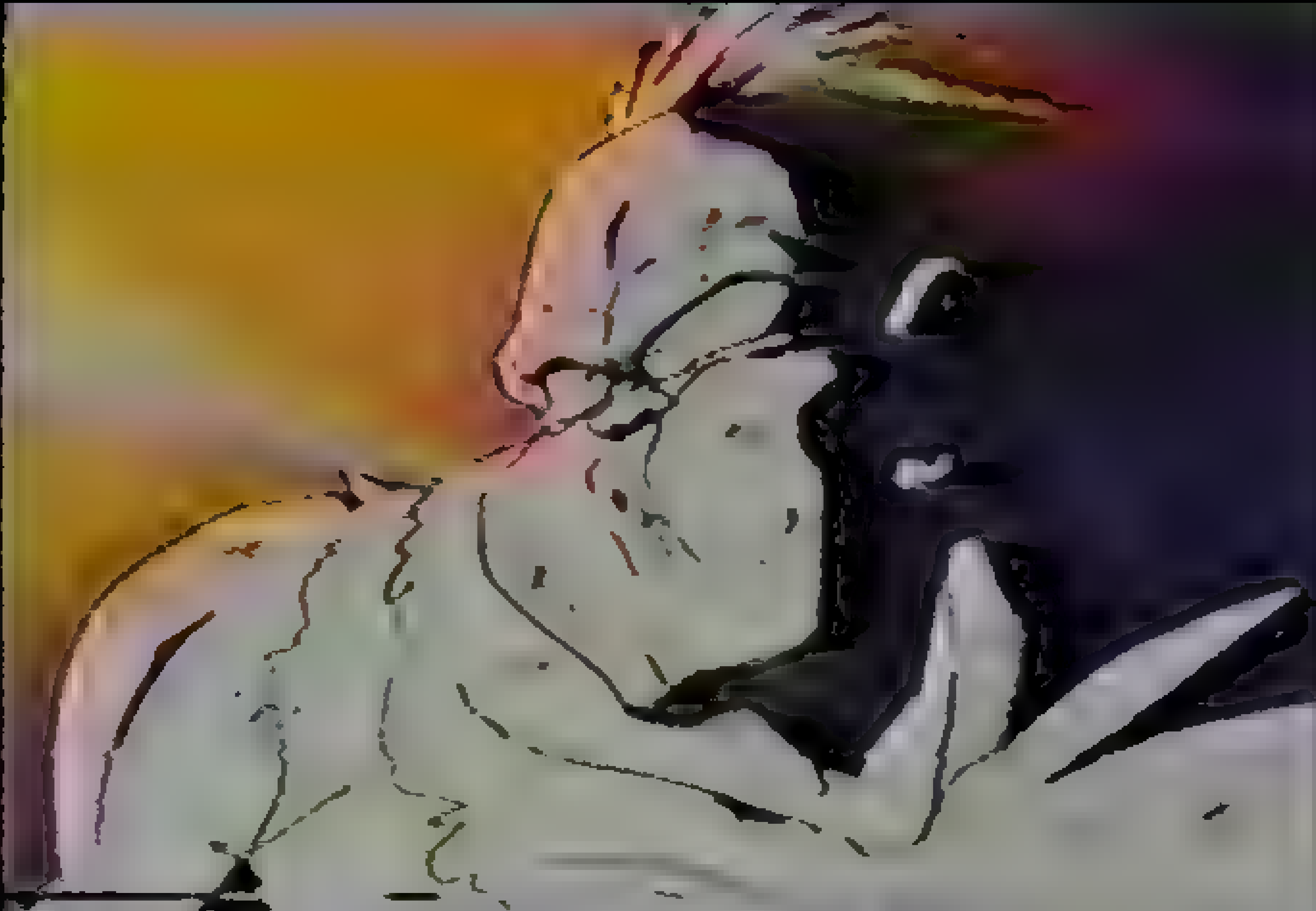


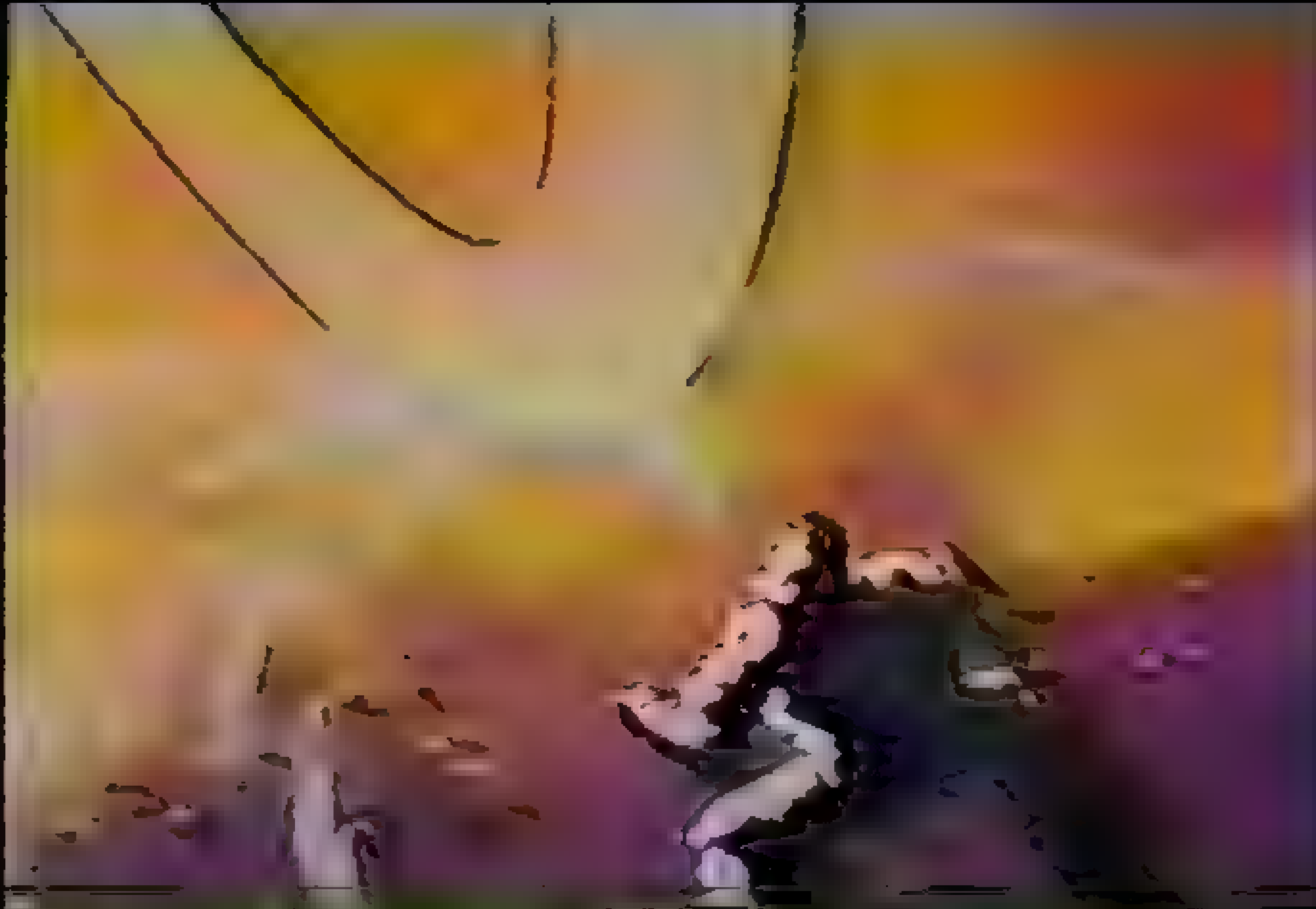


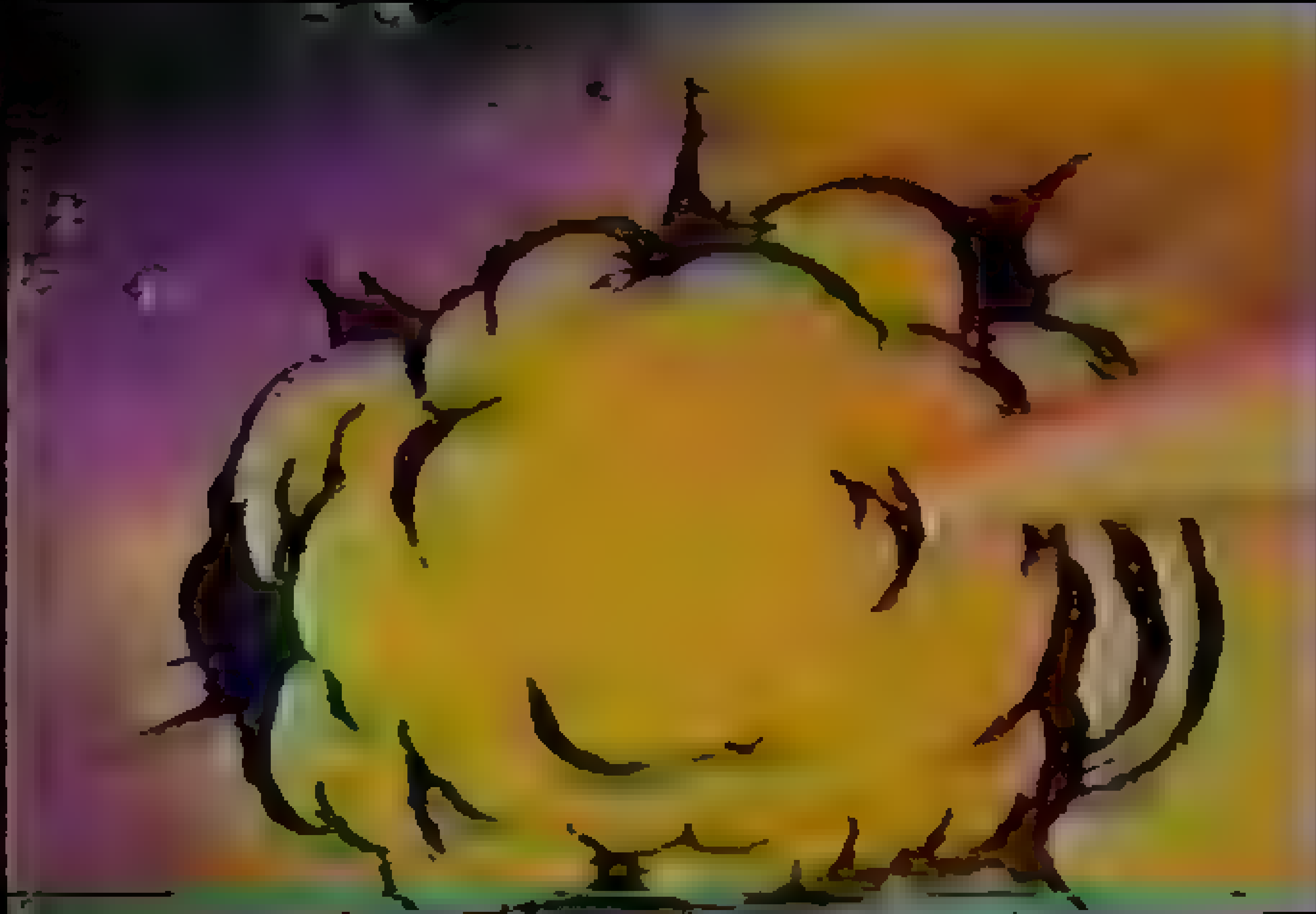


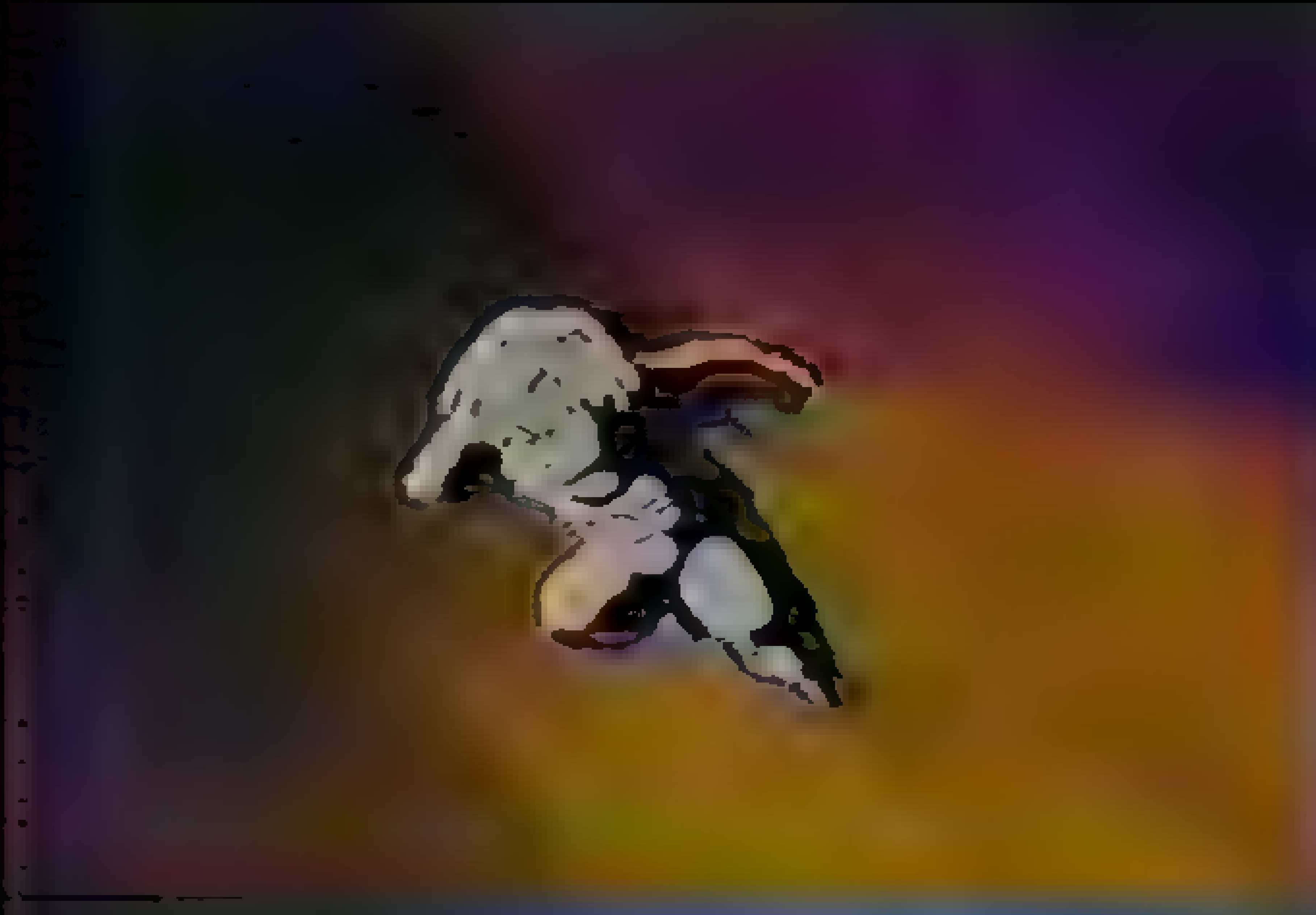


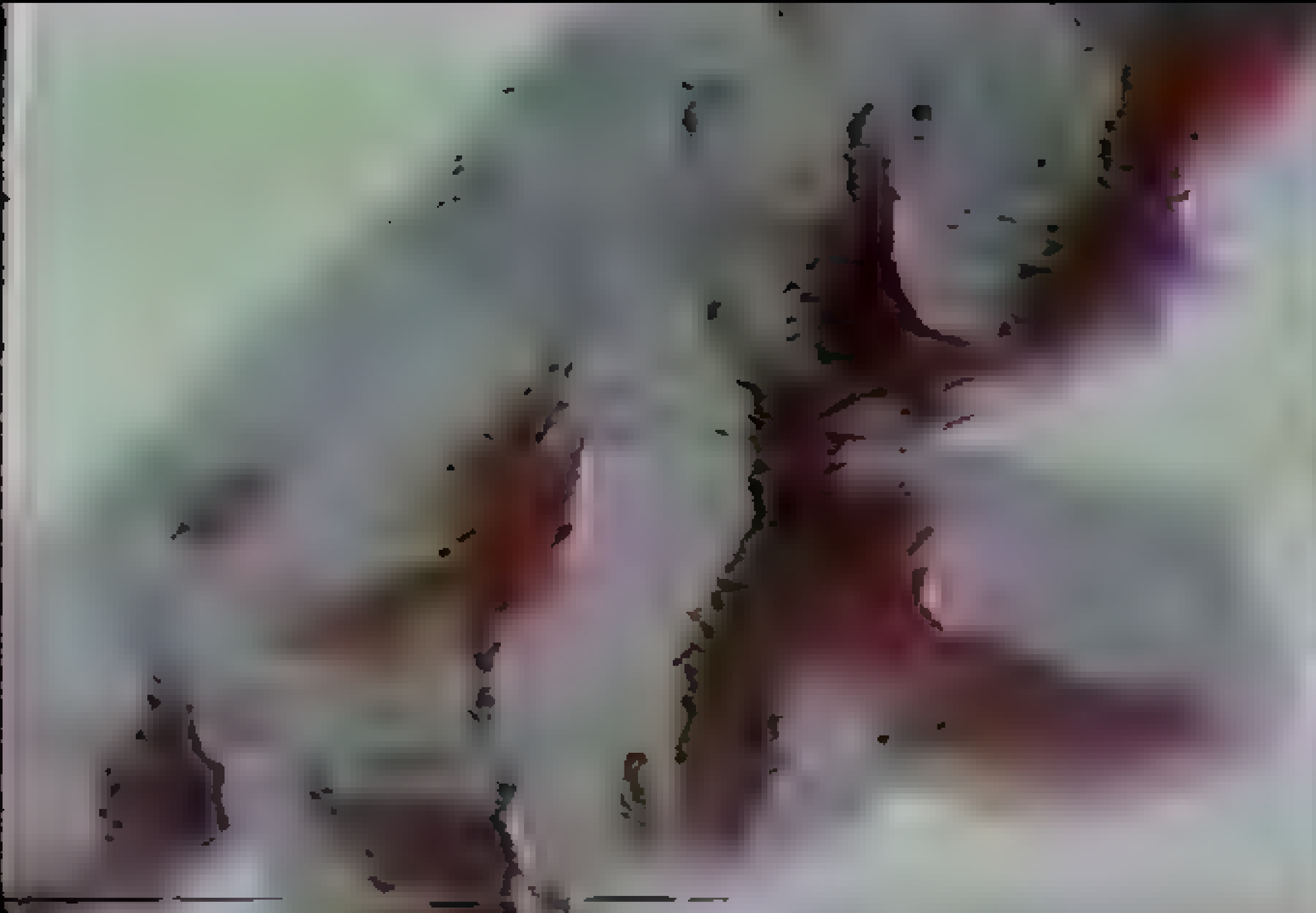


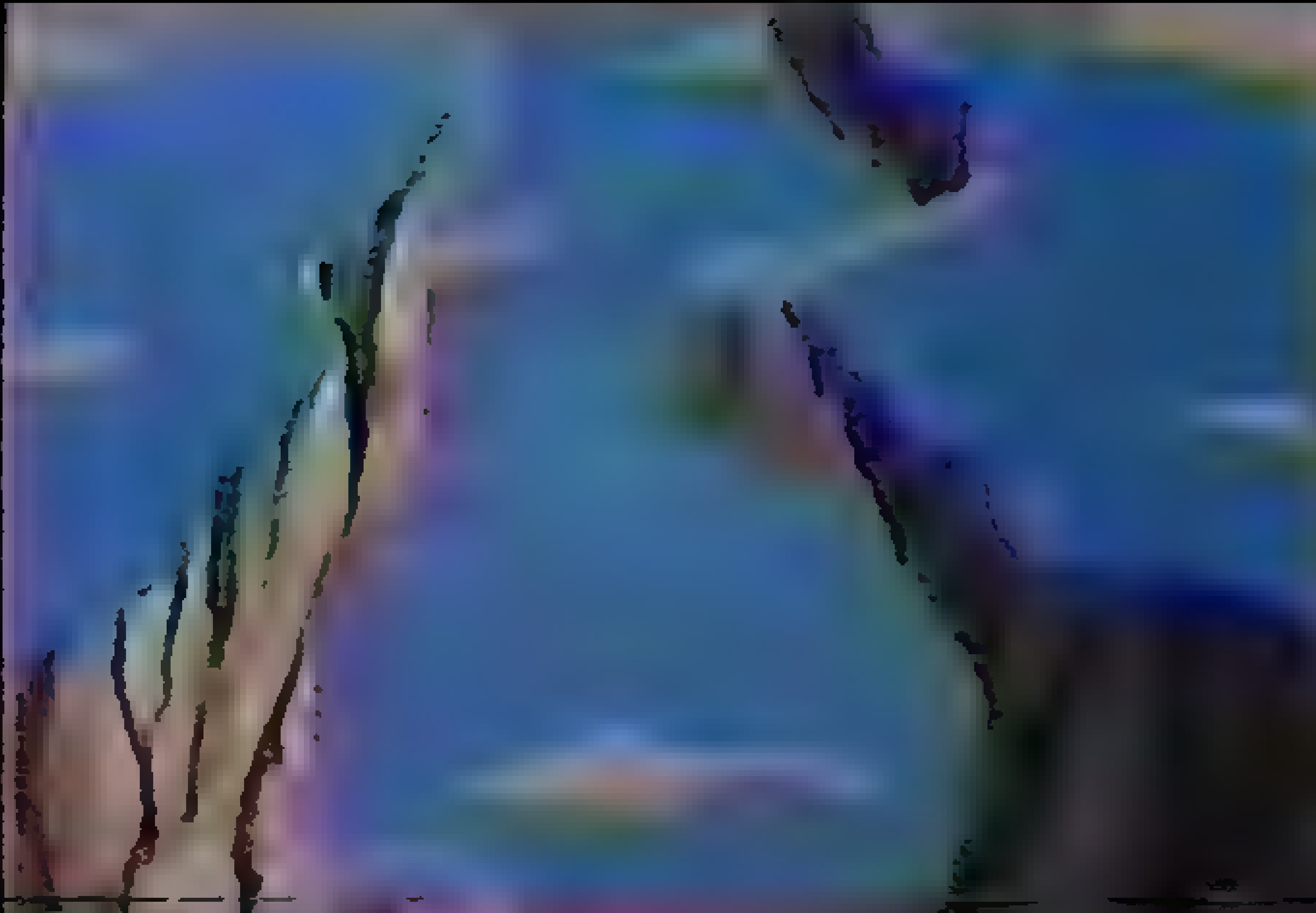


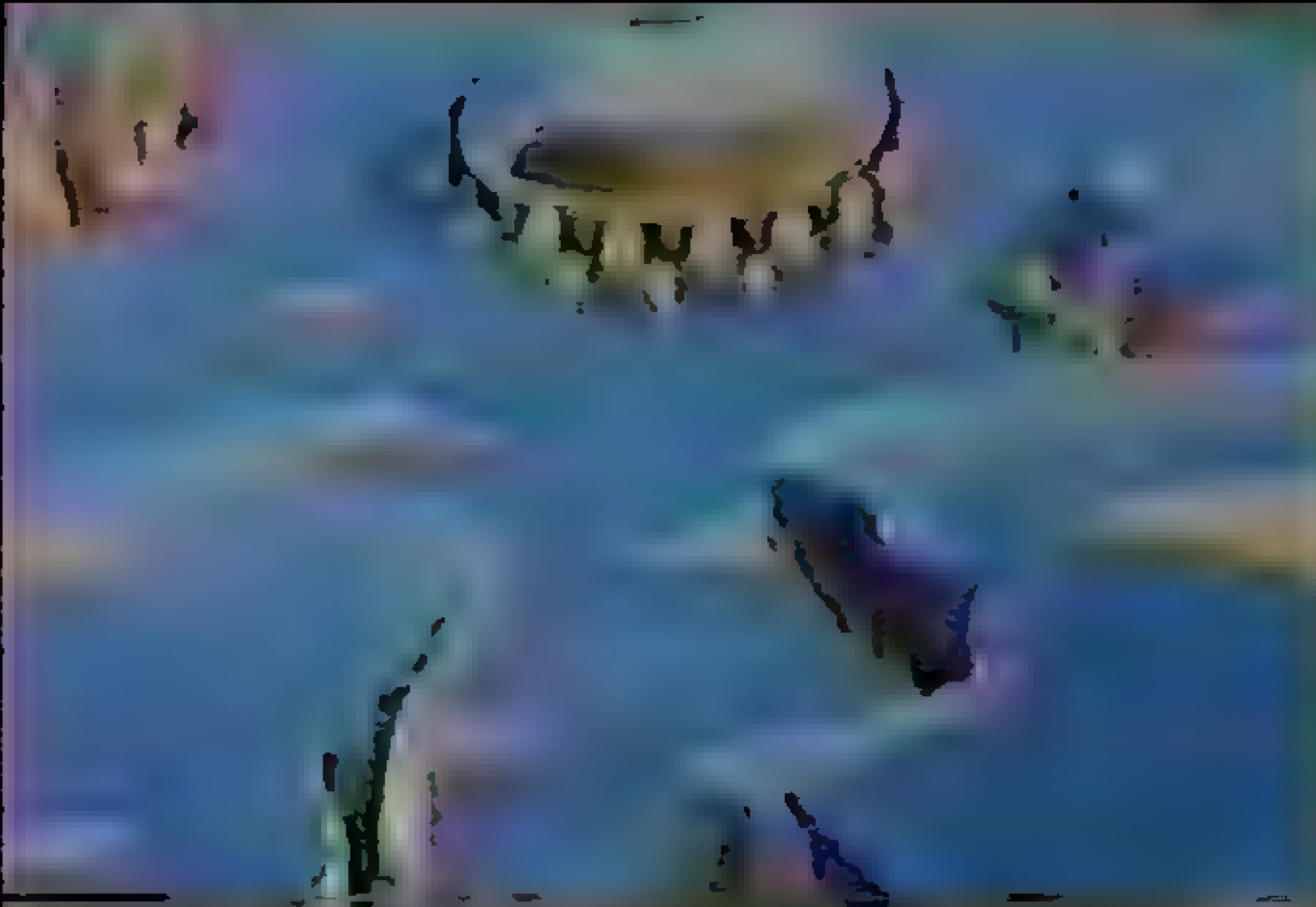


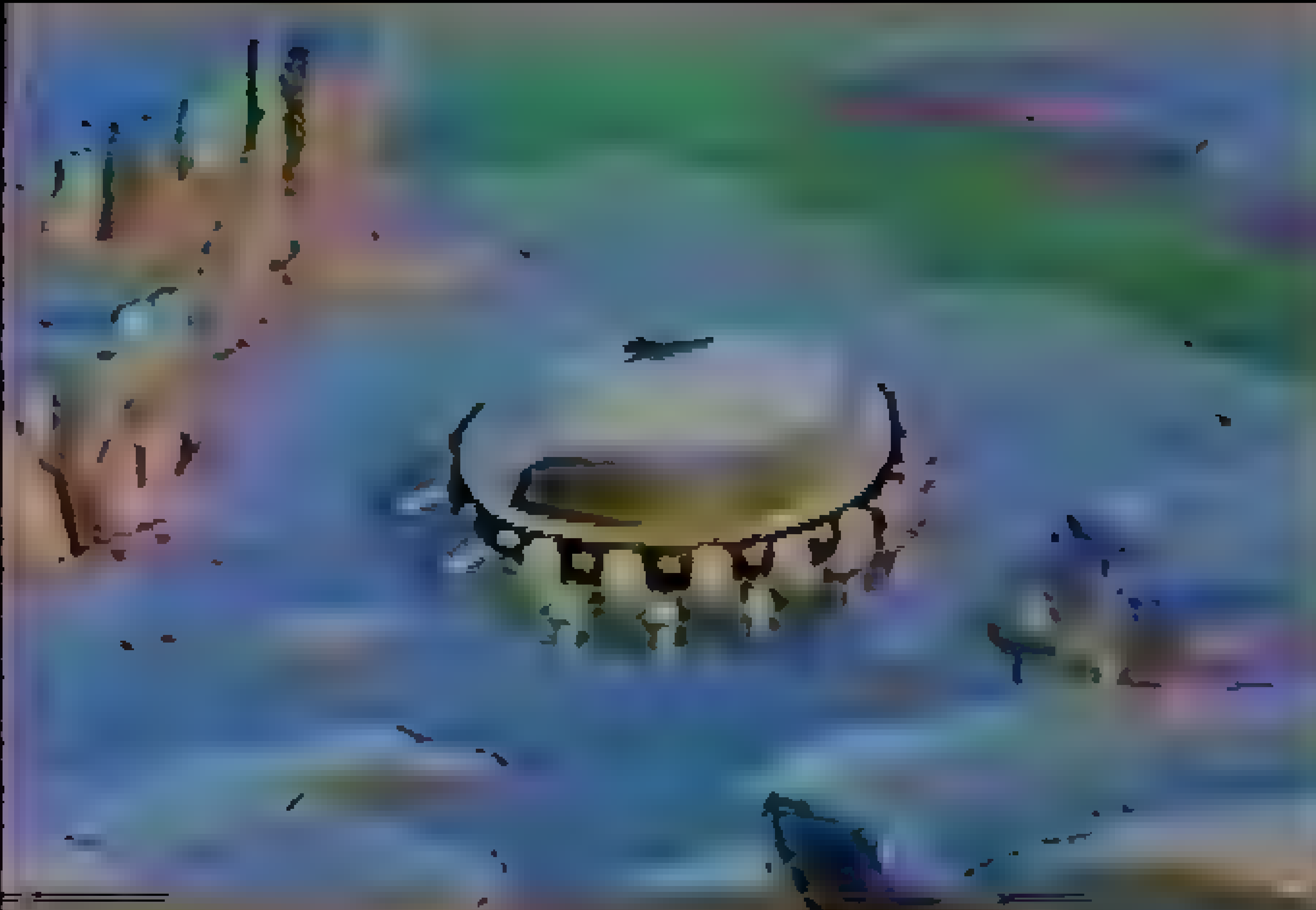


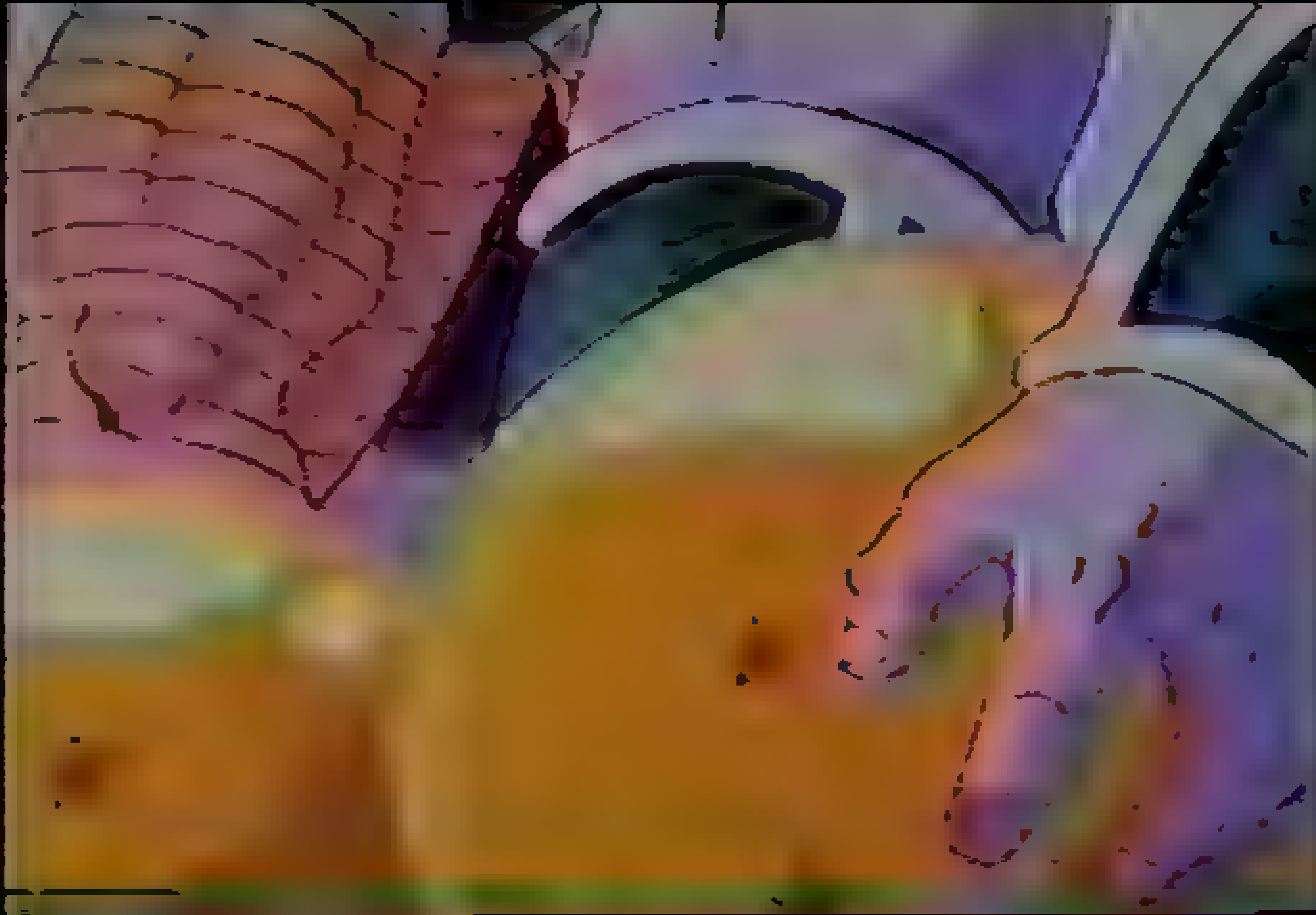










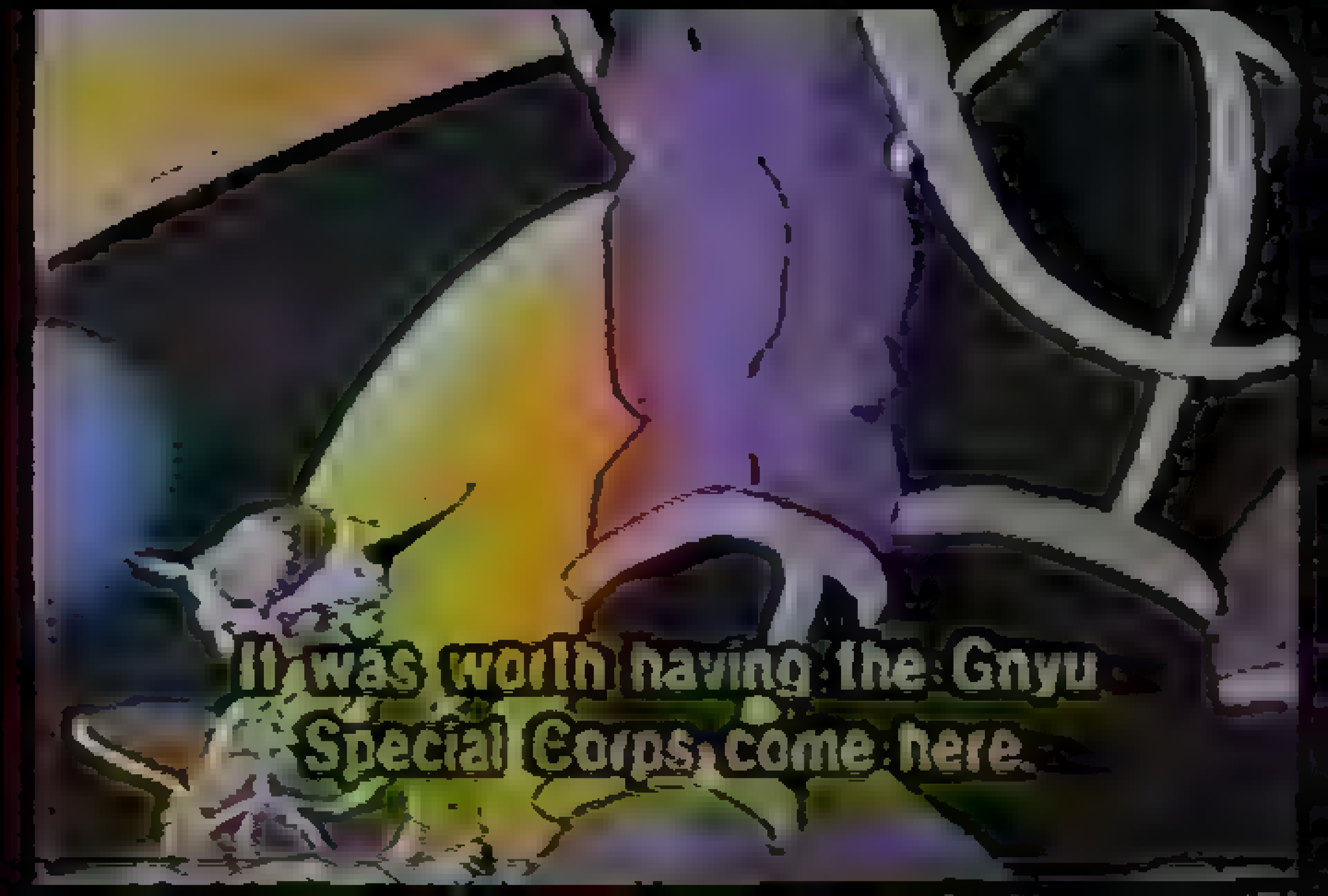


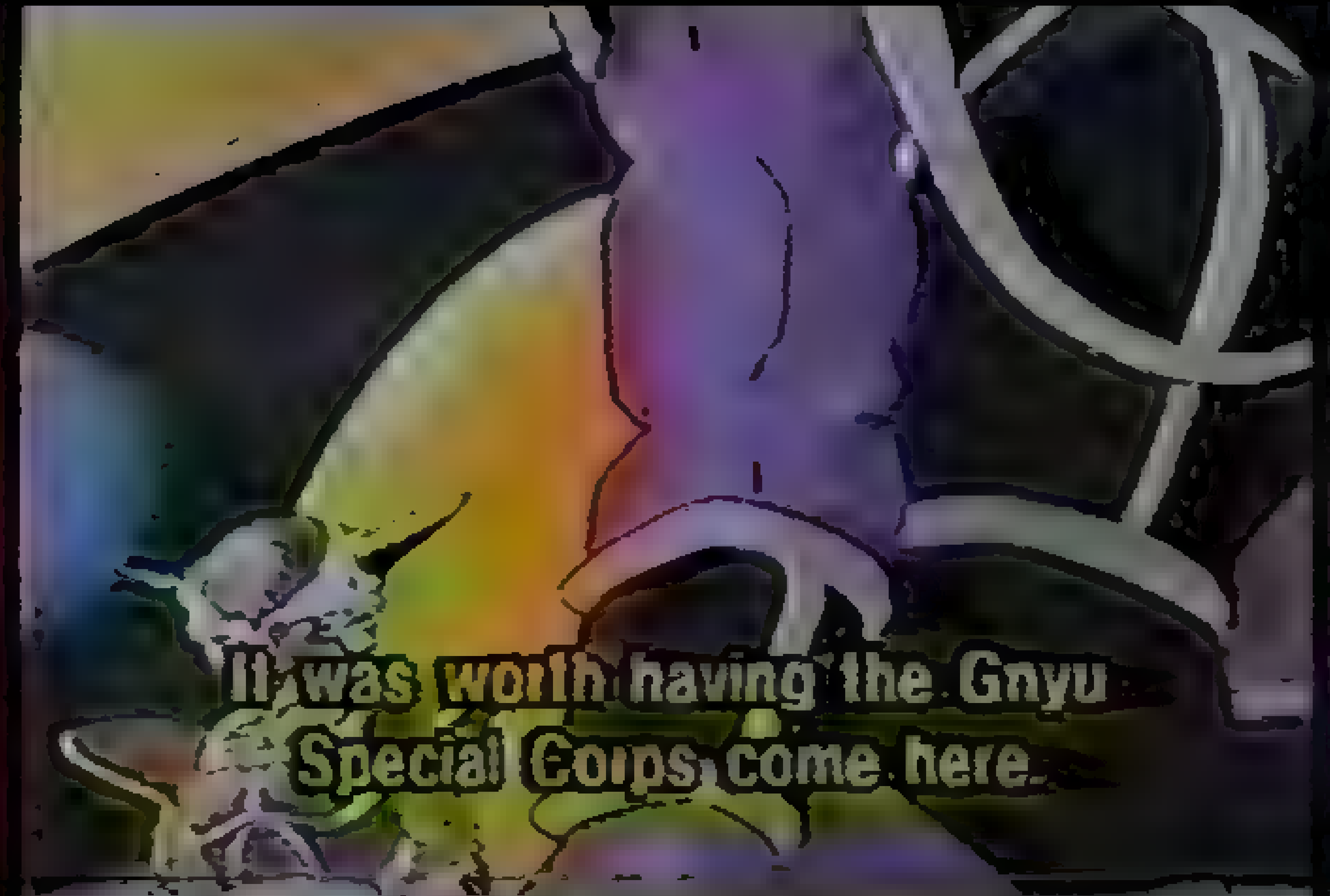

Magnificent, Mr. Gnyu.


Magnificent, Mr. Gnyu.

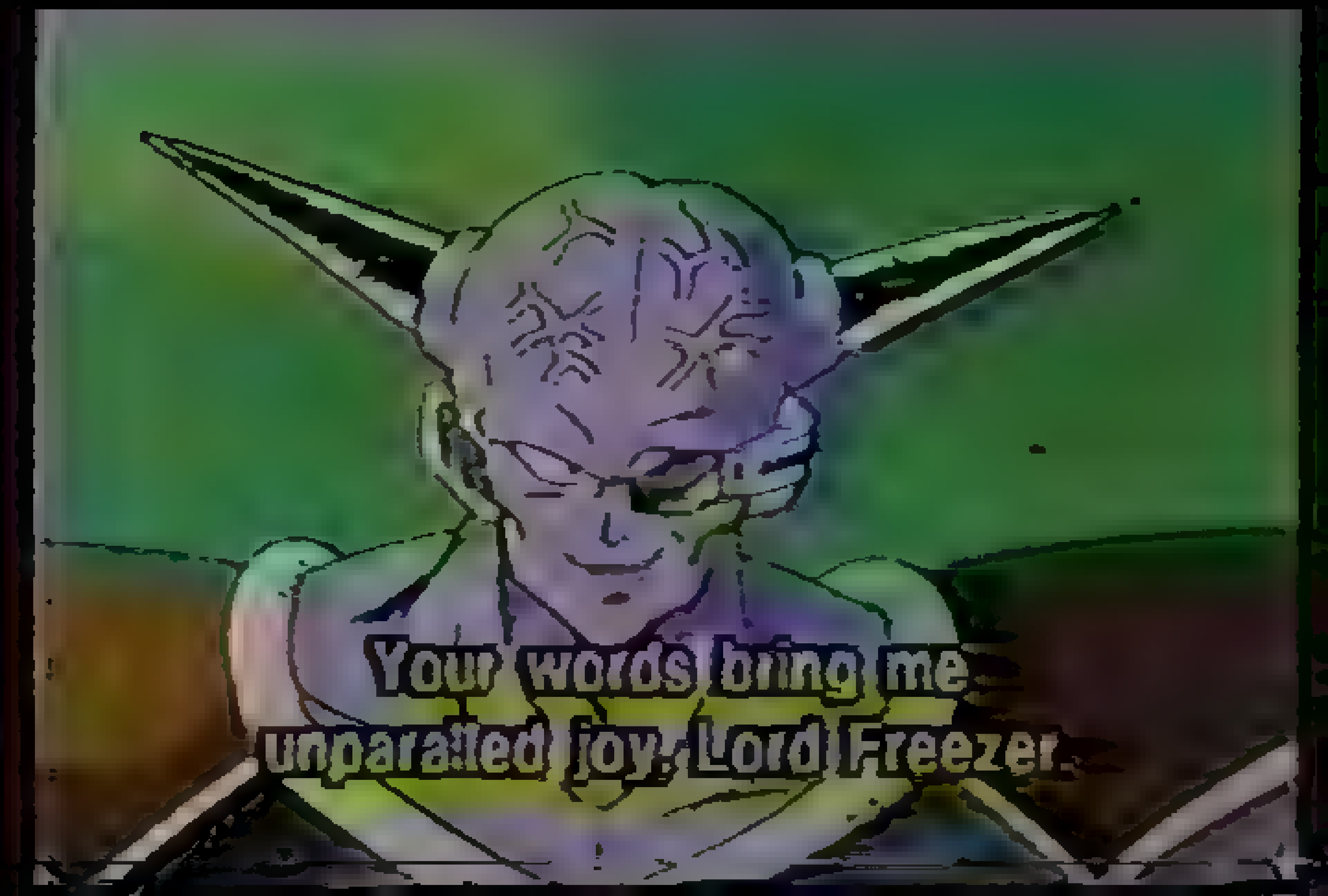

I didn't expect you to bring me
all seven Dragon Balls so soon.


I didn't expect you to bring me
all seven Dragon Balls so soon.

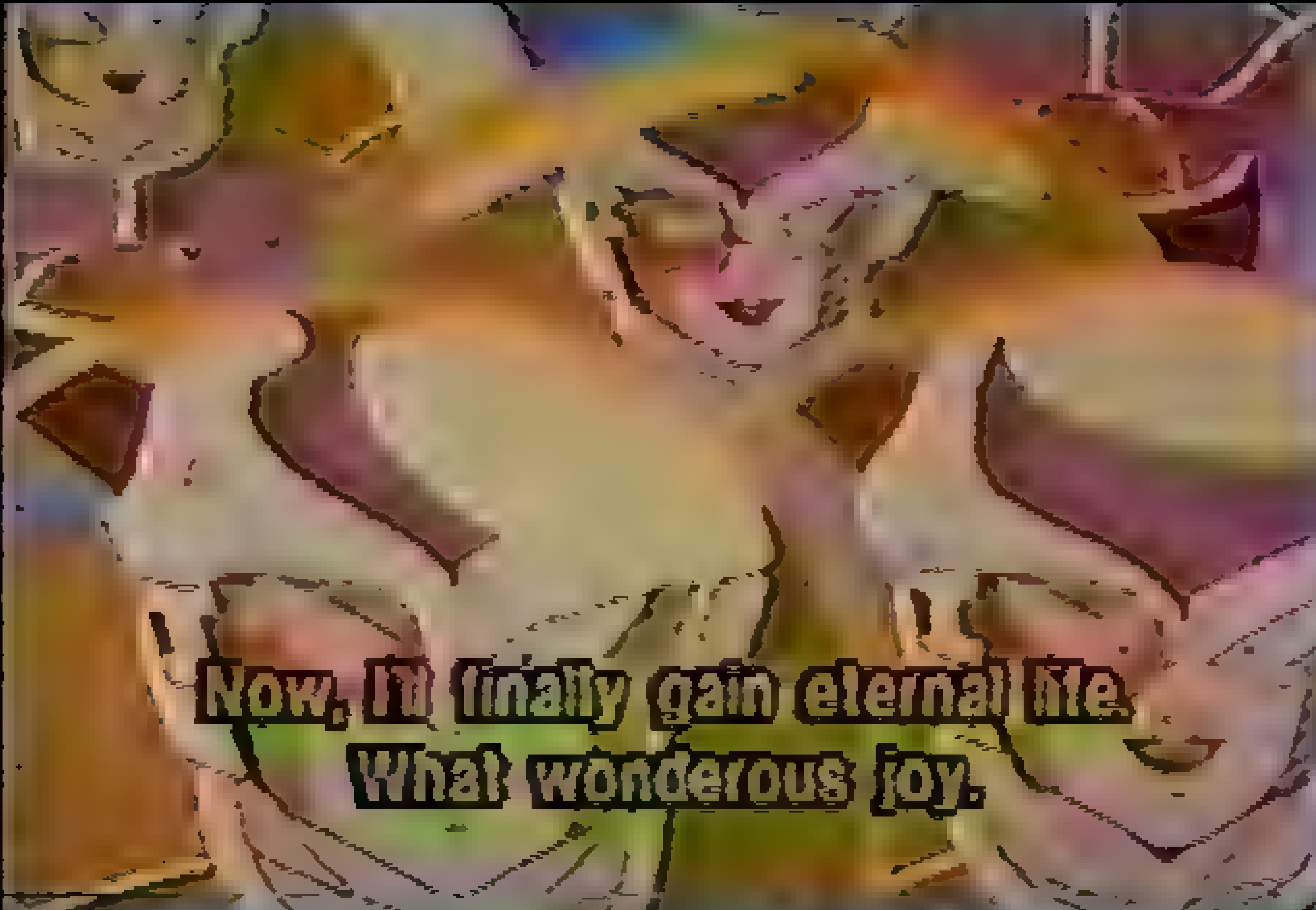

It was worth having the Gnyu
Special Corps come here

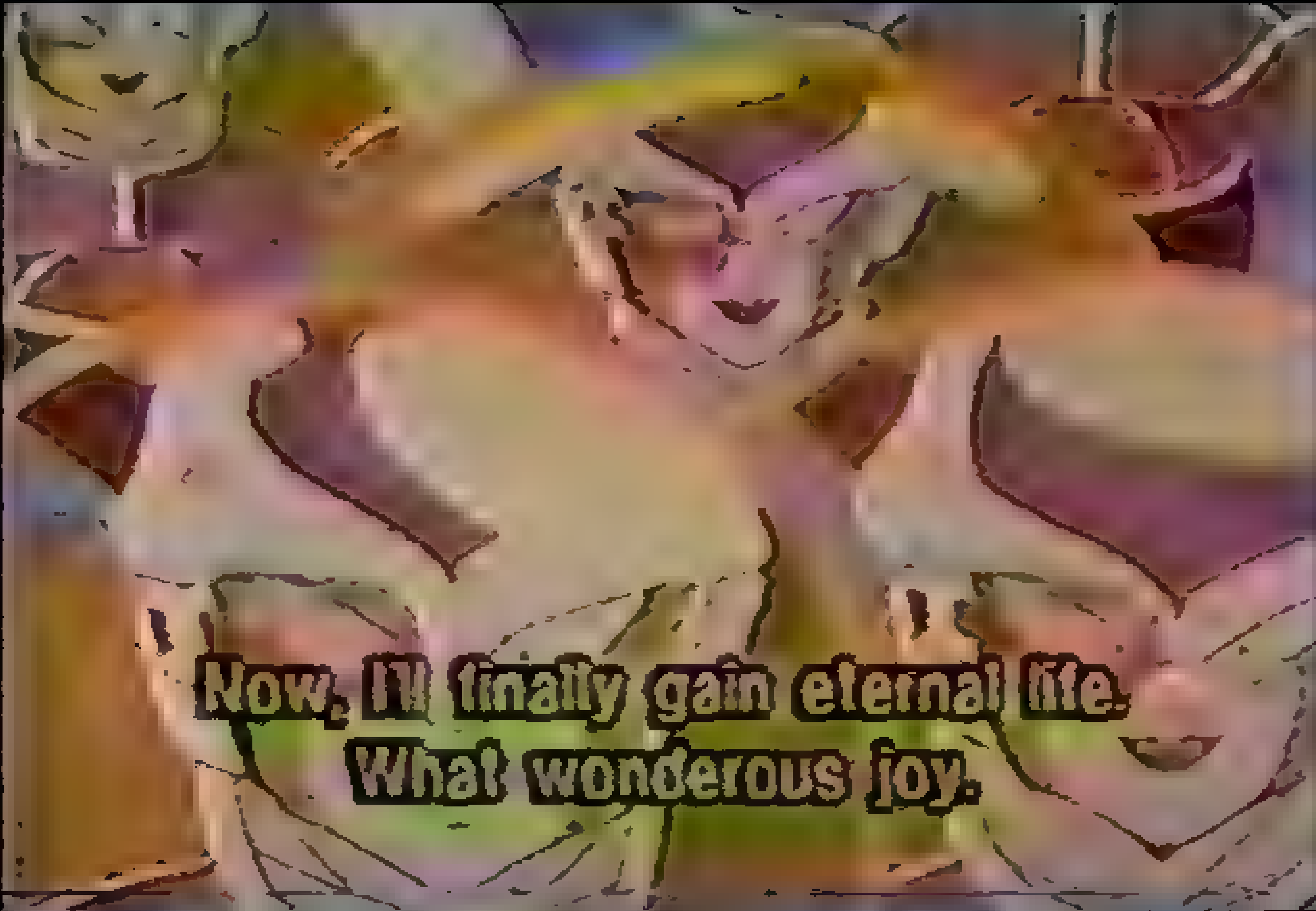

It was worth having the Gnyu
Special Corps come here.

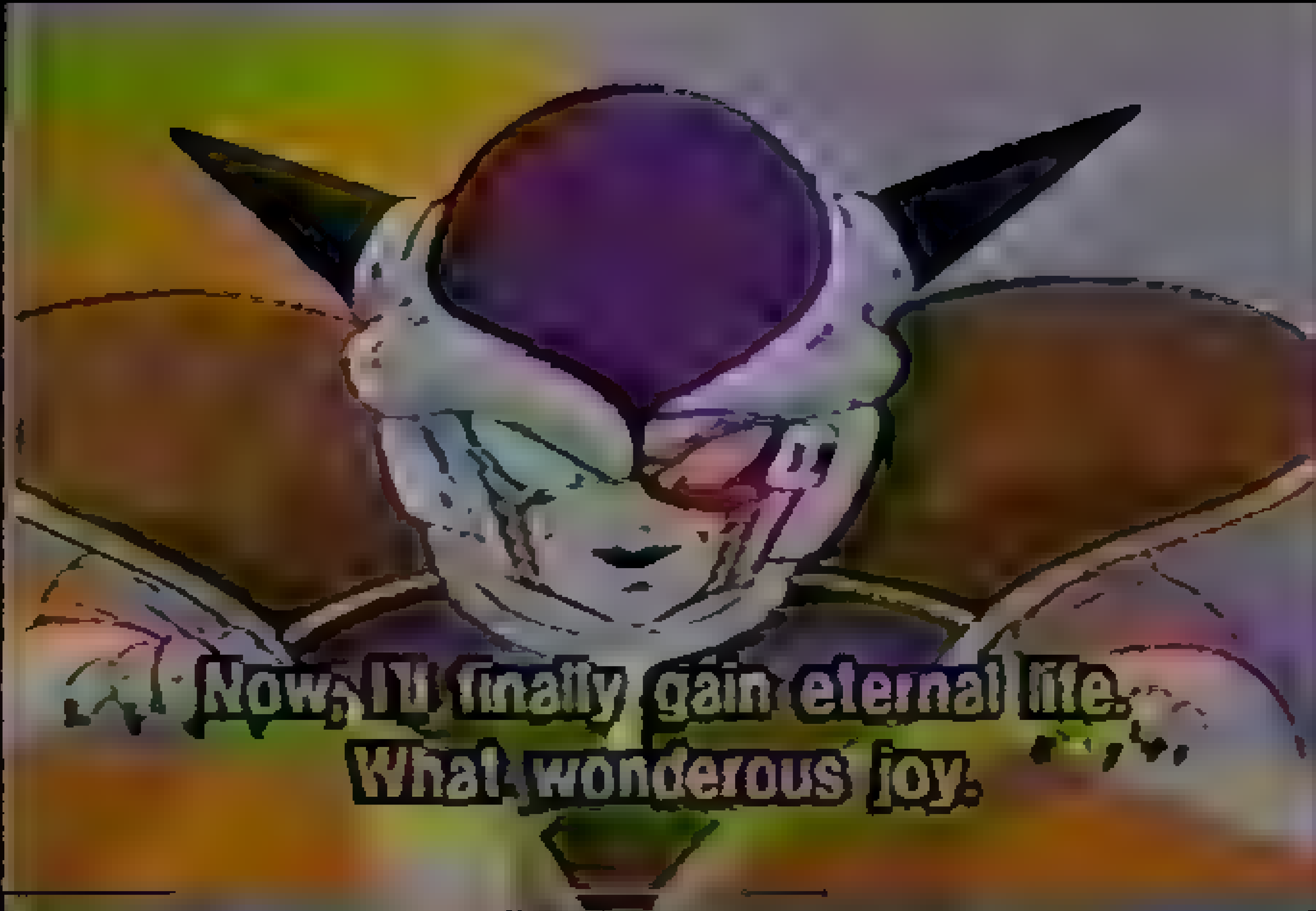


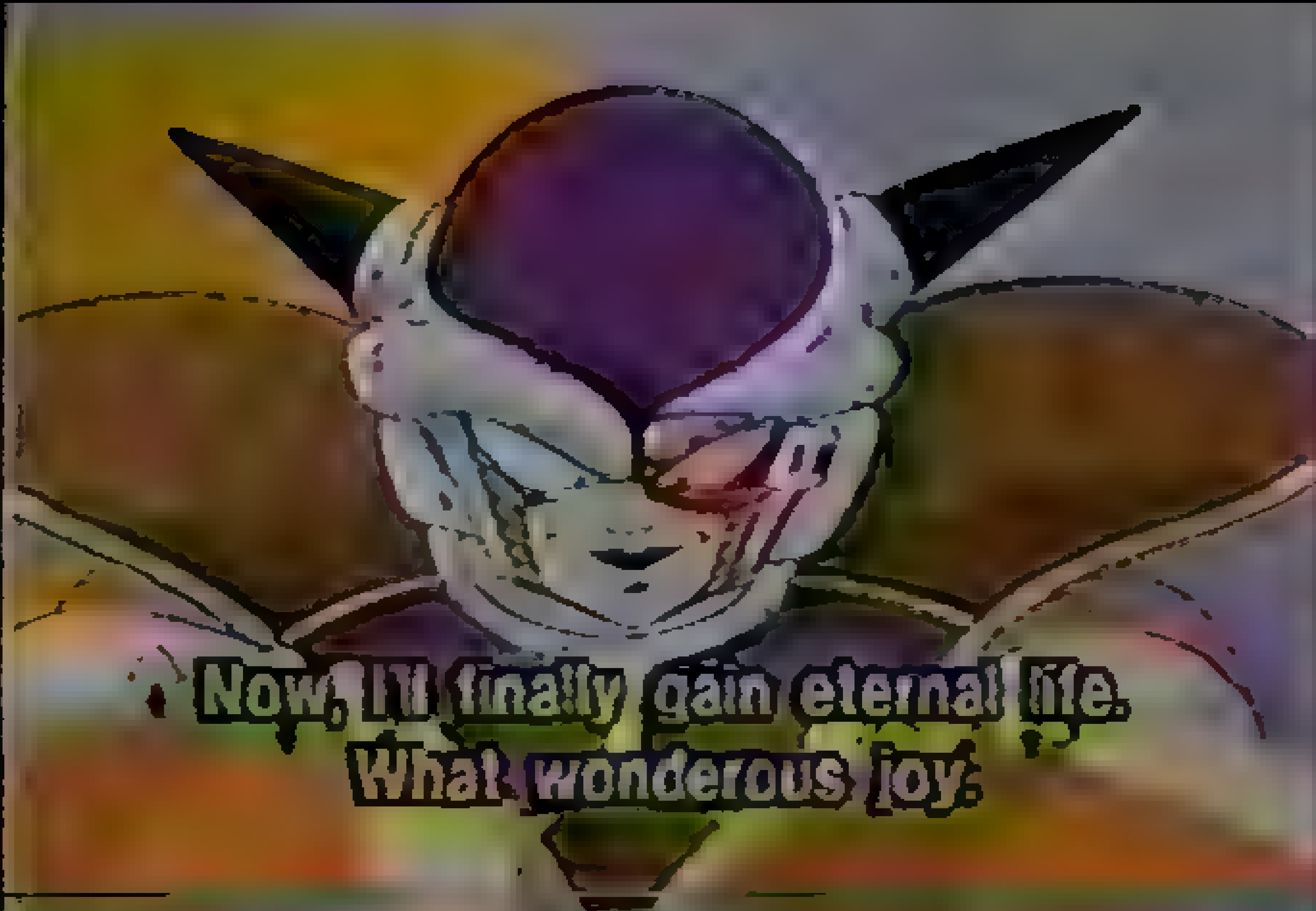

Your words bring me
unparalled joy, Lord Freezer.

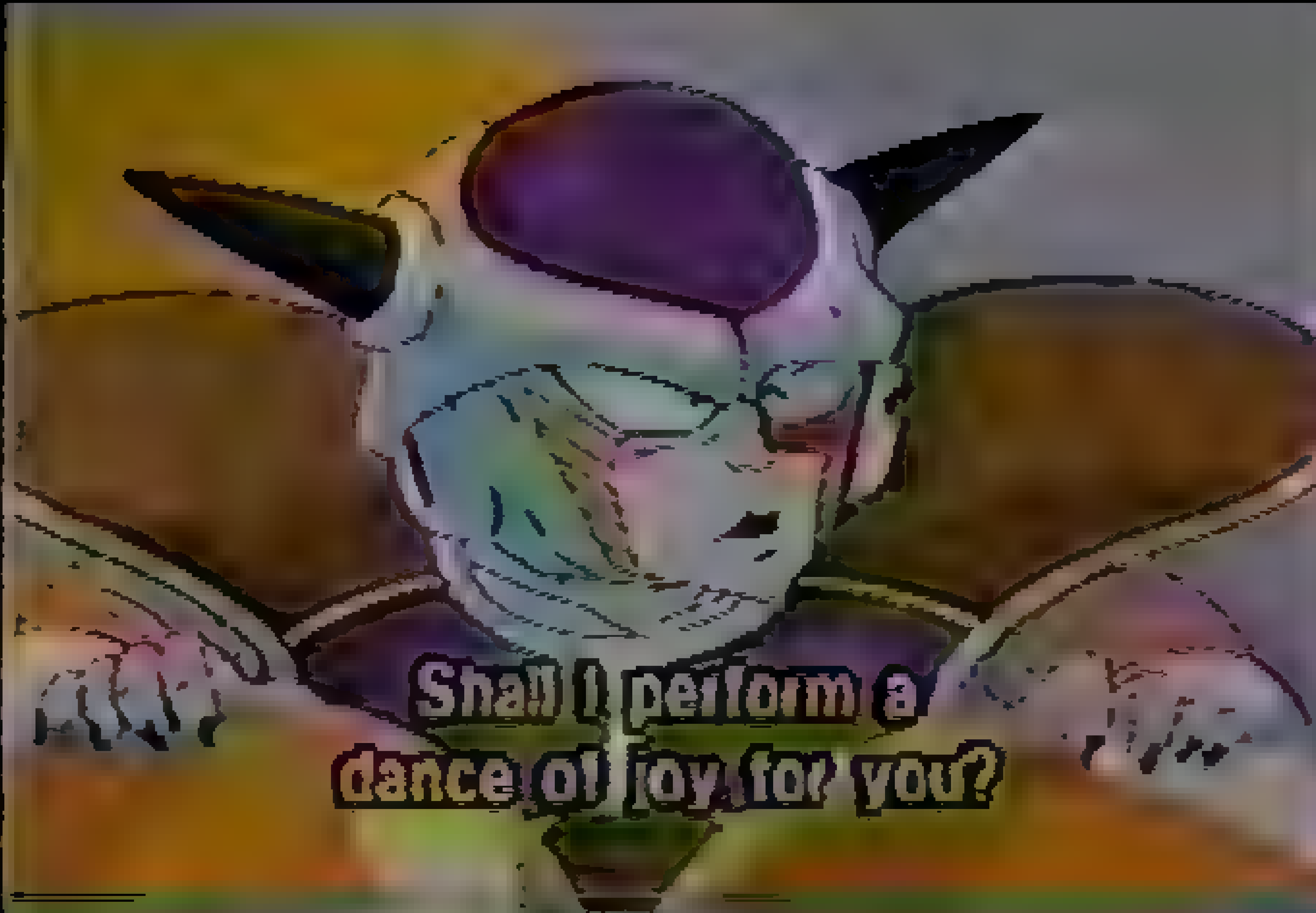

Your words bring me
unparalled joy, Lord Freezer.


Now, I'll finally gain eternal life.
What wonderous joy.

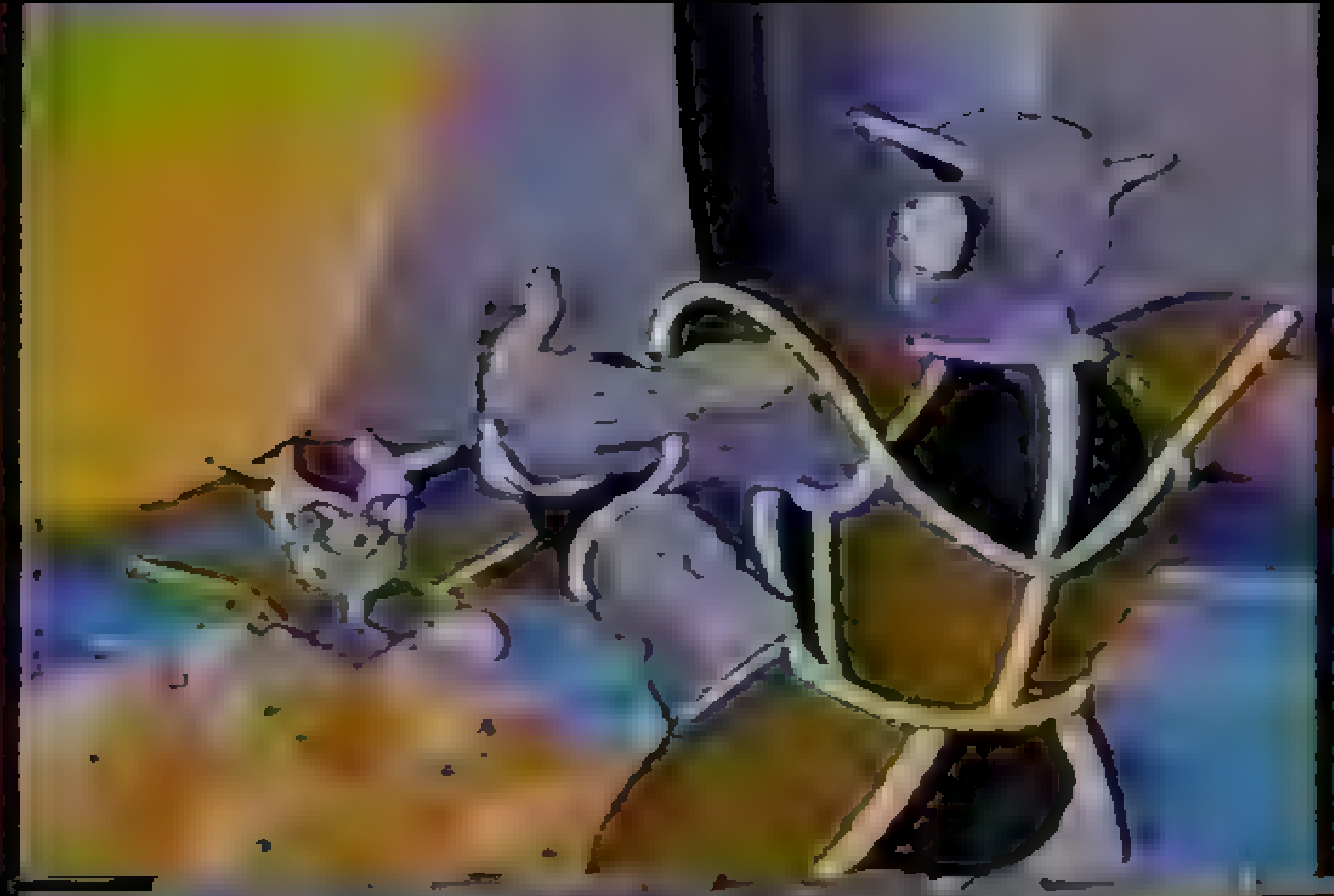

Now, I'll finally gain eternal life.
What wonderous joy.


Now, I'll finally gain eternal life.
What wonderous joy.

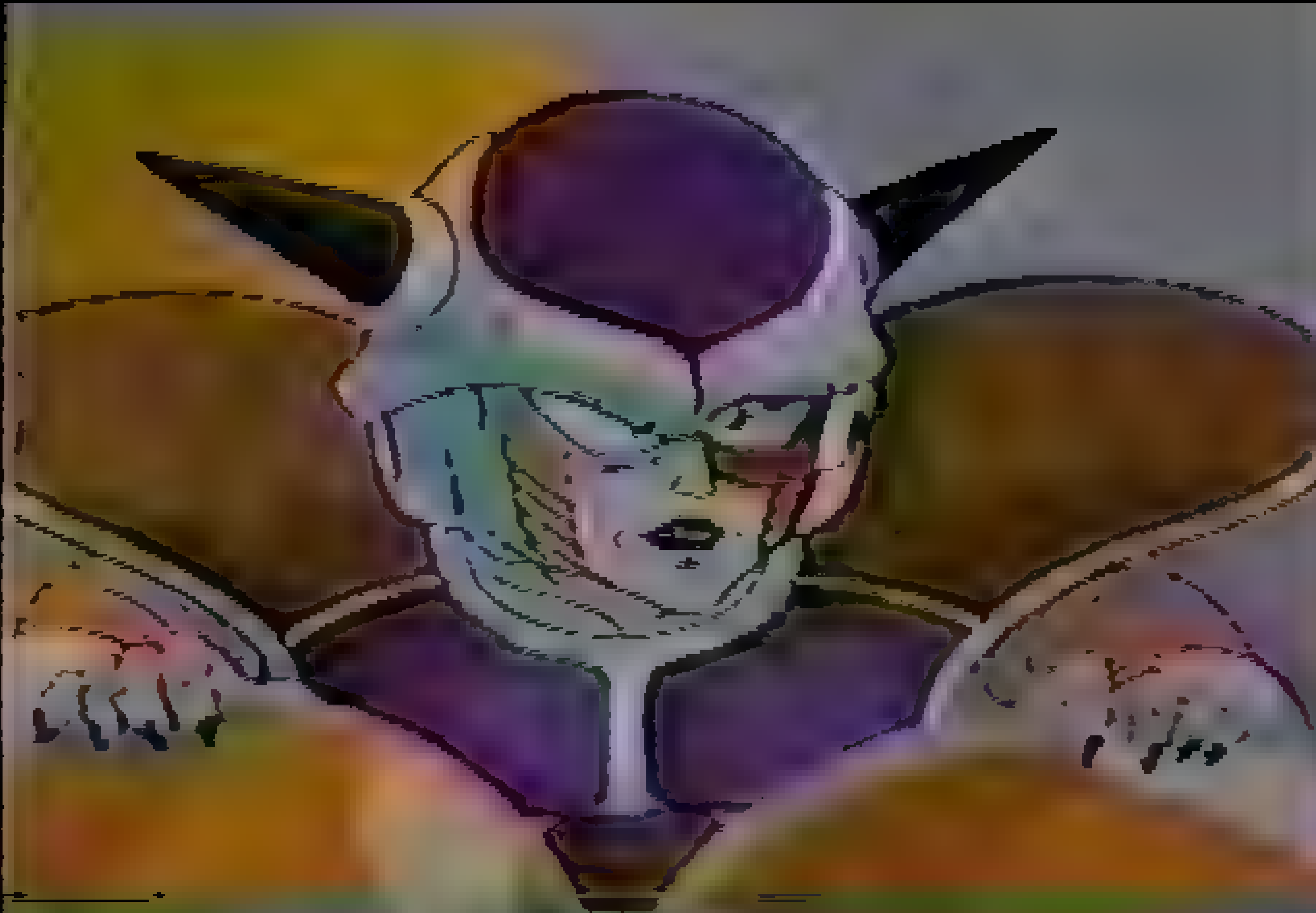

Now, I'll finally gain eternal life.
What wonderous joy.


Shall I perform a
dance of joy for you?

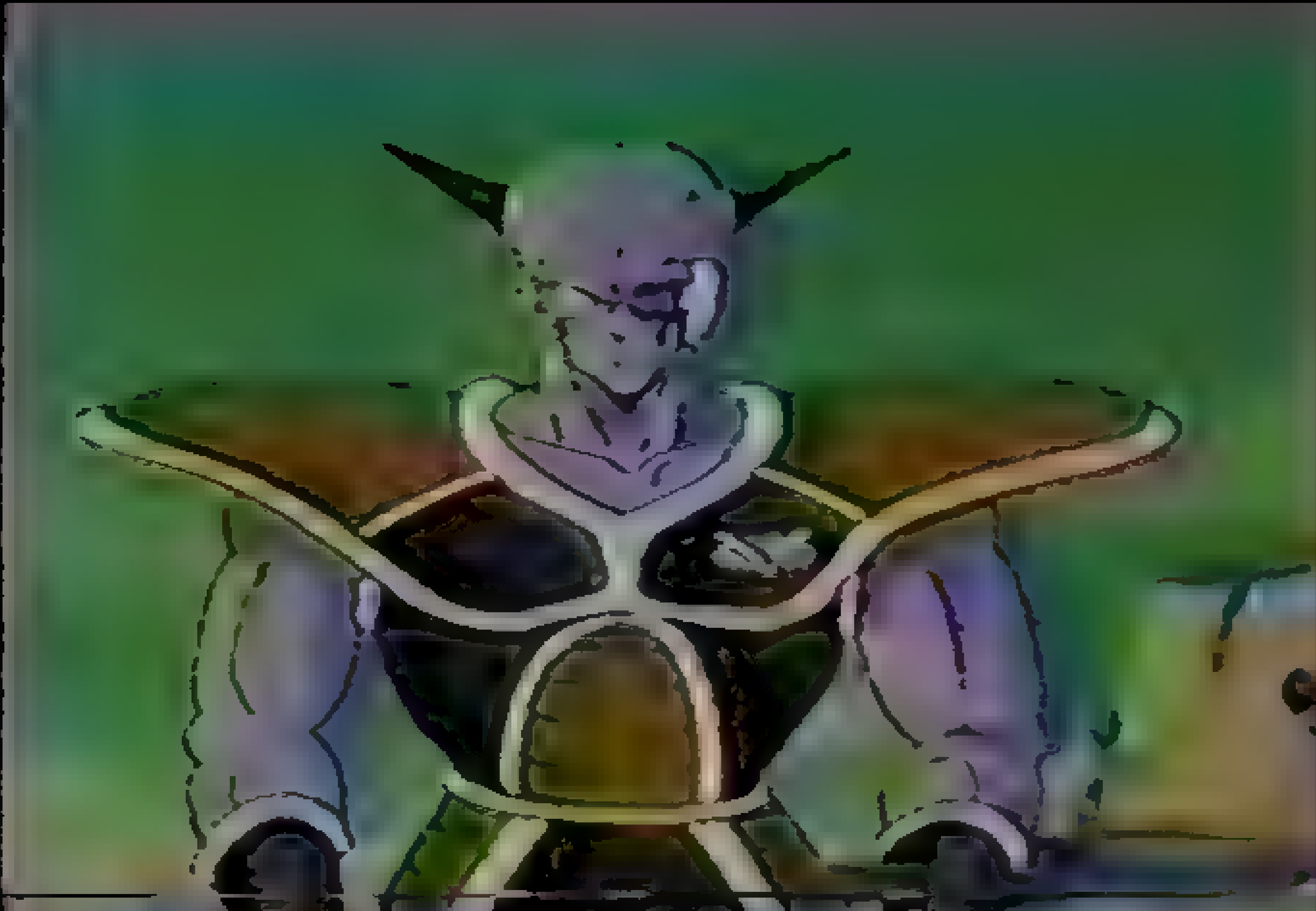

Shall I perform a
dance of joy for you?








Next time perhaps.







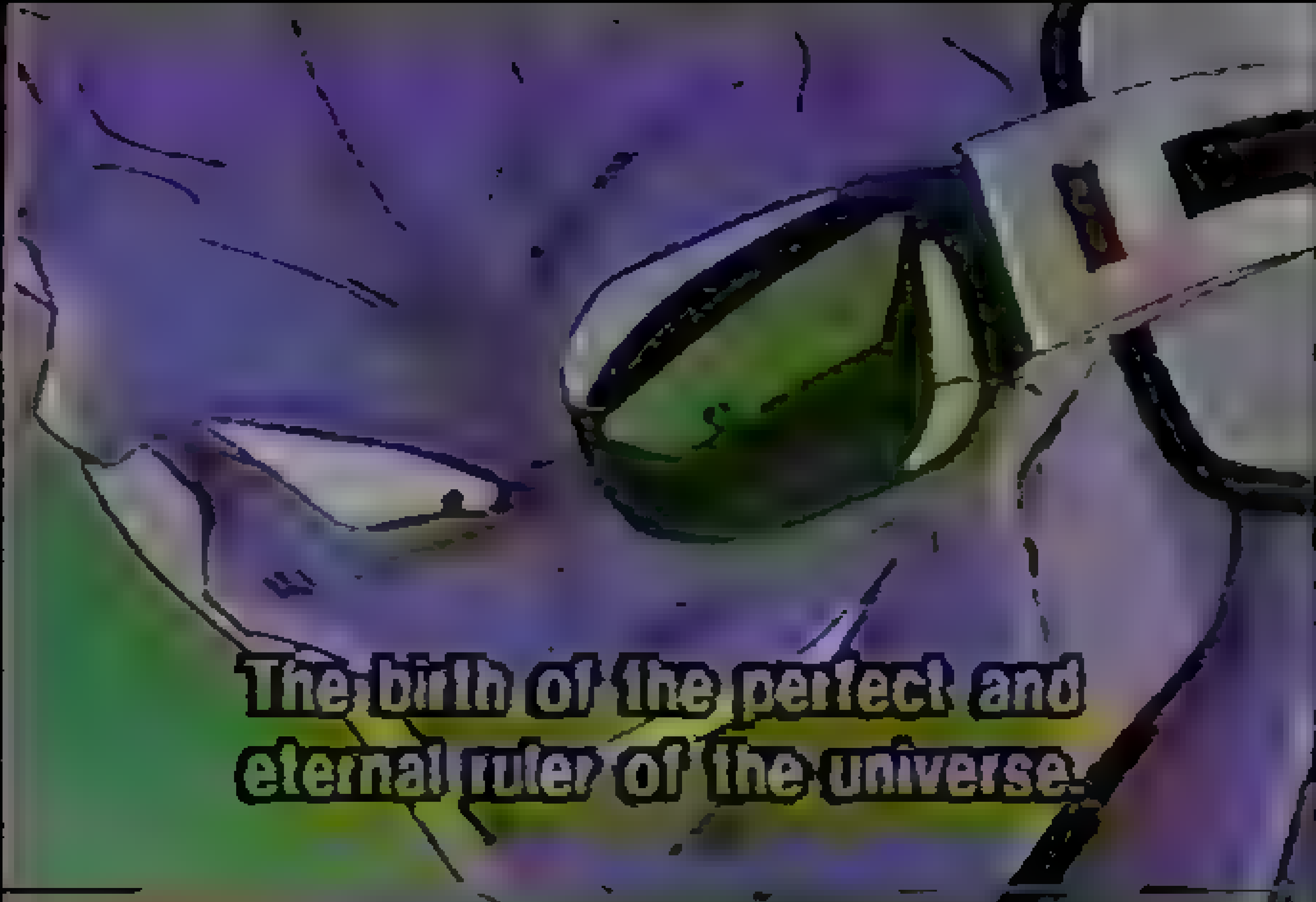

I never thought this dream
could come true.


I never thought this dream
could come true.


I never get excited but
my heart is pounding now.


I never get excited but
my heart is pounding now.


The birth of the perfect and
eternal ruler of the universe.

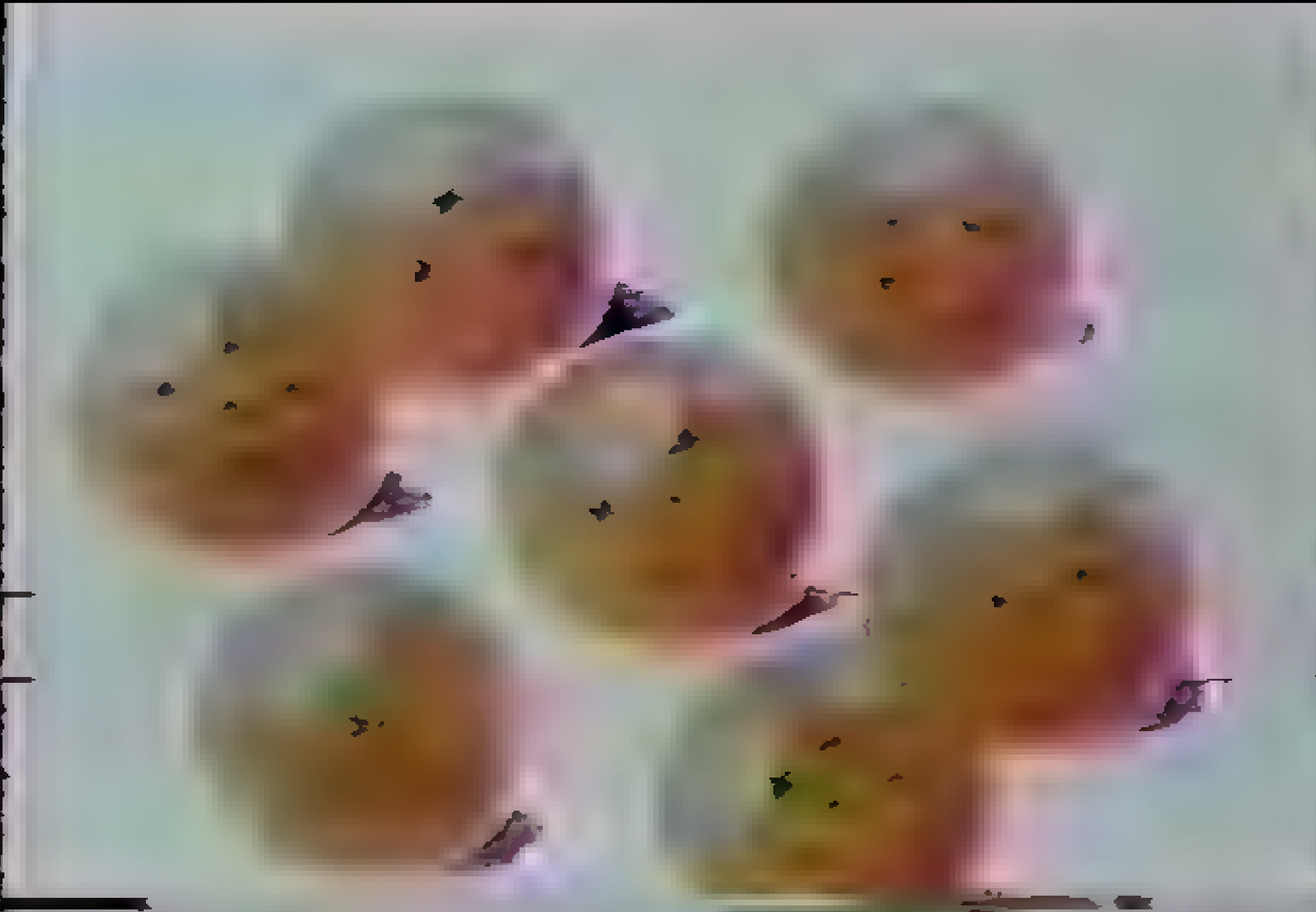

The birth of the perfect and
eternal ruler of the universe.




Now, Dragon Balls!


Grant me eternal youth
and immortality!

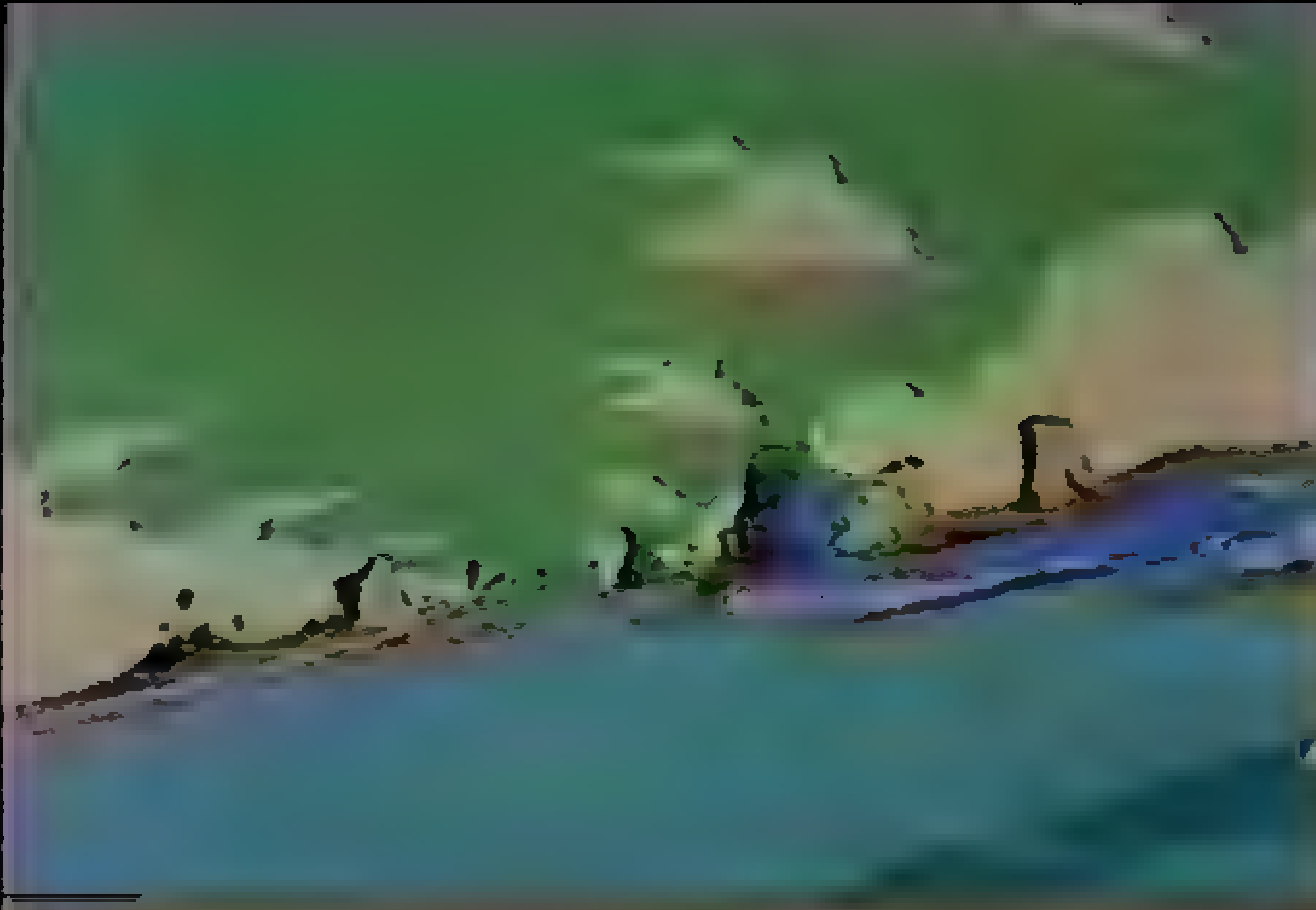

Grant me eternal youth
and immortality!

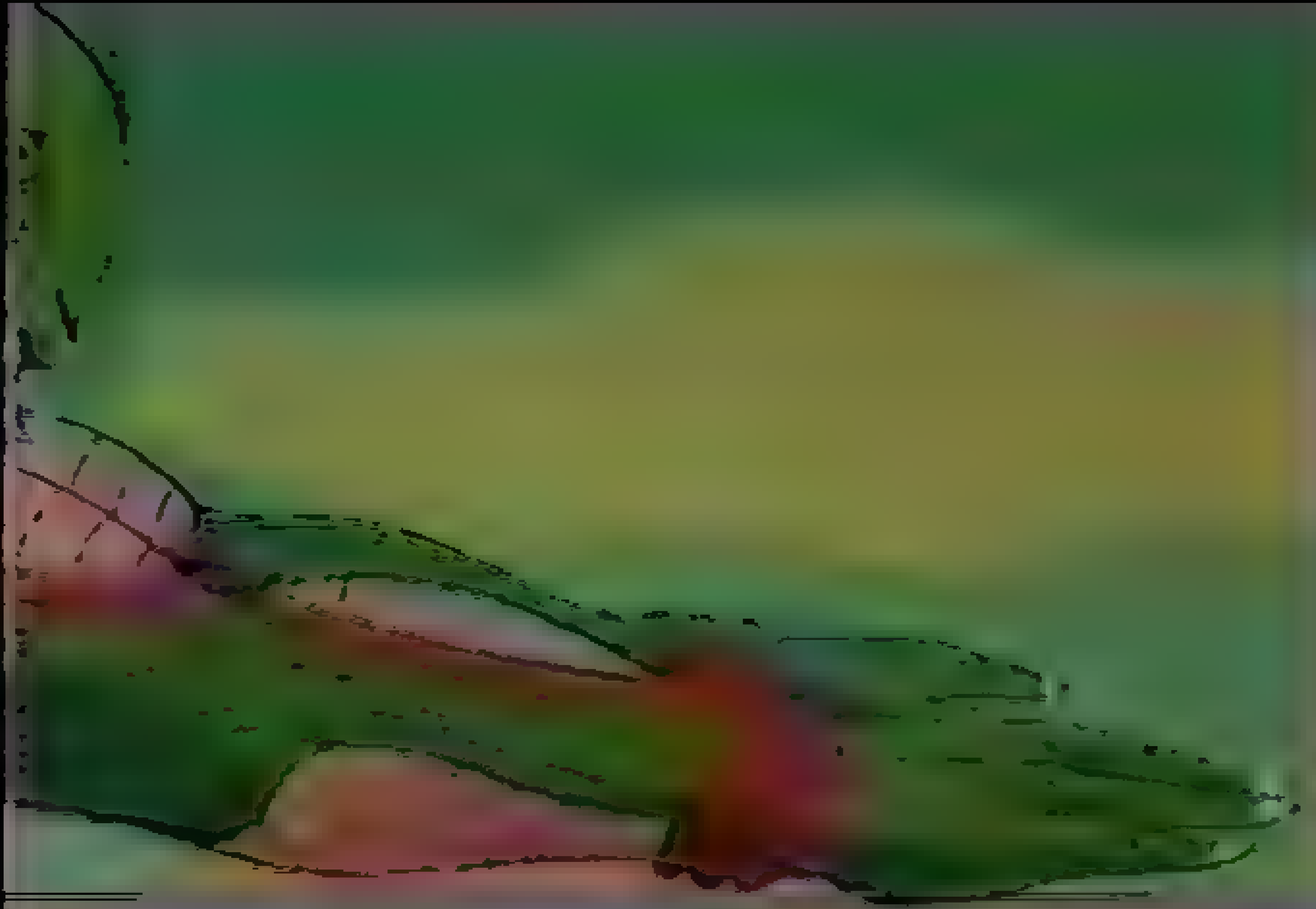




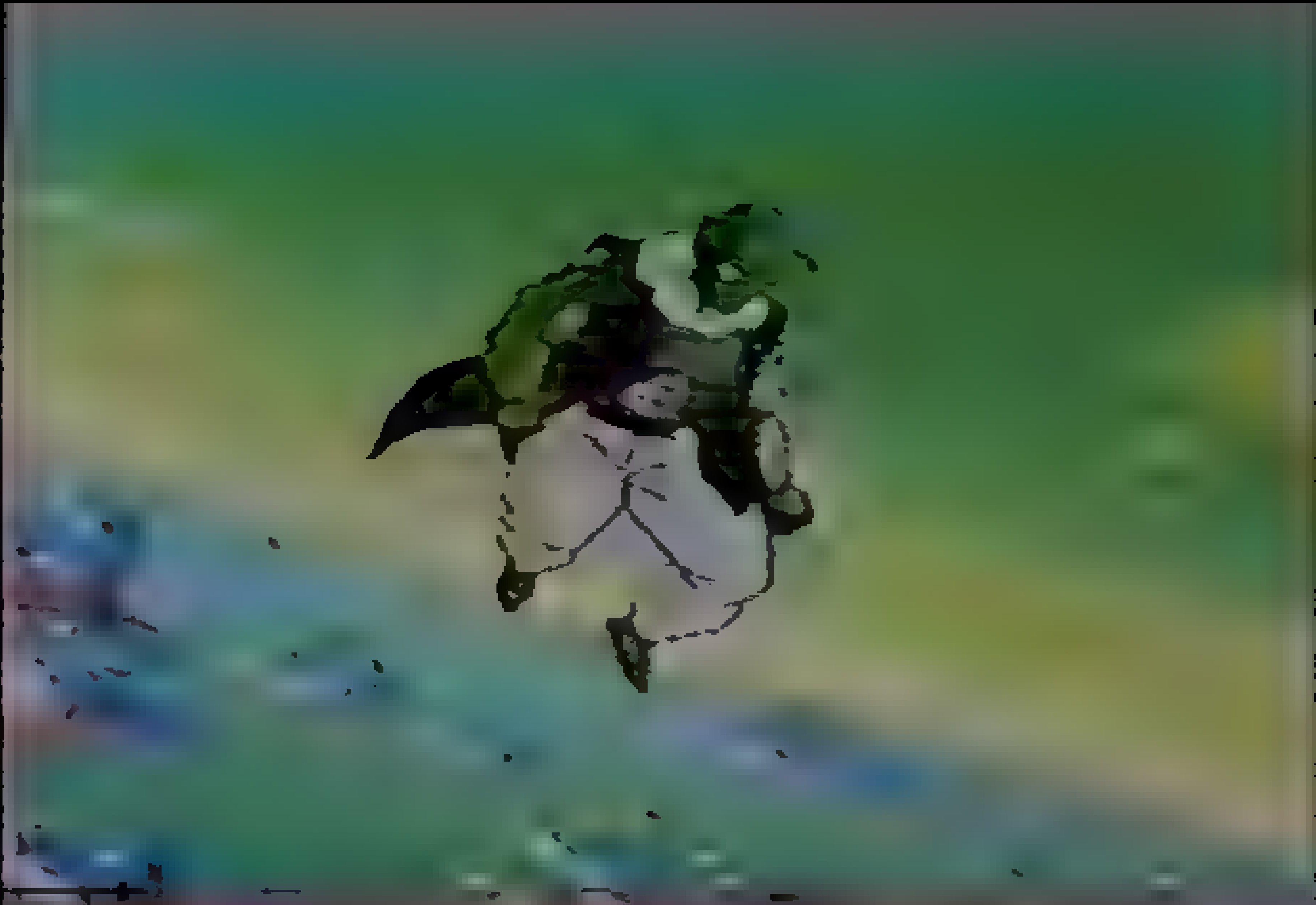








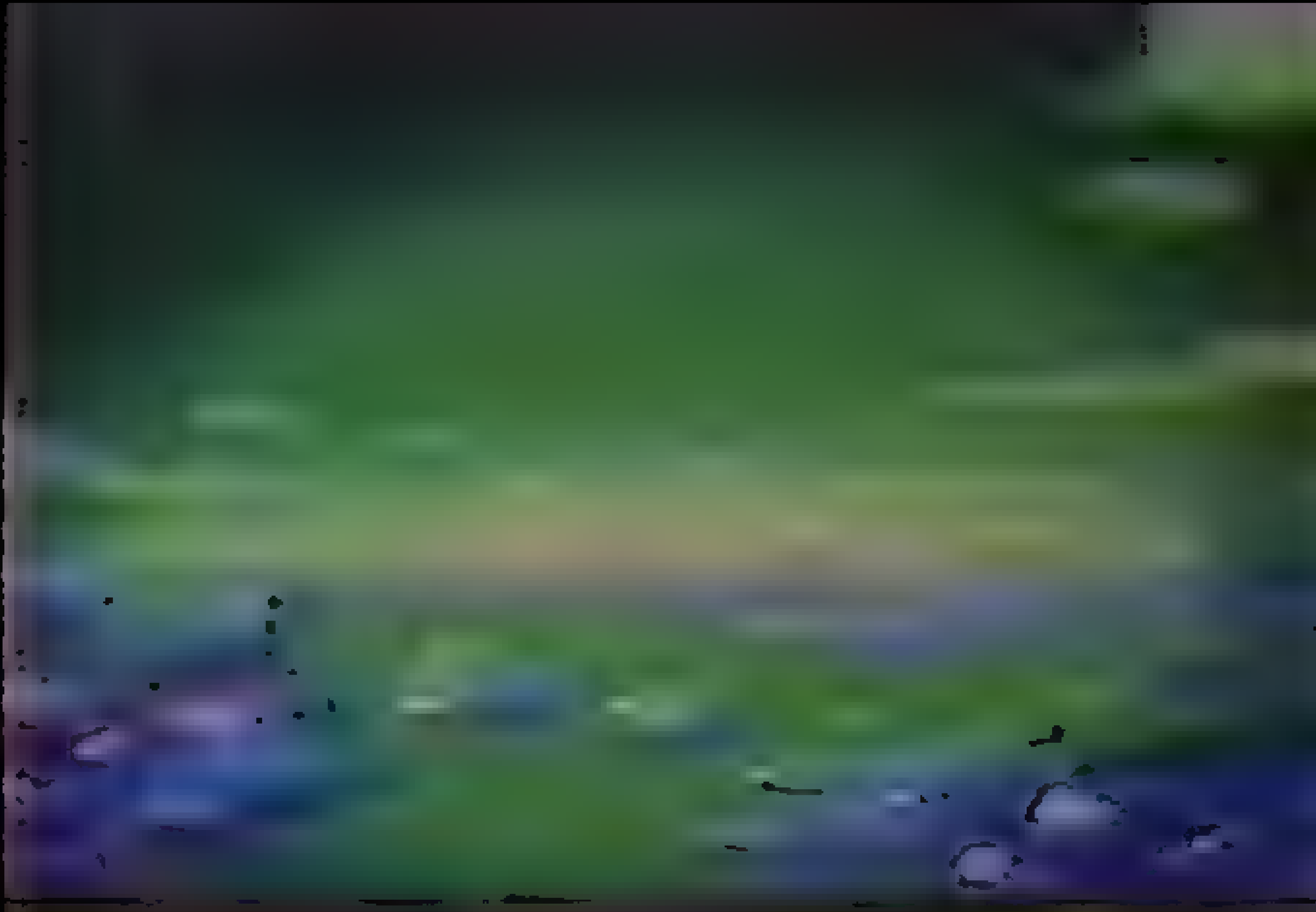


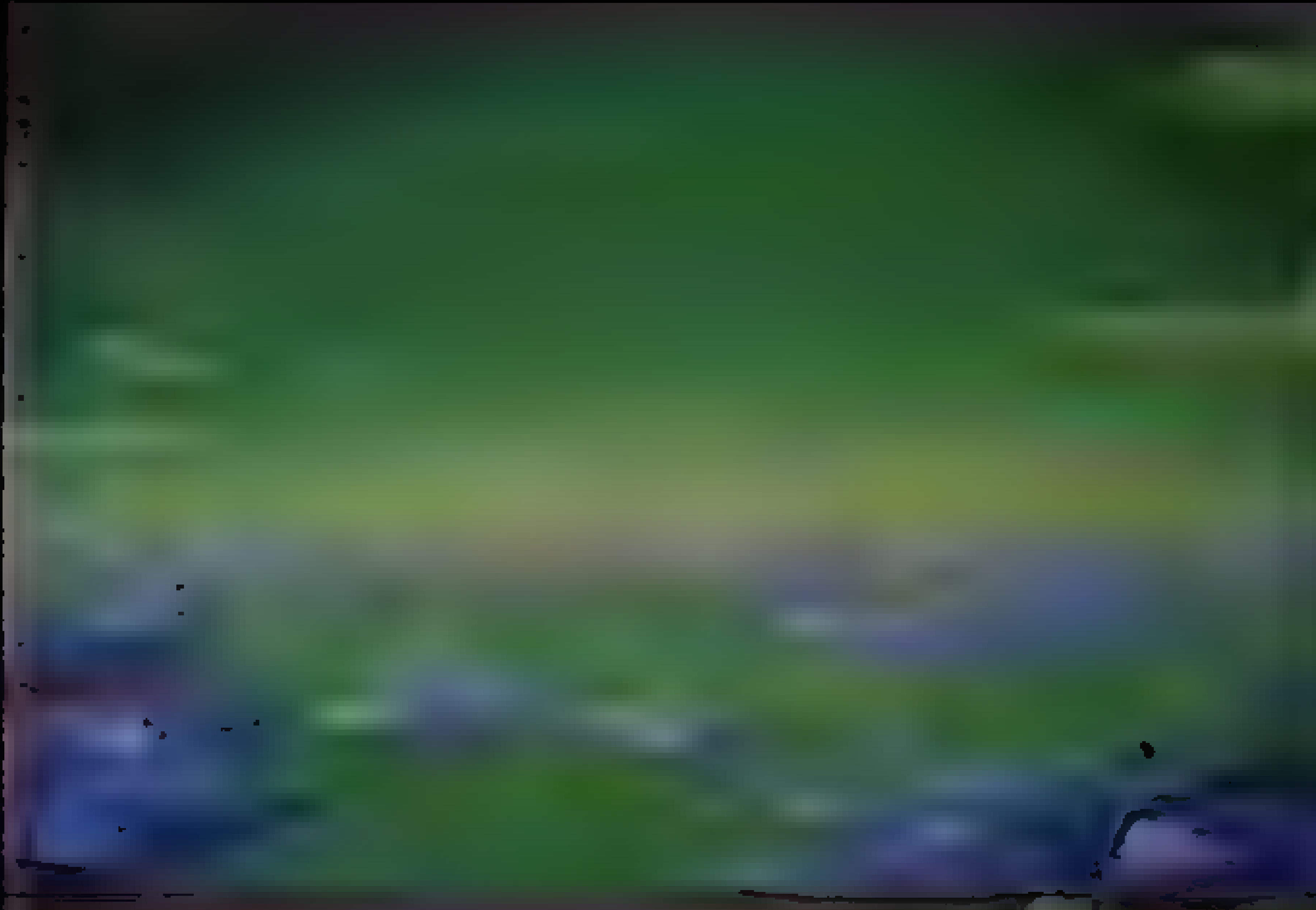


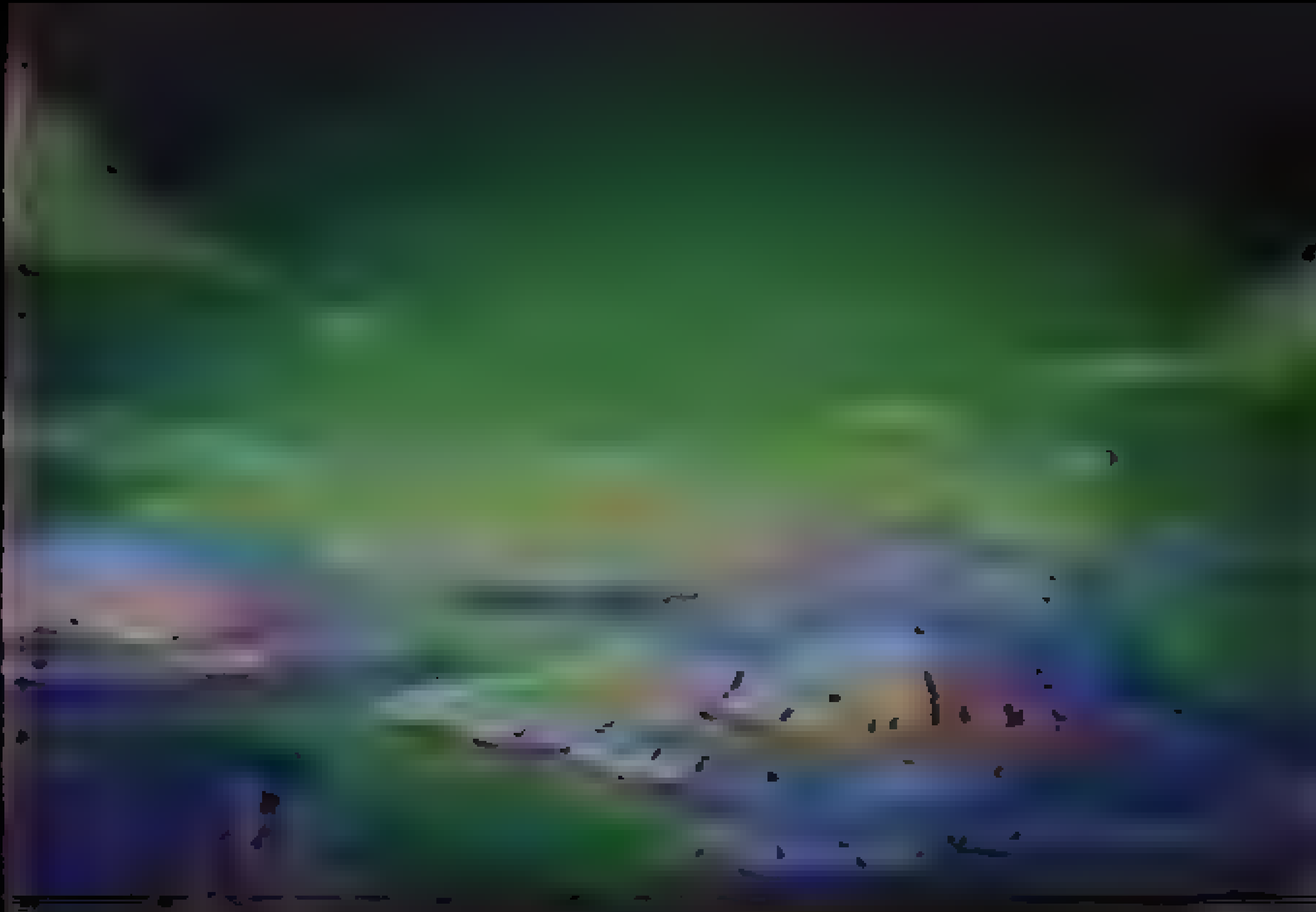

What_?

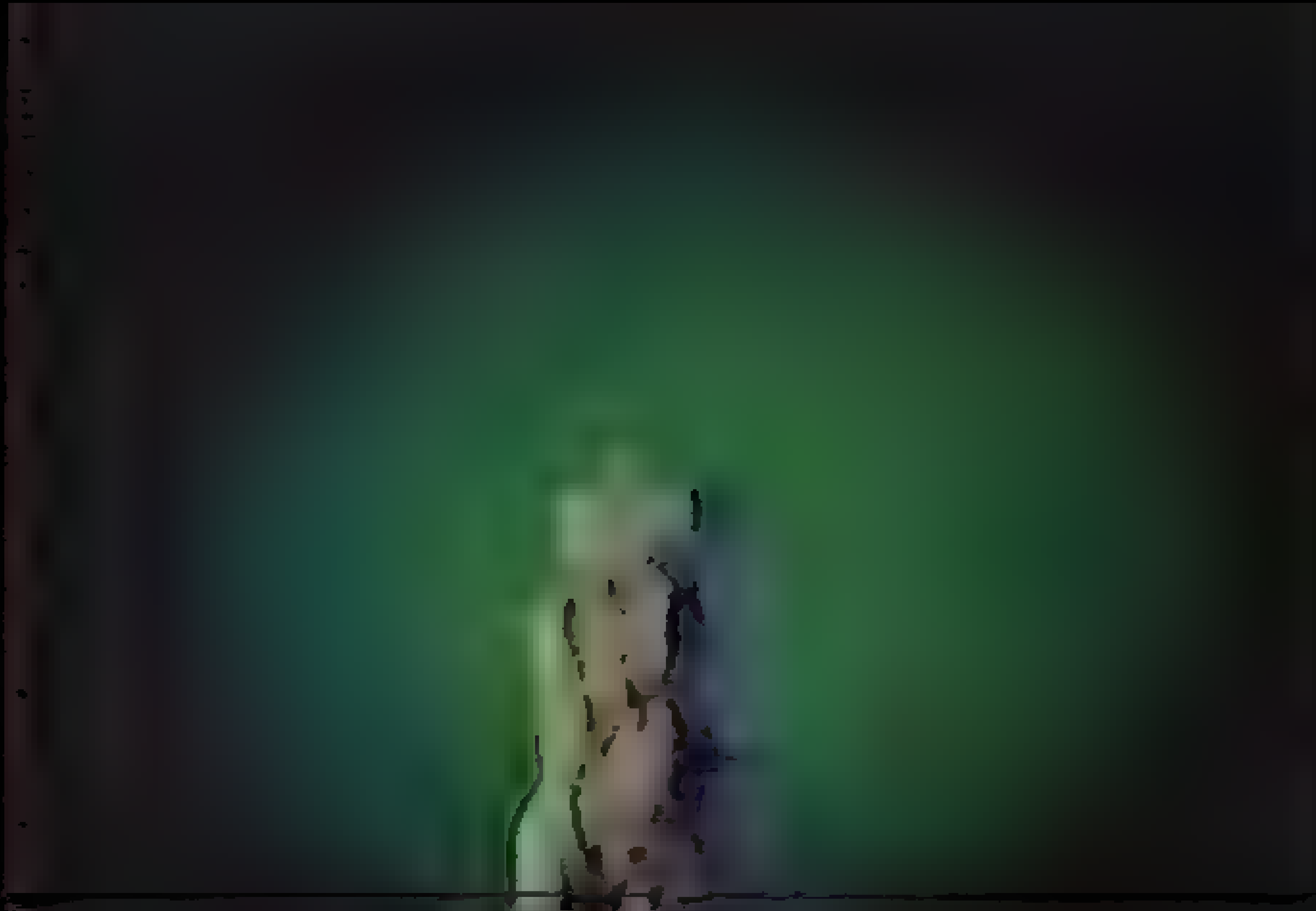

An odd sense of doom...
















No mistake!


The hand of evil will come
for the Senior Elder very soon.

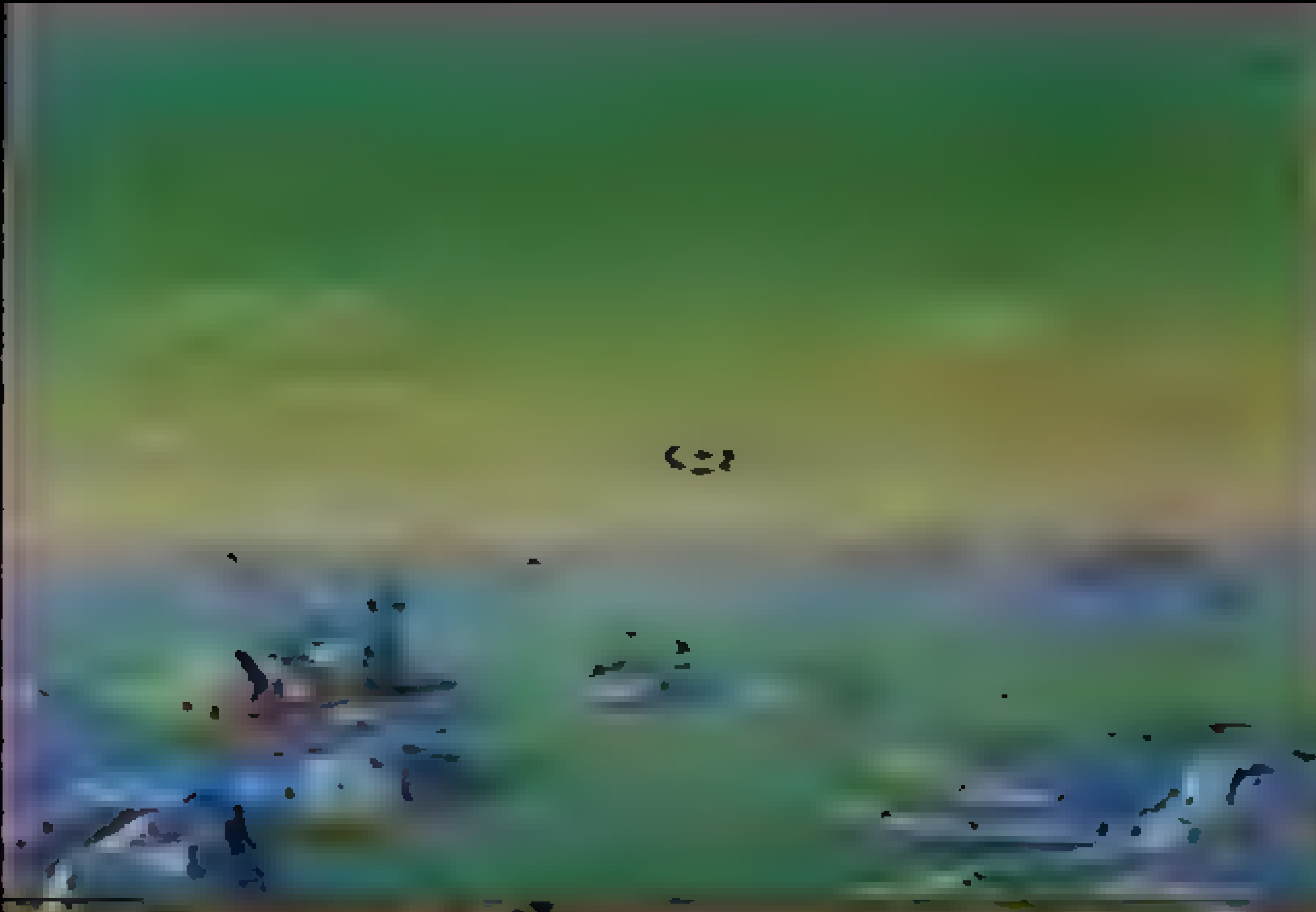

The hand of evil will come
for the Senior Elder very soon.




Forgive me, Earthlings!


It is my duty to
protect the Senior Elder!


It is my duty to
protect the Senior Elder!



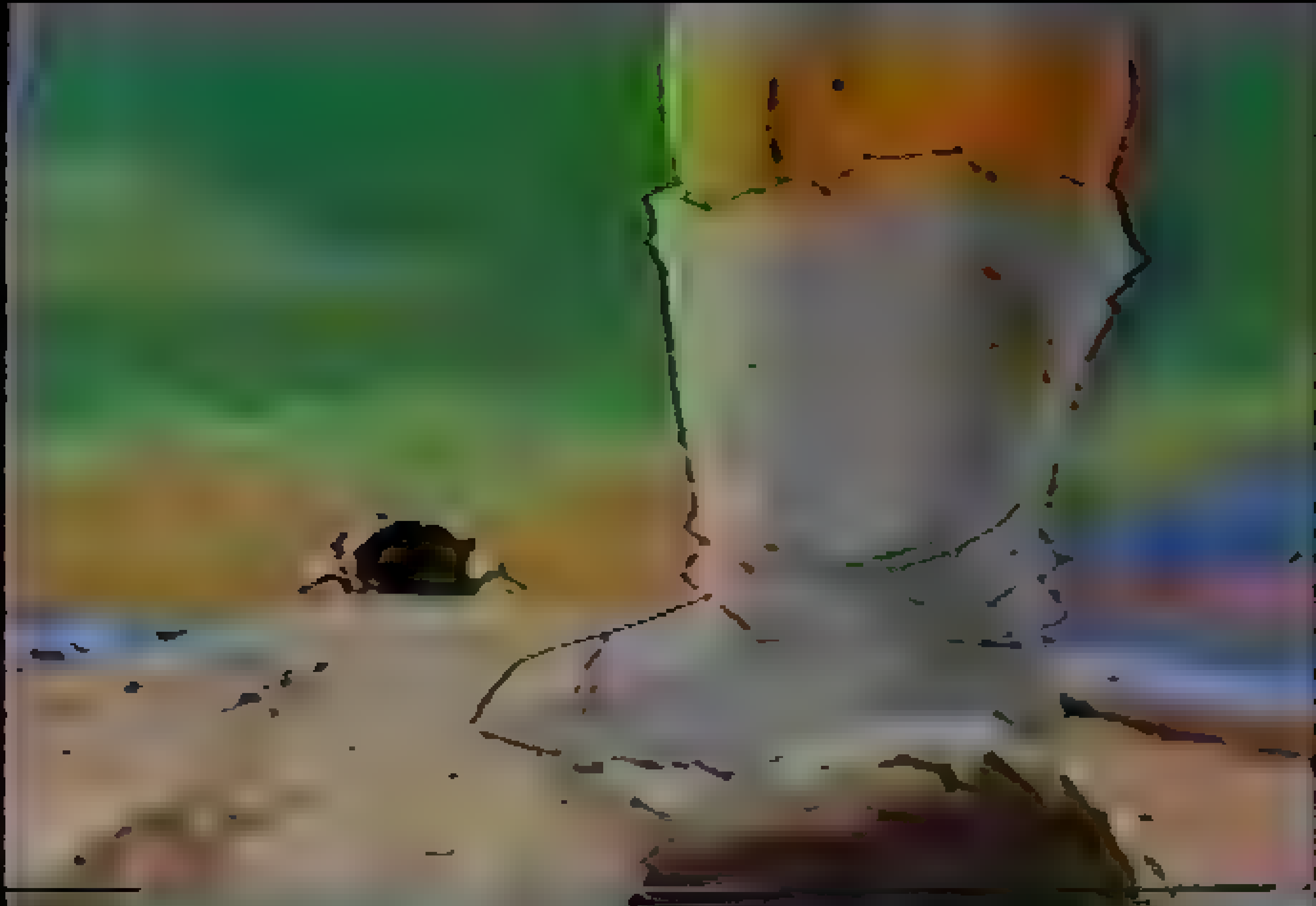


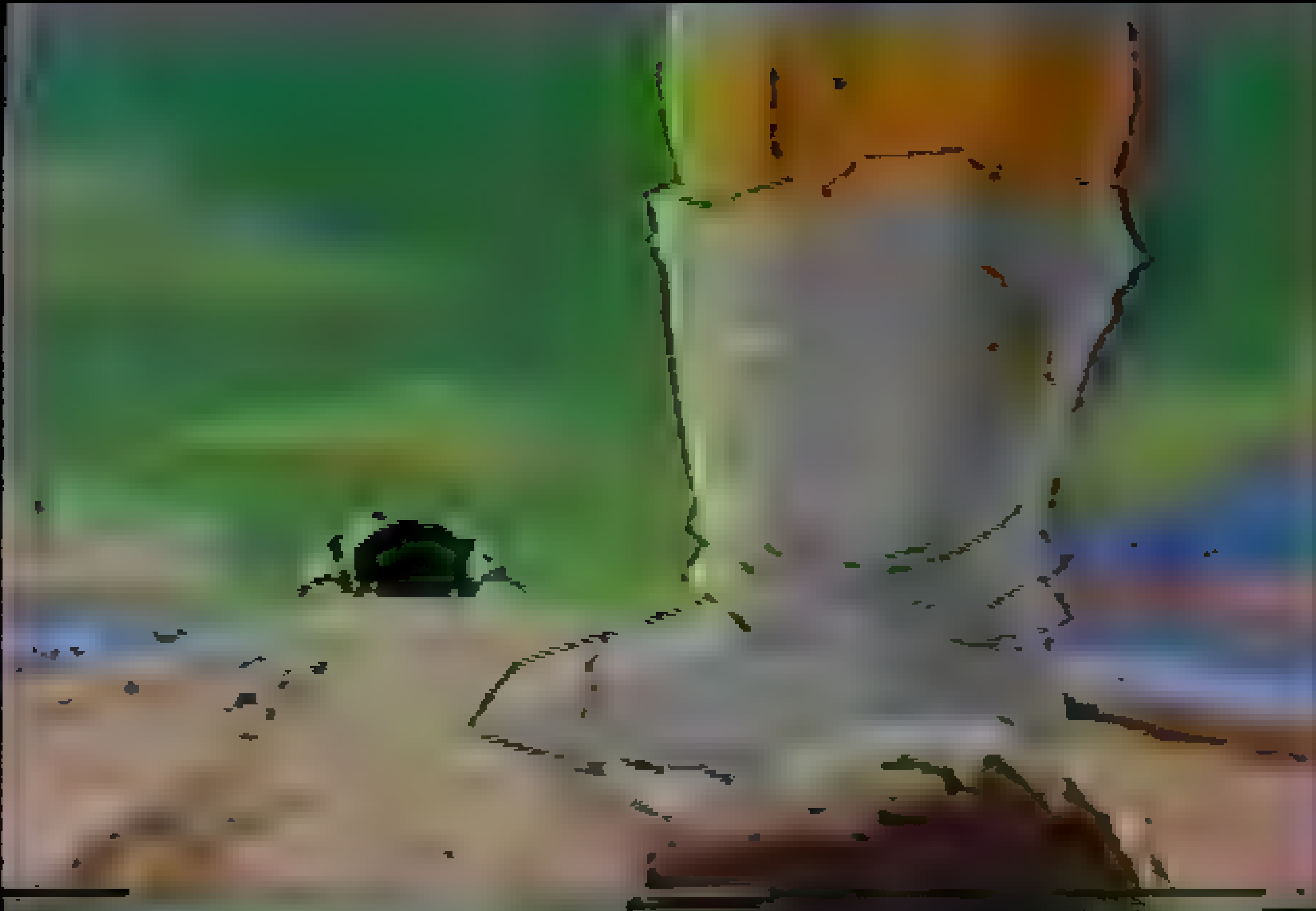










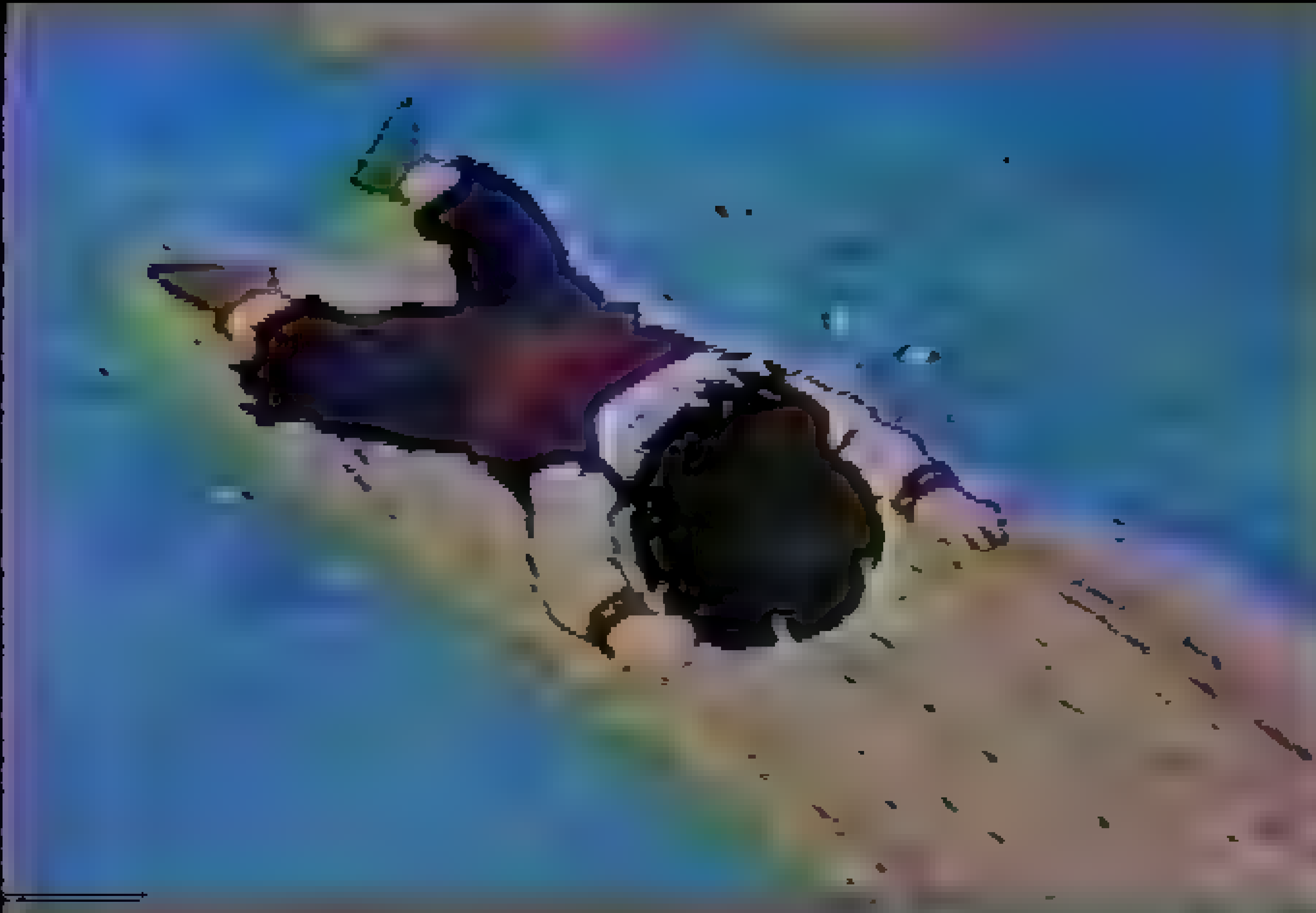


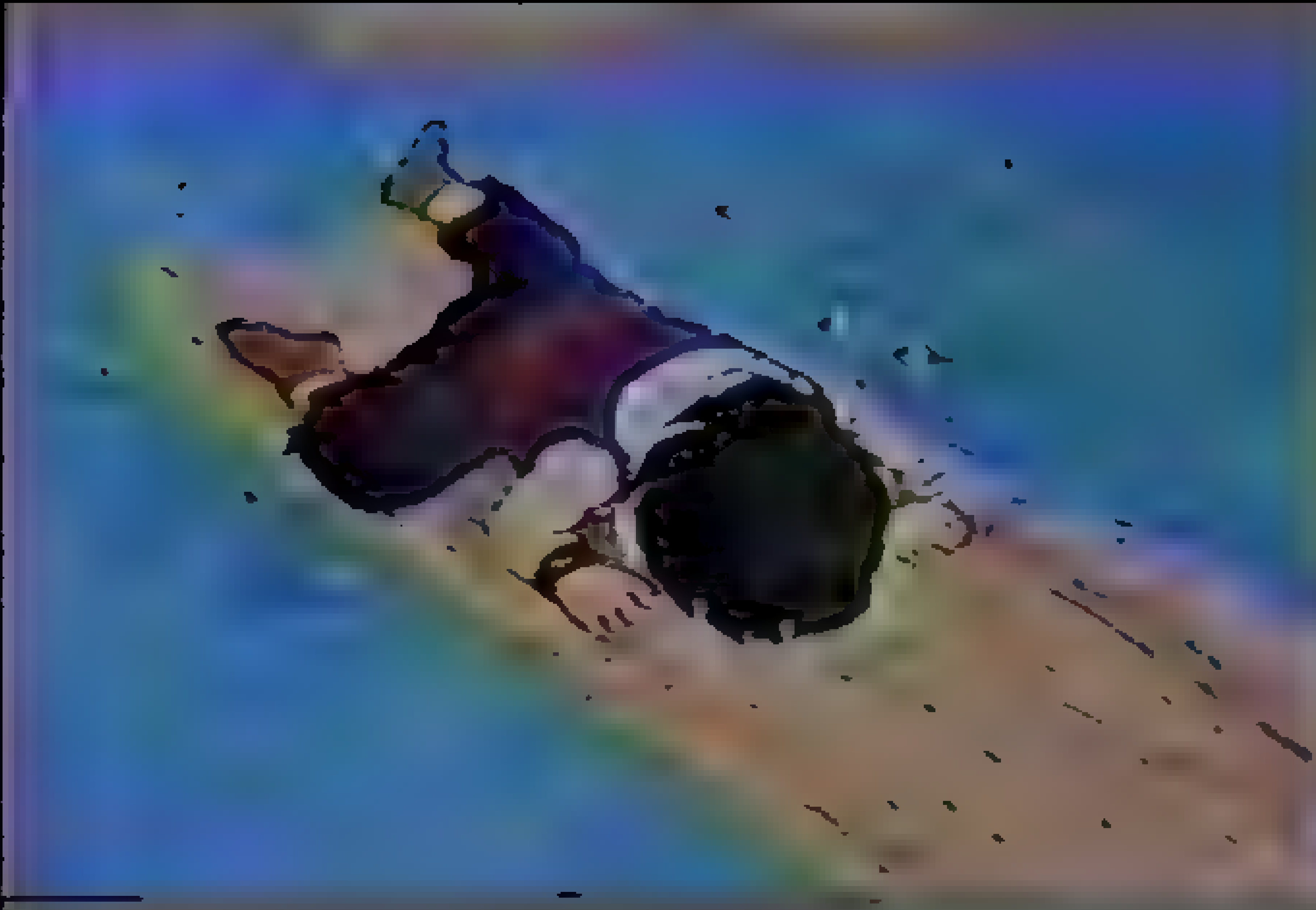




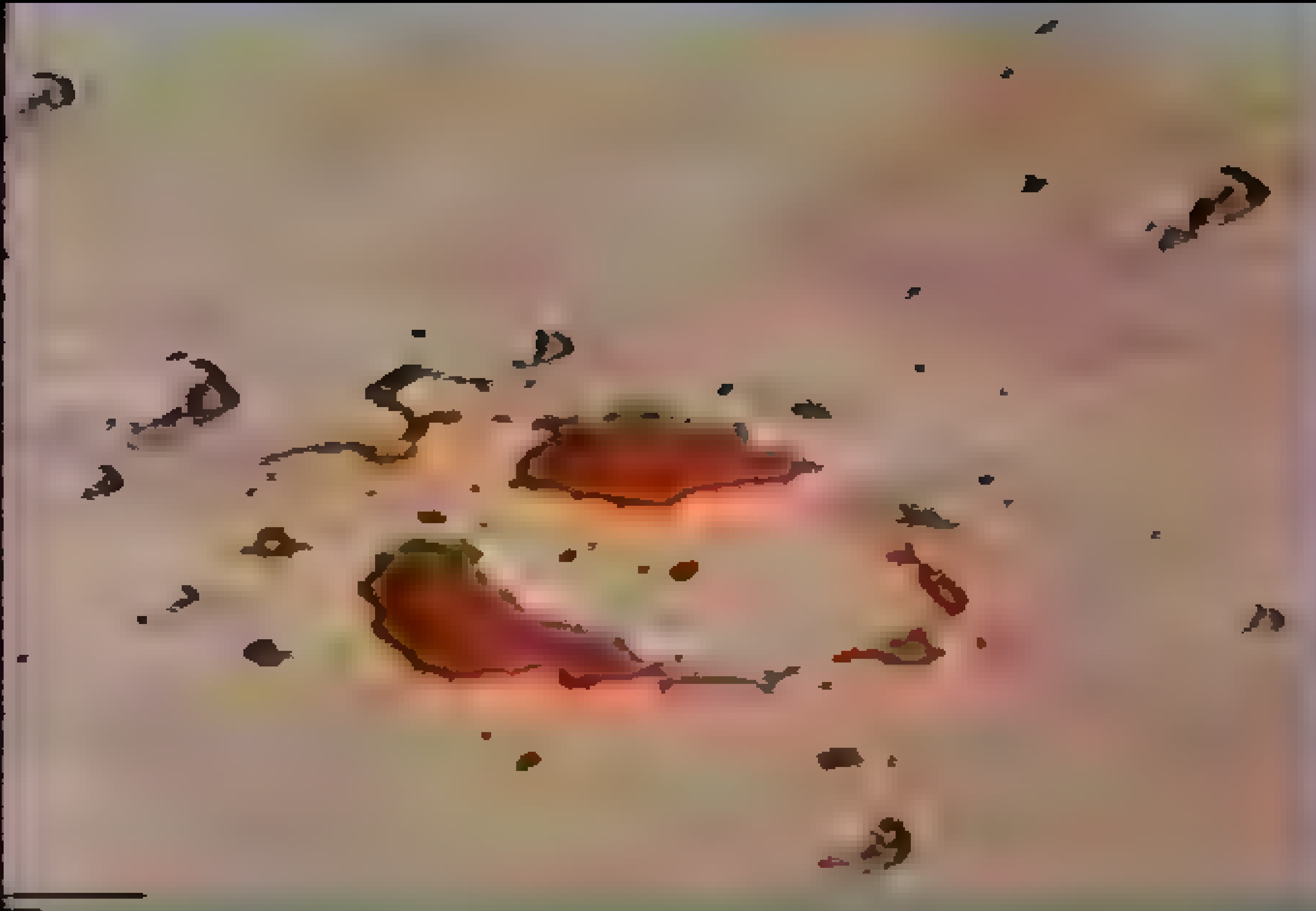














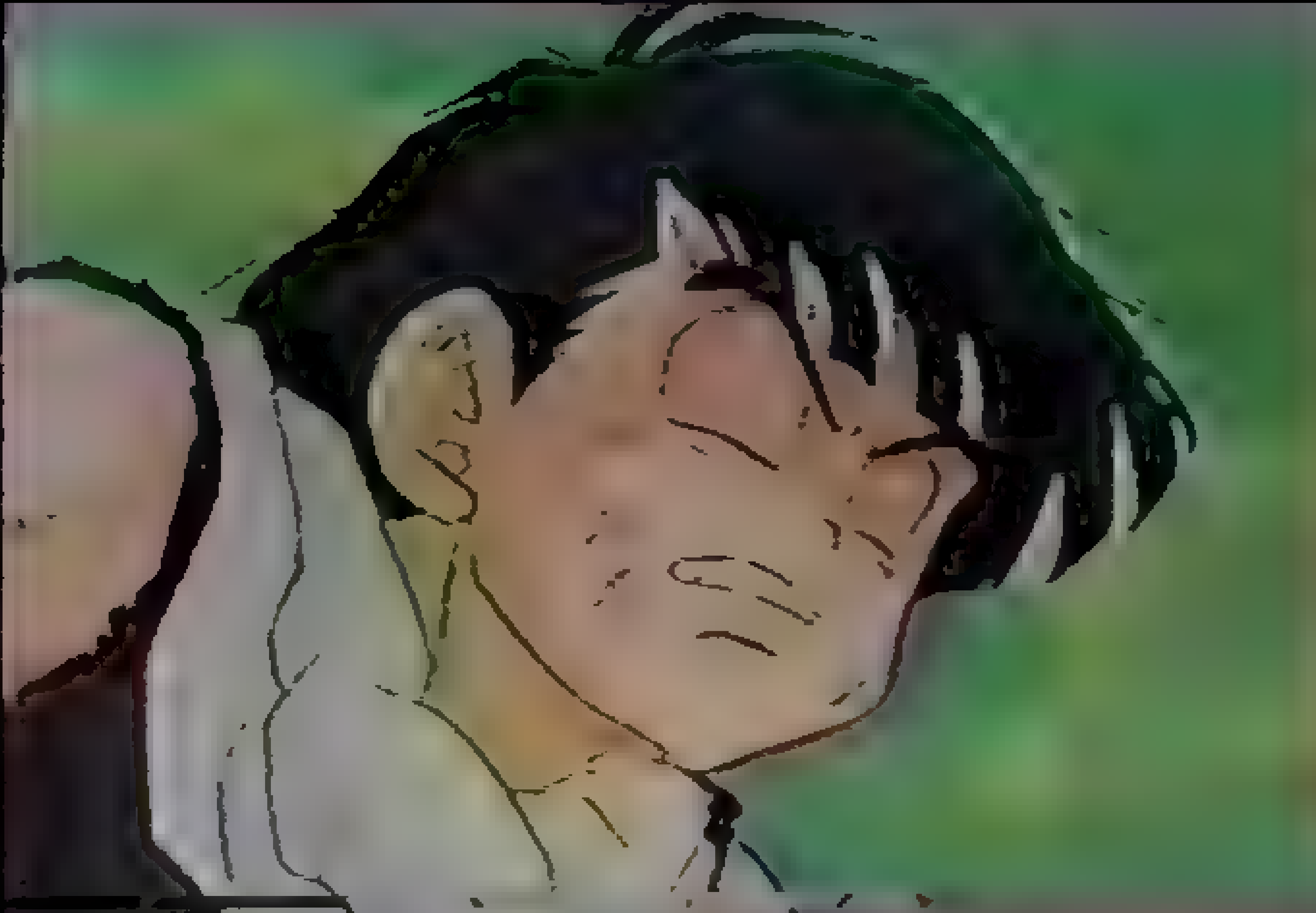



Dad

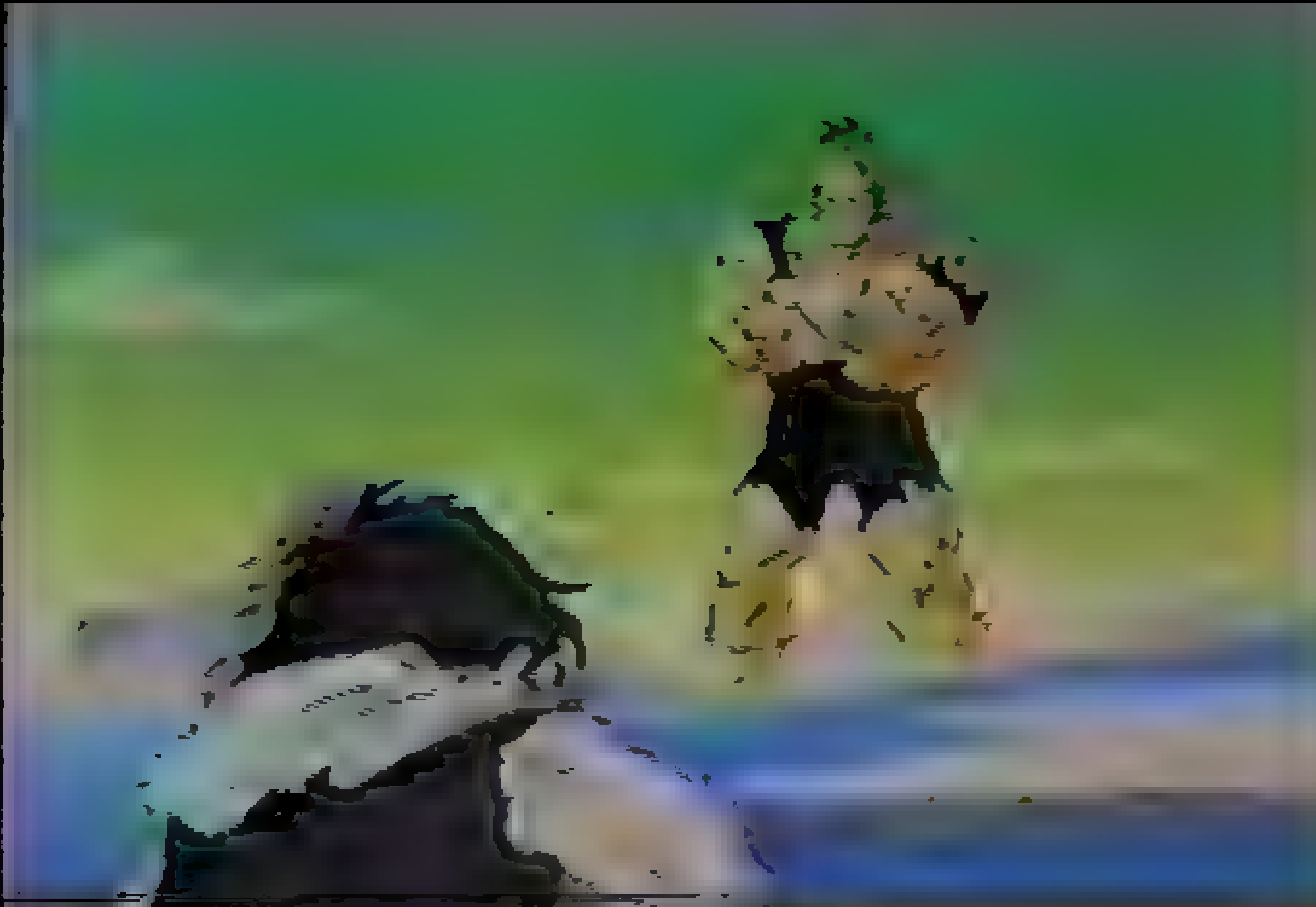






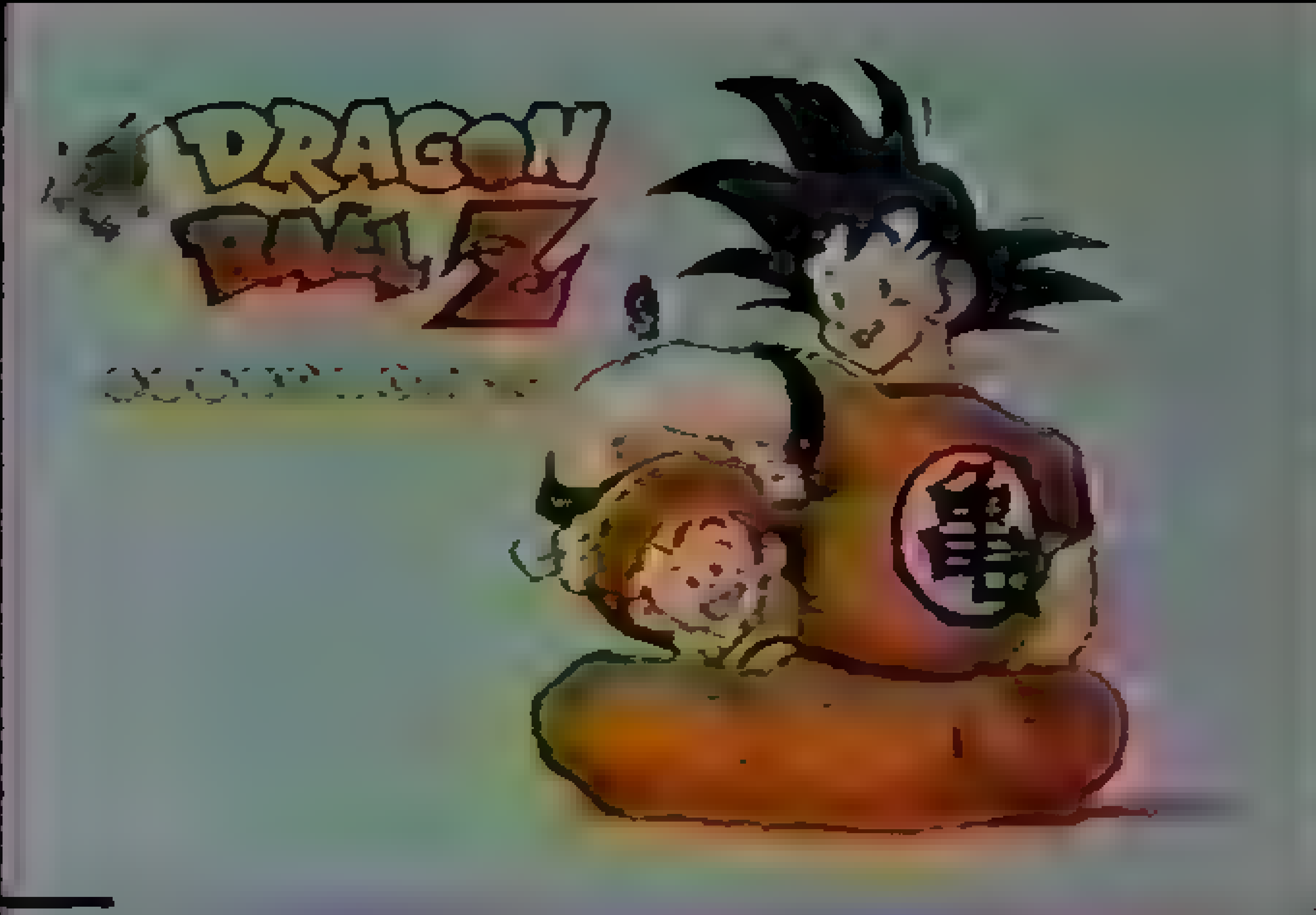









亀


DRAGON BALL Z


DRAGON

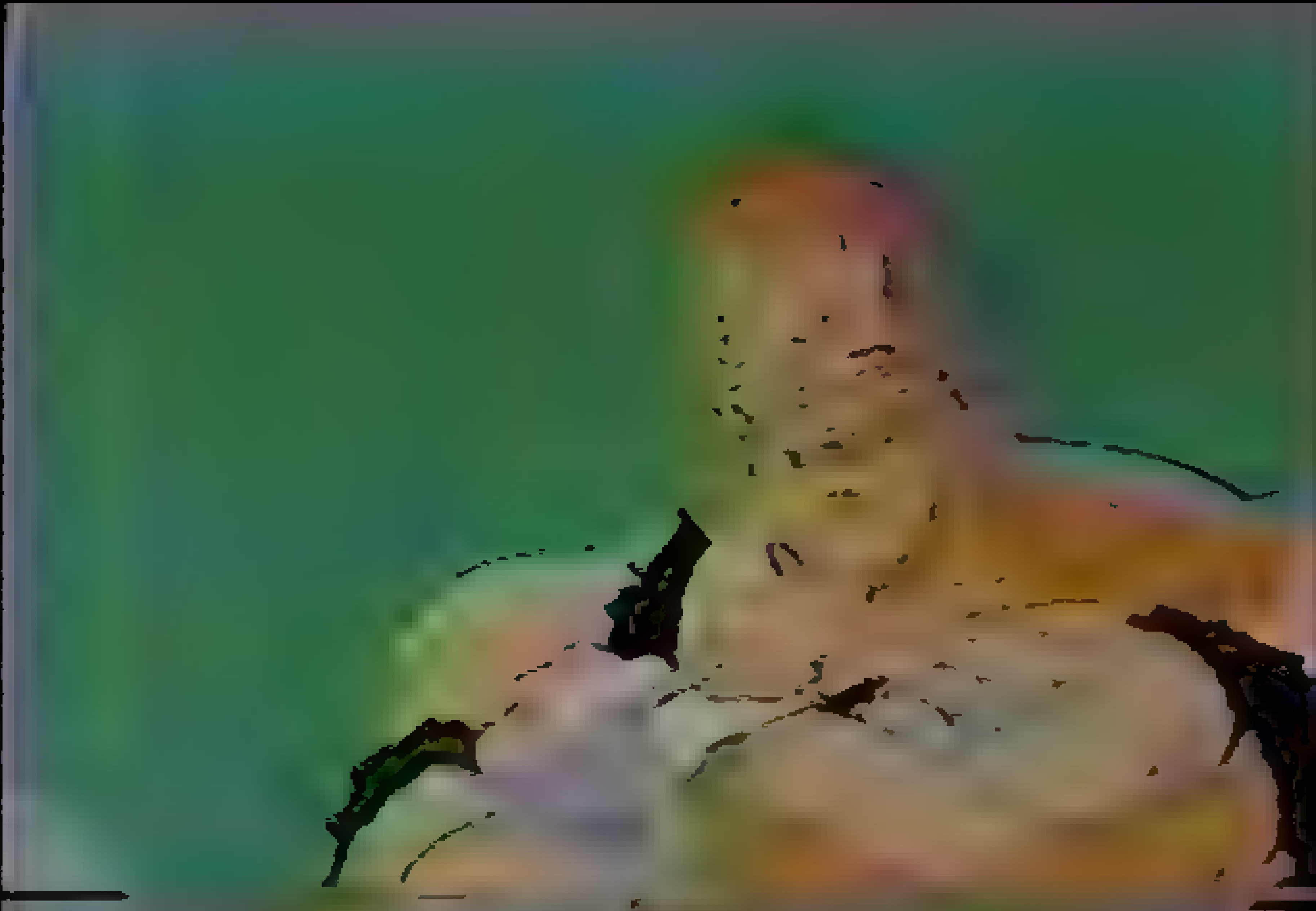

DRAGON BALL Z












Got up?




You got up!










I'm not losing...!


I'm not losing...!

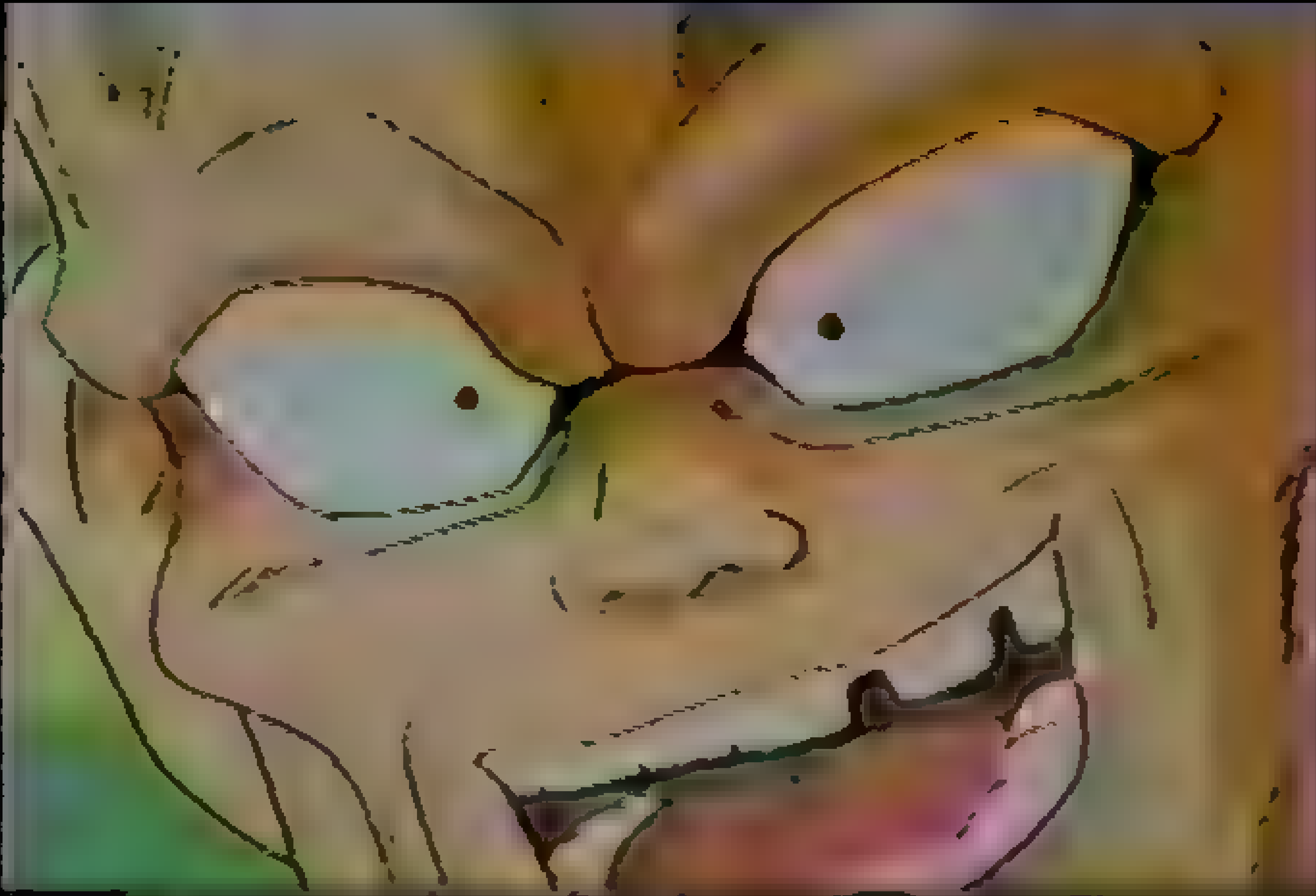

I'm not losing to
the likes of you!

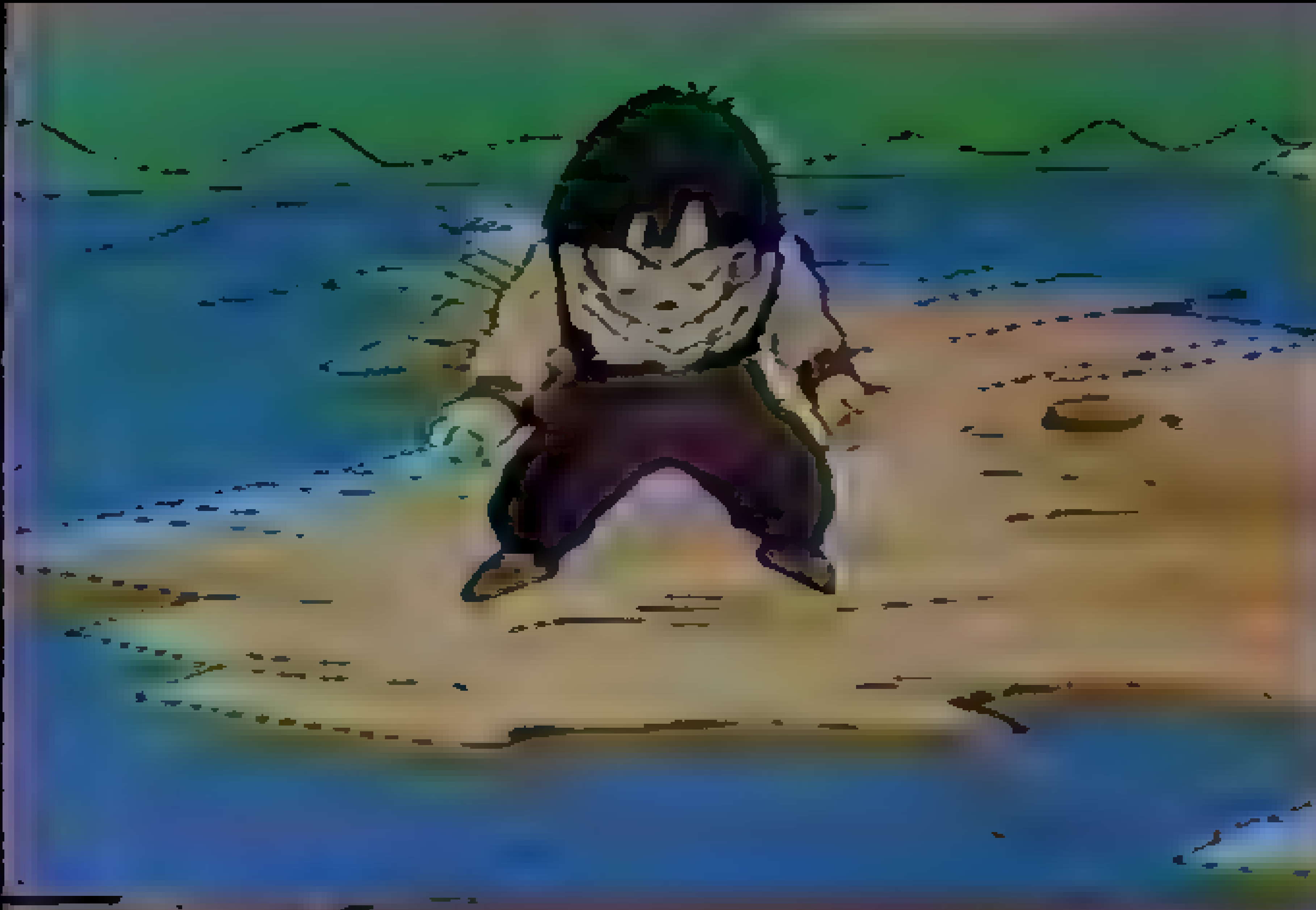

I'm not losing to
the likes of you!

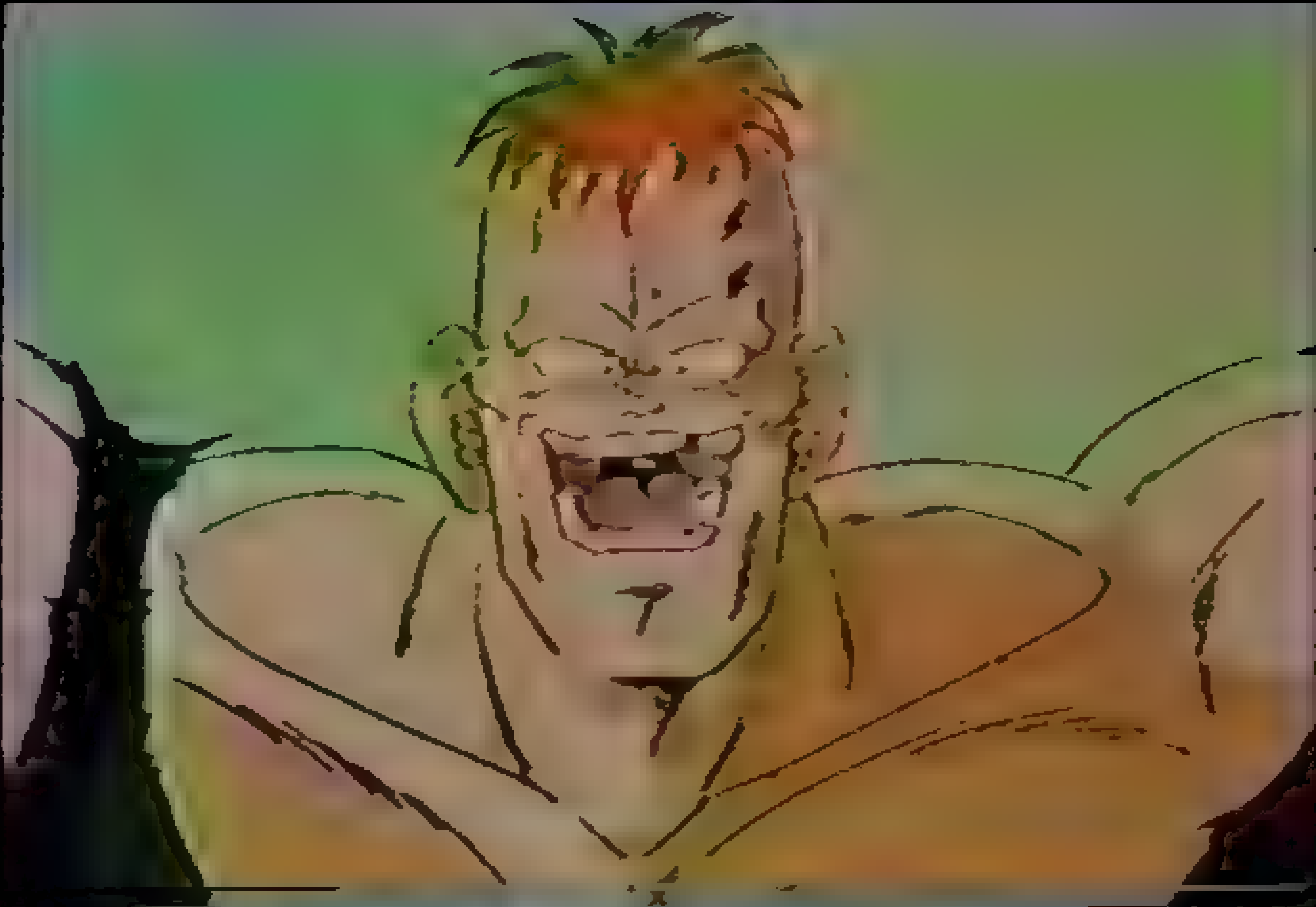








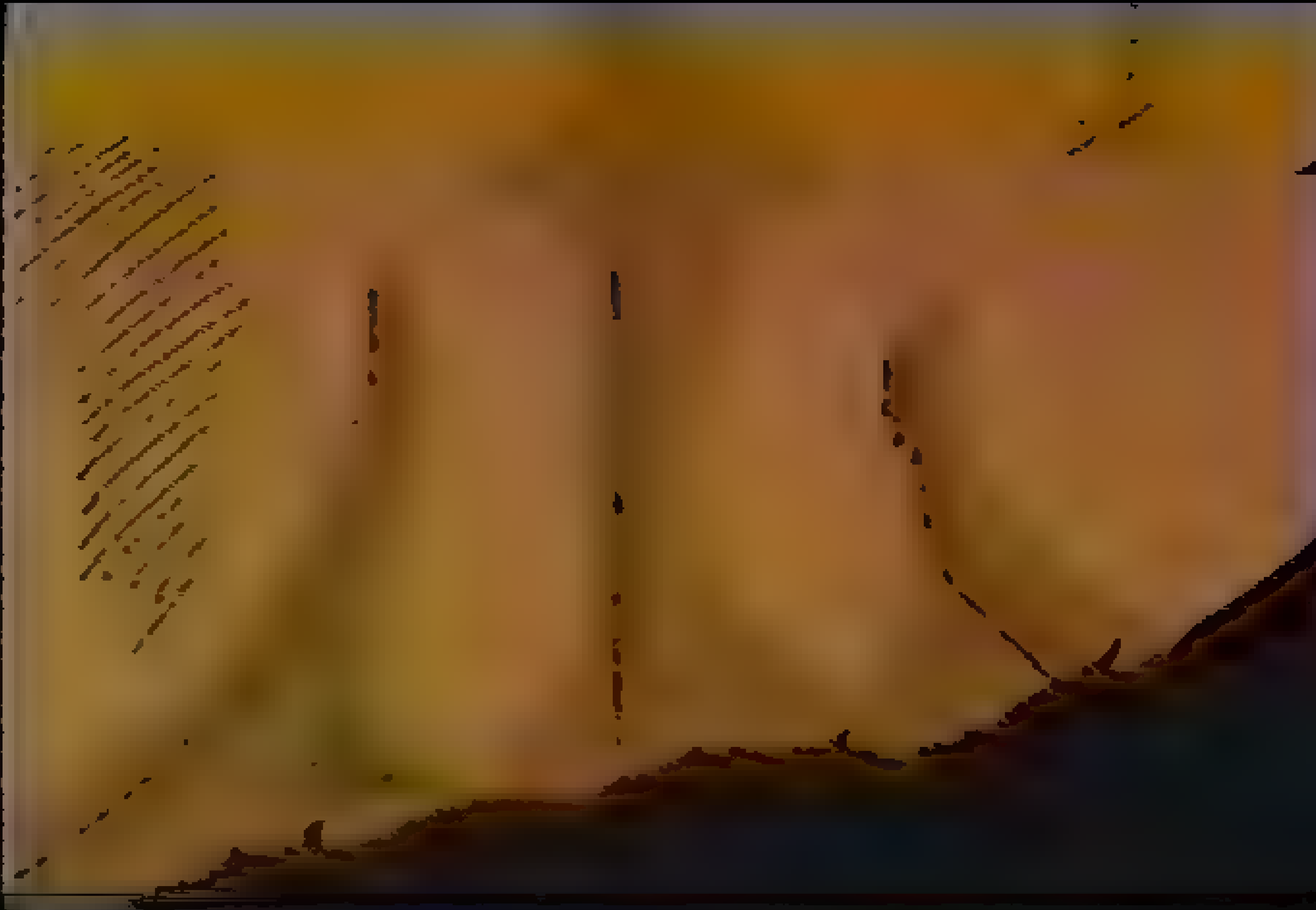




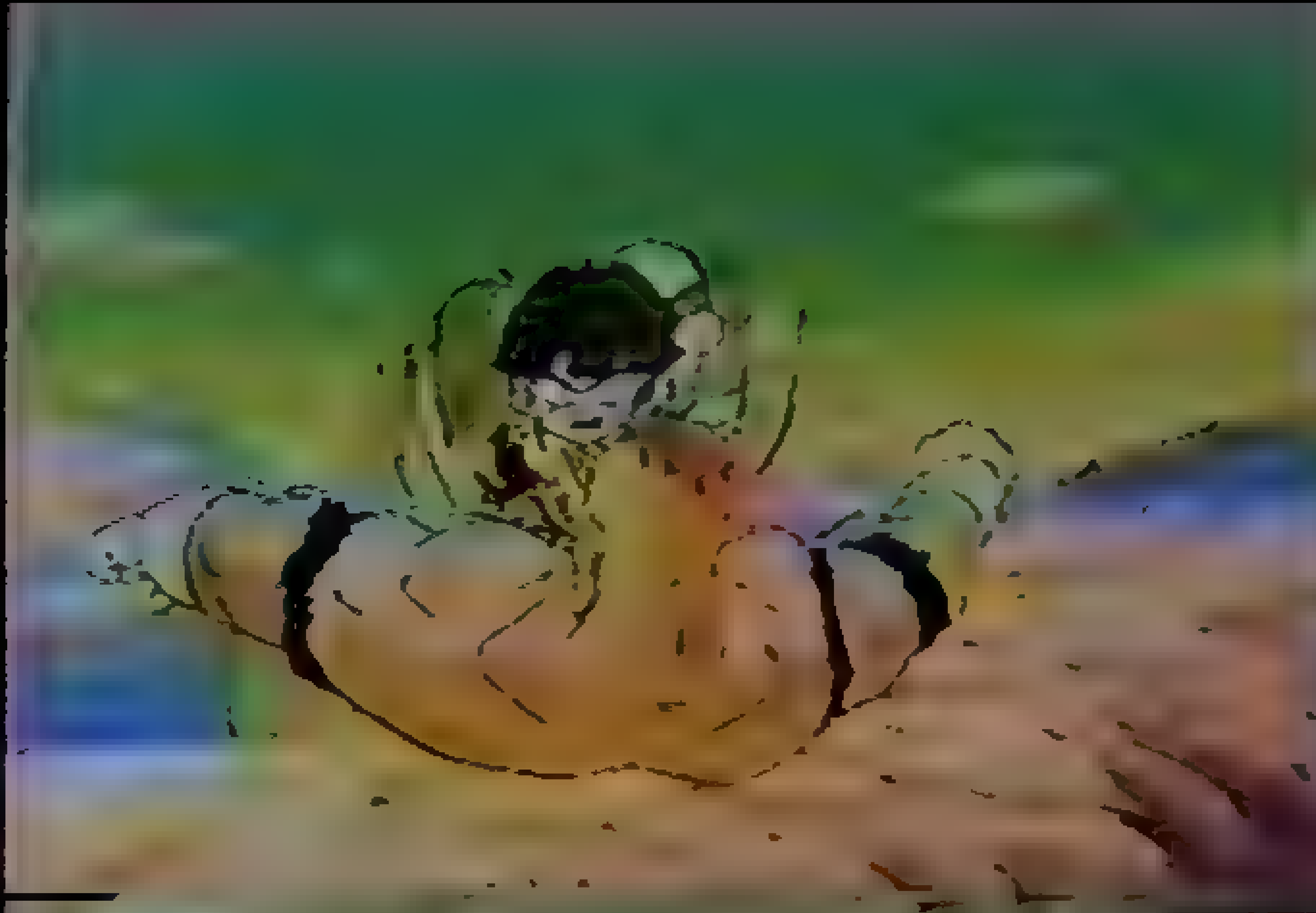




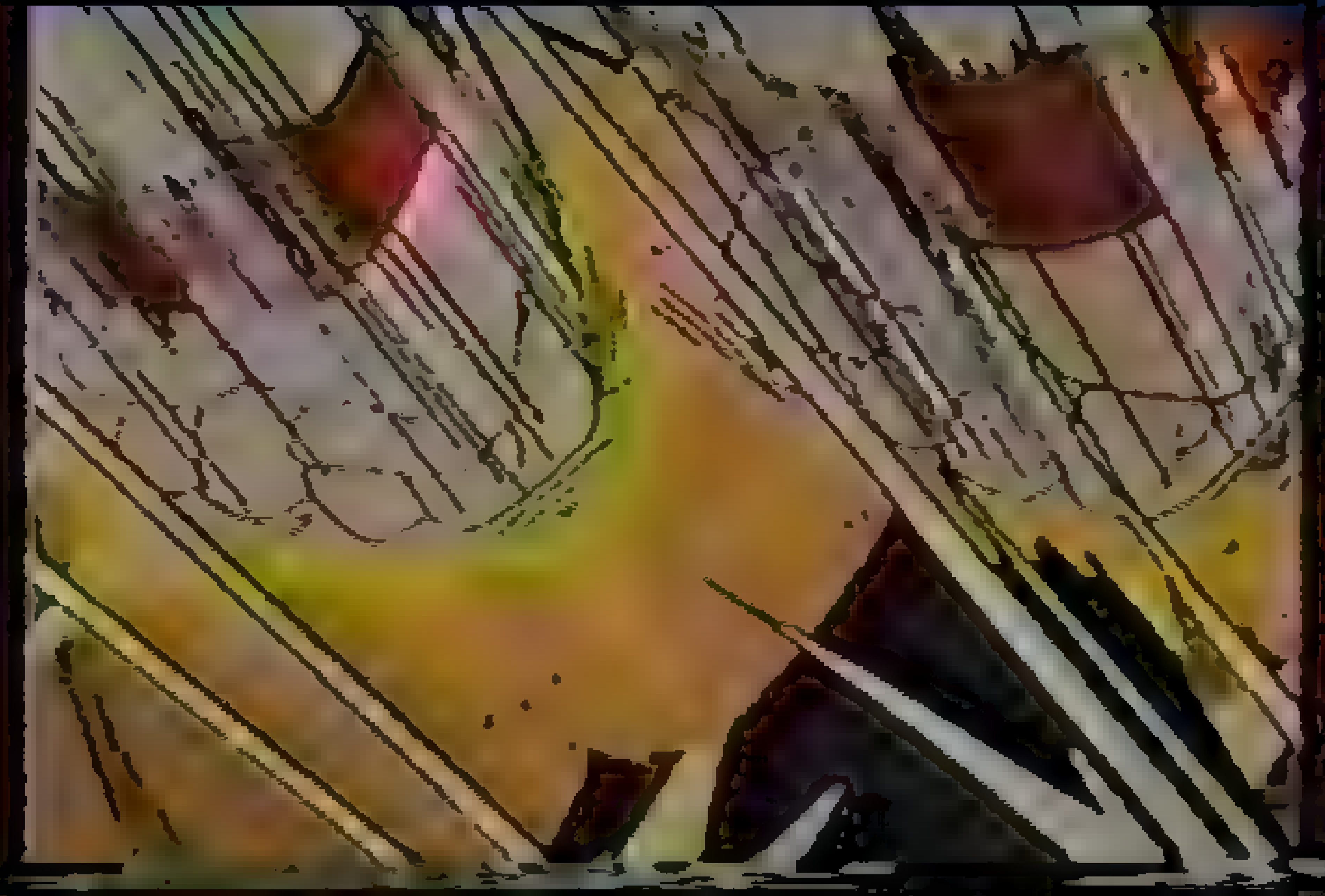


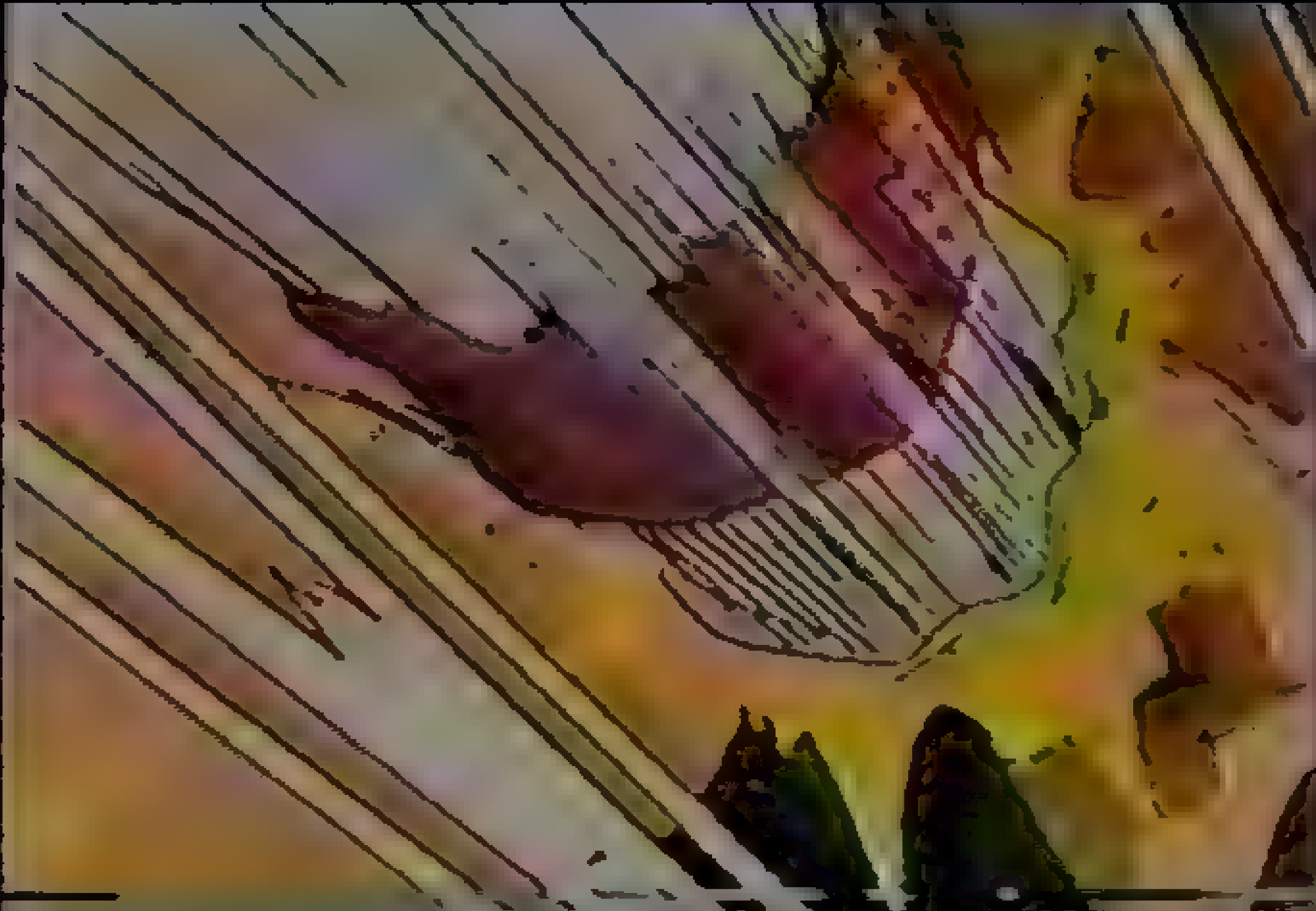








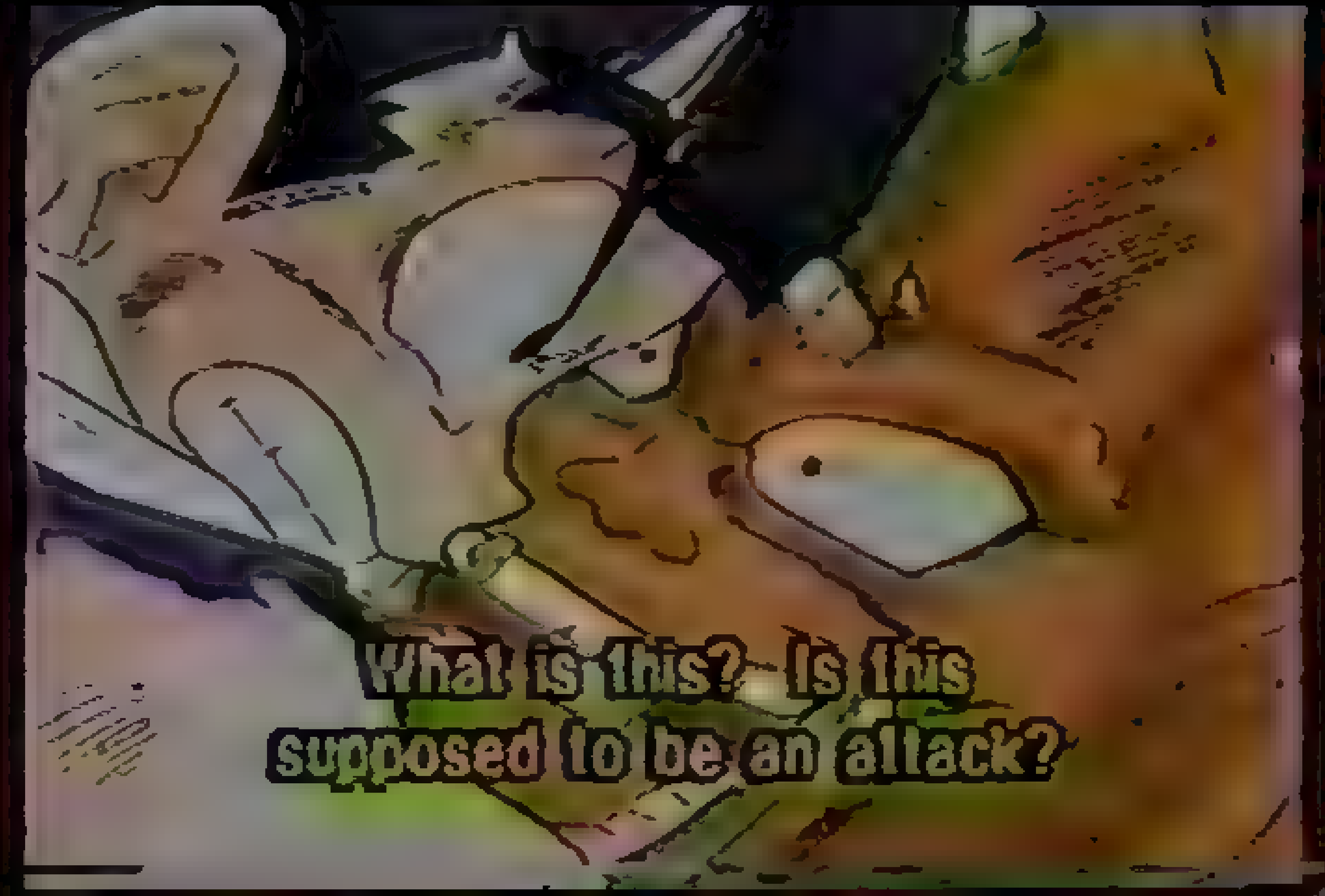


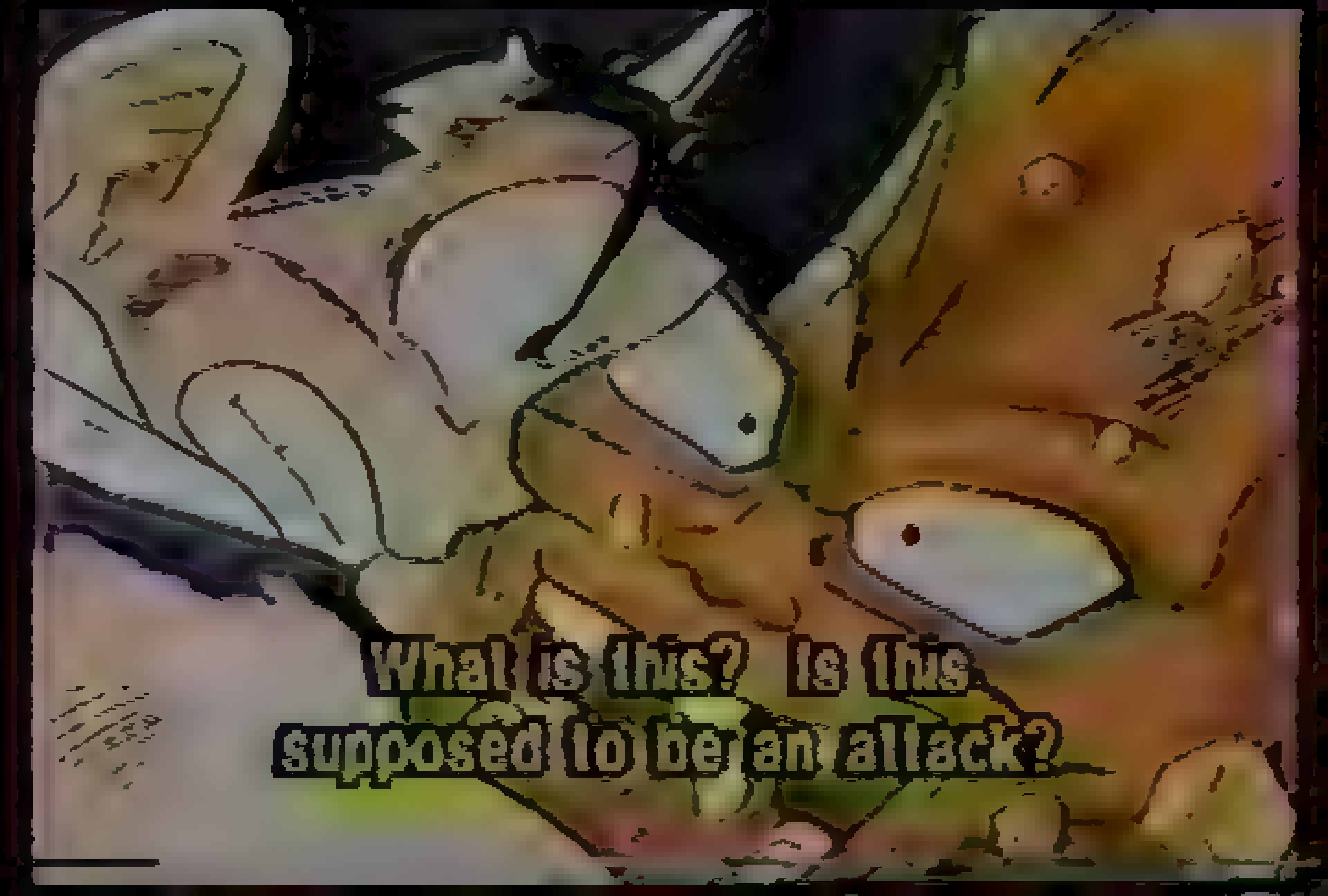






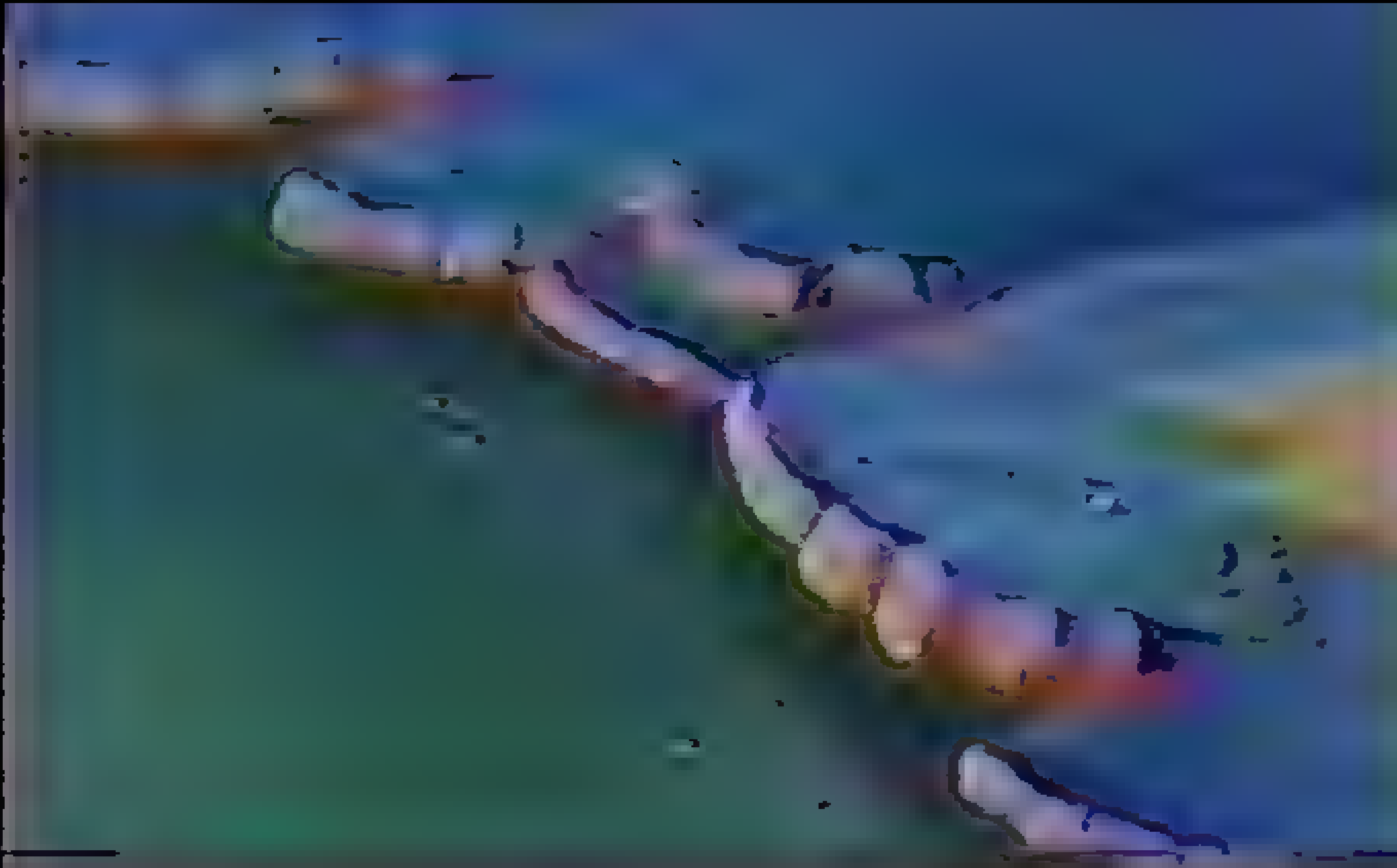


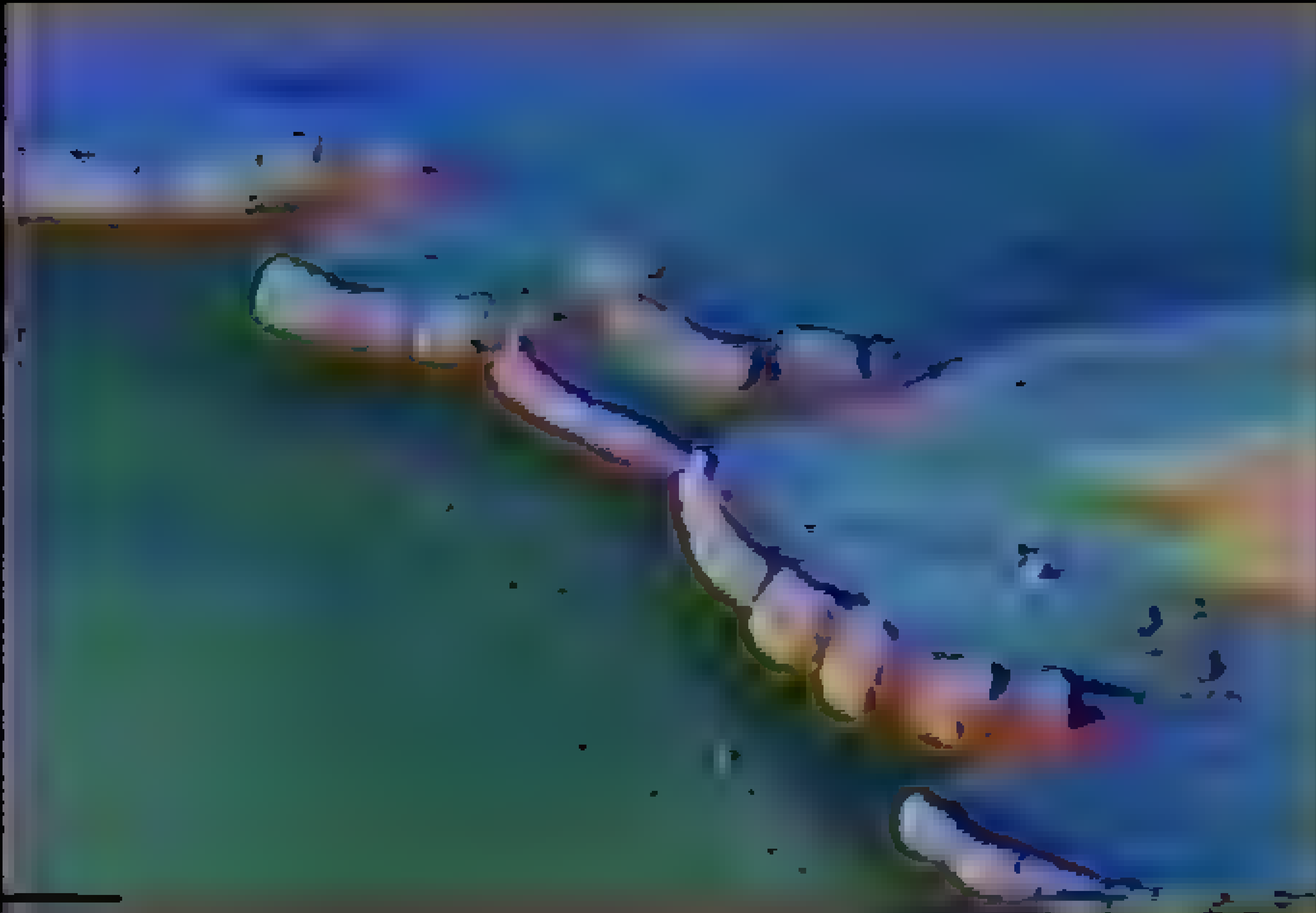

What is this? Is this
supposed to be an attack?

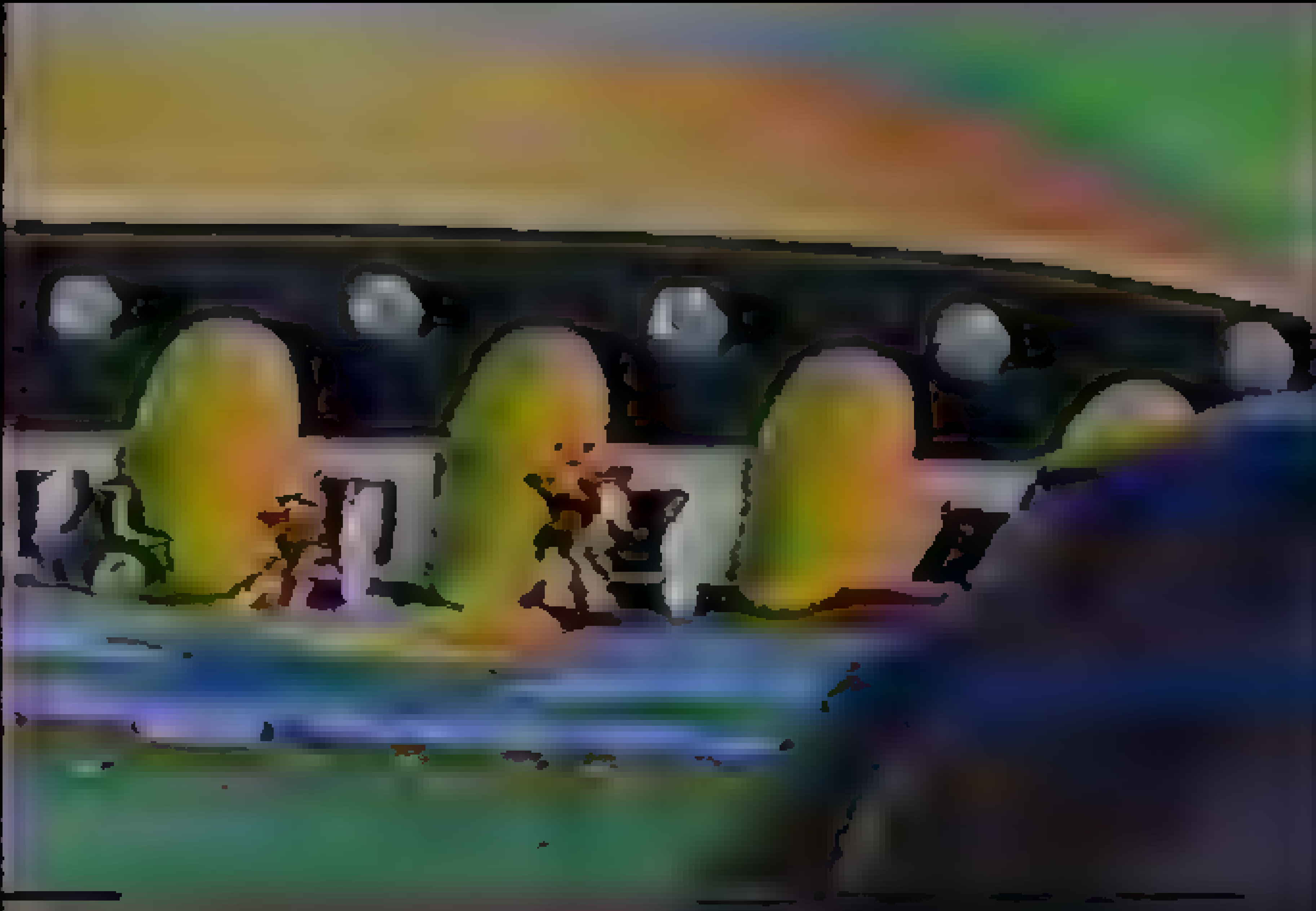

What is this? Is this supposed to be an attack?





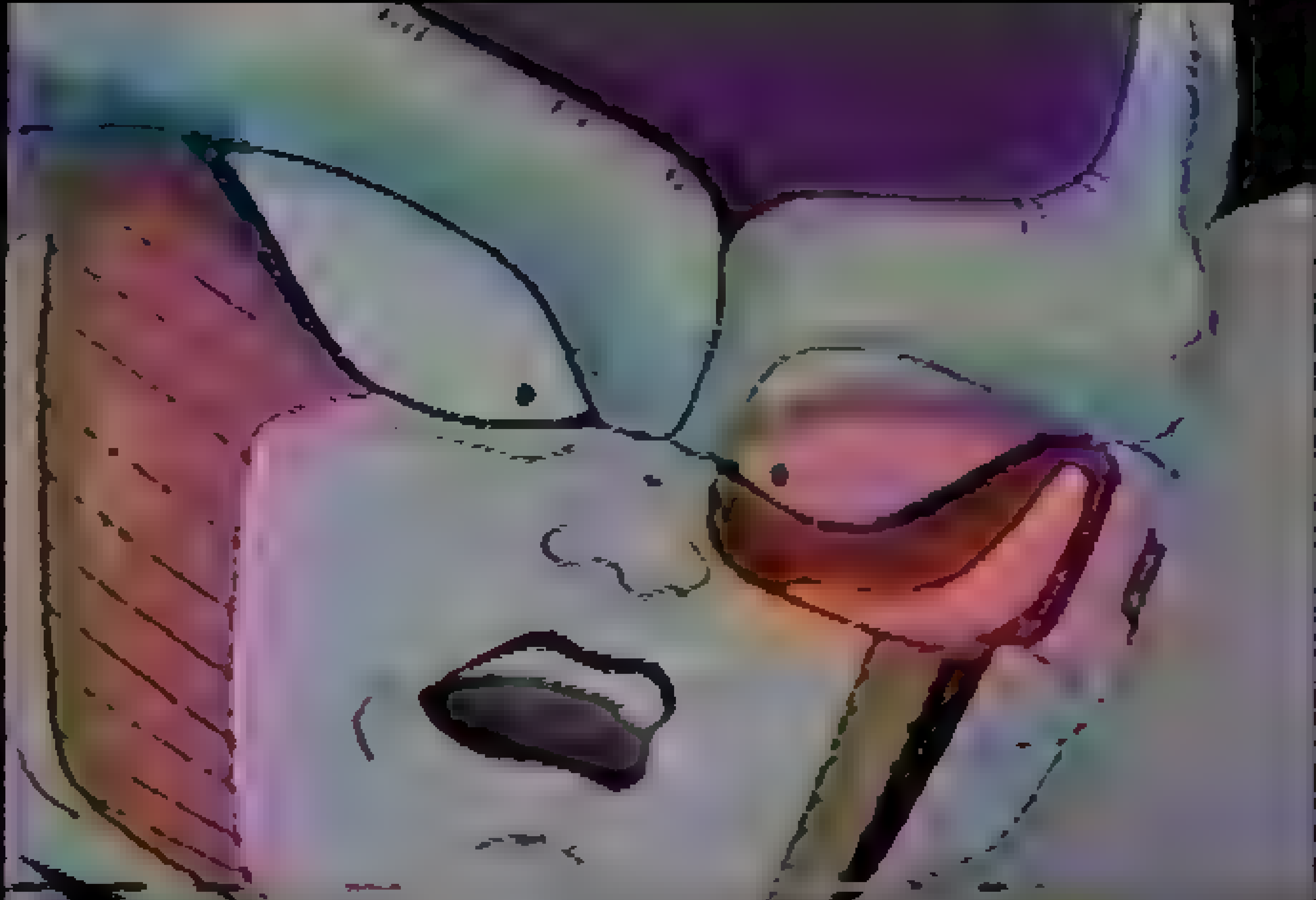




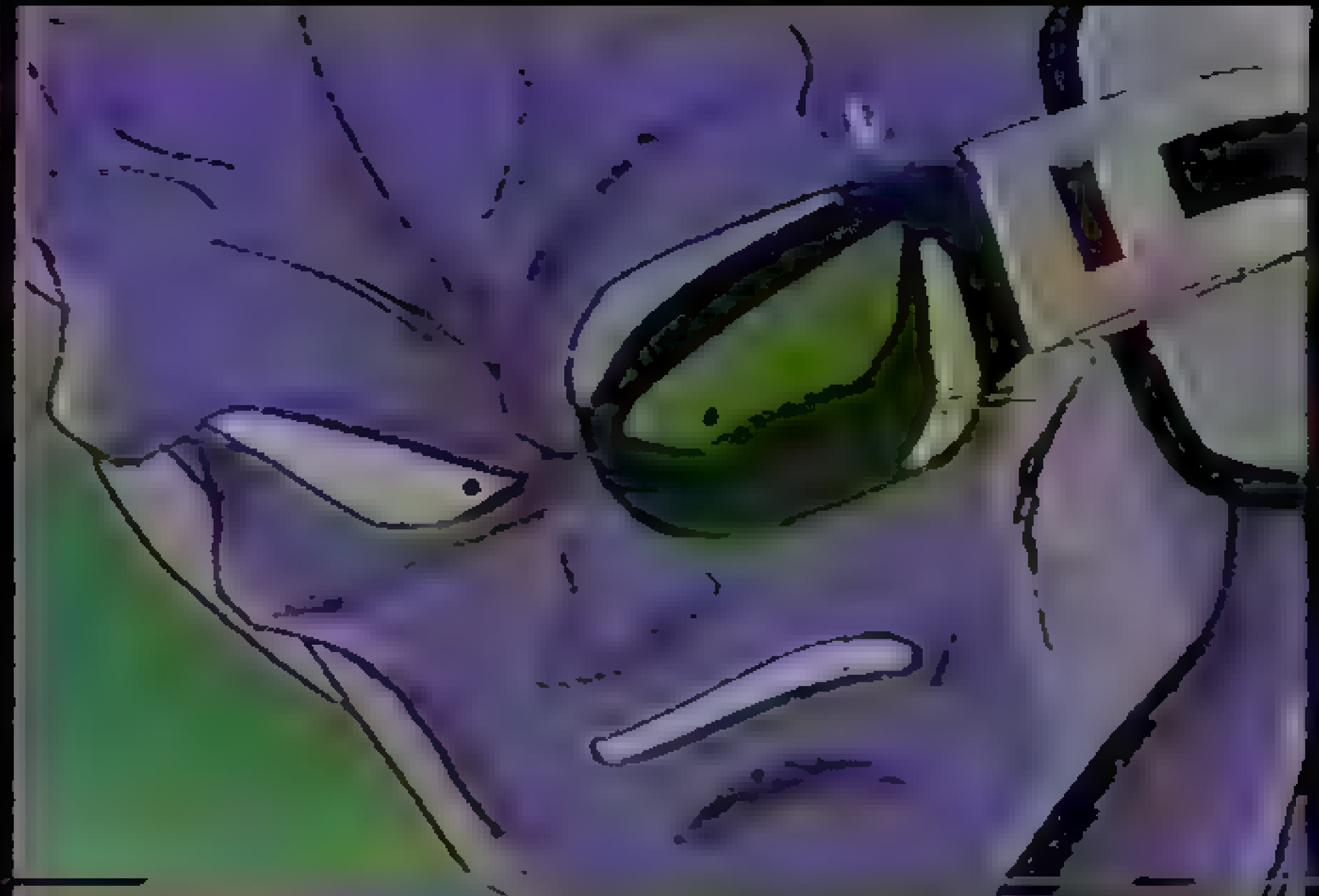


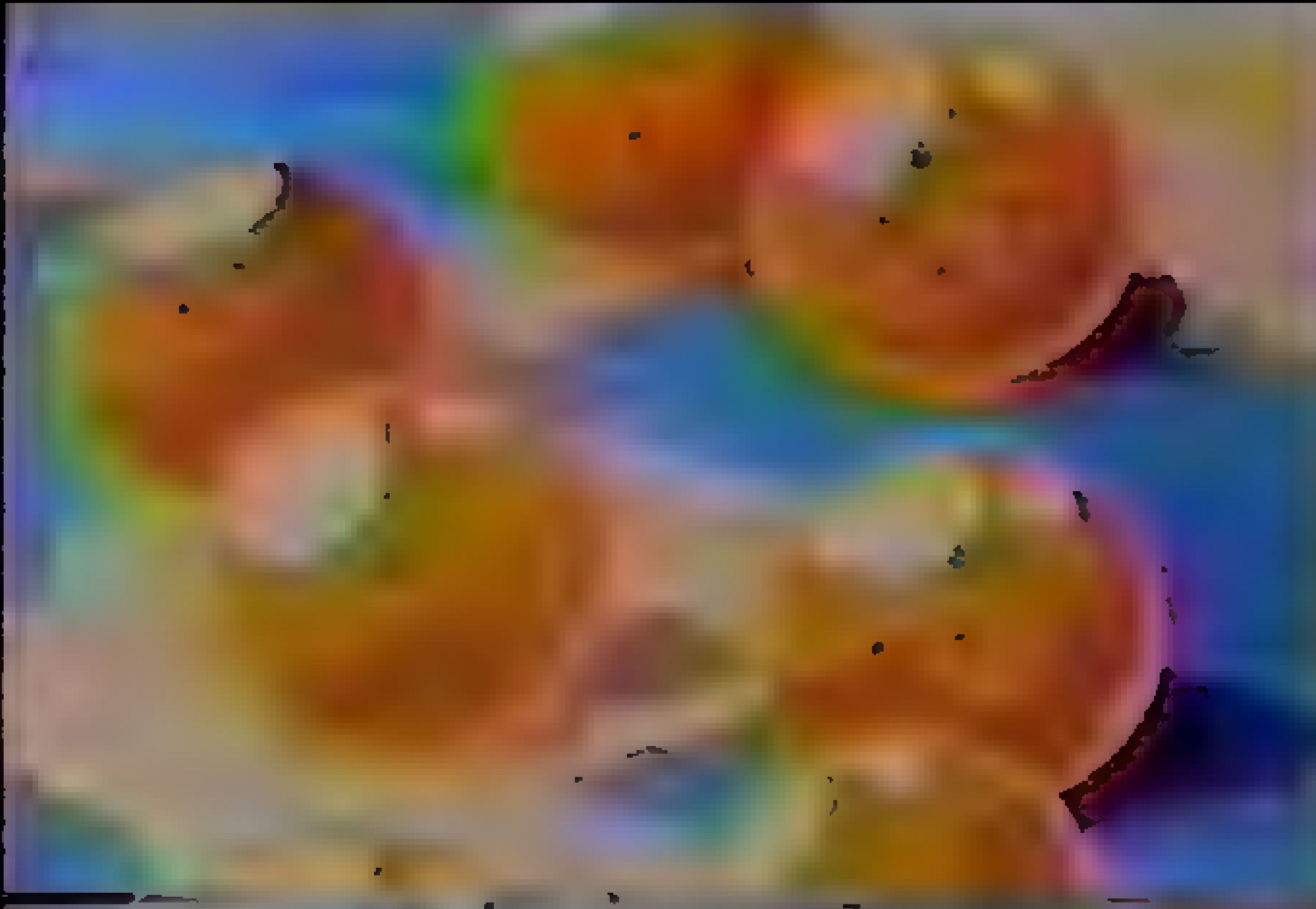


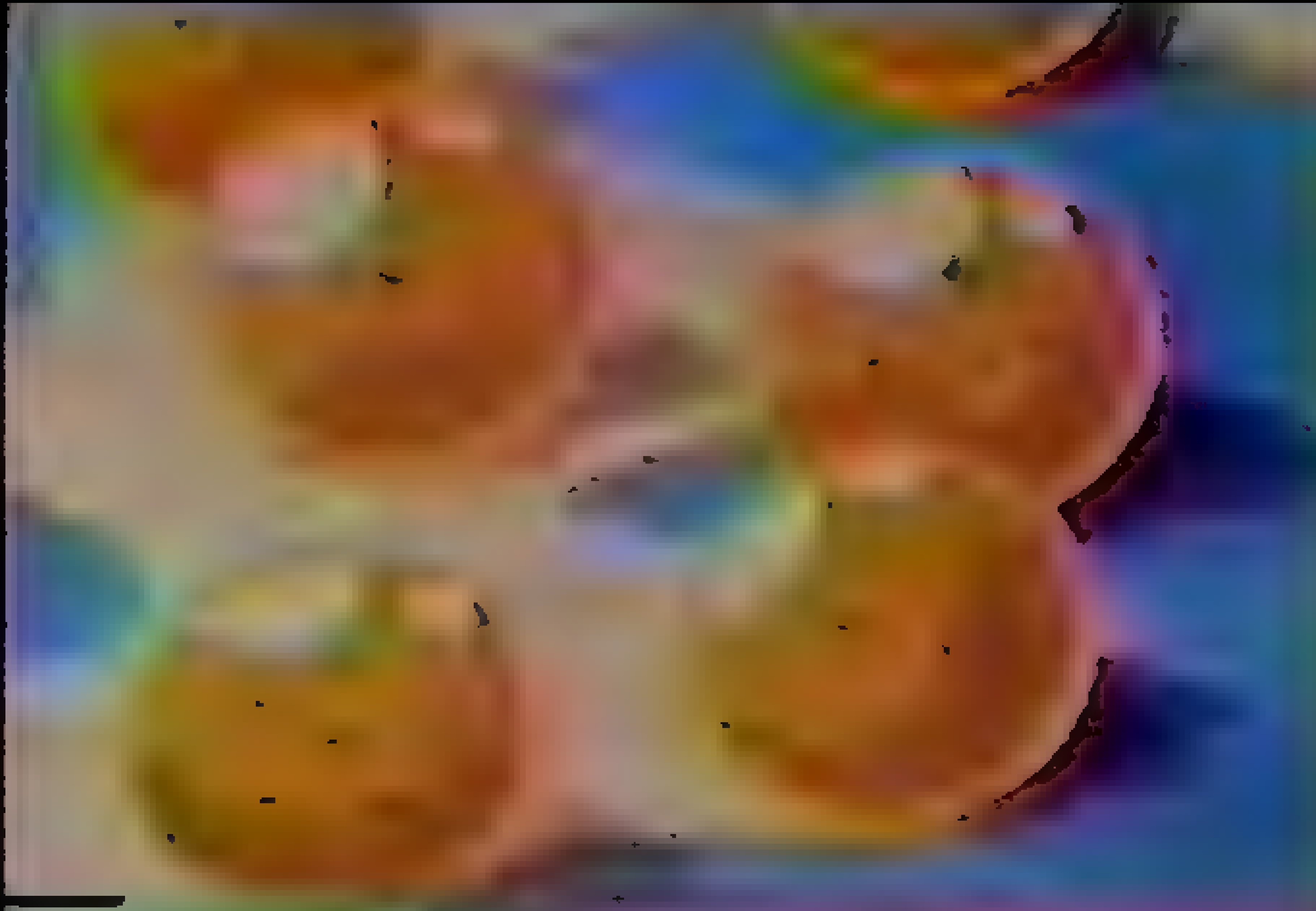


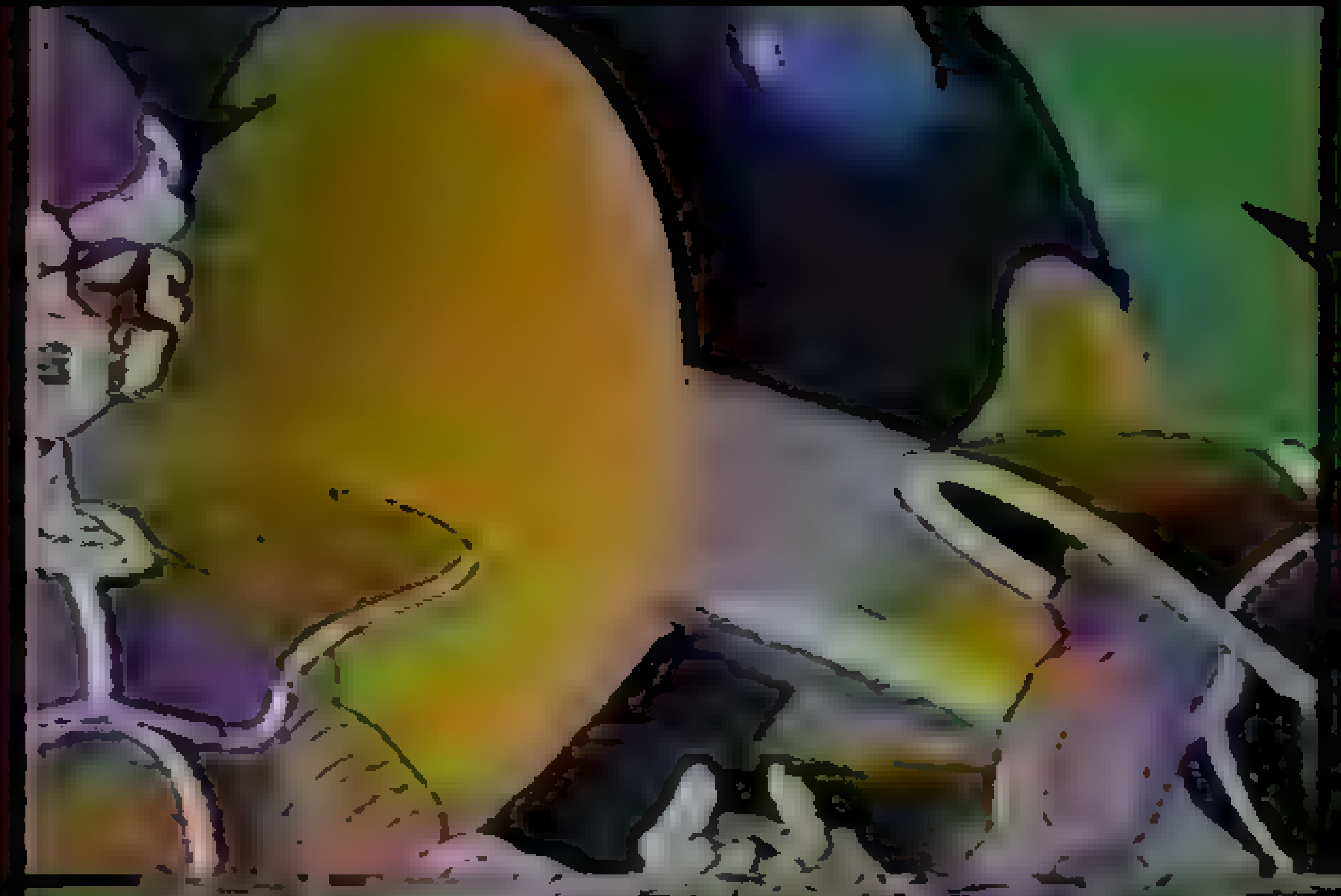




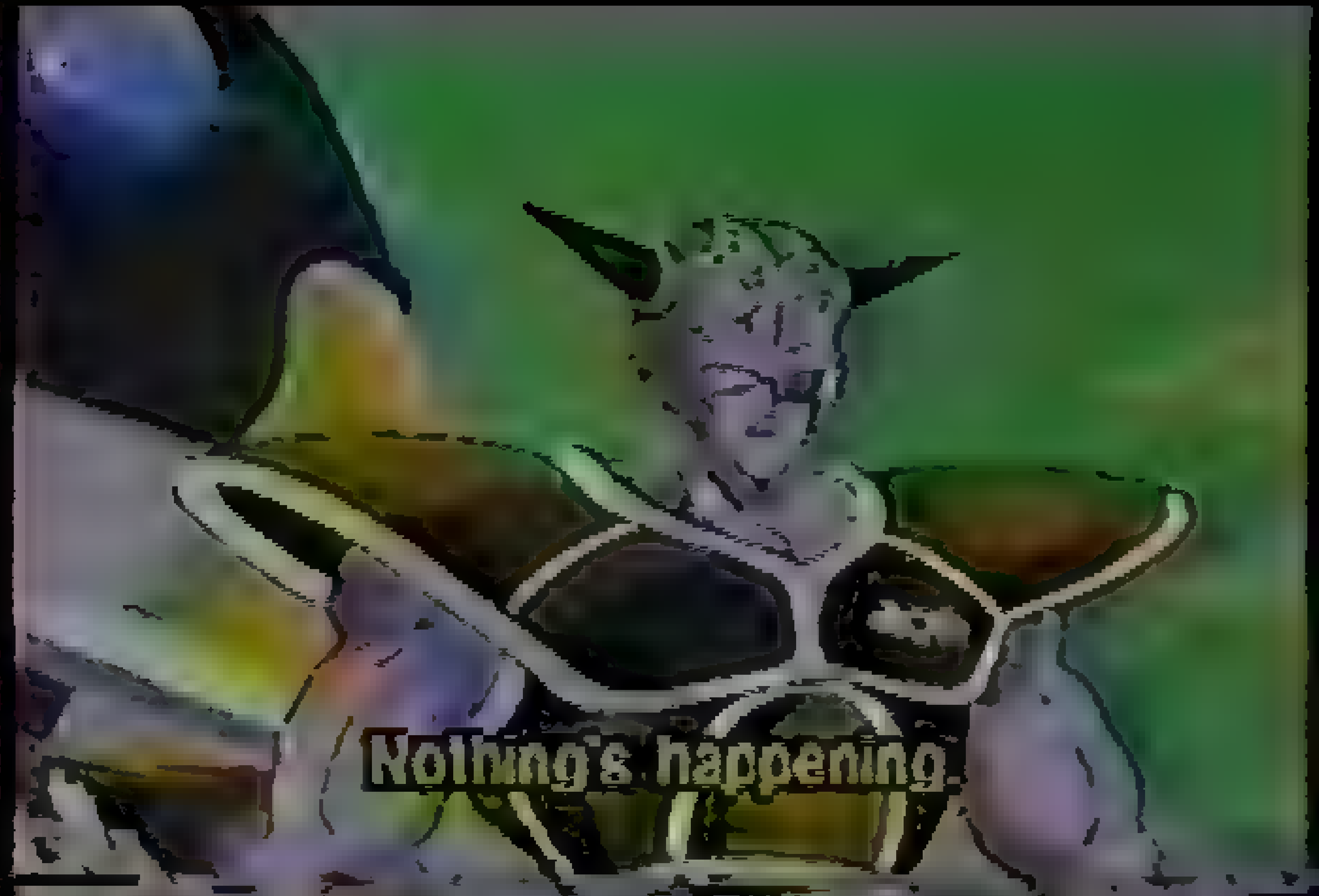











Nothing's happening.




Have you already
become immortal?

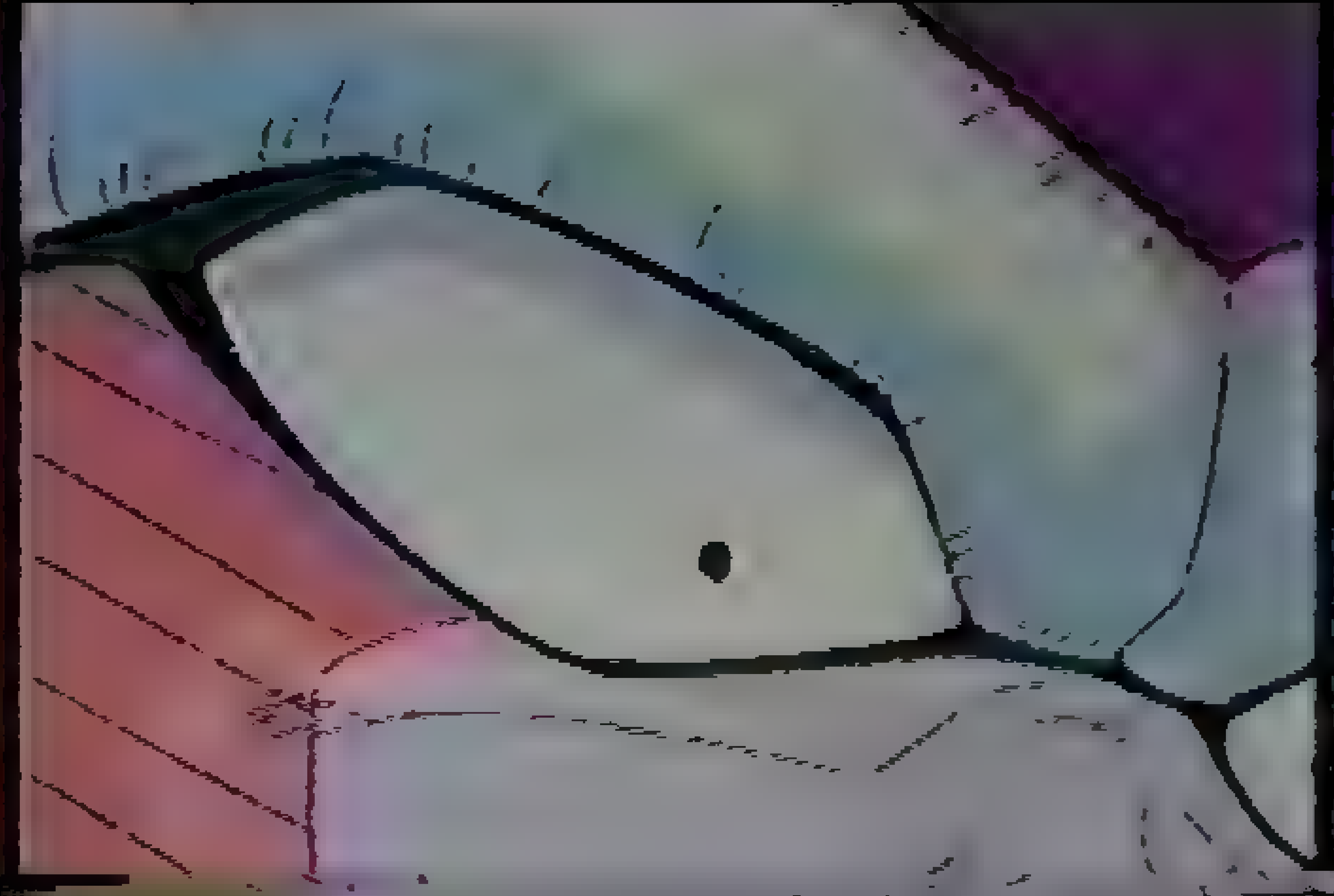

I don't think so...


I don't think so...



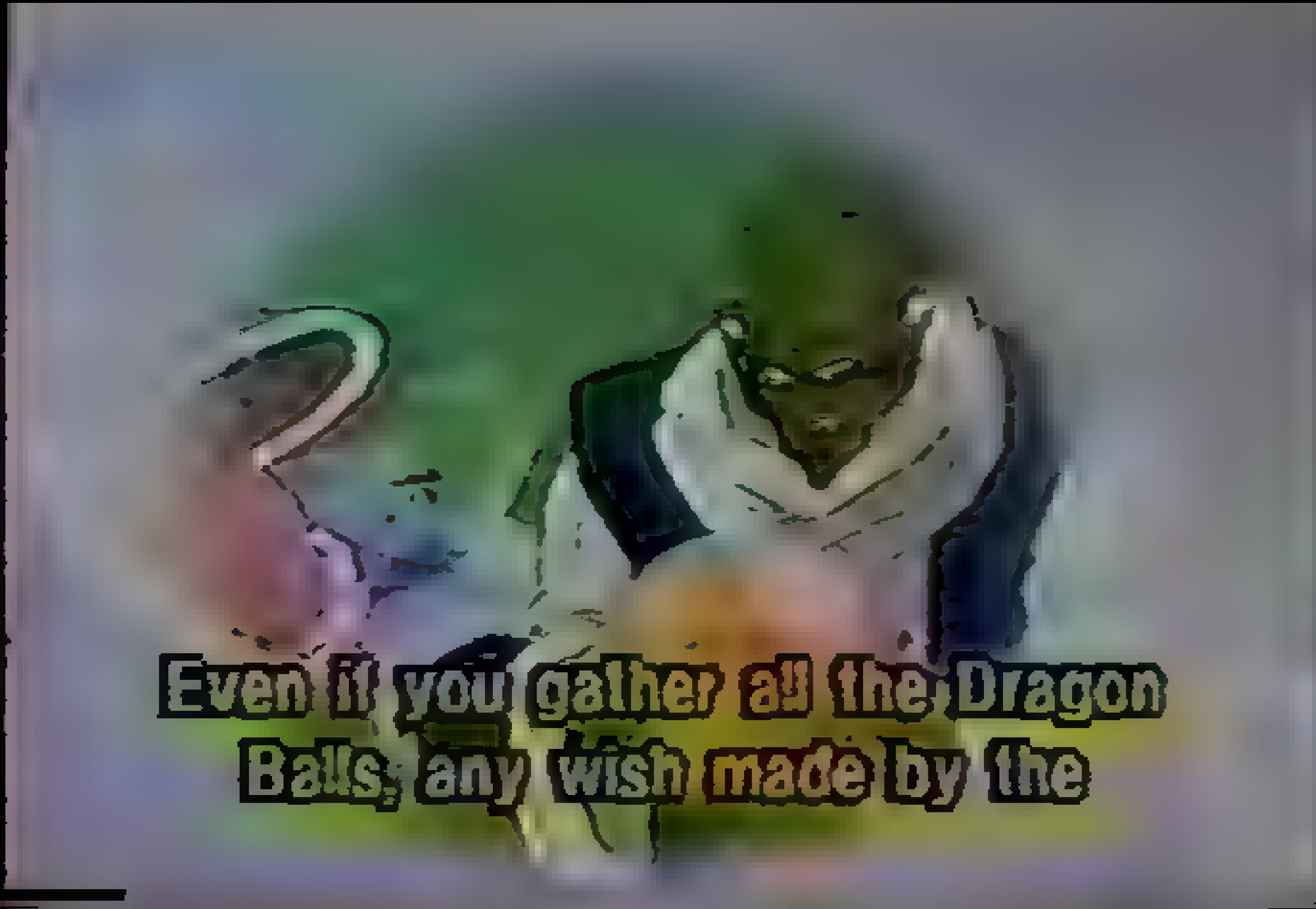



Why?



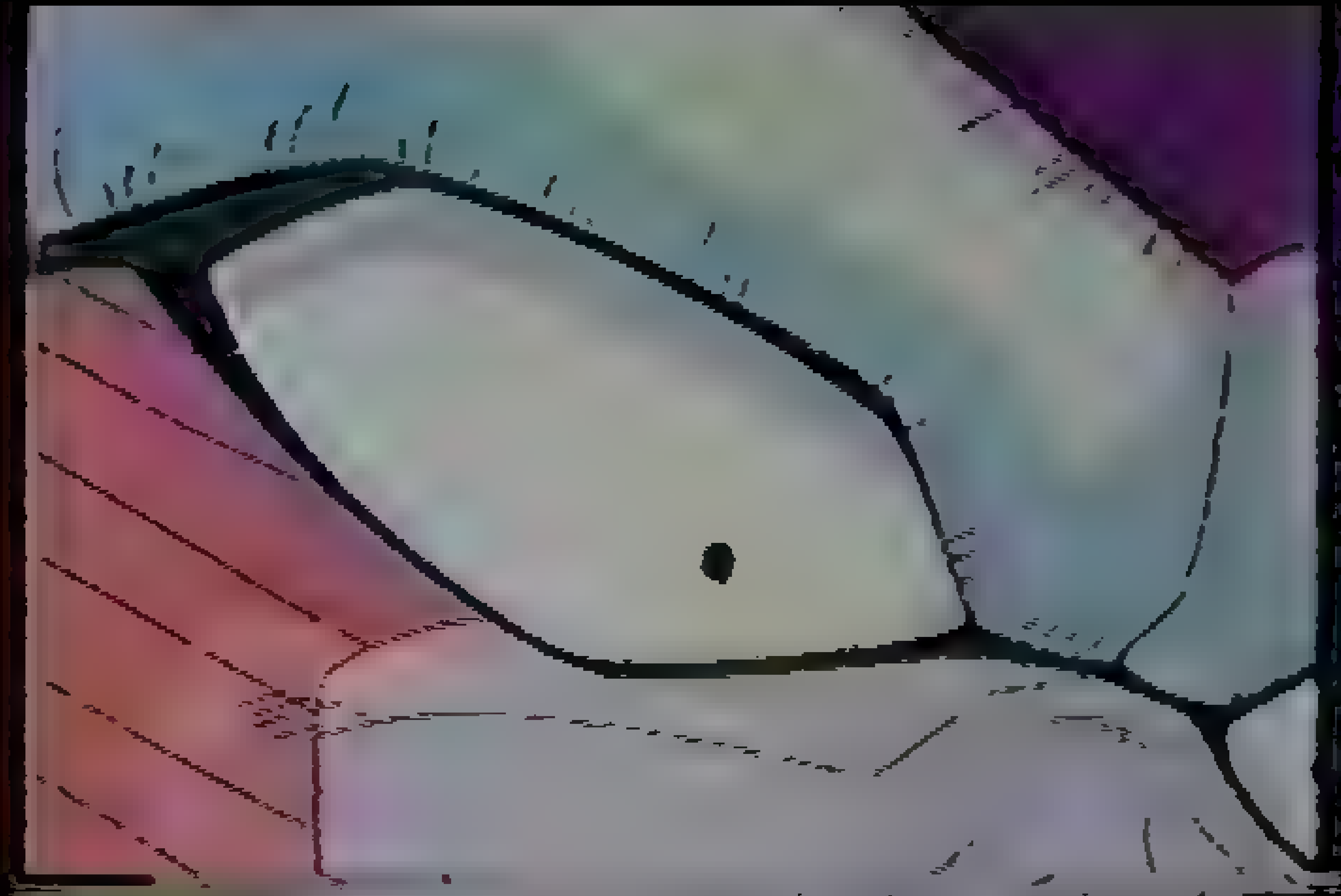

Take it.


Take it.


Even if you gather all the Dragon
Balls, any wish made by the


likes of you will
never be granted anyway.


likes of you will
never be granted anyway.

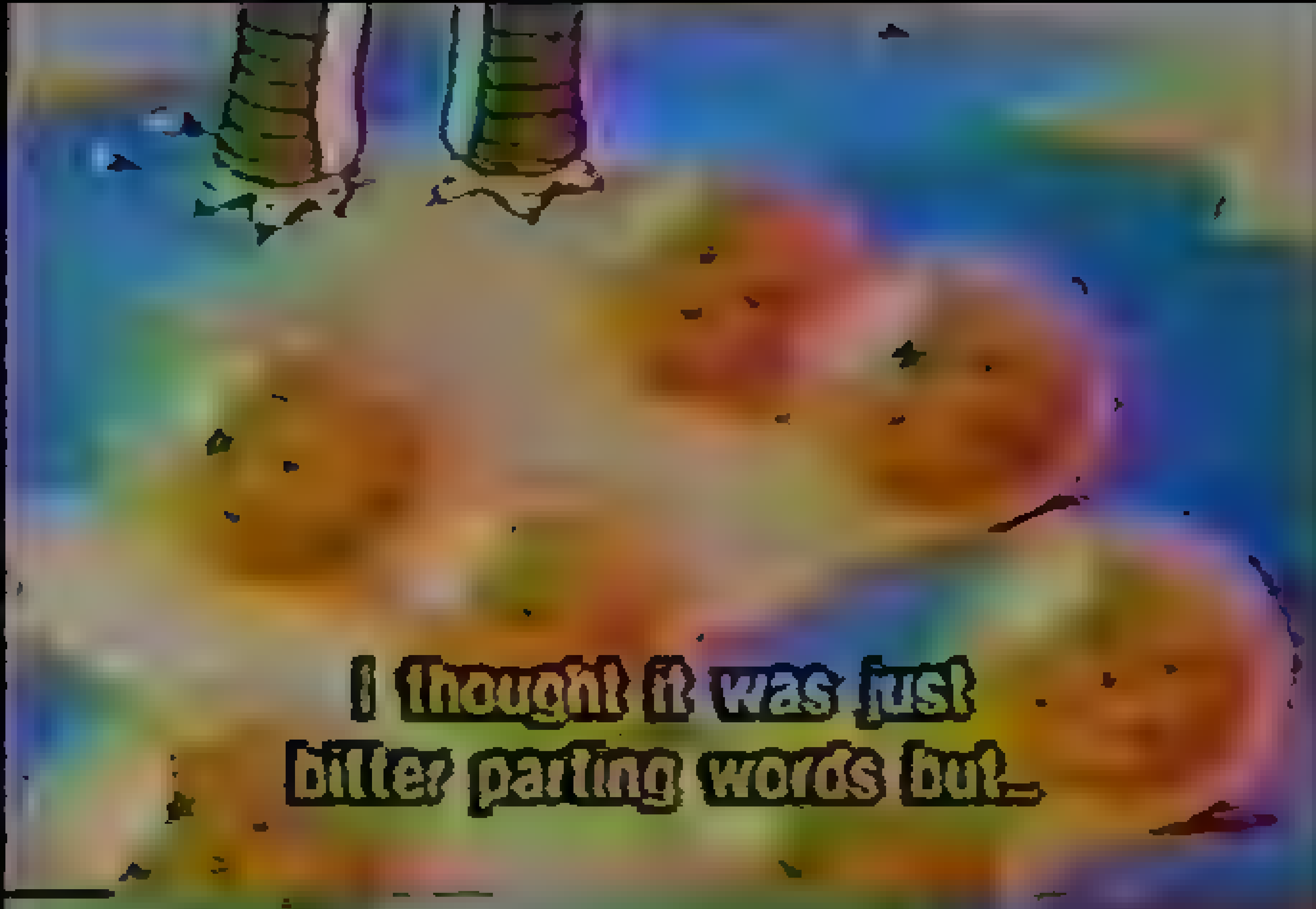



That's what the Nameccian
said when I took


the second Dragon Ball


the second Dragon Ball.

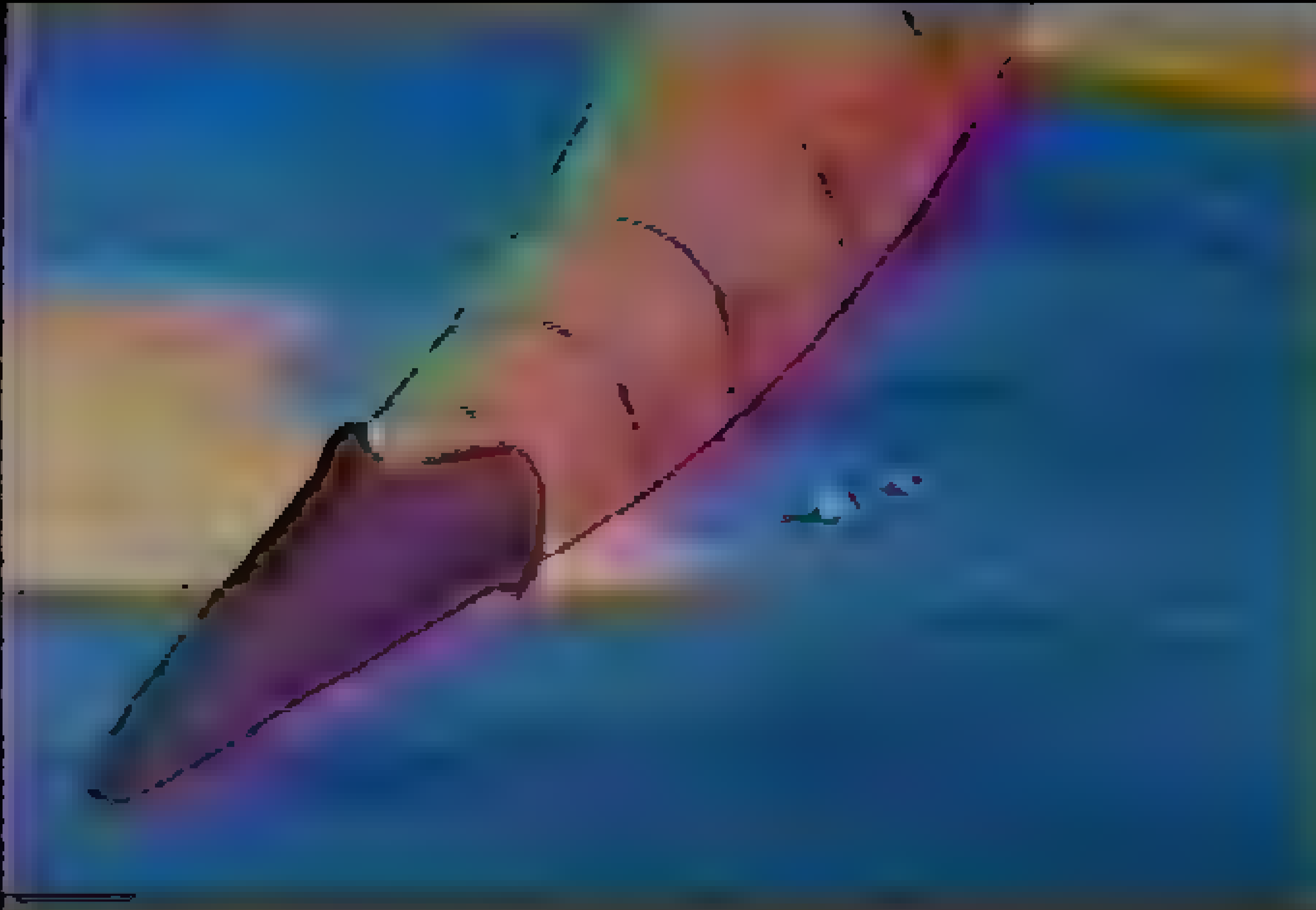

I thought it was just
bitter parting words but...


I thought it was just bitter parting words but..




He said, "the likes of you—"

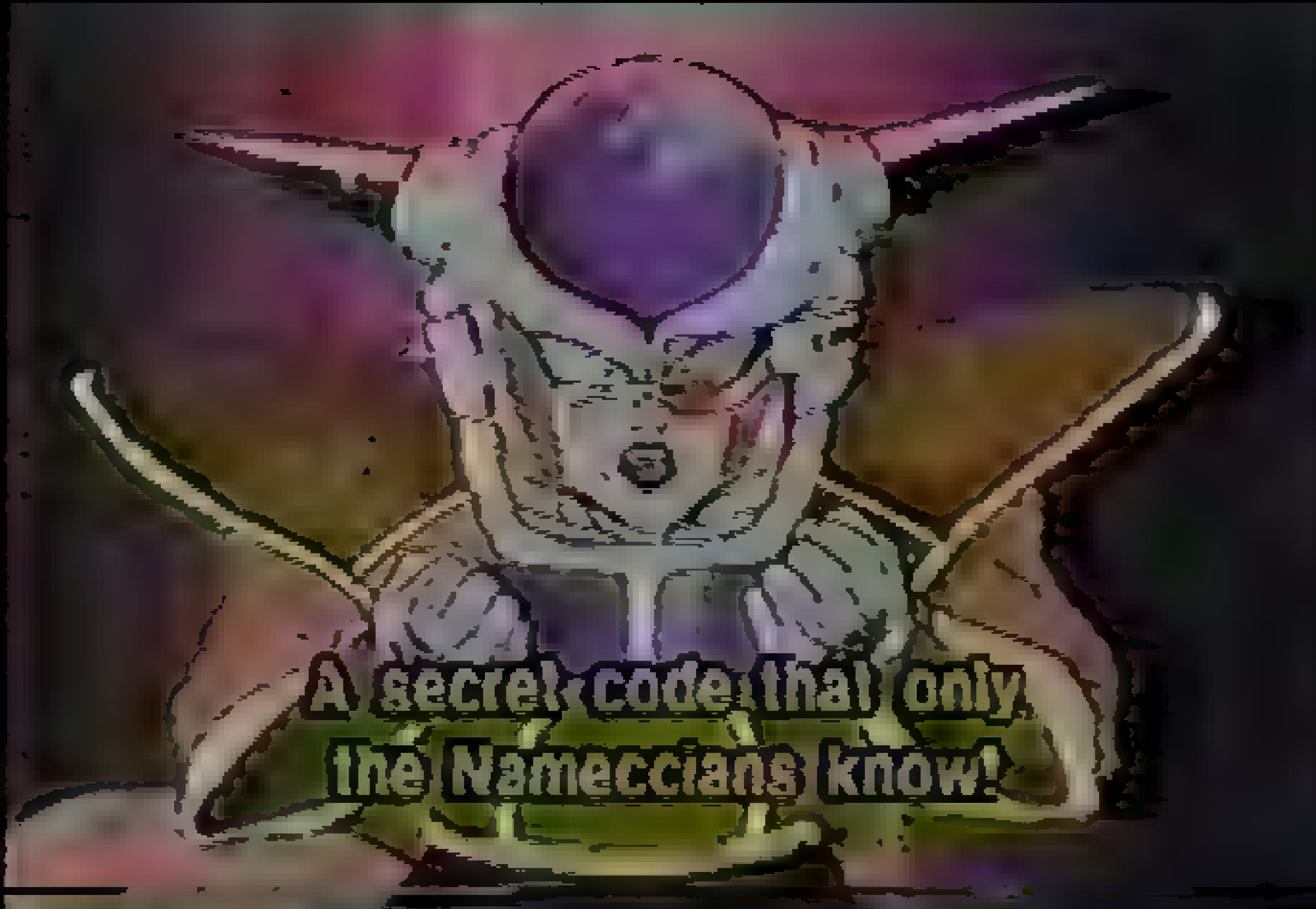

He said, "the likes of you"

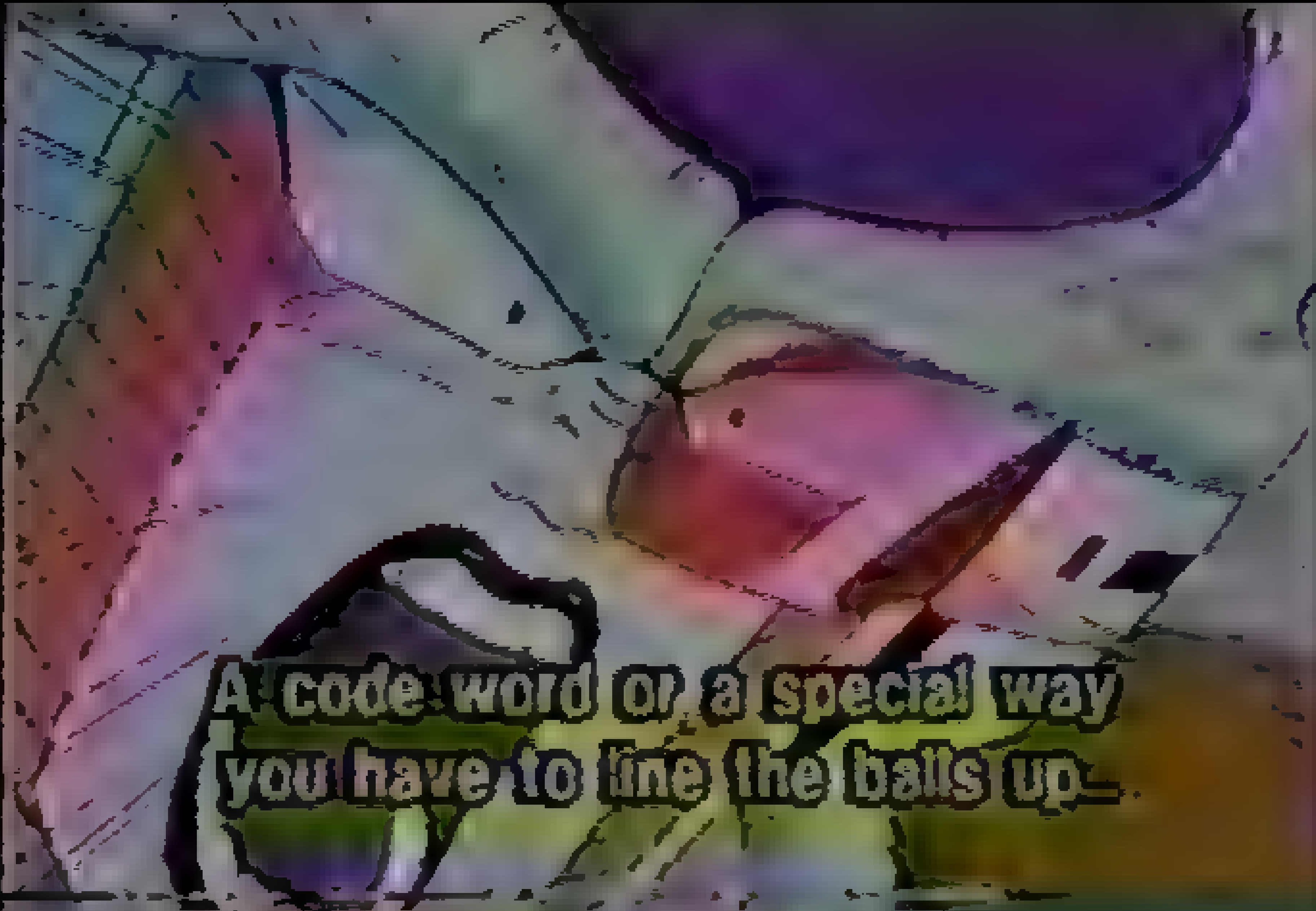


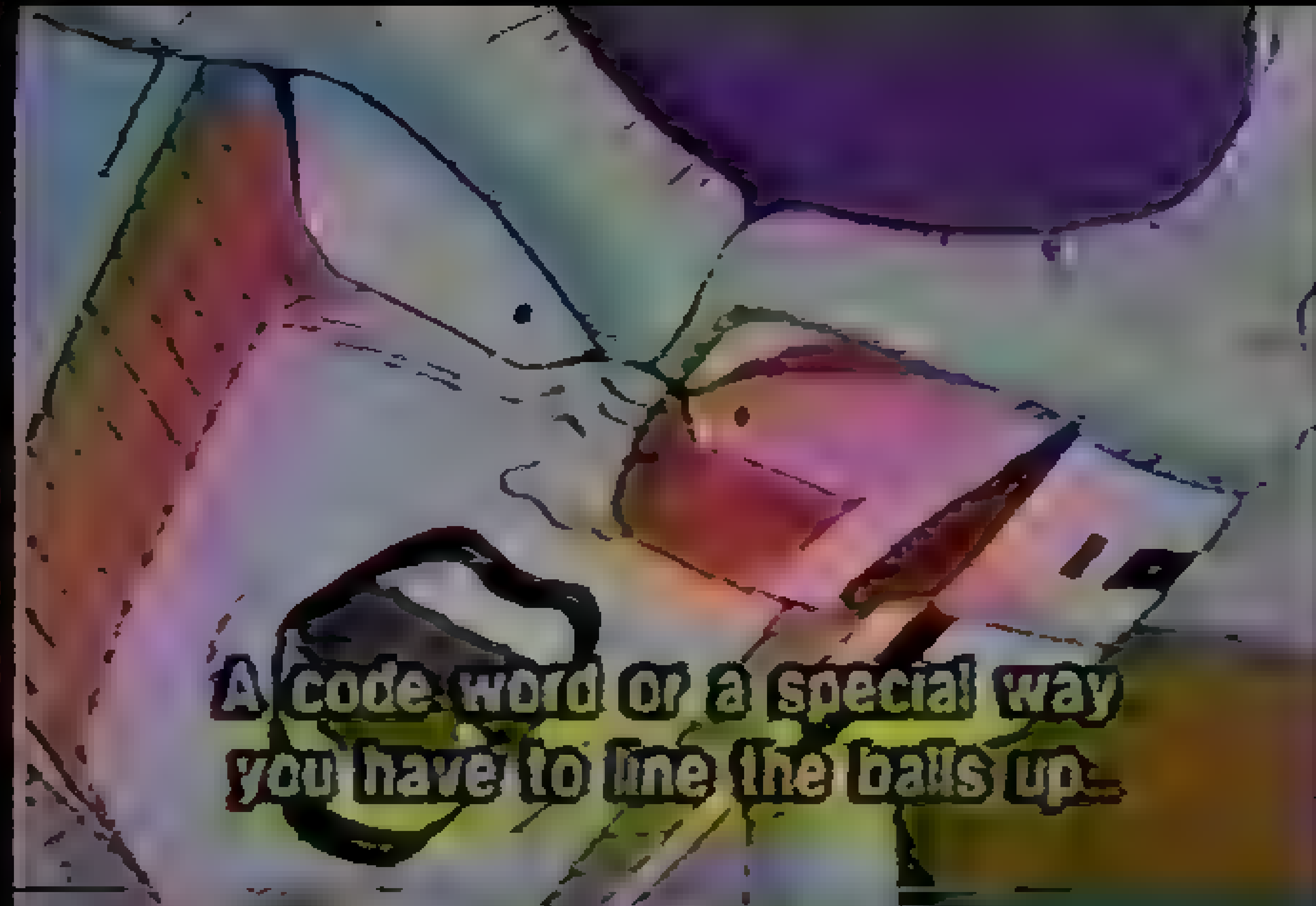

There must be some
kind of secret code.


There must be some
kind of secret code.


A secret code that only
the Nameccians know!


A secret code that only
the Nameccians know!


A code word or a special way
you have to line the balls up...

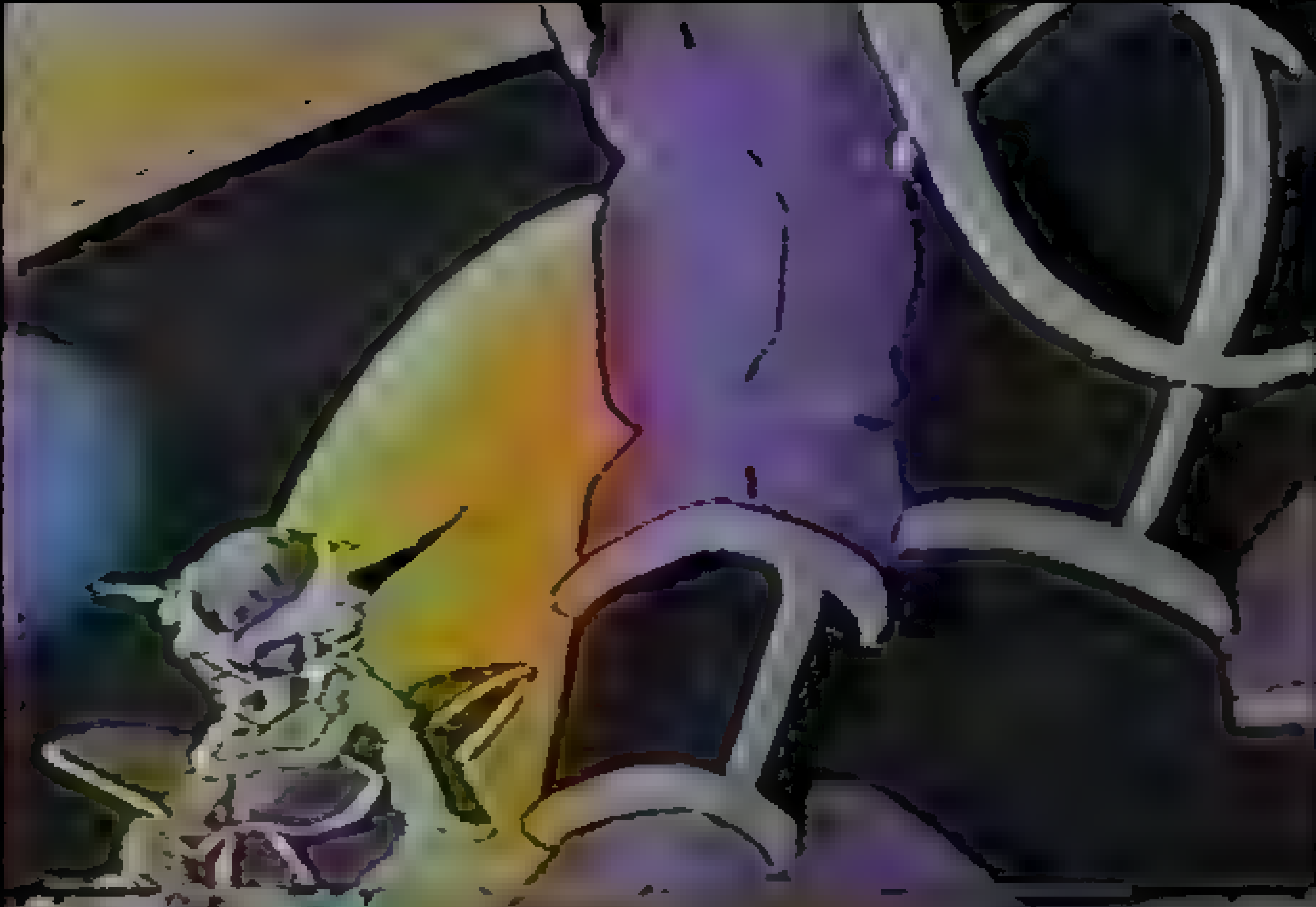

A code word or a special way
you have to line the balls up...

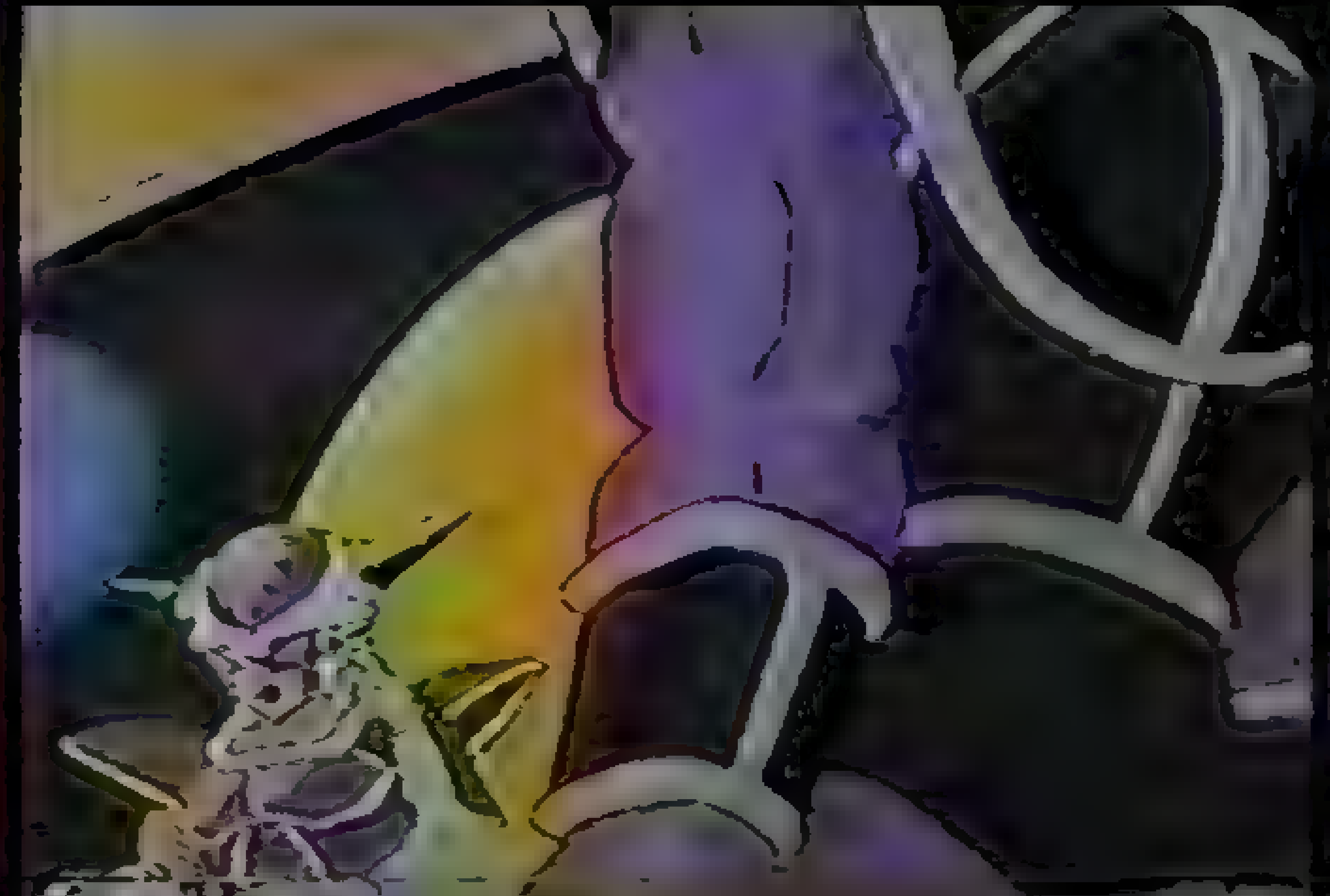



We have to make the
Nameccians tell us!


Nameccian? Are there
any still alive?


Nameccian? Are there
any still alive?

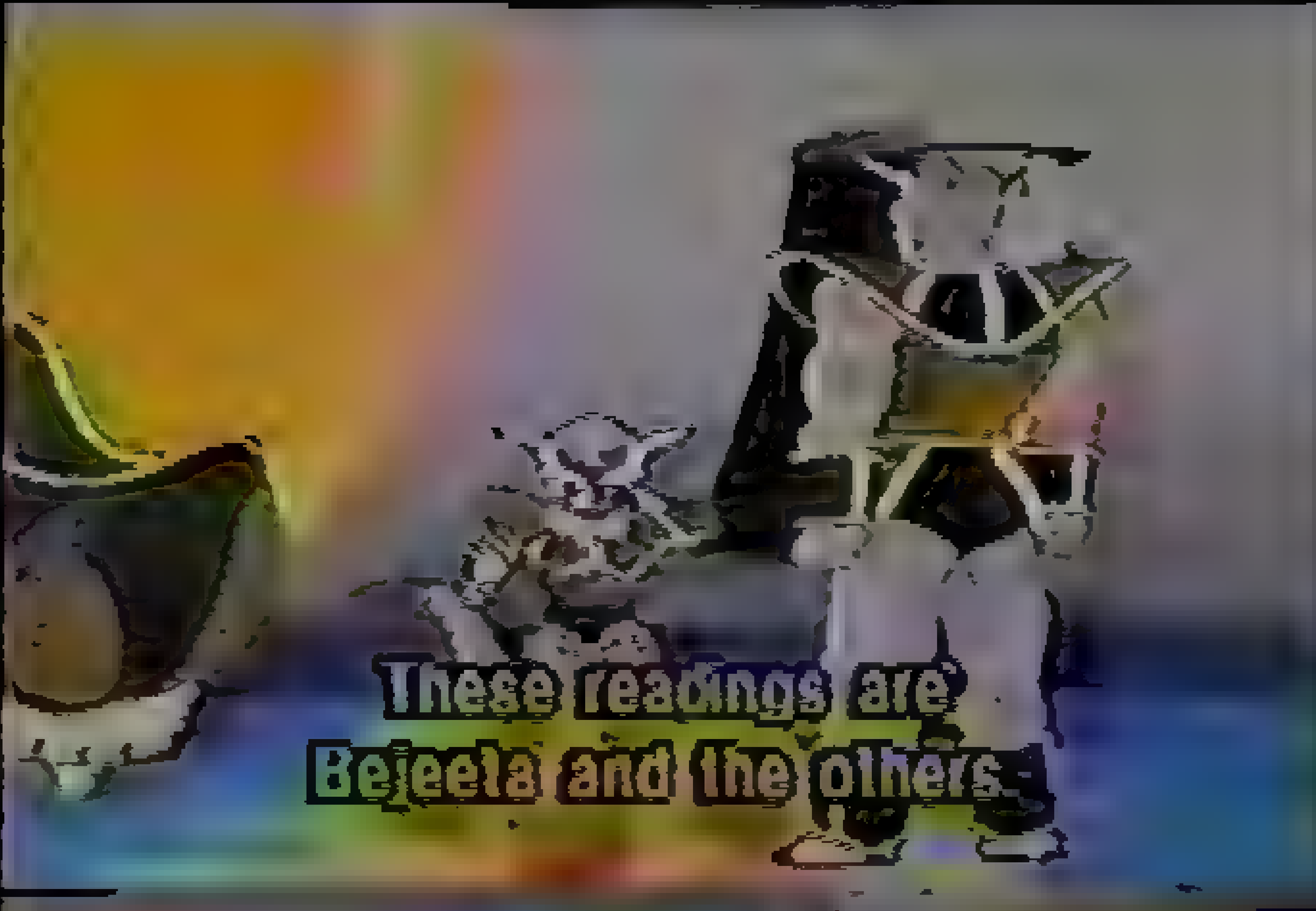


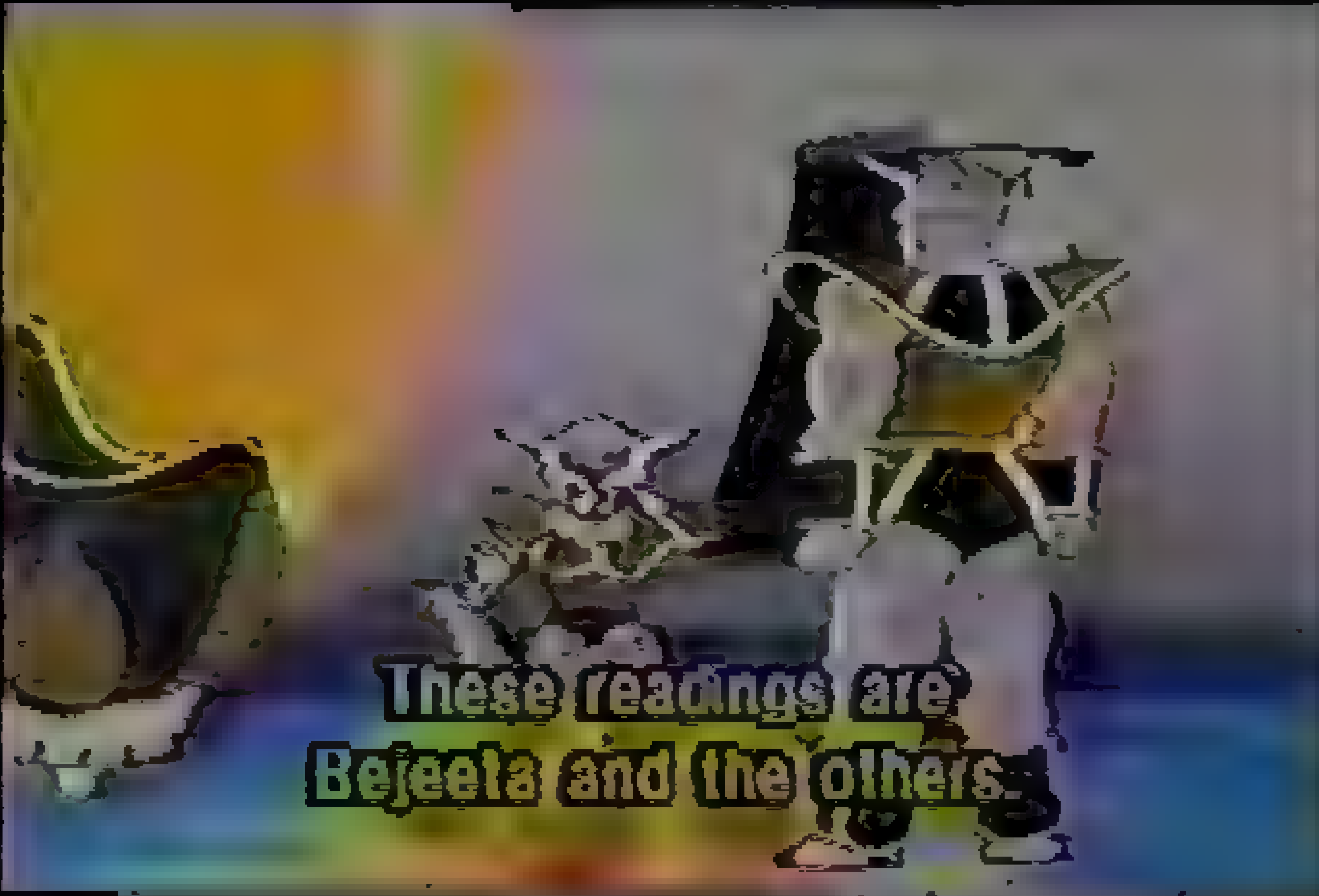








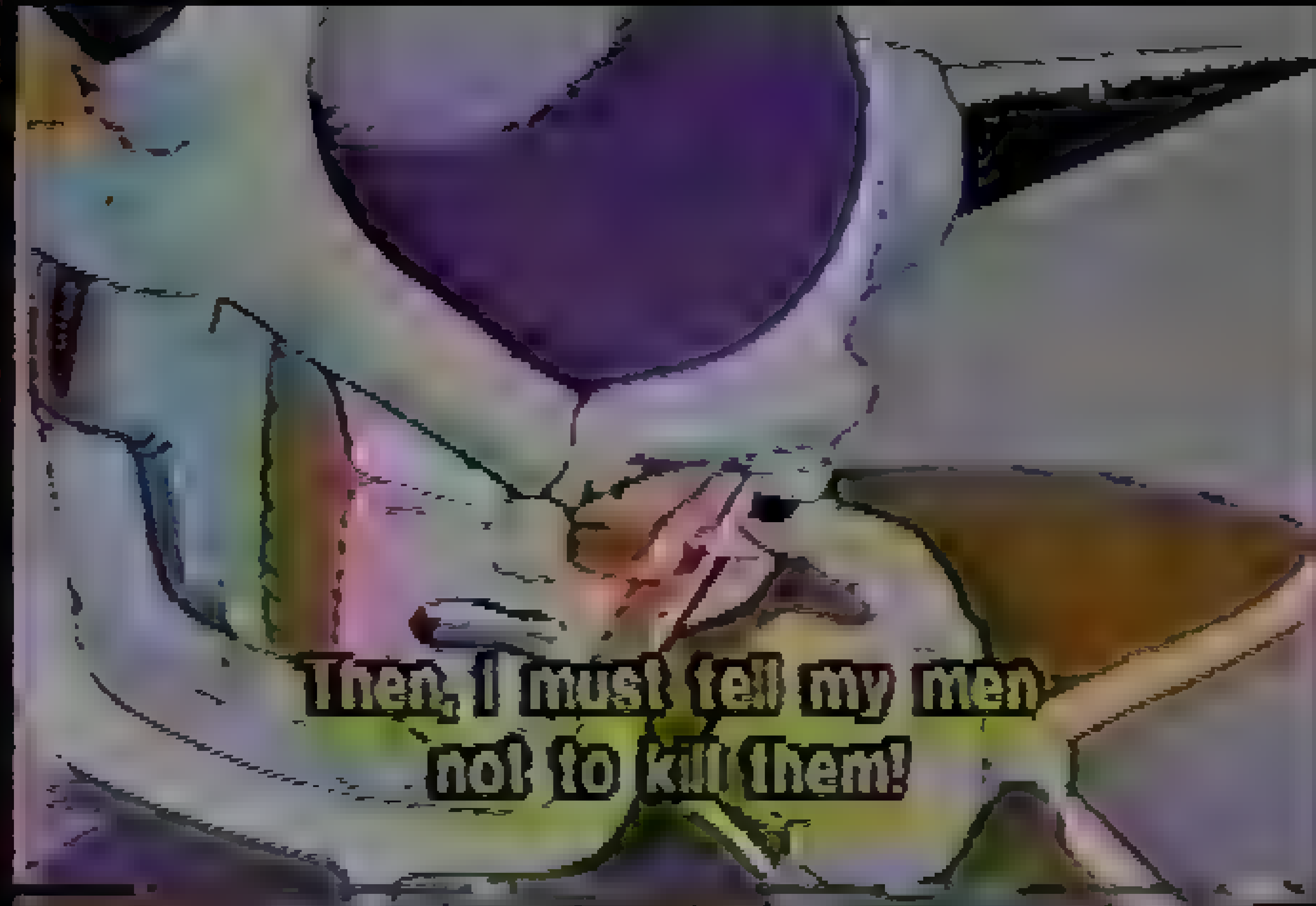

These readings are
Bejeeta and the others


These readings are
Bejeeta and the others.


Bejeeta and his
friends may know.

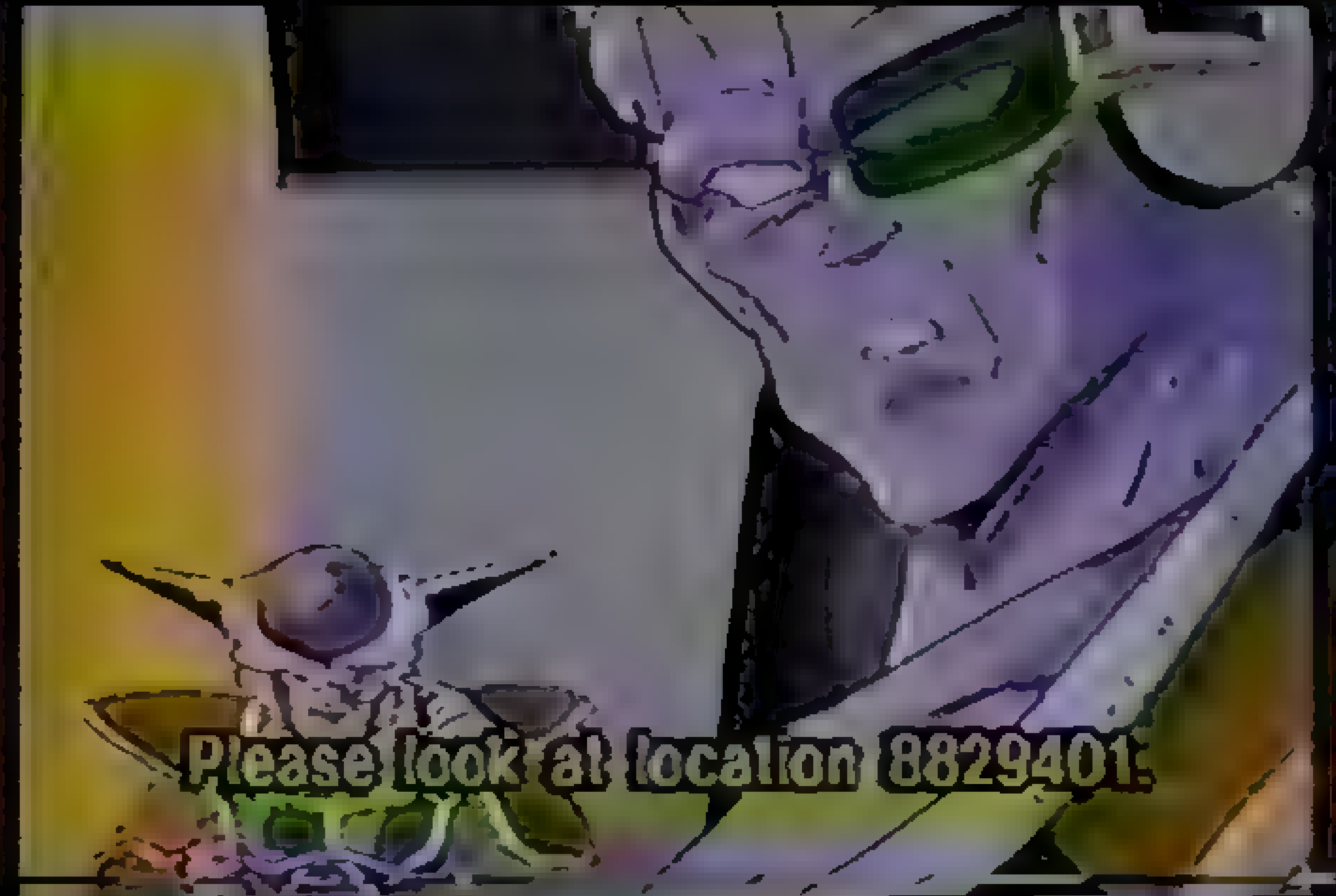

Then, I must tell my men
not to kill them!

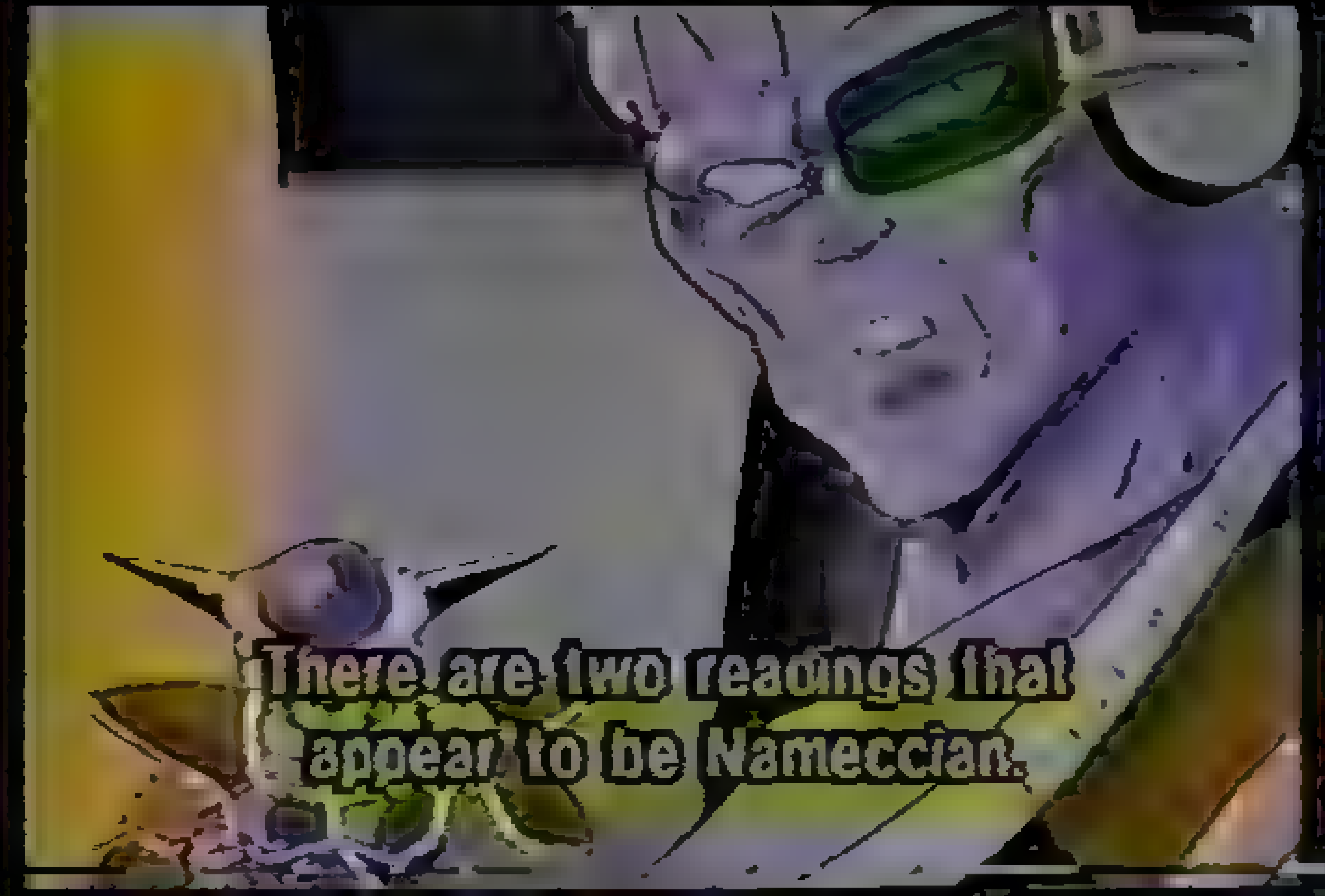

Then, I must tell my men
not to kill them!

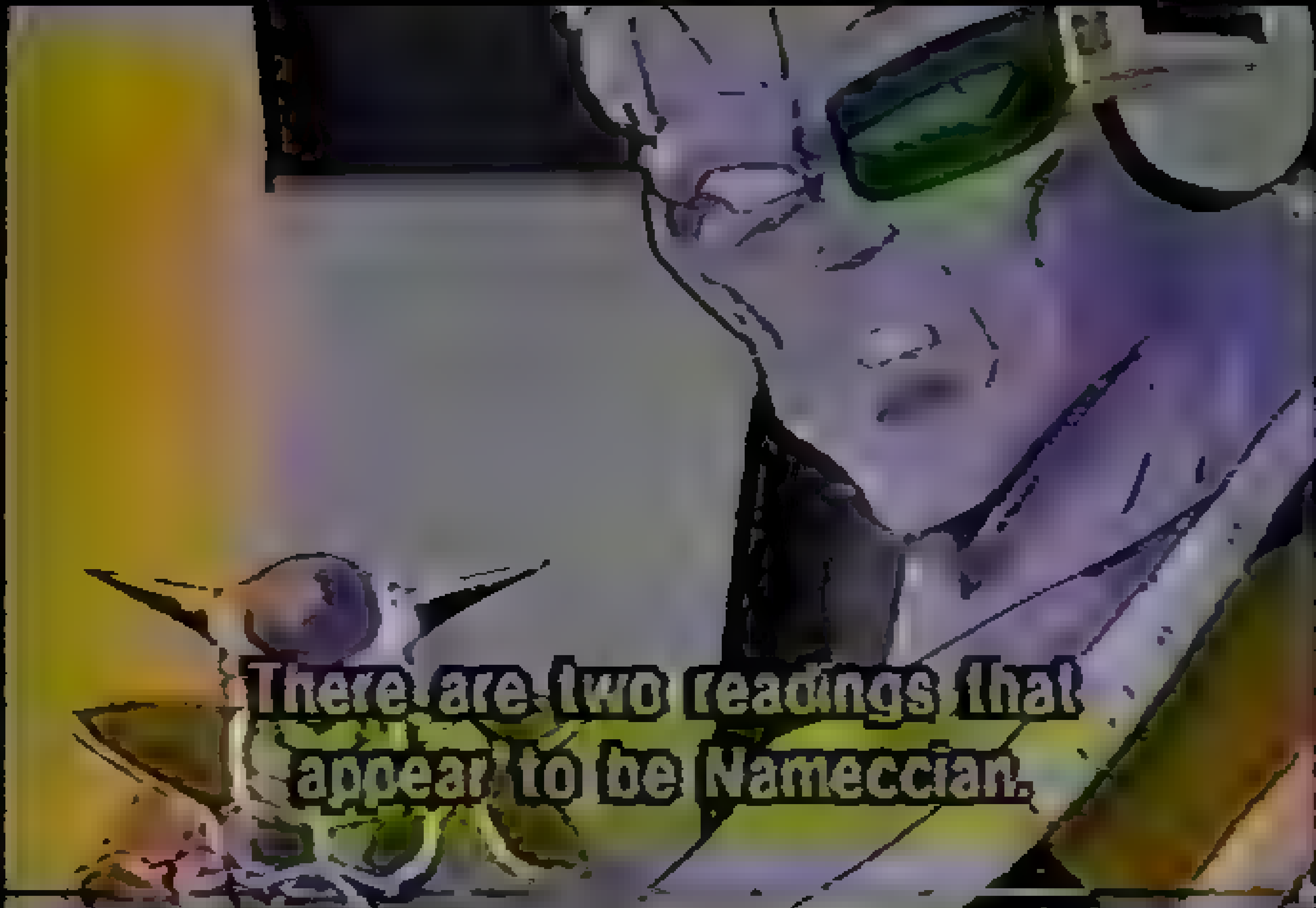

Then, I must tell my men
not to kill them!



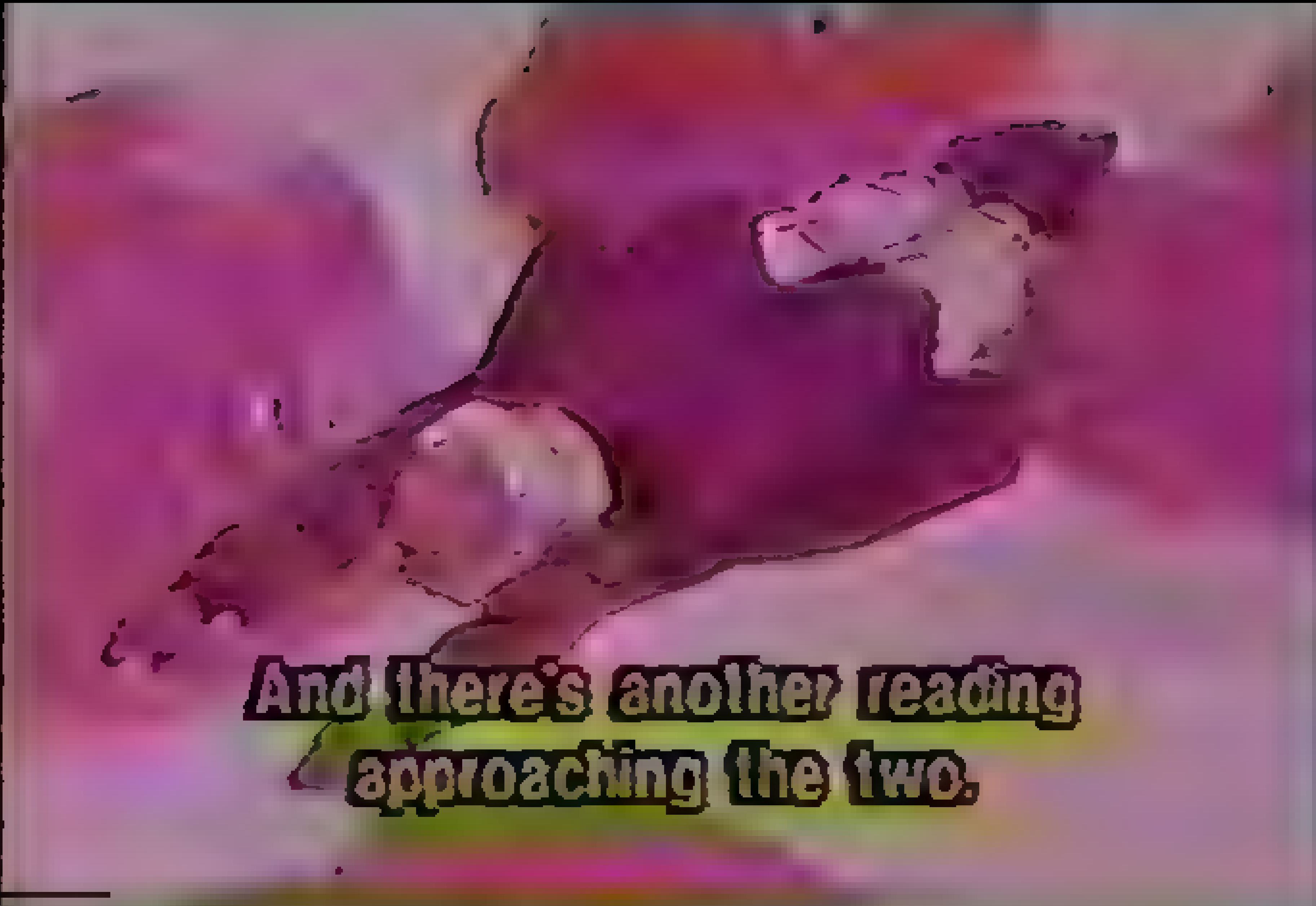

Please look at location 8829401.

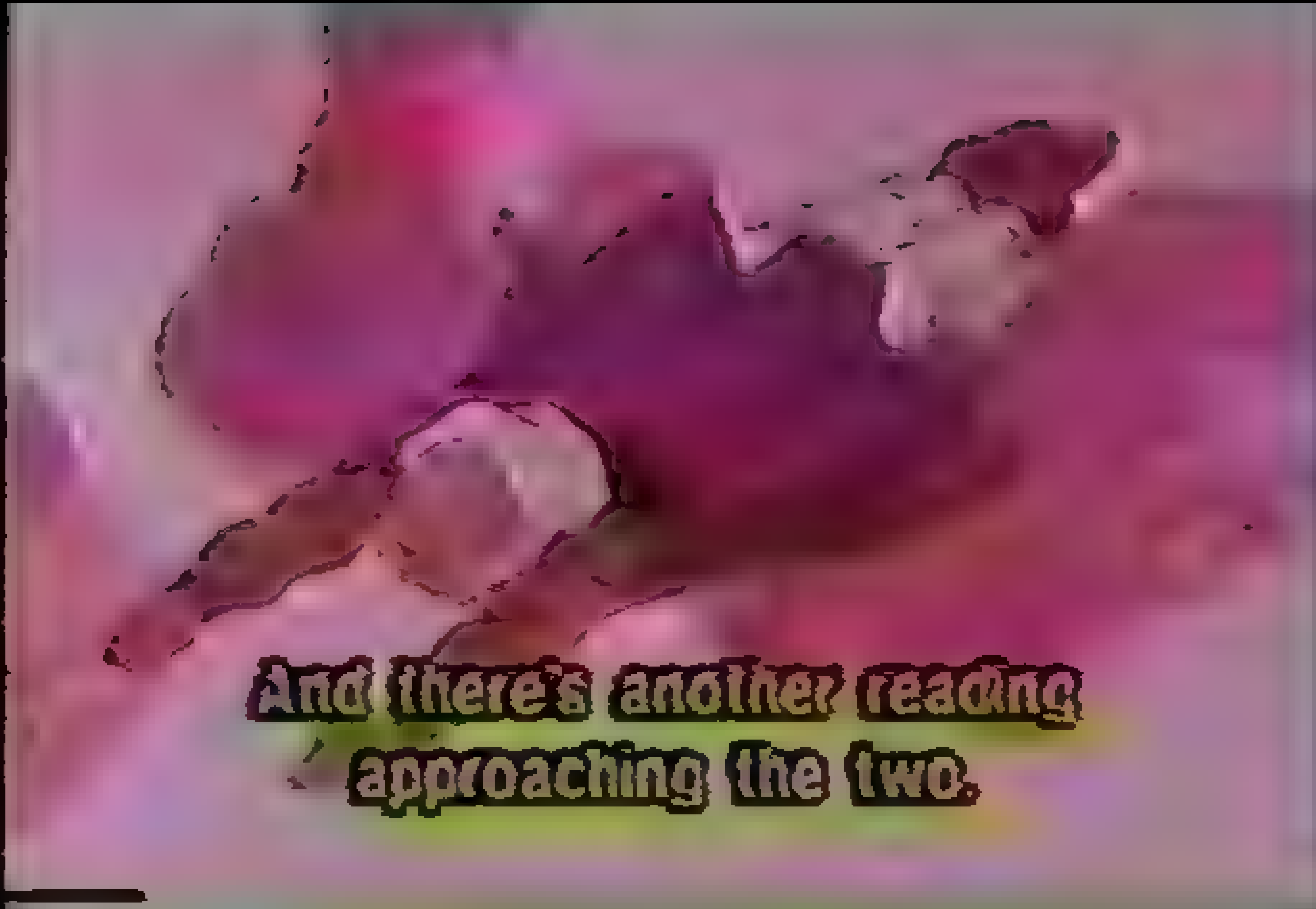

Please look at location 8829401.


There are two readings that
appear to be Nameccian.


There are two readings that
appear to be Nameccian.



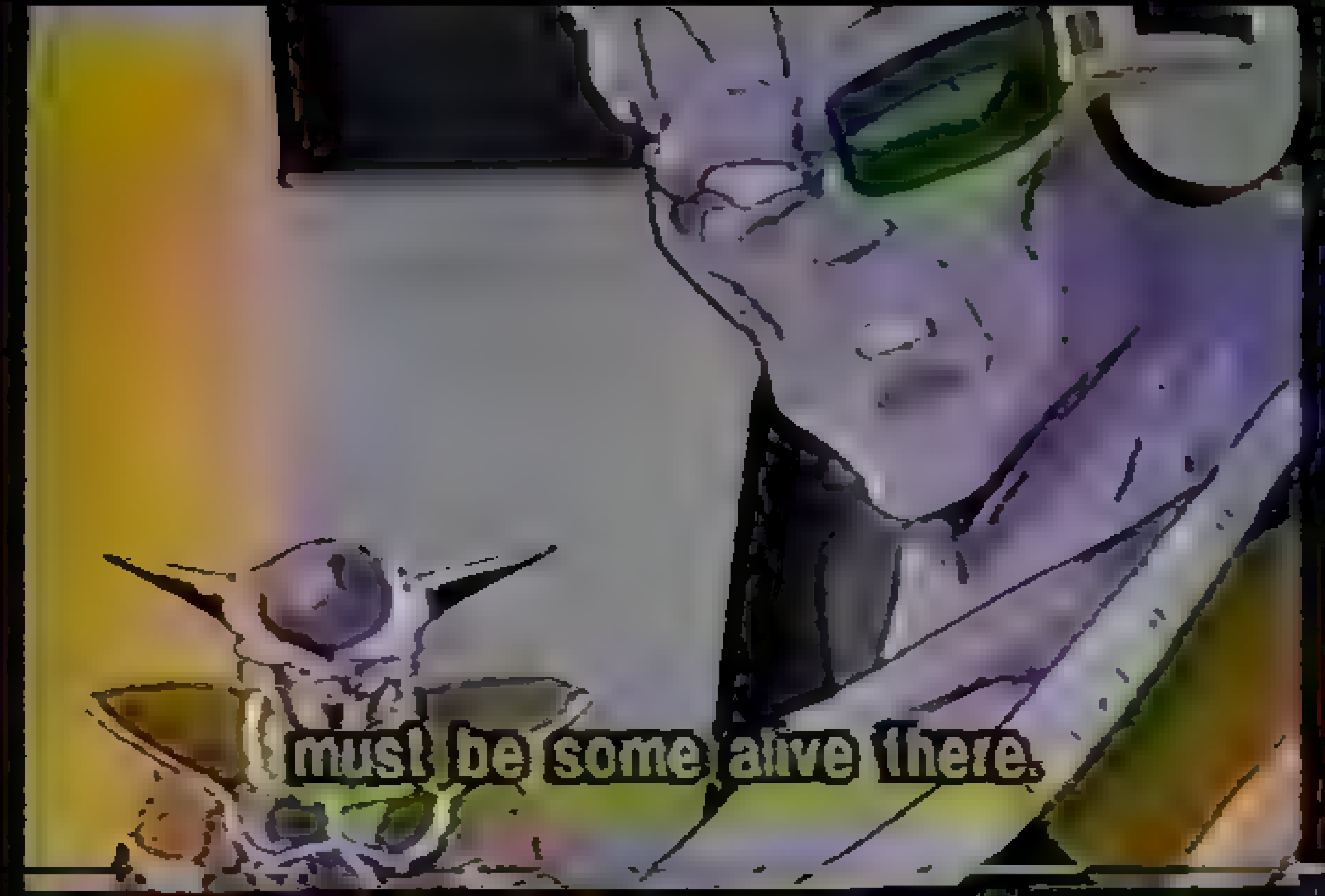

And there's another reading
approaching the two.


And there's another reading
approaching the two.




We've never attacked
this location so there


We've never attacked
this location, so there


must be some alive there.

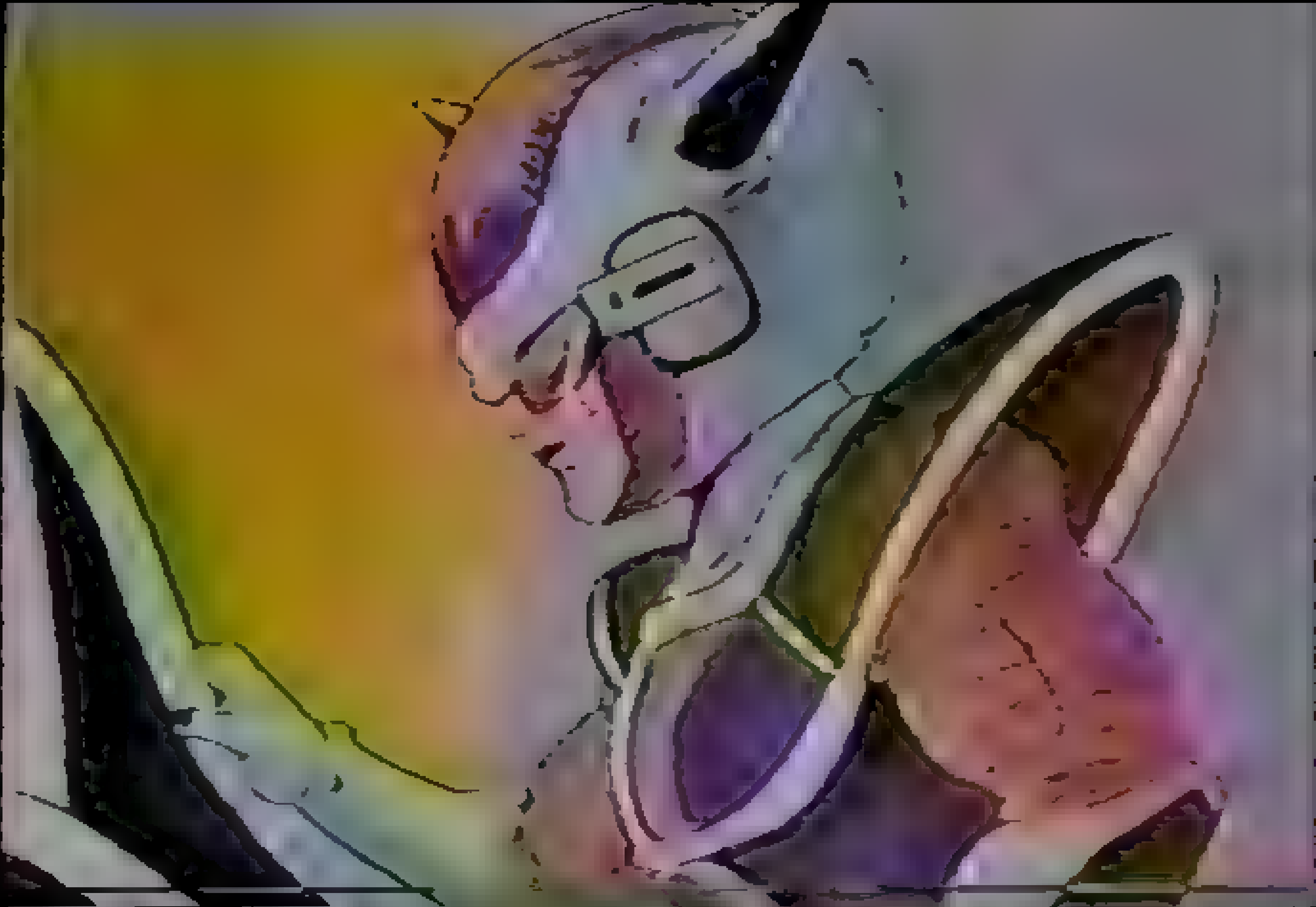

I'll go and make them tell me
how to have a wish granted.


I'll go and make them tell me
how to have a wish granted.


I'll go and make them tell me
how to have a wish granted.

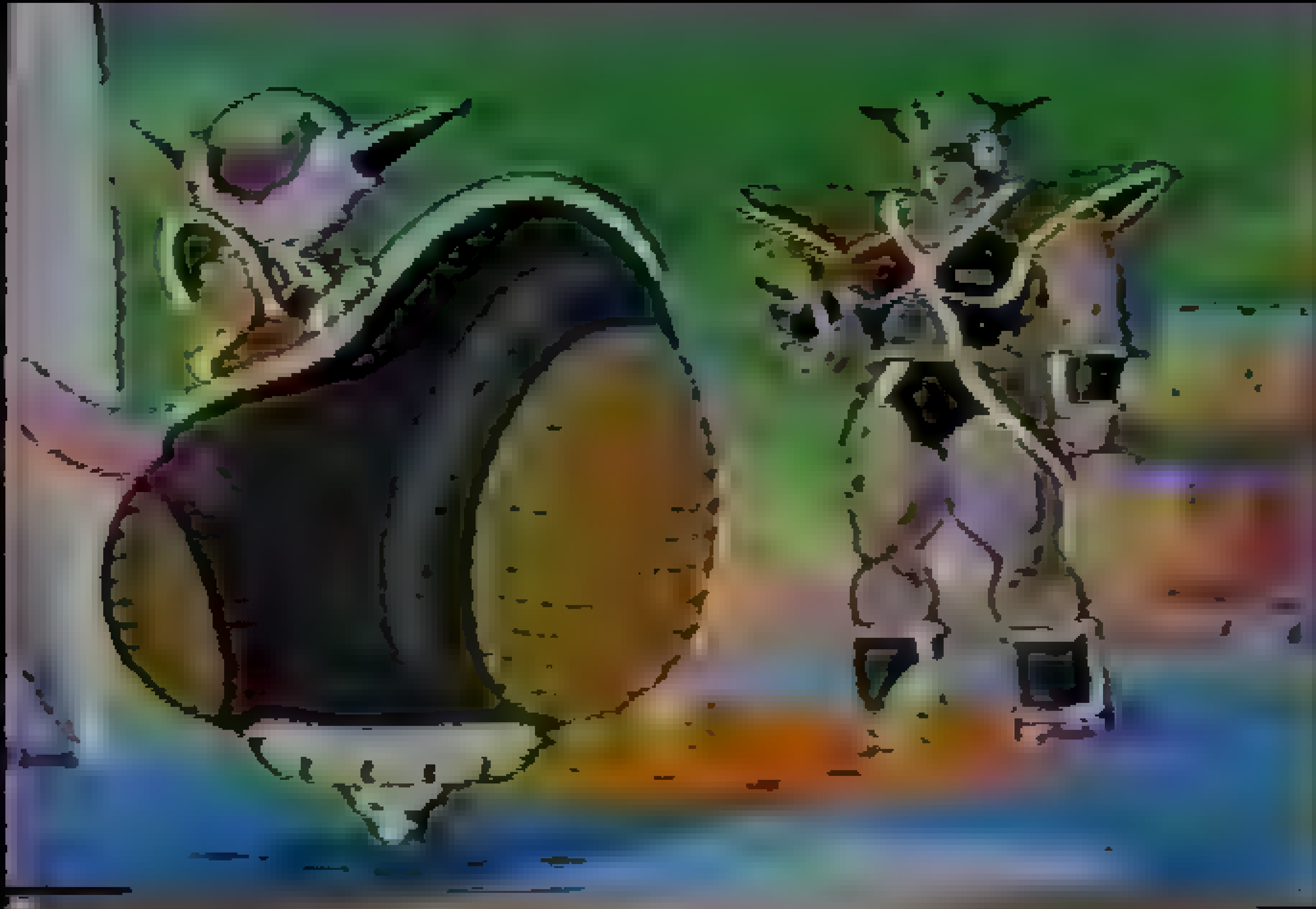

No need for that.
I'll go myself.


No need for that.
I'll go myself.




After all, I'm used to
dealing with them.


After all, I'm used to
dealing with them.

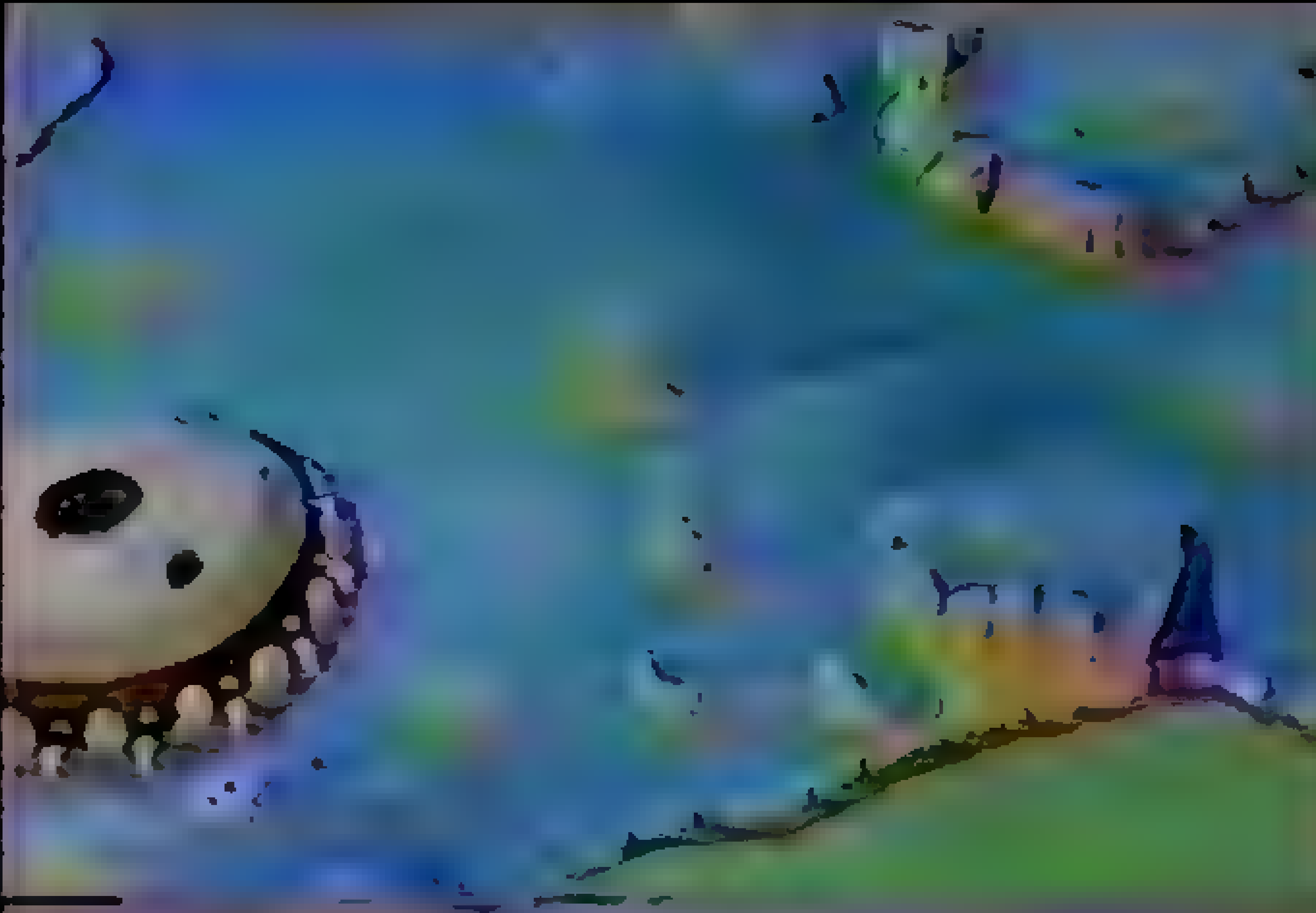


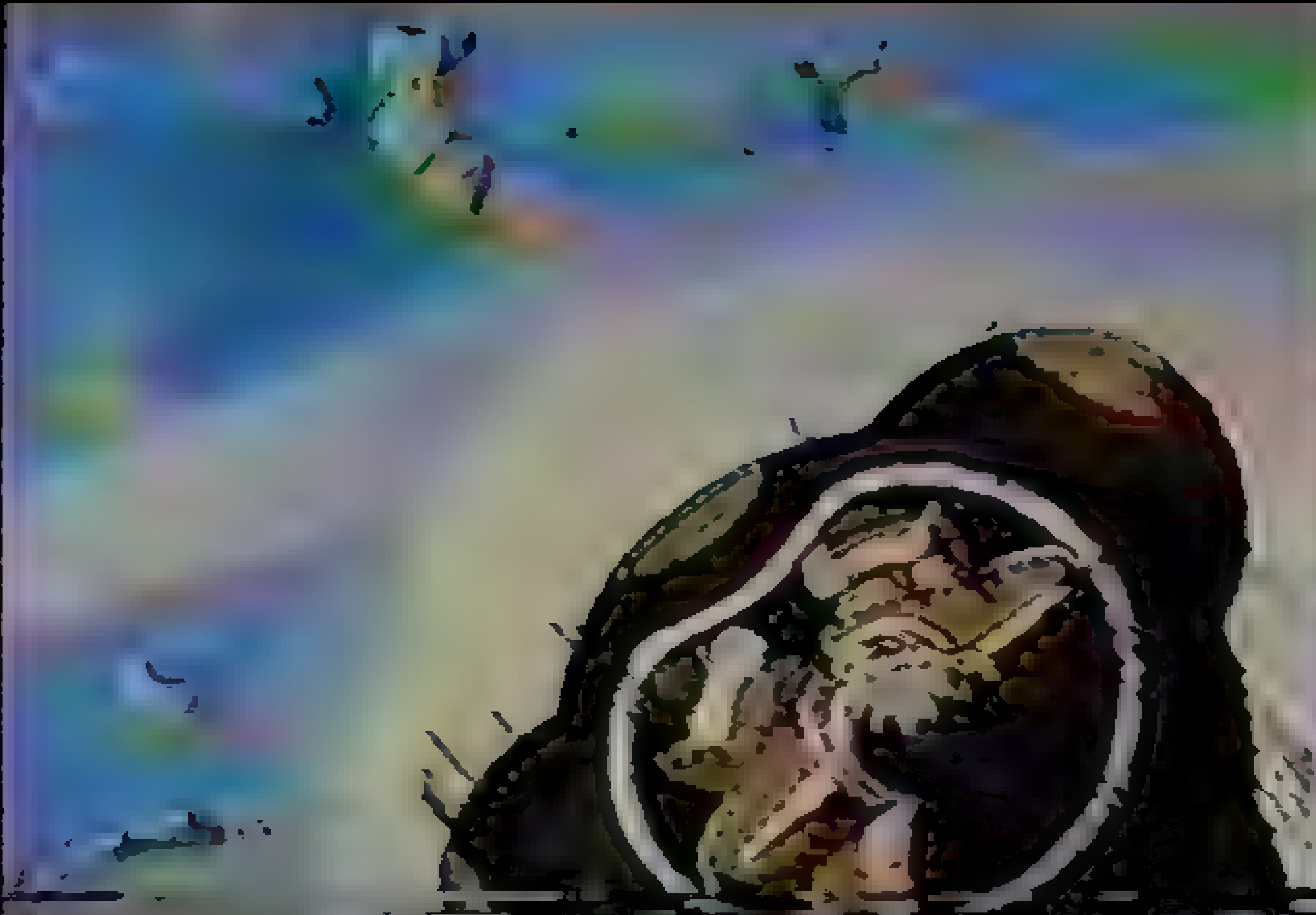

Please stay here and guard
the Dragon Balls, Mr. Gnyu.

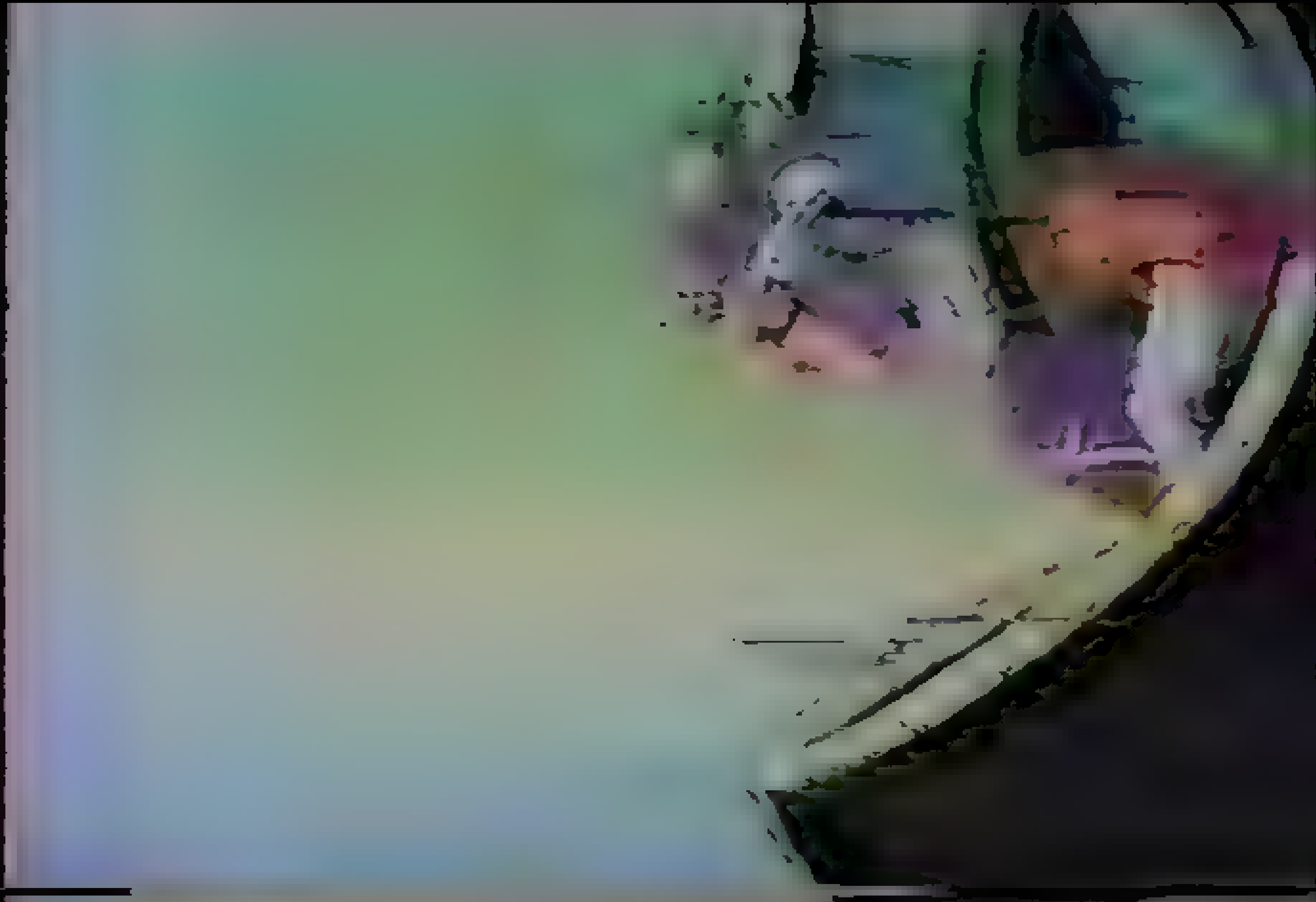

Please stay here and guard
the Dragon Balls, Mr. Gnyu.


Yes, sir! Leave that to me!

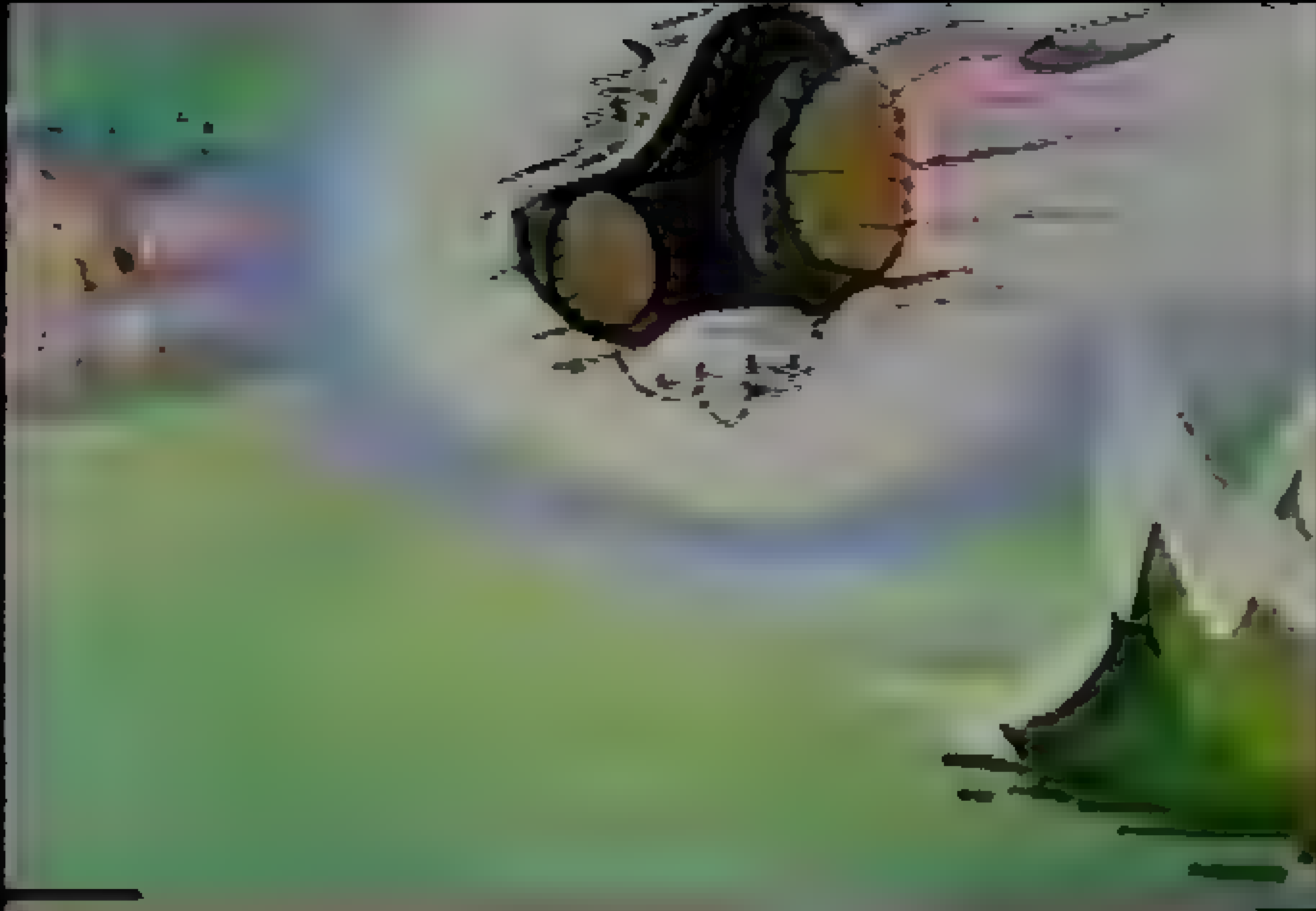

Yes, sir! Leave that to me!

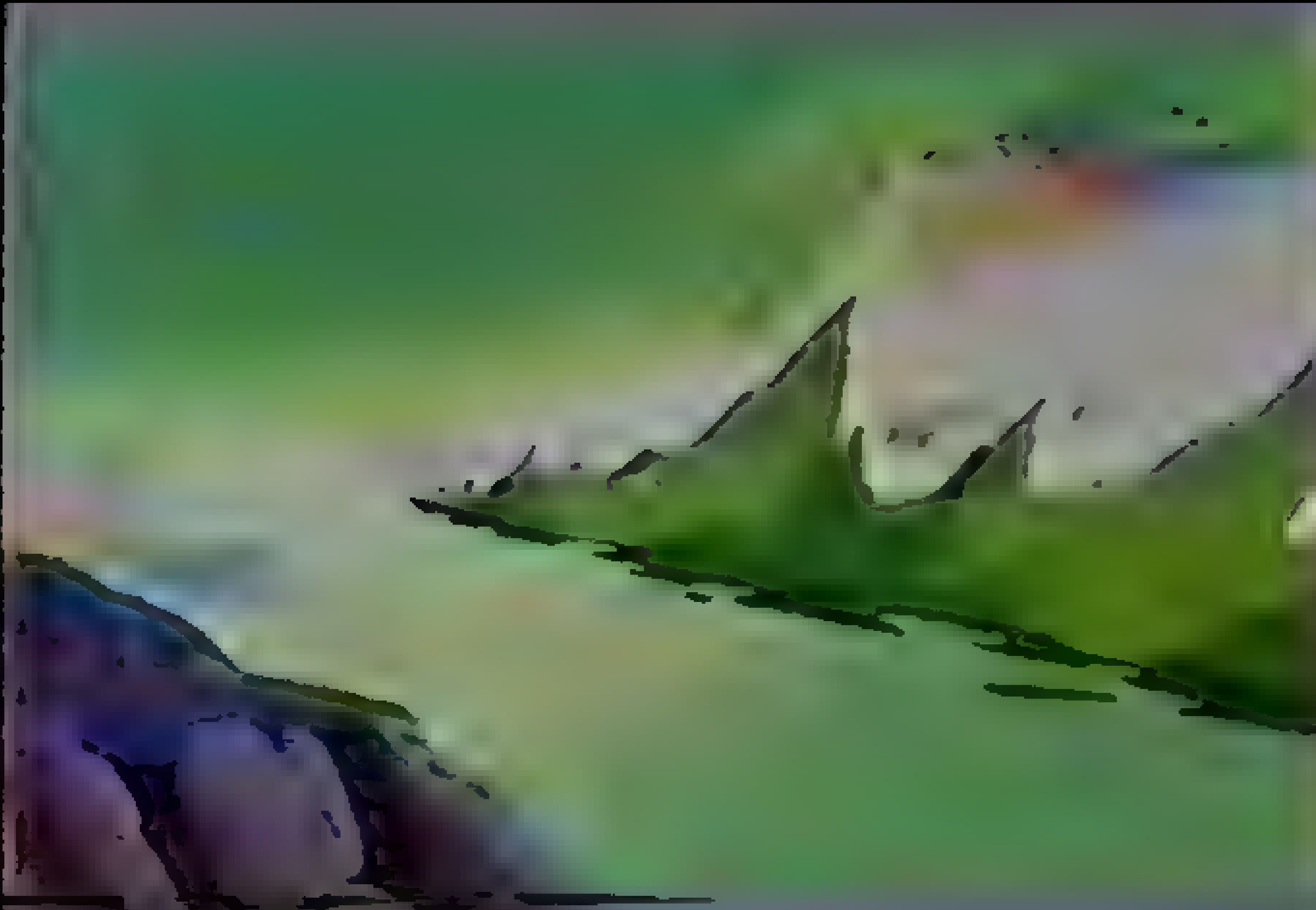


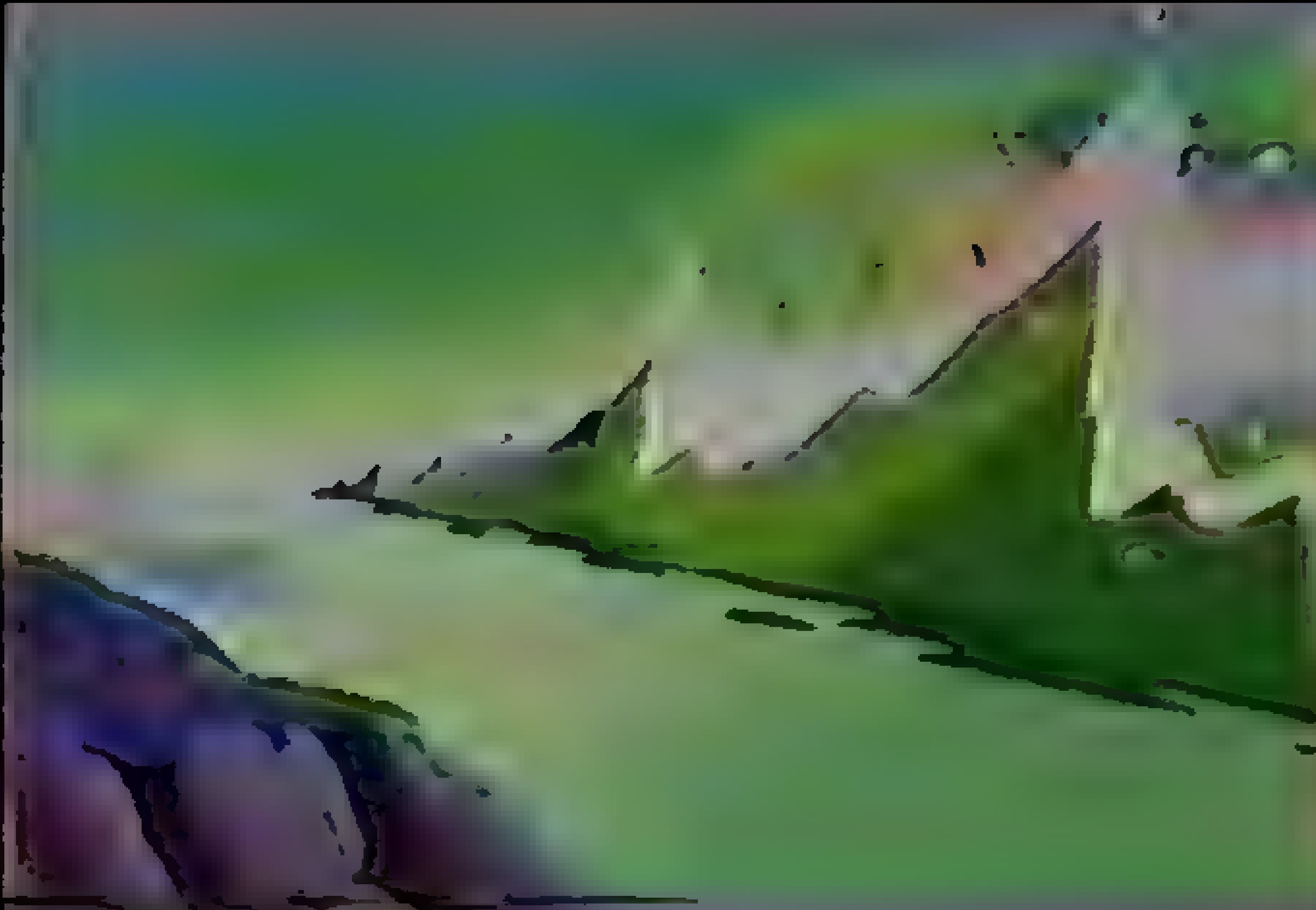


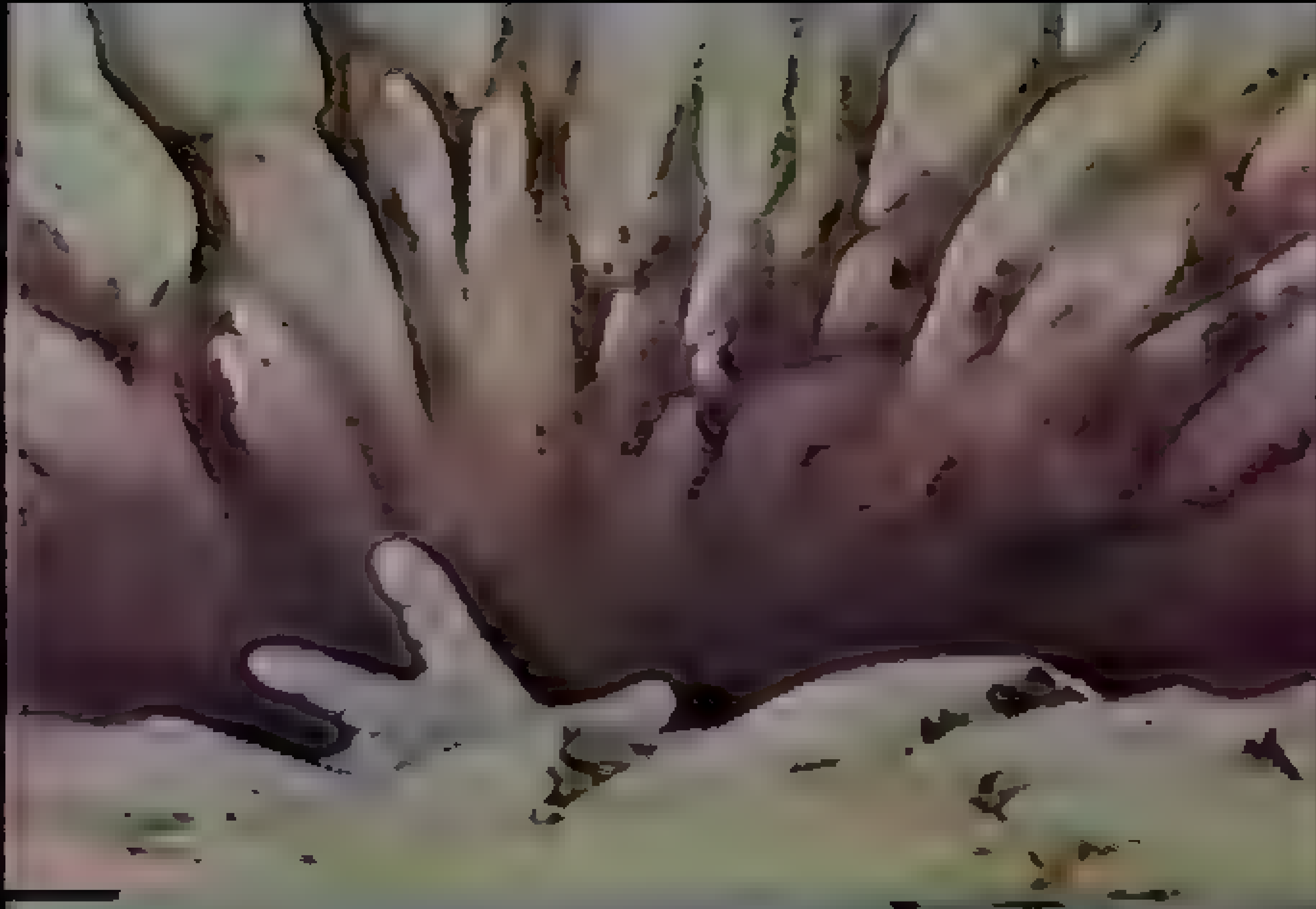


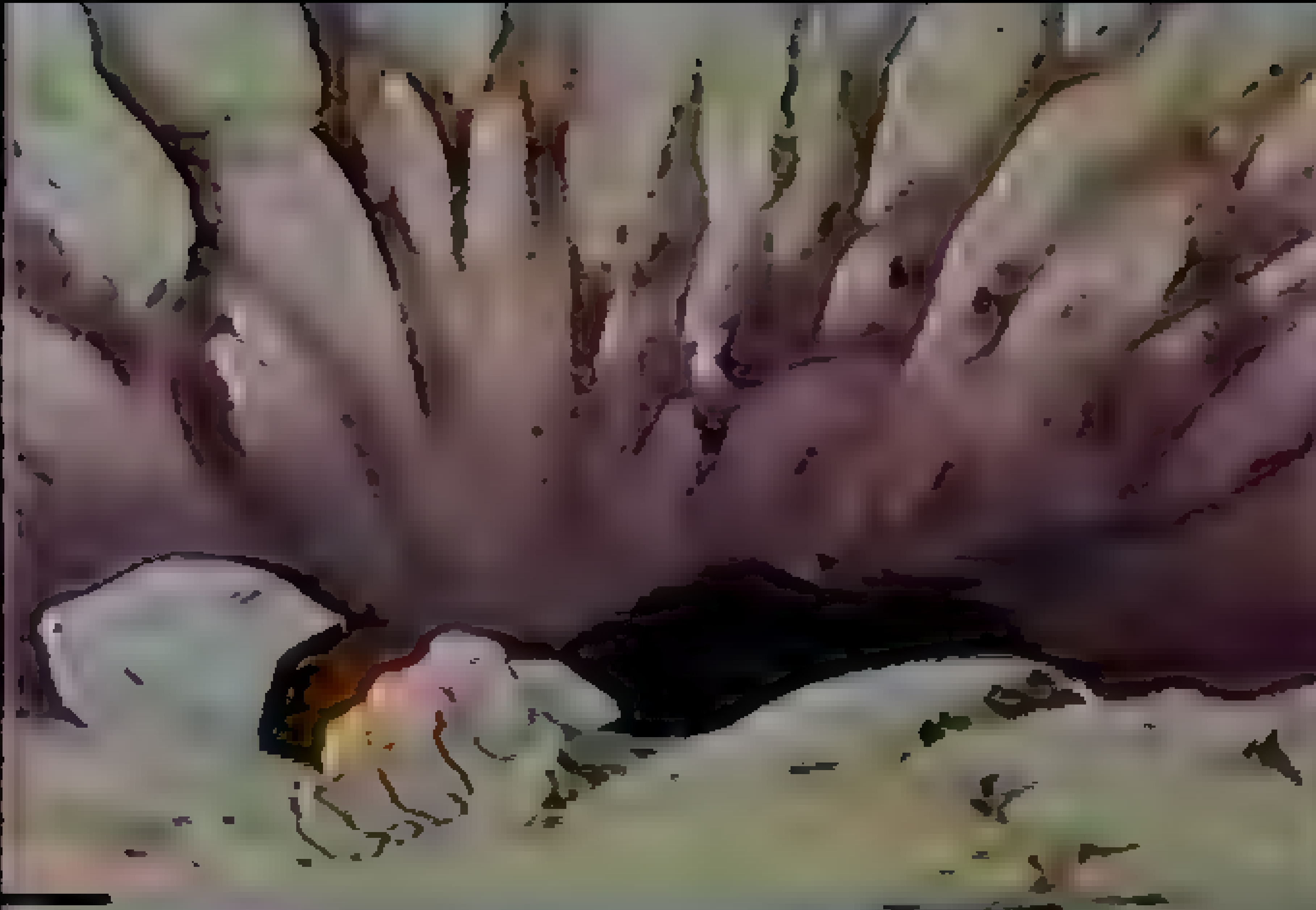

Full speed!

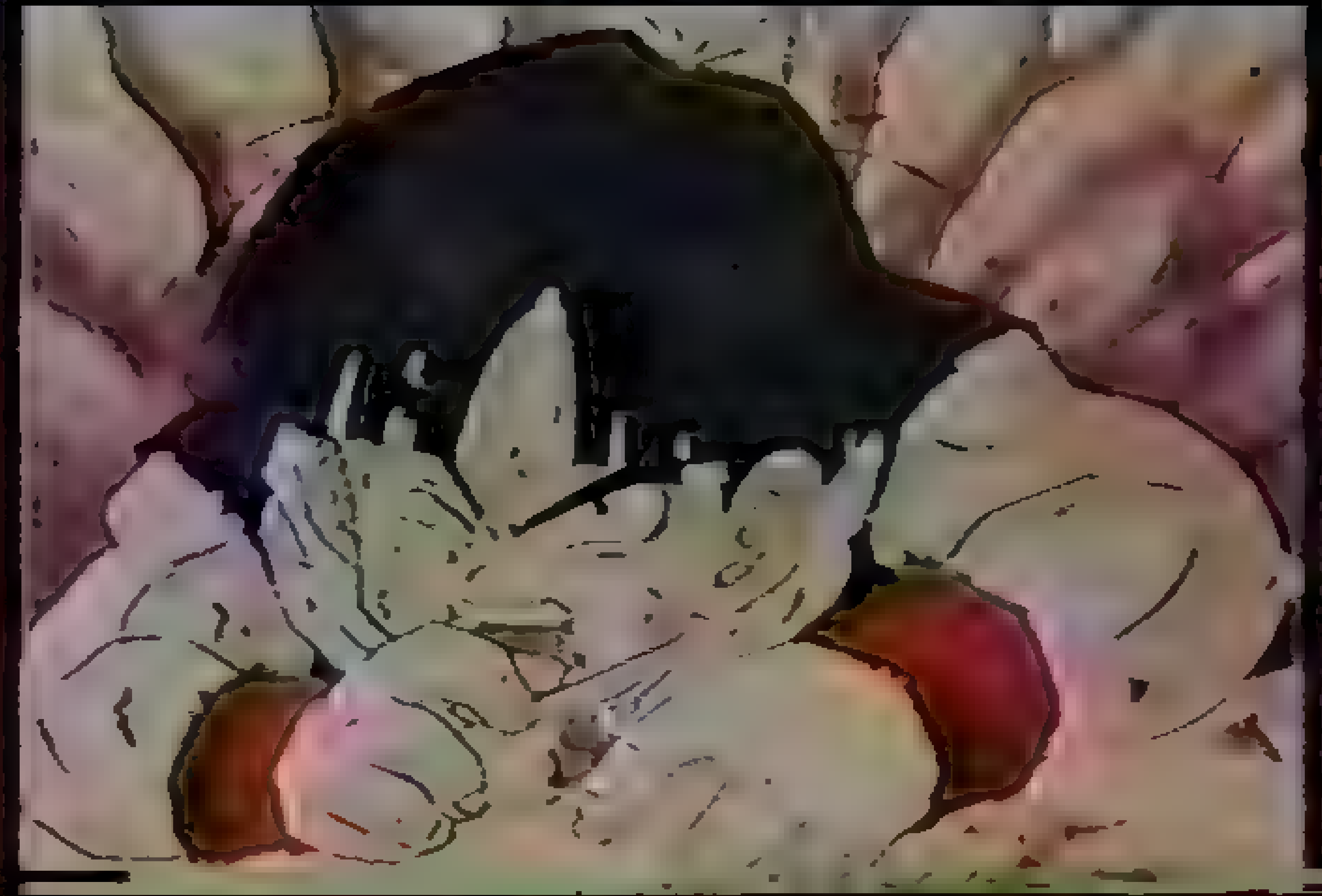




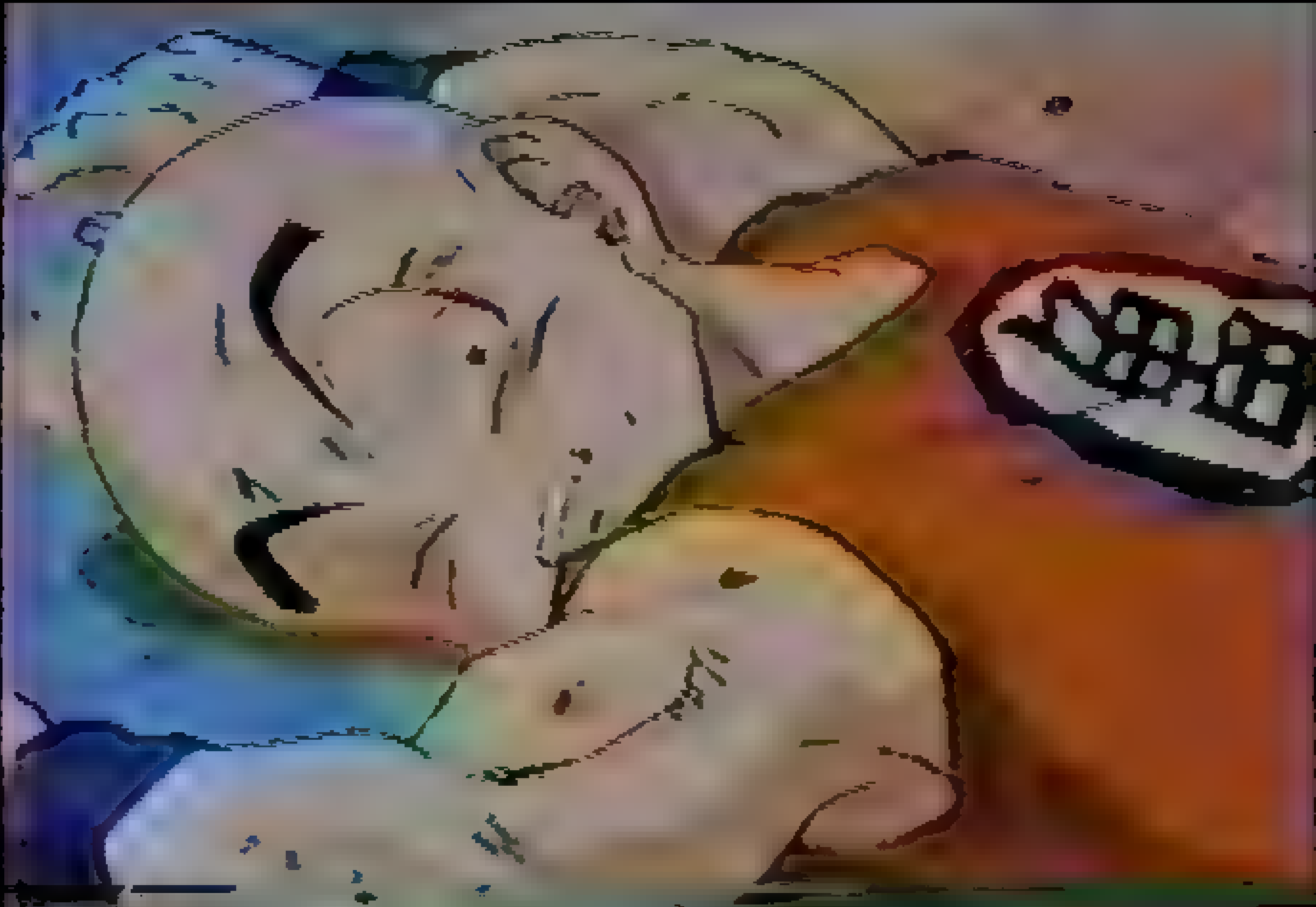


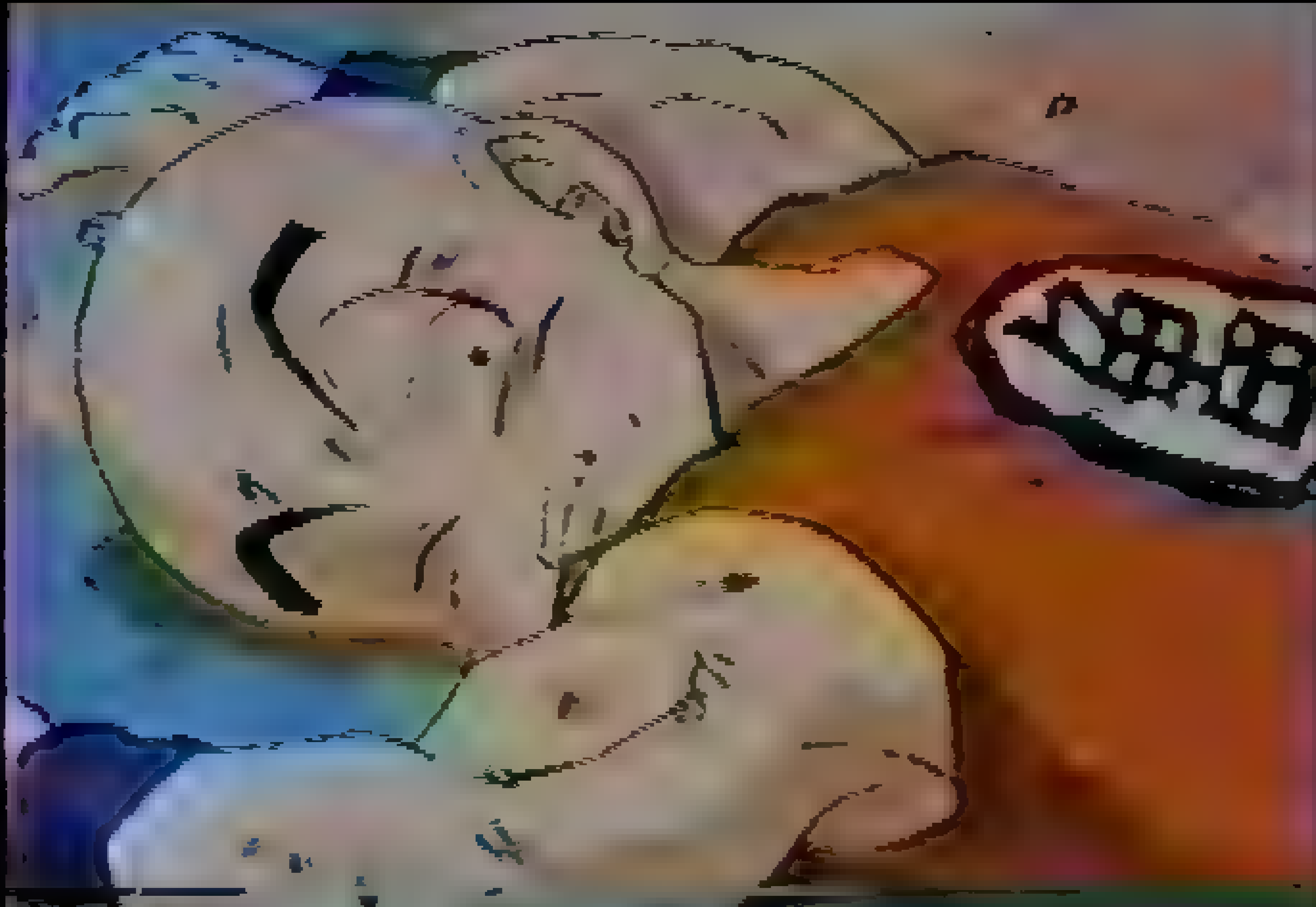


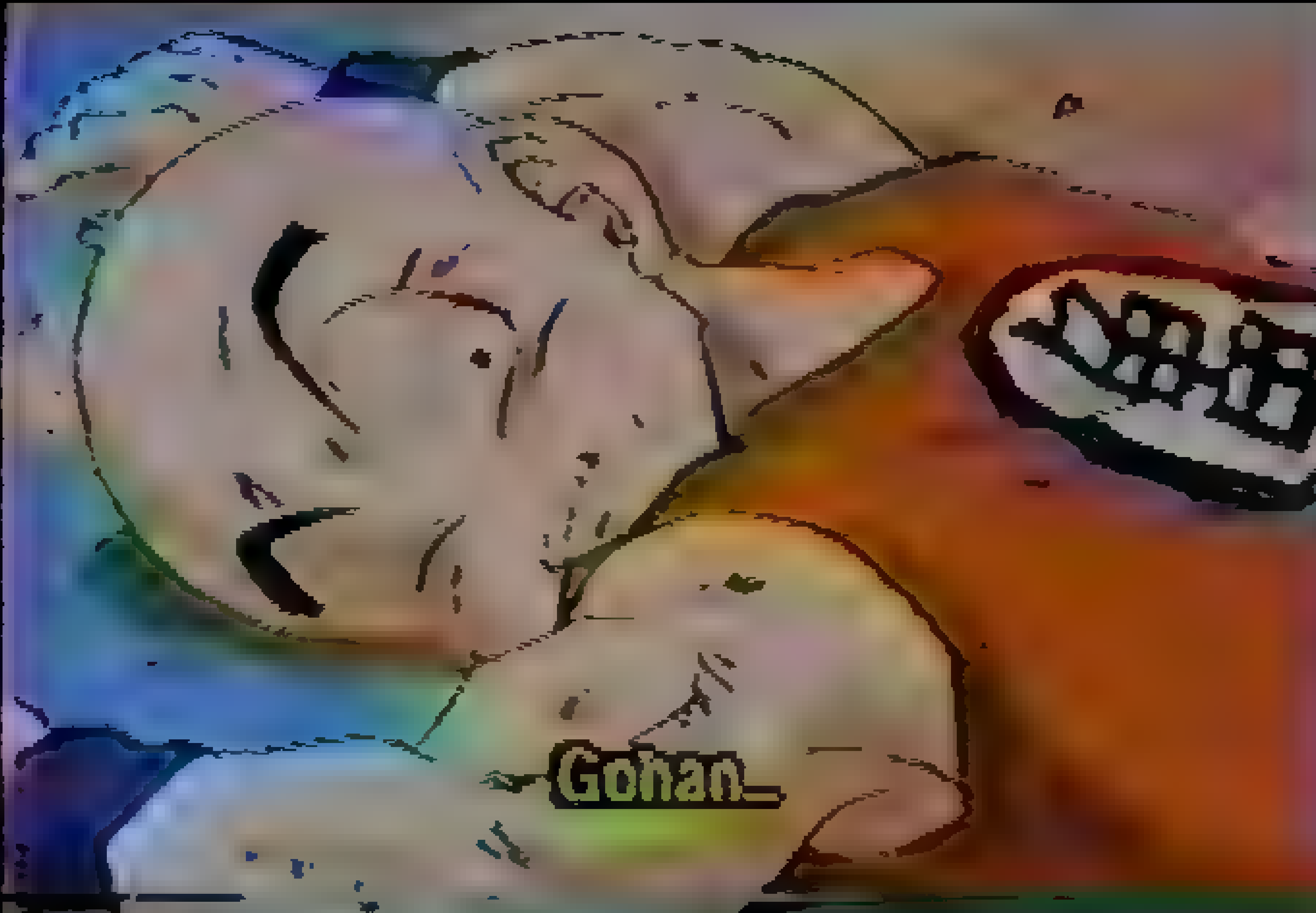











Gohan...




If we don't defeat you,
Mr. Piccolo...Yamcha...


If we don't defeat you,
Mr. Piccolo, Yamcha...


If we don't defeat you,
Mr. Piccolo_Yamcha_

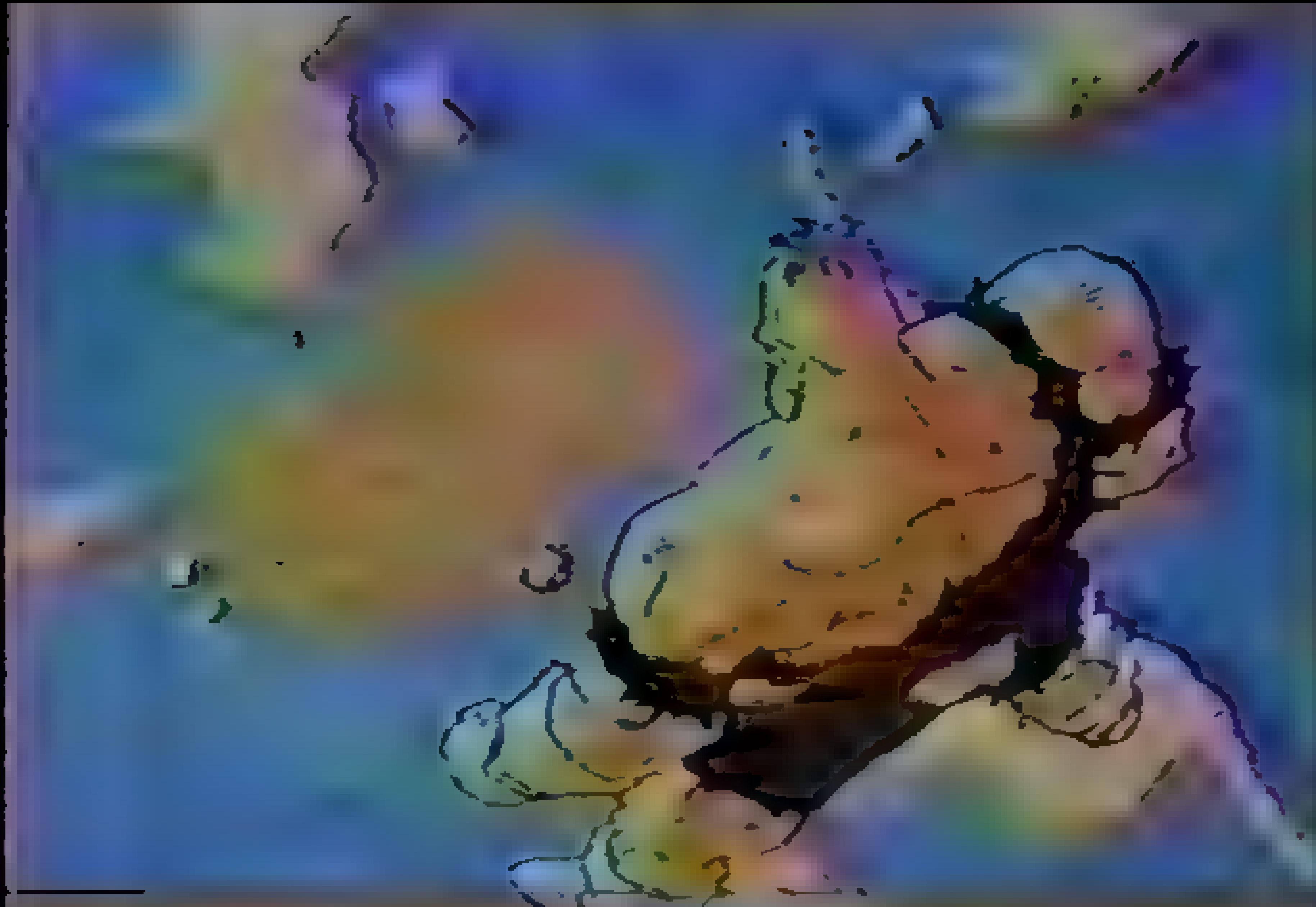

Ten Shin Han and Chauzu

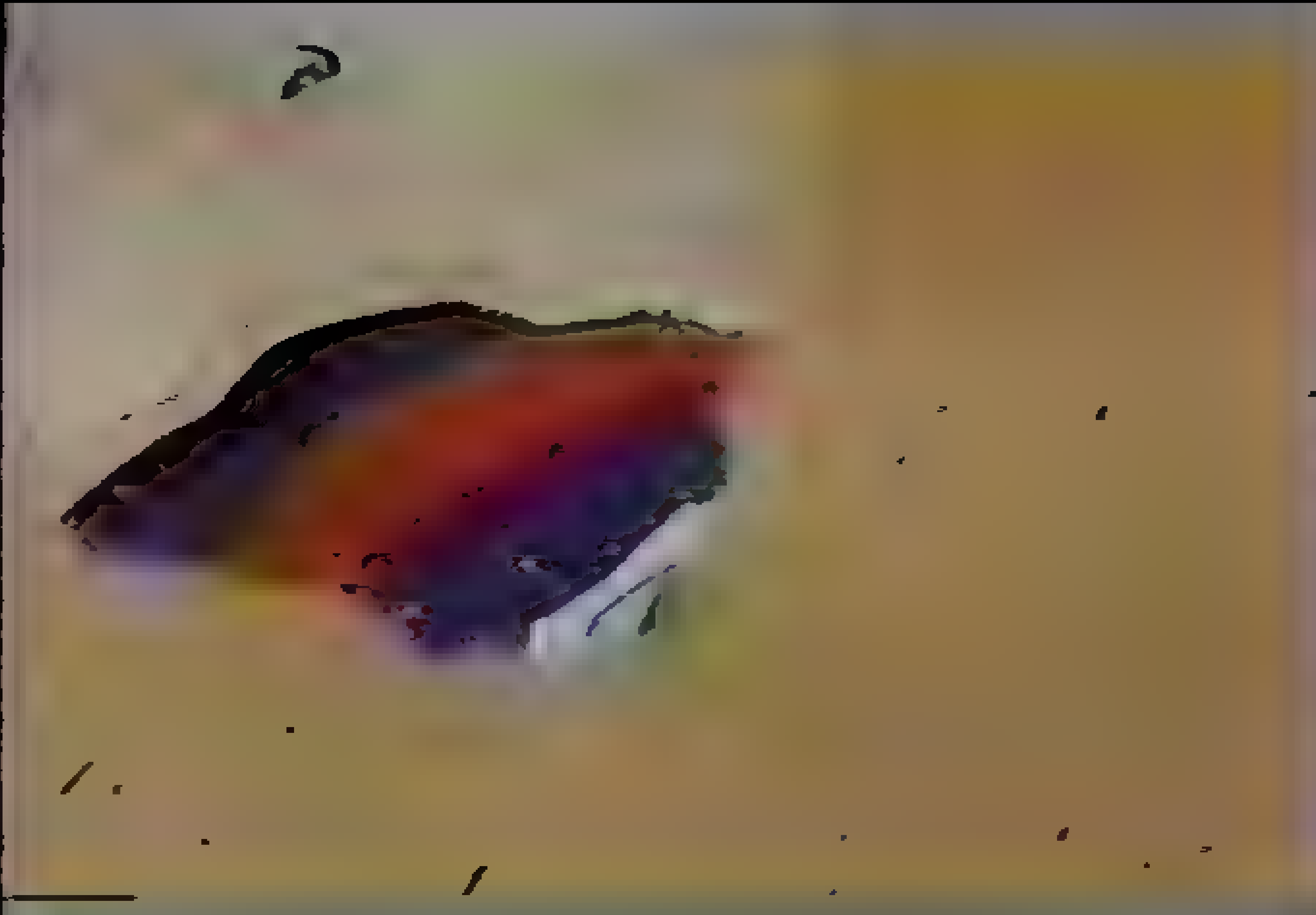

Ten Shin Han and Chauzu...

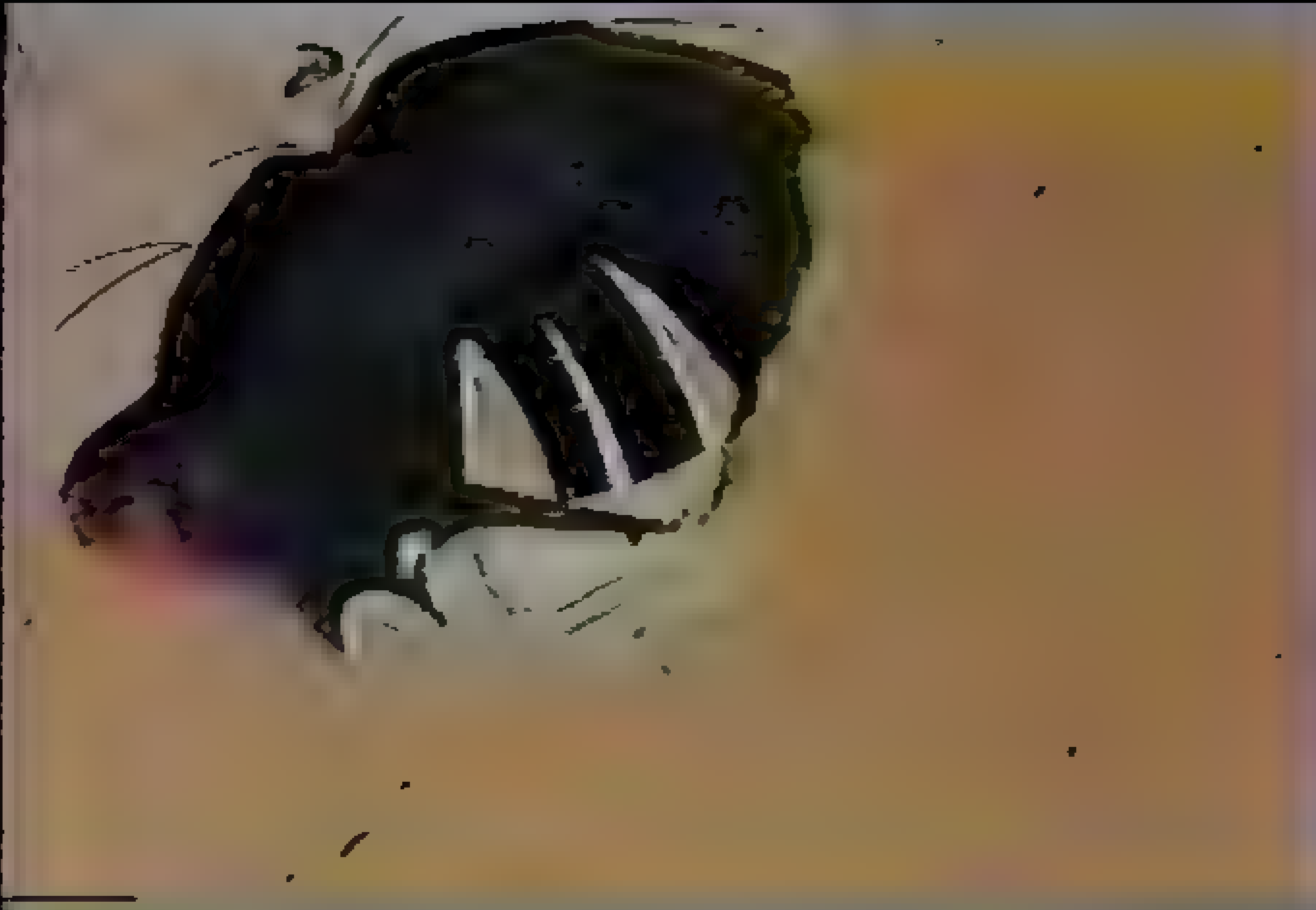



Can't come back to life!







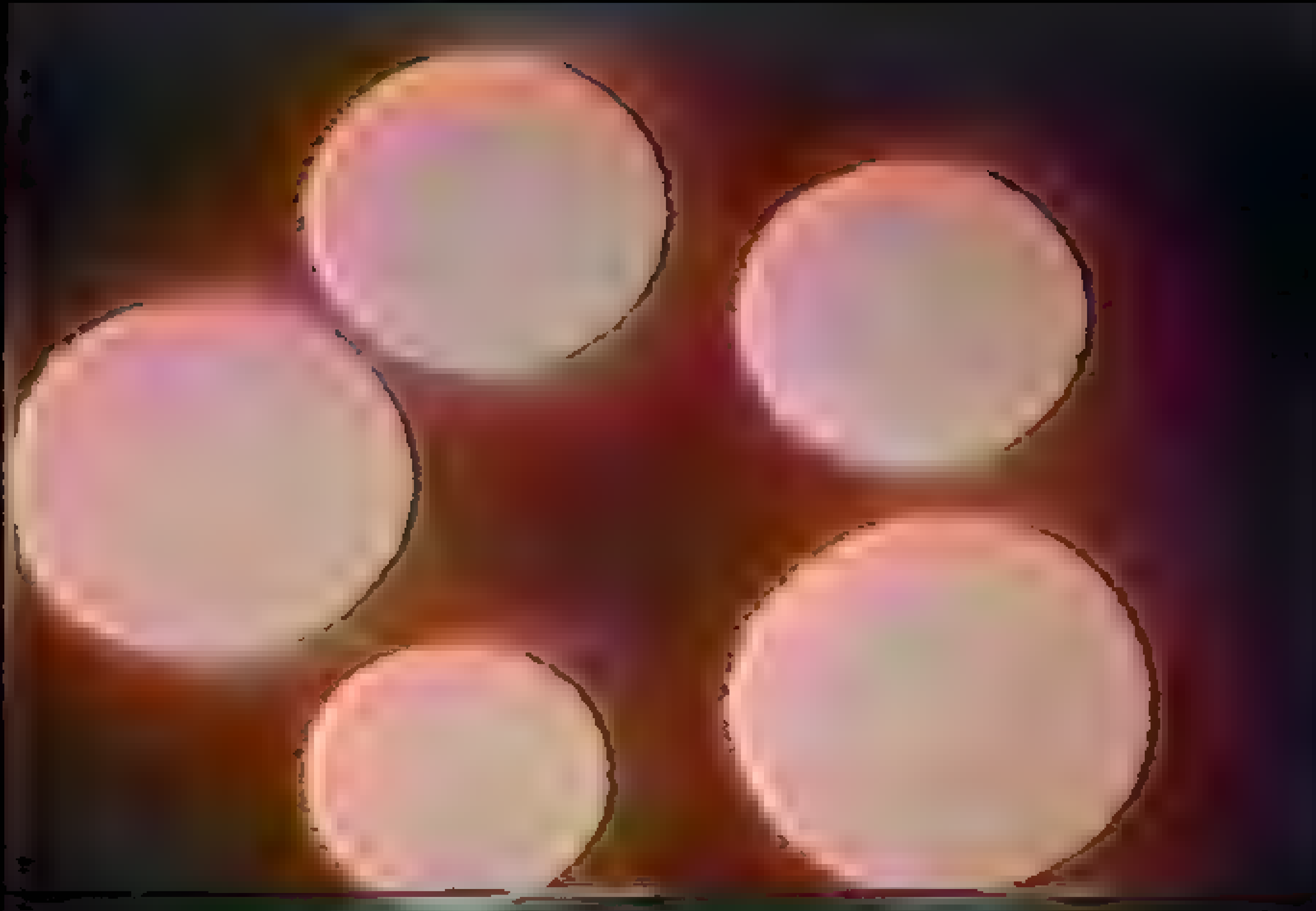





Here I come!




Rikoom bomb!



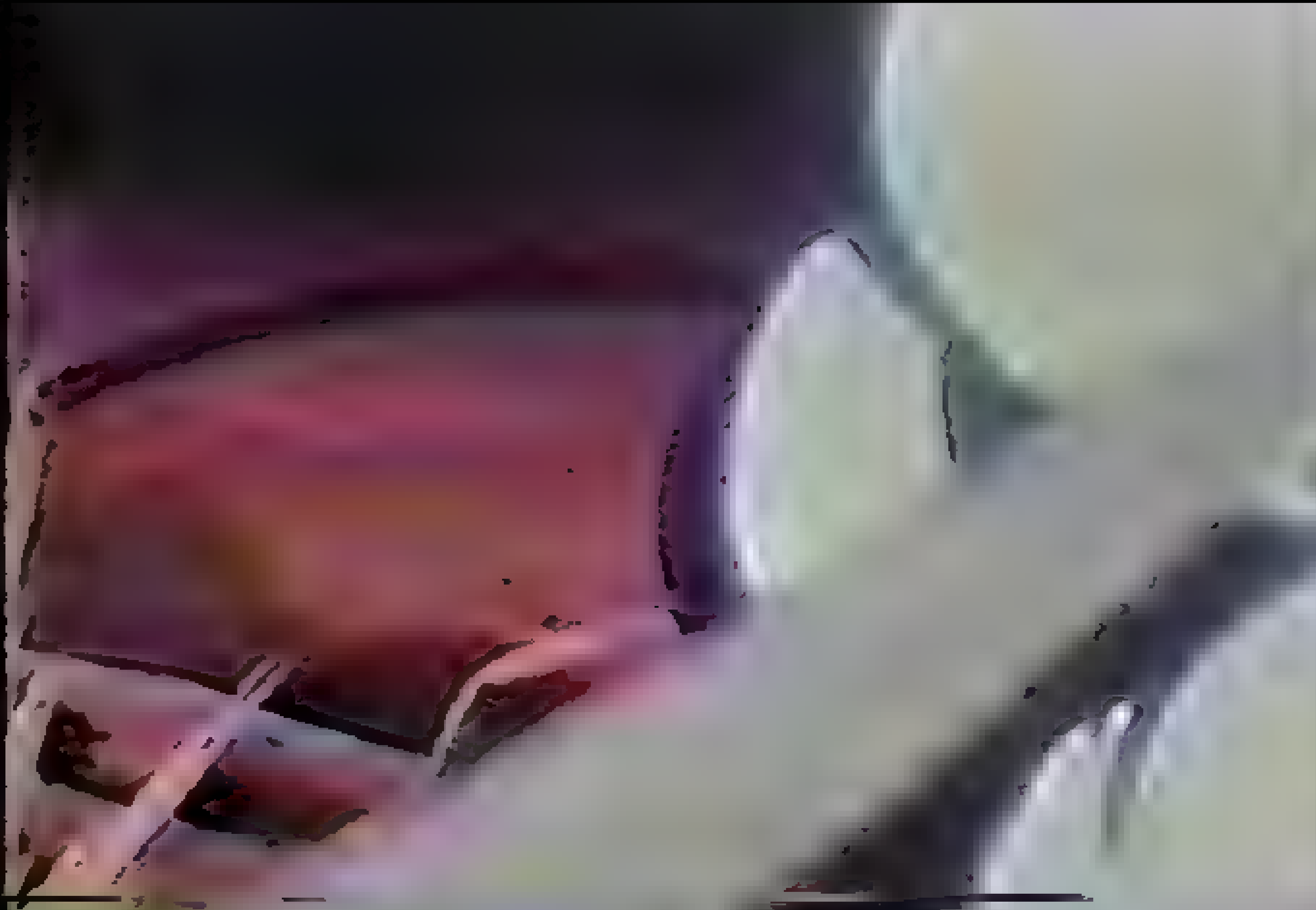


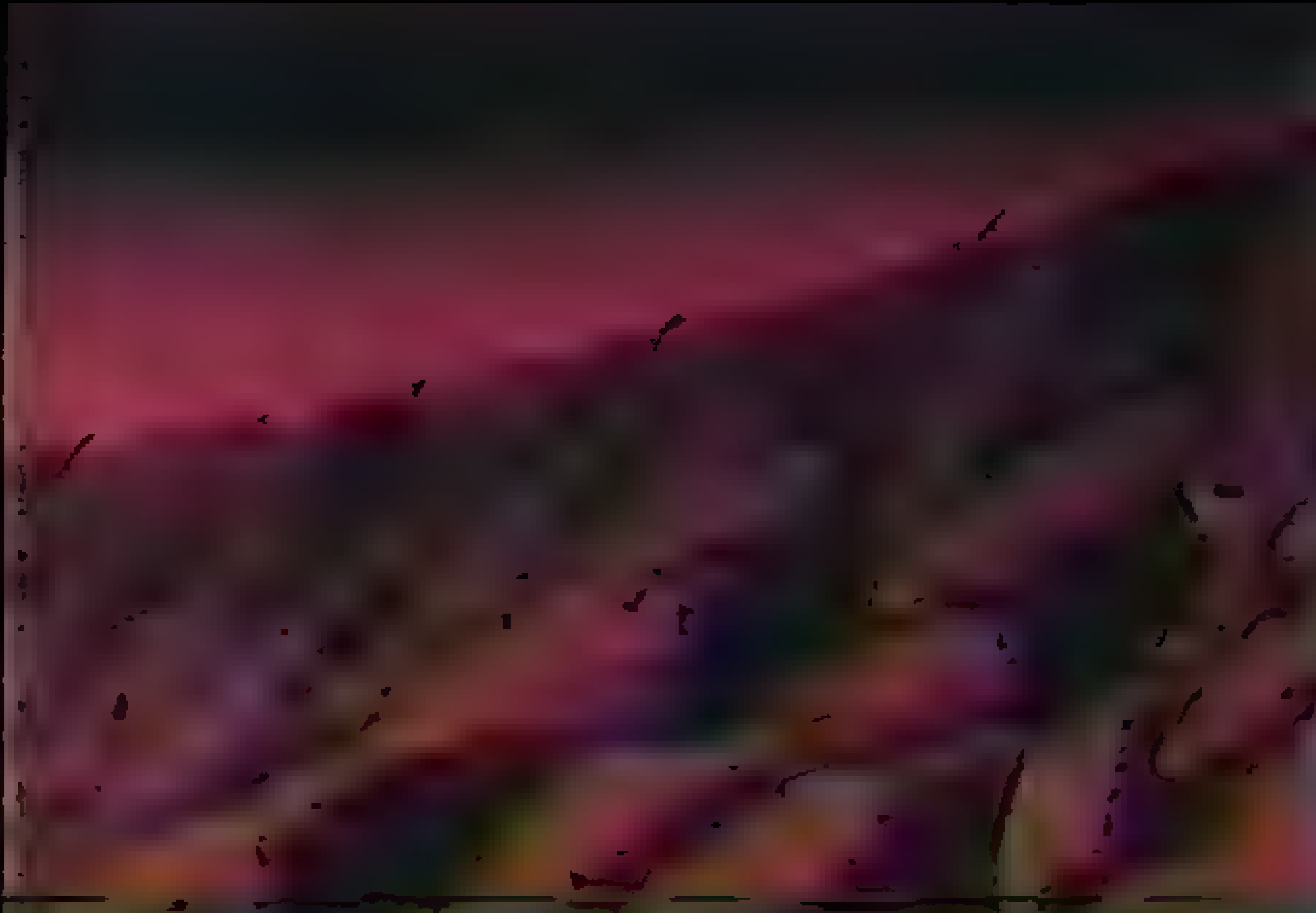


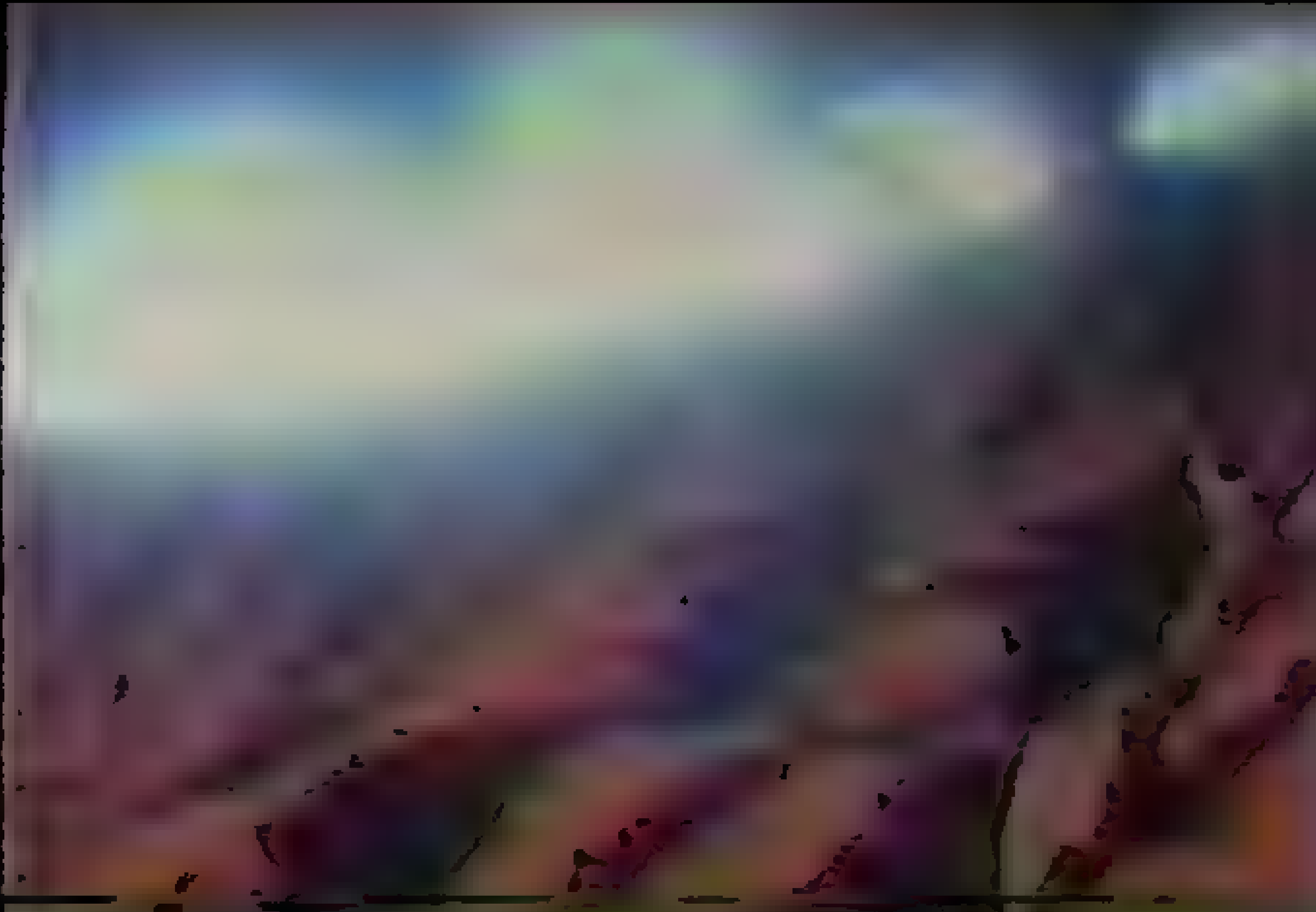


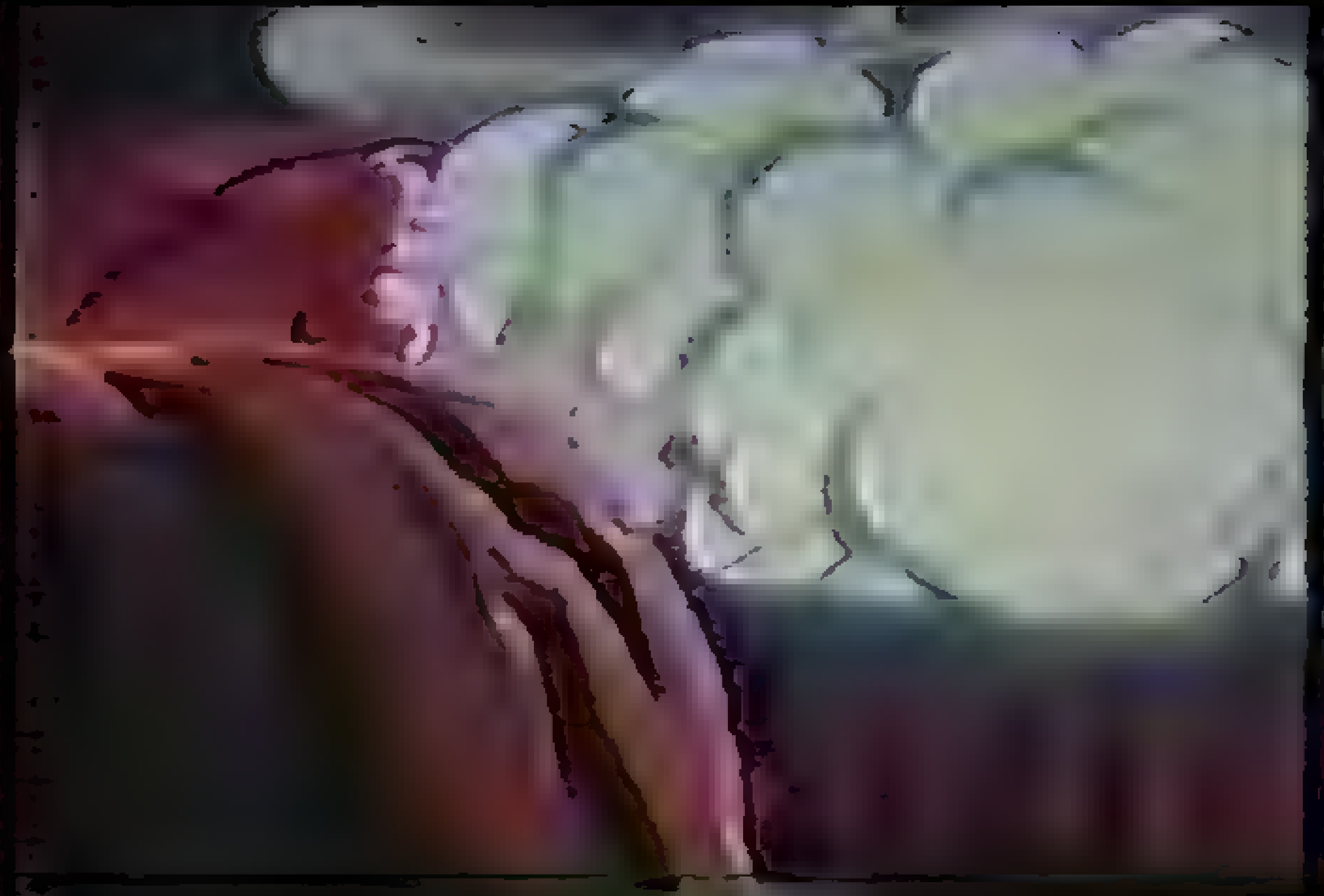






















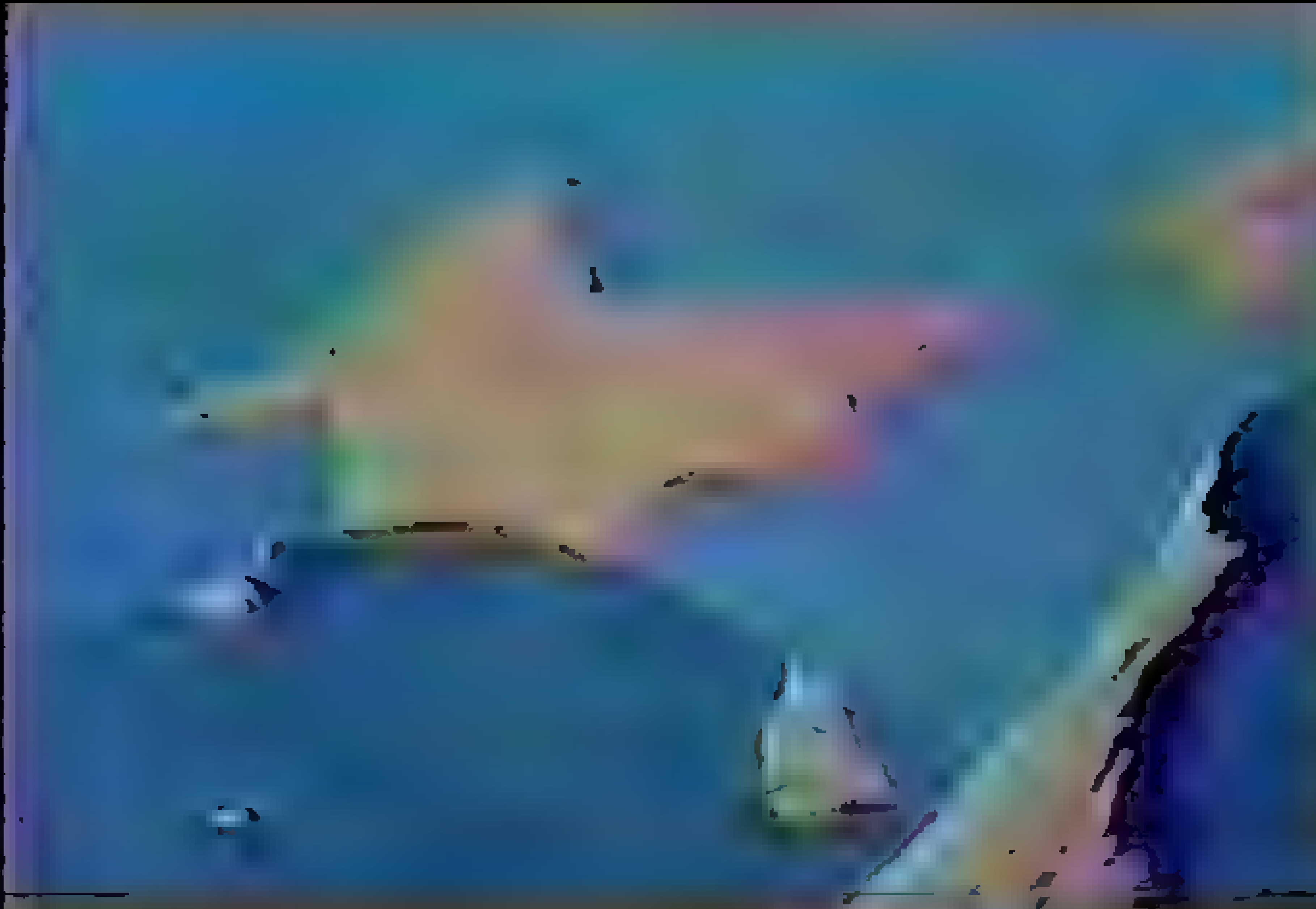


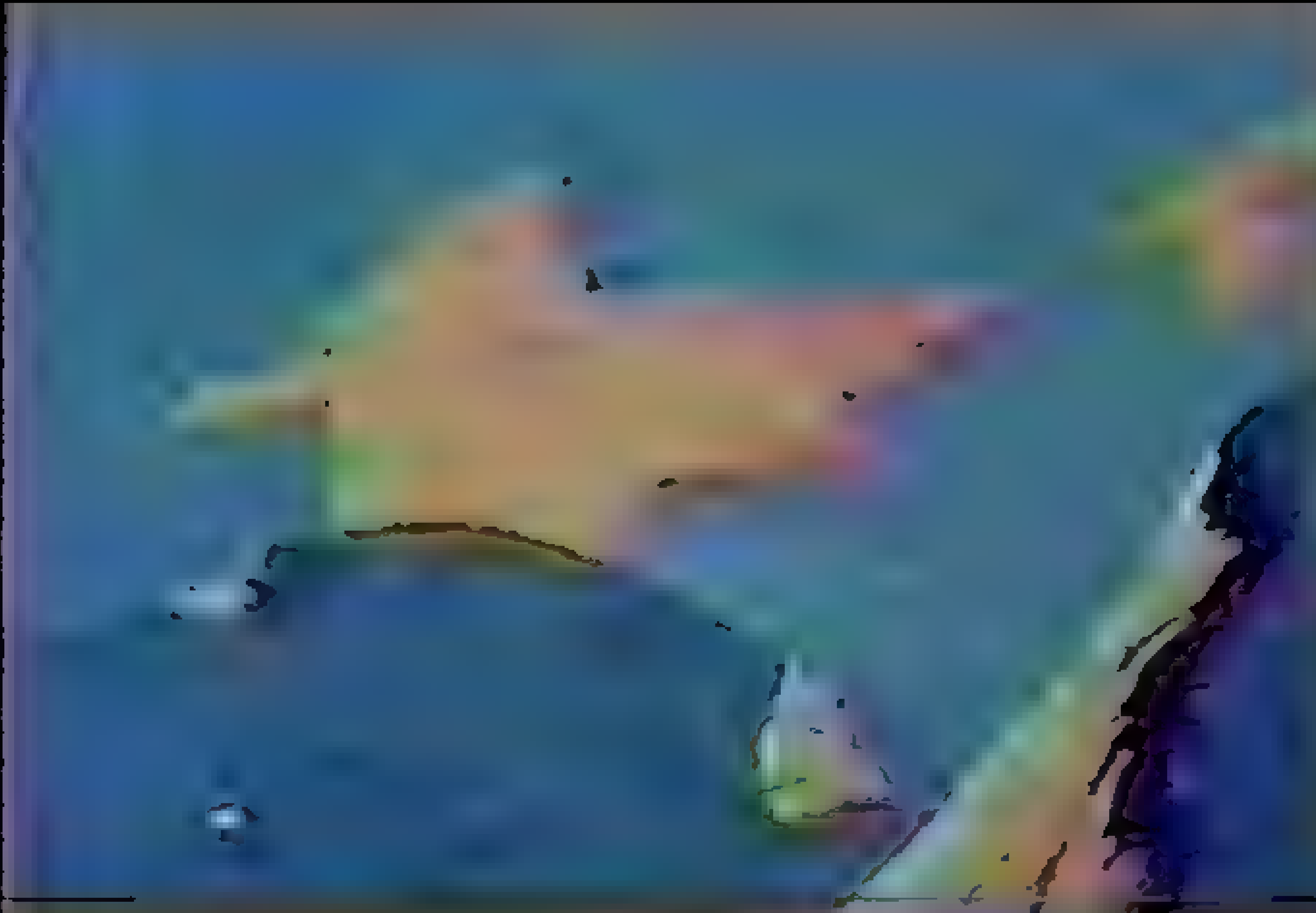


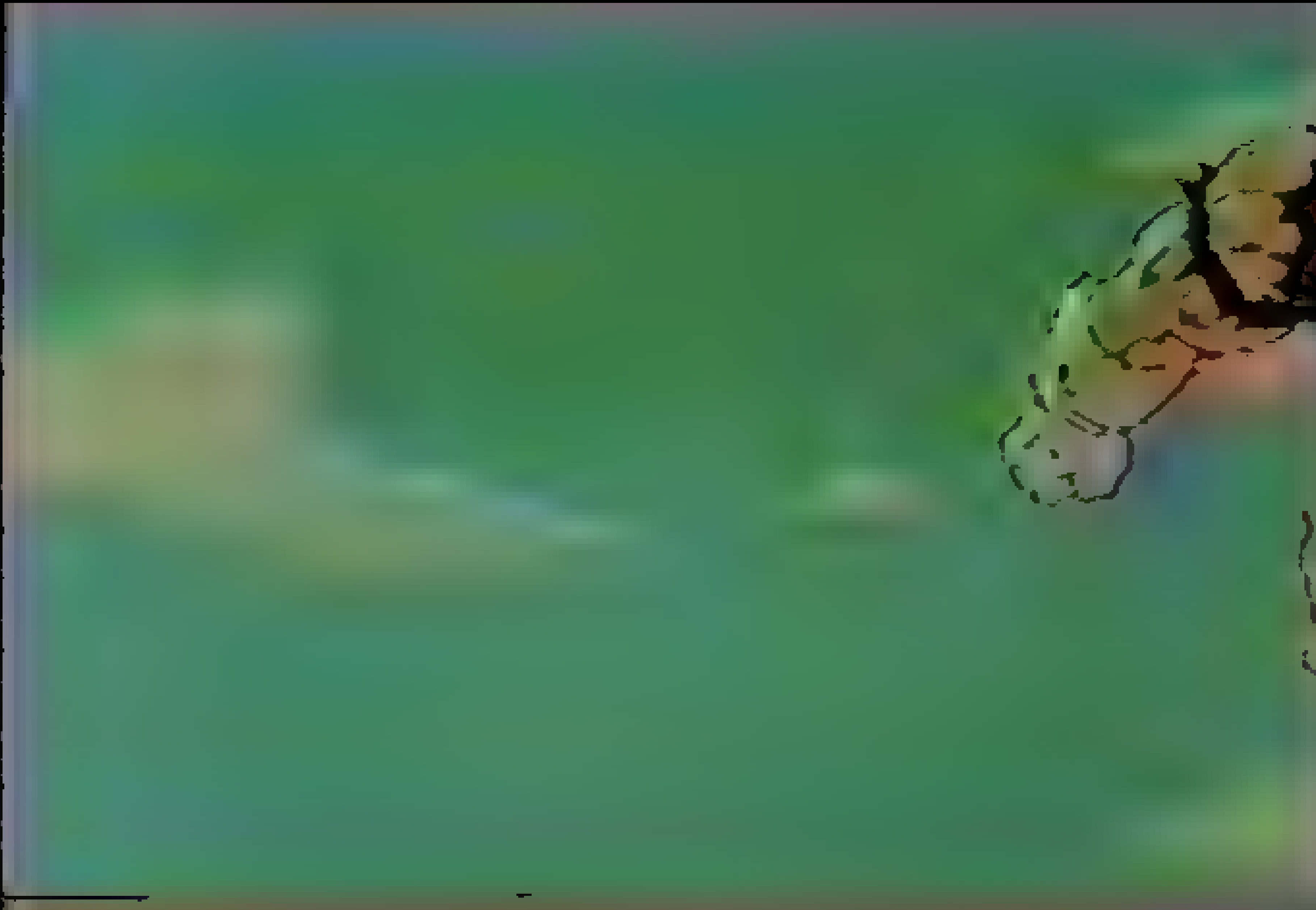




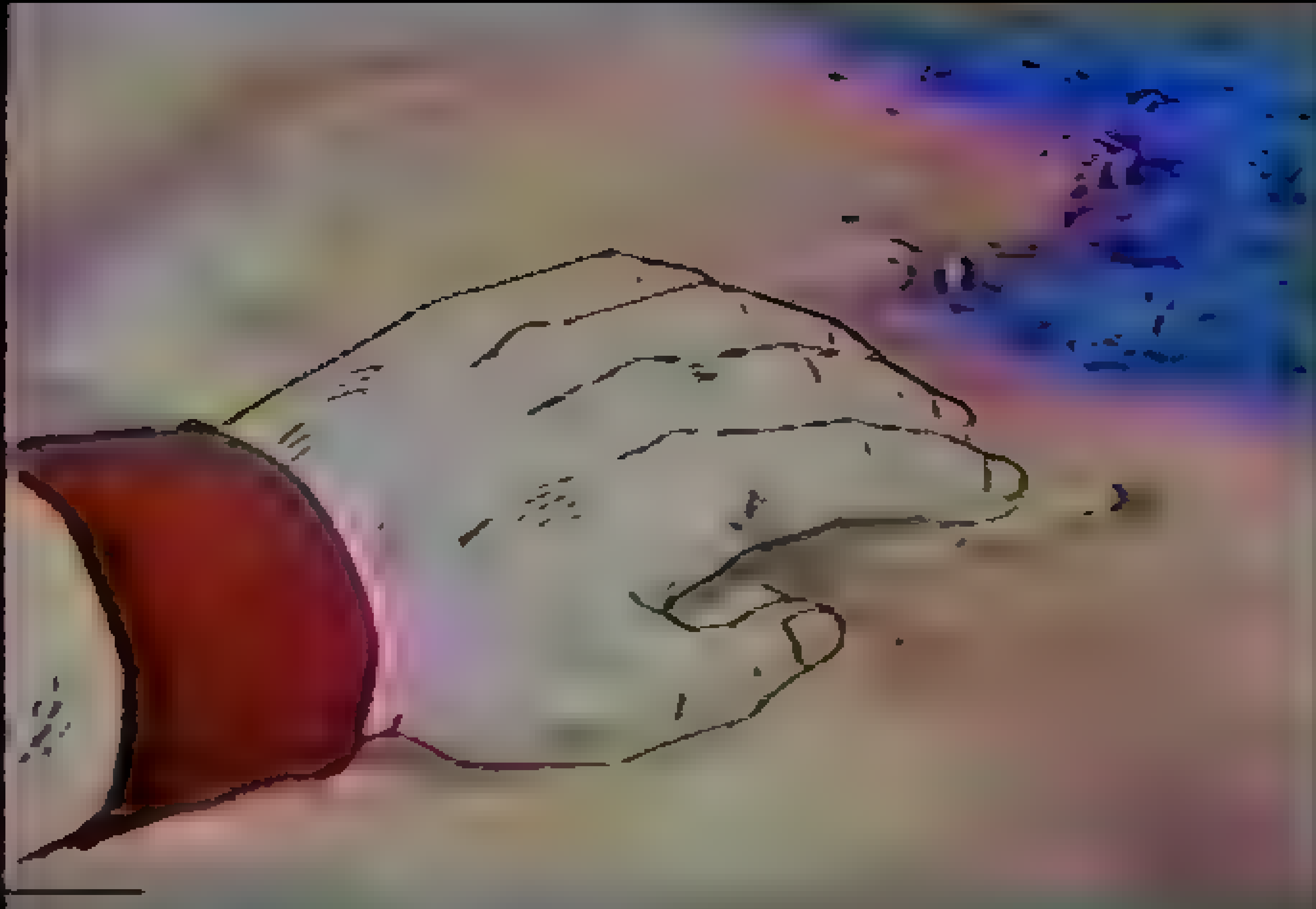

Over here!

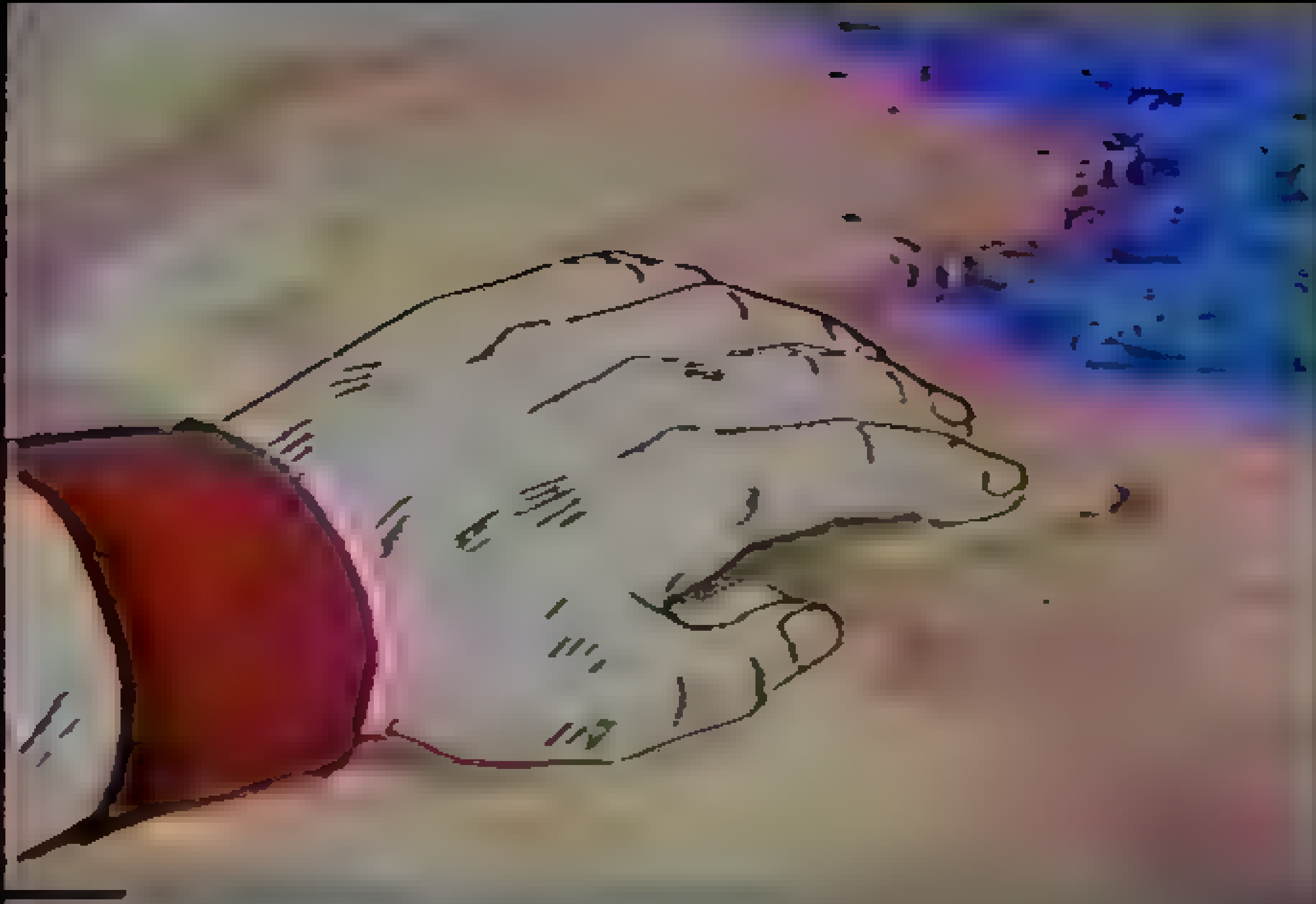


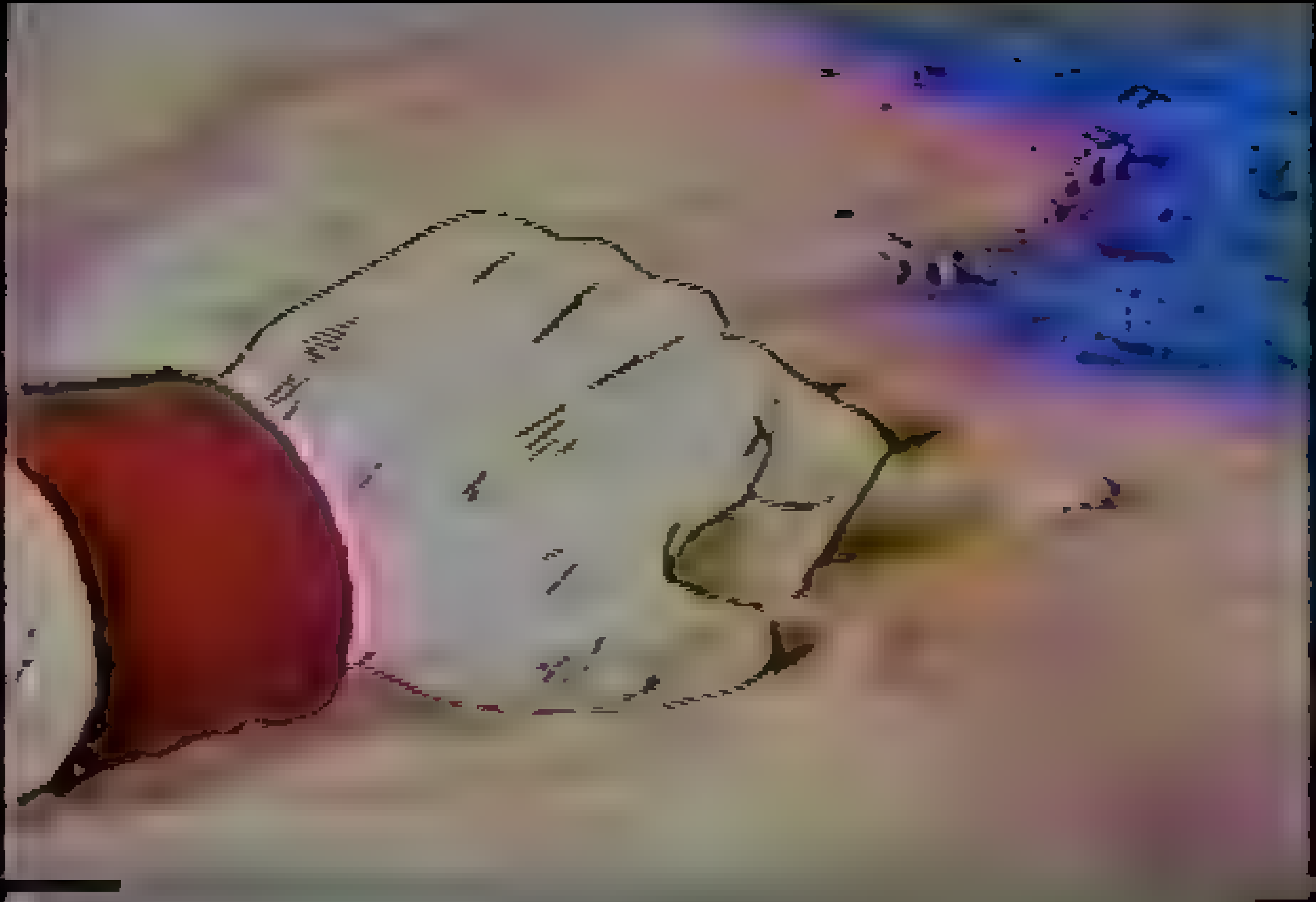


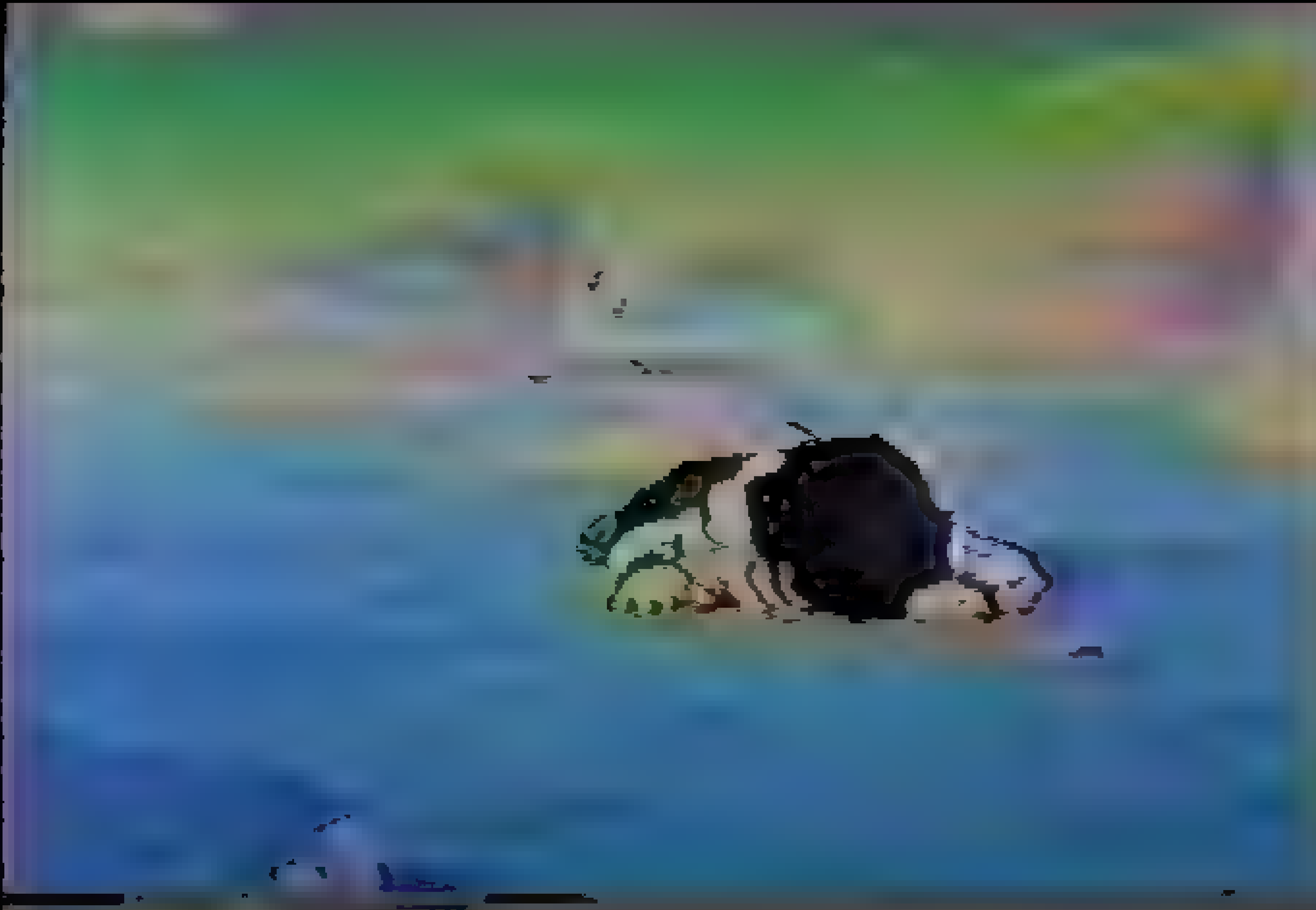




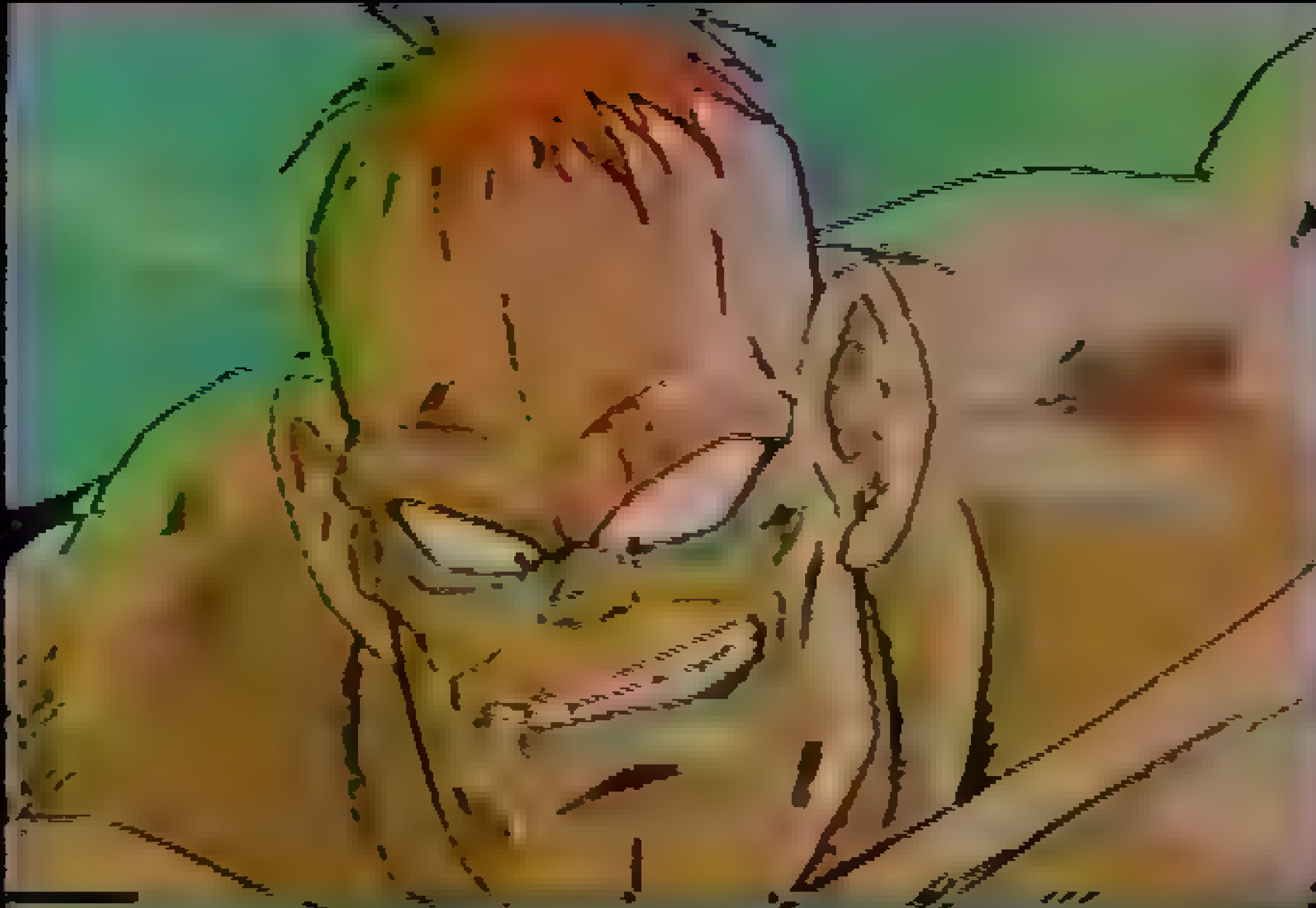


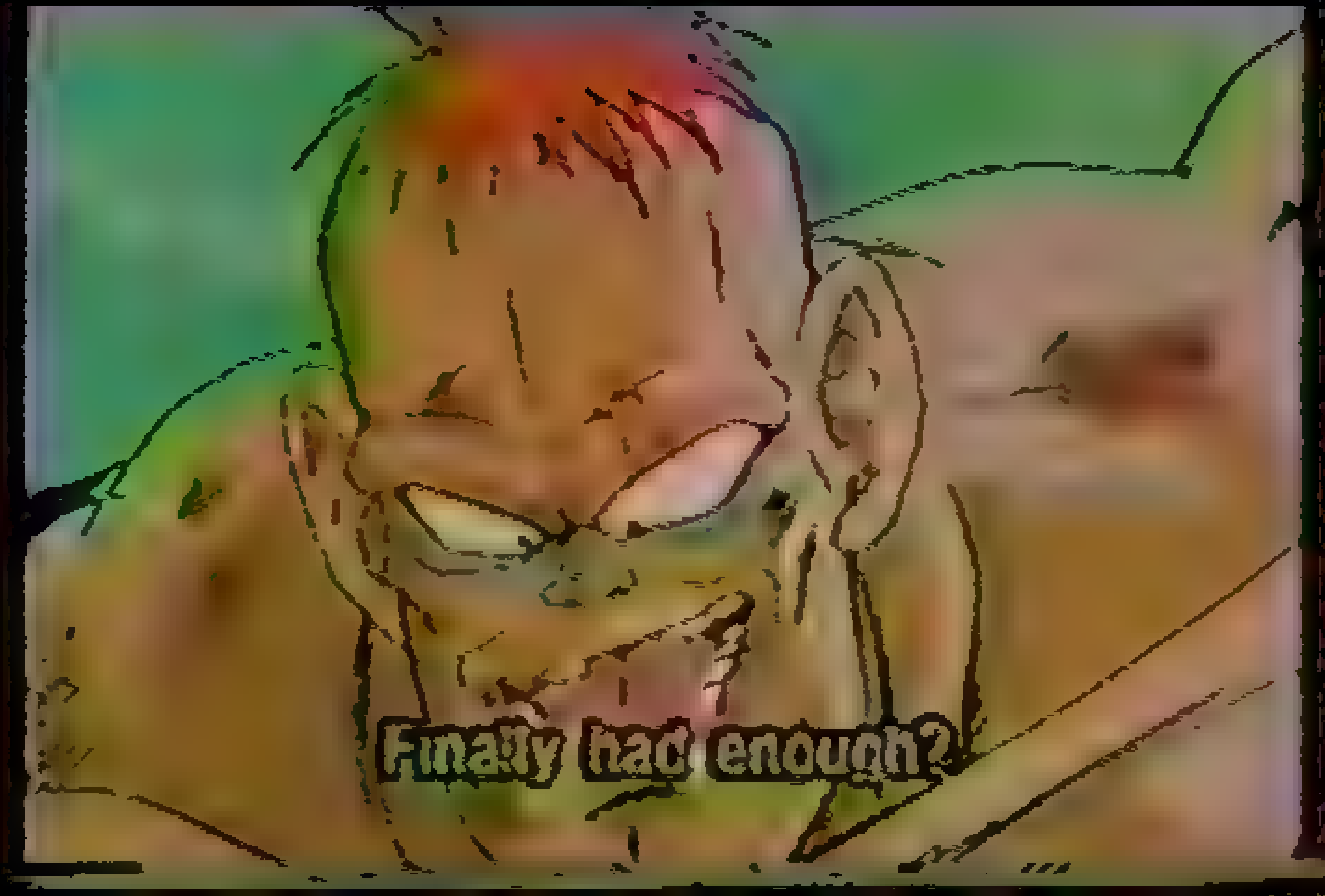




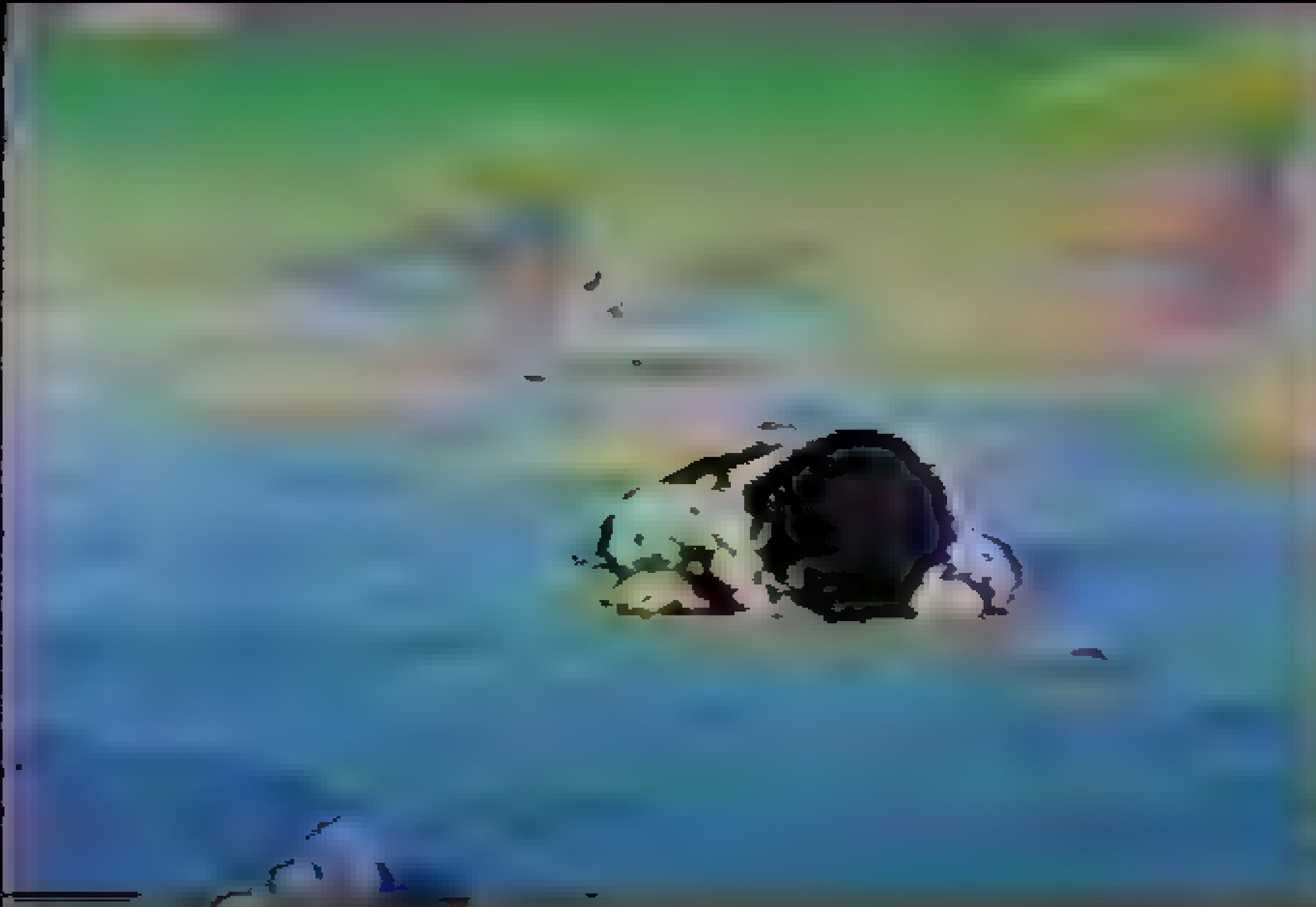







Finally had enough?


Finally had enough?





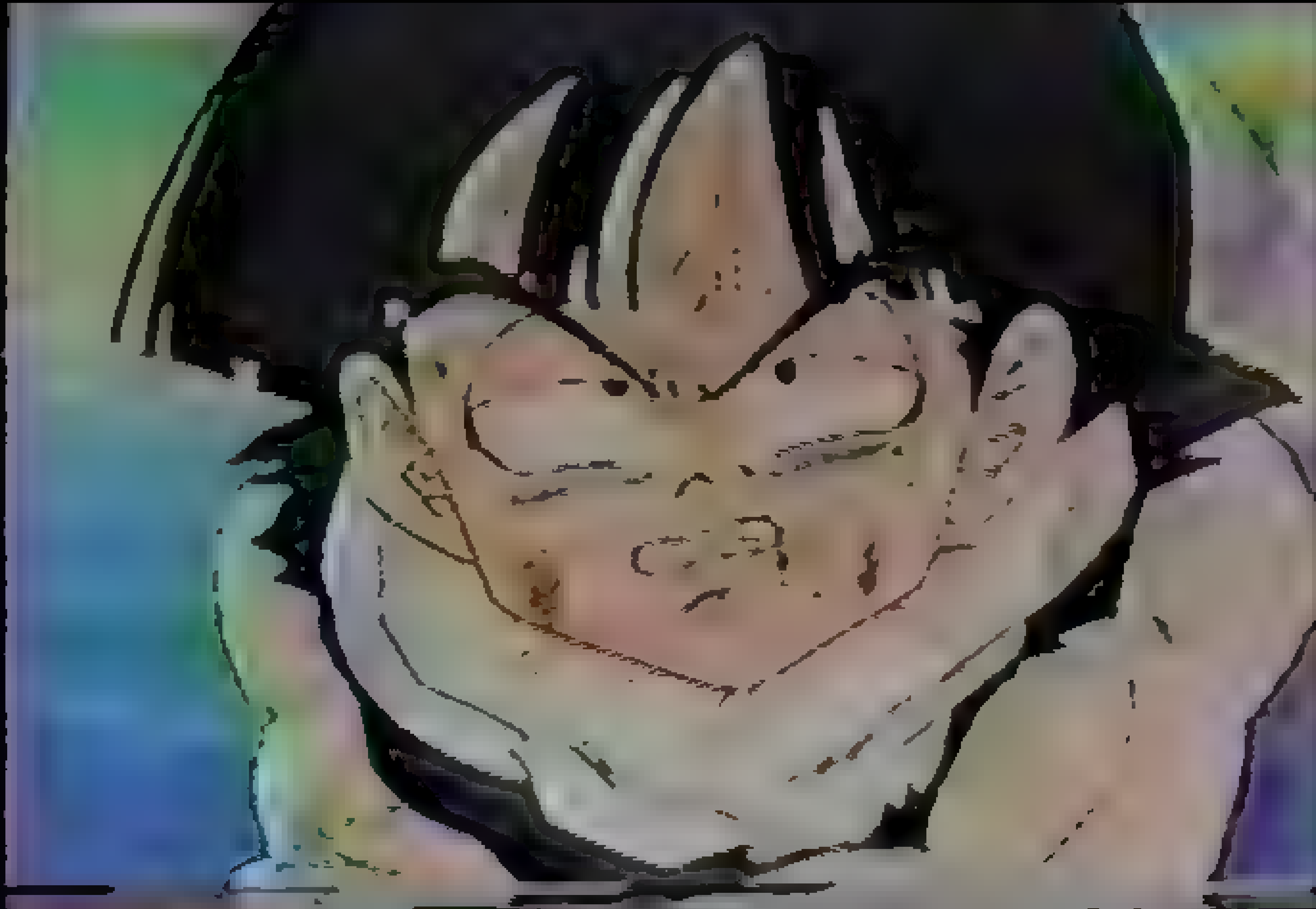


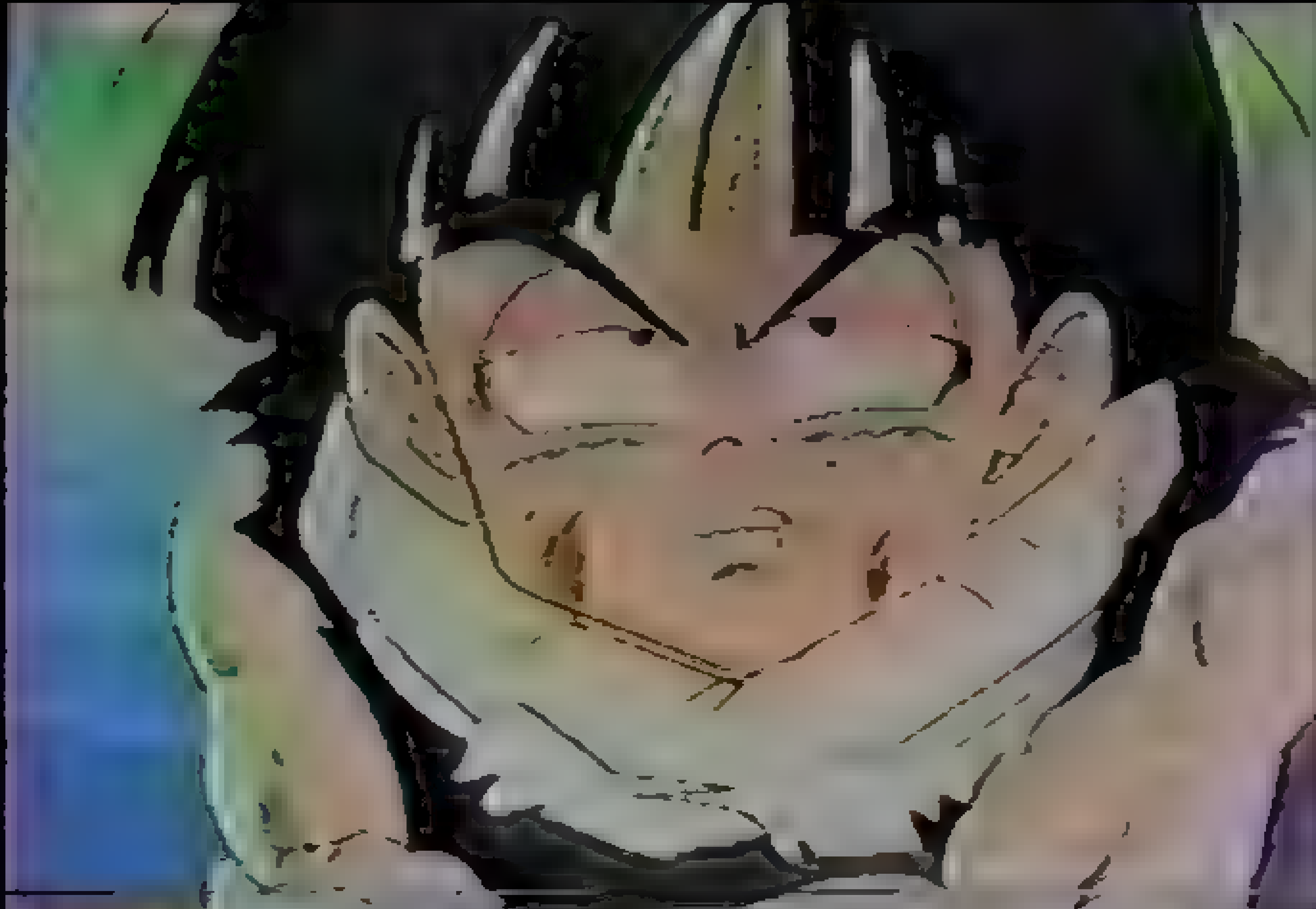


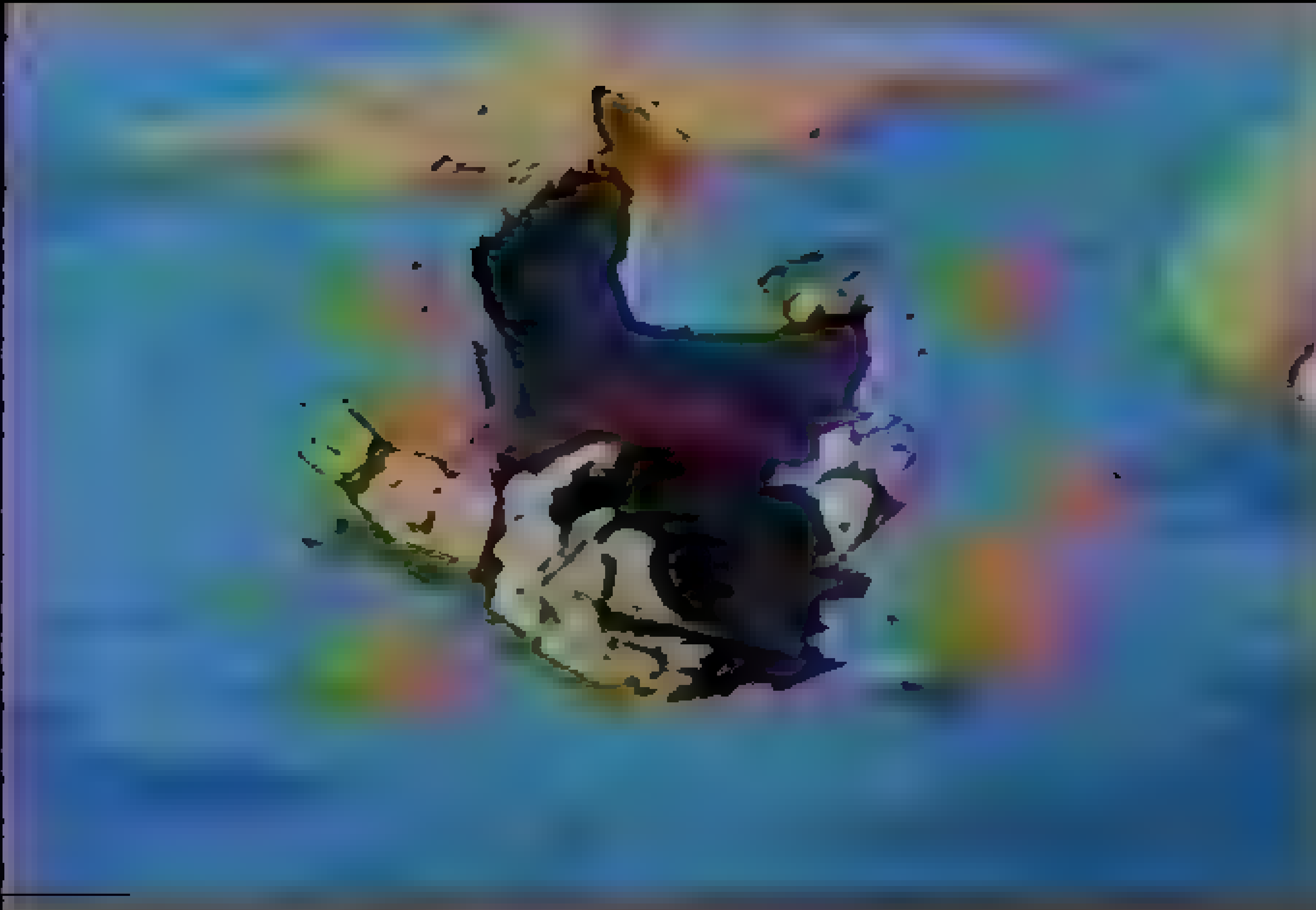


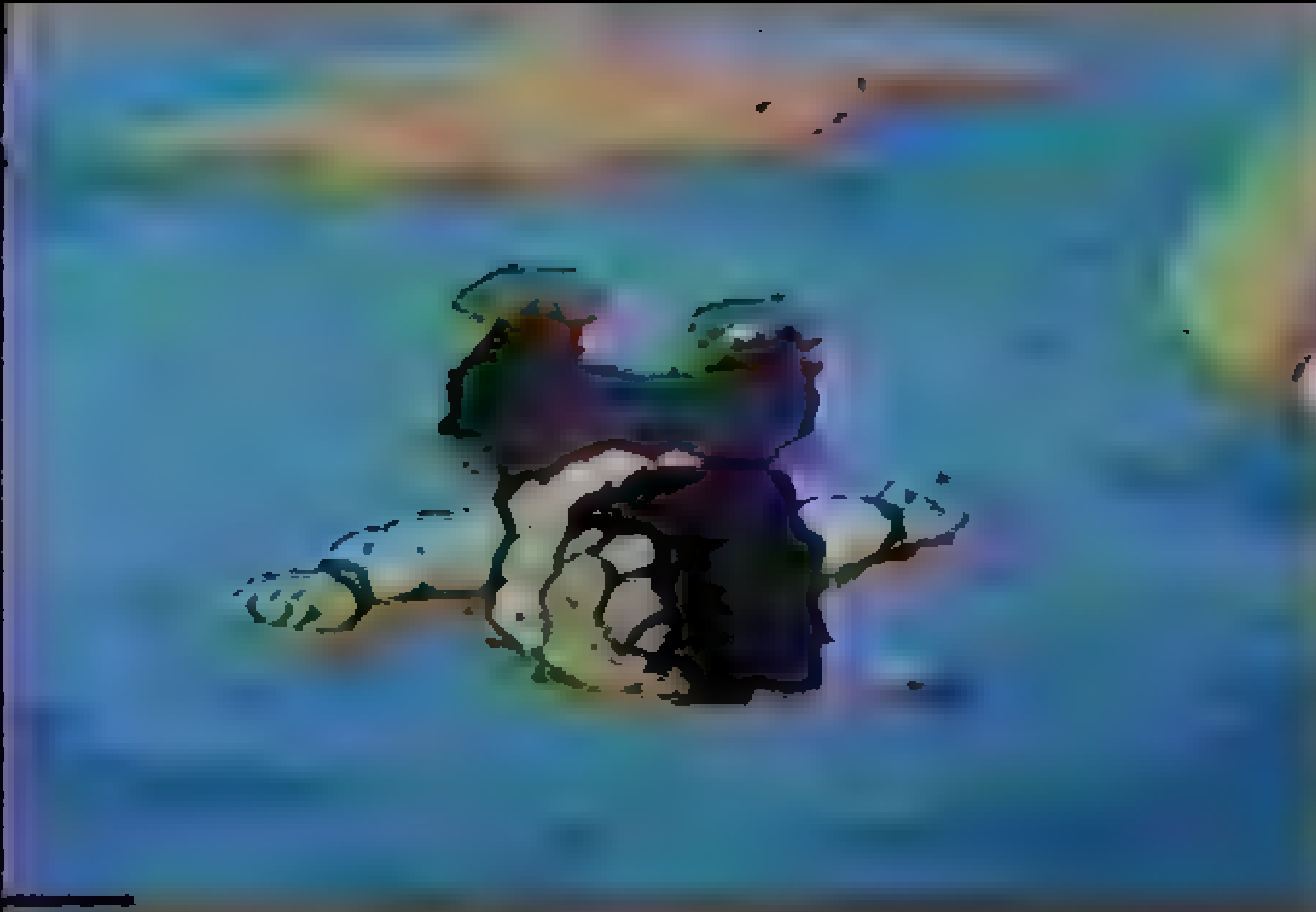


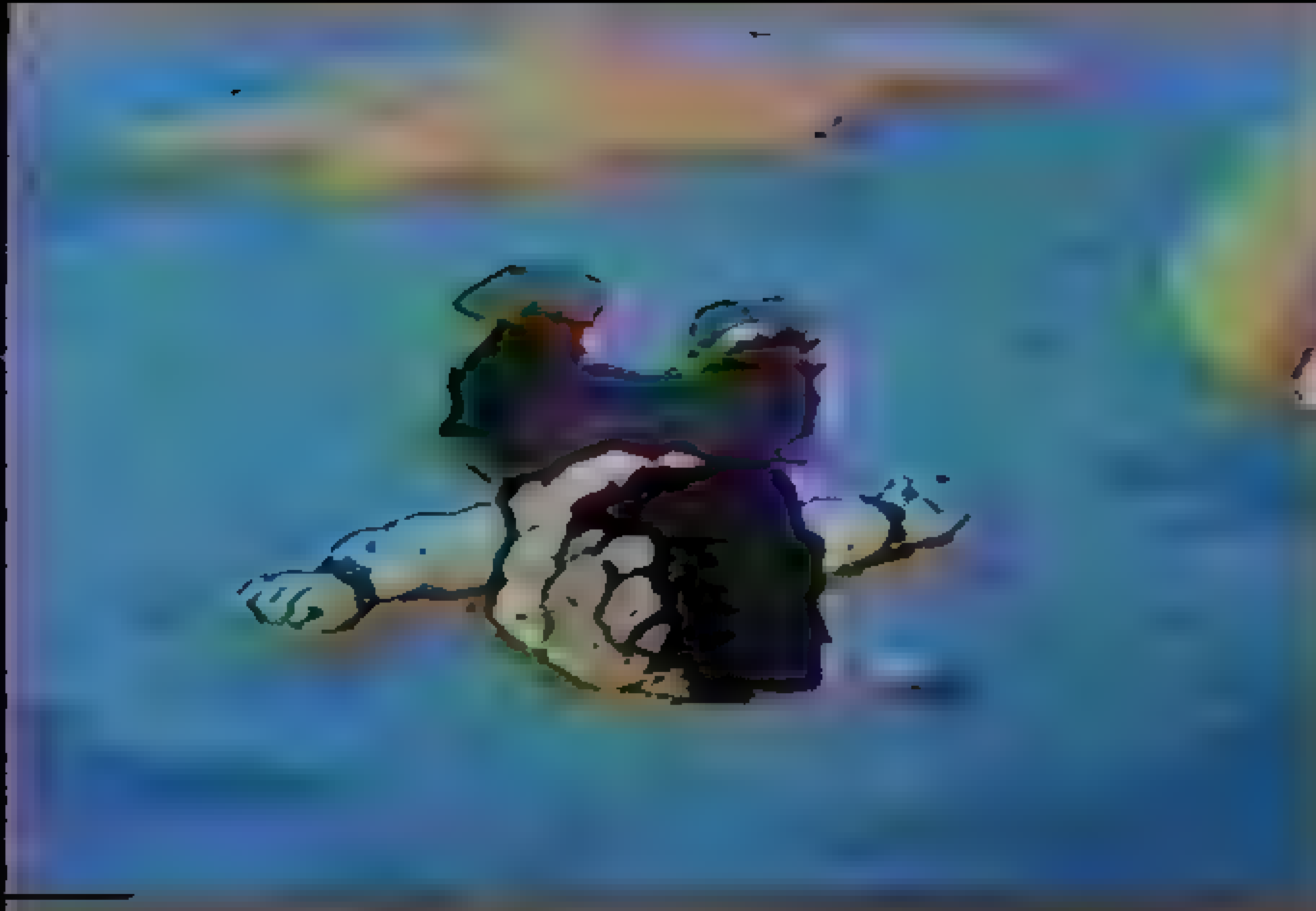


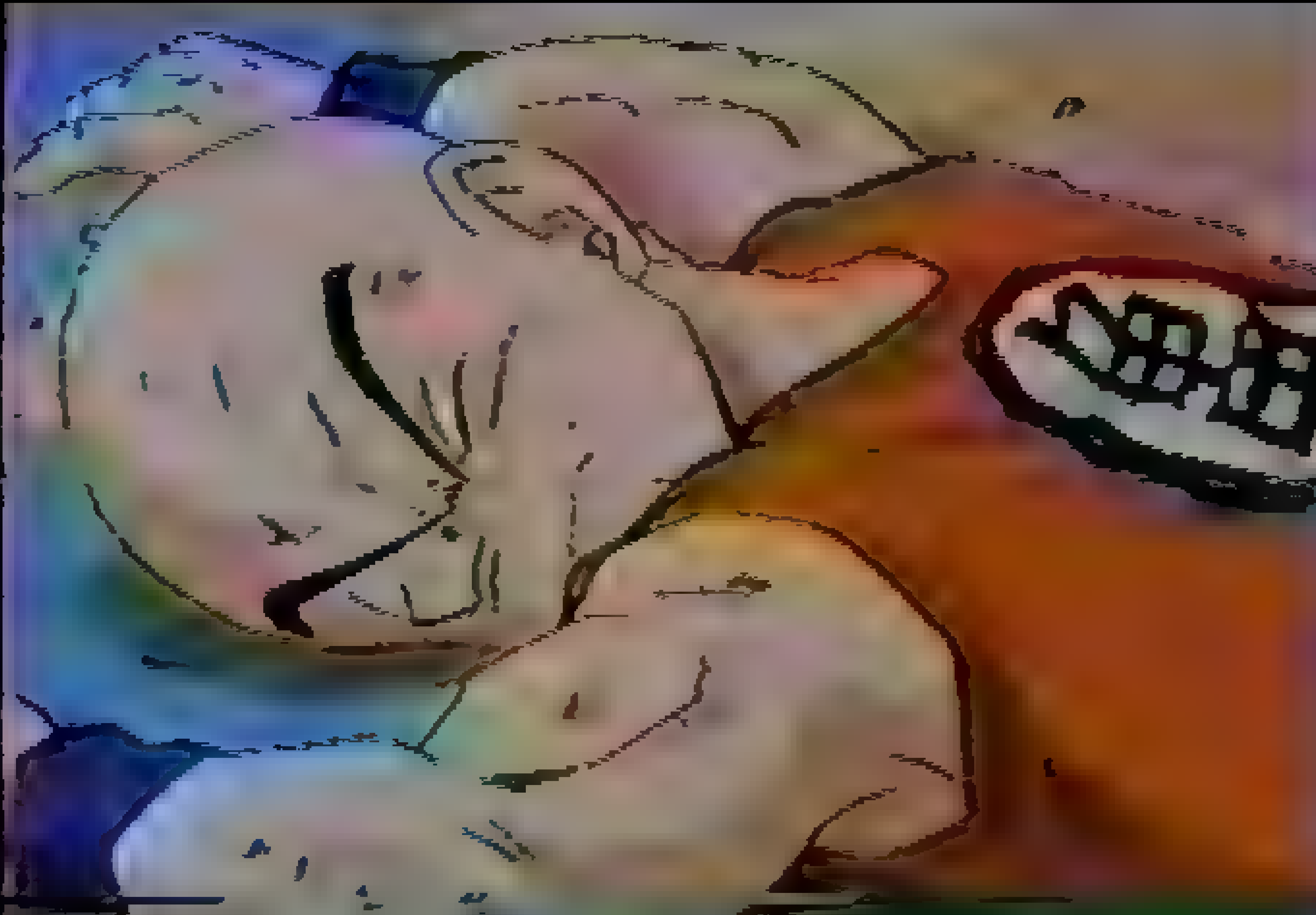










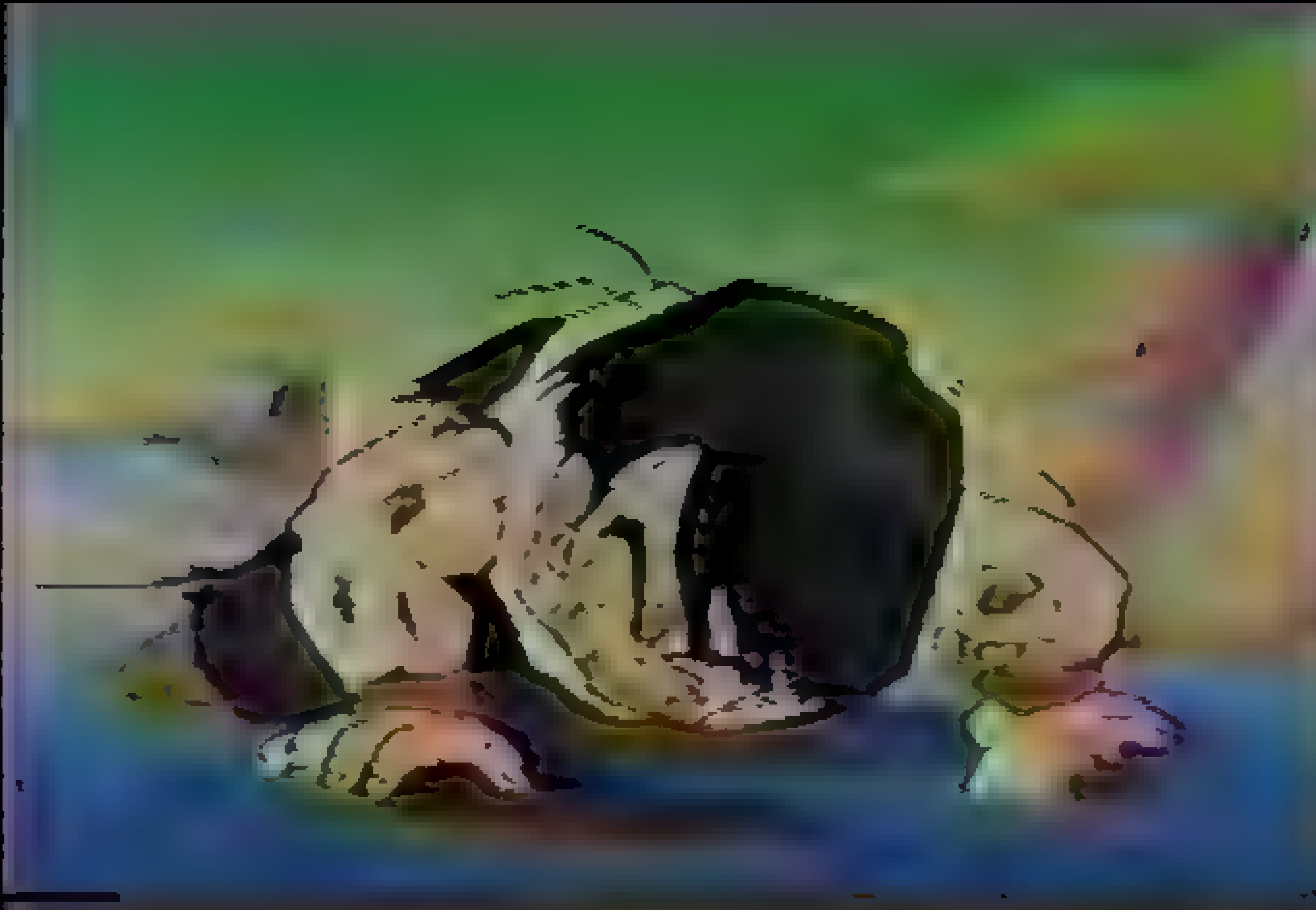



Don't get up anymore, Gohan.


Don't get up anymore, Gohan

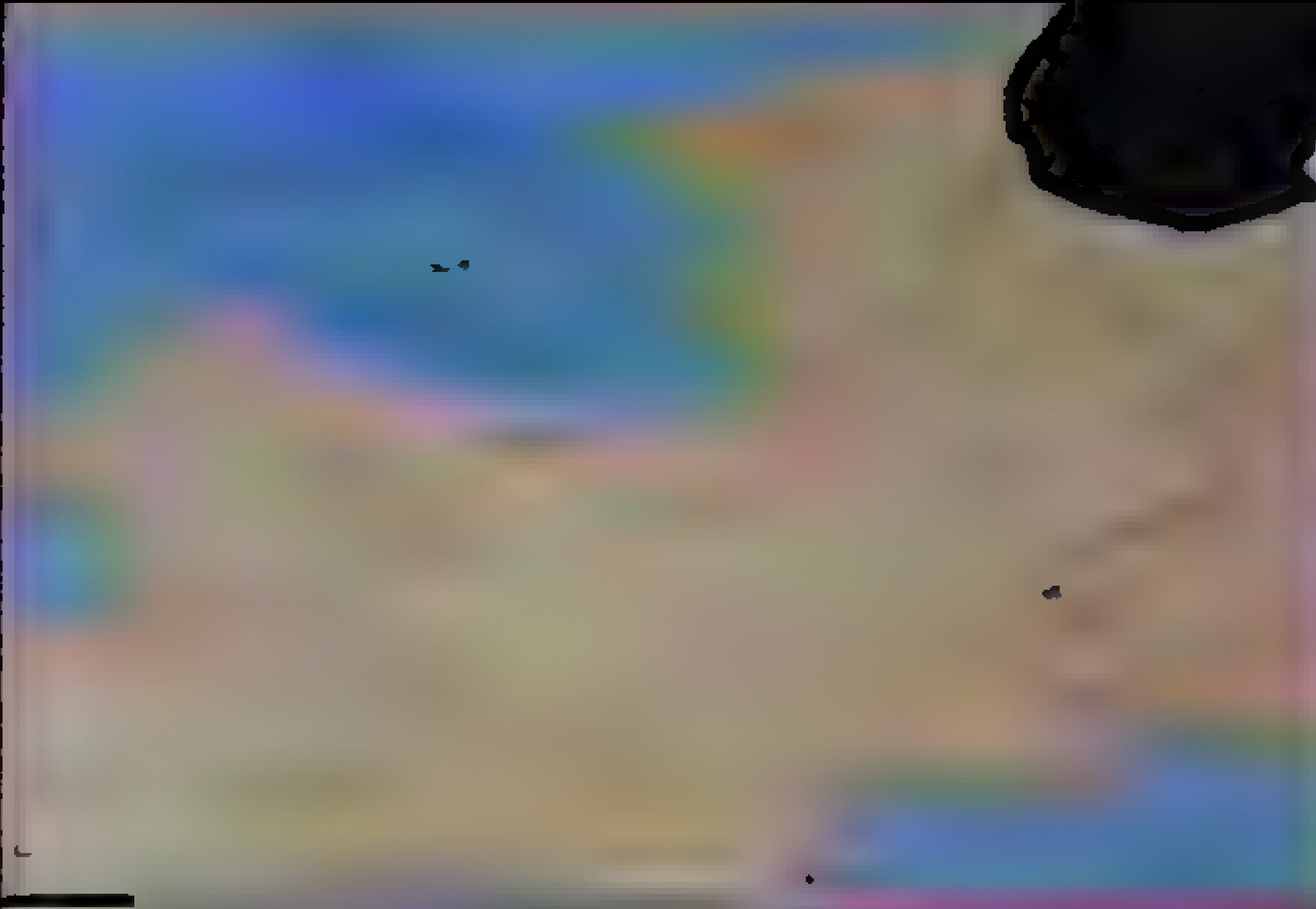


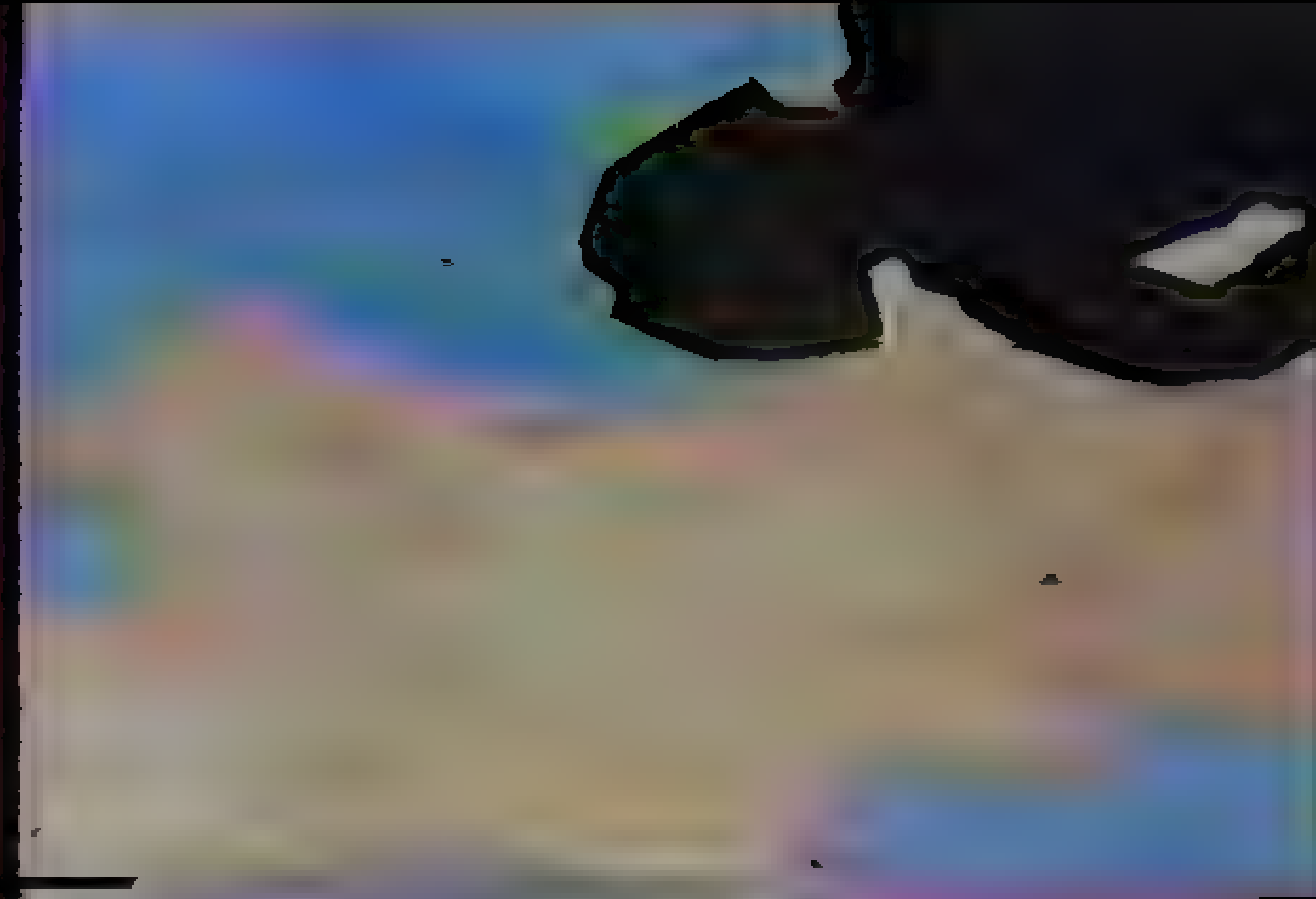


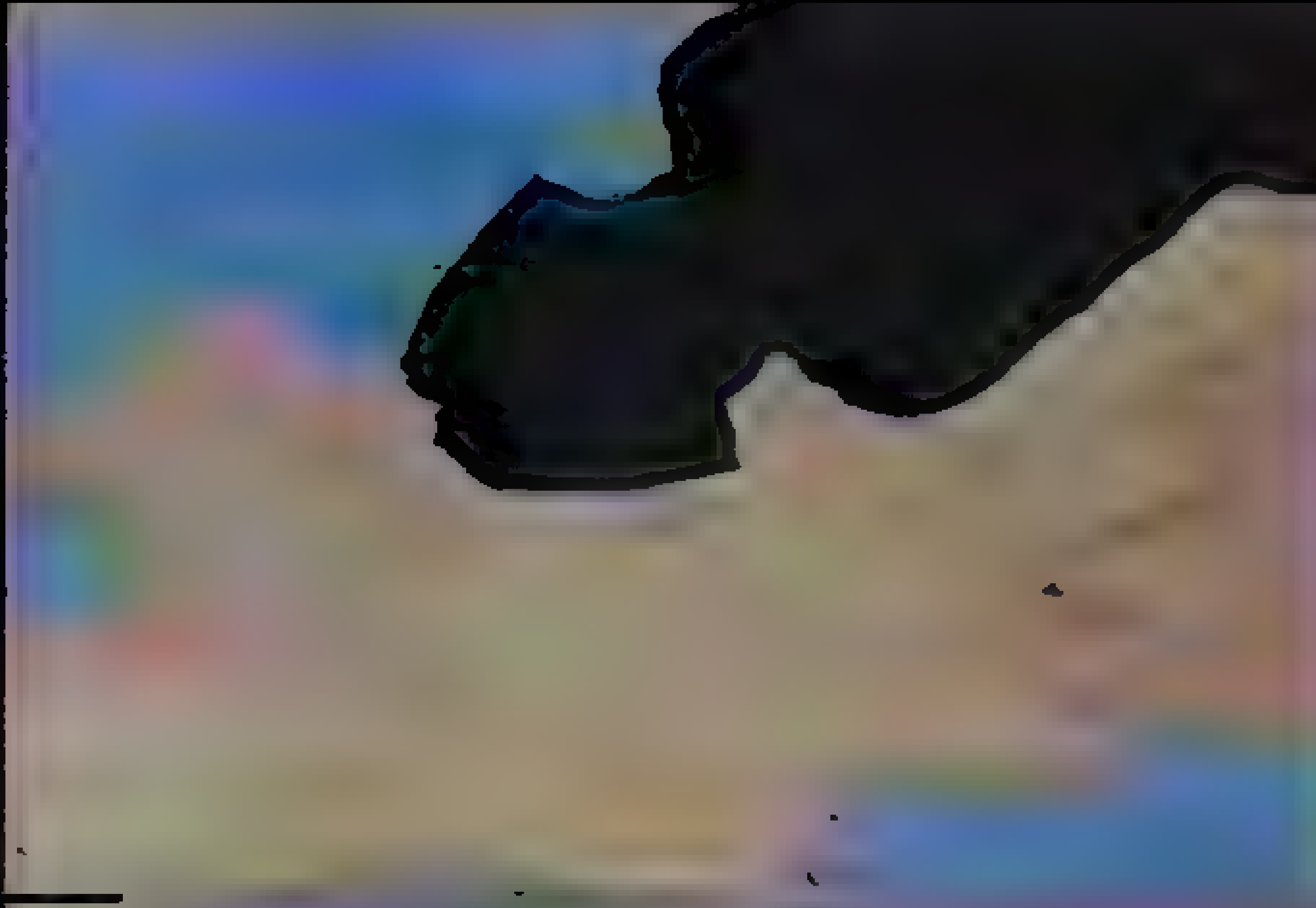






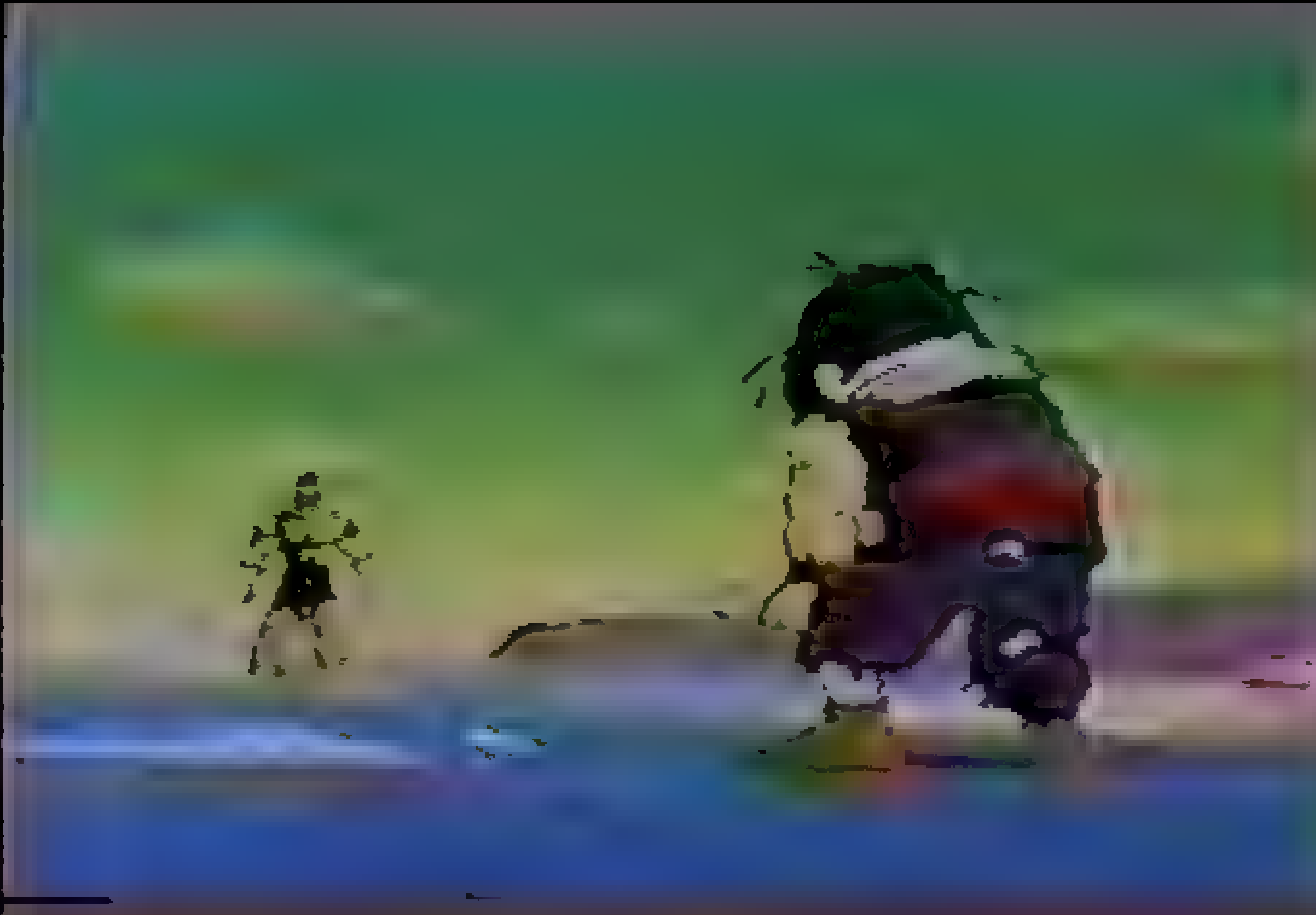


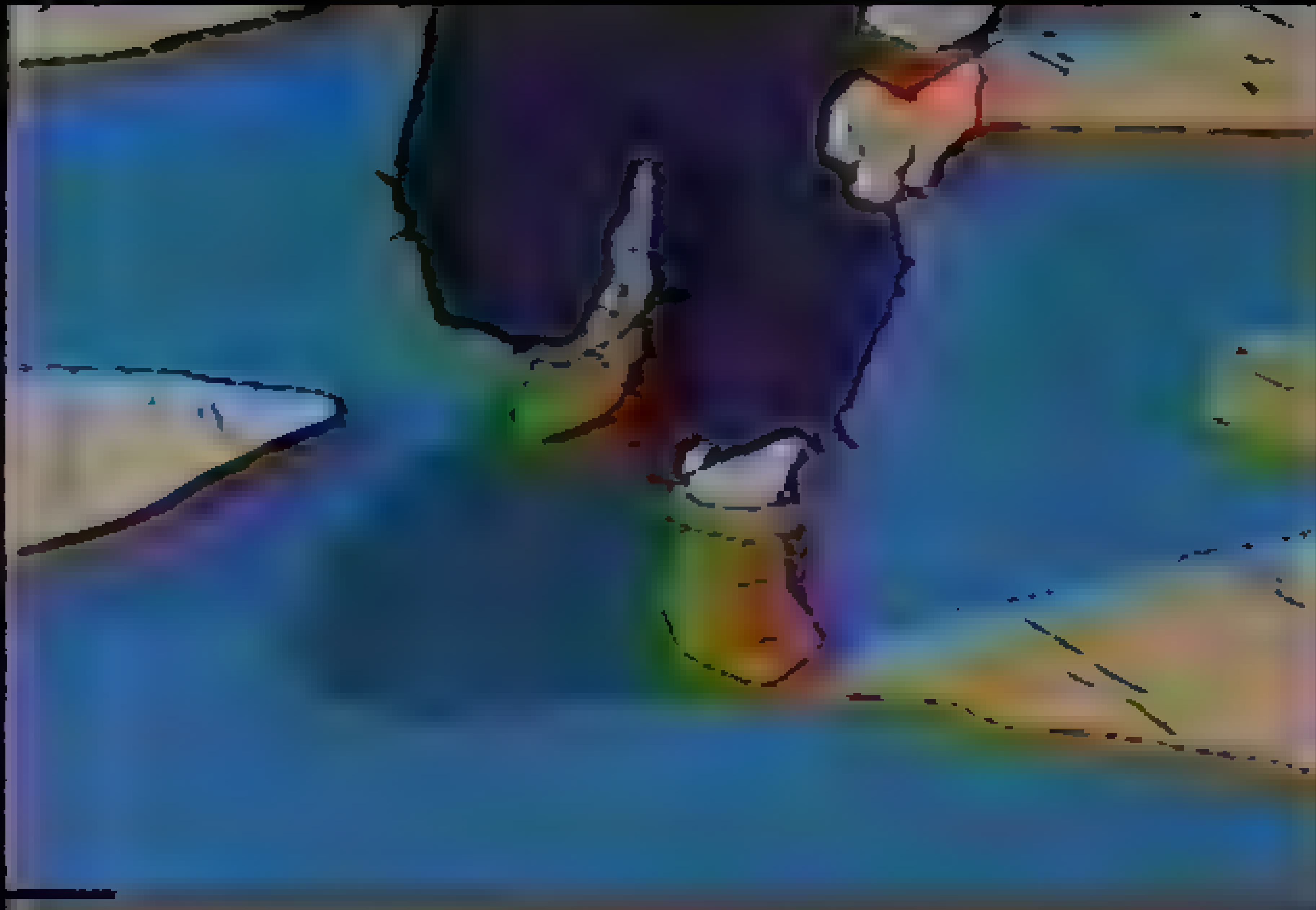












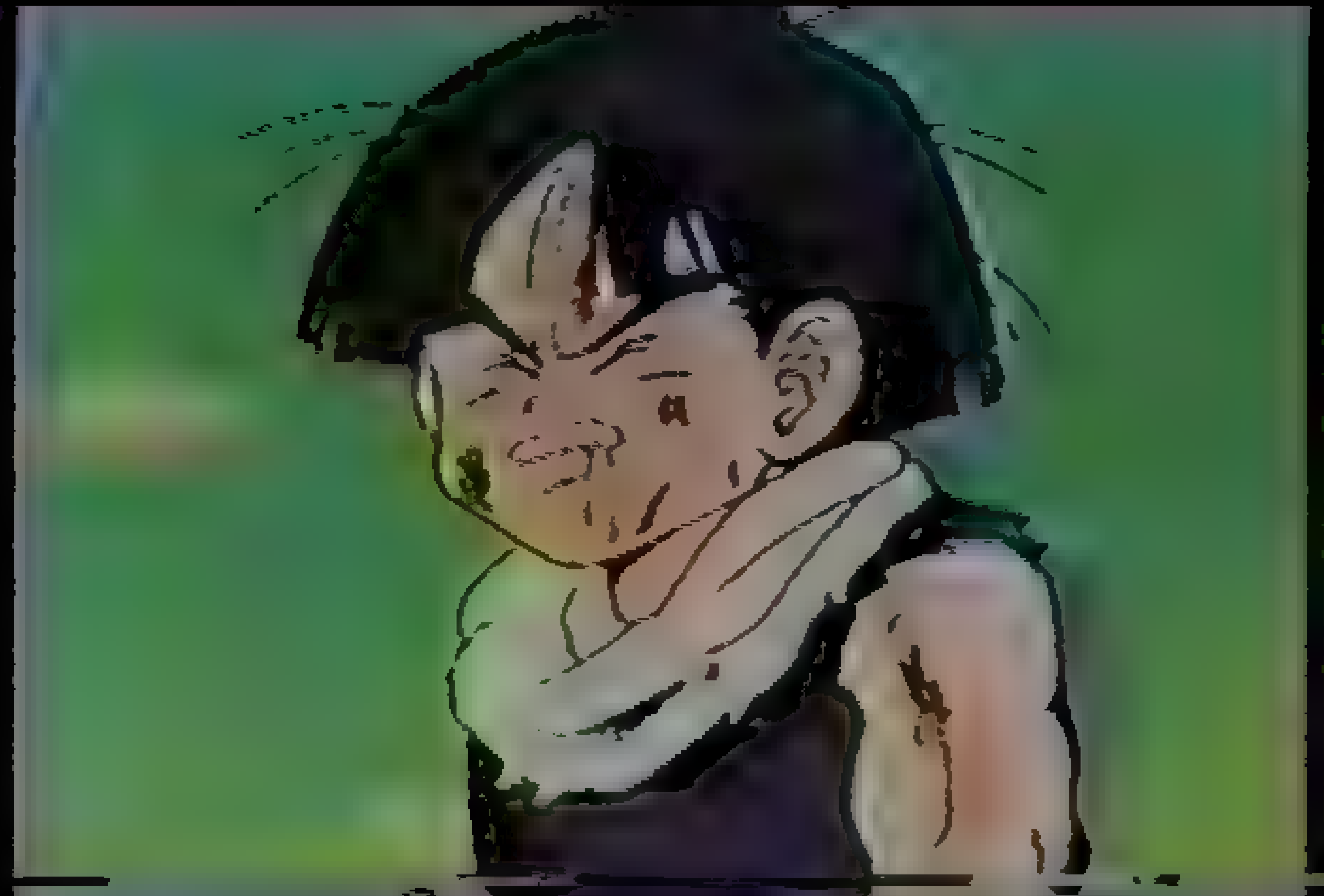


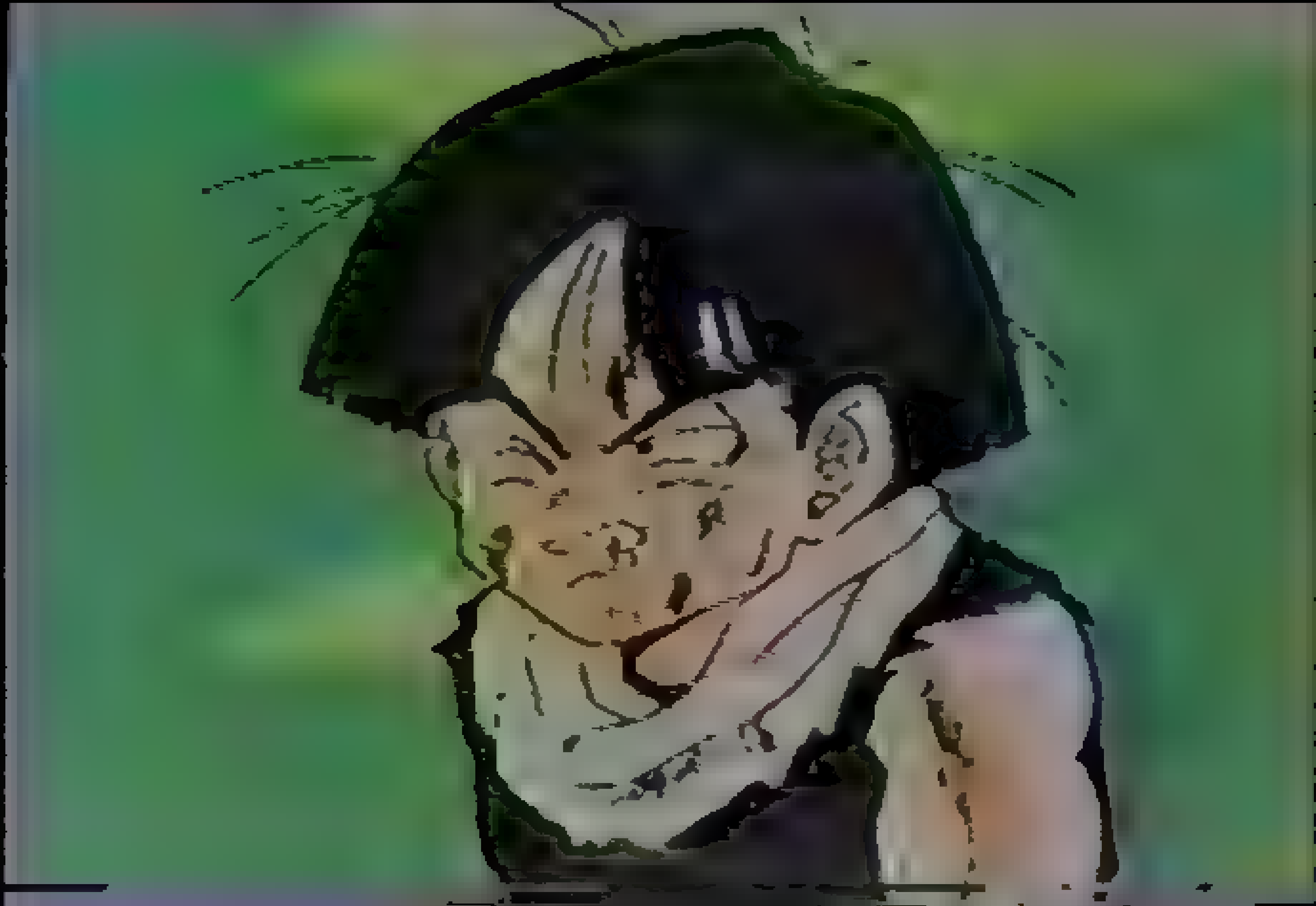







I am Dad's

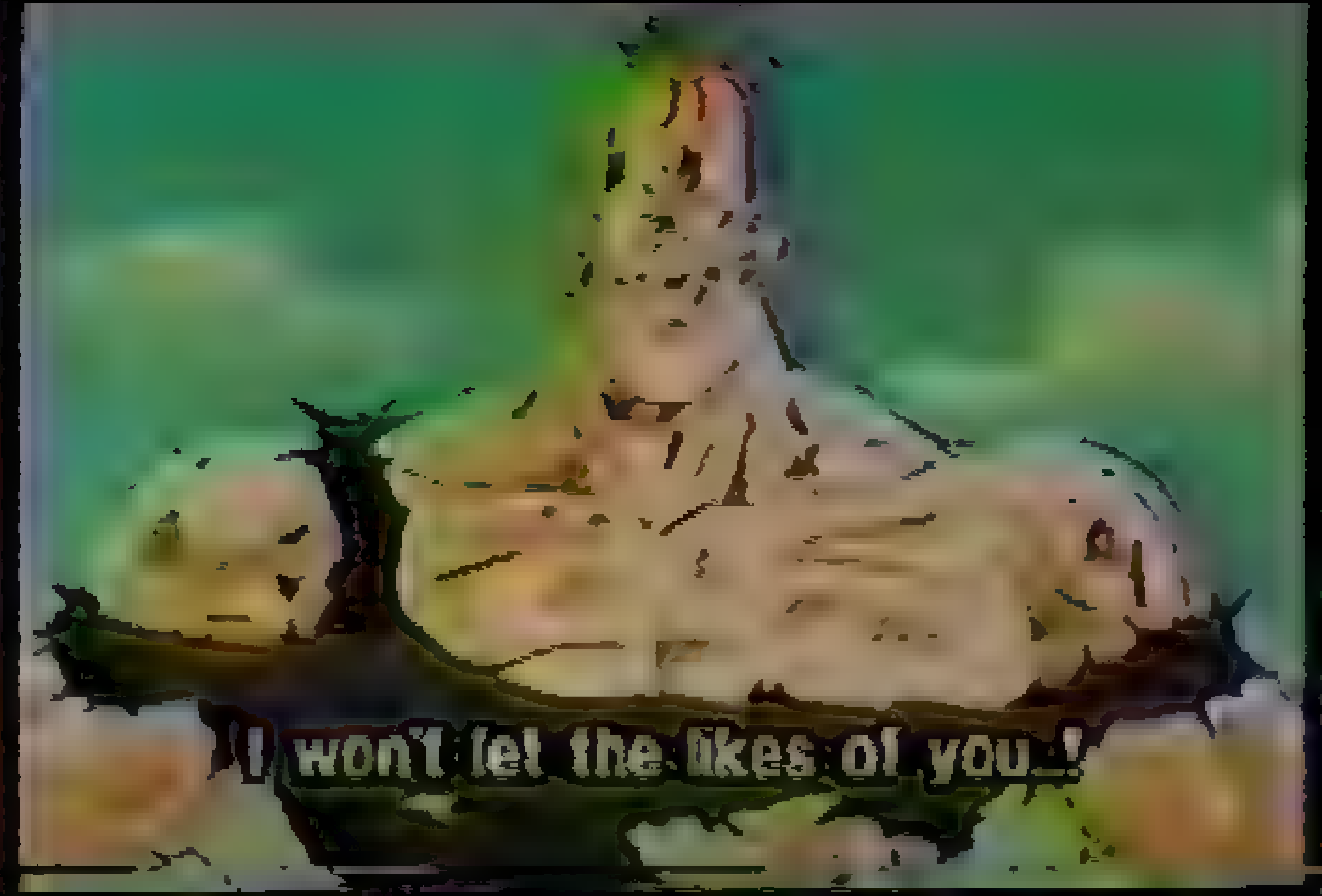





I am Songoku's son...!

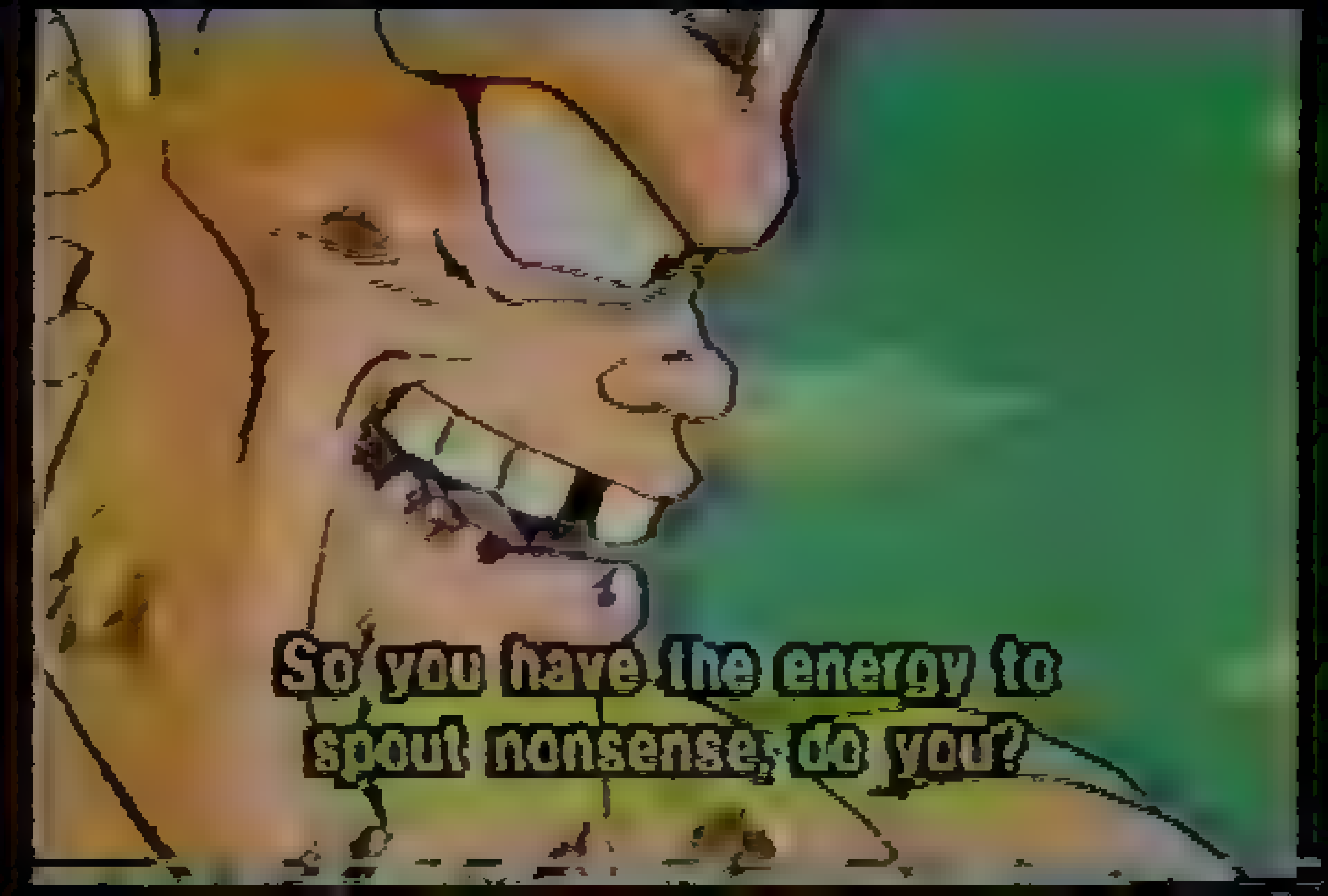

I am Songoku's son...!

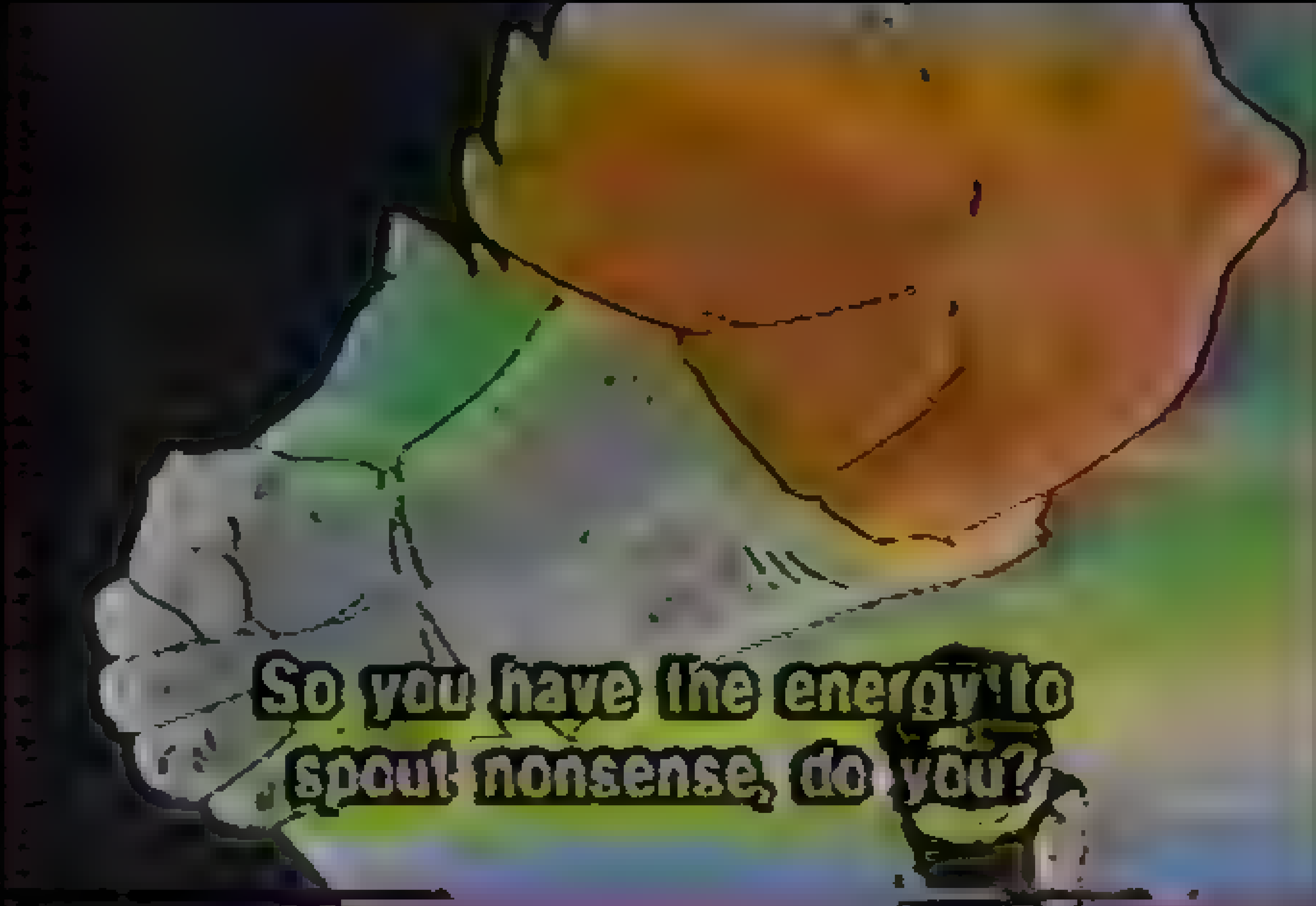


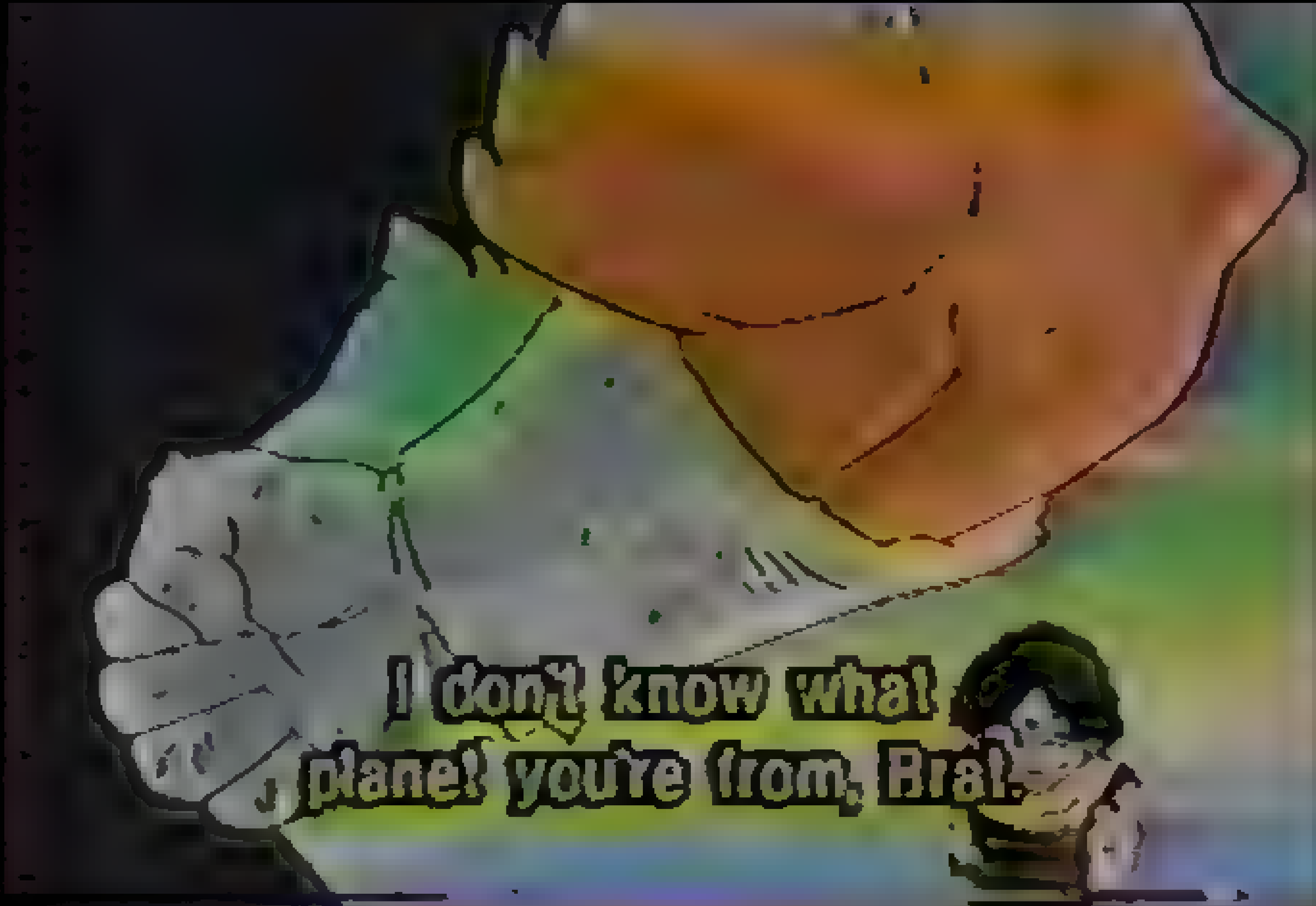

I won't let the likes of you...!

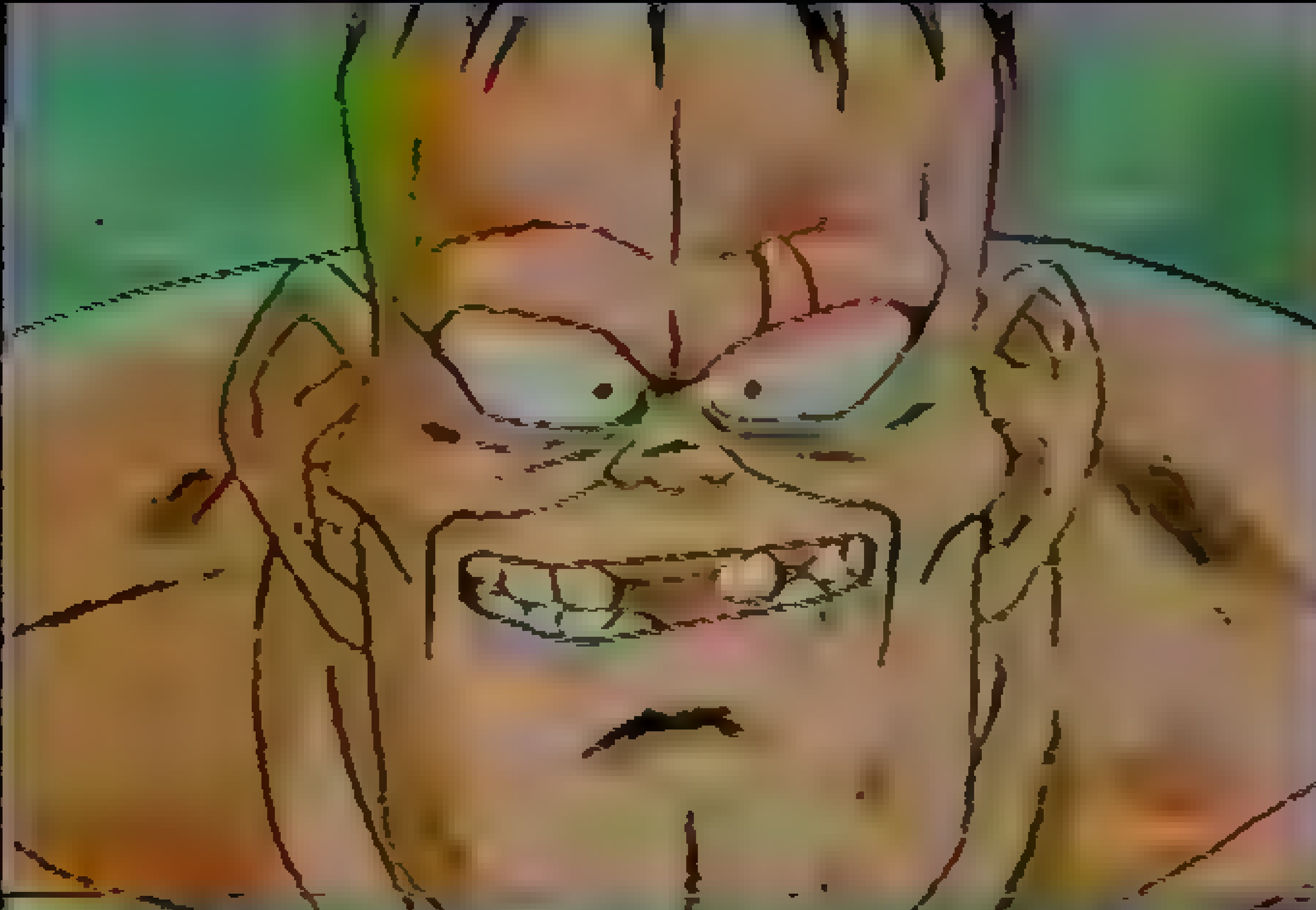

I won't let the likes of you...!

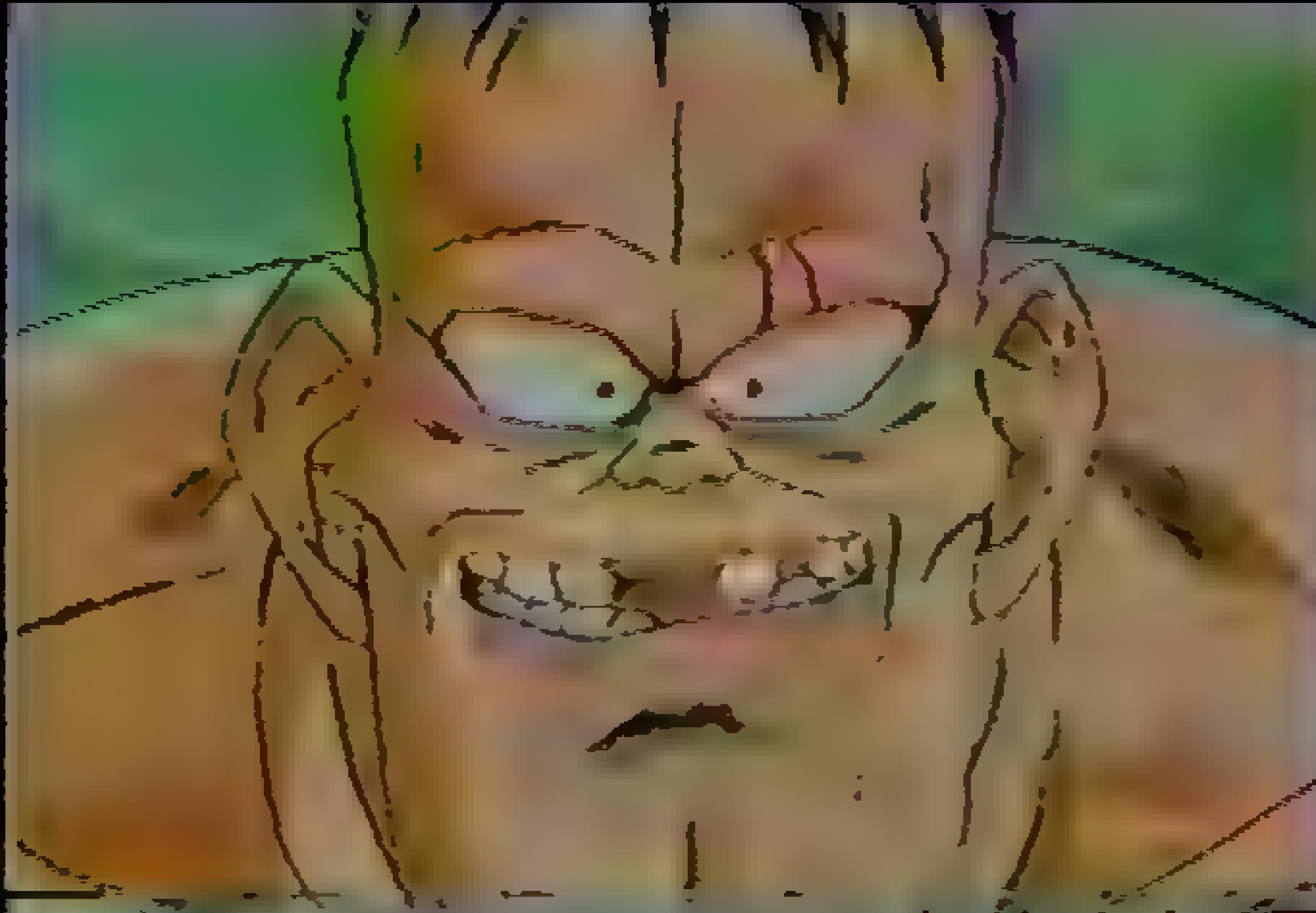



So you have the energy to
spout nonsense, do you?


So you have the energy to
spout nonsense, do you?


I don't know what
planet you're from, Brat.






Your opponent is just
too much for you.


I will not lose!


I will not lose!

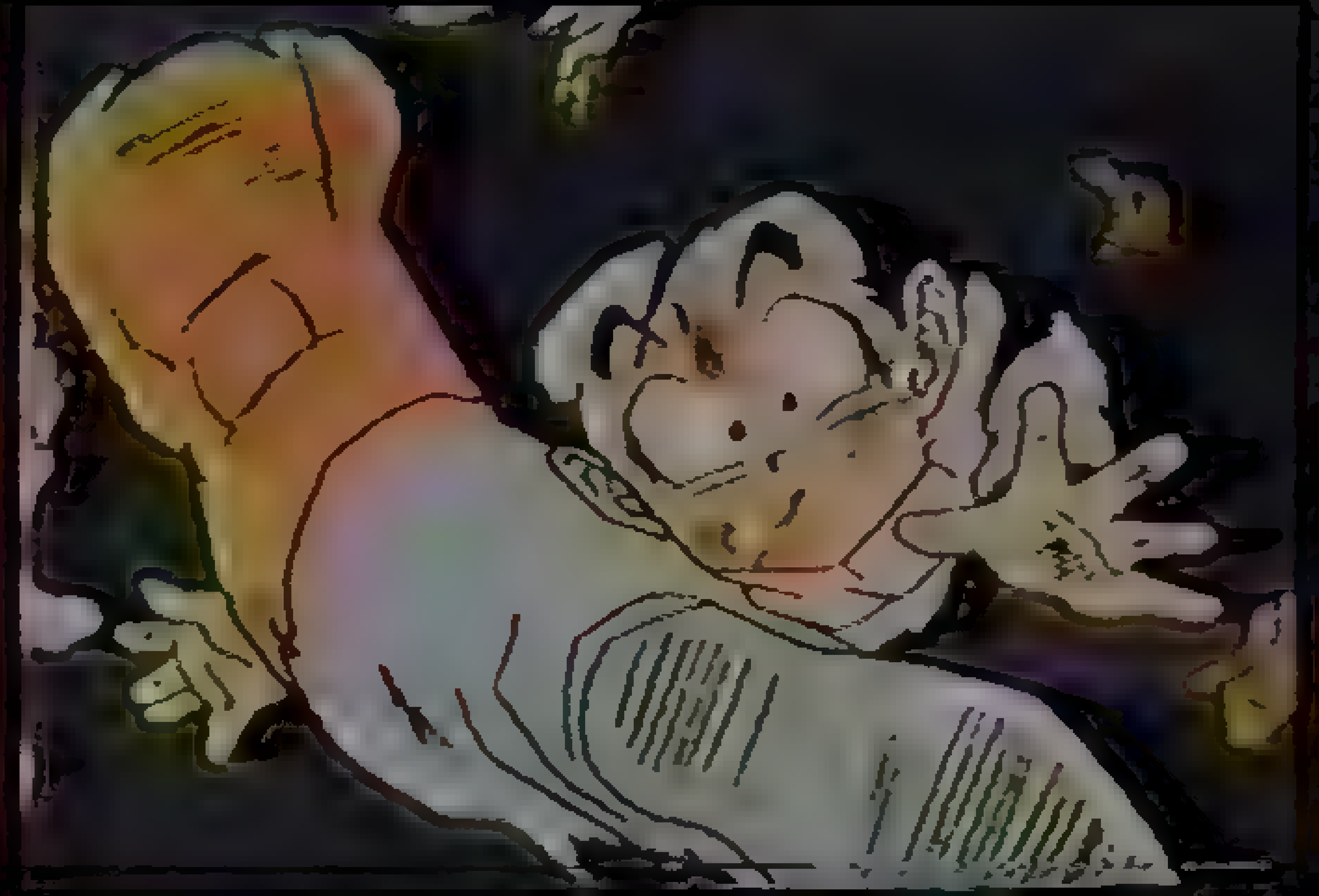






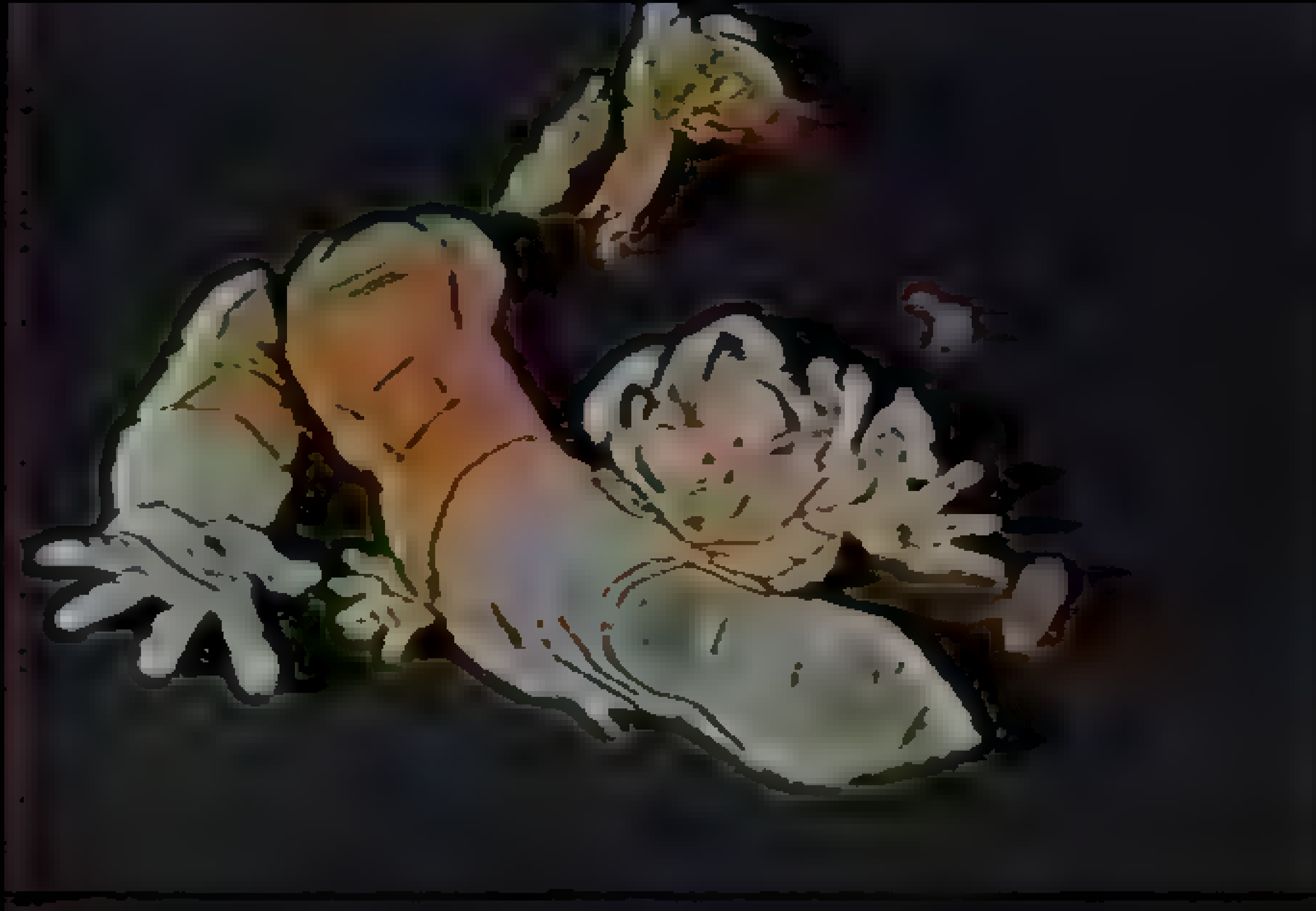




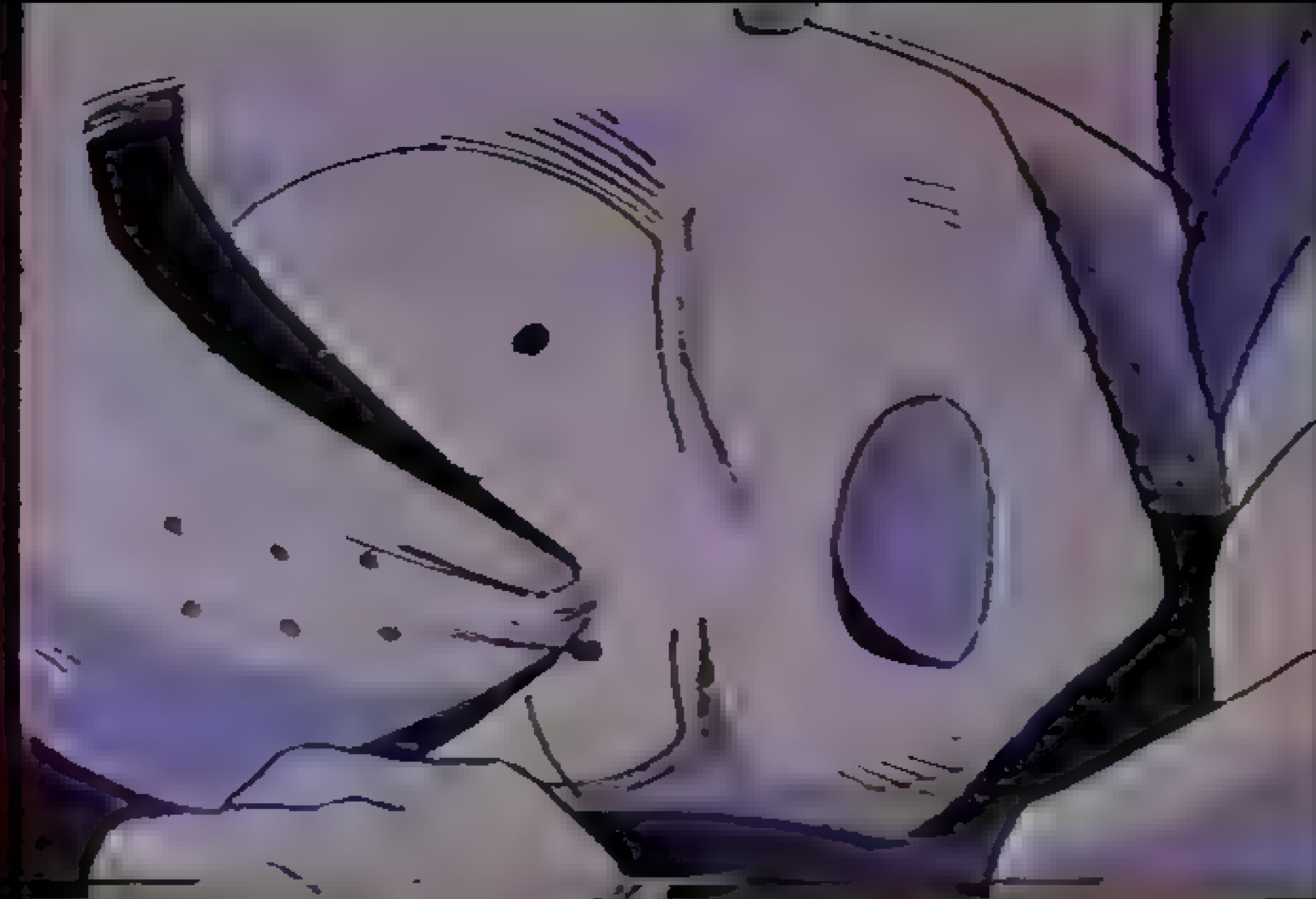






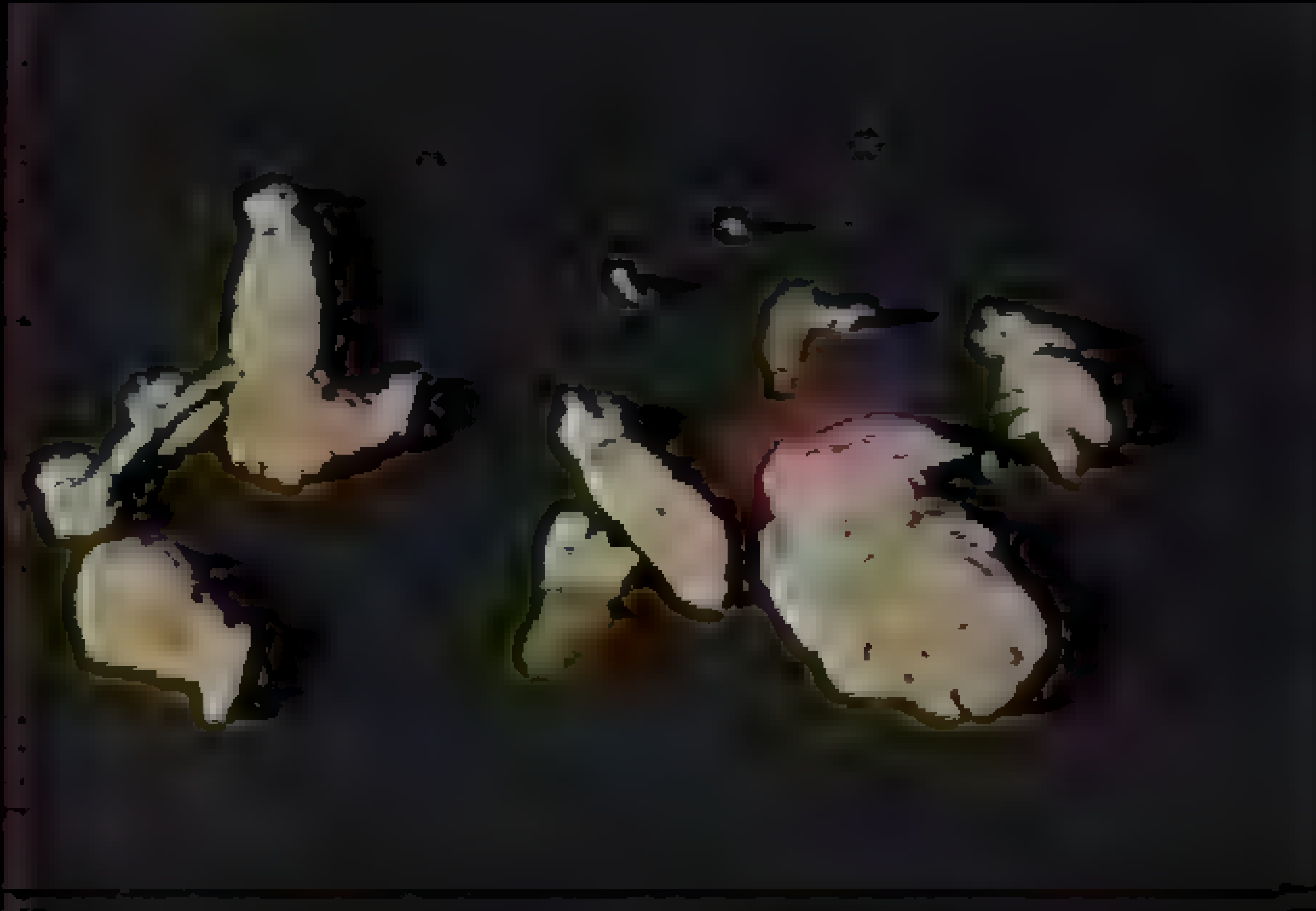




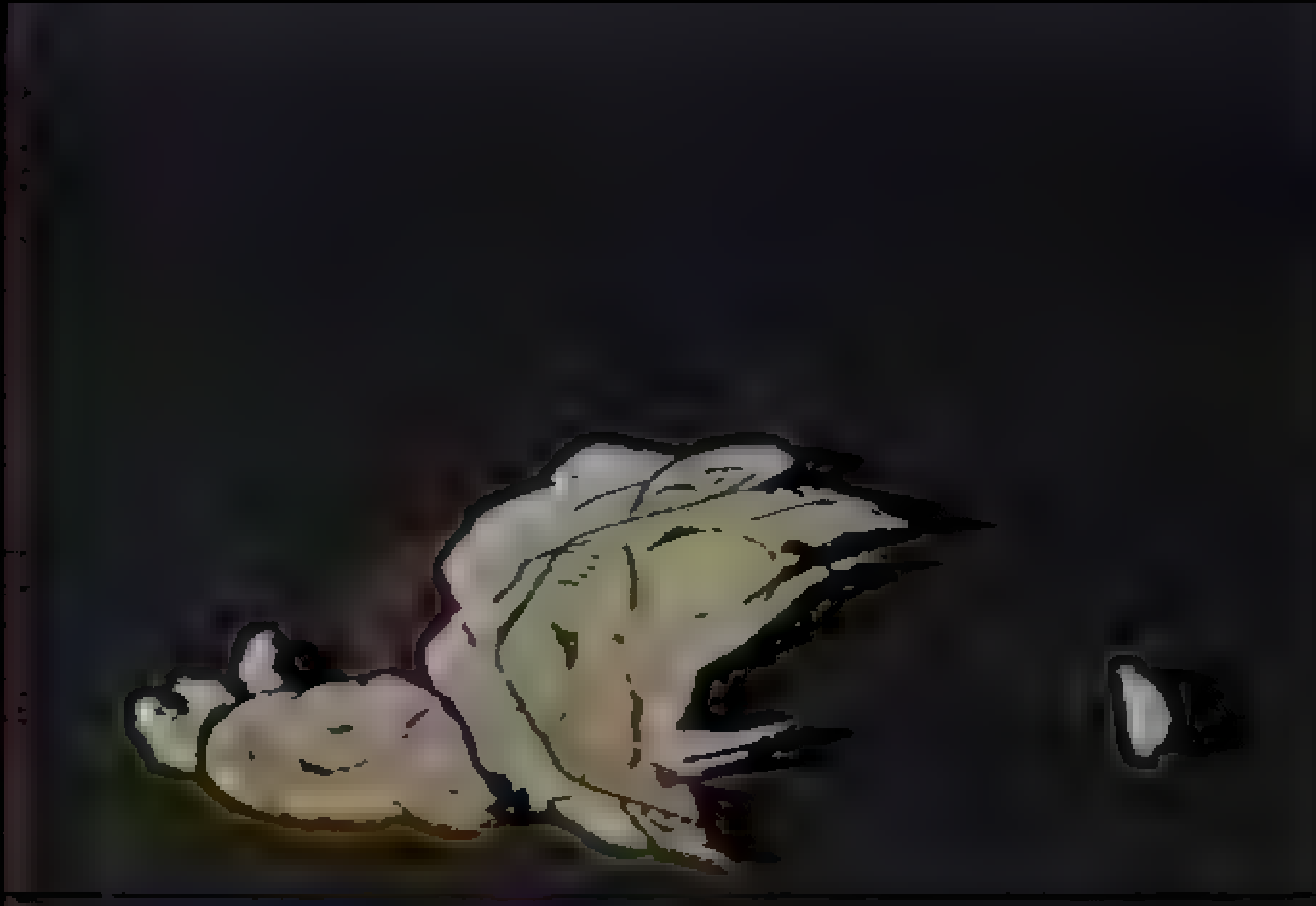




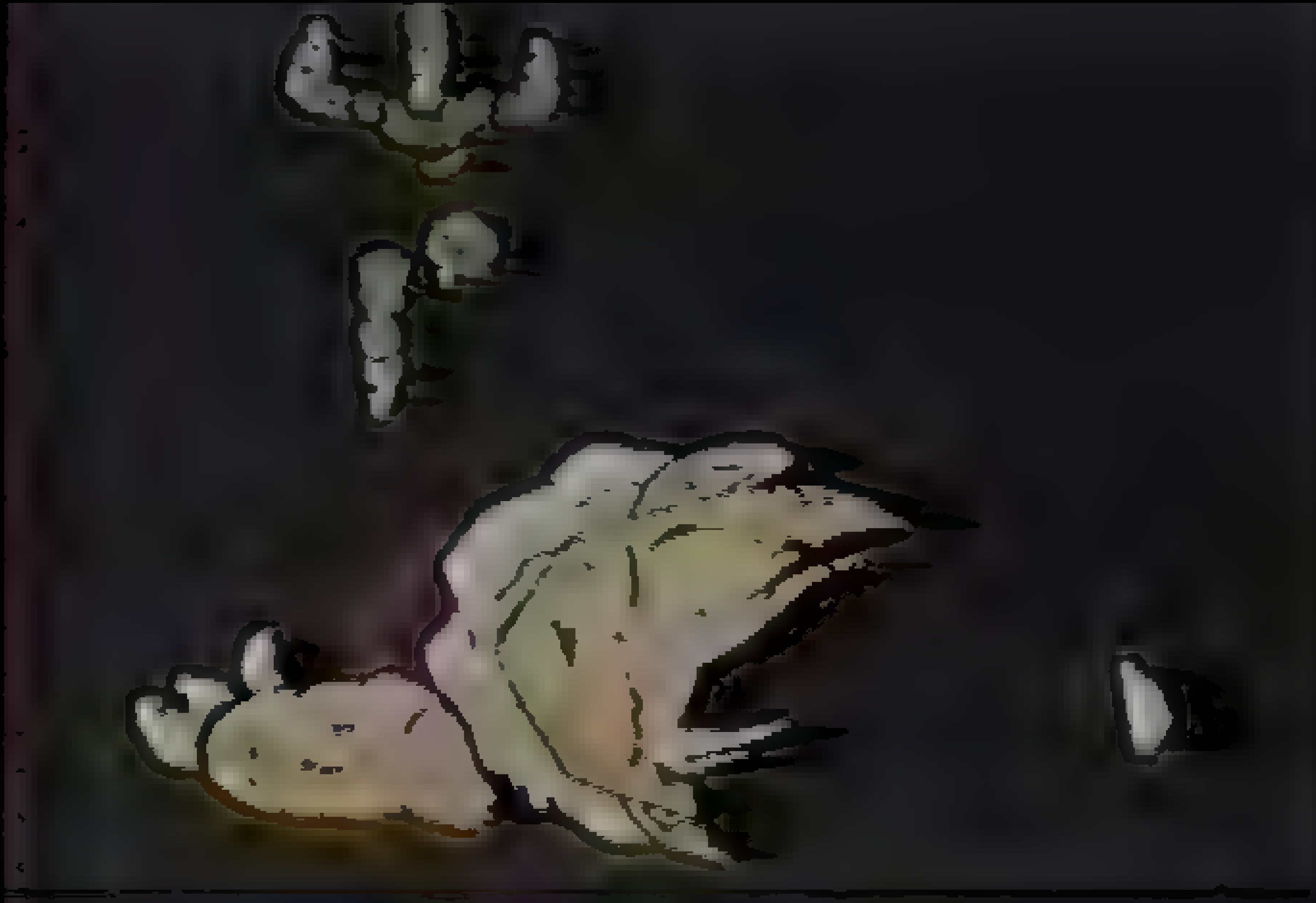


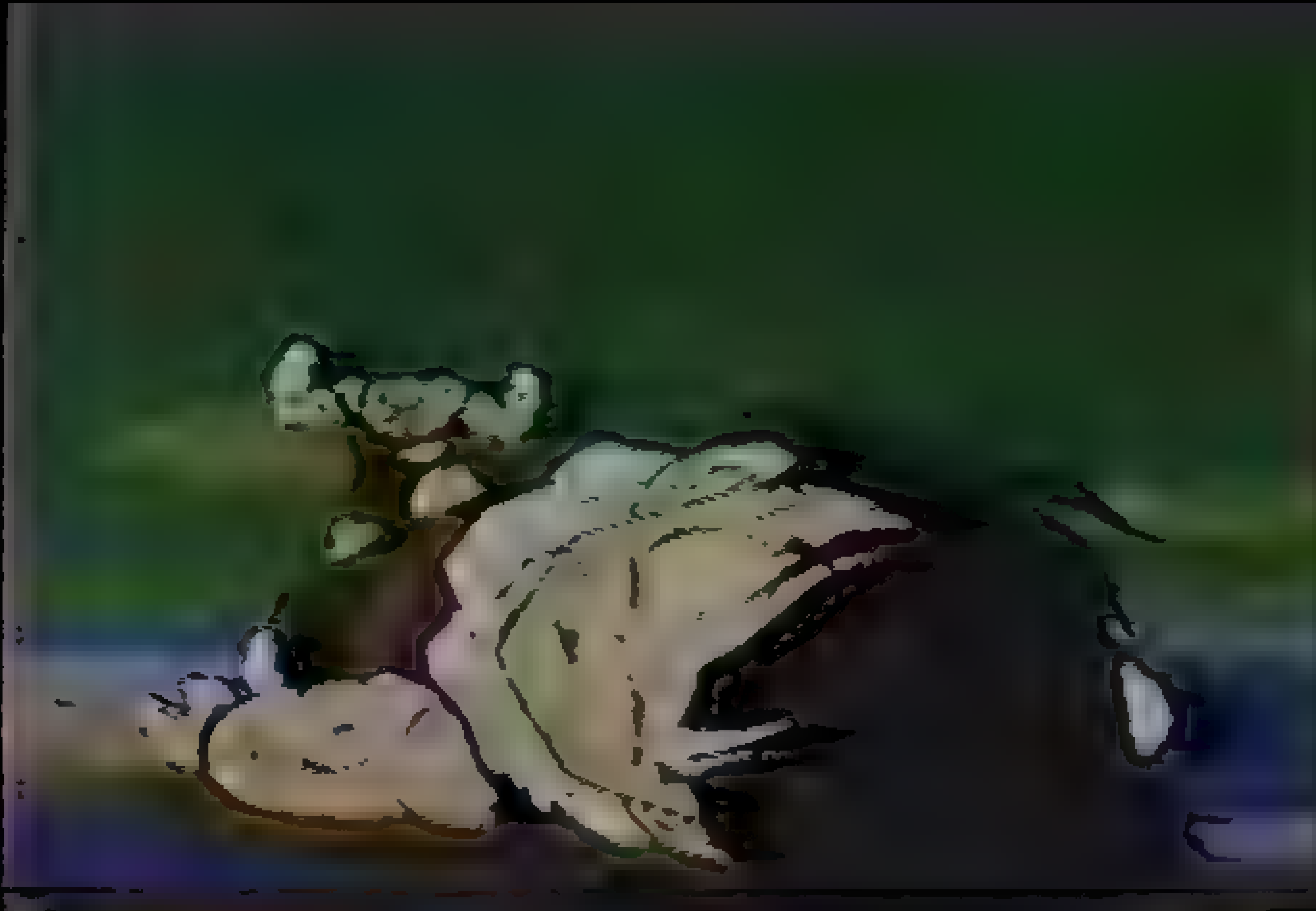


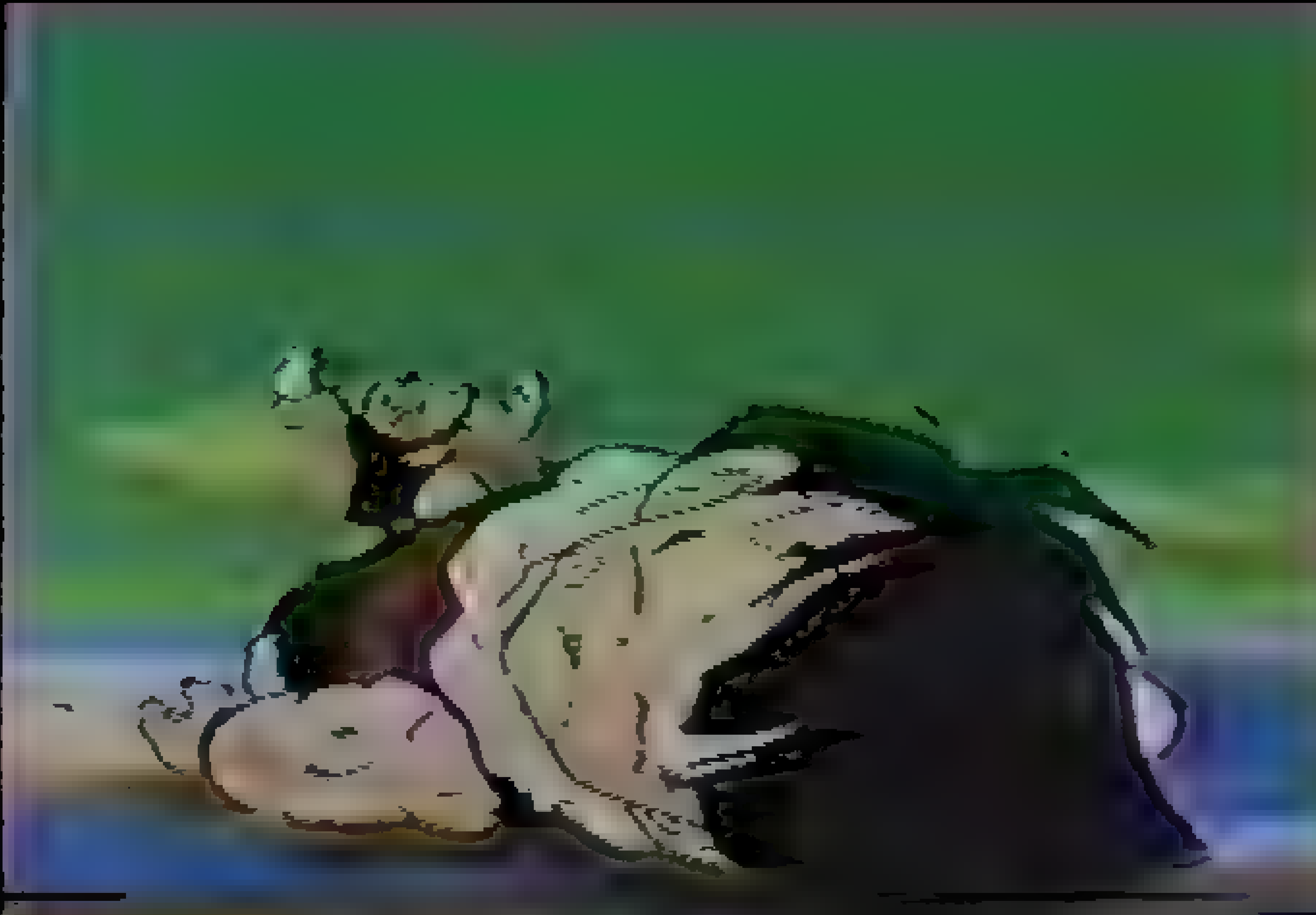


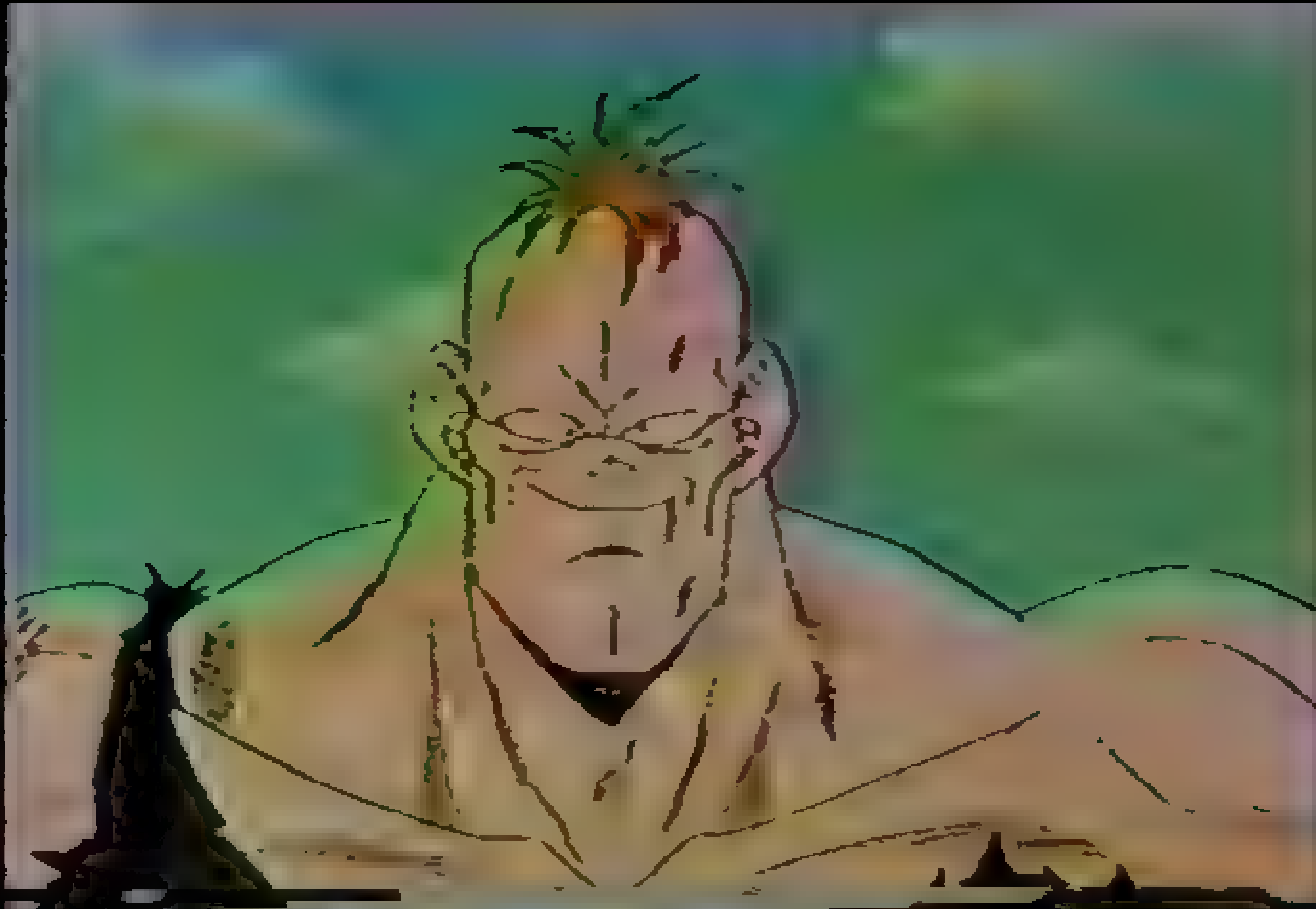


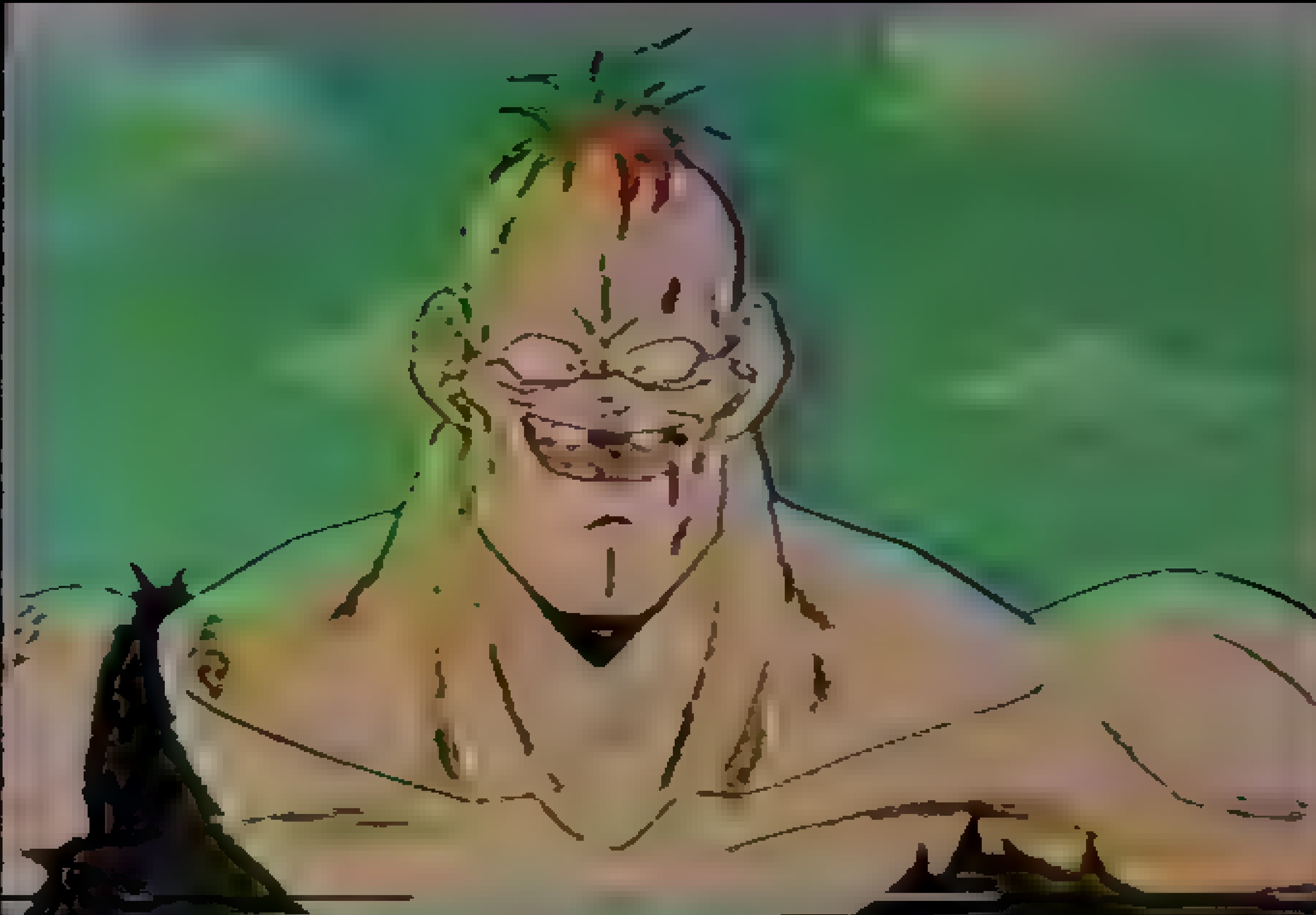


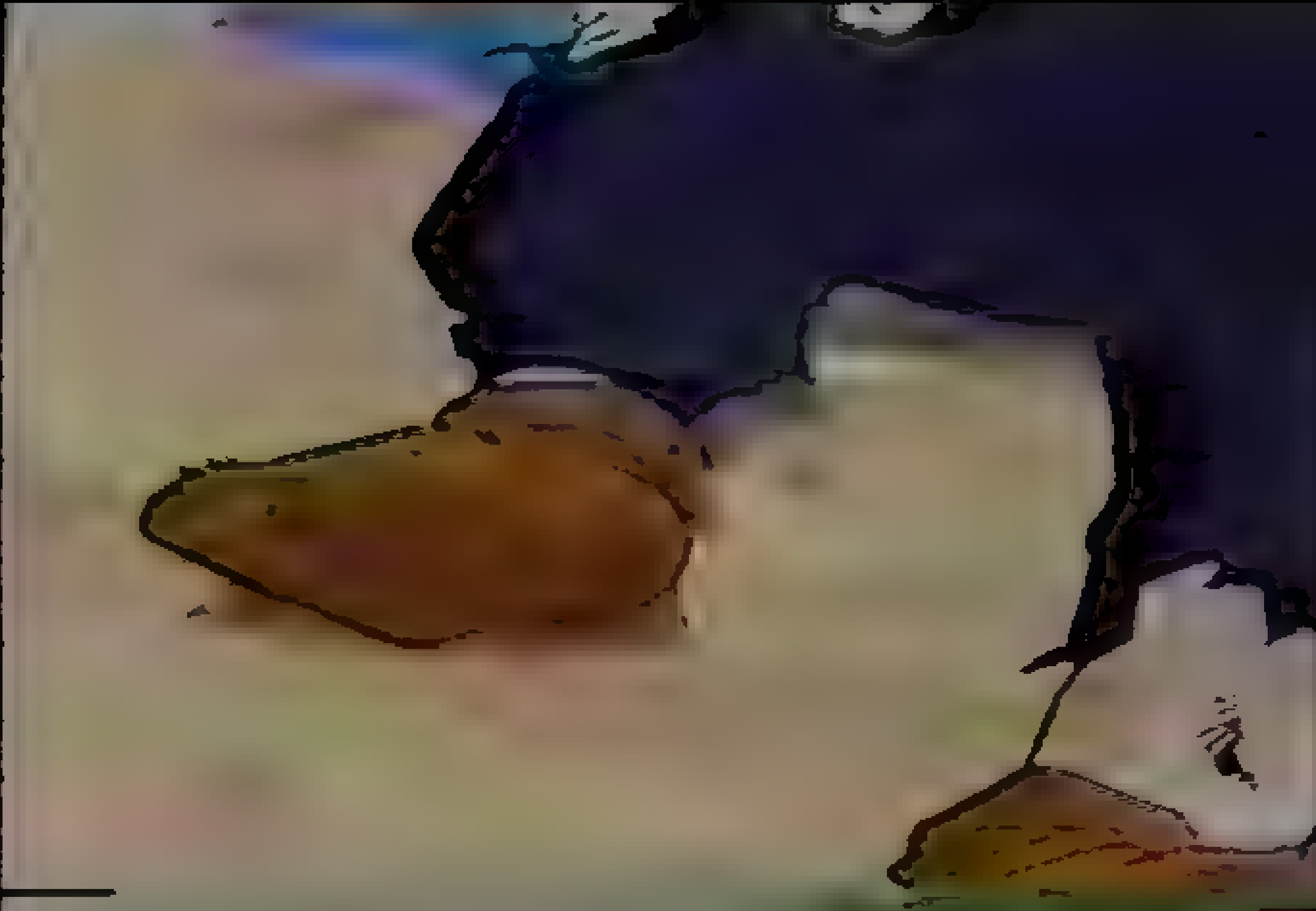


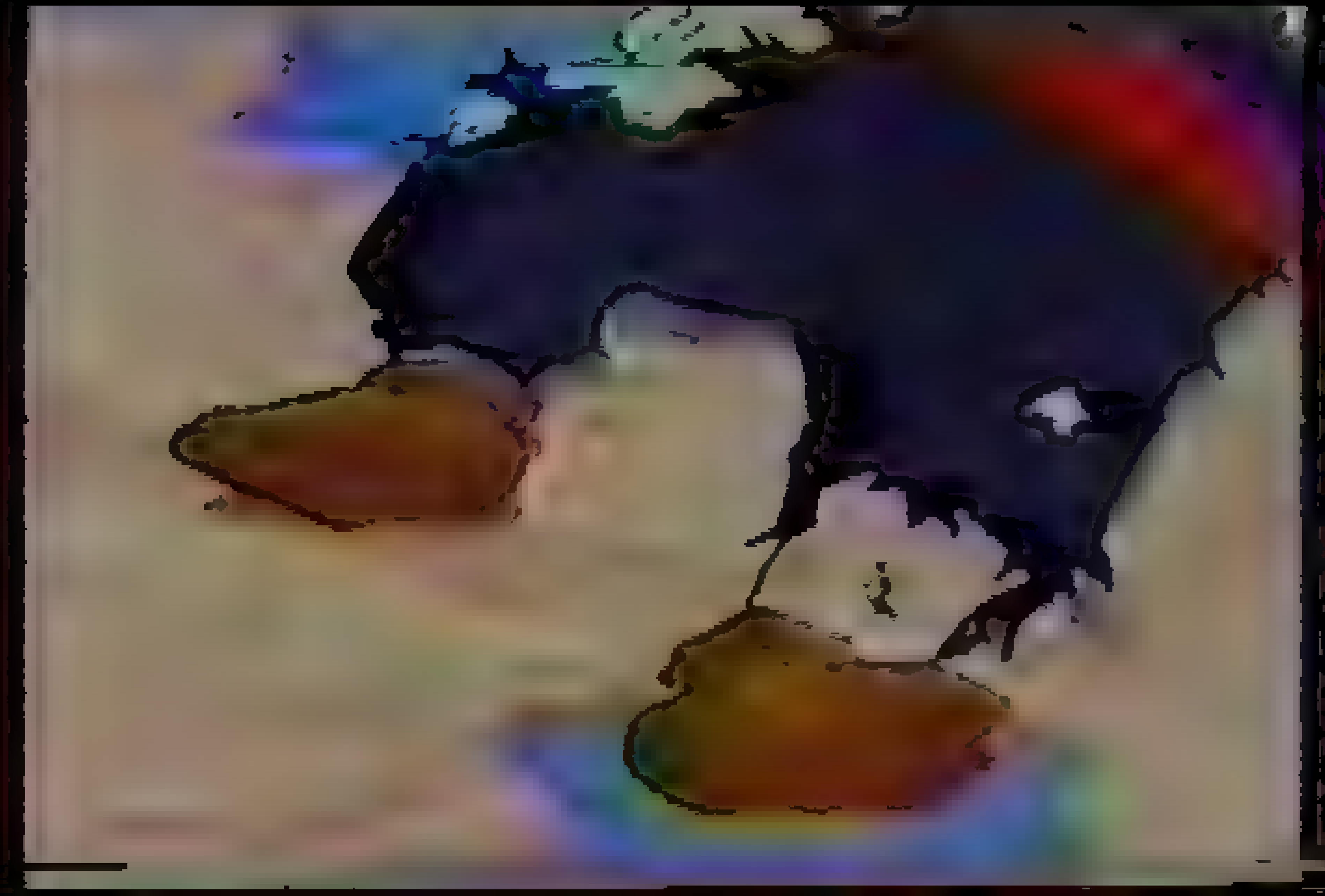


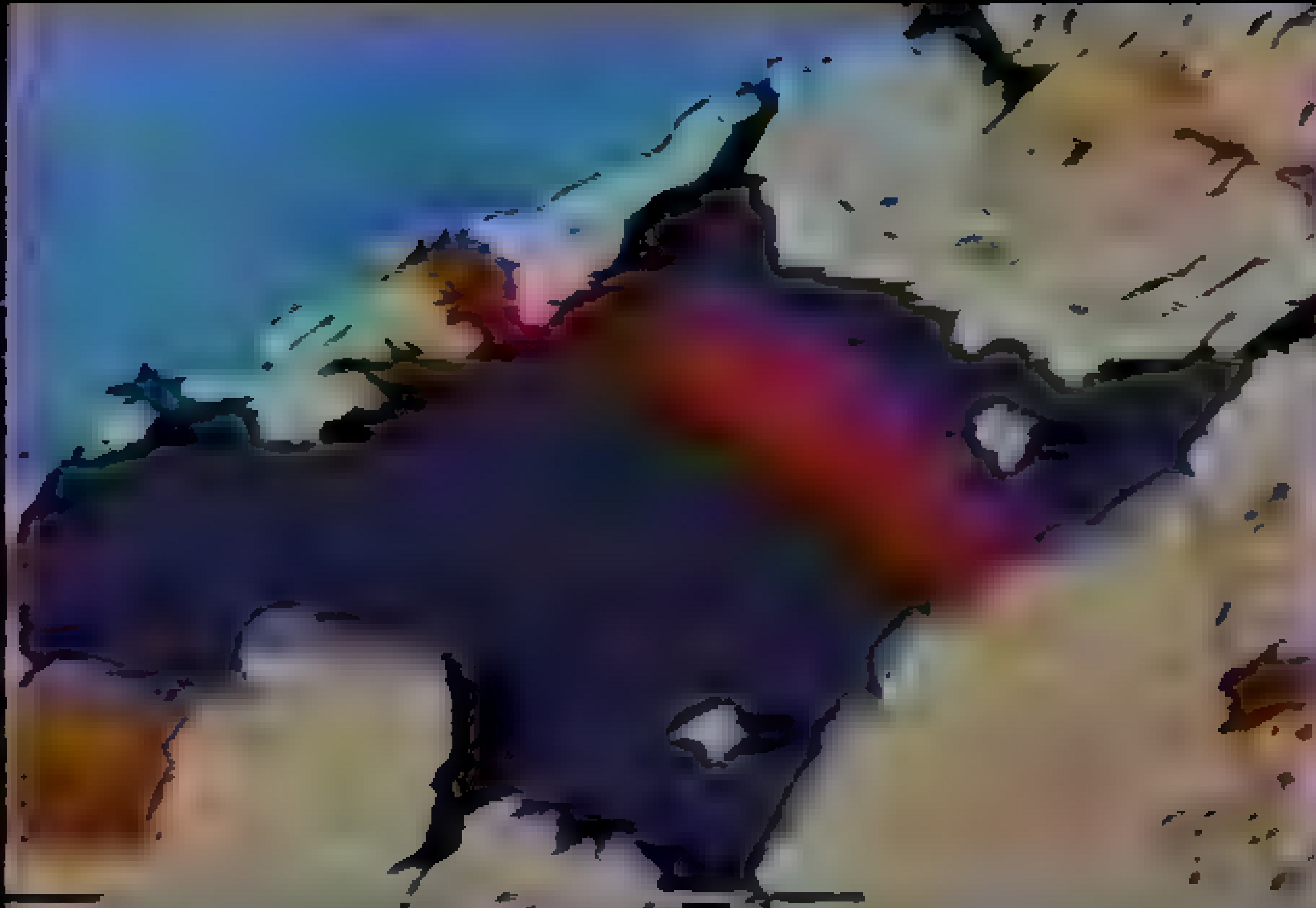








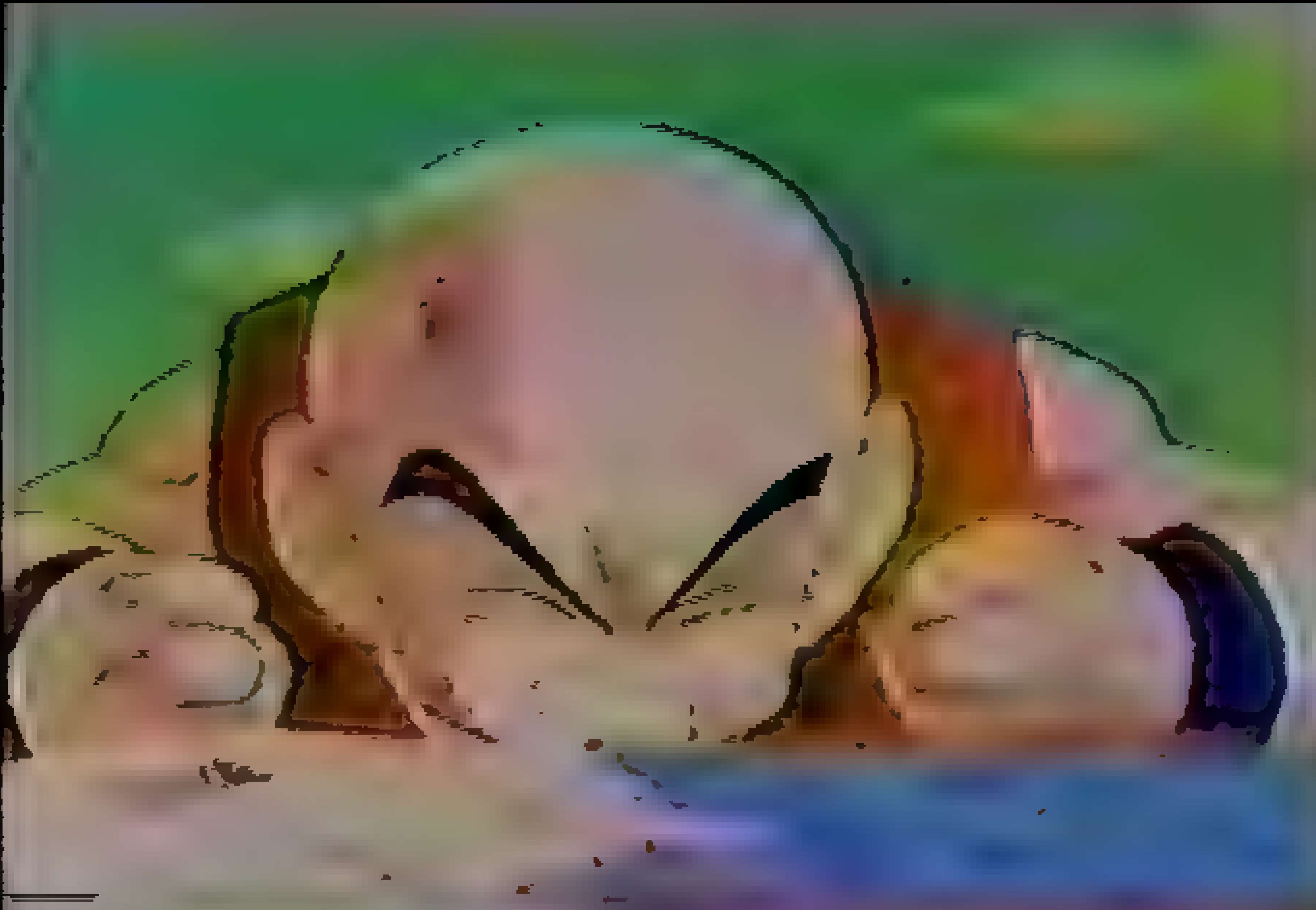






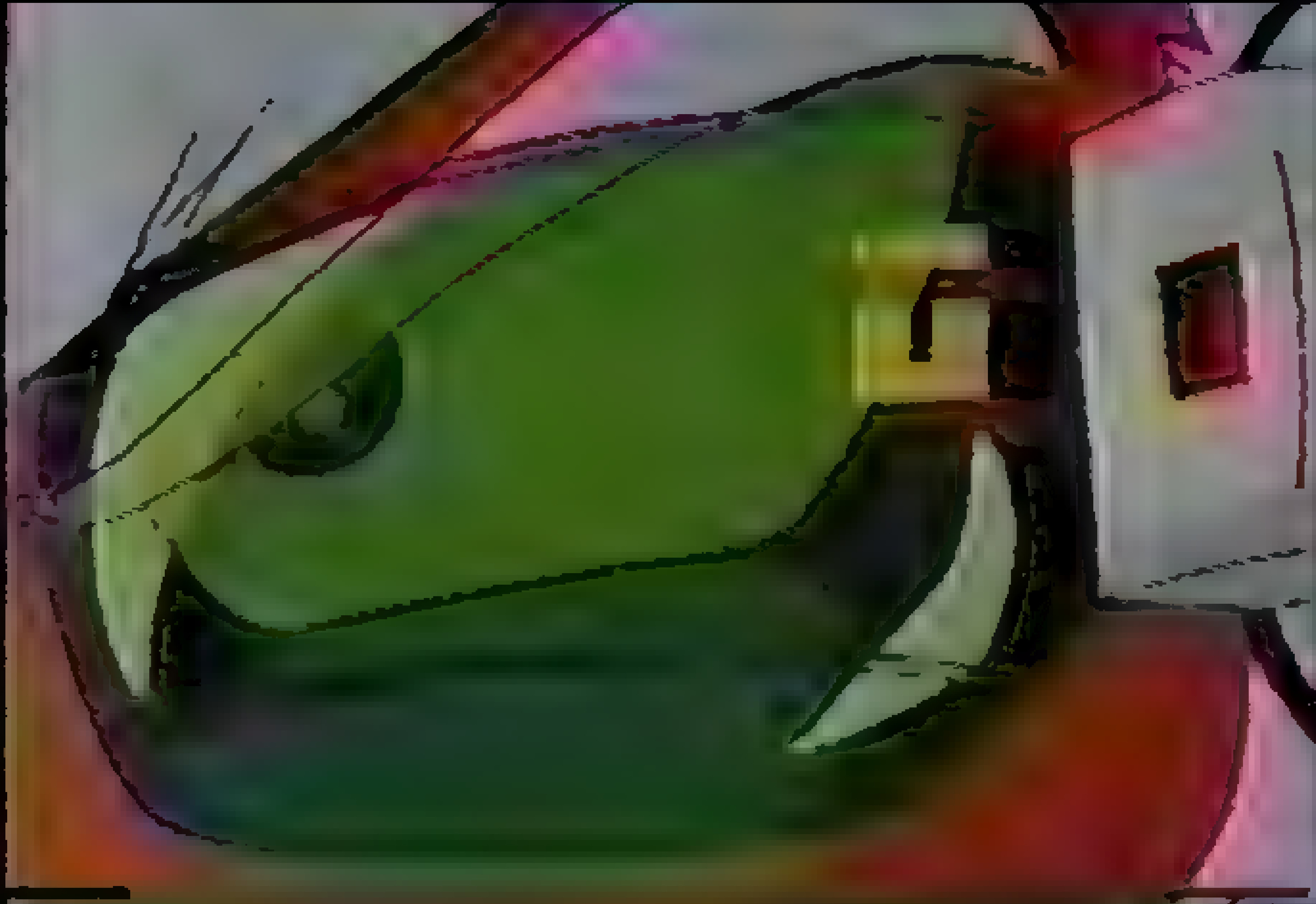










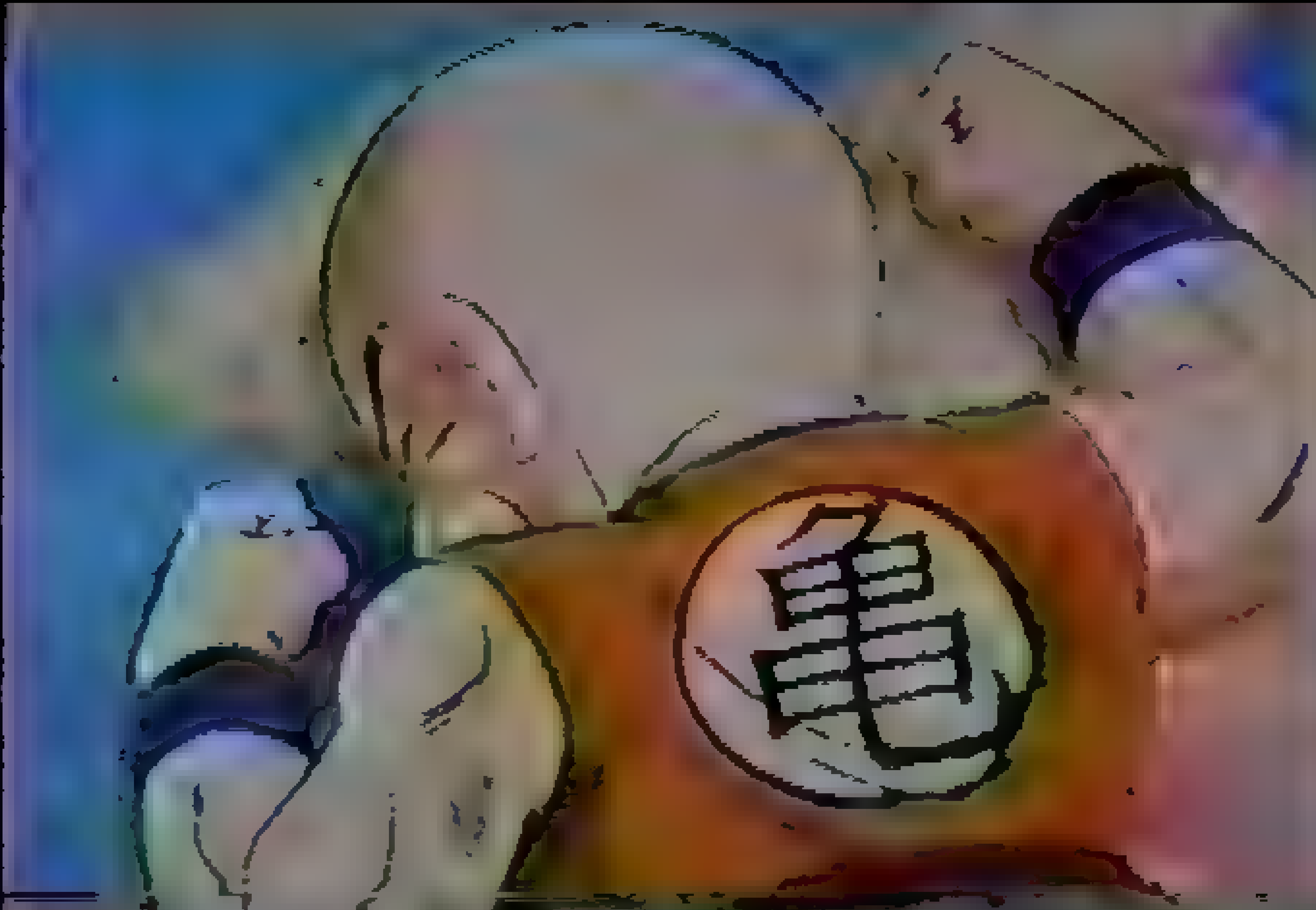


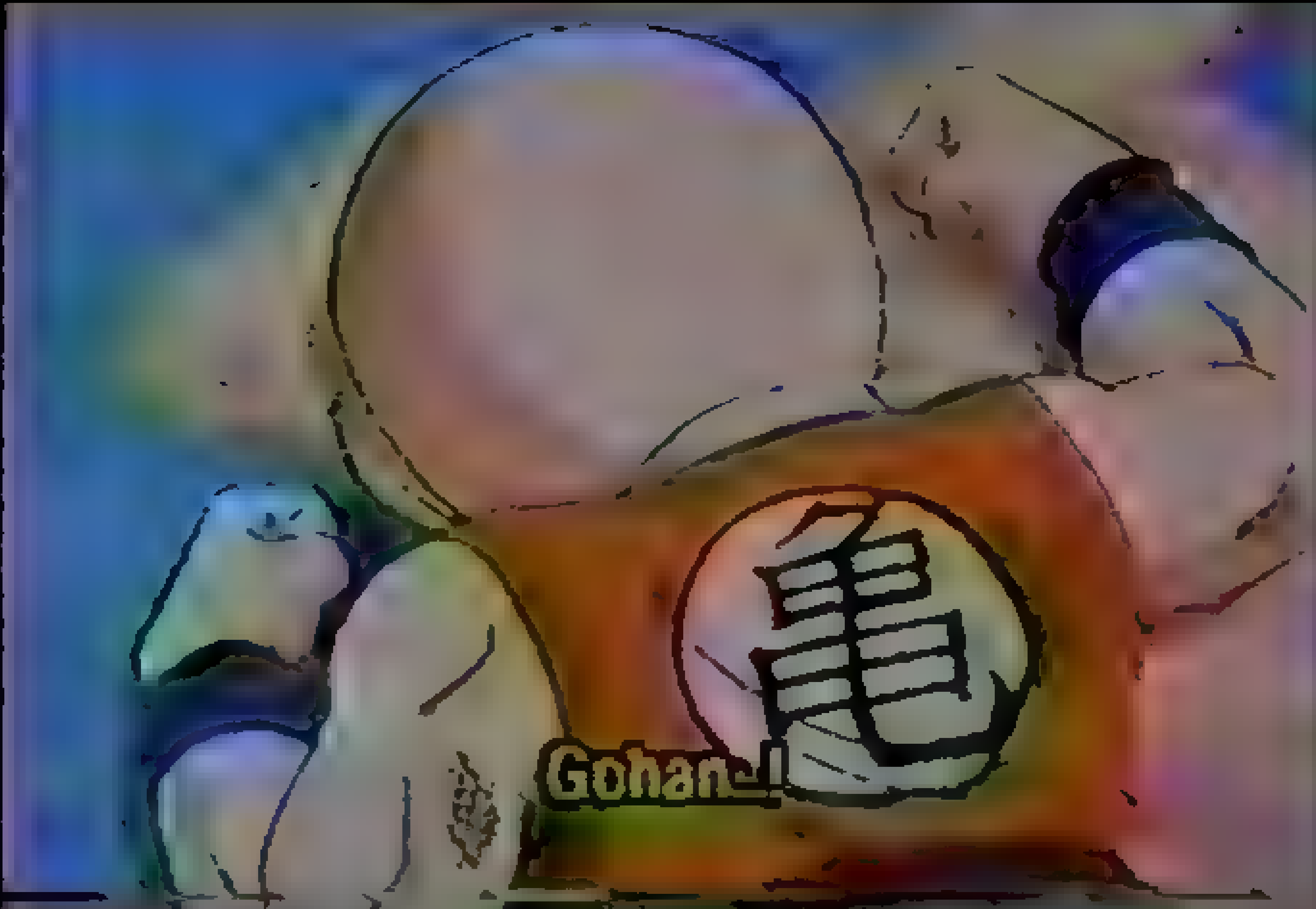

He's just about dead.


He doesn't have any
battle power left.


He doesn't have any
battle power left.


Of course not!
His neck is broken.


亀


Gohan!

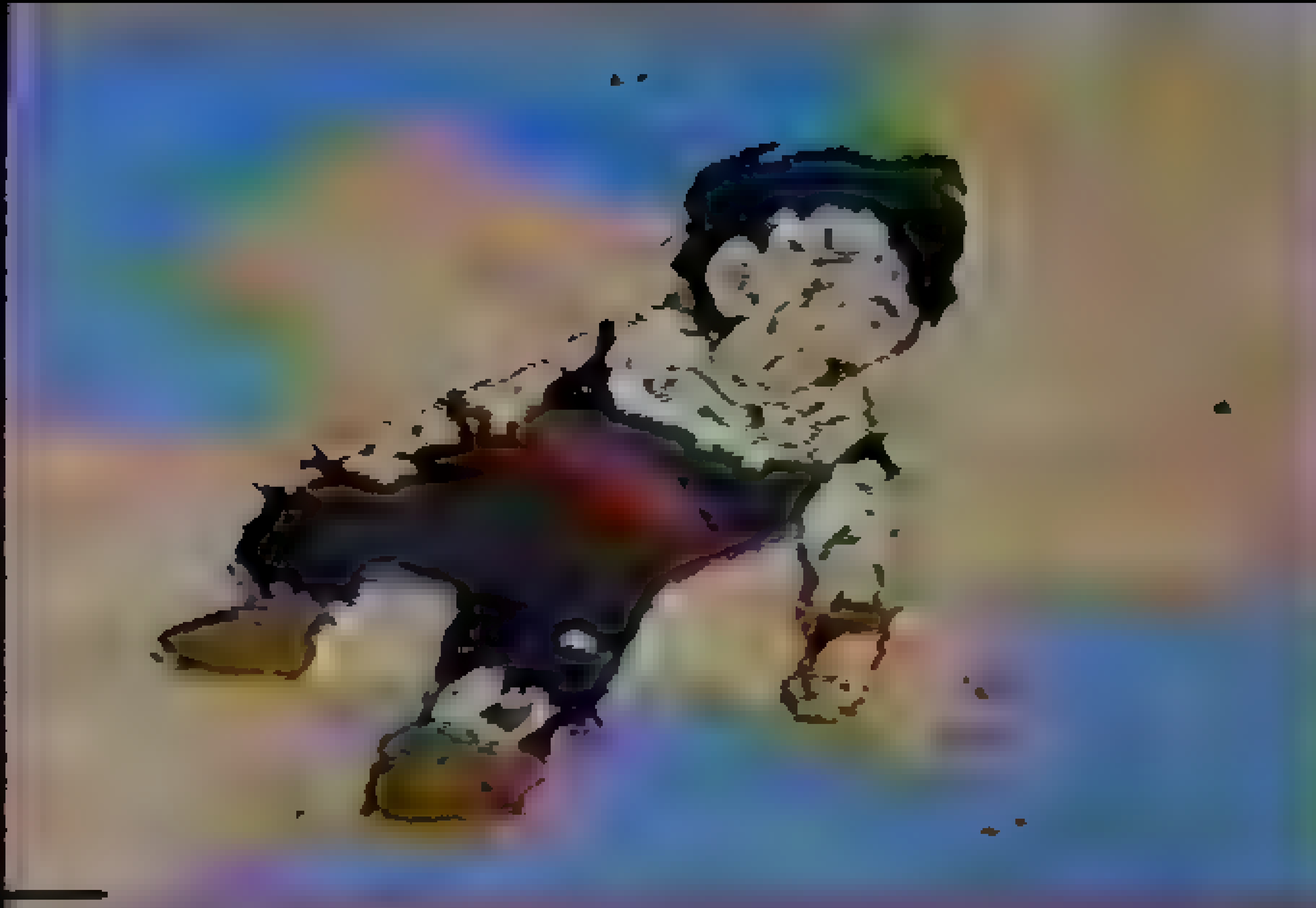




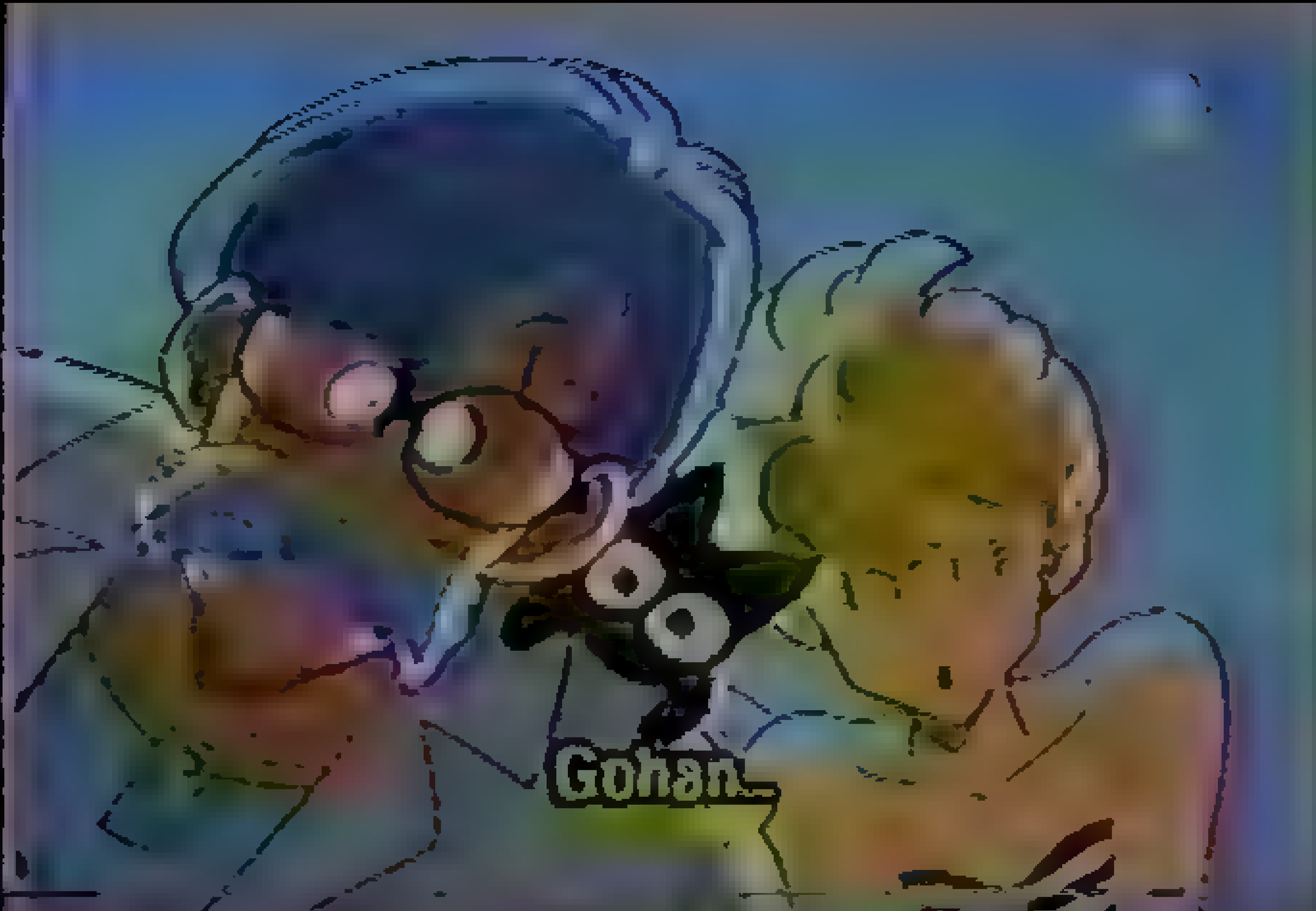

What a pathetic brat!
I thought he'd be a little better!

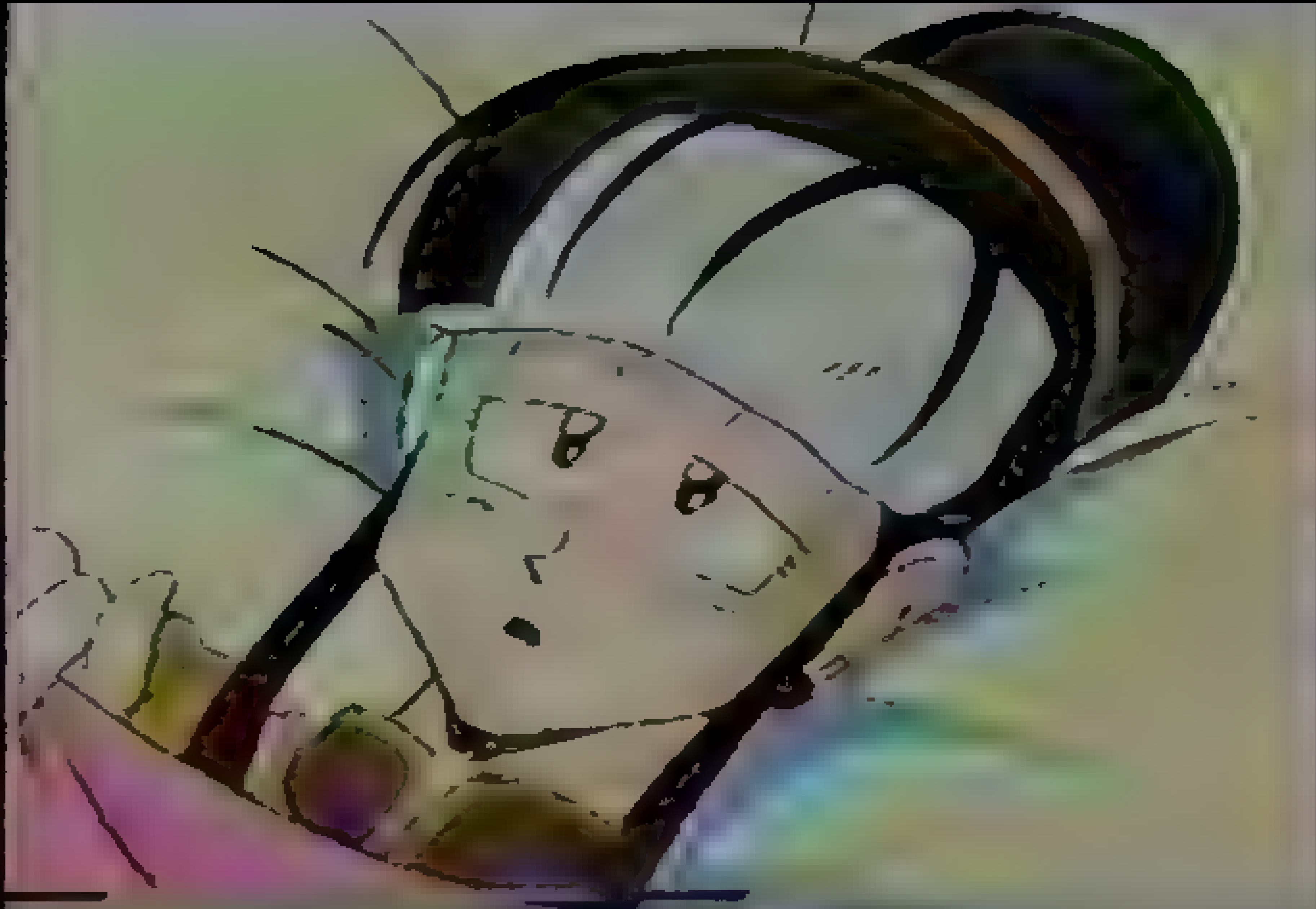

What a pathetic brat!
I thought he'd be a little better!


What a pathetic brat!
I thought he'd be a little better!

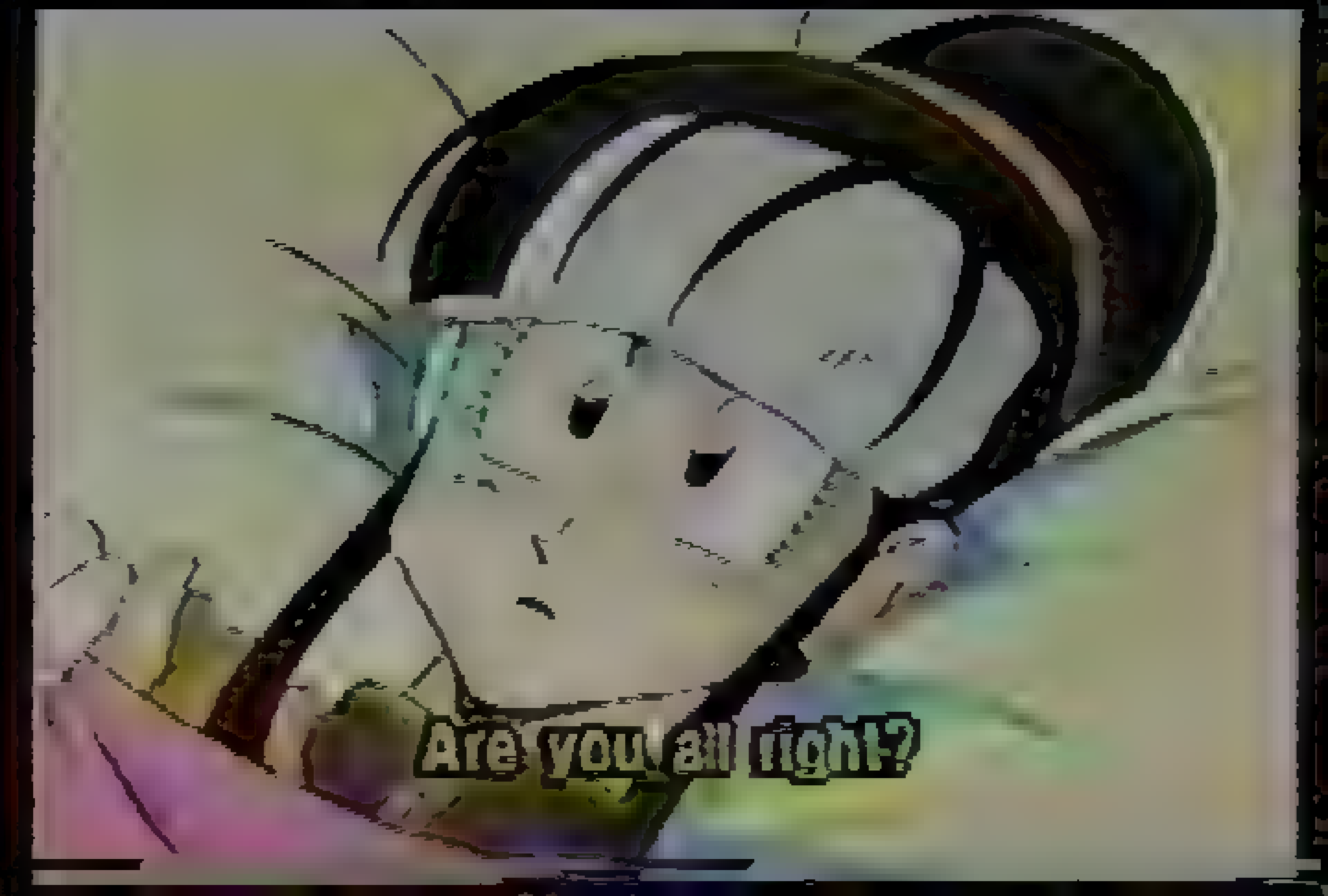


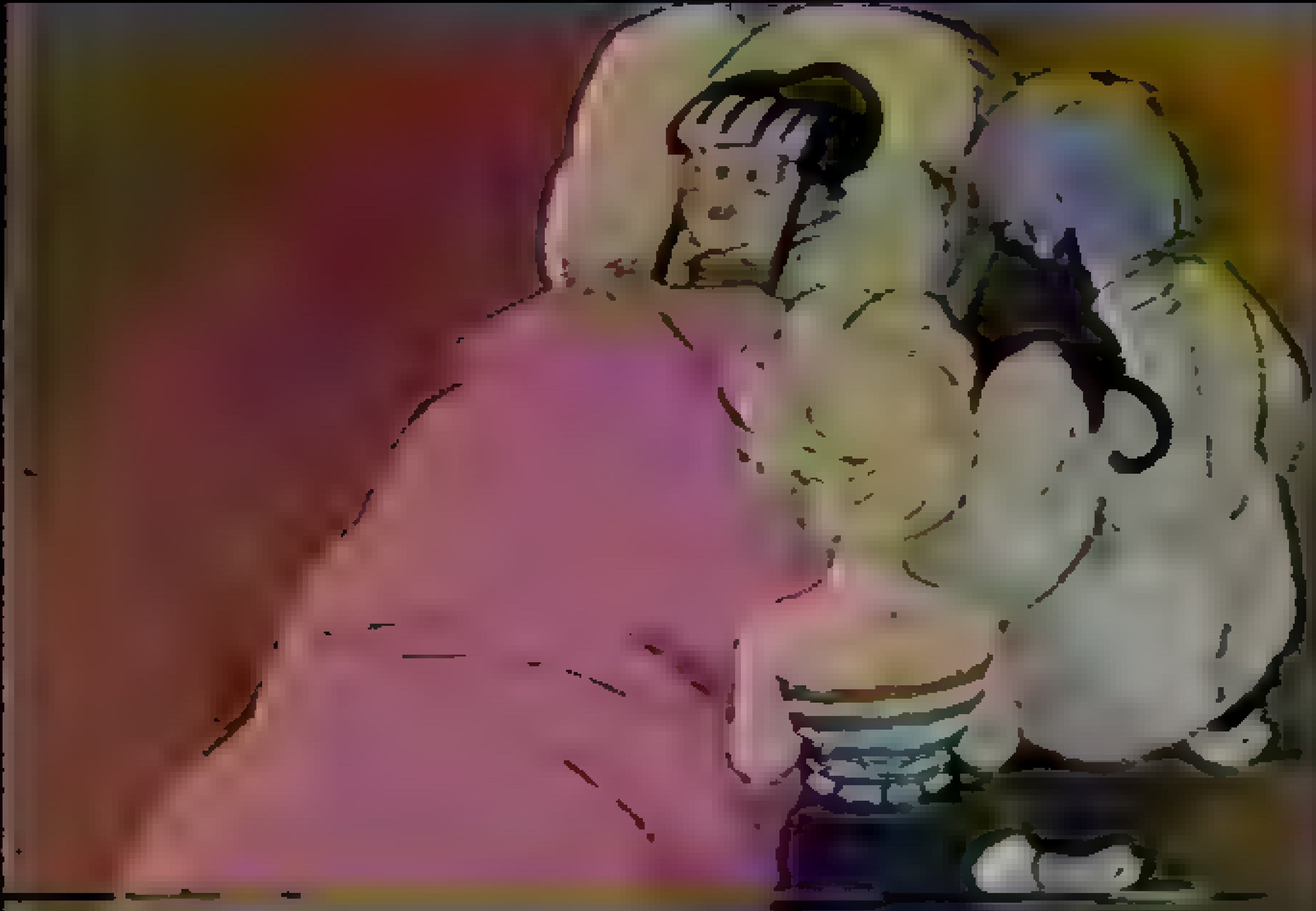



Gohan...




You're awake?


Are you all right?




My Gohan!!


My Gohan..!











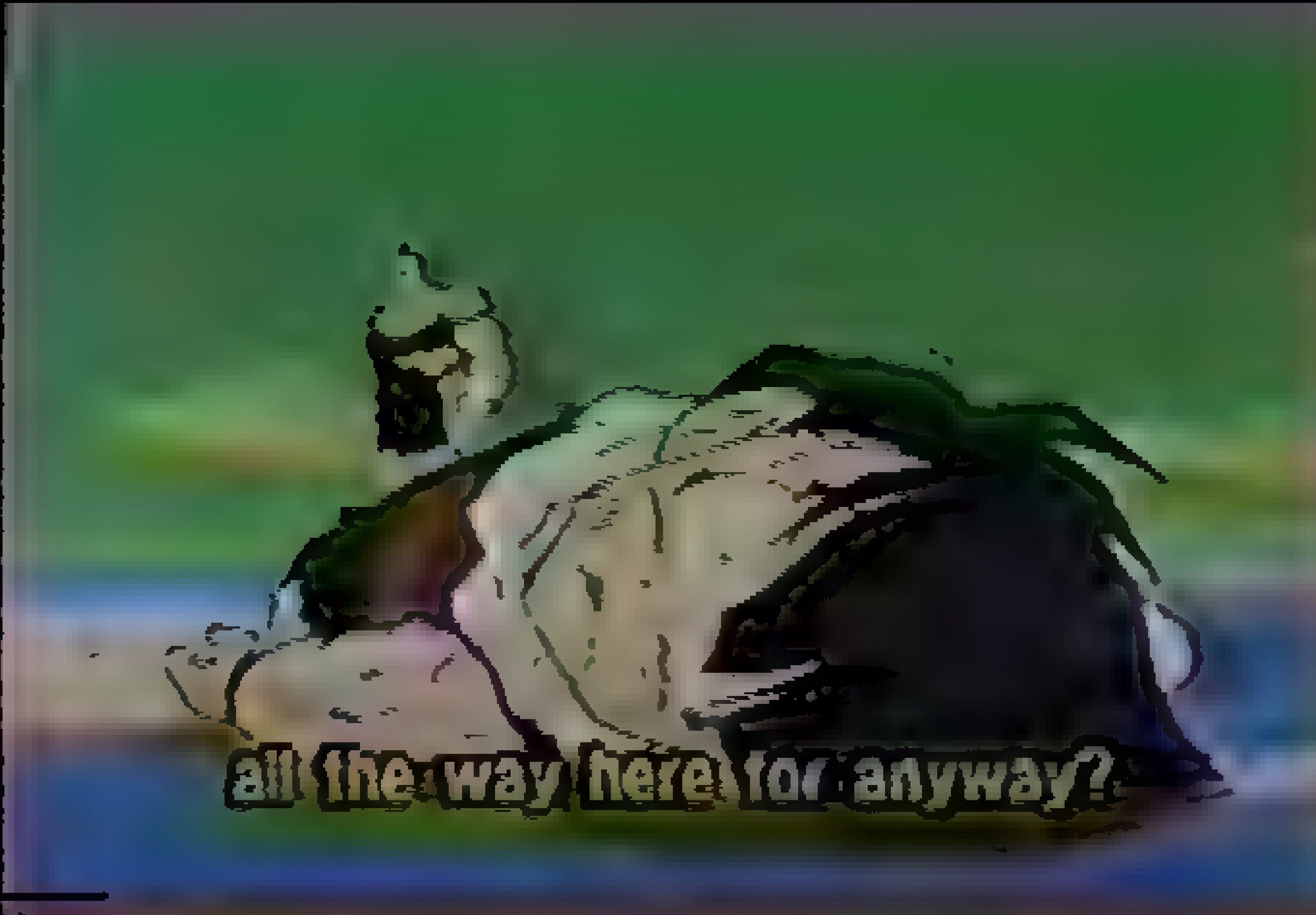





All of you are worthless trash.


All of you are worthless trash.


Why did Lord Freezer have to
bring the Gnyu Special Corps


all the way here for anyway?

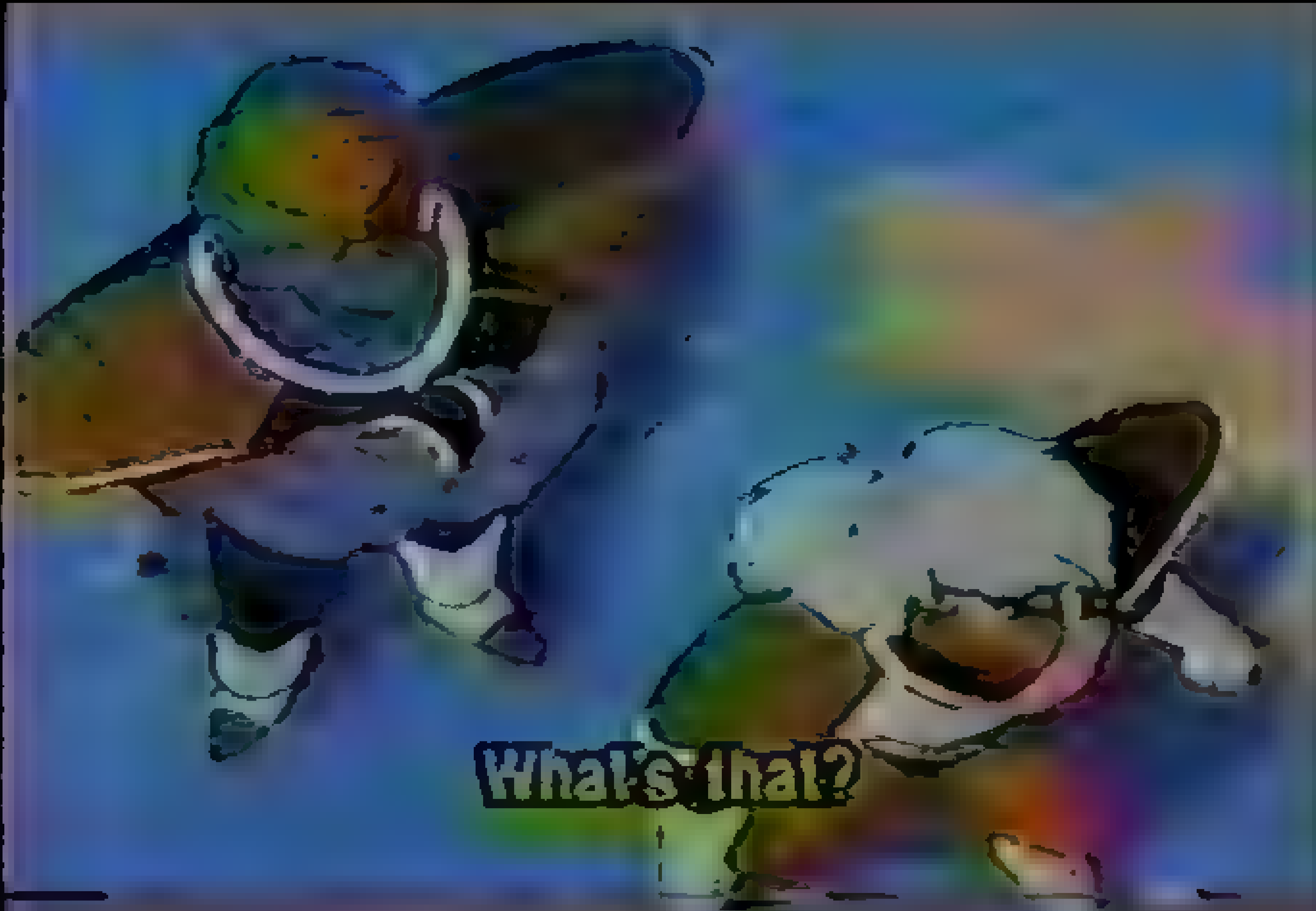

all the way here for anyway?

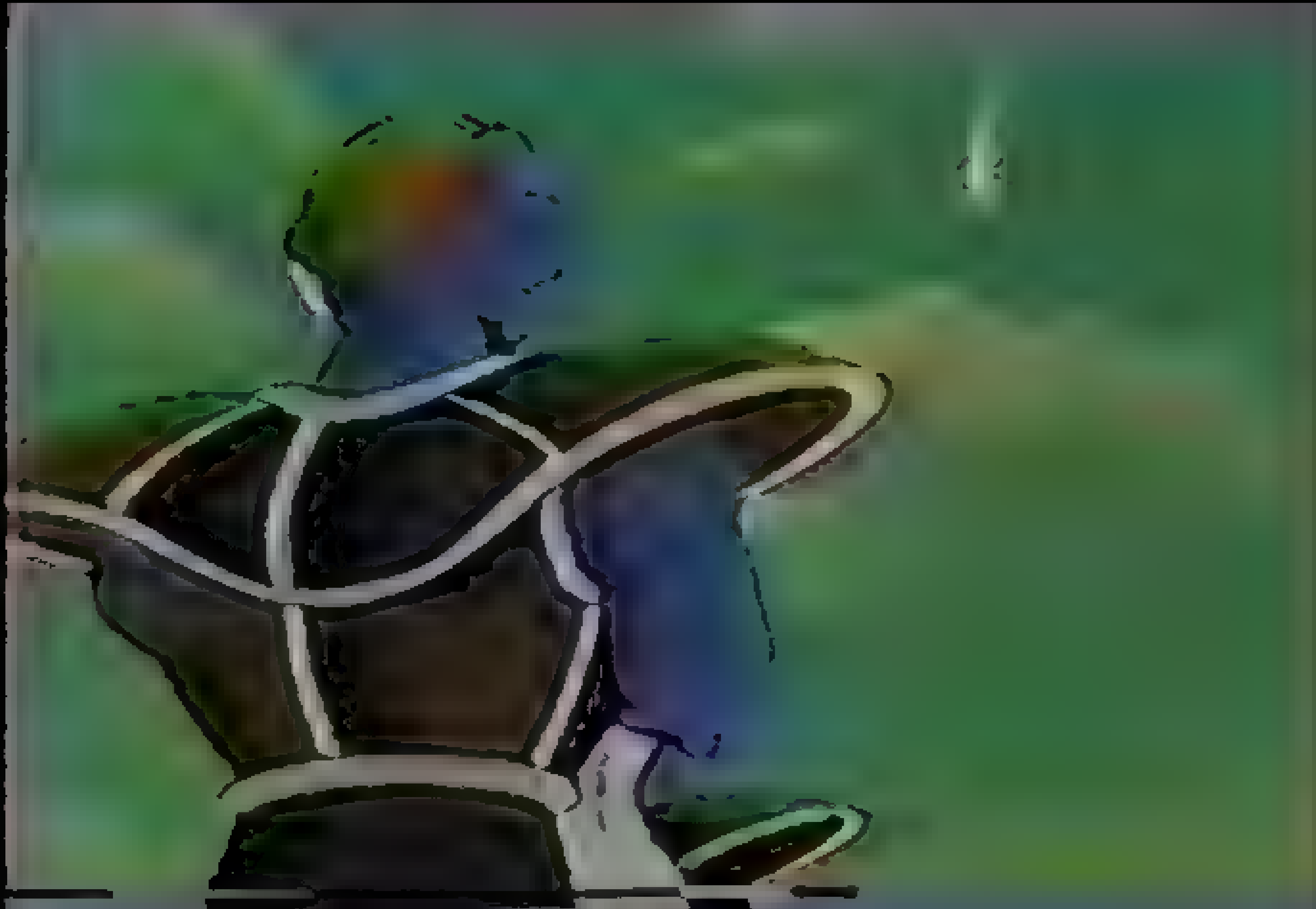


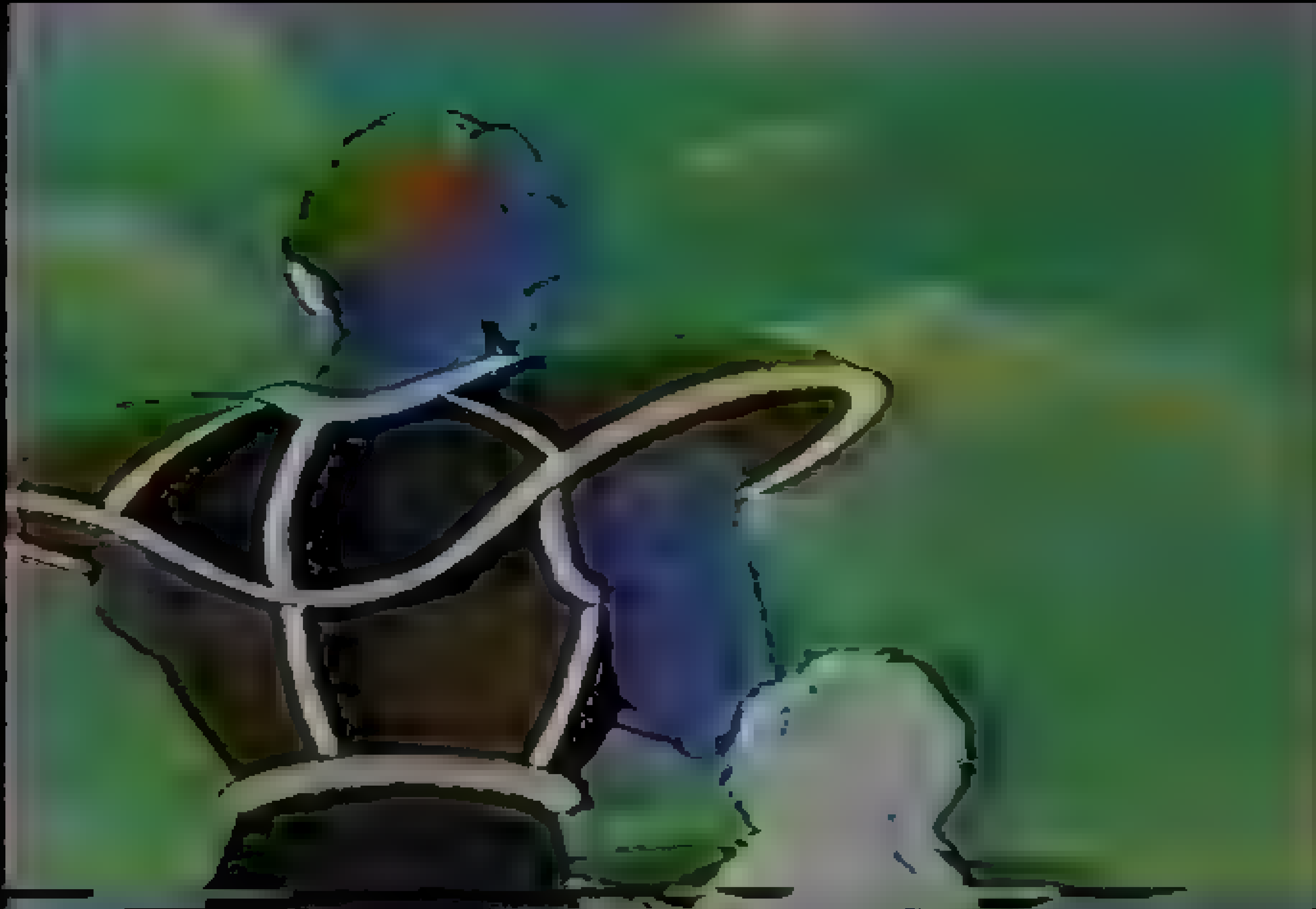

I guess I'll finish off all three.

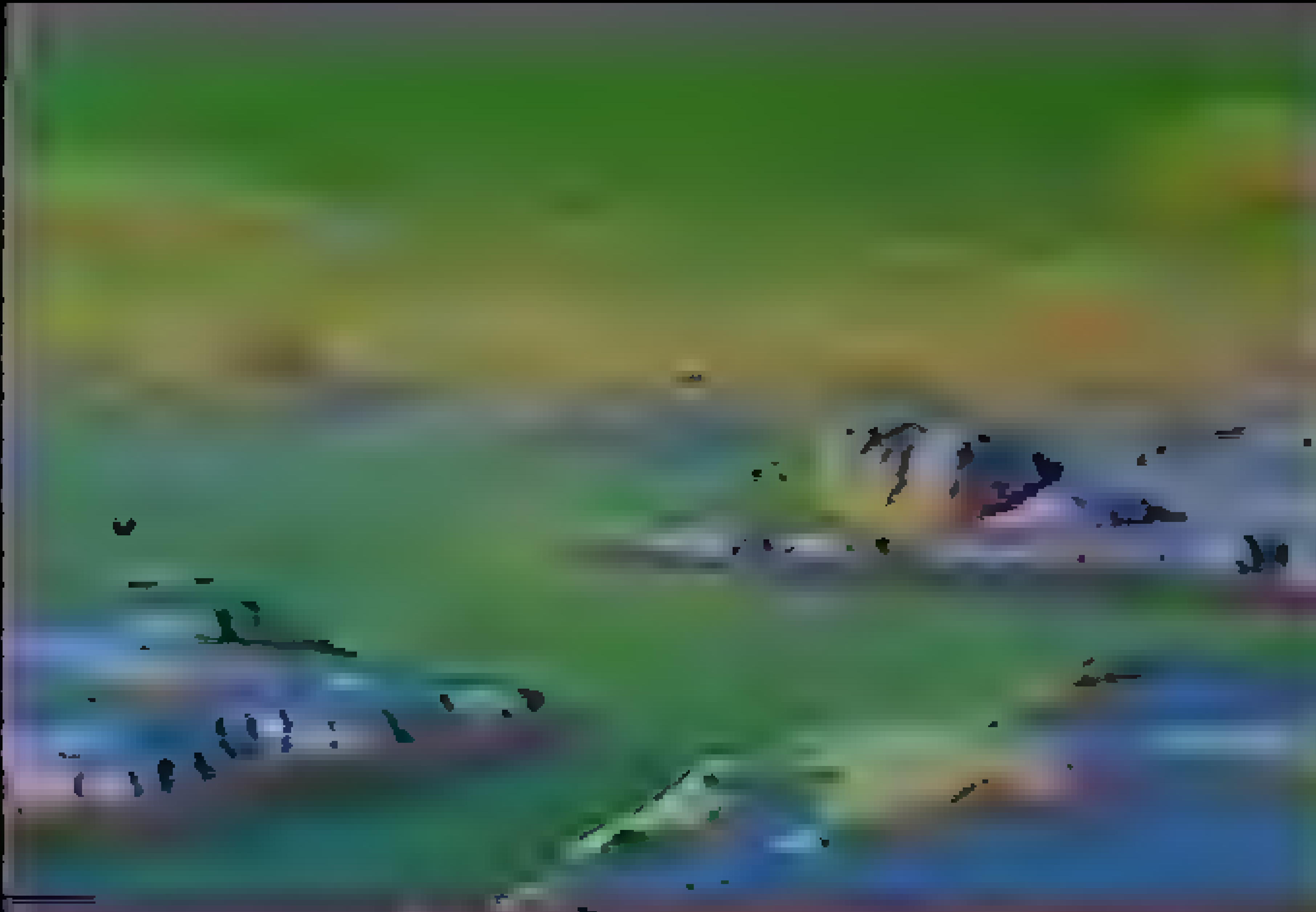

I guess I'll finish off all three.

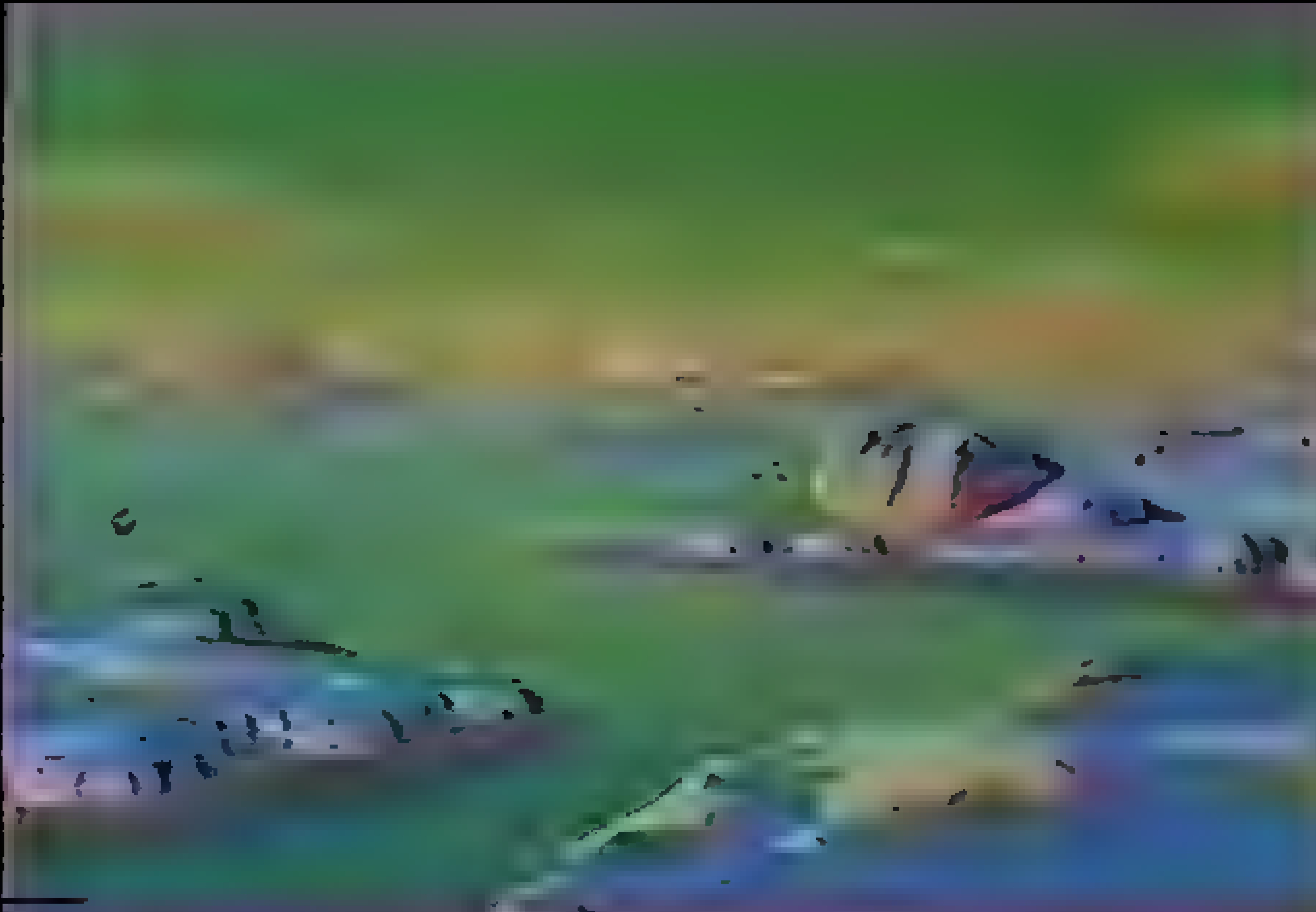


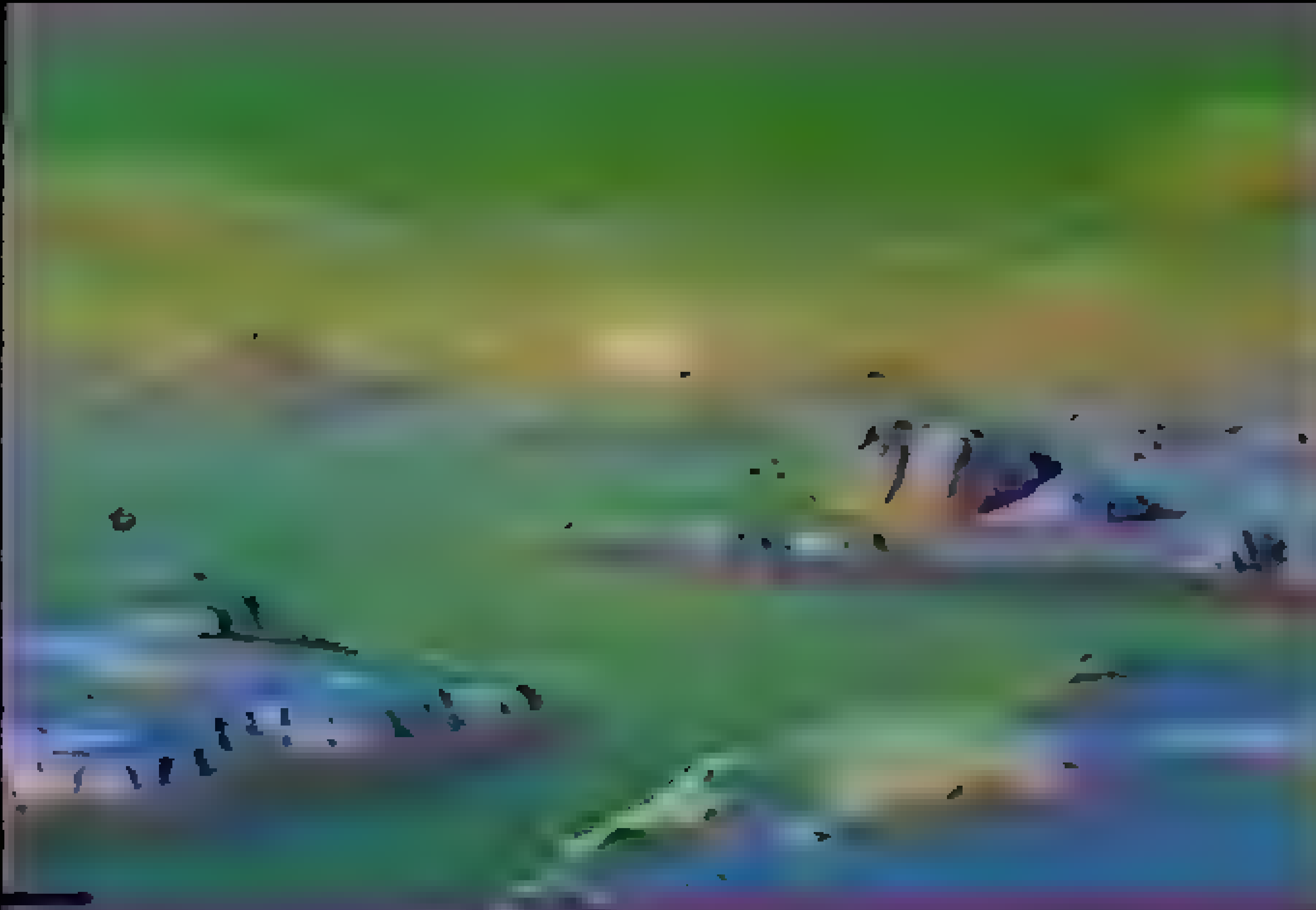

What's that?

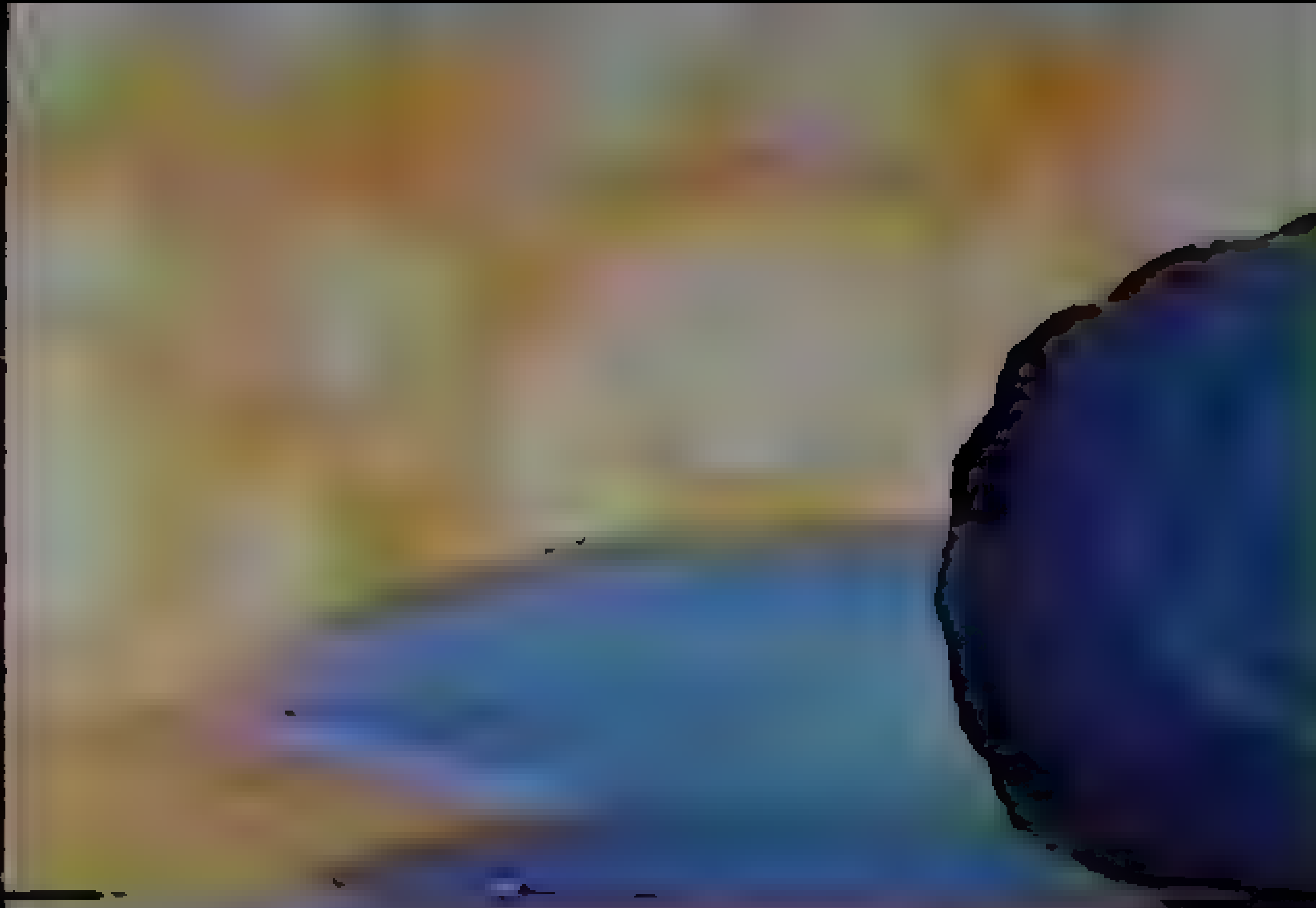




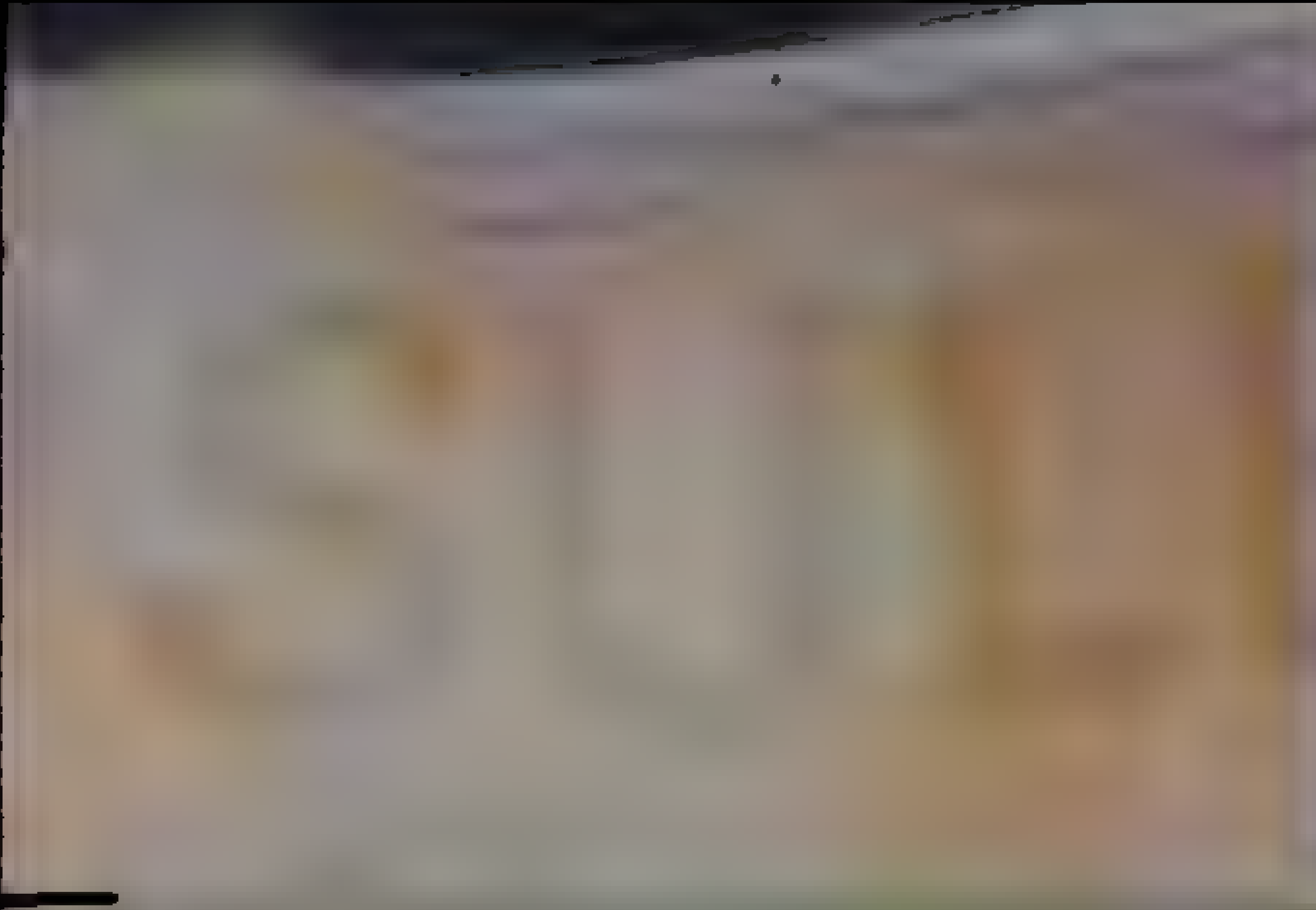


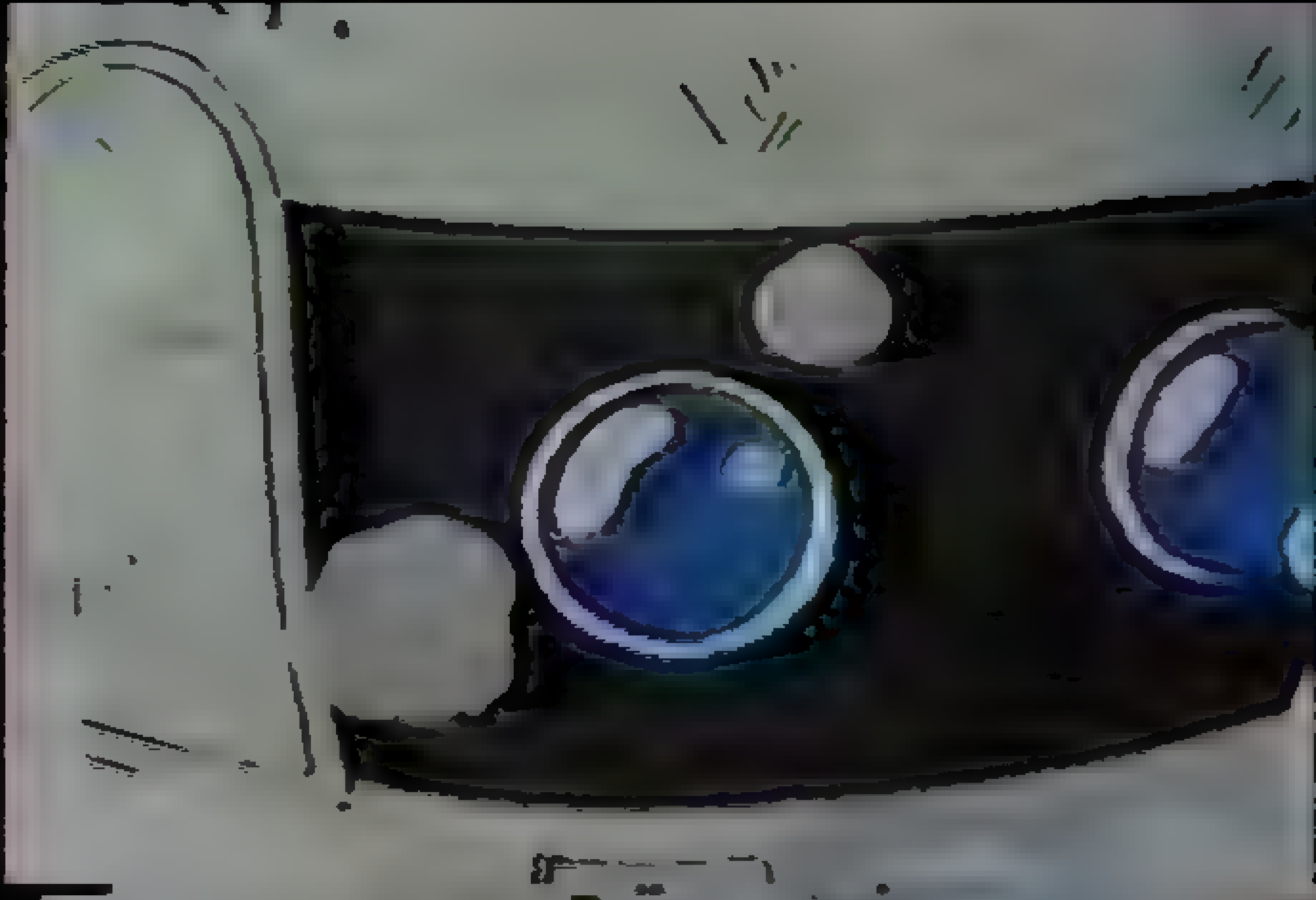


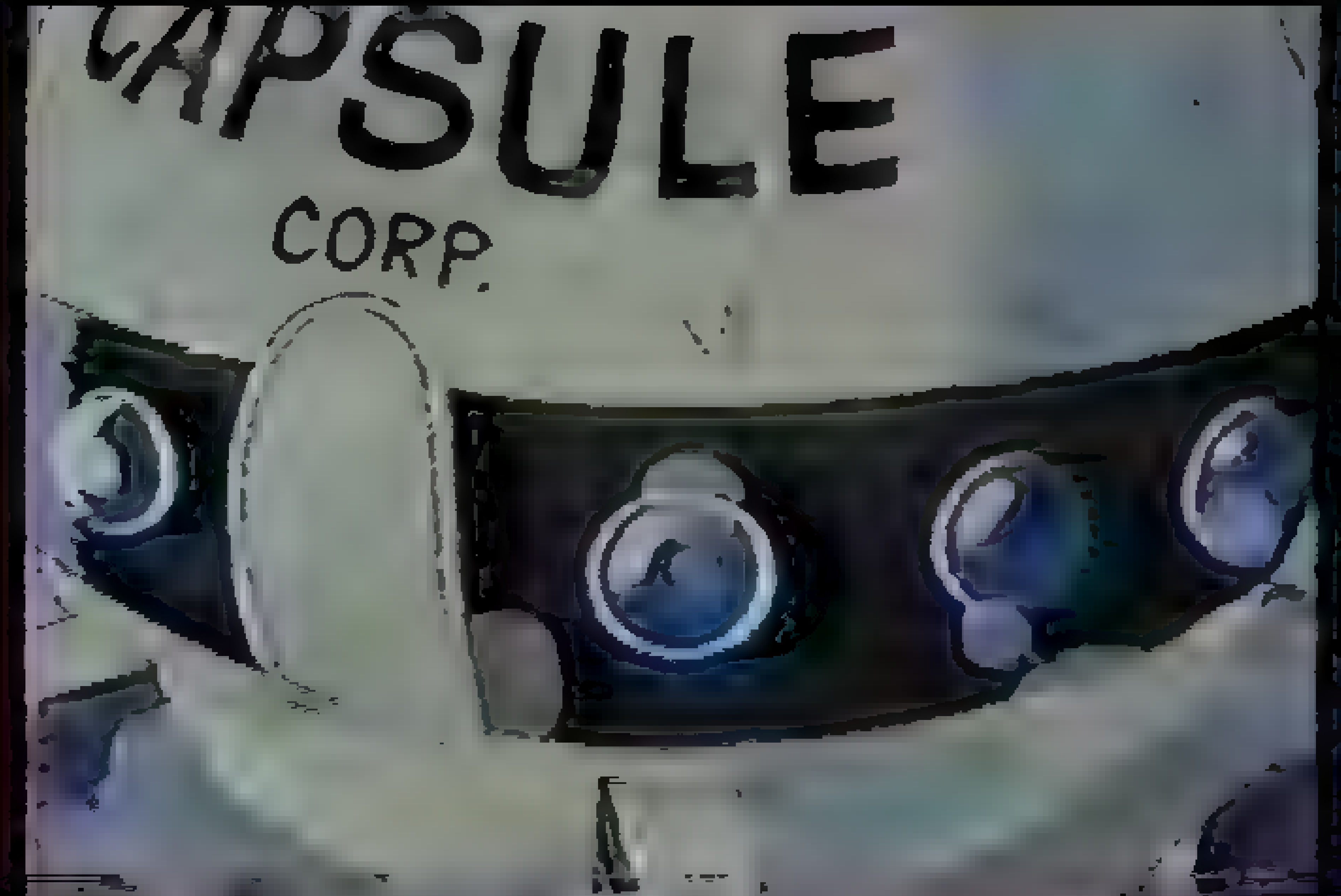






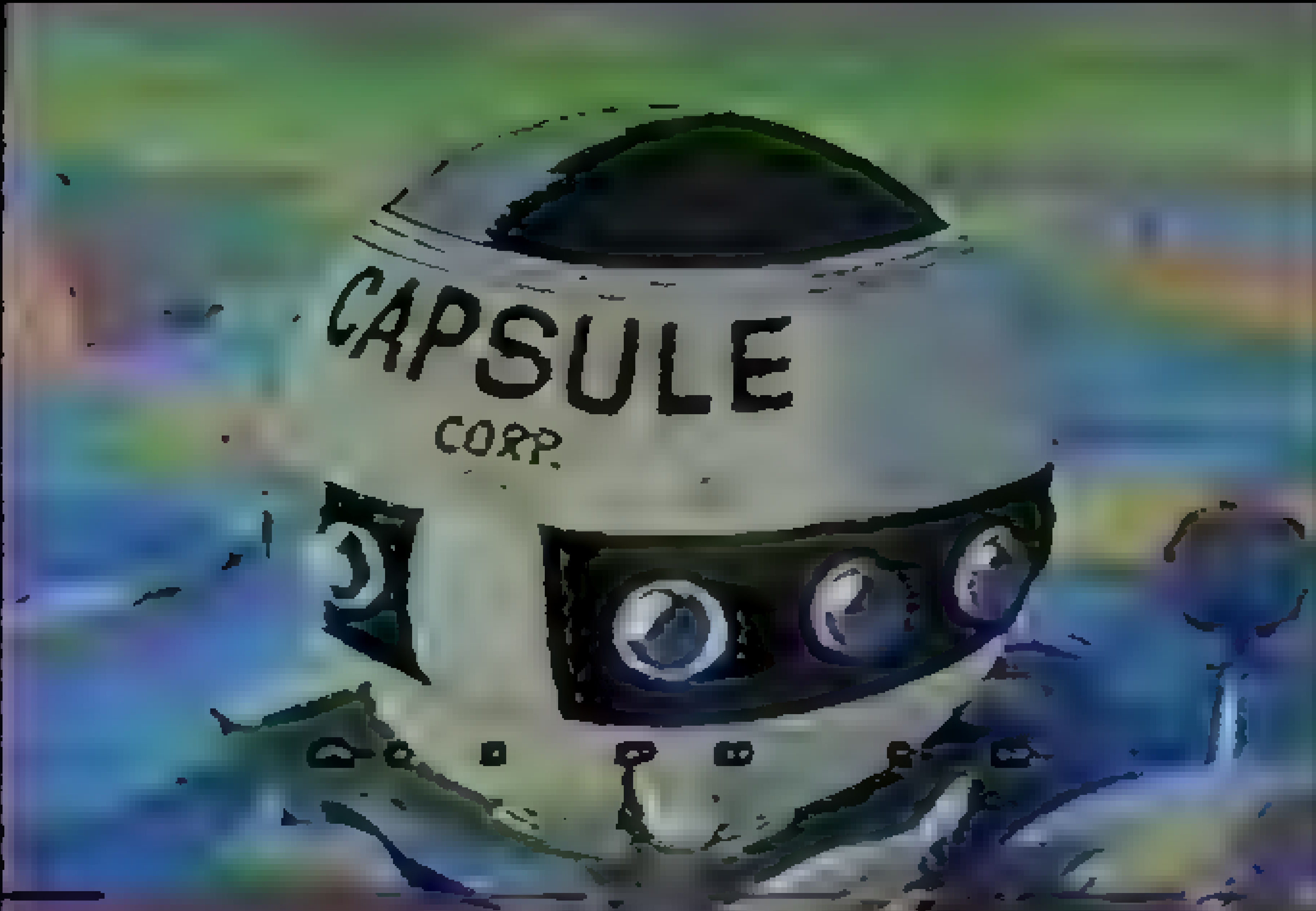


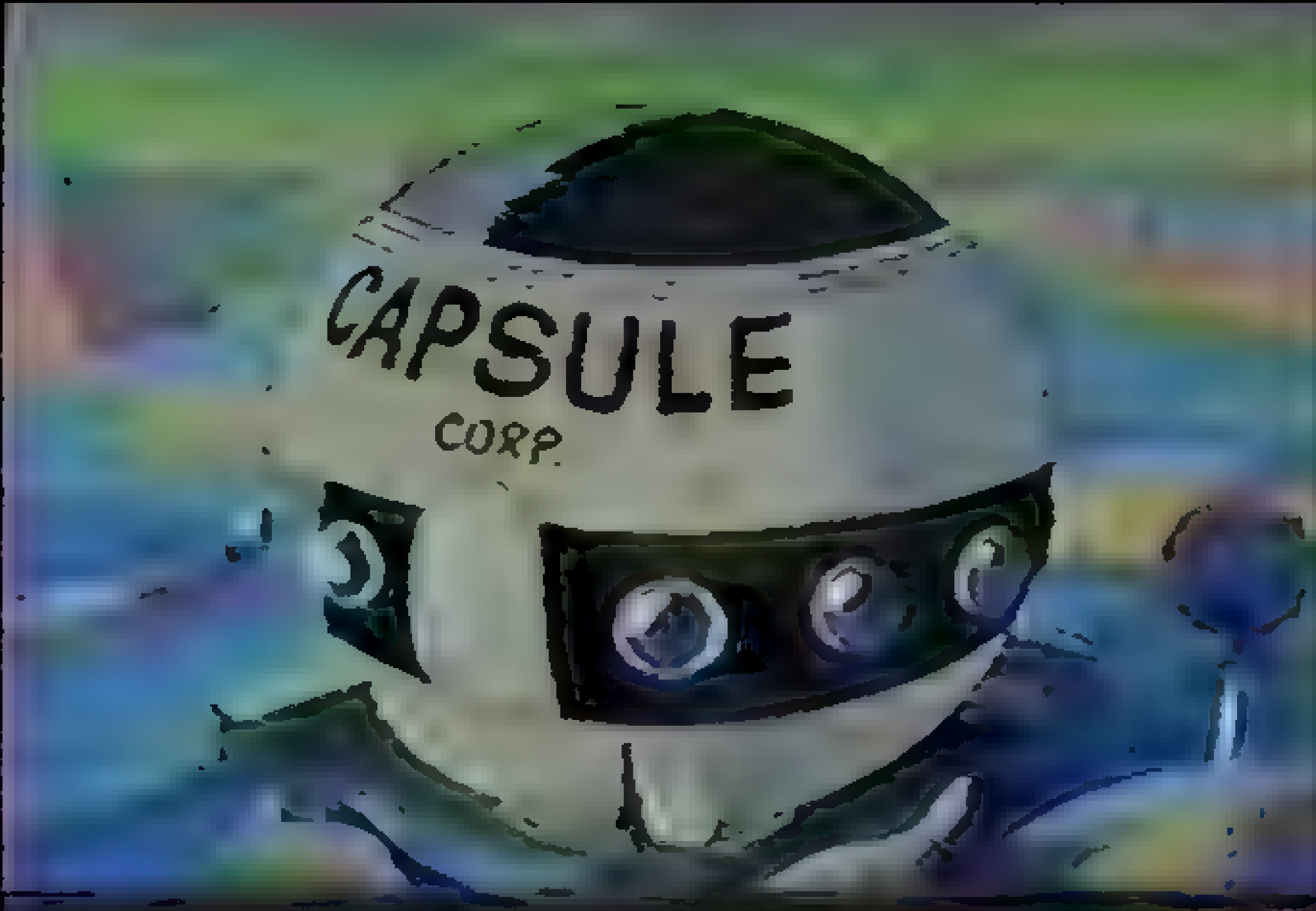


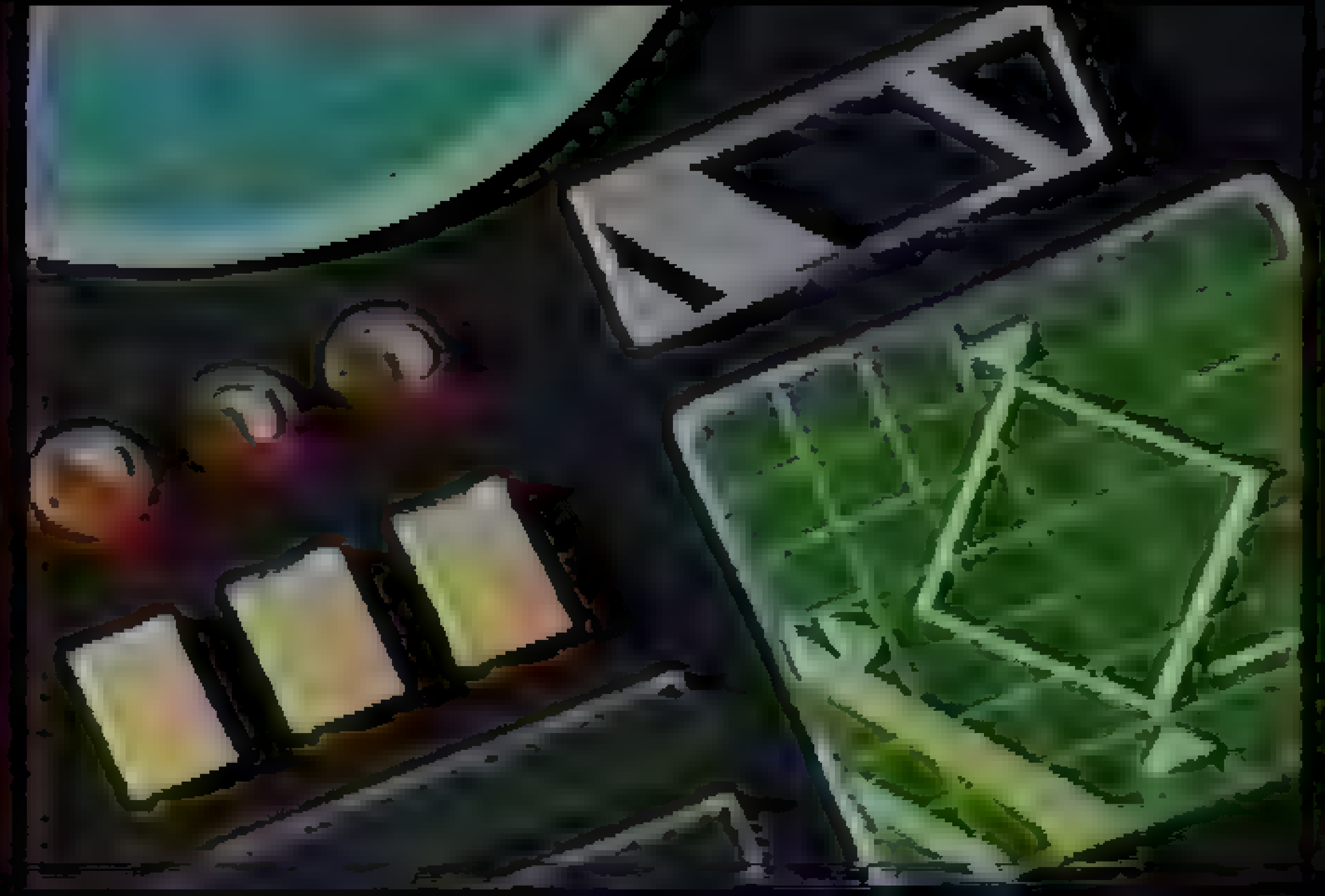


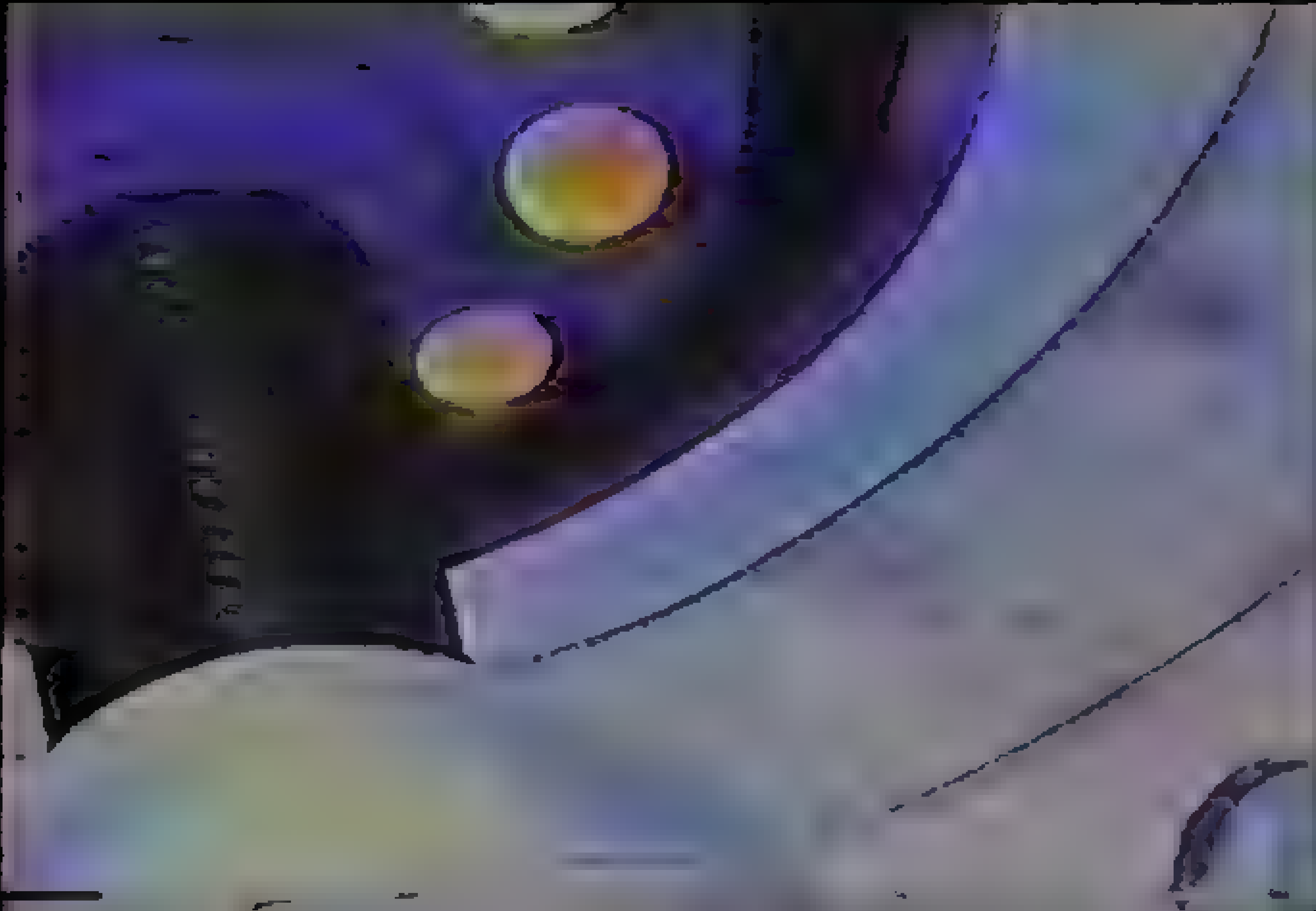
CAPSULE
CORP.

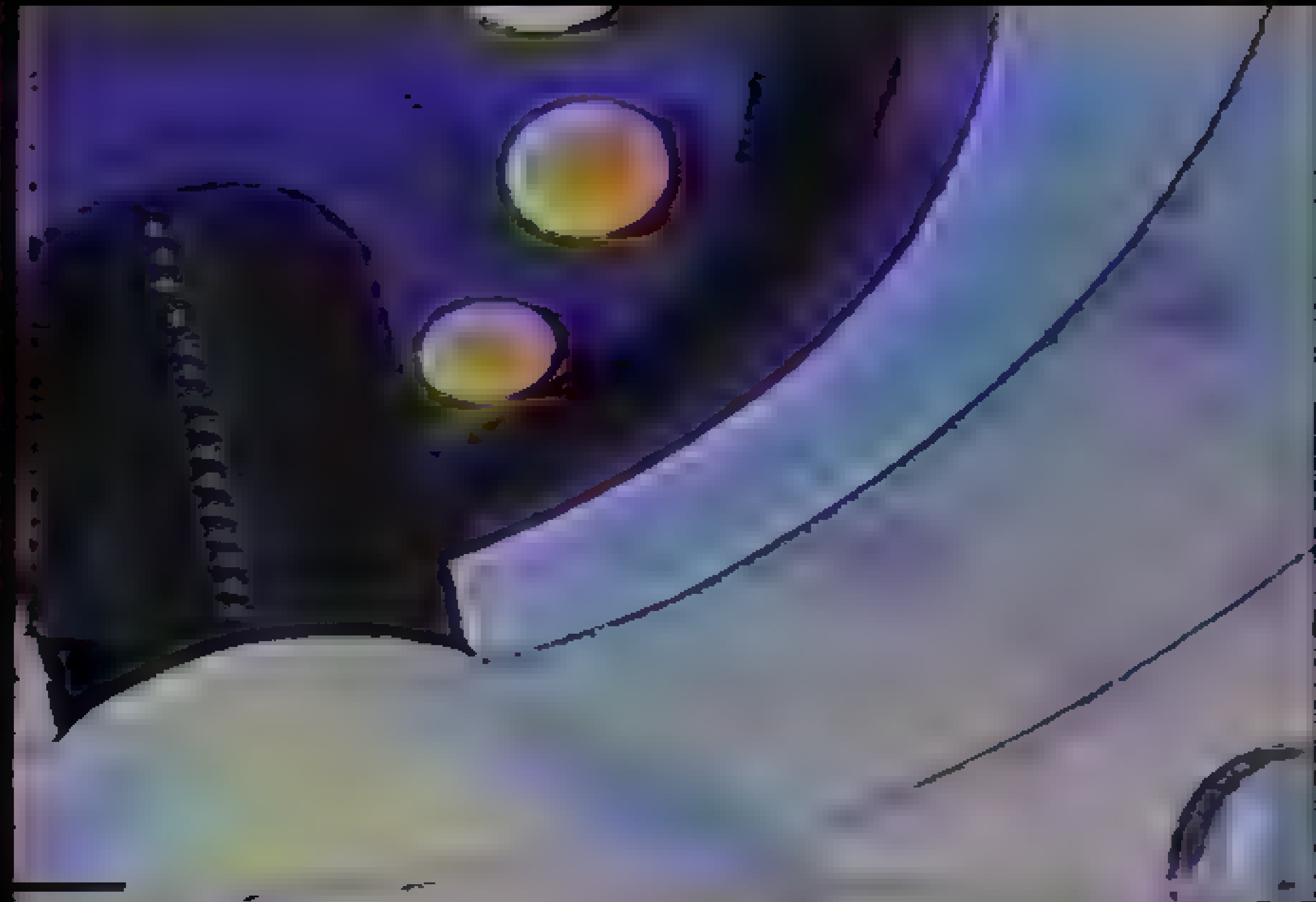

CAPSULE
CORP.
Goku has finally arrived!

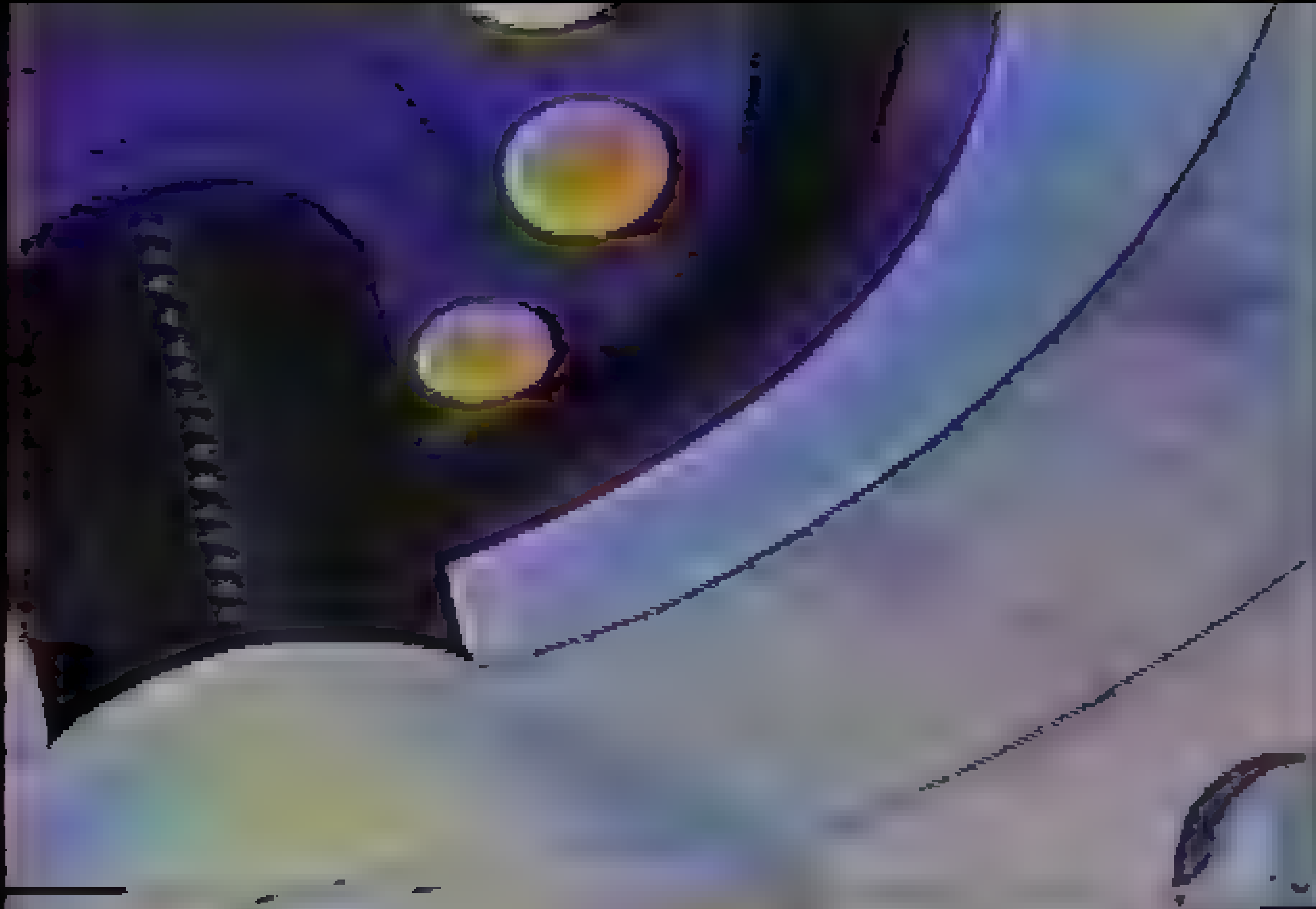

CAPSULE
CORP.

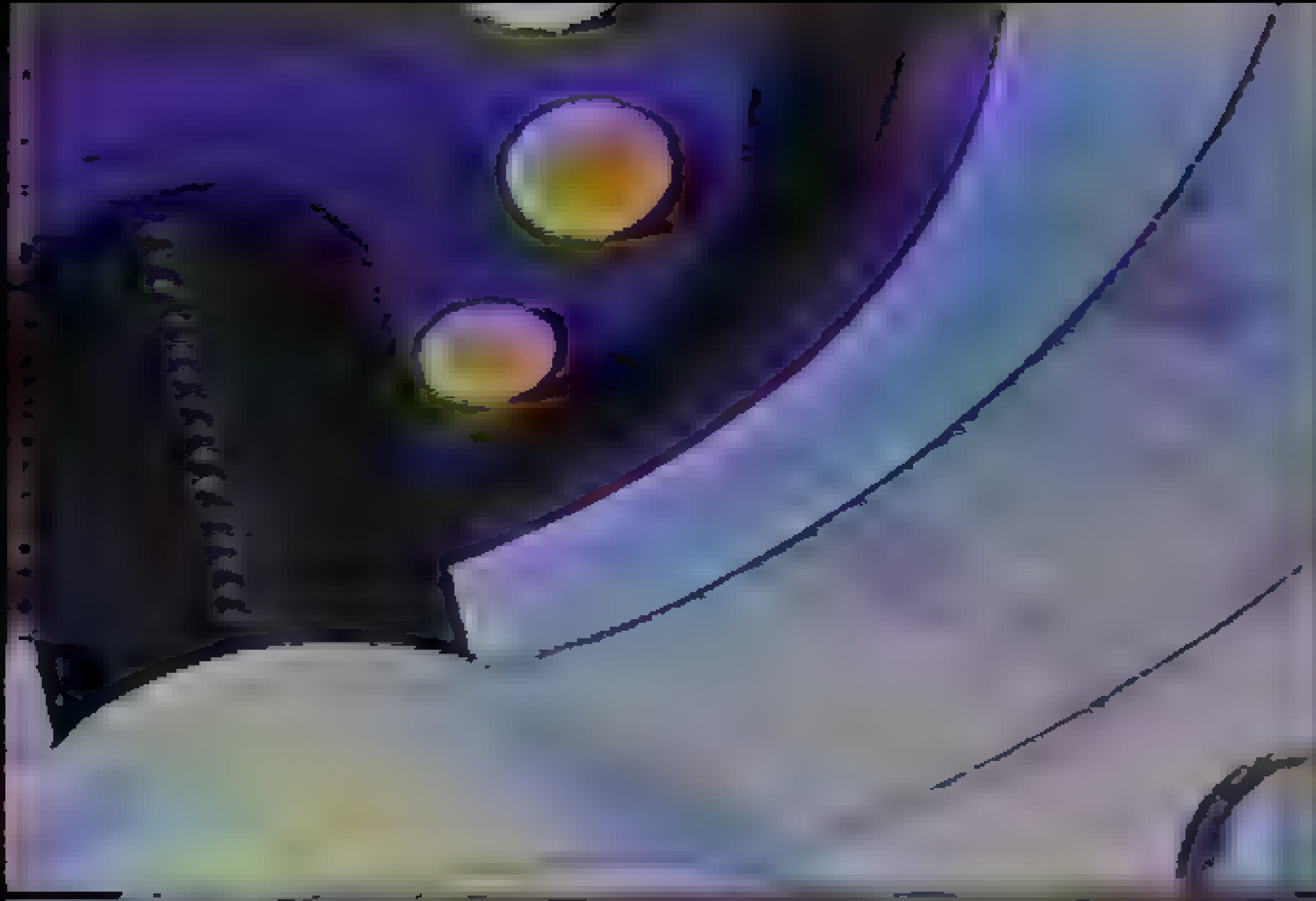

CAPSULE
CORP.

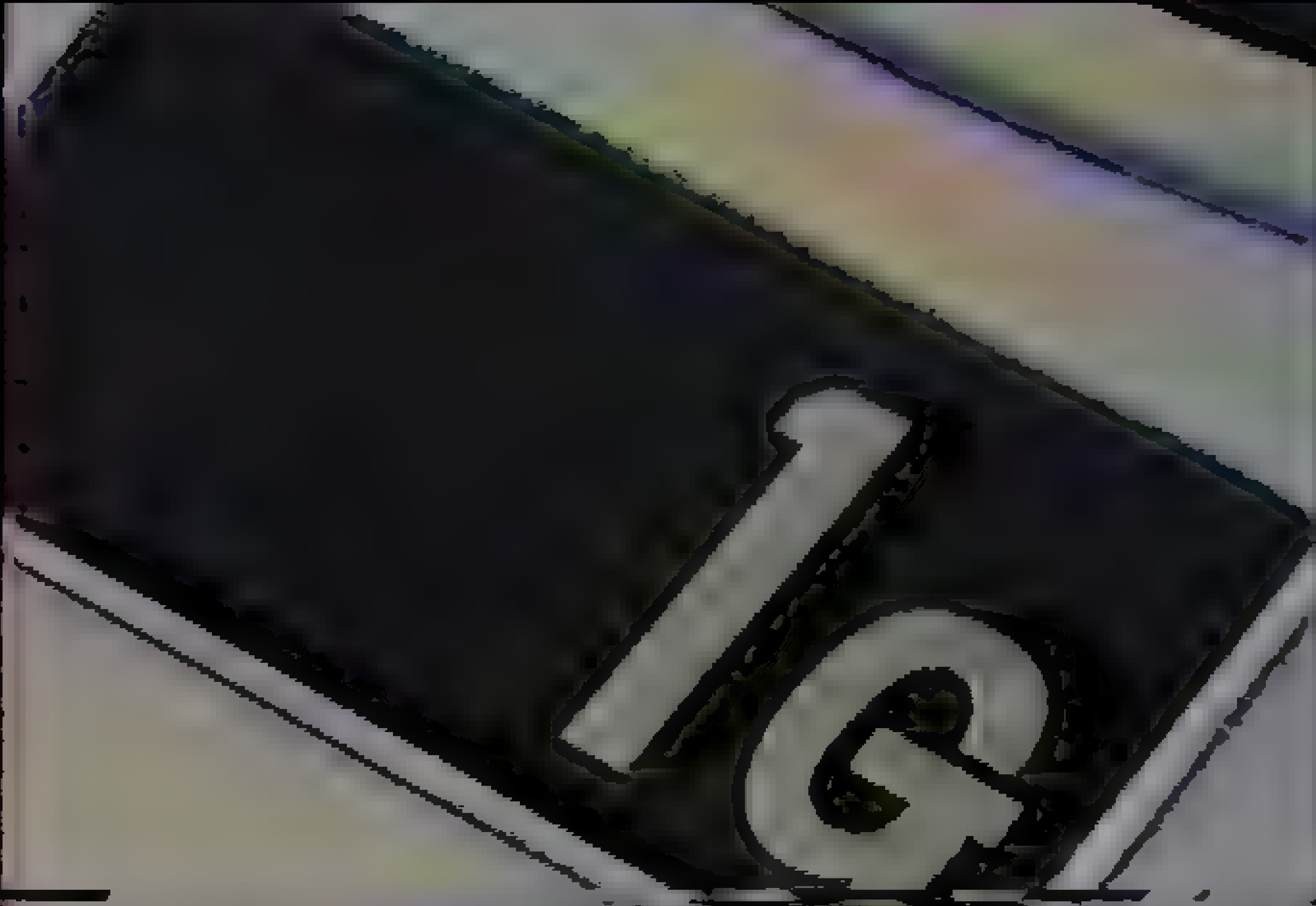


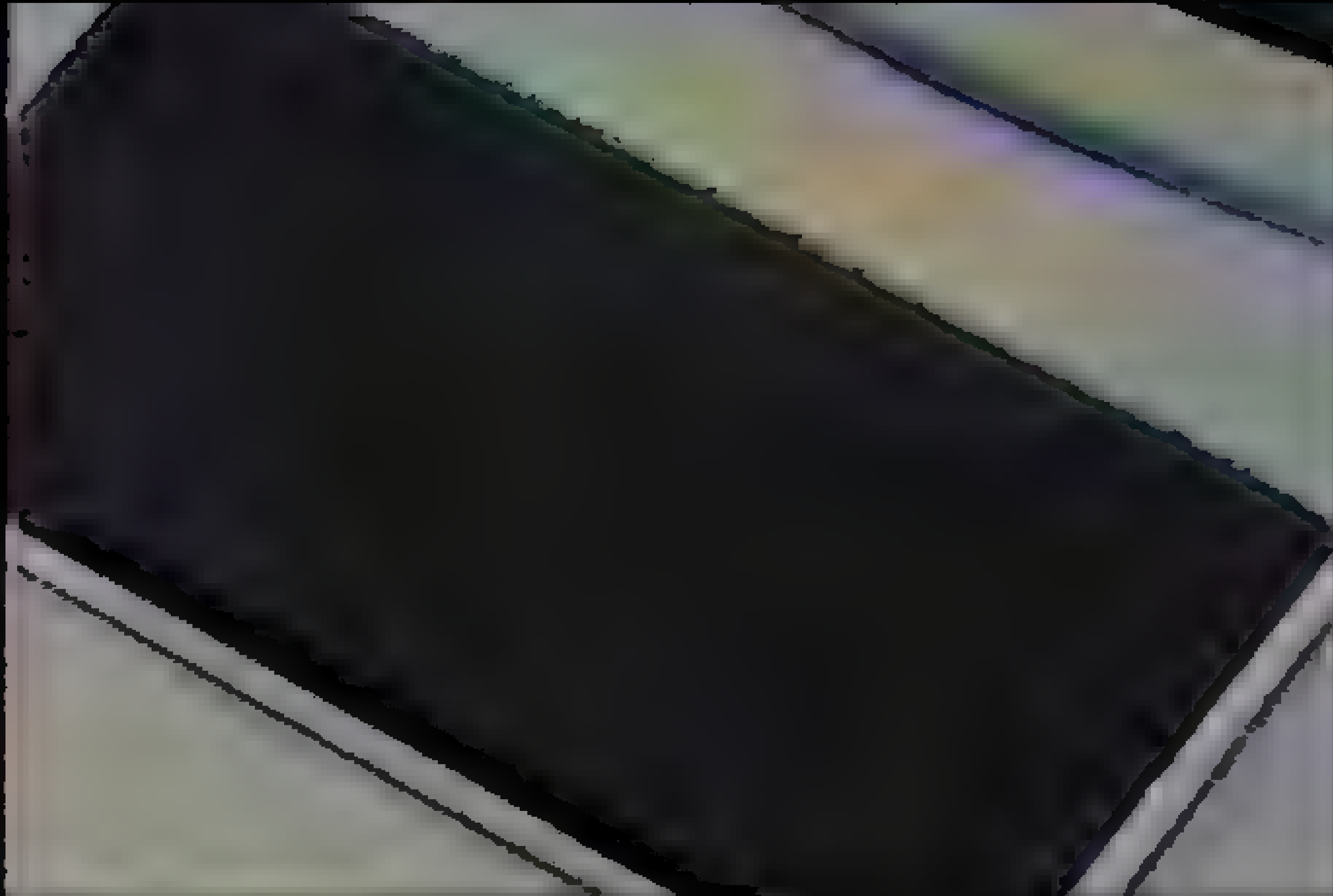


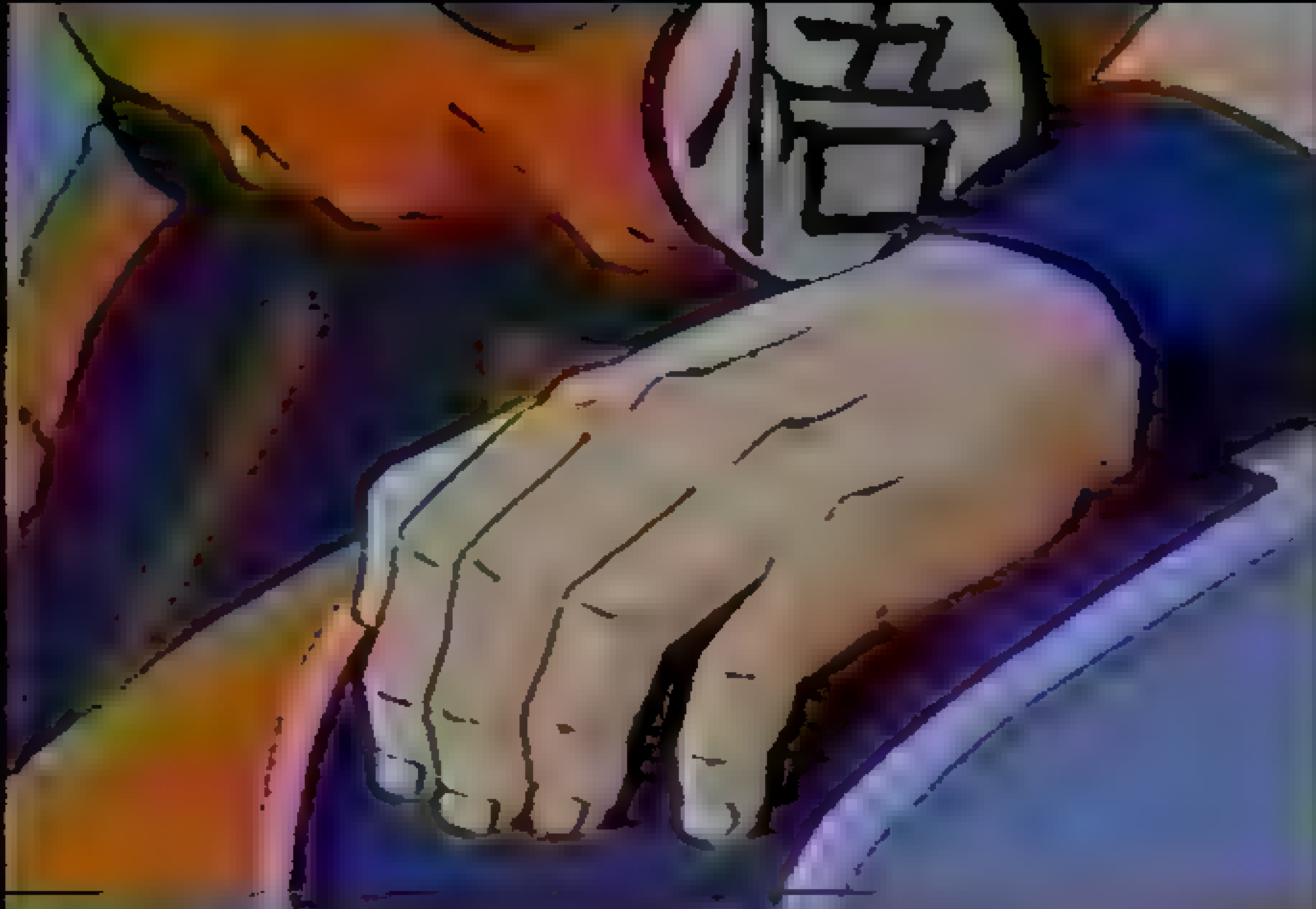


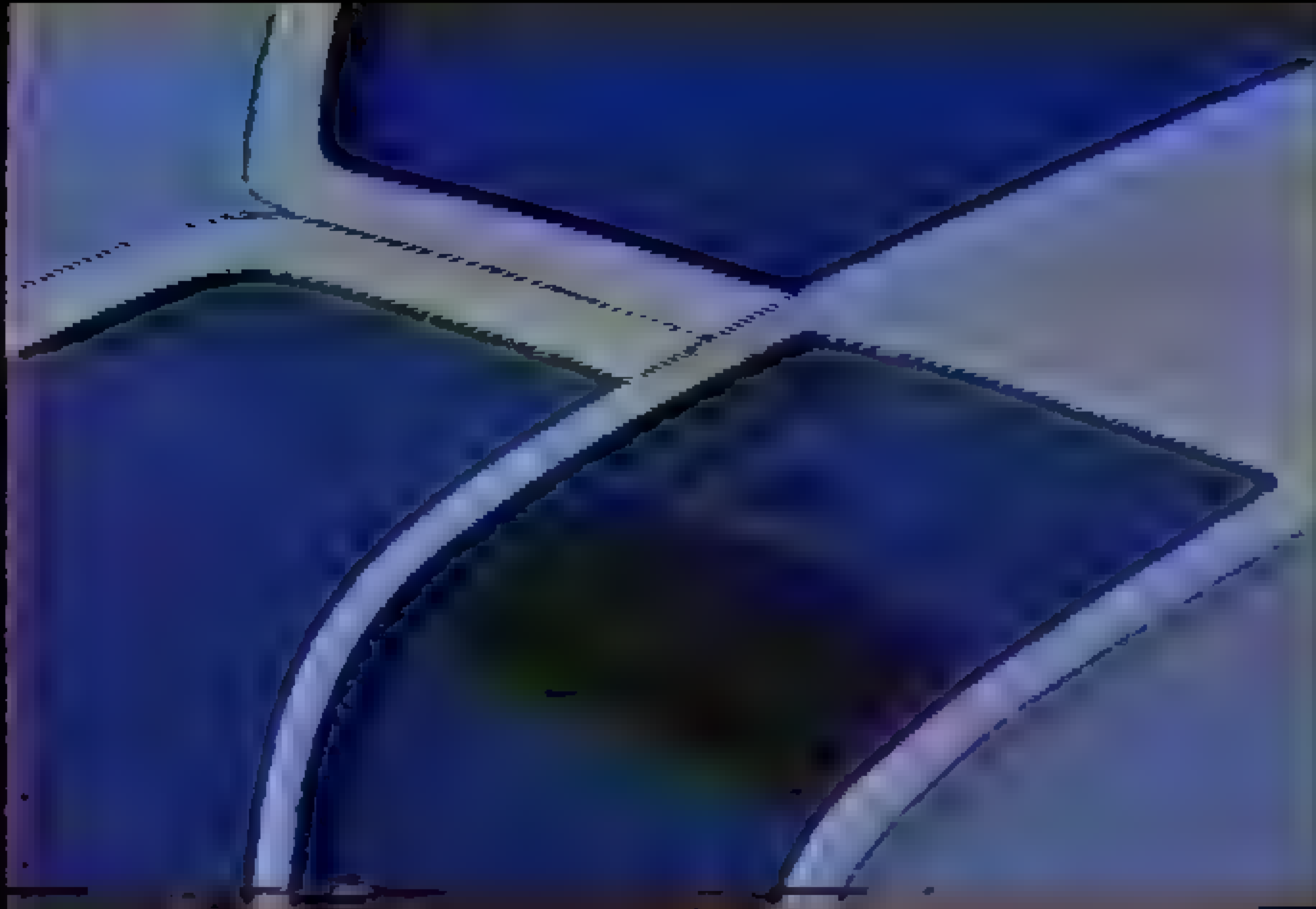


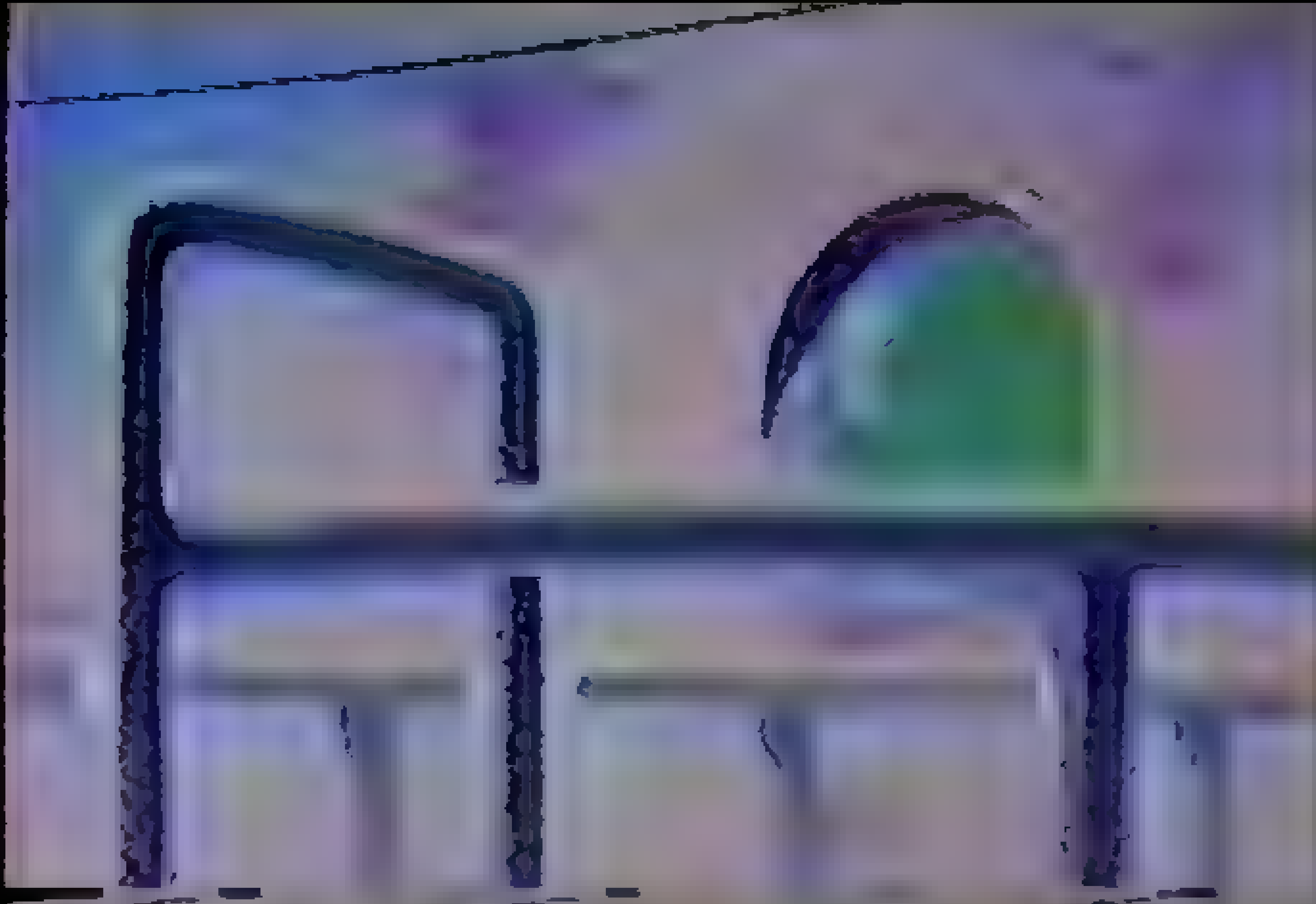







悟

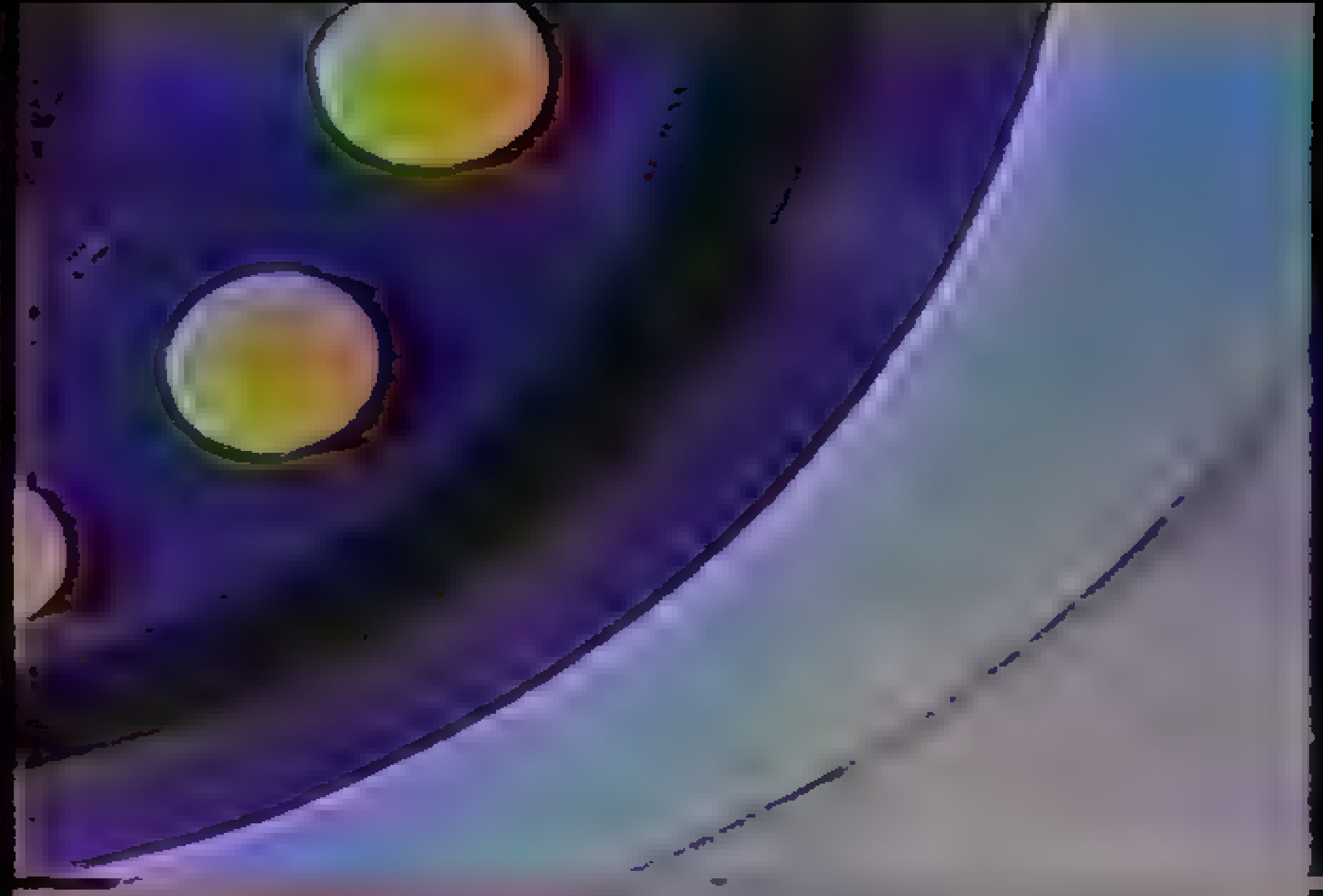










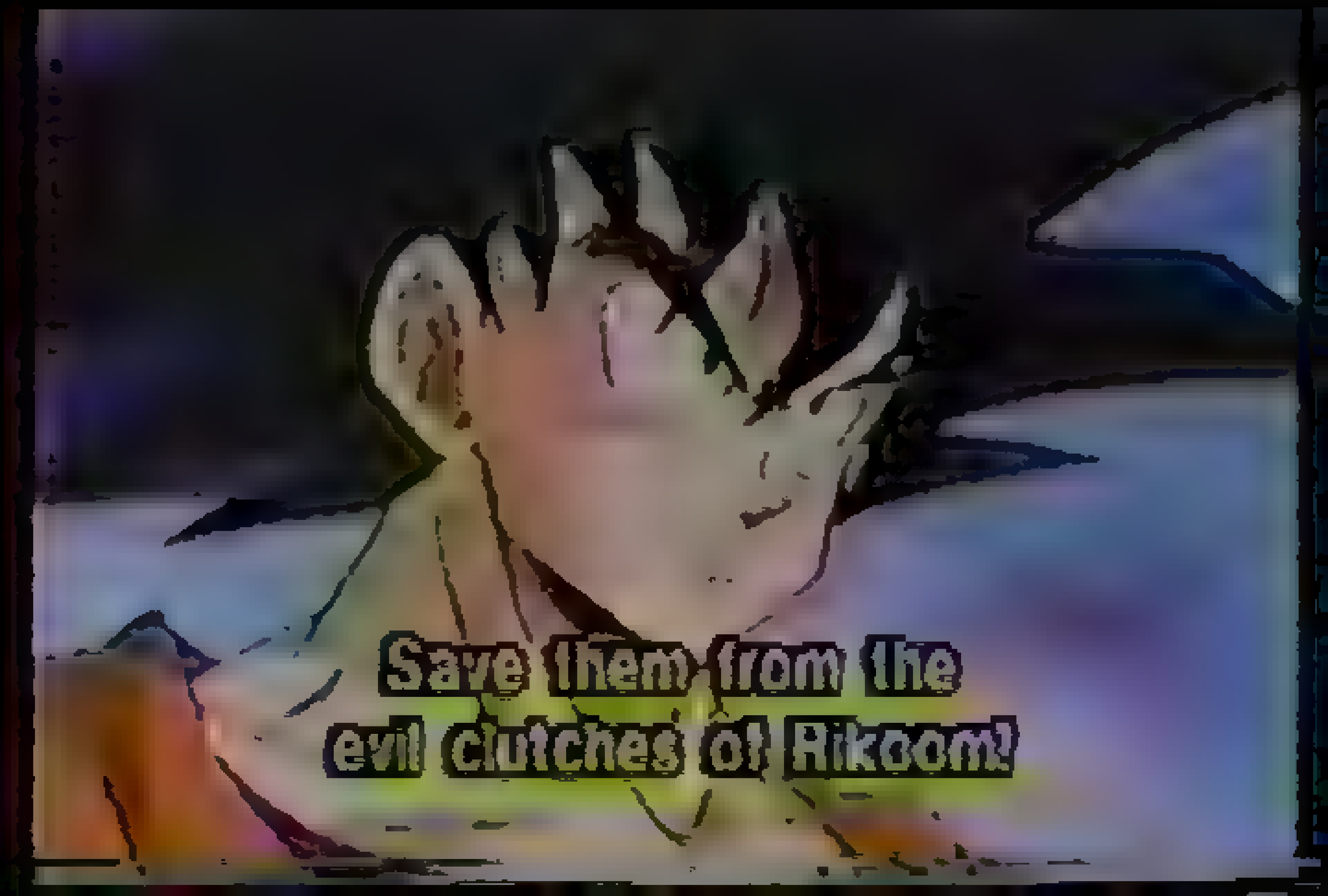



Goku! Gohan and the
others are near death.


Goku! Gohan and the
others are near death.


Goku! Gohan and the
others are near death


Save them from the
evil clutches of Rikoom!


Save them from the
evil clutches of Rikoom!

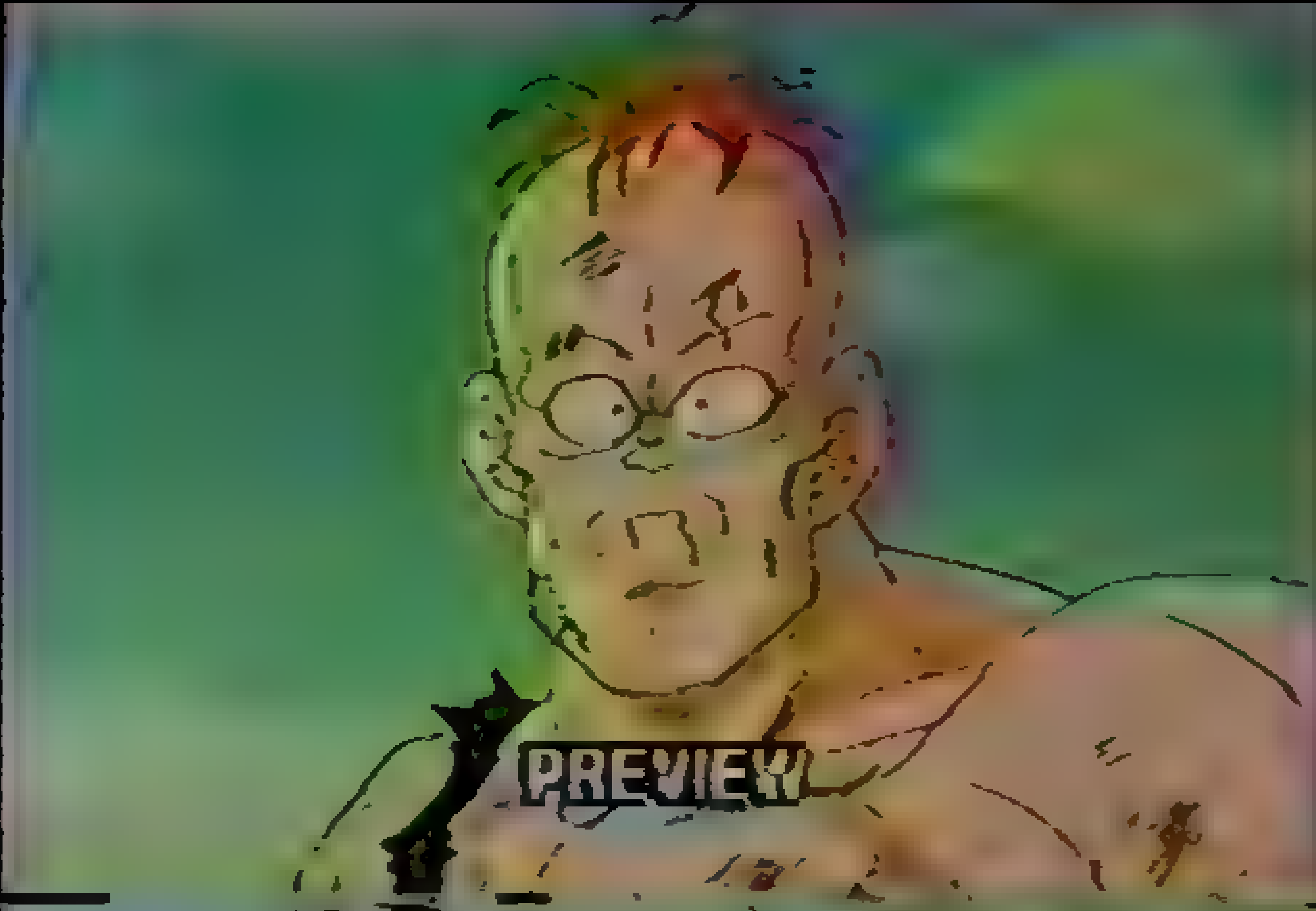





DRAGON BALL Z
PREVIEW

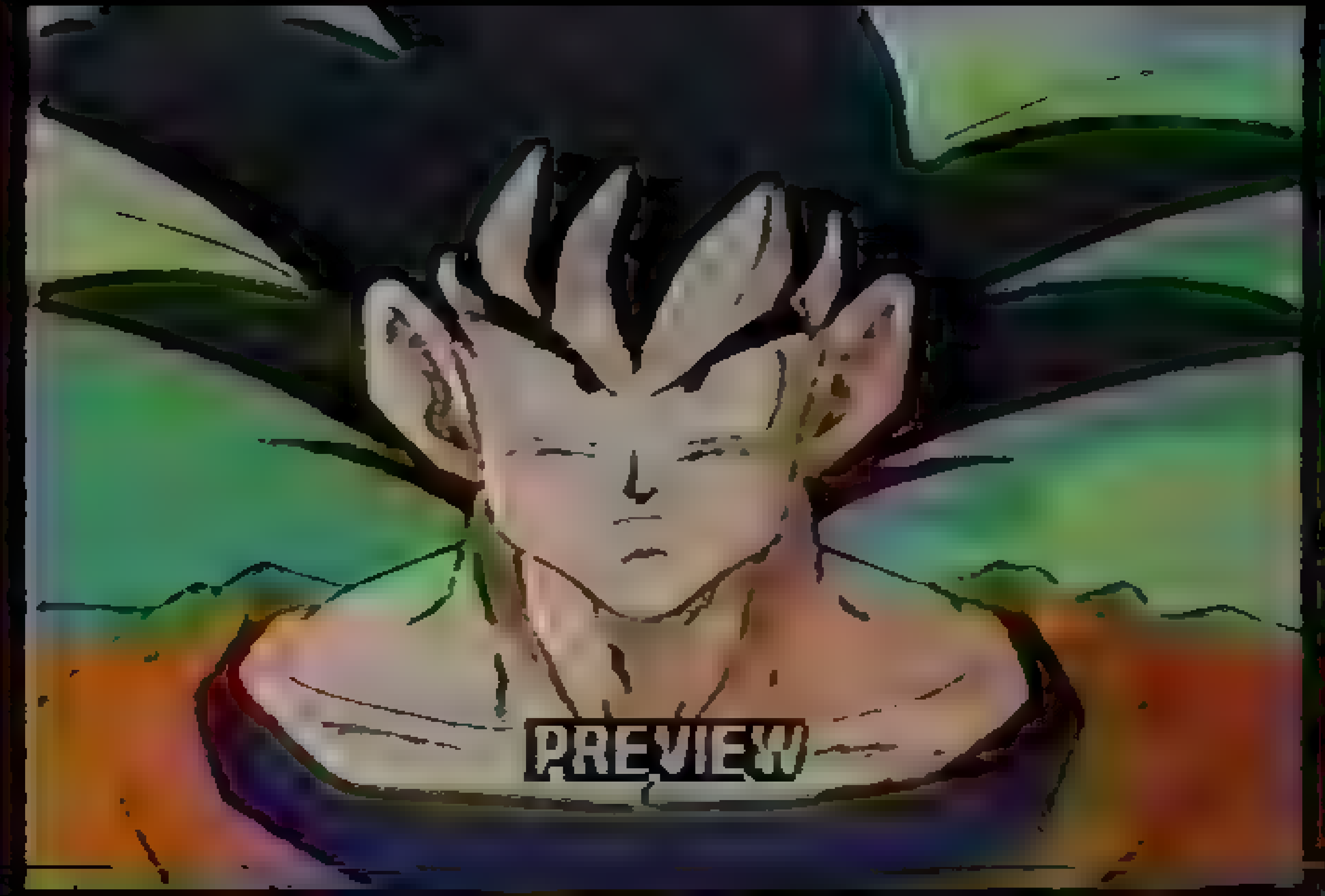

DRAGON BALL Z
PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

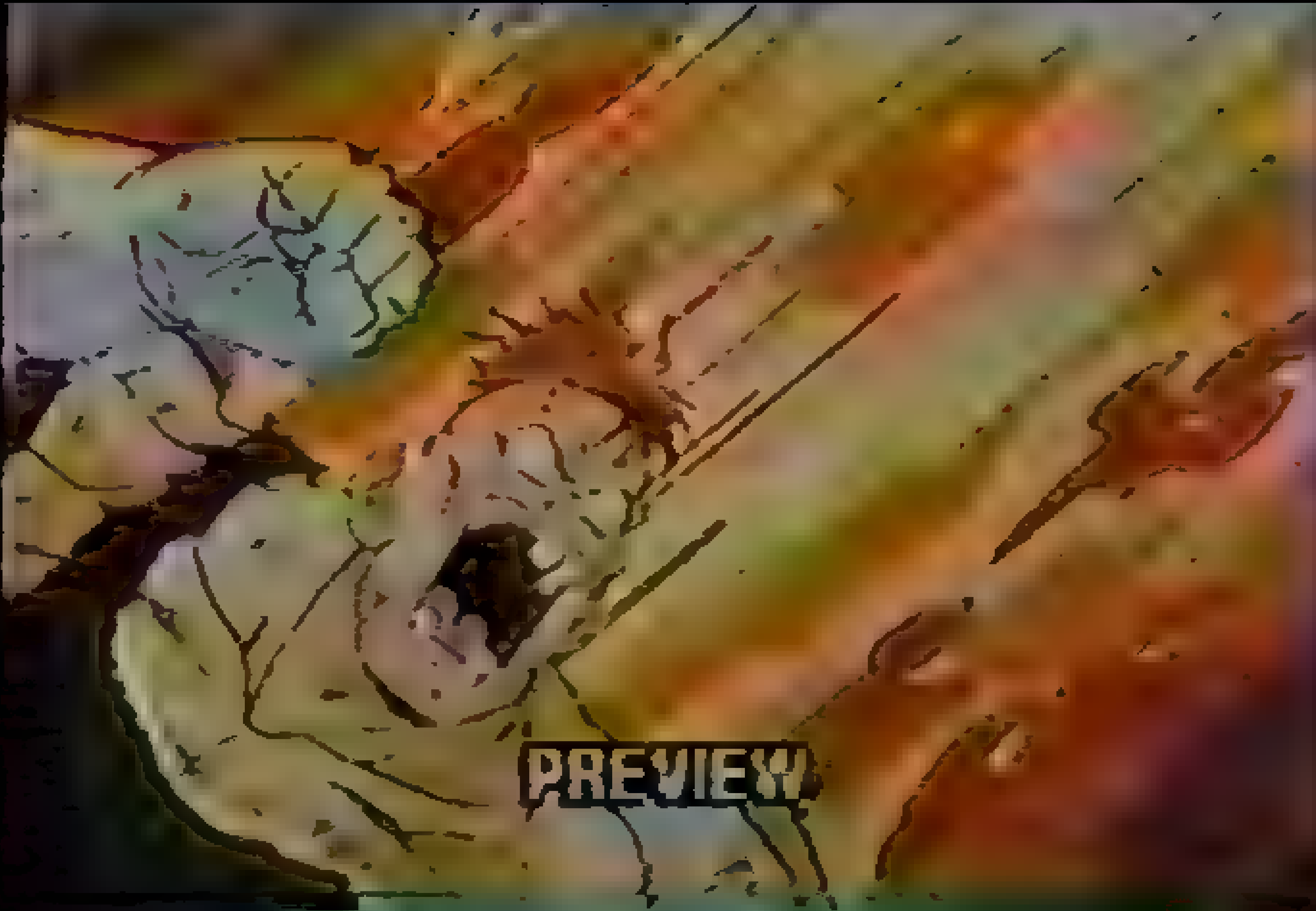

PREVIEW

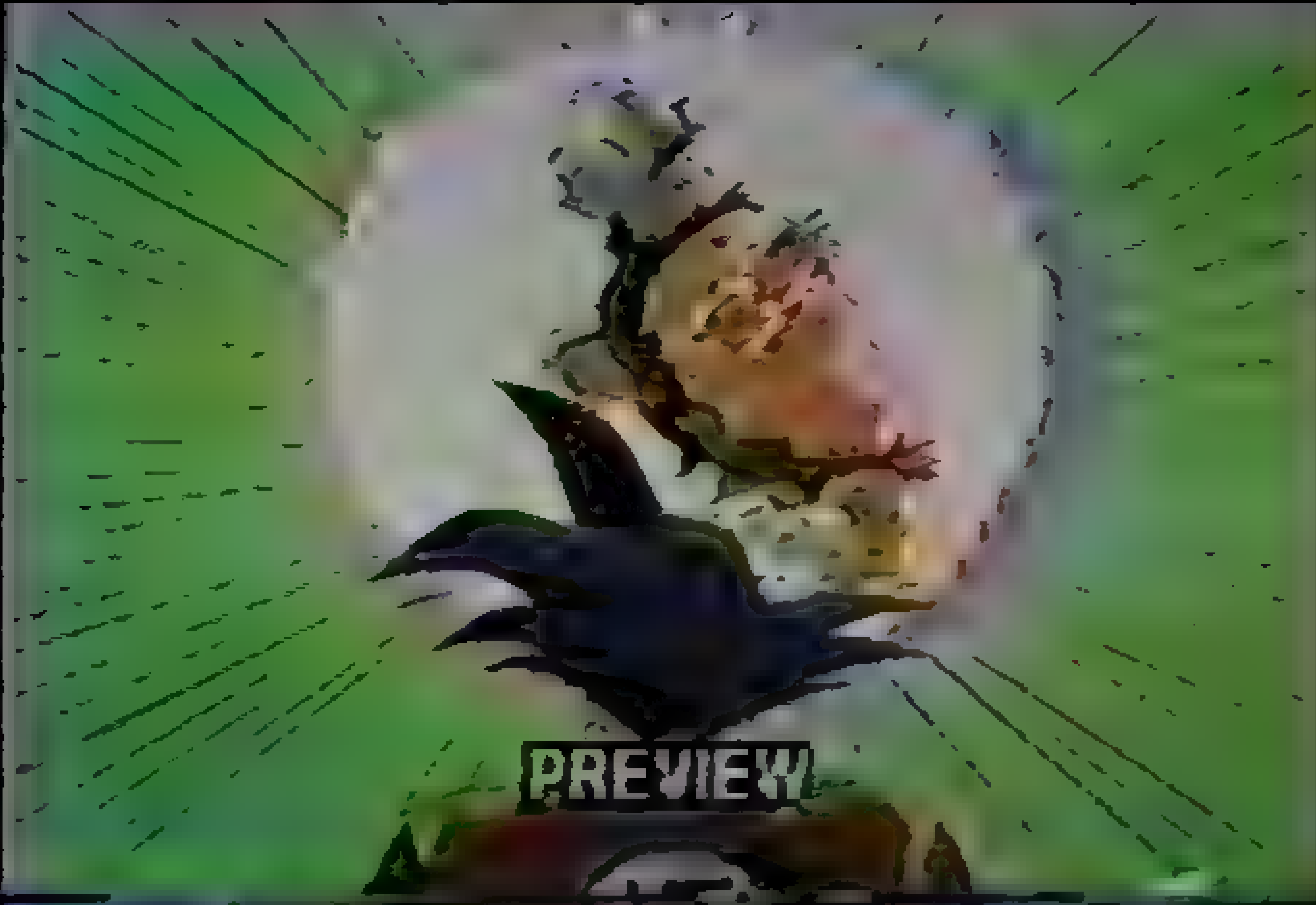

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

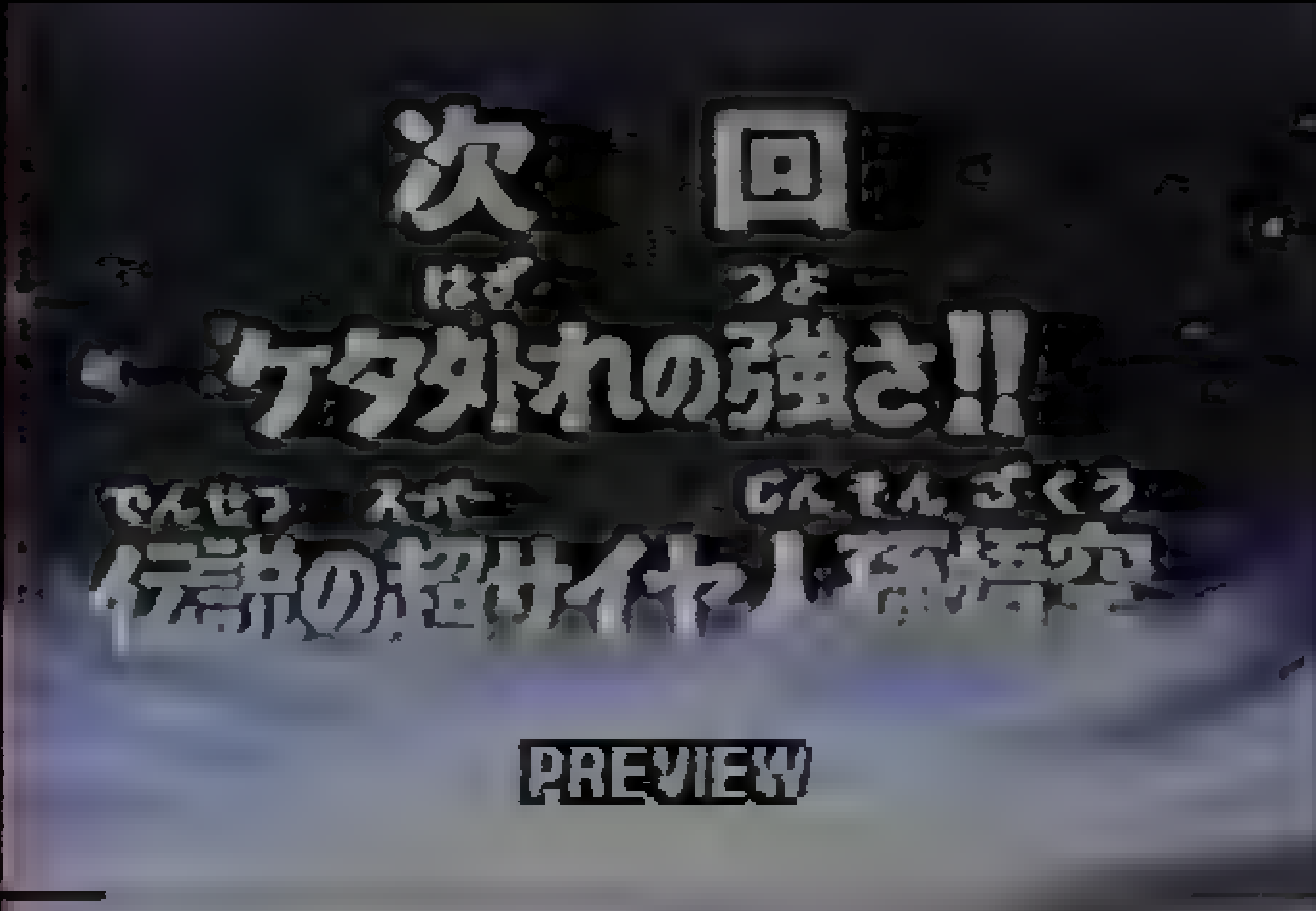

PREVIEW

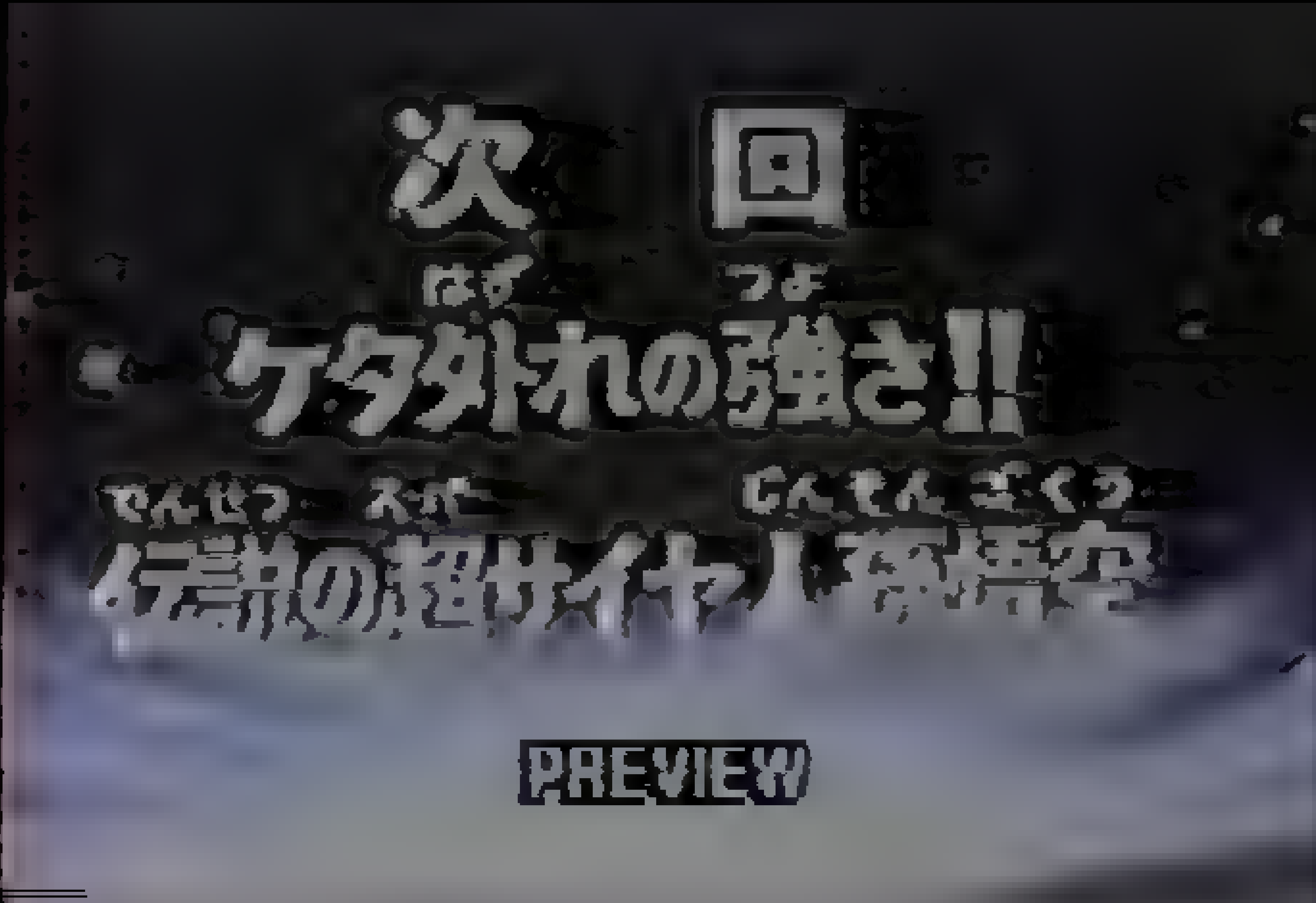

PREVIEW

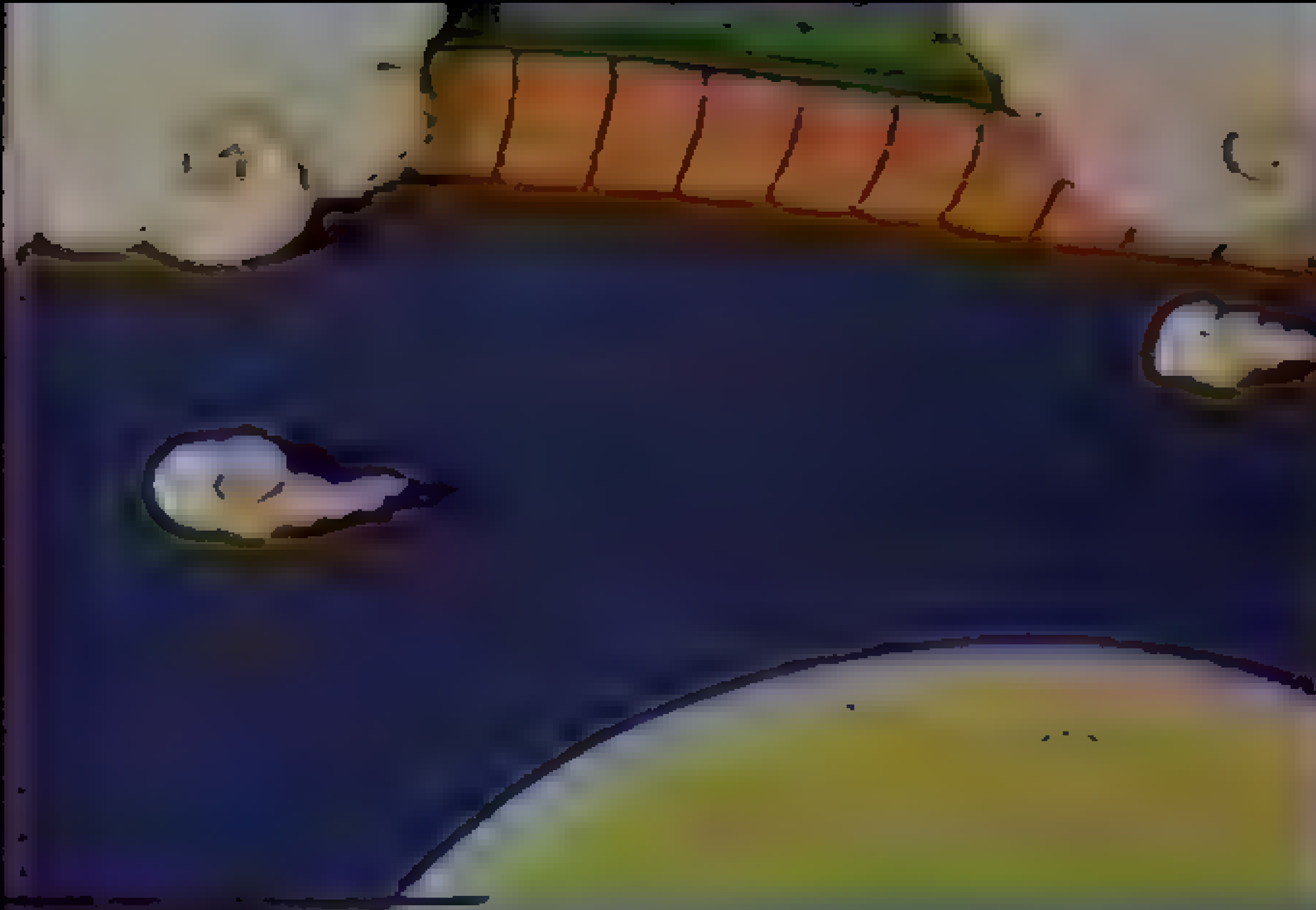

PREVIEW


PREVIEW

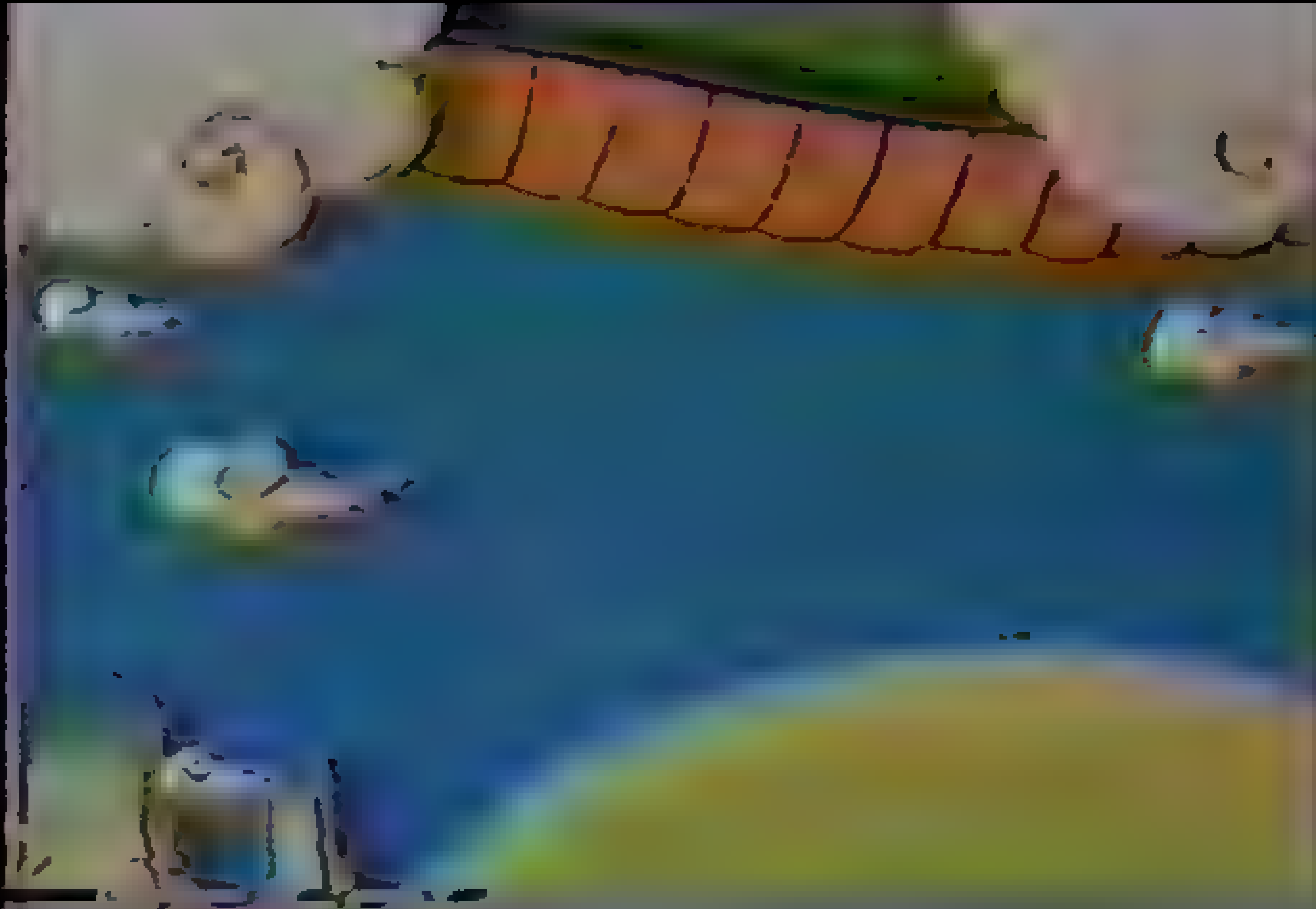

PREVIEW

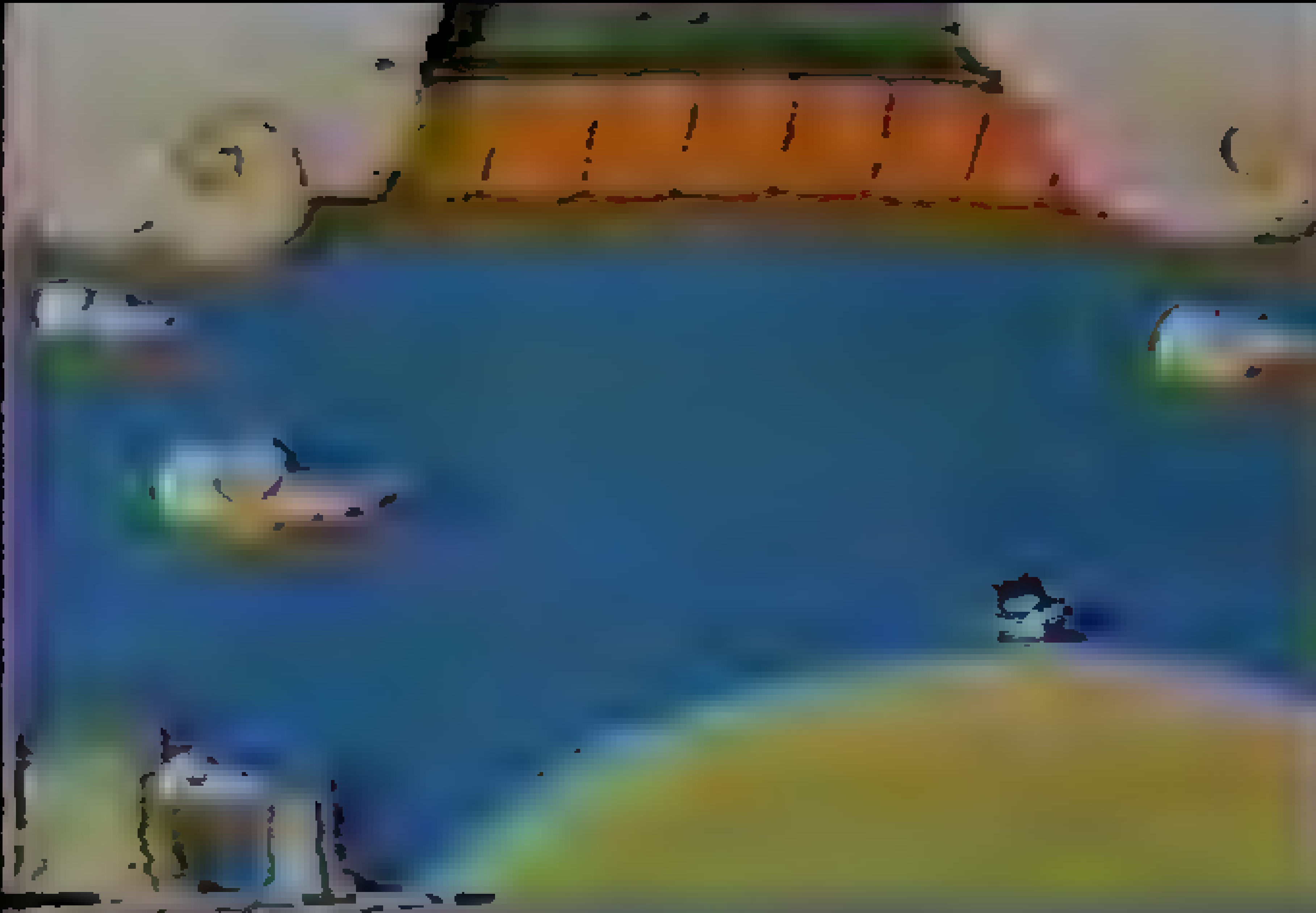

次回
ケタ外れの強さ!!
伝説の超サイヤ人孫悟空
PREVIEW


次回
ケタはずれの強さ!!
伝説の超サイヤ人孫悟空
PREVIEW



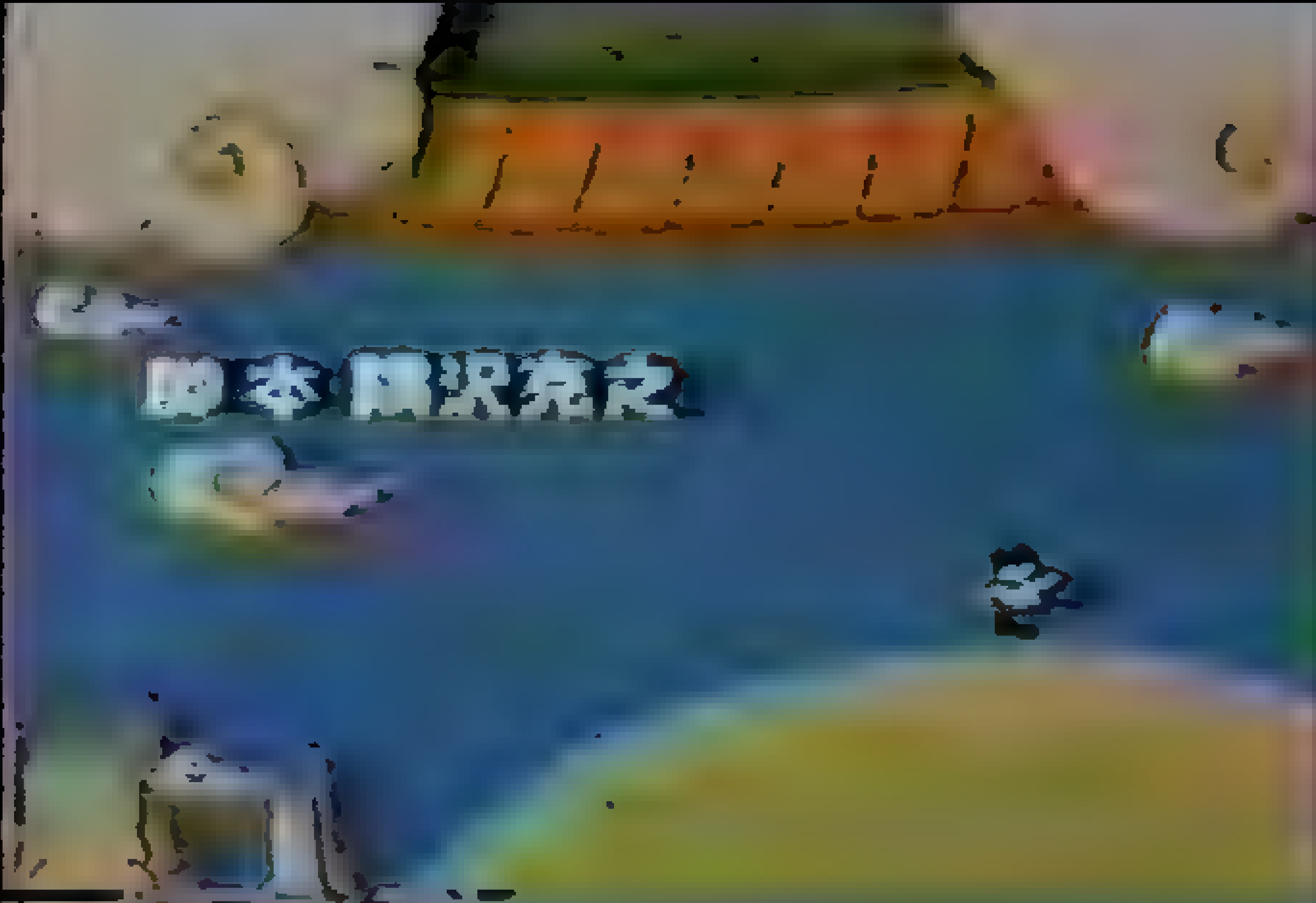




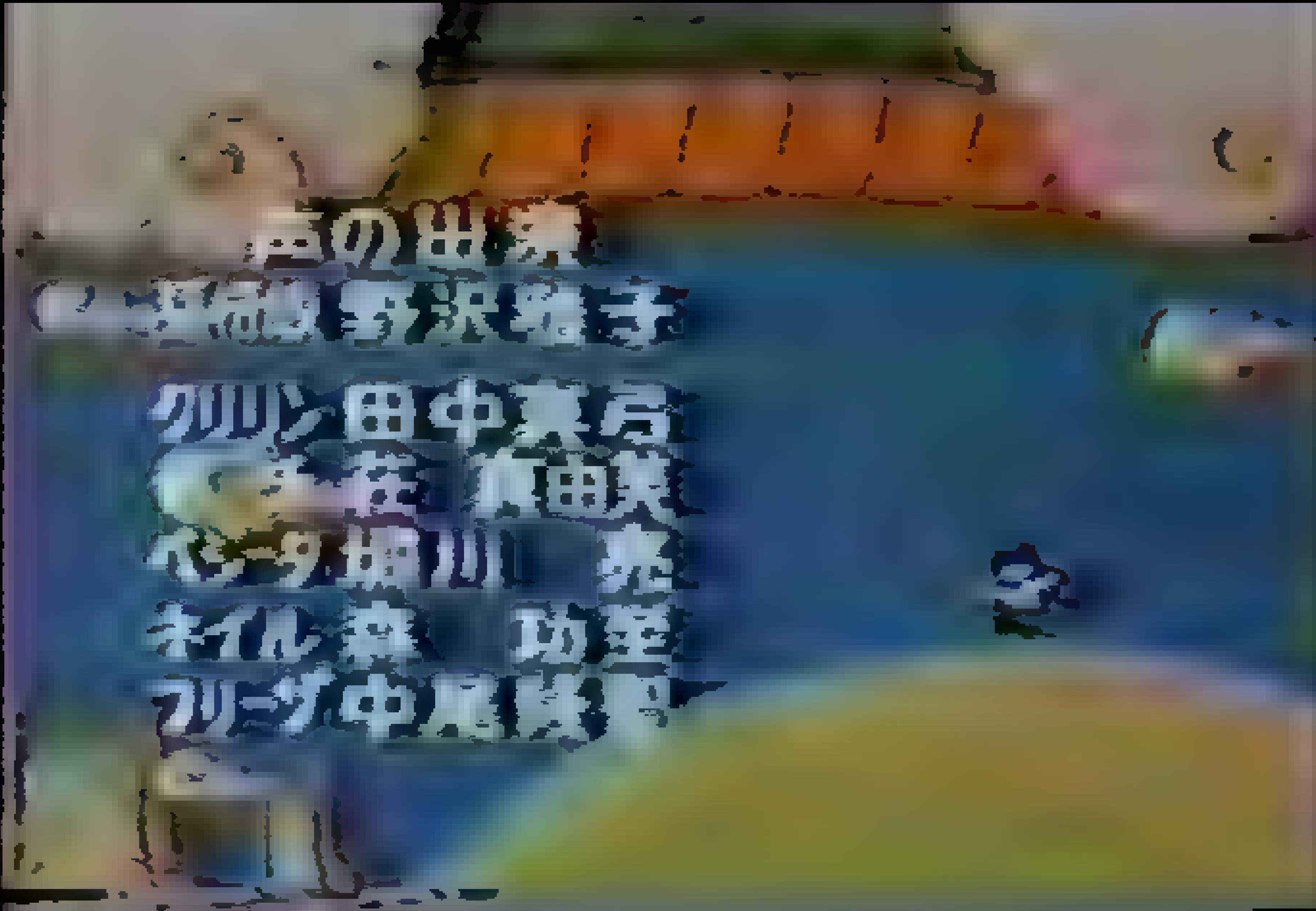


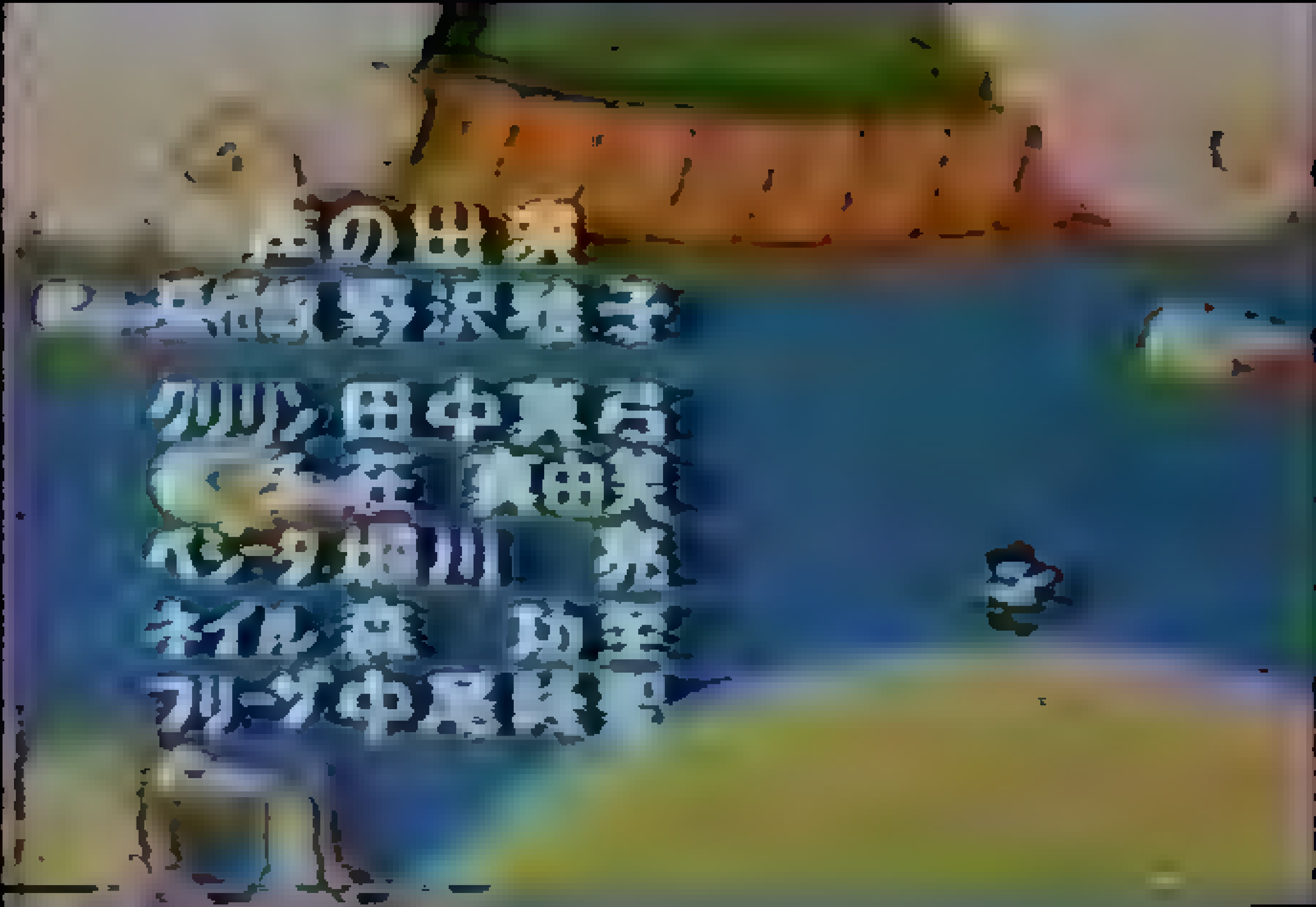


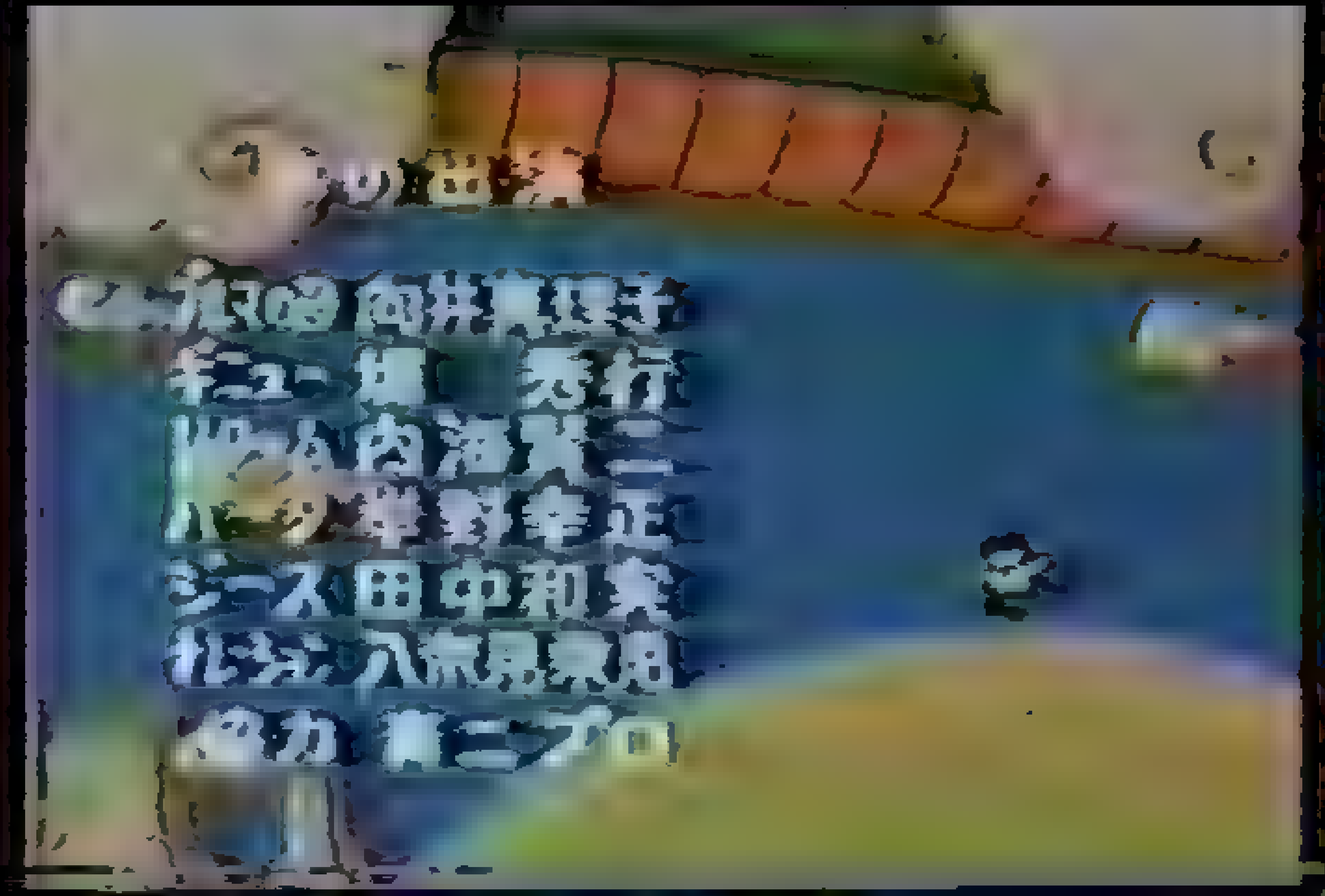


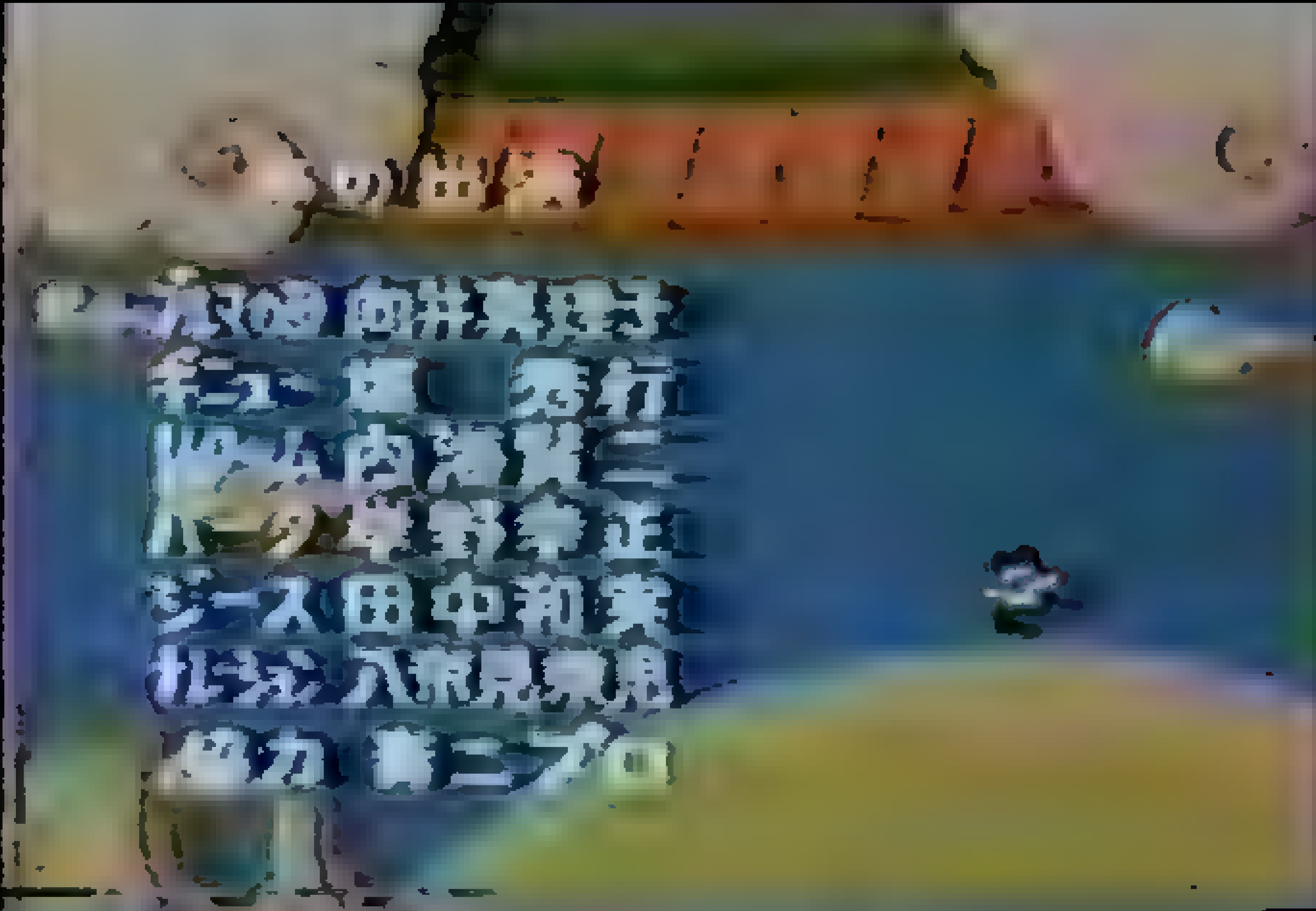


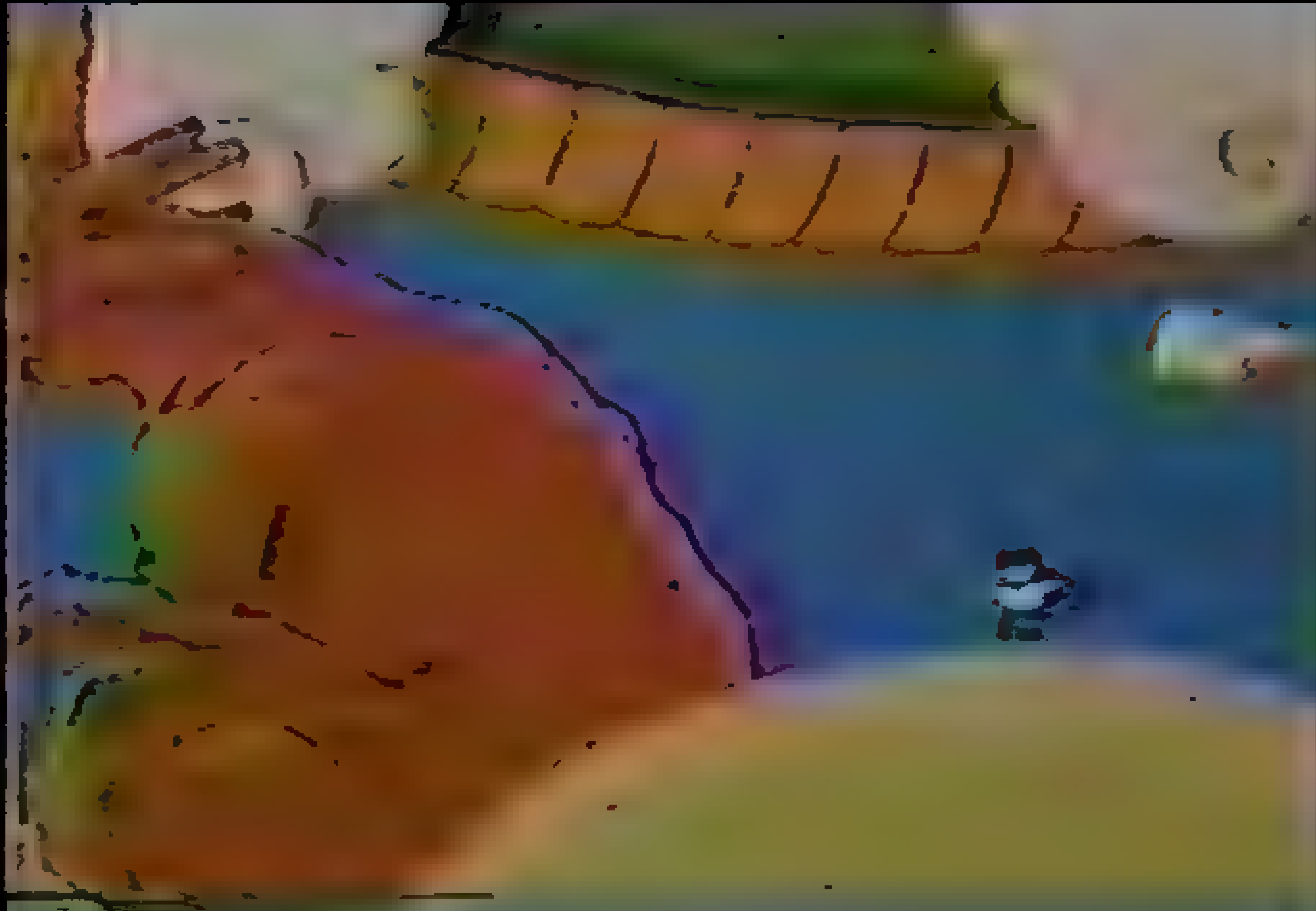




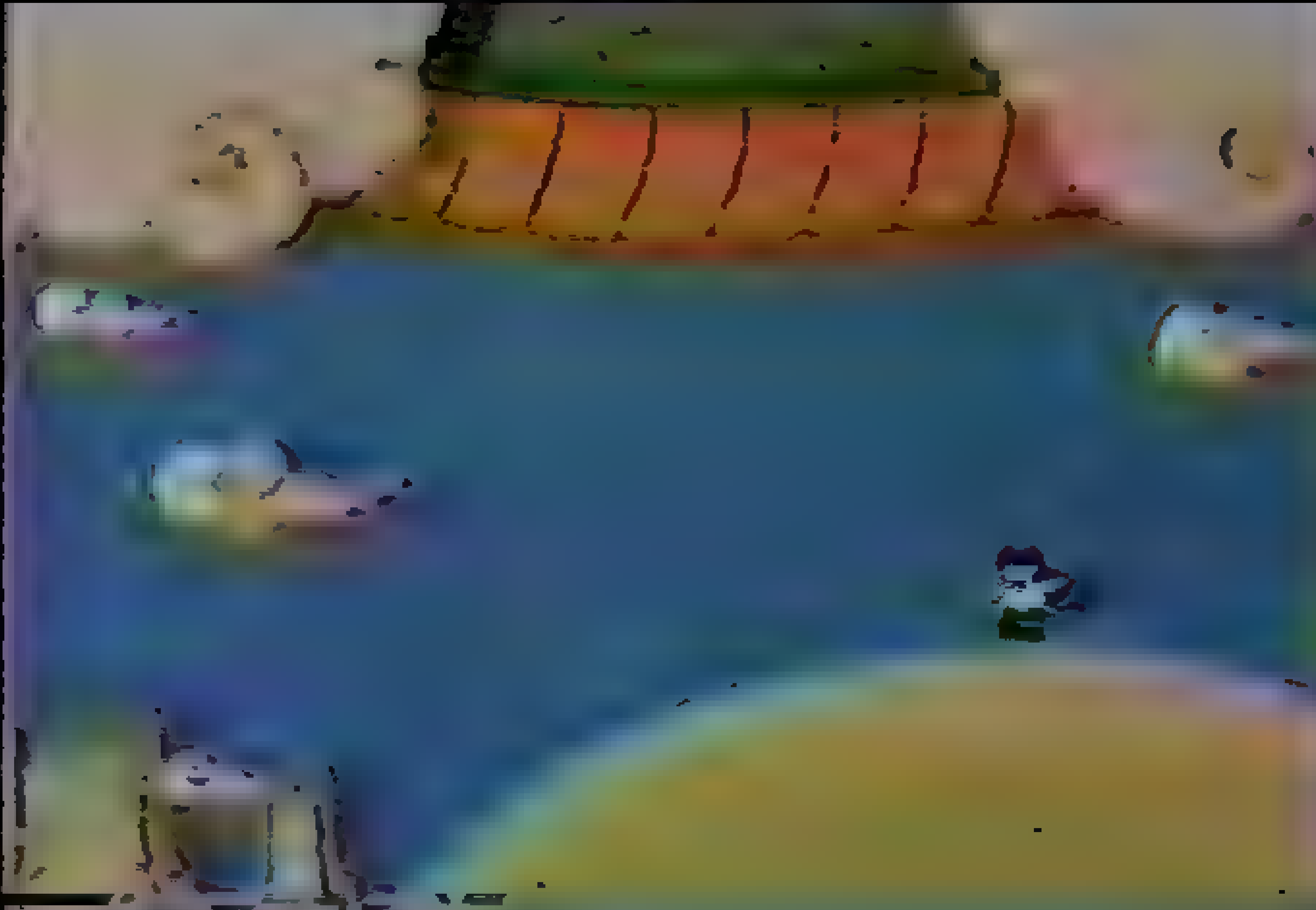




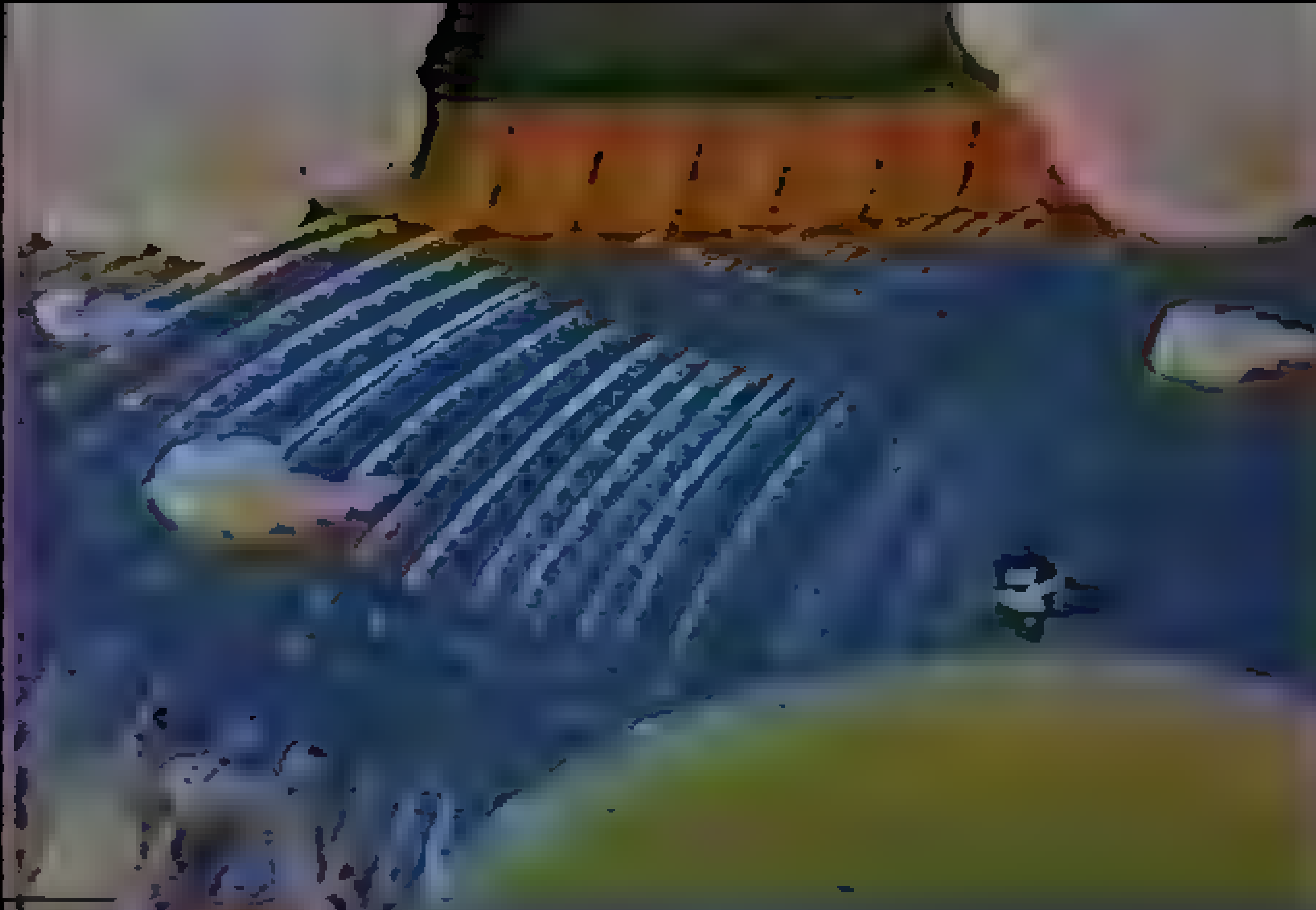


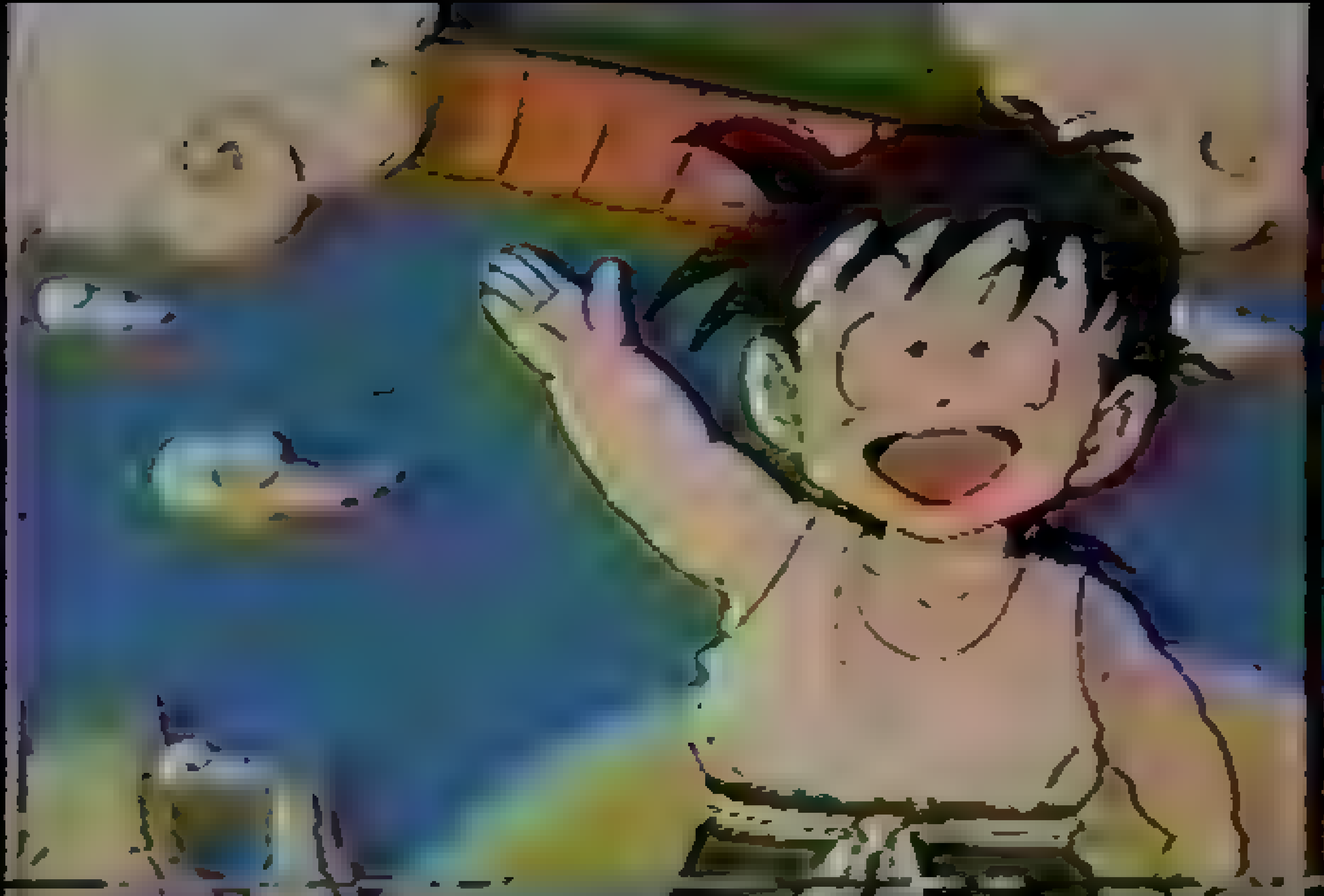


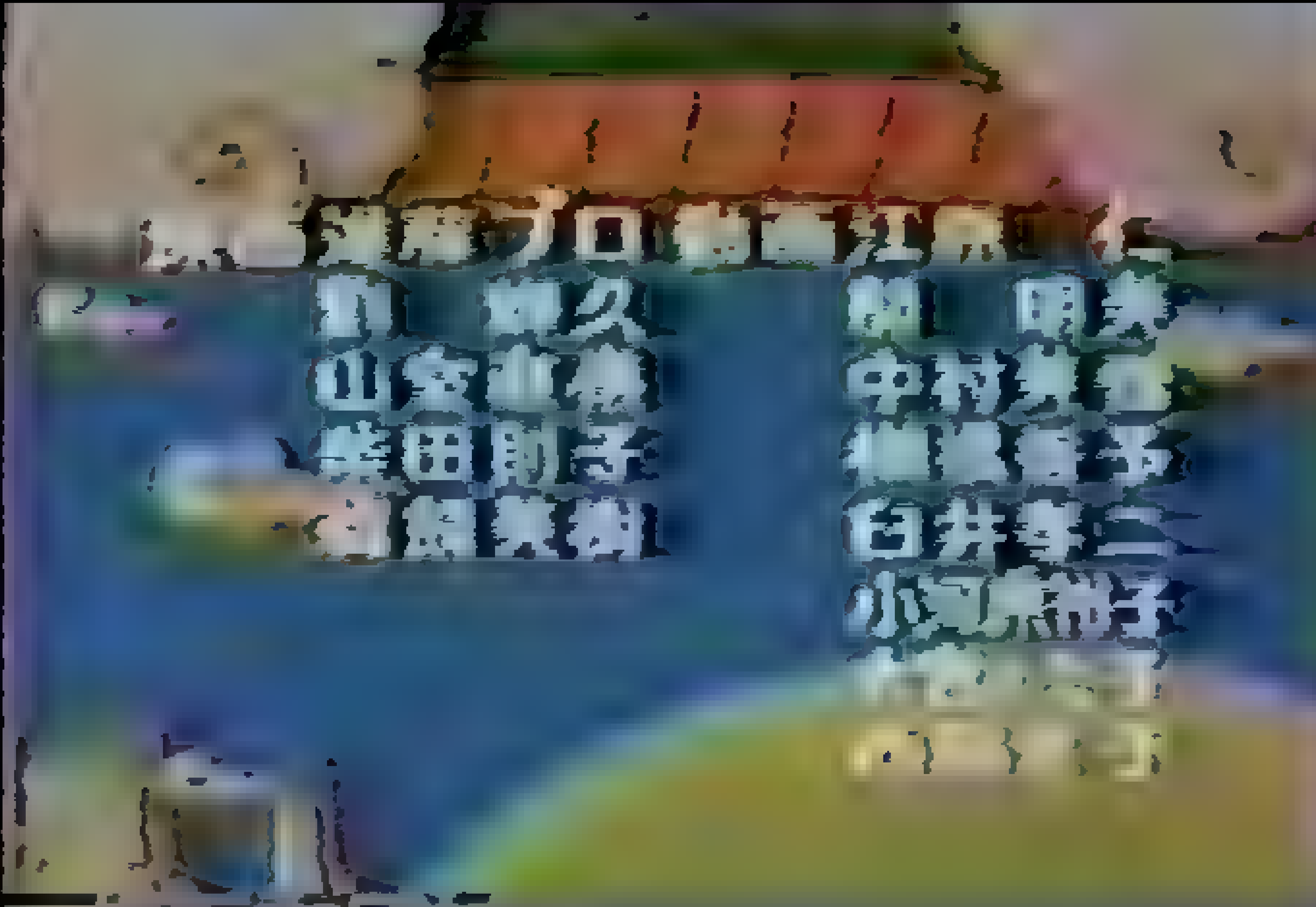


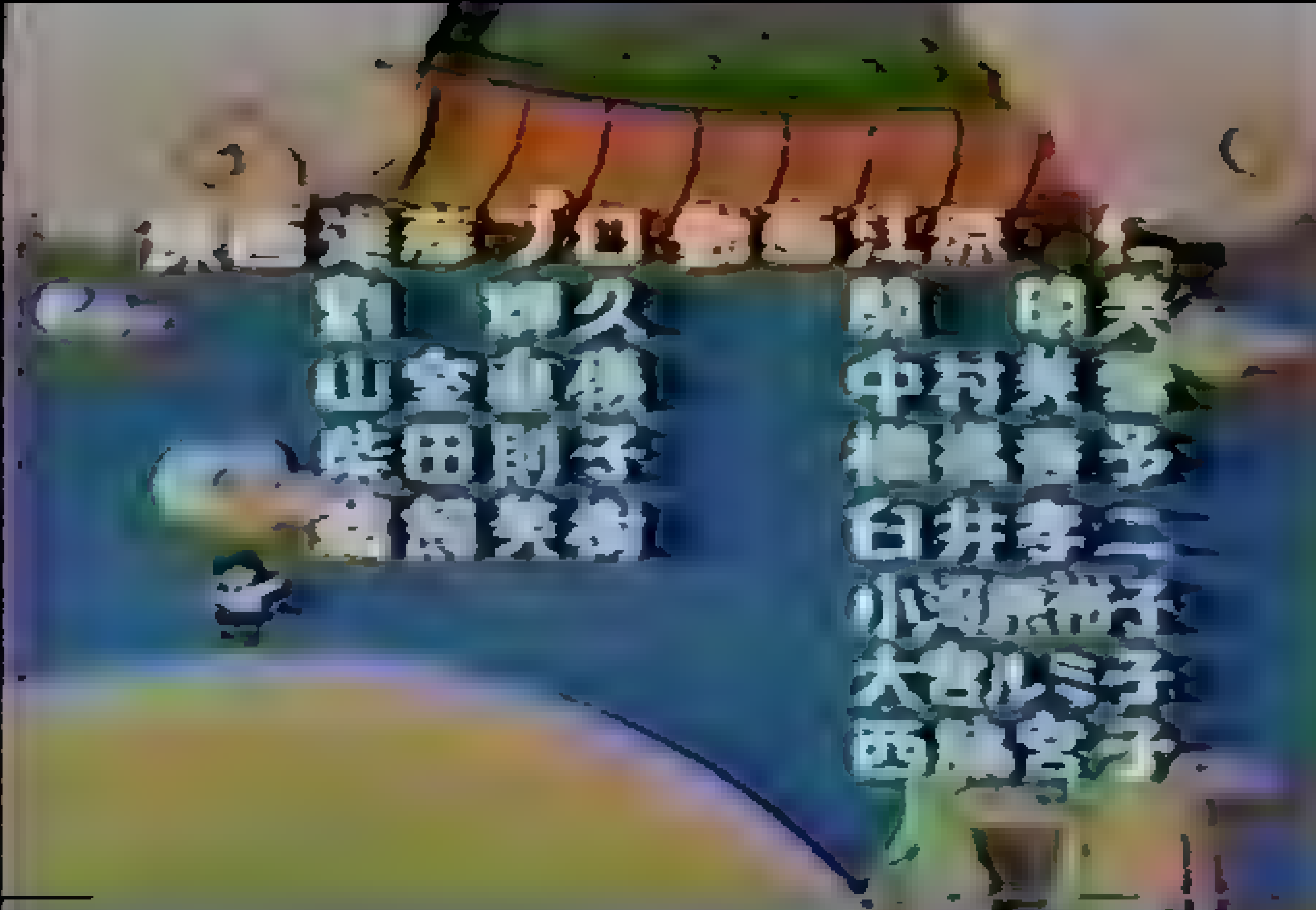


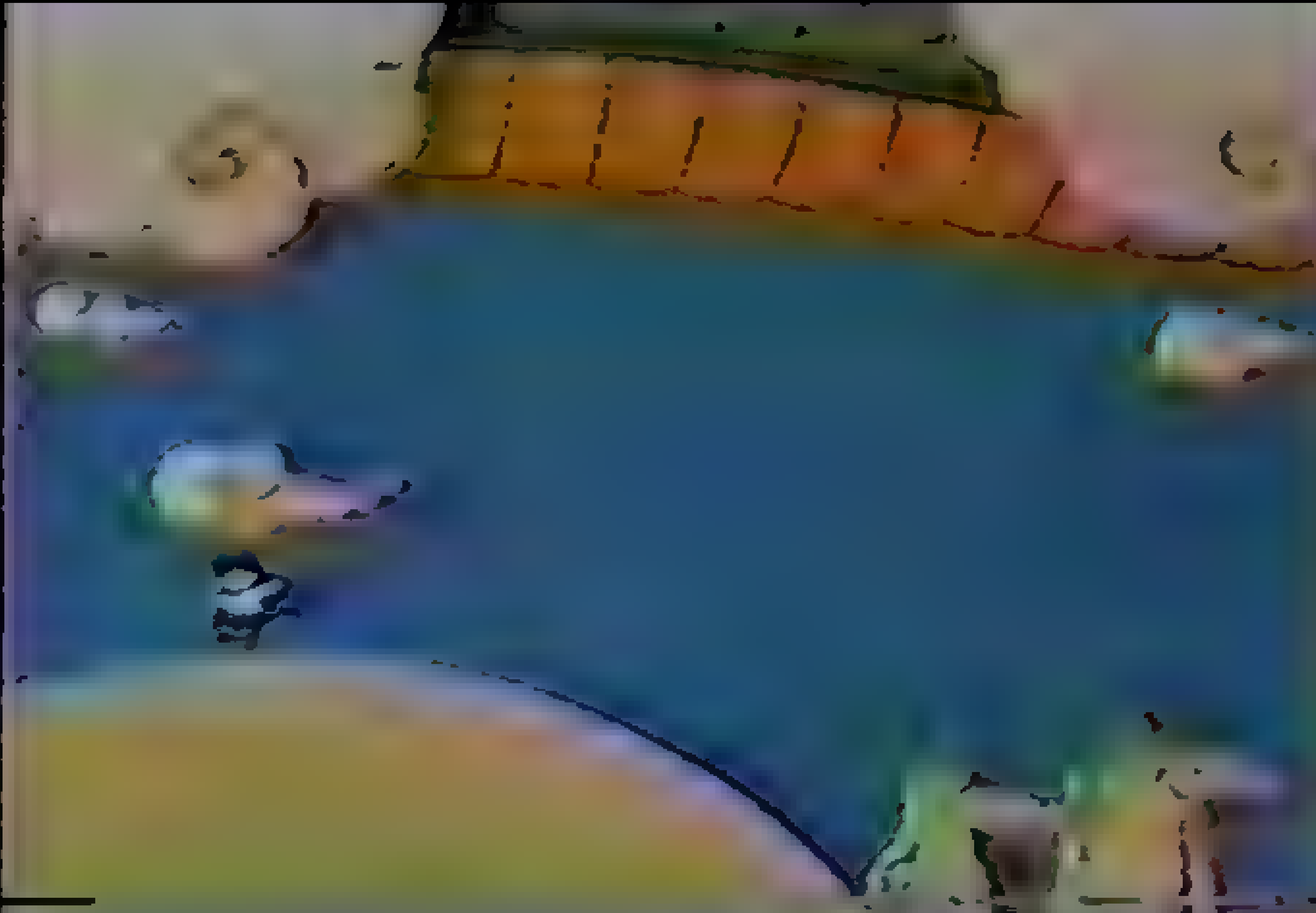


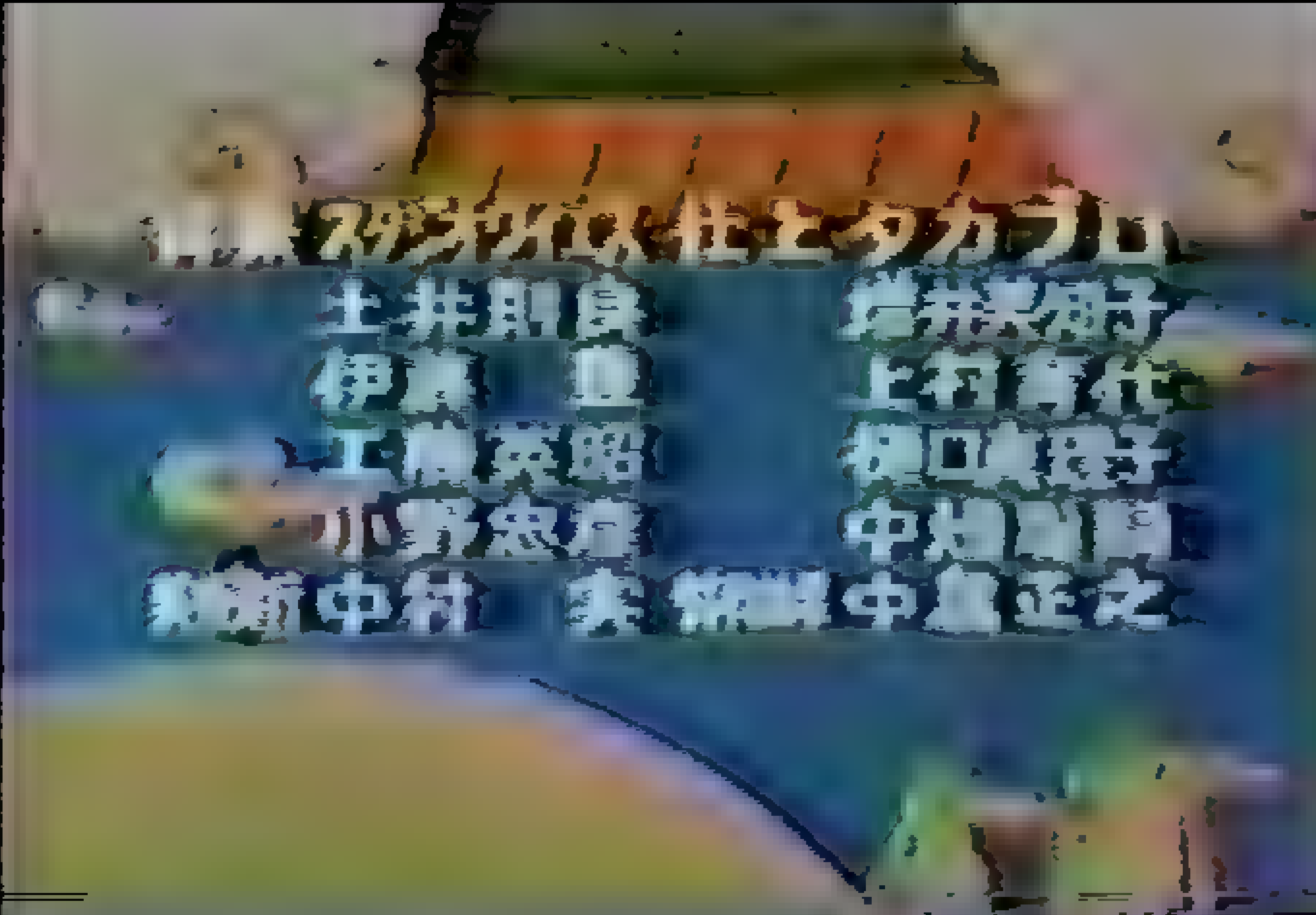


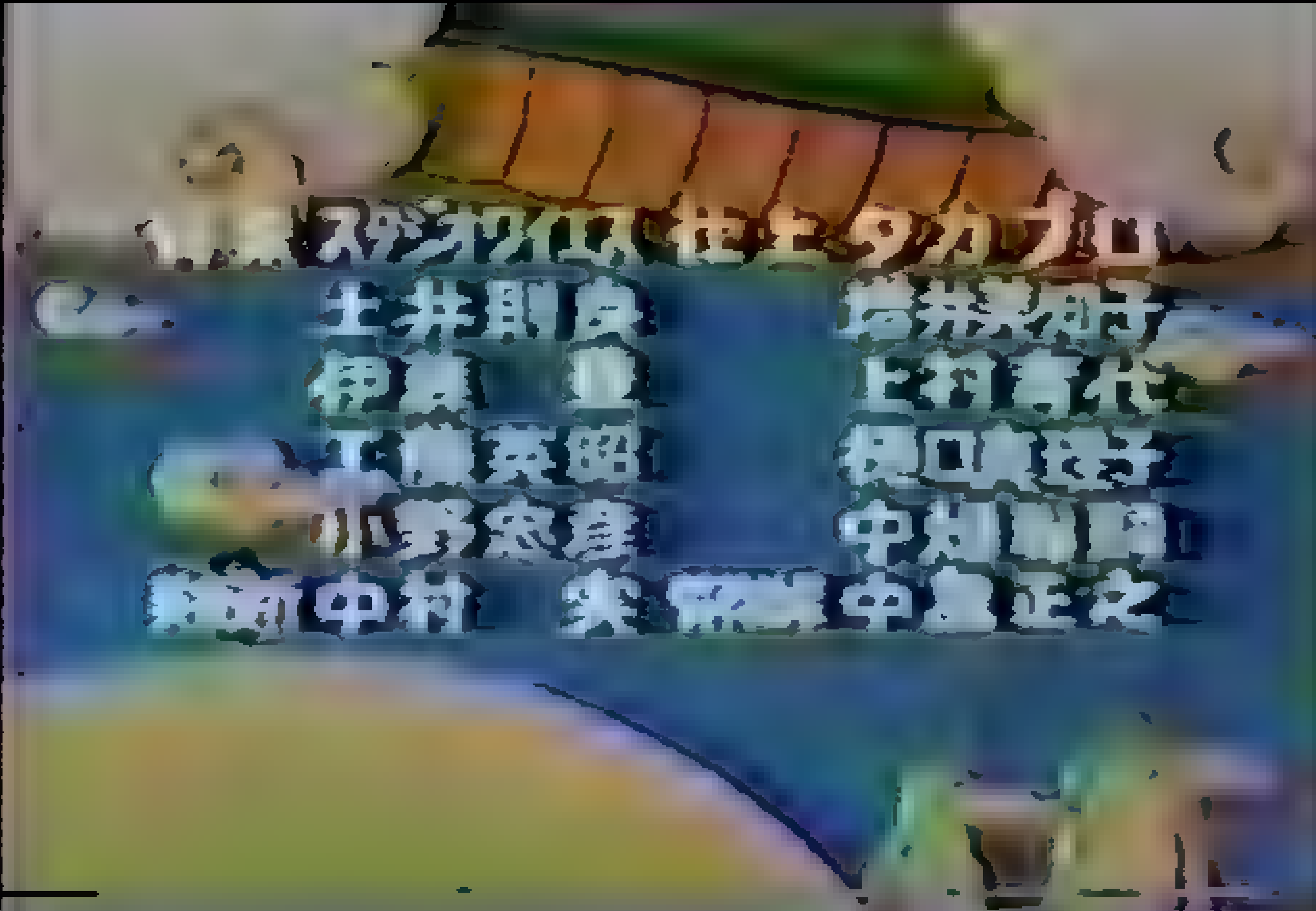


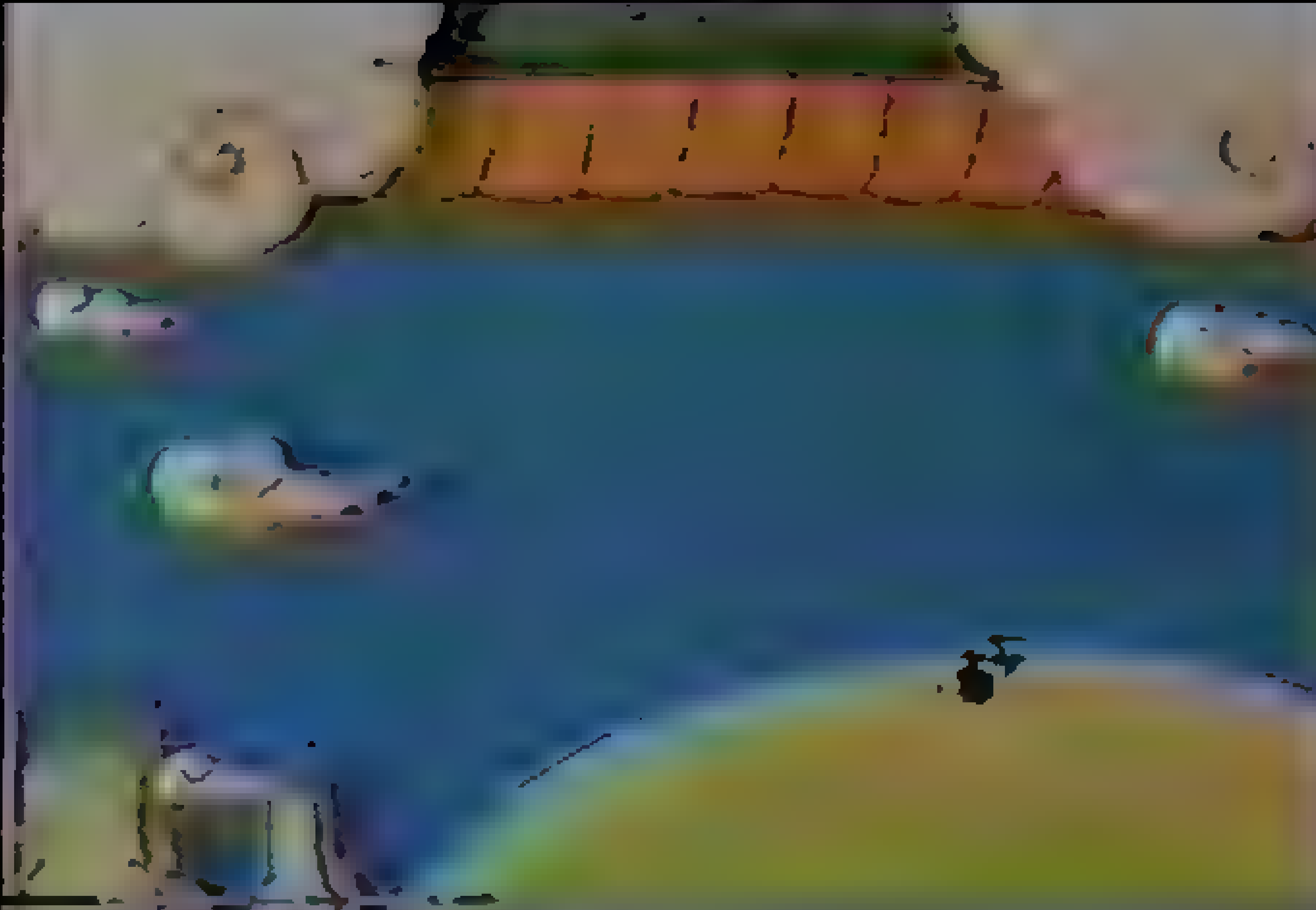


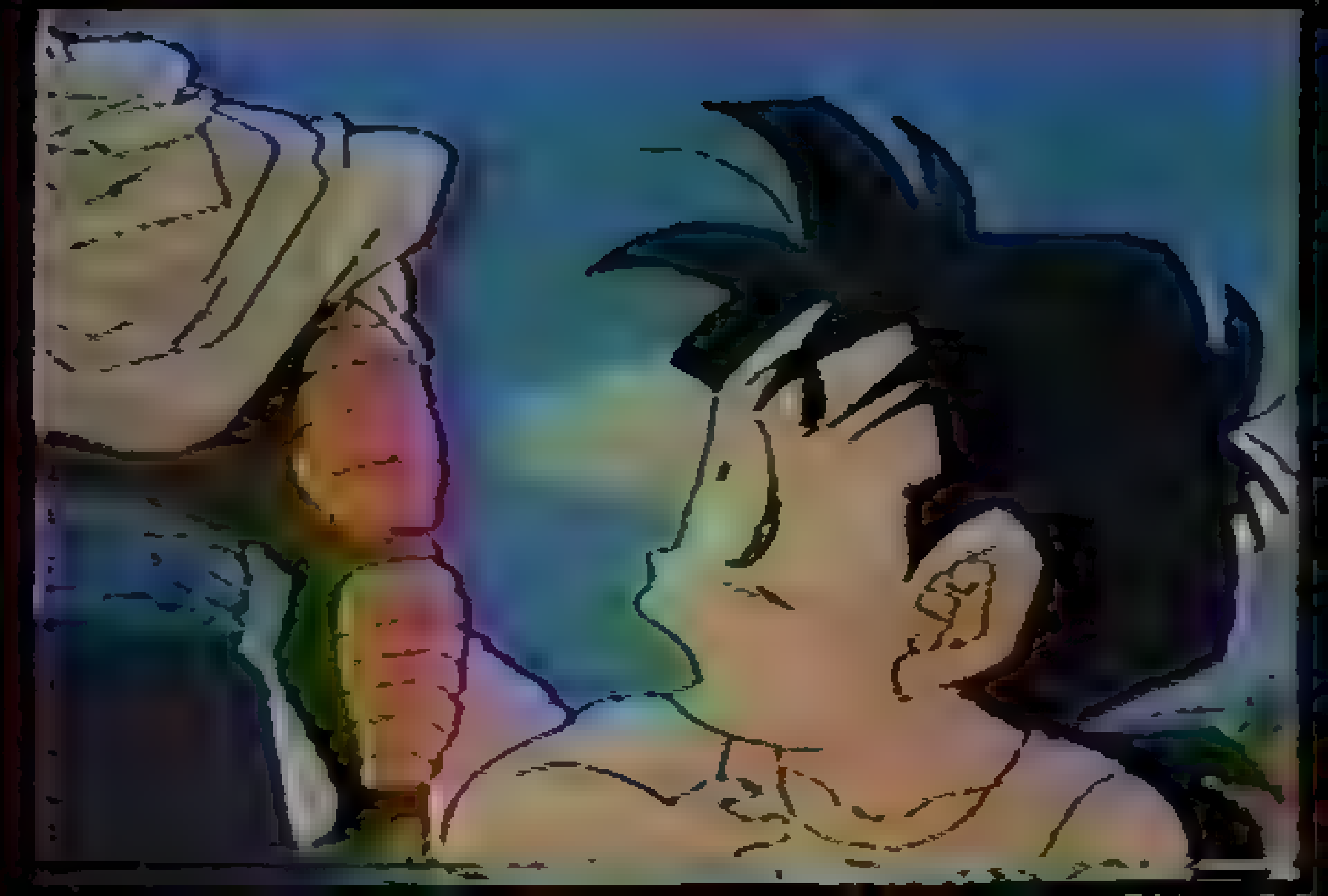


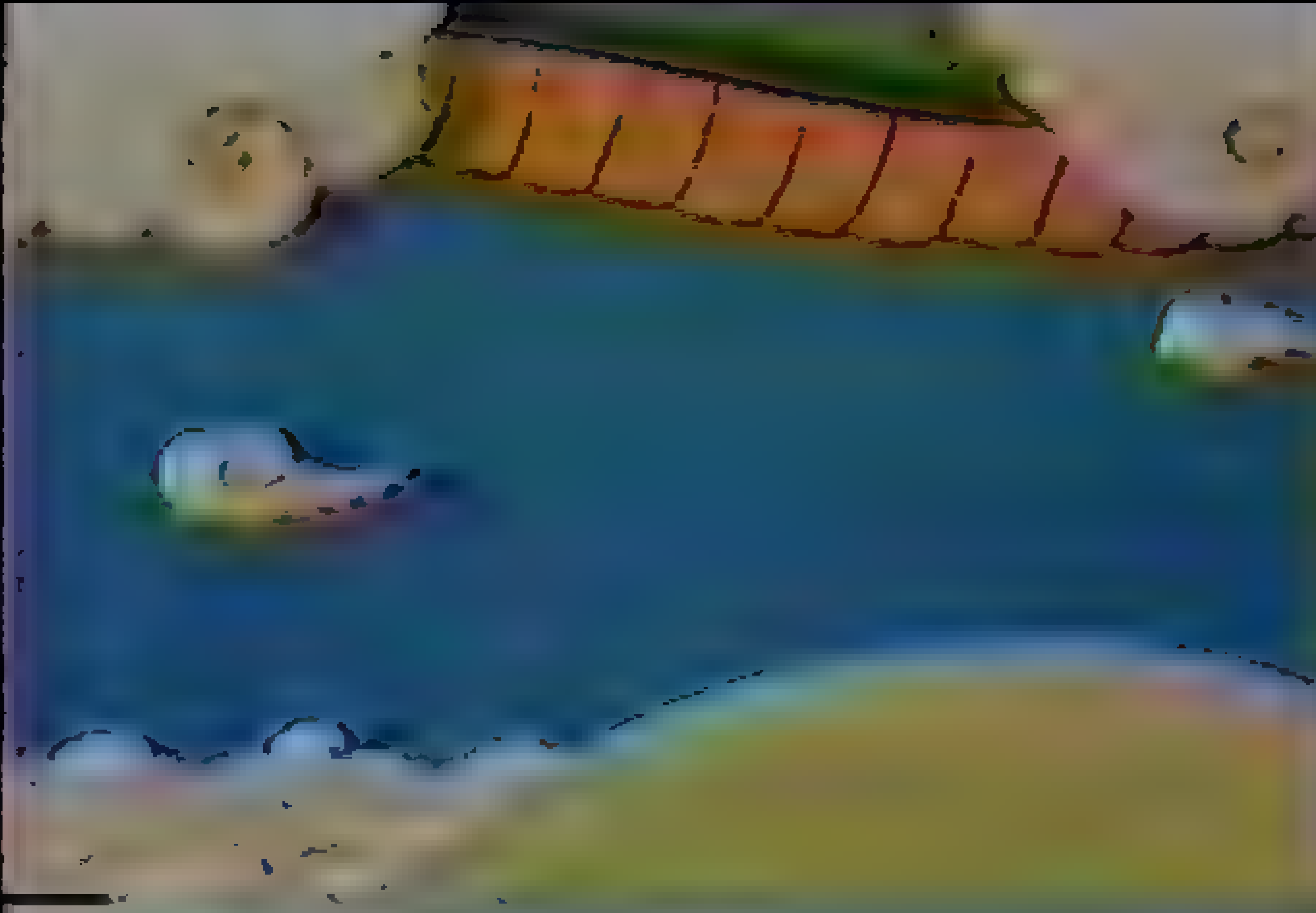


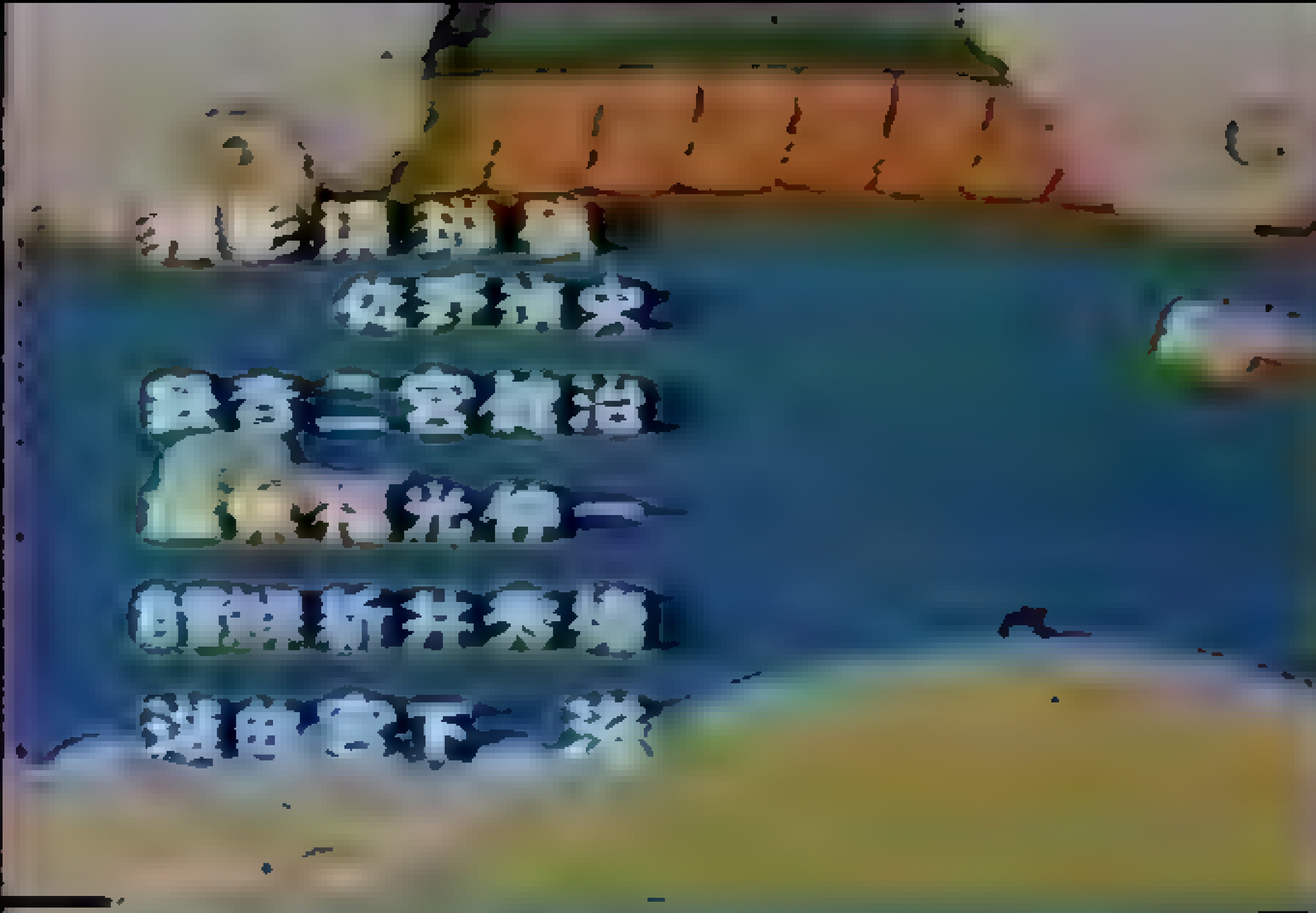


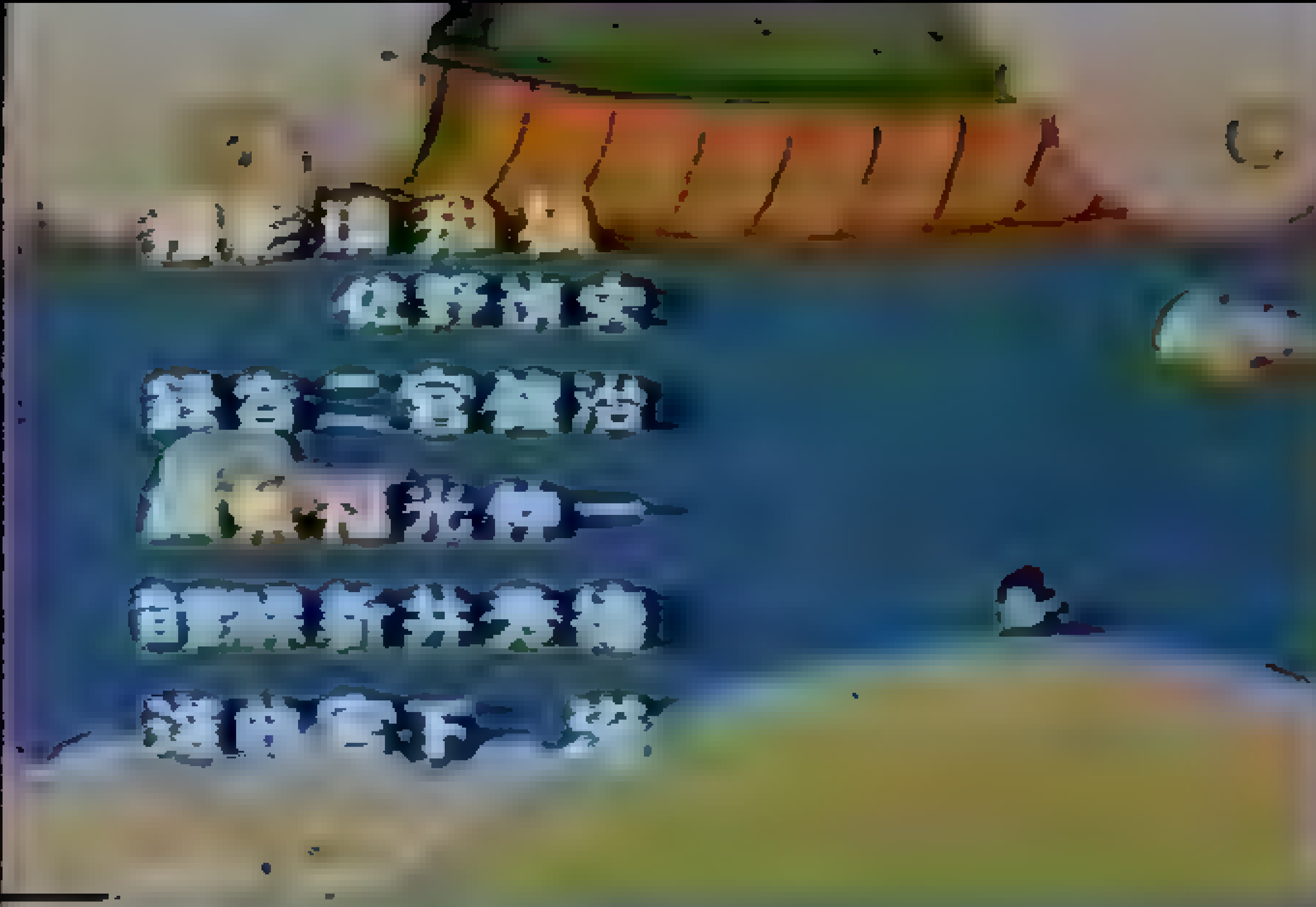


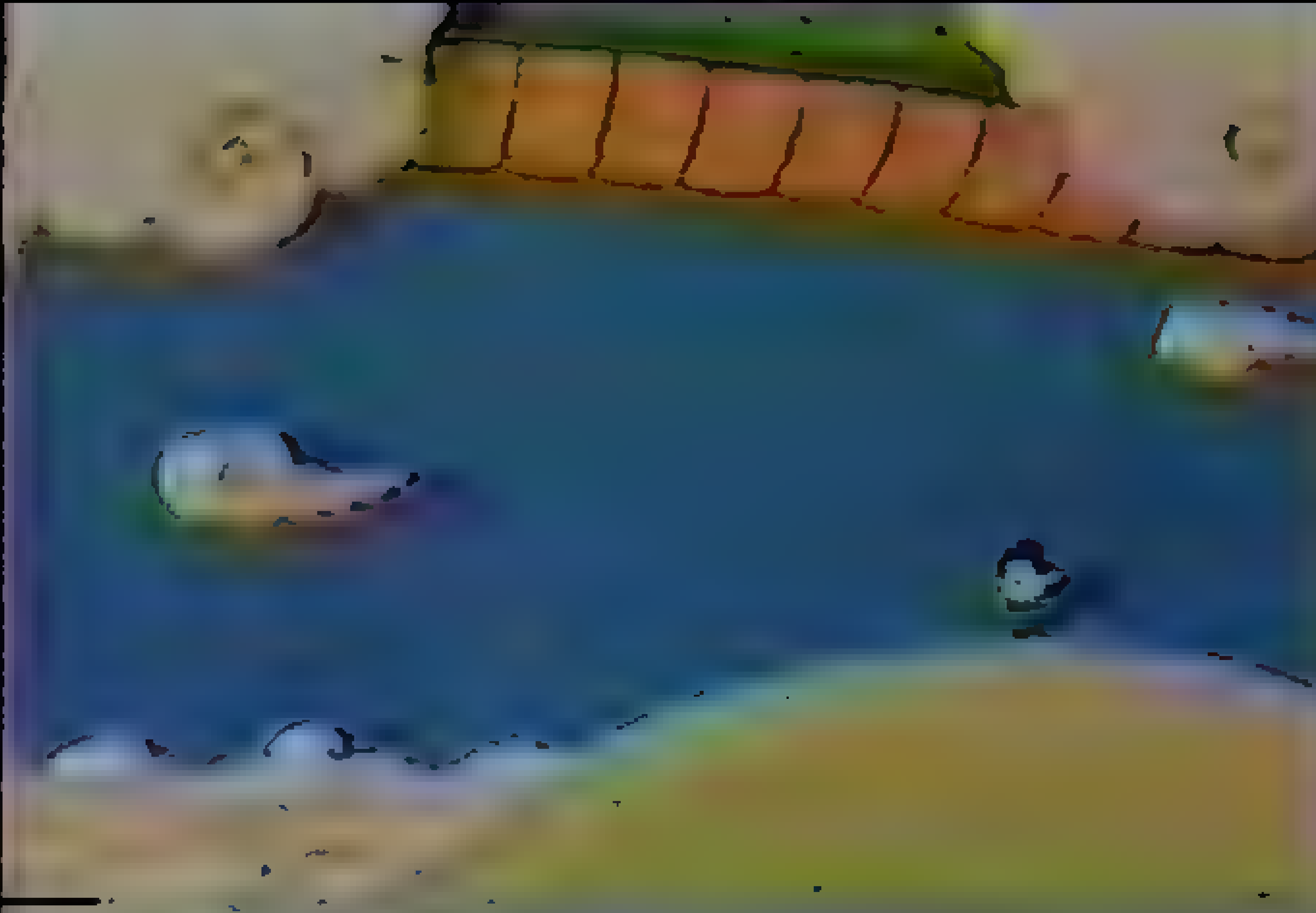










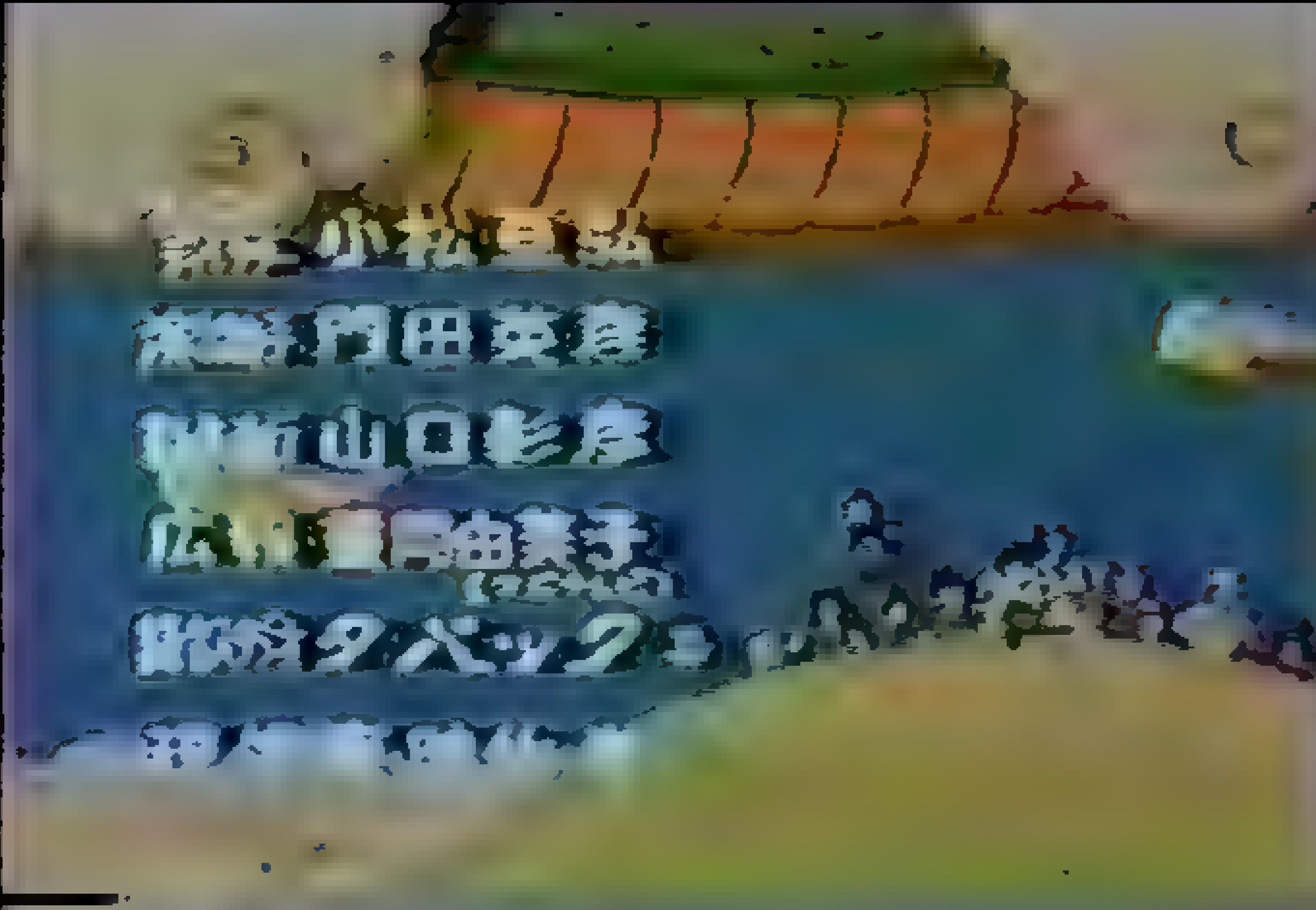


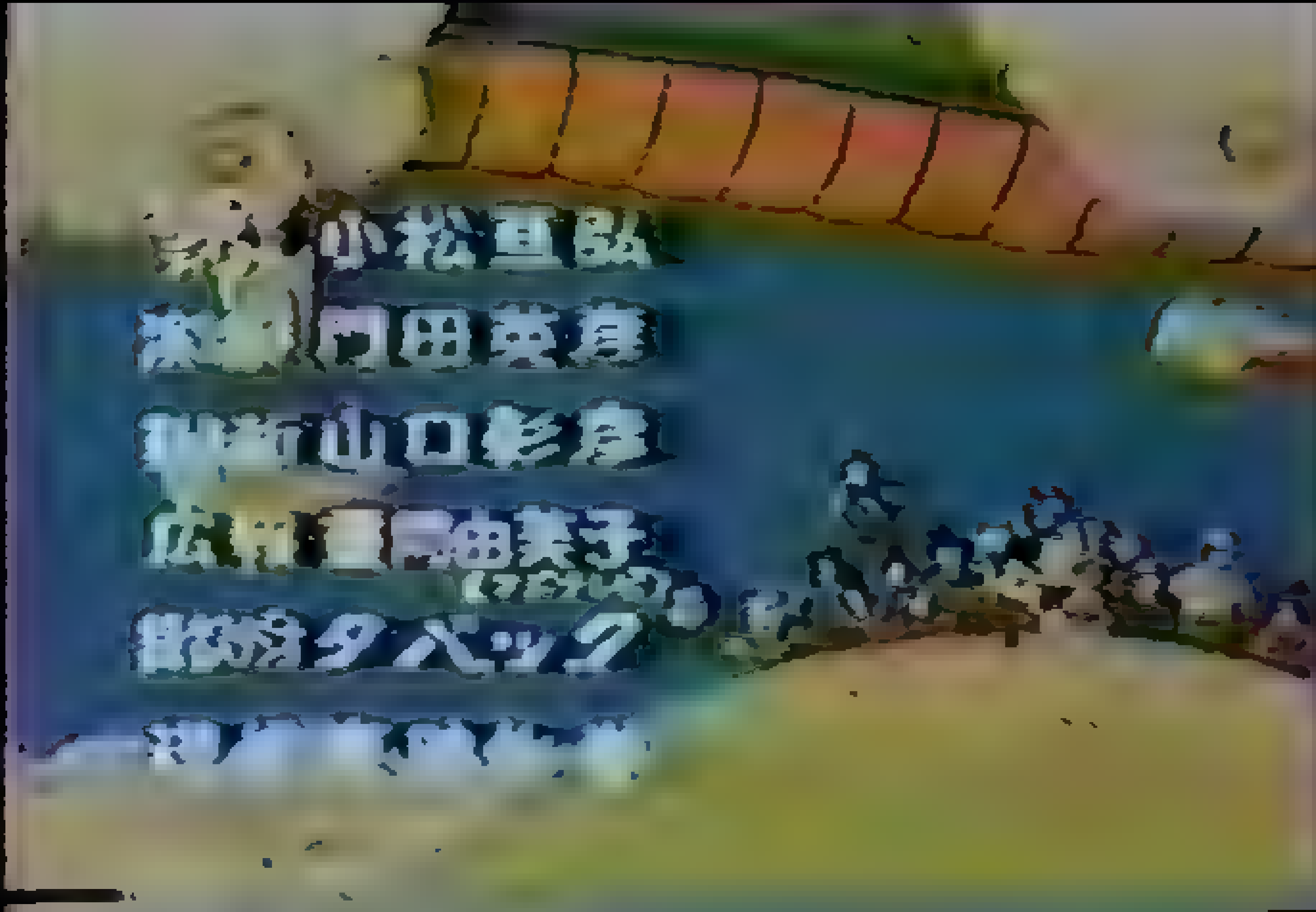


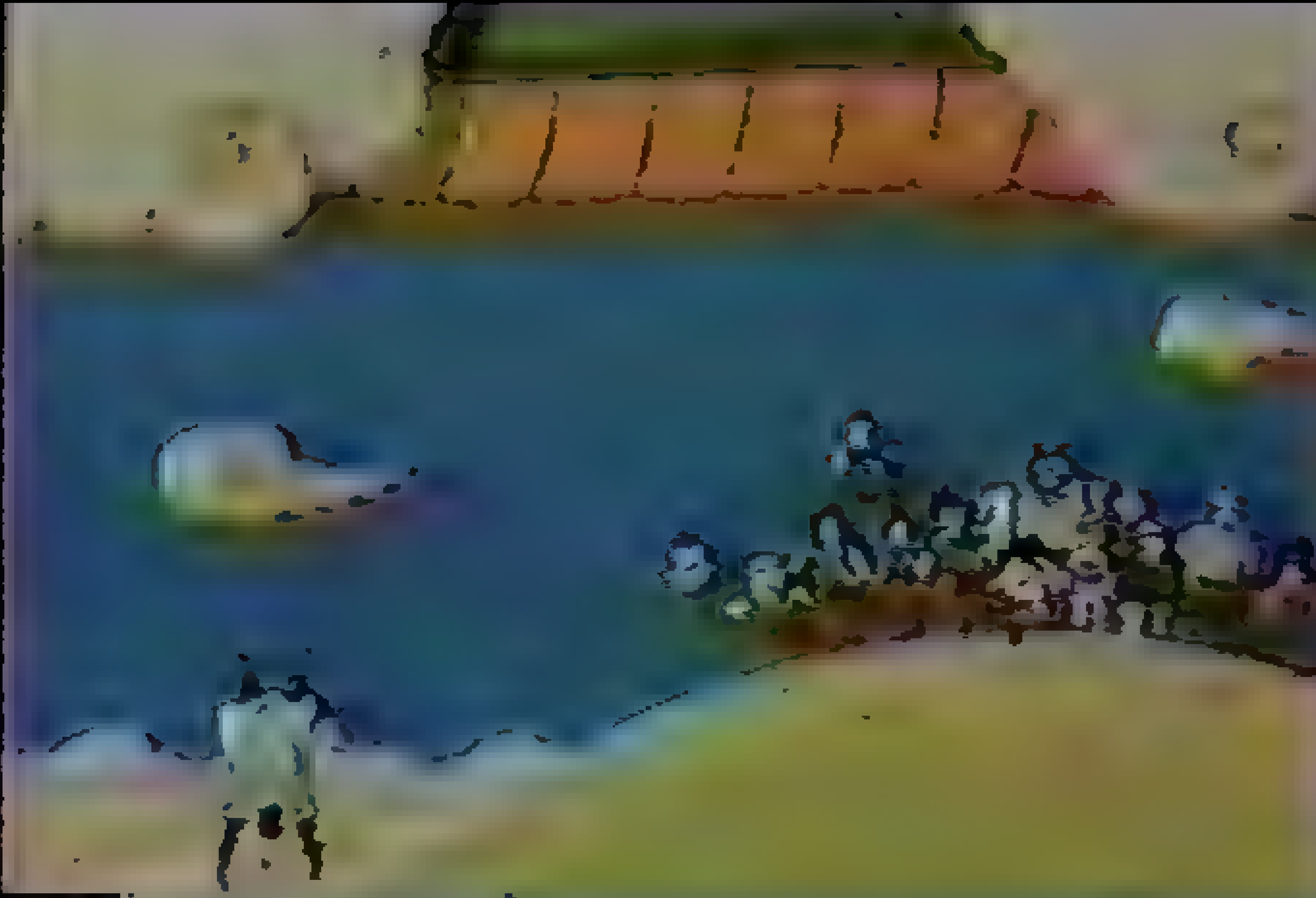






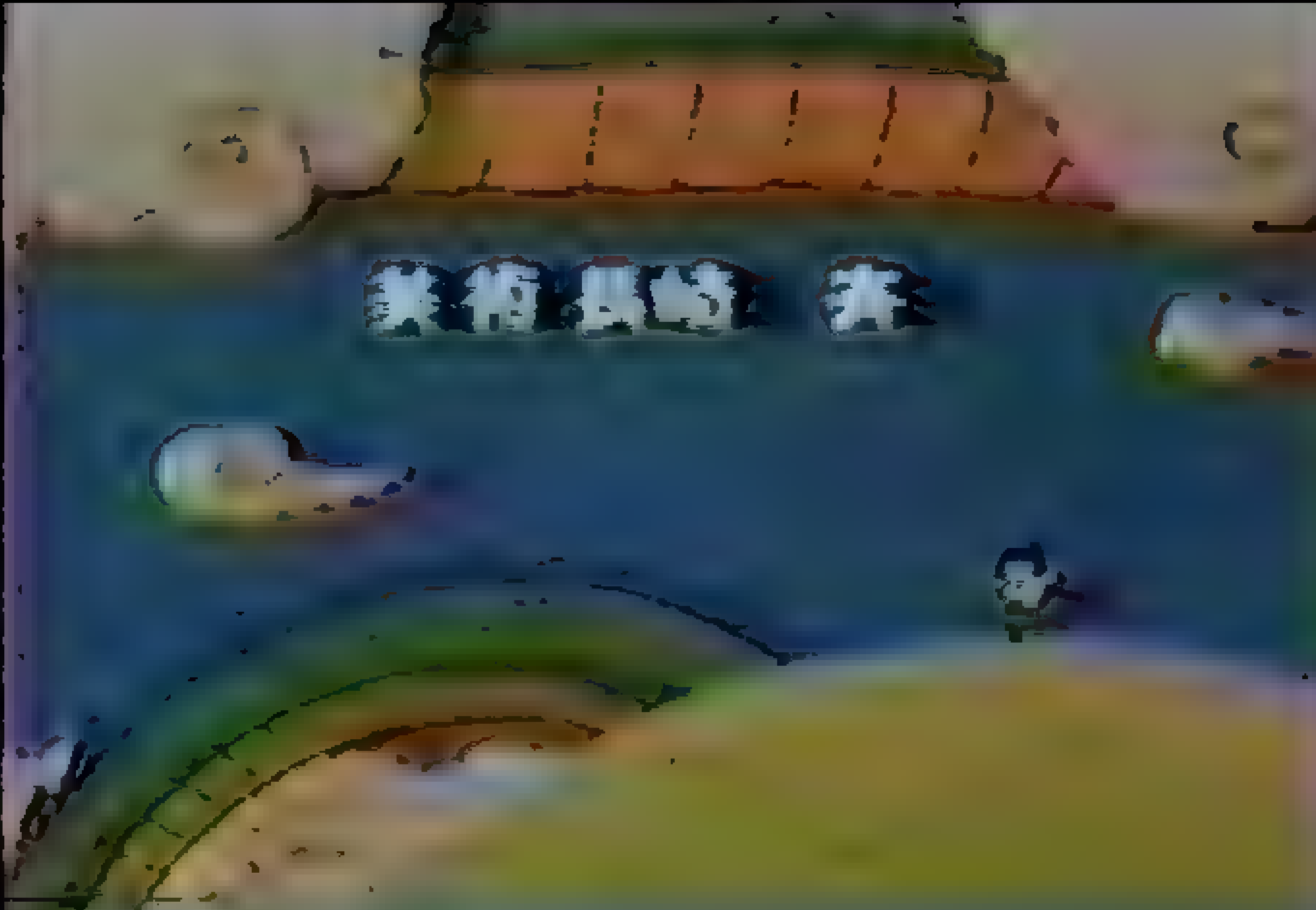


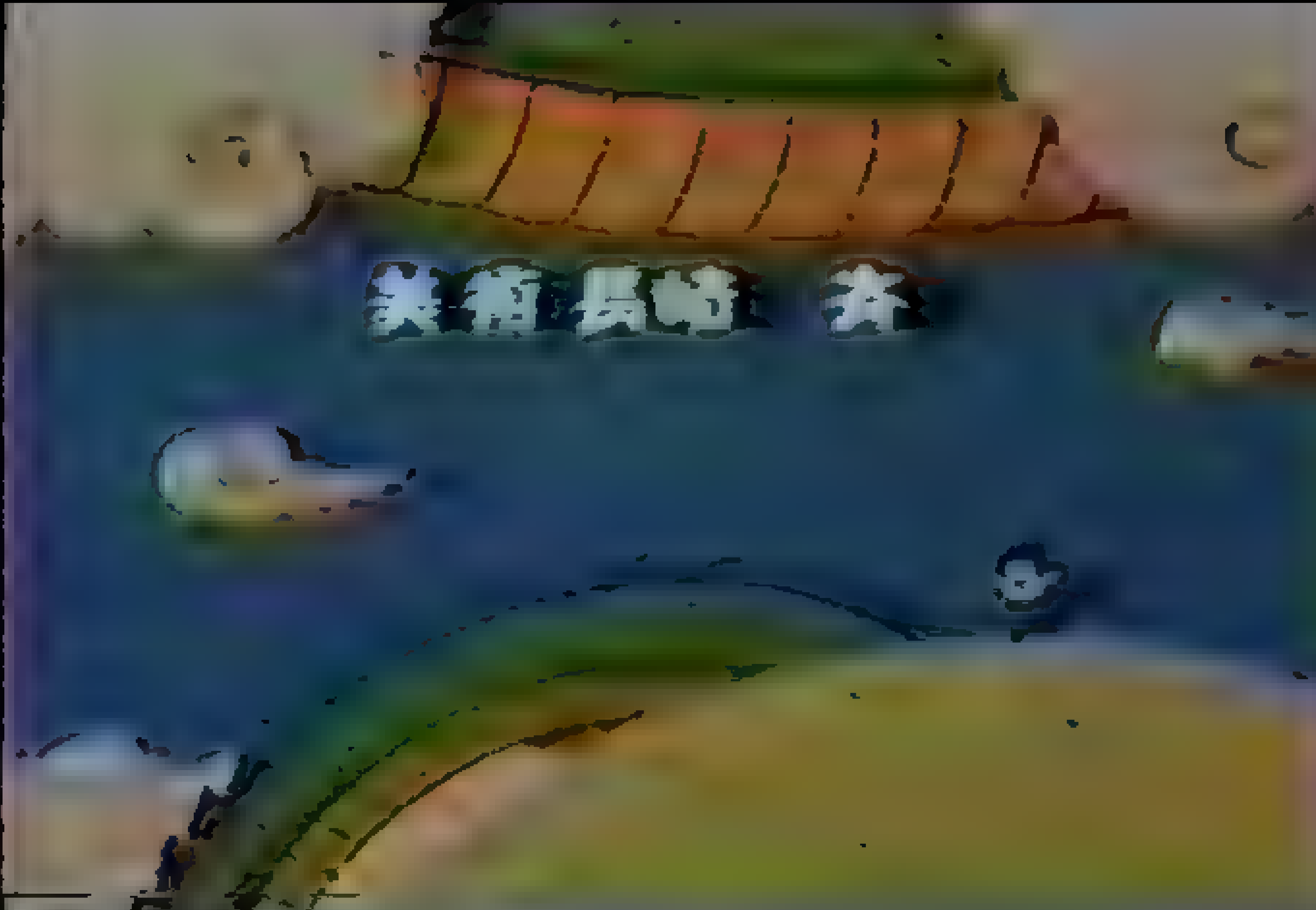


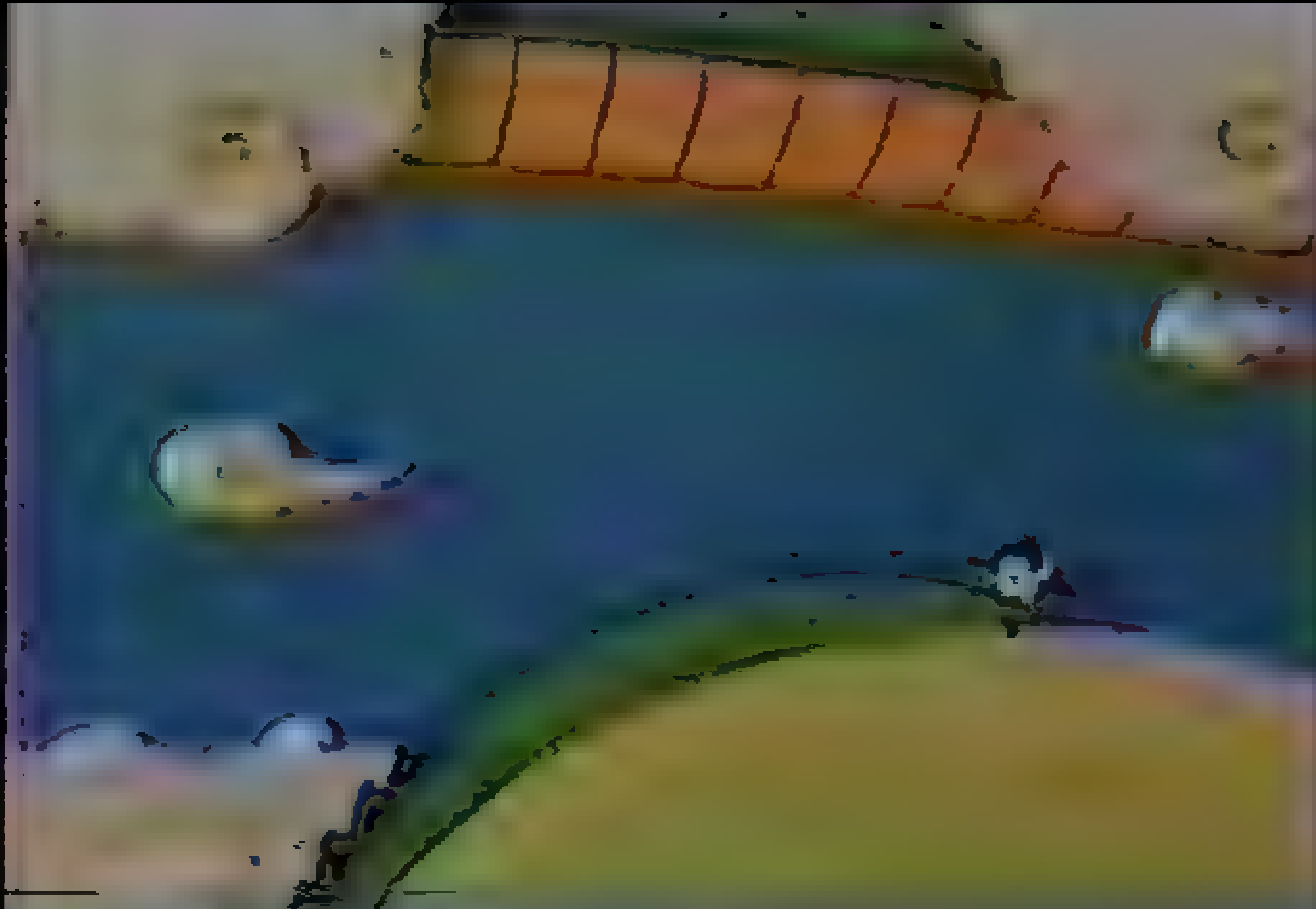


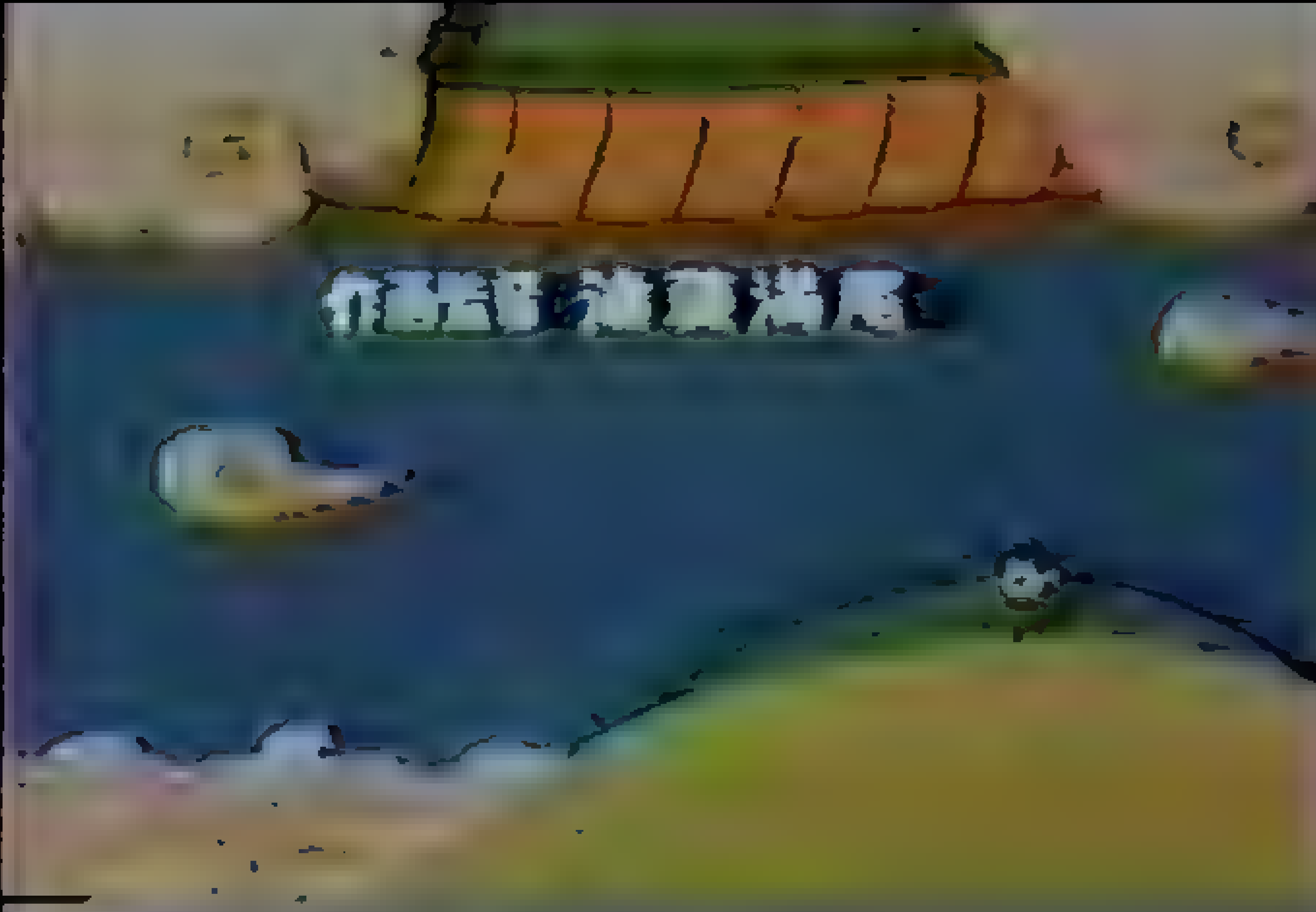


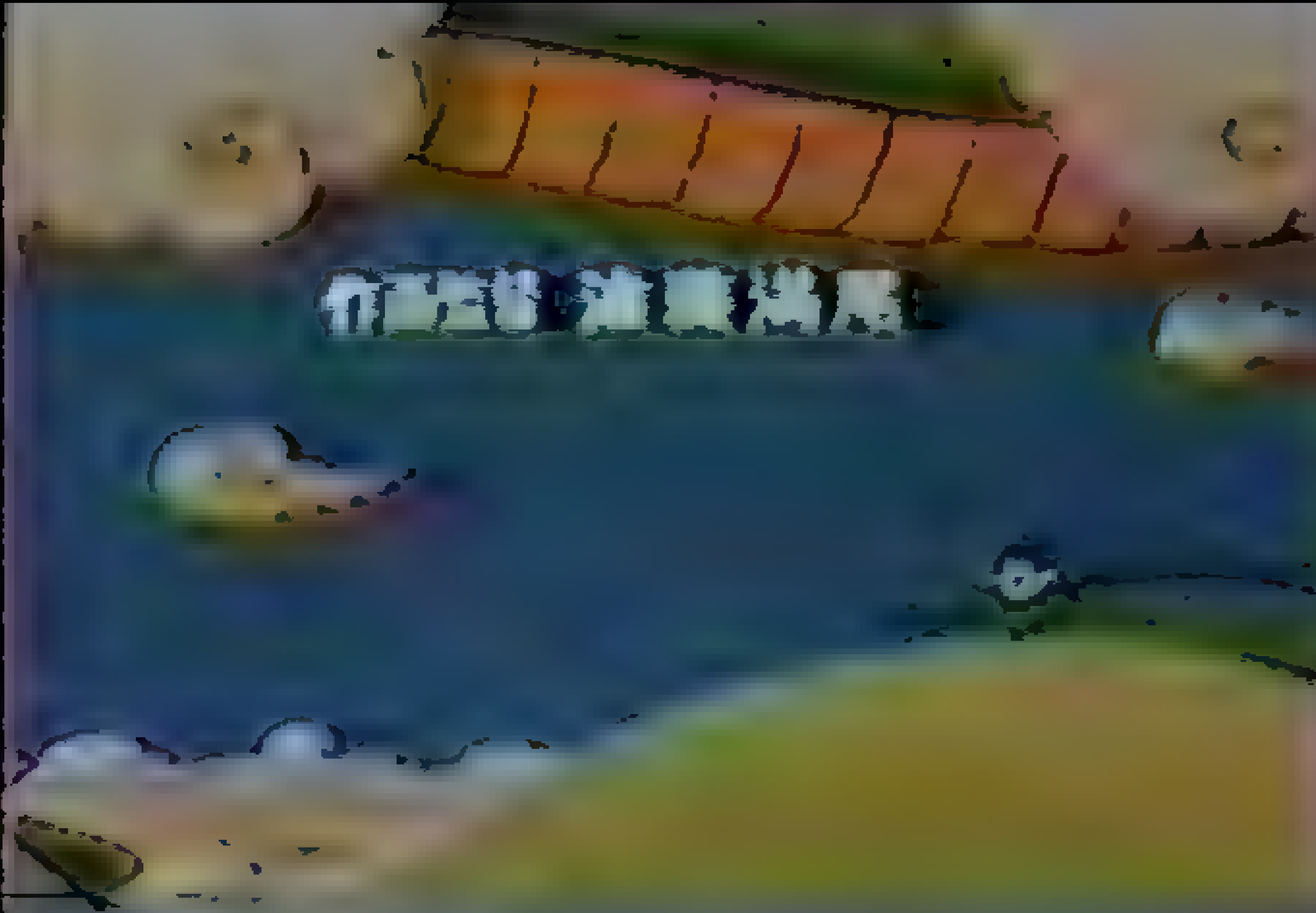


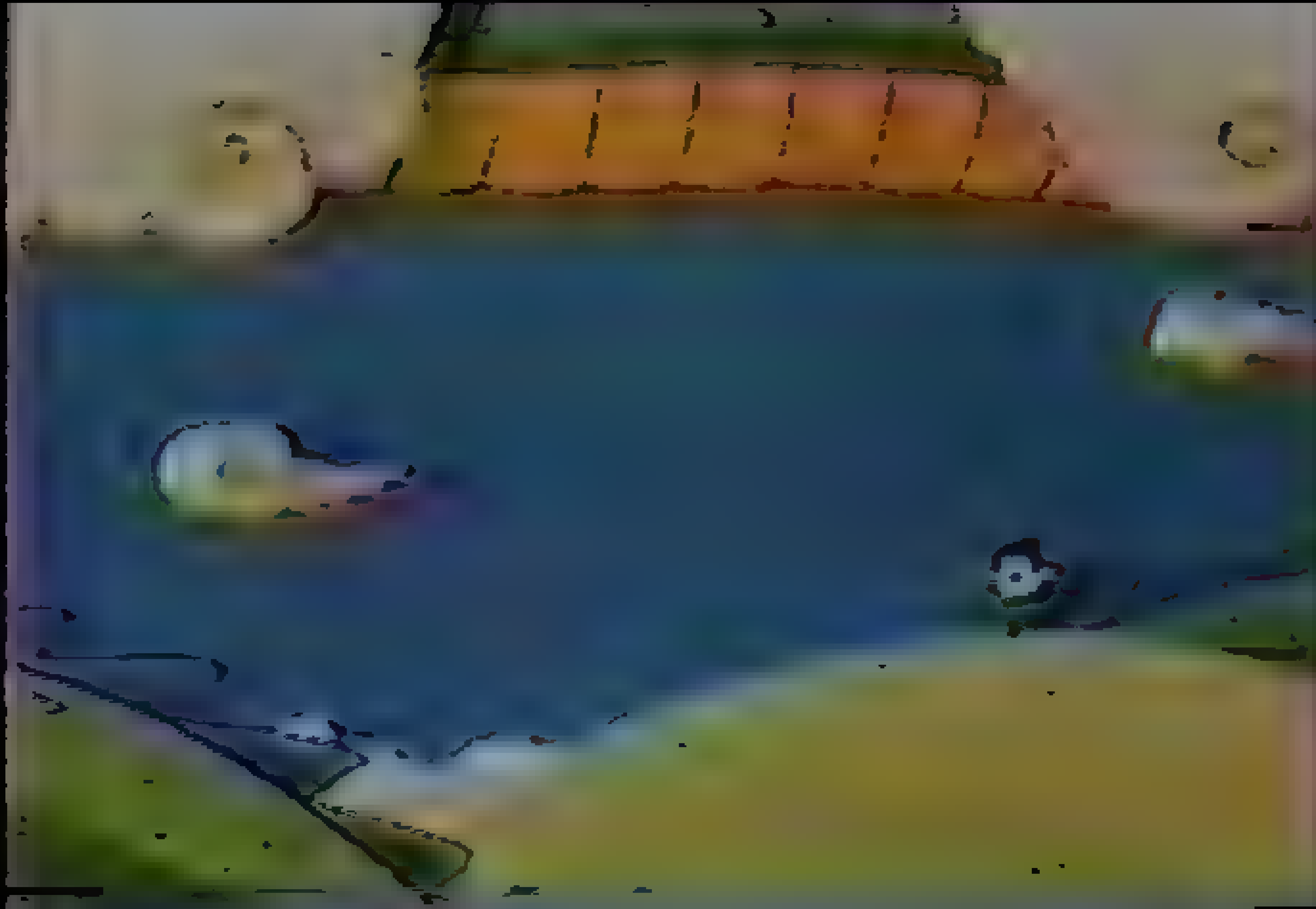




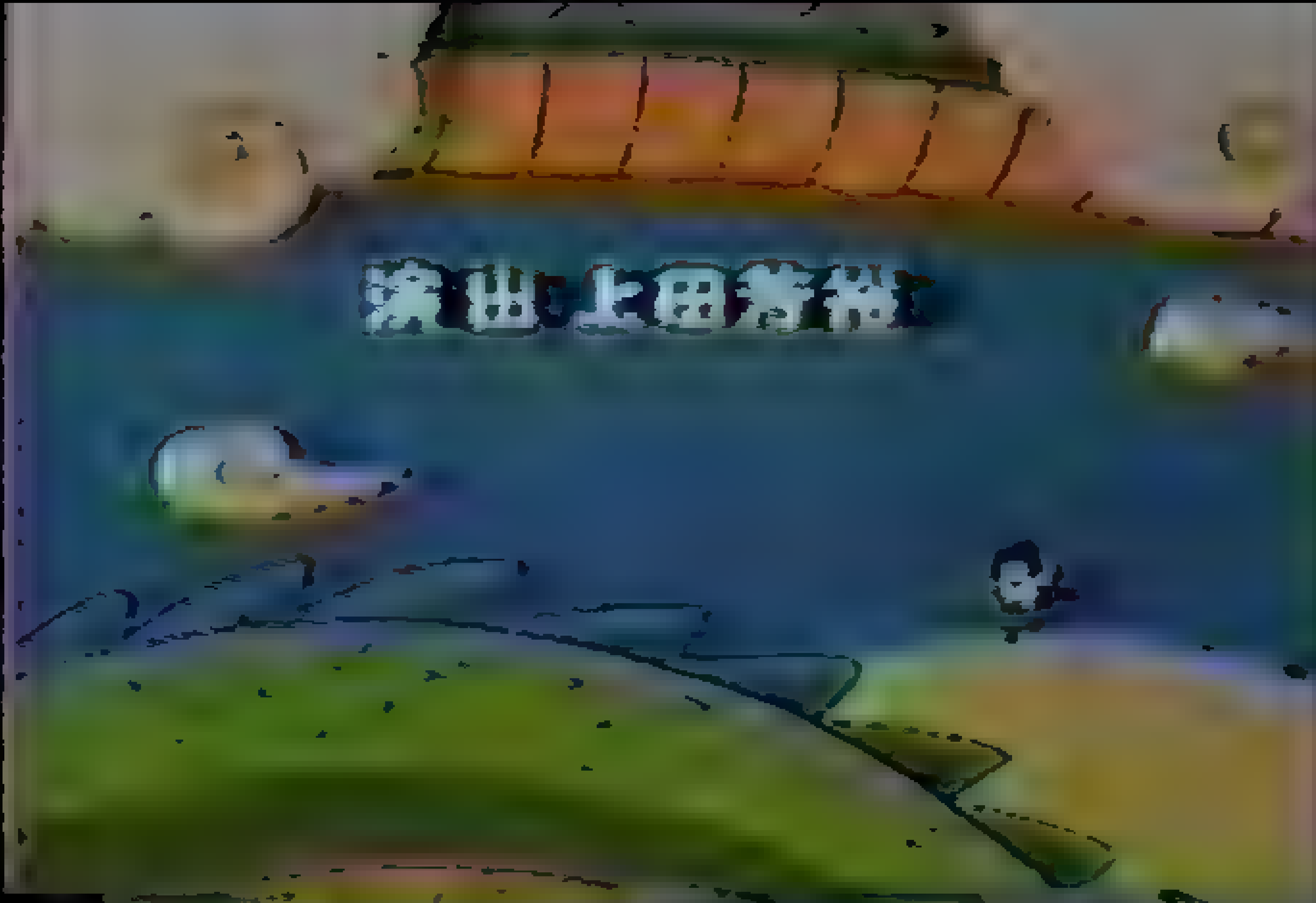









演出 上田芳裕




English Subtitle By
NIPPON GOLDEN NETWORK

PLAY

PLAY

PLAY

PLAY

PLAY

PLAY